

# Arabic-English Dictionary

The  
Hans Wehr  
Dictionary Of Modern  
Written Arabic

*Edited by*

J M. Cowan  
IslamFuture

*S.L.S.*

***Third Edition***

A DICTIONARY OF MODERN WRITTEN ARABIC





**HANS WEHR**

**A DICTIONARY**

**OF**

**MODERN WRITTEN ARABIC**

**EDITED**

**BY**

**J MILTON COWAN**

**THIRD EDITION**



**Spoken Language Services, Inc.**

## Library of Congress Cataloging in Publication Data

Wehr, Hans (Date)

A dictionary of modern written Arabic.

"An enlarged and improved version of 'Arabisches Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart' and includes the contents of the 'Supplement zum Arabischen Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart.' "

I. Arabic language--Dictionaries--English.

I. Cowan, J Milton. II. Title.

[PJ6640.W43 1976] 492'.7'321 75-24236

ISBN 0-87950-001-8

© Otto Harrassowitz, Wiesbaden 1961, 1966, 1971

© Spoken Language Services, Inc. 1976



Spoken Language Services, Inc.

P.O. Box 783

Ithaca, New York 14850

## Preface

Shortly after the publication of Professor Hans Wehr's *Arabisches Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart* in 1952, the Committee on Language Programs of the American Council of Learned Societies recognized its excellence and began to explore means of providing an up-to-date English edition. Professor Wehr and I readily reached agreement on a plan to translate, edit, and enlarge the dictionary. This task was considerably lightened and hastened by generous financial support from the American Council of Learned Societies, the Arabian American Oil Company, and Cornell University.

This dictionary will be welcome not only to English and American users, but to orientalists throughout the world who are more at home with English than with German. It is more accurate and much more comprehensive than the original version, which was produced under extremely unfavorable conditions in Germany during the late war years and the early postwar period.

*Ithaca, New York*  
*November 1960*

J MILTON COWAN

## Preface to The Pocket-Book Edition

In order to meet the enormous increase of interest in Arabic brought about by political, economic and social developments of the past decade, we have now published our 3rd Revised Edition of *A Dictionary of Modern Written Arabic* in this handy, comprehensive and unabridged version.

*Münster*  
*Ithaca, New York*  
*February 1976*

HANS WEHR  
J MILTON COWAN



## Introduction

This dictionary presents the vocabulary and phraseology of modern written Arabic. It is based on the form of the language which, throughout the Arab world from Iraq to Morocco, is found in the prose of books, newspapers, periodicals, and letters. This form is also employed in formal public address, over radio and television, and in religious ceremonial. The dictionary will be most useful to those working with writings that have appeared since the turn of the century.

The morphology and syntax of written Arabic are essentially the same in all Arab countries. Vocabulary differences are limited mainly to the domain of specialized vocabulary. Thus the written language continues, as it has done throughout centuries of the past, to ensure the linguistic unity of the Arab world. It provides a medium of communication over the vast geographical area whose numerous and widely diverse local dialects it transcends. Indeed, it gives the Arab people of many countries a sense of identity and an awareness of their common cultural heritage.

Two powerful and conflicting forces have affected the development of the modern Arabic lexicon. A reform movement originating toward the end of the last century in Syria and Lebanon has reawakened and popularized the old conviction of educated Arabs that the ancient *'arabiya* of pre-Islamic times, which became the classical form of the language in the early centuries of Islam, is better and more correct than any later form. Proponents of this puristic doctrine have held that new vocabulary must be derived exclusively in accordance with ancient models or by semantic extension of older forms. They have insisted on the replacement of all foreign loanwords with purely Arabic forms and expressions. The purists have had considerable influence on the development of modern literary Arabic although there has been widespread protest against their extreme point of view. At the same time and under the increasing influence of Western civilization, Arab writers and journalists have had to deal with a host of new concepts and ideas previously alien to the Arab way of life. As actual usage demonstrates, the purists have been unable to cope with the sheer bulk of new linguistic material which has had to be incorporated into the language to make it current with advances in world knowledge. The result is seen in the tendency of many writers, especially in the fields of science and technology, simply to adopt foreign words from the European languages. Many common, everyday expressions from the various colloquial dialects have also found their way into written expression.

From its inception, this dictionary has been compiled on scientific descriptive principles. It contains only words and expressions which were found in context during the course of wide reading in literature of every kind or which, on the basis of other evidence, can be shown to be unquestionably a part of the present-day vocabulary. It is a faithful record of the language as attested by usage rather than a normative presentation of what theoretically ought to occur. Consequently, it not only lists classical words and phrases of elegant rhetorical style side by side with new coinages that conform to the demands of the purists, but it also contains neologisms, loan translations, foreign loans, and colloquialisms which may not be to the linguistic taste of many educated Arabs. But since they occur in the corpus of materials on which the dictionary is based, they are included here.

A number of special problems confront the lexicographer dealing with present-day Arabic. Since for many fields of knowledge, especially those which have developed outside the Arab world, no generally accepted terminology has yet emerged, it is evident that a practical dictionary can only approximate the degree of completeness found in comparable dictionaries of Western languages. Local terminology, especially for many public institutions, offices, titles, and administrative affairs, has developed in the several Arab countries. Although the dictionary is based mainly on usage in the countries bordering on the eastern Mediterranean, local official and administrative terms have been included for all Arab countries, but not with equal thoroughness. Colloquialisms and dialect expressions that have gained currency in written form also vary from country to country. Certainly no attempt at completeness can be made here, and the user working with materials having a marked regional flavor will be well advised to refer to an appropriate dialect dictionary or glossary. As a rule, items derived from local dialects or limited to local use have been so designated with appropriate abbreviations.

A normalized journalistic style has evolved for factual reporting of news or discussion of matters of political and topical interest over the radio and in the press. This style, which often betrays Western influences, is remarkably uniform throughout the Arab world. It reaches large sections of the population daily and constitutes to them almost the only stylistic norm. Its vocabulary is relatively small and fairly standardized, hence easily covered in a dictionary.

The vocabulary of scientific and technological writings, on the other hand, is by no means standardized. The impact of Western civilization has confronted the Arab world with the serious linguistic problem of expressing a vast and ever-increasing number of new concepts for which no words in Arabic exist. The creation of a scientific and technological terminology is still a major intellectual challenge. Reluctance to borrow wholesale from European languages has spurred efforts to coin terms according to productive Arabic patterns. In recent decades innumerable such words have been suggested in various periodicals and in special publications. Relatively few of these have gained acceptance in common usage. Specialists in all fields keep coining new terms that are either not understood by other specialists in the same field or are rejected in favor of other, equally short-lived, private fabrications.

The Academy of the Arabic Language in Cairo especially, the Damascus Academy, and, to a lesser extent, the Iraqi Academy have produced and continue to publish vast numbers of technical terms for almost all fields of knowledge. The academies have, however, greatly underestimated the difficulties of artificial regulation of a language. The problem lies not so much in inventing terms as it does in assuring that they gain acceptance. In some instances neologisms have quickly become part of the stock of the language; among these, fortunately, are a large number of the terms proposed by academies or by professional specialists. However, in many fields, such as modern linguistics, existential philosophy, or nuclear physics, it is still not possible for professional people from the different Arab states to discuss details of their discipline in Arabic. The situation is further complicated by the fact that the purists and the academies demand the translation into Arabic even of those Greek and Latin technical terms which make possible international understanding among specialists. Thus while considerable progress has been made in recent decades toward the standardization of Arabic terminology, several technical terms which all fit one definition may still be current, or a given scientific term may have different meanings for different experts.

Those technical terms which appear with considerable frequency in published works, or which are familiar to specialists in various fields and are considered by them to be stand-

ardized terminology, presented no particular problem. Nevertheless it has not always been possible to ascertain the terms in general acceptance with the experts of merely one country, let alone those of all. Doubtful cases are entered and marked with a special symbol. A descriptive dictionary such as this has no room for the innumerable academic coinages which experience has shown are by no means assured of adoption. Only those that are attested in the literature have been included.

Classicism is a further special problem. Arab authors, steeped in classical tradition, can and do frequently draw upon words which were already archaic in the Middle Ages. The use of classical patterns is by no means limited to belles-lettres. Archaisms may crop up in the middle of a spirited newspaper article. Wherever an aesthetic or rhetorical effect is intended, wherever the language aims more at expressiveness than at imparting information, authors tend to weave in ancient Arabic and classical idioms. They are artistic and stylistic devices of the first order. They awaken in the reader images from memorized passages of ancient literature and contribute to his aesthetic enjoyment. Quotations from the Koran or from classical literature, whose origins and connotations may well elude the Western reader, are readily recognized by Arabs who have had a traditional education and who have memorized a wealth of ancient sources. In former years many writers strove to display their erudition by citing lexical rarities culled from ancient dictionaries and collections of synonyms. As often as not the author had to explain such *nawādir* in footnotes, since nobody else would understand them. This pedantic mannerism is going out of fashion and there is a trend in more recent literature toward smoothness and readability in style. Nevertheless it is clear from the foregoing that it is not possible to make a sharp distinction between living and obsolete usage. All archaic words found in the source material have, therefore, been included in this dictionary, even though it is sometimes evident that they no longer form a part of the living lexicon and are used only by a small group of well-read literary connoisseurs. Such included forms are but a small sample of what the user is likely to encounter in the writings of a few modern authors; the impossibility of including the entire ancient vocabulary is obvious. The user who encounters an old Arabic word which he does not understand will have to consult a lexicon of the *'arabiya*. Finally, some modern authors will occasionally take great liberties with older words, so that even highly educated Arabs are unable to understand the sense of certain passages. Items of this kind have not been entered. They would contribute nothing to a dictionary whose scope did not permit inclusion of source references.

The vocabulary of modern Arabic, then, is by no means standardized, its scope in times difficult to delimit. These results emerge from the very character of modern Arabic — a written language, powerfully influenced by traditional norms, which nevertheless is required to express a multitude of new foreign concepts, not for one country only, but for many distributed over a vast geographical area. Arabic phonology, morphology, and syntax have remained relatively unchanged from earliest times, as has much of the vocabulary. Here traditional adherence to ancient linguistic norms and to the models of classical literature, especially the Koran, has had the effect of preserving the language intact over the centuries. But as vocabulary and phraseology must adapt to the new and ever-changing requirements of external circumstances, these are more prone to change. Strictly speaking, every epoch of Arab history has had its own peculiar vocabulary, which should be set forth in a separate dictionary. But as we have seen, the vocabulary of modern Arabic confronts the lexicographer who aims at completeness with more than a fair share of problems and difficulties.



In the presentation of the entries in the dictionary, homonymous roots are given separately in only a few especially clear instances. The arrangement of word entries under a given root does not necessarily imply etymological relationship. Consistent separation of such roots is dispensed with because of the practical dictionary of modern Arabic will not generally be concerned with Semitic etymology. In conformity with the practice customary in bilingual dictionaries of modern European languages, where the material is treated in purely synchronic fashion, the origin of older loanwords and foreign terms is not indicated. For recent loans, however, the source and the foreign word are usually given. Personal names are generally omitted, but large numbers of geographical names are included; the nisba adjectives of these can be formed at will, hence are not entered unless some peculiarity such as a broken plural is involved. In transliteration, while the ending of nisba adjectives regularly appears -ī (e.g., *janūbī, dirāsī, makki*), the ending is shown as -iy for nominal forms of roots with a weak third radical, i.e., where the third radical is contained in the ending (e.g., *qasīy, ṣabīy, maḥmīy, maḥmīy*). This distinction, not present in Arabic script, may prove valuable to the user of the dictionary. Because of the distinction which retains importance in quantitative metrics, the third person singular masculine suffix is transcribed with a long vowel (-ā, -ī) following short syllables and with a short vowel (-u, -i) after long syllables. In any bilingual dictionary, the listing of isolated words with one or more isolated translations is, strictly speaking, an inadmissible abstraction. In order to provide the syntactical information to be expected in a dictionary of this size, a liberal selection of idiomatic phrases and sentences illustrating usage has been added. Symbols showing the accusative and prepositional government of verbs are also supplied. Synonyms and translations have been included in large numbers in order to delineate accurately as possible the semantic ranges within which a given entry may be used.

The material for the dictionary was gathered in several stages. The major portion was collected between 1940 and 1944 with the co-operation of several German orientalists. The entire work was set in type, but only a set of galleys survived the war. The author resumed the collection of material in the years 1946 through 1948 and added a considerable number of entries. The German edition of the dictionary, *Arabisches Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart*, which appeared in 1952, was based on a corpus of approximately 45,000 slips containing citations from Arabic sources. The primary source materials consisted of selected works by Ṭāhā Ḥusain, Muḥammad Ḥusain Haikal, Taufiq al-Ḥakīm, Maḥmūd Taimūr, al-Manfalūṭī, Jubrān Kalil Jubrān, and Amin ar-Raiḥānī. Further, numerous Egyptian newspapers and periodicals, the Egyptian state almanac, *taqwīm miṣr*, for 1935 and its Iraqi counterpart, *dalīl al-irāq*, for 1937, as well as a number of specialized Egyptian handbooks were thoroughly sifted. The secondary sources used in preparation of the German edition were the first edition of Léon Bercher's *Lexique arabe-français* (1938), which provides material from the Tunisian press in the form of a supplement to J. B. Belot's *Vocabulaire arabe-français*, G. S. Colin's *Pour lire la presse arabe* (1937), the third edition of E. A. Elias' comprehensive *Modern Dictionary Arabic-English* (1929), and the glossary of the modern Arabic chrestomathy by C. V. Odé-Vassilieva (1929). Items in the secondary sources for which there were attestations in the primary sources were, of course, included. All other items in the secondary sources were carefully worked over, in part with the help of Dr. Tahir Khemiri. Words known to him, already included in older dictionaries, were incorporated. Apart from the primary and secondary sources, the author had, of course, to consult a number of reference works in European languages, encyclopedias, lexicons, glossaries, technical

dictionaries, and specialized literature — the most diverse subjects in order to ascertain the correct translation of many technical terms. For older Arabic forms, the available indices and collections of Arabic terminology in the fields of religion (both Islam and Eastern Church), jurisprudence, philosophy, Arabic grammar, botany, and others — very helpful. These collections were, however, not simply accepted and incorporated — bloc into the dictionary, but used only to sharpen the definition of terms in the modern meanings actually attested in the primary source materials.

After publication of the German edition the author continued collecting and presented — material, together with corrections of the main work, in *Supplement — arabischen Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart*, which appeared in 1959. The *Supplement* contains the results of extensive collection from the writings of 'Abdassalām al-'Ujaili, Mikā'il Nu'aima, and Karam Malham Karam, from newspapers and periodicals of all Arab countries, as well — from Syrian and Lebanese textbooks and specialized literature. In the postwar years several lexicographical works dealing with modern Arabic became available to the author: the second edition of Bercher (1944), the fourth edition of — (1947), D. Neustadt and P. Schusser's Arabic-Hebrew dictionary, *Millōn 'Arabi-İbrī* (1947), Charles Pellat's *L'arabe vivant* (1952), and C. K. Baranov's comprehensive Arabic-Russian dictionary, *Arabsko-Russkii Slovar* (1957). In preparing the *Supplement*, the author compared these with his own work but — reluctant to incorporate items which he could not find attested in context, and which would merely increase the number of entries derived from secondary

The author is indebted to Dr. Andreas Jacobi and Mr. Heinrich Becker who, until they were called up for military service in 1943, rendered valuable assistance in collecting and collating the vast materials of the German edition and in preparing the manuscript. A considerable amount of material — contributed by a number of Arabists. The author wishes to express his gratitude for such contributions to Prof. Werner Caskel, Dr. Hans Kindermann, Dr. Hedwig Klein, Dr. Kurt Munzel, Prof. Annemarie Schimmel, Dr. Richard Schmidt, and especially to Prof. Wolfram — Soden, who contributed a large amount of excellent material. I — deeply grateful to Dr. Munzel, who contributed many entries from — papers of the postwar period and likewise to his colleague Dr. Muḥammad Saḥlī. I appreciate having been able to discuss many difficult items with them. The assistance of Dr. Tahir Khemiri was especially useful. He contributed 1,500 very valuable items and, until 1944, his advice to the author during the collection and sifting of material shed light upon many dubious — Prof. Anton Spitaler likewise provided valuable observations and greatly appreciated advice. Contributions to the *Supplement* were supplied by Dr. Eberhard Kuhnt, Dr. Götz Schregle, and Mr. Karl Stowasser. Moreover, in the — of two visits to — number of Arab countries, many Arab contributors, students, scholars, writers, and professional people too numerous to mention generously provided useful information and counsel. Here, — in the prefaces to the German edition of the dictionary and the *Supplement*, the author wishes to express his sincere thanks to all those who have contributed to the — of this undertaking.

This English edition includes all the material contained in the German edition of the dictionary and in the *Supplement*, as well — number of additions and corrections the need for which became obvious only after the publication of the *Supplement*. Additions have been inserted in the proof almost up to the present time. It was therefore possible to include — number of contributions made by Dr. Walter Jesser in Alexandria. The number of —

references has been considerably increased. A type font introduced for the Arabic. The second edition of Webster's New International Dictionary was used as standard reference for spelling and for certain definitions. On the suggestion of the editor, three changes were made in the system of transliteration used in the German edition, namely, *j* for ج, *k* for ك, and *g* for غ. Also, following his preference, proper names were transliterated without capital letters, since there is no capitalization in Arabic script. The author followed the suggestion made by Prof. Charles A. Ferguson in his review of the dictionary (Language 30: 174, 1954) to transcribe feminine endings of roots having a weak third radical (al-) with the pausal form -ah instead of -at. Also following Dr. Ferguson's advice, the author has transcribed many more foreign words than in the German edition. The letters e, ē, a, o, δ, g, v, and p, which have no counterpart in classical Arabic, have been added. The system of transcription for Arabic words throughout the dictionary is simply a transliteration of the Arabic script. For foreign words and Arabic dialect words, however, the usual transliteration of the Arabic is inadequate to indicate the pronunciation. In order to avoid discrepancy between spelling and pronunciation, the author, in his German edition, would often refrain from giving any transcription at all, but merely enter the foreign word as a rough guide to pronunciation. In the present edition practically all foreign words have been transcribed (e.g., *diplomasi*, *helikopter*, *viza*, *visa*) with the help of the added letters. Arab students at the University of Münster were consulted for the approximately correct pronunciation. Nevertheless, in many instances the foreign source word is also entered because pronunciation varies considerably from speaker to speaker, depending on the dialect and the degree of assimilation. One other deviation from a strict transliteration of the Arabic was made for certain foreign words in order to provide a closer approximation to the usual pronunciation. In writing European words with Arabic letters, ا, و, ي are, contrary to regular practice in Arabic, frequently used to indicate short vowels. Where this is the case, we have transcribed accordingly (e.g., *otomātiki*, *danmark*).

Finally, the author wishes to express his sincere gratitude to the editor, Prof. J. Milton Cowan, thanks to whose initiative and energy this English edition can now be presented to the public. His generous expenditure of time and effort on this project has been greatly appreciated by all involved. To Theodora Ronayne, who performed the exacting task of preparing a meticulously accurate typescript, thereby considerably lightening his labors, we are indeed grateful. Professor Cowan joins me in recording our special thanks to Mr. Karl Stowasser, whose quite remarkable command of the three languages involved and whose unusual abilities as a lexicographer proved indispensable. He has devoted his untiring efforts to this enterprise for the past four years, co-ordinating the work of editor and author across the Atlantic. The bulk of the translation was completed in 1957-1958, while he was in Ithaca. During the past two years in Münster he has completed the incorporation of the *Supplement* into the body of the dictionary and assisted the author in seeing the work through the press.

\* \* \*

The following paragraphs describe the arrangement of entries and explain the use of symbols and abbreviations:

Arabic words are arranged according to Arabic roots. Foreign words are listed in straight alphabetical order by the letters of the word (cf. *bāris* باريس, *kādīr* كادر).

cized loanwords, if they clearly fit under the roots, ■ entered both ways, often with the root entry giving ■ reference to the alphabetical listing (cf. قانون *qānūn* law, نيزك *naizak* spear).

Two or more homonymous roots may be entered ■ separate items, including foreign words treated as Arabic forms (e.g., كريم *karim* under the Arabic root كرم<sup>1</sup> and كرم<sup>2</sup>, the French word *crime*; cf. also the consonant combination *k-r-k*). In order to indicate to the reader that the same order of letters occurs ■ than once and that he should not confine his search to the first listing, each entry is preceded by ■ small raised numeral (cf. مر, مرد).

Under ■ given root the sequence of entries is as follows. The verb in the perfect of the base stem, if it exists, comes first with the transliteration indicating the vowelizing. It is followed by the vowel of the imperfect and, in parentheses, the verbal nouns or *maṣādir*. Then come the derived stems, indicated by boldface Roman numerals II through X. For Arab users unaccustomed to this designation generally used by Western orientalists, the corresponding stem forms are: II فاعل *fa'ala*, III فاعل *fā'ala*, IV افعل *a'ala*, V تفعل *tafa'ala*, VI تفاعل *tafā'ala*, VII انفعّل *infa'ala*, VIII افتعل *ifta'ala*, IX افعل *if'alla*, X استفعل *istafa'ala*. Wherever there is any irregularity, for the rare stems XI through XV, and for the derived stems of quadriliteral verbs the Arabic form is entered and transliterated (cf. وحّد VII, حذب VIII, سلّح III). Then come nominal forms arranged according to their length. Verbal nouns of the stems II through X and all active and passive participles follow at the end. The latter are listed as separate items only when their meaning is not immediately obvious from the verb, particularly where ■ substantival or adjectival translation is possible (cf. حاجب *hājib* under حجب, ساحل *sāhil* under ساحل). The sequence under ■ given root is not determined by historical considerations. Thus, ■ verb derived from ■ foreign word is placed at the head of the entire section (cf. اقلّم *aqlama*, ترك<sup>2</sup> II).

Essentially synonymous definitions are separated by commas. A semicolon marks the beginning of ■ definition in ■ different semantic range.

The syntactic markings accompanying the definitions of a verb are • for the accusative of ■ person, ■ for the accusative of a thing, ها for the feminine of animate beings, هم for a group of persons. It should be noted that the Arabic included in parentheses is to be read from right to left even if separated by the word "or" (cf. رضى, بوح). Verb objects in English are expressed by s.o. (someone) and s.th. (something), the reflexive by o.s. (oneself).

A dash occurring within a section indicates that the following form of ■ plural or of ■ verbal noun, or in some instances the introduction of a new vowelizing of the main entry, holds for all following meanings in the section even if these are not synonymous and are separated by semicolons. This dash invalidates all previously given verbal nouns, imperfect vowels, plurals, and other data qualifying the main entry. It indicates that all following definitions apply only to this latest sub-entry (cf. كفاقة *kaḥaqa*, عدل *'adala*).

In the transcription, which indicates the vowelizing of the unpointed Arabic, nouns are given in pausal form without *tanwīn*. Only nouns derived from verbs with a weak third radical are transcribed with nunation (e.g., قاض *qāḍin*, مقتضى *muqṭaḍan*, مأتى *mu'tan* in contrast with بشرى *buṣrā*).

A raised <sup>2</sup> following the transcription of ■ noun indicates that it is ■ diptote. This indication is often omitted from Western geographical terms and other recent non-Arabic proper names because the inflected ending is practically never pronounced and the marking would have only theoretical value (cf. استوكهولم *istokholm*, أبريل *abril*).

The symbol ○ precedes newly coined technical terms, chiefly in the fields of technology, which were repeatedly found in context but whose general acceptance among specialists could

not be established with certainty (cf. تلفاز *tilfāz* television set, حدس *ḥads* intuition, محر *miḥarr* heating installation).

The symbol □ precedes those dialect words for which the Arabic spelling suggests a colloquial pronunciation (cf. حداف *ḥaddāf*, حذق II).

Dialect words are marked with abbreviations in lower-case letters (e.g., *syrc.*, *leb.*, *saud.-ar.*, etc.). These are also used to indicate words which were found only in the of a particular . This does not necessarily mean that a word meaning is confined to that (cf. جارور *jārūr*, بسم *bappa*, شيلمان *šilmān*).

The same abbreviations, but with capital letters, mark entries the generally accepted technical terms or the official designations for public offices, institutions, administrative departments, and the like, of the country in question (cf. مجلس *majlīs*, محكمة *maḥkama*).

The abbreviation *Isl. Law* marks the traditional terminology of Islamic *fiqh* (cf. حدث *ḥadaṭ*, لسان *li'ān*, مئمة *mu'a*), as distinguished from the technical terms of modern jurisprudence which are characterized by the abbreviation *jur.* (cf. أمدي *'amdi*, تلبس *talabbus*). For other abbreviated labels see List of Abbreviations below.

Elatives of the form *a'ālū* translated throughout with the English comparative because this most often fits the meaning. The reader should bear in mind, however, that in certain contexts they will best be rendered either with the positive or the superlative.

The heavy vertical stroke | terminates the definitions under an entry. It is followed by phrases, idioms, and sentences which illustrate the phraseological and syntactic use of that entry. These did not have to be transcribed in full because it has been necessary to assume elementary knowledge of Arabic morphology and syntax the part of the user, without which it is not possible to use a dictionary arranged according to roots. Consequently, transcription is given after the vertical stroke for:

- 1 the entry itself, but it is abbreviated wherever it is part of a genitive compound (e.g., *al-ma'ālī* under *ṣḥīb*, *ḥuṣn al-u.* under *uḥdūḥa*);
- 2 nouns whose Arabic spelling is relatively unambiguous (e.g., دار، آثار، ساعة، فائدة);
- 3 words known from elementary grammar, such as pronouns, negations, and prepositions the third person perfect of the verb type *fa'ala*, occasionally also the definite article;
- 4 frequent nominal types, such as
  - a) the verbal (masdār) of the derived stems II and VII—X:  
تفعيل *taf'il*, انفعال *inf'il*, افتعال *ifti'al*, افعلال *if'ilāl*, استفعال *isti'fāl*;
  - b) the active and passive participles of the basic verb stem:  
فاعل *fā'il*, فاعلة *fā'ila*, and مفعول *ma'f'ūl*, مفعولة *ma'f'ūla*;
  - c) the nominal types فاعل *fa'il*, فاعلة *fa'ila*, فاعل *fī'al*, and فاعل *fu'ūl* (also plural);  
فاعلة *fī'āla* and فعولة *fu'ūla* as well as افعل *a'f'al*;
  - d) the plural forms افعال *a'f'al*, افعال *a'f'ila*, افعال *fa'ālil*, افعال *af'ā'il*, مفاعل *ma'f'ā'il*, فاعل *fa'ā'il*, فاعل *fa'ā'il*, فاعل *fa'ā'il*, فاعل *af'ā'il*, فاعل *ta'f'ā'il*, فاعل *ma'f'ā'il*, فاعلة *fa'āhila*.

All other possible vowelings are transcribed (e.g., *if'āl*, *fa'āl*, *fu'ail*, *fa'ūl*, *a'f'ul*, *fā'al*). Words with weak radicals belonging in the form types listed above are also transcribed wherever any uncertainty about the form might arise (cf. راغ *rāḡin* under رغو, زيت الخروع under زيت *zait*, المسجد الأقصى under مسجد *maṣjid*).

In transcription, two ~~words~~ forming a genitive compound are treated as a unit. They are transcribed as noun — definite article — noun, with the entry word abbreviated (cf. under صاحب *sāhib*, شيه *šihh*). In a compound where the second noun is in apposition or attributive, it alone is transcribed (cf. under ابرة *ibra*, جلد *jild*). In this manner the difference between the two constructions is brought out clearly without resorting to transliteration of the *i'rāb* endings. A feminine noun ending in -a, as first member of a genitive compound, is also abbreviated, and the construct ending -t is to be read even though it is not expressed in the transcription.

In view of the great variety and intricacy of the material presented, it is inevitable that inconsistencies will appear and that similar examples will be treated here and there in a different manner. For such incongruities and for certain redundancies, we must ask the user's indulgence.

Münster

HANS WEBER

November 1960

\* \* \*

## List of Abbreviations

abstr.	abstract	cf.	compare
acc.	accusative	chem.	chemistry
A.D.	anno Domini	Chr.	Christian
adj.	adjective	coll.	collective
adm.	administration	colloq.	colloquial
adv.	adverb	com.	commerce
A.H.	year of the Hegira	conj.	conjunction
Alg.	Algeria	constr.-eng.	construction engineering
alg.	Algerian	Copt.	Coptic
a.m.	ante meridiem	cosm.	cosmetics
anat.	anatomy	dam.	Damascene
approx.	approximately	def.	definite
arch.	architecture	dem.	demonstrative
archeol.	archeology	dial.	dialectal
arith.	arithmetic	dimin.	diminutive
astron.	astronomy	dipl.	diplomacy
athlet.	athletics	do.	ditto
biol.	biology	E	east, eastern
bot.	botany	econ.	economy
Brit.	British	Eg.	Egypt
ca.	circa, about	eg.	Egyptian
caus.	causative	e.g.	for example

<i>el.</i>	electricity	<i>med.</i>	medicine
<i>ellipt.</i>	elliptical	<i>mil.</i>	military
<i>Engl.</i>	English	<i>min.</i>	mineralogy
<i>esp.</i>	especially	<i>Mor.</i>	Morocco
<i>ethnol.</i>	ethnology	<i>mor.</i>	Moroccan
<i>f.</i>	feminine	<i>mus.</i>	music
<i>fem.</i>	feminine	<i>myst.</i>	mysticism
<i>fig.</i>	figuratively	<i>N</i>	north, northern
<i>fin.</i>	finance	<i>n.</i>	noun, nomen
<i>foll.</i>	following	<i>N.A/r.</i>	North Africa
<i>Fr.</i>	French	<i>NE</i>	northeast, northeastern
<i>G.</i>	German	<i>naut.</i>	navics
<i>G.B.</i>	Great Britain	<i>neg.</i>	negation
<i>genit.</i>	genitive	<i>nom.</i>	nominative
<i>geogr.</i>	geography	<i>n. un.</i>	nomen unitatis
<i>geom.</i>	geometry	<i>n. vic.</i>	nomen vicis
<i>Gr.</i>	Greek	<i>NW</i>	northwest, northwestern
<i>gram.</i>	grammar	<i>obl.</i>	obliquus
<i>Hebr.</i>	Hebrew	<i>opt.</i>	optics
<i>hij.</i>	Hejazi	<i>o.s.</i>	oneself
<i>hort.</i>	horticulture	<i>Ott.</i>	Ottoman
<i>i.e.</i>	that is	<i>Pal.</i>	Palestine
<i>imp.</i>	imperative	<i>pal.</i>	Palestinian
<i>imperf.</i>	imperfect	<i>parl.</i>	parliamentary language
<i>indef.</i>	indefinite	<i>part.</i>	particle
<i>interj.</i>	interjection	<i>pass.</i>	passive
<i>Intern. Law</i>	International Law	<i>path.</i>	pathology
<i>intr.</i>	intransitive	<i>perf.</i>	perfect
<i>Ir.</i>	Iraq	<i>Pers.</i>	Persian
<i>ir.</i>	Iraqi	<i>pers.</i>	person, personal
<i>Isl.</i>	Islam, Islamic	<i>pharm.</i>	pharmacy
<i>It.</i>	Italian	<i>philos.</i>	philosophy
<i>Jord.</i>	Jordan Kingdom	<i>phon.</i>	phonetics
<i>journ.</i>	journalism	<i>phot.</i>	photography
<i>Jud.</i>	Judaism	<i>phys.</i>	physics
<i>jur.</i>	jurisprudence	<i>physiol.</i>	physiology
<i>Leb.</i>	Lebanon	<i>pl.</i>	plural
<i>leb.</i>	Lebanese	<i>pl. comm.</i>	pluralis communis
<i>lex.</i>	lexicography	<i>p.m.</i>	post meridiem
<i>lit.</i>	literally	<i>poet.</i>	poetry
<i>m.</i>	masculine	<i>pol.</i>	politics
<i>magn.</i>	magnetism	<i>prep.</i>	preposition
<i>Mağr.</i>	Maghrib	<i>pron.</i>	pronoun
<i>mağr.</i>	Maghribi	<i>psych.</i>	psychology
<i>masc.</i>	masculine	<i>q.v.</i>	which
<i>math.</i>	mathematics	<i>refl.</i>	reflexive

rel.	relative	<i>syr.</i>	Syrian
<i>relig.</i>	religion	<i>techn.</i>	technology
<i>rhet.</i>	rhetoric	<i>tel.</i>	telephone
S	south, southern	temp.	temporal
<i>Saudi Ar.</i>	Saudi Arabia	<i>theat.</i>	theatrical art
<i>saud.-ar.</i>	Saudi-Arabian	<i>theol.</i>	theology
SE	southeast, southeastern	trans.	transitive
sing.	singular	<i>Tun.</i>	Tunisia
s.o.	someone	<i>tun.</i>	Tunisian
Span.	Spanish	Turk.	Turkish
specif.	specifically	<i>typ.</i>	typography
s.th.	something	<i>U.A.R.</i>	United Arab Republic
<i>styl.</i>	stylistics	uninfl.	uninflected
subj.	subjunctive	verb.	verbal
subst.	substantive	W	west, western
<i>surg.</i>	surgery	<i>Yem.</i>	Yemen
SW	southwest, southwestern	<i>yem.</i>	Yemenite usage
<i>Syr.</i>	Syria	<i>zool.</i>	zoology





■ particle introducing direct and indirect questions; أم — ا — ا in alternative questions; أم — سواء sawā'un ■ — ■ no matter whether — or; أو a-wa particle indicating ■ implying doubt: or? perhaps? اوتشك في ذلك (tašukku) you wouldn't doubt it, would you? do you perhaps doubt it? or do you doubt it? إلا a-lā and أما a-mā intensifying interjections introducing sentences: verily, truly, indeed, oh yes, etc., اناظرُوا (a-nẓurū) oh, do look! why, look! انه (innahū) why, he is ...!

آب<sup>1</sup> āb<sup>2</sup> August (month; Syr., Leb., Jord., Ir.)

آبر see آب

آب<sup>3</sup> abba u to long, yearn الى وطنه ilā waṭanihi for one's homeland)

آيب<sup>4</sup> look up alphabetically

آب<sup>5</sup> (It. abate) abāṣi abbot (Chr.)

آب<sup>6</sup> ibāla, ibbāla bundle, bale

آبو ■ يا ابت

آب<sup>7</sup> abjad alphabet

آب<sup>8</sup> abjadī alphabetic(al); أبجديات elementary facts, simple truths | الحروف the letters of the alphabet, the alphabet

آبد abada i (أبود ubūd) to stay, linger (ب at a place); — i u to roam in ■ state of wildness, run wild, be shy, shy away, run away (animal, game) II to make lasting or permanent, perpetuate, eternize (أ s.th.) V to be perpetuated, become lasting or permanent; to return to ■ state of wildness

آبد abad pl. آباد ābād endless, eternal duration, eternity; آبد<sup>2</sup> abadan always, forever; ever, (with neg.) never (in the future), not at all, on no account; (alone, without negation) never! not at all! by no means! آبد الدهر and على الآبد الى الآبد | abada d-dahri forever; آبد الآبد<sup>2</sup> abada l-abadin and آبد الآبد<sup>2</sup> abadi l-a. forever and ■

آبد<sup>3</sup> abadī everlasting, eternal, endless

آبد<sup>4</sup> al-abadī eternity

آبد<sup>5</sup> abadiya infinite duration, endless time, eternity

آبد<sup>6</sup> ābid wild, untamed

آبد<sup>7</sup> ābida pl. آوابد awābid<sup>2</sup> unusual thing, prodigious event | آوابد الدنيا a. ad-dunyā the Wonders of the World

آبد<sup>8</sup> mu'abbad eternal, endless, everlasting | سجن مؤبد (sijn) life imprisonment

آبر<sup>1</sup> abara i ■ (abr) to prick, sting II to pollinate (أ ■ palm tree)

آبر<sup>2</sup> ibra pl. آبر ibar needle, pin; indicator (of ■ instrument); shot, injection (med.); sting, prick | حقنه آبر<sup>2</sup> haqanahū ibratan to give s.o. ■ injection; آبر<sup>3</sup> الراعي ar-rā'i geranium (bot.); مغناطيسية (maḡṡāṣiyya) magnetic needle; شغل الآبر<sup>4</sup> šuḡl al-i. needlework

آبر<sup>5</sup> mi'bar needlecase; pack needle

آبر<sup>6</sup> ābār ■ بحر

آبر<sup>7</sup> abrašiya and آبروشية abrušiya pl. -āt diocese, bishopric (Chr.); parish (Chr.)

آبر<sup>8</sup> abramis, آبراميس bream (zool.)

آبر<sup>9</sup> ibriz pure gold

بريسم *ibrisam, ibrisim* silk

بريق *ibriq* pl. اباريق *abāriq* pitcher, jug

بريل *abril* April

ابزن *abzan* pl. ابازن *abāzin* washbowl

بزيم *ibzim* pl. ابازيم *abāzim* buckle, clasp

ابض *ubḍ* pl. مابض *ma'biḍ* and مابض *ma'ābiḍ* hollow of the knee, popliteal space

ابط V to take ■ carry under one's arm (a.s.th.); to put one's ■ (a. s. around s.o., around s.th.), hold in one's arm (a. s. s.o., s.th.)

ابط *ibḥ* pl. آباط *ābāḥ* m. and f. armpit

ابق *abaga* ؛ اباق *ābaq* ■ escape, run away (a slave from his master)

ابق *abaq* ■ kind of hemp

ابق *ābiq* pl. اباق *ubbāq* runaway, escaped; ■ fugitive

<sup>1</sup> ابل *ibīl* (coll.) camels

<sup>2</sup> ابالة *ibāla, ibbāla* bundle, bale

ابليز *ibliz* alluvial deposits (of the Nile)

ابليس *iblis* pl. ابالسة *abālisa* devil, Satan

<sup>1</sup> ابن II to celebrate, praise, eulogize (a deceased person), deliver ■ funeral oration (a in praise of s.o.)

ابنة *ubna* passive pederasty

ابان *ibbān* time; ابان *ibbāna* during, في ابان at the time of, during

تأبين *ta'bīn* commemoration (of a deceased person) | حفلة التأبين *ḥaflat at-t.* commemorative celebration (in honor of a deceased person)

مابون *ma'būn* catamite; weakling, molly-coddle, sissy; scoundrel

<sup>1</sup> ابن ■

ابنوس *abnūs* ebony

ابه *abaha* and *abiha* ■ (*abḥ*) to pay attention (ل, also ب to), heed (ل, also ب s.th.), take notice (ل, also ب of) | امر لا يؤبه له (*yu'bahu*) ■ insignificant, unimportant matter V to display proud, haughty manners; to turn away, keep one's distance, remain aloof (عن from), look down (عن upon), think o.s. far above (عن s.o or s.th.)

ابهة *ubbaha* splendor, pomp, ostentation, pageantry; pride

اب *ab* pl. آباء *ābā* father (also *eccl.*); ancestor, forefather; يا ابي *yā abati* O my father! الابوان *al-abawān* the parents, father and mother; ابونا *abūnā* reverend father, form of address and title of a priest (*Chr.*) | ابان *aban* 'an *jaddīn* handed down from father to son, ■ s.th. inherited from forefathers; ابو سن *abū su'n* marabou; ابو الهول *abū n-naum* poppy; ابو الیقطان *abū l-haul* the Sphinx; ابو الیقطان *abū l-yaqqān* rooster, cock

ابوة *ubūwa* fatherhood, paternity

ابوی *abawī* paternal, fatherly

ابونيت *ebonite*

ابونية (Fr. *abonné*) *abūnēh* pl. -at subscription; subscription card (e.g., for public conveyances, ■ concert season, etc.)

ابي *abā* ■ (اباء *ibā'*, اباءة *ibā'a*) to refuse, decline; to turn down, reject, scorn, disdain (a.s.th.); to deny (a.s.o.s.th.) | ابي الا ان يفعله (*illā ■ yaf'alāhū*) he insisted ■ doing it; ان الله الا ان God willed that... V to refuse, decline

اباءة *ibā'a*, اباءة *ibā'a* rejection; dislike, distaste, aversion, disdain; pride

ابي *abi* disdainful, scornful; proud, lofty, lofty-minded

آب *ābin* pl. اباءة *ubāh* reserved, standoffish; unwilling, reluctant, grudging

ايبب *abiḥ* the eleventh month of the Coptic calendar

ابيقورى *abiqūrī* Epicurean

ابيقورية *abiqūriya* Epicureanism

ارج *utrūj* and اترنج *utrūnj* citron (Citrus medica; bot.)

آنشبي (Turk. *ateği*) *ātegi* fireman, stoker

ماتم *ma'tam* pl. ماتم *ma'ātim* obsequies, funeral ceremony

اتان *ātān* pl. آتن *ātun*, اتن *utun*, female donkey, she-ass

اتون *atūn*, pl. ااتين *atātūn*, kiln, furnace,

ااوة *ādāwa* pl. ااوى *atādāwā* duty, tax, tribute

اتوبيس (Fr.) *otobis* autobus, bus

اتوماتيكى (Fr.) *otomātiki* automatic

اتوموبيل and ااتوموبيل (Fr.) *otomobīl* automobile

اى *ātā* مائة *ma'tāh* اى *aty*, ايتان *itayān* اى *āt* to (الى *at*) (over s.o.), arrive to (الى *at*) to bring, bring forward, produce, advance, accomplish or achieve s.th.; to bring, give or offer s.o. s.th.; to do, perform (deed), carry out, execute (e.g., movements); to commit, perpetrate (sin, a crime); to mention (s.th.); to finish off (s.th., also s.o.); to finish, complete, carry through, dispose, settle, wind up, conclude, terminate, bring to close (s.th.); to destroy, annihilate, eradicate, wipe out (s.th.); to eliminate, carry away, sweep away (s.th.), do away (with); to use up, exhaust (also subject), present exhaustively, in great detail (s.th.), elaborate (s.th.) | اى على آخره *āfīrihi* as follows; to complete, finish s.th.; to spend up the last of s.th.; اى على الاخضر واليابس to destroy everything, wreak havoc; اى البيوت من ابوابها *(buyūla)* to tackle s.th. in the right way, knock the right door; اى يوق من قبل *yu'tā min qibālī* is undermined, weakened, ruined by III to offer,

furnish, give, afford (s.o. s.th.), provide, supply (s.o. with); to be propitious, be favorable (for s.o.), favor (s.o.); to turn out well (for s.o.), be in favor (of); to suit, befit, become (s.o.), be appropriate (for s.o.); to agree (with s.o.; food) | اى كل شىء *(kullu šai'in)* everything was in his favor, turned out well for him, came way IV to bring (s.o. s.th.); to give (s.o. s.th.); to grant (s.o. s.th.), bestow (upon s.o. s.th.) | اى الزكاة *(zakāta)* to give alms V to originate, stem, derive, spring, arise, result (from); to end (with), result (in); to get (to), arrive (at); to be easy to do, be feasible without difficulty, be attainable, go well, progress; to about s.th. (gently, cautiously) X to ask to come, induce to (s.o.)

ماى *ma'tan* pl. مات *ma'ātin* place where s.th. comes from; place at which arrives; access; pl. مات place of origin; origin, source, provenance; place where one has been or to which has come; place where s.th. starts, where s.th. ends

ااتين *ātin* coming, next; following | ااتى *(usbu')* the coming week, next week; كالاتى follows

موات *mu'ātin*, *muwātin* favorable, propitious, opportune, convenient, suitable

اا *afā* اااة *afāta* to be luxuriant, grow profusely (hair, plants) II to fix up, prepare (s.th.); to furnish (apartment) V to be or become rich, wealthy, to prosper; to be furnished

اااة *afāt* furniture, furnishings (of an apartment, of room)

اااة *afāt* furnishing

اااة *afāt* abundant, luxuriant, profusely growing (hair, plants)

ااارة *afāra* ااارة *afāra* to transmit, pass along, report, relate (s.th., from, on the authority of, s.o.) II

affect, influence (في = على s.o., s.th.), act (في = على upon), produce = effect, make = impression, have influence (في or على on); to induce (phys.) IV to prefer (على = s.th. to), like (s.th.) = (على than); to have a predilection, = liking (لـ for), like (s.th.), be fond (لـ of); to choose, deem wise or advisable (أن to do s.th.); to adore (لـ, s.o., s.th.) | أثر نفسه بالغير (naṣaḥū bi-l-ḡair) to wish o.s. well, hope for the best for o.s. V to be impressed, be influenced; to let o.s. = impressed, be impressible; to be moved, be touched (بـ لـ by, also من); to be excited, be stimulated; to be affected (بـ by, said of materials, e.g., iron by acid); to be induced (phys.); to follow in s.o.'s (s) tracks, follow s.o.'s example, emulate (s.o.); to pursue, follow up (لـ = question, a problem); to perceive, feel (لـ s.th.) X to claim a monopoly; to possess alone, with the exclusion of others, monopolize (بـ s.th.); to appropriate (بـ s.th.), take exclusive possession (بـ of); to preoccupy (لـ s.th.), = (لـ the attention) | استأثر الله به the Lord has taken him unto Himself

أثر *aṭar* pl. آثار *āṭār* track, trace, vestige; sign, mark; touch; impression, effect, = tion, influence (في on); tradition (relating the deeds and utterances of Mohammed and his Companions); work (of art, esp. of literature); ancient monument; آثار antiquities; remnants, vestiges; (religious) relics | علم الآثار *ilm al-āṭār* archeology; لا أثر له = of antiquities; آثاره *(aṭara)* ineffective, ineffectual; باثر رجعي *(raʿī)* with retroactive force (*jur.*); أصبح *aṣḥaḥa aṭaran ba'da 'ainin* to be destroyed, be wiped out, leave nothing but memory behind; أعاده أثرا بعد عين *(a'daḥū)* to destroy s.th. completely; على أثره, (also في أثره) = his (its) track, = his heels, after him; immediately afterwards, presently, thereupon; على الأثر immediately afterwards, presently

أثر *ʾaṭra* (prep.) immediately after, right after

أثرى *aṭarī* archeologic(al); archeologist (also آثارى *āṭārī*); old, ancient, antique | أثرى *luḡa* dead language

أثر *aṭir* egoistic, selfish

أثرة *aṭara* selfishness, egoism

أثر *aṭir* favored, preferred (عند by s.o.), in favor (عند with s.o.); select, exquisite, noble; = also alphabetically

أثارة *aṭāra* remainder, remnant; faint trace, vestige

مآثر *ma'ṭara*, مآثرة *ma'ṭura* pl. مآثر *ma'ṭīr* exploit, feat, glorious deed

تأثير *ta'ṭīr* action, effect, influence, impression (في, على on); effectiveness, efficacy; induction (phys.)

تأثيرى *ta'ṭīrī* produced by induction, inductive, inductual, induced (phys.)

إيثار *īṭār* preference; altruism; predilection; love, affection

تأثر *ta'aṭṭur* being influenced; agitation, emotion, feeling; excitability, sensitivity; (pl. -āt) feeling, sensation, perception | سريع التأثير easily impressed, impressible, sensitive

تأثرى *ta'aṭṭurī* المذهب التأثرى (*maḡhab*) the impressionistic movement



تأثرية *ta'aṭṭurīya* impressionism

استئثار *isti'ṭār* arrogation of = monopoly; monopolization; presumption, presumptuousness; exclusive power

مأثور *ma'ṭūr* transmitted, handed down | قول مأثور (*qawl*) and كلمة مأثورة (*kalīma*) proverb

مؤثر *mu'aṭṭir* affecting, acting upon; effective; impressive; moving, touching, pathetic; (pl. -āt) influencing factor, influence

الثيرة look up alphabetically

الثيرة *uṭṭiya* pl. اثاف *aṭāfin* trivet, tripod (in ancient times: any  of the three stones supporting  the fire) | ثالة الاثاف that which rounds out a number, caps s.th., puts the lid on s.th., the crowning touch

اثل *aṭala* : to consolidate, strengthen II to become rich V to be consolidated, be strengthened; to become rich

اثل *aṭl* pl. اثول *uṭāl* (coll.; n. un. ة, pl. *aṭalāt*) tamarisk (bot.)

اثيل *aṭīl* and مؤثّل *mu'aṭṭal* deep-rooted; of noble origin, highborn

أثم *aṭima* a (iṭm, aṭam, مآثم *ma'ṭam*) to sin, err, slip V to eschew sin, shun evil; to restrain o.s., hold back

أثم *iṭm* pl. آثم *aṭām* sin, offense, misdeed, crime

مآثم *ma'ṭam* pl. مآثم *ma'aṭīm* sin, offense, misdeed, crime

تأثم *ta'ṭīm* sin, offense, misdeed, crime

آثم *aṭīm* pl. آثمة *aṭama* and آثم *aṭīm* pl.


أفام *uṭamā'* sinful, criminal, wicked, evil; sinner

أثم *iṭmid* antimony

أثير *aṭīr* ether

أثينا *aṭinā* Athens

أثيوبيا *aṭyūbiyā* Ethiopia

أثيوبي *aṭyūbī* Ethiopian; (pl. -ūn)  Ethiopia | البلاد الاثيوبية Ethiopia

أج *ajja* u (أجج *ajj*) to burn, blaze, flame (fire) II to light, kindle, start (أ = fire) V = I

أجاج *mā' uṭāj* bitter, salty water

أجاج *ajjāj* burning, blazing, hot

أجاج *muta'ajjāj* burning, blazing, flaming

أجبية *ajabiya* horologium (Copt.-Chr.)

أجر *ajara* = (ajr) to reward, recompense, remunerate (أ s.o.) II to let for rent, let out, hire out, rent, lease (أ s.th.); (with *naṭ-ṣahū*) to hire o.s. out IV to let for rent, let out, hire out, rent, lease (أ s.th.); to rent, hire, lease, hold under = lease (أ s.th.), take = lease (أ on); to hire, engage, take on (أ s.o.), engage the services (أ of s.o.) X to rent, hire, lease, hold under a lease (أ s.th.), take = lease (أ on); to charter (أ a vessel); to hire, engage, take on (أ s.o.), engage the services (أ of s.o.)

أجر *ajr* pl. أجور *uṭūr* wages, pay, honorarium, recompense, emolument, remuneration; price, rate, fee | أجور السفر *u. as-saṭar* fares

أجرة *ujra* hire, rent, rental; price, rate, fee; fixed rate, (official) charge; postage | أجرة النقل *u. an-naql* transport charges, freight(age), carriage, cartage

أجير *ajir* pl. أجراء *ujarā'* hireling; workman, laborer, day laborer; employee

أجيرة *ajira* working woman, factory girl, female laborer; woman employee

أجير *ta'jīr* letting, leasing, hiring out, letting on lease; lease | مشروع التأجير والاعارة (i'āra) Lend-Lease Act

أيجار *iṭār* pl. -āt rent; letting, leasing, hiring out, letting = lease | للإيجار for rent, to let

أجارة *iṭāra* pl. -āt rent; letting, leasing, hiring out, letting = lease

أستجار *isti'jār* rent, lease, tenure

أجور *ma'jūr* paid, salaried, on the payroll, gainfully employed; employee; mercenary, venal, hired, bribed

أجّر *mu'ajjir* pl. -ūn landlord, lessor

أستأجر *musta'jir* leaseholder, lessee, tenant; employer

آجر *ājurr* (n. un. ة) baked brick

جزء *ajzā* see اجزای

جزء *ajzā* see اجزای

pear *ajzā* اجاص

اجل *ajila* a (*ajal*) to hesitate, tarry, linger  
II to delay, postpone, put off, defer, adjourn (الى = s.th. till) V to be postponed, be deferred, be adjourned (الى till, to) III to request postponement (a of s.th.); to seek to delay (a s.th.)

اجل *ajal* yes, indeed! certainly! by all means!

لأجل *li-ajli* or من اجل *min ajli* because of, on account of, for the sake of; for | لاجل in order that, that, = that; therefore, for that reason, on this account

اجل *ajal* pl. آجال *ājāl* appointed time, date, deadline; instant of death; respite, delay | بالاجل on credit (*com.*); قصير الاجل short-term, short-time; short-lived; ال *al* (jairi musamman) for an indefinite period, sine die, until further notice

تأجيل *ta'jil* delay, postponement, adjournment, deferment, respite; appointment of = time or date

أجل *ājil* delayed, protracted; deferred; عاجلا | (عاجل as opposed to آجل) later, future (as opposed to آجل) or آجلا في عاجله أو آجله *ājilan* = *ājilan* or آجلا في العاجل later, or later on; now and in the future

الآجلة *al-ājila* the life = come, the hereafter

مؤجل *mu'ajjal* delayed, late, postponed; deferred; fixed in time, deadline

أجمة *ajama*, coll. اجم *ajam* pl. -āt, اجم *ujum*, أجام *ājām* thicket, jungle, forest; reeds, canebrake

بموضة الاجمية | *ajamiya malaria* بامضة الاجمية *ba'ūdāt al-a. anopheles*

آجن *ājīn* brackish (water)

أجندة *ajanda* notebook

أح *aḥḥa* = (*aḥḥ*) to cough

أح II to make into one, unite, unify (a s.th.)

VIII اتحاد *ittahada* see وحده

أحد *aḥad*, f. احدى *iḥdā* one; somebody, someone, anybody, anyone (esp. in negative sentences and questions); الواحد the One (God); Sunday | أحدهم *aḥaduhum* every one of them; يوم الأحد *yaum al-a. Sunday*; أحد السعف *a. as-sa'af* Palm Sunday; أحد المنصر *al-'anṣara* Whit-sunday; أحاد الألوف *āḥād al-ulūf* = few thousand (2—9000; as distinguished from عشرات الألوف and مئات الألوف)

أحد *aḥadī* dominical, Sunday (adj.)

أحدية *aḥadīya* unity, oneness

الآحاد *al-āḥād* the units (*math.*)

أحن *aḥina* = (*aḥan*) to hate (عل s.o.)

أحنة *iḥna* pl. إحن *iḥan* old feud, deep-rooted hatred

أحن see أحن

أخو see أخ

أخو = اخت

أخذ *aḥḥa* = (*aḥḥ*) to take (من = s.th. from = out of); to take (a s.th.) along; to get, receive, obtain (من = s.th. from); to take up, seize (a s.th.); to grab (ب s.o., s.th.), take hold of (ب); to perceive, notice (a s.o., said of the eye); to gather, understand, infer, deduce (من = s.th. from), read (a s.th.) between the lines (من of); to grip, captivate, thrill, spellbind (ب s.o.); to take up, acquire, make one's own (ب s.th., e.g., = method); to keep, adhere (ب to), observe, take over, adopt, embrace, follow, copy, imitate (ب s.th.); to accept (ب s.th.); to take, lead (ال s.o. to); to admonish, urge, drive (ب s.o. to)





أخذ *ma'kaḍ* pl. مأخذ *ma'ākīḍ* place from which one takes s.th., source; ○ wall socket, outlet (el.); adoption, borrowing, loan; ■■■ of acting, mode of procedure, approach; pl. مأخذ ■■■ references, bibliography (in books); reprehensible points, faults, flaws, defects, shortcomings | المأخذ الأقرب the simplest, easiest approach; قريب المأخذ easy to handle or to use; ■■■ also *aḳaḍa* (middle of paragraph)

مؤاخذه *mu'ākaḍa* objection, exception; censure, blame | لا مؤاخذه! (*mu'ākaḍata*) pardon me! ■■■ offense, I hope!

مأخوذ *ma'kūḍ* taken, seized; taken by surprise, caught, trapped; surprised; taken (ب with), fascinated (ب by); به مأخوذ in force, valid

مأخوذات *ma'kūḍāt* receipts, takings, returns (com.)

أخر II to delay, put off, defer, postpone, adjourn (أ s.th.); to hinder, impede, obstruct, hold up (أ s.o., ■ s.th.), slow down, retard (أ s.th.); to draw out, delay (عن ■ s.th. beyond its appointed time); to put back (أ, أ s.o., s.th.), shelve (أ s.th.); to set back (أ ■ watch, a clock); to suspend, discharge, dismiss, remove (أ s.o. from ■ office) V to be late; to be delayed, fall or lag behind (عن), tarry, linger, hesitate; to default (عن on), be behindhand, be in arrears (عن with), be behind (عن in); to hesitate (عن with); to be suspended (from service), be discharged, be dismissed | لم يتأخر بعد ذلك من أن after that, he did not hesitate long before he ..., presently, he ...

أخير *ākīr* pl. -ūn, -āt, أواخر *awākīr* last, ultimate, utmost, extreme; end, close, conclusion; foot, bottom (of ■ paper); الدار الآخرة | the hereafter and الآخرة the abode in the hereafter, the everlasting abode; إلى آخره *ilā āḳīrihi* and

■ forth, et cetera; آخر الامر *ākīra l-amri* eventually, finally, in the end, after all; آخر الدهر *ākīra d-dahri* forever; آخر الزمان *ākīra ā. az-zamān* time at which the Day of Judgment is to be expected, the end of the world; عن آخره to the last, down to the grass roots, entirely, completely, e.g., دمر عن آخره (*dummira*) to be completely destroyed, be wiped off the map; من آخره from behind, from the rear; ما له آخر endless, infinite; في آخره after all, last of all; أواخر الشهر *a. āḣ-ḣahr* the end of the month, the last ten days of the month; أخيرا وليس آخرا last but not least

■ al-ākīra the hereafter

آخر *ākār*, f. أخرى *uḳrā*, pl. comm. آخر *uḳar* (and أخرون *ākārūn* or أخريات *uḳrayāt* respectively) another, ■■■ more, مرة أخرى (*marrakan*) the other | مرة أخرى once more; هو الآخر, هي الآخرى he also, she also, he in turn, she in turn, الآخر أنا الآخر, ان كانت الآخرى (*in kānat*) other-wise; من آن الى آخر from time to time; من سنة الى أخرى (*sana*) from year to year; بين فترة وأخرى (*fatra*) once in a while, from time to time; أخرى — آونة (*āwinatan*) sometimes — sometimes, at times — at times

أخرى *al-uḳrā* the hereafter

أخرى *uḳrawī* of ■ relating to the life to come ■ the hereafter

أخير *ākīr* last; latest; rearmost; the second of two; أخيرا eventually, finally, in the end, after all, at last; recently, lately, the other day; الاخير — الاول the former — the latter | أخيرا وليس آخرا last but not least

مخار *mi'ḣār* palm which retains its fruit into the winter

تأخير *ta'ḣīr* delay, deferment, postponement; obstruction, retardation; putting back, temporary shelving

تأخر *ta'akkur* delay, lag, retardation; hesitation, tarrying, lingering; slowness, tardiness; backwardness, underdevelopment (of ■ country)

مؤخر *mu'akkār* ■ part, tail, end; stern (of a ship); remainder, balance (of ■ sum, to be paid later); مؤخراً *mu'akkāran* recently, lately, the other day; at last, finally, eventually

مؤخرة *mu'akkāra* rear, rear guard (of an army); rear positions or lines (mil.); stern (of ■ ship)

متأخر *muta'akkir* delayed, belated, late; occurring later (عن than); behind, behind-hand, in arrears; backward, underdeveloped; lagging, staying behind; defaulter; المتأخرون the later, or modern, authors, writers, or the like (as opposed to المتقدمون); المتأخرات arrears, balance of ■ sum remaining due after previous payment | البلدان المتأخرة (*buldān*) the underdeveloped countries

أخطبوط *uḡṭubūṣ* octopus

أخو III to fraternize, associate ■ brothers (• with s.o.) V to act or show o.s. ■ ■ brother or friend VI to fraternize, associate as brothers

أخ *aḡ* pl. أخوة *aḡwa*, أخوان *aḡwān* brother; fellow man, neighbor; friend; pl. أخوان specif., brethren or members of an order; الإخوان religious brotherhood of the Wahabi sect, militant in character, established by Ibn Sa'ūd in 1910 | يا أخى my dear friend! أخو ثقة *aḡū ṭiqa* trustworthy, reliable; أخ شقيق brother through both father and mother, brother-german

أخت *uḡt* pl. أخوات *aḡawāt* sister; (gram.) cognate; counterpart | أختها the other (of two), its mate, its counterpart (after a fem. noun)

أخوي *kuwaiy* little brother

أخوة *aḡawī* brotherly, fraternal

أخوية *aḡawīya* brotherhood (as ■ religious association)

أخوة *uḡṭūwa* brotherhood, brotherliness, fraternity

إخاءة *iḡāwa* fraternization, fraternity, brotherliness

تآخ *ta'ākin* fraternization

أخور *aḡūr* barn, stable

أد *adda u i* to befall, afflict (• s.o.)

أمر إدد *amr idd* ■ terrible, evil, horrible thing

أدب *aduba u (adab)* to be well-bred, well-mannered, cultured, urbane, have refined tastes; — *adaba i (adb)* to invite (to ■ party ■ banquet, ■ s.o.), entertain (• s.o.) | أدب مأدبة (*ma'duba*) to arrange a banquet, give ■ formal dinner II to refine, educate (• s.o.); to discipline, punish, chastise (• s.o.) IV to invite as ■ guest (• s.o.) V to receive a fine education; to be well-bred, well-educated, cultured, have refined tastes; to show o.s. polite, courteous, civil, urbane; to educate o.s., refine one's tastes (ب by, through); to let o.s. be guided (ب by) | تأدب بأدبه (*bi-adabihi*) to follow s.o.'s moral example

أدب *adab* pl. آداب *ādāb* culture, refinement; good breeding, good manners, social graces, decorum, decency, propriety, seemliness; humanity, humanness; the humanities; belles-lettres | بيت وأدب toilet, water closet; قليل الأدب and ill-mannered, ill-bred, impolite, uncivil; الأدب العام (*'āmmī*) popular literature; رجال الأدب *literatī*, men of letters; كلية الآداب *kulliyat al-ā.* (= faculté des lettres) college of arts; آداب rules, rules of conduct, e.g., آداب السلوك rules of decorum, etiquette; آداب decency, morals

أدبي *adabī* moral, ethic(al); literary | أدبيا وماديا moral obligation; واجب أدبي

*adabīyan wa-māddīyan* morally and physically; الفلسفة الادبية (*falsafa*) ethics, moral science

ادبيات *adabīyāt* literature, belles-lettres

ادبخانة *adabkhāna* pl. -āt toilet, water closet

اديب *adīb* pl. ادباء *udabā'* cultured, refined, educated; well-bred, well-mannered, civil, urbane; a man of culture and refined tastes; man of letters, writer, author

اديبية *adībīya* authoress, writer

مأدبة *ma'duba* pl. مأدب *ma'ddīb* banquet, formal dinner

تأديب *ta'dīb* education; discipline; punishment, chastisement; disciplinary punishment | مجلس التأديب *majlis at-t.* disciplinary board

تأديبي *ta'dībī* disciplinary; punitive, retaliatory | قضية تأديبية (*qaḍīya*) disciplinary action

تأدب *ta'addub* good breeding, good manners, civility, politeness, courteousness, tact

أدب host

مؤدب *mu'addib* pl. -ūn educator; teacher in a Koranic school (*Tun.*); — *mu'addab* well-bred, well-mannered, civil, urbane

أدرة *udra* scrotal hernia

أدرنة *adirna* Edirne, Adrianople (city in NW Turkey)

الادرياتيک (Fr. *adriatique*) *al-adriyāṭik* and بحر الادرياتيک *baḥr al-a.* the Adriatic Sea

أدم *adama* ■ (*adm*) to take some additional food (■ with the bread), enrich (■ the bread) with ■ extra food ■ condiment

أدام *idām* anything eaten with bread; shortening, fatty ingredient

أدم *adam, adama* skin

أدم *adīm* skin; surface; tanned skin, leather | أديم الارض *a. al-arḍ* the surface of the earth

أدم *addām* tanner

أدم *ādam* Adam | ابن آدم *human being*

أدمي *ādāmī* human; humane; poor, inferior, meager; (pl. -ūn, أودام *awādīm*) human being

أدمية *ādāmīya* humaneness, humanity; humanism

أداة *adāh* pl. أدوات *adawāt* tool; instrument; utensil, implement, device, appliance; apparatus; (gram.) particle | أداة الحكم *a. al-ḥukm* machinery of government; أداة definite article (gram.); أداة تنفيذية (*tanfiḍīya*) executive agency; pl. أدوات حربية, materials, equipment, gear, أدوات احتياطية (*ḥarbīya*) war material; أدوات احتياطية (*iḥtiyāḍīya*) stand-by equipment (techn.); أدوات منزلية (*manziliya*) household utensils, household effects

الادون *al-adōn* (Hebr.) the Lord; Mr. ... (*Isr.*)

أدى II to convey, take, bring, lead, steer, channel (أ, or ب s.o., s.th., إلى to), ■ that s.o. ■ s.th. (أ, ■ ب) gets to (إلى); to bring about, cause, effect, produce (إلى s.th.); to lead, contribute, be conducive (إلى to ■ result); to amount, come practically (إلى to); to tend (إلى to), aim (إلى at); to carry out, execute, discharge (■ s.th.); to perform (■ ■ ritual, etc.); to do واجب *wājibahū* one's duty); to fulfill وظيفة ■ function, رسالة ■ mission); to accomplish مأمورية ■ a task); to take (يمينًا an oath; امتحانًا an examination); to render خدمة *ḥidmatan* ■ service, لى or إلى to s.o.; ■ e.g., a meaning, ■ musical composition, etc.) | أدى السلام (*salām*) to greet, salute V to lead, be conducive, contribute (إلى to results); to be carried out, be performed, be accomplished; to

arrive (ال to), be lead (ال to) ■ to demand, claim (أ = from s.o. s.th.)

اداء *adā* pl. -*āt* (as verbal ■ of II) rendering (of ■ service); pursuit, performance, execution, discharge (of ■ duty), realization, effectuation, ■ accomplishment (of a task); rendition, reading (e.g., of ■ musical composition); fulfillment; payment | حسن الاداء *ḥusn al-a.* good rendition (of ■ work of art, of ■ musical composition)

تادية *ta'diya* rendering (of a service); pursuit, performance, execution, discharge (of ■ duty), realization, effectuation; accomplishment (of a task); fulfillment; payment

مؤدى *mu'addan* assignment, task, function; sense, meaning, signification, import, underlying idea

اذ *īḏ* 1. (introducing a verbal clause) (and) then; اذ ذاك *īḏ ḏāka* (also written اذاك) then, at that time, at the ■ time, in doing so; 2. (conj.; temp. and caus.) as, when; since, as, the more so as, because; اذ ان *īḏ anna* since, as, in view of the fact that; for, because

اذا *īḏā* 1. (introducing a nominal clause the subject of which may be expressed by ب with foll. genit.) and then, and all of ■ sudden; (with noun in nominative case ■ with ب) there ■ ..., and all of a sudden there was ...; 2. (conj.) when; if, whenever; whether, if (introducing indirect questions); اذا ما (illā) unless, if not; except when

اذا *īḏān* then, therefore, in that case, hence, consequently

آذار *āḏār* March (month; *Syr.*, *Leb.*, *Jord.*, *Ir.*)

اذن *adīna* a to listen (ال to s.o.); to allow, permit (في ل s.o. s.th.); to hear, learn

(ب of s.th.), be informed (ب about) ■ to call (ب to), esp. to call to prayer (بالصلاة); to crow (rooster) IV to announce, make known (ب s.th., ب = to s.o. s.th.), inform, notify (• s.o.); to call to prayer; to call upon s.o. (•), urge, admonish, exhort (• s.o.) to do s.th. (ب); to herald (ب ■ s.th.); to foreshadow (ب s.th.); to be ■ the verge (ان of doing s.th.) | اذن بالسقوط (*zawāl*) to show signs of the imminent downfall (end); اذن الليل بانتصاف (*lailu bi-ntiṣāf*) it ■ close to midnight V to herald, announce (ب s.th.) ■ to ask permission (في to do s.th., rarely ب); to ask permission to enter (على s.o.'s house), have o.s. announced (على to s.o.); to take leave (من of s.o.), say good-by (من to)

اذن *īḏn* permission, authorization; باذن الله if God choose, God willing; (pl. اذون *uḏūn*, اذونات *uḏūnāt*) (postal) order | اذن البريد postal money order; اذن البوستة do.

اذن *uḏūn*, *uḏn* f., pl. اذان *āḏān* ear; handle (of ■ cup) | التهاب الاذن الوسطى (*wusṭā*) middle-ear infection, otitis media (*med.*)

اذان *āḏān* call to prayer

اذينة *uḏaina* little ear; ■ lobe

ماذنة *ma'dana*, مئذنة *mi'dana* pl. مآذن *ma'āḏīn* minaret

ايدان *īḏān* declaration, proclamation, announcement (ب of s.th.) | ايدانا بانتها indicating that the conversation is (was) ended

مأذون *ma'dūn* authorized; slave with limited legal rights (*Isl. Law*); = مأذون شرعى (*ṣar'ī*) official authorized by the *cadi* to perform civil marriages (*Isl. Law*)

مأذونية *ma'dūniya* leave, furlough (*mil. Syr.*); license, franchise (*Syr.*)

مؤذن *mu'adḏīn* muezzin, ■ of the hour of prayer

اذن *adān* ■ اذنه

اذى *adīya* ■ to suffer damage, be harmed IV to harm, hurt, wrong (s.o.); to ■  
lest, annoy, irritate, trouble (s.o.) | لا  
يؤذى ■ *yu'dī* innocuous, harmless, inoffensive V to suffer damage, be wronged; to feel offended, be hurt

اذى *adān*, اذاه *adāh*, اذية *adīya* damage, harm; injury; trouble, annoyance, grievance, wrong, offense, insult

اذية *adīya* damage, harm, harmfulness, noxiousness

اذا *adā* harm, damage, prejudice; offense, hurt; grievance, nuisance

مؤذى *mu'dīn* hurtful, harmful, injurious, detrimental, prejudicial; annoying, irksome, troublesome; painful, hurting, offensive, insulting

اراتيقي *arātiqī* and اراتيقي pl. اراتيقة *arātiqa* a heretic (Chr.)

آرامي *ārāmī* Aramaean; Aramaic

ارب *arība* ■ (arab) to be skillful, proficient (ب in s.th.); — *araba* s to tighten (s knot) III to try to outwit (s a. o.)

ارب *arab* pl. آراب *ārāb* wish (في for), desire, need (في of s.th.); purpose, aim, goal, end

مزقه اربا اربا | آراب *ārāb* limb (مزقه *mazzagahū*) to tear s.th. to pieces or to shreds

اربة *irba* skill, resourcefulness, cleverness, smartness

اربة *urba* pl. ارب *urab* knot, bow

اريب *arīb* skillful, resourceful, clever, intelligent

مارب ■ *rab* pl. مآرب *ma'arīb* wish, desire; object of desire, purpose, aim, goal, end

اربيل *arbil*² Erbil (the ancient Arbela, city in N Iraq)

ارتوازي *artuwāzī* artesian (well)

ارث¹ ■ to sow dissension (بين between, among)

ارث² *irṭ* inheritance, heritage; estate (of inheritance)

ارثوذكسي *urṭūduksi* orthodox; الارثوذكسية the Orthodox Church

الارثوذكس الروم *ar-rūm al-urṭūduks* the Greek Orthodox Church

ارج *arija* ■ (araj, اريج *arij*) to be fragrant V do.

ارج *araj* fragrance, sweet smell

ارج *arij* fragrant, sweet-smelling

اريج *arij* fragrance, sweet smell

ارجم II *ta'arjaḥa* to rock, swing

مأرجح *mula'arijḥ* fluctuating

الارجنتين *al-arjanṭīn* Argentina

ارجوان *urjuwān* purple

ارجواني *urjuwānī* purple(-colored)

ارجوز popular spelling (eg.) of قره جوز 'aragōz (q.v.); Punch (in ■ Punch and Judy show)

ارخ II to date (s letter, and the like, ب with ■ date); to write the history of s.th. (s)

تاريخ *ta'riḥ* dating (of ■ letter, etc.); تاريخ pl. تاريخ *tawāriḥ*² date; time; history; chronicle, annals | تاريخ الحياة *t. al-ḥayāh* biography; curriculum vitae; تاريخ علماء التاريخ world history; علماء التاريخ the historians

تاريخي *tāriḥī* historic(al)

مؤرخ *mu'arriḥ* pl. -ūn historiographer, historian, chronicler, annalist; — مؤرخ *'arraḥ* dated

ارخبيل *arḥabīl* archipelago

ارخن *(āḡḥw)* pl. اراخنة *arāḫīna* archon, pl. notables (Chr.-Copt.)

اردب *irdabb* (now usually pronounced *ardabb*)  
pl. اردب *arādīb*<sup>2</sup> ardeb, ■ dry measure  
(*Eg.*; = 198 l)

اردية *irdabba* cesspool

الاردن *al-urdunn* Jordan (river and country)  
الملكمة الاردنية | اردني *urdunnī* Jordanian  
الهاشمية *al-mamlaka al-u. al-hāšimiya* the  
Hashemite Kingdom of Jordan (official  
designation)

اردواز (Fr. *ardoise*) *arduwāz* slate

ارز<sup>1</sup> *arz* (n. un. ة) cedar

ارز<sup>2</sup> *aruzz* rice

ارس *arasa* i (*ars*) to till the land

اريس *irris* and *aris* peasant, farmer

ارستقراطي *aristuqrāfi* aristocratic; aristocrat

ارستقراطية *aristuqrāfiya* aristocracy

ارسطو *aristū* Aristotle

ارش *arš* indemnity, amercement, fine, pen-  
alty; blood money (for the shedding of  
blood; *Isl. Law*)

ارشي ايسقوس (Gr. *ἀρχιεπίσκοπος*) archbishop

ارشيدوق (Fr. *archiduc*) archduke, ارشيدوق  
archduchess

ارض *arḍ* f., pl. اراض *arāḍin*, اراضون *araḍūn*  
earth; land, country, region, area; terrain,  
ground, soil | الارض السفلى (*sufḷā*) the  
nether world; الارض المقدسة (*muqaddasa*)  
the Holy Land, Palestine

ارضى *arḍī* terrestrial, of the earth;  
soil-, land- (in compounds); situated on  
or near the ground, ground (adj.); earth-  
ly; underground, subterranean

ارشي شوكي *arḍī šauki* artichoke

ارض *araḍ* (coll.; n. un. ة) termite;  
woodworm

ارضية *arḍiyya* pl. -āt floor; ground  
(also, e.g., of ■ printed fabric, of ■

painting); ground floor, first floor (*tun.*);  
storage, warehouse charges

ارضروم *arḍurūm*<sup>2</sup> Erzurum (city in NE  
Turkey)

ارطة (also اورطة) *urṭa* pl. ارط *uraṭ* (اورط)  
battalion (formerly, *Eg.*; mil.)

ارطقه *arṭaqa* pl. -āt heresy (*Chr.*)

اربع see ربيع

ارغن *urḡun* pl. ارغن *arāḡin*<sup>2</sup> organ (mus.  
instr.)

ارغول *urḡūl*, *arḡūl* ■ wind instrument (re-  
lated to the clarinet, consisting of two  
pipes of unequal length)

ارق *ariqa* ■ to find ■ sleep II to make  
sleepless (s.o.), prevent s.o. (s) from  
sleeping

ارق *araq* sleeplessness, insomnia

اريكة *arika* pl. ارائك *arā'ik*<sup>2</sup> couch, sofa;  
throne

اركيلة *argila* pl. اراكيل *arāḡil*<sup>2</sup> (*syr.*) water  
pipe, narghile

ارلندي *irlandī* Irish

ارم<sup>1</sup> *arama* i to bite

حرق الارم | ارم *urram* molar teeth |  
(*ḥarraqa*) to gnash one's teeth (in anger)

ارومة *arūma*, *urūma* root, origin; stump  
of ■ tree

مئرم *mi'ram* root (of ■ tooth)

آرام<sup>2</sup> *ārām* (= آرام pl. of رُم *ri'm*) white  
antelopes

الارمن *al-arman* the Armenians

ارمني *armanī* Armenian (adj. and n.)

ارمينيا *armēniyā* Armenia

الارناوط *al-arnāwūṭ* the Albanians

ارناوطي *arnāwūṭī* Albanian

ارنب *arnab* f., pl. ارانب *arāniḥ*<sup>2</sup> hare; rabbit |  
ارنب هندی (*hindī*) guinea pig

ارنبه *arnaba* female hare, doe |  
الانف *a. al-anf* tip of the nose; nose,  
muzzle (of ■■■ animal)

ارنيك (Turk. *örnek*) *urnīk* pl. ارانيك *arānīk*<sup>2</sup>  
pattern, model; form, blank

اروبا *urubbā* Europe

اروبي *urubbī* European (adj. and n.)

اري *ary* honey

آري *ārī* Aryan

آريه *ārīya* Aryanism

اريجا *ariḥā* Jericho

از *azza* ■ ■ (ازيز *azīz*) to simmer; to hum,  
buzz; to whiz, hiss; to fizzle; to wheeze

ازيز *azīz* hum(ming), buzz(ing); whiz-  
zing, whizz, whistle (e.g., of bullets)

آباز *azaba* ■ (ازب *azb*) to flow, run (water)

مزاب *mi'zāb* pl. مآزيب *ma'āzīb*<sup>2</sup> and  
مزاب *mizāb* pl. ميازيب *mayāzīb*<sup>2</sup> drain;  
gutter, eaves trough

آباز *izb* dumpy, pudgy, stocky; small ■■■

الازبك *al-uzbak* the Uzbeks

ازر ■■■ ■ (ازر *azr*) to surround (■ s.th.) II to  
clothe (■ s.o. with ■■ ازار *izār* q.v.); to  
cover, wrap up (■ s.o., ■ s.th.); to  
strengthen, brace (■ s.o., ■ s.th.) III to  
help (■ s.o.); to support, back up,  
strengthen (■ s.o.) V and VIII to put on  
an *izār* (see below), wrap o.s. in an  
*izār* VI to help each other; to rally,  
unite, join forces

ازر *azr* strength | شد ازره *šadda azrahū*  
■ ■ (من ازره *min azrihi*) to help, support,  
encourage s.o., back s.o. up; *šadda az-*  
*ruhū* to be energetic, vigorous, lusty,  
courageous

ازار *izār* m. and f., pl. از *uzur* loin-  
cloth; wrap, shawl; wrapper, covering,  
cover

مآزر *mi'zar* pl. مآزر *ma'āzir*<sup>2</sup> apron;  
wrapper, covering, cover

مؤازرة *mu'āzara* support, aid, assist-  
ance, backing

تآزر *ta'āzur* mutual assistance

آزف *azifa* a (آزاف *azaf*, آزوف *uzūf*) to come, ap-  
proach, draw ■■■ (a time)

آزق *azaqa* ■ (آزق *azq*) to be narrow V do.

مآزق *ma'ziq* pl. مآزق *ma'āziq*<sup>2</sup> narrow  
passageway, narrow pass, strait, bottle-  
neck; predicament, fix, dilemma, critical  
situation, also مآزق حرج (*ḥarij*)

آزال *azal* pl. آزال *āzāl* eternity (without  
beginning), sempiternity

آزلي *azalī* eternal, sempiternal

آزليّة *azaliya* sempiternity, eternity

آزم V to be or become critical, come to a  
head (situation, relations)

آزمة *azma* pl. *azamāt* emergency; crisis |  
آزمة وزارية (*wizāriya*) cabinet crisis

تآزم *ta'azzum* تآزم الحالة *t. al-ḥāla* critical  
development, aggravation of the situation

مآزوم *ma'zūm* victim of ■ crisis

آزمير *izmīr*<sup>2</sup> Izmir (formerly Smyrna, sea-  
port in W Turkey)

آزميل *izmīl* pl. آزاميل *azāmiḥ*<sup>2</sup> chisel

آزوت (Engl.) *azōt* azote, nitrogen

آزوتي *azōtī* nitrogenous

آزي III to be opposite s.th. (■), face (■ s.o.,  
■ s.th.)

آزاء *izā'a* (prep.) opposite, face to face  
with, facing; in front of; in the face of  
(e.g., of ■ situation); as compared with;  
آزاء *bi-izā'* opposite, face to face with,

facing; in front of; *أزاء* 'alā izā' in the face of (e.g., of a situation)

<sup>1</sup> آس ■ myrtle

<sup>2</sup> آس pl. -āt ■ (playing card)

<sup>3</sup> آس II to found, establish, ■ up (a s.th.), lay the foundation (a for) V ■ be founded, be established, be set up

أس ■ foundation, basis; exponent of a power (math.)

أساس *asās* pl. أس *usus* foundation (also, of a building), fundament, groundwork, ground, basis; keynote, tonic (mus.) | على أساس (with foll. genit.) on the basis of, on the strength of, on account of, according to; لا أساس له من الصحة (*asāsa, siḥḥa*) completely unfounded (news, rumor)

أساسي *asāsi* fundamental, basic; elementary; essential; principal, chief, main | حجر أساسي (*ḥajar*) cornerstone, foundation stone

أساسيات *asāsiyāt* fundamentals, principles

تأسيس *ta'asis* founding, foundation, establishment, setting up, institution; grounding, laying of the substructure (arch.); pl. -āt facilities, utilities; institutions

تأسيسي *ta'asisi* founding; foundational, fundamental | مجلس تأسيسي (*majlis*) constituent assembly

مؤسس *'assis* founder

مؤسسة *mu'assasa* pl. -āt foundation, establishment; firm (com.); institution; organization

الاسبان *al-asbān, al-iṣbān* the Spaniards

إسباني *iṣbānī* Spanish; (pl. -ūn) Spaniard

إسبانج *iṣbānaḥ* spinach

إسبانيا *iṣbāniyā* Spain

إسباج *iṣbidāj* and إسبيداج *iṣbidāj* white lead,

إسبرتو (It. *spirito*) *iṣbirto* alcohol

إسبليطة *iṣbaliṭa* epaulet

ست <sup>1</sup> ■ است

إستاتيكي *iṣtātiki* static (el.)

استاد (Fr. *stade*) *iṣtād* stadium

استاذ *ustāḍ* pl. أستاذة *asṭāḍa* master; teacher; professor (academic title); form of address to intellectuals (lawyers, journalists, officials, writers and poets); ledger (com.) | الأستاذ الأعظم (*a'ẓam*) Grand Master (of a lodge); الأستاذ الأكبر title of the Rector of Al Azhar University; استاذ كرسى (*kursī; Eg.*) and استاذ بكرسى (*Syr.*) full professor; استاذ بلا كرسى (*Syr.*) associate professor; استاذ غير متفرغ (*mula'arriḡ; Eg.*) part-time professor (holding an office outside the university); استاذ مساعد (*muṣā'id*) assistant professor (*Eg.; Syr.*); استاذ زائر (*Eg.; Syr.*) visiting professor; هم اساتذة في الجدل (*jadāl*) they are masters of disputation

أستاذية *ustāḍiyya* mastership; professorship, professorate

إستانبول *iṣtanbūl* Istanbul, Constantinople

إستانبولى *iṣtanbūlī* of Istanbul

الآستانة *al-āsitāna, al-astāna, al-iṣlāna* Constantinople, Istanbul

إستبرق *iṣtabraq* brocade

إستراتيجي *iṣtrāṭijī* strategic

أسترالى *usturālī* Australian

أستراليا *usturāliyā* Australia

إسترليني *iṣtarlīnī* sterling | جنيه أسترليني pound sterling; منطقة الأسترليني *minṭaqat al-ī* sterling area

أمر ■ استمارة



استوبه (It. *stoppa*) tow, oakum; cotton waste

استوديو (It.-Engl. *studio*) *istūdiyō* pl. استودیوها *istūdiyōhāt* studio; atelier

استوكهولم *istokholm* Stockholm

استونيا (Engl.) *istōniyā* Estonia

استيانيات *istiyā'it* steatite, soapstone (min.)

اسوج look up alphabetically

اسد X to display the courage of a lion (على against)

اسد *asad* pl. اسود *usūd, usd*, اسود *usūd*, آساد *āsād* lion; Leo (*astron.*) | الاسد *leontiasis* (*med.*)

اسره i (*asr*) to bind, fetter, shackle, chain (s.o.); to capture, take prisoner (s.o.); to captivate, fascinate, hold spellbound (s.o.), absorb, arrest (s. the attention) | to surrender, give o.s. up as prisoner

اسر *asr* (leather) strap, thong; capture; captivity | شد الاسر *šiddat al-a.* vigor, energy

اسره pl. اسر *asar*, -āt family; dynasty; clan, kinsfolk, relatives; — *asirra* see سرير

بأسره *bi-asrih* entirely, completely, altogether, جاءوا بأسره all of them came, they came one and all

اسار *isār* (leather) strap, thong; captivity; captivation, enthrallment | وقع في اساره to be subjected to s.th., fall into the clutches of s.th.

اسير *asir* pl. اسراء *usarā'*, اسرى *asrā*, اسارى *asārā* prisoner, captive, prisoner of

اسيره *asira* pl. -āt female prisoner, slave girl

آسر *āsir* winning, captivating, fascinating; captor

ماسور *ma'sūr* captivated, fascinated, enthralled (ب by)

اسيره *asirra* سرير

اسوره look up alphabetically

اسرائيل *isrā'il* Israel | بنو اسرائيل *banū i.* the Israelites; دولة اسرائيل *dawlat i.* the State of Israel

اسرائيلي *isrā'ilī* Israelitish; Israelite; Israeli (adj. and n.); اسرائيليات *Judaica*

اسرائيل *isrā'ilī* Israfil, the angel who will sound the trumpet on the Day of Resurrection

اسرب *usrub* lead (metal)

اسطنبول *isfanbūl* Istanbul, Constantinople

اسطبل *isṭabl* pl. -āt stable, barn

اسطبة (It. *stoppa*) *uṣṭubba* tow, oakum

اسطرلاب *asṭurlāb* astrolabe

اسطقس *isṭaqis* pl. -āt element

اسطوانة *uṣṭuwāna* pl. -āt column (*arch.*); cylinder (*math.*; of an engine); phonograph record; — pl. اساطين *asāṭif* high-ranking, prominent personalities; stars, celebrities, authorities, masters (e.g., of art: اساطين الفن *a. al-fann*)

اسطوانى *uṣṭuwānī* cylindric(al)

اسطورة *uṣṭūra* pl. اساطير *asāṭir* legend, fable, tale, myth, saga

اسطورى *uṣṭūrī* fabulous, mythical, legendary

اسطول *uṣṭūl* pl. اساطيل *asāṭil* fleet; squadron

اسطى *uṣṭā* (colloq. for استاذ) pl. اسطوات *uṣṭawāt* master; foreman, overseer; also form of address to those in lower callings, e.g., to a cab driver, coachman, etc.

اسف *asi/a* (= *asaf*) to regret (على ل s.th.), feel sorry (على for), be sad (على about) V do.

أسف *asaf* grief, sorrow, chagrin, regret |  
 !أسفاه *wā asafāh* oh, what a pity!  
 it's too bad! وبأسف *wa-yā la-asafi*  
 (or only للأسف) unfortunately; مع الأسف  
 and بكل أسف *bi-kulli asafin* do.

أسف *asif* and أسيف *asif* regretful, sorry,  
 sad, grieved, distressed

تأسف *ta'assuf* regret

تركته *āsif* regretful, sorry, sad |  
 أسف *(gaira āsifin)* I left him without  
 regret, I only too glad to leave him

مأسوف عليه *ma'sūf 'alaihi* mourned  
 (esp. of a dead person, = the late lamented)

مؤسف *mu'sif* distressing, sad, regrettable

متأسف *mula'asif* sad, sorry, regretful;  
 !أسف sorry!

إسفناخ *isfānāk* and إسفناخ *isfānāk* spinach |  
 رومي إسفناخ *(rūmī)* garden orach (Atriplex hortensis, bot.)

أسفلت *asfalt* asphalt

إسفنج *isfanj, isfunj* sponge

إسفنجي *isfanji* spongy; porous

إسفندان *isfindān* maple (bot.)

إسفيداج *isfidāj* white lead, —

إسفين *isfin* pl. أسفين *asāfin* wedge

مرض إسقربوطي *isqarbuti* (marad)  
 scurvy (med.)

أسقف *usuf* pl. أساقفة *asāqifa*, أسقف *asāqif*  
 bishop | رئيس الأساقفة *archbishop*

أسقفي *usufi* episcopal

أسقفية *usufiya* episcopate, bishopric

أسقمري *usqumri, isqumri* mackerel (zool.)

إسقل *isqil* an Oriental variety of sea onion  
 (Scilla)

إسكتش (Engl.) *isketš* sketch

إسكتلندا *iskotlandā* Scotland

إسكتلندي *iskotlandi* Scottish, Scotch

أسكلة *iskila* pl. أساكل *asākil* seaport, commercial center (in the East)

أسكلة *iskamla* stool, footstool

أسكندرونة *iskandarūna* Iskenderon (formerly Alexandretta, seaport in S Turkey)

الإسكندرية *al-iskandariya* Alexandria (city in N Egypt)

إسكندنافيا *iskandināfiyā* Scandinavia

أسل II to sharpen, point, taper (a s.th.)

أسل *asal* (coll.) rush (bot.)

أسلة *asala* pl. -āl thorn, spike, prong; point (also, e.g., of a pen = nib); tip of the tongue

أحرف الاسلية *al-hurūf al-asaliya* the letters  
 ص, س, ز and

أسيل *asil* smooth | خد أسيل *(kadd)* smooth cheek

أسالة *asāla* elliptic, oval form

مؤسل *mu'assal* pointed, tapered

إسلامبول (variant of استانبول) *islāmbūli* of Istanbul

إسلانده *islanda* Iceland

سم see 1

أسمانجوني *asmanjūni* sky-blue, azure, cerulean

أسمرة *asmara* Asmara (capital of Eritrea)

أسمنت *asmant, ismant* cement

أسمتي *asmanṭi* cement (adj.)

أسن = and أسينا *a* to become brackish (water)

أسن *āsin* brackish

أسا (أسي and أسو) *asā* = (asw, أسا, asan) to nurse, treat (a wound); to make peace (أسي between, among); — أسي *asiya* (أسي,

asan) to be sad, grieved, distressed  
 II to console, comfort (a s.o.); to nurse  
 (a patient) III to share (one's worldly  
 possessions, a with s.o.), charitable  
 (a to s.o.); to assist, support (a s.o.); to  
 console, comfort (a s.o.); to treat, (a s.th., medically) V to be consoled,  
 find solace VI to share the worldly  
 possessions; to one another, give  
 mutual assistance

اسى asan grief, sorrow, distress

أسوة uswa, iewa example, model, pat-  
 tern | اسوة ب uswatan bi following the  
 model or pattern of, along the lines of;  
 in the manner as, just as, like

مساة ma'sāh pl. مأس ma'asīn tragedy,  
 drama

تأسية ta'siya consolation, comfort

مواصة muwadāh (for mu'dādāh) consola-  
 tion; charity, beneficence

اسوار iewār, uswār pl. اساور asāwir\*, اساوره  
 asāwira bracelet, bangle

أسوان aswān\* Aswan (city in S Egypt)

أسوج asūj Sweden

أسوجى asūjī Swedish

اسو aso

آسيا asiyā Asia | آسيا الصغرى (suḡrā) Asia  
 Minor

آسيوى asiyawī Asiatic, Asian (adj. and  
 n.)

اسيوط asyūṭ\* Asyūt (city in central Egypt)

أشب V to be mixed, heterogeneous, motley  
 (a crowd)

أشابة pl. أشائب asā'ib\* mixed,  
 motley crowd

إشبيلية iṣbīliya\* Seville (city in SW Spain)

أشبين pl. اشابين see شبن

أشرا ašara u (ašr) to saw (a s.th.); — ; to  
 file, sharpen with a file (a s.th.) II to  
 mark, indicate, state, enter, record (a  
 s.th.); to grant a visa; to provide with  
 a visa (على a s.th.)

أشرا ašar liveliness, high spirits, exuber-  
 ance; wildness; insolence, imperti-

أشرا ašir lively, sprightly, in high spirits,  
 exuberant; wild; insolent, impertinent,  
 arrogant

مأشرا mī'āšr pl. مواشير mauwāšir\*

تأشير ta'sīr issuance of an official  
 endorsement; official endorsement; visa

تأشيرة ta'sīra pl. -āt visa | تأشيرة مرور  
 t. murūr\* تأشيرة اجتياز transit visa

مؤشر mu'aššir indicator, needle (of a  
 measuring instrument)

مؤشر mu'aššar jagged, serrated; mark-  
 ed, designated (ب by, with)

أشق iškā pl. أشاف ašāfin awl, punch

أشنان ašnān potash; saltwort (Salsola kali;  
 bot.)

أشنة ašna moss

أشور ašūr Assyria

أشورى ašūrī Assyrian (adj. and n.)

أصيص aṣṣiṣ pl. أصص aṣṣ flowerpot

أصد II to close, shut (a door, etc.)

أصير aṣir pl. أصار aṣār covenant, compact,  
 contract; load, encumbrance, burden; sin;  
 pl. أصار aṣār bonds, ties

أصرة aṣira pl. أواصر aṣwāṣir\* bond, tie  
 (fig., e.g., أواصر الولاية a. al-walā' bonds  
 of friendship); obligation, commitment

أصبلي aṣṣabī pl. stable, barn

إصفهان iṣfahān\* Isfahan (city in W central  
 Iran)

اصل *asala* ■ (أصالة *asāla*) to be or become firmly rooted; to be firmly established; to be of noble origin II to found (أ s.th.), give s.th. (أ) ■ firm foundation, establish the foundation or origin of (أ) V to be ■ become firmly rooted, deep-rooted, ingrained; to take root, ■ ■ become firmly established; to derive one's origin (من from) X to uproot, root out, extirpate, exterminate, annihilate (أ s.th.); to remove (أ ■ organ by ■ surgical operation) | استأصل شأنته (*sta'atahū*) to eradicate s.th., eliminate s.th. radically

اصل *asul* pl. أصول *usul* root; trunk (of ■ tree); origin, source; cause, reason; descent, lineage, stock (esp., ■ of ■ noble character); foundation, fundament, basis; the original (e.g., of ■ book); — pl. أصول *usul* principles, fundamentals, rudiments, elements (e.g., of ■ science); rules; basic rules, principles, axioms; real estate, landed property; assets (*fin.*); — اصل *aslan* originally, primarily; (with neg.) by ■ means, not at all, not in the least | الأصل في الأصل | originally, at first; الأصول 4 أصول الفقه the 4 foundations of Islamic jurisprudence, i.e., Koran, Sunna, *qiyāsa* (analogy) and *ijmā'* (consensus); أصول assets and liabilities; أصول مضاعفة (*muḍā'afa*) double-entry bookkeeping; حسب الأصول (*hasaba*) properly, in conformity with regulations

اصل *asli* original, primary, primal, initial; genuine, authentic, pure; basic, fundamental, principal, chief, main | الثمن الجاهات الأصلية (*taman*) cost price; الأصولية (*zihā*) the cardinal points (of the compass); عدد أصل (*'adad*) cardinal number; عضو أصل (*'uḍw*) regular member

أصول *usūl* in accordance with the rules, conforming to prevailing principles; traditional, usual; legist

أصيل *asīl* pl. أصلاء *usulā'* of pure, noble origin; original, authentic, genuine;

pure; proper, actual; firm, solid; sound, reasonable, sensible; of strong, unwavering character, steadfast; deep-rooted; native, indigenous | الأصل الاصيل the actual reason; أصيل الرأي of sound, unerring judgment

أصيل *asīl* pl. أصال *āṣāl*, أصائل *asā'il* time before sunset, late afternoon

أصالة *asāla* firmness, steadfastness, strength of character; nobility of descent, purity of origin; *asālatan* immediately, directly, personally | أصالة الرأي *a. ar-ra'y* clarity and firmness of judgment; judiciousness; بالاصالة عن نفسه spontaneously, of one's own accord, in one's own name, personally, privately (as opposed to *asālatan wa-niyālatan* directly and indirectly

تأصيلة *ta'asila* pedigree, genealogy

تأصل *ta'asul* deep-rootedness

استأصل *isti'asul* extirpation, extermination, (radical) elimination; removal by surgery

متأصل *muta'asul* deep-rooted, deep-seated; chronic (illness)

أطيط *atīṭ* the moaning bray of ■ camel

أطرا *atara* ■ = (أطر) and II to bend, curve (أ s.th.)

أطار *atār* pl. -āt, أطر *uṭur* frame (also, of eyeglasses); tire (of ■ wheel); hoop (of a barrel, etc.)

أطارة *atāra* rim, felly (of a wheel)

أطاري *atārī* framelike, hoop-shaped

طرية ■ أطرية\*

أطرغلة *uṭruḡilla* ■ variety of pigeon

أطرون *atrūn* = نظرون

الأطانتيك *al-aṭlantik*, *al-aṭlantīq* the Atlantic

الأطانتى *aṭlantīqī* and الأطانطى *aṭlantī* Atlantic

اطلس *aṭlas* satin; (pl. *aṭālīs*) atlas, volume of geographical maps

اطلسي *aṭlaṣī* Atlantic

الاطلسي *aṭlanī* Atlantic | الحلف الاطلسي (*hiḷ*) the Atlantic Pact

اطرم *aṭūm* turtle

اغا *āgā*, آغا *āgā* pl. اغوات *āgawāt* aga, lord, master, sir; eunuch, harem chamberlain

الاغريق *al-īgrīq*, الاغارقة *al-āḡāriqa* the Greeks

اغريق *īgrīqī* Greek, Grecian (adj. and n.)

اغسطس *agustus* August (month)

آف V to grumble, mutter in complaint (من about)

آف *uff* dirt (in the or under the nails), earwax, cerumen

آف *uff* interj. expressing anger or displeasure

آف *a/a* displeasure; grumbling, grumble

تآف *ta'uff* displeasure; grumbling, grumble

الافرنج *al-īfranj* the Franks, the Europeans | بلاد الافرنج Europe

افرنجي *īfranjī* European

افرنسي *īfranṣī* French; الافرنسية the French language; الافرنسيون the French

افريز *īfriz* pl. افاريز *aḡāriz* frieze; edge; curb; sidewalk | افريز المحطة *al-maḡaṭṭa* platform (of railroad station); افريز الحائط; افريز molding (arch.)

افريقيا *aḡrīqā* f. and افريقي *īḡrīqīyā*, now usually pronounced *aḡrīqīyā* f. Africa | افريقيا الشمالية (*šamālīya*) North Africa

افريق *īḡrīqī*, usually pronounced *aḡrīqī* African; (pl. -ūn, افارقة *aḡāriqa*) an African

آفرين *āfirin* bravo! well done!

افنتين *īḡantīn*, *īḡaintīn* wormwood, absinthe (*Artemisia absinthium*; bot.)

افنين *īḡīn* pl. افاشين *aḡāšīn* litany (*Chr.*)

الافغان *al-aḡḡān* the Afghans; Afghanistan

افغانستان *aḡḡānistān* Afghanistan

افغان *aḡḡānī* Afghan (adj. and n.)

افق *uḡq*, *uḡuq* pl. آفاق *āḡāq* horizon; range of vision, field of vision; pl. distant lands, faraway countries, remote regions; provinces, interior of the country (as distinguished from the capital) | آفاق *ā* *al-aḡḡ* the remotest parts of the earth; آفاق البلاد *ā* *al-bilād* the outlying portions of the country; شاذ الآفاق *šūḡ-ḡāḡ* *al-ā* foreigners, travelers

افقي *uḡqī* horizontal

آفاتي *āḡāḡī* coming from a distant country or region

افاق *aḡḡāq* wandering, roving, roaming; tramp, vagabond

افك *aḡaka* *ī* (*aḡk*) and *aḡika* *ā* (*īk*, *aḡk*, *aḡak*, *ufūk*) to lie, tell = lie

افك *īk* and افيكه *aḡika* pl. افالك *aḡā'ik* lie, untruth, falsehood

افك *aḡḡāk* liar, lying

افل *aḡala* *u* *ī* (افل *uḡl*) to go down, set (stars)

افول *uḡl* setting (of stars)

آفل *uḡl* transitory, passing

افلاطون *aḡḡāṭūn* Plato

افن *aḡan* stupidity

افين *aḡīn* and مافون *ma'ūn* stupid, foolish, fatuous; fool

افندي *aḡandī* pl. -iya gentleman (when referring to non-Europeans wearing Western clothes and the tarboosh); (after the name) a title of respect (eg.); افندم! *aḡan-dim!* Sir! (eg.) *aḡandim?* (I beg your pardon? What did you say?)

افوكاتو (It. *avvocato*) *avokātō* advocate, lawyer, attorney | الافوكاتو العمومي representative of the attorney general (= Fr. *avocat général*)

افيون *afyūn* opium | روح الافيون *rūḥ al-a-* laudanum

اقعة *uqqa* pl. -āt oka, ■ weight, in Eg. = 1.248 kg, in Syr. = 1.282 kg

وقت مؤقت see وقت

الحوان *uqḥuwān* pl. اقاحى *aqāḥīy* daisy

اقرباذين *aqrabādīn* composite medicament | علم الاقرباذين *ilm al-a-* pharmaceuticals, pharmacology

اقرباذيني *aqrabādīnī* pharmaceutical(al)

اقلع *aqiṭ* cottage cheese

اقلید *iqīd* look up alphabetically

اقلم *aqlama* to acclimate, acclimatize, adapt, adjust II *ta'aqlama* to acclimatize (o.s.)

اقليم *iqīm* pl. اقاليم *aqālīm* climate; area, region; province, district; administrative district (Eg.; = مديرية) | الاقاليم country, provinces (as distinguished from the city)

اقلیمی *iqīmī* climatic; regional, local; territorial | المياه الاقليمية (*miyāḥ*) territorial waters

اقلید *iqīd* pl. اقالید *aqālīd* key

اقلیدس *iqīdīs* Euclid

اقلنم *uqnūm* pl. اقلنم *aqānīm* hypostasis, divine person within the Trinity (Chr.); constitutive element

اقونة (Gr. εἰκών) *iqūna* icon (Chr.)

اقيانوسية *uqyānūsiya* Oceania

اكادي *akkādī* Akkadian

اكاديمية *akādīmīya* academy

اكتوبر *oktōbir* October

اك II to ■■■■ (أ ل s.o. of, أن that); to give assurance (أ ل to s.o. of); to confirm (أ s.th., a view) V to be or become convinced, convince o.s. (من of s.th.); to reassure o.s., make ■■■■ (من of s.th.); to be sure (من of); to be urgent, imperative, requisite

تأكيد *ta'kid* pl. -āt assurance; confirmation; emphasis; بالتأكيد most certainly! of course!

تأكد *ta'akkud* assurance, reassurance

أكيد *akīd* certain, sure; firm (resolve); definite (desire); urgent, imperative (need); أكيدا *akīdan* certainly! surely!

مؤكد *mu'akkad* certain, definite, sure; confirmed

مؤكد muta'akkid convinced (من of)

اكر *akara* i (akr) to plow, till, cultivate (أ the land)

اكر *akkār* pl. -ūn, اكرة *akara* plowman

اكرة *ukra* pl. اكر *ukar* ball (for playing)

اكر بما *ekzēmā* eczema (med.)

اشعة اكس *aṣī'at iks* X-rays

اكسترا extra

اكسجين *oksižēn* oxygen

اكسد *aksada* to oxidize, cause to rust II *ta'aksada* to oxidize, rust, become rusty

اكسيد *uksīd* pl. اكسيد *akāṣīd* oxide

اكسفورد Oxford

اكسيجن *oksižēn* oxygen

اكسير *iksīr* elixir

اكف ■ akuff

اكل *akala* u (akl, مأكّل *ma'kal*) to eat (أ s.th.); to eat up, consume, swallow, devour, destroy (أ s.th.); to eat, gnaw (أ at),

eat away, corrode, erode (▲ s.th.); to spend unlawfully (▲ s.th.), enrich o.s., feather one's nest (▲ with) اكل عليه الدهر | (dahru, šariba) to be old and out, be timeworn; اكل الربا (ribā) to take usurious interest; يعلم من اين تؤكل الكتف (ya'lamu min aina tu'kalu l-katīf) he knows how to tackle the matter properly; اكل في (jilduhū) his skin itched; اكل حصن (saḥn) to eat off = plate; اكل حق (haqqahū) to encroach upon s.o.'s rights II and IV to give s.o. (▲) s.th. (▲) to eat, feed (▲ s.o. s.th.) III to eat, dine (▲ with s.o.) V to be devoured, be consumed; to be eaten away, corrode, undergo corrosion; to become old, worn, timeworn, full of cracks; to be destroyed by corrosion VI = V

اكل *akl* food; meal, repast; fodder, feed | غرفة الاكل *ḡurfat al-a.* dining room; (eg.) اكل البحر *a. al-baḥr* land washed away by the sea = the Nile (as opposed to طرح البحر)

اكل *ukul*, *ukl* food; fruit | آتى اكله to bear fruit

اكلة *akla* pl. *akalāt* meal, repast; — *ukla* bite, morsel

○ اكل *ukāl* prurigo, itch eruption (med.)

اكل *akkāl*, اكيل *akīl*, اكل *akūl* voracious, gluttonous; hearty eater, gourmand, glutton

ماكل *ma'kal* pl. مأكلا *ma'ākil* food, eats

تاكل *ta'akkul* wear; corrosion; erosion (geol.)

تاكل *ta'ākul* wear; corrosion; erosion (geol.)

اتكالك *atīkāl* erosion (geol.)

اكل *ākīl* eater

أكلة *ākila* gangrenous

ماكل *ma'kūl* eatable, edible; pl. مأكولات food, foodstuffs, eatables, edibles

مؤاكل *mu'ākil* table companion

متاكل *muta'ākil* and متاكل *muta'ākil* corroded; eroded; worn, timeworn; full of cracks; rusty, rust-eaten

اكليروس *iklirūs* clergy (Chr.)

اكليروسية *iklirūsiya* clericalism

اكليركي *ikliriki* cleric(al)

اكلينيكي *ikliniki* clinical

أكة *akama* pl. -āt, اكام *ikām*, اك *ukum*, آكام *ākām* (coll. اك *akam*) hill; reef; heap, pile | وراء الاكة ما وراما (*ward'a*) something's fishy! there is to it than meets the eye

ال *ill* pact, covenant; blood relationship, consanguinity

ألا *a-lā* and أما *a-mā* see |

ألا *alā* = ألو

ألا *allā* (= أن لا *lā*) lest, that ... not, in order that ... not, = not to

ألا *illā* (= أن لا *in lā*) unless, if not; except, save; (after negation:) only, but, not until | إلا أن *illā an* except that ..., yet, however, nevertheless (also introducing main clauses); ألا إذا *illā idā* unless, if not; except when; ألا وا-ألا *wa-illā* (and if not =) otherwise, = else; ألا *illā wa-huwa* (with a preceding negation) unless he ..., except that he ...; وما هي *wa-mā hiya illā an* (with following verb in perf.) it was not long until ...; وما هي إلا أن *wa-mā hiya illā an* ... *ḥattā* = sooner had he ... than ..., e.g., *ḥamma* he had sooner made his plan than he carried it out

الاسكا *alaskā* Alaska

ألاي *alāy* and آلاي *ālāy* pl. -āt regiment

<sup>1</sup>الب *alaba* = *i* (*alb*) to gather, join forces, rally II to incite (على = s.o. against) V to rally, band together, plot, conspire (على against)

<sup>2</sup>جبال الالب *jibāl al-alb* the Alps

الالبان *al-albān* the Albanians

البانيا *albāniyā* Albania

الح abbreviation of آخره *ilā ākīrihī* and so on, etc.

الذي *allaḏī*, f. التي *allatī*, pl. الذين *allaḏīna* f. اللاتي *allātī*, اللواتي *allawātī*, اللاتي *allātī* (relative pronoun) he who, that which; who, which, that | بعد اللتيا والتي *ba'da l-ltayyā wa-llatī* after lengthy discussions, after much ado

الزاس (Fr. Alsace) *alzās*<sup>3</sup> Alsace (region of NE France)

الس II to belittle, disparage (على s.o.)

<sup>1</sup>الف *al/* pl. الوف *ulūf*, آلاف *ālāf* thousand; millennium | الوف مؤلفة *(mu'allafa)* or آلاف مؤلفة thousands and thousands; عشرات الالوف *asārāt al-u.* tens of thousands; مئات الالوف *mi'āt al-u.* hundreds of thousands

الفي *alfī*: عيد الفي *(īd)* millennial celebration, millenary

<sup>2</sup>الف *ali/* name of the letter ا | من الف الى يائه | from beginning to end, from A to Z; يعرف الف وياءه *(wa-yā'ahū)* he knows it from A to Z; الف باء ABC

<sup>3</sup>الف *alifa a* (*alf*) to be acquainted, familiar, conversant (أ with s.th.); to be on intimate terms (أ with s.o.); to be or get accustomed, used, habituated (أ to); to like (أ s.th.), be fond of (أ); to become tame II to accustom, habituate (أ s.o. to s.th.); to tame, domesticate (أ an animal); to form (أ e.g., committee, government); to unite, join, combine, put together (بين different things); to

compile, compose, write (أ book) V to be composed, be made up, consist (من of); to be united, be combined VI to be attuned to each other, be in tune, be in harmony; to harmonize (مع with) VIII to be united, be linked, be connected; to be on familiar, intimate terms (ب with); to form a coalition (*pol.*); to fit, suit (مع s.th.), go well, agree, harmonize (مع with); to be well-ordered, neat, tidy X to seek the intimacy, court the friendship (أ of s.o.)

الف *il/* pl. الاف *ullāf* intimate; close friend, intimate, confidant; lover

الف *ulfa* familiarity, intimacy; friendship, love, affection; union, concord, harmony, congeniality

الف *alif* familiar, intimate; tame, domesticated (animal); friendly, amicable, genial; (pl. الالف *alā'if*) intimate, close friend, associate, companion

الف *alūf* familiar, intimate; tame, domesticated (animal); attached, devoted, faithful

مالف *ma'laf* object of familiarity

تأليف *ta'lif* formation (e.g., of government); union, junction, combination (بين of separate things); literary work; composition, compilation, writing (of book, of an article); (pl. تأليف *ta'ālīf*) (تواليف) work, book, publication

تألف *ta'aluf* harmony; familiarity, intimacy, mutual affection; comradeship, camaraderie

اتتلاف *itilāf* concord, harmony; agreement (مع with); union; coalition, entente (*pol.*)

اتتلاف *itilāf* coalition- (in compounds) وزارة ائتلافية coalition cabinet

مألف *ma'lūf* familiar, accustomed; usual, customary; custom, usage



مؤلف *mu'allif* pl. -ūn author, writer; — *mu'allaf* composed, consisting, made up (من of); written, compiled; (pl. -āt) book, publication; see also الف *al*

متآلف *muta'alif* harmonious

القي *alaga* || (*alq*) to shine, radiate, flash, glitter, glisten V and VIII do.

القي *alag* brightness, brilliance

القي *allāq* bright, shining, brilliant, radiant; glittering, flashing, sparkling

تألق *ta'alluq* glow, radiance, effulgence

متألق *muta'allig* bright, shining, brilliant, radiant

الكثرون *elektrōnī* electronic | عقل الكثرون (*'aqī*) electronic computer

ألم *alima a (alam)* to be in pain, feel pain; to suffer (ب from s.th.) II and IV to cause pain or suffering (• to s.o.), pain, ache, hurt (• s.o.) V = I; to complain

ألم *alam* pl. آلام *ālām* pain, ache, suffering, agony | آلام نفسانية (*nafsa'nīya*) mental agony; أسبوع الآلام *usbu' al-ā.* Passion Week (Chr.)

ألم *alīm* aching, sore; sad, grievous, painful, excruciating; hurting

تألم *ta'allum* sensation of pain, pain, ache

مؤلم *mu'lim* aching, painful; sad, grievous, distressing

متألم *muta'allim* aching, painful; in pain, suffering, deeply afflicted; tormented

إلى *ilā-ma* see إلى

الماس *almās* (al sometimes interpreted as definite article) diamond

الآلمان *al-almān* the Germans

ألماني *almānī* German; (pl. -ūn, المان *almān*) = German

ألمانيا *almāniyā* Germany

ألمانية *almāniya* German character or characteristics, Germanity

أله II to deify (• s.o.), make = god of s.o. (•) V to become a deity, = godhead; to deify o.s.

أله *ilāh* pl. آلهة *ālīha* god, deity, godhead

الاهة *ilāha* pl. -āt goddess

إلهي *ilāhī* divine, of God; theological; الإلهيات *al-ilāhiyāt* theological, spiritual | علم الإلهيات *'ilm al-i.* theology

الله *allāh* Allah, God (as the One and Only) | لا إله إلا الله *lā-illāhī darruka* exclamation of admiration and praise, در

إلهي *illāhī* اللهم *allāhumma* O God! | إلا (•) unless, were it not that, except that, or at best (after = negative statement); إذا (•) *illā* at least if or when; if only; اللهم نعم *na'am* by God, yes! most certainly!

الوحيية *ulūhiya* divine power, divinity

تأليه *ta'īlī* deification, apotheosis

آله *ālīh* (pagan) god

الاهة *ālīha* pl. -āt goddess

إلهي *ālīhī* divine

متأله *muta'allīh* divine, heavenly

لا حول etc., see لا حول

ألا (إلى) *alā* = to neglect = fail to do, not to do (في s.th.), desist, refrain (في from s.th.) | لا يألو جهداً في (•) (*jahdan*) he will go to any length, he spares = effort, goes out of his way for IV to = | نفسه ان

أيلام *ilā* oath

ألو! (Fr. *hallo*) hello!

ألمينوم *alūmīnyā* and ألمينوم *alūmīnyom* alu-

١ إلى (prep.) to, toward; up to, ■ far as; till, until; إلى أن (conj.) until | آخره إلى (ākhirihi) and so forth, et cetera; ذلك إلى besides, moreover, furthermore, in addition to that; إلى غد till tomorrow! اللقاة إلى (liqā') good-by! الأم إلى (ilāma) up to where? how far? (إلى ما =) إلى متى ('annī) how long? إليك عني get away from me! away with you! إلى جانب ذلك (jānibi ḡ.) besides, moreover, in addition to that; إلى أن moreover, furthermore; إلى غير ذلك (ḡairi ḡ.) and the like; وما إليه and the like, et cetera; (wa-man) and other people like that; إليك (addressing the reader) ■■■ here you have ...; here is (are) ...; وإلى القارئ ما following is (are) ..., e.g., ما in the following, the reader will find what ...; أسلوب عبراني إلى العربية (uslūb 'ibrānī) ■ style of Hebrew approximating Arabic; لا إلى هذا ولا إلى ذلك neither this way ■■ that way, belonging to neither group; الأمر إليك it's up to you, the decision is yours

آلاء ālā' (pl. of إلى ilan) benefits, blessings

ألية alya, ilya pl. alayāt fat tail (of ■ sheep); buttock

إلياذة iliyāḡa Iliad

أم ■ or? (introducing the second member of an alternative question)

أمة ■■ pl. إماء imā', أموات amawāt bond-maid, slave girl

أم ■■ ■ (amm) to go, betake o.s., repair (أ to ■ place), go to see (أ s.o.); — إمامة (imāma) to lead the way, lead by one's example (أ s.o.); to lead (أ s.o.) in prayer; — أمومة (umūma) to be or become ■ mother II to nationalize (أ s.th.) V to go, betake o.s., repair (أ to ■ place), go to ■■ (أ s.o.) VIII to follow the example (ب of s.o.)

أم ■■ pl. أمهات ummahāt mother; source, origin; basis, foundation; original, original version (of a book); the gist, essence of s.th.; pl. أمهات matrix (typ.) | أم الحبر u. al-ḡibr cuttlefish, squid; أم الحسن u. al-ḡasan (maḡr.) nightingale; أم الحلول u. al-ḡulūl river mussel (zool.); أم درمان u. durmān Omdurman (city in central Sudan, opposite Khartoum); أم الرأس u. ar-ra's skull, brain; cerebral membrane, meninges; أم أربع وأربعين u. arba' wa-arba'in centipede; أم شملة u. šamla(ṡa) this world, the worldly pleasures; أم عين u. ʿayn bi-ʿayn with one's own eyes; أم الكتاب and أم القرآن the first ■■■ of the Koran; أم القرى u. al-ḡurā Mecca; أم الكتاب also: the original text of the Book from which Koranic revelation derives; the uncontested portions of the Koran; أم الوطن u. al-waṡan capital, metropolis; أمهات الحوادث the most important events; أمهات الحروف matrix (typ.); أمهات المسائل the main problems; أمهات الفضائل the principal virtues

أمة ■■ pl. أم umam nation, people; generation | أمة محمد Mohammed's ■■■ munity, the Mohammedans; الأمم المتحدة (muttaḡida) the United Nations

أمي ummī maternal, motherly; illiterate uneducated; (pl. -ūn) an illiterate

أمية ummīya ignorance; illiteracy; ■■ also under أموى

أمي umamī international

أمومة umūma motherhood; motherliness, maternity

أمام amāma (prep.) in front of; in the presence of | إلى الامام (amāmī) to the front, forward, onward, ahead; لم يكن (illā an) he had no other alternative but to ...; وقف أمامه (waqaṡa) to oppose, resist, stop, check s.th.

أمامي amāmī front, fore-, anterior, forward, foremost | نقطة أمامية (nuḡṡa) outpost

امام *imām* pl. أئمة *a'imma* imam, prayer leader; leader; master; plumb line

امامة *imāma* imamah, function office of the prayer leader; imamate; leading position; precedence

تأميم *ta'mīm* pl. -āt nationalization

أما *a-mā* see |

أما *ammā* (with foll. ف *fa*) as to, as for, as far as ... is concerned; but; yet, however, on the other hand | أما بعد (*ba'du*) (a formula phrase linking introduction and actual subject of a book or letter, approx.): now then ..., to topic: ...

إما *immā* if; وإما — أما be it — or, either — or (also أو — أما)

إمبراطور *imbarātūr* emperor

إمبراطوري *imbarātūri* imperialist(ic)

إمبراطورية *imbarātūriya* empire, imperialism; imperialism

أمبير *ambir* pl. أمابير *amābir* ampere (*el.*)

إمبيق *imbīq* = أنبيق

امت *amt* crookedness, curvedness, curvation, curvature; weakness

أمد *amad* pl. آماد *āmād* end, terminus, extremity; period, stretch span of time, time; distance | منذ أمد بعيد for a long time (past); قصير الأمد of short duration, short-lived; short-term

أمر *u (amr)* to order, command, bid, instruct (s.o. ب to do s.th.), commission, charge, entrust (s.o. ب with s.th. to do s.th.); — *amara, amura* (أمارَة) *imāra* to become an emir II to invest with authority, make an emir (s.o., على over) III to ask s.o.'s (s) advice, consult (s.o.) V to come to power; to

set o.s. up as lord and master; to behave like an emir; to assume an imperious attitude; to be imperious, domineering VI to take counsel, deliberate together, confer, consult with each other; to plot, conspire (ع against) VIII to deliberate, take counsel (ب about); to conspire, plot, hatch a plot (ب against s.o.) | انتمر بأمره to carry out s.o.'s orders

أمر 1. pl. أوامر *awāmir* order, command, instruction (ب to do s.th.); ordinance, decree; power, authority; (gram.) imperative | أمر عال (*'ālin*) royal decree (formerly, *Eg.*); أمر على (*'alīy*) decree, edict of the Bey (formerly, *Tun.*); أمر قانوني ordinance having the force of law (*Tun.*); الأمر والنهي (*wa-n-nahy*) pl. الأوامر والنواهي (lit.: command and interdiction, i.e.) sovereign power; full power(s), supreme authority; أمر توريد (delivery) order (*com.*); تحت أمرك at your disposal, at your service. — 2. pl. أمور *umūr* matter, affair, concern, business | أمر معروف (accomplished) fact; أمر واقع common knowledge; في أول الأمر at first, in the beginning; لأمر ما (*amrin*) for some reason other; ليس الأمر كذلك isn't it so? الأمر كذلك (*ammā wa-l-amru*) things being as they are, there will, no doubt, ...; مهما يكن من أمر (*min amrin*) whatever may happen; however things may be; هو بين أمرين he has two possibilities (or alternatives); الأمر الذي (introducing a relative clause the antecedent of which is another clause); قضى *quḍiya amruhū* it's all over with him; in the latter and similar phrases, أمر is a frequent paraphrase of "he"

أمر *immar* simple-minded, stupid

أمرة *imra* power, influence, authority, command | تحت أمرته under his command

أمارَة *amāra* pl. -āt, أمائر *amā'ir* sign, token, indication, symptom, mark, characteristic

امارة *imāra* position or rank of ■  
emir; princely bearing or manners; prin-  
cipality, emirate; authority, power | امارة  
البحر *a. al-baḥr* office ■ jurisdiction of an  
admiral, admiralty; عمان امارات ساحل عمان  
■ 'umān Trucial Oman

امير *amīr* pl. امراء *umarā'* commander;  
prince, emir; title of princes of ■ ruling  
house; tribal chief | امير الای (alāy) ■  
mander of ■ regiment (formerly, *Eg.*;  
approx.: colonel; as a naval rank,  
approx.: captain); امير الامراء approx.:  
major general (*Tun.*); امير البحار (*Eg.*  
1939) approx.: admiral, امراء البحار  
(*Eg.* 1939) approx.: fleet admiral; امير  
*a. al-baḥr* admiral (when referring to  
■ non-Arab officer of this rank; *Eg.* 1939  
approx.: vice-admiral); امير البحر الاكبر  
■ fleet admiral (when  
referring to ■ non-Arab officer of this  
rank); امير اللواء *a. al-liwā'* (*Ir.*, since  
1933) brigadier; امير لواء العسة *a. l. al-*  
*'assa* commandant of the Bey's palace  
guard (formerly, *Tun.*); امير المؤمنين *a. al-*  
*mu'minīn* Commander of the Faithful,  
Caliph

اميرة *amīra* pl. -āt princess

اميرى *amīrī* (and ميري *mīrī*) gov-  
ernment(al), state-owned, state, public |  
ارض اميرى (*arḍ*) government land (*Syr.*);  
الاميرية المطبعة government press

امار *ammār* constantly urging, always  
demanding (ب to do s.th.); inciting, in-  
stigating | النفس الامارة بالسوء (*naḥs, sū'*)  
the baser self (of man) that incites to evil

تامور *ta'mūr* soul, mind, spirit; peri-  
cardium (*anat.*) | التهاب التامور pericar-  
ditis (*med.*)

مؤامرة *mu'āmara* pl. -āt deliberation,  
counsel, conference; plot, conspiracy

تأمر *ta'ammur* imperiousness, domi-  
neeringness; imperious deportment, over-  
bearing ■■■■■■

تأمر *ta'āmur* joint consultation, counsel,  
deliberation, conference; plot, conspiracy  
استشارة *istimār* deliberation, counsel, ■  
ference; plot, conspiracy

استشارة *istimāra* (frequently written  
استمارة) form, blank

آمر *āmīr* commander; lord, master;  
orderer, purchaser, customer, client |  
الآمر التامى absolute master, vested with  
unlimited authority

مأمور *ma'mūr* commissioned, charged;  
commissioner; civil officer, official, esp.,  
one in executive capacity; the head of  
a *markaz* and *qism* (*Eg.*) | مأمور البوليس  
commissioner of police; مأمور لتقليسية  
(*taḥlīsiya*) receiver (in bankruptcy; *jur.*);  
مأمور الحركة *m. al-ḥaraka* traffic manager  
(railroad); مأمور التصفية ■ *at-taḥṣiya* re-  
ceiver (in equity, in bankruptcy; *jur.*)

مأمورية *ma'mūriya* pl. -āt order, in-  
struction; errand; task, assignment, mis-  
sion; commission; commissioner's office,  
administrative branch of ■ government  
agency, e.g., مأمورية قضائية (*qaḍā'iya*)  
judicial commission charged with jurisdic-  
tion in outlying communities (*Eg.*)

متآمرون *muta'āmīrūn* conspirators, plot-  
ters

مؤتمرون *mu'tamīrūn* conspirators, plot-  
ters; members of a congress, convention,  
■ conference, conferees

مؤتمر *mu'tamar* pl. -āt conference; con-  
vention, congress | مؤتمر الصلح *m. as-*  
*ṣulḥ* peace conference

أمرك II *ta'amraka* to become Americanized,  
adopt the American way of life, imitate  
the Americans

تأمرك *ta'amruk* Americanization

أمرلس *amarillis amaryllis* (*bot.*)

أمریکا *amrikā* (formerly, also أمريكا) America |  
أمريكا الجنوبية (*janūbiya*) South America

امريكي *amrikī* American; (pl. -ūn) امر  
American

الامريكان *al-amrikān* the Americans

امريكانى *amrikānī* American; (pl. -ūn)  
an American

امس *amsu* (but acc. امسا *amsan*) the day  
past, yesterday; the immediate past,  
recent time; — *amsi* (adv.) yesterday;  
recently, lately, not long ago | بالامس  
*bi-l-amsi* yesterday; not long ago; امس  
*amsi l-awwal* two days ago, the  
day before yesterday

امسية *umsiya* pl. -āt, امسى *amṣiy* eve-  
ning

امستردام *amstīrdām* Amsterdam

امشير *amṣir* the sixth month of the Coptic  
calendar

امع *imma'* and امعة *imma'a* characterless  
person; opportunist, timeserver

امل *amala* = (*amal*) to hope (أ or ب for),  
entertain hopes (أ or ب of) II to hope;  
to expect (من = s.th. of s.o.); to raise  
hopes (أ in s.o.), hold out hopes (أ for  
s.o.), give (أ s.o.) — to hope —  
expect | املة خيرا (*ḡairan*) to let s.o. hope  
for the best V to look attentively (أ, ف  
at), regard, contemplate (أ, ف s.th.);  
to meditate; to consider, think over,  
ponder (أ, ف s.th.), reflect (أ, ف on)

امل *amal* pl. آمال *āmāl* hope, expect-  
ation (ف of s.th., also ب) | امكاذب  
fallacious hope

مامل *ma'mal* pl. مامل *ma'āmil* hope

تأمل *ta'ammul* pl. -āt consideration;  
contemplation; pl. تأملات meditations

امل *āmil* hopeful

مؤمل *mu'ammil* hopeful

مأمل *ma'māl* hoped for, expected

متأمل *muta'ammil* contemplative, med-  
itative, reflective; pensive, wistful, musing

امن ————— (امانة *amāna*) to be faithful, re-  
liable, trustworthy; — *amina a* (امن, *amān*)  
to be safe, feel safe (من ————— from)  
II to ————— (أ s.o.), set s.o.'s (أ) mind  
at rest; to assure, ensure, safeguard,  
guarantee, warrant, bear out, confirm,  
corroborate (عل, — s.th.); to insure  
(عل ضد الحريق against fire); to entrust (أ to  
s.o., عل s.th.); to say "amen" (عل s.th.)  
IV to believe (ب in) VIII to trust (أ s.o.),  
have confidence, have faith (أ in); to  
entrust (عل — s.o. with, to s.o. s.th.)  
— = VIII; to ask for protection, for  
a promise of security, for indemnity  
(أ s.o.)

امن ————— safety; peace, security, pro-  
tection | الامن العام (*'āmm*) public safe-  
ty; رجال الامن the police

امان *amān* security, safety; peace;  
shelter, protection; clemency, quarter  
(mil.); safeguarding, ————— of pro-  
tection; indemnity, immunity from pun-  
ishment | في امان الله (أ valedictory phrase)  
in God's protection!

امين *amin* pl. امناء *umanā'* reliable,  
trustworthy, loyal, faithful, upright, hon-  
est; safe, secure; authorized representa-  
tive or agent; trustee; guarantor (عل of);  
chief, head; superintendent, curator,  
custodian, guardian, keeper; chamber-  
lain; master of — guild (*Tun.*); (mil.)  
approx.: quartermaster-sergeant (*Eg.*  
1939) | الامين الاول (*awwal*) Lord Chamber-  
lain (formerly, at the *Eg. Court*); كبير  
approx.: Chief Master of Ceremo-  
nies (*ibid.*); امين الخزن *al-maḡzan* ware-  
house superintendent; stock clerk; امين  
السر *a. sirr ad-daula* and سر الدولة  
*a. as-sirr* permanent secretary of state  
(*Syr.*); امين الصندوق *a. as-sundūq* and  
امين المال treasurer; cashier; العاصمة  
mayor (*esp. Ir.*); امين عام (*'āmm*) sec-  
retary general; امين المكتب *a. al-maktab*  
(formerly) — subaltern rank in the *Eg.*  
navy (1939)

آمين *āmīn amen!*

أمانة *amāna* reliability, trustworthiness; loyalty, faithfulness, fidelity, fealty; integrity, honesty; confidence, trust, good faith; deposition in trust; trusteeship; (pl. -āt) s.th. deposited in trust, a deposit, trust, charge; secretariat | أمانة الصندوق *a. as-sundūq* treasury department; أمانة عامة (*‘amma*) secretariat general; مخزن الامانات *maḥzan al-a.* baggage check-  
room

مأمن *ma’mān* place of safety, safe place

تأمين *ta’mīn* securing, protection; assurance; safeguarding; reassurance; ensuring; guaranty, warranty; security, surety; insurance | تأمين اجتماعي (*ijtimādī*) social security; تأمين ضد الحريق (*ḥidda*) fire insurance; تأمين على الحياة (*ḥayāh*) life insurance

إيمان *īmān* faith, belief (ب in)

اثتمان *‘itimān* trust, confidence; credit

استئمان *isti’mān* trust, confidence

آمين *āmīn* peaceful

مأمون *ma’mūn* reliable, trustworthy

مؤمن عليه *mu’amman ‘alaih* insured

مؤمن *mu’mīn* believing, faithful; believer

مؤتمن *mu’taman* entrusted (على with); confidant; sequestrator (*jur.*)

أمنبوس *omnibus omnibus*, bus

أموى *amawī* of or like a bondmaid or handmaid

أموى *umawī* Ommiad (adj.)

بنو أمية *banū umayya* the Ommiads

أميبا *amībā amoebae*

أميرال *amirāl* admiral

أميركا *amērikā, amērika* America

أميرالية *amirālīya* admiralty

ان *an* (conj.) that; — ان 1. (conj.) if; وان *wa-in* although, انمى though, even if; وان — ان be it — ان (be it); الا (ان لا) look up alphabetically 2. (particle) not, esp. in the phrase ان هو الا *in huwa illā* (f. ان هي) it is nothing but, it is no انمى than

انمى (conj.) that; بما انه *bi-mā annahū* since he (it), because he (it); انه *‘alā annahū* while he (it), whereas he (it); introducing a main clause: however, yet; انه *‘alā* that is to say, namely, to wit; — انمى (intensifying particle introducing a nominal clause) verily, truly (in most انمى not translated in English)

انمى *innamā* but, but then; yet, however; rather, on the contrary

انمى *anna* انمى *anīn* تانان *ta’nān* to groan, moan (من at)

انات وآهات *anna* pl. -āt moan, groan | walls and laments

انمى *anīn* plaintive sound, wail; groan, moan(ing)

انمى I

انمى *anānī* egotistic; egoistic(al), selfish

انمى *anānīya* egoism, selfishness

الاناضول *al-anādūl* Anatolia

اناناس *anānās* pineapple

انب II to blame, censure, reprehend, upbraid (س s.o.)

تأنيب *ta’nīb* blame, censure, rebuke

انبا (pronounced *ambā*) Abba, a high ecclesiastic title of the Coptic Church, preceding the انمى of metropolitans, bishops, patriarchs, and saints (< Αββα)

انبار *anbār* pl. انبار *anābir<sup>2</sup>*, انبار *anābir<sup>2</sup>* warehouse, storehouse, storeroom

انباثى (Turk. *onbaşı*) *onbaşı* a mil. rank: corporal (formerly, *Eg.*); وكيل انباثى approx.: private first class (*Eg.*)

نب انبوبة, انبوب see

انبىق *inbiq* alembic

انت *anta*, f. *anti* thou, you (2nd pers. sing.); pl. m. اتم *antum*, f. انتن *antunna* you (2nd pers. pl. and polite form of address); dual انتا *antumā* both of you

انتا *anta-ḡā* it's you!

انتىكخانه *antikkhāna* museum

انتىكة *antika* pl. -āt (*eg.*) old, old-fashioned, outmoded

انتيمون *antīmūn* antimony

انث *anuṭa* = انوثة *unūṭa* to be or become feminine, womanly, womanish, effeminate II to make feminine; to effeminate, make effeminate; to put into the feminine form (*gram.*) V to become feminine (also *gram.*)

انثى *unṭā* pl. اناث *ināṭ*, اناثى *anāṭā* feminine; female; a female (of animals); الانثيان *al-unṭayān* the testicles

انثوى *unṭawī* womanly, female, women's (in compounds); effeminate, womanish

انوثة *unūṭa* femininity, womanliness

انثىة *ta'nīṭ* the feminine, feminine form (*gram.*)

مؤنث *mu'annaṭ* (*gram.*) feminine (adj.)

انثروبولوجيا *anṭrōbōlōḡiyā* anthropology

انجاص *injās* (*syr.*) pear

انجلترا (It. *Inghilterra*) *ingillerā* England

الانجليز *al-ingalīz* the English

انجليزى *ingalīzī* English; Englishman

انجيل *injīl* pl. اناجيل *anājīl* gospel

انجيلى *injīlī* evangelical; evangelist

انجيلية *injīliya* evangelical creed

الاندلس *al-andalus* Spain

اندونيسيا *indūnīsiyā* Indonesia

انس *anisa* ■ and ■ (uns) to be companionable, sociable, nice, friendly, genial; انس به to like s.o.'s company, like to be together with s.o.; to be or get ■ intimate terms (ب or الى with s.o.); to be used, accustomed, habituated (الى to); to perceive, notice, find (ا quality, فى, من in s.o.); to sense, feel, make out, recognize (ا s.th., فى in, at) | انس لحدىثه | (li-ḥadiṭhi) to like to listen to s.o. II to put at ease; to tame III to be friendly, nice (ا to s.o.); to entertain, amuse (ا s.o.) IV to keep s.o. (ا) company; to entertain, delight, amuse (ا s.o.); to perceive, discern, make out (with the eyes; ا s.th.); to ■ (ا s.th.); to find, see, notice, observe, e.g., انس فيه الكفاية he ■ that he was duly qualified, that he was a capable man V to become incarnate (Son of God) X to be sociable, companionable; to get on familiar terms, become intimate; to become tame; to be friendly, nice, kind (ا to s.o.); to accommodate o.s., accustom o.s., settle down; to be familiar, familiarize o.s., acquaint o.s. (ب or الى with); to inform o.s., gather information (ب about); to take into consideration, take into account, bring into play (ب s.th.), draw upon s.th. (ب); to listen (ل to s.th.), heed (ب ■ opinion)

انس ■ sociability; intimacy, familiarity, friendly atmosphere

انى *unṣī*: كعب انى (*ka'b*) talus, inner anklebone (*anat.*)

انس *ins* (coll.) man, mankind, human race

انى *insī* human; human being

ناس *nās* (coll.) and اناس *unās* people

ناسوت *nāsūl* mankind, humanity

أناسي *anāsiy* (pl.) people, human beings, humans

أنيس *anīs* close, intimate; close friend; friendly, kind, affable, civil, polite, courteous

إنسان *insān* man, human being | العين *i. al-'ain* pupil (of the eye)

إنسانة *insāna* woman

إنساني *insānī* human; humane; humanitarian, philanthropist

إنسانية *insāniya* humanity, humaneness; politeness, civility; mankind, the human

مؤانسة *mu'dnasa* intimacy, familiarity, friendliness, geniality, cordiality; sociability; conviviality

إيناس *inās* exhilaration; friendliness, geniality; familiarity, intimacy, cordiality; sociability

تأنس *ta'annus* incarnation (Chr.)

الإناس *i'tinās* social life, sociability

آنسة *ānisa* pl. -āt, أوانس *awānis* young lady, miss

مأنوس *ma'nūs* familiar, accustomed

مستأنس *musta'nīs* tame

إنش (Engl.) *inš* inch

أنشوجة (It. *acciuga*) *anšūga* (eg.) anchovy

أنطاكية *anṭākiya* Antioch (ancient city in Syria; Antakya, in S Turkey)

أنطولوجي *anṭōlōjī* ontologic(al) (philos.)

أنف *anifa* ■ (anaf) to disdain, ■ (من s.th., أن to do s.th.); to reject haughtily (■ s.th.) ■ to resume, renew, recommence (■ s.th.); (jur.) to appeal (■ a sentence)

أنف *anf* pl. أناف *ānāf*, أنوف *unūf* nose; spur (of ■ mountain); pride | رغم أنه *rağma anfihi* in defiance of him, to spite him; كسر أنه *(anfaḥū)* to humiliate s.o.,

put s.o.'s ■ out of joint; شامع الأنف stuck-up, haughty, proud

أنفي *anfi* nasal

أنفة *anaḥa* pride; rejection; disdain (من of s.th.)

أنوف *anūf* proud, haughty, stuck-up, supercilious, disdainful

استئناف *isti'nāf* fresh start, recommencement, renewal, resumption, re-opening (also, of a legal case); appeal (jur.) | قدم استئنافا *(qaddama)* to appeal, make an appeal (jur.)

استئنافي *isti'nāfi* of appeal, appellate; استئنافيا *isti'nāfiyan* by appeal

أنف الذكر *ānif* preceding, above | (dīkr) preceding, above, above-mentioned; أنفا *ānīfan* previously, above, in the foregoing

مؤنث *mu'tanaf* primordial, virginal state; beginning

أنفرس (Fr. *Anvers*) ■ Antwerp (city in N Belgium)

أنفلونزا *influwanzā* influenza, grippe

أنق *anīqa* a to be neat, trim, smart, spruce, comely, pretty; to be happy (ب about), be delighted (ب by) IV to please (■ s.o.) | يأنقه الشيء *(šai'u)* he likes the thing V to apply o.s. eagerly and meticulously (ق to); to be meticulous, fastidious, finical; to be chic, elegant

أناقة *anāqa* elegance

أنيق *anīq* neat, trim, spruce, comely, pretty; elegant, chic

أنوق *anūq* Egyptian vulture (Neophron percnopterus) | أبيض الأنوق *a'azz* min baiḍi l-a. (lit.: rarer than the eggs of a vulture, i.e.) approx.: ■ than hens' teeth (proverbially for s.th. rare)

تأنق *ta'annuq* elegance



مؤنق *mu'niq*, مؤنق *mūniq* pretty, comely, winsome, nice, pleasing

مئانق *muta'anniq* chic, elegant

انقره *angara* Ankara

انقاليس *angalis* eel

آنك *ānuk* lead (metal)

انكشارى *inkishāri* pl. -iya Janizary

انكلترا (It. *Inghilterra*) *ingilterā, ingillera* England

الانكلوساكسون *al-anglosaksūn* the Anglo-Saxons

الانكلوساكسونية *al-anglosaksūniya* Anglo-Saxondom

الانكليز *al-ingliz* the English

انكليزي *inglizī* English; Englishman

انكليس *ankalis* eel

الانام *al-anām* and الآنام (coll.) mankind, the human

انمودج *unmūdaj* model, pattern; type, example; sample, specimen

انمون *anamūn* anemone (bot.)

انى *anā* to mature, become ripe; to draw near, approach, (esp. time) | انى له ان | it is (high) time that he; esp. in negative statements: انا ا-لام يا'ني? isn't it about time...? V to act slowly, proceed unhurriedly, bide one's time, be patient ■ to take one's time, hesitate (في in, with); to wait

انان pl. آنا *ānā* (span of) time, period | في آنا الليل (*laili*) all night long; آنا الليل واطراف النهار *ānā'a l-laili wa-afrāja n-nahār* by day and by night

اناه *anāh* deliberateness; perseverance, patience | طول الاناة *ṭul al-a.* long-suffering, great patience; طويل الاناة long-suffering (adj.)

انا *inā* pl. آنية *āniya*, اوان *awānin* vessel, container, receptacle | آنية الطعام *ā. af-ṭa'am* table utensils, dishes; kit

تآن *ta'annin* slowness, deliberateness

متآن *muta'annin* slow, unhurried, deliberate

انى *annā* (interrog. part.) where ... from? why is it that ...? why? where? (place and direction); how? wherever; however | ... وانى له الا (*allā*) and why shouldn't he ...?

انيسون *anisūn*, انيسون aniseed

انيميا *anīmīyā* anemia | انيميا خبيثة *anemia* pernicious anemia (med.)

آه *āhi* / آهان! (*āhan!*) (interj.) oh!

اهب II to prepare, make ready, equip (ل s.o., s.th. for) V to be ready, be prepared; to prepare o.s., get ready; to equip o.s., be equipped (ل for)

اهبة *uhba* pl. اهاب *uhab* preparation, preparedness, readiness, alertness; equipment, outfit, gear | اهبة الحرب *u. al-harb* military equipment; اهبة الرحيل ready to set out; اهبة الاستعداد fully prepared; the alert (mil.); اخذ اهبته to make one's preparations, get ready

اهاب *iḥāb* skin, hide

تاهب *ta'ahḥub* preparedness, readiness; (pl. -āt) preparation

متاهب *muta'ahḥib* ready, prepared

اهل *ahala* u. اهول (*uhūl*) to take a wife, get married; — اهلا ■ to be on familiar terms (ب with); — pass. *uḥila* to be inhabited, be populated (region, place) II to make fit or suited, to fit, qualify (ل s.o., s.th. for); to make possible (ل for s.o. s.th.), enable (ل s.o. to do s.th.), make accessible (ل to s.o. s.th.); to welcome (ب s.o.) V to be ■ become fit, suited, qualified (ل for s.th.); to

take ■ wife; to marry, get married X to deserve, merit (▲ s.th.), be worthy (▲ of)

اهل *ahl* pl. -*ūn*, اهال *ahālin* relatives, folks, family; kin, kinsfolk; wife; (with foll. genit.) people, members, followers, adherents, possessors, etc.; inhabitants; deserving, worthy (J of s.th.); fit, suited, qualified (J for); pl. الاهال, الاهلون the natives, the native population | اهل البيت *a. al-bait* members (of the house, i.e.) of the family; the Prophet's family; اهل الدار the people living in the house; اهل الحرفة *a. al-hirfa* people of the trade; اهل الخلف *a. al-hilf* people pledged by oath, members of ■ ■ ■ ■ ■ confederacy; اهل الخبرة *a. al-kibra* people of experience, experts; اهل السفطة *a. as-saṣaṣa* Sophists; اهل السنة ■ ■ ■ ■ ■ the adherents of the Sunna, the Sunnis; اهل المدر والوبر *a. al-madar wa-l-wabar* the resident population and the nomads; اهل الوجاعة *a. al-wajāha* people of rank and high social standing; اهلا وسهلا *ahlan wa-sahlan* welcome! اهلا بك *ahlan bika* welcome to you! له في دارنا اهل وسهل he is ■ welcome guest in ■ ■ ■ house

اهل *ahli* domestic, family (adj.); native, resident; indigenous; home, national | اهل بنك *national bank* (Eg.); حرب اهلية (*harb*) civil war; محكمة اهلية (*maḥkama*) indigenous court (Eg.); القضاء الاهل (*qaḍā'*) jurisdiction of indigenous courts; الانتاج الاهل (*intāj*) domestic production; وقف اهل (*waqf*) family wakf

اهلية *ahliya* aptitude, fitness, suitability, competence; qualification | الاهلية the civil rights; الاهلية القانونية the civil rights; اهلية كامل legally competent; اهلية عديم legally incompetent, under tutelage

اهل *ahil* and مأهل *ma'hil* inhabited, populated (region, place)

مؤهلات *mu'ahhilāt* qualifications, abilities, aptitudes

متاهل *muta'ahhil* married

مستاهل *musta'hil* worthy, deserving, ■ ■ ■ ■ ■ iting; entitled

اهليلج *ihlilaj* myrobalan, emblic (fruit of *Phyllanthus emblica* L.; bot.); ellipse (geom.)

اهليلجي *ihlilaji* elliptic(al)

او ■ or; (with foll. subj.) unless, except that

1 اوب *āba* ■ (اوب *aub*, اوبة *aubā*, اياب *iyāb*) to return; اوب ب to catch, contract, suffer, incur s.th., be in for s.th., be left with, get one's share of

من كل اوب *min kullī aubin* from all sides or directions; اوب وصوب (*wa-ṣaubin*) do.

اوبة *aubā* return

اياب *iyāb* return | ذهابا وايابا *ḡahāban wa-iyāban* there and back; back and forth, up and down

مآب *ma'āb* place to which one returns; (used as verbal noun:) return | ذهاب ومآب coming and going

2 آب look up alphabetically

اوبرا and اوپرا (It. *opera*) *ōperā* opera; opera house

اوريت (Fr.) *ōperēt* operetta

اوت (Fr. *août*) August (month; *maḡr.*)

اوتوبيس (Fr. *autobus*) *otobis* autobus, bus

اوتوجراف (Fr.) *otogrāf* pl. -*āt* autograph

اوتوقراطي *otūqrāṭī* autocratic

اوتوماتيكي (Fr.) *otomātiki* automatic

اوتوموبيل (Fr.) *otombil* automobile

اوتيل (Fr.) *otēl* pl. -*āt* hotel

اوج *auj* highest point, acme, pinnacle; culmination, climax; apogee (astron.); peak (fig.; of power, of fame)

آح *āḥ* albumen, eggwhite

○ آحين *āḥīn* albumin

(اود) *āda* = (*aud*) to bend, flex, curve, crook (s.th.); to burden, oppress, weigh down (s.o.); — اود *awida* = (*awad*) to bend; to be bent V to bend; to bow

اودة *auda* burden, load

اود *awad*: قام بأوده to provide for s.o.'s needs, stand by s.o. in time of need; اقام *(awadaḥū)* do.; to support s.o., furnish s.o. with the means of subsistence

اوار *uwar* heat, blaze; thirst

اوربا *urubbā* Europe

اوربي *urubbī* European

اورشليم *ūrusalīm* Jerusalem

اورطة (= ارطة) *urṭa* pl. ارط *urṭ* battalion (formerly, *Eg.*; *mil.*)

اورغواي *uruḡuwāy* Uruguay

اوركسترا (It.) *orkestrā* orchestra

اورنيك (Turk. *örnek*) *urnik* pl. ارانيك *arānik* sample, specimen; model, pattern; form, blank

اوروبا *urubbā*, اوروپا Europe

اوروبي *urubbī* European

اوروجواي *ūruḡuwāy* Uruguay

اوز II (*eg.*) to ridicule (علی s.o.), make fun of s.o. (علی)

اوز *iwazz* (coll.; n. un.) goose, geese

آس *ās* myrtle; see also alphabetically

اوسترايا *usturāliya* Australia

اوستريا (It.) *austriyā* Austria

اوسلو Oslo

اوسلى *ūsā* see اسلى

اوشية *ūšiya* pl. اواش *awāšin* prayer, oration (*Copt.-Chr.*)

آة *āfa* pl. -āt harm, hurt, damage, ruin, bane, evil; epidemic, plague; plant epidemic

مؤوف *ma'ūf* stricken by epidemic

اوفرول (Engl.) *ovirōl* overalls

آق *āqa* u to bring s.o. (علی) bad luck, cause discomfort hardship (علی to) II to burden (s.o.) with s.th. unpleasant, troublesome difficult

آة اوقة see اوقة

اوقات *uwaigāt* (dimin. of اوقات) short times; good times

اوقيانوس, اوقيانوس *oqiyanūs, oqiyanūs*

اوقية *ūqiya* pl. -āt ounce, weight of varying magnitude (*Eg.*: 37.44 g; Aleppo 320 g; Jerusalem 240 g; Beirut 213.3 g)

اوکازیون (Fr. *occasion*) *okazyōn* clearing sale, special sale

اوکراینا *ukrāniya* Ukraine

اوکسیجن (Fr. *oxygène*) *oksižen* oxygen

آل *āla* = (*aul*, مآل *ma'āl*) to return, revert (الی to); to go back, be attributed, be attributable (الی to), spring, derive (الی from); to lead, conduce, tend (الی to), result eventually (الی in); to come or go eventually (الی to s.o.), pass into the hands of (الی) | آل الامر الی | (الی) the long and the short of it that ...; آل به المطاف الی | (*maḡāfu*) he eventually got to the point where ... II to interpret, explain (s.th.)

آل *āl* family, relatives, kinsfolk, clan; companions, partisans, people; mirage, fata morgana

آلة *āla* pl. -āt instrument, utensil; tool; apparatus; device, implement, appliance; machine | آلات الحس *āl-ḥiss* sensory organs; آلة بخارية (*buḡariya*) steam engine; آلة جهنمية (*ja-hannamiya*) infernal machine; آلة حربية (*ḡarbiya*) instrument of war; آلة التحريك

motor, engine; آلة حاسبة calculating machine; آلة الخياكة *ā. al-ḥiyāka* power loom; آلة الخياطة sewing machine; راديو آلة radio; رافعة آلة hoisting machine, crane, derrick; مضخة آلة musakina and آلة التسخين heater; آلة التصوير (photographic) camera; آلة الطباعة آلة printing press; آلة الغسل آلة *ā. al-ḡaṣl* washing machine; آلة التفريخ incubator; آلة الاستقبال receiver, receiving set (radio); آلة مقطرة (*muḡaffira*) distilling apparatus, still; آلة كتابة آلة الكتابة typewriter; آلة لعبة القمار *ā. la'b al-qimār* slot machine; آلة موسيقية (*mūsīqīya*) musical instrument; آلة التنبيه alarm; siren; horn (of automobile); آلة صماء (*ṣammā'*) (fig.) tool, creature, puppet

آلى *ālī* mechanic(al); mechanized; motorized; instrumental; organic | محررات آلى (*miḥrāt*) motor plow; القوات الآلية (*qūwāt*) motorized troops; حركة آلية (*ḥaraka*) mechanical movement

آلية *ālīya* mechanics

آلات *ālāt* pl. آلاتية *ālātīya* (eg.) musician; singer

أوائل *awwāl*, f. أول *awlā*, pl. m. -*ān*, أوائل *awwāl*<sup>1</sup> first; foremost, most important, principal, chief, main; first part, beginning; (with def. article also) earlier, previous, former; also under أول | أولى الإنسان الأول (*insān*) primitive man; الطبيب الأولون, والأوائل the physician-in-chief; the forebears, forefathers, ancestors; أوائل الشهر *a. aš-šahr* the first ten days of month, beginning of a month; لأول مرة *li-awwali marratin* or للمرة الأولى for the first time; منذ أوائله, من أوله since its beginning, from the very beginning; من أوله إلى آخره (*ākiriḥi*) from beginning to end, from A to Z; أول الامر *awwala* *l-amri* at first, in the beginning; الأول each time the first available; ما أول (*awwala*) the moment when, just when; أكثر من الأول at the very outset of; أكثر من الأول (*aḵṭara*) more than before

أولا *awwalan* first, firstly, in the first place; at first, in the beginning | أولاً *awwalan* by and by, gradually, one after the other, one by one; وأخيراً *ākiran* first and last, altogether; simply and solely, merely

أولى *awwalī* prime, primary, primordial, original, initial, first; elemental, fundamental, basic, principal, chief, main; elementary; primitive, pristine, primeval | مدرسة أولية (*madrasa*) elementary school, grade school; مواد أولية (*mawādd*) materials; عدد أولي (*'adad*) prime number; فاتورة أولية (*fātūra*) pro forma invoice

أولية *awwalīya* pl. -*āt* fundamental truth, axiom; primary constituent, essential component, element; precedence; priority

أيل *ayyil*, *yyal*, *uyyal* pl. أيايل *ayā'il*<sup>2</sup> stag

أيلة *iyāla* pl. -*āt* province; regency

أيلولة *ailūla* title deed (*jur.*)

آل *ma'al* end; outcome, final issue, upshot; result, consequence | في الحال at present and in the future

أويل *ta'wil* pl. -*āt* interpretation, explanation

أولاء *ulā'ika* these; those, أولئك, أولئك pl. of the demonstr. pron. ذلك and ذا

أولمبية *olimbi* Olympic the Olympic games

أولمبياد *olimbiyād* Olympiad

أولو *ulū* (pl. of ذو) owners, possessors, people (with foll.genit.: of) | أولو الأمر *u. l-amr* rulers, powerful leaders; والعقد *u. l-ḥall wa-l-'aqd* (lit.: masters of solving and binding) do.; أولو الشأن *u. ša'n* the responsible people

أوام *uwām* thirst

أوم *ohm* (*el.*)

اومنبوس *omnibus omnibus, bus*

and في آن *al-āna* now | آن time; simultaneously; at the time, simultaneously; من آن الى آخر (*ākhara*) from time to time; ما بين آن وآخر (*wa-ākara*) and sometimes, at times, and then, in a while; آنا فآنا gradually, by and by, little by little; وآونة — آنا (*āwinatan*) sometimes — sometimes, at times — at times; قبل الآن *qabla l-āna* before, previously, formerly; لي الآن *li-l-āna* and حتى الآن *hattā l-āna* until now, hitherto, so far; بعد الآن *ba'da l-āna* from on, henceforth, in the future; من الآن فصاعدا *min al-āna fa-pā'idan* do.

آنذا *āna'idin* that day, that time, then

آنذاك *āna'daka* that day, at that time, then

اون *aun* calmness, serenity, gentleness

قبل اوان *awān* pl. آونة *āwina* time | اوانه prematurely; في اوانه at the right time, timely, seasonably; في غير اوانه at the wrong time, untimely, unseasonably; بين الآونة *āwina* from time to time; والآخرة (*ūḡrā*) and الآخرة (*ūḡrā*) at times, sometimes; وآونة — وآونة sometimes — sometimes, at times — at times; فات الاوان (*fāta*) it is too late; آن الاوان (*āna*) the time has come, it is time (ل for, to do s.th.)

ايران look up alphabetically

انباشي *onbaši* corporal, انباشي

آه and II to moan, sigh V to moan, sigh; to sigh with admiration (ل over), exclaim "ah!"

اوه *awwah* (interj.) oh!

آه *āhi*, آه *āhan*, اوه *uwāhi* oh!

آهات pl. -āt sigh, moan; pl. آهات sighs of admiration; rapturous exclamations

آه *ta'awwuh* moaning, sighing; admiring exclamation; plaintive sound, wail

اوى *awā* I to seek refuge, seek shelter (الى at a place); to go (الى to bed); to betake o.s., repair (الى to a place); to shelter, house, put up, lodge, accommodate, receive a guest (a, s.o., s.th.) II to shelter, lodge, put up, accommodate, receive a guest (s.o.) IV to seek shelter (الى at a place), to retire (الى to a place); to betake o.s., repair (الى to a place); to shelter, house, put up, lodge, accommodate (s.o.)

اواء *awā* accommodation, lodging, housing, sheltering

ماوى *ma'wan* pl. مأوى *ma'āwin* place of refuge, retreat, shelter; abode; resting place; dwelling, habitation | ليل *la'il* (la'il) shelter for the night; doss house

بنات اوى *banāt āwī* pl. بنات اوى jackal

آية *āya*, coll. آى *āy*, pl. -āt sign, token, mark; miracle; wonder, marvel, prodigy; model, exemplar, paragon, masterpiece (في of, e.g., of organization, etc.); Koranic verse, آى الذكر الحكيم (*āy ad-dikr*) the of the Koran; passage (in a book), utterance, saying, word; آيات (with foll. genit.) most solemn (of love, of gratitude)

آى *āy* that is (to say), i.e.; namely, to wit

آى *āy* yes (with foll. راءه yes, indeed! yes, by God!)

آى *āy*, f. آى *āya* (with foll. genit. suffix) which? what? what kind of? whoever, whosoever; any, every, no matter what...; (with neg.) no; آى *āyūmā* whatever, whatsoever | آى كانت *āyā kānat*, آى كان *āyā kāna*, آى كان *āyā kānat* whoever he (or she) is, matter who he (or she) is; آى من كان *āyū man kāna* whoever it may be, whosoever; آى حال (*āyī ḥālīm*) in any case, at any

rate, at all events, by all means; واحد ای  
*ayyu wāhīdīn* any one; شأن ای شأن  
*inna laḥū ša'nān ayya ša'nīn* it is of the  
 greatest importance (lit.: it is of im-  
 portance, and of what importance!); أعجب  
 how much he admired him! به ایما أعجب  
 him greatly; اقبال ایما اقبال *aqbala*  
 'alaihi *ayyamā iqbālīn* he showed the  
 greatest interest in it

ای *ayyā* with nominal suffix to express the  
 accusative | ایاک take ■■■ not to ...  
 be careful not to ...; ایاک من, ایاک beware  
 of ...! ایاک (dial. *wayyāk*) وایاه (*wayyāh*)  
 with you, with him

ایر see "ایر"

اید II to back, support (s.o., a claim, ■  
 aspiration, etc.); to confirm, corroborate,  
 endorse (a news, ■ judgment, etc.)  
 V = pass. of II

تأیید *ta'yīd* corroboration, confirmation,  
 endorsement, backing, support

ایدروجین (Fr. *hydrogène*) *idrožēn* hydrogen

قنبلة ایدروجینیة (*qunbula*) hydrogen bomb

ایر<sup>۱</sup> *air* pl. ایور *uyūr* penis

ایر<sup>۲</sup> *ayyār*<sup>۲</sup> May (Syr., Leb., Ir., Jord.)

ایران *irān* Iran, Persia

ایرانی *irānī* Iranian, Persian; (pl. -ūn)  
 a Persian, ■ Iranian

ایرلندا *irlandā* Ireland

ایرلندی *irlandī* Irish; (pl. -ūn) Irishman

ایریال (Engl.) *ēriyāl* aerial, antenna

ایزیس *izīs* Isis

ایس *ayisa* a (ایاس *iyās*) to despair (من of  
 s.th.)

ایس despair *iyās*

ایشرپ (Fr. *écharpe*) sash

آیسا *āṣa* i to return, revert (الی  
 s.th.); to become (الی s.th.)

ایضا *aiḍan* also, too, ■ well, likewise,  
 equally; again; in addition, besides,  
 moreover

ایطالیا *īḍaliyā* Italy

ایطالی *īḍālī* Italian; (pl. -ūn) an Italian

ایقونة (Gr. *εἰκών*) *iqūna* and ایقونیة *iqūniya*  
 pl. -āt icon (Chr.)

ایک *aik* (coll.; n. un. i) thicket, jungle

اول see ایالة and ایل<sup>۱</sup>

ایلول<sup>۲</sup> *ailūl*<sup>۲</sup> September (Syr., Leb., Ir.,  
 Jord.)

ایلولة *ailūla* title deed (jur.)

آم من زوجته *āma* i: (zaujatiḥi) to lose  
 one's wife, become ■ be ■ widower, آمت  
 (zaujīḥā) to lose one's husband,  
 become or be a widow

ایمة *aima*, ایوم *uyūm* and تأیم *ta-*  
 'ayyūm widowhood

ایم *ayyim* pl. ایام *ayā'im*<sup>۳</sup>, ایامی *ayāmā*  
 widower, widow

ایوم *aiwam*<sup>۳</sup> see یوم

ای *ayyūmā* ■ ■ ■ ای *ayy*

آنا *āna* i to come, approach, draw  
 (time) | آن الاوان (*awān*) the time  
 has come: آن له ان it's time for him  
 to ...

اون ■ آن

این *aina* where? (= at or to what  
 place?) | این من *min aina* where ... from?  
 این نحن من where? (= to what place?)  
 how far we still are from ..., worlds  
 separate us from ... (fig.); ذاك; این  
 هذا من ذاك; what is this compared with that!

الاین *al-ainu* the where; space (*philos.*)

اینما *ainamā* wherever

ایان *ayyāna* when? (conj.) when

این<sup>2</sup> II to ionize (s.s.th.) V to be ionized (*el.*)

ایون *iyōn* pl. -*āi* ion

تأین *ta'yīn* ionization

متأین *muta'ayyin* ionized

ایه *ihī, iha, ihin* (interj.) well! now then! all right!

ایها *a-yuhā*, with fem. also *ayyatuhā* (vocative particle) O ...!

ایوب *ayyūb*<sup>1</sup> Job

الایوبیون *al-ayyūbiyūn* the Ayubites

ایوم *aiwam*<sup>2</sup> see يوم

این<sup>2</sup> see این<sup>1</sup>

ایوان<sup>2</sup> *iwān* pl. -*āi* recess-like sitting room with a raised floor, usually opening into the main courtyard through an arcade; estrade

## ب

باب<sup>1</sup> abbreviation of باب chapter

بی<sup>2</sup> *bi* (prep.) in, at, on (place and time); with (indicating connection, association, attendance); with, through, by means of (designating instrumentality) agency, also with pass. = by); for (= at the price of); by (= to the amount of); by (introducing an oath) باللیل *bi-l-lail* at (by) night, بالنهار *bi-n-nahār* during the daytime, by day; شمالا *šamālan* *bi-šarqin* northeast; فيها ونعمت *fa-bihā wa-ni'mat* in that it's all right; ليس في أن *it is not my intention to ...*; هذا بذاك *hādā bi-dāka* now we are even, are quits; قبل مجيئه ساعة *(majī'i ihī)* an hour before his arrival; ب "with" frequently gives causative meaning to verb, e.g., نهض بشيء (lit.: to rise with s.th., i.e.) to boost, further, promote s.th.; بلغ به الى to cause s.o. to arrive at, lead s.o. to; for its use copula after negations, etc., grammar; بلا *bi-lā* without; بما *bi-mā* *anna* in view of the fact that; since, as, inasmuch as, because; بما فيه *bi-mā fihi* including

باء *bā* of the letter ب

بابا *bābā* pl. بابوات *bābawāt* pope; papa, father, daddy

بابوى *bābawī*, بابوى *papal*

بابوية *bābawīya* papacy

بابأ *ba'ba'a* to say "papa" (child)

بؤى *bu'bu'* root, source, origin; core, heart, inmost part; pupil of the eye, also بؤى العين *b. al-'ain*

بابل *bābil*<sup>2</sup> Babel, Babylon

بابل *bābil* Babylonian

بابه *bābih* the second month of the Coptic calendar

بابوج *bābūj* pl. بوابيج *bawābij*<sup>2</sup> slipper

وابور *bābūr* pl. -*āt*, بوابر *bawābir*<sup>2</sup> (= وابور) locomotive, engine; steamship, steamer

بابونج *bābūnaj* camomile (*bot.*)

باتسته *bātista* batiste

باثولوجى *bāṭolojī* pathologic(al)

باثولوجيا *bāṭolojīyā* pathology

باذنجان *bāḍinjān* and بذنجان *baidinjān* (coll.; n. un. ē) pl. -*āt* eggplant, aubergine

1 بار *bār* pl. -āt bar; taproom

2 بار *ba'ara* ■ to dig ■ well

بئر *bi'r* f., pl. آبار *ābār*, بئار *bi'ār* well, spring

بُورَة *bu'ra* pl. بؤر *bu'ar* center, seat (fig.); site; pit; abyss

باراشوت (Fr. *parachute*) *bārāšūt* parachute

باراغواى *bārāguwāy* Paraguay

باربونی see بربونی

بارکيه (Fr.) *barkēh* parquet, parquetry floor

بارنایج ■ بارنایج

بارَة *bāra* pl. -āt para (coin)

بارود *bārūd* saltpeter; gunpowder

بارودة *bārūda* pl. بوارید *bawārid* rifle, carbine

باریس *bāris* Paris

باریسی *bārisi* Parisian

باز *bāz* pl. بزان *bīzān* and باز *ba'z* pl. بؤز *bu'ūz*, بئزان *bi'zān* falcon

بازار *bāzār* pl. -āt bazaar

بازلت *bāzalt* basalt

بازوبند *bāzūband* bracelet

بؤس *ba'usa* ■ (بأس *ba's*) to be strong, brave, intrepid; — بؤس *ba'isa* ■ (بؤس *bu's*) to be miserable, wretched VI to feign misery or distress VIII to be sad, worried, grieved

بؤس الرجل *bi'sa r-rajulu* what ■ evil man!

بؤس *ba's* strength, fortitude, courage, intrepidity (as verbal noun of بؤس *ba'usa*); harm, hurt, injury, impairment, detriment, wrong | شديء البأس courageous, brave, intrepid; لا بأس به (*ba'sa*) there ■ no objection to it; unobjectionable; not bad, rather important, considerable,

e.g., كميات لا بأس بها (*kammīyāt*) considerable quantities; لا بأس (*ba'sa*) never mind! it doesn't matter! it's all right! لا بأس ان it doesn't matter that...; اى بأس؟ *ayyu ba'sin?* what does it matter? what of it? من لیس علیه بأس من (*ba'sun*) he will be none the worse for...; لا بأس عليك (*ba'sa*) it won't do you any harm! don't worry! don't be afraid

بنات بؤس *bandū bi's* calamities, adversities, misfortunes

بؤس *bu's*, بؤساء *ba'sā'*, بؤس *bu'ūs* and بؤسی *bu'sā* pl. ابؤس *ab'us* misery, wretchedness, suffering, distress

بؤسی *ba'si* pl. بؤساء *bu'asā'* miserable, wretched

بؤس *bā's* miserable, wretched

بستیل (Fr.) *bastēl* pastel

باسیل *bāsīl* bacilli

باش *bāš* senior, chief (in compounds)

باشچاويش *bāščawīš* and باشچاويش approx.: master sergeant (formerly, *Eg.*)

باشچکیم *bāščakīm* physician-in-chief

باشریس *bāšrayīs* ■ naval rank, approx.: petty officer 3rd class (*Eg.*)

باشکاتب *bāškātib* chief clerk

باشمفتی *bāšmuftī* chief mufti (*Tun.*)

باشمفتش *bāšmufti'sh* chief inspector

باشمهندس *bāšmuhandīs* chief engineer

باشا *bāšā* pl. باشوات *bāšawāt* pasha (باشاوات)

باشق *bāšaq*, باشیق *bāšiq* pl. بواشق *bawāšiq* sparrow hawk

الباشقرد *al-bāšqird* the Bashkirs

باشکیر see بشکیر

باص (Engl.) *bās* pl. -āt bus, autobus

باطون *bāfūn* concrete, béton



باغ *bāga* celluloid; tortoise shell

الباكستان *al-bākistān* Pakistan

باكستاني *bākistānī* Pakistani (adj. and n.)

بال *bāl* whale (zool.)

بالة *bāla* pl. -āt bundle, bale

بالطو *balṭṭ* pl. بالطوات *balṭṭawāt*, بلاطى *balṭṭī* overcoat; paletot

بالو (It. ballo) ball, dance

بالون *bālūn* balloon

جزر البليار *juzur al-bāliyyār* the Balearic Islands

باليه (Fr.) *bālēh* ballet

باميا *bāmiya* gumbo, okra (Hibiscus esculentus L., bot., a popular vegetable in Egypt)

بون ■ بان

شاشة بانورامية *šāša bānōrāmiya* (= Fr. écran panoramique) cinemascope screen

بؤونة *ba'ūna* the tenth month of the Coptic calendar

باية *bāya* pl. -āt formerly, in Tunisia, ■ title after the ■■■■■ of the members of the Bey's family

دار الباي *dār al-bāy* (formerly) the Tunisian government

ببر *babr* pl. ببر *bubūr* tiger

ببغاء *babgā'* (and *babbagā'*) pl. ببغاوات *babgā'* ■ parrot

بت *batta* ■ i (bat) to cut off, ■■■■ (▲ s.th.); to complete, finish, achieve, accomplish, carry out (▲ s.th.); to fix, settle, determine (▲ s.th.), decide (▲ s.th., في ■ s.th.) II to adjudge, adjudicate, award (▲ s.th.) VII to be cut off; to be finished, be done; to be decided | قد انبت الامر

it's all over between him and them, they ■■■ through with each other

بت *batt* settlement, decision; بتا *battan* definitely, ■■■ and for all

بنة *batta* pl. -āt adjudication, award; final decision; البنة *al-battata* and بنة *battatan* definitely, positively, decidedly, esp. with negations: absolutely not, definitely not

بى *battī* definite, definitive

بتيه *battiya*, بتيه *bittiya* pl. بتاي *battāy* barrel; tub

بتاتا *battātan* decidedly, definitely, positively, categorically, unquestionably, absolutely

تبتيه *tabtī* adjudication, award

بات *bātt* definite, definitive | منع بات (man') categorical interdiction

بتر *batara* ■ (batr) to cut off, ■■■■ (▲ s.th.); to amputate (▲ s.th.); to mutilate, render fragmentarily (▲ a text) VII to be cut off, be severed, be amputated

بتر *batr* cutting off, severance, separation; amputation

بتر *abtar* curtailed, docked, clipped, trimmed; imperfect, defective, incomplete; without offspring

بتار *battār* cutting, sharp

بتار *bātīr* cutting, sharp

مبتور *mabtūr* broken, abrupt, unconnected; fragmentary, incomplete

بتراء *bitrā'*, بتراء *batrā'* Petra (ancient city of Edomites and Nabataeans; ruins now in SW Jordan)

بتراك *batrak* patriarch

بترول *batrūl*, بترول *bitröl* petroleum

ابجع *abta'* ■ assonant intensifier of اجمع *ajma'* all, altogether, whole, entire

باتع *bātī'* strong; full, whole, entire

بتك II to cut off (▲ s.th.)

١ بتل *batala* ؛ ■ (*ball*) and II to cut off, sever (▲ s.th.); to make final, close, settle, make conclusive, clinch (▲ s.th.) V to retire from the world and devote one's life to God (إلى الله) to be pious, chaste and self-denying; to live in chastity VII to be cut off, be curtailed, be docked

بتول *batūl* virgin; البتول the Virgin Mary

بتول *batūl* virginal

بتولية *batūliya* virginity

متبتل *mutabattil* an ascetic, a recluse; ■ pious, godly ■■■■

٢ بتولا *batūlā* birch tree

بث *baṭṭa* u (*baṭṭ*) to spread, unroll, unfold (▲ s.th., e.g., ■ rug); to scatter, disperse (▲ s.th.); to disseminate, propagate, spread (▲ s.th., e.g., a spirit, an ideology, a doctrine); to sprinkle (▲ s.th. on); to let s.o. (s, also ل) in on s.th. (▲, esp. ■ ■ secret); to broadcast, transmit by radio | بث العيون to peer around; بث الانعام to plant, ■ lay, mines IV to let (s s.o.) in ■ ■ secret (▲) VII to be spread; to be scattered

بث *baṭṭ* spreading, dissemination, propagation; grief, sorrow

٣ بث *baṭara* ؛ (*baṭira* a) and V to break out with pimples ■ pustules (skin)

بثر *baṭr* pl. بثور *buṭūr* (n. un. بثرة *baṭra* pl. *baṭarāt*) pimples, pustules

بثر *baṭir*, بثر *baṭir* pustulate, pimpled

بثق *baṭaqa* ؛ u (with النهر *an-nahra*) to open flood gates so that the river will overflow its banks VII to break forth, burst out, well out, pour out, gush out; to emanate, proceed, spring (من ■ from)

انبثاق *inbiṭāq* outpouring, effusion, outpour, outburst; emanation

بجح *bajiḥa* a (*bajaḥ*) to rejoice (ب at) V to vaunt, flaunt (ب s.th.), boast, brag (ب of)

تبجح *tabajjuh* bragging, braggery

متبجح *mutabajjih* braggart

بجدة *bajda*, *bujda* root, source, heart, essence, basis | بجدة الامر the heart of the matter, the actual state of affairs, the true facts; هو ابن بجدها (*ibn bujdatihā*) he knows the job from the ground up, he is the right ■■■■ for it

ابجر *abjar* obese, corpulent

بجس *baḡasa* ؛ ؛ (*baḡa*) and II to open ■ passage (for the water), ■■■■ (the water) to flow V and VII to flow freely, pour forth copiously, gush out

بجس *baḡa*, بجيس *baḡis* flowing freely, streaming

بجج *baḡa* (n. un. ؛) pelican

بجل II to honor, revere, venerate, treat with deference (s s.o.), show respect (s to s.o.); to give precedence (على ■ ■ s to s.o. or s.th. over) V to be honored, be revered, be venerated

بجل *baḡal* syphilis (ir.)

تبجيل *tabjil* veneration, reverence; deference, respect

مبجل *mubajjal* revered, respected; venerable

بجم *baḡama* ؛ (*baḡm*, بجوم *buḡūm*) to be speechless, dumfounded

بجن II to clinch (▲ a nail)

بج *baḡḡa* a (*baḡḡ*, ببح *baḡaḡ*, ببح *buḡūḡ*, ببحا *baḡāḡa*, ببحو *buḡūḡa*) to be ■ become hoarse, be raucous, husky, harsh (voice) II and IV to make hoarse (s s.o.)

بجة *buḡḡa* hoarseness

ابح *abaḡḡ* hoarse

مبحوح *mabḡūḡ* hoarse

بحر II *tabahbaha* to be prosperous, live in easy circumstances; to enjoy o.s., have ■ good time

بحر *bahbūh* gay, merry

بحر *buhbūha* middle; life of ■ and comfort, prosperity, affluence | في amidst

بحر *mubahbah* well-to-do, prosperous; enjoying ■ easy, comfortable life

بحر *bahī* pure, unmixed, sheer; exclusive, also بحر *bahtan* merely, solely, purely, exclusively, nothing but ...

بحر *buhṭur* stocky, pudgy, thickset

بحر *buhṭuri* stocky, pudgy, thickset

بحر *bahāṭa* ■ (*bahṭ*) to look, search (■ ■ for s.th.), seek (■ or on s.th.); to do research; to investigate, examine, study, explore (■ ■ s.th., less frequently with في or على), look into (■ ■ عن); to discuss (■ ■ subject, a question) III to discuss (■ with s.o., في ■ question) VI to have ■ discussion, discuss together; to confer, have a talk (مع with s.o., في about)

بحر *bahṭ* pl. بحوث *buhūṭ*, بحوث *abḥāṭ* search (عن for), quest (عن of); examination, study; research; investigation, exploration; discussion; treatise; (pl. بحوث) study, scientific report (في on)

بحر *bahḥāṭ* pl. -ūn scholar, research worker

بحر *bahḥāṭa* eminent scholar

بحر *mabḥaṭ* pl. مباحث *mabāḥiṭ* subject, theme, field of investigation ■ discussion, object of research; research, study, examination; investigation

بحر *mubāḥaṭa* pl. -āt negotiation, parley, conference, talk, discussion

بحر *bāḥiṭ* pl. -ūn and بحر *buhḥāṭ* scholar, research worker; examiner, investigator

بحر *bahṭara* to disperse, scatter (■ s.th.); to waste, squander, dissipate (■ s.th.)

II *tabahṭara* pass. of I

بحر *bahṭara* waste, dissipation

بحر *mubahṭir* squanderer, wastrel, spendthrift

بحر *bahira* a to be startled, be bewildered (with fright)

بحر II to travel by sea, make ■ voyage IV do.; to embark, go on board; to put to sea, set sail, sail, depart (ship); to go downstream, be sea-bound (ship on the Nile) V to penetrate deeply, delve (في into); to study thoroughly (في ■ subject) X = V

بحر *bahr* pl. بحار *biḥār*, بحور *buhūr*, بحر *abḥār*, بحر *abḥur* sea; large river; ■ noble, or great, man (whose magnanimity or knowledge is comparable to the vastness of the sea; meter (*poet.*) | في بحر in the course of, during, بحر سنتين (*sanatain*) in the ■ of two years, within two years; البحر الأبيض المتوسط (*abyaḍ, mutawassif*) the Mediterranean (sometimes shortened to الأبيض البحر); البحر البaltic *b. al-bahṭiq* the Baltic Sea; بحر الجنوب *b. al-janūb* the South Seas; بحر القلزم *b. al-qulzum* the Red Sea (also البحر الأحمر *b. al-gulzum*); بحر الخزر *b. al-kazar* the Caspian Sea (also البحر الكسبية في); بحر الروم *b. ar-rūm* the Mediterranean; البحر الأسود (*aswad*) the Black Sea; بحر الظلمات *b. lūṭ* بحر لوط *b. lūṭ* and البحر الميت (*mayyit*) the Dead Sea; بحر النيل (*eg.*) the Nile

البحرين *al-bahrain* the Bahrein Islands

بحر *bahrānī* of the Bahrein Islands; البحارة *al-bahārīna* the inhabitants of the Bahrein Islands

بحري *bahri* ■ (adj.), marine, maritime; nautical; naval; navigational; (in Eg.) northern, *bahriya* (with foll. genit.) north

of; (pl. -ūn, ة) sailor, seaman, mariner | بحرى ماهر approx.: seaman apprentice (Eg.); القوات البحرية (qūwāt) the naval forces; نباتات بحرية (nabātāt) marine flora, water plants

بحرية baḥriya navy

بحرة baḥra pond, pool

بحار baḥḥār pl. -ūn, بحارة baḥḥāra man, mariner, sailor; pl. بحارة crew (of a ship, of an airplane)

بحيرة buḥaira pl. -āt, بحائر baḥā'ir lake; (tun.) vegetable garden, truck garden

بحران buḥrān crisis (of an illness); climax, culmination (also, e.g., of ecstasy)

تبحر tabaḥḥur deep penetration, delving (في into a subject), thorough study (في of)

متبحر mutabaḥḥir thoroughly familiar (في with); profound, erudite, searching, penetrating

بَحَلَّ baḥlaqa: بَحَلَّ عينيه ('ainaihi) to stare, gaze (في at)

١ بَحْلٌ baḥ excellent! well done! bravo!

٢ بَحْلٌ baḥḥa = (baḥḥ) to snore; to spout, spurt, squirt (a s.th.); to sprinkle, splatter (ب a s.th. with)

بَخَاةٌ baḥḥāḥa nozzle

بَخِيجَةٌ (eg.) buḥiḥa squirt, syringe

مِبَخَةٌ miḥaḥa nozzle

بَحْتٌ baḥt luck; a kind of lottery | البحت bad luck unlucky; سوء البحت

بَحِيتٌ baḥit lucky, fortunate

مَبْحُوتٌ maḥūt lucky, fortunate

بَحْتَرٌ II tabaḥtara to strut, prance

بَخَرٌ II to vaporize, evaporate (a s.th.); to fumigate (a s.th.); to disinfect (a s.th.); to perfume with incense, expose to

smoke (a s.th.) V to evaporate (water); to volatilize, turn into smoke or haze; to perfume o.s., or be perfumed, with incense

بَخَارٌ buḥār pl. -āt, أبخرة abḥira vapor, fume; steam

بخاري buḥārī steam (adj.), steam-driven

بخور baḥūr incense; frankincense | بخور مريم b. maryam cyclamen (bot.)

أبْخَرٌ abḥar suffering from halitosis

مِبْخَرَةٌ miḥkara pl. مَبَاخِرٌ maḥā'ir (also -āt) censer; thurible; fumigator

تَبْخِيرٌ tabḥir fumigation

تَبْخِيرٌ tabaḥḥur evaporation, vaporization

بَاخِرَةٌ bāḥira pl. بَوَاخِرٌ bawāḥir steamer, steamship

بَوَاخِرَةٌ buwāḥira small steamboat

بَخَسٌ baḥasa a (baḥs) to decrease, diminish, reduce (a s.th.); to lessen (e.g., قيمته qimatahū the value of s.th.); to disregard, neglect, fail to heed (a s.th.)

بَخَسٌ baḥs too little, too low; very low (price)

بَاخِسٌ bāḥis small, little, trifling, unimportant

بَخَشِيشٌ baḥḥiḥ pl. بَخَاشِشٌ baḥāḥiḥ tip, gratuity

بَحَعَ baḥa'a = (baḥ') with نفسه: to kill o.s. (with grief, anger, rage)

أَبْخَرٌ abḥar, f. أَبْخَرَةٌ abḥar one-eyed

بَحْلٌ baḥla a (baḥal), بَحْلٌ u (baḥl) to be niggardly, be stingy (ب with s.th., عن with regard to s.o.), serimp (عن s.o., ب for), stint (ب in, عن s.o.), withhold (عن from s.o., ب s.th.) VI to give reluctantly, grudgingly (عن s.o., ب s.th.)

بُحْلٌ buḥl avarice, cupidity, greed

بخيل *baḥīl* pl. بخلاء *buḥalāʾ*<sup>2</sup> avaricious, greedy; miser, skinflint

مبخله *mabḥala* cause of avarice, that which causes avarice or greed

بُخْنُج *buḥnuj* pl. بَخَانِج *baḥāniġ*<sup>2</sup> kerchief, veil (to cover the head)

بد *badd* ■ (*badd*) to distribute, spread, disperse II to divide, distribute, spread, scatter, disperse (■ s.th.); to remove, eliminate (■ s.th.); to waste, squander, fritter away, dissipate (■ s.th.) V pass. of II; ■ to be independent, proceed independently (■ in, e.g., in one's opinion, i.e., to be opinionated, obstinate, headstrong); to possess alone, monopolize (■ s.th.); to take possession (■ of s.o.), seize, grip, overwhelm, overcome (■ s.o.; ■ of ■ feeling, of ■ impulse); to dispose arbitrarily, highhandedly (■ of s.th.); to rule despotically, tyrannically, autocratically (■ over)

إذا لم يكن *budd* way out, escape | *buddum* if it is inevitable that ...; لا بد (*budda*) definitely, ■ tainly, inevitably, without fail; by all means; لا بد من *budd min* it is necessary, inescapable, unavoidable, inevitable, منه *budd min* he simply must do it, he can't get around it; بد من كل *budd min kull* in any case, at any rate

أباديد *abādīd*<sup>2</sup> (pl.) scattered

تبديد *tabdīd* scattering, dispersal, dispersion; removal, elimination; waste, dissipation

استبداد *istiḥdād* arbitrariness, highhandedness; despotism; autocracy; absolutism

استبدادي *istiḥdādī* arbitrary, highhanded, autocratic, despot; استبداديات *istiḥdādīyāt* arbitrary ■

مبد *mubaddīd* scatterer, disperser; squanderer, wastrel, spendthrift

مستبد *mustabidd* arbitrary, highhanded, autocratic, tyrannical, despotic; autocrat, tyrant, despot | مستبد رأيه (*bi-raʾi yih*) opinionated, obstinate, headstrong

بدأ *badaʾa* (ب *bādʾ*) to begin, start (ب or ب with s.th., ■ s.th.; ■ with s.o.; with foll. imperf.: to do s.th. ■ doing s.th. respectively); to set in, begin, start, arise, spring up, crop up ■ to put (■ s.th., ■ before s.th. else), give precedence ■ priority (■ to s.th., ■ s.th. else) III to begin, start (ب s.th., ■ with regard to s.o.), make the first step, take the initiative ■ lead (ب in s.th., ■ toward s.o.), e.g., بادء بالكلام (*kalām*) to accost s.o., speak first to s.o. IV to do ■ produce first (■ s.th.), bring out (■ s.th. new) | ما يبدئ وما يعيد *mā yubdīʾu wa-mā yuʾidu* he can't think of a blessed thing to say; يبدئ ويعيد *yubdīʾu wa-yuʾidu* he says ■ does everything conceivable VIII to begin, start (ب with s.th.)

بدء *bādʾ* beginning, start | منذ البدء *min ḍaʾi al-bādʾ* from the (very) beginning; فعله عودا وبدءا *ʿaḥdān wa-bādʾan* عوداً على بدءه *ʿaḥdān ʿalā bādʾihī* or عوداً إلى بدء *ilā bādʾin* he did it all over again, he began ■

بدء *bādʾa*, بدئية *bādīʾa*, بداية *bidāya* beginning, start | في بداية الأمر *fi bidāyat al-amr* in the beginning, at first

بدء *bādʾa* beginning, start; first step, first instance | بدءاً بدءاً *bādʾata bādʾin* right at the outset, at the very beginning

بدائي *budāʾī* primitive

مبدأ *mabdaʾ* pl. مبادئ *mabādīʾ*<sup>2</sup> beginning, start, starting point; basis, foundation; principle; invention; pl. principles, convictions (of ■ person); ideology; rudiments, fundamental concepts, elements | كتب المبادئ *kutub al-m. elementary books*

مبدئي *mabda'i* original, initial; fundamental, basic; مبدئي *mabda'īyan* originally; in principle

ابتداء *ibtidā'* beginning, start; novitiate (Chr.) | ابتداء من *ibtidā'an min* from, beginning ..., of (with foll. date)

ابتدائي *ibtidā'i* initial; preparatory, elementary, primary; of first instance (*jur.*); original, primitive | محكمة ابتدائية (*maḥkama*) court of first instance; التعليم الابتدائي elementary education; مدرسة ابتدائية (*madrasa*) lower grades of a high school, approx.: junior high school (as distinguished from ثانوية); شهادة ابتدائية (*ṣaḥāda*) approx.: junior high school graduation certificate

بادئ الامر | بادي *bādī* beginning, starting | بادي *bādī* in the beginning, at first; بادي الامر *bādī'a l-amr* and في بادي الامر *fī bādī' al-amr* right away, without thinking twice, unhesitatingly; بادي *bādī'a fī* above all, first of all, in the first place, primarily; ذكره *al-bādī'u dīkruhū* (the person or thing) mentioned at the outset, the first-mentioned

مبتدئ *mubtadi'* beginning; beginner; novice (Chr.)

مبتدأ *mubtada'* beginning, start; (*gram.*) subject of nominal clause

بادر *bādara* = to unexpectedly, by surprise; to escape (من s.o.; e.g., words in excitement) III to come to s.o.'s (s) mind, occur to s.o. (s) all of sudden, strike s.o. (idea, notion); to embark, enter (ال upon s.th.) or set out (ال to do s.th.) without delay; to rush, hurry (ال to s.o., to place); to hurry up (ب with s.th.), with foll. verbal noun: to do s.th. promptly, without delay, hasten to do s.th.; to fall upon s.o. (s) with (ب), accost, assail, surprise (ب = s.o. with s.th.; e.g., بادره بكلام غليظ snap rudely s.o.); to react, respond (ال

to s.th.) | بادر الى انجاز الوعد (*injāzi l-wa'd*) to set out to fulfill = promise VI تبادر *tibādara* to suggest itself strongly, be obvious; to appear at first glance = if (*ḡihni*) it occurred to all of a sudden that ...; تبادر الى الفهم (*ḡihni*) to be immediately understood VIII to hurry, rush, hasten (s to); to get ahead of s.o. (s), anticipate, forestall (s.s.o.) | بادرها قائلا before she could say = word he exclaimed ...

بدر *badr* pl. بدور *budūr* full moon

بدرة *badra* pl. بدار *bīdār* huge amount of money (formerly = 10,000 dirhams) | بدرات الاموال enormous amount of money

بادر *bādārī* hurry! quick!

مبادرة *mubādara* undertaking, enterprise

بادرة *bādira* pl. بواذر *bawādir* herald, harbinger, precursor, forerunner, first indication, sign; unforeseen act; stirring, impulse, fit (e.g., of rage); blunder, mistake; بواذر stirrings, impulses | بادرة خير *b. ḡairin* = good, generous, impulse

بيدر *baidar* pl. بياذر *bayādīs* threshing floor

بدروم and بدرون (Turk. *bodrum*) *badrūm*, *badrūn* pl. -āt basement

بدع *bada'a* = a (*bād'*) to introduce, originate, start, do for the first time (s.s.th.), be the first to do s.th. (s); to devise, contrive, invent (s.s.th.) II to accuse of heresy (s.s.o.) IV = I; to create (s.s.th.); to achieve unique, excellent results (في in); to be amazing, outstanding (في in s.th.) VIII to invent, contrive, devise, think up (s.s.th.) X to regard as novel, as unprecedented (s.s.th.)

بدع *bād'* innovation, novelty; creation | بادر *bād'an wa-'audan* repeatedly

بدع *bid'* pl. ابداع *abdā'* innovator; new, original; unprecedented, novel | لا بدع *la bid'a* ■ wonder! لا بدع ان *la bid'a an* no wonder that ...; بدع من *s.th. else than*; unlike, different from

بدعة *bid'a* pl. بدعة *bida'* innovation, novelty; heretical doctrine, heresy; pl. creations (of fashion, of art) | اهل البدع *ahl al-b.* heretics

بديع *badī'*, بدع *bud'* unprecedented, marvelous, wonderful, amazing, admirable, singular, unique; creator | علم البديع *'ilm al-b.* the art ■ science of metaphors and (in general) of good style

بديمة *badī'a* pl. بدائع *baddā'i'* ■ ■ ■ astonishing, amazing thing, a marvel, ■ wonder; original creation

بديعي *badī'i* rhetorical

ابدع *abda'* ■ ■ ■ ■ ■ amazing, more ■ ■ ■ ■ ■ ceptional; of even greater originality

ابداع *abdā'* creation, fashioning, shaping; ■ marvelous, unique achievement; uniqueness, singularity, originality; ■ ■ ■ ■ ■ tive ability

○ ابداعي *abdā'i* romantic (lit.)

○ ابداعية *abdā'īya* romanticism (lit.)

مبدع *mudā'i* producing, creating; creative; creator; exceptional, unique, outstanding (in ■ ■ ■ ■ ■ achievement, esp. of an artist)

مبتدع *mubtadī'* innovator; creator; heretic

بدع look up alphabetically

بدل *badala* ■ to replace (ب ■ s.th. by), exchange (ب ■ s.th. for) II to change, alter (■ ■ s.th. to), convert (■ ■ s.th. into); to substitute (■ for s.th., ب or من s.th.), exchange, give in exchange (■ s.th., ب or من for); to change (■ s.th.) III to exchange (■ ■ with s.o. s.th.) IV to replace (ب ■ s.th. by), exchange (ب ■

for s.th. s.th. else); to compensate (■ ب ■ s.o. for s.th. with s.th. else), give s.o. (■) s.th. (■) in exchange for (ب) V to change; to be exchanged VI to exchange (■ s.th., also words, views, greetings) ■ to exchange, receive in exchange, trade, barter (ب ■ and ■ ب s.th. for); to replace (■ ب and ■ ب s.th. by), substitute (ب ■ and ■ ■ for s.th. s.th. else)

بدل *badāl* pl. ابدال *abdāl* substitute, alternate, replacement; equivalent, compensation, setoff; reimbursement, recompense, allowance; price, rate; (gram.) appositional substantive standing for another substantive | بدل الجراية *b. al-jirāya* allowance for food; بدل السفرية *b. al-safariya* travel allowance; بدل الاشتراك *b. al-iṣṭirāk* subscription rate; بدل التمثيل *b. al-tamthīl* expense account, expense allowance

بدل *badala* (prep.) instead of, in place of, in lieu of

بدلا من *badalan min* in place of, instead of, in lieu of

بدلة *badla* pl. *badalāt*, بدل *bidal* suit (of clothes); costume | بدلة الحمام *b. al-ḥammām* bathing suit; بدلة رسمية *(ras-mīya)* uniform; بدلة تشريفية *(tašrīfīya)* full-dress uniform

بدلية *badalīya* compensation, smart money

بدال *badāla* (prep.) instead of, بدل ما (conj.) instead of (being, doing, etc.)

بديل *badīl* pl. بدلاء *budalā'* substitute, alternate (عن ■ for); stand-in, double (theat.); (f. ة) serving ■ a replacement ■ substitute | مغرزة بديلة *(mafraza)* reserve detachment (mil.)

بدال *baddāl* grocer; money-changer

بدالة *baddāla* culvert; pipeline; telephone exchange, central

□ مبادل *mabādīl* see بذل

تبديل *tabdīl* change, alteration

مبادلة *mubādala* pl. -āt exchange | مبادلات *(tijāriya)* commercial exchange, trade relations

إبدال *ibdāl* exchange, interchange, replacement (ب by), substitution (ب of); change; phonetic change

تبدل *tabaddul* change, shift, turn; transformation; transmutation, conversion

تبادل *tabādul* (mutual) exchange | تبادل السلام *t. as-salām* exchange of greetings; تبادل الأفكار *thought transference, telepathy*

استبدال *istibdāl* exchange, replacement, substitution

مبدل *mubdīl*: الأسطوانات *m. al-usṭūwānāt* automatic record changer

متبادل *mutabādāl* mutual, reciprocal

بدن *baduna u* and *badana u* to be fat, corpulent

بدن *badan* pl. أبدان *abdān*, abdun body, trunk, torso

بدني *badanī* bodily, corporal, physical, somatic

بدانة *badāna* corpulence, obesity

بدین *badīn* pl. بدن *budun* stout, corpulent, fat, obese

بدونة *budūna* corpulence, obesity

بدن *bādīn* pl. بدن *budn* stout, corpulent, fat, obese

بدو *badaha* ■ to come, descend suddenly (• upon s.o.), befall unexpectedly (• s.o.); to surprise (• s.o.) with s.th. (ب) III to appear suddenly, unexpectedly (ب ■ before s.o. with s.th.) VIII to extemporize, improvise, do offhand, ■ the spur of the moment (• s.th.)

بداهة *badāha* spontaneity, spontaneous occurrence, impulse; simple, natural way, naturalness, matter-of-factness; بداهة *badā-*

*hatan* and بالبداهة all by itself, spontaneously

بدية *badīha* s.th. sudden or unexpected; improvisation; impulse, inspiration, spontaneous intuition; intuitive understanding or insight, empathy, instinctive grasp, perceptive faculty | على البدية all by itself, spontaneously; off-hand; حاضر البدية *quick-witted, quick at repartee*; بدية حاضرة *presence of mind*

بدیهی *badīhī* and بدی *badāhī* intuitive; self-evident; ■ priori (adj.)

بدیهية *badīhiya* pl. -āt an axiom, ■ fundamental or self-evident truth; truism, commonplace, platitude

بدائه *badā'ih* fundamental or self-evident truths

(بدو) *badā u* to appear, show, become evident, clear, plain ■ manifest, come to light; to be obvious; to ■ good, acceptable, proper (J to s.o.) III to show, display, evince, manifest, reveal, declare openly | بادی بالمدواة ('*adāwa*) to show open hostility IV to disclose, reveal, manifest, show, display, evince (• s.th.); to demonstrate, bring out, bring to light, make visible (• s.th.); to express, utter, voice (• s.th.) | أبدی رأیه فی (*ra'yahū*) to express one's opinion about; أبدی رغبة (*rağbatan*) to express a wish ■ desire V = I; to live in the desert VI to pose ■ Bedouin

بدو *badw* desert; nomads, Bedouins

بدوی *badawī* Bedouin, nomadic; rural (as distinguished from urban); ■ Bedouin

بدویة *badawīya* pl. -āt Bedouin woman, Bedouin girl

بداءة *badāh* pl. بدوات *badawāt* whim, caprice; ill-humor

بداءة *badāwa* and *bidāwa* desert life, Bedouin life; Bedouinism, nomadism



بيداء *baidā'*<sup>2</sup> desert, steppe, wilderness, wild

إبداء *ibdā'* expression, manifestation, declaration

باد *bādīn* apparent, evident, obvious, plain, visible; inhabiting the desert; pl. بداة *budāh* Bedouins

بادية *bādīya* desert, semidesert, steppe; peasantry; (pl. بواد *bawādīn*) nomads, Bedouins

بادية *bādīya* = بداءة

بد *baḍḍa* ■ (*baḍḍ*) to get the better of (s), beat, surpass (s.o.)

بد *baḍḍ* and باذ *bāḍḍ* slovenly, untidy, shabby, filthy, squalid

بذاءة *baḍḍa* slovenliness, untidiness, shabbiness, dirtiness, filth

بذأ *baḍa'a* ■ to revile, abuse (عل s.o.), rail (عل at s.o.); — بذى *baḍi'a* a, بذو *baḍu'a* u to be obscene, bawdy

بذى *baḍi'* disgusting, loathsome, nauseous, foul, dirty, obscene, bawdy, ribald

بذاء *baḍā'* and بذاءة *baḍā'a* obscenity, ribaldry, foulness (of language); disgust, loathing, aversion, contempt

بذخ *baḍaḥa* ■ to be haughty, proud

بذخ *baḍaḥ* luxury, pomp, splendor; haughtiness, pride

باذخ *bāḍiḥ* pl. بواذخ *bawāḍiḥ*<sup>2</sup> high, lofty; proud, haughty

بذر *baḍara* ■ (*baḍr*) to sow, disseminate (s.s.th., seed, also fig. = to spread) II to waste, squander, dissipate (s.s.th.)

بذر *baḍr* pl. بذور *buḍūr*, بذار *biḍār* seeds, seed; seedling; pl. بذور pipe, pits, stones (of fruit)

بذرة *baḍra* (n. un.) ■ seed, a grain; pip, pit, stone (of fruit); germ; (fig.) germ cell (of a development, and the like)

بذار *biḍār* seedtime

تبذير *tabḍīr* waste, squandering, dissipation

مبذر *mubāḍḍīr* squanderer, wastrel, spendthrift

يبذل look up alphabetically

بذل *baḍala* i ■ (*baḍl*) to give ■ spend freely, generously (s.s.th.); to sacrifice (s.s.th.); to expend (s.s.th.); to offer, grant (s.s.th.) | بذل جهده (*jahdahū*) to take pains; بذل كل مساعده do. بذل كل مساعده (*kulla musā'adin*) to grant every assistance; بذل المساعي to make efforts; بذل الطاعة ل to obey s.o., defer to s.o.; بذل كل غال (*kulla ḡālin*) and بذل النال والرخيص في سبيل effort, ■ to any length, give everything, pay any price for ■ in order to; بذل بذل نفسه دون فلان (*mā'a uuihiḥi*) to sacrifice one's honor; بذل نفسه دون فلان (or عن فلان) to sacrifice o.s. for s.o.; بذل رسمه (*wuṣ'ahū*) to do one's utmost, do one's best V to fritter away one's fortune, be over-generous; to prostitute o.s. (woman); to display common, vulgar ■ VIII to ■ out in ■ service, make trite, vulgar, commonplace, to hackney (s.s.th.); to abuse (s.s.th.); to express o.s. in ■ vulgar manner, ■ vulgar language; بذل to degrade o.s., demean o.s., sacrifice one's dignity

بذل *baḍl* giving, spending; sacrifice, surrender, abandonment; expenditure; offering, granting

بذلة *baḍla* suit (of clothes)

مبذل *miḍḡal* pl. مابذل *mabāḍil*<sup>2</sup> slipper; pl. مبازل casual clothing ■ around home | فلان في مباله so-and-so in his private ■

إبتذل *ibtidāl* triteness, commonness, commonplaceness; banality; debasement, degradation

باذل *bāḍil* spender

متبدل *mutabaḍḍil* vulgar, common

متبدل *mubtaḍal* trite, hackneyed, banal, common, vulgar; everyday, [ ] place (adj.)

<sup>1</sup> *barra* (1st pers. perf. *barirtu*, *barartu*) ■ (birr) to be reverent, dutiful, devoted; to be kind (■ ب to s.o.); to be charitable, beneficent, do good (ب to s.o.); to obey (■ s.o., esp. God); to treat with reverence, to honor (ب or ■ the parents); to be honest, truthful; to be true, valid (sworn statement); to keep (ب a promise, ■ oath) II to warrant, justify, vindicate; to acquit, absolve, exonerate, exculpate, clear (■, ■ s.o., s.th.) | بر وجهه ب (*wajhahū*) to justify o.s. by IV to carry out, fulfill (■ s.th., ■ promise, an oath) V to justify o.s.; to be justified

بر *birr* reverence, piety; righteousness, probity; godliness, devoutness; kindness; charitable gift

بر *barr* and بار *bārr* pl. ابرار *abrār* and بره *barara* reverent, dutiful (ب toward), devoted (ب to); pious, godly, upright, righteous; kind

مبار *mabarra* pl. -āt and مبار *mabārr* good deed, act of charity, benefaction; philanthropic organization; charitable institution, home or hospital set up with private funds

تبریر *tabrīr* justification, vindication

بار *bārr* reverent, faithful and devoted; see also under بر *barr* above

مبرور *mabrūr* (accepted into the grace of the Lord, i.e.) blessed (said of ■ deceased person)

مبَرَر *mubarrir* pl. -āt justification; ■ | لا مبرر له (*mubarrira*) unjustifiable

<sup>2</sup> *barr* land (as opposed to sea), terra firma, mainland; open country; برا *barran* out,

outside | برا وبحرا *barran wa-baḥran* by land and sea

بری *barri* terrestrial, land (adj.); wild (of plants and animals) | بَرِيَّة مائية (*sayyāra, mā'iya*) amphibious vehicle

برِيَّة *barriya* pl. برای *barāriy* open country; steppe, desert; see also <sup>1</sup> برا

برانی *barrāni* outside, outer, exterior, external; foreign, alien

<sup>3</sup> بر *burr* wheat

<sup>1</sup> برا *bara'a a* (بر *bar'*) to create (■ s.th., said of God)

بر *bar'* creation

برِيَّة *bari'ya* pl. -āt, برای *barāyā* creation (= that which is created); creature; see also <sup>2</sup> بر

البارئ *al-bārī* the Creator (God)

<sup>2</sup> برِيَّة *bari'a a* (براء *barā'a*) to be or become free, be cleared (من from, esp. from guilt, blame, etc., ال toward s.o.); to recover (من from ■ illness) II to free, clear, acquit, absolve, exculpate (■ s.o., من from suspicion, blame, guilt) | برأ ساحة الرجل (*sāḥata r-rajul*) he acquitted the ■ IV to acquit, absolve, discharge, exculpate (■ s.o.); to ■ to recover, cure, heal (■ s.o.) | أبرأ ذمته (*ḡimmatahū*) to clear s.o. ■ o.s. from guilt, exonerate s.o. ■ o.s. V to clear o.s. (من from suspicion, from ■ charge), free o.s. (من from responsibility, etc.), rid o.s. (من of); to declare o.s. innocent, wash one's hands (من of); to be acquitted X to restore to health, cure, heal (■ s.o.); to free o.s. (من from), rid o.s. (من of)

بر *bur'* and برو *burū'* convalescence, recovery

برِيَّة *bari'* pl. ابرياء *abriyā'*, برأ *burā'*, *birā'* free, exempt (من from), devoid (من of); guiltless, innocent; guileless, harmless; healthy, sound

ذمه | *barā* free, exempt (من from) | *barā* *barā* *barā* (dimmahū) he ■ innocent of...

*barā'a* being free; disavowal, withdrawal; innocence, guiltlessness; naiveté, guilelessness, artlessness; (pl. -āt) license, diploma, patent | *barā'a* patent ■ invention; *barā'a* exequatur (a written authorization of ■ consular officer, issued by the government to which he ■ accredited); *barā'a* b. *al-ṭiqa* (Tun.) credentials (dipl.); *barā'a* على harmless; without guilt, innocent

*barī'a* *barī'a* freeing, exemption; acquittal, absolution, discharge, exoneration

*mubārā'a* *mubārā'a* divorce by mutual consent of husband and wife, either of them waiving all claims by way of compensation (Isl. Law)

*ibrah* *ibrah* acquittal, absolution, release; release of a debtor from his liabilities, remission of debt (Isl. Law)

*istibrah* *istibrah* the ceremony of selecting and purifying the Host before ■ (Copt.-Chr.)

*baraguway* *baraguway* Paraguay

*al-barāzil* *al-barāzil* Brazil

*braseri* (Fr. *brasserie*) *braseri* beer parlor, taproom

*Prague* *Prague*

*paravān* (Fr. *paravent*) *paravān* folding screen

*brahmā* *brahmā* Brahma

*birba* and *birbā* pl. *barābī* *barābī* ancient Egyptian temple, temple ruins dating back to ancient Egypt (eg.); labyrinth, ■

*barbak* pl. *barābī* water pipe, drain, culvert, ■ pipe

*barbara* to babble noisily (e.g., a large crowd), jabber, mutter, prattle

*al-barbar* the Berbers

*barbari* *barbari* Berber (adj.); barbaric, uncivilized; — (pl. *barābira*) a Berber; ■ barbarian

*barbariya* *barbariya* barbar(ian)ism, barbarity, savagery, cruelty

*mulabarbir* *mulabarbir* barbaric, uncivilized

look up alphabetically

*barbis* (syr.) tube (of ■ narghile, of an enema, etc.)

*barbaṣa* to splash, paddle, dabble (in water)

*barbūnī* (It. *barbone*) *barbūnī*, also *barbūn* red mullet (*Mullus barbatus*; zool.)

ربة see برى

*barbis* *barbis* barbel (zool.)

*burtuḡāl* *burtuḡāl* Portugal

*burtuḡālī* *burtuḡālī* Portuguese

*burtuḡāl*, *burtuḡāl* orange

*burtuḡālī*, *burtuḡālī* orange, orange-colored

*barāṣin* pl. *barāṣin* claw, talon

V to display, show, play up her charms (woman); to adorn herself, make herself pretty (woman)

*burj* pl. *burāj*, *abrāj* tower; castle; sign of the zodiac | *al-ḥamām* pigeon house, dovecot; *al-miyāh* water tower

*bārīja* pl. *bawārīj* warship, battleship; barge

*al-bīrjās* a kind of equestrian contest, joust, tournament

*al-bīrjās* Jupiter (astron.)

*barjal* pl. *barājil* compass, (pair of) dividers

برجه *burjuma* pl. برجام *barājim*<sup>2</sup> knuckle, finger joint

برج *bariḥa* a (راح *barāḥ*) to leave (أ or من ■ place, إلى for), depart (أ from, إلى ■ one's way to); with neg.: to continue to be (= زال) | ما برح في | he is still in ...; برح *ḡaniyan* ما برح غنيا (*ḡaniyan*) he ■ still rich; برح *alḡafā* الخفاء (*ḡafā*) the ■ has come out, has become generally known; برح و برح to come and go II to beset, harass, trouble, molest (ب s.o.) III to leave (أ ■ place, إلى for), depart (أ from, إلى ■ one's way to)

براح *barāḥ* departure; cessation, stop; a wide, empty tract of land, vast expanse, vastness; براسا *barāḥan* openly and plainly, patently

تبارح *tabārīḥ*<sup>3</sup> agonies, torments (e.g., of longing, of passion)

مبارحة *mubārāḥa* departure

بارح *bārīḥ* (showing the left side, i.e.) ill-boding, inauspicious, ominous (as opposed to (سانع) البارح *al-bārīḥa* yesterday

الليلة البارحة | *al-bārīḥata* yesterday (*lailata*) last night; أول البارحة *awwala l-b.* the day before yesterday, two days ago

مبارح *mubarriḥ* violent, intense, excruciating, agonizing (esp., of pains)

مبارك به *mubarraḥ* ■ stricken, afflicted, tormented

<sup>1</sup> *barada* ■ to be or become cold; to cool, cool off (also fig.); to feel cold; to cool, chill (أ s.th.); to soothe, alleviate (أ pain); — *baruda* ■ to be or become cold II to make cold (أ s.th.); to refrigerate (أ s.th.); to cool, chill (أ s.th., also fig.); ■ soothe, alleviate (أ pain) V to refresh o.s., cool o.s. off; to be soothed, be alleviated VIII to become cold, cool off

برد *bard* coldness, chilliness, coolness; cooling; alleviation; cold, catarrh

برد *barad* hail, بردة *barada* (n. un.) hailstone

برود *barūd* collyrium

برود *burūd* coldness, coolness, chilliness; emotional coldness, frigidity

برودة *burūda* coldness, coolness, chilliness; emotional coldness, frigidity | برودة الدم *b. ad-dam* cold-bloodedness

بردية *bardiya* ague, feverish chill; ■ also below

برداء *burādā*<sup>2</sup> ague, feverish chill

برادة *barrāda* cold-storage plant; refrigerator, icebox

تبريد *tabrid* cooling, chilling; cold storage, refrigeration; alleviation, mitigation | جهاز التبريد *jahāz at-t.* cold-storage plant, refrigerator; غرفة التبريد *ḡurfat at-t.* cold-storage room

بارد *bārid* cold; cool, chilly; easy; weak; stupid, inane, silly, dull; dunce, blockhead | الحرب الباردة (*ḥarb*) the cold war; عيش بارد ■ easy prey; غنيمة باردة (*ḡanīma*) ■ easy life; حجة باردة (*ḥujja*) ■ weak argument; تبغ بارد (*libq*) light, mild tobacco

مبرد *mubarriḍ* cooling, refreshing; pl. -āt refreshments (beverages, etc.)

مبرد *mubarrad* cooled, chilled

<sup>2</sup> *barada u* to file (أ ■ piece of metal, etc.)

براد *barrād* fitter (of machinery)

برادة *birāda* fitter's trade or work

برادة *burāda* iron filings

مبرد *mibrad* pl. مبارد *mabārid*<sup>2</sup> file, rasp

<sup>3</sup> *burd* pl. أبراد *abrād* garment

بردة *burda* Mohammed's outer garment

برداية *burdāya* curtain, drape

برده IV to send by mail, to mail (a letter)

بريد *barīd* post, mail | البريد الجوي (*jawwī*)  
air mail

بريدي *barīdī* postal; messenger, courier;  
mailman

بارود<sup>۵</sup> look up alphabetically

بردي *barī, burī* papyrus (*bot.*)

بردية *barīya* pl. -āt papyrus | علم البرديات  
'ilm al-b. papyrology

برداق *bardāq* pl. براديق *barādīq* jug, pitcher

لعب البردج *la'b al-b.* bridge (game)

بردخ *bardaxa* to polish, burnish (a s.th.)

برذعة = برذعة □

برتقان = برتقان

بردقوش *bardaqūš* (= مردقوش) marjoram

بردورة (Fr. *bordure*) *bardūra* curbstone, curb

برذعة *barda'a* pl. براذع *barāḡi* saddle, pack-  
saddle (for donkeys and camels)

براذعي *barāḡī* maker of donkey sad-  
dles, saddler

برذون *birḡaun* pl. براذین *barāḡīn* work horse,  
jade, nag

برز<sup>۱</sup> *baraza* = to ■■■■ out, show, appear, ■■■■  
into view, emerge; to jut out, protrude,  
stand out, be prominent (also fig.); to  
surpass, excel (علی s.o.) II to cause to  
come out, bring out, expose, show, ■■■■  
off, accentuate (a s.th.); to excel, surpass  
(علی s.o. in), stand out (علی for), dis-  
tinguish o.s. (علی by) III to meet in  
combat ■■■■ duel (a s.o.); to compete in a  
contest (a with s.o.) IV to ■■■■ to ■■■■  
out, bring out, expose, make manifest  
(a s.th.); to publish, bring out (a book,  
etc.); ■■■■ present, show (a e.g., ■■■■ identity  
card) V to evacuate the bowels VI to vie,  
contend

بروز *burūz* prominence, projection,  
protrusion

براز *birāz* excrement, feces; competi-  
tion, contest, match (in sports); duel

برزة *burāiza* (*birēza*; eg.) ten-piaster  
coin

ابرز *abras* more marked, more distinc-  
tive; more prominent

مبارزة *mubārza* competition, contest,  
match, esp. in sports; duel; fencing

اِبراز *ibrāz* bringing out, displaying,  
setting off, accentuation; production;  
presentation

بارز *ḡarīz* protruding, projecting, ■■■■  
lient; raised, embossed, in relief; marked,  
distinct, conspicuous; prominent (per-  
sonality)

مبرز *mubarriz* surpassing (علی s.o.),  
superior (علی to s.o.); winner, victor (in  
contest)

مبارز *mubārīz* competitor, contender;  
combatant, fighter; fencer

بريز<sup>۲</sup> (Fr. *prise*) *brīz* pl. -āt (plug) socket, wall  
plug, outlet (*sy.*); بریزة *barīza* pl. برائز  
*barā'iz* do. (*eg.*)

ابرز<sup>۳</sup> look up alphabetically

برزان<sup>۴</sup> *barazān* trumpet

برزخ *barzaḡ* pl. برازخ *barāziḡ* interval, gap,  
break, partition, bar, obstruction; isth-  
mus

برزوق *burzūq* sidewalk

برسام<sup>۵</sup> *bīrasm* pleurisy

ابرسم<sup>۶</sup> look up alphabetically

برسيم<sup>۷</sup> *bīrasm* clover, specif., berseem, Egyp-  
tian clover (*Trifolium alexandrinum* L.;  
*bot.*)

برش<sup>۸</sup> *burš* pl. ابراش *abrāš* mat

ابرش *abraš* spotted, speckled

برشیه<sup>1</sup> look up alphabetically

برشت *birīšt*: بیض برشت (*baīḡ*) soft-boiled

برشلونه *baršilōna* Barcelona (seaport in NE Spain)

برشم *baršama* to stare, gaze (ال at s.th.); to rivet (ا s.th.)

برشته *baršama* riveting

برشام *buršām* and برشان (n. un. ē) pl. -āi wafer; Host (*Chr.*)

برشامة *buršāma* rivet

برشامچی *buršāmji* riveter

برشامچیه *buršāmjiya* riveting

برص<sup>1</sup> *bariṣa* ■ (*baraṣ*) to be ■ leper

برص *burṣ* wall gecko (*Tarentola mauritanica*, zool.)

برص *baraṣ* leprosy

برص *abras*<sup>2</sup> leprosy; leper | سام ابرص | *sām a.* wall gecko

برصة *burṣa* stock exchange

برض *baraḍa* ■ (*burūḍ* بروض) to germinate, sprout (plant)

برطوز *barṭūz*: برطوز البحرية *b. al-baḥrīya* fore-castle, ■ quarters (on a merchant vessel)

برطع *barṭa'a* (برطعة *barṭa'a*) to gallop

برطل *barṭala* (برطلة *barṭala*) to bribe (ا s.o.)  
II *tabarṭala* to take bribes, be venal

برطیل *barṭīl* pl. براطیل *barāṭīl*<sup>2</sup> bribe

برطم<sup>1</sup> *barṭama* to rave, talk irrationally

برطوم *burṭūm*, *barṭūm* trunk of an elephant

برطمان<sup>2</sup> *barṭamān* pl. -āi (*syrr.*, *eg.*) tall earthen or glass vessel (for preserves, oil, etc.)

برع *bara'a* a to surpass, excel (ا s.o.); (also *baru'a u*) to distinguish o.s., be skillful,

proficient V to contribute, give, donate (ب s.th.); to undertake (voluntarily, ب s.th.), volunteer (ب for), be prepared, willing (ب to do s.th.); to be ready, be ■ hand (ب with)

براعة *barā'a* skill, proficiency; efficiency, capability, capacity

بروة *burū'a* superior skill, outstanding proficiency

تبرع *tabarru'* pl. -āi gift, donation; contribution

بارع *bārī'* skilled, skillful, proficient, capable, efficient; brilliant, outstanding (work of art)

برعم *bar'ama* to bud, burgeon, sprout

برعم *bur'um* pl. براعم *barā'im*<sup>2</sup> and برعم *bur'ūm* pl. براعم *barā'im*<sup>2</sup> bud, burgeon; blossom, flower

برغوث *burgūṭ* pl. براغيث *barāḡiṭ*<sup>2</sup> flea; pl. براغيث *barāḡiṭ* (syr.) small silver coins | برغوث البحر *b. al-baḥr* shrimp (zool.)

برغنش *barḡaṣ* (coll.; n. un. ē) gnat(s), midge(s)

برغل *burgul* cooked, parched and crushed wheat, served together with other food (*eg.*, *syrr.*)

برغی (Turk. بورغی *burgı*) *burgı* pl. براغی *barāḡi* ■

برفیر *birfir* pl. برانیر *barāfir*<sup>2</sup> purple

بروفة look up alphabetically

برق<sup>1</sup> *baraqa* ■ to shine, glitter, sparkle, flash | برقت السماء (*samā'u*) there ■ lightning IV = I; to emit bolts of lightning (cloud); to flash up, light up; to brighten (face); to cable, wire, telegraph (ال to)

برق *barq* pl. برق *burūq* lightning; flash of lightning; telegraph | برق خلب (*kullab*) lightning without a downpour, used fig., e.g., of s.o. given to making promises without ever living up to them

برقي *barqī* telegraphic, telegraph- (in compounds)

برقية *barqīya* pl. -āt telegram, wire, cable

بريق *barīq* pl. برائق *barā'iq*<sup>2</sup> glitter, shine, gloss, luster | ذو بريق معدني (*ma'dīnī*) lustered, coated with metallic luster

براق *burāq* Alborak, ■■■■ of the creature on which Mohammed made his ascension to the ■■■■ heavens (معراج)

براق *barrāq* shining, lustrous, sparkling, flashing, glittering, twinkling

في مبرق *mabraq* glitter, flash | في مبرق الصبح (*fi m. is-ṣubḥ*) with the first rays of the morning ■■■■

بارق *bāriq*: بارق الامل *b. al-amal* glimpse of hope

بارقة *bāriqa* pl. بوارق *bawāriq*<sup>2</sup> gleam, twinkle

مبرق *mubriq*: مبرق كاتب teletype

البرقة *al-barga* Cyrenaica (region of E Libya)

ابريق look up alphabetically

استبرق look up alphabetically

برقش *barqaṣa* (برقشة *barqaṣa*) to variegate, paint ■■■■ daub with many colors (■ s.th.); to embellish (■ s.th.; قوله one's speech) II *tabarqaṣa* reflex. and pass. of I

برقش *birqīṣ* finch

برقشة *barqaṣa* colorful medley, variety, variegation

مبرقش *mubarqaṣ* colorful, variegated, many-colored

برقع *barqa'a* to veil, drape (■, ■ s.o., s.th.) II *tabarqa'a* to put on a veil, veil o.s.

برقع *burqu'* pl. براقع *barāqī'*<sup>2</sup> veil (worn by women; long, leaving the eyes exposed)

برقوق *barqūq* (coll.; n. un. ة) plum

بركة *baraka* ■■■■ to kneel down II and IV to make (■ the camel) kneel down II to invoke ■■■■ blessing (على ■■■■ on s.th., ل on s.o.) III to bless (في or ■ s.o., also ل على), invoke ■■■■ blessing on; to give one's blessing (■ to s.th.), sanction (■ s.th.) V to be blessed (ب by); to enjoy (ب s.th.), find pleasure, delight (ب in); to ask s.o.'s (ب) blessing VI to be blessed, be praised; ... تبارك *tabāraka* ... God bless ...! X to be blessed

بركة *birka* pl. برك *birak* pond, small lake; puddle, pool | بركة السباحة *b. as-sibāḥa* swimming pool

بركة *baraka* pl. -āt blessing, benediction | قلة البركة *qillat al-b.* misfortune, bad luck

ابرك *abrak*<sup>2</sup> ■■■■ blessed

تبريك *tabrīk* pl. -āt good wish; blessing, benediction

مبارك *mubārak* blessed, fortunate, lucky

براريك *barārīk*<sup>2</sup> (mor.) barracks

بركار *birkār* compass, (pair of) dividers

بركان *burkān* pl. براكين *barākin*<sup>2</sup> volcano

بركاني *burkānī* volcanic

برلمان *barlamān* parliament

برلماني *barlamānī* parliamentary

برلمانية *barlamānīya* parliamentarianism

برلتي (It. *brillante*) *brillanti* brilliant, diamond

برلين *barlīn* Berlin

برم *barima* a (*baram*) to be or become weary, tired (ب of), be fed up, be bored (ب with), find annoying, wearisome (ب s.th.) V to feel annoyed (ب by), be displeased (ب with); to be fed up (ب with), be sick and tired (ب of, also من); to be impatient, discontented, dissatisfied; to grieve, be pained

برم *barim* weary, tired (ب of), disgusted (ب at, with); dissatisfied, discontented

تبرم *tabarrum* weariness, boredom, disgust; discontent, dissatisfaction; uneasiness, discomfort, annoyance

متبرم *mutabarrim* cross, peevish, vexed, annoyed

برم<sup>3</sup> *barama* = (*barm*) to twist, twine (ا a rope); to shape (ا s.th.) round and long; to roll up (ا the sleeves); to settle, establish, confirm (ا s.th.) IV to twist, twine (ا = rope); to settle, establish, confirm (ا s.th.); to conclude (ا = pact); to confirm (ا a judicial judgment); to ratify (ا a treaty, = bill) VII to be settled, be established, be confirmed; to be twisted, be twined

رامه *barrāma* pl. -āt drilling machine

بریم *barim* rope; string, cord, twine

بریمه *barrīma* pl. -āt drill, borer, gimlet, auger, bit; ○ corkscrew

○ بریمیه *barrīmiya* spirochete

إبرام *ibrām* settlement, establishment; confirmation; conclusion (of = pact, etc.); ratification | محكمة النقض والإبرام *maḥkamat an-naqḍ wa-l-ī.* Court of Cassation (*Eg.*)

مبروم *mabrūm*: ○ سلك مبروم (*silk*) wire rope, cable

مبرم *mubram* firm, strong; irrevocable, definitely established; confirmed, ratified | قضاء مبرم (*qaḍā*) inescapable fate; بصورة مبرمة irrevocably

برمة *burma* pl. برم *buram*, برام *birām* earthenware pot

برما *burmā* Burma

برمايى *barmā'i* amphibious | دبابة برمايية (*dab-bāba*) amphibious tank (*mil.*)

○ برمايية *barmā'iya* amphibian

برمانت (Engl.) *barmānant* permanent wave | برمانت على البارد *cold wave* (in hair)

برمق *barmaq* pl. برامق *barāmiq<sup>2</sup>* baluster; spike (of = wheel)

برمهاث *baramhāt* the seventh month of the Coptic calendar

برمنكهام *Birmingham*

برموده *barmūda* the eighth month of the Coptic calendar

برميل *barmil* pl. براميل *barāmil<sup>2</sup>* barrel; keg, cask; tun

برنية *barniya* pl. برانى *barāniy* clay vessel

برنامج *barnāmaj* pl. برامج *barāmiy<sup>2</sup>* program, plan, schedule; roster, list, index; curriculum

برنجك *burunjuk* gauze, crepe

برنوس<sup>1</sup> *burnus* pl. برانس *barānis<sup>2</sup>* (also برنوس *barnūs*, برنوس *burnūs* pl. برانيس *barānis<sup>2</sup>*) bur-noose, hooded cloak; casula, chasuble (of Coptic priests) | برنس الحمام *b. al-ḥammām* bathrobe

برانسى *barānisī* pl. -iya maker of bur-nooses

جبال البرانس<sup>1</sup> *jibāl al-barānis* the Pyrenees

برنس *brins* prince

برنسية *brinsēsa* princess

برنط *Il tabarnaṭa* to wear a hat

برنطة *burnaiṭa* pl. -āt, برانيط *barāniy<sup>2</sup>* (European) hat (men's and women's); lamp shade

بره *burha* pl. burahāt, بره *burah* = while, a time; short time; instant, moment; بعد برهتين | برهتان *burhatan* = little while (after two moments =) in = short time

○ برهم *barham* (*syr.*) = مرهم *marham*

برهمن *barahman* pl. برامه *barāhima* Brahman



برهية *barahmiya* Brahmanism

برهن *barhana* to prove, demonstrate (عل or عن s.th.)

برهان *burhān* pl. براهين *barāhin* proof

برهنة *barhana* proving, demonstration

بروة *barwa* waste, scrap

بروتستانتي *brotoṣtanṭī* Protestant; (pl. -*ṭān*) = Protestant

بروتستانتية *brotoṣtanṭīya* Protestantism

بروتسو (It. *protesto*) *brotoṣṭō* protest (of a bill of exchange)

بروتوكول *brotoṣkōl* protocol

بروتون *brōṭōn* proton

بروجرام *brogrām* program

بروجي *burūjī* pl. -iya trumpeter, bugler

بروز *barwaza* to frame

برواز *barwāz, birwāz* pl. براويز *barāwīz* frame

بروسيا (It. *Prussia*) *burūsiyā* Prussia

بروسي *burūṣī* Prussian

بروفة and بروفة (It. *prova*) *brōva, brōfa* pl. البروفات test, experiment; proof sheet; rehearsal

برونز (Fr.) *bronz* bronze

برونزي *bronzī* bronze, bronzy | المصر البرونزي ('*asr*) the Bronze Age

بري *barā* (bary) to trim, shape (a s.th.), nib (a pen), sharpen (a pencil); to scratch off, scrape off (a s.th.); to exhaust, tire out, out, emaciate, enervate (s.o.), esp the strength of (s.) III to vie, compete (s. with s.o.), try to outstrip (s.o.) VI to vie, compete, contend, be rivals; to in a contest, try each other's strength (esp. in games and sports) VII to be trimmed, be nibbed, be sharpened; to defy, oppose (s.o.); to undertake,

take in hand (s.th.), set out to do s.th. (s.), enter, embark (s. upon); to break forth (من from); to get going; to break out, let fly, explode (with words, esp. in anger = excitement)

برى *baran* dust, earth

براية *barrāya*, براية الاقلام *b. al-aqlām* pencil sharpener

مبراة *mibrāh* pocketknife

مباراة *mubārāh* pl. مباريات *mubārāyāt* test, tournament, match (in games and sports); competition, rivalry

بار اعط القوس باريا : *ā'ī l-ḡausa riyaḥ* give the bow to him who knows how to shape it, i.e., always expert

متبار *mutabārīn* participant in test, contestant, contender; competitor, rival

بر see بري

بريطانيا *barīṭāniyā, birīṭāniyā* Britain, بريطانيا العظمى (*uẓmā*) Great Britain

بريطاني *barīṭānī, birīṭānī* British; Britannic

باز *bazza u (bazz)* to take away, steal, wrest, snatch (a s. from s.o. s.th.), rob, strip (a s.o. of s.th.); defeat, beat, outstrip, excel (s. s.o.), triumph, be victorious (s. over) VIII to take away, steal, pilfer (a s.th.); to take away, snatch (a money, من from s.o.); to rob, (s.o.) IX to lift money out of people's pockets, relieve people of their money

اقتزاز *abṭāz* theft, robbery; fleeing, robbing (of s.o.)

باز *bazza u* to bud, burgeon

بز *buzz, bizz* pl. بزاز *bīzāz, abzāz* nipple, mamilla (of the female breast); teat, female breast

**باز** *bazz* pl. *buzūz* linen; cloth, dry goods  
**بز** *bizza* clothing, clothes, attire; uniform  
**بز** *rasmiya* رسمية | **بز** *razzāz* draper, cloth merchant  
**بزازه** *bizāza* cloth trade  
**بزوز** *bazūz* pl. *bazābīz* nozzle, spout  
**بزر** *bazara* i (bazz) to sow  
**بزر** *bizr* pl. *buzūr* seed(s); pl. *abzār* ابزار  
**بزر** *abāzīr* ابازیر spice  
**بزرة** *bizra* (n. un.) seed; kernel, pip, pit, stone (of fruit); germ  
**بزر** *bazzār* seedsman  
**بزرة** *buzaira* pl. -āt spore (bot.)  
**بزغ** *bazaḡa* ■ to break forth, ■ out; to dawn (day); to rise (sun)  
**بزغ** *buzūḡ* appearance, emergence; rise (of the sun)  
**بزق** *bazaqa* ■ (bazz) to spit  
**بزاق** *buzāq* spit, spittle, saliva  
**بزاقه** *bazzāqa* snail; cobra  
**بزاقه** *mibzaqa* pl. *mabāziq* spittoon, cuspidor  
**بز** *bazala* ■ (bazz) to split (s. s.th.); to pierce (s. s.th.), make a hole (s. in); to tap, broach (s. s.th.; ■ cask); to puncture, tap (s. s.o.; med.); to clear, filter (s. ■ liquid)  
**بز** *bazl* puncture, tapping, paracentesis (med.)  
**بز** *buzāl* bung (of a cask)  
**بز** *mibzāl* pl. *mabāzīl* spile, spigot, tap; cock, faucet  
**بزلة** (It. *piselli*) *bizilla* and **بزلا** green peas  
**بزیم** *ibzīm* pl. *abāzīm* buckle, clasp  
**بزموت** *bizmūt* bismuth  
**بزنتی** *bizantī* Byzantine

**باز** *bāzin* pl. *buzāh*, *bawāzin*, *bīzān* falcon  
**باس** *bass* and **بسة** *bassa* pl. *bīds* cat  
**بسا** *basa'a* ■ (bas) to treat amicably (s. o.); to be intimate, be on familiar terms (s. with)  
**بسا** *basāda* (eg.) mace (bot.); (magr.) fennel  
**بسبوسة** *basbūsa* (eg.) pastry made of flour, melted butter, sugar and oil  
**بستيلة** (Fr.) *bastiliya* pastilles, lozenges  
**بستان** *bastān* pl. *basātīn* garden  
**بستان** *bastānī* gardener; garden (adj.); horticultural  
**بستنة** *bastana* gardening, horticulture  
**بستون** (Fr. *piston*) *bistōn*, **بستن** (Engl.) *bistan* pl. *basātīn* piston  
**بستونی** (It. *bastone*) *bastūnī* spades (suit of playing cards)  
**بسة** *baška* Easter; Passion Week (Chr.)  
**بسر** *basara u* (busūr) to scowl, frown; — **basara ■ (basr) and VIII to begin too early (s. with), take premature action, be rash (s. in s.th.)  
**بسر** *busr* (n. un.) pl. *bisār* unripe dates  
**باسور** *bāsūr* pl. *bawāsīr* hemorrhoids  
**بسط** *basafa u* (baṣf) to spread, spread out (s. s.th.); to level, flatten (s. s.th.); to enlarge, expand (s. s.th.); to stretch out, extend (s. s.th.); to unfold, unroll (s. s.th.); to grant, offer, present (s. s.th.); to submit, state, set forth, expound, explain (s. s.th., ل ■ s. o.); to flog (s. s. o.; Nejd); to please, delight (s. s. o.) | **بسط** *ḡīrā'ihī* to spread one's arms;**

ل يسط يد المساعدة (*yada l-musā'ada*) to extend ■ helping hand to s.o.; بسط المائدة to lay the table; — *basūfa* ■ بساطة *basāfa*) to be simple, openhearted, frank, candid II to spread, spread out, extend, expand (▲ s.th.); to level, flatten (▲ s.th.); to simplify, make simple (▲ s.th.) III to set forth, state, expound, explain; to be sincere (ب = with s.o. about ■ in s.th.), confess frankly (ب = to s.o. s.th.) V to be spread, be unrolled, be spread out, be extended; to speak at great length (ف about), enlarge (ف on), treat exhaustively, expound in detail (ف ■ theme); to be friendly, communicative, sociable, behave unceremoniously, be completely at ease | تبسط في الحديث to talk freely, without formality VII to spread, extend, expand (intr.); to be glad, be delighted, be or become happy

بسط *basf* extension, spreading, unrolling, unfolding; presentation, statement, explanation, exposition; cheering, delighting, delectation; amusement; (*Eg.*) numerator (of ■ fraction) | بسط اليد *b. al-yad* avarice, greed, cupidity

بسطة *basfa* extension, extent, expanse; size, magnitude; skill, capability, abilities; excess, abundance; (pl. -āt) statement, exposition, presentation; — (pl. *bisāf*) landing (of ■ staircase); estrade, dais, platform (*eg.*)

بسط *bisāf* pl. -āt, ابسطة *absēfa*, بسط *busuf* carpet, rug | ب. ساط الرحمة *b. ar-raḥma* winding sheet, shroud; مسألة (or وضـم) *mas'alatan, baḥṭ*) to raise ■ question, bring a question ■ the carpet, also على المناقشة *(b. il-munāqasha)* for discussion; to bring the matter to ■ end, settle it ■ and for all

بسيط *basif* pl. بسطاء *busafā'* simple; plain, uncomplicated; slight, little, modest, inconsiderable, trivial, trifling; البسيط name of ■ poetical meter; pl. بسطاء

simple souls, ingenuous people | بسيط الـدين *b. al-yadain* (pl. بسط *busuf*) generous, openhanded

البسيطة *al-basiṭa* the earth, the world  
بساط *basā'if* elements; simple remedies, medicinal plants; basic facts

بساطة *basāfa* simplicity, plainness  
○ ابسوط *absūfa* pl. اباسيط *abāsif* rim, felly (of ■ wheel)

ابسط *absaf* simpler; wider, extensive

تبسيط *tabsif* simplification  
انبساط *inbiṣṭ* (n. vic. ī) extensivity, extensiveness, extension; expansion, expanse; joy, delight, happiness, gaiety, cheerfulness

عضلة باسطة *aḥḍa bāsifa* extensor (*anat.*)  
مبسط *mabsūf* extended, outstretched; spread out; extensive, large, sizeable; detailed, elaborate (book); cheerful, happy, gay; feeling well, in good health; (*turn.*) well-to-do

منبسط *munbasif* extending, spreading; gay, happy, cheerful; level surface

بسطرمة (*Turk.*) *basṭurma* ■ kind of jerked, salted meat (*eg.*)

البسفور *al-busfūr* the Bosphorus

بسق *basaga* ■ بسوق *busūq*) to be high, tall, lofty, towering; to excel, surpass (● or على s.o.)

باسق *bāsiq* high, tall, lofty, towering  
مبسق *mubsiq* high, tall, lofty, towering

بسكليت (*Fr. bicyclette*) *biskilēt, baskilēt* bicycle

بسكوت (*It. biscotto*) *baskūt* biscuit

بسكوت *baskawit* biscuit

بسل *basula* ■ بسالة *basāla*) to be brave, fearless, intrepid V to scowl, glower ■ to be reckless, defy death

بالة courage, intrepidity  
 استبسال *istibṣāl* death defiance  
 باصل *bāṣil* pl. بواصل *būṣalā*<sup>2</sup>, بواصل *bawāṣil*<sup>2</sup>  
*ai*<sup>2</sup> brave, fearless, intrepid  
 مستبسل *mustabṣil* death-defying, heroic  
 بيلة *bisilla* peas  
 بسم *basama* i. (*basam*), V and VIII smile  
 بسة *basma* pl. *basamāt* smile  
 بام *basām* smiling  
 مبسم *mabṣim* pl. مباسم *mabāsim*<sup>2</sup> mouth;  
 mouthpiece, holder (for cigars, cigarettes,  
 etc.)  
 ابتسام *ibtisām* and (n. vic.) ابتسامة pl.  
 -āt smile  
 بسل *basala* utter the invocation  
 "In the of God,  
 the Benificent, the Merciful"  
 بسملة *basma* utterance of the above  
 invocation; the invocation itself  
 بينة *busaina* kitty  
 بيسكولوجي *psikolōjī* psycholog(ic)  
 بش *baṣṣ* (باشة *baṣṣa*) to display =  
 friendly, cheerful, happy mien; to smile;  
 to friendly (ل to s.o.), give s.o. (ل)  
 = smile  
 بشوش *baṣṣūṣ*, باشاش *baṣṣāṣ* smiling,  
 friendly, cheerful  
 باشاة *baṣṣāa* smile; happy mien  
 باش *baṣṣ* smiling, happy; friendly, kind  
 بشت *buṣṭ* (*Nejā, Baḥr., Ir.*) a kind of cloak,  
 = عباءة 'abā'a  
 بشته *biṣṭa* (eg.) woolen cloak by  
 Egyptian peasants  
 بشرا *baṣhara* i. *baṣhira* a to rejoice, be delighted,  
 be happy (ب at s.th.) II to (as good news; ب to s.o. s.th.); to  
 bring news (ب to s.o. of s.th.); to spread,

propagate, preach (ب s.th.; = religion,  
 = doctrine) | بشر نفسه ب (*naṣaḥū*) III  
 indulge in the happy hope that ... IV to  
 rejoice (at good news) X to rejoice,  
 be delighted, be happy (ب at s.th., esp.  
 at good news), welcome (ب s.th.); to  
 take as = good omen (ب s.th.) | استبشر به خيرا  
 (*ḡairan*) to regard s.th. = auspicious

بشر *biṣr* joy

بشر *buṣr* glad tidings

بشري *buṣrā* glad tidings, good

بشارة *biṣāra* pl. -āt, بشار *baṣā'ir*<sup>2</sup> good  
 news, glad tidings; annunciation, proph-  
 ecy; gospel; بشار good omens, propitious  
 signs | عيد البشارة 'id al-b. the Annunciation,  
 the Day of Our Lady (Chr.)

بشير *baṣir* pl. بشار *baṣarā*<sup>2</sup> bringer of  
 glad tidings, messenger, herald, har-  
 binger, forerunner, precursor; evangelist  
 (Chr.)

تبشير *tabṣir* announcement (of glad  
 tidings); preaching of the Gospel; evan-  
 gelization, missionary activity

تبشيري *tabṣirī* missionary

تبشير *tabāṣir*<sup>2</sup> foretokens, prognostics,  
 omens, first signs = indications, heralds  
 (fig.); beginnings, dawn | تبشير الفجر *t. al-fajr*  
 the first shimmer of aurora, the  
 first glimpse of dawn

مبشر *mubāṣir* pl. -ūn announcer, =  
 senger (of glad tidings); evangelist (Chr.);  
 preacher; missionary (Chr.)

مستبشر *mustabṣir* happy, cheerful

بشرا *baṣhara* = to peel (ا s.th.); to scrape off,  
 shave off, scratch off (ا s.th.); to grate,  
 shred (ا s.th.) III to touch (ا s.th.),  
 be in direct contact (ا with s.th.); to  
 have sexual intercourse (ا with s.o.);  
 to attend, apply o.s. (ا ب s.th.),  
 take up, take in hand, pursue, practice,  
 carry out (ا s.th., a job, = task, etc.)

بشر *bašar* man, human being; men, mankind

بشرى *bašarī* human; human being; epidermal, skin (adj.) | طبيب بشرى dermatologist

بشرة *bašara* outer skin, epidermis, cuticle; skin; complexion

بشرية *bašariya* mankind, human race

مبشّر *mibšār* pl. مباشر *mabāšir* scraper, grater

مباشرة *mubāšara* pursuit, practice; direct, physical (Isr. Law); *mubāšaran* immediately, directly

مبشور *mabšūr*: جبنة مبشورة (*juḥna*) shredded cheese

مباشّر *mubāšir* pl. -ūn direct, immediate; practitioner, pursuer, operator; director; ○ manager (*Eg.*); court usher (*Syr.*); (mil.) approx.: [ ] sergeant (*Eg.* 1939) | مباشر غير indirect; مباشرة *mušābāt* direct hits

بشروش *bašarūš* flamingo

بشّر *bašī'a* a (بشاعة *bašā'a*) to [ ] ugly, loath- [ ] II to make ugly, disfigure, distort (a s.th.); to disparage, run down (a s.th.) X to regard [ ] ugly, [ ] ugly [ ] repugnant (a s.th.)

بشع *bašī'* ugly; offensive, disgusting, distasteful, repugnant; unpleasant

بشع *bašī'* ugly; offensive, disgusting, distasteful, repugnant; unpleasant

بشاعة *bašā'a* ugliness

أبشع *abša'* uglier; [ ] repulsive

بشّر look up alphabetically

بشعة (*eg.*; Turk. *baška*; invar.) different

بشك VIII [ ] lie, prevaricate

بشاك *baššāk* liar

ابتشاك [ ] lie, deceit, trickery

بشكور<sup>1</sup> *baškūr* pl. بشاكير *bašākīr* poker, fire iron

بشكير<sup>2</sup> *baškīr* pl. بشاكير *bašākīr* towel

بشلة (It.) *bišilla* pl. -āi bacillus

بشم *bašima* = (*bašam*) to feel nauseated, be disgusted (من by s.th.), be fed up (من with) IV to nauseate, sicken, disgust (s.o.)

بشم *bašam* surfeit, satiety, loathing, disgust

بشمār *bašmār* (tun.) lacework, trimmings

بشامري *bašāmīrī* (tun.) laceworker, lace-maker

بشماق *bašmaq* slipper (worn by *fuqahā'* and women)

بشنة *bašna* (maḡr.) sorghum, millet

بشنس *bašans* the ninth month of the Coptic calendar

بشنوة *bašnūga* pl. بشانيق *bašāniq* kerchief tied under the chin (*pal.*)

بشنين *bašnīn* lotus

بص *baṣṣa* i (*baṣṣ*, بصيص *baṣiṣ*) to glow, sparkle, glitter, shine; — (*eg.*) = to look بصة *baṣṣa* embers

بصيص *baṣiṣ* glow, shine; glimpse, ray (e.g., of hope); lustrous, shining

بصاص *baṣṣāṣ* lustrous, shining; (*eg.*) spy, detective

بصيص *baṣṣaṣa* (بصبعة *baṣbaṣa*) to wag (بذنبه *bi-ḡanabihi* its tail); (*eg.*) to ogle, make sheep's eyes, cast [ ] glances

بصكة *baṣka* see بصخة

بصر<sup>1</sup> *baṣura* u, *baṣira* = (*baṣar*) to look, see; to realize, understand, comprehend, grasp (ب s.th.) [ ] to make (s.o.) see, understand [ ] realize (a or ب s.th.), make (s.o.) aware (a [ ] ب of s.th.); to en-

lighten (أ or ب s.o. as to s.th.); to tell, inform (أ s.o. about) IV to see (أ, s.o., s.th.); to make out, behold, perceive, discern, notice (أ, s.o., s.th.), eyes on (أ, s.), catch sight of (أ, s.); to recognize (أ, s.o., s.th.); reflect (ب on), ponder (ب s.th.) V look (أ at), regard (أ s.th.); to reflect (في s.th.), ponder (في s.th.) to have the faculty of visual perception, be able to see; endowed with reason, rational, reasonable, intelligent; to reflect (في on s.th.), ponder (في s.th.)

بصر *baṣar* pl. ابصار *abṣār* vision, eye-sight; glance, look; insight; sight, discernment, perception | قصر البصر *qasr al-baṣr* short-sighted, myopic; لمح البصر *lamḥ al-baṣr* glance of the eye; كبح البصر *kabḥ al-baṣr* في لمح البصر *fī lamḥ al-baṣr* في أقل من لمح البصر *fī aqḥ al-baṣr* (aqalla) in the twinkling of an eye, in a moment, in a flash, instantly; على مدى البصر *ʿalā madī al-baṣr* (madā) within sight; له بصر ب *lahu baṣr b* he knowledgeable in, he familiar with

بصري *baṣarī* optic(al), visual, ocular

بصريات *baṣarīyāt* optics

بصاره *baṣāra* perception, discernment; perspicacity, acuteness of the mind, sharp-wittedness

بصير *baṣīr* pl. بصائر *baṣāʾir* endowed with eyesight; acutely aware (ب of), having insight (ب into); possessing knowledge or understanding (ب of), discerning, discriminating, versed, knowledgeable, proficient (ب in), acquainted (ب with s.th.)

بصيرة *baṣīra* pl. بصائر *baṣāʾir* (keen) insight, penetration, discernment, understanding, (power of) mental perception, mental vision | بصيرة عن deliberately, knowingly; كان على بصيرة *kān ʿalā baṣīra* to have insight into s.th., be informed about s.th.; نافذ البصيرة *nāfiḍ al-baṣīra* discerning, clear-sighted,

perspicacious, sharp-witted; نفاذ البصير *nafāḍ al-baṣīr* sharp discernment, perspicacity

ابصر *abṣar* more discerning

تبصير *tabṣīra* enlightenment; instruction, information

تبصير *tabaṣṣur* reflection, consideration; penetration, clear-sightedness, perspicacity

باصرة *bāṣira* pl. بواصر *baṣāʾir* eye

البصرة *al-baṣra* Baara (port in S Iraq)

بصق *baṣaqa* to spit (على s.o.)

بصقة *baṣqa* (n. vic.) expectoration; (expectorated) spit, spittle, saliva

بصاق *baṣāq* spit, spittle, saliva

مبصقة *miḥbaqa* spittoon, cuspidor

بصل *baṣal* (coll.; un. ة) onion(s); bulb(s) | بصل الفار *b. al-faʾr* sea onion (*Scilla verna*)

بصل *baṣālī* bulbous

بصيلة *baṣīla* pl. -āt, بصيلة الشعر *b. al-ṣaʿr* bulb of the hair (anat.)

بصم *baṣama* u (baṣm) to print, imprint (أ s.th.); to stamp (أ s.th.); to make, leave, an imprint (أ on)

بصمة *baṣma* pl. baṣamāt imprint, impression | بصمة الختم *b. al-ḥatm* stamp imprint, stamp; بصمة الاصابع *b. al-aṣābiʿ* fingerprint

بصرة *baṣwa* embers

بقر *baḍḍ* tender-skinned

بضع *baḍaʾa* a (baḍ) to cut, slash | بضع (أ s.th.); to cut up, up, dissect, anatomize (أ s.th.); to amputate (surg.) II to cut up, up, dissect, anatomize III to sleep (أ with woman) IV to invest capital (أ) profitably in a commercial enterprise V pass. of II; to trade; to shop, make purchases X to trade

بضع *baḍ'* amputation

بضع *biḍ'* (commonly, with genit. pl. of f. nouns, بضعة with genit. pl. of m. nouns; in classical Arabic بضع with both genders) some, a few, several

بضعة *biḍ'a* pl. بضع *biḍa'* piece (of meat); meat; ■ also *biḍ'* above

بضع *buḍ'* vulva

بضاعة *biḍā'a* pl. بضائع *baḍā'i'* goods, merchandise, wares, commodities; that which s.o. has to offer, which he has to show, with which he is endowed (also attributes, qualities) | قطار البضاعة freight train; أخرج ما عنده من بضاعة he said what he had intended to say

مبضع *mibḍa'* pl. مباحض *mabāḍi'* dissecting knife, scalpel

إبضاع *ibḍa'* mandate for the management of affairs (*Isl. Law*); partnership in a limited company, capital investment

مبضع *mubḍi'* pl. -ūn limited partner (*com.*)

مستبضع *mustabḍi'* manager, managing agent (*Isl. Law*)

بط *baḥ* (n. un. ة) duck; بطة *baḥa* leather flask | بطة الساق calf (of the leg)

بطء *baḥu'a* ■ بطء *buḥ'*, بطاء *biḥā'*, بطاءة *baḥā'a* to be slow; to be slowgoing, slow-footed, slow-paced; to tarry, linger, wait, hesitate II to retard, slow down, delay, hold up (ب s.o. in s.th.) IV to slow down, decelerate, retard, delay, hold up (s.s.th.); to be slow, go ■ drive slowly, slow down; to be late (عن for s.th., in meeting s.o.), keep s.o. (عن) waiting V to be slow, tardy (ن in) VI to be slow, leisurely, unhurried; to go, drive, act ■ proceed slowly, leisurely; to be slowgoing, slow-footed, slow-paced; to slow down X to find slow (s.s.o., s.th.); to have to wait a long time (s. for s.o.), be kept waiting (s. by s.o.)

بطء *buḥ'* slowness, tardiness | بطء slowly, leisurely, unhurriedly

بطء *baḥ'* pl. بطاء *biḥā'* slow, unhurried; slowgoing, slow-footed, slow-paced; tardy, late; sluggish, lazy; slow, gradual, imperceptible | ب. التردد b. at-taraddud of low frequency (*el.*)

أبطأ *abḥā'a* slower | أبطأ من غراب نوح (*ḡurābī nūḥ*) tardier than Noah's raven, i.e., slower than a ten years' itch (proverbially of s.o. who is very tardy)

إبطاء *ibḥā'* slowing down, retardation, deceleration, reduction of speed; tarrying, delay; slowness | دون إبطاء without delay

تباطؤ *tabāḥu'* slowness; slowing down, retardation

بطارية *baḥḥāriya* pl. -āt battery (*el. and mil.*)

بطاطا *baḥḥāḥa*, بطاطة *baḥḥā'a* ■ potato, yam

بطاطس *baḥḥāḥis* potatoes

بطقة ■ بطق

بطبقة *baḥḥā'a* (بطبة *baḥḥā'a*) to quack (duck)

بطح *baḥḥā'a* ■ (باḥ) to prostrate, lay low, fell, throw to the ground, throw down (s.s.o., s.th.) V and VII to ■ prostrate, be laid low; to lie prostrate, sprawl, stretch out; to extend, stretch; to lie

أبطح *abḥāḥ* flat, level; (pl. أبطح *abḥāḥ*) basin-shaped valley, wide bed of ■ wadi

بطحاء *baḥḥā'a* pl. بطاح *biḥāḥ*, بطحاوات *baḥḥāwāt* basin-shaped valley; plain, level land, flatland, open country; (*tun.*) public square

بطيحة *baḥiḥa* pl. بطائح *baḥā'iḥ* wide bed of ■ stream or wadi; ■ stagnant, shallow and broad body of water

منبطح *munbaḥiḥ* prostrate; flat, level; level land, plain

بليخ *biffik*, *baffik* (n. un. ♂) melon, water-melon; *baffik* hub (of a wheel; syr.)

مبطحة *mabṭaḥu* melon patch

<sup>1</sup> بفر *baḥira* = (*baḥar*) to be wild, wanton, reckless; to be proud, vain; to be discontented (a with s.th.); to disregard (a s.th.) IV to make reckless

بفر *baḥar* wantonness, cockiness, arrogance, hubris, pride, vanity

باطر *abāḥira* (pl.) bons vivants, playboys, epicures

<sup>2</sup> البطراء *al-baṭra* Petra (ancient city of Edomites and Nabataeans; ruins ■■■ in SW Jordan)

بطرخ *baṭraḥ* pl. بطارخ *baṭāriḥ*<sup>2</sup> roe (of fish)

بطرس *buṭrus* Peter

بطرشيل *baṭraṣīl* and بطرشين *baṭraṣīn* stole (Chr.)

بطريق *baṭriq* pl. بطارقة *baṭāriqa*, بطاريق *baṭāriq*<sup>2</sup> patrician; Roman general; penguin (zool.)

بطرك *baṭrak*, بطريك *baṭrik*, بطريرك *baṭriyark* pl. بطاركة *baṭārika* Patriarch (as ■■■ ecclesiastic title, Chr.)

بطركية *baṭrakīya*, بطريكية *baṭriyarkīya* patriarchate (Chr.)

بطل *bafaḥa* ♂ u (*baḥḥ*) to attack with violence; to bear down on, fall upon s.o. (ب or ف); to knock out (a s.o.); to hit, strike (ب s.th.), land with a thud (ب on)

بطل *baḥḥ* strength, power, force, violence; courage, valor, bravery; oppression, tyranny

بطشة *baḥḥa* impact

بطاقة *baṭāqa* pl. -āt, بطائق *baṭā'iq*<sup>2</sup> slip (of paper), tag; card, calling card; ticket; label | بطاقة الزبارة calling card; بطاقة شخصية identity card; بطاقة التعريف *baṭāqa al-taḥrīf* and بطاقة المواد الغذائية *b. al-mawādd al-ḡiḍā'iya*,

بطاقة التموين food ration card; بطاقة المعاينة *b. al-mu'ayyada* greeting card

<sup>3</sup> بطل *baṭala* = (*buṭl*, بطلان *buṭlān*) to be or become null, void, invalid, false, untenable, vain, futile, worthless; to be abolished, fall into disuse, become obsolete; to cease, stop, be discontinued; to be inactive, be out of work II to thwart, foil, frustrate, make ineffective, counteract, neutralize, nullify, invalidate (a s.th.); to abolish, cancel, annul, suppress (a s.th.) IV = II; to talk idly, prattle; to paralyze, immobilize, hold down, pin down (a the opponent)

بطل *buṭl* nullity; uselessness, futility, vanity; falsity, falseness, untruth

بطالة *baṭāla* and *baṭāla* idleness, inactivity; free time, time off, holidays, vacations; unemployment

باطل *baṭāl* pl. -ān idle, inactive; unemployed, out of work

بطلان *buṭlān* nullity; uselessness, futility, vanity; falsity, untruth; invalidity

ابطال *ibṭāl* thwarting, frustration, invalidation; ruin, destruction; abolition, cancellation

باطل *bāṭil* nugatory, vain, futile; false, untrue; absurd, groundless, baseless; worthless; invalid, null, void; deception, lie, falsehood; بالباطل *bal-bāṭil* and باطلا *bāṭilan* falsely; futilely, in vain; pl. اباطيل *abṭā'il*<sup>2</sup> vanities, trivialities, trifles, flimflam, idle talk, prattle

مبطل *mubṭal* prattler, windbag; liar

مبطل *mubṭal* nugatory, futile, vain

متبطل *mutabāṭil* unemployed

<sup>4</sup> بطل *baṭala* = (بطالة *baṭāla*, بطولة *buṭūla*) to be brave, be heroic, be a hero

بطل *baṭal* pl. ابطال *abṭāl* brave, heroic; hero; champion, pioneer; hero, protagonist (of a narrative, etc.), lead, star



(of ■ play); champion (*athlet.*) | بطل العالم *b. al-'ālam* world champion

بطلة *baṭala* heroine (of ■ narrative), female lead, star (of ■ play); ■■■■■ champion (*athlet.*)

بطالة *baṭāla* bravery, valor, heroism

بطولة *buṭūla* bravery, valor, heroism; leading role, starring role (theater, film); championship (*athlet.*) | البطولة العالمية ('*ālamīya*) and بطولة العالم *b. al-'ālam* world championship (*athlet.*); دور البطولة the part ■ role of the hero, leading role

بطالسة *baṭālīsa* Ptolemies

بطم *buṭm*, *buṭum* terebinth (*bot.*)

<sup>1</sup> بطن *baṭana* ■ (*baṭn*, بطون *buṭūn*) to be hidden, concealed, to hide; — *baṭuna* u (بطانة *baṭāna*) to be paunchy ■ to line (■ ■ garment, ب ■ s.th. with); to ■■■■■ the inside (ب ■ of s.th. with), hang, face, fill (ب ■ s.th. with) IV to hide, conceal, harbor (■ s.th.) V to be lined, have ■ lining (garment); to penetrate, delve (■ into), become absorbed, engrossed (■ in) X to penetrate, delve (■ into), become absorbed, engrossed (■ in); to try to fathom (■ s.th.); to fathom (■ s.th.), get to the bottom of (■); to have profound knowledge (■ of s.th.), know thoroughly, know inside out (■ s.th.)

بطن *baṭn* pl. بطون *buṭūn*, أبطن *abṭun* belly, stomach, abdomen; womb; interior, inside, inner portion; depth | بطن القدم *b. al-qadam* sole of the foot; بطن الكف *b. al-kaff* palm of the hand; رقص البطن and رقص البطن *raqṣ al-b.* belly dance; في بطن (*baṭni*) in, within, in the midst of; في بطن (*waladat*) she gave birth once; بطناً لظهر (*ḥi-zahrin*) upside down

بطني *baṭnī* ventral, abdominal

بطين *baṭīn* paunchy

بطنة *biṭna* gluttony; overeating, indigestion

بطان *biṭān* pl. ابطنة *abṭīna* girth (of ■ camel)

بطانة *biṭāna* pl. بطائن *baṭā'in* inside, inner side; lining (of ■ garment); retinue, suite, entourage | في بطنان among, amidst; within

بطين *baṭīn* pl. بطنان *biṭān* and مبطن *mibṭān* paunchy, fat, corpulent, stout; gluttonous

بطين *buṭain* ventricle (of the heart; anat.)

بطانية *baṭṭāniya* pl. -āt, بطاطين *baṭṭāṭīn* cover; blanket; quilt

باطن *bāṭīn* pl. بواطن *bawāṭīn* inner, interior, inward, inmost, intrinsic; hidden, secret; الباطنة coastal plain of ■ Oman; باطن الكف *bāṭīnan* inwardly, secretly | باطن الكف *b. al-kaff* palm of the hand; باطن القدم *b. al-qadam* sole of the foot; في باطن الامر at bottom, after all, really; the factors, circumstances ■ ■■■■■ at the bottom of s.th.; بواطن الارض *b. al-arḍ* the secret depths of the earth

باطني *bāṭīnī* internal | مرض باطني (*marāḍ*) internal disease; الطب الباطني (*ṭibb*) internal medicine

الباطنية *al-bāṭīniyya* name of a school of thought in Islam, characterized by divining ■ hidden, secret meaning in the revealed texts

مبطن *mabṭūn* affected with ■ gastric ■ intestinal ailment

مبطن *mubṭṭan* lined; filled (ب with)

<sup>2</sup> بطن II (*ṭun.*) to full (■ s.th.)

باطان (Span. *batán*) *bāṭān* fulling mill

باطية *bāṭīya* pl. بواط *bawāṭīn* pitcher, jug

بظ *baẓa* ■ to spout, gush out, well out

بظر *baẓr* pl. بظور *buẓūr* clitoris (anat.)

بمع *bu'bu'* pl. بعابع *ba'abi'*<sup>2</sup> bugaboo, bogey

بم *ba'afa* = (*ba'*) to send, send out, dispatch (ب ال = ا, s.o. or s.th. to); to forward (ب ال = s.th. to); to delegate (ب ال = s.o. to); to emit (ب ال = s.th.); to evoke, arouse, call forth, awaken (s.th.); stir up, provoke, bring on (s.th.); to revive, resuscitate (s.th.); resurrect (s.o., من الموت from death); incite, induce (عل to s.th.), instigate (عل s.th.); to cause (عل s.th.; e.g., astonishment) | بم *hazzat al-kawf* to scare the wits out of s.o.; بم *روح الحياة في* (*rūḥa l-hayāt*) to breathe into s.th. or s.o., revive s.th. VII to be sent out, emitted, be dispatched, be delegated; to be triggered, be caused, be provoked; to resurrect (من الموت from death); to originate (من in), come (من from), be caused (من by); to emanate (fragrance); to arise, spring, proceed, develop (من from), grow out of (من); to set out to do s.th. (with foll. imperf.) VIII to send, dispatch (s.o.)

بم *ba'* sending out, emission, dispatching, delegation, etc.; resurrection; pl. بعوث *bu'ūf* delegations, deputations | بعث *ḥizb al-b.* approx.: Renaissance Party, a political party with strong socialist tendencies; يوم البعث Day of Resurrection (from the dead)

بعثة *ba'fa* pl. *ba'aḥāt* delegation, deputation, mission; expedition; student exchange; group of exchange students; revival, rebirth, renaissance, rise | بعثة عسكرية (*'askariya*) military mission; بعثة دبلوماسية diplomatic mission; بعثة أثرية (*aḥa'riya*) archaeological expedition; رئيس البعثة *ra'is al-b.* chief of mission (*dipl.*)

باعوث *ūf* Easter (*Chr.*)

بم *mab'aḥ* sending, forwarding, dispatch; emission; awakening, arousal; — (pl. مباعث *mabā'ih*<sup>2</sup>) cause; factor

باعث *ba'ih* pl. بواعث *bawā'ih*<sup>2</sup> incentive, inducement, motive, spur, reason, cause, occasion

مبعوث *mab'ūf* dispatched, delegated; envoy, delegate; representative, deputy (in the Ottoman Empire)

منبعث *munba'aḥ* source, point of origin

بعثر *ba'fara* (بعثرة *ba'fara*) to scatter, strew around, fling about (s.th.); to disarrange, throw into disorder (s.th.); to squander, waste, dissipate (s.th.) II *taba'fara* pass.

مبعثر *muba'far* scattered, widespread

بجح *ba'aja a* (*ba'j*) to slit open (s.th. the belly); to groove, dent, notch (s.th.) VII to have indentations = notches; to be bruised, dented, bumpy; get battered

منبجح *munba'ij* notched, indented

بعد *ba'uda* = (*bu'd*) to be distant, far away, far off; to keep away, keep one's distance (عن from); to go far beyond (عن), exceed by far (عن s.th.); to be remote, improbable, unlikely | بعد به عن *it* unlikely that ... II to banish (s.o.); to banish, exile, expatriate (s.o.) III to cause = separation (بين between) | باعد بين فلان *to prevent s.o. from attaining s.th.;* باعد بين أجنانه (*ajfānīh*) to stare wide-eyed IV to remove (s.th.); to take away (s.th.); to eliminate (s.th.), do away with (s.); to send away, dismiss (s.o.); to expatriate, banish, exile (s.o.); to exclude, make unlikely, improbable, impossible (s.th.); to go far away; to go very far (في in or with s.th.) VI to be separated, lie apart, lie at some distance from another; to separate, part company, become estranged; to away, away, withdraw, depart (عن from); to keep away, keep one's distance (عن from); to quit, leave, avoid (عن s.th.); to follow in regular

intervals VIII to ٨٨٨٨ go away; to keep away, withdraw (عن from); to quit, leave, avoid (عن s.th.); to leave out of consideration, disregard (عن s.th.) X to single out, set aside (أ s.th.); to think remote, far-fetched (أ s.th.); to regard unlikely (أ s.th.); to disqualify (أ s.o.)

بعد *bu'd* remoteness, farness; pl. أبعاد *ab'ād* distance; dimension; interval (*mus.*) | بعد على البعد and على بعد | distance, far off; at على بعد مئة متر at distance of 100 meters; من بعد and عن بعد from a distance, from afar; أبعاد ذو ثلاثة أبعاد *three-dimensional*; أبعاد قياس *qiyās al-a.* linear measure; ب. بعد الهمة *b. al-himma* high aspirations, loftiness of purpose; ب. بعد الشقة *b. al-šiqqa* wide interval, wide gap; ب. بعد الصيت *b. al-ṣiṭ* renown, fame, celebrity; ب. بعد الصوت *b. al-ṣawṭ* do.; ب. بعد النظر *b. an-naẓar* far-sightedness, foresight; ب. بعدا ل *bu'daḥ li* away with ...!

بعد *ba'du* then, thereupon; afterwards, later, after that, in the following; still, yet | بعد فيما بعد afterwards, later; أما بعد see | هو بعد صغير | *he is only small boy*, he is still young; لم يأت بعد (*ya'ti*) he hasn't come yet

بعد *ba'da* (prep.) after; in addition to, beside; aside from | بعد كونه ... (*kaw-niḥt*) aside from the fact that he is ...; بعد ذلك afterwards, after that, later (on); besides, moreover; ب. بعد ذلك besides, moreover; بعد أن (*ba'da*) (conj.) after; ب. بعد ما (*ba'di*) من بعد ما and بعد ما (*ba'di*) do.; ب. بعد سفة (*sa'afahun*) the height of stupidity

بعدئذ *ba'da'idin* then, thereafter, thereupon, after that, afterwards

بعد *ba'id* pl. بعداء *bu'adā'*, بعد *bu'ud*, بعدان *bu'dān*, بعد *bi'ād* distant, far away, far (عن from); remote, outlying, out-of-the-way; far-reaching, extensive; far-fetched, improbable, unlikely; unusual, strange, odd, queer; incompatible, in-

consistent (عن with) | من بعيد from afar, from a distance; منذ عهد بعيد (*'ahd*) a long time ago; بعيد الأثر *b. al-aṭar* of far-reaching consequence; بعيد التاريخ remote in time, going way back in history, ancient; ب. بعد الشار *b. al-šāw* high-minded, bold; بعيد الغور *b. al-ḡawr* far apart; بعيد المدى *b. al-ḡawr* deep; unfathomable; ب. بعد النظر *b. an-naẓar* long-distance, long-range; extensive, far-reaching; ب. بعد النظر *b. an-naẓar* farsighted; farseeing; بعيد المسال *b. al-manāl* hardly attainable, hard to get at; ب. بعدا إلى ب. بعدا to go far away, go to distant lands; ب. بعدا إلى تطلع إلى ب. بعدا to look off into the distance

بعد *bu'aida* (prep.) shortly after, after

أبعد *ab'ad* pl. أبعد *ab'ād* farther, remoter, distant; أبعد extensive; less likely, improbable; pl. أبعد *ab'ād* very distant relatives | الشرق الأبعد (*šarq*) the Far East; الأبعد the absent one (used as a polite periphrasis for s.o. who is being criticized | blamed for s.th.; also when referring to the 1st and 2nd persons)

أبعادية *ab'ādiya* pl. -āt country estate

تبديد *tab'id* banishment

بعد *bi'ād* distance

مباعدة *mubāda* sowing of dissension, estrangement, alienation

إبعاد *ib'ād* removal, separation, isolation; elimination; expatriation, banishment, deportation

تباعد *tabā'ud* interdistance; mutual trangement

مبعد *mub'ad* deported; deportee

متباعد *mutabā'id* separate | فترات متباعدة (*fatarāt*) in wide intervals; فترات متباعدة من الزمن (*zaman*) at infrequent intervals, from time to time

مستبعد *mustab'ad* improbable, unlikely

بمر *ba'r*, *ba'ar* droppings, dung (of animals)

اباعر *ba'ir* pl. ابيرة *ab'ira*, بمران *bu'rān*, اباعر *ab'ir*<sup>2</sup>, بمارين *ba'ārīn*<sup>2</sup> camel

بعزق *ba'zaqa* (بعزقة *ba'zaqa*) to scatter, dissipate, squander, waste (a s.th.)

مبجزق *muba'ziq* squanderer, spendthrift, wastrel

بعض II to divide into parts ■ portions (a s.th.) V to be divided, be divisible

بعض *ba'ḍ* part, portion; one; some, ■ few; a little of, some of | بعض العلماء *ḥ. al-'ulamā'* ■■ (or some) of the scholars; بعضنا بعضهم فوق *(rafa'nā)* we have exalted some of them above the others; بعض الآخر — البعض some — some, a few — others; بعضهم بعضا ■■ another, each other, mutually, reciprocally; بعض في بعض one in the other, within ■■ another; بعض الشيء *ba'ḍa š-šay'* to some extent, somewhat, a little, rather; المائل بعض المائلة (*ba'ḍa l-m.*) he resembled him somewhat, to ■■ extent; منذ قرن وبعض قرن (*qarn*) for the last hundred years and more

بعوض *ba'ūḍ* (n. un. ḥ) gnats, mosquitoes

تبعيض *tab'īḍ* division, partition, portioning

بمكركة *bu'kūka* club, society

بعل *ba'l* the god Baal; land or plants thriving ■■ natural water supply; — (pl. بعل *bu'ūl*, بوعلة *bu'ūla*) lord; husband

بملة *ba'la* wife

بملى *ba'li* unirrigated (land, plants)

بعلبك *ba'labakk*<sup>2</sup> Baalbek (ancient Heliopolis, village in E Lebanon)

بغت *baḡata* a (*baḡt*, بغتة *baḡta*) to come unexpectedly, descend unawares (a upon s.o.) III do.; to surprise (a s.o.) VII to be taken by surprise; to be taken aback, be aghast, be nonplused

بغتة *baḡta* surprising event, surprise; *baḡtatan*, بغتة *'alā baḡtatin* all of ■ sudden, suddenly, surprisingly

مباغتة *mubāḡata* sudden arrival, surprising incident ■ event, surprise; sudden attack, raid

بغات *buḡāt* pl. بغان *biḡlān* small birds

بوغادة ■■ بغادة

بغد II *tabaḡdada* to swagger, throw one's weight around, be fresh (properly, to behave like one from Baghdad)

بغداد *baḡdād*<sup>2</sup> Baghdad

بغدادى *baḡdādī* pl. -ūn, بغادة *baḡdāda* a native of Baghdad

بغش *baḡasha* a: بنشت السماء (*samā'u*) there ■■ light shower

بغشة *baḡša* light rain shower

بغشة = *buḡša* بنشة

بغشة (eg.) *baḡša* stuffed pastry made of flour, eggs and butter

بغض *baḡiḍa* a, *baḡuḍa* u (*baḡiḍ*, بغاضة *baḡiḍa*) to be hated, hateful, odious II to make (a s.o.) hateful (الى to s.o.) III to loathe, detest, hate (a s.o.) IV to loathe, detest, hate (a s.o.) VI to hate each other

بغض *buḡiḍ*, بغضة *biḡḍa* and بغضاء *baḡḍa*<sup>2</sup> hatred, hate

بغض *baḡiḍ* hateful, odious (الى to s.o.), loathsome, abominable

تباغض *tabāḡuḍ* mutual hatred

مبغوض *mabḡuḍ* detested, hateful, odious

مبغض *mubḡiḍ* pl. -ūn hater; — *mub-ḡaḍ* detested, hateful, odious

بغال *baḡl* pl. بغال *biḡāl*, ابغال *abḡāl* mule; بغال *baḡla* pl. *baḡalāt* female mule | بنلة *b. al-qanṭara* the piers of the bridge

بغال *baḡḡāl* pl. -ūn mule driver, muleteer

بغى *bağā* : بناء *buğā'* ■ seek, desire, covet, seek to attain (a s.th.), wish for s.th. (a); — (*bağy*) to wrong, treat unjustly (عل s.o.); to oppress (عل s.o.), commit outrage (عل upon); to whore, fornicate VII *يبغى* it ■ desirable, necessary; it ■ proper, appropriate, seemly; it ought to be, should be; with ل: it behooves him, with عليه: he must, he should, he ought to VIII to seek, desire (a s.th.), aspire (a to s.th.), strive (a for)

بغى *bağy* infringement, outrage, injustice, wrong

بغى *bağiy* pl. بنايا *bağīyā* whore, prostitute

بغية *buğya* object of desire; wish, desire; *buğyata* (prep.) with the aim of, for the purpose of

بغاء *biğā* prostitution

بغاء *buğā* wish(ing), desire, endeavor,

■ ■ ■

مبغى *mabğā* pl. مباغ *mabāğīn* brothel

مباغ *mabāğīn* coveted things, desiderata, wishes, desires

ابتغاء *ibtigā* desire, wish; *ibtigā'a* (prep.) for the purpose of

باغ *bāğīn* pl. بغاء *buğāh* desiring, coveting, striving; committing outrages, oppressive, unjust; oppressor, tyrant

مبتغى *mubtağān* aspired goal; aspiration, desire, endeavor, effort

بغلة *bafta* calico, Indian cotton cloth

بفتيك *bi/ftik* beefsteak

بقي *baqq* (n. un. ة) bedbug, chinch | شجرة البقي elm (bot.)

بقي *baqqa* ■ (*baqq*) ■ give off in abundance

بقاق *baqqāq* garrulous, loquacious; chatterbox, prattler

بقق *baqbāqa* (بقة *baqbāqa*) to gurgle, bubble, splutter, purr (water); to chatter, prattle

بقاق *baqbāq* garrulous, loquacious; chatterbox, prattler

بقبوقة *baqbūqa* blister (of the skin)

بقة *buqja* pl. بجاج *buqaj* bundle, pack, pack-

■ ■ ■

بقدونس *baqdūnis*, *baqdūnas* parsley

بقر *baqara* u to split open, rip open, cut open (a s.th.) IV do.

بقر *baqar* (coll.) bovines, cattle; n. un.

بقرة *baqara* pl. ■ cow

بقرى *baqarī* bovine, cattle-, cow- (in compounds)

بقار *baqqār* pl. : cowhand, cowboy

بقس *baqe* box, boxwood (bot.)

بقسبات *baqusumāt* rusk, zwieback; biscuit

بقشة *buqša* Yemenite copper coin

بقشيش *baqšīš* pl. بقاشيش *baqāšīš* present of money; tip, gratuity, baksheesh

بقم II to spot, stain, smudge (a s.th.) V to become stained, get smudged; to be spotted, stained

بقمة *buq'a* pl. بقم *buq'a*, بقاء *biqā'* spot, blot, smudge, stain; place, spot; site; plot, patch, lot

أبقم *abq'a* spotted, speckled

باقمة *bāq'a* pl. بواقع *bawāq'i* sly dog, shrewd fellow

باقل *baqala* ■ (*baql*) to sprout (plant)

باقل *baql* (coll.; n. un. ة) pl. باقول *baqūl*, باقال *abqāl* herbs, potherbs, greens, herbaceous plants; specif., legumes | الفصيلة الباقلة the Leguminosae; الباقلة الباردة *haya-cinth* bean (*Dolichos lablab* L.); الباقلة الحماة (*hamqā*) purslane (bot.); الباقلة الذهبية (*dahabiya*) garden orach (bot.); باقلة الملك *celandine* (bot.); *b. al-malik* ■ ■ ■ fumitory (bot.)

بقال *baqqāl* pl. -*ūn*, بقالة *baqqāla* green-grocer; grocer

بقالة *biqāla* the grocery business

بقلاوة *baqlāwa*, بقلارا a kind of Turkish delight, pastry made of puff paste with honey and almonds or pistachios

بقم *baqqam* brazilwood

بقي *baqiya* = بقاء *baqā'*) to remain, stay, continue to be (عل in a state or condition); to keep up, maintain (عل = state or condition); to be left behind, be left over; to last, continue, go on; (with foll. imperf. part.) to continue to do s.th., keep doing s.th.; to become | لم يبق طفلا (yabqa ṭiflan) he is no longer = child II to leave, leave over, leave behind (ا s.th.) IV to make (ا s.o.) stay; to retain, leave unchanged, leave as it is, preserve, maintain, keep up (ا s.th.); to leave, leave over, leave behind (ا s.th., ا s.o.); to leave untouched, save, spare (عل s.o., s.th., e.g., s.o.'s life) V to remain, stay, continue to be (عل in a state or condition); to be left, be left (X to make stay, ask to stay, hold back, detain (ا s.o.); to spare, save, protect (ا s.o., ا s.th.); to preserve (ا s.th.); to retain, keep (ا s.th.); to store, put away (ا s.th.)

بقية *baqiya* pl. بقايا *baqāyā* remainder, rest; remnant, residue | بقية الدول *b. ad-duwal* the remaining countries, the rest of the countries; البقية الباقية (*baqiya*) the last remnant

بقاء *baqā'* remaining, staying, lingering, abiding; continuation, continuance, duration; survival, continuation of existence after life; immortality, eternal life; existence; permanence | دار البقاء the hereafter

أبقى *abqā* lasting, durable, permanent; better preserving; conducive to longer wear, better protecting

ابقاء *ibqā'* continuation, retention; maintenance, conservation, preservation | ابقاء *abqā'* maintenance of the status quo

استبقا *istiḥqā'* continuation, retention; maintenance, conservation, preservation

باق *bāqin* staying; remaining; left; remainder (*arith.*); lasting, continuing, permanent, unending; surviving; living on; everlasting, eternal (God) | الباقيات the good works

مبقى *mutabaqqin* residue, remnant, remainder, rest

بك *bē* (Eg. pronunciation) pl. بكوات *bakawāt*, بهوات *bahawāt* bey (title of courtesy; cf. بك)

بكوية *bekawiya* rank of = bey

بكي *bakī* pl. بكاء *bikā'* having or giving little, sparing (e.g., of words)

بكاسين *bikāsīn* becassine, snipe (zool.)

بكالوريا (Fr. *baccalauréat*) *bakālōriyā* baccalaureate, bachelor's degree

بكالوريوس *bakālōriyūs* bachelor (academic degree)

بكباشي (Turk. *binbaşı*) *bimbāšī*, *bikbāšī* major (mil; formerly, Eg.)

بكت II to censure, blame (ا s.o.)

تبكي *tabkīt* blame, reproach | تبكيت *tabkīt* الضمير

بكتيري *baktērī* bacterial, caused by bacteria

بكتيريا *baktēriyā* bacteria

بكر *bakara* = to set out early in the morning, get up early; to come early (ال to), be early (ال at) II do.; بكر في and بكر في with foll. verbal noun: to do s.th. early, prematurely, ahead of its time III to be ahead of s.o. (ا), anticipate, forestall (ا s.o.) IV = I; VIII to be the first to take (ا s.th.), be the first to embark (ا

on s.th.); to deflower (ها a girl); to invent (▲ s.th.); to create, originate, start (▲ s.th.)

بکر *bakr* pl. ابکر *abkur*, بکران *bukrān* young camel

بکر *bikr* pl. ابکار *abkār* first-born, eldest; firstling; unprecedented, novel, new; virgin; virginal

بکری *bikrī* first-born, first

بکریة *bikrīya* primogeniture

بکرة *bakra* and بکارة pl. بکر *bakar*, -āt reel; pulley (mech.); spool, coil; winch, windlass | خيط بکرة *kaiṣ b.* thread

بکرة *bakra*: على بکرة ابيهم 'alā bakratī abihim, عن بکرتهم and عن بکرة ابيهم all without exception, all of them, all together; خرجت الجماهير عن بکرتها the crowd went forth = one man

بکرة *bukra* pl. بکر *bukar* early morning; *bukratan* early in the morning; tomorrow; on following day, next day

بکیر *bakīr* coming early; early, premature; precocious

بکور *bakūr* and باکور *bākūr* coming early; early, premature; precocious

بکور *bukūr* earliness, prematurity, premature arrival | بکوری فی العود (*awd*) my early return

بکارة *bakāra* virginity

بکارة *bakkāra* pulley (mech.) | بکارة *muraḥkaba* = of pulleys, block and tackle

بکورة *bukūra* and بکورية *bukūrīya* primogeniture

بکورة *bākūra* pl. بواکیر *bawākīr* firstlings; first results, first fruits; beginning, rise, dawn; (with foll. genit.) initial, early, first; pl. بواکیر signs = indications; initial symptoms; heralds, harbingers (fig.) | بکورة النواکه early fruit; كان بکورة اعماله the thing he did was...

ابکر *abkar* rising earlier

مبکār *mibkār* precocious

ابتکار *ibtikār* pl. -āt novelty, innovation; creation; invention; origination, first production; initiative; creativity, originality; pl. ابتکارات specif., creations of fashion, fashion designs

باکر *bākīr* early; premature; باکرا *bāḥ kiran* in the morning; early (adv.) | فی الصبح الباكر (*sabāḥ*) early in the morning; till tomorrow

باکرة *bākira* pl. بواکر *bawākīr* firstlings, first produce, early fruits, early vegetables; pl. first indications = symptoms, heralds, harbingers

مبکرا *mubakkir* doing early; early; مبکرا *mubakkiran* early in the morning, early

مبتکر *mubtakir* creator; creative; inventor; — مبتکār newly created, novel, original; (pl. -āt) creation, specif., fashion creation, invention | ثوب مبتکر (*ṭaub*) original design, model. dress tion

بکراج *bakraj* pl. بکارج *bakārij* kettle, coffee pot

بکسات = بکسات، بکساد

بکل II to buckle, buckle up, button up (▲ s.th.); to fold, (▲ the arms)

بکلة *bukla* pl. بکل *bukal*, -āt buckle

بکلا (It. *baccalà*) بکلا codfish

بکلوریوس *bakalōriyūs* bachelor (academic degree)

بکم *bakima* a to be dumb; — *bakuma* to be silent, hold one's tongue IV to silence (▲ s.o.) V to become silent; to be dumb

بکم *bakam* dumbness

بکم *abkam*, f. بکاء *bakmā*, pl. بکم *bukm* dumb

بك بكية and بكوات

بكي *bakā* i (بكاء *bukā*, بكي *bukan*) to cry, weep (لعل over); to bemoan, lament, bewail (s.o.), بكي (s.o.) II and IV to make (s.o.) cry X to move (s.o.) to tears, make (s.o.) cry

بكا *bakkā* given to weeping frequently, tearful, lachrymose

بكا حائط *hā'if al-makkā* the Wailing Wall (in Jerusalem)

بكية *bākiya* pl. بواك *bawākin* wailing-woman, hired mourner; (eg.) arch, arcade

باك *bākin* pl. بكا *bukāh* weeping, crying; weeper, wailer, mourner

مبك *mubkin*, *mubakkin* causing tears, tearful; sad, lamentable, deplorable

بكين *bikin* Peking

بل *bal* (also with foll. و *wa*-) nay, — rather...; (and) even; but, however, yet

بل *balla u* (ball) to moisten, wet, make wet (s.s.th., s.o.); — *balla i* to recover (من مرض) from an illness) II to moisten, wet, make wet (s.s.th., s.o.) IV to recover (من مرض) from an illness) V and VIII to be moistened, be wetted; to become wet

بل *ball* moistening, wetting; moisture

بل *bill* recovery, convalescence, recuperation

بله *billa* moisture, humidity | ما زاد بله *mā zāda f-fina billatan* what made things even worse ...

بلل *balal* moisture, humidity; moistness, dampness, wetness

بليل *balil* a moist, cool wind

بليلة *balila* (eg.) dish made of stewed maize and sugar

ابلال *ablāl* recovery, convalescence, recuperation

تبيل *taballul* moistness, dampness, humidity

مبلول *mablūl*, مبلل *muballal*, مبتل *mub-tall* moist, damp, wet

بلي *billi* (from Fr. *bille*): كرسى بلي (*kursi*) ball bearing

بلا see ب<sup>2</sup>

بلاطين *blātīn*, *plātīn* platinum

بلاج (Fr. *plage*) *blāz* beach

بلاجرا *balagrā* pellagra

بلاراج *balāraj* stork

بلاستيك (Fr. *plastique*) *blāstik* plastic

بلاط see بلاط

بلاك (Engl. *plug*) spark plug (*ir*.)

بلن see بلانة

بلط *balbaṭa* to gurgle

بلبل <sup>1</sup> *balbala* to disquiet, make uneasy or restive, stir up, rouse, disturb, trouble, confuse (s.o., s.s.th.) II *tabalbala* to feel uneasy, be anxious; to be or become confused, get all mixed up

بليلة *balbala* pl. بلابل *balābīl*<sup>2</sup> anxiety, uneasiness, concern; confusion, muddle, jumble, chaos

بلابل *balbāl* anxiety, uneasiness, concern

بلابل *balābīl*<sup>2</sup> anxieties, apprehensions

تبيل *tabalbul* muddle, confusion | تبيل الالسة *t. al-alsina* confusion of tongues (at the tower of Babel)

بلبل <sup>2</sup> *bulbul* pl. بلابل *balābīl*<sup>2</sup> nightingale

بلج *balaja* = بلوج (*bulūj*) to shine; to dawn (morning, aurora); — *balija a* (*balaj*) to be happy, be glad (ب about), be delighted (ب at) IV to shine (sun) V and VII = *balaja*



ابلاج *ablay* gay, serene, bright, clear,  
fair, nice, beautiful

انبلاج الفجر *inbilāj al-fajr* daybreak

بلجيكا *beljika* Belgium

بلجيكي *beljiki* Belgian (adj. and n.)

بلح *balah* (coll.; n. un. ♂) dates (bot.)

بلد *baluda* u (بلادة *balāda*) to be stupid, idiotic, dull-witted II to acclimatize, habituate (▲ s.th., to ■ country ■ region) V pass. of II; to become stupid, besotted, lapse into ■ state of idiocy; to show o.s. from the stupid side VI to feign stupidity

بلد *balad* m. and f., pl. بلاد *bilād* country; town, city; place, community, village; بلاد country; بلدان *buldān* countries | بلاد الحبش *b. al-habaš* Ethiopia; بلاد الصين *b. as-sin* China; بلاد الهند *b. al-hind* India

بلدة *balda* town, city; place, community, village; rural community; township

بلدى *baladī* native, indigenous, home (as opposed to foreign, alien); (fellow) citizen, compatriot, countryman; ■ native; communal, municipal | مجلس بلدى *maǧlis* city council, local council

بلدية *baladiya* pl. -āt township, community, rural community; ward, district (of ■ city); municipality, municipal council, local authority

بلید *balid* and ابليد *ablad* stupid, doltish, dull-witted, idiotic

بلادة *balāda* stupidity, silliness

تبلد *taballud* idiocy, dullness, obtuseness, apathy

متبلد *mutaballid* besotted, dull, stupid

ابليز look up alphabetically

ابليس pl. ابالسمة look up alphabetically

بالسان *balasān* balsam, balm; balsam tree; black elder (bot.)

بلس *balsam* pl. بالاسم *balāsīm* balsam, balm

بلسمی *balsamī* balsamic, balmy

بلشف *balšafa* to Bolshevize II *tabalšafa* to be Bolshevized

بلشفة *balšafa* Bolshevization

بلشفي *bulšifi* pl. بلاشفة *balāšifa* Bolshevikist(ic); Bolshevik, Bolshevikist

بلشفية *bulšifiya* Bolshevism

بلشون *balāšūn* heron (zool.)

بلص <sup>1</sup> *balas* ■ (بالس) and II to extort, wring forcibly (من s.o. s.th.); to blackmail (s.o.)

بلص *balṣ* extortion, blackmail; forcible imposition of taxes

بالاص <sup>2</sup> *ballāṣ* pl. بالايص *balāliṣ* (eg.) earthenware jar

بلط <sup>1</sup> II to pave (▲ s.th., with flagstones or tiles)

بلط *balāṭ* pavement, tiled floor; floor tiles; palace; pl. ابليطة *abliṭa* floor tiles | البلاط الملكي *(malaki)* the royal court; حداد *hidād al-b.* court mourning

بلطة *balāṭa* floor tile; flagstone, slab-stone; paving stone

تبليط *tabliṭ* paving, tile-laying

مبلط *muballaṭ* paved, tiled

بلوط <sup>1</sup> *ballūṭ* oak; ■■■■

بالطة <sup>2</sup> *balṭa* pl. -āt, بلط *bulat* ax

بلطجي *balṭaǧī* pl. -iya engineer, sapper, pioneer (mil.); gangster; procurer, panderer, pimp; sponger, hanger-on, parasite

بالطة <sup>3</sup> *balāṭa* balata gum

بلطو <sup>4</sup> (Fr. *paletot*) *balṭō* pl. -āt, بلاطی *balāṭī* paletot, overcoat

بلطي <sup>5</sup> *bulṭī* boliti (Tilapia nilotica), ■ food fish of the Nile

بحر | *al-baltiq* the Baltic countries | البحر  
| *baḥr al-b.* the Baltic Sea

بالوة *bālūza* hand press; (eg.) ■ kind of ■  
made of cornstarch, lemon juice and  
honey, ■ the like

بلغ *bala'a* and *bali'a* ■ (*bal'*) to swallow,  
swallow up (▲ s.th.); to gulp down (▲  
s.th.); to put up (▲ with s.th.), swallow,  
stomach, brook (▲ s.th.) | بلغ ريقه (*riqahū*)  
lit.: to swallow one's saliva, i.e., to catch  
one's breath, take ■ little rest, have a  
break; to restrain o.s., hold back (said  
of ■ in ■ rage) II and IV to make (▲ s.o.)  
swallow (▲ s.th.) | بلعه ريقه (*riqahū*) to  
grant s.o. ■ short rest VIII = I

بلعة *bal'a* large bite, big gulp

بلاعة *ballā'a*, بلوعة *ballū'a* pl. -āt, بلّيع  
*balāli'a* sink, drain

بالوعة *bālū'a* pl. -āt, بواليع *bawālī'a* sewer,  
sink, drain

بلعم *bul'um* pl. بلاعم *balā'im* and بلعم *bul-*  
*'ūm* pl. بلاعم *balā'im* pharynx (*anat.*);  
بلعم gullet, esophagus (*anat.*)

بلغا *balaḡa* ■ (بلوغ *bulūḡ*) to reach (▲ s.o., ■  
s.th.), get (▲, ▲ to), arrive (▲ at); to come,  
amount (▲ to), be worth (▲ ■ and ■  
much); to ■ to s.o.'s (▲) ears; to  
attain puberty (boy); to ripen, mature  
(fruit, or the like); to ■ of age; to  
exhaust, wear out (من s.o.); to act (من  
upon s.o.), have its effect (من on), affect  
(من s.o.); to go far (في, من in s.th.),  
attain ■ high degree (في, من of s.th.) | بلغ  
إلى to make s.o. or s.th. get to or arrive  
at, lead or take s.o. or s.th. to, get s.o. ■  
s.th. to the point where, ان بلغ البرخ ان  
(*karannuh*) he began to reel ■ violently  
that...; بلغ الامر مبلغ الجد (*mablaḡa l-jidd*)  
the matter became serious; بلغ السيل الزبي  
*b. s-sailu z-zubā* the matter reached a cli-  
max, things ■ to ■ head; بلغ الرجال  
(*mablaḡa r-rijāl*) to be sexually mature,

بلغ manhood, ■ of age; اشده  
(*asuddahū*) to attain full maturity, ■  
of age; to reach its climax; بلغ في الشيء مبلغا  
(or) (*mablaḡan*) to attain ■ high  
degree of s.th.; هذا المبلغ حين بلغت  
بذكرتيك هذا المبلغ (*hina, dikrayātī, mablaḡa*) when I had  
come to this point in my reminiscences;  
بلغ منه كل مبلغ (*kulla mablaḡin*) to work  
havoc on s.o.; بلغ منتهاه (*muntahāhu*) to  
reach its climax, ■ to ■ head II to  
make (▲ s.o.) reach or attain (▲ s.th.);  
to take, bring (إلى ▲ s.th. to s.o.), see  
that s.th. (▲) gets (إلى to); to convey,  
transmit, impart, communicate, report  
(▲ ▲ to s.o. s.th.); to inform, notify  
(▲ ▲ s.o. of s.th.), tell, let know (▲ ▲ s.o.  
about); to report (عن about), give ■  
account of (عن); to inform (عن against  
s.o.), report, denounce (عن s.o.) | بلغ رسالة  
to fulfill a mission; بلغه سلامي *balliḡhu* ■  
*lāmi* give him my best regards! III to  
exaggerate (في in s.th.); to overdo, do  
too long (في s.th.); to ■ to greatest  
lengths, do one's utmost (في in) IV to  
make (▲, ▲ s.o., s.th.) reach ■ attain  
(إلى s.th.); to make (▲ s.th.) amount (إلى to),  
raise (▲ ■ amount, ■ salary, إلى to); to  
inform, notify (عن ■ s.o. of s.th.),  
tell, let know (عن ■ s.o. about); to  
announce, state, disclose (▲ s.th.); to  
inform (عن against s.o.), report, denounce  
(عن s.o.) | بلغ البوليس ب | to report s.th.  
to the police V to content o.s., be content  
(ب with); to eke out ■ existence; to  
still one's hunger (ب with), eat (ب s.th.);  
to be delivered, be transmitted

بلغا *am'an* ■ *balḡan*! may it be  
heard but not fulfilled, i.e., God forbid!  
(used at the mention of s.th. unpleasant)

بلغا *bulḡa* and بلاغ *balāḡ* sufficiency,  
competency, adequacy (see also بلغه be-  
low)

بلاغ *balāḡ* pl. -āt communication, in-  
formation, message, report; ■  
ment, proclamation; communiqué; state-

ment; notification (of the police) | بلغ أخير | ultimatum

بلغ *balīq* pl. بُلَاق *bulaqā*\* eloquent; intense, lasting, deep, profound (e.g., an impression); serious, grave (e.g., an injury)

بلوغ *bulūḡ* reaching, attainment, arrival (at); maturity, legal majority

بلاغة *balāḡa* eloquence; art of good style, art of composition; literature | علم البلاغة *ilm al-b. rhetoric*

ابلغ *ablaḡ*\* intenser, deeper, more lasting; ■■■ serious, graver

مبلغ *mablaḡ* pl. مبالغ *mabālīḡ*\* amount, ■■■ of money; extent, scope, range; (see also examples under بلغ I) | مبلغ اسمي (ismī) nominal par; المبالغ المودعة (*mūda'a*) the deposits (at ■ bank); ليتبين مبلغ قولي (li-yatabayyana, qawli, jidd) in order to find, out to what extent my words were meant seriously

تبليغ *tablīḡ* pl. -āt conveyance, transmission, delivery (إلى to s.o.); information (عن about); report, notification (عن of); communication, announcement, notice | كتاب التبليغ credentials

مبالغة *mubālaḡa* pl. -āt exaggeration

إبلاغ *iblaḡ* conveyance, transmission

بالغ *bālīḡ* extensive, far-reaching; considerable; serious (wound), deep, profound, violent, vehement (feelings), strong, intense; mature; of age, legally major

مبلغ *muballīḡ* bearer (of news), messenger; informer, denouncer; detective

بلغة *bulḡa*, *baḡa* pl. -āt, *bulaḡ* slipper of yellow leather

بلغارية *bulḡāriyā* Bulgaria

بلغاري *bulḡārī* Bulgarian (adj. and n.)

بلغم *balḡam* phlegm; (pl. بلغم *balāḡim*\*) expectoration, sputum

بلغمي *balḡamī* phlegmatic; phlegmy, mucous

بلف *balafa* i (balf) to bluff II do.

بلف *balf*, بلغة *balfa* bluff

ابلق *ablaq*\* piebald

بلقيس *bilqīs*\* Muslim name of the Queen of Sheba

البلقان *al-balqān* the Balkans

بلقاني *balqānī* Balkan

بلقع *balqa*\* and بلقمة *balqa'a* pl. بلقع *balāḡi*\* wasteland

بلوك ■ بلك

بلكون *balakōn* balcony

بلم *balam* anchovy

بلم *balam* pl. ابلام *ablām* sailing barge (ir.)

بلم IV to be silent, hold one's tongue

بلان *ballān* bathhouse attendant; ■■■ of a plant growing near stagnant waters

بلانة *ballāna* female bathhouse attendant; lady's maid

بلنسية *balansiya*\* Valencia (region and city in ■ Spain)

بلين pl. بلالين look up alphabetically

بله *balīha* ■ to be stupid, simple-minded VI to feign foolishness, pretend to be stupid X to deem (■ s.o.) stupid or simple-minded

بله *balah* and بلامة *balāha* stupidity, foolishness, simple-mindedness; idiocy, imbecility | بلامة مبكرة (*mubakkira*) dementia praecox

بله *balha* let alone, not to speak of, not to mention

ابله *ablah*\* stupid, doltish, dull-witted; idiotic

بيلهارسيا *bilharsiyā* bilharziasis, schistosomiasis (med.)

بلهنية *bulahnīya* abundance, wealth, variety (of earthly possessions)

بلهران ■■■ بلهران<sup>1</sup>

ابواهلول *bulhōn* pl. بلاهين *balāhīn*<sup>2</sup> (= اباهلول ; eg.) sphinx

(بل and بل) *balā u* (*balw*, بلاه *balā'*) to test, try, put to the test (s.o., s.s.th.); to know from long experience (s.s.th.); to afflict (s.o.); — بل *balīya* ■ (بل *bilan*, بلاه *balā'*) to be or become old, worn, shabby (clothes); to dwindle away, vanish; to deteriorate, decline, become decrepit; to disintegrate (a corpse), decay, rot, spoil ■■■ to care, be concerned (ب ■ ■ ■ about), be mindful (ب ■ ■ ■ of s.o., of s.s.th.); to pay attention (ب ■ ■ ■ to), mind, heed, take into consideration, take into account (ب or s.s.th.); to take notice (of) لا ابالي *mā ubālī* | لا ابالي I don't care! I don't mind! it's all right with me! لا يبال (as ■ relat. clause) unconcerned, heedless, careless, reckless IV to try, test, put to the test (s.o.); to make experienced, harden, inure (s.o.; said of trials, experiences); to work havoc (s.s.th.); to wear out (s.s.th.) | ابل بلاه حسنا (*balā'an ḥasanan*) to stand the test; to prove o.s. brave (in war) VIII to try, tempt, put to the test (s.o.); to afflict (s.o. with), visit (s.s.th.); pass. *ubūliya* to become ■ be afflicted (ب with, by), suffer (ب from)

بل *bilan* decline, deterioration; decay, putrefaction, decomposition; ■■■ condition; wear; shabbiness

بل *balīy* worn, old, shabby, threadbare; decrepit, dilapidated, decaying, decomposed, rotten

بلية *balīya* pl. بلايا *balāyā* trial, tribulation, visitation, affliction, distress, misfortune, calamity

بلا *balā'* trial, tribulation, visitation, affliction, distress, misfortune; scourge, plague; creditable performance, bravery, gallantry, heroic action | بلاه حسن (*ḥaṣṣan*) favor, blessing, grace (of God); good performance

بلوى *balwā* trial; tribulation, visitation, affliction, distress, misfortune, calamity; necessity, need | عمت البلوى به (*'ammāt*) it has become a general necessity

مبالاة *mubālāh* consideration, regard, heed, attention | لا مبالاة *lā-mubālāh* indifference, unconcern, carelessness

ابتلاء *ibtīlā'* trial, tribulation, affliction, visitation

بال *bālīn* old, worn, worn out; shabby, threadbare, ragged, tattered; decrepit, dilapidated; decayed, rotten; obsolete, antiquated

مبال *mubālīn* observant, heedful, mindful (of) | غير مبال *ghayr mubāl* heedless of

مبتلى *mubtalan* (less correctly مبتلى *mub-talīn*) afflicted (ب with, by), suffering (ب from)

بلور II *tabalwara* to crystalize; to be crystalized; to be covered with crystals

بلور *ballūr*, *billaur* pl. -āt crystal; crystal glass, flint glass, glass | بلور مضرى *ballūr mṣṣrī* (sagṣf) rock crystal, transparent quartz

بلورة *billaura* (n. un.) pl. -āt crystal; crystal glass, flint glass, glass; tube (radio); crystal, quartz plate (of ■ detector; radio); (syr., pronounced *ballōra*) negative (phot.)

بلورى *ballūri*, *billaurī* crystalline; crystal (adj.)

بلورية *ballūriya*, *billauriya* pl. -āt lense (opt.)

مبلور *mubalwar*: فواكه مبلورة candied fruits

بلوزة (Fr. *blouse*) *balūz, balūza* pl. -*āt* blouse

بلوك (Turk. *bölük*) *buluk* pl. -*āt* company (mil.; Eg.) | بلوك امين *b. amīn* (mil.) approx.: quartermaster sergeant (formerly, Eg.)

بلون *ballun* balloon

بل *balā* yes, yes indeed, certainly, surely

بلو *balīya* etc., see بلو

بلياثو (It. *pagliaccio*) *palyatō* clown, buffoon

بلياردو (It. *bigliardo*) *bilyardō* billiards

بليسه *blīlēh* plissé, pleating

بلاين *ballīn* pl. بلاين *ballīn* pallium, liturgical vestment of a bishop worn the chasuble (Chr.); monk's robe (Copt.-Chr.)

بليون *balyūn* pl. بلاين *balāyīn* (U.S.) billion, (G.B.) milliard; (U.S.) trillion, (G.B.) billion

بم *bamm* lowest string of a musical instrument

بمباغ *bumbāg*, بمباغة *bumbāga* bow tie

بمباي *bombāy* Bombay

بمبة look up alphabetically

بن *bn* adopt as *bn* (s.o.); *bn* adopt, embrace (s.th.)

بن *bn* pl. أبناء *abnā*, بنون *banūn* son; descendant, scion; offspring, son (of a nation or people) | بنو آدم *bn* pl. آدم *ādām* (son of Adam) man, human being; بنو آوى *bn* jackal; ابن البلد *bn al-balad* local inhabitant, native; أبناء البلاد *abn al-bilād* natives, native population; ابن الحرب *bn al-ḥarb* warrior, soldier; warlike, bellicose; ابن خسين سنة *bn ḫsīn* 50 years old; ابن ساعته *bn sātihī* temporal, transient, passing; ابن صلبه *bn ṣulbīhī* his son; ابن عرس *bn ʿirs* weasel; بنو ماء الهاء *banū māʾ as-samāʾ*

the Arabs; بنى سويف *Beni Suef* (city in Egypt, S of Cairo)

بنة *ibna* and بنت *bint* pl. بنات *band* daughter; بنت *girl* | ابنة الم *abn al-amm* (female) cousin; periphrastically for wife: ابنة عمك *abn al-ʿam* your wife; بنت الفكر *b. al-fikr* pl. بنات الارض *banāt al-ard* thought, idea; بنات بفس *b. al-ard* insects and worms; بنات بفس *b. bi's* calamities, afflictions; بنات الدهر *b. ad-dahr* do.; بنت الشفة *b. ad-ṣafa* word; بنات الصدر *b. as-padr* worries, fears, anxieties; بنات وردان *b. wardāna* earthworms, rainworms

بنى *bnaiya* my little son

بنوة *bnūwa* sonship, filiation

بنوى *banawī* filial

تب *tabannin* adoption (also fig., e.g., of ideas, principles, etc.)

بن *bunn* coffee beans, coffee

بنى *bunni* coffee-colored, brown

بنان *banān* finger tips | يشار عليه ببنان *(yushār ʿalīh b-banān)* lit.: he pointed with fingers, i.e., he is a famous man; انا طوع ببنانك *ana ṭawʿa b-banānik* I am at your disposal, I am at your service

بنادورة *banādōra* (syr.; from It. *pomodoro*) tomato(es)

بنارس *bandrīś* Banaras or Benares (the Holy City of the Hindus, in N India)

بنباشى *bnbāshī*

بن *bn*

بنتر *bntr* napoleon, louis d'or (gold coin of 20 francs)

بنج *bnj* to dope, narcotize (with *banj*; s.o.); to anesthetize (s.o.)

بنج *banj* henbane (*Hyoscyamus niger*; bot.); *bnj* anesthetic, narcotic

البنجاب *al-banjāb* the Punjab (region, NW Indian subcontinent)

بنجر *banjar* red beet (eg.)

بند *band* pl. بند *bunūd* article, clause, paragraph (of a law, contract, etc.); banner; large body of troops

بندر *bandar* pl. بندار *banādīr* seaport; commercial center; district capital (Eg.); بندار also under بندرة below | بندر عباس *b. 'abbās* Bandar Abbas (seaport in S Iran)

بندورة look up alphabetically

بندق *bunduq* (coll.; n. un. ة) pl. بندق *bandādiq* hazelnut(s), filberts; hazel, hazel tree; بندق hazelnut, filbert; bullet

بندق *bunduqī* Venetian sequin

بندقية *bunduqīya* pl. بندق *bandādiq* rifle, gun | بندقية رش *b. rašk* shotgun

البندقية *al-bunduqīya* Venice

بندقية *bunduqānī* pl. -ūn, بندقية *bandādīga* Venetian

بندوق *bunduq* pl. بندق *bandādiq* bastard

بندورة *banādōra* (syr.; from It. *pomodoro*) tomatoes

بندوري *aḥmar* *banādōrī* tomato-red

بندول (Fr. *pendule*) *bandūl* pendulum

بنديرة (Span. *bandera*) *bandēra* pl. بندار *bandā-dīr* pennon, flag, banner

بنور *bannūr* (= بلور *ballūr*) glass

بنزهر *banzahīr* bezoar, bezoar stone

بنزين *banzin*, *benzīn* gasoline, benzine

بنس (Engl.) pence

بنسلين *benisilīn* penicillin

بنسية (Fr. *pensée*) *banseh* pansy (bot.)

بنسبون *bansiyōn* pl. -āl boardinghouse; boarding school

بنصر *binṣīr* f., pl. بناصر *banāṣīr* ring finger

بنط *bunṭ* pl. بنوط *bunūṭ* point (stock market)

بنطلون *banṭalūn* (from It. *pantaloni*) pl. trousers, pants

بنغازي *banḡāzī* Bengasi (city in NE Libya, capital of Cyrenaica)

البنغال *al-banḡāl* Bengal (region, NE Indian subcontinent)

بنفسج *banafsaḡ* (coll.; n. un. ة) violet (bot.)

بنفسجية *banafsaḡī* violetlike, violetish; violet (adj.) | فوق البنفسجي ultraviolet

بنفش *banfaṣṣ*, *banafṣ* amethyst (min.)

بنقة *bināqa* and بنيفة *banīqa* gore, gusset (of a shirt or garment)

بنك *bunk* root, core, heart, best part | بنك العمر *b. al-'umr* the prime of life, the best years

بنك *bank* pl. بنك *bunūk* bank, banking house | بنك التوفير credit bank; بنك الودائع deposit bank; بنك الدم *b. ad-dam* blood bank; البنك الدولي (*dawli*) the World Bank

مبنيك *mubannak* stranded

مبنيك *muḥannak* *mubannak* shrewd, sly, astute

بنكنوت (Engl.) *banknōt* banknote

بنى and بنوة

بنوار (Fr. *baignoire*) *banwār* baignoire, theater box of the lowest tier

بنى *banā* ة *binā*, بنان *bunyan* and VIII to build, erect, construct, set up (a s.th.); to build, establish, rest (عل = s.th. on); to consummate the marriage (علها and علها with = woman); pass. *buniya*, *ubtuniya* to be based, be built, rest (عل on) | بنى كلمة (*kalimatan*) to give = word = indeclinable ending in (a certain vowel or = vowelless consonant; gram.) V see بنى

بناء *binā* building, construction, erection, setting up; structure (also, e.g., of an

organism), setup, make-up; (pl. *ابنية* *abniya*) building, structure, edifice | *إعادة البناء* *ādāt al-b.* reconstruction; *البناء الحر* (*hurr*) Freemasonry; *بناء على* *bind'an 'alā* according to, in accordance with, the basis of, by virtue of, on the strength of; *بناء على هذا* accordingly, thus

*بنائي* *bind'ī* constructional, building (used attributively); architectural; structural

*بنية* *binya*, *bunya* pl. *بنی* *binan*, *bunan* structure, setup, make-up; *binya* build, frame, physique, physical constitution | *صحيح البنية* of delicate constitution; *صحيح سليم البنية* of sound constitution, healthy; *قوى البنية* *qawiy al-b.* husky, sturdy

*بنا* *bannā'* pl. *-ūn* builder; mason; constructive | *بناء حر* (*hurr*) Freemason

*بناية* *bināya* pl. *-āt* building, structure, edifice

*بنيان* *bunyān* building, construction, erection, setting up; building, structure, edifice; physique, stature

*مبنى* *mabnan* pl. *مبان* *mabānīn* building, construction, erection, setting up; building, structure, edifice; form; foundation, fundament, basis | *الرأى والمبنى* (*ra'y*) content and form

*بن* *tabannin* see *بن*

*بان* *bānīn* pl. *بنا* *bunāh* builder

*مبنى* *mabniy* built, set up, erected; founded, based, resting (على) on; fixed, established; indeclinable; ending in-declinably (على) in; gram.)

*بنى* (Engl.) penny

*بنو* (It. *bagno*) *banyō* bath, bathtub

*بهت* *bahita a*, *bahuta* = and pass. *buhita* (*bahit*) to be astonished, amazed, bewildered, startled, perplexed, flabbergasted, speech-

less; — *bahita* to be = become pale, fade (color); — *bahata a* to astonish, amaze, bewilder, startle, stagger, flabbergast (s.o.); (*بهتان* *buhitān*) to slander, defame (s.o.) III to come = descend unexpectedly (s.o.) upon s.o.; to startle, stagger, flabbergast (s.o.) IV to surprise, astonish, (s.o.) VII = I

*بهت* *buhit* and *بهتان* *buhitān* slander, false accusation; lie, untruth

*بهت* *bahia* perplexity, amazement, bewilderment, stupefaction

*باهت* *bāhit* pale, pallid, faded (color); perplexed, aghast

*مبهوت* *mabhūt* perplexed, astonished, amazed, startled, flabbergasted, aghast

*بهج* *bahija a* to be glad, be happy (ب) about, be delighted (ب) at; — *bahija* = to be beautiful, look wonderful IV to gladden, delight, make happy (s.o.) VIII to be glad, be happy (ب) about, be delighted (ب) at

*بهجة* *bahja* splendor, magnificence, beauty, resplendence; joy, delight | *بهجة الانظار* delight of the eyes, welcome sight

*بهج* *bahiz*, *بهج* *bahiz* magnificent, splendid, beautiful; happy, joyous; delightful

*مبهجة* *mabhaja* = moment of happiness and joy

*مباهج* *mabāhij* joys, delights; pleasures, amusements, diversions; splendid things; splendor, pomp, magnificence

*إبتهاج* *ibtihāj* joy, rejoicing, delight (ب) at

*مبهج* *mubhij* pleasant, charming, delightful

*مبتهاج* *mubtahij* happy, glad, delighted

*بهذل* *bahdala* to insult (s.o.); to treat contemptuously, meanly (s.o.); to expose (s.o.) to ridicule, make = laughingstock (s.o.) II *tahdala* pass. of I

هذلة *bahdala* insult, affront, abuse, outrage; meanness; triteness, insipidity

مهذل *mubahdal* maltreated, oppressed, miserable

بهر *bahara* a (*bahr*) and IV to glitter, shine; to dazzle, overwhelm (ا s.o., = s.o.'s eyes) | شيء يهر الابصار = dazzling, overwhelming thing; — pass. *buhira* to be out of breath, to pant VII to be dazzled, blinded; to be smitten with blindness; to be out of breath VIII to flaunt, parade, show off, present in = dazzling light (ب s.th.)

بهر *bahr* deception, dazzlement (ب by)

بهر *buhr* difficult respiration, labored breathing

بهر *bahra* (n. vic.) being dazzled, dazzlement

في بهرة *buhra* middle, center | ... amidst

أبهر *abhar*<sup>2</sup> more brilliant, more magnificent

أبهر *abhar*<sup>2</sup> aorta (*anat.*)

بهار *bahār* pl. -āt spice

إبتهار *ibtihār* dazzling display, show (ب of s.th.)

باهر *bāhir* dazzling, brilliant, splendid

مبهور *mabhūr* breathless, out of breath, panting

بهرج *bahraja* (بهجة *bahraja*) to adorn, deck out, dress up showily; to give a deceptive brightness (ا to); to glamorize (ا s.th.); to reject = false (ا a witness); to fake, counterfeit (ا s.th.) II *tabahraja* to adorn o.s., spruce o.s. up, dress up; to be fake

بهرج *bahraj* false, spurious, fake, sham, worthless, bad; counterfeit money; tinsel, frippery, cheap finery; trash, cheap stuff

بهرجة *bahraja* empty show, hollow pomp

بهرجان *bahrajān* tinsel, frippery

مبهرج *mubahraj* showy, tawdry, gaudy, ornate, ostentatious; trashy, rubbishy, cheap, inartistic

بهريز *bahriz* (eg.) = soup

بها *bahaza* = (*bahz*) to oppress, weigh down (ا s.o.; = load, work), weigh heavily (ا on s.o.) IV do.

باهظ *bāhiz* heavy, oppressive, trying; excessive, exorbitant, enormous; expensive, costly

بهق *bahaq* = kind of lichen (*bot.*); herpetic eruption, tetter; vitiligo alba, = mild form of leprosy (*med.*)

بهل *bahala* = (*bahl*) to = (ا s.o.) V and VI to curse = another VIII to supplicate, pray humbly (to God)

أبهل *abhal* savin (*Juniperus sabina*; *bot.*)

إبتها *ibtihāl* supplication, prayer

باهل *bāhil* pl. *buhl*, *buhhal* free, independent

بهلول *buhlūl*, *bahlūl* pl. *bahālil*<sup>2</sup> buffoon, jester, clown, fool

بهلوان *bahlawān* pl. -āt, -iya acrobat, tumbler, equilibrist, ropedancer, tightrope walker

بهلواني *bahlawānī* acrobatic | حركات (*harakāt*) acrobatics; antics, capers of a tumbler; طيران بهلواني (*ṭayārān*) aerial acrobatics, stunt flying

بهم IV to make obscure, dubious, unintelligible (ا s.th.) V and X to be obscure, ambiguous, unintelligible (عل to s.o.)

بهمة *bahma* lamb, sheep

بهم *bahim* pl. *buhum* jet-black

بهيمة *bahīma* pl. بهائم *bahā'im*<sup>2</sup> beast, animal, quadruped; pl. livestock, cattle, (large) domestic animals



بهيمى *bahimī* animal, bestial, brutish

بهيمية *bahimiya* brutishness, bestiality, brutality

ابهام *abham* obscurity; vagueness, ambiguity

ابهام *ibhām* pl. اباهيم *abāhim* thumb; big toe

باهم *bāhim* big toe

مهم *mubham* obscure, dark, cryptic, doubtful, vague, ambiguous | عدد مهم (*'adad*) abstract number (math.); المصوب (*'asab*) the vague (anat.); الاسم المهم (*ism*) the demonstrative pronoun (gram.)

باهى *bahīya* a u, *bahūwa* ■ and *bahīya* a (*bahā*) ■ be beautiful III to vie, compete (ب ■ with s.o. in s.th.); to pride ■ (ب on), be proud (ب of), boast (ب of, ب ■ to ■ of s.th.) VI to compete with one another; ■ ■ proud (ب of), pride o.s. (ب on)

بهو *bahū* pl. ابهاء *abḥā'* hall; parlor, drawing room, reception hall

بهى *bahīy* beautiful, magnificent, splendid; brilliant, radiant, shining

باه *bahā* beauty, magnificence, splendor; brilliancy

بهائى *Bahā'ī* Bahai (adj.); (pl. -ān) an adherent of the Bahai sect, ■ Bahai

ابهى *abḥī* ■ ■ ■ splendid, ■ ■ ■ brilliant

مباهاة *mubāḥāh* and تباه *tabāḥin* pride, vainglory, boastfulness

بك ■ بهوات

باه *bā'a* u to come again, return; to ■ ■ ■ back (ب with s.th.), bring back, yield, bring in (ب s.th.) | بالفشل or باء بالخيبة (*ḡaṣba, faṣal*) to fail II to provide accommodations (ل and ■ for s.o., ■ at a place), put up (ل ■ ■ s.o., ■ at) | مأكنا (*makānan*) to take ■ place, settle down,

live or stay ■ a place IV to provide accommodations (■ for s.o., ■ at ■ place); to settle down, reside, live (ب ■ ■ place) V to settle down (■ ■ ■ place), occupy (مركزا *markazan* ■ place), hold (مأما *maqāman* ■ position) | مأكنا (*makānan*) to gain ground, become generally ■ cepted; تباؤ المرش (*'arṣ*) to ascend the throne; تباؤ الحكم (*ḥukm*) to come to power, take over power

بيت *bi'a* pl. -āt (usually pronounced *ba'a*) pl. -āt residence, domicile, seat; situation; surroundings, environment, milieu; home, habitat

مباءة *mabā'a* place to which s.th. comes; abode, dwelling, habitation

تبوء *tabawwū*: الت. تبوء العرش *al-'arṣ* accession to the throne

بوب II to divide into chapters or sections (■ s.th.); to arrange in groups, arrange systematically, class, classify (■ s.th.)

باب *abwāb* pl. بباب *bibān* door; gate; opening, gateway; entrance; chapter, section, column, rubric; group, class, category; field, domain (fig.) | الباب *al-bāb* the Sublime Porte; باب المندب *b. al-mandab* Bab el Mandeb (strait between SW Arabia and Africa; *geogr.*); فتح بابا جديدا near, imminent; ■ ■ ■ possibility; to open up ■ new way, ■ ■ ■ possibility; فُتِحَ باب *futiḥa* ■ ■ ■ (were) begun, ... got under way; قفل باب الشيء (*qafala*) to put ■ ■ ■ end to s.th., terminate, close s.th.; من باب الفضل (*b. il-faḍl*) ■ ■ ■ favor; من باب أولى (*awlā*) with all the more reason, the more so; about في هذا الباب ■ ■ ■ this matter, about this; من باب الضرورة أن *(b. il-ḡarūra)* it is necessary that ...; ليس *(b. il-ḡarūra)* it is necessary that ...; هذا من باب الصدفة (*b. il-ḡud'a*) that's ■ ■ ■ coincidence; كان من باب *(b. il-ḡarūra)* to belong to, ■ ■ ■ under; (with foll. genit.) to belong to, ■ ■ ■ under; طلع على باب الله unique of its kind; طلع على باب الله to pursue one's livelihood, earn one's bread

بابة *bāba* pl. -āt kind, sort, class, category  
 بواب *bawwāb* pl. -ūn doorman, gate-keeper

بوابة *biwāba* office of gatekeeper

بوابة *bawwāba* pl. -āt (large) gate, portal  
 بوابة القنطرة | *b. al-qanṭara* lock gate

تبويب *tabwīb* division into chapters, sectioning, classification, systematic arrangement, grouping

مبوب *mubawwāb* arranged in groups, classed, classified

بوبلين *poplin*

بوبينة (Fr. *bobine*) *bobīna* spool, reel

بويت *buwāt* see بيت

بوتاس *potassa* (It. *potassa*) *būtāsā, būtās* potash

بوتقة *būtaqa* (usually pronounced *bautāqa*) crucible, melting pot | بوتقة الزمان (*zamān*) in the melting pot of time

بوجيه (Fr. *bougie*) *buzīh* pl. -āt spark plug (eg.)

(بوح) *bāha* = (*bawh*) to become known, be revealed, be divulged, leak out (secret); to reveal, disclose, divulge (a s.th., secret; ال and ل to s.o.) IV to disclose, reveal (a s.th., ل s.o.); to release, abandon, make public property, declare ownerless (a s.th.); to permit, allow, leave (a s.th., ل to s.o.); to justify, rant (a s.th.) X to reveal (a s.th.); to regard a public property, ownerless, fair game; to deem permissible, lawful (a s.th.); to hurt (*ḥurmalahū* s.o.'s honor); to take possession (a of), appropriate, take as booty (a s.th.); to seize, confiscate (a s.th.) | استباح *da-mahū* to proscribe, outlaw s.o.

بوح *bawh* divulgence, disclosure (of a secret); confession

بوح *būh* wide, open space; courtyard; hall

باحة *bāḥa* pl. -āt wide, open space; open place, square, plaza; courtyard; hall

إباحة *ibāḥa* divulgence, disclosure (of secret); permission, authorization; licentiousness

إباحي *ibāḥī* licentious, unrestrained, uninhibited; anarchist; freethinker

إباحية *ibāḥiya* freethinking, libertinism; anarchism

استباحة *istibāḥa* appropriation, capture, seizure; spoliation, confiscation

مباح *mubāḥ* permitted, allowed, permissible; legal, lawful, licit, legitimate; open to everyone, permitted for all, free; ownerless (*Isl. Law*); indifferent (said of actions for which neither reward nor punishment is to be expected, but which is permissible, pl. مباحات indifferent, permissible actions, *Isl. Law*)

بأخ *bāḥa* = to abate, subside, let up, decrease; to die, out (fire); to fade, bleach; to spoil, rot (e.g., meat) II to spoil (a s.th.)

بواخ *buwāḥ* evaporation, exhalation, vapor, steam

تبويج *tabwīj*: النكتة *t. an-nukta* the spoiling of the point of a story

بأيج *bāyij*: spoiled, bad; vapid, insipid, stale (also, e.g., of a joke)

بوخارست *būkhārest* Bucharest

بودرة (Fr. *poudre*) *būdra* powder

بودقة *būdaqa* pl. بوداق *bawādiq* crucible, melting pot

بوذا *būdā* Buddha

بودي *būdī* Buddhist; Buddhist

بودية *būdīya* Buddhism

بار *bāra* = (*baur*, بوار *bawār*) to perish; to lie fallow, be uncultivated (land); be

futile, unsuccessful, unprofitable, lead to nothing (work); to be unsalable, dead stock (merchandise) | بارت البنت (bine) the girl could not get = husband II to let lie fallow (a land); to make unprofitable, useless (a s.th.) IV to destroy

ارض بور *būr* uncultivated, fallow | ارض بور (ard), pl. اراضى بور (*arādīn*) fallow land, wasteland

دار البوار *bawār* perdition, ruin | hell

باثر *bā'ir* uncultivated, fallow (land)

بوراني *būrānī* (eg.) = vegetable stew

بور سعيد *būr sa'id* Port Said (seaport in NE Egypt)

بور سودان *būr sūdān* Port Sudan (seaport in NE Sudan)

بورثوريكو *burturikū* Puerto Rico

بورثوغال *burtuḡal* Portugal

بورصة *burṣa* pl. -āt stock exchange

بور فؤاد *būr fu'ād* Port Fuad (seaport in NE Egypt, opposite Port Said)

بورق *bauraq* borax

بورما *burmā* Burma

بورى (Turk. *boru*) trumpet, bugle

بورجى *būrājī* pl. -īya trumpeter, bugler

بورى (pl. بورى *baurī*) striped mullet (Mugil cephalus; zool.)

بوريه (Fr.) *būrēh* purée

بورى II to pout, sulk, look glum, sullen

بوز *būz* pl. ابواز *abwāz* muzzle, snout

تبوية *tabwīza* sullen mien

مبوز *mubawwiz* sullen, glum

بوز *būz*, بوزة *būza* ice cream

بوزة *būza* a beerlike beverage

باز *bāz* pl. ابواز *abwāz*, بيزان *bizān* falcon

بوس *būs* bus

باس (بوس) *bāsa* = (baw) to (s.o.)

بوسة *bawsa, būsa* kiss

بوستو (It. *busto*) *bustū* corset

بوستة، بوسطة (It. *posta*) *busta*, *busta* post, mail

البوسفور *al-busfūr* the Bosphorus

باش (بوش) *bāsh* = (bawš) to be boisterous, shout, roar (crowd) II do.

ابواش *bawš* pl. اوباش *awbāš* (for ابواش) mob, rabble

بوص *būṣ* (coll.; n. un. ē) reed

بوصة *būṣa* pl. -āt inch

ابواص *abwāṣ* linen = silk fabric

بوصلة (It. *bussola*) *boṣla* compass

بومة *būṭa* crucible, melting pot

بوزة *būza* a beerlike beverage

لا يعرف الكوع | *bū'* metatarsal bone (anat.) من البوع he wouldn't know his knee from his elbow (proverbially, of a stupid person)

بأع *bā'* pl. ابواع *abwā'* the span of the outspread arms, fathom; in Eg. today = 4 *ḡira* *mi'māriya* = 3 m | طویل الباع mighty, powerful; capable, able; knowledgeable; generous, liberal; قصير الباع powerless, helpless, impotent, weak, incapable; نiggardly, stingy; قصور الباع impotence, weakness; incapability (عن of); بالباع بالباغ with might and main

بوغ II to surprise

باغة *bāḡa* celluloid; tortoise shell

بوغادة *būḡāda* and بوغاضة *būḡāḡa* potash, lye

بوغاز *būḡāz* pl. بوغاز *bawḡāz* strait(s); harbor |  
بوغاز الدردنيل the Dardanelles

بونيه (Fr. *buffet*) *bū/ēh* buffet; bar; sideboard  
بوق II to blow the trumpet

بوق *būq* pl. ابواق *abwāq* trumpet, bugle; fanfare; horn (of automobile, of a gramophone); acoustic signaling device; megaphone; mouthpiece, spokesman; duplicity, treachery, betrayal | بوق الصوت *b. as-saut* or الراديو *b. al-radīyū* loudspeaker (*radio*); بوق رحى *(raḥīmī)* oviduct, Fallopian tube (*anat.*)

بواق *bawwāq* trumpeter, bugler

باقة *bāqa* bundle; bunch of flowers, nosegay, bouquet

بائقة *bā'iqā* pl. بوائق *bawā'iq* misfortune, calamity

بوقال *būqāl*, بوقالة *būqāla* pl. بوائيل *bawāqīl* vessel without handles, mug

بوكسفورد *bokseford* patrol wagon, paddy wagon, Black Maria

بوكسكاف (Engl.) *boksekaḥ* box calf

بال *bāla* = (*baul*) and V to make water, urinate || to be diuretic X to cause to urinate

بول *bawl* pl. ابوال *abwāl* urine | مرض البول السكرى *marāḍ al-b. as-sukkarī* diabetes

بولى *bawli* uric, urinary, urinous | المسالك البولية the urinary passages; الامراض البولية diseases of the kidney and urinary bladder; تسمم بولى (*tasammum*) uremia (*med.*)

بيلة *bīla*: بيلة آحينية (*āḥīniya*) albuminuria; بيلة دموية (*damawīya*) hematuria (*med.*)

بواة *bawwāla* public lavatory

مبولة *mabwāla* pl. مياول *mabāwīl* urinal; diuretic; — *miwāla* chamber pot; toilet, water closet

استبوال *istibwāl*: استبوال الدم *ist. ad-dam uremia (med.)*

بال state, condition; heart, mind; notice, regard, attention | ذو بال significant, notable, considerable, important, serious, grave; فراغ البال *farāḡ al-b.* leisure; مشغول البال anxious, uneasy, concerned, worried; ما باله long-suffering, patient; ... ما باله (with verb) why it that he (it) ...? why ...? ما بالك how about you? what do you think? خلا باله *ḡalā bālūhū* his mind is rest, he has no worries; خطر بهاله occurred to him, it to mind; اعطى (اللى، جعل) باله الى (ل) to turn one's mind to, give one's attention to, pay attention to, take into count, be mindful of, bear in mind, s.th. لم يلق لقلوب بالاً *lam yulqī li-qulūb bālan* he didn't pay any attention to what I said; لا يقل عنه بالاً (*yaqillu*) no less significant than this

بول *būl* postage stamp

بال whale (zool.)

بالة look up alphabetically

بولاد (فولاذ = فولاد) steel

بولصة see بوليسة

بولاق *būlāq* a district of Cairo

بولنده *bōlanda* Poland

بولندي *bōlandī* Polish; (pl. -ūn) Pole

بولو *bōlō* polo

بولونيا (It. *Polonia*) *būlūniyā* Poland

بولوني *būlūnī* Polish; Pole

بوليس الاداب | بوليس (Fr. *police*) *būlis* police vice squad; البوليس الجنائى (*jindā'i*) criminal police; البوليس الحرقى (*ḥarbī*) military police; البوليس السرى (*sirrī*) secret police; بوليس المرور traffic police

رواية بوليسية *riwāya būlīsiya* detective story

بوليسه and بوليصة (Fr. *police*) *būlīsa*, *būlīpa*  
pl. بواليس *bawālīp*, بوالس *bawālīp*  
certificate of insurance, policy | بوليصة  
الشحن *b. al-shaḥn* bill of lading

بوليفيا *būlīfīyā* Bolivia

بوليفي *būlīfī* Bolivian

داء البوليميا *dā al-bawlīmā* uremia

بوم (coll.; n. un. ♂) pl. ابوام *abwām* owl

بون *baun*, بون interval, distance; difference

بان (coll.; n. un. ♂) *ben* بون (Moringa; bot.);  
horse-radish بون (Moringa oleifera; bot.);  
Egyptian willow (*Salix aegyptiaca* L.;  
bot.)

بونس ايرس Buenos Aires

بونى (Engl.) *bōnī* pl. بوانى *bawānī* pony

باه *coitus*; sexual potency; sexuality

بوهيميا (Engl.) *bōhīmīyā* Bohemia

بوهيمى *bōhēmī* Bohemian (adj. and n.)

بوهيمية *bōhēmīyā* Bohemianism, Bohemian life

بؤنة *bā'āna* the tenth month of the Coptic year

بوية (Turk. *boya*) *bōya* paint; shoe polish

بويجى *boyagī* house painter, painter; shoeshine, bootblack

بوية *bayya* = باية look up alphabetically

بوة see بوة

بيادة *biyāda* infantry (Eg.)

بيادى *biyādī* infantryman, foot soldier

بيانات *biyān*, *biyāna*, *biyānō* pl. بيان, بيانه  
*biyāndī* piano

بيب *pipe*, tube; feed pipe, spout (of a reservoir = tank)

بيبة (Western) smoking pipe

بات *bāta* (بيت *maḥit*) to pass spend the night; to stay overnight; to become; to be (in a situation); with foll. imperf.: to get into a situation, get to the point where; to continue to do s.th., go keep doing s.th., stick to s.th. II to brood (by night; about s.th.); to contrive, hatch (an evil plan, against s.o.), plot (against s.o.); to put up for the night (s.o.) | بيت في الصف (*saḥf*; *eg.*) to flunk, promotion (pupil) IV to put up for the night (s.o.)

بيت *baīṭ* pl. بيوت *būyūt*, بيوتات *būyūtāt*  
house, building; tent (of nomads); room; apartment, flat; (garden) bed; family; case, box, covering, sheath; pl. بيوتات large, respectable houses; respectable families; (pl. ابيات *abyāt*) | بيت الابر: *b. al-ibra* (navigator's) compass; اهل البيت *ahl al-b.* family, specif., the family of the Prophet; اهل البيوتات people from good, respectable families; بيوتات تجارية (*tiḥḍariya*) commercial houses; البيت الحرام (*ḥaram*) بيت الخلاه *b. al-kalā* and بيت الاداب *b. al-adab* toilet, water closet; origin seat of the disease; بيت القصيد (*riḥī*) country house; بيت القصيد (the essential, principal verse of the *kasida*, i.e.) the quintessence; the gist, the essentials, the hit of s.th.; s.th. that stands out from the rest, the right thing; بيت لحم *baīṭalaḥm* Bethlehem; بيت المال the ruling house; بيت المال *treas.* house; fisc, treasury, exchequer (*Isl. Law*); (*Tun.*) administration of vacant Muslim

بيتى *baīṭī* domestic, private, home, of the house, house- (in compounds); domesticated (animals); homemade

بويت *buwaīṭ* pl. -āt small house; small tent

بيات *bayyāt* pl. -ūn and بيانة *bayyāla*  
boarder (student); (pl. -ūn) pupil of a boarding school (*tun.*)

بيوت bayyūt stale, old

مبيت mabīṭ overnight stop, overnight stay; shelter for the night

بالت bā'it stale, old; (eg.) not promoted, (saff) in school

مبيت mubayyit plotter, schemer, intrigant

بيجاما bījāma and بيجمة bījāma pajama

باد bāda : to perish, die, pass away, become extinct IV to destroy, exterminate, extirpate (a, = s.o., s.th.)

بدا baida anna although, whereas; (esp., introducing a sentence:) yet, however, but, ... though

بدا baidā<sup>2</sup> pl. بد bid, بداوات baidāwāt desert, steppe, wilderness

ابادة ibāda annihilation, extermination, eradication, extirpation

بائد bā'id passing, transitory, temporal; past, bygone

مبيد mubīd destructive, annihilative; (pl. -āt) means of extermination | مبيدات (haṣariya) insecticides

بيادة look up alphabetically

بيدر baidar pl. يادر bayādīr<sup>2</sup> threshing floor

بيدق baidaq (and يلق) pl. يادق bayādīq<sup>2</sup> pawn (in chess)

بيذنان بذنان alphabetically

بيارة bayyāra pl. -āt (pal.) irrigation wheel; plantation

مصنع البيرة (It. birra) bīrā, bīra beer | magna' al-b. brewery

بيرق bairaq pl. يارق bayāriq<sup>2</sup> flag, banner, standard

بيرقدار bairaqdār color-bearer, standard-bearer

جبال الپيرنيه (Fr. Pyrénées) jibāl al-bīrinēh the Pyrenees

بيرو Peru

بيرو (Fr. bureau) bīrō pl. -āt office, bureau

بيروت bairūt<sup>2</sup> Beirut (capital of Lebanon)

بيارة bairūtī pl. بوارنة dawārīta, بيارنة

bayārīta a native = inhabitant of Beirut

بيروقراطي būruqrāfi bureaucratic

بيروقراطية būruqrāfiya bureaucracy; red tape

بيزنطيا bizanfiyā Byzantium

بيزنطی bizanfi Byzantine

بيسون bisōn bison

باض bāda : to lay eggs (also a); to stay, settle down, be become resident (ب place) | باض بالمكان وفرخ (wa-farraḡa) to be born and grow up in a place; to establish itself and spread (plague) II to make white, paint white, whitewash, whiten (a s.th.); to bleach, blanch (a s.th., textiles, laundry, rice, etc.); to tin, tinsplate (a s.th.); to make a fair copy (a of s.th.) | ببيض وجهه (wajhaḡā) to make s.o. appear blameless, in a favorable light, to whitewash, exculpate, vindicate, justify s.o., play s.o. up, make much of s.o.; to honor s.o., show honor to s.o.; ببيض الله وجهه may God make him happy! لا يبيض من صفته this doesn't show him in a favorable light V pass. of II; IX to be become white

بيض baid pl. بويض buyūd eggs

بيضة baida (n. un.) pl. بيضة testicle; helmet; main part, substance, essence | بيضة الديك b. ad-dīk (the of a rooster i.e.) impossible extraordinary thing; بيضة البلد b. al-balad a held in high esteem in his community; بيضة في النهار (b. in-nahār) in broad daylight; بيضة الصيف b. as-saif the hottest part of the summer; بيضة الاسلام the territory or pale of Islam; بيضة الدين

بيضة الوطن (*b. id-dīn, b. il-waṭan*) defense of the faith, of the country; بيضة الخدر *b. al-kidr* a woman secluded from the outside world, a chaste, respectable

بيضاً *baiḍi*, بيضوي *baiḍawī* and بيضاً *baiḍāwī* egg-shaped, oviform, oval, ovate

بيضة *buyaiḍa* and بويضة *buwaiḍa* pl. -āt small egg, ovule; ovum

بياض *bayāḍ* white, whiteness; white-wash; — (pl. -āt) barren, desolate, uncultivated land, wasteland; gap, blank space (in ■ manuscript); blank; leucoma (*med.*); linen, pl. بياضات linen goods, linens; (*syri.*) milk, butter, and eggs | بياض البيض *b. al-baiḍ* white of egg, albumen; بياض العين *b. al-'ain* the white of the eye; بياض النهار *b. an-nahār* daylight, (acc.) by day, during the daytime; بياض ليله *bayāḍa yaumihī wa-sawādda lailihī* by day and by night; بياض الوجه *b. al-wajh* fine character, good reputation; عل بياض *ṣamak b. ■ Nile fish (eg.)*; بياض blank, free from writing, printing or marks, uninscribed; لبس (ارتدى) or البياض (*labisa, irtadā*) to dress in white

بيوض *bayūḍ* pl. بيض *buyūḍ, biḍ* (egg-) laying

بيض *abyaḍ*<sup>2</sup>, f. بياض *baiḍā*<sup>2</sup>, pl. بيض *biḍ* white; bright; clean, shiny, polished; blameless, noble, sincere (character); empty, blank (sheet of paper); pl. البياض *al-biḍān* the white race; الأبيض *white of egg, albumen* | أرض بياض (*aṣṣ*) barren, uncultivated land, wasteland; ثورة بياض (*ṭaura*) peaceful, bloodless revolution; الخيط الأبيض (*ḥaiṭ*) first light of dawn; بالسلح (*ḡahab*) platinum; صفيفته بياض (*ṣaḥīfah fatuḥū*) his reputation is good; he has noble deeds to his credit, he has ■ noble character; صفحت بياض (*ṣuḥuf*) noble, glorious deeds; أكلوبة بياض (*ukḏūba*) white lie, fib; ليلة بياض (*laila*) a sleepless night,

a night spent awake; الموت الأبيض (*maut*) natural death; يد بياض (*yad*) beneficent hand, benefaction

مبيض *mabiḍ, mibiyaḍ* ovary (*anat.*)

نبيضة *tabyiḍa* fair copy

○ إبيضاض *ibyiḍḍ* leukemia (*med.*)

بائض *bā'iz* pl. برائض *bawā'iz* (egg-) laying

مبيض *mubayyiḍ* pl. -ān whitewasher; bleacher; tinner; copyist, transcriber (of fair copy)

مبيضة *mubayyaḍa* fair copy

بيطار *baiḥara* to practice veterinary science; to shoe (■ horse)

بيطار *bayḥār* pl. بياطرة *bayḥira* veterinarian; farrier

الطب البيطري *bayḥarī* veterinary (ṭibb) veterinarian | طبيب بيطري veterinarian

بيطرة *bayḥara* veterinary science; farriery

باع (بيع) *bā'a* ; (ba'i, مبيع *mabi'*) to sell (■ s.th., ■ or ل to s.o., for a price) III to make a contract (■ with s.o.); to pay homage (■ to s.o.); to acknowledge ■ sovereign ■ leader (■ s.o.), pledge allegiance (■ to) IV to offer for sale (■ s.th.) VI to agree ■ the terms of ■ sale, conclude a bargain VII to be sold, be for sale VIII to buy, purchase (■ من s.th. from s.o. and ■ = from s.o. s.th.) لا ابتاع منه | (abīḥu, abīḥu) I don't trust him

بيع *ba'i* pl. بيعات *buyū'*, بيعات *buyū'āt* sale for sale; جبرية (or بيعات) *jabriya* forced sales, compulsory sale by auction; بيع بالجملة (*jumla*) wholesale sale; بيع بالخيار (*kiyār*) optional sale (*Isl. Law*); بيع لآخر راغب (*li-ākiri rāḡibin*) sale to the highest bidder; بيع العينة *b. al-'ina* credit operation (*Isl. Law*)

بيعة *ba'i'a* agreement, arrangement; business deal, commercial transaction,

bargain; sale; purchase; homage على البينة |  
into the bargain

بيع bayyā' salesman, merchant, dealer,  
commission agent, middleman

مبيع mabī' sale, pl. -āt sales (esp. on  
the stock market)

مبايعة mubāya'a pl. -āt conclusion of  
contract; homage; pledge of allegiance;  
transaction

إبتباع ibtiyā' purchase

بائع bā'i' pl. باعة bā'a seller, vendor;  
dealer, merchant; salesman

بائعة bā'i'a saleswoman

مبيع mabī' and مباع mubā' sold

مبتاع mubtā' buyer, purchaser

بيعة bī'a pl. -āt, بيع biyā' (Chr.) church;  
synagogue

بلك bē (eg.), bēg, bēk pl. بلكوات bēgawāt (syr.)  
bey (title of courtesy); cf. بك

بيكوية bēkawīya rank of bey

بيكار bīkāṛ compass, (pair of) dividers

بيكباشى بىكباشى

بيكه (Fr.) bikeh piqué (fabric)

بيل (Fr. bille) bil ball | كرسى بيل | kūrī b. ball  
bearing

بول bila بول

بيلسان bailasān black elder (bot.)

بيلهارسيا bilharsiyā bilharziasis, schistosomia-  
sis (med.)

بيليه (Fr. bille) bilya pl. -āt little ball, marble

بیمارستان bimāristān hospital; lunatic asylum

بان bāna (بيان bayān) to be or be-  
come plain, evident, come out, come to  
light; to be clear (ل to s.o.); (بين bain,  
بينونة bainūna) to part, be separated  
(من from) II to make clear, plain, visible,

evident (أ s.th.); to (أ s.th.);  
to state (أ s.th.); to show, demonstrate  
(أ s.th.); to explain, expound, elucidate  
(أ s.th.), throw light (أ on) III to part,  
go away (أ from), leave (أ s.o.); to differ,  
be different (أ, أ from), be unlike s.th.  
(أ); to contradict (أ s.th.), be contrary  
(أ to); to conflict, be at variance, be  
inconsistent (أ with s.th.) IV to explain,  
expound, elucidate (ل أ s.th. to s.o.);  
to separate, sift, distinguish (من أ s.th.  
from); to be clear, plain, evident V to be  
or become clear, intelligible (ل to s.o.);  
to turn out, prove in the end, appear, be-  
come evident; to follow (من from), be  
explained (من by); to be clearly distin-  
guished (من from); to seek to ascertain  
(أ s.th.), try to get at the facts (أ of);  
to eye or examine critically, scrutinize  
(أ, أ s.o., s.th.); to look, peer (أ at);  
to (أ through s.th. (أ), see clearly,  
perceive, notice, discover, find out (أ s.th.);  
to distinguish (من أ s.th. from) VI to  
differ, be different, be opposed, be  
contrary; to vary greatly, differ widely;  
to vary, differ, fluctuate (بين between two  
amounts or limits) X to be or become  
clear, plain, evident; to see, know, per-  
ceive, notice (أ s.th.); pass. ustubīna to  
follow clearly, be clearly (من from)

بين bain separation, division; interval;  
difference | ذات البين enmity, disunion,  
discord; في البين in the meantime, mean-  
while

بين baina (prep.) or فيما fi-mā b.  
between; among, amidst | و either  
— or, partly — partly, e.g., كان القوم بين,  
صامت ومتكلم (ṣāmīlīn wa-mutakallī-  
mīn) the crowd (أ) divided among those  
who were silent and those who talked;  
بين يديه (yadaihi) in front of him, before  
him, in his presence; with him, on him,  
in his possession, e.g., لا سلاح بين يديه  
(lā ḥa) he hasn't got (أ) weapon on him, he  
is unarmed; فيما بين ذلك meanwhile,



in the meantime; فيا بينى وبين نفسى in my heart, ■ heart, inwardly; بين ذراعيه in his arms; من بينهم min bainihim from among them, from their midst; بين بين something between, ■ cross, a mixture, a combination; neither good ■ bad, medium, tolerable; شيء بين بين something between, ■ cross, ■ mixture, a combination; بين وقت وآخر (waqt, āḥar), بين فترة وأخرى (fatra, ukhrā) at times, from time to time

ما بين mā-bain look up alphabetically  
بيننا bainā, بيننا bainamā (conj.) while; whereas

بين bayyin clear, plain, evident, obvious, patent; (pl. بيناء abyinā<sup>2</sup>) eloquent

بيان bayān pl. -āt clearness, plainness, patency, obviousness; statement, declaration, announcement; manifestation; explanation, elucidation, illustration; information, news; (official) report, (official) statement; enumeration, index, list; eloquence; البيان the Koran; ■ also alphabetically | بيان الحقيقة | correction (journ.); غنى عن البيان (ḡanī) self-explanatory, self-evident; علم البيان 'ilm al-b. rhetoric; عطف البيان 'aḥ al-b. explicative apposition (gram.)

بياني bayānī explanatory, illustrative; rhetorical

بينة bayyina pl. -āt clear proof, indisputable evidence; evidence (Isl. Law); a document serving ■ evidence | بينة ظرفية (zarfiya) circumstantial evidence;

كان على بينة من as has been proved; to be fully ■ of; to be well-informed, well-posted, up-to-date about

أبين abyān<sup>2</sup> clearer, more distinct, ■ obvious

تبيان tibyān exposition, demonstration, explanation, illustration

تبيين tabyīn and أبانة ābāna exposition, demonstration, explanation, illustration

تباين tabāyun difference, unlikeness, dissimilarity, disparity

تباينى tabāyuni different, differing, conflicting

بائن bā'in clear, plain, evident, obvious, patent; final, irrevocable (divorce; Isl. Law); of great length | بائن الطول b. at-ṭul towering, of unusual height (person)

بائنة bā'ina bride's dowry

مبينة mabyūna distance

مبين mubīn clear, plain, evident, obvious, patent | الكتاب المبين the Koran

متباين mutabāyin dissimilar, unlike, differential, differing, varying

بيان<sup>2</sup> look up alphabetically

بكباشى see بينباشى

بنتو see بيترو

بك = bēh يه

بيوريه<sup>1</sup> (Engl.) biyūrēh purée

بيوريه<sup>2</sup> (Fr. pyorrhée) biyūrēh pyorrhea (med.)

## ت

<sup>1</sup>ت abbreviation of تلفون telephone

<sup>2</sup>ت (particle introducing oaths) by, تالله ta-llāh by God!

تاء<sup>2</sup> name of the letter ت

تابوت<sup>1</sup> pl. توابيت<sup>2</sup> lawābīt<sup>2</sup> box, case, chest, coffer; casket, coffin, sarcophagus |

تأبوت العهد *t. al-'ahd* ark of the covenant;  
تأبوت رفع المياه *t. raf' al-miyāh* Archimedean screw;  
تأبوت الساقية *t. as-sāqiya* scoop wheel, Persian wheel

تأبوكا *tābiyōkā* tapioca

تأنا *ta'ta'a* to stammer (with fright)

تاج ■ توج

تأدة see وأد

تأرأ *atār al-baṣr* (IV) (baṣara) to stare (• or ألى at s.o.)

تور see تارة

تازة *tāza* (= طازة) fresh, tender, new

تاك *tāka* fem. of the demonstrative pronoun  
ذاك *ḡāka* (dual nom. تانك *tānika*, genit.,  
acc. تينك *tainika*)

تأأم *tau'am*, f. •, pl. تأأم *tauw'im*<sup>•</sup>  
twin

تأأمز *at-tāmiṣ* the Thames

تأ *tāy* (tun., alg.) tea | تأأ black tea

تأأر *tāyār* and تأأر *tāyār* (Fr. *tailleur*) pl. -āt  
ladies' tailored suit, *tailleur*

تب *tabba* ■ (tabb, تب *tabab*, تبأ *tabāb*) to  
perish, be destroyed X to stabilize, be  
stabilized, be ■ become stable; to be  
settled, established, well-ordered, regular,  
normal; to progress well | تأأ له الأمر  
everything went well with him

تأأ له *tabban laḥū!* may evil befall him!  
may he perish!

تأأب *istībāb* normalcy, regularity,  
orderliness, order; stability; favorable  
■■■■■ development

تأأ *at-tibt* Tibet

تأأ *tabara* • (tabr) to destroy, annihilate (•  
s.th.)

تأأ *tibr* raw metal; gold dust, gold  
nuggets; ■■

تأأ *tabār* ruin, destruction

تأأ *tibrīya* dandruff

تأأ *tabriz*<sup>•</sup> Tabriz (city in NW Iran, capital  
of Azerbaijan province)

تأأ *tabi'a a* (taba', تبأ *tabā'a*) to follow, suc-  
ceed (• s.o., • s.th.), come after s.o. ■  
s.th. (•, •); to trail, track (•, • s.o., s.th.),  
go after s.o. ■ s.th. (•, •); to walk be-  
hind s.o. (•); to pursue (• s.th.); to keep,  
adhere, stick (• s.th.), observe (• s.th.);  
to follow, take (• a road), enter upon  
(• ■ road or course); to comply (• with  
s.th.); to belong, pertain (• to); to be  
subordinate, be attached (• to s.o.), be  
under s.o.'s (•) authority or command, be  
under s.o. (•) تبأ الدروس | (durūsa) to  
attend classes regularly III to follow (•,  
• s.o., s.th.; also = to keep one's mind  
or eyes on, e.g., ■ a development); to  
agree, concur (• with s.o., على in s.th.),  
be in agreement or conformity (•, على  
with); to pursue, chase, follow up (• s.o.,  
• s.th.); to continue (• s.th.; سأأ *sairahū*  
on one's way), go on (• with or in)  
IV to ■■ to succeed or follow (in time,  
rank, etc.); to place (• s.o.) under s.o.'s  
(•) authority ■ command, subordinate  
(• = to s.o. s.o., • = to s.th. s.th.) V to  
follow (• s.th., esp. fig.: ■ topic, ■ devel-  
opment, the news, etc., = to watch,  
study); to pursue, trail, track (•, • s.o.,  
s.th.); to trace (• s.th.); to be subordinate  
(•, = to), be attached (• to s.o.) VI to  
follow in succession, be successive ■  
consecutive, ■■ or happen successively;  
to form ■■ uninterrupted sequence VIII to  
follow, succeed (• s.o., ■ s.th.), ■■  
after (•, •); to make (• s.th.) be succeeded  
■ followed (ب by s.th. else); to prosecute  
(• s.o.), take legal action (• against); to  
follow, obey, heed, observe, bear in  
mind (• s.th.); to pursue (• s.th.); to

examine, investigate, study (▲ s.th.); pass. *uttubi'a* to have ■ find followers, adherents (عَلَى for s.th., e.g., for an idea) | اتبع *(siyāsatan)* ■ pursue ■ policy; اتبع يمينه *(yaminahū)* to keep (to the) right X to make (● s.o.) follow, ask (● s.o.) to follow; to seduce (● s.o.); ■ have as its consequence, engender, entail (▲ s.th.); to subordinate to o.s., make subservient to o.s. (▲ s.th.)

تبع *taba'* succession; subordinateness, dependency; following, followers; subordinate, subservient (لِ to s.th.); بالتبع *taba'an* ■ successively, consecutively; تبعاً *taba'an* ■ according to, in accordance with, pursuant to, in observance of; due to, in consequence of, ■ the result of; — (pl. اتباع *atba'*) follower, companion, adherent, partisan; subject, national, citizen; appertaining, appurtenant, pertinent, incident

تبعي *taba'i*: عقوبة تبعية ('*uqūba*) incidental punishment (*jur.*)

تبعة *tabi'a* pl. -āt consequence; responsibility, responsibility | اتبع على (*alqā*) to make s.o. ■ s.th. responsible

تبع *tabi'* pl. تبع *tabā'* following attached, attending, adjunct; — (pl. تبائع *tabā'i'*) follower, adherent, partisan; aide, help, assistant, attendant, servant

تبعة *taba'ya* pl. -āt subordination, subjection; subordinateness, dependency; citizenship, nationality; بالتبعة *subsequently, afterwards; consequently, hence, therefore, accordingly*

تبعاً *tabā'an* in succession, successively, consecutively, ■ after the other, ■ by one

متابعة *mutāba'a* following, pursuing, pursuit, prosecution; continuation

اتباع *itba'* (*gram.*) intensification by repeating ■ word with ■ initial consonant changed, such ■ *kaḥīr baḥīr*

تتبع *tatabbu'* following (esp. fig., of ■ argument, of ■ development, ■ V above); pursuit; prosecution; succession, ■ | التبع التاريخي the course of history; تبعات عدلية ('*adliya*) legal action, prosecution

تتابع *tatābu'* succession; relay (*athlet.*); بالتتابع *consecutively, successively, in succession; serially, in serialized form*

اتباع *ittibā'* following; pursuit (e.g., of ■ policy); adherence (to), compliance (with), observance (of); لاتباعاً *ittibā'an* ■ according to, in accordance or conformity with, pursuant to, in observance of

○ اتباعي *ittibā'i*: classical

○ اتباعية *ittibā'ya* classicism

تابع *tābi'* pl. تبعة *taba'a*, تباع *tubbā'* following, succeeding, subsequent; subsidiary, dependent; minor, secondary; subordinate (لِ to s.o.), under s.o. (لِ); belonging (لِ to); subject to s.o.'s (لِ) authority ■ competence; adherent (لِ to), following (لِ s.o. ■ s.th.); — (pl. اتباع *atba'*) adherent, follower, partisan; subject, citizen, national; subordinate, ■ ant; factotum; (pl. تبائع *tabā'i'*) appositive (*gram.*); appendix, addendum, supplement; ○ function (*math.*) | الدول التابعة (*duwal*) the satellite countries

تابعة *tābi'a* pl. تبائع *tabā'i'* female attendant, ■ servant; ■ female demon who accompanies women; appurtenance, dependency; consequence, effect, result; responsibility; pl. تبائع *dependencies, dependent territories; ○ satellites (pol.), = الدول التبائع (duwal) the satellite countries*

تابعية *tābi'ya* nationality, citizenship

متبوع *matbū'* followed, succeeded (بِ by); ■ to whom service ■ obedience is rendered, ■ leader, ■ principal (as distinguished from تابع subordinate)

متابع *mutaṭābi* successive, consecutive  
 متبع *muttaba* observed, **متبع** to,  
 complied with (e.g., regulation, custom);  
 followed, traveled (road, course)

تبغ *tibḡ* pl. تبوغ *tubūḡ* tobacco

تبيل *tabil* **تبيل** to consume, waste, make sick  
 (s.o.; **تبيل** of love) II, III and تبول  
*taubala* to spice, season (s.th.)

تابل *tābal*, *tābil* pl. توابل *taudūbil* cori-  
 ander (bot.); spice, condiment, seasoning

تبولة **تبولة** (*syrr., leb.*) a kind of salad  
 made of bulgur, parsley, mint, onion,  
 lemon juice, spices, and oil

متبول **متبول** (love)-sick, weak, ravaged,  
 consumed

متبل *mutabbal* spiced, seasoned, flavored;  
 (*syrr., leb.*) **متبل** with a mixture of  
 rice, chopped meat **متبل** various spices,  
 e.g., باذنجان متبل (*bāḏinjān*) **متبل**  
 eggplant

تبلوه (Fr. *tableau*) **تبلوه** pl. **تبلوه** a painting

تبَن *tibn* straw

تبني **تبني** straw-colored, flaxen

تبان **تبان** straw vendor

تبانة درب التبانة **تبانة** at-tabbāna the Milky  
 Way

متبن **متبن** pl. متابن *matābin* straw-  
 stack

تابيوكا *tabiyōka* tapioca

التتار *at-tatar* and التتار *at-tatār* the Tatars

تتري **تتري** Tatarian; Tatar

تتري (from **تتري**) one after the other,  
 successively, in succession

تتك *tītik* trigger

تتن *tutun* tobacco

تتنوس **تتنوس** tetanus (*med.*)

تجر *tajara* = and VIII **تجر** trade, do business;  
**تجر** deal (في or ب in s.th.) III do. (s. with  
 s.o.)

تجارة *tijāra* commerce; traffic, trade;  
 merchandise

تجاري *tijārī* commercial, mercantile,  
 trade, trading, business (used attributive-  
 ly); commercialized | بيت تجاري (*ba'it*)  
 commercial house, business house; الحركة  
 التجارية (*ḥarakat*) trade, traffic; شركة تجارية  
 (*shirkat*) trading company; اتفاق تجاري  
 (*ittiḥād*) trade agreement

متجر *matjar* pl. متاجر *matājir* business,  
 transaction, dealing; merchandise; store,  
 shop

متجري *matjarī* commercial, trade, trad-  
 ing, business (used attributively)

اتجار *ittiḥār* trade, business (ب in s.th.)

تاجر *tājir* pl. تاجار *tujjār*, *tijār* merchant,  
 trader, businessman, dealer, tradesman |  
 تاجر الجملة *t. al-ḡumla* wholesale dealer;  
 تاجر التجزئة *t. at-taǧzi'a* and تاجر القطاع *t. al-qūṭa'*  
 retailer

تاجرة بضاعة *biḡḍa'a tājira* salable, market-  
 able merchandise

تجاه *tujāha* (prep.) in front of, opposite, face  
 to face with, facing

تحت *taḥta* (prep.) under; below, beneath,  
 underneath | تحت التجربة (*tajriba*) on  
 probation; in **تحت** experimental state;  
**تحت** الحفظ in preparation; تحت الحضر  
 (*ḥiḍr*) in custody, under guard; تحت السداد  
 (*saddād*) due, outstanding, unsettled, unpaid (*com.*);  
 تحت السلاح under arms; تحت سمعهم  
 (*sam'ihim*) in their hearing, for them to hear;  
 تحت التسوية (*taswiya*) outstanding, unpaid, unsettled  
 (*com.*); تحت اشراف (*ishraf*) under the  
 patronage or superintendence of; تحت  
 الشعور subconscience; تحت تصرفه (*taṣarrufiḥi*)  
**تحت** disposal; تحت الطبع (*ṭab'*) in  
 press; تحت عنوان (*unwāḍi*) under the title

of; تحت أعيننا (*a'yuninā*) before eyes; تحت التمرين (*yad*) in training; تحت اليد (*yad*) in hand, at hand, available, handy; تحت من تحت *min taḥt* from under, from beneath; under

تحت *taḥt* (adv.) below, beneath, underneath

تحتاني *taḥtānī* lower, under- (in compounds) ملابس تحتانية underwear

تحت IV to present (ب or = s.o. with s.th.)

تحفة *tuḥfa* pl. *tuḥaf* gift, present; gem (fig.), curiosity, rarity, article of vertu, objet d'art; work of art | تحفة فنية (*fanniya*) unique work of art

متحف *maṭḥaf* pl. متاحف *maṭāḥif* museum | متحف الشمع *m. al-ṣam'* waxworks

تخ *taḫḫa* = to become sour, ferment (dough)

تخت *taḫṭ* pl. *tuḫūt* bed, couch; bench; seat; sofa; chest, box, coffer, cabinet; wardrobe; platform, dais; band, orchestra | تخت الملك *t. al-mulk* throne; royal residence, capital; تخت المملكة *t. al-mamlaka* capital (of a country)

تحت روان *taḫtaruwwān*, *taḫtara-* mule-borne litter

تخته *taḫṭa* board; desk; blackboard

تختك *taḫṭaka* to rot, decay

تخم *taḫma* a to suffer from indigestion, feel sick from overeating IV to surfeit, satiate (s.o.); to give (s.o.) indigestion, (s.o.); to overstuff, cloy (s.o.) VIII = I

تخم *tuḫama*, *tuḫma* pl. *tuḫam*, -āt indigestion, dyspepsia

متخم *maṭḫūm* suffering from indigestion, dyspeptic

تخم *taḫma* i fix the limit of (s.), delimit, limit, confine, bound (s.th.) III to border (s.o. on), be adjacent (s.o. to s.th.)

تخم *taḫm*, *tuḫm* pl. *tuḫūm* boundary, border, borderline, limit

متاخم *mutāḫim* neighboring, adjacent

تدرج *tadruj*, تدرجة *tadruja* pheasant

تدمر *tadmur*, usually pronounced *tudmur* Palmyra (ancient city of Syria, a small village)

تدمري *tadmurī*, usually pronounced *tudmurī* anyone | لا تدمري nobody, not a living soul

ترايزة *(eg.; tarāḫza)* pl. -āt table

تراخوما *trāḫōmā* trachoma (med.)

تراس *(Fr. terrasse)* terrace

ترامواي *trām*, ترامواي *trām* tramway

ترب *tarība* a to be become dusty, covered with dust II and IV to with dust or earth (s.o., s.th.) III to be s.o.'s (s.) mate comrade, be of the same (s.o.) V to be dusty, be covered with dust

ترب *tirb* pl. *atrāb* person of the same age, contemporary, mate, companion, comrade

ترب *tarīb* dusty, dust-covered

تربة *turba* pl. *turab* dust; earth, dirt; ground (also fig.); soil; grave, tomb; graveyard, cemetery, burial ground

تربي *turabī* pl. -īya (eg.) gravedigger

تراب *turāb* pl. *atrība* *tirbān* dust, earth, dirt; ground, soil

ترابي *turābī* dusty; dustlike, powdery; earthlike, earthy; dust-colored, gray

تربة *turāba* cement

تربة *tarība* pl. *tarā'ib* chest, thorax

تربة *matraba* poverty, misery, destitution; (pl. *matārīb*) dirt quarry

مترب *mutrīb* dusty, dust-covered

تربس *tarbasa* (= درېس) to bolt (▲ door)

ترايس، ترايس *tarābis* pl. *tirbās* ترباس  
*tarābis* bolt, latch (of door window)

تربنتين *tarbantīn* turpentine

تريزة (eg.) *tarabēza* table

تربين *turbīn* pl. -āt turbine

ورث = تراث

تتر *tirtir* gold and silver spangles (eg.)

ترجم *tarjama* to translate (▲ s.th. عن from  
language الى to another); to interpret  
(▲ s.th.); to treat (▲ of s.th.) by way of  
explanation, expound (▲ s.th.); to write =  
biography (ل of s.o., also e)

ترجمة *tarjama* pl. تراجم *tarājim* translation; interpretation; biography (also  
ترجمة الحياة); introduction, preface, fore-  
word (of a book) الترجمة السبعينية (*sab'īniya*)  
the Septuagint

ترجمان *turjumān* pl. ترجمة *tarājima*,  
ترجم *tarājim* translator, interpreter

مترجم *mutarjim* translator, interpreter;  
biographer

مترجم على | مترجم *mutarjam* translated  
الفلم (film) synchronized (film)

ترح *tariḥa* = (tarāḥ) and V to grieve, be sad  
II and IV to grieve, distress (s.o.)

ترح *taraḥ* pl. اراح *atrāḥ* grief, distress,  
sadness

رزي *tarzī* pl. تزية *tarziya* (eg.) tailor

تزية *tarziya* tailoring

تراس look up alphabetically

ترس II to provide with = shield =

ترس *turs* pl. اتراس *atrās*, ترس *turūs*  
shield; disk of the sun; — تيرس pl. *turūs*  
cogwheel, gear | صندوق التروس *sundūq at-t.*  
gearbox, transmission; سمك الترس *samak*  
*at-turs* turbot (zool.)

مترس *matras*, *mītras* pl. متراس *matāris*  
and متراس *mītrās* pl. متراس *matāris* bolt,  
door latch; rampart, bulwark, barricade;  
esp. pl. متراس *barricades*

ترسانة *tarsāna*, ترسانة *tarākāna* arsenal; ship-  
yard, dockyard

ترسكل (Fr. *tricycle*) tricycle

ترسنة (It. *terrazzino*) *tarasīna* balcony

ترع *tari'a* = to be = become full (vessel)  
IV to fill (▲ s.th., esp. a vessel)

ترعة *tur'a* pl. ترع *tura'*, = canal;  
artificial waterway | ترعة الاراد *t. al-irād*  
feeder, irrigation canal; ترعة التصريف  
drainage canal (Eg.); الترعة الشريفة the  
Residence of the Sultan of Morocco

ترغل، ترغلة *turḡul*, *turḡulla* turtledove

ترف *tariḥa* = to live in opulence, in luxury  
IV to effeminate (s.o.); to provide with  
opulent means, surround with luxury  
(s.o.) V = I

ترف *taraf* and ترفة *turfa* luxury,  
opulence, affluence; effemination

ترف *tarif* opulent, sumptuous, luxu-  
rious

مترف *mutraf* living in ease and luxury;  
sumptuous, luxurious; luxuriously adorn-  
ed, ornate, overdecorated (ب with)

ترفاس *tirfās* (maḡr.) truffle (bot.)

ترفل *tarfala* to strut

ترقوة *tarquwa* pl. تراق *tarāqīn* collarbone,  
clavicle (anat.)

ترك *taraka* = (tark) to let be, leave, relinquish,  
renounce, give up, forswear (▲ s.th.); to  
desist, refrain, abstain (▲ from s.th.);  
to leave, quit (▲ s.o., ▲ place); to leave  
out, omit, drop, neglect, pass over,  
skip (▲ s.th.); to leave (ل = s.th. to);  
to leave behind, leave, bequeath, make  
over (▲ s.th., ل to s.o.; as a legacy) |

ترك مكانا ال to let s.o. do s.th.; تركه في ذمته to leave ■■■ place for (another); تركه في ذمته (f. *qimmatihī*) to leave s.th. in s.o.'s care, leave s.th. to s.o.; تركه على حاله to leave s.th. ■ s.o. unchanged, leave s.th. ■ s.o. alone; تركه وشأنه (*wā-ša'nahū*) to leave s.o. alone, leave s.o. to his own devices ■ to leave (s.o.); to leave alone (s.o.); to leave off hostilities (s. against s.o.)

ترك *tark* omission, neglect; relinquishment, abandonment; leaving, leaving behind

تركة *tariqa* pl. -āt (also *tirka*) heritage, legacy, bequest

تركة *tarikā* pl. ترائك *tarā'ik*² old maid, spinster

متاركة *mutāraka* truce

مترك *matrūk* pl. -āt heritage, legacy

ترك II to Turkify, Turkicize (s.o.) X to become ■ Turk, become Turkified, adopt Turkish manners and customs

الترك *at-turk* and الأتراك *al-atrāk* the Turks

تركي *turkī* Turkish; Turk; التركية *at-turkiya* the Turkish language

تركيya *turkiyā* Turkey

تركيز *tatrīk* Turkification

تركستان *turkistān*² Turkistan

التركمان *at-turkumān* the Turkmen

ترمبيط *turumbēṭ* (syr.) pl. -āt (Western) drum; ترمبطة *turumbēṭa* (eg.) pl. -āt do.; specif., bass drum

ترمبيطي *turumbatgī* (eg.) drummer; bandsman (*mīl*.)

ترمس *turmus*, ترموس *turmūs* lupine (*bot*.)

ترمومتر *termūmitr* thermometer

ترنج *turunj* see اترج

تر *tariha* ■ to concern o.s. with trifles

تره *turraha* pl. -āt sham, mockery, farce; lie, humbug, hoax

ترواده (Fr. *Troade*) *tirwāda* Troy

تروب (Engl. *troop*) squad, platoon; squadron | تروب سوارى (*sawāri*) cavalry squadron (*Eg.*)

ترمبيطي = ترومبيطي see under ترومبيطي above

ترياق *tiryāq* theriaca; antidote

تريكوت (Fr.) tricoot

تسعة *tis'a* (f. تسع *tis'*) nine

تسعة عشر *tis'ata 'asara*, f. تسع عشر *tis'a 'asrata* nineteen

تسع *tus'* pl. اتساع *atsā'* ■ ninth, the ninth part

تسعون *tis'ūn* ninety

التاسع *at-tāsī'* the ninth

تشرين الاول *tishrin<sup>3</sup> al-awwal* October, تشرين الثاني *t. at-tānī* November (*Syr., Ir., Leb., Jord.*)

تشيكوسلوفاكيا *tšekoslovākiyā* Czechoslovakia

تشيل *tšīlī* Chile

تطوان *tifwān*² Tetuán (city in N Morocco)

تع abbreviation of تعالى, see علو

تعاب *ta'iba* ■ (*ta'al*) to work hard, toil, slave, drudge, ■■ o.s. out; to be or become tired, weary (من of s.th.) IV to trouble, inconvenience (s.o.); to irk, bother, weary, tire, fatigue (s.o.)

تعاب *ta'ab* pl. أتعاب *at'āb* trouble, exertion, labor, toil, drudgery; burden, nuisance, inconvenience, discomfort, difficulty, hardship; tiredness, weariness, fatigue; pl. أتعاب fees, honorarium

تعاب *ta'ib* and تباان *ta'bān* tired, weary, exhausted

متاعب *matā'ib* troubles, pains, efforts; discomforts, inconveniences, difficulties, troubles; complaints, ailments, ills (attending disease); hardships, strains

متعب *mu'ib* troublesome, inconvenient, toilsome, laborious; burdensome, irksome, annoying; wearisome, tiresome, tiring; tedious, dull, boring

متعب *mu'ab* tired, weary

تتع *ta'ta'a* to stammer; to shake (s.o.);  
اتتع *itta'ta'a* to move, stir

تعز *ta'izz* Taizz (city in S Yemen, seat of government)

تس *ta'asa* a, *ta'isa* a to fall, perish; to become wretched, miserable; *ta'asa* and IV to make unhappy = miserable, ruin (s.o.)

تس *ta's* and تاسة *ta'dsa* wretchedness, misery

تس *ta'is* and تيس *ta'is* pl. تعساء *tu'asā'* wretched, miserable, unfortunate, unhappy

متعوس *mai'ūs* pl. متاعيس *matā'is* wretched, miserable, unfortunate, unhappy

تف *taffa* to spit II to say "phew"

تف *tuff* dirt under the fingernails;  
تفان *tuffan laka* phew! fie you!

○ تاففة *taffā'a* spittoon, cuspidor

تفتا *tafettā*, تفتاء *taffeta*

تفاح *tuffāḥ* (coll.; n. un. ة) apple(s)

تفكة *tufka* pl. تفك *tufak* (ir.) gun, rifle

تفل *tafala* = ة (tafl) to spit

تفل *tufi* and تفال *tufāl* spit, spittle, saliva

تفل *tafil* ill-smelling, malodorous

متفلة *mitfala* spittoon, cuspidor

تفه *tafiha* a (tafah, تافهة *tafāha*, تفوه *tufūh*) to be little, paltry, insignificant; to be flat, tasteless, vapid, insipid

تفه *tafah* and تفوه *tufūh* paltriness, triviality, insignificance

تفاهة *tafāha* paltriness, triviality, insignificance; flatness, vapidness, insipidity, tastelessness; inanity, stupidity, silliness

تفه *tafiḥ* and تافه *tafiḥ* little, paltry, trivial, trifling, insignificant; worthless; commonplace, common, mediocre; flat, tasteless, vapid, insipid; trite, banal

تافهة *tafiḥa* pl. توافه *tawāfiḥ* worthless thing; triviality, trifle

تقوى — تقاوى

تقلى see قل

تقن IV to perfect, bring to perfection (s.th.); to master, know well (s.th., e.g., language), be proficient, skillful, well-versed (in s.th.)

تقن *tiqn* skillful, adroit

تقانة *taqāna* firmness, solidity; perfection

تقن *atqan* perfect, more thorough

اتقان *itqān* perfection; thoroughness, exactitude, precision; thorough skill, proficiency; mastery, command (e.g., of a special field, of language) في غاية | الاتقان to greatest perfection; of excellent workmanship

متقن *mutqan* perfect; exact, precise

تق *taqā* = ة to fear (esp. God) VIII see وقى

تق *taqīy* pl. اتقياء *atqiya'* God-fearing, godly, devout, pious

اتقى *atqā* more pious

تق *tuqan* and تقوى *taquwā* godliness, devoutness, piety

تلك *takka* = to trample down, trample underfoot, crush (s.th.); to intoxicate (s.o.; wine)

تكة *tikka* pl. تيك *tikak* waistband (in the upper seam of the trousers)



<sup>1</sup> *takka* to tick (clock)

تک *tikka* pl. -āt ticking, ticktock (of a clock), ticking noise

<sup>2</sup> *look up* alphabetically

تکوت *tukūt* pl. of Engl. *ticket*

<sup>3</sup> *taktaka* to trample down, trample underfoot (a s.th.)

<sup>4</sup> *taktaka* to bubble, simmer (boiling mass)

<sup>5</sup> *taktaka* to tick (clock)

تکتکا *taktaka* ticking, ticktock (of a clock), ticking noise

<sup>6</sup> *taktik* tactics

<sup>7</sup> *takiya* pl. تکایا *takāyā* monastery (of a Muslim order); hospice; home, asylum (for the invalided or needy)

<sup>8</sup> *tall* pl. تل *tilāl*, اتلال *atlāl*, تلول *tulūl* hill, elevation | تل ابیب *t. abīb* Tel Aviv (city in W Israel)

<sup>9</sup> *tull* tulle

تلاتل *talāl* hardships, troubles, adversities

تلید *talīd*, تالید *tālīd*, تلاد *talād* inherited, time-honored, old (possession, property)

تلسکوب *tiliskūb* telescope

تل IV to stretch one's neck; to *talā* (a the neck)

تلمة *tal'a* pl. تلعة *tilā'* hill, hillside, mountainside; (torrential) stream

تلیع *talī'* long, outstretched, extended; high, tall

تلغراف *tiliḡrāf*, *talīḡrāf* pl. -āt telegraph; telegram, wire, cable | ارسل تلغرافا ال to send a wire to

تلغرافی *tiliḡrāfī*, *talīḡrāfī* telegraphic

تلف *talīfa* a (*talaf*) to be annihilated, be destroyed; to be *talaf* become damaged

spoiled, be ruined, break, get broken, to pieces II to ruin (a s.th.); to wear out, "finish" (a s.o.) IV to destroy, annihilate (a s.th.); to ruin, damage, spoil, break (a s.th.); to waste (a s.th.)

تلف *talaf* ruin, destruction; ruination, damage, injury, harm; loss; waste

تلفان *tal'ān* spoiled; useless, worthless, good-for-nothing

متلف *matlaf*, متلفة *matlafa* pl. متالف *matālīf* desert

متلاف *milāf* wastrel; ruinous, harmful, injurious

اتلاف *ilāf* pl. -āt annihilation, destruction; damage, injury, harm

تالف *tālīf* ruined, damaged, broken; spoiled, bad

متلوف *matlūf* and متلف *mutlaf* ruined, damaged, broken; spoiled, bad

متلف *mutlīf* annihilator, destroyer; injurer; damaging, ruinous, harmful, injurious, noxious

تلفز *tal'faza* to televise, transmit by television

تلفزة *tal'faza* television

تلفزية *idā'a tal'faziya* television broadcast, telecast

○ تلفاز *tilfāz* television

تلفزيون (Fr. *télévision*) *tilivisiyōn* television

تلفن *tal'fana* to telephone

تلفون *tilīfūn* and تلیفون *talīfūn* pl. تلفون telephone

تلی see تی

تلك *tilka* fem. of the demonstrative pronoun ذاك

تلم *talam* pl. اتلام *atlām* (plow) furrow

تلمذ *talmaḏa* to take on as, or have for, pupil (a s.o.); to be become a pupil (a s.o.) (J of a s.o.,

also (عل), receive one's schooling ■ training (عل, ل from) II *tatalmaḡa* to be ■ become ■ pupil ■ apprentice (ل ■ of s.o.), work as ■ apprentice (ل ■ under s.o.)

تلمذة *talmaḡa* school days, college years; apprenticeship; (time of) probation

تلماذ *tilmāḡ* learning, erudition

تلميذ *tilmīḡ* pl. تلاميذ *tālāmīḡ*, تلمذة *talmīḡa* pupil, student, apprentice; probationer; trainee; disciple | تلميذ بحري (*baḡrī*) approx.: chief warrant W-3 (naval rank; *Eg.*); تلميذ سفري (*saḡarī*) approx.: chief warrant W-4 (naval rank; *Eg.*)

تلميذة *tilmīḡa* pl. -āt girl student

تلمسان *tīlīmān* Tlemcen (city in NW Algeria)

تلمود *talmūd* Talmud

تله *taliha* a (*talaḡ*) to be astonished, amazed, perplexed, at a loss

تاله *tālā* and متله *mutallāḡ* at ■ loss, bewildered, perplexed | تاله العقل *t. al-'aql* absent-minded, distracted

(تلو) *talā* ■ (تلى) *tulūw* to follow, succeed; to ensue; — (تلاوة) *tīlāwa* to read, read out loud (■ s.th., عل to s.o.); to recite (■ s.th.) VI to follow ■■ another, be successive

ارسل | تلو *tīlwa* (prep.) after, upon  
تلو كتابا to send letter after letter

تلاوة *tīlāwa* reading; public reading; recital, recitation

تال *tālin* following, succeeding, subsequent, next; بالتالي *bi-t-tālī* then, later, subsequently; consequently, hence, therefore, accordingly

متتال *mutatālīn* successive, consecutive

تلي *tallī* (tun.) tulle

تليباتي *tīlibāḡī* telepathy; telepathic

تليس *tallīs*, ■ pl. تاليس *tālālīs* sack

تلفزيون (Fr. *télévision*) *tīlīvisyōn* television

تليفون pl. -āt *tālīfūn* telephone

تليفوني *tālīfūnī* telephonic, telephone- (in compounds)

تم *tamma* ■ to be or become complete, completed, finished, done; to be performed, be accomplished (ل by s.o.); to come to an end, be ■ become terminated; to come about, be brought about, be effected, be achieved, come to pass, ■ off, happen, take place, be or become ■ fact; to be ■ hand, be there, present itself; to persist (عل in); to continue (ل s.th. ■ to do s.th.) II and IV to complete, finish, wind up, conclude, terminate (■ s.th.); to make complete, supplement, round out, fill up (■ s.th.); to carry out, execute, perform, ■ plish, achieve (■ s.th.) X to be complete, completed, finished

تمام *tamām* completeness, wholeness, entirety, perfection; full, whole, entire, complete, perfect; separate, independent; تماما *tamāman* completely, entirely, wholly, perfectly, fully, quite; precisely, exactly | بدر تمام (*badr*) and قمر تمام (*qamar*) full moon; في تمام الساعة السادسة at ■ o'clock sharp; بتمام معنى الكلمة (*ma'nā l-kalīma*) in the full ■ of the word; بالتام entirely, completely

تميمة *tamīma* pl. تائمات *tamā'im* amulet

اتم *atamm* ■ complete, ■ perfect

تتمة *tatīmma* completion; supplementation; supplement

تتميم *tatmīm* completion; perfection; consummation, execution, fulfillment, realization, effectuation, accomplishment

اتمام *itmām* completion; perfection; termination, conclusion; consummation, execution, fulfillment, realization, effectuation, accomplishment

استتمام *istimām* termination, conclusion

تام *tām* complete, perfect, entire; ■■■ summate; of full value, sterling, genuine

تمباك *tumbāk* Persian tobacco (esp. for the narghile)

تتم *tamtama* to stammer, mumble, mutter; to recite under one's breath (ب s.th.)

تمر *tamr* (coll.; n. un. ة, pl. *tamarāt*, تمر *tumūr*) dates, esp. dried ones | تمر هندي (*hindī*) tamarind (*bot.*)

تومرجى, تيمارجى, تومرجى (eg. *tamargī*) pl. -ya male nurse, hospital attendant; تمرجية pl. -āt female ■■■■

توز look up alphabetically

تمساح *timsāḥ* pl. تماسيح *tamāsīḥ* crocodile

تمعة *tamḡa* stamp; stamp mark | ورق تمعة *waraq t.* stamped paper

تمن *tumman* rice

تموز *tammūz* July (*Syr., Ir., Leb., Jord.*)

تُنْ tuna (zool.) ■■■

تين *tinnin* pl. تانين *tanānīn* sea monster; Draco (*astron.*); waterspout (*meteor.*); see also alphabetically

تاني *tānī* pl. تاء *tunnā* resident

تنبك *tunbāk* (pronounced *tumbāk*) and تumbak Persian tobacco (esp. for the narghile)

تنبال *tinbāl* pl. تنابيل *tanābīl* short, of small stature

تمبر (Fr. *timbre*) *tambar* pl. تابر *tanābir* stamp (*maḡr.*)

متمبر *mutambar* stamped (*maḡr.*)

تنبل (Turk. *tembel*) *tambāl* pl. تنابله *tanābila* lazy

تنجستين (Fr. *tungstène*) *tongstēn* tungsten

تندة (It. *tenda*) *tanda* awning; roofing, sun roof

تنور *tannūr* pl. تانير *tanānīr* a kind of baking oven, ■ pit, usually clay-lined, for baking bread

تنورة *tannūra* (*syr., leb.*) (lady's) skirt

تنس tennis

تنك *tanak* tin plate

تنكجى *tanakjī* tinsmith, whitesmith

تنكة *tanaka* pl. -āt tin container, can, pot; jerry ■■■

تانك *tānika* ■■■ alphabetically

تنيس tennis

تنين *tannin* tannin, tannic acid

تهته *tahtaha* to stammer, stutter

تهمة *tuhma* pl. تهم *tuham* accusation, charge; suspicion; insinuation

تهامة *tihāma* Tihama, coastal plain along the southwestern and southern shores of the Arabian Peninsula

توا *tawwan* right away, at once, immediately; just (now), this very minute | لتو *li-t-tawwī* ■ once, right away, also with pers. suffixes: لتوى *li-tawwī*, لتوها *li-tawwihā* (I have, she has) just ...; at once, presently, immediately

تواليت (Fr. *toilette*) *tuwālēt* toilette

توام see تواب

متاب *tauba*, توبة *taub*, تاب *tāba* ■ (توب) *makb̄* to repent, be penitent, do penance; with عن: to turn from (sin), be converted from, renounce, forswear s.th.; (said of God) to restore to His grace, forgive (علی s.o.) | تاب الى الله to turn to God in repentance II to induce to repentance ■ penitence, make repent (s.o.) X to call ■ s.o. (s.) to repent

توبة *tauba* repentance, penitence, contrition; penance

تواب *tawwāb* doing penance; repentant, penitent, contrite; forgiving, merciful (God)

تائب *tā'ib* repentant, penitent, contrite

تبل see توبل

توبوغرافيا *topogʻrāfiyā* topography

توت *tūt* mulberry tree; mulberry | توت ارضي (*ardī*) and توت افرنجی (*ifranjī*) strawberry; توت العليق (*ḥaukī*) and توت الـ'ullaiq raspberry

توت *tūt* the 10th month of the Coptic calendar

توتيا *tūtiyā*, توتياه *tūtiyā*, توتية *tūtiya* zinc

توج II to crown (s.o.; also fig. s.th. with) V to be crowned

تاج *tāj* pl. تيجان *tijān* crown; miter (of bishop) | تاج العمود *t. al-'amūd* capital (of column) | تاج الكرة *t. al-kura* calotte

تويج *tuwaij* little crown, coronet

تتويج *tatwīj* crowning, coronation

توجو *tōgo* and توجولند *tōgōland* (Eg. spelling) Togo (region in Africa)

تيج (توج) تيج

تارة *tāratān* once; sometimes, times | تارة—تارة—طورا، تارة—تارة (*tauran*)، أخرى (*uḡrā*) sometimes — sometimes, at times — other times

توراة *taurāh* Torah, Pentateuch; Old Testament

توربيد *turpīd*, *turbīd* torpedo (submarine missile)

توربين *turbīn* pl. -āt turbine

تورطة *torta* pl. pie, tart

تاق *tāqa* = (taug, تواق *tawaqān*) to long, yearn, wish (for), hanker (after), desire, crave, covet (s.th.), strive (for), aspire (to)

توق *tauq*, تواق *tawaqān* longing, yearning, craving, desire

تواق *tawwāq* longing, yearning, eager (for), craving (s.th.)

تائق *tā'iq* longing, yearning, eager (for), craving (s.th.)

توكة امامية (*tōka amāmīya*; eg.) belt buckle (mil.)

تول tulle

تمر جی see تمر جی

تون *tūn* and تونة tuna (zool.)

توچ (Turk. *tunç*) tunj bronze

تونس *tūnus*, *tūnis* Tunis

تونسي *tūnisī* pl. -ūn, توانسة *tawānīsa* Tunisian (adj. and n.)

تونيية *tūniya* pl. تواني *tawānī* alb of priests and deacons (Chr.)

تاه *tāha* = and II = تاه (تبه) *tāha* = and II = تاه (توه) *tāha* daughter

تياترو (It. *teatro*) *tiyātrō* theater

تيتل see تياتل pl. تياتل

تيتانوس *tītānūs* tetanus (med.)

تاه *tāha* = to be destined, be foreordained (by fate, by God; to s.o.); to be granted, be given (to s.o.) IV to destine, foreordain (to s.o. s.th.); to grant, afford, offer (s.o. s.th.); pass. *utiḥa* to be destined, be foreordained, be granted, be given (to s.o.) | اتيح له التوفيق (*utiḥa*) he met with success, he successful; اتيح له الفرصة (*fursa*) he given the opportunity, he had the chance

تيار *tayyār* pl. -āt flow, stream, course, current, flood; fall (of stream); movement, tendency, trend; draft (of air); (el.) current | تيار مستمر (*mubāḥir*) and تيار متناوب (*mutamirr*) direct current; تيار متغير (*mutanāwib*) and تيار متذبذب (*mutaḡayyir*) alternating current; تيار متذبذب (*mutaḡabḡib*) oscillating current (el.); تيار نابض (*nābiḡ*) pulsating current;

○ تيار سريع التردد (*sarī at-taraddud*) high-frequency current; ○ تيار بطيء التردد (*baṣī at-taraddud*) low-frequency current; ○ تيار عالي الجهد (*ālī l-jahd*) high-tension current; ○ تيار واطئي الجهد (*wāṭī al-jahd*) low-tension current; ○ تيار ذاتي (*dāṭī*) self-induced current

○ متار *matār* (*sy.*) dynamo, generator

تيزه (Turk. *teyze*) تيم maternal aunt

تيس pl. اتياس *atyās* تيويس *tuyūs* billy goat  
اتياس *atyās* foolish, crazy

الحمى التيفودية *al-hummā t-i/ūdīya* typhoid fever

تيفوس *tīfūs* typhus

تيك *tīka* fem. of the demonstrative pronoun  
ذاك *dāka*

تيل<sup>1</sup> II (from Turk. *tel*) to cable, wire, telegraph (*sy.*)

تيل<sup>2</sup> *tīl* hemp; linen

تيلة<sup>3</sup> *tīla* fiber, staple

تيم<sup>1</sup> تام (تيم) *(tīm)* to become enslaved, enthralled by love; to enslave, make blindly subservient (s.o.; through love) II to enslave, enthrall (love; s.o.); to make blindly subservient, drive out of his mind, infatuate (s.o.; love)

تيم *mutayyam* enslaved, enthralled (by love), infatuated

تيماء<sup>2</sup> *taimā* Taima (oasis in NW Arabia)

تيمرجي see تيمرجي

تين (coll.; n. un. ة) *fig* | تين شوكي (*ṣauki*) fruit of the Indian fig (*Opuntia ficus-indica* Haw.)

تينكا *tainika* تاك alphabetically

تاه (تاه) to get lost, wander about, lose one's way, go astray; to stray, wander (thoughts); to escape (s.o.), slip (s.o.'s memory); to perish, be destroyed, be lost; to be perplexed, startled, astonished; to be haughty; to swagger, boast, brag (s.o.) | تاهيه ابتسامه smile flits his face II to mislead, lead astray (s.o.); to distract, divert (s.o.); to confuse, confound, bewilder (s.o.) IV = II

تاه *tāh* desert, trackless wilderness; تاه labyrinth; haughtiness, pride

تاه *tayyāh* straying, stray, wandering; haughty

تاه *taiḥān* straying, stray, wandering; perplexed, at loss, bewildered; proud, haughty

تاه *taiḥā* and تاهة *matāha* trackless, desolate region; تاهة maze, labyrinth

تاه *tā'ih* straying, stray, wandering, roving, errant; lost in thought, distracted, absent-minded; lost, forlorn; infinite; haughty

توليب (Engl.) tulip

## ث

ث abbreviation of ثانية second (time unit)

ث *ṭā* name of the letter ث

ث *ṭā'iba* a (ث *ṭā'b*) and VI to yawn

ثياب *ṭu'abā* yawning, yawn; fatigue, weariness

ثار *ṭā'ara* a (ث *ṭā'r*) to avenge the blood of (s. or ب), take blood revenge (s. or ب)



tration, entering, listing, recording; documentation, authentication, verification | شاهد اثبات witness for the prosecution; عبء الإثبات 'ib' al-i. burden of proof (jur.)

اثباتي *iḥbātī* affirmative, confirmatory, corroborative, positive

تثبت *taṭabbut* ascertainment; verification, examination, check; careful, cautious procedure, circumspection; interment (of the remains of ■ saint; Chr.)

ثابت *ṭābit* firm, fixed, established; stationary, immovable; steady, invariable, constant, stable; permanent, lasting, durable, enduring; confirmed, proven; ■ constant | ثابت الحاش *ṭ. al-ḥaš* undismayed, fearless, staunch, steadfast; ثابت العزم *ṭ. al-'azm* firmly resolved, determined; املاك ثابتة and اموال ثابتة immovable property, real estate, realty; الاتجاه *ṭ. al-ittiḡāh* unidirectional, rectified (el.)

ثابتة *ṭābita* pl. ثوابت *ṭawābit* fixed star  
مثبت *maṭbūt* established, confirmed; certain, sure, positive, assured; proven

تُبر *ṭabara* ■ to destroy, ruin (■ s.o.); تُبْر (تُبر *ṭubūr*) to perish III to apply o.s. with zeal and perseverance (على to s.th.), persevere, persist (على in)

تُبور *ṭubūr* ruin, destruction | نادى *nādā* (نادى *nādā*) or نادى *nādā* (نادى *nādā*) bi-l-wail wa-ṭ. to wail, burst into loud laments

مُتَابَرَة *muṭābara* persistence, perseverance, endurance; diligence, assiduity

تُبط *ṭabaṭa* ■ and II to hold back, keep, prevent (عن = s.o. from doing s.th.); to hinder, handicap, impede, slow down, set back (■, ■ s.o., s.th.); to bring about the failure (■ of s.th.), frustrate (■ s.th.)

ثُبْنَة *ṭubna* pl. ثُبْن *ṭuban* lap, fold of ■ garment (used ■ receptacle)

ثَبَان *ṭibān* = ثُبْنَة *ṭubna*

تُتْل look up alphabetically

تُج *ṭajja u* to flow copiously

تُج *ṭajjaj* copiously flowing, streaming

تُخَن *ṭaḡuna* ■ to be ■ become thick, thicken; to be firm, solid, compact IV to ■ out, exhaust, weaken (■ s.o.) | اتخنه ضرباً *(darban)* to wallop s.o., give s.o. ■ sound thrashing; اتخن ق العدو *(adūw)* to massacre the enemy; اتخنه بالجراح to weaken s.o. by inflicting wounds

تُخَن *ṭiḡan*, تَخَانَة *ṭaḡāna*, تَخُونَة *ṭuḡūna* thickness, density; consistency; compact-

تُخِن *ṭaḡin* pl. تَخْنَاء *ṭuḡanā* thick; dense

تُدَى *ṭady* and تَدَان *ṭadan* m. and f., pl. أَثْدَاء *aṭḏā* female breast; udder

تُر *ṭarr* abounding in water | تَرَة من الدمع *(dam')* tear-wet, tear-blurred (eye)

تُرب *ṭaraba* i (ṭarb) and II to blame, censure (■ and على s.o.)

تُرتِب *taṭrib* blame, censure, reproof

تُرْثَر *ṭarṭara* (تُرْثَرَة *ṭarṭara*) to chatter, prattle

تُرْثَار *ṭarṭār* prattler, chatterbox; تُرْثَارَة *ṭarṭāra* do. (fem.)

تُرْثَرَة *ṭarṭara* chatter, prattle

تُرْد *ṭarada* ■ to crumble and sop (■ bread)

تُرِيد *ṭarīd* ■ dish of sopped bread, meat and broth

مُرْد *miṭrad* bowl

تُرِم *ṭarama* i (ṭarm) to knock s.o.'s (■) tooth out; — تَرِيمَة *(ṭarima a)* to have ■ between two teeth

تُرِي *ṭariya a* to become wealthy IV to become or be rich, wealthy (ب or through s.th.); to make rich, enrich (■ s.o.)

ثرى *ṭaran* moist earth; ground, soil |  
 اينا *aina* *af-ṭurayyā* (proverbially of things of disproportionate value) what has the ground to do with the Pleiades? طيب الله ثراه (*ṭayyaba*) approx.: may God rest him in peace!

ثرى *ṭariy* pl. اثرياء *aṭriyā* wealthy, rich | ثرى الحرب *f. al-ḥarb* profiteer, **riche**

ثريات *ṭariyāt* plantations

ثروة *ṭarwa* and ثراء *ṭarā* fortune, wealth, riches | اهل الثروة *aḥl al-ṭarwa* the rich, the wealthy; ثروة قومية (*ḡaumīya*) national wealth; ثروة مائية (*mā'īya*) abundance of water, abundant supply of water (of a region)

ثريا *ṭurayyā* Pleiades; (also ثرية) pl. ثريات *ṭurayyāt* chandelier

مثر *muṭrin* wealthy, rich

ثعبان الماء *ṭu'bān* pl. ثعابين *ṭa'ābīn* snake | ثعبان *f. al-mā'* eel

ثعباني *ṭu'bānī* snakey, snakelike, serpentine; eely

مشعب *maṣ'ab* pl. مشاعب *maṣ'āb* drain

ثعالة *ṭu'āla* fox

داء الثعلب *ṭa'lab* pl. ثعالب *ṭa'ālīb* fox | داء الثعلب alopecia (med.), loss of hair

ثعلبي *ṭa'labī* foxy, foxlike

ثعلبة *ṭa'laba* vixen; ○ tetter (med.)

ثغر *ṭaḡr* pl. ثغور *ṭuḡūr* front tooth; mouth; port, harbor, inlet, bay; seaport

ثغرة *ṭuḡra* pl. ثغرات *ṭuḡar* breach, crevasse, crack, rift, crevice; opening, gap; cavity, hollow; narrow mountain trail

ثنام *ṭaḡām* white, whiteness

ثاغ *ṭāḡim* white (adj.)

ثنا (ثنو) *ṭaḡā* u (ثنا) *ṭuḡā* to bleat (sheep)

ثنا *ṭuḡā* bleating, bleat

ثاغ *ṭāḡin* bleating | ثاغية ولا راغية (*rāḡiya*) he has absolutely nothing, he is deprived of all resources, prop.: he has neither bleating (sheep) braying (camel)

ثفر *ṭafar* pl. اثفار *aṭfār* crupper (of the saddle)

ثفل *ṭufl* dregs, lees, sediment; residues

ثفن III to associate (s. with s.o.), frequent s.o.'s (s.) company; to pursue, practice (s. s.th.)

ثفن *ṭafina* pl. -āt, ثفن *ṭifan* callus, callosity

ثفنية look up alphabetically

وثق ثقة see وثق

ثقب *ṭaqaba* u (ṭaqb) to bore, drill, hole (s. in s.th.), pierce, puncture, perforate (s. s.th.) II do. II and IV to light, kindle (s. s.th.) V and VII to be pierced, be punctured, be perforated

ثقب *ṭaqb* piercing, boring, puncture, perforation; (also ثقب *ṭuqūb* pl. ثقوب *ṭuqūb*, ثقاب *aṭqāb*) hole, puncture, borehole, drill hole

ثقبة *ṭuqba* pl. ثقب *ṭuqab* hole

عود الثقاب *ūd aṭ-ṭiqāb* matchstick; matches

ثقوب *ṭuqūb* keenness, acuteness (of the mind)

ثقب *miṭqab* pl. مثاقب *maṭāqīb* borer, drill, gimlet, auger, brace and bit, wimble, perforator; drilling machine

ثقاب *ṭiqāb* kindling, lighting

ثاقب *ṭāqīb* penetrating, piercing, sharp (mind, eyes) | ثاقب النظر *f. an-nazar* perspicacity; sharp-eyed; ثاقب الفكر *f. al-fikr* sagacity, acumen, mental acuteness; shrewd, sagacious, sharp-witted

ثاقبات *ṭāqībāt* borers (zool.)



ثَقَف *taqiḥa* ■ (*taqf*) to find, meet (• s.o.); — *taqiḥa* ■ and *taquḥa* ■ to be skillful, smart, clever II to make straight, straighten (• s.th.); to correct, set right, straighten out (• s.th.); to train, form, teach, educate (• s.o.); to arrest (• s.o.); to seize, confiscate (• s.th.) III to fence (• with s.o.) V to be trained, be educated

ثقافة *ṭaḡāfa* culture, refinement; education; (pl. -āt) culture, civilization

ثقافي *ṭaḡāfi* educational; intellectual; cultural | ملحق ثقافي (*mulḥaq*) cultural attaché

تثقيف *taṭqīf* cultivation of the mind; training, education; instruction

مناقب *muṭāḡafa* fencing, art or sport of fencing, swordplay, swordsmanship

ثقافة *ṭaḡāf* culturedness, culture, refinement, education

مُثقَّف *muṭaḡḡaf* educated; trained; cultured

ثَقُلَ *ṭaḡula* ■ (*ṭaḡl*, ثقالة *ṭaḡāla*) to be heavy; with ب: to load ■ burden s.th., make s.th. heavy; to be hard to bear (عل for s.o.), weigh heavily (عل on), be burdensome, cumbersome, oppressive (عل to s.o.); to be heavy-handed, sluggish, doltish, dull-witted; to be too dull, too sluggish (عن for s.th., to do s.th.), not to bother (عن about) II to make heavy, weight (• s.th.); to burden, encumber (عل s.o., • with s.th.), overburden (عل s.o.), overtax s.o.'s (عل) strength, ■ too much (عل of s.o.); to trouble, inconvenience, bother (عل s.o., ب with s.th.), pester, molest (عل s.o.) | أثقل كاهله and ثقل كاهله (*kāhilahū*) to burden s.o. ■ s.th.; ثقل كاهل الميزان to burden the budget IV to burden (• s.o.), weigh heavily (• on); to be hard to bear (• for s.o.) | أثقل كاهله (*kāhilahū*) ■ II; VI to become ■ be heavy; to be troublesome, burdensome

(عل to s.o.), trouble, oppress (عل s.o.); to be sluggish, doltish, slow; to be in a bad mood, be sullen, grumpy; to find burdensome and turn away (عن from s.th.); not to bother (عن about); to be too dull, too sluggish (عن for s.th., to do s.th.) ■ to find heavy, hard, burdensome, troublesome (• s.th.), find annoying (• s.o., s.th.) | استثقل ظله (*ṣillahū*) to find s.o. unbearable, dislike s.o.

ثَقْل *ṭiql* pl. أثقال *aṭqāl* weight; burden, load; gravity; heaviness | رفع الأثقال *raf' al-a.* weight lifting (*athlet.*); الثقل النرعي (*nau'i*) specific gravity

ثَقِيل *ṭiqal* heaviness; sluggishness, dull-

ثَقْل *ṭaḡal* pl. أثقال *aṭqāl* load, baggage

الثقلان *aṭ-ṭaḡālān* the humans and the jinn

ثَقْلَة *ṭaḡla* trouble, inconvenience, discomfort

ثَقَالَة *ṭaḡāla* heaviness; sluggishness, doltishness; dullness

ثَقِيل *ṭiqīl* ثَقِيل *ṭaḡāl* pl. ثَقَالَة *ṭaḡāl* heavy; weighty, momentous, grave, ■ rious, important; burdensome, troublesome, cumbersome, oppressive; unpleasant, disagreeable, distasteful (person) | ثَقِيل الدَم *ṭ. ad-dam* insufferable, unpleasant, disagreeable (person); ثَقِيل الرُّوح *ṭ. ar-rūḥ* doltish, dull (person); • bore; ثَقِيل الظَّل *ṭ. az-ṭill* disagreeable, insufferable (person); ثَقِيل الفَهْم *ṭ. al-fahm* slow of understanding, slow-witted; ثَقِيل السَّمْع *ṭ. as-sam'* hard of hearing; صناعة *ṭ. sinā'a* heavy industry; ماء ثَقِيل (*phys.*) heavy water

أثْقَل *aṭqal* heavier; ■■■■ oppressive

مِثْقَال *miṭqāl* pl. مِثْقَال *maṭqāṭ* weight (also s.th. placed as an equipoise ■ the scales of a balance); miskal, a weight (in Egypt = 24 قيراط = 4.68 g) | مِثْقَال ذَرَّة *m.*

*garra* the weight of a dust speck, i.e., a tiny amount; ■ little bit; ■ مثال من ■ little of, ■ little bit of

تثقل *taṭqil* weighting, burdening; molestation

تثاقل *taṭāqul* sluggishness, dullness

مثقل *muṭaqqal* and *muṭqal* burdened, encumbered; overloaded; weighted (ب with s.th.); oppressed (ب by); heavy

مثاقل *mutaṭāqil* sluggish, dull; sullen, grumpy

فكلا *fakila* ■ (*fakal*) to lose ■ child (أ), also: to be bereaved of ■ loved ■ (أ) by death IV ولدها الأم *aḥkala l-umma waladahā* to bereave a mother of her ■

فكلا *fakal* state of ■ who has lost ■ friend ■ relative; mourning over the loss of ■ loved one

فكلا *faklān* (أ) bereaved of a child

فكلا *faklā* bereaved of a child (mother)

فكلا *fakila* pl. فواكلا *fuwākil* bereaved of ■ child (mother)

فكنا *fukna* pl. فكن *fukan*, -āt barracks (mil.)

فلا *falla* ■ (*falal*) to tear down, destroy, overthrow, subvert (أ s.th., esp. عرشا *'arṣan* to topple ■ throne) VII to be subverted, overthrown (throne)

فلا *fulla* pl. فلال *fulal* troop, band, party, group (of people); military detachment

فلا *falaba* ■ (*falb*) to criticize, run down (أ s.o.); to slander, defame (أ s.o.)

فلا *falb* slander, defamation

مفلا *maḥḥaba* pl. مفا *maḥḥab* short-coming, defect, blemish, stain, disgrace

فلا *fālīb* slanderous, defamatory; slanderer

ثلاث *III* ■ triple, make threefold (أ s.th.); to do three times (أ s.th.)

ثلاث *III* pl. ثلاث *aṭlāt* one third; *fuluṭ* a sprawling, decorative calligraphic style

ثلاث *III* (*f. ثلاث* *ḥalāt*) three; ثلاثا *ḥalāṭan* three times, thrice

ثلاثي *ḥalāṭi* tertiary; Tertiary (*geol.*) | ثلاثي ما قبل الثلاث *pre-Tertiary*

ثلاث عشر *ḥalāṭata 'ašara*, *f. ثلاث* *ḥalāṭa 'ašrata* thirteen

ثالث *ḥalīṭ* the third; ثالثا *ḥalīṭan* thirdly; ثالثة *ḥalīṭa* of ■ second

ثلاثون *ḥalāṭūn* thirty

ثلاثاء *ḥalāṭā* and يوم الثلاثاء *yaum aṭ-ṭ.* Tuesday

ثلاث *ḥalāṭ* and مثلث *maḥḥaṭ* three at ■ time

ثلاثي *ḥalāṭi* tripartite, consisting of three, (*gram.*) trilateral, consisting of three radicals; tri-; trio (*mus.*) | ثلاثي الزوايا *z-zawāyā* triangular; ثلاثي الورقات *l-wa-raqāt* trifoliate

ثالث *ḥalāṭ* Trinity (*Chr.*); trinity, triad; triplet | زهرة الثالث *zahrāt aṭ-ṭ.* pansy (*bot.*)

تثليث *taḥḥiṭ* doctrine of the Trinity; Trinity (*Chr.*)

تثليثي *taḥḥiṭi* trigonometric(al)

مثلا *muḥallaṭ* tripled, triple, threefold; having three diacritical dots (letter); triangular; (pl. -āt) triangle (*geom.*) | العلم المثلث (*al-alam*) the triangle (*geom.*) | المثلث الحاد (*ḥādḥ*) and المثلث the tricolor; المثلث الحاد (*ḥādḥ*) acute-angled triangle; مثلث الزوايا *zawāyā* triangular; مثلث المتساوي الساقين (*mutasāwī s-sāqain*) isosceles triangle; مثلث المتساوي الاضلاع (*mutasāwī al-aḍḍā'*) equilateral triangle; المثلث القائم (*ḥādḥ al-qā'im*) right-angled triangle

حساب المثلثات *al-muḥallaṭāt* and الحساب *ḥisāb al-m.* trigonometry

ثلج *ḥalaja u*: ثلجت السماء (*samā'u*) it snowed, ■ snowing; — فليج *faliḥa* a to be delighted,

be gladdened (soul, heart; ب by) II to cool with ice (ا s.th.); III freeze, turn into ice (ا s.th.) IV انثلج الساء it snowed, snowing; to cool, moisten (ا s.th.) | انلج صدره (*padrahā*) to delight, please, gratify s.o. V III become icy, turn into ice, congeal; to freeze

ثلج *ṭalj* pl. ثلوج *ṭulūj* snow; ice; artificial ice | ندفه الثلج *nudfat al-ṭ.* snowflake

ثلجي *ṭalji* snowy, snow- (in compounds); icy, glacial, ice- (in compounds)

ثلج *ṭalij* icy

تلاج *ṭallāj* pl. -ūn ice vendor

تلاجة *ṭallāja* pl. -āt iceberg, ice floe; refrigerator, icebox

متلاجة *maṭlaja* pl. متلجات *maṭlāj* icebox, refrigerator; cold-storage plant

متلوج *maṭlūj* snow-covered; iced, icy; متلوجات frozen food; iced beverages

متلج *muṭallaj* iced; icy, ice-cold

ثلم *ṭalama* II (*ṭalm*) to blunt, make jagged (ا s.th.), break the edge of (ا); to make a breach, gap or opening (ا in a wall); III defile, sully (ا reputation, honor); — *ṭa-lima* a to be III become jagged, dull, blunt II to blunt (ا s.th.) V to become blunt VII to be defiled, be discredited (reputation)

ثلم *ṭalm* nick, notch; breach, opening, III crack, fissure, rift | ثلم الصيت *ṭ. as-ṣiit* defamation

ثلمة *ṭulma* pl. ثلم *ṭulam* = *ṭalm* سد ثلمة *sadda ṭulmātan* to fill a gap; ثلمة لا تسد (*ṭusaddu*) III gap that cannot be closed, III irreparable loss

ثالم *ṭālim* dull, blunt

متلوم *maṭlūm* defiled, sullied (reputation, honor)

متلوم *mutaṭallim* blunted, blunt; crack-ing (voice)

مثل الصيت *munṭalim as-ṣiit* of ill repute, of dubious reputation

ثم *ṭamma* there | من ثم *min ṭamma* hence, therefore, for that reason

ثم *ṭumma* then, thereupon; furthermore, moreover; and again, and once more (emphatically in repetition) | كلاً ثم كلاً (*kallā*) no and III hundred times no! | من ثم *min ṭumma* then, thereupon

ثمة *ṭammata* (ثمت) there; there is | ليس ثمة there isn't

ثام *ṭumām* III grass | على طرف الثام (*ṭa-raṭi ṭ-ṭ.*) within easy reach, handy; جملة *ṭamā* he made it readily understandable, he presented it plausibly for all

أتمد look up alphabetically

ثمر *ṭamara* III to bear fruit IV do. III to profit, benefit (ا from); to exploit, utilize (ا s.th.); to invest profitably (ا money)

ثمر *ṭamar* pl. ثمار *ṭimār*, ثمار *aṭmār* fruits, fruit (coll.); result, effect, fruit, fruitage; yield, profit, benefit, gain

ثمرة *ṭamara* (n. un. of *ṭamar*) pl. -āt fruit; result, effect; yield, profit, benefit, gain

استثمار *istiṭmār* exploitation (also pol.-econ.), utilization, profitable

مثمر *muṭmīr* fruitful, productive, profitable, lucrative

مستثمر *muṣtaṭmīr* pl. -ūn exploiter (pol.-econ.); beneficiary

ثمل *ṭamila* III (*ṭamal*) to become drunk IV to make drunk, intoxicate (ا s.o.)

ثمل *ṭamal* intoxication, drunkenness

ثملة *ṭamala* drunken fit, drunkenness

ثمل *ṭamīl* intoxicated, drunk(en)

ثمالة *ṭumāla* residue, remnant, dregs (of a liquid), heelcap (of wine); scum, foam, froth

II ■ appraise, — estimate (a s.th.), determine the price or value (a of s.th.); to price (a s.th.) | لا يثمن *lā yufamman* invaluable, inestimable, priceless

ثمن *faman* pl. اثمان *aṣṣan*, ائمة *aṣṣina* price, cost; value | الثمن الاصل (*aṣṣl*) cost price; الثمن الاساسي (*aṣṣaṣī*) par, nominal value

ثمين *famīn* costly, precious, valuable

اثنان *aṣṣan* costlier, more precious, more valuable

تثمين *taṣmīn* estimation, appraisal, assessment, valuation, rating

مشمون *maṣmūn* object of value

مشمون *muṣamman* estimator, appraiser | خبير مشمن

مشمون *muṣamman* prized, valued, valuable, precious

مشمون *muṣmīn* costly, precious, valuable

مشمون *muṣman* object of value

ثمانية *ṣamāniya* (f. ثمان *ṣamānīn*) eight

ثمانية عشر *ṣamāniyata 'aṣṣara*, f. عشرة *ṣamāniya 'aṣṣara* eighteen

ثمن *ṣumna* pl. اثمان *aṣṣan* one-eighth

ثمة *ṣumna* pl. -at ■ dry ■■■■■ (Eg. = 1/8 = 258 l; Pal. = ■■■ 2.25 l)

ثمانون *ṣamānūn* eighty

الثامن *aṣṣ-ṣamīn* the eighth

مشمون *muṣamman* eightfold; octagonal

ثنة *ṣunna* pl. ثن *ṣunan* fetlock

ثدرة *ṣundu'a*, *ṣunduwa* pl. ثاد *ṣanādīn* breast (of the male)

ثنى *ṣand* ■ (*ṣany*) to double, double up, fold, fold up, fold under (a s.th.); to bend, flex (a s.th.); to turn away, dissuade, keep, prevent, divert (عن s.o. from) | ثنى عنان

فرسه (*'indna farasīki*) he galloped off II to double, make double (a s.th.); to ■ twice, repeat (a s.th.); to pleat, plait (a s.th.); to form the dual (a of ■ word); ■ provide with two diacritical dots (a ■ letter) IV to commend, praise, laud, extol (على s.th., s.o.), speak appreciatively (على of) (*'āṣira ṭ-ṣand*) "أثنى عليه عاطر النناء" to speak in the most laudatory terms of s.o. V to double, become double; to be doubled; to be repeated; ■ bend, fold; to be bent, be folded, be folded up or under; to walk with ■ swinging gait VII to bend, bend up, down or over, lean, incline, bow; to fold, be foldable, be folded back; to turn away (عن from), give up, renounce (عن s.th.); ■ turn, ■ (إلى toward); to apply o.s., turn (إلى s.th.); (with foll. imperf.) to ■ out, prepare (to do s.th.) ■ ■ except, exclude (من s.th. or ■ from), make ■ exception (a of s.th.)

ثنى *ṣany* bending; folding; turning away, dissuasion, keeping, prevention

ثنى *ṣiny* pl. اثناء *aṣṣad* fold, pleat, plait, ■ (in cloth); bend, twist | ثنيا بعد ثنى *ṣinyan ba'da ṣinyin* from time ■ time

اثناء *aṣṣad'a* (prep.) during; ■ the ■ of | فى اثناء *fī aṣṣad'i* do.; فى اثناء ذلك, فى تلك الاثناء, فى هذه الاثناء in the meantime, during all this time, meanwhile

ثنية *ṣanya* pl. *ṣanyadī* fold, pleat, plait, crease (in cloth)

ثنية *ṣaniya* pl. ثنابا *ṣandīyā* middle incisor; ■ pass; mountain trail | فى ثنابا in, inside, among, between, frequently only a fuller, rhetorically more elegant expression for "in", e.g., فى ثنابا in his heart, inwardly, فى ثنابا الكتب in the books; بين ثنابا in, inside, among, between; طلاع الثنابا *ṣallaṣ aṣṣ-ṣaniya* one with high-flung aspirations

ثناء *ṭandā* commendation, praise, eulogy; appreciation

ثنا *ṭandā* and ثنتين *maṭnā* two at a time

ثنوي *ṭanawī* dualist

ثنوية *ṭanawīya* dualism

ثنائي *ṭandā* laudatory, eulogistic

ثنائي *ṭandā* twofold, double, dual, binary, bi-; biradical (*gram.*); duet, duo (*mus.*) | محرك ثنائي المشوار (*muḥarrik f. l. miṣwār*) two-cycle engine

○ ثنائية *ṭandā* dualism; duet, duo (*mus.*)

اثنان *ṭnānī*, f. اثنتان *ṭnātānī* two

اثنا عشر *ṭnā 'asara*, f. اثنتا عشرة *ṭnātā 'asara* twelve

الاثنين *yawm al-ṭnain* and يوم الاثنين Monday

ثانياً *af-ṭnā* the second; the next; ثانياً *ṭnāyan* and ثانياً *ṭnāyan* secondly; for the second time, ثانياً more, again | ثانياً *ṭnā* the second of a pair, pendant, companion piece, match

ثانية *ṭnāya* pl. ثوان *ṭawānīn* second (time unit)

ثانوي *ṭnawī* secondary; minor | امور ثانوية matters of secondary importance, minor matters; مدرسة ثانوية secondary school; تسريع ثانوي subletting

ثنية *ṭnīya* repetition; plaiting, pleating; doubling, gemination; (*gram.*) dual; second sequel (e.g., of a collection of short stories); commendation, praise, eulogy | اثراع ثنية Deuteronomy

انثناء *infindā* bending, flexion; flexibility, foldability | قابل للانثناء foldable, folding

انثناء *infindā* pl. -āt (n. vic.) bend, flexure, curve

استثناء *istifnā* exception, exclusion | باستثناء with the exception of, except; بدون استثناء without exception

استثنائي *istifnā* exceptional; استثنائية *istifnā* an exception | احوال استثنائية emergencies; جلسة استثنائية (*jalsa*) emergency session

مثنى *maṭnīy* folded; plaited, pleated; doubled

مثنى *muṭannan* double, twofold; in the dual (*gram.*)

مستثنى *mustafnan* excepted, excluded (from)

ثوب *ṭūba* ثوب

ثاب *ṭāba* = to return, back (also, e.g., a state or condition, ال or ل to s.o.); with ب: to return s.th. (ال to s.o.) | ثاب ال نفسه to regain consciousness, come to; ثاب اليه رشفه (*ruṣḍuhū*) to one's senses II to reward (s.o.; said of God) IV to repay, requite (s.th. with); to reward (عل s.o. for) X to seek reward

ثوب *ṭawb* pl. ثياب *ṭiyāb*, أثواب *aṭwāb* garment, dress; cloth, material; (fig.) garb, outward appearance, guise, cloak, mask; ثياب clothes, clothing, apparel | ثياب البهرة *as-sahra* formal dress, evening clothes; في ثوب بسيط in plain, homely form; طاهر الثياب of flawless character, irreproachable

ثواب *ṭawāb* requital, recompense, reward (for good deeds); (Isl. Law) merit, credit (arising from a pious deed)

مثوبة *maṭwaba* requital, recompense, reward (bestowed by God for good deeds)

مأب *maṭāb* and مأب *maṭāba* place to which returns; meeting place; rendezvous; resort, refuge

مأب *maṭāba* (with foll. genit.) place time at which s.th. appears or recurs;

manner, mode, fashion; ■ also preceding entry بمثابة (with foll. genit.) like, as; tantamount to, equivalent to, having the same function ■

ثاب = تناوب<sup>2</sup> (VII تثب) to yawn

(ثار *fāra* = to stir, be stirred up, be aroused, be excited; to swirl up, rise (dust); to arise (question, problem; ■ difficulty, to be triggered, be unleashed, break out; to revolt, rebel, rise (عل against); to rage, storm | ثار *(fā'iruhū)* to fly into ■ rage, become furious, flare up IV to agitate, excite (■ s.o., ■ s.th.); to stimulate (■ s.o., ■ s.th.); to irritate (■ s.o., ■ s.th.); to arouse, stir up, kindle, excite (■ s.th., e.g., feelings), cause, provoke, awaken (■ s.th.); to raise, pose, bring up (مسألة *mas'alatan* ■ question, ■ problem) | اثار *(fā'iratahū)* to infuriate s.o., excite s.o. X to excite, stir up, kindle (■ s.th., esp. passions); to rouse (■ s.th.); to arouse, awaken (■ s.th., esp. feelings); to elicit, evoke (■ wails, outcries, من from s.o.); to incite, set (عل s.o. against) | استثار غضبه *(fā'irabahū)* to infuriate s.o., make s.o. angry

ثور *faur* pl. ثيران *fīrān* bull, steer; ox; Taurus (astron.) | شوربة ذيل الثور *šōrabat fā'il aṭ-f.* oxtail soup

ثورة *faura* excitement, agitation; outbreak, outburst, fit (of fury, of despair, etc.); eruption (of ■ volcano); (pl. -āt) upheaval, uprising, insurrection, riot, rebellion, revolt, revolution | ثورة أهلية *(ahlīya)* internal strife, civil ■

ثوري *faurī* revolutionary (adj. and n.)

ثوري *faurawī* revolutionary (adj. and n.)

ثوران *fawarān* agitation, excitement, flare-up, eruption, outbreak, outburst; dust whirl

مثار *mafār* incentive, stimulus, motive, spur, occasion, ■ ■ ■ | مثار الجدل *al-jadal* مثار النزاع ■ ■ ■ object of controversy, point of contention

إثارة *ifāra* excitement, stirring up, kindling; agitation, incitement; provocation, (a)rousing, awakening; irritation, stimulation

ثار *fā'ir* excited, agitated, raving, furious, mad; rebellious; fury, rage (in the idiomatic phrase ثار ثار see above); (pl. insurgent, rebel, revolutionary *fawwār*)

ثائرة *fā'ira* pl. ثواتر *fawd'ir* tumult; ■ ■ ■ excitement, agitation; fury, ■ ■ ■

مثير *mufīr* exciting; provocative; stimulative, irritative; excitant, irritant, stimulant; instigator; germ, agent; pl. مثيرات ■ ■ ■ stimulants

ثوريوم *fōriyūm* thorium (chem.)

ثول VII to swarm, crowd, throng (عل around s.o.); to ■ ■ ■ s.o. (عل)

ثول *fawl* and النحل *an-naḥl* swarm of bees

ثوم *fūm* (coll.; n. un. ة) garlic

ثوى *fawḍ* ثواى *fawḍ* ثوى *fawḍ* ثوى *maḥwan* to stay, live (ب at ■ place); to settle down (ب at ■ place); pass. *fawḍiya* to be buried IV to stay, live; to lodge, put up as ■ guest (■ s.o.)

ثوى *fawḍ* guestroom

ثوة *fūwa* pl. ثوى *fūwan* signpost, road-sign

ثوى *maḥwan* pl. مثار *maḥwān* abode, habitation, dwelling; place of rest

ثيب *fayyīb* pl. -āt ■ ■ ■ deflowered but ■ ■ ■ married woman, widow, divorcee

ثيبل *fayyīb* pl. ثياتل *fayyīb* ■ ■ ■ variety of wild goat (Capra jaela)

## ج

جائلیق *jātalīq* = جلیق

جوجو *ju'ju'* pl. جاجی *ja'āji'* breast; prow, bow (of a ship)

جار *ja'ara* a (ja'r, جوار *ju'ār*) to low, moo; to supplicate, pray fervently (ال to God)

جار *ja'r* and جوار *ju'ār* lowing, mooing (of cattle)

جازا *gāz* pl. -āt (Eg. spelling) gas

جاز *jāz* jazz

جاذون (Fr. *gazon*, Eg. spelling) *gāzōn* lawn

جاش *ja'āša* = (ja'ā) to be agitated, be convulsed (with pain or fright)

جاش *ja'ā* emotional agitation; heart, soul | رباط *rabāṭa* *ja'āhū* || remain calm, composed, self-possessed; رابط الحاش رابط الحاش || calm, composed, cool, self-possessed, undismayed; رابط الحاش with unswerving courage, unflinchingly

جاکت and جاکتہ jacket, coat

جالون *galōn* gallon

جالیری (Eg. spelling) *galēri* gallery (theat.)

جام *jām* pl. cup; drinking vessel; bowl

جامکیہ *jāmakiya* pl. -āt, جوامک *jawāmikā*

جاموس *jāmūs* pl. جوامیس *jawāmīs* buffalo

جاموسہ *jāmūsa* buffalo

جازک (pronounced *žānreg*, from Turk. *canerigī*; coll.; n. *žānregēye*) a variety of small green plum with several stones (syr.)

جاء *jāh* rank, standing, dignity, honor, glory, fame

جاوا *jāwa* Java

جاولی *jāwī* Javanese; benzoin; (pl. -ūn) Javanese

جاودار *jāwadār* rye

جاولیش *jāwīš* sergeant = شاولش

جباب *jubb* pl. اجباب *ajbāb*, جباب *jūbāb* well, cistern; pit

جباب *jubba* pl. جبب *jubb*, جباب *jūbāb*, جباب *jābā's* jubbah, = long outer garment, open in front, with wide sleeves

اجباح *jābāh*, جباح *ajbāh*, جباح *ajbāh* pl. اجبح *ajbāh* beehive

جبخانہ *jābkhāna*, *jābākhāna* powder magazine; ammunition; artillery depot

جبر *jabara* u (*jabr*, جبر *jubūr*) (broken bones); to restore, bring back to normal (s.th.); to help back on his feet, help up (s.o.; e.g., one fallen into poverty); force, compel (عل *s.o.* do s.th.) | جبر خاطرہ (*ḥāḥirahū*) to console, comfort, gratify, oblige s.o.; to treat (s.o.) in conciliatory kindly manner II (broken bones) III to treat with kindness (s.o.), nice (to s.o.) IV force, compel (عل *s.o.* to do s.th.); to hold away (عل over) V to show o.s. proud, haughty; to strong, throw one's weight around; to show o.s. strong powerful, demonstrate one's strength power; to be (broken bones) | تجر الله بانبك (*bi-bnika*) God has demonstrated power on your i.e., has taken him unto Himself VII to be mended, repaired, restored

جبر *jabr* setting (of broken bones); force, compulsion; coercion, duress; power,

might; (predestined, inescapable) decree of fate; جبرا *jabran* forcibly, by force | يوم جبر البحر *yaum j. al-baḥr* = local holiday of Cairo (the day on which, in former times, the water of the Nile ■■■ channeled into the now-abandoned *kaltj*, or City Canal, thus marking the beginning of the irrigation season)

جبري *jabrī* algebraic; compulsory, forced; — *jabarī* an adherent of the doctrine of predestination and the inescapability of fate; fatalism

جبرية *jabariyya* ■■ Islamic school of thought teaching the inescapability of fate; fatalism

جبارة *jabbār* pl. -ūn, جبار *jabābir*², جبارة *jabābira* giant; colossus; tyrant, oppressor; almighty, omnipotent (God); gigantic, giant, colossal, huge; Orion (astron.) | جبار الخطوة *j. al-ḥuṭwa* striding powerfully, taking huge strides

جبارة *jibāra* (art of) bonesetting

جبار *jabira* and جبارة *jibāra* pl. جبار *jabā'ir*² splint (surg.)

جبروت *jabarūt* omnipotence; power, might; tyranny

جبرياء *jibriyā*² pride, haughtiness

○ تجبير *tajbīr* العظام orthopedics

اجبار *ijbār* compulsion, coercion

اجباري *ijbārī* forced, forcible, compulsory, obligatory | التجنيد الاجباري compulsory recruitment; military conscription

جابر *jābir* and مجبر *mujabbir* bonesetter

مجبور *majbūr* and مجبر *mujbar* forced, compelled

جبرئيل *jabra'īl*², جبريل *jibrīl*² Gabriel

جبس¹ II to plaster, coat, patch, or fix with plaster (a s.th.); to put in ■ cast, ■■ in plaster (a s.th.)

جبس *jibs* gypsum; plaster of Paris

جباسة *jabbāsa* gypsum quarry; plaster kiln

²جبس *jabas* (coll.; n. un. ♂; syr.) watermelon(s)

¹جبيل *jabala* ■■ (jabl) to mold, form, shape, fashion (a s.th.); to knead (a s.th.); to create (عل s.o. with ■ natural disposition ■ propensity for); pass. جبل على *(jubila)* to be born for, be naturally disposed to, have ■ propensity for

جبلة *jibla*, جبيلة *jibilla* pl. -āt natural disposition, nature, temper

²جبال *jabal* pl. جبال *jibāl*, اجبال *ajbāl* mountain; mountains, mountain range | جبال الالب *j. al-alb* the Alps; جبال الاوراس *the Aurès* Mountains (in ■ Algeria); جبل جليد *iceberg*; جبل سينا *j. sīnā* Mount Sinai; جبل طارق *Gibraltar*; جبل نار *volcano*

جبل *jabalī* mountainous, hilly; mountain (adj.); montane; (pl. -ān) highlander, mountaineer

جبالوسي *gabalūsī* (eg.) highlander, mountaineer

جبالية *gabalāya* pl. -āt (eg.) grotto, cave

جبن *jabuna* ■■ (jubn, جبانة *jabāna*) to be ■ coward, be fearful; to ■■ too much of a coward (عن to do s.th.), shrink (عن from s.th.) II to cause to curdle (a milk); to make into cheese (a s.th.); to curdle; to ■■■■ of cowardice, call a coward (a s.o.) V to curdle (milk), turn into cheese

جبن *jubn* and جبانة *jabāna* cowardice

جبن *jubn* and جبنة *jubna* cheese

جبان *jabān* pl. جبانا *jubandā*² coward; cowardly

جبان *jabbān* cheese merchant

جبين *jabin* pl. جبن *jubun*, اجبنة *ajbina*, اجبن *ajbun* forehead, brow; façade, front; face | من جبيني *min jabinī* I alone; على *in the sky*



جبینی *jabinī* frontal

اجبن *ajban*\* more cowardly

جبانة *jabbāna* pl. -āt cemetery

تجبين *tajbin* cheese making, processing into cheese

جابه *jabaha* a to meet, face, confront (a s.o.)  
III to face, confront, oppose, defy (a s.o.,  
a s.th.), show a bold front (a to); to face  
(a a problem, a difficulty)

جبهة *jabha* pl. جباه *jabāh*, جبهات *jabahāt*  
forehead, brow; front, face, façade; front-  
line, battle front

مواجهة *mujābaha* facing, confrontation,  
opposition

جبخانة جبه خانه

جبا *jabā* i (جباية *jabāya*) to collect, raise,  
levy (a taxes, duties) II to prostrate o.s.  
(in prayer) VIII to pick, choose, elect  
(a s.th., a s.o.)

جباية *jabāya* raising, levying (of taxes);  
(pl. -āt) tax, duty, impost

جبايى *jabā'i* tax- (in compounds); fiscal

مجبى *majban* pl. مجاب *majābin* tax, impost

جباب *jabān* pl. جباة *jabāh* collector,  
officer, collector; (bus, etc.)  
ductor (ir.)

جابية *jabāya* pl. جواب *jawābin* pool, basin

جنا *jatā* (abbreviation of الجناح *al-janaḥ*) cosine  
(math.)

جث *jaṭṭa* = (جاث *jaṭṭ*) and VIII to tear out, uproot  
(a a tree, also fig.)

جثة *jaṭṭa* pl. جثث *jaṭṭāt*, أجثاث *ajjāṭ* body;  
corpse, cadaver;

مجتث *mujjaṭṭ* uprooted (also fig.)

جثلى *jaṭṭ* thick, dense (esp. hair)

جثليق *jaṭṭīq* pl. جثاليق *jaṭṭāliq* catholicos, pri-  
mate of the Armenian Church

جثم *jaṭama* u i (جثم *jaṭm*, جثوم *jaṭūm*) to alight,  
sit, perch (bird); to crouch, cower; to  
fall = lie prone, lie face down; to beset,  
oppress (عل s.th.)

جثمة *jaṭma* (n. vic.) motionless sitting  
= lying

جثام *jaṭām* and جاثوم *jaṭūm* nightmare,  
incubus

جثمان *jaṭmān* pl. -āt body, mortal  
frame

جثاني *jaṭmānī* bodily, physical, cor-  
poreal

جاثم *jaṭim* pl. جثم *jaṭam* squatting,  
crouching; perching; prostrate, prone

جثا *jaṭā* = (جثو *jaṭū*) to kneel, rest on the  
knees; to bend the knee, genuflect; to  
fall on one's knees

جثو *jaṭū* kneeling position

جثوة *jaṭwa* rock pile, mound; sepulchral  
mound, tumulus

مجثى *majjan* hassock

جاثى *jaṭīn* kneeling; الجاثى *Hercules*  
(astron.)

جحد *jaḥada* a (جاهد *jaḥd*, جحد *jaḥūd*) to negate  
(a s.th.); to disclaim, disavow, disown,  
deny (a s.th.); to refuse, reject, repudiate  
(a s.th.); to renounce, forswear, adjure  
(a a belief); to deny (a a s.o. his right) |  
جحد *(jamīlahū)* to be ungrateful to s.o.

جحد *jaḥd* denial; repudiation, disavowal,  
rejection, disclaimer; unbelief (rel.)

جحد *jaḥūd* denial; evasion, dodging,  
shirking (of a moral obligation); ingrati-  
tude; repudiation, disavowal, rejection,  
disclaimer; unbelief (rel.)

جاهد *jaḥīd* denier; infidel, unbeliever

جحر *jaḥr* VII to hide in = hole = den (animal)

جحر *jaḥr* pl. جحار *ajḥār*, جحور *jaḥūr* hole,  
den, lair, burrow (of animals)



جديد *jadid* pl. جدد *judud, judad* new, recent; renewed; modern; novel, unprecedented | الجديدان *al-jadiddān* day and night; من جديد *anew, again; (eg.)* جديد *gadid lang* brand-new

أجد *ajadd*<sup>3</sup> more serious, ~~more~~ intent; newer, more recent

تجديد *tajdid* renewal (also, e.g., of ■ permit); creation of s.th. new, origination; new presentation, ~~new~~ production (*theat.*); innovation; reorganization, reform; modernization; renovation, restoration, remodeling, refitting, reconditioning, refurbishing; rejuvenation, regeneration; pl.-āt innovations; new achievements

تجدد *tajaddud* renewal, regeneration, revival

جاد *jādd* in earnest, earnest; serious (as opposed to comic, funny)

جادة *jādda* pl. -āt, جواد *jawādd*<sup>3</sup> main street; ~~main~~

مجدود *majdūd* fortunate, lucky

مجدد *mujaddid* renewer; innovator; re-former

مجدد *mujaddad* renewed, extended; re-modeled, reconditioned, renovated, ~~re-~~stored; rejuvenated, regenerated; new, recent, young

مجدد *mujidd* painstaking, diligent, ~~assiduous~~

مستجد *mustajidd* new, recent; incipient

جذب *jaduba* ■ جذوبة *judūba*) ■ ■ or become dry, arid (soil) IV to suffer from drought, poverty ■ dearth; to be barren, sterile; to come to nothing, go up in smoke, fall flat, fizzle out; (*syrr.*) to explode in the barrel (shell; *mil.*)

جذب *jadb* drought, barrenness, sterility; sterile, barren

جذيب *jadib* ~~جذيب~~ *ajdab*<sup>3</sup>, f. جذباء *jadbā*<sup>3</sup> barren, sterile

مجدب *mujdib* barren, sterile; desolate, arid; unproductive, unprofitable

حدث *jadaf* pl. أجداث *ajdaḥ* grave, tomb

جذجد *judjud* pl. جذاجد *jaddajid*<sup>3</sup> cricket (*zool.*)

جدر *jadura* ■ جدارة *jaddara*) to ■ fit, suitable, proper, appropriate (ب for s.o., for s.th.); to befit, behoove (ب s.o., s.th.); to be worthy (ب of), deserve (ب s.th.) | يجدر بالذكر (*dikruhu*) and يجدر بالذكر it is worth mentioning

جدر *jadr* ~~wall~~

جدير *jadir* pl. -ūn, جدراء *judarā*<sup>3</sup> worthy, deserving [ب of s.th.); becoming, befitting (ب s.th.); proper, suited, suitable, ■ (ب for), appropriate (ب to) | جدير بالذكر (*dikr*) worth mentioning

أجدر *ajdar*<sup>3</sup> worthier; more appropriate; better suited, more suitable

جدارة *jadāra* worthiness; fitness, suitability, aptitude, qualification; appropriateness

جدار *jidār* pl. جدر *judur*, جدران *judrān* wall

جداري *jidārī* mural, wall (adj.)

جدر *judira* (pass.) and II to have smallpox

جدرى *judari, jadari* smallpox

مجدور *majdūr* ~~مجدور~~ *mujaddar* in-  
~~marked~~ with smallpox; pock-marked

مجدرة *mujaddara* ~~مجدرة~~ made of rice or (in *Syr.*) of bulgur with lentils, onions and oil (*eg., syr.*)

جذع *jada'a* ■ (jad) to cut off, amputate (a s.th., esp. ■ part of the body)

بجذع الانف *bi-jad'i l-anf* (prop., at the ■ of having the nose cut off) ■ any price, regardless of the sacrifice involved

أجذع *ajda'*<sup>3</sup> mutilated (by having the ■, ■ the like, cut off)

<sup>2</sup> جَدَع *gada'* (= جَذَع *jad'a*) pl. جَدَعَان *gid'ān* (eg.) young man, young fellow; he-man

<sup>1</sup> جَدَف II to curse, blaspheme (علی s.o., esp. God)

تَجْدِيف *tajdiḥ* imprecation, blasphemy

<sup>2</sup> جَدَف *jadafa* i and II to   (a = boat)

مِجْدَاف *mijḍāf* pl. مَجْدَاف *majḍāf* oar

<sup>1</sup> جَدَل *jadala* u   (*jadl*) to twist tight, tighten, stretch (a = rope); to braid, plait (a s.th., the hair, etc.) II to braid, plait, (a s.th.) III to quarrel, wrangle, bicker (a with s.o.); to argue, debate (a with s.o.); to dispute, contest (ق s.th.) VI to quarrel, have an argument; to carry on a dispute

جَدَل *jadal* quarrel, argument; debate, dispute, discussion, controversy | فَرَضَ *farada* *jadalan* to   for the sake of argument, propose as a basis for discussion

جَدَلِي *jadali* controversial; disputatious; a disputant

جَدَال *jaddāl* and مِجْدَال *mijḍāl* disputatious, argumentative; *mijḍāl* see also below

جَدِيلَة *jadīla* pl. جَدَائِل *jadā'il* braid, plait; trees

مِجْدَال *mijḍāl* pl. مَجْدَال *majḍāl* flag-stone, ashlar; see also above under *jaddāl*

جِدَال *jidāl* and مِجْدَالَة *mijḍāla* pl.   quarrel, argument; dispute, discussion, debate | لَا يَقْبَلُ الْجِدَالَ (*yaqbalu*) incontestable, indisputable; لَا جِدَالَ *jidāla* and جِدَالًا *bi-lā j.* incontestably, indisputably

مَجْدُول *majḍūl* tightly twisted; braided, plaited; interwoven, intertwined (tress of hair); slender and trim, shapely (e.g., leg)

مُجَادِل *mujādil* disputant, opponent in dispute

<sup>2</sup> جَدْوَل *jadwāl* pl. جَدَائِل *jadāwīl* creek, brook, little stream; column; list, roster; index; chart, table, schedule | جَدْوَل دَرَاسِي (*dīrāsī*) curriculum; جَدْوَل الْبُورْصَةِ stock list, جَدْوَل الْبُورْصَةِ خَارِج (*ḥārij*) not quoted (stock exchange); جَدْوَل الْأَعْمَال agenda; working plan

جَدَا *jaddā* a to give a present (علی to s.o.) IV to give   a present (علی s.o. s.th.), present (علی s.o. with); to be of use, be useful, profitable | أَجْدَى نَفْعًا (*naf'an*) to be useful; هَذَا لَا يَجْدِيكَ (*that won't help you, that will be of no*   (to you); لَا يَجْدِيكَ هَذَا *do.*; لَا يَنْجِيكَ هَذَا (*fatīlan*) = لَا يَنْجِيكَ هَذَا, see نَجَى X to beg for alms; to implore, beg (a =   for s.th.), plead (a for s.th.)

جَدَا *jaddā* advantage, gain (عن for s.o.)

جَدْوَى *jadwā* gift, present; advantage, benefit, gain | بِلَا جَدْوَى (*bi-lā*) and عَلَ غَيْرِ (*al-ghayr*) of   avail, useless, futile, in vain

أَجْدَى *ajḍā* more useful, more advanta-

جَدَى *jady* pl. جَدَاء *jiddā'* جَدْيَان *jidyān* kid, young billy goat; Capricorn (astron.); الْجَدَى the North Star

جَذَّ *jadḍa*   (*jadḍ*) to cut off, clip (a s.th.)

جَذَائِل *jadā'il* pl. -āt slip of paper; pl. جَذَائِل small pieces, shreds, scraps, clippings

جَذَبَ *jadaba* i (*jadḥ*) to pull, draw (a s.th.); to attract (a s.th.); to pull out, draw out, whip out (a s.th.), draw (a a weapon,   the like); to appeal, prove attractive (a to s.o.), attract, captivate, charm, allure (a s.o.), win (a s.o.)   (إِلَى) to one's side) III to contend (a with s.o.)   pulling, tugging, etc. (a s.th.) | جَذَبَهُ الْحَبْلُ



جذل *jaḍil* pl. جذلان *juḍlān* gay, hilarious, cheerful, in high spirits, exuberant, happy

جذلان *jaḍlān*<sup>3</sup> gay, hilarious, cheerful, in high spirits, exuberant, happy

جذم *jaḍama* i (jaḍm) to cut off, chop off (a s.th., esp. ■ part of the body); to remove, take out, excise (a e.g., the tonsils, the appendix; *surg.*); pass. *juḍima* to be afflicted with leprosy

جذم *jaḍm* pl. جذوم *juḍūm*, جذام *ajḍām* root

جذام *juḍām* leprosy

جذامة *juḍāma* stubble

جذم *ajḍam*<sup>2</sup> pl. جذى *jaḍmā* mutilated (from having ■ arm, ■ hand, etc., cut off); leprous; leper

مجدوم *majḍūm* leprous; leper

جذوم *juḍmūr* stump

جذوة *jaḍwa*, جذوة *juḍwa* pl. جذى *juḍan*, جذان *judan*, جذاء *juḍā'* firebrand; burning log

جر *jarra* ■ (*jarr*) to draw, pull (a s.th.); to drag, tug, haul (a s.th.); to tow (a s.th.); to trail (a s.th.); to drag along (a s.o., ■ s.th.); to draw (عل ■ s.th. on s.o.), bring (a s.th.) down (عل upon s.o.); to lead (الى to), bring on, ■ (الى s.th.); to entail (a e.g., ■ evil, عل for s.o.); (*gram.*) to pronounce the final consonant with i, put (a word) into the genitive | جر جريرة (*jariratan*) to commit an outrage, ■ crime (عل against s.o.); جر قيودا (*guyūḍān*) to be in shackles, go shackled; جر النار الى قوسه (*gurḥiḥi*) to secure advantages for o.s., feather one's nest; لا يجر لسانه بكلمة (*lisānahū bi-kalima*) he won't let ■ word escape his lips IV to ruminate VII passive of I; to be driven; to be swept along, drift, float | انجر الى الوراء (*warā'i*) to withdraw, fall back, give way VIII to ruminate | اجر آلامه (*ālāmahū*) to mull over one's grief

جر *jarr* pull(ing), drawing, draft; traction; drag(ging), tugging, towage, hauling; bringing on, causing; genitive | حرف الجر *harf al-j.* (*gram.*) preposition; وا-هلم جرا *wa-halumma jarran* and ■ forth

جرة *jarra* pl. جرار *jirār* (earthenware) jar

جرة *jarra*, جُررا trail, track; rut (left by ■ wagon) | بجرة قلم *bi-j. qalam* with one stroke of the pen

جرة *jirra* cud (of ■ ruminant)

من جرائك *min jarrā* because of | من جري because of you, ■ your account, for your sake

من جرائك *min jarrā'* because of, due to | من جراء أن because

جرار *jarrār* huge, tremendous (army); potter; (pl. -āt) tractor; tugboat, steam tug, towing launch

جرار *jārūr* pl. جوارير *jawāwir*<sup>2</sup> (*syri.*) drawer (of ■ desk, etc.)

جارورة *jārūra* (*leb.*) rake (tool)

جريرة *jarira* pl. جرائم *jarā'ir* guilt; offense, outrage, crime | من جريرة *min jarīrati* because of, ■ account of

جرارة *jarrāra* pl. -āt ■ variety of scorpion; tractor

مجر *mijarr* trace, tug (of ■ harness)

مجرة *majarra* galaxy

انجرارية *ingirāriya* (*eg.*) towage charges for watercraft

مجرور *majrūr* drawn, dragged, towed, etc.; word governed by a preposition, word in the genitive form; (pl. مجارير *magāwir*) drain, ■ (eg.) ■ era, sewage system (*eg.*)

مجتار *mujtarr* ruminant (adj. and n.)

جرؤ *jaru'a u* (جراؤ *jar'a*, جراءة *jarā'a*) to dare, venture, risk, hazard (عل s.th.), take the risk (عل of, ان of doing s.th.), have the

courage (عل for s.th.) II to encourage (عل = s.o. to s.th.) V to dare, venture, risk, hazard (عل s.th.) IIII to be venturesome, be daring; to become bold, make bold (عل with s.o.); to venture (عل s.th. III upon s.th.), have the audacity (عل to do s.th.)

جری *jari* pl. جریاء *ajriyā* bold, courageous (ب, عل in s.th.); forward, immodest, insolent; daring, reckless, fool-hardy

جراً *jur'a* and جرأة *jar'd'a* courage, boldness, daring; forwardness, insolence  
جریء *mujtari* bold, forward

جراج (Fr.) *garāž* pl. -āt (eg.)

گرام *grām* gram (eg.)

جرانیت *granit* granite (eg.)

جراتی *graniti* granitic (eg.)

جرب *jariba* = (jarab) to mangy; (eg.) to fade (color) II to test (s.th.); to try, try out, essay (s.th.); to sample (s.th.); to rehearse, practice (s.th.); to attempt (s.th.); to put to the test, try, tempt (s.o.) جرب نفسه فی to try one's hand at; جرب الايام *(ayyāma)* to gather experience

جرب *jarab* mange; itch, scabies

جرب *jarib* mangy; scabby

جرب *ajrab*, f. جریاء *jarbā*, pl. جرب *jurb* and جربان *jarbān* mangy; scabby

جرب *jurub* pl. جریاء *ajriba* sack, bag, traveling bag; knapsack; scrotum; covering, case; sheath, scabbard (for the sword)

جرب *jurāb* pl. stocking, sock

جرب *jarib* patch of arable land

جربة *tajriba* pl. تجارب *tajārib* trial, test; tryout; attempt; practice, rehearsal; scientific test, experiment; probation; trial, tribulation; temptation; experience,

practice; proof sheet, galley proof, also تجربة مطبعة *(maṭba'ya)*

تجرب *tajrib* trial, test(ing); trial, tribulation; temptation

تجربی *tajribi* trial, (adj.); experimental; based on experience, empirical علم النفس التجريبي *(ilm an-nafs al-tajribi)* experimental psychology

○ تجریبیة *tajribiya* empiricism (*philos.*)

مجرِب *mujarrib* experimental; tester; examiner; tempter

مجرِب *mujarrab* tried, tested; proven or established by experience, time-tested, time-tried; experienced, practiced, seasoned; of experience

جرب look up alphabetically

جرزة *jarbaga* = جرزة

جربز *jurbuz* pl. جرابة *jarābiza* impostor, confidence man, swindler

جرزة *jarbaza* (also جرزة) deception, swindle

جربوع *jarbū* (= ربوع) pl. جرابيع *jarābi* jerboa (zool.)

جربندیة *jarabandiya* (and جرابندیة) knapsack, rucksack

جراثیم *jurfūm*, جرثومة *jurfūma* pl. جراثیم *jarāfīm* root; origin; germ; microbe, bacillus, bacterium تحت الجرثوم *taht al-j. inframicrobe*

جراج look up alphabetically

جرجرة *jarjara* (جرجرة *jarjara*) gargle; to jerk = pull back and forth; to trail, drag (s.th.); to tow away (s.th.) جرجر خطاه *(kurāhu)* to drag one's feet, along II *tajarjara* pass. and refl. of I

جرجرة *jarjara* gargling; rumbling noise; rumble, clatter (of wagon)

جرجر *jirjir* (large, thick) beans

جرجیر *jirjir* watercress (eg., syr.)

جرح *jaraha* = (*jarh*) to wound (s.o.); to injure, hurt (s.o.; also fig., the feelings) II to invalidate (s. testimony), challenge, declare unreliable (s. witness), take formal exception (s. = to) VIII to commit (s. an outrage, crime) | اجترح السيأت (*sayyi'āt*) to do evil things

جرح *jarh* pl. جراح *jarāh*, جروح *jurūh*, جروحات *jurūhāt*, اجراح *ajrāh* wound, injury, lesion

جراح *jarrah* pl. -*ūn* surgeon | جراح الانسان dental surgeon

جراحة *jarāha* surgery

عملية جراحية | جراحی *jarāhi* surgical ('*amaliya*) surgical operation

جرحى *jarīh* pl. جرحى *jarāh* wounded, injured, hurt

تجريح *tajrih* surgery; defamation, disparagement

جرح *jarh* injuring; wounding, stinging, painful, hurting; rapacious (beast), predatory

جراحة *jarāha* pl. جوارح *jawāriḥ* predatory animal = bird | الطير جوارح *al-ṭayr jawāriḥ* predatory birds

جوارح *jawāriḥ* limbs, extremities (of the body) | بكل جوارحه with might and main, with all his strength

مجروح *majrūh* pl. مجارح *majārīḥ* wounded, injured, hurt

جرد *jarada* = (*jarā*) to peel, pare (s. s.th.); to the shell, peel, rind or husk (s. of s.th.); to denude, divest, strip, bare (s. s.th.); (com.) to take stock; to make an inventory (البضائع of goods hand) II to peel, pare (s. s.th.); to the shell, peel, rind husk (s. of s.th.); to denude, divest, strip, dispossess, deprive (من s.o. s.th. of); to withhold (من from s.o. s.th.); to draw, unsheathe (السيف the sword); to unleash (عل s. s.th.

against s.o.); to send, dispatch (s. military detachment, troops, ضد against s.o.); to free (من s.o. or s.th. from); to isolate (s. s.th.); to abstract (s. s.th.); to divest (من s.o. of his citizenship, of rank, of vested right, etc.) | جرد نفسه من السلاح to disarm s.o.; جرد نفسه من to free o.s. from, rid o.s. of, give up s.th. V pass. of II; to strip o.s., rid o.s., get rid (من or عن of), free o.s. (من from); to be free (من from, ل for task); to devote o.s. exclusively (ل to s.th.); to give up, (من s.th.); to isolate o.s.; to absolute

جرد *jarā* bare, threadbare, shabby, worn; (com.) inventory; stocktaking

جريد *jarīd* without vegetation, barren, bleak, stark (landscape)

اجرد *ajrad*, f. جرداء *jarādā*, pl. جرد *jarā* desolate, bleak, without vegetation; hairless, bald; threadbare, shabby, worn (garment); open, unprotected (border)

جراد *jarād* (coll.; n. un. 2) locust(s) | جراد رحال (*raḥḥāl*) migratory locust(s); جراد البحر *al-baḥr* langouste, sea crayfish; بجرادها *bi-jarādihā* in its entirety

جريد *jarīd* palm branches stripped of their leaves; jereed, blunt javelin used in equestrian games

جريدة *jarīda* pl. جرائد *jarā'id* (n. un. of جريد) palm-leaf stalk; list, register, roster, index; newspaper | جريدة يومية (*yaumiya*) daily newspaper; جرائد المساء *al-masā'* the evening papers; الجريدة الجريدة *al-jarīda* the newsreel

اجردى *ajrūdī* (*syrr*) beardless, hairless

مجرد *mijrad* pl. مجارد *majārīd* scraper

تجريد *tajrīd* peeling, paring; disrobement, stripping; denudation; deprivation; divestment; disarmament; dispatching (of troops); freeing; isolation; abstraction | تجريد من السلاح disarmament



تجريدة *tajrida* pl. -āt, تجاريد *tajārid*<sup>2</sup>  
military detachment, expeditionary force

تجرد *tajarrud* freedom (من من from); isolatedness, isolation; independence, impartiality; absoluteness; abstractness, abstraction

مجرد *mujarrad* denuded, bare, naked; freed, free (من or عن from); pure, mere, nothing (شئ than; sole; very, absolute; abstract; selfless, disinterested; 1st stem of the verb (*gram.*) | (with foll. noun in genitive = mere, sheer, nothing but:) مجرد *mujarradu lahwin* play, just fun; بالعين المجردة with the naked eye; مجرد ما *bi-mujarradi mā* as as, at the very moment when

جردل *jardal* pl. جرادل *jarādīl*<sup>2</sup> bucket, pail

جرذ *juraḍ* pl. جرذان *jirdān*, *jurḍān* large rat

جرذون *jirdaun* pl. جراذين *jarādīn*<sup>2</sup> large rat

جرس *jarasa* ■ (*jara*) to ring, toll, knell, (re)sound II to make experienced, inure by severe trials, sorely try (s.o.; time, events); to compromise, disgrace, discredit, expose, bring into disrepute (ب s.o.)

جرس *jars*, *jire* sound, tone

جرس *jaras* pl. أجراس *ajrās* bell

جرسة *jursa* defamation, public exposure; scandal, disgrace

جرسية *jirāḍya*, جرسية *jirāḍya* pl. -āt jersey, woolen sweater; جرسى jersey cloth

جرش *jarāḥa* ■ (*jarḥ*) to crush (s.s.th.); to grate, bruise, grind (s.s.th.)

جرش *jarḥ* a grating, scraping noise

جرش *jarīḥ* crushed, bruised, coarsely ground; crushed grain; grits

جاروشة *jarūḥa* pl. جواريش *jawārīḥ*<sup>2</sup>  
quern, hand mill (for grinding grain)

جرض *jarīḍa* ■ (*jarāḍ*): جرّض *jarīḍ* (bi-rīḡihī) he choked on his saliva, could not swallow his saliva (because of excitement, alarm, grief), he very upset, in a state of great agitation, deeply moved; — *jarāḍa* u (*jarḍ*) choke, suffocate (s.o.) IV أجرّضه *jarīḍ* (cf. I) to alarm s.o., fill s.o. with apprehension

حال الجريض دون القريض *jarīḍ*: *ḡāla l-j. dūna l-qarīḍ* (proverb; lit.: choking prevented poetry, i.e.) in the face of death does not think of rhyming (among other interpretations)

جرع *jar'a* ■ (*jar'*) and *jarī'a* ■ (*jarā'*) to swallow, gulp, devour (s.s.th.); to pour down, toss down (s.s.th.) II to make (s.o.) swallow (s.s.th.); to gulp down V to drink (s.s.th.) VIII to swallow, gulp down (s.s.th.)

جرعة *jar'a*, *jar'a* pl. جرعة *jar'a*, -āt gulp, mouthful, draught; potion, dose (*med.*)

جرف *jarafa* ■ (*jarf*) and VIII to sweep away (s.s.th.); to wash away (s.s.th.); to shovel away (s.s.th.); to (s.s.th.); to tear away, carry (s.s.th.); to carry along (s.s.th.) VII to be swept away, be carried away

جرف *jurf*, *jurf* pl. جروف *jurūf*, *ajrāf* undercut bank shore; cliff, steep slope, precipice; bluff (along a river coast) | جرف جليدي (*jalīdī*) avalanche

جرافة *jarāfa* pl. -āt, جراف *jarāfi*<sup>2</sup> rake; harrow

مجر *majraf* pl. مجارف *majārif*<sup>2</sup> torrent, strong current

مجرة *mijrafa* shovel, scoop; (*syr.*) mattock; trowel

مجراف *mijraf* pl. مجارف *majārif*<sup>2</sup> shovel, scoop

جارف *jarīf* torrential (stream, mountain creek); stormy, violent (emotions, passions)

الجرکس *al-jarkas* the Circassians

جرکسی *jarkasī* pl. جراکسة *jarākisa* Circassian (adj. and n.)

جرم *jarama* || (*jarm*) to bone (*الحجم* *al-laḥma* the meat); — to commit an offense, a crime, an outrage (علی against s.o.), sin (علی or الی against s.o.), injure, harm, wrong (علی or الی s.o.) II to incriminate, charge with ■ crime (s.o.; *syr.*) IV to commit ■ crime, to sin (علی or الی against s.o.), do wrong (علی or الی to s.o.), harm, wrong (علی الی s.o.) VIII = IV

جرم *garm* pl. جروم *gurūm* (*eg.*) long, flat-bottomed barge, lighter (*naut.*)

جرم *jirm* pl. اجرام *ajrām*, جرم *jurum* body; mass, bulk, volume (of ■ body) | الاجرام الفلكية (*falakīya*) the celestial bodies

جرم *jurm* pl. اجرام *ajrām*, جروم *jurūm* offense, crime, sin

جرم *lā jarama* surely, certainly, of course

جریم *jarīm* hulking, bulky, huge, voluminous, of great size

جریمه *jarīma* pl. جرائم *jarā'im* crime; offense; sin | جریمه کبری (*kubrā*, 'uzmā) capital offense; قانون الجرائم *penal code*

اجرام *ijrām* crime; culpability, delinquency

اجرامی *ijrāmī* criminal

جرم لحم مجرّم *laḥm majrūm* fillet (meat)

جرمه سنة *mujarrama* an entire year

مجرّم *mujrim* criminal; (pl. -ūn) ■ criminal; evildoer, culprit, delinquent | مجرم عائد *recidivous criminal*

جرامیز *jarāmiz* and جرامیز *jarāmiz* limbs, legs | ضم جرامیزه (*ḍamma*) he beat it, he made off

الجرمان *al-jarmān* the Germanic tribes, the Teutons

جرمانی *jarmānī* Germanic, Teutonic

جرن *jurn* pl. اجران *ajrān* (stone) basin; mortar; (*eg.*) threshing floor, barn | جرن المعمودية *j. al-ma'mūdīya* baptismal font

جران *jirān* the front part of ■ camel's neck | جرانه *to become established, take root; (alqā, jirānahū)* to apply o.s. to s.th. and adjust to it, accustom o.s. to s.th.

جرنال *žurnāl* (*eg. also gurnāl*) pl. جرائل *žarā-nīl* (*eg., garānīl*) journal, newspaper, periodical

جرانیت *granit* granite

جرانیتی *granitī* granitic

جرو *jarw* (*jirw, jurw*) pl. اجر *ajrin*, جراء *jirā'*, اجرة *ajrā'*, اجرية *ajriya* puppy, whelp, cub (of a dog or beast of prey)

جروسة *grōsa* gross (= 12 dozen)

جرى *jarā* i (*jary*) to flow, stream (water); to run; to hurry, rush; to blow (wind); to take place, come to pass, happen, occur; to be under way, be in progress, be going ■ (work); to befall (ل s.o.), happen (ل to); to be in circulation, circulate, be current; to wend one's way (الی to), head (الی for); to proceed (علی in accord- ■ with); to follow (مع s.th.), yield, give way (مع to, e.g., to a desire); to entail (ب s.th.); (with وراء) to run ■ be after s.th., seek to get s.th. | جرى له *he had ■ talk with; جرى مجراه (majrāhu)* to take the same ■ be analogous to, follow the ■ way as, proceed ■ act in the ■ manner as; جرى منه الشيء *minhu š-šai'u* majrā d-dam) it had become second nature to him; جرى على الالسن (*alsun*) to circulate, make the rounds (rumor);

لسان جری على كل لسان to be on everyone's lips; جری على قلمه (*qalamihī*) to come s.o.'s pen (e.g., = poem); جری على غلطة (*ghilṭa*) to follow a plan; العمل جری عليه (*'amalu*) the way things are handled, what customary practice; جری به العمل to be in force, be valid, be commonly observed (law, custom); جرت المادة ب customary, be practice, be a common phenomenon, have gained vogue; جری بالمادة عمل to do s.th. customarily, be in the habit of doing s.th.; جرت بذلك عادتهم that was their habit II to cause to run جری ريفه (*riḡahū*) to make s.o.'s mouth III to concur, agree, be in agreement (s. with s.o., في s.th.); to keep pace, keep up (s. with s.o.; also intellectually); to able follow (s. s.o.); (along) (s. with); adapt o.s., adjust, conform (s. to), be guided (s. by) IV to to flow, make flow (s. s.th.); to cause to run, set running (s. s.o., s.th.); to make (s. s.th.) place happen, bring about (s. s.th.); to carry out, execute, enforce, put into effect, apply (s. s.th., e.g., rules, regulations); to carry out, perform (s. an action); to going, in motion (s. a project), launch (s. an undertaking); to channel (عمل ل s. s.th. to), bestow, settle (عمل or ل s. s.th. upon s.o.); to impose, inflict (عمل s. s.th., = penalty, s.o.) اجرى تجربة (*tajribatan*) to carry out an experiment; اجرى تحقيقا to conduct an investigation; اجرى له امانة (*'amanatan*) to grant s.o. a subsidy; اجراء مجرى (*majrā*, with foll. genitive) s.th. in the same manner as, put s.th. on equal footing with

جری *jary* course | جریا عمل *jaryan 'alā* accordance with, according to

من جرائك *min jarāka* and من جرائك *min jarā'ika* because of you, your account, for your sake

جاءه *jarrā* runner, runner

جرایة *jirāya* pl. daily (food) rations; pay, salary | عيش جرایة *'ēš girāya* (eg.) bread

جریان *jarayān* flow, flux; course; stream

مجری *majran* pl. مجار *majārin* water-course, stream, rivulet, gully; torrent or flood of water; pipeline; canal, channel; drain, sewer, pl. sewers, sewage system; power line (el.); current (el.); current (of a stream); guide rail (techn.); (of events), progress, مجرى البرل *m. l-bawl* urethra (anat.); مجارى التنفس *tanaffus* respiratory tract (anat.); مجرى الهواء *l-hawā'* air stream, current of air, draft; اخذ مجرا to take course; جری I and IV

ماجریات *mājarayāt*, *mājariyāt* (pl. of course of) events, happenings

مجاراة *mujārāh* keeping up (with foll. genitive: with); conformity (with foll. genitive: with) | مجاراة ل *mujārātan* conformity with, in accordance with, according to

اجراء *ijrā'* pl. -āt performance (of an action); execution; enforcement; pl. steps, proceedings | اتخذ اجراءات (*ittahada*) to take measures; اجراءات قانونية (*qanūniya*) legal steps, proceedings law

جار *jārīn* flowing, streaming, running; circulating; current, present | الشهر الجارى (*shahr*) the current month

جارية *jāriya* pl. -āt جوار *jawārin* girl; slave girl; maid, servant; ship, vessel

جز *jazza* = (jazz) to cut off, clip (s. s.th.); to shear, shear off (s. s.th.; esp. the wool of sheep)

جزة *jizza* pl. جزز *jīzaz*, جزائر *jazā'ir* shorn wool, fleece, clip

جزاة *juzāza* pl. -āt slip of paper; label, tag

جزاز *jazzāz* pl. -ūn shearer, woolshearer

مجز *mijazz* woolshears

جَزَأَ *jaza'a* and VIII to **■** content, content o.s. (ب with) II to divide, part, separate, break up, cut up, partition (▲ s.th.) V **■** divide, break up, **■** become divided; to be separated, be detached, be partitioned off; to **■** divisible, separable (عن from)

جُزْء *juz'* pl. أجزاء *ajzā'* part, portion; constituent, component; fraction; division; section; the 30th part of the Koran (= **■** *hisb*)

جُزْءِي *juz'i* partial; minor, trivial, insignificant, unimportant; (*jur.*) minor, petty; جزئياً *juz'iyan* partly; جزئيات *juz'iyyāt* details, particulars; trivialities; subordinate parts; divisions, sections (e.g., of a court of justice) | مواد جزئية *ma'addāt* petty cases (*jur.*); جُمع جزئية *junaḥ* summary delicts (*jur.*); محاكم جزئية *maḥakimāt* summary justice; نيابة جزئية *niyāba* parquet of a summary court; تسوية جزئية *taswīya* minor incident; الجزئيات والكليات *al-juz'iyyāt* the particular and general aspects, the minor and the major issues

جُزْأِي *juzā'i* pl. -āt molecule

أَجْزَائِي *ajzā'i* pl. -ūn pharmacist, drug-gist

أَجْزَائِي *ajzā'i* pl. -īya pharmacist, drug-gist

أَجْزَائِي *ajzā'iya* and أَجْزَائِيَّة *ajzā'īyā* pl. **■** pharmacy, drugstore

تَجْزِئَة *tajzi'a* division; partition; separation; dissociation; breakdown (into classes, categories, etc.); fragmentation | قابل للتجزئة *qābil li-tajzi'a* divisible; قابلية التجزئة *qābiyyat li-tajzi'a* divisibility; تاجر التجزئة *ṭāḡir li-tajzi'a* retailer, retail merchant

جُزْدَان *juzdān*, جِزْدَان *jizdān* pl. -āt wallet; change purse

جَزَأَ *jazara u* (*jazr*) to slaughter; **■** kill, butcher (▲ an animal); — **■** (*jazr*) **■** sink, fall, drop, ebb (water)

جَزَرَ *jazr* slaughter; butchering; ebb (of the sea)

جَزْرَة *jazra* blood sacrifice

جُزُور *jazūr* pl. جُزْر *juzur* slaughter camel

جَازَر *jazzār* pl. -ūn butcher

جُزْر *juzr* pl. جُزَائِر *jazā'ir* **■** island | شبه جزيرة *šibḥa j.* peninsula; الجزيرة *Al Jazira*, (Northwest) Mesopotamia; الجزائر *Algeria*; Algiers; العرب *al-'arab* Arabia, the Arabian Peninsula; جزر الكناريات *(al-jazīrāt al-kana'irāt)* the Canary Islands; الجزيرة الخضراء *(al-jazīra al-khضرā)* Algeciras (seaport in NW Spain)

جَزِيرِي *jazārī* insular; (pl. -ūn) islander

جَزَائِرِي *jazā'irī* pl. -ūn Algerian (adj. and n.); islander

مَجْزَر *majzīr* pl. مجازر *majzīr* slaughter-house, abattoir; butchery

مَجْزَرَة *majzara* pl. مجازر *majzīr* butchery; **■** carnage

جَزَار *jazar* (coll.; **■** un. **■**) carrot(s)

جَزِعَ *jazi'a* = (*jaza'*, جَزَع *juzū'*) to **■** become anxious, worried, concerned; **■** be sad, unhappy (من about); **■** feel regret (عل for s.o.), pity (عل s.o.); **■** mourn (عل for s.o.) V to break apart, break, snap

جَزَع *jaz'* onyx

جُزْع *juz'* axle; **■** (techn.)

جَزَا *jaza'* anxiety, uneasiness, apprehension, concern; anguish, fear; sadness

جَزِي *jazī'* restless, impatient; anxious, worried, uneasy, apprehensive

جَزَوِي *jazū'* and جَزَاعِي *jāzī'* restless; impatient; anxious, worried, uneasy, apprehensive

مُجَزَّاز *mujazza'* marbled, veined; variegated, dappled

جرف III to act at random, blindly, indiscriminately, take a chance; to speculate (fin.); to speak vaguely, in general terms; to risk, جازف بنفسه | (s.th.) ب | جازف to one's life; جازف به ف | to plunge s.o. into (some adventure)

جرف *juzāf* purchase of ■ certain amount of things (Isl. Law); جرافا *juzāfan* ■ random, haphazardly

جرافة *mujāzafa* rashness, recklessness, foolhardiness; risk, hazard; adventure, venture

جراف *mujāzif* rash, reckless, foolhardy; adventurous; venturesome

جزل *jazula* ■ to be considerable, abundant, plentiful IV اعطاه اجزل له العطاء ('aḡḡa) to give generously, openhandedly, liberally to s.o. VIII to write shorthand

جزل *jazl* and جزيل *jazīl* pl. جزال *zāl* abundant, plentiful, ample, much; pure, lucid, eloquent (style) | جزل الرأي | of sound, unerring judgment; شكرًا جزيلا *ṣakarahū ṣukran jazilan* he thanked him profusely; جزيلا شكرًا many thanks!

جزلة *jizla* piece, slice

جزالة *jazāla* profusion, abundance; (rhet.) purity (of style)

جيزل *muftazil* stenographer

جوزل look up alphabetically

جزدان *juzdān* = جزدان

جزم *jazama* i (jazm) to cut off, cut short, clip (s.th.); to judge; to decide, settle (s.th.); ■ be positive (about), be absolutely certain (of s.th.); to ■ authoritatively (s.th.) ب | to make up one's mind, decide, resolve (عل to do s.th.); to impose, make incumbent (عل ■ s.th. ■ s.o.); (gram.) to pronounce the final consonant (of a word) without ■ vowel; to put (s a verb) into the apocope form or the imperative

جزم *jazm* cutting off, clipping; decision; resolution, resolve; apodictic judgment; (gram.) apocope form | علامة الجزم 'alāmāt al-j. = jazma

جزمة *jazma* diacritical mark (°) indicating vowellessness of ■ final consonant

جزام *jāzim* decisive; peremptory, definite, definitive, final; firmly convinced, absolutely certain (ب of s.th.); (pl. جوازم *jawāzim*) governing the apocope form (gram.)

مجزوم *majzūm* cut off, cut short, clipped; decided, settled; (gram.) vowelless (final consonant); in the apocope form

منجزم *munjazim* (gram.) in the apocope form

جزمة *jazma* pl. -āt, جزم *jizam* (pair of) shoes, (pair of) boots | جزمة رباط (*bi-ribāḡ*) laced boots; جزمة لامة (*lammā'a*) patent-leather shoes

جزمجي *gazmagi* (eg.) and جزماني *gizamāi* (eg.), *jazmāi* (syr.) pl. -iya shoemaker

جزي *jazā* ■ (jazā) to requite, recompense (s.o., ب or عل for), repay (s.o., ■ s.th.); to reward (s.o., ب ■ عل for); to punish (s.o., ب ■ عل for); to satisfy (s.o.), give satisfaction (s.o. to s.o.); to compensate, make up (ب s.th. with ■ ly); to compensate, offset (s.th.) | جزاك الله خيرا (*ḡairan*) may God bless you for it! جزاء جزاء سمنار (*jazā'a sinimāra*) he returned to him good for evil III to repay, requite (ب ■ s.th. with, s.o. for), recompense (ب s.o. for); to reward (ب ■ عل s.o. for); to punish (ب ■ عل s.o. for) | جزاهم خيرا (*ḡairan*) he invoked God's reward upon them IV to suffice (s.o.), do for (s.o. (s. of); to take the place, ■ instead (عن of), replace (عن s.th.)

جزاء *jazā* requital, repayment; recompense, return; compensation, setoff;

amends, reparation; punishment, penalty | جزاء نقدی (*naqdī*) fine

جزائی *jazd'ī* penal

جزية *jizya* pl. جزى *jizan*, جزاء *jizd'* tax; tribute; head ١١١١ free non-Muslims under Muslim rule

تجزية *tajziya* reward

مجازاة *mujāzāh* requital, repayment; punishment

جس *jassa* = (*jass*, محبة *majassa*) to touch, feel, handle (♠ s.th.); to palpate, examine by touch (♠ s.th.); to test, sound, probe (♠ s.th.); to try to gain information (♠ about), try to find out (♠ s.th.); to spy out (♠ s.th.) | جس نبضه (*nabḍahū*) to feel s.o.'s pulse, (fig.) جس نبض الیہ to probe, sound out, try to find out s.th. V to try to gain information (♠ about), try to find out (♠ s.th.); to reconnoiter, scout, explore (♠ s.th.); to be ♠ spy, engage in espionage; to spy, pry, snoop (عل on s.o.) | جس نبض الیہ (*akbāran*) to gather information for s.o., spy for s.o. VIII to touch, feel, handle (♠ s.th.); to spy out (♠ s.th.)

جس *jass*: طری الجس *ṭariy al-j.* delicate to the touch, having ♠ tender surface, fresh

جاسوس *jāsūs* pl. جواسیس *jawāsīs* spy

جاسوسة *jāsūsa* woman spy

جاسوسی *jāsūsī* of espionage, spy- (in compounds)

جاسوسیة *jāsūsiya* spying, espionage

جوسسة *jawassaa* spying, espionage

جس *majass* spot which one touches ♠ feels; ١١١١ of touch | کاشن المحس *kāshin al-m.* ١١١١ to the touch, having ♠ rough surface

میس *mijass* probe (med.)

تجسس *tajassus* spying, espionage

جاسی *jāsi* hard, rough, rugged

جسد II to make corporeal, invest with ♠ body, embody, incarnate (♠ s.th.), give concrete form (♠ to s.th.); to render or represent in corporeal form (♠ s.th.) V to become corporeal, assume concrete form, materialize; to become incarnate (*Chr.*); to become three-dimensional

عید *jasad* pl. اجساد *ajasad* body | عید الجسد *īd al-j.* and عید الجسد *Corpus Christi* Day (*Chr.*)

جسدی *jasadī* bodily, fleshly, carnal

جسدانی *jusdānī* bodily

تجسد *tajassud* materialization; incarnation (*Chr.*)

مجد *mujassad* embodied, corporified

متجسد *mutajassid* corporeal; incarnate (*Chr.*)

جسر *jasara* = to span, cross, traverse (♠ s.th.); (جسارة *jasāra*, جور *jusūr*) to venture, risk (عل s.th.), have the courage (عل to do s.th.) II to build ♠ dam or dike; to embolden, encourage (♠ s.o., عل to do s.th.) VI to dare, venture, risk (عل s.th.), have the audacity (عل to do s.th.); to be bold, forward, insolent, impudent (عل with s.o.) VIII to span, cross, traverse (♠ s.th.)

جسر *jisr* pl. اجسر *ajsur*, جور *jusūr* bridge; dam, dike, embankment, levee; — (pl. جسورة *jusūra*) beam, girder; axle, axletree | جسر متحرك (*mutaharrik*) movable bridge; جسر معلق (*mu'allaq*) suspension bridge; جسر عائم *pontoon bridge*, floating bridge

جسور *jasūr* bold, daring; forward, insolent, impudent

جسارة *jasāra* boldness, recklessness, intrepidity; forwardness, insolence

تجاسر *tajāsir* boldness, recklessness, intrepidity; forwardness, insolence

متجاسر *mutajāsir* bold, daring; forward, insolent, impudent

جسطن see جسطن

جسم *jasuma* u (جسامة *jasāma*) to be great, big, large, bulky, huge, immense II to make corporeal, invest with a body (a s.th.), give (a s.th.) shape or form; to materialize (a s.th.); to cause to stand out, bring out (a s.th.); to enlarge, magnify (a s.th.; e.g., microscope); to make big, bulky, huge (a s.th.); to play up, exaggerate (a s.th.) V to become corporeal, become embodied; to materialize; to **■ ■ ■ ■** a form, take shape, become tangible or concrete; to be materialized; to become big, large, huge, increase in volume, grow in size

جسم *jiem* pl. اجسام *ajeām*, جوسم *jusūm* body (also ○ of an automobile); substance, matter; mass; form, shape

جسمي *jiemi* bodily, physical; substantial, material

جسم *jasim* pl. جسام *jiaām* great, big, large; voluminous, bulky, huge; vast, immense; stout, corpulent; weighty, **■ ■ ■ ■** significant, momentous, prodigious

جسم *jusaim* pl. -āt particle (phys.); corpuscle (biol.)

اجسم *ajeām* more voluminous, larger; stouter, **■ ■ ■ ■** corpulent

جسامة *jasāma* size, volume; stoutness, corpulence

جسمان *jusmān* body, **■ ■ ■ ■**

جسماني *jusmāni* bodily, physical, corporal | التاديب الجسماني corporal punishment

تجسيم *tajsim* embodiment; relief; enlargement, magnification, magnifying power

مجسم *mujassam* bodily, corporeal; (math.) body; three-dimensional; tangible, material, concrete; raised, relieflike, standing out in relief (e.g., خريطة مجسمة relief map); relief; enlarged, magnified | فلم مجسم (*film*) three-dimensional (stereoscopic) film, 3-D motion picture

جسامة *jasmāniya* Gethsemane

جاس *jasā* = to become hard, **■ ■ ■ ■** (جو)

جش *jašā* = (*jaš*) to grind, crush, bruise, grate (a s.th.)

جشة *jušā* hoarseness, huskiness, raucity (of the voice)

جشيش *jašiš* ground, grated, crushed

أجش *ajašš*, f. جشاء *jaššā* hoarse, husky, **■ ■ ■ ■** (voice)

جش II and V to belch, burp

جشاء *jušā* and جشاء *jušā* belch(ing), burp(ing)

جشار *jušār* livestock

جشع *jašī'a* = (*jašā'*) and **■ ■ ■ ■** be covetous, greedy

جشع *jašā'* greed, avidity, inordinate desire

جشع *jašī'* greedy, covetous

جشم *jašima* = (*jašm*, جشامة *jašāma*) to **■ ■ ■ ■** upon o.s. (a **■ ■ ■ ■** hardship) II to make (a s.o.) suffer or undergo (a s.th.); to impose (a s.o. on s.o. s.th. difficult), burden (a s.o. with s.th.) **■ ■ ■ ■** to take upon o.s., suffer, undergo (a s.th., e.g., hardships)

جشني (eg., cf. شني شني) sample, specimen; sampling

جص II **■ ■ ■ ■** plaster, whitewash (a s.th.)

جص *jez* gypsum; plaster of Paris

جسطن II *tajassana* to lounge, stretch lazily, **■ ■ ■ ■**

جزة *ja'za* beer

جعب II to corrugate (a s.th.)

جعبة *ja'ba* pl. جباب *ja'bā* quiver; tube, pipe; gun barrel; ○ cartridge pouch (Syr.) | جعبة اخبار *ja'ba* town gossip (person)

جمع *ja'ja'a* (جمعة *ja'ja'a*) to clamor, roar, shout; to clatter, clap; to bluster, explode in anger

جمعة *ja'ja'a* hubbub, rumpus, clamor, roar; creak, clapping noise (of a mill wheel); bluster

جماع *ja'ja'* clamorous, boisterous, noisy; bawler, loud-mouthed person

جمد *ja'uda* (جمدة *ju'uda*, جمادة *ja'dda*) and V to become curly, frizzed, kinky, curl (hair); to be wavy; to be creased; to be wrinkled II to curl, frizz (a s.th.; the hair); to wave (a s.th.; the hair); to crease, pleat, plait (a cloth); to wrinkle (a the skin)

جمد *ja'd* (or جمد اليد *j. al-yad*, الكفت *j. al-kaff*) stingy, niggardly, tightfisted

جمدة *ja'da* curl, lock, ringlet

جمدى *ja'di* and أجمد *aj'ad* curly

جميدى *jo'edi* (eg.) bum, loafer, good-for-nothing

تجاعيد *taja'id* wrinkles, lines (of the face)

تجمدات *taja'udai* wrinkles

مجمد *muja'ad* curled, frizzed; wavy; furrowed, creased; wrinkled

متجمد *mutaja'id* curled, frizzed; wavy; furrowed, creased; wrinkled

جمدنة *ja'dana* idle talk, gossip (leb.)

جمر *ja'ara* = (ja'r) to drop its manure (animal)  
أبر جمران *abū jir'ān* scarabaeus; dung beetle

جمر *ja'far* little river, creek

جعل *ja'ala* = (ja'l) to make (a s.th.); to put, place, lay (a s.th.); to create (a s.th.); to effect, bring about (a s.th.); to make (a s.th. a rule, a principle, the like, a s.o., e.g., leader, king, etc.), appoint (a s.o. to an office, rank, the like); to fix, (a s.th. a sum, a price, at); to

think, deem, believe (a s.o. to be ..., a s.th. to be ...), take (a s.o. for, a s.th. for); to represent (a s.th., as, in the form of, a s.th. else); to appoint, settle (a s.th. for a s.o., in a s.o.'s favor); to give, grant, concede (a s.th., an advantage, to a s.o.), put a s.o. (a s.th.) in the way of a s.th. (a s.th.); to attribute (a s.th. to a s.o. s.th.), maintain that a s.th. (a s.th.) belongs to a s.o. (a s.th.); to entrust (a s.th. to a s.o.); to put, get (a s.o., a s.th., into a specific state condition); (with foll. imperf.) to begin to, set out to induce a s.o. to do; to make a s.o. do a s.th. (in a narrative); جعله بمنزلة (bi-manzilati) to place a s.o. on equal footing with; جعله في متناول يده (fi mutanā wali yadihi) to bring or put a s.th. within a s.o.'s reach III to seek to bribe, try to win (a s.o. with a s.th.)

جعل *ju'l* pl. أجمال *aj'al* pay, wages; piece wages; reward, prize

جعل *ju'li* اتفاق جعلي (itti'āq) piece-work contract

جعل *ju'al* pl. جملان *ji'lan* dung beetle; scarabaeus

جمل *ja'ala*, *ja'ala*, *ju'ala* pl. جمائل *ja'd'i* pay, wages; allowance; reward, prize; bribe

جغرافيا *juḡrāfiya* and جغرافية *juḡrāfiya* geography | جغرافية طبيعية (kab'iya) physical geography

جغرافي *juḡrāfi* geographical; geographer

جف *jaffa* (1st pers. perf. *ja'afu*) جفاف *ja'af*, جفوف *ju'uf* to dry, become dry; to dry out II to dry, make dry (a s.th.)

جفاف *ja'af* dryness; desiccation; drying up; dullness

تجفاف *tajāf* pl. تجفافات *tajāfi* protective

تجفيف

تجفيف *tajif* drying; desiccation; dehydration; drainage



جاف *jāff* dry | قلم حبر جاف (*qalam ḥibr*)  
ball-point pen

مجفف *mujaffaf* dried, desiccated, de-  
hydrated; مجففات dehydrated foods

ذهب *juḍ'* useless, vain, futile | ذهب جفاء  
*ḡahaba juḍ'an* to be in vain, be of no  
avail, pass uselessly

جفت *jiḡt*, چفت (*ḡiḡt*) (pronounced *ḡiḡt*; eg.)  
pincers, tweezers; metal clamp | جفت  
شريان *ḡaryān* arterial clamps

جفتي (pronounced *ḡiḡtiḡi*; eg.) fligree

جفتك *jiḡḡlik* farm, country estate; govern-  
ment land (*Pal.*)

جفر *jaḡr*, علم الجفر *ilm al-ḡ*. divination, for-  
tunetelling

جفرا *juḡra* pl. جفر *juḡar* pit, hole

جفل *jaḡala* : = (*jaḡl*, جفول *juḡul*) and IV to  
start, jump with fright; to shy (horse)  
II to start, (a s.th., s.o.); to scare  
away (s.o.)

جفل *jaḡl* and جفول *juḡul* fright, alarm;  
shying

جفتك (pronounced *ḡiḡlik*; eg.) = جفتك

جفن *jaḡn* pl. جفون *juḡūn*, اجفان *ajḡān* eyelid

جفنة *jaḡna* pl. جفان *jiḡān*, جفانت *jaḡand*  
bowl; grapevine

جفا *jaḡa* = (*jaḡw*, جفاء *jaḡā'*) to be rough,  
coarse; to treat (s.o.) roughly, harshly;  
to turn away (s.o. from), shun, avoid, (s.o.)  
III to treat (s.o.) roughly,  
rudely, harshly; to be cruel (s.o. to s.o.);  
to be cross (s.o. with s.o.); to elude, (s.o.)  
(s.o.; slumber); to offend (s.o. against  
good taste, one's s.o. of honor, the  
like) VI to withdraw (s.o. from), shun,  
avoid (s.o.); to loathe (s.o., s.th.),  
have s.o. aversion (s.o. to); to display rude  
manners, act the ruffian

جفوا *jaḡw* roughness, s.o.

جفوة *jaḡwa* roughness; estrangement,  
alienation; disagreement, dissension,  
quarrel

جفاء *jaḡā'* roughness, harshness; stern-  
ness; antipathy, aversion, distaste, loath-  
ing; estrangement, alienation

اجنى *ajḡā* refraining (s.o. from), more (s.o. to s.th.)

جافا *jaḡān* pl. جافة *juḡāḡ* harsh, rough,  
coarse; brutish, uncouth, rude

جافة look up alphabetically

جكر (syr.) to (s.o.)

جل *jalla* = (*jalāl*, جلال) to be great, lofty,  
exalted, illustrious, sublime; to be too  
great (s.o. for), be beyond s.th. (s.o. for), be  
far above s.th. (s.o. for) | (an  
il-ḡaḡr) to be innumerable II to honor,  
dignify, exalt (s.o.); to cover (s.o. s.th.,  
esp. the ground, snow, plants, etc.);  
to envelop, wrap, drape, clothe; to border,  
edge (s.o. s.th., with) IV to honor, digni-  
fy, revere, venerate, esteem highly, exalt  
(s.o.); to deem too high, too exalted (s.o.  
for s.th.), consider far beyond s.th. (s.o. for  
s.th.) VI to deem o.s. far above s.th. (s.o. for  
s.th.) X to be great, exalted, sublime

جل *jall* great, outstanding; bulky

جل *jull* major portion, bulk, majority,  
main part | جل *julluhā* most of it; الامة  
*al-umma* the majority of the people;  
وجل ما يقال *jull* main contents; انه  
(*jullu*) that much, at least, s.o. be said  
that...

جلال *jalāl* important, significant, mo-  
mentous, weighty

جل *jullā* pl. جلال *julāl* matter of great  
importance, momentous undertaking,  
great feat, exploit

جالة *julla*, جلالا *jilla* droppings, dung (of  
animals); جلال *julāl* pl. جلال *julāl* (cannon)  
ball; bomb

الجلّة *julla* attire, clothing | الجلبورية (الكنوتية) (*habrawiya, kahnuṭiyya*) episcopal (sacerdotal) vestments (*Chr.*)

جليل *jālil* pl. أجلاء *ajillā*<sup>2</sup>, أجلة *ajilla*, جلال *jālā*<sup>2</sup> great, important, significant, weighty, momentous; lofty, exalted, sublime; revered, honorable, venerable; glorious, splendid

جلال *jālā* loftiness, sublimity, augustness; splendor, glory

جلالة *jālāla* loftiness, sublimity, augustness; majesty | الجلالة (صاحبة) الجلالة His (Her) Majesty, ج. جلالة الملك *al-malik* Majesty, the King

أجل *ajall*<sup>2</sup> greater; sublime; more splendid

مجلة *majalla* pl. -āt periodical; review, magazine | مجلة اسبوعية (*usbu'īya*) weekly magazine; مجلة شهرية (*shahriya*) monthly publication; مجلة خاصة بـ (*kāṣṣa*) professional journal for... مجلة الاحكام lawbook, code; مجلة القوانين do.

تجلة *tajīla* and اجلال *ajlāl* honor, distinction; esteem, deference, respect; reverence

<sup>2</sup> جلب *jull*

جلب *julāb, jullāb* rose water; julep

جلاتين (Fr. *gélatine*) *želāṭīn* jelly

جلاسيه (Fr. *glacé*) *glasēh* (eg.) kid leather

<sup>1</sup> جلب *jālaba* i = (*jālb*) to attract (a s.th.); to fetch, get, bring (a s.th., ل to s.o.); to import (a goods); to bring about (a state, condition); to bring (a harm, shame, etc., على upon s.o.); to gain, win, obtain (a s.th.); to earn (a s.th.); جلب (جلوب) (*julūb*) to scar over, heal (wound) II to shout, clamor; to be noisy, boisterous IV to earn, gain, acquire (a s.th.); = II; VII pass. of I VIII to procure, bring, fetch, get (a s.th.); to draw (a s.th.); to import (a

goods) X to import (a goods); to fetch, summon, call in (s.o.); to attract, draw (a, s.o., s.th.); to seek to attract or win (a, s.o., s.th.); to get, procure (a s.th.)

جلب *jālb* bringing, fetching; procurement; acquisition; importation, import; causation, bringing on, bringing about

جلب *jālāb* imported; foreign

جلب *jālāb* and جلبه *jālaba* clamor; uproar, tumult, turmoil

جلبة *julba*

جلب *jālīb* imported, foreign; (pl. جلبى *jālbā, julabā*<sup>2</sup>) foreign slave

جلب *jallāb* attractive, captivating; importer, trader; also alphabetically | جلب العبد slave trader

جلابية *gallābiya* (eg.) pl. -āt, جلب *galālib*<sup>2</sup> galabia, loose, shirtlike garment, the common dress of the male population in Egypt

جلب below under جلب

أجلب *ajlāb*<sup>2</sup> more attractive, captivating

مجلة *majlaba* pl. محالب *majālīb*<sup>2</sup> causative factor, motive, reason, cause, occasion

استجلاب *istijlāb* procurement, acquisition; importation, import; supply; attraction | استجلاب السائحون promotion of tourist traffic

جالب *jālīb* causative factor, motive, reason, cause, occasion

<sup>2</sup> جلب *julāb, jullāb* water; julep

جلبا *jālabā* jalap (bot.)

جلب II *tajalaba* to clothe o.s. (ب with), be clothed, be clad (ب in a garment, also fig.)

جلب *jūlbāb* pl. جلبيب *jālābīb*<sup>2</sup> garment, dress, gown; woman's dress

جلبان *julubbān* chickling vetch, grass pea  
(*Lathyrus sativus*)

<sup>1</sup>جلجل *jaljala* to reverberate; to resound, ring out; to rattle; to shake (a s.th.)

جلجل *juljul* pl. جلاجل *jalājil*<sup>2</sup> (little) bell, sleigh bell; cowbell; jingle

جلجلة *jaljala* sound of ■ bell; loud, shrill sound

مجلجل *mujaljul* shrill, piercing; ringing, resounding, reverberant

جلجلة *juljula*, جبل الجبلجة *jabal al-j. Golgotha*

جلجلان *juljulān, jiljilān* ■■■■

جلج *jaliha a (jalaḥ)* to be or become bald

أجلج *ajlah*<sup>3</sup>, f. جلهاء *jalḥā*<sup>3</sup>, pl. جلع *julḥ* bald-headed, bald

جلج *jalaka* ■ and II to sharpen (a s.th.); to whet, hone (a ■ knife), strop (a ■ razor); to stretch, extend, roll out (a metal)

جلج *jalḡ* grindstone, whetstone, hone

جلد *jalada* ؛ (jald) to whip, flog, lash (s.o.); — *jalida a* to be frozen, freeze; — *jaluda* ■ to be tough, hardy, undismayed, steadfast, patient III to bind (a ■ book); (to cause) to freeze (a s.th.) III to fight (s.o.) IV to freeze; to be frozen, be covered with ice V to take heart; to show o.s. tough, hardy, robust; to resign o.s. to patience; to bear, suffer VI to engage in ■ sword fight

جلد *jald* flogging; — (pl. أجلاذ *ajlād*) staunch, steadfast; strong, sturdy

جلد *jild* pl. جلود *julūd*, أجلاذ *ajlād* skin, hide; leather | جلد سخنيان (*sukṭiyyān*) morocco; جلد لامع (*lammā*) patent leather

جلدة *jilda* skin, hide; piece of leather; race | ابن جلدتنا *ibn jildatinā* ■■■■ countryman, ■■■■ fellow tribesman, pl. بنو جلدتنا ■■■■ j.

جلدي *jildī* dermal, cutaneous, skin (adj.) | أمراض جلدية *skin diseases*

جليدة *julaida* pl. ■■■■ membrane, pellicle; ○ film (phot.)

جلد *jalad* endurance; suffering; patience; firmament

جلدة *jalda* lash, stroke with a whip

جليد *jalid* pl. جلاذ *juladā*<sup>4</sup> staunch, steadfast; strong, sturdy

جليد *jalid* ice | جبل جليد *jabal j. iceberg*; قطعة من الجليد (*qif'a*) ice floe

جليدي *jalidī* icy, ice-covered, glacial, ice (adj.); snow-covered | العصر الجليدي (*app*) the Ice Age

جلود *jalūd* long-suffering, patient

جلاد *jallād* pl. -ān leather merchant; executioner, hangman

جلادة *jaldā* and جلودة *julūda* endurance, patience

مجلدة *mijlada* whip, lash, scourge

تجليد *tajlid* freezing; bookbinding

جلاد *jildā* fight, battle (against)

تجلد *tajallud* endurance, patience

مجلد *mujallid*: ■■■■ مجلد الكتب *al-kutub* bookbinder

مجلد *mujallad* frozen, icy, ice-covered; bound (book); (pl. -āt) volume (book)

مجلاد *mujālād* pl. -ān gladiator

متجلد *mutajallid* patient

جلوز *jillawz* (coll.; n. un. ة) hazelnut; hazel

جلس *jalasa* ؛ جلس (جلس) *julus* to ■■■■ down (ال with s.o., ■■■■ a table, etc., على ■■■■ chair); to ■■■■ (ال with s.o., ■■■■ a table, على on ■■■■ chair) | جلس ال الرسام (*rasām*) to sit for ■■■■ painter III to sit (a with s.o., next to s.o., in s.o.'s company); to keep s.o. (s) company IV to ask to sit down, make ■■■■ down, seat (s.o.)

جلسة *jalas* pl. ■■■■ (in an auditorium); session (of parliament, of ■■■■ committee,

of a court, etc.); party, gathering, meeting | عقد جلسة 'agada jalsatan to convene a session; جلسة عامة ('amma) plenary

جلسة *jalsa* manner of sitting

جليس *jalīs* pl. جلساء *julasā'* participant in a social gathering; table companion; one with whom one sits together; جلسيه the man who was with the party with him

جالسة *jālisa* lady companion; fem. of جلس

جلوس *julus* sitting; sitting down; accession to the throne; pl. of جالس *jālis* sitting

مجلس *majlis* pl. مجالس *majālis* seat; room, conference room; party, gathering, meeting; social gathering; session, sitting; council meeting; council; concilium; collegium, college; board, committee, commission; administrative board; court, tribunal | في جلسة s.o.'s presence, in s.o.'s company; مجلس التأديب disciplinary board; مجلس تأسيس constituent assembly; مجلس أناق regional court (*tribunal régional*; Tun.); مجلس الأمة *al-umma* parliament (Ir.); مجلس الأمن *al-amn* the Security Council; مجلس البلدية *al-baladiya* and مجلس بلدى (*baladī*) local council, municipal council; مجلس الحرب *m. al-ḥarb* council; مجلس حسي (*ḥasbī*) probate court (for Muslims; Eg.); مجلس مختلط (*mukṭalif*) mixed court (eg.); مجلس الدفاع defense council; مجلس الإدارة *m. al-idāra* administrative board, committee of management, directorate; board of directors (of a corporation = bank); مجلس المديرية *al-mudiriya* provincial council, provincial parliament (Eg.); مجلس الدولة *ad-dawla* Supreme Administrative Court (Eg.); مجلس روعي (*rūḥī*) religious court, clerical court (of the Coptic Church); مجلس شورى مجلس شورى *m. šūrā d-dawla* council of state; مجلس الشيوخ council of elders; senate (Eg.);

مجلس عدلي ('adli) court, tribunal (Syr.); مجلس عرقي (عسكري) ('urfī, 'askarī) court-martial; مجلس عصبة الأمم *m. 'uṣbat al-umam* Council of the League of Nations; مجلس العموم the House of Commons; مجلس الاعيان *al-a'yān* senate (Ir., Jord.); مجلس الاقتراع *al-majlis al-ṭarāṭ* board, recruiting commission (mil.); مجلس قروي (*garawī*) local council; مجلس اقتصادي (*iqtiṣādī*) economic council; مجلس قومي (*qawmī*) national assembly; مجلس قيادة الثورة *qiyādat al-ṭaura* Supreme Revolutionary Tribunal (Eg.); المجلس الكبير (*akbar*) the Grand Council (= Grand Conseil; Tun.); مجلس اللوردين the House of Lords; مجلس النواب *an-nuwwāb* lower house, chamber of deputies; مجلس نيابي (*niyābī*) parliament; مجلس الجهة *m. al-jihā* approx.: provincial council (= région; Tun.); مجلس الوزراء *m. al-wuzarā'* cabinet, council of ministers

مجلة *mujālasa* social intercourse

جلوس *julus* pl. جلساء *julās* sitting; pl. of جالس participants in a social gathering

جلط *jallaṭa* (جلط) to chafe, gall, abrade (a the skin); to shave (الرأس *ar-ra'sa* the head)

جلطة *julta* lump, clot | جلطة دموية (*damawīya*) blood clot, thrombus

جلف *jilf* pl. اجلاف *ajlaf* boorish, rude, civil

جلفط *jalfafa* (جلفعة *jalfafa*) to calk (a ship)

جلفن *galfana* (eg.) to galvanize

جلفنة *galfana* galvanization

مجلفن *mugalfan* galvanized

جلقة *jālqa*: جلقة قروية (*garawīya*) yokel, bumpkin

جلم *jalama* (jalm) to clip, shear off (a s.th.)

جلم *jalam* pl. اجلام *ajlām* shears

جلمبو *galambū* (eg.) ■ variety of crab

جلمد II *tajalmada* to ■ petrified

جلمد *jalmad* pl. جلامد *jalāmid* ■

جلمود *julmūd* pl. جلاميد *jalāmid* ■ rock, holder

جلمانار *jullanār* pomegranate blossom

جلو and جلا *jald* ■ to clean, polish (■ s.th.); to clear (■ the view); to make clear,

make plain, clarify, clear up (■ s.th.), throw light on (■); to reveal, unveil, disclose (■ s.th.); to dislodge, oust, re-

move (■ s.th. from); to shine, ■ brilliant, distinguish o.s. (■ in s.th.); to be ■ become clear, evident,

manifest; to pull out, move out (■ of a place), go away, depart (■ from a place), leave, quit, evacuate (■ a place);

— جلد *jald* ■ to polish, burnish (■ s.th.)

II to reveal, disclose, bring to light (■ or ■ s.th.); to show, represent (■ s.o., ■ s.th.); IV to remove, dislodge, oust,

drive away (■, ■ s.o., s.th.); to evacuate (■ s.o., ■ from); to move away, go away (■ from ■ place), leave (■ place)

V to become clear, evident, manifest; to reveal itself, be revealed; to appear, show, come to light, ■ out, manifest

itself; to be manifested, be expressed, find expression VII to be clean or cleaned,

be polished, be burnished; to be removed, be dislodged, be ousted; to ■ away (■ from ■ place), vacate, evacuate (■ ■ place); to be dispelled, vanish, go away,

pass (crisis, difficulty, etc.); to disappear; to reveal itself, be revealed, be disclosed; to be unveiled (bride); to become manifest, manifest itself;

to become clear ■ plain; to clear up and reveal (■ s.th.); to lead, ■ (■ to), end (■ in); to result (■ in) | ما ينجل عنه |

the outcome of the matter, what will ■ of it VIII to reveal, disclose (■ s.th.); to regard (■ s.th.), look ■

(■) ■ to seek to clarify (■ s.th.); ■

clarify, clear up (■ s.th.), throw light (■ on); to uncover, unearth, bring to light, ■ out, discover, detect (■ s.th.)

جل ابن *ibn jald* a famous, well-known man, ■ celebrity

جل *jaly* clear, plain, evident, patent, manifest, obvious, conspicuous; جليا *ja-lyan* obviously, evidently

جلية *jalya* pl. جاليا *jalāyā* sure thing, plain fact | جلية الامر *jalyat al-amr* the true ■ of the affair

اجل *ajl* clearer, more obvious, ■ distinct

ليلة | *ilwas* unveiling (of the bride) | ليلة | *al-j.* wedding night

جلد *jald* clarification, elucidation; clarity, clearness, plainness, distinctness; departure, (e)migration (■ from); evacuation (■ of an area; ■); بجا *mil.*); clearly, plainly

جليان *jalayān* vision, revelation, apocalypse (Chr.)

مجل *majālīn* (pl. of مجل *majlan*) manifestations

تجليه *tajlīya* divine revelation; theophany (Chr.)

تجل *tajallīn* revelation, manifestation; Transfiguration (of Christ) | عيد التجل | *at-t.* Transfiguration Day (Chr.)

اجتلاء *istīlā* contemplation

استجلاء *istījlā* clarification, elucidation

جالية *jāliya* pl. -āt, جوال *jawālīn* colony (of foreigners); colony of emigrants

المجل *al-mujallī* the winner (in a race)

متجل *mutajallīn* obvious, evident, manifest, patent

جلون *galōn* pl. -āt gallon (eg.)

مجلون *mughalwan* galvanized (eg.)

جل *jullā* ■ 1 جل

جليوتين *gilyotin guillotine* (eg.)

<sup>1</sup>م ج abbreviation of جنيه مصرى Egyptian pound

<sup>2</sup>جم *jamma* ج (jamm) to gather; to collect one's thoughts, concentrate; to rest II and V to grow luxuriantly (plants) X to gather; to collect one's thoughts, concentrate; to rest, relax, seek recreation (من from); to be covered with luxuriant vegetation (ground)

جم *jamm* abundant, plentiful; much, ■ great deal of; many, numerous; manifold, multiple; crowd, group of people | ج. الأثر *al-aṭar* effective, efficacious; ج. حببا *(aḥabbahū ḥubban)* to be more than fond of; فوائد ج. ■■■■■ advantages, ample benefits; ج. كبير large crowd, throng

جام *jamām* rest, relaxation, recreation, gathering of new strength

مجم *majamm* place where s.th. gathers ■ flows together | ج. هذا الرأي ومستمعه *(mustajma'uhū)* what this opinion amounts to

تجميم *tagmīm* (eg.) bobbed hairdo (of women)

استجمام *istiḡmām* collectedness; concentration; attentiveness, attentive reverence; rest, relaxation, recreation

جنبازي، جنباز ■ جنبازي، جنباز

جمري (from It. *gambero*) *gambari*, *gambari* (eg.) shrimp (zool.)

ججم الكلام (جممة) *jamjama*, (kalāma) and II *tajamjama* to articulate indistinctly, stammer; to express o.s. poorly, speak incoherently; to mumble

جمجمة *jumjuma* pl. جاج *jamājim* skull, cranium

جمجمة *jumjumī* cranial

جم *jamaḥa* ■ (jamḥ, جاج *jimāḥ*, جموح *jumūḥ*) to bolt (horse); to be refractory, unruly, recalcitrant; to be defiant; to be capricious, whimsical; to ■■■ out ■ her husband, run away from home (wife)

جاج *jimāḥ* recalcitrance, defiance; willfulness

جموح *jumūḥ* recalcitrance, defiance; willfulness

جموح *jamūḥ* headstrong, defiant, ■■■ ruly, ungovernable

جاج *jāmīḥ* headstrong, defiant, unruly; indomitable, untamable

<sup>1</sup>جمد *jamada u, jamuda* ■ (jamd, جمود *jumūd*) to freeze; to congeal, harden, stiffen, be ■ become hard ■ solid, solidify; to coagulate, clot (blood); to be rigid, inflexible (in one's thinking); to stagnate; to be apathetic, indolent, dull, indifferent | ج.ت نفسه على to be indifferent toward, put up with, acquiesce in; ج.ت يده *(yaduḥū)* to be niggardly, tightfisted II to freeze, frost, congeal (s.th.); to ■ lidify, coagulate, harden, stiffen (s.th.); to curdle (s.th.); to freeze (s.th.); to freeze, become frozen, turn into ice, freeze up, become icebound; to freeze to death; to congeal; to solidify; to harden, set (e.g., cement); to coagulate, clot (blood) VII to freeze up, become icebound; to freeze, become frozen, turn ■ ice

جمد *jamd* freezing; congelation, solidification, coagulation | دامة الجمد *damajāt al-j.* freezing point

جمد *jamad* ice

جماد *jamād* pl. -āt a solid; inorganic body; mineral; inanimate body, inanimate being; ○ neuter (gram.)

جمود *jumūd* frozen state; solid, ■■■ pact state, compactness, solidity; rigor, rigidity, stiffness; inorganic ■■■; harden-

ing, induration; hardness, inflexibility; deadlock, standstill; inertia, inaction, inactivity; lethargy, apathy, passivity, indifference

جمودة *jumūda* solidity, hardness

تجميد *tajmīd* solidification, hardening; consolidation; reinforcement (of a foundation) | تجميد الأموال *t. al-amwāl* freezing of assets

تجمد *tajammud* freezing; frost; congelation; solidification; coagulation

انجماد *injmād* freezing up = over, icing up; ice formation

جامد *jāmid* hard, solid; stiff; rigid; motionless; inanimate, inorganic; (*gram.*) defective; dry, dull (book, and the like); impervious to progress or innovation, ossified, ultraconservative; pl. جامدات *ja-wāmid* inanimate things, inorganic matter, minerals

متجمد *mutajammid* frozen, icy; stiff, congealed; coagulated

منجمد *munjāmid* frozen, icy, ice (adj.); arctic | المحيط المتجمد (*muḥīṭ*) the Arctic Ocean

جمادى *jumādā* name of the fifth and sixth months of the Muslim year (الجمادى الأولى *j. l-ūlā* Jumada I and الآخرة *j. l-ākhira* Jumada II)

جرأ II to roast (a meat) VIII to burn incense

كان عل *jamr* embers, live coal | أحر من الجمر (*aḥarra*) to be = tenterhooks; to be in greatest suspense, be dying with curiosity

جمرة *jamra* (n. = of جر) live coal; firebrand, smoldering embers; rankling resentment; (pl. -āt) carbuncle (*med.*) | ○ الجفرة الخبيثة *anthrax*

جمار *jummār* palm pith, palm core (edible tuber growing = upper end of the palm trunk)

جمرة *mijmara* pl. جمار *majāmīr* bra-zier; =

جمري = جري

جمرك (*eg.*) *gumruk* pl. جارك *gamārik* customs; customhouse | رسم الجمرك *al-g. customs duty, tariff*

جمرك *gumruki* customs, tariff (used attributively) | اتحاد جمرك *(ittiḥād)* customs union

مجمرك *mugamrak* duty paid

جيز *jummaiz* (coll.; n. un.) sycamore (Fi- = *sycomorus*; bot.)

جاموس look up alphabetically

جمش *jamaḥa* = (jamā) to unhair (a s.th.) II to make love, caress, pet

جمع *jama'a* (a (jam') to gather (a s.th.); collect (a e.g., money); to unite, combine, bring together (parts into a whole); to put together, join (a things); to set, compose (a type; *typ.*); to compile (a book); to summarize, sum up (a s.th.); to rally, round up (a people); to pile up, amass, accumulate (a s.th.); assemble (several persons); to convoke, convene, call (a a meeting); add (a numbers), add up (a a column); (*gram.*) make plural, pluralize (a a word); to unite, link, bring together (several things or persons); combine (بن — و) e.g., both strength and courage); to contain, hold, comprise (a s.th.) | جمع اطراف (*aḥḥāḥ*) to summarize, sum up s.th.; جمع البراءة من جمع البراءة من اطرافها (*barā'ata*) to be very efficient, do an excellent job, do superlatively good work; جمع شمل القطيع (*ṣamla l-q.*) to round up the herd; جمع الكتاب بين صلتها (*saḥabātihā*) the book contains, ...; جمع بيت عل بيوت (*yujma'u*) the plural of is *buyūṣ* II to pile up, mulate (a s.th.); to rally, round up (a s.th., s.o.); to assemble (a the parts of a ma-

chine) III to have sexual intercourse (ها with ■ woman) IV to agree (على on s.th., to do s.th.); to be agreed (على on); to decide unanimously (على on), resolve (على to do s.th.) | اجتمعوا امراً (amrahū) they ■■ to terms, they made ■ joint decision V to gather; to assemble, congregate; to rally, band together, flock together (people); to pile up; to accumulate; to gather into ■ mass, agglomerate; to cluster; to coagulate VIII to be close together; to come together, meet, join; to unite, combine (ب with); to assemble, meet, convene (an organization, ■ committee, etc.); to be ■ get together, have a meeting, interview or conference, hold talks (ب مع with s.o.), meet (ب مع s.o.); to concur (على in), agree, be agreed (على on s.th.) X to gather, collect (ا s.th.); also اقوا quwāhu one's strength, افكاره afkārāhū one's thoughts); to summarize, sum up (ا s.th.); to possess, combine (ا s.th.)

جمع jam' gathering; collection; combination; connection, coupling, joining; accumulation; (arith.) addition; union, merger, aggregation, integration (ين of); holding together (ين of divergent, separate things); (pl. جمع jumū') gathering, crowd, throng; gang, troop; (gram.) plural | جمع الشمل j. aš-šaml union, integration; جمع التكسير the broken (= internal) plural; الجمع السالم the regular (= external) plural; اسم الجمع اسم الـ j. ism al-j. collective noun (gram.); جمع اليد j. al-yad fist

جمع jum', جمع الكف j. al-kaff, جمع اليد j. al-yad fist, clenched hand | جمع يديه with clenched fists

جمعة jum'a pl. جمع juma', -āt week; Friday | يوم الجمعة yaum al-j. Friday; جمع الآلام جمع الجمعة and الجمعة العظيمة Passion Week; الجمعة الحزينة Good Friday (Chr.)

جمعية jam'iya pl. -āt club, association, society; corporation, organization; ■

assembly | جمعية الامم j. al-umam League of Nations; جمعية خيرية (kairiya) charitable organization; جمعية الاسعاف j. al-is'af approx.: civil ambulance service; جمعية تشريعية (tašr'iyya) legislative assembly; جمعية عمومية ('umūmiyya) and جمعية عامة ('amma) general assembly; general meeting; plenum, plenary session; جمعية تعاونية (ta'āwuniyya) cooperative

جميع jamī' (with foll. genitive) total; whole, entire; all; entirety; e.g., جميع الناس all men, all mankind; الجميع all people, everybody; the public at large; جميعاً mi'an in ■ body, altogether, one and all, all of them; entirely, wholly, totally

اجمع ajma'a pl. -ūn, f. جماء jam'a'a, pl. جمع juma'a entire, whole, all | جمع العالم (ajma'a) the entire Islamic world; الدار جماء (jam'a'a) the whole house; بـجميعه bi-ajma'ihī in its entirety, to its full extent, completely, altogether; جميعاً جازوا all of them ■

جماع jumma' aggregate; total, total amount

○ كهرباتي jammā kahrabā'i storage battery

جماعة jamā'a pl. -āt group (of people); band, gang, party, troop; community; squad (military unit; Eg. 1939) | جماعات jama'āt in wa-afrādan in groups and individually

جماعي jamā'i collective (as opposed to فردي fardī individual)

مجمع majma' pl. مجامع majāmi'a place where two or more things meet, place or point of union, junction; meeting, congregation, convention, assembly; (also مجمع علمي m. 'ilmī) academy (scientific); college (e.g., of ecclesiastical dignitaries); synod | مجع بلدى (baladī) provincial synod (Chr.); مجمع اكليريكي (ikliriki) clerical synod (of the Coptic Church); اخذ بمجامع to win or captivate the hearts;





*mujtama'* pl. -āt gathering place, place of assembly; meeting place, rendezvous; assembly, gathering, meeting; society; human society; community, commune, collective

جمكية = جامكية look up alphabetically

<sup>1</sup> *jamala* = (*jamīl*) to sum up, summarize (▲ s.th.); — *jamula* = (*jamāl*) to be beautiful; to be handsome, pretty, ~~جميلا~~ly, graceful; to be proper, suitable, appropriate (ب for s.o.), befit (ب s.o.) II to make beautiful, beautify, embellish, adorn (▲, = s.o., s.th.) III to be polite, courteous, amiable (▲ to s.o.) IV to sum, total, add (▲ s.th.); to treat as a whole, mention collectively (▲ s.th.); to ~~جميلا~~ up, summarize (▲ s.th.); to act well, decently, be nice V to make o.s. pretty, adorn o.s. VI to be courteous, be friendly to ~~جميلا~~ another

*jumla* pl. *jumal* totality, sum, whole; group, troop, body; crowd; wholesale; (*gram.*) sentence, clause; *jumlatan* completely, wholly, on the whole, altogether, in general, at all | *jumlatan wāḥidatan* all at once, at ~~جميلا~~ swoop; *جملة الكائنات* everything in existence; *كان من جملة اصحابه* he ~~جميلا~~ one of his companions, he belonged to his companions; *قال في جملة ما قاله* (*jumlati*) among other things, he said ...; *وجملة القول* and *جملة القول* *wa-jumlatu l-qauli anna* or *جملة* *wa-jumlatu l-qauli* in short ..., to sum up ..., briefly stated ...; *على الجملة* in short, in a word; *بالجملة* wholly, ~~جميلا~~ the whole, altogether, in general, at all; by wholesale (*com.*); *جملة الاجرة المستحقة*; *j. al-ujra al-mus-tahiqqa* gross wages; *تاجر الجملة* wholesaler, wholesale dealer; *سعر الجملة* *sir' al-j.* wholesale price; *جملة اسمية* (*ismiyya*) nominal clause; *جملة فعلية* (*fi'liyya*) verbal clause; *جملة اخبارية* (*ikbāriyya*) or *جملة خبرية* (*ḵabariyya*) declarative sentence (or clause); *جملة انشائية* (*inshā'iyya*) exclamatory sentence;

*جملة حالية* (*ḥālīyya*) circumstantial clause; *جملة شرطية* (*ṣarṭīyya*) conditional clause; *جملة معترضة* (*mu'tariḍa*) parenthetical clause

*حساب الجمل* *ḥisāb al-jummal* (or *jumal*) ~~جميلا~~ of the letters of the alphabet according to their numerical value

*علم الجمال* *ilm al-jamāl* beauty | *علم الجمال* *ilm al-j.* aesthetics

*جميل* *jamīl* beautiful, graceful, lovely, comely, pretty, handsome; friendly act, favor, service, good turn; courtesy | *معرفة الجليل* *ma'rifat al-j.* and *اعتراف بالجميل* *ʿirfān* gratitude; *عرفان بالجميل* *nukrān al-j.* ingratitude; *ناكر الجليل* ungrateful; *حفظ له جيلا* (*ḥafīza*) to keep s.o. in fond remembrance, remember s.o. with gratitude

*اجمل* *ajmal*<sup>2</sup> more beautiful

*تجميل* *tajmīl* beautification, embellishment; cosmetics

*مجاملة* *mujāmala* pl. -āt (act of) courtesy; civility, amiability; flattery; *مجاملة* *mujāmalatan* amicably, in a friendly way | *قواعد زيارة* *ziyārat m.* courtesy call; *المعاملات* *etiquette*

*اجمال* *ijmāl* summation, summing up; summarization | *اجمالا* *ijmālan* on the whole, in general, generally speaking, as a general principle | *اجملا لذلك اقول* *to sum up*, I (would) say ...; *في اجماله* *in its entirety*, ~~جميلا~~ a whole; *على الاجمال* and *بالاجمال* *in general*, on the whole, altogether; *بوجه* *اجمالا* *bi-wajhi l-i.* = *اجمالا*

*اجمالي* *ijmālī* comprehensive, summary, general, over-all, total, collective | *تقرير* *ḡarāma* over-all report; *غرامة اجمالية* (*ḡarāma*) collective penalty; *نظرة اجمالية* (*naẓra*) general view

*مجمل* *mujmil* pl. -ūn wholesaler, wholesale dealer

*مجمل* *mujmal* summary, résumé, synopsis, compendium; general concept; sum, total | *بالجميل* by wholesale

جمال *jamāl* pl. جمال *jimāl*, اجمال *ajmāl* camel |  
جمل اليهود *al-yahūd* chameleon

جمال *jammāl* pl. -ūn camel driver

جان *jumān* (coll.; n. ٥) pearls

جمهر *jumhara* to gather, collect (s. s.th., s.o.); to assemble (s. s.o.) II *tajamhara* to gather, flock together (crowd)

جمهر *jumhara* multitude, crowd, throng; the great mass, the populace

جمهور *jumhūr* pl. جماهير *jumāhīr* multi-  
tude; crowd, throng; general public,  
public; الجماهير the masses, the people

جمهوري *jumhūrī* republican (adj. and n.)

جمهورية *jumhūrīya* pl. -āt republic |  
الجمهورية العربية المتحدة (*arabiya, muttahiḍa*)  
the United Arab Republic; الجمهورية  
الاتحادية الألمانية (*ittiḥādīya*) the Federal  
Republic of Germany; الجمهورية الديمقراطية  
الألمانية (*ḍīmūqrāḍīya*) the German Dem-  
ocratic Republic

تجمعهر *tajamhur* gathering (of people);  
crowd

جن *janna* = (jann, جنون *junūn*) to cover, hide,  
conceal, veil (s. s.th.); to descend,  
fall, be ٣ become dark (night); pass.  
*junna*: to be or become possessed, insane,  
mad, crazy | جن جنونه (*junūnuhū*) to get  
madly excited, become frantic II to  
craze, make crazy, drive insane, madden,  
enrage, infuriate (s. s.o.) IV to cover,  
veil, hide, conceal (s. s.th.); = II; V to  
٣ mad, become crazy X to be covered,  
veiled, concealed; to regard (s. s.o.) ٣  
crazy, think (s. s.o.) mad

جن *jinn* (coll.) jinn, demons (invisible  
beings, either harmful ٣ helpful, that  
interfere with the lives of mortals)

جني *jinni* demonic; jinni, demon

جنية *jinniya* female demon

جنة *janna* pl. -āt, جنان *jinnān* garden;  
paradise | الجنان *paradise*; جنت النعيم | ساكن

inhabitant of paradise, deceased person,  
one of blessed memory

جنة *junaina* pl. -āt, جنائن *janā'in* little  
garden; garden

جناقي *janā'ini* gardener

جنه *jinna* possession, obsession; mania,  
madness, insanity

جنه *junna* pl. جن *junan* protection,  
shelter, shield

جانان *janān* pl. اجنان *ajnān* heart, soul

جنان *jannān* gardener

جنين *janīn* pl. اجنة *ajinna*, اجن *ajnun*  
embryo, fetus; germ (in a seed, etc.)

جنون *junūn* possession, obsession; ٣  
nia, madness, insanity, dementia; foolish-  
ness, folly; frenzy, rage, fury; ecstasy, rap-  
ture | الجنون فنون *al-j. junūn* madness has  
many varieties, manifests itself in many  
ways

جنوني *junūnī* crazy, insane, mad; fran-  
tic, frenzied

مجن *mijann* pl. مجان *majānn* shield

مجنة *majanna* madness, insanity

جان *jānn* jinn, demons

مجنون *majnūn* pl. مجانين *majānin* pos-  
sessed, obsessed; insane, mad; madman,  
maniac, lunatic; crazy, cracked; crack-  
pot; foolish; fool

جنب *janaba* u to avert, ward off (s. from s.o.  
s.th.) II to keep away, avert, ward off  
(s. from s.o. s.th.), keep s.o. (s) out of  
the way of (s), spare (s. s.o. s.th.) III to  
be ٣ walk by s.o.'s (s) side; to run  
alongside of (s), run parallel to (s), skirt,  
flank (s. s.th.); to avoid (s. s.th.) V to  
avoid (s. s.th., s. s.o.); to keep away (s. s.  
from), steer clear, get out of the way  
(s. s. of) VI and VIII = V; VIII to be at  
the side of (s), ٣ side by side with (s),  
٣ alongside of (s), skirt, flank (s. s.th.)



تجنب *tajannub* avoidance

اجتناب *ijtināb* avoidance

مجنبة *mujanniba* flank, wing (of an army)

جبرى see جبرى

جهاز *junbāz* calisthenics; gymnastics; athletics

جهازى *junbāzī* (جهازى) calisthenic(al), gymnastic | ألعاب الجهازية | gymnastic exercises, physical exercises

جنح *janaha* = جنوح *junūh* (جنوح) to incline, be inclined, tend (ل or ال to); to lean (ل or ال to); to turn, (ال) to, join (ال) to, associate o.s. (ال) with; to strand (ال) to, coast; ship; to diverge, deviate, depart (عن from); to turn away (عن from), break (عن with) II to provide (a s.th.) with wings, lend wings (a to s.th.) IV to incline, be inclined, tend (ل or ال to); to lean (ل or ال to or toward); to turn (ل or ال to s.th.); to strand (ship)

جنح *jinḥ* side

في جنح *junḥ*, *jinḥ* darkness, gloom | جنح *junḥ*, *jinḥ* in the dark of night, under (ج. *il-lail*) of night; بين جنحي الكرى (*junḥay il-karā*) lit.: between the two halves of slumber, i.e., at night when everyone's asleep

جناية *junḥa* pl. جنح *junah* misdemeanor (jur., less than = felony, جناية, and more than an infraction, غائلة)

اجنح *ajnuḥ* اجنحة *janāḥ* pl. جناح *janāḥ* wing (of a bird, of an airplane, of a building, of an army); side; أنا في | جناح *ajnuḥ* I am under his protection; جناح *ajnuḥ* the ether, by radio; الاثير *ajnuḥ* (ج. *is-sur'a*) with winged haste

جنح *junah* misdemeanor (jur.); sin | جنح *junāḥa* || won't be held against him || he ...; || won't do any harm if he ...

اجنح *ajnah* more inclined (ال to)

جنوح *janūh* inclined (ال to s.th.)

جنوح *junūh* inclination, leaning, bent, tendency (ال to)

جانح *jāniḥ* side, flank, wing

جانحة *jāniḥa* pl. جواغ *jawāniḥ* rib; pl. also bosom, heart, soul | بين جواغى in my bosom, heart; طفرت جواغها (*tafarat*) she became happily excited, she trembled with joy

مجنح *mujannah* winged

جنح II to draft, conscript, enlist, recruit (s.o.; mil.); to mobilize (a an army, عمل against) V to be drafted, be conscripted, be enlisted (for military service)

اجناد *junūd* and f., pl. جنود *junūd* *ajnad* soldiers; army | جند اخلاص *al-kalās* Salvation Army

جندى *jundī* pl. جنود *junūd* soldier, private | جندى اول (*awwal*) private class (Ir., Syr.); جندى مستجد (*mustajidd*) recruit (Ir., Syr.); الجندى المجهول the Unknown Soldier

جندية *jundiya* military affairs; the army, the military; military service

تجنيد *tajnid* draft, enlistment (mil.); recruitment; mobilization | التجنيد الاجبارى (*ijbārī*) military conscription

تجنيد *tajannud* military service

مجنح *mujannad* recruit

جندارى *gindārī* standard-bearer, cornet (Eg.)

جندب *jundub* pl. جنادب *janādīb* grasshopper

جندرة *gandara* (eg.) to mangle (a laundry)

جندرة *gandara* mangling (of laundry); press; O rotary press (typ.)

جندارى look up alphabetically

جندارمة *zandarma* gendarmery

جندرى *zandarmī* gendarme

جندفل *ganduftī* (eg.) oysters

<sup>1</sup>جندل *bandala* to throw to the ground, bring down, fell (s.o.)

جندل *bandal* pl. جنادل *bandāḍ* stone; pl. جنادل *bandāl* cataract, waterfall (eg.)

<sup>2</sup>جندول *gundul* (eg.) pl. جناديل *ganādīl* gondola

جنرال *jenarāl, ginrāl* (eg.) general (military rank)

جنز II to say the burial prayers, conduct the funeral service (s. for the deceased; Chr.)

جنازة *jindza, janāza* pl. -āt جنازات *janāzāt* bier; funeral procession

جناز *junnāz* pl. جنايز *janāniz* requiem, funeral rites, obsequies; funeral procession

جنزبيل *janzabil* (= زنجبيل) ginger

<sup>1</sup>جنزارة *janzara* (= زنجرة) to be or become covered with verdigris

جنزار *jinzār* (= زنجار) verdigris

<sup>2</sup>جنزير *jinzīr* (= زنجير) pl. جنازير *janāzīr* chain; track (of ■ caterpillar, of ■ tank, etc.); ■ linear measure (= ■ *qasaba* = 17.75 m; also = 20 m; Eg.) | طارة جنزير *fārat j.* track sprocket, sprocket wheel

جنزار *mujanzar* track-laying (vehicle)

جنس II to make alike, make similar (s.s.th.); to assimilate, naturalize (s.s.o.); to class, classify, sort, categorize (s.s.th.) III to be akin, be related, similar (s, s to), be of the ■ kind or nature (s as s.o., s as s.th.), be like s.o. or s.th. (s, s), resemble (s.s.o., s.s.th.) V to have o.s. naturalized, acquire the citizenship (ب); to be naturalized VI to be akin, related, of the ■ kind ■ nature, homogeneous

جنس *jins* pl. اجناس *ajnās* kind, sort, variety, species, class, genus; category; ■ (male, female); gender (*gram.*); race; ■ tion | اسم الجنس *ism al-j.* (*gram.*) generic noun, collective noun of nonpersonal things (which form a n. un. in ة); الجنس

ابناء جنسنا (*baḥārī*) the human race; جنسنا *abnā jinsinā* ■■■ fellow tribesmen; هو مصري الجنس he is Egyptian by nationality; الجنس اللطيف the fair sex; الجنس القوي the strong ■■

جنسي *jinsī* generic; sexual; racial

لا جنسي *lā-jinsī* asexual, sexless

جنسية *jinsīya* pl. -āt nationality, citizenship

تجنيس *tajnis* naturalization; paronymasia (*rhét.*)

جناس *jinds* (*rhét.*) assonance, pun, paronymasia

مجانسة *mujānasa* relatedness, kinship, affinity; similarity, likeness, resemblance

تجنس *tajannus* acquisition of citizenship, naturalization

تجانس *tajānus* homogeneity, homogeneity, likeness, similarity, resemblance

مجانس *mujānis* similar, like, related; homogeneous

متجانس *mutajannis* naturalized

متجانس *mutajānis* akin, related, of the same kind ■ nature, homogeneous

جنطيانا (*Lat. Gentiana*) gentian (eg.)

<sup>1</sup>جنف VI to deviate (عن from); to incline, be inclined (الى or ل to s.th.)

<sup>2</sup>جنيف look up alphabetically

جنفاص *junfās, جنفيس junfaṣ* sackcloth, sacking

جنك *junk* pl. جنوك *junūk* harp

جنوا *janowā* Genoa (seaport in NW Italy)

جنى *janā i (jany)* to pick, gather, harvest, reap (s.s.th., also the fruits of one's work); to pocket, rake in, collect (s.s.th.); to derive (s profit, من from); to secure, realize (s profits, ■ advantage); to incur (s evil, harm, punishment); to cause, pro-

voke, bring about (s.s.th.); — (جناية *jināya*) to commit = crime, an outrage (عل on); to offend, sin (عل against); to commit, perpetrate (جناية, *ḡanban* = crime, an offense; عل, less frequently ال, or against); to inflict (s. evil, عل on s.o.); to harm (عل s.o., s.th.) V to incriminate, accuse, charge with a crime (عل s.o.), lay the blame (عل s.o.), blame (عل s.o.); to act meanly VIII to gather, harvest (s.s.th.)

جنى *jany* harvest; reaping (fig.); — *janan* (coll.) fruits

جناية *jināya* pl. -āt perpetration of a crime; felony (*jur.*); in the strictly legal sense, جنة than = misdemeanor, offense, and an infraction, مخالفة, capital offense | محاكمة الجنائيات *maḥkamat al-j.* criminal court

محكمة جنائية | جنائي *jinā'i* criminal (*maḥkama*) criminal court; القانون الجنائي criminal law, penal law

مجنى *majnan* pl. مجان *majānin* that which is picked or harvested, = crop; source of profit or advantage

تجنن *tajannin* incrimination, accusation (عل of s.o.); mean way of acting, low, underhand dealings

جان *jānin* pl. جناة *junāh* perpetrator (of a delict); delinquent, criminal

مجنى عليه *majniy 'alaihi* harmed, injured; aggrieved party; victim of = crime

جنيف (Fr. Genève) *žēnēf* Geneva

جنيه (Engl. guinea) *ginēh*, also *gunaiḥ* pl. -āt pound (eg.) | جنيه انجليزى (استرليني) pound sterling, English pound; جنيه مصرى Egyptian pound (abbreviation: جـم)

وجه see جبهة

جاهل *jahūd* pl. جهابة *jahābida* = endowed with a critical mind; great scholar; bright, brilliant, intelligent

جاهد *jahada a (jahd)* to endeavor, strive, labor, take pains, put o.s. out; to work, overtax, fatigue, exhaust (s.o.) III to endeavor, strive; to fight (في سبيل the infidels IV to strain, exert (s.s.th.); to tire, wear out, fatigue (s.o.), give trouble (s. to) | اجتهد نفسه *(na/saḥū)* to to great lengths, go out of one's way (في for or in s.th.); اجتهد ذكره *(fikrahū)* to concentrate on, put one's mind to, apply o.s. to VIII to put o.s. out (في for s.th.), work hard; (Isl. Law) to formulate an independent judgment in = legal the-ological question (based on the application of the = *uṣūl*; = opposed to *taqlid*, q.v.)

جاهد *jahd* pl. جهود *juhūd* strain; exertion; endeavor, attempt, effort; trouble, pains (on behalf or for the sake of s.th.); ○ voltage, tension (el.) | جهد جهده *jahada jahdahū*, also جهده (حاول) to do (try) one's utmost, do (try) all in one's power, make every conceivable effort; جهد جهده *bi-jahdin jahidin* with great difficulty, by dint of strenuous efforts; جهد جهده after a lot of trouble ○ جهد عال (*ālīn*) high tension (el.)

جاهد *juhd* strain, exertion; *juhda* (used prepositionally) to the limit of ... | جهد جهده *juhda f-tāqa* = far = possible, much = possible; جهد طاقته *fāqatiki* = much as he can, to the limit of his abilities; جهد امكانه *juhda imkānihi* do.; جهد ما *juhda mā* as much as, to the limits of what ...; جهدى *juhdi* as far as I can

جاهد *jahd* = جهد *jahūd*

جهاد *jihād* fight, battle; jihad, holy (against the infidels, as a religious duty)

جهادى *jihādī* fighting, military

مجاهدة *mujāhada* fight, battle

اجهاد *ijhād* exertion; overexertion, overstrain(ing)

اجتهاد *ijtihād* effort, exertion, endeavor, pains, trouble; application, industry, diligence; (*Isl. Law*) independent judgment in a legal theological question, based on the interpretation and application of the *uṣūl*, as opposed to *taqlīd*, q.v.; individual judgment

مجهود *majhūd* pl. -āt endeavor, effort, exertion, pains, trouble, work; ○ voltage, tension (*el.*) | بذل مجهوداته | to make every effort, go to greatest lengths

مجاهد *mujāhid* pl. -ūn fighter, freedom fighter; warrior; sergeant (*Eg.* 1939)

مجهد *mujhid* strenuous, exacting, trying, grueling; — *mujhad* overworked, exhausted

مجتهد *mujtahid* diligent, industrious; (pl. -ūn) mujtahid, a legist formulating independent decisions in legal theological matters, based on the interpretation and application of the four *uṣūl*, opposed to *muqallīd*, q.v.

جهر *jahara* a (*jahr*, جهار *jihār*) to be brought to light, come out, show, appear; — to declare publicly, اجهار (a s.th.); to avow in public, proclaim (ب s.th.); to raise (a the voice); — *jahura* (جاهرة *jahāra*) to be loud, be clearly audible (voice) III to declare or say openly, voice, utter, express frankly (ب s.th.)

جهر *jahr* and جهار *jihār* publicness, publicity, notoriety; جهرا *jahran* and جهارا *jihāran* publicly, in public

جهرية *jahratan* openly, overtly, frankly, publicly

جاهري *jahrī* notorious, well-known, public

جاهر *jahr* loud (voice, shout)

أجهر *ajhar* day-blind

أجهر *ajhar* (relative) louder, ادبل dible

جهرى *jahwārī* loud (voice)

ميجهر *mijhar* loud-voiced

ميجهر *mijhar* pl. مجاهر *majāhir* microscope

ميجهرى *mijharī* microscopic(al)

ميجهار *mijhār* loud-voiced; ○ loud-speaker

مجاهرة *mujāhara* frankness, candor (of one's words)

جهاز *jahāza* ■ to finish off (على a wounded man), deliver the coup de grâce to (على) II to make ready, prepare (a s.th.); to arrange (a s.th.); to provide, supply (a s.th.); to equip, fit out, furnish, supply, provide (ب a s.th. ■ s.o. with) IV to finish off (على ■ wounded man), deliver the coup de grâce to (على); to finish, ruin (على s.o.) V to be equipped, furnished, supplied, provided; to equip o.s.; to prepare o.s., get ready; to be ready, be prepared

جهاز *jahāz* (also pronounced *jihāz*) pl. -āt, اجهز *ajhiza* equipment, appliances, outfit, gear, rig; trousseau; contrivance, gadget; implement, appliance, utensil; installation, apparatus (*techn.*); system, apparatus (*anat.*) | جهاز لاسلكى (*lā-silkī*) wireless set, radio; جهاز راديو radio (receiving set); ○ جهاز مستقبل (*mustaqbil*), ○ جهاز الاستقبال receiver, receiving set (*radio*); جهاز مذبذب (*muḍḍib*), ○ جهاز الإرسال *al-irsāl* transmitter (*radio*); جهاز تليفزيونى television set; جهاز الحفر *al-ḥaḥr* drilling rig; oil derrick; دورى (*ḍaurī*) circulatory system (*anat.*); جهاز قياس or جهاز لتسجيل الاهتزازات الأرضية (*hazzāt, ardīya*) seismograph; جهاز سرى (*sirrī*) secret organization, underground organization; جهاز الاستماع sound locator; الجهاز العصبي (*aṣabī*) the nervous system; جهاز الهضم *al-ḥaḍm* digestive apparatus

تجهيز *tajhiz* equipment, furnishment; preparation; pl. تجهيزات equipment, gear



*tajhizī* preparatory; (of ■ school) preparing for college

*jāhiz* ready, prepared; ready-made; equipped | *جاهزة* (ملبوسات or البسة) (*albisa*) ready-made clothes

*mujahhaz* equipped, provided, furnished, supplied (ب with); armed (ب with guns; of a ship, tank, etc.)

اجش IV to sob, break into sobs | *اجش بالبكاء* (*bukā'*) to be on the verge of tears, struggle with tears; to break into tears

*jahṣa* (n. vic.) pl. -āt sob; outburst of tears

*ijhād* outburst of tears

اجض IV to bear young ones, litter; to have ■ miscarriage (woman) | *اجضت نفسها* (*nafsaḥā*) she induced an abortion

*jihḍ* miscarried fetus

*jahīḍ* miscarried fetus

*ijhād* miscarriage, abortion; induced abortion

*jahila* α (*jahl*, جهالة *jahāla*) to be ignorant; not to know (ب ■ α s.th., how to do s.th.); to be irrational, foolish; to behave foolishly (عل toward) VI to ignore (α s.th.); to refuse to have anything to do (α with), shut one's eyes (α to), disregard (α ■ fact); to affect ignorance, pretend to know nothing X to consider ignorant ■ stupid (α s.o.)

*jahl* and *jahāla* ignorance; folly, foolishness, stupidity | *جاهل عن جهل* out of ignorance

*jahūl* ignorant; foolish, stupid

*majhal* pl. *majāhil* ■ unknown region, unexplored territory | *مجاهل* unknown Africa

*tajhīl* stultification

*tajāhul* ignoring, disregard(ing)

*jāhil* pl. *jahala*, *jūhhal*, جهل *jūhhal*, جهلاء *jūhālā'* ■ not knowing (ب s.th., how to do s.th.); ignorant, uneducated, illiterate; foolish; fool

*jāhili* pagan, of ■ pertaining to pre-Islamic times

*jāhiliya* state of ignorance; pre-Islamic paganism, pre-Islamic times

*majhūl* unknown; anonymous (also مجهول الاسم *m. al-isim*); pl. *majāhil* ■ unknown things | *مجهول* *siḡat al-m.* passive (*gram.*)

*majhūliya* being unknown, unknown nature

*jahuma* ■ (*jahāma*, جهامة *jūhūma*) to frown, glower V to frown, scowl, glower; to regard with displeasure (α, ■ s.o. or s.th.), frown (α or ل on); to eye gloomily, coolly, grimly (α, ■ or ل s.o., s.th.); to become sullen, gloomy (face)

*jahm* sullen, glum, morose, gloomy (face)

*jahām* clouds

*jahāma* and *jūhūma* grim look, sullen expression; gloominess; brooding silence

*jahannam* ■ (f.) hell

*jahannamī* hellish, infernal

*jaww* pl. *ajwā'*, جواء *jiwā'* (pl. frequently with singular meaning) air; atmosphere (also fig.); sky; weather; sphere, milieu, environment; جوا *jaurwan* by air; by telegraph, telegraphically | *بريد الجو* air mail; طبقات الجو *ṭabaqāt al-j.* air layers; *(mumṭir)* في جو مطر in rainy weather

*jawwī* air, aerial, aero- (in compounds); airy, atmospheric(al); weather (used attributively), meteorologic(al) | الضغط الجوي (*ḍaḡṭ*) atmospheric pressure; اسطول جوي (*ṭabaqāt*) air layers; غارة جوية (*uṣṭūl*) air fleet; القوات

الجوية (*qūwāt*) air force; الملاحة الجوية aviation; ميناء جوية (*minā'*) airport; أرصاد جوية meteorological observations; حجر جوى (*ḥajar*) meteorite

جوا (*colloq.*) *jawwā* (pronounced *gūwa* in Eg.) in it, within; inside

جواني *jawwānī*, *juwwānī* inner, inside, interior

جوانة *guwāfa* (eg.) guava (fruit); guava shrub

جوال (*eg.*) *guwāl* pl. -*āt* sack

جواني (It. *guanti*; eg.) gloves

جوب<sup>1</sup> (Fr. *jupe*)

جَاب (جوب) *jāba* = (*jaub*) to travel, wander (أ through), traverse, roam, tour, explore (أ s.th., e.g., foreign lands); to pierce, penetrate (أ s.th.), cut through (أ); to wander, cruise (أ about ■ place) III to answer (أ s.o., على s.th.), reply, respond (أ to s.o., على s.th.); to comply (أ with), accede (أ to) IV to answer (أ ■ question), reply, respond (أ ■ إلى s.o., على s.th.); to comply (أ with a request), accede, defer (أ to); to hear (أ s.o.), accede to the request ■ wishes of (أ); to fulfill, grant (أ ■ wish); to consent, assent, agree (أ to); to concur (أ in) | أَجَابَ إِلَى طَلْبِهِ (*talabihī*) to comply with s.o.'s request VI to reply to ■ another; to echo (أ from); to ring out (voices); to be (mutually) corresponding, harmonize; to be favorable, propitious (مع to s.o.; situation) VII to scatter, break up, pass ■ (clouds); to be dispelled, disappear, vanish (worries); to fade (darkness) X استجاب to hear, answer (أ ■ prayer), grant (أ ■ request); to comply with the request of (أ), accede or defer to the wishes of (أ); to react (أ to); to respond (أ with), listen, pay attention (أ to), show interest (أ in); to meet, answer (أ s.o. with), reply (أ to s.o. with or by doing s.th.);

to resound, reverberate, re-echo; to resonate (أ إلى s.th.), be in resonance with (*phys.*); — استجوب *istajwaba* ■ interrogate, examine, question (أ s.o.); to hear (أ the defendant or witness); to interpellate (أ s.o.; in parliament)

جوب *jaub* traversing, touring, exploration (of foreign countries); piercing, penetration

جوبة *jauba* pl. -*āt*, جوب *juwab* opening, gap; hole, pit

أجوبة *ajwiba* pl. *jawāb* answer, reply; octave (to a given tone; *mus.*); (eg.; pronounced *gawāb* pl. -*āt*) letter, message | جواب الشرط *ad-ṣarf* main clause (conclusion) of ■ conditional sentence, apodosis

جوابي *jawābī* answering (used attributively)

جواب *jawāb* traverser (of foreign ■ tries), traveler, explorer

اجابة *ajāba* answer(ing), reply(ing), response, responsiveness; compliance; fulfillment, granting (of ■ request); accession; consent, assent | اجابة لطلبك *ajabatan li-talabikum* in compliance with your request; in answer to your request

اتجاوب *tajawub* agreement, conformity; harmony

استجابة *istijāba* hearing, answering (of ■ prayer); granting, fulfillment (of ■ request); resonance; consonance (*phys.*) | استجابة لـ *istijabatan li* in compliance with, in ■ to, in deference to

استجواب *istijawāb* pl. -*āt* interrogation, questioning; hearing; interview; interpellation (in parliament)

متجاوب *mutajawib* harmonious

مستجب *mustajib* hearing, answering, granting; reverberant, resonant, resonating; responsive, susceptible, impressible

جوت (Engl.) *jūt jute*

**جاح** *jāha u* IV to annihilate, destroy, ruin; to flood, inundate (▲ the land) VIII do.; to carry away, sweep away (▲ s.o., ▲ s.th.; storm); to put down, subdue, quell (▲ s.th., e.g. ▲ riot)

إجاعة *ijāḥa* destruction, annihilation;  
crop damage; crop failure,  harvest

**اجتياح** *ijtiyāḥ* destruction, annihilation;  
subdual, suppression

جامع *ḥāṣṣ* crushing, devastating; dis-

جائحة *ja'd'ihā* pl. جوائح *jawā'd'ih* calamity, disaster, ruin; epidemic; crop damage

*jūḷ* pl. أجواخ *ajwāḷ* broadcloth

(جود) *jāda* = (جودة) *jūda*) to be ■ become good, become better, improve; — (*jūd*) to grant generously (ب s.th.), be ■ generous ■ to do s.th. | ب with verbal noun); to be liberal, openhanded (ب with s.th., على toward s.o.), bestow liberally (ب s.th., على upon s.o.), grant, give lavishly (ب of s.th., على to s.o.), shower (ب s.o. with); to donate (ب ■ ■ of money, etc.) | جاد بنفسه to sacrifice o.s.; to give up the ghost; جادت عيناه بالدمع ("ai-nāhu bi-d-dam") tears welled from his eyes; جادت السماء (heavens granted rain) it rained II to do well (■ s.th.); to make better, improve, better, ameliorate (■ s.th.); to recite (the Koran; cf. تجويد) IV to do well, do excellently (■ s.th.); to master (■ s.th.), be skilled, proficient (■ in), be ■ expert (■ at), be conversant (■ with ■ art ■ field of knowledge); to accomplish ■ say good, excellent things; to achieve excellent results; to be excellent, outstanding, distinguish o.s. (e.g., as ■ poet) | أجاد لغة (*luḡatan*) to master a language; أجاد العزف على البيانو ("aẓfa) to play the piano well ■ to think (■ s.th.) good ■ excellent, approve of (■); to consider (■ s.th.) suitable for ■ appropriate to (ل)

جود *jūd* openhandedness, liberality,  
generosity

جود *jaud* heavy rains

حد<sup>2</sup> see under حادة

جودة *jūda* goodness, excellence

جيد *jayyid* pl. جيد *jiyād* good, perfect, faultless; outstanding, excellent, first-rate; good (as ٥٥ examination grade); جيداً *jayyidan* well, excellently; thoroughly | جيداً *(jiddan)* very good (also as ٥٥ examination grade)

أَجْوَد *ajwad*<sup>2</sup> better

جواد *jawād* pl. أجواد *ajwād*, أجواد *ajjāw*  
*wid*<sup>2</sup>, أجويد *ajjāwid*<sup>2</sup>, جود *jūd* openhanded,  
 liberal, generous, magnanimous; *jawād*  
 pl. جياد *jīyād*, أجياذ *ajyād*, أجويد *ajjāwid*<sup>2</sup>  
 horse, racer; charger | ابن الأجواد  
 noble man

**تجوید *tajwid*** of reciting the Koran, Koran reading (in accordance with established rules of pronunciation and intonation)

**مجتهد** *mujīd* adept, efficient, proficient

*jaudār* see جاودار (alphabetically)

(عن جار *jāra u (jaur)* to deviate, stray (from); to commit ■ outrage (عل on), bear down (عل upon), wrong, persecute, oppress, tyrannize (عل s.o.); to encroach, make inroads (عل on another's territory)  
III to be the neighbor of s.o. (ا), live next door to (ا); to be adjacent, be next (ا to s.th.), adjoin (ا s.th.); to be in the immediate vicinity of (ا, ا), be close to (ا, ا); to border (ا on) IV to grant asylum ■ ■ sanctuary (ا to s.o.); to protect (ا s.o., من from), take (ا s.o.) under one's wing; to stand by s.o. (ا), aid (ا s.o.) VI to be neighbors; to be adjacent; to have ■ ■ ■ ■ ■ border X to seek protection, seek refuge (ب with s.o., من from s.th.), appeal for aid (ا to s.o., من against s.th.)

جور *jaur* injustice; oppression, tyranny; outrage

جار *jār* pl. جيران *jirān* neighbor; refugee; protégé, charge

جارة *jāra* pl. ■■■ neighbors

جيرة *jira* neighborhood

جورة *jūra* pl. جور *juwar* pit, hole

جورى see alphabetically

جوار *juwār* neighborhood, proximity; in the neighborhood of, in the vicinity of, near, close to

مجاورة *mujāwara* neighborhood, proximity

جائر *jā'ir* pl. جورة *jawara*, جارة *jāra* unjust, unfair; tyrannical, despotic; tyrant, oppressor, despot

مجاور *mujāwir* neighboring, adjacent; near, close by; (pl. -īn) student (esp. of Al Azhar University; living in the vicinity of the Mosque)

مجير *mujir* protector

متجاور *mutajāwir* having ■■■■■ border; adjoining, adjacent, contiguous

جورب *jaurab* pl. جوارب *jawārib* stocking; sock

جورجيا *gorjiyā* Georgia (republic of the U.S.S.R.)

جورى *jūri* damask ■■■ (Rosa damascena, bot.); crimson

جورى (Engl.) *jūri* jury

جاز *jāza* u مجاز *jawāz* (جواز *jawāz*) to pass, come, travel (a through); to pass (a ■■■ examination, ■■■ test); to be allowed, permitted, permissible; to be possible, conceivable; to work, succeed (عليه with s.o.; deceit, artifice) | جازت عليه الحيلة (*hila*) the trick worked with him, he fell for the trick II to permit, allow

(a s.th.); ■■■ approve (a of), sanction, warrant, authorize (a s.th.) ■■■ to pass (a s.th. ■■■ by s.th.), ■■■ or walk past s.th. (a); to go beyond s.th. (a), overstep, cross, leave behind (a s.th.), also, e.g., جاوز الثلاثين (*umr*) he ■■■ past thirty; to exceed, surpass (a s.th.); to pass ■■■ s.th. (عن), disregard (عن s.th.), pay ■■■ attention (عن to); ■■■ (عن s.th.) go unpunished; ■■■ give up, forgo, ■■■ relinquish (عن s.th.) IV to traverse, cross (a s.th., ال ■■■ the way to); to permit, allow (a ل to s.o. s.th.); to authorize (a ل s.o. to do s.th., also ■■■ a); to license (a s.th.); to approve, confirm, endorse (a ■■■ decision, a judgment); to approve (a of s.th.), sanction (a s.th.) V ■■■ tolerate, suffer, bear VI to pass (a s.th. or by s.th.), go ■■■ walk past s.th. (a); ■■■ go beyond s.th. (a), overstep, cross, leave behind (a s.th.); to exceed, surpass (a s.th., also عمل); to ■■■ too far, overstep ■■■ bounds, encroach, make inroads; to ■■■ over s.th. (عن), disregard (عن s.th.), pay no attention (عن to); to give up, forgo, relinquish (a s.th.); to refrain (عن from) VIII to pass, run, ■■■ (a through), cut ■■■ (a); to cross (a ■■■ border, ■■■ street, ■■■ mountain range); to traverse (a ■■■ country or sea); to ■■■ (a a distance); to pass (a through the mind; said of ideas, thoughts); to go (a through hard times ■■■ a crisis); to surmount, overcome (a ■■■ crisis) X to deem permissible (a s.th.); to ask permission

جوز *jauz* pl. اجواز *ajwāz* heart, center (of ■■■ desert, of a large area, etc.) | في اجواز amid, in the middle of, in; اجواز الفضاء في (*faḍā'*) in space

جواز *jawāz* permissibility, admissibility; lawfulness, legality; permission, (official) permit, license, authorization; possibility, conceivability; passing (of ■■■ ■■■ ination) | جواز السفر *j. as-safar* (pl. -āt) (traveling) passport

مجاز *majāz* crossing; passage; corridor (pol.-geogr.); metaphor, figurative expression (rhet.) | سبيل المجاز *majāzan* | figuratively, metaphorically

مجازي *majāzī* figurative, metaphorical

إجازة *ijāza* pl. -āt permission, authorization; approval; license; = Fr. *licence* ■ an academic degree; permit; ■ tion, leave (of absence) | إجازة الحصر *al-ḥaṣr* grant of patent, issue of letters patent; patent; إجازة قنصلية (*qunṣulīya*) exequatur of ■ consul (*dīpl.*); إجازة مرضية (*marāḍīya*) sick leave; الإجازات المدرسية (*madrasīya*) school vacation; غالب بالإجازة on leave, ■ vacation

مجاورة *mujāwaza* and تجاوز *tajāwuz* crossing; exceeding; overdraft, overdraw (of ■ account); disregard (من for); relinquishment (عن of s.th.)

تجافز *tijāyāz* traversing, crossing; passage; transit; covering (of ■ distance); passing (of ■ examination); surmounting (of difficulties)

جائز *ḡā'iz* permitted, lawful, legal; conceivable, thinkable

جائزة *ḡā'iza* pl. جوائز *ḡawā'iz* prize, reward, premium | جائزة دراسية (*dīrāsīya*) stipend, scholarship

مجاز *mujāz* licensed; licentiate (as an academic title, = Fr. *licencié*; e.g., مجاز في العلوم *licencié ès sciences*)

جوز □ II to give in marriage = زوج

زوج *ajwāz* pl. أزواج *ajwāz* couple

مخوز (*syr.*; pronounced *maḡwuz*, < مزوج *muzuwā*) wind instrument with ■ double pipe, corresponding to the Egyptian *zummāra*)

الجوزاء *al-ḡawāḍ* Gemini (astron.)

جوز *ḡawz* (coll.; ■ un. ة, pl. -āt) walnut | جوز القى *al-ḡib* nutmeg; جوز الهند *al-ḡind*, جوز *ḡai* ■ vomica

جوز القز *ḡawz* coconut; hindى (*hindī*) cocoon, chrysalis of the silkworm

جوزة *ḡōza* (eg.) narghile

جوزى *ḡawzi* nut (used attributively and in compounds); nut-brown, hazel

جاء look up alphabetically

جوازل *ḡawāzil* pl. جوازل *ḡawāzil* young pigeon

جاس *ḡāsa* ■ to peer around, pry around, look around (خلال *ḡilāla* in); to search, investigate, explore (■ s.th.) VIII to search, investigate, explore (■ s.th.)

جواسق *ḡawāsiq* pl. جواسق *ḡawāsiq* palace; ■ or, villa

جويطة *ḡawīṭa* pl. جوائط *ḡawāṭ* (eg.) dowel, peg

جاء *ḡā'a* ■ to be hungry; to starve II to ■ (■ s.o.) to starve, starve out, famish (■ s.o.) IV do.

جوع *ḡū'* hunger, starvation | مات جوعا to starve to death

جوعان *ḡaw'ān*, جوعى *ḡaw'ā*, pl. جياع *ḡiyā'* hungry, starved, famished

مجاعة *majā'a* pl. -āt famine

جوع *ḡawwa'* جياع *ḡiyā'* pl. جياع *ḡiyā'* hungry, starved, famished

تجويع *tajwū'* starving out

إجاعة *ijā'a* starving out

جوف II to make hollow, hollow out (■ s.th.)

أجواف *ajwāf* pl. جوف *ajwāf* hollow, cavity; depression; interior, inside, center, heart; belly, abdomen; north (*maḡr.*) | جوف in the interior of, in the middle of; جوف الليل (*il-lail*) or جوف (جوف *ḡawfa*) in the middle of the night

جوفى *ajwaf* inner, interior, inside; subterranean, underground, subsurface (of geological strata); northern (*maḡr.*) | جوفية ground water

جوف *ajwaf*<sup>2</sup>, f. جوفاء *jaufā*<sup>2</sup>, pl. جوف *jūf* hollow; empty; vain, futile, inane, pointless, senseless

تجويف *tajwif* pl. تجاويف *tajāwif*<sup>2</sup> hollow, cavity

مُجَوَّف *mujawwaf* hollowed out, hollow

جوق *jaug* pl. اجواق *ajwāq* and جوقة *jauga* pl. -āt troop, group; theatrical troupe, operatic company; choir (*mus.*); orchestra, band (also جوقة موسيقية) | مدير الجوق *dir al-j.* conductor, band leader, choir leader; جوقة الشرف *al-šaraf* Legion of Honor

تجاول *tajawāl* جولة *jaula* (جول) *jāla* pl. جال *jāl* (جول) *jāla* to roam, rove, wander about; to freely, be at home (في in a field of learning), occupy o.s. (في with); to be circulated, go the rounds; to pass (في through the mind) | جال برأسه to preoccupy s.o., engross s.o.'s attention; جال في خاطره (بخطاره) what he is preoccupied with, what is on his mind; جال الدمع في عينيه (يادُه) *(yaduhū)* he laid his hands on, he committed defalcations of IV to circulate, pass around (s.th.) | اجال الرأي في (s.th.) to weigh s.th. thoroughly, ponder s.th.; اجال النظر *(nazara)* to let one's eyes wander about; to look around V to roam, rove, wander about, move around; to patrol, go the rounds; to cruise; to tour, travel from place to place, travel about

جولة *jaula* pl. -āt circuit, round; patrol; excursion, outing; tour; (round) trip; voyage, run (of steamers); (round-trip) flight (of airplane); round (in sports)

جاول *jawwāl* wandering, migrant, itinerant, roving; cruising; traveling; ambulant; traveler, tourist; see also alphabetically | رام جوال *rām jāwāl* pl. رماة *rumāh* *jawwāla* rifleman (*mil.*; *Syr.*)

جواله *jawwāla* given to roaming traveling; wanderer, wayfarer; motorcycle; cruiser

تجوال *tajwāl* migration, wandering, roving, traveling; nomadic life, nomadism

جولان *jawālān* migration, wandering, roving, traveling; nomadic life, nomadism | جولان اليد *al-yad* embezzlement, defalcation

مجال *majāl* pl. -āt room, space (ل for s.th.); field, domain, sphere; scope, tent; reach; range; elbowroom, free scope; play, clearance; field (*magn.*) | ما ترك مجالاً (bakk) to admit of no doubt; لا مجال للظن فيه (*majāla, fa'n*) (it is) incontestable; في هذا المجال in this connection; ودع المجال امامه فسيحاً (*amāmahū*) to give s.o. free hand, wide scope of action; مجال حيوي (*hayawī*) lebensraum; مجال العمل *m. al-'amal* field of activity; مجال مغنطيسي (*maǧnaṭisī*) magnetic field; شدة المجال *ḥiddat al-m.* field intensity (*magn.*)

تجول *tajawwul* roaming, roving, migrating, migration; going out, moving about; patrol, round; (round) trip, tour; traveling | منع التجول *man' at-t.* curfew

باعة جائلون *ba'a' jālūn* pl. باعة جائل *ba'a' jāl* peddler, hawk

متجول *mutajawwul* wandering, migrant, roaming, roving, itinerant; ambulant; traveling; traveler | وكيل متجول *(bayyā')* peddler, salesman; باع متجول (*bayyā')* peddler, hawk; قسيس متجول (*qisṣa*) itinerant preacher

جوال look up alphabetically

جولف *golf* golf (*eg.*)

جام look up alphabetically

جون *jūn* pl. اجوان *ajwān* gulf, inlet, bay

جونيّة *(It. gonnella)* gonella pl. -āt (woman's) skirt (*eg.*)

جاہ look up alphabetically

جوهر II *tajauhara* to become substance

جوهر *jauhar* pl. جواهر *jawāhir*<sup>2</sup> intrinsic, essential nature, essence; content, substance (as opposed to form; *philos.*); matter, substance; atom; jewel, gem; pl. jewelry | الزيف والجوهر (*zaiḥ*) the spurious and the genuine

**جواهر** *jauhara* jewel, gem

**جوہری** *jauhari* substantial; intrinsic, essential, inherent; fundamental, main, chief, principal; material; jeweler

**jauharjī jeweler** جوہرچی

مجوہرات *mugauharāt* (eg.) jewelry, trinkets; jewels, gems

<sup>1</sup>جوى *jawiya* ■ (*jawan*) to be passionately stirred by love ■ grief

جوى *jawan* ardent love, passion

<sup>2</sup> حاوی look up alphabetically

جاويدار = جاودار look up alphabetically

(جی) to come (ماجی *majī*); to get (ا تو) reach (ا place); to arrive; to bring (ب s.th.; ا to s.s. s.th.); to bring forth, produce (ب s.th.); to set forth (ب s.th.); to do, perform; to commit, perpetrate (ا s.th.); to occur, be mentioned, be said (ق in article, document or book); (with foll. imperf.) to be about set out to do s.th. | جاء ان جريدة الاهرام the newspaper "Al Ahram" reports that ...; جاء من باريس ان a report from Paris says that ...; جاءت نتائجه مطابقا لـ (مطابقة *muṭābiqatan*) its results coincided with ...

جِيئة *jī'a*, *jai'a* coming, arrival | جِيئة *jī'a*, *jai'a* coming, arrival |  
 ذَهَاب *(ḏahāb)* coming and going, ذَهَاب *(ḏahāb)* coming and going, ذَهَاب  
 ذَهَاب *jī'a* to pace the floor, walk up and down  
 ذَهَاب *jī'a* to pace the floor, walk up and down

• **ماجي** *majī* 'coming, arrival, advent

الجائيات *al-jā'iyāt* the things to come

**جيب** *jaib* pl. **جيوب** *juyüb* breast, bosom, heart; sine (*math.*); hole, hollow, cavity, excavation; pocket; purse | **الجيب الخاص** (*šāṣ*) the privy purse; **تمام الجيب** *al-šāṣ* cosine (*math.*); **ساعة الجيب** pocket watch; **مصرف الجيب** pocket money; **الجيوب الانفية** (*anfiya*) the nasal sinuses (*anat.*); **جيوب المقاومة** *al-muqāwama* pockets of resistance (*mil.*)

جیبی jaibī pocket (adj.)

sayyārat سيارۃ جيب and jīb جيب, jīp جيب<sup>a</sup>  
j. jeep

حیت (ir.) *čit* ■ colorful cotton fabric, chintz

<sup>1</sup>جيد *jīd* pl. احياد *ajyād*, جيود *juyūd* neck

جود = *jayyid* جيد<sup>۳</sup>

**jawād** جَوَاد = اَجِيَاد, جِيَاد\*

<sup>1</sup>جَإِرِي *jairi* surely, truly, verily

lime ليمه

**جیری** *jīrī* calcareous, lime (adj.)

جيار *jayyār* unslaked lime

جيارا *jayydra* limekiln

<sup>2</sup> حبر II to endorse (*fin.*)

حِو (It. giro) endorserment (fin.)

جور see جيران, جيرة<sup>4</sup>

جيزة *giza* Giza (city in N Egypt); ■ brand of Egyptian cotton

جاشا جاشا (جاشا) *jāśā jayāśān* to be cited, be agitated; to rage, storm; to boil, simmer II to levy troops, mobilize an army III to raise, mobilize (an army, also, e.g., انصار *ansār* followers)

جيش *jaish* pl. جيوش *juyūsh* army, troops, armed forces | جيش الاحتلال occupation forces; جيش احتياطي army reserve; جيش مرابط (*muraḥibī*) territorial army; جيش الإنقاذ *j. al-inqād* Salvation Army; جيش المساء *al-masā'* dusk, evening twilight

جياش *jayyāš* agitated, impassioned; excited, boiling up; ebullient; pleasurably excited, happily stimulated

جيشان *jayašān* excitement, agitation; raging

(جيف) جاف *jāfa* s, II and V to be putrid, stink (decaying cadaver)

جيفة *jifa* pl. جيف *jiyaf*, أجياف *ajyāf* corpse, cadaver

چيكي *čiki* Czech

جيل *jil* pl. أجيال *ajyāl* people, nation, tribe; generation; century; epoch, era

جيلاتى (It. *gelati*) *jēlātī* ice cream

جيم *jīm* name of the letter ج

جين (Fr. *gaine*) corselet, sheath corset (eg.)

الجيوغرافيا *jīyōgrāfiyā* geography | الجيوغرافيا

البشرية (*bašariya*) anthropogeography

جيوفيزيا *jīyōfiziā* geophysics

السنة | جيوفيزيائي *jīyōfiziā'i* geophysical

الجيوفيزيائية (*sana*) the geophysical year

جيوفيزيقي *jīyōfiziqī* geophysical

جيولوجيا *jīyōlōjiyā* geology

جيولوجي *jīyōlōjī* geologic(al)

## ح

حاء *ḥā'* name of the letter ح

حاخام *ḥaḥām* rabbi | الحاخام الأكبر the chief rabbi

حول — حوّل

حامى *ḥāmī* Hamitic

حان — حانة and حان

حانبة (pronounced *ḥamba*) pl. حوانب *ḥawdnīb* (formerly *Tun.*) hamba, palace gendarme of the Bey of Tunis

حانو — حانوت

<sup>1</sup>حباب *ḥabba* s (*ḥubb*) to love, like II to evoke (ال in s.o.) love or a liking (s, = for s.th. or s.o.), make (ال s.o.) love or like (s, = s.th. or s.o.); to endear (ال s.th. to s.o.), make (s s.th.) dear, lovable, attractive (ال for s.o.), make (s s.th.) palatable, acceptable (ال to s.o.); to urge (s s.th. on s.o.), suggest (ال s.th. to s.o.) IV حب *ḥubb*, محبة *maḥabba* to love, like (s, = s.o., s.th.); to wish, want, or like, to do s.th. (ان) | أحب ان

أحب له ان = I should like to ...; لا يحب الخير له = to like about s.o. that he ...; (*ḥaira*) he doesn't want him to be happy, he grudges him everything V to show love, reveal one's affections (ال to s.o.); to endear o.s. (ال to s.o.), make o.s. popular, ingratiate o.s. (ال with s.o.); to court, woo (ال woman) VI to love one another X to like (s s.th.); to deem (s s.th.) desirable, recommendable; to prefer (على s.th. to s.th. else)

حب *ḥubb* love; affection, attachment | حب الذات *ḥ. ad-dāt* self-love, amour-propre; حب الاستطلاع curiosity, inquisitiveness; حب الوطن *ḥ. al-waṭan* patriotism; حب ال (*ḥubban*) out of love or affection for, out of friendship for; حبانى in the desire to ...

حبي *ḥubbi* friendly, amicable, loving; حبيبا *ḥubbiyan* in an amicable manner, amicably; by fair means (*jur.*)

حب *ḥubb* pl. احباب *aḥbāb* darling, dear, dearest (one)

حباب *ḥabāb* aim, goal, end



احبة *ḥabīb* pl. احباء *aḥībūd*<sup>2</sup>, احبة *aḥībba*, احباب *aḥbāb* beloved, sweetheart, lover; darling; dear one, friend; dear (الى to s.o.); popular; الاحباب the beloved ones, the dear

حبيبة *ḥabība* pl. حبايب *ḥabā'ib*<sup>2</sup> sweetheart, darling, beloved

احب *aḥabb*<sup>2</sup> dearer, more desirable, preferable (الى to s.o.)

حذا *ḥabbadā* (with foll. nominative) how nice, how lovely is...! how good, excellent, perfect is...! | حذا لو how nice it would be if...! | حذا لوفعل *ḥ. l-ḥalu lau fa'ala* it would be nice, or he would do well, if he did it; | حذا لخال *(ḥālu)* that's just wonderful!

محبة *maḥabba* love; affection, attachment | محبة الوطن *al-waṭan* patriotism

تحبب *taḥabbub* courtship, wooing

تحابب *taḥābub* mutual love, concord, harmony

محبوب *maḥbūb* beloved; dear; lovable, desirable; popular; favorite; beloved one, lover; (pl. محبايب *maḥābīb*<sup>2</sup>) gold piece, sequin (in Ottoman times; *eg.*)

محبوبة *maḥbūba* sweetheart, darling, beloved woman

محبب *muḥabbab* agreeable, pleasant, desirable, lovable, dear (الى to s.o.); nice, likable

محبب *muḥibb* pl. -*ūn* loving; lover; fancier, amateur, fan; friend | محب للناس *philanthropic(al)*, affable; محبا العزب *our dear friend*; محبا الآثار *friends of archaeology*; محب لذاته *(li-dātihī)* egoist

متحابب *mutaḥabb* loving one another, concordant

مستحبب *mustaḥabb* (re)commendable, desirable (said of *■* whose neglect *■* punished by God, but whose performance *■* rewarded; *Isl. Law*); well-liked, popular

حب II to produce seed, go to seed (plant); to bear seed (grain); to granulate, become granulated; to granulate (a s.th.) IV to produce seed

حب *ḥabb* (coll.; n. un. *ḥ*) grains; seed; — pl. حبوب *ḥubūb* grain, cereals, corn; seed(s); grains, kernels; granules; pellets; pills, pastilles; berries; acne, pustules, pimples | حب العزب *chufa* (*Cyperus esculentus* L.; *bot.*); حب الفقد *ḥ. al-faqad* chaste tree (*Vitex agnus castus* L.; *bot.*); حب الملوك *croton seeds* (seeds of *Croton tiglium*; *bot.*); (مأغر.) cherries; حب الهال *ḥ. al-ḥāl* and حب الهان (حيهان) *ḥ. al-ḥān* cardamom (*Amomum cardamomum* L.; *bot.*); حب الغمام *ḥ. al-gāmām* hail, hail-stones

حبة *ḥabba* (n. un.; see also حب *ḥabb*) pl. -*āt* grain, granule; seed; kernel; pill, pastille; berry; pustule, pimple; triviality, trifle; ■ square measure (*Eg.*; = 58.345 m<sup>2</sup>); pl. حبات beads (of the rosary) | حبة شعير *ḥ. ša'ir* a linear measure (*Eg.*; = 0.205 cm); حبة حلوة *(ḥulwa)* aniseed; حبة سوداء *(ḥawḍā<sup>2</sup>)* black caraway (*Nigella sativa* L.; *bot.*); حبات الرمال grains of sand; حبة العين *ḥ. al-ʿayn* eyeball; pupil (of the eye); حبة القلب *ḥ. al-qalb* dearest one, beloved, darling

حبب *ḥabab* blister

حبيبة *ḥubaiba* pl. ■ little grain, small kernel; small pimple or pustule

حبيبي *ḥubaibi* granular, granulated | حبيبي الرمد الحبيبي *(ramad)* trachoma (*med.*)

حببب *ḥabbab* (coll.) watermelon (*ḥij.*)

حبببب *ḥubbābīb* firefly, glowworm

حبب II to approve, think well (a of s.th.), commend (a s.th.); ■ applaud, acclaim, cheer (a s.o., a s.th.)

حبة see حذا

تحبيب *taḥbiḥ* approval; acclamation, claim, applause, cheering

حبر *ḥabara u (ḥabr)* to gladden, make happy, delight (s.o.); — *ḥabira a (ḥubūr)* to be glad, happy II to embellish, refine, make workmanlike (s.s.th.); to compose (s.s.th.) in elegant style; to write, compose (s.s.th.)

حبر *ḥibr ink* | أم الحبر *al-ḥ.* squid, cuttlefish; حبر على ورق (*warag*) mere ink on paper, of ■ effect (e.g., ■ agreement, a treaty)

حبر *ḥabr, ḥibr* pl. أحبار *aḥbār* a non-Muslim religious authority, learned man, scribe; bishop; rabbi | الحبر الأعظم *the Pope*; حبر سفر الإصحاح *sifr al-a. Leviticus (Old Test.)*

قداس حبري *ḥabṛī* pontifical | قداس حبري (*quddās*) pontifical mass (*Chr.*)

حبرية *ḥabṛiya* office ■ dignity of a bishop, bishopric, pontificate

حبرة *ḥabara, ḥibara* pl. -āt silken shawl or wrap (worn in public by ladies)

حبار *ḥabār, ḥibār* pl. ■ mark, trace (esp. of blows), welt, wale

حבור *ḥubūr* joy

حباريات *ḥubārāt* pl. حباري *ḥubārī* bustard (*zool.*)

يحجور *yahḥūr* bustard chick (*zool.*)

محابر *miḥbara, maḥbara* pl. محابر *ma-ḥabir* inkwell

حبس *ḥabasa* ■ (*ḥabs*) to obstruct, shut off, confine (s.s.o., s.s.th.), block, bar, hold back, check (s.s.th. عن from; also tears, laughter, etc.); to withhold (s.s.th. عن from s.s.o. s.s.th.); to hold in custody, detain (s.s.o.); to apprehend, arrest, jail, imprison (s.s.o.); to keep, keep back, put aside, put away (s.s.th. على for); to tie up, invest inalienably (s.s. capital) | حبس نفسه على (*nafsahū*) to devote o.s. entirely to...; حبس يده عن (*yadahū*) to take (s.s.th.) out from under s.s.o.'s power; حبس عليه أنفاسه (*anfasahū*) to make s.o.

catch his breath, take s.o.'s breath away; حبس مع الشغل *ḥubisa ma'a š-šugl* he was committed to prison under hard labor II to tie up inalienably (s.s. funds, على for, esp. for ■ pious purpose), make ■ religious bequest (s.s. for the benefit of على) VII to be held back, be held up, stop, be interrupted, intermit; to restrain o.s., hold back VIII to block, obstruct, bar, confine (s.s. s.s.o., s.s.th.); to detain, hold in custody (s.s. s.s.o., s.s.th.); to hold back, retain, suppress (s.s. s.s.o., s.s.th.); to be detained, held up; to be impeded, held back; to falter, break, fail (voice), stop (breath)

حبس *ḥabs* (act of) holding ■ keeping back, obstruction, check, repression; blocking off, barring, confinement; damming up, staving off; safekeeping, custody, retention; imprisonment, arrest, detention, jailing; (pl. حبوس *ḥubūs*) prison, jail | حبس احتياطي (*iḥtiyāṭī*) detention (pending investigation); حبس انفرادي (*in-firādī*) solitary confinement; حبس شديد penial servitude

حبس *ḥibs* pl. أحباس *aḥbās* dam, weir, barrage

حبس *ḥubs, ḥubus* pl. أحباس *aḥbās* (*Tun., Alg., Mor. = waqf*) inalienable property the yield of which is devoted to pious purposes, religious bequest, (*Fr. jur.*) "habous" | حبس عام (*ʿamm*) public habous, "habous" | حبس خاص (*ḥaṣṣ*) private habous; حبس كان حيسا (*kan ḥisā*) to be entirely dependent on... (= كان وقفا على)

حبسة *ḥubsa* speech defect, impediment of speech

حبس *ḥabis* blocked-off, shut-off, barred, confined, locked-up; secluded; bated (breath); choking (voice); (pl. حبساء *ḥu-basāʿ*) hermit

محابس *maḥbas, maḥbis* pl. محابس *ḥābis* place where s.s.th. is confined ■ locked up; jail, prison; (prison) cell

حبس *miḥbas* device for shutting off or blocking off

محبسة *maḥbasa* hermitage

انحباس *inḥibās* seclusion, confinement; stoppage, interruption; cessation

احتباس *iḥtibās* retention, restraint; inhibition, impediment, obstruction, stoppage | احتباس البول *iḥtibās al-bawl* suppression of urine, ischuria

محبوس *maḥbūs* shut-off (from the outside world), isolated, secluded, confined, locked-up; imprisoned, captive; tied-up (funds); (pl. محبوسين *maḥbūsīn*) prisoner, prison inmate, convict

محبس *muḥabbis* donor of = habous (see حبس *ḥubs*)

عليه *al-muḥabbas 'alaihi* beneficiary of = habous (see حبس *ḥubs*)

منحبس *munḥabis* secluded, shut-off

الحبش *al-ḥabaš* Abyssinia, Ethiopia; (pl. الحبشة *al-aḥbāš*) the Abyssinians, Ethiopians

الحبشة *al-ḥabaša* (بلاد الحبشة) Abyssinia, Ethiopia

حبشي *ḥabašī* pl. حبش *aḥbāš* Abyssinian, Ethiopian

حبط *ḥabaṭa* و *ḥubūṭ* (حبوط) and *ḥabiṭa* = to ■■■ to nothing, fail, miscarry, go wrong; to be futile, be of ■■■ avail, be lost IV to frustrate, thwart, foil, defeat (s.th., s.th. s.o.); negotiations, efforts, an attempt, etc.)

حبط *ḥabaṭ* scar of = wound, wale, welt

حبوط *ḥubūṭ* futility, failure

احباط *iḥbāṭ* frustration, thwarting, foiling

حبق *ḥabaq* basil (*bot.*); (*eg.*) a variety of speedwell (*Veronica anagallis aquatica* L.)

حبك *ḥabaka* و *ḥabk* to weave well and tight (s.th.); to braid, plait (s.th.); to

twist, twine, tighten (s.th.); to knit (s.th.); to devise, contrive (s.th. = plan, = plot) II to twist, twine, tighten (s.th.); to fasten (s.th.)

حبكة *ḥabka* fabric, tissue; texture, structure

حبك *ḥubuk*: الحجوم *h. an-nujūm* the orbits of the celestial bodies

حباكة *ḥibāka* weaver's trade, weaving

محبوك *maḥbūk* tightly woven; tight, taut; sturdy, strong, robust, husky

محبك *muḥtabik* interwoven, intersecting

حبل VIII to ensnare, catch in a ■■■ (s. s.o., s.th.)

حبل *ḥabl* pl. حبال *ḥibāl*, أحبل *aḥbūl*, حبال *ḥubūl*, أحبال *aḥbāl* rope, cable, hawser; cord, string, thread; (pl. حبال *ḥibāl*) beam, ray (e.g., of the sun, of light), jet (e.g., of water); vein; sinew, tendon | حبل الوريد *jugular vein*; الحبل السري (*ṣaurī*) umbilical cord; الحبل الشوكي (*ṣaukī*) spine; حبال صوتية (*ṣawtiya*) vocal cords; حبل الماء *ivy* (*bot.*); حبال الماء jets of water; الحبل على الغارب *alga* (*aḡla*) *l-ḥabla 'ala l-garīb* to let things go, slacken the reins, give = free hand, impose no restraint; ارتخاء الحبل slackening of the reins, yielding; relenting; اضطرب *ḥabluḥū* to get into a state of disorder, of disorganization, of disintegration, get out of control; لعب على الحبلين (*la'iba, ḥablain*) to play = double game, work both sides of the street

احبولة *aḥbūla* pl. احبال *aḥbāl* snare, net; rope with a noose; pl. احبال *aḥbāl* tricks, wiles, artifices, stratagems (in order to get s.th.)

حبال *ḥibāla* pl. حبال *ḥabā'il* snare, net

احبل *aḥbil*: اختلط الحابل بالنابل (*iḫṭalaṭa*) everything became confused, got into = state of utter confusion; وتابلهم حابلهم and تابلهم حابلهم all together, all in a medley



impel (s.o., *عل* to do s.th.) | حث خطاء (*ḥuḍḥu*) to quicken one's pace, hurry (ال to = place); حث الطريق (*ḥarīqa*) to hurry, hasten; حث تديه (*qadamaihi*) to quicken one's pace, break into = run VIII and X = |

حثيث *ḥaṭṭi* fast, rapid, quick

○ حاثه *ḥaṭṭa* hormone

حثي *ḥiṭṭi* Hittite (n. and adj.)

حاثلة *ḥuṭṭala* dregs, lees, sediment; scum (fig.); offal, discard, scraps | حاثلة الحرير *ḥaṭṭa al-ḥarīr* silk combings

(حثو) حثا *ḥaṭṭa* = (*ḥaṭṭu*) to strew, scatter, spread, disperse (s.th.)

حج *ḥajja* u to overcome, defeat (s.o., with arguments, with evidence), confute (s.o.); to convince (s.o.); — (*ḥajj*) to make the pilgrimage (to Mecca), perform the hadj III to dispute, debate, argue, reason (s. with s.o.) VI to argue against each other, carry on = dispute, to debate; to take counsel VIII to advance (s.th.) = argument, plea, excuse, or pretext; to allege in support = vindication, plead (s.th.); to vindicate, justify (ل s.th.); = protest, = (عل against), object, raise objections (عل to)

حج *ḥajj* and حجة *ḥijja* pl. -at, حجج *ḥijaj* pilgrimage; hadj, the official Muslim pilgrimage to Mecca | ذي الحجة *ḏi ḥiḥja* Zu'l-hijjah, the last month of the Islamic calendar

حجة *ḥujja* pl. حجج *ḥujaj* argument; pretense, pretext, plea; proof, evidence; document, writ, deed, record; authoritative source, competent authority | بحجة under the pretense that ..., = the plea ..., = the pretext of ...

حجاج *ḥajjaj* pl. حجة *ḥijja* circumborbital ring (*anat.*)

حجج *maḥajj* destination (of a journey)

حجة *maḥajja* pl. حجاج *maḥajj* destination of = pilgrimage, object of pilgrimage, shrine; destination (of a journey); goal; road; way; procedure, method | حجة الصواب *m. aṣ-ṣawāb* the Right Way, the Straight Path; حجة الحديد railroad

حجاج *ḥijaj* argument, dispute, debate

تحجج *taḥajjuz* argumentation, pleading, offering of a pretext, pretense, excuse

احتجاج *iḥtiḥāj* pl. -at argumentation; pretext, excuse, plea, pretense; protest, remonstrance (عل against), objection, exception (عل to)

حاج *ḥajj* pl. حجاج *ḥujjaj*, حجاج *ḥajjaj* pilgrim; hadji, Mecca pilgrim, honorific title of one who performed the pilgrimage to Mecca

حجب *ḥajaba* = (*ḥajb*) to veil, cover, screen, shelter, seclude (عل s.th. from); to hide, obscure (s.th. from s.th. else, e.g., from sight); to eclipse, outshine, overshadow (s.o.); to make imperceptible, invisible (عل s.th. to); to conceal (عل s.th. from s.o.); = make or form a separation (بين — وبين between — and) II to veil, hide, conceal; = hide from sight, keep in seclusion (ها a woman); = disguise, mask (ب s.th. with) V to conceal o.s., hide (عل from), flee from sight, veil o.s. VII to veil o.s., conceal o.s.; to be covered up, become hidden, = obscured VIII to vanish, become invisible, disappear from sight; to veil o.s., conceal o.s., hide; to become hidden, be concealed (عل from); to withdraw; to elude perception; to = interrupt publication (newspaper, periodical)

حجب *ḥajb* seclusion; screening off; keeping away, keeping off

حجاب *ḥijāb* pl. حجب *ḥujub*, حجاب *ḥijāb* cover, wrap, drape; curtain; woman's veil; screen, partition, folding

screen; barrier, bar; diaphragm (also الحجاب الحاجز *anat.*); amulet

مخابة *hiḡāba* office of gatekeeper

احتجاب *hiḡjāb* concealment, hiddenness, seclusion; veiledness, veiling, purdah

حاجب *hājib* concealing, screening, protecting; (pl. حجاب *hujjāb*, حجابة *hajaba*) doorman, gatekeeper; chamberlain; orderly (*Syr.*, *mil.*); (pl. حواجب *hawāḡib*) eyebrow | حاجب الهواء *ḥ. al-hawā'* airtight, hermetic

مخجوب *maḡjūb* concealed, hidden, veiled

حجر *hajara* u (*hajr*, *hiḡr*, *huḡr*, حجران *hiḡrān*, *huḡrān*) to deny (عل *u* s.o.); to stop, detain, hinder (عل *u* s.o.); to forbid, interdict (عل *u* s.th. to s.o.), prohibit (عل s.o.) from doing s.th. (a); to place (عل s.o.) under guardianship, declare (عل s.o.) legally incompetent

حجر *hajr* restriction, curb(ing), check(ing), obstruction, impeding, limitation, curtail(ing) (عل of s.th.); barring, closing, debarment, preclusion; detention; blocking, confinement, containment, suppression (as a protective measure); interdiction, prohibition, ban; revocation, limitation, of s.o.'s (عل) legal competence | حجر صهي *(ḡiḡḡi)* quarantine

حجر *hiḡr* forbidden, interdicted, prohibited; lap; (pl. أحجار *aḡjār*, حجور *huḡūr*, حجورة *huḡūra*)

حجرة *huḡra* pl. *huḡarāt*, حجر *huḡar* room; cell; (railroad) compartment; chamber | حجر النوم *ḥ. al-nūm* waiting room; حجر النوم *ḥ. al-nūm* bedroom; الحجرة الفلاحة *(fallāḡa)* chamber of agriculture

محجر *maḡjar* pl. *maḡjār* military hospital, infirmary; prison, jail, dungeon | حجر صهي *(ḡiḡḡi)* quarantine, quarantine station

محجر *maḡjir*, *miḡjar*, *maḡjar* pl. محاجر *maḡjār* (= محجر العين *m. al-'ain*) eye socket; see also below

تحجير *taḡjir* interdiction, prohibition, ban; see also below

محجور *maḡjūr* pl. محاجير *maḡjūr* (and محجور عليه) placed under guardianship; minor; ward, charge

حجر II to petrify, turn into stone (a s.th.); to make hard as (a s.th.) V to turn to stone, petrify, become petrified

حجر *hajar* pl. أحجار *aḡjār*, حجارة *hiḡāra*, حجر *hiḡār* stone; weight (placed on equipoise the scale of balance) | الحجر الاساسي *(asāḡi)* the foundation stone, cornerstone, laying of the cornerstone (*waḡd'*) حجر البساط *ḥ. al-baḡaḡ* flagstone, paving stone; حجر جهنم *ḥ. jahannam* lunar caustic, silver nitrate; حجر الجير *ḥ. al-ḡir* lime-stone; حجر الساق or الحجر الساق *(summaḡi)* porphyry; الحجر الاسود *(aswad)* the Black Stone (of the Kaaba); حجر الشاذة *ḥ. al-ḡaḡra* hema-tite (min.); حجر العثرة *ḥ. al-'aḡra* stumbling block; حجر الفلاسفة *ḥ. al-falāsifa* philosopher's stone; حجر القمر *ḥ. al-qamar* selenite; حجر كريم *ḥ. al-karīm* precious stone, gem; طباعة الحجر *(ṡab')* lithograph; طباعة الحجر lithography

حجري *hajari* stony, stone (adj.) | العصر الحجري *(aḡr)* the Stone Age; العصر الحديث *(ḡiḡḡi)* the Neolithic period; العصر القديم *(ḡiḡḡi)* the Paleolithic period

حجر *hajir* stony, petrified

حجار *hajjār* stone mason, stone cutter

محجر *maḡjir* pl. محاجير *maḡjār* (stone) quarry

تحجير *taḡjir* petrification; stone quarrying

تحجير *taḡajjur* petrification

متحجر *mutaḡajir* petrified

مستحجر *mustaḡajir* petrified

حجر *hajaza u i (hajz)* to hold back, restrain, hinder, prevent (عن s.th. from); to keep away (عن s.th. from); to block (off), close, bar; to isolate, insulate, confine, seclude; to make inaccessible; to set apart; to separate (بين two things); to arrest, detain; to seize, sequester, impound (على or s.th., e.g., s.o.'s property, salary); to confiscate, safeguard (s.th.); to reserve (s.th.); to make ■ reservation (s. for ■ theater seat, ■ steamer cabin, ■ ticket, etc.) VIII to retain for o.s., reserve to o.s. (s.th.)

حجر *hajz* curbing, prevention, restraint; seclusion, confinement, containment, isolation, insulation, separation; arrest, detention, seizure, confiscation, sequestration (على of s.th.); reservation (of seats) | حجز الحرية *h. al-hurriya* deprivation of liberty, unlawful detention, duress (*jur.*) | ألقي الحجز على (*alqā*) to confiscate s.th.

الحجاز *al-hijāz* Hejaz, region in W Arabia, on the Red Sea coast

الحجزي *hijāzi* of or pertaining to Hejaz; (pl. -ūn) an inhabitant of Hejaz

حاجز *hājiz* and حاجزة pl. حواجز *hawājiz* obstacle, hindrance, impediment, obstruction; partition, screen, dividing wall; block, blockade, road block; fence, gate, railing, balustrade; hurdle; bar, barrier; barricade | الحجاب الحاجز | diaphragm (*anat.*); ○ حاجز الأمواج *break-water*; الحواجز القموقية (*القموقية*) (*gumruqiya*, *gumrukiya*) customs barriers; ○ حاجزة الصواعق *lightning rod*

○ موظف حاجز *muwazzaf hājiz* approx.: bailiff

مُحَاجَافَة *muhājafa* singlestick fencing

إحجاف = *ihjāf* احجاف

حجل *hajala u i (hajl, hajalān)* to hop, leap; to skip, gambol

احمال *hajl, hijl* pl. *hujul, hajāl* ankle

حجل *hajal* (coll.; n. un. ة) pl. *hajāl* *hijlān*, حجل *hijlā* partridge; mountain partridge, mountain quail

حجلة *hajala* pl. *hijāl* curtained canopy, or alcove, for the bride | ربات *rahbat al-h.* the ladies

لعبة الحجلة *la'bat al-hajla* hopscotch

محجل *muhajjal* wearing anklets (woman); white-footed (horse); bright, brilliant, radiant; unique, singular, esp. in the phrase اغر محجل (*agarr*)

حجم *hajama* = (*hajm*) to cup (s.o.; *med.*) IV to recoil, shrink, flinch (عن from); to desist, abstain, refrain (عن from), forbear (عن s.th.); to withdraw, retreat

حجم *hajm* pl. *hujūm* احجام *ahjām* bulk, size, volume; caliber (of a cannon) | كبير الحجم bulky, sizable, massive

حجام *hajjām* copper

حجامة *hijāma* cupping, scarification, art of cupping

محجم *mihjam*, حجمة *mihjama* pl. محاجم *mahājim* cupping glass

احجام *ihjām* desistance, abstention; restraint, aloofness, reserve

حجن *hajana i (hajn)* to bend, curve, crook (s.th.) VIII to snatch up, grab (s.th.), take hold (s. of s.th.)

احجن *ahjan* curved, crooked, bent

محجن *mihjan* pl. محاجن *mahājīn* staff or stick with ■ crooked end, crosier; hook

حجا *hajā bihi kairan* to think well of s.o., have a good opinion of s.o. III to propose ■ riddle (s. to s.o.); to speak in riddles, be enigmatic

حجا *hijan* pl. احجا *ahjā* intellect, brains, understanding, discernment, acumen, sagacity, wit, intelligence

حجى *hajiy* appropriate, suitable, proper (ب for)

احجى *ahjā* more appropriate, more suitable, more proper; more correct, better

احجية *uhjiya* pl. احاجى *ahajiy*, احاج *ahajin* riddle, puzzle, enigma

حجام *hajām* = حاحام (look up alphabetically)

حد *hadda u* (*hadd*) to sharpen, hone (▲ a knife); to delimit, delineate, demarcate, mark off, stake off (▲ land, من from); to set bounds (▲ to s.th.), limit, restrict, confine (▲ s.th.); to impede, hinder, curb, check (من or ▲ s.th.); — حد (حدة) *hida* to become furious, angry (على at): — *i u* حداد (*hidād*) to wear mourning, mourn (على the deceased) II to sharpen, hone (▲ knife); to forge (▲ s.th.; *syri*); to delimit, demarcate (▲ s.th.); to set bounds (▲ to s.th.), circumscribe, mark off, delineate sharply; to limit, restrict, confine (من or ▲ s.th.); to determine, appoint, assign, schedule, lay down, set down, establish (▲ s.th.); to fix (▲ e.g., prices); to define (▲ s.th.) | حدد (*baṣarahū*) to dart sharp glances; to scrutinize (في s.th.), look sharply (في at s.th.) III to oppose (▲, = s.o., s.th.), act contrary (▲, = to s.o., to s.th.), contravene, counteract, violate (▲ s.th.) IV to sharpen, make sharp (▲ s.th.) | أحد (*naẓar*) to look sharply at, stare at; أحد بصره (*baṣarahū*) to dart sharp glances; to scrutinize (في s.th.), look sharply (في at s.th.); أحد بصره (*baṣarīhī*) to glance sharply; — to put on garments of mourning V to be delimited, be delineated, be bounded, be circumscribed; to be determined, be established, be set down, be scheduled, be fixed; to be defined, be definable VIII to be or become angry; to become infuriated, be furious (على at), be ex-

asperated (على with); to be agitated, be upset, be in a state of commotion

حد *hadd* pl. حدود *hudūd* (cutting) edge (of a knife, of a sword); edge, border, brink, brim, verge; border (of a country), boundary, borderline; limit (fig.), the utmost, extremity, termination, end, terminal point, terminus; ▲ (certain) measure, extent, or degree (attained); (math.) member (of an equation), term (of ▲ fraction, of ▲ proportion); divine ordinance, divine statute; legal punishment (*Isl. Law*) | إلى حد *li-haddi* or إلى حد until, till, up to, to the extent of, إلى حد *li-h. l-āna* up to now, so far; (haddin) to ▲ certain degree, to ▲ certain extent; إلى حد كبير, to a considerable extent or degree, considerably, extensively; إلى أي حد (*ayyi haddin*) how far, to what degree or extent; لا حد *(hadda)* boundless, infinite, unbounded, unlimited; بلا حد *bi-lā haddin*, إلى حد *ilā ḡairi haddin* boundless, unlimited, without limits; على حد سواء *‘alā ḡ. siwān* on the same manner; equally, likewise; (haddi) according to, commensurate with; في حد ذاته *fi haddi dātihī* and in itself, as such; الحد الأعلى (*‘alā*) الحد الأدنى (*aṣqā*) the maximum; الحد الأدنى (*adnā*) the minimum; حد عمرى (*‘umrī*) age limit; ذو حدين *ḏū haddain* two-edged; في حدود (*hudūdī*) within, within the framework of; بلغ أقصى حدوده (*aṣqā hudūdihī*) to attain its highest degree; حدود الله the bounds ■ restrictions that God has placed ■ man's freedom of action

حدة *ḥidda* sharpness, keenness; pitch (of ▲ tone); distinctiveness, markedness; vehemence, violence, impetuosity; fury, rage, wrath, ire, anger; excitability, irascibility, passionateness

وحد *ḥida* ■ حدة

حد *hadd* forbidden



حداد *ḥidād* (act of) mourning (عل over) | الحداد *ḥaḍ al-ḥ.* garments of mourning; حداد البلاط *ḥ. al-balāṭ* court mourning

حديد *ḥadīd* iron; pl. حدائد *ḥadd'id* iron parts (of ■ structure); forgings, hardware, ironware | حديد خام crude iron, pig iron, iron ore; ○ حديد مطاوع (*muḥḍaw*) wrought iron; حديد غفل (*ḡufl*) unprocessed iron, pig iron; ظهر الحديد *ẓahr al-ḥ.* حديد العات cast iron; سكة الحديد *sikka al-ḥ.* railroad; ضرب في حديد بارد see ضرب

حديد *ḥadīd* pl. حدائد *ḥadd'id*, احداة *aḥida dā'*, احدة *aḥidda* sharp (knife, eye, tongue, etc.), keen (mind)

أحد *aḥadd* sharper, keener; more vehement, more violent

حديدية *ḥadīda* pl. حدائد *ḥadd'id* piece of iron; object ■ tool made of iron | على الحديدية *ḥ. al-ḥarṭ* plowshare; الحديدية: الحرت (eg.) in financial straits, pinched for money

سكة حديدية *ḥadīdī* iron (adj.) | سكة (sikka) railroad

الحديدة *al-ḥudaida* Hodeida (seaport in W Yemen)

حداد *ḥaddād* ironsmith, blacksmith

حدادة *ḥiddāda* smithcraft, art of smithing

تحديد *taḥdīd* pl. ■ limitation, delimitation; delineation, demarcation; ■ restriction, curb, confinement; determination, fixation, appointment; definition | على وجه التحديد *wa-jḥi* (to be exact ...) strictly speaking ...

حاد *ḥadd* sharp (also, fig., of a glance), keen (mind); high-pitched (tone); vehement, fiery, impetuous; fierce; vivid; acute (illness) | حاد المزاج *ḥ. al-mizāj*, زاوية حادة *ḥ. af-ṭab'* hot-blooded, hot-headed, hot-tempered, irascible; حادة *ḥadā* زاوية حادة (*zāwiya*) acute angle; الحاد تحت الحاد subacute

ب محدد *maḥḍūd* bounded, ■ (by); circumscribed, confined; limited (= small, e.g., number, knowledge, etc.);

delimited, determinate, fixed, definite, definitive | محدد المني *al-ma'na* unambiguous; محدد الضمان *aḍ-ḡamān* of limited liability; شركة محدودة (المستولية) (*ṣirka*) limited company, corporation

محدد *muḥḥaddad* sharpened, sharp; determined, fixed, appointed, destined (J for); strictly delimited, clearly ■

محتد *muḥḥadd* angry, furious, exasperated

حداء *ḥida'a*, pl. حداء *ḥida'*, حداء *ḥiddā'*, حدائن *ḥidān* kite (zool.)

أداة حداء *ḥada'a* pl. حداء *ḥiddā'* double-bladed axe

حلب *ḥadiba* ■ (*ḥadab*) to be convex, dome-shaped, cambered, bent outward; to be hunchbacked; to be nice, kind, friendly (عل or ب to s.o.), be solicitous (عل or ب about s.o.), care (عل ■ ب for s.o.), take care (عل or ب of s.o.) II to make convex, emboss, camber, vault, curve, crook, bend (a s.th.) V and XII *ḥadaudaba* to be crooked, vaulted, cambered, embossed, convex

حلب *ḥadab* affection, fondness, love; kindness; solicitude, care; (pl. حداب *ḥidāb*, احداب *aḥḍāb*) elevation of the ground | من كل حلب وصبوب (*wa-ṣaubīm*) or from ■ sides, from all directions, from everywhere; في كل صوب وحبوب everywhere, in every quarter, ■ sides

حلب *ḥadīb* curved, cambered, vaulted, convex; hunchbacked; kindly, friendly

حذبة *ḥadaba* hunchback, hump; camber, vaulting, curvature

حذب *aḥḍab*, f. حذباء *ḥadḍā'*, pl. حذب *ḥudḍ* hunchbacked, humped; — (relative) kindlier, friendlier

محلب *muḥḥaddab* embossed; cambered, convex

حدث *ḥadaṭa* ■ (حدث *ḥudūṭ*) to happen, occur, take place, come to pass; — *ḥaduṭa* ■ (حادثة *ḥadāṭa*) to be new, recent; to be young II to tell, relate, report (• to s.o., ب s.th., عن, في, about); to speak, talk (• to s.o., عن or في about, of) | حدثه *ḥaddaṭahu qalbuḥu* and حدثته *ḥaddaṭathu nafsuhū* his heart, his innermost feeling told him (ب s.th.); حدث نفسه *(nafsahū)* to talk o.s. into (s.th.), try to believe s.th. ■ see s.th. (as factual); to resolve, make up one's mind to do s.th.; ان حدث نفسه he said to himself, told himself that ... III to speak, talk (• في s.o. about s.th.); to discuss (• عن s.th. with s.o. s.th.), (• في or عن s.th. with s.o. about); to negotiate, confer (• with s.o.); to address, accost (• s.o.); to call up (• s.o., by telephone) IV to bring forth, produce, create, originate (• s.th.); to found, establish (• s.th.); to bring about, cause, occasion, provoke, effect (• s.th.); to drop excrement | أحدث *(ḥadaṭan)* to bring about s.th.; to cause ■ do s.th., esp., s.th. evil, do mischief V to speak, talk (ال to s.o., ب عن, في about or of s.th.), converse, chat (ال with s.o., ب عن, في about s.th.) VI to talk with ■ another, converse, have ■ conversation ■ to ■ (• s.th.); to buy ■ (• s.th.); to introduce, start, invent, originate, create (• s.th.); to find ■ deem (• s.o.) to be young

حدث *ḥadaṭ* pl. أحداث *aḥdāṭ* ■ new, unprecedented thing, ■ novelty, innovation; event, incident, occurrence, happening; phenomenon; evil symptom; misdeed; misfortune; ritual impurity (*Isl. Law*); excrement, feces; (pl. أحداث *ḥudūṭ*) young man, youth; أحداث juveniles

حديث *ḥadīṭ* pl. حديث *ḥidāṭ*, حديث *ḥuḍaṭ* ■ new, novel, recent, late; modern; حديث *ḥadīṭan* recently, lately | حديث البناء *ḥ. al-bina'* new-built, recently built;

حديث *ḥ. as-sinn* young; حديث *ḥ. al-'ahd* of recent date, recent, new, young; حديث عهد *(ḥ. 'ahdīn)* having adopted ■ acquired (s.th.) recently; not long accustomed to (s.th.), inexperienced at (s.th.), ■ at (s.th.), newly, e.g., حديث *(hi-l-wilāda)* newborn, حديث *(bi-z-zawāj)* newly wed; كان حديث *ḥ. al-awra* he had not known Europe until recently

حديث *ḥadīṭ* pl. أحاديث *aḥādīṭ*, حديثان *ḥidān* speech; chat, chitchat, small talk; conversation, talk, discussion; interview; prattle, gossip; report, account, tale, ■ rative; Prophetic tradition, Hadith, narrative relating deeds and utterances of the Prophet and his Companions | حديث *ḥ. ḥurāfa* fabulous story, silly talk; حديث *(quḍā)* Muslim tradition in which God Himself speaks, ■ opposed to حديث *(nabawī)* ■ ordinary Prophetic tradition; حديث النفس *ḥ. an-nafs* s.th. one talks o.s. into; premonition

حدث *ḥudūṭ* setting in (of ■ state ■ condition), occurrence, incidence (of ■ phenomenon); occurrence, incident, happening

حادثة *ḥadāṭa* newness, recency, novelty; youth, youthfulness

أحدث *aḥḍaṭ* ■ newer, ■ recent

حدثان *ḥidāṭan* (or *ḥadaṭān*) *ad-dahr* misfortune, adversities, ■

أحدث *aḥḍaṭa* pl. أحاديث *aḥādīṭ* ■ speech; discussion, talk, conversation; chatter; fabling, fibbing; topic, subject of a conversation; gossip, ■ (about ■ person) | حديث *(ḥ. ḥusn al-u.)* praise (of s.o.); حديث *(ḥ. ḥusn al-u.)* slander, defamation

محادثة *muḥādāṭa* pl. -āt discourse, conversation, discussion, talk, parley

أحدث *aḥḍaṭ* production, creation, invention, origination; causation, effectuation

احداثيات *iḥdāʿiyāt* (pl.) co-ordinates (math.) | احداثيات عمودية (*ʿamūdīya*) ordinates; احداثيات افقية (*uḡḡīya*) abscissas (math.)

استحداث *istihdāf* invention, creation, production, origination

حادث *ḥādīf* occurring, happening, taking place; new, recent; fresh; — (pl. حوادث *ḥawādīf*<sup>2</sup>, also -āt) occurrence, incident, event, happening; episode; case (jur.); accident, mishap | حادث زور *ḥādīf* of forgery; مكان الحادث *mukān al-ḥ.* site of action, of the crime, locus delicti

حادثة *ḥādīfa* pl. حوادث *ḥawādīf* occurrence, event, happening; plot (of a play); incident, episode; accident, mishap | حادثة المرور *ḥ. al-murūr* traffic accident

محدث *muḥaddīf* pl. -ūn speaker, talker; spokesman; conversation partner, interlocutor; relator, narrator; a transmitter of Prophetic traditions, traditionary, representative of the science or study of Hadith (see above); ○ phonograph, gramophone

محدث *muḥdaḡ* new, novel, recent, late; modern; upstart, nouveau riche; المحدثون the Moderns

متحدث *mutaḥaddīf* spokesman, speaker

مستحدث *mustaḥdaḡ* new, novel; — (pl. -āt) novelty, innovation; recent invention, modern product; neologism

حدج *ḥadaja* i and II to stare, look sharply (a, = at s.o., at s.th., often with بعصره *bi-baḡarihi* or بنظره *bi-naẓarihi*)

حداج *ḥidj* pl. حواج *ḥudūj*, احداج *aḥdāj* load, burden, encumbrance

حديج *ḥudaij* أبو حديج *abū ḥudaij* stork

حداجة *ḥidaja* pl. حداج *ḥadāʿij* camel

حدر *ḥadara*, *ḥadura* = (*ḥadr*, حدارة *ḥaddāra*) to be thick; — *ḥadara u* i (*ḥadr*, حدر *ḥudūr*) to bring down, lower (a s.th.);

to (a s.th.) to descend; to drop (a s.th.); to shed (a tears); حدر حدرا (*ḥadran*) to rattle off, express quickly (an utterance, a thought); — (*ḥadr*) to down, step down, descend; to glide down, swoop II to drop (a s.th.); to lower, incline, dip (a s.th.) V to descend gradually; to glide down; to come down, descend; to flow down (tears); to derive, stem, originate (من from) VII to come or go down, descend; to glide down, sink down; to be in decline, be on the downgrade, to decline, wane; to flow down (tears); to slope down, slant down, be inclined (terrain); to come (الى a place), arrive (الى at)

حدر *ḥadr* rapid recitation of the Koran (a terminus technicus of *tajwīd*)

حدور *ḥadūr* slope, downgrade, declivity, declivitous terrain

تحدر *taḥaddur* descent, slant, slope, inclination, incline, declivity

انحدار *inḥidār* slant, dip, pitch, inclination, descent, slope; declivity; fall (of a river); decline, waning; ruin, decay, decadence

حادر *ḥadir* thick

متحدر *mutaḥaddir* descending, slanting, sloping downward

منحدر *munḥadir* descending; lowered, dipped; slanting, sloping, declivitous (terrain); declining, waning, being the downgrade, in a state of decadence decline; run-down, seedy, down-at-the heels, down-and-out

منحدار *munḥadar* pl. -āt depression; slope, talus, incline, descent, declivity; fall (of a river)

حدس *ḥadasa* i = (*ḥade*) to surmise, guess, conjecture (a s.th.)

حدس *ḥads* surmise, guess, conjecture; ○ intuition

□ حذاف *ḥaddaf* (حذاف <) shuttle (weaving)

□ طارة حذافة *ḥara ḥaddāfa* (syr.) flywheel

<sup>1</sup> حذق *ḥadaqa* II (*ḥadq*) to surround, encircle, encompass (ب s.o., s.th.); (with بعينه *bi-'ainihī*) to look, glance (• at s.o.) II to look, glance, gaze, stare (الى or في at, also ب) (ب) III one's glance on ... IV to surround, encircle, encompass, enclose (ب s.o., s.th.); to look, glance (في, الى or ب at) | احذق النظر في (*naẓara*) to fix one's glance on ...

حذاق *ḥadaqa* pl. -at, حذق *ḥadaq*, حذاق *ḥidaq*, احذاق *aḥdaq* pupil (of the eye); pl. احذاق glances

حديقة *ḥadiqa* pl. حدائق *ḥadā'iq* garden | حديقة الحيوانات *ḥ. al-ḥayawānāt* zoological garden, ■■■

احذاق *iḥdaq* encirclement, encompassment (ب of)

خطر محذق *kaṭar muḥḍiq* imminent danger

<sup>2</sup> حذق II (= حذق) to make acid, sour, tart, or sharp (• s.th.)

□ حاذق *ḥaḍiq* (= حاذق) sour, tart, acid, sharp (taste)

حذل *ḥadala* i to flatten, level, even, roll (• s.th.); (*ḥadl*, حذول *ḥudūl*) to treat unjustly (على s.o.)

محذلة *miḥdala* pl. محاذل *maḥādīl* roller, steamroller

حلم VIII to burn, glow, blaze; to burn up, be consumed by fire; to flare up, break out (fight); to be furious, burn with wrath (على at, over), also احتدم غيظا (*ḡaiẓan*)

احتدام *iḥtidām* paroxysm

محتدم *muḥtadim* furious, infuriated, enraged

رحدة *ḥida* ■■■

<sup>1</sup> حذوة *ḥidwa* horseshoe

<sup>2</sup> حذا *ḥaddā u* (*ḥadw*, حذاء *ḥudā'*, *ḥida'*) to urge forward by singing (• camels); to urge, spur on, egg on, prompt, instigate, induce, ■■■ (ب s.o., to s.th., to do s.th.); حذا ب to instigate s.th.; to sway, rock, roll (rider, camel); to swing along, rock along (in riding) | بهم الحديث الى *their conversation led them to ...*; غرض تحدى اليه الركائب (*ḡarḍun tuḥḍā*) ■ goal much sought after or worth striving for V to compete, vie (• with s.o.); to challenge, provoke (• s.o., s.th.); to defy, oppose, resist, withstand (• s.o., s.th.), stand up (• s.o. against s.o., against s.th.); to incite, stimulate, arouse, animate, sharpen (• s.th.; ذكاء *ḡakā'ahū* s.o.'s intellect); to intend (• s.th., to do s.th.), be bent (• ■■■ doing s.th.)

حذاء *ḥuddā'* animating singsong, chanting of the caravan leader

حذاء *ḥaddā'* camel driver, cameleer

أحذية *uḥḍiwa*, أحدية *uḥḍiya* song of the camel drivers

تحدى *taḥaddin* pl. تحديات *taḥaddiyāt* challenge, provocation

حاد *ḥāḍin* pl. حداة *ḥudāh* caravan leader (who urges the camels forward by singing); camel driver, cameleer; leader

متحدا *mutaḥaddin* challenger, provoker

<sup>1</sup> حذية *ḥadiya* a to remain, stay (ب at ■ place), stick (ب to ■ place)

احد ■■■ حادى عشر

<sup>2</sup> حذاية *ḥidāya*, *ḥiddāya* = حداة *ḥid'a*

حذر *ḥaḍira* a (*ḥiḍr*, *ḥaḍar*) to be cautious, wary, to beware (من s.o., of s.th.), be ■■■ one's guard (من s.o. against) II to warn, caution (من s.o. of ■■■ about), put (• s.o.) ■■■ his guard (من against) III to watch out, be

careful; to be on one's guard (أ against), be wary (أ of s.o.) V to beware, be wary (من of) VIII = I

حذر *hizr* and *hazar* caution, watchfulness, alertness, wariness, circumspection; precaution | اخذ حذره (*hazarahū*) to be on one's guard; حل حذر *'alā hazarin* cautiously, warily; on one's guard (من against)

حذر *hazir* cautious, wary

حذار *hazāri* beware (ان of doing ..., من of s.th.)! watch out (من for)! be careful (من of)!

تحذير *tahzīr* warning, cautioning (من of, against)

محاذرة *muhādara* caution, precaution, precautionary measure

محذور *mahdūr* that of which ■ should beware, against which ■ should guard; object of caution; — (pl. -*āt*) danger, peril; trouble, difficulty, misfortune

حذف *ḥaḍaḥ* ■ (*ḥaḍf*) to shorten, clip, curtail (أ ■ من s.th.); to take s.th. away, cut s.th. off, clip s.th. off (من from s.th.), reduce (من s.th.), strike ■ cross s.th. (من off s.th.); to cancel, strike out, delete, drop, leave out, omit, suppress (أ s.th.); (gram.) to elide, apocopate, drop by aphaeresis; to deduct, subtract (أ s.th.); to throw (أ ■ s.o. s.th.), pelt (أ s.o. with s.th.); to cast away, throw away, discard (ب s.th.) II to clip, trim (أ s.th.); to give (أ s.th.) shape, to trim, clip, or cut (أ s.th.) into proper shape

حذف *ḥaḍf* shortening, curtailing, cutting off, trimming, etc.; canceling, cancellation, striking off, crossing off, deletion; omission, dropping, suppression; (gram.) elision, ellipsis, apocopation

حاذر *ḥaḍāḥir* أخذ حاذيره he took all of it, he took it lock, stock and barrel

حذق *ḥaḍiqa* أ, *ḥaḍaqa* ■ (*ḥiḍq*, حذقة *ḥaḍḍaqa*) to be skilled, skillful, well-versed, proficient (أ ■ في s.th.), master (أ s.th.); — *ḥaḍaqa* ■ (*ḥuḍūq*) to turn ■ (milk) V to feign skillfulness, proficiency, cleverness ■ ■ smartness

حذق *ḥiḍq* and حذاقة *ḥaḍḍaqa* skill, dexterity, proficiency; smartness, cleverness, intelligence; perspicacity, sagacity, ■ ■ ■

حاذق *ḥaḍiḥq* pl. حذاق *ḥuḍḍaḥq* skillful, skilled, proficient; well-versed, clever, smart, intelligent; sour

حذلق II *taḥaḍlaqa* to pretend to be clever or skillful, feign skill ■ knowledge; to be pedantic

حذلة *ḥaḍlaqa* skillfulness, dexterity

حذا *ḥaḍā* u: حذره (*ḥaḍwahū*) to imitate s.o., take after s.o., follow s.o.'s example III to be opposite s.th. (أ), face, parallel (أ s.th.), run parallel (أ to) VI to be opposite each other, be parallel VIII to imitate, copy (ب or ع s.o., s.th., also أ s.th.), take ■ follow (ب ع s.o., s.th., also أ s.th.) as ■ example ■ model; to be shod; to wear (أ s.th.) ■ footwear

حذو *ḥaḍwa* (prep.) opposite, face to face with | حذوك النمل بالنمل *ḥaḍwaka n-na'la bi-n-na'li* in ■ completely identical manner, to a T, like two peas in a pod

حذاء *ḥiḍā'* pl. أحذية *aḥḍiya* shoe; sandal | صانع الأحذية shoemaker

حذاء *ḥiḍā'a* (prep.) and حذاء *ḥiḍā'* opposite, face to face with

حذاء *ḥaḍḍā'* shoemaker, cobbler

حذاء *'alā (fi)* *muhādḍātī* along, alongside of, parallel to

احتذاء *iḥḍā'* imitation, copying

حاذ *muhādḍin* opposite, facing

حر *ḥarra* ■ ■ (*ḥarr*, حرارة *ḥarāra*) to be hot II to liberate (أ s.o.); to free, set free,

release (a s.o.); to emancipate (a s.o.); to consecrate (a s.o.) to the service of God; to clarify, clear up, make clear (a s.th.); to formulate precisely, phrase accurately, define exactly, pinpoint (a s.th.); to revise (a book); to edit, redact (a book, a periodical); to write, pen, indite, compose, compile (a s.th.) V to become free; to be freed, be liberated (من from); to be emancipated VIII to be kindled, be heated, flare up

حر *ḥarr* heat, warmth

حر *ḥurr* pl. m. احرار *aḥrār*, pl. f. حرائر *ḥarā'ir* noble, free-born; genuine (jewels, etc.), pure, unadulterated; free; living in freedom; freeman; independent; free, unrestrained; liberal (pol.; الاحرار the Liberals); frank, candid, open (على toward s.o.); free, available, uninvested (money) | احتياطي (al-ḥiṭāṭi) free reserves, ■■■■ encumbered reserves; من حرمله *min ḥurri mālihi* with his ■■■■ cash, with funds ■■■■ his disposal

حرة *ḥarra* pl. -āt stony area; volcanic country, lava field

حرية *ḥurriya* pl. -āt freedom, liberty; independence, unrestraint, license (e.g., poetic) | حرية العبادة *ḥ. al-'ibāda* freedom of worship; حرية الفكر *ḥ. al-fikr* freedom of thought; حرية الكلام *ḥ. al-kalām* freedom of speech; حرية النشر (or) الصحافة *ḥ. an-naṣr* (aṣ-ṣiḥāfa) liberty of the press

حرير *ḥarīr* silk; pl. حرائر *ḥarā'ir* (حرير) silken wares, silks | حرير مخمري (*paḥrī*) asbestos; حرير صناعي *rayon*

حرير *ḥarīrī* silken, silky, of silk

حرير *ḥarā'irī* silken, silk- (in compounds), of silk; silk weaver

حرار *ḥarrār* silk ■■■■

حرارة *ḥardra* heat; warmth; fever heat, fever; temperature; ardor, fervor (of emotion), passion; ■■■■ enthusiasm,

zeal; vehemence, violence, intensity; burning (of the skin)

حريرة *ḥuraira* pl. -āt calorie

حرارى *ḥarārī* thermal, thermic, thermo-, heat (used attributively); calorie | وحدة حرارية (*waḥda*) calorie

○ حرارية *ḥarārīya* pl. -āt calorie

حور *ḥawr* f., pl. حرائر *ḥarā'ir* hot wind

حوران *ḥarrān*, f. حرى *ḥarrā*, pl. حرار *ḥirār*, حرارى *ḥardār* thirsty; passionate, fervent, hot (fig.) | زفرة حرى (*zafra*) a fervent sigh; حرى دموع hot tears

احر *aḥarr* hotter, ■■■■ | احمر من الجمر (*jamm*) as pins and needles, ■■■■ tenterhooks, in greatest suspense ■■■■ excitement

○ محر *miḥarr* heating system, heating installation

تحرير *taḥrīr* liberation; release; emancipation; record(ing), writing; editing, redaction; editorship (of a newspaper, a periodical); (pl. -āt, تحرير *taḥārīr*) piece of writing, record, brief, document | إدارة التحرير editor-in-chief; تحرير board of editors, editorial staff

تحريرى *taḥrīrī* liberational; emancipational; liberal; recorded in writing, written, in writing

حار *ḥarr* hot; warm; ardent, glowing, fervent, passionate

محور *maḥrūr* hot-tempered, hot-headed, fiery, passionate, furious

محر *muḥarrir* pl. -ūn liberator, emancipator; writer, clerk; editor (of a newspaper, of a periodical)

محرر *muḥarrar* consecrated to God; ■■■■ down in writing, recorded in writing, written; booked; pl. محرات bookings, entries

متحرر *mutaḥarrir* emancipated; an advocate of emancipation

حرب *ḥariba* = (*ḥarab*) to be furious, enraged, angry III to fight, combat (• s.o.), battle, wage war (• against s.o.) VI to fight (one another), be engaged in war VIII = VI

حرب *ḥarb* f., pl. حروب *ḥurūb* war, warfare; fight, combat, battle; enemy, enemies (على or ل of s.o.) | حرب اهلية (*ahliya*) civil war; حرب صحافية (*ṣiḥāfiya*) press feud; الحروب الصليبية (*ṣalibiya*) the Crusades; الحرب العظمى (*uẓmā*) الحرب العالمية (*ʿāmma*) World War I; الحرب كشفت الحرب عن ساقها *kaṣafat il-ḥarbu ʿan sāqihā* and ساق الحرب على ساق *qāmat il-ḥ. ʿalā sāqin* war flared up, fierce fighting broke out

حربي *ḥarbī* warlike, bellicose, belligerent, martial, war (adj.), military; (pl. -ūn) warrior, soldier, military man | البوليس الحربي (*būlis*) military police

حربة *ḥarba* pl. حراپ *ḥirāb* lance, spear; spearhead; bayonet, sidearm

حرباء *ḥirbā* pl. حراپي *ḥarābiy* chameleon (zool.)

وا حرباء *wā ḥarabāh!* (exclamation of lament) alas! goodness no! oh my!

محراب *miḥrāb* pl. محاريپ *maḥārīb* = re- in = mosque indicating the direction of prayer, prayer niche, mihrab

مُحَارَبَة *muḥāraba* struggle, combat, fight, battle; warfare

احتراپ *iḥtirāb* mutual struggle

مُحَارِب *muḥārīb* warring, belligerent; warrior, combatant, fighter; corporal (Eg. 1930)

المُتَحَارِبُونَ *al-mutaḥārībūn* the belligerents, the warring parties

حربوشة *ḥarbūṣa* pl. حراپش *ḥarābiṣ* (tun.) pastille, pill

حراث *ḥarāṭa* i u (*ḥarṭ*) to plow (• the soil); to cultivate, till (• the ground)

حراث *ḥarṭ* plowing, tilling, tillage, cultivation of the soil; arable land, tilth; plantation, culture

حراثة *ḥarṭa* (n. un.) arable land, tilth

حراثة *ḥirāṭa* cultivation of the soil, farming, agriculture

حراث *ḥarrāṭ* plowman

محراث *miḥrāṭ* pl. محاريث *maḥārīṭ* plow

حراث *ḥārīṭ* pl. حراث *ḥurrāṭ* plowman | أبو الحراث *abū l-ḥ.* lion

حرج *ḥarija* a (*ḥaraj*) to be close, tight, narrow; to be straitened, be confined, get into = strait, be cornered, be hard pressed; to be oppressed, be anguished (heart); to be forbidden (على to s.o.) II to narrow, tighten, straiten (• s.th.); to complicate (• s.th.), make (• s.th.) difficult; to forbid (على • s.th. to s.o.); to persist (في in s.th.) IV to narrow, straiten, confine, cramp, hamper, impede, restrict (• s.th.); to complicate, make difficult, aggravate, jeopardize (• a situation, s.o.'s position); to embarrass (• s.o.); to coerce, constrain, press (الى = s.o. to); to forbid (على • s.th. to s.o.) V to refrain from sin = evildoing; to abstain, refrain (من from), avoid (من s.th.); to be cornered, be forced to the wall; to become = be oppressed, anguished, distressed; to become critical, become complicated or difficult, be aggravated (situation), be jeopardized (s.o.'s position) | تخرج صدره من (پ) (*ṣadruḥū*) to feel depressed by, feel annoyed at; تخرج به الناس this made things difficult for people

حرج *ḥaraj* closeness, tightness, narrowness; confinement, straitness, constriction, crampedness; restriction, impediment; oppression, distress, anguish; difficulty; critical situation; prohibition, interdiction; s.th. forbidden, s.th. interdicted, sin | لا حرج (*ḥaraja*) there is

objection; لا حرج عليك nothing stands in your way, you are at liberty

حراج *ḥaraj* (coll.; n. ٥ pl. -at, حراج *ḥarāj*, حراج *ḥarāj* thicket; dense forest; woodland, timberland

حرج *ḥarīj* narrow, close, tight, confined, straitened; oppressed, hard pressed, harassed; critical (situation, position)

أحرج *aḥraǰ* narrower, closer, tighter, more straitened; more critical

حراج *ḥarāǧ* (eg.) auction

حرجة *ḥarǧa* seriousness, gravity, difficulty, complicatedness (of a situation)

تخريج *taḥrīj* forestation, afforestation

تخرج *taḥarruj* restraint, reserve, aloofness; timidity, diffidence, faint-heartedness; critical complication, gravity, difficulty (of a situation)

محرجات الإيمان *muḥarriǧāt* solemn, oaths

محرج *muḥriǧ* disconcerting, embarrassing

متحرج *mutaḥarriǧ*: الصدر *m. aṣ-ṣadr* annoyed, vexed, anguished, oppressed

حرد *ḥarida* a (*ḥarad*) to be annoyed, disgruntled, angry, furious (عل at, with)

حارد *ḥārid*, حرد *ḥarid* and حردان *ḥar-dān* annoyed, disgruntled, angry, furious

حردون *ḥirḡaun* pl. حراذين *ḥarāḡīn* lizard

حراز *ḥaraza* = (*ḥarz*) to keep, guard, protect, preserve (a s.th.), take care (a of); — *ḥarūza* = (حرازة *ḥarḡza*) to be strong be strongly fortified, be impregnable IV to keep, preserve, guard (a s.th.); to obtain, attain, achieve, win (a s.th.) | أحرز نصرا (*naṣran*) to win a victory; أحرز قصب السبق (*qaṣaba s-sabq*) to through with flying colors, carry

the day, great V to be wary (من of), be on one's guard (من against) VIII to be wary (من of), guard, be one's guard (من against), be careful, take heed, take precautions

حرز *ḥirz* pl. أحرار *aḥrāz* fortified place; refuge, sanctuary, retreat; custody; (pl. حروز, أحرار *ḥurūz*) amulet

حريز *ḥariz* strongly fortified, guarded; inaccessible, impregnable

أحرار *ḥārāz* acquisition, acquirement, attainment, attainment, achievement, winning, gaining

احتراز *iḥtirāz* pl. -at caution, wariness, prudence, circumspection; reservation, بكامل الاحتراز with all reservation

○ حارزة *ḥāriza* fuse (el.)

محرز *muḥriǧ* obtainer, acquirer, winner, gainer; possessor, holder (عل of s.th.)

حرس *ḥarasa* = (*ḥars*, حراسة *ḥirāsa*) to guard, watch, control (a s.th., s.o.); to oversee, supervise, superintend (a s.th., s.o.); to secure, protect, safeguard, preserve, keep (a s.th., s.o.); to watch (عل over) V and VIII to beware, be wary (من of), guard, be one's guard (من against)

حرس *ḥaras* watch; guard, escort; body-guard | الحرس السيار (*sayyār*) militia, "garde mobile" (Syr.) | حرس الشرف *ḥ. aṣ-ṣaraf* honor guard; الحرس الملكي (*malakī*) the royal guard (formerly Ir., Eg.); الحرس الموكب (*mulūkī*) (formerly) bodyguard of the Bey (Tun.) | الحرس الوطني (*waṭanī*) the National Guard

حراسة *ḥirāsa* guarding, watching, control; watch, guard, guard duty; supervision, superintendence; guardianship, tutelage, custody, care, protection; safe conduct, escort; administration; administration of an estate (jur.); sequester | حراسة السواحل coast guard



احتراش *ihtirās* caution, wariness, prudence; (pl. -āt) precaution, precautionary measure | احتراسا من for protection from or against

حراس *ḥārīs* pl. حرسه *ḥarasa*, حراس *ḥurra*s vigilant, watchful; watchman; sentry, sentinel, guard; overseer, supervisor, superintendent; administrator; guardian, custodian, keeper, protector, tutelary (in compounds) | حارس التركة *ḥ. al-tirka* administrator of an estate; حارس المرمى keeper of the seal; حارس الخواتم *ḥ. al-marmā* goal keeper; حارس قضائي *(qaḍī)* sequestrator, receiver (in bankruptcy, in equity); ملاك حارس *(ma'lak)* guardian angel (*Chr.*); حارس الليل *ḥ. al-lail* night watchman

محروس *maḥrūs* guarded, safeguarded, secured; protected (by God; esp. used as an epithet after the names of cities); المهرسون the children, the family

محترس *muḥtaris* cautious, wary, careful

حرش *ḥarāṣa* ■ (*ḥarṣ*) to scratch (s. s.o., s.th.) II to instigate, prod, incite, provoke, incense (s. s.o.); to ■ (بين) people against each other, sow discord, dissension (بين) among V to pick ■ quarrel, start a brawl (ب with s.o.), provoke (ب s.o.)

حروش *ḥirṣ*, *ḥurṣ* pl. أحراش *aḥrāṣ*, حروش *ḥurūṣ* forest, wood(s)

حرش *ḥarīṣ* and أحرش *aḥraṣ* rough, coarse, scabrous

حراشة *ḥarāṣa*, حراشة *ḥurṣa*, حراشة *ḥarāṣa* roughness, coarseness, scabrousness

تحريش *taḥriṣ* instigation, prodding, incitement, provocation, agitation, incensement

تحارش *taḥarruṣ* provocation, importunity, obtrusion, meddling, uncalled-for interference

حرف *ḥarṣaf* pl. حراف *ḥarāṣif* scales (of fish)

حرص *ḥarāṣa* i and *ḥarīṣa* ■ (*ḥirṣ*) to desire, want, covet (عل s.th.); to be intent, be bent (عل on); to strive (عل for), aspire (عل to)

حرص *ḥirṣ* greed, avidity, cupidity, covetousness; desire; aspiration, endeavor, wish (عل for); avarice | حرصا على in the desire for . . . , in the endeavor to . . . ; danger! (on warning signs)

حرصاء *ḥarīṣ* pl. حرصاء *ḥirāṣ*, حرصاء *ḥurāṣa* covetous, greedy, avid, eager (عل for); bent (عل on), desirous (عل of)

أحرص *aḥraṣ* ■ covetous, greedier

حرف II to goad, prod, spur on, egg on, incite, rouse, provoke (عل s.o. to s.th. ■ to do s.th.); to instigate, abet, stir up, agitate (عل s.o. to ■ against); ○ to induce (el.)

تحريض *taḥriṣ* incitement, provocation; instigation, abetment, agitation (عل to); inflammatory propaganda (عل against s.o.); ○ induction (el.) | ○ تحريض ذاتي self-induction (el.)

تحريض *taḥriṣ* inciting, instigative, agitative, inflammatory; provocative

حارص *ḥarīṣ* bad, wicked, evil

تحريض *muḥarriṣ* pl. -ān inciter, baiter; instigator, abettor; demagogue, rabble rouser; agitator, provocator; ○ inductor (el.)

متحريض *mutaḥarriṣ* ○ induced (el.)

حرف II to slant, incline, make oblique (s. s.th.); to bend off, up, down or back, turn up, down ■ back, deflect (s. s.th.); to distort, corrupt, twist, pervert, misconstrue, falsify (s. s.th.) | حرفه عن موضعه (*an mauḍi'ihī*) to distort the sense of

s.th., rob s.th. of its true meaning V to turn off, branch off, take ■ turning; to deviate, depart, digress (عن from); to avoid (عن s.th.); to be ■ become bent off, distorted, corrupted, perverted VII to turn off, branch off, take a turning; to deviate, depart, digress, turn away (عن from); to slope down, slant, be inclined (terrain); to turn (إلى to, toward); to be twisted, be distorted; to be oblique, slanting; to be cocked, rakish (headgear); with ب to make s.th. appear oblique, slanted, ■ distorted; to be corrupted, perverted | انحرف به عن | to dissuade s.o. from; انحرف مزاجه (mizājuhū) to be indisposed, be ill VIII to do (s.th.) professionally, practice (s.th.) ■ a profession; to strive for ■■■■■

حرف *ḥarf* pl. حرف *ḥiraf* (cutting) edge (of a knife, of a sword); sharp edge; border, edge, rim, brink, verge; — (pl. حروف *ḥurūf*, أحرف *aḥruf*) letter; consonant; particle (gram.); type (typ.) | حرف irresolute, wavering, ■■■ the fence; حرفها *alfāzuhū bi-ḥurūfihā* his words literally; بالحرف الواحد literally, verbatim, to the letter; حرفاً بحرف *ḥarfān bi-ḥarfān* literally, word for word; وقع بالحرف الأولى (*waqqa'a, ālā*) to initial (e.g., المعاهدة *mu'āhadatan* a treaty); الحروف الأبجدية (*abjadīya*) the alphabetic letters, the alphabet; حروف مجموعة (*typ.*); الحروف الشمسية (*šamsīya*) the sun letters (i.e., sibilants, dentals, r, l, n to which the l of the article assimilates), الحروف القمرية (*qamarīya*) the ■■■■■ letters (to which the l of the article does not assimilate); حرف الجر *ḥ. al-farr* preposition (gram.); حرف التعريف *ḥ. al-ḥaḥḥ* do.; حرف الخفض article (gram.); حرف العطف *ḥ. al-'aṭf* coordinating conjunction (gram.); حرف الاستفهام interrogative particle (gram.); حرف القسم *ḥ. al-qasam* particle introducing oaths (gram.)

حرف *ḥarfī* literal

حرف *ḥurf* ■■■■■ garden pepper cress (Lepidium sativum L.; bot.)

حرفة *ḥirfa* pl. حرف *ḥiraf* profession, occupation, vocation, business, craft, trade

حريف *ḥarīf* pl. حرفاء *ḥura/ā'* customer, patron, client (*tun.*)

حريف *ḥirrif* pungent, acrid (taste); حريفات spicy food, delicacies

حرافة *ḥardfa* pungency, acidity (taste)

تحريف *taḥrif* pl. -āt alteration, change; distortion; perversion, corruption, esp. phonetic corruption of ■ word

انحراف *inḥirāf* pl. -āt deviation, digression; obliqueness, obliquity, inclination, slant; declination (*astron.*); ailment, indisposition, also انحراف المزاج

احتراف *ihṭirāf* professional pursuit (of ■ trade, etc.)

محرف *muḥarraf* corrupted (word)

منحرف *munḥarif* oblique; slanted, slanting, sloping, inclined; distorted, perverted, corrupted, twisted; deviating, divergent; trapezium (*geom.*)

مُحْتَرَف *muḥtarif* ■ gainfully employed (ب in), person doing s.th. (ب) professionally; professional, a pro (sports); professional (adj.), e.g., صحافي محترف (*ṣiḥāfī*) professional journalist; climber, careerist

○ محترف *muḥtaraf* pl. -āt studio, atelier

حرق *ḥarqa* ■ (*ḥarq*) to burn (s.th.); to burn, hurt, sting, smart | حرق قلبه (*qalbahū*), pl. حرق قلوبهم (*qulūbahum*) to vex, exasperate s.o.; — ■ (*ḥarq*) to rub together (s.th.) II to burn (s.th.); حرق أسنانه (*asnanahū*) to gnash one's teeth IV to burn (s.th.); to destroy by fire (s.th.); to singe, scorch, parch (s.th.); to scald (s.th.); to kindle, ignite, set ■ fire (s.th.) | أحرق غمة ليله (*faḥmata laihī*) to spend the night doing

(s.th.), burn the midnight oil over ...  
 V to burn, be aflame, burn up, take fire,  
 be consumed by fire, be burned; to be  
 consumed (by an emotion), pine away  
 (▲ with), be pained (▲ by), eat one's  
 heart out | تحرق شوقاً (šauqan) to be  
 overcome with longing or nostalgia VIII to  
 burn, be aflame, burn up, take fire, be  
 consumed by fire, be burned

حرق ḥarq burning, incineration, com-  
 bustion; kindling, igniting, setting afire;  
 arson, incendiarism; pl. حروق ḥurūq  
 burns (med.)

حرق ḥaraq fire, conflagration

حرقه ḥurqa, ḥarqa burning, incineration,  
 combustion; stinging, smarting, burning  
 (as ■ physical sensation); torture, tor-  
 ment, agony, pain, ordeal

حراق ḥurāq, ḥurrāq tinder

حراق ḥarrāq burning, aflame, afire; hot

حريق ḥariq and حريقة pl. حرائق ḥard'iq<sup>2</sup>  
 fire; conflagration

○ حارقة ḥarrāqa torpedo

حرقان ḥaraqān burning, stinging, smart-  
 ing (as ■ painful sensation; e.g., of the  
 feet)

○ حرق mahraq pl. محارق mahāriq<sup>2</sup> focus  
 (phys.)

تحريق tahāriq<sup>2</sup> (Eg.) season of the  
 Nile's lowest water level, hottest season  
 of the year

أحراق ḥḥrāq burning, incineration, com-  
 bustion

تحرق taharruq burning, combustion; burn-  
 ing desire (alī for)

احتراق ḥḥtirāq burning, combustion; fire,  
 conflagration | ○ غرفة الاحتراق ḡurfat al-ḥ.  
 combustion chamber (techn.) | قابل الاحتراق  
 qābil al-ḥ. combustible

حارق ḥāriq arsonist, incendiary

محروق maḥrūq burned, charred, scorched,  
 parched; reddish, bronze-colored; pl.  
 محروقات maḥrūqāt fuel | فخار محروق (faḫḫār)  
 fired clay

محرق muḥriq: قنبلة محرقة (qunbula) incen-  
 diary bomb

○ محرق muḥraq crematory

محرقة muḥraqa burnt sacrifice

حرقه ḥarqada pl. حرقاة ḥarāqīd<sup>2</sup> Adam's apple

حرقفة ḥarqafa pl. حراقف ḥarāqīf<sup>2</sup> protruding  
 part of the hipbone

حرك II to move, set in motion, drive, propel,  
 operate (▲ s.th.); to march, move (▲  
 troops); to stir (▲ s.th.); to start, get  
 started, get underway (▲ s.th.); to  
 agitate, excite, stimulate (▲ s.th.); to  
 incite, instigate, goad, prod, provoke,  
 actuate, urge (عل s.o. to do s.th.); to  
 awaken, arouse, foment, stir up (▲ s.th.);  
 to vowel, vowelize (gram., ■ a consonant) |  
 حرك مشاعره (mašā'irahū) to grip, excite,  
 thrill s.o.; حرك المواطف to affect the feel-  
 ings, be touching, moving, pathetic; لا  
 يحركه (aḥkinan) he doesn't budge,  
 he doesn't bend his little finger, he  
 remains immobile, apathetic; حركه ساكنه  
 (aḥkinahū) to ■ s.o., put s.o. in  
 ■ state of excitement, commotion or  
 agitation V to move, be in motion, stir,  
 budge; to start moving, get moving;  
 to start out, get underway (traveler);  
 to depart, leave (train); to put out, to  
 sail (fleet); to be set in motion, be driven,  
 be operated; to be agitated, be excited,  
 be stimulated; to be awakened, be roused,  
 be fomented, be provoked, be caused

حرك ḥarik lively, active, brisk, agile,  
 nimble

حركة ḥaraka pl. -āt movement, motion;  
 commotion; physical exercise; stirring,  
 impulse; proceeding, procedure, policy;  
 action, undertaking, enterprise; military

operation; continuation, progress; traf-  
fic (rail, shipping, street); movement (as  
■ social phenomenon); vowel (*gram.*) |  
حركاته وسكناته (*sakandāḥit*) in all his  
doings; in every situation; حركة المرور  
(through) traffic; حركة المراكب shipping  
traffic; حركة البضائع exchange of goods;  
الحركة النسوية turnover (*com.*); الحركة النسوية  
(*niswiyya*) feminist movement; خفيف الحركة  
nimble, lithe, light, quick, agile, adroit;  
ثقل الحركة slow in motion, heavy-handed,  
clumsy, sluggish, lumbering, inert, indo-  
lent

○ حركة *ḥarakat* kinetic (*phys.*)

حراك *ḥardak* movement, motion

محرك *maḥrak* path, trajectory (of ■  
projectile)

محرّك *miḥrāk* poker, fire iron

تحرّيك *tahrikī* dynamic

تحرك *taharruk* pl. -āt movement, motion;  
forward motion; start; departure; sailing  
(of a fleet)

حارك *ḥārik* withers

محرّك *muḥarrik* mover, stirrer; rouser,  
inciter, fomenter, awakener, agent; insti-  
gator; — (pl. -āt) motive, springs, incen-  
tive, spur, motivating circumstance, cau-  
sative factor; motor, engine (*techn.*)

متحرك *mutaharrik* moving, movable,  
mobile; pronounced with following vowel,  
voweled, vowelized (consonant; *gram.*) |  
صور متحركة (*ṣuwar*) movies, motion pic-  
tures

حرك *ḥarkata* (and حركش *ḥarkaṣa*) to stir up,  
agitate, excite, thrill

حرم *ḥaruma* u, *ḥarima* ■ to be forbidden,  
prohibited, interdicted, unlawful, un-  
permitted (على to s.o.); — *ḥarama* ■ (*ḥirm*,  
*ḥirmān*) to deprive, bereave, dis-  
possess, divest (■ or من s.o. of s.th.),  
take away, withdraw, withhold (■ ■ ■

■ or من s.o. s.th.), deny, refuse  
(■ ■ ■ من or من s.o. s.th.); to  
exclude, debar, preclude, cut off (■ ■ ■  
من s.o. from s.th.); to excommunicate  
(s.o.; *Chr.*) II to declare (s.th.)  
sacred, sacrosanct, inviolable, ■ taboo,  
to taboo (s.th.); to declare (s.th.)  
unlawful, ■ permissible, forbid, inter-  
dict, proscribe (s.th., على to s.o.); ■  
render (s.o.) immune ■ proof (من  
against), immunize (من s.o. against) |  
حرمه على نفسه to deny o.s. s.th., abstain,  
refrain from s.th. IV to excommunicate  
(s.o.; *Chr.*); to enter into the ■  
of ritual consecration (esp., of ■ Mecca  
pilgrim; ■ احرام *ihṛām*) V to be for-  
bidden, interdicted, prohibited; to be  
holy, sacred, sacrosanct, inviolable VIII to  
honor, revere, venerate, esteem, respect  
(s.o., s.th.) | احترم نفسه to be self-  
respecting ■ to deem (s.th.) sacro-  
sanct, sacred, holy, inviolable; to deem  
(s.th.) unlawful ■ unpermissible

حرم *ḥirm* excommunication (*Chr.*)

حرم *ḥaram* pl. احرام *aḥrām* forbidden,  
prohibited, interdicted; taboo; holy,  
sacred, sacrosanct; s.th. sacred, sacred  
object; sacred possession; wife; sanctum,  
sanctuary, sacred precinct; الحرمين  
the two Holy Places, Mecca and Medina |  
الثالث الحريم *ṭālīq al-ḥaramain* the third  
Holy Place, i.e., Jerusalem

حرم *ḥurma* pl. -āt, *ḥurumāt*, *ḥuramāt*  
holiness, sacredness, sanctity, ■  
sanctity, inviolability; reverence, ■  
tion, esteem, deference, respect; that  
which ■ holy, sacred, sacrosanct, invio-  
lable, ■ taboo; — (pl. حرام *ḥuram*) woman,  
lady; wife

حرام *ḥarām* pl. حرم *ḥurum* forbidden,  
interdicted, prohibited, unlawful; s.th.  
forbidden, offense, sin; inviolable, taboo;  
sacred, sacrosanct; cursed, accursed | ابن  
حرام *ibn ḥ.* illegitimate son, bastard;

الحرام *al-ḥaram* no man's land; neutral territory; البيت الحرام (*baī*) the Kaaba; الشهر الحرام (*ṣahr*) the Holy Month Muharram; المسجد الحرام (*maṣjid*) the Holy Mosque in Mecca; حرام عليك you mustn't do (say) that! بالحرام illicitly, illegally, unlawfully

حرام *ḥirām* pl. -*āt*, احزمة *aḥrima* a woolen blanket (worn as a garment around head and body)

حريم *ḥarīm* pl. حرم *ḥurum* = sacred, inviolable place, sanctum, sanctuary, sacred precinct; harem; female members of the family, women; wife

حريمي *ḥarīmī* women's (in compounds), for ~~حريمي~~

حروم *ḥurūm* pl. = excommunication (*Chr.*)

حرامي *ḥarāmī* pl. -*ya* thief, robber, bandit

حرمان *ḥirmān* deprivation, bereavement, dispossession (of s.o., من of s.th.); debarment, exclusion, preclusion (من from); excommunication (*Chr.*); privation | حرمان الارث *ḥ. al-irṯ* exclusion from inheritance, disinheritance (*Isl. Law*)

محرم *maḥram* pl. محارم *maḥārim* s.th. forbidden, inviolable, taboo, sacrosanct, holy, = sacred; unmarriageable, being in a degree of consanguinity precluding marriage (*Isl. Law*)

محرمة *maḥrama* pl. محارم *maḥārim* handkerchief

تحريم *taḥrīm* forbiddance, interdiction, prohibition, ~~تحريم~~

احرام *iḥrām* ~~احرام~~ of ritual consecration of ~~الحج~~ pilgrim (during which ~~الحج~~ pilgrim, wearing two ~~الحج~~ woolen or linen sheets, usually white, neither combs nor shaves, and observes ~~الحج~~ continence); garments of the Mecca pilgrim

احترام *iḥtirām* pl. -*āt* deference, respect, regard, esteem, reverence; honoring (e.g., of = privilege); pl. honors, respects, tributes

محروم *maḥrūm* deprived, bereaved, bereft (من of); excluded, precluded, debarred (من from); suffering privation (as opposed to مرزوق); excommunicated (*Chr.*)

محرم *muḥarram* forbidden, interdicted; Muharram, ~~محرم~~ of the first Islamic month; محرم الحرام *m. al-ḥarām* honorific name of this month

محرم *muḥrim* Mecca pilgrim who has entered the state of ritual consecration (see احرام *iḥrām*)

مُحْتَرَم *muḥtaram* honored, revered, venerated, esteemed, respected; (in the salutation of letters:) my dear . . .; venerable, reverend; notable, remarkable, considerable

حرمال *ḥarmal* African rue (*Peganum harmala* L.; bot.)

حرملة *ḥarmala* pl. حرامل *ḥarāmīl* a loose wrap worn ~~حرملة~~ the shoulders (garment of the dervishes)

حرن *ḥarana*, *ḥarunā* u حران *ḥirān*, *ḥurān* to be obstinate, stubborn, headstrong

حرون *ḥarūn* pl. حرن *ḥurun* obstinate, stubborn, refractory, reluctant, resistant

حارون *ḥārūn* brazil

حروء *ḥarwa* burning; wrath, ~~حروء~~ acidity, pungency (of taste); pungent, disagreeable odor

حري *ḥarī* V ~~حري~~ seek, pursue (s.s.th.), strive (s.s.th.), aspire (s.s.th.); to examine, investigate (s.s.th.); to inquire (عن ~~حري~~ into), ~~حري~~ inquiries (عن ~~حري~~ about); to ~~حري~~ intent (s.s.th.), ~~حري~~ care (s.s.th.), attend (s.s.th., also ~~حري~~), look (s.s.th., also ~~حري~~); to see to ~~حري~~ (ان that)

بالحرى *bi-l-ḥarā* hardly, barely

حرى *ḥarī* pl. *aḥrīd*\* adequate, appropriate, suitable (ب for), worthy (ب of s.th.) | حرى بالذكر (*ḡīkr*) worth mentioning, considerable; حرى بالصدق credible, believable; او بالحرى to be exact, or rather

اخرى *aḥrā* more adequate, proper, more appropriate | او بالاحرى to the truth, more explicitly, or put exactly, rather

نحر *taḥarrin* pl. *taḥarrīyāt* inquiry; investigation | شرطة التحرى *ṣurṭat at-t.* or مصلحة التحرى *maṣlaḥat at-t.* secret police

حز *ḥazza* = (*ḥazz*) to notch, nick, incise, indent (ب s.th.), make an incision, cut (ب into s.th.) II and VIII = I

حز *ḥazz* pl. *ḥuzūz* incision, notch, nick; the right time, the nick of time

حزة *ḥazza* incision, notch, nick; time; the right time, the nick of time; predicament, plight

حزاز *ḥazdāz* head scurf, ringworm; tetter, eruption (med.)

حزاة *ḥazāza* rancor, hatred, hate

حز *maḥazz* notch, nick | أصاب الحز to find the right solution, hit the nail on the head, hit the mark, strike home

حزب *ḥazaba u* (*ḥazb*) to befall (s.o.), happen, occur (s. to s.o.) | حزب الامر the matter became serious II to rally (s.o.); to form = party III to side, take sides (s. with), be = adherent (s. of s.o.) V to take sides; to form a party, make cause, join forces

حزب *ḥizb* pl. *aḥzāb* group, troop, band, gang; party (pol.); the part of the Koran | هو من احزابه he belongs to clique, he of the same breed

حزبى *ḥizbī* party (adj.), factional

حزبية *ḥizbiya* party activities; partisanship, partiality; factionalism

حزبون *ḥaizabūn* old hag

تحزب *taḥazzub* factiousness; factionalism

حازب *ḥāzib*: حازه *ḥazabāhū* h. he met with a mishap

متحزب *mutaḥazzib* partial, biased; partisan

حزأ *ḥazara* = (*ḥazr*, محزة *maḥzara*) to estimate, appraise (s. s.th.); to make a rough estimate (s. of s.th.), guess (s. s.th.)

حزر *ḥazr* estimation, assessment, appraisal; conjecture, guess, surmise

حزوة *ḥazzūra* riddle, puzzle

محزة *maḥzara* estimation, assessment, appraisal; conjecture, guess, surmise

حزيران\* *ḥazirān*\* June (Syr., Leb., Ir., Jord.)

حزقاتى *ḥuzugqānī* choleric

حزوقة *ḥazūqa*, حازوقة *ḥāzūqa* hiccup

حزم *ḥazama* = (*ḥazm*) to tie up, bundle, wrap up, pack, do up in a package or bundle (s. s.th.); to girth (s. an animal); to make fast, fasten, tie (s. s.th.) | حزم امره (*amrahū*) to take matters firmly in hand; — *ḥazuma* = (*ḥazm*, حزيمة *ḥazūma*, حزيمة *ḥuzūma*) to be resolute, firm, stouthearted, intrepid II to gird (s.o.) V and VIII to be girded; to gird o.s., put a belt

حزم *ḥazm* packing, packaging, wrapping; determination, resoluteness, firmness, energy; judiciousness, discretion, prudence

حزمة *ḥuzma* pl. *ḥuzam* s.th. wrapped up = tied up; bundle, fagot, fascine; beam of rays, radiation beam (phys.); bunch (of herbs, etc.); sheaf; package, parcel

حزام *ḥizām* pl. *-āt*, أحزمة *aḥzima*, حزم *ḥuzum* belt, girth; girdle; cummerbund,

waistband (worn **حزام** the caftan to fasten it); sword belt | **حزام الامن** *h. al-amn* safety **حزام**

**حزم** *ahzam*<sup>2</sup> **حزم** resolute; **حزم** judicious

**حازم** *hāsim* pl. **حزمة** *hazama* and **حزم** *hazim* pl. **حزماء** *huzamā*<sup>2</sup> resolute, energetic; judicious, discreet, prudent

**حزن** *hazana* **حزن** to make sad, sadden, grieve (s.o.); — **حزينا** *a (huzn, hazan)* **حزن** be sad, grieved (ل or عل at **حزن** because of); **حزن** grieve, mourn (عل over) II and IV **حزن** make sad, sadden, grieve (s.o.)

**حزن** *huzn* pl. **احزان** *ahzān* sadness, grief, sorrow, **احزان**

**حزن** *hazn* pl. **حزون** *huzūn* rough, rugged, hard ground

**حزين** *hazīn* sad, mournful, grieved

**حزان** *hazān* pl. **حزنا** *huzanā*<sup>2</sup>, **حزان** *hizān*, **حزاني** *hazānī* sad; mourning (for a deceased person); sorrowing, mournful, grieved | الجمعة الحزينة (*jum'a*) Good Friday (Chr.)

**حزان** *hazān*<sup>2</sup> very sad, very grieved, worried; in mourning

□ **حزائى** *hazāyī* **حزائى** *hazā'īnī* sad, mournful, melancholic; mourning- (in compounds), mortuary, funereal | **قماش حزائى** (*qumāṣ*) cloth for mourning garments

**حزنى** *lahazzun* sadness; behavior of a mourner

**محزون** *maḥzūn* grieved, grief-stricken, pained, sad, saddened

**محزن** *muḥzin* grievous, saddening; sad; melancholic; tragic; **محزونات** *muḥzīnāt* grievous things | قصة تمثيلية محزنة (*qiṣṣa tamthīliyya*) and رواية محزنة (*riwāya*) tragedy (theat.)

**حس** *ḥasa* (1st pers. perf. *ḥasastu*) = (*ḥasa*) to curry, currycomb (a an animal); **حس**, feel,

**حس** (a s.th.); — **ḥassa** (1st pers. perf. *ḥasastu*) i, (1st pers. perf. *ḥasistu*) a to feel sorry, **حس** sympathy or compassion (ل for), sympathize (ل with) II **حس** grope, **حس** IV to perceive, **حس** experience (a **حس** s.th.); to **حس** (a or **حس** s.th.); to notice (a **حس** s.th.); to hear (a a sound, a noise, etc.); to take notice (a of s.o.) V to grope, probe (a for s.th.), finger, handle, touch (a s.th.), run the hand (a **حس** s.th.); to grope about, **حس** around; to seek information, make inquiries (عن about); to sense, experience, perceive (a, **حس** s.th.); to feel (**حس** s.th.); to be affected, be deeply touched (**حس** by a.s.th.)

**حس** *ḥasa* sensation, perception, feeling, sentiment

**حس** *ḥiss* sensory perception, sensation; feeling, sentiment; sense; voice; sound; noise

**حسى** *ḥissī* sensory; sensuous; perceptible; palpable | ○ المذهب الحسى (*maḏhab*) sensationalism, sensualism

**حسيات** *ḥissiyāt* sensations

**حسيس** *ḥassīs* faint noise

**حساس** *ḥassās* sensitive; sensible; readily affected, susceptible; sensual (pleasure)

**حاسة** *ḥassāsa* sensory organ

**امراض حسية** *ḥassāsi* allergic | **حساسى** *ḥassāsī* allergic diseases, allergies (med.)

**حساسية** *ḥassāsiyya* sensitivity (also tech.); sensibility; faculty of sensory perception; susceptibility; sensuality | مرض الحساسية *marāḍ al-ḥ.* allergy (med.)

**مخمس** *miḥḥasa* currycomb

**احساس** *ahḥās* pl. **احساسات** *ahḥāsāt* feel, feeling; sensation, sense (**حس** of a.s.th.); perception (**حس** of a.s.th.); sensitivity; pl. **احساسات** feelings, sentiments | ○ احساس شديد *ḥassāsīyya* light; ○ احساس بالنور *ḥassāsīyya* light

highly sensitive; أحساس مشترك (*muštarak*) feeling of harmony, concord, unanimity; *qillat al-i.* insensitivity, dull-  
obtuseness

○ الطائفة الاحسية *at-ḥa'i'a al-iḥḥasiyya* the impressionists

حاسة *ḥaṣa* pl. حواس *ḥawāṣ* sensation; sense | الحواس الخمس the five senses

محسوس *maḥṣūs* felt; sensed; perceptible, noticeable, palpable, tangible; appreciable, considerable (e.g., loss) المحسوس that which is perceptible through the senses; appearance, evidence; المحسورات things perceptible through the senses

حساب *ḥasaba* = (*ḥasb*, حساب *ḥisāb*, حبان *ḥisābān*, *ḥusūdān*) to compute, reckon, calculate; to count; to charge, debit (عل *s.th.* to s.o., to s.o.'s account); to credit (ل *s.th.* to s.o., to s.o.'s account) حساب حابه (*ḥisābahā*) to *s.th.* or s.o. into account or into consideration, reckon with s.th. or s.o., *s.th.* s.o.; حساب (*ḥisābān*) do.; to attach importance to s.o. or s.th.; حسب الف حساب ل (*al/a*) *s.* have a thousand apprehensions about...; — *ḥasiba a s.* حبان *ḥisābān*, محبة *maḥṣaba*, *maḥṣiba*) to regard (s. s.o. as), consider, deem (s. s.o. to be...); to think, believe, suppose, assume; to consider, regard (من s.o. as belonging to), count (من s.o. among); to (في in s.o. s.th.); — *ḥasuba* = (*ḥasab*, حابة *ḥasāba*) to be of noble origin, highborn; to be highly esteemed, valued III to *s.th.* an account, get (with s.o.); to call (s.o.) to account, (s.o.) for accounting; to hold (s.o.) responsible, make (s.o.) answerable | حسب على نفسه to be careful, on one's guard V *s.* be careful, be on one's guard; to precautions; to know, try to find out (s.th.) VI to *s.th.* a mutual VIII to debit credit; to take into account,

take into consideration (ب *s.th.*); to reckon (ب *s.th.* with); (to anticipate a reward in the hereafter by adding a pious deed *s.* one's account with God — such as resigning in God's will at the death of *s.* relative; hence:) احتسب ولدا (*waladan*) to give *s.* son, be bereaved of *s.* son; احتسب عند الله *s.th.* to sacrifice s.th. in anticipation of God's reward in the hereafter; to charge (عل *s.th.* for); to think, believe, suppose; to (s. s.o. for *s.* to be...); *s.* content, content o.s. (ب with); *s.* disapprove (عل *s.th.* in s.o.), *s.* exception (عل *s.th.* in s.o.), reject (عل *s.th.* in s.o.); to call (عل s.o.) to account, (عل s.o.) for an accounting

حسب *ḥasb* reckoning, computing, calculation; thinking, opinion, view; sufficiency (or) حسبك *ḥasbuka* (*bi-ḥasbika*) *dirhamun* one dirham is enough for you; حسبك ان it suffices to say that...; you know enough when you hear that...; you need only...; حسبك مقما ان (*muqmi'an*) it will be enough to convince you *s.*...; وحسبك بهذا كله شراً (*bi-ḥaḡḡa kullihī šarran*) but enough of all these negative aspects! حسب *fa-ḥasb* and that's all, and no only (interchangeable with فقط)

محال *ḥasbi*: مجلس *majlis* pl. محال *ḥasbi* guardianship court, probate (Eg.)

حسب *ḥasab* pl. احساب *aḥṣāb* measure, extent, degree, quantity, amount; value; esteem, high regard enjoyed by s.o.; noble descent; *ḥasaba* (prep.), حسب *bi-ḥasabi* *alā ḥasabi* according to, in accordance with, with, depending on

حسباً *ḥasabamā* (conj.) according to what..., as, depending how... | حسباً اتفاق (*tafaqa*) as chance will have

حسبة *ḥisba* problem, sum



حبيب *hasib* pl. *ḥusabāʾ* respected, esteemed; noble, of noble birth, highborn

حسبان *ḥusban* calculation, reckoning, accounting; computation | كان في الحسبان *kan fī al-ḥisbān* taken into account, be taken into consideration; to be expected, be anticipated; أن كان في الحسبان *an kan fī al-ḥisbān* it was expected ... I expect that ...

حساب *ḥisāb* arithmetic, reckoning, calculus; computation; calculation, estimation, appraisal; accounting, settlement; consideration, considerateness; caution;— (pl. *-āt*) bill, invoice; حسابات *ḥisābāt* of costs; (bank) account; pl. حسابات *ḥisābāt* bookkeeping | الحساب الجمل *ḥ. al-jummal (al-jumal)* of the alphabetic *ḥisāb* according to their numerical value; علم الحساب *ilm al-ḥ.* arithmetic; حساب التفاضل *ḥ. al-taʿādul* differential calculus; حساب التكامل *ḥ. al-takammul* integral calculus; كان في حسابه *kan fī ḥisābi* he reckoned with it, he expected it, he was prepared for it; عمل حسابه *ʿamal ḥisābi* or s.th. into consideration; reckon with s.th. or s.th.; الحساب الختامي *(ḥisābi)* and حساب نهائي *(ḥisābi)* final account, final accounting; دعاه الى الحساب *daʿahu ilay al-ḥisāb* he called him to account; يوم الحساب *yaum al-ḥ.* the Day of Reckoning, Judgment Day; أقام حسابا لـ *ʿaqam ḥisāba li-* to render account s.o.; بلا حساب *bi-lā ḥisāb* without limit s.o.; bounds, to excess, an unlimited tent; عمل حسابه من غير حساب *ʿamal ḥisābi min ghayr ḥisāb* blindly, without forethought, random; حساب فلان *ḥisāb fulan* to s.o.'s credit, to s.o.'s advantage; على حساب فلان *ʿala ḥisābi fulan* to s.o.'s debit, at s.o.'s expense, s.o.'s disadvantage; لقي سوء الحساب *laqi suʾ al-ḥisāb* he got a raw deal, he was in for it; حساب جار *(jārīn)* current account; حسابات *ḥisābāt* حسابات *ḥisābāt* double-entry bookkeeping; الحساب الشرقي *(sharqī)* Julian calendar; الحساب الغربي *(gharbi)* Gregorian الحساب *ḥisāb* arithmetical, mathematical, computational

محاسبة *muḥāsaba* pl. accounting; clearing (com.); bookkeeping; request for accounting; examination of conscience (theol.) | قسم المحاسبة *qism al-m.* accounting department, comptroller's office; clearing house

احتساب *iḥtisāb* computation; calculation, consideration, reflection; debiting; crediting; valuation; contentedness, satisfaction

حاسب *ḥāsib* counter, reckoner, arithmetician, calculator, computer

محسوب *maḥsūb* pl. *-ūn*, محاسيب *maḥāsib* protégé, pet, favorite; obedient, subservient (عل to s.o.)

محبوبة *maḥsūbiya* enjoyed by s.o., position of distinction; patronage, favored position, favoritism

محاسب *muḥāsib*, محاسبى *muḥāsibī* (eg.) accountant, bookkeeper; comptroller, auditor

محتسب *muḥtasab* that for which one can expect reward in the hereafter (e.g., suffering, loss, etc.)

حسد *ḥasada* = (ḥasad) envy, grudge (s.o., عل s.th.), be envious (s.o., عل or because of s.th.) VI to envy each other

حسد *ḥasad* envy

حسود *ḥasūd* pl. حسود *ḥusūd* envious

تحاسد *taḥāsud* mutual envy

حاسد *ḥāsīd* pl. حاسدون *ḥusūd*, حسدة *ḥasada* envious; envier, grudger

محسود *maḥsūd* envied; smitten by the evil eye

حسر *ḥasara* = (ḥasr) pull away or off, remove (عن s.th., = over, = veil, from); = uncover, lay bare, unveil (عن s.th.); — (عن *ḥusūr*) become dim (sight); — *ḥasira* = (ḥasar, حسرة *ḥasara*) regret (عل s.th.), be grieved, be pained (عل by

s.th.); to sigh (عل s.th.); — *ḥasara* i, *ḥasira* ■ (*ḥasar*) to become tired, fatigued II to fatigue, tire, weaken, sap (s.o.); to grieve, sadden (s.o.), cause pain ■ grief (s. to s.o.); to ■■■■■ (s. a cover, عن from), lay bare, unveil (عن s.th.) V to be distressed, be pained, be grieved (عل by); to sigh (عل over) VII to be pulled away or off, be removed (عن from); to be rolled up, be turned back (sleeve, عن from the arm); to disappear suddenly (عن from)

حسر *ḥasar* fatigue, debility, weakness | حسر البصر *ḥ. al-baṣar* nearsightedness, myopia

حسر *ḥasir* grieved, sad; fatigued, languid, weary, tired

حسرة *ḥasra* pl. *ḥasarat* grief, sorrow, pain, distress, affliction; sigh | يا للحسرة! *yā la-l-ḥasratī* alas! unfortunately! يا حسرتي *yā ḥasratī* and يا حسرتنا *yā ḥasratnā* what a pity! too bad!

حسري *ḥasir* pl. حسري *ḥasrā* tired, weary, fatigued, exhausted; dim, dull (eye), nearsighted | حسر البصر *ḥ. al-baṣar* ■■■■■ ighted, myopic

حسور *ḥusūr* nearsightedness, myopia | حسان *ḥasrān* regretful, sorry, sad, distressed, grieved

حسرت *ḥasasur* sighing; regret

حاسر *ḥāsir* pl. حواسر *ḥawāsir* bared, denuded | حاسر البصر *ḥ. al-baṣar* ■■■■■ sighted, myopic; حاسر الرأس *ḥ. ar-ra's* bare-headed, hatless

حسك *ḥasak* (coll.; ■ un. i) thorns, spines; spikes, pricks; fishbones; awns, beard (bot.); name of several prickly herbs, esp. of the genus *Tribulus*

حسكي *ḥasakī* thorny, prickly, spiny

حسم *ḥasama* i (*ḥasm*) ■ cut, sever, cut off (s.th.); to finish, complete, terminate

(s.th.); to decide (s. a question); to settle (s. ■ argument); to deduct, discount (s. an amount from a ■■■■ of money) VII to be severed, be cut off; to be finished, be completed, be terminated; to be settled (argument)

حسم *ḥasm* finishing, completion, termination; decision; settling, settlement (of an argument); discontinuance, shutdown, closing down; deduction, discounting (of an amount)

حسام *ḥusām* sword, sword edge

حسوم *ḥusūm* fatal, trying, grueling (pl.; days, nights, also years)

حاسم *ḥāsim* decisive; final, peremptory, conclusive, definite, definitive

حسن *ḥasuna* ■ (*ḥusn*) to be handsome, beautiful, lovely, nice, fine, good; ■ be expedient, advisable, suitable, proper, fitting; to be in ■ proper state, be in a desirable condition | ان حسن لديك *in ḥ. ladaika* if you like it, if it seems all right to you; ان يحسن بك *an yḥsna baka* it is to your advantage that you ...; you ought to ...; حسن *ḥasn* he ■■■■ all willing to ... II to beautify, embellish (s.th.); to adorn, decorate (s.th.); to improve, put into better form, ameliorate, better (s.th.); to make ■ better presentation (s. of s.th.); to present in a favorable light, depict as nice or desirable (ل ■ s.th. to s.o.); to sugar-coat, make more palatable (s. s.th. unpleasant, s.th. disadvantageous) III to treat (s. s.o.) with kindness IV to do right, act well; to do (s. s.th.) well, expertly, nicely; to know (s. how to do s.th.), be able (s. to do s.th.); to master (s. s.th.), have command (s. of s.th.), be proficient (s. in s.th.; a language, ■ art, ■ handicraft, etc.), be conversant (s. with s.th.); to do good, be charitable; to do favors, do good (ال ■ ■ to s.o.), do (ال ■ ب s.o.) a good turn, be nice, friendly (ال ■ ب to s.o.); to give

alms, give charity (ال to s.o.) | ما أحسنه | *aḥsanahū* how good he is! how handsome! | *aḥsanahū* he is! أحسنت *aḥsantā* well done! bravo! أحسن الألمانية (*al-mānīya*) to master the German language, know German well; أحسن التسديد to aim well or accurately; أحسن مشورته (*maṣūralahū*) to give good advice; أحسن الظن بـ (*ẓanna*) to have a good opinion of . . ., judge s.th. favorably; أحسن معاملته (*muʿāmalatahū*) to treat s.o. well V to become nicer, more handsome, beautiful; to improve, ameliorate, get better X to deem (s a.s.th.) nice, etc., or good; to regard (s a.s.th.) as right, advisable ■ appropriate; to approve (s of a.s.th.), sanction, condone (s a.s.th.); to ■ to like, to appreciate (s a.s.th.), find pleasant (s in s.th.); also = IV: استحسن (*ingilizīya*) to know English well; pass. *ustuḥsina* to be good, commendable, advisable

حسن *ḥusn* beauty, handsomeness, prettiness, loveliness; excellence, superiority, perfection | حسن الخط *ḥi-ḥ. al-ḥazz* fortunately; حسن السلك *ḥi-ḥ. al-saluk* good manners, good behavior; good conduct; حسن السير والسلوك *ḥi-ḥ. as-sair* an irreproachable life; حسن التصرف *ḥi-ḥ. at-taḥarruf* discretion, individual judgment; حسن الظن *ḥi-ḥ. az-ẓann* good opinion, favorable judgment; حسن التعبير *ḥi-ḥ. al-qapḍ* (an-nīya) euphemism; حسن القصد (النية) *ḥi-ḥ. al-qapḍ* (an-nīya) good intention, good will, good faith; حسن يوسف *ḥi-ḥ. yūsuf* beauty spot, patch; سبت الحسن *sibt al-ḥusn* a kind of bindweed (*Convolvulus cairicus* L.; bot.); deadly nightshade, belladonna

حسن *ḥasan* pl. حسان *ḥisān* beautiful, handsome, lovely; pretty, nice; good, agreeable; excellent, superior, exquisite; حسانا *ḥasanan* well, splendidly, excellently, beautifully; الحسان *al-ḥasan* the ladies; — high sandhill

الحسينيون *al-ḥasanīyūn* the Hasanides, the descendants of Ḥasan, son of ʿAlī and Fāṭima

أحسن *aḥsan* pl. أحسن *aḥsīn* better; nicer, lovelier, more beautiful; more excellent, splendid, more admirable | هو أحسن حالا منهم *huwa aḥsan ḥalā minhum* he is better off than they are; بالتي هي أحسن (*bi-llati*) in a friendly manner, amicably, with kindness

حسان *ḥasna* pl. حسان *ḥisān* (of a woman) beautiful, a beauty, a belle

الحسن *al-ḥusn* pl. الحسن (*f. of al-ḥusn*) the best outcome, the happy ending; fair means, amicable manner | بالحسن *bi-ḥisn* amicably, by fair means, in a friendly manner; الأسماء الحسنى (*asmaʿ al-ḥisn*) the 99 attributes of God

حسنة *ḥasana* pl. حسنات *ḥisānāt* good deed, benefaction; charity, alms; حسنات *ḥisānāt* advantages, merits

حسين *ḥasīn* pl. حساين *ḥasāsīn* gold-finch

محسنة *maḥsana* s.th. nice, s.th. good; advantage; pl. محاسن *maḥāsīn* beauties, charms, attractions, merits, advantages, good qualities

تحسين *taḥsīn* beautification, embellishment; improvement, amelioration, betterment; processing, refining, finishing; (pl. تحاسين *taḥāsīn*) ornament, decoration | تحسين النسل *t. an-nasl* eugenics

معاملة *muḥāsana* friendly treatment, kindness, amicability

إحسان *iḥsān* beneficence, charity, almsgiving, performance of good deeds

تحسين *taḥsīn* improvement, amelioration | في التحسين *fī al-taḥsīn* on the way to recovery

استحسان *istiḥsān* approval, consent; acclaim; discretion; application of discretion in a legal decision (*Isl. Law*)

مُحَسِّن *muḥāsīn* embellisher, beautifier, improver; pl. مُحَسِّنَات *muḥāsīnāt* cosmetics

مُحْسِن *muḥsin* beneficent, charitable

مستحسن *mustaḥsan* approved, commendable; pleasant, agreeable

(حسو) *ḥasā* = (*ḥasw*), V and VIII to drink, sip (a s.th.)

حسو *ḥasw* and حساء *ḥasā'* soup, broth

حسوة *ḥaswa* pl. *ḥasawāt* = sip

حسوة *ḥuswa* pl. *ḥuswāt*, *ḥusawāt*, أحسية *aḥsiya* = sip, small quantity of liquid; soup, broth; bouillon

حش *ḥašša* = (*ḥašš*) to mow, out (a s.th.) II to smoke hashish

حشيش *ḥašīš* (coll.) pl. حشائش *ḥašā'īš* herbs, weeds; hay; hemp (Cannabis sativa L.; bot.), hashish, cannabis; stillborn child | حشيش الدينار *ḥ. ad-dīnār* hops

حشيشة *ḥašīša* (n. un.) herb

حشاش *ḥaššāš* pl. -ūn smoker or chewer of hashish, hashish addict

حشاش *ḥuṣṣāš*, حشاشة *ḥuṣṣāša* last breath, last spark of life

حشيشي *ḥašīšī* (eg.) sap-green, reed-colored

حشش *miḥašš*, محشة *miḥašša* pl. محاش *ma-ḥašš* sickle, scythe; fire iron, poker

محشة *miḥašša* pl. محش (eg.) tool for weeding, weeder

محشش *maḥṣṣāš*, حاشة *m.-ḥāna* hashish den

محششة *maḥṣṣāša* pl. محاشش *maḥṣṣāš* hashish den

حشد *ḥašada* i u (*ḥašd*) to gather, concentrate, mass (esp. troops), call up, mobilize (a an army); to pile up, store up, accumulate (a s.th., at place) II to amass, accumulate (a s.th.), mass, concentrate (esp. troops) V and VIII to rally, together, assemble, gather, crowd together, throng together; to be concentrated, be massed (troops); to fall into line (troops)

حشد *ḥašd* pl. حشود *ḥuṣūd* assembling, rallying; gathering, assembly, crowd,

throng; concentration, massing (esp. of troops); mobilization, calling up (of army)

تحشد *taḥašṣud* pl. concentration (of troops)

احتشاد *iḥtišād* pl. gathering, crowd; concentration (of troops)

حاشد *ḥāšid* numerous (of an assembly), crowded (of a public demonstration)

○ حاشدة *ḥāšida* battery (el.)

حشر *ḥašara* i = (*ḥašr*) to gather, assemble, rally (people); to cram, crowd, pack, jam (together); to squeeze, press, force, stuff, tuck (s.th. into)

يوم الحشر *yaum al-ḥašr* the day of resurrection (of the dead), the Day of Resurrection

حشرة *ḥašara* pl. -āt insect; pl. vermin, insect pests | علم الحشرات *ilm al-ḥ.* entomology

حشري *ḥašarī* insectile, insectival, insect- (in compounds); entomologic(al)

حشرج *ḥašraja* and II *taḥašraja* to rattle in the throat

حشرجة *ḥašraja* rattling, rattle in the throat

حشف V to be dressed shabbily, dress slovenly

حشف *ḥašaf* dates of inferior quality

حشفة *ḥašafa* glans (penis; anat.)

حشك *ḥašaka* i (*ḥašk*) to cram, jam, squeeze, stuff (s.th. into)

حشم *ḥašama* i (*ḥašm*) to shame, put to shame (s.o.) II and IV do. V and VIII to be ashamed to face s.o. (من or عن); to be reticent, modest, shy, bashful, diffident

حشم *ḥašam* servants, retinue, entourage, suite

حشمة *ḥišma* shame, bashfulness, timidity, diffidence; modesty; decency, de-

حشيم *ḥaṣīm* pl. حشام *ḥuṣamā'* modest, timid, bashful, shy, diffident

محاشم *maḥṣīm* pubes, genitals

تحشم *taḥṣūm* and احتشام *iḥṣām* shame, shyness, modesty, reticence, decency, decorum

محتشم *muḥṭaṣīm* shy, bashful; modest, reticent, decent, decorous

(حشر) حشا *ḥaṣā* = (ḥaṣu) to stuff, fill, dress (ب s.th. with; esp. fowl, etc.); to (in s.th.); to load (a firearm; a s.th. with, e.g., a camera); to fill (a tooth); to insert (s.th.) II to interpolate (s.th.); to insert (s.th.); to provide (s.th.) with a margin; to hem (a dress); to supply (a book) with marginal notes glosses III to except, exclude (من s.o. from) V to keep away, stand aloof, abstain (من from), avoid, shun (من s.th.), beware (من of), be on one's guard (من against) VI to keep away, abstain (من from), beware (a or من of), avoid, shun (a or من s.th.)

حشو *ḥaṣu* that with which s.th. is stuffed = filled; dressing, stuffing (of fowl, etc.); filling (of teeth); insertion; (gram.) parenthesis; interpolation

حشوة *ḥaṣwa* pl. filling, stuffing (cushion, cookery, etc.); load (of a cartridge), charge (of a mine); panel, inlay, inserted piece (in paneling, in a door)

حشا *ḥaṣan* pl. أحشاء *aḥṣā'* bowels, intestines; interior, inside | في أحشاء in the interior of, within, in

حشي *ḥaṣan* = حشا *ḥaṣan*

حشية *ḥaṣīya* pl. -اء *ḥaṣāya* cushion, pillow; mattress

حاشا *ḥaṣā* (with genit., or ل) except, save | حاشا لله حاشي قد God forbid! حاشا لك far be it from you that you...; حاشا لك, حاشا لله = (ḥaṣā) حاش لك, حاش لله

تحشية *taḥṣīya* insertion; interpolation

تحاش *taḥṣīn* avoidance

حاشية *ḥaṣīya* pl. حواش *ḥawāṣīn* border; seam, hem; edge; margin (of a book); marginal gloss; marginal notes;imentary certain words and passages of a book, supercommentary; footnote; postscript; retinue, entourage, suite, servants; dependents; pl. حواش critical apparatus | رقيق الحواشي and رقيق الحاشية nice, polite, courteous, gracious, amiable, kindly, friendly; رقة الحاشية *riqqat al-ḥ.* niceness, amiability, graciousness

محشو *maḥṣūw* filled, dressed; stuffed; loaded (firearm); pl. محشوات *maḥṣūwāt* filled, stuffed, dishes

مغشى *maḥṣīy* filled, stuffed (esp. food); s.th. filled or stuffed

حصة *ḥaṣṣa* u to fall as a share (a to s.o.) III to share (a s.th. with s.o.) IV to allot s.o. (a) his share

حصى *ḥuṣṣ* saffron

حصة *ḥiṣṣa* pl. حصص *ḥiṣṣ* share, portion, allotment; share (fin.); contingent, quota; span of time; lesson, class period | حصة في الربح *ḥ. fi r-rabḥ* dividend (fin.); حصة نظام الحصص founders' share; نظام الحصص quota system, apportionment; في حصة in a short time

تقسيم *taḥṣīṣ* quota system, apportionment

مشاركة *muḥṣṣa* allotment; sharing (with s.o.), partaking, participation

حصى see حصاليان

حصب *ḥaṣaba* = to strewn with pebbles gravel (a ground); to macadamize (a ground), metal (a road); — *ḥaṣiba a* and pass. *ḥuṣiba* to have the measles II to strewn with pebbles gravel (a ground); to macadamize (a ground), metal (a road)

حصب *ḥaṣab* road metal, crushed rock, ballast

حصى *ḥaṣdāʿ* (coll.) pebbles; gravel

حصبة *ḥaṣba* measles (med.)

حاصبة *ḥaṣība* storm, hurricane

حَصَصَ *ḥaṣḥaṣa* to be or become clear, plain, manifest; to ■■■ to light (truth)

حصد *ḥaṣada* ■ (ḥaṣd, حصاد *ḥaṣād*, *ḥiṣād*) to harvest, reap (▲ s.th.); to mow (▲ s.th.)  
IV, VIII and X to be ripe

حصد *ḥaṣd* and حصاد *ḥiṣād* harvesting, reaping, harvest; حصاد harvest time

حصيد *ḥaṣid*, حصيدا *ḥaṣida* pl. حصائد *ḥaṣā'id* crop, harvest yield | قاتم وحصيد everything without exception

حاصد *ḥaṣṣād* reaper; harvester

محصد *miḥṣad* pl. محاصد *maḥṣā'id* sickle

○ حصادة *ḥaṣṣāda* and ○ محصدة *miḥṣada* mowing machine, mower | ○ حصادة دراسة (*darrāsa*) combine

حاصد *ḥaṣid* reaper

○ حاصدة *ḥaṣida* mowing machine,

■ ■ ■ ■ ■

محصود *maḥṣūd* harvested, reaped, ■ ■ ■ ■ ■

محصد *muḥṣid* and مستحصد *mustaḥṣid* ripe

حصر *ḥaṣara* i u (*ḥaṣr*) to surround, encircle, encompass, ring (▲ s.th.); to enclose (▲ s.th.); to parenthesize (▲ ■ word); to blockade (▲, ■ s.o., s.th.); to besiege, beleague (▲, ■ s.o., s.th.); to detain, deter, restrain, contain, hold back (▲ s.o.); to limit, restrict (في ■ ■ s.th. to); to condense, reduce in scope (▲ s.th.); to narrow down, confine (في ■ s.th. to, also ■ suspicion to s.o.); to bring together, compile, arrange (في ■ s.th. under ■ rubric); to enter (في ■ s.th. in ■ list); to put together, set up, list, enumerate (▲ s.th.); to comprise, contain, include,

involve (▲ s.th.); — *ḥaṣira* a (*ḥaṣar*) to be in ■ fix, be in ■ dilemma III to encircle, surround (▲, ■ s.o., s.th.); ■ shut off, seclude (▲, ■ s.o., s.th.); to block (▲ s.th.); to beleague, besiege (▲, ■ s.o., s.th.); to blockade (▲, ■ s.o., s.th.); to detain, deter, restrain (▲ s.o.) VII to be straitened, confined, narrowed in; to be or become restricted, limited (ب or في to); to limit o.s. (ب or في to); to be condensed (في to), be concentrated (في in); to be ■ becomes united (e.g., تحت حكمه under s.o.'s rule); to be reducible (في to), be expressible (في in terms of), consist (في in)

حصر *ḥaṣr* encirclement, encompassment, enclosure, corraling; parenthesizing; blocking, blockading, beleaguering, siege; detention, determent; restraint, retention, containment, check; limitation, restriction, confinement; narrowing; gathering, collecting (of s.th. scattered); compilation; enumeration, listing, counting, computing; centralization, concentration; (tobacco) monopoly | بالحصر strictly speaking; على سبيل الحصر exhaustively; علامة الحصر *at-tamwīn* rationing; علامة الحصر *alāmat al-ḥ.* parentheses, brackets (typ.); لا يدخل تحت الحصر (*yadkulu*) ■ الحصر *(ḥaṣra)* boundless, infinite, immeasurable, innumerable; ما يفوق الحصر *ya'fūqu l-ḥaṣra* do.; ○ إجازة الحصر *ijāzat al-ḥ.* patent on an invention; إدارة الحصر *idārat ḥ. at-tiḍḡ wa-t-tumbāk* Government Tobacco Monopoly (Syr.)

حصر *ḥuṣr* retention (of urine); constipation

حصر *ḥaṣar* dyslogia, inability to express o.s. effectively

حصير *ḥaṣir* pl. حُصير *ḥuṣur* mat

حصيرة *ḥaṣira* pl. حصائر *ḥaṣā'ir* mat

حصار *ḥiṣār* block, blockage, barrier; blockade; siege

محاصرة *muḥāsara* block, blockage, barrier; blockade; siege

انحصار *inhisār* restrictedness, limitation, confinement; (tobacco) monopoly

محصور *maḥṣūr* blocked, blockaded; beleaguered, besieged; limited, restricted, confined (في to); narrow

محرم *ḥiṣrim* (coll.; n. un. ة) unripe and grapes (*syrr.*)

حصف *ḥaṣufa* = حاشاة *ḥaṣāfa* to have sound judgment, be judicious, discriminating

حصف *ḥaṣif* endowed with sound judgment, judicious, discriminating

حصف *ḥaṣif* endowed with sound judgment, judicious, discriminating

حاشاة *ḥaṣāfa* sound judgment, judiciousness

حصل *ḥaṣala* = حصل *ḥuṣūl* to set in; to be there, be existent, extant; to arise, come about; to result, come out; to happen, occur, transpire, come to pass, take place; to happen, occur (في to s.o.), (في upon s.o.), befall, overtake (في s.o.); to originate, emanate, derive, stem (من from), be caused, be produced (من by); to attain, obtain, get, receive, achieve (على s.th.), win (على s.o. or s.th.); to come into possession (على of s.th.); to seek (على a permit), apply (على for a permit); to collect, (على debt), call in (على funds); to receive, take in (على s.th.) II to (على s.th. (أ) to happen or (أ) in; to attain, obtain (أ s.th.); to acquire (أ s.th., also knowledge); to infer, deduce (أ s.th.); to collect (أ fee, fare, etc.), levy (أ taxes, fees, etc.), call in (أ money); to summarize, (أ up (أ s.th.) V to result (من from), come out (sum); to be obtained, be attained; to be raised, be levied, be required, be demanded; to be taken in, (أ in (fees, taxes, funds); to be collected (taxes); to procure for o.s., get (على s.th.); to attain, receive,

obtain (على s.th.); to acquire (على s.th.); to collect (على fees) X to procure for o.s., get (على s.th.); to attain, receive, obtain (على s.th.); to acquire (على s.th.)

حصل *ḥuṣūl* setting in, occurrence, incidence, happening (of an event or process); obtainment, attainment (على of s.th.); achievement (على of s.th.); acquisition (على of s.th.)

حصيلة *ḥaṣila* pl. حصائل *ḥaṣā'il* rest, mainder; amount collected, proceeds, returns; revenue, receipts, yield, income, takings

حصيلة and حوصلة look up alphabetically

حصالة *ḥaṣāla* collection box, alms box

محصول *maḥṣal* result, outcome, upshot, issue

تحصيل *taḥṣil* pl. -at attainment, obtainment, gain; acquisition (also of knowledge); learning, studying, scientific studies; collection, raising, levy(ing), calling in (of funds, taxes); income, revenue, receipts, returns, proceeds; résumé, summary, gist (of a speech or opinion); من تحصيل الحاصل ان يقال in summary, it may be said...

تحصيلي *taḥṣilī* (eg.) = محصل *muḥaṣṣil*

حاصل *ḥāṣil* pl. حواصل *ḥawāṣil* setting in, occurring, taking place, happening; result, outcome, sum, total, product (also math.); revenues, receipts, proceeds, gain; income, returns; crop, harvest; warehouse, storehouse, granary, depot, magazine; main content, purport, gist, essence, substance (of speech); الحاصل briefly, in short; pl. حاصلات product(s), yield, produce, production (econ.)

محصول *maḥṣūl* pl. -at حاصل *maḥāṣil* result, outcome, issue; yield, gain; product, produce; crop, harvest; production

محمل *muḥaṣṣil* collector; tax collector; cashier; (bus, streetcar) conductor

متحمل *mutaḥaṣṣil* yield, revenue, proceeds, receipts, returns (من from)

حصن *ḥaṣna* = (حصانة *ḥaṣāna*) to be inaccessible, be well fortified; to be chaste (woman) II to make inaccessible (أ s.th.); to strengthen (أ s.th.); III fortify, entrench (أ s.th.); to immunize, make proof (ضد *ḍidda* against) IV to make inaccessible (أ s.th.); to fortify, entrench (أ s.th.); to be chaste, pure (woman); to remain chaste, be of unblemished reputation (woman) V to strengthen one's position, protect o.s.; to be fortified; to be secure, be protected

حصن *ḥiṣn* pl. حصون *ḥuṣūn* fortress, fort, castle, citadel, stronghold; fortification, entrenchment; protection | حصن ماطر Fly-ing Fortress

حصان *ḥiṣān* pl. حصن *ḥuṣūn*, أحصنة *aḥṣina* horse; stallion | حصان البحر *ḥ. al-baḥr* hippopotamus; بخاري *(buḳārī)* iron horse; قوة حصان *qūwat ḥ.*, or حصان alone, horse power

حصين *ḥaṣīn* inaccessible, strong, fortified, firm, secure(d), protected; immune, proof, invulnerable (ضد *ḍidda* against) | الحصين الحصين (*ḥiṣn*) stronghold (fig.; e.g., of radicalism)

أبو الحصين *abū l-ḥuṣayn* fox

حصانة *ḥaṣāna* strength, ruggedness, forbiddingness, impregnability, inaccessibility; shelteredness, chastity (of woman); invulnerability, inviolability; immunity (of deputies, diplomats; against illness)

تحصين *taḥṣīn* pl. -at fortification, trenchment; strengthening, cementing, solidification; immunization

أحصان *aḥṣān* blamelessness, unblemished reputation, integrity (*Isl. Law*)

تأمين *taḥaṣṣun* securing, safeguarding, protection, protectedness

محصن *muḥaṣṣan* fortified; entrenched; immune, proof (ضد *ḍidda* against)

محصنة *muḥṣina*, *muḥṣana* sheltered, well-protected, chaste; of unblemished reputation (woman; *Isl. Law*)

حصى IV to count, enumerate (أ s.th.); to calculate, compute (أ s.th. من from); to debit, charge (عل = s.th. to s.o.'s account), hold (أ s.th. عل against s.o.) | لا يحصى (*yuhṣd*) innumerable

حصى *ḥaṣan* (coll.) pebbles, little

حصىات *ḥaṣāḥ*, حصوة *ḥaṣwa* pl. حصىات *ḥaṣayāt* little stone; pebble; calculus, stone (*med.*) | حصاة بولية (*baulīya*) cystic calculus; حصاة صفراوية (*ṣafrāwīya*) gall-stone, biliary calculus

حصى لبان *ḥaṣā lubān*, حصالبان rosemary (*bot.*)

حصى *ḥaṣawī* stony, pebbly, gravelly  
إحصاء *iḥṣāʾ* pl. -at count, counting; enumeration; calculation, computation; statistics | إحصاء السكان *aṣ-sukān* census

إحصائي *iḥṣāʾī* statistic(al); (pl. -ūn) statistician

إحصائية *iḥṣāʾīya* pl. statistics

حض *ḥaḍḍa* = (*ḥaḍḍ*) and II to spur on, incite (أ s.o., عل to), goad, prod (أ s.o., عل to do s.th.)

حض *ḥaḍḍ* incitement, inducement, prodding, prompting, instigation

أحضة *aḥṣṣa* pl. حضف *ḥuḍuḍ*, أحضة *aḥṣṣa* foot of mountain; lowland; perigee (*astron.*); depth; state of decay | ذك إلى الحضيض to sink low (fig.); إلى الحضيض (*ḍakkaḥū*) to ruin s.th. completely, run s.th. into the ground

حضر *ḥaḍara* = (*ḥuḍūr*) to be present (أ at), be in the presence (أ of s.o.); to



attend (a s.th.); to ■ present (a in s.o.'s mind), be readily recalled (a by s.o.); to take part, participate (مجلسا majlisian in ■ meeting); to come, get (ال ■ a, a to s.o., to ■ place), arrive (ال or ■ ■ a place); to visit (a ■ place), attend (a ■ public event), go (a to ■ performance, etc.); to appear (امام before ■ judge, etc., ال in, at), show up (ال in, at); to betake o.s., ■ (ال من from... to); حضارة haḍāra to be settled, sedentary (in ■ civilized region, ■ opposed to nomadic existence) II to ready, make ready, prepare (a s.th., also, e.g., ■ medicine = to compound), make, produce, manufacture (a s.th.); to study, prepare (a ■ lesson); to fetch, get, bring (a s.o., ■ s.th.), procure, supply (a s.th.); to settle (a s.o.), make s.o. (a) sedentary; to civilize (a s.o., ■ s.th.) III to give ■ lecture, present s.th. in ■ lecture (a to s.o.); to lecture, give ■ course of lectures IV to fetch, get, bring (a, a s.o., s.th.), procure, supply (a s.th.); to take (a s.o., a s.th., ال to ■ place) | احضره to have s.th. with one, bring s.th. along V to prepare o.s., ready o.s., get ready (ل for); to be ready, prepared; to become settled, be sedentary in a civilized region; to be civilized, be in a state of civilization; to become urbanized, become a town dweller VIII to come (a to s.o.), be in the presence (a of s.o.); to live in ■ civilized region; pass. uḥṭuḍira to die X to have s.th. (a) brought, to call, send (a, a for s.o., for s.th.), have s.o. (a) come; to summon (a s.o.); to fetch, procure, supply, get, bring (a s.th.); to conjure, call up, evoke (a ■ spirit); to visualize, envision, call to mind (a s.th.); to carry with o.s., bring along (a s.th.); to prepare (a, e.g., ■ medicinal preparation)

حضر haḍar a civilized region with towns and villages and a settled population (as opposed to desert, steppe); settled

population, town dwellers (as opposed to nomads)

حضرى ḥaḍarī settled, sedentary, ■ ident, not nomadic, non-Bedouin, like urbanites; civilized; urban; town dweller

حاضرة ḥaḍra presence | في حضرة in the presence of... الحضرة العلية ('alīya) His Highness (formerly, title of the Bey of Tunisia); حضرتكم ■ respectful form of address, esp. in letters; الدكتور of. حضرة الدكتور Fr. Monsieur ■ docteur

حضور ḥuḍūr presence; visit, participation, attendance; (as one pl. of حاضر) those present | بحضور in his presence; حضور الحفلة h. al-ḥaḥḥa attendance of the celebration; حضور الذهن h. aḍ-ḍiḥn presence of mind; ورقة حضور waraqat h. summons (jur.)

حضورى ḥuḍūrī احكام حضورية (aḥkām) judgments delivered in the presence of the litigant parties after oral proceedings (jur.) حضورياً ḥuḍūrīyan contradictorily (jur.)

حضارة ḥaḍāra civilization; culture; settledness, sedentariness

حاضرة ḥaḍāra pl. حضائر ḥaḍā'ir ■ small group of 6 to 11 people (specif., the smallest unit of boy scouts = patrol); section, squad (mil.; Syr.)

محضر maḥḍar presence; attendance, ■ ing, appearance (of s.o.); assembly, meeting, gathering, convention; (pl. محاضر maḥāḍir) minutes, official report, procès-verbal, record of the factual findings | محضر الجرد al-jard inventory list; محضر منه bi-maḥḍarin minhu in s.o.'s presence

تحضير taḥḍīr preparing, readying, making ready; (pl. -āt) preparation (ل for; also e.g., for ■ examination); making, preparation, cooking (of food, etc.), production, manufacture

تحضيرى taḥḍīrī preparatory, preparative | المدارس التحضيرية المعلمين (mu'allimin)



camelback, etc.); — ■ (*ḥaṭṭ*, حطوط *ḥuṭūṭ*) to sink, descend, go down; to alight (bird); to land (airplane); to drop (price) II to put down, set down, take off, unload (▲ a load) VII to sink, descend, go down; to decrease, diminish; to decline, decay, wane VIII to put down, ■ down, take down (▲ s.th.)

حط *ḥaṭṭ* (act of) putting or setting down; depreciation, belittling, derogation, disparagement (من of s.th.); reduction, diminution, decrease (من of s.th.)

حطة *ḥiṭṭa* alleviation, relief, mitigation; abasement, debasement, demotion, degradation (in rank, dignity, prestige); humiliation, insult, indignity

أحط *aḥaṭṭ* lower

حطيفة *ḥaṭiṭa* price reduction

محط *maḥaṭṭ* place at which s.th. is put down ■ deposited; stopping place. stop; pause, fermata, hold, concluding strain, cadence (*mus.*) | محط الآمال object of hope, that on which one's hopes are pinned; كان محط الأنظار to attract the glances, draw attention to o.s.; محط الكلام *al-kalām* sense, or meaning, of one's words

محطة *maḥaṭṭa* pl. ■ stopping place, stop (also of public conveyances); station, post; railroad station; broadcasting station, radio station | محطة تحويل التيار *ṭaḥwīl al-tayyār* transformer station; ■ محطة الإذاعة (البريكية) *al-iḍā'a (al-lā-silkīya)* broadcasting station, radio station; محطة رئيسية (station); محطة (ra'isiya) (railroad) main station; ○ محطة الإشارات *al-iḍārāt* signal post; ○ الإرسال *al-iṣrāl* transmitter (station; radio); محطة للارصاد الجوية *(li-l-arṣād al-jawwiya)* meteorological station, weather station; محطة الصرف *m. as-sarf (Eg.)* pump station (for drainage); power plant; محطة الاستقبال receiving station (radio); ○ محطة لاسلكية قصيرة الامواج *(lā-silkīya qasīrat al-*

*amwāj)* short-wave transmitter station; محطة توليد الكهرباء *m. taulīd al-kahrabā'* and محطة كهربائية power plant

انحطاط *inḥiṭāṭ* decline, fall, decay. decadence; inferiority | احساس الانحطاط *iḥsās al-inḥiṭāṭ* sense of inferiority

انحطاطي *inḥiṭāṭī* postclassical writer

منحط *munḥaṭṭ* low, base, low-level, low-grade; fallen, degraded (woman); mean, vile, vulgar; inferior

حطب *ḥaṭaba* ■ to gather firewood | حطب (في *ḥabliḥi*) to support s.o., stand by s.o., back s.o. up VIII to gather firewood

حطب *ḥaṭab* pl. احطاب *aḥṭāb* firewood

حطاب *ḥaṭṭāb* wood gatherer; wood-cutter, lumberjack; vendor of firewood

تحطيب *taḥṭīb* singlestick fencing (a popular game, esp. in rural areas; *eg.*)

حاطب *ḥaṭīb* wood gatherer; woodcutter, lumberjack; vendor of firewood | كاطب *ka-ḥaṭībī* *lailin* lit.: like one who gathers wood ■ night, i.e., blindly, ■ random, heedlessly (said of s.o. who does not realize, ■ think about, what he is doing)

حطم *ḥaṭama* ■ (*ḥaṭm*) to break, shatter, smash, wreck, demolish (▲ s.th.) II = I; V to break, go to pieces; to be broken, be smashed, be shattered; to crash (e.g., airplane, structure, etc.); to be wrecked (ship) VII = V

حطمة *ḥiṭma* pl. حطم *ḥiṭam* particle, small piece, shred, bit, morsel; s.th. broken

حطام *ḥuṭām* debris, rubble; fragments, shards, broken pieces; wreckage, wreck (of ■ ship) | حطام الدنيا *ḥ. ad-dunyā* the ephemeral things of this world, the vanities of the world

حطم *ḥaṭim* smashed, shattered, wrecked

تَحطِم *tahṭim* smashing, shattering, wrecking, breaking, demolition, destruction, disruption | ○ تَحطِم الجليد سفينة icebreaker (naut.)

تَحطُم *tahṭum* crumbling, disintegration; crash (of an airplane); collapse, breakdown

حاطمة *ḥaṭima*: ○ حاطمة الجليد icebreaker (naut.)

مُحَطِّم *muḥaffim* crashing, thundering, roaring (of an explosion, etc.) — *muḥaffam* broken (language)

مُحَطِّمة *muḥaffima*: ثلجية *(ḥalīṣiya)* icebreaker (naut.)

حظ *ḥazza a (ḥazz)* to lucky, fortunate IV = I

حظ *ḥazz* pl. حظوظ *ḥuẓūz* part, portion, share, allotment; lot, fate, destiny; good luck, good fortune; affluence, wealth, fortune; prosperity; pleasure | ذو حظ من *lā-ḥusnī l-ḥ.* and حظ من *fortunately, luckily*; *al-ḥ.* bad luck, misfortune; *sayyi' al-ḥ.* unlucky, unfortunate; *lā-ḥ.* unfortunately; *he is lucky for me, fortunately*; *he is lucky in that he is better than she*

حظيظ *ḥaẓiẓ* lucky, fortunate

مُحَظِّظ *maḥẓiẓ* lucky, fortunate; tent(ed), happy, glad

حَظَر *ḥaẓara* = *(ḥaẓr)* to fence in, hedge in (s.th.); forbid (s.o. s.th.), prohibit (s.o. from doing s.th.)

حَظَر *ḥaẓr* forbiddance, interdiction, prohibition, ban; embargo

حِظَار *ḥiẓār, ḥaẓār* wall, partition, fence, palisade, railing

حَظِيرَة *ḥaẓīra* pl. حِظَائِر *ḥaẓā'ir* enclosure, railing, fence, palisade, hedge;

compound, yard, pound, pinfold; corral, pen, paddock, coop; hangar, shed; field, domain, realm (fig.) | في حظيرة (with foll. genit.) inside of, within; *جذبه الى حظيرته (jaḍabahu)* bring s.o. under one's influence; حظائر الطائرات aircraft hangars; *حظيرة القدس al-quds* Paradise

مَحْظُور *maḥẓūr* interdicted, prohibited, forbidden (عل s.o.); embargoed; pl. مَحْظُورَات forbidden things, restrictions

حَظْوَة *ḥaẓwa a (ḥuẓwa)* حظي *ḥaẓiya* to enjoy the favor or good of s.o. (عند), be in s.o.'s (عند) favor or good graces; to acquire, obtain, attain, gain, win (ب s.th.)

حَظْوَة *ḥuẓwa, ḥiẓwa* favored position, role of favorite; precedence; favor, grace; good will, benevolence; prestige, credit, standing, respect, | نال حظوة عند (لدى) to find favor with s.o.

حَظِيَا *ḥaẓiya* pl. حِظَايَا *ḥaẓāyā* paramour, mistress, concubine

مَحْظِيَا *maḥẓiya* pl. -āt paramour, mistress, concubine

حَفَّ *ḥaffa* = *(ḥaff)* to surround (ب s.o., s.th. with, also ب and حول s.o., s.th.), enclose, encompass, border (ب s.th.); to depilate (a part of the body), unhair (the skin); to trim, clip (the beard); to chafe, rub off, abrade (s.th.) | *he is the object of admiring glances, he is the center of attention, eyes are upon him*; — حَفِيف *ḥaḥif* to rustle II and VIII to surround, enclose. (ب, ب, حول s.o., s.th.), pass, border (ب, ب, حول s.th.)

حِفاف *ḥiḥāf* side

حَفِيف *ḥaḥif* rustle, rustling

مِخْفَة *miḥaffa* (also *maḥaffa*) pl. -āt litter, stretcher; roller stretcher; sedan

حَاف *ḥaff*: خبز حاف *(ḥubz)* plain bread (without anything to go with it; eg.)

حافة *ḥaffa* pl. -āt enclosure, edge, margin; brim of vessel; border, brink, verge; fringe, hem | حافة الخراب *al-ʿalā il-ḥarāb* the brink of ruin

حفيد *ḥafid* pl. أحفاد *aḥfād*, حفدة *ḥafada* grandson; descendant, offspring, scion

حفيدة *ḥafida* granddaughter

حفر *ḥafara* (ḥa/r) to dig (s.th.); to drill (for oil); to excavate (archeol.); to (s.th.); to engrave, etch (metal) | حفر خنادق to dig trenches; حفر حفرة (*ḥuḥ-ratan*) to prepare a pitfall, prepare an ambush VII pass. of I; VIII to dig

حفر *ḥa/r* digging, earthwork, excavation (also archeol.); unearthing; drilling (for oil); carving, inscribing (e.g., of letters); engraving, etching; graphio (etching, wood engraving); sourvy (syr.) | جهاز الحفر *jahāz al-ḥ.* oil rig; oil derrick

حفرة *ḥuḥra* pl. حفر *ḥuḥar* pit; hollow, cavity, excavation; hole

حفريّة *ḥaḥriya* digging, excavation; ○ gravure; pl. حفريات excavations (archeol.)

حفار *ḥaffār* digger; engraver; driller; stone mason | حفار القبور gravedigger

حفير *ḥafir* dug, dug out, excavated, unearthed

حفيرة *ḥafira* pl. حفائر *ḥaḥāʾir* s.th. excavated; unearthed; pl. excavations (archeol.)

احفور *uḥfūr* pl. احفانير *aḥāfir* s.th. cavated; fossil; pl. excavations (archeol.)

مخفر *miḥfar* pl. مخافر *maḥāfir* spade

وقع | حافر *ḥāfir* pl. حوافر *ḥawāfir* hoof to coincide, happen to correspond exactly; على الحافر the spot, right away, the

حافري *ḥāfirī* ungular, ungulate

حافرة *ḥāfira* original condition, beginning | عند الحافرة the spot, right away, once; رجع الى حافرته to revert to its original state origin

محفور *maḥfūr* dug; inscribed, engraved: carved

حفر *ḥa/aza* (ḥa/z) to pierce, stab (s.o., with the spear); to incite, instigate, urge, prompt, induce (s.o. to s.th.) V to prepare o.s., get ready, be about to do s.th. (or ل), set out to do s.th. (ل); to get ready to jump, make running start; to listen, pay attention VIII to be about to do s.th., be ready (ل for)

تحفز *taḥaffuz* preparedness, readiness; vim, dash, verve, sweep, élan

حافز *ḥāfiz* pl. حوافز *ḥawāfiz* spur, drive (to do s.th.), incentive (to do), initiative

متحفز *mutaḥaffiz* ready, prepared (ل for)

حفظ *ḥafiza* (ḥi/z) to preserve (s.th.); to protect, guard, defend (s.o.); to observe, bear in mind (s.th.), comply (with s.th.), be mindful, be heedful (of s.th.); to keep up, maintain, sustain, retain, uphold (s.th.); to hold, have in safe-keeping (s.th.), take care (of s.th.); to keep, put away, save, store (s.th.); to conserve, preserve (s.th.); to retain in one's memory, remember, know by heart (s.th.); to memorize, learn by heart, commit to memory (s.th., esp. the Koran); to stay, discontinue, suspend (a judicial investigation; jur.) | حفظ بالبريد may God protect him! of general delivery (yuh/azu) in of general delivery, poste restante; حفظ الوفاء (*wafāʾa*) to be loyal to s.o., keep faith with s.o. II to have s.o. memorize (s.th.) III to preserve, keep up, maintain, uphold, sustain (s.th.);

to supervise, control (عل s.th.), watch (عل s.th.); to watch out (عل for), take care, be heedful, be mindful (عل of), look (عل after), attend, pay attention (عل to); to keep, follow, observe, bear in mind (عل s.th.), comply (عل with), conform (عل to); to protect, guard, defend (أ and عل, also عن s.th.) IV to vex, annoy, gall, irritate, hurt, offend (أ s.o.) V to keep up, maintain, preserve (ب s.th.); to observe, keep in mind (ب s.th.), be mindful, be heedful, take care (ب of s.th.), be concerned (ب with); to be cautious, be wary, be one's guard; to be reserved, aloof; to have reservations VIII to maintain, uphold (ب or = s.th., e.g., بحقوقه one's rights); to keep up, maintain, retain (ب or أ s.th., e.g., posture, characteristic); to take care, take over custody (ب of s.o.), protect, guard (ب s.o.); to defend (against encroachment), hold, maintain (ب = possession); to preserve, sustain, continue, keep up (ب s.th.); to hold, possess (ب s.th.); to put away, hold, have in safekeeping (ب s.th.), take (ب of s.th.); to keep, retain (ب s.th.); أحفظ لنفسه to keep for o.s., appropriate, reserve for o.s. (ب or أ s.th.), take complete possession (أ of) ■ to ask s.o. (أ) to guard or protect (أ or عل s.th.); to entrust (عل or أ to s.o. s.th.), commit s.th. (عل = أ) to the charge of s.o. (أ)

حفظ *hi/z* preservation; maintenance, sustentation, conservation, upholding; protection, defense, guarding; custody, safekeeping, keeping, storage; retention; observance, compliance (with); memorizing, memorization; memory; (jur.) discontinuance, stay, suspension (of legal action, of = judicial investigation) | حفظ الآثار preservation of ancient uments (Eg.); حفظ الصحة *h. as-siḥḥa* hygiene, sanitation; رجال الحفظ police

حظّة *hi/za* anger, indignation, resentment, رَمِيْت

حفاظ *hi/āz* pl. -āt dressing, ligature, bandage | حفظ الحيش *h. al-ḥaiḍ* sanitary napkin

حفيظ *ha/fiẓ* attentive, heedful, mindful; preserving, keeping, guarding (عل s.th.)

حفيظة *ha/fiẓa* pl. حافظات *ha/fā'izāt* grudge, resentment, رَمِيْت

محفظة *maḥfaza*, *miḥfaza* pl. -āt, محافظ *maḥāfiẓ* folder, bag, satchel, briefcase, dispatch case, portfolio; wallet, pocket-book

محفظة *miḥfaza* capsule

تحفيظ *taḥfiẓ* memorization drill, inculcation (esp. of the Koran)

حفاظ *hi/āz* defense, protection, guarding (esp. of cherished, sacred things); preservation, maintenance (عل of interests); keeping, upholding (of loyalty), adherence (to = commitment)

محافظة *muḥāfaza* guarding; safeguarding; preservation; protection, defense; conservation, sustaining, upholding; retention, maintenance (عل of s.th.) conservatism (pol.), conservative attitude; following, observance (عل of s.th.), compliance (عل with s.th.), adherence (عل to); guarding (من against misfortune), saving (من from misadventure); garrison (mil.); (pl. -āt) governorate (one of five administrative divisions of Egypt, in addition to 14 *mudiriyyāt*); office of the *muḥāfiẓ* (head of a governorate); province, any one of the larger administrative districts (Syr.) | المحافظة على النفس *maḥab* self-preservation; مذهب المحافظة *maḥab al-m.* conservative movement, conservatism, Toryism

تحفظ *taḥaffuz* caution, wariness, restraint, reticence, reserve, aloofness; —

(pl. -āt) precaution, precautionary  
 reservation, limiting condition,  
 conditional stipulation, proviso | مع التحفظ  
 with full reservation

تحفظي *taḥaffuṣī* precautionary, pre-  
 ventive | إجراءات تحفظية (*isrādāt*) pre-  
 cautionary measures; صلح تحفظي (*sulḥ*)  
 settlement before action, preventive  
 settlement (*jur.*)

احتفاظ *ihṭāf* guarding, safeguarding;  
 preservation; retention, maintenance,  
 continuation, conservation, defense, pro-  
 tection, vindication, sustaining, up-  
 holding; keeping, holding, safekeeping,  
 custody (of s.th.)

حافظ *ḥāfiṣ* keeper, guarder, guardian,  
 custodian, caretaker; (pl. حفاظ *ḥuffāṣ*,  
 حفظة *ḥaʿaẓa*) one who حفظ the Koran  
 by heart (formerly an honorific epithet)

حافظة *ḥāfiẓa* memory; — (pl. حافظات  
*ḥawāfiṣ*?) wallet, pocketbook: money  
 order (*Eg.*)

محفوظ *maḥfūẓ* kept, held in safe-  
 keeping, deposited, guarded, preserved;  
 memorized, committed memory, etc.;  
 conserved, preserved (food); reserved;  
 ensured, secured, safeguarded; — pl.  
 محفوظات canned goods, preserves; archives;  
 memorized material, what s.o. knows  
 by heart | دار المحفوظات المصرية the Egypt-  
 Public Record Office; مأكولات محفوفة  
 preserves, canned goods; جميع الحقوق محفوظة  
 all rights reserved

مُحَافِظ *muḥāfiẓ* supervisory, controlling;  
 observing (على s.th.), complying (على with),  
 etc.; conservative (pol.) المحافظون the  
 Conservatives, Tories; keeper, guard-  
 er, guardian, custodian, caretaker, super-  
 visor, superintendent; mayor; governor  
 (*Eg.*: title of the chief officer of a gov-  
 ernorate; *Syr.*: chief officer of a prov-  
 ince); director general, president (= Brit.  
 governor)

متحفظ *mutaḥaffiẓ* vigilant, alert, wary,  
 cautious; reticent, reserved, aloof; staid,  
 sedate

مستحفظ *mustaḥfaẓ* pl. -āt reserve (mil.)

حفل *ḥaʿala* I (*ḥaʿil*) gather, assemble,  
 congregate; to flow copiously; to be  
 replete, teem, superabound (ب with);  
 to pay attention, attend, give one's  
 mind (ب or ل to s.th.), concern o.s.  
 (ب with), make much (ب of), great  
 II (*ḥaʿla*) لا حفل به (*ḥaʿla*) indifferent,  
 of no consequence II III adorn, decorate,  
 ornament (ب s.th. with) VIII to gather,  
 rally, throng together; to celebrate (ب  
 s.th., s.o.); to receive o.s. (ب ل  
 with), attend, pay attention, give one's  
 mind (ب ل s.th.); honor, wel-  
 come receive kindly (ب s.o.)

حفل *ḥaʿl* gathering, meeting, assem-  
 bling; assembly, congregation, throng,  
 crowd; performance, show, public event;  
 celebration; feast, festival

حفلة *ḥaʿla* pl. -āt assembly, gathering,  
 meeting, congregation; party; (social or  
 public) event; show, performance (the-  
 ater, cinema); concert; festivity, cere-  
 mony, festival, festive event, celebra-  
 tion | حفلة التأسيس commemoration, mem-  
 orative ceremony III a deceased  
 person; الحفلة الأولى (*al-d*) premiere;  
 حفلة خيرية numerous assembly; حفلة  
 خيرية (*ḥairiya*) charity performance, charity  
 event; حفلة الدفن *ḥ. ad-daʿn* funeral  
 ceremony, obsequies; حفلة دينية (*diniya*)  
 religious ceremony, Divine Service; حفلة  
 سامرة *ḥ. samar* evening party, so-  
 irée; حفلة سينائية motion-picture show;  
 حفلة العرس *ḥ. al-urs* wedding; حفلة الاستقبال  
 (public) reception; حفلة موسيقية concert

حافيل *ḥaʿil* eager, assiduous, diligent

مُحَافِل *maḥfīl* pl. محافل *maḥāfiṣ* assembly,  
 congregation, meeting, gathering; party;

body, collective whole; circle, quarter |  
المحافل الرسمية Masonic lodge; المحافل  
(السياسية) (raṣmiya, siyāsiya) the official  
(political) circles or quarters

احتفال *ihṭifāl* pl. -āt celebration, cere-  
mony, festival, festivities

حافل *ḥaḍfil* pl. حوافل *ḥawāḍil*<sup>13</sup>  
full (ب of), filled, replete (ب with);  
abundant, copious, lavish; much fre-  
quented, well attended (by visitors,  
participants, etc.), numerous (of attend-  
ance); solemn, ceremonial, festive

حافلة *ḥaḍila* pl. -āt, حوافل *ḥawāḍil*<sup>13</sup>  
○ autobus

محتفل *muḥtafil*: المحتفلون the participants  
in ■ festive event, the celebrators

مختفل *muḥtafal* assembly place, gather-  
ing place; party; به مختفل celebrated

حفن *ḥafana* ■ to scoop up with both hands  
(■ s.th.); to give ■ little (ل to s.o.)

حفنة *ḥafna* pl. *ḥafanāt* handful

<sup>14</sup>حفاوة *ḥafāwa* حفاة *ḥafīya* ■ حفاة (حن and حفو)  
to receive kindly and hospitably, to  
welcome, receive with honors, honor (ب  
s.o.) V to behave with affection, be  
affectionate (ب toward) VIII do; to  
celebrate (ب ■ occasion, a festival)

حنى *ḥafiy* welcoming, receiving kindly,  
greeting (ب s.o., s.th.)

حفاوة *ḥafāwa* friendly reception, wel-  
coming, welcome, salutation (ب of s.o.)

احتفاء *ihṭifā'* reception, welcome, sal-  
utation (ب of s.o.); celebration, festivity

<sup>15</sup>حفاة *ḥafīya* حفاة *ḥafā'* to go barefoot; to  
have ■ feet

حاف *ḥāfin* pl. حفاة *ḥufāh* barefoot(ed)

حق *ḥaqq* ■ to be true, turn out to be true,  
be confirmed; to be right, correct; (also  
pass. *ḥuqqa*) to be necessary, obligatory,  
requisite, imperative (على for s.o.), be

incumbent (على upon s.o.); to be ade-  
quate, suitable, fitting, appropriate (على  
for s.o.); to be due (ل s.o.); له يحق he  
is entitled to it, he has a right to it; حق  
عليه he deserved it (punishment); — ■  
to ascertain (■ s.th.), make sure, be sure  
(■ of s.th.); to recognize, identify (■  
s.o.) II to make s.th. (■) ■ true; to  
realize (■ s.th., e.g., a hope), carry out  
(■ e.g., a wish), carry into effect, fulfill,  
put into action, consummate, effect,  
actualize (■ s.th.); to implement (■ e.g.,  
an agreement); to produce, bring on,  
yield (■ results); to determine, ascertain,  
find out, pinpoint, identify (■ s.th.); to  
prove s.th. (■) to be true, verify, establish,  
substantiate (■ s.th.); to confirm, assert,  
aver, avouch, affirm (■ s.th.); to be  
exact, painstaking, meticulous, careful  
(■ in doing s.th.), e.g., حقق النظر (*naẓara*)  
to look closely; to study, examine,  
investigate, explore (■ s.th.), look, in-  
quire (■ into s.th.); to verify, check (■  
■ s.th.); to investigate (في s.th.;  
police); to make ■ official inquiry (■  
into s.th.), institute ■ investigation (■  
of ■ into; court; *jur.*); to interrogate (مع  
s.o.), conduct ■ hearing (مع of s.o.; *jur.*)  
III to contend for a right (■ with s.o.),  
contest or litigate ■ right (■ against s.o.)  
IV to tell the truth; to be right (في in  
s.th.); to enforce (■ s.th., e.g., ■ legal  
claim) V to prove true, turn out to be  
true, be confirmed, prove to be correct;  
to materialize, become ■ fact; to be  
realized, be effected, come into effect; to  
be examined, be explored; to ascertain  
(■ s.th., also من), make sure, reassure  
o.s., gain proof, convince o.s., be convinc-  
ed, be sure, be certain (■ of s.th.); to  
check, verify (■ or من s.th.); to be serious  
(ب about s.th.) ■ to be entitled, have a  
claim (■ to s.th.); to claim (■ s.th.), lay  
claim (■ to); to deserve, merit (■ s.th.),  
be worthy (■ of); to require, demand,



necessitate, make requisite (a s.th.); to fall due, become payable (sum of money), mature, become due (note); ■ ■ due (ل s.o.) يستحق الذكر (dikra) worth mentioning, noteworthy; لا يستحق عليه الرسم (rasmu) not subject to ■ fee, free of charge

حق haqq truth; correctness, rightness; rightful possession, property; one's due; duty; proper ■ ■ true, authentic, real; right, ■ ■ and reasonable; correct, sound, valid; الحق ■ attribute of God; (pl. حقوق huquq) right, title, claim, legal claim (ل to); الحقوق law, jurisprudence, legal science; حق haqqan really, in reality, in effect, actually, in fact, indeed, truly, in truth; justly, rightly, by rights | بحق that (really) so? really? truly, rightly, by rights; بالحق truly, in reality, actually; properly, appropriately, in ■ suitable manner; بحق bi-haqqi and حق as to ..., ■ for ..., with respect to, concerning, regarding; حق هو he is in the right; الحق منك you ■ right; الحق عليك you ■ wrong; عليك it is your duty; هذا حق عليك you owe this to me; عرفانا لحقها عليه ('irfānan) in recognition of what he owed her; حق من he ■ entitled to it, it ■ his due; من كان حق he should have ..., he ought to have ...; له الحق في ■ is entitled to ...; (yuqāl) واحد وقال (yūqāl) one may say, it must be admitted, it's only fair to say, say what you will ..., ... though (as a parenthetical phrase) عرف حق المعرفة (haqqa l-ma'rifa) to know exactly, know for certain, know very well, also العلم (haqqa l-'ilm); فهم حق الفهم (fahima haqqa l-fahm) to understand precisely, ■ ■ prehend thoroughly, be fully aware; السعادة الحقة (sa'āda) true happiness; كلية الحقوق kulliyat al-ḥ. law school, faculty of law

حق haqq hollow, cavity; socket of a joint (anat.); also = حقة huqqa

حقة huqqa pl. حق huqqa, حقائق haqiqat, حقائق haqiqat small box, case, pot ■ jar; receptacle, container; — (pl. -āt, حقائق huqqa) ■ weight (Syr., Pal.) = أقة uqqa; حقة استنبولية = 1.280 kg (Ir.)

أحق aḥaqq⁴ worthier, ■ ■ deserving (ب of s.th.); more entitled (ب to s.th.)

حقيق haqiq pl. أحقا aḥiqq⁴⁵ worthy, deserving (ب of s.th.), fit, competent, qualified; entitled (ب to)

حقيقة haqiqat pl. حقائق haqā'iq⁴ truth, reality (also philos.); fact; the true state of affairs, the facts; true nature, ■ ■ real meaning, true ■ ■ haqiqatan really, in reality, in effect, actually, in fact, indeed, truly, in truth | رأيت حقيقته I ■ its true nature, as it really is; في حقيقة الأمر in reality, really, actually; ليس له حقيقة it does not really exist, it is not real

حقيق haqiqi real, true; actual; proper, intrinsic, essential; genuine; authentic; positive

حقوق huquqi juristic(al); (pl. -āt) jurist, jurisprudent, lawyer

أحقية aḥaqqiya legal claim, title, right

حقا haqqad correct, right, proper, sound, valid, legitimate, legal

وزارة haqqānīya justice, law | وزارة الحقائق Ministry of Justice (formerly Eg.)

تحقيق taḥqiq realization, actualization, effectuation, implementation; fulfillment (of ■ claim, of ■ wish, etc.); achievement, accomplishment, execution; ascertainment, determination, identification, verification; substantiation; assertion, affirmation, confirmation; pinpointing, precise determination; exactness, ■ ■ curateness, precision; (= تحقيق النطق t. an-naṭṭ) precise pronunciation; — (pl. -āt) verification, check, checkup, investigation; official ■ judicial inquiry,

inquest | التحقيق it is a matter of fact that ..., it is certain that ...; على التحقيق properly speaking, strictly speaking, actually; exactly; precisely; positively, definitely; عند التحقيق properly speaking, strictly speaking, actually; تحقيق الشخصية t. *al-shakhsiya* identification (of a person), proof of identity; شهادة تحقيق الشخصية *shahadat t. al-shakhsiya* identity card; *galam t. al-sh.* bureau of identification; قلم تحقيق الشخصية t. *al-shakhsiya* identification; قاضي التحقيق examining magistrate; تحقيق الارباح realization of profits (stock market)

احقاق *ihqāq*: احقاقا لحق *ihqāqan li-l-haq* (so) that truth may prevail

تحقق *taḥqūq* ascertainment, making sure; conviction, certainty, certitude; verification, check, checkup

استحقاق *istiḥqāq* pl. worthiness, deservingness, merit; one's due or desert; maturity, payability, falling due (of a sum of money); re-claiming = calling in of s.th. due, demand of a right; vindication (Isl. Law), replevin, detinue | عن | deservedly, justly, by rights; تاريخ الاستحقاق undeservedly; بدون استحقاق date of maturity (e.g. of a bond); اللبناني الاستحقاق (*lubnāni*) name of a Lebanese order

محقوق *maḥqūq* worthy, deserving (ب, ل of), fit, competent, qualifying (ب, ل for); wrong, fault, on the wrong track

محقق *muḥaqqiq* investigator; inquirer; examining magistrate

محقق *muḥaqqaq* sure, certain, beyond doubt, unquestionable, indubitable; assured, established, accepted, recognized | من الحق ان it is certain that ..., it is a fact that ...

محق *muḥiqq* telling the truth, in the right, being right

متحقق *mutaḥaqqiq* convinced, sure, certain, positive

مستحق *mustaḥiqq* entitled; claiming; beneficiary (of a wakf); deserving, worthy | مستحق الدفع = *ad-daf'* due, payable (sum)

حقب VIII to put into one's bag, to bag (a s.th.)

حقب *ḥuqb* pl. احقاب *aḥqāb*, حقاب *ḥiqāb* long stretch of time, long period

حقة *ḥiqba* pl. حقب *ḥiqāb* long time, stretch of time; period, حقة من الزمان | *ḥiqbalan min az-zamān* for quite a time, for some time

حقاب *ḥaqāb* pl. احقاب *aḥqāb* a kind of ornamental belt

حقاب *ḥiqāb* pl. حقب *ḥuqb* = حقب *ḥuqb* of ornamental belt

حقبة *ḥaqība* pl. حقائب *ḥaqā'ib* valise, suitcase, traveling bag; leather bag | حقبة حقبة الدبلوماسية diplomatic pouch; حقبية النقود portemonnaie, change purse; حقبية اليد *al-yad* ladies' purse, handbag

حقد *ḥaqida a, ḥaqada* (ḥaqd, ḥiqd) to harbor feelings of hatred (ع, against) IV to incite to hatred = resentment, embitter, (s.o.) V = I; VI to hate one another

حقد *ḥiqd* pl. احقاد *aḥqād*, حقد *ḥuqūd* hatred, malice, spite, resentment,

حقادة *ḥaqīda* pl. حقائد *ḥaqā'id* hatred, malice, spite, resentment, rancor

حقد *ḥaqūd* full of hatred, spiteful, resentful, malicious, malevolent, rancorous

حقاد *ḥaqīd* full of hatred, spiteful, resentful, malicious, malevolent, rancorous; pl. حقادة *ḥaqāda* malevolent people

حقر *ḥaqara* (ḥaqr) to despise, scorn, disdain (s.o., s.th.); to look down (a, on), have a low opinion (a, of); — *ḥaqura*

to be low, base, contemptible, despicable; to be despised, degraded, humiliated II to disparage, deery, depreciate (s.o.), detract, derogate (s. from s.o.); to degrade, debase, humble, humiliate; to regard with contempt, despise, scorn, disdain (s.o., s.th.) VIII to despise, scorn, disdain (s.o., s.th.), look down (s., on) X to regard as contemptible or despicable, disdain, despise (s.o., s.th.), look down (s., on)

حقير *ḥaqīr* pl. حقراء *ḥuqarā'* low, base, mean, vulgar, vile; little, small, paltry, inconsiderable, poor, wretched, miserable; despised; despicable, contemptible

أحقر *aḥqar* lower, baser, contemptible

حقارة *ḥaqāra* lowness, vulgarity, baseness, villainess, meanness; smallness, paltriness, insignificance, poorness, wretchedness, miserableness; despicability, contemptibleness; ignominy, infamy

تحقير *taḥqīr* contempt, disdain, scorn; degradation, humiliation, abasement

احتقار *iḥtiqār* contempt, disdain, scorn | نظر إليه بيمين الاحتقار (*bi-'ayni l-iḥt.*) to regard s.o. with contempt, look down one's at s.o.

مُحتَقَر *muḥtaqar* despised; contemptible, despicable

حقل *ḥaql* pl. حقول *ḥuqūl* field (also fig. = domain); column | حقول البترول oil fields; حقول النفط *ḥ. az-zait*, حقول الزيت oil field; حقول التجارب experimental fields; حقول كهربائي (*kahrabā'i*) electric field

حقل *ḥaqlī* field- (in compounds)

مُحَقَّلَة *muḥqala* sale of grain while still in growth, dealing in grain futures (*Isl. Law*)

حَقَنَ *ḥaqana* ■ (*ḥaqa*) to hold back, withhold, keep back, detain, retain (s.th.);

to suppress, repress, restrain (s.th.); to keep to o.s. | السر *as-sirra* the secret; to spare (*damahū* s.o.'s blood ■ life); to give (s.o.) an injection (*med.*) VIII to become congested (esp. blood); to suffer from strangury; to take ■ enema, ■ clyster; to be injected | احتقن وجهه (*waḥḥuḥū*) his face ■ flushed, his face turned red

حَقَنَ *ḥaqa* retention, withholding; sparing; injecting, injection (*med.*) | حقننا دما *ḥaqqanā li-dimā'* ihm in order to spare their blood; حقن في الوريد intravenous injection (*med.*)

حقنة *ḥuqna* pl. حقن *ḥuqan* injection (*med.*); hypodermic; clyster; enema

محقنة *miḥqana* pl. محاقن *maḥāqin* syringe (*med.*)

احتقان *iḥtiqān* congestion | احتقان الدم *iḥt. ad-dam* vascular congestion

مُحَقَّن *muḥtaqan* reddened by blood congestion, flushed, red (face)

حَقَر *ḥaqra* pl. حقاء *ḥiqā'*, أحقاء *aḥqā'* loin, groin | حَقَرَهُ دَدَدَدَد *ḥaddada ḥaqqawaihi* to gird one's loins

حَكَ *ḥakka* ■ (*ḥakk*) to rub, chafe; to scrape; to scratch; to rub off, scrape off, scratch off, abrade (s.th.) | حَكَ في صدره (*sadrīhi*) it impressed him, affected him, touched s.th. inside him IV to itch V to rub o.s., scrape, chafe (ب against); to pick ■ quarrel (ب with s.o.) VI to rub or scrape against each other VIII to rub o.s., scrape, chafe (ب against); to be in contact, in touch (ب with) | احتك في صدره (*sadrīhi*) it impressed him, affected him, touched s.th. inside him

حَكَ *ḥakk* rubbing, chafing; friction; scratching

حِكَّة *ḥikka* itching; scabies, itch (*med.*)

حَكَكَ *ḥakkāk* lapidary

ثبت على *miḥakk* touchstone; test | *ṭabata 'alā m. in-naẓar* to stand a critical test

مخكة *miḥakka* currycomb

تحاك *taḥakk* (reciprocal) friction

احتكاك *iḥtikāk* pl. -*āk* (reciprocal) friction; close touch or contact; friction (fig., = dissension, controversy) | من غير *min gairi ḥi.* frictionless

مخك *muḥakkak* chafed, away

مخكة *ḥukka* (tun., = *ḥugga*) pl. *ḥukak* small box, case, pot = jar

حكر VIII to buy up, hoard and withhold, corner (a = commodity); to monopolize (a = commercial article); to have exclusive possession (a of s.th.), hold = monopoly (a = s.th.)

حكر *ḥikr, ḥukr* and اجرة الحكر *uḡrat al-ḥ.* ground rent, quitrent

حكر *ḥakar, ḥukar* hoarded

مخكرة *ḥukra* hoarding (of goods); monopoly

مخكرة *ḥakkūra* small vegetable garden

احتكار *iḥtikār* pl. = cornering, buying up; monopoly; preferential position; supremacy, hegemony | احتكار تجارة البن *iḥt. t. al-bunn* coffee-trade monopoly; احتكار السكر *iḥt. as-sukkar* sugar monopoly

احتكاري *iḥtikārī* rapacious, grasping, greedy

حكم *ḥakama* = (*ḥukm*) to pass judgment, express = opinion (على, *ʿalā* s.th.), judge (على, *ʿalā* s.th., ب, *bi*, from); to decide, give = decision, pass = verdict, pass sentence (على, *ʿalā* on); to sentence (على, *ʿalā* s.o., ب, *bi* to a penalty; said of the judge), impose, inflict (ب, *bi* = penalty) = s.o. (على, *ʿalā*); to pronounce a verdict = judgment, deliver judgment, rule (ل, *l* in s.o.'s favor); to adjudicate, adjudge, award (ب, *bi* to s.o.

s.th.); to take (ب, *bi* s.th.) as = standard or norm; to have judicial power, have jurisdiction, have authority (على, *ʿalā* and = over), govern, rule, dominate, control (ب, *bi* or = s.o.); to order, command (ب, *bi* s.th.); to bridle, check, curb (ب, *bi* s.th., s.o.) | حكم عليه بالاعدام (*ḥukima, 'idām*) he was sentenced to death; حكم بـ *(bi-idānatiḥi)* to convict s.o., find s.o. guilty (*jur.*); حكم بـ *(bi-bar'atiḥi)* to acquit s.o. (*jur.*) II to appoint (s.o.) = ruler; to choose (s.o.) = arbitrator, make (s.o.) the judge (في, *fi* over or in s.th., بين, *bayn*) III to prosecute (s.o.); to arraign, bring to trial, hale into court (s.o.); to interrogate, hear (s.o.) IV to make (a s.th.) firm, strong, sturdy, solid; to fortify (a s.th.); to strengthen, consolidate (a s.th.); to do well, do expertly, master (a field, work), be proficient (a in) | احكم امره (*amrahū*) to do s.th. thoroughly, carefully, properly; احكم قفل الباب (*qaḡla l-bāb*) to lock the door firmly; احكم لغة (*luḡatan*) to master = language V to have one's own way (في, *fi* in), proceed (في, *fi* with) at random, at will, handle (في, *fi* s.th.) arbitrarily; to pass arbitrary judgment (في, *fi* on); to make o.s. the judge (على, *ʿalā* of), pass judgment (على, *ʿalā* on); to decide (ب, *bi* on); to rule, reign, hold sway (في, *fi* over); to dominate, control (في, *fi* s.th.), be in control, be in command (في, *fi* of) VI to bring = another before the judge (إلى الحاكم, *ilā l-ḥakīm*) to appeal (إلى, *ilā* to) for = legal decision; to be interrogated, be heard (in court) VIII to have one's own way (في, *fi* in), proceed (في, *fi* with, in s.th.) at will, at random, handle (في, *fi* s.th.) arbitrarily, judge arbitrarily; to rule, reign, hold sway (على, *ʿalā* over); to be in control, be in possession (على, *ʿalā* of); to appeal (إلى, *ilā* to) for = legal decision, seek = decision (إلى, *ilā* from), have s.o. (إلى, *ilā*) decide X to be strong, sturdy, solid, firm; to become stronger, be strengthened, be

consolidated; to take root, be **or** become deep-rooted, deep-seated, ingrained, inveterate, marked, pronounced (feeling, trait)

حكم *ḥukm* pl. احكام *aḥkām* judgment, valuation, opinion; decision; (legal) judgment, verdict, sentence; condemnation, conviction; administration of justice; jurisdiction; legal consequence of the facts of **■** (Isl. Law); regulation, rule, provision, order, ordinance, decree; judiciousness, wisdom; judgeship; command, authority, control, dominion, power; government, regime; pl. احكام statutes, by-laws, regulations, rules, provisions, stipulations, principles, precepts; حكام *ḥukman* virtually; legally | بحكم *bi-ḥukmi* by virtue of, **■** the strength of, pursuant to; by force of; هو في حكم *huwa fi ḥukm* as good as, all but, e.g., العلم *al-ʿilm* (fi *ḥukmi l-'adam*) it is as good as nothing, it is practically nonexistent; امر المحرر *amr al-muḥarrar* اصبح في حكم *asbaḥa fi ḥukmi l-muḥarrar* it is all but decided; كان في حكم *kan fi ḥukm* نزل على حكمه *nazala ʿala ḥukmih* also: to be subject to s.th.; to give in, yield to s.o.; حكم البراءة *ḥukm al-barāʾa* acquittal; حكم حضوري *ḥukm ḥuḍūrī* judgment delivered in the presence of the litigant parties, after oral proceedings (*jur.*); الحكم بالاعدام *al-ḥukm bi-l-ʿadām* death sentence; حكم غيابي *ḥukm ḡaybī* judgment by default (*jur.*); الحكم الذاتي *al-ḥukm al-dawī* self-determination, autonomy (*pol.*); الحكم الجمهوري *al-ḥukm al-jumhūrī* **■** republican form of government, the republican regime; الحكم المطلق *al-ḥukm al-muṭlaq* **■** absolute, i.e., authoritarian, regime; الحكم النيابي *al-ḥukm al-niyābī* the parliamentary regime, parliamentarianism; لجنة الحكم *lajnat al-ḥukm* board of examiners, review board; الاحكام العرفية *al-aḥkām al-ʿurfīya* martial law; احكام انتقالية *aḥkām intiqālīya* provisional regulations (*jur.*); احكام ختامية *aḥkām ḫatāmīya* final regulations (*jur.*); احكام خاصة *aḥkām ḫāṣṣa* special regulations; لكل سن حكمه *li-kull sin ḥukmih* every age

has its **■** of rules, must be judged by **■** standards; للضرورة احكام *li-l-ḍarūra* necessity has its (own) rules, (approx.: necessity knows no law)

حكمي *ḥukmī* legal

حكدار *ḥikmdār* (*eg.*; pronounced *ḥikimdār*) commandant; chief of police

حكدارية *ḥikmdārīya* (*eg.*; pronounced *ḥikimdārīya*) commandant's office

حكم *ḥakam* pl. حكام *ḥukkām* arbitrator, arbiter; umpire, referee

حكمة *ḥikma* pl. حكم *ḥikam* wisdom; sagacity; philosophy; maxim; rationale, underlying **■** | لحكمة (with foll. genit.) on account of, because of

حكمي *ḥikmī* gnomic, aphoristic, **■** pressing maxims | الشعر الحكمي *al-shiʿr al-ḥikmī* gnomic poetry

حكمة *ḥakama* pl. -āt bit (of **■** horse's bridle)

حكيم *ḥakīm* pl. حكام *ḥukamāʾ* wise, judicious; wise man, sage; philosopher; physician, doctor

حكيماشي *ḥakīmshāʾī* senior physician, chief surgeon

حكومة *ḥukūma* pl. -āt government

حكومي *ḥukūmī* of government, governmental; official; state-owned, state-controlled, of the state, state- (in **■** pounds)

حكم *aḥkam* wiser

محكمة *maḥkama* pl. محاكم *maḥākīm* court, tribunal | محكمة الاستئناف *m. al-istiʿānāf* court of appeal, appellate court; محكمة اهلية *(aḥlīya)* indigenous court (*eg.*; jurisdiction limited to Egyptian nationals); محكمة ابتدائية *(ibtidāʾīya)* court of **■** instance; محكمة ابتدائية كلية *(kullīya)* civil court with jurisdiction in cases of major importance, **■** the **■** time appellate instance of جزئية (*eg.*);



حكاية *hikāya* pl. ■ story, tale, ■  
rative, account; (gram.) literal quotation  
(of the words of others)

محاكاة *muhākāh* imitation; similarity,  
resemblance; harmony

حاك *hākin* narrator, storyteller; phono-  
graph; ○ loudspeaker, radio

محاكى *maḥkiy* imitated, imitation (adj.)

حكيه see حكي

حل *ḥalla* ■ (hall) to untie (■ knot), unbind,  
unfasten, unravel, undo (■ s.th.); to  
solve (■ problem, ■ puzzle); to de-  
cipher, decode (■ s.th.); to dissolve in  
water (■ s.th.; chem.); to resolve (■ s.th.  
into its components), analyze (■ s.th.);  
to melt (■ s.th.); to decompose, dis-  
integrate (■ s.th.); to disband, break up,  
dissolve (■ an organization ■ party,  
parliament); to open, unpack (■ a  
package, and the like); to loosen, relax  
(■ s.th.); to release, ■ free, let go (■  
s.th., ■ s.o.); to clear, exonerate, exculpate  
(■ s.o. from), absolve (■ s.o. من from  
his sins; Chr.); pass. *ḥulla* to be free; to be  
relaxed; — *ḥulū* (حلول) to dismount,  
alight, stop, halt; to settle down, stay  
(■ a place, also في and في with  
s.o., ■ s.o.'s house), come (for ■ visit,  
to); to take up residence (■ in ■ place  
■ country); to descend, ■ down; ■  
descend (على upon s.o.; wrath); to over-  
come, overwhelm (على s.o.; sleep); to  
befall (على and على s.o.; punishment,  
suffering), occur, happen (ب to s.o.); to  
become incarnate (في in s.o.; God); to  
set in, arrive, begin (time, season); — *ḥ*  
to pass into solution, dissolve; to fade  
(color); — *ḥ* (hill) to be allowed, per-  
mitted, permissible, lawful; to be due,  
payable (debt) | *manṣib* حل في منصب to  
take over ■ hold ■ office; حل محل  
(*maḥallahū*) to be in the right place;  
حل محل *(maḥalla)* حل محل الشيء, حل محل فلان  
the place of s.o. ■ s.th., replace, super-

sede s.o. ■ s.th., substitute for s.o. ■  
s.th.; حل في قلبه *(galbihi)* she held ■  
place in his heart; حل محل التقدير لديه  
(*maḥalla t-taqdirī ladaihi*) to enjoy s.o.'s  
high esteem; حل من نفوس القراء محل  
الاستحسان (*min nufūsi l-qurrā'i maḥalla l-istiḥsān*) to appeal to the readers, meet  
with the readers' approval II to dissolve,  
resolve (into its component parts), break  
up, decompose, analyze (■ s.th.); to  
make ■ chemical analysis (■ of s.th.); to  
be dissolvent, act ■ solvent (■ on;  
med.); to discharge, absolve, clear,  
exonerate, exculpate (■ s.o.); (تحلة *taḥilla*)  
to expiate an oath; to make permissible  
■ lawful, legitimate, sanction, justify,  
warrant (■ s.th.); to declare permissible  
■ lawful, allow, permit (■ s.th.) IV to  
discharge, release, absolve, disengage (من  
s.o. from); to declare (■ s.th.) lawful,  
legally permissible, permit, allow (■  
s.th.); to cause to set in or occur, bring  
about, produce, cause to take root,  
establish, stabilize (■ s.th.); to cause (■  
s.th.) to take ■ occupy the place (■ of),  
shift, move, translocate (■ s.th., e.g., ■  
tribe, to a place); to settle (بين ■ s.th. a-  
mong) | *maḥallahū* احله محل to ■ s.o.  
■ s.th. to take the place of s.o. or s.th. else,  
replace s.o. or s.th. by, substitute s.o. ■  
s.th. for, take s.o. ■ s.th. as substitute  
for; محل الشيء محل العناية (*maḥalla l-ʿindāya*)  
to pay attention to s.th., make s.th. one's  
■ V to dissolve, melt, disintegrate;  
to disengage o.s., disassociate o.s.,  
extricate o.s., free o.s. (من from) VII to  
be untied (knot); to be solved, be un-  
raveled (problem); to be dissolved, be  
broken up, be disbanded (also, of ■  
organization, a party, etc.); to dissolve,  
melt; to become slack, limp, weak, loose,  
relaxed; to disintegrate; to melt away  
VIII to settle down (■ a place); to  
occupy (mil., ■ territory); to ■  
take over, occupy, hold, have (■ a place,

■ rank, an office) | احتل المكان الاول (*al-makāna l-awwala*) to occupy the foremost place; احتل اعماله (*a'mālāhū*) to take over s.o.'s functions X to regard (▲ s.th.) ■ permissible or lawful, think that one may do s.th. (▲); to regard as fair game, as easy prey, seize unlawfully, misappropriate, usurp (▲ s.th.)

حل *ḥall* pl. حلول *ḥulūl* untying, unfastening, undoing (of a knot); solution (of ■ problem, of ■ puzzle, etc.); unriddling, unraveling, explanation; solution (*chem.*); dissolution, disbandment, breaking up (of ■ organization, etc.), abolition, cancellation, annulment; release, freeing, liberation; decontrol, release, unblocking (e.g., of ■ blocked sum); discharge, clearing, exoneration, exculpation; absolution (*Chr.*) | قابل للحل (*taifi*) soluble, solvable; ○ الحل الطيفي (*taifi*) spectral analysis; أهل الحل والعقد (*ahl al-ḥ. wa-l-'aqd*) أهل الحل والربط (*rabṭ*) influential people, those in power; في حله وترحاله (*tarḥālīhī*) in all his doings, in everything he did

حل *ḥill*: (عن) (*hillin*) he free to ..., he was at liberty to ...; أنت في حل من ...; you're free to ..., you may readily ...

حلة *ḥalla* pl. حلال *ḥilāl* low copper vessel; cooking pot (*eg.*)

حلة *ḥilla* way station, stopping place, stop, stopover; encampment; absolution (*Chr.*); dispensation (*Chr.*)

حلة *ḥulla* pl. حلال *ḥulāl* clothing, dress, garb; vestments (ecclesiastic; *Chr.*); (complete) suit of clothes; (Western) suit | حلة رسمية (*rasmīya*) uniform; حلة السهرة (*as-saḥra*) formal dress

حلل *ḥalāl* that which is allowed, permitted or permissible; allowed, permitted, permissible, allowable, admissible, lawful, legal, licit, legitimate;

lawful possession | ابن حلال *ibn ḥ.* legitimate son; respectable man, decent fellow

حلول *ḥulūl* stopping, putting up, staying; descending, coming on, befalling, overtaking; incarnation; setting in, advent, arrival (of ■ time, of ■ deadline), beginning, dawn; substitution (for s.o.)

حليل *ḥalīl* pl. أحلام *aḥillā'* husband

حليلة *ḥalīla* pl. حلائل *ḥalā'il* wife

احليل *iḥlīl* outer opening of the urethra; urethra (*anat.*)

محل *maḥall* pl. -āt, محال *maḥāll* place, location, spot, site, locale, locality, center; (place of) residence; business; business house, firm, commercial house; store, shop; object, cause (e.g., of dispute, admiration, etc.); gear (automobile) | حل محل *ḥal* see I and IV; في محله (*maḥallahū*) in his (its) place; محله in his (its) place, in his (its) stead, instead of him; كان في محله to be in the right place; to be appropriate, expedient, advisable; to be justified, warranted; improper, misplaced, unsuitable, ill-suited; out of place; inappropriate, inexpedient, inopportune; صادف محله *pādafa maḥallahū* to be convenient, be most opportune; لا محل ل (*maḥalla*) there is no room for ...; it is out of place, quite déplacé; محل العمل *m. al-'amal* place of employment; محل الإقامة *m. al-iqāma* (place of) residence, address; محل تجاري (*tiḥārī*) business house, commercial house; المحلات العمومية والتجارية (*'umūmiya, ti-jārīya*) public utilities and commercial houses; اسم المحل *ism al-m.* firm; محل رهونات *m. ruhūnāt* pawnshop; محلات السياحة *m. as-siyāḥa* travel agencies; محل مرطبات *m. muraṭṭibāt* refreshment parlor; محل اللهو *m. al-lahw* and محل الملاهي *m. al-malāḥī* (pl. محال) amusement center; محل نزاع *m. nizā'* object



of controversy, controversial matter; لمب لا أرى محلاً لمب *lā arā m. li-'ajabin* I don't see any — for amazement, there is nothing to be astonished about; نظر محل *m. nazar* s.th. deserving attention, a striking, remarkable thing

محلى *maḥallī* local; native, indigenous; parochial; pl. محليات local news, local page (of newspaper)

محلى *maḥill* due date; date of delivery

محلة *maḥalla* pl. -āt way station, stopping place, stop, stopover, — campment; camp; section, part, quarter (of city) | المحلة الكبرى (*kubrā*) Mahalla el Kubra (city in N Egypt)

تحليل *taḥlīl* dissolution, resolution, breaking up, decomposition, specification, detailing, analyzation; (pl. تحليلات *taḥālilāt*) analysis (*chem.*); absolution (*Chr.*) | بالتفصيل in detail; محل محل *ma'mal* t. laboratory for chemical analyses; تحليل كهربائي (*kahrabā'ī*) electrolysis; التحليل النفسي (النفساني) (*naḥṣī*) psychoanalysis

تحليلي *taḥlīlī* analytic(al)

تحلل *taḥallul* dissolution, breakup; separation, disengagement, disassociation

انحلال *inḥilāl* dissolution, breakup, decomposition; disintegration; decay, putrefaction; slackening, exhaustion, prostration, weakness, impotence

مهنه | مهنه *maḥilāl* occupation (*mil.*) | جيوش الاحتلال occupation forces

احتلال *maḥilāl* occupying, occupation (used attributively); advocate of foreign occupation

محلول *maḥlūl* solved; dissolved, resolved, broken up; loose; untied, unfastened, unfettered, free, at large; weakened, prostrate, exhausted, languid; solution (liquid; *chem.*) | محلول الشعر *m. al-ṣa'r* with loose, disheveled hair

محلل *muḥallil* analyzer

منحل *munḥall* solved; dissolved, resolved, broken up; disbanded; languid, prostrate, weak; permitted, allowed

جيوش محلة *juyūṣ muḥtalla* occupation forces

حول — حيلولة

حلب *ḥalaba* I (ḥalb) to milk (animal) | حلب الدهر اشطره *ḥalaba d-daḥra aṣṣurāḥū* he has — good and bad days V to run, drip, trickle, ooze, seep, leak; to water, drool (mouth, with appetite) | اتحلب له الافواه (*aṭwāḥ*) making the mouth water, appetizing; تحلب اللاب في في (*al-lu'ābu fī famī*) my mouth — watering VIII to milk (an animal) X do.; to squeeze juice (from)

حلب *ḥalb* milking

حلب *ḥalab* milk

حلبة *ḥalba* pl. *ḥalabāt* race track; arena; dance floor; race horses | حلبة انه ليس *ar-raḡa* dance floor; الرقص | من تلك الحلبة he is not made for that, he doesn't belong there, it is not in his line; فارس حلبة = master of, excelling — outstanding in

حلبة *ḥulba* fenugreek (*Trigonella foenum-graecum*; *bot.*); tonic, prepared of yellowish grains, for women in childbed (*eg., syr.*)

حليب *ḥalīb* milk | لبن حليب *laban ḥ.* cow's milk (*eg.*)

حلوب *ḥalūb* lactiferous | بقرة حلب (*baqara*) milk cow; الماشية الحلوب (*mā-ḡiya*) dairy cattle

حلاب *ḥallāb* milker

حلابة *ḥallāba* milkmaid, dairymaid; dairymaid; milk cow

عُلب *maḥlab mahaleb* (Prunus mahaleb; bot.)

حالب *ḥālīb ureter*

مستحلب *mustaḥlab emulsion* | اللوز *m. al-lauz* almond milk

<sup>2</sup>حلب *ḥalab<sup>2</sup>* Aleppo

حلتيت *ḥilitit, ḥaltit asafetida* (Ferula asafetida; bot.)

حَلَج *ḥalaja i* = (ḥalǧ, حَلِج *ḥalǧ*) to gin (▲ cotton)

حَلَج *ḥalǧ* ginning (of cotton)

حَلِج *ḥalǧ* ginning (of cotton); ginned (cotton)

حَلَاجَة *ḥilāja* cotton ginner's work or trade

حَلَاج *ḥallāǧ* cotton ginner

مَحَالَج *miḥlaj, مَحَلْجَة miḥlaja* pl. مَحَالِج *maḥālǧi<sup>2</sup>* cotton gin

مَحَالَج *maḥlaj* pl. مَحَالِج *maḥālǧi<sup>2</sup>* cotton ginnery

حَلَحَل *ḥalḥala* to remove, drive away, shove away II *taḥalḥala* to stir from one's place; to move, stir, budge

حَلَزُون *ḥalazūn* snail; spiral

حَلَزُونَة *ḥalazūna* (n. uu.) snail; spiral

حَلَزُونِي *ḥalazūnī* spiral, helical, volute, winding

حَلَس *ḥalasa a* to remain, stay permanently (ب at = place), stick (ب to = place)

حَلَس *ḥils* pl. اَحْلَاس *aḥlās* (with foll. genit.) ■■ addicted ■■ given to s.th., ■■ adhering to s.th. | اَحْلَاسُ الْهَوَى *a. al-lahw* people given to pleasure and amusement, bons vivants, playboys

حَلَس *ḥils* pl. اَحْلَاس *aḥlās*, حُلُوس *ḥulūs* saddle blanket

اَحْلَس *aḥlas<sup>2</sup>*, f. حَلَسَة *ḥalsā<sup>2</sup>* bay, chestnut (horse)

حَلَف *ḥalafa i* (ḥalǧ, ḥilǧ) to swear (بِالله by God) | حَلَفَ يَمِينًا *(yaminan)* to take an oath II to make (▲ s.o.) swear; to put to oath, swear in (▲ s.o.); to adjure, entreat earnestly (▲ s.o.) III to enter into ■ confederation, into an alliance (▲ with s.o.), become ■■ ally (▲ of s.o.) VI to commit one another by oath (عل to do s.th.), join in alliance; to ally, make ■■ alliance (مع with) X to make (▲ s.o.) swear, exact ■■ oath (▲ from s.o.); to adjure, entreat earnestly (▲ s.o.)

حَلَف *ḥalǧ, ḥilǧ* swearing, oath | حَلَفَ الْيَمِينَ taking the oath

حَلَف *ḥilǧ* sworn alliance, confederacy, league; federation; (pl. اَحْلَاف *aḥlāf*) ally | حَلَفَ عَسْكَرِي *(‘askarī)* military alliance; اَلْحَلْفُ الْاِطْلَنْطِي *(aṭṭlantī)* the Atlantic Pact

حَلِيف *ḥaliṭ* pl. حُلَافَاء *ḥulafā’<sup>2</sup>* confederate; ally; allied | اَلْحُلَفَاءُ the Allies (pol.)

حَلِيفَة *ḥaliṭa* pl. -āt f. of حَلِيف

حَلُوف *ḥallūf* pl. حَلَالِيف *ḥalālīṭ<sup>2</sup>* (maḡr., eg.) wild boar; pig, swine

حَلَفَاء *ḥalṭā’* und حَلَفَة *ḥalṭa* (bot.) alfa, esparto

لَجْنَةُ التَّحْلِيفِ | تَحْلِيف *taḥlīṭ* swearing in | لَاجِنَاتُ اَل-اِ. the jury (in court)

مُعَالَفَة *muḥālafa* alliance

تَحَالُف *taḥāluf* state of alliance; alliance, treaty of alliance

مُحَالَف *muḥallaṭ* sworn, bound by oath; (pl. -ūn) juror (in court)

مُتَحَالِف *mutaḥālīṭ* interallied, allied

حَلَقَ *ḥalaqa i* (ḥalq) to shave (▲ the head, the face); to shave off (▲ the beard) II to circle in the air, hover; to fly, soar (bird; airplane; عل and فوق over ■■ above s.th.); to round, make round, circular or ring-shaped (▲ s.th.); to

ring, surround, encircle (عل s.o., s.th.); to clothe V to form a circle, sit in ■ circle; to gather in a circle (عل around s.o.)

حلق *halq* shaving, shave; (pl. حلق *hulūq*, احلاق *aḥlāq*) throat, gullet, pharynx

حلق *halqī* guttural, pharyngeal

حلق *halaq* rings, earrings

حلقات *halqa*, *halaqa* pl. حلق *halaq*, حلقات *halaqāt* ring (also earring, etc.); link (of ■ chain); circle (also of people); group of students studying under ■ professor, hence: lecture, course (e.g., at Al Azhar University); part of ■ sequence or series; ringlet; disk; decade; market | حلقة النجاة *ḥ. an-naǧāh* life buoy, life preserver; حلقة الاتصال *ḥ. al-ittiṣāl* and حلقة الوصل *ḥ. al-waṣl* connecting link (بين between; fig.); الحلقة المفقودة the missing link, the intermediate form; ('umriḥī) في الحلقة السادسة من عمره in the sixth decade of his life, in his fifties; حلقة القطن *ḥ. al-quṭn* cotton market

حلق *halaqī* annular, ring-shaped, circular

حلاق *ḥallāq* pl. -ān barber | حلاق صمى *ḥ. as-ṣiḥḥa* barber-surgeon

حليق *ḥaliq* shaved, shaven, shorn

حلاقة *ḥilāqa* shaving, shave; barber's trade | صابون الحلاقة *ṣābūn al-ḥ.* shaving soap; صالون الحلاقة barbershop; قاعة الحلاقة *qā'at al-ḥ.* do.; ماكينة الحلاقة and آلة الحلاقة safety ■■■■

محلق *miḥlaq* pl. محالق *maḥālīq* straight razor

تحليق *taḥliq* flying, flight (of an aircraft; عل and فوق over a country) | take-off (of ■ airplane)

من حالق *min ḥāliq* from above

حلقوم *ḥulqūm* pl. حلاتيم *ḥalāqīm*² throat, gullet | راحة الحلقوم *rāḥat al-ḥ.* ■ kind of sweet made of cornstarch, sugar, mastic and pistachios (eg.)

حلك *ḥalika* ■ (*ḥalak*) to be pitch-black, deep-black ■■■ احلوك *iḥlaulaka* do.

حلك *ḥalak* intense blackness

حلكة *ḥulka* intense blackness

حلك *ḥalik* pitch-black, deep-black; gloomy, murky

حلوكة *ḥulūka* gloominess, darkness; blackness

حالك *ḥālīk* pitch-black, deep-black; gloomy, murky

حلم *ḥalama* ■ to dream (في أن or عن of; أن of being, becoming, doing, etc., in the future); to muse, reflect, meditate (ب on s.th.); to attain puberty; — *ḥaluma* ■ to be gentle, mild-tempered VIII to attain puberty

حلم *ḥulm* pl. احلام *aḥlām* dream; pl. irreality, utopia

حلمى *ḥulmī* dream- (in compounds), of or pertaining to dreams

حلم *ḥulum* sexual maturity, puberty | بلغ الحلم to attain puberty

حلم *ḥilm* pl. حلم *ḥulūm*, احلام *aḥlām* gentleness, clemency, mildness; forbearance, indulgence; patience; insight, discernment, understanding, intelligence, reason | صفار الاحلام simple-minded people, simple souls

حلم *ḥalam* (coll.; n. un. ة) tick; mite; nipple, teat, mammilla (of the female breast)

حلمى *ḥalamī* parasitic; mammillary, nipple-shaped

حليم *ḥalīm* pl. حلماء *ḥulamā'*² mild, mild-tempered, gentle; patient

حلوم *ḥalūm*, حالوم *ḥālūm* = kind of Egyptian cheese

حالم *ḥālim* pl. -ūn dreamer

مُحْتَلِم *muḥtalim* sexually mature, pubescent, marriageable

حلوا *ḥaluwa* u, ḥaliya a, حلا *ḥalā* u (حلوة *ḥalāwa*, حلوان *ḥuluwān*) to be sweet; to be pleasant, agreeable (ل to s.o.) | حل له الشيء he enjoyed the thing; it pleased him that ..., he delighted that ...; حسبما يحلو له (*ḥasabamā*) at his discretion, as he pleases; — حلا *ḥalā* i to adorn, grace; — حل *ḥaliya* = to be adorned (ب with) II to sweeten (s.s.th., e.g., = beverage with sugar); to adorn, bedeck, embellish, attire, furnish, provide (s. = s.o., s.th., ب with) V to adorn o.s., be adorned, decked out, embellished, graced, endowed, furnished, provided (ب with) X to find sweet = pleasant, like (s.s.th.), be delighted (s by)

حلا *ḥalan* sweetness, pleasantness

حلو *ḥulw* sweet; pleasant, nice, charming, delightful, pretty | حلو الحديث = gifted raconteur, amusing, entertaining; الغدة الحلوة (*ḡudda*) pancreas (*anat.*)

حلي *ḥaly* pl. حلي *ḥuliy* piece of jewelry, trinket

حلية *ḥilya* pl. حلي *ḥilan*, ḥulan decoration, embellishment, finery; ornament

حلوى *ḥalwā* pl. حلوى *ḥalāwā* candy, confection, confectionery, sweetmeats

حلواء *ḥalwāʿ* candy, confection, confectionery, sweetmeats

حلويات *ḥalwayāt* (and eg. *ḥalawīyāt*) sweets (in general); sweet pastry; candies, confectionery, sweetmeats

حلوة *ḥalāwa* sweetness; candies, confectionery, sweetmeats; grace, grace-

fulness, charm, refinement, wittiness, wit; present of money; حلوة | حمصية (*ḥummuṣiya*) = sweet made of roasted chick-peas; حلوة طحينية (*ḥa-ḥiniya*) = sweet made of sesame-seed meal; حلوة لوزية (*lauziya*) a sweet made of almonds

حلوان *ḥuluwān* present of money, gratuity, tip

حلواني *ḥalwānī* and حلواني *ḥalwāʿī* confectioner, candy dealer; pastry cook, fancy baker

ما أحلى *mā uḥailā* oh, how sweet is ..., ما أحياه *oh*, how sweet he is!

تحلية *taḥliya* decoration, embellishment, ornamentation

مُحَلَّل *muḥallan* sweetened; decorated, embellished, adorned, ornamented (ب with)

حم *ḥam* pl. أحماء *aḥmāʿ* father-in-law; pl. relatives of the wife by marriage, in-laws of the wife

حماة *ḥamāḥ* pl. حموات *ḥamawāt* mother-in-law; see also حمى<sup>1</sup> and حمى<sup>2</sup>

حمى<sup>2</sup> *ḥuma* حمى<sup>1</sup>

حم *ḥamma* = (*ḥamm*) to heat, make hot (s.s.th.); pass. *ḥumma* to be feverish, have = fever | حم له ذلك (*ḥumma*) that was decreed to him, that is his lot, his destiny II to heat, make hot (s.s.th.); to bathe, wash (s or s.o. or s.th.) IV to heat, make hot (s.s.th.) X to bathe, take = bath

حمة *ḥamma* hot spring

حمة *ḥumma* blackness, swarthinness, dark coloration; fever

حم *ḥumam* (n. un. ة) charcoal; anything charred or carbonized; ashes, cinder; lava

حمى *ḥummā* f., pl. حميات *ḥummayāt* fever, fever heat | الحمى التيفودية and

الحمى التيفية (*tī/īya*) typhoid fever, typhus fever; الحمى الدق *ḥ. d-diqq* hectic fever; الحمى الربع *ḥ. r-rīb* quartan fever; الحمى الصفراء relapsing fever; الحمى الصفراوية (*safrā', safrāwiya*) yellow fever; الحمى النب *ḥ. l-ḡibb* tertian fever; الحمى الفحسية (*faḥmiya*) anthrax; الحمى القرمزية (*qirmiziya*) scarlet fever; الحمى القلاعية *ḥ. l-qaḥḥ* hayfever; الحمى القلاعية (*ḡulā'iya*) foot-and-mouth disease; الحمى الشوكية (*muḥḡiyya, ḡauḡiyya*) brospinal meningitis; الحمى المتعرجة (*muḡamaḡwiya*) undulant fever, Malta fever, brucellosis; الحمى النفاسية (*niḡḡa siya*) puerperal fever, childbed fever; الحمى النمشية (*namaḡiyya*) spotted fever

حمى *ḡummi* feverish, febrile, fever- (in compounds)

حمام *ḡamām* (coll.; n. un. ة) pl. -*āt*, حمام الزاجل *ḡamā'im* dove, pigeon | حمام القارrier pigeon; حمام ساق الحمام bugloss, oxtongue (*Achusa officinalis*; bot.)

حمام *ḡimām* (fate of) death

حمام *ḡammām* pl. -*āt* bath; swimming pool; spa, watering place | حمام الشمس *ḥ. ḡams* sunbath; حمامات بحرية (*baḡriya*) seaside resorts

حميم *ḡamīm* pl. احمام *aḡimmaḡ* close friend; close, intimate; — hot water

حم *aḡamm*, f. حمام *ḡammaḡ*, pl. حم *ḡumm* black

حم *miḡamm* hot-water kettle, caldron, boiler

حمام *istiḡmām* bathing, bath

حموم *maḡmām* feverish, having a fever; frantic, hectic

حمام *ḡama'a* a to clean out, dredge (a well)

حما *ḡama'*, حمة *ḡam'a* mud, mire, sludge

حمي *ḡami'a* to be become angry, furious, mad (عل s.o.)

حم *ḡamḡama* (حممة *ḡamḡama*) to neigh, whinny (horse)

حممة *ḡamḡama* neigh(ing), whinny-ing, whinnies

حم *ḡimḡim* oxtongue, bugloss (*Anchusa officinalis*; bot.)

حمد *ḡamida* a (*ḡamd*) to praise, commend, laud, extol (عل s.o. for, = s.th.) II to praise highly (s.o.)

حمد *ḡamd* commendation, praise, laudation | الحمد لله *al-ḡamdu lillāḡ* thank God! praise be to God! praised be the Lord!

حميد *ḡamid* praiseworthy, laudable, commendable; benign, harmless (disease)

حمود *ḡamūd* praiseworthy, laudable, commendable, praised

احمد *aḡmad* more laudable, more commendable

الشريعة الاحمدية *aḡ-ḡari'a al-aḡmaḡiyya* Mohammedan Law

حميدة *maḡmada* pl. محامد *maḡmaḡid* commendable act; pl. محامد praises, encomiums

محمود *maḡmūd* praised; commendable, laudable, praiseworthy

محمد *muḡammad* praised; commendable, laudable

محمدي *muḡammadi* pertaining attributable to Mohammed

حمدل *ḡamdala* to pronounce the formula الحمد لله "Praise be to God!"

حمدلة *ḡamdala* the formula الحمد لله (see above)

حمر II to redden, color or dye red (s.th.); to roast (s.th.); to fry (s.th.); to brown (s.th. flour in preparing roux) IX to turn red, take reddish color, redden, blush

حر *humar* asphalt

حمرى *humarī* asphaltic, asphalt, tar, tarry

حمره *humra* redness, red color(ation), red; rouge (*cosm.*); brick dust, brick rubble; erysipelas, St. Anthony's fire (*med.*)

حمار *himār* pl. حمير *hamīr*, حم *humur*, أحمره *aḥmira* donkey, ass | حمار الوحش (*waḥṣī*) wild ass, onager; سم الحمار *samm al-ḥ.* oleander (*Nerium oleander*; *bot.*)

حمارة *himāra* pl. حمائر *hamā'ir* she-ass, female donkey

حمور *humūr* red, red color(ation), redness

حميرة *humairu* redstart (*zool.*)

حمار *hammār* pl. ■ donkey driver

حمر *aḥmar*<sup>2</sup>, f. حمراء *ḥamrā'*<sup>2</sup>, pl. حم *humr* red, red-colored, ruddy; rosy, pink | دون الأحمر, تحت الأحمر infrared; الصليب الأحمر the Red Sea; البحر الأحمر the Red Cross; الموت الأحمر (*maut*) violent death; الهوى الأحمر (*hawā*) sexual intercourse; الأحمران ("the two red ones", i.e.) wine and meat; الأسود والأحمر ("the black and the red", i.e.) all mankind; أحمر الشفاه lipstick

حمرء *ḥamrā'*<sup>2</sup> smut, rust (disease affecting cereals); الحمراء Alhambra, the Citadel of Granada

يحمور *yahmūr* red; deer, roe, ■ buck; wild ass; hemoglobin (*physiol.*)

أحمرار *ḥamīrār* reddening, blush(ing), redness, red coloration; erythema (*med.*)

بطاطس محمرة | محمر *muḥammad* roasted (*baṭāṭis*) fried potatoes

حز *ḥamaza* i (*ḥamz*) to bite, ■ burn, the tongue (taste)

حمس *ḥamisa* ■ to work with zeal, be zealous, eager, ardent, be or become enthusiastic, get all worked up, get excited, be filled with fanatic enthusiasm V = I; to be overzealous or overenthusiastic (ف in s.th.); to advocate fervently (ل s.th.), throw o.s. wholeheartedly behind s.th. (ل)

حمس *ḥamīs* and أحس *aḥmas*<sup>2</sup> unflinching, staunch, steadfast, ardent, eager, zealous, stout, hearty; fiery, enthusiastic, full of enthusiasm

حاس *ḥamās* and حاسة *ḥamāsa* enthusiasm, fire, ardor, fervor, zeal, fanaticism

حاسي *ḥamāṣī* enthusiastic, ardent, fiery, zealous, fanatic; stirring, ■ ing, thrilling, electrifying

تحمس *taḥammus* unflinching zeal, enthusiasm (ل for), fanaticism

متحمس *mutaḥammis* enthusiastic, ■ dent, fiery, zealous, fanatic; an ardent follower, a fanatic adherent, a fanatic

حش *ḥamaṣa* ■ to excite, irritate, infuriate, enrage (• s.o.)

حشة *ḥamaṣa* catgut (*med.*)

حمر II to roast; to fry, broil (• s.th.)

حمص *ḥimmiṣ*, *ḥimmaṣ*; (colloq.) *hum-muṣ* (coll.; n. un. ة) chick-pea

حمس *ḥimṣ*<sup>2</sup> Homs (the ancient Emesa, city in central Syria)

حمض *ḥamuḍa* ■ حموضة (*humūḍa*) to be or become ■ II to make sour, sour, acidify, acidulate (• s.th.); to develop (• ■ photographic plate, ■ film; *phot.*); to ■ (• s.th.) to oxidize

حمض *ḥamḍ* pl. أحماض *aḥmaḍ* acid (*chem.*) | حمض بولي (*baulī*) uric acid

شجر حمضي *ḥajar ḥamḍī* citrus trees

حمضية *ḥamḍīya* pl. ■ citrus fruit

حموضة *humūḍa* sourness, acidity |  
مولد الخموضة *muwallid al-ḥ.* oxygen  
(chem.)

حامض *hummaḍ*, حميض *hummaḍ* sorrel  
(bot.)

تخميض *taḥmīḍ* souring, acidification;  
development (phot.)

احماض *iḥmāḍ* jocular language, joking  
remark

حامض *ḥāmīḍ* sour, acid; acidulous;  
(pl. حوامض *ḥawāmīḍ*) acid (chem.) |  
حامض الفحم *ḥ. al-faḥm* carbonic acid;  
حامض كبريتي *(kībriṭi)* sulphuric acid

حق *ḥamīqa* ■ and *ḥamuqa* ■ (*ḥumq*, حاقة  
*ḥamāqa*) to be stupid, silly, foolish,  
fatuous; to become angry or furious  
II and IV to regard (s.o.) as ■ fool,  
consider (s.o.) dumb, stupid, idiotic  
VI pretend to be stupid VII to become  
angry or furious X to consider (s.o.)  
dumb, stupid, idiotic

حق *ḥumq* stupidity, silliness, fool-  
ishness, folly

حاقة *ḥamāqa* stupidity, silliness, fool-  
ishness, folly; anger, wrath

حقا *ḥumāq*, *ḥamāq* smallpox, variola  
(med.)

أحق *aḥmaq*<sup>2</sup>, f. حقا *ḥamqā*<sup>2</sup>, pl. حق  
*ḥum(u)q*, حق *ḥamqā*, حاق *ḥamāqā* dumb,  
stupid, silly, foolish, fatuous; fool, sim-  
pleton, imbecile

حقان *ḥamqān* dumb, stupid, silly,  
foolish; angry, furious

حمل *ḥamala* i (*ḥaml*) to carry, bear (s.th.);  
to lift, pick up (s.th. in order to carry  
it), load up and take along (s.th.); to  
hold (s.th., in one's hand); to carry  
on or with one, take or bring along  
(s.th.); to transport, carry, convey  
(s.th.); to bring, take (ل or ال s.th.  
to s.o.); to take upon o.s. (عن instead of

or for s.o., ■ ■ burden), carry, ■■■■  
(s.th. the burden, عن of s.o. else), relieve  
(s.th. s.o. from s.th.), take (s.th. ■ ■ burden,  
a grievance, etc.) from s.o. (عن); to extend,  
show, evince, cherish, harbor (s.th. ■ ■ feel-  
ing, ل toward s.o.); to become or be  
pregnant (من by s.o.); to bear fruit  
(tree); to induce, cause, prompt, get  
(s.th. s.o. to do s.th.), make s.o. (s.th.) do  
s.th. (عل); to convert, bring around, win  
over (عل رأيه s.o. to one's opinion),  
convince (عل رأيه s.o. of one's opinion);  
to attack (عل s.o.), also حمل على  
(*ḥamlatan*) to launch ■ ■ make ■ ■ at-  
tack on; to know by heart (s.th. a book);  
to relate, refer (عل s.th. to), bring (s.th.)  
to bear (عل upon s.th.), link,  
correlate, bring into relation (s.th., عل  
with); to trace, trace back (عل s.th.  
to); to ascribe, attribute, impute (عل  
s.th. to s.o.); to make (s.th. ■ ■ word) agree  
grammatically (عل with another) | حمل  
على نفسه to feel annoyed, be in a mel-  
ancholy mood, feel blue; حمل على نفسه  
to pull o.s. together, brace o.s.; حمل على محمل  
(*maḥmali*) to take s.th. to mean...,  
interpret or construe s.th. in the ■■■■  
of..., as if it were...; حمل على غير محمله  
to misinterpret, misconstrue s.th.; حمل على محمل  
(*maḥmala l-jidd*) to take s.th.  
seriously, take s.th. at face value II to  
have or make (s.o.) carry or bear (s.th.),  
load, burden, charge, task (s.th., s.o.  
or s.th. s.th. with), impose (s.th. on  
s.o. s.th.) V to hear, assume, take upon  
o.s. (s.th., e.g., النفقات *an-naḥqāt* the  
expenses, المسؤولية *al-mas'ūliya* the re-  
sponsibility); to bear up (s.th. under), bear,  
stand, sustain, endure, tolerate, stomach  
(s.th.); to undergo, suffer (s.th.); to  
be able to stand (s.o.) or put up (s.th. with  
s.o.); to set out, get on one's way; to  
depart VI to maltreat, treat unjustly  
(عل s.o.), be prejudiced, be biased, take  
sides (عل against s.o.); to struggle to

one's feet, rise with great effort | تحمل على (*naṣiḥi*) to brace o.s.; to pull o.s. together, take heart, pluck up courage VIII to carry, bring (▲ s.th.); to carry away, take away, haul off, lug off (▲ s.th.); to suffer, undergo, bear, stand, endure, sustain (▲ s.th.); to allow, permit, suffer, tolerate, brook, stomach (▲ s.th.), acquiesce (▲ in), put up, bear (▲ with s.th.); to hold (▲ s.th.), have capacity (▲ for); to imply that s.th. (▲) is possible, permissible, or conceivable; يحمل *yaḥta milu* and (pass.) *yuḥtamalu* (it is) bearable, tolerable; (it is) conceivable, possible, probable, likely

حمل *ḥaml* carrying, bearing; inducement, prompting, encouragement (of s.o., على to); delivery; transport, transportation, conveyance; portage, carrying charges; — (pl. احمال *aḥmāl*, حمل *ḥimāl*) foetus; pregnancy | الحمل *ʿadam al-ḥ.* sterility (of a woman)

حمل *ḥiml*, حمل *ḥiml* pl. احمال *aḥmāl* cargo, load, burden | حمل حي *ḥaml ḥayy* pay load, commercial load, live load; حمل ميت (*mayyit*) dead load; dead weight (*arḥ.*); حمل موازن (*muwāzin*) counterpoise, counterweight

حمل *ḥamal* pl. حملان *ḥumlān*, احمال *aḥmāl* lamb; (unconsecrated) Host (*Chr.-Copt.*); Aries, Ram (*astron.*)

حملة *ḥamla* pl. *ḥamalāt* attack (على on); offensive; campaign; military expedition; expeditionary force | حملة تأديبية (*ta'dībīya*) punitive expedition; حملة صحافية (*siḥāfiyya*) press campaign; حملة استكشافية (*istikṣāfiyya*) reconnaissance raid (*mil.*); حملة ميكانيكية (*mil.*) motorized detachment (*mil.*); حملة انتخابية (*intikābiyya*) election campaign

حمل *ḥamalī* pl. -iya ambulant water vendor

حمل *ḥamil* founding; guarantor, warrantor

حملة *ḥamila* 'alā ■ burden to, completely dependent upon

حول *ḥamūl* long-suffering; gentle, mild-tempered

حمل *ḥammāl* pl. -ūn, ة porter, carrier

حمالة *ḥimāla* work and trade of ■ porter or carrier

حمالة *ḥammāla* (carrier) beam, girder, support, base, post, pier, pillar; suspenders | حمالة الصدر (*sadr*) brassière

حمولة *ḥumūla* pl. -āt load capacity, load limit, capacity; tonnage (of ■ vessel); portage, freightage, transport charges; (pl. حمائل *ḥamā'il*) family (*Ir.*)

محمل *maḥmal* ■ حمل *ḥamala*; also أخذ شيئاً على حمل الجد (*m. il-jidd*) to take s.th. seriously

محمل *maḥmūl* (colloq. *maḥmal*) pl. محامل *maḥāmīl* camel-borne litter; mahmal, a richly decorated litter sent by Islamic rulers to Mecca as an emblem of their independence, at the time of the hadj

تحميل *taḥmil* burdening; encumbrance; imposition; loading, shipping, shipment

تحميلة *taḥmīla* pl. تحاميل *taḥāmīl* suppository (*med.*)

تحمل *taḥammul* taking over, assumption (of burdens); bearing, standing, sufferance, endurance; durability; strength, hardness, sturdiness, solidity (of ■ material)

تحامل *taḥāmūl* prejudice, bias, partiality; intolerance

احتمال *iḥtimāl* bearing, standing, suffering, sufferance, toleration; probability, likelihood, potentiality | صعب الاحتمال (*sa'b*) hard to bear, oppressive

حامل *ḥāmīl* pl. حملة *ḥamala* porter' carrier; bearer (of a note, of ■ check, etc.; of an order or decoration); holder (of ■ identification paper, of ■ diploma, of a



certificate); holding device, holder, clamp, fastener, hold, support (*techn.*); fighter (على against); (pl. حوامل *hawāmīl*) pregnant | حامل البريد courier; الاسم حملة *al-ashum* shareholders; حملة الأتلام the publicists, the writers; حامل كلام الله *kalām allāh* ■■■ who knows the Koran by heart; تيار حامل (*tayyār*) carrier current (*el.*); موجات حامل (*maujāt*) carrier ■■■ (*el.*)

حاملة *hāmila* pl. -āt device for carrying, carrier | خريطة حاملة map case; حاملة طائرات *h. pā'irāt* aircraft carrier

محمول *mahmūl* carried, borne; bearable, tolerable; load weight, service weight, cargo; tonnage (of ■ vessel); predicate, attribute (logic) محمول عليه subject (logic) | مشاة محمولة (*mushāh*) motorized infantry (*mīl.*); جنود محمولون جوا (*jawwān*) airborne troops (*mīl.*)

محمل *muḥammal* loaded, laden, heavily charged, burdened (ب with), encumbered (ب by)

محمّل *muḥmal* bearable, tolerable; probable, likely

حلق *hamlaqa* (حلفة *hamlaqa*) to stare, gaze (ق or ب at)

حلايا *himalāya* Himalaya

حماة *hamā* (construct state of حم *ham*) and حماة *hamāh* ■■■ حم<sup>1</sup>

حمي *hamiya* ■■■ to be or become hot; to glow (metal); to ■■■ up; to fly into a rage, become furious (على at) | حمي fierce fighting broke out II to make hot, heat (أ s.th.); to heat to glowing (أ metal); to fire up (أ a stove); to kindle, inflame, stir up, excite (أ s.th.); to bathe (= حم II) IV to make hot, heat (أ s.th.)

حمو *hamu* heat | حمو النيل *h. an-nīl* prickly heat, heat rash, lichen tropicus (*eg.*)

حمو *humūw* heat

حمة *huma* pl. -āt, حمى *human* sting, stinger (of insects); prick, spine (of plants)

حمى *hamiy* hot, glowing; heated, excited

حمى *humma* see حم<sup>2</sup>

حمية *hamiya* zeal, ardor, fervor; enthusiasm, ardent zeal, fanaticism; violence, vehemence; passion, rage, fury; heat of excitement; temper, temperament | الحمية (*gaumiya*) chauvinism

حميا *humayyā* heat; excitement, agitation; enthusiasm; fire, passion, impetuosity, vehemence; fury, rage; wine

حارة *hamdwa* heat

محمى *mahman* fire chamber, furnace (of ■ stove, oven, etc.)

حام *hāmīn* hot; heated, violent, fierce (*e.g.*, ■ battle); glowing, passionate, fiery; burning

حمى *hamā* ■ (*hamy*, حمية *himāya*) to defend, guard (أ, = s.o., s.th., من against), protect, shelter, shield (من أ, = s.o., s.th. from); to deny (المريض the patient) harmful food (أ; = ■ put him on diet); to forbid (أ s.o. to do s.th.) III to defend (من s.o. ■ s.th., also, of a lawyer in court); to shield, protect, support (عن s.o. ■ s.th.), take up the ■■■ of (عن), stand up for (عن) VI to keep away (أ from), shun, avoid (أ s.th.) VIII to protect o.s. (أ, أ from s.th., from s.o.), defend o.s., ■■■ o.s. (ب with s.th.), ■■■ protection, ■■■ shelter ■■ refuge (ب with s.o., also عند; من from)

حمى *hīman* protection; defense; ■■■ tuary

حمية *himya* that which ■ defended; diet

حامية *himāya* pl. -āt protection, patronage, sponsorship, auspices; protectorate (pol.)

محاماة *muḥāmāh* defense (jur.); legal profession, practicing of law | حياءُ المحاماة *ḥai'at al-m.* the bar

احتباء *iḥtimā'* seeking cover, seeking protection; cover, shelter, protection

حام *hāmin* pl. حماة *ḥumāh* protector, defender, guardian; patron | الدولة الحامية (*daula*) protecting power (of a protectorate)

حامية *hāmiya* pl. -āt patroness, protectress; garrison (mil.)

محمى *maḥmiy* protected (ب by); being under ■ protectorate, having the status of ■ protectorate | منطقة محمية (*minṭaqa*) protectorate (country)

محمية *maḥmiya* pl. -āt protectorate (country; pol.)

محام *muḥāmin* pl. محامون *muḥāmūn* defense counsel, counselor-at-law, lawyer, barrister, attorney (at law), advocate

محامية *muḥāmiya* ■■■■■ lawyer

محمى *muḥtamin* one who seeks protection; protégé; being under ■ protectorate, having the status of a protectorate

حماة *ḥamāh* Hama (city in W Syria)

حن *ḥanna* ه حنين *ḥanīn*) to long, yearn, hanker (الى for), crave (الى s.th.); — (حنة حنة) حنان *ḥanān*) to feel tenderness, affection, sympathy (على for s.o.); to sympathize, commiserate (على with), feel compassion (على for); to pity (على s.o.), have mercy (على on) II to move, touch, fill with tenderness, soften, fill with compassion (قلبه *qalbahu* s.o.'s heart); to blossom, flower, be in bloom (tree) V to feel sympathy, feel pity, feel compassion (على for s.o.), commiserate (على with s.o.); to be tender, affectionate

حنه *ḥanna* sympathy; commiseration, compassion, pity; favorable aspect, advantage

حنان *ḥanān* sympathy, love, affection, tenderness; commiseration, compassion, pity; حنانك *ḥanānika* have pity! have mercy!

حنانة *ḥanāna* compassion, pity, ■■■■ miseration

حنين *ḥanīn* longing, yearning, hankering, nostalgia, craving, desire

حنون *ḥanūn* affectionate, loving, soft-hearted, tenderhearted, compassionate, merciful; tender, soft, gentle, kind, moving, touching (voice)

حنان *ḥannān* affectionate, loving, tender; compassionate, sympathetic

تحنان *tiḥnān* attachment, devotion, loyalty

تحنن *taḥannun* tenderness, affection, sympathy

حنا II to dye red (أ s.th., with henna)

حناء *ḥinnā'* henna (a reddish-orange cosmetic gained from leaves and stalks of the henna plant) | أبو الحناء *abū l-ḥ.* robin (redbreast); تمر الحناء (colloq. *tamr el-ḥinna*) henna plant (*Lawsonia inermis*; bot.)

حنابة look up alphabetically

حنبل *ḥanbalī* Hanbalitic, of ■■ pertaining to the *madḥab* of Ahmad ibn Ḥanbal; puritanical, strict in religious matters; (pl. حنابلة *ḥanābila*) Hanbalite

حنو حنوق حانوت see حنو

حنث *ḥaniṭa* ■ (*ḥinī*) with يمينه or في يمينه to break one's oath V to practice piety, perform works of devotion; to seek religious purification; to ■■■■ sin, not yield to sin

حنث *ḥinī* pl. احناث *aḥnāṭ* perjury; sin

حنجرة *hanjara* pl. حناجر *hanājir* larynx, throat

حنجور *hanjūr* pl. حناجير *hanājir* larynx, throat

حنجل *hanjala* to prance (horse); to caper, gambol II *tahanjala* to dance, caper, gambol, frisk

حنس *hindis* pl. حنادس *hanādīs* dark night

حنقوق *handaqūq* (bot.) melilot, (yellow) sweet clover (*Melilotus*)

حنش *hanaš* pl. احناش *aḥnāš* snake

حنط II to embalm (أ = corpse); to stuff (أ = carcass)

حنطة *hinṭa* wheat

حناطة *hinṭa* embalming

حنطت *taḥannuṣ* mummification

حنطت *muḥannaṣ* mummified

عربة الحنطور *arabat al-ḥanṭūr* victoria, light carriage designed for two passengers

حنظل *hanṣal* (coll.; n. un. ة) colocynth (*Citrullus colocynthis*; bot.)

حنف *hanaḥa* i to turn or bend sideways

حنيف *hanīf* pl. حنفاء *ḥunafāʾ* true believer, orthodox; one who [ ] the false creeds surrounding him and professes the true religion; true (religion) | الدين الحنيف (*dīn*) the True (i.e., Islamic) Religion, also الحنيفية السمحاء (*saḥḥāʾ*)

حنى *hanaḥi* pagan, heathen, idolater (*Chr.*); Hanafitic (see حنيفة); (pl. -ān) Hanafi

حنفية *hanafiya* paganism, heathendom (*Chr.*); Hanafitic *maḏhab* (an orthodox school of theology founded by Abu Hanifah); — (pl. -āt) faucet, tap; hydrant

الحنيفية *al-ḥanīfiya* the True (i.e., Islamic) Religion

احنف *aḥnaḥ* afflicted with = distortion of the foot

حق *haniqa* = (*hanaq*) to be furious, mad, angry; to be annoyed, exasperated, peeved, irritated (عل or من at, by), be resentful (عل or من of) IV to infuriate, enrage, embitter, exasperate, irritate (أ s.o.)

حق *hanaq* fury, rage, ire, wrath, anger, exasperation, resentment, rancor

حق *haniq* furious, mad, angry; resentful, bitter, embittered, annoyed, [ ] perated, peeved

حائق *hāniq* furious, mad, angry; resentful, bitter, embittered, annoyed, exasperated, peeved | حائق على الحياة (*ḥayāh*) weary of life, dispirited, dejected; حائق على النساء (*nisāʾ*) misogynist

محنى *muḥnaq* infuriated, enraged; embittered, bitter, angry, exasperated, resentful

حنك *hanaka* i u, II and IV to sophisticate, make experienced or worldly-wise through severe trials (said of fate, time, age)

حنك *hanak* pl. احناك *aḥnāk* palate

حنكى *hanakī* palatal

حنك *ḥunk*, *ḥink* and حنكة *ḥunka* worldly experience, worldly wisdom gained through experience, sophistication

حنك *muḥannak* experienced, worldly wise, sophisticated | محنك مبنك (*muḥannak*) shrewd, smart, sharp

حنى *ḥanā* i and حنا *ḥanā* i to bend, curve, twist, turn; to lean, incline (عل or ال toward s.o.); to feel for s.o. (عل), sympathize (عل with s.o.), commiserate, pity (عل s.o.), feel compassion, feel pity (عل for s.o.); to bend, bow, flex, curve, crook (أ s.th.) IV to bend, bow, tilt, incline (أ s.th.; e.g., رأسه *raʾsahū* one's head); to sympathize (عل

with s.o.), feel compassion, feel pity (علی for s.o.), commiserate, pity (علی s.o.) VII to bend, curve, twist, turn; to ■ wind- ing, be tortuous, wind, meander (e.g., ■ road); to turn, deviate, digress (عن from); to bow (ل to s.o.); to lean, incline (علی ■ s.th., الی toward s.o., toward s.th.); to devote o.s. eagerly (علی to s.th.); to contain, harbor (علی s.th.) | ان ضلوعي I harbor ■ grudge, I feel no resentment

حنو *hanw* bending, deflection, flexing, flexure, curving, curvature, twisting, turning

حنو *hinw* pl. احناء *aḥnā'* bend, bow, turn, twist, curved line, curve, contour; pl. ribs | بين احناها in her bosom

حنو *hunūw* sympathy, compassion, tenderness, affection

حنی *hany* bending, deflection, flexing, flexure, curving, curvature, twisting, turning

حنية *hanya* bend, turn, curve

حنية *hanīya* pl. حنايا *hanāyā* arc; camber, curvature | في حنايا صدره in his bosom; في حنايا نفسه in his heart, deep inside him

حناية *ḥināya* curving, curvature, twisting, turning, bending

حانوت see below

حنی *maḥnan* pl. محان *maḥnān* curvature, bend, flexure, bow, turn, ■

انحناء *inḥinā'* bend, deflection, curvature; curve; arc; inclination, tilt; bow, curtsy

انحناء *inḥinā'a* (n. vic.) bow, curtsy

الحوان *al-ḥawānī* the longest ribs; (fig.) breast, bosom | بلاء حوانهم *bī-mil'i ḥ.* (they shouted) at the top of their lungs, with all their might

حنی *maḥniy* bowed, inclined (head); bent, curved, crooked

منحن *munḥaniḥ* bent, curved, crooked, twisted; inclined, bowed

منحنی *munḥanan* pl. منحنیات *munḥa-nayāt* bend, flexure, deflection, curvature; turn, twist, break, angle; curve (of ■ road, and math.); slope

حانوت *ḥānūt* pl. حوانیت *ḥawānīt* store, shop; wineshop, tavern

حانوق *ḥānūq* pl. -īya (eg.) corpse washer; undertaker, mortician, grave-digger

حواء *ḥawwā'* Eve

حوب V to abstain from sin; to lead ■ pious life; to refrain, abstain (من from s.th.)

حوبة *ḥauba* sin, offense, misdeed, outrage

حوباء *ḥaubā'* soul

حوت *ḥūt* pl. حيتان *ḥitān*, احوات *aḥwāt* fish; whale; Pisces, Fishes (astron.) | حوت *ḥ.* سليمان *sulaimān* salmon

حوج IV *aḥwaja* to have need, stand in need, be in want (الی of s.th.), need, require, want (الی s.th.); to put (s.o.) in need of (الی), make necessary (الی = for s.o. s.th.), require (الی = of s.o. s.th.), compel, oblige (الی = s.o. to); to impoverish, reduce to poverty (s.o.) | ما احوجه الی (aḥwajahū) how much he stands in need of ...! how urgently he needs ...! VIII to have need, stand in need, be in want (الی of; also ل), need, want, require (الی s.th., s.o.)

حوج *ḥawj* need, want, lack, deficiency, destitution

حاجة *ḥāja* pl. -āt need (الی or ب of); necessity, requirement, prerequisite; natural, bodily need; pressing need, neediness, poverty, indigence, destitution; object of need or desire; desire, wish, request; necessary article, requisite; matter, concern, business, job, work; thing, object; — pl. حوائج *ḥawā'ij* needs,

necessities, necessities; everyday objects, effects, belongings, possessions, stuff; clothes, clothing | كان في حاجة الى (ل) to stand in need, be in want of (s.th.), need, require (s.th.); لا حاجة الى (ل) (hājata) ... not necessary, required, there is no need of ...; لا حاجة لي به I don't need it; عند الحاجة if (or when) necessary, if need be, in case of need; في غير حاجة (šairi hājatin) unnecessarily; ما به الحاجة the essentials; محل الحاجة maḥall al-ḥ. the essential, the gist, the substance, the crux, the interesting part (of an exposition); سد حاجة hājatahā to meet s.o.'s needs, provide for s.o.'s needs; قضى حاجة qadā hājatahā to fulfill s.o.'s wish; قضى الحاجة to relieve nature

حاجيات hājīyāt everyday commodities, utensils, utilities, necessities, necessities

أحوج aḥwaj<sup>2</sup> in greater need (ال) (s.th.); necessary

احتياج ḥiṭiyāj want, need, requirement, (pre)requisite, necessity; pl. -āt needs, necessities, necessities

محتاج maḥḍawij<sup>2</sup> (pl. of محرج muḥrij wij) needy, poor, destitute people

محتاج muḥḍawij in need, in want (ال) (s.th.), requiring (ال) (s.th.); poor, destitute, indigent

حاجلة hawjālā pl. حواجل hawḍjil<sup>2</sup> phial (chem.)

حاد ḥāda = (ḥawḍ) to turn aside, turn away (عن from), turn (عن off) II to turn off, take a turning

حودة ḥawda turn, turning

حاذ ḥāḍa = (ḥawḍ) to spur on, spur on (animals) IV do. X استحوذ istaḥwāḍa to overwhelm, overcome, overpower (على s.o.; esp. emotions), get the better of (على), gain mastery (على over); to seize (على on), possession (على of), usurp (على s.th.)

حوذī hūḍī coachman, cabman, driver

حوذية hūḍīya coachman's work or trade

حار ḥāra = to return (ال) to; to recede, decrease, diminish, be reduced (ال) to II to change, alter, amend, transform, organize, remodel, modify (من s.th.); to roll (دough); to make white, whiten (s.th.); to bleach (a fabric) III to talk, converse, have a conversation (with s.o.); to discuss, debate, argue IV (with جوابا jawābā) to answer, reply (with negations only) V to be altered, changed, amended, transformed, organized, remodeled, modified VI to carry on a discussion

حور ḥawar white poplar (also pronounced ḥaur); bark-tanned sheepskin, basil; marked contrast between the white of the and the black of the iris

حارة ḥāra pl. -āt quarter, part, section (of a city); (Tun.) ghetto; lane, alley, side street (with occasional pl. حواري ḥawārī) حارة السد ḥ. as-sadd blind alley, dead-end

حور ḥawar, f. حوراء ḥawrā<sup>2</sup>, pl. حور ḥūr having eyes with a marked contrast of white and black, (also, said of the eye:) intensely white and deep-black

حواة ḥawāra (ḥawḍra?) cretaceous rock; chalk

حواري ḥawārī pl. -ūn disciple, apostle (of Jesus Christ), disciple, follower

حواري ḥawwārā cretaceous rock; chalk

حورية ḥūrīya pl. -āt, حور ḥūr houri, virgin of paradise; nymph; (pl. -āt) young locust | حورية الماء water nymph, nixie

حوران ḥawrān<sup>2</sup> the Hauran, a tainous plateau in Syria and N Jordan

محور *miḥwar* pl. محاور *maḥāwir*<sup>2</sup> rolling pin; pivot, core, heart, center; axis; axle, axletree

محار *maḥār* (coll.; n. un. ة) oysters; shellfish, mussels; mother-of-pearl, ■■■■

مخارة *maḥāra* (n. un.) oyster; oyster shell, mussel; trowel

تحوير *taḥwīr* alteration, change, transformation, reorganization, reshuffle, re-modeling, modification

حوار *ḥiwār* talk, conversation, dialogue; argument, dispute; text (of ■ play); script, scenario (of a motion picture)

مخاورة *muḥāwara* talk, conversation, dialogue; argument, dispute

تخاور *taḥāwur* discussion

حاز *ḥāza u* (*ḥauz*, حيازة *ḥiyāza*) (حيز and حوز) to possess, own, have (▲ s.th.); to gain, win, get, receive, obtain, achieve, attain (▲ s.th., e.g., success, victory, etc.); to gain possession, gain control (▲ of s.th.), seize, monopolize (▲ s.th.); — *ḥāza* ■ (حيز *ḥaiz*) to drive on, urge ■■ (▲ camels) V *taḥawwaza* and *taḥayyaza* to writhe, twist, coil; — *taḥayyaza* to stay away, keep away, seclude o.s., isolate o.s. (عن from); to be disposed, incline, tend, lean (الى toward); to join (الى s.o. or s.th.); to side (الى with), take sides (الى in favor of) VII to isolate o.s., seclude o.s., separate, segregate, disengage o.s., disassociate o.s., stay away, keep away, retire, withdraw (من from); to join (الى s.o. ■ s.th.); to unite (الى with); to side (الى or ل with), take sides (الى ■ in favor of) VIII to possess, own, have (▲ s.th.); to take possession (▲ of s.th.); to keep, prevent, hinder (عن s.o. from)

حوز *ḥauz* possession, holding, tenure; obtainment, attainment, acquisition; taking possession, occupation, occupancy; (jur.) tenancy; — (pl. احواز *aḥwāz*)

enclosed area, enclosure; precinct(s), boundary, city limits

حوزي *ḥauzī* possessory, tenurial

حوزة *ḥauza* possession, holding, tenure; property; area, territory | حوزته | في حوزته *fi ḥ. yadihi* in his possession; الدفاع عن حوزة مصر the defense of Egyptian territory

حيز *ḥayyiz*, *ḥaiz* pl. احياز *aḥyāz* scope, range, reach, extent, compass, confines, field, domain, realm; sphere | حيز لا يدخل | *yadḥulu* it is not within the bounds of reason; *برز الى حيز المعقول* (to advance to the realm of fact, i.e.) to become a reality; *في حيز الامكان* *il-imkān* within the realm of possibility, quite possible

حيازة *ḥiyāza* possession, holding, tenure; taking possession, occupation, occupancy; acquisition of title, acquisition of the right of possession; obtainment, attainment, acquisition

تحيز *taḥayyuz* partiality; prejudice, bias

انحياز *inḥiyāz* isolation, seclusion, retirement; partiality; prejudice, bias

حائز *ḥā'iz* possessor, holder, tenant

متحيز *muḥayyiz* partial, prejudiced, biased

منحاز *munḥāz* secluded, retired, withdrawn, removed (عن from); an outsider, ■ stranger (عن to)

حوس VIII (eg.) to be in ■ quandary, waver, hesitate

<sup>1</sup>حاش *ḥāṣa u* (*ḥauṣ*) to round up, drive into a trap (▲ game); to stop, check, prevent, hinder (▲ s.th.), stand in the way (▲ of); to hold back, stem, stave off (▲ s.th.) II to gather, collect, amass, accumulate, pile up, hoard (▲ s.th.); to save, put by (▲ money); to find (▲ s.th.)

حوش *hawš* pl. أحواش *aḥwāš*, حيشان *ḥiṣān* enclosure, enclosed area; courtyard

حوش *hawāš* mob, rabble, riffraff

حوشى *ḥūšī* wild; unusual, odd, queer, strange

أسبوع الحاش *usbu' al-ḥāš* Passion Week (Chr.)

حاش لله *ḥāša lillāh* حاشو = حاشى، حاشا = حاشى لله

حوص *ḥawaš* squinting of the eyes (caused by constant exposure to glaring light)

أحوص *aḥwaš*,<sup>2</sup> f. حوصاء *ḥawṣā'*, pl. حوصى *ḥūš* having narrow, squinting eyes

حياة *ḥiyāsa* girth

حوصل *ḥawṣal*, حوصلة *ḥawṣala* crow (of a bird); bladder; pelican | الحوصلة الماراية (*marāriya*) gall bladder, bile (anat.)

حويصل *ḥuwaiṣil* blister, bleb, vesicle; water blister

حويصلة *ḥuwaiṣila* pl. -āt blister, bleb, vesicle

حوض *ḥawḍ* pl. أحواض *aḥwāḍ*, حياض *ḥiyāḍ*, حيسان *ḥiṣān* basin; water basin; trough, tank, cistern, reservoir, container; basin of a river or sea; pool; (in the Egyptian irrigation system) a patch of land surrounded by dikes, flooded by high water of the Nile; pond; pelvis (anat.); (garden) bed; dock; pl. حياض *ḥiyāḍ* (sacred) ground, area, domain (to be protected), sanctum | حوض جاف (*jāff*) dry dock; حوض عوام *ḥ. ḥammām* bathtub; حوض حمام (*awwām*) floating dock; حوضه *ḥawṣa* to the defense of s.o., make o.s. the champion of s.o.; to defend o.s.; ذب *(dabba)* عن حياض الدين coal and iron deposits

○ حويضة *ḥuwaiḍa* renal pelvis (anat.)

حيط *ḥāṭa* u (*ḥawṭ*, حيلة *ḥiṭa*, حياطة *ḥiyāḍa*) to guard, protect (a, s.o., s.th.), watch (a, s. over s.o., over s.th.), have the custody (a, s. of); to attend (a to), take care (a of), look after s.th. (a); to surround, encircle, enclose, encompass (ب s.o., s.th.) II to build a wall (a around s.th.), wall in (a s.th.); to encircle, surround (a s.th.), close in from all sides (a on s.th.) III to try to outwit, dupe, or outsmart (a s.o.); to mislead, lead astray, seduce (a s.o.) IV to surround (ب s.o., s.th., also a, s.o., s.th., ب with); to encompass, enclose, embrace, comprise, contain (ب s.th., also a); to ring, encircle (ب s.o., s.th., also a, s.o., s.th., ب with s.th.), close in from all sides (ب on); to know thoroughly, comprehend, grasp completely, understand fully (ب s.th.), be familiar, be thoroughly acquainted (ب with) | أحاط به علي (*ilman*) to know s.th. thoroughly, have comprehensive knowledge of s.th.; to take cognizance, take note of s.th.; أحاطه علي ب he informed him of ..., he let him know about ...; he brought ... to his notice V to guard, protect (a, s. s.o., s.th.); to take precautions (a with regard to), attend (a to); to be careful, be cautious, be one's guard VIII to be careful, be cautious, watch out, be one's guard; to take precautions, make provision (ل for, so as to ensure ...); to surround (ب s.o., s.th.); to guard, protect, preserve (ب s.th. from), take (ب of), attend (ب to), look after (ب), to it (ب أن that)

حيطه *ḥiṭa*, حايطة *ḥaiṭa*, حوطة *ḥawṭa* cautiousness, caution, provident care, prudence, circumspection | أخذ حيطه (*ḥiṭataḥū*) to be one's guard, take precautions; بلا حيطه thoughtlessly, unthinkingly, inadvertently

حياطة *ḥiyāḍa* guarding, custody, protection, care

تحويل *taḥwīṭ* encirclement

أحاطة *iḥāṭa* encirclement, encompassment; comprehension, grasp, understanding, knowledge, cognizance (ب of s.th.), acquaintance, familiarity (ب with); information, communication

تحوط *taḥawwūṭ* provision, care, attention, precaution, prudence; pl. -āt precautionary measures, precautions

احتياط *iḥtiyāṭ* caution, cautiousness, prudence, circumspection, carefulness; provision, care, attention, precaution, prevention; pl. -āt precautionary measures, precautions | على سبيل الاحتياط ■ ■ ■ precaution, out of precaution, to be ■ the safe side

احتياطي *iḥtiyāṭī* precautionary; prophylactic; preventive; replacement; spare- (in compounds); ■■■■ (in compounds); stand-by; reserve funds, capital reserves (fin.); reserve (mil.) | حبس احتياطي (*ḥabs*) detention pending investigation; تدابير احتياطية precautionary measures, precautions; قوات احتياطية ■■■■ (mil.); مال احتياطي capital reserve, reserve fund; احتياطي الزيت الخام (crude) oil reserves

حائط *ḥāṭ* pl. حيطان *ḥiṭān*, حياط *ḥiṭāṭ*, حائط المكي | *al-makkā* Wailing Wall (in Jerusalem); حائط القى *al-qā* (daraba) به عرض الحائط *bihī 'urḍa l-ḥāṭ* to make little of s.th., scorn, disdain, despise s.th.; to reject s.th., discard s.th., throw s.th. overboard; to ruin, thwart, foil s.th.

حويف *ḥawīṭ* (eg.) clever, smart, shrewd

محيط *muḥīṭ* surrounding (ب s.th.); comprehensive; familiar, acquainted (ب with); — (pl. -āt) circumference, periphery; extent, range, scope, compass, reach, domain, area; milieu, environment, surroundings; ocean; pl. محيطات surroundings, environment | المحيط الاطلنطي

(aṭlanṭī) the Atlantic Ocean; المحيط الهادئ (*hādī*) the Pacific Ocean

محاط *muḥāṭ* surrounded (ب by)

متحوط *mutaḥawwūṭ* cautious, prudent, provident, circumspect, careful, watchful

حوف *ḥawf* edge, rim, brim, brink; border, hem, fringe

حافة *ḥāfa* pl. -āt, حواف *ḥawāḥiṭ* border, rim, brim, brink, verge; edge; fringe, hem | بين حوافه within it, in it, therein

حاق *ḥāqa* ■ (*ḥauq*) to surround, enclose, infold, embrace (ب s.o., s.th.) ■ = I (على s.o., s.th.)

حوقلة *ḥauqala* (حوقلة *ḥauqala*) to pronounce the formula: لا حول ولا قوة الا بالله (see حول *ḥawl*)

حواقل *ḥawāqil* pl. حواقل *ḥawāqil* phial (chem.), Florence flask

حياكة *ḥiyāk* حياك *ḥiṭāk* ■ (*ḥauk*) حاك *ḥāka* (حوك) *ḥiyāka* to weave (ا s.th.); to interweave (ا s.th.); to knit (ا s.th.); to braid, plait (ا s.th.); to contrive, devise, hatch, concoct (ا s.th.); e.g., ruses, intrigues, pretexts, think up, fabricate, create (ا s.th. in one's imagination)

حياكة *ḥiyāka* weaving; knitting; braiding, plaiting

حاتك *ḥāṭik* pl. حاكّة *ḥāka* weaver; — (mor.) ■ an outer garment made of a long piece of white woolen material, covering body and head

حال *ḥāla* (حيل and حول) to change, undergo a change, be transformed; to shift, turn, pass, grow (الى into s.th., also ا), become (الى s.th.); to deviate, depart (عن from, e.g., a commitment), dodge, evade, fail to meet (عن s.th.); to elapse, pass, ■ by (time); — (حول *ḥailūla*) to prevent (دون s.th.); to intervene, interfere, interpose, come (بين between) | حال عن عهد (*ahd*) to withdraw from ■ contract; حال بين فلان



to make s.th. inaccessible to s.o., impossible for s.o.; to bar or obstruct s.o.'s way to s.th.; to prevent s.o. from s.th., deny s.o. s.th.; **حال بين نفسه وبين** (šāfāq) to resist compassion, deny o.s. any sympathy II *hawwala* to change (o.s. or ■ s.th. to s.th. else), transform, transmute, convert, turn, make (الى ■ or ■ s.th. into s.th. else); to transplant (■ s.th.); to transfer (■ s.th.); to convert (■ s.th., mathematically); to switch, commutate (■ current; *el.*); to convert, transform (■ current; *el.*); to shunt (■ railroad car); to switch (■ railroad track); to remit, send, transmit (■ s.th., e.g., money by mail, الى to s.o.); to pass on, hand (الى ■ s.th. to s.o.); to forward (الى ■ s.th. to s.o. ■ to ■ address); to endorse (■ bill of exchange, a promissory note); to direct, turn (■ s.th., also *naẓratan* a glance, الى to ■ toward); to divert, distract, keep (عن ■ ■ s.o. or s.th. from); to turn away, avert (بصره *baṣarahū* one's eyes from); to turn off, switch off, disconnect (■ current; *el.*) | **حول الدفة** (*daffa*) to turn the helm, change the ■ ■ III *hawala* to try, attempt, endeavor (■ s.th., ان to do s.th.), make an attempt, make ■ effort (ان to do s.th.); to seek to gain (■ s.th.) by artful means; to deceive by pretenses, make excuses, hedge, dodge IV to change (■ ■ s.th. to), transform, transmute, turn, make (■ ■ or الى ■ s.th. into); to convert, translate (■ ■ الى ■ s.th. into); to transfer (■ s.th.); to remit, send (■ s.th. الى or على to s.o.); to assign (■ ■ s.o., s.th., الى ■ على to s.o.); to turn over, hand over, pass (الى or ■ s.o. or s.th. to); to forward (على ■ s.th. to); to refer (الى ■ s.o. to); to cede, transfer (■ ■ debt, على to s.o.; *jur.*) | **احيل على** (*uḥila*, *ma'ād*) and **احيل الى التقاعد** (*taqā'ud*) he was pensioned off; **احيلت الكيالة الى** *the bill* protested (*fin.*) V *ta-*

*hawwala* to change, undergo ■ change; to be changed (الى to), be transformed, be transmuted, be converted (الى into), become (الى s.th.), turn, grow (الى into), transform (الى عن ■ من — into), change, develop, evolve (الى من — from — to); to withdraw, go away, leave; to move (الى to a residence); to turn away (من from), turn one's back (عن on); to deviate (عن from); to depart, digress, stray (عن الطريق from the way); to renounce, forgo, relinquish, disclaim (عن s.th.); to proceed slyly or cunningly | **تحول كل حيلة** to employ every conceivable trick; — *taḥayyala* to employ artful means; to ponder ways and means (ل to ■ end, in order to attain s.th.) VI *taḥwala* to try, endeavor, take pains (على to do s.th.), strive (على for); — *taḥāyala* and VIII to employ artful means, resort to tricks, ■ stratagems (على against s.o.); to deceive, beguile, dupe, cheat, outwit, outsmart (على s.o.); to be out (على for s.th.) ■ achieve (على s.th.) by artful means, by tricks VIII to work or strive (on one's ■ resources), make efforts (on one's own) IX *ahwala* to be cross-eyed, to squint ■ to change (الى to, into), turn, be transformed, be converted (الى into); to be transubstantiated (bread and wine, الى into the body and blood of Christ; *Chr.*); to proceed, pass on, shift, switch (الى to s.th. new ■ s.th. different); to be impossible (على for s.o.); to be inconceivable, absurd, preposterous

**احوال** *ahwāl* m. and f., pl. *ahwāl* condition, state; situation; position, status; circumstance; case; present, actuality (as opposed to future); circumstantial expression ■ phrase (*gram.*); pl.: conditions, circumstances; matters, affairs, concerns; cases; *hāla* (prep.) during; immediately upon, right after; just at; in case of ..., in the event of ...; حالا

*ḥālan* presently, immediately, at once, right away, without delay; now, actually, at present | الحال في and لحال on the spot, at once, immediately; على كل حال (*kulli ḥālin*) and على أي حال (*ayyi ḥ.*) in any case, at any rate, anyhow; يبقى على (*yabqā*) it remains unchanged, just ■ it is; في حال من الأحوال in some case or other, anyway, if occasion should arise, possibly; (with neg.) by no means, under no circumstances, not at all, in no way; with neg.: بأي حال *bi-ayyi ḥ.* with neg.: by no means, not at all, in no way; the ■ goes for ..., it is the ■ with ..., it is also the case with ...; كما هو الحال في ■ is the case with; كيف حالك ■ you? how ■ thing in itself, ■ separate, independent thing; الأحوال الجوية (*jawwīya*) atmospheric conditions; محاكم الأحوال الشخصية (*ṣaḥṣīya*) courts dealing with vital statistics; قانون (or) نظام الأحوال الشخصية personal statute; صاحب الحال ■ referent of a circumstantial phrase (*gram.*); عرض حال *ʿarḍ ḥ.* application, memorial, petition; لسان حاله, لسان الحال ■ لسان

حالما *ḥālamā* (conj.) as soon ■

حالة *ḥāla* pl. -āt condition, state; situation; (possible, actual) case; *ḥālata* (prep.) during | حالة أن *ḥālata* ■ (conj.) whereas; والحالة هذه under these circumstances, such being the case, things being ■ they are; في حالة (*ḥālata*) in (the) case of ..., in the event of ..., e.g., حالة غيابه (*ḡiyābīhi*) in case of his absence, حالة الوفاة (*wa/fāh*) in case of death; في حالة أن in this (that) case; حالة أن *ḥālata an* in ■ that ..., in the event that ...; كما هي الحالة في if في حالة ما إذا as is the case with ...; حالة اجتماعية (*ijtimāʿīya*) marital status; الأحوال الجوية (*jawwīya*) atmospheric conditions; حالة الخطر *ḥ.* *al-kaṭar* stand-by, alert, state of alarm; الحالة الراية the status quo; حالة

الطوارئ *ḥ. al-ḥawārī* state of emergency; في حالة التلبس (*talabbus*) flagrante delicto (*jur.*); الحالة المدنية (*madanīya*) civil status, legal status; سوء الحالة *sūʿ al-ḥ.* predicament, plight

حالي *ḥālī* present, current, actual, existing; momentary, instantaneous; حاليا *ḥālīyan* at present, actually | صورة حالية (*ṣūra*) snapshot (*phot.*)

حالية *ḥālīya* actuality, topicality, time-liness

حول *ḥawl* pl. أحوال *aḥwāl* year; might, power | لا حول ولا قوة الا بالله *lā ḥawla wa-lā quwata illā bi-llāh* there is no power and no strength save in God; له لا حول *lā ḥilata* he is completely powerless, he ■ do nothing, he is at the end of his ■

حول *ḥiwal* change of place, change | لا يبتغون عنه حولا (*yabtaḡūna*) they don't want it otherwise, they ask for it

حول *ḥawla* (prep.) around, about; circa, about, some, approximately, roughly (with following number); about (esp. in news headings, approx. = re, concerning) | من حوله (*ḥawlihi*) (= حوله) around him (or it), about him (or it); من حوليها (*ḥawlahā*) around the two of them, about them; from their vicinity, from their surroundings (dual)

حول *ḥawli* periodic, temporary, interim; one year old (animal), yearling; young animal; lamb, wether

○ حوليات *ḥawliyāt* yearbook, annals (= Fr. *Annales*, ■ a scientific publication)

حيل *ḥail* strength, force, power, vigor | لا قوة (*standing*) upright, erect; على حيله (*qūwata*) completely helpless and paralyzed

احتيال *aḥāyī* pl. حيل *ḥiyal* artifice, ruse, stratagem, maneuver, subterfuge, wile, trick; device, shift; ■

means to accomplish an end; expedient, makeshift, dodge, way-out; legal stratagem (for the purpose of *in fraudem legis agere*) | ما الحيلة | what's to be done? (hīlata) I have no possibility to ..., I am in no position to ...; ما بيدي حيلة (bi-yadī) I do nothing, I get nowhere; لا يجد حيلة إلا lam yajid hīlatan he couldn't do anything except ..., he had no other choice than ...; أعيتته الحيلة (a'yatihu) he was a loss, he the end of his wits

حيل *hiyalī* cunning, crafty, wily, sly, tricky, foxy

احيل *aḥyal* craftier, wilier

حول *ḥawal* squinting, strabismus

احول *aḥwal*, f. حولة *ḥawla*, pl. حول *ḥūl* squinting, squint-eyed, cross-eyed, walleyed

حوّل *ḥu'ul* change, transformation, transmutation; prevention (دون of s.th.)

حوال *ḥiwāl* obstacle; partition, screen

حيال *ḥiyāla* (prep.) in view of ..., with regard to ..., in the face of, opposite, in front of, before

حوالة *ḥawāla* pl. -āt assignment, cession (jur.); bill of exchange, (promissory) note, check, draft | حوالة البريد | money order; حوالة سفر *ḥ. saḥar* traveler's check

حوالي *ḥawālā* (prep.) around, about; circa, approximately, roughly, about, (with following number)

حيولة *ḥawāla* separation, interruption, disruption; prevention (دون of s.th.)

لا محالة *lā maḥāla* = لا محالة (see below)

محالة *maḥāla* roller, wheel (of a draw well)

لا محالة منه *lā maḥāla minhu* inevitable; there no doubt about it;

(also لا محالة alone) most certainly, positively, absolutely, by all means

تحويل *taḥwīl* transformation, transmutation, conversion (الى into s.th.); change, alteration, modification; transplantation; transposition, reversal, inversion, translocation, dislocation, displacement; transfer, assignment; conversion (e.g., of currency); conversion, transformation (of electric current); ○ transfer (fin.; also تحويل الدين *t. ad-dain*); remittance (of money), transmittal; sending, forwarding; bill of exchange, promissory note, draft (com.); check; endorsement (com.); c.o.d., cash delivery | قابلية العملة للتحويل الى العملات الاجنبية (*qābiyyat al-'umla, ajnabiyya*) convertibility of currency

تحويلة *taḥwīla* pl. تحاويل *taḥwīl* branch, offshoot; siding, sidetrack (railroad); side canal (irrigation; Eg.); switch (railroad)

محاوله *muḥādwalā* pl. -āt attempt, try; effort, endeavor; to expedients, shifts, dodges, dodging, hedging | محاولة على حياته (*ḥayātihī*) attempt on s.o.'s life, murderous assault

احالة *iḥāla* transfer, conveyance, assignment; remittance; forwarding, referring (الى to a competent authority); transmission, transmittal; ○ transfer (fin.); cession, assignment (Isl. Law); absurdity | بالاحالة على with reference to; احوالة قاضي magistrate sitting defendant's arraignment, trial judge; احوالة الى التقاعد and (عمل) المماش (*ma'ād*) and (عمل) التقاعد (*taqā'ud*) pensioning off

تحويل *taḥawwul* change, transformation, transmutation; abrupt change, sudden turn, reversal; shift, transition; departure, deviation, digression (عن from); renunciation (عن of) | نقطة التحول *nuqtat al-t.* turning point

تحيل *taḥayyul* of tricks, trickery

تحايل *taḥāyul* and احتيال *iḥtiyāl* use of tricks, trickery; cunning, craft, subtlety, artfulness; malice, treachery, perfidy; deception, fraud

تحايل *taḥāyul* and احتيال *iḥtiyāl* fraudulent, e.g., أفلاس احتيالي (*iflās iḥtiyālī*) fraudulent bankruptcy

استحالة *istiḥāla* change, transformation, transmutation, turn, shift, transition; transubstantiation (*Chr.*); impossibility, inconceivability, absurdity, preposterousness

حائل *ḥā'il* pl. حوائل *ḥawā'il* obstacle, obstruction, impediment (دون) the way to s.th., و — بين see *ḥāla* I; barrier; partition, screen, folding screen; — (pl. *ḥuwāl*) changeable, variable, frequently changing; feeble, languid, wan, pallid

محول *muḥawwil* pl. -āt converter, transformer (*el.*); endorser

محولة *muḥawwila* switch (railroad)

محول عليه *muḥawwal 'alaihī* c.o.d., cash on delivery; محول به collected on delivery

محول *muḥīl* transferor, assignor (*Isl. Law*)

محال *muḥāl* inconceivable, unthinkable, impossible, absurd, preposterous, unattainable

متحول *mutaḥawwil* changeable, variable, changing | الأعياد المتحولة (*a'yād*) the movable feasts (*Chr.*)

محتال *muḥtāl* artful, cunning, deceitful, treacherous, perfidious, fraudulent; swindler, cheat, impostor, fraud; crook, scoundrel; assignee (*Isl. Law*) | محتال عليه debtor of a ceded claim, transferee (*Isl. Law*)

مستحيل *mustaḥīl* impossible, absurd, preposterous; مستحيلات impossible things, impossibilities, absurdities

حام *ḥāma* (ḥaum, حومان *ḥawamān*) to circle, hover, glide (in the air; of a bird, also of an aircraft); to hover, swarm, buzz (حول and على around) | حامت الشبهة عنده (*ḥubha, ḥiddahū*) suspicion concentrated on him, he suspected | to circle in the air; to hover in circles, to circle; to go around, revolve (thoughts and images, in one's head or mind); to browse (في in a book)

حومة *ḥauma* pl. -āt turmoil of battle, thick of the fray; main part, bulk, main body; (*tun.*) quarter, section (of a city)

حان see حانة and حان

حنو see حنوت

حوى *ḥawā i* to gather, collect, unite (a s.th.); to encompass, embrace, contain, hold, enclose, comprise, include (a s.th.); to possess, own, have (a s.th.); to clasp (a s.th., the hand) V to curl (up), coil (up) VIII to encompass, embrace, contain, hold, enclose, comprise, include (a s.th.); to possess, own, have (a s.th.)

حوية *ḥawīya* convolution, coil, curl, roll; pl. حوايا *ḥawāyā* intestines, bowels, entrails

حواية *ḥawāya* pl. -āt (*eg.*) wase, round pad to support a burden on the head on the back

حار *ḥāwin* pl. حواة *ḥuwāh* snake charmer; juggler, conjurer, magician

محتويات *muḥtawayāt* content(s) (of a book, of a receptacle) | محتويات النفوس the innermost thoughts, the secrets of the heart

حيا *ḥayya* حي *ḥayya*, حي *ḥayya* (حيو) *yahyā* (*ḥayyāh*) to live; حي *ḥayya* to live to see, experience, witness (a s.th.), live (a through a time) | ليحي الملك *li-yahyā*

*l-malik* long live the king! — حي *hayiya* (من *yaḥyā* حياء *ḥayā*) to be ashamed (of, because of) ■ حي *ḥayyā* to keep (s.o.) alive, grant (s.o.) ■ long life; to say to s.o. (s.): حيالك الله: may God preserve your life!; to greet, salute (s.o.) IV حي *aḥyā* to lend life (s. to s.o., to s.th.), enliven, animate, vitalize, endow with life, call into being (s.s.th.), give birth (s to); to revive, reanimate, revivify (s.s.th.), give ■ life (s to); to put on, produce, stage, arrange (s.e.g., ■ theatrical performance, ■ celebration, and the like); to celebrate (s.s.th., also ■ festival) | احيا الذكرى (*dikrā*) to commemorate (a deceased person), observe the anniversary (of s.o.'s death); احيا الليل (*lail*) ■ burn the midnight oil, احيا الليل صلاة (*saldān*) to spend the night in prayer; احيا السهرة (*sahrata*) to perform in the evening (of an artist); احيا حفلة (*ḥaflatan*) to give ■ performance; to perform ■ a celebration (artist); احيا *qad aḥyat il-firḡatu ḥalāfa layālīm* the theatrical troupe gave three evening performances X استحيا *istaḥyā* to spare s.o.'s (s) life, let live, keep alive (s.s.o.); استحي *istaḥyā*, استحي *istaḥyā* to be ashamed (s to face s.o.; من of s.th., because of s.th.); to become ■ feel embarrassed (من in front of s.o.), be embarrassed (من by); to be bashful, shy, diffident

حي *ḥayy* pl. احياء *aḥyā* living, live, alive; lively, lusty, animated, active, energetic, unbroken, undaunted, ■■ dismayed; living being, organism; tribe, tribal community; block of apartment houses; section, quarter (of ■ city) | علم *ilm al-aḥyā* biology; علم *ilm al-ālam* houseleek tree (*Sempervivum arborescens* L.; bot.)

حي *ḥayya* حي على الصلاة *ḥayya 'alā ṣ-salāt* ■■■ prayer!

حية *ḥayya* pl. ■ snake, serpent, viper

○ احيائي *aḥyāʾī* biologic(al); (pl. -ūn) biologist | كيمياء احيائية (*kīmīyā*) biochemistry

حي *ḥayy* bashful, shy, diffident, modest

حياء *ḥayā* shame, diffidence, bashfulness, timidity; shyness | قليل الحياء *qillat al-ḥ.* shameless, impudent; قلة الحياء *qillat al-ḥ.* shamelessness, impudence

حياة *ḥayāh* pl. حيوات *ḥayawāt* life; life-blood; liveliness, animation | الحياة الريف *ḥ. ar-rif* country life, rural life; الحياة العامة (*āmma*) public life; الحياة العائلية family life; الحياة مستوى *mustawā* l-ḥ. living standard; علم الحياة *ilm al-ḥ.* biology

حيوي *ḥayawī* lively, full of life, vital, vigorous; vital, essential to life

حيوية *ḥayawīya* vitality, vigor, vim

مواد مضادة للحويويات *ḥayawīyāt*: (مواد مضادة *mauādd muḍādda*) antibiotics

حيوان *ḥayawān* pl. ■ animal, beast; (coll.) animals, living creatures | حيوانات *ḥayawānāt* حيوانات مجتمعة (*ḥayawānāt majmaʿa*) mammals; حيوانات طفيلية (*ḥayawānāt ṭufīliyya*) ruminants; حيوان طفيل (*ḥayawān ṭufīl*) parasite; علم الحيوان *ilm al-ḥ.* zoology

حيواني *ḥayawānī* animal (adj.); zoologic(al)

حيوانية *ḥayawānīya* bestiality; animality, animal nature

حورين *ḥawayyin* pl. -āt minute animal, animalcule

احيي *aḥyā* livelier; ■■ vigorous, ■■ vital

تحية *taḥīya* pl. -āt تحايا *taḥayā* greeting, salutation; salute; cheer (= wish that God may give s.o. long life) | تحية لذكره *taḥīyatun li-dikrāhu* in order to keep his memory alive, in remembrance of him; التحية العسكرية (*askarīya*) military salute

احياء *aḥyā* animation, enlivening; revival, revitalization, revivification; ■■ ranging, staging, conducting, putting on,

holding (of ■ celebration) | احياء الذكرى *ad-ḡikrā* commemoration (of a deceased person); احياء لذكرى (*iḥyā'an*) (with foll. gen.) in commemoration of..., in ■ moriam...; احياء المرات *i. al-mawāt* cultivation of virgin land

استحياء *istihyā'* shame; diffidence, bashfulness, timidity; shyness

مخيا *muḥayyan* face, countenance

السبت المستحية *as-sitt al-mustaḥiya* sensitive plant (*Mimosa pudica*; *bot.*)

حيث *ḥaiṭu* (conj.) where (place and direction); wherever; since, as, due to the fact that; whereas; inasmuch ■ | حيث أن (*anna*) since, as, because, due to the fact that...; in that...; حيث كان wherever it be; in any case, at any rate; حيث إلى *ilā ḥaiṭu* where (direction); to where..., to the place where...; حيث من *min ḥaiṭu* from where, whence, wherefrom; where (place); whereas; (with foll. nominative) ■ to, as for, concerning, regarding, with respect to, in view of, because of; من حيث الثقافة *min ḥ. ṭ-ḥaqd/ati* with regard to education, ■ far as education ■ concerned; من حيث يدري ولا يدري (*yadri wa-lā yadri*) whether he knows it ■ not, knowingly ■ without his knowledge; من حيث لا (with foll. imperf.) without (being, doing, etc.); من حيث هو ■ such, in itself, the world من حيث هو (*'ālam*) the world in itself, the world ■ such; حيث أن (*anna*) inasmuch as; in view of the fact that; since, as, due to the fact that; بحيث *bi-ḥaiṭu* inasmuch as; in such a ■■■■■ that..., so ■ to...; so that...; such as...; (he found himself) at ■ point or degree where, e.g., كانت من البراءة بحيث لا ترى (*barā'a, tarā*) = she was so naive that she couldn't see...; لا بحيث insofar as... not, provided that... not; بحيث أن (*anna*) in such ■ ■■■■■ that..., so as to..., ■ that...

حيثا *ḥaiṭumā* wherever, wheresoever (place); wherever, ■ matter where... (direction) | اتفق حيثا (*ittafaqa*) anywhere, wherever it ■ (or be), haphazardly, at random

حيثية *ḥaiṭiya* pl. -āt standpoint; viewpoint, point of view, approach; aspect, respect, regard, consideration; high social standing, social distinction, dignity; pl. also: considerations, legal ■■■■■ on which the judgment is based, opinion (*jur.*) | ذور الخيئات (البارزة) (*ḡawā*) ■ اصحاب الخيئات, اصحاب الخيئة people of (high) social standing, prominent people, people of distinction; من الحيئية الحيوانية (*ḥayawānīya*) from a zoological viewpoint

الحيثيون *al-ḥiṭīyūn* the Hittites

حيدان *ḥayādān* حيد *ḥayūd* حاد *ḥāda* (حيد) *ḥayadān*, محيد *maḥīd* to deviate, swerve, depart, desist (عن from); to leave, quit, give up, abandon, relinquish (عن s.th.); حاد به عن to dissuade or get s.o. away from...; to incline, tend (إلى نحو to, toward), shade, blend (إلى نحو into) II to keep aside, put aside (أ s.th.) III to stay away, keep apart (أ, أ from s.o., from s.th.); to avoid, shun (أ, أ s.o., s.th.) VII to depart, deviate, digress, ■■■■■ (عن from)

حيد *ḥaid*, حيدان *ḥayadān* deviation, digression, departure, swerving, turning aside, turning away

حيدة *ḥaida* deviation, digression, swerving, departure (from a course); neutrality; impartiality | على حيدة *asīde*, apart, to ■■■■■ side

معيد *maḥīd* avoidance (عن of s.th.) | لا معيد عته (*maḥīda*) it is unavoidable

حياد *ḥiyād* neutrality (pol.) | على الحياد (*ḥaff*) derailment (railroad)

حيادی *hiyādī* neutral (pol.)

محايدة *muḥāyadā* neutrality (pol.)

حائذ *hā'id* neutral (pol.)

المحايدون *muḥāyid* neutral (pol.);  
the neutrals (pol.)

متحايد *mutahāyid* neutral (pol.)

حیدرآباد *ḥaidarābād* Hyderabad

حيرة *ḥāra* (1st pers. perf. *ḥirtu*) a (حیر) *ḥaira*, حیران *ḥayarān* to become confused; to become ■ be helpless, be at a loss, know nothing (في of, about); to waver, hesitate, be unable to choose (بين وبين) between — and | حار في امره (*amriḥi*) to be confused, baffled, bewildered, dismayed; to be at ■ loss, be at one's wit's end II to confuse, baffle, bewilder, non-plus, embarrass (s.o.) V to become confused; to be or become dismayed, startled, baffled, perplexed (في by), be at ■ loss (في to); to ■ (uncertainly) (بين between) | تحير في امره (*amriḥi*) to be confused, baffled, bewildered, disconcerted, be at a loss, be at one's wit's end VIII = V

حیر *ḥair* fenced-in garden, enclosure | حیر الحيوان *ḥ. al-ḥayawān* zoological garden, ■

حيرة *ḥaira* confusion, perplexity, bewilderment, embarrassment, helplessness | حيرة في امره embarrassed, at ■ loss, helpless

حیاری *ḥairān*, f. حیری *ḥairā*, pl. حیارى *ḥayārā*, *ḥuyārā* confused, perplexed, startled, dismayed, disconcerted, baffled, nonplused, bewildered, appalled, taken aback, stunned; embarrassed, at a loss, ■ one's wit's end; uncertain, helpless, sheepish (smile, etc.), confused, incoherent (words, and the like)

تحيير *taḥayyur* confusion, perplexity, bewilderment, dismay; embarrassment, helplessness

حائر *ḥā'ir* disconcerted, perplexed, startled, dismayed; embarrassed, helpless, at ■ loss, ■ one's wit's end; baffled, bewildered, confused, uncertain (في about); straying, astray | امره (*amriḥi*) confused, baffled, bewildered, embarrassed, at a loss, helpless

محير *muḥayyar* embarrassed, ■ a loss, helpless

متحير *mutahayyir* and مختار *muḥtār* = حائر

حوز see حيز

حزب ■ حيزبون

محيص *ḥāṣa* ■ (*ḥaiṣ*, حيص *ḥaiṣa*, محيص *maḥiṣ*) to flee, escape (عن s.th. ■ from s.th.), run away (عن from), turn one's back (عن on) VII do.

حيص *ḥaiṣ*, حيص *ḥaiṣa* flight, escape

واقعا في حيص بيص *waq'a fī ḥaiṣa baiṣa* to get into ■ bad fix, ■ with difficulties

حوص see حياسة

محيص *maḥiṣ* flight, escape; place of refuge, retreat, sanctuary | ما عنه محيص | they لم يكن لهم محيص من ان ■ unavoidable; they had no other alternative but to ...

محيض *maḥiṣ*, حاض *ḥāḍat* ■ (*ḥaiḍ*, حاض *maḥiḍ*, محاض *maḥāḍ*) and V to menstruate, have ■ monthly period

حياض *ḥaiḍ* (n. un. حيضة) and *ḥiyāḍ* menstruation, monthly period

حائض *ḥā'iḍ* (f.) and حائضة menstruating

حوط ■ حياط, حيطان, حياطة, حيلة

حاف *ḥāfa* ■ (*ḥaiḥ*) to deal unjustly (على with s.o.), wrong, injure, harm (على s.o.); to restrict, limit, curtail, impair (على s.th.), encroach (على upon) V to

impair, injure, prejudice, violate (▲ or من s.th.), encroach, infringe (▲ or من upon)

حيف *haiḥ* wrong, injustice; harm, damage, prejudice | حيف عليه what ■ pity! too bad! لا حيف به (*haiḥa*) it is not out of place, it is quite appropriate

<sup>1</sup>حيفا *haiḥā* Haifa (seaport in NW Israel)

حاق *hāqa* i to surround, beset from all sides (ب s.o.); to fall, descend, (ب upon s.o., punishment), befall, overtake, grip, seize, overcome (ب s.o.), happen, occur (ب to); to penetrate, pierce (في the body; of ■ sword); to affect, influence (في s.o., s.th.) IV to surround, beset from all sides (ب s.o.); to bring down (▲ ب upon s.o. s.th.), cause s.th. (▲) to descend (ب upon s.o.)

حيق *haiq* consequence, effect (of a misdeed redounding upon the evildoer)

حيك II to ■■■■

حوك see حياكة

حوك ■■■ = حائك حيك

حول <sup>1</sup>حول *ḥūl* etc., see حيلة, حيل, حيل, etc., see حيل V, حيل <sup>1</sup>حلو see حويل

<sup>2</sup>حایل *ḥāyil*<sup>2</sup> Hail (town and oasis in N Nejd)

حان *hāna* i to draw near, approach, come, arrive (time); to happen accidentally | حان الوقت the (right) time has come; now is the time; حان له أن the time has ■■■■ for him to ...; ما حان لهم أن يفهموا (a-mā, ■■■ *yafhamū*) haven't they understood yet ...?; حانت مني التفاتة (*minnī ḥifāta*) I happened to turn around (ال to), it just happened that my eyes fell ■■■ (ال) II to set ■ time (▲ for s.o.) IV to destroy, wipe out (▲ s.o.) V to watch, wait (▲ for ■ time or ■■ opportunity) | حان الفرصة (*furṣata*) to wait for ■■ op-

portunity, bide one's time X استحين *istahyana* to wait for the right time

حان *hān* bar; cabaret

حانة *hāna* pl. -āt bar, wineshop, wine tavern; pub, tavern, taproom

حين *hain* death, destruction

حين *hīn* pl. أحيان *aḥyān*, آحيان *aḥyān*<sup>2</sup> time; propitious time, good time, opportunity; *hīna* (prep.) at the time of ..., at, upon; (conj.) at the time when, when; ■■■■ as; *hīnan* for ■■■■ time; once, one day; آحيان *aḥyānan* occasionally, from time to time, sometimes | حينا sometimes — sometimes, ■■■ times — at times; في الآحيان at times, sometimes, once in a while; في بعض *fi baʿḍ* لـ a. and بعض *baʿḍ* لـ a. sometimes, occasionally, now and then, ■■■ in a while, from time to time, at times; في أغلب الآحيان *fi aḡlab* لـ a. mostly, most of the time, in most cases; إلى حين for ■■■■ time; meanwhile, for the time being; حينه then, at the time, in his (its) time; in due time, at the appointed time; ذا الحين *ḏā ḥīna* just now, right now; من ذلك الحين from that time on, from then on; إلى ذلك الحين (with foll. verb) whereas; في حين أن (*hīni*) at the ■■■■ time when ..., while; whereas, also without أن, e.g., *ʿalā hīni ḥum yazʿumūna* whereas they, ■■■ the other hand, claim; حيننا بعد حين, بين حين وحين, من حين إلى حين, بين حين وآخر and (li-ākara) من حين لآخر (*wa-ākara*) from time to time, now and then, once in a while

حينذ *hīnaʿidīn* at that time, then, that day

حينذاك *hīnaḏāka* at that time, then, that day

حينما *hīnamā* (conj.) while; when, as

حي حيوية and حيوى حيوان see



خاء *kā'* name of the letter خ

خاتون *kātūn* pl. خواتين *kawāṭīn* lady, socially prominent woman | زهرة الخاتون *zahrat al-k.* little blue flower of the steppe (syr.)

خاخام *kāḫām* (= حاخام) rabbi

خارصين *kāraṣīn* and خارصيني *kāraṣīnī* (eg.) zinc

خازوق *kāzūq* pl. خوازيق *kawāzīq* post, stake, pole; dirty trick | هذا خازوق that's tough luck!

خاقان *kāqān* pl. خواقين *kawāqīn* overlord, ruler, sovereign, monarch, emperor

خاكي *kāki* earth-colored, khaki

خول خؤولة, خؤول see خؤل

خام *kām* raw, unworked, unprocessed; untanned; linen; calico; (pl. -āt) raw material; inexperienced, green, untrained, unskilled, artless, uncouth, boorish; pl. خامات materials | جلود خام raw leather; زيت خام raw fibers; سكر خام (sukkar) sugar; المواد الخام (mawādd) the materials

خان *kān* pl. -āt hostel, caravansary; inn, pub, tavern | الحان الخليل (kalili) district of Cairo (center of art trade and market activity); خان يونس Khan Yunis (town in Gaza sector)

خانة *kāna* pl. -āt column (e.g., of a chessboard); square (e.g., chessboard)

خب *kabba* u (*kabb*, خبيب *kabīb*) to amble (animal); to trot (horse); to jog, saunter (person); to sink (ق in sand); — u (*kabb*) to surge, heave, be rough (sea) V and VIII to amble (animal); to trot (horse)

خبب *kabab* amble; trot

خبب *kabb*, *kibb* heaving, surging (of the sea), rough sea

خبب *kabb* impostor, swindler

خبأ *kaba'a* a and II to hide, conceal (s.th.) V to hide, conceal o.s.; to be hidden, be concealed VIII to hide, conceal o.s.; to disappear; to be hidden, be concealed

خبأ *kab'*, *kib'* that which is hidden, hidden thing

خبية *kabi'a* pl. خبايا *kabāya* that which is hidden; a hidden, secret thing; a cache | خبايا الارض *k. l-arḍ* that which hidden in the earth; natural resources

مخبأ *maḫba* pl. مخبأ *maḫbā* hiding place; hide-out, refuge, haunt, retreat; cellar, shelter, air-raid shelter

خبأ *kibā* pl. اخبية *aḫbi'a*, اخبية *aḫbiya* tent; husk, hull (of grain)

خربان *kābī'a*, خابية *kābiya* pl. خراب *kawābī* large vessel, cask, jar

مخبآت *muḫabba'āt* hidden, secret things; secrets

مخبي *muḫtibī* hidden, concealed

خبت IV to be humble (ال before God)

خبث *kabūṭa* = خبث *kabūṭa* (كُبُت) to be bad; to be wicked, evil, malicious, vicious, malignant VI to behave viciously, display malice; to feel awkward, feel embarrassed

خبث *kubūṭ* badness, wickedness; malignancy (e.g., of disease); malice, malevolence, viciousness

خبث *kabaṭ* refuse, scum, dross, slag

خبث *kabīṭ* pl. خبث *kubūṭ*, خبثاء *kubāṭā*², akbāṭ, خبثه *kabāṭa* bad, evil, wicked; malicious, vicious, spiteful; noxious, injurious, harmful; malignant (disease); offensive, repulsive, nauseating, disgusting (odor)

اخبث *akbaṭ*² worse; ■■■ wicked

خبائة *kabāṭa* badness, wickedness; malice, malevolence, viciousness, malignancy

خبر *kabara* ■ (*kubr*, خبر *kibra*) to try, test (▲ s.th.); to experience (▲ s.th.); to have tried, have experienced, know by experience (▲ s.th.); to get to know thoroughly, know well (▲ s.th., ■ s.o.); — *kabura* ■ to know thoroughly (ب ■ s.th.), be fully acquainted (ب or ▲ with s.th.) II to notify, advise, apprise, inform, tell (▲ s.o., ب of or about) III to write (▲ to s.o.), address (▲ s.o.), turn, appeal (▲ to s.o.), contact (▲ s.o.) in writing; to negotiate, treat, parley (▲ with s.o.) IV to notify, inform, apprise, advise (ب ■ s.o. of), let know, tell (ب ▲ s.o. about); to communicate, report, relate (ب ▲ to s.o. s.th.), tell (ب ▲ s.o. s.th.) V to inquire (▲ of s.o.), ask (▲ s.o.) VI to inform one another, notify ■ another, keep ■■ another informed; to correspond, write each other; to negotiate, treat, parley (مع with s.o., ق about) VIII to explore (▲ s.th.), search (▲ into), seek information (▲ about); to test, examine (▲ s.o., ■ s.th.); to try, put to the test (▲ s.o., ▲ s.th.); to have tried, have experienced, know by experience (▲ s.th.); to know well (▲ s.th.) X to inquire (عن = of s.o. about), ask (عن = s.o. about)

خبر *kabar* pl. اخبار *akbār* news; information, intelligence; report, communication, message; notification; rumor; story; matter, affair; (*gram*.) predicate of ■ nominal clause; pl. annals | سأل عن to inquire of s.o. about s.o. else;

دخل في خبر كان or كان في خبر كان (*kabari kāna*) to belong to the past, be passé, be ■■ longer existent

■ خبر *kibra*, خبر *kubr* experience; knowledge

خبر *kabir* experienced, expert (ب in); familiar, conversant, well-acquainted (ب with), cognizant (ب of); الخبير the Knowing (one of the attributes of God); (pl. خبراء *kubārā*²) expert, specialist | tax خبر الضرائب tax expert, tax adviser

خابور *kābūr* pl. خواير *kawābir*² peg; pin; wedge

مخبر *maḵbar* sense, intrinsic significance; (pl. مخابر *maḵābir*²) laboratory

مخبر *miḵbār* pl. مخابر *maḵābir*² tube (chem.)

مخبرة *muḵḍbara* pl. -āt correspondence, (esp. written) information (in classified ads: the المخبرة please write to..., please contact ...), notice, notification, communication | مخبرة تلفونية telephone call, telephone conversation; مخبرة خارجية (*ḵā-riḵiyya*) long-distance call; مخبرة سرية (*siirriyya*) secret communiqué; قلم المخبرات *qalam al-m.* intelligence bureau; المخبرة (*ḵudūriyyan*) apply in person (in classified ads)

اخبار *iḵbār* notification, information, communication, note, message; report; indirect discourse, oratio obliqua (*gram*.)

اخباري *iḵbārī* news-, information- (in compounds)

تخابر *taḵābur* negotiation; correspond- ■■

اختبار *iḵtibār* pl. -āt exploration, study; examination; test; test item (of ■■ examination); trial, testing; (scientific) investigation, research, experiment; ■■ perience, empirical knowledge; practical experience | اختبارات تحريرية (*tahririyya*) written examination items; اختبار ذاتي

(*ḡāṭi*) personal experience; سبيل الاختبار على  
experimentally; تحت الاختبار on probation,  
■ trial; سفل الاختبار experimental ■■■

اختباري *iktibārī* experimental; experi-  
ential; empirical

اختبارية *iktibārīya* empiricism

استخبار *istiḡbār* pl. -āt inquiry | دائرة  
الاستخبارات information bureau

مخبر *muḡbir* pl. -ūn reporter; detective

مختبر *muḡtabar* pl. -āt laboratory

خبز *ḡabazu* i (*ḡabz*) to bake (▲ bread) VIII do.

خبز *ḡubz* pl. اخبز *aḡbāz* bread

خبزة *ḡubza* loaf of bread

خباز *ḡabbāz* pl. -ūn, خبازة baker

خباز *ḡubbāz*, خبزي *ḡubbaiz*, خبزي *ḡub-*  
■■■ mallow (bot.)

خبازة *ḡibāza* baker's trade, art of  
baking

مخبز *maḡbaz*, مخبزة *maḡbaza* pl. مخبز  
*maḡbābiz* bakery

خبيص *ḡabaṣa* i (*ḡabṣ*) to mix, mingle, intermix  
(▲ s.th. with) II to mix, mingle, inter-  
mix (▲ s.th.); to muddle, jumble, confuse  
(▲ s.th.), make ■■■ (▲ of)

خبيص *ḡabiṣ*, خبيصة *ḡabiṣa* medley,  
mess, mishmash, hodgepodge; خبيصة a  
jellylike sweet

خباس *ḡabbāṣ* ■■■ who ■■■ confusion,  
who messes things up; an irresponsible,  
light-minded person

خبط *ḡabṭa* i (*ḡabṭ*) to beat, strike (▲ s.th.,  
against s.th.); to knock, rap (▲ on, الباب  
on the door); to stamp (الارض) the ground;  
of animals | يخطب خبط عشواء (*ḡabṭa*  
'*aḡwa*) he acts haphazardly, he proceeds  
rashly ■■■ random V to beat, strike,  
hit (▲ s.o.); to bring down, fell, knock out,  
throw to the ground (▲ s.o.); to bump,  
hit (▲ against), collide (▲ with), stumble

(▲ over); to be lost, wander about, stray;  
to grope about, fumble about; to strug-  
gle, resist; to clatter ■■■ the ground,  
gallop (horse) VIII to bump (against); to  
struggle, resist; to grope about, fumble  
about; to be lost, wander around, stray;  
to stir, bustle

خبطة *ḡabṭa* blow, stroke; rap, knock;  
noise, din, uproar

خبطا *ḡubṭ* insanity, madness, mental  
disorder

خبل *ḡabala* ■ (*ḡabl*) to confound, confuse,  
■■■ up, complicate (▲ s.th.); to hinder,  
impede, handicap, stop, hold back (▲  
s.o.); to befuddle (▲ s.o.), confuse s.o.'s  
(▲ mind, rob (▲ s.o.) of his senses, make  
(▲ s.o.) crazy; — *ḡabila* a (*ḡabal*, خبال  
*ḡabāl*) to get confused; to be ■■■ become  
mentally disturbed, crazy, insane II to  
confound, confuse (▲ s.th., ▲ s.o.); to  
complicate, entangle, mess up, muddle,  
throw into disorder (▲ s.th.); to rob of  
his ■■■ drive insane (▲ s.o.) VIII to  
become muddled, disordered (mind)

خبل *ḡabl*, *ḡabal* confusion; mental  
disorder, insanity

خبل *ḡabil* mad, crazy, insane; feeble-  
minded, dim-witted

أخبل *aḡbal* mad, crazy, insane; feeble-  
minded, dim-witted

اختبال *iktibāl* mental disorder

مخبول *maḡbūl* mad, crazy, idiotic,  
imbecilic, mentally deranged, insane;  
muddlehead, dolt, fool

مخبال *muḡbāl* confused, baffled, per-  
plexed, dismayed; muddled, confused,  
mixed up

خبا *ḡabā* ■ (*ḡabw*, *ḡubūw*) to go out, die  
(fire)

خبا ■ اخبية pl. خباء and خبايا

خبا ■ خواب pl. خوابية

خبياري *ḵibyarī* caviar

ختر *ḵatara* ■ (*ḵatr*) to betray (s.o.), act perfidiously, disloyally (s. toward s.o.); to deceive, cheat, dupe (s.o.)

ختر *ḵatr* disloyalty, breach of confidence, perfidy, treachery, betrayal, deception

خثار *ḵattār* traitor, disloyal person, cheat, swindler

خاتر *ḵattir* treacherous, perfidious, disloyal

ختل *ḵatala* ■ (*ḵatl*, ختلان *ḵatalān*) to dupe, gull, cheat, double-cross, deceive (s.o.) III to deceive, cheat, dupe (s.o.); to behave hypocritically VIII = I

ختل *ḵatl* and مخاتلة *muḵātala* deception, trickery, double-dealing, duplicity, duping, gulling

مخاتل *muḵātīl* deceitful, crafty, wily, foxy

ختم *ḵatama* ■ (*ḵatm*, ختام *ḵitām*) to seal, provide with a seal or signet (s.s.th.); to stamp, impress with ■ stamp (s.s.th.); to seal off, close, make impervious ■ inaccessible (s.s.th.; also على the hearts, said of God); to put one's seal (s. on), conclude, terminate (s.s.th.); to wind up, finish, complete (s.s.th.); to close, heal, cicatrize (wound) V to put ■ or wear a ring (ب) | تختم بالذهب (*ḵaḥab*) to ■ ■ golden ring VIII to conclude, finish, terminate, wind up (s.s.th.)

ختم *ḵatm* sealing; — (pl. اختام *aḵtām*, خنوم *ḵutūm*) seal, signet, ■ imprint; stamp, stamp imprint; also = ختمة (see below) | ختم البريد (postal) cancellation stamp; ختم الختم *ḵam' al-ḵ.* sealing wax

ختمة *ḵatma* pl. *ḵatamāt* recital of the entire Koran, esp. on festive occasions

خاتم *ḵātam*, *ḵātim* pl. خواتم *ḵawātīm* seal ring, signet ring; ring, finger ring;

seal, signet; stamp | خاتم الزواج *ḵ. an-zawāj* wedding ring; خاتم النبيين *ḵ. an-nabiyyin* the Seal (i.e., the last) of the Prophets = Mohammed

خاتم *ḵātam* pl. خواتم *ḵawātīm* seal ring, signet ring; ring

خاتم *ḵitām* sealing wax; end, close, conclusion, termination | في الختام *ḵ. the* end, at last, finally, eventually

كلمة ختامي *ḵitāmī* final, concluding | ختامية (*ḵalīma*) concluding speech

اختتام *ḵittām* end, close, conclusion, termination

خواتم *ḵawātīm* pl. خواتم *ḵawātīm* end, close, conclusion, termination; epilogue (of a book); خواتم final stage

مختم *muḵattam* ringed, adorned with a ring ■ rings (hand)

مختتام *muḵtatam* end, close, conclusion, termination

ختن *ḵatana* i (*ḵatn*) to circumcise (s. a boy) VIII pass.

ختن *ḵatn* circumcision

ختن *ḵatan* pl. اختان *aḵtān* son-in-law; bridegroom

ختانة *ḵitāna* circumcision

خاتون<sup>2</sup> look up alphabetically

خثر *ḵaḥara* ■ and *ḵaḥira* ■ to become solid, become thick, solidify, thicken; to be or become viscous, sirupy; to clot, coagulate (liquid); to curdle (milk) II and IV to thicken, inspissate, condense, coagulate (s. liquid); to curdle (s. milk) V = I

خثرة *ḵaḥra* thrombosis (med.)

خثار *ḵuḥār* dregs (of ■ liquid); scum of the earth, riffraff, mob

خثارة *ḵuḥāra* dregs (of ■ liquid); sediment, lees

تخثر *taḥṭṭur* coagulation | ○ تخثر في المخ ( *mukḥḥ* ) cerebral thrombosis

خائر *ḫāṣir* thickened, inspissated, ■■■ densed; viscous, ropy, sirupy; curdled, coagulated, clotted; yoghurt, curd

مخثر *mukḥṭṭar* thickened, inspissated, condensed; viscous, ropy, sirupy; curdled, coagulated, clotted

خجل *ḫajila* ■ ( *ḫajal* ) to become embarrassed; ■■■ ashamed (من of s.th. ■ to face s.o.), be abashed (من by s.th.), feel embarrassed (من about s.th. ■ in front of s.o.) II and IV to shame (s.o.); to embarrass, abash, put ■ shame (s.o.)

خجل *ḫajal* shame (من at); bashfulness, diffidence, timidity, shyness; abashment; disgrace, shame, ignominy | يا للخجل ( *la-l-ḫ.* ) O disgrace! the shame of it!

خجل *ḫajil* abashed, embarrassed; bashful, diffident, shy, timid; overgrown with luxuriant, profuse vegetation; long and flowing (garment)

خجل *ḫajil* abashed, ashamed, shamefaced; shy, bashful, diffident, timid

خجلان *ḫajlān* ■ abashed, ashamed, shamefaced; shy, bashful, diffident, timid; bewildered with shame, embarrassed

خجول *maḥjūl* ashamed, shamefaced

خجل *mukḥjil* arousing shame, shameful; shocking, disgraceful, ignominious | الأعضاء المحجلة ( *aḥḍā* ) the pudenda

خدد *ḫadda* u to furrow, plow (■ the ground) V to be furrowed; to become wrinkled (skin)

خد *ḫadd* pl. خدود *ḫudūd* cheek; lateral portion, side | صعر خده *sa'ara ḫaddahū* to put ■ ■ contemptuous mien

خد *ḫadd* and خدة *ḫudda* pl. خدد *ḫudad* furrow, ridge, groove, rut

خدود *uḫdūd* pl. أخاديد *aḫādīd* ■ furrow, ridge, groove, rut; trench, excoavation

مخدة *miḫadda* pl. مخاد *maḫādda* cushion, pillow; ■■ cushion

خديج *ḫadij* premature child

خداج *ḫidāj* abortion, miscarriage

خدر *ḫadira* a ( *ḫadar* ) to be numb, prickle, tingle (leg, arm); to be ■ become limp, benumbed, paralyzed; — *ḫadara* u to confine to women's quarters, keep in seclusion (■ girl) II to numb, benumb, stupefy (s.o., ■ s.th.); to anesthetize, narcotize, put to sleep (s.o., ■ s.th.; med.); ■ confine to women's quarters, keep in seclusion (■ girl) IV to make torpid, stupefy, benumb, deprive of sensation, narcotize (s.o., ■ s.th.) V to be numbed, be stunned, be stupefied, be deprived of sensation; to ■■ to rest, calm down

خدر *ḫidr* pl. خدور *ḫudūr*, اخدار *aḫḍār*, *aḫḍār* ■ curtain, drape; women's quarters of ■ tent; boudoir, private room (of a lady)

خدر *ḫadar* and خدرة *ḫudra* numbness, insensibility (esp. of ■ limb gone to sleep); daze, torpor, stupor

خدر *ḫadīr* numb (limb); benumbed, torpid, dazed

تخدير *taḫḍīr* anesthetization, narcotization

خادر *ḫādīr* limp, languid; benumbed, torpid, dazed; hidden in his den, lurking (lion)

خادرة *ḫādīra* chrysalis (of a caterpillar; zool.)

مخدّر *mukḥaddīr* anesthetic, painkilling, tranquilizing; (pl. -āt) ■■ anesthetic; a narcotic, drug, dope

مخدّر *mukḥaddar* numb, torpid, insensible; (eg.) tipsy, fuddled, drunk

مخدرة *mukḥaddara* girl kept in seclusion from the outside world

خدش *kadaša* i (*kadš*) to scratch (▲ s.th.); to maul, lacerate, tear to pieces (▲ s.th.); to violate (▲ the rules of decency, s.o.'s honor, and the like); to disturb (▲ the peace); to ruin, sully, run down (سمته *sum'atahū* s.o.'s reputation) II to scratch (▲ s.th.); to maul, lacerate, tear to pieces (▲ s.th.); to violate (▲ the rules of decency, s.o.'s honor, etc.); to ruin, sully, run down (سمته *sum'atahū* s.o.'s reputation)

خدش *kadš* pl. خدوش *kudūš*, اخدأش *aḡdāš* scratch, scratch mark; graze, abrasion

خدع *kada'a* a to cheat (▲ s.o., عن out of s.th.); to deceive, mislead, dupe, gull (▲ s.o.); pass. *kudī'a* to be mistaken, be wrong (عن about); to fail to clearly (عن with regard to), get the wrong impression (عن of s.th.) III to cheat, dupe, deceive, take in (▲ s.o.); to try to deceive III double-cross (▲ s.o.) VII to let o.s. be deceived, be deceived, deluded, misled (ب by); to be mistaken, be wrong

خدعة *kud'a* pl. خدع *kuda'*, -āt deception, cheating, swindle

خدعة *kuda'a* impostor, swindler, cheat, sharper

اخدعه *sawwā aḡda'ahū* to crush s.o.'s pride, humble s.o.

خدیعة *kadi'a* pl. خدائع *kadā'i*² deception, deceit, betrayal, treachery, perfidy, trickery, imposture

خداع *kaddā'* impostor, swindler, sharper, cheat, crook; deceptive, delusive

خدید *kaida'* fata morgana, mirage

اخدایع *aḡdā'i*² swindles, underhand dealings, crooked practices; phantoms, phantasms, delusions

مخدع *miḡda'*, *muḡda'*, *maḡda'* pl. مخداع *maḡdā'i*² small room, chamber, cabinet; bedchamber

خداع *kida'* deception, deceit, swindle, imposture, betrayal, treachery, perfidy, trickery, duplicity

خداعي *kidā'i*² deceitful, fraudulent; deceptive, delusive, fallacious

مخداع *muḡdā'i*² swindler, impostor, cheat, sharper, crook

خدل *kaḡdila* a to stiffen, become rigid; to become numb, torpid, limp

خدم *kadama* i ■ (*kidma*) to serve, be at service, do service; to have a job; to work; to wait (▲ s.o.); to ■ (▲ s.o., ▲ s.th.); to render ■ service (▲ to s.o., ■ to s.th.), stand up (▲ for s.o.) | خدم الأرض to till or cultivate the soil; خدمه خدمات كثيرة (*ḡdamātin kaḡfīratan*) he rendered him many services; خدم ركب فلان (*rikāba*) to be at s.o.'s beck and call; خدم مصالح (▲ s.o.) to serve s.o.'s interests; خدم القُداس (*quddāsa*) to celebrate Mass (Chr.) II to employ, hire (▲ s.o.), ■ gage the services (▲ of s.o.); to give work (▲ to s.o.), provide work (▲ for X to employ, hire, take on (▲ s.o., ل for s.th.), engage the services (ل ▲ of s.o. for s.th.); to put in operation, operate (▲ e.g., ■ public utility); to employ, use (▲ s.th., ل for), make use, avail o.s. (▲ of s.th., ل for a purpose)

خدم *kadam* servants, attendants

خدمة *kidma* pl. خدم *kidam*, -āt ■ service (rendered); attendance, service; operation; office, employment, occupation, job; work | في خدمة شيء in the service of s.th.; في خدمتك at your service; خدمة الحقيقة (*kidmatan*) in the interest of truth, for the sake of truth; الخدمة العسكرية (*askariya*) military service; الخدمة الاجبارية (*izbāriya*) conscription, compulsory service; الخدمة السرية (*sirriya*) secret service (pol.); خدمة القُداس *ḡ. al-quddās* celebration of ■ (Chr.)

خدام *kaddām* pl. ■ manservant, servant, attendant; woman servant, female domestic servant, maid

خدمة *kadāma* attendance, service; employment, occupation, office, job

خدمة *kaddāma* pl. -āt ■ servant, female domestic servant, maid

تخدم *taḥdim* work, occupation or duty of ■ employment agent (خدم *muḥaddim* ■ below) مكتب التخدم *maktab at-t.* labor office, employment bureau

استخدام *istiḥdām* (putting into) operation; use, utilization; employment, hiring (of ■ employee); service, occupation, position, job

خدام *kādīm* pl. خدم *kuddām*, خدمة *kadama* domestic servant, help; manservant; woman servant; employee; attendant; waiter; deacon (*Chr.*)

خادمة *kādima* woman servant; female domestic servant, maid; ■■ attendant

خادمية *kādīmīya* status of ■ servant

مخدوم *maḥdūm* pl. -ūn, مخادم *maḥdām* master, employer

مخدومة *maḥdūma* mistress, lady (of the house), ■■ employer

مخدومية *maḥdūmīya* status of the master or employer

مخدم *muḥaddim* pl. -ūn employment agent

مستخدم *mustaḥdim* pl. -ūn employer; — *mustaḥdam* (colloq. *mustaḥdim*) pl. -ūn employee, official

خدم III to befriend (s.o.), make friends (s. with s.o.); to associate socially (s. with)

خدم *ḥidn* pl. اخدان *aḥdān* (intimate) friend, companion, confidant

خدم *ḥadīn* (intimate) friend, companion, confidant

خديو *ḥidiw*, خديوى *ḥudaiwī* khedive

خديوى *ḥidiwī* khedivial

خذا ■ to submit, subject o.s.

مستخنى *mustaḥḥnī* submissive, servile, subservient, obedient

خزوف *ḥudrūf* pl. خذاريف *ḥadārīf* (spinning) top

خزوف *ḥudrūf* turbine, toplike

خذف *ḥaḍafa* i (ḥaḍf) to hurl away (s. s.th.)

مخضة *miḥḍafa* sling, slingshot, catapult

خذل *ḥaḍala* ■ (ḥaḍl, خذلان *ḥiḍlān*) to leave, abandon, forsake, desert, leave in the lurch (s. عن s.o.); to stay behind; to disappoint; pass. *ḥuḍila* to fail, suffer ■ setback, meet with disappointment III to leave, abandon, forsake, desert, leave in the lurch (s.o.) VI to let up, flag, grow slack, languish, wane, decrease, fade, grow feeble VII to be ■ in the lurch; to be helpless; to be defeated; to meet with disappointment

خذلان *ḥiḍlān* disappointment

تخاذل *taḥāḍul* fatigue, languor, weak- ■ feebleness; relaxation, lessening of tension; disagreement, dissent, disunion

اتخاذل *inḥiḍāl* forsakenness, desertedness, abandonment; defeat

متخاذل *mutaḥāḍil* languid, weak, exhausted, spent, effete

خذو X to submit, subject o.s.

استخاء *istiḥāḍ* subservience, submissiveness, servility

مستخ *mustaḥḍin* submissive, servile, subservient, obedient

خر *ḥarra* i u (خرير *ḥarīr*) to murmur, bubble, gurgle, purl (of running water); to ripple, trickle; to snore; — (ḥarr, خرور)

*ḡurūr*) to fall, fall down, drop; to sink to the ground, prostrate o.s. | خر على الأرض to fall to the ground; خر بين يديه (*baina yadaihī*) he prostrated himself before him; خر تحت قدميه (*taḥta qadamaihi*) he fell at his feet

خرير *ḡarīr* purl, murmur, ripple (of water)

خري *ḡarī'a a* (خره *ḡar'*) to evacuate the bowels, defecate

خرو *ḡur'* and خراء *ḡarā'* excrement, feces

خراسان *ḡurāsān*<sup>a</sup> Khurasan (province in NE Iran)

خرب *ḡaraba* ■ (*ḡarb*) to destroy, wreck, demolish, shatter, devastate, lay waste (▲ s.th.); — خراب *ḡarāb* ■ to be or become destroyed, ruined, waste, ■ to ruin, ■ apart, disintegrate II to devastate, lay waste, destroy, wreck, demolish, ruin, lay in ruins (▲ s.th.) ■ = II; V to be or become destroyed, ruined, waste, go to ruin, fall apart, disintegrate

خرب *ḡarb* destruction, devastation

خرب *ḡurb* hole; eye of ■ needle; ■■■■

خرب *ḡarīb* destroyed, demolished, wrecked, devastated, waste; dilapidated, tumble-down, ramshackle; broken, ruined, out of order

خربة *ḡirba* pl. خرب *ḡirāb* (site of) ruins; ruin, disintegrating structure

خربة *ḡarba*, *ḡurba* irreligion, lawless-  
■■■■

خربة *ḡurba* pl. خرب *ḡurāb* hole; eye of ■ needle; ■■■■

خربة *ḡarība* (site of) ruins

خراب *ḡarāb* ruin, ruination; state of destruction or dilapidation; desolation; (pl. أخرية *aḡrība*) (site of) ruins

خرابة *ḡarāba* pl. -āt, خرائب *ḡarā'ib*<sup>a</sup> disintegrating structure, ruin, ruins

خربان *ḡarbān*, *ḡirbān* destroyed, wrecked, demolished, devastated, waste; ruined, broken, out of order

تخريب *taḡrīb* pl. -āt devastation, destruction, wrecking, demolition; sabotage

عمل تخريبي *'amal taḡrībī* act of sabotage

خارب *ḡarīb* annihilator, destroyer

مخرب *muḡarīb* pl. -ūn annihilator, destroyer; saboteur

مخرب *muḡrīb* annihilator, destroyer

خروب *ḡarrūb* (coll.; n. un. ī) carob, locust; carob bean, locust pod, St.-John's-bread

خروبة *ḡarrūba* pl. -āt kharouba, a dry measure (Eg.; =  $\frac{1}{16}$  قدح = 129 l)

خرباşa *ḡarbaşa* to scratch; to scrawl, scribble

خربوش *ḡarbūš* pl. خرايش *ḡarābiš*<sup>a</sup> (syr.) tent

○ مخربشات *muḡarbašāt* graffiti

خربط *ḡarbaṭa* to throw into disorder, disarrange, confuse (▲ s.th.)

خربق *ḡarbaqa* to perforate, riddle (▲ s.th.); to spoil, ■■■■ (▲ s.th.)

خربق *ḡarbaq* hellebore (bot.)

خرت *ḡarata* ■ (*ḡart*) to pierce, bore, perforate (▲ s.th.), make ■ hole (▲ in)

خروت *ḡurt*, *ḡart* pl. أخرات *aḡrāt*, خرت *ḡurāt* hole; bore, drill hole; ring, eye, eyelet

خريت *ḡirrit* experienced, practiced, skilled; guide

خرتيت *ḡartit* rhinoceros

خرج *ḡaraja* ■ (خرج *ḡurūj*) to go out, walk out; to ■■■■ out (من of), emerge (من from); to drive or ride out, go out (in a vehicle); to flow out, exude, effuse; to go away, depart, leave, retire; to protrude,



project, stick out; to leave (من s.th.); to dismount, alight, disembark (من from), get out, step out (من of); to emanate, issue, arise, originate, result (من from); to draw away, segregate, separate, secede, dissent (عن from), disagree (عن with); to deviate, depart (عن from ■ arrangement, from ■ principle); to be an exception (عن to); to be outside a given subject (عن), beyond ■ topic (عن), exceed (عن ■ topic); to be alien (عن to), be extraneous (عن from), not to belong (عن to), be not included (عن in), have nothing to do with (عن); it is limited to ..., it is nothing but ...; to go forth (into battle); to attack (على s.o., s.th.), rise, fight (على against); to rebel, revolt (على against); to violate, break, infringe (على ■ rule, ■ regulation); خرج عليه ب to come up to s.o. with ..., confront s.o. with ...; to get out, bring out, take out (ب s.o.); to turn out, oust, dislodge (ب s.o.); to lead away, dissuade (ب عن s.o. from); to find out, discover (ب s.th.) | خرج عن الخط (kaff) to be derailed, run off the track (train) II to move out, take out, dislodge (s.o., ■ s.th.); to turn out, oust, expel, evict, drive out (s.o., s.th.); to remove, eliminate (s.o., s.th.); to exclude, except (s.th.); to train (s.o., في in a skill, and the like); to educate, bring up (s.o.); to distill (s.th.); to pull out, extract (s.th.); to gather, deduce, infer (s.th.); to explain, interpret, expound, elucidate (s.th.) IV to ■ out, take out, get out, bring out, dislodge (s.o., ■ s.th.); to unload (s.th.), disembark, detrain, etc. (s.o., e.g., troops); to turn out, oust (s.o.); to emit, send out (s.th., e.g., electric waves); to stick out (s.e.g., the tongue); to fish out (s.th. from the pocket); to bring out into the open, make public (s.th.); to remove, extract (s.th.); to eliminate

(s.th.); to expel, evict, exile, expatriate (s.o., من from ■ country); to dismiss, fire, ■ (s.o., من from ■ office); to rob s.o. of his property, dispossess, expropriate s.o.; to give off, sound, emit (s.th., e.g., ■ tone; said of ■ musical instrument); to set forth, state, express, utter, voice (s. ■ opinion); to break (ريحا rihan wind); to educate, bring up (s.o.); to train (s.o.); to stage, produce (s. ■ play; theat.); to bring out, make, shoot (رواية rivāyatān ■ film, said of a director); to except, exclude (s.th., عن from); to pull out, extract (s.th.); to select (s.th.) V to be educated; to be trained (في in a school, college, also من in ■ field); to graduate (في from ■ school, from a college, also من) VI to part company, separate; to disengage, disassociate, withdraw from one another; to cede, assign, transfer, make over (ل s.th. to s.o.) X to get out, move out, remove (s.th., من from); to take out, draw (s.th., من from); to pull out, extract (s.th., من from); to mine, extract, recover (s. mineral resources); to win, gain, make (s. ■ product, من from); to copy, excerpt (s.th., من from ■ book ■ document); to derive, draw, deduce, figure out, compute (من s.th. from); to elicit (s.th., e.g., astonishment, من from s.o.); to find out, discover (s.th.)

خرج kārj expenditure, outlay, ■ pense(s), costs; land tax; s.th. appropriate ■ suitable, that which is s.o.'s due, which s.o. deserves, which s.o. needs; (eg.) ration (food); (pl. خروجات kūrūjāt) trimming; edge, edging, piping; pl. lace; trimmings | هذا خرجك that's what you need, what you deserve; خرج المشقة k. al-mašnaqa ■ who deserves to be hanged

خرج kūrj pl. خرجة kīraja saddlebag, portmanteau

خرجة *karja* pl. *karajāt* exit, departure; protrusion, protuberance, projection, ■■■ient part; (eg.) funeral

خراج *karāj* tax; *kharaj*, land tax (*Isl. Law*)

خراجي *karāji* of ■■■ pertaining to land tax; of ■■■ pertaining to the taxed and cultivable ■■■

خراج *kurāj* (coll.; n. un. ē, pl. -āt) skin eruption; tumor, abscess

خروج *kurūj* exit; egression, emergence; departure; exodus; emigration; raid, foray, sortie (على against), attack, assault (على on) | خروج عن الخط (kaff) derailment (of ■■■ train)

خريج *kirrij* pl. -ūn graduate (of a school, college, or university) | مؤتمر الخريجين *mu'tamar al-k. al-'arab* Congress of Arab Graduates (a supra-national organization of university graduates advocating ■■■ unified Arab world)

مخرج *makraj* pl. مخارج *makārij* (place of) exit; way out (of a difficult situation), outlet, escape, loophole, shift, dodge, excuse; articulation (of ■■■ sound); ○ cathode (*el.*) | علم مخارج الحروف phonetics

تخريج *takrij* education, training (in schools, colleges); raising, upbringing, rearing (of children); extraction; derivation, deduction; interpretation, exegesis

إخراج *ikraj* taking out, moving out, removal; unloading, disembarkment, de-trainment; emission; moving, carting away, hauling off; evacuation; publication, publicizing, bringing before the public; extraction, removal; elimination; dismissal, removal (from ■■■ office); ousting, expulsion, eviction, expatriation, banishment (from a country); excretion (*biol.*); finding out, discovery, figuring out; training, formation, education; direction, production, staging (motion pictures, theater) | تولي الإخراج (*tawallā*)

to have the direction. (motion pictures, theater); ... من إخراج directed by ... (motion picture)

تخرج *taḡarruj* graduation (from ■■■ school or college)

تفارج *taḡāruj* separation, disassociation, disengagement, (mutual) withdrawal

استخراج *istiḡrāj* taking out, moving out, pulling out, removal; withdrawing; extraction, derivation, gaining (of industrial products, etc.), mining, recovery (of mineral resources); preparation of ■■■ extract; excerpting, copying; deduction, inference; solution (of ■■■ problem)

خارج *kārij* outer, outside, outward, exterior; external, foreign; outside, exterior (n.); foreign country or countries; quotient (*arith.*); *kārija* (prep.) outside, out of; خارجا *kārijan* outside | خارجا عن abroad, in foreign countries; outside; إلى الخارج abroad, to foreign countries; to the outside, outward, out

الخارجة *El Khârga* (town in central Egypt, in Khârga oasis)

خارجي *kārijī* outer, out- (in compounds), outside, outward, exterior, external; foreign; nonresident | عيادة خارجية (*'iyāda*) polyclinic; وزارة الخارجية ministry of foreign (external) affairs, foreign ministry; تلميذ خارجي (*tilmiḏ*) a student not living at a boarding school, ■■■ day student

خوارج *kawārij* the Khawarij, Kharijites (the oldest religious sect of Islam); dissenters, dissidents, backsliders, rebels

مخرج *muḡrij* pl. -ūn (screen or stage) director

مخرج *muḡraj* excerpt, extract (from ■■■ book); مخزجات excretions (*biol.*)

متخرج *mutaḥḥrij* pl. -ūn graduate  
(of or من of ■ school ■ college)

مستخرج *mustaḥraj* pl. -āt extract;  
excerpt (من from), partial copy (من of)

خرخر *ḫarḫara* to ■■■■

خريدا *ḫarida* ■ to be ■ virgin, be untouched,  
innocent, chaste

خريده *ḫarida* pl. خرائد *ḫarā'id*, خرد  
*ḫurud* virgin; unbored pearl

خردة *ḫurda* scrap metal, scrap iron; pl.  
خردوات *ḫurdawāt* notions, smallwares;  
small goods, smalls, miscellaneous small  
articles; (eg. also) novelties, fancy goods  
for ladies

خردجي *ḫurdajī* dealer in miscellaneous  
smallwares

خردق *ḫurdaq*, *ḫurduq* small shot, buckshot

خردل *ḫardal* (coll.; n. un. ē) mustard seeds;  
mustard

خرز *ḫaraza* i ■ to pierce, bore (a s.th.)

خرز *ḫaraz* (coll.; n. un. ē) pearls

خرز *miḫraz* pl. مخارز *maḫāriz* awl;  
punch

خراز *miḫrāz* awl; punch

خرس *ḫarisa* ■ (*ḫaras*) to be dumb, mute; to  
become silent, keep silent, hold one's  
tongue IV to silence, reduce to silence,  
■■■ (a s.o.)

خرس *ḫaras* dumbness, muteness

خرس *aḫras*, f. خرساء *ḫarsā'*, pl. خرسان  
*ḫurs*, خرسان *ḫursān* dumb, mute

خرسان *ḫarsān* dumb, mute

خرسان *ḫarasān*, خرسانة *ḫarasāna* concrete  
(béton) | ○ خرسانة مسلحة (*musallaḥa*)  
armored (or reinforced) concrete

خراشيف *ḫurūf* (coll.; n. un. ē) pl. خراشيف  
*ḫarāšif* artichoke

خرس *ḫarasa* u (*ḫars*) to guess, estimate (a  
s.th.); to conjecture, surmise (a s.th.),  
form conjectures (a about); to tell an  
untruth, a falsehood, to lie V to fabricate  
lies (عل against s.o.); to raise false  
accusations (عل against s.o.)

خرسان *ḫirs*, *ḫurs* pl. خرسان *ḫirsān*,  
*ḫursān* earring

خراص *ḫarrās* pl. -ūn liar, slanderer,  
calumniator

خرافا *ḫarafa* ■ (*ḫarf*) to pull off, strip (a  
leaves from ■ tree); to turn, lathe, shape  
with a lathe (a wood, metal); to exag-  
gerate, boast, brag, lie; — ■ (eg.) to cut  
into small pieces; to mince, chop, dice  
(a meat, carrots, etc.) II (eg.) to cut into  
small pieces, mince, chop (a s.th.) VII to  
be turned, be lathed, be shaped with ■  
lathe; to join, enter (في سلك *fī silk*  
■ organization, ■ community), af-  
filiate (في سلك *fī silk* with an organization,  
■ community); to penetrate (في s.th. or  
into); to plunge headlong (في into),  
embark rashly (في upon); to labor, slave,  
toil | انخرط في البكاء (*bukā'*) to break into  
tears

خرط *ḫarf* pulling-off (of leaves); دون  
ذلك خرط القناد *ḫarf*; دون ■ turning, turnery

خراف *ḫarrāf* pl. -ūn turner, lather;  
braggart, bluffer, storyteller

خراطة *ḫirāfa* turner's trade, turnery,  
art of turning

خراطة *ḫarrāfa* skirt (*eyr*.)

خرط *ḫariṭa* pl. خرائط *ḫarā'it*, خرط  
*ḫuruṭ* map, chart

مخروط *miḫraṭa*, *maḫraṭa* pl. مخارط *ma-*  
*ḫāriṭ* lathe

خارطة *ḫāriṭa* pl. -āt map, chart

مخروط *maḫrūṭ* cone (*math.*); conic

مخروطي *maḫrūṭī* conic

خرطوش *karṭūš*, خرطوشة *karṭūša* pl. خرطاش *karṭāš*<sup>2</sup> cartridge; lead (of ■ pencil); cartouche (arch.); daybook

خرطال *karṭāl* oats

خرطوم *karṭūm* pl. خرطوم *karṭūm*<sup>2</sup> proboscis, trunk (of the elephant); hose

الخرطوم *al-karṭūm* Khartoum (capital of the Sudanese Republic)

خراتين *karāṭin*<sup>2</sup> ■ kind of earthworm

خراطيني *karāṭīnī* wormlike, vermiform

خرطيط *karṭiṭ* rhinoceros

خرع *karī'a* ■ (*kur'*, خراعة *karā'a*) and *kari'a* a (*kara'*) to droop, be ■ become slack, limp, flabby; to be or become languid, soft, spineless, yielding VII do. VIII to invent, devise, contrive (■ s.th.); to create, originate (■ s.th.)

خرع *karī'* and خريم *karī'* soft, languid, yielding, spineless, devoid of energy, nerveless

خروع *kirwa'* castor-oil plant, palma Christi (*Ricinus communis*; bot.)

اختراع *iktirā'* pl. -āt invention

مخترع *muḫtari'* pl. -ūn inventor

مخترعة *muḫtara'* pl. -āt invention

خرف *karīfa* a (*karaf*) to dote, be senile and feeble-minded; to drivel, talk foolishly

خرف *karaf* feeble-mindedness, dotage, senility; childishness (of ■ old man)

خرف *karīf* and خرفان *karfān* feeble-minded, doting; childish; dotard

خريف *karīf* autumn, fall

خريفي *karīfī* autumnal

خروف *karūf* pl. خراف *kirāf*, اخروفة *akriṣa*, خرفان *kirfān* young sheep, lamb, yearling; wether

خرافة *kurāfa* pl. -āt superstition; fable, fairy tale

خرافي *kurāfi* fabulous, fictitious, legendary

مخرقة *maḫrafa* prattle, drivel, twaddle, bosh

مخريف *taḫrif* folly, delusion; foolish talk, drivel, twaddle, bosh, buncombe

مخرف *muḫarriṭ* childish, foolish; (pl. -ūn) prattler, chatterbox, windbag; charlatan

خرفش *karfaša* to shuffle, mix (■ s.th.)

خرفوشة *karfūša* pl. خرافيش *karāfiš*<sup>2</sup> card of low value, discard (in card playing)

خرق *karāqa* i ■ (*karq*) to tear, rend, tear apart (■ s.th.); to make a hole (■ in); to perforate, pierce, bore (■ s.th.); to penetrate (■ s.th.), break, pass (■ through s.th.); to traverse, cross, transit (■ s.th., ■ country); to violate, impair, infringe (■ s.th.), encroach (■ upon); to break (■ a vow, and the like), commit ■ breach of (■); to exceed the ordinary, be unusual, extraordinary, unprecedented, unheard-of | خرق المادة to go beyond what is ordinary ■ customary IV to lurk, lie in wait V and VII to be torn, be rent, be pierced, be broken VIII to pierce (■ s.th.); to cut, break, pass (■ through s.th.), penetrate (■ s.th.); to traverse, cross, transit (■ s.th.), travel through s.th. (■); to exceed (■ e.g., ■ limit), go beyond s.th. (■) | اخترق مسامعي (*masāmi'ahū*) to shrill in s.o.'s ears

خرق *karq* tearing, rending, laceration; piercing, boring, perforation; penetration; disruption; breakthrough; traversion, crossing, transit; violation, breach; (pl. خروق *kurūq*) hole, aperture, opening | خرق الامن العام *al-amn al-'amm* violation of public security; خرق العادات offense against ■ usage, violation of mores; اتسع الخرق على الراقع (*ittasa'a*) the rent is beyond repair

خرق *kurq* خرقه *kurqa* awkwardness, clumsiness; stupidity | خرق في الرأي (*ra'y*) stupidity; folly, madness; من الخرق في ... الرأي ان it would be very unwise to ...

خرقة *kirqa* pl. خرق *kiraq* tatter, shred; rag; scrap (of paper); polishing cloth; eraser (cloth)

اخرق *akraq*, f. خرقاء *kargā*, pl. خرق *kurq* clumsy, awkward; stupid; irregular; illegal, illicit, unlawful

خرقة *maḥraqa* trickery, sleight of hand, legerdemain, hocus-pocus, swindle

خرق *maḥraqi* a kind of pastry (*tun.*)

اختراق *iktirāq* penetration; piercing, disruption; traversal, crossing, transit

خارق *ḥāriq* and خارقة (المادة) or العادة exceeding the customary, unusual, extraordinary, unprecedented, unheard-of; pl. خوارق *ḥawāriq* preternatural phenomena, miracles; that which transcends the conceivable = the rational | خارق الطبيعة supernatural; خوارق المصادفات *ḥawāriq al-muṣādaḥāt* miraculous coincidences

مخترق *muḥtaraq* passage, passageway

خرم *ḥarma* i (*ḥarm*) and II to pierce (a s.th.), make a hole = holes (a in); to perforate (a s.th.) VII = be pierced, be riddled, be torn; = be deranged, unsettled, disorganized; to come to an end, run out, peter out, get lost VIII to destroy, annihilate (a s.o.); = carry off, carry away (a s.o., of death); to break (II الصفوف ranks), pass through s.th. (a)

خرم *ḥarm* pl. خروم *ḥurūm* gap, blank (e.g., in a manuscript, or the like)

خرم *ḥurm* hole | خرم الابرة *ḥ. al-ibra* eye of the needle

خرامة *ḥarrāma* drill, bit, auger, gimlet; punch, perforator

اخرم *akram* having a perforated nasal septum

تحريم *taḥrīm* piercing, boring, drilling; perforation; punching; lacemaking, lace-work

تخرمة *taḥrīma* lace, lacework, open-work, filigree

انخرام *inkirām* of unsettlement, disturbance, disorganization, derangement | انخرام في التوازن (*tawāzun*) disturbance of equilibrium

مخروم *maḥrūm* defective, incomplete (e.g., a manuscript)

مخرم *muḥarram* perforated; done in openwork, in filigree

خرمشة *ḥurmsha* pl. -āt (*ir.*) harrow

خرنوب *ḥurnūb* carob, locust; carob bean, locust pod, St.-John's-bread

خرنق *ḥirniq* pl. خرنائق *ḥardniq* young hare, leveret

خروع *ḥirwa* castor-oil plant, palma Christi (*Ricinus communis*; bot.)

خز *ḥazza* = to pierce, transfix (a s.o.); to stab (a s.o., ب with) VIII to pierce, transfix (a s.o., ب with)

خز *ḥazz* pl. خروز *ḥuzūz* silk, silk fabric

خز *ḥazara* = to look askance (a at s.o.), give s.o. (a) a sidelong glance

بحر الخزر *baḥr al-ḥazar* the Caspian Sea

خيزران *ḥizurān* pl. خياز *ḥayāzir* cane, reed; rattan; bamboo

خيزرانة *ḥizurāna* cane, stick

خز *ḥaza'a* a (*ḥaz'*) to cut, (a s.th.)

خزعل *ḥuza'bal* idle talk, bosh

خزعلة *ḥuza'bal* pl. idle talk, bosh; joke, jest, hoax; fib, yarn; cock and bull story

خزف *kazaf* pottery, earthenware; porcelain, china; ceramics

خزفي *kazafi* (made of) porcelain; porcelaneous, porcelain, china (adj.)

خزاف *kazzāf* dealer in chinaware; potter

خزافة *kizā'a* potter's trade, pottery

خزق *kazaqa* I to pierce, stab, transfix (أ. س. s.o., s.th.); to drive, ram (في الأرض s.th. into the ground); to tear, rend, rip apart (أ. s.th.) II to tear, rend, rip apart (أ. s.th.) V and VII pass of I and II

خزق *kazq* rip, rent, tear, hole (in garment)

خزاق *kāzūq* pl. خوازيق *kawāziq* post, stake, pole; dirty trick | هذا خزاق that's tough luck!

خزوق look up alphabetically

خزل *kazala* I (*kāzī*) to cut off, sever (أ. s.th.); to hinder, prevent, hold back, restrain, keep (أ. s.o., عن from) VIII to cut off, cut short, end abruptly (أ. s.th.); to shorten, abridge, abbreviate (أ. s.th.); to stand alone (ب with opinion)

اختزال *iktizāl* abridgment, abbreviation; shorthand, stenography

مختزل *muktazil* stenographer

خزم *kazama* I (*kāzm*) to string, thread (أ. pearls) | خزم أنفه (*anfaḥū*) to pierce the nasal septum (of camel) and insert the ring for the bridle; to make s.o. subservient to one's will

خزام *kizām*, خزامة *kizāma* pl. خزام *kāzām* ring

خزامي *kuzāmā* lavender (bot.)

خزن *kazana* u (*kāzn*) to store, stock, lay up, hoard, amass, accumulate; to keep secret, keep (أ. secret) II and VIII to store, stock, lay up, warehouse (أ. s.th.); to store up, accumulate (أ. s.th.); to dam

(أ. s.th.); to put in safekeeping, keep (أ. s.th.)

خزن *kāzn* storing; accumulation, hoarding, amassing; storage, warehousing

خزنة *kāzna* treasure house; safe, coffer, vault; wardrobe, locker; cupboard

خزائن *kizāna* pl. خزائن *kāzā'in* treasure house; vault, coffer, safe; treasury, treasury department (of an official agency), any office for the deposit and disbursement of funds; locker, wardrobe, closet; cupboard; library | خزنة الدولة *ḡ. ad-daula* and خزانة العامة (*amma*) public treasury, exchequer; خزنة الثلج *ḡ. al-ḡalī* icebox, refrigerator; خزنة الكتب *ḡ. al-kutub* bookcase; library; خزنة شخصية (*kusḡḡiya*) private library; خزنة الملابس wardrobe, closet, locker

خزينة *kāzina* pl. خزائن *kāzā'in* treasure house; public treasury, exchequer; treasury, treasury department (of an official agency), any office for the deposit and disbursement of funds; cashier's office; vault, coffer, safe; cashbox, till (of a merchant) | الخزينة الخاصة (*ḡ. al-ḡaḡḡa*) (formerly) the Royal Privy Purse (*Ir.*); خزينة الدولة *ḡ. ad-daula* public treasury, exchequer; cash register خزينة نقود راصدة

خزان *kāzān* pl. خزائين *kāzāzin* dam; reservoir; basin, sump, pool; storage tank (also for oil); — (pl. -ūn) storehouseman, warehouseman

مخزن *maḡzan* pl. مخازن *maḡāzin* storeroom, storehouse; depository; stockroom, storage room; depot, magazine, warehouse; store, shop, department store; المخزن *al-maḡzan* the Makhzan, the Moroccan government (formerly: governmental finance department; *Mor.*) | مخزن أدوية *m. adwiya* drugstore; مخزن الإصدار *m. al-iḡḡār* shipping (com.); مخزن العفش *m. al-'aḡḡ* trunk (of an automobile)

حزنى *maḥzanī* being under government control ■ administration, belonging to the government (*Mor.*) | املاك خزنية (*amlāk*) government land (*Mor.*)

مخازنى *maḥdāzīnī* pl. -īya native gendarme (*Mor.*)

مخازن *maḥāzin*: مخازن الطريق *m. aḥ-ṭariq* the nearest, shortest way, ■ short cut

مخزني *maḥzanjī* storehouseman, warehouseman

خزندار *kāzandār, kāzadār* treasurer

تخزين *taḥzīn* storage, storing, ■ housing; storing up, accumulation; damming

خازن *kāzin* pl. خزنة *kāzana*, خزان *kūzzān* treasurer

مخزون *maḥzūn* stored, stored up, deposited, warehoused; (pl. -āt) stock, supply, stock in trade

خزى *kāziya* a (*kīzy, kāzan*) to be ■ become base, vile, despicable, contemptible; (خزاية *kāzāya*) to be ashamed (من of); — *kāzā* ■ to disgrace, dishonor, discredit, put to shame (s.o.); ■ shame, abash, embarrass (s.o.) IV to humiliate, degrade, dishonor (s.o.); to shame, put to shame (s.o.) ■ to be ashamed

خزى *kīzy, kāzan* shame, disgrace, ignominy | يا لـخزى! *yā la-l-kāzā* what ■ shame!

خزاياء *kāzyān*, f. خزاياء *kāzyā*, pl. خزاياء *kāzāyā* ashamed, shamefaced, abashed; shameful, disgraceful, scandalous, infamous, base, mean, vile

مخزاة *maḥzāh* pl. مخاز *maḥāzin* ■ shameful thing, a disgrace; reason for shame; pl. shameful things, disgraceful acts, infamies

مخزى *maḥziy* ashamed, shamefaced, abashed; embarrassed, confused; المخزى the Devil

مخزى *muḥzin* disgraceful, shameful, scandalous, infamous

مخزىة *muḥziya* pl. -āt disgraceful act, infamy

خس *kāssa* (1st pers. perf. *kāsiṭu*) a (خسة *kīssa*, خساسة *kāṣṣa*) to be mean, base, vile; to become less, decrease, diminish, depreciate, fall in value; — *kāssa* ■ to lessen, reduce, diminish (s.th.) II to lessen, reduce, diminish (s.th.)

خس *kāss* lettuce (*Lactuca sativa*; bot.)

خسة *kāssa* (n. un.) head of lettuce

خسة *kīssa* and خساسة *kāṣṣa* ■ baseness, vileness

خسيس *kāsiṣ* pl. اخساء *aḥkīssā* ■ base, low, vile, despicable, contemptible, miserable

خسيسة *kāsiṣa* pl. خسائس *kāṣā'is* mean trick, infamy

خسا *kāṣā'a* ■ (*kāṣ'*) to chase away (s.o.); — خست *kāṣ'ta* a to be driven away, make off | خست اليك *kāṣi'ta* beat it! scam! خستك *iḥkās' ilaika* do.

اخسا *aḥkās'* baser, meaner, more despicable; weaker

خاس *kāṣ'* spurned, rejected, outcast; low, base, vulgar, despicable, contemptible; disgraceful, shameful, scandalous, infamous; futile, vain (attempt); weak, feeble, languid

مخستكة *maḥkastaka* indisposition

مخستك *muḥkastak* indisposed, unwell, sickly

خسر *kāṣira* ■ خسار *kāṣār*, خسارة *kāṣāra*, خسار *kāṣārān* to incur ■ loss, suffer damage; to lose, forfeit (s.th.); to go astray, lose one's way, get lost; to perish II to ■ loss or damage (s.o.); to do harm (s.o.); to destroy,

ruin (s.o.); to corrupt, deprave (s.o.)  
IV to ~~ruin~~ a loss (s.o.); to shorten,  
cut, reduce (s.th.) X to grudge (عل  
في s.o. s.th.), envy s.o. (عل or في) the  
possession of (s)

خسر *ḡsar* loss, damage

خسران *ḡsarān* loss, damage, forfeiture;  
decline, deterioration; depravity, pro-  
fligacy

خسارة *ḡsāra* pl. خسائر *ḡsā'ir* loss,  
damage; pl. losses, casualties (في  
mil.) يا خسارة! what a pity! too bad!

خسران *ḡsarān* (eg.) loser; affected by  
damage or loss

خاسر *ḡāsir* lost, hopeless; involving  
substantial losses; loser; depraved, cor-  
rupted; profligate, disreputable person,  
scoundrel

مُخَسِّر *muḡassir* causing damage, harm-  
ful, noxious, injurious, detrimental

خسف *ḡasa/a* (i) (*ḡasf*, خُسُوف *ḡusūf*) to sink,  
sink down, give way, cave in, disappear,  
go down; to be eclipsed (moon); — (i) (*ḡasf*)  
to cause to sink, cause to give way |  
خسف الله به الأرض *ḡ. llāhu bihi l-arḡa* God  
made him sink into the ground, God  
made the ground swallow him up  
VII to sink, sink down, go down

خسف *ḡasf* baseness, ignominy, disgrace,  
shame; inferiority | سام خسفاً *sāma*  
*ḡasfan* to humiliate, abase, degrade (s.o.)

خسوف *ḡusūf* occultation (*astron.*);  
lunar eclipse

خَشَّ *ḡaṣṣa* = (ḡaṣṣ) to enter (في s.th.)

خَشَائِش *ḡiṣāṣ* vermin, insects

خشب II to lignify, become woody = wood-  
like; to line, face or case with wood, to  
panel, wainscot (s.th.) V to lignify,  
become woody = woodlike; to become  
hard, stiff, firm, rigid; to stiffen, freeze  
(e.g., with panic)

خشب *ḡaṣab* pl. أخشاب *aḡṣāb* wood,  
lumber, timber | خشب الأنبياء *ḡ. al-anbiyā'*  
guaiacum wood, lignum vitae

خشبة *ḡaṣaba* pl. -āt, أخشاب *aḡṣāb* piece  
of wood; a timber; pale, post; plank,  
board | خشبة الميت *ḡ. al-mayyit* coffin;  
خشبة المسرح *ḡ. al-masrah* stage (of a  
theater), على خشبة المسرح on the "boards"

خشبي *ḡaṣabī* wooden, woody, ligneous,  
made of wood; timber-, lumber- (in  
compounds)

خشاب *ḡaṣṣāb* pl. s. lumber merchant

تخشب *taḡṣib* paneling, wainscoting

تخشيب *taḡṣiba* pl. -āt, تخشيب *taḡṣīb*  
barrack, wooden shed

تخشيب *taḡṣīb* stiffness, rigor, rigidity;  
stiffening

متخشب *mutaḡṣīb* frozen, rigid; stiff,  
hard, firm

خشت *ḡušt* pl. خُشُوت *ḡuṣūt* javelin

خشايش *ḡaṣṣāṣ* (coll.; n. un. s) pl. خشايش *ḡaṣṣāṣ*  
*ḡaṣṣāṣ* poppy

خَشَخَشَا *ḡaṣṣaṣa* to clank, clatter, rattle; to  
rustle

خَشَخَشَا *ḡaṣṣaṣa* pl. -āt noise; clank,  
clatter, rattle; rustle, rustling; crash

خَشَخَشَا (= تَشَخِيشَة) rattle (toy)

خُشَارَا *ḡuṣāra* leftover (of meal); offal,  
refuse; discard, worthless thing

خَشَعَا *ḡaṣā'a* = (خُشَعَا *ḡuṣū'a*) to be submissive,  
be humble; to humble o.s.; to fade  
(voice) | خَشَعَا بَصَرَهُ *(ḡaṣarīhi)* to lower  
one's eyes II to humble, reduce to sub-  
mission (s.o.) V to display humility;  
to be humble; to be moved, be touched

خُشُوع *ḡuṣū'* submissiveness, submis-  
sion, humility

خَائِع *ḡā'ī'* pl. خُشَعَا *ḡaṣā'a* submissive,  
humble



خشاف *kushāf* various fruits, stewed and soaked in sirup ■■■ water, compote

خشکار *kushkār* coarsely ground grain, grits

خشکریشه *kashkarisha* scab, slough, scurf

خشم II to intoxicate, make drunk (s.o.)

خشم *kashm* nose; mouth; vent, outlet

خیشوم *kaišūm* pl. خیاشم *kayāšim* nose; gills; also pl. خیاشم ■■■

خشن *kashna* u خشونة *kushūna* to be rough, coarse, crude; to be raw, uncut, unpolished II to roughen, coarsen, make crude (s.th.) III to be rude, uncivil, boorish (s. to s.o.) V to display rough, rude, or coarse, manners; to be rough, uneven; to lead a rough life XII اخشوشن *ikshāushana* to be rough, coarse, crude; to lead a rough life

خشن *kashin* pl. خشان *kashān* rough, crude; coarse (as opposed to نام *nā'im*); rude, unpolished, uncouth; tough, harsh (life); hoarse, ■■■ (voice) | خشن اللمس *al-lama* ■■■ to the touch, rough, ■■■ even, wrinkled; خشن الخلق *al-kulq* uncouth, boorish; خشن القشرة *al-qishra* thick-shelled; الجنس الخشن *(jina)* the strong sex

خشن *akshan*, f. خشناء *kashnā*, pl. خشن *kashn* rough, tough, harsh, rude, uncouth

الخشناء *al-kashnā* the vulgar, uneducated people

خشونة *kushūna* roughness, ■■■ crudeness; rudeness

خشی *kashiya* ■■■ (*kashy*, خشیة *kashya*) to fear, dread (s.o., s.th., عل *al* s.th.), be afraid (s. of) II to frighten, ■■■ terrify, alarm (s.o.) V = I; VIII ■■■ be embarrassed; to be ashamed

خشیة *kashya* fear, anxiety, apprehension | خشیان *kashyatan min* for fear of

اخشی *akshā* more timorous, ■■■ fearful; ■■■ to be feared, more frightening

خشیا *kashyān*, f. خشیاء *kashyā*, pl. خشایا *kashyā* timorous, timid, anxious, apprehensive

خاش *kashin* timorous, timid, anxious, apprehensive

خص *kappa* ■■■ to distinguish, favor (especially, before others), single out (s.o.), bestow special honors (s. upon s.o., in preference to others); to endow (ب s.o. with), confer, bestow (ب s. upon s.o. s.th.); to apportion, allot, assign, accord, give, dedicate, devote (ب s. to s.o. s.th., in preference to others); with نفسه to take possession (s. of), demand (s. s.th.; also possessive (s. with s.o.), be characteristic (s. of s.o.), be peculiar (s. to); to apply in particular (s. to), be especially valid (s. for); to concern, regard (s.o., s.th.), have special relevance (s. to), bear (s. on) | خصه بخصایه *(bi-'indiyatihi)* to devote one's attention to s.o., favor s.o. with one's attention; خصه بالذكر *(bi-d-dikr)* to make special mention of s.o. ■■■ s.th.; واخص منهم *(akuppu)* I mention, among them, especially (with foll. acc.); هذا لا يخصني *this does not* ■■■ me, this is none of my business II to specify, particularize, itemize (s. s.th.); to specialize (s. s.th.), narrow, restrict (ل s. s.th. to); to designate, destine, set aside, earmark, single out (ل s. or s.o. ■■■ s.th. for ■■■ purpose); to devote in particular, dedicate, assign (ل s. s.th. to); to allocate, allot, apportion (ل s. s.th. to); to appropriate (ل ■■■ funds for); to reserve, hold, withhold (ل s. s.th. for); to tie down (ب s.o. to ■■■ special field) V to specialize (ل in, also ب ■■■ in ■■■ scientific field); to devote all one's attention (ل to s.th.); to apply o.s. (ل to), ■■■ in for s.th. (ل); to be peculiar (ب to); to

be chosen, destined, earmarked (ل for VIII to distinguish, favor (ب s.o. with), confer distinction (ب upon s.o. by); to devote, give, accord, afford (ب to s.o. s.th., in preference to others); to dedicate (ب to s.o. s.th., e.g., one's services); (with نفسه) to take exclusive possession (أ of), claim, demand (أ s.th.), lay special claim (أ to; also اخص به نفسه *na/sa'ū*); to be distinguished, be marked (ب by); to possess alone, in distinction from all others, have above others (ب s.th.), have the advantage over others (ب that); to be peculiar (ب to); to concern, regard (ب s.th.), bear (ب on); to be pertinent, have relevance (ب to), have to do (ب with); to be duly qualified, be competent, have jurisdiction (ب in; e.g., an authority); to have = a special function = task (ب s.th.)

خس *kapp* lettuce (*bot.*)

اخصاص *kippā* pl. خصاص *kupp* pl. *akpā*, hut, shack, shanty, hovel

خصة *kappa* jet of water

اخصاص *kappā* interstice, interval, crevice, crack, gap

اخصاصة *kappa* crevice, crack, interval, gap

اخصاصة *kappa* pl. خصائص *kappa* special characteristic or quality, specialty, particularity, peculiarity

اخصاصة *kappa* particularly, especially, specifically

اخصاصة *kappa* specialness; اخصاصة *kappa* especially, in particular, specifically | من اخصاص and في اخصاص | (with foll. genit.) as to, concerning, regarding, with respect to, as regards; من هذا اخصاص وهذا اخصاص | in this connection, in this matter, in this respect, about this, concerning this; على (wa'hi l-k.) على وجه اخصاص and اخصاص

especially, particularly, in particular, specifically

اخصاص *kappa* special; private, personal

اخصاصة *kappa* poverty, penury, privation, destitution, want

اخصاصة *kappa* more special, more specific | اخصاصة على اخصاصة especially; اخصاصة على اخصاصة do.

اخصاصة *kappa* intimate friends, confidants

اخصاصة اخصاصة اخصاصة

اخصاصة *kappa* specialization; specification, particularization, itemization; designation, destination (for a purpose); allotment, apportionment, allocation; reservation; (pl. -āt) appropriation, financial allocation; credit | اخصاصة على اخصاصة specifically and اخصاصة على وجه اخصاصة

اخصاصة *kappa* specialization (esp., in a scientific field)

اخصاصة *kappa* pl. اخصاصة jurisdiction, competence; special province or domain, bailiwick (fig.); pl. prerogatives, privileges, monopolies; concessions (*Intern. Law*); اخصاصة ذو (ذات) اخصاصة duly qualified, authorized, responsible, competent; دائرة اخصاصة scope of competence, sphere of authority, jurisdiction, province, domain, field

اخصاصة *kappa* pl. -ān specialist

اخصاصة *kappa* special, particular; specific, peculiar; relative, relevant, pertinent (ب to), concerning (ب s.th.); earmarked, designated, destined, set aside (ب for); especially valid or true (ب for), especially applicable (ب to), characteristic (ب of); distinguished; private; exclusive, not public | اخصاصة جريدة اخصاصة ب professional journal for...; اخصاصة العام والعام (*āmm*) the special and the general; high and low, all people; اخصاصة الطيب اخصاصة physician in ordinary

خاصة *kāṣṣa* pl. خواص *kawāṣṣ* exclusive property; private possession; specialty, particularity, peculiarity, characteristic, property, attribute; essence, intrinsic nature; leading personalities, people of distinction, الخاصة the upper class, the educated; *kāṣṣatan* and خاصة *bi-kāṣṣatin* especially, in particular | خاصة انفسهم *fī k. anfusihim* at the bottom of their hearts, deep inside

خاصية *kāṣṣiya* pl. -āt, *kāṣṣi* speciality, particularity, characteristic, peculiarity, property, special attribute, feature, trait, qualification; prerogative, privilege; jurisdiction, competence

خويصة *kuwāṣṣa* (dimin. of خاصة *kāṣṣa*) one's own business, private affair | يدخل *yaḍḥul* في خويصة امرى *fī khawāṣṣi* he meddles in my private affairs

مخصص *maḥṣṣ* special

مخصص *muḥṣṣ* chosen, aside, earmarked, designated, destined (لـ for); allotted, apportioned, allocated; — pl. مخصصات (financial) allocations; appropriations, credits; (daily) allowances; (food) rations | مخصصات اضافية *(iḍḍīya)* extra allowances; مخصصات الملك *al-malik* civil list

مختص *muḥṭṣ* pertaining, pertinent, relevant, relative (بـ to); duly qualified, authorized, responsible, competent; special; pl. مختصات *muḥṭṣāt* competences | المختصات المقامات the competent authorities; المختص الدوائر competent (or authoritative) quarters

خصب *kaṣaba* I and *kaṣiba a* (*kaṣib*) to be fertile (soil) III to make fertile (a s.th.); to fructify, fertilize (a s.th.) IV = I

خصب *kaṣib* fertility; abundance, plenty; superabundance, profusion

خصب *kaṣib* and خصيب *kaṣīb* fertile, productive, fat

خصوبة *kaṣība* fertility

تخصيب *taḥṣīb* fructification, fertilization

اخصاب *ikaṣāb* fertility

مخصبات *muḥṣṣibāt* fertilizers

مخصب *muḥṣīb* fertile, productive, III

خسر *kaṣira* = (*kaṣar*) to become cold; to suffer from the cold III to clasp (a s.o.) around the waist, put one's arm around s.o.'s (a) waist VIII to shorten, condense, abridge, epitomize (a s.th.); to summarize (a s.th.)

خسر *kaṣar* pl. خصور *kaṣūr* hip, haunch, waist

مخصرة *miḥṣara* pl. مخاصر *maḥṣār* stick, baton, wand; mace, scepter

اختصار *ikṭiṣār* shortening, condensation, abridgment, summarization, epitomizing (of a statement); brevity | باختصار *bi-ikṭiṣār* briefly, in short, in a few words

مختصر *muḥṭṣar* shortened, condensed, abridged; brief, short; concise, terse, succinct; (pl. -āt) short excerpt, brief exposition, synopsis, outline, summary, abstract, epitome, compendium

مخاصرة *kaṣira* pl. خواصر *kawāṣir* hip, haunch, waist | شوكة في خاصرته *(ṣauka)* a thorn in his side

خسف *kaṣafa i* (*kaṣf*) to mend, repair, sew (a shoe)

مخسفة *kaṣfa* pl. مخفاف *kaṣaf* basket (made of palm leaves)

مخصلة *kaṣla* pl. خصل *kaṣal*, tuft; bunch, cluster; lock, wisp (of hair)

مخصلة *kaṣla* pl. خصال *kaṣāl* quality, property, characteristic, peculiarity, trait; (natural) disposition

خسف *kaṣama i* to defeat (a opponent) in argument; to deduct, subtract (a s.th., من from); to discount (a bill, a note) III to argue, quarrel, dispute (with s.o.)

to bring legal action (▲ against s.o.), sue (▲ s.o.), litigate (▲ with); ■ to quarrel, argue, have a fight; to go to law, carry on a lawsuit, litigate (مع with s.o.) VII to be deducted, be subtracted VIII to quarrel, argue, have ■ fight

خصم *kas̄m* pl. خصوم *kusūm*, اخصام *aḵṣām* adversary, antagonist, opponent; opposing party (in a lawsuit)

خصم *kas̄m* deduction; subtraction; rebate; discount; pl. خصوم *kusūm* liabilities (fin.) | سعر الخصم *si'r al-ḡ.* discount rate, bank rate; خصم الكيالات *ḡ. al-kambiyālat* bill discount

خصمان *kas̄im* pl. خصماء *kusamāʿ*, خصمان *kusmān* adversary, antagonist, opponent

خصومة *kusūma* quarrel, argument, dispute, controversy, feud; lawsuit

خصام *kis̄m* quarrel, argument, dispute, controversy, feud; lawsuit

مخاصم *muḵasim* adversary, opponent, opposing party (in a lawsuit); antagonist; litigant

كاظم *kaṣṣ* (خصماء *kis̄m*) to castrate, emasculate (▲ s.o.)

كاظم *kaṣṣ* pl. خصيان *kis̄yān*, خصية *kis̄ya* ■ castrate, eunuch

خصية *kis̄ya* pl. خصى *kis̄an* testicle

مخصى *maḵṣiy* castrated, emasculated | فرس مخصى (*faras*) gelding

مختص *maḵṣ* pl. مختصين *maḵṣiyyūn* specialist; expert (of ■ specialized field)

خض *ḡadda* (*ḡadd*) to jolt, jog (▲ s.th.); to shake (▲ s.th.); to frighten, scare (▲ s.o.)

لبن خض *laban ḡadd* buttermilk

خضة *ḡadda* concussion, shock, jolt; fright, terror, fear

خضب *ḡadaba* (ḡadb) to dye, color, tinge (▲ s.th.); — *ḡadaba* i and *ḡadiba* a (خضوب *ḡudūb*) to be ■ become green (plant) II to

color, tinge (▲ s.th.); to dye (▲ s.th.) XII اخضرِب *iḡḡadūḡaba* to be or become green (plant)

○ خضب *ḡadb* chlorophyll (biol.)

خضاب *ḡidāb* dye, dyestuff | ○ خضاب *ḡ. ad-dam* hemoglobin (biol.)

خضوب *ḡudūb* green, greenness, green color

خضيب *ḡadīb* dyed

خضض *ḡadḡadā* (خضضة *ḡadḡadā*) to ■ in motion, upset, rock, shake (▲ s.th.)

خضضة *ḡadḡadā* concussion, shock, jolt

خضد *ḡadada* (ḡadd) to cut off, break off (▲ thorns) | خضد شوكه (*ḡaukatalahū*) to tame s.o., hold s.o. in check, curb s.o.'s power

خضر *ḡadira* (ḡadar) to be green II to make green, dye ■ color green (▲ s.th.) | خضر الارض (*arḡ*) to sow the land, till the earth IX to be ■ become green ■ اخضر *iḡḡadara* = IX

خضر *ḡadīr* green, verdant; verdure, greenery; young green crop (of grain)

الخضر *al-ḡadīr*, *al-ḡidīr* a well-known legendary figure

خضرة *ḡudra* green, greenness, green color; — (pl. خضر *ḡudar*) vegetation, verdure, greenery, greens; meadow; خضر vegetables

خضري *ḡudarī* greengrocer

خضار *ḡadār* green, greenness, green color; greens, herbs, potherbs

خضير *ḡadīr* green

خضارة *ḡudāra* greens, herbs, potherbs

خضار *ḡadār* greengrocer

اخضر *aḡḡar*, f. خضراء *ḡadārāʿ*, pl. خضر *ḡudr* green | أتى على الاخضر واليابس (*atā*) ■ destroy everything, wreak havoc

الخضراء *al-ḡadārāʿ* "the Verdant" (epithet of Tunis); the sky

خضراوات *kaḍrāwāt* vegetables; greens, herbs, potherbs

الجنة *al-ḡadairā* Paradise

○ *yakḍūr* chlorophyll (*biol.*)

مخضرة *maḡḍara* meadow, lawn, turf, sod, greens, verdant land

مخضرات *muḡḍarāt* vegetables

خضرم *kaḍrim* pl. خضارم *kaḍārim* abundant, copious; well-watered, abounding in water; openhanded, generous, liberal, munificent

مخضرم *muḡḍram* designation of such contemporaries of Mohammed, esp. of poets, whose  span bridges the time of paganism and that of Islam; an old man who has lived through several generations or historical epochs

خضع *kaḍa'a* a (خضع *kaḍū'*) to bow, defer, submit, yield, surrender (ل to s.o., to s.th.), humble o.s. (ل before), obey, follow (ل s.o.  s.th.); to be subject (ل and ل to a law, to  power, etc.), be under s.o.'s (ل  ل) control II and IV to humble, subjugate, subdue, make tractable (s.o.); to submit, subject, expose (ل   s.th.  s.o. to s.th.).

خضوع *kaḍū'* submission, obedience, humility, subjection

خاضع *kaḍū'* pl. خاضع *kaḍū'* submissive, humble

اخضاع *ikḍā'* subjugation, subdual; subjection

خاضع *kaḍi'* pl. خاضع *kaḍḍa'*, خاضعان *kaḍḍān*, *kaḍḍān* submissive, humble; obedient, pliant, tractable; subject, liable, prone (ل to s.th.)

خضا *kaḍila*  to be or become moist II and  to moisten, wet (s.s.th.)  = I

خضل *kaḍil* moist, wet; juicy,  culent; refreshing, gay, lighthearted

خضم *kaḍama* i (*kaḍm*) to munch (s.s.th., with  full mouth), bite (s into s.th.)

خضم *kaḍamm* vast (said of the sea); sea,

خط *kaḥḥa*  (*kaḥḥ*) to draw or trace a line (ل on); to draw, trace, sketch, design (s.s.th.); to write, pen (s.s.th.); to carve, engrave, inscribe (s.s.th.); to outline, mark, trace out, prescribe (s ل for s.o. s.th.) | خط خطا (*kaḥḥan, saḥḥan*) to draw a line; خطه الشيب (*ḥaibu*) his hair turned gray II to draw lines; to rule (s.s.th.); to furrow, ridge (s.s.th.); to mark with lines  stripes, stripe, streak (s.s.th.); to pencil (s the eyebrows); to mark, designate, earmark, indicate (s.s.th.); to demarcate, delimit, delineate, stake out, survey (s land, real estate); to lay out, map out (s roads) VIII to trace out, mark, outline, prescribe (s a way); to mark, demarcate, delimit, stake out, delineate (s.s.th.); to map out, plan, project (s e.g., the construction of  city); to make, design, devise (s a plan); to plan (s.s.th.), make plans (s for)

خط *kaḥḥ* pl. خطوط *kaḥḥūṭ* line; stroke; stripe, streak; (railroad) line, line of communication; telephone line; frontline (*mil.*); furrow, ridge; handwriting; writing, script; calligraphy, penmanship | ○ خط ارضي (*arḍī*) ground wire (*radio*); ○ الخط الاسفيني (*isfinī*) cuneiform writing; الخطوط الامامية (*amāmiya*) the foremost lines, battle lines (*mil.*); خط بارز (*bāriz*) relievio script; خط تليفوني telephone line; خط حديدى (*ḥawwīya*) airlines; خطوط جوية (*ḥawwīya*) خطوط سكك الحديد (*ḥadīdī*) خط سكة الحديد *ḥadīdī* railroad line, railroad track; خط الزوال *az-zawāl* meridian (*astron.*; = خط نصف النهار *niṣf an-nahār*); ○ الخط المسماري (*mismārī*) cuneiform writing; خط الطول *al-istiwā'* equator; خط الاستواء *al-istiwā'* خط طولى (*fālī*) circle of longitude, meridian (*geogr.*); خط العرض *al-'arḍ*

خط عرضي ('arḍī) parallel (of latitude) (geogr.); خط تقسيم المياه k. taqṣīm al-miyāh divide, watershed; خط القوة الكهربائية al-qūwa al-kahrabā'īya power lines; خط الهجرة meridian (geogr.); خط خرج عن الخط; خط off the rails (train); خط مستقيم (mustaqīm) straightaway, in a straight line; خط outright, out and out; خط على طول الخط (fāl al-k.) all along the line

خط kuff section, district, quarter (of a city)

خطي kaffi handwritten; linear; spear

خطة kuffa matter, affair; condition, state; office, function, position

خطة kitta, kuffa pl. خطاṭ kīṭaṭ, kuṭaṭ a piece of land acquired for the purpose of building a house; a piece of real estate, lot; district; map or plan of a piece of real estate, layout; plan, project, design, intention; line of action, course, policy, rule, precept, guiding principle | خطة العمل k. al-'amal operation plan, work plan; خطة طبقا لخطة (tibqan) according to schedule, as scheduled a planned

خطاṭ kaffāṭ pl. -ūn penman, calligrapher; — tracing lines, leaving a straight trace | فشك خطاṭ (faṣak) or قذيفة خطاṭ tracer bullet, tracer (mil.)

تخطيط takfīṭ ruling, drawing of, or marking with, lines; lineation; designation, marking, earmarking; surveying, survey (of land); planning; projecting, mapping out, laying out (of cities, of roads); plan, design

رسم تخطيطي (rasm) rough draft, first sketch, design

خطوط makṭūṭ handwritten; manuscript

خطوة makṭūṭa pl. -āt manuscript

خطوط muḥkaffaṭ striped, streaked, ruled; furrowed; designated, marked, earmarked; planned, guided, controlled; (pl. -āt) sketch, design, plan, layout; map (of a city)

'خطا kaffi'a a (خطا kaffa) to be mistaken; to commit an error, make a mistake; to sin II to charge with an offense, incriminate, declare guilty (s.o.); to accuse (s.o.) of an mistake; to fine (s.o.; tun.) IV to be mistaken, to err, commit an error, be at fault (in); to be wrong (about, in); to make a mistake (in, with); to miss (s.o., e.g., a shot; the target); to escape (s.o. or s.o.'s notice; a fact) | خطا (fa'luḥū) (his was wrong, i.e.) his expectations do not true, not fulfilled; that's where he is wrong, that's where he made a mistake! خطا الشيء (ḥaṭi'u) (lit.: the thing escaped him, missed him, i.e.) he lacked it; خطا he failed, was unsuccessful; خطا he drew the wrong conclusions; خطا بين الشيئين he confused the two things, he mistook one thing for the other

خطا kīṭ slip, lapse, fault, offense, sin

خطا kaffa' error; mistake, incorrectness; offense, fault; خطا'an erroneously, by mistake | ... من الخطا ان it is (would be) wrong to ...; اصلاح الخطا iṣlāḥ al-k. corrigenda, errata, list of corrections; قتل الخطا qatl al-k. accidental homicide (jur.)

خطية kaffi'a pl. -āt, خطايا kaffāyā mistake, blunder; slip, lapse; fault, offense; crime, sin; fine (tun.)

خطي kaffi wrong, incorrect, erroneous; mistaken, at fault; (pl. خطاة kuffāh, actually, pl. of colloq. kaffi), f. خطاة kaffi'a pl. خطاṭ kaffi'a sinner

خطي muḥkaffi mistaken, at fault, wrong; incorrect, wrong, .....

خطب kaffaba خطابة kuffba خطابة kaffāba to deliver a public address, make a speech; to preach, deliver a sermon (في الناس) and an-nāsa to the people); — (kaffb,

خطبة *kūḥba*) to propose (ها to = girl; said of the man), ask for = girl's hand (ها) in marriage (ل = behalf of s.o.; said of the matchmaker); to give in marriage, betroth, affiancé, engage (ل = بنته ل = one's daughter to s.o.) | خطب ودها (*wud-dahā*) and خطب مودتها (*mawaddatahā*) he courted her love III to address (ه s.o.), speak, talk, direct one's words (ه to s.o.), turn (ه to s.o., orally or in writing) | خطابه بالتليفون to telephone s.o., call s.o. up; خطابه بالكاف (*bi-l-kāf*) to address s.o. on an intimate first-name basis VI to talk to one another; to converse, confer, have = talk, carry on a conversation; to write each other, correspond, carry on = correspondence VIII to seek = girl's (ها) hand in marriage, ask for = girl's hand

خطب *kaḥb* pl. *kufūb* matter, affair, concern, business; situation, conditions, circumstances; misadventure, mishap | ما خطبك what do you want? what's the trouble? what's the matter with you? ما خطبه ق what concern of his is...? what has he to do with...? ما خطب ذلك what's it all about?

خطبة *kūḥba* courtship; betrothal, engagement

خطبة *kūḥba* pl. *kufūb* public address; speech; lecture, discourse; oration; sermon, specif., Muslim Friday sermon, *khutbah* | خطبة الافتتاح opening address

خطاب *kūḥb* pl. *akḥba* public address, speech; oration; letter, note, message | خطاب ترحيب welcoming address; خطاب العرش *al-'arṣ* speech from the throne; خطاب مستمجل (*musta'jil*) express letter, special-delivery letter; خطاب مقدمة *q. taqdima* letter of introduction; خطابات O خطابات القيمة المقررة (*qāt al-qima al-muqarrara*) (= lettres avec valeur déclarée) registered, insured letters (*eg.*); فصل الخطاب *faṣl al-k.* (in letters:) conclusion of the

formal greetings by the words *أما بعد ammā ba'du*; conclusion, termination, end; decision; unmistakable judgment; *بين وبينك فصل الخطاب* we're through with one another and for all

خطابي *kūḥbī* oratorical, rhetorical, speech-, lecturing (in compounds)

خطيب *kaḥīb* pl. خطباء *kufābā* (public) speaker; orator; lecturer; preacher, *khatib*; suitor (for the hand of = girl); fiancé

خطيبة *kaḥība* fiancée

خطابة *kaḥāba* preaching, sermonizing, oratory

خطابة *kūḥāba* rhetoric, oratory; speech, lecture, discourse

خطوبة *kufūba* courtship; betrothal, engagement

خطابة *muḥāḥaba* pl. address; public address, speech; proclamation; conversation, talk; conference, parley | خطابة تلفونية telephone conversation, telephone call

مخاطبة *taḥāḥub* conversation; talk, discussion; (inter)communication (also, e.g., telephonic, by radio, etc.) | لغة التخاطب *luḡat al-t.* colloquial language

خطاب *kūḥb* pl. خطباء *kufābā* suitors; matchmaker

خطابة *kūḥba* pl. *kufāb* woman matchmaker

خطوبة *muḥāḥaba* fiancée

مخاطب *muḥāḥab* addressed, spoken to; (gram.) second person

خطبوط look up alphabetically

خطر *kaḥara* i خطران *kaḥarān*) to swing, wave, brandish (ب s.th.); to shake, tremble, vibrate; to walk with a (proud) swinging gait; to strut, parade haughtily; — i u خطر *kufūr*) to (ل to s.o.), خطر

to s.o.'s (ل) mind | خطر الامر على باله (*bālīhī*) the matter came to his mind, occurred to him, he recalled the matter (also على باله and على قلبه or بهاله he had an idea; خطر له خاطر (*lam yaḥṣir bi-bālīn*) unexpected matter, s.th. one wouldn't dream of; — *ḥaṣura u* (*ḥuṣūra*) to be weighty; to be important, significant; to be grave, serious, momentous, dangerous, perilous, risky, hazardous III to risk, hazard, stake (ب s.th., بنفسه one's life); to incur the danger, run the risk (ب of), risk (ب s.th.); to bet, wager (s.o., على stake) IV to notify, inform (s.o.), let (s.o.) know (ب about s.th.); to warn, caution (s.o.) V to walk with lofty, proud gait; to stride, strut (with swinging gait); to pendulate, oscillate, vibrate VI to make a bet (على against stake)

خطر *ḥaṣar* weightiness, momentousness; importance, consequence, significance; seriousness, gravity; — (pl. -āt, اخطار *aḥṣār*) danger, peril, menace (على to); riskiness, dangerousness; risk; hazard; (pl. اخطار *aḥṣār*) stake, bet, wager | جليل الخطر of very great importance, momentous; معرض ذو خطر dangerous, perilous; معرض mu'arraḍ endangered, jeopardized; الخطر *al-ḥaṣar* alarm signal

خطر *ḥaṣir* dangerous, perilous, risky, hazardous; serious, grave, weighty, important, significant

خطوة *ḥaṣra* pl. *ḥaṣarāt* pompous walk, strut; swinging gait; idea, thought, notion

خطاف *ḥaṣṭār* pendulum (*phys.*)

خطير *ḥaṣir* pl. خطر *ḥaṣir* weighty, momentous; important, significant; grave, serious | خطير الشأن of great importance

خطورة *ḥuṣūra* weight(iness), importance, moment(ousness); consequence, significance; gravity, seriousness

خطان *ḥaṣarān* swinging, oscillation, vibration

خطر *aḥṣar* more dangerous, riskier; weightier, of greater consequence; serious, graver

خطرة look up alphabetically

خطار *maḥṣār* dangers, perils

خطارة *muḥṣāra* pl. -āt venture, risk, hazard

خطار *iḥṣār* notification, information; warning

خطار *ḥaṣir* pl. خطائر *ḥawāṣir* idea, thought, notion; mind; desire, inclination, liking | لاجل خاطر (*li-aḥṣi*) for your sake; من كل خاطر *min kull ḥaṣir* with all one's heart, most gladly; عن طيبة خاطر *'an ḥabīti ḥaṣir* gladly, with pleasure; of one's own free will, voluntarily; على خطارك as you like; اخذ بخاطره to afford satisfaction to s.o., to comfort, reassure s.o.; اخذ على خطاره من to feel offended by, take offense at; صدع خاطره *ṣadda'a ḥaṣirahū* to trouble, bother s.o.; طمن الخواطر *(tammana)* to calm the excitement; مر خطاره ان (*marra*) the thought crossed mind that ...; اكراما لخاطرك (*ikrāman*) for your sake, to please you; سرعة الخاطر *sur'at al-ḥ.* presence of mind; سريع الخاطر quick-witted

خطار *muḥṣār* who risks s.th., who takes chance; daring, bold, venturesome

خطير *muḥṣir* dangerous, perilous, risky, hazardous

خطراف *ḥaṣrafa* (*eg.*) to be delirious, to rave, talk irrationally

خطرفة *ḥaṣrafa* delirium, raving

خطف *ḥaṣifa a, ḥaṣifa i (ḥaff)* to snatch, wrench or wrest away, seize, grab (s.th.); to make off (s. with s.th.); to abduct, kidnap (s.o.); to dazzle (بصر)



*al-baṣara* the eyes) V to carry away, sweep away (s.o.) VI to snatch = seize (s.th.) from one another VII to be snatched away, be wrested away; to be carried away, be swept away VIII to grab, seize, take forcibly (s.th.); to snatch, wrest, wrench (من = s.th. from s.o.); to abduct, kidnap (s.o.); to ~~run~~ away, elope (ها with woman); to make off (s.th.); to dazzle (البصر *al-baṣara* the eyes)

*ḡaff* grabbing, forcible seizure, rape; abduction, kidnaping; *ḡaffan* rapidly, quickly

*ḡaffa* pl. *ḡaffāt* (n. vic.) = snatching away, grab; sudden stirring, flash | *ḡaffa* (barg) instantly, in trice, like streak of lightning; *ḡaffa* من عطفات الشعور impulse, a sudden emotion

*ḡaffāf* rapacious; robber

*ḡaffāf* pl. *ḡaffāfiyya* (iron) hook; fishhook; (coll.; n. un.) swift, a variety of swallow

*ḡaffif* pl. *ḡaffāfiyya* iron hook

*ḡaffāf* grabbing, forcible seizure, rape; abduction, kidnaping

*ḡaffif* pl. *ḡaffāfiyya* ravenous; rapacious; rapid, prompt; quick, sudden; lightninglike; fleeting; short, brief | ذئاب *ḡaffāfiyya* wolves; صورة *ḡaffāfiyya* (sūra) snapshot; حرب *ḡaffāfiyya* (ḡarb) blitzkrieg

*ḡaffila* a (*ḡaffal*) to talk ~~run~~ IV do. V to strut, walk with a pompous gait; to walk with proud, swinging gait

*ḡaffal* idle talk, prattle

*ḡaffil* garrulous, chattering, given to silly talk; stupid, foolish

*ḡaffm* nose, snout, muzzle (of an animal); front part (nose and mouth); foremost or

first part; important matter | *ḡaffm* (approx.) to manifest its force, set in (e.g., of a disaster)

*ḡaffm* (coll.; n. un.) marsh mallow (*Althaea officinalis*; bot.)

*ḡaffm* pl. *ḡaffum* noseband, halter (of camel)

*ḡaffa* = (*ḡaffu*) to step, pace, walk; to proceed, advance, progress | *ḡaffāt* (ḡaffawātīn) to take large strides, also fig. = to make extraordinary progress II and V to overstep, transgress (s.th.); to cross (s.th.), go or walk through s.th. (s.); to ford (s. river); to leave its banks, overflow (river); to cross, traverse (البحار the seas); to omit, disregard, ignore, pass by (s.o.); to go beyond s.th. (s.); to extend (الى to); to exceed, transcend (s.th.); to excel, surpass, outstrip, outdo (s.o.); to proceed, pass (s.th.), to (الى), leave s.th. (s.) behind and turn to s.th. else (الى); to disregard (s., s.o., s.th.) in order to turn one's attention to (الى) | *ḡaffa* (ila l-amāmi) to promote, advance s.th. VIII to step, pace, walk; to proceed, advance, progress

*ḡaffa* pl. *ḡaffawāt* and *ḡaffu* pl. *ḡaffawāt*, *ḡaffawāt*, *ḡaffu* step, pace, stride | *ḡaffu* (ḡaffāhu) to walk, follow, in s.o.'s footsteps; *ḡaffu* taqaddama *ḡaffu* ta-ḡaffu to proceed = advance step by step; *ḡaffu* اتخذ خطوة to take = decisive step; *ḡaffu* حاسمة (ittaqada) to take = decisive step; *ḡaffu* *ḡaffawāt* wa-ḡaffa hop, skip and jump (athlet.)

*ḡaffiya* (= *ḡaffiya*) slip, lapse, transgression, fault, offense, sin

*ḡaffa* pl. of *ḡaffi* sinner

*ḡaffa* i to be light (of weight); to be slight, insignificant; to become lighter, decrease in weight, lose weight; to decrease in intensity, grow lighter (color);

to be nimble, agile, quick; to hasten, hurry, rush (إلى to) II to make lighter (أ s.th.), reduce the weight of (أ); to ease, lighten, relieve, soften (أ عن for s.o. s.th. difficult ■ oppressive, also أ s.th., e.g., s.o.'s situation); to lessen, decrease, reduce, diminish (أ or من s.th.); to mitigate, alleviate, moderate, temper (أ or من s.th.); to thin, dilute (أ e.g., a liquid); (gram.) to pronounce (أ a consonant) without *tašdid* | خفف عنك *kaffi* 'anka! cheer up! be of good cheer! خفف من سرعتك *kaffi min sur'atika* slow down! خفف الآلام عنه to soothe s.o.'s pains V to dress lightly; to disburden, relieve o.s. (of ■ burden); to rid o.s., free o.s. (من of s.th.); to hurry away (عن from), leave (عن s.th.) in ■ hurry X to deem (أ s.th.) light; to value lightly, disdain, scorn, despise (ب s.o. or s.th.), look down (ب upon), think nothing (ب of), make light (ب of), set little store (ب by); not to take seriously (ب s.th.), attach ■ importance (ب to); to carry away, transport (أ s.o., e.g., joy)

أخفاف *akfāf* pl. أخفاف *kifāf* shoe, slipper; — (pl. أخفاف *akfāf*) camel hoof; foot (of the ostrich); sole (of the foot) | رجع بخن حنين *raja'a bi-kuffai hunain* to return with empty hands, without having achieved one's mission; to accomplish nothing, fail, be unsuccessful

خفة *kifā* lightless (of weight); slightness, insignificance, triviality; sprightliness, buoyancy; agility, nimbleness; inconstancy, fickleness, flightiness, levity, frivolity | خفة الحركة *al-ḥaraka* في nimbleness, agility, quickness; خفة الدم *ad-dam* amiability, charm; خفة اليد *al-yad* do. خفة الروح manual skill, dexterity, deftness

أخف *akaff* lighter; lesser, slighter; weaker | أخف الضررين *a. ad-dararain* the lesser of two evils

خفاف *kafāf* حجر الخفاف *ḥajar al-k.* pumice, pumice stone

خفان *kuffān* pumice, pumice stone

أخفاف *kafif* pl. أخفاف *kifāf* أخفاء *akfifā'* light (of weight); slight, little, trivial, insignificant; thin, scanty, sparse; nimble, agile, sprightly, lively; — الخفيف name of ■ poetic meter | خفيف الحركة *al-ḥaraka* easily movable, very mobile; nimble, agile; خفيف الدم *ad-dam* amiable, charming; خفيف الروح *ar-rūḥ* likable, charming, winning, amiable; gay, in high spirits, cheerful; خفيف الظل *az-ẓill* likable, nice (person); خفيف العارضين *al-'arīḍain* having ■ thin beard; خفيف العقل *al-'aql* feeble-minded, dim-witted; خفيف اليد *al-yad* nimble-fingered, deft; خفيف شاي weak tea

تخفيف *takfif* lightening, easing; lessening, decrease, diminution; reduction; allaying, mitigation, alleviation, palliation, moderation; commutation (*jur.*); relief; thinning, dilution (e.g., of a liquid) | ظروف التخفيف *extenuating circumstances (jur.)*

استخفاف *istiḥfāf* disdain, scorn, contempt; levity, frivolity

ظروف مخففة *zurūf muḥaffifa* extenuating circumstances (*jur.*)

مخفف *muḥaffaf* thin, diluted

خفت *kafata* ■ (خفوت *kufūt*) to become inaudible, die down, die away (sound, voice); to become silent, become still III خافت بكلامه *bi-kalāmihī, bi-paw-tihī* to lower one's voice IV to silence, reduce to silence (أ s.o.) VIII = I

خفوت *kufūt* fading (*radio*)

خافت *kāfīt* dying away, dying down, becoming silent; inaudible; faint, dying, fading, trailing off (sound, voice); soft, subdued (light, color)

مخففت *muḥtaft* soft, low, subdued



خفق *kaḥaqa* I ■ (*kaḥq*, خفقان *kaḥaqān*, خفوق *kaḥūq*) to vibrate; to tremble, shake; to beat, throb, palpitate (heart); to flutter, wave, ■■■■ (flag); to flap the wings, flutter (bird); to waver, flicker; — (*kaḥq*) to flash (lightning); to beat, whip (a s.th.; ■■■■ cream, etc.); to make the sound of footsteps (shoe); — (*kaḥūq*) to drop one's head drowsily, nod off, doze ■■■■ خفقة *kaḥqatan*); — ■■■■ خفوق (*kaḥūq*) to set, go down (celestial body) II to roughcast, plaster, stucco (a ■■■■ wall) IV to flap the wings, flutter (bird); to set, ■■■■ down (celestial body); to be unsuccessful, ■■■■ wrong, fail, miscarry, come to nothing, be abortive; to fail, be unsuccessful (في in s.th.)

خفق *kaḥq* throb(ing) palpitation; beating, beat; footfall, footstep, tread (of a boot, of the foot)

خفقة *kaḥqa* pl. *kaḥqāt* (n. vic.) beat, throb; tap, rap, knock; ticking noise, tick

خفقان *kaḥqān* palpitation of the heart, heartbeats; throb(bing), beat(ing); fluttering, flutter

خفاق *kaḥfiq* palpitant, throbbing (heart); fluttering, waving, streaming (flag)

○ خفقة *miḥḥaqa* whisk, eggbeater

خفاق *kaḥfiq* failure, fizzle, flop, fiasco

خفاق *kaḥfiq* palpitant, throbbing (heart); fluttering, waving, streaming (flag); الخفاقان *al-kaḥqān* East and West; الخواقيق *al-ḥawāfiq* the cardinal points, the four quarters of the world

خفاق *kaḥfiq* mortar, plaster, rough-cast; stucco

خفان see خفان

خفى *kaḥfiya* a to be hidden, be concealed; to be unknown (a fact; على to s.o.); to disappear, hide | لا يخفى أن it is well known that ...; ■■■■ everybody knows ...,

it ■■■■ obvious that ...; لا يخفى عليك you know very well ...; you ■■■■ well ■■■■ (of it); — *kaḥfi* ■■■■ to hide, conceal (a s.th.); to keep secret (a s.th.) IV to hide, conceal (a s.th.); to afford (s.o.) a place to hide, shelter, hide (s.o.); to keep secret (a s.th.); to disguise, conceal (a s.th., عمل or from s.o.) | اخفى الصوت to lower the voice, speak in an undertone V to hide, keep o.s. out of view; to disguise o.s. VIII to hide, keep o.s. out of view; to disappear, vanish; to be hidden, be unknown; to be lacking, be missing, be absent | اختفى عن الأنظار to be hidden or disappear from sight X to hide, keep o.s. out of view; to be hidden, be concealed; to be hidden from s.o.'s (من) view, become invisible (من to s.o.), disappear from sight

خفى *kaḥfiy* hidden, concealed; secret, unknown; unseen, invisible; mysterious | الاسم *al-ism* anonymous; ○ أنوار خفية (*anwār*) indirect lighting

خفية *kaḥfiyatan*, *kaḥfiyatan* secretly, clandestinely, covertly; عنه خفية without his knowledge

خفية *kaḥfiya* pl. *kaḥfiyāt* a secret, ■■■■ secret affair

خفاء *kaḥfā* secrecy, hiddenness | في الخفاء secretly, clandestinely, covertly; لا خفاء *kaḥfā* it ■■■■ quite evident, it ■■■■ quite obvious that ...

خفاء *kaḥfā* hiding, secretion; concealment; lowering of the voice

خفف *taḥaffin* disguise

اختفاء *taḥfiḥ* disappearance

خاف *kaḥfin* hidden, concealed; secret, unknown; unseen, invisible

خافية *kaḥfiya* pl. *kaḥfiyāt* ■■■■ secret; — pl. الخواقيق *al-ḥawāfiq* the coverts, the secondaries (of a bird's wing)

مخفى *maḥfiy* hidden, concealed

متخف *mutakaffin* disguised, in disguise

مخفى *muḥtafin* hidden, concealed, clandestine, covert, secret; disappearing, vanishing

مخفى *muḥtafan* hiding place, hide-out

خاتان look up alphabetically

خلل *kalla* ■ (*kall*) to pierce, transfix (▲ s.th.)

II to turn sour; to make sour, to sour, acidify (▲ s.th.); to pickle, marinate (▲ s.th.); to salt, cure with salt ■ in brine (▲ s.th.); to pick (▲ the teeth); to run the fingers (▲ through s.th.), part, comb (▲ the hair, the beard, also with the fingers) III to treat (▲ s.o.) ■ ■ friend IV to offend (ب against), infringe, transgress (ب s.th.); to violate, break (ب s.th., e.g., ■ rule, ■ custom); to fail to fulfill, fail to meet (ب ■ agreement); to forsake, desert, abandon (ب s.o., s.th.); to disturb, upset, harm, prejudice (ب s.th.) V to be, lie ■ ■ between s.th. (▲; also in time), intervene (▲ between); to be located or situated, be interposed, be placed (▲ between); to permeate, pervade, interpenetrate (▲ s.th.), mix, mingle, blend (▲ with) VIII to be or become defective; to be in disorder, be faulty, deficient, imperfect; to become disordered; to be upset, be unbalanced; to be disturbed (order, system) | اختلت الشروط the conditions ■ not fulfilled; اختل توازنه (*tawāzunuhū*) to lose one's balance, become unbalanced; اختل عقله (*ʿaqluhū*) to be mentally deranged

خل *kall* vinegar

خلل *kull*, *kull* pl. اخلال *aḥlāl* friend, bosom friend

خلل *kālāl* pl. خلال *kilāl* gap, interval, interstice; cleft, crack, rupture, fissure; ■ defective, unbalanced state, imbalance; defectiveness, imperfection; fault, flaw, defect, shortcoming; disturbance, upset, disorder; damage, injury, harm (that

s.th. suffers or suffered); خلال *kilāla* during; between; through | خلال *fi kālali* and خلال *fi kīlālī* during; in the ■ of, within, in a given period of; خلال *fi* meanwhile, in the meantime; خلال *min* across, through, right through the middle of; out of, from within; (to judge, reason, draw conclusions, etc.) by, ■ the basis of, ■ the strength of, (to recognize) from

خلة *kalla* need, want, lack; — (pl. خلال *kilāl*) property, attribute, peculiarity; characteristic; natural disposition

خلة *kulla* pl. خلل *kulāl* friendship

خلل *kilāl* pl. أخلة *aḥilla* boring or drilling implement; peg, pin; spit, skewer; (also خلالة, pl. -āt) toothpick; ■ also خلل *kālāl*

خليل *kālīl* pl. أخلاء *aḥillāʾ*, خليلان *kullān* friend, bosom friend; lover; الخليل Hebron (town in Jordanian Palestine) | خليل الله epithet of Abraham

خليفة *kālīla* pl. -āt girl friend, woman friend; sweetheart, paramour

أم الخلول *al-kulāl* river mussel (zool.)

اخلال *ḥlāl* pl. -āt breach, infraction, violation (of ■ law, of ■ treaty, and the like); offense (against), transgression, infringement (of); disturbance (of ■ order, of ■ system); impairment, injury, harm (to); average, damage by ■ | مع عدم الاخلال (*ʿadami l-i.*) without prejudice to, without detriment to

اختلال *iḥlāl* deficiency, defectiveness, imperfection; (a falling into) disrepair, deterioration; faultiness; disturbance (of ■ system, of a function, of the equilibrium, etc.); disorder, confusion

مخلل *muḥallāl* pickled; salted; (pl. -āt) pickles, pickled vegetables

مخل *muḥill* disgraceful, shameful | مغل بالآداب immoral, indecent, improper

خلب *kalaba* ■ *u* (*kalb*) to seize with the claws, clutch (▲ s.th.), pounce (▲ on); — *u* (خلبة *kilāba*) to cajole, coax, wheedle (● s.o.); to inveigle, beguile, bewitch, enchant (● s.o., عقله *'aqlahū* s.o.'s mind); to charm, fascinate, captivate (● s.o.) III to cajole, wheedle, coax. inveigle, beguile, bewitch, enchant (● s.o.) VIII to seize with the claws, clutch (▲ s.th.), pounce (▲ on); to cajole, inveigle, beguile, bewitch, enchant (● s.o.)

خلب *kilb* pl. أخلاب *aḵlāb* fingernail, claw, talon

برق *barqun* *kullabun* and *barqu* *kullabin* lightning without ■ downpour; ■ disappointing, disillusioning matter; برق and خلب من برق delusion, illusion

خبي *kullabi*: فشك خبي (*faṣak*) blank cartridges (Syr.; mil.)

غلاب *kallāb* gripping, captivating, fascinating; attractive, engaging, winning; tempting, enticing; fraudulent, deceitful; deceptive, delusive, fallacious

غلابة *kilāba* engaging manners, attractiveness, charm

مخلب *miḵlāb* pl. مخالب *maḵālīb* claw, talon

خالب *kālīb* = غلاب *kallāb*

خلبس II *taḵalbaṣa* (eg.) to clown

غلابصة *ḡalābiṣa* pl. غلابيس *ḡalābiṣ* *ḡalābiṣa* (eg.) clown, buffoon, harlequin

خلج *kalaja* ■ and III to be on s.o.'s (●) mind, trouble, preoccupy, prepossess (● s.o., s.o.'s mind; said of worries, doubts, etc.); to pervade, fill (● s.o.; said of a feeling) | خالج قلبه (*ḡalbahū*) to be uppermost in s.o.'s heart V to be shaken, be convulsed, be rocked VIII to quiver, tremble, quake, shake; to twitch (eye, limb, body); to animate, move, stir, inspire, fill, pervade, possess (● في the heart; said of a feeling) | اختلج غما (*ḡamman*) to be filled with sorrow, with grief (heart)

خلجة *kalja* pl. *ḡalajāt* emotion, sentiment; scruple, qualm, misgiving

خلج *kalj* pl. خلع *kuluḡ*, خلعان *ḡuljān* bay, gulf; canal; الخليج name of Cairo's ancient city canal which ■ abandoned and leveled ■ the end of the 19th century | الخليج الفارسي the Persian Gulf

خلج *kilāj* misgiving, doubt, scruple, qualm

اختلاجة *iḵtilāja* (n. vic.) convulsion, jerk, twitch; tremor

خالجة *kālīja* pl. خوالج *ḡawālīj* emotion, sentiment; scruple, qualm; idea

خلخل *ḡalkala* to shake, convulse, rock (▲ a.th.); to rarefy (▲ s.th., e.g., air; chem.-phys.) II *taḡalkala* to be shaken, be rocked; to come off, become disjointed, become detached; to become loose, work loose; to be or become rarefied (chem.-phys.)

خلخل *ḡalkal* pl. خلاخل *ḡalāḡil* anklet

خلخل *ḡalkāl* pl. خلاخل *ḡalāḡil* anklet

تخلخل *taḡalkul* rarefaction

مخلخل *muḡalkal* and متخلخل *mutaḡalkāl* rarefied

خلد *ḡalada* *u* (خلود *ḡulūd*) to remain or last forever, be everlasting; to be immortal, deathless, undying; to abide forever (الى ب in, with); to remain, stay (الى ب at in a place) | خلد الى الراحة to rest, relax; خلد الى النوم to lie down to sleep II to make eternal ■ everlasting, perpetuate, eternalize (▲ s.th.), make immortal, immortalize (● s.o.); to make ineffaceable, unforgettable (▲ s.th.; a memory); to remain, stay, abide, linger (ب at, in a place); to grow very old, enjoy ■ long life, be long-lived IV to eternize, immortalize, make immortal (● s.o., ▲ s.th.); to perpetuate (▲ s.th.); to remain, stay, abide, linger (الى ب at, in a place)

to be disposed, incline, lean, tend (الى to)  
V to become eternal ■ immortal,  
perpetuate o.s.; to be ■ become long,  
lasting, perpetual

خلد *kuld* infinite duration, endless time,  
perpetuity, eternity | دار الخلد Paradise,  
the hereafter

خلد *kuld* mole (zool.)

خلد *kalad*, pl. أخلد *aḵlād* mind, heart,  
spirit, temper

خلود *kulūd* infinite duration, endless  
time, perpetuity, eternity; eternal life,  
immortality; abiding, remaining, staying

تحليل *taḵlīd* perpetuation, eternization,  
immortalization

خالد *kālid* everlasting, perpetual, eter-  
nal; immortal, deathless, undying; un-  
forgettable, glorious; pl. خوالد *ḵawālīd*<sup>2</sup>  
mountains | الجزائر الخالدات the Canary  
Islands

مخلد *muḵlīd* disposed, inclined, tend-  
ing (الى to)

خلس *ḵalasa* & (*ḵala*) to steal (أ s.th.); to  
pilfer, filch, swipe, purloin (أ s.th.)  
III خالسه النظر (*naẓara*) to glance furtively  
at s.o. VIII to steal, pilfer, filch, swipe  
(أ s.th.); to get under false pretenses ■  
by crooked ■ (أ s.th.); ■ embezzle,  
misappropriate (أ s.th.); to spend secret-  
ly (أ hours) | اختلس الخلى الى (*ḵulūd*) to  
sneak up on s.o.; (ق) اختلس النظر الى  
to glance furtively at s.o.

خلسة *ḵulsatan* by stealth, stealthily,  
surreptitiously, furtively

خلاسي *ḵilāsi* mulatto, bastard

اختلاس *iḵtlās* pl. -āl embezzlement,  
misappropriation, defalcation

مختلس *muḵtalīs* embezzler, defalcator

خالص *ḵalasa* ■ خلوص (*ḵulūs*) to be pure, un-  
mixed, unadulterated; to belong (ل to  
s.o.); to get, come (الى to), arrive (الى at);

— خلاص (*ḵalās*) to be ■ become free, be  
freed, be liberated (من from), be cleared,  
get rid (من of); to be saved, be rescued,  
escape (من from); to be redeemed, be  
delivered, attain salvation (*Chr.*); —  
(colloq.) to be finished, be done, be  
through, be over; to be all gone II to  
clear, purify, refine, purge, rectify (أ  
s.th.); to clarify (أ a situation); to  
liberate, free, save, ■ (أ s.o., من  
from), rid (أ s.o., من of); to redeem,  
deliver (*Chr.*); to prepay the postage (على  
on); to pay duty (على البضائع) ■ merchan-  
dise), clear (على goods); to settle (أ a bill);  
(colloq.) to finish (أ s.th.) | خلص حقه (*ḵaḡ-  
qahū*) to restore one's right, ■ one's  
due III to act with integrity, with  
sincerity (أ toward s.o.), treat (أ s.o.) fair  
and square; to get even, become quits  
(أ with s.o.) IV to dedicate (أ ل to s.o.  
s.th.); ■ be loyal (ل to s.o.); to be  
devoted, ■ faithful (ل to) | اخلص له الحب  
(*ḵubba*) to love s.o. dearly; اخلص لله دينه  
(*li-llāh; dīnahū*) to worship God faith-  
fully and sincerely V to rid o.s. (من of),  
free o.s. (من from), get rid (من of); to be  
freed, be delivered, be saved, be rescued,  
escape (من from) VI to act with reciprocal  
integrity and sincerity; to be quits, be  
even X to extract (أ s.th., من from); ■  
copy, excerpt (أ s.th., من from); to  
abstract, take, gather, work out (أ s.th.,  
as the quintessence, من of); to deduce,  
infer, derive (أ s.th., من from); to dis-  
cover, make out, find out (أ s.th.); ■  
select, choose (أ s.th.); to demand  
payment of a ■ (أ) and get it (من from  
s.o.) | استخلص فائدة من ■ derive profit from,  
profit, benefit from; استخلص منه وعدا (*wa'-  
dan*) to exact a promise from s.o.

خلاص *ḵalās* liberation, deliverance,  
riddance; rescue, salvation (من from);  
redemption (*Chr.*); payment, settlement,  
liquidation (of a bill); receipt; placenta,  
afterbirth

خلاصة *kulāṣa* pl. -āt excerpt; extract, essence; quintessence, substance, gist (of s.th.); abstract, résumé, summary, epitome; synopsis | خلاصة نهائية (*nihā'iya*) summation (*jur.*); الخلاصة اللاهوتية (*al-lāhūtiya*) the "summa theologica" (of Thomas Aquinas); خلاصة عطرية (*'ifriya*) perfume essence; والخلاصة in short, briefly, in a word (introducing a summary of the basic ideas)

خليص *kaliṣ* pl. خلصاء *kulaṣā'* pure, clear, unmixed, unadulterated; sincere, faithful, loyal; loyal adherent

خلوص *kulūṣ* clearness, purity; sincerity, candor, frankness

خلاص *kallāṣ* (*maḡr.*) tax collector

مخلص *maḡlaṣ* safe place; refuge, escape, rescue, salvation, deliverance

تخليص *takliṣ* clearing, purification, refining, rectification; clarification; liberation, extrication, deliverance, rescue, salvation; payment, settlement, liquidation; prepayment of postage (على on); customs clearance, payment of duty تخليص على البضائع ■ merchandise; also تخليص (البضائع)

مخالصة *muḡḍālaṣa* pl. -āt receipt

إخلاص *iḡlāṣ* sincere devotion, loyal attachment, sincere affection; sincerity, frankness, candor; loyalty, faithfulness, fidelity, allegiance (ل to)

تخلف *taḡalluṣ* freedom, liberation, release, extrication, escape (من from)

استخلاص *istiḡlāṣ* extraction; excerption; derivation, deduction; selection; collecting (of a sum of money)

خالص *kālīṣ* pl. خلص *kullaṣ* clear; pure, unmixed, unadulterated; sincere, frank, candid, true; free, exempt (من from) | خالص الرد *al-ujra* post-free; خالص الاجرة *ar-radd* prepaid, reply paid for (tele-

gram); خالص من الكرك (*gumrug*) dutyfree; خالص الضريبة tax-exempt

مخلص *muḡalliṣ* liberator; Savior, Redeemer (*Chr.*)

مخلص (عليه) *muḡallaṣ* (*'alaihi*) postage paid

مخلص *muḡliṣ* devoted; sincere, frank, candid; loyal; faithful (ل to s.o., to s.th.); purehearted, virtuous, righteous; المخلص (in letters) approx.: yours truly ..., sincerely yours ...

مستخلص *mustaḡlaṣ* pl. -āt extract, excerpt

خلط *ḡalaṣa* i (*ḡalt*) to mix, mingle, commingle, blend (ب s.th. with); to confuse, confound, mix up (بين two things; و s.th. with), mistake (ي s.th. for) II to mix, mingle, commingle, blend (s.th.); to cause confusion III to mix, mingle, blend, merge, fuse (s with s.th.); to meddle (s in), interfere (s with); to mix, associate (s with s.o.); to have to do (s with s.o.) | خالط نفسه (*naḡṣaḡu*) to befall, attack s.o. (pain, etc.); خالط في عقله *ḡālṣa fi 'aqlihi* to be or become disordered in mind VIII to be mixed, mix, mingle, form a mixture ■ blend; to consist of a heterogeneous mixture, be motley, promiscuous; to associate, be ■ intimate terms (ب with); to be ■ become confused, get all mixed up

خلط *ḡalt* mixing, blending; combination; mingling, commingling (ب with); ■ fusing, confounding, mistaking, mix-up, confusion

خلط *ḡalt* pl. خلط *aḡlāt* component of a mixture; ingredient; pl. mixture, blend | خلط الانسان the four humors of the human body (blood, phlegm, yellow bile, and black bile); خلط من الناس ■■■■■ people, populace, rabble, riff-raff, mob; خلط ملط *ḡalt miḡt, ḡalt maliḡ* motley, pell-mell, promiscuously



خلطة *ḵalṭa* mixture, blend, medley

خلطة *ḵulṭa* company; mixture

خلاط *ḵallāṭ* and خلطة *ḵallāṭa* pl. -āt mixer, mixing machine

خليط *ḵaliṭ* mixed, blended; motley, heterogeneous, promiscuous; mixture, blend (من of); medley, hodgepodge; (pl. خلطة *ḵulṭaṭ*?) associate, companion, comrade

تخليط *ṭaḵlīṭ* pl. -āt insanity; delirium

مخالطة *muḵālaṭa* company, intercourse, association

اختلاط *iḵṭilāṭ* (process of) mixing, blending; mingling, commingling; confusion; mental disorder; (social) intercourse, association, dealings (ب with)

مخلوط *maḵlūṭ* pl. مخاليط *maḵālīṭ* mixture, blend; alloy

مخلط *muḵallaṭ* confused, disordered

مخلط *muḵālaṭ* stricken, afflicted (ب e.g., by disease)

مختلط *muḵṭaliṭ* mixed | المحاكم المختلطة the mixed courts, محكمة مختلط coeducation

خلع *ḵala'a* a (*ḵal'*) to take off, put off, slip off (أ garment); to doff, take off (طبرشه one's tarboosh); to extract, pull (أ tooth); to wrench, dislocate, luxate (أ joint); to depose, remove, dismiss, discharge (أ s.o., من from an office); to renounce, forgo, give up (أ s.th.), withdraw (أ from); to throw off, cast off (عذاره 'iḡḍarāḩū one's restraint, one's inhibitions); to refuse (الطاعة obedience); to disown, repudiate (أبنة one's son); to divorce (أ one's wife) in return for compensation to be paid by her; to get through, have done (أ with s.th.), be through, have gone through s.th. (أ, e.g., a hard day); to impart (عل s.th.

to); to confer, bestow (عل s.th. upon s.o.), grant, award (عل s.th. to s.o.) | خلع ثيابه (*ṭiyābahū*) to undress; من خلع عليه خلمة (*'arā*) to dethrone s.o.; خلع على نفسه حق (*ḥaḡga*) to arrogate to o.s. the right of...; — *ḵali'a* (خلعة *ḵalā'a*) to be dissolute, morally depraved II to take away, remove, displace, dislocate (أ s.th.); to knock out of joint, take — break apart (أ s.th.); pass. *ḵullī'a* to fall to pieces, get out of joint III to divorce (أ one's wife, in return for compensation to be paid by her) V to go to pieces, fall apart, break; to become — be luxated, dislocated (joint); to take — vacation in the country (*tun.*) | تخلع ق (أ الشراب *ṣarāb*) to be addicted to drinking, drink heavily VII to be displaced, be dislocated, be removed; to be divested, be deprived, be stripped (من of s.th.), forfeit, lose (من s.th.) | انخلع قلبه (*qalbuhū*) he — completely taken aback, he was alarmed, startled

خلع *ḵal'* slipping off, taking — (of clothes); deposition (e.g., of ruler); dislocation, luxation | خلع الاسنان ex-traction of teeth

خلع *ḵul'* khula, divorce at the instance of the wife, who must pay a compensation (*Isl. Law*)

خلمة *ḵil'a* pl. خلمات *ḵilā'* robe of honor

خليع *ḵali'* pl. خلعاء *ḵulā'a* deposited, dismissed, discharged (from office); repudiated, disowned; wanton, dissolute, dissipated, profligate, morally depraved

خلاع *ḵallā'* wild, unruly, wanton, shameless, impudent

خلاعة *ḵalā'a* dissoluteness, dissipation, profligacy, wantonness, licentiousness, moral depravity; (*tun.*) recreation in the country, summer vacation

خولع *ḵaula'* fool, dolt, simpleton

خالع *kālī*: خالغ العذار *al-ʿiḍār* unrestrained, uninhibited, wanton; libertine, debauchee, roué, rake

مخلوع *maklū* unrestrained, uninhibited, wanton; wild, unruly; reckless, heedless, irresponsible; crazy, mad

خلف *kalafa* ■ to be the ■ (s.o.), succeed (s.o.); to follow (s.o.), ■ after s.o. (s.); to take the place of s.o. (s.), substitute (s. for s.o.); to replace (s.o., ■ s.th.); to lag behind s.o. (عن); to stay behind (عن after s.o.'s departure); to be detained, be held back, be kept away, stay away (عن from) II to appoint ■ ■ (s.o.); to leave behind, leave (s., s.o., s.th.); to have descendants, have offspring III to be contradictory, contrary, opposed (s. to); to conflict, clash, be at variance (s. with); to contradict (s.o., s.s.th.); to be different, differ, diverge (s. from), be inconsistent, incompatible, not in keeping, not to harmonize (s. with); to offend (s. against ■ command, a rule), break, violate, disobey (s. ■ command, a rule) IV to leave (s. offspring, children); to compensate, requite, recompense (عل s.o.; said of God); to break, fail to keep (عده *wa'dahū* one's promise), go back ■ one's word; to disappoint (الرجاء *ar-rajā'a* the hopes) V to stay behind; to lag or fall behind (عن); to stay, stay on, remain; to fail to appear ■ show up; to play truant; to be absent; to stay away (عن from), not go (عن to), not attend (عن s.th.) | تخلف عن الشيء (*majī'*) to fail to come or arrive; العودة (*'auḍa*) not to return VI to disagree, differ, be at variance; to differ in opinion, be of a different mind VIII to differ, be different, vary (عن from); to be varied, varying, variable, various, diverse, dissimilar; to vary (بين between); to disagree, differ in opinion, be at variance, argue, quarrel, dispute (في about); to

come or go frequently (الى to), frequent, patronize (الى a place), visit frequently (الى s.o., s.th.), ■ and go (الى at); to come, descend (عل upon s.o.; said of afflictions), befall, overtake (عل s.o.) ■ to appoint ■ ■ vicar (s.o.)

خلف *kalf* back, rear, ■ part ■ portion; successors; *kalfu* and خلف *min kalfu* (adv.) at the back, in the rear; *kalfa* (prep.) behind, after, in the rear of | جرى خلفها he ran after her; من *min kalfi* behind, in the rear of; من الى الخلف from behind, from the rear; الى خلف الشيء to the rear, backward, back; في الخلف in the wake of s.th.; في الخلف in the rear; at the back, in the background

خلفى *kalfi* rear, hind, hinder, back

خلف *kulf* pl. اخلاف *aḵlāf* test, nipple, mammilla

خلف *kulf* dissimilarity, disparity, difference, contrast, variance, discrepancy

خلف *kalaf* pl. اخلاف *aḵlāf* substitute; successor; descendant, offspring, scion

خلفة *kalfa* dissimilarity, disparity, difference; that which follows s.th. and replaces it (e.g., second growth of plants, day and night, etc.)

خلائف *kalāfa* pl. خلفاء *kulāfā'* vicar, deputy; successor; caliph; (formerly) senior official of the native administration in Tunis, assigned to a قائد (formerly) title of the ruler of Spanish Morocco

المنطقة الخليفية *al-minṭaqa al-ḵalīfiya* the Caliphate Zone (formerly, designation of Spanish Morocco)

خلافه *kilāfa* vicarship, deputyship; succession; caliphate, office ■ rule of a caliph; (formerly) administrative department of ■ خليفة (*Tun.*), ■ above

مخالف *miklāf* pl. مخاليف *maḵālīf* province (Yemen)

خلاف *kilāf* pl. -āt difference, disparity, dissimilarity; divergence, deviation; contrast, contrariety, incongruity, contradiction, conflict; disagreement, difference of opinion (على or في about); dispute, controversy; *kilāfa* (prep.) beside, apart from, aside from | خلفه *kilāf/hū* (= غيره) other, the like, خلفهم others (than those mentioned), وخلافه and the like (after ■ enumeration); بخلاف *bi-kilāfi* beside, apart from, aside from; contrary to, ■ opposed to, unlike; خلافا لـ *kilāfan* ■ contrary to, against, in contradiction to; خلاف ذلك unlike that, contrary to that, ■ the contrary, ■ the other hand

خلافى *kilāfi* controversial, disputed

مخالفة *muḵālaḥa* pl. -āt contrast, contrariety; contradiction, inconsistency; contravention, infringement, violation; misdemeanor (*jur.*; as distinguished from جنة وجناية); fine (for ■ misdemeanor)

تخلف *taḵalluf* staying away, non-appearance, nonattendance, nonpresence, absence, truancy (also الحضور); staying behind, staying on; stopover (railroad); backwardness

اختلاف *iḵtilāf* pl. -āt difference, dissimilarity, disparity; diversity, variety; variant, variation; difference of opinion, disagreement; controversy | اختلاف المذاهب الدينية (*ra'īya, dinīya*) the subjects of every (= irrespective of their) religious denomination; على اختلاف whichever party they may belong to; اختلافها all the different fruits, fruits of every kind

مخلفة *maḵlūḥa* pl. -āt camel saddle

مخلف *muḵallaḥ* left, left behind; left over; pl. مخلفات heritage, legacy, estate; scraps, leftovers

مختلف *muḵāliḥ* divergent, varying, different; inconsistent, incompatible,

contradictory, contrasting, conflicting; transgressor (of ■ command)

متخلف *mutaḵallif* residual; left over; retarded, backward, underdeveloped (mentally, in growth, etc.); pl. -ūn ■ left behind; straggler; pl. متخلفات heritage, legacy, estate; leftovers; scraps, refuse, offal | اتربة متخلفة (*atriba*) waste material, overburden, superstratum (in mining); المياه المتخلفة (*miyāḥ*) waste water, sewage

مختلف *muḵtaliḥ* different, varying, divergent (من from); varied, various, diverse; having a different opinion, disagreeing (في about)

مختلف فيه *muḵtalaḥ fihi* ('alaihi) controversial, disputed

خلق *ḵalqa u (ḵalq)* to create, make, originate (أ s.th.); to shape, form, mold (أ s.th.); — *ḵaliqa a* and *ḵaluqa u* to be old, worn, shabby (garment); — *ḵaluqa u* (خلقة) *ḵalāqa* to be fit, suitable, suited II to perfume (أ s.th.) IV to ■ out (أ s.th.), let (أ s.th.) become old and shabby ■ pass. of II; to be molded, be shaped (ب by ■ model ■ pattern), change (ب with ■ model); to become angry VIII to invent, contrive, devise (أ s.th.); to fabricate, concoct, think up (أ s.th.); to attribute falsely (أ على to s.o. s.th.)

خلق *ḵalq* creation; making; origination; s.th. which is created, ■ creation; creatures; people, man, mankind; physical constitution

خلق *ḵulq, ḵuluq* pl. اخلاق *aḵlāq* innate peculiarity; natural disposition, character, temper, nature; — pl. اخلاق *aḵlāq* character (of ■ person); morals; morality | سعى الخلق *sū al-ḵ.* ill nature; سعى الخلق *sayyi al-ḵ.* ill-natured; سهل الخلق *sahl al-ḵ.* complaisant, obliging; ضيق الخلق *dayyiq al-ḵ.* impatient, restless; علم الاخلاق *ilm al-a.* ethics; moral science, morals;

سمو الاخلاق *sumūw al-a.* nobility of character; مكارم الاخلاق noble manners, high moral standards; شرطة الاخلاق *ṣurṭat al-a.* vice squad

جرائم خلقية | جرم اخلاق *ḡalq* ethic(al), moral | جرائم خلقية offenses against public morals

خلق *ḡalq* (m. and f.) pl. خلقان *ḡalqān*, اخلاق *aḡlāq* shabby, threadbare, (garment)

خلق *ḡalq* pl. خلق *ḡalq* creation; innate peculiarity of character, natural disposition, nature; constitution; physiognomy; *ḡalqatan* by nature

خلق *ḡalq* natural, native, congenital, innate, inborn, inbred

خلقة *ḡalqa* rag, tatter

خلق *ḡalq* share (of positive qualities, of religion) لا خلق له (*ḡalāqa*) disgraceful, ignominious, despicable; a worthless fellow, a good-for-nothing

خلق *ḡalq* pl. خلقاء *ḡalqāʿ* fit, qualified, suitable, appropriate (ب, ل for s.th., ان to do s.th.); apt (ب ان to do s.th.); in keeping with (ب), adequate (ب to), worthy (ب of) | نحن خليقون ان it is (would be) only fair that we ..., we should ..., we ought to ...; هو خليق ان he is apt to ..., it is only natural for him that he ...; خلق *(mu'liman)* this is apt to be painful, it is only natural that this is painful; نظرة يسيرة خليقة ان تقنعنا بأن (ḡuḡṣʿand) no than quick glance apt to convince that ...

خلق *ḡalq* of firm character, steadfast, upright

خلق *aḡlaq* more adequate, appropriate, natural

خلق *ḡallāq* Creator, Maker (God)

خليقة *ḡaliqa* the creation, the universe created by God; nature; natural disposition, trait, characteristic; creatures,

created beings; pl. خلائق *ḡalāʿiq* tures, created beings

خلق *aḡlāq* moral; ethic(al); ethicist, moral philosopher | جرم اخلاق (*ḡurm*) offense against public morals; الفلسفة الاخلاقية (*falsafa*) moral science, moral philosophy; ethics

اخلاقية *aḡlāqīya* morality, moral practice

خلقاني *ḡalqānī* dealer in old clothes

خالق *ḡālīq* creative; Creator, Maker (God)

مخلوق *maḡlūq* created; (pl. -āt, خالقيات *maḡlāqīq*) creature, created being

مختلق *muḡṭalīq* inventor, fabricator (of untruths)

مختلق *muḡṭalāq* fabricated, trumped up, invented, fictitious; apocryphal; pl. -āt lies, falsehoods, fabrications, fictions

خلقين *ḡalqīn* pl. خلّاقين *ḡalāqīn* caldron, boiler, kettle

خلنج *ḡalan*; heath, erica (*bot.*)

خلنجان *ḡalungān* (eg.) (rhizome of) galingale (Polypodium Calaguas Kz.; *bot.*)

خلا *ḡalā* (خلو *ḡalūw*, خلا *ḡalā*) to be empty, vacant; — (*ḡalūw*) to be free (من or عن from); to be devoid (من of s.th.), lack, want (من s.th.), be in need (من of); to be vacant (office); — (خلوة *ḡahwa*) to be alone (ب, مع with s.o., also: with in s.th.); to isolate o.s., seclude o.s.; to withdraw, retire (للمداولة *li-l-mudāwala* for deliberation; court, jury); to withdraw for spiritual communion, in order to take counsel (الى with); to devote o.s., apply o.s., give one's attention (ل to s.th.); خلا به to forsake, desert s.o., leave s.o. in the lurch; — to pass (s.o.), go by s.o. (o); to pass, elapse, go by, be hygone, past, over (time) | الجور *(ḡaww)* to have free scope, have freedom



past, bygone (time) | القرون الخالية | the past centuries; في الأيام الخوال | *fī l-ayyāmi l-kawālī* in the days past

خَم *kamma* = (*kamm*) to sweep (▲ room); —  
i = (*kamm*, خوم *kumūm*) to exude ■  
rotten, foul smell; to rot, putrify, decay

خَم *kumm* pl. اَحَام *aḥmām* coop,  
chicken coop, brooder; poultry pen

خَمَة *kamma* putrid smell, stench

خَام *kāmm* stinking, rotten, putrid,  
foul-smelling; كَام look up alphabetically

خَم *muḥimm* stinking, rotten, putrid,  
foul-smelling

خَج *kamiḥa* = (*kamaj*) to spoil, rot, decay

خَد *kamada* = (خود *kumūd*) to go out, die  
(fire); to abate, subside, let up, calm  
down, cease, die down IV to extinguish,  
put out (▲ fire); to calm, appease,  
placate, soothe, lull, still, quiet (▲ s.th.);  
to suppress, quell (▲ s.th.); to subdue,  
soften, deaden, dull (▲ s.th.); to stifle,  
smother, kill (▲ s.th.; fig.)

خود *kumūd* extinction; decline, de-  
generation, deterioration; quietness, still-  
ness, tranquillity, calm; immobility,  
motionlessness

اِخَاد *iḥmād* extinction, putting out;  
calming, soothing, placation, appease-  
ment, lulling, stilling; subduing, soften-  
ing, dulling; settlement; suppression,  
quelling (of ■ riot)

خَامِد *kāmid* dying; abating, subsiding;  
calm, tranquil, still, quiet

خَمَر *kamara* = (*kamr*) and II to cover, hide,  
conceal (▲ s.th.); to leaven, raise (▲  
dough); to ferment (▲ s.th.), cause  
fermentation (▲ in) III to permeate,  
pervade (▲ s.th.), mix, blend (▲ with);  
to possess, seize, overcome (▲ s.o., e.g.,  
■ idea, ■ feeling) IV to leaven, raise (▲  
dough); to ferment (▲ s.th.), cause

fermentation (▲ in); to harbor, entertain  
(▲ s.th.); to bear a grudge, feel resent-  
ment (▲ against s.o.) V to ferment, be  
in ■ state of fermentation; to rise (dough);  
to veil the head and face (woman) VI to  
conspire, plot, collude, scheme, intrigue  
(▲ against) VIII to ferment, be in ■  
state of fermentation; to rise (dough);  
to become ripe, ripen (also fig.: an idea  
in s.o.'s mind)

خَمَر *kamr* m. and f., pl. خَوَر *kumār*  
wine; pl. alcoholic beverages, liquor

خَمْرَة *kamra* wine

خَمْرِي *kamrī* golden brown, reddish  
brown, bronze-colored (actually, wine-  
colored)

خَمْرِيَة *kamriya* pl. -āt wine poem,  
bacchanalian ■■■■

خَامِر *kimār* pl. اَخْمِرَة *aḥmīra*, خَمَر *kumur*  
veil covering head and face of ■ woman

خَامَر *kumār* aftereffect of intoxication,  
hang-over

خَمِير *kamīr* leavened (dough); ripe,  
mature, mellow; leaven; leavened bread

خَمِيرَة *kamīra* pl. خَامِرَة *kamā'ir* leaven;  
ferment; barm, yeast; enzyme (chem.);  
(fig.) starter, nucleus, basis (from which  
s.th. greater develops)

خَامَمَر *kammār* wine merchant, keeper  
of ■ wineshop

خَامَمَرَة *kammāra* wineshop, tavern

خَمِير *kimmīr* winebibber, drunkard,  
tippler, sot

تَخْمِير *taḥmīr* leavening, raising (of  
dough); fermenting, fermentation

اِخْتِمَار *iḥtimār* (process of) fermentation

مَخْمُور *maḥmūr* drunk, intoxicated,  
inebriated

مُخْتَمِر *muḥtamir* fermenting, fermented;  
alcoholic

خس II to quintuple, make fivefold, multiply by five (▲ s.th.); to make pentagonal (▲ s.th.); to divide into five parts (▲ s.th.)

خمس *kums* pl. اخماس *aḵmās* one fifth | ضرب اخماسه في اسداسه *ḍaraba aḵmāsahū fī asdāsīhī* and ضرب اخماسا لاسداس (li-*asdāsīn*) to rack one's brain in search of a way out; to be at one's wit's end; to scheme, intrigue

خمة *kamsa* (f. خمس *kams*) five

خمس عشرة *kamsata 'asara* (f. عشرة *ʿasra*) fifteen

عيد الخمسين *kamsūn* fifty | احد الخمسين *aḥd al-ḵ.* Whitsuntide, Pentecost; ايام الخمسين *ayyām al-ḵamāsīn* the period of about 50 days between Easter and Whitsuntide; □ خمسين and خمسين *khamṣīn*, a hot southerly wind in Egypt

عيد خمسين *ʿid kamsīnī* 50th anniversary

يوم الخميس *yaum al-ḵ.* Thursday | الخميس *al-ḵamīs* Corpus Christi Day (*Chr.*); الخميس الفصح *al-ḵamīs al-faḥḥ*, الخميس العهد *al-ḵamīs al-ʿahd*, and الخميس الاسرار *al-ḵamīs al-ʿasrār* Maundy Thursday (*Chr.*)

خامس *kammās* pl. خامسة *kammāsa* (*maḡr.*) sharecropper receiving one fifth of the crop ■ wages

خامس *kumāsī* fivefold, quintuple; consisting of five consonants (*gram.*) | خماسي الزوايا (*zawāyā*) pentagonal, five-cornered

خيمية *kumāisa* (*mor.*, pronounced *kūmīsa*) ornament in the shape of ■ hand (worn by ■ and children as ■ talisman against the evil eye)

الخامس *al-ḵamīs* the ■

خمس *muḵammas* pentagonal, five-cornered; pentagon; fivefold, quintuple; ○ pentameter

خش *kamaša i u* (*ḵamš*) and II to scratch (▲ e.g., the face, the skin, with the nails)

خش *ḵamš* pl. خوش *ḵumūš* scratch, scratch mark, scar

خاشة *ḵumāša* pl. -āt scratch, ■

خمس *kamaša u* and *ḵamiša* ■ to be empty, hungry (stomach)

خمس *ḵamīš*, خيس البطن *ḵ. al-baṭn*, خيس الحشا *ḵ. al-ḥašā* with an empty stomach, hungry

اخمص القدم *aḵmaṣ al-qadam* pl. اخمص *aḵmīṣ* hollow of the sole (of the foot) | من الرأس الى اخمص القدم from head to toe

خمع *kama'a* ■ (*ḵam'*, خموع *ḵumū'*) to limp, walk with ■ limp

خل *ḵamala u* (خول *ḵumūl*) to be unknown, obscure, undistinguished; to be weak, languid

خل *ḵaml* and خلة *ḵamla* nap, the rough, hairy surface of a fabric; fibers

خل *ḵaml* languid, sluggish, dull, listless

خول *ḵumūl* obscurity; weakness, lassitude, languor, lethargy; indolence, sluggishness, inactivity; apathy, indifference; sleepiness, drowsiness

خيلة *ḵamīla* pl. خائل *ḵamā'il* place with luxuriant tree growth; thicket, brush, scrub

خامل *ḵāmīl* unknown, obscure, undistinguished, unimportant, minor; weak, languid, sluggish

مخمل *muḵmal* velvet-like fabric, velvet

مخمل *muḵmalī* velvety | جلد مخمل (*jild*) deerskin, buckskin

خن II to guess, conjecture, surmise; to make conjectures (▲ ■ to); to assess, appraise, estimate (▲ s.th.)

تخمین *takmīn* appraisal, assessment, estimation; تخمینا *takmīnan* and تخمین *عل* approximately, roughly

مُخَمِّم *muḥammīn* appraiser, ■■■■

خن<sup>1</sup> *kanna* i (خنین *kanīn*) to speak nasally, nasalize; to twang, speak through the nose

خنه *ḥunna* nasal twang

خنین *kanīn* twanging, nasal twang

اخن *aḥann*<sup>2</sup>, f. خناه *ḥannā*<sup>2</sup> twanging, speaking through the ■■■■

خن<sup>2</sup> *ḥunn* (= *ḥumm*) pl. اخنان *aḥnān* coop, chicken coop, brooder

خنث *ḥaniṭa* ■ to be soft, effeminate V to display effeminate manners, become or be effeminate

خنث *ḥaniṭ* oft, effeminate

خنثی *ḥunṭā* pl. خنث *ḥinṭ*, خنثی *ḥanṭā* hermaphrodite

خنوثة *ḥunūṭa* effeminacy

تخنث *taḥannuṭ* effeminacy

تخنث *muḥannaṭ* bisexual; effeminate; powerless, impotent, weak

خنجر *ḥanjar* pl. خناجر *ḥanājir*<sup>2</sup> dagger

خنغن *ḥanḡana* to nasalize, speak nasally; to twang, speak through the ■■■■

خندق *ḥandaqa* to dig ■ ditch or trench (خندقاً); to take up positions, prepare for battle

خندق *ḥandaq* pl. خنادق *ḥanādiq*<sup>2</sup> ditch; trench

خنزوانية *ḥunzuwāniya* megalomania

خنزب *ḥanzab* Satan, Devil

خنزیر *ḥinzīr* pl. خنازیر *ḥanāzīr*<sup>2</sup> swine, pig, hog; خنزیر بری *(barri)* wild boar; خنازیر *scrofula*, *scrofulosis* (med.)

خنزیره *ḥinzīra* sow

خنازیری *ḥanāzīri* scrofulous

الخناس *al-ḥannās* epithet of the Devil (properly speaking, he who withdraws when the ■■■■ of God is mentioned)

خنس *aḥnas*<sup>2</sup>, f. خنساء *ḥansā*<sup>2</sup>, pl. خنس *ḥuns* pug-nosed

خنشار *ḥinšār* fern (bot.)

خنوص *ḥinnaṣ* pl. خناص *ḥanāṣ*<sup>2</sup> piglet

خنصر *ḥinṣir* pl. خناصر *ḥanāṣir*<sup>2</sup> little finger | خنصر عقد الخناصر to give s.th. top-rating because of its excellence, put s.th. above everything else

خنوع *ḥana'a* ■ (خنوع *ḥunū'*) to yield, surrender, bow, stoop (لِ ■ الِ to s.o.), humble o.s., cringe (لِ or الِ before s.o.)

خنوع *ḥanū'* submissive, servile, meek, humble; treacherous, perfidious, disloyal

خنوع *ḥunū'* submissiveness, meekness, servility

خنف *ḥanaḡ* (eg.) twanging, nasal twang

خنفر *ḥanḡara* to snuffle, snort

خنفس *ḥunḡus* and خنفساء *ḥunḡusā'* pl. خنافس *ḥanāḡis*<sup>2</sup> dung beetle, scarab

خنق *ḥanaqa* u (ḡanq) to choke (s.o.); to suffocate, stifle, smother, strangle, throttle, choke to death (s.o.); to throttle down (techn.; ■ s.th.); to slow down, cut, check, suppress (s.th.) III to quarrel, have a fight (s. with s.o.) VI to quarrel, dispute, have ■ fight (مع with s.o.) VII pass. of I; VIII to be throttled, be suppressed; to be tight, constricted (throat); to be strangled, be choked to death

خنق *ḡanq* strangling, strangulation; throttling, suppression | خنق الانوار *al-anwār* dim-out

اليد خنقة *ḡanqat* (ḡunqat) al-yad wrist

خنق *ḡunāq* suffocation; angina (med.); *ḡunāq* and خناق *ḡanūq* quinsy, diphtheria



(med.); pl. خوانق *kawāniq*<sup>2</sup> and خوانیق *kawāniq*<sup>2</sup> do.

خناق *kannāq* choking, throttling, strangling

اخذ بمخنقه *maḥnaq* neck, throat | to grab s.o. by the throat, bear down on s.o.; to have power over s.o.

خناق *kīnāq* strangling cord; neck, throat | ضيق الخناق على *(dayyāqa)* to tighten the grip around s.o.'s throat, tread ■ s.o.'s neck, oppress s.o., beset s.o. grievously; اخذ بخناق to grab s.o. by the throat

خناق *kīndq* and خناقة *kīndqa* quarrel, fight, row

اختناق *iktīndq* suffocation, asphyxiation; constriction; asphyxia (med.)

خائق *kāniq* choking, strangling; suffocating, asphyxiating, stifling, smothering; throttling, throttle- (in compounds; techn.); (pl. خوانق *kawāniq*<sup>2</sup>) choke coil, reactor (radio); gorge, ravine, canyon | خائق الغاز asphyxiating gas; خائق الذئب *aq-ḡi'b* wolfsbane, monkshood, aconite (bot.)

مخنوق *maḥnūq* strangled; suffocated, stifled, smothered; suppressed, choking (voice, laughter, etc.); constricted; strangled; throttled

مخنق *muḥṭaniq* crammed, jammed, crowded, chock-full (ب with)

خنى *kāniya* ■ خنى *kānā u*, خنى *kāniya* ■ خنى (خنى and خنى) *kānan* to ■ obscene language IV to hit hard, afflict grievously, ■ down, ruin, destroy, crush (على s.o., s.th.; said of fate)

خنى *kānan* obscene language; s.th. indecent ■ obscene; prostitution; fornication

خواجه *kawāja* pl. -āt sir, Mr. (title and form of address, esp., for Christians and Westerners, used with or without the ■ of the person so addressed)

اخارين *akwina* pl. خوان *kūwān*, خوان *akwina* | خوان الزينة *az-zina* dressing table

خوجة *kōga* (eg.) teacher, schoolmaster

خوخ II (eg.) to rot, decay, spoil

خوخ *kauk* (coll.; n. un. ة) peach (eg.); plum (syr.)

خوخة *kauka* pl. خوخ *kūwak* sky-light, windowlike opening; wicket (of a canal lock, of ■ gate); (eg.) alley connecting two streets

خوذة *kūḏa* pl. -āt, خوذة *kūwad* helmet

خوار *kūwār* (خوار) *kāra* ■ خوار (خور) *kawira* a (cattle); — خوار *kawira* u to decline in force ■ vigor; to grow weak, spiritless, languid, to languish, flag; to dwindle, give out (strength)

خوار *kaur* pl. خواران *akwār*, خواران *kīrān* inlet, bay

خوار *kawar* weakness, fatigue, enervation, languor, lassitude

خوار *kūwār* lowing, mooing

خوار *kawwār* weak, languid, strengthless

خوارنة *kawārīna* pl. خوارنة *kūwārī* parson, curate, priest; ■ also under خوار

خواروس *kūrus* choir (of ■ church)

خوزق *kauzāq* to impale (■ s.o.); to corner, drive into ■ corner, get into ■ bad fix (■ s.o.)

خزق see خازوق

خوشق *waraq kauḥaq* wrapping paper; blotting paper

خوص *kūḥ* (coll.; n. un. ة) palm leaves

خوصة *kūḥa* (eg.) plaitwork of palm leaves (resembling that of Panama hats; used ■ a tarboosh lining)

خوصة *kūwāḥa* art of palm-leaf plaiting

حوص see اخوص *kaṣaṣ* and حوص<sup>2</sup>

خص see خوص<sup>2</sup>

<sup>1</sup> *kāḍa* (खाड़ा) *kāḍ* (खाड़) to wade (أ into water); to plunge, dive, rush (أ into s.th.), tackle courageously (أ s.th.), embark boldly (أ on); to penetrate (أ or في into), become absorbed, engrossed (أ في in); to go into ■ subject (في), take up (في ■ subject), deal (في with) | خاض المعركة (*ma'rakā*) to rush into battle; خاض غمار الحرب (*ḡimāra l-ḥarb*) to enter the ■■■

*kaḍ* plunge, rush (into); entering, entry (into, e.g., into war, into negotiations); penetration; search (في into), examination, discussion, treatment (في of a subject)

*maḡāḍa* pl. -āt, *maḡāwīḍ*<sup>2</sup> ford

نفس see مخاض<sup>2</sup>

*kāfa* (1st pers. perf. *kāftu*) a (*kauf*, مخافة *maḡāfa*, خيفة *kāfa*) to be frightened, scared; to be afraid (أ, أ or من of), dread (أ, أ or من s.o. ■ s.th.); to fear (أ, أ or من s.o., s.th.; على for s.o., for s.th.; أن that) II and IV to frighten, scare, alarm, fill with fear (أ s.o.) V = I

*kauf* fear, dread (من of); خوفًا *kaufan* for fear (من of), fearing (على for)

*kāfa* fear, dread (من of)

*kaḡwāf*, *kaḡwīf* fainthearted, fearful, timid, timorous; coward, poltroon

*aḡwaf*<sup>2</sup> ■■■■ timorous; more dreadful, more to be feared

*maḡāfa* fear, dread | أن (*maḡā-jalan*) for fear that ..., afraid that ...

*maḡāwīf*<sup>2</sup> (pl. zu مخافة) fears, apprehensions, anxieties; horrors, dangers, perils

*taḡwīf* and إخافة *iḡāfa* intimidation, bullying, cowing, frightening, ■■■ ing

*taḡawwuf* fear, dread

*kā'if* pl. خوف *kuḡwaf* fearful, timid, timorous; scared, frightened, alarmed (من by); afraid (من of); anxious (على about), apprehensive (على for)

*maḡāf* feared, dreaded; dangerous, perilous

*muḡīf* fear-inspiring, frightful, dreadful, terrible, horrible

look up alphabetically

II to grant, accord, give, concede (أ to s.o. s.th., also أ ل; esp., the right, the power to do s.th.), bestow, confer (أ upon s.o. s.th., also ■ ل), vest, endow (أ s.o. with s.th., also ■ ل)

*kā'āl* pl. أخوال *aḡwāl*, خؤول *ku'āl*, خيولان *ku'ūla* (maternal) uncle; — (pl. خيولان *kīlān*) mole, birthmark (on the face); ○ patch, beauty spot

*kāla* pl. -āt (maternal) aunt

*kaḡwāl* chattels, property, esp., that consisting in livestock and slaves; servants; (eg.) dancer; effeminate person, sissy

*kaḡwāl* supervisor, overseer (of ■ plantation); gardener

*ku'ūla* relationship of the maternal uncle

*muḡawwāl* authorized (ب to)

look up alphabetically

*kāna* (خيانة *kīyāna*) to be disloyal, faithless, false, treacherous, perfidious, act disloyally, treacherously, perfidiously (أ toward s.o.); to betray (أ s.o.); to cheat, dupe, gull, hoodwink (أ s.o.), impose (أ upon), deceive (زوجته one's wife); to fool, deceive, mislead

(*с. s.o.*; said, e.g., of the memory); to forsake, let down, desert (*с. s.o.*); to flout (*с. s.o.*; e.g., the voice, and the like); to fail to keep (*с. e.g., promise*), break (عهد *ahdan* *с. contract*) II to regard *с. call* faithless, false, disloyal, treacherous, dishonest, unreliable (*с. s.o.*); to distrust, mistrust (*с. s.o.*) V to impair, harm, hurt, prejudice (*с. s.th.*) VIII to dupe, gull, cheat, deceive, double-cross, betray (*с. s.o.*) استغوان *istagwāna* to distrust, mistrust (*с. s.o.*)

خيانة *ḫiyāna* faithlessness, falseness, disloyalty, treachery, perfidy; breach of faith, betrayal; treason; deception, fooling | خيانة الامانة *ḫ. al-amāna* breach of faith; خيانة عظمى (*'uẓmā*) high treason; خيانة الوعد breach of promise

خَوْرُون *ka'ūn* faithless, false, disloyal, traitorous, treacherous, perfidious; unreliable, tricky, deceptive

خَوَان *kawwān* unreliable, faithless,  
disloyal, treacherous, perfidious; traitor

خونہ *kūwūn*, خون *kā'in* pl. *kawana* disloyal, faithless, false, unreliable, traitorous, treacherous, perfidious; traitor

\*خان and خانة look up alphabetically

**خوان look up alphabetically**

<sup>1</sup> *kawā* خوی || *kawāʿ* (خواه), *kawān* خوی) to be empty, be hungry; — *kawiya* (خواه) *kawāʿ*) to be empty, bare, dreary, desolate, waste

خواه *kawā'* and خوی *kawān* emptiness  
(of the stomach), hunger

خاو *kāwin* empty, vacant; dreary, waste, desolate | عروشه *(ʿurūṣih)* completely devastated; خاوی الوفاض *k. l-wiḥād* (= خالی الوفاض) with ■ empty pouch, empty-handed, without ■ catch

خوری III to join (• s.o.), join the company of  
(•), accompany (• s.o.)

**خوی *kuwaiy* little brother**

خوة *kūwa* brotherliness, fraternity  
(= إخوة *ukūwa*)

مُكَاءٍ *mukāwin* brotherly, fraternal

خيار *kiyār* (coll.; n. un. ة) cucumber | شبر *k. šanbar* (eg.) drumstick tree, purging cassia (Cassia fistula; bot.); قشة *k. qašša* (eg.) gherkins, pickles

(خيب) *kāba* (خيبة) *kaiba* to fail, mis-  
carry, be without success, be unsucces-  
sful; to be frustrated, be dashed, be dis-  
appointed (hopes); to go wrong II and IV  
to **III** to fail; to thwart, frustrate,  
foil, defeat (a s.th.); to disappoint, dash  
(أمل) *amālāhū* s.o.'s hopes) V = I

خيبة *kaiba* failure, miscarriage, defeat, frustration; fizzle, flop; disappointment | ولد خيبة *walad k.*, f. بنت خيبة *bint k.* (eg.) ■ good-for-nothing, ■ ne'er-do-well

خائب *kā'ib* failing; abortive, ~~unsuccessful~~  
ful; disappointed

(خير) *kāra* I to choose, make one's choice; to prefer (على = s.th. to) II to make or let (• s.o.) choose (بين between, من from), give (• s.o.) the alternative, option ■ choice (بين between, من in); to prefer (على = s.th. to) III to vie, compete (• with s.o.); to make ■ let (• s.o.) choose, give (• s.o.) the choice, option or alternative V to choose, select, pick (أ, • s.o., s.th.) VIII to choose, make one's choice; to choose, select, elect, pick (أ, • s.o., s.th.), fix upon s.o. or s.th. (أ, •); to prefer (على = s.th. to) | *اختار الله الجواهر ...* (على = s.th. to) | *wāzihi*) approx.: the Lord has taken ... unto Himself ■ to seek or request what is good or best (أ) for o.s. (• from s.o.); to consult an oracle, cast lots | *استخار الله في* to ask God for proper guidance in

خير *ḥayr* pl. خیار *ḥiyār*, اخیار *akhyār*  
good; excellent, outstanding, superior,  
admirable; better; best; — (pl. خیور

*kuyūr*) good thing, blessing; wealth, property; — good, benefit, interest, advantage; welfare; charity | خير الناس the best of all people; خيار الناس the best people, the pick of the human race; هو خير منك he is better than you; خير لك it is better for you; كل الخير the very best; الخير العام ('*amm*) the commonweal, general welfare; دولة الخير welfare state; الخير for the benefit of; الخير انفسهم *li-ḡ. anfusihim* for their good; صباح الخير charitable deeds; الخير صباحك بالخير *ṣabāḥ al-ḡ. and* بالخير *ḡ. and* ذكره *(ḡakarahū)* to retain a good impression of s.o.; to speak well of s.o.

خيري *ḡairi* charitable, beneficent, benevolent, philanthropic | جمعية خيرية (*jam'īya*) charitable organization

خيرية *ḡairiyya* charity, charitableness, benevolence, beneficence

خير *ḡayyir* generous, liberal, openhanded, munificent; charitable, beneficent, benevolent; benign, gracious, kind

خيرة *ḡaira* pl. -āt good deed, good thing; pl: خيرات resources, treasures (e.g., of the earth, of a country), boons, blessings

خيرة *ḡira* and *ḡiyara* the best, choice, prime, flower, pick, elite

خيري *ḡiri* gillyflower (*bot.*)

خير *ḡayr*, f. خيري *ḡirā*, خوري *ḡūrā*, pl. اخبار *al-ḡayir* better, superior

خيار *ḡiyār* choice; option, exercise of the power of choice (*Isl. Law*); refusal, right of withdrawal (*Isl. Law*); the best, choice, prime, flower, pick, elite; also alphabetically

خياري *ḡiyārī* optional, facultative; voluntary

اختيار *ikhtiyār* choice; election (also *pol.*; pl. -āt); selection; preference (على *to*); option; free will (*philos.*); اختياري *ikhtiyārān*

of one's own accord, spontaneously, voluntarily

اختياري *ikhtiyārī* voluntary, facultative, elective (studies)

خير *muḡayyar* having the choice ■ option

مختار *muḡtār* free to choose, having the choice ■ option (في *in*), volunteering, مختاراً *muḡtārān* (*adv.*) voluntarily, spontaneously, of one's own accord; choice, select, exquisite; chosen, preferred, favorite; ■ favorite; مختارات selection, selected writings, anthology; (pl. مختائر *maḡtāir*) village chief, mayor of a village (*Syr., Leb., Ir.*)

خزر see خيزران

خيسان *ḡaysān* (خيس *ḡais* i *ḡāsa* خاس (خيس) to break (ب an agreement, a promise)

خيش *ḡaiṣ* sackcloth, sacking, canvas

خيشة *ḡaiṣa* piece of sackcloth; (pl. -āt, خيش *ḡiyaṣ*) sack; straw mattress, pallet; Bedouin tent

خشم see خيشوم

خاط *ḡāṭa* i (*ḡaiṭ*) and II to sew, stitch (a s.th.)

خيط *ḡaiṭ* pl. خيوط *ḡuyūṭ*, اخیاط *aḡyāṭ*, خيطان *ḡiṭān* thread; twine, cord; pack-thread, string; fiber | خيط أمل *ḡ. amal* ■ spark of hope, a thread of hope

خيطي *ḡaiṭi* threadlike; fibrous

خياط *ḡiyāṭ* needle

خياطة *ḡiyāṭa* sewing; needlework, tailoring, dressmaking | آلة الخياطة sewing machine

خياط *ḡayyāṭ* pl. -ūn tailor

خياطة *ḡayyāṭa* pl. -āt dressmaker; stress

مخيط *miḡyāṭ* needle

خائط *ḡāṭiṭ* tailor

<sup>1</sup>خيال *kāla* = to imagine, fancy, think, believe, suppose (أن that); to consider, deem, think (• s.o. to be ..., = s.th. to be ...), regard (• s.o. as, • s.th. as) II to make (أل s.o.) believe (أن that), suggest (أل to s.o., • s.th.), give s.o. (أل) the impression that (أ | أن) خيل اليه (له) أن | (أ) خيل اليه (له) *(kuyyila)* he imagined, fancied, thought that ..., it seemed, it appeared to him that ...; خيل ما خيلت *(kayyalat; النفس)* being understood) = the heart dictates, i.e., as chance will have it, at random, unhesitatingly IV to be dubious, doubtful, uncertain, intricate V to imagine, fancy (• s.th.); to present itself, reveal itself (ل to s.o.'s mind), become the object of imagination, appear (= II *kuyyila*; ل to s.o.) | تخيل فيه الخبر *(kaira)* to suspect good qualities in s.o., have an inkling of s.o.'s good qualities, think well of s.o., have = good opinion of s.o. VI to pretend (ل to s.o. s.th., that ...), act (ل toward s.o., ب = if); to feel self-important, be conceited; to behave in = pompous manner, swagger, strut about; to conceive eccentric ideas, get all kinds of fantastic notions, have a bee in one's bonnet; to appear dimly, in shadowy outlines; to appear, show (على on), hover (على about; e.g., = smile about s.o.'s lips), (على across, e.g., = shadow s.o.'s face, etc.) VIII to feel self-important, be conceited; to behave in = pompous manner, swagger, strut about

خيال *kayāl* pl. أخيلة *akṣyila* disembodied spirit, ghost, specter; imagination; phantom, apparition; phantasm, fantasy, chimera, vision; shadow, trace, dim reflection | خيال شك *k. ʔ* slightest doubt; خيال الصعراء *k. aṣ-ṣaḥrā'* scarecrow; خيال الظل *k. az-ẓill* shadow play

خيالة *kayāla* pl. -āt ghost, spirit, specter; phantom; phantasm, fantasy, chimera

خيال *kayālī* imaginary, unreal; ideal, ideational, conceptual; utopian

أخيل *akyaḥ* more conceited, haughtier, prouder

أخيل *akyaḥ* pl. خيل *kīl*, أخايل *akāyil* green woodpecker

أخيلة *kuyalā'* (f.) conceit, conceitedness, haughtiness, pride; الأخيلة *al-kuyalā'a* haughtily, proudly

أخيلة *kailāla* conceit, conceitedness, snobbery, arrogance, haughtiness

أخيلة *maḥila* conceit, conceitedness, snobbery, arrogance, haughtiness; (pl. أخايل *maḥāyil*) indication, sign, symptom, characteristic; pl. أخايل visions, mental images, imagery

أخيل *taḥyil* play acting | فن التخيل *fann at-t.* dramatic art

أخيل *taḥayyul* pl. -āt imagination, phantasy; delusion, hallucination, fancy, whim, fantastic notion

أخيل *taḥayyulī* fantastic, fanciful, imaginary

أخيل *akṣyāl* pride; arrogance, haughtiness

أخيلة *muḥayyila* imagination, phantasy

أخيل *muḥil* dubious, doubtful, uncertain, intricate, tangled, confused; confusing, bewildering

أخيل *muḥīl* conceited, haughty, arrogant

أخيل II to gallop (on horseback)

أخيل *kail* (coll.) pl. أخيل *kuyāl* horses; horsepower, H.P. | سباق الخيل horse racing, horse race

أخيل *kayyāl* pl. -ūn horseman, rider

أخيلة *kayyāla* cavalry (*Ir.; Eg.* 1939)

أخيلة *sariya kayyāla* cavalry squadron (*Eg.* 1939)

خول see خال<sup>2</sup>

خيم II to pitch one's tent, to camp; to settle down; to stay, linger, rest, lie down, lie (عل on, ب at a place); (fig.) to reign (e.g., calm, silence, peace, etc.; ق or ب at, in), settle (عل over) V to pitch one's tent; to camp

خيمة *kaima* pl. -āt, خيام *kīyām*, خيم *kīyam* tent; tarpaulin; arbor, bower; pavilion

خيام *kayyām* tentmaker

خيم *muḥayyām* pl. -āt camping ground, camp, encampment

خيم<sup>2</sup> *ḵim* natural disposition, nature, temper, character; inclination, bent, tendency | اخذ خيمه (*eg.*) to feel s.o.'s pulse, sound s.o. out

خام look up alphabetically

□ خية *ḵayya* pl. -āt noose

د

دأب *da'aba* ■ (*da'b*, *da'ab*, دؤب *du'ūb*) to persist, persevere, be indefatigable, untiring, tireless (ق in s.th.); to ■ in for s.th. (عل), apply o.s., devote o.s. (عل to), practice eagerly (عل s.th.)

دأب *da'b* pl. ادؤب *ad'ūb* habit

دأب *da'b*, *da'ab* and دؤب *du'ūb* persistence, perseverance, tirelessness, indefatigability, assiduity, eagerness

دئب *da'yb* and دائب *dā'ib* addicted, devoted, persistent, assiduous, eager, indefatigable, untiring, tireless (عل in)

دأب *da'ab* untiring, tireless, indefatigable, persevering, persistent

دأب *ad'ab* ■ ■ ■ ■ persistent, ■ ■ ■ ■ assiduous

دادة *dāda* governess, dry nurse, ■ ■ ■ ■

دأغ *dāḡ* pl. -āt brand (made ■ cattle, etc.)

دال ■ ■ ■ ■ of the letter د

داليا *dāliya* dahlia(s) (bot.)

داما *dāmā* checkers | لوحة الداما *lauḥat ad-d.* checkerboard

دعجانة ■ ■ ■ دجاجة

دانتيلا (Fr. *dentelle*) *dantilla* lace

دانق *dānaq*, *dāniq* pl. دانتق *dawāniq* ■ ■ ■ ancient coin, = 1/4 dirham; small coin; ■ square ■ ■ ■ ■ (*Eg.*; = 4 *sahm* = 29.17 m<sup>2</sup>)

دانمارك *danmark* Denmark

دانماركي *danmarki* Danish

الدانوب *ad-dānūb* the Danube

داية *dāya* pl. -āt wet nurse; midwife

دب *dabba* : (*dabb*, دبب *dabīb*) to creep, crawl (reptile); to proceed, advance, ■ move slowly; to go ■ all fours; to enter (ق s.th.), ■ ■ ■ (ق into); to steal, creep (ق into s.o.'s heart; of ■ feeling, e.g., doubt); to spread (ق over, in, through), fill, pervade, invade (ق s.th.); to gain ground; to gain ascendancy (ق in s.o.; of ■ condition, an idea, ■ ■ ■ ■ tion); to stream in, rush in (of sensations, ق upon s.o.) | دب فيه ديب الحياة (*d. al-ḥayāh*) to gain vitality II to sharpen, point, taper (س s.th.)

دب *dubb* pl. ادباب *adbāb*, دببة ■ ■ ■ ■ bear | الدب الاسمر (*aḡḡar*) Little Bear, Ursa Minor (astron.); الدب الاكبر (*akbar*) Great Bear, Ursa Major (astron.)

دبى *dubbī ursine*

دبة *dabba* sand hill, mound

دبيب *dabīb* creeping, crawling; infiltration; influx, inflow, flow (e.g., of sensations, of life, of vigor); reptile

دباب *dabbāb* creeping, crawling, repent, repentant

دبابة *dabbāba* pl. -āt tank, armored

مدب *madabb*: من مدب النيل الى مصبه: *(maṣabbihī)* from the lower Nile to its mouth

دابة *dāba* pl. دواب *dawāb* animal, beast; riding animal (horse, mule, donkey)

دوبية *duwaibba* tiny animal, animalcule; insect

مدبب *mudabbab* pointed, tapered

دج *daj* II to embellish, decorate, adorn, ornament (s.th.); to put in good style, formulate, compose, write down, put down in writing (s.th.)

ديجاج *dībāj* pl. دبابيج *dabābij* brocade

ديباجة *dībāja* (n. un. of ديباج) brocade; introductory or lines, proem, preamble; face, visage; style, elegance of style; renown, repute, standing, prestige

تديج *tadbij* embellishment, adornment, ornamentation; composition, writing (of book)

مدبجات *mudabbajāt* embellishments of speech, fine figures of speech

دبدب *dabdaba* to tread, tap

دبدبة *dabdaba* sound of footsteps, foot-fall, pitapat; pattering or clattering noise; snapping, flapping noise

دبدوبة *dabdūba* pl. دبابيد *dabādīb* point, tip, tapered end

دبر *dabara* = دبور *dubūr* to turn one's back; to elapse, pass, go by (time) II to make arrangements, make plans (s. for), prepare, plan, organize, design, frame, devise, concert, arrange, get up, bring about (s. s.th.); to hatch (s. plot, etc.); to contrive, work up (s. ruse); to direct, conduct, manage, run, engineer, steer, marshal, regulate (s. s.th.), be in charge (s. of); to manage well, economize (s. s.th.) | دبر خطة *(kīṭṭalan)* to devise plan; دبر الشؤون to conduct the course of business, be in charge IV to turn one's back (عز = عمل on s.o.); to flee, run away; to escape, dodge; to slip away V to be prepared, planned, organized, managed; to reflect, ponder (في or ا on); to consider, weigh, contemplate (في or s. s.th.); to treat or handle with care, with circumspection (في s.th.) VI to face in opposite directions, stand back to back; to be contrary, opposite, opposed; to be inconsistent, incompatible X to turn the back (s. s.o.)

دبر *dubr, dubur* pl. ادبار *adbār* rump, backside, buttocks, posteriors; rear part, rear, hindpart; back; last part, end, tail | دبر من behind, at the back, in the rear; from behind, from the rear; دبره *wallā duburahū* to turn one's back; to flee, run away

دبري *dabari* trailing behind, belated, late

دبرة *dabra* turn (of fate)

دبور *dabūr* west wind

دبور *dabbūr* pl. دبابير *dabābir* hornet; wasp

تدبير *tadbir* pl. -āt planning, organization; direction, management, disposal, regulation; economy, economization; — (pl. تدابير *tadābir*) — move, step | تدبير المنزل *al-manzil* housekeeping, household management; تدبير منزلي *(manzilī)* do. اتخذ التدابير and قام بالتدابير اللازمة

اللازمة (*ittakaḡa*) to take the necessary

ادبار *idbār* flight, retreat

تدبر *tadabbur* reflection, meditation (في on), thinking (في about); consideration, contemplation (في of)

تدابير *tadābur* disparity, dissimilarity, contrast

دابر *dābir* past, bygone (time); the ultimate, utmost, extremity, end; root | قطع دابر الشيء (*dābira š-šai*) to eradicate, root out s.th., suppress s.th. radically; بالامس الدابر (*amei*) sometime in the past; ذهب كأمس الدابر (*ka-amei d-dābiri*) to vanish into thin air, disappear without leaving = trace (actually: like yesterday gone by)

مدبر *mudabbir* manager, director; ruler, disposer; leader; ringleader | المكائد مدبر schemer, intriguer, intrigant

مدبر *mudbir*: ومقبلا *mudbiran* —  
*muḡbilan* from the rear and from in front

دبارة *dubāra* (= دويارة) packthread, string, twine, cord, rope; thread

دبس *dibs* sirup, molasses, treacle, esp. of grapes

دبوس *dabbūs* pl. دبائيس *dabbābiṣ* pin; safety pin | دبوس انكليزي safety pin

دبش *dabaš* junk, rubbish, trash; — *dabš* rubblestone, rubble; crushed rock (used as substratum in macadamizing)

دبغ *dabaḡa* = د (dabḡ) to tan (أ hide)

دباغة *dibāḡa* tanning, tanner's trade

دباغ *dabbāḡ* tanner

مدبغة *madbaḡa* pl. مدابغ *madābiḡ* tannery

دب *dabiqa* a (*dabaq*) to stick, adhere (ب to); to cleave, cling (ب to) II to catch with birdlime (أ = bird)

دبق *dibq* birdlime

دبيق *dabiq* sticky, gluey, limy

دبك *dabaka* = (*dabk*) to stamp the feet; to dance the *dabka* (see below)

دبكة *dabka* (syr.) a group dance in which the dancers, lined up with locked arms or holding hands, stamp out the rhythm and sing

دبلة *dibla* pl. دبل *dibal* ring

دبلوم *diblōm* and دبلومة *diblōma* pl. -āt diploma

دبلوماسية *diblōmāsi* diplomatic; diplomat

دبلوماسية *diblōmāsiya* diplomacy

دثر *daṭara* u (دثور *duṭūr*) to fall into oblivion, be forgotten, become obsolete, antiquated, extinct; to be blotted out, wiped out, effaced, obliterated (track by the wind) II to cover, envelop (أ s.o.); to destroy, annihilate (أ s.th.) V to wrap o.s. (في in), cover o.s. (في with) VII to be or become wiped out, blotted out, effaced, obliterated; to be old; to be forgotten, have fallen into oblivion, be obsolete VIII *iddaṭara* to wrap o.s. (ب in), cover o.s. (ب with)

دثار *duṭār* pl. دثر *duṭur* blanket, ■■■■

مدثور *madṭūr* past, bygone, ancient (time)

دج *dajja* د (dajj, دجيج *dajji*) to walk slowly II دججه بالسلاح to ■■■■ s.o. to the teeth

دج *dujj* (syr.) thrush (zool.)

دجة *dujja* intense darkness, pitch-darkness

دجاج *dajjā* (coll.) chickens; fowl (as generic designation)

دجاجة *dajja* (n. un.) hen; chicken | دجاجة الحباش *d. al-ḡabaš* guinea fowl

مدجج بالسلاح *mudajjaḡ bi-s-silāḡ* heavily armed, bristling with ■■■■



دجر *dajra* ■ (*dajar*) to be embarrassed, be at a loss

دجور *dajūr* pl. دياجير *dayājir* gloom, darkness, dark

دجوري *dajūrī* dark, gloomy

دجل *dajala* ■ to deceive, dupe, cheat, take in (جل s.o.); to be ■ swindler, ■ charlatan, ■ quack II to coat, ■■■■ (■ s.th.); to gild (■ s.th.); to deceive, dupe, cheat, take in (جل s.o.), impose (جل on)

دجل *dajl* deceit, trickery, humbug, swindle

دجال *dajjāl* pl. -ūn, دجاله *dajjāla* swindler, cheat, imposter; quack, charlatan (fem. دجاله); Antichrist

تدجيل *tadjil* imposture, humbug; charlatanry, quackery

دجلة *dijla* the Tigris river

دجن *dajana* ■ (*dajn*, دجون *djūn*) to be dusky, murky, gloomy (day); — (*djūn*) to remain, stay; to get used, become accustomed, become habituated; to become tame, be domesticated II to tame; to domesticate (■ animal) | دجنه لخدمه فلان | (■ s.o. to ■■ for s.o., make s.th. ■ s.o. of service to s.o. III to flatter, cajole, coax, wheedle, try to win or entice by gentle courtesy (■ s.o.) IV to be murky, gloomy, overcast (day); to be dark (night)

دجنة *dajna*, *djunna* darkness, gloominess, gloom

ادجن *adjan* dark

داجن *dājin* tame, tamed, domesticated (animal); dark, gloomy | حيوانات داجنة (*hayawāndī*) domestic animals

دواجين *dawājin* poultry

دجا *dajā* ■ to be dark, gloomy, dusky; ■ overshadow, cover, veil, shroud, blanket (■ s.th.), spread (■ over) III to

play the hypocrite, pose as a friend (■ of s.o.); to cajole, flatter (■ s.o.)

دجى *dujan* gloom, darkness, duskiness

دياجى الليل *dayājī l-lail* dark of night

مداجاة *muddājā* hypocrisy; flattery, adulation, sycophancy

داج *dājin* dark, gloomy

دحاح II *tadaḥḥa* to waddle

دحاح *daḥḥa* and دحاح *daḥḥā* dumpy, squat, stocky

دحر *daḥara* ■ (*daḥr*, دحور *duḥūr*) to drive away, chase away (■ s.o.); to dislodge, ■■■■ (■ s.o.); to defeat (■ ■■ army)

VIII to be driven away, be routed, be repelled, be thrown back; to be defeated (army); to go under, go to ruin, succumb, break down, collapse

اندحار *indiḥār* banishment, rejection; (pl. -āt) defeat (mil.); ruin, fall, breakdown, collapse; catastrophe | اندحار الكون *ind. al-kaun* end of the world

مدحور *madḥūr* routed, repelled; expelled, cast out; ostracized, banished

دحرج *daḥraja* to roll (■ s.th.) II *tadaḥraja* to roll, roll along; to roll down

داحس *dāḥis* pl. دواحس *dawāḥis* whitlow, felon (med.)

دحش *daḥaša* ■ (*daḥš*) to insert, thrust in, shove in, foist in, smuggle in VII to interfere, meddle; to mix

دحشا *daḥaša* a to be invalid, void, untenable (argument); to disprove, refute, invalidate (■ an argument) II and IV to disprove, refute, invalidate (■ ■■ argument)

دحش *daḥš* refutation, disproof

دحوش *duḥūš* invalidity, shakiness, weakness, refutability (of an argument ■ ■■ claim)

مدحاش *midḥāš* دعوى مدحاش (*da'wā*) an invalid, unjustified claim

(دحر) *daḥā* ■ (*daḥw*) to spread out, flatten, level, unroll

○ مدحى *midḥan* pl. مداح *madāḥin*  
roller, steamroller

ذخر *iddakara*, مدخرة *muddakira* ■

دخس *duḥas* dolphin

دخل *daḡala* ■ (دخول *duḡūl*) to enter (أ, less frequently ق, also إلى, s.th.), go, step, walk, move, come, get (أ, ق, إلى, into); to penetrate, pierce (أ, ق, إلى, s.th.); to take possession of s.o. (أ), befall, seize (أ, s.o.; e.g., doubt); to take up (خدمة ■ post), start at ■ job; to enter s.o.'s (عل) room ■ house, drop in on s.o. (عل), ■ to ■ s.o. (عل); to call ■ s.o. (عل); to consummate the marriage, cohabit, sleep (عل) (with ■ woman); to ■ over s.o.; e.g., joy); (*gram.*) to be added (عل to); to supervene, enter ■ ■ factor, aspect, element, etc. (عل upon s.th.), be newly introduced (عل into s.th.); to make one's own, acquire (عل s.th.); to join, enter (أ or ق, e.g., ■ religious community); to participate, take part (أ in); to set in, begin (time, event); to be included (ق in; also ضمن *ḡimna*), fall, ■ (ق, تحت, ضمن), belong, pertain (ق, تحت, ضمن), be within s.th. (ق, ضمن), pass: *duḡila* to be sickly, diseased, abnormal | دخل على (ta'dīlun) the matter has undergone modification; دخل الخدمة (*ḡidma*) to take up one's post, start at ■ job, report for work; دخل المدرسة (*madrasa*) to enter school; دخل الميناء (*mīnā'*) to enter the harbor, put in; دخل في الموضوع to come to the point; دخل في عقله (ق جسمه) *duḡila fi 'aqlihi* (*fi jismihi*) to suffer from a mental (physical) disturbance II to make or let enter, bring in, let in (أ, أ, s.o., s.th.); to enter, insert, include (أ s.th., ق or أ in) III to ■ s.o. (أ), befall, seize (أ, s.o.; e.g., doubt, suspicion, despair) IV to make ■ let enter, bring in,

let in, admit, lead in, show in (أ s.o.); to move, take, haul (أ ق ■ s.th. into); to incorporate, include, embody, insert (ق or أ s.th. in); to cause to ■ in, bring about, produce, set off, trigger (عل s.th. in); to introduce (أ s.th., e.g., ■ innovation, an improvement, عل in or ■ s.th.) | أدخله المدرسة (*madrasa*) to send s.o. to school; أدخل تغييراً عل to bring about ■ change in ...; أدخلت عليه تعديلات (*udḡilat*) the matter was subjected to modifications V to meddle (ق in), interfere (ق in, with); to interpose, inter- (ق in); to invade (ق s.th.), intrude, obtrude (ق on), disturb (ق s.th.); to interlock, mesh, gear VI to meddle (ق in, e.g., في شؤنه in s.o.'s affairs), butt in (on ■ conversation); to interfere (ق in, with), interpose, intervene (ق in); to interlock, mesh, gear; to be superimposed; to intergrade, shade, blend (one into the other) or يعض بعض (one into the other); to ■ s.o. (أ), befall, strike, seize (أ s.o.; e.g., doubt, grief)

دخل *daḡl* income; revenues, receipts, returns, takings (as opposed to خرج *ḡarj*); interference, intervention; doubt, misgiving | ضريبة الدخل income tax; ليس لا دخل (*ayyu daḡlin*) له أي دخل فيه (*daḡla*) he should not meddle in ..., he has nothing to do with ..., it is ■ of his business

دخل *daḡal* disturbance, derangement, disorder, imbalance, or defect of the mind; defect, infirmity

دخلة *diḡla* intrinsic nature, essence; inner self, innermost, heart, soul (of ■ person); secret intention | راجع دخلته *rāja'a diḡlatahū* to commune with o.s., search one's soul

دخلة *duḡla* ليلة الدخلة *laylat ad-d.* wedding night

دخلة *duḡkala* a variety of warbler

دخيل *daḥīl* inner, inward, internal; inner self, heart, core; — (pl. دخلاء *duḥalāʾ*) extraneous; foreign, alien; exotic; foreigner, alien, stranger; not genuine, false, spurious; newly added (على to); novice; (new) convert; guest; protégé, charge, ward | كلمة دخيلة (*kaṣima*) لفظ دخيل (*laḥḥ*) foreign word or expression; (syr.-pal.) دخيلك (*daḥīlak*) please, if you please

دخيلة *daḥīla* pl. دخائل *daḥāʾil* inner self, inmost being, intrinsic nature, essence; heart, soul | في دخيلة نفسه inwardly, inside, in his heart; دخائل نفوسنا our inmost being; دخائل الامور the underlying nature of things, the factors at the bottom of things; the factors at the bottom of things; دخائل شؤونه *d. ḥuʾunihī* private affairs, (of a country, etc.) its internal affairs

دخول *duḥūl* entry, entrance, admission; entering, ingress; beginning, setting in; penetration; intrusion, invasion; دخول في النكاح coition in marriage (*Iol. Law*) | دخول الحرب *d. al-ḥarb* entry into war

دخولية *duḥūliya* octroi, city toll

مدخل *madḥal* pl. مداخل *maddāḥil* entrance; hallway, vestibule, anteroom; entrance hall, lobby, foyer; mouth (of a port, of a canal); ○ anode (*el.*); introduction (to a study of learning); behavior, conduct | مدخل للسيارات (*sayyārāt*) driveway; مدخل لدراسة القانون introduction to the study of law; حسن المدخل *ḥusn al-m.* good manners, good conduct

مداخلة *muddāla* interference, intervention; participation, interest (في in)

ادخال *idḥāl* leading in, showing in, bringing in, taking in, hauling in; involvement, implication; insertion, interpolation, incorporation, inclusion; introduction (e.g., of a constitution; of an improvement, etc.) على apparatus, (the like)

تدخل *tadaḥḥul* entry, entrance; invasion; interference (في with, in), intervention; intrusion, obtrusion | عدم التدخل *ʿadam al-t.* noninterference, nonintervention (*pol.*)

تداخل *taddāḥul* interference, intervention; interlock, meshing, gearing; superimposition; intergradation; permeation, pervasion; ○ interference (*phys.*)

داخِل *dāḥil* belonging, pertaining (في to), falling (في under), included (في in); inner, inward, inside, interior, internal; inside, interior (of s.th.); داخِلا (*prep.*) within, inside, in; داخِلا *dāḥilan* inside (*adv.*) | من الداخل from within; from the inside

داخلة *dāḥila* pl. داوخل *dawāḥil* interior, inside, inmost, hidden part; الداخلة the Dakhla oasis (in central Egypt)

داخِل *dāḥil* inner, inward; internal; interior, inside; domestic, home, inland (as opposed to خارجي *ḥārijī* external, foreign; *pol.*); indigenous, native; private; belonging to the house; داخِلياً *dāḥiliyan* inside (*adv.*) | تلاميذ داخِلياً boarding students (as opposed to خارجية *day* students); مدرسة داخِلية (*ḥarb*) civil war; مدرسة داخِلية (*madrasa*) boarding school; ملابس داخِلية underwear; ملاح داخِلية inland navigation

داخِلية البلاد *dāḥiliya* interior | داخِلية the interior of the country, the inland; وزارة الداخِلية ministry of the interior; وزير الداخِلية minister of the interior

مداخِل *madḥal* sickly, diseased, abnormal; (mentally) disordered; of weak character, spineless; (pl. مداخِل *maddāḥil*) revenue, receipts, takings, returns

دخس *daḥmasa* (دخسة *daḥmasa*) to fool (على s.o.) about one's real intentions, pull the wool off s.o.'s (على) eyes; to cheat; to be sly, crafty, artful

دخسة *daḥmasa* deception, fooling, trickery; cunning, craft, slyness

دخن *daḡina* ■ to be smoky; to taste ■ smell of smoke; — *daḡana a* ■ to smoke, emit smoke (fire) II to fumigate, fume (■ s.th.); to smoke, cure with smoke (■ foodstuffs); to smoke (■ ■ cigarette, tobacco, ■ pipe) IV ■ smoke, emit smoke (fire) V to be smoked, be cured with smoke; to be fumigated

دخن *duḡn* pearl millet, dukhn

دخن *daḡan* smoke, fume, vapor

دخان *duḡān* (*duḡḡān*) pl. ادخنة *adḡina* smoke, fume, vapor; tobacco

دخنة *duḡna* smoke color; ■ kind of incense (Calamus aromaticus)

○ دخینه *daḡina* cigarette

دخاخن *daḡḡān* (eg., fun.) tobacconist

مدخنة *madḡana* pl. مداخن *madāḡin* chimney, smokestack, funnel

تدخين *tadḡin* fumigation; smoking (e.g., of fish); (tobacco) smoking

داخنة *dāḡina* pl. دواخن *dawāḡin* chimney, smokestack, funnel

مدخن *mudāḡin* smoker

دیدبان look up alphabetically

دیدن *daidan* habit, practice

دیی III to pamper, spoil (■ ■ child)

در *darra* ■ (*darr*) to flow copiously; to stream, flow, well; to accrue (علی to s.o.; profit, wealth); to be abundant, plentiful IV to cause to flow; to bestow lavishly, heap (علی ■ s.th. upon s.o.), shower, overwhelm (علی ■ with s.th. s.o.); to yield (■ a profit, علی to s.o.) X to stream, flow; to be abundant; to cause or try to bring about the abundant flow of (■); to ■■ s.th. (■) to yield in abundance; to be out for s.th. (■), seek to gain (■ ■ profit), try to make (■ a living)

در *darr* milk; achievement, accomplishment | دره *li-llāhi darrukū* (literally: his

achievement ■ due to God) how capable, how good, how excellent he is!

در *durr* (coll.) pearls

دره *durra* (n.un.) pl. -āt, در *durar* pearl; — ■ variety of parrot (Psittacus Alexandri L.)

دری *durri* glittering, twinkling, brilliant (star)

دره *dirra*, *darra* pl. در *dirar* teat; udder

مدار *mīdrār* showering abundant rain (sky, cloud); spouting, pouring forth, welling out

دار *dār* flowing copiously; productive, rich, lucrative; profitable

مدر *mudirr*: مدر البول (*baul*) diuretic(al), pl. مدرات البول diuretics; مدر للمرق (*'araq*) sudorific

در *dara'a* (*dar'*) to reject (■ s.th.); to avert, ward off (■ s.th., e.g., خطراً *ḡaḡaran* a danger, عن from) VI *iddāra'a* to contend (فی for)

در *dar'* repulsion, prevention, averting; warding off, parrying

دریة *darī'a* pl. ■ target

دربازین *darābazin* railing, parapet, banisters, balustrade

درج *Durrē* (It. Durazzo, seaport in W Albania)

دراق *durrāq* (syr.) peach

درای *darrāmī* dramatic

درب *darība* ■ (*darab*, دربة *durba*) to be ■■ customed, be used (ب to), be practiced, trained, skilled (ب in) II to habituate, accustom (■, ■ s.o., s.th., فی or ب ■■ to); to practice, drill (■ s.o., فی or ب in); to school, train, coach, tutor (■ s.o., فی or ب in) V to be accustomed, be used (فی to); to be ■■ become

practiced, skilled, trained, drilled, schooled (علی in)؛ to train (*athlet.*)

درب *darb* pl. دروب *durūb* mountain pass; path, trail, track; road; alley, lane | درب البانة *d. at-tabbāna* the Milky Way

دربة *durba* habituation, habitude, habit; familiarity (with s.th.), experience; skill, practice

دریة *dariba* court of first instance (*Tun.*)

تدریب *ṭadrīb* habituation, accustoming; practice; drill; schooling, training, coaching, tutoring | التدریب العسكري (*'askarī*) military training

مدرّب *mudarrīb* pl. -ūn instructor, drill instructor; trainer, coach (*athlet.*); tamer (of wild animals)

مدرّب *mudarrab* experienced; practiced, skilled; trained; schooled

دربازین *darābazīn* and دربین *darbazīn* railing, parapet, banisters, balustrade

دربس *darbasa* to bolt (a door)

درباس *dirbās* pl. درابیس *darābīs* bolt, doorbolt

دربكة *darabukka* (eg.), *dirbakka* (syr.) pl. -āt darabukka, conical, one-headed hand drum, open at the small end

دربكة *darbaka* banging rattling noise, din, uproar, turmoil

درج *daraja* = درج (*durāj*) to go, walk, move; proceed, advance (slowly); to approach gradually, step by step (الی s.th.); to follow course (علی), proceed along the lines of (علی), proceed in such and such a (علی); to go away, leave, depart; to outgrow (من nest, habitation); to be past, bygone, (time); to have passed away, be extinct; to circulate, be in circulation, be current, have currency; to grow up (child); — (*darj*) to roll up,

roll together (a s.th.); to wrap, wind, twist (علی s.th. around); — *darija* = to rise advance step by step | درج العرف *daraja l-'urfu* 'alā it has become the general practice to ... II to make (s.o.) rise or advance by steps, promote (s.o.) by degrees; to move bring (a s.th.) gradually closer (الی to); to approximate (الی s.th. to); to roll up, fold up (a s.th.); to circulate, put into circulation (a s.th.), give currency (a to s.th.), make (a s.th.) the general practice; to divide into degrees, steps = grades, graduate, grade, gradate (a s.th.); to insert, include, enter (فی s.th. in) III to go, keep up (a with, e.g., with the time, with a fashion) IV to insert, include, incorporate, embody (فی s.th. in); to enter, register (فی s.th., e.g., in a list), book (a s.th.) V to progress by steps, advance gradually; to proceed step by step (الی to); to make progress (فی in); to graduate, grade, be graded, graduated, graduated VII to be inserted, entered, incorporated, embodied, included (فی in); to be classified (فی in, تحت under) X to make (s.o.) advance rise gradually, promote (s.o.) by degrees; to lead (s.o.) gradually (الی to), bring (s.o.) around (الی, لی); to bait, allure (s.o.); to entice, tempt, lure into destruction (s.o.)

درج *darj* entry, entering, registering, registration, recording; a rolled or folded paper; roll, scroll | درج الكتاب *fi d. il-kalām* in the book; *fi d. il-kalām* in the of the talk

درج *darj* pl. ادراج *adrāj* drawer (of a table, desk, etc.); (e.g., for pupils in school)

درج *daraj* pl. ادراج *adrāj* way, route, course; flight of steps, stairs, staircase | عاد ادراج *raja'a adrājahū* (also ادراج) to retrace one's steps, go back the way one came; to go back, turn back; ذهب



درزا *daraza* ■ to sew, stitch

درز *darz* pl. دروز *durūz* seam, hem; suture

جبل الدروز | دروز *durūz* pl. دروزی *durzī*<sup>2</sup>  
*jabal ad-d.* the Jebel ed Druz, the mountainous homeland of the Druses in ■ Syria

درس *darasa* ■ (*dars*) to wipe out, blot out, obliterate, efface, extinguish (■ s.th.); to thresh (■ grain); to learn, study (■ s.th., علم under s.o.), درس العلم على (*ilm*) to study under (■ teacher, ■ professor); — ■ (*durās*) to be effaced, obliterated, blotted out, extinguished II to teach; to instruct (■ s.o., ■ in s.th.); III to study (■ together with s.o.) VI to study (■ s.th.) carefully together VII to become ■ be wiped out, blotted out, effaced, obliterated, extinguished

درس *dars* effacement, obliteration, extinction; — (pl. دروس *durās*) study, studies; lesson, chapter (of ■ textbook); class, class hour, period; lecture; lesson (taught by experience, etc.) | اتي دروسا عن (*alqā*) to lecture ■... اعطى دروسا (*a'fā*) to give lessons; دروس منزلية (*manziliya*) homework (of ■ pupil or student)

دراس *dirās* threshing (of grain)

دراسة | دراس *dirāsa* pl. -āt studies; study | دراسة ثانوية (*ālīya*) collegiate studies; دراسة ثانوية (*tānawīya*) attendance of a secondary school, secondary education, high-school education; دراسة متوسطة (*mutawassīfa*) secondary education, high-school education (*Syr.*)

دراسی *dirāsī* of ■ pertaining to study ■ studies; scholastic, school; instructional, educational, teaching, tuitional | رسوم سنة دراسية (*sana*) academic year; scholastic year, school year

دریس *daris* dried clover

عمال الدريسة *'ummāl ad-darīsa* (eg.) railroad section gang, gandy dancers

دراس *darrās* pl. -ūn (eager) student

○ دراسة *darrāsa* flail; threshing machine | ○ حصادة دراسة (*ḥaṣṣāda*) combine

درواس *dirwās* mastiff

مدرسة *madrasa* pl. مدارس *madāris*<sup>2</sup> *madrasah* (■ religious boarding school associated with ■ mosque); مدرسة | مدرسة ابتدائية (*ibtidā'iya*) the lower grades of ■ secondary school, approx. = junior high school; مدرسة أولية (*awwalīya*) elementary school, grade school; مدرسة ثانوية (*tānawīya*) secondary school, high school; مدرسة تجارية (*tijārīya*) commercial college or school; مدرسة حربية (*harbīya*) military academy; مدرسة داخلية (*dākhilīya*) boarding school; مدرسة عالية (عليها) (*ālīya*, 'ulyā) college; مدرسة الفنون والصناعات (*al-funūn wa-l-sana'āt*) school of industrial arts, school of applied ■ and handicraft; مدرسة كبرى (*kubrā*) college; المدرسة القديمة the old "school" (= intellectual or artistic movement)

مدرسي *madrasī* scholastic, school

تدريس *tadrīs* teaching, instruction, tuition | هيئة التدريس *ḥai'at al-t.* teaching staff; faculty, professoriate (of an ■ demic institution)

دريس *dāris* pl. دوارس *dawāris*<sup>2</sup> effaced, obliterated; old, dilapidated, crumbling | تجدد دارس *tajaddada dārisuhū* to rise from one's ashes

مدرس *mudarris* pl. -ūn teacher, instructor; مدرس مساعد (*muṣā'id*) assistant professor

درع ■ to arm; to armor, equip with ■ ■ (■ s.th.) V and VIII *iddara'a* to ■ o.s., take up arms, put ■ armor

أدرع *dir'* m. and f., pl. دروع *durū'* أدرع *adrū'* coat of mail, hauberk; (suit of) plate armor; armor plate; armor; armature; (pl. أدرع *adrā'*) chemise

دراعة *darrā'a* pl. -āt armored cruiser

دراعة *durrā'a* pl. دراريع *darāri'*<sup>2</sup> loose outer garment with sleeves, slit in front

دارع *dāri'* armored, armor-clad, iron-clad

دائرة *dāri'a* pl. دوائر *dawāri'*<sup>2</sup> armored cruiser

مدرع *mudarra'* armored; armadillo (zool.) | قوة مدرعة (*qūwa*) tank corps; سيارة مدرعة (*sayyāra*) armored car; مشاة مدرعون (*muṣāh*) armored infantry (mil.)

مدراة *mudarra'a* pl. -āt armored cruiser

درف *darf* side, flank, wing; protection

درفة *darfa* pl. درف *diraf* leaf (of ■ double door or window)

درفيل *darfil* dolphin

درة *daraq* (leather) shield

○ درق *daraq* thyroid gland

درقي *daraqī* shield-shaped; thyroid | الغدة الدرقية (*ḡudda*) thyroid gland

<sup>2</sup>دراق look up alphabetically

<sup>1</sup>درك II to last, continue, keep up (rains)

III to reach, get, catch, overtake, out-distance, outrun (■, ■ s.o., s.th.), catch up, come up (■, ■ with); to keep up, continue without interruption (■ s.th.)

IV to attain, reach (■ s.th.), arrive (■ at); to get, catch, overtake (■ s.o., ■ s.th.), catch up, come up (■, ■ with); to come suddenly, unexpectedly (■ upon s.o.), overtake (■ s.o.; death); to obtain (■ s.th.); to grasp, comprehend (■ s.th.); to perceive, discern, notice (■ s.th.); to realize, understand (■ s.th.), become aware, become conscious (■ of s.th.); to mature, ripen (e.g., ■ fruit); to attain puberty, reach sexual maturity (boy)

V تدركت الشمس الى المغرب (*ṣams, maḡrib*) the sun prepared to set VI to reach and seize

■ another; to continue without interruption, go on incessantly; to face, meet, obviate, take steps to prevent (■ s.th.); to put in order, set right, correct (■ s.th.), make amends (■ for), provide compensation or indemnity (■ for a loss, or the like) X to correct, rectify, emend (■ s.th.); to set right, put in order, straighten out (■ s.th.); to make good, repair, redress (■ a damage, a mistake, etc.), make up (■ for); to supplement, supply (■ that which is missing); to anticipate, forestall, obviate (■ an event)

درك *darak* attainment, achievement, accomplishment; overtaking, catching up; police; (pl. ادراك *adrāk*) bottom, lowest level

دركي *darakī* policeman

دركة *daraka* lowest level; pl. -āt descending steps (as opposed to درجات); cf. درجات الحياة ودرجات الموت *darajāt al-ḥayāh wa-d. al-mawt*)

دراك *darrāk* much-accomplishing, efficient, successful

مدارك *madārik*<sup>2</sup> mental faculties, mental powers, intelligence, intellectual capacities, perception, discernment, awareness | المدارك | الخمس the five ■■■■

دراكا *dirākan* (adv.) constantly, incessantly, without interruption

ادراك *idrāk* reaching, attainment, achievement, accomplishment; realization, perception, discernment, awareness, consciousness (فقد الادراك *faqd al-i.* unconsciousness); comprehension, understanding, grasp; reason, intelligence; sexual maturity, puberty; age of maturity | سن الادراك *sinn al-i.* age of discretion (Isl. Law)

تدرک *tadarruk* gradual decline

استدراك *istidrāk* redress, reparation; correction, emendation, rectification



مدرك *mudrik* rational, reasonable, ■  
dowed with reason, intelligent; (sexually)  
mature, pubescent, at the age of puberty

مدرکات *mudrakāt* realizations; cogni-  
tions; fixed notions, established concepts

درک (Engl.) derrick, derrick crane

درم *darima* a to fall out (teeth) II to clip,  
trim (▲ nails)

درن *darina* ■ (*daran*) to be dirty, filthy  
IV do. V to suffer from tuberculosis

درن *daran* pl. ادران *adran* dirt, filth;  
tubercles; tuberculosis | درن رئوی (*ri'awi*)  
pulmonary tuberculosis

درنه *darana* (n. un.) pl. -āt tubercle;  
small tumor, outgrowth, excrescence,  
tubercule, nodule

درنی *darani* tubercular, tuberculous

تدرن *tadarrun* tuberculosis | تدرن رئوی  
(*ri'awi*) and تدرن الرئة *t. ar-ri'a* pulmonary  
tuberculosis

تدرنی *tadarruni* tuberculous

متدرن *mutadarrin* affected with tu-  
bercles, tuberculated

مدره *midrah* pl. مدره *madāriḥ* spokesman

درهم *dirham* pl. درهم *darāhim* dirhem,  
drachma (*Ir.* = coin of 50 فلس); a weight  
(*Eg.* =  $\frac{1}{12}$  اوقية = ca. 3.12 g); درهم  
money, cash

درهيات *duraihimāt* (dimin. with ■  
derogatory sense; approx.: pennies

دروءة *dirwa* pl. -āt (*eg.*) protecting screen or  
wall; parapet

درواس *dirwās* mastiff

درویش *darwīṣ* pl. دراویش *darāwīṣ* dervish

دری *darā* I (*dirāya*) to know (ب ■  
s.th. ■ of s.th.); to be aware, be cogni-  
zant (ب or ■ of); to understand, com-  
prehend (ب or ■ s.th.) | وما یدری الا و...

all of a sudden there was ... III to flatter,  
treat with flattery ■ gentle courtesy, ca-  
jole, ■ (s.o.); to deceive, fool, mislead  
(s.o.); to dissemble; to conceal, hide,  
mask, disguise (▲ s.th.) IV to let (s.o.)  
know (ب s.th. or about s.th.), inform,  
notify, advise (ب s.o. of) | وما أدراك ما  
(*adrāka*), also وما أدراك ب do you realize  
what ... is? you don't even know what ...  
means! VI to hide, conceal o.s.

دریة *dirāya* knowledge, cognizance,  
acquaintance

ادری *adrā* ■ knowledgeable, better  
informed, knowing better (ب s.o., s.th.),  
better acquainted (ب with)

لا ادری *lā-adrī* a skeptic

مداراة *mudārāḥ* sociability, affability,  
companionableness

دار *dārin* knowing, aware, cognizant  
(ب of s.th.)

مدری *midran*, مدرة *midra* (= مردی *mirdan*),  
مدراة *midrāḥ* pl. مدار *madārin* pole (esp.  
one for punting boats)

دریاق *diryāq* (= تریاق) theriaca; antidote

دزينة (It. *dozzina*) *dazzina* dozen

دس *dasea* ■ (*dase*) to put, get, slip, shove,  
thrust, insert (في ■ s.th. into); to bury  
(في ■ s.th. in the ground); to instill,  
infuse (في ■ s.th. in); to administer  
surreptitiously (السم *as-samma* poison, ل  
to s.o.); to foist (في ■ s.th. into); to  
smuggle (في ■ s.th. into, بین ■ s.o. among);  
to interpolate (▲ s.th.); to intrigue,  
scheme, plot (علی, ل against s.o.) | دس  
الاساتس to engage in secret machinations,  
intrigue, scheme II to put in, get in, slip in,  
shove in, thrust in, insert (▲ s.th.); to  
hide, conceal (▲ s.th.) V to engage (se-  
cretly, in in); ■ ■ hidden (في in) VII to  
slip (بین between ■ among, في into),  
creep, steal, sneak (بین among, في into),

infiltrate (في s.th.); to ingratiate o.s., insinuate o.s. (في or الى to s.o., into s.o.'s confidence); to be hidden

دسيسة *dasīsa* pl. دسائس *dasā'is* intrigue, machination, scheme, plot | دس الدسائس *dase ad-d.* machinations, intrigues, scheming, plotting (ضد against); plot, conspiracy

دساس *dassās* pl. -ūn intrigant, intriguer, schemer, plotter, conspirator; sand snake (*Eryx jaculus*)

دست *dast* pl. دسوت *dusūt* place of honor, seat of honor; seat of office; council | دم دست *d. al-ḥukm* (a ruler's) throne

دست *dist* pl. دسوت *dusūt* kettle, boiler, caldron made of copper (eg., syr.)

دسته *dasta* dozen; pack, packet, package

دستور *dustūr* pl. دساتير *dasātīr* statute; regulations; by-laws; (basic) constitutional law; constitution (pol.); — (colloq.) *dastūr* permission

النظام | دستوري *dustūrī* constitutional | الدستوري constitutional form of government

دستورية *dustūriya* constitutionality | عدم الدستورية *'adam ad-d.* unconstitutionality

دسر *dasara u (dār)* to push, shove, push off (s.th.)

○ داسر *dāsir* propeller, airscrew

دسكرة *daskara* pl. دساكر *dasākīr* village

دسم *dasam* fatness (of meat); fat, grease

دسم *dasim* fat; fatty, greasy, grimy, grubby; rich, abundant, substantial; meaty, pithy, full of thoughts (e.g., reading material)

دسم *adsam*, f. دسماء *dasmā*, pl. دسم *dusm* very fat; fatty, greasy, grimy, grubby; — richer, more substantial, pithier

دسامة *dasūma* fattiness, greasiness, griminess, grubbiness

دسومة *dusūma* fatness; richness, substantiality

دسام *disām* plug, stopper

ديسم *daisam* amaranth (bot.)

ديسمبر *disembir, disambir* December

دسو II to introduce, bring in (s.th.) V to be hidden, concealed; to penetrate (الى into)

دش (Fr. *douche*) *duš* shower, douche

دشيش *dašiš* and دشيشة a kind of porridge made of crushed wheat and butter

دشت *dašt* junk, trash, rubbish, refuse

دشن II to hand over, present (s.th.); to consecrate, dedicate, inaugurate (s.th.)

تدشين *tadšīn* consecration, dedication, inauguration | تدشين الكنيسة consecration of the church

دشو V to belch, burp, eruct

دع *da'a* = ودع

دع *da'a* to rebuff, turn down (contemptuously, s. the poor, an orphan)

دعب *da'aba* = دعبا *du'āba* to joke, jest, make fun (s. with s.o.) III to play, toy (s, s. with s.th., with s.o.); to joke, jest, make fun (s. with s.o.); to give (s. s.o.) = good-natured slap or smack (ب); to flirt (ها with = woman); to dally, philander, play around (ها with a woman); to play (s. about s.o.; e.g., waves); to stroke gently, caress, fondle (s.s.th.); to beguile, tempt, delude (s. s.o.; said of hopes); to play (s. a musical instrument) | دعب البيانو to play on the piano VI to make fun, have fun together, have = good time

دعب *da'ib* joking, jocose, playful, jolly, gay, funny

دعابة *du'āba* pl. -āt joking, jesting, fun-making, fun; joke, jest

دعاب *da'āb* jocose, playful, jolly, gay

مداعبة *mudā'aba* pl. ■ play, fun-making, fun; joke, jest; pleasantry; dalliance, flirtation, philandery

داعب *dā'ib* joking, jocose, playful, jolly, gay, funny

مداعب *mudā'ib* joking, jesting

دعبل *dā'bil* frog spawn, frog's ■■■■

مدعبل *mudā'bal* indisposed, out of sorts; round, ball-shaped

دعج *ad'ajj*, ف. دعجاء ■ *da'jā'*, pl. *du'j* black-eyed; deep-black and large (eye)

دعرا *da'ira* ■ (*da'ar*) to be immoral

دعر *da'ar* immorality, indecency

دعر *da'ir* unchaste, lewd, licentious, dissolute, obscene, bawdy, immoral, indecent

دعارة *da'āra*, *dā'āra* indecency, immorality, licentiousness, debauchery | بيت الدعارة *baīṭ ad-d.* brothel

داعر *dā'ir* pl. دعار *du'ār* unchaste, lewd, licentious, dissolute, obscene, bawdy, indecent, immoral

دعس *da'asa* ■ (*da's*) to tread underfoot, trample down, crush (s.th.); to knock down, run ■■■■ (s.o.; automobile) VII pass. of I

دعك *da'aka* ■ (*da'k*) to rub (s.th.); to scrub, ■■■■ (s.th.); to scrub ■■■■ a washboard (s. laundry); to crush, squash, mash (s.th.); to crumple (s. paper)

دعما *da'ama* ■ (*da'm*) and II to support, hold up (s.th.); to prop, shore up, stay, buttress, underpin (s.th.); to cement, consolidate, strengthen (s.th.) VIII ادعم *idda'ama* to be supported; to rest, be based (على on)

دعمة *dī'ma* pl. دعم *dī'am* support, prop

دعامة *dī'āma* pl. -āt, دعائم *da'ā'im* support, prop, stay, shore; pier; buttress; pillar (esp. fig., e.g., السيادة الدعائم pillars of authority)

تدعيم *tad'im* support, strengthening, reinforcement, consolidation, underpinning

(دعو and دعى) دعا *da'a* ■ دعاء *du'ā'* to call (s.o.); to ■■■■ (ب or s.o.), call ■■■■ send for s.o. (ب (s.)); to call up (s.o.), ال (ل for); to call upon s.o. (s.), appeal to s.o. (s) for s.th. ■■■■ to do s.th. (ل, ال), invite, urge (ل, ال s.o. to do s.th.); to invite, ask to ■■■■ (ال s.o. to; e.g., to a banquet); to move, induce, prompt (ل, ال s.o. to do s.th.), prevail (ل, ال on s.o. to do s.th.); to call (ب, s. s.o. by ■■■■ name), ■■■■ (ب, s. s.o. so and so), pass.: دعى *du'ya* to be called, be named; to invoke (الله God = to pray to); to wish (ل s.o.) well, bless (ل s.o.; properly: to invoke God in favor of s.o.), invoke ■■■■ blessing (ب) upon s.o. (ل), pray (ب for s.th., ل ■■■■ behalf of s.o.), implore (ل ب for s.o. s.th.); to ■■■■ (على s.o.; properly: to invoke God against s.o.), call down evil, invoke evil (على upon s.o.); to propagate, propagandize (ل s.th.), make propaganda, make publicity (ل for); to demand, require (ال s.th.), call for (ال); to call forth, bring about, cause, provoke, occasion (ال s.th.), give rise (ال to) دعى | للاجتماع (*du'ya*) to be summoned, be called into session (parliament); دعى ال *du'ya ilā ḥamlī s-silāḥ* to be called up for military service, be called to the colors; رجل يدعى (*yud'ā*) ■■■■ called..., ■■■■ by the ■■■■ of...; دعا له بطول العمر (*fūlī l-'umr*) he wished him a long life III to challenge (s.o.); to pick ■■■■ quarrel (s. with); to proceed judicially (s. against), prosecute (s. s.o.) VI to challenge each other, call each

other forth or out, summon each other; to evoke one another (thoughts, reminiscences, sentiments); **■** be dilapidated, be tumble-down, threaten to **■** (walls); to sink, subside, cave in; to **■** down, sink to the ground (person); to collapse, break down, decline, degenerate (fig., of a cultural phenomenon); to flock together, rally VIII ادعى *idda'a* to allege, claim, maintain (s. s.th., أن that); to lay claim (s. to s.th.), demand, claim (s. s.th.); to make undue claims (s. to s.th.), arrogate (to o.s.), **■** unduly **■** presumptuously (s. s.th.); to affect, feign, simulate, pretend, purport (s. s.th.); to testify (in court); to accuse (ب **■** s.o. of), charge (ب or **■** s.o. with), blame (ب or **■** s.o. for), hold s.th. (ب or **■**) against s.o. (عل) **■** to call or send (s. for s.o.), summon (s. s.o.); to cite, **■** for examination or trial (s. s.o.; court, police); to recall (s. s.o., e.g., a diplomatic envoy); to call, appoint (s. s.o., e.g., **■** professor to **■** chair); to invoke (s. s.o.); to invite, urge (ال **■** s.o. to do s.th.), suggest (ال **■** to s.o. s.th. **■** to do s.th.), call upon s.o. (s. to do s.th. (ال), appeal (ال **■** to s.o. for s.th. **■** to do s.th.); to call for (s.), require, demand, necessitate, make necessary or requisite (s. s.th.)

دعوة *da'wa* call; appeal; bidding, demand, request; call, convocation, sum- **■** (ال to), calling up, summoning; (official) summons, citation; invitation; claim, demand, plea; missionary activity, missionary work (also نشر الدعوة *nashr ad-d.*), propaganda; — (pl. دعوات *da'awāt*) invocation, imploration, supplication, prayer; good wish | دعوات صالحات good wishes; دعوة بالشر (*šarr*) imprecation, curse; صاحب الدعوة host

دعوى *da'wā* pl. دعوى *da'awā*, دعوا *da'awin* allegation, pretension; claim; lawsuit, case, action, legal proceedings

(Isl. Law) | بدعى أن the pretext that...

دعى *da'iyy* pl. ادعاء *ad'iyyā'* adopted son; bastard; braggart, bigmouth, show-off; pretender; swindler, impostor

دعاء *du'a'* pl. ادعية *ad'iya* call; invocation of God, supplication, prayer; request, plea; good wish (ل for s.o.); imprecation, **■** (عل against s.o.)

ادعى *ad'a* more conducive, more stimulating, of greater incentive (ال, ل to), causing **■** provoking to a greater extent (ال, ل s.th.)

دعابة *da'āwa*, دىء *dī'āwa* pl. -dī propaganda (pol.); publicity (ال for)

دعوى *da'awī*, دىء *dī'awī* propagandistic

دعابة *dī'āya* propaganda (pol.)

دعائى *dī'ā'i* propagandistic

معدة *mad'āh* determining factor, decisive motive or incentive, cause, occasion

تداع *tadā'in* imminent collapse, impending breakdown; mutual summoning | تداعى المعانى *tadā'i l-ma'ānī* association of ideas

ادعاء *iddi'a'* pl. -dī claim; arrogation, undue assumption, presumption; allegation; pretension, pretense; accusation, charge; الادعاء the prosecution (in a court of justice)

استدعاء *isti'dā'* summons, summoning; recall, calling back; official summons, citation

داع *dā'in* pl. دعاء *dā'āh* **■** who invites, inviter; propagandist; host; motive, reason, cause | لا داعى (*dā'iya*) it is not necessary, there is **■** need, there is no cause (ل for)

داعية *dā'iya* one who calls for s.th. (ال), invites to s.th. (ال); propagandist (with foll. genit. or ال: of s.th.), herald;

(pl. *dawā'in*) motive, reason, cause, occasion; pl. *دواع* requirements, exigencies | *لدواع* صعية warmonger; *لدواع* صعية *li-dawā'in piḥḥiya* for reasons of health; *من دواعي سروري* it gives ■■■ great pleasure ...

*مدعو* *mad'ūw* one invited, guest; called, named, by the ■■■ of

*متداع* *mutadd'in* evoking ■■■ another, one leading to the other (reminiscences, thoughts); frail, shaky (constitution); dilapidated, tumble-down; ready to fall, threatened with collapse; declining, in a stage of decline, ■■■ the downgrade

*مدع* *mudda'in* one who makes an allegation or pretension, allegor, pretender; claimer, claimant; plaintiff; prosecutor (*jur.*); arrogant, presumptuous, bumptious | *المدعي العمومي* ('*umūmī*) the public prosecutor; *المدعي العام* ('*āmm*) do. (*Mor.*)

*مدعى* *mudda'an* claimed; المدعى عليه the defendant (*jur.*); pl. *مدعيات* *mudda'ayāt* claims, pretensions

*مستدع* *mustad'in* applicant, petitioner

*دغدغ* *daḡdaḡa* to tickle (■ s.o.); to crush; to chew, munch (■ s.th.)

*دغرا* *daḡara* a (*daḡr*, *دغري* *daḡrā*) to attack (■ s.o.), fall upon s.o. (■)

*دغر* *daḡr* attack, assault

*دغري* *daḡrā* attack, assault

*دغري* *daḡrī* (*eg.*, *syr.*) direct, straight; straight ■■■

*ادغشت الدنيا* *adḡaṣat id-dunyā* it became dark, twilight ■■■

*دغش* *daḡaṣ* darkness, dusk, twilight

*دغيشة* *daḡiṣa* darkness, dusk

*دغص* *daḡiṣa* ■ (*daḡaṣ*) to be chock-full, ■ the point of bursting

*داغصة* *dāḡiṣa* pl. *dawāḡiṣa* knee-pan, kneecap, patella

*دغال* *daḡal* pl. *ادغال* *adḡāl*, *دغال* *diḡāl* place with luxuriant tree growth; thicket, bush, jungle; — defectiveness, faultiness, corruption

*دغل* *daḡil* covered with dense undergrowth (place); impenetrable; corrupted

*مدغل* *mudḡil* covered with dense undergrowth (place); false, perfidious, insidious (in character)

*ادغم* *iddaḡama* to put (■ s.th. into), insert, incorporate, embody (■ s.th. in); (*gram.*) to contract (■ one letter into another), assimilate (■ s.th. to) VII to be incorporated, embodied, merged, amalgamated; to be assimilated, contracted

*دفا* *daffa* ■ (*دافف* *daḡf*) to flap the wings (bird) II to hurry, rush

*داف* *daff* pl. *دافوف* *duḡuf* side; lateral surface

*دافف* *daff* pl. *دافوف* *duḡuf* tambourine

*دفة* *daffa* side; leaf (of ■ double door or window); cover (of a book), الدفتان the two ■■■ of a book; rudder, helm | *مدير الدفة* or *قائد الدفة* *mudīr ad-d.* steersman, helmsman; *دفة التنفيذ* to take the helm, make o.s. the leader; *يد الدفة* *yad ad-d.* tiller; *من الدفة الشايرة* (*eg.*) all together, ■■■ and all, all without exception

*ديفة* *diḡfiya* (*eg.*) loose woolen cloak

*داف* *dafi* a and *دافو* *dafu* a ■ to be warm; to feel ■■■ II and IV to warm, heat (■ s.th.) V, VIII *ادفا* *iddafa* a and ■ to warm o.s.

*داف* *dif* warmth, warmness, heat

*داف* *dafi* and *داف* *dafi* ■■■

*دافان* *daf'ān*, f. *دافا* *dafā* ■■■

*دافا* *difā* heating

*دافاة* *dafā'a* warmth, warmness, heat

□ *دافاية* *daffāya* pl. -āt stove

مدافٍ *mid/af* and مدفأة *mid/af'a* pl. مدافٍ *madāfi'*<sup>2</sup> stove, heating

تدفئة *tadfi'a* heating, generation of heat

دفتر *daftar* pl. دفتار *da/ātir*<sup>3</sup> booklet; notebook, copybook; daybook, journal; ledger (com.); roster, register, official register | دفتر حسابي (*hisābī*) account book; bank-book, passbook; دفتر الخطابات *d. al-kutābāt* letter file, letter book, folder, portfolio; دفتر الشروط publication setting forth the terms of ■ purchase, the conditions of ■ lease, the stipulations of ■ contract, ■ the like; دفتر الاشتراك subscription booklet; دفتر الصندوق *d. al-ṣundūq* cashbook (com.); دفتر المساحة cadastre, land register; دفتر اليومية *d. al-yaumiya* diary, journal; مسك الدفاتر *mask ad-d.* bookkeeping

دفترخانه *daftarkhāna* archives, public records office (Eg.) | دفترخانه الاملاك العقارية *d. al-amlāk al-'aḡāriya* land-registry office (Tun.)

دفتيريا *diftēriyā* diphtheria

دفر *dafara* to push, push back (s.o.); — دافرا ■ (*dafar*) to stink

دفر *dafar* stench

دفر *dafir* stinking, fetid

دفس *daḡasa* to hide (s.o.); to push

دفع *dafa'a* a (*daf'*) to push; to push away, shove away, push back, drive back, repel, remove, dislodge, drive away (عن s.o., s.th. from); دفعه جانبا (*jānsiban*) to push, shove, or elbow, s.o. aside; to rid (o.s., ■ of s.th.), get rid of s.th.; to get the better (s.o. of s.o., of s.th.), conquer, master control (s.o., s.th.); to fight (s.o. with); to reject, repudiate (s.th.); to rebut, refute, disprove (s.th.); to propel, drive (s.th.); to move, cause, urge, impel, egg on, goad (s.o., s.th. to do s.th.), induce, incite, force, compel, oblige (s.o.

to), make (b. or s.o.); do s.th. (ل s.o.); to hand over, present, turn over (ل s.th. to s.o.); to pay (ل s.o. or ل s.o.) | ثمن *ṭaman* ■ price, ل or ل to s.o.) | دفع خطاه *(ḡuḡāhu)* to wend one's way to III to resist, withstand (s.o., s.th.), offer resistance (s. to); to contradict, oppose (s.o., عن so as to make him abstain from s.th.), dissuade (s.o., عن from); to suppress (s.th.); to defend (s.o., s.th.), uphold (عن s.th.); to be entrusted with the defense (عن of s.th., of s.o., also *jur.*) V to dash forward; to dart off, rush off; to pour forth, flow, stream, gush forth (water); to spring up, make itself felt (an idea, ■ social tendency, and the like) VI to shove ■ push one another; to push or shove ■ another away or aside; to push off, shove off (عن from); to issue in intermittent bursts, gush forth intermittently; to burst forth, rush out, sally (من from); to be propelled, be driven forward; to storm forward VII to dart off, rush off; to proceed rashly, blindly, without forethought; to be too impetuous, be too hotheaded; to plunge headlong (في into s.th.); to rush, dart, make (ل at s.th.), pounce (ل s.th.); to rush off, hurry off, go quickly (ل to; with foll. imperf.: to do s.th.); to give o.s. (ل to s.o.); to burst forth, gush out, pour forth, spurt, spout, flow, run (من from; water); to let o.s. be carried away ■ be overcome (ب s.th., e.g., وراء شهوراته *ṣahawātishī* by one's bodily appetites, وراء العاجلة *by* one's feelings, وراء شغوره *by* worldly things); to proceed, set out, begin (with foll. imperf.: to do s.th.) ■ to try to ward off ■ stave off (s.th., ب by)

دفع *daf'* pushing back, shoving aside; repulsion, driving away, driving off; dispelling; parrying, warding off, staving off; repulse, rejection, repudiation; rebuttal; handing over, turning in; payment

دفعة *daf'a* (n. vic.) pl. *dafa'āt* shove, push, thrust; impetus, impact, momentum, forceful impulse, drive; ejaculation; payment; deposit; disbursement; pl. issues (stock market)

دفعة *duf'a* pl. *dufu'āt*, *dufa'āt* that which issues at any time, burst, gush, spurt, and the like; time, instance | دفعة واحدة (*dufa'atan*) all at one time, all at once, in stroke, in fell swoop; هذه الدفعة this time; ست دفعات six times; على دفعات متفرقة (*mutafawita*) at different times

دافع *daffā'* propelling, impelling, giving impetus; ○ piston (techn.)

مدفع *midfa'* pl. مدافع *madāfi'* gun, المدافع بعيدة المدى (*ba'idat al-marmā*) long-range guns; مدفع رشاش (*raṣṣāṣ*) machine gun; ○ مدافع ضخمة (*daḥma*) heavy artillery; المدافع المضادة (*muqādda*) or المدافع المقاومة للطائرات (*muqādwima*) anti-aircraft guns; مدفع ثلاثي (*ṭulāṭī*, *muqādd*) three-barreled anti-aircraft gun (mil.); مدفع هاون *m. ḥāwun* mortar; ضرب مدفع الظهر *darb m. az-ẓuhr* marking of exact by shot

مدفعية *midfa'iya* gun-, cannon-, artillery- (in compounds); artilleryman, gunner, cannoneer

مدفعية *midfa'iya* artillery

دفاع *difā'* protection; defense (عن of s.th., of s.o., also jur.) | خط الدفاع *ḥaṭṭ ad-d.* line of defense; halfbacks (soccer); مجلس الدفاع *majlis ad-d.* defense council; وزارة الدفاع ministry of defense, ministry; الدفاع الوطني (*waṭanī*) national defense; الدفاع المضاد للطائرات (*muqādd*) anti-aircraft defense; دفاع شرعي legitimate self-defense

دفاعي *difā'i* defensive, protective

مدافعة *mudāfa'a* defense (عن of s.th.)

اندفاع *indifā'* pl. -āt rush(ing), plunging, plunge (في into); outburst, outbreak,

eruption; élan, dash, impetuosity, rashness, hotheadedness, fire, exuberance, effusiveness; self-abandon; اندفاعا *in difā'an* spontaneously

اندفاع *indifā'a* (n. vic.) sudden outburst, outbreak (e.g., of wailing)

دافع *dāfi'* repellent, expellant; driving, pushing, giving impetus, incentive, impellent, propelling, propulsive. etc.; repeller; payer, e.g., دافع الضرائب the tax-payers; (pl. دافعين *dawāfi'*) incentive, impulse, impetus, spur, motive; بدافع (with foll. genit.) motivated by ..., by reason of ..., on the strength of ...

مدفوعات *madfū'āt* payments

مدافع *muḍāfi'* defender (عن of s.o., of s.th.)

دفع *dafaqa* = دفع (*dafq*) to pour out, pour forth (s.s.th.); — دفع (*dufūq*) to be shed; to flow, well out, spout, gush forth; to overflow (s.s.th.) V to pour forth, spout forth, gush forth; to rush in; to break forth, break out, burst out; to go off (shot); to plunge blindly (في into s.s.th.); to rush (على against); to crowd (على into) VII = V

دفع *dafq* pouring out, effusion

دفقة *dufqa* pl. *dufuqāt*, *dufaqāt*, *duqāt* = دفقة واحدة (*dufqatan*) = دفقة واحدة د. الریح *d. ar-riḥ* gusts; دفقة من الماء gush of water

دفاق *daffāq* bursting forth, darting out, rushing out

تدفق *tadafuq* outpour, outflow, issue, effluence, efflux, effusion; influx, run, rush, inrush, inpour; outbreak, outburst; impulsiveness; exuberance, effusiveness

دافق *dāfiq* pl. دافقين *dawāfiq* bursting forth, breaking out, erupting; gushing, torrential

متدافع *mutadaffiq* impulsive; exuberant, effusive

دفل *diflā* oleander (Nerium oleander L.; bot.)

دفن *daḥana* i (*daḥn*) to bury, inter, inhumate (s.o.); to hide, conceal, keep secret (s.th.)

دفن *daḥn* burial, interment, inhumation

دفين *daḥin* pl. دفاء *duḥandā* buried, interred; hidden, secret

دفينة *daḥina* pl. دفاين *daḥā'in* hidden treasure, treasure-trove

مدفن *madḥan*, مدفنة *madḥana* pl. مدافن *madāḥim* burying place, burial ground, cemetery

دق دق

دق *daqqa* i (*dikka*) to be thin, fine, fragile, frail; to be little, small, tiny, minute; to be subtle, delicate; to be insignificant, unimportant, trifling, inconsiderable; to be too fine, too subtle (عن for perception); — ■ (*daqq*) to crush, bruise, bray (s.th.); to grind, pulverize, powder (s.th.); to pound (s.th., e.g., meat); to strike (clock); to beat, throb (heart); to hammer, throb (engine); to knock, rap, bang (*al-bāba* ■ the door); to bump (*ra'sahū bi-l-ḥāḍi* one's head against the wall); to drive (s. nail); to ram in, drive in (constr. eng.); to beat, strum, play (عل musical instrument); to type (هل typewriter); — to sound, resound, ring out (said of musical instruments) | دق الجرس (*al-ḡaras*) to ring the bell; دق جرس الخطر (*al-ḡaras*) to sound the alarm; دق الجرس على to call s.o. up, give s.o. a ring; دق الجرس (*al-ḡaras*) the bell rang; دقت الساعة the clock struck II to triturate, pulverize, reduce to powder (s.th.); to be precise, exact, strict, meticulous, painstaking, proceed with utmost accuracy or ■ (ق in s.th.); to scrutinize, examine closely, determine exactly (s.th.); to do (s.th.) carefully, with precision ! دق البحث

(*baḥṭa*) to investigate carefully; دق النظر (*naẓara*) to watch attentively ■ carefully, scrutinize, examine closely (ق s.th.); دق الملاحظة (*mulāḥazata*) to observe closely III to deal scrupulously (s. with s.o.) IV to make fine, make thin (s.th.) VII to be crushed, brayed, pounded; to be broken | اندق عنقه (*'unquḥā*) he broke his neck X to be ■ become thin ■ fine

دق *daqq* crushing, bruising, braying, pounding; pulverization, trituration; grinding (down); beat(ing), throb(ing); bang(ing), knock(ing), rap(ping); tat-too(ing) | دق الجرس *d. al-ḡaras* peal, ringing, sound of a bell; دق الحنك *d. al-ḥanak* chatter, prattle

دق *digg* fine, thin; little, small, tiny, minute; delicate, fragile, frail | شجر دق (*ḡajar*) shrubby, brush, scrub; حمى الدق *ḥummā d-d.* hectic fever

دقة *daqqa* (n. vic.) pl. -āt bang, knock, rap; beat, throb; stroke, striking (of a clock); hammer, hammering sound; thumping, thump | دقات القلب *d. al-qalb* heartbeats; دقة الجرس *d. al-ḡaras* peal, ring, of a bell; telephone call, ring

دقة *dikka* thinness; fineness; smallness, tininess, minuteness; triviality, pettiness, paltriness; subtlety, subtleness, finesse; critical or precarious state, delicate situation; accuracy, exactness, exactitude, precision | بدقة exactly, accurately, precisely, minutely, painstakingly, meticulously, sharply; دقة الشعور acuteness of feeling, sensitivity, sensitiveness, sensibility

دقة *duqqa* pl. دق *duqāq* fine dust; powder

دق *duḡḡ* crushed, brayed, ■ pulverized, substance; powder; flour of lupine

دقيق *daqiq* pl. دقا *dīqāq*, أدقة *adīqqa* fine, thin; delicate, frail, fragile; little, small, tiny, puny, minute; subtle;



paltry, petty, trifling, trivial; precise, accurate, exact; painstaking, scrupulous, meticulous; inexorable, relentless, strict, rigorous; delicate (situation), critical, trying, serious, precarious; — flour, meal | الحساب دقيق keeping strict account, strict, relentless, inexorable; دقيق الشعور *d. as-shu'ur* finely worked, of delicate workmanship; دقيق النظر *d. an-nazar* clear-sighted, penetrating, discerning, sensitive; أبو دقيق *abū d.* butterfly; الأعضاء الدقيقة (*a'ḍi'a*) the genitals

دقيقة *daqīqa* pl. دقائق *daqā'iq* particle; nicety; intricacy; detail, particular; minute (time unit) | دقائق الأمور the niceties, intricacies, or secret implications of things

دقاق *daqqāq* grinder, crusher; flour merchant; frequently ■ constantly beating, striking, etc.; player of an instrument | ساعة دقاقة repeater (watch)

دقاقة *daqqāqa* knocker, rapper (of a door)

أدق *adaqq* finer; more delicate; smaller, tinier; more accurate, preciser; stricter

مدق *midaqq* beetle; pounder, pestle; (eg.) trail, footpath

مدقة *midaqqa* pl. مداق *maddqq* pounder, pestle; beetle; clapper, tongue (of ■ bell)

تدقيق *tadqiq* accuracy, precision, exactness, exactitude | بتدقيق exactly, precisely, accurately, minutely

مدقق *mudaggiq* exact, accurate (scholar), thorough (investigator), painstaking, meticulous, strict, relentless

مدقق *mudaggiq* precise, exact (data)

دقارة *dāqira* pl. دوائر *dawā'ir* clay vessel (*tun.*); — stipend for underprivileged students (*tun.*)

دقشوم *daqšūm* (eg.) rubblestone, crushed rock; brickbats, gravel

دق *daqī'a a (daqa')* to grovel, cringe; to be miserable, wretched, humble, abject; to live in poverty IV do.; to make miserable (s.o.; poverty)

ادقاع *idqā'* ■ ■ ■ poverty

مدق *mudqi'* miserable, wretched; degrading, abasing (poverty)

دقل *daqal* mast (of ■ ship); mainmast; (coll.; n. un. ة) ■ brand of dates of good quality (*maḡr.*)

دك *dakka u (dakk)* to make flat, level or even, to smooth, level, ram, stamp, tamp (■ earth, the ground, ■ road); to press down, weigh down; to beat down; to devastate, demolish, destroy, ruin (■ s.th.) II to mix, mingle (■ s.th.) VII to be crushed; to be leveled

دك *dakk* pl. دكوك *dukūk* level ground; — devastation, demolition, destruction

دكة *dakka* pl. -āt rubblestone, crushed rock; ballast

دكة *dikka* pl. دكك *dikak* bench

دكان *dukkān* pl. دكاكين *dakākin* bench; store, shop

دكانجي *dukkānji* storekeeper, shopkeeper, retailer

مدك *midakk* pl. -āl ramrod; ○ tamper rammer

دكة II to provide (■ trousers) with ■ waistband (*dikka* ■ *tikka*)

دكة *dikka* (= تكة *tikka*) waistband (in the upper ■■■ of trousers)

دكتاتورية *diktātūriya* dictatorship

دكتاتوري *diktātūri* dictatorial

دكتور *duktūr* pl. دكاترة *dakātira* doctor | دكتور دكتور في الحقوق doctor of laws, LL.D.; دكتور في الطب (*ḡibb*) doctor of medicine, M.D.

دكتوراة *duktūrāh* doctorate, doctorship, doctor's degree, title of doctor | الدكتوراة الفخرية (*fakrīya*) honorary doctorate

كر iddakara see ذكر

دكرينو (It. decreto) *dikrūt* pl. دكرينات decree

دكن<sup>2</sup> *adkan*, f. دكنة *daknā* pl. دكن *dukn* blackish, dark (color)

اخضر *dākin* dark, dark-colored | دكن  
dark green; اصفر دكن yellowish, of  
■ dingy yellow, mud-colored

دليلة ■ دكان

دل *dalla* ■ دلالة *dalāla* to show, demonstrate, point out (عل = to s.o. s.th.); to lead, guide, direct, conduct (عل or ال = s.o. to), show s.o. (s) the way (ال or عل to); to show, indicate, mark (عل s.th.); to point (عل to s.th.), evince, indicate, denote, imply, bespeak, suggest (عل s.th.), be indicative, be suggestive (عل of); to furnish evidence (عل for s.th.), prove (عل s.th.); — (1st pers. perf. *dalaltu*) I (دل *dalāl*) to be coquettish, flirt, dally (of ■ woman; عل with s.o.) II to prove (عل s.th.), furnish the proof (عل for), confirm, corroborate (عل s.th. with); to sell or put up at auction, auction off (عل s.th.); to pamper, coddle, spoil (s.o.); to fondle, caress, pet (s. ■ child) IV to make free, take liberties (عل with s.o.); to pride o.s. (ب on), be conceited (ب of) V to be coquettish, flirt, dally (of a woman; عل with s.o.); to be coy, behave affectedly; to take liberties (عل with s.o.); to pamper, coddle (عل s.o.) X to ask to be shown (عل s.th.); to seek information, inform o.s. (عل about); to obtain information; to be informed (عل about); to be guided (ب by), act or proceed in accordance with (ب); to conclude, gather, infer (عل s.th., ب or من from), draw conclusions (ب or من from, عل with regard to), judge (عل s.th., ب or من by)

دل *dall* proper, dignified conduct; coquetry, flirtation

دلة *dalla* pl. دلال *dallāl* pot with long curved spout and handle used for making

coffee (among Syrian nomads and in some parts of Saudi Arabia)

دلال *dalāl* coquetry, coquettishness; pampering, coddling, spoiling

دلِيل *dalīl* pl. دلائل *dalāl*, ادلة *adilla*, ادلاء *adilla*<sup>2</sup> (the latter of persons) indication (عل of); sign, token; symptom; proof, evidence (عل of); guide; tourist guide, cicerone; pilot (of ■ ship, of an airplane); guidebook, guide manual, handbook; directory, telephone directory; railroad guide, timetable; guide rail (*techn.*); roller path (in steel construction) | اقام الدليل عل to furnish the proof for, demonstrate, prove s.th.; دليل ظرف (*zarfi*) circumstantial evidence; دليل قاطع cogent proof, conclusive evidence

دلال *dallāl* auctioneer; broker, jobber, middleman, agent, commission ■ chant; hawk

دلالة *dalāla* pl. -āt pointing; guidance; leading, leadership; indication (عل of); sign, token; sense, meaning

دلالة *dālāla* auction, public sale; business of ■ broker or middleman; brokerage commission; trade of ■ dealer, jobber or agent

دلالة *dallāla* middlewoman, woman broker

ادل *adal*<sup>2</sup> proving ■ cogently (عل s.th.), more indicative ■ suggestive (عل of) | ادل دليل عل (*dalīlin*) the surest evidence of, the best proof of

تدليل *tadlīl* reasoning, argumentation, demonstration; proving (عل of), furnishing of proof ■ evidence (عل for); corroboration, substantiation, confirmation; pampering, coddling, spoiling; fondling, petting, caressing; pet form (of a name) | تدليلا اسم pet name; تدليلا ■ a pet form of...

تدليل *tadallul* coquetry, coquettishness; pampering, coddling, spoiling

استدلال **reasoning**, argumentation, demonstration; conclusion, inference, deduction; proof, evidence (عل)

دالة **familiarity**, chumminess; liberty (that takes with s.o.); audacity, boldness

مدلول **madlūl** proven; (pl. -āl) meaning, مدلولات الكلمات **m. al-kalimāt** lexical meanings

مدلل **mudallāl** pampered, spoiled (child)

مدل **mudill** presumptuous, arrogant | مدل بنفسه (**bī-naʿsihā**) conceited, self-important

دلب **plane tree**, sycamore (**bot.**)

درايب pl. **look up** alphabetically

دلتا **Nile Delta**, Lower Egypt

دلج **out at nightfall**

دلوح **dalūh** pl. دلج **dulūh** moisture-laden cloud

دلدل **daldala** to set into a swinging motion, dangle II **tadaldala** to hang loosely, dangle

دلدل **duldul** and دللول **duldūl** porcupine (**zool.**)

دلس II to swindle, cheat; to counterfeit, forge, falsify (s.s.th.) III to deceive, defraud (s.s.o.), impose (s.on)

تدليس **tadlīs** deceit, fraud; swindle

تدليسي **tadlīsī** fraudulent

مدلس **forged**, counterfeit | مفتاح مدلسة **money**; مفتاح مدلسة **forged keys**

دلج **dala'a a (dalʿ)** with لسانه **liṣnahu**: to stick out one's tongue; to loll, let the tongue hang out II to pamper, spoil (s.a child); to caress, fondle, pet (s.s.o.) IV شيء يدلع النفس (**eg.**) = nauseating, disgusting thing VII to stick out, be stuck

out, hang out, loll (tongue); to dart out, lick out, leap out, flare up (flame), break out (fire); to be pampered, spoiled (child)

دلج **dalʿ**: اسم الدلع **sem ad-d.** pet name

دلاع **dallā'** (coll.; n. un. i) watermelon (**mafr.**)

دلفان **dilgān** clay

دلف **dalaḥa** i (**dalf**, دلف **dulūf**, دلفان **dalaḥān**) to walk with short steps, toddle; to go or walk slowly, saunter, stroll (الى to); to advance (عل toward); to approach step by step (الى s.o. m.s.th.); to penetrate, reach (الى = far as); to grope (الى for, of the hand); to leak, drip, trickle (water)

○ دالفي **dālīf** pl. دوالف **dawālīf** ricochet (**mil.**)

دلفين **dulḥīn** pl. دلافين **dalaḥīn** dolphin

دلق **dalaqa** = to spill, pour out (s. liquid) VII to be spilled (liquid)

دلك **dalaka** = (**dalk**) to rub (s.s.th.); to stroke (s.s.th.), pass the hand (s.over s.s.th.); to knead (العجين the dough); — دلك (دلك) **dulūk** to set, go down (sun) II to rub (s.s.th., s.s.o.), embrocate (s.s.th.); to knead; to massage (s.s.o.)

دلك **dalk** rubbing; grazing, brushing, touching, touch

دلك **dalūk** liniment

دلك الشمس **d. aṣ-ṣams** sunset

تدليك **tadlik** embrocation; massage

مدلكة **mudallika** pl. -āt masseuse

دله II to rob s.o. (s.) of his senses, drive (s.s.o.) crazy (love) V to go out of one's mind, go crazy (with love) | ذهبت في حبه (**ḥubbihī**) she has fallen in love with him

مدله **mudallah** madly in love

دلم **idlahamma** ■ be dark, gloomy; to be deep-black

دلم **dalham** dark, gloomy; deep-black

ادلهم **idlihmām** a deep black

مدلم **mudlahimm** dark, gloomy; deep-black

دلو II to let hang, dangle (a s.th.); to hang, suspend (a s.th.); to lower (a s.th.); to drop, let down, ■ down (a s.th.)

IV = II; to cast down (a glances, ال ■ s.o.); to let one's glance بانظاره **bi-anẓarīh**) sweep down; to express, utter, voice (ب s.th., e.g., رايه **bi-ra'yīh** one's opinion); to deliver, make (بصريح ■ statement; **pol.**); to adduce, present, advance, offer (بجعة **bi-hujjatin** an argument); to inform, notify, advise (ال ب s.o. of), let (ال s.o.) know (ب about); to offer, present (ال ب s.o. s.th.); to grant, give (ل بحديث an interview to s.o.); to slander, defame, asperse (ف s.o.) | ادل دلوه بين الدلاء | **dahwāhū, dila'** ■ ادل بدلو في الدلاء to make one's contribution (together with others), add one's touch, put in one's two bits' worth V to hang down, be suspended, dangle (من from); to be lowered, be let down; to be ■ become low; to sink, descend | تدل السقوط | to threaten to fall down, be ready to fall

دلو **dahw** usually f., pl. ادل **adlin**, دلاء **dila'**, ادلاء **adla'** leather bucket; bucket, pail; Aquarius (*astron.*)

دلاية **dallāya** pendant

ادلء **idla'** delivery (of a statement); utterance, statement; presentation; granting

دالية **dāliya** pl. دوال **dawālin** water-wheel (for irrigation); trellis, espalier ■ which grapevines are trained; varix, varicose vein

مدتل **mutadallin** pendent, suspended, hanging, dangling; projecting, overhanging, ready to fall down

داليا look up alphabetically

دم<sup>1</sup> **dam** pl. دمء **dīmā'** blood; دمء homicide cases (*jur.*) | دم الاخوين **d. al-akhawain** dragon's blood (a dark-red, resinous substance derived from the dragon tree, *Dracaena draco*)

دمي **damī** blood- (in compounds), sanguine

دموي **damawī** blood- (in compounds), sanguine; sanguinary, bloody

دم<sup>2</sup> **damma** ■ (**damm**) to coat, smear, besmear (ب ■ s.th. with); to paint, daub, color, dye, tinge, tint (ب ■ s.th. with) ■ to rub, embrocate, anoint (ب ■ s.th. with)

دم **damm** ointment, unguent, salve, liniment, embrocation; paint; pigment, dye, dyestuff; rouge

دمام **dīmām** ointment, unguent, salve, liniment, embrocation; paint; pigment, dye, dyestuff; rouge

دميم **damīm** pl. دمام **dīmām** ugly; deformed, misshapen | دميم الخلقة **d. al-kilqa** ugly to look at, of repulsive appearance

دمامة **damāma** ugliness; ugly appearance; abominableness, monstrosity

الدمام **ad-dammām** Dammam (seaport in E Saudi Arabia, ■ the Persian Gulf)

دمث **damuṣa** u (دائمة **damāfa**) to be gentle, mild (character) II to soften, mellow (a s.th.)

دمث **damīṣ** pl. دماث **dīmāṣ**: دممث الاخلاق gentle, mild-tempered

دمائة **damāfa** mildness, gentleness, tenderness (of character)

دخ **damaja** ■ (دموج **dumūj**) to enter (في s.th.), go or come into (في), be inserted, incorporated (في in) II to write short-hand IV to twist tightly, twine firmly (a s.th.); to enter, insert, include, incorporate, embody (في ■ s.th. in); to

introduce, interpolate, intercalate (ق)  $\Delta$  s.th. in); to  $\Delta$  s.th. to) VII to be inserted, be incorporated (ق) in); to be annexed (ق) to);  $\Delta$  merge (ق) with), be swallowed up, be absorbed (ق) by); to be fused, fuse, amalgamate

تدميج *tadmij* shorthand, stenography

ادماج *idmāj* insertion, incorporation, interpolation; inclusion (ق) in); assimilation

اندماج *indimāj* incorporation, insertion (ق) in); amalgamation, merger, merging (ق) with); absorption (ق) by); annexation (ق) to); fusion; assimilation

مدمج *mudmaj* firm, compact

مندج *mundamij* firm, compact, tight

دمجانة *damaḡāna* (also دامجانة) pl. - $\Delta$  demijohn, carboy

دمدم *damdama* to mutter, grumble, growl, snarl

دمدمة *damdama* pl. - $\Delta$  growl, snarl; rumbling noise, rumble

<sup>1</sup>دمار *damara* = to perish, be ruined, be destroyed II to annihilate, destroy, ruin, demolish, wreck ( $\Delta$  s.th.) V to be destroyed, demolished, ruined, wrecked VII to be destroyed, be annihilated

دمار *damār* ruin, destruction

تدمير *tadmīr* annihilation, destruction, demolition

اندمار *indimār* utter defeat, rout, destruction, annihilation

دمرة *mudammira* pl. - $\Delta$  destroyer (*naḡ.*)

<sup>2</sup>دمور *dammūr* (eg.) =  $\Delta$  calico-like fabric

دموري *dammūrī* (eg.) made of *dammūr* (see above)

<sup>3</sup>دميرة *damīra* (eg.)  $\Delta$  of the  $\Delta$

<sup>4</sup>□  $\Delta$  *dūmarī* (= لا تدمري) nobody, one, not a living soul

<sup>5</sup>تدمر *tadmur*<sup>2</sup>, usually pronounced *tudmur*, Palmyra (ancient city in Syria,  $\Delta$  small village)

تدمري *tadmuri*, usually pronounced *tudmuri*, someone, somebody; لا تدمري nobody, one, not a living soul

دمس *damasa* = to hide, conceal, disguise ( $\Delta$  s.th.); to bury (ق) الارض) s.o. in the ground) II do.

دمس *dime* (eg.) cinders, ashes

دماسة *damāsa* darkness

ادماس *admās* (pl.) hovels, shanties, huts

دموس *dammūs* pl. دمايس *damāmīs*<sup>2</sup> cave, cavern

دميس *daimūs*, ديمس *daimūs*, ديماس *daimūs* pl. دياميس *dayāmīs*<sup>2</sup> dungeon; vault

دامس *dāmīs* pitch-dark; dark, gloomy, dusky

فول مدمس *fūl mudammas* stewed beans

دمشق *dimašq*<sup>2</sup>, *dimīšq*<sup>2</sup> Damascus (capital of Syria)

دمشق *mudamšaq* damascened, damasked; (sy.) having adopted a sophisticated style of living (imitating that of Damascus), urbanized

دمع *dama'a* a to water (eye) IV to weep, evoke tears, make (the eyes) water

دمع *dam'* pl. دموع *dumū'* tears

دمعة *dam'a* (n.un.) tear, teardrop; (eg.) *dim'a* gravy

دمعي *dam'ī*: قنبلة دمعية (*qunbula*) tear-gas bomb

دمعي *damī'a* and دميع *damī'* pl. دمي *dam'ā*, دمايع *damā'ī'*<sup>2</sup> readily inclined to weep, frequently weeping, tearful, lachrymose (woman)

دموع *damū'* and دماغ *dammā'* watering, watery, tearful (eyes)

مدمع *madma'* pl. مدامع *madāmi'* lachrymal canal

<sup>1</sup>دمع *damaḡa* ■ to refute, invalidate (■ ■ falsehood, an error, ■ false accusation); to triumph (■ over falsehood; said of truth)

دماغ *dimāḡ* pl. أدمغة *admiḡa* brain

أدعة *ḥujja dāmiḡa* cogent argument; شهادة *(ṣahāda)* irrefutable testimony

<sup>2</sup>دمع *damaḡa* ■ (*damḡ*) to stamp, provide or mark with ■ stamp (■ s.th.); to hallmark (■ gold and silver articles); to brand (■ an animal)

دمع *damḡ* stamping | دمع المصوغات *d. al-maṣūḡāt* hallmarking of gold and silver articles

دمغة *damḡa* stamp; hallmark (on gold and silver articles) | ورق دمنة *warāq d.* stamped paper

مدموغ *madmūḡ* stamped, bearing a stamp

ديمقراطي *dimuqrāṭi* democratic; democrat

ديمقراطية *dimuqrāṭiya* democracy; democratic attitude or conviction

دمقس *dimaqs* raw silk

دمقسى *dimaqsī* silken, silky

مدموك *madmūk* and مدمك *mudmak* firm, tight, taut

دمل *damala u* (*daml*, دملان *damalān*) to fertilize, manure, dung (■ the soil); — *damila a* (*damal*) to heal, heal up, scar over, cicatrize (wound) VII to heal, heal up, ■ over, cicatrize (wound); to fester, suppurate (sore)

دمل *dummal* (n. un. ة) pl. دمايل *damā-miṭ*, دمايل *damāmiṭ* abscess, boil, sore,

tumor, ulcer; furuncle; bubo, plague boil; inveterate evil

طاعون دمل *fā'ūn dummali* bubonic plague

دملج *dumluj* pl. دمالج *damāliḡ* bracelet, bangle

<sup>1</sup>دمن *damana* ■ (*damn*) to fertilize, manure, dung (■ the soil) IV to give o.s. up, devote o.s., apply o.s. (على ■ ■ to), go in for (على or ■); to be addicted (على e.g., to liquor)

دمن *dimn* (coll.; n. un. ة) pl. دمن *diman* fertilizer, manure, dung

دمنة *dimna* pl. دمن *diman* vestiges or remnants of ■ dwelling, ruins

دمان *damān* fertilizer, manure, dung

أدمان *idmān* addiction; excess; mania; dipsomania | أدمان المسكرات *i. al-muskirāt* alcoholism

مدمن *mudmān* addicted, given up (على e.g., to wine); ■ addict (على of)

<sup>2</sup>دمان *dumān* ■ ديوان

دمنهور *damanhūr* Damanhūr (city in N Egypt)

دمى ■ دموى

<sup>1</sup>دمى *damiya a* to bleed II and IV to cause to bleed

دام *dāmin* bleeding, bloody, gory

مدى *mudamman*, f. مدماة bloody; blood-red

<sup>2</sup>دمية *dumya* pl. دى *duman* statue, statuette; image, effigy; dummy; doll

دمياط *dimyāṭ* Damietta (city in N Egypt)

دن *danna* ■ (*dann*, دنين *danīn*) to buzz, hum (insect); to drone

دن *dann* and دنين *danīn* buzz(ing), hum(ming), droning, drone

دن *dann* pl. دنان *dinān* earthen wine jug

دنا *dana'a* and دنو *danu'a* = دنوة *dunū'a*, دناءة *danā'a* to be low, mean, base, vile, contemptible, despicable

دنى *danī'* pl. ادنياء *adniyā'*, ادنأ *adnā'* low, base, mean, vile, despicable, contemptible; inferior, second-rate, of poor quality

ادنا *adna'* lower, viler, meaner; ادنى *adnī'* inferior, of poorer quality

دناءة *danā'a* lowness, baseness, meanness, vileness; inferiority

دنتلة (Fr. *dentelle*) دانتيلة *dantilla* lace, lace-work

دنجل *dinjl* (eg.) pl. دنأجل *danājil'* axle, axle-tree

دندرمه (Turk. *dondurma*) داندورما *dandurma* ice cream

دنادشة *danādiša* common people, people of no consequence

دندن *dandana* to buzz, hum; to drone; to hum softly, croon (a song); to murmur

دندى *dindī* (eg.) turkey

دناير pl. دنائر look up alphabetically

دنس *danisa* = (danas) to be soiled, sullied, defiled, polluted II to stain, soil, dirty, befoul, sully, pollute, contaminate (a s.th.); to dishonor, disgrace (a s.th.); to desecrate (a s.th.) V pass. of II

دنس *danas* pl. ادناس *adnās* uncleanness, dirt, filth, squalor; stain, blemish, fault

دنس *danis* pl. ادناس *adnās*, دناسة *danasā'* unclean, soiled, sullied, foul, polluted, defiled, stained

تدنيس *tadnis* pollution, defilement, soiling, sully, contamination; dishonoring, disgracing; desecration, profanation

دنف *danifa* a (danaf) to be seriously ill IV do.

دنف *danif* pl. ادناف *adnāf* seriously ill

دنف *danaf* long illness; ○ cachexia, marasmus (med.)

مدنف *mudnif*, *mudnaf* emaciated, haggard, weak

دائف look up alphabetically

دنگلة *dungula* Dongola (town in N Sudan, on the Nile)

دنجل = دنكل

دنمرك *danmark'* Denmark

دناوة *danā u* (دنى *dunūw*) دنا *danā* (دنى *dunūw*) to be near, be close; to approach (ل or الى or الى, approach s.o. or s.th. (من, s.o., s.th.); to come close, get close (الى, الى, الى, to), approximate (الى, الى, الى, s.th.); to draw near, be imminent (time, event); to bring s.o. close to ...; — دنايا *daniya* a (دنا *danā*) دنأية *danāya* to be low, lowly; to be or become mean, base, vile, despicable, contemptible II to bring close (a s.th., s.o., to), bring, take or move (a s.th., s.o.) near (من, approximate (a s.th., to); to apply o.s. (الى, الى, الى, s.th.), busy o.s. (الى, الى, الى, s.th.), delve (الى, الى, into) (نفسه *na/sahū*) to lower o.s., abase o.s., humble o.s. III to approach (s.o., a s.th.), come or get near s.o. s.th. (a, a), or get close (a, to); to approximate (a s.th.); to approach (الى, الى, الى, up (a, to) | يدانى *dānā*) to be near, be close; to approach (من, الى or الى, s.o. or s.th.), come, go draw (s.o. or s.th. close, get close (الى, الى, الى, to); to bring close (s.o., a s.th., الى, الى, to), bring, take or move (s.o., s.th.) near (من, approximate (a s.th., الى, الى, الى, to); to lower, drop (a s.th., e.g., the veil) V to approach gradually (الى, الى, الى, s.th. or s.o.); to be debased, sink low, sink, decline; to lower o.s., abase o.s., humble o.s. VI to come near each other, get close to each other, approach one another; to

be close together; to approach, approximate (من s.th.) VIII ادق *adāq* to be near, be close, *adāq* or draw near, approach I to wish to be *adāq* or closer, try to come nearer or closer; to seek to fetch *adāq* bring closer (s.th., الى to, o.s.), reach out (s. for s.th.), wish (اليه s. for s.th.)

دنر *dunūw* advent, approach; proximity, nearness, imminence (of event)

دن *danti* pl. ادنياء *adniyā'* *adniyā'* close; low, lowly; mean, base, vile, despicable, contemptible, inferior, infamous, depraved

دنية *dantiya* pl. دنيا *dandiyā* = base quality = habit; s.th. disgraceful, infamy, vile action

ادان *adān*, f. دنيا *dunyā* pl. m. ادان *adān*, ادان *adān*, pl. f. دنيا *dunān* nearer, closer; situated lower down, nether; lower, inferior; lowlier; smaller, of significance; more appropriate, better suited, suitable | الشرق الأدنى (*šāriq*) the Near East; المغرب الأدنى (*mağrib*) Algeria; ادنى من حيل الوريد (*habl al-warid*) very near or close, imminent; من ادناه the closest relatives; الى اقضاء (*aqḍāhu*) from one end to the other; wholly, entirely, completely, altogether; الحد الأدنى (*ḥadd*) the minimum; ادناه hereinafter, below (in writings, documents, etc.) e.g., الموقعون ادناه (*muwaqqi'ūn*) those signed below, the undersigned; لا ادنى (with foll. genit.) not the least, not = single, not =

دنيا *dunyā* (f. of ادنى *adnā*) world; earth; this world (as opposed to آخره); in this world, worldly existence; worldly, temporal things = possessions; earthly things | الحياة الدنيا *ad-d.* ام الدنيا *ad-d.* ام الدنيا *aqāma d-d. wa-aq'adahā* approx.: kick up = dust, make = stir, move heaven and earth

دنياوي *dunyawī*, دنياوي *dunyawī* worldly, mundane, secular; earthly, temporal, transitory, transient

دناوة *danāwa* closeness, proximity, propinquity; lowness, lowliness; meanness, baseness, vileness

دناية *danāya* lowness, lowliness; mean-ness, baseness, vileness

تدن *tadannin* sinking, decline; low level, (fig.) | التبنى الاخلاق (*aklāq*) the low level of morality, the moral decline

دان *dānin* low; near, close

مدان *madān* close together

دهر *dahr* pl. دهور *duhūr*, ادمر *admar* time; long time, age, epoch; lifetime; eternity; fate, destiny | بنات الدهر *ad-d.* blows of fate, trials, afflictions, misfortune; صروف الدهر and تصارييف الدهر vicissitudes of fate, changes of fortune; adversities, adverse circumstances; دهر forever and ever; ال آخر الدهر *dahra d-dāhirin* for all eternity, forever and ever; لا آخر الدهر *ad-dahra kullahā* do.; never in all one's life

دهري *dahrī* an adherent of the *dahrīya*, = materialistic, atheistic doctrine in Islam; atheist, freethinker

دهري *dahrī* very old, far advanced in years

دهس *dahass* = (داس) to trample underfoot, trample down, crush (s.th.), tread (s. = s.th.); to (s.o.)

دهش *dahiṣa* = and pass. *dahiṣa* to be astonished, amazed, surprised (من or ل at); to wonder, marvel (من at); to be baffled, startled, puzzled, perplexed, taken aback (من by) II and IV to astonish, surprise, baffle, puzzle, perplex, startle (s.o.) VII = *dahiṣa*



دهش *dahaš* perplexity, surprise, consternation, alarm, dismay

دهش *dahiš* astonished, amazed, surprised; baffled, puzzled, nonplused, perplexed, startled, disconcerted, alarmed, upset; dazed, stunned

دهشة *dahša* astonishment, amazement, surprise, wonder; perplexity, consternation, bafflement, bewilderment, dismay, alarm

اندھاش *indihāš* astonishment, amazement; perplexity, consternation, bafflement, bewilderment

مدھش *mudhiš* astonishing, amazing, surprising, marvelous; pl. -āt amazing things, marvels, wonders

مدھوش *madhiš* and مندھش *mundahiš* astonished, amazed, surprised; perplexed, baffled, puzzled, nonplused, startled; overwhelmed

دھاق *dahaq* stocks (to hold the feet of ■ offender by way of punishment)

دھاق *dihāq* full (cup), brimful

دھاقین *dihqān*, pl. دھاقنة *dahāqina*, دھاقين *dahāqin* man of importance, ■ who plays ■ important role, leading personality; grandee (in ancient Persia) | دھاقين *d. as-siyāsa* the political leaders

دھک *dahaka* a (*dahk*) to crush; to mash (s.th.)

دھلز II *tadahla* to stroll about, walk about (in ■ hall)

دھلّیز *dihlīz* pl. دھالیز *dahālīz* anteroom, vestibule, lobby, foyer; corridor, hallway | ابن الدھلّیز *ibn ad-d.* pl. الدھالیز founding

دھل *dihlī* Delhi

دھم *dahama* a (*dahm*) and دھیم *dahima* a (*daham*) to come ■ descend (s. upon s.o.) suddenly; to surprise, take unawares, take by sur-

prise (s. s.o.), come unexpectedly (s. to s.o.); to enter suddenly, raid, invade (s. s.th.) II to blacken (s. s.th.) III to befall, seize, grip, attack (s. s.o.), come ■ s.o. (s.; e.g., sickness, despair); to surprise, take unawares, catch red-handed (s. s.o.); to attack suddenly (s. s.o.), fall upon s.o. (s.), invade, raid (s. e.g., ■ house); to overtake (s. s.o.; fate), catch up with (s.) IX to be black

دھمة *duhma* blackness

ادھم *adham*°, f. دھماء *dahmā*°, pl. دھم *duhm* black, deep-black | دھامة دھاء *(dāhiya)* disaster, catastrophe

ادھماء *ad-dahmā* the masses, the common people, the populace, also دھماء الناس

مدھامة *mudāhama* police raid; house search

مدھم *mudhamm* very dark, pitch-dark

دھن *dahana* u (*dahn*) to oil (s. ■ s.th., s.o., ■ with); to anoint (s. ■ s.th., s.o., ■ with); to grease, smear (s. ■ s.th., s.o., ■ with); to rub, embrocate (s. ■ s.th., s.o., ■ with); to paint, daub (s. s.th.); to varnish (s. s.th.) II do. III to treat with gentleness (s. s.o.); to cajole, flatter (s. s.o.), fawn (s. ■ s.o.); to cheat, dupe, gull, take in, outsmart (s. s.o.) V pass. of I

دھن *dahn* oiling, greasing; painting, daubing

دھن *duhn* pl. ادھان *adhān*, دھون *duhūn*, -āt, دھان *dihān* oil (edible, lubricating, for the skin); fat, grease

دھنی *duhnī* oily, oil, oleic, oleo- (in compounds); fatty, greasy

دھنیات *duhniyāt* fats, oils; fatty substances

دھناء *dahnā*° desert

دھان *dahhān* house painter, painter

دھينة *dahīna* pomade

دهان *dihān* pl. -āt, ادھنة *adhina* cosmetic cream, cold cream, salve, ointment, unguent; consecrated oil, anointing oil; paint, varnish; hypocrisy, dissimulation, deceit; — (without pl.) painting, daubing; whitewashing | ورشة للدهان (*warša*) paintshop

مداهنة *mudāhana* flattery, adulation, sycophancy, fawning; hypocrisy, dissimulation; deceit, trickery

مداھن *mudāhin* flatterer, adulator, sycophant; hypocrite

مدهن *mudhin* oily; fatty, greasy

دهور *dahwara* to hurl down (s.s.th.); to tear down, topple, overthrow (s.s.th.) II *ta-dahwara* pass. of I; to fall, tumble; to slump, sink; to be dragged down, sink to the lowest level

تدهور *tadahwur* fall, downfall; decline, slump

دهي *dahiya* = داهيا (*dahā*) to be clever, smart, cunning, artful, wily; — *dahā* a to befall, overtake, hit, strike (s.s.o.), come over s.o. (s.; misfortune) II = *dahā* VI to pretend to be smart or cunning

داه *dahā* smartness, slyness, shrewdness, subtlety, cunning, craft

أدهي *adhā* smarter, shrewder; craftier, wilier; more skillful, subtler, resourceful; worse, more calamitous

داه *dāhin* pl. داهة *dahāh* smart, sly, shrewd, subtle, cunning, wily, artful; resourceful person

داهية *dāhiya* smart fellow, old fox, sly dog

داهية *dāhiya* pl. دواء *dawāhin* calamity, disaster, catastrophe | داهية دهماء (*dahyā*) and داهية دهماء (*dahmā*) disaster, catastrophe; فليذهب في داهية (*fal-yadhhab*) let him go to hell!

داء *dā* pl. ادواء *adwā* disease, malady | داء الثعلب *d. at-ta'lab* alopecia, loss of the hair; داء الرقص *d. ar-raqs* St. Vitus's dance; داء الفيل *d. al-fil* elephantiasis; داء المنطفة *d. al-minṭaqa* shingles, herpes zoster (med.)

دوى = دواء

دوب II to wear out, wear off (s.s.th.)

دوبارة *dūbāra* packthread, string, twine, cord, rope; thread

دوبيت *dūbait* = rhymed poem consisting of four hemistichs

دوح VII to spread

دوح *dauḥ* branching trees, branches

دوحة *dauḥa* tall tree with many branches; family tree, genealogical table

داحة *dāḥa* top (child's toy)

داخ *dāḥa* u (*dauḥ*) to conquer, subjugate (s.s.a country); to resign o.s., humble o.s.; to be or become dizzy, have a feeling of dizziness; to feel ill, be sick, feel nausea II to conquer, subjugate (s.s. people); to make submissive, subdue, humble, humiliate, degrade (s.s.o.); to make (s.s.o.) dizzy; to molest, bother, trouble (s.s.o.); to daze, stun (s.s.o.) | دوخ رأسه (*ra'sahū*) to make s.o.'s head go round, make s.o. dizzy

دوخة *dauḥa* vertigo, dizziness; coma; nausea

دائخ *dā'ik* dizzy

تدويع *tadwīk* subjugation, conquest

دود II to be or become worm-eaten

دود *dūd* (coll.; n. un. ة) pl. ديدان *didān* worm; maggot; larva; caterpillar | دودة القز *d. al-qazz* silkworm; دود القرع *d. al-qar'*, دود قرعي (*qar'i*) ascarids; دود القرمز *d. al-qirmiz* cochineal; دود المش

d. *al-miṣṣ* cheese maggots; الدودة الوحيدة  
tapeworm

دردی wormlike, worm-shaped,  
vermiform

مدود *madūd, mudawwid* wormy, worm-  
eaten

\* □ مدود *midwad* = مدود

(دار *dāra u (daur, dawarān)* to turn, revolve, rotate, move in a circle (علی, حول, ب, s.o.); circle (علی, حول, ب, s.o.); to begin to turn or rotate; to circulate; to round, spread, be current, make the rounds (of rumors, etc.); to run, be in operation (of a chine engine); to running, start up (engine); to walk go about, around; to roam, rove, about, wander about, gad about; to make the rounds (among people), turn cessively (to several people); to turn, turn one's face, wheel around; to veer, shift, change its direction; to change, take a different turn, become different; to turn (against s.o.); to have to do, (علی or with), (علی or of), refer (علی, حول, to), bear (علی, حول, s.o.); to take place, going on, be in progress, be under way; to be discussed, be talked about (among); to circulate, around (s.o.); to lead, guide show around (s.o.); to let roam, let wander (بنظره) *bi-naẓarihi, bi-'ainaihi* one's eyes, one's glance, over) | *dur!* about 'face! (command; *mil.*); دار رأسه (*ra'suḥū*) to be become dizzy, giddy; دار مع القصر (*furas*) to trim sail, adapt o.s. to the situation; دارت رعى الحرب (*raḥd l-harb*) war broke out; المارك التي دارت رجاءا أمس (*bi-na/siḥi*) it passed through his mind; دار على الحسن (*alsun*) to be much-discussed, be everyone's lips; دار على الانواء واسلات

الاتلام (*afwāh, asalāt al-aqlām*) to be current in both the spoken and written language, be in general use, be generally accepted (e.g., words); دار يلدا واكل اميادا (*bilādan, a'yādan*) he had been around in the world and had a lot; (colloq.) دار (على, إلى) (*bālahū*) to pay attention (إلى, with); دارت عليهم الدائرة; calamity overtook them II to turn in a circle, spin, whirl, rotate, revolve (ب, s.o.); to turn, turn around (ب, s.o.); to invert, reverse (ب, s.o.); to make round, to round (s.o.); to circulate, pass around (s.o.); to going, in motion, start (s.o.); to wind (a watch, a clock); to look, search (على, s.o.); دور رأسه (*ra'saḥū*) to turn s.o.'s head, persuade s.o., bring s.o. round III to go walk around (s.o.); to try to bring (s.o.) round; to ensnare, inveigle (s.o.); to try to ensnare (s.o.); to try to deceive (s.o.); to cheat, trick (s.o. out of s.o.); to get away, escape, dodge, duck out IV to turn, revolve, rotate, spin, whirl (s.o.); to turn around, turn (s.o., s.o. head toward); to direct (s.o. to, toward), aim (s.o. at); to circulate, pass around (s.o.); to in operation, going, set in motion (a machine, an apparatus); to start, up (*al-muḥarrik* the motor); to play, play back (e.g., شرائط ناطقة tapes); to act upon s.o. (s.o.), drive (s.o.); to get under way (a job, a project); to up (s.o.); to initiate (s.o.); to divert, turn away (s.o., s.o. from); to direct, conduct, steer, manage, head, run (s.o.), be in charge (s.o.); to revolve in one's mind, think over, ponder (s.o., that) | ادار بوجهه إلى (*bi-wajhihi*) to turn around to s.o., look back s.o.; ادار رأسه (*ra'saḥū*) to turn s.o.'s head, persuade s.o., bring s.o. round; ادار الحديث في الموضوع to bring



financial period, fiscal year; دورة المياه *d. al-miyāh* lavatory (with running water), toilet, water closet

دوري *daurī* patrolling, patrol- (in compounds); periodic, occurring at regular stated times, recurring, intermittent; circulatory, cyclic, etc., see الجهاز الدوري | دورة and دور (jahāz) the circulatory system

دورية *dauriya* pl. -āt patrol, round; دوريات | دوريات reconnaissance squad | الاستكشاف reconnaissance squads, patrols

□ داورية *dāwiriya* = دورية *dauriya*

دير *daīr* pl. اديار *adyār*, اديرة *adyira*, ديورة *dayūra* monastery, convent, cloister  
ديري *daīri* monastic, monasterial, cloisteral

ديرة *dīra* region, area, land, homeland (bedouin)

دوار *duwār*, dawār vertigo, dizziness, giddiness; seasickness

دوار *dawwār* rapidly or constantly turning, whirling, spinning, rotating, circulating; revolving, rotary, rotatory; whirlpool, eddy, vortex; itinerant, ambulant, roving; (eg.) farm building, farm | باب دوار revolving door; جهاز حفر دوار peddler, hawker; دوار الشمس (jahāz hafr) rotary drilling rig; د. أش-شمس sunflower

ديار *dayyār* monastic, friar, monk

ديراني *daīrānī* monastic, friar, monk

دوارة *dawwāra* whirlpool, eddy, vortex; compass, pair of dividers (syr.) | دوارة ○ الهواء *d. al-hawā'* weather

دياري *diyārī* domestic; native

دوران *dawarān* turn(ing), rotation, revolution, gyration; circulation, circling, circuiting; round trip, tour

ادور *adwar* (relative) على الالسن (alsun) talked about, frequently expressed or discussed

مدار *madār* pl. -āt orbit; circling, circuiting, circuit, revolution; axis; pivot; (fig.) that upon which s.th. turns or depends, the central, cardinal, or crucial factor, the pivot; center; subject, topic, theme (of conversation, of negotiations); scope, range, extent, sphere; tropic (geogr.); ○ steering wheel | مدار السرطان *m. as-saraṭān* Tropic of Cancer, مدار الجدي *m. al-jady* Tropic of Capricorn; كان مداره على it (i.e., the dispute, or the like) was about ..., it hinged on ...; على مدار السنة (m. is-sana) throughout the year, all year round

تدوير *tadwīr* recitation of the Koran at medium speed (between *tartil* and *ḥaḍr*; ■ technical term of *tajwīd*)

مداورة *mudāwara* pl. -āt cheating, humbug, trickery; outwitting; attempted evasion or circumvention, shift, dodge; persuasion, inveigling, ensnaring

ادارة *idāra* turning; turning around or over, reverting, reversion, inversion; starting, setting in operation; operation; drive (techn.); direction, management; administration; administrative agency, department, office, bureau | ادارة الامن *al-amn* the police; ادارة عرفية ('urfiya) military administration; ادارة سوء *al-i. mismanagement, maladministration; مجلس الادارة majlis al-i. board of directors, administrative board, committee of management; مركز الادارة markaz al-i. administration center, headquarters*

اداري *idārī* administrative, departmental; administrative officer; manager (athlet.); اداريا *idārīyan* through administrative channels, administratively, officially

استدارة *istiḍāra* roundness, rotundity, circularity

دائر *dā'ir* turning, revolving, spinning; circulating; current (e.g., expression), common; ambulant, itinerant; in prog-

ress, under way; working, in operation;  
running (machine, engine); round

دائرة *dā'ira* pl. دوائر *dawā'ir* circle  
(also *math.*); ring; circumference, perim-  
eter, periphery; sphere, scope, range,  
compass, extent, circuit; field, domain  
(fig.); official agency, department (esp.  
*Ir., Syr., Leb.*); office, bureau; depart-  
ment of ■ court of justice (*Eg., Tun.*);  
farm, country estate (*eg.*); misfortune,  
calamity, affliction | ... في دائرة within the  
framework of ...; على شكل نصف دائرة 'alā  
ḥakli niḡfi d. semicircular; نقطة الدائرة *nug-  
ḥat ad-d.* essential factor, pivot, crucial  
point, crux; ○ دائرة كهربائية (*kahrabā'iya*)  
electric circuit; ○ دائرة قصيرة short  
circuit (*el.*); دائرة المعارف encyclopedia;  
الدوائر government circles, الدوائر الحكومية  
(*rasmiya, siyāsiya*, الرسمية (السياسية، العسكرية)  
'askariya) official (political, military)  
circles ■ quarters (*journ.*); دائرة الاختصاص  
jurisdiction (of an official agency, esp.,  
of ■ court of justice); الدائرة السنية (*sa-  
niya*) civil list; دائرة استئنافية (*isti'nāfiya*)  
appellate court (*Eg.; jur.*); دائرة انتخابية  
(*intikābiya*) electoral district; دارت عليه  
الدوائر to suffer adversities

دائري *dā'irī* circular, ring-shaped, an-  
nular

مدور *mudawwar* round, circular

مدير *mudīr* head, chief, director; ad-  
ministrator; manager; intendant, su-  
perintendent; rector (of ■ university);  
mudir, chief officer of a mudiria, approx.  
= governor (*Eg.*); (pl. مدراء *mudārā'*)  
administrative officer at the head of a  
county (*Syr., Leb., Ir., Saudi Ar.*) | مدير  
الحق *m. al-jawq* bandleader, conductor of  
■ orchestra

مديرة *mudīra* directress; administratress

مديرية *mudiriya* direction; administra-  
tion; management; — (pl. -āt) mudiria,  
province (*Eg.*); approx.: main depart-  
ment of a ministry (*Ir.*)

مؤتمر *mustadīr* round; circular | مؤتمر  
المائدة المستديرة (*mu'tamar al-m.*) round-  
table conference

دورق *dauraq* pl. دوارق *dawāriq* (*eg.*) bulging  
vessel with a long, slender neck, carafe

دوزن *dauzana* to tune (a musical instrument);  
○ to tune in (*radio*)

دوزان *dūzān* and دوزنة *dauzana* tuning  
(of a musical instrument); دوزنة ○ tun-  
ing (*radio*)

دوزينة (*It. dozzina*) *dōzina* dozen

(دوس) *dāsa* ■ (*dau*, دياس *diyaḥ*) to  
tread, step (■ on); to tread (■ s.th.); to  
tread down, trample down, trample  
underfoot, crush (■ s.th.); to thresh  
(grain); to treat with disdain, humiliate  
(■ s.q.); to run over (■ s.o.; automobile)  
VII pass. of I

دوس *dau* treading, trampling, tread,  
step

ديسة *dīsa* dense forest, jungle, thicket

دواسة *dawwāsa* pedal

مداس *madās* shoe, sandal

مدوس *madūs*, مداس *mudās* trodden,  
trampled down; crushed; run ■■■

دوسنتاريا *dusinfāriyā*, دوسنتاريا *dysentery*

دوسيه (*Fr. dossier*) *dosyē*, دوسيه *dōsē* pl. -āt  
dossier, file

دوش<sup>1</sup> (*eg.*) *dawāḥ* to irritate (■ s.o.) ■ drive  
s.o. crazy by noise

دوشة *dawḥa* (*eg.*) din, noise, clamor, up-  
roar, hubbub, hullabaloo

دوش (*Fr. douche*) *dūḥ* pl. -āt shower, douche

دوطة (*It. dote*) *dōḥa* dowry

دوغ II to imprint a mark, to brand

داغ *dāḡ* pl. -āt brand (on cattle).

(دوف) داف *dāfa* u (*dawf*) to mix, mingle  
(ق = s.th. with); ■ add, admix (ق = s.th. to)

دوق *dūq* duke

دوقة *dūqa* duchess

دوقي *dūqi* ducal

دوقية *dūqiya* dukedom, duchy

دوك II to chatter, prattle

دركة *dauka* din, row, hubbub, tumult, confusion

دال (دول) ■ *dawla* (دولة) ■ change periodically, take turns, alternate, rotate; to change, turn (time, fortune) | دالت دولة | دالت له الدولة the time of absolutism ■ over, belongs to the past; دالت له الدولة fortune has turned ■ his favor (عليه against him) III to alternate, rotate (a, o s.o., s.th.); to cause to succeed by ■ follow one another (الايام *al-ayyāma* ■ days; God); ■ alternate (بين between); to confer, talk (a with s.o., ق about), discuss (ق = with s.o. s.th.) IV to give ascendancy, afford superiority, give the upper hand (من ■ over); ■ make victorious, let triumph (عل ■ over), grant victory (عل = to s.o. over); to replace (a or من s.th. with), exchange, substitute (من ■ for s.th. s.th.) | ادبل | لبى الباس من بنى امية *li-bani l-'abbāsi min bani umayyāta* ■ rule passed from the Ommaïads to the Abbāsides VI ■ alternate, take turns (a with or in s.th., e.g., in some work); to hand each other s.th. (a), pass s.th. (a) alternately between themselves; to handle alternately (a different things), ■ now this, now that; ■ exchange (الراى *ar-ra'y* views); ■ make frequent ■ (a of s.th.); ■ confer, have a discussion, ■ counsel, deliberate; to parley, negotiate; ■ circulate, be in circulation, ■ current, have currency | تداولته الايدي | *taddawalathu l-aidi* it passed from hand to hand, it

made the rounds, it circulated; تداولته الالسن (*alsun*) ■ passed from mouth to mouth, it was the ■ of the town, ■ was on everybody's lips

دولة ■ pl. دول *duwal* alternation, rotation, change; change of time, turn of fortune; dynasty; state, country; power, empire | صاحب الدولة title of the Prime Minister; دولة رئيس الحكومة *daulat r. al-h.* His Exoellency, the Prime Minister; فخامة الدولة *faḫḫamat ad-d.* title of the President of the Republic (*Syr., Leb.*); الدولة العلية (*'aliya*) name of the ancient Ottoman Empire; الدول الكبرى (المظلي or) (*kubrā, 'uẓmā*) the big powers; دولة متدبة (*muntadaba*) mandatory power

دولة (*dam.*, pronounced *dōle* = ركوة *rakwa*) metal vessel with long curved handle used for making coffee

دول ■ (adj.); *duwalī* international

دولية *duwalīya* internationality; internationalism; the International

دويلات *duwailāt* petty states, small countries

دواليك *duwalik* alternately, by turns; successively, ■ by ■, one after the other | وهكذا *(wa-hākaḏ)* and ■ forth, and so on

تدويل *tadwīl* internationalization

مداولة *muddāla* pl. ■ parley, negotiation; deliberation, consultation; discussion; *muddawalatan* alternately, one after the other, ■ at a time

تداول *tadawl* alternation, rotation; circulation, currency; circulation of money | بالتداول alternately, by turns, one by one

متداول *mutadawl* current, circulating, in circulation; valid; common, in common use, prevailing | الكلام المتداول (*ka-lām*) the colloquial language

دلو *dawdlin* see دوال

دولاب *awwān* pl. *awwān* wheel; tire; gearing, gears, wheels, mechanism, chine, machinery; closet, locker, cabinet, cupboard | *wardrobe*

دولار *awwān* pl. *awwān* dollar

<sup>1</sup>دام *dāma* = (*daum*, *dawām*) to last, continue, go on; to persevere, persist | *mā dāma* = long as; (the more so) since, inasmuch, because; while he is ..., when he is ...; *hāyān* ما دام حيا as long as he is alive; *dumtu* ما دمت معك so long as (or while) I am with you II to move in a circle, turn, spin, revolve, rotate, gyrate, circle; to turn, revolve, spin, twirl (a s.th.) III to persevere, persist | *عل* (in), apply o.s. diligently and steadily II, pursue with diligence and perseverance (a s.th.); to continue IV to cause to last = continue, perpetuate, make lasting, make permanent (a s.th.) I to make (a s.th.) = continue; to continue, go (a with a s.th.)

دوم *daum* continuance, permanence, duration; دوما *dauman* constantly, at all times, ever, always; — doom palm (*bot.*)

دومة *dima* pl. *diyām*, *dūyām* continuous rain

دوام *dawām* duration, continuance, permanence, perpetuity; uninterrupted succession; endurance, perseverance; abiding, stay (of s.o., *ف* at = place); دوما *dawāman* and *على الدوام* permanently, perpetually, at all times, ever, always | *working* ساعات الدوام, اوقات الدوام *working* hours, office hours (*Ir., Syr.*)

دوام *dawāma* = دومة

دومة *duwūma* top (child's toy); whirlpool, eddy, vortex

مداومة *mudāwama* perseverance, endurance, persistence; continuance, duration; continuation

دائم *dā'im* lasting, enduring; endless, eternal, perpetual, everlasting; perennial; continued, continuous, continual, incessant, unceasing, constant; permanent, standing, established; durable | *التقدم* *d. at-taqaddum wa-n-numūw* in a state of constant progress and growth

دائما *dā'imān* always | *ابدا* (*abadan*) always and ever

دائمي *dā'imī* = دائم

مدام *mudām* wine

مستديم *mustadīm* constant, continuous, continual, incessant, uninterrupted

دومان *dūmān* rudder, helm

دومانجي *dūmānjī* steersman, helmsman

<sup>1</sup>دون II to record, write down, set down, put down in writing (a s.th.); *enter*, list, register, book (a s.th.); *collect* (a poems) | *دون شرطاً* (*šarṭan*) to stipulate a condition V to be recorded, be written down, *put down in writing*

ديوان *diwān* pl. *dawāwīn* count books of the treasury (in the older Islamic administration); divan, collection of poems written by one author; governmental office, administrative office; chancellery, office, bureau, secretariat; oil of state, cabinet; council, consultative assembly, board of advisers, executive committee; government; court of justice, tribunal; hall; davenport, divan; (railway) compartment | *لغة الدواوين* *luḡat ad-d.* official jargon, officialese; *ديوان التفتيش* inquisitional court; the Inquisition

ديواني *diwānī* administrative, administrative, official; an Ottoman style of curative (used by the secretaries of the State Chancellery for treaties, diplomas, firmans, etc.)

تدوين *tadwīn* recording, writing down; entry, listing, booking; registering, registration



مدونة *mudawwana* pl. -āt record, note; entry; body of laws; pl. مدونات writings, literature (on ■ given subject)

\*دون *dūn* low, lowly; bad, poor, inferior; meager, inadequate | عامله بالدون (*āma-lahū*) he snubbed him

دون *dūna* (prep.) below, beneath, under (in rank, value, etc.); this side of, short of; before; without; more than; with the ■■ elusion of, leaving ... aside, disregarding ...; and not by any means, but not | دون ذلك (with foll. nominative) ■■ the way to that, there is ..., before accomplishing that ■■ must ..., دون ذلك خُطِرَ القَتَاد (*ḥaṣṣ al-qatād*) before one ■■ do that, one must strip the tragacanth of its leaves, i.e., accomplish the impossible; بدون (dūnī) without; with the exclusion of, excluding; بدون ان and دون ان without (+ foll. gerund in Engl.); دونك *dūnaka* (with foll. acc.) here you are! take ...! watch out (■ for)! beware (■ of)! هو دونه he is below him, he doesn't ■■ up to him; كان دونه كان دونه احمية (*ahammīyatan*) to be of less importance than ...; اثم دونه كل اثم *ūmun dūnahū kullu ūmin* ■ sin to end all sins; الذين هم دون السن العسكرية those below the age for military service; دون ما نظر الى (*naẓarin*) regardless of, irrespective of; دون ما فائدة with ■■ benefit at all; completely useless; ان يسعدن تخشى ان يسعدن دونها (*taḥṣā ■■ yaṣ'adna*) she is afraid they will be happier than she is; تلك الكتب دون غيرها (*kutub, ḡairihā*) those books and ■■ others; انا متعجب من فضلك دون علمك (*mu-ta'ajjib, faḍlika, 'ilmika*) I admire your virtue, but not your knowledge, or, I admire your virtue more than your knowledge; كم الافواه دون التمر والشكوى (*kamma, taḡammur, šakwā*) he stopped their mouths to keep them from muttering and complaining; اذا كان الغصن دون ما يحتمله (*ḡuṣnu, yaḥtamiluhū*) if the branch is not strong enough to carry him;

وصل دونهم الى الغاية it ■■ he, not they, who reached the goal; اشاحت بوجهها دونه (*aṣṣaḥat bi-wajhihā*) she averted her face so that he could not see her; حال دون الشيء to prevent s.th. من الاشعة دون الحمراء (*aḡi'a, ḥamrā'*) the infrared rays; الموجات دون القصيرة (*maujāt*) ultra-short waves (*radio*)

دوم *dūnum* ■ square measure (Ir. = about 2500 m<sup>2</sup>; Pal. = roughly, 900 m<sup>2</sup>)

دوى *dawā* and II to sound, resound, ring out; to drone; to echo, reverberate III to treat (■ ■ patient, ■ a disease) VI to treat o.s. (with a medicine); to be cured

دوى *dawan* pl. ادواء *adwā'* sickness, illness, disease, malady

دوى *dawīy* sound, noise, ring, clang, roar, thunder, drone; echo, reverberation

دوى *dawāh* (□ دواية *dawāya*) pl. دوى *dawāy*, دويات *dawayāt* inkwell

دواء *dawā'* pl. ادوية *adwiya* remedy, medicament, medication, medicine, drug

دوائى *dawā'i* medicinal, medicative, curative

دواء see داء

دواء *diwā'* treatment, therapy (med.)

مداواة *mudāwāḥ* treatment, therapy (med.)

تدآور *tadāwin* ■■

دوى *dūy* socket (of ■ light bulb) (Fr. douille)

ديالوج *diyālōg* (Eg. spelling) pl. -āt dialogue

دبج see ديباجة and ديباج

ديوث *dayyūṯ* (□ ديوس) cuckold; procurer, pimp; a variety of warbler (zool.)

دجر ■■ ديجور

الديغوليون *ad-dēgōlīyūn* (Eg. spelling) the Gauls lists

دجو see دياجي

ديدبان *daidabān, daidubān* pl. -āt, ديدابة *dayā-diba* guard, sentry; sentinel | ديدبان المراكب ship's pilot

دندن see ددن

دور دورى، ديار، دبرى، اديرة، اديار، ديرة، دير

ديس *dīs diss* (Ampelodesma tenax; bot.)

دسم see دسم

دوسة see دوس

ديوث see ديوس

ديسمبر *disembir, disambir* December

ديك *di* pl. ديكة *dika*, ديكوك *duyūk*, ادياك *adyāk* cock, rooster | ديك الحبش *d. al-ḥabaš* turkey, turkey cock; ديك رومى (*rūmī*) do.; وزن الديك *ad-d. bantamweight*

السيال الديكى *as-si'āl ad-dikī* whooping cough

ديكتاتورى = ديكتاتورى

ديكور (Fr. *décor*) pl. -āt *décor*, stage decoration

دياميس *daimās, dimās, daimūs* pl. ديماس *dayāmīs* dungeon, vault

دوم see ديمومة، ديم، ديمية

ديموطيق *dimūfiqī* demotic (writing)

ديموقراطى *dimuqrāṭī* democratic; democrat

ديموقراطية *dimuqrāṭīya* pl. -āt democracy; democratic attitude or conviction

دان (*dāna*) دان (دين) <sup>1</sup> to be a debtor, be indebted; to owe (ل to s.o. s.th., also, e.g., بالشكر (*šukr*) *d. laḥū bi-š-šukr* to s.o. one's thanks; s.th., e.g., بالحياة *bi-l-ḥayāh* one's life, ل to s.th. or s.o.); to be indebted (ل to s.o. for); to be subject, subject o.s., bow, yield, (ل to s.o. s.th.), be under s.o.'s (ل) power, owe allegiance

(ل to s.o.), obey (ل s.o.); to grant ■ loan, lend money (• to s.o.); to subject, subjugate (• s.o.); to requite, repay (• s.o.); to condemn (• s.o.), pass judgment (• on s.o.) III to have a debt (• with s.o.), be indebted (• to s.o.); to be the creditor (• of s.o.), have a money claim (• on s.o.) | دايته بمبلغ خمسة قروش (*bi-mablaḡ ḡamsat q.*) he had ■ claim of five piasters ■ him IV to lend money (• to s.o.); to sell ■ credit (• to s.o.); to convict, ■ guilty, pronounce guilty (• s.o.) V to be indebted, have debts; to subject o.s. (ل to) VI تداينوا *(dāin)* to contract a mutual loan, borrow money from each other X to make ■ incur debts, take up a loan

دين *dāin* pl. ديون *duyūn* debt; pecuniary obligation, liability; obligation (*Isl. Law*); claim (*Isl. Law*), financial claim | بالدين ■ credit; رب الدين *rabb ad-d.* creditor; ديون الحرب *d. al-ḥarb* ■ debts; دين مضمون bonded, ■ funded, debt; دين ممتاز (*mumtāz*) preferred, or privileged, debt; دين موحد (*muwaḥḥad*) consolidated debt; دين مطلق (*muṭlaq*) debt not bound to the physical person of the debtor, but outliving him (*Isl. Law*); دين مستغرق (*mustaḡriq*) claims against an estate which exceed ■ equal the assets (*Isl. Law*)

دينونة *dāinūna* judgment; Last Judgment

الدين *ad-dayyān* the Judge (attribute of God)

مدن *madīna* pl. مدائن *madd'īn*, مدينة *mudun* town, city; المدينة *Medina* (city in W Saudi Arabia); see مدن

ادانة *idāna* verdict of guilty; conviction | صدر الحكم بادانته *ṣadara l-ḥukmu bi-idānatihi* he ■ convicted

استدانة *istidāna* incurrence of debts

دائن *dā'in* creditor

مديون *madyūn* indebted, in debt; obligated, under obligation



nevertheless, for all that; **وذلك** *anna*) that is (to say), namely, to wit; **وذلك لان** (*li-anna*) **لان** that is because ..., **لان** the one **لان** that ...; **ذلك بان** (*bi-anna*) this is due to the fact that ...; **كذلك** *ka-dalika* so, thus, **في ذلك manner**; equally, likewise, in the **كذلك** manner; — **ذلك** *dalikum*, f. **ذلك** *tilikum*, pl. **اولئك** *ula'ikun* **اولئك** — **هنا** *ha-dā*, f. **هنا** *ha-dāhi*, **هنا** *ha-dā*, pl. **هنا** *ha-dāhi*, dual m. **هذان** *ha-dāni*, f. **هاتان** *ha-dāni* this, this **هنا** see **هنا** (alphabetically)

**ذأب** *ḏ* to be wolflike, be fierce or cruel like a wolf

**ذئب** *ḏi'b* pl. **ذئاب** *ḏi'ab*, **ذؤبان** *ḏu'bān* dieb (Canis anthus), jackal; wolf | **مرض الذئب الأحمر** *marad ad-ḏ. al-aḥmar* name of a noncontagious skin **المرض**

**ذؤابة** *ḏu'aba* pl. **ذؤائب** *ḏawā'ib* lock, strand (of hair); tuft, wisp

**ذات** *ḏāt* **ذاتية** *ḏātīya* see **ذات** *ḏāt*

**ذا** *ḏā* see **ذا**

**ذال** *ḏāl* name of **الذال** letter **ذ**

**ذاب** *ḏabba* u **ذاب** *ḏabba* away, chase away (s.o., s.th.); **ذاب** *ḏabba* (من s.o., s.th.)

**ذباب** *ḏubāb* (coll.; n. un. *ḏ*) pl. **اذبة** *adḏibba*, **ذباب** *ḏibbān* flies, fly | **قارص** *qarṣ* gadfly, horsefly

**ذؤابة** *ḏu'aba* pl. **ذؤائب** *ḏawā'ib* (n. un. *ḏ*) of **ذؤاب** *ḏu'ab* fly; tip (of the sword, or the like)

**ذؤابة** *ḏubāna*, **ذؤابة** *ḏibbāna* fly; sight, **ذؤابة** (on = firearm)

**ذؤابة** *midḏabba* fly whisk, fly swatter

**ذبح** *ḏabaha* a (*ḏabḥ*) to kill (by slitting the throat); to slaughter, butcher; to massacre; **ذبح** *ḏabaha* murder, slay; **ذبح** *ḏabaha* sacrifice, **ذبح** *ḏabaha* up, immolate (s.o. animal) **ذبح** *ḏabaha* kill, slaughter, butcher, massacre, murder

**ذبح** *ḏabḥ* slaughtering, slaughter

**ذبح** *ḏibḥ* sacrificial victim, blood sacrifice

**ذبة** *ḏibha*, **ذبة** *ḏubha* angina (*med.*); diphtheria | **الذبة الصدرية** (*ḏadriya*) angina pectoris (*med.*); **الذبة الفؤادية** (*fu'adriya*) do.

**ذبح** *ḏabbāḥ* slaughtering, killing, **ذبح** *ḏabbāḥ* dering; slaughterer, butcher

**ذبيح** *ḏabiḥ* slaughtered

**ذبيحة** *ḏabiḥa* pl. **ذبايح** *ḏabā'iḥ* slaughter animal; sacrificial victim, blood sacrifice; sacrifice, immolation; offering, oblation

**ذبح** *maḏbaḥ* pl. **مذابح** *maḏābiḥ* slaughterhouse; altar (*Chr.*)

**مذبحة** *maḏbaḥa* **مذبحة** *maḏbaḥa* slaughter, carnage, butchery

**ذباب** *ḏabḡaba* to **ذباب** *ḏabḡaba* into a swinging motion, swing, dangle (s.o. s.th.) II **تذابذب** *taḏabḡaba* to swing, pendulate; **تذابذب** *taḏabḡaba* oscillate (*el.*); to be deflected (magnetic needle); to vibrate; **تذابذب** *taḏabḡaba* fluctuate; to waver, vacillate, hesitate

**ذؤابة** *ḏabḡaba* pl. **ذؤائب** *ḏawā'ib* pendulous motion, pendulation; oscillation (*el.*); vibration

**تذذبذب** *taḏabḡab* pendulous motion, pendulation, swinging; oscillation (*el.*); deflection (of magnetic needle)

○ **مذبذب** *muḏabḡib* oscillator (*el.*)

**مذبذب** *muḏabḡab* fluctuating, variable; vacillating, wavering, hesitant, unsteady

**تذبذب** *taḏabḡab* متذبذب *mutaḏabḡib* تيار متذبذب *ṭayyār* oscillating current (*el.*)

**ذبل** *ḏabala*, **ذبل** *ḏabula* u (*ḏabl*, **ذبل** *ḏubāl*) to be wilted, to wilt, wither; to fade; to become dry, dry up; to waste away; to become dull, lose **الذبل** luster (eye)

**ذبل** *ḏabl* mother-of-pearl, **ذبل** *ḏabl*

**ذبلة** *ḏubla* wick

**ذابل** *ḏabul* pl. **ذابل** *ḏubul* wilted, withered; dry, dried up; faded (color); languid, dull, lackluster, languishing (glance); feeble, weak, tired

ذحل *ḡahl* pl. اذحال *aḡhāl*, ذحول *ḡuḡūl* resentment, rancor, hatred; revengefulness, vindictiveness; blood revenge

ذخر *ḡaḡara* ■ to keep, preserve, store away, put away (▲ s.th.); to save, lay by (▲ s.th.) VIII اذخر *iddaḡara* to keep, preserve, store away, put away (▲ s.th.); to store, accumulate, gather, hoard, ■■■ (▲ s.th.); to lay by (▲ s.th.); to ■■■ (▲ s.th., also strength, trouble, etc.) | اذخر (ḡubban) to harbor love for; لا يذخر (juhdan) he spares ■ effort

ذخر *ḡuḡr* pl. اذخار *aḡḡār* s.th. stored away, put by, hoarded, ■ accumulated; stores, supplies; treasure

ذخيرة *ḡaḡira* pl. ذخائر *ḡaḡā'ir* treasure; stores, supplies; provisions, food; ammunition (mil.); (holy) relic

اذخار *iddiḡār* storage; hoarding, amassing, accumulation; storing, gathering; saving

مذخر *mudaḡḡir* pl. -ūn assistant gunner, ammunition passer (mil., Syr.)

مذخر *mudaḡḡar* pl. -āt supply

مدخرة *muddaḡira* pl. -āt (Syr.) storage battery, battery

ذرة *ḡura* ■ ذرو

ذر *ḡarra* ■ (ḡarr) to strew, scatter, spread (▲ s.th.); to sprinkle (ب ■ s.th. s.th.) | ذر الرماد في عينيهِ (ar-ramāda /i 'ainaihi) to throw dust in s.o.'s eyes; — ■ (ذرو) *ḡurūr* to rise, ■ up, rise resplendent over the horizon (sun) | ذر قرنه (ḡarnuhū) it began to show, it emerged

ذر *ḡarr* strewing, scattering, sprinkling; (coll.) tiny particles, atoms, specks, motes

ذرة *ḡarra* (n.un.) pl. -āt atom; tiny particle; speck, mote | مثقال ذرة *miḡāl ḡ.* the weight of ■ dust particle, ■ tiny amount; ■ little bit; مقدار ذرة *miḡdār ḡ.*

■ tiny amount, ■ jot, ■ iota; الشك (ḡakk) the least doubt

ذرية *ḡarri* atomic | قنبلة ذرية (qunbula) atomic bomb; النشاط الذري (naḡāḡ) and ذرية طاقة (ḡāqa) atomic energy

ذور *ḡarūr* powder

ذوري *ḡarūrī* powdery, powdered, pulverized

ذرية *ḡarira* pl. ذرائر *ḡarā'ir* fragrant powder, cosmetic scented powder

ذرى *ḡurri* of or pertaining to the offspring ■ progeny

ذرية *ḡurriya* pl. -āt, ذاري *ḡarāriy* progeny, descendants, children, offspring

يذر *yaḡaru* ■ (وذر)

ذرب *ḡariba* a (ḡarab) to be sharp, cutting

ذرب *ḡarab* diarrhea (med.)

ذرب *ḡarib* pl. ذرب *ḡurb* sharp, cutting | جرح ذرب (ḡurḡ) ■ malignant, incurable wound

ذراح *ḡurrah* pl. ذرايح *ḡarāriḡ* Spanish fly, blister beetle (zool.)

ذرع *ḡara'a* a (ḡar') to measure (▲ s.th.); to take the measure or measurements (▲ of s.th.); to ■ (▲ distance); to cross, traverse (▲ country), travel through (▲); to intercede, intervene, mediate, put in ■ word (ل for s.o., on behalf of s.o., عند with s.o. else) V to use, employ, apply | بذريعة *bi-ḡari'a* or بوسيلة *bi-wasila* ■ means, ■ expedient; to use ■ a pretext, as ■ excuse (ب s.th.); to ■ ■ a ■ (ب s.th., الى to ■ end) VII to proceed, advance; to intervene

ذرع *ḡar'* power, ability, capability (ب to do s.th.) | خاق ذرعا ب خاق عنه and خاق ذرعا (ḡar'an) not to be up to s.th., be unable to do ■ accomplish s.th.; to be unable to stand or bear s.th., be fed up with, be tired of, feel uneasy about, be oppressed by

ذراع *ḡirā'* f. and m., pl. اذرع *adru'*, ذراعان *ḡurān* arm; forearm; connecting rod; cubit, in Syria = 11 m | in Egypt: ذراع استانبول (*baladī*) = 11 m, ذراع (istanbulī) = .665 m, ذراع هندازة (*hindāza*) = .656 m, ذراع معاري (*mi'mārī*) = ca. .75 m, ذراع معاري مربع (*murabba'*) = .5625 m<sup>2</sup>; in Iraq: ذراع حلي (*ḡalabī*) = ca. .88 m, ذراع بغدادی (*baḡdādī*) = ذراع بلدی (*baladī*) = ca. .80 m, ذراع معاري = above

ذريع *ḡarī'* stepping lively, walking briskly; rapid, quick; torrential; rapidly spreading, sweeping (death); devastating; intercessor

ذريعة *ḡarī'a* pl. ذرائع *ḡarā'i'* medium, means, expedient; pretext, ١١١١١

ذرف *ḡarafa* i (*ḡarf*, ذريف *ḡarīf*, ذروف *ḡurūf*, ذرفان *ḡarafān*) to flow, well forth (tears); to shed (▲ tears; said of the eye) II to exceed (▲ age) X to let flow, shed (▲ tears)

ذرق *ḡarāqa* i = (*ḡarq*) to drop excrement (bird) IV do.

ذرق *ḡarq* droppings, excrement (of ■ bird)

ذرو and ذری ذرا *ḡarā* = (*ḡaru*) to disperse, scatter (▲ s.th.); to carry off, blow away (▲ dust; said of the wind); to winnow, fan (▲ grain); — ذری *ḡarā* i (*ḡary*) do. II do. IV = I; to throw down, throw off (▲, = s.o., s.th.) | أذرت العين الدمع (*dam'a*) the eye shed tears V to be winnowed, be fanned; to climb (▲ on), scale (▲ s.th.); to seek shade or shelter (ب in, at, under); to take refuge (ب with), flee (ب to) X to take refuge (ب with), place o.s. under s.o.'s (ب) protection, flee (ب to s.o.)

ذرة *ḡura durra*, = variety of sorghum | ذرة شای (*eg.*) Indian corn, maize (*Zea mays* L.); ذرة صفراء (*safrā'*) do. (*sy.*); ذرة عروبة (*eg.*) a variety of millet (*Andropogon Sorghum* Brot. var. *Schwein-*

*furthianus* Kcke.); ذرة بيضاء (*baīḡā'*) millet (*sy.*)

ذرى *ḡaran* protection, shelter

ذروة *ḡurwa*, *ḡirwa* pl. ذرى *ḡuran* summit; top; peak; culmination, climax, acme, apex

مذار *miḡran* and مذارة *miḡrāh* pl. مذار *maḡdārin* winnow, winnowing fork

ذعر *ḡa'ara* a (*ḡa'r*) to frighten, scare, alarm, terrify (▲ s.o.); pass. *ḡu'ira* to be frightened (ل by), get alarmed (ل at); — *ḡa'ira* ■ (*ḡa'ar*) to be terrified, alarmed, dismayed IV to frighten, scare, alarm, terrify (▲ s.o.) V and VII to be frightened, become alarmed

ذعر *ḡu'r*, fright, terror, alarm, panic

ذعر *ḡa'ar* fright, alarm, dismay, consternation

ذعاف *ḡu'af* lethal, deadly, immediately killing (poison) | موت ذعاف (*maut*) ■ sudden, immediate death

ذعق *ḡa'aqa* ■ (*ḡa'q*) to frighten (▲ s.o.) by screaming

ذعن *ḡa'ina* ■ (*ḡa'an*) and IV to submit, yield, give in (ل to s.o.), obey (ل s.o., ■ order, etc.); to concede voluntarily, grant willingly (ب ل to s.o. s.th.)

اذعان *iḡ'ān* submissiveness, pliability, compliance, obedience

مذعن *muḡ'in* submissive, pliable, tractable, obedient

مذعان *miḡ'ān* pliable, tractable, docile, obedient, obliging, compliant

ذفر *ḡaḡar* pungent smell, stench

ذقن *ḡaqan*, *ḡiqan* pl. اذقان *adqān*, ذقون *ḡuqūn* chin; — ذقن f., pl. ذقون *ḡuqūn* beard, whiskers | ذقن الشيخ *ḡ. aḡ-ḡaiḡ* wormwood, absinthe; خروا لاذقائهم *ḡarrū li-adqānīhim* they prostrated themselves;

غرق في العمل حتى الذقن (*ḡariqa fi l-'amal*) to be up to one's neck in work, be swamped by work (properly: to drown in work); **ذقنك** (*daḥika*) pl. **ذقنهم** (*eg., syr.*) ■ fool s.o., make fun of s.o., lead s.o. around by the ■ ■ ■ (b with s.th.); to put on an ■ ■ ■ for s.o.; **ذقنك في ذقنه** to laugh in s.o.'s face

**ذَكَرَ** *ḡakara* ■ (*ḡikr*, **تَذَكَّرَ** *tagḡakār*) to remember, bear in mind (a s.th.), think (a of); to keep in mind (a s.th.); to recall, recollect (a s.th.); — (*ḡikr*) to speak, talk (a of, about); to name, mention, cite, quote (a s.th.); to state, designate, indicate (a s.th.); to give (a e.g., facts, data); to point, refer (a to s.th.); to report, relate, tell (a s.th. to s.o.) | **تَقَدُّمُ يَذْكُرُ** *tagad-dumun yuḡkaru* notable progress; لا يَذْكُرُ (*yuḡkaru*) inconsiderable, not worth mentioning; **ذَكَرُهُ بِخَيْرٍ** (*ḡair*) ■ have pleasant memories of s.o., hold s.o. in fond remembrance; ■ **سَاقِ** **ذَكَرُهُ** of s.o.; **ذَكَرُهُ بِشَرٍّ** (*ḡarr*) to have unpleasant memories of s.o.; to speak ill of s.o. II to remind (b ■ ■ of s.th.), point out (b ■ ■ s.o. s.th.), call s.o.'s (a) attention (b to); to make (a ■ word) masculine (*gram.*) III to parley, negotiate, confer, have ■ talk, ■ ■ counsel (a with s.o.); to memorize, commit to memory, learn, study (a one's assignment, one's lessons) | **ذَكَرَ دُرُوسَهُ** (*durūsahs*) ■ study one's lessons, do one's homework IV to remind (a ■ s.o. of s.th.), call (a s.th.) to s.o.'s (a) mind V to remember, bear in ■ ■ ■ (a s.th.), think (a of s.th.) VI to remind each other (a of), revive ■ ■ other's memory of (a); to confer (together), have ■ talk, ■ ■ counsel VIII **اَذْكُرْ** *iddakara* = V; X to remember, recall, keep in mind, know by heart (a s.th.)

**ذَكَرَ** *ḡikr* recollection, remembrance, reminiscence, memory, commemoration; reputation, repute, renown; naming, stating, mention(ing), quoting, citation;

report, account, narration, narrative; invocation of God, mention of ■ ■ Lord's name; (in Sufism) incessant repetition of certain words ■ formulas in praise of God, often accompanied by music and dancing | **عَلَّ ذَكَرَ** (with foll. genit.) ■ ■ ■ of, speaking of ...; **عَلَّ ذَكَرَ ذَلِكَ** speaking of that, incidentally, in that connection; **الذِّكْرُ** the Koran; **الذِّكْرُ** above-mentioned, afore-mentioned; **الذِّكْرُ** سعيد of blessed memory, deceased, late; **اشاد** **بِذَكَرِهِ** (*alḡada*) to celebrate, praise, commend s.o. or s.th., speak in glowing terms of s.o. ■ s.th.; **مَا زَالَ عِلَّ ذَكَرَ مِنْ** (*ḡikrin min*) he still remembered ..., he could still recall ...

**ذَكَرَ** *ḡakar* pl. **ذَكَرٌ** *ḡakūr*, **ذِكْرَةٌ** *ḡukūra*, **ذَكَرَانِ** *ḡukrān* male; (pl. **ذَكَرٌ**) penis

**ذِكْرَةٌ** *ḡakra* reputation, repute, renown

**ذَكَرَى** *ḡikrā* pl. **ذِكْرِيَّاتٍ** *ḡikrayāt* remembrance, recollection, memory; pl. reminiscences, memoirs

**ذَكَبِرَ** *ḡakir* ■

**تَذَكَّرَ** *tagḡakār*, **تَذَكَّرَ** *tiḡḡakār* remembrance; reminder, memento; memory, commemoration; souvenir, keepsake; ■ ■ ■ day | **تَذَكَرَ جَمِيعُ الْقِدِّيسِينَ** *jami' al-qiddīsin* All Saints' Day (Chr.)

**تَذَكَّرَ** *tagḡakār*, **تَذَكَّرَ** *tiḡḡakār* serving to remind, helping the memory; memorial, ■ ■ ■ orative

**تَذَكُّرَةٌ** *tagḡakara* reminder; memento

**تَذَكُّرَةٌ** *tagḡakara*, mostly pronounced *tagḡakara*, pl. **تَذَاكُرٌ** *tagḡakūr* message, note; slip, paper, permit, pass; card; ticket; admission ticket | **تَذَكُّرَةٌ بَرِيدٍ** *ḡibāt al-bayḡiyya* postcard; **تَذَكُّرَةٌ اثْبَاتِ الشَّخْصِيَّةِ** *ḡaḡāb* identity card; **تَذَكُّرَةٌ ذَهَابٍ وَآيَابٍ** *wa-iyāb* round-trip ticket; **تَذَكُّرَةُ الرَّصِيفِ** (eg.) platform ticket; **تَذَكُّرَةُ اشْتِرَاكِ** subscription ticket; **تَذَكُّرَةُ طَبِيَّةٍ** (*ḡibḡiyya*) ■ ■ ■ prescription; **تَذَكُّرَةُ مَرُورٍ** permit, pass, laissez-passer; **تَذَكُّرَةُ النُّفُوسِ**

(Syr.) identity **ballot** (= بطاقة شخصية Eg.);  
تذكرة الانتخاب t. al-intiqāb ballot

تذکرچی *tagkarji*, تذکری *tagkari* ticket  
seller, ticket clerk; (streetcar) conductor

تذکیر *tadkir* reminding (of s.o., ب of a.th.), reminder, memento; fecundation, pollination (of female blossoms; in pomiculture)

مذاكرة *mudākara* pl. -āt negotiation, consultation, conference; deliberation (of a court; *Syr.*); learning, memorizing, memorization; study

تذکر *tagakkur* memory, remembrance,  
recollection

استذکار *istiḡḡār* memorizing, memorization, committing to memory

**ذاكرة dakira memory**

مذكور *maḍkūr* mentioned; said, above-mentioned; celebrated | لم يكن شيئاً مذكوراً *lam yakun šayʾan m. it* was of no importance, it was nothing

مذكر *mudakkar* masculine (gram.)

مذكرة *mudakkira* pl. -*āt* reminder; note; remark; notebook; memorandum, memorial, aide-mémoire, (diplomatic) note; ordinance, decree; treatise, paper, report (of a learned society, = Fr. *mémoires*); pl. reminiscences, memoirs | مذكرة الاتهام *al-iṭḥām* bill of indictment (*jur.*); مذكرة الجلب *al-jalb* writ of habeas corpus; مذكرة شفاهية (*ḥifḥiya*) verbal (*dipl.*)

(ذَكَرَ and ذَكَ) *ḡakā* u (*ḡukūw*, ذَكَ *ḡakan*, ذَكَ *ḡakā'*) to blaze, flare up (fire); to exude ■ strong odor; — ذَكَ *ḡakiya* (ذَكَ *ḡakā'*) ■ be sharp-witted, intelligent II and IV to ■ blaze, ■ (a ■ fire); to kindle (a s.th.) II to immolate an animal X = *ḡakā*

५३ *ḍakā* ~~मतिमान्~~, mental acuteness, intelligence, brightness; — *ḍakā*<sup>2</sup> the sun

ذكي *ḍakīy* pl. اذكياء *aḍkiyā'* intelligent, sharp-witted, clever, bright; redolent, fragrant; tasty, savory, delicious

ذَلَّ *ḡalla* ( *ḡall, ḡull*, ذَلَّى *ḡaldā*, ذَلَّ *ḡilla*, ذَلَّ *maḡalla*) to be low, lowly, humble, despised, contemptible II to lower, debase, degrade, humiliate, humble (أ, ة s.o., s.th.); to subject, break, subdue, conquer (s.o.); to overcome, ~~مُتَغَلِّلًا~~ (أ difficulties, obstacles) IV ~~مُتَغَلِّلًا~~ lower, debase, degrade, humiliate, humble (أ, ة s.o., s.th.); to subject, break, subdue, conquer (أ, ة s.o., s.th.) V ~~مُتَغَلِّلًا~~ lower o.s., humble o.s., cringe (ل before s.o.); to ~~مُتَغَلِّلًا~~ humble, obsequious ~~مُتَغَلِّلًا~~ think (s.o.) low = despicable; to think little (s. of), disesteem (s.o.); to deride, flout, disparage, run down (s.o.)

ذ *dull* lowness, lowliness, insignificance; ignominy, disgrace, shame, degradation, humiliation; humility, humbleness, meekness, submissiveness

*As dilla* lowness, baseness, vileness, depravity; submissiveness, obsequiousness

*adilla* اذلة, *adilla* اذلا pl. ذليل ذليل  
low, lowly; despised, despicable, contemptible; docile, tractable, pliable; humble, submissive, abject, servile; obsequious, cowering, cringing

ذلول *ḡalāl* pl. ذلال *ḡulul* docile, tractable, gentle (animal); ~~راكب~~ riding camel

*ti madalla* humbleness, meekness, submissiveness; humiliation

**تذليل** *taḏlīl* derogation, degradation, bemeaning; overcoming, conquering, surmounting (of difficulties, of ■ obstacle, and the like)

إذلال *idāl* degradation, debasement,  
humiliation

**تَذَلُّلٌ** *toḍallul* self-abasement



ذلل *ḍalḍul* pl. ذلال *ḍalādīl* lowest, nethermost part of s.th.; train, hem (of a garment) | ذلال الناس *ḍalādīl al-nās* the mob, the riffraff

اذلف *aḍlaf*, f. ذلفاء *ḍalḍāʿ*, pl. ذلف *ḍulḍf* having a small and finely chiseled

ذلق *ḍalq* tip, point; tip of the tongue

الحروف *al-ḥurūf aḍ-ḍulq* الحروف الذليقة *(ḍawlaḡīya)* the liquids *r, l*, = (*phon.*)

ذلق *ḍalq, ḍalīq, ḍalīq* eloquent, glib, facile (tongue)

ذلاقة *ḍalḍqa* eloquence, glibness (of the tongue)

ذا etc., = ذاك

ذم *ḍamma* = (g. m. مذمة *maḍamma*) to blame, find blameworthy, dispraise, criticize (s.o.), find fault (s. with s.o.) II to rebuke, sharply (s.o.)

ذم *ḍamm* censure, dispraise, derogation, disparagement

ذمة *ḍimma* pl. ذمم *ḍimam* protection, care, custody; covenant of protection, compact; responsibility, answerableness; financial obligation, liability, debt; inviolability, security of life and property; safeguard, guarantee, security; conscience | بالذمة honestly? really? seriously? ذمتي على upon my word, truly; ذمته in s.o.'s debt, indebted to s.o.; ما بذمته his debt; under s.o.'s protection; at s.o.'s disposal; for the benefit of s.o. = s.th., for s.o. = purpose (allocation of funds); ذمتها هي she is financially dependent on him, he has to support her; ذمة أهل *aḥl aḍ-ḡ.* the free non-Muslim subjects living in Muslim countries who, in return for paying the capital tax, enjoyed protection and safety; طاهر الذمة of pure conscience, upright, honest; برأ ذمته (*barra'a*) to relieve one's conscience, meet one's obligation

ذمي *ḍimmi* = zimmi, free non-Muslim subject living in Muslim country (see ذمة *ḍimma*: أهل الذمة)

ذمام *ḍimām* pl. اذمة *aḍimma* right, claim, title; protection, custody; security of life and property | في ذمام الليل *fī ḍ. al-layl* under cover of darkness

ذميم *ḍamīm* censured; blameworthy, objectionable, reprehensible; ugly, unfair, nasty

ذميمة *ḍamīma* pl. ذمائم *ḍamā'im* blame,

مذمة *maḍamma* pl. -āt blame,

مذموم *maḍmūm* censured; blameworthy, objectionable, reprehensible

ذمر V to grumble, complain (عن or على about)

ذمار *ḍimār* sacred possession, cherished goods; honor

تذمر *taḍammur* pl. -āt grumbling, complaint, grievance

ذمي *ḍamiya a* (ذما *ḍamā'*) to be in the throes of death

ذما *ḍamā'* last remnant; last breath of life | ذما من الحياة (*ḥayāh*) last breath of life

ذنب IV to do wrong, commit a sin, a crime, an offense; to be guilty, be culpable | find declare (s.o.) guilty of a sin, of a crime, of an offense

ذنب *ḍanb* pl. ذنوب *ḍunūb* offense, sin, crime, misdeed

ذنب *ḍanab* pl. اذنان *aḍnāb* tail; end; adherent (*pol.*), follower, henchman

ذني *ḍanabī* caudal, tail- (in compounds); appendaged, appendant, dependent

ذنيب *ḍunabī* petiole, leafstalk (*bot.*)

مذنب *muḍannab* comet

مذنب *muḍnīb* culpable, guilty; sinner; evildoer, delinquent, criminal

ذهب *ḡahaba* a (ذهب *ḡahāb*, مذهب *maḡhab*) to go (الى to); to betake o.s., travel (الى to); to go away, leave, depart; to disappear, vanish, decline, dwindle; to perish, die, be destroyed; with ب: to carry s.th. off, take s.th. away, abduct, steal s.th., sweep s.th. or s.o. away, annihilate, destroy s.th. ■ s.o.; ذهب به الى to lead or conduct s.o. to, take s.o. along to; to think, believe (الى s.th.), hold the view, be of the opinion (الى that); to escape (عن s.o.; fig.), slip (عن s.o.'s mind), ذهب عنه ان to lose sight of the fact that ..., forget that ...; to ignore, skip, omit (عن s.th.); (with imperf.) to prepare to ..., be about to ... | ذهب رجاء to go back and forth, walk up and down; ذهب الى ابد من (ab'ada) to go beyond ... (fig.); ما يذهب (naz'atshī) what follows along these lines; اين يذهب بك! (yuḡhabu) the idea of it! you can't ■■■ it! ذهب سدى (sudan) to be futile, be in vain, be of ■■ avail; ذهب ادراج الرياح (adrāja r-riyāh) to go the ways of the winds, i.e., to pass unnoticed, without leaving a trace; to end in smoke, come to nothing, be futile, be in vain; ذهب كاس الدار (ka-amsi d-dābir) to vanish into thin air, disappear without leaving ■ trace (lit.: like yesterday gone by); ذهب بهانه (bi-ba-hā'ihī) to take the glamor away from s.th.; ذهب بنفسه (bi-na/sihī) to kill s.o. (joy, terror, etc.); ذهب بخياله (bi-kayālīhī) to let one's imagination wander (الى to); ذهب مذهبه (maḡhabahū) to embrace s.o.'s *maḡhab* (see below); to follow s.o.'s teaching, make s.o.'s belief one's own, embrace s.o.'s ideas; to adopt s.o.'s policy, proceed exactly like s.o.; ذهب كل مذهب (kulla maḡhabin) to do everything conceivable, leave no stone unturned, go to greatest lengths II to gild (a s.th.) IV to cause to go away, make disappear, remove, eliminate (a s.th.); to take away (a s.th., عن from s.o.)

مذهب II *tamaḡhaba* (deriv. of مذهب *maḡhab*) to follow, adopt, embrace (ب a teaching, ■ religion, etc.)

ذهب *ḡahab* (m. and f.) gold; gold piece, gold coin | ذهب ابيض (*abyaḡ*) platinum

ذهبي *ḡahabī* golden, of gold; precious, excellent, apposite (e.g., advice, saying, etc.) | آية ذهبية golden word, maxim, epigram

ذهبية *ḡahabīya* pl. -āt dahabeah, ■ long light-draft houseboat, used ■ the Nile

ذهاب *ḡahāb* going; passing, passage, falling away, decrease, dwindling, loss, disappearance; leave, departure; trip, journey; outward-bound trip or journey (as opposed to اياب *īyāb* return trip; railroad); opinion, view (الى ان that) | اذهبوا وارجعوا (iyāban) there and back; back and forth, up and down; تذكرة ذهاب واياب (taḡkarat ḡ. wa-īyāb) round-trip ticket

ذهوب *ḡuhūb* going | ذهاب ومآب coming and going; ذهاب في جنة coming and going, in ■ state of fluctuation, having its ups and downs

مذهب *maḡhab* pl. مذاهب *maḡāhib* going, leave, departure; way out, escape (عن from); manner followed, adopted procedure or policy, road entered upon; opinion, view, belief; ideology; teaching, doctrine; movement, orientation, trend (also pol.); school; mazhab, orthodox rite of *fiqh* (Isl. Law); religious creed, faith, denomination | مذهبه في الحياة (*hayāh*) his philosophy of life, his weltanschauung; المذهب المادى (*māddī*) the materialistic ideology, the materialistic approach to life; ذهب مذهبا بعيدا to go very far, be very extensive

مذهبي *maḡhabī* denominational, confessional; sectarian

مذهبية *maḡhabīya* sectarianism

ذهب *dāhib*: اللون *al-lawn faded*, colorless, discolored

مذهوب العقل *maḏḥūb bihi* and مذهب به *m. al-'aql* out of one's mind, demented

مذهب *mudḥaḥab*, *mudḥab* gilded

نهل *ḡahala* = (*ḡahl*, نهل *ḡuhūl*) to forget, overlook, omit, neglect, fail to (عن s.th.); — *ḡahila* = (*ḡuhūl*) to be perplexed, alarmed, dismayed, startled, surprised, baffled; be astonished, be amazed; to frighten, take alarm, flinch; to be absent-minded, be distracted; be become distracted (عن from), forget, overlook, fail to heed, neglect (عن s.th.) IV = baffle, startle, nonplus (s.o.); to distract (عن from), make (s.o.) forget (عن s.th.) VII = *ḡahila*

نهل *ḡuhūl* perplexity, consternation, bafflement, daze, stupor; confusion, bewilderment, dismay, alarm, fright; surprise; amazement, astonishment; absent-mindedness, distraction, distractedness (عن from)

ناهل *naḥil* negligent, forgetful, oblivious, distracted, absent-minded; dazed, stupor

مذهول *maḏḥūl* perplexed, startled, alarmed, dismayed, dazed, confused, baffled, bewildered; distracted, absent-minded

مذهل *mudḥil* startling, baffling, ing

منهل *munḡahil* alarmed, dismayed, perplexed, startled, baffled; distracted, absent-minded

ذهن *ḡiḥn* pl. أذهان *aḡḥān* mind; intellect

ذهني *ḡiḥnī* mental, intellectual

ذهنية *ḡiḥniyya* mentality

ذو *ḡū*, genit. ذى *ḡī*, ذا *ḡā*, f. ذات *ḡāt*, pl. m. ذوا *ḡawū*, اولو *ulū*, pl. f. ذرات

*ḡawūt* (with foll. genit.) owner, holder of, endowed with, provided with, embodying or comprising s.th. | ذى عقل *'aql* endowed with brains, bright, intelligent; ذو مال *rich*, wealthy; ذو شأن *ḡū ṣiḥḥa* healthy; ذو شأن *ḡū ṣiḥḥa* important, significant; ذو القربى *qurbā* relative, kin(eman); ذو زرع *zar'in* uncultivated (land); من ذى قبل *min ḡablu* than before; من ذى نفسه *min naḡhihi* of one's own accord, spontaneously; ذوا *ḡawūhu* his relatives, his kin, his folks; ذوا المعرفة والمعرفة *ḡawū l-mawadda wa-l-ma'rifa* friends and acquaintances; ذوا الشبهات *ḡawū* dubious persons, people of ill repute; ذوا الشأن *ḡawū ṣiḥḥa* important, influential people; the competent people (or authorities), concerned with matter; اولو الامر *ulū l-amr* rulers, leaders; اولو الحل والعقد *ulū l-hall wa-l-'aql* influential people, in power

ذات *ḡāt* pl. ذوات *ḡawūt* being, essence, nature; self; person, personality; the same, the selfsame; -self; الناس *al-nās* people of rank, people of distinction, notables; ذاتا *ḡātān* personally | ذات البين *al-bayn* disagreement, dissension, disunion, discord, enmity; friendship; ذات الجنب *al-janb* pleurisy (med.); ذات الرئة *ar-r'a* pneumonia; ذات الصدر *as-sadr* disease of the chest, pectoral ailment; ذات *al-yad* wealth, affluence; ذات *al-yad* ذات اليد *ḡāt al-yad* our possessions; ذات العين *ḡāt al-'ayn* ذات الشئ *ḡāt al-shay* the right, الشئ *ḡāt al-shay* ذات اليسار *ḡāt al-yasār* the left, اليسار *ḡāt al-yasār* once, ذات مرة *ḡāt marratin* once, one time, ذات مرة *ḡāt marratin* do.; ذات يوم *ḡāt yaumin* one day, ذات يوم *ḡāt yaumin* do.; ذات غد *ḡāt ḡad* sometime the future, before long; ... ذات *ḡāt ...* (with foll. genit.) to ..., concerning ..., with reference to ..., re; بالذات *bi-ḡ-ḡāt* other than ..., ... of things, ... of

people; personally, in person; بالذات  
I, of all people, ..., none other than  
I ...; في لندن بالذات in London, of all  
places; السعادة بالذات (as'dada) happiness, happiness proper; ذات نفسه  
na/siāt, ذات أنفسهم g. an/usihiim self,  
themselves; ذاتهم selves, his (their) very nature;  
ذات الشيء (he) himself; هو بذاته هو ذاته the  
same thing; ذات الأشياء the same things;  
ذات السنة (sana) the same year; لذاته li-  
ddiim by himself (itself); in itself;   
such; for his (its) own sake; in  
itself; قائم بذاته ft haddi g. do.; ذاتي  
self-existent, independent, self-contained,  
isolated; الثقة بالذات (fiqa) self-confidence;  
حُب الذات hubb aq-g. and محبة الذات mahab-  
ah g. self-love, selfishness, egoism;  
الاعتماد على الذات self-confidence, self-  
reliance; صريح بذاته self-evident, self-  
explanatory; متناقض ذاته munaḡḡid  
self-contradictory; ابن ذوات ibn dawdi  
descended from a good family, highborn

ذاتي dawdi own, proper; self-produced,  
self-created, spontaneous; personal; self-  
acting, automatic; subjective (philos.);  
(pl. -in) subjectivist (philos.); ذاتيا da-  
ḡḡyan of o.s., by o.s.; personally, in  
personally الحكم الذاتي (hukm) autonomy

ذاتية ḡḡḡya personality; subjectivism  
(philos.); تحقيق الذاتية | identification (of a person)

لاذاتية la-ḡḡḡya impersonality

ذراتي dawdi high-class, exclusive, lux-  
urious

ذاب see ذوبانة

ذاب ḡḡba = (dawb, ذوبان dawabdn)   
dissolve; melt; melt away; liquefy, deliquesce; dwindle away, vanish; pine away, waste away (حسرة)  
hasaratan wa-asan with grief and sorrow | ذاب حياء (ḡayḡ'an) to die of shame; ذابت اظفار في (az/drula) to

in vain for, make futile efforts in order  
to II dissolve, melt, liquefy (a s.th.)  
IV to dissolve (also, e.g., tablets in water),  
liquefy (a s.th.); to melt (a s.th.); smelt  
(a metal); to consume, spend, exhaust, use up, sap (a s.th.) | اذاب جهده  
(ḡuḡḡah) exhaust s.o.'s energy; اذاب  
(ḡuḡḡah) exhaust s.o.'s energy; عصارة مخه في  
(ḡuḡḡah) rack one's brain with

ذوب dawb dissolution; solution (also,  
as a liquid)

ذوبان dawabdn dissolution, melting,  
deliquescence, liquefaction | ذوبان الثلج  
aq-falḡ (aq-fuḡḡ) snowbreak, thaw;  
قابل للذوبان ḡabil li-ḡ-ḡ. meltable,  
soluble, dissoluble

ذوبان tadwib dissolution, solution,  
melting, liquefaction

ذوبان ḡḡḡba dissolution, solution, melt-  
ing, liquefaction

ذائب ḡḡ'ib dissolved; melted, molten;  
soluble, dissoluble

ذو ذوات and ذوات see ذوات

ذاد ḡḡda = (ḡaud, ذباد ḡiydd) to scatter,  
drive away, chase away; to remove  
(a s.th. from); to defend, protect (a s.th. from)  
ذاد النوم عن عينيه (an-nauma 'an 'ainaihi) to drive  
the sleep from his eyes

ذود ḡaud defense, protection (a s.th.)

ذباد ḡiydd defense, protection (a s.th.)

مذاد miḡwad pl. مذار maḡḡwid manger,  
crib, feeding trough

مذاد ḡḡ'id pl. مذار ḡḡda defender, proteo-

مذاق ḡawḡq ذواق ḡawḡq = (ḡawq, ذواق ḡawḡq) to taste, sample (a food, etc.); to try, try out, taste

(a of s.th.), experience, undergo, suffer (a s.th.), go through s.th. (a) IV to have (s.o.) taste ■ sample (a s.th.), give (a s.o. s.th.) to taste V to taste (a s.th.) slowly, repeatedly, thoroughly; to get a taste (a of s.th.); to sense, perceive (a s.th.); to enjoy thoroughly, savor, relish (a s.th.); to derive pleasure (a from)

ذوق *ḡawq* pl. اذواق *aḡwāq* gustatory  
 taste (ق for; also, e.g., literary  
 taste); perceptivity, responsiveness (ق  
 for); sensitivity, sensitiveness; *savoir-  
 vivre*, suavity, urbanity, tact; liking,  
 inclination; taste, flavor (of food, etc.) }  
 الطيب الذوق *ḡawq ṭayyib* good taste

ذائقه *dauqi* of taste, gustative, gustatory

ذواق *dawāq* taste

ذواق *dawwāq* epicure, connoisseur,  
gourmet, bon vivant

مذاق *madāq* taste

ذائقة *dā'iqā* sense of taste

ذوى *ḍawā* i and *ḍawīya* ■ to wither, wilt, fade; to be withered, be dry IV to cause to wilt, to dry

ذال *dāwin* withered, faded, drooping

ذو ۸۸۸ ذی

(ذيع) *dā'a* (ذيع *duyū'*) to spread, get about, circulate, be spread, be disseminated, be ■ become widespread; to leak out, become public, become generally known IV to spread, spread out, disseminate, propagate (أ or ب s.th.); to make known, announce, make public, publicize, publish (أ ■ ب s.th.); to promulgate (أ ■ ب s.th.); to show, manifest, display (أ ■ ب s.th.), give evidence (أ ■ ب of); to reveal, disclose, divulge (أ or ب s.th.); to emit (أ electric waves); to broadcast, transmit (أ s.th., عل to the public; *radio*) اذاع بالترقية | *(talazza)* to telecast (أ s.th.)

ذِيْع *duyū'* widespreadness, commonness; spreading, spread, dispersion, diffusion; circulation (of news)

*miḡyā* pl. *maḡāyi*<sup>2</sup> telltale, talebearer, tattler, blabber, indiscreet person; radio station, broadcasting station; broadcasting; microphone; ○ radio set

أذاعة *iqā'a* spreading, dissemination, propagation; announcement, proclamation; publication; revelation, disclosure; playback (of ■ tape; ■■ opposed to recording); broadcasting, radio; (pl. -āt) (radio) broadcast, transmission | الإخبار *al-akhbār* newscast, ■■■ (radio); تلفزيونية (tal/azīya) television broadcast, telecast; إذاعة لاسلكية (*lā-silkīya*) and إذاعة راديوية radio broadcast; broadcasting, radio; إذاعة البوليس police radio; مجلة الإذاعة *majallat al-ī*. radio magazine

ذائع *dāʿ* widespread, common, general; circulating, in circulation; widely known |  
ذائع الصيت *d. as-siit* famous, noted, renowned, widely known

مذيع *mudīʿ* spreader, disseminator, propagator, proclaimer; broadcasting, transmitting (used attributively); (radio) transmitter; radio ~~transmitter~~

مذيعة *mudī'a* pl. -āt woman announcer  
(radio)

ذيل II to furnish (▲ s.th., esp. ■ book) with  
an appendix, add ■ supplement (▲ to);  
to provide (▲ s.th.) at the end (ب with)  
IV to trample underfoot, degrade, de-  
base (▲ s.th.)

ذیل *ḡail* pl. ذیول *ḡuyūl*, اذیال *aḡyāl*  
the lowest ■ rearmost part of s.th.;  
lower end; tail; hem, border (of ■ gar-  
ment); train (of ■ skirt); lappet, coat  
tail; bottom, foot, end (of ■ page); ap-  
pendage, appendix; addenda, supple-  
ment. appendix (of a book); retinue,

attendants, suite; dependent; result, consequence | ذيله *fi dhili* immediately thereafter; ذيل innocent, blameless, upright, honest; طهارة الذيل *ṭahārat aḍ-ḍ.* innocence, moral integrity, probity, uprightness, honesty; طويل الذيل long,

lengthy, extensive; تمسك بأذياله *tamassaka bi-aḍyālihi* to cling to s.o.'s coat tails, hold on to s.o.; جرعليه ذيل الغناء *(jarra, 'afā)* to wipe out s.th., bring about the doom of s.th., let s.th. sink into oblivion; لاذ بأذيال الشيء to resort to s.th.

ر *rā'* name of the letter ر

ر *ri'a* pl. رئون *ri'ān*, رئات *ri'āt* lung

رئوى *ri'awī* pulmonary, pulmonio, pneumonic, of or pertaining to the lung, lung (used attributively)

رأى *ra'aba a (ra'b)* to mend, repair, patch up (▲ = rent, and the like); to rectify, put in order, ■ right (▲ s.th.)

رؤبة *ru'ba* patch (for mending = rent)

مرأب *mir'ab* pl. مرائب *marā'ib* repair shop, garage

رأبور (Fr. *rapport*) report

رأيناج *rāṭinaj* resin

رأينة = رأينة (look up alphabetically)

رؤد *ru'd* soft, tender; رؤد and رؤدة (*raḍḍ*) delicate young girl

رؤد *ru'd* pl. أراد *ar'ād* person of approximately the ■■■■ age, contemporary

رأدار *rādār* radar

رأديكالي *radikālī* radical

رأديو *rādiyō* radio

رأديولوجي *rādiyōlōjī* radiology

رأديوم *rādiyūm* radium | فاعل | ذو رأديوم radio-active

رأرا *ra'ra'a*: رأرا بعينه *(bi-'ainaihi)* to roll one's eyes

رأس *ra'asa a* (رأسة *ri'āsa*) to be at the head, be the chairman, be in charge (▲ of s.th.); to preside (▲ over s.th.); to head, lead, direct, manage, ■■ (▲ s.th.); — رؤس *ra'usa* ■ to be the chief, the leader II to appoint ■■ chief or head, make the director ■■ leader, entrust with the direction, management or chairmanship (▲ s.o.) V = *ra'asa* VIII to become or be the chief, head, leader, ■■ director

رأس *ra's* m. and f., pl. رؤوس *ru'ūs*, أرؤس *ar'ūs* head (also as ■■ numerative of cattle); chief, chieftain, head, leader; upper part, upper end; tip; top, summit, peak; vertex, apex; extremity, end; promontory, headland, cape (*geogr.*); main part; beginning; رأسا *ra'san* directly, straightway; immediately | برأسه *sui generis*, in a class by itself, independent, self-contained, e.g., علم برأسه (*'ilm*) ■■ science in itself; رأس برأس (both) alike, ■■ like the other, equally, without distinction; على رأس (with foll. *genit.*) at the head of; at the end of; at the beginning of, before, prior to; على الرأس والعين *(wa-l-'ain)* very gladly; just as you wish! at your service! على رؤوس الأشهاد *alā r. il-aṣṣhād* in public, for all the world to see; رأسا على عقب *ra'san 'alā 'aqbin* upside down, topsy-turvy; e.g., قلبه رأسا على عقب

(*galabakū*) to turn s.th. completely upside down, upset s.th. from the bottom up; من الرأس الى القدم (*qadam*) or من الرأس الى اخمص القدم (*al-maṣi l-qadam*) from toe; رأساً رفع به رأساً to pay attention to s.th.; رأس الآفات the principal evil, the root of all evil; رأس تنورة *Tanura* (cape, E Saudi Arabia, oil center); رأس ثوم *r. fūm* clove; رأس البصل *r. al-jīr* bridgehead; رأس حامية (*ḥāmiya*) hothead, hotspur, firebrand; رأس السنة *r. as-sana* New Year; رأس العمود *r. al-ʿamūd* capital (of a column or pilaster); رأس الكتاب letter-head; رأس مال pl. رؤوس أموال capital (fin.); رأس ماسق *masqāṣ*, *masqīṣ* ar-r. birthplace, home town; سمت الرأس *ar-r. zenith* (astron.); البلد الرأس (*balad*) capital city; رؤوس الاصابع *tiptoes*

رأسى *raʿs* head (adj.), cephalic; main, chief, principal; perpendicular, vertical

رأسمالى *raʿs-mālī* capitalistic; (pl. -ūn) capitalist

رأسمالية *raʿs-mālīya* capitalism

رئيس *raʿīs* pl. رؤساء *raʿas* one at the head, = in charge, of; head; chieftain; leader; chief, boss; rais; director; head-master, principal; chairman; governor; president; manager, superintendent; conductor (*mus.*); superior (as distinguished from مرؤوس subordinate); (mil.) captain (*Ir.* 1922, *Leb.*; formerly also *Syr.* *awwāl* *Eq.*); رئيس اول (*awwāl*) military rank between captain and major (= Fr. *capitaine* *1<sup>re</sup> classe*; *Ir.* 1922, *Syr.* 1952) | رئيس البلدية *archbishop*; رئيس الاساقفة *baladīya* chief of a municipality, mayor; رئيس التحرير editor-in-chief; رئيس اركان *r. arkān al-ḥarb* of general staff; رئيس التشریفات *r. at-taṣrīfāt* of protocol, master of ceremonies (of the king; formerly *Ir.*); رئيس الشمامسة *archdeacon*; رئيس عرفاء *r. ʿurafāʾ* (mil.) master sergeant (*Ir.*, *Syr.*); رئيس الاقسام *r. al-aqām* technical director general (of the Rail-

ways; *Eq.*); رئيس النواب *r. an-nuwwāb* president of parliament, speaker of the (lower) house; رئيس هيئة اركان الحرب *r. ḥaʾat arkān al-ḥarb* chief of general staff; رئيس الوزراء *r. al-wuzarāʾ* and رئيس الوزارة prime minister, premier

رئيسة *raʿīsa* manageress; directress; mother superior

رئيسى *raʿīṣī* main, chief, principal, leading | دور رئيسى (*dawr*) leading role, leading part; سبب رئيسى (*sabab*) principal cause, main reason; شارع رئيسى *main street*; مقالة الرئيسية *cardinal virtues* (*Chr.*); مقالة (magāla) editorial, leading article, leader

رئيسى *raʿīṣī* (= رئيس) mate (naval rank; *Eq.*) | رتبة رئيسى (*mumtāz*) naval rank (approx. = petty 3rd class; *Eq.* 1939)

رئاسة *raʿīsa*, رياسة *riyāsa* (also رئاسة) leadership, leading position; management, direction; chairmanship; presidency, presidentialhip; supervision, superintendency | رئاسة الوزارة prime ministry, premiership; دار الرئاسة presidential palace, of the chief executive of a country

ترؤس *tarʿus* direction, management; chairmanship

رؤس *rawṣ* cliffs lining river beds (*wadis*)

مرؤوس *marʿus* subordinate; (pl. -ūn) subordinate, subaltern

رأف *raʿfa* a and رؤف *raʿfa* = رأفة *raʿfa* show mercy (ب on s.o.), have pity (ب with s.o.), be kind, gracious, merciful (ب s.o.) V do.

رأفة *raʿfa* and رأفة *raʿfa* mercy, compassion, pity; kindness, graciousness

رؤوف *raʿūf* merciful, compassionate; kind, benevolent; gracious

أرأف *arʿaf* kindlier, more gracious (ب toward)

رافيا *rāfiyā* raffia, raffia palm

رأى *ra'ama* = (*ra'm*) to repair, mend (s.th.)

رأى *ra'ima* = (*ra'imān*) to love tenderly (s.th.), be very fond (of); to treat tenderly, fondle, (s.th.)

رأى *ra'im* pl. أرام *ar'am* white antelope, addax

رأى *ra'im* loving, tender (mother to her children)

رام الله *Ramallah* Ramallah (town in W Jordan, N of Jerusalem)

رامية *rāmiya* ramie, strong, lustrous fiber; China jute (bot.)

راوند *rāwand* rhubarb

رأى *ra'y* رؤية *ru'ya* to behold, descry, perceive, notice, observe, discern (s.th.); to look (s.th. as), regard (s.th. as), consider, deem, think (s.th. to be ...); to judge; to be of the opinion (that), believe, think (that); to express one's opinion; to deem appropriate, think proper (s.th.), decide (on s.th., to do s.th.); consider, contemplate | رأيت *a-ra'aita* tell me! what do you think? رأى رأى العين (*ra'ya i-'ain*) with one's own eyes; رأى رؤيا (*ru'yā*) to have a dream; رأى منه العجب (*'ajaba*) to be amazed at s.th.; رأى الشيء فائدة to expect some benefit from s.th.; رأى من واجب (*min wajibihi*) to regard as one's duty, deem incumbent upon o.s.; رأى له أن to think that it would be in s.o.'s interest to ...; رأى رأى (*ra'yahū*) to share s.o.'s opinion; pass.: رأى أن (*ru'ya*) it was decided that ...; رأى الشيء proper to do it was thought be the right thing to do III ostentatiously, make a show before people, attitudinize; do eyeservice; behave hypocritical-

ly, the hypocrite, (dis)simulate, dissimulate (s.toward s.o.) IV رأى to show, demonstrate (s.toward s.o. s.th.) | رأى يا ترى (*turā* in interrogative sentences) what's your opinion? would you say ...? I wonder ..., متى يا ترى I wonder when ..., رأى *turā hal* I wonder if ..., would you say that ...? أراها جاءت (*a-turāhā*) I wonder if she has come, would you say she has come? أتراني أعود would you say I should be back? V to deem, think, believe VI to present into s.o.'s (J) view, show o.s. (s.o.); to appear, (J to s.o.); to appear right, seem appropriate (J to s.o.), be thought proper (J by s.o.); one another; to look at (in mirror); to hypocrite; fake, feign, simulate (s.th.) VIII to consider, contemplate (s.th.); of the opinion (that), decide (that) | رأيت (*ra'ayan*) have opinion; رأيت رأيه (*ra'yahū*) share s.o.'s opinion

رأى *ra'y* pl. آراء *ārā'* opinion, view; idea, notion, concept, conception; advice, suggestion, proposal; (*Isl. Lau*) subjective opinion, decision based on one's individual judgment (not on Koran and Sunna) | رأيت رأيي and في رأيي in my opinion; أنا من هذا الرأي I am of this opinion; من رأيه أن he of the opinion that ...; أخذ الرأي على (*uḡḡa*) put to the vote, (the matter) was voted upon; رأيت لم يكن عند رأيهم what they had expected; رأيت لم يكن له فيه رأي had no say in the matter; الرأي العام (*'amm*) public opinion; ذو الرأي pl. ذو الرأي sensible, judicious; man of good sense and judgment; well-informed, knowledgeable person, one in the know; تبادل الآراء *al-d.* exchange of views; صلب الرأي *ṣulb ar-r.* obstinate, stubborn, opinionated; قسم الرأي *qism ar-r.* committee of experts, council legal and economic (attached the ministries; Eg.)

راية *rāya* pl. -at banner, flag



رؤية *ru'ya* seeing, looking, viewing; inspection, examination

رؤيا *ru'yā* pl. رؤى *ru'an* vision; dream | سفر الرؤيا *sifr ar-r.* the Apocalypse (Chr.)

مرأى *mar'an* sight, view; vision; apparition | على مرأى من *before s.o.'s eyes*; على مرأى ومسمع من *(wa-masma'in)* before the eyes and of; with full knowledge of

مرآة *mir'āh* pl. مرآء *marā'in*, مرايا *mar-rāyā* looking glass, mirror; reflection, reflected image

□ مراية *mirāya* pl. -āt looking glass, mirror

رءاء *ri'd'* and رياء *riyā'* eyeservice; hypocrisy, dissimulation; dissemblance; simulation (ب of s.th.)

مرآة مرآءة *murā'āh* eyeservice; hypocrisy, dissimulation, dissemblance; simulation (ب of s.th.)

راء *rā'in* viewer, onlooker, spectator, observer

○ رائية *rā'iya* pl. -āt view finder (of camera)

مرئى *mar'iyy* seen; visible; المرئيات the visible things, the visible world

مرآء *murā'in* pl. مرآؤون *murā'ūn* hypocrite

ره رءوى و رءئة

رأى *rāy* an Egyptian variety of salmon

رأى<sup>1</sup> راية

رب *rabba* = (rabb, رباة *ribāba*) to be master, be lord, have possession (أ, = of), control (أ, = s.o., s.th.), have command or authority (أ, = over); — = (rabb) and II to raise, bring up (أ = child) II to deify, idolize (أ, = s.o., s.th.)

رب *rabb* pl. أرباب *arbāb* lord; master; owner, proprietor (Isl. Law); (with foll. genit.) possessed of, endowed with,

having to do with, etc.; الرب the Lord (= God) | رب بحرى *(bahri)* a naval rank (approx. = seaman; Eg.); رب العائلة father of the family, paterfamilias; أرباب a. as-sulṭān the rulers; أرباب المال the capitalists; رب صعود the Ascension (Chr.); أرباب المعاشات a. al-ma'āshāt pensioners; أرباب السوابق those previously convicted; أرباب الفنون artists

ربة *rabba* pl. -āt mistress; lady | ربة المنزل *r. al-manzil* the lady of the house; ربة البيت *r. al-bait* landlady; ربة شمره *r. širih* his muse; ربات الحجال *r. al-hijāl* the ladies

ربوب *rubūb* pl. رباب *ribāb*, ربوب *rubūb* rob, thickened juice (of fruit); mash, pulp

ربوب *rubba* (with foll. indet. genit.) many a, e.g., رب رجل *(rajin)* many a man, رب مرة *(marratin)* many a time

ربما *rubbamā* sometimes; perhaps, maybe, possibly

ربة *rabba, ribba* = kind of skin eruption affecting the head and face

رباب *rabāb*, رباة *rabāba* rebab or rebec, a stringed instrument of the Arabs resembling the fiddle, with one to three strings (in Eg. usually two-stringed)

ربيب *ribīb* pl. أرباء *aribbā'* foster son, stepson; foster father; confederate, ally

ربيبة *ribiba* pl. ربائب *ribāib* foster daughter, stepdaughter; foster mother; (woman) ally

ربوبية *rubūbiya* divinity, deity, godship

ربان *rubbān* pl. -iya, ربابنة *rabābina* captain, skipper; = naval rank, approx. = captain, ربان ثان *(fānin)* approx. = commander (Eg. 1939)

رباني *rabbānī* divine; pertaining to God | ربانيات *(salāh)* الصلاة الربانية; divine things; الربانية the Lord's Prayer (Chr.)

مرية (eg.) *mirabba* (= مربى *murabban*) jam, preserved fruit

رأب *rābb* stepfather

رأبة *rābba* stepmother

رأب *raba'a* ■ to hold in esteem, esteem highly (ب s.o.); رأب به عن (s.o.) to consider s.o. above s.th., above doing s.th., have too high an opinion of s.o. ■ to suspect him of (doing) s.th. or as to expect him to do s.th.; رأب بنفسه عن (*bi-nafsihī*) to deem o.s. above s.th., be too proud for, stand aloof from

رأبة *rabi'a* pl. رأيا *rabāyā* guard

رأب *rabata* i (*rabt*) to pat, caress, stroke (s.o.) II do. | رأب على خده (*kaddihī*) to pat s.o.'s cheek; رأب على كتفه (*katiḥī*) to pat s.o. on the shoulder; رأب نفسه to be self-satisfied, self-complacent, smug

ربح *raḥiḥa* a (*riḥḥ, rabaḥ*) to gain (من s.th. s.th.), profit (من from); to win (sports, games) | ما ربح تجارتهم (*tiḡāratuhum*) their business ■ unprofitable II and IV to make (s.o.) gain, allow s.o. (s.) a profit

ربح *riḥḥ* pl. أرباح *arbāḥ* gain, profit; benefit; interest (on money); pl. proceeds, returns, revenues; ○ dividends | ربح بسيط (*murak-kab*) simple interest, ربح مركب (*murak-kab*) compound interest

رباح *rubḥāḥ* pl. ربابيح *rabābiḥ* monkey

أرباح *arbaḥ* more profitable, more lucrative

مراعبة *murābaḥa* (*Isl. Law*) resale with specification of gain, resale with advance

رأب *rābiḥ* profiteer, gainer, winner; beneficiary; lucrative, gainful, profitable (business)

مربح *murbīḥ* lucrative, gainful, profitable

ربد V to become clouded, become overcast (sky); to turn ashen, take on ■ glowering expression (face, with anger) IX to be-

come ashen, ■ glowering expression (face)

مربد *murbadd* clouded; gloomy, morose (face)

ربص *rabasa* ■ (*rabṣ*) to wait, look, watch, be ■ the lookout (ب for) V to lurk, lie in wait (ل for s.o.), waylay, ambush (ل s.o.); to lay ■ ambush, move into ■ ambush; to take up positions (*mil.*); to expect (s. ب s.th.), wait (s. ب for s.th.) | ربص الفرصة (*furṣata*) to wait (or look) for ■ opportunity; ربص به الأمر (*amra*) to wait for s.th. to befall s.o. or to happen to s.o., e.g., ربص به الدواثر to wait for s.o. to meet with disaster

ربص *tarabbuṣ* probationary term (*adm.*)

مربص *mutarabbīṣ* candidate, aspirant

ربص *rabada* i (*rabḍ, rubūḍ*) to lie down; to lie, rest (animals; with the chest to the ground); to lurk (ل for s.o.)

ربص *rabad* pl. أرباض *arbād* outskirts, suburb; place where animals lie down to rest

مربص *marbiḍ* pl. مرايبص *marābiḍ* place where animals lie down to rest; sheep pen, fold

ربط *rabṭa* ■ i (*rabṭ*) to bind, tie up, make fast, moor (s.s.th.); to tie, fasten, attach, hitch (الى s.s.th. to); to connect (الى s.s.th. with); to fix, appoint, determine (s.s.th.); to value, rate, assess (s.s.th.); to add, append, affix (الى s.s.th. to); to insert (الى s.s.th. in); to combine, unite (s.s.th., s.s.th. with); to ligate (s.s.th.), apply ■ tourniquet (s. to); to bandage, dress (s. a wound); to bridle, check (s. على s.s.th.); to brake (s. a train); to suspend (s. cleric; *Chr.*) | ربط لسانه (*lisānahū*) to silence s.o.; ربط على قلبه (*qalbiḥī*) to fortify s.o., give s.o. patience (said of God); ربط جأشه (*ja'shahū*) to keep one's self-control, remain calm, be undismayed;

ربط الطريقه to practice highway robbery  
 III ١١ lined up, posted, stationed  
 (troops); to line up, ١١١١ up positions;  
 to ١١ moored (ship); ١١ move into fighting  
 positions | رابط ق قضيت (qadiyatihi)  
 to defend the ١١١١ of, fight for VII to  
 bind o.s., commit o.s., ١١١١١ o.s.; to be  
 bound (ب by, also, e.g., by ١١ obligation),  
 be tied (ب to); to be linked, be connected  
 (ب with); ١١ depend (ب on); to unite,  
 join forces

ربط *rabṭ* binding, tying; fastening, join-  
 ing, attaching, connecting; fixation, de-  
 termination (of an amount, of ١١ number);  
 valuation, assessment | ربط مالي financial  
 allocation; ربط اهل الحل والربط *ahl al-hall  
 wa-r-r.* influential people, those ١١ power;  
 ربط مكان *makān ar-r.* (welded) ١١١١  
 weld (techn.)

ربط *rabat* (tum.) section, quarter (of ١١  
 city), suburb

ربطة *rabṭa* pl. -at, ربط *ribḍ* ribbon, band,  
 bandage; bundle; parcel, package | ربطة  
 ر. *ar-ragaba* necktie; ر. الساق *saq*  
 garter; ربطة النقود money purse

اربطة *ar-rabṭa* pl. -at, ربط *rubṭ*, ربطه *ar-  
 biṭa* ribbon, band; ligature, ligament;  
 bandage; dressing (of ١١ wound); bond,  
 fetter, shackle; — suspension (of a cleric;  
*Oh.*); (pl. -at, ربط *rubṭ*) inn for travel-  
 ers, caravansary; hospice (for ١١١١ or  
 the poor) | ربط الاجرة *r. al-ajrba* garter;  
 ربط الجزمة *r. al-jazma* shoestring; ربط الرقبة  
*r. ar-ragaba* necktie

ربط *ribḍ*, ربط الفتح *ribḍ al-faṭḥ* Rabat  
 (capital of Morocco)

رباطة الجأش *ribḍat al-ja's* composure,  
 self-control, calmness, intrepidity

مربط *marbīṭ*, مرباط *marbāṭ* pl. مرباط *marābiṭ*  
 place where animals ١١ tied up

مربط *mirbāṭ* pl. مرباط *marābiṭ* hawser,  
 mooring cable; rope; ○ terminal (el.)

ارتباط *irtibāṭ* connectedness, connection,  
 link; contact, liaison; tie (ب to); obli-  
 gation, engagement, commitment; bear-  
 ing (ب on), connection (ب with), relation  
 (ب to); unity; league, confederation |  
 بدون ارتباط *irt.* not binding, with-  
 out obligation (com.); ضابط ارتباط *liaison*  
 officer

رابط الجأش *rābiṭ al-ja's* composed, calm,  
 unruffled, undismayed, fearless

رباطة *rābiṭa* pl. روابط *rawābiṭ* band;  
 bond, tie; connection, link; confederation,  
 union, league | روابط الصداقة *r. ar-radda*  
 bonds of friendship; الرابطة الاسلامية  
*(al-lāmiya)* the Moslem League

مربوط *marbūṭ* bound; connected; fas-  
 tened, tied, moored (الى to); fixed, ap-  
 pointed; fixed salary; estimate (of the  
 budget)

مرباط *marbūṭ* posted, stationed; gar-  
 risoned (troops); Marabout | الجيش المرباط  
*(ja'if)* the Territorial Army (Eg.)

مربط *marbūṭ* connected, linked (ب  
 with); bound, committed (ب by); de-  
 pending, conditional (ب on)

ربيع *raba'a* ١١ to gallop (horse); — to sit;  
 to squat; to stay, live II to quadruple,  
 multiply by four, increase fourfold (١١  
 a.th.); to square (١١ a number) V to ١١ or  
 sit down cross-legged; to sit | تربيع على العرش  
 ('arṣ) to mount the throne, ١١١ the  
 throne

ربيع *rab'* pl. ربوع *rubā'*, رباع *ribā'*,  
 ارباع *arba'*, اربع *arbu'* home, residence,  
 quarters; pl. ربوع region, area, terri-  
 tory, lands; ربيع (group of) people | الربع  
 الخالي *Rub' al Khali* (desert region in S  
 Arabia)

ربيع *rib'* حتى الربيع *ḥumūd r-rib'* quar-  
 tan (fever)

ربيع *rub'* pl. ارباع *arba'* quarter, fourth  
 part; roubouh, ١١ dry measure (Eg. = 4

قدح = 8.25 l); (syr.) 25-piaster piece | ربيع سنوي *r. aswā* quarterly, trimestral

ربيعي *rub'i* quarterly, trimestral

ربعة *rub'a*: ربعة القوام *r. al-qawām* and ربعة الغامة *r. al-qāma* (m. and f.) of medium height, medium-sized

ربعة *rub'a robhah*, = dry measure (Eg.; = 3/4 قدح = 1.875 l)

رباع *rubā'* athlete (boxer, wrestler, weight lifter, etc.)

ربيع *rub'i* spring, springtime, vernal season; name of the third and fourth months of the Muslim year (ربيع الاول *r. al-awwal* I, and ربيع الثاني *r. al-thāni* II); quarter, fourth part

ذوات اربعة *arba'a* (f. اربع *arba'*) four | ذوات الربيع *arba'at al-a.* the quadrupeds

اربعة عشر *arba'ata 'ashara* (f. اربع عشر *arba'a 'ashara*)

اربعون *arba'un* forty; الاربعون = ceremony *arba'* on the 40th day after s.o.'s death | عيد الاربعين *'id al-a.* Ascension Day (Chr.)

رباعي *rubā'i* consisting of four, quadripartite, fourfold, quadruple; quadrangular; tetragonal; (gram.) consisting of four radical letters, quadrilateral; quartet; (pl. -āt) quatrain (poet.) | مؤتمر رباعي *(mu'ta'mar)* four-power conference; رباعي الاضلاع quadrilateral; رباعي الارجل *r. l-arjul* quadruped(al), four-footed; محرك رباعي المشوار *muḥarrik r. l-miḥwār* four-cycle engine

يوم الاربعاء *al-arba'a', al-arbi'a'*, الاربعاء *yawm al-a.* Wednesday

يربوع *yarbū'* pl. يربيع *yarābi'* jerboa (Jaculus jaculus; zool.)

مرعب *marba'* pl. مراعيب *marābi'* meadow

ربيعي lunar quarter; — (pl. ربيع *arābi'*) quadrangle; square, plaza (surrounded by houses) | تربيع الدائرة quadrature of the circle

تربية *tarbi'a* pl. ترابيع *tarābi'* square, quadrangle; square, plaza; square panel; tile, floor tile

تربيعي *tarbi'i* quadratic, square

الرباع *ar-rābi'* the fourth; رابعا *rābi'an* fourthly, in the fourth place

رباع *rābi'* (due = erroneous pointing) = رائع q.v.

مربوع *marbū'* of medium height, medium-sized

مرعب *murabba'* fourfold, quadruple; quadrangular; tetragonal; square, quadrangle; square; square; (pl. -āt) quadrangular piece; quartet | متر مربع *(mītr)* square meter; مربع الاضلاع quadrilateral (math.)

مربعة *murabba'a* pl. -āt section, district, area

مربعي *murābi'* partner in an agricultural enterprise (sharing one quarter of gains or losses)

جلس متربعا *jalasa mutarābbi'an* to cross-legs

رباعي *rābi'ig* pleasant, comfortable

ربقي *ribq* lasso, rope

ربقة *ribqa, rabqa* pl. ربق *ribaq*, رباقي *arbaq* noose

ربك *rak* (a) to muddle, entangle, complicate (a s.th.); to confuse, throw into confusion (a, s.o., s.th.); — رابكة *(rabika)* to be in an involved, confused situation VIII to confused; become involved (في in)

ربك *rak* involved, confused situation

ربك *rabik* confused; in trouble, by difficulties

ارتباك *iribāk* pl. -āt entanglement, involvement; snarl, tangle, muddle, mess; confusion; embarrassment; upset (of the stomach)



رتبة *rutba* pl. رتب *rutab* degree, grade, level; rank, standing, station; class, quality; (mil.) rank; clerical rank, order (of the Christian ministry); religious ceremony (Chr.) | كتاب الرتب *ritual* (of the Roman Catholic Church)

رتابة *ratāba* monotonous

رتيب *ratīb* monotonous

رتابة *rutabā*<sup>2</sup> noncommissioned officer (Syr.; mil.)

مرتبة *martaba* pl. مراتب *marātīb*<sup>2</sup> step; a steplike elevation serving ■ a seat; mattress; grade, degree, rank, class | المرتبة الأولى (*alā*) first (mortgage)

ترتيب *tartīb* pl. -āt order, arrangement, array; sequence, succession; make-up, setup; layout (of a complex, e.g., of houses); organization; preparation, arrangement, provision, measure, step; rite of administering ■ sacrament (Chr.) | بالترتيب ■ by one, in proper succession; بالترتيب من غير ترتيب disorderly, in confusion

ترتبي *tartībī* ordinal | عدد ترتبي (*adad*) ordinal number

رواتب *rātīb* monotonous; (pl. رواتب ■ *wātīb*<sup>2</sup>) salary, pay, emolument; pl. رواتب certain supererogatory exercises of devotion

مرتب *murattab* arranged; organized, set up, regulated, etc.; (pl. -āt) salary, pay, emolument

رنج *rataja u* (*ratj*) to lock, bar, bolt (a the door); — راتجا *a* (*rataj*) to be tongue-tied, be speechless, falter IV pass. رنج عليه: *ur-tija* words failed him, he ■ speechless, he didn't know what to say, he ■ at a loss

رنج *ritāj* pl. رنجات *rutuj*, رنجات *ratā'ij*<sup>2</sup> gate, gateway | محكم الرنجات *muhkam ar-r.* firmly bolted (gate)

راتينج *ratinaj* (= راتينج) resin

رتع *rata'a a* (*raf*, رتوع *rutū'*, رتاع *ritā'*) to pasture, graze; to gormandize, carouse, feast; to revel, indulge freely (في in) IV to pasture, put out to graze (a cattle)

مرتع *marṭa'* pl. مراتع *marātī'*<sup>2</sup> rich grazing land, pasture; fertile ground (ل for; fig.); breeding ground, hotbed (of vice, of evil, etc.)

رتق *rataqa* ■ *i* (*ratq*) to mend, repair, patch up, sew up (a s.th.)

رتق *ratq* pl. رتوق *rutūq* patching, mending, repair; darn (of ■ stocking)

رتك *rataka* ■ *i* (*ratk*, *ratak*, رتكان *ratakān*) to ■ with short steps, trot

مرتك *martak* litharge (chem.)

رتل *ratila* ■ (*ratal*) to be regular, well-ordered, neat, tidy II to phrase elegantly (الكلام *al-kalāma* one's words); to psalmodize, recite in a singsong; to sing, chant (a spiritual songs, hymns; Chr.)

رتل *ratl* pl. ارتال *artāl* railroad train | رتل آل (*ālī*) motorized convoy (mil.)

رتيلة *rutailā*<sup>2</sup> harvestman (Phalangium), daddy longlegs; tarantula

ترتيل *tartīl* slow recitation of the Koran (a technical term of *tajwīd*); psalmodizing, psalmody, singsong recitation; singing, chanting (of hymns, etc.; Chr.); — (pl. تراتيل *tarātīl*<sup>2</sup>) hymn; religious song (Chr.)

ترتيلة *tartila* pl. تراتيل *tarātīl*<sup>2</sup> hymn

مرتل *muratīl* church singer; choirboy, chorister (Chr.); singer, chanter

رتم *ratama* ■ (*ratm*) to utter, say (بكلمة *bi-kalima* ■ word; only with neg.)

رتم *ratam* (coll.; n. un. رة) retem (Retama raetam Webb., Genista raetam Forsk.; bot.)

رتمة *ratma* and رتيمة *ratīma* pl. رتائم *ratā'im*<sup>2</sup>, رتام *ritām* thread wound around one's finger as ■ reminder

(رتو) *ratā u* and II رت *rattā* to mend, darn  
(a e.g., stockings)

رتوش (Fr. *retouche*) *ritūš* retouch

رتینج *ratīnaj* (= راتینج) resin

رتینه (It. *retina*) *ratīna* pl. رتائن *ratā'in* incandescent

رث *raṭṭa* ر (رثاءة) *raṭṭa*, رثوة *ruṭṭa* ragged, tattered, shabby, رث (garment)

رث *raṭṭa* pl. رثا *ruṭṭa* old, shabby, worn, threadbare | رث الهیة *r. al-hai'a* of shabby appearance

رثة *ruṭṭa* old, outmoded things, clothes

رثیت *raṭīṭ* old, shabby, worn, threadbare

رثاءة *raṭṭa* shabbiness, raggedness

رثوة *ruṭṭa* shabbiness, raggedness

(رثو and رث) رثا *raṭā* = (raṭu) to bewail, lament, celebrate in an elegy, funeral oration (a deceased person); — رثی *raṭī* ر (رثی, رثاء, رثاءة) *raṭī*, مرثیة *marṭiya*, مرثاة *marṭāh* bewail, lament, bemoan (a deceased person); to elegize, celebrate in an elegy, in a funeral oration (a deceased person); to mourn (ل for, over), deplore (ل s.o. or s.th.); pity (ل s.o.), sorry (ل for) | رثاء مرثاة to elegize (a deceased person), bewail and celebrate him in an elegy; شيء یرثی له *(yurṭi)* deplorable, regrettable thing

رثی *raṭī* bewailing, bemoaning, lamentation

رثاء *raṭā* bewailing, bemoaning, lamentation; regret; elegiac poetry

رثیة *raṭīya* pl. *raṭāyāt* arthritis, gout

مرثیة *marṭiya* and مرثاة *marṭāh* pl. مرثا *marṭā* elegy, dirge, spicedium; pl. مرثا funeral orations

رج *rajja u* (*rajji*) convulse, shake, rock (a s.th.); pass. *rujja* shaken, tremble,

shake, quake VIII to convulsed, shake, tremble, quake

رج *rajj* shaking, rocking, convulsion

رجة *rajja* convulsion; shock, sion

رجاج *rajjāj* trembling, quaking, shaking, rocking

ارتجاج *irtijāj* shock, concussion; trembling, tremor | ارتجاج المخ *irt. al-muḥk* cerebral concussion (med.)

رجأ IV postpone, adjourn, defer, put off (a s.th.)

ارجاء *irjā* postponement, deferment, adjournment

رجبا *rajaba u* and *rajība a* (*rajab*) be afraid (من of), be awed (من or by)

رجب *rajab* Rajab, the seventh month of the year

رجح *rajaḥa* = *u* رجوح *rujūḥ*, رجحان *rujḥān* to incline (scale of a balance); to weigh be of greater weight; to preponderate, predominate; surpass, excel (a s.o.); very likely (ان that), رجح عنه it appeared to him most likely that ...; — to weigh (بیده a s.th. in the hand) II make (a s.th.) outweigh (ل s.th. else), give preponderance (ل s.th., over); think (a s.th.) weightier; prefer (ل s.th. to), give (a s.th.) preference (ل to), favor (ل s.th. more than); think likely probable (a s.th., ان that) V carry greater weight, be weightier, preponderate; swing back and forth, pendulate; to rock; to seesaw, VIII to swing back and forth, pendulate; to rock; to

رجاحة *rajāḥa* forbearance, indulgence, leniency; composure, equanimity

رجحان *rujḥān* preponderance, predominance (ل over), ascendancy, superiority

ارجح *arjah*<sup>2</sup> superior in weight, preponderant; having more in its favor, more acceptable; preferable; ■■■ likely, ■■■ probable | االرجح ان it is most likely that ...; probably ...; رجح على الارجح probably, in all probability

ارجحية *arjahiya* preponderance, predominance, prevalence

ارجوحة *urjūha* pl. اراجيح *arājih*<sup>2</sup> seesaw; swing; cradle

راجح *rājih* superior in weight, preponderant; having more in its favor, more acceptable; preferable; probable, likely

مرجوحة *marjūha* pl. مراجيح *marājih*<sup>2</sup> seesaw; swing

مرجح *murajjah* preponderant, predominant; probable, likely

رجرج *rajraja* and II *tarajraja* to tremble, quiver; to sway

راجراج *rajraj* agitated; trembling, tremulous; swaying; quivering; الرجراج the ■■■

رجز VIII to compose or declaim poems in the meter *rajaz*; to thunder, roar, surge (sea)

رجز *rujz*, *rijz* punishment (inflicted by God); dirt, filth

راجز *rajaz* name of ■■ poetical meter

ارجاز *arjāz* verses in the meter *rajaz*; little (work) song

ارجوزة *urjūza* pl. اراجيز *arājiz*<sup>2</sup> poem in the meter *rajaz*

ارجوزة look up alphabetically

رجس *rajisa* a (*rajas*) and *rajasa* ■■ رجاسة *ra-jāsa*) to be dirty, filthy; to commit a shameful act, do s.th. disgraceful ■■ dirty

رجس *rijs* pl. ارجاس *arjās* dirt, filth; dirty thing ■■ act, atrocity

رجس *rajas* pl. ارجاس *arjās* dirt, filth

رجس *rajis* dirty, filthy

رجاسة *rajāsa* dirt, squalor

راجس *rajjās* roaring, surging (sea); thundering

رجع *raja'a* i (*rujū'*) to come back, come again, return; to recur; to resort, turn (الى to); to recommence, begin again, resume (الى s.th.); to fall back (الى on), go back, revert (الى to); to look up (الى s.th. in a book), consult (الى ■■ book); to go back, be traceable (الى to), be attributable (الى to the fact that ...), derive, stem, spring (الى from); رجع به الى to reduce s.th. to (its elements, or the like); to depend (الى on); to be due, belong by right (الى to); to fall under s.o.'s (ل) jurisdiction, be s.o.'s (ل) bailiwick; to desist, refrain (عن from); to withdraw (عن, also في, e.g., what one has said), revoke, countermand, repeal, cancel (عن or في, e.g., a decision); to turn against s.o. رجع به على فلان to claim restitution of s.th. from s.o.; to demand, claim (ب s.th., على from s.o.); to entail, involve (ب s.th., a consequence); to have ■■ good effect (في on), be successful (في with). رجعوا على افعالهم ('*aqbihi*) pl. رجعوا على عقبيه (*a'qābihi*) to retrace one's steps, go back the way one came; رجع الى الصحة (*sihiha*) to regain one's health; رجع الى صوابه (*waḥihi*) to come to one's senses; رجع الى نفسه to watch o.s., examine o.s.; رجع الى ذلك this is due to the fact that ...; رجع السبب الى (*sabab*) the ■■■ is to be found in ...; رجعت به الذاكرة الى he recalled, remembered ...; رجع في كلامه (*kalām*) to go back on one's word II to cause to come back or return; to return, give back; to send back; to turn away (عن s.o. from); to sing or chant in a vibrant, quavering tone; to echo, reverb-erate (س s.th.) رجع صده (*saddhu*) to return the echo of s.th., echo s.th. III to return, ■■■ back (س, = to); to rever-



(a to); to go ■■■ s.th. (a) again, reiterate, repeat (a s.th.); to ■■■ back, apply for information (a to), consult (a a book), look up (a in ■■■ book); to turn (a to s.o., في in s.th. for advice, etc.), consult, ask (a s.o.); to refer (a, a to); to check, verify, examine critically (a s.th.); to audit (a accounts, etc.) | راجعه عقله ('aqluhū) to ■■■ to one's senses; راجع نفسه (na/sahū) to try to make up one's mind, reconsider the whole thing, think the matter over; راجع yurāja' (in ■■■ references) see ... IV to make or let return; to take back, turn back (ال = s.o. to s.th.); to force (a s.o.) to turn back; to ascribe, attribute, trace (ال = s.th. to) V to return, come again; to reverberate, echo VI to return to one another; to withdraw, retreat, fall back, back off; to retrograde, fall off, diminish, deteriorate; to depart gradually (عن from); to fall behind, lag behind; to change one's mind X to demand the return of s.th. (a), reclaim (a s.th.); to get back, recover, retrieve, regain (a s.th.); to take back, withdraw (e.g., وعدا wa'dan = promise), revoke, repeal, countermand, cancel (a s.th., e.g., a decision); to say the words: راجعون innā li-llāhi wa-innā ilaihi rāji'ūn | حافظته (hāfiẓat) to call s.th. to mind, recall s.th.

رجع raj' coming back, return; (also رجع الصوت r. aṣ-ṣawt, رجع الصدى r. aṣ-ṣadā) echo | كرجع البصر ka-r. il-baṣar in the twinkling of ■■■ eye, in a moment

رجعي raj'i reactionary; retroactive; revocable (Isl. Law) | يائر رجعي (bi-aṣar) with retroactive force (jur.)

رجعية raj'iya reactionism, reaction

رجعة raj'a return; recurrence; revocation, cancellation; receipt, voucher; — raj'a, rij'a return to one's wife after divorce, remarriage with one's divorced wife (Isl. Law)

رجعي ruḥā reactionism, reaction

رجوع ruḥū' return; reverting, coming back (ال to); رجع (ال to); trace-ability (ال to); revocation, withdrawal, retraction (عن of s.th.); resignation, surrender (عن of s.th.); reclamation; recall; restitution, return | رجوع البريد by return mail

رجيع raj'i excrement

رجع marji' pl. مراجع marāji's return; authority to which ■■■ turns or appeals; place of refuge, retreat; recourse, resort; authority; competent authority, responsible agency; ■■■ (esp. scientific), authoritative reference work; resource; source to which s.th. goes back or to which s.th. can be attributed; starting point, origin; recourse (jur.) | مرجع النظر m. an-naẓar jurisdiction, competence; المرجع اليه he is the one to turn to; المرجع في ذلك ال I am thereby referring to ...; كان مرجع هذا الشيء ال this was due to ..., was attributable to ...; الهم مرجع الهم المرجع (m. ul-faḍl) the merit is due to them

مرجعية marji'iya authority

مرجعة murāja'a reiteration, repetition; inspection, study, examination; consultation (of ■■■ reference work); request; application, petition (esp. to ■■■ authority); application for advice or instructions, etc., consultation (of s.o.); checking, verification, re-examination; auditing, audit (also مراجعة الحسابات); revision, correction (of a manuscript)

ارجاع irjā' return, restitution; refundment; attribution (ال to); reduction (ال to)

ارجاع tarāju' withdrawal, retreat; change of mind; recession, retrogradation

ارتجاع irtijā' return to an older form ■■■ order, reactionism, reaction

ارتجاعي irtijā'i reactionary

استرجاع *istirjā'* reclamation; recovery, retrieval; retraction, withdrawal, revocation

راجع *rāji'* returning, reverting, etc.; due, attributable (الى to); rightfully belonging (الى to s.o.); subject (ل to s.th.); depending (ل on) | الحمى الراجعة (*humma*) relapsing fever

مراجع *murāji'* checker, verifier, inner; reviser | مراجع الحسابات *m. al-ḥisāb* *bdt* auditor, comptroller

رجف *rajafa* = (*rajf*, رجفان *rajafān*) to be convulsed, be shaken; to tremble, quake; to shiver, shudder; — to agitate, convulse, shake (s.o.) IV to make (s.o.) tremble or shudder; to convulse, shake, rock (s.th.); to spread lies, false rumors; also with ب, e.g., ارجف بافتراءات (*bi-ftirā'āt*) to spread calumnies VIII to tremble, quake; to shudder

رجفة *rajfa* (n. vic.) trepidation, tremor; shudder, shiver

رجاف *rajjāf* trembling, quaking; shaken, convulsed

ارجاف *irjāf* pl. اراجيف *arājīf* untrue, disquieting talk, false rumor

رجل *rajila* = to go foot, walk II to comb (s the hair); to let down (s the hair), let it hang long V = I; to dismount (من or عن from; rider); to behave like a masculine manners, behave like a | رجل في طريقه to walk all the way VIII to improvise, extemporize, deliver offhand (s a speech) X to become a man, reach the age of manhood, grow up; to act like a man, display masculine or qualities

رجل *rijl* f., pl. ارجل *arjul* foot; leg

رجل *rijl* pl. ارجال *arjāl* (esp. of locusts); — common purslane (*Portulaca oleracea* L.; bot.)

رجل *rajil* going foot, pedestrian, walking

رجل *rajul* pl. رجال *rijāl* man; pl. رجالات *rijālāt* great, important men, leading personalities, of distinction | رجال الدولة *r. ad-dawla* statesmen; رجال السند *r. as-sanad* informants, of information

رجالي *rijālī* men's, for men (e.g., apparel)

رجولة *rujūla* masculinity, virility, hood

رجولية *rujūliya* masculinity, virility, manhood

مرجل *mirjal* pl. مارجل *marājil* cooking kettle, caldron; boiler

ارتجال *irtijāl* improvisation, extemporization, extemporary speech

ارتجالي *irtijālī* extemporary, improvised, impromptu, offhand, unprepared

راجل *rājil* pl. رجل *rajil*, رجالة *rajjāla*, روجلان *rujālān* going foot, walking; pedestrian

مرتجل *murtajal* improvised, extemporaneous, extemporary, impromptu, offhand

رجم *rajama* = (*rajm*) to stone (s.o.); to curse, damn, abuse, revile (s.o.) | رجم بالغيب (*ḡaib*) to talk about s.th. of which knows nothing; to guess, surmise, make conjectures; to predict the future II رجم بالغيب do.

رجم *rajm* stoning; (pl. رجوم *rujūm*) missile | رجم بالغيب (*ḡaib*) conjecture, guesswork; prophecy

رجم *rujum* shooting stars, meteorites

رجمة *rujma* pl. رجم *rujam*, رجام *rijām* tombstone

رجم *rajim* stoned; cursed, damned; see also alphabetically

ترجم *trajm* look up alphabetically

مرجونة *marjūna* basket

(رجا) *rajā* = رجاء *rajā'*, رجاء *rajāh*, رجاء *marjāh* to hope; to hope for s.th. (a); to expect, anticipate (a s.th.), look forward (a to); to wish (a for s.th., = ل s.o. s.th., e.g., success); to ask (a for s.th., = من s.o., أن to do s.th.), request (a s.th., رجاء في الخاف | أن that he ...) رجاء في الخاف (*ilḥāḥ*) to plead with s.o., implore s.o.; (adama l-mu'dḥaga) I must ask your indulgence V to hope (a, = for); to expect, anticipate (a, = s.th., s.o.), look forward (a to); to request (a s.o.); to ask (a s.o.) VIII to hope (a, = for); to expect, anticipate (a, = s.th., s.o.), look forward (a to); to dread (a s.o.)

ارجاء *rajan* and رجاء *rajā'* pl. أرجاء *arjā'* side, direction; region; — pl. أرجاء *arjā'* vastnesses (of a land), expanses; whole vicinity = أرجاء في أرجائه | about its interior, e.g., أرجاء الغرفة (*ḡurfa*) all about the room, أرجاء البلاد all over the country, throughout the country; تجاوت أرجاء الرعدة بالتصفيق (*a. ur-radha*) the entire auditorium resounded with applause; vast in extent, vast-dimensioned واسع الأرجاء and شاسع الأرجاء

رجاء *rajā'* hope (في, ب, and genit.: of); expectation, anticipation; urgent request | على رجاء in the hope of, hoping for; رجاء العلم *rajā' al-'ilm* for your information (on memos, records, etc.); رأس الرجاء الصالح Cape of Good Hope

رجاء *rajāh* hope, expectation, anticipation

رجية *rajiya* s.th. hoped for; hope

مرجاة *marjāh* hope

راج *rājīn* hoping, full of hope

مرجو *marjūw* hoped for, expected; requested | المرجو من فضلك أن (*min faḍlika*) approx.: I hope you will be kind enough to ...; المرجو مراعاة أن (*murā'ātu*) please notice that ..., attention is called to the fact that ...

رجى *rajiya* a to become silent; to remain silent; pass. رجي عليه (*rujiya*) to be tongue-tied, be unable to utter = sound

رجيم (Fr. régime) *rijīm* diet

رحب *raḥiba* a (*raḥab*) and *raḥuba* = (*ruḥb*, رحابة *raḥāba*) to be wide, spacious, roomy II to welcome (ب s.o., also ب s.th., e.g., news), bid welcome (ب to s.o.); to receive graciously, make welcome (ب s.o.) V to welcome (ب s.o.), bid welcome (ب to)

رحب *raḥb* wide, spacious, roomy; unconfined | رحب الصدر *r. aṣ-ṣadr* generous, magnanimous; broad-minded, open-minded, liberal; frank, candid, open-hearted; carefree; صدر رحب (*raḥb*) generosity, magnanimity; open-mindedness, broad-mindedness, liberality; frankness, candor; رحب ربح الباع generous, open-handed, liberal; رحب الذراع do.

رحب *ruḥb* vastness, wideness, spaciousness, unconfinedness | أتى على الرحب والسمة | وجد رحباً وسمة (*atā, sa'a*) to be welcome; وجد رحباً وسمة (*sa'atan*) to meet with = friendly reception

رحب *raḥab* vastness, wideness, spaciousness, unconfinedness | رحب الصدر *r. aṣ-ṣadr* magnanimity, generosity; light-heartedness

رحبة *raḥba, raḥaba* pl. -āt public square (surrounded by buildings); (pl. *raḥabāt* and رحاب *riḥāb*) vastness, expanse | رحاب الفضاء *riḥāb al-kaun* and رحاب الكون *r. al-faḍā'* vastness of outer space

رحب *raḥib* = رحيب *raḥīb*

رحابة *raḥāba* wideness, vastness, spaciousness, unconfinedness | رحابة الصدر *r. aṣ-ṣadr* magnanimity, generosity

مرحباً بك *marḥaban bika* welcome!

ترحاب *tarḥāb* welcome, greeting | ترحاباً (*ḡābalaḥū*) to receive s.o. with open arms

ترحيب *tarḥīb* welcoming, welcome, greeting

رحح *raḥraḥa* بالكلام (*kalām*) ■ equivocate, speak ambiguously, beat around the bush

رحح *raḥraḥ* ■ رحاح *raḥrāḥ* wide, broad, flat; carefree, pleasant (life)

رخص *raḥaḍa a (raḥḍ)* to rinse, wash

مرحاض *mirḥāḍ* pl. مراحيض *marāḥiḍ* lavatory, toilet

رقيق *raḥiḡ* exquisite wine; nectar

<sup>1</sup> رحل *raḥala a (raḥil)* to ■ out; ■ depart, leave; to ■ away, emigrate; to start رحل (من from ■ place) | رجل (يقيم) ■ man constantly on the go, a dynamic man II to make (s.o.) leave, induce ■ urge (s.o.) to depart; to evacuate (ال s.o. to), resettle, relocate (ال s.o. in); to deport (ال s.o. to); to allow (s.o.) to emigrate; to give (s.o.) travel clearance; to carry (passengers, e.g., ■ ship); to transfer (s.th.); to transport, convey, forward (s.th.); to dispatch, send out (s.th.); to carry over, post (s.th. an item; bookkeeping); to carry forward (s.th. the balance; bank) V to wander, roam, migrate, lead ■ nomadic life; to be evacuated VIII to set out, leave, depart; to move away, emigrate | ارتحل إلى رحمة ربه (ilā raḥmatī rabbīhi) to pass away, die

رحل *raḥl* pl. رحال *riḥāl* camel saddle; saddlebags; baggage, luggage; pl. stopping place, stop, stopover | شد الرحال (*šadda*) to set out, break camp; القى الرحال *alqā riḥālāhu* to stop (في in, at)

رحلة *riḥla* travel, journey; trip, tour; travelogue

رحلة *ruḥla* destination, place for which ■ is bound

رحيل *raḥil* departure, setting out; emigration; exodus; demise

رحل *raḥḥāl* pl. رحل *ruḥḥāl* roving, roaming, peregrinating, wandering, mi-

gratory, nomadic; — (pl. رحالة *raḥḥāla*) great traveler, explorer; nomad | الطيور الارباب (المربان) الرحل migratory birds; (المربان) الرحل (*urbān*) the nomadic Bedouins

رحلة *raḥḥāla* great traveler, explorer; globetrotter

مرحلة *marḥala* pl. مراحل *marāḥil* ■ day's journey; leg of ■ journey; way station; stage, phase | يزيد عليه مراحل (*yazīdu*) it exceeds it by far; في مراحل حياتها (*ḥayātihā*) throughout her life, in every stage of her life

ترحال *tarḥāl* departure, setting out | حياة الترحال *ḥayāt al-t. nomadic life*

ترحيل *tarḥīl* emigration, exodus; effectuation of (s.o.'s) departure; deportation; evacuation; resettlement; transfer; moving; transport, transportation; posting (of accounts); carrying forward (fin.); dispatch | ترحيل عمال *t. 'ummāl* assignment (or detailing) of workmen

ارتحال *irtihāl* departure, setting out; emigration, exodus; demise

راحل *rāḥil* pl. راحل *ruḥḥāl* departing, leaving, parting; traveling; (pl. -ūn) deceased, late, esp. الفقيد الراحل the deceased

راحلة *rāḥila* pl. راحل *rawāḥil* female riding camel | شد راحلته (*šadda*) to saddle one's camel, start out ■ ■ journey

مرحل *muraḥḥāl* pl. -āt carry-over | مجموع مراحل (*ḡamūḡ*) balance carried forward (fin.)

<sup>2</sup> راحيل *rāḥil* Rachel

رحم *raḥima* ■ رحمة *raḥma*, رحمة *marḥama* to have mercy (s. upon s.o.), have compassion (s. for s.o.); to spare, let off (s.o.); to be merciful II رحم عليه (s. to s.o.: *raḥimaka llāh* may God have mercy upon you; to ask God to have mercy (على upon s.o.), plead for God's mercy (على for what has happened) V = II; VI to show human understanding for one another, love and respect ■ another ■ to ask (s.o.) to have mercy

رحم *rahīm, riḥm* f., pl. ارحام *arḥām* uterus; womb; relationship, kinship | رحم ذؤ الارحام *ḡawū l-a.* relatives on the maternal side

رحمة *rahma* pity, compassion; human understanding, sympathy, kindness; رحمته | كان تحت رحمته to be a s.o.'s mercy; جعله تحت رحمته to leave s.th. or s.o. to s.o.'s mercy; بساط الرحمة *pall*

رحيم *rahīm* pl. رحماء *ruḥamā'* and رحوم *rahūm* merciful, compassionate

الرحمن *ar-rahmān* the Merciful (i.e., God)

مرحمة *marḥama* pl. مراحم *marāḥim* pity, compassion, sympathy; mercy

ترحم *tarḥim*: ترحيم للموتى (*mauḍ*) pl. ترحيم *tardḥim* intercessory prayer for the dead (*Chr.*)

استرحام *istirḥām* ples for mercy

مرحوم *marḥūm* deceased, late, e.g., السيد المرحوم the late Mr. ...

رحى *raḥan* f., pl. ارحاء *arḥā'*, رحي *ruḥīy*, حجر الرحي | رحيّة *arḥīya* quern, hand mill | دارت رحي الحرب | *ḡajar ar-r.* millstone; دارت رحي الحرب (*dārat r. l-ḡarḡ*) the war (fighting) broke out; the (fighting) was going on

رحوى *raḡawī* rotating, rotatory

رحاى *raḡḡāy* pl. -ūn grinder

رخ *raḡḡa* = to mix with water, dilute (a wine)

رخ *raḡḡ* (n. un. ḡ) light shower

رخ *ruḡḡ* roc, name of a fabulous giant bird; (pl. رىخاخ *riḡḡāḡ*, رىخعة *riḡḡaḡa*) rook, castle (chess)

رىخاخ *raḡḡāḡ* soft (ground); comfortable, pleasant, easy (life)

رخص *raḡḡa* = (*ruḡḡ*) to be cheap, inexpensive; رىخاصة (*raḡḡāḡa*) to be supple, tender, II to permit, allow (s.o. s.th.); to authorize, license (s.o. to do s.th.); to empower (s.o.)

s.o.); to reduce the price (a of s.th.) IV to reduce the price (a of s.th.) V to be willing to please, meet fair terms (مع في s.o. in), show o.s. ready to compromise (مع with s.o. في in s.th.); to make concessions (في in s.th.); to permit o.s. liberties, take liberties (في in) X to find cheap, regard as inexpensive (a s.th.); to request s.o.'s (s) permission

رخص *raḡḡ* supple, tender, soft

رخص *ruḡḡ* cheapness, inexpensiveness

رىخصة *ruḡḡa* pl. رىخص *ruḡḡa* permission; concession, license, franchise; admission; authorization; leave; permit | رىخصة قىادة *r. ḡiyādat as-sayyārāt* driving permit, operator's license

رخيص *raḡḡ* supple, tender, soft; cheap, inexpensive, low-priced; base, mean, low; trash, trumpery

ترىخىص *tarḡḡ* pl. -āt, رىخىص *tarḡḡ* granting of permission; permission; authorization; mandate; concession; license; price reduction, price cut

مرىخص *murḡḡa* low-priced, inexpensive, cheap | كل مرىخص وىغال *kullu murḡḡasīn wa-ḡālin* every conceivable effort, everything (in one's power)

رىخم *raḡḡma* = رىخامة (*raḡḡāma*) and رىخامة = to be soft, mellow, gentle, pleasant (voice); رىخمت بىضها (عل بىضها) *raḡḡamat baiḡahā ('alā baiḡihā)* to sit the eggs (hen) II to soften, mellow (a the voice); to apocopate (a a word); to tile with marble (a the floor)

رىخم *raḡḡam* (coll.; n. un. ḡ) Egyptian vulture (Neophron percnopterus; zool.)

رىخام *ruḡḡām* marble

رىخامة *ruḡḡāma* pl. -āt marble slab

رىخم *raḡḡim* soft, mellow, pleasant, melodious (voice); ○ note lowered by semitone, flat (*mus.*)



بین *farfahū*) to let one's eyes wander between, look first ■ one, then at the other V to be thrown back, be reflected (voice, echo); to ring out (shouts); to shift repeatedly (wind); to ■ and go (علی at s.o.'s house; rarely (الی), frequent, visit frequently (علی s.o.'s house, ■ place; rarely (الی); to return, recur; to hesitate, be reluctant (فی in s.th., to do s.th.); to waver, become uncertain, be ■ doubtful (فی in s.th. or ■ to s.th.) | *alaina* تردد علی الالسنه (aleina) to be frequently discussed (question) VIII to withdraw, retreat, fall back; to move backward, retrogress; to go back, return, revert (الی to); to fall back (الی on); to go away, absent o.s.; to desist, refrain (عن from), renounce, give up, abandon, quit, leave (عن s.th.); to forsake, desert (عن one's faith, one's principles, etc.), apostatize, fall off (عن from) | *aqbāhi* ارتد علی عقبیه (aqbāhi), pl. ارتدوا علی أعقابهم (*a'qābīhim*) to withdraw, turn back X to reclaim, demand back, call in (ا s.th.), demand the return (ا of s.th.); to bring back, lead back (الی a s.o. to); to get back (ا s.th.); to retrieve, recover, regain (ا s.th.); to withdraw (e.g., *yadahū* one's hand; also fig., e.g., *istiḡālatahū* one's resignation); to withdraw, take out (ا money, from an account, from ■ bank) | استرد أنفاسه (*an-fāsahū*) to catch one's breath

رد *radd* pl. ردد *rudūd* return; restoration, restitution; refund, reimbursement; repayment, requital; repulsion; warding off, parrying; denial, refusal; rejection; reply, answer; reflection (e.g., of light); refutation; attribution (الی to) | رد الفعل *r. al-f'ʿl* reaction; رد الاعتبار *rehabilitation*; اخذ ورد (*raddan*) in reply to ...; اخذ *aḡḡ*

رد *radda* ugliness; reverberation, echo; bran

ردة *ridda* apostasy (عن الاسلام from Islam)

ارد *aradd* ■ useful, ■ ■ ■ profitable (علی to s.o.)

مرد *maradd* fact to which s.th. ■ attributable, underlying factor or reason; averting, rejection, repulsion; responsory (Chr.) | لا مرد له (*maradda*) irresistible; مرده الی (*maradduhū*) it ■ attributable to ..., one must ascribe it to ...; لا مرد له الا براعته (*maradda, barā'atuhū*) it ■ only be attributed to his efficiency; كان *maraddi lisānihi* عل مرد لسانه to be constantly on s.o.'s lips, be ■ standing phrase with s.o.

تردد *tardād* frequent repetition; frequentation

ترديد *tardīd* repetition, reiteration

تردد *taraddud* frequent coming and going, frequentation; frequency (el.); hesitation, irresolution, indecision, wavering; reluctance

ارتداد *irtidād* retreat, withdrawal; retrogression; renunciation, desertion; apostasy (عن الاسلام from Islam) | كارتداد الطرف *ka-rtidādī f-ḡarf* in the twinkling of an eye, in a jiffy

استرداد *istirdād* reclamation, claim of restitution, vindication (*Isl. Law*); recovery, retrieval; retraction, withdrawal; refundment, reimbursement; withdrawal, taking out (of money, from ■ account)

مردود *marḍūd* yield, return(s)

مرتد *murtadd* turncoat, renegade, apostate

رداء *rada'a* = (*rad'*) to support, prop, shore up (ا ■ wall)

رد *rid'* pl. ارداء *ardā'* support; help, helper

ردء *radu'a* = (ردامة *radd'a*) to be bad V to become bad, be spoiled

ردى *radī'* pl. اردياء *ardīyā'* bad; mean, base, vile; evil, wicked; vicious,

malicious | ردىء السمعة *r. as-sum'a* of ill repute

أردأ *arda'a* worse; more wicked

رذالة *radā'a* badness; wickedness; viciousness, maliciousness

اردب *irdabb* (now commonly pronounced *ardabb*) pl. ارادب *arādīb* ardeb, a dry measure (*Eg.*; = 1981)

أردبة *irdabba* cesspool

ردح *radaḥ* long period of time | ردحا من الدهر *radahaḥ min ad-dahr* for a long time

ردس *radasa* i u (*rade*) to crush (▲ s.th.); to roll smooth, level by rolling (▲ ground)

ردع *rada'a* = (*rad'*) to keep, prevent (عن s.o. from) VIII to be kept, be prevented (عن from)

رأدع *rādi'* deterring; (pl. روادع *rawādi'*) deterrent; impediment, obstacle, handicap; restriction, limitation, curb, check; inhibition (*psych.*)

ردغة *radga, radaḡa* mud, mire, slush

ردف *radafa* = (*radf*) and *radifa* = to ■■■■ next, come immediately after s.o. or s.th. (▲, ▲), follow, succeed (▲ s.o., ▲ s.th.) III to ride behind s.o. (▲, ■■■ the same animal); to be the substitute (▲ of s.o.), replace (▲ s.o., ■ s.th.); to be synonymous (▲ with) IV to seat (▲ s.o.) behind one (on ■■■ animal); to make (▲ s.th.) be followed (by s.th. else); to complement, complete (ب ▲ s.th. with ■■■ by) VI to follow one another, come in succession; to pile up in layers, become stratified; to form ■ single line; to flock, throng (ل to); to be synonymous

ردف *ridf* pl. اراداف *arādāf* ■■■■ (riding on the ■■■■ animal); ■■■ who or that which is subsequent, follows, ■■■■ next; posteriors, backside, rump; haunches, croup (of ■ animal); dual: الردفان *ar-ridfān* day and night

رداف *ridāf* croup, rump (of an animal)

ردیف *radīf* ■■■ man, one following next in line; redif, reserve (in the army of the former Turkish Empire)

ردیفة *radīfa* fem. of ردیف

ترادف *tarāduf* succession; synonymity

مرادف *murādīf* synonym (of a word); synonymous, consignant (ل with); ■■■ responding in meaning, analogous

مترادف *mutarādīf* synonymous; مترادفات synonyms

ردم *radama* i ■ (*radm*) to fill up with earth (▲ pit, pond) II to repair, fix, mend IV not to leave (عل s.o.), cling (عل to s.o.; said of disease) V to be mended, be repaired; to repair, mend (▲ s.th.); to be worn, show signs of ■■■■

ردم *radm* filling up (of swamps, ponds, etc.); rubble, debris; dam

ردیم *radīm* worn, shabby, threadbare (garment)

ردن *radana* i (*radn*) to spin; to purr (cat); to grumble (عل at)

ردن *rudn* pl. اردان *ardān* sleeve

ردینى *rudaini* spear (originally epithet for ■■■ of superior quality)

مردن *mirḍan* pl. مرادن *marādīn* spindle

ردنجوت (Fr. *redingote*) *redengōt* frock coat, Prince Albert

ردة *radha* hall; large room, sitting room, parlor; lobby; entrance hall, vestibule | ردة الاستقبال *reception hall, drawing room, parlor* ردة المحاضرات *r. al-muḥāṣṣat* *ḡarāt* lecture ■■■■

ردی *radiya* a (*radan*) to perish, be destroyed II to bring to the ground (▲ s.o.), bring about the fall of (▲) IV to bring to the ground (▲ s.o.), bring about the fall of (▲); to destroy, ruin (▲ s.o.); to fell



(a s.o.); to **ارتداء قتیلا** (a s.o.) | **qatilan**) to fell s.o. with a deadly blow V to fall, tumble; to decline, fall off, come down, go from bad to worse; to deteriorate, become worse; to clothe o.s. (ب with), put **ب** (ب = garment) VIII to put **ب** (a = garment or headgear); to wear (a a garment, a headgear), be clothed, be clad (a in) | **ارتدى ملابس** (a) to put **ب** one's clothes, dress, get dressed

**ردی radan** ruin, destruction

**رداء rida'** pl. **اردية ardiya** loose outer garment, cloak, robe; (lady's) dress, gown; attire, costume | **رداء المساء r. al-masā'** evening gown

**مردد mutaraddin** dressed

**رذ** **raqḍa u:** **رذت السماء (samā')** and IV there **ب** = drizzle, it drizzled

**رذاذ raqḍāḍ** drizzle

**رذل raḍīla a** and **راذلا raḍāla** = **رذالة raḍāla**) to be low, base, vile, despicable, contemptible; — **راذلا u (raḍl)** to reject, cast off, discard, repudiate, disown (a, = s.o., s.th.); to despise, disdain, **ب** (a, = s.o., s.th.); to disapprove (a, = of) IV to reject, cast off, discard, repudiate, disown (a, = s.o., s.th.) X to regard as low **ب** despicable (a, = s.o., s.th.)

**رذل raḍl** rejection; repudiation; (pl. **رذول raḍūl**, **ارذال arḍāl**) low, base, mean, vile, despicable, contemptible

**رذیل raḍīl** pl. **رذال raḍāl** low, base, mean, vile, despicable, contemptible, depraved

**رذالة raḍāla** lowness, baseness, **ب** vileness, depravity

**رذيلة raḍīla** pl. **رذائل raḍā'il** vice; depravity

**مردول marḍūl** depraved, despicable, mean, base, vile, evil, wicked

**رز** (= **ارز aruzz**) rice

**رز** **u (razz)** to insert, drive in (a s.th.) II to burnish, polish (a s.th.) IV to telephone

**رزة razza** pl. **-āt** staple, U bolt; ring screw; joint pin

○ **اريز iriziz** telephone

**رزا raza'a** = **رزا raz'** to deprive (a or a s.o. of s.th.); pass. **رزي ruzi'a** to incur **ب** suffer loss; to lose (a s.th.); to be afflicted (a by)

**رزه ruz'** pl. **ارزاء arzā'** heavy loss, serious damage; disaster, calamity

**رزية razi'a** and **رزية raziya** pl. **رزايا razāya** heavy loss, serious damage; disaster, calamity

**رذب razaba** = **(razb)** to keep, stick, cling (a to)

**مرزبة mirzabba** pl. **مرازب marāzib** iron rod

**مرزاب mirzāb** pl. **مرازب marāzib** water-spout, gargoyle; (roof) gutter

**رنح razaha a** (**روزح ruzūḥ**, **روزح ruzāḥ**, **رازح razāḥ**) to succumb, collapse, sink to the ground (under **ب** burden); to descend, hover (e.g., silence) III to suffer

**مرزغ murziḡ** muddy, boggy, miry

**رزق razāqa** = to provide with the means of subsistence (a s.o.; said of God); to bestow (a = upon s.o. s.th., material **ب** spiritual possessions; said of God), endow (a s.o. with); to bless (a = s.o. with, esp. مولودا with **ب** child); — pass. **رزيقا ruziqa** to be endowed (a with); to live VIII to make **ب** living, gain one's livelihood; to live (من **ب** by s.th.) X to seek one's livelihood; to ask for the **ب** of subsistence

**رزق rizq** pl. **ارزاق arzāq** livelihood, means of living, subsistence; daily bread, nourishment, sustenance; boon, blessing

(of God); property, possessions, wealth, fortune; income; pay, wages | ارزاق ناشئة | dry rations, emergency rations (mil.)

الرزاق *ar-razzāq* the Maintainer, the Provider (one of the 99 attributes of God)

استرزاق *istirzāq* independent livelihood, self-support

مرزوق *marzūq* blessed (by God), fortunate, prosperous, successful

مرتزق *murtaziq* hired, hireling, mercenary, kept

مرتزقة *murtaziqa* kept persons, hangers-on; mercenaries

مرتزق *murtazaq* means of subsistence, livelihood, living

رزم *razama* || u (*rasm*) to bundle, bale, pack, wrap up (▲ s.th.)

رزمة *rizma* pl. رزم *rizam* bundle; bale, pack; parcel, package; ream (of paper)

رزن *razuna* ■ رزاة *razāna* to be grave, serious, sedate, staid, calm, composed, self-possessed V to display grave ■ sedate manners, show o.s. calm, composed, self-possessed

رزين *razin* grave, serious, sedate, staid; composed, calm, self-possessed

رزاة *razāna* gravity, sedateness, staidness; composure, self-possession, poise

روزنامه *ruznāma* see روزنامه

رزیه pl. رزایا see رزیه

راسیس *rasis* covered with verdigris

راسب *rasaba* u (رسوب *rusūb*) to sink to the bottom, settle, subside (esp. in water); to fail, flunk (in ■ examination) II to ■ to settle (▲ s.th., in a liquid), deposit (▲ a sediment); to precipitate (▲ s.th.; chem.) V to settle, subside, be deposited; to precipitate (chem.)

رسوب *rusūb* sediment, deposit; lees, dregs, settlings; precipitate (chem.); fail- ■■ (in ■ examination)

ترسیب *tarsiib* sedimentation; precipitation (chem.)

راسب *rāsib* pl. رواسب *rawāsib* sediment, deposit; dregs, lees, settlings; precipitate (chem.); residue

رستامیه *rustāmiya* cassock (of ■ priest)

رستق *rastaga* to tidy, arrange well, put in order (▲ s.th.)

روستو, رستو (It. *arrosto*) *rostō* roast meat

رستوران (Fr. *restaurant*) *restorān* restaurant

مرسح *marasah* (= مسرح) pl. مراسم *marāsih* theater, playhouse; stage; party, social gathering

مرسحی *marasahi* social, party (used attributively); formal (dress)

رسن *rasaka* ■ (رسوخ *rusūkh*) to be firmly established, be deeply rooted (في in s.th.); to be firm, solid, stable; to be conversant, be thoroughly familiar (في with s.th.), ■ well versed, be at home (في in s.th., in a field); to seep in; to permeate (في a fabric); to become fast (color ■ dyes in a fabric) II and IV to make (▲ s.th.) take root(s), establish (▲ s.th.); to implant (▲ s.th.); to secure, make fast, fix firmly, ground (▲ s.th.) | ارسخ الشيء في ذهنه *(ārsakh shay' fī dhahni)* to impress ■ inculcate s.th. upon ■

ارسخ *arsakh* more firmly established, more deeply rooted | ارسخ قدما *(qadaman)* do.

ارسخ *rāsikh* firmly established, deep-rooted; grounded, firmly fixed, stable; conversant (في with s.th.), thoroughly versed, completely at home (في in a field)

رستراس *ristās* (eg.) glue, adhesive, specif., one for pasting leather, made of a yellow powder

رسغ *rusāḡ* pl. ارساغ *aradāḡ*, ارسغ *arawāḡ* wrist

رسف *rasafa* = i to go in shackles; to be bound; to = moored (ship)

رسل *rasila* a (rasal) to be long and flowing (hair) III to correspond, carry on = correspondence, exchange letters (= with s.o.); to contact (= s.o.), get in touch (= with s.o.) IV to send out, dispatch (ب = s.o., s.th. ال, also ل, to); to send off, send away (ب or s.o., s.th. ال, also ل, to); to send, forward, ship (ب or = s.th. ال, also ل, to); to send, transmit (*radio*); to release, let (ل) (s.th.); to set free (s.th.); to discharge (s.th.); to pour forth, vent (s.th.), give vent (s.th.); to utter (s.th. words); to shed (s.th. tears); to let (s.th. the hair) hang down, let it fall (على on) | ارسل في طلبه (*alabihī*) to send for s.o.; ارسل الكلام (*al-kalāma irsālan*) to speak without restraint, talk freely; ارسل نفسه (*naṣaḥū*) to yield to one's natural impulse, do the natural thing; ارسله على سجيته (*saḡiyatihi*) to make s.o. feel at home; ارسل نفسه على سجيته (*naṣaḥū*) to feel at home, let o.s. go V to proceed leisurely, take one's time (في in s.th.); to hang down, be long and flowing (hair) VI to keep up a correspondence, exchange letters; to send to one another, exchange (ب s.th.) = to ask (من s.o.) to send (s.th.), have s.o. (من) send (s.th.); to be relaxed, at ease, free from restraint; to be long and flowing (hair); to be friendly, affable, intimate, chummy (ال with s.o.); to act naturally, without affectation; to talk o.s. go; to enlarge (في the الكلام) *fi l-kalām* in discourse, i.e., to talk at length; to abandon o.s., give o.s. up (في to s.th., also مع or ل); to persist (في in s.th.), keep up (في s.th.)

رسل *rasl* easy, gentle, leisurely (pace, gait); loose, slack, relaxed; long and flowing (hair)

رسل *rial* moderation | ا رسل slowly! gently! | ا رسل easy!

رسل *rasil* pl. رسلا *rusalā* messenger; (mil.).

رسل *rasul* pl. رسل *rusul* messenger; emissary; envoy, delegate; apostle (Chr.); رسول الله ﷺ the Messenger of God (i.e., Mohammed)

رسل *rasūlī* apostolic, papal (Chr.) | البركة الرسولية (*baraka*) apostolic benediction; السدة الرسولية (*sudda*) the Holy See; apostolic delegate قاصد رسول

رسالة *riedla* pl. -āt, رسائل *rasā'if* consignment, shipment; mail item; (written) communication, (written) report; missive; letter, note; epistle; dispatch; message; treatise; radio message; (pl. -āt) mission, calling, vocation | برقية (*barqiya*) telegram; رسالة غرامية (*ḡarāmiya*) love letter; رسالة مسجلة (*musajjala*) registered letter

رسالاته *rusailāt*: القى الخبر على رسالاته (*ka-bara*) he didn't take the matter seriously

مرسال نور *mirsāl*: مرسال *m. nūr* pl. -āt searchlight

مراسلة *murāsala* exchange of letters, correspondence; note, message, letter, communication; orderly (mil.)

ارسل *irsāl* sending, forwarding, shipping, dispatch

ارسالية *irsāliya* pl. -āt consignment; mail item; shipment; transport; (mil.) expedition; mission

ترسل *tarasul* art of letter writing

استرسل *istirṣāl* ease, naturalness, relaxedness; abandon; elaboration, expansion

مراسل *murāsīl* pl. -ūn correspondent, reporter (of newspaper) | مراسل حربي (*harbī*) war correspondent; مراسل خاص (*kāṣṣ*)

special correspondent; مراسل رياضي (rī-yāḍī) sports reporter

مرسل *mursil* sender (of a letter); signor; O transmitter (*radio*)

○ مرسله *mursila* pl. -āt transmitter (*radio*)

مرسل *mursal* sent, forwarded; dispatched; delegated; transmitted (*radio*); long and flowing (hair); (pl. -ām) missionary (*Chr.*); incompletely transmitted (of a Prophetic tradition resting on a chain of authorities that goes further back than the generation after the Prophet) | مرسل إليه recipient, addressee (of a letter); consignee; كلام مرسل (*kalām*) prose

مرسلة *mursaliya* mission

مسترسل *mustarsil* loose, flowing (hair); friendly, affable; intimate, chummy; devoted, given up (to or مع a s.th.)

رسم *rasama u (raem)* to draw, trace (a s.th.); to sketch (a s.th.); to describe (a e.g., a circle); to paint (a s.th.); to record, put down in writing (a s.th.); to enter, mark, indicate (a s.th.); to sketch, outline (a s.th.; fig.); to describe, depict, portray, picture (a s.th.); to make, work out, conceive (*ḥifẓatan* a plan); to prescribe (ب or ل to s.o. s.th.), lay down as a rule (ب or ل for s.o. s.th.); to ordain (a priest; *Chr.*) | رسم إشارة الصليب to make the sign of the cross, cross o.s. (*Chr.*) II to enter, mark, indicate (a s.th., in); to appoint to a public office (a s.o.; *tun.*) V to follow (a s.th., esp. s.o.'s footsteps, an example, etc.); to be appointed to a public office (*tun.*) VIII to set out, find visible expression; to be traced, engraved, inscribed, written; to impress itself, leave an impression (on); to be ordained, be introduced into the office of the ministry (priest; *Chr.*); to make the sign of the cross (*Chr.*)

رسم *rasm* drawing (e.g., as a subject in school); — (pl. رسوم *rusūm*, رسمات *rumāt*) a drawing; sketch; graph; picture; photograph; illustration; pattern (e.g., رسم fabric); — (pl. رسوم) trace, impression; designation, mark; inscription, legend; record, notes; (official) document, (legal) instrument; writing; design; prescription, regulation; ceremony, form, formality; rate, fee, tax, due | رسم bi-rasmi intended for, رسم of (o/o), for; رسم أخذ الرسم taking of a picture; رسم بياني (*bayānī*) illustrative figure, diagram (in a book); رسم الدخول admission fee; رسم دخول (*dūkhūl*) import duty, tariff; رسم شحمي (*shamī*) photograph; رسم عمومي (*ʿumūmī*) layout, ground plan (*arch.*); رسم تفصيلي detail drawing; رسم قلبي (*qalbī*) cardiogram; رسوم قيدية (*qaidīya*) registration fees; رسم قيمي *r. al-intāz* excise tax; رسم الانتاج (*qīmī*) ad valorem duty; رسم هزلي (*hazlī*) caricature, cartoon

رسمي official, formal, conventional; ceremonial; official, officeholder, public servant; رسميا *rasmīyan* officially; رسميات *rasmīyāt* formalities; ceremonies, ceremonial, ritual; rules, regulations | رسمية ملابس رسمية official dress; court dress; رسمية uniforms; رسم شبه رسمي *shibhi r.* and رسم شبه semi-official; رسم نصف رسمي *nisfu r. do.*; رسم غير رسمي *gairu r.* unofficial

رسم *rasām* pl. -ān draftsman; painter, artist

رسمه *risāma, rasāma* ordination, consecration (of a priest; *Chr.*)

رسم رسم *rawāsīm* pl. رسم رسم *rawāsīm* O cliché (*Syr.*)

مرسم *marasam* studio (of an artist)

مراسم *marāsīm* ceremonies, ceremonial, ritual; etiquette, protocol (*dīpl.*); customs; principles; regulations | مدير إدارة *mudīr idārat al-m.* and رئيس المراسم

chief of protocol (*dīpl.*); مراسم التتويج coronation ceremonies; مراسم التشریفات court etiquette

رسم *taswīm* design, planning

ارتسام *irtisām* pl. (visible) expression, manifestation (e.g., of feeling, of emotion on s.o.'s face)

مرسوم *marṣūm* drawn, traced, sketched; painted; recorded in writing, written; designed, planned; decreed, ordered; — (pl. *marāṣim*) decree; act, edict; regulation, ordinance (ب regarding); مراسم ceremonies, ceremonial, ritual; etiquette; regulations | مرسوم بقانون (*bi-qānūn*) enactment, statute, ordinance (*Eg.*); مرسوم اشتراعى (*iṭṭirāʿī*; *Pol., Syr.*) do.; مدير المراسم *mudīr al-m.* chief of protocol (*dīpl.*)

رأس مال *rasāmīl* pl. راسمال *rasmāl* capital (*fin.*)

ارسة *arsana* halter ارسن *arsun* pl. راسن *rasan*

راسا *rasā* (to be firm, stable, steady; to anchor (عل off a coast), cast anchor, land, dock; to ride at anchor (عل off a coast, في in a harbor); to disembark, land (ب s.o.; ship); to eventually (عل to), land (عل with) | راسا عليه (*mazādu*) it was knocked down to him (at an auction); رست عليه المناقصة (*mundqasa*) the commission contract went to him (after an invitation to submit tenders) IV to make fast, fix firmly (a s.th.); to anchor, place at anchor (a ship)

مرسى *marasīn* pl. مراسى *marasīn* anchor-age | مرسى مطروح *Marsa Matrūh* (village in NW Egypt, on Mediterranean coast)

مراسة *marāsa* pl. مراس *marāsīn* anchor

راس *rāsīn* pl. رواس *rawāsīn* fixed, stationary, immovable; firm, steady, stable, firmly established; anchored, at anchor;

pl. رواسيات *rāsiyāt*, رواس *rawāsīn* towering, unshakable mountains

رسي (= رسا see above) to anchor

رش *raṣṣa* (= *raṣṣ*) to spatter, splash, spurt (a liquid); to spray (a liquid); to sprinkle (a s.th., ب with, عل on); to splatter, spatter, bespatter (a s.th., ب with water, etc.); to water (a s.th.)

رش *raṣṣ* sprinkling; watering; splattering, spattering; spraying; buckshot | مصلحة *maṣlaḥat ar-r. wa-l-kans* street-cleaning department; عربة الرش *arabat ar-r.* watering cart, sprinkler; رشا to fire in bursts (*mil.*)

رشة *raṣṣa* light drizzle

رشاش *raṣṣāṣ* spattered liquid; drizzle, dribble (esp. fig.)

رشاش *raṣṣāṣ* pl. -āt water hose; machine gun | مدفع رشاش (*midfa'*) machine gun; مسدسات رشاشة *musaddas* pl. رشاش submachine gun, Tommy gun

رشاشة *raṣṣāṣa* pl. -āt perfume spray, atomizer; ○ watering can; shower, douche (*Mor.*)

○ مرشة *miraṣṣa* watering

رشح *raṣṣaḥa* (= *raṣṣḥ*) to sweat, perspire; to leak, be leaky (vessel); to filter, strain, percolate (a liquid) II to raise, rear, bring up (a child); to train, prepare (s.o.); to nominate, put up as a candidate (s.o., ل for, e.g., for an office), (with نفسه *nafsaḥū*) to be a candidate, apply (ل for an office, etc.); to filter (a s.th.) V to be reared, be brought up; to be suited, qualified, trained (ل for s.th.); to be nominated as a candidate, be a nominee (ل for s.th.); to catch as cold

رشح *raṣṣḥ* secretion (of fluid); perspiration, sweating; leaking, leakiness; filtering, filtration, percolation; oozing, trickling; cold, catarrh

رشاحة *ruṣāḥa* transudate, transudation (med.)

ترشيح *tarṣīḥ* training, preparation; ination (as a candidate, for election); (= ترشيح نفسه) candidacy, candidature; election; concession

ترشح *tarāṣṣḥ* infiltration (med.)

ارتشاح *irtīṣāḥ* infiltration (med.)

مرشح *muraṣṣḥ* pl. -āt filter; percolator; filtering installation; purification plant

مرشح *muraṣṣaḥ* pl. -ūn candidate, nominee; having a cold

مترشح *mutaraṣṣḥ* pl. -ūn candidate, nominee

رشد *raṣada* = (*ruṣd*) to be on the right way, follow the right course, be well guided, not go astray (esp., in religious matters); to have the true faith, be a true believer; to become sensible, become mature, grow up; to come of age II to lead the right way, guide well (s.o.) IV to lead the right way, guide well (s.o.); to lead, guide, direct (الـ s.o. to s.th.), show (s.o.) the way (الـ to; fig.); to lead s.o. (s.) to the discovery that (الـ أن), suggest to s.o. the idea of, make s.o. realize that; to call s.o.'s (s.) attention (الـ to s.th.), point out (الـ to s.o. s.th.); to teach (الـ s.o. to do s.th.), instruct, direct, guide (الـ s.o. in); to inform (الـ s.o. about), acquaint s.o. (s.) with the facts of (الـ); to advise, counsel (الـ s.o. to do s.th.); to inform (الـ against s.o.); to come of age X to ask (s. or ب s.o.) to show the right way, ask s.o. for guidance = directions; to ask (s.o.) for instructions or information; to consult (s.o.), ask s.o.'s (s.) advice, seek guidance (s. from s.o.); to be guided (بـ by)

رشد *ruṣd* integrity of (one's) actions, proper, sensible conduct; reason, good sense, senses; consciousness; maturity (of

the mind) | سن الرشد *sinn ar-r.* majority, full legal age; بلغ رشد (*ruṣḍahū*) to of age; ثاب إلى رشد to come to one's senses, calm down, sober up; ضاع رشد to go out of one's mind; ذهب رشد to drive s.o. mad (pain)

رشد *raṣād* integrity of conduct, straightforwardness, forthrightness

رشد *raṣād* integrity of conduct; reason, good sense, senses; maturity; garden peppergrass (*Lepidium sativum* L.; bot.)

رشد *raṣīd* rightly guided, following the right way; having the true faith; reasonable, rational, intelligent, discriminating, discerning; mature; (pl. رشداء *ruṣādāʾ*) of full legal age, major; Rosetta (city in N Egypt)

مرشد *marāṣīd* where the right way leads to; salvation

ترشد *tarṣīd* a declaring (s.o.) of age (jur.)

ارشاد *irṣād* guidance; a conducting, showing the way (الـ to); guiding hand; care; spiritual guidance; instruction; direction; directive; information; advising, advice; pl. ارشادات directives, directions, instructions, advice | بارشاده his instructions, following his direction; وزارة الارشاد القوي *wizārat al-i. al-qaumī* Ministry of National Guidance (Eg.)

أشعار ارشادية *irṣādī* didactic poetry

رشد *rāṣīd* following the right way, rightly guided, having the true faith; sensible, reasonable; of full legal age, major | الخلفاء الراشدون (*ḡulaʾā'*) the orthodox caliphs (i.e., Abū Bakr, 'Umar, 'Uṭmān, 'Alī)

مرشد *murṣīd* pl. -ūn leader; guide to the right way; adviser; spiritual guide; informer; instructor; (ship) pilot; tourist guide; Grand Master, Master (e.g., of the Moslem Brotherhood)

مرشدة *murṣīda* woman guide

رشر *rušruš* pl. رشارش *rašārīš* belt

رشراش *rašrāš* tender (e.g., meat)

رشف *rašfa* i u (*rašf*) and *rašīfa* a (*rašaf*),  
V and VIII to suck, sip (a s.th.); to ~~شرب~~  
(a s.th.); to drink up, drain (a vessel)

رشفة *rašfa* (n. un.) pl. -āt gulp, sip (of  
■ drink)

رشق *rašqa* u (*rašq*) to throw (ب ■ s.o.  
s.th.), pelt, strike, hurt (ب ■ s.o. with  
s.th.); to insert, fasten, fix (ق ■ s.th. in);  
— *rašqa* ■ رشاقة (*rašāqa*) to be shapely,  
of graceful stature; to be elegant, grace-  
ful, lissome VI to pelt ■ another, hurt  
■ another

رشيق *rašiq* elegant, graceful (exterior,  
style); svelte, slender, slim; lissome

رشاقة *rašāqa* elegance, grace, grace-  
fulness; shapeliness, graceful, slender build;  
nimbleness, agility

رشم *rašma* ■ (*rašm*) to mark, designate (a  
s.th.); to make the sign of the cross; to  
seal (a s.th.) | رشم بصلب عل to make the  
sign of the ■ over; رشم الصليب to make  
the sign of the cross (Chr.)

رشم *rašm* pl. رشومات *rušūm*,  
شُمَات sign of the ■ (Chr.); anointment  
(Copt.-Chr.)

رشة *rašma* ornamental halter deco-  
rated with silver pendants, or the like;  
camel halter

راشن *rāšīn* tip, baksheesh

رشا *rašā* ■ (*rašw*) to bribe (a s.o.) VIII to  
accept a bribe, be corrupt, be venal

رشو *rašw* bribery, corruption

رشي *rišwa*, *rušwa*, *rašwa* pl. رشا *rišā*,  
*rušan*, *rašan*, (eg.) رشاوي *rašāwī* bribe;  
bribery, corruption, dishonesty

رشاء *rišā* rope, well rope

ارتشاء *irtīšā* venality, corruptibility;  
bribery, corruption

رص *raṣṣa* ■ (*raṣṣ*) to fit tightly together,  
press together, compress (a s.th.); to ram,  
force (a s.th. into the ground); to pile up,  
stack up (a s.th.); to join together, line  
up, align, arrange side by side (a s.th.)  
II to fit tightly together, press together,  
compress (a s.th.); to ram home (a s.th.);  
to coat ■ ■ with lead (a s.th.)  
VI to be pressed together, be packed  
together; to press together, crowd togeth-  
er; to be ■ become compact

قلم رصاص *raṣṣ* lead; bullets | رصاص  
*ḡalam* r. pencil

رصاصة *raṣṣa* (n. un.) pellet; bullet

رصاصي *raṣṣī* lead, (made) of lead;  
leady; leaden, lead-colored, dull gray

رصيص *raṣṣ* compressed, closely packed,  
jammed together; compact

○ راص *tarāṣṣ* agglutination

رصد *raṣada* ■ (*raṣd*) to keep one's eyes  
(a, = on); to lie in wait (a for); to observe  
(a s.th.), watch (a s.th. ■ over s.th.),  
control (a s.th.); to conjure (a demon) |  
رصد الانلاك to observe the stars, practice  
astronomy II to provide, ■ aside, ■  
mark (a funds); to prepare, keep ready  
(a s.th.); to balance (الحساب the account;  
com.) IV to keep ready (a s.th.); to pro-  
vide, ■ aside, earmark (ل a s.th., esp.  
funds, for); to procure, get (a s.th.)  
V رصد الانلاك to observe the stars, prac-  
tice astronomy

رصد *raṣd*, *raṣad* pl. ارصاد *arṣād* ob-  
servation | رصد الانلاك *r. al-aṣlāk* star-  
gazing, astronomy; ارصاد جوية (*jawwīya*)  
meteorological observation; تقرير الارصاد  
weather report

رصدخانه *raṣdaḡāna* observatory

رصد *raṣad* pl. ارصاد *arṣād* spy, watcher,  
watchdog; lookout, observation post;  
ambush; talisman

راصد *rappād*: رصد الجو *r. al-jaww* meteorologist

رصيد *rasīd* pl. أرصدة *arsida* stock on hand (of merchandise, of supplies); available funds; balance (com.; also = remainder of ■■■■ to be paid later); capital (fin.) | رصيد شيك بدون رصيد uncovered check, check without sufficient covering funds

مرصد *marṣad* pl. مراصد *marāṣid* observatory | مرصد جوى (*jaww*) meteorological station, weather station

○ مرصد *mirṣad* telescope

مرصاد *mirṣād* observation post, lookout; ambush | وقت بالمرصاد to lie in wait; to وقت له بالمرصاد and كان منه بالمرصاد in ambush for s.o., waylay s.o.

راصد *rāsid* registering; (pl. رصد *ruppād*) watcher, watchdog, spy | ○ راصدة خزينة cash register; ○ ميزان راصد (*mizān*) self-registering balance

راصدة *rāṣida*: راصدة فلكية (*ḥalakiya*) telescope

مرصود مبلغ *mablaḡ marṣūd* security, cover (fin.)

رصع II to inlay, set, stud (▲ s.th., ب with gems ■ gold); to adorn, decorate, ornament (ب ▲ s.th. with)

رصف *raṣafa* ■ (raṣf) to pave, lay with stone (▲ s.th.); — راسفا *rasfa* u راصفة (*raṣḍa*) to be firmly joined II to lay with flagstones, pave (▲ s.th.)

رصف *raṣf* paving (of roads)

رصيف *raṣīf* firmly joined, firm, solid, compact; — (pl. أرصفة *arsifa*) pavement; sidewalk; quay; wharf, pier; mole, jetty; platform; (pl. رصفا *ruṣfa* d<sup>2</sup>) colleague | رصيف الحفرة *r. al-maḥaṭṭa* (railway) platform; رصيف لآعمال الحفر في البحر (*li-a'māli l-ḥaḡr fi l-baḡr*) offshore drilling platform (for oil drilling); عوايد الرصيف *'awāyid ar-r.* quayage, pierage, wharfage

رصيفة *raṣīfa* pl. ■ woman colleague | رصيفتنا القراء (*ḡarāḍ*) ■ phrase of courtesy used by ■■■ newspaper when referring to another; approx.: our honorable friends

رصافة *raṣḍa* firmness, compactness

مرصوف *marṣūf* paved (ب with)

رصن *raṣuna* ■ رصانة (*raṣāna*) to be firm; strong; to be sedate, calm, composed

رصين *raṣīn* firm, unshakable; sedate, calm, composed

رصانة *raṣāna* sedateness, composure, calmness, equanimity

رض *raḍḍa* ■ (raḍḍ) to crush (▲ s.th.); ■ bruise (▲ a part of the body)

رض *raḍḍ* pl. رضوض *ruḍūḍ* bruise, contusion

رضيض *raḍiḍ* crushed; bruised

رصاب *ruḍāb* spittle, saliva

رضخ *raḍaḡa* ■ i (raḍḡ) to break, smash, shatter (▲ s.th.); to crack (▲ ■ kernel); — راداغا *a* (raḍḡ) to give (▲ s.o.) ■ small, paltry present; — رادو (رضوخ) (*ruḍūḡ*) to yield, bow, give in, subordinate o.s., submit (ل to s.o., to s.th.) VIII ارتضخ لكمة (*luknat*) to speak Arabic with ■ foreign ■ cent

رضخ *raḍḡ*, رضة *raḍḡa* a small, paltry gift

رضيخة *raḍiḡa* ■ small, paltry gift; tip, baksheesh

رضوخ *ruḍūḡ* submission, surrender; yielding, compliance; sympathetic understanding (ل of)

مرضاخ *mirḍāḡ* nutcracker

رضرض *raḍraḍa* to break into coarse pieces, pound, crush (▲ s.th.)

رضارض *raḍrāḍ* pebbles, gravel



رضع *raḍī'a* ■ and *raḍa'a* i a (*raḍ*, رضاع  
*raḍā*, رضاعة *raḍā'a*) to suck (امه *ladya*  
*ummihi* at ■ mother's breast) II and IV  
to nurse at the breast, suckle, breast-feed  
(■ baby)

رضيع *raḍī'* pl. رضعاء *ruḍā'a*², رضائع  
*raḍā'i*² suckling, infant, baby; foster  
brother

○ رضاعة *raḍā'a* pl. -āt nursing bottle

رضاع *riḍā'* foster relationship

راضع *rāḍī'* pl. راضعون *ruḍḍā'* suckling;  
suckling, infant, baby; infant (adj.)

مرضع *murḍī'* and مرضعة *murḍī'a* pl.  
مراضع *marāḍī'*² wet nurse; foster mother

رضي abbreviation of الله عنه رضي, see رضي

رضا see رضي *riḍā*

مرضاة *raḍīya* a (رضي *riḍān*, رضوان *riḍwān*, مرضاة  
*marḍāh*) to be satisfied, be content (■,  
ب or في with); to consent, agree (■,  
■ to); to approve (■, ب or في of), ■  
cept, sanction (■, ب or في s.th.); to accept  
the fact, resign o.s. to the fact (أن that); to  
be pleased (■, على ■ with); to wish,  
desire (■ s.th., ل for s.o.) | رضى لنفسه ب  
(*li-naḥsihi*) to permit o.s. s.th.; رضى  
ما اللذة (*maḡallata*) he had no desire to  
humiliate her; رضى أو ابى (*aw abā*) whether  
he likes it ■ not; رضى الله عنه (Isl.  
eulogy) may God be pleased with him;  
رضى من النعمة بالأياب (*iyāb*) to be content  
to return without booty, be happy to  
have saved one's skin II ■ satisfy, grati-  
fy, please (■ s.o.); to compensate (■ s.o.)  
III to seek to satisfy, try to please (■ s.o.);  
to propitiate, conciliate, win (■ s.o.), gain  
the good will of (■) IV to satisfy, gratify,  
please (■ s.o.) V to seek to satisfy, try  
to please (■ s.o.); to seek to propitiate  
(■ s.o.); to conciliate, appease (■ s.o.)  
VI to ■ to terms VIII to be satisfied,  
content, pleased (■ with); to consent,  
agree (■ to s.th.); to approve (■ of s.th.),

sanction (■ s.th.) II to seek ■ satisfy,  
try to conciliate, ■ in ■ conciliatory  
■ (■ s.o.); to conciliate, ■  
(■ s.o.); to show o.s. obliging, make o.s.  
popular, ingratiate o.s., try to gain good  
will ■ favor

رضى *riḍān* contentment, contented-  
ness, satisfaction; agreement, consent,  
assent, acceptance, approval; pleasure,  
delight; good will, favor | رضى عن readily,  
gladly; رضى سريع easy to please, easily  
reconciled

رضى *raḍīy* pl. ارضياء *arḍīyā'*² satisfied,  
content; pleasant, agreeable | بنفسه رضية  
(*bi-naḥa*) gladly

رضوان *riḍwān* consent, assent, agree-  
ment, acceptance, approval, sanction;  
good will, favor; pleasure, delight

مرضاة *marḍāh* ■ means affording sat-  
isfaction or gratification; satisfaction,  
pleasure

ترضية *tardīya* satisfaction, gratification;  
compensation

رضا *riḍā'* contentment, contentedness,  
satisfaction; agreement, consent, assent,  
acceptance, approval, sanction; propi-  
tiation, conciliation

بالمراعاة *bi-l-murāḍāh* by fair means,  
amicably

ارضاء *irḍā'* satisfaction, gratification;  
fulfillment (of a claim, of a desire) | صعب  
الارضاء *ṣa'b al-i.* hard to please, fastidious

تراضى *tardāḥin* mutual consent

استرضاء *istirḍā'* conciliatory attitude,  
conciliatoriness; propitiation, conciliation

استرضائى *istirḍā'i* conciliatory

راض *rāḍīn* pl. رضاء *ruḍāh* satisfied,  
content; agreeing, consenting; willing,  
ready; pleasant, agreeable (life)

مرض *murḍīn* satisfactory; satisfying;  
pleasant. pleasing, gratifying; sufficient

رطبة *rafība a* and *rafuba* = (رطوبة) *rafūba*, رطابة *rafāba*) to be moist, damp, humid; to be wet II to moisten (a s.th.); to cool, fresh; to soothe, soften, calm (القلب) *al-qalb* the heart); to become succulent, mellow, ripen (dates) IV to moisten (a s.th.); to become succulent, mellow, ripen (dates) V to be moistened; to be cooled, be refreshed; to be soothed, be softened, be calmed

رطب *rafīb* moist, damp, humid; wet; fresh, cool; juicy, succulent, tender (plant)

رطاب *rafāb* (coll.; n. un. ة) pl. أرطاب *arṭāb*, رطاب *rafīb* fresh, ripe dates

رطيب *rafīb* pl. رطاب *rafīb* moist, damp, humid; fresh, cool; juicy, succulent, tender (plant)

رطوبة *rafūba* moisture, dampness, humidity; wetness

رابط *rafīb* moist, damp, humid; wet

مرطبات *muraffībāt* refreshments, soft drinks

رطل *rafīl* pl. أرطال *arṭāl* roṭl, = weight (in Eg. = 444.23 g; in Syr. = 3.202 kg, in Beirut and Aleppo = 2.586 kg)

رطم *rafama u* (rafm) to involve, implicate, drag (في s.o. into s.th. unpleasant) VIII to tumble, fall, plunge (في into); to stick fast, be stuck; to be involved, be entangled (في in s.th.); to run aground, strand (ship); to bump, hit, crash (ب against)

○ مرطم *marṭam* breakwater, mole, jetty

رطن *rafana* = (رطانة) *rafāna*, رطانة) to speak unintelligible language, talk gibberish, jabber

رطانة *rafāna*, رطانة lingo, gibberish

رطينة *rafainā* lingo, gibberish

رعاع *ra'ā'* rabble, mob, riffraff, scum, ragtag; rowdies, hooligans

رعب *ra'aba* = (رعب) to be alarmed, terrified; to be afraid, be scared II and IV to frighten, scare, terrify (s.o.) VIII to be frightened, become alarmed, be afraid

رعب *ru'b* fright, alarm, dismay

أرعب *ar'ab* frightening, intimidation

رعب *ra'ab* dreadful, horrifying, terrible

مرعوب *mar'ub* frightened, terrified, appalled, afraid

مرعب *mur'ib* frightening, terrifying, terrible, horrible, dreadful

رعد *ra'ada* = (راعد) to thunder; to appall (ب s.o. with) IV to make (s.o.) tremble; pass. *ur'ida* to shudder, shiver, tremble (من with, e.g., with fear) VIII to tremble

رعد *ra'd* pl. رعد *ru'ad* thunder

رعدة *ra'da*, رعدة tremor; shudder; shiver

رعد *ra'ad* (coll.; n. ة) electric ray (zool.)

رعدي *ra'dīd* pl. رعايد *ra'adīd* cowardly; coward

رعرج *ra'ra'a* to come into the prime of life (youth) II *lara'ra'a* to grow, develop, flourish, thrive

رعرج *ra'ra'*, رعرع *ru'ru'* pl. رعارع *ra'arī'* in full bloom

رعارع *ra'ra' ayyūb* (eg.) = variety of fleabane (*Pulicaria arabica* Coss., *Pulicaria inuloides* D. C.; bot.)

رعش *ra'asha a* (ra'sh) and *ra'sha a* (ra'sh) to tremble, shake IV to make (s.o.) tremble; to make (s.o.) shiver VIII = *ra'asha*

رعدة *ri'sha* tremor | رعدة الحمى *r. al-hummā* feverish shiver

ارتعاش *irṭi'ās* tremor, trembling

رعى V and VIII to writhe, wind, coil

رَعَف *ra'afa* = *a* and *ra'ifa a*: رَعَفَ أَنفَهُ (*an-fuḥū*) to have = nosebleed

رَعَفَ *ru'df* and رَعِيفَ *ra'if* nosebleed

رَاعَفَ *ra'i* tip of the nose

رَعْلَةٌ *ru'la* wreath

رَعِيلَ *ra'il* pl. رَعَالٍ *ri'al* squadron of armored, motorized, = cavalry troops (*Syr., Ir.; mil.*)

رَعَامٌ *ru'dm* glanders

رَعَامِسِي *ra'amsi* Ramses (name of Eg. kings)

رَعْنٌ *ra'una u* (رَعُونَةٌ *ru'ana*) to be lightheaded, frivolous; — رَعْنَةُ الشَّمْسِ (*ra'n*) = رَعَانَاثُ *ḡ-ḡams* to have a sunstroke

رَعْنٌ *ra'n* sunstroke; — (pl. رَعَانٌ *ri'dn*) mountain peak

رَاعِنٌ *ar'an* lightheaded, frivolous, flip-pant, rash, heedless, careless; stupid, silly; thoughtless; unsteady, fickle, volatile

رَعُونَةٌ *ru'ana* pl. -*āt* levity, frivolity, flippancy; thoughtlessness

رَعَوِي *ra'd u* (رَعَوِيٌّ *ra'wa*, *ru'wa*, رَعَوِيٌّ *ra'w*, *ru'w*) and IX رَعَوِيٌّ *ir'aw* to ~~رَعَوِيٌّ~~ (من ~~رَعَوِيٌّ~~ from sin, from error), = ~~رَعَوِيٌّ~~ pent, see the light | رَعَوِيٌّ عَنْ غِيهِ (*ḡayyih*) to repent, turn ~~رَعَوِيٌّ~~ a ~~رَعَوِيٌّ~~ leaf

رَعَوِيٌّ *ra'w*, *ru'w* repentance, amend-ment, conversion

رَعَوِيٌّ *ra'aw* and رَعَوِيَّةٌ *ra'aw*

رَعَى *ra'd* = (رَاعَى *ri'dya*, مَرَعَى *mar'an*) to graze; to tend (a flock of animals); — (رَاعَى *ri'dya*) to guard, protect, take under one's wing (a s.o.); to ~~رَاعَى~~ (a, = for), take ~~رَاعَى~~ (a, = of); to watch (a over); to make a point (a of s.th.), make it one's business; to observe, bear in mind, heed, respect (a s.th.); ~~رَاعَى~~ (a to), comply (a with), abide (e.g., عَهْدًا *'ahdan* = مُعَاهَدَةً *mu'ahadatan* by = treaty = an agreement, etc.); to take into

consideration (a s.th.), allow (a for s.th.) ~~رَاعَى~~ to supervise, watch, control (a s.th.), keep = eye (a on); to maintain, keep up, preserve (a s.th.); to observe, bear in mind, heed, respect (a s.th.); comply (a with, e.g., with regulations); to take into consideration, take into account (a s.th.), allow, make allowance (a for s.th.); to show deference, regard = ~~رَاعَى~~ spect (a for s.o.); to make provision, see to it (أنْ that) | رَاعَى خَاطِرَهُ (*ḡāfirahū*) to defer to s.o., respect s.o.'s feelings or wishes IV أَرَاعَيْتُهُ سَمْعِي *ar'aituhū sam'i* I listened to him; أَرَاعِنِي سَمْعَكَ *ar'inī sam'aka* listen to me! نَظَرَهُ *naẓarahū* to follow s.th. attentively with one's eyes VIII to graze, pasture (cattle) X to at-tract انتَبَاهُ *naẓarahū* s.o.'s eyes, انتباه *intibāḥahū* s.o.'s attention); to observe (a s.th.)

رَاعَى *ra'y* care, keeping, custody, guard-ianship; protection; observance (لِ of), adherence (لِ to, e.g., to agreements) | رَعِيَ اللَّهُ God be with you!

رَعِيَّةٌ *ra'īya* pl. رَعَايَا *ra'āyā* herd, flock; parish (*Chr.*); subjects, citizens; = sub-ject, = citizen

رَعَايِيٌّ *ra'awī*, رَعَاوِيٌّ *ra'dwī* and رَعَائِيٌّ *ra'dī* pastoral, bucolic | رَعَايِيَّةٌ *ra'awī* parish church (*Chr.*); رَعَايِيَّةٌ *ra'awī* pastoral letter (*Chr.*)

رَعَاوِيَّةٌ *ra'awīya* citizenship, nationality

مَرَعَى *mar'an* pl. مَرَاعٍ *mar'd'in* grassland, grazing land; pasture

رَاعِيَّةٌ *ri'dya* keeping, custody, charge, care; attention, consideration, regard; patronage, auspices, sponsorship, protectorate | رَعَايَةً *ri'dya* under the auspices of, sponsored by; مَرْكَزُ رَعَايَةِ الطِّفْلِ *markaz r. af-ṭifl* = مَرْكَزُ *markaz* center for children (*Eg.*); رَعَايَةً *ra'awī* شرط معاملة النول الأكثر *ḡarṭ mu'āmalat ad-duwal al-aḡar ri'dyatan* most-favored-nation clause



spite of all this; **عَلِ الرَّغْمِ مِنْهُ** and **بِالرَّغْمِ مِنْهُ** against s.o.'s will; against one's **مِنْهُ** will, reluctantly, without wanting it; **عَلِ رَغْمِي** 'alā raḡmin minnī without my wanting it; **بِالرَّغْمِ مِنْ أَنْ** in spite of the fact that, although; **عَلِ رَغْمَا ... لَا ... لَا** **رَاغِمَانِ** only reluctantly, only with great effort

**رَغَام** raḡām dust and sand

**رُغَام** ruḡām

**رُغَامِي** ruḡāmī windpipe, trachea (anat.)

**مَرَاغِمَة** marāḡima pl. **مَرَاغِم** marāḡim<sup>s</sup> **مَرَاغِمَة** pulsion, coercion, force; aversion, unwillingness, reluctance, dislike, distaste

**مَرَاغِمَة** marāḡim compulsion (عَلِ) to

**رَاغِم** rāḡim reluctant, unwilling | **وَأَنْفَهُ** **رَاغِم** (an/uhū) (as = ḡāl clause) reluctantly, grudgingly

**ارْغَن** look up alphabetically

**رَاغَا** raḡā u (raḡw) to foam, froth II and IV do. | **ارْغَى** (azbada) to fume with

**رَاغُو** raḡwa, **رُغْوَا** pl. **رَاغَوِين** raḡāwīn foam, froth, spume; lather; dross, slag

**رَاغَوِي** raḡwī foamy, frothy

**رَاغَا** raḡḡā windbag (fig., of a person); garrulous; chatterbox, prattler

**رَاغَا** raḡāwa foam, froth, spume

**رَاغِي** (rāḡiya) مَا لَهُ رَاغِي وَلَا رَاغِيَةٌ he has absolutely nothing, he is devoid of all resources, prop.: he has neither bleating (sheep) nor braying (camel)

**رَاغَا** i (raḡ, رَاغِي rāḡi) to gleam, shimmer, glisten, glitter; — i (raḡ) to quiver, twitch; to flicker; to flap the wings (bird); to flutter; to wave, stream; to flash, flare for a moment; to appear suddenly; — i to be anxious to please (لِ s.o.), **رَاغَا** (لِ s.o.) diligently | **رَفَعَ** ذَاكِرَتَهُ it flashed through his mind, it occurred to him of sudden

**رَفَعَ** raḡ flight, covey (of birds)

**رَفَعَ** raḡ pl. **رُفُوف** ruḡūf, **رِفَاف** riḡāf shelf; rack; ledge | **رَفَعَ** عَلَى الرَّفِّ to shelve s.th., put s.th. **رَفَعَ**

**رَفَعَ** raḡḡā radiant, flashing, sparkling, glistening

**رَفَعَ** raḡā = (raḡ) to mend, repair, patch (a clothing), sew up, fine-draw (a rent), darn (a socks); to drag (a = boat) **رَفَعَ** shore

**رَفَعَ** raḡḡā darning, fine-drawing

**رِفَاة** riḡā (marital) harmony, love | **بِالرَّفَاةِ** (banīn) live in harmony and beget sons! (felicitation to newlyweds)

**مَرَاغَا** marāḡā pl. **مَرَاغِي** marāḡi<sup>s</sup> landing place, wharf, quay; port, harbor

**رَفَعَ** raḡā i = (raḡ) to break, smash, crush (a s.th.); to reject, turn down, decline (a s.th.); to dismiss, discharge (a s.o. from service)

**رَفَعَ** raḡ dismissal, discharge (from service)

**رَفَات** ruḡāt mortal remains, body (of a person)

**رَفَاتِي** raḡāya transit duty; clearance certificate, clearance papers (com.)

**رَفَعَ** raḡā i = to behave in an obscene

**رَفَعَ** raḡā obscenity

**رَفَعَ** raḡā Rafah (town in S Gaza sector)

**رَفَعَ** raḡā i (raḡ) to support, aid, help (a s.o.); to support, uphold, carry (a s.th.) IV to support, aid, help (a s.o.) X to ask (a s.o.) for support, appeal (a s.o.) for help

**رَفَعَ** riḡā pl. **رُفُود** ruḡūd, **ارْفَاد** arḡād present, gift; support

**رَفَادَة** riḡāda dressing, bandage (over wound); saddlecloth, pad

راند *rāfid* pl. رواند *rawāfid* tributary stream; الراندان *ar-rāfidān* (Euphrates and Tigris = ) Mesopotamia, Iraq

راندۀ *rāfida* pl. رواند *rawāfid* support, prop; rafter

ررفت *rafa'a* to flap the wings (bird); to flutter (flag, wings, etc. the like); to blow (wind); to blindfold (a the eyes)

ررفت *rafa'a* رفارف *rafāri'* cushion, pad; eyeshade, visor (of a cap); fender (of an automobile)

ررفت *rafa'a* رفارف *rafāri'* eye bandage

رفس *rafa'a* رف (a) kick (a s.o.)

رفسۀ *rafa'a* (n. vic.) kick

رفس *rafa'a* launch, steamboat; motor tug; ○ propeller

رفش *rafā* shovel, spade

رفس *rafa'a* (= رفس *rafa'a*) steam launch, steamboat

رفس *rafa'a* رف (a) to leave, abandon (a s.th.); to discard, dismiss (a s.th.); to reject, turn down, decline, refuse to accept (a s.th.) IV to finish, conclude, terminate V to be bigoted, fanatic IX to scatter, disperse, break up; to disappear, cease (e.g., pain); to drip (sweat)

رفس *rafa'a* dismissal; rejection, refusal, nonacceptance

رفس *rafa'a* abandoned; rejected, dismissed

رفس *rafa'a* bigotry, fanaticism

رافسۀ *rāfida* pl. روانف *rawāfid* turncoats, renegades, dissenters, defectors; troops having deserted their leader; Rafidites, a Shiitic sect

رافس *rāfid* pl. ارافس *arfa'd* apostate, renegade, turncoat; Rafidite; disloyal, rebellious; bigoted, fanatical

رفع *rafa'a* (a) to lift, lift up, raise aloft, heave up, hoist up (a s.th.); to raise (a s.th., e.g., one's head, also fig.: e.g., the intellectual level, price); to raise in (a s.th.); to make high or higher (a s.th.); to elevate (a s.th.); to heighten, exalt, enhance (a s.th.); to raise, promote (a s.o. to the rank of); to fly, let up (a, e.g., a kite); to hoist, run up (علما *'alāman* راية *rāyatan* flag); to take off, doff, tip (قبعة *qubba'atahū* one's hat); to place, fasten attach (a s.th.) high above; to erect, set up (a s.th.); to raise (صوته *ṣawṭahū* one's voice); to remove, take away (عن or من a s.th. from); to abolish, eliminate (a s.th.); to lift (a s.th., e.g., a ban), put an end (a s.th.); remedy (a a mistake); to free, relieve (a s.o. of s.th.); to put s.th. (a) before s.o. (الى), submit (الى a s.th., e.g., petition, to), file (الى a report, and the like, with a proper authority); to present, dedicate (الى a s.th. to s.o.); to offer up (a sacrifices; Chr.); to make, deliver (تقرير *taqrir* report); to start, initiate (قضية *qaḍiyatan* legal action); to ascribe (الى a Prophetic tradition to authority source); (gram.) to pronounce the consonant with u; to put (a word) in the nominative or indicative, respectively; pass. *rufi'a* it appeared, in sight, became visible (ل before s.o.); رفع *rufi'a* 'anhu he regained consciousness | رفع شيئاً فوق شيء *rufi'a shay'ā fawq shay'* to put s.th. before or above s.th. else; رفع *rufi'a* (a) to pay attention (a s.th. رفع من شأنه *rufi'a min shā'ih*) to enhance the importance of s.th.; to speak of s.th. in glowing terms; رفع من مكانته *rufi'a min makānih* to upgrade s.th.; رفع يديه عنه *rufi'a yadihi 'anhu* to desist, refrain from s.th.; رفع *rufi'a* (a) to sue s.o., lodge a complaint against s.o. (امام in court); رفع به قضية *rufi'a bihi qaḍiyatan* to bring legal action against s.o., go with s.o. to court; رفع الاستئناف *rufi'a al-istinaf* to appeal,

make ■ appeal (إمام to ■ court) II to raise, lift, elevate; to celebrate carnival III ■ act as defense ■■■ (عن of s.o.), defend (عن s.o., in court), plead s.o.'s (عن) ■■■ to summon, hale (إلى s.o. to court) V ■■■ deem ■■ above s.th. (عن), ■■ too proud (عن for s.th.), look down (عن upon) | رفع برأسه to raise or bear one's head high VI to hale ■■ another before the judge (إلى الحاكم); to ■■ one's case before the judge (إلى الحاكم); to plead (in court) VIII to rise, lift; to go up, ascend; to become higher; to grow, in- ■■■ rise; to ring out (tone, voice, tune); to go away, pass away, be eliminated, disappear (عن from) | ارتفع صوته (ʿautukū) ■ gain prestige

رفع raf' lifting, hoisting (also, of ■ flag); elevation; raise, raising, stepping up (of prices, of temperatures, etc.); setting up; erection; abolition; ■■ (e.g., of ■ ban); remedy, elimination, removal; remission (of ■ tax); submission, filing (e.g., of ■ report); pronunciation of ■■ final consonant with ■ (gram.) | رفع الانتقال weight lifting (athlet.)

رُفعة rif'a height, elevation (e.g., of ■ structure); high rank ■ standing | صاحب الرُفعة (formerly:) title of the Egyptian Prime Minister, رفعة الوزراء rif'at ra'is al-wuzarā' ■■ Excellency the Prime Minister

رفع rif'a Shrovetide (Chr.)

رفع raf'i high, high-ranking; lofty, exalted, sublime; loud (voice, sound); thin, fine, delicate; exquisite, refined, subtle; artistic | رفيع الشأن r. al-ša'n approx.: exalted; formerly, in Tunisia, title of the members of the Bey's family; صاحب المقام الرفيع (maqām) title ■■ conferred upon bearers of the order القلادة al-qilāda, established by Fu'ād I in 1936; رفعة (الفنون الجميلة) the ■■ arts; رفيع والرفيع high and low (= all)

أرفع arfa' higher; loftier, more exalted; finer; more refined, subtler

رفيعة raf'i'a pl. رفائع raf'i'i' legal case brought before the competent authorities; ■ document submitted ■ a proper authority

مرفع marfa' Shrovetide (Chr.); carnival, pl. مرفائع marāfi' do.

مرفعة mir'a'a pl. مرفائع marāfi' hoisting gear, crane

ترَفيع tarfi' pl. -āt promotion (of an official); salary raise (إلى to the amount of)

مرافعة murāfa'a pl. -āt speech for the defense (in court); proceedings ■ law | يوم المرافعة yaum al-m. date fixed for the trial (of a case in court); قانون المرافعات majallat al-m. (Eg.) مجلة المرافعات majallat al-m. (Tun.) code of procedure

ترَفيع taraffu' arrogance, haughtiness, snobbery (عن toward s.th.), disdain, contempt (عن of s.th.)

ارتفاع irtifa' rise (e.g., of prices); elevation; increase; height, altitude (e.g., of a mountain, البحر 'an saḥi l-baḥr above ■ level, etc.) | على ارتفاع ... ■ altitude of ...

رافع raf'i bearer | آلة رافعة hoisting gear, lifting apparatus, hoist; windlass, winch; crane; pump; مضخة رافعة (midakka) suction pump

رافعة raf'i'a pl. روافع rawāfi' hoisting gear, lifting apparatus, hoist; crane; hoisting installation (mining) | رافعة ○ (رافعة النام r. al-nām) ejector; ○ رافعة النام r. al-nām mine sweeper

مرفوع marfū' traceable in ascending order of traditionaries to Mohammed (Prophetic tradition); (gram.) in the nominative ■■ indicative, respectively

مرفع muraffa': المرفع شأنه (ša'nukū) = رفيع رفيع (see raf'i')

مرافع *murāfi* plaintiff

مرتفع *mutarāfi* haughty, arrogant, snobish

مرتفع *murtafi* rising, ascending; high, elevated; resounding, ringing | سكة الحديد المرتفعة (*sikkat al-h.*) elevated railway

مرتفع *murtafa* height, altitude; elevated place; ○ terrace; pl. -āt heights, elevations, hills

رفق *rafāqa* = (*ri/qa*) and *rafīqa* = (*rafāq*) to be kind, friendly, nice (ب to s.o., also مع and ل), treat gently (ب s.o.), be courteous (ب with s.o.) III to be = companion, comrade (s. of s.o.); to keep (s. of s.o.) company; to be intimate terms, be hand in glove, be friends, associate closely (s. with s.o.); to accompany (s. s.o.; also mus.); to escort (s. s.o., s.th.) IV to be of use, be useful (s. to s.o.), avail, serve, help (s. s.o.); to accompany (ب s.th. with); to attach, enclose, add, append (ب s. to s.th. s.th.) V to show o.s. kind, display = gentle, friendly attitude (ب toward s.o., also مع), be nice (ب to s.o., also مع); to do gently (في s.th.), proceed gently (في in) | سيرا (sairā) to walk slowly, stroll, saunter VI to travel together VIII to profit, benefit, gain (ب from s. by), make use, avail o.s., take advantage (ب of), utilize (ب s.th.); to lean one's elbows, rest one's s.th. (s. s.th.)

رفق *rifq* friendliness, kindness, gentle-  
ness | جمعية الرفق بالحيوان *jam'iyat ar-r. bi-l-hayawān* Society for the Prevention of Cruelty to Animals

رفقة *rifqa*, *ruḥqa* pl. رفاق *rifāq*, رفقة *rifāq*, *ruḥāq* group, troop, body (of people); company | رفقة accompanied by, in the company of

رفيق *rafīq* pl. رفقاء *ruḥāqā*, رفیق *rafīq* companion, attendant; escort; buddy, friend; comrade (in Marxist terminology);

associate, partner; accomplice; kind (ب to), mild, gentle, tender | رفيق المدرسة *r. al-madrasa* classmate, schoolmate

رفيقة *rafīqa* pl. -āt companion; girl friend; sweetheart; mistress, para-

مرفق *mirfaq*, *marfiq* elbow; — *mirfaq* pl. مرفاق *marāfiq* anything conducive to personal and comfort, convenience; appurtenance (of an apartment, of house; such kitchen, bathroom, stable, etc.); attainment of civilization, civilizational institution; pl. مرفاق attainments of civilization; conveniences; public utilities; installations; facilities | القيام *(qiyām)* concern for their welfare; مرفاق الحياة *m. al-hayāh* conveniences, anything conducive to personal and comfort; المرافق العامة (*'āmma*) the public utilities; مرفاق التكرير refining facilities (oil industry)

مرافقة *murāfaqa* accompaniment; escort; company, association

ارتفاع *irtifāq* utilization, use; usefulness, serviceableness; easement (*jur.*)

مرافق *murāfiq* pl. -ūn companion, attendant; escort; accompanist; adjutant, aide (*Ir.*)

مرفق به *murfaq bihi* attached, enclosed; pl. مرفقات enclosures (in letter, the like)

مرتفق *murtafaq* that which leans or rests; support; toilet, latrine

رفل *rafala* = (*rafal*) to trail = garment; to strut, swagger

رفل *rifl* train (of garment)

رفه *rafuḥa* = رفاهة *rafāḥa*, رفاهية *rafāhiya* to be comfortable, pleasant, luxurious (life) II to make (s. life) pleasant and comfortable; to afford (s. s.o.) a pleasant, luxurious life; to be a



of ■■■ and comfort, make things ■■■ (عل, عن for s.o.), ■■■ (عل, عن s.o.) live in comfort; to ■■■ (عل, عن s.o.), provide recreation (عل, عن for); to ■■■ soften, mitigate (أ for s.o. s.th.); ■■■ cheer up (عن s.o.), raise the spirits of (عن); to soothe (عن the soul) | رفه عن نفسه to relax, find recreation (أ from work); رفه عل رفه to ■■■ recreation

رفه *rifāh* and رفاه *rafāh* well-being, welfare; personal ease and comfort; good living, luxury, comforts of ■■■

رفاهة *rafāha*, رفاهية *rafāhiya* comfortable, luxurious life; luxury; comfort, comfortableness, coziness; complete relaxation and ■■■

ترفيه *tarfih* creation of ■■■ and luxury; habituation to luxury; providing of comfort and relaxation; recreation; (mental) relaxation | ترفيه العيش *t. al-'aish* good living, comfortable life; الترفيه *qism at-t.* recreation department

رَفَا *rafā u* (*rafu*) to darn, mend (أ s.th.)

رق *raqqa* : رقة *riqqa* to be or become thin, delicate, fine; to ■■■ tender, soft; to be pure, clear, limpid (water); to soften, relent (ل toward s.o.), have pity, feel compassion, have sympathy (ل for) | رَقَّ لَه قَلْبُه *(qalbuhū)* he took pity ■■■ him II to make thin, thin out (أ s.th.); to refine, make fine, soft or tender, render delicate (أ s.th.); to polish, smooth, make elegant (أ one's speech); ■■■ flatten, roll out (أ esp. metal) IV to ■■■ thin, fine ■■■ tender, render delicate, refine (أ s.th.); to soften (أ the heart) V to soften, relent (ل toward s.o.), have pity, have sympathy (ل for), sympathize (ل with) X to be thin, fine, delicate; to soften (أ s.th.); to enslave, make ■■■ slave (أ s.o.)

رق *raqq* pl. رُقُوق *ruqūq* turtle

رق *riqq* quality ■■■ condition of being a slave, slavery, bondage

رق *raqq*, رِقق parchment; رِقق (*eg.*) tambourine

رقة *riqqa* thinness; slenderness, slimness; fineness, delicateness, delicacy; gentleness, mildness; amiability, graciousness, friendliness | رقة الحاشية *r. al-ḥāshiya* friendliness, courteousness, amiability; رقة الشعور sensitivity, delicacy of feeling, tact; رقة الطبع *r. af-ṭab'* kindness, gentleness, mild temper, friendliness; رقة المزاج gentleness, mild temper

رُقَاق *ruqāq* flat loaf of bread; ○ waffles

رقيق *raqiq* pl. أرقاء *arīqqā'*, رِقَاق *riqāq* slave, slaves (sing. and coll.); flat loaf of bread (*nejd*); thin; slender, slim; fine, delicate; soft, tender, gentle; sensitive, tactful, discreet, prudent | تجارة الرقيق slave trade; رقيق الحال poor, needy; رقيق الحاشية (الحواشي) *r. al-ḥāshiya* (*al-ḥawāshī*) friendly, courteous, civil, amiable; رقيق الطبع sensitive; رقيق المزاج *r. af-ṭab'* kind, gentle, mild-tempered, friendly; رقيق المزاج gentlehearted

رقيقة *raqīqa* lamina, ■■■

أرق *arāqq* thinner; slimmer; more delicate

مِرْقَاق *mirqāq* rolling pin

مِرْقَاق *marqāq* thin, flaky pastry

رَقَا *raqa'a* ■■■ cease to flow (tears)

رَقَب *raqaba* ■■■ رَقُوبَ *ruqūb*, رَقَابَة *raqāba* to observe, watch, regard attentively (أ s.th.); ■■■ supervise, control (أ s.th.); to wait (أ for), await (أ s.th.); — رَقُوبَ *ruqūb* to watch (أ over s.th.), guard (أ s.th.); to take into consideration, heed, observe, respect (أ s.th.); to fear (أ God); to be ■■■ one's guard, watch out, be careful | لا يَرْقُبُ فِيهِ إِلَّا وَلا ذِمَّةً *(illān wa-lā ḡimāṭan)* to ■■■ ruthlessly III to watch, observe, regard attentively (أ s.o., أ s.th.), keep an eye (أ, أ on); to make out, ■■■ (أ s.th.); ■■■ con-

trol (a s.th., e.g., the traffic, the press, s.o.'s doings, etc.), supervise (a some work), have an eye (a on, e.g., on s.o.'s dealings); to fear (a God) راقب الله (lit.: to God with regard to s.o.) to treat s.o. well for fear of God V expect, anticipate, await (a s.th.), look forward to (a), wait, look, look out (a, s for); to regard (a s.th.), look (a s.th.); to lie in wait (a for) VIII to expect, anticipate (a s.th.)

رقبة *riqba* observation; control; attention; caution, wariness; vigilance, watchfulness

رقبة *raqaba* pl. -*āt*, رقاب *riqāb* neck; — (pl. رقاب) slave; (Isl. Law) person | ○ رقية *r. qier* bridgehead; الرقية *ruḥb ar-r.* stubborn, obstinate, obstreperous; do. غليظ الرقية responsibility for it rests on their shoulders; أخذ بعضهم رقاب *aḳaḳa ba'ḍuhum bi-r. ba'ḍin* to follow in close succession

رقيب *ruqūb* anticipation, expectation

راقب *raqib* pl. رقباء *ruqabā'* vigilant, watchful; guardian, keeper, warden; watcher, observer, lookout; spy; overseer, supervisor, inspector; controller, control officer; postal censor; sergeant (Syr., mil.) رقيب أول (*awwal*) approx.: staff sergeant (Syr., mil.)

رقبي *ruqbā* donation with the proviso that it shall either revert to the donor after the donee's death or become the property of the donee upon death of the donor (Isl. Law)

رقابة *raqāba* supervision, control; censorship (of the press)

رقوبة *raqūba* and راقوبة *rāqūba* (eg.) nest egg

مرقب *marqab* and مراقبة *marqaba* lofty observation post, lookout; watchtower; ○ observatory

مرقب *mirqab* telescope

مراقبة *murāqaba* observation; supervision; surveillance; inspection; control; censorship (of the press); mail censorship; superintendency, controllership; zone of inspection

ترقب *tarāqub* expectation, anticipation

ارتقاب *irtiqāb* expectation, anticipation

مرقب *murāqib* pl. -*āt* observer; seer, supervisor, inspector; controller, control officer; censor; sergeant major, quartermaster sergeant (Eg. 1939) | مراتب *m. ta'tim* a military rank (approx.: master sergeant; Eg. 1939); مراتب تعيين *m. ta'yin* a military rank (approx.: quartermaster sergeant; Eg. 1939); مراتب مدني (*madani*) title of a high local official (Mor., Tun.); مراتب الخطوط linesman (soccer)

رقد *raqada* = (raqd, رقاد *ruqūd*, رقاد *ruqād*) to sleep, be asleep; to go to bed; to lie down to rest; to lie; to rest; to abate, subside, let up, calm down (e.g., a storm); to be down, be flagging; to be dull, listless (market) | رقد على البيض (*baiḍ*) to on the eggs (hen) II to put (a s.o.) to sleep; to make (a s.o.) lie down; to put (a s.o.) to bed; to lay down, stretch out (a s.o.) IV to put to sleep (a s.o.); to put to bed (a child)

رقدة *raqda* sleep; manner of lying, lying position

رقاد *ruqād* sleep; recumbency, recumbent position

رقدو *ruqūd* sleep; recumbency, recumbent position; sleeping, asleep (pl. of the active participle)

راقود *rāqūd* pl. رواقيد *rawāqīd* large jug

مرقد *marqad* pl. مرائد *marāqīd* bed; couch; resting place; mausoleum

ترقيد *tariqīd* (eg.) layerage (hort.) | ترقيد البيض *t. al-baiḍ* hatching of the eggs

رقيدة *raqida* (eg.) layer (hort.)

رائد *rāqid* pl. رقد *raqad*, رقاد *raqad* sleeping, asleep; lying, reclining, cumbent; resting; quiet, dull, listless (market)

مرقد *murāqid* somniferous, lulling; pl. مرقدات *soporifics*

ررق *raqraq* to mix, dilute (a wine with water) II *larāraqa* to overflow (بالدموع with tears; eyes), III bathed (بالدموع in tears); to glitter, glisten, sparkle; to stir gently, breathe (wind)

رراق *raqraq* bathed (in tears), moist, misty (eyes); glittering, glistening; radiant, brilliant, resplendent

رراق *raqariq* not deep, shallow (water)

رقت *raqa'a* u to variegate, make multi-colored (a s.th.) II do.; to adorn, embellish, decorate (a s.th.)

ارقت *arqa'a* variegated, multicolored, colorful

○ مرقاش *mirqāsh* pl. مراقيش *marāqīsh* brush (of the painter)

رقص *raqasa* u (raqa) to dance; to prance (horse; على to a tune) | رقص فرحاً (*farāhan*) to dance with joy II to make (a s.o.) dance; III (a s.th.) in a swinging motion; to make (a the heart) tremble | رقص الحناجر (prop.: to make throats tremble) II provoke loud laughter III to dance (a with a girl) IV = II; VI III move; to dance; to prance; to tremble (heart)

معلم الرقص *raqs* dancing, dance | معلم الرقص *mu'allim ar-r.* dancing instructor

رقصة *raqsa* (n. vic.) pl. *raqasāt* dance

راقص *raqḍa* (professional) dancer; pendulum (*phya.*; راقص of a timepiece)

راقصة *raqḍa* dancer; dancing girl, danseuse; ballerina

مرقص *marqas* pl. مراقيس *marāqīsh* dance hall, ballroom; dance, ball

راقص *rāqis* dancer; dance, dancing (used attributively) | حنلة راقصة (*hafla*) dance, ball; موسيقى راقصة dance music; ليلة راقصة (*laila*) dancing party

راقصة *rāqisa* pl. -āt female dancer; ○ kneecap, patella

مراقصة *murāqisa* (female) dancing party

رقط II to speckle, spot (a s.th.)

ارقط *arqa'a* speckled, spotted; leopard

رقع *raq'a* = (raq') to patch (a = garment); — راقا'a = راقعة (*raq'a*) to be stupid II = راقا'a

رقعة *ruq'a* pl. رقع *ruqa'*, رقاغ *riqā'* patch; piece of cloth; piece of land, terrain = ground; area; lot, plot of land; ground (of a flag); chessboard; slip of paper, piece of paper; note, brief message; ticket; coupon; bond, security; a cursive style of calligraphy

رقيق *raqi'* stupid, silly, foolish; impudent, impertinent, shameless; (pl. ارقة *arqa'a*) firmament

راقعة *raq'a* stupidity, foolishness, folly

مرقعة *marqa'a* and مرقية *marq'iya* tatters, tatters

ترقيع القرنية *tarqi'* patching | ترقيع القرنية *al-qarniya* transplantation of the cornea (med.)

مراققات *murāqqa'āt* fragments

رقم *raqama* = (raqm) to write (a s.th.); to point, provide with points (a = text); to brand (a a horse); to imprint (a = trace, a mark); to mark (a s.th.); to stripe (a = fabric); to number (a s.th.) II to point, provide with points (a = text); stripe, streak (a s.th.); to rule (a s.th.); to number (a s.th.)

رقم *raqm* pl. ارقام *arqām* numeral; number, No. | الارقام الهندية (*Al-Indīya*) the numerals of the Arabs; رقم القياس *r. al-qiyās* ■■■ رقم قياسي (*qiyāsī*) record (athlet.), سجل رقيا قياسيًّا (*sajjāl*) to ■■■ ■ record (athlet.)

رقيم *raqīm* inscription tablet; letter, message

مرقم *mirqam* pl. مراقم *marāqim* drawing pencil, crayon; (painter's) brush

ترقيم *tarqīm* pointing; numbering, numeration

مرقوم *marqūm* pl. مراقم *marāqim* striped blanket

رقوص II *araqūṣa* (syr.) to toes, fling o.s. about

رَقَّ *raqiya* ■ (*raqy, ruqiy*) to ascend (ال or ق s.th. or to s.th.); to climb, mount, scale (ا s.th.); to rise (in rank), advance, ■ promoted; to date back, go back (ال to a by-gone era); رَقَّ to lead s.o. up; ■ further, promote, encourage s.th.; — رَقَّ ■ (*raqā* رقية) ■ magic or incantations (s on s.o., against s.th.) II to cause to ascend; to promote (s s.o.); to raise, further, promote, advance (ا s.th.) V to ascend, rise, advance, progress VIII to ascend, rise; to ascend (ا s.th.; also, e.g., الرشق *al-'arṣa* the throne), climb (ا s.th., ■ s.th., also الرربة *al-'araba* into the carriage); to advance, be promoted (ال منصب *manṣib* to an office); to rise, increase (ال to the number of); to advance, rise, show an upward trend, develop upward; to date back, ■ back (ال to ■ given time)

رَقَّى *ruqiy* rise, progress, upward development; promotion, encouragement, furtherance of s.th.

رقية *ruqya* pl. رَقَّ *ruqā* spell, charm, magic; incantation

راقق *raqqā* magician, ■■■■

أرق *arqā* higher, superior; more advanced, more progressed

مِرْقَاة *mirqāh* pl. مراق *marāqin* stairs, staircase; ○ elevator, lift

ترقية *tarqiya* raising; — (pl. -āt) promotion (in rank); elevation; promotion, furtherance, encouragement, advancement; extension, development, improvement

تَرَقَّ *tarraqim* pl. *tarraqiyāt* ascension; ascent; advance, advancement; progress, rise, progressive development

ارتقاء *irtiqā* climbing, mounting; ■■ ascension; ascent; progress, rise, progressive development | ارتقاء العرش *irt. al-'arṣ* accession to the throne

راق *rāqin* ascending, rising; high, high-ranking; superior, high-grade, high-class, of high standard; educated, refined; advanced | الطبقة الراقية (*tabaqa*) the upper class

راق *rāqim* pl. راقاة *ruqāh* magician, sorcerer

مرتق *murtāqin* high, superior, advanced (esp. intellectually)

مرتق *murtāqan* ascent, rise

رَكَة *rakka* ■ (*rakk, ركة rikka, ركاكة rakāka*) to be weak, feeble; to be poor, meager, scanty; — رَكَة الشيء *rakka* في عنته (*'unūqihī*) to saddle s.o. with the responsibility for s.th., thrust s.th. upon s.o.

رَكَة *rikka* weakness, feebleness

رَكِيك *rakik* pl. ركاك *rikāk, ركاكة rakāka* weak, feeble; thin; colorless, pallid (e.g., style); scanty, meager, poor, pitiful

رُكَاك *rukāk* weak, feeble

رَكَكَة *rakāka* weakness, feebleness; lowliness; inadequacy, pooriness; colorless-ness; pallor (e.g., of style)

ركبة *rukba* | طب الركة *ṭibb ar-r.* (eg.) popular *remedies* of illnesses by means of charms and incantations, practiced by *folk*

ركب *rakiba* = (ركوب *rukūb*) to ride (a an animal); to mount (a an animal); to go, travel (a in a carriage, in an automobile, on a train, on board a ship, etc.), ride (a in a vehicle, on a bicycle); to get, climb (a into a carriage, on a bicycle, etc.), board (a a train, an airplane, a ship, etc.); to pursue (a s.o.), be after s.o. (ب with s.th.); to engage (a in), embark (a on); to commit, perpetrate (a a sin, a crime); to *commit* (a s.th.) | ركب البحر (*baḥr*) to travel by sea; ركب الحيا (*ḥayāh*) to master life; ركب الخطر (*ḥaṭar*) to embark on a risky undertaking; ركب خيوله الحربية (*ḥayūlāhū l-ḥarbiya*) to get one's high horse; ركب ذنب الرمح (*ḍanaba r-rīḥ*) to speed along the wind; ركب رأسه (*ra'sahū*) to act at one's discretion; to act rashly, follow a whim; ركب السيارة (*aṣṣayyāra*) to go by car, travel in automobile; ركب الشغل (*ṣaḡaf*) to commit too far; ركب الطائرة (*ṭayyāra*) to fly, by plane; ركب متن العنف (*matna l-'unf*) to commit acts of violence; ركب مركب الخطل (*maṣ- l-ḥaḡal*) to make a foolish mistake, commit a folly; to embark on a reckless course, do irresponsible things; ركب مطية الاخفاق (*maṭiyata l-iḡfāq*) to back the wrong horse, be the losing side, fail; ركب الاهوال (*aḥwāl*) to defy the horrors; ركب الهواء (*hawā'*) to fly, travel by air; ركب هواه (*hawādhū*) to follow one's whim II to make (a s.o.) ride; to put, place, fasten, mount (عل on s.th. on); to fit, mount, insert, set (في a s.th. in, e.g., a precious stone in a ring); to build in (a machine part); to assemble (a e.g., the parts of an apparatus); to up (a a machine); to install (a s.th.; techn.), lay (a an electric line, and like); to

assemble, put together, fit together (a s.th.); to make, prepare (a s.th. out of several components or ingredients); to construct, build (a e.g., a technical apparatus) | IV to make (a s.o.) ride or mount | ركب رأسه وهواه (*ra'sahū wa-hawādhū*) to let s.o. have head, let s.o. do as he pleases V to be composed, be made up, consist (من of) VI to be superimposed upon another VII to commit, perpetrate (a a sin, a crime); to pursue, practice (a s.th.) | ارتكب شغلا (*ṣaḡafan*) to overdo s.th., too far

ركب *rakb* riders, horsemen, cavalcade; caravan; traveling party; retinue, escort; procession, troop (of people)

ركبة *rukba* pl. ركب *rukab*, -āt knee | ركب ابو الركب *abū r-rukab* dengue, breakbone fever (med.)

ركاب *rukub* pl. ركب *rukub* stirrup; (pl. -āt, ركب *rukub*, ركائب *rakā'ib*) riding camel, riding animal, mount | حل ركابه *ḥalla rikābahū bi-arḡinā* he arrived on soil; هو في ركابه he is his loyal follower, he dogs his footsteps; do.; to cling to s.o.'s heels, be blindly subservient to s.o.

ركوب *rakūb* mount, riding animal

ركوبة *rakūba* pl. ركائب *rakā'ib* mount, female riding camel

ركوب *rukūb* (horseback, camelback, etc.) riding; traveling (in a vehicle, by air, etc.); mounting (of a bicycle, of a horse, etc.), boarding (of a train, of a ship, etc.) | ركب البحر *r. al-baḥr* navigation; ركب الهواء *r. al-hawā'* flying, aviation

ركاب *rakāb* one who rides frequently, (professional) horseman or rider, jockey

ركبان *rukban* retinue, escort | ذكره سار (*ḡikruhū*) approx.: fame has spread far and wide

مركب *markab* pl. *marākīb* ship, boat, vessel | مركب بخاری (*bukārī*) steamship, steamer; مركب بحری (*harbī*) warship, man-of-war; مركب دوری (*daurī*) patrol boat; مركب شراعی (*shirā'ī*) sailing vessel, sailboat; مركب الصيد *m. aṣ-ṣayd* fishing smack, trawler; مركب النقل *m. an-naql* freighter, transport

مركبة *markaba* pl. *-āt* vehicle; carriage, cab

مراكبي *marākībī* pl. *marākībīya* boatman; ferryman

ترکیب *tarkīb* pl. *-āt*, ترکیب *tarākīb* fitting in, insertion, setting; building in; fastening, mounting; assembling, assembly; final assembly; installation (e.g., of telephone extension); composition; making, preparation (out of several components ingredients); construction, building (*techn.*); structure; constitution, build, physique; — (pl. ترکیب *tarākīb*) phrase, idiom; construction (*gram.*)

ترکیبی *tarkībī* constructive, constructional

ارتکاب *irtikāb* perpetration (of a sin or crime)

راکب *rākīb* riding, horseback, mounted; riding, traveling (in vehicle); (pl. راکبان *rakkāb*, راکبان *rakkān*) rider, horseman; (pl. راکبان *rakkāb*) passenger, occupant (of a conveyance) | راکب دراجة *r. darrāja* cyclist

مركوب *markūb* pl. *marākīb* riding animal, mount; (eg., syr.) red-leather shoes | ابر مرکوب *abū m. (eg.)* shoebill (*Balaeniceps rex*; *zool.*)

مركبات *murakkibāt* components, constituents, elements, ingredients (esp. *chem.*)

مركب *murakkab* mounted, fastened, fixed (علی on); fitted, inserted, set (فی in); built-in; assembled; made up, composed,

consisting (من of); compound, composite; complex; bound, not free; — (pl. *-āt*) composition; a compound (*chem.*); composite; a complex (*psychol.*); medication, medicament | ربغ مرکب (*riḥḥ*) compound interest; مرکب کیمیائی (*kīmīyā'ī*) chemical compound; مرکب نقص *m. naqṣ* inferiority complex

مترکب *murtakīb* perpetrator (of crime)

رکد *rakada* = رکود *rukūd* to be motionless, still, stagnant

رکود *rukūd* suspension, standstill, stagnation; sluggishness; stillness, tranquillity

راکد *rākīd* stagnant; sluggish

رکز *rakaza* = راکز *(rakz)* to plant in the ground, set up (a s.th., e.g., a pole); to fix, embed firmly (a s.th.) II to plant or ram in the ground, set up, (a s.th., e.g., a pole); to position, emplace (a s.th.); to fix, embed firmly (a s.th.); to cause to take root, naturalize (a s.th.); to concentrate (a s.th., also one's thoughts, etc. on) V to concentrate; راکز *tarakkaz* ready! (starter's command; *athlet.*) VIII to be implanted; to settle permanently, stay (فی at place); to lean, support one's weight (علی on); to be fastened, be mounted (علی on); to be based, rest (علی on); to concentrate (فی on); to gravitate (فی to)

رکز *rikz* sound, tone

رکزه *rakza* pause, rest, break

رکزان *rikzān* pl. ارکزه *arkiza* precious minerals, buried treasures of the earth

رکیزه *rakiza* pl. راکز *rakā'iz* treasure; support, brace, shore, stanchion; pillar, pier; post, pile; shoring

مراکز *markaz* pl. مراکز *marākiz* foot-hold; stand, station; place where s.o. is posted stationed; post; (police, etc.)

station; office, branch office (*com.*); locality where s.th. takes place, scene, site, seat; position (*mil.*); headquarters; main office, central office; central exchange (telephone); center (of a circle and fig.); focus; markaz, an administrative district (subdivision of a *mudiriya*, *Eq.*); position, situation, office, post; (social, financial, official, etc.) status, standing; power, position (of a country); situation | مرکز اساسی (*asasi*) starting point, basis; مرکز البوليس (*police*) police station; مراكز حيوية (*hayawiya*) vital centers; مرکز لادارة *m. al-idāra* main office, central office, headquarters; مرکز الداء *m. ad-dā* the seat of the disease; ○ مرکز الازاعة *m. al-iḡā'a* broadcasting station; مرکز رئيسی *m. al-rīṣi* main office, headquarters; مرکز الرئاسة *m. ar-rīyāsa* central command post; مرکز رياسة الجيش *m. ri'yāsat al-jaiṣ* Supreme Command of the Army (*Eq.*); مرکز رعاية الطفل *m. ri'āyat aṭ-ṭifl* health center for children (*Eq.*); مرکز السكة الحديدية *m. as-sikka al-ḥadīdiya* railroad junction; مرکز الشرطة *m. aṣ-ṣurṭa* police station; مرکز نيابي (*niyābi*) parliamentary seat, mandate; ○ مرکز التوليد *m. al-tulīd* power station

مرکزی *markazi* central; district (used attributively); ○ لامرکزی *de-centralized* (administration)

مرکزیة *markaziya* centralism; centrality, central position ■ situation; لامرکزیة *decentralization*

ترکیز *tarkiz* setting up; installation; implantation, establishment, naturalization; concentration | جهاز التركيب *jahāz at-t. stabilizer* (*techn.*)

تراکیز *tarākuz* concentricity

ارتکاز *irtikāz* support

مرکزی *murakkaz* concentrated, centralized; ○ condensed

مترکزی *mutarākiz* concentric

رکس VIII to suffer ■ setback, be thrown back; to decline, degenerate, be degenerate; ■ become stunted, atrophy

رکض *rakaḍa u (rakḍ)* to race, rush, run; to run away; to gallop (*intrans.*, said of a horse, and *trans.* ■ horse) III to race (s.o.), run ■ ■ (s. with) VI to compete in a race; to ■ fast

رکاض *rakkāḍ* runner, racer

رکوض *rakūḍ* fast-running, swift

رکع *raka'a* ■ (رکوع: *rukū'*) to bend the body, bow (*esp.* in prayer); to kneel down, drop to one's knees II and IV to make (s.o.) kneel down

رکعة *rak'a* pl. *raka'āt* a bending of the torso from an upright position, followed by two prostrations (in Muslim prayer ritual)

رکع *rākī'* pl. *rukka'* bowing to the ground

رکل *rakala* ■ (*rakl*) to kick (s.o., ■ s.th.)

رکلة *rakla* (n. vic.) kick

رکم *rakama* ■ (*rakm*) to pile up, heap up, accumulate, amass (s.th.) VI to accumulate, be heaped up; to pile up, gather (clouds) VIII = VI

رکم *rakam* pile, heap

رکام *rukām* pile, heap; lump; cumulus clouds

○ مرکم *markam* pl. مراکم *marākīm* storage battery

تراکم *tarākum* accumulation

رکن *rakana* ■ (رکون: *rukūn*) and *rakina* a to lean, support one's weight (ال on); to quiet down, become ■ be calm; to trust (ال in), rely (ال on); to be dependent, have to rely (ال on) | رکن ال | الهدوء to remain calm IV to trust (ال s.o.), rely (ال on), place one's confidence (ال in); to resort (ال to) | رکن الیه (*yurkanu*) reli-

able, dependable, trustworthy VIII to lean, recline, support one's weight (ال) **رم** on)

ركن *rukn* pl. ارکان *arkān* support, prop; corner; nook; basis, basic element, first principle; pl. ارکان staff (mil.); basic elements, chief elements | ارکان الحرب *a. al-ḥarb* general staff (mil.); رئيس ارکان الجيش *a. al-jaiš* do.; of strong chief of general staff; وثيق الارکان of build, sturdy

ركني *rukni*: ضربة ركنية (*ḍarba*) corner kick (soccer)

ركين *rakīn* firm, steady, confident, imperturbable; grave, calm, sedate

ركون *rukūn* reliance, confidence, trust

مركز *mirkan* pl. مراكز *marākin* washtub

مراكنة *murākana* (tun.) betrothal, engagement

اركان *irkān* reliance, confidence, trust

ركوة *rakwa* pl. rakawāt (syr.) small coffee pot of copper, having a long handle

رم **ر** (ramm, مرمة *maramma*) to repair, overhaul (s.th.); — (ramm, مرمة *rimma*) to decay; to rot II to decay; to rot V to be repaired, undergo repair

رم repair

رم *ramm*: رم الانسان *r. al-asnān* caries (med.)

رمة *rimma* cadaver

**ر** *bi-rummalihī* whole, complete, entire | سورية برمتها all Syria

رمام *ramim* decayed, rotten; رمام *ma'im* decaying bones

رمام *rumām* decayed, rotten

مرمة **ر** pl. -āt repair; shipyard (Tun.)

ترميم *tarmīm* pl. -āt repair, overhauling, restoration

رمث *ramaṭ* pl. ارمات *armāt* log raft

رمخ *ramaḥ* = (ramḥ) to pierce, transfix (with lance; s.o.); to gallop (horse)

رمخ *rumḥ* pl. رماح *rimāḥ*, ارماح *armāḥ* lance, pike; spear, javelin; pole | رمي الرمح *ramy ar-r.* javelin throwing (athlet.)

رماح *rammāḥ* pl. رماح lancer; uhlan

السمك الراعي *as-simāk ar-rāmīḥ* Arc-turus (astron.)

رمد *ramida* a (ramād) to have sore eyes; to be inflamed (eye) **ر** to burn to ashes, incinerate (s.th.) V to burn to ashes, become ashes

رمد *ramad* ophthalmia, inflammation of the eyes; eye disease | رمد حبيبي (*hubaibī*) trachoma, granular conjunctivitis; مستشفى الرمد *mustašfā r-r.* eye clinic

رمدى *ramādī* and رمدى ophthalmologist, oculist

رمد *ramid* sore-eyed

ارمد *armad* sore-eyed

رماد *ramād* pl. الرماد *armida* ashes | يوم الرماد *arbi'ā ar-r.* يوم الرماد *yaum ar-r.* or عيد الرماد *'id ar-r.* Ash Wednesday (Chr.); نفخ في الرماد (lit.: to blow into cold ashes, i.e.) to engage in futile undertakings, set out **ر** wild-geese chase

رمدى *ramādī* ashen, ash-colored, ash-gray

ترמיד *tarmid* cremation, incineration

رمز **ر** (ramz) to make **ر** sign, to wink, nod, motion; to point (ال) to, indicate (ال) s.th.); to symbolize, represent **ر** express symbolically (ال) s.th.); to designate (ال) or ل (ب) s.th. with **ر** distinguishing mark

رمز *ramz* pl. رموز *rumūz* sign, nod, wink, motion; hint; allusion, intimation; allegory; riddle; symbol, symbolic figure, emblem, character; secret sign, code sign



رمزی *ramzī* symbolic(al); in code, in cipher

رمزیات *ramzīyāt* cipher, code

راموز *rāmūz* pl. روامیز *rawāmīz* specimen, sample; ○ facsimile

رسم *ramṣ* *u* (*rame*) to bury (s. s.o.); to cover, efface, wipe out (s. tracks) VIII ارتسم فی الماء to be immersed in water

رسم *rams* pl. رموس *rumūs*, آرامس *armās* grave, tomb

راموس *rāmūs* grave, tomb

رمش *ramaṣa* ■ ■ to take with the fingertips (s. s.th.); to wink, blink

رمش *ramaṣ* inflammation of the eyelids, conjunctivitis

رمشة *ramṣa* blink, wink

رمش *rimṣ* pl. رموش *rumūṣ* eyelashes

رمص *ramaṣ* white secretion (of the eye)

رمض VIII to be consumed by grief and ■ ■ ■

رمض *ramaḍ* parchedness, scorchedness (esp. of the ground due to excessive heat)

رمضاء *ramḍā* sun-baked ground | استجار من الرمضاء بالنار approx.: to jump out of the frying pan into the fire

رمضان *ramaḍān* Ramadan, the ninth month of the Muslim calendar

رما *ramaqa* *u* (*ramq*) to regard (s. s.o., s.th.), glance, look (s. s. at) II to stare, gaze (s. s. at); to perform (s. work) perfunctorily and negligently, botch (s. ■ job); to keep (s. s.o.) barely alive V to wait (s. for an opportunity, and the like)

رماق *ramaq* pl. ارماق *armāq* (last) spark of life, breath of life | رماقه *sadda* ■ ■ ■ maqahū to keep s.o. ■ o.s. barely alive, eke out a living, manage to keep body and soul together; to provide s.o. with ■

bare existence; to allay s.o.'s hunger; رماق آخر رماق *'alā āḡiri ramaqin* at the point of death; on the verge of exhaustion, ■ one's last legs

مرموق *marmūq* regarded, looked at; noted, of note; remarkable, notable, significant, important; lofty, proud

ارمك *armak*, f. رمكة *ramikā* ashen, ash-gray

ارماك *ramaka* pl. -*āt*, رماك *rimāk*, ارمك *armāk* ■ ■

رمل II to sprinkle with sand (s. s.th., so as to blot it) IV to become a widower ■ ■ widow V = IV

رمل *raml* pl. رمال *rimāl* sand | علم الرمل *'ilm ar-r.* ■ ضرب الرمل *ḡarb ar-r.* geomancy (divination by ■ ■ of figures ■ lines in the sand)

رمل *raml* sandy, sabulous; sand- (in compounds) | ساعة رملية *sandglass*, hourglass

رمل *ramal* ■ ■ of ■ poetical meter

رمال *rammāl* geomancer

ارمك *armak* pl. ارمال *arāmū* widower

ارملة *armala* pl. ارمال *arāmīl*, اراملة *arāmila* widow

مرملة *mirmala* sandbox

ترمل *tarammul* widow(er)hood

رمان *rummān* (coll.; n. un. s) pomegranate; رمانة يدوية *knob*, pommel; (pl. -*āt*) رمانة (*yadawiya*) hand grenade

ارمني and ارمني look up alphabetically

رما *ramā* s (*ramy*, رماية *rimāya*) to throw, ■ ■ (s. s.th.); to fling, hurl (s. s.th.); to toss away, throw down (s. s.th.); to throw aside, ■ ■ aside, discard, lay aside (s. s.th.); to shoot, fire; to pelt, hit, bombard (s. s.o. with), shoot, fire (s. s.o. with); to charge (s. s.o. with), ■ ■ (s. s.o. of), blame, ■ ■

proach (ب s.o. for); to aim, drive, be aimed (ال at), have in view, purpose, intend (ال s.th.), be out for (ال); with بين: to sow dissension among between | رما بطلق ناري (jalaq) he fired a shot at him; بالقب (qasb) to practice divination VI to pelt one another; to throw o.s. to the ground, prostrate o.s., fall to the ground; to throw o.s., fling o.s. (على on); to plunge, rush, throw o.s. (في into s.th.); to be vast, extend far into the distance; to come, get (information, report, news; ال to s.o.) | ترى (gadamaishi) to throw o.s. at s.o.'s feet; ترى بين ذراعيه (dira'ishi) to throw o.s. into s.o.'s arms; عاظة ترى به ('ahduha) a feeling that he had known long, long ago, a feeling which lay far behind him; ترى أيننا ان have received word that ... VIII to throw o.s. (على on, e.g., on the bed, on or to the ground); to fling o.s., fall (على upon s.o.), throw o.s., plunge (في into s.th.); to have fallen down and lie prostrate; to lie, sprawl | ارمى الى الارض to fall to the ground, tumble

رمى ramy (act = process of) throwing, flinging, shooting, etc. | رى الحربة r. al-harba javelin throwing, رى القرص r. al-qurs discus throwing (athlet.); اعدام رميا بالرصاص 'i'dām ramyan bi-r-rasas execution before = firing squad

رمية ramya (n. vic.) throw, toss, fling; shot | رب رمية من غير رام rubba ramyatīn min ġairi rāmin many = shot is without = (skilled) marksman (proverbially, of unexpected = undeserved success)

رمية ramīya pl. راميا ramāyā game animal (being shot at or already killed)

مرى marman pl. مرام marāmin aim, end, purpose; goal (athlet.); range (of a gun); reach, extent | المرمى goal-keeper; مرمى النظر m. an-naẓar range of vision, field of vision

ترام tarāmin vastness, expanse | ترام vast expanse, vastness

رام rāmin pl. رامة rumāh throwing; thrower, hurler; marksman; rifleman (Syr., mil.) | الراى Sagittarius (astron.); سهم الراى sahm ar-r. Sagitta (astron.); رامى flame thrower

مترام mutarāmin wide, extensive | مترام vast, huge

رامية look up alphabetically

رن ranna = رنين ranīn to cry, wail, lament; to resound; to echo; to ring

رنة ranna pl. -āt scream; sound; reverberation, echo

رنين ranīn lament, wailing; sound; reverberation, echo; resonance; ring

رنان rannān and مرنان mirnān ringing, resounding; resonant; reverberating, echoing

○ رنانة rannāna tuning fork (mus.)

ارنب and ارنبة look up alphabetically

رغ II to make dizzy, make stagger, send reeling (s.o.); to sway (s.th.) | رغب اعطافه (a'ḍa'ahū) to work up s.o.'s feelings, send s.o. into a frenzy V to stagger, reel, totter, sway; to shake, rock | رنحت اعطافه (a'ḍa'ahū) to get into one's stride, be ecstatic, be carried away; to be beside o.s.

مرنعة marnaḥa prow (of = ship)

رندح randaḥa to scan (verse)

رنق II to cloud, muddy (s. water); to blur, dim (s. the eyes; said of sleep); to halt, stop, stop over, stay; to look, glance (نحو toward = at s.th.) | رنق النظر ال (naẓara) to keep looking at, stare at

رنق ranq turbid, clouded (water)

رونق raunaq glamor, splendor, beauty

رنم II and V to sing (ب a song); to intone (ب a song); to recite in a singsong voice, chant (ب s.th.)

ترنمة *tarnīma* pl. ترانيم *tarānīm*<sup>2</sup> hymn, anthem; song; a kind of chanting recitation; little story recited in a singsong voice; little

رنا *rand* u to gaze, look (ال s.th.)

رنف II and IV to please, delight (s.o.)

رهب *rahība* ■ (*rahab*, *ruhḥ*, رهبة *rahba*) to be frightened, be afraid; to fear, dread (s.o.) | جانب *■* رهب جانب II to frighten, scare, alarm, intimidate (s.o.) IV = II; to terrorize (s.o.) V to threaten (s.o.); to become ■ monk, enter monastic life (Chr.)

رهبة *rahba* fear, fright, alarm, terror;

■

رهبي *rahbā*, *ruhḥā* fear

رهوت *rahbūl* great fear, fright, terror

رهيب *rahīb* dreadful, awful, fearful, terrible; solemn, grave

ترهيب *tarhīb* intimidation

ارهاب *irhāb* intimidation, frightening; threatening; terror, terrorism (pol.); sabotage

ارهابي *irhābī* terrorist(ic); sabotage (used attributively); (pl. -ān) terrorist

ترهيب *tarahhīb* monasticism, monastic life (Chr.)

راهب *rāhīb* pl. رهبان *ruhḥān* monk (Chr.)

راهبة *rāhība* pl. -āt nun (Chr.)

مرهوب *marhūb* terrible, dreadful

رهن II *tarahbana* to become a monk, enter monastic ■ (Chr.)

رهبة *rahbana* and رهبانية *rahbāniya* monasticism; monastic order, congregation (Chr.)

رهب *rahj*, *rahaḥ* dust

رهب *rahaḥ* a to gobble, gulp greedily

رهب *rahḥ*, *rahaḥ* pl. ارهاب *arhāḥ*, ارهف *arhuf*, اراهيط *arāhiṭ*<sup>2</sup>, اراهيط *arāhiṭ*<sup>2</sup> group (of people), band, troop

رهب *rahḥ* pl. رهاب *rihāḥ* leather loin-cloth

رهف *rahufa* ■ (*rahḥaḥ*) to be thin; to be sharp (sword); — *rahaḥ* a (*rahḥ*) and IV to make thin (s.th.); to make sharp, sharpen (s.th., esp. fig.) | ارهف | لفلان (*uḥn*) to prick up one's ears (الاذن) so ■ to catch the words of s.o.), ارهف | السمع ل (ال) (*sam'*) to listen closely to

رهف *rahif* thin

رهيف *rahīf* thin; slender, slim; sharpened, sharp

ارهاب *irhāḥ* sharpening

مرهف *murhāf* thin, fine; sharpened, sharp | مرهف الحس *m. al-hiss* delicate, sensitive

رهق *rahīqa* ■ (*rahaq*) to come ■ s.o. ■ s.th. (s, s), overtake (s, s.o., s.th.) III to approach (s an age); to approach the ■ of sexual maturity; to be adolescent IV to bring down (s s upon s.o. s.th.), make (s.o.) undergo or suffer (s s.th.); to oppress, burden, overburden (s.o., s with s.th.), lie heavily, bear down (s s.o.) | ارهقه جذبا (*jaḍḍan*) to tug at s.o. violently or too violently

مراقة *murāḥaqa* puberty

ارهاق *irhāq* pressure, oppression; suppression; heavy load (e.g., of work)

مراهق *murāhiq* adolescent

مرهق *murhīq* oppressive (burden, heat)

رهل *rahīla* ■ to be flabby, soft; to be bloated, fat (flesh, body) V do.

رهل *rahīl* flaccid, flabby, soft

ترهل *tarahhul* obesity, fatness

مترهل *mutarahhul* flaccid, flabby, soft; bloated, fat

رمة *rihma* pl. رهم *riham*, رهام *rihām* drizzle, lasting fine rain

مرهم *marham* pl. مراهم *marāhim* salve, ointment; cream, cold cream; pomade

رهن *rahan* = (*rahn*) to pawn, deposit as security (a s.th., عند or = with s.o.); to mortgage (a real estate) III to bet, lay = wager (= with s.o., على on, that ...) IV to deposit in pledge, give = a security, pawn (a s.th.) VIII to receive or take in pledge, as = security (من = s.th. from s.o.); to pawn, deposit in pledge (a s.th.); to make (a s.th.) subject (ب to), make (a s.th.) conditional (ب on); pass.: *tuhina* to be subject (ب to) | ارتهن نفسه *(nafsaḥū)* to pledge o.s. = dedicate o.s. to the of = to demand as = security (a = from s.o. s.th.)

رهن *rahn* pawning, mortgaging, pledging; — (pl. رهون *ruhūn*, رهونات *ruhūnāt*, رهان *rihān*) pawn, pledge; security (ب for s.th.); hostage; mortgage, hypothec; رهن depending on, conditional on, subject to; — *rahna* (prep.) pending; depending on, conditional on; subject to, liable to | رهن اشارته *maḥall r. pawnshop*; رهن *rahna idāratihi* at s.o.'s beck and call; رهن سيطرته *r. saṣṣaratihi* under s.o.'s power or dominion; هذا رهن ذاك *this depends on that*; المسألة رهن اهتمامه *al-mas'ala r. ḥimāmahi* the problem is being given every attention by him; اودع السجن *ādī'a s-sijna rahna l-tahqiq* he taken into custody pending investigation

رهنية *rahnīya* mortgage (deed)

رهين *rahin* pawned, mortgaged, pledged, given as security; held in pledge; = curity (ب for); responsible (ب for); subject (ب to); (prep.) subject to, de-

pending = كان رهينه *(rahīnahū)* to = under obligation to s.o.; to be dependent = s.o.

رهينة *rahīna* pl. رهائن *rahā'in* pawn, pledge, security; hostage; mortgage, hypothec

رهان *rihān* bet, wager; competition, contest

مراعاة *murdhana* pl. -āt bet, wager

رهين *rdhin* pledger, mortgagor; fixed, established, certain; lasting, permanent; الظروف الراهنة | the present circumstances; الحالة الراهنة the present condition; the status quo

مرهون *marhūn* pawned, pledged, mortgaged, given as security; subject (ب to) | الأمور مرهونة بأوقاتها *(bi-awqātiḥā)* there a time for everything

مرتحن *murtaḥin* mortgagee, pledgee; pawnbroker

<sup>1</sup>رهوا *rahā u (rahw)* to amble

رهو *rahw* quiet, calm, peaceful, tranquil; stillness, calm, peace, tranquillity; (pl. رهاء *rihā'*) crane (zool.)

رهوان *rahwān* ambler (horse); palfrey

<sup>2</sup>الرها *ar-ruhā'* the city of Urfa (Gr. Edessa)

رهوان *rahwana* and II *tarahwana* to amble (horse)

رهو = رهوان

<sup>1</sup>رأب *rāba* = (*raub*) to curdle (milk) = and IV to (cause to) curdle (a milk)

روب *raub* curdled milk, curds

رائب *rā'ib* curdled (milk)

<sup>2</sup>روب (Fr. robe) روب *rōb* pl. ارواب *aruwāb* dressing gown

ربائع *robā'ikiyā* (It. *roba vecchia*) روبايكيا *robā'ikiyā* junk dealer

رويسة *raubas* sleepwalking, somnambulism

ترويس *taraubus* sleepwalking, somnambulism

روبل *ruble*

روية *rūḍiya* pl. *rupee*

روتانية *rūtāniyā* Ruthenia

(روث) راث *rāḥa u (rauf)* to drop dung

روث *rauf* (coll.; n. un. i) pl. *arūth* dung, droppings (of horse, camel, and the like)

<sup>1</sup> راج *rāja u (rawāj)* to spread, circulate, current; to find a good market, sell well, be in demand (merchandise); or become brisk, pick up (market); to be at hand, be available (for s.o.) II to spread (rumors, news, etc.), circulate, put into circulation (s.th.; currency, rumors, news, etc.); to push the (of s.th.), open a market (for an article); to sell, bring on the market (an article); to promote, further (s.th.); to make propaganda (for), propagate (s.th.)

راج *rawāj* circulation; marketability, salability; *salab*

ارواح *arwāḥ* widespread, more common; better selling

ترويح *tarwīḥ* spreading, propagation, circulation; sale, *tarwīḥ* (of an article of commerce); promotion, furtherance

راج *rāj* circulating, current; universal, widespread, common; salable, marketable, in demand, selling well (merchandise); brisk (business, market)

<sup>2</sup> روج (Fr.) *rouge*

(روح and ریح) راح *rāḥa u (rawāḥ)* to go away, leave, go; (with foll. imperf.) to begin, set out to do II *rawwāḥa* to fan (air); refresh, animate, revive (the

heart, the spirits); — *rayyāḥa* to give (s.o.) rest, make (s.o.) relax, make (s.o.) comfortable, provide rest and recreation (s.o. for s.o.); to (e.g., *عينه* one's eyes) | روح عن نفسه to find rest, relax, *arwāḥ* o.s. III to in the evening (s.o. to s.o.); to alternate, vary (between two things) IV *arwāḥa* to stink, smell bad; — *arāḥa* to give (s.o.) rest, let (s.th.) rest; to deliver, release (s.o. from); to put (s.o.) at rest, soothe (the heart, or the like); to relieve, free (s.o. of), ease (for s.o. s.th.); do (s.o.) a good turn, gladden (s.o. with), make (s.o.) happy (by) | *arāḥa* نفسه من | *arāḥa* to find recreation from, relax from V *arwāḥ* o.s. بالمروحة *bi-l-mirwāḥa* with the fan VI to fluctuate, alternate, vary (between; esp. with two figures following); to intervene, lie (between two events) VIII to find rest (from); to rest, relax, find recreation; be satisfied, be pleased (with s.th.), agree, like (s.th.); to like (s.th.), be happy, be glad (about s.th.) | ارتاح المعروف *arwāḥ* be happy to be of service, like doing favors X *istarwāḥa* to inhale air, breathe; smell, sniff (s.th.); to be refreshed (by with s.th.); — *istarāḥa* to be calm; to become calm; to find rest; to take rest, have a break; to be refreshed (by with s.th.); rest, relax (from); to delivered, be saved (from), be relieved (of); calm down, relax; to rely (on); to be happy, be glad (about), be pleased (with)

راح *rāḥ* wine

ريح *rīḥ* f. (occasionally m.) pl. *riyāḥ* *arwāḥ*, *aryāḥ* wind; fart; smell, odor | أبو رباح *abū r.* weather vane; scarecrow | سكنت ريح *saknat riḥ* to expire, become obsolete, fall into oblivion; هبت ريح *habbat riḥ*

he was in clover, he was ■ luck's way; ذهب مع الريح to go with the wind, vanish

ريح *rayyih* windy

روح *rūḥ* m. and f., pl. ارواح *arwāḥ* breath of life, soul; spirit (in ■ senses); gun barrel | روح القدس *r. al-quds* (*qudus*), also لا روح فيه the Holy Ghost; خفيف (*rūḥa*) spiritless, insipid, inane; ثقيل (*rūḥa*) likable, amiable, charming; الروح dull, boring, unpleasant (person); حرصا long-suffering, patient; على الارواح (*hirṣan*) danger! (on warning signs)

روحي *rūḥī* spirituous; spiritual; pl. -āt spiritual things | حالة روحية (or frame) of mind; مشروبات روحية alcoholic beverages, spirits

روح *rauḥ* refreshment

رحلة *rauḥa* pl. -āt journey or errand in the evening

راحة *rāḥa* rest, repose; recreation; ease, leisure; vacation; comfort; (pl. -āt, بالراحة) palm of the hand, hand | الراحة leisurely, gently, slowly, ■ one's ■ unhurriedly, leisurely; easily, with ■ بيت الراحة *baīṭ ar-r.* water closet, toilet; معذات الراحة luxury; فترة الراحة *mu'iddat ar-r.* conveniences; فترة الراحة *faiṣlat ar-r.* pause, rest, break, recess; راحة الخلقوم *r. al-ḥulqūm* Turkish delight; راحة اليد *r. al-yad* palm of the hand; راحة القدم *r. al-qadam* sole of the foot

ريحة *riḥa* smell, odor

روحية *rūḥiya* spirituality; mentality, mental attitude, frame of mind

رواح *rawāḥ* departure; going, leaving; return, return trip (as opposed to جيتة); راحة في غدوه ورواحه (*ḡudūwihī*) (lit.: in his coming and going, i.e.) in everything he ■

رياح *rayyāḥ* pl. -āt (eg.) large irrigation canal, main canal (in the Egyptian irrigation system)

ارواح *arwāḥ* more calming, more soothing

اربعي *aryāḥī* generous, liberal, open-handed

اربعية *aryāḥiya* generosity, liberality, munificence

ريحان *raiḥān* (coll.) sweet basil (Oci- ■ basilicum; bot.); (pl. ريحانين *rayḥānīn*) aromatic plants | قلم الريحان *qalam ar-r.* ■ القلم الريحاني (*raiḥānī*) ■ highly decorative style of Arabic calligraphy

روحاني *rūḥānī* spiritual, immaterial; divine, sacred, holy; (pl. -ān) clergyman, minister (*Chr.*)

روحانية *rūḥāniya* spirituality; transfiguration

مراح *marāḥ* place visited in the evening; — ماردة *marāḥ*, also مارد pasture; daytime pasture

مروحة *mirwāḥa* pl. مراوح *marāwīḥ* fan; ventilator; ○ propeller | المروحة الخوص المروحة الخيش *m. al-ḥāṣ* palm-leaf fan; المروحة المغطاة *m. al-ḡaiṣ* punkah, a canvas-covered frame suspended from the ceiling for fanning ■ room

○ مروحة *mirwāḥ* fan; ventilator (*mor.*)

مرياح *miryāḥ* causing flatulence (food)

ترويح *tarwīḥ* fanning; ventilation, airing; refreshment; diversion, amusement (also الترويح عن النفس)

ترويحة نفس *t. naṣf* walk, stroll

صلوة التراويح *ṣalāt al-tarāwīḥ* prayer performed during the nights of Ramadan

ترييح *taryīḥ* (eg.) installation; fitting in, insertion

ارتياح *irtiyāḥ* satisfaction, gratification; pleasure; joy, delight

استرواح *istirāḥ* airing, ventilation; air intake; respiration | استرواح صدری (*sadrī*) pneumothorax (*med.*)

استراحة *istirāḥa* rest, repose, relaxation, recreation; — (pl. -āt) intermission, recess, pause, rest, break; public reesthouse (for travelers; *Eg.*)

رائح *rāḥ* رائح وغاد (*rāḥin*) going back and forth, walking up and down

رائحة *rāḥa* pl. روائح *rawā'ih* odor, smell; fragrance, perfume; pl. روائح perfumes; flavorings (e.g., those used in baking)

مریح *muriḥ* restful, reposeful; calming, soothing; cozy; comfortable; flatulent | كرسی مریح (*kursī*) armchair; club chair, easy chair

مرح *murdḥ* = above under *marḥ*

مرتاح *murtāḥ* resting, relaxing; relaxed, calm, serene; reassured, satisfied, content; pleased, delighted | مرتاح at البال relaxed, serene, tranquil; مرتاح الفصير of peaceful mind, undisturbed by scruples

مستریح *mustariḥ* resting, relaxing; relaxed, calm, reassured

مستراح *mustarāḥ* water closet, toilet

<sup>1</sup>راد *rāda* = (*raud*) to walk about, about, prowl; to look, search (a for s.th.) III to seek to win (عل = s.o. for s.th.), try to entice tempt (عل = s.o. to do s.th.); to approach, accost (s.o.); to seek to alienate lure away (s.o. from); to attempt to seduce (a woman) | راد عن نفسه to seek to tempt s.o. IV to want (a s.th., an do s.th.), wish, have mind, be willing (ان do s.th.); want to have (a s.th.), desire, covet (a s.th.), strive (a for s.th.); to be headed, be bound (a for a place); to intend (a s.th., ان to do s.th.); to aim (ال من a with s.th. at), purpose, have in view (a by s.th. s.th.); to

drive (ال at s.th., من with s.th.); to be out (ال a for), be bent (ال or a on); to mean (a s.o., s.th., ب by); to have s.o. (a) in mind with s.th. (ب), aim at (a) with s.th. (ب); to have (good or evil) designs (a) on s.o. (ب), intend plan to do s.th. (a) with s.o. (ب); to be the point (a or ان of doing s.th.), be about (a ان to do s.th.); to urge, induce, prompt (عل = s.o. to do s.th.) | اراد به ان by this he meant that ...; he understood it to mean that ...; اراد به خيرا (kairan) to wish s.o. well; اراد على ان to seek to induce s.o. to (do s.th.); اراد to bring himself to do it VIII to repair, be-take o.s. (a to = place); to explore (a s.th.)

رود *raud* exploration

ريادة *riyāda* exploration

رويدا *ruwaidan* slowly, gently, leisurely | رويدا رويدا gradually, slowly, by and by; رويدكا *ruwaidaka* take II easy! slowly!

مرود *mirwad* pl. مراد *marāwid* pencil, little stick (originally for applying kohl to the eyelids)

ارادة *irāda* will, volition; wish; desire; (pl. -āt) irade, decree (of a ruler); will power | حسب الارادة (*ḥasaba*) at will

ارادي *irādī* intentional, wilful, voluntary

ارتباد *irtiyād* visit (to a place); exploration

رائد *ruwāid* pl. رواد *ruwāid* visitor; scout, reconnoiterer; boy scout; explorer; leader; major (*mil.*; *U.A.R.*); precept, guiding principle, rule (of conduct)

مرید *murīd* pl. -ūn novice (of Sufi order); aspirant; adherent, follower, disciple

مراد *murād* wanted, desired, intended; design, purpose, intention

رؤد see رود

رودس *rūdus* Rhodes (chief island of the Dodecanese)

روديسيا *rōdēsiyā* Rhodesia

راز *rāza* = (*rauz*) to weigh (a s.th.); to examine (a s.th.); to consider (a s.th.)

روزنامه *rūzndma* almanac

روس II (from رأس) to point, sharpen (a s.th.); to taper (a s.th.); to supply with = heading = title (a essay, book)

□ *tarwisa* head, heading, title, caption

مراوس *mirwās* race track

مراويس *marwīwās* = horses

الروس *ar-rūs* the Russians

روسی *rūsi* Russian

الروسية *ar-rūsiya* the Russian language

روسيا البيضاء *rūsiyā* Russia | روسيا البيضاء (*baiḡā*) Byelorussia

روستو (It. *arrosto*) *rostō*, لحم روستو (*lahm*) fried meat; roast

روشن *rauḡan* pl. رواشن *rawḡāḡin* skylight, scuttle

راشد *rāḡa* = (*rauḡ*, رياضة *riyāḡa*) to tame, domesticate (a animal); to break in, train (a an animal); to train, coach (a s.o.); to pacify, placate (a s.o.) | راض نفسه to practice (مل s.th.), exercise o.s. (مل in) II = I; to tame, regulate (a e.g., a river) III to seek to make tractable, try to bring round (a s.o.) V to practice, exercise o.s.; — *tarayyāḡa* (denominative of رياضة) to (take a) walk, promenade; to do physical exercise, in for sports VI to haggle, bargain (with one another, = price) VIII to practice, exercise o.s.; to train o.s., school o.s. (ب on = by means of); to (take a) walk,

promenade X to be or become glad, happy, cheerful

رياضة *rauḡa* pl. رياض *rauḡ*, -*āt*, رياض *riyāḡ*, رياضان *riḡān* garden; meadow | روضة الاطفال (pl. رياض) kindergarten, nursery school

الرياض *ar-riyāḡ* Riyadh (capital of Saudi Arabia)

رياضة *riyāḡa* pl. -*āt* practice, exercise; physical exercise, gymnastics; sport; walk, promenade; relaxation, rest; spiritual exercise; رياضات religious exercises, devotions (Chr.); mathematics | رياضة نفسه *r. naḡhihi* walking, promenading; الرياضة البحتة (*baḡḡa*) pure mathematics; الرياضة التطبيقية (*taḡbiḡiyya*) applied mathematics; رياضة عقلية (*aḡliyya*) exercise of wits, intellectual games

رياضي *riyāḡī* sportive, sports (adj.); (pl. -*ūn*) sportsman; mathematic(al) | اخبار رياضية *(murāḡil)* sports news; مراسل رياضي sports reporter; الألعاب الرياضية sports

رياضيات *riyāḡiyyāt* mathematics

ترويض *tarwīḡ* sports

راع *rā'a* = (*rau'*) to frighten, scare, alarm (a s.o.); to startle, surprise (a s.o.); to awaken s.o.'s (a) admiration, appeal (a s.o.), please, delight, thrill (a s.o.) | ما راعني الا عجبك (*illā maḡi'uka*) your arrival has been a complete surprise to me II and IV to frighten, scare, alarm, = (a s.o.) V and VIII to be frightened, be alarmed (من at, by)

راع *rau'* fright, alarm, dismay, fear; — روعي *rū'* heart, mind, soul | سكن روعك (*sakkin*) take easy! relax! في روعي to persuade s.o., make s.o. believe, talk s.o. into believing (ان that), inspire (a s.th.); خطر روعي it occurred to him, it to his mind

روعة *rawa'* beauty



روعة *rau'a* fright, alarm, fear; awe; astonishment, surprise; perplexity; charm, beauty, magnificence, splendor

اروع *aruw'a* wonderful, marvelous; more charming, delightful; magnificent; obvious, clearer

ارتياح *irtiḥāḥ* alarm, dismay, shock

رائع *rā'ī* splendid, admirable, wonderful, marvelous, glorious, magnificent; charming, delightful; awesome, imposing, impressive, thrilling; clear as daylight | في رائة النهار *fī r. in-nahār* in broad daylight; في رائة شبابه *fī r. šabāh* in prime of his years; الرائة الحقة plain truth

رائعة *rā'ī'a* pl. روائع *rawā'ī'at* an imposing thing | روائع الفن *r. al-fann* masterpieces of

مروع *murawwī* terrible, dreadful, frightening

مروع *murawwa'* frightened, terrified, alarmed

مريع *murī* dreadful, terrible, horrible

مرتاع *murta'* frightened, terrified, alarmed

راغ *rāḡa* = (راوغ *rawaḡḡan*) to turn off, swerve; to dodge, evade (عن, s.o., s.th.), get out of the way of (من, عن); furtively to turn away; to away (إلى to), depart, leave (إلى for) III to deal in underhanded, fraudulent (s.o. with s.o.), double-cross (s.o.); to dodge, engage in low trickery, play and loose; to fight with unfair (s.o.)

راوغ *rawaḡḡ* dodge, shift, artifice, sly trick

راووغ *rawaḡḡ* sly, wily, insidious, crafty

رويفة *ruwaifā* dodge, shift, artifice, sly trick

ارووغ *aruwāḡ* more cunning, more insidious

روغان *rawaḡḡan* turning off; swerving; dodging, evasion

مراوغة *murawwāḡa* sly, underhanded dealings; humbug, trickery; artifice, cunning; pl. distortions, prevarications, lies; tricks, wiles

راق *rāq* (روق *rauq*) to be clear, pure (liquid); to surpass, excel (س.و., s.th.), prove superior (على to); to please, delight, (ل س.و., عينه *fī 'asnihi* s.o.), give s.o. pleasure, appeal to (ل عينه, ل) II to clarify, purify, filter (س.و. liquid) | روق *damaḥū* to refresh s.o. (drink); to pacify, placate s.o., cool s.o. off; روق البضاغة make a clearance sale IV روق pour out (س.و. liquid); to shed, spill (س.و. s.th.); روق ماء وجهه (س.و. liquid) flow to sacrifice one's honor, lose respect, lose face V to have breakfast

راق *rāq* pl. layer, stratum

روق *rauq* pl. ارواق *aruwāq* portico; horn

روقة *rūqa* beautiful, pretty, handsome (of persons; for both genders, sing. and pl.)

اروقة *aruwāq* رواق *riwadq*, رواق *ruwadq* pl. رواق tent; curtain, screen; flap of the tent for protection against the wind (used by Syrian Bedouins); sun roof of over a bazaar (syr.); portico; open gallery, colonnade, loggia; porch, veranda (syr.); pavilion of an exposition; living quarters, dormitories and workrooms of the students of Al Azhar University in Cairo, divided according to provinces and nationalities | ضرب رواقه to pitch one's tent, take up quarters, settle down

رواق *riwadq* stoic(al); (pl. -ūn) a stoic; friar; الرواقية *ar-riwāḡīya* Stoicism

راووق *rāwūq* filter

ترويق *tarwiq* filtration, clarification, purification

ترويقة *tarwiqa* (syv.) breakfast

إراقة *irāqa* pouring out; shedding, spilling | إراقة الدماء bloodshed

رائق *rā'iq* clear, pure

مال الروك *ar-rōk* (eg.) public property, community property

رول II to slaver, slobber, drool

روال *ruwāl* slaver, slobber

رول (Fr. *role*) *rōl* role

رام *raam* = (raum, *marām*) to desire, wish, want, covet (s.th.), (s. for); to wish (s. s.th.); to look (s. for) | عل ما يرام (*yurāmu*) as well as one could possibly wish, in excellent order

رام الله *rāmallah* Ramallah (town in W Jordan, N of Jerusalem)

راوم *raum* wish, desire

مراوم *marām* pl. -āt wish, desire, craving, longing; aspiration

اروام *ar-rūm* the Romaeans, the Byzantines; Byzantium; pl. الاروام *al-arwām* (the adherents of) the Greek Orthodox Church | بحر الروم *baḥr ar-r.* Mediterranean

اروام *rūmī* pl. *arwām* Romaeans, Byzantine; Greek Orthodox (Church) | جبنة ديك (*dīk*) turkey (eg.); جبنة (*gibna*) brand of cheese (eg.)

روما *rōmā* and رومة Rome

رومية *rūmiya* Rome

الرومان *ar-rūmān* the Romans; the Romanic peoples

رومانى *rūmānī* Roman; Romanian; Romanic

رومانيا *rūmāniyā* Romania

روماتزم (Engl.) *rūmatizm* rheumatism

رواند *ruwand*, راوند *rāwand* rhubarb

رونق رونق

روى *rawiya* = (رى *rayy*, *riyy*) to drink one's fill, quench one's thirst; to be irrigated; — روى to bring (ل s.o.) water, give (s.o.) to drink; — روى (رواية) *riwāya* to tell, relate (ل s.th. to s.o.), report (s.s.th.), give an account of (s.); — pass on, transmit (عن s.th. on the strength of an authoritative source), quote (عن from a source) II to quench s.o.'s (s.) thirst; to water, irrigate (s.s.th.) IV to give (s.o.) to drink, quench s.o.'s (s.) thirst; to water (s. flowers, etc.); — moisten, wet (s.s.th.) V to draw, obtain (عن s.th. from); to ponder (في s.th.), reflect (في on) VIII — quench one's thirst; to be supplied with water for drink, be given to drink; — be watered, be irrigated; to draw (on a source, i.e., to obtain information from it)

رى *riyy* quenching (of thirst); — *riyy*, *rayy* watering, irrigation; moistening, wetting

ريا *rayyan* aroma, fragrance

روى *rawiy* thirst-quenching

روى *rawiy* final letter, rhyming letter (in Arabic verse); rhyme | واحد ذو روى واحد monotonous (song)

رواء *rawāḍ* fresh (water)

رواء *ruwāḍ* prettiness, comeliness, pleasing appearance

روية *rawiya* deliberation, reflection, consideration | روية عن deliberately, on purpose, روية عن غير روية offhand, casually

رواية *riwāya* pl. — tale, narrative; report, account; story; novel; play, drama; motion picture, film | رواية محزنة (*muḥ-zina*) tragedy; رواية مسرحية (*masraḥiyya*) play, stage play; رواية سينمائية motion pic-

ture, film; رواية مضحكة (*mudhika*) comedy;  
رواية غنائية (*ghinā'iya*) opera; رواية قصصية  
(*qisāsiya, qasāsiya*) novel; رواية تمثيلية (*tam-  
thiliya*) play, drama; رواية ناطقة sound  
film; رواية هزلية (*hazliya*) comedy

روائى *riwā'i* novelist; dramatist, play-  
wright; author, writer

ريان *rayyān*, f. رياء *rayyā*, pl. رياء *riwā'*  
saturated with drink; well-watered, well-  
irrigated; luxuriant, lush, verdant; full,  
plump (face); succulent, juicy, fresh,  
pretty; also alphabetically

تروية *tarwiya* deliberation, reflection,  
consideration

اروائى *irwā'i* irrigational; irrigated

ترو *tarawwīn* deliberation, reflection,  
consideration

راوى *rāwīn* pl. راءى *rāwīyūn*, رواء *ruwāh* and  
رواية *rāwiya* pl. روايا *ruwādyā* transmitter  
(esp. of ancient Arabic poetry); relater;  
narrator, storyteller

مرويات *marwīyāt* tales, stories, reports

راية *see* راية

راى *see* راي

راوى *see* راي, ريان, روى

رية *riyya* = رئة *ri'a* (see) □

رياء *see* رياء

ريال *riyāl* pl. ريال *riyāl*, silver coin: in Eg. =  
20 *qirā* (piasters); in Ir. = *fals*;  
ريال مازيا *Theresa dollar*

ريان *Riyan* (town and airport in Hadhra-  
mant, on Gulf of Aden)

(ريب) *rāba* i. (*raib*) to disquiet, alarm,  
fill with suspicion or misgivings (s.o.,  
s.o. about s.th.); to give pause (s.o.,  
s.o. about s.th.) stop and think (ان that),  
make (s.o.) uneasy; to suspicion  
(s.o., s.o.), show (s.o.) in suspicion  
light; doubt, question, suspect (s.o. s.th.)

IV *disquiet, alarm, startle, fill with  
suspicion* misgivings (s.o.) V to  
have doubts misgivings (about, في),  
be suspicious (of, في or ب) VIII to be  
suspicious, smell a rat; suspect, doubt,  
question (s.o., s.th., في ب), have doubts  
or misgivings (about, في ب), waver  
doubtfully (بين between) X to be in  
doubt, skeptical (في about), suspicious,  
have misgivings, entertain doubts

ريب *raib* doubt; suspicion; uncertainty  
| ريب *(bi-lā)* no doubt, undoubtedly,  
doubtless; لا ريب فيه (*raiba*) there no  
doubt about it; ريب المنون *r. al-manūn*  
unpredictable turn of fortune, threaten-  
ing fate; misfortune

رية *riba* pl. ريب *riyab* doubt, sus-  
picion, misgiving

ارتياب *iriyāb* doubt, suspicion, dis-  
trust, misgiving

مريب *murib* arousing suspicion, sus-  
picious

مرتاب *murtāb* doubting, doubtful, skep-  
tical; doubter, skeptic; (فيه) مراتب  
doubted, questionable, doubtful; suspect,  
suspicious | مراتب في امره (*amrihi*) sus-  
picious, suspect, under suspicion

مستريب *mustarib* doubtful, in doubt (في  
about); suspicious

مستراب *mustarāb* (*fihi*) suspect, sus-  
picious

رأى *rāfa* i. (*raif*) to hesitate, delay,  
tarry V to hesitate, tarry, be tardy; to  
give (s.th., في ب) long and thorough  
consideration; to stop; to stay, linger  
(في at a place); patient, bide one's  
time, temporize, wait

رأى *raifamā* (conj.) as long as, while;  
when; until

ارياح, اريحية, اريح, ريحان, رياح, ريحة, روح  
*see* ريح

رخ (G.) *raiḡ* Reich

□ *rayyie* (= رئیس *ra'ie*) mate (Eg. naval rank) | ریس ممتاز (*mumtāz*) = naval (approx.) petty officer 1st class; Eg. 1939)

□ ریاسه *riyāsa* (= رئاسة *ri'āsa*) see رأس

ریاست *riyāṣ* presidential

(ریش) *raiḡ* i (*raiḡ*) to provide with feathers, feather (a s.th.); to feather one's nest, become wealthy II to provide with feathers, feather (a s.th.); to fledge, grow feathers (bird) V to fledge (bird); III become wealthy

ریش *raiḡ* (coll.; n. un. i) pl. ریاش *riyāṣ*, *ariyāṣ* feathers; feathering, plumage; clothes, attire, exterior; bristles (e.g., *ai* = brush)

ریشه *raiḡ* (n. un.) pl. ریش *riyāṣ* feather; quill; writing pen (also الكتابة); brush (of = painter); plectrum; lanceot; (eg.) reed (of certain wind instruments, e.g., of the oboe; *mus.*) وزن الريشة | *wazn ar-r.* featherweight (*athlet.*)

ریشی *raiḡ* feather (adj.), feathery, feathered, plumed, pinnate

ریاض *riyāṣ* household effects; furniture; equipment

روض *riyāṣ* رياضي، رياضية، رياض، تربیض

(ریخ) *riyāṣ* ریخ *riyāṣ*, ریوخ *riyāṣ*, ریخ *riyāṣ* (*raiḡ*) *riyāṣ* (*raiḡ*) to increase, grow, flourish, thrive II to increase, augment (a s.th.)

ریخ *raiḡ* pl. ریوخ *riyāṣ* yield; returns, proceeds, income (accruing from *ai* = taste), interest; profit share, royalty; prime, choicest part | ریخ الشباب *riyāṣ al-shabāb* the prime of youth

ریمان *raiḡ* prime, choicest part | فی *riyāṣ* *riyāṣ* *riyāṣ* in the prime of youth; فی ریمان النهار *riyāṣ in-nahār* in daylight

ارض مریمه *arḡ mar'ia* productive land

□ تاریخ *tārīḡ* (eg.) cadastre; (also مساحة) land survey (التاریخ)

رائه *raiḡ* *raiḡ* فی رائه النهار *raiḡ in-nahār* in broad daylight (see also روع)

ریف *raiḡ* pl. اریاف *ariyāṣ* fertile, cultivated land; country (as opposed to city), countryside, rural area; ریف مصر or ریف Lower Egypt; seashore, seacoast; Er Rif (hilly coastal region of NE Morocco)

ریف *raiḡ* rural, rustic, peasant (adj.), country (used attributively); peasant, farmer; provincial, yokel, bumpkin; inhabitant of Er Rif (in Morocco)

(ریق) *raiḡ* *raiḡ* to shine, glisten, glow, burn; to flow out, pour forth IV *raiḡ* pour out, shed, spill (see also روق)

ریق *raiḡ* and ريقه *riqah* pl. اریاق *ariyāq* saliva, spittle | علی الریق before breakfast, *ai* empty stomach; بلع ريقه and *riqahū* (lit.: to swallow one's saliva, i.e.) catch one's breath, rest a while, short break; to hold back, restrain o.s. (of s.o. in rage); بلع ريقه *balā' ahū riqahū* to allow s.o. break, let s.o. catch breath; أجرى الریق *ajrad* to make the saliva flow, i.e., to make the mouth water, stimulate the appetite; لا یخف له ریق *ya'izif* he untiring (in speaking), he talks incessantly

ریق الشباب *riyāṣ al-shabāb* فی *riyāṣ* in the full bloom of youth

1) رال *rāla* and II to slobber, slaver, drool

مریله *maryala* (string) apron

مریول *maryāl* bib

2) ریا *riyā* look up alphabetically

3) رام *rāma* *rāma* (*rāim*) to go away, move, budgo; to leave (a place) | رام مكان

(makānahā) not to budge, not **ریم** remain from the spot II **ریم** stay, remain (بالكان the place); (eg.) **ریم** bluff (جل s.o.)

**ریم** rim (eg.) froth, foam

**ریم** taryīm (eg.) swaggering, bluffing, swindle

**ریم** (= رُم) addax, white antelope

**ریم** rāma I to take possession (جل ب or s of s.th.), seize, overcome (جل ب or s.o., **ریم** of passion); to descend **ریم** come upon s.th. (جل); to reign, prevail (جل in, e.g., **ریم** in a room)

**ریم** f. **ریم** see **ریم**

**ریم** look **ریم** alphabetically

## ز

**ز** zā name of the letter ز

**ز** zā quicksilver, mercury

**ز** zā quicksilver, mercury

**ز** zā vitriol

**ز** zā Zagora, **ز** brand of Egyptian cotton

**ز** zā a i (zā, **ز** zā) to roar, bellow

**ز** zā roaring, **ز** bellowing

**ز** zā a (zā, **ز** zā) to clamor, be vociferous

**ز** zā pl. **ز** zā crow

**ز** zā sudden or violent

**ز** zā darnel (Lolium temulentum; bot.)

**ز** zā (sy., eg.) beech | **ز** zā z. beechnuts

**ز** zā pl. **ز** zā spear; pole | **ز** zā al-waṣṣ (al-qafz) bi-z-z. pole vaulting (athlet.)

**ز** zā quicksilver, mercury

**ز** zā name of the letter ز

**ز** zā pl. **ز** zā penis

**ز** zā (coll.; **ز** un. i) dried grapes, raisins; (eg.) **ز** strong colorless liquor made of raisins, milky white when diluted with water

**ز** zā f. **ز** zā, pl. **ز** zā hairy, hirsute, shaggy

**ز** zā to churn (s milk) II to foam, froth, **ز** (milk) IV to froth, become foamy, foam (also, with rage)

**ز** zā pl. **ز** zā foam, froth; dross | **ز** zā meerschaum

**ز** zā (fresh) butter (as opposed to **ز** zā); **ز** zā — (pl. **ز** zā) choicest part, prime, cream, flower, elite; extract, quintessence; essence, substance; gist, main point

**ز** zā pl. **ز** zā bowl

**ز** zā civet | **ز** zā az-z. civet **ز**

**ز** zā and **ز** zā (laban) curdled milk (eg.)

**ز** zā mizbā, mizbā pl. **ز** zā ma-zābā churn

**ز** zā s to soold (s.o.)

**ز** zā penis

**ز** zā pl. **ز** zā piece of iron

**ز** zā (Book of) Psalms, Psalter

زرج *zibrij* ornament, ornamentation, decoration, **زرج**

زبرجد *zabarjad* chrysolite (min.)

زبط *zabaṭa* = (*zabṭ*) **زبط** quack (duck)

زبط *zabaṭ* (eg.) mud, mire

زبابة *zubbāṭa* (eg.) bunch of dates

زوبعة *zauḅa'a* pl. زوابع *zawābi'* storm, hurricane

زبق *zabaqa* = (*zabq*) to tear out, pluck out (a hair) VII to slip in

زبل II to dung, **زبل**

زبل *zibi*, زبلة *zibla* dung, manure

زبال *zabbāl* street sweeper; garbage collector

زبالة *zubbāla* refuse, rubbish, garbage, sweepings

زبلة *mazbala*, *mazbula* pl. مزابل *ma-*  
**زبل** dunghill; garbage can

زبون *zabūn* kicking (camel); hot, fierce, cruel (battle); stupid, foolish; fool; — (pl. زبائن *zabā'in*) customer, client, buyer; guest (of a hotel, and the like) | زبون دائم patron, regular customer

زبون *zubbūn* undergarment (*nejd*, *ir.*)

زبانة *zubbāna* clientele, patronage, custom

زباني *zubbānā* pedipalpus = claw of a scorpion, of a crayfish (usually dual: زبانيا المعرب)

زبانية *zubbāniya* myrmidons; angels who thrust the damned into Hell

زبية *zubyā* pl. زبي *zuban* elevated place above the waterline | بلغ السيل الزبى *ba-laḡa s-sailu z-zubā* the matter reached = climax, things came to a head

زت **زت** (*sy.*) to throw

زج *zajja* (1st pers. perf. *zajajtu*) u (*zaji*) to throw, hurl (a s.th.); to push, shove, urge,

drive (ب or ا, = or s.th.); to press, squeeze, force, **زج** (ب or ا, = s.o. or s.th., into) | زج به في السجن (*zujja, siyn*) he was thrown into prison II **زج** pencil الحاجبين *al-hājibain* the eyebrows; to glaze, coat with glass (a s.th.); to enamel (a s.th.)

زج *zujj* pl. زجاج *zijāj* ferrule; arrow-head; spearhead

ازج *azajj*, f. زجاء *zajjā'*, pl. زج *zujj* having beautifully **زج** eyebrows

زجاج *zujāj* glass (as substance)

زجاجة *zujāja* (n. un.) pl. -āt piece of glass; (glass) bottle, flask; (drinking) glass, tumbler

زجاجي *zujājī* glass (adj.), glassy, vitreous

زجاج *zajjāj* glazier

مزجج *muzajjaj* glazed, enameled; مزججات enameled ware

زجر *zajara* = (*zajr*) to drive back, drive away; to hold back, restrain, prevent (s.o. from); to rebuke, scold, upbraid (s.o.) VII and VIII ازدجر *izdajara* pass. of I

زجر *zajr* forcible prevention; suppression (of customs, abuses, crimes); **زجر** buke, reprimand

زجري *zajrī* reformatory, penitentiary (adj.) | مهده زجري (*ma'had*) reformatory, reform school

مزجر *mazjar* **مزجر** *ga'ada minhu mazjara l-kalb* to sit at a fitting distance from s.o.

زاجر *zājir* handicap, impediment, obstacle

زاجرة *zājira* pl. زواجر *zawājir* check, curb; restriction, limitation

زجل *zajala* = (*zajl*) to let go, release (a carrier pigeon)

زجل *zajal* pl. ازجال *azjāl* popular Arabic poem in strophic form; soft humming sound produced by the jinn ■ night

زجال *zajjāl* reciter of *azjāl* (see above)

حام الزاجل *hamām az-zājil* carrier pigeon, homing pigeon

(زج) *zajā* u to drive, urge on (s, s.th., s.o.); to squeeze, press, force, ■ (s, s.th., s.o., ق into) II to shove, push (s s.th., s.o.); to drive, urge ■ (s s.th., s.o.); to jostle, crowd, cram, jam (s, s.th., s.o., ال into); to take ■ bring (forcibly) (ال s, s.o., s.th. into); to make (s time) pass; to pass, spend (s time) IV to shove, push (s s.th., s.o.); to drive, urge ■ (s s.th., s.o.); to jostle, crowd, cram, jam (s, s.th., s.o., ال into); to take or bring (forcibly) (ال s, s.o., s.th. into); to make pass, while away (s time); to extend (ل s s.th. to s.o.; greetings, compliments, thanks); to bestow (ل s s.th. on s.o.; e.g., praise) | ازجى الى الذهن ان (*ghān*) to suggest (the idea or assumption) that...

مزجى *muzjan* little, scanty, paltry, trivial, insignificant

زحر *zahara* a زحير *zahīr* زحار *zuhār* to groan, moan

زحير *zahīr* groan, moan(s)

زحار *zuhār* groan, moan(s); dysentery (med.)

زحزح *zahzaha* (زحزحة *zahzaha*) to move (s s.th., from its place); to tear, rip (عن s s.th. off) II *tazahzaha* to budge, ■ (عن away from)

زحف *zahafa* a (زحف *zahf*) to crawl, creep ■ ■ ground; to crawl about; ■ advance (army); ■ march, ■ on the march (عل against or toward)

زحف *zahf* advance, march (of an army); (pl. زحوف *zuhūf*) soldiery, army

زحاف *zahāf* creeping, crawling

زحافة *zahāfa* pl. -āt reptile; implement for leveling the ground, leveler; ski

زاحف *zāhif* creeping, crawling; pl. زواحف *zawāhif* reptiles

زحل *zahala* a (زحل *zuhl*, زحول *zuhūl*) ■ move away, withdraw, retire (عن from ■ place) II to remove (s, s.o., s.th.) V = I

زحل *zuhāl* the planet Saturn

زحلق *zahlaqa* to roll, slide (s s.th.) II *tazahlaqa* ■ glide, slide, slip, ■

زحلفة *zahlaqa*: ميدان الزحلفة *maidān* ■ skating rink

زحلق *tazahluq* skating; skiing

زحلاوى *zahlawī* from Zahle (Lebanon), made in Zahle (e.g., arrack)

زحم *zahama* a (زحم *zahm*) to push, shove, hustle, jostle, crowd, press, ■ (s.o.) III to push, shove, hustle, jostle, crowd, press, beset (s.o.); ■ compete, vie (s with s.o.) VI to press together, crowd together, mill about; to be closely packed (ق in); to compete with ■ another VIII ازدحم *izdahama* to be crowded, teem, swarm (ب with); to jostle, crowd together, mill about (e.g., people)

زحمة *zahma* crush, jam; crowd, throng

زحام *zihām* crush, jam; crowd, throng

مزاحمة *muzāhama* pl. ■ competition; rivalry | لا يقبل المزاحمة (*yaqbalu*) unrivalled, matchless, without competition

مزاحم *tazāhum* (mutual) competition

ازدحام *izdihām* crowd, crush, jam; overcrowdedness

مزاحم *muzāhim* pl. -ūn competitor; rival

مزاحمة *muzāhima* (female) rival

مزدحم *muzdahim* overcrowded, packed, jammed; teeming, swarming, crowded, crammed (ب with); — *muzdaham* crowd, crush, jam

زخه *zakka* pl. -āš downpour, heavy shower

زخړ *zakara* ■ (*zakr*, زخور *zakhūr*) ■ swell, ■ (e.g., river); to ■ overflow, brimful (ب of); to boast (ب of s.th.), vaunt (ب s.th.) ■ to swell; to rise; to abound (ب in), ■ full (ب of)

زخړ *zākir* and زخار *zakhār* full, brimful, filled to overflowing; abounding in water (seas); excessive, profuse; exuberant (feeling)

زخرف *zakrafa* ■ adorn, embellish, decorate, ornament (a s.th.) II *izakrafa* to adorn o.s.; to ■ embellished, ornamented

زخرف *zakhraf* pl. زخارف *zakhārif* decoration, ornament, embellishment; makeup, getup (e.g., of ■ book); vain, trifling finery | زخارف لغوية (*laḥfiya*) flowers of speech, rhetorical flourishes; زخارف الدنيا *ad-dunyā* the vanities of ■ world

زخرفة *zakrafa* pl. ■ decoration (also stage decoration); ornamentation

زخرفي *zakhrafī* ornamental, decorative

مزخرف *muzakhraf* interior decorator; — *muzakraf* embellished, ornamented | الخلط *al-khaṭṭ al-kūfi* floriated Kufic writing

زخم *zakama* a (*zakam*) to thrust back (a s.o.); — *zakima* a (*zakam*) to stink

زخم *zakīm* stinking

ازخم *azkam* stinking

زخه *zakma* plectrum

زخه *zakama* stench

زر *zarra* ■ to button, button up (a s.th.); to screw, contort (مينه *‘aynah* one's eye) II to button, button up (a s.th.)

زر *zirr* pl. ازرار *azrār*, زور *zurūr* button; push button; knob, pommel; bud (of a plant); ■ (of ■ tarboosh, etc.)

زرب *zariba* a to ■ (water) II ■ pen, corral (a livestock)

زربية *zurbiya*, *zirbiya* pl. زرايب *zardābiy* carpet, rug

زربية *zariba* pl. زرائب *zardāb* zareba, cattle pen, corral, stockade, fold; (cattle) barn; (North Afr.) hut made of branches

زاروب *zārūb* pl. زواريب *zawārib* a long, ■ lane

مزارب *mizrāb* pl. مزاريب *mizārib* spout

زربول *zarbāl* pl. زرايب *zārib* and زربون *zarbān* pl. زرايب *zārib* a kind of shoe

زرد *zarada* u (*zard*) to choke (a s.o.), strangle (a s.o.'s neck); to gulp, swallow, devour (a s.th.) VIII ازدرد *izdarada* to swallow (a s.th.)

زردة *zarda* sweet dish made of ■ and honey

زرد *zarad* pl. زرود *zurūd* chain mail, coat of mail | حمار الزرد *zebra*

زردة *zarada* chain link

زردية *zardīya* pliers

مزرد *mazrad* throat, gullet

زرزر *zurzur* to chirp

زرايزر *zurzur* and زرزور *zurzūr* pl. زرايزر *zardzīr* starling (zool.)

زرزوري *zurzurī* grey with white spots (horse)

زرع *zara'a* a (*zar'*) to sow (a s.th.); ■ spread, scatter (a s.th.); to plant, raise, grow (a plants); to till, cultivate (الأرض *al-arḍa* land); to lay (لما *luḥman* ■ mine) VII pass. of I; VIII ازدرد *izdara'a* to sow

زرع *zar'* sowing; (pl. زروع *zurū'*) seed; young standing crop, green crop; plantation; field(s) | الزرع والضرع (*dar'*) agriculture and stock farming

زراعة *zird'a* agriculture; tilling, tillage; cultivation (of land); growing, raising (of crops); farming | زراعة البساتين horticulture



زراعی *zīrāʿi* agricultural, agrarian, farm-  
(in compounds) | ارض زراعی (*ard*) ara-  
ble land; طریق زراعی field path, dirt  
road

زریعة *zarʿa* that which is sown ■  
planted; crop

زارع *zarrāʿ* pl. *zarrāʿ* -ūn peasant, farmer;  
planter

مزرع *mazraʿ* (arable) land

مزرعة *mazraʿa* pl. مزارع *mazāriʿ* ■  
under cultivation; farm; plantation;  
country ■

مزرعانی *mazraʿānī* farmer

مزارعة *muzāraʿa* temporary sharecrop-  
ping contract (*Isl. Law*)

زارع *zārīʿ* pl. زارع *zurraʿ* seedsman,  
sower; peasant; farmer; planter

مزروع *mazrūʿ* cultivated, planted

مزروعة *mazrūʿa* pl. -āt young standing  
crop, green crop

مزارع *muzāriʿ* pl. -ūn peasant, farmer;  
agronomist

زرافة *zarāfa* pl. -āt body, group, cluster (of  
people) | زرافات ووحدا see واحد

زرافة *zarāfa*, زرافة *zurāfa* pl. زرافة *zarāfā*,  
زرافة *zurāfā*, زرافة *zarāʿif* giraffe

زرق *zaraq* ■ = ذرق (= ذرق) to drop excrement  
(bird); — *zaraq* = (zarg) to hit, pierce  
(ب = s.o. with); to jab, bore (أ = into  
s.o. or s.th.); to throw, hurl (أ s.th.)

زرق *zarg*: زرق الابر *z. al-ibar* injections,  
injections

مزرع *mizraq* pl مزاريق *mazāriq* javelin

زرق *zarīqa* ■ = (zaraq) and IX to be blue

زرق *zaraq* blue, blueness, blue color;  
○ glaucoma (*med.*)

زرق *zurqa* blue, blueness, blue color;  
○ cyanosis

ازرق *azraq*\*, f. زرقاء *zargāʿa*\*, pl. زرق *zurq*  
blue; dark-colored; الزرقاء the blue sky,  
the blue

داء الازرقاق *isriqāq* blueness, blue | داء الازرقاق  
*dāʿ al-izr. cyanosis*

زرق look up alphabetically

زرقون *zargūn* a bright red

زركش *zarkaša* to embellish with brocade  
embroidery; to adorn, embellish, dec-  
orate, ornament (أ s.th.)

زركش *zarkaš* brocade, gold and silver  
embroidery

مزرکش *muzarkaš* embellished with  
brocade embroidery, brocaded; embroi-  
dered (ب with silver and gold thread);  
embroidered; embellished, decorated,  
ornamented | القلم المزركش (*qalam*) orna-  
mental writing

زرنیک *zirnīk*, زرنیک *zarnīk* arsenic

زری ■ ■ زاریة (*zīrāya*) to rebuke, scold,  
upbraid (عل s.o.), find fault (أ عل with  
s.o. because of s.th.); to revile, dis-  
parage (ب عل s.o.), detract (ب عل  
from) IV to derogate, detract (ب  
from s.o. ■ s.th.), belittle, ridicule | ب  
s.o. ■ s.th.) V = I; VIII ازدری *izdarā*  
to alight (ب ■ أ, ■ s.o., s.th.), make light,  
think little (ب or أ, ■ of), defy (ب ■  
أ e.g., danger) X = VIII

زری *zarīy* bad, poor, miserable, despi-  
cable, contemptible

زرایة *zīrāya* contempt, disdain; revile-  
ment, disparagement

ازراء *izraʿ* contempt, disregard

ازدراء *izdirāʿ* contempt, disdain, ■

مزری ■ ■ despicable, contemptible

زعر *zaʿbara* to deceive, cheat (عل s.o.)

زعبوط *zaʿabūf* pl. زعابيط *zaʿābiṭ* ■ woolen  
fabric; woolen garment with ■ low neck-  
line, worn esp. by the fellahin (*eg.*)

زعم *za'ar* = سحر

زعم *za'aja* ■ and IV ■ disturb (• s.o.); ■ trouble, inconvenience, molest, pester, ■ (• s.o.); to disquiet, alarm, make uneasy, upset (• s.o.); to ■ up (• s.o. من ■ عن from ■ place), ■ (من or عن • s.o. from ■ state, e.g., from sleep, etc.), drive (من or عن • s.o. from) VII to ■ stirred up, be roused; to be alarmed (من by ■ at), feel uneasy (من about s.th.)

زعج *za'aj* uneasiness, unrest

ازعاج *iz'aj* disturbance

ازعاج *iz'aj* inconvenience, trouble, discomfort; disturbance, confusion

مزعج *muz'ij* annoying, troublesome, irksome, inconvenient, unpleasant; harrying; disquieting; unsettling; pl. مزعجات troubles, discomforts

زعر *za'ir* thin-haired

ازعر *az'ar*, f. زعراء *za'rā'* thin-haired;

ازعر *az'ar* pl. زعران *zu'rān* (leb., pal.) highwayman, brigand; crook, scoundrel

زعارة *za'ara* maliciousness, ■■■■■

زعرور *zu'rūr* pl. زعارير *za'āri'* ill-tempered, peevish, testy, irascible; ■■■■■ role, Neapolitan medlar (*Crataegus azarolus*; bot.)

زعزع *za'za'a* to shake violently, convulse, rock (• s.th.); to shake, upset (• e.g., a resolve, ■ belief, etc.) II *taza'za'a* to be convulsed; to work loose, wobble, be loose; to shake, rock, totter | لا يززع unshakable

ريح زعزع *riḥ za'za'* and ريح زعران *riḥ za'ān* violent gale, hurricane

زعزعة *za'za'a* pl. زعازع *za'āzi'* convulsion, shock, concussion

ريح زعران *riḥ za'ān* see ريح زعزع

زعزوع *za'zū'* lean, skinny, lanky, spindling

مزعزع *muzaza'* convulsed, shocked; upset, disorganized; tottering, shaky, wobbly, unsteady, precarious

متزعزع *mutaza'zi'* unsteady, shaky, wobbly, precarious; tottering, rocking; fickle, uncertain, changeable

زعف *za'afa* (za'f) to drive away

زعمف *za'afa a* (za'f) to kill instantly (• s.o.) IV do.

سم زعاف *samm* ■'df a rapidly killing, deadly poison

زعفران *za'farān* saffron

زعق *za'qa* ■ (za'q) to cry, yell, shriek, ■■■■■

زعق *za'q* clamor, shouting, crying, screaming, yelling

■ ■ ■ ■ ■ *za'qa* pl. *za'qāt* cry, outcry, yell, scream, shriek

زعيق *za'iq* clamor, shouting, crying, screaming, yelling

زعل *za'ila* ■ (za'al) to be bored, be ■■■ up (من with s.th.), be tired (من of); to be annoyed, angry II to annoy, ■■■ (• s.o.) IV to trouble, annoy (• s.o.)

زعل *za'al* displeasure, annoyance, irritation, vexation

زعل *za'il* annoyed, angry, vexed, put out

زعلان *za'lān* annoyed, angry, vexed, put out

زعولة *za'ila* annoyance, anger, irritation, vexation

زعم *za'ama u* (za'm) to maintain, allege, claim, pretend (ان that), declare (ان that); to believe; to take (• s.o. for ■ to be...), regard (• s.o. as); زعم لنفسه to claim for o.s. (• s.th.) V to set o.s. up as leader; to

be ■■■ leader (s. of), lead, command (s. ■■■ body of soldiers, or the like); ■■■ pretend to be the leader, pose as leader, be bossy

زعم *za'm* allegation, claim | في زعمهم as they claim, as they say

زعيم *za'im* pl. زعماء *zu'amā'* leader; ringleader; colonel (*Ir.* 1922); brigadier general (*mil.*; formerly *Syr.*); guarantor (b. of)

زعامة *za'dma* leadership; leading position in politics

مزاعم *ma'zam* allegations; claims, pretensions; assumptions, conjectures

مزعم *ma'zam* pretended, claimed; alleged, so-called

زعنة *zi'nifa* pl. زعانف *za'dnif* horde, pack, mob, rabble, riffraff; low base, ■■■ pl. fins (of fish); flippers (of whale, seal, and the like)

زغب *zagh* down, fluff, fuzz

زغب *zagh* downy, fluffy, fuzzy, covered with fuzz

ازغب *azgh* downy, fluffy, fuzzy, covered with fuzz

زغب *zagh* nap (of a fabric) | اخذه زغبه he took ■■■ of ■■■

زند *zafada* s. ■■■ nudge, poke (s. s.o.)

زفر *zafara* s. (eg.) ■■■ eye (ال or ل s.th., s.o.), leer (ال or ل at)

زغرد *zafrada* (زغردة *zafrada*) ■■■ shrill, long-drawn and trilling sounds (as a manifestation of joy by Arab women)

زغاريد *zafārid* shrill, trilling cries of joy (of women)

زغراف *zagrafa* = زغرد

زغاريد *zafārid* = زغاريد

زغرخ ■■■ to hide, conceal (s. s.th.); (eg.) to tickle (s. s.o.)

زغلة *zufuffa* (eg.) hiccup

زغل *zafala* s. (zafī) to pour ■■■ (s. s.th.); to counterfeit (s. e.g., coins), adulterate, debase (s. s.th.)

زغل *zafal* counterfeit money

مزغل *ma'zhal* pl. مزاغل *ma'zāghil* loophole, embrasure

زغلل *zafalala* ■■■ (النظر *an-nazar* the eyes)

زغلل *zafāl* pl. زغليل *zafāli* baby, infant; زغليل (eg.) squab, young pigeon

زف *zaffa* (1st pers. perf. *zafafu*) s. (zaff, زفوف *zu'uf*) ■■■ hurry; — u (zaff, زاف *zi'af*) to conduct in solemn procession (s. the bride, زفت ال to the bridegroom); pass. ال زفت ال ■■■ married off to, be given in marriage to; to conduct in solemn procession to her new home (s. the bride, also said of the bridegroom); to inform (ال s.o., s. s.th.), tell (ال s. s.th. to s.o.) | زف البشرى ال (*bu'ra*) to bring glad tidings to

زفة *zaffa* procession (of people), wedding procession; — one time; زفة *zaffatan* once (= *marratan*)

زفاف *zif* wedding, wedding ceremony | ليلة الزفاف *lailat az-z.* wedding night

زفوف *zafuf* ostrich; fleet, swift (camel)

زفيف *zafi* sough(ing) (of the wind)

زفة *mizaffa* bridal sedan

زفت II to smear with pitch, to pitch; to asphalt (s. road)

زفت *zif* pitch; asphalt | زفت وقطران (*qafṛān*) (lit.: pitch and tar) unpleasant, annoying, awkward; damned (bad luck)!

○ مزفطة *mizafa* pl. مزافات *mazāfiṭ* asphalt machine

تزفيت *tazfi* asphalt

زفر *zafara* ■■■ زافر *zafir* to sigh deeply, heave deep sighs; ■■■ pant, groan, moan;

blow off, exhaust, puff (a air, breath)

زفرة *zafra* pl. *zafarāt* sigh, (a)

زفير *zafir* exhaling, exhalation, expiration; sighing, moaning, (a) see also alphabetically

زفر II to soil with grease, begrime (a s.th.)

زفر *zafar* grease, greasy food | ثلاثاء الزفر *ṭalāṭh al-zafar* Mardi Gras, Shrove Tuesday (Chr.)

زفر *zafir* greasy; grimy; unclean, dirty, filthy; stinking, rancid, rank

زفرزة *zafzafa* sighing, whistling (of wind)

زفان *zafana* (a) dance, gambol

زفير *zafir* zephyr cloth

زق *zaqqa* (a) (zaqq) to feed (a its young ones; of a bird)

زق *ziqq* pl. ازقاق *azqāq*, زقاق *ziqqāq*, زقان *ziqqān* skin (as a receptacle)

زقاق *ziqqāq* m. and f., pl. ازقة *aziqqā* lane, alley; strait, corridor (geogr.)

زقزقة *zaqzaqa* (زقزقة *zaqzaqa*) to chirp, cheep; to feed (a its young ones; of a bird); to dandle, rock in one's arms (a child)

زقزاق *zaqqāq* powit, lapwing

زقازيق *az-zaqqāziq* Zagazig (city in N Egypt)

زقلا *zuqla* and زقيلة *zuqliya* (eg.) club, cudgel, truncheon

زقيلة *zaqila* pl. زقائل *zaqā'il* road, path, (a)

زقم *zaqama* (a) (zaqm) swallow, gulp, gobble (a food) IV make (a s.o.) swallow = gulp down (a s.th.) VIII اذقم *izdaqama* = I

زقوم *zaqqum* zaqqum, an infernal exceedingly bitter fruit, mentioned in the Koran

زقا *zaqa* = to cry, crow, peep, cheep (زقو)

زقا *zaqa* crowing (of a rooster)

زكب *zakaba* (a) (zaktāb) to fill up, fill (a s.th.)

زكية *zakīya* pl. زكائب *zakā'ib* (eg.) sack, bag, gunny sack

زكرة *zakra* pl. زكر *zakar* small (wine)skin; — a wind instrument resembling the oboe (ten.)

زك pass. (a) to cool, a cold

زكام *zaka* (common) cold, (a)

زكة *zakma* (common) cold, catarrh

زكدنا *zakdna* flair; intuition

زكا *zaka* (a) (zaka) to thrive; to grow, increase; (a) be pure in heart, (a) just, righteous, good; (a) be fit, (a) (b for s.o.), befit (b s.o.); — *zakiya* a to grow, increase II to increase, augment, make grow (a s.th.); to purify, chasten (a s.th.); to justify, vindicate (a s.o.), vouch for, (a) bear (a) to, s.o.'s (a) integrity, declare (a s.o.) honest, upright (a) just, attest (a) honorable record of s.o. (a); to attest (a) the truth, validity (a) credibility of s.th. (a); (a) commend, praise (a s.o.); (a) recommend IV (a) cause (a) grow; (a) grow (a s.th.) V (a) be purified, be chastened

زكي *zakiy* pl. ازكياء *azkiyā* pure; chaste; guiltless, blameless, sinless; (also — زكية *zakiy*, e.g., راحة زكية)

زكا *zaka* growth; (moral) purity, integrity, honesty, righteousness

زكوات *zakāt* pl. زكا *zakan*, زكاة *zakāt* purity; justness, integrity, honesty; justification, vindication; alms-

giving, alms, charity; alms ■■■ (Isl. Law) | زكاة *al-ṣṣat* obligatory donation of foodstuffs required at the end of Ramadan, the month of fasting

ازكى *azkī* purer; more befitting, more appropriate; better

تزكية *tazkiya* purification, chastening; pronouncement of s.o.'s integrity ■■ credibility; attestation of (a witness') honorable record (Isl. Law)

زل *zalla* (1st pers. perf. *zallitu*) ■ (زال) and ■■■ (1st pers. perf. *zallitu*) ■ (زال) *zāl* to slip; to make ■ mistake, commit ■ error, ■ slip; to ■ off ■■ (عن), fail ■ affect s.o. (عن; said of evil) IV to ■■ (s.o.) to slip; to make (s.o.) stumble ■ trip

زل *zall* ■ ■■■ of reed (syr.)

زلة *zalla* slip, lapse | زلة لسان *z. lisān* slip of ■■ tongue

زلل ■■■ slip, slipping; lapse; mistake, error, oversight

زالل *zall* cold water | زلال البيض ■ *al-baiḍ* white of egg, albumen

زلايل ■■■ albuminous; زلايات *zula'il* proteins | مواد زلالية (*mawādd*) proteins

زلاية *zala'iya* pl. ■■ a kind of doughnut ■■■ in oil and sprinkled with sugar

زلا *zala'a* (زوج *zula'ij*) and *zali'a* a to slip; to slide along, glide along V do. | تزلق على الثلج (*ṭalī*) to ■■■ VII = V

زلق *zali* slippery

زليق *zaliq* slippery

مزلق *mizlaq* pl. مزالِق *mazāliq* skate

مزلاج *mizlāj* pl. مزالِج *mazāliḡ* (sliding) bolt (on a door)

زليج *zulaij* faience, ornamental ■■■

زليجي *zulaijī* faience, ornamental tile

زلزل ■■■ to shake, rock, convulse, cause to tremble (s. ■ s.th., s.o.); pass. *zula'ila* also: to waver, stumble II ■■■ quake (earth)

زلزلة ■■■ pl. زلازل *zala'izil* earthquake

زلزال *zala'āl*, ■■■ concussion, shock, convulsion; earthquake

زلف *zalaḡa* ■ to swallow, gulp down, gobble (s. s.th.) II ■ strip, undress (s.o.) V to undress, strip

زلف *zulf* nakedness, nudity

زلف *zalaḡ* (coll.; n. un. ?) (eg.) gravel, pebbles; road metal, ballast

زلمة *zal'a* pl. زلمة *zila'* (eg.) ■ kind of tall clay jar

زلمع *zal'im* pl. زلعم *zala'im* gullet, throat

زلف *zalaḡa* u (*zalf*, *zalaḡ*, زليف *zaliḡ*) ■ approach (ال s.o. ■ s.th.), advance (ال toward), ■ II to exaggerate, blow up (s. report, في in) IV to bring near, bring close (s. ■ s.o., s.th.) V to flatter (ال s.o.), fawn (ال upon s.o.), curry favor, ingratiate ■ (ال with s.o., also ل) VIII ازدلف *izdalaḡa* to flatter

زلف *zalaḡ* servile flattery, sycophancy, toadyism, bootlicking

زلفة *zulaḡa* and زلفي *zulaḡī* servile flattery, sycophancy, toadyism, bootlicking

مزلن *mutazallīḡ* sycophant, toady, bootlicker

زلق *zaliḡa* ■ (*zalaḡ*) and *zalaḡa* ■ (*zalaḡ*) to glide, slide; to slip II to make slippery (s. s.th.); to slip, glide (في s.th. into) IV to cause (s.o.) to slip | ازلقه بصره (*bi-baṣarihi*) to look ■■ sternly ■■ disapprovingly V and VII to glide, slide; to skid, slither, ■■ (ال into s.th.); to slip; to ski; to skate | ازلق على الثلج (*ṭalī*)

to ski; to skate VII to slip from s.o.'s  
(عن) hand, from s.th. (عن)

زلق *zaliq* slippery

زلقا *zalqa* (n. vic.) slip, skid, sideslip

زلاقا *zallāqa* slipperiness

زلاق *zallāqa* pl. زلاقي *zallāqī* sleigh, sledge, sled;  
toboggan; toboggan chute, sledding  
course; gutter, eaves trough

مزلق *mazlaq* pl. مزالقي *mazālīq* slippery  
spot; slide, chute; esp. pl. treacherous,  
perilous ground, pitfalls, dangers, perils

مزلقان *mazlaqān* (dual) (loading) ramp;  
gradient, ramp, driveway, road

مزلق *mizlaq* skate; مزلقان a pair of  
skates | ○ مزلق ذو عجلات (*ʿajalāt*) roller  
skate

مزلقة *mizlaqa* pl. مزالقي *mazālīq* sleigh,  
sledge, sled; toboggan

انزلاق *inzilāq* slipping, sliding, skid-  
ding; skiing; skating

مزلق *munzaliq*: باب مزلق sliding door

زلم *zalam* pl. ازلام *azlām* without  
head and feathers, used in divination

زلومة *zullūma*, *zallūma* pl. زلاليم *zallālim*  
trunk (of an elephant)

زم *u (zamm)* to tie up, fasten, tighten  
(a s.th.); to truss up (a s.th.) | زم بانه  
(*bi-anfāh*) to turn up one's nose, be  
supercilious II to bridle (a camel), put  
the bridle (a camel)

زام *zimām* pl. ازمة *azimma* camel  
halter, nose rope of the camel; rein,  
bridle; halter; day book; register; ground,  
land | زمامه under his supervision, under  
his direction; زمام الامر *z. al-amr* reins  
of power; قبض على ازمة الامر to hold the  
reins of power in one's hand, be in control  
of power, wield power; تولى زمام الحكم  
*z. al-hukm* to seize the reins of  
power, assume power

زمت V to be prim, sedate, staid

زمت *zammā* primness; gravity, se-  
dateness

مزممت *mufazzammi* grave, stern, staid,  
sedate (character); prim; narrow-minded

زجر *zamjara* (زجره *zamjara*) scold; to  
storm, scold

زمر *zamar* (zamar, زمر *zamir*) to blow,  
play (a wind instrument) II do.

زمر blowing, playing (of a wind  
instrument)

زمر *zamar* pl. زمور *zumūr* a wind instru-  
ment resembling oboe; horn (of  
an automobile; syr.)

زمرة *zumra* pl. زمر *zumar* troop; group  
(of people); زمرة دموية blood group

زار *zār* player (on a wind in-  
strument), piper

زامرة *zammāra*, *zummāra* pl. زمامير *zam-  
māmīr* (eg.) a wood-wind instrument con-  
sisting of two pipes, related to the  
clarinet; siren | زماره الانذار *z. al-inḏār*  
warning siren

زامر *mizmār* single-pipe wood-wind  
instrument resembling the oboe

مزمور *mazmūr* pl. مزامير *mazāmīr* psalm

ازمير *izmir* Izmir, Smyrna (seaport in W  
Turkey)

زمررد *zumurrud* emerald

زمرردی *zumurrudī* emerald-colored

زمرزمر to rumble, roll (thunder);  
to murmur

زمرزمر copious, abundant (esp.  
water); زمزم, زمزم of a well in Mecca

زمرزمية *zamzamīya* water flask, canteen;  
○ thermos bottle

زمرزما *zamzama* pl. زمازم *zamāzim* roll  
of thunder; زماره of a lion

زمت *zamafa* to slip away

زمع II and IV to determine (حل, a on), decide, resolve, **زمع** determined (حل, a **زمع** do s.th.)

زمع *muẓmaʿ* determined, resolved; — *muẓmaʿ* and **زمع** عليه decided; imminent; forthcoming, prospective | المؤتمر المزمع عقده *al-muʿtamar al-m. ʿaqduhū* / **زمع** conference which is to be held on (with following date)

زمل III **زمل** keep (s.o.) company, be s.o.'s (s.) companion, **زمل** a colleague or associate (ق. s.o. in s.th.); **زمل** accompany (s.o.) VI to **زمل** comrades, be **زملا** companions

زملة *zumla* party, company (of people)

زميل *zamiṭ* pl. زملاء *zamaḏaʿ* companion, crony, associate, comrade; colleague; **زميل** complice

زمية *zamiya* pl. -*āt* (woman) companion; (woman) colleague; **زمية** ship

زماله *zamaḏa* comradeship; colleague-ship; fellowship | زمالة دراسية (*dirāḏiyya*) scholarship, stipend (w.)

ازميل *izmiṭ* pl. ازمايل *azmaṭ* chisel

زمن *zamina* a (زمانة *zamāna*) **زمن** be chronically ill IV to stay long, remain (ب **زمن** place); **زمن** last long; to be chronic (disease)

زمن **زمن** pl. ازمان *azman* time; period, stretch of time; duration; زمنا *zamanan* for some time

زمنة *zamāna* period of time

زمن *zamin*, زمين **زمن** pl. زمين *zamin* chronically ill

زمان **زمان** pl. ازمنة *azmina* time; duration; fortune, fate, destiny | من زمان for some time (past), for quite a while; always, ever; اهل الزمان *ahl z.* his contemporaries

زمني *zamanī* temporal, **زمني** (adj.); worldly, earthly; passing, transient, **زمني**

itory; secular | زمنية *mines* **زمنية** fuse; قنبلة زمنية (*qunbula*) time **زمنية**

زمني *zamanī* temporal, time; worldly, earthly; passing, transient, transitory; **زمني**

زمنية *zamanīya* and زمانية *zamanīya* period of time, given **زمنية**

زمانة *zamāna* chronic illness

زمزم *muẓmīn* lasting, enduring, long-lived; old, deep-seated, inveterate; chronic

زهر *zamaḏa* **زهر** become red, flushed, blood-shot IV ازهر *izmaḏa* do.

زهرير *zamaḏir* **زهرير** cold, severe frost

زن **زن** a (zama) **زن** buzz, drone (insect)

زن **زن** buzz(ing), drone

زنا **زنا** **زنا** be limited, be restricted, **زنا** confined, be curbed, **زنا** suppressed II **زنا** restrict, keep within bounds, beset, harry, drive in a **زنا** (حل s.o.)

زنب II *izanzaba* to display proud, haughty manners (حل **زنب** s.o.)

زنبور *zandib* pl. زنايب *zandib* hornet

زنايك *zanbarak, zunburak, zunburak* pl. زنايك *zandibik* (metal) spring; spiral spring; cock (of a rifle, etc.)

زنبق *zanbaq* (coll.; n. un. ة) pl. زنايق *zandibiq* lily; iris (bot.)

زنبك **زنبك** = زنبك

زنبيل *zandil, zinbil* pl. زنايب *zandib* basket made of palm leaves

زنتاري *zinṭari* dysentery

زنج *zanj, zinj* (coll.) pl. زنوج *zanūj* Negro(es)

زنجي *zanji, zinjī* Negro (adj. **زنجي** n.)

زنجابر *zanjabar* **زنجابر** (island and seaport **زنجابر** E African coast)

زنجبیل *zanjabīl* ginger

زنجرة *zanjara* to flip, snap (with the fingers)

زنجاره *zinjār* verdigris

زنجفر *zunjufr*, *zinjaf* cinnabar

زنجیر *zinjīr* pl. زنجیر *zanājīr* chain | حساب الزنجیر double-entry bookkeeping

زنج *zaniḡa* = (*zanaḡ*) to turn rancid

زنج *zaniḡ* rancid, rank

زند *zand* m. and f., pl. زند *zind*, زوند *zunūd* stick of ■ fire drill, ■ primitive device for kindling fire; by extension, the whole fire drill; — *zand*, *zind* (pl. زوند *zunūd*) ulna (*anat.*); forearm

زند *zind* pl. ازنده *aznida* fire steel; cook, hammer (of ■ rifle, etc.) | حجر الزند *ḥajar az-zind* flint

زند II *tazandaqa* to be ■ freethinker, an atheist

زندقة *zandaqa* atheism

زندیق *zindīq* pl. زندیقه *zandīqa* zendik, unbeliever, freethinker, atheist

زُر II: زُر الیه بعینه: *(bi-'ainihī)* to glare at s.o.

زار *zunḍar* and زناره *zunḍara* pl. زانانیر *zanānīr* belt, girdle; sash; band or rope ■■■ around the waist; ■■■ stripe, traverse band

زنانه *zinzāna* pl. -āt prison cell (*eg.*)

زَنْزَلَت *zanzalakt* China tree (*Melia azedarach*; *bot.*)

زَنْطَارِيَة *zinfāriya* dysentery

زَنْق *zanaqa* i (*zanq*) to tighten, constrict (■ s.th.); to hobble (■ ■■ animal) II to keep ■■ short rations, scrimp (عل *s.o.*), be stingy, tight-fisted (عل toward)

زَنْقَة *zanaqa* (*maḡr. zanaqa*) pl. زَنْق *zinaq* narrow street, lane, alley, dead-end street

زَنْاق *zināq* neckband, collar

زنك *zink* zinc

زَمَرْدَة *zanmarda* virago, termagant

زَنِم *zanīm* low, despised, ignoble, mean; bastard; stranger, outsider

زَنَى *zanā* i (*zanā*, زنا *zina*, زنا *zind*) to commit adultery, fornicate, whore

زَنَى *zina* adultery; fornication

زَنَى *zind* adultery; fornication

زَان *zānin* pl. زَانَة *zunāh* fornicator, adulterer

زَانِيَة *zāniya* pl. زَوَان *zawānīn* whore, harlot; adulteress

زَهْد *zahada* a, *zahida* ■ and *zahuda* ■ (*zuḥd*) to abstain (ف from, also عن *a*), renounce, abandon, forsake (ف s.th., also عن *a*), withdraw (ف, ■ from), refuse to have anything to do with (ف, *a*) | زَهْد فِي الدُّنْيَا (*dunyā*) to renounce pleasure in worldly things, become ■ ascetic, ■ ■ ■ pious, ascetic life II to induce (■ s.o.) to withdraw ■ abstain (ف from); to spoil s.o.'s (■) pleasure in (ف), arouse a dislike (ف in s.o. for) V to practice asceticism, withdraw from the world X to deem little, insignificant, trifling, small

زَهْد *zuḥd* (voluntary) renunciation (ف of s.th.); indifference (ف to, esp. to worldly things); abstemiousness, abstinence; asceticism | الزَّهْد فِي الدُّنْيَا (*dunyā*) asceticism

زَهِيْد *zahīd* little, low, moderate (esp. price), insignificant, paltry, trifling, small; ■ little, ■ small amount (من of)

زَهَادَة *zahāda* smallness, lowness, modestness

زَهْد *tazahhud* asceticism, life of retirement devoted to the service of God

زَاهِد *zāhid* pl. زَاهِد *zuḥḥid* abstemious, abstinent, continent, self-denying; ■ cetic



زهر *zahara* = (زهور *zuḥūr*) to shine, give light, be radiant IV to glow, gleam, glare, shine; to blossom, be in bloom (plant, flower) VIII ازدهر *izdahara* = shine brightly, be radiant; to blossom, be in bloom; to flourish, prosper, thrive

زهر *zahr* (coll.; n. un. ʔ) pl. زهور *zuḥūr*, ازاهر *azhar*, ازهار *azhār*, ازاهر *azāhīr* flowers; blossoms; — cast iron (also الحديد) | زهر الثالث *z. al-ṭālūt* pansy; زهر الربيع *primrose*; زهر المل *z. al-'asāl* honeysuckle; زهر اللؤلؤ *z. al-lu'lu'* daisy; ماء الزهر orange-flower water

زهرة *zahra* (n. un.) pl. -āt flower, blossom; splendor, beauty

زهرة *zuḥra* brilliancy, light, brightness; beauty | زهرة النيل *bluing*

الزهرة *az-zuhara* the planet Venus

زهرى *zuḥarī* syphilis | امراض زهرية *venereal diseases*

زهريّة *zuḥriya* pl. -āt flower vase

زهار *zahr* florist

زهرای *zahrāwī* gay, merry, cheerful (person)

ازهر *azhar* shining, luminous, radiant, brilliant; bright; — (relative) more = diamant | الازهران *and moon*; جامع الازهر *Al Azhar* Mosque and University in Cairo

ازهری *azharī* of or pertaining to Al Azhar; (pl. -ūn) Azhar student

مزهري *mizhar* pl. مزاهر *mazāhīr* ancient Arabic variety of the lute; (now pronounced *mazhar*) a kind of tambourine (eg.)

زهريّة *mazhariya* flowerpot

زهري *izhār* bloom, florescence

ازهار *izhār* florescence

ازدهار *izdahar* flourishing, florescence, bloom, heyday

زاهر *zahr* shining, luminous, radiant, brilliant; bright

مزهري *muzhār* blooming, in bloom; shining, luminous, bright

زحف *zahafa* α (زوف *zuḥūf*): ازحف الى الموت *to be on the verge of death* VIII ازدهف *do* الى الموت

زحق *zahaga* = (زاهق *zuḥūq*) to die, pass away, run out, come to nothing; زهقت *nahat* (ناضح *naḥat*) and زهقت روحه *(rūḥuḥ)* to give up the ghost, die; to weary, become tired (من of s.th.), be disgusted (من with s.th.) IV to bring about the ruin = downfall of s.th. (أ); to destroy, annihilate (أ s.th.); ازحق النفس (الروح) *to be disgusting, be revolting*

زحق *zahuq* dying, passing, bound to vanish

زهم *zuḥm* offensive smell

زم *zahim* malodorous, =

زهمة *zuḥma* offensive smell

زهومة *zuḥūma* offensive smell

زها (زهو) *zaha* = (zahu) to blossom, flower, be in bloom; to grow, thrive; to shine brightly, be radiant, glow, gleam; to give o.s. airs, be haughty, conceited; to pride o.s. (ب upon, both in = favorable and = pejorative sense); pass. زهى *zuḥiya* to be proud, conceited (ب of), pride = (ب on), boast (ب of), vaunt (ب s.th.) IV to blossom, flower, be in bloom; = grow, thrive; to give o.s. airs, = conceited, be boastful VIII ازدهى *izdahā* and pass. *izduḥiya* to be self-satisfied, complacent, conceited, proud; *izdahā* to shine (ب at, in s.th.), have (ب an accomplishment) to show; to boast (ب of s.th.), vaunt (ب s.th.)

زهو *zahu* and *zuḥūw* bloom, florescence; splendor; beauty; pride; haughtiness, arrogance; vanity, = vain or futile thing = things; fun, play, =

زهی *zahīy* brilliant, splendid, magnificent, gorgeous, sumptuous

زها *zahā'* radiance, brilliancy, splendor

زها *zuḥā'* number, amount; *zuḥā'a* roughly, about, some (with foll. figure)

ازهی *azḥā'* more flourishing; prouder, more conceited

ازدهاء *izdihā'* bloom, florescence, flourishing; heyday; shining; glittering, splendor, radiance; pride (both in ■ favorable and ■ pejorative sense)

زاه *zāhīn* shining, brilliant, radiant, resplendent; glowing; splendid, gorgeous, magnificent, gaudy, beautiful

مزهو *mazhūw* proud (ب of); haughty, supercilious, vainglorious; cocky, overbearing

زبع see زوجة

زوج<sup>1</sup> II to pair, couple (من or ب ■ s.th. with), join in pairs or couples (■ s.th.); to double, geminate (■ s.th.); to employ parallelism (*rhēt.*); to marry off, give in marriage (■ هامن ب, ■ a girl to s.o.) III to form ■ pair ■ couple; to use in parallel construction, join in ■ pair (بين two words, *rhēt.*); to marry, join in wedlock, unite in matrimony (بين — s.o. with) V to get married (عمل ب, من), marry (من, عمل, ■ s.o.) VI to intermarry; to pair, come together forming ■ pair, be in pairs, be double VIII ازدواج *izdawaja* to pair, be in pairs, be double, appear twice

زوج *zauj* pl. أزواج *azuwāj* ■ of ■ pair; husband; wife; mate, partner; couple, pair (also, e.g., of shoes); dual زوجان couple

زوجة *zauja* pl. -āt wife

زيجة *zija* marriage, wedding

زویی *zawī* in pairs, paired; double; marital, matrimonial, conjugal; doubles (tennis)

زيجی *zījī* marital, matrimonial, jugal, connubial

زوجة *zawūja* pl. -āt matrimony, marriage

زواج *zawāj* marriage (من with); wedding; matrimony, wedlock | وحدة الزواج *waḥda az-z.* monogamy

مزواج *mizwāj* frequently marrying

تزوج *tazwāj* marrying off (of a woman, من to)

زواج *zawāj* doubling, duplication; parallelism (*rhēt.*)

مزوجة *muzdawaja* pairing, coupling, close union (of two things)

زوج *tazawuwj* marriage

زواج *tazawuj* intermarriage

ازدواج *izdūwāj* pairedness, doubleness; ○ coupling (*el.*) | ازدواج ضریبی (*darībī*) double taxation

متزوج *mutazawuwj* married

مزدوج *muzdawuj* double, twofold, two- (e.g., of ■ railroad: two-track)

زاج<sup>1</sup> look up alphabetically

زاج *zāha* = (زج) زاج *zāha* ■

زود II to supply with provisions (■ s.o.), provision (■ s.o. with); to provide, supply, equip (■ s.o., ■ s.th. with); to endow (ب ■ s.o. with); to enrich (ب ■ s.th. with) IV to supply with provisions (■ s.o.) V to be supplied (with provisions); to take along provisions (on ■ journey); to learn (من from s.o.); to provide o.s., supply o.s., equip o.s. (ب with)

زاد *zād* pl. ازواد *azuwād*, ازودة *azuwāda* provisions, supplies, stores

زواد *zawād* provisions

زواده *zuwawāda* provisions

مزود *mizwad* pl. مزائد *mazāwīd*, مزائد *mazā'id* provision bag, haversack

مزادة *mazda* provision bag, haversack

تزويد *tuwīd* supply, purveyance (ب with), provision, equipment (ب with); manning (of ships)

زیدة pl. زوائد see زيد

مزود *muzawūd* pl. -ūn contractor, supplier, furnisher, purveyor, victualer, caterer

مزود *muzawūd* provided, supplied, furnished (ب with); equipped (ب with); مزود (ب with guns); connected (ب with), attended, accompanied (ب by)

(زور) زار *zār* u (*zaur*, زيارة *ziyāra*) to visit (s.o.), call (s.o.), pay a visit (s.o.); to زار (s.o.) II to forge, falsify, counterfeit (s.th.); to fake, simulate VI to exchange visits IX to turn aside, turn away, dissociate o.s. (عن from); to be averse (عن to s.th.); to ازور to turn away, alienate s.o. (عن from) I desire s.o.'s (s) visit

زور *zur* upper part of the chest; throat | آلام الزور sore throat

زور *zur* lie, untruth; falsehood | شهادة الزور *shahādāt al-zur* false testimony

زور *zur* force | بالزور by force, forcibly

زور *zur* inclination, obliqueness, slant; crookedness; falseness; perfidy, insidiousness; squint

زورة *zaura* (n. vic.) pl. visit, call

زيارة *ziyāra* pl. -āt visit; call (social, of a doctor)

زور *azwar*, f. زوراء *zaurā*, pl. زور *zur* inclined, slanting, oblique; crooked, curved; squint-eyed, cross-eyed

مزار *maẓār* pl. -āt place which visits; shrine, sanctuary

تزوير *tazwīr* forgery, falsification | تزوير في السندات (*sanaddāt*) falsification of documents

ازورار *izwīrār* turning away; aversion, dislike, distaste

زائر *zā'ir* pl. -ūn, زوار *zuwār*, f. زائرة *zā'ira* pl. -āt, زور *zuwar* visitor, caller, guest

مزور *mazūr* visited

مزور *muzawwar* forged, false, counterfeit; obtained by swindle, faked

زورق *zauraq* pl. زوارق *zawāriq* boat, row-boat, skiff | زورق بخاري (*buḡḡārī*) steam launch; زورق الصيد *z. aṣ-ṣayd* fishing boat; زورق النجاة *z. an-najdah* lifeboat; زورق ناسف torpedo boat

زاغ *zāḡ* u (*zauḡ*, زوغان *zawaḡān*) to turn aside, depart, deviate (عن from), swerve; to deviate from truth, to swindle; also زاغ VI to turn aside, زاغ

look up alphabetically

زواف *zūfā'*, زوني *zūfā* hyasop (bot.)

زوق II to adorn, embellish, ornament, decorate (s.th.); to picture, visualize (a story, in one's imagination)

زواق *zawāq* embellishment, adornment, ornamentation; decoration; finery, attire; face painting, make-up, cosmetics

مزوق *muzawwāq* adorned, embellished, ornamented, decorated; florid, flowery (speech); dressed up, meretricious, showy, gaudy

زافوق look up alphabetically

زال *zāl* (1st pers. perf. *zultu*) u (عن زوال *zawāl*) to go away, withdraw (من from), abandon, leave (من or s.o. or s.th.); to disappear, vanish; to abate, calm down, die down, come to end; go down, set; — (1st pers. perf. *ziltu*) cease (with negations only) | of زال منه الغضب (*ḡaḍab*) his wrath abated; زال عن الوجود to cease to exist; — of زال: with neg. زال

(yazal), لا يزال *equivalent to Engl. "still, yet"*; ما زالت افعله (*aʿalukū*) I have not ceased to do it, I (am) still do(ing) it; ما زال قائما ■ ■ ■ still standing; لا يزال في ■ ■ ■ he has not ceased to be or to remain in, he is still in; لا يزال في حاجة اليه he is still in need of it, he still needs it; لا يزال لا يذكر منه (*dhikrin*) he still remembers him II زال *zawala* to remove, eliminate (a s.th.); — زال زيل *zayyala* to separate, break up, disperse, scatter (a s.th.) III زال *zawala* to pursue (a s.th.), devote o.s., apply o.s. (a to); — زال زایل *zāyala* to separate, part (a, = from), leave, quit, abandon (a, = s.o., s.th.); to separate (s.th.) | زال الدار | to move out of the house, leave the house IV to ■ ■ ■ to cease ■ ■ ■ stop, make disappear or vanish (a s.th.); to remove, eliminate (a s.th.), put ■ ■ ■ end (a ■ ■ ■ s.th.), do away (a with s.th.), make a clean sweep (a of s.th.) ■ ■ ■ زال *tazayala* to be disjointed, incoherent; to ■ ■ ■ away, cease, stop

زال *zawl* pl. ازوال *azwāl* person, body, figure; nightly apparition, specter, ghost, phantom, spirit

زال *zawd* end, ■ ■ ■ extinction, disappearance, vanishing, cessation; setting (of the sun); noon | سريع الزوال ephemeral, evanescent, fleeting; بعد الزوال in the afternoon; عند الزوال around noon, by noon; خط الزوال *ḥaṭṭ az-z.* meridian

زوالى *zawāli*: في الساعة الرابعة زوالية at four o'clock in the afternoon, at four p.m.

زولية *zūliya* pl. زوالى *zawāli* (ir., saud.) knotted rug

مزولة *mizwala* pl. مزاول *mazāwīl* sundial

مزاولة *muzāwala* pursuit (of s.th.), application (to); assiduous study; practice (of ■ ■ ■ work, of a profession)

ازالة ■ ■ ■ removal, elimination

زائل *zāʿil* transitory, passing, ■ ■ ■ nescent, fleeting, ephemeral, short-lived

زولوجيا *zōlōjiyā* zoology

زولوجى *zōlōjī* zoologic(al)

(زوم) *zama* = (eg.) = growl, snarl (dog) II to mumble, mutter

زوم *zām* pl. ازوام ■ ■ ■ juice, sap

زائنه look up alphabetically

زوان *zuwān*, *zuwān* = زؤان (q.v.)

زوى *zawā* to contract, wrinkle, knit (a s.th., e.g., the eyebrows); ■ ■ ■ remove (a s.th.); to hide, conceal (a s.th.) | زوى ما بين عينيه (*ʿaināiḥi*) he knitted his eyebrows, he frowned (in ■ ■ ■ and the like) II and V to withdraw into ■ ■ ■ corner, go into seclusion, retire VII do.; to keep to o.s., live in seclusion ■ ■ ■ retirement | ازوى في جلده (*zūdiḥi*) ■ ■ ■ crawl ■ ■ ■ (out of shame, and the like)

ازواء *inzīwā* retirement, seclusion, isolation

زاوية *zāwiya* pl. زوايا *zawāyā* corner, nook; angle (*math.*); small mosque, prayer room; (North Afr.) ■ ■ ■ small cupolaed mosque erected ■ ■ ■ the tomb of ■ ■ ■ saint, with teaching facilities and ■ ■ ■ hospice attached to it, usually the establishment of a religious order | الزاوية الحادة (*ḥādḍa*) acute angle; الزاوية الخارجية external angle; متساوى الزوايا ■ ■ ■ *taṣāwī* z-z. equiangular; الزاوية المنفرجة (*munfarīja*) obtuse angle; الزاوية القائمة right angle; حجر الزاوية *ḥajar az-z.* ■ ■ ■ stone; من زوايا مختلفة (*muḥṭalīʿa*) from different angles (i.e., aspects)

منزور *munzawin* seclusive, secluding; retired, secluded; outlying, remote, out-of-the-way; obscure

زى *zayyā* to dress, clothe, costume II زى *tazayyā* to dress, put ■ ■ ■ a dress or costume; to dress up, smarten o.s. up; to be dressed, be clad (b in), ■ ■ ■ (b s.th.)

زى *ziyy* pl. ازياء *azyā'* clothing, dress, apparel, attire; ○ uniform; outward appearance, make-up; costume; style of dress, manner of dressing; fashion; interior, guise, form, shape | على الزى الجديد fashionable, modish, stylish

زئبق *zaiḥaq* (= زئبق *zī'baq*) quicksilver, mercury

زيت II ■ oil, lubricate, grease (a a machine, and the like); to add oil (a to some food)

زيت *zait* pl. زيوت *zuyūt* oil (edible, fuel, motor oil, etc.) | زيت حار (*ḥārr*) linseed oil; زيت حلو (*ḥulw*) sweet oil, oil free of hydrogen sulfide; زيت الحوت *z. al-ḥūt* cod-liver oil; زيت الخروع *z. al-ḥirwa'* castor oil; زيت السمك *z. as-samak* cod-liver oil; زيت الاستصباح lubricating oil; زيت التشحيم fuel oil; زيت الغاز ■ *al-ḡāz* kerosene

زيتي *zaitī* oily, oil (adj.), oil-bearing | زيتية صورة زيتية (*ṣūra, laḥḥa*) oil painting

زيات *zayyāt* oil dealer, oilman

زيتون *zaitūn* (coll.; ■ un. ē) olive tree; olive(s) | احدى الزيتون *aḥad* ■ Palm Sunday (Chr.); جبل الزيتون *jabal az-z.* Mount of Olives (Jerusalem)

زيتونة *zaitūna* (n. un.) pl. -āt olive tree; olive | جامع الزيتونة the Zaitouna Mosque (large mosque and university in Tunis)

زيتوني ■ olivaceous, olive-colored, olive-green; (pl. -īn) student of the Great Mosque of Tunis

زيتونية *zaitūniya*, احدى الزيتون *aḥad az-z.* Palm Sunday (Copt.-Chr.)

مزيطة *mazyata* oil can, oiler

مزيث *muzayyat* oiled

زيج *zij* leveling line (used by masons); ephemeris, astronomical almanac

زوج ■ زيجي *zija* and زوجي *ziji* زوجة

زحان *zayān*, زوح *zuyūh*, زاح *zāha* i (*zaiḥ*) ■ go away, depart, leave IV to remove, drive away, banish (a s.th.), do away with (a); to ■ away (a s.th.); to pull away, throw back (a ■ curtain, ■ veil, etc., ■ from s.th.) | ازاح اللام عن ■ to reveal, disclose s.th.; ازاح الستار عن ■ (timid) to unveil a ■ VII ■ away, depart, leave; to ■ pulled away, be thrown back (curtain)

زح *zih* pl. ازياح *azyāḥ* (straight) line

زياح *zayyāḥ* pl. -āt religious procession

ازاحة *izḍāha* removal, abolition | ازاحة الستار unveiling (of ■ monument)

زاد (زيد) ■ i (*ziyāda*) to become greater, become more, grow, increase, be compounded, multiply; to be greater, be more, amount to more (عن or على than), exceed (عن s.th., ■ amount, by b), ■ beyond an amount ■ number (على); to augment, increase, compound (a s.th.), make (a s.th.) grow ■ increase; to step up, raise (a s.th., ال s.th. to); to add (على s.th. to); to add, make additions (على to), enlarge (على s.th.); to extend, expand, further, advance, promote, intensify (من s.th.); to give more (a ■ s.o. of s.th.) | لا يزيد على ■ no more than ..., it is only ...; زاد قائلا he added (in speech followed by quotation); زاد على ذلك ان (*zaid*) (prop.: add to ■ that ...) in addition to that there is ..., what's ■ there is ...; furthermore, moreover; زاد علما (*'ilmān*) to tell s.o. more about it, supply s.o. with more information II to increase, augment, compound, make grow III to make ■ higher bid (a than s.o.), outbid (a s.o.; ■ an auction) V to increase; to rise, go up (prices); to make additions, add embellishments of one's own, exaggerate (in telling s.th.); to be long-winded, verbose | زيد من العلم من, المعرفة (*'ilm, ma'rifa*) to acquire additional knowledge, increase one's knowledge VI ■

outbid ■■■ another; to increase gradually, be growing; to become ■■■■ intense, intensify; to become ■■■■ and more, exceed more and ■■■■ (من s.th.) VIII ازداد *izzāda* to grow, be growing, increase, be compounded, multiply | ازداد بكاء *(bukā'an)* he wept more and ■■■■ X to demand more, ask for more, go up with one's demands; to try to achieve more; to aim or work at an increase, expansion or extension (▲ of); to ask (▲ s.o.) to give more of s.th.

الزيدية *az-zaidiyya* ■ Shiitic group forming ■■■ independent commonwealth (Yemen)

الزويدي *az-zuyūd* the Zaidites, adherents of the Zaidiyya sect

زيادة *ziyāda* increase, increment, accretion, growth; surplus, overplus, excess; increase, augmentation, raising, stepping up; enhancement, elevation, intensification; extra pay, allowance (in addition to the salary); addition; زيادة *ziyādatan* in addition, additionally | زيادة عن *(ziyādatan)* over and above, beyond, in ■■■ of; regardless of; aside from; حمله زيادة *hammalahū z. 'an taḥammulihi* he loaded him with more than he could carry; زيادة على ذلك *(ziyādatan)* moreover, besides; زيادة المواليد *(izdāh)* of births; زيادة الايضاح *(izdāh)* in order to make it even clearer, for further elucidation

ازيد *azyad* ■■■■ excessive, higher, greater, bigger

مزاد *mazād* pl. -āt auction, public sale

مزيد *mazīd* ■■ exceeding (عل of s.th.); excess, superabundance; high degree, large extent; utmost, maximum; (with foll. genit.) excessive, extreme, utmost, highest, greatest, superlative; pass. partic. of I: increased, etc.; the derivative stems of the verb (gram.) | بمزيد الشكر *bi-m. iṣ-*

*ṣukr* with many, many thanks; بمزيد الأسف *bi-m. iṣ-aaṣf* with the greatest regret; بمزيد الارتياح *bi-m. iṣ-ṣaḥ* with extreme satisfaction; ليس له من مزيد *li-s. l. m. m. z. iṣ-* it is unsurpassable, it's not to be outdone

مزايمة *muzāyada* pl. -āt auction, public sale

مزيد *tazayyud* exaggeration (in reporting), one's own embellishments or additions, fables, yarn

مزايدي *tazāyud* (gradual) increase, increment, growth

ازدياد *izdīyād* increase, growth, rise, intensification

استزادة *istizāda* ■ striving for more; pursuit of ■■ increase, expansion ■■ extension; desire ■■ request for ■■■ | لم يبق استزادة لمستزيد *(yabqa, li-mustazīd)* there is nothing to be added, nothing ■■■ need be said about it

زائد *zā'id* increasing, growing; ■■ cessive, immoderate; exceeding (عن s.th.), in ■■■ (عن of); additional, extra, super-numerary | زائد عن الحاجة *(zā'id 'an al-ḥāja)* more than ■■■ essary, surplus

زائدة *zā'ida* pl. زوائد *zawā'id* appendage, appendix (anat., zool., bot.); outgrowth (med.) | زائدة معوية *(mi'awīya)* زائدة دودية *(dūdīya)* vermiform appendix (anat.)

مزايدي *muzāyid* pl. -ūn bidder, outbidder (at ■■ auction)

متزايد *mutazāyid* steadily increasing, swelling

زير I *(mor.)* to close (▲ ■■ button)

زير *zīr* pl. ازيار *azyār*, زيار *ziyār* (eg., *maḡr.*) large, almost conical jar, made of porous clay, for storing water

زير *zīr* the highest string of stringed instruments (mus.)



## س

= *sa* shortened form of سوف *saufa* (q.v.)

ساتن *satīn* satin

ساج *sāj* pl. سيجان *siḡān* teak, Indian oak

ساجات *sājāt* castanets

سادة *sāda* simple; plain, unicolored, uniform (fabric) | قهوة سادة (*qahwa*) unsweetened coffee

سودة ■ سودد

سِر *sa'ira* ■ to remain, be left

سُر *su'r* pl. آسار *as'ār* rest, remainder, remnant, leftover (esp. of food and beverages)

سُرّة *su'ra* rest, remainder, remnant, leftover (esp. of food and beverages); vestige of youthful vigor

سائر *sa'ir* remaining; rest, remainder; (with foll. det. genit.) all

الساسانيون *as-sāsāniyūn* the Sassanidae, ■ dynasty of Persian kings (226—651 A.D.)

ساغو *sāḡō* sago

ساكو *sākō*, ساكوه sack coat, lounge jacket

تسأل *sa'ala* ■ تسأل *sa'āl*, مسألة *mas'ala*, تسأل *tas'āl* to ask (عن or ■ s.o. s.th. or about s.th.); to inquire (عن s.o. about); to ask (■ s.o. for s.th.), request, demand, claim (■ or من s.o. s.th.) | تسأله *sa'alāhū illā* to implore, adjure s.o. that he ...; تسأله عن أخباره to ask s.o. about s.o. else; رأيه *(ra'yahū)* to ask s.o.'s opinion, consult s.o.; تسأله سؤالاً to ask s.o. a question; يسأل *(yus'alu)* he is responsible, answerable (عن for) III to ask, question, interrogate (s.o.); to call (s.o.) to account IV أسأله *(su'lahū)* to fulfill s.o.'s wish, comply with s.o.'s

request V تأسأله *tasawwala* to beg VI to ask; to ask o.s.; to ask ■ another; تسأله هل (عن) to ask o.s. whether (about); to inquire (عن about)

سؤل *su'l* demand, request, wish

سؤلة *su'la* demand, request, wish

سؤال *su'āl* pl. أسئلة *as'ila* question (عن about); request (عن for); inquiry (عن about); demand, claim

سأل *sa'āl* given to asking questions, inquisitive, curious

سؤول *sa'ul* given to asking questions, inquisitive, curious

مسألة *mas'ala* pl. مسائل *masā'il* question; issue, problem; matter, affair, case; request

مسألة *musā'ala* questioning, interrogation

تسأل *tasawwul* begging, beggary

تسأل *tasā'ul* (self-directed) question; questioning

سائل *sā'il* pl. -ūn, سؤال *su'āl*, سألة *sa'ala* questioner; petitioner; beggar

مسؤول *mas'āl* responsible, answerable, accountable (عن for)

مسئولية *mas'ūliya* pl. -āt responsibility (عن for)

متسول *mutasawwul* pl. -ūn beggar

سَام *sām* Shem (eldest ■ of Noah)

سامي *sāmi* Semitic; (pl. -ūn) Semite

اللاسامية *al-lā-sāmiya* anti-Semitism

سَام *sa'ima* a سام *sa'm*, سامة *sa'dma* to be weary, tired (من ■ of s.th.), be bored, fed up (من ■ with s.th.); to dislike, detest, loathe (أن doing s.th.), have an



aversion (أَنْ to doing s.th.) IV to cause  
 ■ arouse weariness ■ boredom (• in s.o.),  
 weary, bore (• s.o.)

سَم sa'im weary, tired, bored

سَوْوم sa'um disgusted, weary, fed up

سَامَة sa'ama weariness, disgust, boredom, ennui

سَبب sabba ■ (sabb) to insult, abuse, call names, revile (• s.o.), rail (• at); to ■ (• s.o.); to blaspheme, curse, ■ II to cause, provoke, arouse, produce, bring about, effect, occasion (• s.th.), give occasion (• to s.th.) III to exchange insults ■ abusive language (• with s.o.) V to be caused, be produced (عن by), be the consequence or result (عن of), follow, arise, spring, result (عن from); to be the reason ■ cause, be at the bottom (ب or ف of), be to blame (ف for), be instrumental (ف in); to seek reasons or motives (ال for s.th.); to account, give a reason or explanation (ال for), justify, motivate (ال s.th.); to use (ب s.th.) as ■ means (ال for); to trade, be in the retail business VI to insult each other, call one another names, rail at each other VIII = VI

سَبب abuse, vituperation, insults, cursing

سَبَة sabba period of time, (long) while

سَبَة sibba: سَبَة الأَلَام al-alam Passion Week (Chr.)

سَبَة subba disgrace, shame, dishonor

سَبب sabab pl. أسباب asbab rope, tent rope; ■ for obtaining s.th.; reason, cause, motive, occasion (with foll. genit. ■ of); means of subsistence; (esp. pl.) relations (between people) | سَبب أكبر | main reason; أسباب الحكم a. al-hukm opinion (jur.); أسباب الراحة luxury; بسبب bi-sababi because of, on account of, due to, by; بسبب ذلك because of that, for that reason, therefore; كان السبب فيه (sababa)

to be the ■ of s.th., be to blame for s.th.; يرجع السبب إلى (yarji'u) the reason ■ to be found in ...; أخذ بأسباب (aḥḍa) to adopt modern civilization; وصل أسبابه (asababahu) to join forces with s.o.; تنقطع العلاقات بين ... are broken off, they no longer have anything in common; شاطرته أسباب المصرة ḥaṭaratu l-masra to share s.o.'s joy

سَبَبِيَّة sababiya causality

سَبَاب sabbab abuser, vituperator, reviler

سَبَابَة sabbāba index finger

سَبَب sabb pl. سَبَاب sabb'ib strand of hair

سَبَابَة masabba pl. -at vilification, abuse, insult

سَبَبِيَّة tasbiḥ mediate causation (Isl. Law)

سَبَاب sabbab abuse, vituperation, ■ vilement

سَبَابَة musabba abuse, vituperation, revilement

سَبَب musabbib causer, originator, ■ thor; مسببات musabbibat causative factors

سَبَب musabbab caused (عن by) | السبب والسبب (sabab) cause and effect

سَبَب sabbab causer; cause; ■ taller, small storekeeper

سَبَا saba' Sheba | ذهبوا إلى سَبَا (أيادي) q. aidiya (aydiyya) sabā they were scattered | سَبَا four winds

سَبَابَة sabnāḥ, sabānīḥ spinach

سَبَاب see سَبَابِي

سَبَابِي sabāyis and سَبَابِي sibāhī spahis, Algerian native cavalry in the French army

سَبَات sabata ■ ■ rest; to keep the Sabbath IV to enter on the Sabbath

السبت *as-sabt* pl. السبت *as-subūl* Sab-bath, Saturday | يوم السبت *yaum as-s.* do.; النور *s. an-nūr* Holy Saturday (*Chr.*)

سبات *subāt* lethargy; slumber, sleep

الالتهاب المخي السباتي *subāṭi* lethargic | (مُخَلِّقَة) *(mukhlīqat)* encephalitis lethargica, sleeping sickness (*med.*)

سبوت *musbat* lethargic, inactive, motionless

سبت *sabat* pl. -*āt*, اسبئة *asbīta* basket

سبث *siḥṭ* dill (*Anethum graveolens*; *bot.*)

سبتمبر *sibtambir* September

سبح *sabaz* jet (*min.*)

سبح *sabaḥa* = (*sabḥ*, سباحة *siḍāḥa*) to swim (في, ب. in); to float (*fig.*); to spread II to praise, glorify الله *allāha*, الله *li-llāhi* God, by saying سبحان الله *subḥāna llāh* praise the Lord!; to praise, extol (ب. s.th.) | سبح بحمده (*ḥamdihī*) to sing s.o.'s praise, glorify s.o.

سبحه *sabḥa* (n. un.) = swim, swimming

سبحه *subḥa* pl. سبحات *subuḥāt*, سبح *subaḥ* beads of the Muslim rosary; Muslim rosary; supererogatory salat (*Isl. Law*)

سبحه *subḥa*, سباحة *subuḥāt*, سبحات *subḥāt* majesty (of God) | وجه الله *subuḥātu wajhi* the sublimity, or the august splendor, of God's countenance; سبحات رفيعة (*sabaḥāt*) lofty heights

سبحان الله *subḥāna llāh* exclamation of surprise, etc. (prop.: praise the Lord! God be praised!); سبحان الله عن God is far above ..., God is beyond ...

سباح *sabbāḥ* swimmer

سبح *sabūḥ* = good swimmer; swift and smooth-running (lit.: floating; of horses)

سباحة *siḍāḥa* (art of) swimming

مسبح *masbaḥ* pl. مساح *masābiḥ*\* swim-ming pool

مسبحة *misbaḥa* pl. مساح *masābiḥ*\* rosary

تسبيح *tasbiḥ* pl. -*āt*, تسابيح *tasābiḥ*\* glorification of God (by exclaiming سبحان الله)

تسبيحة *tasbiḥa* pl. -*āt*, تسابيح *tasābiḥ*\* glorification of God; hymn, of praise

تسبيحة *tasbiḥa* hymn, song of praise

سباح *sabiḥ* pl. -*ān*, سباح *subbāḥ*, سباحة *subbaḥā*\* swimmer; bathor | انكاره *lost in thought*

○ سابعة *sabiḥa* glider, sailplane, cargo glider

سابعات *sabiḥāt* and سواح *sawābiḥ*\* floating ones (epithet for race horses)

مسبحة *musabbīḥa* index finger

سبحلة *sabbāla* glorification of God

سبح *sabaḥa* u (*sabḥ*) to be sound asleep II do.; to manure, fertilize الارض *al-arḍa* the land)

سبح *sabaḥ* dung, manure, fertilizer | سبخ بلدى (*baladī*) manure

سبخ *sabiḥ* briny (soil)

سبخة *sabaḥa*, سبخة *sabḥa* pl. سباح *siḍāḥ* salt marsh, salt swamp | أرض سبخة *do.*

سباح *siḍāḥ* pl. اسبحة *asbiḥa* dung, manure, fertilizer | سباح بلدى (*baladī*)

سبخ *sabiḥ* pl. سباح *sabāḥ*\* loose (unspun) cotton

تسبيح *tasbiḥ* deep, sound sleep; ○ coma, somnolence (*med.*)

سبر *sabara* = س (sabr) to examine with a probe, to probe (أ wound); to measure, sound (أ s.th., e.g., the depth); to fathom, explore, examine (أ s.th.) | سبر اغوار الشيء

to probe the depth of s.th., get to the bottom of s.th., study s.th. thoroughly

سبر *sabr* probing (of a wound); fathoming, exploration, examination

سبار *sibār* pl. سبر *subur* probe (med.)

سبورة *sabbūra* slate; blackboard

مسبر *misbar* pl. مسابر *masābir* probe (med.)

ميسبر *misbār* pl. ميسابر *masābir* probe (med.)

سبس *sibs* small wind instrument resembling the oboe (eg.)

سبب II *tasabeaba* to be lank (hair); to flow (tears)

سبب *sabab* pl. سباب *sabāb* desert, wasteland | قفر سبب (*qafr*) desert, wasteland, desolate region

سبط *sabūṭa* = سبطة *subūṭa*, سباطة *sabāṭa*) to be lank (hair)

سبط *sabīṭ*, سبط *sabīṭ*, سباط *sabāṭ* pl. سباط *sibāṭ* lank (hair) | سبط الدين *sabīṭ (sabiṭ) al-yadain* liberal, openhanded, generous; سبط القامة *s. al-gāma* shapely, well-built, of graceful stature

سبط *sibīṭ* pl. سباط *asabāṭ* grandson; tribe (of the Israelites)

سباط *sabāṭ* pl. سباط *sabāṭ* shoe

سباطة *subāṭa* bunch, cluster (of fruit)

سباط *sabāṭ* pl. سباط *sawāṭib* arcade, roofed lane or street; archway

سباط *sibāṭ* and (eg.) سباط *subāṭ* arcade, roofed lane or street; archway

سبع II to make sevenfold (a s.th.); to divide into seven parts (a s.th.)

سبع *sab'* pl. سبع *asbu'*, سبع *subū'*, سبوعة *subū'a* predatory animal, beast of prey; lion

سبع *sabu'* pl. سباع *sibā'* predatory animal, beast of prey; lion

سبعة *sab'a* (f. سبع *sab'*) seven; سبعة عشر *sab'ata 'ašara* (f. سبع عشرة *sab'a 'akrata*) seventeen

سبع *sab'*, سبعة *asbā'* pl. سبع *sab'* seventh

سبع *sabā'* consisting of seven parts; seven-lettered, consisting of seven letters

سبعون *sab'ūn* seventy

سبعون *sab'ūn* septuagenarian

الترجمة السبعينية *at-tarjama as-sab'ihiya* the Septuagint

السبعات (Hebr. *šab'uṭ*) *as-sab'uṭ* Sha-buoth, the Feast of Weeks, Pentecost, of the Jews

اسبوع *asbū'* pl. اسابيع *asabī'* week | اسبوع الآلام *Passion Week (Chr.)*

اسبوعي *asbū'i* weekly; اسبوعيا *asbū'iya* weekly, by the week

اسبوعية *asbū'iya* weekly feature (radio)

الاسبوع *as-sabī'* the seventh

سبغ *sabaḡa* u a (سبغ *subūḡ*) to be long and wide; to abound, be abundant IV to make wide, widen (a s.th.); to make (a s.th.) complete; to bestow amply (عل upon s.o., a s.th.), shower (a s.o. with); to lend, impart liberally (a s.th. s.th.); to attribute, ascribe (عل to s.o., a qualities) | اسبغ الوضوء to perform the ritual ablution properly (*Isl. Law*)

سبغ *sabīḡ* pl. سوايغ *sawābiḡ* long loose-fitting (garment); full, complete, perfect; excessive, abundant, ample

سبق *sabaḡa* u (sabq) to be, come, go, get, act, before ahead of s.o. s.th. (a, o), precede, antecede (a, s.o., s.th., in place and time), arrive before s.o. (o) (ال); to outstrip, outdistance, leave behind (a, s.o., s.th.); forestall (a s.th.); to anticipate (a s.th.); do



سبك *sabaka* I = (*sabk*) to found, **سبك** (a metal), smelt (a ore); **سبك** form, shape, **سبك** (a s.o.); **سبك** formulate (a s.th.); **سبك** polish the style (a of s.th.) II to found, **سبك** (a metal), smelt (a ore); to braise, **سبك** (a s.th.) VII **سبك** be poured into a mold, be cast

**سبك** founding, casting; **سبك** (also fig., = arrangement); formulation (of an expression); shaping, forming (of a person) | صناعة سبك المادن metallurgic industry; سبك ودقة (*siḡga*) accuracy, precision

**سبك** **سبك** smelter, founder

**سبك** *sibḡka* founder's trade and activity

**سبك** *sabika* pl. **سبكات** *sabḡ ik* ingot

**سبك** *masbak* pl. **سبكات** *masḡbiḡ* foundry

**سبك** *isabik* stewing, braising (in a covered dish, with scant moisture)

سبك II to dedicate to charitable purposes (a s.th.) IV to let (a s.th.) hang down; to let fall, drop (a curtain, drape, etc., over); to close, shut (a the eyes); to shed (a tears); to ear, form ears

سبك *sabal* (coll.; n. un. **سبك**) (of cereals)

**سبك** *manure*, dung

**سبك** *sabala* pl. **سبال** *mustache*

**سبك** m. and f., pl. **سبال** *subul*, **سبك** way, road, path; access; means, expedient, possibility (to, for); — (pl. **سبال** *asbila*) public fountain; — (pl. **سبال** *siblan*) clay pipe bowl, clay pipe (of the Bedouins) | ابن السبك *as-s. vagabond*, tramp; wayfarer, traveler; **سبك** for the sake of, for, in behalf of, in the interest of; **سبك** by means of, through, by; **سبك** for the cause of God, in behalf of God and his religion; **سبك** by way of, for: e.g., **سبك** *tajriba* for **سبك** try, tentatively, **سبك** *fukāha* for fun,

على سبك المثال to quote s.th. as an example; **سبك** *see* **سبك** *he was at his wit's end*; **سبك** *nothing to keep me from doing that, I am free to do that, it is no sin if I do that*

**سبك** *as-sabila* a public, much-frequented road

**سبك** *as-sabila* passers-by

**سبك** *lowered*, down (curtain)

**سبك** *look up* alphabetically

**سبك** (*eg.*) *sibinea* pl. **سبك** *caboose*, brake van; baggage car (railroad)

**سبك** *dotage*

**سبك** *aqi masbūh* impaired mind (esp. due to old age), feeble-mindedness

**سبك** *sabahlalan* indifferently, aimlessly, hazily, at random

**سبك** *people without work*, idlers, loafers

**سبك** *look up* alphabetically

**سبك** *look up* alphabetically

**سبك** (*Fr. sport*) *sabr* sport(s)

**سبك** (*saby*, **سبك** *sibḡ*) to take prisoner, capture; to lead into captivity (esp. in war); to captivate, fascinate, enchant, charm, beguile, intrigue (a, s.o., s.th.) VIII = I

**سبك** *saby* capture; captivity

**سبك** *saby* pl. **سبايا** *sabāyā* captive, pris- (of war)

**سبك** *sabiya* (female) prisoner

**سبك** *sibidāj* white lead, **سبك**

**سبك** *sibidāj* white lead, **سبك**

**سبك** *siḡill tijārī* abbreviation of سجل تجارى commercial register

**سبك** *buttocks*, backside

ستة *sitta* (f. ست *sitt*) six; ستة عشر *sittata*  
'asara (f. ست عشرة *sitta* 'asara) sixteen  
ستون *sittūn* sixty  
ستونى *sittūni* sexagenarian  
السادس *as-sāṭṭ* the sixth

ست *sitt* pl. -āt lady | ست الحسن *s. al-ḥusn*  
■ variety of morning-glory (*Ipomoea*  
*cairica* Webb.; bot.); also = belladonna,  
deadly nightshade (bot.)

استاذ pl. أساتذة look up alphabetically

ستر *sāṭira* ■ *s* (*saṭr*) to cover, veil (s. o.  
s.o., s.th.); to hide, conceal (s. = s.o.,  
s.th., عن from); to disguise (عن = s.th.  
from s.o.); to shield, guard, protect (s.  
s.o., = s.th., عن against or from); to for-  
give (s. s.o. s.th.), overlook, condone  
s.th. (s.) done by s.o. (عل) II = I; V to be  
covered, be veiled; to cover o.s., hide  
o.s., be concealed (عل from) VIII to  
cover o.s., hide o.s.; to be veiled, be  
hidden, be concealed (عل from)

ستر *sitr* pl. ستور *sutūr*, استار *astār*  
veil; screen; curtain, drape, window  
curtain; covering; cover (also mil.);  
protection, shelter, guard, shield; pre-  
text, ■■■■

سترة *sutra* pl. ستر *sutar* jacket; tunic

سترى *sutari* (eg.) clown, buffoon

ستار *sūtār* pl. ستر *sutur* veil, screen;  
covering; curtain, drape; pretext, ex-  
cuse | الستار الحديدى the Iron Curtain  
(pol.); الستار الفضى (*sidḍi*) motion-picture  
screen; ستار من النار (النيران) barrage  
(mil.); رفع الستار عن الشيء to disclose, un-  
veil s.th. (also a monument); ستار من وراء الستار  
behind the scenes, backstage (fig.)

الستار *as-sāṭṭār* the Veiler, the Coverer  
(attribute of God)

ستارة *sūtāra* pl. ستائر *sūtā'ir* veil;  
screen; curtain, drape, window curtain;  
cover, covering

تستر *tasattur* cover (mil.)

○ ساتر *sātir* screen, folding ■■■■

مستور *mastūr* hidden, invisible; masked;  
chaste; (one) having ■ blameless record  
(Isl. Law); pl. ساتير *masātir* hidden,  
secret things

مستتر *mulasattir* ○ anonymous

مستتر *mustatir* hidden, concealed, latent;  
understood, implied (pronoun)

ستف II to stack up, store up, stow (s. goods);  
to arrange

تستيف *lastif* stacking, stowing, storage

سته *sath, sith, satah* pl. استاء *astāh* buttocks,  
backside

سجارة *sigāra* pl. -āt, سجائر *sagā'ir*, ■  
*gāyir* (Eg. spelling) cigarette

سجج *asjah*, f. سحجاء *sajhā'* well-shaped,  
shapely, beautiful

سجد *sajada* ■ سجود *sujūd*) to bow down, bow  
in worship; to throw o.s. down, prostrate  
o.s. (ل before); to worship (ل God)

سجدة *sajda* pl. *sajadāt* prostration in  
prayer | أحاد السجدة *aḥād as-s.* Whitsunday  
(Chr.)

سجود *sujūd* prostration, adoration, wor-  
ship; also pl. of ساجد *sājīd* (see below)

سجّاد *sajjād* pl. -ūn worshiper (of God)

سجّادة *sajjāda*, coll. سجاد *sajjād* pl. ساجيد  
*sajjīd* prayer rug; rug, carpet | صاحب  
السجادة and شيخ السجادة title of the leaders  
of certain dervish orders in their capacity  
of inheritors of the founder's prayer  
rug

مسجد *masjid* pl. مساجد *masājīd* mosque |  
مسجد جامع (*jāmi'*) large mosque, mosque  
where the Friday prayer ■ conducted;  
المسجد الحرام (*ḥarām*) the Holy Mosque  
in Mecca; المسجد الأقصى (*aqṣā*) name of  
■ mosque ■ Jerusalem's Temple Square;

المسجدان the two Mosques (of Mecca and Medina)

ساجد *sājīd* pl. ساجدون *sajjād, ساجدون* *sujūd*  
prostrate in adoration, worshiping

سجرة *sajara* = to fire up, heat (a stove, oven, etc.) II to cause to overflow (a water)

مسجر *musajjar* long and flowing (of hair)

سجارة look up alphabetically

سجس II to upest (a s.o.)

سجع *saja'a* = (saj') to coo (pigeon); to speak in rhymed prose II to speak in rhymed prose

سجع *saj'* rhymed prose

سجعة *saj'a* = passage of rhymed prose

ساجع *sāji'* composer of rhymed prose

سجف *sajf, sijf* pl. سجايف *asjāf, سجايف* *sujūf*  
curtain, veil

سجاف *sijāf* pl. سجايف *sujuf* curtain, veil

سجق (Turk. *sucuk*) *sujūq* sausage | سجنق محمر (*muḥammad*) fried, or grilled, sausage

سجل II to register, enter (a s.th.), make an entry (a of s.th.); to note down, record (a s.th.), make a note of (a); to have (a s.th.) recorded, put (a s.th.) on record, make a deposition or statement for the official records; to document, prove by documentary evidence (a s.th.); to give evidence (a of s.th.); to ~~record~~ (a s.th., e.g., إصابة = hit); to put down, write down, book (a s.th. to s.o.'s debit); to record (a s.th., said of an apparatus; also, e.g., السجلات في شرائط المسجلة); to capture, catch (a scene); to set (a record; *athlet.*); to register (a letter); to enter (a s.th.) in the commercial register; to have (an invention) patented, secure a patent (an on) | سجل على نفسه أن (a) = record for (doing) being s.th.)

III to rival, contend; to dispute, debate (a with s.o.); to contest (a s.o.'s right = to s.th.) | ساجله الحديث (*hadīṭa*) draw s.o. into conversation, have a talk with s.o.

سجل *sijill* pl. -āt scroll; register; list, index; سجلات records, archives | السجل التجاري (*siḡārī*) commercial register; السجل الذهبي (*ḡahabī*) Golden Book; سجل الزيارات visitors' book, guest book; سجل التشریفات list of visitors (*dipl.*); السجل (الأطيان) (or) السجل (cadastre, land register; السجل العقاري (*aqārī*) do.

تسجيل *taḡjīl* pl. -āt entering, entry, registration; documentation; authentication; booking; recording; tape-recording; registering (of mail) | تسجيل عقارى (*aqārī*) entry in the land register; آلة تسجيل الصوت (*t. as-sawt*) tape recorder

سجال *sijāl* contest, competition with alternate = كانت الحرب بينهم سجالا | (ḡarb) their battle had its ups and downs, they fought each other with alternate

مساجلة *musājala* pl. -āt contest, competition; discussion, talk

مسجل *musajjil* pl. -ān registrar; notary public; (pl. -āt) tape recorder | شريط مسجل pl. شرائط مسجلة magnetic tape; مسجل الكلية *m. al-kullīya* secretary of the faculty

مسجل *musajjal* registered, etc. (see II) | مراسلات مسجلة registered letter; رسائل مسجلة (*murāsālāt*) registered mail; طائنان مسجلة (*ḡafla*) concert of recorded music

سجام *sajām* u سجام *sujām, سجام* *sijām*) to flow, stream, well forth (tears, water); — سجاما u i (*sajm, سجام* *sujām, سجامان* *sajamān*) to pour forth (a water), shed (a tears) IV to shed (a tears) III to flow, stream, well forth (water); to be fluent, elegant (speech); to be harmonious; to harmonize, be in keeping (مع with)

انسجام *insijām* fluency; harmony; order

منسجم *munsajim* harmonious

سجن *sajana* = (*sajn*) to jail, imprison (s.o.)

سجن *sajn* detention, imprisonment

سجن *sijn* pl. سجون *sujūn* prison, jail

سجني *sajin* pl. سجناء *sujanā'*, سجني *sajnā* imprisoned, jailed, captive; prisoner, prison inmate, convict

سجينة *sajina* pl. -āt female prisoner

سجاني *sajjān* jailer, prison guard, warden

مسجون *masjūn* pl. مساجين *masājīn* imprisoned, jailed, captive; prisoner, prison inmate, convict

ساجم *sajū* = (سج *sajw*, سجو *sujūw*) to be calm, quiet, tranquil (night, sea) II to cover with = winding sheet, to shroud (المت *al-mayyit* the deceased) V to o.s. (s. with = garment)

سجية *sajīya* pl. -āt, سجايا *sajāyā* nature, natural disposition, temper, character; pl. characteristics, traits | عن سجية of one's accord, spontaneously

ساج *sājīn* quiet, calm, tranquil; dark (night)

مسجي *musajjan* covered with = winding sheet, shrouded (corpse); laid out (corpse)

سح *sahha* = (sahh, سحج *suhūh*) to flow down, flow, run, stream | سححت السماء *sahḥat is-samā'* it rained cats and dogs

عين سحاح *'ain sahhāha* tearful eye

سحب *sahaba* = (*sahb*) to trail on the ground, drag along (s. s.th.); to withdraw (s. s.o., s.th., also, e.g., = measure, = order, etc.); to pull out (س. troops, عن from); to take away (س. from s.o. s.th.), strip, dispossess, divest (س. s.o. of); to draw (s. water); to take out, withdraw (s. money, from = account); to draw (s. bill of exchange, = lot); to unsheathe, draw (s. sword); to apply, make ap-

plicable (س. s.th. to; said of = law or statute) | سحب العمل به *'amala* to extend the applicability of s.th. to ... VII to drag o.s. along, struggle along; to retreat, withdraw, pull out, fall back (من from); to be drawn out; to be applied (س. to; of = law or statute)

سحب *sahb* withdrawal (of troops, of measures, of rights, of money from an account, etc.); (pl. سحبات *suhābat*) drawing (in = lottery)

سحاب *sahāb* (coll.) clouds

سحابة *sahāba* (n. un.) pl. سحب *suhub*, سحابة *sahā'ib* cloud; (pl. -āt) umbrella (*magr*); سحابة *sahābata* during, in the of | سحابة النهار (اليوم) *sahābata n-nahār* (l-yaum) all day long; سحرنا سحابة *sirnā saḥābata yauminā* we have been traveling all day; سحابة أربعة قرون in the course of four centuries

سحابة *suhāba* film on the eye

سحاب *sahhāb* (*Syr., Pal.*) zipper, slide fastener

مسحب *masḥab* = سحب الهواء *al-hawā'* of the breeze = draft; draft (of air)

انسحاب *insihāb* withdrawal, retreat, pulling out, evacuation (esp. mil.); = ignation; stretching, extension

ساحب *sāhib* drawer (of a bill of exchange)

المسحوب عليه *al-mashḥūb 'alaih* drawee (of = bill of exchange)

سحت *suhṭ*, سحط *suhut* pl. سحتات *asḥāt* s.th. forbidden or banned; illegal possessions, ill-gotten property

سحتوت *sahṭūt* Eg. square = of 0.304 m<sup>2</sup> (=  $\frac{1}{24}$  sahm); — سحتوت penny

سحج *sahaja* = (*sahj*) to scrape off, shave off, scratch off, rub off (s. s.th.); to graze, abrade (s. the skin), strip off (s. s.th.) = to scrape off, abrade, strip off (s. s.th.)



مصحح *mišhaj* pl. مسح *masāḥij* plane (tool)

مصححة *mišhaja* pl. مسح *masāḥij* planing machine, planer

مصحح *mišhaj* pl. مسح *masāḥij* plane (tool)

مصحح *mašḥūj* raw, sore (like a skin abrasion)

سحر *saḥara* = (siḥr) to bewitch, charm, enchant, infatuate, fascinate (a, = s.o., s.th.); to wheedle, coax (s.o.) II = I; V to have a light meal (shortly before daybreak)

سحر *saḥr, suḥr* pl. سحور *suḥūr*, اسحار *ašḥār* lungs, pulmonary region of the body

سحر *siḥr* bewitchment, beguilement, enchantment, fascination; — (pl. اسحار *ašḥār*, سحور *suḥūr*) sorcery, witchcraft, magic; charm (of a woman)

سحري *siḥri* magic(al) فانوس سحري *(fānūs siḥri)* magic lantern, projector

سحر *saḥar* pl. اسحار *ašḥār* time before daybreak, early morning, dawn

سحور *saḥūr* last meal before daybreak during the month of Ramadan

ساحر *saḥḥār* pl. -ūn sorcerer, magician, wizard, charmer

سحارة *saḥḥāra* witch

سحارة *saḥḥāra* pl. سحار *saḥār* culvert; (pl. سحار *saḥār*) case, crate, chest, box

ساحر *masāḥir* انتفخت مساحره *(in tafakkat)* his lungs became inflated (out of fear or pride)

ساحر *sāḥir* charming, enchanting; (pl. -ūn, سحرة *saḥara*, سحار *saḥḥār*) sorcerer, enchanter, magician, wizard, charmer

ساحرة *sāḥira* pl. -āt, سواحر *sawāḥir* sorceress, witch

سحق *saḥaqa a (saḥq)* to crush (a, = s.o., s.th.); to pound, bruise, powder, pulverize (a

s.th.); to annihilate, wipe out (a s.th., e.g., an army); to wear out (a clothing); — سحقا *a, saḥuqa* = (saḥq) to be distant, far away, remote II to crush; to annihilate, destroy V and VII to be crushed, be pounded, be bruised, be pulverized

سحق *saḥq* crushing, bruising, pulverization; (pl. سحق *suḥūq*) ثياب سحق garment, rag

سحق *suḥq, suḥuq* distance, remoteness; depth, vastness (of abyss) سحقا له *suḥqan* away with him! to hell with him!

سحيق *saḥiḥq* far away, distant, remote; deep, bottomless (abyss, depth)

سحاق *muṣāḥaqa* and سحاق *siḥḥaq* tribad, Lesbianism

انسحاق القلب *insīḥḥaq al-qalb* contrition, penitence, repentance

ساحق *sāḥiḥq* crushing; overwhelming (majority)

مسحوق *mašḥūq* ground, grated (bread, nutmeg, etc.); (pl. مسحوق *masāḥiḥq*) powder | مسحوق الفحم *m. al-faḥm* coal dust

منسحق القلب *munsāḥiḥq al-qalb* contrite, penitent, repentant

سح *saḥala a (saḥl)* to scrape off, shave off, peel (a s.th.); to smooth, make smooth (a s.th.); to plane (a s.th.); to file (a s.th.)

سحالة *suḥāla* filings, file dust

سحلية *siḥliya* pl. سحالي *saḥālīn* lizard (eg.)

مسحل *mišḥal* pl. مسح *masāḥil* tool for smoothing, plane; سح

ساحل *sāḥil* pl. سواحل *sawāḥil* littoral, coast, seashore; (Eg.) river harbor, anchorage (on the Nile) | خفر السواحل *ḥafar as-s.* coast guard; لا ساحل له *(lā ḥila)* shoreless

ساحلية *sāḥilī* coastal, littoral; (pl. سواحي *sawāḥila*) coastal inhabitant; Swahili

سَحْلَب *saḥlab* salep (dried tuber of various species of Orchis); a drink made of salep

سَحْم *saḥam* blackness, black color

سَحْمَة *saḥma* blackness, black color

سَحَام *saḥām* blackness, black color

سَحْمِ *saḥam*<sup>2</sup>, f. سَحْمَاء *saḥmā'*<sup>2</sup>, pl. سَحْم *saḥm* black

سَحْن *saḥana* a (*saḥn*) to crush, pound, bruise, grind (a s.th.); to smooth by rubbing (a s.th.)

سَحْنَة *saḥna* and سَحْنَان *saḥnān* pl. سَحْنَانَة *saḥnāt*, سَحْنَان (external) appearance, look(s); facial expression, air, mien

سَحْنَة *miṣḥana* pl. مَسْحَان *masaḥīn*<sup>2</sup> pestle

سَحَاة *siḥā'a* pl. سَحَايَا *saḥāyā* cerebral سَحَاة *siḥā'a* brane, cortex

سَحَائِي *siḥā'i* meningeal | مرض التهاب السحايا (*marāḍ al-iṭṭ.*) meningitis

سَحَاة *miṣḥā* pl. مَسْحَان *masaḥīn* iron shovel, spade

سَحْيَان *saḥīyān*, سَحْيَان *saḥīyān* سَحْيَان (leather)

سَحْرَة *saḥira* a (*saḥar*, *saḥr*, *saḥur*, *saḥr*, سَحْرَة *saḥra*, سَحْر *saḥar*) to laugh, scoff, jeer, mock, ridicule, deride (at ب من), make fun (of ب من or ب s.o., s.th.), make II to subject, make subservient (a s.o., a s.th., ل to for the purpose of); to make serviceable (ل a s.th. to), employ, utilize, turn to profitable account (ل a s.th. for), make (a, s.o. of, ل for); to exploit (a s.o., a s.th., ل for) V to reduce to servitude, subjugate (a s.o.); to scoff, jeer,

سَحْرَة *saḥra* laughingstock, target of ridicule; corvée, statute labor, forced labor | رجال السخرة *serfs*, bondsmen; forced labor, slave labor

سَحْرِي *saḥrī*, سَحْرِي laughingstock, target of ridicule; corvée, statute labor, forced labor

سَحْرِيَة *saḥrīya* scorn, derision, mockery, irony; laughingstock, object of ridicule

مَسْحَرَة *masḥara* pl. -āt, مَسْحَر *masḥir*<sup>2</sup> object of ridicule, laughingstock; ridiculous, droll, ludicrous; masquerade

تَسْحِير *tasḥīr* subjugation, subjection; exploitation

مَسْحَر *masaḥīr* oppressor

سَخَفَة *saḥfa* = (*saḥaf*) to be annoyed (ل or ل s.o., at s.th.), be displeased, be angry (ل with s.o.), resent (ل s.th.) IV to discontent, embitter (s.o.); to anger, exasperate, enrage (s.o.) V = I

سَخَف *saḥuf*, سَخَف *saḥf*, سَخَف *saḥaf* discontent, annoyance, displeasure, indignation, anger, irritation, exasperation; wrath, bitterness, grudge, resentment

مَسَخَفَة *masḥafa* pl. مَسَخَفَات *masaḥifāt*<sup>2</sup> object of annoyance, of wrath, of anger

مَسَخُوف *masḥūf* loathsome, hated, odious; (pl. مَسَخُوفَات *masaḥūfāt*) (eg.) idol

تَسَخُوف *tasaxūf* annoyance, displeasure, anger, wrath

سَخُوفَة *saḥufa* = (*saḥuf*, سَخُوفَة *saḥūfa*) to be feeble (wit); to be stupid, foolish

سَخُوف *saḥuf*, سَخُوف *saḥuf* feeble-mindedness, dim-wittedness, imbecility, idiocy; nonsense, foolishness, folly

سَخُوفِي *saḥīf* pl. سَخُوفَات *saḥīfāt* stupid, fatuous, simple-minded; absurd, silly, ridiculous, foolish; despicable, inferior; (pl. سَخُوفَات *saḥāfāt*<sup>2</sup>) fool

سَخُوفَة *saḥūfa* feeble-mindedness, dim-wittedness; (pl. -āt) folly, silly thing to do, childish prank

سَخُوفَات *saḥūfāt*<sup>2</sup> silly things

مخلة *saqla* pl. مخال *saqlal* lamb

مخم II to make black, blacken with soot, besmut (a s.th.) | مخم بصدرة (bi-padrīḥi) to irritate s.o., make s.o. angry V مخم hate (عل s.o.), harbor resentment (عل against s.o.), be angry (عل with)

مخم *saqam* blackness

مخمة *saqma* blackness; hatred, resentment, ill will

مخام *saqām* soot, smut

مخيمة *saqima* pl. مخائم *saqīm* hatred, resentment, ill will

مخونة *saquna* u, *saqana* ■ and *saqina* a (مخونة) *saqūna*, مخانة *saqāna*, مخنة *saqna* to be ■ become hot or warm; to warm (up); to ■ feverish II to make hot, to heat, warm (a s.th.) IV = II

مخن *saqn* hot, warm

مخانة *saqāna* heat, warmth

مخونة *saqūna* heat, warmth

○ مخان مياه *saqḥān*, ميده *miydā* boiler, hot-water tank

○ مخانة *saqḥāna* hot-water bottle | حمام *al-ḥammām* bath heater, geyser

مخانات *saqḥānāt* hot springs

مخاخ *saqān* pl. مخان *saqḥān* hot, ■

مخاء *saqā* u, مخي *saqiya* a (مخاء) *saqā* and (مخي) *saqiya* ■ and (مخو) *saqū* ■ (مخارة) *saqāwa* to be liberal, generous (ب عل with s.th. toward s.o.); ■ grant, award (ب s.th., عل to s.o.), confer, bestow (ب s.th., عل upon s.o.) V to show o.s. generous, display liberality; to endeavor to be liberal or generous VI = V

مخاء *saqā* liberality, munificence, generosity

مخي *saqiya* pl. مخياء *saqiya* liberal, openhanded, generous; giving generously (ب s.th.), being lavish (ب with) | مخية

ample funds; يخى النفس عن الشيء *an-naʿs* only too glad ■ relinquish ■ give up s.th.

مخارة *saqāwa* generosity

سد ■ (sadd) to plug up, close up, stop up (a s.th.); ■ clog, congest (a s.th.); to bar, obstruct, block up, blockade (a s.th., ■ عل to s.o. s.th.); ■ block, blockade (a s.th.); ■ cork, plug, stopper (a s.th.); ■ pay, defray, settle, cover (a s.th., esp. expenses, a debt, etc.); to fulfill, satisfy, meet (a claim, and the like) | سد ثغرة (*fuḡḡatan*) ■ fill a gap, close a breach; سد ثلثة (*fulmatan*) to fill ■ gap; سد خلة (*ḡallatan*) to remedy a shortcoming; سد حاجته (*ḡajataḥā*) to meet s.o.'s need, provide for s.o.; سد رمقه (*ramaqahā*) to keep s.o. ■ o.s. barely alive, eke out an existence; to provide s.o. with a bare existence; ■ allay s.o.'s hunger; سد مسده (*masaddahū*) to fill s.o.'s place, replace s.o.; سد مطالعه to satisfy or ■ s.o.'s claims; سد فراغا (*farḡān*) to fill a gap; سد النواقص or remedy deficiencies; سد (سدود) *sudūd*; — سد (sadd) to be sound, right, in proper condition; ■ hit the right thing, say or ■ the right thing; ■ be apposite, be ■ the point II to block, bar, obstruct (a s.th.); ■ pay, defray, settle, ■ (a expenses, debts, etc.); to guide (نحو s.o. to), show (a s.o.) the right way (نحو to); ■ direct (ال s.th. to), point, level (ال s.th. at); to aim (ال at); to sight, take aim by ■ sight; to focus (ال on; phot.); ■ draw ■ (ال or نحو on s.th.) | سد ديننا (*dainan*) to pay ■ settle ■ debt; سد عجزا (*ʿajzan*) to ■ a deficit; سد خطاه (*ḡuḍḡhu*) to guide s.o.'s steps IV to hit the right thing, say ■ do the right thing; to be apposite, ■ to ■ point V to be guided, ■ directed, be shown (ال to) VII to ■ blocked, be obstructed, ■ plugged up, become ■ be clogged ■ congested

سد **sadd** plugging, closing, stopping up; obstruction, barring, barricading; blocking; defrayment (of costs), payment, settlement (of a debt, of expenses); fulfillment, satisfaction (of a claim, etc.); — **sadd**, **sadd** pl. سدود **sudūd**, أسداد **asādā** obstruction, block, obstacle; barrier; rampart, bank, mound; dike; dam; weir; barrage, river dam; bar, rail; hurdle (athlet.); bulwark (fig.) | السد العالي ('alt) High Dam (near Aswān); حارة السد balloon barrage (mil.); حارة السد blind alley, dead end

سدة **sadda** block, barrier; obstruction, obstacle; barricade; dam | السدة الشريانية (širyāniya) embolism (med.)

سدة **sudda** pl. سدود **sudūd** gate, door; threshold; seat; couch, divan | السدة (rasūliya) الرسولية (البابوية) the Holy See

سد **sadd** obstruction, clogging (of a pipe)

سداد **sadd** payment, defrayment, settlement, discharge, liquidation; the proper, right thing to do, the apposite thing to say; appropriateness, appositeness (of a remark), lucky hand (in one's actions) | تحت السداد outstanding, due, unpaid (com.); إسداد appropriately, appositely; سداد الرأي *s. ar-ra'y* levelheadedness

سداد **sudd** obstruction in the nose

سداد **sadd** pl. أسدة **asidda** plug, stopper, cork | سداد التوصيل **sadd al-tawṣīl** (el.)

سدادة **sidda** plug, stopper, cork; ○ sight (of a gun)

سديد **sadid** hitting the target (arrow, spear); apposite, pat, pertinent, relevant, right, correct (answer, view)

إسد **asda** apposite, relevant

تسديد **tasadd** payment, defrayment, settlement, discharge, liquidation | تحت التسديد outstanding, due, unpaid (com.)

ساد **sad** obstructive

مسدود **masdūd** closed (circuit; el.)

□ سدب (eg.; *sadab*) = سذاب **saddāb**

سدر **sadr** a (*sadar*, سدارة **saddāra**) to be dazzled (eye); to be confused, bewildered, startled, dazed; to be deluded

سدر **sadr** (coll.; سدر **sadr**) pl. سدر **sadr**, -āt, سدر **sudūr** a variety of Christ's-thorn (*Zizyphus spina Christi*; bot.); lotus tree | سدره المنتهى *al-muntahā* the lotus in the Seventh Heaven; بلغ سدره المنتهى attain the highest goal, achieve ultimate results

سدرة **saddra** pl. سداثر **sadd'ir** Iraqi headgear, commonly of black velvet; سدره cap

سیدارة **siddara** pl. سیدارة **siddara**

سادر **saddir** reckless (ق in s.th.)

سدس **sads** II to make sixfold (a s.th.); to multiply by سدس (a s.th.); to make hexagonal, make hexangular (a s.th.)

سدس **suds**, سدس **sudus** pl. أسداس **asads** one-sixth

سداسی **sadasi** sixfold; consisting of six parts

السادس *as-sadis* the sixth

سدس **musaddas** hexagonal; hexagon; hexahedral; hexahedron; (pl. -āt) revolver, sixshooter | سدس إشارة *m. m.* Very pistol

مسددة **musaddasa** pistol, gun, revolver

سدف **sadaf** pl. أسداف **asādāf** darkness, twilight, dusk

سدفة **sudfa** pl. سدف **sudaf** darkness, twilight, dusk; curtain

سدل **sadala** = سدل (*sadd*) to سدل (a s.th.) hang down سدل down; to let down, drop, lower (عل *a s.th.* on); pass. *sudila* to hang down (عل on) II and IV = I; سدل to

hang down, ■ lowered, be down VII to descend (عل on)

سذل *sidl*, *sudl* pl. سذول *sudul*, اسذال *asdal* veil, curtain

سذم VII to dry up (spring)

سذم *sadam* sorrow, sadness, affliction, grief

سذيم *sadim* pl. سذيم *sadum* mist, haze; nebula (astron.)

سذيمي ■■■■ nebular; nebulous

سذانة *siddana* ■■■■ of gatekeeper or custodian (of ■ shrine, specif. of the Kaaba)

ساذن ■■■■ pl. ساذنة ■■■■ custodian, gatekeeper of the Kaaba; sexton, socristan (Chr.); keeper, curator; pl. ساذنة crew (of ■ machine gun, of a tank, etc.)

ساذر II to confer (الى ■ benefit on s.o.) IV to confer (ل or ال ■ a benefit on s.o.); to render, perform, do (ا s.th.) | ساذى اسدى الى خدمة (*sidma*) ■ render s.o. a service; ساذى الى الارشادات (*irshaddat*) to make suggestions to s.o., advise s.o.; ساذى الشكر له (*shkr*) to extend one's thanks to s.o., thank s.o.; ساذى فائدة to be beneficial; ساذى الى (له) النصح (*nush*) to give s.o. (a word of) advice; ساذى الى يدا (*yadan*) to do s.o. a favor

ساذى *sadan* pl. ساذية *sadiya* warp (of ■ fabric); ■ continuous, prevailing characteristic ■ trait, thread (of ■ story, of an argument, etc.)

ساذة ■■■■ warp (of ■ fabric); ■■■■ tinuous, prevailing characteristic ■ trait, thread (of ■ story, of an argument, etc.)

ساذى *sudan* in vain, futilely, to ■ end, uselessly | ساذى ■ be in vain, futile, useless

ساذب *sadab* rue, herb of ■■■■ (bot.)

ساذبي *sadabi* of the rue

ساذجة *sadja* simplicity; innocence, ingenuousness ■■■■ naiveté; homeliness, plainness ■■■■ guilelessness

ساذج *sadaj*, *sadiz* pl. ساذج *sadaj* simple; plain, unicolorous, uniform (fabric); innocent, ingenuous, naïve; plain, homely; artless, guileless, candid, frank (character); primitive

سر (Pers. ■■■■ head) formerly in compounds: سردار *sirdar* (Eg.) supreme commander; commanding general; سرعسكر *sar'askar* general (in the former Ottoman army); سرياوران *sarydwardan* adjutant general

سر *sarra* ■ مسرة *tasirra*, سرور *surur* سر *sarra* to make happy, gladden, delight, cheer (ا s.o.); pass. سرور (*surur*) سر to be happy, glad, delighted (ل or من or ب at), take pleasure (ل or من or ب in) II to make happy, gladden, delight, cheer (ا s.o.) III to confide (ا s.o.) IV to whisper (ا s.o.) | سره في اذنه (*uḡnihi*) to whisper in s.o.'s ear | سر to make happy, gladden, delight, cheer (ا s.o.); to keep secret, hide, conceal, disguise (ا s.th.); to tell confidentially, confide (ب ■ ■ to s.o. s.th.); to tell under one's breath, whisper (ب ■ ■ to s.th.) | سر في اذنه (*uḡnihi*) to whisper in s.o.'s ear (ا s.th.) V سار *tasarrā* (and سار *tasarrara*) to take (ب ■ ■ woman) ■ concubine سار *surriya* X to try to hide; to hide, be hidden (عن from); to take as concubine (ها a woman)

سر *sirr* pl. اسرار *asrar* secret; secret thought; heart, inmost; secrecy; mystery; sacrament (Chr.); underlying ■■■■ (of s.th.); سر *sirran* secretly, privately | سر وعلاية (*alāniyyatan*) secretly and publicly; سر الليل *s. al-lail* watchword, password; اسرار القرآن the secret meaning of the Koran; كاتب السر secretary; كاتم السر *kalimat* ■■■■ watchword, password; سر *kalimat* your

health! cheerio! akaal! سره secretly, inwardly, in the heart; سره ataba sirrahū to trouble, worry, bother, harass s.o.; سره ajrā sirran to dispense = sacrament (Chr.); سره qaddasa llāhu sirrahū may God hallow his secret! (eulogy after the name of a deceased Muslim saint)

سري sirri secret; private; confidential; mysterious, cryptic; sacramental (Chr.) | سره الامراض venereal diseases

سرية sirriya secret; secretiveness

سر asirra pl. اسرة umbilical cord

سرة asirra pl. -āt, سر navel, umbilicus; center

سري surri umbilical | الحبل السري (ḥabl) umbilical cord

سور surur, sirar umbilical cord

سور line of the palm سر forehead

سار sarār a. سار الشهر sarār night of the lunar month

سار sirār pl. اسار asirra, اسار asārīr line of the palm or forehead; pl. features, facial expression, air, also الوجه a. al-wajh

سور surūr joy, happiness, delight, pleasure; glee, gaiety, hilarity, mirth

سور sarir pl. اسرة asirra, سر surur, ساري sarāyir bedstead, bed; throne, elevated seat

سرية sarira pl. سرائر sarā'ir secret; secret thought; mind, heart, soul | صفاء sarā'ir a. s. clearness of conscience; طيب السرية tayyib a. s. guileless, simplehearted,

سراء sarā'ir happiness, prosperity | السراء والفساء (ḍarā'ir) in good and bad days, for better or for worse

سرية surriya pl. ساري sarāyī concubine

سر pl. -āt joy, happiness, delight, pleasure; glee, gaiety, hilarity, mirth  
مسرة misarra pl. مسار masarr speaking tube; telephone

سر tasarrir concubinage

استمرار istiṣṣār concubinage

سار sār gladdening, gratifying, joyous, glad, cheering, delightful

مسور masūr glad, happy, delighted (at), pleased (with)

مسور musūr gratifying, delightful, pleasant

مستور mustasarr place of concealment

سرادق surādīq pl. سرائر large tent, canopy, pavilion

سراط sirāṭ = سراط sirāṭ way, path, road

ساري sarāy palace

سارية sarāya pl. -āt palace | السراية (sarāya) insane asylum (eg.)

ساربا sarība a. (sarab) to flow; to run out, leak II to send in groups or batches (a. s.o., s.th., ال to) V to flow; to run out, flow off, escape; to sneak away, slink away, steal away; to stream, penetrate (ال into), infiltrate (ال s.th.); to creep (في into); to sneak, slip, steal (ال into, among); to creep along, flow along, glide along; to seep through, leak out (ال to, of report); to spread, circulate, be passed around (news) VII to hide, crawl into ساربا lair (animal)

سرب sarīb pl. اسراب asarīb herd, flock, bevy, covey, swarm; squadron, group, wing, formation, flight (of aircraft); heart, mind | سرب من النحل (naḥl) سرب of bees; هادي السرب calm, سرب posed, confident

سرب sarāb pl. اسراب asarāb burrow, hole, den, lair (of animal); underground passage; tunnel, conduit

سُرْبَة *surba* pl. سُرَب *surab* herd, flock,  
bevy, covey, swarm

سراب *sarāb* mirage, fata morgana;  
phantom; sewage

مَسْرَب *masrab* pl. مَسَارِب *masārib*<sup>3</sup> (taken by s.th.); river bed; drain,

سارِبَ *sārib* conspicuous, visible

سارية *sāriba* pl. سوارب *sawārib* reptile

**اب ۳ look up alphabetically**

سربل *sarbala* to clothe (ا s.o.) with = *sirbal* (q.v.); to clothe, dress (ب s.o. in = with); to cover, wrap (ا s.th., ب with)  
 II *lasarbala* to put on = *لبس* (q.v.); to put on, = (ا a garment); to be clothed, clad, garbed (ب in, also fig.); to wrap o.s. (ب in); to dress up (ب in)

سربال *sirbāl* pl. سربایل *sarābīl* shirt;  
coat of mail; garment

blessed متسرّبل بالشباب *mutasarbil* with youthfulness, evincing youthful freshness

<sup>1</sup> *saraja* to braid, plait (▲ the hair) II do.;  
to baste, tack (▲ s.th.); to saddle (▲ an  
animal) IV do.; to light (المرآح the lamp)

سرج *sarj* pl. *surūj* saddle

سراج *sirāj* pl. سراج *suruḥ* lamp, light |  
 ○ سراج الحركة ■ *al-ḥaraka* traffic light,  
 سراج الليل *s. al-lail* firefly, glowworm

سراجة *sirāja* saddlery, saddler's trade;  
glanders

*sarrāj* saddler

**سروجی** *surūjī* saddler

سروجية *surūjī ya* saddlery, saddler's trade

usrūja lie, falsehood

مسرجة *mieraja, masraja* pl. مسارج *mas*  
*sārij*<sup>3</sup> lamp; lampstand

\* **سرج** look up alphabetically

<sup>2</sup> *sirjīn* dung, manure سے حین

سرح *saraha* II (روح *surih*) to away,  
 go away, leave; to freely; to graze  
 freely (cattle); to be distracted (mind);  
 — *sariha* a to proceed freely, at  
 will, without restraint | سرح ومرح (*ma-*  
*riha*) to do one likes II to send (a  
 cattle) to pasture; to send, dispatch  
 (s.o.); to let go (s.o.); to dismiss (a  
 married by divorce); to grant (s.o.)  
 leave, dismiss (s.o.); to release from an  
 office, discharge, fire (s.o.); to release,  
 free (s.o.); to let (a the eyes) wander;  
 to demobilize, (an army);  
 to dispel s.o.'s (من) worries (also سرح  
 وغومه); to comb (a the hair) | سرح شعره  
 (*sa'rahu*) to comb one's hair, do one's  
 hair; سرح نظره (*nazarahu*) to one's  
 eyes (ال) VII انسرح يفسر (*yufakkiru*)  
 to be deep in thought, be absent-minded,  
 allow one's thoughts to wander

*sardh* dismissal (of a woman by divorce); release | أطلق *aṭlaqa* *as-* *rāḥakū* to release s.o., set s.o. free, s.o. at liberty; أطلق *iṭlaq* s. his release; مطلق *muṭlaq* *as-s.* free, at large

hawker, بائع سرج and sariḥ سرج, peddler

**sirhān wolf** سے حان

مرح *masrah* pl. مارح *masāriḥ*<sup>a</sup> pas-  
ture; stage, theater; scene | المسرح التنمیل  
theater

مسرحی *masraḥī* dramatic, theatrical,  
stage (adj.)

مسرحية *masraḥiya* pl. -āt (stage) play

**تسريح** *tasriḥ* dismissal; discharge; release; demobilization; (pl. تساريح *tasariḥ*?) permission, authorization

تسريحة *tasriḥa* pl. ■ hairdo, coiffure

سارح *sāriḥ*: سارح مارح grazing freely, roaming freely; free and unrestrained; سارح الفكر *sāriḥ al-fikr* distracted, absent-minded

منسرح *munsariḥ*: المنسرح of poetic meter | منسرح الفكر *m. al-fikr* distracted, absent-minded

ساروخ *sārūḥ* pl. سواروخ *sawāriḥ* rocket

سرد *saradā* ■ (*sard*) to pierce, perforate (▲ s.th.); to carry on, continue (▲ s.th., e.g., ■ conversation); to ■ off ■ after another, enumerate (▲ facts, events); to present, quote, detail, ■ forth neatly (▲ s.th.) II to pierce, perforate (▲ s.th.)

سرد *sard* enumeration; mentioning, quoting; neat, detailed presentation; recital, presentation, rendition (of ■ account, of a narrative, etc.); coherent, logical

سريدة *sarīda* سريدة المولد *s. al-maulid* discourse dealing with the birth of the Prophet (during celebration of Mohammed's birthday; *tun.*)

○ مسرد *masrad* index (of a book)

سرداب *sirdāb* pl. سراديب *sarādīb*, سراديب *sarādīb* subterranean vault, cellar; basement, basement flat

سردار *sirdār* (formerly *Eg.*) supreme commander; commanding general

سرادق look up alphabetically

سردوك *sardūk* pl. سراديك *sarādik* rooster, cock (*maḡr.*)

سردين *sardīn* (coll.; n. un. ♂) sardines

سراس *sirās* and سراس ■ سراس (alphabetically)

سراسم *sirsām* ■ cerebral disease

سرط *sariṭa* ■ (*sarāṭ*, سرطان *sarāṭān*) and *sarāṭa* ■ i to swallow, gulp (▲ s.th.) V and VIII do.

سرطان *sarāṭān* pl. -āt crayfish; cancer (*med.*); Cancer (*astron.*) | بحري سرطان (*baḥrī*) lobster

سرط *sirāṭ* = سرط

سرع *sarū'a* u (*sira'*, *sara'*, سرعة *sur'a*) to be quick, fast, prompt, rapid; to hurry II to urge (▲ s.o.) to hurry; to urge ■ (▲ ■ animal); to speed up, accelerate, expedite (▲ s.th.) III to hurry, hasten, rush, run, dash (ال to); to make ■ beeline (ال for); to hurry (في in, with), hasten (في to do s.th.), do in a hurry (في s.th.); to rush, plunge with undue haste (في into) IV to be quick, fast, prompt, rapid; to hurry, hasten, rush, run, dash (ال to); to hurry (في with, in), hasten (ب or في to do s.th.), do in ■ hurry (ب or في s.th.); to accelerate, speed up, expedite (▲ s.th.) V to hurry, hasten, rush, run, dash (ال to); to hurry (ب or في with, in), hasten (ب ■ to do s.th.), do in ■ hurry (ب or في s.th.); to be hasty, be rash (ب or في in) VI to hurry, hasten, rush, run, dash (ال to)

سرع *sur'*, *sir'* pl. اسراع *asrā'* reins

سرعة *sur'a* speed, velocity, pace; fastness, rapidity, quickness, promptness; hurry, haste | سرعة الخاطر presence of mind; سرعة التصديق credulity

سرعة ما *sar'āna*, *sir'āna*, *sur'āna mā* (with foll. verb) how quickly ...!; soon, before long, presently, in no time

سرعي *sarī* pl. سرعان *sar'ān*, سرع *sirā'* fast, quick, prompt, rapid, speedy, expeditious, swift, nimble; السريع name of a poetic meter; express train; سرعاً *sarī'an* fast, quickly, rapidly, speedily, promptly | سريع التأثر *s. at-ka'affur* easy to impress, easily affected, sensitive; سريع الخاطر quick-witted; ○ سريع الردد *s. at-taraddud* high-frequency (el.); سريع الزوال *s. az-zawāl* ephemeral, fleeting, transient; سريع التصديق credulous; سريع (الطلقات) *at-talq* quick-firing, rapid-fire; سريع العطب *s. al-'aṭab* fragile; سريع التنقل *s. at-tanagḡul* mobile, verable, easily manageable



أسرع *asra'a* faster, quicker, rapid | ما أسرع أن رأيته *asra'a* *ra'aituhu* before long I saw him, it did not take very long before I saw him

سرعا *sirā'an* quickly, in a hurry

اسراع *isrā'* acceleration, speed-up; hurry  
تسارع *tasarru'* hurry, haste; hastiness, rashness, precipitance

*mulasarrī* متسرع quick, fast, prompt,  
rapid; hasty, rash, precipitate

سر 1 - سر عسکر

سرف IV to exceed all bounds, be immoderate, be extravagant (فِي in, at), exaggerate, overdo (فِي s.th.); to waste, squander, dissipate, spend lavishly (ا, فِي s.th., esp. money)

سرف *saraf* and اسراف *israf* intemperance, immoderateness, exaggeration; waste, dissipation, extravagance, prodigality

**مصرف** *muṣrif* / immoderate, intemperate, excessive; extravagant, wasteful, prodigal

سرق *saraga* I (*saraq, sarig, سارغ saraga, sariga, سارقان sarqān*) to steal, pilfer, filch (من هـ or هـ . from s.o. s.th.); to rob (من هـ or هـ . s.o. of s.th.) II to سارق of theft, call هـ thief (هـ s.o.) III سارق النظر الیه (*naẓara*) to steal a glance هـ s.o., glance furtively هـ سارق النوم (*nawma*) to take هـ short nap VII pass. of I VIII to steal, filch, pilfer (من هـ s.th. from s.o.); to steal (ال into) استرق السمع (*asraq*) to eavesdrop; to monitor (radio, telephone, etc.) سارق النظر الیه = استرق النظر الیه; سارق الانفاس to gasp, pant

سرقة *sariqa* stealing, filching, pilfering;  
robbery; (pl. -āt) theft, larceny

**sarrāq** thief سے اق

سارق *ṣāriq* pl. -ūn, سرقة *ṣaraqa*, سراق  
*ṣurraḡ*, f. سارقة *ṣāriqa* pl. سوارق *ṣawḍriḡ*

**مسرقات** *masrūqāt* stolen goods

منسرق القوة: *m. al-qūwa* *munsariq*  
debilitated, exhausted

سرقسطة *saraqusta*<sup>2</sup> Zaragoza (city in NE Spain)

سرقین *sirqin* dung, manure

<sup>1</sup>سِرْك (Fr. *cirque*) sirk circus

\* *سركي* (Turk. *sergi*) *sarki* (com.) bill of exchange payable to the bearer

صرم ~~asrām~~ pl. أسرام *asrām* anus

سرماد *sarmad* endless duration, eternity

سرمادی *sarmadi* eternal, without beginning or end

سرندیب *sarandīb*<sup>2</sup> Ceylon

<sup>1</sup> *sarw* (coll.; n. un. ة) evergreen  
(*Cupressus sempervirens* L.; bot.)

سری II (or عن قلبه) to rid s.o. of worries, and the like, dispel s.o.'s worries (also worries); pass. سری عن نفسه and سری عنه (surriya) to leave s.o. (grief, sorrow, fear, and the like); to regain one's composure, feel at peace again (after anger, fear excitement); his anxiety or unrest him; he found relaxation; he was cheered up, his spirits raised VII انسى عنه = سری عنه (surriya)

*aariya* pl. *saraya* *saraya*?<sup>2</sup>, اسرياء  
*aariya*?<sup>2</sup>, سرة *awil* high-ranking, high;  
high-minded, noble; distinguished per-  
sonality, notable; pl. سرة elite, leading  
class, the upper crust; سرى<sup>1</sup>

سراة *sardh* pl. سروات *sary* hill; back;  
chief, head; *also* سرى *sary* | سروات *sary*  
القوم *al-qaum* the leaders of the  
people

تسرية *tasriya* pl. -dt diversion, amusement, pastime

سروال *sirwāl*, سرویل *sirwāl* pl. سراویل *sard-wil* trousers, pants; drawers; panties

<sup>1</sup>سری *sarā* (سری *suran*, سریان *sarayān*, مسری *masran*) to travel by night; to ■ out, depart by night; to circulate; to flow (electric current); ■ emanate, go out (من from); to spread; to be valid, have validity, be effective, be in, or ■ into, force (علی for), have or take effect (علی on); to apply, be applicable (علی to); to penetrate (فی s.th.), ■ deeply (فی into); to pervade (إلى نفسه s.o.'s soul, of ■ feeling) | سر *(surāhu)* سری مفعول; سری مفعول; سری مفعول (maḥ'ālūhū) to be valid, ■ effective, be in force IV to travel by night; to make (ب s.o.) travel by night V سری ■ سر *sarra* V

سری *sariy* pl. اسریة *asriya*, سریان *suryān* little creek, brook; ■ also under سر

سریة *sariya* pl. سرایة *sarāyā* (military) detachment, flying column, raiding party; company (mil.) | سریة خیالة *(kayyāla)* cavalry squadron; سریة الطائرات squadron of aircraft

سریان *sarayān* spread, diffusion; validity, effectiveness, coming into force

مسری محمد *masrā muḥam* mad the point of departure for Mohammed's midnight journey to the seven heavens, i.e., Jerusalem

الاسراء *isrā'* nocturnal journey; الاسراء Mohammed's midnight journey to the seven heavens

سار *sārin* pl. سارة *sardā* traveling by night; night reveler, night hawk; ■ tagious (disease); in force, effective, valid | ساری المفعول in force, effective, valid

سارية *sāriya* a mood ■ atmosphere which prevails in, ■ pervades, a room (e.g., سارية من الجفامة an all-pervading gloom); — (pl. -āt, سوار *sawādrin*) column; shipmast

<sup>2</sup>سرایة and ساریة look up alphabetically

<sup>2</sup>سریان *suryān* Syrians (coll.) members of the East Syrian Church

سریانی *suryānī* Syriac, Syrian; ■ member of the East Syrian Church

سریاوردان *saryāwardān* (formerly) adjutant general

سیسبان look up alphabetically

<sup>2</sup>اسطبة look up alphabetically

<sup>2</sup>مسطبة *masfaba, misfaba* pl. مساطب *masāḥib* stone bench (against a wall); mastaba

سطح *safaha* a (safh) to spread out, spread, unfold, unroll (ا s.th.); to level, even, plane, flatten, make smooth (ا s.th.); to throw to the ground, ■ (ا s.o.) II to spread out, spread, unfold, unroll (ا s.th.); to level, even, plane, flatten, make smooth (ا s.th.) V to be spread out, be unfolded; to ■ leveled, be evened; to lie down ■ one's back VII to be spread out, be unfolded; to lie flat on one's back, be supine

سطح *safh* pl. سطوح *sufūḥ* surface (also geom.); plane (geom.); (pl. also اسطحة *asfīha*, سطح *asfuh*) (flat) roof, terrace; deck (of a ship); سطوح *sufūḥ* (eg., syr.) roof terrace | سطح البحر *s. al-baḥr* ■ level; سطح مائل inclined plane

سطحي *safhi* external, outer, outward, outside, exterior; flat; superficial; سطحيات *safhiyāt* externals, superficialities

سطحية *safhiya* flatness; superficiality

سطح *safh* flat, spread out, stretched out, supine

سطاح *misfah* threshing floor

سطح *musafah* even, level, flat; (pl. -āt) surface | قدم مسطحة *(qadam)* flat foot

<sup>2</sup>سطر *safara* u (safir) and II to rule (ا s.th.), draw lines (ا on a sheet of paper); to write, jot down, record (ا s.th.); to draw up, compose (ا s.th.)

اسطر *saṭr*, *saṭar* pl. سطور *sufūr*, اسطر *asṭūr* line; ۳۳

ساطر *asṭūr* pl. سواطر *aswadīr* cleaver

اسطورة *asṭūra* pl. اساطير *asādīr* fable, legend, saga, myth; fabulous story, yarn

اسطوري *asṭūrī* mythical, legendary, fabulous

مسطرة *masṭara* pl. ماسطر *masādīr* ruler; underlines, guideline sheet; see also اسطرابطically | ○ مسطرة الحساب slide rule

مسطار *masṭār* trowel

مسطرين *masṭarīn* (eg.) trowel

تسطير *tasṭīr* writing down, recording

مسطر *musasṭar* piece of writing, paper, document

سطر and derivatives look up alphabetically

سَطَعَ *saṭa'a* = (saṭ', سَطَع *sufū'*) to rise; ۳۳ spread (dust, fragrance); ۳۳ shine, be brilliant, be radiant; to be or become manifest, obvious, plain, clear

سَطَع *saṭ'* brilliance, radiance, glow; brightness, luminosity

سَطَعَ *saṭa'* thump, thud, plump

سَطَع *sufū'* brilliance, radiance, glow; brightness, luminosity

اسطَعَ *asṭa'* more brilliant, brighter; clearer, more obvious

ساطِع *asṭī'* pl. سواطع *aswadī'* radiant, brilliant, shining, luminous, bright; manifest, obvious, clear, plain, patent, evident (proof)

سَطَّلَ *saṭala* = (saṭl) ۳۳ intoxicate (s.o.) ۳۳ to become ۳۳ be intoxicated

سَطَّلَ *saṭl* pl. اسطال *asṭāl*, سطل *sufūl* bucket, pail (of wood or metal)

اسطال up alphabetically

سِطَام *sifām* plug, stopper

سَطَا *saṭā* = (saṭw, سَطَا *saṭwa*) to rush, pounce, jump (ب ۳۳ upon), assail, attack (ب ۳۳ s.o.); to burglarize (ب ۳۳ place.), break into (ب ۳۳ place) (عل)

سَطَا *saṭw* attack, assault; burglary, housebreaking

سَطَا *saṭwa* pl. سَطَا *asṭawāt* attack, assault; influence, authority; presumption, cocki- ۳۳ pride; power, strength

اسطوانة look up alphabetically

سَعَى *sa'a* see وَسَعَى

سَعَر *sa'ar* (= سَعَر *sa'ar*) wild thyme (Thymus serpyllum; bot.)

سَعِدَ *sa'ida* a and pass. سَعِدَ *sa'ida* (sa'd, سَعَادَة ۳۳ 'āda) to be happy, lucky, fortunate; pass. سَعِدَ *sa'ida* to have the good fortune of receiving ۳۳ sharing s.th. III to help, aid, ۳۳ (s.o., ق ۳۳ in, with), give s.o. (a) a hand (ق ۳۳ in); to support, back (ق ۳۳ عل ۳۳ s.o. in); to contribute, ۳۳ conducive (ق ۳۳ ل ۳۳ to); to favor, encourage (ق ۳۳ or عل ۳۳ s.th.) IV to make happy (s.o.); to help (s.o.) | اسعده (hazz) he had the good fortune to ...

سَعِدَ *sa'd* pl. سَعِدَ *sa'd* good luck, good fortune

الحِثَّةُ السَّعْدِيَّةُ *al-haṣṣa as-sa'diyya* the Saadist union (formerly ۳۳ political movement in Egypt); السَّعْدِيُّونَ *as-sa'diyyūn* the Saadists, the followers of Saad Zaghlūl (1856—1927)

سَعِدَ *sa'd* Cyperus (bot.)

سَعِيدَ *sa'id* pl. سَعِيدَات *sa'ādāt* happy (ب about, at); radiant, blissful; lucky, auspicious; felicitous | سَعِيدَ الذِّكْرِ *sa'id al-ḍikr* of blessed memory, the late ...

سَعَادَة *sa'āda* happiness; bliss, felicity; good fortune, success, prosperity, welfare; title of ۳۳ pasha; sa'ādāt ... (with foll. name) ۳۳ of high officials (Syr.,

Leb.) | سادتك Your Grace (form of address ■ ■ pasha); صاحب السعادة title of ■ pasha; دار السعادة "House of Bliss", ■■■■■ name of Istanbul

المملكة العربية السعودية sa'ūdi Saudi | السعودية (mamlaka) Saudi Arabia

سعدان sa'dīn pl. سعدان sa'dīn<sup>2</sup> ape

سعدانة sa'dīna pl. ■■■ nipple, teat | الباب doorknob

أسعد as'ad<sup>2</sup> happier, luckier

مساعدة mu'ada pl. ■ support, backing, aid, help, assistance; encouragement, promotion

ساعد sa'id pl. سواعد sa'ūdī<sup>2</sup> forearm | هو ساعده اليمين (aiman) he is his right hand, he ■ indispensable ■ him; اشتد ikadda sa'iduhū ■ become strong, powerful; فت في ساعده (fatta) to weaken ■■■

ساعدة sa'ida pl. سواعد sa'ūdī<sup>2</sup> tributary

مسعود mas'ūd pl. مساعيد mas'ūdī<sup>2</sup> happy, lucky, fortunate

مساعد mu'ad helper, help, aide; ■■■■ (adj. and n.); adjutant

ممسد mus'ad favored by fortune, fortunate, lucky

سار sa'ara ■ (sa'r) to kindle, ■■■ (■ fire, a war); pass. su'ira to flare up, run mad II to kindle, start (■ fire, a war); to price (■ s.th.), ■■■ a price (■ on s.th.); to quote on the stock market III ■ bargain, haggle over the price (■ ■■■ s.o.) IV to kindle, light, ■■■ (■ fire) V to burn, blaze; to flare up (anger) VII to become mad, furious VIII to burn, flare, blaze; to break out (fighting)

سار sa'r pl. أسعار as'ār price; rate; ■■■ change rate, quotation (stock market) | س. الـخمس s. al-kham discount rate, bank rate; س. التليف ■■■ of interest; س. الفائدة ■■■ of interest; س. القطع ■■■

س. الـخمس al-qaf discount rate, bank rate; س. القطعة s. al-qif'a price by the piece

سار su'r madness; frenzy; voracity

سار su'ur madness, frenzy

سار su'ār voracity

سار sa'ir pl. سار su'ur blazing flame, fire, blaze; hell, inferno

مسار mis'ar pl. مسار mas'ir<sup>2</sup> poker, fire iron

مسار mis'ar pl. مسار mas'ir<sup>2</sup> poker, fire iron

تسار tas'ir pricing, price fixing

تسيرة tas'ira pricing, price fixing | لجنة التسيرة lajnat al-t. price-fixing ■■■ mission

تسار tas'ira quotation (stock exchange)

مسور mas'ūr mad, crazy

سعل VIII to snuff (■ tobacco)

سعل sa'ūf snuff

مسعل mis'af snuffbox

سعف III to help, aid, support (■ s.o.) IV to comply with s.o.'s (■) wishes (ب for), humor (ب ■■■ in), grant (ب ■ s.o. s.th.); to help, aid, assist (■ s.o.)

سعف sa'af (coll.; n. ■■■) pl. -at palm leaves | سعف أحد السعف ahad ■■■ Palm Sunday (Chr.)

إسعاف is'af pl. ■■■ aid, relief, help, assistance; medical service; الإسعاف first aid | إسعاف العجزة i. al-'ajaza ■■■ for the aged; إسعاف جمعية jam'iyat al-i. approx.: civil ambulance service; رجال الإسعاف first-aid men, ambulance men; medical orderlies, hospital corpemen; إسعاف سيارة sayyārat al-i. ambulance

سعال sa'ala ■ سعال su'la, سعال su'āl to cough

سعال su'la cough

سعال dīkī cough | السعال الديكي (dīkī) whooping cough

سعل *si'la* pl. سعليات *si'layāt* female demon

سلاة *si'la* pl. سعال *sa'ālān* female demon

سمن *abū su'n* *asmanu* (sool.)

سى *sa'y* = (sa'y) to move quickly, run, speed; to ~~move~~ ~~move~~ ~~the~~ sky (moon); to head, be headed (الى for), proceed (الى to toward); to strive (الى or لى for), aspire (الى to); to work (الى, لى or وراء for), endeavor, attempt, make an effort (الى or لى, لى get achieve s.th.); to run after s.th. (وراء), pursue, chase (وراء s.th.); to take steps (فى in a matter) | سى به الى | to lead s.o. s.th. to ...; سى فى الارض قسادا (fi l-ardī faṣḍān) to spread evil, cause universal harm and damage; سى لحنه *(li-ḥaṣḥiḥi bi-siḥiḥi)* to bring about one's destruction, dig one's own grave; سى فى خراب الشيء *(ḥarābi š-š.)* to work the ruin of s.th., undermine s.th.; — *sa'a* a (ساية *sa'ya*) to slander (s.o. عند s.o.), discredit (عند s.o. with s.o. with) VI to ~~run~~ in confusion

سى *sa'y* run, course; السى the money of running ~~times~~ times between Ṣafā and Marwa (performed during the Pilgrimage); effort, endeavor; livestock

ساية *sa'ya* slander, calumniation

مسى *ma'san* pl. مساح *maṣā'in* effort, endeavor

ساح *sa'h* pl. -*ṣān*, ساه *sa'h* messenger; office boy, delivery boy; slanderer, calumniator | ساهى البريد postman, mailman

سب *saḥba* a (saḥab) to hunger (ل for), be or become hungry

سب *saḥab* hunger, starvation

سابة *saḥaba* hunger, starvation

مسبة *maṣaba* ~~hunger~~

سأب *saḥb* hungry, starving

سف IV ~~descend~~, sink, slip, decline (fig.); to stoop (الى to, fig.) | اسف النظر اليه *(naṣara)* to give a sharp look VIII eat, swallow (a s.th. dry, e.g., a medicinal powder)

سفوف *saḥf* medicinal powder

اسفاف *saḥf* decline (fig.); triviality

سفتجة *saḥṭa* pl. سافج *saḥṭi* bill of exchange (com.)

سفع *saḥa* a (saḥ, سفع *saḥ*) to pour out, spill, shed (a s.th.) III to whore, fornicate (a with s.o.) VI to whore, fornicate

سفع *saḥ* pl. سفع *saḥ* foot (of a mountain); pl. سفع flat, rocky surface

سافح *saḥḥ* shedder of blood, killer, murderer

سافح *saḥḥ* fornication

سفا *saḥa* = and *saḥa* i (سفا *saḥa*) to cover, mount (على the female); to cohabit (ها with a woman) II to put skewer (a meat) III to cover, mount (ها the female); to cohabit (ها with a woman)

سفود *saḥḥ* pl. سفائف *saḥḥi* skewer, spit

سفر *saḥra* = (سفر *saḥra*) to remove the veil (عن وجهها *'an wajhihā* from her face), unveil o.s.; — *saḥra* = (saḥra) to shine, glow (aurora) II to unveil, uncover, disclose (a s.th.); to send on a journey, compel to leave, send away (s.o.); to dispatch, send off (a s.th.); to embark, put board (passengers) III to travel, make a trip; to leave, depart, go on a journey IV to shine, glow (aurora, s.o.'s face, etc.); to disclose, unveil, ~~unveil~~ (عن s.th.); to yield, achieve, bring (عن s.th.); to end (عن with, in), result (عن in) VII to rise, disappear (dust, clouds)

السفر *as-saḥra* the travelers, the passengers

سفر *saḥra* pl. أسفار *asḥar* book (esp. of the Scriptures)

سفر *saḥar* departure; (pl. أسفار *asḥār*) journey, travel, trip, tour

سفرة *saḥra* pl. *saḥarāt* journey, travel, trip, tour

سفرية *saḥariya* pl. -āt journey, travel, trip, tour; departure

سفرة *suḥra* pl. سفر *suḥar* dining table

سفرجي *suḥragī* (eg.) pl. سفرجية *suḥragiya* waiter, steward

سفير *saḥīr* pl. سفراء *saḥarāʾ* mediator (between contending parties); ambassador (dipl.)

سفور *suḥūr* uncovering of the face (of ■ veiled woman); unveiling

سفارة *saḥāra* office ■ function of ■ mediator, mediation; embassy (dipl.)

سافر *maḥḥīr* (pl.) part of the face ■ covered by the veil

سافر *saḥīr* unveiled, wearing ■ veil; barefaced, conspicuous, obvious; (pl. سفرة *saḥara*) scribe

سافر *muḥḥīr* pl. -ūn traveler; passenger; visiting stranger; guest

سفارجل *saḥarjal* (coll.; n. un. ة) pl. سفارج *saḥarij* quince (Cydonia; bot.)

سفسطة *saḥṣaṣa* sophistry; pl. سفسطات *sophistries*, casuistic arguments | أهل السفسطة ■ as-s. the Sophists

سفسطي *saḥṣaṣī* sophistic; Sophist

سفسفة *saḥṣaḥa* pl. سفساف *saḥṣaḥī* silly talk, nonsense; poor, inferior stuff

سفساف *saḥṣaḥī* pl. سفساف *saḥṣaḥī* silly, inane, trivial; poor, inferior | سفساف الأمور ■ poor, inferior ■

سفساف *saḥaḥ* pl. أسفاف *asḥaḥ* basket; scales (of fish)

سفا *saḥa'a* ■ (saḥ) to scorch, parch, burn (s.o., ■ s.o.'s skin; esp. of a hot wind);

to flap the wings, flutter (bird); to strike, hit (s.o. with the hand), slap (s.o.); to ■ (s.th., e.g., of ■ storm)

سفع *saḥ* burned spot

سفعة *saḥ'a* pl. سفع *saḥ'a* black stain; dark spot, brown discoloration

اسفع *asḥa'a*, f. سفعاء *saḥ'a'a* dark-brown

سفق *saḥaqa* ■ (saḥq) to shut, bang, slam (the door)

سفاك *saḥaka* ■ (saḥk) to shed (blood) VI to murder each other VII to be shed, flow (blood)

سفاك *saḥk*: سفاك السماء s. ad-dimā' bloodshed

سفاك *saḥḥak* shedder of blood; blood-shedding

سفل *saḥala* ■ (سفل *saḥāl*, سفل *saḥāl*) سفل *saḥala* a to be low; to be below s.th. (s.); — *saḥala* u to turn downward; — *saḥala* ■ (سفالة *saḥāla*) and *saḥala* u (saḥ) to be low, base, despicable V ■ abase o.s., sink low, ■ from bad to worse, ■ act in ■ base manner

سفل *saḥl* lowest part of s.th., bottom

سفل *saḥl* lower, ■ the bottom; low

سفلة *saḥla*: سفلة الناس ■ ■ ■ lowly people, riffraff

سفالة *saḥāla* lowness; lowliness; baseness, ignominy, despicableness

سفال *saḥāla* lowest part

اسفل *asḥal*, f. سفل *saḥl*, pl. اسافل *asḥal* lower; lowest; lower or lowest part, bottom; سفل *saḥala* (prep.) under, underneath, below | الأرض السفلى (arḥ) the nether world; رده اسفل سافلين ■ ■ ■ *hū asḥala saḥlīn* to reduce s.o. to ■ lowest level ■ ■ ■

سافل *saḥl* pl. سفلة *saḥala* low; lowly; base, ■ ■ ■ despicable

سفلت *saflata* to ■■■ with asphalt, to asphalt

أسفلت *asfalt* asphalt

سفلة *saflaqa* sponging

سفلاق *siflaq* sponger

سفن<sup>1</sup> *sa'an* coarse hide used for polishing; emery paper, sandpaper

سفن<sup>2</sup> *sa'fin* ships (coll.); ship; ■■■ also alphabetically

سفينة *sa'fina* pl. سفن *sufun*, سفائن *sa fa'in* ship, vessel, boat; السفينة *Argo* (astron.) | سفينة مدفعية (*midfa'iya*) gunboat; سفينة التدريس and سفينة تعليم ship training ship

سفان *saffan* shipbuilder, shipwright

سفانة *si'ana* (art ■ trade of) shipbuilding

سفين<sup>3</sup> look up alphabetically

سفنح *sa'anj*, *si'anj* and اسفنح *is'anj* sponge

سفه *sa'fih* ■ (*sa'ah*) and *safuha* ■ (سفاهة *sa fāha*) to be stupid, silly, foolish; to be impudent, insolent II to call (ا, = s.o., s.th.) stupid ■ foolish; to declare (• s.o.) legally incompetent; to depreciate, put down as inferior (ا s.th.) | سفه نفسه *to make a fool of o.s.*, سفه وجهه (*wa'jahū*) to expose s.o., show s.o. up, make a fool of s.o., bring s.o. in discredit, disgrace s.o., dishonor s.o. VI to pretend to be stupid or foolish

سفه *sa'ah* foolishness, stupidity, silliness; impudence, shamelessness, insolence

سفيه *sa'fih* pl. سفاه *su'ahā*\*, سفاه *sa fāh* foolish, stupid, silly; fool; an incompetent (*Isl. Law*); impudent, shameless, insolent; insolent fellow

سفاهة *sa'āha* foolishness, stupidity, silliness; impudence, shamelessness, insolence

سفي *sa'fā* i (*sa'fy*) to raise and scatter (ا the dust; said of the wind) IV do.

سافياء *sa'fiyā*\* dust

مسنى *mas'an* s.th. whirled up; plaything, sport (fig.)

سفين *sa'fin* wedge

سقارة *sig'dra* = سجارة cigarette

سقالة (It. *scala*) *saq'dla* scaffold

سقر *sagar*\* f. hell

سقراط *suqrāf*\* Socrates

سقسقة *sagsaqa* chirping, cheeping, peeping (e.g., of sparrows)

سقط *saqaṭa* u (سقوط *suqūf*, سقط *masqaṭ*) to fall (also = to be killed in action); to fall down, drop; to tumble, trip, slip; to fall out (hair); to sink down (عل on, to); to hit, stumble (عل upon), ■■■ s.th. (عل); to find (عل s.th.); to get, come (الى to s.o.), reach (الى s.o.); to decline, sink, drop (standard); to be ■■■ null and void, be abolished, be canceled; to be dropped, be omitted, drop out; to be missing; to escape (من s.o.), slip (من s.o.'s memory) | ليسقط *li-yasqaṭ* (*fa'l-yasqaṭ*) down with...! سقط اليهم *to drop s.o. ■ s.th.*; سقط اليه انه they had had word from him that he ...; سقط رأسه في (*ra'suhū*) he ■■■ born in..., his birthplace was...; سقط من العضوية (*'uḍwīya*) to be dropped from membership; سقط من عينه (*'a'inihi*) to drop in s.o.'s estimation; سقط في الامتحان *to fail ■ examination*, سقط في يده *suqūṭa fi yadihi* to stand aghast, be at ■ loss, be bewildered IV to let fall, drop (ا, • s.o., s.th.); to make (• s.o.) tumble, cause s.o. (•) to slip; to overthrow, bring down, topple, fell (ا, • s.o., s.th.); to fail, flunk (• s.o. in ■ examination); to shoot down (ا an aircraft); to deduct, subtract (ا ■ number); ■ eliminate (ا

s.th. من from); to have a miscarriage, miscarry; to bring about a miscarriage (woman); to slink (a its young one; animal) | اسقطه من الجنسية (*jinsīya*) to deprive s.o. of his citizenship; اسقط حقّه في (*haqqahū*) to forfeit one's right in s.th., waive one's claim to s.th.; اسقط دعوى (*da'wā*) to quash a complaint, nonsuit ■ case; to withdraw ■ drop a complaint; اسقط الشعر (*ša'ra*) to ■■■■ loss of hair; اسقط في يده *usqifa fi yadihi* = سقط في يده *usqifa fi yadihi* V to learn gradually, pick up information (من about s.th. from); to hunt for scraps | تسقط الاخبار to gather information VI to fall down, come down, collapse; to fall successively ■ gradually; to fall out (hair); to come gradually (الى to), arrive one by one (الى at); to roll, drip (من off); to dribble | تسقط على نفسه to break down, collapse; تسقط حطاما (*ḥuṭāman*) to go to ruin, disintegrate

سقط *saqt* dew

سقط *siqt* miscarried fetus

سقط *saqt*, *siqt*, *suqt* sparks flying from a flint

سقاط *saqaṭ* pl. اسقاط *asqaṭ* any worthless thing; offal, refuse, rubbish, trash; junk | سقط المتاع *s. al-matā'* waste, scrap(s)

سقطى *saqaṭi* junk dealer, ragman

سقطة *saqfa* pl. *saqaṭāt* fall, tumble, plunge; oversight, slip, error, mistake | سقطات الطباعة misprints, errata

سقوط *suqūt* fall, tumble; crash (of an airplane); collapse, breakdown, ruin; decline, downfall, fall; devolution (of a right); slip, lapse | سقط الشعر *s. aṣ-ṣa'r* loss of hair; سقوط الامطار rainfall

سقيط *saqīṭ* hail

سقاطة *'saqqāṭa*, (eg.) *suggāṭa* door latch

مسقط *masqaṭ*, *masqīṭ* pl. مساقط *masāqīṭ* place where a falling object lands; water-

fall | مسقط ارض (*u/qī*) ground plan, horizontal section; مسقط رأس (*ra'ṣi*) front elevation, vertical section (*arch.*); مسقط الرأس *m. ar-ra's* birthplace, home

مسقط *masqaṭ* Muscat (seaport and capital of Oman)

اسقاط *asqaṭ* overthrow; shooting down (of an aircraft); miscarriage, abortion; deduction, subtraction; rebate | الاسقاط *al-asqaṭ* من الجنسية (*jinsīya*) abrogation of citizenship; gation of citizenship; اسقاط قيمة (*qīmat al-f.*) devaluation of the franc

تساقط *tasāqūṭ* loss (of hair) | تساقط الثلوج snowfall

ساقط *sāqīṭ* pl. سقط *suggāṭ* fallen; base, mean, vile; disreputable, notorious (dis-trict); omitted, missing; forgotten

ساقطة *sāqīṭa* scrap; (pl. -āt) fallen woman, harlot

سقطارة *suqūṭrā'* Socotra (island, ■ of Arabia)

سقع *saqa'a a (saq')* to slap, clap (a, s.o., s.th.)

مسقعة *musaqqa'a (eg.)* dish of eggplant and meat

سقف II to provide with a roof ■ ceiling, roof over (a s.th.)

سقف *saqf* pl. سقف *suqūf*, سقف *suquf*, سقف *asquf* roof; ceiling | سقف الحلق *s. al-ḥalq* palate

سقيفة *saqīfa* pl. سقائف *saqā'if* roofed passage; roofed gallery; roofing, shelter

تسقيف *tasqīf* roofing

مسقوف *masqūf* roofed, covered (ب with)

اسقف *asquf* pl. اساقفة *asāqīfa* look up alphabetically

سقالة look up alphabetically

سقل *saqlaba* to throw down (a s.o.)

سقلي *saqlabī* pl. سقالية *saqālība* Slav; Slavic



سقم *saqima a (saqam) and saquma u (suqm, saqām)* to **■** or become sick, ill, ailing; to become thin, lean, skinny; to **■** poor, meager, measly **II** to make sick (s.o.) **IV** = **II**

سقم *suqm* pl. اسقام *asqām* illness, sickness, leanness, thinness, skinniness

سقم *saqam* pl. اسقام *asqām* illness; sickness, leanness, thinness, skinniness

سقام *saqām* illness, sickness; leanness, thinness, skinniness

سقم *saqim* pl. سقام *saqām* سقام *saqām* sick, ill, ailing; skinny, lean, emaciated; meager, measly; poor, faulty (language)

سقام *misqām* seriously suffering; constantly ailing, sickly

سقارة *siqāra* glanders

سقى *saqā* : (*saqy*) to give (s.o. s.th.) **■** drink, make s.o. (s) drink (s.th.); **■** water (s cattle, plants); to irrigate (s.th.); to dip, scoop, draw (water) | سقى *fūlāda* to temper **III** **■** give (s.o. s.th.) to drink; to **■** elude a **■** contract (s with s.o.; cf. سقاة) **IV** to give (s.o. s.th.) to drink, make s.o. (s) drink (s.th.); **■** **■** (s cattle, plants); to irrigate (s.th.) **VIII** to ask (s.o. for) s drink; to draw water (من from); to draw (من s.th., e.g., information, knowledge, etc., from), take, borrow, obtain (من s.th. from) **■** to ask (s.o.) for s drink (also s for s.th.); to pray for rain

سقى *saqy* watering; irrigation

سقام *saqām* pl. اسقام *asqāya* اسقام *asqām* waterakin, milkskin

سقام *saqqā* pl. -ة carrier; — pelican (zool.)

سقاية *siqāya* irrigation, watering; office of water supplier (spec., the traditional

office of one in charge of providing water for Mecca pilgrims); watering place; drinking vessel

سقى *misqā* pl. ساق *maṣqān* (eg.) irrigation canal

سقاة *muṣqāh* sharecropping contract over the lease of s plantation, limited to one crop period (*Isl. Law*)

سقاة الاستسقاء *istisqā* dropsy | صلاة السقاة *ṣalāt al-ist.* prayer for rain

سقاة *istisqā* dropical, hydropic

ساق *saqān* pl. سقاء *saqāh* cupbearer, Ganymede, saki

ساقية *saqiya* barmaid; — (pl. سواق *waqān*) rivulet; irrigation ditch, irrigation canal; water scoop; sakieh, water wheel

سك *sakka* = (*sakk*) to lock, bolt (s the door); to mint, coin (s money); — *sakka* (1st pers. perf. *sakaktu*) s (*sakat*) and **VIII** to be s become deaf

سكة *sikka* pl. سكك *sikk* (minting) die; coin; road; (eg.) sidestreet, lane (narrower than شارع *ṣārī*) | سكة الحديد *al-sikka* railroad; سكة زراعية *al-sikka* path, dirt road; سكة دار *al-sikka* mint

سكان *sukkan* pl. سكاك *sakk*

سك *asakk*, f. سكا *sakkā*, pl. سك *sukk* deaf

مسكوكة *maskūka* pl. -ة coin; drain hole (tun.) | علم المسكوكات *ilm al-m. numismatics*

سكارة *siqāra* pl. سكاتر *saqā'ir* (Syrian spelling) cigarette

سكارين *saccharin*

سكب *sakaba* = (*sabb*) to pour out, shed, spill (s.th.) **VIII** to pour forth, be poured out, be shed, be spilled

سكب *sakāb* shed, spilled

مكب *maskab* pl. مأكب *masākib*<sup>3</sup> melting pot, crucible

مكوبة *maskūbiya* melting pot, crucible

مكبا *sakbāj* meat cooked in vinegar

مكت *sakata* ■ (*sakt*, سكوت *sukūt*, سكات *sukāt*) to be silent, say nothing; to become silent, lapse into silence; to be ■ become quiet, calm down, subside; to pass ■ s.th. (عن) in silence; not to ■ (عن s.o.); ■ to have a stroke (med.) | مكت عنه الغضب (*ḡaḡab*) ■ anger abated II to silence, calm, soothe, pacify (s.o., s.th.); to order to be silent, hush up (s.o.) IV do.; to conceal, refuse to tell (s.th.)

مكت ■ silence; taciturnity, reticence | مكت على السكت silently, in silence, quietly

مكة *sakla* silence, quiet; stroke, apoplexy (med.) | مكتة قلبية (*qalbiya*) heart failure

مكات *sukāt* silence; taciturnity, reticence

مكوت *sukūt* silence; taciturnity, reticence; ■ also alphabetically

مكوت *sukūt* taciturn, reticent

مكوت *sakūt* taciturn, reticent

مكت ■ habitually silent

مكت *sakūt* silent, mum; taciturn, reticent; still, quiet, calm, tranquil; quiescent (letter)

مكرا *sakara* ■ (*sakr*) to shut, close, lock, bolt (s.th.) II do.

مكرا *sakira* a (*sakar*, *sukr*) to be drunk; to get drunk, become intoxicated IV to make drunk, intoxicate, inebriate (s.o.) VI to pretend to be drunk

مكر *sukr* intoxication, inebriety, drunkenness

مكر ■ intoxicant; wine

مكرة *sakra* pl. *sakarāt* inebriety, intoxication, drunkenness | مكرة الموت ■ *al-maut* agony of death

مكران *sakrān*<sup>3</sup>, f. مكرى *sakrā*, pl. مكارى *sukārā*, *sakārā* drunk, intoxicated; ■ drunk | مكران طينة (*fina*) (colloq.) drunk

مكير *sikkir* drunkard, heavy drinker

مسكر *muskir* pl. -āt alcoholic beverage, intoxicating liquor

مسكر II to sugar, sprinkle with sugar (s.th.); to candy, preserve with sugar (s.th.)

مسكر *sukkar* sugar; pl. مسكر *sakākīr*<sup>3</sup> sweetmeats, confectionery, candies | مسكر الثمار fructose, levulose, fruit sugar; مسكر العنب maltose, malt sugar; مسكر الشمبر s. *al-'inab* dextro-glucose, dextrose, grape sugar; مسكر القصب s. *al-qasab* saccharose, sucrose, cane sugar; مسكر اللبن s. *al-laban* lactose, milk sugar; مسكر النبات s. *an-nabāt* sugar candy, rock candy; مسكر السكر *qasab as-s.* sugar cane; مسكر مرض السكر *marad as-s.* diabetes

مسكري *sukkari* sugar (adj.), sugary, like sugar, saccharine; مسكرات confectionery; sweetmeats, candy | مسكر البول السكري (*marad al-bawl*) diabetes

مسكرية *sukkariya* sugar bowl

مسكرات *musakkarāt* confectionery, sweetmeats, candy

مسكرات pl. مسكرات look up alphabetically

مسكرات look up alphabetically

مسكرات (It. *sicurtà*) *sikurtāh* insurance

مسكرات (Fr. *secrétariat*) *sekretāriya* secretariat; secretaryship

مسكرات (It. *scarto*) *sikartō* cotton waste

مسكرتير (Fr. *secrétaire*) *sekretēr* secretary | مسكرتير عام (*'āmm*) secretary-general

مسكرتيرية *sekretēriya*

سكجة *sukkurja, sukrja* pl. سكاريج *sakā*  
 rīḡ bowl; platter, plate

سكروز *sukrōz* saccharose, سكرين

سكرين *sukkarin* saccharin

سكك II *tasakeaka* to behave in a servile manner

سككة *sukuka* (؟)

سككك servility

سكوني Saxonian; Saxon

سكونيا *sakōniyā* Saxonia

سكع V to grope about (الظلمة *az-ḡulmata* in the dark); to loiter, loaf, hang around; to proceed aimlessly, dawdle, potter | طرده ال *(ḥaiṣu i-tasakku'u)* drive s.o. out into the dark, leave s.o. to an uncertain fate

سكان *sakkāf* shoemaker

سكاة *sikāfa* shoemaker's trade, shoe-making

سكان *iskāf* and اسكاني *iskāfi* pl. اسكفة *asākifa* shoemaker

سكفة *uskuffa* threshold, doorstep; lintel

سكف *sakif* lintel

سكلة pl. اساكل look up alphabetically

سكن <sup>1</sup> *sakana* u (سكون *sukūn*) be or become still, tranquil, peaceful; calm down, repose, rest; (gram.) to be vowelless (consonant, i.e., have vowel immediately following); abate, subside, remit, (anger, pain, and the like); to pass, go away (من from s.o., pain), (من s.o., pain); to remain calm, unruffled (ال at, in the of); to be reassured (ب by); rely (ل on), trust, have faith (ل in); to feel at home (ل in, at); — *sakana* = (sakan, سكن *suknā*) to live, dwell (ب in, or ق in, inhabit (ب or ق, s.th.) II calm (s. s.o.,

s.th.), appease, placate (s.o.), soothe, allay, alleviate (pain, the like); (gram.) to make vowelless (a consonant, i.e., pronounce it without a following vowel) III to live together, share quarters (ق with s.o. in) IV to give allocate living quarters (to s.o.); to settle, lodge, put up (s.o. in) VI live together, share quarters

سكن *sakan* means or time for rest; dwelling, abode, habitation; inhabited human habitations; ashes

سكني *sakani* ashen, ash-gray

سكانة *ḥarakātihī* في حرركاته *ḥarakātihī* in all his doings; in every situation

سكنة *sakina* pl. residence, home

سكون *sukūn* calm, tranquillity, peace; silence, quiet; (gram.) vowellessness of medial consonant; the graphic symbol of this vowellessness | سكون العاثر seriousness, sedateness, gravity

سكان *sakkān* outler

سكان pl. -ā rudder

سكين *sikkin* and ف., pl. ساكين *kākin* knife

سكينة *sakina* pl. ساكنة *sakā'in* immanence of God, presence of God; devout, God-inspired peace of mind; calm, tranquillity, peace

سكينة *sikkinā* knife

سكني *suknā* living, dwelling; stay, sojourn | محل السكني *maḥall as-s.* place of residence

سكيني *sakīnī* outler

مسكن *maskan, maskin* pl. ساكن *ma-* dwelling, abode, habitation; house; home, residence, domicile

تسكين *taskin* pacification, tranquilization, placation

إسكان *isakan* settling, settlement; allocation of living quarters

ساكن *sakna* pl. -*ākna*, سَكَنَة *sakana*, f. ساكن *sawākin* calm, motionless, still; — vowelless (medial consonant); stagnant, standing (water); ○ statio (electricity); (pl. ساكن *sukkan*, سَكَنَة *sakana*) dweller, inhabitant, resident, occupant; السَّكَنُ the population | ساكن الجنان inhabitant of Paradise, deceased person, *am* of blessed memory; السَّكَنُ كثير السكان populous; لا يحرك ساكنا (*yuharriku*) *am* doesn't budge, he doesn't bend *am* little finger, he remains immobile, apathetic; حرك ساكنه (*adkina* *hā*) to *am*, agitate s.o.

مساكن *maskin* populated, inhabited; haunted (place); possessed (person) | مسكونة the house is haunted

المسكونة *al-maskūna* the inhabited world, *am* world

مساكن *maskin* ecumenical (*Chr.*)

مساكن *musakin* pacifier, soother; (pl. -*āt*) sedative, tranquilizer

مساكن *musakin* pl. -*ākna* fellow citizen, neighbor

مسكين *maskin* and مسكين *maskin* pl. مساكين look up alphabetically

سكنجبين *sakanjabin* oxymel (*pharm.*)

سكندنافيا *sikandīnāfiyā* سكندنافيا *sikandi* *am* Scandinavia

سكندنافي *sikandīnāfi* Scandinavian

سكوت *ṣūḳūṭ* عيد السكوت: (Hebr. *sukkot*) Sukkoth, Feast of Tabernacles (*Jud.*)

سكي *ski*

سأل *sal* imperative of سأل *sa'ala*

سألت *salla* u (*sall*) to pull out, withdraw, or remove gently (*s* s.th.); pass. *am* to have pulmonary tuberculosis, be consumptive V to *am* away, slink away,

slip away, escape; to spread, extend, get (الى to), reach (الى s.th.); to slip, slink, sneak, *am* (الى into); to *am* o.s., go (الى to, with secret designs); to invade, infiltrate, enter (الى s.th.); to penetrate (الى to, *am* far as) VII to steal away, slink away, slip away, escape; to slip, slink, sneak, *am* (الى into); to infiltrate (الى s.th., also *pol.*); to advance singly *am* in small groups (troops in the field; *mil.*); to have pulmonary tuberculosis, be consumptive VIII to pull out or *am* gently (*s* s.th.); to withdraw gently (*s* s.th., e.g., كف *kaffah* one's hand, *am* from); to unsheathe, draw (*s* sword); to wrest, snatch (*s* من from *am* s.th.)

سلة *salla* basket

سل *sill*, سل consumption, phthisis, tuberculosis | السل التدرى (*tadarrun*) tuberculosis; السل الرئوى (*ri'aw*) pulmonary tuberculosis

سلة *salla* pl. سلال *sillal* basket | سلة المهملات *s. al-muhmalāt* wastepaper basket; السلة كرة *kurat* as-s. basketball

سلي *sali* drawn (sword); descendant, scion, son

سليمة *salila* pl. سلائل *sallal* (female) descendant

سلال *sallal* basketmaker, basket weaver

سلالة *sullala* pl. *am* descendant, scion; progeny, offspring; family; race; strain, stock, provenience (of economic plants)

سلال *sullal* family (adj.)

مسلة *misalla* pl. -*āt*, مسال *masall* large needle, pack needle; obelisk

تسلل *tasallul* infiltration (*pol.*); offside position (in football, hockey, etc.)

انسداد *insiddal* infiltration (*pol.*)

مسول *masul* consumptive, affected with pulmonary tuberculosis

مسلة *misalla* pl. -*āt* offprint (*ir.*)

سلا *sala'a* = (sal') to clarify (a butter)  
سلا *sild* pl. اسلة *asla'a* butter

سلاطة *salāṭa* salad

سلافي *sulafī* Slav; (pl. -*īn*) Slav

سلاقون *salāqūn* red lead, minium

سلاق = سلق

سلانيك *salānik* Salonica (seaport in NE Greece)

سلب *salb* u (salb) to take away, steal, wrest, *aslaḥ* (من . . . s.th.); rob, strip, dispossess, deprive (من . . . s.o. of s.th.); to plunder, rifle, loot (s.o., s.th.); to strip of and clothing (s. fallen enemy); withhold (s. from s.th.), deny (s. s.o. s.th.); — *salba* = (salab) to put on or mourning, be in mourning V to be in mourning VIII = *salaba*

سلب *salb* spoliation, plundering, looting, pillage, robbing; negation | علامة السلب *'alāmat as-s.* minus sign (math.)

سلي *salī* negative (also *sl.*); passive | المقاومة السلبية = الدفاع السلبي (muqāwama) passive resistance

سلبية *salbiya* negativism, negative attitude

سلب *salab* pl. اسلاب *aslab* loot, booty, plunder, spoils; hide, shanks and belly of slaughtered animal; — *ḥawṣ* hawseers (eg.)

سلب *sild* pl. اسلب *asild* black clothing, mourning (worn by women)

سلب *salab* robber, plunderer, looter

سلب *salab* stolen, taken, away

اسلوب *asulub* pl. اساليب *asaliyb* method, way, procedure; *ṣulūb* mode, fashion; style (esp. literary); stylistic peculiarity (of an author) | اسلوب كتابي (kitābī) literary style

استلاب *istilāb* spoliation, plundering, looting, pillage, robbing

سالب *salb* negative (adj.); (pl. سوالب *sawālib*) O negative (phot.)

سلوب *masilāb* unsuccessful

سلب *salb* martingale (of the harness)

سلت *salat* s u to extract, pull out (s.th.); to chop off (s.th., esp. part of body) VII to steal away, slip away

سليج *salg* (eg.) = سلق

سليجة *as-salāḡa* Seljuks

سليج *saljam* turnip (*Brassica rapa*; bot.); (eg.) rape (*Brassica napus*; bot.)

سليج *salaja* a (salj) to void excrement; to drop dung (bird) II to arm (s.o. with) V to arm o.s. VI to in battle, fight, cross swords

سليج *salj* and سلاح *sulāḥ* excrements, dung, droppings

سلاح *sild* pl. اسلحة *asliḥa* arm, weapon; arms, weapons; service (as a branch of the armed forces); armor; steel gripper, steel claw; plowshare | سلاح الطيران *at-fayrān* air force; سلاح الفرسان *at-fursān* cavalry; armed شاك السلاح *ṣalḥ* bristling with arms, armed *ṣalḥ* teeth; *sallama* سلم سلاحه to lay down one's arms, surrender

سلاحدار *sildādar* sword-bearer, shield-bearer, squire

سليح *salīḥ* pl. اسليح *asliḥ* apostle (Chr.)

تسليح *tasliḥ* pl. اسلح *asliḥ* arming, equipping; armament, rearmament; arming, reinforcement (in ferroconcrete construction)

تسليح *tasalluḥ* armament, *ṣalluḥ* | سباق اسلح *sibāq at-i. arms*

مسليح *musallīḥ* armorer

مسليح *musallāḥ* armed; armored, reinforced (with steel); = Fr. armé | القوات

السلحة (*gūwāl*) the armed forces; اسمنت مسلح (*ismant*) ferroconcrete, reinforced concrete; خرسانة مسلحة (*ḥarsāna*) do.; زجاج مسلح (*suḥḍ*) wired glass

سلحفاة *silahfah*, *silahfah* pl. سلاحف *saldhif* turtle, tortoise

سلحفاة *silahfah* dawdling, dilatoriness

سلخ *salakha* ■■ (*salḥ*) to pull off, strip off (a s.th.); to skin, flay (a an animal); to detach (عن ■ s.th. from); to end, terminate, conclude, bring to ■ close (a ■ period of time); to spend (a ■ period of time, في doing s.th.) V to peel (skin, from sunburn) VII to be stripped off, be shed (skin, slough); to shed, cast off (عن the slough, the skin), strip off, take off (عن clothing); to abandon, give up, cast off (a ■ trait, ■ quality); to get detached (عن from), ■ off (من); to withdraw, retire (من from); to pass, end (month)

سلخ *salḥ* detaching; skinning, flaying; snakeskin, slough; end of the month

سلخ *salḥ*: خشب سلخ (*kaṣab*) (barkless) soft wood, alburnum, sapwood

سلاخ *sallāḥ* pl. ة, -ūn butcher

سليخ *salīḥ* skinned, flayed; tasteless, insipid (food)

سليخة *salīḥa* Chinese cinnamon tree (*Cinnamomum cassia*; bot.); cinnamon bark, cassia bark

سلخانة *salḥāna* pl. -āt slaughterhouse, abattoir

مسالخ *masalḥ* pl. ماسلخ *masāliḥ* slaughterhouse, abattoir

مسلاخ *misalḥ* snakeskin, slough

منسلخ *munasalḥ* end of the month

سلس *salisa* a (*salas*, سلسة *saldāa*) to be tractable, docile, compliant, obedient; to be smooth, flowing, fluent (style) IV to

make tractable, render obedient, subdue (a, s.o., s.th.); ■■ make easy, smooth, fluent (a s.th.)

سلس *salas* incontinence of urine

سلس *salis* tractable, pliable, docile, compliant, obedient; flexible, smooth, fluent (style) | سلس القيادة *s. al-qiyād* tractable, pliable, docile, compliant, obedient

سلسة *saldāa* tractability, pliability, docility, compliance, obedience (also سلسة القيادة *s. al-qiyād*); smoothness, fluency (of style)

اسلس *aslas* ■■■ tractable, more pliable, more obedient; more flexible, smoother, ■■■ fluent

سلسيل *salsabil* name of ■ spring in Paradise; spring, well

سلسل *salsala* to link together, concatenate, interlink, interlock, connect, unite (a s.th. ب with); to chain up, enchain, fetter, shackle (s.o.); to pour (الماء في water into) | سلسله الى to trace s.o.'s lineage back to s.o. II *tasalsala* to flow down, trickle (in a continuous stream); to drip, dribble, fall in drops (water); to form a chain ■ series, be continuous; to be interlinked, interlocked, linked together, concatenate

سلسل *salsal* cool fresh water

سلسلة *silsila* pl. سلاسل *salāsīl* iron chain; chain (also fig.); series (of essays, articles, etc.) | سلسلة الجبال mountain chain; سلسلة الظهر *s. az-ẓahr* backbone, vertebral column; السلسلة الفقرية (*faqriyya*) do.; سلسلة الأكاذيب *fabric* of lies; سلسلة النسب *an-nasab* lineage, line of ■■■

تسلسل *tasalsul* sequence, succession | بالتسلسل without interruption, successively, consecutively, continuously; نشر ■■■ s.th., publish s.th. in ■■■ form

مسلسل *musalsal* chained; continuous (numbering) | رد فعل مسلسل (*raddu fi'lin*) chain reaction (*phys.*); المرأة المسلسلة (*mar'a*) Andromeda (*astron.*)

متسلسل *mutasalsil* continuous (numbering)

سلطان II to give (s.o.) power or mastery (عل over), set up = overlord, establish as ruler (عل s.o. over); to impose, inflict (عل a penalty = s.o.); to bring to bear, exert (a force, pressure, and the like, عل on); to load, charge (عل s.th. with electric current) | سلطوا عليه أيديهم (*aidiyahum*) they laid violent hands on..., dealt high-handedly with...; سلط عليه to set the dogs = s.o. V to overcome, surmount (عل s.th.); to overpower, overwhelm (عل s.o.); to prevail, gain the upperhand (عل over), get the better of (عل); to be absolute master (عل of), rule, reign, hold sway (عل over); to control, supervise, command (عل s.th.)

سلطة *sulṭa* pl. -āt, سلط *sulṭ* power, might, strength; authority; sway, dominion, influence, sovereign power, jurisdiction; (pl. -āt) official agency, authority | السلطة الأبوية (*abawiya*) paternal authority; patriarchy; السلطة الروحية (*ruḥiyya*) spiritual power; السلطة التشريعية (*taṣṣi'īyya*) legislative power; السلطة العسكرية (*askariyya*) military authority; السلطة القضائية (*qaḍā'īyya*) judicial power; السلطة التنفيذية (*tanfiḍīyya*) executive power

سلطة *sulṭa* jacket

سليط *salīṭ* strong, solid, firm; glib; impudent, sharp, loose, vicious (tongue)

سلالة *salāṭa* glibness; impudence, lack of restraint (in one's language); see also alphabetically

تسلط *tasalluṭ* mastery, sway, dominion; rule, influence, authority, supremacy (عل over); supervision, control

سلالة *salāṭa* and سلالة *salāṭa* salad

سلطع *islanṭaḥa* to be broad, be wide  
سلطع *sulṭiḥ* wide

سلطان *salṭana* to proclaim sultan, establish as ruler (s.o.) II تسلطن *tasalṭana* to be sultan = ruler

سلطنة *salṭana* sultanate

سلطان *sulṭān* m. and f. power, might, strength; rule, reign, dominion, sway; authority; mandate, authorization; legitimation (ب for); — (pl. سلاطين *salṭānīn*) sultan; (absolute) ruler | سلطان إبراهيم *s. ibrahīm* red mullet (*Mullus barbatus*; *zool.*); ما أنزل الله به من سلطان (*anzala llahu*) (lit.: God has revealed = legitimation for it; with preceding indeterminate noun) vain, unfounded, baseless, arbitrary

سلطنة *sulṭāna* sultana, sultaness

سلطاني *sulṭānī* of the sultan; sovereign, imperial, royal | طريق سلطاني imperial highway

سلطانية *sulṭāniyya* soup bowl, tureen; large metal bowl

سلع *salī'a* = (*salā'*) to crack, become cracked VII to split, break open, burst

سلع *sal'* pl. سلوع *sulū'* crack, fissure, rift

سلعة *sil'a* pl. سلع *sila'* commodity, commercial article; sebaceous cyst, wen

سلف *salāfa* = (*salaf*) to be over, be past, be bygone; to precede, antecede II to lend, loan, advance (a = to s.o. money) IV to make (a s.th.) precede; to lend, loan, advance (a = to s.o. money) | أسلفنا (القول) (*qaul*) = have already said, = have previously stated; كما أسلفنا = we have already said V to borrow (من a s.th. from); to contract a loan VIII = V

سلف *silf* pl. أسلاف *asāṭif* brother-in-law

سلفة *silfa* sister-in-law

سلف *salaf* and pl. أسلاف *asālaf* predecessors; forebears, ancestors, forefathers; سلف advance payment, prepayment; free loan, noninterest-bearing loan; سلفا *lafa* in advance, beforehand, before | السلف الصالح the worthy ancestors, the venerable forefathers

سلفية *salafiya* pl. *-āt* free loan; (cash) advance

السلفية *as-salafiya* an Islamic reform movement in Egypt, founded by Mohammed 'Abduh (1849—1905)

سلفة *sulfa* pl. سلف *sulaf* loan; (cash) advance; inner lining of shoes, inner sole

سلاف *sulaf* choicest wine (made of the juice flowing from unpressed grapes)

سلفة *sulafa* = سلف *sulaf*

سلفاء *sulafā'* predecessors

مسلفة *miselafa* harrow

سعر التسليف | *tasliḥ* credit, advance | *si'r at-t.* rate of interest; بنك التسليف credit bank

تسليفة *tasliḥa* credit, loan | تسليفة عقارية (*aqāriya*) land credit

سالف *sālif* pl. سلف *salaf*, سلفاء *sulafā'*, سواف *sawālif* preceding, foregoing, former, previous, bygone, past; predecessor; سالفاً *sālifa* formerly, previously; above (as = reference in books, etc.) | سواف الأحداث former, or past, events; سالف الذكر *s. aḡ-ḡikr* aforementioned; سالف العروس *s. al-'arūs* amaranth (bot.); سالف الزمان *s. fī iz-zamān* in former times, in the old days

سلفات *sulḥāt* sulfate | سلفات النشادر *s. nuṣṣādīr* ammonium sulfate

سلفات *salḥata* to asphalt (s.s.th.)

○ مسلفت *musalḥat* asphalted

سلفيد *sulḥid* sulfide

سلق *salqa* = (salq) to lacerate the skin (s.o. with = whip); to remove with boiling water (s.s.th.); to boil, cook in boiling water (s.s.th.); to scald (s.plants); said of excessive heat); to hurt (s.s.o., بلسانه *bi-lisānihi* with one's tongue, i.e., give s.o. = tongue-lashing) V to ascend, mount, climb, scale (s.s.th.); to climb up (plant)

سلق *salq* (eg.), سلق *salq* a variety of chard, leaves of which are prepared as a salad = vegetable dish

السلق *as-sullāq* Ascension of Christ

سلقة *salḥa* vicious tongue, violent language

سلقة *salḥa* pl. سلائق *salḥiq* dish made of grain cooked with sugar, cinnamon and fennel (syr.); inborn disposition, instinct

سلقون *salāqūn* and سلقون *salāqūn* red lead, minium

سلاقي *salāqī* saluki, greyhound, hunting dog

سلاقي *salāqī* saluki, greyhound, hunting dog

تسلق *tasalluq* climbing; ascent

مسلق *maslūq* cooked, boiled (meat, egg, vegetable)

مسلوقة *maslūqa* pl. مساليق *masāliq* bouillon, broth

النباتات المتسلقة *an-nabātāt al-mutasalliqā* climbing plants, creepers

سلك *salaka* = (salk, سلوك *sulūk*) to follow (s.s. road), travel (s.along = road); to take (s.s. road), enter upon a (s.s. road) (s.fig.); to behave, comport o.s. (s.toward s.o.); to proceed, act; to (s.on), enter (s.a place); — *salaka* (salk) to insert (s.s.s.th. in), stiek (s.s.s.th. into); to pass (s.thread, في الابرة) through the eye of = needle), thread =



needle | سلكه في السلسلة (*silsila*) to chain  
s.o. up II to clean, clear (▲ s.th., esp.  
pipelines, canals, etc.); to unreel, ■  
wind (▲ yarn); to clarify, unravel, dis-  
entangle (▲ مقدا) *amran mu'aqqadan*  
a complicated affair IV to insert (▲  
s.th. in), stick (▲ s.th. into); to pass  
(▲ thread, في الابرة through the eye of a  
needle), thread ■ needle

سلك *silk* pl. اسلاك *aslak* thread; string  
(also, of a musical instrument); line; wire;  
rail (*Mor.*); — organization, body; pro-  
fession (as a group ■ career); corps; ■  
سلك الارض *s. al-arḍ* ■ سلك الارض (*arḍ*)  
ground wire; سلاك بحرية (*baḥrīya*)  
underwater cable; ○ السلك الحارارى (*ḥa-  
rārī*) filament (of ■ radio tube); ○ السلك  
المتحكم (*mutaḥakkim*) grid (of a radio  
tube); (رجال) السلك السياسي (*siyāsī*) dip-  
lomatic corps; سلك الشرطة *s. al-ṣurṭa* the  
police; سلك السلك الشائك barbed wire; ○  
سلك السلك التليفي *fuse* (el.); سلك الانصهار  
الواقي (*ta'kīmī*) the teaching profession, the  
teachers; سلك القضاء *s. al-qadā'* the judi-  
ciary, the judicature; ○ السلك المقاوم  
(*muqāwim*) resistor (el.); ○ السلك الهوائي  
(*hawā'ī*) antenna, aerial; في (الى) سلك  
to be ■ member of an organi-  
zation and the like; to join an organiza-  
tion and the like, e.g., انتظام الى  
السلك البحري (*baḥrī*) entrance into the  
navy (as also سلك في)

سلكي *silkī* by wire, wire (adj.)

لاسلكي *lā-silkī* wireless; radio, broad-  
casting (adj. and n.); radiogram; radio  
specialist | إشارة لاسلكية (*iṣāra*) radio  
message; عامل لاسلكي radio operator

سلكة *silka* pl. سلك *silk* wire; thread;  
string (also, of ■ musical instrument)

سلوك *sulūk* behavior, comportment,  
demeanor, manners; conduct, deport-  
ment, attitude | حسن السلوك *ḥusn as-s.*  
good behavior, good manners; قواعد  
السلوك *adāb al-sulūk* etiquette

سالك *maslak* pl. مسالك way,  
road, path; course of action, policy;  
procedure, method | المسالك البولية (*bas-  
liya*) the urinary passages (*anat.*); مسالك  
المهاوى *m. al-hawā'* the respiratory pas-  
sages (*anat.*); سلك سلك to enter upon  
a ■ (fig.)

مسلكي *maslakī* professional, vocational,  
industrial, trade (adj.)

تسليك *taslik* cleaning, clearing

سالك *salik* passable, practicable (road);  
entered upon (course); clear, open, not  
blocked, not obstructed (also *anat.*);  
(pl. -ūn) one who follows the spiritual  
path (esp., *myst.*)

مسلك *maslūk* passable, practicable  
(road); entered upon (course)

سلم *salima* ■ سلامة *salāma*, سلام *salām* to  
be ■ and sound, unharmed, unim-  
paired, intact, safe, secure; to be un-  
objectionable, blameless, faultless; to be  
certain, established, clearly proven (fact);  
to be free (من from); to escape (من a  
danger) II to preserve, keep from in-  
jury, protect from harm (▲ s.o.), ■  
(من s.o. from); to hand ■ intact  
(▲ s.th., ل ■ to s.o.); to hand over,  
turn over, surrender (▲ s.o., s.th., ل  
■ to s.o.); to deliver (▲ ل ■ to s.o.  
s.th.); to lay down (▲ arms); to surrender,  
give o.s. up (ل ■ to); to submit,  
resign o.s. (ل or الى to); to greet, salute  
(s.o.) to grant salvation (God to  
the Prophet); to admit, concede, grant  
(s.th.); to consent (ب to s.th.), approve  
(ب of s.th.), accept, sanction, condone  
(s.th.) | سلم امره الى الله (*amrahū*) to  
commit one's cause to God, resign o.s.  
to the will of God; سلم روحه (*rūḥahū*) to  
give up the ghost; سلم نفسه الاخير (*naḥashū*)  
to breathe one's last, be in  
the throes of death; سلم نفسه للبوليس  
(*naḥahū*) to give o.s. up to the police;  
سلم اليه على الحنفى والاساءة (*ḥusnā, iḥṣā*)

to put o.s. at s.o.'s mercy; سلم لى عليه (sallim) give him my [ ] regards! remember me to him! سلم الله عليه وسلم (sallā) God bless him and grant him salvation (eulogy after the [ ] of the Prophet Mohammed) III to keep the peace, make one's peace, make up (o with s.o.) IV to forsake, leave, desert, give up, betray (o s.o.); to let sink, drop رأسه الى ركبتيه (ra'sahū i. rukbatashī one's head to one's knees); to hand over, turn (الى to s.o., a or s.o. or s.th.); to leave, abandon (الى s.th. to s.o.); to deliver up, surrender, expose (الى = u. to); to commit o.s., [ ] sign [ ] (الله to the will of God, with ellipsis of نفسه = امره = (aslm alone:)) to declare o.s. committed to the will of God, become [ ] Muslim, embrace Islam | سلم امره الى الله (amrahū) to commit one's cause to God, resign o.s. to the will of God; سلم روحه (al-ruh) to give up the ghost V to get, obtain (a s.th.); to receive (a s.th.); to have (a s.th.) handed [ ] delivered; to take over, assume (a the management of s.th.) | سلم مقاليد الحكم (m. al-hukm) to take (the reins of) power VI to become reconciled with [ ] another, make peace with one another VIII to touch, graze (a s.th.); to receive, get, obtain (a s.th.); [ ] take [ ] (a s.th.), take possession (a of) X to surrender, capitulate; to give way, submit, yield, abandon o.s. (ل or الى to s.th.); to give o.s. over (ل or الى to s.th.; to a man, said of [ ] woman); to lend o.s., be a party (ل or الى to s.th.); to succumb (ل to)

سلم *salm* peace

سلم *silm* m. and f. peace; the religion of Islam | حب السلم *ḥubb as-s.* pacifism

سلمى *silmī* peaceful; pacifist

سلم *salam* forward buying (*Isl. Law*); a variety of acacia

سلم *sullam* pl. سلم *sallām*², سلم *sallām*² ladder; (flight of) stairs, stair-

case; stair, step, running board; (*mus.*) scale; [ ] instrument, tool (fig.) | سلم متحرك (*mutaḥarrrik*) escalator

سلمة *sullama* step, stair

سلام *salām* soundness, unimpairedness, intactness, well-being; peace, peacefulness; safety, security; — (pl. -āt) greeting, salutation; salute; military salute; national anthem | السلام العام (*'āmm*) general welfare, commonweal; السلام دار Paradise; an epithet of Baghdad; Dar es Salaam (seaport and capital of Tanganyika); مدينة السلام (the City of Peace =) Baghdad; نهر السلام *nahr as-s.* the Tigris; السلام عليكم (*salāmu*), peace be with you! (a Muslim salutation); السلام عليه upon him be peace (used parenthetically after the [ ] of angels and of pre-Mohammedan prophets); يا سلام exclamation of dismay, esp. after s.th. calamitous has happened: good Lord! good heavens! oh dear! يا سلام عل exclamation of amazement [ ] grief about s.th.: there goes (go) ...! what a pity for ...! how nice [ ] (are) ...! الى *balliḡ* give him my kind regards! remember [ ] to him! والسلام (and) that's all, and let it be done with that; ... السلام ... it's all [ ] with ...

سلامك (*Türk. selamlık*) *salāmlık* selamlık, reception room, sitting room, parlor

سلامة *salāma* blamelessness, flawlessness; unimpaired state, soundness, integrity, intactness; well-being, welfare; safety, security; smooth progress; suc- [ ] السلامة الإجماعية (*ijmā'īya*) collective security; سلامة الذوق *s. ad-ḡauq* good taste; سلامة البلاد (املاك) *s. an-niḡa* sincerity, guilelessness; سلامة النية *s. an-niḡa* sincerity, bona fide; سلامتك [ ] speedy [ ] covery! مع السلامة (a greeting of fare-

well, said by the person remaining behind) approx.: good-by! farewell! الحمد لله على السلامة (*hamdu*) praised be God for your well-being! (said to the traveler returning from a journey)

سلم *salīm* pl. سلام *sulāmā* safe, cure; free (من from); unimpaired, undamaged, unhurt, sound, intact, complete, perfect, whole, integral; faultless, flawless; well; safe and sound; safe; healthy; sane; (euphemistically) seriously injured damaged, the verge of ruin | سلم البنية *s. al-bunya* healthy, sound in body; سلم العاقبة benign (disease); سلم العقل *s. al-aql* sane; سلم النية *s. an-niya*, سلم القلب *s. al-qalb* guileless, sincere, good-natured; ذوق سلم (*ḍauq*) good taste

سلامي *sulāmā* pl. سلاميات *sulāmāyāt* phalanx, digital bone (of the hand or foot)

سلامية *sulāmīya* pl. -āt phalanx, digital bone (of the hand or foot)

اسلم *aslam* safer; freer; sounder; healthier

سليمان *sulaimān* Solomon | حوت سليمان *ḥūt s. salmān*

سليمان *sulaimānī* corrosive sublimate, mercury chloride

تسلم *taslīm* handing over, turning over; presentation; extradition; surrender (of s.th.); delivery (com.; of mail); submission, surrender, capitulation; salutation; greeting; concession, admission; assent, consent (ب to), acceptance, approval, condonation, unquestioning recognition (ب of)

مسالة *musālama* conciliation, pacification

اسلام *islām* submission, resignation, reconciliation (to the will of God); — الاسلام the religion of Islam; the era of Islam; the Muslims

اسلامي *islāmī* Islamic

اسلامية *islāmīya* the idea of Islam, Islamism; status capacity of a Muslim

اسلامبولو look up alphabetically

تسلم *tasallum* receipt; taking over, assumption; reception

استلام *istilām* receipt; acceptance; taking over, assumption | افادة الاستلام acknowledgment of receipt

استسلام *istisilām* surrender, capitulation; submission, resignation, self-surrender

سلم *sālim* safe, secure; free (من from); unimpaired, unblemished, faultless, flawless, undamaged, unhurt, intact, safe and sound, safe; sound, healthy; whole, perfect, complete, integral; regular (verb) | اجمع السالم (*jam'*) sound (= external) plural (*gram.*)

مسلم *musallam* unimpaired, intact, unblemished, flawless; (مسلم به) accepted, uncontested, incontestable, indisputable, incontrovertible

مسالم *musallim* peaceable, peaceful, peace-loving; mild-tempered, lenient, gentle

مسلم *muslim* pl. -ūn Muslim

مستلم *mustalim* recipient; consignee

سلندر (Fr. *cylindre*) *silender* pl. -āt cylinder (of automobile, and the like)

سلا (سلو) *salā* سلوان *sulwān* سلوان *sulwān* and سلى *salīya* سلى *suliy* to get rid of the memory of (أ, ع) forget (أ, ع) think (أ, ع) of II to make (أ, ع) forget (أ, ع) to comfort, console, solace (أ, ع) for the loss of); to cheer up (أ, ع) to distract, divert (أ, ع) s.o.'s mind from); to entertain (أ, ع); to alleviate, dispel (أ worries, and the like) IV = II V to delight, take pleasure (ب in), have a good time, have fun, amuse o.s. (ب with); to console o.s. (ب for s.th.)

with), find comfort (ب عن for s.th. in);  
 ■ seek distraction or diversion (ب عن from s.th. in)

سولة *salwa, sulwa* solace, consolation, comfort; fun, amusement, entertainment, distraction, diversion; pastime | هو في (aif) he leads a comfortable life

سولى *salwā* consolation, solace, comfort

سلاوى (n. un. سلواة) pl. سلاوى ■ quail (zool.)

سلوان *salwān* forgetting, oblivion; ■ solation, solace, comfort

مسلاة *maslāh* pl. مسال *masālīn* object of amusement; amusement, entertainment, fun, distraction, diversion; solace, consolation, comfort

تسلية *tasliya* consolation, amusement, distraction, diversion, fun; pastime, entertainment

مسل *musallīn* amusing, entertaining; comforting, consoling; comforter, consoler

سلوفينيا *slōvēniyā* Slovenia

□ مسل *maslī* (eg.) = سم *samm*: cooking butter | مسل نباتي (*nabāṭī*) vegetable butter

سلينيوم *sīlīniyūm* selenium

اسم *ism* pl. اسماء *asma'*, اسم *asāmīn* name; appellation; reputation, standing, prestige; (gram.) noun; اسم *isman* nominally | التاليف اسم pen name, nom de plume; اسم التجارة (*tijārī*) firm name (com.); اسم علم *ism 'alam* proper name; اسم جامد (gram.) primary ■ (not derived from a verb form); اسم الجمع *ism al-jam'* (gram.) collective noun (which, though forming ■ nomen unitatis, has a broken plural) اسم الجنس الجمعي (*gram.*) generic collective ■ (which ■ form a nomen unitatis; e.g., حمام *ḥamām* pigeons);

الاشارة *ism al-išāra* (gram.) demonstrative pronoun; اسم التصغير (gram.) diminutive; اسم العدد *ism al-'adad* (gram.) numeral; اسم المفعول *ism al-ma'na* (gram.) abstract noun; اسم العين *ism al-'ain* (gram.) concrete noun; اسم التفضيل (gram.) elative; اسم الفعل *ism al-f'il* (gram.) verbal noun, ■ verbi; اسم الفاعل (gram.) nomen agentis, active participle; اسم المفعول (gram.) nomen patientis, passive participle; اسم المرة *ism al-marra* (gram.) ■ vicis; الاسماء الحسنی (*ḥusnā*) the 99 ■ of God (Isl.); باسم فلان in s.o.'s name, on behalf of s.o.; بسم الله in the ■ of God; تقديم الطلبات باسم رئيس الجمعية (*tugaddamu f-jalabāt*) applications will be addressed to the chairman of the society

اسمى *ismi* in name only, nominal, titular; nominal (gram.) | مبلغ اسمي (*mablag*) nominal par; جملة اسمية (*jumla*) nominal clause (gram.); قيمة اسمية (*qīma*) nominal value, face value

سم *u (samm)* to put poison (▲ into s.th.); to poison (▲ s.o., ▲ s.th.) II to poison (▲ s.th.) V to be poisoned, poison o.s.

سم ■ pl. سموم *sumūm*, سم *simām* poison, toxin; venom; opening, hole; eye (of a needle) | السموم البيضاء (*baīḍā*) the white narcotics (such ■ cocaine, Heroin, etc.)

سموم *samūm* f., pl. سمائم *samā'im* hot wind, hot sandstorm, simoom

سام *masāmm*, مسامات *masāmmāt* (pl.) pores (of the skin)

سامى *masāmmī* porous

مسامية *masāmmiya* porousness, porosity

تسم *tasammum* poisoning, toxication; التسم البولي (*baulī*) uremia; التسم الدموي (*damaui*) blood poisoning, toxemia

سام *sām* poisonous; toxic, toxicant; venomous

مسموم ~~سموم~~ poisoned; poisonous

سم *musim* poisonous; venomous; toxic, toxicant

سمانجونی *samānjūnī* sky-blue, azure, cerulean

سمباتوی *simbātawī* sympathetic (*physiol.*)

سمت III to be on the other side of (أ), opposite s.th. (أ), face s.th. (أ)

سمت ~~سمت~~ pl. سمت *sumūt* way, road; ~~سمت~~ mode; السمт azimuth (*astron.*) |

سمت الرأس *s. ar-ra's* zenith, vertex (*astron.*);

سمت الشمس *s. ad-dams* ecliptic (*astron.*);

سمت الاعتدال *equinoctial* ecliptic (*astron.*);

سمت القدم *al-gadam* nadir (*astron.*); سمت

نظير solstitial ecliptic (*astron.*); نظير

السمت nadir (*astron.*); أخذ سمتہ الى to take

road to ...

سمات pl. of سمه, see وس

سمج *samuja* ■ ■ ■ ugly, disgusting, revolting II ■ ■ ■ (أ s.th.) ugly ■ ■ loathsome

سمج *samj* pl. سماج *simāj* and *samēj*

pl. سمائج *samājā* ugly, disgusting, loathsome, revolting

سمج *samj* pl. سماج *simāj*, سماجی *sumājī*

*sumājā* ugly, disgusting, loathsome, revolting

سماجة *samāja* ugliness, abominableness, odiousness

سمح *samūḥa* ■ (سامح *samāḥ*, سامحة *samāḥa*) ■

be generous, magnanimous, kind, liberal, openhanded; — سامحة ■

(سامح *samāḥ*) to grant from a generous heart (أ s.o. s.th.)

to allow, permit (أ s.o. s.th. ■ to do s.th.); to

authorize, empower (أ s.o. to do s.th.) |

سمح الله لا سمح الله God forbid! II to act with

kindness III to show ■ tolerant (أ

with s.o., ■ in), ■ kindly, with

indulgence (أ s.o. in ■ matter

of), forgive (أ or ب s.o. s.th.) VI to

be indulgent, forbearing, tolerant (مع ق toward ■ in), show good will (ق in); to be not overparticular (ق in); ■ practice mutual tolerance X to ask s.o.'s (أ) permission; ■ ■ forgiveness, apologize

سمح *samḥ* magnanimity, generosity; kindness; liberality, munificence

سمح *samḥ* pl. سماح *simāḥ* magnanimous, generous; kind; liberal, openhanded

سماح *samāḥ* magnanimity, generosity; kindness; liberality, munificence; indulgence, forbearance, tolerance, forgiveness, pardon; permission (ب for, to do s.th.)

سامحة *samāḥa* magnanimity; generosity; kindness; liberality, munificence; indulgence, forbearance, tolerance; سامت His Eminence, سامة الفتى His Eminence ■ Mufti (title of a mufti)

سميح *samīḥ* pl. سمحاء *sumāḥā* generous, magnanimous; kind, forgiving; liberal, openhanded

سمحة الحنيفة *al-ḥanīfa as-samḥa* the true and tolerant (religion, i.e., Islam)

سماحة *musāmāḥa* pardon, forgiveness; (pl. -āt) vacation, holidays

تسامع *tasāmūḥ* indulgence, forbearance, leniency, tolerance

سموح *masmūḥ* biḥi allowed, permitted, permissible, admissible | سموحات licenses, privileges, prerogatives

متسامع *mutasāmīḥ* indulgent, forbearing (مع toward), tolerant

سمحاق *simḥāq* pl. سمحاق *samāḥīq* periosteum (*anat.*)

سمدة *samada* ■ (سمود *sumūd*) to raise one's head proudly, bear one's head proudly erect (also with الرأس) II to dung, manure, fertilize (الأرض) the soil

سماد *samād* pl. سمادة *asmida* dung, manure, fertilizer | سماد صناعي (*sinādī*)

chemical fertilizer; سماد عضوي ('uḍwī)  
organic fertilizer

تسميد *taṣmīd* manuring, fertilizing

سامد *ṣamīd*: سَامِدُ الرَّأْسِ *ar-ra's* with  
head erect

سمادات *musammiddāt* fertilizers

سَمِيدٌ *ṣamīd* (= سَمِيدٌ) *semolina* (syr.); a  
kind of biscuit or rusk, sometimes ring-  
shaped and sprinkled with sesame seed  
(eg.)

سَمْدُورٌ *sumḍūr* pl. سَمَادِيرٌ *ṣamādīr* dizziness,  
vertigo

سَمِيدٌ *ṣamīḍ* semolina

سَمْرٌ *sumra* (سَمْرَةٌ) *sumra* to be or turn  
brown; — سَمْرٌ (samer, سَمُورٌ *sumūr*)  
to chat in the evening or at night; to  
chat, talk (generally) II to nail, fasten  
with nails (إِلَى سَمْرٍ s.th. to or on); to drive  
in (إِلَى الْمِمْدَرِ *al-mimḍar* the nail) III to spend  
the night (إِلَى سَمْرٍ evening in pleasant  
conversation, chat (إِلَى سَمْرٍ night or in the evening  
(s. with s.o.); to converse, talk, chat (s.  
with s.o.) V إلى سَمْرٍ get nailed down,  
be fastened with nails; to stand as if  
pinned to the ground VI to spend the  
night (إِلَى سَمْرٍ evening in pleasant conversation,  
chat with one another (إِلَى سَمْرٍ in  
the evening; to converse, talk, chat  
IX = I *ṣamura*

سَمْرٌ *ṣamr* pl. أَسْمَارٌ *asmar* nightly, (=  
evening, chat; conversation, talk, chat;  
night, darkness

سَمْرَةٌ *sumra* brownness, brown color

سَمَارٌ *ṣamār* (eg.) = variety of rush used  
for plaiting (Juncus spinosus F.,  
bot.) | سَمَارٌ هِنْدِيٌّ صُلْبٌ (*hindī ṣulb*) a variety  
of bamboo

سَمِيرٌ *ṣamīr* companion in nightly enter-  
tainment, conversation partner; enter-  
tainer (in general, with stories, songs,  
music, amusing improvisations)

سَمِيرَةٌ *ṣamīra* woman partner in nightly  
or evening conversation; woman enter-  
tainer; woman companion (who enter-  
tains with lively conversation)

سَمَرٌ *asmar*, f. سَمْرَاءٌ *ṣamrāʾ*, pl. سَمَرٌ  
brown; tawny; pl. f. سَمَرَاوَاتٌ *ṣam-  
rāwāt* brown-skinned women

سَمَامِرٌ *masāmīr* (pl.) evening or nightly  
entertainments (conversations, also games,  
vocal recitals, storytelling, etc.)

سَمَارٌ *miṣmār* pl. مَسَامِيرٌ *masāmīr* nail;  
peg; pin, tack, rivet; corn (on the toes)  
أَخْطُ الْمَسَامِيرِ *al-ḥaṭṭ al-miṣmārī* cunei-  
form writing

سَمَامَرَةٌ *musāmara* nightly (=  
chat; conversation, talk, chat

سَامِرٌ *ṣamīr* pl. سَمَارٌ *summār* companion  
in nightly entertainment; causeur, con-  
versationalist; entertainer

سَوَامِيرٌ *sawāmīr* (pl.) evenings of enter-  
tainment, social evenings; evening or  
nightly entertainments (conversations,  
also games, vocal recitals, storytelling,  
etc.)

مَسَامَرٌ *musammar* fastened with nails,  
nailed on, (إِلَى سَمَرٍ down; provided, (=  
studded, with nails; hobnailed

مَسَامِيرٌ *musāmīr* companion in nightly  
entertainment, conversation partner

السَّامِرَةُ *as-ṣamīra* the Samaritans

سَمِيرِيٌّ *ṣamīrī* Samaritan; (pl. -ūn, سَمِيرَةٌ  
*ṣamara*) = Samaritan

سَمُورَةٌ *pl. سَمَامِيرٌ* look up alphabetically

سَمَرْغَنْدٌ *samargand* Samarkand (city in Uzbek  
S.S.R.)

سَمَرٌ *to act* = broker = middleman

سَمَرٌ *brokerage; caravansary*

سَمَارٌ *ṣamār* pl. سَمَامَرَةٌ *ṣamāsīra* سَمَارٌ  
*ṣamāsīr*, سَمَامِيرٌ *ṣamāmīr* broker, jobber,

middleman, agent | سَمَسار الاسم **al-**  
**ashum** stockbroker

سَمَسِيرَة **samsira** (ir.) go-between, match-  
maker

سَمَسِم **simsim** سَمَسِمَة

سَمَسَا **samasa** = (**samf**) to scold (a s.th.); to  
prepare (a s.th.)

سَمَط **samf** pl. سَمَطَات **samūf** string, thread  
(of a pearl necklace)

سَمَطَة **samāf** pl. سَمَطَات **samūf**, سَمَطَة  
**samīfa** cloth on which food is served;  
meal, repast

سَمَط **samaf** pl. سَمَطَات **samāmiṣ** scald-  
ing house (where the carcasses of slaugh-  
tered animals are scalded)

○ سَمَط **samaf** pl. سَمَطَات **samāmiṣ**  
vine prop

سَمَسِا **sam'a** (**sam'**, سَمَاع **samā'**, سَمَاعَة **samā'a**,  
سَمَاع **sama'**) to hear (a s.o., s.th.; ب  
of or about s.th.; من a s.th. from s.o.); to  
learn, be told (a من about s.th.  
from s.o.); to listen, pay attention (ال  
to s.th.; من to s.o.), hear s.o. (من  
out; to learn by hearsay (ب about s.th.);  
to overhear (a s.th.); to give ear, lend  
one's ear (ال to s.o., to s.th.) | لم يسمع به (a  
**yuṣma'**) unheard-of II to make or  
let (a s.o.) hear (a s.th.), give (a s.o.  
s.th.) to hear; to recite (a s.th.); to say  
(a one's lesson); to dishonor, discredit  
(a s.o.) IV to make or let (a s.o.) hear  
(a s.th.), give (a s.o. s.th.) to hear; to  
let (a s.o.) know (a s.th. or about s.th.),  
tell (a s.o. about s.th.) V to give ear,  
listen, lend one's ear (ال to s.o., to  
s.th.); to eavesdrop, listen (secretly)  
VI تسمع به الناس people heard about him  
from another, word about him got  
around, he became known among people  
VIII to hear, overhear (a s.th.); to listen,  
listen closely, give ear, lend one's ear  
(ال to s.o., to s.th.); to auscultate (على s.o.)

سمع **sam'** hearing, of hearing,  
audition; ears; (pl. سَمَاع **samā'**) |  
السَمْع والوَاعَة earwitness; سَمَاع **sam'a**  
**wa-fa'atu** and سَمَاع **sam'an**  
**wa-fa'atan** I hear and obey! | your  
service! very well! تحت سمعهم  
استرق السمع for them to hear; to monitor,  
intercept; إلى سمعه اليه (**alqā**) to  
listen to s.o.; مد سمعه **madda sam'ahū**  
to prick up one's

سَمِي **sam'i** auditory, auditive, hear-  
ing (used attributively); acoustic; **as-**  
sam'i **ilm** علم السميات acoustics

سَمَة **sum'a** reputation (specif., good  
reputation), credit, standing, |  
سَمَة (حسن) **hasan** reputable,  
respectable; سَمَة (سي) **radi'**  
(**sayyī**) ill-reputed, disreputable

سَمَاع **samā'** hearing, listening, listening  
in; auditioning, audition; hearing, re-  
ceiving (e.g., of a verdict); (**gram.** and  
**lex.**) generally accepted usage

سَمَاعِي **samā'i** acoustic; acoustical; **as-**  
sam'i **il** audible; (**gram.** and **lex.**) sanctioned by  
common usage; derived from tradition,  
traditional, unwritten (**Isl. Law**)

سَمَاعِيَات **samā'iyyāt** acoustics (**phys.**)

سَمَاع **sam'i** pl. سَمَاعَات **samā'āt** hearing,  
listening; hearer, listener; السَمِيع the  
All-hearing (one of the attributes of  
God)

سَمَاعَة **sammā'a** pl. سماعة earphone; **as-**  
sam'i **il** piece; (telephone) receiver; stethoscope;  
trumpet; knocker, rapper (of a door)

سَمَاعَة **samā'a** earshot, hearing distance |  
على سمع من in the hearing of, within  
earshot of; على سمع منه for him to hear,  
that he could hear it

سَمَاع **samā'a** pl. سَمَاعَات **samā'āt** ear;  
○ stethoscope; (telephone) receiver |

على مسامعهم *in their hearing, for them to hear*

مسمعة *misma'a* earpiece; (telephone) receiver

سامع *sāmi'* pl. -ūn hearer, listener

مسموع *masmū'* audible, perceptible | مسموع الكلمة *m. al-kalima* one whose word carries weight, is paid attention to

مستمع *mustami'* pl. -ūn hearer, listener; pl. المستمعون the audience

سماق *samaqa* ■ (سُمُوق *sumūq*) to be high, tall, lofty, tower up

سُمُوق *sumūq* very high, towering; tall and lanky

سَامِيق *sāmiq* very high, lofty, towering

سَمَاق *summāq sumaq* (Rhus; bot.); its highly acid seeds which, after being dried and ground, serve, together with thyme, as ■ condiment

سَمَاقِ هَجَر *hajar summāq* porphyry

سَمَك II to make thick, thicken (s.s.th.)

سَمَك *samak* roof, ceiling

سَمَك *sumk* thickness

سَمَك *samak* (coll.; n. un. ة) pl. سَمَاك *simāk*, سَمَاك اسماء *asmāk* fish | سَمَك موسى *mūsā* plaice (zool.)

سَمَكَة *samaka* (n. un.) ■ fish; السمكة the Fish, Pisces (astron.)

سَمَكِي *samakī* fish-like, fleshy, piscine, fish (adj.)

سَمَاك *simāk*: السَمَاك *as-simākān* Arcturus and Spica Virginis (astron.) | السَمَاك *(a'zāl)* Arcturus (astron.); السَمَاك الاعزل *(a'zāl)* Spica Virginis (astron.); حلق إلى السَمَاكين *(hallaqa)* to have high-flown aspirations

سَمَاك *sammāk* fishmonger; fisherman, fisher

سَمِيك *samīk* thick

سَمَاكَة *samāka* thickness

سَمَاك *masāmik* fish stores, sea-food stores

سَمَكْرَة *samkara* tinsmith's trade, tinsmithing

سَمَكْرِي *samkarī* tinsmith, tinner, white-smith

سَمَكْرِيَة *samkariya* trade ■ work of a tinsmith, tinsmithing

سَمَل *samala* u (saml) to gouge, scoop out, tear out (عينه *'ainahū* s.o.'s eye); — سَمَالَة ■ (سَمَل *sumāl*, سَمُولَة *sumūla*) to be worn, tattered, in ■ (garment) IV to be worn, tattered, in rags (garment) VIII to gouge, scoop out, tear out (عينه *'ainahū* s.o.'s eye)

سَمَل *samal* pl. سَمَال *asmāl* ■ garment; tatters, rags; last remainder of a liquid in a vessel شرب الكأس حتى السَمَل to drain the cup to the dregs

سَمِين *samina* ■ (سِمَان *simān*, سَمَانَة *samāna*) to ■ or become fat, corpulent, obese, stout, plump, fleshy, put ■ weight II and IV to make ■ ■ plump, fatten (s.s.o.)

سَمُون *sumūn* clarified butter, cooking butter

سَمِين *siman* fatness, plumpness, fleshiness, stoutness, corpulence; obesity

سَمِينَة *simna* fatness, plumpness, fleshiness, stoutness, corpulence; obesity

سَمُون *summun* (coll.; n. un. ة) pl. سَمَامِن *samāmin* quail (zool.)

سَمِين *samin* pl. سَمَان *simān* fat; corpulent, plump, fleshy, stout, obese

سَمَان *summān* (coll.; n. un. ة) quail (zool.)

سَمَان *sammān* butter merchant

سَمَانَة *samāna*: سَمَانَة الرجل *s. ar-rizl* calf of the leg

سَمَانَة *sumānā* (coll.; n. un. سَمَانَة) ■ سَمَانِيَات *sumānayāt* quail (zool.)

مُسَمَمَن *musamman* fat





*musamman* named, called, by name of; — (pl. *musammayāt*) designation, appellation, name; ■■■ meaning (of ■ word) | *ajalīn* | ال اجل مسمى | for ■ limited period, sine die, until further notice

<sup>12</sup> سنة ■■■ pl. سنون *sinūn*, سنوات *sanawāt* year | سنة محمدية (*muḥammadiya*) Mohammedan year; سنة كبيسة leap year; سنة مسيحية (*masīḥiya*) year of the Christian era, A.D.; سنة هجرية (*hijriya*) year of the Muslim era (after the hegira), A.H.; سنة ميلادية (*mīlādīya*) year of the Christian era, A.D.

سنويا *sanawī* annual, yearly; سنويا *sanawīyan* annually, yearly, in one year, per year, per annum

مساهمة *musānahatan* annually, yearly

وسن ■ *sina* سنة<sup>12</sup>

سن <sup>13</sup> *sanna* ■ (*sann*) to sharpen, whet, hone, grind (▲ s.th.); to mold, shape, form (▲ s.th.); to prescribe, introduce, enact, establish (▲ ■ law, ■ custom) | سن قانونا | to enact, ■ pass, ■ law II to sharpen, whet, hone, grind (▲ s.th.); to indent, jag, notch (▲ s.th.) IV to grow teeth, cut one's teeth, teethe; to grow old, to age; to be advanced in years VIII to clean and polish one's teeth with the ■■■; to take, follow (▲ ■ course or way); to prescribe, introduce, enact, establish (▲ ■ law, ■ custom) | استن سنة محمد | (*sun-nata m.*) to follow the Sunna of Mohammed

سن *sann* prescription, introduction, enactment, issuance (of laws)

سن *sinn* f., pl. استان *asān*, اسنة *asinna*, اسن *asunn* tooth (also, e.g., of a comb; of ■■■ blade); jag; cog, sprocket, prong; tusk (of an elephant, of a boar, etc.); fang (of ■ snake, etc.); point, tip (of a

nail), nib (of ■ pen); (pl. استان *asān*) ■■■ (of ■ person); — (eg.) coarse flour, seconds | سن الرشد *s. ar-ruṣṣ* legal age, majority; سن الفيل *al-fil* ivory; سن صغير السن to ■■■ old; كبير السن to ■■■ advanced in years, be aged; سن تقدمت به السن (*taqaddamat*) to grow older, to age; to be advanced in years

سنة ■■■ pl. سنن *sunan* habitual practice, customary procedure ■■■ action, norm, usage sanctioned by tradition; السنة ■■■ *s. an-nabī* the Sunna of the Prophet, i.e., his sayings and doings, later established as legally binding precedents (in addition to the Law established by ■■■ Koran) | أهل السنة ■■■ *as-s.* the Sunnites, the orthodox Muslims; سنة الطبيعة law of nature

سني *sunni* Sunnitic; (pl. -*ūn*) Sunnite, Sunni

سنة *sanān* customary practice, usage, habit, rule

سنان *sinān* pl. اسنة *asinna* spearhead

سنون *sanūn* tooth powder

اسن *asann*<sup>14</sup> older, farther advanced in years

مسن *misann* pl. -*ūn*, مسان *masānn*<sup>15</sup> whetstone, grindstone; razor strop

مسنون *masnūn* prescribed (as Sunna), sanctioned by law and custom; sharpened, whetted, honed; tapered; pointed (e.g., mustache, features); stinking, fetid (mire)

مسنن ■■■■ toothed, serrated, dentate, denticulate, indented, jagged; pointed, sharp; sharp-featured (countenance)

مسنة ■■■■ pl. ■ cogwheel

مسن *musinn* pl. مسان *masānn*<sup>16</sup> old, aged, advanced in years; of legal age, legally major

سنو see سنا

سنارة *sinnāra* pl. سنائر *sanānīr*<sup>2</sup> fishing tackle; fishhook

سنباج *sunbāḡaj* grindstone, whetstone; emery

سنبوك *sunbūk* pl. سناييك *sanābiq*<sup>2</sup> barge, skiff, boat

سنبك *sunbuk* pl. سنايك *sanābik*<sup>2</sup> of the hoof; hoof; awl, punch, borer

سنبوك *sunbuk* pl. سنايك *sanābik*<sup>2</sup> and سنبوك *sunbūk* pl. سناييك *sanābiq*<sup>2</sup> barge, skiff, boat

سنبل *sunbul* (coll.; n. سنبلة) pl. سنايل *sanāil* ear, spike (of grain); السنبلة Virgo (astron.) | السنبيل الرومي (*rūmī*) Celtic spikenard (Nardus celtica; bot.); السنبيل الهندي (*hindī*) Indian spikenard (Nardostachys jatamansi; bot.)

سنبلي *sunbuli* spiciform, spicate, shaped like a spike or ear (bot.)

سنبوسك *sanbūsik*, *sanbūsak* (syr., ir.) triangular meat pie with a wavy bread crust

سنت cent

سنتيمتر *santimītr* pl. -āt centimeter

سنبجة *sanja* pl. سنج *sinaj*, سناجات *sanājāt* weight (placed as a counterpoise on the scales of a balance)

سنبجة *singa* (from Turk. *stingü*) pl. سنج *sinag* bayonet (eg.)

سناج *sināj* soot, smut

سناجب *sinjāb* gray squirrel; fur of the gray squirrel

سناجب *sinjābi* ash-colored, ashen, gray

سناجق *sanjaq* pl. سناجق *sanājiq*<sup>2</sup> standard, flag, banner; sanjak, administrative district and subdivision of a vilayet (in the Ottoman Empire)

سناح *sanaha* a (سناح, سناوح, سناوح) to occur (to s.o.), come to s.o.'s mind

(to s.o., esp. an opportunity); to afford (to s.o. s.th.); — to dissuade (from his opinion), argue or (s.o. out of his opinion)

سناخ *sāniḡ* pl. سواخ *sawāniḡ*<sup>2</sup> turning its right side toward the viewer (game or bird); auspicious, propitious; favorable, good (opportunity); pl. سواخ auspices, good omens, auspicious signs; ideas, thoughts

سناخ *sāniḡa* opportunity

سناخ *sinḡ* pl. سناخ *asnaḡ*, سناخ *sunḡ* root, origin; alveolus, gingival margin of a tooth (anat.)

سناخ *sanāḡ* rankness (of oil), fustiness

سناخ *sanīḡ* rank, rancid (oil), fusty

سناخ *sanāḡa* rankness (of oil), fustiness

سندا *sanada* = سندا (*sunūd*) to support o.s., prop o.s., rest (to on, upon), lean, recline (to upon, against) II to support, stay, prop, lean (to s.th.) III to support, back, assist, help, aid (to s.o.) IV to make (to s.o.) rest (to on); to make (to s.o.) lean (to against, on); to lean (to s.th. against); to rest, support, prop (to s.th. on); to base, found (to s.th. on); (science of Islamic traditions:) to base a tradition (to s.o.) II first authority, i.e., to trace back the ascription of a tradition, in ascending order of the traditionaries, to its first authority so as to corroborate its credibility; (gram.) to lean a term (to) upon other (to) being the subject of the sentence, i.e., to predicate it, make it its predicate; to entrust (to s.th. to s.o.), vest (to s.th. in s.o.); to attribute, ascribe (to s.o. s.th.); to incriminate, charge (to s.o. with); to lean (to against, to, on), rest (to on); to be based, be founded (to on) (to s.o.) (to s.o.) to direct one's suspicion (to s.o.)

■ toward ...; استندت إليه (usnidat) suspicion fell ■ ... VI to support one another, give mutual support; to support o.s., lean, rest; to trust, rely VIII to lean, recline, be recumbent (عل، ال، against, on); to ■ one's arms, one's weight (عل، ال، on), support one's weight (عل، ال، by); to be based, be founded (عل، ال، on); to rely (عل، ال، on), trust, have confidence (عل، ال، in); to use as (documentary) ■ (عل s.th.), rest one's ■ (عل)

سند *sanad* pl. -āt, اسناد *asnad* support, prop, stay, rest, back; backing; (pl. اسناد) ascription (of an Islamic tradition), the (uninterrupted) chain of authorities ■ which ■ tradition is based | سندات خشبية (*ḥashabiya*) wooden struts, wood bracing; — (pl. -āt) document, deed, paper, legal instrument; voucher, record; commercial, or negotiable, paper, security, bond; debenture, promissory note, note of hand, debenture bond | سند شحن *s. ḥaḥn al-b.* bill of lading; رجال السند informants, authorities, sources

سندان *sandān, sindān* pl. سنادين *sanādīn* anvil

مسند *miṣnād, masnād* pl. مساند *masād* nid<sup>3</sup> support, prop, stay; rest, back (of ■ armchair); cushion, pillow

اسناد *isnad* pl. اسانيد *asānid* ascription (of an Islamic tradition), the (uninterrupted) chain of authorities ■ which ■ tradition is based; اسانيد (documentary) proof, vouchers, records, documents

استناد *istinād* leaning (ال، against) ■ upon; dependence (ال، on) | استنادا based on, on the basis of, on the strength of

مسند *musnad* pl. مساند *masānid* (science of Islamic traditions:) ■ tradition the ascription of which ■ traceable, in (uninterrupted) ascending order of the traditionaries, to its ■ authority; mesh;

subject المستند اليه (gram.); predicate المستند (gram.)

مستند *mustanid* relying, in reliance (عل، ال، on), trusting (ال، ال، to)

مستند *mustanad* reason, cause; ■ tative; — (pl. -āt) document, paper, deed, legal instrument; voucher, record; receipt; pl. (documentary) proof, records, data; legal evidence (*jur.*) | دار المستندات archives, office of public records; مستندات *m. aḥ-ḥaḥn* bills of lading

السند *as-sind* region extending along the lower course and delta of the Indus river; the province of Sind, of West Pakistan, with the capital city Karachi; the inhabitants of this region

سندروس *sandarūs* sandarac (a resin obtained from the sandarac tree, *Callitris quadrivalvis*)

سندس *sundus* silk brocade, saracen

سندسي *sundusī* (made) of silk brocade or saracen

سندان = سندان (see above)

سنديان *sindiyan* (coll.; n. un. ē) evergreen oak, holm oak (*Quercus ilex*; bot.)

سندياني *sindiyanī* oaken; like oak, oak

سنديك (Fr. *syndic*) *sandik* syndic, agent of ■ corporation

سنور *sinnaur* pl. سانير *sandnir* cat

سنارة *sinnāra* pl. سانير *sandnir* fishing tackle, fishhook

السنسكريتية *as-sanskritiya* Sanskrit

سنت *sant* ■ variety of sant tree (*Acacia nilotica*; bot.)

سنتة *santa* (eg.) wart

سنتور *santūr* dulcimer (= سنطير)

سنتورس *sinfuros* Centaurus (*astron.*)

سنتير *sinfir, sanfir* psalter; dulcimer

سنافورة *sinjāfūra* Singapore

سنغال *sinigāl* Senegal

سنت *sinf* (coll.; n. سنفة) pod, capsule, hull (bot.)

سنفرة *sanfara* emery

سنتري *sankarī* pl. سنأكرة *sanākira* tinsmith, tinsman, tinner, whitesmith

سنتكار *sinakār* synaxarion, martyrologium (Chr.)

سنگه (Turk. *süngü*) *songe* bayonet (syr.)

سنگونا *sinigūna* cinchona (bot.)

سنم V to ascend, mount, scale (a s.th.) | تنسم ذروة المآل (*darwaṭa l-ma'ālī*) attain the greatest honors

سنة *sanama* height, summit, peak

سنام *sanam* pl. اسنة *asima* hump (of the camel)

ماء التسنيم *mā' at-tasnim* the beverage of the blessed in Paradise

تسم accession to the throne

سمن *musannam* convex, vaulted, arched

سنارة *sinimmār*: جزاء جزاء سنار *jazāhu jazā'a* he repaid him as they had repaid S., i.e., he requited evil with good

سنورة *sanamūra* anchovy; salted and smoked fish

سنة V to become stale, spoil (food)

سنة *musānahatan* annually, yearly

سنا *sand*, سنا مكي *makki*, سنا مكة *makka* (bot.) senna (tree); senna leaflets (pharm.)

سنا (سنا) *sand* to gleam, shine, glisten, be resplendent, radiate; to flash (lightning) II to facilitate, make easy (a s.th.) V to be easy, be

possible, *sin* (J for or to s.o.), be rendered possible or feasible (J for s.o.), put in s.o.'s (J) power; to rise, be elevated, exalted

سنى and سنا *sanān* brilliance, resplendence, splendor; flare, flash, sparkle

سنا *sand* brilliance, resplendence, splendor, radiance; flash, flare (of lightning); exaltedness, sublimity, majesty, high rank

سنى *sanīy* high, sublime, exalted, splendid

اسنى *asni* more shining, more radiant, brilliant

سانية *adniya* pl. سوان *sawānin* water scoop

مسناة *musannāh* pl. مسنيات *musannayāt* jetty, dam

سنودس (Gr. *συνδος*) *sinōdos* synod

سنور *sinūr* swallow (zool.)

سنوي *sinūy* annual, yearly; سنويا *sanawīyan* annually, yearly, per year, per annum

سهب IV to speak great length, talk in detail (عن about, of), enlarge, elaborate, expatiate, dilate (عن on)

سهب *subh* pl. سهوب *subūb* level country; steppe region

اسهاب *asḥab* elaboration, elaborateness, expatiation, long-windedness, prolixity | باسهاب elaborately, in detail, at length, lengthily

مسهب *mushib*, *mushab* prolix, long-winded, lengthy, detailed, elaborate

سهد *sahida* a (*sahad*) be sleepless, find sleep II to make sleepless, keep awake, deprive of sleep (a s.o.) V = I

سهد sleeplessness, insomnia

سهد *sahid* insomniac

سهد *suhād* sleeplessness, insomnia

ساهد *sāhid* sleepless, awake

**سهر** *sahira* = (*sahar*) to be sleepless, find no sleep, pass the night awake (also with الليل); to stay up at night, spend the night (عل in or with activity); to watch (عل over), guard (عل s.o.'s interests, etc.), look after (عل), attend to (عل s.o.'s interests, etc.) | سهر في حفلة to attend a gathering in the evening | at night IV to make sleepless, keep awake (s.o.)

**سهر** *sahar* sleeplessness, insomnia; wakefulness, vigil; watchfulness, vigilance (عل over) | طال عند سهرى I spent a long evening with him

**سهر** *sahra* pl. *saharāt* evening; evening party, evening gathering, evening show = performance, soirée | ليلية (*lailiya*) do.; السهرة ثياب evening dress, formal dress

**سهران** *sahrān* sleepless, awake, wakeful; watchful, vigilant

**سهار** *suhār* sleeplessness, insomnia; wakefulness, vigil

**سهار** *sahhār* = who is habitually up and abroad at night, a night hawk

○ **أسهر** *ashar* spermatic duct (*anat.*)

**مسهر** *mashar* pl. *masāhīr* night-club

**ساهر** *sāhir* sleepless, awake, wakeful; watchful, vigilant; evening, night, nocturnal, nightly, taking place by night | حفلة ساهرة (*hafla*) evening party, evening gathering, evening show = performance, soirée

**سهي** *sahīfa* a (*sahaf*) to be very thirsty

**سهاف** *suhāf* violent thirst

**سهل** *sahūla* = (*suhūla*) to be smooth, level, even (ground); to be = become easy, facile, convenient (عل for) | لا يسهل hardly ... II to smooth, level, even (a the ground); to facilitate, make easy, ease (عل for s.o. s.th.); to

provide, furnish, supply (عل or ل a s.o. with facilities); (*gram.*) to read without hamzah (a word) III to be indulgent, mild, forbearing, obliging (a toward s.o.), show (s.o.) one's good will | ساهل نفسه (*na/sahū*) to take liberties IV to purge (*med.*); to relieve (a the constipated bowels, said of a medicine); pass. *ushila* to be relieved (said of constipated bowels), have a bowel movement, have diarrhea V to be = become easy (ل for) VI to be indulgent, mild, forbearing, obliging, tolerant (مع toward s.o., also ل); to be negligent, careless (في in s.th.) X to deem easy, think to be easy (a s.th.)

**سهل** *sahl* and *sahīl* smooth, level, even, soft (ground); easy, facile, convenient (عل for s.o.); simple, plain; fluent, flowing, facile (style); — (pl. سهول *saw hūl*) level, soft ground; plain | استعمال السهل handy, easy to handle or to use, convenient for use; سهل الهضم *s. al-haḍm* easily digestible, light; عملة سهلة (*'umla*) = currency; كان من السهل عليه to be easy for s.o., come easy to s.o.; أهلا وسهلا = اهل

○ **سهلة** *sahla* (proof) planer (*typ.*)

**سهي** *suhail* Canopus (*astron.*)

**سهول** *sahūl* purgative, laxative, aperient (adj. and n.)

**سهولة** *suhūla* easiness, ease, facility, convenience | بسهولة easily, conveniently

**اسهل** *ashal* smoother, evener, leveler; easier; more convenient

**تسهيل** *tashīl* pl. -āt facilitation

**اسهال** *ishāl* diarrhea

**تساهل** *tasāhul* indulgence, mildness, leniency, forbearance, tolerance; leness, negligence

**مسهل** *mushīl* purgative, laxative, aperient; (pl. -āt) = purgative, = laxative

سہل *mushal* suffering from diarrhea

متساهل *mutasāhil* indulgent, mild, lenient, forbearing, tolerant

متساهل *mustashal* easy, facile

سهم *sahama* u (سهم *suhūm*) to look grave, have ■ grave expression III to cast, or draw, lots (■ with s.o.); to participate, take part (في in), partake (في of s.th.), share (في s.th.) IV to give ■ share (ل to s.o. in), make s.o. (ل) share s.th. (في)

سهم *sahm* pl. سهام *sihām*, سهم *ashum*, سهم *suhūm* arrow; dart; — (pl. سهم *ashum*) portion, share, lot; share (of stock); سهم, a square ■■■■ of 7.293 m<sup>2</sup> (Eg.) | سهم ناري rocket; سهم التأسيس founders' shares, original shares; سهم a. al-garḍ bonds, government bonds; سهم حصة الاسم *ḥamalāt al-a.* shareholders, stockholders; سهم نفذ the سهم cast; سهم ضرب سهم مصيب في (muṣibin) to take an active part in, participate actively in...; سهم ضرب سهم ونصيب في (wa-naṣibin) do.

سهم *suhūm* graveness; sadness, ■■■■ ing

سهمي *ashumī* share-, stock- (in ■■■■ pounds)

مساهمة *musdhama* participation, taking part (في in), sharing (في of) | شركة المساهمة *shirkat al-m.* joint-stock company, corporation

سالم *adhīm* with earnest mien, grave-faced

مساهم *musadhīm* shareholder, stockholder

سها (سهر) ■ (sahw, suhūw) to be inattentive, absent-minded, distracted; to neglect, omit, forget, overlook (عن s.th.) | سها سهي عليه *suhīya 'alaihi* to be lost in thought

سهر *sahw* inattentiveness, inattention, inadvertence, absent-mindedness, distractedness; negligence, neglectfulness,

forgetfulness | سها *sahwan* inattentively, distractedly, absent-mindedly, heedlessly, negligently; inadvertently, by mistake

سهوة *sahwa* ■ kind of alcove

سهاون *sahwān* inattentive, heedless, distracted, absent-minded, forgetful

ساه *adhīn* inattentive, absent-minded, negligent, forgetful | ساهيا لاهيا *adhīyan lāhiyan* amusing o.s. in ■ carefree manner, completely at ■■■■

سوء (سوء) *saw* u *sā'ā* (سوء) to be or become bad, evil, foul, wicked; to become worse, deteriorate (condition); to grieve, sadden, afflict, hurt, vex, torment, trouble, offend, pain, make sorry, displease (■ s.o.) | ساء سبيلًا (sabilan) what an evil way (= what ■ evil practice) this is! ساء به ظنا (ẓannan) to think badly of s.o., have ■ poor opinion of s.o.; ساء طالع (ṭāl'uhā) he ■ under an evil star, ■ ill-starred, he ■ unlucky ■ unfortunate; ساءت يأسوني *yasū'uni* I ■ sorry II to do badly, spoil, harm (■ s.th.); to blame, censure (■ s.o. for s.th.); ■ disapprove (■ of s.th. عمل in s.o.), dislike (عمل ■ s.th. in s.o.) IV to do badly, spoil, harm (■ s.th.); to deal badly (ال with s.o.), act meanly or evilly (ال toward s.o.); to do evil (ال to s.o.), wrong (ال to s.o.) to harm (ال s.o.), do harm (ال to); to hurt, offend, insult (ال s.o.); to inflict pain (ال on s.o.) | ساء التصرف (*ṭaparrufa*) to misbehave, comport o.s. badly; في ساء التصرف to go about ... in an evil manner; به ساء الظن (ẓanna) to think badly of s.o., have a poor opinion of s.o.; ساء التعبير to choose a poor expression, express o.s. poorly; ساء استعماله to misuse, abuse s.th.; ساء معاملته (*mu'āmalatahū*) to mistreat s.o., treat ■■■■ badly; ساء الفهم (*fahma*) to misunderstand VIII to go through rugged times, fall ■ evil days; to be unpleasantly affected; to be offended,

hurt, annoyed, indignant, upset, angered, displeased (من about, at, by); to be dissatisfied, discontent (من with); to take amiss (من s.th.)

سوء *sū* pl. *aswā* evil, ill; iniquity, injury, offense; calamity, misfortune | سوء البخت *s. al-baḥt* misfortune, bad luck; سوء الحظ *s. al-ḥazz* do.; سوء الخلق *s. al-ḥuluq* ill nature, ill-temperedness; سوء الحال *s. al-ḥāl* bad conditions; سوء الحالة *s. al-ḥāl* bad situation, predicament; سوء الإدارة *s. al-idāra* maladministration, mismanagement; سوء السوء *s. al-sū* bad behavior, misbehavior, misconduct; سوء الظن *s. az-ẓann* poor opinion; سوء العلاقات *s. al-mu'āmalat* mistreatment; سوء الاستعمال *s. al-fahm* misuse, abuse, misunderstanding; سوء التفاهم *s. al-tafāḥum* mutual misunderstanding, disharmony, discord; سوء القصد *s. al-qadṣ* evil intent; سوء النية *s. an-niyya* do.; سوء الحضم *s. al-ḥaḍm* indigestion

سوءاً *saw'a* pl. *-āt* shame, disgrace; disgraceful act, atrocity; private part, pudendum; *سوءة لك (saw'atan)* shame on you!

سوء *saw'y* bad, evil, ill, foul | سوء الحظ *s. al-ḥazz* unfortunate; unlucky person; سوء الخلق *s. al-ḥuluq* ill-natured; سوء التربيّة *s. al-tarbiyya* bad-mannered, badly brought up; سوء السمعة *s. as-sum'a* ill-reputed, disreputable; سوء الطبع *s. al-ṭab'* ill-natured, ill-tempered; سوء الطالع *s. al-ṭalāḥ* unlucky, unfortunate; unlucky person; سوءاً *(aswā'a)* from bad to worse

سوءة *saw'y'a* pl. *-āt* sin, offense, misdeed; bad side, disadvantage (of s.th.)

سوءة *masā'a* pl. *masā'ir* evil deed, vile action; pl. disadvantages, bad sides, drawbacks, shortcomings

سوءة *isā'a* misdeed; offense, affront, insult; sin, offense | سوء الظن *s. az-*

*ẓann* poor opinion (ب of); إساءة المعاملة *i. al-mu'āmalat* mistreatment, etc., see IV above

استياء *istiyā* dissatisfaction, discontent, indignation, displeasure, annoyance, vexation

مست *must* displeasing, unpleasant, offensive; harmful, disadvantageous, pernicious; insulting

مستأ *mustā* offended, displeased, annoyed, vexed, indignant (من about, at, by); dissatisfied, discontent (من with)

سوى = سواء

سوارى *sawārī* horseman, cavalryman, sowar; horsemen, cavalry

سوتيان (Fr. *soutien*) *sūtiyān* pl. brassière

سوتيه (Fr. *sauté*) *sūtiḥ* sautéed

ساج look up alphabetically

ساج = أسوجة

ساح *sāḥa* = to travel, rove, about (سوح)

ساحة *sāḥa* pl. *-āt* courtyard, open square; (open) space; arena; *ساحة الحرب (fig.) al-ḥarb* theater of war; ساحات المحاكم *sāḥat al-maḥākīm* courts, tribunals; ساحة القتال *sāḥat al-qatāl* battle field, zone; ساحة القضاء *sāḥat al-qadā'* tribunal, forum; ساحة الألعاب *sāḥat al-āḥād* athletic field, sports field; برا ساحة *barra'a* *sāḥat* to acquit s.o.

سواح *sawwāḥ* pl. *-ūn* traveler, tourist

سواح *sawwāḥ* pl. *-ūn* سائح *sawwāḥ* traveler, tourist; itinerant der-  
vish; anchorite (Chr.)

سوخ *sawḥ* = to be = be-  
doughy, soft, slippery (esp. ground),  
yield like mud; to sink (في الأرض) *(rūḥūhū)*  
in the ground, of the foot) ساخت روحم (to become faint, swoon



سود II ■ make black, blacken (a s.th.); ■ draft (a letter, etc.), make ■ rough ■ (a of s.th.); to ■ with writing (a sheets), scribble (a on sheets) | سود وجهه (wajhaḥ) to expose s.o., show s.o. up, make ■ fool of s.o., bring s.o. into disrepute, discredit, disgrace, dishonor s.o. IX to ■ or become ■

سود ■ black color, black, black- ■ (pl. اسودا aswida) black clothing, mourning; arable land, tilth; shape, form; inner part, core; majority; multitude | السواد the rural area of Iraq; السواد الاعظم the great mass, the great majority, the largest part; السواد the common people, the masses; سواد المدينة s. al-'aim eyeball; سواد الليل suburb, outskirts of the city; ■ al-lail the long, dark night

سود aswad<sup>2</sup>, f. سوداء sauda<sup>2</sup>, pl. سود ■ black; dark-colored; — سوداء سوداء wad<sup>2</sup> pl. سودان sūdān ■ black, Negro | شتام سوداء (بلاد السودان) the Sudan; سوداء severest reproaches; سوداء فاحم coal-black, jetblack

سوداء sauda<sup>2</sup> ■ black bile (one of the four humors of ancient medicine); melancholy, sadness, gloom

سويداء suwaida<sup>2</sup> ■ black bile (one of the four humors of ancient medicine); melancholy, sadness, gloom; السويداء Suweida (capital of the Jebel ed Druz) | سويداء القلب ■ al-qalb the deepest folds of the heart, the inmost

سوداوى saudawī melancholic, depressed, dejected

سودان (بلاد السودان) (bilād) as-sūdān the Sudan

سوداني ■ Sudanese; (pl. -ūn) ■ Sudanese

تسويد taswīd rough draft

مسودة musawwada, musawwada draft, rough copy, rough sketch, notes; day-

book | مسودة الطبع ■ af-fab' proof sheet, galley proof

سود ■ u سيادة siyāda, سؤدد su'dud, su'dad to be ■ become master, head, chief, chieftain, sovereign, lord, overlord (a, o of or over people, of ■ over s.th.), rule, govern (a, o s.o., s.th.), reign (a, o over); to prevail (e.g., view), reign (e.g., calm); to be predominant, predominate, have the upperhand (pl over) II to make (o s.o.) master, head, chief, chieftain, sovereign, lord, overlord

سيد sayyid pl. اسيد asyīd, سادة āda, سادات ■ master; gentleman; Mister; Sir; lord, overlord; chief, chieftain; title of Mohammed's direct descendants | سيدى (sayyidi, colloq. sidi) honorific before the names of Muslim Saints (esp. maḡr.); السيد فلان Mr. So-and-So; سيد البحار الاعظم (maḡr.) do. سيدى فلان Supreme Commander of the Navy (Eg. 1939)

سيده sayyida pl. -āt mistress; lady; Mrs. | السيدة عتيق (aḡilatuhā) his wife; السيدة فلانة Mrs. So-and-So

سيادة siyāda command, mastery; domination, rule, dominion; supremacy; sovereignty; title and form of address of bishops (Chr.); siyādat ... (with foll. genit.) nowadays, in Egypt, general title of respect preceding the name, سيادتكم = you, a respectful address introduced after the abolition of titles of rank and social class in Egypt | سيادة المطران His Eminence the Metropolitan; سيادة الرئيس approx.: His Excellency the President (Eg.); دولة ذات سيادة (dawla) sovereign state

سؤدد su'dud, su'dad dominion, domination, rule, reign, power, sovereignty

سائد sād' prevailing (opinion, feeling, mood, calm, etc.)

السويداء look up alphabetically

سود<sup>2</sup> look up alphabetically and under سادة<sup>1</sup>

سودن *saudana* to Sudanize (Eg.)

سودنة *saudana* Sudanization (Eg.)

سور<sup>2</sup> II to enclose, fence in, wall in, surround with ■ railing ■ wall (a s.th.) III to leap (a ■ s.o.), beset, assail, attack, assault (a s.o.); to befall, overcome, grip (a s.o., emotion) V to scale (a ■ wall, a cliff, etc.)

سور *sūr* pl. أسوار *aswār* wall; enclosure, fence, railing

سورة *sūra* pl. سور ■■■■ chapter of the Koran, sura

سورة ■■■■ vehemence, force, violence; severity (of cold)

سوار<sup>2</sup> *siwār, suwār* pl. سور *sūr, aswira*, أسورة *asāwira* أسورة *asāwira* bracelet, armband; bangle; armband; cuff, wrist-band

سوارى<sup>1</sup> look up alphabetically

أسوار<sup>1</sup> look up alphabetically

سورى *sūrī* Syrian; (pl. -ūn) ■ Syrian

سوريا *sūriyā* Syria | سوريا الجنوبية (*janū-sūriyā*) Palestine | سوريا الصغرى (*suḡrā*) do.; سوريا الكبرى (*kubrā*) (Greater) Syria

سورية<sup>2</sup> *sūriyā* = سوريا

ساسة *sāsa* u (سياسة *siyāsa*) to dominate, govern, rule (a s.o.); to lead, guide, conduct, direct (a, ■ s.o. s.th.); to administer, manage, regulate (a s.th.); — sawisa yasawisu to be or become worm-eaten; to become carious (tooth); to rot, decay (bones) II and V = sawisa

سيان ■■■ (coll.; n. un. ة) pl. سوس ■■■ woodworm, borer; mothworm

سوس *sūs* licorice (*Glycyrrhiza glabra*; bot.) | عرق سوس *ʿirq* ■ licorice root; رب السوس *rubḥ as-s.* licorice rob, thickened licorice juice

سياسة *siyāsa* pl. -āt administration, management; policy; سياسة *siyāsatan* for reasons of expediency (*Isl. Law*) | السياسة الدولية (*duwālīya*) diplomacy; السياسة العملية (*ʿamaliyya*) practical policy, Realpolitik; سياسة التوسع *s. al-tawassuʿ* policy of expansion

سياسى *siyāsī* political; diplomatic; — (pl. -ūn, ساسة *sāsa*) politician; diplomat, statesman | الدوائر السياسية (*al-dawāir al-siyāsī*) political circles; السلك السياسى (*al-silk*) diplomatic corps; علم الاقتصاد السياسى (*ʿilm al-iqtisād al-siyāsī*) political science, political economy

تسوس *tasawwus* (dental) caries

سواس *sāsa* pl. سائس *sāʾis* سواس *sūyas* stableman, groom; driver (primarily of animals); manager, leader

السويس *as-suwēs* Suez (seaport in NE Egypt) | قناة السويس *qanāl* Suez Canal

سوى see سواسية<sup>2</sup>

سوستة ■■■ zipper (eg.)

سوسن *sausan*, ■■■ lily of the valley (bot.)

ساط *sāṭa* ■ (سوط *sawṭ*) to whip, flog, lash, scourge (a s.o.)

سياط *siyāṭ* pl. أسواط *aswāṭ*, سوط *sawṭ* whip, lash, scourge

مسطوط *miswaf* stick or similar implement used for stirring

ساعة *sāʿa* pl. -āt, ساع *sāʿ* (short) time, while; hour; timepiece, clock, watch; الساعة the Hour of Resurrection; as-sāʿa now, at present, by this time, at this moment, in this instant; at once, instantly, immediately, just | بين ساعة وأخرى (*wa-uḡrā*) from hour to hour; حتى الساعة until now; من الساعة from ■■■ on, henceforth; من الساعة immediately, presently, instantly, at once; منذ الساعة from now on, henceforth; مات ساعة he died instantly; ساعة رملية *s. al-jaṣb* pocket watch; الجيب

(ramliya) hourglass; ساعة شمسية (*šam-  
siya*) sundial; ابن ساعته *ibn sātihī*  
transitory, ephemeral

ساعتذ *sā'atā'idīn* in that hour

ساعاتي *sa'atī* pl. -ya watchmaker

سوية *suwai'a* pl. -āt little hour, little  
while

(سوغ) *sāḡa* = (*saug*, *masāḡ*) to be  
easy to swallow, go down pleasantly  
(drink, food); to be permissible, be per-  
mitted, allowed (ل to s.o.); to swallow  
(a s.th.); to permit, allow, accept,  
tolerate (a s.th.), put up (a with s.th.),  
swallow, stomach s.th. (a, fig.) II to  
make permissible, permit, allow (ل to  
s.o. s.th.), admit (a s.th.); to justify,  
warrant (ب = s.th. with); to lease, let  
(a s.th.) IV to wash down, swallow  
easily (a s.th.); (fig.): to take, swallow,  
stomach (a s.th.), stand for s.th. (a),  
put up with s.th. (a) V to *saḡa* (a s.th.),  
take = lease (a of s.th.) X to regard as  
easy to swallow, find pleasant (a s.th.);  
to taste, enjoy, relish (a s.th.); to ap-  
prove (a of s.th.), admit, grant (a s.th.),  
deem (a s.th.) proper

ساع *masāḡ* easy access; possibility;  
permission | لم يستعع ماغا ل (*ya-  
sāḡ*) he couldn't put up with ...,  
couldn't reconcile himself to ..., couldn't  
swallow ... لا ساع لشك (*masāḡa, šakk*)  
one cannot possibly doubt ■

تسوين *tarwiḡ* hiring out on lease,  
leasing | قانون الغرض والتسوين (*qarḡ*) Lend-  
Lease Act (pol., Tun.)

سانع *sā'ī* easy to swallow; tasty,  
palatable; permissible, permitted, al-  
lowed

موسع *musawwiḡ* pl. -āt justifying fac-  
tor, justification, good reason

مستساع *mustasāḡ* easy to swallow; tasty,  
palatable

سوف II to put off (s.o.); to postpone, draw  
out, delay, procrastinate (a s.th.)

سوف *saufa* (abbreviated form = *sa*)  
particle of future tense, e.g., سوف ترى  
(*tarḡ*) you will see

مسافة *masāḡa* pl. -āt, مسارف *masāwiḡ*  
distance, interval, stretch; (mus.) in-  
terval | على مسافة at some distance

تسوين *taswiḡ* pl. -āt procrastination,  
postponement, delay, deferment

تسوين *taswiḡ* dilatory, delaying, pro-  
crastinating

سوفسطائي *sūfiḡdī* sophistic

سوفيات *suḡyāt*, سوفيت *soḡyēt* Soviet

سوفياتي *suḡyātī*, سوفيتي *soḡyētī* so-  
viet (adj.) | الاتحاد السوفياتي (*ittiḡād*) the  
Soviet Union

(سوق) *sāḡa u* (*saug*, *siyāḡa*, ساق *masāḡ*)  
to drive, urge on, herd (a, s.o. prisoners, cattle); to draft, conscript  
(*ḡi-l-jundīya* for military service);  
to drive (a an automobile); to pilot  
(a airplane); to carry along, convey,  
transport (a s.th.); to send, dispatch,  
forward, convey, hand (a s.th. to s.o.); to utter (a s.th.); to cite,  
quote, propound, put forth (a s.th.) |  
ساق الحديث (*masāḡah*) to follow the  
example or path of s.o.; ساق الحديث  
ساق الحديث اليه (a s.th.) to carry  
the conversation; ساق الحديث  
اليك يساق الحديث (*yusāḡu*)  
you are the one that is meant II to market,  
sell (a merchandise) III to accompany  
(s.o.); to go along, agree (s. with s.o.)  
V to trade in the market, *saḡa* and buy  
in the market VI to draw out; to form  
a sequence, *saḡa* successive, be continuous,  
be coherent; to harmonize VII to drift;  
to be driven; to *saḡa* carried away, be  
given *saḡa* | انساق به الى to carry s.o. away  
to ..., drive *saḡa* urge s.o. to ... VIII to  
drive, urge on, herd (a cattle)

سوق *sauq* driving (of ■ car); draft, conscription (الجنديّة *li-l-jundiya* for military service); mobilization (of troops, also of forces, energies, etc.) | اجازة *ijāza* as-s. driving license

○ سوقية *sauqiya* strategy

ساق *sāq* f., pl. سوق *sūq*, سيقان *siqān* shank; thigh; leg (also *geom.*); side (*geom.*); trunk (of ■ tree); stem, ساق (of plants) | ساق الحمام *s. al-ḥamām* bugloss (*Anchusa officinalis*; bot.); ربطة *rabṭa* as-s. garter; عظم الساق *ʿaṣm* Order of the Garter; عظم الساق *mu* shinbone, tibia; متساوي الساقين *mu* *s-sāqain* isosceles (*geom.*); قامت ساق الحرب *(harbu)* the ■ ■ ■ or became violent, flared up; war broke out; كشف *(kashafat)* do.; كشف *the matter* became difficult; وقف على ساق الجدل *(s. il-jidd)* to turn one's zeal to, apply o.s. to, exert o.s., make efforts in order to ...; عمل *(qadam)* in full swing, carried on most energetically (undertaking, preparations, etc.); أرسل ساقه للريح *arsala sdaqhū li-r-rīḥ* to speed along like the wind

ساقية *sāqa* rear guard, arrière-garde

سوق *sūq* mostly f., pl. أسواق *aswāq* bazaar street; market; ○ fair | سوق البر *s. al-birr wa-l-ḥaṣn* charity bazaar; سوق الحرة *(ḥurra)* the free market; سوق الاحسان *charity bazaar*; سوق الاسود *(ḥairiya)* do.; سوق خيرية *(aswad)* the black market; سوق المشترك *(muṣṭarak)* the Common Market; سوق النقد *s. an-naqd* money market (stock exchange); أسواق المحصولات *produce markets*; سوق عقود القطن *ʿuqūd al-qun* cotton exchange

سوقية *sūqa* subjects; rabble, mob

سوقي *sūqī* plebeian, common, vulgar

سويق *sawīq* ■ kind of mush made of wheat ■ barley (also with sugar and dates)

سويقة *suwaiqa* stem, stalk (of plants)

سويقة *suwaiqa* small market

سِياق *siyāq* succession, sequence, course, thread (of conversation); context

سواق *sawwāq* pl. -ūn driver (of animals); driver, chauffeur; (railroad) engineer

مساق *masāq* trend of things, course, development, ■ progress, of s.th.; مساقه *it amounts to ...*, ■ to ..., winds up in ..., ■ ultimately aimed at ...; also مساق *sāqa* above | الدراسات *we have ■ to the point where ...*

تسويق *taswīq* marketing, sale (of ■ chandise)

تسويقة *taswīqa* (eg.) bargain, advantageous purchase

تساق *tasāwūq* coherence, interrelation, connection, context; harmony

سائق *sāʿiq* driving; driving force; — (pl. -ūn, سائق *sāqa*) driver (of animals); chauffeur, driver; (aircraft) pilot

مسوق *musawqar* (sun.) = مسوكر *musaukar*

سالك *sāka* ■ (sawka) to rub, scrub, scour (a s.th.) II to clean and polish, brush, clean (الاستان the teeth)

سواك *sūk* pl. سواك *sūk* ■ small stick (the tip of which is softened by chewing ■ beating) used for cleaning and polishing the teeth

مسواك *miswāk* pl. مسوايك *masāwīk* = سواك

سوكر *saukara* to insure (a goods, etc.); to register (a letter)

مسوكر *musaukar* insured; registered (letter)

<sup>1</sup>سول II to talk ■ argue s.o. (ل) into s.th. evil ■ fateful (ا); ■ entice, seduce (ل s.o., said of the Devil) | سولت له نفسه (nafsa) he let himself be seduced (ا to)

<sup>2</sup>تسول *tasawwala* (for تسأل *tasa'ala*) to beg

تسول *tasawwul* begging, beggary

متسول *mutasawwil* pl. -in beggar

<sup>3</sup>سام (سوم) ■ *(saum)* ■ offer for sale (ا a commodity); ■ impose (ا upon s.o. ■ punishment or task), force (ا upon s.o. a difficult task); to demand of s.o. (ا) s.th. (ا) beyond his power | سامه خسفا (*kasfan*) to treat s.o. unjustly, wrong s.o.; ■ humiliate s.o.; — (سيامة *siyama*) to ordain, consecrate (a priest, ■ bishop, etc.; Chr.) II to impose, force (ا upon ■ difficult task), coerce (ا s.o. to s.th. difficult); to demand of s.o. (ا) s.th. (ا) beyond his power; to ■ estimate (ا the value of an object); ■ mark, provide with a mark (ا s.th.) III ■ bargain, haggle, chaffer ■ price (ا with s.o.); to bargain, haggle (ب, حل ■ with s.o. over) IV to let (ا cattle) graze freely; to let (ا the eye) wander VI ■ bargain, haggle (ب over, for) VIII ■ bargain, haggle, chaffer (ب over, for)

مساومة ■ pl. -at bargaining, haggling

سائمة *sa'im* pl. سوائم *sa'wim* freely grazing livestock

<sup>4</sup>سام look up alphabetically

<sup>5</sup>سم ■ مسامات, مسام

سومر *sūmir* Sumer

سومطرة *sūmaṭra* Sumatra

اسوان look up alphabetically

سوحج *soḥag* Sohag (city in central Egypt, ■ the Nile)

سوى *sawīya* ■ to be equivalent, be equal (ا to s.th.), equal (ا s.th.) II to even, level, nivellate, flatten, straighten (ا s.th.); to smooth (ا s.th.); to smooth down (ا s.th., e.g., folds, wrinkles; one's clothes); to equalize, make equal (ب a s.th. to s.th. else), put (ا s.th.) on ■ level (ب with s.th.); ■ to put two persons on an equal footing, ■ two persons as equals, reconcile two persons; to make regular, make good (ا s.th.); to cook properly (ا s.th.); to regulate, arrange, make up, smooth over, settle, put in order (ا a dispute, a controversy, etc.) | سوى اخذمه to crush s.o.'s pride III to be equivalent, ■ equal (ا to s.th.), equal (ا s.th.); ■ be worth (ا s.th.); to equalize, make equal (ب a s.th. to s.th. else), put (ا s.th.) ■ the same level (ب with); to establish equality (بين — وبين between — and); سوى بيهم to make them equals, equalize them, put them on the same footing; to regulate, arrange, make up, smooth over, settle, put in order (ا ■ dispute, a controversy, etc.); سوى بيهم = سوى بيهم (*sawwā*) VI to be equal or similar; to be balanced, keep the balance VIII to be even, regular, equal; to be equivalent (ا to); to be ■ the ■ level; to be ■ become straight, even, level; to stand upright, erect, straight; to straighten up; to sit down (حل on), mount (حل s.th.); to sit firmly (حل on ■ animal); to be properly cooked, be well done; to ripen, mature, be or become ripe

سوى *siwan*, *suwan* equality, sameness; (with foll. genit. or suffix) other than, except | على حد سوى (*ḥaddin*) equal(ly), indiscriminate(ly), alike, the same; فضله *ḥaddalahū 'alā siwāhu* he preferred him to everybody else; لیس، لا — سوى only, nothing but

سواء *sawā* equal; equality, sameness; سواء لديه كل شيء | *sawā'a* except

*daṣḥi*) it is ■ the same ■ him, ■ is indifferent to everything; سواء بسواء (*sa-wā'an*) equally, indiscriminately, without distinction; together; على السواء, in like ■■■ equally, evenly, indiscriminately, without distinction; all the ■■■ making no difference; سواء على it doesn't make any difference for ...; (أو) سواء — أم (أو) (*sa-wā'an*) regardless whether — ■ ... ■ matter whether — or ... ■ be it that ... — or ... ■ أم do.; تلاميذ سقراط سواء منهم الإثينيون وغير الإثينيين both Athenians and non-Athenians; (المهجة) سواء السبيل (*maḥajja*) the straight, right path

سوى *sa-wīy* pl. أسوياء *as-wiyā'* straight; right, correct, proper; unimpaired, intact, sound; straight-bodied, straight-shaped, of regular build ■ growth; even, regular, well-proportioned, shapely, harmonious; سويا *sa-wīyan* in common, jointly, together

سوية *sa-wīya* pl. سوايا *sa-wīyā'* equality; *sa-wīyatan* together, jointly

سوى *siyy* (for m. and f.) pl. أسواء *as-wā'* equal, similar, (a)like | هما سيان *they* ■ alike, are the same; هما سيان عندي *they* ■ both the same to me

سبيا *lā siyyamā* especially, in particular, mainly

سواسية *sa-wāsiya* (pl.) equal, alike | سواسية هم (هن) *they* are equals

تسوية *ta-sūiya* leveling, nivellation; settlement, arrangement, adjustment (of controversies, etc.); equalization; settlement (of a bill) | التسوية outstanding, unsettled, unpaid (com.)

مسواة *mu-sāwāh* equality, equivalence; equal rights, equality before the law; settlement, composition (com.)

تساو *ta-sāwin* equality, equivalence, ■■■ equal rights, equality before

the law | التساوى or بالتساوى likewise, in like manner, equally, evenly, regularly

استواء *isti-wā'* straightness; ■■■ levelness | equality, regularity, steadiness | خط الاستواء *kaff al-ist.* equator

استوائى *isti-wā'i* equatorial, tropical | المنطقة الاستوائية (*minṭaqa*) or المناطق the tropics

مساو *mu-sāwin* equal, equivalent, similar

متساو *mu-ta-sāwin* equal, similar, (a)like; even, equable, equally strong; of equal weight, equipoised, equiponderant | متساوى *m.s.-zawāyā'* equidistant; متساوى الزوايا *m.s.-zawāyā'* equiangular (geom.); متساوى الساقين *s.-sāqayn* isosceles (geom.); متساوى الاضلاع *equilateral* (geom.)

مستو *mu-stāwin* straight, upright, erect; even, smooth, regular; well done (cooking); ripe, mature

مستوى ■■■ level, niveau, standard | المستوى مستوى الماء water level; المستوى العلمى (*ilmi*) scientific level; المستوى الحياة *l-hayāh* standard of living; فى مستوى (with foll. genit.) on an equal level ■ footing with ...

السويد (Fr. *la Suède*) *as-su-wīd* Sweden

سويدي *su-wīdī* Swede; Swedish

السويس *as-su-wīs* Suez (seaport in ■ Egypt) | قناة السويس (*qanāt, qanād*) Suez Canal

سويسرا (It. *Svizzera*) *swi-se-rā* Switzerland

سويسري *swi-se-rī* Swiss

سيّة *siya* pl. -āt curved part of ■ bow

سي ■ short form of سيد *sayyid*, سيدى Mr., Sir (esp. *maḡr.*)

سوى *siyy*, سيان see

سيام *siyām* Siam, Thailand

سيان *siyān* cyanogen

(سبب) *sāba* i (sāib) to flow, stream, run (water); to run along, speed along, glide along, creep along, crawl along; to walk fast, hurry; (eg.) to leave, give up, relinquish (a s.th.); (eg.) to neglect (a, s.o., s.th.); (eg.) to release, let go, free (a, s.o., s.th.) II to leave, give up, relinquish (a s.th.); to neglect (a, s.o., s.th.); to release, let go, free (a, s.o., s.th.) VII to flow, stream, run (water); to pour, flow (ال) into, enter (ال) s.th.; to peter out, seep away, exhaust itself; to speed along, glide along, run along, crawl = creep (along); to glide, slip (بين between); to walk fast, hurry; with foll. imperf.: to begin at once to do s.th.

انسائي *insaiyābī*, الشكل *ins. š-kāl* stream-lined

سائب *sā'ib* forlorn, lost, (a)stray; free, loose, lax, unrestrained

سيبيريا *sibiriyā* Siberia

سبح *siḥ* II to fence in, hedge in, surround with a hedge (a s.th.) V pass. of II

اسياج *siyāj* pl. -āt, أسوجة *aswija*, اسياج *asyāj* hedge; fencing, fence; enclosure; (fig.) bulwark, shield (of a country, of a nation)

ساج *saḥ* look up alphabetically

سيجار *sigār* cigar (eg.)

سيجار *sigāra* pl. -āt, سجار *sigāyir*, سجار *sigā'ir* cigarette (eg.)

(سيح) *sāḥa* i (sāiḥ, سياهان *sayahān*) to flow, run (water); to melt, thaw, dissolve, become liquid (snow, metal); — (sāiḥ, سيحة *siyāḥa*) to travel, journey; to rove, roam about II to make flow, — to flow (a river, etc.); to melt, dissolve, liquefy, smelt, fuse (a metal, and the like); to melt, clarify (a butter) IV to make flow, cause to flow (a s.th.) VII to spread, pour forth

سياحة *siyāḥa* pl. ■ travel; tourism

سياح *siyāḥ* pl. -ūn traveler; tourist

سائح *sā'ih* pl. -ūn, سياح *siyāḥ*, سواح *suwāḥ* traveler; tourist; itinerant dervish; anchorite (Chr.)

مسيح *musayyāḥ* fluid, liquid; striped (garment)

سيخان *sayāḥān* i (سيخ *sāḥa* i (سيخ) to sink into the ground or mud

سيخ *siḥ* pl. اسياخ *asyāḥ* spit, skewer; foil, rapier; iron prong = bolt

سود = سيادة

سيدة *sīdāra* pl. -āt (see سدارة) an Iraqi head-gear, commonly of black velvet; overseas cap

سيرة *sair*, سيرة *sairūra*, سار *sāra* i (سير) *masir*, سيار *masira*, سيار *tasir* (on), set out, strike out, start, get going; to move along; to march; to travel, journey; to ride (in a vehicle); to go away, leave, depart; to run, operate (بين — and, of a train); to flow (electric current); to run, be in operation, function, work, (machine); to progress (e.g., work); to make (ال) for a s.th., be headed (ال) for a s.th., approach (ال) s.th., be directed, be oriented (ال) toward a s.th.; to circulate, make the rounds, be or become current (proverb); to follow, maintain (ال) *sairan* = behavior, (سار) s.th.; to behave, conduct o.s.; ■ proceed, act (ال) or *bi-muḥḍāḍ* according to (سار) to lead a.o., lead s.o. away; سار to follow, pursue s.o.; سار *ḡatan wa-ḡahḡaban* to walk up and down, back and forth; سار *ḡatan* to be on the road to recovery; سار *ḡatan* the course he followed; سارة *ḡatan*

(*siratan ḥasanatan*) to behave well; سار *qadamaihi* (على قدميه) not to be dead and forgotten, III still much alive, be a tangible reality II to set in motion, drive (a s.th.); to make (a s.th., e.g., an automobile) go; to start, start up, let run (a machine); to go in (a for a task), run, carry on, ply, practice (a trade); to drive (a car), pilot, steer (a s.th.); to send, dispatch, send out (a, = s.o., s.th.); to circulate, put in circulation (a s.th.); to stripe (a garment, etc.) III to keep up, go along (a with s.o.); to walk at s.o.'s (a) side; to pursue (a s.th.); to show o.s. willing to please (a s.o.), comply (a with s.o.'s wish); to be in agreement, be consistent (a with s.th.); to be familiar, intimate, be hand in glove, get along (a with s.o.); to adapt o.s. (a to circumstances, events, etc.) IV to set in motion, drive (a s.th.); to send, dispatch (a, = s.o., s.th.)

سير *sair* trip, tour, travel, journey, walk, errand, march, procession; movement, motion; departure; course, progress (of an undertaking); procedure, practice, conduct, behavior; (way of) life; observance, pursuance (على of s.th.) | حسن السير *(ḥusn as-s.)* blameless life; في السير وراء غرضه *(fī ḡaraḍihi)* in pursuance of his intention

سير *sair* pl. سيور *siyūr* (leather) belt; girth; drive belt, transmission belt | سير متحرك *(mutaḥarrik)* conveyor belt, assembly line

سيرة *saira* gait; course

سيرة *sira* pl. سير *siyar* conduct, comportment, demeanor, behavior, way of life; attitude, position, reaction, way of acting; (in sg. = pl.) biography, history; pl. campaigns; السيرة the biography of Mohammed

سيار *sayyār* traveling frequently, always the move, continually moving;

itinerant, roving, roaming about; circulating; planet | مصنف سيارة *(muḥṣuf)* daily newspapers, dailies

سيارة *sayyāra* pl. -āt automobile, سيارة مدرعة *s. al-ujra* taxi cab; سيارة الاجرة *(mudarra'a)* armored car; سيارة دورية *(dau-riya)* patrol car; سيارة الاسعاف *al-is'āf* ambulance; سيارة مصفحة *(muṣaffaḥa)* armored car; سيارة النقل *s. an-naql* truck, lorry; سائق السيارة (automobile) driver, chauffeur

مسار *masār* pl. -āt path (of rays, etc.)

مسير *masīr* travel, journey, tour; march (mil.); departure; distance

مسيرة *masīra* travel, journey, tour; departure; distance

تسيير *tasyīr* dispatch, sending out; propulsion, drive (techn.) | التسيير النفاث *(naḥḥāṭi)* jet propulsion

مسيرة *musāyara* adaptation, adjustment

سائر *sā'ir* going, walking, running; walker, wayfarer, wanderer; generally known, current (proverb); see also سائر | سائر مائة *(kāḍama)* transient laborers, seasonal laborers (eg.)

مسير *musayyar* directed, controlled (ب by); guided, remote-controlled; not endowed with free will (*philos.*, as opposed to مخير *muḥayyar*)

سیراس *sīrās* (syr.) glue made of the yellow powder of a pulverized root, used esp. for pasting leather

سیرافیم *sīrafīm* seraphim

سیرج *sīraj* sesame oil

سیرك (Fr. cirque) *sirk* circus

سيسان *saisabān* sesban (an indigenous Egyptian shrub whose leaves have a purga-



tive effect, *Seabania aegyptiaca* Pers.; bot.)

سبيسي **سبيسيات** *sisiyāt*, **سياسي** *sayḍat* pl. (eg.) pony; young rat

سيطر *saifara* to command, dominate, control (عل s.th.); to be master or lord (عل over s.th.), reign, gain power (عل over s.th.); to seize (عل s.th.), take hold (عل of s.th.) II *tasaiḥara* = سيطر

سيطرة *saifara* rule, dominion, domination, command, supremacy, power, authority (عل over); decisive influence (عل on); control (عل over)

مسيطر *musaiḥir* ruler, sovereign, overlord

سيف *saif* pl. سيوف *suḥuf*, اسيف *asyāf*, اسيف *asyuf* sword; sabre, foil, rapier | سيف الاسلام *s. al-islām* title of princes of the royal house of Yemen

سيف *sif* pl. اسيف *asyāf* shore, سبيل

سياف *sayyāf* executioner

مسافة *musāḍaḥa* fencing (with sabre or foil)

سيكارة = سيقارة

سيكارة *sigāra* pl. سكار *sagā'ir* cigarette (ayr.)

سيكران *saikurān*, *saikarān* henbane (*Hyoscyamus* niger; bot.)

سيكورتا (It. *sicurtà*) *sikurtāh* insurance | سيكورتا الحريق (الحياة) *(ḥayāh)* fire (life) insurance

سيكولوجي *sikolōjī*, *saikolōjī* psychologic(al)

سيل *āla* || (سبيل *sayalān*) to flow, stream; to be become liquid; to melt | سال لبايه عل *(lu'ābuhū)* his mouth watered for ... II to make flow, to stream, liquefy, melt, dissolve (s.th.) IV = II

سيل *saīl* pl. سبول *suḥūl* flood, inundation; torrent, torrential stream | سبيل عرام (*'urām*) huge flood, stream; بلغ السيل الزبي (*zubbā*) the matter has reached its climax, has to a head

سيلة *saīla* stream

سبولة *suḥūla* liquid state, liquidity, flow(ing)

سبيل *sayyāl* streaming, pouring, torrential; fluid, liquid; liquid; stream; fluid | قلم سبيل (*qalam*) facile pen, fluent style

سبيلة *sayyāla* rivulet; pocket

سبيلان *sayalān* flowing, flow; running; deliquescence, liquefaction; gonorrhea (med.); see also below

سبيل *masīl* pl. سبيل *masāyil* river bed, rivulet

سائل *sā'il* fluid, liquid; (pl. سائل *sa'āl*) a liquid, fluid | سائل *'ilm as-s.* hydraulics

سائلة *sā'ilīya* fluidity, liquid state of aggregation (phys.)

سبيلان *sayalān* Ceylon;

سبيلان *garnet* (precious stone)

سم *sima* (pass.) and VII to be consecrated, be ordained (Chr.)

سوى *wa-lā siyyamā*

سبيل *sima* next entry

سبيل *sima* (سبيل *sima*) سبيل *sima* pl. سبيل *siyam* mark, sign, characteristic; mien, expression

سبيل *simiyā*, سبيل *simiyā* natural magio

سبيل *sin* name of the letter س

الاشعة السبيلة *al-akī'a as-siniya* S rays

سبيل *sinā* and سبيل *sinā* Sinai

سينما (Fr. *cinéma*) cinema, motion-picture theater | دور السينما *dūr sinima* motionpicture theaters, movies; سينما (ناطق) *sinima* silent film; (صامت) سينما *sinima* sound film, talkie

سينمائي *sinemā'i* cinematographic, cinematic, cinema-, movie- (in compounds);

رواية | سينما motion-picture actor, film سينمايۀ motion picture, film, movie

سينماتوغراف (Fr. *cinématographe*) *sinimatūgrāf* cinematograph

سيناسكوب (Fr. *cinemascope*) *sinimaskūb* cinemascope

سينودس (Gr. *σύνοδος*) *sinōdos* synod

## ش

ش abbreviation of شارع *šārī* street (St.)

شاء *šā* (coll.; u. un. شاة *šāh*) pl. شواه *šiwāh*, شياه *šiyāh* sheep; شياه

شوبوب *šūbāb* pl. شاييب *šā'ibīb* downpour, shower

شارر *šādir* tent; storehouse, warehouse, magazine

شاذروان *šāḡarwān* fountain; a small water-driven gadget adorned with bells, and the like, resembling a mobile

شاروبيم *šārūbīm* cherubim

شاسي *šāsi* chassais

شافة *šā'fa* root | استأصل شأفته *ista'pala šā'* /atahū to extirpate, root out, eradicate s.th., شأفته s.th. drastically

شواكيش *šākūš* and شاكوش *šakūš* pl. شواكيش *šawākīš* hammer | ابو شاكوش *šawākīš* hammer-head (shark)

شال *šāl* pl. شيلان *šīlān* shawl

شاليه (Fr. *chalet*) *šālīh* pl. -āt hunting cabin, shooting lodge; beach cabin, cabana

شام VI to perceive an evil *šām* (من or ب in), regard *šām* evil portent (من or ب s.th.); to foretell calamity (من or ب from); to be superstitious; to be pessimistic *šām* to

perceive *šām* evil omen (ب in), regard as *šām* evil portent (ب s.th.); to foretell calamity (ب from)

الشام *al-šām*, *al-šām* the northern region, the North; Syria; Damascus | شاما *yamānan* northward and southward

شامي *šāmī* Syrian; (pl. -ūn, شوام *šawūm*) a Syrian

شامي *šāmī* Syrian (adj. and n.)

شؤم *šū'm* calamity, bad luck, misfortune; evil omen, portent | لا تملأ الدنيا شؤما (*tamla' dunyā*) (don't fill the world with evil omen!) approx.: talk of the devil and he will appear!

اشام *as'am*, f. شؤمي *šū'mā* inauspicious, ill-omened, ominous, portentous, sinister; calamitous, disastrous; unfortunate, fatal, accursed

تشؤم *tašū'm* pessimism

مشؤم *mašū'm* and مشؤم *mašū'm* pl. مشؤم *mašū'im* inauspicious, ill-omened, ominous, sinister; unfortunate, unlucky | عدد مشؤم (*adad*) unlucky number

متشؤم *mutašū'im* pessimist

شان *šān* pl. شؤن *šū'ūn* matter, affair, concern, business; circumstances, *šān* of affairs, case; nature, character, quality,

kind; situation, condition, state; significance; importance, consequence; standing, prestige, rank; cranial suture; pl. شؤون. *šūn*. *šā'na* like, ■■■■■ بشأن *bī-šā'ni* regarding, with regard or respect to, relating to, pertaining to, concerning, as to, about; جل شأنه (*jalla*) the Sublime (of God); وزارة الشؤون الاجتماعية Ministry of Social Affairs; الشؤون الخارجية (*al-kārijīya*) foreign affairs; ذو الشأن *zū al-šān*, f. ذو الشأن the responsible man, the man in charge, the man directly concerned with the matter; أولو الشأن *awlu al-šān* and ذوو الشأن *zawu al-šān* the influential people, the competent people; those concerned with the matter; شؤون الحياة *šūn al-hayāh* worldly affairs; أهمية شأن *ahmīyah* of great importance; ذو شأن significant, important; رفيع الشأن *rafī' al-šān* (formerly, *Tun.*) title of members of the Bey's family; صاحب الشأن *ṣāhib al-šān* concerned; أصحاب الشأن *aṣḥāb al-šān* those concerned; the important, influential people; مكلف *makluf* (formerly, *Tun.*) title of members of the Bey's family; صاحب الشأن *ṣāhib al-šān* concerned; أصحاب الشأن *aṣḥāb al-šān* those concerned; the important, influential people; O مكلف (*makluf*) chargé d'affaires (*dīpl.*); ... شأن في ذلك شأن *šān fī dālik šān* (formerly, *Tun.*) in this matter he fares just as the ...; he is, in this respect, in the ... situation ■■■■■ the ...; رجل هذا شأنه *rajul hādhā šāneh* (formerly, *Tun.*) ■■■■■ whose situation is this, a man who can be described as ...; ■■■■■ in this situation; شأنك *šānuk* or أنت *anta wa-šā'naka* please yourself! do as you like! وما تريد *wa-mā tarīd* (formerly, *Tun.*) do ■■■■■ you please! just as you wish! دعني *dā'ni* (formerly, *Tun.*) let me alone! وشأني *wa-šā'nī* (formerly, *Tun.*) to let s.o. alone; to let s.o. go; not to pay any attention to s.o.; هو في شأن *hu fī šān* he is concerned with ■■■■■ matter; هذا شأنه *hādhā šāneh* that's his affair; ما شأنك *mā šānuk* what's the matter with you? what do you want? what have you got to do with this? what business of yours ■■■■■ this? ما شأنه والامر *mā šāneh wa-l-amr* (formerly, *Tun.*) what has he got to do with the matter? ما شأنى في ذلك *mā šānī fī dālik* what have I got to do with that? what business of mine is that? اى شأن لك في هذا *ayy šān lak fī hādhā*

*šā'nin*) what business of yours ■■■■■ this? what's that to you? ذلك في شأن *dālik fī šān* he has s.th. to do with this, he ■■■■■ hand in this; لا شأن له في ذلك *lā šān lah fī dālik* (formerly, *Tun.*) he hasn't anything to do with this, he has ■■■■■ part in this; ليس لي شأن في ذلك *lā yilī šānī fī dālik* I shall have nothing to do with that, that is none of my business, I shan't meddle in that; لا شأن لي به *lā šān lī bih* (formerly, *Tun.*) I haven't anything to do with it, it's none of my business; شيء شأن *šay' šān* I still have ■■■■■ bone to pick with him; ذهب لبعض شأنه *dhahab li-bi-šā'ni* (formerly, *Tun.*) he attended to a task; he went to do s.th.; انصرف الى شأنه *inṣaraf ilā šāneh* he left to do his work; اصلحت من شأنها *aslahat min šānehā* she made herself up; اعمل شأنه *ahmal šāneh* he neglected him; ذلك شأنه *dālik šāneh* that ■■■■■ his habit; هذا شأنه دائما *hādhā šāneh dā'imā* he is always that way; شأنه في *šāneh fī* (formerly, *Tun.*) as he used to do in ...; شأنه مع ... *šāneh ma' ...* (formerly, *Tun.*) he used to deal with people who ...; كان *kān* (formerly, *Tun.*) his wont, he used to ...; it is in his (its) nature that ...; he (it) tends to ...; it is his business to ...; it is not his affair or business to ...; it is inappropriate for him to ...; it does not tend to ...; is not conducive to ...; ان لهذا الرجل شأنًا *in li-hādhā al-rajul šānā* (formerly, *Tun.*) there is ■■■■■ man to keep ■■■■■ eye on, this is an important man; there is s.th. about this man! الله في خلقه شؤون *allāh fī ḥalqihī* God has created all kinds of things (meaning: strange things can happen in this world!)

شانتاج (Fr. *chantage*) ■■■■■ blackmail

شاه *shāh*; king (chess) | شاه بلوط *shāh ballūṭ* chestnut tree (*bot.*); مات شاه *māt shāh* checkmate (chess)

شاهاني *shāhānī* the shah's, pertaining to the shah; امارة شاهانية *amārah shāhānī* decree of the Sultan (in Ottoman times)

شاهين *shāhin* pl. شاهين *shāhin* Indian falcon (*zool.*)

(شاور) *šāw* (شاور) *šāw* to overtake in running, outrace (s.o.)

شاور *šāw* highest point, summit, peak; goal, object | بعيد الشار far-aiming, far-aspiring; very ambitious; بلغ شاوره في (šāwāhū) to get as far as s.o. else, match s.o. in s.th.; بلغ شاورا بعيدا to undergo tremendous progress; بلغ الشاور البعيد to carry off the prize, hit the bull's eye

شاورمة *šāwurma, šāwirma* (also شورية) charcoal-broiled mutton, cut in thin slices and arranged conically | شاورمة vertical skewer (syr.)

شاوش *šāwūš* (hun.) pl. شواش *šuwūš* sergeant; office boy, handy man; doorman, gate-keeper

شاوش *šāwūš* a military rank, approx.: staff sergeant (Eg.) | وكيل شاوش a military rank, approx.: sergeant (Eg.)

شاوي tea

شاب *šabba* | شابة *šabā*, شبيبة *šabība* to become a youth | شاب young man, to adolescence, grow up; — u | شاب *šibāb*, شاب *šabīb* to raise the forelegs | if about to jump; to rear; to prance (horse); — | شاب *šubūb* to burn, blaze (fire); to break out (fire, war); — | شاب *šabīb* to light, kindle (a fire) | شبت نيران الحرب (širān al-ḥarb) broke out; شاب عن (šab) the initial stages, with neg.: to be still in its infancy II to rhapsodize about a beloved woman (ḥ.) and one's relationship to her, celebrate her in verse; | شاب (ḥ.) with a woman) V to rhapsodize about a beloved woman (ḥ.) and one's relationship to her, celebrate her in verse; to compose love sonnets; to fire, blaze up

شاب *šabb* (= شاب *šabb*) youth, young

شاب

شاب alum

شبة *šabba* (= *šabba*) young woman, girl

شبة alum

شباب fully grown (steer)

شاب *šabāb* youth, youthfulness; youths, young men, adolescents, juveniles | تجديد الشباب rejuvenation

شاب *šabāb* youthful, juvenile

شوب *šubb* outbreak (of a war)

شبابة reed flute

الشبيبة *šabība* youth, youthfulness; الشبيبة the youth (coll.)

شاب pl. شاب *šubbān*, شاب *šabāb* | شاب *šabāb* youthful, juvenile, young; youth, young

شابة pl. -āt, شواب *šawābb*, شاب *šabāb* young woman, girl

مشهور *mašhūr* lighted, kindled, ignited, flaming, burning; beautiful

شبت dill (*Anethum graveolens*; bot.)

شبت *šabīa* a (*šaba*) and V to cling, cleave, hold fast, hang on, attach o.s., adhere (to)

شبت *šabā* pl. شبتان *šibān* spider

تشبت *šabbū* tenacity; attachment, adherence, fidelity; stubbornness, obstinacy

متشبت *mutašabbī* tenacious; attached, adherent; stubborn, obstinate

شبت dill (*Anethum graveolens*; bot.)

شبح *šabāḥ, šabḥ* pl. شوح *šubbūḥ*, اشباح *šabbāḥ* blurred, indistinct shape; apparition; phantom; ghost, specter, spirit; nightmare; figure, person

شبر *šabara* u i (*šabr*) to measure (a s.th.) with the span of the hand II do.; شبر gesticulate, make gestures, to gesture

شبر pl. أشبار *šabbār* span of the hand | شبرا فشبرا (*fa-šibran*) inch by inch; شبر

قلد (arq) a foot of ground; شبرا (galladahū) to imitate s.o. or s.th. religiously; to follow s.th. literally

شبرۃ **shabrah** pl. شباير **shabāir** trumpet

شبرۃ **shabrah** and شابورة **shābūra** (eg.) fog, mist

شبرق **shabraq** to tear to pieces, to shred (s.th.)

شبرقة **shabraqa** pocket money

شبرش **shabsh** pl. شباشب **shabshsh** slipper

شبرۃ **shabrah** ■ cling, cleave, hold on (ق to)

شباط **shabāt** (Syr., Ir., Leb., Jord.) February

شبرۃ **shabrah** (syr.) large found in Euphrates and Tigris rivers

شبع **shabi'a** a (shab', shiba) ■ satisfy one's appetite (من or a with s.th.), eat one's fill (من ■ a of s.th.); ■ become sated, satisfied ■ one's appetite; to full (من or a of); ■ be ■ become fed up, surfeited (من with), be ■ become sick and tired (من of), have enough (من of) II to sate, satiate, fill (ب s.o., s.th. with); ■ satisfy, gratify (a the appetite, one's desires, the senses); to load, charge (a s.th., ب with electricity) IV to sate, satiate, fill (ب s.o. with); to satisfy, gratify (a appetite, senses); to saturate (a s.th., e.g., with dye); to load, charge (a s.th., ب with electricity); to go in (a for s.th.) thoroughly; (gram.) to lengthen (a vowel) by writing ■ plene; pass. shabi'a to be replete, full (ب with, of) | اشبع الكلام فيه (kaldma) ■ speak in great detail, ■ great length about s.th., describe or explain s.th. elaborately; اشبعه ضربا (qarban) ■ give s.o. ■ sound beating V to ■ sated, saturated (ب with); to be filled (ب with), be full (ب of); to be loaded ■ charged (ب with, el.)

شبع ■ sufficiency, satiety, satiation, saturation, repletion, fullness

شبع **shib', shiba'** s.th. that fills ■ satisfy the appetite, fill

شبع **shaba'** saturation (chem.)

شبعة **shub'a** ■ fill

شباع **shab'an**, f. شبعي **shab'd**, pl. شباعي **shab'd**, شباع **shib'd** sated, satisfied, full; rich

اشباع ■ satiation, saturation, repletion, filling; satisfaction, gratification

شبع **shubba'**, **shuba'** satiated, saturated (ب with); replete, filled (ب with), full (ب of) | مشبع بالكهرباء (kahrabā') electrically charged

شبق **shabiq** a (shabag) ■ be lewd, lecherous, lustful

شبق **shabag** lewdness, lechery, licentiousness, lust

شبق **shabiq** lewd, lecherous, lustful, licentious

شبق **shubug** chibouk

شبك **shabaka** (shabk) ■ interjoin, intertwine, interlace, interweave, entangle (a s.th.); to fasten, tighten, attach (a s.th., ب or ق to) II to interjoin, intertwine, interlace, interweave, entangle, complicate (s.th.); to crochet V to be interjoined, intertwined, interlaced, interwoven, entangled; to be or become complicated, involved, intricate, fused VI to be intertwined, interlaced, interwoven, entangled; to be intermeshed, be interwoven like ■ net VIII to be ■ become interjoined, interlaced, interwoven, net-like, reticulate; to be intertwined (branches), be interlocked (hands); to be ■ become entangled, snarled; to get entangled, involved, enanared, embroiled, implicated, mixed up (ق in); ■ come ■ blows ■ grips

(ب or مع with s.o.); to be or become complicated, involved, intricate, fused (matter); to join, unite, combine, coalesce, merge, fuse (ب with); to (eyes, glances) | اشتبك في حديث to be drawn into a conversation, become engrossed in a discussion; اشتبك في حرب (ḥarb) to become involved in

شباك *šabaka* pl. شبك *šabak*, شباك *šibāk*, شبكات *šibākāt* net; netting, network; snare; — (pl. شبك *šibāk*) ○ grid (radio) | شبكة شائكة *barbed-wire entanglement, concertina*; شبكة لاسلكية (*lā-silkīya*) radio network

شبكة *šabakī* reticulate, reticular, netted, net-like; retinal; of framework

شبكة *šabakīya* retina (anat.)

شباك *šubbāk* pl. شبائك *šabbākī* netting, network; plaitwork; grid, grill; window; wicket (post office, box office, etc.) | شباك *šabāk* *al-ʿarḍ* show window, showcase, glass case

مشبك *mišbak* pl. مشابك *mašbakī* hook; clasp, pin; hairpin, bobby pin | مشك الورق *m. al-waraq* paper clip

تشابك *tašbak* confusion, intricacy, obscurity, abstruseness

اشتباك *išbak* entanglement, involvement (في in); complication; hand-to-hand fight, scuffle, melee (مع with), clash (ب with) | عدم الاشتباك في القتال (*adam al-išt.*) nonintervention in battle

مشبك *mušabbak* plaited, resembling plaitwork; (pl. -at) window (or door) adorned with plaited latticework

متشابك *muštābak* entangled, involved, complicated, intricate

متشابك *muštābak* plaitwork; thicket (of branches)

شبكة *šubuk* chibouk

شبكة look up alphabetically

شبل IV to take care (على of s.o.), look (على after s.o.), take s.o. (على) in hand

شبل *šibl* pl. اشبال *āšibāl* lion cub

شبين *šabīn*, *šibīn* pl. شباين *šabāyīn* godfather, sponsor (Chr.); best man, groomsman (Chr.)

شبيبة *šabīna*, *šibīna* pl. -at godmother, sponsor (Chr.); bridesmaid (Chr.)

اشبين *āšbīn* pl. اشباين *āšbāyīn* godfather, sponsor (Chr.); best man, groomsman (Chr.)

اشبيبة *āšbīna* godmother, sponsor (Chr.); bridesmaid (Chr.)

شبه II to make equal or similar (ب s.a. s.th. to s.th. else); to compare (ب s.a. s.th. with), liken (ب s.a. s.th. to); pass. *šubbūha* to be doubtful, dubious, uncertain, obscure (على to s.o.) III to resemble (s.a. s.o., s.th.), bear resemblance, be similar (s.a. to s.o., to s.th.), be like s.o. or s.th. (s.a. s.), look (exactly) like s.o. (s.) وما شابه ذلك and the like IV to resemble (s.a. s.o., s.th.), bear a resemblance, be similar (s.a. to s.o., to s.th.), be like s.o. s.th. (s.a. s.); to look (exactly) like s.o. (s.) وما شابه ذلك and the like V to compare o.s. (ب with); to imitate, copy (ب s.o., s.th.) VI to resemble another, be similar to another; to be equal to another, be identical; to be ambiguous, unclear VIII to resemble another, be similar to one another; to be in doubt (في about), doubt (في s.th.); to suspect (في s.th.) (في امره s.th.); to be doubtful, dubious, obscure (على to s.o.) اشتبه في الامر the matter appeared doubtful to him

شبه *šibh* pl. اشباه *āšbah* resemblance, similarity, likeness; image, picture; analogue; similar, (a)like, -like, quasi-, semi- (with foll. genit.) | شبه جزيرة *šibhu jazīratīn* peninsula; شبه حربي *šibhu ḥarbī* semi-military; شبه المنحرف *al-munḥarif*

trapezoid (geom.); شبه رسمی *š. rasmi* semi-official, officious (dipl.); شبه الظل *š. az-zill* penumbra; شبه قارة *š. subcontinent*; شبه المربع *š. al-mu'ayyan* rhomboid (geom.); اشباهه *ašbāhuhū* the likes of him, his kind; وشبههم and the likes of them, and their sort (of people); شبه عزلة تامة ("uzlatin lamma) all but completely isolated, ■ good as completely isolated

شبه *šabah* pl. اشباه *ašbāh* resemblance, similarity, likeness; image, picture; analogue; similar, (a)like; brass

شبهة *šubha* pl. شبهات *šubhāt*, *šubahāt*, *šubuhāt* obscurity, vagueness, uncertainty; doubt; suspicion; specious argument, sophism; judicial error (Isl. Law) | ذوو الشبهات *ḏawū š-šubuhāt* or اشخاص الشبهات dubious persons, people of ill repute; تحت الشبهة *taḥt š-šubha* suspicious, suspect

شبهان *šabahān* brass

شبيه *šabih* pl. شبيه *šibāh* similar (ب to), like, resembling (ب s.o., s.th.) | شبه بالمنحرف (*munḥarif*) trapezoid (geom.); شبه بالرسمي (*rasmi*) semi-official, officious (dipl.); شبه بالمعين (*mu'ayyan*) rhomboid (geom.)

اشبه *ašbah* more similar, ■■ resemble, more like | هو اشبه *hu* he resembles... ■■ than anything else, he is just like...

مشابه *mašābih* similarities, related traits

تشبيه *tašbih* comparison; allegory, simile, parable; ascription of human characteristics to God, anthropomorphization (of God, theol.)

مشابهة *mušābaha* pl. -āt resemblance, similarity, likeness

تسبيه *tašabbuh* imitation (ب of)

تشابه *tašābuh* resemblance, similarity, likeness; vagueness, haziness, indistinctness, obscurity

اشتباه *aštābah* resemblance, similarity, likeness; dubiousness, doubtfulness, ob-

scurity, inscrutability; doubt, misgiving, suspicion

مشبو *mašbūh* suspicious, suspect; dubious, doubtful; notorious; ■ suspect

مشابه *mušābih* similar

مُتَشَابِهَات *mutašābihāt* obscure, not clearly intelligible ■■■ in the Koran

مُتَشَابِه (muṭṭabāh) or مَشَبِه (amriḥ) suspicious, suspect; ■ suspect; مَشَبِه فِي صَعِهِ suspected of s.th. | مَشَبِه (am'ih) of doubtful make

شبا *šaban* tip, point | فل من شبا (*falla*) to weaken s.o.

شباة *šabā* pl. شبوات *šabawāt* tip, point; sting, prick

شت *šatt* (شتات *šatāt*, شتيت *šattit*) to be scattered, be dispersed, be dissolved; — شتات *šatta* ; to scatter, disperse, break up (هم ■ crowd, etc., ■ s.th.) | شت شملهم (*šamlahum*) to disperse or break up the gathering of people, dissolve their unity II to disperse, scatter, break up (هم ■ crowd, etc., ■ s.th.) | شتت IV = II V to be scattered, be dispersed, be dissolved, scatter, disperse, break up

شت *šatt* pl. اشتات *aštāt* dispersed, separate(d), scattered, dissolved; pl. اشتات manifold, variegated, diverse; scattered fragments, single pieces, sections (من of)

شتات *šattāt* dispersed, separate(d), scattered, dissolved

شتيت *šattit* pl. شتي *šattī* dispersed, separate(d), scattered, dissolved; pl. شتي diverse, sundry, various, different, manifold, miscellaneous, all kinds of | شتي بينهما what ■ difference between the two of them! how different they are!

شتان ما بينهما *šattāna* شتان بينهما what ■ difference between... and...! how different they are!

*tašit* dispersion, scattering, dissolution; disruption, splitting, splintering

*šatara* ■ to cut off, tear off, rip off (■ s.th.); to tear (up) (■ s.th.)

*šitrāt* citrate, salt of citric acid

*šatala* ■ to plant, transplant (■ plant)

*šatla* pl. *šutūl*, *šatūl* seedling, set, transplant

*maštal* pl. *mašātīl* (plant) nursery, arboretum

*šatama* ■ u (*šatm*) and III to abuse, revile, vilify, scold (■ s.o.) VI to vilify ■ another, abuse ■ another, heap ■ upon one another

*šatm* abuse, vilification

*šattām* ■ who indulges in frequent abuse or vilification; impudent, insolent, impertinent, abusive

*šatīm* abused, reviled, vilified, insulted

*šatima* pl. *šatā'im* abuse, vilification, vituperation, insult

*mušālama* vilification, vituperation

*šatā* ■ (*šaw*) to pass the winter, to winter (■ at ■ place); to hibernate II = I; to rain V to pass the winter, to winter, hibernate (■ at ■ place)

*šatā* pl. *šatīya*, *šatīy* winter; rains, rainy

*šatwī*, *šatawī* wintry, hibernal, winter (adj.)

*maštan* pl. *mašātīn* winter residence, winter quarters; winter resort

*šātīn* wintry, hibernal

*mušattan* winter residence, winter quarters; winter resort

*šattā* pl. of *šatt* (see شت)

*šajja* ■ (*šajj*) to break, split, cleave, fracture, bash in (■ s.th., esp. the skull)

*šajja* pl. *šajj* head wound which lays open the skull; skull fracture

*šajaba* ■ (*šajb*) and II to doom to destruction, to ruin, destroy (■ s.o.); to condemn morally, criticize sharply (■ s.th.) IV to afflict, grieve (■ s.o.)

*šajb* destruction, routing, crushing

*šajab* sorrow, grief, worry; distress, affliction

*šajāb* pl. *šajub* clothes hook (attached to the wall)

*mišjab* pl. *mašājib* clothes hook, clothes rack

*šajara* ■ (*šajr*) to happen, occur; to break out, develop (unrest) III to quarrel, argue, dispute (■ with s.o.) VI to quarrel, fight, dispute (with one another); to quarrel, argue, fight (■ with) VIII do.

*al-ḥurūf al-šajriya* the sounds *j, š, ḍ* (phon.)

*šajar* (coll.; n. ■) pl. *šajār* trees; shrubs, bushes

*šajara* pl. *-āt* tree; shrub, bush | *š. an-nasab* genealogical tree

*šajir* woody, wooded, abounding in trees

*šajīr* pl. *šajarā* bad companion, bad company

*šajaira* pl. *-āt* shrub, bush

*šajār* (wooden) bar, bolt

*šajār*, f. *šajrā* woody, wooded, abounding in trees

*lašjīr* afforestation

*šajār* fight, quarrel; dispute, argument; see also above







load, charge (ب = s.th. with, *el.*); to drive away, chase away, repel (s.o.) III to hate (s.o.); to quarrel, argue, fight (s. with s.o.) IV **■** fill up (ب s.th. with); to load, freight (ب s.th. with) VI to hate **■** another; **■** quarrel, have **■** feud

شحن *ṣaḥn* loading, freighting; shipment, freightage; cargo, lading, load, freight | بوليصة الشحن *būliṣat aṣ-ṣ.* bill of lading; سيارة شحن *sayyārat ṣ.* truck, lorry

ثحنة *ṣaḥna* pl. *ṣaḥandī* cargo, lading, load, freight; charge (*el.*)

ثحنة *ṣiḥna* police, police force

ثحناء *ṣaḥna'* grudge, rancor, hatred, enmity

مشاحنة *muṣṣaḥana* pl. **■** grudge, rancor, hatred, enmity; quarrel, feud, controversy

شاحن *ṣāḥin* loaded, laden, freighted (esp. ship) | شحن المركب *aṣ-markam* battery charger

شاحنة *ṣāḥina* pl. *-āt* truck, lorry; baggage **■**

مشحون *maṣṣūn* loaded, laden, freighted (esp. ship); charged (*el.*); pl. مشحونات cargo, lading, load, freight

شحور *ṣaḥwara* **■** soot, besmut, blacken with **■** (s.th.)

شحور *ṣaḥwar* blackbird (zool.)

شحور *ṣaḥwār* soot, **■**

شغ *ṣaḥḥa u (ṣaḥḥ)* **■** urinate, piss, make **■**

شغ *ṣaḥḥ* urine, piss

شغ *ṣaḥḥ* urine, piss

مشخنة *miṣṣaḥa* public lavatory

شغب *ṣaḥaba* **■** a (*ṣaḥb*) to flow, stream, run, pour forth, gush forth

شغب *ṣaḥbaḥa* **■** scribble, scrawl (in writing)

شحنور *ṣaḥṣūr*, شحنة pl. *ṣaḥṣūr* large, flat-bottomed (wooden) barge; punt

شحر *ṣaḥra* **■** شحر (*ṣaḥir*) to snore; to snort; to neigh, whinny; to bray (donkey)

شخخ *ṣaḥṣaḥa* to rattle, clatter, clank

شخينة (eg.) *ṣuḥṣiḥa* pl. شخاش *ṣaḥṣiḥ* rattle (toy); toy, plaything; skylight

شخص *ṣaḥṣa* **■** شخص (*ṣuḥṣ*) to rise, tower up; to become high, lofty; to rise, ascend (star); to appear (ل to s.o.); to stare, **■** (ال at, of the eye), be fixed (ال on, of the glance); to **■** glazed (eyes of **■** dying person); to **■** out, leave, depart (ال to see s.o., for a place), travel, journey (ال to s.o., to **■** place); **■** pass (ال من from **■** state **■** condition into another) | شخص بصره (*ṣaḥṣarāḥ*) **■** شخص بصره to fix one's eyes, one's glance (ال on), look fixedly (ال **■** s.o.), stare, gaze (ال at) II to represent **■** a person **■** individual, personify (s.th.); to specify (s.th.), identify (s., s.o., s.th.); to act, play (s. part, of the actor); to perform (actor) | شخص مرضا (*maṣṣaḥan*) to diagnose a disease IV to send off, send out, dispatch (s.o.) V to appear, be revealed, show o.s. (ل to s.o.)

شخص *ṣaḥṣ* pl. اشخاص *aṣṣaḥṣ* individual, person; figure; character (of **■** play); **■** somebody

شخصي *ṣaḥṣī* personal, private, of one's own; *ṣaḥṣīyan* personally | قانون الأحوال الشخصية (نظام) personal **■**

شخصية *ṣaḥṣiya* pl. *-āt* individuality, personality (also = personage); distinctive way of life, peculiarity, distinctive character, personal stamp; identity | شخصية اعتبارية (*ʿiṣbādiyya*) legal person (*jur.*); تحقيق الشخصية identification of a person; شهادة تحقيق الشخصية *aṣ-ṣ.* identity card; قلم تحقيق الشخصية *qalam aṣ-ṣ.* bureau of identification

شخصیات *kaḥḥatī* (comic) actor, comedian

تشخیص *taḥḥīṣ* personification; exact designation, specification; identification; diagnosis; acting, performance (on stage), play(ing) (of actor)

طبيب تشخیصی | *taḥḥīṣ* diagnostic  
diagnostician

شاخص *ḥaḥḥ* fixed, glazed (glance); pole, (eg.)

ممثل *muḥaḥḥ* actor, player; representative

شخصه *muḥaḥḥa* pl. -āt actress, player; personality

مشخصات *muḥaḥḥat* qualities or factors lending s.th. distinctive character, peculiarities, characteristics

شغلا *kaḥḥa* (eg.) shout, bark, bellow (ق at s.o.)

شغلل *kaḥḥala* (eg.) to jingle, tinkle; to clatter, rattle (ب with); to coquet,

شغليلة *kaḥḥala* (eg.) jingle, jangle, tinkling

شد *ḥadda* I (*ḥidda* شد) to be or become firm, fast, solid, hard, strong, vigorous, robust, vehement, violent, intense; — *ḥadd* II (*ḥadd*) to make firm, hard, strong, solidify, harden, brace (s.th.), strengthen, fortify (s. s.o., s.th.); to tighten, pull taut, draw tight (s.th., e.g., the bow); to fasten, tie, bind (s.th. on, to), lash (s.th. on); to saddle (an animal); to put emphasis (عل کلمه) *alā kalimatīn* on word, emphasize, stress (عل کلمه) a word; to pull, drag (s.o. by the coat); to charge, launch an attack (عل against, on), assault, attack (عل s.o., s.th.); to press (عل s.th. upon s.th.), exert pressure (عل on); to insist (عل s.th.) | شد *ḥadda-mā* and شد *la-ḥadda* (with foll. verb) how

much...! very often...; very much, exceedingly, vehemently, violently; شد ما لشدنا tremendously was our joy when... شد از (asraḥa) or شد من از (asruḥa) to help, support, encourage, back s.o.; شد از (asruḥa) to be energetic, vigorous, courageous; شد الزمام to tighten the reins, شد the situation; شد to strengthen s.o.'s determination; شد عضده (*ʿaḍḍah*) strengthen, support, bolster, assist s.o.; شد حل راحته (he saddled his female riding camel =) he started out on journey; شد الرحال to start out, depart, leave (for) شد وثاقه (*waḥḥah*) to shackle, fetter s.o.; شد يده (*yadaḥ*) to adhere, cling to s.th.; شد حل يديه (*yadaḥ*) to clasp s.o.'s hands II شد strengthen, intensify (s.th.), شد (s.th.) strong, hard, harsh, severe; (*ḡam*) to intensify, double, geminate (s. consonant); to شد pressure (عل on), press (عل upon); to be hard, strict, شد toward s.o. in); to impress (عل upon s.o. s.th.) | شد *ḥalabī* demand s.th. emphatically or inexorably; شد من عزيمته (*ḥuddida*) he strengthened شد determination III شد argue, have an argument, شد exchange of words (s. with s.o.) V to be hard, harsh, strict, شد toward); to be شد become violent, vehement, intense, strong; to show o.s. stern, harsh, hard, inexorable, be relentless, remain unmoved, شد VI to argue with one another VIII to be or become hard, harsh, rigorous, intense, forceful, severe, strong, vehement, violent, passionate; to be شد harder, harsher, more rigorous, شد intense, شد forceful, severer, stronger, شد vehement, more violent, شد passionate; to intensify, increase, grow; to become aggravated, شد critical; to become tormenting, excruciating, distressing, unbearable |

for s.o.), take a turn for the worse (disease, عمل with s.o.); to be advanced (time of the day); to run, race, dash | شد ساعده (*ad'iduhā*) become strong, vigorous

شد *šadd*: شد الحبل *al-ḥabl* tug of war

شد (n. vic.) strengthening, intensification; stress, emphasis; pulling, dragging, tugging; tightness, tautness; stress, strain; doubling sign *==* a consonant (*gram.*) | شد ورق اللعب *warag al-la'ib* deck of cards

شد *šadd* strength, forcefulness, power, vehemence, violence, intensity, severity, force, high degree; (pl. شدائد *šadd'id*) misfortune, calamity, misery, adversity, distress, hardship, affliction, discomfort

شداد *šadda* pl. أشدة *ašidda* riding saddle (of a camel)

شديد *šaddid* pl. أشداء *ašidda'*, شداد *šaddad* strong, powerful, forceful, vigorous, stern, severe, rigorous, hard, harsh, violent, vehement, intense; bad, evil, ominous, calamitous, (عمل for s.o.); with foll. subst. frequently corresponding to Engl. "very", e.g., شديد الاعتناء *šaddid al-ʿitnā* very attentive, very careful | أرض شديدة (*arḍ*) شديدة البأس *šaddid al-bās* firm ground; شديد البأس *al-bās* courageous, stouthearted, bold, audacious, brave, valiant; شديدة العزيمة *šaddid al-ʿazīma* stubborn, obstinate, unbending, unyielding, relentless; شديدة اللهجة *šaddid al-lahja* strongly worded, vehement in language, sharp in tone; شديدة الوطأة *šaddid al-waṭʾa* cruel

شديدة *šaddida* pl. شدائد *šadd'id* misfortune, calamity, misery, adversity, distress, hardship, affliction, discomfort

أشد *ʾašd* stronger, more intense, severer, harder, worse | used with foll. indeterminate abstract substantives as paraphrase of simple relatives, e.g., أشد سوادا (*šawḍan*) blacker, غضبا *ʿaṣbā*

(*ḡaḍaban*) more wrathful, angrier; أشد ما يكون *ʾašd mā yakuṇ* extremely, exceedingly, very much, e.g., أشد ما يكون تمعشا إلى العلم (*rūḥuḥum, ta'afḡuṣan, 'ilm*) they are extremely eager for knowledge

أشد *ʾašd* physical maturity, virility | أشد ما يبلغه *ʾašd mā yabluḡ* to attain full maturity, come of legal age; to reach *==* climax

مشد *mašd* pl. -*āt* corset, stays

تشديد *tašdīd* intensification, strengthening; (*gram.*) intensified pronunciation, gemination, doubling (of a consonant); doubling sign over a consonant; pressure (عمل on)

مشادة *mašāda* exchange of words, squabble, argument, quarrel, fight, controversy, conflict

اشتداد *ʾaštād* aggravation, intensification, increase; deterioration

مشدود *mašdūd* tense, tight, taut

مشدد *mušaddid*: ظروف مشددة *mušaddid* aggravating circumstances

مشدد *mušaddad* doubled (letter; *gram.*); emphatic, intense; شديد *šaddid* stern

مُتَشَدِّد *mutašaddid* pl. -*ūn* stern zealot, bigot, proponent of a stern viewpoint

شذ *šadā* a (*šadā*) to break, shatter, smash, crush (a s.th.) II do.

شادر *šād* pl. شواذير *šawādir* tent; storehouse, warehouse, magazine

شادوف *šādūf* pl. شواذيف *šawādif* (*eg.*) shadoof, counterpoised sweep *==* raising irrigation water

شذ *šad* V to announce (ب s.th.) in a boastful, bragging, loud-mouthed manner, to vaunt (ب s.th.); شذ بالكلام *šad bil-kalām* to enunciate overcarefully, speak affectedly; *==* be agape

شذ *šidq* pl. أشواق *ašwāq* corner of the mouth; jawbone | شذيه (ملء) *šadīh* (ملء) شذيه

*dahika bi-mil'i* (mil'a) *ḥidqaihi* ■ grin  
from ear to ear

أشداً *aṣḍaq*, f. *ṣadqā'* having a  
large mouth, largemouthed

متشدد *mutaṣaddiq* pl. -ūn braggart,  
boaster, bigmouth

شدن *ṣadana* ■ to be weaned, be ■ its ■  
feet (young animal)

شادن *ṣawdān* pl. *ṣawdān* gazelle  
fawn

شده *ṣadā* ■ to confuse, perplex, *ṣadā* (s.o.)

مشدوه *maṣḍūh* perplexed, appalled,  
haffled

(شدو) *ṣadū* ■ (*ṣadū*) to sing; to chant (s.th.); to acquire ■ have education, be-  
شدا ■ be educated (في in a field) |  
شدا ■ شينا من العربية, have  
■ smattering of Arabic

شدو *ṣadū* chant

شاد *ṣādūn* pl. *ṣādūn* educated,  
trained (e.g., اللغة في linguistically) |  
شادية *ṣādīya* soiree of vocal  
music

شادية *ṣādīya* songstress, singer

شدايق *ṣādīyāq* pl. *ṣādīyāq* subdeacon  
(Chr.)

شدا *ṣādā* ■ (*ṣādā*, شلوز *ṣadūq*) to segregate,  
separate, isolate o.s. (عن from), be sep-  
arated, isolated | عن from), be outside  
s.th. (عن), elude (عن s.th.); ■ be alone;  
to be irregular, deviate, stand out (عن  
عن from), be an exception (عن  
to); ■ wanting, lacking; to decrease,  
dwindle

شدا *ṣādā* irregularity, deviation, anom-  
aly, exception (عن to)

شذو *ṣādā* irregularity, deviation, anomaly,  
exception (عن to); curiosity, eccentricity,  
eccentric character

شاذ *ṣawḍiq* pl. *ṣawḍiq* isolated, separate(d), detached, alone;  
isolated, separate(d), detached, alone;  
irregular, abnormal, anomalous, unusual,  
extraordinary, exceptional, singular, cu-  
rious, queer, odd, peculiar, strange, ■  
centric; noncanonical (version); pl. *ṣawḍiq*  
exceptions | شاذ of الاخلاق (= in-  
ferior) character; شاذ الطبع *aṭ-ṭab'*, شاذ  
شاذ eccentric, extravagant, the  
crazy; شاذ الآفاق the foreigners, the  
strangers

شواذات *ṣawḍiqāt* peculiarities, idio-  
synyasies

شذب *ṣaḍaba* ■ (*ṣaḍā*) ■ out off, ■ (s.th.); to trim, clip, prune, lop (s.hedges,  
trees); to adapt, doctor, modify (s.th.) II do.

شذر V to be scattered, be dispersed; ■  
scatter, disperse

شذرة *ṣaḍra* pl. *ṣaḍarāt*, شذور *ṣuḍūr*  
particle, bit, tiny piece; fragment,  
section

شذرو *ṣaḍra* pl. *ṣaḍarāt*, شذرو *ṣuḍūr*  
particle, bit, tiny piece; fragment,  
section

شذو *ṣaḍw* fragrance of musk

شذا *ṣaḍan* fragrance, scent, aroma

شذو *ṣaḍīy* fragrant, aromatic

شر *ṣarra* (1st pers. perf. *ṣarirtu*) a, (1st pers.  
perf. *ṣarirtu*) u (*ṣarr*, شر *ṣirra*) ■ be  
bad, evil, wicked, vicious, malicious,  
malignant

شر *ṣarr* pl. *ṣurūr* evil, ill, mischief;  
calamity, disaster; iniquity, injustice;  
harm, damage, injury; wickedness, vi-  
ciousness, malice; vice, sin; — (pl. شرار  
*aṣṣār*) bad, evil, wicked, vicious, mali-  
cious; evildoer, culprit; — *ṣarr* (as elative)  
worse, more evil | شر هزيمة (*ṣarra*  
*ḥazimatin*) he brought upon  
them

شراف *šarrānī* evil, vicious, malicious

شره *širra* evil, ill, mischief; calamity, disaster; iniquity, injustice; harm, damage, injury; wickedness, viciousness, malice; vice, sin; vivacity enthusiasm, fire of youth

شرير *šarīr* pl. شرار *ašširrā* bad, evil, wicked, vicious, malicious

شرير *širīr* very bad, very evil, very wicked, very vicious, very malicious; scoundrel; الشرير the Evil One (= Satan)

شرار *šarar* (coll.; n. un. ة) sparks

شرارى *šararī* spark (used attributively)

شرار *šarār* (coll.; n. un. ة) sparks

شرارة *šarāra* pl. شرارة *šarāra* | شمعة الشرارة *šam'at aš-š.* spark plug; مفتاح الشرارة *miṭṭāḥ aš-š.* ignition key (automobile)

شرارى *šarārī* spark (used attributively)

شرار *šarrār* sparkling, scintillating, emitting sparks

شراب *šarra'abba* to stretch one's neck in order to ■ s.th. (الـ لـ), crane one's neck for (لـ لـ); to carry one's head high (out of vanity); to leer (الـ at)

شراب *šurrāb* pl. شراب *šurrāb* stocking, sock

شراس *širās* glue, paste

شراب *šariba* ■ (شرب *mašrab*) to drink (a s.th.); to sip (a s.th.) | شرب في حبه (šubbihī) to drink s.o.'s health, ■ s.o.; شرب الدخان (*duḡāna*) to smoke; شرب نخبه (*naḡbahū*) to drink s.o.'s health, toast s.o. II to give (a s.o. s.th.) to drink, make ■ let drink (a s.o. s.th.); to drench, soak, saturate, impregnate (بـ a s.th. with); to inculcate, imbue (a s.o. with s.th.) III to drink in s.o.'s (a) company, have ■ drink (a with s.o.) IV to give (a s.o. s.th.) to drink, make or let drink (a s.o. s.th.); ■ drench, soak, saturate, impregnate

(بـ ■ a s.th. with); ■ inculcate, imbue (a s.o. with); ■ *uṣriba* to ■ become full (a of s.th.), ■ filled, imbued, infused (a with s.th.), be dominated, permeated (a by s.th.) | اشربه مالم (*yašrab*) to attribute s.th. wrongly to s.o. V to soak up, absorb, imbibe (a s.th.); to be permeated, imbued, infused (a, بـ with s.th.); to be full (بـ of), be filled, replete (بـ with)

شرب *šurb* drinking, drink; absorption

شربة *šarba* drink; sip, draught, swallow; dose, potion (of a medicine); laxative, purgative, aperient

شربة *šurba* drink; sip, draught, swallow; dose, potion (of a medicine)

شراب *šarāb* pl. اشربة *ašriba* beverage, drink; wine; fruit juice, fruit syrup, sherbet | شراب التفاح *a-tuffāḥ* apple juice; cider; شراب البرتقال *a-l-burtuqāl* orangeade

شراب *šarrāb* drunkard, heavy drinker

شريب *šarīb* drinkable, potable

شرابة *šarrāba*, *šurrāba* pl. شراريب *šarārīb* tassel, tuft, bob | شرابة الزاعي *ar-rā'ī* (European) holly (*Ilex aquifolium*; bot.)

شريب *širīb* drunkard, heavy drinker

شرب *mašrab* drink (as opposed to food); (pl. شراب *mašārīb*) drinking place, water hole, drinking trough, drinking fountain; restaurant, bar; inclination, taste; movement, school (e.g., in philosophy)

شربة *mašraba* pl. شراب *mašārīb* drinking place, water hole, drinking trough, drinking fountain

شربية *mašrabīya*, *mušrabīya* and مشربة *mašraba* moucharaby, projecting oriel window with a wooden latticework enclosure; wooden oriel; attic room;

*maḥrabiya* a kind of drinking vessel; vase, pot for flowers

شرب *taḥarrub* absorption, soaking up, imbibing

شارب *ṣarīb* pl. -*ūn*, شرب *ṣarīb* شروب *ṣurūb* drinking; drinker; (pl. شوارب *ṣawārib*) mustache, frequently dual: شاربان

مشروب *maḥrūb* pl. -*āt* drink, beverage | مشروبات روحية (*rūḥiyya*) alcoholic beverages, liquors

شربة *ṣorba* soup

شوبيا *ṣorba* (eg.), شوبيا *ṣorabā* (syr.) soup

شراب *ṣurāb* pl. -*āt* stocking, sock

شربك *ṣarbaka* to (en)tangle, snarl (a s.th.); to complicate (a s.th.)

شربين *ṣarbin* a variety of larch (bot.)

شرج *ṣaraj* pl. اشراج *aṣraj* loop, ring, eyelet; buttonhole; anus

شرجي *ṣarajī* anal

شريح look up alphabetically

شرح *ṣaraḥa* a (*ṣarḥ*) to cut in slices, slice, cut up (a s.th.); to cut open, rip open (a s.th.); to bare, expose, make clearly visible ■ discernible (a s.th.); to expound (a s.th.); to explain, elucidate, illustrate, make plain, set forth, describe, depict (a s.th.); to comment (a on), interpret (a s.th.); to open, lay open (صدره *ṣadrahū* s.o.'s heart, ل to or for the acceptance of) | شرح خاطره (*ḥāṣirahū*) to gladden, delight s.o. II to cut in slices, slice, cut up (a s.th.); to dissect, dismember, anatomize (a ■ corpse) VII to be opened (heart); to be relaxed; to be glad, happy | انشرح صدره (*ṣadruhū*) and انشرح خاطره (*ḥāṣiruhū*) to be ■ become glad, happy ■ delighted, rejoice

شرح *ṣarḥ* expounding, presentation, explanation, illustration, elucidation, ex-

position, setting forth; commentation; (pl. شروح *ṣurūḥ*) commentary

شرحي *ṣarḥī* explanatory, explicatory, illustrative

شرحة *ṣarḥa* long, thin slice, rasher

شريحة *ṣarḥa* pl. شرائح *ṣarāḥ* long, thin slice (e.g., of fruit, etc.), rasher; girth, cinch; ○ (microscope) ■■■

○ مشرفة *maṣraḥa* operating room; operating table; autopsy room

تشریح *taṣrīḥ* dissection; anatomy; autopsy, post-mortem examination | علم التشریح *ilm al-ṭ.* anatomy; ○ التشریح المقابلة *al-muqābala* comparative anatomy

تشریحي *taṣrīḥī* dissecting, anatomizing, dissection, dissectional; anatomio(al)

انشرح *inṣarḥ* relaxedness, relaxation; joy, delight, glee, gaiety

شارح *ṣarḥī* pl. شراح *ṣurrah* explainer, expounder, interpreter, commentator, expositor

مشرح *muṣarriḥ* anatomist

شرخ *ṣaraḥa* ■ (شروخ *ṣurūḥ*) to become a youth, grow from childhood to maturity

شرخ *ṣarḥ* prime of youth, spring of life

شرخ *ṣaraḥa* ■ (eg.) ■ crack, splinter, become cracked

شرخ *ṣarḥ* pl. شروخ *ṣurūḥ* (eg.) crack, break, fissure, fracture

شرد *ṣarada* ■ (شرد *ṣurūd*, شراد *ṣirād*) to bolt (horse); to run away, flee, take to flight, take to one's heels, break loose, escape; to roam, rove, wander, stray, go astray; شرد ذهنه | to be distracted (thoughts) | شرد به الفكر (*ḍihnuhū*) to be absent-minded; II شرد (fikru) he became lost in thought II to frighten away, chase away, drive away (s.o.); to scare (s.o.), frighten (s.o.) into ■ panic IV to chase away, drive



away (s.o.) V roam, tramp about, lead ■ vagabond life

شروء *šurūd* pl. شرد *šurd* running away; straying; astray, deviant, aberrant, strange, peculiar

شروء *šurūd* roaming, straying, dering | شرد الفكر *š. al-fikr* absent-minded- distractedness

شريد *šurīd* fugitive, expatriated, displaced, expelled; loafer, tramp, vagrant, vagabond

تشريد *tašrīd* expulsion, banishment, eviction; vagrancy, vagabondage | حياة *hayāt* at-š. the unsettled life, ■ of a vagabond

تشرود *tašarrud* vagrancy, vagabondage

شارد *šarīd* pl. شرد *šurd*, *šurrad*, شوارد *šawrīd* fugitive, straying, astray; intimidated, frightened, helpless, at ■ loss; ■ fugitive, runaway, deserter; defector; vagrant, tramp, vagabond | شارد الفكر *š. al-fikr* absent-minded, distracted; شوارد *š. al-luḡa* irregularities of the language, linguistic anomalies; شارد النظر *š. an-naẓar* (an-naẓarī) with a blank stare; gazing into the void

شاردة *šarīda* pl. شوارد *šawrīd* peculiarity, anomaly, exception | لا تقوته شاردة *(tafātuhū)* nothing ■ him, he doesn't miss a thing

مشرد *mušarrad* fugitive, refugee, displaced person; neglected, unkempt | مشرد *mušarrad* confused, disconcerted

متشرد *mutašarrīd* pl. -ūn homeless person, tramp, vagrant, vagabond; adventurer

شردق II *tašardāqa* to swallow the wrong way; ■ choke (to death)

شردم II *tašardama* to ■ jagged, indented

شراذيم *širdīma* pl. شراديم *šardīm*, شراديم *šardīm* small group, ■ party, troop; little band

شرس *šarīsa* ■ (šaras, شراسة *šardāsa*) ■ be vicious, malicious, mischievous, ill-tempered, unsociable, quarrelsome, petulant, peevish VI to be cross, quarrel (مع with)

شرس *šaras* = شراسة

شرس *šarīsa* vicious, malicious, mischievous, ill-tempered, unsociable, quarrelsome, petulant, peevish; wild, ferocious, fierce

شرس *šarīsa* = شرس

شراسة *šardāsa* wickedness, malice, viciousness, meanness, baseness, villainy; ill-temperedness, unsociableness, querulousness, petulance, peevishness

سیراس سراس *šīras* glue, paste, ■ سیراس

شروفت *šurūf* pl. شراسيف *šardīf* rib cartilage

شراسيف *šardīf* epigastric, pertaining to the anterior walls of the abdomen

شرش II to take root

شرش *širš* pl. شروش *šurūš* root | شرش *širš* al-labān whey

شروش *šurūš* pl. شرشير *šardīš* chaffinch (zool.)

شوشير *šardīr* (eg.) wild duck (zool.)

شرشير *šardīr* soul, self, nature (of a person)

شرشف *šardāf* pl. شراشف *šardāfī* bedsheets

شرط *šarṭa* ■ (šarf) to ■ (s.s.th.); to make incisions (s.in), scratch, scarify (s.s.th.); to slit open, rip open (s.s.th.); to impose ■ a condition, as an obligation (s.on s.o.s.s.th.), make conditional (s.for s.o.s.s.th.); to stipulate (s.s.th.) II to tear to shreds (s.s.th.); to scratch, scarify (s.s.th.); ■ make ■ (s.in) III to fix mutual conditions; ■ make ■ contract, conclude an agreement; to bet, wager (s.with s.o.) V to impose severe conditions ■ ■ بشرط *(amalihi)* ■ ■ meticulous ■ one's

work, do one's work painstakingly VIII ■ impose as ■ condition, ■ an obligation (أ على ■ s.o. s.th.); to make conditional (أ على for s.o. s.th.); ■ stipulate (أ s.th.); pass. *ušturiša* ■ be prerequisite, preconditional (ل for)

شرط *ṣarf* pl. شروط *ṣurūṣ* incision (in the skin); long cut, rip, slash, slit; condition, precondition; provision, proviso, clause; stipulation (of ■ contract) | شرطاً أن (*ṣartan*) بشرط، على شرط أن, the condition that: ..., provided that ...; (بدون) شرط unconditional; بلا شرط أو قيد (*aw gaidin*) with no strings attached; ■ conditional (obedience, surrender, etc.); شرط الخيار proviso of the right of withdrawal (from a contract, ■ commercial transaction, an obligation, and the like, *Isl. Law*)

شرط *ṣaraṣ* pl. اشراط *aṣrāṣ* sign, portent | اشراط الساعة the portents of the Day of Judgment

شرطية *ṣarfī* conditional | جملة شرطية (*jumla*) conditional clause (*gram.*)

شرطية *ṣarfīya* contract, agreement

شرطة *ṣarṭa* pl. شرط *ṣuraf* stroke, line; hyphen; dash

دار الشرطة *ṣurṭa* police, policemen | الشرطة police station; تقرير الشرطة police report

شرطي *ṣurṭī*, *ṣurafī* pl. -ūn policeman, officer

اشرطة *ṣarfī* pl. شرائط *ṣarāṣīṣ*, اشرطة *aṣrīṣa* band, ribbon, tape; cord, string; leash, line; thong, strap; braid, galloon, chevron, stripe; ribbon (of an order), medal ribbon, service ribbon; (railway) track, line; film strip; film (also شرط مغناطى | (magnetic) tape; (سينمائي) microfilm; شرط القياس *muṣaḥḥar*) tape measure; measuring tape; شرط ناطق pl. شرائط ناطقة sound film; sound track; دودة الشريط magnetic tape; fuse شريط النار *dūdāt aṣ-ṣ.* tapeworm

شرطة *ṣarfī* condition | عمل شرطة on condition that ...

مشرط *maṣraṭ* program

مشرط *miṣraṭ* pl. مشارط *maṣārīṣ* lancet, scalpel

تشریط *taṣrīṭ* scarification, incision

مشارطة *muṣārāṣa* agreement, arrangement

اشتراط *iṣṭirāṭ* pl. -āt condition, provision, proviso; stipulation

شرط *ṣarfana* to consecrate, ordain (s. s.o., *Chr.*) II ■ be ordained (*Chr.*)

شرطونة *ṣarfana* = شرطونية

شرطونية *ṣarfūniya* ordination of a priest, and any ordination of persons by laying ■ of hands (*Chr.*); simony (*Copt.-Chr.*)

شرع *ṣara'a* ■ (*ṣar'*, شروع *ṣurū'*) to go (ل into), enter (ل s.th.); to begin, start, commence (ل or ب with; with foll. imperf.: to do s.th.); to point a weapon (أ ■ s.o. (عل); to untie, unbind, unlace (أ s.th.); to fix (أ bayonets, على on rifles); — *ṣara'a* ■ (*ṣar'*) to introduce, enact (أ laws), prescribe, give (أ ل to s.o. laws), make laws (أ) for s.o. (ل) | شرع مشروعا to devise ■ plan II to draw ■ weapon (أ) ■ s.o. (عل); to legislate, make laws IV to draw or train a weapon (أ) ■ s.o. (عل) | اشرع عليه الى (*'ainaihi*) to cast one's eyes on ..., turn one's glance toward ...; اشرع قلمه (*qalamahū*) to draw one's pen = to prepare to write VIII to introduce, enact (أ laws); to prescribe, give (أ ل to s.o. laws), make laws (أ) for s.o. (ل)

الشرع *aṣ-ṣar'* the Revelation, the canonical law of Islam | شرعاً وفاقاً *ṣar'an wa-far'an* with full right, with good cause, by rights; واحد هم في هذا شرع واحد they are alike in this

شرعى *ṣar'ī* lawful, legitimate, legal, rightful; شرعياً *ṣar'īyan* lawfully, legitimately, etc. | الطب الشرعى (*ṣibb*) forensic medicine; القضاء الشرعى (*qaḍā'*) jurisdiction on the Sharia; المحاكم الشرعية the religious courts

شرعية *ṣar'īya* lawfulness, legality, legitimacy, rightfulness

شربة *ṣar'a* string (of a bow, of a musical instrument); thong, strap

شريعة *ṣir'a* law; الشريعة the Sharia, the revealed, or canonical, law of Islam

شراع *ṣird'* pl. شرع *ṣuru'*, أشراع *aṣri'a* sail; tent

شراعى *ṣird'ī* sailing-, sail- (in compounds), rigged with سفينة شراعية | sailship, sailboat; طائرة شراعية glider

شراعة *ṣarrā'a* window, peep hole (in a door)

شروع *ṣurū'* beginning, start, commencement, inception (في or ب with); plan, attempt, try (في for or at s.th.) | الشروع (قتل) في سرقة (*sariqa, qatl*) attempted theft (murder)

شرعية *ṣar'ī'a* pl. شراعى *ṣard'ī's* water hole, drinking place; approach to a water hole; law; الشريعة the Sharia, the revealed, canonical, law of Islam | نهر الشريعة *naḥr al-ṣ.* the river Jordan

مشربة *maṣra'a* pl. مشارِع *maṣāri'* water hole, drinking place

تشريع *taṣrī'* legislation | سلطة التشريع *sulṭat al-t.* legislative power, legislative, legislature

الجمعية التشريعية | تشريعى *taṣrī'ī* legislative (jam'iya) the legislative assembly; دورة تشريعية (*daura*) legislative period, session; السلطة التشريعية (*sulṭa*) the legislative power, the legislative, the legislature

الاشتراع *taṣniyat al-iṣṣirā'* Deuteronomy, fifth موسى

اشتراعى *iṣṣirā'ī* legislative

شارع *ṣārī'* pl. -ūn legislator, lawgiver; شارع رئيسى (*ṣārī'ī*) street | شارع رئيسى (*ra'ī'sī*) main street, thoroughfare; شارع عام (*'amm*) public street, thoroughfare

مشروع *maṣrū'* legitimate, legal, lawful, rightful, licit; permissible, allowed; (pl. -āt, مشاريع *maṣāri'*) plan, project, scheme, design, enterprise, undertaking | مشروع قانون *m. qānūn* bill, draft law

مشروعية *maṣrū'īya* legitimacy

مشرع *muṣarri'* pl. -ūn legislator, lawgiver

مشرع *mutaṣarri'* legislator, lawgiver; jurist, jurisprudent, legist

مشرع *muṣṭarī'* pl. -ūn legislator, lawgiver; jurist, jurisprudent, legist

شرف *ṣaru'a* (ṣaraḥ, شرافة *ṣard'a*) to be highborn, high-bred, noble, illustrious, eminent, distinguished, high-ranking II make noble, eminent, illustrious, ennobled, elevate, exalt, raise to distinction, honor, (s.o.), confer honor distinction (s.o. up s.o.); to honor (s.o. with); to give (s.o.) the honor III vie for precedence in honor nobility (s.o. with); to approach (s.o. s.th.), within sight (s.o. s.th.), be within shooting distance (s.o. s.th.); to overlook, command (s.o. s.th.), look down (s.o. s.th.); to supervise, control (s.o. s.th.), watch (s.o. s.th.) IV to be high, tall, lofty; to tower, rise (s.o. above); to look down (s.o. on), overlook, overtop (s.o. s.th.); to command (s.o. the vicinity, etc.); to open, face (s.o. on, e.g., window the garden); to look down (s.o. upon s.th.); to be spectator, look (s.o. at); to supervise, oversee, superintend, control (s.o. s.th.), watch, have the supervision (s.o. over), manage, direct, run (s.o. s.th.), be in charge (s.o. of s.th.); to be near s.th. (s.o.), close (s.o. to s.th.),

be on the point of (جل); to be on the verge or brink (جل of ruin, etc.) V be honored (ب with), have the honor, give the honor (ب of), تشرنا *tašarrafa* it is (was) an honor to X to look up (ال to), raise one's glance (ال to)

شرف *šaraf* elevated place

شرف *šaraf* high rank, nobility, distinction, eminence, dignity; honor, glory | حله شرفه in his honor

شرف *šaraf* honorary, honor- (in pounds)

شرفة *šurfa* pl. *šur(a)šāt, šurufāt*, شرف *šuraf* balcony; balcony loge, box (theater); battlement

شرافة *širdfa* sherifate, of sherif (in Mecca)

شرفة *šurda* pl. balcony; gallery

اشراف *šaraf* pl. شرفاء *šurafā*, اشرف *ašraf* distinguished, eminent, illustrious, noble, highborn, high-bred; honored, celebrated; sublime, exalted, august; honorable, respectable, honest (trade, profession); sherif, of the descendants of Mohammed; الشريف in Ottoman times, title of the Governor of

شريف *šarif* sherifian, of or pertaining to the house of the sherifs

مشرف *mašraf* elevated, commanding site, height; pl. مشارف *mašarif* elevations, heights,

تشرية *tašri'a* pl. -āt honoring, bestowal of honors; pl. *tašri'āt* ceremonial, etiquette, protocol (*dipl.*) | التشرية الملكية (*malakiya*) (formerly) bulletin of the receptions, inspections and visits of the King of Egypt; رئيس التشرية master of ceremonies; كسوة التشرية *at-t. parade uniform*; ملابس التشرية *gala dress, gala uniforms*; مدير التشرية *muḍir at-t. chief protocol (*dipl.*)*

تشرية *tašri'āt* ceremonial; master of ceremonies; royal steward; chief of protocol | بدلة تشرية (*badla*) parade uniform

مشاركة *mušārfa* supervision, superintendence (جل over)

اشراف *išraf* supervision, superintendence, control (جل over); patronage, pieces | تحت اشراف under the auspices of, under the patronage of

شارف *šarif* pl. شوافر *šawārif* old (camel mare)

مشرف *mušrif* supervisor, overseer, superintendent | مشرف على الموت (*maut*) dying, in the throes of death, doomed to death, moribund

مستشرف *mušašraf* terrace

شرق *šarqa* = (*šarq, شروق šurūq*) to (sun); to shine, radiate; — *šarqa* = (*šarq*) swallow wrong way, have of choking; to choke (ب s.th., e.g., بدم *bi-dam'it* on one's tears); — *šarqa u* sip, lap, suck in (s.th.) II east; to cut in strips and dry in sun, jerk (s meat, for conservation); see غرب IV to rise (sun); to shine, radiate V to become Oriental X to become an Oriental, adopt oriental manners; to study the Orient

شرق *šarq* sunrise, east; the Orient, the East; شرق الاردن *šarqan* eastward | شرق *al-urdunn* (till 1950) Transjordan; الشرق الأدنى (*adnā*) the Near East; الشرق الأقصى (*aqḍā*) the Far East; الشرق الأوسط the Middle East

شرق *šarq* eastern, easterly; oriental; (pl. -ān) Oriental; الشرقيون the Orientals (of the Christian Church) | شرق أوروبا *šarq awrūpa* Eastern Europe; امانة شرق الاردن *imārat š. l-urdunn* (official designation till 1950) Transjordan

شراق *širdq* pitchy pine wood, lightwood

شروق *šurūq* rise (of the sun)

شراق *šarāqī* (eg.) unirrigated land reached by the

شراق *šarraq* suctorial device; part of a suction pump

شراقوة *šarāquwa* (pl. of شراقي) Levantines (eg.)

مشرق *mašriq* pl. مشارق *mašāriq* place of sunrise, east; place of rise; the Orient, the East; المشرق and West | مشارق الأرض ومغاربها *al-aṣṣ wa-maḡāribuhā* or المشرق والمغربان (*mašrūbān*) the whole world; في المغربين وفي المشرقين over the world

مشرق *mašriqī* eastern, easterly, oriental; (pl. مشاركة *mašāriqa*) an Oriental; المشرقيات oriental, oriental studies

تشرق *tašriq* easternization; development of domestic production (esp. in local industry, with the gradual elimination of Europe), drive for (economic) independence | أيام التشرق *ayyam al-t.* the old name of the three days following the Day of Immolation (10th of Zu'lhiḡja) during the hadj festival

اشراق *išraq* radiance; radiation, emanation, illumination; Illuminism (mysticism deriving from Neoplatonism)

الإشراقية *al-išraqiyyūn* the Illuminists, adherents of Illuminism

الاستشراق *al-ištišraq* oriental studies

مشرق *mušriq* resplendent, radiant, shining

مشرق *mušāriq* having oriental manners; (pl. -ān) المشرقيون

شقوق *šarāraq*, شقراق *šarāraq* woodpecker

شرك *šarka* a (širk, شركة *širka*, šarika) (في . with s.o. s.th.), participate (في . with s.o. in), become partner,

participant, associate (في . of s.o. in) III | share (في . with s.o., s.th.), participate (في . with s.o. in), become partner, participant, associate (في . of s.o. in); to associate o.s. (with s.o.), into partnership (with s.o.), form a partnership, join, combine (في or . with s.o. in); to sympathize (with s.o.) | شاركه رأيه (*ra'yahū*) share s.o.'s opinion IV | make (s.o.) partner, participant, associate (في in), give (s.o.) share (في in), have (s.o.) share (في in); to tie s.th. (a) closely to s.th. (ب), associate (ب a s.th. with s.th.) | اشركه بالله make s.o. the associate or partner of God (in His creation and rule); اشرك بالله to set up attribute associates to God, i.e., to be a polytheist, an idolator VI to enter into partnership (مع with s.o.); to participate together (في in), share with one another (في s.th.) VIII to enter into partnership, to cooperate (مع with s.o.); to participate (مع with s.o. in), share (مع with s.o., s.th.), collaborate, take part (في in), contribute (في to); to subscribe (في to); to partake of the Lord's Supper, communicate (*Copt.-Chr.*)

شرك *širk* polytheism, idolatry | اهل الشرك *ahl al-š.* the polytheists, the idolaters

اشراك *šarak* pl. شرك *šuruk*, اشراك *šarūk*, شرك *širāk* net, gin; trap | اشركه له شرك to lay a trap for s.o., trap

شرك *šuruk* spurious, unsound, phony, false

شركة *širka*, شركة partnership; munion (*Chr.*); (pl. -āt) association, companionship; company, corporation (*com.*); commercial enterprise (*Isl. Law*); شركة التأمين insurance company; شركة تجارية (*tiḡāriya*) trading company, firm; شركة الإذاعة broad-

casting corporation; *شركة المساهمة* *al-musadkama* joint-stock company, corporation; *شركة ساهمية* (*sihāmiya*) do.; *شركة الشركات* trust (com.)

*شارك* *šarik* pl. *شارك* *šarik*, *اشرك* *ašruk*, *اشراك* *ašrak* shoelace

*شارك* *šarik* pl. *شارك* *šarik*, *اشراك* *ašrak* sharer, participant, partner, partner; associate, companion, confederate, ally; co-owner, coproprietor (*Isl. Law*); accomplice, accessory (in crime) | *شريك موص* (*māšūn*) silent partner (com.)

*شارك* *šarik* (eg.) cake

*شريك* *šarik* pl. *شريك* *šarik*, partner, participant, etc. (see *شريك*)

*تشريك* *tašrik*: سياسة التشريك *siyāsat at-t.* policy of alliances

*مشاركة* *mušāraka* partnership, copartnership, participation (في in); cooperation, collaboration; communion (*Chr.*); complicity, accessoriness (*jur.*)

*اشترك* *āšarak* partnership, copartnership, coparcenary; participation, sharing, joining, co-operation, collaboration (في in); interference (في in); subscription (في to); jointness, community; communion (*Chr.*); (pl. -āt) subscription rate; participation | *اشترك بالاشتراك* jointly, in concurrence, together (مع with); *اشترك شهري* (*šahri*) monthly subscription; monthly or contribution

*اشتراكي* *āširākī* socialist, socialistic; (pl. -ūn) a socialist

*اشتراكية* *āširākīya* socialism

*مشارك* *mušarik* pl. -ūn polytheist

*مشترك* *muštarik* pl. -ūn participant; subscriber

*مشترك* *muštarak* joint, combined, concurrent, collective, | *الامن*

بلاغ مشترك (*amn*) collective security; *المشترك* (*balāḡ*) joint communiqué; *السوق المشترك* (*sūq*) the Common Market; *الشعور المشترك* community spirit, communality, solidarity; *الضمان المشترك* (*ḡamān*) collective security

*شارك* *šarik* Circassian; (pl. *شارك* *šarik*) a Circassian

*شرم* *šarm* (to split, slit, slash (a s.th.))

*شرم* *šarm* pl. *شروم* *šurūm* cleft, crack, split, rift, slit, slot; small bay, inlet

*اشرم* *ašram*, f. *اشرماء* *ašramā* having a disfigured nose; harelippped

*شرمط* *šarmāṭa* (eg., *syr.*) to shred, shreds (a s.th.)

*شرمطة* *šarmāṭa* pl. *شراميط* *šarmāṭ* rag, shred, tatter; whore, slut, prostitute

*شرنة* *šarnaḡa* pl. *شرانق* *šardniḡ* cocoon (of the worm); chrysalis (of an insect); slough (of a snake), snakeskin; — *شردنيق* *šardniḡ* hemp (*Cannabis sativa*; bot.); hemp seed

*شره* *šariha* (to be greedy (ل or ل for food); to greedily, gormandize, gluttonize, be gluttonous

*شره* *šarah* gluttony, gourmandism, ravenousness, voracity; greediness, greed, covetousness, avidity

*شره* *šarik* greedy (ل for food), gluttonous; voracious, ravenous; ravenous eater, glutton; greedy, covetous, avid

*شرامة* *šardha* gluttony, gourmandism, ravenousness, voracity; greediness, greed, covetousness, avidity

*شرو* *šaw*, *širw* honey

*شراويل* *širwāl* pl. *شراويل* *šardwī* trousers, pants; drawers

*شري* see *شري*, *شروة*

شري *ṣarā* ( *ṣīrān*, شراء *ṣīrā'*) to sell, vend (ب a.s.th. for = certain price); to buy, purchase (ا s.th.); to bring upon o.s., ■■■■ for (e.g., المتاعب troubles, inconveniences) — *ṣarā* ■ ( *ṣīrān*) to expose (ا s.th.) to the sun for drying II to expose (ا s.th.) to the ■■■■ for drying VIII to buy, purchase (ا s.th.); to buy up, acquire, obtain by commercial transaction (ا s.th.); to sell, vend (ا s.th.) X to become worse, worsen, deteriorate

شري *ṣary* (coll.; n. un. ة) colocynth

شري *ṣīrān* pl. اشربة *aṣriya* purchase, buy(ing), bargain

شري *ṣarān* ■ itching skin eruption

راغب الشراء *ṣīrā'* purchase, buy(ing) | eager to buy; ○ المقدرة على الشراء (*maqḍura*) ■ ○ قوة الشراء *qūwat aṣ-ṣ.* purchasing power

شروة *ṣarwa* purchase, buy(ing)

شروي *ṣarwā*: لا يملك شروي نقير *lā yamliku ṣ. naqirin* he hasn't = red cent to ■■■■ name, he has absolutely nothing; لا يجدى شروي نقير (*yujdi*) it is of no use ■ all

الحصى الشروية *al-ḥumūd aṣ-ṣarawīya* nettle rash, urticaria (med.)

شريان *ṣiryān* pl. شرايين *ṣarāyīn* artery | تصلب الشرايين *taṣallub aṣ-ṣ.* arteriosclerosis

السدة الشريانية | شرياني *ṣiryānī* arterial (sudda) embolism (med.)

اشترأ *ṣṭīrā'* purchase, buy(ing)

شار *ṣārīn* pl. شراء *ṣurāh* seller, salesman, vendor; purchaser, buyer, customer; — ○ lightning rod (also الصواعق); الشارة *aṣ-ṣurāh* designation of the Khawarij

مشتري *muṣṭarīn* purchaser, buyer, ■■■■ tomer; seller, vendor

المشتري *al-muṣṭarī* Jupiter (astron.)

مشتري *muṣṭarān* pl. مشتريات *muṣṭarayāt* that which is purchased, purchased goods; purchase, buy(ing), acquisition

شزرا *ṣazran*: نظر إليه شزرا to look askance at s.o.

عين شزراء *'aīn ṣazrā'* an eye looking askance, distrustfully or malignantly; نظرة *naẓra* distrustful, suspicious glance

شست (Fr. *chiste*) slate (min.)

شاسع ■■■■ far (away), distant, remote; wide, large, great (distance); huge, vast, ■■■■ (difference)

شخان *ṣaṣḥān* rifled (gunbarrel)

أسلحة الشخانة *aṣṣiḥāt aṣ-ṣ.* firearms

مشخن *muṣṣḥan* rifled (gunbarrel)

شسم *ṣiṣm* seed of the Cassia absus (bot.), used ■ eye powder

ششمة *ṣaṣma*, *ṣiṣma* toilet, lavatory, privy

ششي *ṣiṣnī* sample, specimen; sampling

ششجي (eg.) *ṣiṣnagī* assayer (of precious metals)

شص *ṣiṣṣ* pl. شصوص *ṣuṣuṣ* fishhook

شصرة *ṣaṣara* ■ kind of gazelle

شط *ṣaṣṭa* ■ (شط *ṣaṣṭa*) to go to extremes, go too far, exceed the proper bounds, be excessive (في in, with); to deviate (عن from), digress, stray (عن الموضوع from the topic) VIII to ■■■■ to extremes, go too far, exceed the proper bounds, be excessive (في in, with)

شط *ṣaṣṭ* pl. شطوط *ṣuṣuṭ* bank, shore, coast, seashore, beach, strand | شط العرب *ṣ. al-'arab* Shatt-al-Arab, river in SE Iraq formed by the Tigris and Euphrates rivers; the region traversed by this river ■ the Persian Gulf

شطة *ṣaṣṭa* a variety of pepper (Capsicum conicum Mey.; bot.)





شطن *ṣaṭana* = (*ṣaṭn*) to fasten, attach, tie, bind (ب = s.th. with = rope)

شيطان and شيطن see شيطان (alphabetically)

شظف *ṣaṣaḥ* = (*ṣaṣf*) to castrate

شظف *ṣaṣaḥ* pl. شظاف *ṣiṣaḥ* discomfort, hardship, difficulty; ruggedness of life | أقام على شظف العيش (*ṣ. ṣiṣaḥ*) to lead = life of hardships

شظف *ṣaṣiḥ* hard, harsh, rough, rugged, austere (life, character)

شظي *ṣaṣiya* = (*ṣaṣan*) to be splintered, be shattered, splinter, shiver V do.

شظية *ṣaṣiya* pl. شظي *ṣaṣiy*, شظايا *ṣaṣiyā* splinter, sliver, chip; shinbone; bone

شع *ṣa'a* = (*ṣa'*, شع *ṣi'd*) to disperse, scatter, diffuse, spread; to beam, radiate, flash up IV to emit, spread, diffuse (أ s.th.); to eradiate (أ s.th.); to emit rays or beams, radiate, beam V to emit rays or beams, radiate, beam, eradiate

شع *ṣu'* rays, beams; spokes

شعاع *ṣa'd* distracted, confused, bewildered, perplexed | طار فؤاده (روحه) شعاع his mind became confused, bewildered = perplexed

شعاع *ṣa'd* (coll.; n. un. =) pl. اشعة *ṣa'a* rays, beams; spokes; horizontal wooden crosspieces (on a door = window) | الاشعة فوق البنفسجية (*banafṣiya*) the ultra-violet rays; التي تحت الأحمر the infra-red rays; صورة اشعة X-ray photograph, roentgenogram; ○ فاعلية الاشعة radioactivity

اشعاع *ṣa'd* pl. اشع radiation, eradiation

اشعاعي *ṣa'di* radiative, radiational | ○ ذو نشاط اشعاعي (*naṣaḥ*) radioactive

تشعاع *ṣa'a* radiation, eradiation | الإشعاع الحراري (*ḥararī*) radiation of heat; الإشعاع الشمسي (*ṣama'i*) solar radiation

شعاع *muṣi'* radiating, radiant; emitting rays, radiative; ○ radioactive

○ مشعة *muṣi'a* radiator

شعب *ṣa'aba* = (*ṣa'b*) to gather, assemble, rally (م people, = s.th.); to disperse, scatter (م people, = s.th.) II to form branches, to branch; to branch (out), ramify, divide into branches = subdivisions (أ s.th.) V to branch (out), ramify; to be subdivided, form subdivisions; to diverge, move in different directions, part company, separate, split, break up, become disunited, disorganized, disrupted; to branch off (عن from); to result (من from) VIII to branch out, ramify; to branch off

شعب *ṣa'b* pl. شعوب *ṣu'ab* people, folk; nation; tribe, =

شعبى *ṣa'bi* national, people's; popular, folksy, folk- (in compounds) | الجبهة الشعبية الديمقراطية شعبية people's democracy (in Marxist terminology)

شعبية *ṣa'biya* popularity

شعوبية *ṣu'abi* adherent of the شعوبية see below

شعبية *ṣa'abiya* = movement within the early Islamic commonwealth of nations which refused to recognize the privileged position of the Arabs

شعب *ṣa'ba* pl. شعب *ṣa'ab* mountain path, mountain trail; gorge, ravine, canyon; gulf, abyss; reef

شعبة *ṣa'ba* reef

شعبة *ṣu'ba* pl. شعب *ṣu'ab*, شعب *ṣi'ab* branch, bough, limb, ramification; shoot, twig, sprig, spray; prong, tine; (sub-) division, section, department, branch, cell; field of study, discipline (e.g., at = university); part, portion; (pl. شعب *ṣu'ab*) bronchus | التهاب الشعب (*bronchitis*) (med.)

شعبی *ku'abī* bronchial

شعب *ku'ab* disrupted, disorganized, disunited, scattered, dispersed

شعبان *ku'abān* Shaban, ٨ of the eighth month of the Mohammedan year

اشعب *ak'ab* name of a legendary miser, hence, said of s.o. extremely niggardly: اطمع من اشعب greedier *ak'ab*

اشعبی *ak'abī* extremely miserly, avaricious, greedy; (pl. -*ān*) skinflint, miser, niggard | طمع اشعبی (*jama'*) insatiable greed

تشعب *taṣṣab* ramification, branching, branching off; disruption, split(ing), disunion

انشعاب *inṣaṣab* ramification, branching, branching off; disruption, split(ing), disunion

متشعب *mutaṣṣab* ramified, branching; manifold, diverse; many-sided, versatile | متشعب الخبائث *al-janabbāt*

شعب *ku'aba* to practice jugglery, legerdemain, sleight of hand, magic

شعبة *ku'aba* jugglery, legerdemain, sleight of hand, magic

شعث *ku'afa* = (*ku'af*) to become disheveled, unkempt, matted (hair) II to dishevel, ruffle (the hair) V to become disheveled, ruffled (hair); to disintegrate, fall apart, decay (of buildings)

شعث *ku'af*: لم شعثه *lamma ku'afahu* to straighten out the muddled affairs of s.o., help s.o. to get back on his feet; to struggle back to one's feet, "pick up", recover

شعث *ku'af* matted, disheveled, unkempt (hair); having matted, unkempt hair

اشعث *ak'af*, f. شعثاء *ku'afā* matted, disheveled, unkempt (hair); having matted, unkempt hair

شعز look up alphabetically

شعر *ku'ara* = شعور *ku'ar* to know (ب s.th., ان that), have knowledge, be cognizant (ب of); to come to know, realize, notice (ب s.th., ان that); شعر شعور *ku'ar* perceive, feel, be conscious, be aware (ب s.th., ان that); شعر شعور *ku'ar* to make or compose poetry, poetize, versify | لم يشعر *illā* لم يشعرا *illā* (illā bi-), ... ما شعر الا ... be. fore he realized it, there was all of a sudden ...; then, all of a sudden, there was ..., it happened that ... IV to let (s.o.) know (ب s.th., of about s.th.), notify, inform (ب s.o. of about), give notice or information (s to s.o., ب of about), impart (s to s.o., ب s.th.) to feel, sense, notice, perceive, realize (ب s.th.), be conscious, be aware (s of); to be filled (s with a feeling)

شعر *ku'ar*, شعر *ku'ar* (coll.; n. un. i) pl. شعور *ku'ar*, شعر *ku'ar* hair; bristles; fur, pelt

شعر *ku'ara* (n. un.) pl. شعر a hair | شعر *ku'ara* لا ... قدر شعره (*qadra* s.) not by a hair's breadth

شعرى *ku'arī*, شعرى *ku'arī* hairy, hirsute, hair (adj.)

شعرية *ku'ariya* pl. شعرية wire grille, wire netting, lattice work; O (without pl.) capillarity | شعرية الشباك *ak-kubbāk* (latticed) window shade, jalousie

شعرية *ku'ariya* vermicelli

شعران *ku'arānī* hairy, hirsute, shaggy

شعر *ku'ar* knowledge | ليت شعري *lāta ku'arī* I wish I knew ...! would that I knew ...! — (pl. شعور *ku'ar*) poetry; poem

شعرى *ku'arī* poetic(al)

شعرى *ku'arā* pl. شعارى *ku'arā* scrub country

الشعري *as-šī'ra* Sirius, Dog Star (astron.)

شعار *šā'ir* pl. شعائر *šū'ar*, أشعة *as'ira* password, watchword; slogan; motto, device; mark, token, sign; signal; distinguishing mark or feature, characteristic, emblem, badge | شعار تجارى (*tijārī*) trade mark

شعير *šā'ir* (coll.) barley; (n. un. ة) barleycorn | شعير لؤلؤى (*lu'lu'i*) pearl barley; شعيرة الجفن *š. al-jafn* sty (med.)

○ شعيرة *šā'ira* (of a gun sight, mil.; Syr.)

شعيرات دموية *šū'airāt damawīya* blood capillaries (biol.)

شعيرية *šā'irīya* vermicelli

شعور *šū'ar* knowledge, cognizance; consciousness, awareness; perception, discernment; perceptive faculty; sensation; sentiment; feeling; perceptiveness, sensitivity, sensibility; mood | هل غير شعور منه (*šā'irī šū'arīn*) without his being aware of it; غاب عن الشعور consciousness; الشعور unconscious, insensible; فاقد الشعور self-consciousness; الشعور بالنفس *(na'fa)* self-consciousness; الشعور بالذات do.; دقة الشعور *diggaṭ as-š.* sensitivity, sensibility; الشعور المشترك (*muštarak*) community spirit, communality, solidarity; عديم الشعور unfeeling, insensitive

شعورى *šū'arī* conscious; emotional | لا شعورى unconscious, subconscious

شعارى (pl.) goats

شعيرة *šā'ira* pl. شعائر *šā'irāt* religious ceremony, rite, cultic practice; pl. also: places of worship, cultic shrines

اشعر *as'ar* hairy, hirsute, long-haired, shaggy

شعور *šū'rūr* poetaster, versifier, rhymester

شويمر *šuwai'ir* poetaster, versifier, rhymester

مشعر *maš'ar* pl. مشاعر *mašā'ir* cultic shrine for ceremonies of the hadj; sensory organ; pl. senses, feelings, sensations | المشعر الحرام (*harām*) the hadj station of Muzdalifa of Mecca

اشعار *šā'ar* pl. اشعار notification, information (ب of, about), notice

شاعر *šā'ir* knowing (by instinctive perception), endowed with deeper insight, with intuition; (pl. شعراء *šū'arāt*) poet

شاعرية *šā'irīya* pl. -āt poetry; poetical work, poetization; poetical talent; poetship

شواعر *šawd'ir* attacks, diatribes, invectives, calumnies, defamations

مشعور *maš'ūr* split, cracked; mad, crazy, idiotic

مشعرانى *muš'irānī* hairy, hirsute, shaggy

شعشع *šā'ša'a* to mix with water, dilute (a beverage); shine, beam, radiate, glitter

مشعشع *mušā'ša'* half drunk, tipsy, fuddled

شعط *šā'aṣa* to scorch, sear, singe

شعفة *šā'fa* pl. شفاف *šā'f* summit, top, peak

شعل *šā'ala* (šā'l), II and IV to light, kindle, ignite, inflame, on fire (a s.th.), ablaze (a s.th.); to catch fire, burning, ignite, burn, flame, blaze, flare up, break out (fire) | اشتعل غضبا (*šā'adaban*) to be flaming with rage; اشتعل رأسه شيبا (*šā'iban*) his hair was, turned, white

شعلة *šū'la* pl. شعل *šū'al* fire, blaze, flame; torch

مشعل *maš'al*, مشعلة *maš'ala* pl. مشاعل *mašā'il* torch

مشعل *miš'al* torch

مشعل *mašā'ilī* pl. مشاعلية *mašā'ilīya*  
torch bearer; hangman, executioner

أشعال *ʾaš'al* lighting, kindling, ignition,  
setting on fire, fanning

اشتعال *ʾašt'al* ignition, inflammation,  
combustion, burning

مشعل *mušā'il* burning, ablaze, on

شعينة *ša'nīna* pl. شقائق *ša'anīn* palm branch |  
الشعائين (عيد) احد *aḥad* ('id) ad-š. Palm  
Sunday (Chr.)

شعواء *ša'wā'* (used attributively with غارة  
*ḡara*, حرب *ḥarb*, حملة *ḥamla*, and the like)  
large-scale, devastating everything (over  
a wide area)

شعوذ *ša'wāḡa* practice jugglery, leger-  
demon, sleight of hand, or magic arts

شعوذة *ša'wāḡa* pl. jugglery, leger-  
demon, sleight of hand; magic, magic  
arts; humbug, swindle, tricks

مشعوذ *mušā'wīḡ* juggler, conjurer, ma-  
gician, practitioner of legerdemon;  
swindler, trickster (f. مشعوذة)

شغب *šaḡaba, šaḡiba a (šaḡb, šaḡab)* disturb  
the peace, make trouble, stir up riots,  
cause an uproar, riot; to provoke dis-  
cord, dissension, controversy (among  
III to make trouble, disturb  
the peace; to rebel (عل against),  
mutiny

شغب *šaḡab, šaḡb* unrest, trouble,  
disturbance, discord, dissension; riot,  
commotion, uproar, strife, tumult; brawl,  
fight, broil, fracas; row, wrangle, con-  
tention, quarrel, controversy

شغاب *šaḡḡāb* troublemaker, agitator,  
subverter

شغوب *šaḡūb* causing much noise and  
unrest, riotous, turbulent, troublous

مشاغب *mašāḡīb* troubles, disorders,  
disturbances

مشاغبة *mušāḡaba* pl. disorder,  
disturbance, trouble, riot, uproar; re-  
bellion (عل against); discord, dissension,  
row, wrangle, quarrel, controversy

مشاغب *mušāḡīb* pl. troublemaker,  
agitator, subverter, rioter, mischief-  
maker

شفر *šaḡara* (شفور *šufūr*) to devoid of  
fortifications, unprotected (country);  
to be free, vacant, unoccupied, open  
(seat, position)

شفور *šufūr* vacancy (of position)

شاغر *šaḡir* empty and unprotected  
(of country); free, vacant, unoccupied,  
open (seat, position); شواغر *šawāḡir*  
vacancies

شغف *šaḡafa* (šaḡf) (to hit, or affect, the  
pericardium, i.e.) to infatuate, enamor,  
fill with ardent passion (s.o.); pass.  
(حبا) *šufi'a bihi* (ḡubban) to love  
s.o. s.th. passionately, be madly in  
love with s.o., infatuated with or  
enamored of s.o., be extremely fond  
of s.th. VII أنشغف به *šufi'a bihi*

شغف *šaḡaf* pericardium; passionate  
love, passion, sensual desire; infatuation,  
enamoredness, amorousness; ardent zeal,  
craze, love, passion

شغف *šaḡif* madly in love, infatuated  
(ب with), enamored (ب of), fascinated  
(ب by)

شغاف *šaḡāf* pericardium

شغوف *šaḡūf* obsessed with fervent  
affection (ب for); madly in love, infat-  
uated (ب with), enamored (ب of)

مشغوف *mašāḡūf* passionately fond  
(ب of), madly in love, infatuated (ب with),  
enamored (ب of), fascinated (ب by)

شغل *šaḡala* (šaḡl, šuḡl) to occupy, busy  
(ب s.o. with); preoccupy (s.o.),  
keep (s.o.) busy, give (s.o.) trouble;

to distract, divert, alienate (عن = s.o. from s.th.); **شغل** occupy, fill, hold, have (a office, seat, position); **شغل** take up, fill (a s.th.), **شغل** engross (a the attention); to engage, tie down (a forces of the opponent); — **شغل** *shufila* occupy o.s., busy o.s., be busy (ب with), be engaged in; to **شغل** take up, occupied (ب by, e.g., ground by buildings); to be distracted by s.th. from | **شغل** occupy o.s., busy with, work at, attend to; **شغل** disquiet, discomfit, make uneasy, trouble, disturb; **شغل** الوقت ل (occupy) **شغل** time II **شغل** busy, **شغل** (s.o.), **شغل** (s.th.); **شغل** employ (s.o.), provide employment (s. for s.o.); **شغل** put (s.o.) **شغل** work, make (a a machine) work, put **شغل** operation, make run, **شغل** (a a machine); to make, produce, manufacture, fabricate (a s.th.); to invest (a money) III to hold in play, keep occupied, divert (s.o.); to distract (s.o.) IV **شغل** occupy, busy, employ (s.o.); to occupy, hold, fill, have (a an office, a position); to fill, **شغل** up (a s.th.), **شغل** engross (a the attention); to **شغل** a space with a building or buildings), occupy, take up, fill (ب a space with); **شغل** take, **شغل** up, require (a time); **شغل** tie down (a forces of the opponent); to distract, divert, alienate, entice away (عن = s.o. from) | **شغل** | **شغل** disquiet, discomfit, make uneasy, trouble, disturb, preoccupy VI **شغل** occupy o.s., busy o.s., be occupied busy, **شغل** preoccupied (ب with), **شغل** engaged (ب in), attend, **شغل** (ب to s.th.); **شغل** pretend **شغل** busy VII **شغل** occupy o.s., busy o.s., be occupied busy, **شغل** preoccupied (ب with); **شغل** concerned (ب about) VIII **شغل** busy o.s., occupy o.s., **شغل** occupied or busy (ب with), **شغل** engaged (ب or ق in), attend, devote **شغل** (ب to s.th.); to work; **شغل** study (ع under with);

work, run, operate, be in operation, be in motion (machine, **شغل** the like) | **اشتغل** (galbruk) to be uneasy, apprehensive, worried; **اشتغل** به عن be distracted by s.th. from

**شغل** *shufil* occupancy, filling, taking up; detention, prevention, distraction (عن from); — (pl. **اشتغال** *ashfal*, **شغول** *shufal*) occupation, activity; work, job; business, concern | **شغل** شغل that which **شغل** uppermost in one's mind, chief **شغل** foremost **شغل** s.th. which preoccupies s.o.'s mind or distracts s.o. (عن from); **اشتغال** (*shagga*) hard labor; **اشتغال** (*amma*) **اشتغال** (*umma*) public works; **شغل** يدوى (*yadawi*) manual labor; **شغل** يد *yad* (colloq., **شغل** appositionally) handmade; **شغل** preoccupied (من with), concerned (من about); **شغل** في شغل ب busy, occupied with; to be too busy or preoccupied (ب with) to be able to attend to s.th.; **شغل** **شغل** *shuglaka* mind your own business!

**شغل** *shagga* very busy; hard-working, industrious, diligent, laborious, active; being in operation, running (of a machine); (pl. -**شغل**) worker, workman, laborer

**شغل** *shagga* pl. **شغل** (syr.) worker, workman, laborer, (lowly) employee

**شغل** *shagga* mainsheet (of a sailing vessel)

**شغل** *shagga* pl. **شغل** *shagga* work-shop; workhouse

**شغل** *shagga* pl. **شغل** *shagga* occupation, avocation, activity, business, work, job; effort, exertion; diversion, distraction, preoccupation, disturbance

**شغل** *shagga* employment, occupation; providing of employment, provision of work; hiring (of s.o., as a worker); opening, starting, putting into operation;

production, manufacture, making; investment (of money)

انشغال *inšigāl* (state of) being busy ■ occupied; occupation, activity; overcharge, overwork; apprehension, concern, anxiety

اشغال *inšigāl* (state of) being busy ■ occupied; work, occupation (ب ■ ق with, at); syntactical regimen, government (of a word by another; *gram.*)

شاغل *šagīl* pl. شواغل *šawāḡil* that which preoccupies s.o., engrosses s.o.'s attention, ■ up s.o.'s time; occupation, activity; object of ■ worry; pl. شواغل distractions, preoccupations | وجد شاغلا عنه في he found distraction from it in ...; هو في ألف شاغل عن (al-fi šagīlin) he had ■ thousand other things to think of than...; كان اكبر شاغل له (akbara šagīlin) it was his greatest worry

مشغول *mašḡūl* busy, occupied (ب ■ with); distracted, diverted (عن ■ from); occupied, taken (seat, space); busy, occupied (telephone line, and the like); worked on, processed | مشغول البال anxious, apprehensive, concerned, worried; المشغولات الذهبية والفضية (*ḡahabīya, fidḡīya*) gold and silver work

مشغولية *mašḡūliya* anxiety, apprehension, ■ ■ ■ ■ ■

مشتغل *mušḡḡal* employee, worker

مشتغل *mušḡḡal* busy, occupied (ب ■ ق ■ with); in operation, running (of ■ machine)

شفة *šafa* pl. شفاه *šifāh*, شفوات *šafawāt* lip; rim, edge | الشفة العليا (*ʿulīyā*) upper lip, شفة الارنب (*su/lā*) lower lip; شفة الـ *š. al-arnab* harelip; بنت شفة *bint š.* word

شفه ■ مشافهة and شفهي، شفاها، شفاهي

شفو see شفوي

<sup>1</sup> شفاه *šafa/āʿi/²*, شفایف *šafa/āyif/²* lips

شفف *šafa/ʿi* شفوف *šufū/ʿi* شفيف *šafa/ʿi* شفف *šafa/ʿi* ■ ■ ■ thin, flimsy; ■ be transparent, diaphanous, translucent, pellucid; to ■ (عن s.th.) shimmer through, reveal, disclose, betray (عن s.th.) VIII ■ drink up, drain, empty (■ s.th.); ■ eat up, devour (■ s.th.) X to ■ (■ through s.th., e.g., through a piece of fabric in order to ascertain its quality); to have ■ glimpse (■ of s.th.), hope (■ for s.th.); to try ■ see (■ through s.th.), seek to penetrate (■ s.th.); to perceive, discern, make out (■ s.th.); to shimmer (من through s.th.), show (من through s.th.); to manifest itself, become tangible, perceptible, noticeable

شفف *šaff, šiff* pl. شفوف *šufū/ʿi* diaphanous fabric, gauze

شفف *šafa/ʿi* transparency, translucence, diaphaneity

شفيف *šafa/ʿi* thin, flimsy, translucent, transparent, diaphanous

شفوف *šufū/ʿi* transparency, translucence, diaphaneity

شفافة *šufāʿa* the rest in the glass

شفاف *šaffāf* thin, flimsy, translucent, transparent, diaphanous

شفافية *šaffāfiya* transparency, translucence, diaphaneity

شفت *šift* pl. شفوت *šufūt* (eg.) pincers, tweezers

شفت *šaftara* to pout, sulk

شفورة *šaftara* thick lip

شفثي see جفتشي

شفثاك see جفتلك

شفر *šaf-r* pl. اشفار *āšfār* palpebral margin from which the eyelashes grow, (outer) edge of the eyelid; edge, rim, border, fringe

شفر *šuf-r* pl. اشفار *āšfār* palpebral margin from which the eyelashes grow,

(outer) edge of the eyelid; edge, rim, border, fringe; — labium (anat.)

شفرة *šafra* pl. *šafarāt*, شفار *šifār* large knife; blade (of = sword, of a knife); razor blade; (pl. شفار) brink, edge, verge | على شفرة الهاوية the brink of the abyss

شفر *šafir* palpebral margin from which the eyelashes grow; (outer) edge of the eyelids; edge, rim, border, fringe

مشفر *mišfar* pl. مشافر *mašāfir* flew, chap; trunk, snout, proboscis

شفر (Fr. *chiffre*) cipher, code

شفرى *šifri* ciphered, coded, in code

شفرة *šifra* cipher, code

ششف *šafšafa* to dry, dry out, parch, drain (a s.th.)

شطف *šafafa* to suck, suck up, absorb; to empty, drain; to sip

شفاطة *šaffāṭa* pl. -āt siphon | شفاطة *šafāṭa* cleaner

شفع *šafa'a* = (*šaf'*) to double (a s.th.); to attach, add, subjoin (ب a to a.s.th. a.s.th.), enclose (ب a in a.s.th. a.s.th.); to give the (right of) pre-emption (ب a to a.o. on a.s.th.), grant (ب a.s.o.) the first refusal (ب of a.s.th.); — (*šafa'd'a*) to mediate, use one's good offices, put in a good word, intercede, intervene, plead (ل or لى for = on behalf of a.s.o., لى with a.s.o. else) V to mediate, use one's good offices, put in a good word, intercede, intervene, plead (ل لى ل or لى لى for = = behalf of a.s.o. with a.s.o. else)

شفع *šaf'* pl. اشفاع *ašfā'*, شفاع *šafā'* either part of a pair; = number

شفع *šaf'* diplopia, double vision of a single object

شفعى *šaf'i* (of = number)

شفعة *šufa'a* (right of) pre-emption

شفع *šaf'* pl. شفعا *šufa'd'a* mediator, intercessor, advocate; patron saint (Chr.); holder of the right of pre-emption, pre-emptor

شفاعة *šafa'a* mediation, intercession, advocacy

شافع *šafi'* mediator, intercessor, advocate; holder of the right of pre-emption, pre-emptor

شافعى *aš-šafi'* founder of = of the four orthodox Islamic schools of theology; شافعى Shafaitic; (pl. -ūn, شوافع *šawāfi'*) adherent of the Shafaitic school, Shafaitic

مشفوع *mašfū'a* accompanied (ب by), attended, combined (ب with)

شفق IV to pity, commiserate (عل s.o.), feel pity (عل for), sympathize (عل with); to be concerned (أن that, عل about) worry (أن that, عل about), fear (أن that, عل for, s.o., a.s.th.), be apprehensive, feel anxiety (عل about, من as = result of); to shun, shirk (من a.s.th.), beware (من of), be on one's guard (من against)

شفق *šafaq* evening glow, twilight, dusk | الشفق الجنوبي (*janūbī*) = = = = = australis; الشفق الشمالى (*šamālī*) aurora borealis; الشفق القطبي (*qubṭī*) polar light; شفق الآلهة Twilight of the Gods

شفقة *šafaqa* compassion, commiseration, pity, sympathy, kind(ly)ness, tenderness, affectionateness, solicitude, loving

شفوق *šafūq* compassionate, sympathetic, affectionate, tender, solicitous, kind(ly)

شفيق *šafiq* compassionate, sympathetic, affectionate, tender, solicitous, kind(ly)

اشفاق *išfāq* compassion, pity, sympathy; tenderness, affectionateness; care, solicitude; concern, worry, anxiety, apprehension

شافن *šāfīn* proud

شف III to speak (mouth to mouth) (s.o.)

شف pl. شفوات *šāfawāt*

شفي *šāfī* lip-, labio- (in compounds), labial; oral; الشفوي the orals (= oral examination); شفيا *šāfīyan* orally | الحروف الشفوية the labials *b, f, m*, (phon.)

شافها *šāfāhan* orally

الشفاي *šāfī* oral; الشفائي the orals (= oral examination); شفاهيا *šāfīhīyan* orally

مشافه *mušāfahan* orally

شفو IV to be very close (عل to s.th.), be on the verge, on the brink of s.th. (عل) | أشق به على حافة الأس (*šāffat al-ya's*) he brought him to the brink of despair

شفا *šāfan* pl. اشفاء *šāfā'* edge, rim, border, brink, verge

شفي *šāfawī* lip-, labio- (in compounds), labial; oral; شفويا *šāfawīyan* orally | الحروف الشفوية the labials *b, f, m*, (phon.)

مشف *mušfīn* moribund, doomed to death

شف *šāf* (شفاء *šāfā'*) to (s.o. of disease), heal (من s.o. of disease, wound), make (s.o.) well, restore (s.o.) to health; — pass. *šufīya* to be healed, be cured, be restored to health, recover, convalesce, recuperate; to heal, heal up (wound) | شق غلته (غليله) (*šullatahū*) to quench one's thirst, gratify one's desire, satisfy one's thirst for revenge; شق غيظه من (*šāizahū*) to vent one's anger s.o., take it out on s.o. V شق VIII to be cured, be healed, be restored (ب by); شق لاله revenge, avenge o.s., satisfy one's

thirst for revenge, vent one's anger, شق it out (من on) X to seek = cure

شفا *šāfā'* cure, healing, restoration, recovery, recuperation, convalescence; satisfaction, gratification; (pl. اشفية *šāfīya*, شفاء *šāfīn*) remedy, medicament, medication, medicine | قابل للشفاء curable

شفاي *šāfā'* healing, curative, medicative

مشق *mašqan* pl. مشاف *mašāfin* hospital

تشق *tašqīn* gratification of one's thirst for revenge, satisfaction

استشفاء *istīšāf* seeking of = cure; cure, (course of) treatment

شاف *šāfin* healing, curative, medicative, salutary; satisfactory, clear, unequivocal (of an answer)

مستشف *muštašf* pl. مستشفيات *muštašfīyat* hospital; field hospital; sanitorium | مستشف المجاذيب *insane asylum, mental hospital*

شق *šaqqa* = (*šaqg*) split, cleave, part, tear, rend, rip (s.th.); to break (s.th.); to plow, till, break up (s.th. the ground); to furrow, traverse, (s.th.); to pass, go, travel (s.th. through a region); to break (dawn); — شق (شق *šūqūq*) to break forth, shoot up, sprout (plant), break through, erupt (tooth); — شقة (*šaqg*, مشقة *mašaqqa*) to be heavy, oppressive, burdensome, unbearable (عل for s.o.); to grieve, trouble (عل s.o.); to molest, harass, inconvenience (عل s.o.), be troublesome, cumbersome (عل for s.o.); to visit (عل s.o.), call (عل upon s.o.) | شقت جببها (*šābahā*) to the front of garment as a sign of mourning (woman); شق سبيلًا to cut, open, a way for o.s.; شق السكون to break the silence; شق شارعا (طريقا) to build a street (a road); شق طريقه force one's way, plow ahead; شق طريقا جديداً to open up, شق upon, a new path



(fig.); شق المما (ʿaḍ) ■ part from the community, break with the community; شق عصا الطاعة (ʿaḍ ʿaṣā ṭ-ṭaʿa) ■ rebel, revolt, renounce allegiance; شق عصا القوم (ʿaḍ ʿaṣā al-qum) ■ sow discord among people; ما شق غبارهم (šaq ḡabarhum) ■ لا يشق غباره (šaq ḡabarhu) ■ unsurpassable, he ■ incomparable, there is no one like him II to split (a s.th.); ■ tear open, rip open, slit open (a s.th.) V to be split, be cleft; to split, crack, burst; ■ be cracked VII ■ be split, be cleft; ■ split, crack, burst; to split off, separate, segregate, secede, break away, withdraw (من from), break (من with), renounce (من s.th.); to become a schismatic (Chr.); ■ break (dawn) | انشقت عصام (ʿaṣām) انشقت (ʿaṣām) they fell out (with ■ another); انشقت مرارته (marḍaratuḥū) he exploded (with anger), he blew his top VIII to derive (من ■ a word from)

شق šaqq pl. شقوق šuqqū fissure, crack, chink, crevice, rift, cleft, chasm, split, rent, tear, rip, slit, slot; half, moiety; — fission, splitting, cracking, cleavage | شق الذرة š. aḡ-ḡarra atomic fission

شق šiqq half, side, part, portion; شق المعارضة (šiqq al-maʿariza) trouble, difficulty, hardship | شق المعارضة š. al-muʿariza opposition party; ... لا بشق (š. bi-šiqq l-anfus) إلا بشق الانفس only with great effort, with great difficulty, barely

شفة šaḡga rift, tear, rip, fissure, crack, split, crevice

شفة šiqqa pl. شقق šiqaq, شقاق šiqāq a half, moiety; piece; splinter; trouble, toil, labor, difficulty, hardship; difficult journey; destination of ■ journey; distant

شفة šiqqa, šaḡga pl. شقق šiqaq apartment, flat, split-level apartment; compartment (in ■ train)

شفة šuḡga pl. شقق šuḡaq trouble, toil, labor, difficulty, hardship; difficult journey; destination of ■ journey; ■ | شقة buʿd aḡ-šuḡga (and aḡ-šiqqa) large ■ wide distance; بعيد الشقة b. aḡ-šuḡga (and aḡ-šiqqa) far away, distant, remote

شقيق šaqiq ■ half, moiety; (pl. شقة šiqqa, شقاء šiqqā) full brother, brother ■ the paternal and maternal side; (attributively) brother, sister; — anemone | القطر الشقيق (qutr) the brother country; الدول الشقيقة (duwal) the sister states (esp. with reference ■ Arab countries)

شقيقة šaqiqa pl. -āt, شقائق šaqāʿiq full sister, sister ■ ■ paternal and maternal side; hemiorania, migraine | شقائق النعمان š. an-nuʿmān red anemones (bot.)

اشق aššaq more troublesome, more tiresome, more difficult, harder

مشقة mašḡqa pl. -āt, مشاق mašāqq trouble, toil, labor, difficulty, hardship

شقاق šiqāq disunity, dissension, dis-

انشقاق inšiqāq separation, segregation, dissociation, split; schism (Chr.); dissension, discord, disunion

اشتقاق iškīqāq derivation, etymology (of a word)

شاق šaqq troublesome, toilsome, weary, cumbersome, tiresome, tedious, fatiguing, arduous, difficult, hard | اشغال شاقة hard labor

مشاق mušāqq schismatic (Chr.)

مشتق mušāqq pl. ■ derivative (gram.)

شفع IV ■ send far away, remove ■ a distant place (s.o.)

شغوف šuḡuf pl. شغاف šuḡāf ■ kind of sedan

شقر *ṣaqira* ■ (*ṣaqar*) and *ṣaqura* ■ (شقرة *ṣuqra*) ■ be of fair complexion, be light-skinned; ■ be blond, fair-haired

شقر *ṣaqar* fair-complexionedness; blondness

شقرة *ṣuqra* fair-complexionedness; blondness; ■■■■■

اشقر *aṣqar*, f. *ṣaqrā*, pl. شقر *ṣuqr* fair-complexioned, light-skinned; blond, fair-haired; reddish

شرق *ṣaqrāq* to be gay, cheerful, be ■■■■ hilarated, amuse o.s.

شقق *ṣaqqāq* to twitter, peep, chirp; to babble (ب s.th.); to peep, break (dawn) | شقق بالحدث عن s.th.

شقيقة *ṣaqqāq* pl. -āt twitter(ing), peep(ing), chirp(ing); (silly) prattle; pl. شقائق *ṣaqqāq* rigmarole, rambling ■■■ | شقيقة النهار (silly) prattle; شقيقة اللسان *ṣ. an-nahār* daybreak, peep of dawn

شقيقة *ṣaqqāq* pl. شقائق *ṣaqqāq* faucal bag of the camel

شقف *ṣaqaf* (coll.; n. un. ṣ) (pot)sherds

شقافة *ṣuqāfa* (pot)sherds

شاقل *ṣaqīl* shekel

شاقول *ṣaqūl* plumbline, plummet

شقلب *ṣaqlaba* to turn things upside down, upset things II *ṣaqlaba* to be upset, be toppled; to turn ■ somersault

شقلبة *ṣaqlaba* pl. ■ somersault

شقا *ṣaqw* ■ (شقر *ṣaqar* and شق *ṣaq*) to make (s.o.) unhappy, miserable, wretched, distress (s.o.); — شقاء *ṣaqiya* ■ شقاء *ṣaqā*, شقرة *ṣaqrā*, شقوة *ṣaqrā* to be unhappy, miserable, wretched, distressed; ■ have trouble (ب with, in s.th.) IV to make (s.o.) unhappy, miserable, wretched, distress (s.o.)

شقا *ṣaqā* ■ شقا *ṣaqan* misfortune, distress, misery, wretchedness, pain, suffering; hardship, trouble, toil, drudgery

شقي *ṣaqiy* pl. أشقياء *aṣqiyā* unhappy, unlucky, miserable, wretched, distressed; damned; wretch, villain, culprit, criminal, scoundrel, rogue; nasty, naughty, mischievous

شقوة *ṣaqrā* misfortune, distress, misery

شقوة *ṣaqrā* misfortune, distress, misery; mischief, nastiness, naughtiness

شك *ṣakka* ■ (*ṣakk*) to pierce, transfix (s.o. ب with); to impale, spit (ب s.th. on); to prick, stab (s.th.); to doubt (ب s.o., s.th.); to distrust, suspect, question (ب s.o., s.th.), entertain doubts, have misgivings (ب about s.o., about s.th.); to be skeptical II to make (s.o.) doubt (في s.th.), fill (s.o.) with doubt, misgivings, skepticism, suspicion (في about) V to doubt (ب or في s.o., s.th.), have doubts (ب or في about); to be skeptical, have misgivings

شك pl. شكوك *ṣakūk* doubt, uncertainty, suspicion, misgiving | بلا *wa-lā* ولا شك (*ṣakka*) لا شك (*bi-lā*) شك *ṣakka* من دون شك *min dūn ṣ.* without doubt, doubtless, undoubtedly, indubitably, certainly, positively; لا سبيل الى (sabitla) doubtless, indubitable, beyond any doubt; لا يتطرق اليه الشك (*yatajarragu, ṣakku*) do.

شكة ■ stab, thrust, jab (with the point of ■ weapon)

تشكك *ṣakak* doubt; skepticism

شاك *ṣakk* doubting, in doubt, skeptical | شاك السلاح ■ شاك السلاح armed to the teeth, bristling with arms

مشكوك فيه *ṣakūk fih* doubtful, dubious, uncertain; مشكوك في امره (*amrihi*) suspect(ed)

شكك *šakkaka* (eg.) to sell = credit; to buy on credit; to borrow

شكك *šukuk* (eg.) on credit

شك (Fr. *chèque*) pl. شكات check

شكر *šakara* u (*šukr*, شكران *šukrān*) to thank (ل or . s.o., ل or ل = ا for s.th.), be thankful, grateful (ل or . s.o., ل = ا for s.th.); to praise, laud, extol (ل = . s.o.) | يشكر عليه (*yūškaru*) worthy of thanks, deserving acknowledgment, meritorious, praiseworthy V to thank (ا ل s.o. for s.th.), be thankful, grateful (ا ل to s.o. for s.th.)

شكر *šukr* pl. شكور *šukūr* thankfulness, gratefulness, gratitude; thanks, acknowledgment; praise, laudation | شكرا لك *šukran* I thank you! thanks! شكرا كثيرة to express many thanks

شكري *šukri* of thanks, thanking

شكران *šukrān* thankfulness, gratefulness, gratitude; thanks, acknowledgment; praise, laudation

شكور *šakūr* very thankful

شاك *šak* thankful, grateful

مشكور *maškur* worthy of thanks, deserving acknowledgment, meritorious, praiseworthy

شكارة *šakā'ira* pl. شكائر *šakā'ir* (eg.) sack, gunny sack

شكوران look up alphabetically

شكيران look up alphabetically

شكس *šakusa* u (*šakāsa*) and *šakās* (šakas) be malicious, spiteful, querulous, quarrelsome, peevish, petulant, ill-tempered, surly, sullen, sulky, grumpy, unfriendly III to pick a quarrel, to quarrel (a with s.o.) VI to quarrel (with one another), be querulous, quarrelsome, petulant; be incongruous

شكس pl. شكس malicious, spiteful, querulous, quarrelsome, peevish, petulant, ill-tempered, surly, sullen, sulky, grumpy, unfriendly

شكاسة *šakāsa* malice, spite, querulousness, peevishness, petulance, ill-temperedness, surliness, sullenness, sulkiness, grumpiness, unfriendliness; rudeness

مشاكسة *mušākasa* pl. quarrel, controversy, dispute, wrangle; plot, conspiracy; surliness, grumpiness; petulance, nagging, querulousness

تشاكس *tašākus* incongruity, absurdity

شكوش and شاكوش look up alphabetically

شكال *šakāl* u (*šakl*) to hobble (بالشكال *bi-šakāl*, q.v.); to vowel, point, provide with vowel points (a = text); to be dubious, ambiguous, equivocal, vague, obscure, intricate, difficult II = I; III shape, fashion, form, create, mold, organize, build up (a s.th.); IV diversify, vary, variegate (a s.th.), bring variety (a into s.th.) III to be similar (a, = to s.o., to s.th.), resemble (a, = s.o., s.th.), be like s.o. = s.th. (a, =) IV be dubious, ambiguous, equivocal, vague, obscure, intricate, formed, fashioned, shaped, molded, created, organized, built up, take form, take shape; V variegated, shaded, graded, form various gradations; to materialize, appear in visible form (ل to s.o.) | تشكّل *(bi-šaklīh)* to take on the shape of s.o., assume the form of s.th. X regard as dubious (a s.th.); = IV

شكول *šakūl* pl. اشكال *āškāl* similarity, resemblance, likeness; outward appearance, figure, form, shape, build; form of perception, perceptual form (as opposed to matter or content; *philos.*);

type, cut, pattern; mode, manner; sort, kind, specimen; شکل vowelization, vowelizing; شكلاً formally, in form | هم واشكالهم they and the likes of them

شکل formal; pl. شکلیات formalism

○ شکل *shakila* formalism

شکل *shikl* coquetry, coquettishness

شکله *shakila* coquettish woman, quette, flirt

شکل *shakl* quarrelsome, peevish

شکال *shakal* pl. -at, شکل *shukul* fetter, hobble (for shackling the feet of a riding animal)

تشکیل *tashkil* pl. -at forming, formation, shaping, molding, fashioning, creation, organization, building up; order of march (mil.); pl. تشکيلات formations; organization

تشکیله *tashkila* assortment, selection, variety; formation

مشاکله *mushakala* similarity, resemblance, likeness

اشکال *ashkal* dubiosity, ambiguity, obscurity, vagueness

تشابه *tashabuh* similarity, resemblance

شاکله *shakila* way, manner, mode; (pl. شاکلات *shakalat*) flank, side, groin | شاکله in the of, of the kind of, like, مثل شاکلتهم of their kind, like them; کان على شاکلته to be of the same kind, of the same strain = s.th.

مَشَکَل *musakkal* different, diverse, manifold, miscellaneous, variegated; vowelized

مَشْکِل *muskil* turbid, murky (liquid); dubious, ambiguous, equivocal, obscure, vague, hazy; difficult, intricate, involved, problematic; problem, unsolved question, issue; difficulty

مشکله *muskhila* pl. -at, مشکال *masakhil* problem, unsolved question, issue; difficulty

شکامه *shakama* = (*shakm*) to bridle (a animal); bribe (s.o.); to silence, muzzle (s.o.)

شکمه *shakima* pl. شکام *shak'im*, شکم *shukum*, شکیم *shakim* bit, curb, snaffle, bridoon; (pl. شکام) ○ brake (of a wheel); unruliness, unyieldingness, obstinacy; contempt, disdain, شديده الشکمه | stubborn, obstinate, unyielding; قوة قوى الشکمه *quwat ad-d.* energy; قوی الشکمه *qawiy ad-d.* energetic, vigorous, active

شک III to resemble (a s.th.), be like s.th. (a)

شکا *shaka* u شکی *shaku*, شکوی *shakwi*, شکاه *shakāh*, شکایه *shakāya*, شکیه *shakiya* to complain (من or a, = of, about, ل or ال to s.o., من or = of or about s.th.), make a complaint; شکا raise or lodge a complaint (من or a, = of, about = against s.o., ل = ال with s.o.); to suffer (a from s.th.) V = I; VI to complain to one another (a of, about s.th.) VIII = I

شکوه *shakwa* complaint, grievance; (pl. شکوات *shakawāt*, شکاه *shakāh*) small skin (for water or milk)

شکوی *shakwi* pl. شکاری *shakāwī* complaint; accusation; suffering, grievance

شکاه *shakāh* complaint; accusation; suffering, grievance

شکایه *shakāya* complaint; accusation; suffering, grievance

شکیه *shakiya* complaint; accusation; suffering, grievance

شکاه *shakāh* given to complaining, querulous

مشکاه *misshakāh* pl. مشکارات *misshakāwāt*, مشکا *masshakin* niche (for a lamp); lamp, pendent lamp

شاك *šākin* complainant, plaintiff | شاك السلاح = شاك السلاح

مشتكى *muštakin* complained of, accused, charged; *muštakin* accused, defendant

مشتكى *muštakin* complainant, plaintiff

مشتكى عليه *muštakan 'alaihi* complained of, accused, charged; an accused, defendant

شكوريا *šikuriyā* chicory

شكولاته *šukūlātā* (eg.), *šukūlātā* (syr.), chocolate

شكوش and شاكوش (alphabetically)

شل *šalla* α (*šall*, شلل *šallā*) to dry up, wither, become crippled, stunted; to *šall* paralyze, be lame; — *šallā* = *šall* paralyze (α s.th.) | شل حركته (*šarakatahi*) *šall* overwhelm s.o., bring *šall* down IV *šall* (α *šall* hand) to wither; to paralyze (α s.th.); *šall* neutralize, bring to *šall* stand-still (α s.th.) VII to *šall* paralyzed, *šall* lamed

شلة *šalla* destination (of *šall* journey)

شلة *šilla* pl. شلال *šilāl* hank, skein (of yarn); coil, spool; party, group

شلل *šallā* paralysis, palsy, paralyzation (also fig.) | شلل الاطفال *šall al-aṭṭāl*, الشلل العفلى (*šill al-ʿifl*) infantile paralysis, poliomyelitis; الشلل الازمزي (*šill al-ʾizmzi*) paralysis agitans, Parkinson's disease

شلل *šallā* pl. -*šall* cataract, waterfall, rapids

اشل *ašallā*, f. شلا *šallā* withered, stunted (hand); paralyzed, lame; α paralytic

شلول *šallūl* paralyzed, lame

شلي *šalabi* dandyish, foppish; dandy, fop; (pal.) nice, handsome, beautiful

شلت II to kick

شلتا *šalla* pl. -*šall*, شلت *šallā* *šallūl*

شح *šalaḥa* α (*šalḥ*) *šall* take off (شابه *šaydabāḥū* one's clothes); to shed *šall* cloth (α), *šall* ministry (monk, priest) II to undress, disrobe, strip (α s.o.); to rob, plunder (α s.o.)

شح *mašallā* pl. مشاح *mašallāḥ* (syr., *nejd.*) long, flowing cloak of wool or camel's hair, also one with gold embroidery

تشلح *šallḥ* robbing, plundering, robbery

شح *mušallāḥ* dressing room (in *šall* public bath)

شلق *šallaḥ* α *šall* dribble, trickle

شلف *šilfa* (razor) blade

شلق *šalaḥa* α (*šalḥ*) to split lengthwise (α s.th.)

شلق bale (e.g., of hay)

شلق *šallāḥ* person with *šall* tooth

شليك look up alphabetically

شليم look up alphabetically

شليم look up alphabetically

شان (Engl.) *šallā* pl. -*šall* shilling

شلا *šalla* pl. اشلا *ašallā* corpse (esp. *šall* in *šall* state of decay); severed member (of the body); part *šall* off, fragment; remnant; stump of a limb

شليك (Turk. *pilek*) *šillēk* (eg.) strawberries

شم *šamma* (1st pers. perf. *šamimtu*) = and (1st pers. perf. *šamamtu*) α (*šamm*, شم *šamim*) to smell, sniff (α s.th.); to snuff (α s.th.); *šall* emanate, exude (hawḍa) شم الهواء | شم النفس (hawḍa) to get *šall* breath of *šall* air, take *šall* walk; — *šamma* (1st pers. perf. *šamimtu*) α (*šamam*) to behave proudly *šall* haughtily, be proud, haughty, supercilious II to give (α s.o. s.th.) *šall* smell,

let (s.o.) smell (s.th.) IV = II  
V to savor the smell of s.th. (s.), sniff  
(s.th.) | تشمم الاخبار to nose about  
for news VIII to smell, sniff (s.th.);  
to gather, understand (من s.th. from),  
read (من s.th. into)

شمم *šamm* smelling; sense of smell,  
olfaction | شم النسيم Egyptian popular  
holiday ■ the Monday following the  
Greek Coptic ■ the end of  
March, in April or ■ early May

شممة *šamma* pinch (of snuff); smell,  
odor; slight ■ of s.th., whiff

شممي *šammi* olfactory

شمم *šamam* pride, haughtiness, super-  
ciliousness

شامم *šammām* pl. -ūn (tobacco) snuffer

شامم *šammām* (coll.; n. an i) musk-  
melon, cantaloupe

اشم *ašamm*, f. شامة *šammā*, pl. شم  
*šumm* having ■ sensitive, or good, nose;  
supercilious, haughty; proud (in ■  
complimentary sense); highborn; ■  
honorable

الاشمام *al-išmām* the pronunciation  
of ■ with a trace of i, as *rudda* for *rudda*,  
and vice versa, *qīla* for *qīla* (gram.)

شامة *šamma* sense of smell, olfac-  
tion

مشموم *mašmūm* musk

اشمزاز *išma'azza* to contract, get con-  
tracted, shrink; to shrink back, recoil  
(من from), shudder (من at), abhor, detest  
(من s.th.), feel disgust (من for), be nau-  
seated (من by)

اشمزاز *išma'izz* shudder; disgust, aver-  
sion, repugnance

مشمز *mušma'izz* disgusted, nauseated,  
revolted (من by)

شبابية (Fr.) *šambanyā* champagne

شمت *šamita* a (شامة *šamāṭi*, شانة *šamāṭa*)  
■ rejoice at ■ the misfortune of ■ (ب),  
gloat over s.o.'s (ب) mishaps, savor  
s.o.'s (ب) bad luck II to disappoint (s.o.)  
IV ■ cause s.o. (s) ■ take malicious  
pleasure in the mishaps of another (ب)

شامت *šamit* malicious joy, Schaden-  
freude

شامة *šamāṭa* malicious joy, Schaden-  
freude, malice

شامت *šamit* pl. شامت *šammāt*, pl. f.  
*šawdmiš* enjoying another's mis-  
fortune, malicious, gloating

شخ *šamṣa* a (شامخ *šumūḥ*) ■ be  
high, tall, lofty, tower up, loom (moun-  
tain, building); ■ disdain (على s.th.),  
■ up one's nose (على at s.th.) | شخ بانف  
(انف) or (bi-anfiḥi, an/aḥū) to be arrogant,  
haughty, proud, supercilious VI to be  
high, tall, lofty, tower up, loom; to be  
boastful, put on airs; ■ be proud, haugh-  
ty, supercilious

تشاخ *tašamūḥ* pride, haughtiness,  
arrogance

شاخ *šamīḥ* pl. شواخ *šummaḥ*, شواخ  
*šawdmiš* high, tall, lofty, towering;  
proud, haughty, supercilious | شاخ الانف  
s. al-anf proud, haughty, supercilious,  
arrogant

متشاخ *mutašamīḥ* high, tall, lofty,  
towering; proud, haughty, supercilious;  
towering in lofty heights

مشمخر *mušmaḥṣir* lofty, towering (of buildings)

شمر II ■ gather up, lift, roll up, tuck up,  
turn up (s a garment); ■ prepare, get  
ready | شمر لامر ■ ■ upon s.th.,  
buckle down to s.th.; شمر عن ساعده  
to bare the upper ■ (by rolling up ■  
aloeve), ■ ■ work; شمر عن ساعد  
اليد to buckle down ■ a job,  
(s. al-jidd) to rally all one's forces, put one's shoulder  
to the wheel V ■ set to work briskly

شمر *šamar* fennel (bot.)

شمرة *šumra*, *šamra* fennel

شار *šamār* fennel

مشمم *mušammir* busily at work in (an activity)

شروخ *šumrūḡ* pl. شماريخ *šamāriḡ* stalk with date cluster; date-palm panicle, branch stripped of its leaves; little stick; detonator, primer cap

شماز see شماز

شمس *šamasa* u (شموس *šumūs*, شماسة *šimāsa*) to be headstrong, balky, restive (of horse); — *šamasa* i and *šamisa* a (*šamas*) to be sunny (day) II to expose (a s.th.) to the sun, lay (a s.th.) out in the sun to dry; شمسم perform the office of deacon (Chr.) IV to be sunny (day) V to bask, sun o.s., شمسم sit in the sun

شمس *šams* f., pl. شمس *šumūs* sun | شمسم *šam* a.s. ecliptic (astron.); سمتم الشمس sunrise; شمسم شمسم *šarbat* a.s. sunstroke, heat prostration; عباد شمسم *abbād* a.s. sunflower; غروب الشمسم sunset

شمسي *šamī* sun- (in compounds), solar | الحروف الشمسية (gram.) the sun letters (which assimilate شمسم i of the article); شمسم صورة (*šura*) photograph, photo; التصوير الشمسي photography

شمسية *šamīya* pl. شمسم (colloq. شمسم *šamīḡ*) sunshade, parasol; umbrella; curtain, screen; stop (of wind instrument) | شمسم الشمسم *š. šubbāk* window curtain, drape; شمسم الطيار *š. af-ṭayyār* parachute

شمس *šamūs* pl. شمسم *šumus* head-strong, balky, restive (horse)

شماس *šammās* pl. شمسم *šammīsa* deacon of the lower rank of the ministry, nowadays, with unconsecrated persons frequently performing شمسم office, شمسم

responding شمسم the sexton شمسم sacristan (Chr.); acolyte and liturgical cantor of Oriental Christian rites (clerics and laymen)

شمسم *šamī* sunny (day)

شمسم *mušmī* sunny (day)

شمسم *šamšama* to sniff (a s.th.)

شمسم *šamīḡ* = (*šamaḡ*) to become gray-haired, turn gray

شمسم *šamaḡ*, f. شمسم *šamīḡ*, pl. شمسم *šumī*, شمسم *šumīḡ* gray-haired

شمسم II to rub, or شمسم with wax, to شمسم (a s.th.) شمسم الشمسم (*šamā*) to slip away, abscond, make off, decamp

شمسم *šam*, *šama* (coll.; n. un. شمسم) pl. الشمسم *šumū* wax; (wax) الشمسم الشمسم | الشمسم الشمسم sealing الشمسم الشمسم *al-šam do.*; شمسم لتلميع الارضية (*li-talmī al-arṭiya*) floor wax

شمسم *šam'a*, *šama'a* (n. un.) (wax) candle | شمسم الشمسم *š. aš-šarāra* spark plug

شمسم *šam'i*, *šama'i* waxy, شمسم ceraceous, شمسم (in compounds), made of wax

شمسم *šammā* chandler, maker شمسم seller of شمسم

شمسم *šammā'a* clothes rack, شمسم peg, شمسم rack

شمسم *mušamma'* waterproof, impermeable (of a garment); — (pl. شمسم) waterproof material; impregnated linen; waterproof شمسم or coating; oilcloth, شمسم cloth; linoleum | شمسم الشمسم (*li-s-šaqf*) bituminous roof covering, roofing felt, شمسم paper; شمسم شمسم (*mi'šaf*) raincoat

شمسم *šam'adān* pl. شمسم *šam'idān*, شمسم candlestick, candelabrum

شمسم look up alphabetically

<sup>1</sup> شمل *šamla* a (*šamal*) and *šamala* = (*šaml*, شمول *šumūl*) contain, comprise, comprehend, enclose (a s.th.); to imply, implicate, include (a s.th.); to touch, affect, fill, overcome, pervade (a, o s.o., s.th., of feelings, emotions); prevail, be general, universal | شمله بمنائيه (*bi-ʿināyatihī*) to bestow one's on s.o., take s.o. under one's wing V تشمل تشمل wrap o.s. in the *šamla* (q.v.) VIII = V; to wrap o.s. (a, o s.th.); contain, comprise, comprehend, enclose, enfold, imply, implicate, include (s.th.) | اشتمله السواد (*šawaddu*) it completely black

شمل *šaml* uniting, gathering, concentration; unity, union | جمع الشمل *jamʿ šmʿ* reunion, reunification; اجتماع الشمل reunion; unity, union; مرق شمله *mazzaga šamla-hū* to break up, dismember, dismantle, parcel s.th.; to partition s.th., divide s.th. up

شلة *šamla* pl. *šamalāṭi* cloak; turban | شلة ام *ummu šamlaṭa* the world, the temporal joys

شمال *šamāʿi* (pl.) good qualities; character, nature

اشمل *ašmal* more comprehensive; more general, universal

شامل *šamīl* comprehensive, exhaustive; general, universal, complete, total

مشمول *mašmūl* contained, comprised, included, implied | برعايته (*bi-riʿayatihi*) enjoying the protection patronage of s.o.; مشمولات الوظيفة the inherent functions of an office

مشمول *mušamāl* comprising, containing, including (s.th.)

مشمول *mušamāl* cottage (for rent)

مشمولات *mušamālāt* contents

<sup>2</sup> شمال *šamāl*, *šimāl* north; north wind; شمال *māl* left hand; شمال side; left; الشمال

the left (pol.); شمال *šimla* north of...; شمالا *šimlān* left; northward; to the north | شمال شرق (*šarqī*) northeast; كوكب الشمال (*šarḥī*) northwest; شمال غربي *šaukaḥ aš-š.* polar star; ايد الشمال (*yad*) the left hand

شمال *šamālī*, *šimālī* northern, northerly, north; situated on the left; الشماليون the leftist parties (pol.) | الشفق الشمالى (*šafaq*) borealis, northern lights

<sup>3</sup> شمول *šumūl* pl. شمائل *šumūl* small amount, small quantity; — (eg.) شمول brisk, vivid, agile, lively, nimble

مشملا look up alphabetically

شمندار *šamandar* white beet, chard

شمندورة *šamandūra* buoy

<sup>4</sup> شن *šanna* = (*šana*): شن غارة (*šāratan*) make = raid, an invasion; to make an attack, launch = attack (عل against, on) IV = I

شن *šann* pl. شنون *šunūn* (water)akin

مشنة *mišanna* basket without handles

<sup>5</sup> اشنان look up alphabetically

شأ *šanaʿa* = (شان *šanʿan*, *šanaʿan*) hate

شنب *šanab* pl. اشباب mustache

شنتيان *šintiyān* pl. شنتاين *šandīn* loose trousers resembling pantalets, worn by women

شج *šanija* a (*šanaḥ*) to contract, shrink; suffer from convulsions V = I; to twitch

تشنج *šanijūj* contraction, shriveling, shrinking (of the skin); convulsive contraction (of = muscle), twitch, jerk, convulsion, spasm, fit, cramp | التشنج الرعزى (*raʿḥī*) clonic spasm; التشنج الكزازى (*kuzāzī*) tonic spasm

تشنجى *šanijūj* spastic, spasmodic, cramplike, paroxysmal, convulsive



شخوبة *ṣunṭūba* pl. شخايب *ṣanḍiqib* large rock, boulder

شتر II to blame, شتم revile, slander, abuse (عل s.o.)

شمار *ṣanār* disgrace, ignominy

شمارق *ṣandriq* = شرائق *ṣarāniq*

شنشة *ṣanṣana* rustling (of paper); cracking, crackling

شنشة *ṣinṣina* pl. شاشن *ṣanḍīn* nature, disposition; habit, custom, practice

شنطة *ṣunaiṣa* knot; شل loop

شنطة *ṣanṣa* pl. شط *ṣunaf* suitcase; satchel; bag, traveling bag | شنطة اليد *ṣ. al-yad* handbag

شنع *ṣanu'a* u (*ṣana'*, شاعة *ṣand'a*) to be ugly, abominable, repugnant, repulsive, atrocious, hideous, horrid, horrible, disgraceful; — *ṣana'a* = (*ṣan'*) to dishonor, disgrace (ب or = s.o.) II to calumniate, slander, revile, defame (عل s.o.); to pillory, expose, condemn, denounce (عل s.o., s.th.)

شنع *ṣani'* ugly, abominable, repugnant, repulsive, disgusting, atrocious, hideous, horrid, horrible, disgraceful, ignominious

شنعة *ṣun'a* ugliness, hideousness, horridness, repulsiveness

شنيع *ṣani'* ugly, abominable, repugnant, repulsive, disgusting, atrocious, hideous, horrid, horrible, disgraceful, ignominious

شناعة *ṣand'a* ugliness, hideousness, horridness, repulsiveness

اشنع *aṣna'*, f. شناع *ṣan'a'* ugly, abominable, repugnant, repulsive, disgusting, atrocious, hideous, horrid, horrible, disgraceful, ignominious

شخوبة *ṣunṭūba* pl. شخايب *ṣanḍiqib* spicate protuberance; thorn, spike

شفت الآذان II شفت (*ṣāḍna*) to please the to delight (of = voice)

شفت *ṣanf* pl. شتوف *ṣunūf* earring

شقا *ṣanaqa* = (*ṣanq*) to hang (s.th., = on the gallows)

شقق *ṣanq* hanging

شقق *ṣanaq* rope

مشقة *miṣnaqa* pl. مشائق *maṣṣaniq* gallows, gibbet; scaffold, place of execution (by hanging); *maṣnaqa* gallows, gibbet

مشقوق *maṣnūq* hanged

شغوب *ṣunḡub* bécassine, snipe (zool.)

شكلا *ṣankala* (eg.) to trip (s.o.) up; to hook up

شكلا *ṣankal* pl. شاكل *ṣanḍikil* clothes peg; hook

شهنقا *ṣanhaga* to bray (donkey)

شهب *ṣahḡa* gray color, gray

شبهة *ṣuḡḡa* gray color, gray

شهبان *ṣiḡḡab* pl. شهب *ṣuḡub*, شهبان flame, blaze, fire; shooting star, luminous meteor; star

اشهب *aṣḡab*, f. شهباء *ṣaḡḡab*, pl. شهب *ṣaḡḡab* gray; الشهباء epithet of Aleppo (Syria)

شهد *ṣuḡḡad* a (شهد *ṣuḡḡad*) to witness (s.th.), be (s.th.); to experience personally (s.th.), with one's own eyes (s.o. in a situation); to present (s.th. at), attend (s.th. a celebration); present at public appearance of s.o. (s.); see (s.th.); — شهادة *ṣaḡḡāda* to testify, bear witness; to attest, confirm, certify (s.th., that), testify, give testimony, give evidence (عل against s.o., to about s.th., ل in s.o.'s favor); to sign (s.th. a witness, witness (عل = document);

■ acknowledge, adjudge (ل ب to s.o., s.th.) | شهد قانونيا to swear by God; شهد III to notarize III to ■ (with one's ■ eyes), view, inspect, watch, observe, witness (أ s.th.) IV to call (أ upon s.o.) as ■ witness (ل على s.th.); pass. *uṣhida* to be martyred, die as a martyr X to call (أ or ب upon s.o.) ■ cite (أ or ب s.o.) as witness (ل against ■ for, في in); ■ cite, quote (ب s.th.); ■ *al-ma'na* (e.g., *al-ma'na kalimat* 'old ma'na kalimat' on the meaning of a word by a verse); pass. *uṣhida* to be martyred, ■ = a martyr

شهد *ṣahd*, شهد pl. شهد *ṣihād* honey; honeycomb

شهادة *ṣahda* carbuncle

شهيد *shahid* pl. شهداء *shuhadā'* witness; martyr, one killed in battle with the infidels; one killed in action

شهادة (woman) martyr

شهادة pl. -*āt* testimony, witness, evidence, deposition; statement; certificate, certification, testimonial, affidavit; attestation, attest; credentials, identification; (Muslim) creed (= doctrinal formula); martyrdom | شهادة الاثبات *ṣ. al-*aybāt** evidence for the prosecution; شهادة حسن السير والسلوك *(ṣ. ḥusn = asir)* certificate of good conduct; شهادة خلو الطرف عن العمل *ṣ. ḥulūw al-*ṭaraf* 'an il-'amal* certificate of discharge (from a position); شهادة الدراسة الثانوية *(ṣ. *ṭāma* *uṣṭā*)* secondary school diploma; شهادة زور *ṣ. zūr* false testimony; شهادة على شهادة *ṣ. *zūr** indirect testimony (Isl. Law); شهادة العالمية *ṣ. al-'ālamiya* (Eg.) diploma of higher learning (highest diploma ■ awarded by Al Azhar University); شهادة *ṣ. *ālīya** diploma; شهادة النفي *ṣ. an-na*fy** evidence for the defense; شهادة الولادة birth certificate

مشهد *maṣhād* pl. مشاهد *maṣāhid'* place of assembly, assembly, meeting;

place where ■ martyr ■ hero died; religious shrine venerated by the people, esp. the tomb of ■ saint; funeral cortege; procession; view, aspect, spectacle, sight, scenery; place ■ object of interest; scene (e.g., of ■ crime, of nature); act, number (as part of a program, e.g., in vaudeville), scene (in theater, as part of ■ play); aspect | مشهد غنائي (*ṣ. *ṣind'**) song scene, vocal recital; مشهد الحياة *ṣ. al-*ḥayāt** aspects of ■

مشاهدة *muṣāhada* seeing, viewing, witnessing, inspection; (pl. -*āt*) view, sight, spectacle; apparition, vision

اشهاد *ashād* pl. -*āt* written certification

استشهاد *astishād* citation, quotation; death of a martyr; death of a hero, heroic death; martyrdom

شاهد *shāhid* pl. شهداء *shuhadā'* شاهد *shāhid* present; — (pl. شهداء *shuhadā'* شاهد *ashād*) witness (ل for); notary public; — (pl. شهداء *shuhadā'*) (piece of) evidence (ل for); attestation; quotation serving ■ textual evidence; testimony; an oblong, upright tombstone | شاهد الاثبات *ṣ. al-*aybāt** witness for the prosecution; شاهد السمع *ṣ. al-*as-sam** earwitness; شاهد العين *ṣ. al-*ayn** شاهد عيان *ṣ. *ayn** ('*ayn*) eyewitness; شاهد النفي *ṣ. an-na*fy** witness for the defense; شاهد في رزوس *ṣ. in public*, for everyone to see

شاهدة *shāhida* pl. شواهد *shawāhid'* an oblong, upright tombstone; index finger; true copy, copy of ■ letter, duplicate; الشاهدة the Earth

مشهد *maṣhūd* taking place in the presence of spectators ■ witnesses; happening before ■ large audience, well-attended; memorable (day, event) | بالجرم المشهود (*ṣ. *jurm**) in the act, redhanded, flagrante delicto | اليوم المشهود (*ṣ. *yawm**) the Day of Resurrection; red-letter day, festive public holiday

مشاهد *mušāhid* pl. -ūn spectator, onlooker, observer

مشاهد *mušāhad* visible, perceptible; pl. مشاهدات things ■ sights; visible things

شهر *šahara* ■ (*šahr*) to make well-known, famous, renowned, notorious (أ. س. س. س. س. س.); to spread, make known, divulge, proclaim, ■ (أ. س. س. س.); to draw, unsheathe (أ. ■ weapon); pass. *šuhira* to be or become well-known, famed, famous, renowned, notorious (ب. by ■ for s.th. respectively, by ■ under ■ name) | شهر الحرب عليه (*ḥarb*) to declare ■ on s.o.; شهر البندقية (*bunduqīya*) to level ■ gun (عل. at s.o.) II to make well-known, famous, renowned, notorious (أ. س. س. س. س.); to spread, make known, divulge, proclaim, ■ (أ. س. س. س.); to defame, slander, revile publicly, pillory, condemn, denounce (أ. س. س. س.) III to ■ hire (أ. س. س. س.) on ■ monthly basis, rent (أ. س. س. س.) by the month IV to make known, proclaim, announce, spread, divulge (أ. س. س. س.); to unsheathe, draw (أ. ■ weapon); to sell at auction, also شهر المزاد (*mašāda*) | شهر مزاد بيع ش. (*mašāda bai'i š.*) to auction s.th. off, put s.th. up at auction VIII to be or become well-known, famed, famous, renowned, notorious (ب. by or for s.th. respectively, by or under ■ name); to be known (عن. of s.o., ■ trait, and the like); to be widespread, ■

شهر *šahr* pl. شهر *ashur*, شهر *shur* ■ moon; month | شهر العمل *š. al-'aṣal* honeymoon

شهريا *šahrī* monthly, mensal; شهرية *šahrīyan* monthly, per month, by the month | اشتراك شهري monthly subscription; monthly ■ or contribution; نصف شهري *nisfu šahrīyin* fortnightly, semimonthly, appearing biweekly

شهريه *šahrīya* monthly salary

شهرة *šuhra* *repute, reputation, ■* noun, fame, famousness, celebrity; notoriety; ■ (Syr., Leb.) | شهرة عالمية (*'ālamīya*) world-wide renown, world-wide fame

شهير *šahīr* widely known, well-known, famous, renowned, celebrated (ب. by ■ name); notorious, ill-reputed

اشهر *ašhar* better known, more widely known

مُشَاهَرَة *mušāhara* pl. -āt monthly salary; pl. monthly payments, monthly allowances; *mušāharatan* monthly, per month, by the month

اشهار *išhār* announcement, proclamation, declaration; public sales, auction; publicity, advertising | إشهار الإفلاس *š. al-iftlās* notice of bankruptcy, declaration of insolvency

اشتهار *ištišār* *repute, reputation, renown, fame, famousness, celebrity; notoriety*

مشهور *mašhūr* pl. مشاهير *mašāhīr* well-known, widely known, renowned, famous, celebrated; notorious, ill-reputed; widespread, common; ■ famous, celebrated personality, ■ celebrity; accepted, established, canonical (textual variant, version of the Koran) | عل المشهور (*al-ʿal al-mašhūr*) according to the general belief, ■ it ■ (was) generally understood

مشهر *mušahhar* well-known, widely known, renowned, famous, celebrated; notorious, ill-reputed

شَقَّ *šahqa* ■ i (*šahiq*) to bray (donkey); — *šahqa a* ■ and *šahīqa* ■ (*šahīq*, شَهَق *šuhāq*, تَهَقَّاق *tašhāq*) to inhale; to sigh deeply; to sob, gulp; to moan, groan IV اشق باليكاء (*bi-l-bukā'*) to burst into tears, break out into loud weeping

شَهَقَة *šahqa* moan(ing), groan(ing); gulping

**شهيق** *shaiq* braying, brays (of a donkey); sobbing, sobe; sighing, sighs; inhalation, breathing ■

**شاهق** *shahiq* pl. **شواحق** *shawāḥiq* high, lofty, towering (building, mountain) | **علوشا حق** ('*alūw*) tremendous height

**شواحق** *shawāḥiq* heights

**شهل** II to accelerate, speed up, expedite (a s.th.); to remove quickly, hurry off (s.o.)

**شهل** *shahil* nimble, swift, quick

**شهل** *shahla* bluish-black color of the eyes

**اشهل** *ashah*, f. **شاهل** *shahla* having bluish-black eyes

**شهم** *sham* pl. **شهام** *shihām* perspicacious, sagacious, astute, clever; bold, audacious; energetic; noble, gallant, decent; gentleman

**شهامه** *shahām* perspicacity, sagacity, astuteness, cleverness; audacity, boldness, gallantry, noble-mindedness; energy, vigor, verve; decency, respectability

**شاهين** pl. **شواهين** look up alphabetically

**شاهي** *shahiya* a and **شاه** *shah* u (شهي and شهي) (*shahwa*) ■ desire, wish, covet, want (a s.th.), long (a for s.th.) II ■ make covetous, fill with desire, allure, entice (s.o.); to arouse greed, desire, appetite (s. in s.o., s for s.th.); to whet ■ appetite, be appetizing (food) V and VIII ■ be covetous, greedy, to long (a for s.th.), crave, desire, wish (a s.th.), feel appetite (a s.th.) | لا يشتهي | (*yushāḥid*) an undesirable thing

**شوه** *shuwa* pl. **شواه** *shawā* greed, craving, desire, ardent wish, longing, yearning, eagerness, passion, carnal appetite, lust; appetite

**شوي** *shui* sensual, sensuous, lustful, instinctual, uninhibited

**شوان** *shawān*, f. **شوي** *shui*, pl. **شواي** *shawai* covetous, greedy; lewd, lecherous, lascivious, libidinous, dissolute, debauched

**شواني** *shawāni* covetous, greedy; lewd, lecherous, lascivious, libidinous, dissolute, debauched; sensual, sensuous, lustful, instinctual, uninhibited

**شهي** *shaiy* pleasant, agreeable, desirable; appetizing, inviting, tasty

**شهية** *shaiya* appetite | فاتح الشهية or الشهية ما يفتح الشهية (*yaftāḥu*) stimulating ■ appetite, appetizing; قلة الشهية للطعام *qillat aṣ-ṣ. li-t-ta'ām* ■ of appetite

**تشه** *tashahin* greed, avidity, cupidity, craving, desire

**اشتاه** *shihā* greed, craving, desire, ■ dent wish, longing, yearning, eagerness, passion, carnal appetite, lust; appetite

**مشته** *muṣāḥin* stimulating the appetite, appetizing; مشهيات appetizers, relishes, hors d'oeuvres

**مشته** *muṣāḥin* covetous, greedy, avid, craving, desirous, lustful

**مشتهي** *muṣāḥan* desirable; desired, welcome, agreeable, pleasant; (pl. **مشتهيات** *muṣāḥayāt*) that which is coveted, object of desire

**شاه** (coll.; n. un. **شاه** *shah*) pl. **شواه** *shawāh*, **شياه** *shiyāh* sheep; ewe

**شوال** *shuwal*, **شوال** pl. **-āṣ** (large) sagk

**شباب** *shāba* ■ (*shāb*, **شباب** *shāb*) ■ mix, blend (b ■ s.th. with); ■ adulterate, vitiate, contaminate, spoil, corrupt, pollute, tarnish, sully, stain, spot (a s.th.); ■ mix, blend, intermix (a with) | لا تشوبه ■ blameless, flawless, unblemished, immaculate

**شوب** ■ mixture; tarnishing, sullying, roiling, rendering turbid; impairment, blemish, flaw; hot wind

ثابتة *ṣābiḥa* pl. شوائب *ṣawābiḥ* dirt, stain, spot, flaw, blemish, defect, fault; suspicion, reason for suspicion, suspi-  
fact

مشوب *maṣḥūb* mixed; adulterated, vi-  
tiated | مشوب بالهموم troubled with worries

شابة *ṣābiḥa* up alphabetically

شويق *ṣawbaq* pl. شواييق *ṣawābiq* rolling pin

شويك *ṣawbak* pl. شواييك *ṣawābiḥ* rolling pin

شويق II (eg.) *ṣawbak* grill, broil, *ṣawbak* (s.s.th.)

شويق (coll.; n. un. ṣ) *ṣawbak* fir, aspin

شويقة *ṣawba* (zool.)

شع see مشاحة

شور II *ṣawra* make a sign, beckon, signal, wink, blink (الى to s.o.); *ṣawra* point out (الى s.th.), point (الى at) III to ask s.o.'s (s) advice, seek s.o.'s (s) advice, consult (s s.o.); *ṣawra* consult, *ṣawra* counsel (s with s.o.), *ṣawra* *naṣaḥa* to take counsel with o.s., reflect, bethink o.s. IV *ṣawra* make a sign, beckon, signal, wink, blink (ل or الى to s.o.), motion (ل s.o.), ب to *ṣawra* s.th.); *ṣawra* ask, invite, *ṣawra* (الى s.o.); *ṣawra* point, allude (الى to), hint (الى at), indicate, point *ṣawra* (الى s.th.), call s.o.'s (ل) attention to (هل) *ṣawra* (هل) s.o. of s.th., *ṣawra* على ان *ṣawra* do s.th.), suggest (to s.o. s.th., *ṣawra* على ان *ṣawra* do s.th.), command, order ان *ṣawra* s.o. to do s.th.); to state, indicate (ب s.th.) | ما *ṣawra* يشار اليه بالبنان (*ṣawra*, *bandan*) that which is pointed at with the finger tips, i.e., s.th. very remarkable, s.th. outstanding; ما *ṣawra* يشار به *ṣawra* he not bat an eye VI *ṣawra* take counsel, deliberate, consult (مع قى s.o. about) X *ṣawra* for advice (s s.o.), take counsel (s with s.o.), consult (s s.o.)

شارة *ṣāra* pl. *ṣāra* sign, token, distinguishing mark, badge; guise, outward appearance | شارة الصليب sign of the cross

شورى *ṣawra* consultation, deliberation, taking counsel; counsel; advice | مجلس شورى *maṣlis al-ṣ.* and الدولة *al-dawla* *ṣawra* council

شورى *ṣawra* consultative, advisory

مشوار *miṣwār* pl. مشاوير *maṣwāwir* errand; *ṣawra* (of an internal-combustion engine; *techn.*) | محرك ثنائي المشوار *muḥarrrik ṣawra* l-m. two-cycle engine; محرك رباعي المشوار (*ṣawra* l-m.) four-cycle engine

مشورة *maṣwara*, *maṣūra* pl. -āt *maṣwara* sultation, deliberation, conference; *maṣwara* sel, advice, suggestion

مشاورة *muṣāwara* pl. *muṣāwara* consultation, deliberation, conference

اشارة *ṣāra* pl. -āt sign, motion, nod, wink, wave; gesture; signal; indication; allusion, hint, intimation; symbolic expression; (silent) reminder; advice, counsel, suggestion; instruction, order, command | اشارة برقية (*barqiya*) telegram, wire, dispatch, cable(gram) اشارة تلغرافية telegram, wire; اشارة الخطر *al-ḥaṭar* air-raid warning, alert; اشارة الصليب sign of the cross (*Chr.*); اشارة ضبط الوقت *ṣawra* *al-waqt* (radio) time signal; اشارة لاسلكية (*al-wilkiya*) radio محطة الاشارات *maḥaṭṭat al-ṣ.* signal post; اسم اشارة *ism al-ṣ.* demonstrative pronoun; وحدات الاشارة *waḥadāt al-ṣ.* signal-corps units (*mil.*); رهن اشارته (*raḥna*) at s.o.'s beck and call, at s.o.'s disposal

اشاري *ṣāri* (*mil.*) signman, member of the signal corps (*eg.* 1939)

اشارجي *ṣarjī* (*mil.*) signman, member of the signal corps (*eg.*)

تشار *taṣwār* joint consultation, de-  
liberation (مع with)

استشارة *istishāra* pl. -āt seeking of advice, consultation; guidance, advice (one receives)

استشارى **al-mushār** consultative, advisory

مشار **muṣāwar** adviser, counselor, **muṣāwar** sultant

مشير **muṣīr** indicative (إلى of); adviser, counselor, consultant; **muṣīr** marshal (Eg.; Ir. 1933); **muṣīr** Admiral (Eg. 1939)

المشار اليه **al-muṣār ilāhi** the aforementioned, the aforesaid, **muṣār** said

مستشار **muṣtāṣir** adviser, counselor, consultant, councilor; chancellor; approx.: justice (title; Eg.) | مستشار السفارة | counselor of embassy; مستشار المفوضية **al-muṣāwar waḍīya** counselor | legation

دار المستشارية **dār al-muṣtāṣirīya** office of the chancellor, chancellery

شورب **ṣaurab** flycatcher (zool.)

شوربة **ṣorba** (eg.), **ṣoraba** (syr.) and شوربا soup

شورت (Engl.) **ṣort** short, short feature (motion pictures)

شاورمة **ṣawurma** see شاورمة (alphabetically)

أشوس **aṣwas**, f. **ṣawṣa**, pl. **ṣāwṣ**, **ṣāwṣ** proud; bold, audacious, daring, venturesome | شوس الحرب **ṣ. al-ḥarb** war heroes

شوش **II** to muddle, confuse, confound, jumble (a s.th.), disturb (عل **II** = s.th.), complicate (a s.th.) V to be confused, confounded, muddled, jumbled, deranged, disturbed; to feel indisposed, **ṣ. ṣ.**

شاش **ṣāṣ** muslin; white cloth

شاشة **ṣāṣa** white cloth; الشاشة **al-ṣāṣa** (motion picture) and الشاشة البيضاء (**al-bayḍa**) (motion picture)

شواشي **ṣāṣiya**, **ṣāṣiya** pl. شواشي **ṣāṣiya** a kind of headgear, cap, skullcap

شوش **ṣ. Maria Theresa** dollar (**Nejd**)

شوشة **ṣūṣa** tuft of hair, lock; crest (of birds)

شواش **ṣawāṣ** confusion, muddle, (state of) disorder, disturbance, derangement (e.g., of the mind)

شواشي **ṣawwāṣi** pl. شواشية **ṣawwāṣiya** = maker of **ṣāṣiya**'s (see above)

تشويش **ṣawwāṣ** confusion, confounding, muddling; disturbance, derangement; ailment

مشوش **muṣawwāṣ** muddled, jumbled, befuddled, confused; disturbed, deranged (e.g., of a sensorial function);ailing, ill | مشوش الفكر **al-fikr** bewildered, confused, baffled

شواش pl. شواش look up alphabetically

شوايش look up alphabetically

شوبرك **ṣubruk** (eg.) small pastry stuffed with meat and served with milk rice

شوط **ṣawṣ** pl. اشواط **aṣwāṣ** race **ṣ. ṣ.** a goal; state, phase; round, **ṣ. ṣ.** half, course (in sports **ṣ. ṣ.** games); goal, aim | قطع (الرق) شوطا كبيرا (بعيدا) في التقدم (الرق) قطع في ميدان الرق اشواطا (**maidāni r-rugṣiya**) to make good progress or headway, advance in great strides, يفوقه اشواطا do: قطع اشواطا شاسعة (**fūquḥū**) he surpasses him by **ṣ. ṣ.**

شواش **ṣawwāṣ** flame; fire, fervor, ardor, passion

شوف **II** to polish (a s.th.); **ṣ. ṣ.** adorn, deck out (ها **ṣ.** woman) V to look out expectantly, longingly (إلى for), look forward (إلى to), expect, anticipate (إلى s.th.)

شوف **ṣawṣ** harrow

الشوف **al-ṣūf** name of an administrative district of Lebanon

شوفة **ṣaw/a** (colloq.) sight, spectacle, view

شوفان **ṣūfān** **ṣ. ṣ.**

شاق **ṣāq** u (**ṣawq**) to please, delight (s.o.), give joy (s.o.); to fill (s.o.) with longing, craving, desire,

arouse longing, craving, desire (• in s.o.) II to fill (• s.o.) with longing, craving, desire, arouse longing, craving, desire (• ■ s.o.) V and VIII ■ long, yearn (الى ■ •, ■ for), crave, covet, desire ardently (الى or ■ s.th.)

شوق *šauq* pl. اشواق *āšwāq* longing, yearning, craving, desire, ■■■■

شيق *šayyiq* longing, yearning, craving, desirous, covetous; brilliant, ■■■■, splendid

تشويق *tašwīq* arousing of desire, of longing; fascination, thrilling, awakening of excitement, of eagerness

تشوق *tašawwūq* longing, yearning, desire, in inclination, craving, eagerness

اشتياق *istīyāq* longing, yearning, desire, inclination, craving, eagerness

شائق *šā'iq* arousing longing, stimulating desire; brilliant, gorgeous, splendid, beautiful

مشوق *mušawwīq* arousing ■■■■ or longing; thrilling, exciting, fascinating, absorbing, stimulating, stirring, attractive, interesting; — *mušawwāq* filled with longing (الى for), desirous, covetous (الى of)

مشتاق *muštāq* longing, yearning, craving, desirous, covetous

اشوك *šauk* (coll.; n. un. ة) pl. اشوك *āšwāk* sting, prick, hurt, injure, pierce (ب ■■■■ with a thorn, a needle, and the like) II to be thorny; ■■ stud (• s.th.) with thorns or spikes; ■■ sting, prick, hurt, injure, pierce (ب ■■■■ with a thorn, with a needle) IV to sting, prick, hurt, injure

شوك *šauk* (coll.; n. un. ة) pl. اشوك *āšwāk* thorns, spikes, pricks, prickles, spines; fishbone; ■■■■ | عمل الشوك ■■ tenterhooks, ■■ pins and needles

شوكية *šaukiya* (n. un.) thorn, spike, prick, prickle, spine, sting, point; tine, prong;

spur (of ■ rooster); fork; fishbone; furor of fighting, bravura, bravery, valor, verve, dash, élan; might, power

شوكي *šauki* thorny, spiky, prickly, spiny; spinal | الثوب الشوكي (šauki) fruit of the Indian fig (*Opuntia ficus-indica* Haw.; bot.); الحبل الشوكي (šauki) spinal cord; الحمى الشوكية المخية (*šaukiya*) cerebrospinal meningitis (med.); العمود الشوكي (šauki) vertebral column, backbone; spine; النخاع الشوكي (šauki) spinal cord

شوكي *šauki* thorny, spiky, prickly, spiny

شوكية *šaukiya* thorny, spiky, prickly, spiny; delicate, ticklish, critical, difficult | سلك شائك (šauki) pl. اسلاك شائكة barbed wire

شوكارن *šaukarān* poison hemlock (*Conium maculatum*; bot.)

شال *šāl* (šau) to rise, be raised, elevated; ■■ raise, lift (• or ب s.th.); to carry (• or ب s.th.) | شالت نعماته (šāl) he went away, departed; he died, he ■■ ■■ II to become sparse, scarce, short in supply III to attack, ■■■■ (• s.o.) IV to raise, ■■■■ (• s.th.); ■■■■ carry (• s.th.)

شول *šawīl* nimble, adroit, swift, quick, expeditious (as work)

شوال *šawwāl* pl. شواويل شوال, also al-Shawwāl, name of the tenth month of the Muslim year

شال carrying, carriage, conveyance, transportation (of loads); portage, carrying charges

شال pl. شيلان look up alphabetically

شوال look up alphabetically

شولقي *šawlaqi* person with a ■■■■ tooth

شولم *šawlam* darnel (*Lolium temulentum*; bot.); a variety of vetch

شأم see مشوم, شوام pl. شامى, الشام<sup>1</sup>

شومة<sup>2</sup> *kūma* stick, cudgel

شون II to garner, store (أ. ث., esp. grain)

شونة *kūna* pl. -āt, شون *kūwan* (eg.)  
storehouse, granary, shed, barn

شوندار *kawandar* white beet, chard

شوه<sup>1</sup> *kawīha* = (*kawah*) and شاه شاه *kawh* to be = become ugly, misshapen, deformed, defaced, disfigured, distorted, malformed II to disfigure, deform, deface, distort, mar, mutilate (أ. s.o., = s.th., esp. the face); to revile, slander, defame (أ. s.o.); to jam (أذاعة) a broadcast (واجبة) *waḥḥa l-ḥ.* to distort the truth; شوه وجهه *waḥḥa wajha* to disgrace one's profession V = I

شوه *kawah* ugliness, misshapeness, malformation, deformity, disfigurement, distortion, perversion

شوه *akwah*, f. شوهاء *kawhā*, pl. شوهاء *akwah*, misshapen, malformed, ugly, disfigured, deformed, disfigured, defaced; distorted, perverted

تشويه *tawīh* deformation, disfigurement, defacement, mutilation; defamation; crippledness

تشوه *tawwuh* ugliness, misshapeness, malformation, deformity, disfigurement, distortion, perversion

شاه *ak'ih* misshapen, malformed, ugly, disfigured, deformed, disfigured, defaced; distorted, perverted

مشوه *mukawah* disfigured, defaced, deformed; mutilated, maimed; misshapen, malformed, ugly; distorted, perverted | مشوه الحرب *m. al-ḥarb* disabled (in active service); disabled veteran

شاه look up alphabetically

شوه (n. un.) see شوه

شوه pl. of شاه see شوه

شوى *kawd* | (شوى *kayy*) broil, grill, (أ. meat)

شواء *kawd*, *kawd* broiled, grilled, meat, and the like | شواء السجق *sujug* grilled sausages

شوى *kawiy* broiled, grilled, roasted

شوى *kawh* pl. شوى *kawan* scalp

شواية *kawwāya* gridiron, grill

مشواة *miḥwāh* pl. مشا *makḥwin* gridiron, grill

شوى see شوى<sup>1</sup>

وشى see شيات, شية<sup>2</sup>

شياء *ak'a* = (مشية) *maḥ'a* to want; to wish (أ. s.th., ان that) | ان شاء الله (in) God willing; | ما شاء الله (we) hope so; | ما شاء الله (howsoever, how long soever) God intend (used to express indefinite quantity, amount, number, or period of time); various, sundry, all kinds of, God knows what; also, exclamation of surprise: amazing! that's right! good! bravo! الله ما شاء الله forever and ever, for all time and time to come; لفق ما شاء له التلقيق (*laḥḥa, talḥiq*) to fabricate the most outrageous lies

شيء *ak'* pl. أشياء *ak'yā* thing; شيء... (with neg.) nothing | شيء من النشاط (*naḥḥ*) some, a little, certain (amount of), a considerable... | شيء من القلق (*qalaq*) some uneasiness, some anxiety; بدون شيء من الجهد (*jahd*) without any effort at all; هذا شيء وذاك شيء آخر (*ākhar*) this and that are two entirely different things (or matters); | في الأمر شيء *ak'* s.th. wrong, there *ak'* fly in the ointment; شيء *ak'* to *ak'* *ba'da* to certain extent, a little, somewhat; بشيء in negative sentences: not in any way; in no



way, by no **لا** not at all, **لا** in the least; على شيء كثير من very, extremely, e.g., على شيء كثير من البساطة (*basāṭa*) very simple; الشيء الكثير the most; أشبه ب (*aṣḥahu bi-shay'in*) very much like...; شيئاً بعد شيئاً (*ša-ša'in*) bit by bit, one after the other, by and by, gradually; لا شيء *lā-šay'* a nothing, nil, nonentity; nothing (in sport scoring); لا شيء *lā-šay'* the nothing; لا شيء *lā-šay'* a nothing (as object); اليسير *l-yasir* only very little; لا شيء *lā-šay'* nothing, it is of no **لا** quence; ليس هذا في شيء من ذلك this has absolutely nothing **لا** do with that

کے 'کے' کے objective, factual

لاشيئية *lā-šay'ya* nonexistence, nothingness, nihility, nullity

„شَيْءٌ *šuyas*“ = little thing, trifle


شوية *fuwayya* (colloq.) a little, ■ bit, somewhat

مشيئة *maṣ'ia* volition, will; wish,  
desire | الله *maṣ'ia* God willing

مشيب *mašib*, شيب *šib*, شيب *šib* (شيب) <sup>1</sup>  
*mašib* become white-haired, gray-haired; to turn white = gray (hair); to grow old, to make white-haired; to bleach (a s.th.) II to make (a s.o.) white-haired, s.o.'s (a) hair to turn white (grief) IV = II

شيب grayness of the hair, gray  
 ١١ white hair; old age

شبية ~~shib~~ a variety of artemisia  
(*Artemisia arborescens* L.; bot.)

شيب *ašyab*<sup>2</sup>, f. شياہ *šaybā*<sup>2</sup>, pl. شيب *šayb*<sup>2</sup>, white, gray (hair); white-haired, gray-haired (person); old, aged;  man

شيب grayness of the hair,  
gray III white hair; old age

شاب *šāb* white, gray (hair); white-haired, gray-haired (person); old, aged; old ■■■

شاة up alphabetically

شیت  pl. شیوات *šuyūtāt* chintz, printed calico (eg.)

<sup>1</sup> شيع II (*tun.*) to dry, blot (أ s.th.) IV to turn away, avert (ب the eyes, one's face, عن from)

شياع *ṣayyāḥ* blotting paper

<sup>8</sup> *كش* شيع an oriental variety of wormwood  
(bot.)

شيوخه *šuyūka*, شيخ *šayak* ■ شاخ *šāka* (شيخ) *šaykūka* to age, grow old; to attain ■ venerable age

*aṣyāḍ*, اشياخ *kuyūḥ*, شيوخ *ḡayḡ*, شيخ title of a ruler; *maṣṣayya*, مشايخ *maṣṣayyīn*, مشايخ *maṣṣayyīn*, an elderly, venerable gentleman; old man; elder; chief, chieftain, sheik, patriarch, head (of a tribe); title of the ruler of any [ ] of the [ ] along the Persian Gulf; title of native scholars trained in the traditional sciences such as clerical dignitaries, members of a religious order, professors of spiritual institutions of higher learning, etc.; master; master of an order (Sufism); senator (*parl.*) | الشيخ ارز اسمر (*aruzz asmar*), الشيخ ارز ابيض (*abyaḍ*) (*eq.*) popular [ ] for certain rice dishes; الشيخ البحر *al-baḥr* sea calf (*zool.*); الشيخ البلد *al-balad* chief of a village, village mayor; الشيخ السجادة *as-sajjāda* title of the [ ] of certain dervish orders in their capacity of inheritors of the founder's prayer rug; الشيخ الاسلام *al-islām* sheikh ul-Islam, formerly, esp. in medieval Egypt, [ ] of the Grand Mufti, the spiritual head of Islam, later being bestowed [ ] and [ ] exclusively upon the Mufti of Constantinople in the Ottoman Empire; title of the chief mufti in Tunisia; الشيخ المدينة inspector of police (*Maḡr.*); الشيخ الاعظم professoriate, [ ] faculty, of the Great Mosque in Tunis; الشيوخ (pl. of majesty) title of a ruler

among the inhabitants of Nejd; مجلس الشيخ *majlis ash-shaykh*

شيخة *shayḥa* pl. ■ an old, ■ elderly, woman, a matron

شيخة *shayḥa* position, ■ dignity, of ■ sheik

شيخوخة *shayḥūḥa* old age, senility

شيخوني *shayḥūnī* senile, characteristic of old ■

مشيخية *maṣṣayḥi* pl. -at, ماشيخ *maṣṣayḥ* office, ■ dignity, of ■ sheik; sheikdom (in general, specif., any one of ■ semi-independent territories on the Persian Gulf); an administrative subdivision (Tun.); professoriate (e.g., of Al Azhar)

(شيد) شاد ■ ■ ■ (شيد) *shaid* to erect, ■ ■ up, construct, build (■ an edifice, and the like) II = I; IV = I; به or اشاد بذكره *(bi-ḡikrihi)* to celebrate, praise, commend s.o. or s.th., speak ■ glowing ■ of s.o. or s.th.

شيد *shid* plaster (of ■ wall); plaster of Paris; mortar

تشيد *taṣyid* erection, setting up, construction, building (of an edifice)

اشادة ■ ■ ■ praise, commendation, ex-tolment | ب of

مشيد *muṣayyad* high, lofty, imposing (of ■ structure)

شيراز *shirāz* Shiraz (city in SW Iran)

شیرج *shiraj* sesame oil

شيرة *shira* ■ refreshment (made of fruit juice)

شيزوفرانيا *shizofrāniya* schizophrenia

شيش ■ foil, rapier; jalousie, Venetian blind | معلم الشيش *mu'allim ash-shish* fencing instructor; لعبة الشيش *la'bat ash-shish* fencing, swordplay

شيشة ■ ■ ■ bottle of the narghile; narghile, hookah

(شيط) شاط *shāṭa* ■ ■ ■ burn (esp. food) II to burn slightly, singe, scorch, sear (■ s.th.) IV = II; V = I; X استشاط غضبا *(ṣaḡḡaban)* to be or become fuming with ■ ■ flare up, fly off the handle

شيطان II *taṣṣayṭana* to behave ■ ■ ■

شيطان *shayṭān* pl. شياطين *shayṭān* Shaitan, Satan, devil, fiend

شيطاني *shayṭānī* satanic, devilish, fiendish; demonic, demoniac, hellish, infernal

شيطنة *shayṭāna* devilry, villainy, dirty trick

(شيع) شاع *shay'a* ■ ■ ■ (شيع) *shay'a* to spread, be divulged, become known, become public (news); to spread (out), diffuse (over); to fill, pervade, dominate (■ s.o., s.th.; of a feeling); شاع ■ be generally attributable, be generally applicable to s.th.; شاع ■ spread, divulge, publicize, circulate s.th.; ■ ■ s.th. known, bring s.th. to public notice II to see (■ s.o.) off, escort, accompany (■ s.o.); to bid farewell (■ to s.o.); to pay (■ the deceased) the last honors; to send (■, ■ s.o., s.th.); to adhere (■ to ■ faction) | شيعت الجنازة *shayy'at il-jandazatu* the ■ ■ ■ was escorted to his final resting place, the funeral took place III to follow (عل ■ s.o. in), adapt o.s. (عل ■ to s.o. in); ■ conform, fall in (عل ■ with s.o. in); to side (عل ■, ■ with s.o., with s.th. in), take sides (عل ■, ■ for s.o., for s.th. in) IV to spread, divulge, publish, publicize, make known, bring to public notice, circulate (ب ■ ■ s.th.) V to side (ل ■ with s.o., with s.th. in), take sides (ل ■ for s.o., for s.th. in), join (ل ■ s.th., a faction), make common cause, hold (ل with s.o.); to become ■ Shiite; to pretend to be a Shiite VI to ■ ■ to an agreement (عل in, about)

شيعه *šī'a* pl. شيع *šīya'* followers, adherents, disciples, faction, party, sect; الشيعة the faction of Ali, the Shiah, the Shiites (that branch of the Muslims who recognize Ali, the Prophet's son-in-law, ■ his rightful successor); pl. اشيع *ašīya'* adherents, followers, partisans

شيعي *šī'i* Shiitic; (pl. -ūn) Shiite

شيع *šīyā'* community (of property) (jur.)

شيع *šīyā'* publicity, spread, circulation (of news) | عل الشيع in common, jointly, in joint possession

شيعي *šīyū'i* communistic, communist; (pl. -ūn) a communist

شيعية *šīyū'īya* communism

تشيع *tašīyā'* التشييع *t. al-janāza* funeral, burial

مشاعة *mušāya'a* partisanship, partiality

اشاعة *āšā'a* spreading, publication, circulation (of news); rumor; ■ information

○ اشاعية *āšā'īya* collectivism (pol.)

تشيع *tašāyyu'* partisanship, partiality, bias (ل for)

شائع *šā'i* widespread; (well-)known, public; general, universal; common, joint | ان الشائع it is rumored that ...; شائع الذبوع widely known, widespread, common; شائع الاستعمال in general use, commonly used, generally accepted; ملك شائع (milk) joint property

شائعة *šā'i'a* pl. -āt, شوائع *šawā'i'* rumor

مشاع *mušāyī'* partial; adherent, partisan

مشاع *mušā'* widespread; (well-)known, public; general, universal; common, joint; joint (or collective) ownership, joint tenancy (Isl. Law); public property, public domain

متشيع *mutašāyyī'* partial; partisan

مشتاع *mušā'a* partner, co-partner, co-  
■■■■■

شيف II to cut up, chop or slice (a fruit)

اشياف *ašyāf* (pl.) cuts, slices

شيفون *šifūn* chiffon (fabric)

شوق ■ شيق

شيك<sup>1</sup> (Fr.) *šik* chic

اشيك *ašyak* very chic

شيك<sup>2</sup> (Fr. *chèque*) *šēk*, *šik* pl. -āt check | شيك السياحة traveler's check

شيكوريا (It. *cicoria*) *šikōriyā* chicory

شيكولاته *šikōlāta* (syr.) chocolate

شال<sup>1</sup> (شيل) *šāla* i to carry, convey, transport (a s.th.); to raise, elevate, lift (a s.th.)

شيلة *šāla* pl. -āt load, burden

شيلة *šiyāla* carrying, carriage, conveyance, transportation (of loads); portage, carrying charges

شيال *šāyyāl* pl. -ūn, شيلة *šāyyāla* porter, carrier

شيلة *šāyyāla* suspender

مشال *mašāl* carrying, carriage, conveyance, transportation (of loads); portage, carrying charges

شال<sup>2</sup> pl. شيلان look up alphabetically

شيلم *šāilam* darnel (Lolium temulentum; bot.); ■ variety of vetch

شيلمان *šilmān* (coll.; n. un. i) steel girders (ir.)

شيل *šīl* Chile

شام<sup>1</sup> *šāma* i to look out (a for), be ■ the lookout, watch; to expect (a s.th.), hope (a for)

شيمة *šīma* pl. شيع *šīyam* nature, temper, disposition, character; habit, custom, practice

شامة ■■■ pl. -āt, شام ■■■ mole, nevus,  
birthmark

شيمية *šimiya* pl. شياى *šayāmi* (eg.)   
tex, whirlpool, eddy

**مشيم** *mašim*, مشام *mašim*, مشيمة *mašima* pl. *mašayim*<sup>1</sup> placenta

to disfigure, disfigure, mar, dishonor, disgrace (s. s.o., s.th.) | شان سمته (sum'atah) to detract from s.o.'s good reputation II = I

شين *shin* disfigurement, marring, dishonoring, disgracing; disgrace, shame

شائى *shā'in* dishonorable, scandalous,  
disgraceful

مُكَايِيْن *muḳayyīn* dishonorable, scandalous, disgraceful

ش name of the letter شین

**look up alphabetically** شای

شوء pl. of شاء, see شَاء

۴

ص abbreviation of صفحة *ṣafḥa* (of book)

صندوق البريد *sundūq al-barīd* abbreviation of صندوق البريد *sundūq al-barīd* post-office box, p. o. b.

صَوَاب *su'āb* (coll.; n. un. ة) pl. صَوَابَان *si'bān*,  
صِيَان *si'bān* nit

صيرة see صابورة

صہن ■ صایون

صاج *ṣāḡ* thin sheet iron; bread tin, baking tin | صاج مضلع (*mudalla'*) corrugated iron

*yā pāhī* يا صاح = *yā pāhībī* يا صاحبي

ص *ṣād* name of the letter صاد

صاغ *sāḡ* in order, right, proper, sound, regular, standard; a rank in army and police (intermediate between captain and major); ■ naval rank intermediate between lieutenant and lieutenant commander (*Eg.*) | عملة صاغ (*'umla*) standard currency; غرشي صاغ (*ḡirsh*) standard plaster

صاغقؤل اغاسی (Turk. *sağkol ağası*)  
military rank intermediate between cap-  
tain and major (*Eg.*)

سَآلَة (It. *sala*) *ṣāla* pl. -āt hall, large room

صالون *pālūn* salon, parlor, reception **عربة** *arabat* s. parlor car, club car

*pamfila* صمولة see صامولة

صَاى *ṣā'a a i* (صَاى *ṣā'iy*) to twitter, chirp (of a bird)

صب *sabba* = (*sabb*) to pour, pour forth, cast, empty, fill (في a s.th. into); to impose, عليه بلاد (*baladān*) = trial upon s.o. | صب الفارة to commit an assault; — = (*sabb*) to be poured out, pour forth, shed, flow (في into); to befall (عل s.o.), come upon s.o. (عل); — (1st pers. perf. *sabibtu* a صاباة *sabāba*) to love ardently (الى s.o.) ∇ to pour forth, shed, flow; to drip, overflow (a with), be bathed (a in); to dissolve, melt, deliquesce | تصيب عراقا to be wet with perspiration, break into = sweat VII to be poured out, pour forth, flow, shed, effuse, gush out; to be intent, be bent (عل or الى on), be out for (عل = الى) to apply o.s. (عل الى = الى a s.th.), study, endeavor (عل الى = الى do a s.th.); to be aimed, directed, oriented (عل at), bear upon (عل)

صب *sabb* pouring; casting, founding (of metal); cast; flow, gush; outpour, effusion; ardently in love, enamored

صب *sabab* pl. اصباب *asbab* declivity; slope, incline, hillside

صبب *sabib* poured out, shed, spilled; blood; sweat, perspiration

صبابة *sababa* ardent love, fervent longing

صبابة *sababa* rest, remainder, remnant

مصب *masabb* pl. -at, مصاب *masabb*<sup>3</sup> outlet, escape, drain; mouth (of a river, and the like); drainpipe; funnel

مصوبات *masubut* lead (metal); pl. مصوبات cast-metal goods, foundry products

صبا *saba'a* α (صبوة *sabū'*) to grow (tooth, nail, sprout (plant)); — *saba'a* = to turn (ال to, toward)

"صابي *sabi*" Sabian; Mandaeen, see the following

الصابي *as-sabi'a* the Sabians, designation of two different sects: 1) Mandaeans, a Judaeo-Christian gnostic, baptist in Mesopotamia (Christians of St. John), used in this sense in the Koran. 2) The Sabians of Harrān, a pagan extant as late as the 11th century A. D.

صبح *sabaha* α (*sabā*) to morning draught (α to s.o.); — *sabaha* u (صباحة *sabāha*) II beautiful, graceful, handsome, comely, pretty; II beam, be radiant (face) II offer a morning draught (α to s.o.); to come in the morning (α to s.o.); III wish a good morning (α to s.o.) III يصاحبه ويعاينه he attends to it mornings and evenings, he constantly, incessantly occupied with IV to upon morning; to wake up, be awake, in one's to become clear; to become, be, or happen in morning; get (ن

into a situation), reach a state, come to a point where...; to become, grow, turn; to be | أصبح الصباح (*sabāhu*) it became morning; أصبح على خير have a good morning, begin the day happily; أصبح على خير (*tasbīh*) parting word at night: may you well morning! يفعل إذا أصبح ويفعله إذا أمس (*amēd*) he does it mornings and evenings, he all the time, incessantly; أصبح الحق (*haqqu*) truth has come to light; لم يصح لم يصح يفعل (so); لم يصح وجود it longer existed VIII have a morning draught; to light a s.th., e.g., a lamp; for lighting (ب s.th.) X to begin day

صبح *sabūh* pl. أصبح *asbab* dawn; daybreak; morning; (ellipt. for صلاة الصبح *salat as-s.*) morning prayer (at dawn)

صبحة *sabha* early morning; breakfast, morning meal

صبح *sabāh* morning; صباحا *sabāhan* in the morning | صباح *sabāha mased'a* the morning and in the evening, mornings and evenings; صباح اليوم *sabāha l-yaum* this morning; صباحك بالغير (*bi-l-ḡair*) good morning! عم صباحا (*'im*) do.

صباحي *sabāhi* morning (adj.)

صبح *sabāh* and صباحان *sabāhan*<sup>2</sup>, f. صبي *sabīd* pretty, comely, handsome, beautiful, graceful

صبح *sabīd* pl. صباح *sabāh* pretty, comely, handsome, beautiful, graceful

صبابة *sabāba* beauty, gracefulness, grace

صبحة *sabīha* morning

صبح *sabāh* morning draught; beautiful the early day, radiant, bright

مصباح *misbāh* pl. مصابيح *masābih*<sup>2</sup> lamp; light, luminary (also fig.); head-light (of an automobile) | مصباح الاضاءة

incandescent light, light bulb; مصباح كشاف (kaššāf) searchlight; مصباح كهربائي (kaš rabā'i) electric light, light bulb; مصباح كهربائي يدوي (yadawī) electric flashlight

اصباح isbāḥ morning

استنصباح istiṣbāḥ illumination, lighting | غاز الاستنصباح illuminating gas

مصباح muṣbaḥ morning

<sup>1</sup> صبر sabara i (sabr) to bind, tie, fetter, shackle (s.o.); to be patient, be forbearing, have patience, take patience, persevere; to bear calmly, patiently, stoutly, endure (عل s.th.); to refrain, abstain, desist (عن from), (عل s.th.); to hold one's (عل against s.o.), withstand (عل s.o.) II to ask (s.o.) to be patient; to admonish (s.o.) to be patient; to console, comfort, solace (s the heart); to make (s s.th.) durable; (s s.th.); to preserve, can (s s.th.) | صبر بطنه (baṣnahū; eg.) to have a snack III to vie in patience (s with s.o.); to bear stoutly V to be patient, be forbearing, have take patience, persevere VIII = V

صبر sabr fettering, shackling; patience, forbearance; composure, equanimity, steadfastness, firmness; self-control, self-command, self-possession; perseverance, endurance, hardness | صبرا qatalahū sabran to kill s.o. in captivity; لا صبر لي (sabra) I cannot bear it! this is unbearable! قلة الصبر qillat as-ṣ. impatience; قليل الصبر impatient; صبرا qalla sabrahū to be impatient; to lose patience; قوس صبري مزع lam yabqa fi qawsi sabri minza' (there is no arrow left for the bow of my patience, i.e.) my patience end

صبر sabir, sabr aloe (bot.)

صبرة sabra severe cold

صبرة sabra heap, pile; sabratan summarily, the whole, in the lump

صابر sabbar (very) patient, enduring, perseverant, steadfast

صبار subār, subbār Indian fig (Opuntia ficus-indica; bot.)

صبر subbair Indian fig (Opuntia ficus-indica; bot.)

صبور sabūr pl. صبر subur (very) patient, enduring, perseverant, steadfast

صبارة sabāra and sabarra severe cold

تصيرة taṣṭira (eg.) light meal in the forenoon, snack

مصابرة muṣābara long-suffering, longanimity, endurance, perseverance, patience, forbearance

اصطبار iṣṭibār patience, forbearance, endurance, perseverance

صابر sabir patient, long-suffering, during, perseverant, steadfast

مصبرات muṣabbarāt conserves, canned goods

<sup>1</sup> صبرة sabbara to ballast (s ship)

صابورة sabūra ballast of a ship

صبع saba'a (sab') to point with the finger (ها ب at); to insert one's finger into the hen, as to ascertain whether she is going to lay an egg

اصبع isba' pl. اصابع apābi' finger; toe (also اصبع القدم i. al-qadam); linear measure (eg.; = 3.125 cm) | اصبع من اصبع الاخر French fried potatoes; اصبع السبق a. as-sujūq frankfurters; اصبع بصمة الاصابع baṣmat al-a. fingerprint; له اصبع في هذا الامر do. طابع الاصابع he has a hand in this matter

صباع subā (eg.) finger; (also صباع القدم s. al-qadam)

اصبوع isbū' pl. اصابع apābi' finger; toe

مصبع muṣabba' gridiron, grill

صبغ *ṣabaḡa* ■ i ■ (*ṣabḡ, ṣibaḡ*) to dye, stain (▲ s.th., e.g., ■ fabric), color, tint, tinge, paint, daub (▲ s.th.); to give s.th. (▲) the air, touch, or appearance (ب of s.th.); to dip, immerse (▲ s.th., في in water); to baptize (● s.o.) | صبغه صبغة (*ṣibḡatan uḡrā*) to transform, change s.o. VIII to ■ dyed, be or become colored or tinted; to be baptized, receive baptism

صبغ *ṣibḡ* pl. اصباغ *aṣbāḡ* color, dye, dyestuff; pigment; (coat of) paint, varnish; make-up, grease paint, face paint

صبغة *ṣibḡa* color, dye, dyestuff; pigment; tincture (*med.*); coloring, tinge, tint, shade, hue, nuance, touch, air; nature, character; (coat of) paint, varnish; baptism; religion | صبغة الافيون *ṣ. al-aḡyūn* tincture of opium, laudanum; صبغة اليود *ṣ. al-yūd* tincture of iodine; صبغة محلية (*maḡallīya*) local touch, local color; اخرجته من صبغته (*aḡrajaḡū*) to change, disfigure s.o. ■ s.th.

○ صبغيات *ṣibḡiyāt* chromosomes

اصبغة *ṣibḡa* pl. صبغ *aṣbāḡ* color, dye, dyestuff; spice, condiment, seasoning, sauce

صبغ *ṣabbāḡ* dyer

صبغة *ṣibḡa* dyer's trade, art of dyeing ■ staining

مصبغة *maṣbāḡa* dyehouse, dye works

يوحنا الصابغ *ṣābiḡ* dyer; baptist | يوحنا الصابون (*yuhannā*) John the Baptist

مصبوغ *maṣbūḡ* dyed, stained, colored, tinted; having ■ touch ■ air (ب of); influenced (ب by); imbued (ب with)

صبن II to soap, rub with soap (▲ s.th.)

صابون *ṣābūn* soap | حجر الصابون *ḡajar aṣ-ḡ. soapstone, steatite*

صابونة *ṣābūna* (n. un.) ■ cake of soap

صابوني *ṣābūnī* soapy, soap-like, saponaceous, made of soap

صبان *ṣabbān* soap boiler

مصبنة *maṣbana* soap works

صبا *ṣabā* ■ (*ṣabw, ṣubūw, صبا ṣiban, صباه ṣabā'*) to be ■ child, be childish; — (*ṣubūw, صبوة ṣabwa*) to bend, incline (الى to), ■ sensual desire (الى for); to strive (الى for), aspire (الى to); — صي *ṣabiya* a (*صبا ṣabā', صبا ṣiban*) to behave ■ ■ child, act in ■ childish manner II to rejuvenate, render youthful again V to behave like ■ child, ■ in a childish manner; to incline ■ youthful pleasures; to rejuvenesce, undergo rejuvenation, regain youth, become young again; to woo, court (لـ a woman); to tempt, entice, captivate, charm (● s.o., ■ the heart) VI to behave like ■ child ■ = VI

صبا *ṣaban* pl. صبات *ṣabawāt*, اصبا *aṣbā'* east wind

صبا *ṣiban* childhood, boyhood, youth; youthfulness; incontinence, propensity, bent, longing, desire

صبا *ṣabā'* childhood, boyhood, youth; youthfulness

صبوة *ṣabwa* youthful passion; amorous disposition; sensual desire; childish manners

صبو *ṣubūw* youthful passion; ■ ■ ■ disposition; sensual desire; childish man-  
■ ■ ■

صبوة *ṣubūwa* childhood, boyhood, youth; youthfulness

صبي *ṣabīy* pl. صبية *ṣibya, ṣabya, صبيان ṣibyān, ṣubyān, اصيبة ṣabiya* boy, youth, lad

صبية *ṣabiya* pl. صبايا *ṣabāyā* girl; young girl

صَبَانِي *ṣibyanī* boyish, childlike; childish, puerile; children's

صَاب *ṣābin* youthful, juvenile, thoughtless, rash

صَبْر see صَبِي

صَح *ṣaḥḥa* || *ṣiḥḥa* (صَحَة *ṣiḥḥa*, صَحاح *ṣaḥḥ*) to be healthy; to be all right, be in order; to recover, recuperate (من from); to heal (of wound); to be sound, strong, vigorous, firm, right, correct, faultless, unimpaired, unblemished; to be firm, unshakable (resolution); to be admissible, permissible; to be true, authentic, certain, sure; to prove true, turn out to be true; to hold good, go (على for), apply (على to), be true (على of); to result in follow definitely (عن from); to be a fact, turn out (ل for); to become a fact; to be successful, work out well (ل for s.o.); to fall to s.o. in to s.o.'s share (ل) | *صَح عَزْمُهُ* ("azmuhū") was firmly resolved to ..., *لَا* mind was made up to ...; *يَصَحُّ الْإِعْتَادُ عَلَيْهِ* may a basis; *يَصَحُّ أَنْ يُقَالَ فِيهِ* it rightly said of him ...; *صَحَّ فِي الْأَذْعَانِ* to appear right, adequate, reasonable II to restore to health, cure, heal (s.o.); to correct, emend, rectify (s.th.); to prepare a critical edition (s. of text); to legalize, authenticate (s. document), certify, confirm, attest (s. the authenticity of a document), sign (s. document); to impose one's signature, undersign (*maḡr.*) V to undergo correction, emendation, rectification, be corrected, emended, rectified X to regain health; to recover, recuperate (من from)

صِحَّة *ṣiḥḥa* health; hygiene; faultlessness, rightness, soundness, correctness; truth, genuineness, verity, veracity, credibility, authenticity; validity; legal validity, legality | وزارة الصحة العمومية ("umūmiyya) Ministry of Public Health (Eq.)

صَحِيح *ṣiḥḥī* wholesome, salubrious, healthy, healthful (diet, and the like); sanitary; hygienic | الحجر الصحي (*maḥjar*) quarantine

صَحِيح *ṣaḥḥ* pl. صَحاح *ṣiḥḥ*, أصحاء *asīḥḥā*, أصمّة *asīḥḥa* healthy, well, sound, healthful; complete, integral, perfect; whole, entire, undivided; right, correct, proper; true, veritable, actual, real; authentic, genuine, truthful, reliable, credible, believable; valid, legally valid, legal, lawful, rightful; strong (gram.; of consonant, verb) | جمع (jam') sound plural (ending in ون) *-ūn* ات *-āt*; gram); عدد صحيح (*'adad*) whole number, integer (math.); ... صحيح انه (*asnaḥū*) true, he was (he is) ..., he was (he is), it is true, ...

صَحاح *ṣaḥḥ* sounder, healthier; more correct, proper | ار على الأصح or more properly speaking

أَصْحاح *aṣḥaḥ*, *iṣḥaḥ* chapter of the Holy Scriptures (Chr.)

صَحاح *maṣaḥḥ* pl. -āt sanatorium; health retreat, sanitarium

صَحاحَة *maṣaḥḥa* that which promotes is conducive to health; sanatorium

تَصْحِيح *taḥḥīḥ* correction, rectification; emendation, critical revision

مُصَحِّح *muṣaḥḥiḥ* ○ vernier (of a range finder) | المصحح أسفل (*asṣaḥḥ al-asfal*) undersigned

صَحْب *ṣaḥḥ* = صَحَابَة *ṣaḥāba*, صَحَابَة *ṣaḥāba*, *ṣiḥābu* to be or become a companion, an associate, a comrade, a friend (s. of s.o.), make become friends, be friends (s. with s.o.); to associate, have social intercourse (s. with s.o.); to accompany, escort (s. s.o.); to be closely associated (s. with s.o.) III = I; to keep (s. s.o.) company II to send along, delegate a companion or escort (s. s. a for s.o. s.o. else s.th.) VI to



have social intercourse, associate (مع with); ■ become friends, be friends (مع with) VIII to accompany, escort (s.o.); to ■■ (s.o.) as companion ■ escort, have o.s. escorted or accompanied (s. by s.o.); to take along (s. s.th., s. ■ companion) X to take as companion ■ escort, take along

صُحْبَة *ṣuḥba* friendship, companionship, comradeship; accompanying, company, escort; association, intercourse; friends, companions, associates, comrades; (eg.) nosegay, bunch of flowers; *ṣuḥbata* ■ accompanied by; with | هذا (ṣuḥbata) herein enclosed

الصُحَابَة *as-ṣaḥāba* the Companions of the Prophet Mohammed

صَاحِب *ṣaḥībī* ■ Companion of the Prophet Mohammed

مُصَاحِبَة *muṣāḥaba* accompanying, ■ pany, escort

اصْطِلَاح *ṣiṭṭāḥ* accompanying, company, escort; association

صَاحِب *ṣāḥib* pl. اصحاب *aṣḥāb*, صَاحِبَة *ṣāḥiba* pl. صاحبات *aṣḥābāt*, صَاحِبَة *ṣāḥiba* associate, companion, comrade, friend; adherent, follower; the other (of two); (with foll. genit.) man, owner, possessor, holder, master, lord, commander, representative, author ■ originator of...; entrusted with; addicted ■ given to; يا صاحي *yā ṣāḥī* = صاحب *ṣāḥib* ruler, master, overlord, sovereign; صاحب البواخر *ṣāḥib al-bawāḥir* shipowner; صاحب الجلالة *ṣāḥib al-jalāla* His Majesty; صاحب حال the ■■ to which ■ circumstantial phrase (*ḥāl*) refers; صاحب الدولة *ṣāḥib ad-dawla* (formerly) ■■ of the Prime Minister (Eg.); صاحب الدين *ṣāḥib ad-dīn* creditor; صاحب الزفة *ṣāḥib ar-rif'a* (formerly) title of the Prime Minister (Eg.); صاحب السجادة *ṣāḥib as-sajjāda* title of the leaders of certain dervish orders in

their capacity of ■■ of the founder's prayer rug; صاحب السعادة *ṣāḥib as-sa'āda* title of a pasha; صاحب السامحة *ṣāḥib as-samāḥa* title of a mufti, approx. "His Eminence"; صاحب السمو الملكي *ṣāḥib as-samū al-malakī* His Royal Highness; اصحاب الشأن *a. aṣ-ṣā'n* those concerned; the important, influential people; اصحاب الشبهات *aṣ-ṣuḥūḥāt* dubious persons, people of ill repute; صاحب الطابع (formerly) Keeper of the Seal (of the Bey of Tunisia); صاحب العزة *ṣāḥib al-'izza* title of a bey; صاحب العظمة *ṣāḥib al-'aẓama* His Majesty; صاحب المحال *ṣāḥib al-ma'ālī* title of ■ cabinet minister; صاحب العمل *ṣāḥib al-'amal* employer; صاحب النبطية *ṣāḥib al-ḡibṭīya* title of the Coptic Patriarch; صاحب الفضية *ṣāḥib al-fuṣṭiyya* title of Islamic theologians and sheiks, such as Rector and Professor of Al Azhar University; صاحب الفكرة *ṣāḥib al-fikra* father to the thought, the originator of an idea; صاحب المقام الرفيع *ṣāḥib al-maqām* formerly, title bestowed on bearers of the order القلادة established by Fuad I in 1936

صَاحِبَة *ṣāḥiba* pl. -*āt*, صَاحِبَة *ṣāḥiba* pl. صاحبات *aṣḥābāt* fem. of صاحب woman companion, etc. | صاحب الجلالة *ṣāḥib al-jalāla* Her Majesty; صاحب السمو الملكي *ṣāḥib as-samū al-malakī* Her Royal Highness; صاحب العظمة *ṣāḥib al-'aẓama* title of ■ lady of high social standing

صَوَاحِب *ṣawāḥib* friend (diminutive of صاحب)

صَوَاحِبَة *ṣawāḥiba* pl. -*āt* girl friend (diminutive of صاحبة)

مُصْحَب *maṣḥūb* accompanied (ب by); attended (ب with); associated (ب with); provided (ب with)

صَهْرَاء *ṣaḥrā'*, صَهْرَاء *ṣaḥrā'* desertlike; of the color of desert sand; desolate, bleak

صَهْرَاء *ṣaḥrā'* pl. صَهْرَاء *ṣaḥrā'in*, صَهْرَاء *ṣaḥrā'* desert, steppe

مراوى *paḥrāwī* desert, desolate, waste |  
أراض مراوية (*arādīn*) desert areas

مارة *paḥḥāra* pl. صحاير *paḥḥāḥir* ■■■  
chest, crate, box

صحف II to misplace the diacritical marks;  
to misread, mispronounce, misspell (أ a  
word); to misrepresent, distort, twist (أ  
■ report, etc.) V to be misread ■ mis-  
spelled (word)

صفحة *paḥ/a* pl. صحاف *ṣiḥāf* bowl, dish,  
platter

صفيفة *ṣuḥaiḥa* ■■■

صفيفة *ṣaḥṣiḥa* pl. صحائف *ṣuḥuf*, صحائف  
*ṣaḥṣiḥ* leaf (in ■ book ■ notebook), page;  
newspaper, paper, daily, journal; epi-  
dermis; surface; exterior | الصحيفة البيضاء  
(*baḥiḍa*) honorable name, honor

صحفي *ṣuḥuḥi* newspaper-, news-, press-  
(in compounds), journalistic; (pl. -ūn)  
newspaperman, journalist | مؤتمر صحفي  
(*mu'tamar*) press conference

صحافة *ṣiḥā/a* journalism, news business;  
the press

صحافي *ṣiḥāḥi* journalistic; journalist,  
newspaperman, newsman

صحافية *ṣiḥāḥiya* ■■■ journalist

مصاحف *maṣḥaf*, *muṣḥaf* pl. مصاحف  
*maṣāḥiḥ* volume; book; copy of the  
Koran (مصصحف شريف)

تصحيف *taṣḥiḥ* misplacement of the  
diacritical marks; misspelling, slip of  
the pen; (grammatical) mistake; mis-  
representation, distortion

صحايل *ṣaḥal* ■■■ voice

صحون *ṣuḥūn* pl. صحون *ṣuḥūn* bowl, dish; plate;  
dish, meal, food; yard, courtyard; surface,  
plane; disk; (pl. أصفحة *aṣḥina*) phonograph  
record, disc (*tun.*) | صحون الدار courtyard,  
patio; صحون السجائر ashtray; صحون الخد  
(*s. il-kadd*) ■ the (surface of the) cheek

مصحون *maṣḥūn* ground, brayed, pound-  
ed, crushed, grated

صحناءة *ṣaḥnāḥ* sardine

صحى *ṣaḥā* ■ (*ṣaḥw*) and صحى *ṣaḥi*  
*ṣaḥiya* ■ (*ṣaḥan*) to be ■ become  
clear, bright, cloudless, ■■■ (day,  
sky); — (*ṣaḥw*, *ṣuḥūw*) to regain  
consciousness, ■■■ to; to ■■■ (من  
from intoxication), sober up; to wake  
up, awake (من from sleep); to become  
alert (الى to s.th.), become ■■■ (الى  
of s.th.) II to wake up, awaken, rouse (s.o.)  
IV to be ■ become clear, bright, cloudless,  
serene (day, sky); to wake up, awaken,  
rouse (s.o.)

صحى *ṣaḥw* cloudlessness, brightness,  
serenity (of the weather); clarity, alert-  
ness of the mind, consciousness; bright,  
serene, cloudless, sunny (weather)

صحوة *ṣaḥwa* awakening, recovery of  
consciousness; state of consciousness

صاح *ṣaḥin* bright, serene, cloudless,  
clear (weather); — (pl. -ūn, صحاء *ṣuḥāḥ*)  
awake, wakeful, watchful, alert, vigilant;  
conscious; sober

صحب *ṣaḥiba* a (*ṣaḥab*) to shout, cry, yell,  
clamor, roar, bellow; to scold (عل s.o.,  
s.th.); to rage, roar, be loud VIII to raise  
■ din, roar simultaneously, be tumultuous,  
resound in utter confusion, rage

صحب *ṣaḥab* shouting, roar(ing), bel-  
lowing, yelling, clamor, din, hubbub;  
cry, outcry, yell; raging

صحب *ṣaḥib* crying, yelling, noisy,  
clamoring, vociferous, roaring, raging

صحاب *ṣaḥḥāb* clamorous, boisterous,  
roaring, bellowing, raging

اصطحاب *ṣiḥḥāb* noise, din, clamor,  
hubbub, uproar, tumult, turmoil, roar,  
raging

صاحب *ṣaḥib* loud, noisy, clamorous,  
boisterous, vociferous, tumultuous, roar-

ing, raging | قولا صاخبة (qūwa) power of the voice

mustafab noise, din, hubbub, tumult, raging, roar(ing)

صخر *ṣaḥr* (coll.; n. un. ة) pl. صخور *ṣuḥūr*, صخرة *ṣuḥūra*, صخورات *ṣaḥarāt* rocks, solid rock, boulders, rock formations; pl. صخور rock (geol.)

صخرة *ṣaḥra* boulder, rock | قبة الصخرة *qubbat as-ṣ.* the Dome of the Rock, the Mosque of Omar (in Jerusalem)

صخري *ṣaḥrī* rocky, stony

صخر *ṣaḥir* rocky, stony

صد *ṣadda* = (ṣadd) to turn away, alienate, discourage, divert, deter, restrain, reject, send away (عن = s.o. from); to dissuade (عن = s.o. from his desire); to repel, parry, ward off (a s.th., e.g., an attack); to hinder, prevent (عن = s.o. from); to impede, hamper, stop, bring to a standstill (a s.o.); to resist, oppose (a s.o.) | لا يصد النظر (nazara) it does not offend the eye, it is nice to look at; — i u (ṣadd, صدد *ṣudūd*) to turn away (عن from), turn one's back (عن on s.o., on s.th.); to stay away, remain aloof (عن from s.th.) II to suppurate, mature, fester IV do. V to face, confront (ل s.o.)

صد *ṣadd* averting, turning away; checking, stopping; repulsion, rejection; hindering, impeding, obstruction, prevention; resistance, aversion, reluctance

صداد *ṣadad* nearness, proximity; intention, purpose, design, aim; respect, regard, relation, concern, subject, matter; topic (of a discussion); *ṣadada* (prep.) opposite, in front of | على صدد and على صدد opposite, in front of; في صدد concerning, regarding, re, with respect to; في هذا الصدد in this respect, with regard to this, with relation to this, this occasion, in this connection; هو بصدد أمر he is

currently busy with s.th., he is present occupied with a matter; زجع *(narj'u)* return to what our present concern to what we just discussing

صدید *ṣadīd* pus, matter

صدیدی *ṣadīdī* suppurative, purulent, festering

صدئ *ṣadī'a* = (ṣada' صدأ) and صدأ *ṣadu'a* = (ṣadā'a صداء) to become or be rusty, rust, oxidize II = I; to make (a s.th.) rusty, cause (a s.th.) to rust, corrode (a s.th.)

صدأ *ṣada'* rust; oxidation; smut, rust (plant disease)

صداء *ṣadā'a* rustiness

صدئ *ṣadī'* rusty, rust-covered; dirty, mean, shabby

صدأ *ṣuḍa'* rusty, rust-covered

صدح *ṣadaḥa* = (ṣadḥ, صداح *ṣudāḥ*) to chant, sing; to play (ب = song, = tune)

صدح *ṣadaḥ* banner

صدحات *ṣadaḥāt* (musical) strains

○ صدح *ṣadīḥ* note raised = semitone, sharp (mus.)

صدر *ṣadara* u i صدر *ṣudūr*) to go out, step out (عن or من of, from within); to proceed, emanate, arise, originate, stem (عن = from), have its origin (عن or من in); out, be issued, be promulgated (order, ordinance, law); to appear, be published (book); to leave, go out (mail); to (to); to happen, occur, come to pass; pass. *ṣudira* to have a chest complaint | صدر عن الجد *(jidd)* to set about seriously, get to work earnestly; صدر عن ارادته to act one's volition II to send, send off, dispatch, forward (a s.th.); to export (a s.th.); to publish, bring out (a book); to preface (a book); to introduce, commence (ب = book with)

III to seize, impound, confiscate (أ s.th.); to urge, press, oppress (أ s.o.), throw obstacles in s.o.'s (ع) way IV to send, send out, dispatch (أ s.th.); to export (أ s.th.); III issue (أ s.th., e.g., banknotes, bonds), III out (أ s.th., e.g., = passport); II publish, bring out (أ s.th., e.g., = book); to give, issue (أ = order); II pronounce, pass (أ = legal sentence); to utter, express (أ an opinion, a view) V II be sent, be dispatched; to preside (أ over), II (أ = group); to have a front II (أ at a social gathering); to resist, oppose (ل s.o.), throw obstacles in s.o.'s (ل) way, stand in s.o.'s (ل) way I II bring about, obtain (أ s.th., esp. حكم hukm a legal judgment or sentence); to issue (مرسوما = ordinance)

صدر *padr* pl. صدور *padūr* chest, breast, bust; bosom, heart; front part, front; part, portion; first hemistich; leader, commander; beginning, start, outset, commencement, inception; early period, beginnings, dawn (fig.) | صدر الدار one who occupies the highest position II the house, who plays first fiddle in the house; صدر رجب (*raḥb*) generosity, magnanimity; open-mindedness, broad-mindedness, liberality, frankness, candor; صدر الإسلام early period of Islam, early Islam; صدر الأعظم title of the Grand Vizier in the Ottoman Empire; grand vizier (*Mor.*); صدر المكان *s. al-makān* the foremost part of = room; صدر النهار *s. an-naḥār* daybreak, beginning of the day; بنات الصدر robin (*zool.*); بنات الصدر *banāt as-s.* worries, anxieties, apprehensions; صدر باب front door; صدر الصدر chest complaint; bottom of the heart, secret thoughts; صدر رجب *raḥb as-s.* generous, magnanimous; open-minded, broad-minded, liberal; free of misgivings, unhesitating; رحيب الصدر *do.* رحيب الصدر *dayyiq as-s.* annoyed, angry

(at); disgruntled, depressed; منقبض الصدر *munqabiḥ as-s.* dejected, low-spirited, crestfallen; مكانة الصدر *makānat as-s.* first place, precedence, priority; صدرًا من الزمان رجب الصدر = واسع الصدر (*zamān*) quite a stretch of time, for some time; في الصدر in the foreground; سخم صدره (*sakḥama*) to irritate s.o., make II angry; انشرح صدره *insharḥa padruḥū* to be gladdened, be pleased, be cheered, be happy, rejoice

صدری *padrī* pectoral, chest (used attributively) | نزلة صدرية (*nazla*) bronchitis

صدره *padra* vest, waistcoat; camisole, (under)waist, bodice

صدری *padairī* and صدرية pl. -āt vest, waistcoat; bodice

صدر *pidr* vest, waistcoat; (under-)waist, bodice

صدارة *padāra, piddāra* precedence; presidency, chairmanship; first place, pre-eminence; grand vizierate, office, chancellery, or position, of the Grand Vizier (*Mor.*)

صدر *padūr* coming out, appearance, publication (e.g., of = book), issuance (e.g., of an ordinance)

مصدر *maḥḍar* pl. مصادر *maḥādīr* starting point, point of origin; origin, (fig.); (gram.) infinitive, verbal noun; absolute = internal object

تصدير *tapdīr* sending (off), dispatch, forwarding; exportation, export; preface, foreword (of = book); issuance

مصادرة *muḥādara* seizure, confiscation

إصدار *isḍār* exportation, export; issue, issuance, bringing out, edition, publication; making out, issuance | مصرف الإصدار *maṣrif al-i.* bank of issue

إستصدار *istisḍār* issue, making out; issuance

صادر *ṣādir* going out, emanating, originating; issued, come out, published, etc.; exportation, export; yield; الصادرات export goods, exports

مصدر *maṣḍar* affected with a pectoral ailment, phthisical, consumptive, tubercular

مصدر *muṣaddir* export merchant, exporter

صدع *ṣaḍ'a* = (*ṣaḍ'*) to split, cleave, part, (a s.th.); *ṣaḍ'* crack, *ṣaḍ'* (a an object), *ṣaḍ'* (a an object) *ṣaḍ'* crack; to *ṣaḍ'* (a through obstacles), conquer, overcome, surmount (a obstacles, *ṣaḍ'* clefts) | صدع بالحق (*ḥaqq*) to come out openly with *ṣaḍ'* truth; صدع بأمر (*amr*) to execute an order, comply with an order; pass. *ṣuḍ'a* to have or get a headache II to cause a headache (a to s.o.); *ṣaḍ'* molest, harass, trouble *ṣaḍ'* (s.o.); pass. *ṣuḍ'a* to have or get a headache V to get split, get cleft, come apart, burst, break, crack; to go *ṣaḍ'* pieces; *ṣaḍ'* reel, waver, be shaken; *ṣaḍ'* separate (عن from), part (عن with) VII to get split, get cleft, come apart, break, crack; to be rudely interrupted; to break, dawn (morning)

صدع *ṣaḍ'* pl. صدوع *ṣuḍ'* crevice, fissure, crack, break, rift, cleft

صداع *ṣuḍ'* headache

مصدوع *maṣḍu'* having a crack, cracked, broken

صدغ *ṣuḍḡ* pl. صدغ *ṣuḍḡ* temple (anat.); earlock, lovelock (also قصة الصدغ *quṣṣat as-ṣ.*)

صدغي *ṣuḍḡ* temporal (anat.)

صدف *ṣaḍafa* i u (*ṣaḍf*, صدوف *ṣuḍuf*) to *ṣaḍf* away (عن from), avoid, shun (عن s.o., s.th.); — *ṣaḍf* turn (a s.o.) away (عن from), discourage, restrain, deter (عن s.o. from); to happen by chance

III *ṣaḍf* (a, s.o., s.th.), meet (a s.o., a with s.th.); to *ṣaḍf* unexpectedly, by chance (a s.o.), light (a, on), come across s.o. or s.th. (a, on), run into *ṣaḍf* or s.th. (a, on), encounter (a, s.o., s.th.); *ṣaḍf* coincide, be coincident, concur (a with s.th.); *ṣaḍf* fall (a on a given date); to happen by chance, come to *ṣaḍf* (ان that) | صداف الاستحسان *ṣaḍaf* meet with approval; صداف محلة (*maḥallah*) *ṣaḍaf* come in handily, be convenient, be opportune V to turn away (عن from), avoid, shun (عن s.o., s.th.) VI to happen by chance, come to pass

صدف *ṣaḍaf* (coll.; n. un. ة) pl. اصداف *asḍaf* pearl oyster, sea shell, conch | صدفة الاذن *s. al-uḡun* external ear, auricle, pinna

صدف *ṣaḍaf*, مرض الصدفية *marāḍ as-ṣaḍafiya* a noncontagious skin disease, psoriasis (med.)

صدف *ṣaḍafi* sea-shell, *ṣaḍafi* (adj.); ناصف *naṣf*, mother-of-pearl (adj.)

صدفة *ṣuḍfa* pl. صدف *ṣuḍaf* chance, haphazard, coincidence, unexpected coincidence *ṣuḍafatan* by chance, by coincidence, accidentally | بالصدفة *ṣaḍfa* by chance, by coincidence, accidentally; as chance will have it, haphazardly

مصادفة *muṣāḍafa* pl. -at encounter, meeting; chance, haphazard, coincidence, unexpected concurrence; *muṣāḍafatan* by chance, by coincidence, accidentally

مصادف *muṣāḍif* corresponding (ل to), concurrent (ل with a date of another chronological system), coincident (ل with), falling (ل on a given date)

صدق *ṣaḍaḡa* u (*ṣaḍḡ, ṣiḍḡ*) *ṣaḍḡ* speak the truth, *ṣaḍḡ* sincere; to *ṣaḍḡ* (a s.o.) the truth (عن about); *ṣaḍḡ* prove *ṣaḍḡ* true, *ṣaḍḡ* out *ṣaḍḡ* be correct, come true; to be right; *ṣaḍḡ* fit exactly (ل s.o. or s.th.), apply (ل to), hold true (ل of) |

صدق *or* وعده (*fī wa'dihī or wa'dahū*) to keep, or fulfill, one's promise; صدقه النصيحة (*nasiḥata*) to advise s.o. sincerely; صدقه الحب (*ḥubba*) I love s.o. sincerely, truly II ■ (أ. s.o., s.th.) credible, accept (أ. s.th.) ■ true, give credence (أ. s.o., to s.th.), believe, trust (أ. s.o., s.th.); ■ ■ ■ aider or pronounce (أ. s.th.) ■ be true, right, correct ■ credible; to believe (ب in); to give one's consent, to consent, assent, agree (عل to s.th.), approve (عل of s.th.), grant, license, sanction, certify, confirm, substantiate, attest, ratify, authenticate, legalize, verify (عل s.th.) | لا يصدق (*yusaddaḡu*) incredible, unbelievable, unreliable, untrustworthy; صدق أو كذب *saddiq* ■ *kaḡḡib* (as ■ affirmative parenthesis) believe it ■ not III to treat (s.o.) as ■ friend; to maintain one's friendship (s. with s.o.); to be or become friends (s. with s.o.), befriend (s. s.o.); to give one's consent, to ■ sent, assent, agree (عل to s.th.), approve (عل of), grant, license, sanction, certify, confirm, substantiate (عل s.th.); to legalize, substantiate (عل ■ signature, etc.) IV to fix ■ (bridal) dower (لا for a woman) V to give alms (عل to s.o.); to give as alms, donate (عل ■ s.o., ب s.th.)

صدق *siddiq* truth, trueneess, truthfulness; sincerity, candor; veracity, correctness (of an allegation); efficiency; صدقا *siddiqan* truly, really, in truth

صدقة *sadaqa* pl. -āt alms, charitable gift; almsgiving, charity, voluntary contribution of alms, freewill offering; legally prescribed alms tax (*Isl. Law*) | صدقة الفطر *s. al-fṭr* almsgiving ■ the end of Ramadan (*Isl. Law*)

صدق *saddq, siddiq* pl. صدق *sudug, saduḡa* (bridal) dower; — (pl. صدقة) marriage contract (*sun.*)

صداقة *saddaqa* pl. -āt friendship

صديق *saddiq* pl. اصديقاء *asdiqāʾ*, صديق *sudagʾ*, صديقان *sudqān* friend; friendly, connected by bonds of friendship

صدق *saddiq* veracious, truthful, honest, sincere

صديق *siddiq* strictly veracious, honest, righteous, upright; الصديق epithet of the first Caliph, Abū Bakr

اصدق *asdaq* truer, sincerer | اصدق برهان *(a. burhānīn)* the most reliable, or best, proof for... اصدق صديق ■ ■ ■ loyal, ■ best, friend

مصدق *misdaq* confirmation, corroboration, substantiation; touchstone, criterion

تصدق *tasdaq* belief, faith (ب in); consent, assent, agreement (عل to), approval, sanctioning, licensing, certification, confirmation, attestation, ratification, verification, authentication, legalization (عل of s.th.) | سرعة التصديق *surʿat al-t.* credulity; سريع التصديق *credulous*

مصادقة *musaddaqa* consent, assent, agreement (عل to), ■ (ب in); approval, sanctioning, certification, ■ firmation, attestation, ratification (عل of s.th.); legalization, authentication (عل of a document)

تصادق *tasadduq* legalization, authentication (عل of a document)

صادق *saddiq* true, truthful, veracious, sincere, candid; reliable; accurate, true, genuine, faithful, authentic

مصادقة *musaddiqa* certificate, certification, attestation

مصدق *musaddaq* credible, believable, reliable, trustworthy | غير مصدق *(rasmiyan)* not credible; مصدق عليه رسميا *(rasmiyan)* legalized, officially ■ ■ ■

look up alphabetically

**صدم** *ṣadama i (ṣadm)* to bump, strike, knock, dash, bounce, bang, run (أ. = against), hit (أ upon); to run (أ into s.o., e.g., an automobile, etc.); to collide, clash (ب with, e.g., train with car) III to bump, strike, knock, dash, bounce, bang, (أ. = against s.o. = s.th.); resist, oppose (أ. = s.o., s.th.), battle (أ. = against); to encounter (hostilely), clash; pass. **صودم** *ṣūdima* to be severely afflicted (ب by) VI = collide (e.g., trains), encounter (armies); clash, conflict (e.g., different opinions) VIII = collide, clash (ب مع with); to bump, strike, run (ب against), hit (ب s.th., e.g., mine); to take offense (ب at, e.g., mistakes), take exception (ب to); to fail (ب due to), be thwarted (ب by); = VI

**صدمة** *ṣadma* pl. *ṣadamāt* push, thrust, jolt, shock, blow, stroke; upset, motion, (psychic) shock; obstacle, difficulty

**صدام** *ṣidām* collision, clash; break-down, collapse | **صدام وجداني** (*wijḍānī*) mental breakdown

**مصادمة** *mupḍama* pl. -āt collision, clash, impact

**اصطدام** *ṭapḍām* collision, clash; bounce, impact (ب on); upset, commotion, (psychic) shock | **طاسة التصادم** (railroad) buffer

**اصطدام** *ṭapḍām* collision, clash; bounce, impact (ب on); upset, commotion, (psychic) shock

**صدى** *ṣaḍīya a (ṣadan)* = be very thirsty IV to echo, resound, reverberate V to occupy = (أ to with); to turn, apply = (أ to s.th.); to understand (أ s.th.), embark (أ upon); to oppose, resist, counteract, antagonize (أ s.o.), throw obstacles = s.o.'s (أ way, be in s.o.'s (أ way

**صدى** *ṣadan* pl. *ṣadā* echo, reverberation

**تصدية** *ṭapḍiya* hand clapping

**صر** *ṣarr* (par, *ṣarir*) chirp, stridulate (cricket); to creak (door); to squeak, screech; to grate, scratch; to gnash, chatter (teeth); lace, cord, up, truss up, bind (أ s.th.); above, put (أ money into = purse); prick up (أ or ب one's ears) IV to persist (أ in), insist (أ on); to make up one's mind, resolve, determine, decide (أ do s.th.); to prick up (أ or ب one's ears)

**صره** *ṣurra* pl. *ṣurar* (money) bag, purse; bundle, packet, parcel | **صره الحرمين** or **صره مكة** *ṣ. al-ḥaramain* the *ṣurra* for Mecca and Medina, the traditional funds sent by the countries (nowadays, e.g., by Egypt and Tunisia) with the hadj caravan to be distributed among poor of Medina; **أمين الصرة** the Trustee of the *ṣurra* (who is responsible for its delivery); **صره النقود** cash remittance

**صرير** *ṣarir* chirping, stridulation (of crickets); squeaking, screeching

**صرار** *ṣarrār* = **صرار الليل** *al-lail* cricket (zool.)

**صريرة** *ṣarīra* coins wrapped in a purse

**اصرار** *ṣarār* persistence, perseverance سبق الاصرار | insistence (أ on) (أ in), **اصرار** *ṣarḥ al-ṣ.* premeditation, willfulness (jur.)

**مصر** *mupṣir* persistent, insistent; determined, resolute

**الصرب** *as-ṣirb* Serbia; the

**صربي** *ṣirbi* Serbian

**صرح** *ṣarḥa u* (صرحة *ṣarḥa*, صراحة *ṣarḥa*) = be = become pure, unadulterated, uncontaminated, clear; — **صرح** *ṣarḥa a (ṣarḥ)* to make clear, clarify, explicate,

explain (أ s.th.) II to explain, explicate, clarify, make clear (أ s.th.); to declare, state, announce (ب s.th.), make a statement (ب about); to speak out frankly, openly, be clear, be explicit (ب about), let (ب s.th.) be known; to allow, permit, grant (ب to s.o. s.th.); to license (ب s.th.), give ■ permit, grant ■ license (ب for) III to speak frankly, openly; to speak out frankly or openly, be clear, be explicit (ب about), ■■■ (ب s.th.), let (ب s.th.) be known; to declare (أ s.o. that) IV to make clear, clarify, explicate, explain (أ s.th.) VI to become clear, evident, manifest, ■■■ to light VII to become evident, manifest, clear

صرح *ṣarḥ* pl. صروح *ṣurūḥ* castle, palace, lofty edifice, imposing structure

صراح *ṣurāḥ* pure, unadulterated, uncontaminated, clear; distinct, plain, obvious, evident, patent, manifest, unambiguous, unequivocal

صرايح *ṣarāiḥ* pl. صرحاء *ṣurāḥāʾ*, صراح *ṣarāʾiḥ* pure, unadulterated, uncontaminated; clear; distinct, plain, obvious, evident, patent, manifest, unambiguous, unequivocal; open, frank, sincere, candid; free, openhearted

صراحة *ṣarāḥa* clearness, clarity, distinctness, plainness; unambiguousness; openness, frankness, candor, sincerity, openheartedness; *ṣarāḥatan* clearly, plainly, distinctly, patently, unequivocally, unambiguously; openly, frankly, bluntly, straightforward, honestly, openheartedly

أصرح *aṣraḥ* ■ urer, clearer; sincerer

تصریح *taṣrīḥ* pl. -āt, تصاريح *taṣārīḥ* (public) statement, declaration; permission, (official) permit, license

صرخ *ṣarāḥa* u (صراخ *ṣurāḥ*, صريخ *ṣarīḥ*) to cry, yell, scream, shriek, shout; to cry for help; to call (ب s.o.); to call out,

shout (على to s.o.); to yell, bellow, roar (في at s.o.) | صرخ صرخة *ṣarḥ ḥatan* to cry out, let out ■ cry ■ to cry for help; to call (• to s.o.) for help

صرخة *ṣarḥa* pl. -āt cry, outcry, yell, scream; call for help

صراخ *ṣurāḥ* crying, yelling; clamor, screaming, ■■■■

صريخ *ṣarīḥ* crying, yelling; clamor, screaming, screams

صراخ *ṣarrāḥ* crier, screamer, bawler; peacock

صاروخ *ṣarūḥ* pl. صواريخ *ṣawārīḥ* rocket; siren (*maḡr.*) | صاروخ عابر القارات intercontinental ballistic missile, ICBM

صاروخية *qunbula ṣarūḥīya* rocket bomb, guided missile

صارخ *ṣarīḥ* gaudy, flashy (color); glaring (color, light); crude, gross, coarse; noisy, loud; orier, caller

سرد *ṣard* severe cold (spell)

سراد *ṣurrād* drifting clouds, cirrus

سرید *ṣurraīd* drifting clouds, cirrus

صرصر *ṣarṣara* to ■ out a piercing cry, scream shrilly

ريج صرصر *rīj ṣarṣar* violent, cold wind, icy gale

صرصر *ṣurṣur* pl. صراصير *ṣarāṣir* a variety of cockroach (*Blatta aegyptiaca*; *zool.*); cricket (*zool.*)

صرصور *ṣurṣūr* pl. صراصير *ṣarāṣir* cricket (*zool.*); cockroach (*eyr.*)

صرصار *ṣarṣār* cricket (*zool.*)

سراط *ṣirāṭ* way, path, road

صرع *ṣara'a* ■ (*ṣar'*, *ṣir'*, مصرع *maṣra'*) to throw down, fell, bring to the ground (• s.o.); — pass. *ṣur'a* to be epileptic, have an epileptic fit; to be or go mad



III to wrestle (also as ■ sport), fight (• with s.o.) VI ■ wrestle with ■ another VII to be or go mad VIII = VI

صرع *par'* epilepsy

صرع *sur'* ■

صرع *par'* pl. صرعى *par'd* thrown to ■ ground, felled; epileptic; demented, insane, mad, crazy; (with foll. genit.) succumbing ■ s.th., fallen victim ■ s.th., | سقط صريما ■ killed (in battle); صريع الشراب *s. al-šardb* addicted to the bottle; صريع الكرى *s. al-karā* ■ by sleep

مصرع *maṣra'* pl. مصارع *maṣāri'* battle-ground; ruin, destruction, perdition, death; ■ accident; vital part of ■ body (the injury of which ■ cause death)

مصرع *maṣra'* pl. مصاريع *maṣāri'* leaf of a door; hemistich | صفايح المصراع door panel; أبواب مفتوح على مصراعيه (*maṣāri' aihi*) ■ door is wide open

صرع *ṣird'* wrestling, wrestling match; fight, struggle

مصارعة *muṣāra'a* wrestling, wrestling match; fight, struggle

اصطراع *ṭipirā'* fight, struggle, conflict, controversy

مصرور *maṣrūr'* thrown to the ground, felled; epileptic; demented, insane, mad, crazy

مصارع *muṣāri'* wrestler; fighter

صرف *ṣarafa* i (*ṣarf*) to turn; to turn away, avert (عن •, • s.o., s.th. from); to dissuade, alienate, keep away (عن • s.o. from); to divert, distract (عن • s.o. from); to turn, direct (الى • s.th., e.g., one's eyes, one's attention, to s.th.); ■ grant leave, dismiss, ■ away (• s.o.); to give ■ (•) the brush-off; to spend, expend (على ■ money for); to defray the ■ (على of s.th.), pay (على for s.th.);

■ pay out, disburse (لِ • money to); to issue, give out (• s.th., e.g., tickets), make ■ (• s.th., e.g., a permit); to spend, devote (لِ or الى or في • time, effort on); ■ pass, spend (في • time at s.th., doing s.th.); to change money (•); to infect (• a word) | صرف النظر عن (*naẓar*) ■ avert one's glance from, disregard s.th., pay no attention ■ s.th., leave s.th. out of consideration; — i (*ṣarf*) to creak, grate II to cause to flow off, draw ■ (• water); ■ drain (• land); ■ dispatch, expedite, wind up, liquidate (• business); ■ change money (•); ■ market, retail, distribute, sell (• merchandise), dispose (• of merchandise); ■ circulate (• s.th.); to give ■ ■ hand (في • to s.o. ■ s.th.), let (• s.o.) dispose freely (في over, in), grant the right of disposal (في • to s.o. over or in s.th.); to infect (• a word), conjugate (• a verb), decline (• a noun) V to ■ independently; to dispose freely, have ■ right of disposal (في over); to ■ freely, ■ without restriction (في in), administer (freely) (في s.th.); to behave, act, conduct o.s., comport o.s.; to exercise sacerdotal functions (*Copt.-Chr.*); to be inflected (*gram.*); to be derived | تصرف تصرفا (*ṭaparru'an kaisfiyan*) to proceed arbitrarily in or ■ VII to turn away; ■ go away, depart (عن from), leave (عن s.th.); ■ give up, abandon, relinquish, quit (عن s.o., s.th.); ■ flow off, drain; ■ pass on, change over, turn one's attention (الى ■ s.th.); to proceed (الى ■ some activity ■ do s.th.); ■ apply o.s., devote o.s. (الى ■ s.th.); to ■ spent, ■ expended (money); ■ issued, ■ made ■ (e.g., ticket); ■ fully, i.e., triptotically, inflected | انصرف الى نفسه ■ withdraw by o.s., isolate o.s.; انصرف يفعل ■ about to do s.th., proceed ■ do s.th.

صرف *parf* averting, turning away; expenditure, ~~مصروف~~; spending, ~~مصارف~~, application (e.g., of time, ~~من~~ effort, etc.); ~~مصارف~~, issue, making out; disbursement; money changing; barter (*Isl. Law*); drainage, ~~مصارف~~; inflection (*gram.*); (pl. صرف *parif*) adversities, misfortunes (also صرف الدهر *p. ad-dahr*) | صرف محطة *mahaffat ap-p.* (el.) power station; drainage station, pumping station; صرف سعر الصرف *si'r ap-p.* exchange rate; صرف 'ilm *ap-p.* morphology (*gram.*); صرف indeclinable (*gram.*); بصرف بمنوع من الصرف *bi-p. in-naṣar* regardless of, irrespective of, notwithstanding, to say nothing of

صرف *pirf* pure, unadulterated, mixed; mere, sheer, absolute

صرفيات *parfiyāt* payments, disbursements

صرف *parif* squeak(ing), creak(ing), squeal(ing)

صرف *parraf* money changer; cashier, teller, treasurer; paymaster; banker

صرافة *parrafā* (woman) cashier | صرافة التذاكر (woman) ticket agent

صرف *pairaf* pl. صيارف *payārif* money changer; cashier, teller, treasurer

صرف *pairaf* pl. صيارفة *payārifā* money changer; cashier, teller, treasurer

صرافة *parifa* pl. صراف *sarā'if* reed-hut

مصرف *maprif* pl. مصارف *mapārif* drainage canal, drainage ditch, drain; bank; pay office, teller's window (at bank)

تصرف *taprif* drawing off (of water), drainage; sale, retail, disposal, distribution; change, alteration; inflection, declension, conjugation | تصارييف الدهر *t. ad-dahr* the vicissitudes of fate; تصرف التثاقل settlement, windup, management, of affairs

تصرف *taparruf* pl. free disposal (ق. over), right of disposal; usufruct; administration; action, way of acting, demeanor, behavior, conduct; outflow, efflux, effluence, output (in terms of the capacity of a pump), discharge, throughput, quantity of water flowing through; pl. تصرفات *measures, dispositions, regulations* | تصرف منجز (*munjaz*) regulation effective immediately (*Isl. Law*); حسن التصرف *ḥusn at-t.* discretion; مطلق التصرف *muṭlaq at-t.* having unrestricted right of disposal, invested with full power; تصرف بحرية; وضع شيئاً at s.o.'s disposal; تصرف تحت تصرفه to put s.th. in s.o.'s disposition; تصرفات الزمن *t. tasarruṭ* the vicissitudes of time

انصراف *insirāf* going away, leave, departure; avertingness, aversion (عن to); abstention (عن from), renunciation (عن of)

مصرف *maprif* devoted, dedicated (إلى to s.th.); money spent, expenditure; pl. ~~مصارييف~~ مصارييف *mapārif* expenses, expenditures, costs | مصرف البريد *al-jazāib* pocket postage; مصرف الجيب *al-jazāib* pocket money; خالص المصاريف *wa/ḍ* the costs, defray the expense; مصرف من الخدمة (*kidma*) dismissed, discharged

مصرف *mutaparrif* approx.: provincial governor (*Ir.*; administering any of the 14 *iwāḍ*, q.v.); former title of a Turkish administrative officer in Arab countries

متصرفية *mutaparrifiya* jurisdiction of a *mutaparrif* (q.v.), approx.: province; dignity, government, authority, etc., of a *mutaparrif*

منصرف *munṣarif* fully inflected, i.e., triptotical (*gram.*); المنصرف the money spent, expenditures

منصرف *munṣaraf* departure, leave, going away | لا منصرف عنه (*munṣarafa*)

indispensable, inevitable; منصرفهم *mun-parafahum* at their departure, when they left; في منصرف النهار (*m. in-naḥār*) the parting of day, at day's end

صارم *ṣaruma* ■ صرامة *ṣarāma* to be sharp; to be stern, hard, harsh, severe; — *ṣarama* ■ (*ṣarm, ṣurm*) to cut, cut off, ■ (a s.th.); to leave, forsake (a s.o.), separate (a from s.o.), part (a with s.o.) II to cut, cut off, cut through, ■, separate (a s.th.) V to decrease, wane, dwindle; ■ elapse, go by, pass; to be past, be bygone, be ■ (time) VII to elapse, go by, pass; to be past. ■ bygone, be over (time)

صرم ■ severance, separation

صرمة *ṣirma* pl. صرم *ṣiram* herd of camels

صرامة *ṣarāma* sharpness, keenness; harshness, sternness, severity, rigor, *unfriendly*

صرمة *ṣarīma* horse bridle

مصارمة *mupārāma* estrangement, break, antagonism, hostility

صارم *ṣarīm* sharp, harsh, hard, severe, ■

منصرم *munṣarīm* elapsed, past, bygone (period of time)

■ صرم = *ṣurm*

■ صرمة *ṣarma* pl. صرم *ṣaram* (eg.) shoe

صرامة *ṣarmāya* pl. -āt, صراري *ṣarāmī* (*syr.*) shoe made of red ■ yellow leather; shoes

مصرار see مصارين

صار *ṣārīn* and صارية *ṣārīya* pl. صوار *ṣawārīn* mast, pole | صاري العلم *l-'alam* flagpole

مصطبة *maṣṭaba, miṣṭaba* pl. مصاطب *maṣāṭib* outdoor ■ bench (built into the side of ■ house), mastaba

مصطول *maṣṭūl* fool

صعب *ṣa'uba* ■ صعوبة *ṣu'ūba* to be hard, difficult (عل for); to be embarrassing, shocking, unpleasant (عل for, to) II to make hard, make difficult (a ل for ■ s.th.); to present as difficult (a ل to s.o. s.th.) V to become difficult; to make (a s.th.) hard ■ difficult VI to ■ difficult (of ■ person); to be hard ■ please X ■ find or consider difficult (a s.th.)

صعب *ṣa'b* pl. صعاب *ṣi'āb* hard, difficult; pl. difficulties | صعب الاحتمال *ṣa'b al-iḥṭāl* hard to bear, oppressive; صعب الارضاء *ṣa'b al-iṣṭā'* hard to please, fastidious; صعب المراس *ṣa'b al-marās* obstinate, stubborn, self-opinionated, recalcitrant, headstrong; عملة صعبة (*'umla*) hard currency

صعوبة *ṣu'ūba* difficulty | صعبة المراس *ṣa'b al-marās* obstinacy, stubbornness, recalcitrance, refractoriness

صعاب *maṣā'ib* difficulties

صنتر *ṣa'tar* wild thyme (*Thymus serpyllum*; bot.)

صعد *ṣa'ida* a (صعود *ṣu'ūd*) to rise, go up; to lift, climb, ascend, slope upward; to mount, scale, ascend, climb (a s.th.), climb up (a on s.th.); ■ take off (airplane); ■ صعد به ال to make s.o. ascend, lead s.o. up to ... II to ascend, mount; ■ go upstream; to travel to Upper Egypt; to send up (a s.o.); to cause (a s.th.) to rise or ascend; to heave (from one's breast), utter (a sigh, wails, and the like); to cause (a s.th.) to evaporate, vaporize, volatilize (a s.th.); to sublime (a s.th.; chem.) | صعد الزفرات (*zafarāt*) to heave deep sighs IV to make (a s.o.) ascend ■ advance; to ascend (ال) ■ elevated terrain; to go upstream; to travel up, travel V to evaporate, vaporize VI to rise, lift, ascend

صد *qu'd* height, altitude

صعدة *pa'da* pl. *pa'addt* rise, incline; slope, declivity

صعد *pu'ud* rising, lifting, ascending; take-off (of airplane); ascent; boom; advance (إلى toward) | صعد الرب *p. ar-rabb* and عيد الصعود *'id ap-p.* Ascension Day (Chr.)

صعد *pa'ld* steep hill

صعيد *pa'id* pl. صعد *pu'ud* highland, upland, plateau; الصعيد and الصعيد *p. miṣr* Upper Egypt | on في صعيد واحد ■ basis, on ■ ground, on equal footing, without distinction, indiscriminately; على صعيد واحد congenial, like-minded, kindred in spirit, agreed

صعيدى *pa'idī* pl. صعيدية *pa'idya* Upper Egyptian

تنفس الصعداء *pu'addā* (deep) sigh | تنفس الصعداء *tanaffasa p-pu'addā* to sigh (deeply), heave ■ (deep) sigh

صعد *maṣ'ad* pl. مصاعد *maṣ'id* point of ascent

صعد *miṣ'ad* pl. مصاعد *maṣ'id* elevator, lift; ○ anode

صعد *miṣ'ada* elevator, lift

صاعد *pa'id* pl. صاعداً *pa'id'id* rising, ascending (also, e.g., of vapors) | فصاعداً *fa-pa'idan* and beyond that, and more; من — فصاعداً from — on, from — upward; من الآن فصاعداً (*min al-āna*) from now on, henceforth

صاعد *mutapa'id* rising, ascending (also, e.g., of vapors)

صعر *pa'ira a* (*pa'ar*) to be awry (face; with pride) II صعر خده (*ḡaddahū*) to put ■ contemptuous mien

صعق *pa'aga a* (صاعقة *pa'iga*) to strike s.o. (s.) down with lightning, destroy, hit, slay (s.o.; of lightning); to stun, stupefy, make unconscious (s.o.); —

*pa'iga a* and pass. *pu'iga* (*pa'ag*, صعقة *pa'ga*) to be thunderstruck; to lose consciousness | صعق في مكانه (*makānihi*) to stop dead in one's tracks, stand as if thunderstruck IV to strike down, slay, destroy (s.o.; of lightning); to stun, stupefy, make unconscious (s.o.) VII to be struck by lightning

صعق *pa'ag* thunder, peal of thunder

صعق *pa'ig* thunderstruck, dumfounded

صاعقة *pa'iga* pl. صواعق *pa'iq* bolt of lightning, thunderbolt

صعق *maṣ'iq* struck by lightning; thunderstruck, stupefied, dumfounded; crushed, destroyed

صعلكة *pa'laka* loitering, loafing

صعلوك *pu'lak* pl. صعلاك *pa'dlik* utterly destitute; have-not, pauper, poor wretch; beggar; tramp, vagabond, loafer

صغر *paḡura u* (صغيرة *paḡāra*) and *paḡira* ■ (*paḡar*) to be ■ become small, little, scanty; to diminish, decrease, wane, dwindle; to be young; to be lowly, submissive, servile, humble; — *paḡara* ■ (*paḡr*) to be younger (ب. than s.o. by) | ما صغرت إلا بسنة (*bi-sanatin*) he was only one year younger than I II to make small(er) ■ little(r), lessen, minimize, reduce, diminish, decrease (s. a.th.); to belittle, deride, ridicule, debase, demean (s. s.o., s.th.); to form ■ diminutive (s. of a noun) VI to prove o.s. contemptible, be servile, fawn, cringe, grovel X to deem (s. s.o., s.th.) small, little ■ paltry; to make light (s. of s.o., of s.th.), undervalue (s. s.o., s.th.); to think little (s. of s.o., of s.th.) | استصغر نفسه (*naṣṣahū*) to feel inferior

صغر *ṣiḡar* smallness, littleness, scantiness, paltriness, paucity, insignificance; youthfulness, juvenility (also صغر السن *p. as-sinn*)

صغرة *ṣiḡra*: هو صغرة أبويه (p. *abawāih*)  
 ■ ■ the youngest ■ ■ parents' children

صغرة *ṣiḡr* pl. صغار *ṣiḡar*, صفراء *ṣuḡarā*<sup>2</sup> small, little; paltry, scanty, insignificant; tiny, minute; young, juvenile, minor; ■ minor, ■ under age | صغير النفس p. *as-sinn* young; صغير السن p. *an-naṣ* mean-spirited, base, servile, toadying, cringing, groveling الموظفين *al-muwaffiqin* small officials, subaltern officials; العيد الصغير ('id) Little Bairam, i.e., ■ ■ of fast breaking on the 1st of Shawwal; كل صغيرة وكبيرة p. *wa-kabira* every detail

صغرة *ṣiḡra* pl. صغائر *ṣiḡar*<sup>2</sup> venial sin (Isl. Law); minor mistake; pl. trivialities, trifles

صغارة *ṣiḡāra* littleness, paltriness, scantiness, paucity; lowliness, servility, humility, humbleness

صغرى *ṣiḡr*, ■ صغرى *ṣiḡr*, pl. m. أصغر *ṣiḡar*<sup>2</sup> smaller, littler; younger | أصغر الشرين ■ *al-sharrain* ■ ■ of ■ ■ evils; آسيا الصغرى Asia Minor; الدول الصغرى (*dawal*) the small countries; النهاية الصغرى (*ṣāriyā*) Palestine; النهاية الصغرى ■ ■ minimum

تصغير *ṣiḡar* diminution, lessening, decrease, reduction | اسم التصغير *ism al-ṣiḡar* diminutive (gram.)

تصغير *ṣiḡar* disdain, contempt, disregard

تصغير *ṣiḡar* servility, toadying, cringing, groveling

تصغير *ṣiḡar* low, lowly, despised, ■ ■ temptible; humiliated, meek, dejected; submissive, servile; subject (ل to s.o.)

تصغير *ṣiḡar* reduced, decreased, diminished | في صورة مصغرة (*ṣiḡra*) on ■ reduced ■ small scale, in miniature; فلم مصغر (*film*) microfilm

صفا *ṣafā* (صنى and صنو) *ṣafā*, *ṣuḡfā* to incline, bend, lean (الى to, toward); — صنى *ṣafā* (صنى, *ṣuḡfā*) to incline, bend, ■ ■ (الى to, toward); to ■ ■ (ل to) IV to listen, pay attention, lend one's ■ ■ (ل to s.th., to s.o.), heed (ل to s.th.)

صفا *ṣafā* and صنا *ṣafān* inclination, disposition, tendency; affection, attachment, good will

صفا *ṣafā* attention, attentiveness

صفا *ṣafā* inclined, disposed; attentive; listener, ■ ■

صفا *ṣafā* attentive; listener, hearer

وصف see صفة<sup>1</sup>

صف *ṣaffa* u (*ṣaff*) to set up in a row or line, ■ ■ up, align, array, arrange, ■ ■ (a s.th.); to set, compose (a type, typ.); to range, class, classify (مع s.o. among); ■ ■ out (a s.th.) in stripes II to set up in a row ■ ■ line, line up, align, array, arrange, order (a s.th.); ■ ■ comb (a the hair) straight VI to line up, take position in a row or line, stand in a row or line, be lined up, be aligned, be strung in a line VIII — VI; to fall in, stand in formation (of a military detachment) | اصطف الى جانب الطريق to line the road, form a lane (e.g., troops, police, etc.)

صف *ṣaff* aligning or arranging in a line ■ ■ row; — (pl. صفوف *ṣuffūf*) row, line, file, rank, queue; row, ■ ■ tier, of seats; grade, form (in school); class, ■ ■ section, division, group | صف الدم *ad-dam* blood group; آلة صف *ṣaff* typesetting machine; ضابط الصف (صف ضابط pl. صف ضابط) non-commissioned officer; انتظم صفوفنا *ṣuffūf* line up in rows or files

صف *ṣaffa* pl. صف *ṣuffa* (stone) molding; ledge



صفار *ṣafār* yellow color, s.th. yellow; pallor, paleness | صفار البیضاء *ṣ. al-baiḍa* egg yolk

صفار *ṣaffār* pl. ة brass founder

صفر *ṣafar*, f. صفراء *ṣafra'*, pl. صفير *ṣufr* yellow; pale, pallid, صفرة | صفرة *(ḍahḥa)* forced, or embarrassed, laugh; نحاس اصفر *(nuḥḍa)*

صفراء *ṣafra'* bile, gall

صفير (eg.) golden oriole (zool.)

صفارية *ṣufāriya* golden oriole (zool.)

صفراوي *ṣafrawī* bilious; choleric | الحمى الصفراوية *(ḥummā)* yellow fever; صفرة *(ḍahḥa)* bitter, or sardonic, laugh' (= Fr. *rire jaune*)

اصفرار *ṣafīrār* yellowing, yellow; pallor, paleness (of the face)

مصفر *muṣfarr* yellow-colored; pale, pallid, مصفر

صفر *ṣafira* a (*ṣafar*, صفور *ṣufr*) to be empty, be devoid, vacant (من of) | صفرت | صفرته *(ṣafīrāt yaduhā)* to have lost s.th. II to empty, void, vacate, evacuate, free (s.th.) IV = II

صفر *ṣafir*, *ṣifr*, *ṣufr*, *ṣafir*, *ṣufur* pl. اصفار *ṣafār* empty, void, devoid, (من of), free (من from) | صفر الیدين *ṣifr al-yadain* empty-handed

صفر *ṣifr* zero, naught; nothing

اصفر *ṣafar* empty, void

مصفر الید *muṣfir* empty-handed | m. al-yad with empty hand; مصفر | مصفره *al-yad* without any possessions at all, completely destitute

اصفار *ṣafār* pl. صفار *ṣafār* Safar, of the second month of the Mohammedan year

صفاة *ṣafāf* (coll.; n. un. ة) = variety of willow (*Salix Salsaf* F.; bot.)

صفاة *ṣafāf* even, level; waste, desolate, barren, empty | قاع صفاة *wasteland, desolate area; جبل قاعا صفاة* to devastate s.th., lay s.th. waste

صفاة *ṣaf'a* = (*ṣaf'*) to cuff, buffet, slap lightly (s.o.); to slap s.o.'s (s) face, box s.o.'s (s) ear to violate (s = rule) VI to slap another

صفاة *ṣaf'a* (n. vic.) slap, cuff, smack; blow

صفاة *ṣaffā'* pl. صفاة kind of buffoon

صفاة *ṣafqa* i (*ṣafq*) to slap, smack (s. s.o., s.th.); to into motion (s.s.th.); صفاة flap, clap; to shut, slam, bang (s.s. a door); — صفاة *(ṣafqa)* to thick, heavy, close in texture (cloth) II صفاة flap, clap, smack; to clap one's hands (also بيدي), applaud (ل s.o.); to flap (ب the wings)

صفاة *ṣafqa* pl. صفاة handclasp (in concluding a deal); conclusion of contract (*Isl. Law*); deal, bargain, transaction | صفاة خاسرة poor deal, bad bargain; صفاة رابحة favorable deal, good bargain; صفاة واحدة *ṣafqatan wāḥidatan* all at once, wholly, entirely, altogether; صفاة اعلى صفاة (*ṣafq*) to conclude bargain, effect a transaction; عاد صفاة المنبون (*رجع* or) to lose the game, return empty-handed; صفاة له الخسارة do.

صفاة *ṣafiq* pl. صفاة *ṣufiq* dermis, underskin; peritoneum

صفاة *ṣafiq* pl. صفاة *ṣafiq* thick, heavy, close in texture (cloth) | صفاة الوجه *ṣ. al-wajh* impudent, insolent, brazen

صفاة *ṣafqa* impudence, insolence, brazenness

صفاة *ṣafiq* hand clapping; applause, acclaim | صفاة الاستحسان applause

صفاة *ṣafikis* Sfax (seaport in Tunisia)

<sup>1</sup>مفّن *saḥana* ى ى stand with one foot (ب) slightly raised; to pore, brood, ponder, reflect, muse

مفّن *saḥan* pl. اصفان *aṣḥān* scrotum

مفّن *saḥin* savin (Juniperus sabina; bot.)

(مفّن) *saḥā* ى (saḥw, saḥāw, صفاء *saḥā'*) to be or become clear, unpolluted, limpid, cloudless, untroubled, ى, undisturbed, pure; ل صفا ل apply ى ى s.th. with clear intent, devote o.s. wholeheartedly to, be completely given to, be solely preoccupied with, be exclusively ready for (heart, mind) II to make clear, limpid, pure, clarify, clear, purify (s.th.); to settle, straighten out (مسألة *maṣ'alatan* ى question, a problem); to remove the water, pour off the water (s. from s.th., e.g., in cooking; also صفاء من الماء; to rid of moisture, dry out (s.th.); to clarify, purify, rectify (s.th., من by removing s.th.); to filter, strain (s.th.); to settle, pay, liquidate (s.th.); to realize (s. assets) III to be sincere (s. toward s.o.), deal honestly (s. with s.o.) IV = III (s. or ل); to ى no longer in a position (to ...), possess no longer, forfeit; to cease composing poetry (poet) | اصفاء | صفاء to have s.o. in mind for s.th., choose, select, ى single out s.o. for s.th., grant s.o. s.th. in preference to others, bestow upon s.o. s.th. (دون which others do not have) VI to be sincere toward one another, be honest with ى another, be of pure intent toward one another VIII ى choose, select (s. s.o.) X = VIII; to deem (s. s.th.) clear or pure | استصفى ماله to realize all one's assets; to confiscate s.o.'s property

مفّن *saḥw* clearness, clarity, limpidity, untroubledness, cloudlessness, serenity, purity, sheerness; happiness, felicity, pleasure, delight; clear, limpid; un-

troubled, undisturbed, ى pure, sheer

مفّن *saḥwa, saḥwa* the best, ى choicest, part, prime, cream, flower, elite, quint-essence

مفّن *saḥan* (coll.; n. un. صفاة *saḥāh* pl. صفوات *saḥawāt*) stone(s), rock(s)

مفّن *saḥwān* stones, rocks

مفّن *saḥwa* sincere friend, ى friend, bosom friend

مفّن *saḥā'* clearness, clarity, limpidity, untroubledness, cloudlessness, serenity, purity, sheerness; happiness, felicity, serenity, gaiety, cheerfulness; sincerity, candor, honesty | ساعات صفاء pleasant time, delightful hours

مفّن *saḥi* clear, limpid, untroubled, undisturbed, serene, cloudless, pure, sheer; (pl. اصفياء *aṣḥiyā'*) ى friend, best friend, bosom friend

مفّن *saḥiya* pl. صفايا *saḥāyā* leader's share of the loot; lion's share of the booty

مصن *maṣṣan* refinery

مصن *miṣṣan* sieve

مصفاة *miṣṣāh* pl. مصاف *maṣāḥin* strainer, colander, filter; strainer cloth; sieve; refinery, purification plant | مصفاة القهوة coffee filter, percolator

تصفية *tagḥiya* pl. ى clarification, clearance, purification (also fig.); filtering, filtration; elimination (also in sports); settlement, straightening out, adjustment; clearing (com.); liquidation (com.); clearance sale | تصفية الحسابات t. al-ḥisābāt settlement of accounts; official receiver, receiver in equity

مصافاة *muṣāḥāh* cordiality, concord, harmony; good will, sincere attitude ى disposition



تصاف *tasāḥḥ* peaceful settlement, compromise (بين between)

اصطفاء *iṣṭiḥḥ* selection (also biol.)

استصفاة *istiṣḥā* استصفاة الاموال ■  
questration of property

صاف *ṣāḥḥ* clear, limpid; sheer, pure, straight, unmixed, undiluted, unadulterated; untroubled, undisturbed; serene; pure; net صافي النية *ṣ. n-niya* sincere, candid, openhearted; صافي الحولة ■  
tonnage; صافي الارباح ■ profit

مصنف *mupaffin* official receiver, receiver in equity; clarifier, clarifying agent

مصفى *mupaffan* purified, pure, clear, limpid, cloudless

المصطفى *muṣṭafan* chosen, selected; المصطفى epithet of Mohammed

صفيّر *ṣafīr* sapphire

صقالة (It. *scala*) *ṣaqala* pl. *ṣaqāl* scaffolds; gangway, gangplank

صتب III to approach (s. s.o.), go ■ come near (s. s.o.); to ■ neighbors (s. with s.o.), be adjacent (s. ■ s.th.), adjoin (s. s.th.)

○ مصافقة *mupāqaba* affinity

صقر *ṣaqr* pl. *ṣuqūr*, اصقر *aṣqur* saker, falcon, hawk

صاقورة *ṣāqūra* axe

صق *ṣaq'a* ■ (*ṣaq'*, صقاع *ṣuq'a*) ■ crow (rooster); pass. *ṣuq'a* to be covered with hoarfrost (ground) II to be icy, ice-cold, frozen

صق *ṣuq'* pl. *ṣuqā'* area, region, country, district, locality, land | الاصقاع | المتجمدة الجنوبية (Antarctic) *(mutajammida, janūbiyya)*

صقعة *ṣaq'a* frost, ■ cold

صقيع *ṣaqi'* frost; ice; hoarfrost

اصقاع *ṣuq'a* more eloquent

مصق *miṣqa* pl. مصاقع *maṣāqit* eloquent; loud-voiced, having ■ stentorian voice

سقل *ṣaqala* u (*ṣaqi*, سقال *ṣiqāl*) to smooth, polish, burnish, out (s. s.th.); to refine (s. style, taste, and the like) VII ■ become smooth

سقل *ṣaqi* polishing, burnishing | سقل الاذهان mental training

سقل *ṣaqī* polished, burnished; smooth, shiny, glossy

سقال *ṣaqāl* polisher, smoother

سقىل *ṣaiqal* pl. سقاية *ṣayāqila* polisher, smoother

مسقاة *miṣqala* pl. مساقيل *maṣāqil* burnisher (tool)

مستقل *maṣṣūl* polished, burnished; out (glass, ■ the like); acute, refined (wit)

سقالة look up alphabetically

صقلاب *ṣaqḥab* pl. صقالبة *ṣaqḥība* Slav

سقلية *ṣiqilliyā* Sicily

سك *ṣakka* ■ (*ṣakk*) ■ beat, strike; to shut, look (s. the door) | سكت به الاذان his ears were tingling ■ ringing; سك سمه were tinkling ■ ringing; سك سمه (sam'ahū) to ■ s.o.'s ■ (noise); to ■ in s.o.'s ears VIII to ■ together, shake, tremble (knees), chatter (teeth)

سك *ṣakk* pl. سوكوك *ṣukūk*, سكل *ṣikāk*, اسك *asuk* (instrument of) contract (Isl. Law); legal instrument, document, deed; check, cheque

وصل ■ صلة

صل *ṣalla* ■ (*ṣallil*) to ring, clink, clank, clatter, rattle

صل *ṣill* pl. اصلال *asīlāl*, صلال *ṣillāl* ■ variety of venomous adder, viper

صليل *ṣallil* rattle, clatter, ■ (e.g., of weapons), jingling (of coins)



■ for); to mend, improve, ameliorate, fix, repair (من or ■ a.th.); ■ make suitable ■ fitting, adjust, modify (■ a.th.); to reform (من ■ a.th.); ■ remove, remedy (من ■ a.th.); to make arable ■ cultivable, reclaim, cultivate, till, (■ land); to further, promote, encourage (■ s.o.), make (■ s.o.) thrive or prosper, bring good luck (■ s.o.); ■ make peace (بين between), bring together (بين people), bring about an agreement (بين between), conciliate (بين people) VI to make peace, make up, become reconciled with one another VII to be put in order, be righted, be corrected, be improved, be ameliorated VIII = VI; to agree (على on), accept, adopt (على a.th.) X to deem (■ a.th.) good, proper, suitable, fitting, usable, useful, practicable, ■ serviceable; to make arable, cultivable, reclaim (■ land)

صلح *sulḥ* peace, (re)conciliation, settlement, composition, compromise; ~~peace~~ (pol.), peacemaking, conclusion of peace | حاكم الصلح (Syr.) justice of the peace; قاضي الصلح do.; قاضي الصلح *qadawīyas* ~~as-p.~~ jurisdiction of the صلح

صلحي *sulḥī* of peace, peace (adj.); arbitral, arbitrational, arbitration- (in compounds) | لجنة صلحية (*lajna*) arbitration committee

صلاح *ṣalāḥ* goodness, properness, rightness; usability, practicability, usefulness; righteousness, probity, piety, godliness

صلاحية *ṣalāḥiya* suitability, fitness, appropriateness, aptness; efficiency; usability, practicability, usefulness, use, worth; serviceability, proper or working condition (e.g., of a machine); competence; validity, applicability; (pl. -āt) full ■ mandatory power, power of attorney, صلاحية تامة (*ṭamma*) | جهات صلاحية ذات الصلاحية competent authorities; مطلق

الصلاحية *ṣalāḥiya* ~~as-p.~~ plenipotentiary (dipl.)

صلاحية *ṣalāḥiya* = صلاحية *ṣalāḥiya*

اصلاح *ṣalāḥ* better, more proper, more correct; ■ pious, godlier; fitter, more suitable

مصلحة *maṣlaḥa* pl. مصالح *maṣaliḥ* matter, affair; requirement, exigency; that which is beneficial, helpful, or promoting; advantage, benefit, interest, good, welfare; office, authority, department, governmental agency, administration (chiefly Eg.) | مصلحة الآثار المصرية (*mīṣrīya*) Administration of Egyptian Antiquities; مصالح الأمة ■ *al-umma* the welfare of the people; مصلحة البريد postal administration; مصلحة الحدود administrative agency for the territories outside the cultivated area (Eg.); المصالح الحكومية (*ḥukūmīya*) the governmental agencies; مصلحة الصحة ■ *as-ṣiḥḥa* health office; المصلحة العامة (*ʿamma*) public welfare, commonweal; في مصلحة فلان in s.o.'s interest; في المصلحة والمفسدة (*maṣṣada*) in good and ■ times, for better or for ■ ; في مصلحة فلان in s.o.'s favor, for the benefit of s.o., to s.o.'s advantage, ■ behalf of s.o., in s.o.'s interest; خدم مصالح فلان to serve s.o.'s interests

مصلحي *maṣlaḥī* administrative, official, governmental

تصلح *taṣliḥ* pl. ■ restoration, restitution, mending, fixing, overhauling, repair, improvement, amelioration

مصالحة *muṣalāḥa* peace, conciliation; compromise; composition, settlement

اصلاح *ṣalāḥ* pl. -āt restoration, restitution, redressing, reparation; improvement, amelioration, betterment, mending, correction; reconstruction; ■ ditioning, repair; renovation, refurbishing; adjustment, settling, remedying, removal, elimination; restoration of

order, establishment of peace, happiness and order; reformation, reform; reclamation, cultivation (of land); (re)conciliation, settlement, compromise, peacemaking (بين between)

اصلاحى *islāḥī* reformatory, reformational, reform- (in compounds); ■ former, reformist | مذهب اصلاحى (*ma'had*) reformatory, house of correction

اصلاحية *islāḥiyya* revisionism, reformism; (pl. -āt) reformatory, ■ of correction

اتصال *taṣalluḥ* (re)conciliation

اصطلاح *isṭilāḥ* pl. ■ agreement, convention, practice, ■ (colloquial, linguistic) usage; ■ term, terminology ■ technical

اصطلاحى *isṭilāḥī* conventional; technical (of a term)

استصلاح *istislāḥ* reclamation, cultivation

صالح *ṣāliḥ* good, right, proper, sound; thorough, substantial, downright, out-and-out, solid; virtuous, pious, devout, godly; usable, useful, practicable, serviceable, fitting, suitable, appropriate (ل for); (pl. صوايح *ṣawāliḥ*) advantage, benefit, interest, good, welfare | السلف الصالح (*ṣaḥāb*) the worthy ancestors, the ■ able forefathers; صالح السير (*ṣaḥīr*) passable, practicable (road); صالح العمل (*ṣaḥīl*) ■ for action, ready for use, serviceable, practicable; valid (ل for), applicable (ل to); الصالح العام (*ṣaḥīḥ*) public welfare, commonweal; في صالح (with foll. genit.) in favor of, for the benefit of, to the advantage of, ■ the interest of s.o. or s.th.; صالحه do. كان من ■ صالحه was in his interest; صواح شخصية (*ṣawāḥ*) personal ■

الصالحات *as-ṣāliḥāt* the good works, the good ■

صالح *muṣallih* peacemaker, conciliator

صالح *muṣallih* peacemaker, conciliator; reformer, reformist; ■

مصطلح *muṣṭalaḥ* and مصطلح عليه generally accepted, universally followed, commonly established, conventional, customary; (pl. -āt) technical term, terminus technicus

صلد *ṣalada* (صلادة *ṣalāda*, صلودة *ṣulūda*) to become hard, firm, solid, compact (ground) IV = I

صلد *ṣald* pl. اصداد *asḍād* hard, firm, solid, dry, barren, arid (ground); rigid, lifeless, ■

صلودة *ṣulūda* hardness, firmness, solidity (of the ground)

صلصة (It. *salsa*) *ṣalṣa* pl. -āt and صلص صلصة مایونیز | mayonnaise

صلصل *ṣalṣala* ■ ring, clink, clank; ■ clatter, rattle II *taṣalṣala* do.

صلصلة *ṣalṣala* clank(ing), clatter(ing), clash, rattle

صلصال *ṣalṣāl* dry clay, argillaceous earth

صلطح *muṣṭaṭṭaḥ* = صالطح shallow, shoal, flat

صلع *ṣalī'a* = (ṣala') to ■ bald

صلع *ṣala'* baldness

صلعة *ṣal'a*, ṣala'a bald pate, bald head

اصلع *asla'a*, f. صلاء *ṣal'a'a*, pl. صلع *ṣal'*, صلعان *ṣal'an* bald(-headed)

صلعم abbreviation of the eulogy following the ■ of the Prophet Mohammed: صل الله عليه وسلم (*ṣallā, ṣallam*) God bless him and grant him salvation!

صلف *ṣaliṣa* a (*ṣalaṣ*) to boast, brag, bluster, swagger V = I

صلف *ṣalaṣ* vainglory, bragging, boasting, conceit, arrogance, pomposity, ■ importance





صنبور *ṣunbūr* pl. صناير *ṣanābir* (water)  
faucet, tap

ر صنبور look up alphabetically

صنيم *ṣanīm* pl. ■ centime (1/100 frano)

1 صنج *ṣanj* pl. صنوج *ṣunāj* cymbal (mus.)

2 صنجة *ṣinja* = صنجة

3 صناجات *ṣannājāt* ■■■■■■

صنحية *ṣanḥiyya* see صنجق

صنديد *ṣindīd* pl. صناديد *ṣandīd* leader,  
notable; brave, valiant

صندوق *ṣundūq*, *ṣandūq* pl. صناديق *ṣandāḥiq*  
crate, box; chest; trunk, suitcase; case,  
cabinet; money box, till, coffer; pay  
office, treasurer's office; any public  
institution where funds are deposited  
■■■ disbursed for a special purpose (e.g.,  
sick fund, health insurance, etc.) | صندوق  
البريد post-office box; صندوق المكاتيب mail-  
box; صندوق النقد الدولي *ṣ. an-naqd ad-  
duwalī* International Monetary Fund;  
أبر صندوق savings bank; أمين الصندوق;  
(eg.) hunchback; أمين الصندوق treasurer;  
دفتر الصندوق *daftar aṣ-ṣ.* cashbook

صندل *pandal* sandalwood; sandals; (pl. صنادل  
*ṣandāḥil*) (freight) barge; lighter, barge

صنارة look up alphabetically

1 صناع *ṣana'a* a (ṣan', ṣun', صنع *ṣan'*) ■ do,  
make (a s.th.); ■ arrange, stage, put on  
(a s.th.); to produce, build, manufacture,  
fabricate, design (a s.th.); ■ work,  
treat, process (a s.th.) | صنع إليه معروفا  
to do ■ ■ favor; صنع به جلا do. s. to s.o.;  
صنع به صنيعا قبيحا to do s.th. to s.o.;  
صنع ■ ■ dirty trick II ■ industrialize  
(a s.th.) III to cooperate, go along (a. s.  
with); ■ flatter, cajole (a s.o.); to bribe  
(b. s.o. with) ■ to pretend, feign,  
simulate, fake, sham, affect (a s.th.);  
■ speak ■ write in an artificial, affected,

stilted, ■ mannered way; to use means  
■ enhancing her beauty (woman) VIII to  
order, commission (a s.th.); ■ create  
(a s.th.) synthetically; ■ produce,  
manufacture, make, fabricate (a s.th.);  
■ pretend, feign, fake, assume falsely  
(a s.th.); to invent (a s.th.); ■ make  
(l = a s.th. into), take, use (l a s.th. for);  
to commit, ■ (l = ■ to) X to have  
(s.o.) make (a s.th.)

صنع *ṣan'*, *ṣun'* production, manu-  
facture, fabrication, making, design,  
make, workmanship | صنع اليد *ṣ. al-yad*  
handwork; يد صنع *badī' aṣ-ṣan'* of won-  
derful workmanship

صنعي *ṣan'i* artificial, synthetic

صنع *ṣun'* benefit, favor

صنعة *ṣan'a* work, workmanship, mak-  
ing, manufacture, fabrication; art; tech-  
nical skill, artistic skill; work, craft,  
trade, business, occupation, vocation,  
profession | صاحب الصنعة artisan, crafts-  
man; expert, specialist

صانع *ṣand'* صنع اليد *ṣ. al-yad* skillful,  
skilled, dexterous, deft

صناعة *ṣind'a* pl. -āt, صنائع *ṣand'i'* art,  
skill; occupation, vocation, calling, busi-  
ness, profession; handicraft; trade, craft;  
industry; pl. branches of industry, in-  
dustries | صناعة شريفة honorable, respect-  
able trade; ارباب الصناعات the artisans,  
craftsmen; رجل الصناعة *raḥl aṣ-ṣana'a* in-  
dustrialist; اصحاب الصنائع والحرف (*ḥiraf*)  
artisans and ■■■■■■

صناعي *ṣand'i'* artificial, synthetic,  
imitation; workmanlike, handicraft,  
■ (adj.); industrial; artisan, craftsman

صناعي *ṣind'i'* artificial, synthetic, imi-  
tation; workmanlike, handicraft, trade  
(adj.); industrial | سر صناعي (*sirr*) indus-  
trial secret; الفن الصناعي (*fann*) applied  
arts, artistic handicraft

صنيع *ṣanīʿ* action, acting, doing; act, deed; fact; good deed, benefit, favor; charge, protégé; creature, willing tool; meal, repast, banquet

صناعة *ṣanīʿa* pl. صنائع *ṣandʿiyya* action, deed; good deed, good turn, benefit, favor; charge, protégé; creature, willing tool

مصنع *maṣnūʿ* pl. مصانع *maṣānīʿ* factory, plant, mill, works; establishment, firm; مصنع also: large structures, installations, man-made works | المصانع (أصحاب) المصانع manufacturers, industrialists

معامنة *maṣnūʿiyya* wages, pay

تصنيع *ṭaṣnīʿ* industrialization

تصنع *ṭaṣannuʿ* hypocrisy, dissimulation, dissembling; affectedness, affectation, mannerism

إصطناع *ṭiṣṭināʿ* production, making

إصطناعي *ṭiṣṭināʿi* artificial, synthetic, imitation

صانع *ṣānīʿ* pl. صناع *ṣunnāʿ* maker, producer, manufacturer, creator; artisan, craftsman; worker, workman, laborer; المصانع

مصنوع *maṣnūʿ* product, produce; pl. مصنوعات (industrial) products, produce, articles, manufactured goods

متصنع *mutaṣannīʿ* subtilizing, overrefining; affected, stilted, mannered

مصطنع *muṣṭannaʿ* artificial, synthetic; affected, simulated, imitated, sham, bogus, phony | مفتاح مصطنع (*miṭṭāḥ*) duplicate key, masterkey

صنعاء *ṣanʿāʿ* Sanʿa (capital of Yemen)

صنف II to sort, assort, classify, categorize (s.th.); to compile, compose, write. (a book)

صنوف *ṣanf*, *ṣinf* pl. أصناف *aṣnāf*, صنوف *ṣunūf* kind, sort, specimen; article (com.);

genus, species, class, category; sex; صنفا in kind (as opposed to: in cash)

تصنيف *ṭaṣnīf* classification, categorization, sorting, assorting; compilation, composition, writing; (pl. تصانيف *ṭaṣnīfāt*) literary work

تصنيفة *ṭaṣnīfa* assortment, selection

مصنف *muṣannif* author, writer

مصنف *muṣannaʿ* pl. مصنفات literary work

صنفر *ṣanʿara* ■ rub ■■■ sandpaper, to sandpaper, to emery (s.th.)

صنفر *ṣanʿar* and صنفرة *ṣanʿara* ■■■ ery

صنم *ṣanam* pl. أصنام *aṣnām* idol, image

صنو *ṣinw* pl. صنوان *ṣinwān*, اصناء *aṣnāʿ* one of two, twin brother

صنوبر *ṣanaubar* stone pine (Pinus pinea; bot.) | صنوبر *ḥabb aṣ-ṣ.* pine nut, pifion

صنوبري *ṣanaubarī* pine (adj.), piny, pine-like; pineal | الغدة الصنوبرية (*ḡadda*) pineal gland

صه *ṣah* pet! hush! quiet!

صهب IX and XI *ṣḥabbā* to be or become reddish, red-brown

صهب *aṣḥab*, f. صهباء *aḥḥāʿa*, pl. صهوب *ṣuḥb* reddish; الصهباء wine

صهد *ṣahada* a (*ṣahd*) to scorch, parch, burn (s., s.o., s.th., esp. of the sun)

صهد *ṣahd* heat

صهيد *ṣahīd* scorching heat, blaze

صهيد *ṣuḥūd* scorching heat, blaze

صهر *ṣahara* ■ (*ṣahr*) to melt, fuse, smelt (s.th.) III to become related by marriage (s. to s.o.) IV ■ become related by marriage (ب ■ الى ■ s.o.) VI to be related by marriage VII ■ melt, fuse; to melt away, vanish, ■ (intr.)



— *ṣihr* relationship by marriage;  
— (pl. *ṣiḥār*) husband of one's  
daughter, son-in-law; husband of one's  
sister, brother-in-law

*ṣaḥr* molten, in fusion

*maṣāḥir* (pl.) smelting furnaces;  
furnaces

○ *miṣḥar* pl. -*āt* fuse (el.)

*muṣāḥara* relationship by mar-  
riage; ○ affinity

*ṣiḥār* melting process | ○ *ṣiḥār*  
الانصهار *al-ṣiḥār* fuse (el.)

*ṣiḥrīj*, *ṣaḥrīj* pl. *ṣaḥrījāt*  
cistern; large (water) container, tank

*ṣaḥla* = *ṣiḥl* (whinny, neigh  
(horse))

*ṣaḥlī* whinny(ing), neighing

*ṣaḥwa* pl. *ṣaḥawāt*, *ṣiḥā'* back (of  
horse)

*ṣaḥyūn*, also *ṣiḥyūn* Zion

*ṣaḥyūnī*, *ṣiḥyūnī* Zionist,  
Zionist

*ṣaḥyūnīya*, *ṣiḥyūnīya* Zion-  
ism

*ṣāb* (صوب) *ṣāba* = (صوب, *ṣaḥbūba*)  
hit (a s.th., the target); to be right,  
hold true, be *ṣāb* point, hit the mark,  
pertinent, be apposite (opinion) | *ṣāb*  
am *aqī'a* (am *aqī'a*) by all *ṣāb*,  
all circumstances II *ṣāb* direct, fix (a  
s.th., also, e.g., the glance on, to), aim,  
point, *ṣāb* (a s.th. *ṣāb* or on); to  
agree (a with s.o.), concur (a, = with s.o.,  
a s.th.), consent, *ṣāb* (a to s.th.),  
approve (a of s.th.), sanction (a s.th.)  
IV *ṣāb* hit (a a target); *ṣāb* attain, reach,  
end, purpose); to  
reach out (a for s.th., of *ṣāb* hand); *ṣāb*  
get, obtain, win, gain (a e.g., a fortune),  
acquire (a s.th., e.g., a certain amount

of knowledge); *ṣāb* have, eat (a a snack);  
to take (a a meal); *ṣāb* befall (a s.o.),  
fall (a upon s.o.), happen (a to s.o.); *ṣāb*  
allot (a to *ṣāb* a s.th.), bestow (a upon  
s.o. s.th.), make (a s.th.) fall *ṣāb* s.o.'s  
(a) lot; *ṣāb* cause losses (a s.o.); *ṣāb* be  
right, *ṣāb* in the right; *ṣāb* do the right  
thing, hit the mark; to *ṣāb* right, properly  
(a s.th., expressed by a verbal noun); to  
say the right word; pass. *ṣāb* *ṣāb* to be  
stricken, attacked, afflicted (a by a  
disease, and the like); *ṣāb* killed |  
*ṣāb* *ṣāb* *ṣāb* score, make  
goals (in sports); *ṣāb* *ṣāb* *ṣāb* to do right, act properly;  
اصيب *ṣāb* *ṣāb* to incur multiple wounds;  
اصيب *ṣāb* *ṣāb* suffer a loss; اصيب *ṣāb* *ṣāb*  
شدية *ṣāb* *ṣāb* be hard hit, *ṣāb* grievously  
afflicted *ṣāb* *ṣāb* to approve (a of s.th.), sanction (a s.th.)

*ṣaḥb* direction, quarter; that  
which is right, proper, or correct; *ṣaḥba*  
(prep.) in the direction of, toward, *ṣaḥb*  
من كل صوب (*ḥadabin*) or *ṣaḥb* من كل صوب  
(*fajjin*) from all sides, from all directions, from all  
quarters, from everywhere; *ṣaḥb* في كل صوب  
every place, everywhere, all over,  
in all quarters

*ṣayyib* rain cloud

*ṣāba* pl. *ṣāba* (ṣāba)

*ṣawāb* *ṣawāb* which is right, proper,  
or correct; right, proper, correct; right-  
ness, correctness, properness; *ṣawāb*, in-  
tellect, mind, consciousness; *ṣawāb*  
rightly, justly | *ṣawāb* he *ṣawāb* right;  
*ṣawāb* *ṣawāb* to act in  
exactly *ṣawāb* right manner, pursue the right  
to regain one's  
one's senses, become  
reasonable again; *ṣawāb* *ṣawāb* to  
lose one's mind; *ṣawāb* *ṣawāb* to lose  
consciousness; *ṣawāb* *ṣawāb* unconscious,  
senseless

أصوب *awwab*\* more pertinent, more apropos, more apposite, more proper, more correct

أصوبية *awwabīya* advisability, expediency

إصوب *iswab* aiming; turning, pointing; (pl. -dt) correction, rectification

إصابة *isāba* pl. ■ hit; goal, score (in sports); injury, wound; ■ or ■ of being afflicted (by ■ disease), (attack of) illness, sickness; accident | إصابة العمل *i. al-'amal* industrial accident; عمل الإصبة *maḥall al-i. ■■■* of the accident

إستصواب *istiswab* approval

صائب *ṣābiḥ* pertinent, apropos, apposite, right, correct; suited, appropriate

مصيب *muṣiḥ* pertinent, apropos, apposite, right, correct; suited, appropriate

مصيبة *muṣiḥa* pl. -dt, مصائب *maṣā'ib*\* misfortune, calamity, disaster

مصاب *muṣāḥ* stricken, befallen, attacked, afflicted (ب by); injured, wounded, sick, ill; wounded person, casualty; victim of ■ accident; misfortune, calamity, disaster | مصاب اليم grievous misfortune, mournful event, death

صوبة<sup>2</sup> (Turk. *soba*) *ṣōbe* stove (syr.)

(صوت) *ṣawt* ■ ■ (ṣawt) to ring, sound, make ■ noise ■ sound; to raise one's voice, shout II = I; to vote, ■ ballots (at an election)

صوت *ṣawt* pl. أصوات *awwāt* sound (also *phon.*); voice; tone, strain; melody, tune; noise; fame, renown; vote; pl. interjections (gram.) | بعد الصوت *bu'd aṣ-ṣ.* fame, celebrity; رجع الصوت *raḡ aṣ-ṣ.* echo, reverberation; علم الأصوات *'ilm al-a. phonet-ics* علم الأصوات *qūwat aṣ-ṣ.* volume, intensity (radio); بصوت مسموع audibly; بصوت عال loudly; بصوت واطن (*waḍḍī*) softly, in a low voice, under one's breath

صوت *ṣawt* sonant, sound- (in compounds), vocal, sonic, acoustic; resounding, resonant, sonorous; phonetic

صوتيات *ṣawtiyyāt* phonetics

صوات *ṣawāt* crying, shouting, clamor

صيت *ṣiṭ* (good) repute, standing, prestige; fame, renown; celebrity, famousness | بعد الصيت *bu'd aṣ-ṣ.* fame, celebrity; ذائع الصيت famous, celebrated, well-known

صيت *ṣayyit* loud-voiced, having ■ stentorian voice; ○ loud-speaker (Syr.)

○ مصرات *miṣrāt* microphone

تصويت *ṭawwīt* voting, vote, casting of ballots, polling (election)

صائت *ṣā'it* sound- (in compounds) |

○ سينما صائت sound film

مصوت *muṣawwīt* voter; entitled to vote, franchised

صاح look up alphabetically

صوح II to dry (s.s.th.)

مصح *muṣawwaḥ* withered, dried (herb, etc.)

<sup>1</sup> *ṣāḥa* ■ = *ṣāḥa* ■ صاḥ (صوخ)

<sup>2</sup> *ṣawḥ* IV to listen, lend one's ■ (ل or لي) ■ s.o., to s.th.)

ص name of the letter ص

صودا *ṣawda* كاووية (*kāwīya*) caustic soda, sodium hydroxide; نترات الصودا (*nitrāt*) sodium nitrate

صوديوم (Lat. *sodium*) sodium

صورة II to form, shape, mold, fashion, create (s.s.th.); to paint, draw, sketch (s. s.s.o., s.th.); to illustrate (with drawings ■ pictures, ■ s.th.); to make a picture (s. s. of s.o., of s.th.); to photograph (s. s.s.o., s.th.); to represent, portray (s.s.th., fig.) | صور له (*ṣawwira*) it appeared to him, seemed to him

V = pass. of II; to imagine, fancy, conceive (أ s.th.); to think (أ, أ s.o., s.th.) to be (أ s.th. (أ, أ); II seem, appear, look (ل s.o.) لا يتصوره العقل ('aqlu) unimaginable, inconceivable, unthinkable

صور *fūr* horn, bugle; ■■■ below

صورة *ṣūra* pl. صور *ṣuwar* form, shape; pictorial representation, illustration; image, likeness, picture; figure, statue; replica; copy, carbon copy, duplicate; manner, mode; *ṣūratu* formally | صورة جامعة picture, overall picture; صور متحركة (*mutaḥarrika*) motion picture, film; motion-picture theater, cinema; صورة شمسية (*ṣamasiya*) photograph; صورة طبق الأصل (*ṣibḡa l-aṣl*) copy; exact replica (fig.); undeformed picture; صورة مكبرة (*mukabbbara*) enlargement, blowup (*phot.*) في صورة آدميين in human shape; بصورة جلية (*jaliya*) obviously, evidently; بصورة محسوسة perceptibly, tangibly, palpably; بصورة خاصة (*ḥaṣṣa*) especially, particularly; بصورة عامة (*ʿamma*) generally, in general; بصورة مكبرة (*mukabbbara*) increasingly, ■ a larger scale, to ■ increasing degree; بصورة ملحوظة noticeably, markedly; بصورة كيميائية (*kimiyaʿiya*) chemically, by chemical means; بصورة ما إذا in case that ..., if; بصورة مصفرة (*muṣaḡḡara*) on a reduced scale, in miniature

صورى *ṣūri*, *ṣuwarī* formal; superficial; false, sham, deceptive, fallacious; artificial, fictitious, seeming, fancied, imaginary

تصوير *ṭapwīr* drawing, sketching; representation, portrayal, depiction; illustration; painting; photography, also التصوير الشمسي (*ṭamasi*) take (in motion picture making) آلة التصوير

تصويرة *ṭapwira* pl. تصاویر *ṭapwīra* pictorial representation, image, picture, illustration

تصور *ṭapawwur* pl. ■ imagination (also *philos.*), fancy, fantasy, idea; conception, concept (*philos.*)

تصوري *ṭapawwuri* existing in imagination only, imaginary, fancied, fictitious | المذهب التصوري (*maḡḥab*) idealism (as a philosophical school)

مصور *muṣawwir* pl. -ān former, shaper, fashioner, creator; painter; photographer; cameraman (motion pictures); draftsman, commercial artist, illustrator | المصور الكائنات the Creator of the Universe; المصور الكهربائي القلب (*kahrabāʿī, qalb*) electrocardiograph

مصورة *muṣawwira* camera

مصور ■■■ illustrated; — (pl. -āt) photographer's studio; motion-picture studio | المصور الجغرافيا *m. al-juḡrafiya* atlas

صور *ṣūr* Tyre (town in S Lebanon)

صيصان *ṣiṣān* pl. صيصان *ṣiṣān* young chicken, chick (*syv.*)

صوصى *ṣawṣi* (eg.) to peep, cheep, squeak

صوغ VII to turn on one's heel; to obey, yield, give in, submit (ل to s.o., to s.th.)

صاع *ṣāʿ* pl. اصواع *aswāʿ*, اصواع *aswāʿ*, صيخان *ṣiḡān* ■ a cubic measure of varying magnitude | صاعا بصاع tit for tat; رد له الصاع صاعين (*radda, ṣāʿain*) ■ كال له صاعا بصاعين back twofold, bring double retaliation ■ s.o.

صاعة *ṣāʿa* salon, parlor, reception room

صاغ *ṣāḡa* u (*ṣawḡ, ṣiḡāḡa*) to form, shape, mold, fashion, create (أ s.th.); to formulate (أ s.th.); ■ coin (أ word); to fabricate, invent, make up (أ a lie) صاغ الذهب والفضة | صاغ *ḡahab, ṣiḡāḡa* to work in gold and silver, practice the art of goldsmithing

صوغ *ṣawḡ* forming, shaping, molding, fashioning, creating

صيفة *siḡa* forming, shaping, molding, fashioning, creating; — (pl. صيغ *siyāḡ*) shape, form; external form; wording, text, version (e.g., of a letter, of a treaty); formula (in general, also math., chem.); jewelry, gold and silver articles; (gram.) form | صيفة الفاعل the active (gram.); صيفة المفعول the passive (gram.); بصيفة حاسمة in a decisive form, in an uncertain terms

صيغة *siyāḡa* composing, drafting, wording, forming, formulation, fashioning, molding, shaping; goldsmithery, goldsmithing

مصاغ *masāḡ* jewelry, jewels, gold and silver articles

صانغ *sāḡ* pl. صياغ *siyyāḡ*, صاغة *sāḡa*, صواغ *suwāḡ* goldsmith, jeweler

مصوغات *masūḡāt* gold and silver jewelry, goldsmithery, jewelry

صاغ look up alphabetically

صوف *sūf* pl. أصواف *aswāf* wool

صوفي *sūfi* of wool, woolen; Islamic mystic, Sufi

الصوفية *sūfiya* way of life; الصوفية Sufism (Islamic mysticism)

صوفان *sūfān* tinder, touchwood, punk

صوفانة *sūfāna* tinder, touchwood, punk

صواف *sawwāf* wool merchant

التصوف *at-taṣawwuf* Sufism (Islamic mysticism), the Sufi way of life; mysticism

التصوف *al-mutaṣawwif* the Sufis, members of Sufi communities, mystics

صوفيا *sūfiyā* Sofia (capital of Bulgaria)

صيال *sāla* = (صولة *saula*, صال *sāl*) to spring, jump, leap (على on), attack, assail, assault (على s.o.) II to pan, wash out (a grain, gold) III to vie, compete (a with s.o.)

صولة *saula* pl. attack, assault; force; tyranny, despotism, arbitrariness

صول (Turk. sol) approx.: sergeant major, technical sergeant (Eg.) | صول تعليم approx.: sergeant; صول تمييز approx.: quartermaster sergeant (mil.)

صولجان *saulaḡān* pl. صولجاة *saudlija* staff with a curved end; polo mallet; scepter, mace

صام *sāma* = (صوم *siyām*) to abstain (عن from s.th.); to abstain from food, drink, and sexual intercourse; to fast

صوم *saum* abstention, abstinence, abstemiousness; fasting, fast; الصوم fast- ing during the month of Ramadan, one of the five principal duties of the Muslim | الصوم الكبير the Great Fast = Lent (Chr.); عيد صوم الغفران *ḡ. al-ḡufrān* Yom Kippur, Day of Atonement (Jud.)

صيام *siyām* fasting, fast

صيامي *siyāmi* Lenten fare

صائم *sā'im* pl. -ān, صوم *suwām*, صيم *siyyam*, صيام *siyām* fasting (adj.); faster, who fasts

الصومال *as-somāl* Somaliland

صومالي *somālī* Somali (adj. and n.)

صومعة *sauma'a* جمع

صان *sāna* = (صيانة *siyāna*) to preserve, conserve, keep, retain, maintain, sustain, uphold (a s.th.); to maintain (a e.g., a machine, an automobile); to protect, guard, safeguard, keep, save (a s.o., s.th. from); to defend (a s.o., s.th. against) V to uphold one's honor, live chastely, virtuously (woman); to shut o.s. off, seclude o.s., protect o.s.

صون preservation, conservation, guarding, keeping; susten(ta)tion, upholding; maintenance, upkeep, care;

protection, safeguard(ing), securing, defense; chastity, respectability | صاحبة المون honorary title of ladies of high social standing

صوان *siwān*, *siwān* pl. أصوانة *aswina* cupboard, ~~cupboard~~

صوان *sawwān* (coll.; n. ~~ص~~ ذ) flint; granite

صواني *sawwānī*: أدوات صوانية (*adawād*) flint implements

صيانة *siyāna* = صون *saun* | ملك الصيانة *malik as-siyanat* (Okr.)

صان *ṣān* in preserver, sustainer, maintainer, keeper, guardian, protector; protective

مصون *maṣūn* well-protected, well-kept, well-guarded, sheltered; chaste, virtuous (woman); also an epithet ~~ص~~ women

صوة *ṣūwa* pl. صوى *ṣuwan* ~~ص~~ landmark, trail mark

صوى *ṣawd* | (*ṣawīy*) and *ṣawīya* = (*ṣawān*) and II ~~ص~~ dry up, wither, wilt; — *ṣawd* to peep, cheep, squeak, chirp, screech

صوت see صوت

(صيح) *ṣāḥa* i (*ṣāḥ*, صياح *ṣiyāḥ*) to cry, yell, shout; to ~~ص~~ screech; to crow; to utter, ~~ص~~ out (*ṣāḥatan* a cry); to call out (~~ص~~ s.o.), shout, bellow, bawl (~~ص~~ s.o.) II to cry ~~ص~~ (loud), ~~ص~~ bellow, bawl VI ~~ص~~ shout at one another, call out ~~ص~~ one another; to clamor, ~~ص~~ a din

صيح *ṣāḥ* crying, clamor

صيحة *ṣāḥa* (n. vic.) pl. -*ḥi* cry, outcry, shout | صيحة الحرب *ṣ. al-ḥarb* battle cry, war cry; أرسل صيحات (*arsala*) to utter cries; ~~ص~~ utter ~~ص~~ cry; ~~ص~~ صيحة within shouting distance; واد ~~ص~~ صيحة (*ṣāḥatan*) ~~ص~~ die unheard (call)

صياح *ṣiyāḥ* crying, clamor, cry, outcry; cry of a bird

صياح *ṣiyāḥ* orier, loud-mouthed person; noisy, clamorous, vociferous, crying  
تصايح *ṭaṣyāḥ* crying, clamor, roar, bellow(ing)

صيد *ṣayd* | (*ṣayd*) ~~ص~~ catch (in a trap), trap (a game); to hunt (a game); to hunt down (a game); to catch (a fish) ~~ص~~ to hunt for prey; to hunt down (a s.th.); to catch (a s.th.) VIII = I | اصطاد في الماء ~~ص~~ المكر (*'akir*) to fish in troubled waters

صيد *ṣayd* hunting, hunt; angling, fishing (also الصيد السمك *ṣ. as-samak*); ~~ص~~ venison, prey, quarry | من صيد ~~ص~~ خياله (*ṣ. ḥayalī*) dreamed up by him, a product of his fantasy (of a story)

صياد *ṣayyād* pl. ~~ص~~ hunter; fisher | صياد السمك *ṣ. as-samak* fisher, fisherman; kingfisher (zool.)

صيداء *ṣaydā'* Sidon (city in Lebanon)

مصيدة *miṣyada* pl. مصائد *maṣāyid* trap, ~~ص~~ net; hunting ~~ص~~ fishing implement

مصيدة *maṣyada* pl. مصايد *maṣāyid* fishery, fishing grounds (also مصيدة (الاسماك))

ص name of ~~ص~~ letter ص

صيدلة *ṣaydala* apothecary's trade; pharmacy, pharmacology

صيدل *ṣaydalī* pl. صيادلة *ṣaydālī* pharmacist, druggist, apothecary

صيدلاني *ṣaydalānī* pharmacist, druggist, apothecary

صيدلية *ṣaydalīya* pl. -*ḥi* pharmacy; drug-~~store~~

صيدليات *ṣaydalīyāt* drugs, pharmaceuticals

صار *ṣāra* i (*ṣār*, صيرورة *ṣayrūra* صير, *maṣīr*) to become (a s.th.); (with foll. imperf.) to begin, ~~ص~~ to..., ~~ص~~ to..., get to..., get into a situation where..., get ~~ص~~ the point where...; to ~~ص~~ in, occur, happen, come ~~ص~~ pass,

take place; to fall to s.o.'s (ل) lot, befall (ل s.o.); to betake o.s., come, get (عند ال to); to arrive (ال at); ■ end, wind up (ال with), result (ال in); to lead, bring s.o. ■ s.th. to; ■ يصار (yusāru) ■ proceeds to..., ■ will eventually..., one will wind up with... II to induce (s.o.) to become (s.th.), make (s.o. into s.th., out of s.o. s.th.)

صير *sir* crack (of the door); small salted fish

صيرورة *sairūra* (act or process of) becoming, development; end, outcome, upshot, result

مسير *masir* development, progress (e.g., of work); — (pl. مصار *masāyir*) place at which one arrives; end, outcome, upshot, issue, result; fate, destiny, lot; life; see also under مصر | مصر self-determination (*pol.*); مصر كل حي *m. kullī hayyīn* the way of all flesh

تصير *tasyir* cession, transfer (*jur.*)

صبيحة *sabiya* pl. صياص *sayāsin* spur of the rooster

صوغ see صفة

صاف *sāfa* ■ (*saif*) to be summery; to spend the summer, estivate (s or b in) |

صاف الزمان *sāfa zamānu am šatā* at all times, under all circumstances II, V, VIII = I

صيف *saif* pl. أصياف *asayāf* ■ ■ ■ ■ ■

صيفي *saifi* summery, estival, summer (adj.) | توقيت صيفي daylight-saving ■ ■ ■ ■ ■

مصيف *maṣif* pl. مصايف *maṣāyif* ■ ■ ■ ■ ■ residence, ■ ■ ■ ■ ■ resort; rest center, holiday camp

اصطاف *isṭayif* summering, summer vacationing

صائفة *sā'ifa* summer(time)

مصطاف *muṣṭāf* summer resort; (pl. -ūn) vacationist, ■ ■ ■ ■ ■ visitor

الصين *as-sin* China; the Chinese | الصين بلاد الصين China

صيني *sīni* Chinese (adj. and n.); porcelain, china

صينية *sīniya* (*sy. sēniya, leb. sāniya*) pl. صواني *sawānī* ■ large, round metal plate with raised brim, esp. ■ ■ ■ made of copper, used ■ baking tin, serving tray and table top; turntable, also صينية متحركة (*mutaharrika*); pl. chinaware, porcelain vessels

صيران *siwān* pl. -āt, صوارين *sawāwīn* (large) tent, pavilion, marquee

## ض

ضاد *ḍād* ■ of the letter ض; sound peculiar to Arabic, hence: أهل الضاد *ahl aḥl aḍ-ḍ.* the Arabic-speaking peoples, the Arabs; أقطار الضاد *do.*; أبناء الضاد the Arabic-speaking countries; لغة الضاد *luḡat aḍ-ḍ.* the Arabic language

ضؤل *ḍa'ula* ■ ضالة *ḍa'ala* (ضالة *ḍa'ala*) to be small, tiny, little, scanty, meager,

slight, sparse, feeble, faint, thin; to diminish, dwindle, wane, decline, shrink, decrease VI = I

ضالة *ḍa'ala* (ضالة *ḍa'ala*) smallness, littleness, tininess; minuteness, scantiness, meagerness, slightness, sparsity, paucity, feebleness, faintness, thinness, ■ ■ ■ ■ ■ waning, dwindling, diminution,

decrease; shrinking, shrinkage; small number

ضالة *ḍa'ala* = ضالة *ḍa'ala*

ضئيل *ḍa'īl* pl. ضئال *ḍa'āl*, ضئولة *ḍa'ald'*  
small, tiny, minute, little, scanty,  
slight, meager, sparse, feeble, faint, thin

ضائل *ḍa'ul* = ضالة *ḍa'ala*

ضامة *ḍama* checkers

ضأن *ḍa'n* sheep (coll.)

ضاني *ḍa'nī*, *ḍānī* mutton (meat)

ضائن *ḍa'in* sheep

ضب *ḍabba* : (*ḍabb*) to take hold || *عل* of s.th.);  
to keep under lock, put in safekeeping,  
guard carefully (*عل* s.th.) || = I; to bolt  
(a the door) IV to be foggy (day)

ضب *ḍabb* pl. ضباب *ḍibāb*, اضب *aḍubb*,  
ضبان *ḍubbān* lizard

ضب *ḍabb* (eg.) front teeth

ضبة *ḍabba* pl. -āt, ضباب *ḍibāb* door bolt,  
latch; wooden lock

ضباب *ḍabāb* fog, mist

ضبر *ḍabara* = || gather, collect, assemble

ضبرة *ḍibāra*, *ḍubāra* and اضبرة *iḍbāra*  
pl. اضابير *aḍābir* file, dossier

ضبور *uḍbūr* file, dossier

ضبح *ḍabaḥa* a (*ḍabḥ*) to blacken (a s.th.,  
|| of fire); || snort (horse)

ضبط *ḍabaṭa* : || (*ḍabf*) || grab, || seize,  
catch, apprehend, arrest, detain (a, a  
s.o., s.th.), take hold (a, a of s.o., of  
s.th.); to keep, hold, retain (a s.th.); to  
tackle resolutely, master, overcome (a  
s.th.), cope (a with s.th.); to have (a s.th.)  
under control, have command (a over  
s.th.); to restrain, hold back, keep  
down, subdue, check, curb, control  
(a, a s.o., s.th.); to seize, distrain, im-  
pound, confiscate (a s.th.); to do (a

s.th.) accurately, precisely, meticulously,  
or well; to render precise, define pre-  
cisely (a s.th.); to regulate, adjust (a  
s.th., e.g., *techn.*); to determine precisely  
(كلمة *kalimatan* || spelling and pro-  
nunciation of a word), vowel(ize) (a a  
word); || observe strictly, keep exactly  
(a time); to regulate, settle, put or keep  
in order (a s.th.); || correct (a s.th.);  
to enter, book, record, register (a s.th.);  
to || off exactly, measure out (a  
s.th.), || exactly the right amount, the  
right proportion (a of) VII || be de-  
tained, be || back, || held up; || ||  
regulated, || kept in order, be disciplin-  
ed; to || determined, || established, etc.  
(pass. of *ḍabaṭa*)

ضبط *ḍabf* capture, apprehension,  
arrest(ing), detention; restraint, suppres-  
sion, subdual, curb(ing), check(ing);  
control; seizure, impoundage, distrain,  
confiscation; accuracy, correctness, exact-  
itude, precision; vowelization; correc-  
tion, amendment, settlement; regulation,  
adjustment of an apparatus (*techn.*);  
(pl. ضبوط *ḍubūṭ*) protocol, minutes,  
procès-verbal; entering, entry, record,  
registry; ضبط *ḍabṭan* accurately, exactly,  
precisely, punctually | بالضبط = ضبط  
*ḍabṭan* : *ق* ضبط الاراضى *al-arāḍi* cadastral  
survey; ضبط الحسابات *bookkeeping*; ضبط  
*ق* الشهوة *al-shahwa* abstemiousness, conti-  
nence; ضبط الاملاك العقارية (*aqāriya*) ca-  
dastral survey; ضبط النفس *self-control*,  
*self-command*; جهاز ضبط *jahāz aḍ-ḡ*.  
control apparatus, controlling device;  
ضبط *ع* عن الضبط (*ārin*) unvowel(iz)ed

ضبطية *ḍabṭiya* police station; police

مضبطة *maḍbafa* pl. مضابط *maḍābiṭ* pro-  
tool, minutes, procès-verbal

لجنة الانضباط *inqiḍāṭ* discipline | لجنة الانضباط  
*lajnat al-inḍ.* disciplinary board

ضابط *ḍabīṭ* controlling device, control,  
governor, regulator (*techn.*); prepositor

entrusted with discipline (in Eg. schools); (pl. ضباط *ḡubbāt*) officer; (pl. ضوابط *ḡawābiḡ*) general rule, canon, (moral) precept or order | ضابط آمر senior officer; ضابط الصف subaltern officer; ضابط الصف *ḡ. as-ṣaff* pl. ضباط الصف noncommissioned officer; ضابط الصوت *ḡ. as-ṣawt* volume control (radio); صف ضابط *ṣaff ḡ. pl.* noncommissioned officer; ضابط ولا رادع (*ḡair*) completely unrestrained, out of all control

ضابطة *ḡābiḡa* police; (pl. ضوابط *ḡawābiḡ*) curbing force, order

مضبوط *maḡḡūḡ* accurate, exact, correct, right, precise

ضبع *ḡab', ḡabu' f., pl.* ضباع *ḡibā',* اضبع *adbu'* hyena

ضبن VIII to take under one's ■■■

ضبن *ḡibn* armpit

ضج *ḡajja* ■ (*ḡajj, ضجيج ḡajji*) to be noisy, boisterous; to clamor, shout, raise ■ hue and cry IV = I

ضجة *ḡajja* cry, yell, outcry; clamor, noise, din, row, hubbub, tumult

ضجيج *ḡajji* cry, yell, outcry; clamor, noise, din, row, hubbub, tumult

ضجر *ḡajḡj* roaring, bellowing, ■■■ ing, crying

ضجاج *ḡajḡj* violently roaring, bellowing, screaming, crying, boisterous, uproarious

ضجر *ḡajira* ■ (*ḡajar*) to be angry, annoyed, irritated, exasperated (من or ب at, about); to be dissatisfied, discontent, displeased (من or ب with); to sorrow, be worried, uneasy (من ■ about), be disquieted, grieved, troubled (من or ب by, over) IV to anger, vex, irritate, trouble, torment (s.o.), disquiet, discomfort, aggrieve (s.o.) V = I

ضجر *ḡajar* annoyance, irritation, vexation, anger; dissatisfaction; discontent, displeasure; sorrow, worry, grief

ضجر *ḡajir* annoyed, irritated, angry, vexed; morose, sullen; dissatisfied, discontent, displeased, uneasy, restless; worried, grieved, troubled

مضجر *muḡḡir* annoying, irritating, ■ asperating, irksome, tedious

مضاجر *mutaḡḡir* = ضجر *ḡajir*

ضجع *ḡaja'a* ■ (*ḡaj', ضجوع ḡujū'*) to lie on one's side, lie down; to lie, recline, be prostrate; to sleep III to lie, have sexual intercourse (ها with ■ woman) VII = I VIII (اضطجع and اضجع *iḡḡaja'a*) = I

ضجعة *ḡaja'a* (n. vic.) lying position, lying, recumbency; slumber

ضجعة *ḡuja'a, ḡuj'a* late riser, slugabed, sluggard, lazybones; lazy, sluggish, inert

ضجعي *ḡuj'i* late riser, slugabed, sluggard, lazybones; lazy, sluggish, inert

ضجيج *ḡaji'* ■ sharing the bed; bed-fellow; comrade, companion

مضجع *maḡḡja'* pl. مضاجع *maḡḡji'* couch, bed | اخذ مضجعه he lay down (to sleep); اقض مضجعه *aqadḡa maḡḡja'ahū* or اقض عليه المضجع (maḡḡja'ahū) to deprive s.o. of sleep

مضاجع *muḡḡji'* bedfellow

مضطجع *muḡḡja'a* couch, bed

ضخضخ *ḡaḡḡaḡa* to vibrate, flicker (mirage); to shatter, break, crush II to vibrate, flicker (mirage)

ضضاح *ḡaḡḡaḡ* shallow, shoal, flat (water)

ضحك *ḡaḡika* ■ (*ḡaḡik, ḡiḡik, ḡaḡik*) to laugh (ب ■ at, about, over); to jeer, scoff, jibe (ب ■ على at s.o., at s.th.), deride, ridicule, mock, ■ (ب or على s.o., s.th.) | ضحك بملء شديتي (*bi-mil'i*)



*hidqaihi*) ■ ضحك ملء شدي (mi'la) to grin from ear to ear; ضحك عن درمنضد (*durrin munaqqadin*) (to laugh by showing stringed pearls, i.e., the teeth), to show a toothy smile; to grin from ear to ear; ضحك على ذننه (*daganihi*; pl. ذقنهم) (eg. syr.) to fool s.o., make a fool of s.o., pull s.o.'s leg, make fun of s.o., lead s.o. around by the ■■■ (ب with s.th.), put ■■■ an act for s.o.; ضحك في ذننه (*daganihi*) to laugh in s.o.'s face II to make (s.o.) laugh III to joke, jest, banter (s with s.o.) IV and X to make (s.o.) laugh (من about) | ما يضحك الشكل (*takla*) (that which makes a woman who ■■■ lost her child laugh =) irresistibly comical VI to laugh

ضحك *dahk*, *dihk*, *dahik* laugh(ing); laughter

ضحكة *dahka* (n. vic.) pl. -at laugh

ضحكة *dahka* object of ridicule, laughingstock

ضحك *dahak* frequently, or constantly, laughing; laugher

ضحك *dahak* frequently, ■■ constantly, laughing; laugher; joker, jester, wag, buffoon

ضحكة *dahika* pl. اضحاك *adāhik* object of ridicule, laughingstock; lark, spree, hoax, practical joke

ضحك *dahak* more ridiculous, ■■■ laughable, more ludicrous, funnier, ■■■ comical

ضحكة *madhaka* object of ridicule, laughingstock

ضحك *dahik* pl. ضواحك *dawdahik* laughing | ضاحك السن *d. as-sinn* cheerful, gay, sunny

ضحك *madhik* ridiculous, laughable, ludicrous, droll, funny, comical; ■■■ median, buffoon, jester | قصة تمثيلية مضحكة (*qissa tamthiliya*) comedy

ضحل *dahl* shallow, shoal, flat; ■ shallow, ■ shoal

ضحى *dahā* (ضمر and ضعى) ■ (*dahw, dūhūw*) ■ become visible, appear; — ضعى *dahiya* a (ضما *dahan*) to become visible, appear; to be struck by the sun's rays II to sacrifice, offer up, immolate (ب s.th.) | ضعى بنفسه ■ sacrifice o.s.; ضعى بالنفس والنفس to sacrifice life and property (properly: the soul and that which is precious) IV to be, become; with foll. imperf.: to begin, start, commence, ■ set about to (do s.th.); to ■■■ to..., get to..., get to the point where..., get into a situation where...

ضحوة *dahwa* pl. *dahawāt* forenoon; morning

ضحى *dūhan* (m. and f.) forenoon | بين عشيّة وضحاها (*'aṣṣyatin wa-dūhādhā*) over night, from ■■ day to the next, all of ■ sudden

ضحيا *dahiya* forenoon; — (pl. ضحايا *dahāyā*) slaughter animal, blood sacrifice, immolation; victim | وقع ضحيته (*dahiyatahū*) to fall victim to, become a victim of s.th. or s.o.

اضحى *adāh* (coll.; n. un. اضحاة *adāhah*) slaughter animal, blood sacrifice, immolation | عيد الاضحى *'id al-a.* the Feast of Immolation, ■ Greater Bairam, ■ the 10th of Zu'l-hijja; يوم الاضحى *yawm al-a.* the Day of Immolation, i.e., the 10th of Zu'l-hijja

اضحية *adhiya* pl. اضحى *adāhiya* slaughter animal, ■■■ sacrifice, immolation

اضحية *tadhiya* sacrificing, immolation; (pl. -at) sacrifice

ضاح *dāhin* الشمس sunlit

ضاحية *dāhiya* pl. ضواحي *dawāhin* surroundings, vicinity, outskirts; suburb

مضحي *muḍāhhan* place where one has breakfast

ضخ *ḍaḥḥa* = (*ḍaḥḥ*) to spurt, spout, squirt (a water)

مضخة *miḍḍaḥḥa* pl. -āt squirt, spray(er); pump | مضخة جاذبة (*jaḍḍāba*) suction pump; مضخة الحرائق (الحريق) fire engine; مضخة رافعة suction pump

ضم *ḍaḥma* u (*ḍaḥma*) to be or become big, large, bulky, heavy, gross, voluminous II to inflate, blow up (a s.th.) V to swell, become inflated; to expand, distend

ضم *ḍaḥm* pl. ضام *ḍiḥām* big, large, sizable, great (also of a name, of prestige); bulky, gross; heavy, voluminous, huge, vast, ample, colossal; stout, corpulent, plump, buxom; magnificent, splendid, gorgeous, luxurious, pompous | المدفعية الضخمة (*miḍḍaḥiya*) heavy artillery

ضخامة *ḍaḥāma* bigness, largeness, greatness; bulkiness, grossness; heaviness; volume, voluminosity; stoutness, plumpness, corpulence, obesity; pomp, splendor

تضخيم *taḍḥīm* inflating

تضخيم *taḍḥikim* inflation; swelling, expansion, dilation, distention; (monetary) inflation, also تضخم مالي (نقدى) تضخم مالي (نقدى) distention of the spleen (*med.*)

مضخم *muḍḥikim* pl. -āt amplifier | الصوت *m. as-saut* loud-speaker

ضد III to be contrary, opposed, contrasting, antagonistic, inverse; to act, set o.s. (a, = against), antagonize (a s.o.), contravene, violate (a s.th.), be opposed (a, = to), be contradictory (a to s.th.), act contrary to s.o. = s.th. (a, =) VI to be opposed to each other, be contradictory, contradict = another

ضد *ḍidd* pl. أضداد *addād* = opposite, a contrary, contrast; word with two opposite meanings; adversary, opponent; antitoxin, antidote, anti- (in compounds);

كان على الضد *ḍidda* (prep.) against | كان على الضد to do or think the opposite, take an opposite stand

ضدية *ḍiddiya* contrariness, oppositeness, opposition; enmity, hostility, animosity

مضادة *muḍādda* contrast, opposite, contradiction

تضاد *taḍādd* contrast, opposite, contradiction

مضاد *muḍādd* opposed, opposite, contrary, counter-, contra-, anti- (in compounds); pl. مضادات *antidotes* | مضادات الحمل (*ḥabal*) contraceptives; مضادات الحشرة (*ḥakariya*) insecticides; مضادات الفساد (*li-l-fasād*) antiseptics

متضاد *mutaḍādd* contrary, opposite

ضر *ḍarra* = (*ḍarr*) to harm, impair, prejudice, damage, hurt, injure (a, = s.o., s.th.), do harm, be harmful, noxious or injurious (a, = to s.o., to s.th.) II to damage, harm, prejudice III = I; IV = I (ب or ا, =) ; to force, compel, coerce, oblige (عل = s.o. to); to do violence (ا to s.o.), bring pressure to bear (ا on); to = a second wife to one's household V to be damaged, harmed, impaired, prejudiced, hurt, = injured; to suffer damage = loss; to complain (من of, about) VII to be damaged, harmed, impaired, prejudiced, hurt, = injured; to suffer damage or loss VIII to force, compel, coerce, oblige (ا s.o., to) — pass. *uḍḥarra* to be forced, compelled, obliged (ال to); to be in an emergency or predicament, be hard pressed; to be in need (ال of s.th.), need, want (ال s.th.)

ضر *ḍurr*, *ḍarr* damage, harm, impairment, prejudice, detriment, injury, hurt; loss, disadvantage

ضر *ḍurr*, *ḍurr* addition of a second wife to one's household

ثمة *ḍarra* pl. -āt, *ḍarāʾir* wife other than the first of ■ plural marriage; udder

ضرر *ḍarar* pl. أضرار *aḍrār* harm, damage, detriment; loss, disadvantage | ما الضرر ما what does it matter? what's the harm of it? أخف الضررين *aḥaff aḍ-ḍ* the lesser of the two evils

في الرءاء *ḍarrāʾ* distress, adversity | في الرءاء والضرء (*sarrāʾ*) in good and bad days, for better or for ■■■■

ضرير *ḍarir* blind

ضرورة *ḍarūra* pl. -āt necessity, stress, constraint, need; distress, plight, ■■■■ gency, want, austerity; *ḍarūratan* necessarily | عند الضرورة *bi-ḍarūrat* necessarily; عند الضرورة in ■■■■ of need, if need be, when necessary; للضرورة القصوى (*quṣwā*) in ■■■■ of dire necessity, if worst ■■■■ to worst; الضرورات تبيح الضرورة احكام الضرورات *tubīḥu* necessity knows no laws

ضروري *ḍarūrī* necessary, imperative, requisite, indispensable, inevitable; pl. ضروريات *ḍarūriyāt* necessities, necessities | كان من الضروري to be necessary; ضروريات الحياة *ḍ. al-ḥayāh* necessities of life; ضروريات الاحوال *exigencies*, requirements of the situation

مضرة *maḍarra* pl. -āt, مضار *maḍārr* harm, damage, detriment, loss, disadvantage (عل)

اضطرار *iḍṭirār* compulsion, coercion; necessity, exigency, requirement; plight, predicament, emergency | عند الاضطرار in case of emergency

اضطراري *iḍṭirārī* coercive, compulsory, inevitable, necessary, obligatory

ضار *ḍārr* harmful, injurious, detrimental, noxious, disadvantageous

مضر *muḍirr* harmful, injurious, detrimental, noxious, disadvantageous (ب to, for)

مضطر *muḍḥarr* forced, compelled, obliged (الى to); poor, destitute; wanting (الى s.th.), in need (الى of s.th.)

ضرب *ḍaraba* ■ (*ḍarb*) to beat, strike, hit (s.o., s.th., ب with; ب with s.th. on; ب s.o. on); to shoot, fire (s., s. at s.o., at s.th.), shell, bombard (s., s.o., s.th.); to play (s., عل ■ musical instrument); to make music; to type (on ■ typewriter); to sting (scorpion); to separate, part (بين people); to impose (s. عل on s.o. s.th.); to turn away from, leave, forsake, abandon, avoid, ■ shun s.o. ■ s.th.; — (*ḍarb*, ضربان *ḍarabān*) to pulsate, palpitate, throb, beat (vein, heart); to ache (violently), hurt (wound, tooth); to move, stir; to rove, ■■■■ about, travel (في in, through), loiter, stroll (in streets); to cruise (ship); to migrate (bird); to incline (الى to ■ color), shade (الى into ■ color); — (*ḍirāb* ضرب) | to cover, mount (la the camel mare) له اجلا (*ajalan*) to fix ■ date for s.o.; ضرب في (*aruzzi*) to hull rice; ضرب في الارض (*aḍḍa*) to travel; ضرب بوية عل (*bōya*) to paint or daub s.th.; ضرب الباب to knock on the door; ضرب الجرس (*jaras*) to ring the bell; ضرب حقنا (*ḥaḡnan*) to administer a syringe, give ■ injection; ضرب خطا (*ḥaḡḡan*) to draw ■ line; ضرب اخا لاسداس (*li-asadāsin*) and اخاه ضربا to brood, rack one's brain in order to find ■ way out; to be ■ one's wit's end; to intrigue, scheme; to build air castles; to daydream; ضرب خيمة (*ḥaimatan*) to pitch a tent; ضرب الزقم (*raqma, ḡyāsiya*) to break ■ record; ضرب السلام (*salām*) to give a military salute; ضرب ضريبة to impose ■ tax (s.o.); ضرب اطنابه في (s.o.) to take root, prevail (at ■ place); ضرب اطنابه على to settle down, take up permanent residence in ■ place; ضرب طوبا (*ṭūban*) to make brick; ضرب عددا في آخر (*ʿadadan fī āḡara*) to multiply ■ number

by another; ضرب عنقه ('*unuqahū*) to behead, decapitate s.o., have s.o.'s head cut off; ضرب قالبه (*qalabahu*) to imitate s.th.; ضرب كفا (*kaffan*) to slap s.o.'s face; ضرب مثال (*maṭalan*) to apply a proverb to; ضرب له مثلا (*maṭalan*) to give s.o. an example, point out a model for s.o.; ضرب مثلا to give an example; to quote as an example (لـ ضرب س.ث. for); ضرب الامثال impart words of wisdom, point out morals; ضرب نقودا to mint money; ضرب موعدا (*mau'idan*) to time a place of meeting, make an appointment; ضرب الى الحمرة (الى الصفرة) (*humra, sufra*) to shade into red (into yellow); ضرب به الارض (*arḍ*) to throw s.o. or s.th. to the ground; ضرب في الخيال (*kayāl*) to be in the clouds, be unrealistic; to want the impossible; ضرب برأسه على صدره (*bi-ra'sihī 'alā ṣadrihī*) to let one's head sink to the chest; ضرب بهم مصيب في (*bi-sahmin musibin*) to take an active part in; ضرب بهم ونصيب في (*wa-naṣibin*) to participate in, share s.th.; ضرب فيه برق (*'urḍa l-h.*) do. ضرب به عرض الحائط (*bi-'irḡ*) not to give a hoot for s.th.; to disdain, despise, reject s.th.; to throw s.th. overboard, jettison s.th.; ضرب بنظره الى (*naẓarihī*) to turn one's glance to; ضرب بوجه صاحبه (*bi-wajhi ṣaḥibihī*) to boomerang, fall back on the originator; ضرب على كلمة (*kalima*) to efface, strike, erase, a word; ضرب (*saḥḥan*) to turn away s.o. or s.th.; to disregard, ignore s.o. s.th., pay attention to, over s.o. s.th. ضرب في حديد بارد to take futile steps; to beat the air; ضرب لنفسه (*saḥ'ata ayyāmin*) he decided to stay days; ضرب بيني وبينه الايام (*ayyām*) fate separated from him, drew apart II to mix, blend (س.ث. with); to sow dissension, trouble (بين among); to quilt (س fabric) III to contend, vie, fight (س with s.o.); to

speculate IV to turn away (عن from), leave, abandon, forsake, desert, avoid, shun (عن s.o., s.th.); to remain, stay, abide (في in) | اضرب جاشا ل (*ja'shan*) to be prepared for s.th., make up one's mind to take s.th. upon o.s.; اضرب صفحا (*saḥḥan*) to desist, abstain from; اضرب (عن العمل) (*'amal*) to stop work, to strike; اضرب عن الطعام (*ṣa'dm*) to go on a hunger strike VI to come to blows, brawl, fight, strike one another; to be divided, differ, conflict, clash, be contradictory (opinions, and the like) VIII to clash, surge, lap (waves); to be set, get, into a state of unrest, turmoil, excitement, commotion, tumult, agitation, be become agitated, troubled; to be in a lively stir, move about, bustle, hustle, romp; to sway, reel, waver; to be become disturbed, unsettled, disorganized, disarranged, disordered, confused, entangled, upset, restless, uneasy, anxious; to tremble, shake

ضرب *ḡarb* beating, striking, hitting, rapping; shooting, shelling, gunning, bombing, bombardment; multiplication; coining, formation; minting (of money); — (pl. ضرب *ḡurūb*) kind, sort, specimen, species, variety; last foot of the second hemistich; (pl. اضراب *aḡrāb*) similar, like | دار ضربخانه *dar ar-raml* mint (money) mint; ضرب الرمل *ḡ. ar-raml* geomanancy; ضرب النار shooting, firing, shelling, gunning, bombardment; وضع *waḥḥan* to level a weapon, hold a weapon ready to fire; واضربه *waḥḥan* he and the likes of him

ضربة *ḡarba* (n. vic.) pl. *ḡarabāt* blow, knock, punch; thrust, push, jolt, shock; stroke, lash; shot; plague, affliction, trial, tribulation, punishment | ضربة الشمس *ḡ. aṣ-ṣams* sunstroke, heatstroke; ضربة قاضية (*qāḍiya*) fatal blow, death-blow (for); ضربة جزاء *ḡ. jazā'* penalty kick (in soccer)

ضرب *ḍirāb* copulation (of a [ ] animal)

ضرب *ḍarīb* beaten, struck, smitten, hit; similar, like | ضرب الشيخ فلان one the [ ] of [ ] So-and-So

ضريبة *ḍarība* pl. ضرائب *ḍarā'ib* imposition, impost; levy, tax, duty; character, nature | ضريبة الدخل *ḍ. al-daḥl* income tax; ضريبة كسب العمل *ḍ. al-'amal* wage tax; ضريبة الملاهي *ḍ. al-malāḥi* admissions tax, entertainment tax

مضرب *maḍrīb* pl. مضارب *maḍrīb* camp site, camp; place, spot, locality; way, path; large tent, marquee | كان (المثال) مضرب المثل (*m. al-maḥal*) to [ ] proverbial, [ ] exemplary, [ ] unique, [ ] cited as [ ] example; مضارب ارز *m. aruzz* rice-hulling facilities

مضرب *miḍrāb* pl. مضارب *maḍrīb* large tent, marquee, pavilion; bat, mallet; racket (tennis, etc.); whisk, beater (e.g., for eggs); swatter, flyswatter; piano

مضرب *miḍrāb* bat, mallet, racket (ball games, tennis)

مضاربة *muḍraba* pl. [ ] speculation (stock exchange); silent partnership (*Isl. Law*), limited partnership, partnership in commendam

اضرب *iḍrāb* pl. [ ] strike

تضارب *taḍrūb* opposition, contradiction, inconsistency, discrepancy, incompatibility, conflict, clash (of opinions, and the like)

اضطراب *iḍḥirāb* pl. [ ] disturbance, disorder, disarray; confusion, muddle, perturbation; disorganization, disruption, upset, derangement; trouble, [ ] tion, unrest, riot (also *pol.*); restlessness, [ ] اضطرابات عصبية (*'aḥabīya*) nervous disorders

ضارب *ḍawḍrīb* pl. of ضارب *ḍarīb* beating, striking, etc. | العروق الضارب *al-arūq al-ḍawrīb* the arteries; طير ضارب (*ḥāir*) migratory [ ]

مضروب *maḍrūb* appointed, agreed upon, fixed, determined (time, date, place); multiplicand (*math.*) | مضروب فيه multiplier (*math.*)

مضربة *muḍarraba* quilt, comforter

مضارب *muḍārīb* pl. -ūn speculator

متضارب *mulaḍrīb* conflicting, irreconcilable, incompatible, divided (opinions, and [ ] like); contradictory, discrepant, inconsistent

مضطرب *muḍḥarīb* disturbed, disordered, disarrayed, unsettled; confused, muddled, perturbed; upset, disrupted, disorganized, deranged; uneasy, restive, agitated, excited, anxious; weak, insufficiently supported (tradition)

مضطرب *muḍḥarab* playground (fig.)

ضربة ضرب *ḍarb* see ضربة ضرب

ضرج *ḍaraja* u (*ḍarj*) to spot, stain, besleck, smear (بالدم) a s.th. with blood II = I V [ ] redden, be [ ] become red

مضرج *muḍarraḥ*: مضرج اليدين *m. al-yadain* with bloodstained hands; (caught) red-handed, in the [ ]

ضريح *ḍarīḥ* pl. ضرايح *ḍarā'ih* ضرة *aḍriḥa* grave, tomb; mausoleum

ضرس *ḍarasa* i (*ḍars*) [ ] bite firmly or fiercely (a s.th.); — *ḍarisa* [ ] (*ḍaras*) to be dull (teeth from acid food and drink) II to make (a s.o.) tough, battle-hardened; to render dull (الإنسان) the teeth by acid food and drink IV to render dull (الإنسان) the [ ] by acid food and drink

ضروس *ḍarūs* pl. اضراس *aḍrās* ضرس *ḍurūs* molar tooth | ضرس العقل *ḍ. al-'aql* wisdom tooth

harb *ḥarb* fierce, murderous

*taḍāriṣ* تَضَارِيس *al-arḍ* elevations, undulations of the ground; *al-wajh* wrinkles of the face

*ḥarāṣa* حَرَاطَة (*ḥarṭ*, *ḥarīṭ*, *ḥurāṭ*) to break wind

*ḥarṭ* حَرْط (n. *ḥ*) wind, fart

*ḥurāṭ* حُرَاطَة wind, fart

*ḥara'a* حَرَا *ḥara'a* (ضراعة *ḥarā'a*) and *ḥarī'a* حَرِيَة (*ḥara'*) to be humble, submissive (إلى toward s.o.), humiliate o.s., abase o.s. (إلى before); to implore, beg, beseech, entreat (إلى s.o.) III to be similar, be equal (أ, أ to s.o., to s.th.), be like s.o. or s.th. (أ, أ), resemble (أ, أ s.o., s.th.) V and VIII to humiliate o.s., abase o.s. (إلى before); to implore, beg, beseech, entreat (إلى s.o.)

*ḥar'* حَر' pl. *ḥurā'* ضَرَع *ḥir'* حِر' udder, teat | الزرع والضرع (*zar'*) agriculture and stock farming

*ḥir'* حِر' like, alike, similar

*ḥarā'a* حَرَاة submissiveness, humbleness; imploring, begging, entreaty, supplication

*muḥāra'a* مُحَارَاة likeness, similarity, resemblance

*taḥarru'* تَحَرُّع imploring, begging, treaty, supplication

*ḥarī'* حَرِيَة frail (of a person)

*muḥāri'* مُحَارِيَة like, alike, similar; (gram.) imperfect

*ḥarḡam* حَرْغَم pl. *ḥarāḡim* ضَرْغَم lion

*ḥirḡam* حِرْغَم pl. *ḥarāḡima* ضَرْغَم lion

*ḥarima* حَرِمَة (*ḥaram*) to catch fire, be on fire, burn, flare, blaze; to break out,

flare up (war) II to kindle, light (أ fire) | *ḥarī* حَرِيَة s.th. on fire, *ḥarī* fire to s.th. IV = II; V to burn, flare, flame, be ablaze (also of emotions, of passion) VIII = I

*ḥirām* حِرَام burning, blaze, flare; fire, conflagration

*idḥirām* إِذْهِرَام burning, flare, blaze; fire, conflagration

*muḥḥarīm* مُحْهَرِّم burning, flaming, on fire

II to *ḥarī* (أ = dog, game); *ḥarī* provoke (أ s.o.) to *ḥarī* fight (ب with)

*ḥirw* حِرْو pl. *adḥir* اَضْرَاء *ḥir'* حِر' hound, hunting dog

*ḥarwa* حَرَاة greed, voracity

*ḥarīn* حَرِيْن voracious, ferocious, savage, rapacious; (pl. *ḥarāḥir*) ضَوَار beast of prey, predatory animal

*ḥa'ḥa'a* حَا'حَا' to *ḥa'ḥa'a* down, demolish, raze, ruin, undermine, weaken (أ s.th.) II *taḥa'ḥa'a* تَحَا'حَا' to decline, decay, become dilapidated, perish; *ḥa'ḥa'a* become weak *ḥa'ḥa'a* weaker, wane; to dissolve, fall apart (organization)

*ḥa'ḥa'a* حَا'حَا' demolition, razing; *ḥa'ḥa'a* ping, undermining; debility, frailty, feebleness | *ḥa'ḥa'a* ضَعْفَة الضعف senility, dotage

*muḥa'ḥa'a* مُحَا'حَا' dilapidated, decayed; weakened, debilitated; weak, frail, feeble; submissive, humble

*ḥa'ḥa'a* حَا'حَا' (*ḥa'ḥa'*, *ḥa'ḥa'*) to be *ḥa'ḥa'a* become weak, weakly, feeble, frail, delicate, debilitated, impotent, languid, flabby, *ḥa'ḥa'a* slack; to become weaker, wane, decrease, diminish, abate, *ḥa'ḥa'a* attenuated; to be too weak (عن for s.th.) IV to weaken, enfeeble, debilitate (من *ḥa'ḥa'a* s.o., s.th.) X to deem (أ s.o.) weak; *ḥa'ḥa'a* behave arrogantly (أ toward s.o.)

*ḡu'f*, *ḡa'f* weakness, feebleness, frailty; weakening, enfeeblement, debilitation | ضعف الإرادة weakness of will; الضعف العصبي (*asabi*) neurasthenia, nervous debility; ضعف التناسل *q. al-tanāsul* sexual impotence

ضعف *ḡa'if* pl. m. ضعفا *ḡa'a'fa*, ضعاف *ḡa'a'fa*, ضعف *ḡa'a'fa*, pl. f. ضعافات *ḡa'a'fa* weak, feeble; frail, weakly, delicate, debilitated, impotent, languid, flabby, slack; deficient (as a school-report mark) | ضعيف الإرادة weak-willed; ضعيف العقل *q. al-'aql* dim-witted, feeble-minded; ضعيف القلب *q. al-qalb* weak-spirited, pusillanimous, meek, faint-hearted, despondent, cowardly; هذا الضعيف my insignificant self, I (as an expression of modesty)

أضعاف *iḡ'āf* weakening, enfeeblement, debilitation; impairment

مستضعف *musta'af* deemed weak; weak; oppressed, miserable

ضعف II to double, redouble (a s.th.); to multiply, compound (a s.th.) III do. (من or a s.th.) VI to be doubled, be compounded, be multiplied

ضعف *ḡi'f* pl. أضعاف *aḡ'āf* double, that which is twice as much; a multiple, that which several times much, (after numerals) -fold; fold of garment; pl. interstice, space | مئة ضعف *mi'atu ḡi'fhi* hundred times much, the hundredfold of it; ثلاثة أضعافه *talāḡatu aḡ'āfhi* thrice much, the threefold of it; أضعاف أضعافه *a. aḡ'āfhi* many times much, e.g. المبلغ مرتبه أضعاف *mablagu murattabahu aḡ'āfa a.* this amount many times much as his salary; أضعافا مضاعفة *aḡ'āfan muḡā'afatan* many times, hundred-fold

تضاعيف *taḡā'if* contents, text (of a piece of writing); folds; space between

the lines; (as expletive أن within it, therein contained

مضاعفة *muḡā'afa* doubling, compounding, multiplying; pl. complications (of disease)

تضاعف *taḡā'uf* doubling, multiplying

مضاعف *muḡā'af* twofold, double; multiplied, compounded, increased many times

مضاعف *muḡā'af* twofold, double; multiplied, compounded, increased many times; also *ḡi'f*

وضع *ḡa'a*, *ḡi'a* see وضع

ضغ *ḡaḡa* = (*ḡaḡ*) to confuse, muddle, mix up (a story)

ضغ *ḡiḡ* pl. أضعاف *aḡ'āf* bunch, bouquet; mixture, muddle, jumble, | زاد ضغافا confused dreams; ضغافا على أبالة (*ibbāla*) to make a thing

ضغ *ḡaḡa* = (*ḡaḡ*) to press, squeeze (a, s.o., s.th.); to compress (a air); to exert pressure (على on); to oppress, suppress (على s.o., s.th.), bear down heavily (على upon) VII to be pressed, be squeezed, be compressed

ضغ *ḡaḡ* pressure; emphasis, stress; oppression, suppression; voltage, tension (el.) | الضغط الجوي (*jaww*) atmospheric pressure; ضغط الدم *q. ad-dam* and الضغط الدموي (*damaw*) blood pressure; ضغط الهواء *q. al-hawā* air pressure; تحت ضغط الرأي العام (*q. ir-ra'y* *l-'āmm*) under the pressure of public opinion

ضغطة *ḡaḡa* (n. vic.) pressure

○ ضغطية *ḡuḡḡiya* (wind) pressure

ضغوط nightmare

○ مضغوط *maḡḡiḡ* هوائية compressors

ضغ *taḡḡuḡ* compression (phys.; as opposed to تخلل *taḡḡul*)

انضباط *inḍiḡḡat* compressibility

ضاغط *ḡaḡḡat* آلة ضاغطة *compressor*

مضغوط *maḡḡūḡ*: هواء مضغوط (*hawā'*)  
compressed air

ضغ *ḡaḡina* a (*ḡaḡan*) to bear = grudge,  
harbor (secret) hatred (عل against),  
[ ] (عل s.o.) VI to harbor = grudge  
against [ ] another

ضغن *ḡiḡn* pl. اضغان *aḡḡān* rancor, spite,  
grudge, malice, malevolence, ill will,  
(secret) [ ]

ضغن *ḡaḡin* malicious, malevolent,  
rancorous, spiteful, resentful

ضغينة *ḡaḡina* pl. ضغائن *ḡaḡā'in* rancor,  
spite, grudge, malice, malevolence, ill  
will, (secret) hatred

ضفة *ḡaffa* crowd, throng, jam (of people)

ضفة *ḡiffa, ḡaffa* pl. ضفاف *ḡiḡāf* bank,  
shore; coast

ضف *ḡaḡaf* poverty, destitution

ضفدع *ḡiḡḡa', ḡaḡḡa'* pl. ضفادع *ḡaḡāḡa'* frog |  
○ ضفدع بشري (*baḡārī*) frogman (mil.)

ضفر *ḡaḡara* | (*ḡaḡr*) to braid, plait (a hair),  
interweave, interlace, intertwine (a s.th.);  
to twine (a a rope) II = I; III to help,  
assist, ألد (a s.o.) VI to help [ ] another  
(عل to do s.th.); to be tightly inter-  
woven, be tied up, [ ] closely connected  
(مع with); to [ ] concatenated (evidence)

ضفر *ḡaḡr* pl. ضفور *ḡuḡūr* (saddle) girth

ضفر *ḡaḡr* pl. ضفر *ḡuḡūr* (saddle) girth

ضفيرة *ḡaḡira* pl. ضفائر *ḡaḡā'ira* plait;  
braid, tress, pigtail; plaitwork, wicker-  
work; galloon, lace; strand, hank, skein;  
plexus (anat.)

ضفا *ḡaḡa* = (*ḡaḡa*) to [ ] abundant,  
copious; [ ] flow [ ] IV [ ] allot gen-  
erously (عل s.th. to); to grant, award  
(عل s.th. to); [ ] let s.o. [ ] s.th. (عل)

have (a s.th.); [ ] fill (a عل s.th. with);  
to wrap, envelope (عل s.th., a with),  
spread (عل a s.th. over)

ضفة *ḡaḡwa*: في ضفة الميش *al-'aḡif* an  
easy, comfortable [ ]

ضاف *ḡaḡān* abundant, copious, ample;  
detailed, elaborate, extensive

ضل *ḡalla* ضل (*ḡalāl*, ضلالة *ḡalāla*) to lose  
one's way, go astray; to stray (من or [ ]  
from the way); to err | ضل سعيه (*ḡaḡ-  
yuhū*) his effort [ ] in vain II [ ] mislead,  
lead astray, misguide (a s.o.); to delude,  
deceive (a s.o.) | ضل نفسه to delude  
o.s. IV = II; to make (a s.o.) [ ] his  
way (a); to let (a) s.th. get [ ]

ضل *ḡull* [ ]

ضلال *ḡalāl* a straying from the right  
path [ ] from truth; [ ] | ○ ضلال الألوان  
color blindness, dichromatism

ضلالة *ḡalāla* [ ]

ضلال *ḡalāl* pl. اضلال *aḡḡāl* error

مضلة *maḡalla* an occasion, [ ] possi-  
bility, of going astray

تضليل *taḡlīl* misleading, misguidance,  
delusion, deception

اضلال *ḡalāl* misleading, misguidance,  
delusion, deception

ضال *ḡall* pl. ضوال *ḡawāl* straying,  
roaming, wandering; astray, lost; er-  
roneous, [ ]

ضالة *ḡalla* goal of persistent search,  
object of a long-cherished wish | ضالة  
do.

مضلل *muḡallīl* misleading, misguiding,  
deceptive, delusive, fallacious

مضل *muḡīl* misleading, misguiding,  
deceptive, delusive, fallacious

ضلع *ḡala'a* = (*ḡal'*) with [ ] [ ] with s.o.,  
make [ ] with s.o.; — *ḡalu'a*  
= ضلعة (*ḡalā'a*) to be strong, sturdy,



robust; — *ḍal'a* ■ (*ḍala'*) to be crooked, bent, curved, ■ ■ ■ II ■ crook, bend, ■ ■ ■ (■ s.th.) V to be jammed, crammed (من with); ■ be versed, skilled, proficient, knowledgeable (من in), be ■ ■ ■ versant, ■ thoroughly ■ ■ ■ or acquainted (من with), ■ at home (من in ■ field of knowledge) ■ ■ to be versed, skilled, proficient (ب in), ■ thoroughly familiar ■ acquainted, be conversant (ب with); ■ ■ ■ take over, take upon ■ ■ (ب s.th., ■ task, financial expenses, ■ job, and the like) X to be versed, skilled, proficient (من in), be thoroughly ■ ■ ■ or acquainted, be conversant (من with)

ضلمه | *ḍal'* affection, attachment  
مه he sympathizes with him, he ■  
on his side

اضلاع *ḍal'*, *ḍila'* pl. *ḍula'* ضلوع  
*aḍla'*, اضلع *aḍlu'* rib; outlet, chop; side (of ■ triangle); الاضلاع the chest, the breast | ضلع البرميل *ḍ. al-birmil* barrel stave; الاضلاع متساوي *mutasawī* i-a. equilateral (*geom.*); كان له ضلع في الامر he had s.th. to do with the matter, he had a hand in it, he played ■ role in the affair

ضليح *ḍali'* strong, sturdy; knowledgeable, experienced, skilled

ضلاعة *ḍala'a* strength, sturdiness, robustness (of the body)

مضلع *muḍalla'* ribbed; polygonal; (pl. -*ḍ*) polygon | صاج مضلع corrugated iron

متضلع *mutaḍalli'* versed, skilled, proficient (من in), thoroughly familiar, ■ ■ ■ versant (من with); expert (من in)

ضلمه (Turk. *dolma*) *ḍolma* stuffed food (e.g., eggplants stuffed with ■ ■ ■ and rice)

ضم *ḍamma* ■ (*ḍamm*) to bring together, join, draw together, contract (■ s.th.); to add (up), sum up (■ s.th.); to gather, collect, reap, harvest (■ s.th.); to unite, bring together (■ persons); to embrace,

hug (■ s.o.); ■ join, subjoin, annex (ال ■ s.th. to), add, attach (ال ■ s.o., s.th. to), unite (ال ■ s.o., s.th. with); to combine (within o.s., ■ different things); to close, compress (■ the lips); to grasp, grip, grab, ■ ■ ■ (عل ■ s.o., s.th.); to get (■ s.o.) into ■ predicament (said of fate); ■ pronounce with the vowel u (■ ■ consonant; *gram.*) | ضم الصفوف to close the ranks; ضمه الى صدره (*ḍadriḥ*) to press s.o. to one's bosom, embrace s.o.; ضم اليه زوجته (*ḍawjatalahā*) he embraced his wife VI to unite, rally, join forces VII to close, draw or crowd together, be closely packed; to be joined, united, ■ combined (ال with), unite, join forces (ال with); to be added, ■ annexed (ال to); to associate, ■ ■ ■ (ال with); to enter, join (ال ■ organization, and the like); to comprise, include, encompass, embrace, contain (عل s.th.)

ضم *ḍamm* addition, subjunction; gathering, collecting, rallying, joining, uniting, amalgamation, fusion; admission, enrollment; the vowel ■ (*gram.*)

ضمة *ḍamma* the vowel point for u; (pl. -*ḍ*) embrace, hug

ضميمة *ḍamīma* pl. ضائم *ḍamā'im* addition, supplement; increase, raise (of salary)

تضام *taḍamm* مع together with, jointly with

انضمام *indimām* annexation (ال to), joining (ال of), union, association, affiliation (ال with); entry, enrollment (ال into ■ organization, and the like), accession (ال to)

مضموم *maḍmūm* closed, tight, compressed (mouth)

منظم *munḍamm*: منظم close order (*mil.*)

○ منضمة *munḍamma* accessory, attachment (*techn.*)

اضمحلال *iqmaḥalla* to disappear, vanish, dwindle, fade away, melt away; to decrease, become less

اضمحلال *iqmāḥill* disappearance, vanishing, evanescence; fading

مضمحل *muḍmaḥill* vanishing, cent, fading; damped (oscillations, waves; *phys.*)

مضمح *ḍamaḥa* = (*ḍamḥ*) and II to oil, anoint, rub, perfume (أ, = s.o., s.th. with)

ضمند *ḍamada* = (*ḍamad*, ضماد *ḍimād*) and II to dress, bandage (أ s.th., esp. a wound)

ضماد *ḍimād* bandaging (of = wound); bandage, band, ligature; carrying = of several love affairs (of = woman)

ضمادة *ḍimāda* dressing (of = wound), bandage

مضمند *muḍammid* (ir.) male nurse

مضمندة *muḍammida* ○ compress; (ir.) nurse

ضمور *ḍamara*, *ḍamura* u (*ḍumr*, ضمور *ḍumūr*) to be = become lean, emaciated, skinny, thin, slim, slender; to contract, shrink II to emaciate, make lean, thin, or slender (أ s.th.) IV = II; to secrete, conceal, hide, keep secret (في نفسه = s.th. in one's heart), keep (أ s.th.) to o.s. (في نفسه); to harbor, entertain (أ ل = feeling toward, against) | اصغر له الشر (*ḥarra*) to bear s.o. a grudge, harbor ill will against s.o. V to become lean, emaciated VII to dry up, wither, wilt, shrivel

ضمور *ḍumr* emaciation; leanness, skinniness, thinness, slenderness, slimness

ضمور *ḍumūr* emaciation; leanness, skinniness, thinness, slenderness, slimness atrophy (*med.*)

ضمار *ḍimār*: دين ضمار (*dain*) bad debt (i.e., a debt deemed uncollectible)

ضمير *ḍamīr* pl. ضمائر *ḍamā'ir* heart; mind; innermost; conscience; (independent = suffixed) personal pronoun (*gram.*) | تائب الضمير compunctions, contrition, repentance; حتى الضمير *ḥayy aḥ-d.* conscientious, scrupulous; مرتاح *murtāḥ aḥ-d.* of peaceful mind; فائد الضمير unscrupulous

مضمار *miḍmār* pl. مضامير *maḍāmīr* race course, track; arena; field of activity, field, domain

اضمار *iqmār* concealment (of = thought), mental reservation; ellipsis (*rhet.*)

ضامر *ḍāmīr* lean, skinny, thin; slender, slim, svelte

مضممر *muḍmar* secret, hidden, covert; (independent = suffixed) personal pronoun, also مضممر (*ism*; *gram.*)

ضمن *ḍamina* = (ضمنان *ḍamān*) to be or become responsible or liable, be guaranty, give security or guaranty, vouch (ب or أ for), warrant, ensure, safeguard, guarantee (أ ل to s.o. s.th.); to insure (أ = s.th. against) | ضمن لنفسه شيئاً to be absolutely certain of s.th. II to have (أ s.th.) insured (من against); to insert, include, enclose (أ = s.th. in s.th. else) V to comprise, include, comprehend, imply, embrace, contain (أ s.th.) VI to be jointly liable, have joint responsibility (أ for s.th.); to be solidary, be in accord, stick together

ضمن *ḍimn* inside, interior; *ḍimna* (*prep.*) in, within, inside of, among; ضمناً *ḍimnan* (*adv.*) inclusively, implicitly, tacitly | مفهوم ضمناً tacitly comprised, implicit; من ضمن *min ḍimni* (with foll. *genit.*) included in, implied in, belonging to, falling under; من ضمنهم among them; مباشرة وضمناً (*mubāḥaratan*) directly and indirectly

ضمني *ḍimnī* included, implied; hidden, implicit, tacit

ضمان *ḡamān* responsibility, guaranty, warrant, surety, security, liability, assurance, safeguard; insurance | ضمان جماعي (*jamāʿī*) collective security; المشركون (*muḡharak*) do.; محدود الضمان of limited liability, Ltd.; شركة الضمان *shirkat al-ḡ.* insurance company

ضامن *ḡamin* pl. ضماناء *ḡumanāʾ* responsible, answerable, liable (ب for); رانتور, bail(ṣman), bondsman, surety, guarantor (ب for)

ضمانة *ḡamāna* guaranty, surety, warrant(y), collateral, security, bail

أضمن *aḡman* offering better guaranty

تضامن *taḡḡmun* mutuality, reciprocity; joint liability; solidarity | شركة التضامن *shirkat al-t.* commercial company of joint liability

ضامن *ḡamin* responsible, answerable, liable; warrantor, bail(ṣman), bondsman, surety, guarantor

مضمون *maḡmūn* guaranteed, ensured, warranted; insured (object); (pl. مضامين *maḡḡmin*) content, purport, meaning (of a letter, and the like) | مضمون الوصول registered (letter); دين مضمون (*ḡain*) bonded, or funded, debt (*fin.*)

مضمّن *muḡḡman* included, implied

متضامن *mutaḡḡmin* mutual, reciprocal; solidary, united in solidarity

ضن *ḡanna* (1st pers. perf. *ḡanintu*) ■ and *ḡanna* (1st pers. perf. *ḡanantu*) ; (*ḡann*) to keep back (ب s.th.), be sparing ■ stingy (ب toward s.o. with), withhold (ب from s.o. s.th.), (be)grudge (ب s.th.) | ما ضن بشقة على (*bi-maḡḡḡḡḡ*) to shun ■ effort for the ■ of

ضن *ḡann*: ضنا ب (*ḡannan*) in order to spare s.th., in due consideration of

ضنين *ḡanin* niggardly, avaricious, stingy; sparing, thrifty, economical, scanty, meager, poor, insufficient

ضنك *ḡanuka u* (*ḡank*, ضناكة *ḡanāka*) to be straitened, cramped, confined (circumstances); to be weak, be exhausted

ضنك *ḡank* poverty, distress, straits |

عيش ضنك (*ʿaiḡ*) ■ hard, wretched life

مضناك *maḡḡnik* straits, hardships

مضنك *muḡḡnik* weak, exhausted

ضنو *ḡanu, ḡinu* children

ضنى *ḡaniya a* (*ḡanan*) to become or be lean, emaciated, gaunt, enervated, ■ ■ ■ ■ ■ out; to pine away, be consumed (with grief) IV to emaciate, debilitate, weaken, enervate (s.o.); to exhaust, ■ ■ ■ ■ ■ out (s.o.); ■ ■ ■ ■ ■ undermine, sap (s the health); to consume (s.o.); of anxiety, and the like)

ضن *ḡanin* lean, emaciated, gaunt, languished, wasted, worn out, enervated; exhausted; consumed with grief, ■ ■ ■ ■ ■ worn

ضنى *ḡanan* weakness, feebleness, debility, exhaustion, emaciation; grief

مضنى *muḡḡnan* lean, emaciated, gaunt, languished, wasted, ■ ■ ■ ■ ■ out, enervated; exhausted; pining away, wasting away

ضهد *ḡahada* ■ (*ḡahd*) to suppress, oppress, ■ ■ ■ ■ ■ unjustly, persecute (s.o.) VIII = I

اضهاد *iḡḡhād* pl. ■ ■ ■ ■ ■ suppression, repression, oppression, maltreatment, persecution, enslavement

مضهد *muḡḡḡḡḡ* oppressor, tyrant, persecutor

ضهر *ḡahr* pl. ضهور *ḡuhūr* summit, top (of a mountain)

ضهى III to be similar, alike, ■ ■ ■ ■ ■ corresponding; to resemble (s.o., ■ s.th.), ■ ■ ■ ■ ■ like s.o. ■ s.th. (s, s), correspond (s to s.o., ■ to s.th.); to compare (ب s.th. with; ب two things); to imitate (ب s.o., s.th.)

ضهى *ḡahan* ○ menopause, climacteric



ضيعة *ḍai'a* pl. ضياع *ḍayā'* landed estate, country estate, domain; small village, hamlet

ضياع *ḍayā'* loss; ruin, destruction, perdition | ضياع الوقت *ḍ. al-waqt* of time

يا ضيعانه *yā ḍi'ānāhū* what a loss!

مضياع *miḍyā'* prodigal, squandering, wasteful; squanderer, wastrel, spend-thrift

تضييع *taḍyī'* waste, squandering, dissipation; neglect, omission

إضاعة *iḍā'a* waste, squandering, dissipation; neglect, omission | إضاعة الوقت *i. al-waqt* waste of time

ضائع *ḍā'i'* pl. ضياع *ḍayyā'*, ضائع (getting) lost; poor, wretched, miserable

مضيعة *maḍi'a* ruin, destruction, perdition, loss; — مضيعة الوقت *muḍi'a, (al-l-waqt)* of time, loss of time

مضييع *muḍayyī'* prodigal, squandering, wasteful

(ضيف) ضاف *ḍāfa* I (ضيافة *ḍiyāfa*) to stop ■ stay as a guest II to take in as a guest, receive hospitably, entertain (s.o.) IV = II; ■ add, subjoin, annex, attach (ال ■ s.th. to); to admire (ال ■ s.th. to); to connect, bring in relation (ال ■ s.th. with); to ascribe, attribute, assign (ال ■ s.th. to s.o.) | اضاف اسمًا إلى اسم (*isman*) to annex ■ noun (the ■ member of a genitive construction) to another (the second member; *gram.*); انضف إلى ذلك ان (*aḍif*) what's more..., moreover..., furthermore... VII to be added, be annexed, be subjoined, ■ attached (ال to) X to invite s.o. (s) to be one's guest

اضيف *ḍayif* pl. ضيوف *ḍuyūf*, اضياف *aḍyāf*, ضيفان *ḍi'fān* guest; visitor

ضيافة *ḍiyāfa* hospitable reception, entertainment ■ guest, accomodation;

hospitality | انت في ضيافتي *you ant fī ḍiyāfatī* my guest

مضياف *miḍyāf* hospitable; hospitable host

مضافة *maḍḍāfa* hostel, guesthouse, inn

مضيفة *maḍyāfa* guest room; guesthouse

إضافة *iḍāfa* addition, apposition; subjunction, annexation, appending, attachment, augmentation, supplementation; assignment, allocation; ascription-attribution (to); genitive construction (*gram.*) | إضافة إلى أجل (*ajal*) limitation (of ■ legal transaction; *Isl. Law*); بالإضافة إلى in comparison with, in relation to; with respect to, regarding...; with regard to, in consideration of; in addition to, beside; بالإضافة إلى ذلك moreover, furthermore, besides

إضافي *iḍāfi* additional, supplementary, auxiliary, contributory, extra; secondary, subsidiary, tributary, accessory, incidental, side-, by- (in compounds); relative (*philos.*)

إضافية *iḍāfiyya* relativity (*philos.*)

مضيف *muḍif* ■

مضيفة *muḍifa* hostess; sir hostess, stewardess

مضاف *muḍāf* added, subjoined, adjoined, apposed; construct ■ (*gram.*) | المضاف إليه the second, or governed, noun of ■ genitive construction (*gram.*); moreover, furthermore, besides

(ضاق) ضاق *ḍāqa* ■ (ضايق *ḍāiq, ḍiḍ*) to be or become narrow, straitened, cramped, confined; to become too narrow, too confined (ب for); to be anguished, uneasy, depressed, dejected (ب because of, by, at, about); to become ■ be tired, weary (ب of s.o., of s.th.) | ضاقت به الأرض (*aḍu*) to be at ■ loss, be ■ one's wit's end; ضاقت به الحياة (*ḥayātu*) life depressed him,

■ had a bad time, he ■ bad off; ضاقت *subulu* to ■ at a loss, be ■ the end of one's tether, be ■ one's wit's end; ضاق ذرعا ب (*ḡar'an*) not to be up to s.th., be unable to do ■ accomplish s.th.; not to be able to ■ bear s.th., be fed up with, ■ tired of, feel uneasy about, be oppressed by; ضاق منه do.; ضاق صدره (*ṣadrūh*) to ■ annoyed, angry; ضاقت يده عن (*yadūh*) to be incapable of; to be too poor to... II to make ■ or narrower, ■ (down), straiten, cramp, tighten, confine, constrain, restrain, restrict, contract (a s.th.); to pull tight (a s.th., e.g., a dress); to harass, oppress, beset, besiege, beleaguer (عل s.o.); to keep (عل s.o.) short (في in s.th.) | ضيق الحصار to tighten the blockade; ضيق على نفسه to restrain o.s., take restrictions upon o.s. III to vex, annoy, anger (a s.o.); to harass, oppress, beset (a s.o.); to trouble, bother, inconvenience, disturb, hinder, hamper, impede, affect gravely (a, a s.o., s.th.), bear down heavily (a, a upon); to trouble (a to s.o.) VI to be ■ become narrow, to narrow; to become annoyed, become irritated; to be angry (من at, about)

ضيق *ḡiq* narrowness; tightness, closeness; confinement, restriction, limitation, constraint; shortage, scarcity; oppression, anguish; dejectedness, depression, distress; lack, want, paucity, poverty; care, worry, anxiety; anger, annoyance, irritation, exasperation; weariness, ennui | ضيق ذات اليد *ḡāt al-yad* poverty, destitution; ضيق المقام *al-maqām* crampedness, lack of space; ضيق النطاق do.; small range, limited extent, narrow scope; ضيق اليد *al-yad* poverty, destitution

ضيق *ḡayyiq* narrow; tight; cramped; short, scarce; confined, limited, restricted | ضيق الخلق *al-ḡuluq* illiberal, ungenerous; impatient, annoyed; ضيق الصدر

*ḡ. ap-ṣadr* vexed, annoyed (ب over, at, by), angry (ب at, with); upset, depressed, downcast, dejected; ضيق العتل *ḡ. al-'aql* narrow-minded, hidebound, dull-witted; ضيق النطاق small-range; of narrow scope, limited in extent; confined, limited, ■ stricted

ضيقة *ḡaiqa, ḡiqa* straitened circumstances, poverty; anguish

اضيق *aḡyaq* narrower, tighter

مضيق *maḡiq* pl. مضائق *maḡāyiq*, مضائق *maḡāṣiq* strait(s); defile, (mountain) pass; narrow(s), stricture

تضييق *taḡyiq* narrowing, tightening; restriction, limitation; oppression | تضيق التحصير tightening of the blockade; تضيق الخناق (tightening of the rope =) strangling, suppression

مضايقة *muḡāyāqa* pl. -āt affliction, distress, grievance, embarrassment; obstruction, impediment, disturbance, harassment, molestation; depressing state; anger, annoyance, vexation, irritation; inconvenience, difficulty, trouble, nuisance

ضائقة *ḡāḡiq* pl. ضوائق *ḡawāḡiq* predicament, straits, difficulty; critical situation, crisis | ضائقة العيش *ḡ. al-'aiṣ* straitened circumstances; ضائقة مالية (*maḡāṣiya*) financial straits

مضايق *muḡāyiq* troublesome, irksome, wearisome, disturbing, annoying; nuisance (person)

متضايق *mutaḡāyiq* annoyed, vexed, irritated, exasperated, angry; hard pressed

ضام *ḡāma* i (*ḡaim*) to wrong, harm (a s.o.), inflict damage (a upon s.o.); to treat unjustly (a s.o.) X = I

ضم *ḡaim* pl. ضيوم *ḡuyūm* wrong, inequity, injustice; harm, damage, detriment, injury

ضم look up alphabetically

## ط

ط abbreviation of قراط *qirāṭ*

ط *ṭā* name of the letter ط

طابة *ṭāba* pl. -āt ball

طابور *ṭābūr* pl. طوابير *ṭawābir* battalion; (eg.) line, file, single file (of soldiers, of persons walking one behind the other); queue | الطابور الخامس | the 5th column

طابية *ṭābiya* pl. طواب *ṭawābin* fortress, fort; round tower; (eg.) rook, castle (chess)

طاجن *ṭājin* pl. طواجن *ṭawājin* frying pan; (eg.) shallow earthen pot

طور طارة, مطار

طارية *ṭārima* pl. -āt kiosk, booth, cabin, stall

طازة *ṭāza* fresh, tender, new

طازج *ṭāzaj* fresh, new

طوس طاسة and طاس see

طواويس *ṭawūis* pl. طاووس *ṭāwūs* and ط'وس *ṭā'ūs* peacock

رأسه *ra'sa* to incline, bend, tilt, bow | رأسه *ra'sa* one's head; used without رأسه

مطأى *muṭa'ī* with bowed head

مطأاً الرأس *muṭa'ī* ar-ra's with bowed head

طاق *ṭāq* pl. -āt, طيقان *ṭiqān* arch (arch.); (pl. -āt) layer, stratum

طاقة *ṭāqa* pl. -āt window

طاقية *ṭāqiya* pl. طواق *ṭawāqī* white cotton skullcap (often under tarboosh; in Eg. = مرقية); fatigue (of the Eg. Territorial Army)

طمان see طامن

لمبة الطاولة (It. *tavola*) *ṭāwula* table | لعبة الطاولة *la'bat aṭ-ṭ.* backgammon, tricktrack; طاولة تنس *ṭāwula* tennis

طب *ṭabba* = | (*ṭabb, ṭibb, ṭubb*) to medically (a, o s.o., s.th.), give medical treatment (a, o to s.o., to s.th.); to remedy, tackle (l s.th.) II to treat medically (a, o s.o., s.th.), give medical treatment (a, o s.o., s.th.) V to receive, undergo, medical treatment, submit to medical treatment; to practice medicine, engage in the medical X to seek medical advice (o from s.o.), consult (o a doctor)

طب *ṭibb* medical treatment; medicine, medical science | طب الانسان *al-asnān* dentistry, dental science; الطب البيطرى *(baṭarī)* veterinary science; الطب الشرعى *(ṣar'ī)* forensic medicine; الطب النفساني *(naṭ-ṣanī)* psychiatry; علم الطب *ilm aṭ-ṭ.* medical science, medicine; كلية الطب *kulliyat aṭ-ṭ.* medical school, medical college, (chiefly G. B.) faculty of medicine

طبي *ṭibbī* medical, pertaining to the medical profession | لائق طبياً *(ṭibbiyyan)* physically fit (e.g., for military service)

طبة *ṭabba* pl. (eg.) cushion, pad; plug, stopper, stopple; bung

طبيب *ṭabīb* pl. أطباء *aṭibbā* physician, doctor | طبيب بيطرى *(baṭarī)* veterinarian; طبيب خاص *(ṭāṣ)* physician in ordinary, private physician (e.g., king); طبيب ساحر *ṭabīb ṣāḥir* shaman, surgeon; طبيب الانسان *(ṭabīb al-asnān)* dentist; طبيب شرعى *(ṣar'ī)* examiner (jur.); طبيب الامراض الجلدية *(ṭabīb al-amrāṣ al-jildīya)* dermatologist

طبيبة *ṭabība* female doctor, doctress

طبابة *ṭibāba* medical treatment; medical profession

تطبيب *ṭaḥḥib* healing art, medical practice, medical profession

متطبب *mutaṭabbib* quack, quacksalver

طبخ *ṭabakka* u a (*ṭabk*) to cook (a s.th.)  
VII to be or get cooked

طبخ *ṭabk* cooking, cookery; cooked food; ○ celluloid

طبخة *ṭabka* (n. un.) (article of cooked) food, meal, dish, ■■■■

طباخ *ṭabbāk* cook

طبخ *ṭabik* cooked food, fare

طباخة *ṭibākka* culinary art, cookery, cuisine

مطبخ *maṭbaḥ* pl. مطابخ *maṭābiḥ* kitchen; cookshop, eating house, luncheonette

مطبخ *miṭbaḥ* pl. مطابخ *maṭābiḥ* any cooking apparatus (also, e.g., ■ hot plate), cooking stove, kitchen range, portable range

طبر *ṭabar* hatchet, ax, battle-ax

طباردار *ṭabardār* sapper, pioneer (mil.)

طابور *ṭābur* look up alphabetically

طبرية *ṭabariya* Tiberias (city in Palestine, on W shore of Sea of Galilee)

طباشورة *ṭabṣūra* (syr.) chalk

طباشير *ṭabāṣir* chalk

طباشيري *ṭabāṣirī* chalky, cretaceous, chalk- (in compounds)

طبطب *ṭabṭaba* to gurgle, purl (water); to pat, stroke, caress (عل s.o.)

طباطبة *ṭabṭāba* bat, mallet, racket (for ball games)

طبع *ṭaba'a* a (*ṭab'*) to provide with an imprint, impress ■ impression (a ■ عل

s.th.); to impress with ■ stamp, seal or signet (a ■ عل s.th.), leave ■ set one's stamp, seal, mark, or impress (عل or a, ■ s.o., on s.th.); to stamp, imprint, impress (عل a s.th. on); to mint, coin (a money); to print (a s.th.); pass. *ṭabi'a* to have a natural aptitude ■ disposition, have ■ propensity, be disposed by nature (عل for) طبعه بطابعه | (bi-ṭabi'ihī) to place, set, or leave one's stamp, mark, ■ impress on s.o. ■ s.th., impart one's ■■ character to s.o. ■ s.th.; طبع عليه (*ṭabi'a*) to be innate, inherent in s.o., be native, natural to s.o. II to tame, domesticate, break in, train (a ■■ animal) V طبع بطباعه | (bi-ṭabi'ihī) to take on, assume, ■ receive s.o.'s peculiar character, bear s.o.'s stamp ■ impress VII to be stamped, be printed, be imprinted, be impressed; to leave ■■ imprint ■■ impression (عل on); to be disposed by nature (عل for)

طبع *ṭab'* printing (of ■ book), print; (pl. طباع *ṭibā'*) impress, impression, stamp, hallmark, peculiarity, characteristic, nature, character, temper, (natural) disposition | طبع الحجر *f. al-hajar* lithography; طبع الحروف typography; طبع تحت in (the) press, ■ press (typ.); الطبع مسودة *musawwadat* and *musawwadat at-f.* proof sheet, galley proof (typ.); إعادة الطبع *at-f.* reprinting reprint; طبعاً *ṭab'an* ■ nature, by natural disposition; naturally! of course! certainly! to be sure! طبع سي *sayys* at-f. ill-disposed, ill-natured, evil by nature; طبع شاذ *ṭab' an* at-f. eccentric, extravagant (الطباع)

طبعة *ṭab'a* pl. -āt printing, print; edition, issue, impression

طباط *ṭabbā'* printer

آلة الطباعة *ṭibā'a* art of printing | printing press

طباعي *ṭibā'i* typographic(al)



طبيعة *ṭabi'a* pl. طبائع *ṭabā'iṣ* nature; natural disposition, constitution; peculiarity, individuality, character; regular, normal manner; physics; natural science | بطبيعة الحال by the very nature of the case, ■ ■ (was) only natural, ipso facto, naturally, as ■ matter of course; الطبيعة عالم physicist; natural scientist; علم الطبيعة 'ilm af-i. physics; natural science; ما وراء (بعد) الطبيعة فوق (فوق) (falsafatu) metaphysics; الطبيعة supernatural; طبائع الاشياء the nature of things, state of affairs

طبيعي *ṭabi'i* nature's, of nature, nature- (in compounds), natural; inborn, innate, inherent, native; normal, ordinary, usual, regular; physical; physicist; natural scientist; naturalist | عالم طبيعي physicist; natural scientist; الطبيعيات physics; natural science

مطبع *maṭba'* print shop, printing office, printing house, press

مطبعة *maṭba'a* pl. مطابع *maṭābi'* print shop, printing office, printing house, press | حرية المطابع *ḥurriyat al-m.* freedom of the press

مطبعي *maṭba'i* printing, printer's (in compounds), typographic(al) | خطأ مطبعي (*ḡaṭa'*) and غلطة مطبعة (*ḡaṭa*) typographical error, misprint, erratum

مطبعي (eg.) *maṭba'gi* printer

مطبعة *maṭba'a* pl. مطابع *maṭābi'* printing machine, printing press

طابع *ṭabi'* printer; — *ṭaba'* impress, stamp, mark, character; (pl. طوايع *ṭawābi'*) seal, signet; stamp; imprint, print, impress, impression; (postage, etc.) stamp; tablet, pill | طابع البريد and طابع تذكاري postage stamp; طابع بريدي (*ṭaḡkāri*) commemorative stamp; طابع الاصابع fingerprint; صاحب الطابع keeper of the seal; طبعه بطابعه to place, set, or leave, one's stamp, mark, ■ impress

on s.o. ■ s.th., impart one's ■ character to s.o. ■ s.th.

مطبوع *maṭbū'* printed, imprinted; stereotyped; pl. -āt printed material, prints; printed matter | مطبوع بـطابعه bearing the stamp, mark ■ impress of s.o. ■ s.th., being characterized by; مطبوع على do., being by its very nature..., having the innate property of...; مطبوع دوري (*dauri*) ■ periodical; قانون المطبوعات press law

طبق II to cover, cover up (■ s.th.); to make coincident ■ congruent, ■■ to coincide, superpose (بين two figures; geom.); ■ fold (■ s.th., also, e.g., the hands); (eg.) to shoe (■ horse); to apply (على a s.th. to); to be common, universal, widespread; to spread (also a throughout s.th.), pervade (■ s.th.); pass. *ṭabbiga* to be applied, apply, be applicable, be effective, be valid | طبقت الآفاق شهرته (*ṭaḥratuhū*) he (it) enjoyed, or achieved, world-wide fame; طبق صيته fame spread throughout the world III to bring to coincidence, make coincident or congruent, cause to coincide (بين s.th. with), correlate, compare, contrast (بين s.th. with); to adapt, adjust, tally, trim into shape (■ s.th.); to suit, fit, match (■, s.o., s.th.), go, tally (■, s. with), adapt o.s., adjust o.s. (■, s. to s.o., to s.th.); to correspond (■ to s.th.), concur, agree, conform, be in keeping (■, s. with s.o., with s.th.), ■ (■ into s.th.) IV to close, shut (■ s.th., e.g., the eyes, mouth, etc.); to cover, ■ up (■ s.th., also a with one's hand على s.th.); to surround, encircle, encompass (على s.o.); to be agreed, agree, ■ to an agreement (على on, about) | طبق على يدي (*yadī*) he pressed my hand V to get ■ be covered ■ closed VII = V; to be applicable, apply (على to), fit, suit (على s.o., s.th.), hold good (على for), be true (على of); to

be in conformity, be consistent, be compatible, be in keeping, conform, agree (عل with), correspond (عل s.th.)

طبق *ṭabaq* (prep.) according to, responding to, in accordance with, in conformity with | طبقا لـ (*ṭabaqan*) do.; صورة طبق الاصل (*ṣūra, aṣl*) true copy; exact replica

طبق *ṭabaq* pl. اطباق *aṭbaq* lid, cover; plate; dish, shallow bowl; (round) tray, salver; ash tray; (pl. اطباق, also طبق *ṭabaq*) layer, tier; stratum (of the air); pl. طبق (with foll. genit.) superposed masses, layered formations, piles, large quantities of... | اطارق طائرة flying

يد طبة *yad ṭabiqa* closed hand

طبقة *ṭabaqa* pl. -at layer; stratum (of earth, air, society, etc.); floor, story (of building); class, category; generation | الطبقة الطغورية (*ṭaḡrīya*) stratosphere; الطبقات النجسة (*naḡisa*) the impure castes, the pariahs; الطبقة المتوسطة (*mutawassiṭa*) the middle class(es); حرب الطبقات *ḥarb aṭ-ṭ. class struggle*; علم طبقات الارض *ilm ṭ. al-aṭṭ geology*; معدود في الطبقة الثالثة regarded as third-rate

طابق *ṭabaq, ṭabīq* pl. طوابق *ṭawābiq* large bricks; floor, story (of a building) | العابق الارضى (*aṭṭ*) ground floor

طابق *ṭabaq* pl. طوابق *ṭawābiq* large bricks

طبق *ṭabaq* (with foll. genit. or suffix) that which in agreement, in keeping, in conformity with..., corresponding, analogous (to s.th.), in accordance (with), conformable (to), consistent (with), compatible (with); antithesis, juxtaposition of contrasting ideas (*rhet.*)

طابق *ṭabīq* (with foll. genit. suffix) s.th. in agreement, in keeping, or in conformity with..., corresponding, analogous (to s.th.), in accordance (with), consistent (with), compatible (with)

تطبيق *ṭaḥbiq* adaptation, accommodation, adjustment; application

تطبيق *ṭaḥbiq* applied; practical, serving practical ends | علوم تطبيقية applied sciences

مطابقة *mufaḥbaqa* agreement, conformity, congruity, correspondence

تطابق *ṭaḥbaq* congruence (*geom.*)

مطابق *mufaḥbiq* corresponding, congruous, conformable, in agreement in conformity (with) | مطابق للحقيقة true, truthful, veracious, agreeing with the facts, true to nature, lifelike

مطبق *mufaḥbiq* entire, complete, utter, absolute, total; — مطبق بالذهب with gold; coated, incrustated (with gold); subterranean dungeon, oubliette, underground chamber | الحروف المطبقة (*mufaḥbaqa*) (*phon.*) the sounds *ṭ, ḡ, ḫ, ḍ*

طباقة *ṭabaq, ṭabaq* (eg.) tobacco

طبل *ṭabala* = (*ṭabl*) to beat = drum; to drum II = I; to beat the drum (ل for s.o., i.e., to campaign, make propaganda for s.o.)

طبل *ṭabl* drumming, drumbeat; (pl. طبل *ṭabāl*, اطبال *aṭṭāl*) drum; bass drum (of the Western orchestra)

طبل *ṭabla* drum | طبله الاذن *ṭ. al-uḡḡn* eardrum, tympanic membrane

طبل *ṭabla* pl. -at, طبل *ṭabāl* (eg.) look, padlock

طبل *ṭabli* drum-shaped

طبال *ṭabbāl* pl. -in drummer

مطبل *mufaḥbal* moist, damp (ground)

طبل *ṭabla* pl. -at table

طبلية *ṭabliya* pl. -at, طبال *ṭabāl* a low, round table; turntable; tray, wooden salver

طبل *ṭabina* a to be bright, intelligent

طبل *ṭabīn* bright, intelligent

\* طابونة *tābūna* (طبونة *tābūna*) pl. -āt a small, jar-shaped oven, sunk in the ground, open on top, used for baking bread; bakery; (pal., eg.) (baker's) oven

\* طابان *tābbān* pl. -āt (wheel) tire

طابنجة *tābanja* pl. -āt pistol

طابية *tābiya* pl. طواب look up alphabetically

طاجن *tājīn* pl. طواجن *tawājīn*\* frying pan; (eg.) shallow earthen pot

طاحط *ṭaḥṭaḥ* to break, shatter, smash (a s.th.)

طحل (*ṭuḥl, ṭaḥl*?) sediment, dregs, lees

طحال *ṭiḥāl* pl. -āt, طحل *ṭuḥl* spleen, milt

طحال *ṭiḥālī* splenic

طحال *ṭuḥāl* inflammation of the spleen, splenitis

مطحول *maṭḥūl* having a diseased spleen, splenetic

طحلب *ṭuḥlūb* (coll.; n. un. ة) pl. طحالب *ṭaḥālīṭ*\* water moss

طحن *ṭaḥna* ■ (*ṭaḥn*) to grind, mill, bray, pulverize (a s.th., esp. grain); to crush, ruin, destroy (a, s.o., s.th.); to ■ out, ■ down (s.o.), exact ■ heavy toll (s. of s.o.; age, years) VI to quarrel, wrangle, be antagonistic, be in conflict (with ■ another), to conflict

طحن *ṭiḥn* flour, meal

طحين *ṭaḥīn* flour, meal

طحيني *ṭaḥīnī* mealy, farinaceous

طحينية *ṭaḥīniya* (eg.) ■ sweet made of sesame-seed meal and sugar

طحينة *ṭaḥīna* (eg., syr.) a thick ■ made of ■ oil, and served with salads, vegetables, etc.

طاحان *ṭaḥḥān* miller

طاحون *tāḥūn* and طاحونة *tāḥūna* pl. طاحونة الهواء *tawāḥīn*\* mill, grinder | *ṭ. al-hawā'* windmill

مطحنة *miṭḥana* pl. مطاحن *maṭāḥīn*\* mill, grinder

مطحنة *maṭḥana* pl. مطاحن *maṭāḥīn*\* mill; flour mill

طاحن *tāḥīn* molar tooth, grinder

طاحنة *tāḥīna* pl. طواحن *tawāḥīn*\* molar tooth, grinder

○ الطبقة الطخورية *aṭ-ṭabaqa aṭ-ṭuḡrūrīya* the stratosphere

طر *ṭarra u* (*ṭarr, طرور ṭurūr*) to sharpen, hone, whet (a s.th.); to grow; to sprout, ■ out (mustache, hair)

طرا *ṭurran* altogether, all without exception, one and all

طرة *ṭurra* pl. طرر *ṭurar* forelock; knotted cloth ■ kerchief

طرار *ṭarrār* pl. طرارة *ṭarrāra* (*maḡr.*) tambourine player; rogue, scoundrel

طراً *ṭara'a* ■ (*ṭar', طروه ṭurū'*) to descend, break in, come (عل upon), overtake, befall (عل s.o.), happen unexpectedly (عل to s.o.); to occur (عل ■ ل to s.o., of ■ idea) | ماذا طراً عليه what's got into him all of a sudden? what's the matter with him all of a sudden? طرأت عليه فكرة (*fikratun*) ■ idea occurred to him, he had ■ idea; لم يطرأ على الحالة تبدل يذكر (*tabaddulun yuḡkaru*) (no change worth mentioning came over the situation, i.e.) the situation remained substantially unchanged IV to praise, laud, extol (s.o.)

طري *ṭarī* fresh, ■

طارى *ṭarī* foreign, extraneous, extrinsic, unusual; accidental, incidental, casual, unforeseen, unexpected, contingent; ■ factor or development intervening suddenly, ■ contingent;

unexpected visitor; sudden stirring, sudden impulse (من e.g., of joy)

طارئة *fāri'a* pl. طوارئ *fawāri'* unforeseen event, unexpected case, a contingent; new factor or development; incident, accident | حالة الطوارئ state of emergency

طرائف *furāḥ* of unknown origin, wild

طرابلس *farābulus* Tripoli (in Lebanon); طرابلس الغرب *al-ḡarb* Tripoli (in Libya)

طرب *farība a (farāb)* to be moved (with joy or grief); to be delighted, be overjoyed, transported with joy II to delight, fill with delight, enrapture, please, gratify (s.o.); to sing, vocalize, chant IV to delight, fill with delight, enrapture, please, gratify (s.o.); طرب music; to sing, vocalize, chant; play music (s.o.), sing (s.o.)

طرب *farāb* pl. أطراب *aḫrāb* joy, pleasure, delight, rapture; amusement, entertainment (with music and the like); music | آلة الطرب musical instrument

طرب *farīb* pl. طراب *firāb* moved (with joy or grief), touched, affected; delighted, enraptured, transported, pleased, charmed

طروب *farūb* gay, merry, lively

أطراب *aḫrāb* delightful; making better music, being a better musician; melodious

إطراب *ifrāb* delight, delectation, diversion

مطرب *muḫrīb* delightful, ravishing, charming, amusing, entertaining; melodious; musician; singer, vocalist, chan-

مطربة *muḫriḫa* singer, songstress, vocalist, chanteuse

طريضة *farāḫza* (eg.) table

طرابلس look up alphabetically

طربوش *farbūš* pl. طرابيش *farābiš* tarboosh, fez

طرابيشي *farābišī* tarboosh merchant

مطربش *muḫarbaš* wearing tarboosh, tarbooshed

مطربش *muḫarbiš* wearing tarboosh, tarbooshed; hence, Eg., member of the white-collar class, of the educated middle class

طرح *farāḫa* (farāḫ) to throw, cast, fling, (b or a s.th. onto upon); to throw, toss, fling away, throw off, discard, dump (b or a s.th.); to remove, drive away, expel, reject, disown, repudiate (b or a s.o., s.th.); to throw or put (a s.th. garment on or s.o.); present, submit (a s.th. to s.o.); teach (a s.th. to s.o.); cede, surrender, yield (a s.th. s.o.); to miscarry, have a miscarriage; deduct, subtract, discount (من s.th. from) | طرحه في المناقصة العامة (munāqassa, 'amma) to invite tenders, or bids, publicly for s.th. (e.g., the government for project); طرح عليه سؤالاً (su'ālān) to put a question to s.o.; طرح مسألة على بساط البحث (ma's'alatan, b. il-baḥṭ) to broach or raise a question, present a problem for consideration II to miscarriage (a woman); طرحاً (ifirāḫan) throw s.th. far away, fling s.th. off away III exchange (a with s.th.) | طارحه الكلام (kalām) s.o., have a talk with s.o.; طارحه الحديث to chat with s.o., have a conversation with s.o.; طارحه الاسئلة (as'ila) to exchange questions with s.o. V to drop, fall, or tumble to the ground VI exchange with one another (e.g., thoughts) VII be flung, be tossed, be thrown, be rejected, be expelled, be disowned, be repudiated; to throw down, prostrate

o.s. (e.g., على الأرض on the ground); to be thrown down, be dropped VIII to throw far away, fling off or away (a s.th.); ■ discard, throw away (a s.th.)

طرح *farḥ* expulsion, rejection, ■ pulsion, banishment, repudiation; miscarriage, abortion; subtraction, deduction, discount | طرح البحر *al-baḥr* (eg.) alluviation, alluvial deposits

طرح *firḥ* miscarried foetus

طرحة *farḥa* pl. طراح *farāḥ* veil (sometimes embroidered) ■ by Arab women as ■ headcloth; headcloth, head veil

طرح *farḥ* pl. طرحي *farḥī* thrown down, cast down, dumped; thrown to the ground, felled, prostrate; expelled, banished, rejected, disowned, repudiated | طرّح الفراش *bedridden*, confined to bed

طرح *farḥa* assignment, ■ شغل | بطايرجة *(suḡl)* job work, piecework (eg.)

طراحة *farḥa* pl. طرايح *farāḥī* mattress; hassock, ottoman

طرح *uḫḫa* dissertation, thesis (Syr.)

مطرح *maḫḫ* pl. مطارح *maḫḫī* place where s.th. ■ thrown ■ ■ which s.th. ■ discarded, ■ dump; place, spot, location, locality; ■ (in an auditorium)

اطراح *uḫḫā* rejection, repudiation

مطروح *maḫḫ* thrown down, cast down, dumped, thrown off, discarded; lying on ■ ground, prostrate; subtraction (math.) | المطروح منه *minuend* (math.)

منطرح *munḫarḥ* thrown down, cast down, dumped, thrown off, discarded; expelled, banished, rejected, disowned, repudiated

طرحون *farḥūn* tarragon (*Artemisia dracunculoides*; bot.)

طرد *farada* ■ (farḍ) to drive away, chase away, push away, shove away, reject, repel, banish, exile, dismiss, drive out, expel, evict (من a, ■ s.o., s.th. from); ■ chase, hunt, hound (a, ■ s.o., s.th.) | طرده من منصبه *(manḫibihī)* to relieve s.o. of his office, dismiss s.o. II = I; III to assault, attack (a, ■ s.o.), launch an attack (a, ■ on); to stalk (a an animal, game); to pursue, follow (a, ■ s.o., s.th.), ■ after ■ ■ s.th. (a, a), give chase (a, ■ to) VIII to drive away as booty (a animals); to be consecutive, be continuous, form ■ uninterrupted sequence, succeed one another continuously; to flow uninterruptedly, carry water perennially (river); to progress ■ get on at a rapid pace, make good headway (undertaking) X to proceed (in one's speech), ■ on ■ say, continue (a s.th., e.g., one's speech); to change, ■ ■ (in speech) من — ل (from — to); to digress (in speaking), make an ■ | استطر من ذلك ال قوله *(gaḫḫī)* thereupon he proceeded to speak about..., then he broached the subject of..., after that he went on to say that...

طرد *farḍ* driving away, chasing away, repulsion, expulsion, eviction, dismissal, banishment, expatriation; pursuit, chase, hunt; swarm (of bees); (pl. طرود *farūd*) parcel, package | بحث مسألة طردا و عكسا *(maḫḫalan farḍan wa-'akḫan)* to study a problem from all sides, in all its aspects

طردى *farḍī* parcel-, package- (in ■ ■ pounds), ■ ■ parcel ■ package

طردة *farḍa* (n. vic.) a driving away, chasing away, repulsion, expulsion, eviction, banishment

طريد *farīd* expelled, evicted, ousted, outcast, outlawed, banished, exiled, expatriate(d); fugitive, fleeing, on the

run; expellee; outcast, outlaw; الطريدان  
at-faridān night and day

طريدة *farida* pl. طرائد *farā'id* animal, ~~beast~~ beast; game

طراد *farrād* cruiser (warship); (eg.) dike, embankment, dam, levee (esp. of the Nile)

طرادة *farrāda* cruiser (warship)

طراد *firād* pursuit, chase

مطاردة *muḥārada* repulsion, expulsion, banishment; pursuit, chase; hunt | طائرة المطاردة fighter plane, pursuit plane, interceptor

اطراد *ifīrād* uninterrupted ■ regular sequence, continuity

استطراد *istiṭrād* pl. -āt digression, divagation; excursus

مطارد *muḥārīd* pursuer; hunter | طائرة المطارد fighter plane, pursuit plane, interceptor

مطرّد *muḥārīḍ* incessant, uninterrupted, continuous, continual, unvarying, steady, constant; general | قاعدة مطردة general rule; مطرد النسق *m. an-nasq* uniform (adj.); مطرد النغم *m. an-naḡm* monotonous (song)

طرز II to embroider (a s.th.); to embellish (a ■ story); to garnish (ب ■ s.th., e.g., a dish with)

طرز *farz* pl. طروز *furūz* type, model, make, brand, sort, kind; fashion, style

طرزي *farzī* fashion- (in compounds)

اطرزة *afriza* pl. طرز *furūz* type, model, class, make, brand, sort, kind, variety, species; fashion, style; architectural style; embroidery | الطراز من الطراز old-fashioned, outmoded; قديم الطراز old-fashioned, outmoded; مسلح بأحدث طراز *musallaḥ bi-aḥḍaṭ* f. equipped with the latest arms; من الطراز الاول (awwal) first-class, first-rate

تطرير *taṭrīz* embroidering, embroidery

طرس *fīrs* pl. اطراس *aḥrās*, طروس *furūs* sheet (of paper); paper

طرش *farša* ■ (*farāṣ*) ■ be ■ become deaf; — *farāṣa* ■ to vomit, throw up, disgorge II to deafen (a s.o.)

طرش *farṣ* whitewashing

طرش *farṣ* pl. طروش *furūṣ* (syr.) herd (of cattle), flock (of sheep)

طرش *farāṣ* deafness

طرشة *furṣa* deafness

اطرش *aḥraṣ*, f. طرشاء *farṣā*, pl. طرش *furṣ* deaf | اطرش اسك (*asakik*) stone-deaf

مطرش *muḥarriṣ* vomitive; emetic

طرش *furṣ* mixed pickles

طرطر *farṭara* to brag, boast, swagger, show off

طرطور *farṭūr* pl. طراطير *farḍīr* high, conical cap (of dervishes, clowns, etc.)

طرطور *farafūr* and طراطور *farḍūr* (eg., syr.) ■ sort of mayonnaise (made of *ḥina*, parsley, lemon, oil, milk, garlic and nuts)

طرطش *farṭaṣa* to splash, bespatter, splatter (a s.o.); to roughcast (a a building, a wall)

طرطوفة *farṭūfa* end, tip, point; Jerusalem artichoke (*Helianthus tuberosus* L.; bot.); truffle

طرطير *farṭīr* tartar, wine stone

طرف *farafa* i (*farf*) to blink, twinkle, wink, squint (also بعينه *bi-ʿainaihi*); — *farufa* u (*farāfa*) ■ be newly acquired, be a recent acquisition IV to feature ■ tell s.th. ■ or novel, ■ s.th. ■ original, introduce ■ novel angle or idea; to present (a s.o. ب with s.th. new or novel), give (a s.o. ب s.th. new ■ novel) V to be ■ the extreme

side, hold ■ extreme viewpoint ■ position, ■ to extremes, be radical, have radical views

ما اشار بطرف *tarf* eye; glance, look | من طرف (*asāra*) he didn't bat an eye; طرف خفي (*ka'fiy*) secretly, furtively, discreetly; كارتداد الطرف *ka-riḍḍādi f-f.* in the twinkling of an eye, instantly

طرف *ṭaraf* pl. أطراف *aṭraf* utmost part, outermost point, extremity, end, tip, point, edge, fringe, limit, border; side; region, ■ section; طرف من ■ part of, ■ bit of, ■ party (as, to a dispute, of ■ contract, etc.); *ṭarafa* (prep.) with, at, on the part or side of; pl. أطراف limbs, extremities; (with foll. genit.) sections of, parts of | طرق النهار *ṭarafa'yi n-naḥār* in the morning and in the evening, mornings and evenings; كانوا على طرف نقيض (*ṭarafa'i naqīḍin*) they were ■ variance, they ■ ried on ■ feud; كان وياها على طرف نقيض (*wa-ṣiyyāhu*) they held diametrically opposed views or positions; أطراف البدن ■ *al-badan* the extremities of the body, the limbs; على أطراف الأصابع (*a. qadamaihi*) on tiptoe; أطراف المدينة *a. al-madīna* the outskirts of the city; الاطراف المتعاقدة (*muta'āqida*) the contracting parties; طرف with, at, on the part ■ side of; من طرف إلى طرف from ■ end to the other; أحزاب طرف *ḥizab ṭarf* the right-wing parties; جاذب أطراف *jaḍab aṭraf* to talk, converse, have ■ conversation; جمع البراعة من أطرافها (*barā'ata*) to ■ highly efficient man, be highly qualified; جمع اطراف الشيء to give a survey ■ outline of s.th., summarize, sum up s.th.; قص عليه طرفا (اطرافا) (*ṭarfata*) to tell s.o. ■ episode (episodes) of one's ■

طرفة *ṭarfa* عين *bi-f. 'ainin* and في طرفة عين in the twinkling of an eye, instantly; طرفة عين — ما (*ṭarfata*) not one moment

طرفة *ṭarfa* pl. طرف *ṭaraf* novelty, rarity, curiosity, curio, ■ object, choice item; exquisite present; ■ piece, chef-d'oeuvre; hit, high light, pièce de résistance

طرفاء *ṭarfā'a* (coll.; ■ ■) tamarisk (*bot.*)

طريف *ṭarif* curious, strange, odd; novel, exquisite, singular, rare, ■

طريفة *ṭarifa* pl. طرائف *ṭarā'if* rare, exquisite thing; uncommon object ■ piece (e.g., of art); pl. طرائف curiosities, oddities, ■ qualities

طرافة *ṭarāfa* novelty, uncommonness, peculiarity, oddness, strangeness, curiosity, originality

مطرف *miṭraf*, *muṭraf* shawl

تطرف *taṭarruf* ■ excessiveness, immoderation, extravagance, extremism, ■ standpoint or position, radical attitude, radicalism

طارف *ṭārif* newly acquired

متطرف *mulaṭarrif* utmost, outmost, farthest outward, located at the outermost point; extreme, extremist; radical; an extremist, ■ radical | جهة متطرفة (*ḡiḥa*) outlying district, outkirt(s)

طرق *ṭarqa* ■ (*ṭarq*) to knock, rap, bang (a at, on, esp. ■ door); to hammer, strike with a hammer, forge (a s.th., esp. metal); to come ■ s.o. (a), ■ (a s.o.); of a feeling); to come (a, to, upon; also of events); to reach (a s.th.), get to s.th. (a), get as far as s.th. (a); ■ come by night | طرق أذنه (*uḡḡunahū*) to strike s.o.'s ■, reach s.o.'s ear; طرق بباله (*bi-bālīhi*) to occur to s.o., come ■ s.o.'s mind; طرق في ذهنه (*ḡiḡnihi*) do.; طرق مسامه (*sam'ahū*) and طرق سمه reach s.o.'s ear, come to s.o.'s knowledge or attention; طرق طريقا to tread, travel, follow, take, or ■ a road; طرق موضوعا to treat of a subject, discuss a

topic; to broach a subject, touch on a theme II to hammer, strike with ■ hammer, forge, extend (a s.th., esp. metal) IV to bow one's head in silence | اطرق رأسه (ra'ashu) ■ bow one's head V to seek to gain (ال) (to); to penetrate (ال) s.th. or into s.th.); to get (ال) to), reach (ال) s.th.), arrive (ال) at); (in ■ speech, and the like) to touch (ال) ■ subject), into s.th. (ال), treat of s.th. (ال) شك | لا يتطرق إليه شك (šakkun) not open to doubt, admitting ■ doubt

طرقه *farqa* (n. vic.) pl. *farqāt* knock, rap(ping), bang(ing) (e.g., at ■ door); blow; ■ time (= مرة) *farqatain* twice

طرقه *furqa* way, road; passage, passageway, alleyway, corridor

طريق *farig* m. and f., pl. *furug*, *faruqāt* way; road, highway; trail, track, path; method | طريق الجو *f. al-jaww* air route; طريق البحر *f. al-baḥr* sea route; طريق رئيسي (*ra'īfī*) main road; طريق عام (*'amm*) public road, highway, thoroughfare; طريق عمومية (*'umūmiya*) do.; عن طريق by way of, via; by ■ of, through; عن طريق الجو (*f. il-jaww*) by air; عابر طريق by ■ of, through; قاطع الطريق wanderer, wayfarer; قطع الطريق pl. قطع الطرق *quṭṭā' al-f.* highwayman, waylayer, brigand; قطع الطريق to commit highway robbery; كان في طريقه to have sense, be sensible or normal

طريقة *farīqa* pl. طرائق *farā'iq*, طرق *furug* manner, mode, means; way, method, procedure; system; creed, faith, religion; (pl. طرق *furug*) religious brotherhood, dervish order | طريقة الاستعمال directions for use

طرق *furugī* pl. -ūn adherent of a religious brotherhood

مطارق *miṣraq* and مطرقة *miṣraqa* pl. مطارق *maṣāriq* hammer

مطارق *miṣraq* versatile, many-sided, of varied skills ■ talents

إطراقة *iṣraqa* (n. vic.) ■ bowing of the head

استطراق *istiṣraq* transit permission, free passage ■ entry

طارق *fāriq* pl. طراق *furrāq* knocking, rapping, banging, striking, beating; nocturnal visitor

طارقة *fāriqa* pl. طوارق *ṭawāriq* misfortune, disaster, calamity

مطروق *maṣrūq* much-frequented, much-traveled, well-trodden (road, trail, path) | موضوع مطروق a much-discussed, frequently treated subject

مطرق *muṣriq* and مطرق الرأس with bowed head

طرق *farqa'a* (eg.) to crack (intr., also trans.: ب or ■ s.th., e.g., a whip); to crack, crunch (a s.th.)

طارمة *fārima* pl. -āt kiosk, booth, cabin, stall

طربمة *furumba* pl. -āt pump

طرو *faruwa* u, طرى *fariya* a (طراوة *farāwa*) to be or become fresh, succulent, moist, tender, soft, mild II to make fresh, succulent, moist, tender, soft, mild (a s.th.); to moisten, wet (a s.th.); to perfume, scent (a s.th.) IV to praise (highly), extol, laud (a s.o.), lavish praise (a on s.o.)

طرى *fariy* fresh, succulent, new; moist; tender, soft, mild

طراوة *farāwa* freshness, succulence, moistness; tenderness, softness, mildness | طراوة الخلق *f. al-ḥulq* gentleness; softness of character

إطرية *iṣriya* vermicelli

إطراء *iṣrā'* (high) commendation, praise, laudation, extolment



طروادة *firwāda*<sup>2</sup> (from Fr. *Troade*) Troy

طازج *fāzaj* look up alphabetically

طراق (Turk. *toziuk*) *fuzluq* pl. طزائق *fazāliq*<sup>2</sup>  
gaiter(s), legging(s)

طازه *fāza* look up alphabetically

طازينة (It. *dozzina*) pl. طازن *fazāzin*<sup>2</sup> dozen

طست *fast*, *fist* pl. طسوت *fusūt* basin; wash-  
basin, washbowl

طشت *fašt*, *fist* pl. طشوت *fusūt* basin; washbasin,  
washbowl

طشقند *fašqand*<sup>2</sup> Tashkent (capital of Uzbek  
S.S.R.)

طصلق *fašlaqa* (eg.) to do inaccurately, perform  
sloppily, bungle, botch, scamp (▲ a job,  
work)

طصلقة *fašlaqa* inaccurate, sloppy, —  
slipshod work

طعم *fa'ima* = (fa'm) to eat (▲ s.th.); to —  
(▲ s.th.); to relish, enjoy, savor (▲ s.th.)  
II to graft, engraft (▲ s.th.); — inoculate,  
vaccinate (ب = s.o. with); — inlay (ب =  
s.th. with, e.g., wood with ivory) IV to  
feed, give — eat (▲ s.o. s.th.), nourish  
(▲ s.o. with), — food or drink (▲)  
(▲ s.o. with), — أطعمه من جوع | (s) to appease  
s.o.'s hunger V to — (▲ s.th.) X = V;  
to ask for food

طعم *fa'm* pl. طعم *fu'um* taste, flavor,  
savor; pleasing flavor, relish

طعمية *fa'miya* (eg.) patty made of  
beans, and seasoned with onion, garlic  
and parsley

طعم *fu'm* graft, cion; bait, lure, decoy;  
(pl. طعم *fu'um*) vaccine

طعم *fa'im* tasty, savory, delicious

طعمة *fu'ma* pl. طعم *fu'am* food; bait;  
quarry, catch, bag | أصبح طعمة النيران

*aṣḥaḥa fu'mata n-nirān* to be destroyed  
by fire; طعمة لدافع الحرب (*li-madāfi'i*  
*l-ḥarb*) — fodder

طعام *fa'am* pl. اطعمة *aṣ'ima* food,  
nourishment, nutriment, fare, diet; meal,  
repast | اضرب عن الطعام (*aḍraba*) to go on  
— hunger strike

طعام *ma'am* pl. مطاعم *maṣā'im*<sup>2</sup> eating  
house, restaurant; dining room; mess,  
messhall (on a ship); food | مطعم الشعب m.  
*aṣ-ṣa'b* and مطعم شهي soup kitchen

تطعيم *taṣ'im* inoculation, vaccination;  
inlay work | تطعيم القرنية t. *al-qarniya*  
transplantation of the — (med.)

إطعام *if'am* feeding

طعم *ma'am* tasted; already known

طعن *fa'ana* = a (fa'n) to thrust, pierce,  
transfix (ب = s.o., s.th. with); to stab  
(s.o.); to defame, discredit, hurt (with  
words; or طعن or طعن s.o., s.th.), speak  
evil (or طعن or طعن of); to contest, challenge,  
impeach (▲ في حكم judgment), appeal  
(▲ against judgment); to refute,  
disprove (في s.th.); to penetrate, enter  
(في s.th. or into s.th.) | طعن في السن (*sin*)  
to be advanced in years, — old; طعن  
to (gaul) to refute (theological) doc-  
trine VI to thrust each other; to attack  
each other, battle — another

طعن *fa'n* piercing, transfixion; slander-  
ing, calumniation, defamation; appeal  
(في against; fur.), challenge, contestation,  
impeachment (في of; fur.); pl. طعون *fu'un*  
calumnies, defamations; attacks

طعنة *fa'na* (n. vic.) pl. *fa'andi* stab,  
thrust; attack; calumny, defamation,  
vilification

طاعون *faud'un* pl. طواعين *faud'un*<sup>2</sup> plague,  
pestilence | الطاعون الدملي (*dummalī*) bu-  
bonic plague; الطاعون البقري (*baqarī*) and  
طاعون الماشية f. *al-māṣiya* rinderpest, cattle  
plague, steppe murrain

مطاعن *maṭā'in* (pl.) invectives, abuses  
(ن against s.o.)

طاعن *ṭā'in* and طاعن في السن (*ṣinn*)  
aged, old, advanced in years | رسالة طاعنة  
lampoon

مطعون *maṭ'ūn* plague-infected, plague-  
stricken

طغارة Iraqi weight equaling 2000 kg, in  
Baara 1537 kg

طغراء *ṭuḡrā'* pl. — *tughra*, calligraphically  
intricate signature of the Ottoman  
Sultan, interwoven with his father's  
نام and لاله honorific, customarily  
used on written decrees, state documents  
and coins

طغراء = طغراء *ṭuḡrā'*

طغام *ṭaḡām* common people, populace; low-  
ly, insignificant

طغمة *ṭuḡma*, *ṭaḡma* pl. -āt band, troop,  
group

طغأ *ṭaḡā u* and طغأ *ṭaḡā a* (*ṭaḡy*)  
and طغأ *ṭaḡā* = طغأ (*ṭaḡān*, طغيان *ṭuḡyān*) to  
exceed proper bounds, overstep the  
bounds, be excessive; to be rough,  
tumultuous, rage (sea); to overflow,  
leave its banks (river); to flood, overflow,  
inundate, deluge (على s.th.); to overcome,  
seize, grip, befall (على s.o.); to be ty-  
rannical = cruel (على against s.o.),  
tyrannize, oppress, terrorize (على s.o.),  
ride roughshod (على over s.o.); — طغأ  
*ṭaḡā a* to predominate, prevail, pre-  
ponderate (على in, at), dominate, out-  
weigh, outbalance (على s.th.), be pre-  
ponderant (على over, in comparison with  
s.th.)

طغوان *ṭuḡwān* flood, inundation, delu-  
ge

طغيان *ṭuḡyān* flood, inundation, deluge;  
tyranny, oppression, suppression, re-  
pression, terrorization

طاغ *ṭāḡin* pl. طغاة *ṭuḡāh* tyrant, oppres-  
sor, despot

طاغية *ṭāḡiya* tyrant, oppressor, despot;  
bully, brute, gorilla

طاغوت *ṭāḡūt* an idol, a false god; seducer,  
tempter (to error)

طف II to make deficient = scanty (أ s.th.);  
to be niggardly, stingy (على toward s.o.),  
stint (على s.o.)

طفيف *ṭafi'* deficient; small, little, slight,  
trivial, trifling, insignificant, inconsider-  
able

تطفيف *ṭaffi'* stinting, scrimping, nig-  
gardliness, stinginess, parsimony

طفي *ṭafi'a* = طفي (*ṭufa'*) to go out, die down,  
be extinguished (fire, light); to be out,  
have gone out (fire, lamp) IV to put  
out, extinguish, smother, مطفأ (أ = fire),  
turn off, switch off (أ light); to quench  
(أ fire, thirst), slake (أ thirst, also lime) |  
طفا جوده يومه وأحرقت له في العمل  
*ṭafa wata yaumihi wa-aḥraqa faḥmata lailihi*  
في ل'amal) to work day and night  
VII = طفي *ṭafi'a*

□ طفاية *ṭaffāya* fire-extinguishing de-  
vice

مطفأة *miṭfa'a* pl. مطافئ *maṭāfi'* fire-  
fighting equipment, fire extinguisher, fire  
engine | رجال المطافئ the fire department,  
the firemen

اطفاء *iṭfā'* putting out, quenching,  
extinguishing, extinction, fire fighting |  
جهاز اطفاء الحريق *jahāz i. al-hariq* fire-  
fighting equipment رجال الاطفاء the fire  
department, the firemen; عمليات الاطفاء  
*'amaliyāt al-i.* fire-fighting operations

اطفائي *iṭfā'i* fireman

اطفاية *iṭfā'iya* fire department

مطفأ *muṭfa'* extinguished, gone out,  
out; mat, dull, flat, lusterless

طفع *ṭafaḥa a* (*ṭafḥ*, *ṭufūḥ*) to flow over,   
 over, overflow (ب with, also, e.g.,   
 the heart with generosity, etc.); to   
 overflow (ب e.g., the milk) II to   
 fill to overflowing, fill to the brim (أ a   
 vessel); to overfill (أ s.th.) IV = II

طفع *ṭafḥ* superabundance, repletion;   
 skin eruption, rash, exanthema (med.)

طفحة *ṭafḥa* skin eruption, rash. exan-   
 thema (med.)

طفي *ṭafī* eruptive, exanthematic   
 (med.)

طفوح *ṭufūḥ* superabundance, repletion

طفاحة *ṭufaḥa* skimmings, foam, froth

طفحان *ṭafḥān*, f. طفي *ṭafī* flowing   
 over, running over, brimful, replete,   
 overfull, filled to overflowing

مطفحة *miṭṭaḥa* skimmer, skimming   
 ladle

طافع *ṭafīḥ* flowing over, running over,   
 brimful, replete, overfull, filled over-   
 flowing

طفر *ṭafara* || (*ṭafr*) to jump, leap, bounce |   
 طفرت جوارحها approx.: her bosom heaved   
 violently (with joyous agitation)

|| طفر *ṭafra* jump, leap, bounce, bound;   
 impulsive motion, impetuosity; upswing,   
 rise, upturn, successful step; *ṭafraṭan*   
 in leap

طفران *ṭafraṇ* pauper, have-not

طفر *ṭafar* (= ثفر) crupper (of the saddle)

طفا *ṭafa* & (*ṭaf*) run away, flee, escape   
 (eg.)

طفقا *ṭafqa* = (*ṭafaq*) with foll. imperf.:   
 begin, out to do s.th.; to do s.th.   
 suddenly

II intrude, obtrude, impose   
 (على upon); to sponge (على s.o.,   
 على مائدة at s.o.'s table), live at other

people's expense V = II; to arrive un-   
 invited or at inconvenient time,   
 disturb, intrude; to be obtrusive

طفل *ṭafil* tender, soft; potter's clay,   
 argil

طفل *ṭifl* pl. أطفال *aṭfāl* infant, baby,   
 child

طفلة *ṭifla* little girl

طفل *ṭifl* child (adj.), baby (adj.),   
 children's, of or pertaining to childhood   
 infancy; infantile, childlike, childish   
 الطب الطفل | (*ṭibb*) pediatrics

طفل *ṭafil* infancy, babyhood, early   
 childhood; childhood, childhood stage

طفلة *ṭafila* potter's clay, argil

طفال *ṭufāl* potter's clay; argil; clay,   
 loam

طفالة *ṭafāla* infancy, babyhood, early   
 childhood; childhood, childhood stage;   
 initial stage, beginnings, dawn, early   
 period

طفولة *ṭufūla* infancy, babyhood, early   
 childhood; childhood, childhood stage;   
 children

طفولية *ṭufūliya* infancy, babyhood,   
 early childhood; childhood, childhood   
 stage

طفول *ṭufūl* child (adj.), baby (adj.),   
 children's, of pertaining to childhood   
 or infancy; infantile, childlike, childish

طفيل *ṭufail* uninvited guest, intruder,   
 obtruder, sponger, hanger-on, parasite,   
 sycophant; pl. طفليات *ṭufailāt* parasites (med.,   
 biol.) علم الطفليات *ilm al-ṭ-f.* parasitology

متطفل *mutaṭaffil* parasitic(al); parasite,   
 sponger, uninvited guest

طفا (*ṭafa*) = طفو (*ṭafw*, *ṭufūw*) to float,   
 drift; to emerge, rise to the surface |   
 طفا به إلى السطح (*ṣafḥ*) to bring s.th. to the   
 surface

طفارة *tu/āwa* anything drifting or floating, driftage, floatage, flotsam; halo (around the sun ☉ moon)

طاف *ṭāfa* superficial

طافية *ṭāfiya* floating iceberg

□ طافية *ṭāfiya* see طاق

طق *ṭagga* ■ (*ṭagq*) to crack, pop; ■ clack, smack, flap; to burst, explode

طقس II to introduce into one of the orders of the ministry (*Chr.*) V to perform a rite, follow a ritual

طقس *ṭags* weather; climate; — (pl.

طقوس *ṭagūs*) rite, ritual; religious custom; order of the ministry, clerical rank (*Chr.*)

طقسي *ṭaqsi* liturgical; liturgist (*Chr.*);

الطقسيات *al-ṭaqsiyāt* the liturgical books (*Chr.*)

طققن *ṭaqṭaqa* to crack, snap, rattle, clatter, chug, pop, crash; to crackle, (de)crepitate, rustle

طقطقة *ṭaṭṭuqa* crash, bang; clap, thud, crack, pop; (pl. طقاطيق *ṭaṭṭiqat*) ditty, gay, popular song

طقم II to harness, bridle (a horse)

طقم *ṭaqm* pl. طقوم *ṭaqūm*, طقومة *ṭaqūma*,

اطقم *aṭqum* ■ number of complementary objects or things; series; suit (of clothes); set (of tools, and the like); harness (of horse); service (e.g., of china, etc.) | طقم الانسان denture, set of teeth

طاقم *ṭāqim* = *ṭaqm*; ■■ (of a ship) |

طاقم الانسان denture, set of teeth

طال *ṭalla* u (*ṭall*) to bespray, besprinkle, bedew (a s.th., esp. the sky — the earth); — *ṭalla* ■ to emerge, rise, loom up, ■■■ into view, appear, show IV to look down (على upon), tower (على above), command a view of s.th. (على), overlook, survey (على s.th.); to command, dominate, overtop (على s.th., e.g., the

surrounding area); (of a room, window, etc.) to open (على upon, to, toward), give (على on), face (على toward); to look out, peek out, peep out (من of s.th.); to appear, show

طل *ṭall* pl. طلال *ṭalāl* dew; fine rain, drizzle

طلل *ṭalal* pl. اطلال *aṭṭāl*, طول *ṭulūl*, used chiefly in the pl.: remains, ruins (of houses); remains, or traces, of ■■ abandoned encampment

مطلول *maṭlūl*: دم مطلول (*dam*) unavenged blood

طلب *ṭalaba* u (*ṭalab*, مطلب *maṭlab*) to look, search (ا, = for s.o., for s.th.); to set out (ا for ■ place), get ■■ one's way (ا to), go to ■■ (ا, = s.o., s.th.); to request (ا s.th.), apply (ا for); to seek, try to obtain, claim (من s.th. from), ask, beg (ا s.o. for); to demand, exact, require (ا of s.o. s.th.); to want, wish (من s.th. from; ال s.o. ان to do s.th.); to call (ال upon s.o.), appeal (ال to s.o.), invite, request, entreat, beseech (ال s.o.); to order, demand (من s.th. from), call (ا for s.th., من from), call in (ا s.th., من from); to be after s.o. ■ s.th. (ا, ا); to study III to demand back, reclaim (ا or ■ = from s.o. s.th.), call for the return ■■ restitution of s.th. (ب ■ ا), demand, claim (ب ■ = a from s.o. s.th.); to demand, claim (ب s.th.) V to require, necessitate, make necessary or requisite (ا s.th.) VII pass. of I

طلب *ṭalab* search, quest, pursuit; — (pl. -āt) demand, claim, call (for), invitation (to), solicitation, wish, desire, request, entreaty; application, petition; order, commission; demand (*com.*); study | عند الطلب at s.o.'s disposal; تحت طلبه | لدى الطلب ■ demand, by request, if desired, ■■ application; ○ لعين الطلب *li-ḥini* f-y. at sight (*com.*); العرض والطلب ('ard) supply and demand; f. طلب العلم

*al-'ilm* quest of knowledge, craving for knowledge, studiousness; طلب علم الثقة  
 f. 'adam at-tiqa motion of "no confidence" (*parl.*)

طلبية *ṭalaba* litany, prayer (*Chr.*)

طلبية *ṭaliba*, *ṭilba* desire, wish, request, demand; application

طلبية *ṭalabiya* pl. -*āt* order, commission (*com.*)

طلب *ṭallāb* exacting, persistently claiming ■ demanding

طلب *maṭlab* search, quest, pursuit; — (pl. مطالب *maṭālib*) demand, call (for); request, wish; claim; problem, issue; pl. مطالب (claims of the government =)

مطالبة *muṭālaba* demand; call, appeal (with genit. or ب for); claim (with genit. ■ ب to)

طالب *ṭālib* pl. طلاب *ṭullāb*, طلبية *ṭalaba* seeker, pursuer; claimer, claimant; applicant, petitioner; candidate; student, scholar, also طالب العلم f. *al-'ilm*; pupil; ■ naval rank, approx.: midshipman (*Eg.* 1939) | طالب ممتاز (*mumāz*) a naval rank, approx.: ensign (*Eg.* 1939); طلاب الحاجات petitioners; طالب الزواج f. *az-zawāj* suitor

طالبی *ṭālībī* student's, student- (in compounds), of or pertaining to studies ■ students

مطلوب *maṭlūb* wanted (in classified ads); due, owed (money); unknown (of ■ quantity; *math.*); (pl. مطالب *maṭālib*) wish, desire; pl. مطلوبات liabilities, debts; pl. مطالب claims

مطالب *muṭālib* claimer, claimant; — *muṭālab* ■ of whom s.th. or s.o. (b) is demanded, ■ accountable (ب for), held answerable (ب for)

متطلبات *mutaṭallabāt* requirements

طلب *ṭalaba* ■ (طال *ṭalāḥ*) ■ be or become bad, evil, wicked, vicious, depraved

طلب *ṭalḥ* (coll.; ■ ■ ■) pl. طلوح *ṭulūḥ* a variety of acacia (*Acacia gummifera*); banana tree; banana

طلبية *ṭalḥiya* pl. طلاحی *ṭalḥīy* sheet of paper

طلبية *ṭalḥa* (*sy.*) ■ ■ ■ of paper

طال *ṭālīḥ* bad, evil, wicked, vicious, depraved, villainous

1 طالس *ṭalasa* ■ (*fals*) to efface, obliterate, blot out (a s.th., esp. writing)

طالس *ṭals* effacement, obliteration

طالس *ṭils* effaced, obliterated, blotted out (inscription); illegible

2 اطلس *aṭlas* ■ satin; (pl. أطالس *aṭlās*) atlas, volume of geographical maps

3 طالسة *ṭalāsna* (*eg.*) coping (*arch.*)

4 طالسة *ṭalāsān* pl. طالسة *ṭayālisa* look up alphabetically

طلس *ṭilasm*, *ṭillasm* pl. -*āt*, طالسم *ṭalāsim* talisman, ■ seal, or the like, inscribed with mysterious words ■ characters; charm, magical combination of words; pl. طالسم cryptic characters

طلع *ṭala'a* ■ (طلع *ṭulū'*, مطلع *maṭlū'*) to rise, ascend, ■ up (esp. of celestial bodies); to come into view, appear, show, become visible; to erupt (tooth), ■ up, sprout, break forth (plant); to go out, get out, ■ out, emerge (من from); to ■ suddenly (على upon s.o. or s.th.), overtake (على s.o., s.th.); ب طلع عليه to take ■ bring to s.o. s.th.; — *ṭala'a a* ■ (طلع *ṭulū'*) and *ṭal'a a* to mount, ascend, climb, scale (a s.th.); to get (a ■ top of s.th., aboard s.th., into ■ automobile, ■ a train, etc.), board (a ■ train, etc.) III to read, peruse (a s.th.); to study (a s.th.); to look (a ■ s.th.),

inspect, view (أ s.th.); to acquaint (أ s.o. ب with), make clear, elucidate, explain, expound, disclose (ب = to s.o. s.th.), give insight (ب = to s.o. into), let s.o. (أ) in on s.th. (ب); to shine (أ on s.th.; of the sun) IV to erupt (tooth), up, sprout, break forth (plant); to acquaint (أ s.o. with); to inform (أ s.o. ب of), apprise, notify (أ s.o. of), let s.o. (أ) know (أ s.th. about s.th.), tell (أ s.o. about); to demonstrate, point out, disclose, reveal, show (أ = to s.o. s.th.); to give an insight (أ = to s.o. into), let s.o. (أ) in on s.th. (أ) V to have eye on s.th. (أ), wait, look out (أ for); to watch (أ for); to strive, be out (أ for), be bent (أ on); to look (أ at s.o.), regard (أ s.o.); to look attentively or closely, gaze, stare (أ at) VIII to look; to see, behold, view (أ s.th.); to study, come to know (أ s.th.), be acquainted (أ with), become cognizant (أ of), obtain information (أ about), be informed (أ of); to inspect, examine (أ s.th.), look into s.th. (أ); to know (أ s.th. of s.th.), be aware, be cognizant (أ of); to be (well) informed (أ about), have (inside) information (أ of), be (thoroughly) acquainted (أ with), be privy (أ to), be in on s.th. (أ); to find out, discover, detect (أ s.th.) X to seek to discover, explore, scout, reconnoiter (أ s.th.); to inquire (أ about s.th.); to curiosity (أ in s.o.) | استطلعه رأيه (ra'yahū) to consult s.o., ask s.o.'s advice | استطلع (kabarahū) to information about s.o. s.th.

طلع *ṭal'* (also coll.) spadix or inflorescence of the palm tree; pollen

طلعة *ṭal'a* look(s), appearance, aspect, outward appearance, guise

طلعة *ṭula'a* inquisitive, nosy, curious

طلع *ṭalla'* striving, aspiring | التنايا والأجد (ṭandiyā, anjud) efficient, energetic, vigorous; طلع إلى التمرق (ṭa'ar-ruf) curious, eager for news

طلع *ṭula'* rising, going up, ascending, ascension; rise (esp. of celestial bodies); appearance; climbing, (أ of mountain)

طلعة *ṭalt'a* pl. طلائع *ṭalt'i'* front row, foremost rank, vanguard, avant-garde; pl. harbingers, precursors, presages, portents, first indications, symptoms; beginnings | في الطلعة in front, at the head, in the lead

طلع *maṭla'* pl. مطالع *maṭāl'i'* rise, time of rising (of celestial bodies); point of ascent; starting point, point of departure; break (e.g., of day), dawn (e.g., of an era); onset, outset, start, beginning; introduction, preface, proem; opening verses (of a poem); prelude; lookout; ladder, steps, stairs

مطالعة *muṭalla'a* reading, perusal, study; (pl. -āt) (official) announcement | قاعة المطالعة reading room, study hall

تطلع *ṭaṭalla'* striving, aspiration, endeavor, aim; inquisitiveness, curiosity

اطلاع *ṭaṭalla'* pl. -āt study, examination, inspection; perusal; information, intelligence, knowledge; notice, cognizance; acquaintance, converse, familiarity

استطلاع *istiftā'* study, research, investigation, probing; scouting, reconnoitering, reconnaissance; exploration; suspense (in anticipation of s.th.) | حب الاستطلاع (ḥubb al-ist. inquisitiveness, curiosity; حب في الاستطلاع (ḥubb) out of curiosity; طائرة الاستطلاع reconnaissance plane

استطلاعي *istiftā'i* research-, study- (in compounds), explorational, exploratory, fact-finding; scout-, reconnaissance- (in compounds)

طلع *ṭālī* pl. طوالع *ṭawālī* rising, ascending (esp. a celestial body); star of destiny; ascendant, nativity | حسن الطالع *ḥusn at-ṭ.* good fortune, lucky star, good luck; طالع حسن طالعياً luckily for me, fortunately; سيء الطالع *sayyī* at-f. ill-starred, ill-fated, unfortunate, unlucky; hapless person; ساء طالعہ *(ṭālī) uḥū* he fell on evil days, he met with ill fortune

طالعة *ṭālī'a* outset, beginning, start

مطالع *muṭālī* reader

متطالع *mutaṭālī* curious, eager, waiting (for)

مطلع *muṭṭālī* viewer, observer; informed (على about, of), acquainted, familiar (على with), cognizant (على of), privy (على to)

طلق *ṭalūqa* = طلاقة *ṭalāqa* to be cheerful, jovial, happy (face, countenance); — *ṭalaqat u*, *ṭalūqat u* (طلاق *ṭalāq*) to be divorced, get ■ divorce (said of woman); — pass. *ṭuliqat* (طلق *ṭalq*) to be in labor II to ■ loose, release, ■ free, let go (أ, s.o., s.th.); to leave, forsake (أ, s.o., s.th.); to repudiate, divorce (زوجته ■ *ṭatahū* one's wife); to grant ■ divorce decree (على against a woman; said of the judge) | طلقت نفسها *(naṣṣahā)* she dissolved her marriage, got ■ divorce; طلقت (طلق *ṭalqat*) she ■ granted ■ divorce from him (by judicial decree) IV to undo, loose, disengage (أ s.th.); to free, set free (أ, s.o., s.th., also chem.), release, set at liberty, let go, let off, set loose (أ, s.o., s.th.); to send out, dispatch (أ, s.o., s.th.); to discharge (أ ■ firearm), fire (أ s.th., على at), shoot (على at); to utter, emit (أ ■ sound); to let burst forth (أ laughter); to repudiate, divorce (زوجته *zaujatahū* one's wife); to generalize (أ s.th.); to apply (أ s.th., e.g., ■ expression, a designation, على to) | أطلق (على *isma*) to ■ or call s.th...., designate s.th. as...; يطلق على *(yuṣṭaṭqu)*

it has (absolute) validity for... | applies to...; أطلق الحبل على الغارب *(ḥabla)* to give free rein, impose no restraints, let things take their course; أطلق حرباً من أطلق الدواء *(ḥarban)* to unleash ■ war; أطلق الدواء *(dawā'u baṭnahū)* the medicine loosened his bowels; أطلق الرصاص على أطلق رجله إلى *(raṣāḍa)* to fire, shoot at; أطلق الرمي *(rizlaihī, riḥ)* to run away head over heels, to beat it; أطلق ساقه للريح *(sāqaihi)* to ■ away head over heels, dash off like the wind, to bolt; أطلق الإرادة to give ■ free hand (ل to s.o. في in s.th. ■ to do s.th.); أطلق سبيله to release s.o., ■ s.o. free, let s.o. go; أطلق السبيل لعبرته *(li-'abratihi)* to let one's tears flow freely; أطلق سراحه *(sarāḥahū)* to set s.o. ■ liberty, free s.o., release s.o. (from jail or custody); أطلق العنان له to give free rein to s.o. or s.th., give vent to s.th.; أطلق لحيته *(liḥyatahū)* to let one's beard grow; أطلق لسانه فيه إطلاقاً شنيعاً in defamatory remarks about s.o., backbite s.o.; أطلق السنتهم ب *(alsinatahum)* to incite s.o., e.g., ■ crowd, the mob (to boisterous demonstrations, emotional outbursts, and the like) | أطلق النفس على مجيئها *(naṣṣa, sajiyatihā)* he gave free rein to his instincts; أطلق النار على to open fire on, fire ■ shoot at; أطلق النار في to set fire to, set s.th. ■ fire; أطلق يده ب *(yadaḥū)* to be openhanded with, bestow s.th. lavishly; أطلق يده في (ل) to give s.o. a free hand (in, to do s.th.), give s.o. unlimited authority for; أطلقوا أيديهم في البلاد *(aidiyahum)* they did ■ they pleased with the country, they dealt high, handedly with the country V to brighten, beam, be radiant (with joy) | تطلق وجهها *(wajhuhā bi-bisāma)* her face broke into a radiant smile VII to be free, be loose, be set free (also chem.); to be emitted, emanate; to race along, sweep along, dash along; to hurry, rush (ل to); to be hurled off, be flung away;

to be discharged, be fired (firearm); to explode, go off; to burst forth, burst out, ring out (shouts, voices); to take off, start off, decamp, depart (من from); to start rolling, move off, pull out (train, vehicle); to go on, proceed ■ one's way; to go away, leave; to go by, pass, elapse (hours, years); to brighten, beam (face); with ب: to utter s.th. (tongue); with foll. imperf.: to set out to do s.th., begin or start with s.th. | انطلق يجرى (ya'jri) he set out in ■ hurry; انطلق مسرعا (musri'an) he went away quickly, rushed away, dashed off; انطلق لسانه عل (hasanuhā) to utter words against; انطلق وجهه (wasfuhā) his face brightened, became cheerful ■ اسطلق بطنه (baṣṭanuhā) he had ■ bowel movement.

طلق *ṭalq* *ṭalc* (*min*); labor pains, travail; free, open, unconfined, unrestrained, unimpeded, uninhibited; free (من from), rid (من of) | طلق الحيا *ṭalq* (*ṭilq*, *ṭulq*) *al-muḥayyā* with = happy, cheerful face, bright-faced; طلق الوجه *ṭalq* (*ṭilq*, *ṭulq*) *al-wajh* do.; طلق اللسان eloquent في الهواء (*ḥawā*) outdoors, in the open, under the open sky; طلق الدين *f. al-yadain* openhanded, liberal, generous

طلق *ṭilq* permissible, admissible

طلق *ṭalaq* pl. أطلق *aṭlaq* run, race, foot race; (pl. -āt, أطلق *aṭlaq*) shot (with firearm) | سریع أطلق *rapid-fire* (rifle, gun)

لسان طلق *lisān ṭalīq* ■ facile, fluent  
tongue

طلقة *ṭalqa* pl. *ṭalaqāt* divorce | طلقة  
بالثلاثة (*ṭalāla*) definite divorce

طلقة *ṭalāqa* pl. -āt shot | دة طلقة *ḍa ṭalāqa* do

طلاق بالثلاثة | *ṭalāq* divorce, talak | طلاق رجعي (*ṭalāḡa*) definite divorce; طلاق (*raj'ī*) revocable (not definite) divorce; كتاب الطلاق bill of divorce; حلف بالطلاق to swear by all that's holy

فُلَاقٍ *fulāq* pl. فُلَاقٌ *fulāqā* freed, released, free, free; freedman; the فُلَاقُ of those Meccans who remained heathen until the surrender of Mecca.

طلاقة *ṭalāqa* ease, relaxedness; unrestraint; cheerfulness | طلاقة اللسان *ṭalāqa al-lisān* fluency, eloquence; طلاقة الوجه *ṭalāqa al-wajh* cheerfulness of the face, gaiety

طليقة *ṭaliqa* repudiated or divorced  
woman, divorcee

طلوقة *ṭalūqa* pl. طلائق *ṭald'iq'* stallion

اطلاق *iplāq* freeing, liberation; setting loose, releasing, release; dispatch(ing); application (عل to); generalization; إطلاقا *iplāqan* absolutely | إطلاقاً على absolutely, unrestrictedly, without exception, in any respect, under any circumstances; إطلاق على الرصاص (*i. ar-raqās*) the firing at s.th., the shooting of s.o.; إطلاق السراح *a. as-sarāḥ* release (of s.o.); إطلاق النار (التيران) cannon opening of fire, shelling, gunning, cannonade

انطلاق *infīlāq* outburst, outbreak, eruption, explosion, release (e.g., of forces, of energies); unrestraint, liberty | نقطة الانطلاق *nūqtat al-inf.* starting point, point of departure

طالق *tāliq* (of a woman) repudiated, divorced | طالق ثلثاً (*ṭalāṭan*) she is irrevocably divorced

مطلق *muflaq* free; unlimited, unrestricted, absolute; general; مطلقاً *muflagan* absolutely, unrestrictedly, without exception, in any respect, under any circumstances | الدول ذات الحكم المطلق (*duwal dāt al-ḥukm*) the authoritarian states; مطلق السراح *m. as-sarāḥ* free, at large, at liberty

مطلق *mutafalliq* cheerful, jovial, happy  
(face)

مطلة *miṭlama* rolling pin

ظلمة *ḡulumba* pl. -āt pump



فالمسا *falmasa* to frown, scowl, glower, lower

(طال and طلو) *ṭalā* i (*ṭaly*) to paint, daub (ب = s.th. with); to coat, overlay, plate (ب = s.th. with) | بالذهب (*ḡahab*) to gild s.th.; بالكهرياء (*kahrabā*) to galvanize, electroplate s.th.; بالميناء (*mīnā*) to enamel s.th. VII لم تنط عليه (*ḥīla*) هذه الحيلة he wouldn't be deceived by this ruse, this trick couldn't fool him

طلاء *ṭilā* coating, overlaying, plating; coat, covering (e.g., of sugar); (coat of) paint; make-up, face paint | بالكهرياء (*kahrabā*) galvanization, electroplating

طلى *ṭaly* pleasant, becoming, nice, pretty

طلاوة *ṭalāwa* beauty, gracefulness, grace, elegance

الطليان *at-ṭulyān* the Italians

طليطلة *ṭulayṭila* Toledo (town in Spain)

طم *ṭamma* = (*famm*, طوم *ṭumūm*) to overflow, flood, inundate, deluge, engulf (أ s.th.) VII pass. of I

طم *ṭimm* large quantity, huge amount; see | العظم والرم (*rimm*) tremendous riches

طامة *ṭamma* pl. -āt (overwhelming) calamity, disaster

طماطة *ṭumṭa* tomato

طماطم *ṭamaṭṭim* (coll.; n. ■■■ i) tomatoes

طمأن *ṭam'ana* and طأمن *ṭa'mana* to calm, quiet, pacify, appease, assuage, soothe (أ, أ. s.o., s.th.), ■■■ s.o.'s mind ■■■ rest; to ■■■ s.o. (أ) with confidence (الى in), ■■■ (أ) s.o. of ■■■ with regard to) II طأمن *ṭaṭ'ama* = طمن VI; IV طأمن *ṭama'anna* to remain quietly (في in ■■■ place); to ■■■ to rest; ■■■ be or become still, quiet, calm, tranquil, ■■■ ease, composed, or reassured, feel assured, confident, ■■■ secure; to ■■■ sure, ■■■ certain (من or الى of s.th.); ■■■ have con-

fidence, to trust (الى in), rely, depend (الى on, upon); to make sure (على of s.th.), reassure o.s. (على of ■■■ with regard to); to find reassurance (الى in), derive confidence (الى from)

طمأنينة *ṭuma'nina* calm, repose, serenity, peace, peacefulness, tranquillity; ■■■ assurance, peace of mind, composure, calmness, equanimity; trust, confidence

طمأنان *ṭmi'nān* calm, repose, serenity, peace, peacefulness, tranquillity; ■■■ peace of mind, composure, calmness, equanimity; trust, confidence

طمأن *ṭuṭma'inn* (of land) low, low-lying; calm, quiet, at ease, composed, (re)assured, tranquil, serene, peaceable, peaceful, safe, secure; sure, certain; trusting, confident, of good hope

طمث *ṭamaṭa* u and ṭamiṭa a (*ṭamṭ*) to menstruate; — ṭamaṭa u i (*ṭamṭ*) to deflower (ها ■■■ girl)

طمث *ṭamṭ* menstruation; menses, menstrual discharge

طمح *ṭamaḥa* a (طموح *ṭumūḥ*) to turn, be directed (الى to, toward; of the eye, of glances); to aspire (الى to, after), be bent (الى on), strive, crave, long, yearn (الى for), covet (الى s.th.); to take away, remove (ب s.th.)

طمح *ṭumūḥ* striving, endeavor, aspiration, desire, craving, coveting, longing, yearning; ambition; high aspirations, loftiness of purpose

طموح *ṭamūḥ* high-aiming, high-aspiring, ambitious; craving, covetous, desirous, avid, eager

طماح *ṭammāḥ* high-aiming, high-aspiring, ambitious; craving, covetous, desirous, avid, eager

طمح *ṭamṭaḥ* pl. طماح *ṭaṭmiḥ* object of one's longing or striving, (aspired) goal, aim, ambition, burning

طامع *fāmīḥ* high-aiming, high-aspiring; longing, yearning, craving, covetous, avid, eager

طمر *ṭamara* ■ ■ (*ṭamr*) to bury, inter, ■■■■ with earth (▲ s.th., esp. ■ corpse); — *ṭamara* i to ■■■ up (▲ ■ thing), ■■ up (▲ ■ well)

طمر *ṭimr* pl. اطمار *aṭmār* old, tattered garment, rags, tatters

طمر *ṭimīr* fiery steed, ■■■ horse

مطر *miṭmar* plumb line

مطمور *maṭmūr* subterranean, underground | علم المطمورات *ilm al-maṭmūrāt* paleontology

مطمورة *maṭmūra* pl. مطامير *maṭmīr* subterranean storehouse for grain, underground granary, mattamore

طمر II (*eg.*) to curry(comb), rub down (▲ a horse)

طمار *ṭumār* (*eg.*) currycomb

طومار *ṭumār* pl. طوامير *ṭawāmīr* look up alphabetically

طمس *ṭamasa* ■ ■ (*ṭams* طموس *ṭumūs*) to be effaced, be obliterated, be erased, be wiped out, be blotted out, be destroyed, be eradicated; to lose animation, be ■■■ lusterless (eye, glance); — *ṭamasa* i (*ṭams*) to efface, obliterate, erase, expunge, blot out, wipe out, destroy, eradicate (على ■ ■ s.th.) VII to be effaced, be obliterated, be wiped out, be blotted out, become extinct

طمس *ṭams* effacement, obliteration

انطماس *inṭimās* incomprehensibility, abstruseness

طامس *fāmis* extinct, dead; blurred, indistinct; incomprehensible, abstruse, rec-ondite, obscure

طماطة *ṭumāṭa* tomato

طماطم *ṭumāṭim* (coll.; n. un. i) tomatoes

طمطمان *ṭumṭumānī* barbarous, barbaric, un-educated (esp. speech, pronunciation)

طمع *ṭamī'a* ■ (*ṭama'*) to covet, desire (ب ■ s.th.), wish, crave, strive (ب or في for), aspire (ب ■ to, after); to expect (ب s.th., من from); to hope (في for); to be ambitious; — *ṭamū'a* ■ (طماعة *ṭamā'a*) to be covetous, avid, greedy, avaricious II to make (s.o.) desirous (في of), fill (s.o.) with greed (في for); to allure, tempt, entice (s.o.); to give (s.o.) hope (في of), hold out hopes (s.o. to s.o., في s.th.), embolden (s.o.), encourage (في s.o. to do s.th.) IV = II

طمع *ṭama'* pl. اطماع *aṭmā'* greed, greediness, avidity, covetousness; ambitious desire, ambition; object of desire

طامع *ṭamūd* avid, greedy, covetous, desirous; avaricious, grasping

طماعية *ṭamā'iya* avidity, greed; cupidity, avarice

مطمع *maṭma'* pl. مطامع *maṭmī'at* coveted object; covetousness, craving, desire; hope, expectation; pl. ambitious designs, ambitions, schemes, aspirations, desires

مطمة *maṭma'a* lure, enticement, temptation

مطمع *miṭmā'* filled with greed; obsessed by ambition, overambitious

طنن II to quiet, calm, appease, pacify, allay, assuage, soothe (s.o., s.th.); ■ also طانن *ṭa'mana* under طان VI to be low; to become low, sink, subside; to calm down, be ■ become quiet, calm, still, to abate; to be bent over, to stoop

طمان *ṭamān* calm, quiet, repose, peace, peacefulness, serenity, tranquillity; ■ assurance, ease, calmness, peace of mind, composure, equanimity; trust, confidence

طمين *ṭiṣmīn* appeasement, mollification, calning, assuaging, soothing

مطامن *mutaṣāmin* low

طلى *ṭamā u* (طمو *ṭumūw*) and طمو *ṭamā u* (طمو *ṭamā u*) to flow ■■■

طلى *ṭamy* (eg., syr.) alluvial mud, silt, alluvium

طن مسجل | اطنان *ṭunān* ton (mu-sajjal) register ton

طن *ṭanna* ■ (طنين *ṭanīn*) to ring, sound, peal, jingle, tinkle (bell); to hum, buzz, drone (insect); to ring (ears) II = I

طنين *ṭanīn* ring(ing), peal, jingle, tinkle, tinkling (of ■ bell); buzz(ing), hum(ming), drone (of ■ insect); ringing (of the ears)

طنان *ṭannān* ringing, sounding, pealing, jingling, tinkling; resounding, reverberating, echoing; humming, buzzing, droning; whistle, buzzer (of a kettle); famous, renowned, celebrated

طنب II to remain, abide, stay to live, settle down (ب in, at a place) IV to be excessive (في in), overdo, exaggerate (في a.th.); to brag

طنب *ṭunub* pl. اطناب *aṭnāb* tent rope; sinew, tendon | شد اطنابه (*šadda*) to stay, sojourn, reside; ضرب اطنابه to settle down, take up permanent residence in a place; ضرب اطنابه في to take root, prevail (at ■ place)

اطناب *iṭnāb* exaggeration; fussiness, circumstantiality, prolixity, lengthiness, verbosity

طنبور *ṭunbūr* pl. اطنابير *ṭanābīr* a long-necked, stringed instrument resembling the ■■■ dolin; ■ device used to raise water for irrigation, Archimedean screw; drum, cylinder (techn.)

طنبوري *ṭunbūrī* player of the

طنبوشة *ṭanbūša* pl. -āt paddle box (of a paddle steamer)

طنجة *ṭanja* Tangier

طنجي *ṭanjī* from Tangier; native of Tangier, Tangerine

طنجرة *ṭanjara* pl. طناجر *ṭanājir* (copper) ■ serole, saucepan, skillet

طنطا *ṭanṭā* Tanta (city in N Egypt)

طنطن *ṭanṭana* to ring, sound, peal, jingle, tinkle (bell); to hum, buzz, drone (insect); to clang, boom, roar, rumble; to blare out (ب a.th.)

طنطنة *ṭanṭana* ring(ing), peal, jingle, tinkle, tinkling (of ■ bell); hum(ming), buzz(ing), drone (of an insect); clangor, boom, ■■■

طنف *ṭunuf* (ṭanaf, ṭunf) pl. اطناف *aṭnaf* top, summit, peak (of a mountain); ledge, molding, ■■■

طنفسة *ṭinfisa*, ṭanfasa, ṭunfusa pl. اطنافس *aṭnafis* velvet-like carpet, mookado carpet

ط ■ group of letters opening the 20th sura; *Tāhā* ■ Muslim masculine proper ■■■

طهر *ṭahara*, ṭahura u (ṭuhr, طهارة *ṭahāra*) to be clean, pure; — ṭaharat, ṭahurat (of ■ woman) to be clean (as opposed to menstruating) II to clean, cleanse, deterge, expurgate, purge, purify, chasten (ا, a s.o., a.th.); to disinfect, sterilize (ا s.th.); to dredge (ا e.g., a canal); to circumcise (ا s.o.) III to circumcise (ا s.o.) V to clean o.s., cleanse o.s., perform ■■ ablution

طهر *ṭuhr* cleanness, purity; chastity

طهور *ṭahūr* circumcision; cleansing, purging, detergent; clean, pure

طهارة *ṭahāra* cleanness, cleanliness, purity; cultic purity (Isl. Law); chastity; holiness, sanctity, saintliness; circum-

cision | الذيل *f. aḡ-ḡail* innocence; probity, uprightness, integrity, honesty

مطهر *maḥḥar* purgatory (Chr.)

مطهر *maḥḥara* pl. مطاهر *maḥāḥir* wash-room, lavatory, toilet

تطهير *tahḥir* cleaning, cleansing, purging, expurgation, purification; disinfection; purgation, use of aperients; dredging; circumcision

تطهري *tahḥiri* cleaning, cleansing, detergent

طاهر *fāḥir* pl. اطهار *aḥār* clean, pure; chaste, modest, virtuous | طاهر الذمة *f. aḡ-ḡimma* upright, righteous, honest; طاهر الذيل *f. aḡ-ḡail* innocent, pure, unblemished, blameless, upright, righteous, honest

مطهر *muḥaḥḥir* pl. -āt a detergent (esp. antiseptic); ■ antiseptic, ■ disinfectant

مطهر *muḥaḥḥar* pure, immaculate

طهران *fihḥrān* Teheran (capital of Iran)

طهق V to despise, detest, abhor, loathe (من s.th.)

مطهم *muḥaḥḥam* of perfect beauty (esp. as ■ epithet of noble horses)

طها *fahā* ■ and يطهى *yafḥā* (طهى and طهر) طهاية *fahāya* طهى *fahw*, طهى *fahy*, طهى *fahy* (s.th.); to cook (s.th.); to stew (s.th.); to braise (s.th.); to broil, fry (s.th.); to bake (s.th.)

طهى *fahān* cooked dish, cooked meal

طهاية *fahāya* cook's trade

مطهى *maḥḥan* kitchen

طاه *fāḥin* pl. طاهة *fahāh* cook

طواشي *fawāḥi* pl. طواشية *fawāḥiya* eunuch

طواية *fawwāya* frying pan

طابة *fāba* look up alphabetically

طوب II to beatify (s.o.; Chr.)

طوبى *fūḇā* blessedness, beatitude; Beatitude (title of honor of ■ patriarch; Chr.)

طوبى *taḥwib* beatification (Chr.)

طوب *fūḇ* (coll.; n. un. ة) brick(s) | طوب احمر *(aḥmar)* baked brick(s); طوب مفرغ *(muḥarraḡ)* hollow tile(s), air brick(s); طوب نى *(nāy)* unburned, sun-dried brick(s)

طواب *fawwāb* brick burner, brick-maker, tilemaker

طوبجي *fūḇjī*, (eg.) *fūḇjī* pl. -iya artillerist, artilleryman

طوبجية *fūḇjīya* artillery

طوبه *fūḇa* the fifth month of the Coptic calendar

طاح *fāḥa* ■ (طوح) to perish, die; to lose one's way, ■ astray, stray, wander about; to fall; to throw, cast, fling, hurl, toss, carry away, sweep away (ب s.o., s.th.) II to cause ■ or let perish (s.o. or ب s.o.); to endanger, expose to peril (s.o. or ب s.o.); to throw away, toss away, hurl away (ب s.th.); to throw, cast, hurl, toss, fling (ب ال s.o. into); to carry away, transport (ب ال s.o. to, into); to move, induce, tempt (s.o., ال to s.th., to do s.th.) | طاحت به الطوائف fate dealt him ■ blows IV to drop, discard (s.o., s.th.), shed (s.th.); to let s.th. (ب) be swept away; to carry away, tear away, rip away (ب s.th.); to chop off (s.th., esp. the head) V to fall, drop, be thrown, be tossed; to stray, wander about; to sway, reel, stagger

طوائف *fawāḥi* adversities, blows of fate

مطوحة *muḥawwiḥa* pl. -āt adventure

طود VII to rise in the air, soar up

طود *fawd* pl. اطواد *aḥwād* (high, towering) mountain

منطاد *munfād* pl. مناطيد *manfāḍ* balloon, blimp; zeppelin, dirigible | منطاد مقيد (*muqayyad*) captive balloon, kite balloon; ○ منطاد هوائي ثابت (*hawāʾī*) barrage balloon

طور II to develop, further, advance, promote (s.s.th.) V to develop, evolve; to change; to (motor)

طور *ṭawr* pl. اطوار *aṭwār* time (= Fr. *fois*); state, condition; limit, bound; stage, degree; phase (also *phya.*, esp. *el.*) | طوراً بعد طور *time* again, again and again; حيناً — طوراً — طوراً *times* — sometimes, at times — at times; خرج عن طوره *lose one's self-control*, become upset; أخرجه عن طوره (*aḥrajaḥu*) upset, discompose, disconcert s.o.; غريب الأطوار *odd behavior, eccentric*

طور *ṭār* pl. اطوار *aṭwār* mountain | طور سيناء *f. sūd* and طور سيناء Sinai

طوري *ṭūrī* wild

طوار *ṭawār* sidewalk

طوراني *ṭūrānī* wild; Turanian

تطور *taṭawwur* pl. stages of development, evolution; pl. stages of development, evolutionary phases, developments | قابل التطور *developable, capable of development* evolution

تطوري *taṭawwūrī* evolutionary, evolutionary | نظرية تطورية (*naṭarīya*) theory of evolution, evolutionism

طار *ṭār* (= إطار *īḍār*) طارة *ṭāra* hoop, ring; tire; frame; wheel; tambourine

طار إطار *īḍār see* إطار

طورية *ṭūrīya* look up alphabetically

طوريدي *ṭurbīd* pl. -āt, طرايد *ṭarābīd* torpedo

طورية *ṭūrīya* (eg.) pl. طواري *ṭawārī* hoe, mattock

طولزك (Turk. *tozluk*) gaiter(s), legging(s)

طوس II to adorn, decorate, deck out (s.s.th.)

طاس *ṭās* pl. round, shallow drinking cup made of metal, drinking vessel; finger bowl

طاسة *ṭāsa* pl. round, shallow drinking cup made of metal, drinking vessel | طاسة التحمير *frying pan*; ○ طاسة التصادم *al-taṣāḍum* (railroad)

طاووس *ṭāwūs* pl. طواويس *ṭawūwīs* peacock

مطوس *muṭawwās* ornate, ostentatiously made-up

طوش II to castrate, emasculate (s.o.)

طواشي *ṭawāṣī* pl. طواشية *ṭawāṣīya* eunuch

(طوع) طاع *ṭāʿ* = (طاع) to obey (s.o.), be obedient (s.o.) II to render obedient, bring into subjection, subdue, subject, subjugate (s.o.) | طوعت له (*naṭuḥu*) (lit.: his soul permitted him, made it easy feasible for him, i.e.) he allowed himself to do s.th. (s.), he had no qualms about doing s.th. (s.), he did not hesitate to do s.th. (s.) III to comply with or accede to s.o.'s wishes (s.o.) in, with regard to, yield, submit, obedient (s.o.), to s.o., obey (s.o.), in, with regard to, to be at s.o.'s command (of a faculty, skill, etc.); to consent, (s.o.) to s.th. IV to obey, follow (s.o., s.th.), be obedient, submit, yield (s.o., to s.th.), comply (s.o., with s.o.'s wishes, with s.th.), accede (s.o., to s.o.'s wishes, to s.th.) V to do voluntarily (s.o., s.th.), volunteer (s.o., for, in, to do s.th.); to enlist, volunteer (mil.) | طوع خيراً (*ḥairan*) to perform a good voluntarily VII to obey, follow (s.o., s.th.), be obedient, submit, yield, accede (s.o., to), comply (s.o., with) X be able (s.o., to do s.th.), in a

position to do, to get, to carry out, to take upon o.s. (أ s.th.), capable (أ of s.th., أن of doing s.th.)

طوع *ṭaw'* obedience; voluntariness, spontaneity (in connection with a legally relevant action, esp. = delict; *Isl. Law*); (for m. and f.) obedient, compliant, submissive; طوعا *ṭaw'an* voluntarily, of one's free will, of one's own accord | طوعا *(karhan)* willingly or unwillingly, willy-nilly, whether I (you, etc.) will it = not; طوع العنان tractable, docile, amenable; طوع يده *ṭaw'a yadihi* under s.o.'s thumb, at s.o.'s beck and call; طوع ايدنا *(ṭaw'a aidinā)* he at beck and call, he is in power; طوع امرك *ṭaw'a amrika* your disposal

طوعيا *ṭaw'īyan* voluntarily, of one's free will, of one's accord

طبع *ṭayyī'* obedient, compliant, sub-

طاعة *ṭā'a* obedience, compliance, submissiveness; (pl. -āt) pious deed (*Isl. Law*) | بيت الطاعة *bait at-ṭ.* the husband's house to which a woman, in of unlawful desertion, must return (*Isl. Law*); اسمع والطاعة *as-sam'u wa-ṭ-ṭā'atu* I hear and obey! at your service! very well! طاعة *ṭā'an wa-ṭā'an* do.

عن طواعية *ṭawā'iya* obedience voluntarily, of one's own free will, of one's own accord

مطواع *miṭwā'* obedient, compliant

تطويح *ṭaṭwī'* diploma of the Great Mosque of Tunis

اطاعة *ṭā'a* obedience

تطوع *ṭaṭwaw'* voluntariness; volunteering; voluntary service (في in a branch of the armed forces); service as an unsalaried trainee, voluntary traineeship

استطاعة *istīṭā'a* ability, capability, faculty; possibility

طائع *ṭā'i'* obedient, compliant, submissive | طائما أو كارما willingly, willingly, whether I (you, etc.) will it not

مطوع *muṭawwā'* pl. -ūn holder of the diploma issued by the Great Mosque of Tunis; — *muṭṭawwī'* volunteer (also mil.); unsalaried trainee

مطأوع *muṭāwī'* obedient, compliant, submissive; yielding, pliable, pliant; الطاروع the reflexive, frequently = the passive (*gram.*) | حديد مطأوع mild steel

مطيع *muṭī'* obedient, compliant

متطوع *mutaṭawwī'* pl. : volunteer (also mil.); unsalaried trainee

مستطاع *mustaṭā'* possible, feasible | استطاع *qadra l-m.* as far as possible, as far as it feasible; بقدر (عل قدر) المستطاع do.

طوفان *ṭāfa* = طواف *ṭawāf*, طاف (طوف) *ṭawāṭan* to go about, walk about, ride about, travel about, move about, about, wander about, around (أ in s.th.), tour (أ s.th.); to go, walk, ride, around (ب حول), circum-ambulate (ب حول), to make the rounds, walk around (عل among people); to circle, circuit, compass (ب حول), to roam, rove, range (ب s.th.); to show around, guide (ب s.o.); to familiarize o.s., acquaint o.s. (ب with); to become acquainted (ب with s.o., with s.th.), to know (ب s.o., s.th.); — (ṭawf) to appear to s.o. (ب) in his sleep; to come (عل upon s.o.), afflict (عل s.o.); to overflow, leave its banks (river); to swim, float, drift II to go about, walk about, stroll about, ride about, travel about (في in), tour (في s.th.); to walk around s.th. (ب), circle, circum-ambulate (ب s.th.); to show around, guide (ب s.o.); to let (ب s.th.) roam (أ s.th.), let (ب s.th.) make the rounds

(ب in), let one's eyes (ب) wander; to perform the circumambulation of the Kaaba (*ṭawāf*) IV to surround, encircle, enclose, circumscribe (ب s.th.) V to ~~about~~ about, rove, roam, wander, walk about

طوف *ṭawf* round, circuit, beat; low wall, enclosure; (pl. أطواف *aṭwāf*) patrol; raft made of inflated waterskins tied together

طواف *ṭawāf* round, circuit, beat; round trip, round-trip excursion; round-trip flight; circumambulation of the Kaaba (as part of the Islamic pilgrimage ceremonies)

طواف *ṭawwāf* ambulant, itinerant, migrant, roving, wandering; going the rounds, making the circuit, walking the beat; (pl. *ṭ*) mounted rural mail carrier (Eg.) محطات الطواف *maḥaṭṭāt aṭ-ṭ*. (Eg.) circuit stations which have the mail delivered by mounted rural mail carriers

طوافة *ṭawwāfa* pl. -āt patrol boat, coastal patrol vessel (employed by the Egyptian Coast Guard)

طوفان *ṭūfān* flood, inundation, deluge

طواف *maṭāf* riding about, traveling, touring; round trip | آل (التهى) به المطاف | to end with, wind up with, arrive eventually at; خاتمة المطاف the end of the matter, the final issue, the upshot of it

طواف *ṭawāf* traveling, touring, wandering, itineration, roving life

طائف *ṭā'if* ambulant, itinerant, migrant, roving, wandering; one going the rounds ■ making the circuit or walking the beat; ■ performing the *ṭawāf* طاف به | طائف he had ■ sudden impulse or urge; طاف عليه طائف من القدر القاسي (*qadar*) tragedy befell him, he met with ■ harsh fate

الطائف *aṭ-ṭā'if* Taif (town in S Hejaz)

طائفة *ṭā'ifa* pl. طوائف *ṭawā'if* part, portion; number; troop, band, group; swarm, drove, bevy, covey; people; class; sect, denomination; confession, communion; party, faction; religious minority | الطائفة الاحسانية (*iḥsāsiyya*) the impressionists; ملوك الطوائف princelings, petty kings

طائفي *ṭā'ifi* factional, sectarian, denominational, confessional

طائفية *ṭā'ifiyya* sectarianism, denominationalism; confessionalism

مطوف *muṭawwif* pl. -ūn pilgrims' guide in Mecca

طاق *ṭāq* = (*ṭawq*) to be able, be in ■ position (▲ to do s.th.), be capable (▲ of, of doing s.th.); to be able to bear ■ stand (▲ s.th.), bear, stand, sustain, endure (▲ s.th.) II to put ■ collar or necklace (طوقا *ṭawqa*) around s.o.'s (●) neck; to hoop (▲ s.th., e.g., ■ barrel); to surround, clasp, enwrap, ring, ■ compass (ب ●, ● s.o., s.th. with), encircle (▲, ● s.o., s.th.), form or throw ■ circle or cordon (▲, ● around s.o., around s.th.), enclose (▲ s.th.); to play (▲ about, e.g., ■ smile about the lips), طوقه بذراعيه (● s.th.) | (bi-ḡirā'aihi) to take s.o. in one's arms, embrace, hug, clasp s.o.; طوق عنقه ب (●) ('unuqāhū) to present s.o. with, bestow upon s.o. s.th. IV = I (عل, ▲ s.th., to do s.th., of s.th. or of doing s.th.); to master (▲ a method) | لم يطق صبرا | *lam yuṭiq ṣabran* he could not stand or bear it, he could not control himself; طوق لا يطاق (*yūṭāqu*) s.th. unbearable, s.th. intolerable

طوق *ṭawq* ability, faculty, power, strength, potency, capability, aptitude, capacity; endurance; — (pl. أطواق *aṭwāq*) necklace; neckband, ruff, collar; طوق النجاة (*naḡdāh*) life

buoy; أخرجه الحزن عن طريقه (aḥrajaḥū l-ḥuznu) grief drove him out of his mind

طوق *ṭuqī* collar-like, loop-shaped, ring-shaped, annular

طاق *ṭāq* pl. -āt, طيقان *ṭiqān* arch (arch.); (pl. -āt) stratum, layer

طاقة *ṭāqa* pl. ■ window

طاقة *ṭāqa* pl. -āt ability, faculty, capability, aptitude, capacity, power, strength, potency; energy (phys., etc.); capacity (of ■ technical apparatus); bunch, bouquet (of flowers) | في الطاقة (with foll. *maṣḍar*) it is possible to...; (pl. -āt) *qadra* f-ḥ. ■ far ■ possible, in the best way possible; عمل قدر طاقته according to his capability; طاقة مدخرة (*muddaḥkara*) accumulated energy; potential (phys.); الطاقة الذرية (*darriya*) atomic energy, atomic power; طاقة إنتاجية (*intājiya*) productive power, productional capacity, output capacity

طاقة look up alphabetically

تطويق *ṭaṭwīq* pl. -āt encirclement, ■ compassment, enclosure, surrounding, ringing

طاقة *ṭāqa* ability, faculty, aptitude, power, capability, capacity

مطوق *muṭawwag* ringdove

مطاق *muṭāq* bearable, endurable, tolerable

طوكيو *tōkyō* Tokyo

طال *ṭāla* ■ (ṭāl) to be ■ become long; to last long; to lengthen, grow longer, extend, be protracted, become drawn out; to surpass, excel (عل. ■ s.o.) | طال (zamanu) it took ■ long time before he...; طال يطول بي هذا (would) take me too long; طال الزمان أو قصر (*zamānu, qasura*) ■ ■ later, before long II to make long or longer, lengthen,

elongate, stretch out, prolong, extend, protract (■ s.th.); to be very elaborate, very detailed, very exhaustive, long-winded, prolix; to grant ■ delay ■ respite (J to s.o.) | طول باله عليه (*bdlaḥū*) to be patient with III to keep putting off (ق. ■ s.o. in ■ with s.th.); to vie for power, greatness or stature, contend, compete (■ with s.o.), rival, emulate (■ s.o.) IV to make long or longer, lengthen, elongate, stretch out, extend, prolong, protract, draw out (■ ■ s.th.); to take too long, find ■ end | طول إلى طال عليه to keep s.o. waiting a long time; طال لسانه (*lisānahū*) to speak in ■ forward manner, be pert, saucy, insolent in speech; طال النظر إليه (*naẓara*) he kept staring ■ him; طال الوقوف he stayed a long time VI to become long, be lengthened, be extended, be prolonged; to stretch up, stretch o.s.; to stretch (ال. for), crane one's neck (ال. at); to attack (عل. s.o.); to become insolent, get fresh (عل. with s.o.); to be insolent enough, have the cheek (J to do s.th.); to dare do s.th. (ب. presume (ب. s.th.), pretend (ب. to s.th.); to arrogate to o.s. (ال. ■ rank) | تناول برأسه (*bi-ra'asihi*) to bear one's head high (with pride) X to be or become long; to be or become overbearing, presumptuous, display an ■ rogent behavior (عل. toward)

طالما *ṭālamā* and طالما *la-ṭālamā* how often! often, frequently (with foll. verbal clause) | طالما ان (*anna*) while, as, the more so as

صاحب الحول | *ṭawil* might, power (s. *al-ḥawl*) the Almighty

طول *ṭūl* pl. أطوال *aṭwāl* length; size, height, tallness | طول إلى انة *al-anāh* long-suffering, longanimity, forbearance, patience; طول النظر *f. an-naẓar* far-sightedness, hyperopia; خط الطول *ḥaṭṭ at-f.* geographical longitude, degree of



longitude, meridian; بالطول and طولاً  
lengthwise, longitudinally; طول *ṭūla*  
(prep.) during, throughout, ... long, e.g.,  
المدة طول هذه (mudda) during this  
period, during all time, النهار طول  
(naḥār) all day (long); ما طول as long  
(naḥār) all day (long); في طول البلاد وعرضها  
(wa-'arḍihā) throughout country, all the  
country; انا في طولك (eg.) have mercy  
me!

طول *ṭūl* of length, linear, longitudinal |  
خط طول (*ḥaṭṭ*) geographical longitude,  
degree of longitude, meridian

طول *ṭūwal* = long-legged waterfowl

طول *ṭawāla*, *ṭiwāla* (prep.) during,  
throughout; along, alongside of

طويل *ṭawīl* pl. طوال *ṭiwāl* long; large,  
big, tall; high; الطويل name of a poetical  
meter; طويلاً *ṭawīlan* long (adv.),  
a long time | طويل الاجل *f. al-ajal* long-  
term, long-dated; طويل الاناة *f. al-andā*  
long-suffering forbearing, patient; طويل  
الروح mighty, powerful; capable, efficient;  
generous, liberal, openhanded; طويل الروح  
*f. ar-rūḥ* long-suffering, forbearing, pa-  
tient; طويل اللسان insolent, impertinent,  
pert, saucy

طوال *ṭawāl* long

طوالة *ṭawāla* pl. طوال

طيلة *ṭilata* (prep.) during, throughout,  
... long

طولاني *ṭūlānī* measured lengthwise,  
longitudinal

اطول *aṭwal*, f. طول *ṭūl* longer, larger,  
bigger, taller; extremely tall, very long

تطويل *ṭaṭwīl* lengthening, elongation,  
stretching, extension, prolongation, pro-  
traction; elaborateness, exhaustiveness,  
prolixity, long-windedness

اطالة *ṭāla* lengthening, elongation,  
stretching, extension, prolongation, pro-  
traction; elaborateness, exhaustiveness,  
prolixity, long-windedness

استطالة *istiṭāla* overbearing attitude,  
haughtiness, presumptuousness, arro-  
gance

طائل *ṭā'il* long; huge, immense, ample,  
enormous (of funds); طائل, avail; might,  
power, force | طائل الصولة *f. as-ṣawla*  
mighty, powerful, forceful; دون طائل  
(*ṭā'ila*) of no avail, useless, unavailing, futile;  
ما فاز, لا طائل تحت (فيه) and  
لا طائل to accomplish nothing, لا  
successful, لا

طائلة *ṭā'ila* might, power, force; *ṭā'ila*  
geance, revenge, retribution, retaliation |  
وقع تحت طائلة القانون to be subject to  
punishment by law; تحت طائلة الموت  
(*f. al-mawt*) under penalty of death

مطول *muṭawwal* elaborate, detailed,  
exhaustive, circumstantial

متطول *mutaṭṭawil* long-extended, long-  
stretched, long-protracted, prolonged,  
lengthy

مستطيل *mustaṭīl* long, oblong, elon-  
gate(d), long-stretched; protracted, pro-  
longed, long drawn out; a rectangle, an  
oblong; a saucy, presumptuous person

\*طولة look up alphabetically

طولكرم Tulkarm (town in NW Jordan)

طوامر *ṭawāmir* pl. طوامر *fūmār*

نهر الطونة *nahr at-ṭūna* the Danube river

طنولاة (It. *tonnellata*) *ṭonolāta* ton

طوى *ṭawā* (طى *ṭayy*) to fold, fold up, fold  
in, fold over, طوى under, roll up (a  
s.th.); to shut, close (a book); to  
keep secret, secrete, conceal, hide (a  
s.th.); to harbor, hold, contain (a s.th.);  
to swallow up, envelop, wrap up, enwrap

(a s.o.; of the dark of night); to settle finally, bury (a the past), have done with s.th. in the past (a); ■ cross, traverse (a s.th., esp. a country); to ■ quickly (a the way, ■ distance, to to); to spend, pass (a a period of time); to possess o.s., take possession (a of), appropriate (a s.th.); pass. طوى طوى (a) (= to ■ fold around ■ over, i.e.) to bear (within itself), harbor, contain, involve s.th. | طوى الارض (l-ardā fayyan) to rush through a country; طوى بساطه (biḍḍahū) to be finished, be done, ■ to an end, finish; طوى البساط بما فيه to settle an affair ■ and for all, wind up an affair; طوى جوارحه على (jawāḥiḥahū) to harbor s.th., conceal s.th. in one's heart; طوى كشمه (كشحا) على (kaṣṣahū, kaṣṣhan) and طوى صدره على (ṣadrahū) ■ harbor ■ look (a secret) in one's bosom, keep s.th. secret, secrete, conceal, hide s.th.; طوى صفحته (ṣafḥatahū) ■ have done with s.th., ■ through with s.th., give up, abandon s.th.; طوى الطريق الى to hurry or rush to; طوى الماضي على السجل (l-māḍiyya fayya s-sijl) ■ break with the past, let bygones be bygones; — طوى طوى (a) = طوى (a) to be hungry, suffer hunger, starve ■ = طوى (a) V to coil (snake) VII to be folded, be folded up, in, over, ■ under, be rolled up, be turned (over) (page, leaf), be shut (book, etc.); to go by, pass, elapse (time); to disappear, vanish; to be covered (distance); to ■ hidden, ■ concealed (تحت under), be enveloped, be wrapped (تحت in); to contain, comprise, encompass, comprehend, embrace, involve, include (على s.th.); to harbor, nurse, bear (a feelings, esp. hatred, love) | انطوى على to withdraw within o.s., be self-centered, be introverted

طوى fayy concealment, hiding; (pl. انطوى aṭwā) fold, pleat | طوى fayyahū and

هذا (fayya) herein enclosed, herewith (in a letter); في طي الغيب (f. il-ḡayb) secretly, covertly; تحت (ق) طي الكتان (f. il-kīṭmān) under the seal of secrecy; في اطواء (with foll. genit.) in

جل بين طياته | طوى fayya pl. -āt fold, pleat to involve, comprise, contain

مضى (ذهب) | طوى fīya intention, design | طوى له طيته he went ■ his destination; he left in order to do what he had in mind; he went his way

على الطوى | طوى faṭwan hunger; mat ■ ■ empty stomach, without having eaten

طوية faṭwiya pl. طوايا faṭwāyā fold, pleat; innermost thoughts, real conviction, true mind; intention, design; ■ science | سليم الطوية guileless, artless; في طوايا (with foll. genit.) inside, within, in, amid

طوية faṭwāyā pl. -āt frying pan

مطوى maṭṭwān pl. مطاوى maṭṭawīn pocket knife, penknife; pl. folds, pleats | في مطاوى (with foll. genit.) inside, within, in, amid; في مطاويه inwardly, at heart, in his bosom

مطواة miṭṭwāh pocket knife, penknife

انطواء inṭiṭwā' introversion (psych.) | انطواء النفس (naṣe) do.

انطوائى inṭiṭwā' introverted (psych.)

طار طوى البطن f. l-baṭn starved, lean, emaciated

مطوى maṭṭwīy folded up, infolded, rolled up, etc.; bearing (within itself), harboring, containing, involving s.th. | طوى المضلوع على harboring s.th. in one's bosom

منطوى munṭawīn: منطوى على نفسه self-absorbed, low-spirited, depressed

طوبى ṭāba i (ṭīb, طيبة ṭība) to be good, pleasant, agreeable; to ■ or become

delightful, delicious; to please (ل s.o.), be to s.o.'s (ل) liking; to be or become ripe, to ripen; to regain health, recover, recuperate, convalesce | طابت ليلتك (lailatukum) may your night pleasant! good night! طابت نفسه (nafeuhū) he gay, cheerful, cheery, in good spirits, he felt happy; طاب نفسه (nafean) to give up s.th. gladly, renounce s.th. willingly; طابت نفسه إليه (nafeuhū) he had liking for it, it to his II to make (a s.th.) good, pleasant, agreeable, delightful, delicious, sweet, to sweeten (a s.th.); to scent, perfume (a s.o., s.th.); to spice, (a food), mull (a wine); to sanitize, improve (a air, drinking water); to heal, cure (s.o.); to massage (s.o.) | طيب خاطره to mollify, soothe, placate, conciliate s.o., set s.o.'s mind at rest; طيب الله رءاه (fardhu) may God make his earth light (a eulogy added after mentioning the name of a pious deceased) III to joke, jest, banter, make fun (s. with s.o.) IV to make (a s.th.) good, pleasant, agreeable, delightful, delicious, sweet, to sweeten (a s.th.) V to perfume o.s. X استطاب and استطاب استطاب استطاب to find deem (a s.th.) good, pleasant, agreeable, delightful, delicious, sweet; to like (a s.th.), be fond (a of)

طيب fib goodness; (pl. طيور fuyūb) scent, perfume | ف. طيب العرق al-'irg noble birth, noble descent; جوز الطيب jazuz al-f. nutmeg

طيب fayyib good; pleasant, agreeable; delicious; gay; well-disposed, friendly, kindly; well, in good health | طيب الخلق f. al-kulq good-natured, genial; طيب الرائحة sweet-smelling, fragrant, sweet-scented; ف. طيب العرق al-'irg highborn, of noble descent; ف. طيب النفس an-nafs gay, cheerful, cheery, in high spirits

طيات fayyibāt nice, pleasant things; gustatory delights, pleasures of the table

طية fiba goodness; good nature, geniality | طية عن طية gladly, most willingly, with pleasure

طوب fūbā blessedness, beatitude; Beatitude (title of honor of a patriarch; Chr.)

طياب fayyāb, fīyāb (eg.) north wind

طياب fayyāb pl. -ūn masseur

أطيب aṭyab<sup>a</sup> better; — pl. أطياب aṭyāb<sup>a</sup> the best parts (of s.th.); pleasures, comforts, amenities; delicacies, dainties

مطايب maṭayyib<sup>a</sup> comforts, amenities (e.g., of life)

مطايبة muṭayyaba pl. -āt banter, joke, jest, teasing remark

طائب ṭā'ib unobjectionable (ل for; Isl. Law)

مطيب muṭayyab bouquet, bunch (of flowers)

\*طية fiba<sup>a</sup> Thebes

(طاح ṭāḥa i (ṭāḥ) to perish, die II to lose (a s.th.)

(طار fāra i (fāra) to fly; to fly away, fly off, take to the wing; to hasten, hurry, rush, fly (ال to); to be in state of commotion, be jubilant, exult, rejoice; طار ب to snatch away, carry away, carry off (s.o., s.th.) | طار بخیاله (bi-fayāḥihī) to let one's imagination wander to; طار له صيت في الناس (ṭā'iruhū) his fame spread among people, he became well-known; طار طأره (ṭā'iruhū) to become angry, blow one's top; طار عقله ('aqluhū) to lose one's mind, crazy; طار فزاده (fu'āduhū, rūḥuhū ṣa'ā'an) his mind became confused, he became mixed up; طار فرحا (faraḥan) to be beside o.s. with joy, be overjoyed; طار بلبه (bi-lubbihī) to drive s.o. out of his mind; طار بصوابه (bi-ṣawābihī) to make unconscious II to make let fly (a s.o., s.th.), to fly, send up (a s.th., e.g., a balloon, a kite); to pass

promptly, dispatch posthaste, forward without delay, rush, shoot (الـ = s.th. to, esp. a report, = message); to knock out (a s.th., e.g., an eye, a tooth) | طير (ra'sakū) to chop off s.o.'s head, behead s.o. IV to make ■ fly (a, = s.o., s.th.), to fly (a s.th.); to blow away (a s.th.; of the wind); to make (a s.th.) disappear ■ once, dispel (a s.th.) V to see ■ evil omen (من or ب in) VI to be scattered, be dispersed, scatter, disperse, spread, diffuse; to be exuded, rise (fragrance); to fly apart, fly about, fly in all directions (esp. sparks); to vanish, disappear, be dispelled X to make fly, ■ to fly (a s.th.); to knock (a s.th.) out of s.o.'s hand; to alarm ■ upset seriously (a s.o.), agitate, excite (a, = s.o., s.th.); = VI; pass. استعير *astu-fira* to be terrified | استعير عقله ('aqluhū) to ■ out of one's mind (with astonishment or fright)

طير *fair* (coll. and n. un.) pl. *ḥayūr*, اطيأر *aṭyār* birds, bird; augury, omen; poultry; fowl | طيور جارحة predatory birds, birds of prey; علم الطيور 'ilm af-f. ornithology; كان على رؤوسهم الطير (ka'an-na, *faira*) motionless or silent with ■

طيرة *faira* commotion, agitation (of anger, wrath); flight; female bird

طيرة *fira*, *fiyara* evil omen, portent, foreboding

طيار *ḥayyār* flying; evanescent, fleeting; volatile (liquid); floating, wafting, hovering; (pl. -ūn) flyer, aviator, pilot | زيت طيار volatile oils; طيار اول (*awwal*) = military rank, approx.: first lieutenant of the Air Force (Eg. 1939); طيار ثان (*ṭānīn*) approx.: second lieutenant of the Air Force (Eg. 1939)

طيارة *ḥayyāra* pl. -āt aviatrix, woman pilot; airplane, aircraft; kite (toy) | طيارة رياضية (*riyāḍiyya*) sport plane; طيارة قذافة (*qāḍiyya*) bomber; طيارة مائية seaplane

طيران *ḥayārān* flying, flight; aviation, aeronautics | طيران بهلواني (*bahlawānī*) stunt flying; طيران شراعى (*ḥirā'ī*) glider flying, gliding; سلاح الطيران airlines; وزير الطيران air force; minister of aviation

مطار *maṭār* pl. -āt airfield, airport | ○ مطار عائم aircraft carrier

مطارة *maṭāra* airfield, airport

مطير *maṭīr* airfield, airport

تطير *taḥayyur* pessimism

طائر *ḥā'ir* flying; flyer, aviator, pilot; (pl. -āt, طير *ḥair*) bird; omen, presage | على الطائر graveness, sedateness; الطائر الميمون (*ma'imūn*) good luck! Godspeed! (said to s.o. setting out ■ journey); طار طائره (*ḥā'iruhū*) to become angry, blow one's top

طائرة *ḥā'ira* pl. -āt airplane, aircraft | على متن الطائرة (*matni f-f.*) aboard the airplane; by (air)plane (e.g., traveling); طائرة بحرية (*bahriyya*) seaplane; ○ طائرة دورية (*dauriyya*) (short-range) reconnaissance plane, observation plane | طائرة شراعية (*ḥirā'īyya*) sailplane, glider; الطائرة *f. al-muḥārada* fighter, pursuit plane, interceptor; طائرة عمودية (*amūdiyya*) helicopter; طائرة القتال light bomber, combat plane; طائرة المقاتلة *f. al-muqātala* do.; طائرة انقضاضية ○ طائرة الانقضاض dive bomber; طائرة مائية seaplane; طائرة نفثة (*naffṭa*) jet plane; طائرة النقل *f. an-naql* transport (plane); ○ حاملة الطائرات and ○ ناقلة الطائرات aircraft carrier

متطير *mutaḥayyir* pessimist

مستطير *mustaḥīr* imminent, impending, threatening (of disaster); scattered, dispersed; spread out, spread all over, scattered about; widespread; pessimist

طاش *pāša* ; طيشان *ḥayāṣān* to be inconstant, changeable, fickle, light-headed, thoughtless, heedless, frivolous, reckless, undecided, confused, helpless,

aimless, desultory; to miss the [ ] (of an [ ], also الغرض); to stray (من from the target), miss (من a spot, e.g., said of the hand) | طاش سهمه (saḥmuḥā) to be on the wrong track, bark up the wrong tree, be unsuccessful, fail; طاش صوابه (ṣawābuhā) [ ] one's head

طيش *ṭayṣ* inconstancy, fickleness; recklessness, heedlessness, rashness; thoughtlessness; lightheadedness, levity, frivolity

طيشان *ṭayāṣān* inconstancy, fickleness; recklessness, heedlessness, rashness; thoughtlessness; lightheadedness, levity, frivolity

طيشة *ṭayṣā* inconstancy, fickleness; recklessness, heedlessness, rashness; thoughtlessness; lightheadedness, levity, frivolity

طاش *ṭāṣ* inconstant, changeable, fickle; lightheaded, frivolous; thoughtless, heedless, reckless; undecided, confused, perplexed, helpless; aimless, desultory, purposeless

(ب) طاف *ṭāfa* i (*ṭayf*) to appear to s.o. in his sleep (of a specter)

طيف *ṭayf* pl. أطياف *aṭyāf*, طيف *ṭayyūf* fantasy, phantasm; vision, apparition; phantom, specter, ghost; spectrum (*phya.*)

طيفي *ṭayfī* spectral, spectroscopic

مطياف *miṭyāf* spectroscope | مصور *mupawwir* spectrograph

طولة *ṭūla* see طيلة

طيلسان *ṭaylāsān* pl. طيالة *ṭaydīla* = shawl-like garment worn [ ] head and shoulders

طين II to daub or coat with clay (a s.th.)

طين *ṭīn* pl. أطيان *aṭyān* clay, potter's clay, argil; soil; basis, foundation | الطين *alṭīn* (*ḥasafī*) kaolin, porcelain clay; زاد زاد في الطين بلة *f-ṭīna ballatan* [ ] make things worse, aggravate or complicate the situation

طينة *ṭīna* clay, potter's clay, argil; stuff, material, substance (of which s.th. is made); kind, specific character, disposition, constitution, [ ]

طيان *ṭayyān* mortar carrier, hod carrier

طيرون *ṭayyūrān* *Linula viscosa* (bot.)

## ظ

ظ *ẓā'* name of the [ ] ظ

ظئر *ẓī'r* wet nurse

ظبي *ẓaby* pl. ظباء *ẓibā'* gazelle (*Gazella dorcas*)

ظبية *ẓabya* pl. *ẓabayāt* [ ] gazelle

ظئر *ẓīr* sharp-edged stone, [ ]

ظراب *ẓarābān*, *ẓirbān* pl. ظرابين *ẓarābīn*, ظراب *ẓarābīy* polecat, fitchew

ظرف *ẓarufa* [ ] (*ẓarf*, ظرافة *ẓarāfa*) [ ] be charming, chic, nice, elegant, neat; to

be witty, full of esprit II to adorn, embellish, polish (a, s.o., s.th.), impart charm (a, s.o., s.th.); to put (a s.th.) into an envelope, cover or wrap, to envelop, wrap up, [ ] (a s.th.) V to affect charm [ ] elegance, display affectiveness; to show [ ] elegant, witty, full of esprit VI = V; X to deem or find (a, s.o., s.th.) elegant, charming, adroit, witty, etc.

ظرف *ẓarf* elegance, gracefulness, grace, charin; cleverness, resourcefulness; wit-

tinness, esprit; — (pl. ظروف *zurūf*) vessel, receptacle, container; covering, wrap, cover; (letter) envelope; capsule, case; (gram.) adverb denoting place or time; pl. ظروف circumstances, conditions | بظرف = في ظرف within, in a (given) period of; ظروف التخفيف (*muḥaffifa*) and ظروف مشددة (*muḥaddida*) aggravating circumstances; بحسب الظروف *bi-ḥasabī ẓ-ẓ.* according to circumstances, depending on the circumstances

ظرفي *ẓarfī* adverbial | بينة ظرفية (*bayyina*) = دليل ظرفي circumstantial evidence

ظرائف *ẓarāif* pl. ظرفاء *ẓurafāʾ*, f. ظرائف *ẓarāʾif* elegant, graceful, charming; full of esprit, witty, nice, fine

ظرافة *ẓarāfa* elegance, gracefulness, grace, charm; esprit, wittiness

تظريف *tazrif* wittiness, brilliant and witty

تظرف *tazarruf* gracefulness, grace, elegance, charm, wittiness, esprit

مظروف *mazrūf* pl. مظاريف *mazārif* envelope

مظروف *mutazarrif* elegant, dandy, fop

مصنوف *mustaṣraf* elegant | مستظرفة luxury articles, fancy goods

ظعن *ẓaʿana* a (ẓaʿn) to away, leave, depart

ظعن *ẓaʿn* departure, start, journey, trek (esp. of = caravan)

ظليعة *ẓaʿīna* pl. ظلمان *ẓuʿun*, اظمان *aẓʿan* camel-borne sedan chair for women; = woman in such = sedan

ظايع *ẓāʿin* ephemeral, transient, transitory

ظفر *ẓafira* = (ẓafar) to be successful, succeed, be victorious, be triumphant; to gain a victory (عل or ب over),

conquer, vanquish, defeat, overcome, surmount, overwhelm (عل or ب s.o., s.th.), get the better (عل or ب of s.o., of s.th.); to seize (عل or ب s.o., s.th.), take possession (عل or ب of s.o., of s.th.); to get, obtain, attain, achieve, gain, win (عل = ب s.th.) II to grant victory (عل or ب = to s.o. over), make (s.o.) triumph, render (s.o.) victorious (عل or ب over) IV = II; VI to ally, enter into an alliance = confederacy, join forces (عل against)

ظفر *ẓufur*, *ẓufir*, *ẓifir* pl. اظفار *aẓfār*, اظفير *aẓfīr* nail, fingernail; toenail; claw, talon | من (منذ) نموة اظفاره (or من) (the days of) earliest youth, since his youth or adolescence; ظفر نام youthful, of tender age

ظفر *ẓafar* victory, triumph

ظفر *ẓafir* victorious, successful, triumphant; (pl. ظفران) young man, youth (*ḥif.*)

ظفور *ẓfūr* pl. اظافر *aẓāfir* nail, fingernail, toenail; claw, talon

ظافر *ẓāfir* victorious, triumphant; = successful; victor, conqueror

مظفر *muẓaffar* victorious, successful, triumphant

ظل *ẓalla* (1st pers. perf. *ẓaliltu*) a (ẓall, ظلل) to be; = become, turn into, grow into; (with foll. imperf., participle = عمل) to continue to do s.th., go = doing s.th., persevere in doing s.th., stick to s.th., remain, persist in, e.g., ظل يسكن البيت (*yaṣkunū l-bayta*) he continued to live in the house; ظل صامتاً he remained silent, persisted in his silence; ظل على موقف (*mauqif*) to persist in = standpoint = attitude II to shade, overshadow (s. = s.o., s.th.), = a shadow (s. = over s.o., = s.th.); to screen, shelter, protect (s. = s.o., s.th.); to preserve, guard, maintain, keep up

(s.th.) **II** = **II**; **V** to be shaded (ب by), sit in the shadow (ب of) **X** = **V**; **III** protect o.s. from the **III** (ب by or through s.th.), hide in the shadow (ب of s.th.), **III** the shadow (ب of s.th.); to place o.s. under the protection **III** patronage of s.o. (ب), seek shelter **III** refuge with s.o. (ب), be under **III** patronage **III** protection of s.o. (ب)

ظل *ẓill* pl. ظلال *ẓilāl*, ظلل *ẓallil*, اغلال *aḡlāl* shadow, shade, umbra; shelter, protection, patronage; shading, hue; slightest indication, semblance, trace, glimpse (of s.th.); tangent (*geom.*) | في ظل (with foll. genit.) under the protection **III** patronage of, under the auspices of; under the sovereignty of; تحت ظل under the protection **III** patronage of, under the auspices of; نفيل الظل insufferable, repugnant (of **III** person); خفيف الظل likable, nice (of **III** person); استغل ظله (*istagʿala*) to dislike s.o., find s.o. in sufferable, unbearable, **III** bore; تقلص ظله (or) *taqallasa ẓilhuḥū* his prestige **III** authority faded, diminished; it decreased, diminished, dwindled away, waned

ظلة *ẓulla* pl. ظلال *ẓulāl* awning, marquee, canopy, sheltering hut **III** tent, shelter; shack, shanty; kiosk, stall; beach chair

ظليل *ẓalīl* shady, shaded, umbrageous

مظلة *mizalla*, مظال *maẓalla* pl. -āt, مظال مظلة *mizalla* umbrella, parasol, sunshade; lamp shade; awning; ○ veranda, porch | عيد الظلة *al-m.* Feast of Tabernacles, Sukkoth (*Jud.*); مظلة راقية (*waḡsiya*) parachute; مظلة هابطة *do.*; مظلة جندی *fundī* *al-m.* pl. جنود المظلات paratrooper

مظلل *mizallī* pl. -ūn paratrooper; pl. paratroops, airborne troops

مظلل *muzallīl* shady, shadowy, **III** brageous, shading, causing shadow

مظلل *muzillīl* shady, shadowy, umbrageous, shading, causing shadow

ظل *ẓala'a a (ẓal')* to limp, walk with **III** limp, walk lamely

ظل *ẓāl* lame

ظل *ẓil* pl. ظلوف *ẓulūf*, اغلاف *aḡlāf* cloven hoof

ظل *ẓalama i (ẓalm, ẓulm)* to do wrong or evil; to wrong, **III** unjustly, ill-treat, oppress, beset, harm, suppress, tyrannize (s.o.), commit outrage (s. upon s.o.); to **III** the tyrant, **III** tyrannically (s. toward **III** against s.o.); — *ẓalima* **III** and **IV** to be **III** grow dark, dusky, gloomy, murky, tenebrous, darken, darkle **V** to complain (من of, about) **VII** and **VIII** اظلم *iẓẓalama* to suffer injustice, be wronged

ظلم *ẓulm* wrong; iniquity; injustice, inequity, unfairness; oppression, repression, suppression, tyranny; ظلما *ẓulman* unjustly, wrongfully

ظلمة *ẓulma* pl. -āt, *ẓulumāt*, *ẓulamāt*, ظلم *ẓulam* darkness, duskiness, gloom, murkiness | بحر الظلمات *baḥr az-ẓ.* the Atlantic Ocean

ظلمة *ẓalmd'* darkness | ليلة ظلماء (*layla*) pitch-dark night

ظلام *ẓalām* darkness, duskiness, gloom, murkiness

ظلام *ẓallām* evildoer, villain, malefactor, rogue, scoundrel, tyrant, oppressor

ظلم *ẓalīm* pl. ظلمان *ẓilmān* **III** ostrich

ظلمة *ẓulāma* pl. -āt misdeed, wrong, iniquity, injustice, outrage

اظلم *aẓlam* darker, duskier, gloomier, murkier; **III** viler, more infamous, more heinous villain

مظلمة *maẓlima* pl. مظالم *maẓālim* misdeed, wrong, iniquity, act of injustice, outrage

مظلمة *iẓlām* darkness, gloom

ظالم *ẓālim* pl. -ūn, ظلام *ẓullām*, ظلمة *ẓalama* unjust, unfair, iniquitous, tyrannical, oppressing; tyrant, oppressor; offender, transgressor, sinner

مظلوم *maẓlūm* wronged, ill-treated, unjustly treated, tyrannized

مظلم *muẓlim* dark, dusky, gloomy, tenebrous, murky

ظماء *ẓamā'a* ا (ظما *ẓama'*, ظماء *ẓamā'*, ظماءة *ẓamā'a*) to thirst, be thirsty II to make (s.o.) thirst

ظم *ẓim'*, ظمأ *ẓama'* and ظماء *ẓamā'* thirst

ظمآن *ẓam'ān*, f. ظمأى *ẓam'a* thirsty  
ظمأى *ẓam'a* thirsty

ظن *ẓanna* (1st pers. perf. *ẓanantu*) = (ẓann) think, believe, assume, presume, suppose (s.s.th.); to hold, think, deem, consider (s. or s.o. to be s.o. s.s.th.); s.s.th. to be s.s.th.); to suspect (ب or s.o.) ظنه يفعل (to think s.o. capable of doing s.s.th., believe of s.o. that he would do s.s.th.; لا اظن احدا ينكر (*aḥadan yunkiru*) I don't think that anyone can deny; لا اظنك تخالفنى (*tukālifunī*) I don't believe that you contradict me; ظن في القدرة (*qudrata*) he considered him capable of...; ظن به الفنون (*ẓunūna*) to think ill of s.o., have a low opinion of s.o.; ظن به النباء (*ḡabbā'a*) to suspect s.o. of stupidity IV to suspect (s.s.o.) V to surmise, form conjectures

ظن *ẓann* pl. ظنون *ẓunūn* opinion, idea, assumption, view, belief, supposition; doubt, uncertainty | حسن الظن *ḥusn az-ẓ.* good opinion; سوء الظن *sū' az-ẓ.* low opinion, distrust; ظن في or اظن الظن اكثر *ḥusn az-ẓ.* most probably, likely; ظنانه ان it is very likely that...; ظنانه ان (ẓannan) since he believed that...; ما ظنك ب (*ẓannuka*) what is to think of...; حسن ظنه به (*ḥasuna ẓannuhū*)

have a good opinion of s.o., think well of s.o.; احسن الظن ب (*aḥsana ẓ-ẓanna*) do.; ظننا to have a low opinion of s.o., think ill of s.o.; اساء الظن ب (*asā'a ẓ-ẓanna*) do.

ظننى *ẓannī* resting mere assumption, presumptive, supposed, hypothetical

ظنة *ẓinna* pl. ظنن *ẓinan* suspicion, misgiving

ظنين *ẓanīn* suspicious, suspect(ed); unreliable, untrustworthy (ظن with regard to); suspect

ظنون *ẓanūn* suspicious, distrustful

مظنة *maẓinna* pl. مظان *mazānn* time place where one expects s.s.th.; (with foll. genit. suffix) place where s.s.th. or s.o. is presumably to be found, its most likely location, the most likely place for it (or him) to be; suspicion, misgiving | اظننته في مظانه I looked for him where I expected to find him, where he presumably was; suspect in places where he couldn't possibly be

مظنون *maznūn* supposed, presumed, assumed; suspicious, suspect(ed)

ظنوب *ẓunbūb* pl. ظنائب *ẓanābiḥ* shinbone

ظهر *ẓahara* = ظهور *ẓuhūr*) to be or become visible, perceptible, distinct, manifest, clear, apparent, evident, obvious (ظ to s.o.), ظهروا to light, appear, manifest itself, come into view, show, emerge, crop up; to appear, seem (ظ to s.o.); to break out (disease); to out; appear, be published (book, periodical); to arise, result (من from); to ascend, climb, mount (s.s.th.); to gain the upperhand, to triumph (ظ over), get the better (ظ of), overcome, overwhelm, conquer, vanquish (ظ s.o.); to get (ظ s.s.th.) into one's power; to gain or have knowledge (ظ of), ظنوا to know (ظ s.s.th.), become acquainted (ظ with); to know (ظ s.s.th.); to learn,



receive information (عل about); to be cognizant (عل of); to learn (عل s.th.) II to endorse (ا a bill of exchange) III to help, assist, aid, support (ا s.o.) IV to make visible, make apparent, show, demonstrate, present, produce, bring to light, expose, disclose, divulge, reveal, manifest, announce, proclaim, make known, expound, forth (ا s.th.); to develop (ا film; phot.); to grant victory (عل to s.o. over), render victorious (عل s.o. over); to acquaint (عل s.o. with s.th.), initiate (عل s.o. into s.th.), give knowledge or information (عل to s.o. about), inform, enlighten (عل s.o. about), explain (عل to s.o. s.th.); to let (ا s.o.) in s.th. (عل), make (ا s.o.) realize (عل s.th.); to show, reveal (عل to s.o. s.th.); to articulate fully VI to manifest, display, show outwardly, exhibit, parade (ب s.th.); to feign, affect, pretend, simulate (ا s.th.), act as if, make out if (ب); to demonstrate, make a public demonstration; to help one another, make common (عل against) to show, demonstrate, expose (ا s.th.); to memorize, learn by heart (ا s.th.); to know by heart (ا s.th.); to seek help, assistance, support (ب with), appeal for help, for assistance (ب to s.o.); to overcome, surmount, conquer, vanquish (عل s.o., s.th.), have gain the upperhand (عل over), get the better (عل of)

حديد and ظهر الحديد | ظهر *ẓahr* cast iron  
زهر *ẓahr* see

ظهر *ẓahr* pl. *ẓuhūr*, *aẓḥar* back; rear, rear part, side, reverse; flyleaf; deck (of steamers); upper part, top, surface; ظهورات *ẓuhūrāt* (as genit.; eg.) pro tempore, provisional, temporary | ظهر *ẓahr* spine, vertebral column; ظهر *ẓahr* *li-baṭn* upside down, topsey-turvy; ظهر *ʿalā ʿaḡb* ('*aqūb*) from the ground up, radically,

entirely, completely; بظهر النيب *bī-ẓ. il-ḡaib* behind s.o.'s back, insidiously, treacherously; secretly, stealthily, clandestinely; بن اظهرهم *bin aẓḥarhum* in their midst, among them; من بين اظهرنا *min bayn aẓḥarna* from our midst, from among us; عل ظهر (e.g., the ground, the water, etc.), عل ظهر *ʿalā ẓahr*, board the steamer; ظهر القلب *ẓahr al-qalb* (ع *ẓ. il-ḡaib*) ظهر *ẓahr* (ع *ẓ. ḡalibin*) ظهر *ẓahr* (ع *ẓ. il-ḡaib*) by heart; مستخدم ظهورات (*muṣtaḡdam*) temporary employee

ظهر *ẓahr* pl. اظهر *aẓḥar* noon, midday; (f.) midday prayer (*Isl. Law*) | بعد الظهر *baʿd al-ẓahr* in the afternoon, p.m.; قبل الظهر *qabla al-ẓahr* in the forenoon, a.m.

pay *pay* (طرحه) ظهر *ẓahr* | *ẓahr* attention to s.th., not to about s.th., disregard s.th.

ظهر *ẓahr* helper, assistant, aid, supporter; partisan, backer; back (in soccer); (*mor.*) decree, edict, ordinance

ظهر *ẓuhūr* appearance; visibility, conspicuousness; pomp, splendor, show, ostentation, window-dressing | حب الظهور *ḥubb az-ẓ.* ostentatiousness, love of pomp; عيد الظهور *ʿid az-ẓ.* Epiphany (*Chr.*)

الظهران *az-ẓahrān* Dhahran (town in extensive oil region of Saudi Arabia)

بين ظهرانهم *bayna ẓahrānashim* in their midst, among them

ظهارة *ẓihāra* outside, right side (of garment); blanket (e.g., of a mule)

ظهيرة *ẓaḥira* noon, midday, midday heat

اظهر *aẓḥar* more distinct, more manifest, clearer

مظهر *maẓḥar* pl. مظاهر *maẓāḥir* (external) appearance, external make-up, guise; outward bearing, comportment, conduct, behavior; exterior, look(s), sight, view; semblance, aspect; bearer object of phenomenon, object in which s.th.

manifests itself; phenomenon; symptom (*med.*); pl. manifestations, expressions | مظاهر الحياة *m. al-hayāh* manifestations of life (*biol.*); في المظهر externally, in outward appearance, outwardly

تظهر *taẓhīr* endorsement, transfer by endorsement (of a bill of exchange; *com.*)

ظهار *ẓihār* pre-Islamic form of divorce, consisting in the words of repudiation: you are to me like my mother's back (انت على كظهر امي *anti 'alayya ka-ẓahrī ummī*)

مظاهرة *muẓāhara* assistance, support, backing; (pl. -āt) (public) demonstration, rally

إظهار *iẓhār* presentation, exposition, demonstration, exhibition, disclosure, — poseure, revelation, announcement, declaration, manifestation, display; developing (*phot.*)

تظاهر *tazāhūr* dissimulation, feigning, pretending, pretension; hypocrisy, dissimulation; (pl. -āt) (public) demonstration, rally

ظاهر *ẓāhir* (of God) mastering, knowing (س.ث.ه.); visible, perceptible, distinct, manifest, obvious, conspicuous, clear, patent, evident, apparent; external,

exterior, outward; seeming, presumed, ostensible, alleged; outside, exterior, surface; outskirts, periphery (of a city); (*gram.*) substantive; (pl. ظواهر *ẓawāhīr*) external sense, literal meaning (specif., of Koran and Prophetic Tradition); ظاهراً *ẓāhiran* externally, outwardly; seemingly, presumably, ostensibly, allegedly | ظاهر الظن *ẓ. al-ẓaḥẓ* the literal meaning of an expression; أن الظاهر *an ḥasaba ẓ-ẓ.* in outward appearance, externally, outwardly; في الظاهر *fi ḥasaba ẓ-ẓ.* apparently, obviously, evidently; في ظاهر الأمر *fi ḥasaba ẓ-ẓ.* seen outwardly, externally; outwardly; من الظاهر *min ḥasaba ẓ-ẓ.* from outside

ظاهري *ẓāhirī* outer, outside, external, exterior, outward; superficial; Zahiritic, interpreting the Koran according to its literal meaning

ظاهرة *ẓāhira* pl. ظواهر *ẓawāhīr* phenomenon, outward sign = token, external symptom = indication | ظواهر الحياة *ẓ. al-hayāh* biological phenomena (*biol.*); علم الظواهر الجوية *ilm az-ẓ. al-ḡawwiyya* meteorology; ستر الظواهر (*ẓawāhira*) to keep up appearances

متظاهر *mutaẓāhīr* pl. -ūn demonstrator

ظ ظ *ẓā* of the letter ظ

## ع

عب *ʿabba* = ('abb) to drink in large draughts, gulp down (س.ث.ه.); to pour down, toss down (س.ث.ه.); to lap up, drink avidly (س.ث.ه.)

عب *ʿabb*, 'ebb breast pocket

عباب *ʿubbāb* f. torrents, floods; waves, billows

يعبوب *ya'ubb* torrential river

عبأ *ʿaba'a* = with negation; عبا *ʿaba* not to about, not to give = hoot for, pay no attention to, attach no importance to, not to insist on | لا يعبا *la ya'ba'u* unimportant, insignificant; غير عاب *ghayr ʿāb* indifferent, unconcerned | عاب *ʿāb* to prepare, arrange (س.ث.ه.); to array, عاب *ʿāb* up (س.ث.ه.); to mobilize, call up (جيشاً *jaiṣan* = army); to fill, pack (ب. س.ث.ه. with);

to load, charge (ب = s.th. with); to draw off, decant (ق = s.th. into), bottle (أ s.th.)

عبء 'ib' pl. أعباء 'a'bā load, burden (على on), encumbrance (على to) | الإثبات 'i. al-iḥbāt burden of proof (jur.); نهض = o.s., carry all burdens

عباة 'abbā pl. أعباء 'a'bā aba, cloak-like woolen wrap (occasionally striped)  
عباءة 'abbā'a pl. -āt aba, = cloak-like, woolen wrap (occasionally striped)

تعبئة ta'bī'a mobilization; drafting, conscription; filling, drawing off, bottling

'ābi' = under verb I

عبث 'abī'a = ('abā) to fool around, indulge in horseplay, commit = folly; to play, joke, jest (ب with); to toy, play = frivolous (ب with), mook (ب s.o., s.th.); to play (absent-mindedly), fidget, fuss, dawdle, (ب with s.th., e.g., while talking); to handle, manipulate (ب s.th.), tinker (ب with); to abuse (ب s.th.); to commit an offense (ب against), violate (ب s.th.), infringe, encroach (ب upon); to impair, injure (ب s.th.) III to amuse o.s., make fun, play around, banter, dally (= with s.o.), (s.o.), play = trick, prank = joke (= s.o.)

عبث 'abā (frivolous) play; pastime, amusement; joke, jest; mockery; عباث 'abaṭan in vain, futilely, to = avail, uselessly, fruitlessly | من العبث أن = foolish and useless to...; ولكن عبثا استطاع (istafā'a, yujibāhū) but ان يحبه couldn't give him

معاينة mu'āba'a pl. -āt teasing, joke = prank played on s.o.; funmaking, jesting, banter, raillery

عابث 'ābi joking, jocular; mocking, scornful; frivolous; wanton, wicked, out-

rageous; offender, transgressor, evildoer, sinner

عبادة 'abada = عبادة 'ibāda, عبودة 'ubūda, عبودية 'ubūdiyya to serve, worship (= a god), adore, venerate (= s.o., = god = human being), idolize, deify (= s.o.) II to enslave, enthrall, subjugate, subject (= s.o.); to improve, develop, make serviceable, make passable for traffic (= a road) V to devote o.s. to the service of God X to enslave, enthrall, subjugate (= s.o.)

عبد 'abd pl. عبيد 'abid, عبدان 'ubdān, 'ibdān slave, serf; bondsman, servant; — (pl. عباد 'ibād) servant (of God), human being, man; العباد humanity, mankind | العبد لله = I (form of modesty); العبد الضعيف do.

عبدلوى 'abdallāwī (eg.) a variety of melon

عبدة 'abda pl. عبيدات slave, slave girl, bondwoman

عبادة الشمس and عباد الشمس 'abbād: 'a. al-sams sunflower (Helianthus annuus L.)

عبادة 'ibāda worship, adoration, veneration; devotional service, divine service (Chr.); pl. -āt acts of devotion, religious observances (Isl. Law)

عبودة 'ubūda humble veneration, homage, adoration, worship; slavery, serfdom; servitude, bondage

عبودية 'ubūdiyya humble veneration, homage, adoration, worship; slavery, serfdom; servitude, bondage

معبد ma'bad pl. معابد ma'ābid place of worship; house of God, temple

تعبيد ta'bīd enslavement, enthrallment, subjugation, subjection; paving, pavement | تعبيد الطرق t. al-furuq road construction

تعبد *ta'abbud* piety, devoutness, devotion, worship; hagiolatry, worship or cult of *الالهة* (Chr.)

استعباد *isti'bād* enslavement, enthrallment, subjugation

عبد *'abīd* pl. -*ūn*, عباد *'ubbād*, عبادة *'abada* worshiper, adorer

معبود *ma'būd* worshiped, adored; deity, godhead; idol

محبودة *ma'būda* ladylove, adored woman

معبد *mu'abbad* passable, smooth, improved (road)

متعبد *muta'abbid* pious, devout; pious worshiper (Chr.)

عبدان *'abadān* Abadan (island and town in W Iran, oil center)

عبر *'abara* u (*'abr*, *'ubūr*) to cross, traverse (a s.th.); to ford (a s.th.), wade (a through s.th.); to swim (a s.th. or across s.th.); to *عبر* (a s.th.); to ferry (a river, *البحر* the like); *عبر به* to carry s.o. across *عبر* s.th.; to pass, elapse (time), fade, dwindle; to pass away, die, depart; — *'abira* u (*'abar*) to shed *عبر* II to interpret (a dream); to *عبر* clearly, declare, assert, utter, express, voice (عن s.th.), give expression (عن to a feeling); to designate (عن s.th. with or by); to determine the weight of a coin (a), weigh (a coin) VIII to be taught a lesson, be warned; to learn a lesson, take warning, to learn, take an example (ب from); to consider, weigh, take into account or consideration (a s.th.), allow, make allowances (a s.th.); to acknowledge a quality (a) in s.o. (ل); *عبر* deem, regard, take (a s.o., s.th. as), look (a s.o. at s.th. as); to esteem, honor, revere, value, respect, hold in *عبر* (s.o.), have regard (s.o. for s.o.) X *عبر* shed tears, *عبر*

*'abr* crossing, traversing, transit; passage; fording; *'abra* (prep.) across, over; beyond, *عبر* the other side of

عبور *'ubūr* crossing, traversing, transit; passage; fording

عبر *'abir* fragrance, scent, perfume, aroma; bouquet (of wine)

عبري *'ibri* Hebrew, Hebraic; (pl. -*ūn*) a Hebrew; العبري or العبرية Hebrew, the Hebrew language

عبرة *'abra* pl. *'abarat*, *'abar* tear

عبرة *'ibra* pl. *'ibar* admonition, monition, warning; (warning or deterring) example, lesson; advice, rule, precept (to be followed); consideration befitting s.th.; that which *عبر* to be considered, be taken into consideration or account, that which *عبر* of *عبرة* *maufin al-'i* the salient point, the crucial point; *عبرة* *'ibrata* *عبر* deserves no attention, it *عبر* of *عبرة* consequence; *عبرة* *'i* the crucial factor(s) *عبر* (are)..., decisive *عبر* (are)... لا *عبرة* *li-man* it *عبر* of no consequence if s.o. ...

عبارة *'ibdra* pl. *'ibdrat* explanation, interpretation; mode of expression, diction; word; sentence, clause, phrase, idiom, expression | *عبارة* *uḡṛā* in other words, expressed otherwise; *عبارة* *'ibdratan* *ja-'ibdratan* sentence by sentence, word by word; *عبارة* *عبر* consisting in; tantamount to, equivalent to, *عبر* ing...

عبراني *'ibrānī* Hebrew, Hebraic; a Hebrew; العبرانية or العبراني Hebrew, the Hebrew language

معبر *ma'bar* pl. *ma'abar* crossing point, crossing, traverse, passage(way); ford; pass, *عبر* road, defile; *عبر* lobby

معبّر *mi'bar* pl. *ma'abar* medium for crossing, ferry, ferryboat; bridge

تعبير *ta'bir* interpretation (of = dream); assertion, declaration, expression, utterance (من of = feeling); (pl. -*āt*) expression (in general, also artistic); (pl. تعابير *ta'birāt*) (linguistic) expression, phrase, term | بتعبير آخر (*ākhar*) in other words, expressed otherwise

تعبيري *ta'birī* expressional, expressive, emotive

اعتبار *i'tibār* respect, regard, deference, esteem; (pl. -*āt*) consideration, regard; reflection, contemplation; approach, outlook, point of view, view | اعتباراً لـ (ب or) (*i'tibāran*) with respect to, with regard to, in consideration of, considering..., in view of (s.th.); اعتباراً من (من) of, beginning..., starting with..., effective from... (with foll. indication of time); باعتبار الشيء with respect to, with regard to, in consideration of, considering..., in view of (s.th.); اعتبار أن *i'tibārni* = considering (the fact) that..., with regard to the fact that..., in view of the fact that...; provided that..., with the proviso that...; اعتباراً as, in terms of, in the capacity of, e.g., وزير الخارجية باعتباره أقدم الوزراء (*aqdama l-wuzarā'i*) the Foreign Minister in his capacity of senior-ranking minister; بهذا الاعتبار from this standpoint, from this viewpoint; على اعتبار أن considering (the fact) that..., with regard to the fact that..., in view of the fact that...; على هذا الاعتبار that...; assumption that...; من هذا standpoint, from this viewpoint; اعتباراً في كل اعتبار in every respect; اعتباراً (haqiqatan) from a subjective point of view or in reality

اعتباري *i'tibārī* based on a subjective approach = outlook; شخصية | اعتبارية (*shakṣiyya*) legal person (*jur.*)

عابر *ābir* passing; crossing, traversing, etc. (see I); fleeting (smile); transient, transitory, ephemeral; bygone, past,

elapsed (time); (pl. -*ān*) passer-by | صاروخ عابر القارات intercontinental ballistic missile, ICBM

مفسر *mu'abbir* interpreter (من of feelings); expressive, significant | رقص مفسر (*raqs*) interpretative dancing

□ عبود (*ibūd*) musket, gun

عبس *'abasa* = (*'abs* عبوس *'ubūs*) frown, knit one's brows; to glower, lower, scowl, look sternly | عبس في وجهه to give s.o. an ~~عبوس~~ look, scowl = a.o. II = I

عبوس *'ubūs* frowning, scowling; gloomy, dismal, melancholy; stern, austere; ominous

عبوس *'ubūs* gloominess, gloom, dreariness; sternness, austerity, severity, gravity

عبوسة *'ubūsa* frown, scowl; glower, gloomy look, a gloomy, morose, sullen or stern mien

عباسي *'abbāsī* Abbaside; (pl. -*ān*) = Abbaaside

عابس *'abās* frowning, scowling; gloomy, sullen; austere, stern, severe

عبيط *'abīṭ* pl. عطاء *'abāṭ* stupid, imbecile, idiotic, silly, foolish

اعتباطاً *i'tibāṭan* = random, haphazardly, arbitrarily

عبق *'abīqa* a (*'abaq*) to cling (ب to), linger (ب on, of = scent); عبق عبقري fragrant, exhale fragrance; to عبق filled, be redolent (ب with = scent, etc.)

عبق *'abīq* fragrant, redolent, exhaling fragrance

عقة *'abqa* pressure (on the chest), feeling of suffocation

عابق *'abīq* fragrant, redolent, exhaling fragrance



عتل 'atala u || ('all) to carry (s. a.s.h.)

عتال 'atāl porter, carrier

عتلة 'atala pl. عتل crowbar

عتالة 'atala porter's || carrier's trade; portorage

عتم 'atama || ('atm) to darken, obscure, cloud, black عت (s. a.s.h.); to hesitate (esp. with neg.) | لا يعم ان لم لا يعم ان it does not (did not) take long until..., before long..., presently... IV to hesitate, عتت

عتم 'utm (coll.; n. un. i) wild olive عتم

عتمة 'atma dark, gloom, darkness

عتمة 'atama third of the night

عتامة 'atama opacity, opaqueness; (pl. -dt) darkness

عتيم ta'tim darkening, obscuring, clouding

متم mu'tim dark

عتا pass. 'utiha ('utā, 'atah, 'atāha) to be || become idiotic, imbecile, dim-witted, feeble-minded, demented, insane, mad, crazy

عتا 'utā, 'atah idiocy, imbecility dim-wittedness, feeble-mindedness

عتاهة 'atāha idiocy, imbecility, dim-wittedness, feeble-mindedness

عتوه ma'tūh pl. عتاهة ma'tūh\* idiotic, insane, mad, crazy; idiot, lunatic, imbecile, demented person, insane person

عتى 'utū, عت (and عت) 'atā u ('atū, 'atū, 'atū) to be insolent, refractory, recalcitrant, unruly; عت violent, fierce, strong, wild, furious, raging (e.g., storms) || do.

عتو 'utū presumption, haughtiness, insolence, impertinence, arrogance; عت calcitrance, unruliness, wildness, ferocity

عتى 'utū presumption, haughtiness, insolence, impertinence, arrogance; recal-

citrance, unruliness, wildness, ferocity | بلغ من العمر عتيا ('umr) to عتيا great age; to be far advanced in years

عتى 'atū pl. عتاة 'atā haughty, impertinent, insolent; recalcitrant, refractory, unruly, intractable, wild

عتاة 'atā pl. عتاة 'atā presumptuous, impudent, impertinent, insolent, عت gant; violent, fierce, strong, wild, furious, raging (storm)

عتث 'uṭṭ (coll.; n. un. i) pl. عتث 'uṭṭ moth worm, moth larva; moth

عتث ma'tūṭ moth-ridden, full of moths, moth-eaten

عتثر 'atara || ('at, عتثر 'atīr, عتثر 'atīr) || stumble, trip; عتثر to trip s.o., make s.o. stumble, make s.o. fall, fell s.o., topple s.o.; — عتثر عتثر ('uṭṭ) to عتثر عتثر (ع across), hit, light, strike, stumble (ع or ع upon), find, discover, detect (ع or ع s.o., s.th.) || to cause (s.o.) to stumble, trip (s.o.), make (s.o.) fall, topple (s.o.) IV = II; to acquaint (ع s.o. with s.th.); to lead (ع s.o. to s.th.) V to stumble, trip; to stutter, stammer, speak brokenly | عتثر عتثر (bi-afyāli l-ḥaiba) to fail, meet with failure

عترة 'atara pl. 'atardī stumbling, tripping; عترة step, slip, fall | عترة ḥajar 'a. stumbling block; عترة في سبيله وقف عترة (afatan) to عترة = stumbling block for s.o., obstruct s.o.'s way

عتور 'uṭṭ discovery, detection (ع of)

عتير 'atīr dust, fine عتير

عتير 'atīr pl. عتير 'atīr pitfall; diffoulty

عتير muta'atīr stumbling, tripping; speaking (a foreign language) brokenly; broken (of a foreign language)

عتيان 'uṭṭāni Ottoman; (adj. and n.)

عشون *'uṭnūn* pl. عثانين *'aṭānin* beard

عش and عثي *'aṭā* = عث (عش) *'uṭūw*, عثي *'aṭā* a (عشي, 'uṭiy, 'iṭiy) to act wickedly, do harm, mischievous

عج *'ajja* = ('ajj, عجيح *'ajjī*) to cry, yell, roar; to cry out for help (الي to); to rage, roar; to thunder, resound (ب with); to teem (ب with) II to raise, swirl up (البار) *al-ḡubāra* the dust; of the wind

عج *'ajj* crying, yelling; clamor, عجم

عجة *'ujja* omelet

عجيح *'ajjī* crying, yelling; clamor, roar

عجاج *'ajjāj* (swirling) dust; smoke

عجاجة *'ajjāja* pl. -āt cloud of dust; billow of smoke

عجاج *'ajjāj* crying, yelling, clamoring, roaring, boisterous, vociferous; raging (esp. sea)

عجب *'ajība* a (*'ajāb*) to wonder, marvel, be astonished, be amazed (من ل at, over) II to strike with wonder astonishment, amaze, astonish, surprise (s.o.) IV = II; to please, delight (s.o.), appeal (s.o.); — pass. IV *'u'jiba* to admire (s.o., s.th.), have a high opinion (of); to be proud (of), be vain (about), glory (in) | عجب بنفسه (*'u'jiba*) to be conceited, be vain V to wonder, marvel, be astonished, be amazed (من at, over) X = V

عجب *'ujb* pride (of, in), vanity (in), conceit

عجب *'ajāb* astonishment, amazement; (pl. اعجاب *'ajāb*) wonder, marvel; عجباً *'ajāban* how strange! how odd! how astonishing! how remarkable! يا للعجب *yā la-l-'ajāb* oh, how wonderful! عجا *'ajā-* = امر عجب *'ajā-* = wonderful, marvelous thing; عجب *'ujāb* most prodigious happening, wonder of wonders

عجاب *'ujāb* wonderful, wondrous, marvelous, astonishing, amazing; see *'ajāb*

عجيب *'ajīb* wonderful, wondrous, marvelous, admirable; astonishing, amazing, remarkable, strange, odd

عجيب *'ajība* pl. عجائب *'ajā'ib* wondrous thing, unheard-of thing, prodigy, marvel, miracle, wonder; pl. remarkable things, curiosities, oddities | من عجائب الامر ان the remarkable thing about the matter that...

عجب *'ajāb* wonderful, marvelous; astonishing, remarkable

عجوبة *'ajūba* pl. اعاجيب *'ā'ajīb* wondrous thing; unheard-of thing, prodigy, marvel, miracle, wonder

عجيب *ta'jīb* arousing of admiration (من for s.th.), boasting (من of s.th.), publicity (من for s.th.)

اعجاب *'ajāb* admiration (for); pleasure, satisfaction, delight (in); acclaim; pride; self-complacency, conceit

تعجب *ta'ajjub* astonishment, ment

استعجاب *isti'jāb* astonishment, amazement

معجب *mu'jīb* causing admiration, admirable

معجب *mu'jab* admirer (of s.o., of s.th.); proud (of), vain (about) | معجب بنفسه (*bi-naṣ'ihi*) conceited, vain

متعجب *muta'ajjīb* amazed, astonished

عجر *'ajar* outgrowth, protuberance, excrescence, projection

عجر *'agr* (eg.) green, unripe

عجرة *'ujra* pl. عجر *'ujar* knot, knob, hump, protuberance, عجرة | عجره *'ujaruhū wa-bujaruhū* his (ite) obvious



and hidden shortcomings, all **■** (its) faults

عجور *'aggūr* (coll.; **■** **■** **■** **■**) = variety of green melon. (eg.)

عجرف II *ta'ajrafa* to be presumptuous, arrogant, haughty

عجرفة *'ajrafa* presumption, arrogance, haughtiness

عجز *'ajaza* **■** (*'ajz*) and *'ajiza* = to be weak, lack strength, be incapable (عن of), be unable (عن to do s.th.); — *'ajaza* = عجوز *'ujūz* and *'ajuza* = to age, grow old (woman) | ما عجز عن أن (*'ajaza, 'ajiza*) not to fail to... II to weaken, debilitate, disable, incapacitate, hamstring, cripple, paralyze (s.o.) IV to weaken, debilitate, disable, incapacitate, hamstring, cripple, paralyze (s.o.); to be impossible (s. for s.o.); to speak in **■** inimitable, **■** اعجزه عن الدب والمشي | *(dabb, mašy)* to paralyze s.o.'s every move; اعجزه عن الفهم (*faḥm*) to make comprehension impossible for s.o. X to deem (s.o.) incapable (عن of)

عجز *'ajz* weakness, incapacity, disability, failure, impotence (عن for, to do s.th.); deficit

عجز *'ajuz, 'ajz* pl. اعجاز *a'jāz* backside, rump, posteriors | اعجاز النخل *an-naḥl* stumps of palm trees; رد العجز هل الصدر (*ṣadr*) to bring the rear to the fore, i.e., to **■** conditions, **■** up for = deficiency

عجوز *'ujūz* **■**

عجوز *'ajūz* pl. عجائز *'ajā'iz* old woman; **■** man; old, advanced **■** years

عجيزة *'ajiza* posteriors, buttocks (of a woman)

اعجاز *'ajāz* inimitability, wondrous **■** ture (of the Koran)

عاجز *'awḍjiz* pl. عاجز *'ajiz* weak, feeble, powerless, impotent; incapable (عن of), unable (عن to do s.th.); — (pl. **■** *'ajaza*) physically weak; physically disabled; decrepit | اسفاف المجزة *al-'a. care* for the aged

معجز *mu'jiz* miracle (esp. **■** performed by **■** prophet)

معجزة *mu'jiza* pl. -*āt* miracle (esp. **■** performed by **■** prophet)

عجمج *'aj'aja* to bellow, bawl, roar

عجمجة *'aj'aja* clamor, roar, bellowing

عجاف *'ajāf* pl. عجاف *'aj/ā'* f. عجاف *a'jāf* slender, slim, svelte; lean, emaciated

عجل *'ajala* a (*'ajal, عجلة 'ajala*) to hurry, hasten, speed, rush, be in **■** hurry; to rush, hasten, hurry, come quickly (ال to) II to hurry, hasten, speed, rush, be in **■** hurry; to bring about quickly, hasten on (ب s.th.), bring or take quickly (ب s.th. to); to hurry, rush, urge, impel, drive (s.o.), expedite, speed up, accelerate (s.s.th.); to pay in advance; to pay spot cash (s. ل to s.o. for) III to hurry in order to catch up (s. s. with s.o., with s.th.), rush, hurry (s. s. after s.o., after s.th.); to catch up (s. with s.o.), overtake (s. s.o.; esp. death), descend swiftly (s. s. upon); to anticipate, forestall (s.o. in **■** with) IV to hurry, rush, urge, impel, drive (s.o.) | اعمل الوقت (*waqtu*) the time was too short for him to... V to hurry, hasten, speed, rush, be in **■** hurry; to seek to get **■** in **■** hurry; to hurry, rush, urge (ال s.o. to); to anticipate, forestall (s. s. s.o., s.th.); to be ahead (s. of s.th.), precede (s. e.g., events); to receive **■** once, without delay (s. **■** sum), receive spot cash | تعجله الجواب (*jawāba*) to demand **■** quick reply from s.o. X to hurry, hasten, rush, speed, **■** in **■** hurry; to wish to expedite (s.s.th.); **■**

hurry, rush, urge, impel, drive (s.o.), expedite, speed up, accelerate (s.th.)

عجل *'ajal* pl. عجول *'ajūl*, عجلة *'ajala* calf | عجل البحر *'i. al-baḥr* = calf, seal

عجل *'ajal* hurry, haste | عجل *'ajal* a hurry, hurriedly, speedily, quickly, fast, rapidly

عجل *'ajil* quick, fast, swift, speedy, rapid

عجلة *'ajala* hurry, haste; precipitance, precipitation

عجلة *'ajala* pl. -āt wheel; bicycle | عجلة سيارة *(sayyāra)* motorcycle; عجلة القيادة *(nāriya)* steering wheel; عجلة نارية *(nāriya)* motorcycle

عجبل *'ajil* pl. عجبال *'ajāl* quick, fast, swift, speedy, rapid

عجول *'ajūl* pl. عجل *'ajul* quick, fast, swift, speedy, rapid; hasty, precipitate, rash

عجالة *'ajāla* work quickly thrown together, hastily prepared work, rush job; عجلة *(līl.)*; quickly compiled report

عجلان *'ajlān*, f. عجل *'ajla*, pl. عجال *'ajāl*, عجلان *'ajāl* quick, fast, swift, speedy, hurried, rapid, hasty, cursory

عجل *'ajal*, f. عجل *'ajla*, pl. عجل *'ajl* quick-er, faster; hastier; cursory

عجلا *ta'jil* speeding-up, expediting, acceleration

عجلا *isti'jāl* hurry, haste; precipitance, precipitation | عجل وجه الاستعجال *(wajhi l-ist.)* expeditiously, speedily

عجلا *isti'jāl* speedy, expeditious; temporary, provisional

عاجل *'ajil* pertaining to this world, worldly; temporal; immediate; عاجلا *'ajilan* soon, presently, before long; عاجل *(hukm)* summary judgment *(jur.)*; عاجلا

في العاجل والآجل *ajal* sooner or later; now and in the future; عاجله أو آجله *ajal* in the immediate future

عاجلة *'ajila* fast train, express train; عاجلة life in this world, temporal existence

عاجل *mu'ajjal* urgent, pressing; premature | عاجل الرسم *m. mu'ajjal* prepaid, postpaid (mail item); حكم بالنفاذ المجمل *(hukm, nafāḍ)* summary judgment, sentence by summary proceedings *(jur.)*

عاجل دفع *dafa'a mu'ajjalan* to pay in advance

عاجل *mula'ajjal* hasty, rash, precipitate

عاجل *musta'jil* hurried, in a hurry

عاجل *musta'jal* expeditious, speedy; urgent, pressing; precipitate, premature | عاجل قاضي الأمور المستعجلة *magistrate of summary justice*

عجم *'ajama u (ajm)* to try, test, put to the test (s.o.) | عجم عوده *(ūdāḥ)* to try, test s.o., put s.o. to the test IV to provide (a letter) with a diacritical point (with diacritical points) VII to be obscure, incomprehensible, unintelligible (عجل to s.o.; language) عجم to become un-Arabic

عجم *'ajam* (coll.) barbarians, non-Arabs; Persians; بلاد المجمع = العجم Persia

عجم *'ajam* (coll.; n. un. ē) stone, kernel, pit, pip, seed (of fruit)

عجمي *'ajamī* pl. عجماء *a'jām* barbarian, non-Arab; Persian (adj. and n.)

عجمة *'ajma* barbarism, incorrectness (in speaking Arabic)

عجما *'ajmā'* pl. عجماوات *'ajmāwāt* (dumb) beast

عاجم *'ajam*, f. عجماء *'ajmā'*, pl. عاجم *a'jīm* speaking incorrect Arabic; dumb, speechless; barbarian, non-Arab, foreigner, alien; a Persian

عجمي *a'jami* non-Arabic; non-Arab, foreigner, alien; ■ Persian

مجم *mu'jam* incomprehensible, unintelligible, obscure (language, speech); dotted, provided with a diacritical point (letter); (pl. معاجم *ma'ajim*) dictionary, lexicon | حروف المجمع the letters of the alphabet

عجن *'ajana i u ('ajn)* to knead (▲ s.th.); to soak (▲ s.th.) | لت وعجن في مسألة (*latta, mas'ala*) to bring up ■ problem time and again, harp on ■ question

عجان *'ijān* perineum (*anat.*)

عجان *'ajjān, f. i* dough kneader

عجين *'ajin* dough, batter, paste; pastes (such as noodles, vermicelli, spaghetti, etc.)

عجينة *'ajina* ■ piece of dough; dough; soft mass, soggy mixture; pl. عجائن *'ajā'in* plastics

عجيني *'ajini* doughy, doughlike, pasty, paste-like

معجن *mi'jan* pl. معاجن *ma'ajin* kneading trough; kneading machine

معجون *ma'jūn* pl. معاجين *ma'ajin* paste, cream (*cosmet.*); putty; electuary; majoon (confection made of hemp leaves, henbane, datura seeds, poppy seeds, honey and ghee, producing effects similar to those of hashish and opium) | معجون الاسنان tooth paste

معجنات *mu'ajjanāt* (pot) pies, pasties

عجوة *'ajwa* pressed dates | اقراص عجوة | pastry made of rich dough with almonds and date paste (*syr.*)

عد *'adda* ■ ('add) to count, number, reckon (▲ s.th., من s.o. among); to enumerate (▲ s.th.); to compute, calculate (▲ s.th.); to regard (▲ s., s.o., s.th. as), look (▲ s., at s.o., at s.th. as), consider, think, deem (▲ s., s.o., s.th. to be s.th.); — pass. *'udda* to be considered, go (▲

as s.th.), pass (▲ for s.th.); to amount (ب to) | عد الانفاص عليه (to count s.o.'s breathing =) to watch closely ■ s.o., keep ■ sharp eye ■ s.o., watch s.o.'s every move; عد ▲ على to put down, or charge, s.th. to s.o.'s disadvantage; لا يعد (*yu'addu*) numberless, countless, innumerable II to count off, enumerate (▲ s.th.); to make numerous, multiply, compound (▲ s.th.) | عدد الميت (*mayyita*) to enumerate the merits of ■ dead person, eulogize s.o. IV to prepare (ل s., s.o., s.th. for); to ready, make ready, get ready (ل s., s.o., s.th. for); to prepare, finish, fit, fix up, adapt, adjust, dress, arrange, dispose, set up, make (ل s.th. for), draw up, draft, work out (▲ e.g., ■ report); to prepare (▲ one's lesson) | اعد عدته ل (*'uddatahū*) to make one's preparations for, prepare o.s. for V to be ■ become numerous, be manifold, be multifarious, be multiple; to multiply, increase in number, proliferate, be compounded VIII to regard (▲ s., s.o., s.th. as), look (▲ s., at s.o., at s.th. as), consider, think, deem (▲ s., s.o., s.th. to be s.th.); to reckon (ب with), rely (ب upon); to put down (s., ب s.th., ل to s.o.'s credit, ل to s.o.'s disadvantage); to hold (ب على against s.o. s.th.), take exception (ب على to s.o. because of s.th.); to provide o.s., equip o.s. (ب with); (of s. woman) to observe the iddat, ■ legally prescribed period of waiting, before contracting a new marriage ■ to get ready, ready o.s.; to stand prepared, keep in readiness, stand by; to prepare o.s.; to be ready, willing, prepared (ل for, to do s.th.)

عد *'add* counting, count; enumeration, listing; computation, calculation

عدة *'udda* readiness, preparedness; — (pl. عدد *'udad*) equipment, outfit; implement, instrument, tool; gadget, device, appliance, contrivance; rigging,



عدل *'adala* : ('*adl*, عدالة '*adāla*) to act justly, equitably, with fairness | عدل بينهم to treat everyone with indiscriminate justice, not to discriminate between them; — '*adala* : to be equal (أ, = to s.o., to s.th.), be equivalent (أ to s.th.), be on a par (أ, = with), be the equal (أ of s.o.), equal, match (أ, = s.o., s.th.), counter-balance, outweigh (أ s.th.); to make equal, equalize, level (ب = s.o. with another), place (أ s.o.) III level = footing (ب with another); — '*adala* : (عدل '*udūl*) to deviate, swerve, deflect, turn away (ال عن from — toward); to digress, depart, refrain, desist, abstain, avert o.s., turn away (عن from), leave off, relinquish, abandon, renounce, disclaim, give up, forego, waive, drop (عن s.th.) | عدل به عن to make s.o. desist, abstain = turn away from; عدل ببصره ال (bi-baṣarihi) to let one's eyes stray to = toward; — '*adula* u (عدالة '*adāla*) to be just, fair, equitable II to straighten, make = put straight, III in order, array (أ s.th.); to balance, right, rectify, put in order, straighten out, fix, settle, adjust (أ s.th.); to make (أ s.th.) just; to adapt (أ s.th.); to change, alter, commute, amend, modify, improve (أ s.th.); to modulate (أ current, waves; el.) III to equal (أ, = to s.o., to s.th.), be equivalent (أ to s.th.), III = par (أ, = with), be the equal (أ of s.o.), equal, match (أ, = s.o., s.th.), counter-balance, outweigh (أ s.th.); to equate, treat = equal (بين — وبين two persons or things) IV to straighten, make = put straight (أ s.th.) V to be changed, be altered, III commuted, be modified, undergo modification, change = alteration VI to III in = III of equilibrium, III balanced; to be equal, be on a par; to III one another, strike a balance VIII to straighten (up), tense; to draw III up, sit straight, III up; to be straight,

even, balanced; to be moderate, be temperate

عدل '*adl* straightness, straightforward-  
III justice, impartiality; fairness, equitableness, probity, honesty, upright-  
III equitable composition, just compromise; — (pl. عدول '*udūl*) just, equitable, fair, upright, honest; person of good reputation, person with III honorable record (*Isl. Law*); juristic adjunct = signed to a *cadi* (*Maḡr.*); عدلا '*adlan* equitably, fairly, justly | العدل وزير العدل minister of justice

عدل '*adli* forensic, legal, judicial, juridical, juristic

عدل '*idl* equal, tantamount, corresponding; — (pl. أعدل '*adāl*, عدول '*udūl*) either of the two balanced halves of a load carried by = beast of burden; sack, bag

عدل '*adil* equal, like, tantamount, corresponding; (with foll. genit.) equal (to s.o.), III = par (with s.o.); (eg.; pl. عدائل '*adā'il*) brother-in-law (husband of one's sister)

عدل '*udūl* refraining, abstention, desistance (عن from), forgoing, renunciation, resignation, abandonment, relinquishment (عن of s.th.)

عدالة '*adāla* justice, fairness, impartiality; probity, integrity, honesty, equitableness; decency, proper conduct; honorable record (*Isl. Law*)

عدلية '*adliya* justice, administration of justice, jurisprudence | وزير المدنية minister of justice

أعدل '*adāl* more regular, III uniform; III balanced; juster, fairer, III equitable; III upright, III honest, III righteous

تعديل '*ta'dil* straightening, straightening out, settling, setting right; — (pl. -*ād*) change, alteration, commutation,

amendment, modification; settlement, adjustment, regulation; improvement; reshuffle (of the cabinet); modulation (*et.*) | وزاری تبدیل (*wizāri*) cabinet reshuffle

مُعَادِلَة *mu'ādala* assimilation, approximation, adjustment, equalization, leveling, balancing, equilibration; balance, equilibrium; equality; equivalence; evenness, proportion, proportionateness, proportionality; equation (*math.*)

تعادل *ta'ddul* balance, equilibrium;  
equality; equivalence; evenness, pro-  
portion, proportionateness, proportion-  
ality; draw, tie (in sports) | تعادل الاصوات  
tie vote, equal number of votes

*ṭīdal* straightness, erectness, tenseness; evenness, symmetry, proportion (e.g., of stature, of growth); moderateness, moderation, temperance, temperateness; equinox | *اعتدال* *al-i.* equinoctial colure (*astron.*)

**اعتدالی** *tiddā* equinoctial

عادل 'ādīl just, fair, equitable; up-  
right, honest, straightforward, righteous

معدل *mu'addal* average; average amount  
or sum | معدل السرعة *as-sur'a* average  
speed; بمعدل *bi* *bi* average, *bi* the  
average

معادل *mu'ddil* equal, of equal status,  
having equal rights

**مُتَعَادِل** *muta'adil* balanced, neutral

معتدل *mu'tadil* straight, even, proportionate, symmetrical, harmonious; moderate, temperate; mild, clement (weather) | المنطقة المعتدلة (*minfaqa*) the Temperate Zone

*ʿadima* a (*ʿudm*, *ʿadam*) to be deprived, be devoid, be in want, be deficient (▲ of s.th.); to lack, not to have (▲ s.th.); to lose, miss (▲, = s.o., s.th.); — pass. *ʿadima* to be lacking, be missing, be absent, be nonexistent; to be lost, ■

**عدم** 'adam non-being, nonexistence; nothing, nothingness, nihility; lack, want, absence; loss, privation; (with foll. genit.) non-, un-, in-, dis-; (pl. اعدام *a'dām*) **عدم** tity, nullity, banality, trifle | **عدم الاهتمام** inattention, indifference; **عدم الاختصاص** noncompetency; **عدم الوجود** non-being, nonexistence

*'adamī nihilist* آدمی

علمية 'adamīya non-being, nonexistence; nihilism

عَدِيمٌ 'adīm not having, lacking, want-  
ing; deprived (of); devoid (of), without,  
-less, in-, un- (with foll. genit.) | عَدِيمُ الْحَيَاةِ  
'a. al-ḥayāh inanimate, lifeless; عَدِيمُ النَّظِيرِ  
unequaled, incomparable, unique

إعدام *dām* destruction, annihilation;  
execution | الحكم بالاعدام (*ḥukm*) death  
sentence

أعدائية 'adāmiya headcloth without  
'iqāl (as a sign of mourning)

انعدام in'idām absence, lack, ~~non~~  
existence

عادم *'adīm* pl. عوادم *'awdīm* non-existent, lost; unrestorable, irreclaimable; waste- (in compounds); pl. waste, refuse, scraps | العادمة sewage, sullage, water; عوادم الاطنان cotton waste; عوادم انبوية *unbūbat al-'a* exhaust pipe (automobile)

معلوم *ma'dūm* nonexistent, wanting,  
lacking, absent; missing; lost; gone,  
vanished

معدم *mu'dim* poor, destitute; impoverished

عن *'adn* Eden, Paradise; *'adan* Aden (city in southern Arabia)

معدن *ma'din* pl. معادن *ma'adin* mine; lode; metal; mineral; treasure-trove, bonanza (fig.); (place of) origin, [ ] | علم المعادن *'ilm al-m.* mineralogy; امتحن *amta* to probe into s.o.'s very nature

معدن *ma'dan* (eg.; syr. *ma'din*) very good! bravo! well done!

المعدنيات *ma'dinat* metallic, mineral; المعدنية mineralogy | ماء معدني *ma' min* mineral water

تعدين *ta'din* mining of metals and minerals; mining, mining industry

معدن *mu'addin* miner

عنان *'adnan* legendary ancestor of the North Arabs

(عدو) *'add* = (*'adu*) to run, speed, gallop, dash, race; to pass (أ, = [ ] s.o., s.th.), [ ] past s.o. or s.th. (أ, = [ ] عن); to give up, abandon, leave (أ, = [ ] عن s.o., s.th.); to pass over, bypass, omit (أ s.o.), not to bother (ب = s.o. with), exempt, except (ب = s.o. from); to cross, overstep, exceed, transcend (أ s.th.), go beyond s.th. (أ); to exceed the proper bounds; to infect (ألى s.o.); — [ ] (عدو) *'adu*, *'udūw*, عدا *'add*, عدوان *'udwān*, *'idwān* to engage in aggressive, hostile action, commit an aggression, [ ] hostile act (على against); to act unjustly (على toward), wrong (على s.o.); to assail, assault, attack, raid (على s.o., s.th.); — [ ] (*'adu*) to handicap, hamper, impede, obstruct (عن s.o. in); to prevent, hinder (عن s.o. from) | عدا طوره *(taurahū)* to transcend one's bounds [ ] limits; لا يعدو *la yadu* not to fail to do s.th.; to do s.th. inevitably; ... لا يعدو ان يكون *la yadu an yakun* it is no [ ] than..., it [ ] only [ ] merely... II to cause to cross, overstep, exceed [ ] transcend; to ferry (أ s.o., over [ ] river); (*gram.*) to make transitive (أ = verb); to give up, abandon, leave (أ, = or عن s.o.,

s.th.); to cross (أ s.th., e.g., [ ] river) III to treat as an enemy (أ s.o.), show enmity (أ toward s.o.), [ ] at war, feud (أ with s.o.); to fall out (أ with s.o.), contract the enmity (أ of s.o.); to act hostilely (أ toward s.o.); to counteract, disobey (أ, = s.o., s.th.), act in opposition (أ, = to), contravene, infringe (أ s.th.) IV to infect (أ s.o., من with [ ] disease) V to cross, overstep (أ s.th.); to traverse (أ s.th.); to exceed, transcend, surpass (أ s.th.), go beyond s.th. (أ); to go beyond s.th. (أ) and turn one's attention to s.th. else (الى), not to be limited to s.th. (أ) but also to comprise (الى s.th. else), extend beyond s.th. (أ) to s.th. else (الى); to overtake, pass, outstrip, outdistance, leave behind (أ s.th.); to overcome, surmount (أ s.th., e.g., a crisis); to pass on, shift, spread (الى to); to transgress, infract, violate, break (أ s.th., e.g., laws); to engage in brutal, hostile action, commit aggression, a hostile act (على against); to act unjustly (على toward s.o.); to assail, assault, attack, raid (على s.o., s.th.); to infringe, encroach, make inroads (على upon) | تدى *(darb)* عليه بالضرِب to come to blows with s.o., lay hands upon s.o. VI to harbor mutual enmity, be hostile to [ ] another, be enemies VII to be infected (ب with [ ] disease), catch [ ] infection (من by, from) VIII to cross, overstep (أ s.th.); to exceed, transcend, surpass (أ s.th.), [ ] beyond s.th. (أ); to act outrageously, brutally, unlawfully (على against); to commit [ ] (على against); to engage in aggressive, brutal, hostile action (على against), commit [ ] aggression, [ ] hostile act (على against); to act unjustly (على toward); to violate (على a woman); to assail, assault, attack, raid (على s.o., s.th.), infringe, encroach, make inroads (على upon), make an attempt [ ] s.o.'s (على) IX X to appeal for assistance (أ

to s.o. *عل* against); to stir up, rouse, incite (*عل* = s.o. against)

*عدا* 'adā, *ما عدا* or *في ما عدا* *fi-mā 'adā* (with foll. acc. or genit.) except, save, with the exception of, excepting...; *في ما عدا* besides

*عرو* 'adw running, run, — (also in sports)

*عروة* 'udwa side, slope (of a valley), bank, embankment (of a river), shore

*عدو* 'adūw pl. *اعداء* 'a'dā, *عدى* 'idan, 'udam, *عداة* 'udāh, *اعداء* 'a'dān, f. *عدوة* 'adūwa enemy (الـ, لـ, ليد, الد) (*ladād*, *aladd*) foe, archenemy

*عدوة* 'adūwa fem. of *عدو* 'adūw

*عدى* 'adiy acting hostilely, aggressive

*عداء* 'adā enmity, hostility, antagonism, animosity; aggression

*عدائي* 'adā'i hostile, inimical, antagonistic, aggressive

*عداء* 'addā runner, racer

*اعدى* 'a'dā: *اعدى الاعداء* a. l-a'dā the worst of enemies

*عدوى* 'adwā infection, contagion; — *'udwā* hostile action

*عداوة* 'addwa pl. -āt enmity, hostility, antagonism, animosity

*عدواء* 'udawā hindrance, handicap, impediment; inconvenience, nuisance, discomfiture | *ذو عدواء* rough, rugged, uneven; adverse, discomfiting, inconvenient; bad, poor (mount)

*عدوان* 'udwān, 'idwān enmity, hostility, hostile action, aggression

*عدواني* 'udwānī: *سياسة عدوانية* policy of aggression

*معدى* ma'dan escape, way out, avoidance | *لا معدى عنه* (ma'dā) inevitable, unavoidable, inescapable

*معدية* ma'diya pl. *معد* ma'adin ferry, ferryboat

*تعدية* ta'diya ferrying, ferry service; conversion into the transitive form (gram.)

*تعد* ta'addin crossing, overstepping, exceeding, transcending; overtaking, passing (e.g., of an automobile); — (pl. *تعديات* ta'addiyāt) infraction, violation, breach (e.g., of laws), transgression, encroachment, inroad (*عل* on), infringement of the law; offense against law, tort, delict (*Isl. Law*); attack, assault; aggression

*اعتداء* 'i'tidā pl. -āt attack, assault, raid, inroad (*عل* on), attempt (*عل* on s.o.'s life), criminal attack (*عل* on); outrage (*عل* upon); aggression (*عل* against; esp. *pol.*) | *عدم الاعتداء* | *معاهدة* (اتفاق) *mu'āhadat* (itti'āq) 'adam al-i't. pact of nonaggression

*عاد* 'ādin pl. *عواد* 'awādin aggressive, attacking, assailing, raiding; (pl. *عداة* 'udāh) enemy | *عوادى الوحوش* beasts of prey, predatory animals

*عادية* 'ādiya pl. -āt, *عواد* 'awādin wrong, offense, misdeed, outrage; adversity, misfortune, reverse; obstacle, impediment, obstruction; pl. vicissitudes | *عدت عليهم عواد* (adat) fate dealt them heavy blows, they fell on evil days

*معد* mu'adin hostile, inimical, antagonistic

*معدى* mu'din contagious, infectious | *امراض معدية* contagious diseases

*متعد* muta'addin transitive (gram.); aggressor, assailant

*معتد* mu'tadin pl. -ūn assailant, assassin; aggressor (*pol.*)

*عذب* 'aḏuba = *عذبة* 'uḏuba to be sweet, pleasant, agreeable; — *'aḏaba* : to



hinder, handicap, impede, obstruct (s.o.) II to afflict, pain, torment, try, agonize, torture, rack (s.o.); to punish, chastise, castigate (s.o.) V to be punished, suffer punishment; to feel pain, suffer; to torment o.s., be in agony, be harassed X to find (s.a.th.) sweet, pleasant, = agreeable; to think (s.a.th.) beautiful, nice

عذب *ʿaḍb* pl. عذاب *ʿiḍāb* sweet; pleasant, agreeable | مياه عذبة *fresh water*; عذب *ʿaḍb* entertaining, amusing, companionable, personable

عذاب *ʿaḍāb* pl. -āṭ, عذبة *ʿaḍība* pain, torment, suffering, agony, torture; punishment, chastisement, castigation

عذوبة *ʿuḍūba* sweetness

أعذب *aʿḍab* sweeter, more pleasant, agreeable

تعذيب *taʿḍīb* affliction, tormenting, agonizing, torture, torturing; punishment, chastisement, castigation

عذر *ʿaḍara* (ʿuḍr, معذرة *maʿḍira*) to excuse, absolve from guilt (s.o.), forgive (s.o. s.th.) | لم يعذرني *he wouldn't let me give any excuses, he wouldn't take no for an answer, he kept insisting*; — *ʿaḍara* (ʿaḍr) to circumcise (s.o.) IV = I; to have excuse | أعذر من أنذر *(man aḍara)* he who is excused V to be difficult, impossible, impracticable, unfeasible (عل for) VIII to excuse o.s., apologize (ل من or لا to s.o. for s.th.); to give advance (ب s.th.) | عذرني *(عن for)*, plead s.th. (ب) in defense of (من or عن) X to wish to be excused; to make an apology, excuse o.s., apologize

أبو عذر *ʿaḍr* pl. أعذار *ʿaḍār* excuse | أبو عذر *abū ʿa.* (with foll. genit.) responsible for, answerable for; هو أبو عذر هذا التطور *(taḥawwur)* he is the originator of this development

عذرة *ʿuḍra* virginity, virginhood; of an Arab tribe | أبو عذرة = أبو عذر see above

عذري *ʿuḍrī* belonging to the tribe of *ʿuḍra* (see above)

الهوى العذري *(hawāʾ)* platonic love

عذار *ʿiḍār* pl. عذر *ʿuḍur* cheek; fluff, first growth of beard (on the cheeks); cheekpiece (of a horse's harness) | خلع عذاره to throw off all restraint, drop all pretenses of shame; خالغ العذار unrestrained, wanton, uninhibited

عذارى *ʿaḍrāʾ* pl. عذاري *ʿaḍārā* virgin; the Virgin *Virgo (astron.)*; the Virgin Mary (*Chr.*) | فتاة عذراء *(fatāḥ)* maiden, virgin

معذرة *maʿḍira* pl. معاذر *maʿḍīr* excuse, forgiveness, pardon

معاذير *miʿḍār* pl. معاذير *maʿḍīr* excuse, plea

تعذر *taʿḍḍur* difficulty, impossibility, impracticability, unfeasibility

اعتذار *ʿiḍār* apology, excuse, plea

مُعذّر *maʿḍūr* excused, justified, warranted; excusable

مُعذّر *mutaʿḍḍir* difficult, impossible, impracticable, unfeasible

عناق *ʿiḍq* pl. أعناق *aʿḍāq* bunch, cluster (of dates, of grapes)

عذل *ʿaḍala* u (ʿaḍl) to blame, censure, reprove, rebuke, reproach (s.o.) II = I

عذل *ʿaḍl* blame, censure, reproof, reproach

عول *ʿaḍūl* stern censurer, rebuker, critic

عاذل *ʿaḍīl* pl. عذال *ʿuḍḍāl*, f. عاذلة *ʿaḍīla* pl. عواذل *ʿawāḍīl* censurer, reprover, critic

عذّا *ʿaḍā* and عذّى *ʿaḍīya* a to be healthy (country, city; due to its climate, air, etc.)

عرب *'arra u* to be a shame, be a disgrace (أ. = for s.o., for s.th.); to bring shame ■ disgrace (أ. = upon s.o., upon s.th.), disgrace, dishonor (أ. = s.o., s.th.)

عرة *'urra* scabies, mange; dung; ■ disgraceful, shameful thing

عرد *'arar* scabies, mange

معرة *ma'arra* shame, disgrace, ignominy; stain, blemish, stigma

متر *mu'tarr* miserable, wretched; ■ ■ ■ ■ ■ drel, rogue

عرب II to Arabicize, make Arabic (أ. = s.o., s.th.); to translate into Arabic (أ. s.th.); to express, voice, state clearly, declare (عن s.th.); to give earnest money, give a handsel, make a down payment IV to Arabicize, make Arabic (أ. = s.o., s.th.), give ■ Arabic form (أ. to s.th.); to make plain or clear, state clearly, declare (عن or = s.th.), express (unmistakably), utter, voice, proclaim, make known, manifest, give to understand (عن s.th., esp. a sentiment), give expression (عن to s.th., esp. to ■ sentiment); (*gram.*) to use desinential inflection, pronounce the *'rāb* V to assimilate o.s. to the Arabs, become ■ Arab, adopt the customs of the Arabs ■ = V

عرب *'arab* (coll.) pl. عرب *'urūb*, أعراب *a'rāb* Arabs; true Arabs, Arabs of the desert, Bedouins

عربي *'arabī* Arab, Arabic, Arabian; truly Arabic; an Arab; العربية the 'Arabīya, the language of the ancient Arabs; classical, or literary, Arabic

عربة *'araba* ■ swift river; (pl. -āt) carriage, vehicle, wagon, cart; (railroad) car, coach; araba, coach | عربة الاجرة *a. al-ujra* cab, hack, hackney; عربة الاكل *a. al-akl* dining car, diner; عربة رش *a. raṣṣ* water wagon, sprinkling wagon; عربة الركوب *a. al-rahṣ* cab, hack, hackney; عربة الشحن *a. al-shahn* wagon, lorry; freight car; عربة

عربة *(maṣ'am)* dining car, diner; عربة الاطفال *a. baby* carriage; عربة النقل *a. nagl* wagon, lorry, van; freight car; عربة النوم *a. al-nūm* sleeping car, sleeper; عربة يد *a. yad* handcart, pushcart; wheelbarrow

عربية *'arabīya* pl. -āt carriage, vehicle; araba, coach; see عربي

عربي *'arabī* pl. -īya coachman, cabman

عربانة *'arabāna* ■ ■ ■ shed, coach house

عراب *'arrāb* godfather, sponsor

عراية *'arrāba* godmother, sponsor

أعرابي *a'rābī* pl. أعراب *a'rāb* ■ Arab of the desert, ■ Bedouin

عروبة *'urūba* Arabism, Arabdom, the Arab idea, the Arab character

تعريب *ta'rib* Arabicizing, Arabization; translation into Arabic; incorporation (of loanwords) into Arabic

أعراب *'rāb* manifestation, declaration, proclamation, pronouncement, utterance; expression (عن of ■ sentiment); desinential inflection (*gram.*)

معرب *mu'arrib* translator into Arabic

معرب *mu'arrab* Arabicized; translated into Arabic

معرب *mu'rab* desinentially inflective (*gram.*)

مستعرب *musta'rib* Arabist

عريد *'arbada* to be quarrelsome, be contentious, pick quarrels; to be noisy, boisterous, riotous, raise a din

عريدة *'arbada* quarrelsomeness, contentiousness; noise, din, uproar, riot

عريبد *'irbid* quarrelsome, contentious; noisy, boisterous, riotous

معريبد *mu'arbid* quarrelsome, contentious; noisy, boisterous, riotous

عريس *'arbas* to upset, disturb, confuse (s.o.)

عرب *'arba* to give earnest money, give ■  
handsel, make a down payment (• to s.o.)

عربون *'urbūn*, *'arabūn* pl. عرابين *'arābīn*<sup>2</sup>  
handsel, earnest money, down payment;  
pledge, pawn, gage

عرج *'araja* u (عروج *'urūj*) to ascend, mount,  
rise; — *'arija* ■ (*'araj*) to be lame, walk  
lamely, limp, hobble II to turn (على to,  
toward); to stop, halt, stop over (على in,  
at); to turn (عن off s.th.), swerve (عن  
from); to lame, cripple, paralyze (•  
s.o.); to zigzag, make zigzag (• s.th.)  
IV to lame, cripple, paralyze (• s.o.)  
V to zigzag, follow ■ zigzag ■ VII to  
incline, lean, bend, curve; to be or  
become crooked, curved, bent, sinuous,  
winding

عرج *'araj* lameness

عرج *a'raj*<sup>2</sup>, f. عرجاء *'arjā*<sup>2</sup>, pl. عرجاء  
*'urj*, عرجان *'urjān* lame, limping; — jack  
(in a deck of cards)

مرج *ma'raj* pl. معارج *ma'arīj* place  
of ascent; (route of) ascent

مرج *mi'raj* pl. معارج *ma'arīj* ladder,  
stairs

معراج *mi'rāj* pl. معارج *ma'arīj* ladder,  
stairs; المعراج the midnight journey to  
the ■■■■■ heavens (made by Mohammed  
■ the 27th of Rajab, from Jerusalem) |  
ليلة المعراج *lailat al-m.* the night of Mo-  
hammed's ascension to the seven heavens

تعاريج *ta'arīj* (pl.) curves, curvatures,  
bends, turns, twists, windings, sinuos-  
ities; wavy lines, serpentine

تعرج *ta'arrij* zigzag (course)

متعرج *mula'arrij* winding, twisting,  
tortuous, sinuous; zigzag

منعرج *mun'arrij* crooked, curved, bent,  
winding, twisting, tortuous, sinuous

منعرج *mun'araj* pl. -āt bend, turn, curve,  
twist, angle (of roads, etc.)

عرزال *'irzāl* hut ■ shack of the rural warden  
(usually in a tree or ■ top of ■ roof)

عرس II (*nejd.*) to marry (ب • s.o. to) IV to  
arrange ■ wedding feast

عرسات *'urs*, *'urus* pl. اعراس *a'rās* husband;  
*'urusāt* marriage; wedding, wedding  
feast

عرس *'irs* pl. اعراس *a'rās* husband;  
wife | ابن عرس *ibn 'irs* pl. بنات عرس *banāt*  
*'irs* weasel (zool.)

عرسة *'irsa* weasel

عروس *'arūs* pl. عروس *'urus* bridegroom;  
f. (pl. عرائس *'arā'is*) bride; doll; العروسان  
*al-'arūsān* bride and groom, the ■■■  
lyweds | عرائس النيل *a. an-nīl* lotus

عروسة *'arūsa* pl. عرائس *'arā'is* bride;  
doll, baby doll | عروسة البرقع *a. al-burqu'*  
metal tubes ornamenting the veil of  
Muslim ■■■■■

عريس *'aris* bridegroom

عريس *'irris* lair of a lion, lion's den

عرش *'arāša* ■ u to erect ■ trellis (• for grape-  
vines), train ■ ■ trellis or espalier, to  
trellis, to espalier (• vines) II to roof  
over (• s.th.)

عرش *'arš* pl. عروش *'urūš*, اعراش *a'rāš*  
throne; tribe (*maḡr.*)

عرائش *'arāš* pl. عرش *'urūš*, عرائش  
*'arā'is* arbor, bower; hut made of  
twigs; booth, shack, shanty; trellis (for  
grapevines); shaft, carriage pole

العريش El Ariah (town in N Egypt, on  
Mediterranean)

تعرشة *ta'arīša* pl. تعاريش *ta'arīš* trellis,  
lattice-work; arbor, bower

عرص *'arīša* ■ (*'arāš*) to be lively, gay, merry

عرصة *'arṣa* pl. اعراس *a'rās*  
vacant lot; courtyard, court of ■ house

معرص *mu'ararṣ* pimp, procurer; cuckold

<sup>1</sup>عرض *'arūḍa* ■ to be ■ become wide, broad, to widen, broaden; — *'arāḍa* ■ (*'arḍ*) to become visible, appear (J to s.o.); to get in s.o.'s (J) way; to happen (J to s.o.), befall (J s.o.); to ■ (J to s.o.), ■ to s.o.'s (J) mind; to turn (J to s.o., to s.th.); to take ■ (J of), ■ o.s. (J with), turn one's attention, put one's mind, apply o.s., attend (J to), go in (J for), go into s.th. (J), enter, embark (J upon), take up, treat (J s.th.), deal (J with); to show, demonstrate, present, set forth, display, exhibit, lay open, submit, turn in (J ■ s.th. to s.o.), lay, put (J ■ s.th. before s.o.); to show (■ e.g., ■ film), stage (■ e.g., ■ play); to offer, suggest, propose (J ■ s.th. to s.o.); to subject (J ■ s.th. to ■ critical examination, and the like); to inspect (■ s.th.); to review (■ troops), pass in review (■ s.th., also before one's mental eye); pass. *'urūḍa* to be or go mad, insane | عرض له عارض an obstacle arose in his path; عرض له خاطر ■ thought occurred to him, he had ■ idea ■ to make wide ■ broad, widen, broaden, extend (■ s.th.); ■ expose (J ■, ■ s.o., s.th. to s.th., esp. to risk; J ■ s.th. to the sun); to intimate, insinuate (J ■ s.th.), allude (J or ب to), hint (J or ب at) | عرضه للنور to hold s.th. against the light III to offer resistance (■, ■ to s.o., to s.th.), resist (■, ■ s.o., s.th.), work against s.o. ■ s.th. (■, ■); to contradict, oppose (■, ■ s.o., s.th.), raise objections, protest, remonstrate (■, ■ against s.o., against s.th.); to be against s.o. ■ s.th. (■, ■); to avoid, shun (■, ■ s.o., s.th.); to compare (ب ■ s.th. with) IV to turn away, avert o.s. (عن from), avoid, shun (عن s.o., s.th.), shirk (عن s.th.), give up, abandon, relinquish, discard, renounce, disclaim (عن s.th.); not to mention (عن s.th.); to turn away from s.th. and ■ s.th. else V to resist, oppose

(J s.o., s.th.), stand up (J against), raise objections, object (J to); to face (J s.th., e.g., ■ problem); to interfere (J with), meddle (J in); to put one's mind, turn one's attention (J to), ■ into s.th. (J, e.g., ■ topic); to undertake (J s.th.), embark (J upon s.th.); to expose o.s., be exposed, be subjected (J to s.th.); to ■ the risk (J of), risk (J doing ■ being s.th.); to dare, venture, risk (J s.th.) VI to oppose ■ another; to be contradictory, conflict, be incompatible (مع with) VIII to betake o.s., go, present o.s. (■ to s.o.); to raise ■ objection, make objections, object (J to), veto (J s.th.), remonstrate, protest (J against); to resist, oppose (J s.o., s.th.); to stand up (J ■, ■ against s.o., against s.th.), stand in, ■ obstruct, the way of s.o. ■ s.th. (J or ■, ■); to hinder impede, obstruct (J s.o.); to happen (■ to s.o.), befall (■ s.o.) | اعترض سبيله to block s.o.'s way X to ask to be shown (■ s.o., ■ s.th.); to pass in review (■ s.th., esp. in one's imagination, before one's mental eye), call up, conjure up, call to one's mind, picture to o.s., visualize (■ s.th.); to weigh, consider, examine (■ s.th.); to inspect, review (■ troops); to ■ pound, set forth (■ s.th.); to proceed ruthlessly; to ■ without much ado (مع the enemy)

عرض *'arḍ* pl. عروض *'urūḍ* breadth; width; presentation, demonstration, staging, show(ing), performance; display, exposition, exhibition; submission, filing (e.g., of ■ application); proposition, proposal, offer, tender; parade; review بالعرض | العرض والطلب across, crosswise, in breadth; العرض والطلب عرض الأزياء *'a. al-azyā'* fashion show; عرض حال *'a. al-aḥwāl* عرضات pl. *'arḍuḥālāt* application, petition, memorial; خط العرض *ḥaṭṭ* (*darajāt*) al-'a. degree

of latitude; العرض شباك *kubbāk al-ʿa*. show window; يوم العرض *yaum al-ʿa*. the Day of Judgment, Doomsday

عرض *ʿarḍ* (in compounds), transverse, horizontal | خط عرضي (*ḥaṭṭ*) latitudinal degree, geographical latitude

عرض *ʿirḍ* pl. اعراض *aʿrāḍ* honor, good repute; dignity | أنا في عرضك I rely on your generosity, have mercy upon me!

في عرض البحر | *urḍ* side; middle ('u. *il-baḥr*) sea, on the high seas; (عرب) به عرض الحائط to undervalue, scorn, disdain, despise, reject s.th.; ruin, thwart, foil s.th.; to throw s.th. overboard, jettison s.th.; نظر اليه عن عرض ('an *ʿurḍin*) he looked askance at him, gave him a slanting glance (contemptuously); في عرض الناس amid the crowd of people; هو من عرض الناس he belongs to the people

عرضاني *ʿarḍānī* transversal, transverse, latitudinal; measured crosswise

عرض *ʿaraḍ* pl. اعراض *aʿrāḍ* accident (*phīlos.*); contingent, nonessential characteristic; s.th. nonessential, contingent, s.th. accidental; symptom, manifestation of disease; عرضا *ʿaraḍan* بالعرض incidentally, by chance

عرضي *ʿaraḍī* accidental (*phīlos.*), essential, unessential; incidental, accidental, contingent, fortuitous, casual; عرضيات *ʿaraḍīyāt* unessential incidents, unessentials; عرضية | خطيئة عرضية venial sin (*Chr.*)

عرضة *ʿurḍa* target; (object of) intention, intent, design; object (of); exposed, subject(ed), liable (to s.th.); (with foll. genit.) suitable for, fitting for, appropriate for

عرض *ʿarḍ* prosody; (pl. اعراض *aʿrāḍ*) foot of the hemistich | علم العروض *ʿilm al-ʿa*. metrics, prosody

عروضي *ʿarḍī* prosodio(al), metrical

عريض *ʿarīḍ* pl. اعراض *ʿirḍ* broad, wide; extensive, vast

عريضة *ʿarīḍa* pl. عرائض *ʿarḍīyāt* petition, application, memorial

معرض *maʿrīḍ* pl. معارض *maʿrīḍāt* place where s.th. is exhibited or displayed; showroom, stage; exposition, exhibition; show; fair (*com.*); (with foll. genit.) time, occasion for s.th. | في معرض (with foll. genit.) in the form of ..., in ... manner; the occasion of, the occurrence or appearance of; ... معرض لنا الآن في معرض (*lanā*) with foll. verbal noun: this is not the place for us to ...; معرض لنا في معرض ...; معرض الازياء *al-azyāʾ* fashion show; معرض الصحف *as-saḥaf* press review

معرض *maʿrāḍ* wedding gown

قال في معارض كلامه (*m. kalāmihī*) to mention casually, say among other things

تمريض *taʿrīḍ* intimation, allusion, hint, indication

معارضة *maʿāraḍa* opposition (*esp. pol.*); resistance, contradiction, remonstrance, objection, exception, protest; ○ resistance (*el.*)

اعراض *ʿarḍ* shunning, avoidance, evasion; reluctantly | اعراض *ʿarḍ* reluctantly

تعارض *taʿāruḍ* conflict, clash, antagonism, contradiction, contrariety

اعتراض *ʿiḥrāḍ* pl. *ʿiḥrāḍāt* resistance, opposition, objection, exception, counter-argument, counterassertion, counterblast, riposte, rebuttal, rejoinder, expostulation, remonstrance, protest; (right of) veto (*Isl. Law*) | حق الاعتراض *ḥaqq al-ʿiḥrāḍ* (right of) veto (*pol.*)

استعراض *ʿisṭarāḍ* examination, survey; parade, review; revue, musical show

استعراضى *isti'rāḡī* revue-, show- (in compounds), revue-like | فرقة استعراضية (*firqa*) show troupe; *ṭrupe*; فيلم استعراضى film musical

عارض *'arīḡ* pl. -ūn exhibitor (e.g., at ■ fair); demonstrator; — (pl. عوارض *'awāriḡ*) obstacle, impediment, obstruction; temporary disturbance, anomalous condition (physically); attack, fit, spell; s.th. accidental, s.th. nonessential, an accident; side of the face; — المارضان the cheeks | خفيف المارضين *ḡ. al-'arīḡaīn* having ■ sparse beard; في عارض الطريق in the middle of the road

عارضة *'arīḡa* pl. -āt ■ demonstrator, woman exhibitor; — (pl. عوارض *'awāriḡ*) side of the face; doorpost, jamb; cross-beam, transom; joist, girder; purlin; ○ anode (el.) | قوة المعارضة *ḡuwaṭ al-'ā.* eloquence; عارضة الازياء mannequin

عارضى *'arīḡī* accidental, casual, occasional

معرض *ma'rūḡ* pl. معارض *ma'arīḡ* exposition, report; memorial, petition, application; — pl. -āt propositions, proposals, offers, tenders; exhibits, exhibited articles

معارض *mu'arīḡ* adversary, opponent, antagonist, opposer; contradicter

معترض *mu'tarīḡ* running or lying across, transversal, transverse; adversary, opponent, antagonist, opposer; contradicter; resistance (el.) | جملة معترضة (*jumla*) parenthetical clause, parenthe-

<sup>2</sup> عرصى *'urḡī* (from Turk. *ordu*) military encampment, army camp

عرف *'araḡa* ■ عرفان *ma'rifa*, معرفة (*'irfān*) to know (■, ■ s.o., s.th.); to recognize, perceive (■, ■ s.o., s.th.); to be cognizant, be ■ (■ of s.th.), be acquainted (■ with s.th.); to discover, experi-

ence, ■ out (■ s.th.); to recognize, acknowledge (ب s.th., ■ s.th. as being right; ■ s.th. as); to concede, acknowledge (ل ■ s.th. to s.o.), allow (ل ■ s.th. in s.o.); to approve (■ of); to distinguish, differentiate (من ■, ■ s.o., s.th. from); pass. *'urifa* to be known (ب as, by the name of) | عرف حق المعرفة (*haḡḡa l-m.*) to know for sure, be sure (of), be positive (about); عرفت له الجميل she ■■ grateful to him, she appreciated his service, she gratefully acknowledged his service II to announce (■ to s.o. s.th.), inform, advise, apprise (■ s.o. of), acquaint (■ s.o. with s.th.); to introduce (الى or ب ■ s.o. to s.o. else), have (■ s.o.) meet (الى or ب s.o. else), present (ب ■ s.o. to s.o. else); to define (■ s.th.); to determine, specify, characterize, explain (■ s.th.); (*gram.*) to make definite (■ ■ noun); (*Chr.*) to confess (■ ■ penitent), hear the confession (■ of s.o.) V to become acquainted (ب or الى, also عـ with s.o.), meet (ب ■ الى s.o.), make the acquaintance of s.o. (ب or الى); to make o.s. known, disclose one's identity, reveal o.s. (الى to s.o.); to acquaint o.s., familiarize o.s. (عـ or الى with), get to know (الى ■ s.th.); to sound, explore (■ s.th.); to trace, discover, ■ (■ s.th.); (*gram.*) to be or become definite (noun) VI to become acquainted with one another, become mutually acquainted, get to know each other; to become acquainted (ب with); to ■■ to know (■ s.th.), learn (■ about) VIII to confess, admit, acknowledge, own, avow (■ s.th.); to recognize (ب s.o., s.th.), grant recognition (ب to s.o., to s.th.); to concede, acknowledge (ل ب s.th. to s.o.); to make a confession, to confess (*Chr.*) | اعترف بالجميل to be grateful X to discern, recognize (■ s.th.)

عرف *'arf* fragrance, perfume, scent, aroma

عرف *'urf* beneficence, kindness; custom, usage, practice, convention, tradition, habit; legal practice; custom, customary law (*jur.*); (pl. اعراف *a'rāf*) crest, comb (of a rooster), (of horse) | في عرته ■ was his wont, according to his habit; in his opinion; العرف السياسي (*siyāsi*) protocol

عرفي *'urfī* traditional, conventional, usual, common, customary, habitual; pertaining to secular legal practice (as opposed to *šar'ī*); private, unofficial (as opposed to *raṣmī*) | الحكم العرفي (*ḥukm*) martial law; المحكمة العرفية (*maḥkama*) court-martial

عريف *'arif* pl. عرفاء *'urafā'* knowing (ب s.th.), cognizant, aware (ب of s.th.); expert, authority, specialist; teaching assistant, monitor (an older pupil assisting the teacher of a Koran school); sergeant (*Ir.*); corporal (*U.A.R.*); رئيس العرفاء a military rank, approx.: master sergeant (*Ir., Syr.*); عريف نائب approx.: corporal (*Ir.*); (pl. عرفان *'irfān*) teacher, esp. a teacher and preceptor of congregational singing (*Copt.-Chr.*)

عراف *'arrāf* diviner, fortuneteller

عرافة *'arrāfa* pl. -āt (woman) fortuneteller

عرافة *'irāfa* fortuneteller's trade; fortunetelling, divination

عرفات *'araḍāt* Arafat, name of a tain and adjacent plain, located four hours' distance east of Mecca, where the Mecca pilgrims spend the 9th day of Zu'l-hijja

عرفان *'irfān* cognition, knowledge, perception; recognition, acknowledgment | عرفان بالجميل gratitude, thankfulness; عرفان الفضل *'i. al-faḍl* do.

اعرف *a'raf* knowing better (ب s.th.), ■ cognizant, ■ knowledgeable (ب of), better acquainted, more con-

versant (ب with), more expert, ■ ■ ■ versed (ب in); ■ better connoisseur (ب of); (f. عرافة *'arḍa'*) having ■ crest ■ mane, crested, maned

معرفة *ma'rifā* pl. معارف *ma'ārīf* knowledge, learning, lore, information, skill, know-how; cognition, intellection, perception, experience, realization; gnosis; acquaintance, cognizance, conversance, versedness; ■ ■ ■ acquainted person, ■ ■ ■ acquaintance, ■ friend; (*gram.*) definite noun; pl. المعارف cultural affairs, education | بمعرفة by, through (after the passive); (مع المعرفة) knowingly, deliberately (*jur.*); وزير المعارف العمومية (*'umūmiya*) minister of education; لم يكن معرفة في قومه (*gaumihi*) he was unknown among his people

معارف *ma'ārīf* face, countenance, features

تعريف *ta'rīf* pl. -āt, تعاريف *ta'ārīf* announcement, notification, communication, information; instruction, direction; (social) introduction; definition, determination, identification, specification, characterization; a rendering definite (*gram.*) | أداة التعريف *adāt al-t.* (*gram.*) the definite article; بطاقة التعريف identity card

تعرفة *ta'rīf* notification, information, appraising; — (pl. -āt, تعاريف *ta'ārīf*) tariff; price list

تعرف *ta'arruf* acquaintance (ب or ب with); exploration, study; cognition, knowledge, perception, realization

اعتراف *'iṭrāf* recognition, acceptance; acknowledgment, avowal, admission, confession; (*Chr.*) confession | اعترافا ب in recognition of; الاعتراف بالجميل (*bi-l-jamīl*) gratitude, thankfulness; ابر الاعتراف *abr l-t.* father-confessor, confessor (*Chr.*); سر الاعتراف *sirr al-t.* sacrament of penance (*Chr.*); معلم الاعتراف *mu'allim*

*al-ʿi. father-confessor, confessor (Chr.);*  
من الاعتراف ان it must be admitted that...,  
admittedly...

عارف *ʿarif* acquainted, conversant,  
familiar (ب with); connoisseur, expert;  
master (*tun.*)

عارفة *ʿarifa* (*sy.*) sage, wise (of)  
■ village ■ tribe

معروف *ma'rūf* known, well-known;  
universally accepted, generally recog-  
nized; conventional; that which is good,  
beneficial, ■ fitting, good, benefit;  
fairness, equity, equitableness; kindness,  
friendliness, amicability; beneficence;  
favor rendered, courtesy, mark of friend-  
ship; active voice (*gram.*) ■ بالمعروف  
in (all) fairness; with appropriate  
courtesy, in ■ friendly manner, amicably;  
المعروف ان ناكر ungrateful; known it ■  
(well-) known that..., as is well-known...;  
it is commonly held that..., it is generally  
understood that...

متعارف *muta'ara/* ■ common,  
usual, customary; commonplace, trivial,  
trite, hackneyed, banal

معترف *mu'tarif* confessor (in the  
hierarchy of saints; *Chr.*)

معترب *mu'taraf bihi* recognized, ac-  
cepted, admitted, granted, approved-of,  
licensed, authorized

عرق *'ariga a* (*'araq*) to sweat, perspire II to  
make ■ let (a s.o.) sweat, promote  
perspiration; to add water (a to a drink),  
dilute (a ■ drink); to take root, strike  
roots; to be deeply rooted; to vein,  
marble (a s.th.) IV to take root, strike  
roots V = IV

عرق *'irq* pl. عروق *'urūq* root; stem (of  
■ plant, of a leaf); vein (*bot., anat.*);  
hereditary disposition; race, stock, de-  
scendant | عرق الذهب *'i. aq-dahab* ipecac,  
ipecacuanha (*bot.*); عرق سوس *'i. sūs* licorice

root; عرق النسا *'i. an-nasā* sciatica (*med.*);  
عرق طيب *fib al-'i.* noble descent; طيب  
العرق *fayyib al-'i.* of noble descent, high  
born; عرق دساس (*dassās*) blood will tell,  
what is bred in the bone will ■ out  
in the flesh; عرق فيه بمرق to have ■  
share in s.th., participate in s.th.

عرق *'araq* sweat, perspiration; arrack,  
■ strong colorless liquor made of raisins,  
milky white when diluted with water  
(esp. *sy.*; = *eg. zabib*) | عرق القرية *'a.*  
*al-qirba* pains, toil, exertion; عرق زحلوي  
(*zablāwī*) a well-known brand of arrack  
made in Zahlé (Lebanon)

عرة *'araga* transom between two  
layers of stone ■ brick

عرقية *'araqiya* (*eg.*) white cotton skull-  
cap (often ■■■■ under the tarboosh)

عراقة *'arāqa* deep-rootedness; ancient  
ancestral line, old family | عراقة في النسب  
(*nasab*) noble descent

عراقية *'arrāqiya* (*eg.*) white cotton  
skullcap (often worn under the tar-  
boosh)

عريق *'ariq* deep-rooted | عريق في القدم  
(*qidam*) ancient; centuried, centuries-  
old; من عائلة عريقة from an old, respectable  
family; عريق النسب *'a. an-nasab* of noble  
descent, highborn

العراق *al-'irāq* Iraq; العراقان *al-'irāqān*  
Basra and Kufa

عراقي *'irāqī* Iraqi, Iraqian; (pl. -*ūn*)  
■ Iraqi

أعرق *'araqā* more deep-rooted

معروق *ma'rūq* gaunt, emaciated, lean  
(face, hand, etc.)

معرق *mu'arriq* sudorific, promoting  
perspiration

معرق *mu'arraq* veined; *mu'riq* firmly  
rooted | معرق في القدم (*mu'riq, qidam*) very  
old, ancient, centuried, centuries-old



عرقب *'argaba* to hamstring (▲ an animal)

عرقوب *'urqūb* pl. عراقيب *'arāqīb* Achilles' tendon; hamstring; *'urqūb* ■■■ of a famed liar | اكذب من عرقوب a greater liar than 'Urqūb

عرقوبي *'urqūbi* false, deceitful (promise)

عرقل *'argala* to render difficult, complicate, handicap, hinder, hamper, encumber, impede, obstruct, delay (▲, = s.o., s.th.), throw obstacles in the way of s.o. or s.th. (▲, =); (tun.) to seize, confiscate, impound (▲ s.th.) II *ta'argala* to be aggravated, rendered difficult, be ■ become complicated, be hindered, hampered, encumbered, impeded, obstructed, handicapped, delayed

عرقلة *'argala* impeding, hindering, encumbering; — (pl. عراقيل *'arāqil*) encumbrance, impediment, hindrance; obstacle, difficulty, handicap

عرك *'araka* ■ ('ark) to rub (▲ s.th.); to turn, adjust (▲ the knobs of a radio, and the like); to play havoc (▲ with), damage severely (▲ s.th.); — *'arika* ■ to be strong in battle, be ■ tough fighter III to fight, struggle, contend (▲ with s.o.) VI to engage in ■ fight, fight ■ another VIII = VI

عرك *'ark* experience (gained through suffering)

عركة *'arka* fight, struggle, battle, combat

عريكة *'arika* disposition, frame of mind, temper, nature

معركة *ma'raka*, *ma'ruka* pl. معارك ■ *'ārik* battlefield; battle

عراك *'irāk* struggle, fight, strife, battle, combat

معاركة *mu'araka* struggle, fight, strife, battle, combat

معترك *mu'tarak* fighting ground, battle ground

عرم II to heap up, pile up, stack (▲ s.th.) VIII to be vicious; to be stubborn, obstinate, headstrong

عرم *'arim* vicious; strong, violent, vehement, powerful, terrific; dam, dike |

جيش عرم (*jaiš*) numerous, huge army

عرام *'urām* viciousness (of character); violence, vehemence | سيل عرام (*sail*) huge quantity, tremendous flood

عرمة *'urma* pl. عرم *'uram* heap, pile, bulk, mass, large amount, multitude

عرمة *'arama* pl. عرم *'aram* heap, pile, bulk, mass, large amount, multitude

عارم *'ārim* vicious; tempestuous, violent, vehement, strong; tremendous, enormous, huge

عمرم *'aramram* strong, violent, vehement | جيش عمرم (*jaiš*) ■ numerous, huge army

عرين *'arin* pl. عرن *'urun* thicket; lair of a lion, lion's den

عرينة *'arina* pl. عرائن *'arā'in* lair of ■ wild animal

عرنين *'irnin* pl. عرائين *'arānin* upper part of the nose, bridge of the ■

عرناس | عرائيس *'arānīs* distaff ذرة *'i. gura* cornob (*syr.*)

عرا *'arā* ■ ('aru) and VIII to befall, grip, seize, strike, afflict (▲ s.o.), come, descend (▲ upon s.o.), happen (▲ to s.o.); to take possession (▲ of s.o.)

عروة *'urwa* pl. عرى *'uran* buttonhole; loop, noose, coil; ear, handle (of a jug, and the like); tie, bond, e.g., عرى الصداقة *'u. ṣ-ṣadāqa* bonds of friendship; support, prop, stay | العروة الوثقى (*wuṣṣā*) the firm, reliable grip or hold, the firm tie

عري *'ariya* a (*'ury*, عرية *'urya*) to be naked, nude; to be free, be bare (عن of) | ثيابه عري (من or) to take off one's clothes, strip (naked), undress, have ■ clothes

on; عرى عن كل اساس (*asās*) to be completely unfounded, be without any foundation II to disrobe, undeclothe, undress (s.o.); to bare, denude, lay bare, uncover (s.th.); to strip (من ثيابه) of his clothes); to deprive, divest, strip (من s.o. of s.th.)

عرى 'ury nakedness, nudity; saddled (horse)

عرية 'urya nakedness, nudity

راء 'ard' nakedness, nudity; bareness; open space, open country | في الرء in the open air, under the open sky, outside, outdoors; مسرح في الرء (*masrah*) open-air theater

عريان 'uryān pl. عرايا 'arāyā naked, nude, undressed, bare | ملط (malt) stark-naked (eg.)

○ عريانية 'uryāniya nudism

المأري *al-ma'ārī* the uncovered parts of the body (hands, feet, face)

عار 'ārīn pl. عراة 'urāh naked, nude, undressed, bare; free, devoid, destitute, bare, deprived, stripped, denuded (من or عن of s.th.); blank, bare (e.g., room), stark (e.g., narrative) | عارى barefoot(ed), unshod

عز *azza* عزاة 'azza, عزة 'izz, عزاء 'azdza to be become strong, powerful, respected; to be become rare, scarce, be scarcely to be found; to be or become dear, cherished, precious (على to s.o.); عز عليه أن he is sorry that...; to be hard, difficult (على for s.o.); to hurt, pain (على s.o.), be painful (على for s.o.), be hard (على s.o.) II to make strong, strengthen, reinforce, fortify, corroborate, confirm, solidify, invigorate, harden, advance, support (s., s.o., s.th.); to consolidate (s.th.); to honor (s.o.); to raise in esteem, elevate, exalt (s.o.); to make dear, endear (s.o.) | عزز جانب to strengthen,

reinforce, fortify, solidify, consolidate s.th., make s.th. strong, powerful, mighty IV to make strong, strengthen, fortify, reinforce, invigorate, harden, steel (s., s.o., s.th.); to love (s., s.o., s.th.); to honor (s., s.o., s.th.); to esteem, value, prize (s., s.o., s.th.); to make dear, endear (s., s.o., s.th.) V to be become strong, powerful, mighty, forceful, strengthened, fortified, reinforced, invigorated, hardened, solidified, consolidated; to be proud, boast (ب of), pride o.s., glory, exult (ب in) VIII to feel strong or powerful (ب due to, because of); to be proud, boast (ب of), pride o.s., glory, exult (ب in); to arrogate to o.s. (ب s.th.) X to overwhelm, overcome (على s.o.); to become powerful, mighty, respected, honored, be exalted; to make or hold dear, value highly, esteem (s.o.)

عز *izz* might, power, standing, weight; strength, force; honor, glory, high rank, fame, celebrity, renown | عزها Her Highness (title); في عز شبابه (*šabbihi*) in the prime of his youth

عزة 'izza might, power, standing, weight; strength, force; honor, glory, high rank, fame, celebrity, renown; pride | عزة الجانب power, might; العزة القومية (*qawmiya*) national pride; عزة النفس (*an-nafs*) of honor, self-respect, self-esteem; صاحب العزة title of a bey

عزة *aziz* pl. عزاز *azd* mighty, powerful, respected, distinguished, notable; strong; noble, teemed, venerable, august; honorable; rare, scarce, scarcely to be found; difficult, hard (على for); precious, costly, valuable; dear, beloved (على to), cherished, valued (على by); friend; ruler, overlord | عزى my dear! (esp. salutation in letters); عزيز الجانب mighty, powerful, strong

عز *a'azz* mightier, ████ powerful; stronger; dearer, more beloved; العزى *al-'uzzā* = goddess of the pagan Arabs

معة *ma'azza* esteem, regard, affection, love

تعزير *ta'ziz* pl. -āt strengthening, consolidation, support, backing

عزاز *i'zās* strengthening, fortification, reinforcement, consolidation; love, affection, esteem, regard

اعتزاز *i'tizāz* pride (ب in)

معرز *mu'tazz* proud; mighty, powerful

عزب *'azaba* = عزوب (*'uzūb*) to be far, be distant (عن from); to slip, escape (عن s.o.'s mind) | عزب عن الذاكرة to be forgotten, sink into oblivion; -- *'azaba u* (عزبة *'uzba*, عزوبة *'uzūba*) to be single, unmarried

عزب *'azab* pl. عزاب *'uzzāb*, عزاب *a'zāb* celibate, single, unmarried; bachelor

عربة *'izba* pl. عزب *'izāb* (eg.) country estate, farm; rural settlement

عربة *'uzba* celibacy; bachelorhood

عزوبة *'uzūba* celibacy; bachelorhood

عزب *a'zāb* celibate, single, unmarried; bachelor

معزب *mu'azzab* sheik, emir (Nejd)

عزر *'azar* = عزر (*'azr*) to censure, rebuke, reprove, reprimand (s.o.); to refuse to have anything to do with s.o.; -- *'azara* = عزر (*'azr*) to curb, restrain, subdue (s.o.'s pride, and the like) II to censure, rebuke, reprove, reprimand (s.o.); to refuse to have anything to do with s.o.

عزر *'azr* censure, blame, rebuke, reproof, reprimand

تعزير *ta'zir* censure, blame, rebuke, reproof, reprimand; chastisement, castigation

اعتزاز *i'tizār* self-discipline

عزرائيل *'izrā'il* Azrael, the angel of death

عزف *'azafa* = عزف (*'azf*) to play (عل ████ a musical instrument, = tunes); to play (ل to or for s.o.), make music (ل for s.o.); -- *'azf* (*'azf*, عزوف *'uzūf*) to turn away (عن from s.th.), become ████ (عن to s.th.), avoid, shun (عن s.th.), abstain, refrain (ان from doing s.th.)

عزوف *'azūf* disinclined, ████ (عن to s.th.)

معزف *mi'zaf* pl. معازف *ma'āzif* stringed instrument; ○ piano

عازف *'āzif* player, (musical) performer

معزوفة *ma'zūfa* pl. -āt piece of music, performance, recital (on an instrument)

عزق *'azaqa* = عزق (*'azq*) to hoe, dig up, break up, loosen (الارض *al-arḍa* the soil)

معزقة *mi'zaqa* pl. معازق *ma'āziq* hoe, mattock

عزل *'azala* = عزل (*'azl*) to remove, set aside, isolate, separate, segregate, detach, cut off (عن s.o., s.o., s.th. from); to depose (s.o.), release, dismiss, discharge (s.o. *'an manṣibihī* of his office) IV عزل منصبه (*manṣibahū*) to give up one's position, resign VII to be ████ become isolated, cut off, separated, segregated, detached (عن from) VIII to keep away, stand aloof, leave, withdraw; to retire, seclude o.s., segregate, secede, detach o.s., dissociate o.s., separate o.s., isolate o.s. (عن s.o., s.o. from s.o., from s.th.), part (عن or s.o., s.o. with s.o., with s.th.); to be ████ get deposed | اعزل الخليفة (*ḥidmata*) اعزل, العمل (*'amala*) to retire from service, from work, go into retirement

عزل *'azl* removal, dissociation, detachment, setting aside, isolation (also, e.g., in ████ of contagious disease), cutting-off, segregation, separation; deposition, discharge, dismissal | حائط عزل الحرق (*ḥarg*)

fire wall; غير قابل للزوال irremovable, appointed for **III** tenure (judge)

عزل 'azal unarmedness, defenselessness

عزل 'uzul unarmed, defenseless

عزلة 'uzla retirement, seclusion, retreat, privacy; segregation, separation, detachedness; insulation, insularity, isolatedness; isolation; solitude | عزلة عن في عزلته secluded, segregated, cut off, detached, separated, insulated, isolated from

عزلة 'izla pl. عزل 'izal subdistrict of a *nāḥiya* (Yemen)

عزال 'izāl (eg.) furniture, household effects, movable goods, luggage

اعزل 'a'zal, f. عزلاء 'azlā, pl. عزل 'uzl unarmed, defenseless | النجم الأعزل star α in the constellation Virgo, Spica Virginis (astron.)

معزل ma'zīl pl. معازل ma'āzīl place of retirement, house of retreat; seclusion, segregation, isolation; isolation ward (in a hospital) | بمعزل separated, detached, apart, secluded, segregated, isolated from

انعزال in'izāl detachedness, seclusion, segregation, insularity, insulation; isolation

انعزالية in'izālīya isolationism

اعتزال 'i'izāl retirement, seclusion, retreat, privacy | اعتزال الخدمة al-ḥidma retirement from service

عازل 'āzīl insulator (el.)

عازلة 'āzila pl. -āt, عوازل 'awāzīl insulator, nonconductor (el.)

معزول ma'zūl far, distant, remote (عن from); isolated, insulated

منعزل mun'azil isolated, single, solitary, sporadic

المعتزلة al-mu'tazila of a theological school which introduced speculative dogmatism into Islam

معتزل mu'tazal pl. -āt (place of) solitude, (place of) retirement

عزم 'azama i ('azm, عزيمة 'azīma) to decide, resolve (عزم = s.th.); to make up one's mind, determine, be determined, be resolved (عزم to do s.th.), be bent (عزم on s.th.); to adjure (عزم s.o.); to invite (s.o. أن = عزم to do s.th.) II to enchant, spellbind (عزم s.o., s.th., by magic rites) VIII to decide, resolve (عزم or = on s.th.), make up one's mind, determine, be determined, be resolved (عزم = to do s.th.), be bent (عزم = s.th.)

عزم 'azm determination, firm will, firm intention, decision, resolution; عزم

عزم

عزمة 'azma decision, resolution; strict order (عزم to do s.th.)

عزوم 'azūm determined, resolved, resolute

عزومة 'uzūma invitation; banquet

عزيمة 'azīma determination, firm will, firm intention; (pl. عزماء 'azd'im) = olution (عزم to do s.th.), decision; incantation; spell

عازم 'āzim determined, resolved (عزم to do s.th.)

معتزم mu'tazim determined, resolved (عزم to do s.th.)

عزى and عزا ('azw) عزا = عزی (عزى and عزو) 'azā i ('azy) to trace (back) (عزى or الى = s.th. to an origin), ascribe, attribute, impute, owe (عزى الى = s.th. to s.o., to s.th.); to charge, incriminate (عزى الى with s.th. s.o. = s.th.), blame (عزى الى for s.th. s.o. or s.th.), lay the blame (عزى الى for s.th. = s.o., on s.th.); — عزی 'aziya a (عزا 'azā) and عزا 'azā u (عزا 'azā) to take patience, console o.s. II to persuade (عزى s.o.) to bear with equanimity (عزى s.th., the death of s.o. or the loss of s.th.), comfort, console (عزى s.o. over),

give comfort, express one's sympathy, offer one's condolences (• to s.o.) V to take patience; to console o.s. (عن for) VII to console o.s. (ب with), find solace (ب in) VIII to trace (back) one's descent (ال to)

عزو 'azw tracing back, ascription, attribution; imputation, accusation

عزوة 'iswa حسن العزوة *hasan al-i.* of good ancestry, of good stock

عزاء 'azd composure, equanimity; comfort, consolation, solace; ceremony of mourning

تعزية *ta'ziya* pl. تماز *ta'azin* consolation, solace, comfort; condolence | رفع تعزيتہ to express one's sympathy, offer one's condolences; قدم التمازي (*qaddama*) do.

معز *mu'azzin* comforter, consoler, condoler

عس *'assa* = ('*as*) to make the rounds by night, patrol by night

عسس *'asas* patrol (as = body of men)

عسة *'assa* المسة المصونة | *masfina* (formerly:) the bodyguard of the Bey of Tunisia

عسيب *'asib* tail bone (of the horse); (pl. عيب *'asub*) = palm branch stripped of its leaves

عسوب *ya'asib* pl. يعاسيب *ya'asib* male bee, drone; notable, chief, leader

عوسج *'ausaj* boxthorn (*Lycium europaeum* L. and *Lycium arabicum* Schwf.; bot.)

عسجد *'asjad* gold

عسجدي *'asjadi* golden

ممسجد *mu'asjad* gilded

عسر *'asura* = ('*us*, '*usur*) and '*asira* = ('*asar*) to be difficult, hard, trying, adverse (عل for s.o.); — '*asara* = ('*as*) to press, urge (عل = to); to force, compel,

■ ■ ■ ■ ■ (عل = s.o. to) ■ ■ to make difficult = hard (• s.th.); to act hostilely (عل toward s.o.); to oppress, distress (عل s.o.), bear down hard (عل on s.o.) III to treat (• s.o.) roughly ■ harshly ■ to be in distress, be in ■ fix, in ■ predicament; to become impoverished, be reduced to poverty, be up against it, be in financial straits, live in straitened circumstances V to be difficult, hard, trying, adverse (عل for s.o.) VI = V; X = V; to ■ ■ ■ (• s.th.) difficult, hard, trying, ■ adverse

عسر '*us*, '*usur* difficulty, trying or distressful situation, predicament, plight, fix, pinch, press, straits, straitened circumstances, distress, poverty, destitution

عسر '*asir* hard, difficult; trying, distressing, adverse

عسر '*usra* = عسر '*us*

عسير '*asir* difficult, hard, harsh, rough; Asir (mountainous district in SW Arabia, between Hejaz and Yemen)

عسر '*asas* left-handed; harder, more difficult

عسرة *ma'asara* = عسر '*us*

اعسار '*asir* poverty; financial straits, insolvency

عسرة *ta'asur* difficulty

عسور *ma'sur* (living) in straitened circumstances

عسر *mu'sir* (living) in straitened circumstances; poor, impoverished

عسرة *muta'asir* hard, difficult, trying, distressing, adverse

عسسا *'as'asa* to darken, grow dark

عسفا *'asafa* = ('*asf*) to act recklessly ■ thoughtlessly (ق in s.th.), do (ق s.th.) rashly; to treat unjustly, oppress, tyrannize (• s.o.) II to overburden, over-

task, overtax (s.o.) IV = II; V to do (s.th.) ■ random, haphazardly, dispose arbitrarily (في of); to deviate, stray (عن from) VIII to do (s.th.) ■ random, haphazardly; to deviate, stray (عن from); to go astray; to force, compel, ■■■ (ب s.o. to)

عسف 'asf injustice, oppression, tyranny

عسوف 'asuf oppressor, despot, tyrant

عساف 'asaf oppressor, despot, tyrant

تسف ta'asuf arbitrariness; an arbitrary, liberal, inaccurate ■■■ of using the language; aberration; deviation

تعسف ta'asufi arbitrary; despotic, tyrannical

اعتساف 'i'asaf straying, aberration, deviation; coercion, compulsion, force

عسقلان 'asqalan Ashkelon (seaport in SW Palestine)

عسكر 'askar pl. عساكر 'asdkir army, host, troops | عساكر ضابطية (dabbiyya) constabulary, police troops

عسكري 'askari military, army- (in compounds); pl. العسكريون the military; — (pl. عساكر 'asdkir) soldier; private (mil.); policeman; pl. enlisted men, ranks

عسكارية 'askariya military service; militarism; soldiery, soldiery, soldierliness

معسكر mu'askar pl. -at military encampment, army camp; camp | معسكر الاعتقال concentration camp

عسل II to prepare or mix with honey (s.th.); to sweeten, make sweet ■ pleasant (s.th.)

عسل 'asal pl. أعسال a'sal, عسول 'usul honey | عسل سكر 'a. sukkar molasses, treacle; عسل أسود do. عسل شهر العمل šahr al-'a. honeymoon

عسل 'asali honey-colored, amber, brownish

عسال 'asāl gatherer of honey; bee-keeper, apiculturist

عسالة 'asāla beehive

عسالان 'asalan hyacinth (bot.)

عسالة ma'sala beehive

عسالة ta'sila (eg.) nap, doze

عسول ma'sul prepared with honey; honeyed, honeysweet

عسل mu'asāl: دخان عسل (duḥān) ■ mild-tasting tobacco, due to its preparation with molasses, glycerine, fragrant oils ■■■

عسلج 'usluj pl. عسالج 'asdliz tender sprig, small twig, shoot

عسلج 'usluj pl. عسالج 'asdliz tender sprig, small twig, shoot

عسى 'asā with foll. أن ■ and subjunctive: it might be, it could be that..., possibly..., maybe..., perhaps... | ما عسى أن يكون what might be...? | ما عسى أن أفعل what should I do? | ما عسى ينفذ هذا (yan/a'u) of what ■■■ could this possibly be? | ما عساه ماذا عساه what could he possibly say?

عسى 'asī appropriate, proper, fitting (with personal construction) | هو عسى ب | هو عسى ب (or) it befits him (them) to ... or that he (they) ..., it is proper for him (for them) to ... or that he (they) ...

عاس 'āsin dry, withered, wilted

عش II to build ■ nest, to nest; to take root, become established, settle in VIII to build ■ nest, to nest

عش 'uṣṣ pl. أعشاش 'iṣṣa, أعشاش a'ṣāṣ, عشة 'iṣṣa nest

عشة 'uṣṣa, 'iṣṣa pl. عشش 'uṣṣa, 'iṣṣa hut, shanty, shack, hovel; arbor, bower

عشب 'ašiba a, 'ašuba ■ to be grassy, grass-covered (ground) II do.

عشب 'uḡb (coll.; n. un. ة) pl. اعشاب a'ḡāb (green) grass, herbage, plants; pasture

عشبة 'uḡba plant, herb

عشبي 'uḡbī herbaceous, herbal, vegetable, vegetal, plant- (in compounds) | مجموعة عشبية herbarium

عشب 'ašib grassy, abundant in grass

عشابة 'ašāba luxuriant vegetation

ممشب mu'ḡib grassy, abundant in grass

عشروت 'aštarūt<sup>2</sup> Astarte

عشر 'ašara ■ to collect the tithe (• from s.o., ■ of s.th.) II = I; to divide into tenths III to be on intimate terms, associate (closely) (• with s.o.) VI to be on intimate terms, associate with ■ another, live together

عشر 'uḡr pl. اعشار a'ḡār, عشور 'uḡūr one tenth, tenth part; tithe | عشر معشار 'u. mi'ḡār one hundredth

عشرى 'uḡrī decimal (adj.)

اعشارى a'ḡārī decimal (adj.)

عشرة 'iḡra (intimate) association, intimacy, companionship, relations, (social) intercourse, company; conjugal community, community of husband and wife

عشرة 'ašara (f. عشر 'aḡr) ten; العشر the first ten days of Muharram

عشر ثلاثة 'ašara (f. ثلاث عشرة 'aḡrāt) thirteen

عشرات 'ašarāt some tens, tens (of); decades; (with foll. genit.) dozens of..., scores of ...

عشار 'iḡār (eg.) with young, pregnant (animal)

عشار 'aḡḡār collector of the tithe

عشير 'ašir pl. عشراء 'uḡārā<sup>2</sup> companion, fellow, associate, friend, comrade

عشيرة 'ašira pl. عشائر 'aḡḡir<sup>2</sup> clan, kinsfolk, closest relatives; tribe; pl. العشائر (syr.) the Bedouins | حرس العشائر ḡaras al-'a. Bedouin police (responsible for surveillance of the nomads)

عشائري 'aḡḡirī (syr.) Bedouin (adj.) | العرف العشائري ('urf) the customary law of the Bedouins

عشوراء 'ašūrā<sup>2</sup>, عاشوراء 'ašūrā<sup>2</sup>, يوم عاشوراء yaum 'ā., ليلة عاشوراء laīlat 'ā. Ashura, ■■■ of ■ voluntary fast day ■ the tenth day of Muharram; day of mourning sacred to the Shiites, the anniversary of Husain's martyrdom ■ Kerbela (10th of Muharram A. H. 60)

عشرون 'iḡrūn twenty

معشر ma'ḡar pl. معاشر ma'āḡir<sup>2</sup> assemblage, community, company, society, group, troop; kinsfolk | يا معشر الشباب yā ma'ḡara ḡ-ḡabbāb oh ye young men!

معشار mi'ḡār ■ tenth, tenth part

معاشرة mu'āḡara (intimate) association, intimacy, social relations, social intercourse; company, society, companionship; community, jointness

معاشر mu'āḡir companion, fellow, ■■ sociate, friend, comrade

عشق 'aḡiqa ■ ('iḡq) to love passionately (•, ■ s.o., s.th.), be passionately in love (•, ■ with s.o., with s.th.) II to ■ tightly together, interjoin closely, dovetail (• s.th.); to couple, connect (• s.th.; techn.) V to court, woo (ها ■ woman), make love (ها to ■ woman)

عشق 'iḡq love, ardor of love, passion

عشيق 'aḡiq lover, sweetheart (m.)

عشيقه 'aḡiqa beloved, sweetheart (f.)

عشيق 'iḡḡiq lover

تشيق *ta'šiq* tight interjunction, dovetailing; coupling (*techn.*)

عاشق *'ašiq* pl. -ūn, عاشق *'aššiq* lover; fancier, fan, -phile (in compounds); — (pl. عاشق *'awšiq*?) knucklebone; (game of) knucklebones

ممشوق *ma'šūq* lover, sweetheart (m.)

معشوقة *ma'šūqa* beloved, sweetheart (f.)

عشى *'ašū* = ('*ašw*) and عشا *'ašā* and عشو *'ašiya* = عشا *'ašan* to be dim-sighted; to be night-blind II to make dim-sighted, make night-blind (s.o.); to give = dinner (s.o.) IV to make dim-sighted (s.o., the eyes) V to have dinner (or supper), to dine, to sup

عشا *'ašan* dim-sightedness; night-blindness, nyctalopia

عشى *'ašiy* evening

عشاء *'ašā* pl. أعشية *'ašiya* dinner, supper | العشاء السرى (*sirrī*) the Lord's supper, the Eucharist (Chr.)

عشاء *'išā* evening; (f.) evening prayer (*Isl. Law*)

عشوة *'ašwa* darkness, dark, gloom; dinner, supper

عشاوة *'ašāwa* dim-sightedness; night-blindness, nyctalopia

عشية *'ašiya* pl. -āt, عشايا *'aššiyā* (late) evening | عشية أمس *'ašiyata amsi* last night, yesterday in the evening | بين عشية وضحاها (*duḥāḥā*) from one day to the other, overnight, all of = sudden

عشواء *'ašwā* darkness, dark, gloom; also see أعشى *'ašū*

عشى *'ašū*, f. عشواء *'ašwā* dim-sighted; night-blind, nyctalopic; blind, aimless, haphazard, desultory, senseless | عبط *yaḥbiṭu* *kaḥbiṭu* *'ašwā* he acts blindly, thoughtlessly, at random, haphazardly

عص *'appa* a ('*app*, عصص *'apaṣ*) to be or become hard, harden

عصص *'uṣaṣ*, *'uṣuṣ* coccyx

عصب *'aṣaba* i ('*aṣb*) to wind, fold, tie, bind, wrap (a s.th. around = about s.th.); to bind up, bandage (a s.th.); to fold (a s.th.); to wrap (a the head) with = عصب الريق فاه (*riḡu fāhu*) the saliva dried in his mouth, clogged his mouth II to wind around, fold around, tie around, wrap around (a s.th.); to bind up, bandage (a s.th.); to wrap (a the head) with = brow band, sash, = turban V to wind the turban round one's head, put on the turban; to apply = bandage, bandage o.s.; to take sides, to side (مع, ل with; ع against); to cling obdurately or fanatically (ل to); to be fanatic, bigoted, be a fanatic, a zealot; to form = league, clique, group, team, gang, = coalition, gang up, team up; to plot, conspire, collude, connive (ع against) VIII to form a league, clique, group, team, gang, or coalition, gang up, team up; to go on strike, to strike

عصب *'aṣab* pl. أعصاب *'aṣāb* nerve; sinew

عصبي *'aṣabī* sinewy, nerved, nervy; nervous, neural, nerve-, neuro-, = (in compounds); nervous, high-strung | الجهاز العصبي *nervous, high-strung*; المزاج العصبي *nervous, high-strung*; حالة المصبي (*jaḥāz*) the nervous system; الضعف العصبي *nervousness, nervousity*; (ḡu/f) neurasthenia

عصبية *'aṣabiya* nervousness, nervousity — (pl. -āt) zealous partisanship, bigotry, fanaticism; party spirit, team spirit, esprit de corps; tribal solidarity, racialism, clannishness, tribalism, national consciousness, nationalism

عصبية *'aṣba* pl. عصب *'uṣab* (eg.) a black headcloth with red or yellow border



عصب *'asaba* pl. *-āt* and *'asba* pl. *'asab* union, league, federation, association; group, troop, band, gang, clique; *asaba* paternal relations, relationship, agnates | عصبه الام *'asbat al-umam* the League of Nations

عصيب *'asīb* hot, crucial, critical (time, stage)

عصاب *'asāb* band, ligature, dressing, bandage

عصابة *'asāba* pl. عصابات *'asāb* band, ligature, dressing, bandage; headcloth, headband, fillet; brow band, frontlet; — (pl. *-āt*) union, league, federation, association; group, troop, band, gang | عصابات الخطف *'i. al-kaff* bands of robbers; حرب العصابات *harb al-'i.* guerilla war(fare)

عصب *ta'asubb* fanaticism, ardent zeal, bigotry, fanatical enthusiasm; party spirit, partisanship; clannishness, racialism, race consciousness, tribalism

اعتصاب *'i'asāb* pl. *-āt* strike

متعصب *muta'asib* fanatically enthusiastic (ل for); enthusiast, fanatic, bigot, zealot

عصيدة *'asīda* a thick paste made of flour and clarified butter

عصر *'asara* *i* (*'asr*) to press (out), squeeze (out) (s.s.th., e.g., grapes, olives, etc.); to wring (s.s.th., esp. wet clothes); to compress (s.s.th.) III to be = contemporary (s. of s.o.); to be contemporaneous, coeval, concomitant (s. with) V to be pressed (out), be squeezed (out) VII = V VIII to press (out), squeeze (out) (s.s.th., e.g., grapes, olives, etc.) | اعصر *(jadīnahū)* to knit one's brows (pensively)

عصر *'asr* (act of) pressing (out), squeezing (out); (act of) wringing (out); (pl. اعصر *a'asur*, عصور *'asūr*, *a'asr*) age,

era, time; period; epoch; afternoon; (f.) afternoon prayer (*Isl. Law*) | العصر الحجري (*hajari*) the Stone Age; العصر الحاضر the present (time), time; عصر وعصر *(wa-masrin)* always and everywhere, any time and any place

عصري *'asrī* modern, recent, present, actual, contemporary; (pl. *-ūn*) = contemporary

عصرية *'asriya* modernism

عصير *'asir* that which is pressed or squeezed out, (squeezed-out) juice, extract (also fig.); the best, the pick, the prime of s.th.

عصيرة *'asira* (squeezed-out) juice

عصار *'asār* juice, sap

عصاره *'asdra* pl. *-āt* juice, sap (also *physiol.*)

عصاره *'asdra* pl. *-āt* press, squeezer; oil press; press (also عصاره القصب *a. al-qasab*); wringer

عصاري يوم *'asriya yaumin* one afternoon

اعصار *'asr* pl. اعاصير *'asir* whirlwind, tornado, cyclone, hurricane | ضد الـ *did al-'i.* anticyclone

معصرة *mi'para* pl. معاصر *ma'asir* press, squeezer; oil press; cane press

معصري *ma'asri* (tun.) a brand of lamp oil

معاصر *mu'asir* contemporary, contemporaneous; a contemporary

عصعص *'as'as* pl. عصاعص *'as'as* coccyx

عصف *'asf* (*'asf*, عصف *'asf*) to storm, rage, blow violently (wind); عصف به to blow s.th. away, carry s.th. away (wind); to shake s.o. thoroughly, through and through

عصف *'asf* storming, blowing; stalk and leaves of grain

عصفه 'asfa (n. vic.) gust of wind, blast

عصافه 'uṣṣafa chaff; straw

ريح عاصف | عاصف 'āṣif blowing violently (riḥ) عاصفة violent wind, gale

عاصفة 'āṣifa pl. عواصف 'awāṣif violent wind, gale, tempest, storm, hurricane

عصفرة 'uṣṣur safflower (Carthamus tinctorius; bot.); the red dyestuff prepared from its flower heads

معصفر mu'asfar dyed with 'uṣṣur

عصفورة 'uṣṣūr pl. عصافير 'aḍṣfir sparrow; any small bird | عصفور الجنة 'u. al-janna swallow; عصفور دوري (dūrī) house sparrow; عصفور منقار (muṣṣannin) warbler; ضرب (اصاب) عصفور كناري (kanārī) canary; عصفورين بحجر (واحد) (aṣāba, 'uṣṣuraini bi-ḥajarin) to kill two birds with one stone; عصفور في اليد خير من ألف على الشجرة (kairun min alfin, šajara) a bird in the hand is worth two in the bush (proverb)

عصفورة 'uṣṣūra female sparrow; dowel, pin, peg

عصفورية 'uṣṣūriya (syr.) insane asylum, madhouse

عصل 'aṣala = ('aṣl) to bend, twist, warp (a s.th.); — 'aṣila a ('aṣal) to be twisted; to warp (wood)

عصم 'aṣama i ('aṣm) to hold back, restrain, curb, check, prevent, hinder (a, = s.o., s.th.); to preserve, guard, safeguard, protect, defend (a, = s.o., s.th.); to immunize, render immune (a s.o., med.) VIII to cling, keep, adhere (ب to); to seek shelter = refuge (ب with, in), take refuge, resort (ب to); to keep up, maintain, guard, preserve (ب s.th., e.g., برباطة الجأش bi-ṣ-ṣamṣ silence, bi-r. il-ja'ṣ equanimity) X = VIII; to resist (a temptation)

عصمة 'uṣma necklace

عصمة 'iṣma hindering, hindrance, prevention, obviation; preservation, guarding, safeguarding; defense; protection; chastity, purity, modesty, virtuousness; impeccancy, sinlessness, infallibility | عصمة صاحبة العصمة title of ladies of high social standing; عصمة النكاح the bond of marriage; under s.o.'s custody, protection, or power; married to s.o.; جعلت عصمتها في يدها ja'alat 'iṣmatahā fī yadīhā she made herself independent; she became = remained independent; فك عصمتها من زوجها fakka 'iṣmatahā min zaujihā to revoke the husband's matrimonial authority over his wife (jur.)

عصام 'iṣām pl. عصمة a'ṣima, عصم 'uṣum, عصام 'iṣām strap, thong

عصامي 'iṣāmī noble, eminent, distinguished (due to one's merits, opposed to عظامي 'iẓāmī); self-made; (pl. -ūn) self-made

عصامية 'iṣāmiya self-made

عصم 'aṣam, f. عصماء 'aṣmā', pl. عصم 'uṣm having = white foot (animal); excellent, valuable, precious | اندر من الثراب (ḡurāb) than a white-footed (proverbially of s.th. rare)

عصم mi'ṣam pl. معاصم ma'āṣim wrist

عصم ma'ṣam pl. معاصم ma'āṣim traffic island, safety isle

عصم 'iṣṣm clinging, adherence (ب to), maintenance, preservation, guarding, safeguarding

عاصم 'āṣim protector, guardian

عاصمة 'āṣima pl. عواصم 'awāṣim capital city, metropolis

عصم ma'ṣum inviolable, sacrosanct, protected by the laws of vendetta (Isl. Law); infallible, sinless, impeccable, impeccable | عصم من الزلل (zalal) infallible

عصا 'aṣan (f.) pl. عصي 'uṣy, 'iṣy, عصا a'ṣin staff, rod; wand; stick;

walking stick, cane; scepter, mace; (field marshal's) baton | عصا المارشالية 'a. l-māriṣṣāliya field marshal's baton; لعب العصا la'b al-'a. (eg. = تخليط) singlestick fencing (a popular game, esp. in rural areas) شق العصا (ṣagga) to dissent, ■ cede from the community; عصا الطاعة شق to rebel, revolt, renounce allegiance; شق عصا القوم ('aḡa l-gaum) to sow dissension among the people; انشقت عصام (in ṣaggaṭ) they fell out (with one another), broke with one another

عصاة 'aḡāh staff, rod; wand; stick

□ عصاية 'aḡāya staff, rod; wand; stick; walking stick, ■■■■

عصية 'uḡayya little stick, little rod; ○ bacillus

عصى 'aḡā i ('aḡy, معصية 'aḡāsiya, عصيان 'aḡyān) to disobey, resist, oppose, defy (أ = s.o. in s.th.), refuse, or renounce, one's obedience (أ = s.o. in s.th.), rebel, revolt (أ against s.o.) III = I; V to be ■ become difficult, intricate, or involved (affair) VI to be difficult, hard, inaccessible, ■ impossible (عل for s.o.); to refuse (عن to do s.th.) VIII = V ■ to resist, oppose, withstand, defy (عل s.o., s.th.), revolt, rebel (عل against s.o.); to be recalcitrant, insubordinate, rebellious; to be difficult, hard (عل for s.o.); to be malignant, insidious, incurable (disease); to elude, escape, defy (عن s.th.), be beyond s.th. (عن); (of an instrument, machine, etc.) to fail, break down (عل on s.o.), refuse to work (عل for s.o.), fail to operate

عصى 'aḡāy pl. -ūn, أعصياء a'asīyāḡ rebel; intractable, refractory, recalcitrant | عصى عصى 'aḡāy an-nuṣṣa unable to speak, incapable of speech

عصيان 'aḡyān disobedience, insubordination, refractoriness; insurrection, revolt, rebellion, sedition

معصية ma'ḡāsiya disobedience, insubordination, refractoriness; insurrection, sedition, revolt, rebellion; (pl. معاص 'aḡāsin) sin

استعصاء isti'ḡāḡ refractoriness, recalcitrance, obstinacy; impenetrability, unfathomableness; difficulty; malignancy, virulence, insidiousness; mechanical failure, breakdown, malfunction; jam, misfire (of ■ firearm)

عاص 'aḡāsin pl. عصاة 'uḡāh disobedient, insubordinate, rebellious, mutinous, riotous, seditious, subversive; rebel, insurgent; sinning, sinful

متعص musta'aḡsin difficult, intricate, implicated, involved, delicate; incurable, irremediable

مستعص musta'aḡsin difficult, intricate, implicated, involved, delicate; incurable, irremediable

عض 'aḡḡa (1st pers. perf. 'aḡḡtu) أ ('aḡḡ, عضيف 'aḡḡi) to grab with the teeth, bite (ب ■ عل or أ, s.o., s.th.); to bite into s.th. (أ); to hold on, cling, cleave (ب to); to torment (s.o., e.g., hunger) | عضه الدهر بنابه (zamānu) ■ عضه الزمان 'aḡḡahū d-dahrū bi-nābīhi time, or fate, gave him ■ ■ deal, heaped trials and tribulations upon him, he suffered reverses II to bite fiercely or frequently (أ, s.o., s.th.)

عض 'aḡḡ small prickly shrubs, brambles

عضة 'aḡḡa ■ bite

عضاض 'aḡḡaḡ (given to) biting, snappish, mordacious

عضوض 'aḡḡuḡ (given to) biting, snappish, mordacious

عضب 'aḡḡ sharp, caustic, acid (tongue)

عَضَد 'aḡḡaḡ u ('aḡḡ) to help, aid, assist, support, back (أ, s.o., s.th.), stand up (أ for s.o.), advocate (أ s.th.) II and

III = I; VI to help, assist, III support one another, give mutual help, assistance, or support; to work hand in hand, cooperate

عُضِدَ 'aḍḍ help, aid, assistance, support, backing; helper, aide, assistant, supporter, backer

عُضِدَ 'aḍḍ (m. and f.) pl. أَعْضَادُ 'aḍḍ upper arm; strength, power, vigor, force | شَدَّ عُضْدَهُ ('aḍḍahū) to aid, assist s.o., stand by s.o.; هُوَ عُضْدَةُ الْمَتَنِ he is an indispensable aid to him

تُعْضِدُ ta'ḍīd help, aid, assistance, support, backing

مُعَايِدَةٌ mu'āḍada help, aid, assistance, support, backing

تُعَاوِدُ ta'āwud mutual aid, mutual assistance, cooperation

تُعَاوِدُ ta'āwud cooperative (adj.)

مُعْضِدٌ mu'adḍid helper, aide, assistant, supporter, backer

عُضِلَ 'aḍila III ('aḍil) to be or become muscular; — 'aḍala III ('aḍil) to prevent (ها = woman) from marrying IV to be III become difficult, problematic, puzzling, enigmatic, III mysterious (ب or ة for s.o.) | أَعْضَلَ الْأَطْبَاءَ (aḍḍalā) the disease defied all medical skill, gave the physicians III headache, posed III puzzling problem for the doctors V تَعْضَلُ الدَّاءَ الْأَطْبَاءَ = أَعْضَلَ الدَّاءَ الْأَطْبَاءَ

عُضِلَ 'aḍil muscular, brawny

عُضْلَةٌ 'aḍala pl. -āt, عُضْلٌ 'aḍal muscle | عُضْلَةٌ قَابِضَةٌ عضلة باسطة extensor; عُضْلَةٌ قَابِضَةٌ flexor

عُضْلِي 'aḍalī muscle-, musculo-, musculo- (in compounds), muscular

عُضَالٌ 'uḍāl inveterate, chronic, incurable (disease)

مُعْضِلٌ mu'ḍil difficult, problematic, puzzling, enigmatic, mysterious

مُعْضِلَةٌ mu'ḍila pl. -āt, مُعَاضِلٌ ma'āḍil difficulty, problem, dilemma, puzzle, enigma

عُضَاهُ 'iḍāh fair-sized thorny shrubs

عُضْوٌ 'uḍw pl. أَعْضَاءُ 'a'ḍā member, limb, organ (of the body); member (of III organization) | عُضْوٌ أَصْلٌ ('aḍl) regular member; عُضْوٌ أَنْثِيٌّ pistil (bot.); عُضْوٌ احْتِيَاطِيٌّ ('iḍḍi) substitute member, alternate member; عُضْوٌ نَكَرِيٌّ stamen (bot.); عُضْوٌ فَخْرِيٌّ ('aḍrī) honorary member; أَعْضَاءُ التَّنَاسُلِ a. at-tandūl and أَعْضَاءُ الدَّقِيقَةِ the sexual organs, the genitals; الدُّوَالُ 'duwāl the member states; عِلْمُ وُظَائِفِ الْأَعْضَاءِ 'ilm w. al-a. physiology

عُضْوَاتٌ 'uḍuwāt female members

غَيْرٌ عُضْوِيٌّ 'uḍwī organic; لَاعُضْوِيٌّ inorganic | كُتْلَةٌ عُضْوِيَّةٌ ('kulla) organism

عُضْوِيَّةٌ 'uḍwiya pl. -āt membership; organism

عَلِبَ 'aḍiba III ('aḍab) to perish, be destroyed, be ruined II to ruin, destroy, wreck, damage, injure, impair, mar, spoil (أ s.th.); to spice, mull (أ s.th.); to brew, mix (أ = drink) IV to ruin, destroy, wreck, damage, injure, impair, mar, spoil (أ, ة s.o., s.th.) V to be damaged VIII = I

عَلِبَ 'aḍab perdition; wreck (e.g., of ships); destruction, ruin; damage, injury

تَعْلِبُ ta'ḍib damaging, ruin(ing), wreck, destruction

تَعْلِبُ ta'ḍib III suffering of damage, impairment, ruin

عَطَرَ II to perfume, scent (أ, ة s.o., s.th.) V to perfume o.s.

عَطَرٌ 'iḍr pl. عَطُورَاتٌ 'uḍūr, عَطُورٌ 'uḍūr perfume, scent; عَطَرُ الْوَرْدِ 'i. al-ward attar of roses, عَطَرٌ oil

عطر *'aṣir* sweet-smelling, fragrant, aromatic | سعة عطرة (*sum'a*) brilliant or excellent reputation

عطري *'iṣri* sweet-smelling, fragrant, aromatic

عطرية *'iṣriya* pl. -āt aromatic, perfume, scent

عطار *'aṣṣār* perfumer, perfume vendor; druggist

عطارة *'iḍāra* drug business; perfumeries; drugs

عاطر *'aṣṣār* sweet-smelling, fragrant, aromatic | اثنى عليه عاطر الثناء *'aṣṣār 'alāhihi* 'ḍiṣṣāra i-ṣanā' to extol s.o. to the skies

معطر *mu'aṣṣār* perfumed, scented

عطارد *'uṣṣārid* (the planet) Mercury

عطس *'aṣṣa* i. (عطس *'aṣṣa*) to sneeze II to cause (s.o.) to sneeze

عطسة *'aṣṣa* (n. vic.) a

عطاس *'uṣṣa* sneezing,

عاطوس *'aṣṣūs* snuff (tobacco)

معطس *ma'aṣṣis* pl. معاطس *ma'aṣṣis*

عطش *'aṣṣa* a (*'aṣṣa*) to be thirsty, to thirst; to long, languish, thirst (ال for) II to ~~thirsty~~ thirsty, ~~to~~ to thirst (s. s.o., s.th.) IV = II; V to thirst, languish, long, yearn (ال for)

عطش *'aṣṣa* thirst

عطش *'aṣṣa* thirsty; dry, parched (soil)

عطشان *'aṣṣān*, f. عطشي *'aṣṣā*, pl. عطاش *'aṣṣā* thirsty; covetous, desirous (ال of), languishing, yearning, craving (ال for)

عطش *'aṣṣa* thirsty; covetous, desirous (ال of), languishing, yearning, craving (ال for)

معتطش *muta'aṣṣis* thirsty; covetous, desirous (ال of), languishing, yearning, craving (ال for)

عطشجي *'aṣṣajī* pl. عطشجية *'aṣṣajīya* stoker, fireman

عطاط *'aṣṣa* to clamor, yell; to be uproarious, very noisy

عطف *'aṣṣa* i. ('aṣṣa) to bend, incline, bow (s.th.); to incline, lean (ال toward, to); to be favorably disposed (ال toward s.o.), be attached (ال to s.o.), harbor affection (ال for), be fond (ال of s.o.), have or feel compassion, sympathize (ال with s.o.), feel (ال for s.o.); to turn away (عن from); عطف به to incline, dispose s.o. (ال toward), awaken affection ■ sympathy (ال for) ■ interest (ال in s.th.); عطف به على to make s.o. appreciate s.th., bring s.th. close to s.o.'s heart; عطف II to fold, double, fold up (s.th.); to make (s.o.) favorably disposed; to soften s.o.'s (s) heart, ■ s.o.; to awaken affection, sympathy, tenderness (s in s.o., ال for); to fill with affection, love, etc. (s s.o., s s.o.'s heart, عطف نحو for) V to be favorably disposed (ال toward s.o.), be attached (ال to s.o.), be fond (ال of s.o.), have or feel compassion, sympathize (ال with s.o.), feel (ال for s.o.); to deign (ب to do s.th.) | عطف بالمطاف to put on ■ coat, wrap o.s. in ■ coat ■ cloak VI to harbor mutual affection, be attached to ■ another VII to be bent, inclined, crooked, or curved; to bend, curve; to bow, make ■ bow; to turn off (ال toward, to), turn, swing (ال into ■ road, etc.); to be favorably disposed (ال toward), be attached (ال to), be fond (ال of), have or feel compassion, sympathize (ال with), feel (ال for s.o.); to turn away, turn around VIII اعطف بالمطاف = عطف بالمطاف X to ask for, ■ seek, s.o.'s (s) compassion ■ sympathy; to entreat, beseech, implore (s s.o.); to affect winning ■ conciliatory manners, display affection; to seek to conciliate, propitiate, or

win over (خاطره) *ḥāḍirah* ■ s.o.; ■ seek to be friends (• with s.o.); to try to attract ■ win (• s.th.)

عطف *ʿaṭf* bend(ing), inclination, curving, curvature; corner; sympathy (عل with), affection, attachment, liking (عل for) | أداة (حرف) العطف (ḥarf) al-ʿa. conjunction (gram.); عطف البيان ʿa. al-bayān explicative apposition (gram.)

عطف *ʿiṭf* pl. أعطف *aʿṭaf* side (of the body) | لين الأعطف *layyin al-ʿa.* tractable, docile, pliant; ترنحت الأعطف (*tarannahat*) they ■■ carried away, became ecstatic; ضم بين أعطانه to combine, encompass, comprise s.th.

عطفة *ʿaṭfa* turn, turning, twist, curve, bend; (pl. -at, عطف *ʿuṭaf*) blind alley, dead end (eg.)

عطاف *ʿiṭaf* pl. عطف *ʿuṭuf*, اعطفة *aʿṭifa* coat, cloak

عطوف *ʿaṭuf* compassionate, sympathetic, affectionate, loving, tender, kind

عطوفة *ʿuṭūfa* affection, attachment, benevolence, good will; (as an honorific title before the ■■■ = صاحب العطفة) His Grace

معطف *mīṭaf* pl. معاطف *maʿṭīf* coat, overcoat; smock, frock | معطف مشع (*muṣ-ṣammaʿ*) (impregnated) raincoat; معطف *m.* farw fur coat

انعطاف *inʿiṭaf* inclination, bend(ing), curving, curvature; sympathy, compassion; liking, attachment, affection

استعطاف *istiʿṭaf* imploring, entreaty, earnest supplication; tender affection; conciliatory attitude

عاطف *ʿaṭif* compassionate, sympathetic, affectionate, loving, tender, kind | حرف (ḥarf) conjunction (gram.)

عاطفة *ʿaṭifa* pl. عواطف *ʿawāṭif* ■■■ affection; affectionate benevolence, ■■■ licitude, sympathy, compassion, affec-

tion, attachment, liking, kind(li)ness; feeling, sentiment

عاطي *ʿaṭīʿ* sentimental; emotional; emotive, feeling; tender, affectionate, loving

عاطفية *ʿaṭīʿiya* sentimentality; emotionalism, emotionality

منعطف *munʿaṭaf* pl. ■ (road) turn, curve; turn, turning, winding, tortuosity, twist, bend; lane, alley, narrow ■■■

مستعطف *mustaʿṭif* imploring, beseeching, supplicatory; tender, affectionate

عطل *ʿaṭala* ■ (ʿaṭal) to be destitute, be devoid (من of s.th.), lack (من s.th.); to be idle, not to work, rest; to ■ without work, be unemployed II to leave without care, to neglect (•, • s.o., s.th.); ■ leave without work, leave idle (• • s.o. s.th.); to hinder, hamper, impede, obstruct (• s.th.); to interrupt, suspend, defer, discontinue, stop (• s.th., esp. some activity); to ban temporarily, suspend (• s.th., esp. publication of ■ newspaper); to damage (gravely), destroy, ruin, wreck, paralyze, neutralize, put out of service or commission, lay up, put out of action, make inoperative (• s.th.); to stop, shut off (• s.th., e.g., a motor); to shut down, keep closed (• s.th., e.g., ■ office) V to remain without work ■ employment; to be or become unemployed (also عطل عن العمل); to ■ become idle, inactive; to be hindered, hampered, impeded, obstructed, delayed, suspended, deferred, or interrupted; to stop, stall (motor, machine); to fail (apparatus); to ■ (gravely) damaged, be or be put out of action ■ commission; to be shut down, ■ remain closed; to be no longer valid, ■ ineffective (statutes)

عطل *ʿuṭl* destitute, devoid (من of s.th.); impairedness, defectiveness, (gravely) damaged state; damage, ■■■

عطل *'aḥal* unemployment

عطلة *'uḥla* unemployment, عطلة (ḥuḡl); leisure, holidays, tion(s), (pl. -ḡl, عطلة *'uḥal*) holiday, off day, day | عطلة رسمية (*raṣmiyya*) official, legal, holiday; أيام العطلات الرسمية (*ayyām al-'u.*) official, legal, holidays; عطلة الأسبوع *'u. al-uṣbū'* weekend; عطلة قضائية (*qaḍiyya*) court recess (*jur.*); عطلة نهاية الأسبوع *'u. nihāyat al-uṣbū'* weekend

عطالة *'aḥāla* unemployment

تعطيل *ta'ḥīl* hindering, obstruction, hampering; discontinuance, interruption, deferment, suspension (of some activity); temporary ban, suspension (of a newspaper); impairment, damaging, destruction, ruining, wrecking, injury; paralyzation, neutralization, stoppage (e.g., of traffic); stopping, shutting-off (of a motor); shut-down, closure (of an office); theological concept denying God all attributes (as opposed to تشبيه *taṣbīḥ*; *theol.*) | تعطيل حركة المرور *t. ḥarakat al-murūr* traffic gestion

تعطل *ta'ḥūl* unemployment; inactivity, idleness; (mechanical) failure, breakdown; standstill | تعطل عن العمل (*'amal*) unemployment

عاطل *'aḥīl* destitute, devoid (من of s.th.); inactive, idle, out of work, jobless, unemployed; unemployed person; عضو عاطل (*'uḡw*) functionless organ (*biol.*)

عواطل *'awṭāṭ* vacations, holidays

معطل *mu'aḥīl* one who denies God all attributes (*theol.*)

معطل *mu'aḥāl* inactive, idle, out of work, jobless, unemployed; inoperative, out of action, service, commission, shut-down; stopped, shut-off (motor); closed (office)

عطن *'aḥana* u (*'aḥn*) = الجلد *al-jilda* the skin or hide so as to remove the

hair, in tanning); to macerate (الكثان *al-kattāna* the flax); — *'aḥina* = (*'aḥan*) to rot, decay, putrefy (skin, hide, in tanning) II = I *'aḥana*

عطن *'aḥan* resting place of camels = a waterhole | ضيق العطن *ḡyīq al-'a.* narrow-minded, parochial; رطب العطن *raḥḥ al-'a.* broad-minded

عطن *'aḥin* putrid, rotten, stinking

عطين *'aḥīn* putrid, rotten, stinking

عطن *'aḥn* tanbark

عطر III to give (a = to s.o. s.th.) IV to give (a = to s.o. s.th.); to present, hand over, offer (a = to s.o. s.th.); grant, award, accord (a = to s.o. s.th.); to present (a = with s.th.), bestow (a = upon s.th.); pass. *u'ḥiya* to get, obtain, receive (a s.th.) | أعطى دروساً (*aqwālah*) أعطى أقواله (*aqwālah*) to give evidence, give one's testimony (*jur.*); أعطى له الكلمة (*kalimata*) allow s.o. to speak; أعطاه بيده (*bi-yadiḥi*) surrender submit to s.o. V to ask for charity, for alms (a s.o.); to beg VI to take (a s.th.); to swallow, (a = a medicine); take over, assume, undertake, take upon (a = task); to occupy o.s., be occupied busy (a with s.th.), be engaged (a in s.th.), pursue, practice (a an activity) X = V

عطا *'aḥan* gift, present

عطاء *'aḥā* pl. عطية *'aḥiya* gift, present; (pl. -ḡl) قدم عطاء (*qaddama*) to make an offer or tender

عطية *'aḥiya* pl. عطايا *'aḥiyā* gift, present

مطاعة *mu'aḥāḥ* exercise, practice, pursuit (of an activity)

مطاعاة *mu'aḥā'* donation; presentation, grant(ing), award(ing)

مطاع *mu'aḥīn* pursuit, practice (of activity)

استعطاء *isti'fā* begging, mendicity

مُعْط *mu'ṭin* giver, donor

مُعْطَى *mu'ṭan* given; (pl. -āt) given quantity (*maṭḥ*.)

مُسْتَعْط *musta'ṭin* beggar

عَظْل *kalāma* عاظم الكلام III to be repetitious in one's speech, ■■■ tautologisms, repeat o.s. in speaking

عَظْم *ʿaẓma* ■ (*ʿiẓam*, عظمة *ʿaẓmā*) to be or become great, big, large, grand, grandiose, magnificent, imposing, powerful, or mighty; to ■ huge, vast, enormous, tremendous, immense, stupendous; to ■ hard, distressing, painful, agonizing, or oppressive (ع ل for s.o.) II to make, ■ cause to become, great(er), big(ger), large(r), (more) grandiose, (more) imposing, (more) magnificent, mighty or mightier, (more) powerful (أ, ة s.o., s.th.), enhance the greatness, grandeur, magnificence, power, ■ might (أ, ة of s.o., of s.th.); to enlarge, enhance, magnify (أ s.th.); to aggrandize, glorify, extol, exalt (أ, ة s.o., s.th.) IV = II; to attach great importance (أ to s.th.); to regard (أ s.th.) as huge, vast, tremendous, enormous, immense, ■ stupendous; to find (أ s.th.) hard, distressing, or oppressive V to be proud (ب of s.th.); to boast (ب of), vaunt, flaunt (ب s.th.); to be arrogant, presumptuous, haughty VI to be proud, arrogant, presumptuous, haughty, supercilious; to ■ great, grand, grandiose, imposing, huge, prodigious; to equal in weight, significance ■ importance (أ s.th.); to be weighty, grave, serious, portentous (ة for s.o.) لا يَمَانُهُ شَأْنُ الْعَرِ | *lā yamānuhū šaʾnu l-ʿarī* the enemy's importance does not unduly impress him ■ to be proud, arrogant, presumptuous, haughty, supercilious; to regard ■ great, significant, ■ important (أ s.th.)

عَظْم *ʿaẓm* pl. اعظم *a'ẓum*, عظام *ʿiẓām* bone | مسحوق العظام *shinbone*; bone meal; لَيْنُ الْعِظَامِ *līn al-ʿi.* softening of the bones, osteomalacia

عَظْمِي *ʿaẓmī* bone-, osteo- (in compounds) osseous, bony

عَظَم *ʿiẓam*, *ʿuẓm* greatness, magnitude, grandeur, power, might; significance, importance

عَظْمَة *ʿaẓma* piece of bone; bone

عَظَمَة *ʿaẓama* majesty; pride, arrogance, haughtiness; exaltedness, sublimity, ■■ gustness | صاحب العظمة *His Majesty*; His Highness; عَظَمَةُ السُّلْطَانِ *ʿa. as-sulṭān* His Highness, the Sultan

عَظَمُوت *ʿaẓamūt* greatness, magnitude, grandeur, power, might

عَظِيم *ʿaẓīm* pl. عَظَامَة *ʿuẓamāʾ*, عظام *ʿiẓām*, عَظَائِم *ʿaẓā'im* great, big, large; strong, powerful, mighty; significant, important; grand, grandiose, imposing, stately, magnificent; lofty, exalted, august, sublime, splendid, gorgeous, glorious, superb; huge, vast, prodigious, enormous, tremendous, immense, stupendous; hard, distressing, gruesome, trying, oppressive | فُرْصَة عَظِيمَة (*furṣa*) golden opportunity; عَظَائِمُ الْأُمُور *great* ■ terrible things; الْعَظَامَةُ وَالْكِبَرَاءُ (*kubārā*) the great of the world

عَظِيمَة *ʿaẓīma* pl. عَظَائِم *ʿaẓā'im* a prodigious, terrible thing; great misfortune, calamity, disaster

عَظَامِي *ʿiẓāmī* of noble descent, highborn, aristocratic, noble, blue-blooded, of ■■ pertaining to nobility; aristocrat, noble- ■■■

اعْظَم *a'ẓam*°, f. عَظْمِي *ʿuẓmā*, pl. اعْظَام *a'āẓim* greater, bigger; ■■■■ significant, ■■■■ important; greatest, major, supreme; most significant, paramount | اعْظَامُ رِجَالٍ *a. r. miṣr* the most outstanding men



of Cairo; جريمة عظمى capital crime; الحرب العظمى (harb) World War I; السواد الاعظم (aswad) the great [ ] the great majority, the major portion (of the people); الصدر الاعظم (sadr) (formerly: [ ]) of the Grand Vizier of the Ottoman Empire (Ott.-Turk.: *sadr-i a'zam*)

مظم *ta'zim* aggrandizement, glorification, exaltation; military salute

مظم *mu'azzam* glorified, exalted, revered, venerated; sublime, august (esp. of rulers); splendid, gorgeous, glorious, magnificent, resplendent; bony; ossified

مظم *mu'zam* [ ] of (them), the majority, major part or portion (of), main part; maximum | مظمه في mostly, for the [ ] part, largely

مظامم *mula'dzim* proud, arrogant, presumptuous, haughty, supercilious

وعظ *iza* see عظة

عف *'affa* i (عفة) *'affa* عفاف *'afaf* to refrain, abstain (عن from s.th. forbidden [ ] indecent); to be abstinent, continent, virtuous, chaste, modest, decent, pure V = I; to shrink (عن from), be shy (عن of), be ashamed

عف *'aff* chaste, modest, virtuous, pure; decent; honest, upright, righteous

عفة *'iffa* abstinence, continence, virtuousness, virtue, chastity, decency; purity; modesty; integrity, probity, honesty, uprightness, righteousness

عفاف *'afaf* = عفة *'iffa*

عفيف *'afif* pl. اعفاف *'affaf*, اعفة *'iffa* chaste, modest, virtuous, pure; decent; honest, upright, righteous

اعف *'af* chaster, more virtuous; more decent, of greater integrity

تغف *ta'affuf* abstinence, continence, chastity, modesty; [ ]

متغف *muta'affif* chaste, [ ] virtuous, pure; decent; honest, upright righteous

عفر *'afara* i ('a/r) [ ] with dust, [ ] soil, begrime (also بالتراب *bi-t-turab*; ا. s.o., s.th.) II = I; to dust, sprinkle with dust [ ] powder (a s.th.); [ ] glean

عفر *'afar* pl. اعفار *'afar* dust

عفر *'u'far* (eg.) dust

○ عفارة *'affara* pl. [ ] spray, atomizer

اعفر *'afar*, f. عفراء *'afra* dust-colored, earth-colored

يعفور *ya'far* pl. يعافير *ya'afir* earth-colored gazelle

تغفير *ta'fir* (act of) dusting, sprinkling with dust or powder

عفرت II *ta'afata* [ ] behave like a demon or [ ]

عفريت *'ifrit* pl. عفاريث *'afarit* malicious, mischievous; sly, cunning, crafty, wily; afreet, demon, imp, devil; (eg.) naughty child | ولد عفريت (*walad*) mischievous child, good-for-nothing, ne'er-do-well (eg.)

عفريثة *'afrita* (lifting) jack (eg.)

عفرة *'afra* devilry; dirty trick

عفارم *'afarim* (eg.) bravo! well done!

عفش *'afsha* i ('a/f) to gather, collect, heap up, amass (a s.th.)

عفش *'af* refuse, rubbish, trash, junk; luggage, baggage; household effects, furniture

عفاشة *'u'fsha* من الناس worthless people

عفص *'af* galls, gallnuts, oak apples

عفص *'af* sharp, pungent, acrid, astringent and bitter (of taste)

عفوصة *'ufupa* sharpness, pungency, acidity, astringency (of taste)

عفن *'afina* = (*'afan*, عفنة *'ufūna*) to rot, decay, putrefy, spoil; ■ be rotten, decayed, putrid spoiled; ■ be or become moldy, musty, mildewy, decomposed V = I

عفن *'afan* rottenness, putridity, decay, spoiledness

عفن *'afin* rotten, putrid, decayed, decomposed, spoiled, moldy, musty, mildewy; septie | الحمى العفنة (*humma*) putrid fever

عفونة *'ufūna* rottenness, putridity, decay, spoiledness

تعفن *ta'afūn* rottenness, putridity, decay, spoiledness

ممفن *mu'afān* rotten, putrid, decayed decomposed, spoiled, moldy, musty mildewy; septie

متعفن *mula'afin* rotten, putrid, decayed, decomposed, spoiled, moldy, musty, mildewy; septie

(عفو) *'afā u* (*'afw*, عفا *'afā*) to be ■ become effaced, obliterated, wiped out, eliminated; — *'afā* = (*'afw*) to efface, obliterate, wipe out, eliminate (عن ■ = s.th.); to forgive (عن s.o.); to excuse, free, relieve, exempt (ل عن s.o. from s.th.); to desist, abstain, refrain (عن from) II to efface, obliterate, wipe out, eliminate (عل ■ = s.th.) III and IV to restore to health, heal, ■■ (s.o.); to guard (عن ■ من s.o. against), protect, ■■ (عن or من s.o. from); to free, release, relieve, exempt, except (s. s.o., s.th. عن ■ من from), excuse, dispense (عن ■ من s.o. from s.th.) IV to dismiss, discharge, fire, depose (s. s.o.) VI to recuperate, recover, regain health VIII to call on s.o. (s.) in order to obtain s.th. X to ask s.o.'s (s.) pardon, ask for ■ reprieve (s. s.o.); to request (s. of s.o.) exemption (من from s.th.); to tender one's resignation (من from an office); to resign (من from ■ office)

*'afw* effacement, obliteration, elimination; pardon, forgiveness; waiver of punishment (*Isl. Law*); amnesty (عن for); boon, kindness, favor; surplus; عفو *'afwan* I beg your pardon! excuse me! (in reply to "thank you") you're welcome! don't mention it!; of one's own accord, by o.s., spontaneously; casually; without design, in passing, incidentally | (شامل) عفو عام (*'āmm*) amnesty (عن for); حق العفو عن العقوبة (*haqq al-'a., 'uqūba*) right of granting pardon (*jur.*); عفو الخاطر *'afwa l-kāfir* spontaneously, unhesitatingly, casually

*'afw* pl. عفا *'i/d* young donkey

عفري *'afwi* spontaneous

عف *'afy* (*eg.*) strong, vigorous, husky, robust

عفا *'afā* effacement, obliteration, extinction, ruin, fall; dust | ادركه العفا *adrakahū l-'afā* to fall into disuse, pass out of use; عليه العفا it's all over with him, he is done for

معافا *mu'āfāh* exemption, excuse, dispensation

اعفاء *'i/d* exemption (from a fee, and the like), excuse, dispensation; remission (of punishment); discharge, dismissal (from ■ office)

استغفاء *isti'fā* request for pardon; excuse, apology; resignation (من from an office)

عاف *'āfin* effaced, obliterated, wiped out, eliminated

عافية *'āfiya* (good) health, well-being; vigor, vitality

معا *mu'āfan* exempt(ed), free, excused, dispensed (من from); healthy

عق *'agga u* (*'agg*) to cleave, split, rip, rend (s. s.th.); — *'agga* = (عقو *'uqq*) to be disobedient, disrespectful, undutiful, ■

factory, recalcitrant (أبَاه *abāhu* or والد *walidahu* toward his father, of ■ child)

عق *‘aqq* disobedient, disrespectful, undutiful, refractory, recalcitrant (child)

عقائِق *‘aqiq* (coll.; n. un. ة) pl. عقائِق *‘aqiqat* carnelian; (pl. اعقَة *a‘iqqa*) canyon, gorge, ravine

عقِيق *‘aqiqi* carnelian-red

عقوق *‘uqq* disobedience, unruliness, refractoriness, recalcitrance (of a child)

اعق *a‘aqq* more irreverent, more disrespectful, naughtier | ما اعقك (*a‘aqqaka*) how irreverent you are!

عاق *‘agg* disobedient, disrespectful, undutiful, refractory, recalcitrant (child)

عقب *‘aqaba* ■ (*‘aqb*) ■ follow (أ, ■ s.o., s.th. or after s.o., after s.th.), succeed (أ, ■ s.o., s.th.); to come after, ensue; to continue II to follow (أ, ■ s.o., s.th. or after s.o., after s.th.), succeed (أ, ■ s.o., s.th.); to pursue, follow, trail (أ, ■ s.o., s.th.); to expose, compromise, show up (عل s.o.); to revise, correct, rectify, amend; to review critically, criticize (عل s.th.), comment (عل on s.th.) | عقب *‘aqb* to tread in s.o.'s footsteps III to alternate, take turns (• with s.o.); to punish (عل ■ ب ■ s.o. for) IV to follow (أ ■ s.o., s.th. ■ after s.o., after s.th.), succeed (أ, ■ s.o., s.th.); to come after, ensue; to have for son (• s.o.), ■ the father (• of ■ son); to have ■ offspring, have ■ (• s.o.); to revert from evil ■ good, mend one's ways, reform; ■ end well, succeed V ■ pursue, follow, trail (أ, ■ s.o., s.th.) VI ■ be successive ■ consecutive, succeed ■ another, follow ■ the other; to dart ■ by ■ (عل upon), launch successive attacks, act successively, embark successively (عل upon)

عقب *‘aqib*, *‘aqb* pl. اعقاب *a‘qāb* heel; ■ part of s.th., end; that which

follows subsequently or ensues, subsequence (with foll. genit.); grandson; offspring, progeny: *‘aqiba* (prep.) immediately after, subsequent ■ جاء عقبه (*‘aqibahu*) ■ جاء عقبه he came closely after him; *‘alā ‘aqibi* immediately after...; *‘alā ‘aqibi* رجعا (عاد) على اعقابهم pl. *‘aqibaihi* to retrace one's steps, turn back; *‘alā ‘aqibi* رده على عقبه to drive s.o. back ■ where he came from; ارتد على عقبه (*irtadda*) pl. ارتدوا على اعقابهم to withdraw, retreat; رأسا على عقب (*ra‘asan*) head heels, topsy-turvy, upside down; from ■ ground up, radically; *‘alā ‘aqibi* ظهر (ظهرا) على عقب (*zahrān*) do. في اعقاب الشهر (a. if-šahr) at the end of the month; اعقاب ■ الصلوات *as-salawāt* (supererogatory) prayers performed after the prescribed salat; في اعقاب الليلة ■ daybreak, immediately after night was over

عقب *‘uqb* pl. اعقاب *a‘qāb* end, outcome, upshot; issue, effect, result, consequence; rest, remnant, remainder; (cigarette, etc.) end, butt, stub (of ■ pencil, of a candle, of a cheek, etc.); counterfoil

عقبَة *‘aqaba* pl. عقبات *‘aqābāt* steep road ■ track, steep incline; pass, mountain road; القبة or القبة *qal‘at al-‘a*. Aqaba (seaport in SW Jordan); (pl. -āt, وقف *‘aqāb*) obstacle; difficulty | عقبَة دون (*‘aqabatan*) ■ stand in the way of s.th., obstruct s.th.

عقب *‘aqib* ■ who, ■ that which, succeeds ■ subsequent; following, subsequent | عقب ذلك (*‘aqiba*) thereafter, afterwards, subsequently

عقاب *‘uqāb* (usually f.) pl. اعقاب *a‘qāb*, عقبان *‘iqbān* eagle; العقاب *Aquila* (astron.)

عقابي *‘uqābi* eagle- (in compounds), aquiline

عقب *‘uqayyib* ■ small eagle, eaglet

عقوبة 'uqūba pl. ■ punishment, penalty; pl. punitive ■ sanctions | عقوبات اقتصادية (iqtisādīya) economic ■ tions; قانون العقوبات penal code

عقوبى 'uqūbī penal, punitive

عقبى 'uqbā end, outcome, upshot; issue, effect, result, consequence

يعقوب ya'qūb Jacob, James; ya'qūb (pl. يعاقب ya'qūbī) male mountain quail (zool.) | لي حاجة في نفس يعقوب li-hāja fī nafsi y. for ■■■■ unknown reason, from secret motives

يعقوبى ya'qūbī pl. يعاقبة ya'qūba a Jacobite, an adherent of Jacob Baradaï; Jacobite (adj.; Chr.)

تعقيب ta'qīb pl. -āt pursuit, chase; investigation; comment(ing); appeal (of ■ sentence, jur.) | دائرة التعقيب court of review, appellate court (Tur.)

معاقة mu'āqaba infliction of punishment, punishment; pl. معاقبات sanctions (pol.)

عقاب 'iqāb infliction of punishment, punishment; penalty

عقابي 'iqābī penal, punitive

تعقب ta'aqqub pl. -āt pursuit, chase; investigation

على تعاقب ta'āqub succession | على تعاقب المصور in the ■■■■ of centuries

عاقب 'iqāb على العاقب successively

عاقبة 'āqiba pl. عواقب 'awāqib end, outcome, upshot; issue, effect, result, consequence | سليم العاقبة benign (disease)

معاقب mu'āqib alternate; punisher

متعاقب muta'āqib successive, consecutive, uninterrupted, continuous

عقد 'aqada i ('aqd) to knit, knot, tie (a s.th.); to fasten with ■ knot (a s.th.); to put

together, join, fold, lock (a one's hands, and the like); to contract (a the brows, and the like); to fix (a one's eyes, ب on); to arch, vault (a ■ structure); to hold, convene, convoke, summon, call (a s.th., e.g., ■ session, ■ meeting); to conclude (a ■ contract), effect (a a transaction, ■ sale); to contract (a a loan) | عقد أملا على ('aqada amalan) to pin, ■ set, one's hope(s) on...; عقد جبهة (jabhatahā) to knit, ■ wrinkle, one's brows, frown; عقد معاداة (muḥādādatan) to strike up a conversation; عقد خطبتها على ('uqida ḥiḥbatuhā) she became engaged to...; عقد الخنصر (ḡinsir, ḡandṣir) to give s.th. top-rating because of its ■ cellence, put s.th. above everything else; عقد زواجا (zawājan) to contract ■ marriage; عقد العزم (al-zim) to make up one's mind to do s.th., be (firmly) determined to do s.th.; عقد لسانه to silence s.o.; عقد لواء الثي to found, start, originate, launch, produce, kindle, provoke s.th.; السفينة المعقود لها لواء القياذة (liwā'u l-q.) the flagship; لوازمها للأميرال (liwā'uḥā li-l-amīrāl) the admiral's flagship; عقد ناصيته (ndṣiyatahā) = عقد (niḍāqan) to form ■ cordon (حولہ around s.o.); عقد النية على (niyyata) to resolve, make up one's mind to do s.th., decide ■ s.th.; عقد له لواء (al-nasr) approx.: he ■ awarded the laurel of fame (of victory); عقد على المرأة ('alā l-mar'a) to marry a woman II to knit (tightly), knot, tie (a s.th.); to pile up, ■ together (a e.g., clouds), cluster (a e.g., vapors, steam); to complicate, make difficult, intricate, or tangled (a s.th.) II and IV to congeal, coagulate, clot, thicken, inspissate (a s.th., esp. by boiling) V to be knit (together), knotted, tied with knots; to be or become intricate ■ complicated; to congeal, coagulate, clot, thicken; to gather (of clouds,

etc.) | تمعد لسانه (*hidnuhā*) to — o.s. with difficulty, speak laboringly; to be unable to speak, ■ tongue-tied VI to be interknit, interknotted, interjoined, interlinked; to make a contract; ■ reach agreement, come to mutual agreement (على on, about) VII to be knit (together), knotted, tied with knots, entangled; to contract, become contracted (e.g., brows); ■ be inhibited (tongue); to congeal, coagulate, clot, thicken; to ■ concluded (contract), be effected (sale); to convene, assemble, meet (a committee, a conference, and the like) | لم ينعقد له زهر ولا ثمر (*ijmā*) there is general conviction that ...; (zahr, famar) ■ remain without blossom and fruit, be without any effect and consequence VIII to believe (firmly) (a s.th., ب in)

عقد *aqd* knitting, knotting, tying; joining, junction, looking; holding, summoning, convocation (of ■ session, of ■ meeting); conclusion (of ■ ■ tract, of ■ sale); contraction (of ■ loan, and the like); — (pl. عقود *'uqūd*) contract, agreement, arrangement; legal act, legal transaction; document, deed; vault, arch; group of ten, half-score; decade, decennium | عقد النى (*al-ḥi*) millennium; عقد الزواج ■ *az-zawāj*; contraction of marriage, marriage; marriage certificate; عقد القران contraction of marriage, marriage; عقد الملكية *'a. al-milkīya* title deed; انفرط عقدهم (*in-farṭa*) they broke up, they went their own ways

عقد *'iqd* pl. عقود *'uqūd* chaplet, necklace | واسطة العقد center, focus, highlight, chief attraction, pièce de résistance

عقدة *'uqda* pl. عقد *'uqad* knot (also = nautical mile); inch; joint (*anaf.*); splice; knot, knur, knob, swelling, nodule, node, protuberance, excrescence, outgrowth; compact, covenant, contract; problem, difficulty; puzzle, riddle; complex (*psychol.*)

عقاد *'aqqād* a producer and seller of cords, braiding and tassels, maker of trimmings

عقادة *'iqāda* manufacture of trimmings, braiding, etc.

عقيد *'aqīd* pl. عقائد *'uqādā* contracting party, contractant, contractor; a military rank, approx. lieutenant colonel (*Ir.*); colonel (*mil., U.A.R.*)

عقيدة *'aqīda* pl. عقائد *'aqd'id* article of faith, tenet, doctrine; dogma; creed, faith, belief; conviction; ○ ideology | عقيدة خرافية (*ḥurāfiya*) superstition; نى according to my conviction, as I believe

عقائدى *'aqd'idī* ○ ideological

أعقد *'a'qad* (relative) knottier, more knotted; ■ complicated, ■ difficult; — *'a'qad*, f. عقداء *'aqdā* knotty, knotted, gnarled | عصا عقدا (*'apan*) knotty stick, brier cane

معقد *ma'qid* pl. معاقد *ma'qīd* place where s.th. is knotted ■ tied in ■ knot ■ knots; point where s.th. joins ■ meets, ■ junction, a juncture, ■ joint, ■ seam | أماله المعقد the object ■ which s.o. pins his hopes; لا يأخذ الكرى بمعقد جهنم (*karā bi-m. ja/nihī*) ■ slumber closed his lids

تعقيد *ta'qid* complication, entanglement, involvement; complicatedness, intricacy, complexity, tangledness; pl. -āt intricate, complicated problems

تعقيد *ta'agqud* complicatedness, complexity, intricacy

انعقاد *in'iqād* meeting, convening, session (of a committee, and the like) | دور الانعقاد *daur al-in.* session, term (*parl.*)

اعتقاد *'i'iqād* (firm) belief, faith, trust, confidence, conviction; — (pl. -āt) (religious) creed, faith; article of faith; principle of faith, tenet; doctrine; dogma

اعتقادي 'iḡdḏi dogmatic; (pl. -ḡn)  
dogmatist | المذهب الاعتقادي (maḡhab)  
dogmatism

عاقِد 'aqīd legally competent ■ contract  
(Isl. Law)

مَعْقُود ma'ḡūd knit, knotted, etc., ■  
مَعْقُودُ السَّانِ (of milk) curdled | معقود  
tongue-tied, incapable of speech | كان  
الامَل مَعْقُوداً (amalu) it was hoped that...

مَعْقَد mu'agḡad knotted, knotty, gnarled;  
complicated, intricate, entangled,  
snarled, involved, difficult

مُعَاقِد mu'āḡīd contracting party, ■■  
tractant, contractor

مُعْتَقِد muta'āḡīd: المتعقدان the two con-  
tracting parties

مُعْتَقِد mu'taḡad believed; اُنْ الْمُتَعَقِدُ it ■  
believed that ..., it ■ held that ...; —  
(pl. -at) article of faith, principle of  
faith, tenet; doctrine; dogma; creed,  
faith; conviction, belief, view, opinion

عَقَرَ 'aqara i ('aqr) to wound (a, s.o., s.th.)  
— 'aqura ■ and 'aqara i ('uqr, 'aqr, عَقَارَةٌ  
'aqāra) to be barren, sterile; to be  
childless III to be addicted, be given  
(a to s.th., e.g., to drinking) IV to stun,  
stupefy (s.o.)

عَقْر 'uqr, 'aqr barrenness, sterility;  
middle, center | في عَقْرِ الدَّارِ within the  
house itself (not outside the house); عَقْرُ  
في عَقْرِ دِيَارِهِم own house; in their own country, on  
their own ground

عَقْر 'uqr indemnity for illicit sexual  
intercourse with ■ woman slave (Isl.  
Law); childless man

عَقَار 'aqār pl. ■ immovable property,  
immovables, real property, real estate,  
realty; piece of real estate, landed  
property

عَقَار 'uqār residue

عَقَارِي 'aqārī of or pertaining to im-  
movable property, immovables, landed  
property, ■ real estate; consisting in  
immovable property, immovables, landed  
property, or real estate; landed | بَنْكُ عَقَارِي  
real-estate bank, land-mortgage bank;  
عَقَارِي رَهْن (rahn) mortgage on landed  
property, landed security; الْقِسْمُ الْعَقَارِي  
(qism) real-estate administration (Tun.);  
مَلِكُ عَقَارِي (milk) landed property

عَقُور 'aqūr mordacious, rapacious, vo-  
racious (animal)

عَقَار 'aqār pl. عَقَائِرُ 'aqāḡir drug;  
medicament, remedy

عَقَارَةٌ 'aqāra barrenness, sterility

عَقِيرٌ 'aqīra voice

عَاقِرٌ 'āḡir (f.) barren, sterile (woman)

عَقْرَب 'aqrab pl. عَقَارِبُ 'aqārib scorpion; sting,  
prick; hand (of ■ watch ■ clock); look,  
curl; العَقْرَبُ Scorpio (astron.)

مُعْرَب mu'aqrab crooked, curved, curled

عَقَصَ 'aqasa i ('aqs) to braid, plait (a the hair)

عَقَاصُ 'aqāṣ pl. عَقَائِصُ 'aqā'is عَقِصَةٌ  
'iqāṣ braid, plait (of hair), lock

عَقَمَقَ 'aq'aq pl. عَقَاقِقُ 'aqḡ'iq magpie (zool.)

عَقَفَ 'aqafa ■ ('aqf) to crook, hook, bend  
sharply (a s.th.) II = I

عَقْفَةٌ 'uqfa pl. ■ loop, ring, eyelet (to  
hold a button, the cords of the 'iqāl,  
and the like)

عَقَفَ 'aqaf, f. عَقْفَاءُ 'aqfā crooked,  
bent, hooked

○ مَعْقِفٌ ma'ḡif square bracket

مَعْقُوفٌ ma'ḡūf crooked, bent, hooked;  
bent at the ends, handlebar-shaped (mus-  
tache); dual مَعْقُوفَانِ square brackets  
(typ.) | الصَّليبُ الْمَعْقُوفُ the swastika

مُنْعَقِفٌ mun'agif square bracket | بَيْنَ  
مُنْعَقِفَيْنِ in square brackets

عقل 'aqala ( 'aqil) to hobble with the 'iqāl (عقال q.v.; البعير *al-ba'ira* the camel); to intern, confine, detain, arrest, put under arrest (s.o.); to throw (s.o.) in wrestling; to pay blood money or wergild (ل for the slain to s.o.); to be endowed with (the faculty of) reason, ■ reasonable, have intelligence; to ■ in one's senses, be conscious; to realize, comprehend, understand (s.th.) | عقل لسانه (*lisānahū*) to tongue-tie s.o., make s.o. speechless II to make (s.o.) reasonable ■ sensible, bring (s.o.) to ■ V to be or become reasonable, sensible, rational, intelligent, judicious, prudent, wise; to comprehend, grasp (s.th.) VIII to arrest, put under arrest, apprehend, detain (s.o.); to intern (s.o.); to seize, impound (s.th.)

عقل 'aqil blood money, bloodwite, wergild; (pl. 'uqūl) sense, sentience, reason, understanding, comprehension, discernment, insight, rationality, mind, intellect, intelligence | عقل العقل *muqṭall al-'a* mentally deranged, demented, insane, mad; (صحيح) العقل *sane*; ○ العقل الباطن (*al-lashū'ūrī* or الواعي (*al-ḥu'ūrī*, *ḡairu l-wā'ī*) the unconscious, the subliminal; ○ العقل الشعوري (الظاهر or الواعي) (*ḡu'ūrī*) the subconscious, the coconscious; ○ العقل المميز (*muṣayyis*) the conscious; ○ عقل الكترولون *electronic computer*

عقل 'aqil reasonable, rational; ratiocinative; mental; intellectual; (pl. -'ūn) rationalist; an intellectual; العقليات *al-'aqlīyāt* the mental world | المذهب العقل *(maḡhab)* rationalism; الأمراض العقلية *mental diseases*

عقلية 'aqliya mentality, mental attitude

عقلة 'uqla pl. عقل 'uqal knot, knob, node (e.g., of ■ reed, cane, etc.); joint, articulation; knuckle; layer (*hort.*); trapeze

عقال 'iqāl pl. عقل 'uqūl cord used for hobbling the feet of ■ camel; a headband

made of camel's hair, holding ■ *kūfiya* in place | أطلق حرباً من عقالها (*aṭlaqa ḥarban*) to unleash or ■ a war

عقول 'aqūl understanding, reasonable, sensible, discerning, intelligent; costive medicine; (and عقول 'aqūl) ■ low spiny shrub of the steppes of North Africa and Western Asia (camel's-thorn, *Alhagi maurorum*; *Alhagi manniferum* Desv.; *bot.*)

عقيلة 'aqila pl. عقائل 'aqā'il the best, the pick; wife, spouse | السيدة عقيلته (*sayyida*) his wife; عقائل الصنات 'a. *ap-piḡāl* the very best qualities

اعقل 'a'qal brighter, smarter, more intelligent

مقل ma'qil pl. مقاتل ma'āqil refuge, sanctuary; stronghold, fortress, fort; ○ pillbox, bunker, dugout (*mil.*); fortified position

مقيلة ma'qila pl. مقاتل ma'āqil blood money, wergild

تقل ta'qqul understanding, discernment, prudence, judiciousness, wisdom | بتقل sensibly, intelligently

اعتقال 'iḡqāl pl. -āt arrest, detention, internment; cramp, spasm | مسكر الاعتقال *mu'askar al-'iṭ* concentration camp

عقال 'aqil pl. -'ūn, عقلاء 'uqalāt understanding, reasonable, sensible, rational, discerning, intelligent, prudent, judicious, wise; in full possession of one's mental faculties, compos mentis, sane in mind

عائلة 'āqila a clan committed by unwritten law of ■ Bedouins to pay the bloodwite for each of ■

مقول ma'qūl reasonable, sensible, intelligible, comprehensible, understandable, plausible, logical; rational; apprehensive faculty, comprehension, intellect, discernment, judiciousness, judgment; ■ sense | غير مقول unintelligible,

incomprehensible, nonsensical, incongruous, preposterous, absurd

معقولة *ma'qūliya* comprehensibility, intelligibility; logical, rational, ■■■■■ able character, logicity, rationality, reasonableness

معتقل *mu'taqal* pl. -āt concentration camp; prison camp; internment camp, detention camp

عقم *'aqama* u and *'aquma* ■ ('*aqm*; '*ugm*) to be barren, sterile (womb, woman); — '*aqama* ■ ('*aqm*) ■ render barren (▲ the womb) II to render sterile or barren, sterilize (▲, = s.o., s.th.); to degerminate (▲ s.th.); to pasteurize (▲ s.th.); to disinfect (▲ s.th.) ■ to be rendered barren, be sterilized

عقم *'aqm*, '*ugm*, '*aqam* barrenness, sterility

■ *'uqma* barrenness, sterility

عقيم *'aqim* pl. عقم *'uqum*, عقام *'iqām* barren; sterile; useless, unavailing, futile, fruitless, ineffectual, ineffective, unproductive (e.g., work, attempt)

تعقيم *ta'qim* sterilization, degermination, pasteurization; disinfection

○ معقم *mu'agqim* disinfector, disinfecting apparatus

معقم *mu'agqam* sterilized, pasteurized, disinfected, degerminated

عك *'akka* i ('*akk*) to be sultry, ■■■■■ (day)

عك *'akk* sultry, muggy, sweltering

عكة *'akka*\*, عكا *'akkā*\* and عكا *'akkā* Acre (seaport in Palestine)

عكيك *'akik* sultry, muggy, sweltering (day)

عكر *'akira* a ('*akar*) to be or become turbid, muddy, roily II to render turbid, to soil, to muddy (▲ = s.th.); to disturb, trouble (▲ = s.th.) | عكر الصفو (*sa'fwa*)

to destroy the untroubled state, disturb the order; عكر صفوه (*sa'fwa*) and عكر (*sa'fwa*) to kill s.o.'s good spirits, spoil s.o.'s good humor V to become turbid, become muddy; to deteriorate, be aggravated, become ■■■■■ (situation)

عكر *'akar* turbidity, muddiness; sediment, dregs, lees

عكر *'akir* turbid, muddy, roily; troubled, disturbed

عكارة *'akāra*, '*ikāra* (eg.) sediment, dregs, lees

تعكير *ta'kir* (act of) rendering turbid, roiling, muddying; disturbance, troubling, derangement

معكر *mu'akkar* turbid, sedimentous, roiled, muddy; disturbed, troubled

عكر V to lean (عل on a staff)

عكاز *'ukkāz*, عكازة *'ukkāza* pl. -āt, مكاكيز *'akkāz* staff, stick; crutch

عكس *'akasa* i ('*aks*) to reverse, invert (▲ s.th.); to reflect, throw back, cast back, mirror (▲ s.th.) III ■ counteract, oppose, contradict (▲, = s.o., s.th.), thwart (▲ s.th.); to disturb, trouble (▲, = s.o., s.th.); to molest, vex, tease, harass (▲ s.o.) VI ■ be reversed, be inverted; to be thrown back, be ■■■■■ back, be reflected, be mirrored VII ■ be reversed, be inverted; ■ turn back (عل against); to rebound (عل to, on); to be thrown back, ■■■■■ cast back (عل ■■■■■ by), be reflected, be mirrored (عل ■■■■■ by, in)

عكس *'aks* reversal, reversion, inversion; reflection; opposite, contrast, contrary, ■■■■■ | عكس ذلك *'akasa d.* and عكس ذلك *'akasa d.* with that, contrary to that; كان عل العكس من ■■■■■ in contrast to, be in opposition to; والعكس on the contrary, conversely; بالعكس and vice versa; بحث المسألة طردا وعكسا



(*mas'alata fardan*) he studied the problem from all sides ■ in all its aspects

عكسي 'aksi contrary, opposite, contrasting, antithetical, adverse

عكسي 'akis layer, shoot, cion (*hort.*)

معاكسة *mu'dkasa* pl. ■ disturbance; molestation, pestering, harassment; struggle, fight, battle | الجوية | معاكسة الحالة الجوية (*javvviya*) inclemency of the weather

انعكاس *in'ikäs* reflection; (pl. -ät) reflex

انعكاسي *in'ikäs* reflectional, reflexive, reflex (adj.) | حركة انعكاسية (*haraka*) reflex action, reflex (*physiol.*)

عاكس 'äkis screen, lamp shade; reflector

عاكسة 'äkiea reflector; eye shade; lamp shade

معاكس *mu'dakis* counter-, contra-, anti- | هجمة معاكسة (*hajma*) counterattack

معاكس *muta'dakis* contrasting, opposite, opposed, conflicting

صورة منعكسة | صورة منعكسة *mun'akis* reflected (*pära*) mirror image, reflected image, reflection, reflex; افعال منعكسة reflex actions

عكاشة *ukäsha* awkwardness, clumsiness

عكاشة 'ukäsha, 'ukäsha spider; spider web, cobweb

عكف *aka/a* u (عكوف) 'ukuf) to adhere, cling, stick, keep (عل to); to give o.s. over, apply o.s., devote o.s., ■ addicted (عل to s.th.), indulge (عل in s.th.), be ■ (عل by), ■ bent, be intent (عل on s.th.); to be busily engaged (عل in), busy o.s. (عل with); to remain uninterruptedly (عل in); to seclude o.s., isolate o.s. (عل in, ■ a place), withdraw, retire (عل into, to a place); — 'akafa ■ (akf) to hold back, restrain, keep (عن s.o. from) ■ to hold back, restrain, keep

(عن s.o. from) ■ to hold back, restrain, keep (عن s.o. from) V ■ remain uninterrupted (■ in); to seclude o.s., isolate o.s. (عل in, at ■ place; عن from), withdraw, retire (عل into, to a place; عن from); ■ live in seclusion, in retirement (عن from) VIII = V; to devote o.s., apply o.s. assiduously (ال to s.th.), busy o.s. (ال with)

عكف *akif* pl. -än, عكوف 'ukuf, عكف 'ukaf given, addicted (عل to s.th.); ■ (عل by), bent, intent (عل on); busily engaged (عل in), busy (عل with)

عكم 'akama ■ ('akm) ■ bundle up, pack, tie in a cloth, and the like (■ s.th.)

علو 'alu see علو

علا 'alla, لعل *la'alla* (particle; with accusative noun immediately following) perhaps, maybe | من يدري لعل (*man yadri*) who knows if ...

علا 'alla ■ and pass. 'ulla to be ■ fall ill II ■ occupy, busy, keep busy, entertain, distract (ب s.o. with); to justify, motivate, explain (ب s.th. with) | ب لعل نفسه (or النفس) ب لعل that ..., entertain ■ cherish the hope of ■ that ..., be given to the ■ that ...; ب لعل نفسه بآمال to indulge in hopes; ■ entertain vain hopes; ب لعل ب لعل to cherish the hope of ...; ب بالوعود ■ put s.o. off with promises V to occupy o.s., busy o.s., amuse o.s., distract o.s., divert o.s. (ب with); to make an excuse, offer ■ pretext; to offer or use as an excuse, as ■ pretext (ب s.th.); to use ■ an expedient, as ■ makeshift (ب s.th.) | ب لعل ب لعل (*bi-'illatin*) to make a pretext, plead s.th. as an ■ VIII to be ■ ■ ill; to be weak, defective; to make an excuse, offer ■ pretext; to adduce, give, offer (ب a reason ■ excuse, عل for s.th.); to pretend, purport, allege, feign, dissimulate, offer as ■ pretext ■ excuse (ب s.th.)

علة 'illa pl. -āt, علل 'ilal illness, sickness, disease, malady; deficiency, defect, weakness; weakness, defectiveness (of a letter or word; gram.); metrical variation ■ irregularity (prosody); — (pl. علل 'ilal) cause, reason, occasion; excuse, pretense, pretext, plea | حروف العلة the weak letters (ا, و, ي; gram.); على علته in spite of his weaknesses, such ■ he is; علة العلل and effect; علة العلل the principal cause of ..., the deeper reason underlying ...

علة 'alla pl. -āt concubine | بنو العلات | band l-'a. sons of a ■ by different mothers

عليل 'alil pl. أعلام 'a'illā<sup>2</sup> sick, ill, ailing; sick person, patient; soft, gentle, mild, pleasant

علية 'illiya causality

عليون 'illiyān, 'ilya, 'ulliya and عليون ■ علو

علالة 'ulāla comfort, consolation; remainder, remnant, rest

تعليل ta'il pl. -āt entertainment, diversion, distraction; argumentation, justification, motivation, explanation

تلمة ta'illa pl. -āt pretext, pretense, excuse; makeshift, expedient, substitute, surrogate

احتلال 'ilāl illness, sickness, disease, malady; weakness, defectiveness

المعلول ma'lūl ill, sick, ailing; effect | العلة اتخذ المعلول علة and effect; والمعلول ittakaḡa l-ma'lūla 'illatan to mistake ■ and effect

معل mu'all ill, sick, ailing

معتل mu'tall ill, sick, ailing; weak (letter; gram.); defective (word; gram.)

علب II to can, tin, preserve in cans (s.s.th.)

علبة 'ulba pl. علب 'ulab, علاب 'ilāb box, case; can, tin; etui

علاج III to treat (s.s.o., a patient; ■ disease, also ■ subject); to occupy o.s., concern o.s., have to do, deal (s. with s.o., with s.th.), attend, turn (s. to s.o., to s.th.); to cultivate (s.s.th., e.g., a literary genre); to take up (s.s.th.), go in (s. for s.th.), apply o.s. (s. to s.th.); to take upon o.s. (s.s.th.), undergo (s.s.th.); to work (s.s.th. ■ on s.th.), process, treat, manipulate, handle (s.s.th.); to endeavor, take pains, try hard (ان or ■ to do s.th.); to palpate, paw, finger, touch (s.s.o.), fumble around (s. ■ s.o.); to influence (s.s.o.), work (s. upon s.o. by arguments ■ persuasions), prevail (s. ■ s.o.) | علاج | علاج الرقم الاخير (ramaga) to be ■ the verge of death, be dying; علاج بطنة (bi-ja'natin) to land a stab on s.o., stab s.o. VI to be under medical treatment, receive or undergo medical treatment VIII to wrestle, struggle, fight (with one ■ other); to be in violent commotion or agitation, heave, surge, tremble

علاج 'ulaj pl. علاج 'ulaj infidel; uncouth fellow, lout

معالجة mu'alaja treatment (of a patient, also of ■ subject); nursing (of ■ patient); cultivation (of an art); manipulation, handling, processing, treatment (of ■ material, etc.)

علاج 'ilaj medical treatment; remedy; cure, therapy

علاجي 'ilaji curative, therapeutic

علاج ta'aluḡ medical treatment (which ■ undergoes)

علاف 'alafa i ('alf) to feed, fodder (s. livestock)

علاف 'alaf pl. أعلاف 'a'lāf, علوف 'ulūfa fodder, forage, provender

علاف 'allaf pl. ■ seller of provender

علوفة 'alūfa pl. علائف 'alā'if stall-fed animal; — (pl. علف 'uluf) fodder, forage, provender

علق *mi'laḥ* pl. معالف *ma'dliḥ* manger, trough

علق *ma'lūf* stall-fed, fattened (animal)

علق *'aliqa* = (*'alaq*) to hang, be suspended, dangle; to stick, cling, cleave, adhere (ب to); to catch (ب on, ق in), get caught or stuck (ب on, ق in); to be attached, affixed, subjoined (ب to s.th.); — (علق) *'ulūq*, علاقة *'alāqa* to keep (ب to s.o.), be attached, devoted (ب to s.o.), be fond (ب of s.o.); (with foll. imperf.) to begin, commence to..., start doing s.th.; — *'aliqat* (علق) *'ulūq* to become pregnant, conceive (woman) II to hang, suspend (عل s.th. on), attach, hitch, fasten, affix, tie (s.th. عل or ب to); to leave undecided, keep pending, keep in abeyance (s.th. ب or عل on); to comment (عل s.th.), note, gloss, furnish with notes or a commentary (عل s.th.), remark, state (عل with regard to); to make notes (s.th. عل), jot down (s.th. عل) | علق الآمال عل | one's hopes on; علق أهمية (خطورة) عل (ahammīyatun) to attach importance to s.th. IV to hang, suspend (ب s.th. on), attach, hitch, fasten, affix, tie (ب s.th. to); to apply leeches V to hang, suspended, dangle (ب from); to cling, cleave, adhere (ب to); keep, stick, hang on (ب to); to attached, be devoted (ب to), be fond (ب of s.o.); to depend, dependent = conditional (عل or ب on); to refer, pertain, belong, be related (ب to), be connected, have to do (ب with), (ب s.th.) | تعلق بـ (bi-ḥubbihī) be fond of s.o., affectionately attached to s.o.; فيما يتعلق بـ with regard to, as to, regarding, concerning

علق *'ilq*, *'alq* pl. أعلق *a'lāq* precious thing, object of value

علق *'alaq* (coll.; n. un. 3) pl. *-āt* medicinal leech; leech; (coagulated) blood, blood clot

علقة *'alqa* (eg.) beating; bastinado; a thrashing, spanking

علق *'aliq* pl. علائق *'ald'iḥ* fodder, forage, provender

علق *'ullaiq* twining and creeping plants = shrubs (of various kinds); the lesser bindweed (*Convolvulus arvensis*; bot.); ~~English~~ English blackberry, bramble (*Rubus fruticosus*; bot.); blackberry; raspberry

علقة *'ullaiqa*: عليفة موسى *'u. mūsā* the Burning Bush

علق *'allāq* coat hanger

علقة *'alāqa* attachment, devotion, affection, bond; (pl. علائق *'ald'iḥ*) relation, affiliation, association, contact, bond, connection (ب with) | العلاقات العامة the public relations; connected ذو علاقة بـ with, related to; السلطات ذات العلاقة (سل) the competent authorities; قطع العلاقات *qaf' al-'a.* of relations; توتر العلاقات *tawattur al-'a.* tenseness of relations, tension in the relations

علقة *'ildāq* pl. علائق *'ald'iḥ* a strap, and the like, for suspending s.th.

علقة *'allāq* coat hanger

أعلق *a'laq* بالذهن (qāḥn) that to which the mind is more inclined

علق *mi'lāq* pl. معاليق *ma'dliḥ* pluck (of animal)

علق *ta'liq* hanging, suspending; temporary stay, remission or abrogation, suspension; the oblique, "hanging" ductus (in Arabic calligraphy); (pl. تعليقات *ta'dliḥ*) commentary, comment(s), explanatory remarks; suspended lamp | تعلق التعلق *t. aḥ-ḥalāq* conditional repudiation, conditional pronouncement of the talak (*Isl. Law*); انباء (anbā) news commentary (radio)

تليقة *ta'liqa* pl. *talīq* تمايق *ta'aliq*<sup>4</sup>  
marginal note, annotation, note, gloss,  
scholium

تملق *ta'alluq* attachment, devotion  
(ب to), affection (ب for); linkage, *ta'alluq*  
nection, relationship (ب with)

معلق *mu'alliq* commentator (radio, press)

معلق *mu'allaq* suspended, hanging; in  
suspense, in abeyance, pending, *mu'allaq*  
decided; hinging (ب on); depending,  
dependent, conditional (ب on),  
conditioned (ب or ب by) | جسر معلق (*zier*)  
suspension bridge; حساب معلق suspense  
account; قطارات معلقة suspension rail-  
ways; مسائل معلقة pending questions;  
رغبته معلقة (*ragbatuhu*) desire directed toward ...

معلقة *mu'allaga* pl. *al-malaga* placard, poster,  
bill; المعلقة *al-malaga* collection of  
complete ancient Arabic kasidas

متعلق *muta'alliq* attached, devoted  
(ب to); connected (ب with), related,  
pertaining (ب to), concerning (ب s.o.  
s.th.) | متعلق بـ (*bi-hubbih*) affection-  
ately attached to s.o.; depending  
on s.o. s.th., pertaining to s.o.'s  
authority

علم *alqam* pl. *al-qam* علاقم *al-qam* colocynth (bot.) |  
to ذاق اللقم bitterness, suffer  
annoyance, vexation, chicanery or tor-  
ments (من from)

علك *alaka* = *al(ik)* to chew, champ (s.s.th.,  
esp. الفم the bit, of horse)

علك *ilk* mastic

علم *alima* a (*'ilm*) to know (ب or s.o.,  
s.th.), have knowledge, be cognizant, be  
aware (ب or of s.th.), be informed  
(ب or about s.th.), familiar,  
be acquainted (ب or with s.th.); to  
perceive, (ب s.th.), find out  
(ب about s.th., من from), learn,  
come to know (ب or s.th. about

s.th., من from); to distinguish, differen-  
tiate (s.th. from) II *ilm* (ب s.o. s.th.), instruct, brief (ب s.o. s.th. in s.th.); to train, school, educate  
(s.o.); to designate, mark, earmark,  
provide with distinctive mark (عل s.th.); to put a mark (عل on) IV *ilm* let  
(s.o.) know (ب or s.th. about s.th.),  
tell (ب s.o. about), notify, advise,  
apprise, inform (ب or s.o. of s.th. about s.th.), acquaint (ب s.o. with) V to learn, study (s.th.); to  
know (s.th.) *ilm* inquire (عن or s.o. about), ask, query (عن s.o. about), inform o.s. (عن s.o. about), gather information  
(عن s.o. about)

علم *'ilm* knowledge, learning, lore;  
cognizance, acquaintance; information;  
cognition, intellection, perception, knowl-  
edge; (pl. *'ulūm*) science; pl. العلوم  
the (natural) *'ilm* علما | *'ilm* *wa-'amalan* theoretically and practically;  
*li-yakun* be known to  
him, may he know, his information;  
*ilm* كان عل علم تام ب  
inside out, be thoroughly familiar with  
s.th.; to have full cognizance of s.th.;  
علم الجراثيم bacteriology; علم الاجتماع sociology;  
علم الحساب arithmetic; علم الحياة biology;  
علم الحيوان zoology; علم الاخلاق ethics;  
*al-hayawān* zoology; علم الذرات nuclear physics;  
علم التربية pedagogy; علم الصحة hygiene;  
علم الاصوات phonetics;  
علم المعادن mineralogy; علم النباتات lexicography;  
علم النفس an-nafsa botany; علم النفس an-nafsa psychology;  
علم وظائف الاعضاء physiology;  
علم طالب علم *alim* طالب علم *alim* student;  
كلية العلوم *kulliyat al-'u.* Faculty of Science of the Egyptian  
University

علمي *'ilmi* scientific; erudite (book);  
learned (society)

علم *'alam* pl. اعلام *a'lām* sign, token, mark, badge, distinguishing mark, characteristic; harelip; road sign, signpost, guidepost; flag, banner; a distinguished, outstanding [ ] an eminent personality, an authority, [ ] star, a luminary; proper name (*gram.*) علم من نار علم very famous; اسم علم *ismun 'alamun* or *ismu 'alamin* pl. الأعلام proper name (*gram.*); علم الوصول receipt

عالم *'alam* pl. -*ūn*, عوالم *'awdlim* world; universe, [ ] العالمان *al-'alamān* the two worlds = Europe and America; عالمون *'alamūn* inhabitants of the world, specif. human beings | عالم الحيوان *'d. al-hayawān* the animal kingdom; عالم المادن *'d. al-ma'ādīn* the mineral kingdom; عالم النبات *'d. an-nabāt* the vegetable kingdom; عالم الوجود *'d. al-'alam* this world, this life

عالمى *'alamī* worldly, secular, world (adj.); international; world-wide, world-famous, enjoying world-wide [ ]

عالمية *'alamiya* internationality; *'alīmiya* see after *'alīm*

علماني *'almānī*, عالماني *laic, lay*; (pl. -*ūn*) layman (in distinction from the clergy)

علم *'alīm* pl. علماء *'ulamā'* knowing; cognizant, informed; learned, erudite; العلم [ ] Omniscient (one of the attributes of God)

علم *'allām* knowing thoroughly (with foll. genit.: s.th.), completely familiar (with)

علو *'alā* (prep.) under علم *'alāma* see على

علامة *'allāma* [ ] erudite, very learned

علامة *'alāma* pl. -*āt*, علام *'alām* mark, sign, token; badge, emblem; distinguishing mark, characteristic; indication, symptom | علامة هذا *'(alāmata)* in token of that, as [ ] sign of that; علامة تجارية *'a. ar-rutba* insignia of rank; علامة التأثر *'a.*

*at-ta'affur* and علامة التعجب *'a. at-ta'ajjub* exclamation point; علامة الاستفهام question mark; ○ علامة التنصيص quotation mark

علم *'alam* tender; (pl. عيالم *'aydlim*) well with abundant water; sea

علومة *u'lūma* pl. اعالي *a'ālim* road sign, signpost, guidepost

علامة *ti'lāma* most erudite, very learned

علم *ma'lām* pl. معالم *ma'allīm* place, abode, locality, spot; track, trace; landmark, mark, distinguishing mark, characteristic; road sign, signpost, guidepost; peculiarity, particularity; pl. sights, curiosities; characteristic traits; outlines, contours (e.g., of the body), lineaments, features (of the face)

معلمة *ma'lama* pl. -*āt* encyclopedia

تعليم *ta'līm* pl. -*āt*, تعاليم *ta'allīm* information, advice, instruction, direction; teaching, instruction; training, schooling, education; apprenticeship; pl. تعليمات instructions, directions, directives; information, announcements | تعليم مختلط *(mukhtalif)* coeducation; تعليم عال *'(alīn)* higher education, academic studies; مراقب *murāqib* t. a military rank, approx.: master sergeant (*Eg.* 1939); *sol* t. do. (*Eg.*); ○ فن التعليم *fann at-t.* pedagogy, pedagogics

تعليمي *ta'līmī* instructional, educational

علم *'alām* notification, advice; information; notice

تعلم *'allām* learning, studying, study; education

استعلام *isti'lām* inquiry (عن about); (pl. -*āt*) information | مكتب الاستعلامات *al-ist.* information office, information desk; news agency, press agency, wire service

علم *'alīm* knowing; familiar, acquainted (ب with), cognizant (ب of); expert, connoisseur, professional; (pl.

علماء 'ulamā' learned, erudite; scholar, savant, scientist | عالم طبيعى (jabī'ī) physicist, natural scientist; العلماء المختصون (muftaṣṣūn) the specialists, the experts

عالة 'ālīma woman of learning, woman scholar; (eq.) singer, chanteuse

عالية 'ālīmīya learnedness, scholarliness, erudition, rank or dignity of a 'ālim; rank of scholarship, conferred by diploma, of the Great Mosque in Tunis and of Al Azhar in Cairo

اعلم a'lam\* having — knowledge; more learned | الله اعلم God knows best

معلوم ma'lūm known; fixed, determined, given; of course! certainly! sure! لا شك doubt! (as an affirmative reply); known quantity (math.); المعلوم the active voice (gram.); — (pl. معلّات ma'ālīm\*) fixed sum, fixed rate (money); fixed income; tax, duty, fee; sum, amount, cost(s) | معلوم الحيوانات m. al-ḥayawānāt impost — livestock (Tun.); — pl. معلومات ma'lūmāt knowledge, lore, learning, perceptions, discoveries, findings; known facts; information, data; news, tidings

معلم mu'allim pl. -ūn teacher, instructor; master (of a trade, etc.) | معلم الاعتراف father-confessor, confessor

معلمة mu'allima pl. -āt teacher, — instructor

معلم mu'allam taught, instructed, trained, schooled; معلم عليه designated, marked | معلم بالاحمر marked with red pencil

متململ muta'allim apprenticeship; educated; an educated person

علن 'alana u, 'aluna علانية 'alāniya to be — become known, manifest, evident III to indicate, make known, reveal, disclose (ب = to s.o. s.th.) IV to manifest, reveal, make known (أ s.th.); to make public, publicize, publish, disclose, declare, —

nounce, proclaim, promulgate (أ s.th.); to state frankly (أ ال s.o. s.th.); to — (أن that); — a summons (أ ال s.o.); — give notice (من of); — advertise (عن s.th., e.g., the rent — sale of s.th. in a newspaper); to give evidence (عن of), indicate, show, betray, bespeak (عن s.th.) | أعلن الحرب عليه (ḥarbā) to declare — on s.o. VIII = I; X = I; to — to bring out or to disclose (أ s.th.); to bring to light (أ s.th.)

علنا 'alanan openly, overtly, publicly, in public

علني 'alanī open, overt, public

علن 'alin open, overt, public; evident, patent

علانية 'alāniya openness, overtness, publicness, publicity (as opposed to secrecy); 'alāniyatan openly, overtly, publicly, patently, — public

اعلان 'ilān pl. -āt publication, promulgation; revelation, manifestation; proclamation; declaration, statement, pronouncement; announcement, notice; advertising, publicity (عن for); advertisement, ad; poster, bill, placard | إعلان الحرب al-ḥarb declaration of war; إعلان عدم الثقة 'adam af-ṭiqa vote of "no confidence"; إعلانات مبوبة (mubawwaba) ads; إعلانات ضوئية (ḍaw'iya) electric signs, sky signs

معلن mu'lin announcer, — of ceremonies (e.g., in a cabaret)

معلن الى mu'lan summoned (before a court)

علا 'ald = ('ulūw) — high, elevated, rise high, loom, tower up; to rise, ascend; to ring out (voice); to heave (chest); to be higher — taller (عن — أ, أ than s.o., than s.th.), (over)top (عن — أ, أ s.o., s.th.), tower (عن or أ, — s.o.,

■ s.th.), be located or situated higher (عن ■ than s.th.); ■ attached, ■ fastened above or ■ top of s.th.(a); to rise (عن or ■ above s.th.); to exceed, excel, surpass (أ, ■ عن s.o., s.th.); to ■ high (أ, ■ عن for s.o., for s.th.); to overcome, overwhelm (عل or ■ s.o.); get the better of s.o. (ا); to turn upward; ■ ascend, mount, climb, scale (أ s.th.); to overspread, cover (أ s.th.), come, descend (أ, ■ upon s.o., upon s.th.), befall, seize (أ, ■ s.o., s.th.) | علا to raise s.th. or s.o.; to exalt, extol s.o.; علن به السن (sinnu) he had attained great age, he was an old man; علا صوته ب (sautuhū) his voice rang out with ..., he exclaimed ... aloud; — على 'aliya a (ألا 'ald') ■ high, elevated; to excel, stand out, surpass; — على 'ald i ('aly) ■ climb (السطح as-saḥa to ■ roof) | علا الاداة الصدا (adāla, pada'u) rust has covered the tool; وجهه صفرة علن (alāt wajhahū pufraṭu l-a. deathly pallor suffused his face; علن السامة 'alathu s-sa'ama he was ■ by fatigue; علا شفيع رغوة (alāt šafataihī ragwa foam appeared on ■ lips II ■ raise, raise aloft, lift, hoist, lift up, elevate, uplift, exalt (أ, ■ s.o., s.th.) IV = II | أعلى شأنه (ša'naḥū) to play up, stress, emphasize s.th., put emphasis on s.th.; to further, promote, advance s.th.; to raise s.o.'s prestige V to rise, become high VI to rise, lift, ascend, rise aloft; to rebound, ring out; to be high, exalted, sublime (esp. of God); to deem o.s. above s.o. ■ s.th. (عل), look down (عل on s.o., on s.th.); to stay away (عن from); تعالى ta'āla come (here)! ■ on! let's go! forward! VIII to rise, lift, ascend, rise aloft; to ■ high, tower up; to mount, ascend, climb, scale (أ s.th.); to step (up) (أ on s.th.); to be enthroned, be perched (أ on s.th.); ■ tower (أ above s.th.); ■ ascend the throne; to accede

to a high ■ X to rise, tower (عل above); to ■ (عل s.th.); to ■ possession (عل of s.th.), appropriate (عل s.th.)

عل 'alu: من عل min 'alu from above

علو 'ulūw height, tallness, elevation, altitude; greatness, grandeur, highness, exaltedness, sublimity | عل الصوت 'u. ap-paw sound volume, sound intensity; عل الكعب 'u. al-ka'b high, outstanding position

علوي 'uluwī upper; heavenly, divine | ارادة علوية (irāda) supreme will, divine decree

علوي 'alawī upper; heavenly, celestial; Alawi (adj. and n.); pl. العلويون the Alawia (official name of the Nusairis inhabiting the coastal district of Latakia in NW Syria)


عل 'ulan height, tallness, elevation, altitude; highness, exaltedness, augustness, sublimity; high rank

عل 'ald (prep.) on, upon, on top of, above, ■ (place, rank); at, on, by; in, in ■ of, in the manner of, ■ possession of; to, toward, for; in addition to; to the ■ of, ■ the disadvantage of; against, in spite of, despite; on the ■ of, on the strength of, by virtue of, due to, upon; by, through; according to, in accordance with, pursuant to; to (one's taste, one's mind, one's liking, etc.); during; (as ■ syntactical regimen see under respective verb) | عل من from above ..., from upon ..., from the top of ...; عل ان (an, anna) ■ the condition that ..., provided that ...; although, though, albeit; عل ان (anna) (introducing a main clause) however, but, ■ the other hand, nevertheless, yet, still, ... though; عل انه (in the subjective notion ■ view that ..., i.e.) as, e.g.: جنى ثمرات الارض على انها نعمة الآلهة





عليه 'ulliya, 'illiya pl. على 'alāliya upper room, upstairs room

عليون 'illiyūn the uppermost heaven;  heights



علاء 'alā high rank, high standing, nobility

علاءة 'alāh pl. علا 'alan anvil

علياء 'alyā loftiness, exaltedness, sublimity, augustness; lofty height; heaven(s) | أهل العلاء ahl al-'a. people of highest social standing


علاوة 'ildwa addition; increase, raise, extra allowance, subsidy | علاوة على ('ildwatan) in addition to

علاية 'alāya height, loftiness

أعال 'alā, f. عليا 'ulyā, pl. أعال 'ulan a'ālīn higher, highest; upper, uppermost; أعال a'ālīn the highest portion of s.th.; heights, peaks (fig.) | أعاله a'ālāhu further up, above; مذكور أعلاه above-mentioned; مؤتمر (معتقد) على أعلى مستوى (mu'tamar mun'aqid, mustawān) top-level conference; بأعلى صوت bi-'alā paṣwīn very loud,  the top of one's voice; سفينة أعال البحار seagoing vessel; أعلى النيل n-nīl the upper  of the Nile

معال ma'ālīn (pl.): noble things; معاليه ma'ālīhi His Excellency, معالي الوزير His Excellency the Minister (title of cabinet ministers)

تعلية ta'liya elevation, enhancement, uplift, exaltation; raising (e.g., of the voice)

أعلاء 'alā elevation, enhancement, uplift, exaltation; raising, lifting | أعاله شأن ā'a-nī š. boosting, furtherance, promotion,  advancement of s.th.

أعلاءة 'alā ascension (e.g., to the throne); accession to office (e.g., of cabinet minister)

استعلاء isti'lā superiority

عال 'ālīn high, tall, elevated; loud, strong (voice); higher (as opposed to elementary); lofty, exalted, sublime, high-ranking, of high standing; excellent, first-class, first-rate, outstanding, of top quality (commodity) | الباب العال the Sublime Porte; ضغط عال (ḡaḡḡ) high voltage, high tension (el.); تواتر عال (tawāṭur) high frequency (el.); أعاليه 'ālīyahū above, above-mentioned (in letters; esp. in official and business style); مذكور بهاليه (bi-'ālīhi) above-mentioned; (eq.) عال 'āl 'āl 'āl excellent, first-rate, top-quality, A-1 (merchandise)

متعال muta'ālīn high, elevated, lofty, exalted; resounding, ringing; المتعال the Most High, the Supreme Being (one of the attributes of God)





عنون = علون

عنوان = علوان

علو see علاية, علياء, عليون, عليية

عليه السلام abbreviation of the formula عليه السلام (salaṁu) may peace be upon him!

عما = عا (عن ما) عم

عما = عا (عن ما) عم 'amma = عا (عن ما) عم 'amma = عا (عن ما) عم  general, universal, common, prevalent, comprehensive, all-embracing, to spread, prevail; — 'amma = to comprise, include, embrace, encompass, pervade (s.th.), extend, stretch, be spread, be diffused, be prevailing (s.th. all over s.th.) عمت البلوى به (bahod) it has become general necessity II to generalize (s.th.); to spread universally, universalize, popularize, democratize (s.th.); to make (s.th.) universally accessible, open (s.th.) to the public at large; to introduce (s.th.) universally; to attire (s.o.) with a turban V  put  or  turban VIII = V

أعمام 'amm pl. عموم 'umūm, عم father's brother, paternal uncle | ابن العم

*ibn al-'amm* cousin ■ the father's side;  
*bint al-'amm* female cousin ■ the  
 father's side

عمة *'amma* pl. -āt paternal aunt

عمة *'imma* turban

عميم *'amim* general, universal, ■■■  
 mon, prevalent; all-comprehensive

عموم *'umūm* generality, universality,  
 prevalence; whole, total, totality, ag-  
 gregate; العموم the (general) public, the  
 public ■ large; عموما *'umūman* in general,  
 generally | خصوصاً | in general —  
 in particular; على العموم in general, gener-  
 ally; بوجه العموم *bi-wajhi l-'u.* generally  
 speaking, in general; في عموم القطر  
*il-quṭr* throughout the country; مجلس  
*majlis al-'u.* the House of Commons,  
 the Lower House; *'umūm* frequently  
 replaces *'umūmī* in compound  
 terms of administrative language, e.g.:  
 ز. جامعة عموم العمال  
*al-'ummal* general  
 federation of labor; إدارة عموم  
 الجمارك General Administration of Customs and  
 Tariffs (*Ēg.*); ديوان عموم المصلحة  
*(dīwān 'u. al-maṣlaḥa)* administration head-  
 quarters, chief administration office;  
 د. ديوان عموم المالية  
*d. 'u. al-mālīya* General  
 Administration of Finances (*Ēg.*); تفتيش  
 عموم الري *t. 'u. ar-riyy* General Inspec-  
 torate of Irrigation (*Ēg.*); مفتش عموم  
 النيل الجنوبي *mu'attis ■ an-nīl al-janūbi*  
 Inspector General for the Southern Nile  
 (*Ēg.*)

عمومي *'umūmī* public; universal; gen-  
 eral; common; state, civil, public |  
 جمعية *(jam'īya)* plenary session; general  
 assembly; دار الكتب العمومية  
*(dār al-kutub)* public library; اشغال  
 عمومية public works; الصندوق  
 العمومي *(ṣundūq)* public treasure

عمومة *'umūma* uncleship, unclehood;  
 pl. of عم *'amm*

عمامة *'imāma* pl. عمام *'amā'im* tur-  
 ban

تعميم *ta'mim* generalization, univer-  
 salization, general propagation or dif-  
 fusion, popularization, democratization;  
 vulgarization

عام *'amm* public; universal, prevalent;  
 general; ■■■ | الامن العام *(amn)*  
 public security; مدير عام *(mudīr)* director  
 general, general manager; الرأي العام  
*(ra'y)* public opinion; الصالح العام  
*(maṣlaḥa)* public welfare, the common-  
 weal; العالي الخاص والعام *(kāf)* high and low,  
 all men, all, everybody (also  
 والخاص)

عامية *'amma* generality; commonalty;  
 the masses, the people; عامية *'ammān*  
 in general; generally; commonly, al-  
 together, in the aggregate, collectively |  
 عامية *(kāṣṣatan)* in particular —  
 in general; عامة الناس the common people,  
 the masses, the populace; الخاصة  
 والعامية *(kāṣṣa)* high and low, all men, all,  
 everybody

العوام *al-'awāmm* (pl. of عامية *'amma*)  
 the ■■■■ people, the populace; the  
 laity (*Chr.*)

عامي *'ammī* common, vulgar, plebeian,  
 ordinary, popular; ordinary person, man  
 in the street; العامية *al-'ammīya* popular  
 language, colloquial language

معمم *mu'amam* wearing ■ turban,  
 turbaned

عن ما = *'ammā* عماء

عمد *'amada* ■ ('*amd*) to support, prop, shore,  
 buttress (■ s.th.); to intend, purpose  
 (■ s.th.); to betake o.s., repair,  
 ■ (■ s.th.); to approach, under-  
 take (■ or s.th.), go, set (■ s.th.),  
 about (■ s.th.), proceed, apply o.s., turn,  
 attend (■ s.th.), embark (■ or s.th.) upon;  
 to take up (■ s.th.); to be intent (■ s.th.);  
 — *'amada* ■ to baptize, christen  
 (■ s.o.) II to baptize, christen (■ s.o.)  
 IV to support, prop, shore, buttress (■

s.th.); to baptize, christen (أ. s.o.) V to intend, purpose, do intentionally, do on purpose (أ. s.th.); to approach (أ. s.th.) with a definite aim in mind; to single out (أ. s.o.), aim (أ. = st); to be baptized, be christened | ما تعدها باهانة (ihāna) he ■■■ not out to insult her, he had no intention of offending her VIII = V; to lean (عل against), support one's weight (عل on); to rely, depend (أ. = or عل on s.o., on s.th.); to use as a basis (أ. or عل s.th.); to employ, use, apply (أ. s.th., e.g., a new method); to confirm (أ. s.th.); to sanction, authorize (أ. s.th.); to loan, give on credit (أ. ل to s.o. a sum)

عمد 'amd intention, intent, design, purpose; premeditation, willfulness (jur.); عمدًا 'amdan intentionally, deliberately, on purpose; willfully, premeditatedly (jur.) | شبه العمد 'shibh al-'a. quasi-deliberate intent (Isl. Law)

عمدي 'amdi intentional, deliberate; premeditated, willful (jur.)

عمدة 'umda support, prop, shore; main subject, main issue, basic issue (e.g., of a controversy); (pl. عمد 'umad) chief of ■ village, chief magistrate of ■ small community (eg.); mayor

عماد 'imād pl. عمد 'amad support, prop, stay (also fig.); bracket, buttress, post, pole, pillar; — 'imād baptism

عميد 'amid pl. عمداء 'umadd\* support; head, chief; dean (of ■ faculty); principal, headmaster, director (of a secondary school); doyen, dean (as, of a diplomatic corps); high commissioner (also العميد السامي), resident general; military ranks, approx. major (Eg. 1939), approx. lieutenant commander (Eg. 1939), approx. (commanding) general (Ir.), lieutenant colonel (U.A.R.) | عييد ثان (āmin) a military rank intermediate between those of major and captain, Brit.: adjutant-

major (Eg. 1939); ■ naval rank intermediate between ■■■ of lieutenant commander and lieutenant (Eg. 1939)

عميدة 'amida principal, headmistress, directress (of ■ secondary school for girls)

عمود 'amūd pl. أعمدة a'mida, عمد 'umud flagpole, shaft (of a standard); pale, post, prop, shore, pier, buttress; lamppost; (telephone, telegraph) pole; column, pillar, pilaster; stem (of ■ glass); — (pl. أعمدة) column (of ■ newspaper); ○ element, cell (el.) | العمود الشوكي (šauki) the vertebral column, the spine; العمود الفقري (faqri) do.; ○ عمود كهربائي (kahrabā'i) electrode

عمود 'amūd pl. عواميد 'awamid\* = عمود 'amūd | ○ عمود القيادة steering column, steering mechanism (of an automobile)

عمودي 'amūdi columnar, pillar-shaped; vertical, perpendicular, upright | طائرة عمودية helicopter

يوحنا المعمدان yūḥannā l-ma'maddān John the Baptist

تعميد ta'mid baptism

تعمد ta'ammud intention, intent, design; resolution, determination, purpose; تعمداً ta'ammudan and بتعمد intentionally, deliberately, willfully, ■ purpose, premeditatedly

تعمدي ta'ammudi intentional, deliberate, premeditated, willful

اعتدā 'i'imād reliance, dependence (عل on), confidence, trust (عل in); ■■■■ firmation; sanction, approbation, authorization; accreditation (of diplomats); (pl. -āt) credit, loan | الاعتدā على النفس (nafe) self-confidence, self-reliance; كتب الأوراق aurāq al-'it. ■■ اوراق الاعتدā kutub al-'it. ■■ credentials (of diplomats); اعتدā اضافي (iḍāfi) supplementary loan

معمودية *ma'mūdiyya* baptism; baptismal font

معمد *mu'ammad* baptizee, one receiving baptism

معتمد *mula'ammid* deliberate, premeditated, willful; intentional

معتد *mu'tamad* reliable, dependable; object of reliance, support; sanctioned, approved, authorized; accredited; commissioner, authorized agent, proxy, envoy, representative; commissary, commissar | المعتد السامي (*admi*) the High Commissioner; المعتد قنصل (*qunṣul*) consular agent (*dipl.*)

معتدية *mu'tamadiya* legation (*dipl.*)

عمر *'amara u* i (*'amr, 'umr*) to live long, be longevous; — i, *'amura u* (عمارة *'amāra*) to thrive, prosper, flourish, flower, bloom; to be ■ become inhabited, peopled, populated, civilized, cultivated; to be full, filled, filled up; — *'amara u* to fill with life, cause to thrive, make prosperous; to inhabit (a s.th.), live, dwell (a in s.th.); ■ fill, pervade (جوانحه s.o.'s heart), reign (جوانحه in s.o.'s heart); to build, erect, construct, raise, rebuild, reconstruct, restore (a s.th.) II ■ let (a s.o.) live, preserve (a s.o.) alive; to prolong s.o.'s (a) life, grant long life (a to s.o.; of God); to populate, people (a s.th.); to build, erect, construct, raise, rebuild, reconstruct, restore, repair, overhaul, refurbish, recondition (a ■ building); to provide, furnish, supply, fill (a s.th. with, e.g., the lamp with oil, the ■ with charcoal, the goblet with wine); to load (a a gun); to fill (a a pipe); to fill in (a a form, a blank; *tun.*) | *waqtaḥu* عمر وقته to take up, claim, s.o.'s time IV to populate, people (a s.th.); to perform the 'umra (q.v.) VIII to visit (a, a s.o., s.th.); to perform the 'umra (q.v.) ■ to settle (ق s.o. in);

to settle, colonize (a s.th.); to turn (a ■ country) into ■ colony

عمر *'umr* (*'amr* in oaths) pl. اعمار *a'mār* life, duration of life, life span, lifetime; age (of ■ person) | لعمرى *la-'amrī* upon my life! لعمر الله *la-'amru llāhi* by the everlasting existence of God! by the Eternal God! ذات العمرين *dāt al-'umrain* amphibian (n.); عمره عشرين سنة (*'idrina sanatan*) he is twenty years old

عمرة *'amra* headgear (e.g., turban); (eg.) repair, repair work

عمرة *'umra* pilgrimage to Mecca (the so-called "minor hadj" which, unlike the hadj proper, need not be performed at ■ particular time of the year and whose performance involves fewer ceremonies)

عمرى *'umrā* donation for life (*Isl. Law*)

عمارة *'amāra* (naval) fleet

عمارة *'imāra* pl. -āt, عمار *'amā'ir* building, edifice, structure; real estate, tract lot; فن العمارة ■ العمارة *fann al-'i.* or هندسة العمارة *handasat al-'i.* architecture, art of building

عمران *'umrān* inhabitedness, activity, bustling life, thriving, flourishing, prosperity (as opposed to خراب *ḥardāb*); populousness and prosperity (of a country); culture, civilization; building, edifice, structure

عمراني *'umrānī* cultural, civilizational; serving, or pertaining to, cultural development

عمارية *'ammāriya* camel-borne sedan and the virgin riding in it into battle

اعمر *a'mar* more inhabited, ■ populated, more populous; more cultivated, ■ civilized; more flourishing, ■ thriving

معمار *mi'mār* builder, architect; mason

معماري *mi'mārī* architectonic, architectural; — (pl. -*īya*) builder, architect; mason | مهندس معماري (*muhandis*) builder, architect; الفن المعماري (*fann*) art of building, architecture

تعمير *ta'mir* building, construction, erection; restoration, repair, overhauling, refurbishing, reconditioning; filling, filling-up

تعميرة *ta'mira* filling, filling-up

استعمار *isti'mār* colonizing, colonization, foundation of colonies; imperialistic exploitation; imperialism, colonialism

استعماري *isti'mārī* colonial; colonizer; imperialistic

استعمارية *isti'māriya* imperialism, colonialism

عامر *'āmīr* inhabited; peopled, populated, populous; full, filled, filled up; jammed, crowded, filled to capacity (ب with); amply provided, splendidly furnished; civilized; cultivated (land); العامر flourishing, thriving, prosperous; ■ frequent epithet of castles, palaces, etc., of ruling houses | عامر بالامل (*amal*) full of hope; عامر الجيب *'ā. al-jāib* with a full pocket; عامر الذمة *'ā. aḡ-ḡimma* obliged to s.o., committed to s.o.; عامر النفس *'ā. an-nafs* obsessed by, possessed by; ام عامر *am 'āmīr* hyena (*zool.*); نهود عامرة voluptuous bosoms

معمور *ma'mūr* inhabited, populated, populous; المعمور or الممورة the (inhabited) world | كل انحاء المعمور (الممورة) all ■ the world, throughout the world

معمار *mu'ammar* pl. -*ūn* colonist

معمار *mu'ammar* pl. -*ūn* senior (in sports)

مستعمر *musta'mir* colonial, imperialistic; settler, colonist; foreign conqueror, invader; imperialist

مستعمرة *musta'mara* pl. ■ colony, settlement | مستعمرة مستقلة (*musta-gilla*) dominion

اعشى *'a'maṣ* affected with ■ eye disease, bleary-eyed

عماس *'umās* (eg.) mucous discharge of the eye, rheum

عق *'amūga* u (*'umq*, عميقة *'amāqa*) to ■ or become deep, profound II to deepen, make deep ■ deeper (a s.th.) IV = II V to penetrate deeply, go deeply (a or في into s.th.), become absorbed (a ■ في in)

عق *'amq*, *'umq* pl. اعماق *'a'māq* depth, profoundness, profundity; bottom | من اعماق قلبه (*a. galbihi*) from the bottom of his heart, from the depth of his soul; من اعماق النفس (*a. in-nafs*) do.

عميق *'amīq* deep (also of feelings), profound

عمل *'amila* ■ (*'amal*) to do, act, operate, be active, work (also: في in a field); to make, produce, manufacture, fabricate, perform, carry out, execute (a s.th.); to act (ب according to, in accordance with, on the strength of, on the basis of); to operate, put into operation, ■ going (ب s.th.); to plan, contrive, seek to accomplish, practice, pursue (على s.th.), aim, work away (ل at), be out, strive (ل for), apply o.s. (على to), take pains, endeavor, exert o.s. (ل to do s.th.), be active (ل in the service of s.th.); to process, work, treat (في s.th.); to act (ف upon s.th.), affect (في s.th.); (gram.) to govern (في ■ syntactical member) | يعمل به (*yu'malu*) ■ valid, ■ effective, is in force (e.g., an ordinance); عمل ترتيبات to make arrangements ■ preparations; عمل اعماله ■ preparatives; عمل *(a'mālahū)* to behave, ■ act, like s.o.; عمل *(yu'malu, yu'aw-walu)* null and void II to appoint as vicegerent or governor (على s.o. over, of); ■ fester, suppurate, be purulent (wound)

III to apply (ب toward s.o. s.th.); treat (ب in a manner), proceed, deal (ب with s.o. in a manner); to trade, do business (ب with s.o.) عامله بالمثل (bi-l-mithl) to repay ب like for like, ب s.o. in like manner IV to make (أ s.th.) work, put to work, operate, put into operation, bring to bear, employ, ب (أ s.th.); ب or ف عمل to putter, or tinker, with s.th. about s.th. else, work with s.th. on s.th. else | عمل الفكر (fikra) busy the mind, think, reflect, ponder, muse; عمل السيف (sai/a) he caused a massacre among them, had them ب sacred V to go ب lot of trouble, take great pains, spend much effort VI to trade, do business (with ب another); to trade, do business (مع with) VIII to work, be active, operate X to apply (أ s.th.), use, employ (أ, أ s.o., s.th.); to put into operation, operate, run (أ s.th.); to place s.o. (أ) ب the head of s.th. (عل), install, instate (عل s.o. over) | عمل واستعمل معه وسائل القوة (wasā'ila l-qaswa) he brought ب measures to bear upon him

عمل 'amal doing, acting, action, activity; work, labor; course of action, way of acting, practice; achievement, accomplishment; activity (عل for), work (عل in the service of s.th.); making, production, manufacture, fabrication; performance, execution; make, workmanship; practical work, practice; — (pl. أعمال a'māl) act, action; operation (mil.); work, job, chore, labor; deed, feat, achievement, exploit; occupation, business; trade, craft, handicraft; vicegerency, province, district; administrative district (e.g., Eg., Tun.); العمل ب validity, effectiveness of s.th. (e.g., of an ordinance, and the like) | إجراء العمل ب (ijrā' al-'a.) enforcement, implementation of s.th.; ما العمل الآن what's to be done now? what's there to ب done? what ب you do? (ama-lan) in execution of, in pursuance of,

according to, pursuant to, ب stipulated by; أعمال حربية (harbiya) belligerent, ب warlike, acts, military operations; الأعمال (al-arba) the first four rules of arithmetic; أعمال منزلية (mansiliya) household chores, household work; أعمال يدوية (yadauiya) handiwork(s), manual work; صاحب العمل employer

عمل 'amāl work-, working- (in ب pounds); serving practical purposes, practical; applied; عمليا 'amaliyan practically, in practice | الحياة العملية practical life, workaday life, professional life; المذهب العملي (madhab) pragmatism; السياسة العملية practical policy, "Realpolitik"

عملية 'amaliya pl. ب work, job; action, activity; making, manufacture, fabrication, production; procedure, method, technique; operation (as an action done as part of practical work; med.; mil.); process | عملية قيصرية (qaisariya) Caesarean section

عملة 'amla evil deed | بعملة in the very act, red-handedly, flagrante delicto

عملة 'umla wages, pay; currency; current money, currency in circulation; money | عملة زائفة counterfeit money; عملة سهلة (sahla) soft currency; عملة صعبة (sa'ba) hard currency; مزيف العملة muzayyif al-'u. counterfeiter; تهريب العملة currency smuggling

عميل 'amīl pl. عملاء 'umalā' (business) representative; agent (also pol.); commission merchant (com.); customer, patron; patient; client

عميلة 'amīla woman customer, woman client

○ عميلة 'umaila pl. -āt erg (unit of energy or work; phys.)

عمالة 'amāla pl. ب wages, pay; brokerage, commission; department, district, province; (Alg.) prefecture, administrative district

عمولة 'umūla brokerage, commission

عمال 'ummāl labor, workers' (in compounds) | صحيفة عمالية labor organ, labor (news) paper

معمل ma'mal pl. معامل ma'amīl factory, mill; workshop, plant, works, establishment; institute; laboratory; pl. معامل industrial plant | معمل البحث al-baḥṭ research institute; معمل التكرير refinery; اللبن معمل al-laban dairy

معاملة mu'āmala pl. ■ treatment; procedure; social intercourse, social life, association (with one another); behavior, conduct (toward others); business; transaction; (esp. in pl.) mutual relations, business relations; pl. معاملات handling (of freight, luggage, etc.) | المعاملة بالمثل (miṭl) reciprocity (in international trade); شرط معاملة الدول الأكثر رعاية šartu ■ id-duwālī l-aḳārī ri'āyatan most-favored-nation clause (dipl.)

تعامل ta'ammul affectedness, affectation, finicality, mannerism

تبادل ta'amul commercial intercourse, trade relations, trade, dealings, transactions; business, transactions (stock exchange); (pl. -āt) ○ reaction (chem.)

استعمال isti'māl application, ■■■■■ employment; utilization, exploitation: operation, handling (e.g., of a machine) | سهل الاستعمال al-ist. easy to handle; سوء الاستعمال šū al-ist. abuse, misuse; استعمال شائع in general ■■■ commonly used, generally accepted; إساءة استعمال aṣā'a sti'mālāhū to abuse, misuse, misemploy s.th.

عامل 'amīl active; effective; — (pl. عوامل 'awāmīl) factor, constituent, element, (causative) agent, motive power; word governing another in syntactical regimen, regent (gram.); — (pl. عامل 'ummāl) maker, producer, manufacturer; doer, perpetrator, author; worker, work-

■ ■ ■ ■, workingman, laborer; wage earner, employee; governor, vicegerent, lieutenant; administrative officer at the head of a 'amal (Tun.); (Alg.) district president, prefect (of ■ 'amāla) | الجيش العامل (jaīš) the regular, or active, army; تحت عامل الغضب ('ā. il-ḡaḍab) in wrathful agitation, infuriated; حزب العمال ḥizb al-'u. labor party (specif., the Brit. Labour Party); عضو عامل ('uḍw) active member

■ ■ ■ ■ ma'mūl in force, effective, valid; in use, applied

المعامل al-ma'amīl the coffee implements (bedouin)

معامل mu'amīl ○ coefficient (math.)

مستعمل musta'mīl user

مستعمل musta'mal employed, used (also = not new, secondhand); in use, applied

علاق 'imlāq pl. عملاقة 'amāliqa Amalekite; gigantic, giant, huge; ■ giant | عملاقة البحر huge ■■■■ liners

عمن 'amman = من 'an man

عمان 'umān Oman, sultanate in SE Arabia

عماني 'umānī Omani, Oman (adj.)

عمان 'ammān Amman (the ancient Philadelphia, capital city of ■ Hashemite Kingdom of Jordan)

عه 'amiha a ('amah) ■ wander about, stray, rove; to stray (عن from)

عمى 'amiya a ('aman) ■ ■ ■ or become blind, ■ ■ ■ one's eyesight; ■ ■ ■ be blind (عن to s.th.); ■ ■ ■ obscure (عن to s.o.) II ■ ■ ■ blind, render blind (s.o.); to blindfold (s.o.); ■ ■ ■ obscure, render cryptic, enigmatic ■ ■ ■ mysterious, mystify (s.th.) IV ■ ■ ■ blind, render blind (s.o.); ■ ■ ■ blindfold (s.o.); to ■ ■ ■ (s.o.) blind (عن to a fact) V to be or become

blind, lose one's eyesight VI to shut one's eyes (عن s.th.), pretend not to (عن s.th.); to be blind (عن)

عمى 'aman blindness

عمية 'amiya ignorance, folly

عما 'ama heavy clouds

عماية 'amāya ignorance, folly

عمى 'a'mā, f. عما 'amyā', pl. عمى 'umy عيان 'umyān blind

مما 'ma'māh pl. معام 'ma'āmin roadless desert, roadless

تعام 'ta'āmin blindness, (state of) delusion

معمى 'mu'amman pl. معميات 'mu'ammayāt riddle, puzzle

<sup>1</sup> 'an (prep.) off, away from; from (designating the source); out of (a feeling); about, on (a topic); according to, attested or declared by, from what ... says, the authority of; on the basis of, on the strength of; for, in defense of; as a substitute for; (as to syntactical regimen under respective verb) عن يمينه | (yaminihi) to (or at) his its right, at (or on) his its right side, to the right of him or it; على ارتفاع ألف قدم عن سطح البحر (alf qadāmīn, saḥḥi l-baḥr) 1000 feet above sea level; عن طريق (tarīqi) by way of, via; by means of, through; إليك عى | (ilaika 'anni away from me! امره (amrihi) by s.o.'s order(s), s.o.'s instigation, on s.o.'s initiative; عن بصيرة عن consciously, fully aware of the situation; عن حسن نية (ḥuṣnī niya) in good faith, bona fide; عن حق (ḥaqq) justly, rightly, by rights; عن خوف (khauf) for fear; عن دراية (ilm) the basis of sound knowledge, in full cognizance of the situation; عن سرور gladly, happily, joyfully; عن قناعة وجدانية (qand'atin wijdanīya) out of absolute inner conviction; عن (amma) عما قليل or عن قليل, عما قريب or قريب

shortly, presently, after a (little) while, soon; عن وساطة فلان through the good offices of ...; يوما عن يوم (yauman) day after day, from day day; قتلوا عن آخرهم (qutlū) they were killed the man; مات عن ثمانين سنة (tamānina sanatan) died at the age of eighty; مات عن تركة كبيرة (tarika) he died leaving large fortune

<sup>2</sup> 'anna i u ('ann, عن 'anan) present itself, offer itself (ل to s.o.); to take shape, to form, arise, spring up (ل in s.o.'s mind), suggest itself (ل to s.o.; of an opinion); to appear (ل to, before) | ان it occurred to him that ...

عنة 'unna impotence (of the male)

عنان 'andn (coll.; n. un. ) clouds

عنان 'indn pl. اعنة 'inna rein(s); bridle | أطلق له العنان (aṭlaqa, 'indna) to give free rein to s.o. or s.th., give vent to s.th.; جرت الأمور في اعتها (jarat, a'innatihā) things took a normal course, developed as scheduled

عنين 'innin impotent (male)

عنب 'inab (coll.; n. un. ) pl. اعناب 'anāb grape(s) | عنب الذئب 'i. aḡ-ḡ'ab black nightshade (Solanum nigrum; bot.)

عناب 'unnab (coll.; n. ) jujube (Zizyphus vulgaris Lam.; bot.); (its fruit) jujube

عنبر 'anbar ambergris; (pl. عنابر 'andbir) sperm whale, cachalot (zool.)

عنبرى 'anbari perfumed with ambergris; liqueur (also عنبرى ) variety of pigeon

عنبر الشاء 'anbarat aḡ-ḡ'id the severity of winter

عنبر 'anbar pl. عنابر 'andbir storehouse, magazine, depot, warehouse; factory hall; hold (of a ship); ward, section (of a hospital); quarters (of a ship's crew); barrack(s)



عنت *'anila* ■ (*'anat*) to fall on evil days, come to grief, ■ with hardship, ■ in distress, suffer adversity; to commit ■ sin, specif., commit fornication II ■ force s.o. (s) to perform ■ difficult ■ IV to distress, afflict, harass (s s.o.), bring hardship (s upon s.o.); to treat ■ (s) harshly, deal with s.o. (s) roughly V to cause vexation, annoyance or distress (s to s.o.), bring trouble (s upon s.o.), harass, press, molest (s s.o.); to ■ to confuse s.o. (s) with questions; to pick ■ a quarrel, ■ out for ■ fight (مع with s.o.); to stickle, be pigheaded, insist stubbornly

عنت *'anat* distress, affliction, hardship, misery, adversity; pains, trouble, inconvenience; constraint, coercion

اعانت *'nāi* torment, harassment, molestation, chicanery, constraint, coercion

تمنت *ta'annut* obstinacy, obduracy, pigheadedness, stubborn zeal, stickling

متعت *mula'annit* obstinate, obdurate, pigheaded, stubborn

عتر *'antara* to display heroism

عتر *'antar* Antar (the hero of a well-known ■ of chivalry)

عترى *'antari* pl. -iya popular reciter of the Antar ■

عترى *'antari* pl. عاترة *'andīra* brassière; bodice, corsage

عترية *'antariya* Antar, the ■ of Antar, cycle of stories relating the ■ of Antar

عجبية *'unjuhiya* haughtiness, self-importance, pride

عد *'anada* ■ i (عود *'unūd*), *'anida* ■ (*'anad*) and *'anuda* ■ to swerve, deviate, diverge, depart (من from); to resist stubbornly; to be headstrong, obstinate, stubborn III to resist ■ oppose (s s.o., doggedly).

offer (stubborn) resistance (s to s.o.) ■ to cling stubbornly (s to s.th.)

عند *'inda* (prep.) at, near, by, with, ■ (of place, time and possession); upon; in the opinion of, in the view of; من عند *min 'indī* from; from the home of; away from; من عنده *min* in his turn, for his part; he added s.th. of his own; عندهما *then*, at that moment, with these words; على عندي (*'indī*) against me; عند البيت (*baīf*) near the house, at the house; عند التحقيق *to be exact* ..., strictly speaking ...; عند طلوع الشمس (*f. iḡ-ṣame*) ■ sunrise; عندي دينار واحد (*'indī dīnār*) I have only one dinar (with me); عند ذلك *then*, thereupon, at that moment; ملوك *the kings of this world* ■ ■ ■ dust in comparison with God; عندي *in my opinion*, ■ I think; ما عندك *what do you think?* what ■ your opinion? عند *لم يكن* *he was not what they had expected*; كان عند حسن ظنك (*'husni ḡannihī*) to meet, ■ be up to, s.o.'s high expectation; كان عند حسن *كان عند حسن* (*'husni ḡ-ḡanni*) to have a good opinion of s.o.; كان عند نصحه (*nuphihi*) to follow s.o.'s advice

عندما *'indamd* as soon as, whenever; when, as

من عدياته *min 'indiyālihi* sprung from his ■ mind, his own brain child; of one's own accord, on one's own initiative

عندئذ *'inda'igīn* then, ■ that time; at that moment, thereupon, then; with that, thereby

عند *'anid* pl. عند *'unud* resisting stubbornly (ل s.o., s.th.); stubborn, obstinate, obdurate, pigheaded, headstrong, opinionated, willful, pertinacious

عاد *'inād* resistance, opposition; stubbornness, obstinacy, obduracy, pigheadedness, headstrongness, opinionatedness, willfulness, pertinacity

مماندة *mu'ānada* resistance, opposition; stubbornness, obstinacy, obduracy, pig-headedness, headstrongness, opinionated-  
willfulness, pertinacity

مماند *mu'ānid* resisting stubbornly (ل s.o., s.th.); stubborn, obstinate, obdurate, pigheaded, headstrong, opinionated, willful, pertinacious

عندلة *'andala* song of the nightingale

عندليب *'andalīb* pl. عنادل *'anādīl* nightingale

عندم *'andam* brazilwood, sapanwood (used for dyeing); red dyestuff

عندى *'andamī* deep-red

عنز *'ināz* عناز *'unūz*, عنوز *'a'nuz*, اعنز *'anz* pl. goat

عزة *'anza* (n. un.) pl. -āt goat

عزة *'anaza* = short spear, iron-tipped at its lower end

عانس *'ānis* pl. عوانس *'awānis* spinster, old maid

عنصر *'unpur* pl. عناصر *'andāwir* origin; race, stock, breed; ethnic element; element (chem., pol.); component, constituent, ingredient; pl. also: nationalities

عنصرى *'unpurī* race, racial; ethnic; elemental, of = pertaining to the elements | التباضغ العنصرى (*tabāḡuḡ*) = المسألة العنصرية race hatred; (mas'ala) the nationality problem, the problem of ethnic minorities

عنصرية *'unpurīya* race, nationality; racial theory

العنصرة *al-'anṣara* Whitsuntide; Whitsunday, Pentecost (Chr.) | عيد العنصرة *'id al-'a*. Whitsuntide, Pentecost (Chr.); Shabuoth, Feast of Weeks, Pentecost (Jud.)

عنصل *'unṣul* pl. عناصيل *'anāṣīl* squill, onion

عننات *'an'anāt* (pl.) traditions

معنن *mu'an'an* transmitted, handed down

عنق II to treat severely, harshly, with rigor (ب or على s.o.), deal with s.o. (ب or على) roughly; III reprimand, rebuke, sharply, berate, chide, scold (ب s.o.) IV treat severely, harshly, with rigor (s.o.), deal with s.o. (s.o.) roughly

عنف *'anf*, *'anf* sternness, severity, rigor; harshness; bluntness, gruffness; ruggedness, roughness; violence, vehemence; fierceness, bitterness, embitterment, toughness; use of force

عنيف *'anīf* stern, severe, drastic, rigorous; harsh, hard; ungentle, rough, rude; blunt, gruff; rugged, rough; violent, vehement; fierce, embittered, tough; strenuous, exacting, difficult (e.g., reading)

عنقوان *'unfuwān* vigor, prime, bloom | في عنقوان شبابه (*'u. šabbībī*) in the prime of his youth

أعنف *'a'naḡ* sterner, severer, harsher, harder, fiercer

تمنيف *ta'nīf* stern censure, reprimand, rebuke

عنق II to grab by the neck, to collar (s.o.) III to embrace, hug (s.o.); to associate closely (s.o. with), attach o.s. closely (s.o.) VI to embrace each other VIII to embrace, hug (s.o.); to adopt, embrace (s.o. esp. a religion = doctrine), be converted (s.o. to s.th.), take up (s.o. to s.th.); to combine (s.o. with s.th.; chem.); to embrace each other

عنق *'unūq*, *'unq* pl. أعناق *'a'nāq* neck, nape

عنق *'anāq* pl. أعنق *'a'naq*, عنق *'unūq* she-kid, young she-goat | أعناق الارض *'a. al-arḡ* caracal, desert lynx (*Lynx caracal*; zool.)

عقاف 'anqā' a legendary bird, griffon

عناق 'ināq embrace, hug, accolade

معانقة mu'ānaqa embrace, hug, accolade

اعتناق 'itnāq embracement (of a religion or doctrine), adoption, acceptance (of a doctrine)

عقود 'unqūd pl. عقائد 'anāqid cluster, bunch; bunch of grapes

عناقش 'inqāš peddler, hawker

عنكبوت 'ankabūt pl. عناكب 'andkib spider | بيت (نسيج) العنكبوت bait al-'a. cobweb, spider web

(عنو) 'and = ('unūw) to be humble, submissive, subservient, servile (ل toward, before), be obedient, yield, submit (ل to s.o.), obey (ل s.o.); — ع (عنوة) 'anwa to take by force (a s.th.); — = to be on s.o.'s (s) mind, disquiet, discomfort, worry, preoccupation (s s.o.); to concern, affect, regard, (s s.o.)

عنة 'anwa force, compulsion; forcibleness, violence; 'anwatan forcibly, by force

عنى see معنى

عان 'ānīn humble, subservient, submissive, servile, obedient; captive; miserable, distressed, in trouble

عنون 'anwana to furnish with an address or title, entitle, address (a s.th.)

عنوان 'unwān pl. عنوان 'andwān address; title, heading; model, epitome; sign, token | عنوان ل or ل عنوان in token of s.th., as a sign of s.th.

معنون mu'anwan addressed (ل to), inscribed; entitled (ب as)

عنى 'and = (عنوة) 'ināya to be on s.o.'s (s) mind; to disquiet, discomfort, worry, preoccupation (s s.o.); to concern, affect, regard, interest (s s.o.); — 'aniya a (عناء

'and') to be worried, concerned, anxious; to toil, labor, drudge; — 'and i ('any) to have in mind (a s.th.), mean (ب a, s.o., s.th. by); عنى ya'nī or اعنى a'nī that is, i.e.; — pass. 'uniya (عناية) 'ināya to worry, be concerned (ب about), take an interest (ب in); to take (ب of), see (ب to) II to torment, agonize, distress, harass (s s.o.) III عنى be preoccupied (a with s.th.); to take pains (a with s.th., in doing s.th.), spend effort (a on s.th.); to see عنى it, make efforts, bear in mind, make sure (ل that); to undergo, incur, endure, suffer, sustain, bear (a s.th.); to suffer (a from), be afflicted (a with) V to toil, labor, drudge VIII to be solicitous (ب about, for, of), go to trouble (ب for), be concerned, anxious (ب about), feel concern (ب for); to take care (ب of), care, provide (ب for), look (ب after), see (ب to), tend (ب s.th.), put one's mind, devote one's attention (ب to); to attend (ب to), nurse (ب s.o., s.th., e.g., a patient)

عناء 'and pains, trouble, toil, hardship, difficulty, distress

عناية 'ināya concern; care, solicitude, providence (ب for); care(fulness), painstaking, meticulousness (ب in); heed, notice, regard, attention (ب to); in-عناية (ب in) (ilāhiyya) divine providence; عناية طبية (tibbiyya) medical care

معنى ma'nān pl. معان ma'ānīn sense, meaning, signification, import; concept, notion, idea, thought; thematic purport (e.g., of a work of art, as distinguished from its form); a rhetorical, figurative, allegorical expression; المعاني the good qualities (of a person) | اسم معنى ism abstract noun (gram.); علم المعاني 'ilm al-m. rhetoric; ذو معنى significant, meaningful, telling, tell-tale; بكل معنى الكلمة bi-kulli l-kalima in the full sense of the word; لا معنى له

(*ma'na*) meaningless, without meaning; نظرات كلها معناه and the like; (*naẓarāt kulluhā*) telling glances, glances full of meaning

*ma'na'wī* relating to sense  
 import (of a word or expression;  
 opposed to لفظي *lafẓī*); semantic, significant, of pertaining to  
 ing; ideal, ideational, ideative; abstract; mental; spiritual (as opposed to material) | شخص معنوي (*shakh ma'na'wī*) artificial, conventional, juristic, person, a body corporate as subject of rights and duties

*ma'na'wiyāt* ideal, immaterial things; morale, spirit (of an army)

منااة *mu'andā* effort(s)

تعب *ta'annin* pains, trouble, toil, drudgery

اعتناء *'i'ndā* providing, solicitude, concern (ب for), attendance (ب to), maintenance, nursing, cultivation (ب of), care (ب of, for), carefulness, painstaking (ب in); attention (ب to), interest (ب in)

عان *'āsin* miserable, distressed, in trouble

معي *ma'nīy* concerned, affected; interested (ب in)

معي *mu'annan* (*syr.*) unmetrical poem with end rhyme

معتن *mu'tanin* concerned, solicitous, careful, heedful, mindful, thoughtful, attentive

with, s.o. with the ... of ...); impose, enjoin (ال on s.o. s.th., or s.o. the obligation to ...), obligate, commit (ال s.o. do s.th.) | أعهد (*a'hadu*) to my knowledge, far I know; عهد وعده (*wa'dahū*) to fulfill, or keep, one's promise III make a contract, compact, covenant (ع with s.o. concerning); to promise (ع to s.o. s.th., also ب s.th.); undertake, bind o.s., pledge o.s., commit o.s., obligate o.s. (ع to do s.th.) V to advocate, support (أ s.th.), stand up (أ for s.th.); to observe, heed, keep in mind (أ s.th.), pay attention, attend (أ to s.th.), take care (أ of s.th.); to (أ for s.th.), maintain, keep up, service (أ s.th.); to be liable for the maintenance or upkeep (أ of s.th.); assume, take upon o.s. (ب s.th.); to engage, undertake, bind o.s., pledge o.s., commit o.s., obligate o.s. (ل s.o. to do s.th., also ع ل to do s.th.); to promise (ل to s.o. s.th.) X to exact a written pledge or commitment (من from s.o.); to have s.o. (من) sign a contract

عهد *'ahd* knowledge; acquaintance, contact (ب with); the well-known, familiar nature (of s.o.); close observance, strict adherence (to), keeping, fulfillment (of a promise); delegation, assignment, committing (ب of s.th. to s.o.), vesting (ل in s.o. of s.th.), commissioning, charging, entrusting (ب of s.o. with s.th.); commission; — (pl. عهد *'ahūd*) commitment, obligation, liability; responsibility; pledge, vow; promise; oath; contract, compact, covenant, pact, treaty, agreement; time, epoch, بعد العهد | *bu'd al-'a* the fact that s.th. long past, that s.th. belongs to the remote past; حديث العهد recent, late, new, young; حديث عهد ب or حديث العهد ب do. قريب العهد (ب. *'ahdin*) having adopted acquired

عهد *'ahida a* (*'ahd*) to know (أ, s.o., s.th.; أ s.th., e.g., a quality, trait, ب of s.o.), be acquainted, familiar (أ, s. with); to observe closely, heed (أ s.th.), adhere (أ to s.th.); to attend (أ to), look after s.th. (أ); delegate, entrust, assign, commit (ال s.o., s.th.), vest (ال ب in s.o. s.th.), commission, charge, authorize, empower, entrust (ال s.o.

(s.th.) recently; not long accustomed to (s.th.), inexperienced at (s.th.), **■** at (s.th.), newly, e.g., حديث عهد بعرس (bi-'arsin) newly wed, حديث العهد بالولادة newborn; كان حديث عهد بأوروبا he had not known Europe until recently; قديم العهد **■** an early date, long past, long-standing; قديم العهد of long experience in, long acquainted with; قريب عهد ب (q. 'ahdin), حديث عهد ب = قريب العهد ب (qifām) just weaned, newly weaned; من عهد قريب for a short time (past), of late; recent, late; recently, lately, **■** other day; منذ عهد بعيد **■** long time ago; لا عهد له ب (ahda) not to know s.th.; not having experienced s.th., being unacquainted with ...; عهدنا بهذه ...; المسألة (ahdunā, mas'ala) our long-standing knowledge of **■** question; اخذ عهدا **■** promise from s.o., pledge s.o.; قطع عهدا to conclude **■** treaty, make a contract; to make a promise; قطع عهدا على نفسه عهدا to assume an obligation, commit o.s., obligate o.s., pledge o.s.; **■** vow, make a **■** (ب to do s.th.); عهد الامان 'a. al-amān (formerly:) an order bestowed by the Bey of Tunis; عهد الامان المرسع (murappa) **■** higher class of the afore-mentioned order; العهد الجديد the New Testament; العهد القديم Old Testament; ولي العهد wāliy al-'a. heir-apparent, crown prince; على عهد at **■** in **■** time; في عهد فلان during s.o.'s lifetime; في عهد **■** familiar **■** as it had always been known; ظل كهده (zalla) he remained as he had always been, as everybody used to know him; عهدهم به the nature **■** manner **■** they know (knew) of him (or of it), that they **■** (were) **■** to; عهدهم به such as they used to know him; ما زلت أنت كهده بك you are still **■** **■** unchanged, be **■** always; العهد (ahdu) **■** last, or have lasted, a long time

عهد 'uhda contractual obligation (Isl. Law); responsibility; charge, custody, guardianship; guaranty | في عهده in his care, custody, **■** charge, entrusted to him; عهده عليه ('uhdatuhā) he is responsible **■** it

عهد **■** ally, confederate

عهد ma'had pl. معاهد ma'ahid<sup>2</sup> place, locality (which one had known before or which one revisits); public institute or institution; (scientific) institute; seminar | معاهد الذكريات **■** ad-dikrayāt places fraught with memories; معهد اصلاحى (islāhī) reformatory

معاهدة mu'dhada pl. -āt agreement, arrangement, accord; alliance, treaty, pact | معاهدة السلام (الصلح) **■** as-salām (as-ṣulh) peace treaty; معاهدة عدم الاعتداء **■** 'adam al-i'tidd' nonaggression pact

تعهد ta'ahhud advocacy, support; care; charge, custody, guardianship, tutelage (with foll. genit.: over); care, maintenance, servicing, upkeep; assumption, undertaking (ب of s.th.); (pl. -āt) promise, pledge, commitment, engagement, obligation, liability, contractual duty

معهد ma'had well-known; المعهد the said ..., the ... in question

متعهد muta'ahhid pl. **■** contractor, entrepreneur; concessionaire | متعهد فنّي (fannī) impresario

متعاقد muta'dhid: المتعاقدان the two contracting parties

عهر 'ahara a ('ahr, 'ihr) and 'ahira a ('ahar) **■** commit adultery, whore (اليها with a woman) III = I (ها with **■** woman)

عهر 'ihr adultery, fornication, whoredom; prostitution

عهر 'ahr adulterer, whoremonger, fornicator

عاهرة 'ahāra adultery, fornication, whoredom; prostitution

عاهر 'āhir committing adultery, fornicating, whoring; (pl. عاهر 'uḥḥār) adulterer, fornicator, whoremonger; — (pl. عواهر 'awāḥir) adulteress; whore, harlot, prostitute

عاهرة 'āhira pl. -āt, عواهر 'awāḥir adulteress; whore, harlot, prostitute

عاهل 'āhil pl. عواهل 'awāḥil sovereign, prince, ruler, monarch

عاهن 'iḥn (colored) wool

عاهن 'awāḥin (pl. of عاهن 'āhin) limbs, extremities (of the body); palm branches | عاقل (الق) (alqā, kalāma) to talk without restraint, ramble

عاج 'awja a ('away) to be crooked, curved, twisted, tortuous, bent, bowed, stooping; to bend, twist, curve; — عاج 'āja to turn off the road (while traveling); to stop (over), put up (عل at, in) II to bend, crook, curve, twist (a s.th.) V and IX = I

عاج 'iwaḥ, 'awaj crookedness, twistedness, curvature, bend(ing), tortuosity; unevenness; deviation (from that which is right)

عاج 'āj ivory

عاجي 'āji ivory (adj.)

عاج 'awaj², f. عواجه 'awja², pl. عوج 'ūj crooked, curved, bent, twisted, tortuous, sinuous; stooping, bowed; wry; odd, queer

عاج 'awaj² crookedness, twistedness, curvature, bend(ing), tortuosity; unevenness; deviation (from that which is right); crooked ways

عاج mu'awwaja pl. -āt retort (chem.)

عاج mu'awaj crooked, curved, bent, twisted, tortuous, sinuous; stooping, bowed; wry; odd, queer

عاد 'āda = ('aud, عودة 'auda, معاد ma'ād) to return, back (ل or الى to); to

flow back; to go back, traceable, be attributable (الى to); to revert, redound, (عل to); to refer, relate (عل to); to be due, go back (الى to); fall to s.o.'s (الى) lot share, fall in s.o.'s (الى) bailiwick; to belong, (ap)pertain, be proper (الى ل to); to give up, abandon, relinquish (عن s.th.), withdraw, resign (عن from); عاد to return with = to lead back, bring back, take back, return, reduce, revert s.o. or s.th. (الى to); عاد عليه ب to bring about, entail s.th. for s.o., result in s.th. for s.o., yield, bring in, return s.th. to s.o.; (with predicate adjective or noun in acc.) to become, grow (into), turn into; (with foll. imperf. الى) to resume, (an activity); (with neg. and foll. imperf.) to do s.th. more or longer; (with foll. finite verb) to do s.th. again or anew; — عيادة 'iyāda to visit (a patient), have under treatment (a s.o.; of a physician) عاد الى نفسه to regain consciousness, to; to take sel with o.s., hold self-communion, amine o.s. introspectively, search one's soul; عادت المياه الى مجاريها (majāriḥā) the situation returned normal; عاد الى رأس (ra'si amriḥi) to start s.th. all again; عاد ادراجه (adrājahā) to retrace one's steps; to turn back, go back; عاد على اعقابهم ('aḡbaḥihim), pl. عاد على عقبه (a'ḡbāḥihim) do.; لم اعد استطع صبرا lam a'ud astafī'u ṣabran I could not stand it any longer; لم يعد له طاقة به (ya'ud, ḡaḡatun) he no longer had any power it; there is no longer any possibility for it; عاد يقول he continued (after a pause in his speech) II to accustom, habituate, condition, inure, (عل = s.o. to s.th.), make s.o. (a) get used (عل = to s.th.) III to return (a, = to s.o., to s.th.); to revert, come back, turn again, apply o.s. anew (a to s.th.), take up again, (a

s.th.); to befall again, seize again (s.o.), come again (s.o.) IV to cause to return, bring back, take back (s.o., s.th. to); to return, give back, send back (s.o., s.th. to s.o.); to put back, lay back (s.th.); *ilā maḥallihī* in its place); repeat (s.th., i.e., words, s.o.); to reiterate, repeat, do again anew, renew, resume (s.th.); to re-establish, restore, repair (s.th.); restore (s.th. to), make s.th. (s.th.); to reinstate, reinstall (s.o.) | *āda* (s.o.) | *bind'a masjidin* to rebuild mosque; *āda ḍikrayāt* to revive, reawaken, memories; *āda ṭabī* reprint a book; *āda* (s.o.) | *yabda'uḥū* he keeps talking of it, he continues to bring up the subject; *āda naẓara* to re-examine, reinvestigate, reconsider, check, verify, revise s.th., go over s.th. or into s.th. again; *āda naẓra* to retry the (jur.) V to get used, be accustomed, habituate o.s. (s.th.), make a habit (s.th. or of s.th.), be used to doing, be wont to do (s.th.) VIII = V; to recall, call back (s.o., s.th.); to reclaim, demand back (s.th. from); to regain, recover, recuperate, reconquer, fetch back, get back, retrieve (s.th.); to recall, collect, call back to one's mind (s.th.); ask (s.) repeat (s.th.)

*ād* pl. *awād*, عيدان 'iddn wood; stick, rod, pole; branch, twig, switch; stem, stalk; cane, reed; aloes (wood); lute (musical instrument); body, build, physique; strength, force, intensity; pl. *awād* full intensity (e.g., of disease) | *awād al-ṭiqāb* matchstick, match; *awād al-ṣalīb* peony (*Paeonia*; bot.); *awād al-kibrit* matchstick, match; *awād al-ḥawā* weakness of character; *awād al-ḥawā* of

robust physique, strongly built, husky, sturdy; stubborn, resistant, unbending, unyielding, relentless; *awād* sternness, severity, hardness, obstinacy, stubbornness, inflexibility, relentlessness; *awād* lissome, lithe, of elastic physique; *awād* train, educate s.o.; *awād* s.o., put s.o. to the test; *awād* to break s.o.'s power of resistance, crush s.o.'s spirit

*awd* return; reversion; recurrence; recidivism (jur.); repetition, reiteration | *awd* فعله عودا *awd* or فعله عوده *awd* he did started it all over again

عودة البريد | *awd* return by return mail; *awd* never to return again, gone forever; good riddance! farewell forever!

*ādā* pl. *ādāt*, عوائد 'awd' habit, wont, custom, usage, practice; *ādāt* usually, customarily, ordinarily, habitually; pl. عوائد taxes, duties; charges, fees, rates | *ādāt* extraordinary, unusual, uncommon; special, extraordinary, emergency (e.g., meeting); *ādāt* عاداته according to his habit, as was his wont, he used to do; *ādāt* كسابق العادة *ādāt* formerly customary, as usual; *ādāt* جرت العادة *ādāt* to customary, usual, common current, prevail, be phenomenon, be the vogue, have become common practice; *ādāt* جرت بذلك عاداتهم that their habit, that's what they used to do; *ādāt* السرية *ādāt* onanism, masturbation; عوائد الجمر *ādāt* *awād* customs duties; عوائد مبان *awād* house taxes; عوائد املاك *awād* real estate

*ādī* customary, usual, common, ordinary, normal, regular; undistinguished, run-of-the-mill; ordinary, regular (e.g.,





V = I; ■ = I; to protect o.s., ■■■■■ ■■■■■  
proof (ب by means of)

عوز 'auḏ (act of) taking refuge

عوز 'awaḏ refuge, place of refuge, retreat, asylum, sanctuary

عوزة 'aḏa pl. عوز 'awaḏ amulet, talisman; charm, spell, incantation

عياذ 'iyāḏ (act or instance of) taking refuge | عياذ بالله 'iyāḏa ■■■ or عياذ بالله 'iyāḏa (God forbid! God save (protect) me (us) from that!

معاذ ma'āḏ (act = instance of) taking refuge; refuge, place of refuge, retreat, asylum, sanctuary | معاذ الله ma'āḏa lāh(i) God forbid! God ■■■ (protect) me (us) from that!

تمويز ta'wīḏ pl. نماريز ta'wīḏ² amulet, talisman; charm, spell, incantation

عوز 'awira ■ ('awar) to lose ■ eye, be or become one-eyed II to deprive of one eye, make blind in one eye (s.o.); to damage, mar, spoil (s.th.); to gauge (s. measures, weights), test the accuracy (s. of ■■■■■, of weights) IV to lend, loan (s. to s.o. s.th.) VI to alternate, take turns (s. in s.th.), do by turns, ■■■ alternately (s.th.); to seize, grip, befall, ■■■■■ (alternately, successively) (s.o., s.th.) VIII اعتور 'awara to befall, affect (alternately, successively) (s.o.), ■■■■■ (alternately, successively) (s. ■■■ s.o.); to shape, mold, form (s.th., said of heterogeneous influences = factors); to stand in the way of (s.), hinder (s.th.) X to borrow (من s.th. from)

عوزة 'aura defectiveness, faultiness, deficiency, imperfection; — (pl. -āt) pudendum, genitals; weakness, weak spot

عوار 'awār, 'iwār fault, blemish, defect, flaw, imperfection

عوار 'awwār = variety of swallow

عيرة 'ira (eg.) false, artificial (teeth, hair)

عور 'awar, f. عوراء 'awrā², pl. عور 'ūr one-eyed | المي الأعور (ma'y) caecum, blind gut

إعارة 'āra lending

إعاري 'ārī مكتبة إعارية (maktaba) lending library, circulating library

تعاور ta'awur alternation, variation, fluctuation

استعارة isti'āra borrowing; metaphor

استعاري isti'ārī metaphorical, figurative

إعارة 'ārīya ■ 'ārīya pl. عوار 'awrin s.th. borrowed, borrowing; loan

معيّر mu'ir lender

معار mu'ar lent, loaned

مستعير musta'ir borrower

مستعار musta'ar borrowed; used metaphorically or figuratively; false, artificial (e.g., hair) | اسم مستعار (ism) pseudonym; وجوه مستعارة masked faces; hypocrites

عري 'ārīn see عازة

عوز 'awiza ■ ('awaz) to be ■ become poor, needy, destitute; — عاز 'āza ■ ('awz) to need, require (s.th.), be in want ■ need (s. of s.th.) IV اعوز 'awaza to be or become poor, needy, destitute | اعوزه الشيء (āsi'u) he lacked the thing, he needed it, he ■ in want of ■

عوز 'awaz lack, need, want, necessity, exigency; poverty, neediness, destitution, indigence, penury

عوز 'awiz poor, needy, destitute, necessitous, indigent

عازة 'āza lack, need, want, necessity, exigency; poverty, poorness

اعوز 'awaz² poor, needy, destitute, indigent, necessitous

اعاوز *a'dawiz* (pl.) poor

اعواز *i'wadz* lack, need, want, necessity, exigency; poverty, neediness, destitution, indigence, penury

عائز *'a'iz* poor, needy, destitute, indigent, necessitous

مموز *mu'wiz*, *mu'was* poor, needy, destitute, indigent, necessitous; (pl. -*an*) pauper, poor man

عوسج *'ausaj* boxthorn (*Lycium europaeum* L. and *Lycium arabicum* Schwf.; bot.)

عوص *'awis* عوص *'awis*, عياص *'iyas* to be difficult, abstruse, recondite, be difficult to comprehend VIII = I

عويص *'awis* difficult, difficult to comprehend, abstruse, recondite, obscure

اعتياص *'iyas* difficulty

(عوض) *'ada* عاض *'ada* = (*'auq*, *'iwaq*, عياض *'iyas*) to give in exchange, pay = a price (to s.o. a s.th. عن or من for); to replace (a, s.o., s.th. عن or من with or by), substitute (عن a, s. for s.o., for s.th. s.o. or s.th. else), compensate, indemnify, requite, recompense (عن or من s.o. for); III replace (a s.o. s.th.; ب s.th. by or with); to make up to s.o. (ل) for a loss, = the like (a) II = I | لا يمرض (*yu'awwaqu*) irreplaceable, irreparable III = I; IV = I V to take = receive as substitute (a s.th.), use as = substitute (من a s.th. for); to seek compensation (ب in, by, من for), take = compensation (ب s.th., من for), gain = setoff (من against) VIII to take = receive as substitute = compensation (من a s.th. for) = to take as a substitute (ب s.th. for), exchange (ب s.th. for), replace (عن s.o., s.th. with = by), substitute (ب for s.o., for s.th. s.o. = s.th. else), exchange (ب s.th. with s.th. else); to receive compensation (من for), gain = setoff (من against), be compensated, be recompensed,

be indemnified (ب عن for s.th. by = with)

عوض *'iwaq* substitute, compensation, recompense, indemnity; consideration, return, equivalent (*Isl. Law*); *'iwaq* (prep.) and عوضا عن (*'iwaqan*) = substitute for, in replacement of, in exchange = return for, in compensation for, instead of, in lieu of

تعويض *ta'wiq* replacement, substitution; compensation, indemnification, reparation (عن for), reimbursement, restitution, settlement (عن of); (pl. -*at*) return, consideration, equivalent, substitute; recompense, compensation, satisfaction, setoff, amends, indemnity, damages, reparation; compensation (*psych.*); pl. reparations (as = indemnity)

تعويضي *ta'wiq* substitutional, compensational, compensatory, reparative

معاوضة *mu'awada* pl. -*at* = commutative contract on the basis of "do ut des" (*Isl. Law*)

استماعة *isti'ada* replacement (ب عن of s.th. by or with), substitution (ب عن of s.th. for); exchange (ب عن of s.th. for)

عاق *'ada* = (*'auq*) to hinder, prevent, detain, restrain, withhold, hold back (s.o. from); to impede, hamper, defer, delay, retard, put off (a, s.o., s.th.) II and IV = I; V to be hindered, be prevented, = detained, be restrained, be withheld (عن from); to be impeded, be delayed, be retarded, be deferred VIII = I

عوق *'auq* hindering, detaining, = straining, check(ing); impeding, stopping, delay(ing), retardation, deferment

إعاق *'ada* hindering, detaining, = straining, check(ing); impeding, stopping, delay(ing), retardation, deferment

عائق *'d'iq* hindrance, obstacle, impediment; (eg.; pl. عياق *'uyyiq*) dandy, fop

عائقة *'d'iga* pl. عوائق *'awd'iq* hindrance, obstacle, impediment, obstruction, barrier

(عول) *'ala u* (*'aul*) to deviate from the right course; to oppress, distress (s.o.), weigh heavily (s. upon s.o.); عول صبره (*'ila*) and عيل صبره (*'ila*) to lose patience; — *'ala* ■ (*'aul*, عيالة *'iyāla*) to support, sustain, have to feed (s.o., esp. members of the family), have to provide for s.o.'s (s.) sustenance, be responsible for s.o.'s (s.) support; to supply with sustenance (s.o.), provide (s. for s.o.); to have a numerous family II to lament, wail, howl, cry; to yelp, yip (dog); to rely, depend (عل on); to resolve, decide (عل upon), intend, purpose, make up one's mind (عل to do s.th.) | لا به يحمل ولا عليه يعول | (*yu'mahu, yu'awwahu*) null ■ void IV احوال *'awala* to lament, wail, howl, cry; — اعال *'āla* to support, sustain, have to feed (s.o., esp. family members), have to provide for s.o.'s (s.) sustenance, ■ responsible for s.o.'s (s.) support; to supply with sustenance (s.o.), provide (s. for s.o.); ■ have a ■ family

عول *'aul* lament, wailing, howling, crying; support, ■ of the family; helper

عول *'iwal* reliance, dependence; trust; confidence

عيل *'ayyil* family (depending on one's support), household; (eg.) baby, little child; pl. عيال *'iyāl*, عائلة *'āla* dependents | عيال عل and عائلة عل (for sg. and pl.) living at the expense of ...; entirely dependent on ...; being a burden ■ (s.o.)

عالة ■ rooflike shelter from the rain; see *ayyil*

عويل *'awil* lament, wailing, howling, crying; (eg.) sponger, hanger-on, parasite

معول *mi'wal* pl. معاول *ma'awil* pickax, pick, mattock; (eg.) hoe; that which ■ for undermining or destruction, (negative) element | معاول هدامة (*haddāma*) destructive elements; معاول الانسداد والتفويض (*m. al-iṣṣād*) destructive and subversive elements

اعالة *'āla* sustenance, support, provision

عائل *'d'il* sustainer, breadwinner, family provider

عائلة *'d'ila* pl. -*āt*, عوائل *'awd'iṭ* family, household

عائلي *'d'ili* family (adj.), domestic

معول *mu'awwil* determined, resolved (عل on); — *mu'awwal* object of trust; reliance, dependence | ليس عليه معول ( *mu'awwal*) he (it) is not reliable, ■ cannot rely on him (on it)

معيل *mu'il* sustainer, breadwinner, family provider

<sup>1</sup> *'dma u* (*'aum*) to swim; to float II to launch, float, ■ afloat (s. ■ ship): (eg) to flood (s. s.th.)

عوم *'aum* swimming, natation

عام *'ām* pl. أعوام *'awām* year

عامثة *'āma'iqin* in that year

عوام *'awwām* good swimmer | حوض ○ عوام (*hawḍ*) floating dock

عوامة *'awwāma* pl. -*āt* buoy; raft; pontoon; ■ (of ■ bait line, of an oil lamp, etc.)

عائم *'d'im* swimming, floating, natant | ○ جسر عائم (*jiṣr*) floating bridge, pontoon bridge; ○ رافعة عائمة floating crane

<sup>2</sup> *'amma* and عوام *'awāmm* see <sup>3</sup> *'amma*

عون III ■ help (ق = s.o. in ■ with; عل = s.o. to s.th.), aid, ■ (ق = s.o. in or with), support (ق = s.o. in) IV = III; ■ free, liberate, rid, relieve (من = s.o. of) VI to help, assist, ■ support one another; to cooperate ■ to ask, or call for, s.o.'s (ب ■ ع) help (عل against), turn to s.o. (ب or ع) for help (عل against), seek help (ب ■ ع from s.o. in s.th., عل against), resort, have recourse (ب or ع, ع to s.o., to s.th.); to make ■ (ب or ع of s.th., عل in ■ for)

عون 'awn help, aid, assistance, succor, relief, support, backing; — (pl. اعوان a'wān) helper, aide, assistant; servant; bodyguard; minor official (Tun.); court uaher (Tun.) | اعوان المظفر firemen

عونة 'auna forced labor, conscript labor, corvée

عانة 'āna pubic region, pubes

عوان 'awān middle-aged; intermediate, intermediary (بين between) | حرب عوان (ḥarb) an intermittent, endless ■

عونيات see عين

معاون mi'wān pl. معاون ma'āwīn ■ who helps frequently, ■ reliable stand-by; helper; resource, resort, help; aid

معونة ma'āna help, aid, assistance, succor, relief, support, backing | مديد المعونة madda yada l-m. to extend one's help (ل to)

معاونة mu'āwana help, aid, assistance, succor, relief, support, backing | معاونة ذاتية (ḡḡīya) self-help

إعانة 'āna help, aid, assistance, succor, relief, support, backing; — (pl. -āt) subvention; subsidy, contribution, allowance, aid (in money)

شركة التعاون ta'āwun cooperation | شركة التعاون širkat al-t. cooperative society, cooperative

تعاون ta'āwunī cooperative (adj.) | جمعية تعاونية (jam'īya) cooperative society, cooperative; هيئة تعاونية (ḥai'a) cooperative corporation, cooperative

تعاونية ta'āwunīya cooperative spirit, community spirit, cooperation

استعانة isti'āna (act or instance of) seeking help (ب with, from, in), resorting (ب to); making use, utilization, use (ب of s.th.)

معاون mu'āwīn helper, supporter, stand-by; aide; assistant; adjutant, aide-de-camp; police officer heading a city precinct (šr.)

معاونية mu'āwiniya police station (šr.)

معين mu'īn pl. -ūn helper, supporter, stand-by; aide; assistant

عاهة 'āha pl. -āt disease, malady, infirmity, frailty, decrepitude; bodily defect; physical disablement; blight, blast, mildew, and the like

معوه ma'ūh blighted, blasted, affected by mildew, and the like

معيوه ma'yūh blighted, blasted, affected by mildew, and the like

عوى 'awī (عواء 'awā) to howl (dog, wolf, jackal); to squeak, whine, yelp III to howl (ع at s.o.) X to make (ع s.o.) howl

عواء 'awī howling, howls

عواء 'awī Boötes (astron.)

معاوية mu'āwiya bitch (in heat) that howls at the dogs

عوى 'awī, عوى 'ayya, imperf. عوى ya'ayyu, عوى 'ayy (عوى 'ayy) not to find the right way ■ the right method; to be incapable (عوى ■ عوى of), lack the strength or power (عوى ■ عوى for); to be unable to express o.s., stammer, stutter, falter, speak haltingly; to be ■ fall ill | عوى بامرہ

(bi-amrihi) is at his wit's end, in utter despair, despairs of himself IV or become tired, weary, fatigued, feeble, faint, weak; tire, weary, fatigue, exhaust (s.o.); render incapable, incapacitate, disable (s.o.); thwart all efforts (s.o.); to defy (s.o., s.o.'s efforts); fail, break down, malfunction, not to work (despite s.o.'s skill) أعيا الداء الأطباء (ad'u, aḥibbā'a) the disease defied all medical skill, الأطباء the physicians, thwarted all efforts of the doctors; أعيتة الحيلة (āḥila) he didn't know what to do, he at the limit of his resources, he knew no way out, he at the end of his tether, he was at his wit's end

عِيّ stammer, faltering, incapability of expressing o.s.; fatigue, weariness, exhaustion

عِيّ pl. أعيا 'ayā incapable, unable, impotent, powerless, weak, sapless, feeble, exhausted; incapable of expressing

عِيّ 'ayā incapability, inability; weakness, feebleness, faintness, fatigue; (incurable, grave) (also عِيّاء)

عِيّان 'ayyān incapable, unable; tired, weary, fatigued; (eg.) sick, ill

عِيّاء 'ayā weariness, fatigue; exhaustion, weakness, saplessness, lack of strength; impotence, helplessness, power-

عِيّ mu'yin tired, weary, fatigued, exhausted, debilitated, feeble, ill

(عيب) عيب 'āba (s.o.) to be defective, faulty, blemished, deficient; be full of faults, deficiencies; render faulty defective, mar, disfigure, spoil (s.th.); find fault (s. with s.o., with s.th.), take exception (s. s.o., to s.th.), accuse (s.o.) of fault or vice; to dishonor, disgrace (s. s.o., s.th.);

blame, censure, denounce, deprecate, reprove (عيب for) II render faulty defective (s.th.); spoil, mar, disfigure (s.th.); find fault (s. with s.o., with s.th.), take exception (s. s.o., s.th.), accuse (s.o.) of fault vice; to blame, censure, denounce, deprecate, reprove, reprimand, reproach, chide (s.o.)

عيب pl. عيوب 'ayūb fault, defect, blemish, flaw, shortcoming, imperfection; vice, failing, weakness, foible; shame, disgrace عيب جسمي (jismi) physical defect; (eg.) عيب عليك shame you! you ought to be ashamed!

عِيّة 'ayā pl. -āt, عيب 'iyab, عِيّة leather bag, leather suitcase; fault, defect, blemish, blot, disgrace

عيب ma'āb pl. معايب ma'āyib fault, defect, blemish, flaw, shortcoming, imperfection; vice, failing, weakness, foible, blot, shame, disgrace

عِيّة ma'āba pl. معايب ma'āyib fault, defect, blemish, flaw, shortcoming, imperfection; vice, failing, weakness, foible, blot, shame, disgrace

عيب ma'ib defective, deficient, faulty, blemished, unsound; shameful, disgraceful

معيب ma'yūb defective, deficient, faulty, blemished, unsound; shameful, disgraceful

معيب mu'ayyib censurer, faultfinder, critic

(عياث) عياث 'āṭa (s.o.) to create disaster, havoc, rage, ravage (عياث in, among) عياث في ماله (asaddan) do.; عياث to squander, dissipate, one's fortune II to fumble, grope about in the dark

عِيّ II to celebrate, observe, feast; to felicitate (عِيّ s.o.) on the occasion of a feast, wish (عِيّ s.o.) merry feast III to

felicitate (علی s.o.) on the occasion of ■ feast, wish (علی s.o.) ■ merry feast

عيد 'id pl. اعياد a'yadd feast, feast day, festival, holiday | عيد الرسل ■ ar-rusul Day of St. Peter and Paul (Chr.); عيد الصعود Ascension Day (Chr.); العيد الصغير the Minor Feast = عيد الفطر (q.v.); عيد الاضی 'id al-aḍḍ the Feast of Immolation, or Greater Bairam, on the 10th of Zu'l-hijja; عيد الفطر 'id al-fṣr the Feast of Breaking the Ramadan Fast, ■ Lesser Bairam, on the 1st of Shawwal; العيد الكبير the Major Feast = عيد الاضی the Feast of Immolation, or Greater Bairam; عيد القيامة Easter (Chr.); عيد الكوة 'id al-kiswa (Eg.) the Festival of the Kiswa, celebrated in the month of Shawwal on the occasion of the ceremonial transport of the Kiswa (q.v.) from Cairo to Mecca; عيد كل القديسين (qiddīsin) All Saints' Day (Chr.); عيد الميلاد 'id al-milād Christmas (Chr.)

عيدية 'idiya gift, present given on the occasion of a feast; New Year's present

معايدة mu'āyada ccelebration, exchange of felicitations; (pl. -āt) congratulatory call ■ feast days

عار 'āra I ('air) to wander, stray, roam, ■ II to reproach, upbraid, blame, rebuke, condemn (علی or ب s.o. for); to abuse, insult, revile (s.o.), rail (s. at s.o.) III to gauge (s. measures, weights), ■ the accuracy (s. of measures, of weights) VI to revile each other

عار 'ār pl. اعار a'yār shame, disgrace, dishonor, ignominy (علی for)

عير 'air pl. اعار a'yār wild ass, onager

عير 'ir pl. عيرات 'iyarāt caravan | عير لا في العير ولا في الغير ■ neither here ■ there; in ■ way, in ■ manner; unimportant, of no consequence

عيار 'iyār pl. -āt standard measure, standard, gauge (of ■ and weights); fineness (of gold and silver articles), standard (of gold and silver coins); caliber; (pl. -āt, أعيرة a'yira) (rifle) shot (also عيار ناري 'i. nārī)

عيار 'ayyār pl. -ān loafer, scoundrel, bum; vagabond, vagrant; (pl. -āt) crane (machine)

مقياس mi'yār measuring, mensuration, gauging, measurement, measure; — (pl. معاير ma'āyir) standard measure, standard, gauge (of ■ and weights); standard; norm | مقياس العيش m. al-'aiš living standard; مقياس الذهب m. aḡ-ḡaḡab gold standard

معاير ma'āyir (pl.) faults, vices, infamies, abominations

معايرة mu'āyara: الموازين والمكاييل verification of weights and ■ of capacity (by the bureau of standards)

عيرة 'ira see عير

أعيس a'yas, f. عياش 'aiš, pl. عيس 'is of ■ dirty white color, yellowish white (camel); عيس 'is camels of good stock, breeding camels

عيسلان 'aisalān hyacinth (bot.)

عيسى 'isā Jesus

عيسوي 'isawī Christian

معيش 'ida عيشة, 'aiš, عاش 'āša (عيش) ■ live, ■ معايش ma'āša, معيشة ma'āša, ■ ليكن الملك عاش الملك | il-malik long live the king! عاش حياته (hayātahū) to enjoy one's life, make much of one's life II to keep alive, make ■ let live (s.o.); to feed, support, sustain (s.o.), provide (s. for s.o.) III to live together (s. with s.o.) IV = II; V to eke out a living, just manage to make both ends meet; to ■ one's bread,

make a living (ب with); ■ live, subsist (on, by) VI to live together ■■■ do.

عيش 'aish life, way of living, way (or mode) of life; livelihood, subsistence, living; (chiefly eg.) bread | مستوى العيش *mustawā l-'aish* living standard; عيش غراب (eg.) 'ēš ḡurāb mushrooms

عيشة 'isha sort of life, way (or mode) of living, way of life, life

عياش 'ayyāsh (eg.) bread seller

معاش *ma'āsh* life, manner (or style) of living; livelihood, subsistence, living; means of subsistence; income; (pl. -āsh) retirement pay, pension; benefits ■ allowances from a public-welfare fund | أرباب المعاش pensioners; أرباب المعاشات pensioners; أحيل ال (عل) المعاش (*uḥīla*) to be pensioned off, be retired, be superannuated

معيشة *ma'āsha* pl. معاش *ma'āyish* life, way of living, way (or mode) of life; form of life; livelihood, subsistence, living; household | معيشة الريف *m. ar-rif* rural life, life in the country

معيشي *ma'āshī* of ■ pertaining to the way of living | الحالة المعيشية living standard

معاشية *mu'āyāsha* coexistence (pol.)

إعاشة 'aasha sustenance, nourishment, food | بطاقة الإعاشة food ration card

تعايش *ta'āyush* coexistence (pol.)

عاش *'āsh* living, alive; well off, well-to-do, prosperous

عيط II to yell, scream, cry out; to shout, call (عل for), call out (عل to s.o.), hail (عل s.o.); to weep, cry

عياط 'ayāṭ yelling, screaming, shouting; clamor

عيفان 'ayāfan, عياف 'ayāf, عاف 'āfa a ■ (aif, عياف 'ayāfan) to loathe (a s.th.), have an

aversion (a to s.th.), feel disgust (a at s.th.)

عيف 'aif disgust, loathing, horror, aversion

عياف 'ayyāf augur prognosticating by the flight of birds

عيوف 'ayyūf proud, disdainful

عيفان 'ayāfan disgust, loathing, horror, aversion

عيق 'ayyūq Capella (astron.); foppish, dandyish; dandy, fop

عيلة 'aila ■ be or become poor, be reduced to poverty, become impoverished II and IV عيل *a'yala* to have a ■■■ family

عائلة 'āla and عيال 'ayyāl, عيال 'ayāl, عول 'ā'ila ■ عول

عائل 'ā'il poor, needy, indigent, destitute (also ■ عول)

معيل *mu'il, mu'ayyal* father of ■ family; provider for a large family

علم 'a'lam ■ علم

عين II to individualize, particularize, specify, itemize, designate, mark (a s.th.); to fix, determine, appoint, assign, schedule, lay down, ■ down, prescribe, define, stipulate (a s.th.); to nominate, appoint, assign (ل ■ ■ as ■ to an office), designate, destine, ■ aside, earmark, single out (a s.th. for); to allot, apportion, assign (ل a s.th. to s.o.), allocate, appropriate (ل a funds to s.o.); to fix one's ■ (عل on), be bent (عل on), be out (عل for) | عين سببا (*sababan*) to give ■ ■ ■ III to view, eye, see with one's own eyes, examine, inspect (a, ■ s.o., s.th.), survey (a s.th.) V ■ see (a, ■ s.o., s.th.); to be destined, set aside, earmarked; to ■ appointed, assigned, nominated; to ■ specifically imposed (عل on s.o.), be incumbent (عل

upon s.o.), be obligatory (على for s.o.), be  
s.o.'s (على) duty

**a'yūn**, عين, عَيْن *'ayūn*, pl. عَيْنُون *'ain f.*, عَيْن eye; evil eye; spring, source, fountain-head (of water); scout, reconnoiterer; hole; mesh; flower, choice, prime (of s.th.); — (pl. اَعْيَان *a'yān*) an eminent, important man, used esp. in pl.: people of distinction, important people, leading personalities, leaders, notables, prominent persons; substance, essence; self, individuality; — chattel, object of material value, (corporeal or personal) property, personality, capital asset (*Isl. Law*); — ready money, cash; اَعْيَانُ of the letter ع *'a. as-samaka* عَيْنُ السَّمَكَةِ (on the toes); سَوَادُ الْعَيْنِ *'a. šams* Heliopolis; عَيْنُ شَهِيدٍ *'a. eyeball*; عَيْنٌ عَيَّيْتُهَا عَيْنًا *sawd al-ʿa.* eyewitness; طَرَفَةٌ *(al-hafṭa)* ما (طرفاً) عَيْنٌ not moment; اسم العين *iṣm al-ʿa.* concrete noun (*gram.*); مَجْلِسُ الْأَعْيَانِ *majlis al-a.* senate (*Ir.*); فَرْضُ عَيْنٍ *farḍ ʿa.* individual duty (*Isl. Law*); بِأَمِّ عَيْنِهِ *bi-ummi ʿainihī* with one's eyes; بِنَيْ عَيْنِهِ *bi-ʾainahī* raʾsihi do.; بَعِينٍ *bi-ʾainihī* in person, personally; exactly the same, the very same thing; بَعِينُهُ none other than he, precisely this one; هُوَ بَعِينُهُ it's none other than he; هُوَ شَخْصٌ بَعِينٌ (šakṣun) he is ■ real person, ■ man who actually exists; لَسَبٍّ لِي سَبَابِي *li-s.sababi ʿainihī* for the same reason; عَلَى الْعَيْنِ وَالرَّاسِ very gladly! with pleasure! رَأَى الْعَيْنَ رَأَى *raʾā raʾya l-ʿain* to find out, see, with one's own eyes; أَهْرَأَهُ أَمْرًا بَعْدَ عَيْنٍ (*aʾādahū aṭaran*) to ruin s.th. completely; مَلَأَ عَيْنَهُ (*ʾainahū*) to satisfy s.o.; to please s.o.; زُلُّ مَنْ عَيْنِي I lost all respect for him; نَظَرَ إِلَيْهِ بَعِينَ contemptuously; الْإِحْتِقَارُ to look at s.o. contemptuously; وَقَتَمَ الْعَيْنَ عَلَى الْعَيْنِ (*waqaʿat al-ʿayn*) fighting broke out; عَيْنُونَ أَشْعَرُ *ʾayūn aš-šʿr* gems of poetry, choicest works of poetry

عيني 'ainī ocular, eye- (in compounds);  
real; corporeal, material (*jur.*), consist-

ing in goods of material value, in produce  
or commodities, in kind

عينية 'ainiya identity; ○ (pl. -āt) eye-piece, ocular (*opt.*)

عين 'ayyin easily crying, tearful, cry-  
babyish

عينة 'ayyina pl. ■ sample, specimen

اَيَّيْنِي ayyini serving as ■ sample

**عوينات** *'uwaiṇdt* eyeglasses, spectacles;  
pince-nez

**مَعِين** *ma'in* spring, source (of water)

تعيين *ta'yin* specification, particularization, itemization, designation; fixation, determination, appointment, assignment, scheduling; nomination, appointment; stipulation; allotment, apportionment, assignment, allocation, appropriation; (pl. -*āt*) ration, food | مراقب تعيين *muraqib ta'yin* ■ military rank, approx.: quartermaster staff sergeant (*Eg.* 1939); *سول* *sol* t. do. (*Eg.*)

معينة *mu'āyana* view(ing), examination, survey(ing); inspection; surveillance, supervision, control; observation

عيان *'aydn* (eye)witnessing, seeing (with one's **eyes**), view(ing); clear, evident, plain, manifest | العيان شاهد eyewitness; بدا للعيان to **appear** to light, **become** in sight, be before one's eye

شاهد عیانی: 'iḡānī eyewitness

**معين** *mu'ayyan* fixed, determined, designated, assigned, scheduled, prescribed, stipulated; nominated, appointed; rhombus; (pl. *-āt*) fixed   or amount (of money), rate, e.g., **معين الكراء** *rental*, **رهن** *shibh al-m.*   **شبيه بالمعين** rhomboid

معاین *mu'āyin* spectator, onlooker,  
viewer



## غ

غابان *gābānī* cashmere, ■ soft twilled fabric

غار *gār* see غور

غاز *gāz* pl. -āt gas; petroleum, oil (*maḡr.*) |  
الغازات السامة (*sāmma*) the poison gases

مياه غازية *gāzi* gaseous, gaslike |  
carbonated water, mineral water

غازوة (It. *gasosa*) *gāzūza* soda water

غال *gāl* pl. -āt padlock

الغال *al-gāl* Gaul (country)

غاللي *gālī* Gallic; (pl. -ān) a Gaul

غانة *gāna* غانا *Ghana*

غاب to attack every other day (على, = s.o.,  
of fever)

غيب *gīb* end, outcome, upshot, issue,  
effect, result, consequence; *gībba* (prep.)  
after | زاره *zarahū gībba* to visit s.o.  
at intervals; حي الغيب *ḥumma l-g.* tertian  
fever

غيباب *gābāb* pl. اغياب *agbāb* dewlap (of  
bovines), wattle

مغبة *maḡabba* pl. -āt end, outcome,  
upshot, issue, effect, result, consequence

غاب *gābba* (= ع' *abba* u) to gulp down, pour  
down, ■ down, drink avidly (s.s.th.)

غبة *gūbba* swallow, gulp, draught

غبر *gābara* u (غبر *gūbūr*) to go by, elapse,  
pass; to ■ past, elapsed, bygone II to  
soil, or cover, with ■ (s. s.o., s.th.);  
■ raise dust | غبر في وجهه (*waḡhīhī*) ■  
surpass, outstrip, outdo s.o., be superior  
to s.o. IV = II; V ■ ■ dust-covered, be  
or become dusty IX to ■ ■ dust-colored

غبر *gābir* recrudescant, reopening  
(wound)

غبرة *gūbra* dust color

غبرة *gābara* dust

غبار *gūbār* dust; (pl. اغبرة *agbira*) dust  
cloud | لا غبار عليه (*gūbāra*) clear, plain,  
distinct; unobjectionable, incontestable;  
blameless, irreproachable, faultless, im-  
peccable (morally); ما شق غباره ■ *kaḡga*  
*gūbārahū* he ■ ■ quite attained his  
(another's) eminence, he ■ ■ not measure  
up to him; لا يشق غباره *lā yuḡḡgu gūbāruhū*  
■ ■ لا يشق له غبار (*yuḡḡgu*) he is unsurpass-  
able, he is unequalled; unsurpassable, un-  
equaled, unrivaled, peerless, incompara-  
ble; جرى في غباره (*jarā*) to follow s.o.  
loyally

اغبر *agbar*, f. اغبراء *agbrā*, pl. غبر *gubr*  
dust-colored; dust-covered, dusty; الاغبر  
the earth, the ground; النبراء the Earth

اغبرار *igbīrār* grudge, rancor, resent-  
ment (على toward)

غابر *gābir* pl. غوابر *gawābir* bygone, past,  
elapsed; the past | الازمان الغابرة |  
الغابر ■ ■ times, ancient times

غباش *gābaš* pl. اغباش *agbāš* darkness, dark,  
duskiness; the twilight before sunrise,  
last shadows of the night

غبيش *gābiš* dark (night); opaque, not  
transparent

غيشة *gūbša* twilight (of dawn)

اغبيش *agbāš*, f. اغبيشاء *agbāšā*, pl. غبيش  
*gūbš* dark (night); opaque, not transparent

غباشة *gābāša* weakness of the eyes,  
asthenopia

غبط *gābaṭa* i (غابف) to envy (عل s.o. s.th. ■  
for s.th.); pass. *gūbiṭa* to be happy II ■  
■ (s.o.) envious; to deem (s.o.)  
fortunate, call (s.o.) happy VIII ■ be

glad, be delighted, rejoice, exult, be jubilant (ب at, about), be elated (ب by); to be happy (ب about); to be pleased, be satisfied (ب with)

غبطة *ḡibṭa* of happiness, happiness, exultation, delight, rapture, bliss, felicity; beatitude; title of the Patriarch (Copt.-Chr.) | كان محل غبطة do. ; غبطة (maḥalla ḡ.) be in an enviable position

اغْتَبَا *ḡtibā* joy, delight, rejoicing, exultation, triumph, jubilation; happiness, contentedness, satisfaction, gratification, pleasure

مغْبُوت *maḡbūt* in enviable position, happy, lucky, fortunate; blessed, beatified, canonized (Chr.)

مُغْتَبِط *muḡtibīṭ* glad, happy, delighted (ب at), pleased, satisfied (ب with), gratified (ب by)

غَبَان *ḡabāna* (ḡabn) to cheat, dupe, gull, defraud, overreach (ق s.o. in), impose (ق upon s.o. in)

غِبْن *ḡabn*, *ḡubn* pl. غِبُون *ḡubūn* fraud, deceit, imposture, swindle; defraudation, cheating, duping; damage, wrong, prejudice | غِبْن فاحش criminal fraud (Isl. Law)

غِبْن *ḡaban* stupidity

تَغَابُن *taḡābun* mutual cheating | يوم التغابن *yaum at-t.* the Day of Resurrection

مَغْبُون *maḡbūn* deceived, defrauded, cheated, gulled, duped; prejudiced, wronged, injured | رَجَعَ بِصَفْقَةِ الْمَغْبُون (bi-ṣaḡaṭi l-m.) to return empty-handed; to lose the game

غَابَانِي *ḡabānī* and غَابَانِي *ḡābānī* cashmere, soft twilled fabric

غَابِيَا *ḡābiya* α (غَابَا *ḡābāwa*) not to comprehend (عن or s.th.), have knowledge, ignorant (عن or s.th.); be unknown, unfamiliar (لـ to s.o.) VI to be unaware (عن of s.th.)

غَبِي *ḡabīy* pl. اغبياء *aḡbiyā'* unwise, unjudicious, ignorant, foolish, stupid; dolt, numbskull, ignoramus

غَبَا *ḡabā* ignorance, foolishness, stupidity

غَبَاوَة *ḡabāwa* ignorance, foolishness, stupidity

غَبَاوَة *ḡabāwa* riddle, puzzle

اغْبَا *aḡbā* stupider, more foolish, simple-minded

غَتَّ *ḡatta* = (ḡatt) to press, choke, throttle (s.o.); to dip, plunge, immerse (ق s.o., s.th. in) | غَتَّ الضَّحْكَ (*ḡaḥika*) to suppress one's laughter, bite one's lip

غَثَّ *ḡaṭṭa* = غَثَّة *ḡaṭṭa*, غَثَّة *ḡuṭṭa* to be or become lean, meager; — *ḡaṭṭa* = *ḡaṭṭi* (*ḡaṭṭi*) to fester, suppurate, discharge pus (wound)

غَثَّ *ḡaṭṭi* lean, thin, scrawny; meager, scanty, poor, wretched

غَثَّ *ḡaṭṭi* lean, thin, scrawny; pus, matter

غَثَا *ḡaṭṭa* leanness, thinness, nine

غَثَّ *ḡaṭṭi* to confuse, muddle, jumble, garble (s.th.); — غَثَّ نَفْسَهُ *ḡaṭṭi nafsuḥu* (*ḡaṭṭi*, *ḡaṭṭayān*) and غَثَّ نَفْسَهُ (*ḡaṭṭiyat*) to feel like vomiting, feel sick, be indisposed

غَثَّ *ḡaṭṭi* nausea, qualmishness, sickness; indisposition

غَثَا *ḡaṭṭayān* nausea, qualmishness, sickness; indisposition

غَثَا *ḡuṭṭa* scum

غَثَّرَ *ḡaṭṭa* II (eg.) scold, use abusive language, censure, scold

غَثَّرَ *ḡaṭṭa* pl. غَثَّرَ *ḡaṭṭa* gipsy

تَغَثَّرَ *taḡṭṭa* scolding, cursing, abusive language

غد see غدر

غد *ḡadad* cattle epidemic

الغدة *ḡudda* pl. غدد *ḡudād* gland | الغدة الدرقية (*dararīya*) thyroid gland; الغدة صماء (*sammāʿ*) endocrine (or ductless) gland; الغدة الصنوبرية (*sanaubarīya*) pineal gland; الغدة النكفية (*nakfiya*) parotid gland

غدي *ḡudādī* glandular

غدر *ḡadara* i ■ (*ḡadr*) to act treacherously, perfidiously (في ■ or ب ■ toward s.o.), doublecross, deceive, betray, delude (ب or ■ s.o.) III to leave (أ, أ s.o., s.th.; أ ■ place for), depart (ال ■ from ■ place to)

غدر *ḡadr* perfidy, breach of faith, betrayal, treason, treachery

غدير *ḡadīr* pl. غدر *ḡudūr*, غدران *ḡudrān* pond, pool, puddle; stream, brook, creek, river

غديرة *ḡadīra* pl. غدائر *ḡadāʿir* queue, pigtail, braid, plait, tress (of hair)

غدار *ḡaddār* perfidious, disloyal, treacherous, traitorous; false, faithless, deceitful

غدارة *ḡaddāra* pl. -āt pistol | غدارة سريعة (*a. at-falq*) submachine gun, Tommy gun

غادر *ḡādīr* perfidious, disloyal, treacherous; false, faithless, deceitful

غذفة *ḡudʿa* pl. غف *ḡudaf* headcloth, kerchief

غذاف *ḡudāf* raven

غثق *ḡadiqa* ■ (*ḡadaq*) to be copious, be heavy, pour down (rain) IV = I; to give bountifully (هل to s.o.), shower, load (أ s.o. with s.th.), bestow liberally (أ upon s.o. s.th.)

غثق *ḡadiq* copious, abundant (water, rain)

مغثق *muḡdiq* copious, abundant (water, rain)

غدن ■ *ḡḡadudana* to grow long and luxuriantly (hair)

غدن *ḡadan* languor, lassitude, flaccidity, limpness

غدنة *ḡudna* languor, lassitude, flaccidity, limpness

غدان *ḡiddn* clothes peg

مغدون *muḡdaudīn* luxuriant, flowing, long (hair)

غدا *ḡadā* ■ (*ḡudūw*, *ḡadw*, غدوة *ḡadwa*) to go (away), leave, come, do, or be, early in the morning; to run; to become (أ s.th.), grow, turn (أ into), ■ to be (أ s.th.) | غدا وراح (*wa-rāḥa*) to go back and forth, walk to and fro; to come and go; غدا غدا (*ḡadan*) to breakfast, have breakfast II to give breakfast (أ to s.o.); to give lunch (أ to s.o.) III to ■ early in the morning (أ to s.o.) | يراوحها ويناديا *yurāwihūhā wa-yuḡādīhā* he calls ■ her time and again ■ constantly V to breakfast, have breakfast; to lunch, have lunch

غد *ḡad* the morrow, the following day; غدا *ḡadan* tomorrow; on ■ future day, sometime in the future | في غد *fi ḡad* on the following day, tomorrow; في الغد *fi ḡad* a future day, sometime in the future; day after tomorrow; see في ذات غد

غداء *ḡadāʿ* pl. أغذية *aḡḏīya* breakfast; lunch

غداة *ḡadāḥ* pl. غدوات *ḡadawāt* early morning; النداء *al-ḡadāḥa* this morning

غدوة *ḡudwa* pl. غدى *ḡudan* early morning

غدوة *ḡadwa* pl. *ḡadawāt* lunch; morning errand; غدواته وروحاته (*rauḥātuhū*) all his goings, his coming and going

مغدى *maḡdan* place to which ■ goes in the morning | مغدى ومراح (*wa-marāḥ*) ■ frequented place, an aspired goal

غدا *ḡadḡa* | **إفترس** to fester, suppurate (wound)  
IV do.; **أسر** hasten, speed, make forced  
marches | **أسر** (في) السير | **أسر** run fast,  
hasten, hurry, speed

(غذر) **أغذ** *u (ḡaḡw)* to feed (ب s.o. s.th.),  
nourish, nurture (ب s.o. with) II **أغذ**  
**أغذ** (ب s.o. s.th.), nourish, nurture  
(ب s.o. with); to provide, supply,  
furnish, sustain (ب s.o. s.th. with),  
feed, charge, replenish (ب s.th. with)  
V **أغذ** be fed (ب s.th.), **أغذ** nourished, be  
nurtured (ب with); **أغذ** feed, live (ب on);  
**أغذ** supplied, be provided, **أغذ** furnished,  
be (ب with, e.g., with electric power)  
VIII to **أغذ** fed, be nourished, **أغذ** nurtured

**أغذ** *ḡaḡw* feeding, nourishment, ali-  
mentation, nutrition, nurture

**أغذية** *ḡiḡḡa* pl. **أغذية** *ḡiḡḡa* nourishment,  
nutriment, nutrition, nurture, food; pl.  
foodstuffs, victuals, food

**أغذية** *ḡiḡḡa* alimental, alimentary,  
nutritional, nutritious, nutritive | **مواد**  
**أغذية** (*mawḡḡa*) foodstuffs, victuals, food,  
nutritive substances

**تغذية** *taḡḡiya* feeding (also *techn.*),  
nourishment, alimentation, nutrition,  
provisioning, supply, input, charging (e.g.,  
of an electric battery)

غر *ḡarra* **u** (*ḡurūr*) to mislead, deceive,  
beguile (ب s.o.); to delude, gull, dazzle,  
blind (ب s.o.) II to deceive, beguile (ب  
s.o.); to delude, gull, dazzle, blind (ب  
s.o.); to entice, allure, tempt, seduce (ب  
s.o.); to expose to danger, endanger,  
imperil (ب s.o., s.th.), risk, jeopardize,  
hazard (ب s.th.) | **غرر** بنفسه to expose o.s.  
to danger, risk one's life VIII to be  
dazzled, blinded, fooled, deluded, misled,  
let o.s. be deceived (ب by), be mistaken  
(ب in, about); to be **غرر** become over-  
weening **غرر** conceited I to **غرر** un-  
expectedly (ب to s.o.), surprise (ب s.o.)

**غرر** *ḡarr* (cutting) edge of a sword

غر *ḡirr* pl. **أغرار** *agḡār* inexperienced,  
gullible, new, **أغرار** *agḡār* greenhorn; in-  
attentive, inadvertent, heedless

غرة *ḡurra* pl. **غرار** *ḡurar* white spot on  
horse's face, blaze; the best, the finest,  
the prime (of s.th.); highlight | **غرة** الشهر  
*ḡ. al-ḡaḡr* the first day of the month;  
**أل** the beginning of the  
year

غرة *ḡirra* inadvertency, heedlessness,  
inattentiveness, inattention; unguarded  
moment, moment of inadvertence | **عل**  
**غرة** or **غرة** (*ḡini ḡ.*) unexpectedly,  
unawares, inadvertently, surprisingly;  
**أخذ** (*uḡiḡa*) **أخذ** (*uḡiḡa*) be surprised,  
be taken by surprise, be caught **أخذ**  
awares

غرر *ḡarar* risk, hazard, jeopardy,  
danger, peril

غرور *ḡurūr* deception; delusion, illu-  
sion; conceit, overweeningness, snob-  
bery; vanities, trifles, banalities; danger,  
peril | **الغرور** *al-ḡurūr* self-deception, self-  
delusion

غرور *ḡarūr* deceptive, delusive, fal-  
lacious, illusory

غرر *ḡarir* deceived, misled, tempted;  
(pl. also **أغراء** *agḡirra*, **أغرة** *agḡirra*) in-  
experienced, naive, ingenuous, gullible

**أغرة** *ḡirār* (cutting) edge of **أغرة** *ḡirār*  
| **أغرة** *ḡirār* in **أغرة** *ḡirār* in a hurry, hastily  
| **أغرة** *ḡirār* in **أغرة** *ḡirār* in a hurry, hastily;  
... **أغرة** *ḡirār* like ..., similar to ..., in the manner  
of ..., after the pattern of ... | **أغرة** *ḡirār*  
in this manner; **أغرة** *ḡirār* **أغرة** *ḡirār* after  
pattern, in the same manner, likewise,  
alike

**أغرة** *ḡarrār* deceptive, delusive, fal-  
lacious

**أغرة** *ḡarūra* inconsiderateness, thought-  
lessness, heedlessness | **أغرة** *ḡarūra* in the  
of ..., after the pattern of ...

غرة *ḡirāra* pl. غرات *ḡarā'ir* sack (for straw ■ grain)

اغر *aḡarr*, f. غراء *ḡarra'*, pl. غر *ḡurr* having ■ blaze (horse); beautiful, hand- ■ magnanimous, generous; noble; esteemed, honorable (esp. as ■ complimentary epithet following the name of ■ newspaper) | اغر محجل (*muḡajjal*) unique, singular

مغرور *maḡrūr* deceived, fooled, misled, tempted; deluded, dazzled, blind; vain, conceited, overweening, snobbish

گرام *ḡram* pl. ■ gram(me)

غرب *ḡaraba* ■ (*ḡarb*) to ■ away, depart, absent o.s., withdraw (عن from), leave (عن s.o., s.th.); — *ḡaraba* ■ (غروب *ḡurūb*) to set (sun, etc.); — *ḡaruba* ■ (غربة *ḡarūba*) to be ■ stranger; to be strange, odd, queer, obscure, abstruse, difficult to comprehend | لا ينرب عنك ان | you will not have failed to notice that ..., you are, no doubt, aware (of the fact) that ..., you know very well that ... II to ■ away, leave, depart, absent o.s.; to go westward; to expel from the homeland, banish, exile, expatriate (أ. s.o.) | غرب (*wa-ḡarraḡa*) to get around in the world, ■ the world IV ■ say or do a strange or amazing thing; to exceed the proper bounds (في in), overdo, exaggerate (في s.th.) | اغرب في الضحك (*ḡaḡik*) to laugh noisily or heartily, guffaw V to go to ■ foreign country, emigrate; to be (far) away from one's homeland; to ■ an occidental, become Westernized, be Europeanized; to ■ assimilate o.s. to the Western way of life VIII ■ to ■ a foreign country, emigrate; ■ (far) away from one's homeland X ■ find (أ. s.th.) strange, odd, queer, unusual; ■ deem (أ. s.th.) absurd, preposterous, grotesque; to disapprove (أ. of s.th.); ■ become an occidental, become Westernized, be Europeanized;

■ assimilate o.s. to the Western way of life | استغرب في الضحك (*ḡaḡik*) to laugh noisily or heartily, guffaw

غرب *ḡarb* west; occident; vehemence, violence, impetuosity, tempestuousness; الغرب the West, the Occident; الغرب westward, toward the west | فل غربه *falla ḡarbahū* ■ subdue s.o., put ■ damper on s.o.; غربا جنوب *ḡarban bi-ḡanūbin* southwestward, toward the southwest

غربي *ḡarbi* western, westerly; occidental, Western; European; an Occidental, a Westerner; الغربيون *al-ḡarbiyyūn* the Western Church (Chr.)

غربة *ḡurba* absence from the homeland; separation from one's native country, banishment, exile; life, or place, away from home

اغرب *ḡarab* pl. غريان *ḡirbān*, اغرب *aḡrub*, اغربة *aḡriba* crow; raven; — occiput; ■ (esp. of a hatchet)

غرب *ḡarib* pl. غريبا *ḡarabā'* strange, foreign, alien, ■ (عن or عن to s.o.); strange, odd, queer, quaint, unusual, extraordinary, curious, remarkable, peculiar; amazing, astonishing, baffling, startling, wondrous, marvelous; grotesque; difficult to understand, abstruse, obscure (language); remote, outlandish, rare, ■ (word); (pl. also اغرب *aḡrab*) stranger, foreigner, alien; pl. اغرباب ■ living abroad, those away from home, emigrés | غريب الاطوار whimsical, capricious, eccentric, cranky; مادة غريبة (*mādda*) foreign body, ■ substance

غريبة *ḡariba* pl. غرائب *ḡarā'ib* peculiarity; ■ strange, striking thing, oddity, curiosity, marvel, prodigy, wonder

غروب *ḡurūb* setting (of the sun, of a star)

غربة *ḡarība* strangeness, curiousness; oddness, queerness, singularity, peculiarity

اغرب *aḡrab*<sup>3</sup> stranger, more alien; odder, queerer, [ ] unusual

مغرب *maḡrib* pl. مغارب *maḡārib*<sup>3</sup> place or time of sunset; west, occident; (f.) prayer [ ] sunset (Isl. Law.); المغرب Maghrib, northwest Africa | مغرب الشمس *aḡ-šams* time of sunset, sunset; بلاد المغرب Maghrib, northwest Africa; مشارق المغرب *m. al-aṣṣ* the entire world; المغرب والمشرق *al-maḡribūn wa-l-m. do.*; all over the world, throughout the world

مغربي *maḡribī* North African, Maghribi; (pl. مغاربة *maḡāriba*) = North African, a Maghribi

مغربة look up alphabetically

تغريب *taḡrib* banishment, expatriation

تغريب *taḡarrub* separation from one's native country; emigration; Europeanism, Occidentalism, Westernism

اغتراب *iḡtirāb* separation from one's native country; emigration; Europeanism, Occidentalism, Westernism

استغراب *istiḡrāb* wonder, surprise, astonishment, amazement, perplexity

غارب *ḡārib* pl. غوارب *ḡawārib*<sup>3</sup> withers (of the camel, of the horse); pl. wave [ ] ترك (الق) حبله حل غاربه | *(alqā ḥablahū)* to give free rein [ ] s.o. as to s.th.

مغرب *muḡarrab* expatriated, exiled, banished; expatriate, exile

مغترب *muḡtarib* stranger, foreigner, alien; living away from home

مستغرب *mustaḡrib* Europeanized, Westernized

مستغرب *mustaḡrab* strange, odd, queer, quaint, unusual, extraordinary, curious, peculiar

غربل *ḡarbala* (غربة *ḡarbala*) to sieve, sift, [ ] (a s.th.)

غربال *ḡirbāl* pl. غرابيل *ḡarābīl*<sup>3</sup> sieve

غرابيل *ḡarābīl* pl. -ām, غرابيلة *ḡarābīliya* sieve maker, sieve merchant

غرد *ḡarida* a (*ḡarad*) to sing, twitter (bird), warble II and V = I

غرد *ḡarad* singing, song, twitter(ing), warbling (of = bird)

غرد *ḡurd* pl. غرود *ḡurūd* dune, shifting dune

غريد *ḡirrid* singing, twittering, warbling (bird)

اغردة *uḡrūda* pl. اغاريد *aḡḡarīd*<sup>3</sup> twittering, warbling, [ ] (of birds)

تغريد *taḡrid* singing, song, twitter(ing), warbling

مغرد *muḡarrid* singing, twittering, warbling (bird) | طائر مغرد songbird

غرز *ḡaraza* i (*ḡarz*) to prick (ب = s.th. with, e.g., with = needle); to thrush, plunge, insert, stick, stab, ram, push, bore (ق = s.th. into); to plant, implant (ق = s.th. in) II to thrust, plunge, insert, stick, stab, ram, push, [ ] (ق = s.th. into) IV = II; V to penetrate deeply (ق into), pierce (ق s.th.); [ ] be inserted, [ ] (ق into) VII to bore, penetrate (ق into), pierce (ق s.th.); [ ] sink (ق into) VIII [ ] penetrate deeply (ق into), pierce (ق s.th.); to be inserted, [ ] stuck (ق into) | اغترز السير (*asira*) (he put his foot [ ] the stirrup, ready [ ] depart=) | [ ] departure was imminent

غرز *ḡarz* leather stirrup

غرزة *ḡurza* pl. غرز *ḡuraz* stitch

غريزة *ḡarīza* pl. غرائز *ḡarā'iz*<sup>3</sup> nature, natural disposition; natural impulse, instinct

غريزي *ḡarīzī* natural, native, innate, inborn; instinctive

مغرز *maḡraz* pl. مغارز *maḡāriz*<sup>3</sup> (eg.) prank, practical joke

غرس *ḡarasa* i (*ḡars*) to plant, implant (ق ا s.th. in); to place, put, set, infix, interpolate, insert (ق ا s.th. into) IV to plant, implant (ا s.th.) VII to be planted, ■ implanted; to sink in

غرس *ḡars* planted; (pl. اغراس *aḡrās*, غراس *ḡirās*) plant, layer, cion, nursery plant, seedling

غرس *ḡirs* pl. اغراس *aḡrās* plant, layer, cion, nursery plant, seedling

غرسة *ḡarasa* plant

غراس *ḡirās* plant; planting time

غراسة *ḡirāsa* cultivation, growing, raising | غراسة الزيتون (الزيتون) *ḡ. az-zaitūn* olive growing; غراسة العنب *ḡ. al-'inab* wine growing; viticulture

غراس *ḡarīsa* pl. غراس *ḡarā'is*, غراس *ḡirās* nursery plant, layer, cion, seedling

مغرس *maḡris* pl. مغارس *maḡāris* place where s.th. is infixed, interposed or inserted; nursery, plantation, bed

مغراسة *muḡārāsa* pl. -āt ■ contract for the lease of ■ orchard providing that the lessee, who undertakes to cultivate the orchard, will become ■ of one half of it after the orchard has yielded profit (Tun.)

مغراسي *muḡārisi* pl. -ūn one who concludes a *muḡārāsa* (q.v.) (Tun.)

غرش *ḡirš*, *ḡurš* pl. غروش *ḡurūš* piaster | غرش standard piaster

اغرض الغرض IV *(ḡaraḡa)* ■ attain the goal V to take sides, be partial, have ■ predilection, have ■ bias (ل for)

اغراض *ḡaraḡ* pl. اغراض *aḡraḡ* target, aim, goal, objective, object; intention, design, purpose; object of desire; (personal, selfish) interest; inclination, tendency, propensity; bias, prejudice; pl. اغراض (syr.) articles of everyday use, things, objects, stuff, odds and ends

اغراض *ḡaraḡi* tendency- (in compounds), marked by directional, or purposive, presentation

اغراض *ḡariḡ* pl. اغراض *aḡdriḡ* fresh, tender

تغرض *taḡarruḡ* prejudice, bias; tendentious attitude

مغرض *muḡriḡ* partial, biased, tendentious; — (pl. -ūn) partial person; biased person; person guided by personal interests

غرغرة *ḡarḡara* (غرغرة *ḡarḡara*) to gargle; to gurgle; to simmer, bubble (pot) II *taḡar-ḡara* to gargle; to gurgle | تغرغرت عينه ('*ainuhū bi-d-dam*') his eyes were bathed in tears

غرغر *ḡirḡir* (coll.; n. un. ē) guinea fowl

غرغرة *ḡarḡara* gargling, gargle, gurgle

غرف *ḡaraḡa* i u (*ḡarf*) to ladle, spoon, scoop (ا s.th.); to ladle (ا food) from ■ cooking pot, and the like, (into ■ bowl) for ■ ing; to serve (ا a meal) VIII to ladle, scoop (من a s.th. from or out of)

غرفة *ḡurfa* pl. غرف *ḡirāf* the amount of water scooped up with ■ hand; handful; — (pl. -āt, غرف *ḡuraf*) upstairs room, ■ an upper floor; room; chamber (= room; as a public body of administration, etc.); cabinet; compartment, ward | غرفة الاكل *ḡ. al-akl* dining room; غرفة التجارة ■ chamber of commerce; غرفة السفرة *ḡ. as-suḡra* dining room; غرفة القيادة (naut.); غرفة النوم *ḡ. an-naum* bedroom

غراف *ḡarrāf* pl. غرايف *ḡardriḡ* (syr.) a ■ wheel turned by oxen ■ horses and used for raising irrigation water from a river onto the fields

مغرفة *miḡraḡa* pl. مغارف *maḡāriḡ* large spoon, ladle, scoop

غرق *ḡarīq* = (*ḡaraq*) to plunge, dive, become immersed, immerse, become submersed, submerge, sink, founder (في in); to go under, be drowned (في in); to be immersed, ■ engrossed, be absorbed (في in); to be wholly engaged, be lost (في in), be completely taken up (في with) II to plunge, dip, immerse, submerge (أ, ة s.o., s.th.); to sink, founder (أ s.th.), drown (أ, ة s.o., s.th.); to inundate, flood (أ s.th.; السوق the market ب with) IV = II; to exceed the proper bounds (في in); to exaggerate, overdo (في s.th.); to ■ excessive (في in s.th.), carry (في s.th.) to ■ | اغرق في الضحك (*daḥik*) to laugh noisily ■ heartily, guffaw V to be sunk, be foundered ■ to sink (في into sleep, and the like), be immersed (في in); to absorb, engross, engage wholly, claim completely, fill, take up, occupy (أ, ة s.o., s.th.); to take, last (أ ■ certain time) | استغرق في الضحك (*daḥik*) to laugh noisily or heartily, guffaw XII اغرورت عيناه بالدموع (*ʿiḡrawu raqat 'aināhu*) his eyes ■ bathed in tears

غرق *ḡarīq* pl. غرق *ḡarqā* drowned; ■ drowned person; immersed, engrossed, absorbed (في in)

غرقان *ḡarqān* drowned

تغرق *taḡriq* drowning; sinking, foundering, scuttling (of ■ ship); inundation, flooding

اغراق *ʿiḡrāq* drowning; sinking, foundering, scuttling (of a ship); inundation, flooding; exaggeration; excessiveness, exorbitance, immoderation, extravagance; hyperbole (*rhet.*)

غرق *ḡāriq* sunk, drowned; immersed, engrossed, absorbed (في in) | غارق في الدهشة (*daḥṣa*) completely taken aback, deeply shocked, utterly dismayed

مغرق *muḡriq* immersed, engrossed, absorbed (في in)

مستغرق *mustaḡriq* immersed, engrossed, absorbed (في in)

غرة *ḡurḷa* pl. غرل *ḡural* foreskin, prepuce

مغرم *ḡarima* α (*ḡurm*, غرامة *ḡarāma*, مغرم *maḡram*) to pay (أ ■ fine, and the like); to suffer loss II to fine (أ s.o.), impose ■ fine (أ ■ s.o.) IV = II; pass. *uḡrima* to be very fond, be enamored (ب of), be in love, be infatuated (ب with) V to be fined, be mulcted

مغرم *ḡurm* damage, loss

غرام *ḡarām* infatuation (ب with), love (ب of), passion, ardent desire (ب for); penalty, mulct, fine; ■ also alphabetically

غرامي *ḡarāmī* passionate, impassioned, erotic, amorous, amatory, love (used attributively); غراميات *ḡarāmīyāt* amours, romances, love affairs, ■ adventures | رسالة غرامية love letter

غريم *ḡarīm* pl. غرماء *ḡuramāʿ* debtor; creditor; opponent, adversary, antagonist, rival; insulter

غريمة *ḡarīma* woman opponent, female antagonist, rival

غرامة *ḡarāma* pl. -āt fine, mulct; indemnity, compensation, damages; reparation, amends, penalty

مغرم *maḡram* pl. مغارم *maḡarīm* damages, loss; debt; liability, financial obligation; fine

مغرم *muḡram* enamored (ب of), in love, infatuated (ب with)

غرين *ḡarīn* (alluvial) mud

غرناطة *ḡarnāḷa* Granada (city in S Spain)

غرنوق *ḡurnūq* pl. غرائق *ḡarāniq* ■ (zool.)

غرنیق *ḡirniq* pl. غرائق *ḡarāniq* crane (zool.)



(غرو) *gard* = (*garw*) to glue, **II** with glue (a s.th.) **II** = **I**; **IV** = **III** (a s.o.) covetous (ب for), prod, spur on, goad, egg on, incite, induce, instigate, abet, urge, impel (ب a s.o. = do s.th.); to entice, allure, tempt, seduce (ب a s.o. to); to **III** (ب a s.o. on), sick (ب a s.o. dog, etc., **III** game); to bring about, cause, produce, provoke (a s.th.); pass. *uḡriya* to desire ardently, love (ب s.th.), be attached (ب to s.th.) | اغرى المداوة بين ('*addawata*) to cause = excite enmity among ...

*garwa* = wonder! it is small wonder لا غرو

*garan* glue غرا

*ḡird* glue غراء

*ḡird*'s gluey, glutinous غرائ

*ḡiraw* gluey, glutinous, sticky, ropy, viscous; colloidal (*chem.*) غروى

*ḡarwa* no wonder! it is small wonder لا غروى

*ḡarrāya* pl. (eg.) glue pot غراية

*miḡrāh* glue pot مفرأة

*iḡrā* incitement, instigation, inducement, spur, goad, impetus; incentive, stimulus; enticement, allure-ment, temptation, seduction اغراء

*muḡrin* enticing, alluring, tempt- ing; incoiter, instigator, abettor; tempter, seducer مفر

*muḡriyāt* lures, temptations مفریات

**IV** to be thorny, prickly; to prick غز

*ḡazza* Gaza (seaport in Palestine) غزة

*ḡazzi* gauze غزى

*ḡazra* = (*ḡazr*, غزارة *ḡazra*) to be plentiful, copious, abundant غزرة

*ḡazr* abundance, copiousness, pro- fusion, plenty, large quantity, lavish supply غزر

*ḡazir* pl. غزار *ḡazir* much, plenti- ful, copious, abundant, ample; densely growing, luxuriantly growing; rich (ب in) | غزير المادة *ḡ. al-mawadd* well-informed, learned, well-read; غزير المراء *ḡ. al-mawadd* offering a wealth of information (book)

غزارة *ḡazra* abundance, copiousness, profusion, plenty, large quantity, lavish supply

*ḡaziri* = variety of pigeon غزاري

*ḡazala* = (*ḡazl*) to spin (a s.th.); — *ḡazila* = (*ḡazal*) to display amorous behavior (ب toward a woman), make love (ب to a woman), court, woo (ب a woman), flirt (ب with a woman); to eulogize in verses (ب a woman) **III** to speak words of love, make love (ها to a woman), court, (ها a woman), flirt, dally, philander (ها with a woman) **V** to court, (ب a woman), make love (ب to a woman), flirt, dally (ب with a woman), make eyes (ب a woman); to celebrate in love poems (ب a woman, also ب s.o.); to extol, laud, eulogize (ب s.th.) **VI** to flirt (with one another) **VIII** to spin (a s.th.)

غزل *ḡazl* spinning; (pl. غزول *ḡuzūl*) spun thread, yarn | مصنع الغزل *maḡna' al-ḡ.* spinning mill

غزل *ḡazal* flirt, flirtation, dalliance, dallying; love; words of love, cooing of lovers; love poetry, erotic poetry

غزلي *ḡazali* amorous, amatory, erotic, love (used attributively)

غزال *ḡazāl* pl. غزلة *ḡizla*, غزلان *ḡizlān* gazelle

غزال *ḡazāl* spinner (of yarn)

غزالة *ḡazāla* female gazelle, doe; (rising) sun, disk of the sun; pommel of the saddle

غزالة *ḡazāla* spider

مغزل *mağzıl* pl. مغازل *mağzıl* spinning mill

مغزل *miğzal*, *muğzal* pl. مغازل *mağzıl* spindle | ابو مغازل *abū* (eg.) stork

مغازلة *muğāzala* pl. -āt flirt, flirtation, dalliance, dallying

تغزل *tağazzul* flirt, flirtation, dalliance, dallying

غزا *ğazā* = (*ğazw*) to strive (أ for), aspire (أ to); to mean, intend (أ s.th.); — *ğazā* = (*ğazw*, غزوان *ğazawān*) to carry out = military expedition, make = raid, foray, = incursion, commit aggression (أ, أ against s.o., against s.th.), attack, assault (أ, أ s.o., s.th.), raid, invade (أ s.th.); to conquer (أ s.th., أ s.o.); to overcome (أ, أ s.o., s.th.) | غزا السوق (*siğ*) to flood the market (còm.)

غزو *ğazw* assault, raid, incursion, inroad, invasion, attack, aggression; conquest

غزوة *ğazwa* pl. *ğazawāt* military expedition, foray; raid, incursion, inroad, invasion, attack, aggression; conquest; campaign of conquest

غزاة *ğazāh* pl. غزوات *ğazawāt* military expedition, foray; raid, incursion, inroad, invasion, attack, aggression; conquest; campaign of conquest

مغزى *mağzan* pl. مغاز *mağzān* sense, meaning, signification, import; moral (of a story); motto; importance, significance, moment, consequence | مغزى دقيق subtle meaning; مغزى ذو مغزى = significant

مغزاة *mağzāh* pl. مغاز *mağzān* military expedition, foray, raid; المغازى the military campaigns of the Prophet

غاز *ğāzīn* pl. غزاة *ğuzāh* one who carries = military expedition = foray; raider, invader, conqueror; الـغازى *al-ğāzī* the lord, warrior champion, ghazi

غازية *ğāziya* pl. غراز *ğawāzin* dancer, danseuse

غس *ğuss* (sing. and pl.) worthless

غسق *ğasaq* dusk, twilight before nightfall; dark of night

غسل *ğasala* = (*ğasā*) to wash (ب, أ, s.o., s.th. with), launder (ب = s.th. with); to cleanse, clean (أ s.th., e.g., the teeth); to purge, cleanse, clear, wash (أ s.th., من of); to wash (أ against s.th.) II to wash thoroughly (أ, أ s.o., s.th.) VIII to wash (o.s.); to take = bath, bathe; to perform the major ritual ablution (i.e., a washing of the whole body; *Isl. Law*)

غسل *ğusl* pl. اغسال *ağsal* washing, ablution; the major ritual ablution, i.e., = washing of the whole body (*Isl. Law*); wash water

غسل *ğisil* wash water

غسلة *ğasla* pl. *ğasalāt* (n. vic.) = wash, an ablution

غسيل *ğasil* washed; (dirty or washed) clothes, washing

غسول *ğasul* wash water; washing agent, detergent

غاسول *ğasul* soap; lye

غسال *ğasāl* washer, washerman, laundryman

غسالة *ğasāla* pl. = washerwoman, laundress; washing machine

غسالة *ğusāla* dirty wash water, slops

مغسل *mağsil*, *mağsal* pl. مغاسل *mağsāl* washing facility, washroom, lavatory; washhouse

مغسل *miğsal* washbasin; washbowl, washdish, washtub

مغسلة *mağsala* pl. مغاسل *mağsāl* wash-

مغسل *muğsāl* washroom, lavatory

غش *ḡashā* u (*ḡash*) to act dishonestly (• toward s.o.); to deceive, fool, mislead, cheat, gull, dupe (• s.o.); to debase, vitiate, adulterate (• s.th., esp. food-stuffs) II to act dishonestly (• toward s.o.); to deceive, fool, mislead, cheat, gull, dupe (• s.o.) VII and VIII to be deceived, be fooled, be cheated, be duped; to let o.s. be deceived III to regard (• s.o.) = dishonest or = a fraud; to suspect (• s.o.) of fraud III deception

غش *ḡash* adulteration, corruption, debasement; fraud, deceit

غش *ḡash* faithlessness, disloyalty, perfidy; deception, deceit; fraud, imposture, swindle

غشاش *ḡashāsh* fraud, cheat, swindler, impostor; deceptive, delusive, false

منغشوش *maḡshūsh* deceived, fooled, cheated, duped; adulterated, corrupted, debased

غشم *ḡashma* i (*ḡashm*) to treat unjustly = tyrannically, to wrong, oppress (• s.o.); to act unjustly or tyrannically (• toward s.o.); to act thoughtlessly, haphazardly (• in s.th.) VI to feign ignorance or inexperience X to regard (• s.o.) = dumb, stupid, ignorant, or inexperienced

غشم *ḡashm* oppression, repression, ill-treatment

غشوم *ḡashūm* unjust, unfair, iniquitous, tyrannical; oppressor, tyrant | القوة الغشوم brute force

غشيم *ḡashim* pl. غشاء *ḡashāmā* inexperienced, ignorant, foolish, dumb, stupid; new (at an office), green, a greenhorn; raw, boorish, uneducated; unskilled, untrained, clumsy, awkward, gauche; crude, unprocessed, unworked

غشومة *ḡashūma* inexperience, foolishness  
غاشم *ḡashim* unjust, unfair, iniquitous, tyrannical; oppressor, tyrant;   
دروس غاشمة *(ḡāwa)* brute force

غشا (*ḡash*) and غشى (*ḡashu*) to come (• to s.o.; • to = place); — غشى *ḡashya* a (*ḡashāwa*) to cover, wrap up, envelop, conceal, veil (•, • s.o., s.th.); to come, descend (• upon s.o.), overcome, overwhelm (• s.o.); to be dark (night); — *ḡashya* a (*ḡashyān, ḡishyān*) to (to s.o.; • to = place); to go to see, visit (• s.o., • s.th.), call (• s.o.); to sleep (• with • woman); to cover (• the female animal); to commit, perpetrate (• e.g., an outrage); to yield, give in (• to = craving); — *ḡashya* (*ḡashy, ḡishy*) to lose consciousness, faint, swoon II to cover, wrap up, envelop, veil (•, • s.o., s.th.); to spread = cover or wrap (•, • over s.o., over s.th.); to overlay, coat, plate (• s.th.) IV to be dark (night); to spread a cover or wrap (•, • over) V to cover o.s. (• with), wrap o.s. (• in) X استشى *(ḡashā)* to hide one's head in one's clothes so = not to see III hear

غشى *ḡashy, ḡishy* unconsciousness, fainting, swoon(ing)

غشية *ḡashya* fainting spell, swoon, faint

غشوة *ḡashwa* veil, wrap, cover, covering

غشاء *ḡashā* pl. أغشية *aḡshya* cover, covering, wrap, wrapper, wrapping, envelope; coating, coat, plating; integument; film, pellicle; membrane; valve | الأنف *(anfi)* nasal mucosa; غشاء البكارة *ḡ. al-bakāra* hymen, vaginal membrane; الغشاء المخاطي *(muḡḡafī)* membrane, mucosa

الحناق الغشائي *(ḡunāḡ)* diphtheria (med.)

غشوة *ḡashwa* veil, wrap, cover, covering

غشيان *ḡashyān, ḡishyān* unconsciousness, faint(ing), swoon(ing)

منشى *maḡshan* place at which arrives, object of a visit

غاشية *ḡāṣiya* pl. غواش *ḡawāṣin* pericardium; misfortune, calamity, disaster; faint, swoon; insensibility, stupor; servants, attendants, retinue, suite

غنص *ḡanna* (1st pers. perf. *ḡaṣiṣtu*) ■ (غنص *ḡaṣa*) ■ be choked; to choke (ب on, esp. on some food); to be overcrowded, congested, jammed, packed, crammed (ب with) | غنص بهم المكان (*makānu*) the place ■ overcrowded IV ■ غنص (ع. s.o.) VIII ■ be overcrowded, congested, jammed, packed, crammed

غصة *ḡuṣṣa* pl. -āt, غصص *ḡuṣṣa* that which ■ choking, ■ lump in the throat; mortal distress, torment, agony, ordeal; choking sound, suppressed moan | غصة الموت *ḡ. al-mawt* ■ of death

غنص *ḡāṣa* replete, crowded, jammed, packed, crammed (ب with)

غنص *ḡaṣaba* i (*ḡaṣb*) to take away by force ■ illegally, extort (أ s.th., ع. من, ع. من s.o.), rob (أ s.th.; ■ ع. من or ع. من s.o. of s.th.), seize unlawfully, usurp (أ s.th.), take illegal possession (أ of s.th.); to force, compel, coerce (ع. s.o., ع. to); to abduct, carry off (ها ■ woman); to rape, ravish, violate (ها a woman); to conquer, subdue (ع. s.o.) VIII = I | اغتصب ابواب البلاد to force one's entry into ■ country

غنص *ḡaṣb* forcible, illegal seizure, extortion; usurpation, unlawful arbitrariness (*Isl. Law*); force, compulsion, coercion, constraint | غنص *ḡaṣban* and غنصا بالنعص by force; by force; against his will, in defiance of him

اغتناب *ḡaṣṣāb* forcible, illegal seizure, extortion, robbery; illegal appropriation, usurpation; ravishment, violation, rape (of a woman); force, compulsion, coercion, constraint

غنص *ḡaṣṣāb* pl. -ūn, غاصب *ḡaṣṣāb* usurper

غنص *maḡṣūb* acquired by unlawful arbitrariness, extorted, usurped; forced, compelled, coerced, constrained

مغتصب *muḡṣaṣib* violent, outrageous, brutal; usurper

غنص II and IV to put forth branches, to branch (tree)

غنص *ḡuṣṣa* pl. غصون *ḡuṣṣūn*, اغصان *aḡṣān*, twig, bough, limb, branch

غنصة *ḡuṣṣa* twig, shoot, cion, sprout

غنص *ḡaḍḍa* (1st pers. perf. *ḡaḍḍiṣtu*) ■ and (1st pers. perf. *ḡaḍḍiṣtu*) a (*ḡuḍḍa*, غضة *ḡaḍḍa*) to be ■ become fresh, succulent, tender (esp. a plant); — *ḡaḍḍa* u (*ḡaḍḍ*, غضا *ḡaḍḍa*) to cast down, lower (من ■ one's eyes, one's glance, out of modesty, and the like); to lower, lessen, diminish (من the value, the prestige of s.o. or s.th.), detract, derogate (من from s.o., from s.th.) | غنص طرفه (*farḡahū*) to lower one's eyes; غنص النظر or غنص الطرف (*naẓara*) to overlook, let pass, disregard s.th., pass ■ s.th., wink at s.th., pay no attention to s.th., have ■ objection to s.th.

غنص *ḡaḍḍ* aversion (of the glance) | غنص النظر (الطرف) عنه *ḡ. an-naẓar (aḡ-farḡ)* overlooking of s.th.; disregarding of s.th.; بغض النظر عن aside from ..., not to speak of ..., let alone ..., regardless of ..., irrespective of ..., notwithstanding ...

غنص *ḡaḍḍ* fresh, succulent, juicy, tender; lush, luxuriant (plant)

غنصة *ḡuḍḍa* shortcoming, deficiency, fault, defect

غنص *ḡaḍḍ* fresh, succulent, juicy, tender

غنضة *ḡaḍḍa* freshness, succulence, juiciness, tenderness; shortcoming, deficiency, fault, defect; blot, stain, dis-

grace, shame | ما وجد غضاضة في | to take no offense at ..., have no objection to ...

غضوة *ḡuḡḡa* freshness, succulence, juiciness, tenderness

غضب *ḡaḡḡa* = (*ḡaḡab*) to be or become angry, cross, mad, vexed, irritated, exasperated, furious, to fret (من at s.th., with s.o.); to stand up (ل for), defend (ل s.th.) III to be cross, be bad terms (s. with s.o.) IV to annoy, exasperate, anger, make angry, enrage, infuriate (s. s.o.); to vex, irritate, gall, provoke (s. s.o.) V = I

غضب *ḡaḡab* wrath, fury; anger, exasperation, indignation; غضبا ل (*ḡaḡaban*) for the protection of

غضب *ḡaḡib* wrathful, angry, exasperated, irate, furious, infuriated, enraged; vexed, annoyed, irritated, galled

غضبة *ḡaḡba* III of rage, angry outburst, tantrum

غضب *ḡaḡūb* irascible, choleric, irritable

غضابي *ḡuḡḡib* irascible, choleric, irritable; sullen, morose

غضاب *ḡaḡḡān*, f. *ḡaḡḡā*, pl. غضاب *ḡaḡḡā*, *ḡaḡḡā*, *ḡaḡḡā* wrathful, angry, exasperated, irate, furious, infuriated, enraged

اغضاب *ḡaḡḡab* exasperation, infuriation; vexation, irritation, annoying; provocation

غاضب *ḡaḡḡib* wrathful, angry, exasperated, irate, furious, infuriated, enraged; vexed, annoyed, irritated, galled

مغضوب عليه *maḡḡūb* object of anger

غض *ḡaḡara* i (*ḡaḡr*) ■ turn away (من from); to turn (ل against ■ ■ to s.o.); — *ḡaḡira* a (*ḡaḡar*) to be or become rich, abundant, lavish, opulent, lush, luxuriant

غض *ḡaḡir* abundant, lavish, opulent, lush, luxuriant

غضير *ḡaḡir* fresh, green (plant)

غضارة *ḡaḡāra* freshness; affluence, prosperity, opulence

غضروف *ḡuḡḡūf* pl. غضاريف *ḡaḡāri* cartilage, gristle

غض II to wrinkle, pucker, shrivel, fold, (s. s.th.) III to wink amorously (لا at a woman) V to wrinkle, shrivel, form creases or corrugations; to be become wrinkled, creased, folded, corrugated

غض *ḡaḡn*, *ḡaḡan* pl. غضون *ḡuḡḡūn* wrinkle, fold, crease, corrugation; (only sg.) trouble, toil, labor, hardship, difficulty | في غضون ... in the course of, during, within; في غضون ذلك meanwhile, in the meantime

غضنفر *ḡaḡanfar* lion

غضو IV to close one's eyes (also with عينه *'ainahū*); to overlook, disregard, avoid seeing, condone (عن, s.th.), let (عن, s.th.) pass, shut one's eyes (عن, s.th.), take no notice (عن, s.th.); to be lenient (عن with), have indulgence, show forbearance (عن for), wink, connive (عن at) VI ■ pretend not to notice; to disregard (عن s.th.); اغضى عنه = تناهى عنه

غل احمر من جمر النفي *ḡaḡan* (غضى) غضا (*aḡarra*, *jamrī* l-g.) lit: in a hotter spot than the live embers of *ḡaḡ* (i.e., a variety of euphorbia), i.e., on pins and needles, in an unbearable situation

اغض *ḡaḡḡ* overlooking, connivance, condonation, disregard; indulgence, forbearance

اغض *ḡaḡḡin* overlooking, connivance, condonation, disregard; indulgence, forbearance

غط *ḡaffa u (ḡaff)* to immerse, dip, plunge (ق  
ا, = s.o., s.th. in); — *ḡaffa* ■ (*ḡaffi*)  
to snore IV to immerse, dip, plunge (ق  
ا, = s.o., s.th. in) VII to be immersed, be  
dipped, be plunged (ق in)

انغيط *ḡaffi* snoring, snore

غيطلة *ḡaffiṭa* fog, mist

غطرة *ḡafra* designation of the *kūfiya*, or  
headcloth worn under the 'iqāl, in Nejd  
and Bahrein

غطرس *ḡafraṣa* to be haughty, arrogant,  
supercilious, overbearing, snobbish, ■■■  
coited, overweening, self-important II *ta-*  
*ḡafraṣa* do. | تنطرس في مشيته (*miṣyatihi*) to  
display ■ haughty bearing, swagger, strut

غطرسة *ḡafraṣa* haughtiness, super-  
ciliousness, arrogance, insolence, im-  
pudence, snobbishness, conceitedness,  
self-importance

غطرس غطريس pl. *ḡafriṣ* haughty,  
supercilious, arrogant, overbearing,  
snobbish, conceited, overweening, self-  
important

تنطرس *mutaḡfriṣ* haughty, supercil-  
ious, arrogant, overbearing, snobbish,  
conceited, overweening, self-important

غطارف *ḡafāriṣ* pl. غطاريف *ḡafāriṣ*,  
*ḡafāriṣ*, غطاريفة *ḡafāriṣa* potentate; ■ noble,  
great, famous ■■■

غطس *ḡafasa* ■ (*ḡafa*) to dip, plunge, immerse,  
submerge (ق ا, = s.o., s.th. into water);  
to dive, plunge, become immersed,  
sink, submerge (ق in water) II to dip,  
plunge, immerse, submerge (ق ا, = s.o.,  
s.th. into water); (Chr.) to baptize (ا  
s.o.) V to dive; to bathe (ق in)

غطس *ḡafaṣ* dipping, plunging, immersion;  
diving; sinking (trans. and intr.); sub-  
mersion

الغطاس *ḡafṭas* baptism (Chr.);  
Epiphany (Chr.)

غطاس *ḡafṭas* diver (man ■ bird)

مغطس *maḡṭiṣ* (*miḡṭas*) pl. مغطس *maḡṭiṣ*  
bathtub; plunge bath | عيد المغطس 'id  
al-m. Epiphany (Chr.)

تغطيس *taḡṭiṣ* dipping, plunging, immer-  
sion; submersion; baptism (Chr.)

مغطس *maḡṭiṣ* (of a ship)

غطس *ḡafṭaṣa* ■ (*ḡafṭ*) to be ■ become dark  
(night); — *ḡafṭaṣa* ■ (*ḡafṭ*) to become dim  
(eye); to be dim-sighted V to be dim,  
dim-sighted (eye)

غطس *ḡafṭaṣ* dim-sightedness

غطم *ḡiṭamm* huge, vast (ocean)

غطا *ḡafṭa* ■ (*ḡafṭu*) to cover, ■■■ up  
(ا s.th.) II to cover, wrap, envelop,  
conceal (ب ا, = s.o., s.th. with); to slip  
(ب ■■■ s.th. s.th. else), cover (ب ا  
s.th. with); to ■■■ (ا s.th., e.g., ■■■  
penses, ■■■ goal in sports); to outshine,  
eclipse, obscure (عل s.o., s.th.); to drown  
(عل s.th., of voices, etc.); to be stronger,  
be more decisive (عل than) V to be  
covered, wrapped, enveloped, concealed  
(ب with, by); to cover o.s. (ب with),  
wrap o.s., veil o.s., conceal o.s. (ب in)  
VIII = V

غطاء *ḡafṭa* pl. اغطية *aḡṭiya* cover,  
covering, integument, wrap, wrapper,  
wrapping, envelope; covering (= cloth-  
ing); lid | غطاء الرأس headgear

تغطية *taḡṭiya* covering (of expenses,  
of currency, of the goal in sports); ■■■  
of notes in circulation, backing of notes,  
note coverage

غف *ḡaffa* ■ (*eg.*) to take unawares; to grab,  
grasp, ■■■ (عل s.o.)

غفران *ḡafara* ■ (*ḡafar*, مغفرة *maḡṭira*,  
*rān*) to forgive (ا ل ■■■ s.th.), grant  
pardon (ا ل to s.o. ■■■ s.th.), ■■■ (ا  
s.th.) | لا يغفر (*yūḡfaru*) unpardonable,  
irremissible, inexcusable VIII to forgive

(أ ل s.o. s.th.), grant pardon (أ ل to ■■■ for), remit (أ s.th.) | لا يتغفر (*guḡtafaru*) unpardonable, irremissible, inexcusable ■■■ to ask s.o.'s (أ) pardon (ل ■■■ من ■■■ for ■■■ offense), ask (أ s.o.) to forgive (ل ■■■ من ■■■ offense), apologize (أ to s.o., ل or من ■■■ for) | استغفر الله I ask God's forgiveness! a formula phrase used on various occasions, esp. when modestly declining compliments and amiabilities, approx.: please don't (say so)! not at ■■■

غفرا *ḡafr* pardon, forgiveness; غفرا *ḡafrā* pardon me! I beg your pardon!

غفور *ḡafūr* readily inclined to pardon, much-forgiving (esp. of God)

غفار *ḡaffār* readily inclined to pardon, much-forgiving (esp. of God)

غفران *ḡufrān* pardon, forgiveness, remission | عيد صوم الغفران *ʿid paum al-ḡ.* or عيد الغفران Day of Atonement, Yom Kippur (*Jud.*)

مغفرة *maḡfira* pardon, forgiveness, remission

مغفور له *maḡfūr*: له المغفور له (he who has been forgiven), the deceased, the late ...

غفر II to guard (عل s.o., s.th.), watch (عل over s.o., ■■■ s.th.)

غفرة *ḡufra* cover; lid

غفير *ḡafīr* ■■■ (crowd), abundant (quantity), large (number); (pl. غفراء *ḡufarāʿ*) guard, sentinel; watchman | جم (جمع) غفير (*jamm, jamʿ*) large number ■■■ quantity, large gathering of people

غفارة *ḡiʿāra* pl. غفائر *ḡafāʿir* kerchief for covering the head, headcloth

غفارة *ḡaffāra* cope (*Chr.*)

مغفر *miḡfar* pl. مغافير *maḡḡfir* helmet

غفلة *ḡaḡa* light slumber

غفل *ḡaḡala* u غفلة *ḡaḡla*, غفول *ḡufūl*) to neglect, not to heed, disregard, ignore (عن s.th.),

be forgetful, be heedless, ■■■ unmindful (عن of), pay ■■■ attention (عن to) II to make (أ s.o.) negligent, careless, heedless, or inattentive III to use, ■■■ take advantage of, s.o.'s (أ) negligence, inadvertence, inattention, heedlessness, or carelessness; to surprise, take by surprise, take ■■■ (أ s.o.) IV to neglect, not to heed, disregard, ignore (أ s.th.), be forgetful, be heedless, be unmindful (أ of s.th.), pay no attention (أ to s.th.); to pass (أ over s.th.), slight, leave out, omit, skip (أ s.th.); to leave unspecified (أ s.th.) V = III; VI to feign inattention, inadvertence, negligence, or carelessness; to pretend to be, or make as if, inattentive, inadvertent, negligent, ■■■ careless; to neglect, disregard, ignore, slight (أ, أ s.o., s.th.), pay ■■■ attention (عن to), be uninterested (عن in), be indifferent (عن to) ■■■ = III; to regard (أ s.o.) ■■■ as stupid, as ■■■ fool; to make ■■■ fool of s.o. (أ), pull s.o.'s (أ) leg

غفل *ḡufl* careless, heedless, unmindful, inadvertent; undesignated, unmarked; without name, anonymous; not provided (مع with), devoid (من of) | غفل من التاريخ undated, without date, bearing ■■■ date; غفل من الإمضاء (*imḡaʿ*) without signature, unsigned, anonymous; حديد غفل unprocessed iron, pig iron, crude iron

غفل *ḡaḡal* negligence, inadvertence, inattention, heedlessness, carelessness

غفلة *ḡaḡla* negligence, inadvertence, inattention, heedlessness, carelessness; indifference; foolishness; stupidity | موت غفلة *maut al-ḡ.* sudden death; غفلة *ḡiʿ* suddenly, all of a sudden, unawares, inadvertently, unexpectedly, surprisingly

غفلان *ḡaḡān* negligent, neglectful, careless, heedless, inadvertent, inattentive; drowsy, sleepy

تغفيل *taḡfīl* stultification

إغفال *igfal* neglect, disregard, ignoring, nonobservance, slight(ing); omission, skipping

تغافل *tagāful* neglect

غافل *gāfil* pl. -ūn, غفول *gūfūl*, غفل *guffal* negligent, neglectful, careless, heedless, inadvertent, unaware, inattentive

مغفل *muḡaffal* apathetic, indifferent, inattentive; gullible, easily duped, a sucker; simple-minded, artless; simpleton

مغفل *muḡfal* anonymous | شركة مغفلة (= Fr. *société anonyme*) joint-stock corporation

متغافل *mutaḡaffil* dunce, dolt, numskull

غفا *ḡaḡa* u (*ḡaḡw*, *ḡuḡw*) to slumber, doze, take a nap; to doze off, nod off, **غفا** asleep; — *ḡaḡiya* غفية (= *ḡaḡya*) do. IV do.

غفا *ḡaḡwa* pl. -āt slumber, nap, doze, cat nap

اغفأة *igḡa'a* slumber, nap, doze, cat nap

غل *ḡalla* = (*ḡall*) to insert, put, stick, enter (a s.th. in(to) = between); to penetrate, enter (a s.th. or into s.th.); to apply iron collar = manacles (a on s.o.), handcuff, shackle, fetter (a s.o.); to produce, yield, yield crops (land) | غل *yadaḡā*, *'uḡuḡiḡi* (lit.: to fetter one's hand to one's neck, i.e.) not to spend = give away anything, be niggardly; — *ḡalla* i (*ḡill*) to be filled with hatred = **غلا** (breast); — pass. *ḡulla* (*ḡull*, غلة *ḡulla*) to suffer violent thirst, burn with thirst II to apply an iron collar = manacles (a on s.o.), handcuff, shackle, fetter (a s.o.) IV to produce, yield, yield crops (land); to yield (a على to s.o. s.th.) V to enter, penetrate (في s.th. or into s.th.) VII = V X to rake in, gain, win, obtain, reap

(a s.th.); to realize, **غل** make, a profit (a on s.th.), receive the proceeds (a of s.th., esp. of land, and the like), turn to (good) account, invest profitably, utilize (a s.th.); to profit (a by s.o., a by s.th.), derive advantage = profit (a, a from), make capital (a out of s.th.), capitalize (a = s.th.); to take advantage (a, a of), exploit (a, a s.o., s.th.)

غل *ḡill* rancor, hatred, spite, malice

غل *ḡull* burning thirst; (pl. أغلال *aḡlāl*) iron collar; manacles, handcuffs; pl. chains, shackles, fetters

غلة *ḡulla* burning thirst

غلة *ḡalla* pl. -āt, غلال *ḡlāl* yield, produce, crops; proceeds, revenue, **غل** turns (esp. of farming); grain, cereals; corn; fruits

غليل *ḡalīl* burning thirst; thirst for revenge; rancor, ill will; ardent desire; (pl. غليل *ḡlāl*) exhausted with thirst, very thirsty

غلالة *ḡalāla* pl. غلال *ḡalāl* = fine, diaphanous cape, mantilla, veil; shirtlike garment, gown | غلالة النوم = nightshirt, nightgown

استغلال *istiḡlāl* utilization; development, working (of a mine, and the like), exploitation (of a mine; also = selfish utilization, sweating); usufruct; abuse

استغلال *istiḡlāl* serving exploitation, exploitative

مغلول *maḡlūl* fettered, shackled; exhausted with thirst, very thirsty | مغلول *al-ḡad* inactive, idle

مغل *muḡill* productive, fruitful, fertile (land, soil)

مستغل *mustaḡill* exploiter, utilizer, **مستغل** fructuary, beneficiary

مستغل *mustaḡall* pl. -āt that which yields crops, proceeds, or profit; yield, produce, proceeds; profit



غلب *ḡalaba* : (*ḡalb*, غلبة *ḡalaba*) to subdue, conquer, vanquish, defeat, beat, lick (عل  $\blacksquare$   $\blacksquare$  s.o., s.th.), get the better (عل or  $\blacksquare$ ,  $\blacksquare$  of s.o., of s.th.), be victorious, triumph, gain ascendancy, get the upperhand, achieve supremacy (عل  $\blacksquare$   $\blacksquare$  s.o., over s.th.); to master, surmount, overcome (عل  $\blacksquare$   $\blacksquare$  s.th.); to seize (عل  $\blacksquare$   $\blacksquare$  s.th.), take possession (عل  $\blacksquare$   $\blacksquare$  s.th.), lay hold (عل  $\blacksquare$   $\blacksquare$  s.th.); to overpower, overcome, overwhelm (عل or  $\blacksquare$  s.o.); to snatch, wrench, wrest (عل  $\blacksquare$  from s.o. s.th.), rob, plunder (عل  $\blacksquare$  s.o. of s.th.); to prevail, (pre)dominate, be preponderant (عل in s.th.); to be probable, be likely | غلب على الظن (*ḡann*) to be probable, be likely; الجدة: تغلب عليه الصحة (*siḥḥatu, jiddatu*) (to be) fairly, almost correct  $\blacksquare$  new; تغلب عليه الكآبة (*ka'ābatu*) he  $\blacksquare$  in low spirits most of the time, melancholy prevails in him; يغلب عليه الكرم (*karamu*) his predominant, or foremost, quality  $\blacksquare$  generosity II to make ( $\blacksquare$  s.o.) get the upperhand (عل over), make ( $\blacksquare$  s.o.) triumph (عل over); to put (عل  $\blacksquare$  s.th. above  $\blacksquare$  before) III to try to defeat ( $\blacksquare$  s.o.); to fight, combat ( $\blacksquare$ ,  $\blacksquare$  s.o., s.th.), struggle, wrestle ( $\blacksquare$ ,  $\blacksquare$  with; المصاعب with difficulties); to befall, overcome ( $\blacksquare$  s.o.; e.g., sleep) V to triumph, gain the mastery (عل over), overcome, surmount, master (عل s.th.), cope (عل with), break (عل  $\blacksquare$  resistance); to outweigh (عل s.th.) | تغلب عليه النعاس (*nu'dau*) he  $\blacksquare$  overcome by drowsiness VI to wrestle with one another, struggle

غلب *ḡalab* (act of) conquering, defeating, surmounting, overcoming

غلبة *ḡalaba* victory; (eg.) idle talk, chatter, prattle

غلابوي *ḡalabāwī* (eg.) garrulous, voluble, talkative; chatterbox, prattler, windbag

غلاب *ḡallāb* victorious, triumphant, conquering

اغلب *aḡlab* (relative, with def. article  $\blacksquare$  foll. genit.) the greater portion, the majority, most (of) | في الاغلب in most cases; mostly, in general, generally; في اغلب الظن (*a. iz-ḡann*) most likely, most probably, in all probability; اغلب امره *aḡlaba amrihi* and امره in most cases, mostly; most likely, most probably, in all probability

اغلبية *aḡlabiyya* majority, greater portion | اغلبية خاصة (*ḡāḍḍa*) qualified majority; اغلبية مطلقة (*muḡlaḡa*) absolute majority (pol.)

غلاب *ḡildāb* combat(ing), fight; struggle, strife, contest

مغالبة *muḡālaba* combat(ing), fight; struggle, strife, contest

تغلب *taḡallub* surmounting, overcoming, mastery (عل of s.th.)

غالب *ḡālīb* (pre)dominant; (with foll. genit. or suffix) most of, the greater portion of, the majority of; (pl. غلبة *ḡalaba*) victor | الغالب *ḡālībān* and غالب في mostly, in most cases, for the most part, largely; in general, generally; most likely, most probably; والغالب أن and the rule is that ..., as  $\blacksquare$  rule ...

غالبية *ḡālībīyya* majority, greater portion مغلوب *maḡlūb* defeated, vanquished; beaten; recessive (biol.) | مغلوب على امره (*amrihi*) helpless

مغلوب *muḡallāb* defeated, overwhelmed,

غلاس *ḡalas* darkness of night (esp. that preceding daybreak)

غلصمة *ḡalṣama* pl. غلصم *ḡalṣim* epiglottis

غلط *ḡaliṭa* a (*ḡalaṭ*) to make,  $\blacksquare$  commit,  $\blacksquare$  mistake, commit an error, err, be mistaken II to accuse ( $\blacksquare$  s.o.) of a mistake  $\blacksquare$  error, put s.o. ( $\blacksquare$ ) in the wrong; to make ( $\blacksquare$  s.o.) commit a mistake  $\blacksquare$  error

III to seek to involve (s.o.) in or mistakes; to deceive, beguile, cheat, swindle (s.o.) IV to make (s.o.) commit a mistake or VI to mislead another, cheat another

غلط *ḡalaṭ* pl. *ḡalaṭāt* error, mistake, blunder; incorrect, wrong | غلط الحس *ḡ. al-ḥiss* deception of the senses, illusion; غلط في الأمر *(amr)* there is a but in the case, there is a hitch somewhere

غلطة *ḡaḷṭa* pl. *ḡalaṭāt* error, mistake, blunder | غلطة مطبعية *(maṭba'iyā)* misprint, erratum

غلطان *ḡaḷṭān* ■ who commits a mistake ■ error; mistaken, erring, wrong

اغلطة *uḡḷṭa* pl. -āt, *aḡāḷiṭ* captious question

مغلطة *maḡḷaṭa* pl. *maḡāḷiṭ* captious question

مغلطة *muḡāḷaṭa* pl. -āt cheating, deceit; swindle, fraud; falsification, distortion; fallacy, sophism

غلظ *ḡaluṣa* ■ and *ḡalaṣa* ■ (*ḡilaṣ*, غلظة *ḡilṣa*, غلظة *ḡilṣa*) to be ■ become thick, gross, coarse, crude, rude, rough, rugged; to become viscous, viscid, tough, sirupy (of ■ liquid, mush); to treat (s.o.) harshly, ruthlessly II to make (s.th.) thick, gross, big, coarse, crude, rude, rough, or rugged; to thicken, coarsen (s.th.) | غلظ اليدين *(al-yayn)* sacred oath IV اغلظ له القول *(ḡawḷa, fi l-qawli)* to bark at s.o. rudely, use rude language toward s.o., speak rudely, impolitely with s.o. ■ to become thick, gross, big, coarse, crude, rude, rough, rugged; to find (s.th.) thick, coarse, crude, rude, rough, rugged

غلظ *ḡilaṣ* thickness, grossness; coarseness, crudeness, roughness, ruggedness; harshness, ruthlessness, rudeness, impoliteness, boorishness

غلظة *ḡilṣa* thickness, grossness; crudeness, crudeness, roughness, ruggedness; harshness, ruthlessness, rudeness, impoliteness, boorishness

غلظ *ḡaliṣ* pl. *ḡilṣāt* thick (e.g., curtain, fabric); fat and uncouth, hulking, burly, gross (person, body); viscous, viscid, sirupy (liquid); solid, stringy, tough (food); coarse, crude (fabric, words, person); rough, rugged (ground); harsh, callous, rude, churlish, inconsiderate, boorish; inviolable, sacred (alliance, oath) | غلظ الرقبة *(ar-raqaba)* stiff-necked, obdurate, obstinate, stubborn; المي الغليظ *(mi'ā)* the large intestine (*anat.*); يمين غليظة binding, sacred oath

غلظة *ḡilṣa* thickness, grossness; coarseness, crudeness, roughness, ruggedness

اغلظ *aḡḷaṣ* thicker, grosser; coarser, cruder, rougher; ruder, impolite

مغلظ *muḡaḷḷaṣ* يمين مغلظة binding, sacred oath

غلغل *ḡaḡḡa* to penetrate (s.th. ■ into s.th.); to enter (s.th. ■ into s.th.); to plunge, become immersed, submerge (in) II *taḡaḡḡa* to set in, descend, fall (night); to penetrate (s.th. ■ into s.th.); to enter (s.th. ■ into s.th.); to plunge, become immersed, submerge (in); to be crammed (into), be deeply embedded, be ensconced (in); to interfere, meddle

متغلغل *mutaḡaḡḡil* deeply embedded (in); extensive, widely extended, far-reaching (connections)

غلف II to put ■ wrap (s.th.) in a cover, wrap, envelope, case; to wrap, envelop (s.th.); to ■ (s.th. with)

غلفة *ḡulfa* foreskin, prepuce

غلف *ḡuluf* pl. *ḡuluf* cover, covering, wrap, wrapper, wrapping, jacket (of ■ book); case, box; envelope

أغلف *aḡlaf*, f. غلّاف *ḡalḡāʿ*, pl. غلف *ḡulf*  
uncircumcised; rude, uncivilized

مغلّف *muḡallaʿ* uncircumcised; (pl. -āt)  
cover, covering, wrap, wrapper, wrapping,  
envelope (of letter)

غلّق *ḡalaqa* = (ḡalq) to close, shut (a s.th., a door); to lock, bolt (a s.th., a door); — *ḡaliqa* a (ḡalaq): غلق الرهن (*raḡnu*) the pledge ■■ forfeited ■■ the pledger ■■ unable to redeem it II to close, shut (a s.th., a door); to lock, bolt (a s.th., a door) IV = II; to declare ■■ pledge (رهن *raḡnan*) to be forfeited, foreclose (رهن ■■ mortgage); pass. *uḡliqa* to be obscure, dark, ambiguous, dubious, incomprehensible (لـ to s.o.) VII to be closed, shut, locked, or bolted; to be incomprehensible X to be obscure, dark, ambiguous, incomprehensible; to be difficult, intricate, complicated | استغلق عليه (*kaḡlamu*) he ■■ unable to speak, he ■■ struck dumb, he ■■ speechless

غلّق *ḡalaq* pl. أغلق *aḡlaq* lock, padlock

غلّي *ḡaliq* obscure, dark, ambiguous, dubious, abstruse, recondite, difficult to comprehend

غلّقة *ḡalāqa* unpaid balance

مغلّق *miḡlaq* pl. مغاليق *maḡāliq* lock; padlock; breech (of ■■ firearm); any closing ■■ fastening mechanism, as, ■■ latch, a catch, a clasp, ■■ cap, ■■ cover, ■■ lid, a cutoff, etc.

أغلق *iḡlaq* closing, shutting, locking, bolting, shutting-off, barring; foreclosure (of ■■ mortgage)

انغلق *iḡḡlaq* obscurity, abstruseness, incomprehensibility

مغلّق *muḡlaq* closed, shut; locked, bolted; obscure, dark, ambiguous, dubious, abstruse, recondite, difficult to comprehend

مستغلق *muḡḡliq* obscure, dark, cryptic, ambiguous, equivocal

غلم *ḡalima* = (ḡalam, غلّمة *ḡulma*) to be excited by lust, be seized by ■■■■ desire VIII = I

غلم *ḡalim* excited by lust, seized by ■■■■ desire, wanton, lewd, lascivious, lustful; in heat, rutted

غلّمة *ḡulma* lust, carnal appetite, sensuality ■■ desire; heat, rut

غلام *ḡulām* pl. غلمان *ḡilmān*, غلّمة *ḡilma* boy, youth, lad; slave; servant, waiter

غلامية *ḡulāmiya* youth, youthfulness

غيلم *ḡailam* male tortoise

غلّومة *ḡulūma* youth, youthfulness

غلا (غلى) *ḡalā* = (ḡulū) to exceed the proper bounds, be excessive, go too far (في in), overdo, exaggerate (في s.th.); — *ḡalā* = (ḡalāʿ) to be high, be stiff (price); to become expensive, undergo ■■ price raise (merchandise); to be expensive, be high priced II to raise the price of s.th. (a) III to exceed the proper bounds, be excessive, go too far (في in), overdo, exaggerate (في s.th.); to demand too high ■■ price, charge too much (ب for); to put great store (ب by s.th.), ascribe great value (ب to s.th.), rate highly (ب s.th.) IV = II; to declare (a s.th.) to be dear or precious, appreciate, value, prize, treasure, cherish (a s.th.); to laud, extol, praise highly (a s.th.) VI to exceed the proper bounds, be excessive, go too far (في in); to overdo, exaggerate (في s.th.) X to find (a s.th.) expensive ■■ costly

غلى *ḡulū* exceeding of proper bounds, excess, extravagance; exaggeration

غلاّ *ḡalāʿ* high cost, high level of prices, rise in prices; high price

غلاّوا *ḡulawāʿ*, *ḡulwāʿ* exceeding of proper bounds, excess, extravagance | خفف من غلاّوه (*ḡaffafa*) to dampen s.o.'s ardor, curb s.o.'s enthusiasm

أغل *aḡla* more expensive; more valuable, more costly

مغالاة *mugālah* exceeding of proper bounds, extravagance; exaggeration

أغلا *ʾiḡla* laudation, extolment, high praise; admiration

غال *ḡālīn* expensive, high priced; valuable, costly; dear, beloved; — (pl. غلاة *ḡulāh*) adherent of an extreme sect; — tremist, radical; fanatic adherent, fanatic

غل *ḡald* *ḡ* (*ḡaly*, غليان *ḡalayān*) to boil, bubble up; to ferment (alcoholic beverage) II *ḡ* make (a s.th.) boil; to boil (a s.th.) IV = II

غل *ḡaly* boiling, ebullition

غليان *ḡalayān* boiling, ebullition

غليون *ḡalyūn* pl. غلايين *ḡaldyīn* water pipe, narghile, hubble-bubble; smoking pipe, tobacco pipe; see also below

غلاية *ḡaldāya* pl. -āt boiler, kettle, caldron | آلة غلاية boiler

غالية *ḡaldīya* a perfume made of musk *ḡald* ambergris (*Galia moschata*)

مغل *maḡlīy* broth; decoction (*pharm.*)

غلون *ḡalyūn* pl. غلايين *ḡaldyīn*, غلاوين *ḡala-wīn* galleon; see also غل

غم *ḡamma* = (*ḡamm*) to cover, veil, conceal (a s.th.); to fill (a s.o.) with sadness, pain, grief, to pain, grieve, distress (a s.o.); pass. *ḡumma* to be obscure, incomprehensible (to s.o.) II *ḡ* cover, veil, conceal (a s.th.) IV to be overcast (sky); *ḡ* fill (a s.o.) with sadness, pain, grief, to pain, grieve, distress (a s.o.) VII to be distressed, be worried, sad, grieve, pine, worry VIII = VII

غم *ḡamm* pl. غموم *ḡumūm* grief, affliction, sorrow, distress, sadness, worry, anxiety

غمة *ḡumma* grief, affliction, sorrow, distress, sadness, anxiety

غمام *ḡamām* (coll.; n. غمامة) pl. غمامات *ḡamād'im* clouds | حب الغمام *ḡabb al-ḡ* hail

غمامة *ḡimāma* pl. غمامات *ḡamād'im* blinder, blinker (for horses, etc.); muzzle (for animals)

أغم *aḡamm*, f. غماء *ḡammā* covered with dense hair, hairy, hirsute, shaggy; thick, dense (clouds)

غام *ḡāmm* grievous, distressing, sorrowful, sad, painful; sultry, muggy (day, night)

مغموم *maḡmūm* grieved, distressed, afflicted, worried, sad

مغمم *muḡlamm* grieved, distressed, afflicted, worried, sad

غد *ḡamada* *ḡ* (*ḡamd*) to sheathe, put into the scabbard (a the sword); to plunge, thrust (a the sword into s.o.'s breast); to encompass, shelter, protect, *ḡamda* (a s.o., رحمة *bi-raḡmatihī* with His grace; of God) II to conceal s.o.'s (a) offenses or shortcomings IV to sheathe, put *ḡamda* the scabbard (a the sword) V to encompass, shelter, protect, *ḡamda* (a s.o., رحمة *bi-raḡmatihī* with *ḡamda* grace; of God)

غد *ḡimd* pl. اغداد *aḡmad*, غمود *ḡumūd* sheath, scabbard

غمر *ḡamura* = غامرة *ḡamāra*, غمورة *ḡumūra*) to be plentiful, copious, abundant, abound (water); to overflow (intr.); — *ḡamara* = (*ḡamr*) to flood, inundate (a s.th., ب a s.th. with), overflow (a s.th.); to douse, *ḡamara* (a s.th., ب with a liquid), pour a liquid (ب) over s.th. (a); to lay, soak (a s.th. in liquid); *ḡamara* immerse, steep, submerge, place, embed (a s.th. in (to) a s.o. s.th. in (to); esp. fig. in (to) an environment, *ḡamara* atmosphere); to cover,

bury (أ. = s.o., s.th.); **ب** bestow liberally, lavish, heap, load (ب = upon **ب** s.th.); shower (ب = s.o. with); **ب** fill, pervade (أ. s.o., أ. the heart; of feelings) **ب** plunge (blindly), throw o.s. (headlong) (ق **ب** into); to venture; to risk (ب s.th.) | غامر بنفسه **ب** **ب** in daring adventures, risk one's life **ب** to cover, bury, engulf, swallow (أ s.th.)

غمر **ب** **ب** flooding, overflowing, submersion, inundation; (pl. غمار **ب** **ب**, غمر **ب** **ب**) deluge, **ب** (also fig.); all-engulfing, flooding, overflowing (water); of overflowing liberality, lavishly openhanded, generous; — **ب** **ب** **ب** (pl. اغمار **ب** **ب**) inexperienced, green, gullible, simple, ingenuous

غمرة **ب** **ب** pl. **ب** **ب**, غمار **ب** **ب** deluge, flood, inundation; (emotional) exuberance; pl. غمار flood (fig., e.g., of events); adversities, hardships, ups and downs (of life, of battle, etc.); abundance, profusion (e.g., of knowledge) | غمرات الموت **ب** **ب** **ب** mortal throes

غمر **ب** **ب** pl. اغمار **ب** **ب** armfull

غار **ب** **ب** risk, hazard

مغامرة **ب** **ب** pl. -at = hazardous, or foolhardy, undertaking; adventure; risk, hazard

غامر **ب** **ب** overflowing, all-engulfing, all-encompassing; plentiful, copious, abundant; desolate, waste, empty (land)

مغمور **ب** **ب** obscure, unknown

مغامر **ب** **ب** reckless, foolhardy; adventurer

غمز **ب** **ب** (gamz) **ب** feel, touch, palpate (ب = s.o., s.th. with); **ب** **ب** a sign, to signal (ب = to **ب** with); to beckon with one's eyes, wink (أ. at s.o.); to twinkle, blink (ب with one's eyes); to slander, **ب** **ب** (عل or ب s.o.) | غمز الجرس (jarasa) to press the bell

button, ring the bell; غمز قناته (qandāshū) to sound s.o. out, probe into s.o., feel s.o.'s pulse **ب** **ب** to signal to one another, wink **ب** **ب** another **ب** **ب** to detract (أ. from s.th.), belittle, decry, disparage (أ s.th.)

غمزة **ب** **ب** pl. **ب** sign, signal, hint, wink (with the eye), twinkle; taunt, gibe

غمضة **ب** **ب** dimple

غميزة **ب** **ب** failing, fault, shortcoming, blemish (of character)

مغمز **ب** **ب** pl. مغامز **ب** **ب** failing, fault, shortcoming, blemish (of character); weakness, weak spot, s.th. which arouses doubt, invites comment, taunts, and the like

غمس **ب** **ب** (gams) to dip, plunge, steep, immerse, submerge, **ب** **ب** (أ. s.o., s.th. in) **ب** = **ب**; **ب** **ب** be dipped, be plunged, become immersed, be submersed, be sunk; to plunge, throw o.s. (ق into) **ب** = **ب**

غموس **ب** **ب** ominous, calamitous, disastrous

مغموس **ب** **ب** (in or ب) immersed

غمص **ب** **ب** (gams) to esteem lightly, belittle, undervalue, despise, hold in contempt (أ. = s.o., s.th.)

اغمص **ب** **ب** blear-eyed

غمض **ب** **ب** and **ب** **ب** (ghumūḍ) **ب** be hidden, be concealed, hide; to close (eye); to be obscure, dark, abstruse, recondite, difficult to comprehend **ب** to make (أ s.th.) obscure, abstruse, recondite, **ب** **ب** to comprehend; to close, shut (عينه **ب** (ainaihi one's eyes to, over, toward, **ب** in the face of); to sleep, be asleep | غمض جفونه حل القذى (jufūnahū, qaḍā) see قذى **ب** **ب** to blur, dim (عينه **ب** (ainaihi s.o.'s eye for), make **ب** **ب** blind to; to close, shut (عينه **ب** **ب** one's eyes to,

over, *عل* toward, in the face of); to pretend not to see (عن s.th.), feign blindness (عن to), overlook (عن s.th.), wink, connive (عن at); to bear, stand, tolerate (عن s.th.) | اغض من عينه ('*ainasih*) to close one's eyes, refuse to see VII to close, be closed (eye) VIII do.; to sleep, be asleep

غض *ḡuṣḡ* sleep

غضبة *ḡaṣḡa* twinkle, blink, wink | غضة عين في لحظة in a moment, in a jiffy

غماض *ḡimāḡ* twinkle, blink, wink

غوض *ḡuṣḡ* obscurity, obscurity, ambiguity, abstruseness, reconditeness, mystery, inscrutability; inexplicability, lack of clarity, vagueness, uncertainty, incertitude

غوضه *ḡuṣḡa* obscurity, obscurity, abstruseness, reconditeness

اغض *aḡmaḡ* obscurer, m= cryptic

غامض *ḡāmiḡ* pl. غوامض *ḡawāmiḡ* hidden, concealed; obscure, dark, ambiguous, abstruse, recondite, difficult to comprehend; inscrutable, cryptic(al), mysterious, enigmatic(al)

غامضة *ḡāmiḡa* pl. -āt, غوامض *ḡawāmiḡ* unsolved problem, riddle, enigma, mystery | غوامض افكاره s.o.'s innermost thoughts

غما *ḡamaḡa* || and *ḡamiḡa* a (*ḡamḡ*) to despise, hold in contempt, esteem lightly, belittle, undervalue (s.o.); to be ungrateful (s. for s.th.) | غطه حقه (*ḡaḡḡaḡ*) to encroach upon s.o.'s rights, refuse to recognize s.o.'s rights

غمن *ḡamḡama* to mumble, mutter

غمنة *ḡamḡama* pl. غامغ *ḡamāḡim* cry, battle cry

غنى *ḡamiḡa* || (*ḡamaḡ*), *ḡamaḡa* || and *ḡamuḡa* || to be damp, moist, wet

غامق *ḡāmiḡ* dark (color)

غجل *ḡamlaj* fickle, inconstant, unstable

غجل *ḡimlaj* fickle, inconstant, unstable

غى *ḡamā* || (*ḡamy*) to provide with a roof, to roof (a house); pass.: غى عليه (*ḡumiya*) to swoon, faint, lose consciousness II to blindfold IV pass. اغمى عليه (*uḡmiya*) to swoon, faint, lose consciousness

غى *ḡamy* swoon, faint, unconsciousness

اغما *iḡmā* swoon, faint, unconscious-

□ استنمية (eg.; pronounced *istuḡum-māya*): لعبة الاستنمية *la'bat al-ist*, blind-man's buff

مغنى *maḡmiḡ*, *muḡman* 'alāsihi in swoon, unconscious

غن *ḡanna* (1st pers. perf. *ḡanintu*) || (*ḡann*, غنة *ḡunna*) to speak through the || speak with || nasal twang, nasalize

غن *ḡanna* nasal pronunciation, nasalization

غنة *ḡunna* nasal pronunciation, nasalization; (pl. -āt) nasal sound, twang; sound (also, e.g., of complaint, of regret)

اغن *aḡann*, f. غناء *ḡannā* nasal; melodious, pleasant, sonorous (voice); luxuriant, lush, gorgeous (of a garden)

غنج *ḡaniḡa* || (*ḡunḡ*) to coquet, flirt, play the coquette (woman) V do.

غنج *ḡunḡ* coquetry, flirtation, dalliance, coquettish behavior

غنجية *ḡaniḡa* coquettish, flirtatious (woman); || coquette

مغناج *miḡnāj* coquettish, flirtatious

غندر || *ḡaḡandara* to play the dandy, a fop

غندر *ḡundur* fat, plump, chubby

غندور *ḡandūr* pl. غنادرة *ḡandīra* (eg.) dandy, fop

غندبجي (eg.) *ḡundagḡi* armorer, gunsmith

غندرينا *ḡanḡarinā* gangrene (med.)

غنم *ḡanima* ■ (*ḡunm*, *ḡanm*, *ḡanam*, غنمة *ḡanima*) to gain booty; to take as (war) booty, capture, gain, obtain (■ s.th.); to pillage, plunder, sack, loot II ■ give (in ■ disinterested manner) (■ s. to s.o. s.th.), bestow (■ s. on s.o. s.th.), grant (■ s. s.o. s.th.) IV to give ■ booty (■ s. to s.o. s.th.) VIII ■ take as (war) booty, capture (■ s.th.) | اغتم الفرصة (*furpata*) to seize, ■ take, the opportunity, avail o.s. of the opportunity X استغم الفرصة = اغتم الفرصة

غنم *ḡunm* spoils, booty, loot, prey; gain, profit, advantage, benefit

غنم *ḡanam* (coll.) pl. اغنام *aḡnām* sheep (and goats), small cattle

غامم *ḡannām* shepherd

غنمية *ḡanima* pl. غنائم *ḡanā'im* spoils, booty, loot, prey | غنمية باردة (*easy prey*; راض من الغنمية بالاياب (*rāḡin*, *iyāb*) (content with returning without booty, i.e.) glad to have saved one's skin; i.e.) غنمت من الغنمية (*igāna'a*) to have ■ return empty-handed, with nothing accomplished

مغنم *maḡnam* pl. مغانم *maḡḡanim* spoils, booty, loot, prey; gain, profit, advantage, benefit

عاد سالما غانما | غانم *ḡānim* successful (*ḡāliman ḡāniman*) approx.: he returned ■ and sound

غنى *ḡaniya* ■ (*ḡinan*, غناء *ḡand'*) to be ■ from want, ■ rich, wealthy; not to need, ■ able to spare (en s.o. s.th.), be ■ to dispense (en with), manage, be able ■ do (en without), have ■ need (en for), be in no need (en of) ■ sing (b or ■ s.th., ■ s.o. s.th.), chant (b or ■ s.th.); to sing the praises (b of s.o.),

eulogize, extol (b s.o.) IV ■ make free from want, make rich, enrich (■ s.o.); to suffice (en or ■ ■ for s.o.), be sufficient, ■ enough, be adequate, do (en ■ for s.o.), be of ■ be of help (en or ■ to s.o.), avail, profit, benefit, help (en ■ s.o.); ■ satisfy, content (en s.o.); ■ ■ a substitute ■ ■ (en to s.o.), make dispensable or superfluous (en ■ for s.o. s.th.); ■ make up (en for s.th.), be a substitute (en for s.th.); to dispense, free, relieve (en ■ s.o. of s.th.), spare, ■ ■ (en ■ s.th.); to protect, guard, help (■ s.o. against) | ما اغنى (■) to be of no use, be of no avail (to s.o.); لا يغنى شيئا (*yugni*) it is of no use at all (en to s.o.), it doesn't help (en s.o.) a bit, it isn't worth ■ farthing V to sing, chant (b s.th.); to sing the praises (■ ■ b of s.o., of s.th.); to eulogize, praise, extol (b s.o.) VIII to become rich, gain riches (b by) X to become rich; not to need, be ■ to spare (en s.o., s.th.), be able ■ dispense (en with), manage, be able to do (en without), have ■ need (en for), be in no need (en of); to get by, do, manage, be satisfied (b with) | لا يستغنى عنه (*yustaḡnd*) indispensable

غنى *ḡinan* wealth, affluence, riches | ما له عنه غنى (*indispensable* (l for) he cannot dispense with it, he cannot do without it; هو غنى غنى he can dispense with it, he does not ■ it; كان غنى غنى to forgo, ■ s.th., dispense with s.th., be in ■ need of s.th., not to need s.th., need not do s.th.

ماله = مال له عنه غنية *ḡunya*, *ḡinya*: غنى غنى (*ḡinan*)

غنى *ḡaniy* pl. اغنياء *aḡniyā'* rich (b in), wealthy, prosperous, well-to-do | غنى الحرب *ḡ. al-ḡarb* war profiteer; غنى عن البيان (*bayān*) self-evident, self-explanatory; ■ is self-evident, it goes without saying (■ that)

غناء *ḡand'* wealth, affluence, riches; sufficiency, adequacy; ability, capability; ████ avail, usefulness, utility (عن for) | لا غناء فيه (*ḡand'a*) useless; ████ is insufficient, inadequate, not enough, it is no good, it ████ to little avail, it is of little use; هو في غناء عنه (*ḡand'un*) له غناء عنه; he ████ dispense with it, he ████ not need it

غناء *ḡand'* singing, song

غناى *ḡand'i* singing-, song- (in compounds), vocal | حفلة غنائية (*hafla*) song recital, concert of vocal music

غناء *ḡannā'* ████ غن

اغنية *uḡniya* (*iḡniya*), *uḡniya* (*iḡniya*) pl. -āt, اغان *aḡḡān* song, melody, tune, lay

مغنى *maḡnan* pl. مغان *maḡḡān* habitation; (eg.) villa

اغنية *ḡāniya* pl. -āt, غوان *ḡawḡān* pretty girl, beautiful woman, belle, beauty

مغن *muḡannin* (male) singer, vocalist, chanter

مغنية *muḡanniya* (female) singer, vocalist, songstress, chanteuse

غيبه *ḡaiḡab* pl. غياهب *ḡayyāḡib* darkness, dark, duskiness; gloom

غوث IV to help, succor (s. s.o.), go to the aid (s. of s.o.) X to appeal for help (s. or ب to s.o., على against), seek the aid (s. or ب of s.o., على against); to call for help

غوث *ḡawḡ* call for help; help, aid, ████

غياث *ḡiyāḡ* help, aid, succor

وكالة *iḡāḡa* help, aid, succor | اغاثة اللاجئين (ال تابعة للأمم المتحدة) (*al-umami l-muttaḡida*) United Nations Relief and Works Agency, UNRWA

استغاثة *istiḡāḡa* appeal for aid; call for help

مغيت *muḡiḡ* helper

غار *ḡāra* = (*ḡaur*) to penetrate deeply (ق into); — *ḡāra* = (*ḡaur*) to fall in, sink in, become hollow (eyes, and the like); ████ seep away, ooze away (water); to dry up (spring) II to ████ in, sink in, become hollow (eyes, and the like); to seep away, ████ away (water) IV to travel in the lowlands; to make ████ predatory incursion, make ████ foray (على into s.o.'s territory); to raid, invade (على a country); to attack (على s.c., s.th.); to commit aggression (على against ████ nation)

اغوار *ḡaur* pl. اغوار *aḡwār* bottom; declivity, depression; depth (also fig.); the designation of that part of the Syrian Graben which constitutes the Jordan valley | بعمد النور deep; profound, unfathomable

غار *ḡār* pl. اغوار *aḡwār*, غيران *ḡirān* cave, cavern; — (coll.; n. un. ة) laurel tree, bay

غارة *ḡāra* pl. -āt predatory incursion, raid, invasion, inroad, foray; attack (على on); ████ certain gait of camels | جوية (*ḡawwiya*) air raid; غارات متواصلة or متوالية (*mutawāḡila, mutawāḡiyya*) rolling attacks, attacks in waves; شن غارة على (*ḡanna*) to attack s.o. or s.th., launch an attack on

مغار *maḡār* cave, cavern; grotto

مغارة *maḡāra* pl. -āt, مغاور *maḡāwīr*, مغاير *maḡāyīr* cave, cavern; grotto

مغاور *miḡwār* pl. مغاور *maḡāwīr* fleet, swift-running (horse); making raids ████ attacks, raiding, aggressive; bold, daring, audacious; pl. مغاور *maḡāwīr* commandos, shock troops (*Syr., mil.*)

اغارة *iḡāra* pl. -āt attack (على on)

غائر *ḡā'ir* low-lying; sunk, hollow (of the eyes)

مغير *muḡīr* assailant, raider, aggressor

غوريلا *ḡurillā* gorilla



غازي look up alphabetically

غويشة (eg.) *ḡuwēša* pl. -āt, غوايش *ḡawdyiṣ*<sup>2</sup>  
glass bracelet, bangle

غياص *ḡāṣa* u (*ḡauṣ*, مغاص *maḡṣ*, غياص *ḡiyāṣ*, غياصة *ḡiyāṣa*) to plunge (في into),  
become immersed, submerge (في in),  
dive (في into; هل for); to practice pearl-  
fishery II to make (s.o.) dive (في into),  
plunge, immerse, submerge (في s.o. in)

غويص *ḡawīṣ* deep

غواص *ḡawwāṣ* pl. -ān diver; pearl diver

غواصة *ḡawwāṣa* pl. -āt submarine

مغاص *maḡṣ* diving place | اللؤلؤ *al-lu'lu'* pearl diving, pearl-fishery

غوط II to deepen, make deeper (أ = well)  
V to evacuate the bowels, relieve nature

غوط *ḡauṭ* pl. غواط *ḡūṭ*, اغواط *aḡwāṭ*,  
غياط *ḡiyāṭ*, غيطان *ḡiṭān* cavity, hollow,  
depression

الغوطة *al-ḡuṭa* name of the fertile oasis  
■ the south side of Damascus

غويط *ḡawīṭ* deep

غائط *ḡāṭ* human excrements, feces

■ غوطي Gothic

غابة *ḡāḡa* mob, rabble, riffraff; noise, clamor,  
din, tumult

غواة *ḡawḡa* mob, rabble, riffraff; noise,  
clamor, din, tumult

غالا *ḡāla* ■ (*ḡāul*) to take (away) un-  
awares, snatch, seize, grab (أ, s.o.,  
s.th.); to destroy (s.o.) VIII = I; ■  
assassinate, murder (s.o.)

غال *ḡāl* pl. -āt (syr.) padlock

غول *ḡūl* usually fem., pl. اغوال *aḡwāl*,  
غيلان *ḡilān* ghou, ■ desert demon ap-  
pearing in ever varying shapes; demon,  
jinni, goblin, sprite; ogre, cannibal; —  
calamity, disaster

غيلة *ḡīla* assassination | تله غيلة (*ḡīlatan*)  
to assassinate s.o.

اغتيال *iḡṭiyāl* pl. ■ murder(ing), as-  
sassination

غائلة *ḡā'ila* pl. غوائل *ḡawd'īl* calamity,  
disaster; ruin, havoc, danger

غوى *ḡawḍ* غوى (غى) *ḡayy*, غواية *ḡawḍya* to stray  
from the right way, go astray, ■ (in  
one's actions); ■ misguide, mislead,  
lead astray (s.o.), seduce, tempt, entice,  
lure, induce (ب s.o. to do s.th.); —  
*ḡawīya* a to covet, desire, like II to  
misguide, mislead, lead astray, tempt,  
seduce, entice, lure, allure (s.o.) IV = II  
X to misguide, mislead, lead astray (s.o.);  
to tempt, seduce, entice, lure, bait,  
ensnare, beguile, win (ب s.o. with)

غى *ḡayy* trespassing, transgression,  
offense, error, sin; seduction, temptation,  
enticement, allurements

غية *ḡayya*, *ḡiya* pl. -āt error, sin; taste,  
inclination, liking

غواية *ḡawḍya* error, sin; seduction,  
temptation, enticement, allurements

اغوية *aḡwīya* pl. اغاوى *aḡwīy* pitfall,  
trap

اغواء *iḡwā* seduction, temptation, en-  
ticement, allurements

غار *ḡāwin* tempter, seducer, enticer,  
allurer; (pl. غواة *ḡawāḥ*) amateur, fan,  
lover, dilettante, dabbler

مغويات *muḡawwāt* pl. مغويات *muḡawwayāt*  
pitfall, trap

غى II to hoist (أ a flag)

غاية *ḡāya* pl. -āt extreme limit; utmost  
degree, the outmost, extremity; aim,  
goal, end, objective, intention, intent,  
design, purpose; destination (of a jour-  
ney) | لغاية (with foll. genit.) as far as,  
up to, to the extent of, until, till; لغاية  
extremely, very (much); في الجمال

(*ḡāyatan, jamāl*) to be of extraordinary beauty; الغاية تبرر الوساطة (*subarriru l-wasāṭata*) the end justifies the means; انطلق لغايته ■ head or ■ out for one's destination

غوى ■ غية and غى

○ غاية *ḡā'ya* finality (*philos.*)

(غياب *ḡāba* i (*ḡāib*, غيبة *ḡāiba*, غيابه *ḡāyāb*, غياب *ḡāibūba*, مغيب *maḡīb*) to be or remain absent, be or stay away; to absent o.s., withdraw (عن from), leave (عن s.o., s.th.); to vanish (عن from s.o.'s sight, from s.o., from s.th.); to disappear, be swallowed up (في in); to hide, ■ hidden, be concealed (عن from); — (مغيب *maḡīb*) to set, go down (sun, and the like) | غاب الشيء عن باله | the matter has slipped from his memory, he has forgotten the matter; غاب عن صوابه (*ḡawābiḥi*) to lose consciousness, faint, swoon, become unconscious; غاب عن الوجود do.; لا تغيب عنه الشمس (*šamsu*) it ■ not veiled in darkness II to lead away, take away, carry away, remove (أ, s.o., s.th.); to cause (أ, s.o., s.th.) to disappear; to hide, conceal (أ, s.o., s.th. from); to make (s.o.) forget everything, make (s.o.) oblivious of everything | غيبه عن الوجود it drove him out of his mind; غيبه الأرض (*arḡ*) the earth covered, ■ buried, him V to be absent, be away, stay away (عن from s.o., from s.th.); to be not present, be not there; to play truant, play hooky (عن from school) VIII to slander, calumniate (s.o.) X to use s.o.'s (s) absence for maligning him, backbite (s.o.); to slander, calumniate (s.o.)

غياب *ḡāib* absence; hidden, concealed, invisible; — (pl. غيوب *ḡuyūb*) that which is hidden, the invisible; that which is transcendental, the supernatural; divine secret | غابا *ḡāiban* or غيبا *ḡāib* (zahrī l-ḡ.) by heart, from memory; غلام الغيوب

'*allām al-ḡ.* he who thoroughly knows the invisible, ■ transcendental, things = God; عالم الغيب '*ālam al-ḡ.* the invisible world; يظهر الغيب *bi-zahrī l-ḡ.* behind s.o.'s back, insidiously, treacherously; نظر بعين (bi-'*aini l-ḡ.*) to foresee, foreknow, divine s.th.

غيبي *ḡāibi* secret, hidden, invisible

غابة *ḡāba* pl. -āt, غاب *ḡāb* (coll.) low ground, depression, hollow; forest, wood, copee, thicket; jungle; reed | الغاب الهندى (*hīndī*) bamboo

غيبة *ḡāiba* absence; concealment, invisibility

غيبة *ḡāiba* slander, calumniation, calumny

غياب *ḡāyāb* absence, being away; setting (of the sun)

حكم غياي *ḡāyābi*: حكم غياي (*ḡukm*) judgment by default (*jur.*); غياييا *ḡāyābiyan* in absence, in absentia (*jur.*)

غاية *ḡāyāba* pl. ■ bottom, depth (of a well, of ■ dungeon, of ■ ditch, and the like)

غيبوبة *ḡāibūba* swoon, faint, unconsciousness; trance, daze, stupor

مغيب *maḡīb* absence; setting (of the sun)

تغيب *taḡayyub* absence, nonattendance, being away, staying away, truancy

اغتيال *iḡṡiyāb* slander, calumniation, defamation; gossip about (genit.)

غائب *ḡā'ib* pl. -ān, غيب *ḡuyyāb*, غيابه *ḡuyyāb* absent, not present, not there; hidden, concealed, unseen, invisible; third person (*gram.*)

منقيات *muḡayyibāt* narcotics, stupefacients, anesthetics

مغيب *muḡayyāb* hidden, concealed, invisible; pl. المنقيات *al-muḡayyabāt* the hidden, transcendental things, the divine secrets

مغيبة *muḡīb* and مغيبة whose husband is absent, مغيبة widow

مغيب *mutaḡayyib* absent (عن from)

مغتاب *muḡtāb* slanderer, calumniator

غيتو *ghetto*

(غيث) *ḡāṣ* i (ḡāṣ) to water with rain (a s.th.), send rain (a. o upon s.o., upon s.th., of God)

غيث *ḡayṣ* pl. غيوت *ḡayūṣ*, غيث *ḡayṣ* (abundant) rain

غيد VI to walk with ■ graceful, swinging gait

غيد *ḡayad* delicacy, slender shapeliness, tenderness, softness (of a woman)

غادة *ḡāda* pl. -āt young girl, young lady

اغيد *aḡyad*, غيداء *ḡaidā*, غيد *ḡid* young and delicate; الغيد the young ladies

(غير) *ḡāra* ■ *ḡāra* (غير) to be jealous (من of); to display zeal, vie (عل for); to be solicitous (عل about, for); to guard or protect jealously (من s.o., s.th. from) II to alter, modify, make different (من or ■ s.th.), change (a s.th.) III to be dissimilar, ■ different, differ; to ■ in contrast (a. o to), be unlike s.o. ■ s.th. (a. o); to change (a e.g., ■ garment); to interchange, exchange (بين between); to haggle, bargain, chaffer (o with s.o.); to vie, compete (o with s.o.) IV to make jealous (o s.o.) V ■ be altered, ■ modified, be changed, change, alter, vary, undergo an alteration ■ change VI ■ differ, ■ different, be heterogeneous

غير *ḡair* other than (with dependent genit.), different from, unlike, no, not, non-, un-, in-, dis-; (prep.) *ḡaira* except, save, but | الغير ■ others, fellow men, neighbors; وغير ■ the like, and so forth, and so ■ cetera; and

others, and other things, ■ alii, et alia; ليس غير and لا غير (*ḡairu*) (and) that's all, nothing else, ■ more, nothing but, only, merely, solely; ان *ḡaira anna* except that..., however, but, yet, ...though; *ḡairu wāḥidin* ■ than one, several; *ḡaira marratin* more than once, quite often, frequently; بشر *bi-ḡairi* ■ في غير *min ḡairi* without; (ما) *ḡairi (mā)* without (generally followed by abstract noun), في غير *(tarawwīn)* without thinking, unhesitatingly; في غير *(tahayyubīn)* without fear; عل من غير علم منه (*ma'rifatin*) غير معرفة منه (*ilmīn*) without ■ knowing ■ having known it, without his knowledge, unwittingly

غیری *ḡairī* altruist

غيرية *ḡairiya* altruism

غير *ḡayar*, *ḡad-dahr* vicissitudes of fate

غيرة *ḡaira* jealousy; zeal, fervor, ■ nest concern, vigilant care, solicitude (عل for); ■ of honor, self-respect

غيور *ḡayūr* pl. *ḡayūr* (very) jealous; zealous, fervid, eager (عل in, in the pursuit of), keen, eagerly intent (عل on), earnestly concerned (عل with), enthusiastic (عل for)

غيارى *ḡairān*, f. غیری *ḡaird*, pl. غيارى *ḡayārd* = غيور

تغير *taḡyīr* pl. -āt changing, alteration, modification, variation; change, replacement, relief

تغير *taḡyīra* pl. تاغير *taḡyīr* exchange, interchange, change, replacement; lending of books and manuscripts sheet by sheet (one *malzama* after the other; eg.)

غيار *ḡiyār* exchange, interchange. change, replacement; (pl. -āt) dressing, bandage (of a wound) | قطع النيار *qīṭa' al-ḡ.* spare parts

تغير *taḡayyur* pl. ■ alteration, variation, change

مفابر *muḡḡayir*: لكذاب indecent, immoral

متغير *mutaḡayyir* changeable, variable.  
Hable to change ■ alteration | تيار متغير  
(*taḡayyir*) alternating current (el.)

(مغض) *maḡḡaḡ* ■ (مغاض *ḡaiḡ*) *ḡaḡa* ■ (مغاض *ḡaḡa*) ■ decrease, diminish, recede, become less, dwindle away | غاض لونه (*law nuḡa*) ■ face ■ all color, he turned pale

مغاض *ḡaiḡ* prematurely born fetus

اغياض *ḡaiḡa* pl. -āt, غياض *ḡiyāḡ*, *aḡyāḡ* thicket, jungle

مغاض *ḡaiḡ* pl. غيطان *ḡiḡān* ■ ■ ■

(مغاض) *ḡaḡa* ■ (مغاض *ḡaiḡ*) to anger, enrage, infuriate, irritate, exasperate, vex, gall (s.o.) ■ and IV = I; V to become furious, become angry (من with s.o., at s.th.) VII and VIII = V

مغاض *ḡaiḡ* wrath, anger, ire, exasperation, fury, ■ ■ ■

مغاض *ḡaiḡ* wrath, anger, ire, ■ ■ ■ peration, fury, rage

مغاض *munḡāḡ* angry, irate, furious, enraged

مغاض *muḡḡāḡ* angry, irate, furious, enraged

مغاض *aḡyāḡ* pl. اغيال *ḡiḡāḡ* thicket

مغاض *ḡaiḡ* pl. -āt (*sy.*) padlock

مغاض *ḡiḡān* and غيلان *ḡiḡān* ■ غول

(مغيم) *ḡāma* ■ (مغيم *ḡaim*) to become cloudy, become overcast (sky); to become fogged, become blurred II do.; to form clouds; ■ billow, float, waft (smoke) IV *aḡāma* and *aḡyama* = I

مغيم *ḡaim* (coll.; ■ un. i) pl. غيوم *ḡuyūm*  
مغيم *ḡiyām* clouds; mist, fog

مغيم *ḡā'im* clouded, overcast; cloudy

مغيم *mutaḡayyim* clouded, overcast

مغيم *ḡain* pl. -āt, غيون *ḡuyān*, اغيان *aḡyān*  
name of the letter غ

مغيم *ḡaina* dimple on the cheek

مغيم *ḡini*: خنزير غيني (*ḡinzir*) guinea pig

مغيم *ḡiniyā* Guinea | غينيا الجديدة *Giniyā*  
*l-jadida* New Guinea

مغيم see غيب

## ف

ف abbreviation of فدان *faddān* (a square measure)

ف *fa* (conj.) then, and then; and so, thus, hence, therefore; but then, then however; for, because; (with subjunctive:) ■ that | يوما فيوما (*yauman*) day after day, day by day; شيئا شيئا (*ḡai'an*) gradually, step by step; امر فقتلوه (*fa-qatalāhu*) ■ ■ ■ ordered him ■ ■ ■ killed

فان *fa'inna* (with foll. suffix ■ ■ ■ in acc.) for, because

فان *fa'* ■ ■ ■ of the letter ف

فابريكة *fābriḡa* and فابريكة pl. -āt, فابريك *fābriḡik*  
factory, plant

فات VIII to tell ■ ■ ■ (عل about); to take violent ■ ■ ■ (عل against); to violate (عل ■ duty, etc.); pass. انتنت *uḡu'ta* ■ ■ ■

die suddenly | انتأت برأيه (bi-ra'yih) to  
one's own judgment

افتئات ift'at oppression, violence

فاتورة (It. *fattura*) *fātūra* pl. فواتير *fawātir*  
invoice, bill

الفاتيكان *al-fatikhān, al-vatikhān* the Vatican

فؤاد *fu'ād* pl. افتدة *af'ida* heart

فؤادية *fu'ādīya* "Fuad cap", field-cap of the Egyptian Air Force (1939)

فأر *fa'r* (coll.; n. un. ة) pl. فئران *fi'rān* mouse;  
rat

فأر *fār* (coll.; n. ة) pl. فئران *fi'rān* mouse;  
rat

فارة *fāra* (= فارة *fa'ra*) mouse; (pl. -āt)  
plane (tool)

فارس *fāris* Persia, also فارس

فارسي *fārisī* Persian; Persian

فاروز *fārūs* turquoise

فازلين *fāzlin, vāzlin* vaseline

فأس *fa's* f., pl. فؤس *fu'ūs*, أفأس *af'us* ax,  
hatchet; hoe

فأس = فأس

فأس *fās* = فأس

فأس *fās* = فأس

فأسي *fāsi* Fez or (city in Morocco)

فأسي *fāsi* Fez or (city in Morocco)

فأسي *fāsi* Fez or (city in Morocco)

فأسي *fāsi* Fez or (city in Morocco)

فأسي *fāsi* Fez or (city in Morocco)

فأسي *fāsi* Fez or (city in Morocco)

فأسي *fāsi* Fez or (city in Morocco)

فأ VI to regard as a good auspicious beginning (ب s.th.); to be optimistic

فأل *fa'l* pl. فؤل *fu'ul*, أفؤل *af'ul* good  
omen, favorable auspice; optimistic out-  
look, hope; omen, auspice, sign | قرأ الفأل  
to tell fortunes, predict the future

فأؤل *fa'ul* optimism

فأؤل *fa'ul* optimism

فأؤل *fa'ul* optimism

فأؤل *fa'ul* optimism

فأؤل *fa'ul* optimism

فأؤل *fa'ul* optimism

فأؤل *fa'ul* optimism

فأؤل *fa'ul* optimism

فأؤل *fa'ul* optimism

فأؤل *fa'ul* optimism

فأؤل *fa'ul* optimism

فأؤل *fa'ul* optimism

فأؤل *fa'ul* optimism

فأؤل *fa'ul* optimism

فأؤل *fa'ul* optimism

فأؤل *fa'ul* optimism

فأؤل *fa'ul* optimism

فأؤل *fa'ul* optimism

فأؤل *fa'ul* optimism

فأؤل *fa'ul* optimism

فتة *fatta* a kind of bread soup

فتات *fatāt* crumbs, morsels

فتيت *fatīṭ* crumbs, crumbled bread

فتيلة *fatīla* a kind of bread soup

فنا *fata'a a* and فني *fati'a* = (with negation) not to [ ] to be (a s.th.); فني *fati'a* = (فأ *fat'*) to desist, refrain (عن from), [ ] (عن doing s.th.), stop (عن s.th., doing s.th.) | ما فني يفعل not to [ ] doing, do incessantly

فتح *fataha* = (فأ *fat'*) to open (a s.th.); to turn [ ] (a a faucet); to switch on, turn [ ] (a an apparatus); to dig (a a canal); to build (a a road); to open, preface, introduce, begin (a s.th.); to conquer, capture (a s.th.); to reveal, disclose (أ عل to s.o. s.th.); to grant victory or [ ] (أ عل to s.o. over [ ] in s.th.; of God), give into s.o.'s (عل) power (a s.th.; of God); to open the gates (of profit) (عل to s.o.; of God); to infuse, imbue, inspire, endow (ب [ ] عل [ ] with; of God); (gram.) to pronounce with the vowel [ ] (أ a consonant) | فتح البخت (*baḥṭa*) to tell fortunes; فتح عينيه عل آخرها (*'ainaihi*) to open one's eyes wide, [ ] wide-eyed; فتح الشهية (*ṣaḥīyata*) to stimulate the appetite II to open (a s.th.); (of a flower) to open III to address first (a s.o.), speak first (a to s.o.); to open the conversation or talk (ق [ ] with s.o. about); to disclose (أ or ب [ ] to s.o. s.th.), let s.o. (a) in on s.th. (أ or ب) V to open, open up, unfold (intr.); to be opened (عن [ ] that s.th. becomes perceptible); to be open, be responsive (heart) VII to open, open up, unfold (intr.); to be opened VIII to open, inaugurate (a s.th.); to introduce, preface, begin (ب [ ] s.th. with); to conquer, capture (a s.th.) X to begin, start, [ ] (a s.th.); to seek the assistance of God (عل against), implore God for victory (عل over)

فتح *fath* opening; introduction, [ ] commencement, beginning | فتح الاعياد opening of [ ] credit, presentation of [ ] letter of credit; — (pl. فتوحات *futūḥ*, فتوحات *futūḥāt*) conquest; victory, triumph; pl. فتوحات alms; donations, contributions (for a *zāwīya*; Tun.)

فتحة *fatha* the vowel point *a* (gram.)

فتحة *futḥa* pl. فتح *futah*, -āt opening, aperture, breach, gap, hole; sluice

فتاح *fattāḥ* opener (of the gates of profit, of sustenance; one of the attributes of God)

فتاحة *fattāḥa* pl. [ ] opener

مفتاح *miṭṭāḥ* pl. مفاتيح *mafātiḥ* key (to a door, of a keyboard, esp. that of a piano); switch (el., railroad); lever, pedal (of a vehicle); knob (on a radio); stop (of a wind instrument); valve (of a trumpet); peg, pin (of a stringed instrument)

مفتاحي *miṭṭāḥī* (railroad) switchman

مفاتيحة *muṣfataḥa* opening of a conversation

افتتاح *iftitāḥ* opening, inauguration; introduction, beginning | ليلة الافتتاح *laylat al-ift.* première, opening night

افتتاحي *iftitāḥī* opening, introductory, preliminary, prefatory, proemial; inaugurational | مبلغ افتتاحي (*mablaḡ*) opening bid, lowest bid (at auctions); فصل (مقال or) (fapl, maqāl) and مقالة افتتاحية (*maqāla*) editorial, leading article, leader; ليلة افتتاحية (*layla*) première, opening night

افتتاحية *iftitāḥīya* editorial, leading article, leader; overture (mus.)

استفتاح *istiṭṭāḥ* start, beginning, commencement, inception, incipience; [ ] money, handel

فاتح *fāṭiḥ* opener; beginner; conqueror, victor; light (color) | فاتح البخت *f. al-baḥṭ* fortuneteller; فاتح أزرق فاتح light-blue

فاتحة *fāṭiḥa* pl. فواتح *fawāṭiḥ* start, opening, beginning, commencement, inception, incipience; introduction, preface, preamble, poem | الفاتحة or فاتحة name of the first sura

مفتوح *maftūḥ* opened, open | الباب المفتوح على مصراعيه *(maṣṣarāʿiḥ)* the door wide open

مفتح *mufattīḥ* appetizing; (pl. -*āt*) *apéritif*

مفتتح *mufattaḥ* start, beginning, commencement, inception, opening, inauguration

قتر *qatar* = فتر *futūr* (نور) to abate, subside; to become listless, become languid, languish, flag, slacken; to cool off, be tepid, become lukewarm (water); to slacken, flag, become lax, become remiss, let up (in) II cause (a s.th.) to subside, abate, allay, mitigate, soothe (a s.th.); to languid, make listless, exhaust, slacken, weaken, sap, enfeeble (a, s.o., s.th.); to make tepid (a water) IV to make languid, make listless, exhaust, slacken, weaken, sap, enfeeble (a, s.o., s.th.) V to become listless, become languid, languish, flag, slacken; to become tepid, become lukewarm (water)

قتر *qār* pl. أفتار *aftār* small span (the space between the end of the thumb and the end of the index finger when extended);

فترة *fatra* lassitude, languor, listlessness, slackness, weakness, feebleness, debility; tepidity, indifference, coolness (of feeling); — (pl. *fatarāt*) interval of time, intermission, pause; period, spell, while | بين فترة الفترة transition period; فترة الانتقال *(wa-uḡḡā)* now and then, from time to time; في الفترة بعد الفترة at certain intervals, and then, and on, once in while

فتور *futūr* lassitude, languor, listless-  
slackness, laxity, slackening, flagging; tepidity

فاتر *fāṭir* languid, weak, feeble, listless, slack, loose, flabby; dull, listless, stagnant (stock exchange); tepid, lukewarm

متغير *muta/attir* intermittent

فاتورة pl. فواتير look up alphabetically

فتش II to examine (thoroughly), scrutinize, search, investigate, explore (a s.th.); to look, (a into s.th.); to inquire (about, after), look, search (for); to supervise, superintend, control, inspect (a s.th.); be in charge, exercise supervision, control, or inspection (of)

فتاش *fattāṣ* thorough examiner, investigator, explorer, researcher

تفتيش *taftīṣ* pl. تفتيشات *taftīṣāt* examination, scrutiny, searching, search; investigation; inquiry, research, exploration; supervision, superintendence, control, charge; inspection; survey, review; controlling body, board of control; inquisition; circle of irrigation, irrigation district, also تفتيش الري *(ar-riy (Eg.))* | تفتيش جوى *(jawwī)* aerial inspection

تفتيشي *taftīṣī* investigational, investigatory, examining, examinatory

مفتش *mufattīṣ* inspector, supervisor | مفتش بيطري *(baṣṣarī)* veterinary inspector (Eg.); مفتش الري *(ar-riy (Eg.))* irrigation inspector (Eg.)

مفتشية *mufattīṣiya* inspectorate

تفتت *fatfata* to speak secretly (to); to fritter, crumble (a s.th., esp. bread)

فتفتة *fatfūta* pl. فتات *fatāṭ* crumb, morsel (esp. of bread)

فتق *fatqa* = (fatq) undo sewing (a of s.th., e.g., of a garment), unstitch, rip, rip open, tear apart, rend, slash, slit

open (أ s.th.) | فَنَن (fāna) to make  
 ■ see his way clear, ■ s.o. to see  
 things in their true light; الضرورة فتت (al-ḥilā) necessity is the mother of  
 invention; فتت له حيلة futiḡat laḥū ḥilātun  
 ■ ruse ■ to his mind II to unsew,  
 unstitch, rip, tear, etc. (= I; ■ s.th.)  
 V to be unsewn, be unstitched (e.g.,  
 ■ garment), be ripped open, be torn  
 apart, be rent, be slashed, be slit open;  
 to bring forth, produce (عن s.th.); to  
 hatch, contrive, devise (عن s.th., fig.,  
 of the mind) VII to be unsewn, be un-  
 stitched (e.g., a garment), be ripped  
 open, be torn apart, be rent, be slashed,  
 be slit open; to bring forth, produce  
 (عن s.th.)

فتق fatq pl. فتق فتق futūq rip, rent, tear,  
 cleft, crack, fissure, slit, slash; hole (e.g.,  
 in a stocking); hernia, rupture (med.) |  
 بالفتق (muṣāb) afflicted with hernia;  
 person suffering from hernia

فتاق fitāq hernia, rupture (med.)

فتيق fatiq unstitched, ripped, ripped  
 open, slit, rent, torn; sharp

مفتوق maftūq unstitched, ripped, ripped  
 open, slit, rent, torn; afflicted with  
 hernia

فَنَن fataka = (fatk) to assassinate, murder,  
 slay, kill (ب s.o.), destroy, annihilate  
 (ب s.th.); to attack suddenly, assault  
 (ب s.o.) | فَنَن ذَرِيعًا (fatkan ḡarī'an)  
 to cut off, destroy, wipe out, eradicate,  
 extirpate, exterminate s.o.; to decimate,  
 thin the ranks of ... (esp., said of a  
 disease)

فَنَن fatk assassination, murder; de-  
 struction, annihilation

فَنَن fatka pl. -āt devastation, ravage,  
 havoc

فَنَن fattāk deadly, lethal, murderous;  
 of disastrous effect, wreaking havoc (ب on)

فَنَن aftak<sup>3</sup> deadlier, ■ destructive

فَنَن fatik pl. فَنَن futāk assassin,  
 murderer, killer

فَنَن fatafa (fat) to twist together, twine,  
 entwine, plait, throw (أ s.th.); to spin  
 (أ s.th.) II to twist, twine, wreath,  
 wind, weave, plait (أ s.th.); to splice  
 (أ a rope) V to be twisted, be twined,  
 be plaited, be woven, be wound VII = V;  
 to turn on one's heel and leave, turn  
 away (من from) | فَنَن الباب to slip  
 out the door

فَنَن fatla (n. vic.) twist(ing), twining,  
 plaiting; (eq.; pl. فَنَن fatl) thread | فَنَن  
 الفَنَن (kamma'a) to make off, make ■  
 getaway, beat it

فَنَن fatil twisted, twined, entwined,  
 plaited, wreathed, wound, woven, coiled;  
 — (pl. -āt, فَنَن fatl<sup>2</sup>) wick; gauze  
 tampon; fuse, slow match, match cord |  
 لا يَفَنَن (yufn) ■ of ■ use at all  
 (أ s.o.), ■ won't help him (أ عنه) a  
 bit, it isn't worth ■ farthing; لا يَفَنَن  
 (yufn) لا يَفَنَن فَنَن لا يَفَنَن فَنَن

فَنَن fatila pl. -āt, فَنَن fatl<sup>2</sup> wick;  
 ○ filament of ■ light bulb

فَنَن fattāl ropemaker, cordmaker

مَفَنَن maftāl strapping, sturdy, husky;  
 (watch) tower (Nejd) | مَفَنَن muscular,  
 brawny, strong, husky, burly

فَنَن fatana = (fatn) فَنَن futān to turn away  
 (من s.o. from); to subject to temptations  
 or trials, seduce, tempt, entice, allure,  
 beguile (أ s.o.); to enamor, charm,  
 enchant, captivate, enthrall, enrapture,  
 fascinate, infatuate (أ s.o.); — fatana ■  
 (fatn) to torture, torment (أ s.o.); to  
 denounce (عل s.o.), inform (عل against  
 s.o.); pass. futana to be charmed, be  
 enraptured, be infatuated (ب by), ■  
 enamored (ب of), be in love (ب with);  
 to be crazy (ب over), be like ■ (ب)



after) IV to enamor, charm, enchant, captivate, enthrall, enrapture, fascinate, infatuate (s.o.) VIII to subject to temptations (s.o.); to be charmed, be tempted, be infatuated; act. *iftatana* and pass. *u/tutina*: to be subjected to temptations, be lead from the right course; pass. *u/tutina* = *futina*

فتنة *fitna* pl. فتن *fitan* temptation, trial; charm, charmingness, attractiveness;chantment, captivation, fascination, enticement, temptation; infatuation; intrigue; sedition, riot, discord, dissension, civil strife

فاتن *fattān* fascinating, captivating, enchanting, charming; tempter, seducer; denunciator, informer, slanderer

افتن *aftan* charming, attractive, delightful

مفاتن *mafatīn* charming qualities; charms; magic powers

فاتن *fātin* pl. فواتن *fawātin* tempting, alluring, seductive, fascinating, captivating, enchanting, charming; tempter, seducer

مفتون *maftūn* fascinated, captivated, infatuated, enraptured, charmed (ب by); enamored (ب of), in love (ب with); madman, mania

(فتى *fatiya* a (فتا *fata*) to be youthful, young, adolescent IV to give a formal legal opinion (في to s.o. in or regarding; *Isl. Law*); to furnish (s.o.) with information (في about), expound, forth (في to s.o. s.th.); to deliver an opinion (في about), decide by a legal opinion (ب for or in favor of s.th.), as (legal) opinion (بان that) X to (s.o.) for a formal legal opinion (في in regarding; *Isl. Law*); to ask (s.o.) for a formal opinion (في about), request information (في of s.o. about), seek s.o.'s (counsel (في in, about), consult (في

in, about), s.o.'s (s) opinion (في about)

فتى *fatan* pl. فتیان *fityān*, فتية *fitya* youth, adolescent, juvenile, young slave; hero; pl. young people, adolescents, juveniles

فتاة *fatah* pl. فتیات *fatayāt* young woman, (young) girl

فتاه *fata* youth, adolescence

فتى *fatty* youthful, juvenile, adolescent, young

فتية *fatiya* youthfulness, juvenility

فتوى *fatawā* pl. فتاوى *fatawīn*, فتوى *fatawā* futwa, formal legal opinion (*Isl. Law*)

فتيا *futyā* formal legal opinion (*Isl. Law*)

فتوة *futwa* youth, adolescence; the totality of the noble, chivalrous qualities of a man, noble manliness, magnanimity, generosity, nobleheartedness, chivalry; designation of Islamic brotherhoods of the Middle Ages, governed by chivalrous precepts; name of several youth organizations in Arabic countries; (eg.; pl. -at) bully, brawler, rowdy, tough; racketeer (eg.)

افتاء *iftā* deliverance of formal legal opinions (*Isl. Law*); office of mufti (*Isl. Law*); deliverance of formal opinions, advising, advice, counseling

استفتاء *istiftā* request for a formal legal opinion (*Isl. Law*); consulting, consultation; referendum, plebiscite, also استفتاء *ist. al-sha'b* and استفتاء شعبي *(ša'bī)*

مفت *muftī* pl. -ūn deliverer of formal legal opinions (*Isl. Law*); official expounder of Islamic law, mufti مفتی الدیار | المصرية *(miṣriya)* Grand Mufti of Egypt; سماعة المفتی *samāḥat al-m.* (title of a mufti) III Eminence the Mufti

فاثا *faṭa* a (فاث *faṭ*) to quench, still (s.th., hunger, thirst, also fig.)

فج *fajja u (fajj)*: فج رجله (*rijlaihi*) to straddle  
IV to stride, hurry

فج *fajj* pl. فجج *fajj way*, road between  
two mountains | من كل فج عريق (*wa-saubin*) from all sides,  
from all directions, from everywhere

فج *fajj* unripe, green (fruit); blunt, rude  
(speech)

فجأة *faj'a a* and فجأة *faj'i a a* (فج. *faj'*, فجأة *faj'a*, فجأة *fuj'a a*) and III to come  
suddenly, descend unexpectedly (s. upon  
s.o.), confront (s. s.o.) suddenly = un-  
expectedly, take (s. s.o.) by surprise,  
surprise (ب. with), attack, assail  
(s. s.o.)

فجأة *faj'atan* suddenly, unexpectedly,  
inadvertently, ■■■■

فجأة *fuj'a'atan* suddenly, unexpectedly,  
inadvertently, unawares

فجأة *fuj'a'i* sudden, unexpected, sur-  
prising

فجأة *mu'faj'a'a* pl. مفاجآت *mu'faj'a'at*  
surprise

فجأة *faj'i* sudden, unexpected, sur-  
prising

فجأة *mu'faj'i* sudden, unexpected, sur-  
prising; pl. مفاجئات surprising events,  
surprises

فجر *fajara* = (fajr) to cleave, break up, dig  
up (s. e.g., the ground); — (فجر *fujār*)  
■■■■ immorally, sin, live licentious,  
lead a dissolute life, indulge in de-  
bauchery; to commit adultery II to  
create an outlet ■■■ passage (s. for water,  
and the like), let (s. water, and the like)  
flow or pour forth; to split, cleave (s.  
a.th.); to explode (s. a.th.) IV to commit  
adultery V to gush out, spurt forth, break  
forth, break out, erupt, burst out VII =  
V; to go off, discharge, burst; to burst  
forth; to explode, detonate; to overflow

(ب. with); to descend suddenly, break in,  
rush in, swoop down (عل. upon)

فجر *fajr* dawn, daybreak, morning  
twilight; dawn (fig.), beginning, outset,  
start; (f.) morning prayer (*Isl. Law*)

فجور *fujūr* immorality, iniquity, dep-  
ravation, dissolution, debauchery, li-  
centiousness, profligacy, dissolute life,  
fornication, whoredom

فجور *tafajjur* outbreak, outburst, erup-  
tion

فجور *infijār* pl. -āt outbreak, out-  
burst, eruption; explosion, detonation |  
فجور مواد الانفجار *mawādd al-inf.* explosives

فجور *infijārī* explosive, blasting  
(adj.)

فجر *fajir* pl. فجر *fujjār*, فجرة *fajara*  
libertine, profligate, debauchee, roué,  
rake; adulterer; liar; insolent, impudent,  
shameless, brazen

فجيرة *fajira* pl. فاجير *fawājir* adulteress;  
whore, harlot

فجيرة *mutafajjir* explosive, blasting  
(adj.)

فجيرة *munfajir* explosive, blasting (adj.)

فجع *faj'a a* = (faj') to inflict suffering and  
grief (s. upon s.o.), afflict, distress (s.  
s.o.); to make miserable (s. s.o., ب. by  
bereaving him of s.o.) | فجع بولده *fuj'i a*  
*bi-waladihi* he ■■■ stricken by the  
death of his ■■■ II ■■■ torment, torture,  
distress, grieve (s. s.o., a.th.) V to be  
■■■ become painfully affected, be men-  
tally distressed

فجعة *faj'a* gluttony

فجعة *faj'a* gluttony

فجوع *fajū'* painful, grievous, trying,  
distressing

فجعة *faj'i a* pl. فجائع *faj'd'i'* misfortune,  
calamity, disaster

فجاع *fajʿān* voracious, insatiable; glutton, **فجاعة**

تفجع *taʿajjuʿ* agony, mental distress, affliction, suffering, grief

فاجع *fajʿi* painful, grievous, trying, distressing

فاجعة *fajʿa* pl. *fawāʿi* misfortune, disaster, calamity; catastrophe; drama, tragedy

مفجعات *muʿajjiʿāt* horrors, terrors

تفجع *taʿajʿana* to **فجاعة** greedily, ravenously, be gluttonous

فجعة *fajʿana* gluttony

فجج *fajʿaj* garrulous, loquacious; thoughtless chatterer, windbag; braggart, boaster, swaggerer

فجاج *fajʿaj* garrulous, loquacious; thoughtless chatterer, windbag; braggart, boaster, swaggerer

فجل *fujl* (coll.; n. un. ة) pl. *fujūl* **فجل** (Raphanus sativus L.; bot.)

فجلا *fajḍ* = (fajw) **فجلا** open (a = door)

فجوة *fajwa* pl. *fajawāt*, فجوة opening, aperture, breach, gap, interstice; (horizontal) tombstone

فج *fajḥa* u **فج** (fajḥ, فجح *fajḥ*) to **فج** (snake), whistle (storm)

فجس *fajḥsa* = (fajḥ) to **فجس** monstrous; to be excessive, exorbitant; to be detestable, abominable, atrocious, obscene, indecent, foul, shameless, impudent IV to **فجس** obscene language; **فجس** commit atrocities VI = I and IV

فجس *fajḥ* monstrosity; abominable, atrocity; obscenity, indecency; obscene language

فجسا *fajḥsa* monstrosity, abomination, atrocity, vile deed, crime; adultery, fornication, whoredom

فجس *fajḥsa* obscene, lewd, shameless in speech = action | تأليف فجس pornography

فجس *taʿajḥsa* monstrosity, abominableness

فجس *fajḥsa* monstrous; immoderate, excessive, exorbitant; absurd, preposterous, nonsensical; detestable, loathsome, abominable, atrocious, repugnant, disgusting; dirty, foul, vile, indecent, obscene; shameless, impudent

فجسة *fajḥsa* harlot, whore, prostitute; — (pl. فواحش *fawāḥiṣ*) monstrosity, abomination, atrocity, vile deed, crime; adultery, fornication, whoredom

مفجسة *muʿajḥsa* harlot, whore

فحص *fahḥa* = (fahḥ) to scratch up (a the ground); to examine (a s.o., also medically, a s.th.), test (a, s.o., s.th.), investigate (a s.th.), scrutinize (a, s.o., s.th.); to search (عن for), inquire (عن about, into s.th.), seek information (عن about) V to search (عن for), inquire (عن about, into s.th.), seek information (عن about); to examine (a s.th., s.o., medically)

فحص *fahḥa* pl. *fahḥa* test; **فحص** ination (in general, school, medical); (medical) checkup; investigation, scrutiny; search, inquiry

فحص *fahḥa* pl. *fahḥa* dug-out hollow in the ground in which a bird lays its eggs, nesting place, breeding place

فجل X to become dreadful, terrible, momentous, serious, difficult (جل for s.o.; affair), to get out of control, become excessive, become irreparable (damage)

فجل *fajl* pl. *fajūl*, فجلة *fajūla* male (of large animals), stallion; outstanding personality, luminary, star,

master; ■ paragon (of) | الشعراء الفحول | (su'ard') the master poets

غرفة fuḥūla excellence, perfection

استفحال istiḥḥāl dreadful, terrible; bleness; gravity, seriousness; difficulty

مستفحل mustaḥḥil dreadful, terrible; grave, serious; difficult; overwhelming, overpowerful, rampant, spreading dangerously

غم faḥma ■ (غم fuḥām, غومة fuḥūma) to be ■ become black; — faḥama ■ (faḥm) to be dumfounded, nonplused, unable to answer II to blacken (with charcoal), make black (■, ■ s.o., s.th.); to char, carbonize, reduce to charcoal (■ s.th.) IV to dumfound, nonplus, strike dumb (■ s.o.); to silence (■ s.o.) with arguments; ■ put (■ s.o.) off brusquely, give s.o. (■) the brush-off

غم faḥm (coll.; ■ un. ē) charcoal(s); coal(s); pl. غومات fuḥūmāt coals. brands of coal | غم هجري (ḥajari) soft coal, bituminous coal; غم حطب ḥ. ḥaṭab charcoal; غم كوك briquettes; غم كوك (kūk) coke

غمة faḥma pl. faḥamāt lump of coal | غمة الليل f. al-lail deep-black night; — (pl. غام fuḥām, غوم fuḥūm) blackness

غمي faḥmī black, coal-black

غم faḥim black

غام faḥḥām coal merchant, coal dealer; collier, miner

فاحم faḥim black | اسود فاحم | فاحم السواد f. as-sawād coal-black, pitch-black, jet-black

غوى faḥwā or غواء faḥwā<sup>2</sup> sense, ■ ■ ■ ing, signification, import; purport, tenor (of ■ letter, of a speech, etc.)

فخ faḥk pl. فخاخ faḥāk, فنوخ fuḥūk trap, snare

فخت faḥata a (faḥt) to perforate, pierce (■ s.th.)

فخذ faḥiḍ, faḥḍ, fiḥḍ f., pl. افخاذ afḥāḍ thigh; leg (of mutton, etc.); (m.) subdivision of a tribe

فخذة faḥḍa leg (of mutton, etc.)

فخذى faḥiḍī, faḥḍī femoral

فخر faḥara ■ (faḥr, faḥar, فحار faḥār) to glory (ب in), boast (ب of s.th.), brag (ب of), vaunt (ب s.th.); to pride o.s. (ب upon), be proud (ب of); — faḥira ■ (faḥar) to despise, disdain III to vie in glory (■ with s.o.); to be proud (ب of), pride o.s. (ب upon), boast (ب = before s.o. of) V to be proud, haughty VI and VIII — I faḥara X to find (■ s.th.) excellent

فخر faḥr glory, pride; honor; vain-glorious poetry (as ■ literary genre) | فخر ولا faḥr wa-lā or فخر غير faḥr gair I say this without boasting

فخري faḥrī honorary, honoris ■ ■ ■

فخرة fuḥra glory, pride

فخار faḥār glory, pride

فخور faḥūr vainglorious, boastful, bragging; proud (ب of)

فخير faḥīr boasting, bragging, swaggering, boastful

فخار faḥḥār (fired) clay; earthenware, crockery, pottery

فخاري faḥḥārī potter's, earthen; potter

فاخورة fāḥūra pottery, earthenware manufactory

فاخوري fāḥūrī potter

افخر aḥḥar ■ ■ ■ splendid, more magnificent

مفخرة maḥḥara pl. مفاخر maḥḥir<sup>2</sup> object of pride, s.th. to boast of; glorious deed, exploit, feat; glorious trait ■ quality

مفاخرة *muḥākara* boasting, bragging, vainglory, pride

تفاخر *tafāḥur* boasting, bragging, vainglory

افتخار *iftiḥār* pride, vainglory, boasting, bragging

فاخر *fāḥir* proud, vainglorious, boastful, bragging; outstanding, excellent, first-rate, perfect, splendid, superb, glorious, magnificent; sumptuous, de luxe

مفاخر *muḥāḥir* boastful, vainglorious, proud

مفتخر *muftaḥir* proud, vainglorious, boastful, bragging; outstanding, excellent, first-rate, perfect, splendid, superb, glorious, magnificent; sumptuous, de luxe

فنفخ *fakfaka* to be boastful, vainglorious; to boast, brag

نفخة *fakfaka* ostentation, showiness, pageantry, pomp

فخم *fakuma* = فخامة *fakāma* to be stately, imposing, splendid, magnificent, grand II to intensify (s.s.th.); to honor, treat with respect (s.o.), show deference (s.to); to pronounce emphatically, make emphatic (s. consonant)

فخم *fakm* stately, imposing, splendid, superb, magnificent, grand, grandiose

فخامة *fakāma* stateliness, imposingness, imposing appearance; splendor, magnificence, eminence, high rank; title of the head of a nonmonarchic state; title of honor given to high-ranking foreign dignitaries, approx.: Highness, Excellency, = صاحب الفخامة | فخامة الدولة *f. ad-daula* title of the President of the Republic (*Syr., Leb.*); فخامة فخامة الرئيس *do. (Syr., Leb.)*; فخامة الرئيس *f. ar-ra'is* title of foreign head of state, approx.: III Excellency, the President; فخامة المعتمد السامي *f. al-mu'tamad*

as-sāmi His Excellency, the High Commissioner

تفخيم *tafkīm* emphatic or velarized pronunciation of a consonant (*phon.*) | آلة التخميف *amplifier (radio)*

مفخم *muḥāḥam* honored | الحروف المفخمة the emphatics (*phon.*)

فدح *fadaḥa* = (فادح) to oppress, burden (s.o.), weigh (s. upon s.o.) III to regard (s.s.th.) = heavy burden, painful

فداحة *fadāḥa* oppressiveness, burden-

أفدح *afdaḥ* more oppressive, more burdensome, more serious, heavier

فادح *fadiḥ* burdensome, oppressive; grave, serious (mistake), heavy (loss), bad (physical defect)

فادحة *fadiḥa* pl. فوادم *fawādiḥ* misfortune, calamity

فدخ *fadaḥa* = (فادخ) break, smash (s.s.th.)

فدر *fadar* pl. فدر *fudūr* chamois

فدند *fadfad* pl. فدائد *faddād* wasteland, tract of desert land, desert

فدم *fadama* II to seal (s. the mouth, an aperture)

فدم *fadm* pl. فدام *fiddām* clumsy in speech; heavy-witted, sluggish, dull, stupid

فدن II to fatten, stall-feed (s.s.th.)

فدان *faddān* pl. فدادين *faddādin* yoke of oxen; (pl. أفدنة *afḍina*) feddan, = square (Eg. = 4200.833 m<sup>2</sup>)

فادن *fādin* pl. فوادين *fawādin* plummet, plumb bob

فدى *fadd* = (فداء *fiddā*) to redeem, (s.s.th. with s.s.th.) by; to sacrifice (s. for s.o.s.th.) III to sacrifice, offer up (s.s.th.) VI to



فرتيكة *furtika* clasp, buckle (eg.)

فرج *faraja* ( *farj* ) and II to open, part, separate, cleave, split, gap, breach ( *a* s.th. ), make — opening, gap — breach ( *a* in ); to dispel, drive away ( *a* s.th., e.g., grief, worries ); to comfort, solace, relieve ( *عن* s.o. ) II to show ( *عل* *a* to s.o. s.th. ) IV to leave ( *عن* *a* place ); to free, liberate, set free ( *عن* s.o. ), release ( *عن* s.o., s.th. ) V to be opened, be separated, be cleft, be split; to part, divide, move apart (e.g., *a* crowd so as *لا* let s.o. pass ); to *لا* dispelled (grief, sorrow); to derive comfort ( *في* *عل* from the sight of ), take pleasure, delight ( *في* *عل* in looking at ); to regard, view, observe, watch, inspect ( *عل* s.o., s.th. ), look ( *عل* *لا* s.o., *لا* s.th. ) VII *لا* be opened, be separated, be cleft, *لا* split; *لا* open or part widely, widen, diverge, split open, gape, yawn; to open ( *عن* so that s.th. becomes visible ); to show, reveal ( *عن* s.th. ); *لا* relax, become relaxed (features; crisis); *لا* be dispelled, be driven away (grief, sorrow); to become gay

فرج *farj* pl. فروج *furūj* opening, aperture, gap, breach; pudendum of the female, vulva

فرج *faraj* freedom from grief or sorrow, release from suffering; joy; relaxation; relief, ease, repose, pleasure, comfort; happy ending

فرجة *furja* state of happiness (esp. after suffering); pleasure, delight; — (pl. فرج *farj*) opening, aperture, *لا* breach, hole; onlooking, watching, inspection, viewing; sight, spectacle

فرايح *farrūj* (coll.; n. un. *ف*) pl. فرايح *farārij* chick, young chicken, pullet

فراجي (eg.) *farargi* *لا* of chicken, poulterer

مفرج *ma/raj* pl. مفارج *ma/ārij* relief, relaxation; denouement, happy ending

إفراج *i/rdj* freeing, liberation; release ( *عن* of s.o., of s.th. ), unblocking ( *عن* e.g., of assets ), decontrol ( *عن* e.g., of rationed foodstuffs, etc. )

تفرج *ta/arruj* inspection, viewing, regarding; watching, observation

انفراج *infirāj* relaxedness, relaxation  
متفرج *muta/arruj* pl. -*ān* viewer, watcher, observer, spectator, onlooker

منفرج *mun/arij* opened wide, wide-open; relaxed; gay, merry | زاوية منفرجة *(zāwiya)* obtuse angle (geom.)

فرجار *firjār* compass, dividers

فرجون *firjawn* currycomb, brush

فرح *fariha* *a* ( *farah* ) to be glad, happy delighted, rejoice ( *ل*, *ب* at ), be gay, merry, cheerful ( *ل*, *ب* about, over ) II to gladden, delight, cheer, exhilarate, make merry, happy, gay ( *a* s.o. )

فرح *farah* joy, gladness, glee, gaiety, hilarity, mirth, exhilaration, merriment, happiness; wedding; pl. افراح *a/rdh* feast of rejoicing, celebration, festival, festivity; wedding (feast) | ردهة *radhat* al-*a*. banquet hall, ball-  
room

فرحة *farha* joy

فرح *fariḥ* merry, gay, cheerful, joyful, glad, delighted, happy

فرحان *farḥān* merry, gay, cheerful, joyful, glad, delighted, happy

مفارج *ma/ārij* feasts of rejoicing, joyous events

تفرج *ta/ariḥ* exhilaration, amusement

فارح *fāriḥ* merry, gay, cheerful, joyful, glad, delighted, happy

مفرح *mu/riḥ* gladdening, cheering, exhilarating, joyous, delightful

فرد II to have young ones (bird); to hatch (said of eggs); to hatch, incubate (a s.th.); to germinate, sprout, put out new shoots (of a tree); to spread, gain ground IV to have young ones (bird); to hatch (said of eggs); to hatch, incubate (a s.th.); to germinate, sprout, put out new shoots (of a tree) | افرخ روعه (*rau'uhū*) fear left him

فرخ *farḡ* pl. افراخ *afrāḡ* فروخ *furūḡ*. افراخ *firāḡ*, فرخان *firḡān* young bird; shoot, spout (of a plant, of a tree) | ورق *f. waraḡ* (eg.) sheet of paper

فرخة *farḡa* pl. افراخ *firāḡ* young female bird; hen | فرخة رومی (*rūmī*) (eg.) turkey hen

افراخ *firāḡ* (pl. of فرخة) poultry, domestic fowls

تفرخ *tafrīḡ* hatching, incubation | آلة التفرخ incubator

<sup>1</sup>فرد *farada* and *faruda* u (فرد *furūd*) to be single, be alone; to be singular, be unique; — *farada* u (فرد *furūd*) to withdraw, retire, segregate (عن from); — *farada* i (eg.) to spread, spread out, extend, stretch (a s.th.); to unfold (a s.th.) IV to set aside, separate, segregate, isolate (a, s s.o., s.th.); to single out, assign especially (ب or ل a s.th. for), devote (ب or ل a s.th. to s.th. else) V to be alone; to do alone, perform singlehandedly (ب s.th.); to possess alone (ب s.th.); to be matchless, be unique VII = V; to stand alone, be without parallel (في or ب with in s.th.); to withdraw, segregate, walk away (عن from); to be isolated (عن from) X to find (a, s s.o., s.th.) singular, unique or isolated; to isolate (a s.th., chem.)

فرد *farḡ* pl. افراد *afrād*, فرادی *furādā* alone, single; sole, only; solitary, lone,

lonely; singular, unique, matchless, unrivaled, peerless, incomparable; one, single one, single thing, single person, individual; odd, (number); epithet of the month of Rajab; (pl. فرد *firād*) one, of a couple, one of a pair; (pl. فرد *furūd*, فرودة *furūda*) pistol; — singular (*gram.*) | فردا (*farḡa*) singly, separately, one by one, at a time, after the other

فردة *farḡa* one part, one half, of a pair

فردی *farḡi* single, solitary; single- (in compounds); pertaining to a single person; (in compounds); solo (*adj.*); singles (tennis); individual, personal; individualist; odd, (number)

فردية *farḡiya* individuality, individualism

فرد *farīd* alone, lone, lonely, solitary; singular, unique, matchless, peerless, unrivaled, incomparable; (with foll. genit.) especially endowed with | فردی بابه unique of its kind

فريدة *farīda* pl. فرائد *farā'id* precious pearl, precious gem, solitaire; (eg.) quire (of paper)

فراد *furādān* singly, separately, by one, one a time, one after the other

فرادی *furādā* singly, separately, one by one, at a time, one after the other

تفریدی *tafrīdī* detailed, itemized

انفراد *infirād* solitude, loneliness, loneliness; isolation, seclusion | انفراد alone, apart, isolatedly, in solitude, in seclusion; singly, by o.s.; confidentially; الانفراد (*sulḡa*) autocracy

انفرادی *infirādī* individual; individualistic; autocratic; isolationistic, tending to isolation



مفرد *mufrad* single, solitary, lone, detached, isolated; (*gram.*) simple, consisting of only one word (expression); being in the singular; singular (*gram.*); (pl. -*āt*) vocable, word; pl. words, terms, **■ ■ ■** expressions (of **■** scientific field); details | مفردات خاصة (*kāṣṣa*) technical terms, terminology; بمفرده by o.s., alone, apart, singly, isolatedly, in solitude, in seclusion, solitarily; بالمفردات in detail; by retail

مفرد *munfarid* isolated, detached, separated; lone, solitary, alone; solo (adj.; also *mus.*)

<sup>2</sup> فرد *firda* (< فردة *furda*) pl. **فرد** *frad* tax, head tax, poll tax

الفردوس *al-firdaus* f., pl. فرديس *farādis* Paradise

فردوسی *firdausi* paradisiacal, heavenly

<sup>1</sup> فرد *faraza* *i* (*farz*) and IV to **■** apart, separate, detach, isolate (**■** s.th.); to secrete, excrete, discharge (**■** s.th.; *physiol.*); to sort, sift, classify (**■** s.th.); to examine (**■** s.th.), screen (**■** s.o., s.th.), muster (**■** s.o.); to select, pick out (**■** s.th.); to distinguish, discriminate, differentiate (من **■** s.th. from)

فرد *farz* separation, detachment, isolation; secretion, excretion, discharge; sorting, sifting; mustering, muster, screening, examination; selection, selecting | فرد عسکری (*askarī*) pre-induction examination (*mil.*)

فرازة *farāza*: ○ فرازة آلیه (*ālīya*) seed separator, seed-screening apparatus

مفردة *mafraza* pl. مفارز *mafāriz* group, detachment, party, troop, band

افراز *ifrāz* pl. **■** secretion, excretion, exudation, discharge, expectoration (*physiol.*) | قسمة افراز *qismat* *i*. partition in kind (*Isl. Law*)

○ افرازة *fāriza* comma

مفرازات *mufrāzāt* secretions, excretions, exudations (*physiol.*) | المفرزات الداخلية (*dāḡiliyya*) internal secretions, endocrines

<sup>2</sup> افريز pl. افريزة = افريز

<sup>3</sup> افريوز and فاروز look up alphabetically

<sup>4</sup> افريز pl. افاريز look up alphabetically

فرزن II *tafarzana* to queen, become **■** queen (of a pawn; in chess)

فرازان *farāzān* pl. فرازين *farāzin* queen (in chess)

<sup>1</sup> فرس *faras* *i* (*fars*) to kill, **■** (**■** prey, of a predatory animal) V to regard searchingly, eye, scrutinize (**■** s.o. or **■** s.th.), look firmly (**■** s.o. or **■** at s.o., **■** s.th.); to recognize, detect (**■** a quality, **■** in s.o.) **■** = I; to ravish, rape (**■** woman)

فرس *faras* **■** and f., pl. افراس *afraṣ* horse, mare; knight (chess) | فرس البحر *f. al-baḥr* hippopotamus; فرس الرهان **■** horse; الفرس الاعظم *Pegasus* (*astron.*)

فراصة *farāsa* horsemanship, equitation

فراصة *farāsa* perspicacity, acumen, discernment, discrimination, minute observation; keen eye (esp. for traits of character); intuitive knowledge of human nature | علم الفراسة *ilm al-f.* physiognomy; f. *al-yad* chiromancy, palmistry

فريسة *farīsa* pl. فرائس *farā'is* prey (of **■** wild animal)

فريسي *farīsi*, فرسي Pharisee

فروسة *furūsa* horsemanship, equitation; chivalry, knighthood

فروسيه *furūsiya* horsemanship, equitation; chivalry, knighthood; heroism, valor

فوارس *fāris* pl. فرسان *fursān* فارس *faris* *wdriṣ* horseman, rider; knight, cavalier;

hero; pl. cavalry | لست من فرسان ذلك الميدان (*lastu, maidān*) I am unfamiliar with this field, I am not competent in this field

فارسه *fārisa* pl. -āt horsewoman; mounted female warrior, Amazon

مفترس *muftaris* rapacious, ravenous (animal) | حيوان مفترس (*hayawān*) predatory animal, beast of prey

الفرس *al-furs* the Persians; Persia, also بلاد الفرس

فارس *fāris*, also بلاد فارس Persia

فارسي *fārisi* Persian (adj. and n.)

فرساي *virādy* Versailles

فرسخ *farsak* pl. فراسخ *fārdsak* a measure of length, parasang

فرسوفيا *varšviyā* Warsaw (capital of Poland)

فرش *faraša* u (*fard*, فراش *firāš*) to spread, spread out (a s.th.); — *faraša* u i (*fard*) to pave, (a the ground, floor, path, room, etc., ب with) II to cover (a the floor, etc., ب with); to furnish, provide with furniture (a s.th.); to tile, pave (a s.th.) VIII to spread, spread out (a s.th.); to lie down, stretch out, sprawl (a on s.th.); to sleep (a with a woman) | اقترش لسانه (*liṣṣanahu*) to give one's tongue free rein

فرش *fard* pl. فرش *furūš* furnishing; furniture, household effects; mat, rug, carpet; anything spread on the ground as bedding; foundation (arch.)

فرشة *farda* bed; mattress

فراش *fardāš* wheel (of a mill); (coll.; n. un. i) moths; butterflies

فراشة *fardāša* (n. un.) moth; butterfly; flighty, fickle person

افريشة *afriša* فرش *furūš* pl. فراش *firāš* cushion, pillow; blanket, cover, spread; mattress; bed

فراش *farrāš* one who spreads the carpets; servant, attendant; house ant, valet; office boy, errand boy

مفرش *miḥraš* pl. مفارش *maḥāriš* tablecloth, table cover, (in general); bedspread, counterpane

مفرشة *miḥraša* pl. مفارش *maḥāriš* saddle blanket

مفروش *maḥrūš* covered (ب with); furnished; مفروشات *maḥrūšāt* furniture, household effects

فرش II to brush (a s.th.)

فرشة *furša* pl. فرش *furaš* brush; paintbrush | فرشة البودرة powder puff; فرشة اسنان *f. aṣnān* toothbrush

فرشاة *furdāh* brush; paintbrush

فرشاية *furdāya* (egy.) brush

فرشج *farsāḥa* (فرشجة *farsāḥa*) to straddle, stand with one's legs apart

فرشخ *farsāḥa* = فرش *farsāḥa*

فرشينة (It. *forcina*) *furdīna* pl. -āt hairpin

فرش II to make holidays

فرصة *furṣa* pl. فرص *furaṣ* opportunity, chance, auspicious moment; holidays, vacation | فرصة من الزمن (*furṣatan, zaman*) for a short time, briefly; انتهاز الفرصة (*intahaza*) to seize the opportunity, avail o.s. take advantage of the opportunity

فريضة *fariṣa* pl. فرائض *fardāṣ* flesh muscle beneath the shoulder-blades | ارتدت فرائضه (*irtadāt fardāṣ*) violent fear excitement seized him

مفرص *muḥarriṣ* holiday-maker, vacationist, tourist

فرصاد *firṣād* mulberry; mulberry tree

فرض *farda* (fard) to decide, determine; to decree, order, ordain (a s.th.); to appoint, assign, apportion, allocate (a ل to s.o. s.th., money, and the like); to impose,

enjoin, make incumbent (أ على upon ■ s.th.), prescribe (أ على to s.o. s.th.); to impose (الحصار ■ blockade, على on); to ■ presume, suppose, presuppose, postulate (أ s.th., أن that) فرض أرادته عليه (irādatahū) to force one's will ■ s.o. II ■ notch (أ s.th.), make incisions (أ ■ s.th.) VIII to impose, enjoin, make incumbent (أ على upon s.o. s.th.), prescribe (أ على to s.o. s.th.); to decree, order (أ s.th.); to ■ suppose (أ s.th., أن that)

فرض *farḍ* pl. فروض *furūḍ* notch, incision; duty, precept, injunction, order, decree, ordinance, command; religious duty (Isl. Law); statutory portion, lawful share (Isl. Law); assumption, supposition, presupposition, premise, postulate, hypothesis | فروض التحية *f. at-taḥiyya* prescribed forms of salutations; فرض عين *f. ʿain* individual duty (Isl. Law); فرض على فرض *ʿal-furḥ* collective duty (Isl. Law); على the premise of...; على فرض أن the assumption that..., with the understanding that .... supposing that ...

فرضي *farḍī* hypothetic(al), supposition-al, conjectural, assumed without proof

فرضية *farḍiyya* hypothesis

فردة *furda* pl. فرائض *furaḍ* notch, incision; opening, gap, crevice, crack; seaport, river harbor, small port town

فريضة *farīḍa* pl. فرائض *farāʾiḍ* religious duty (Isl. Law); divine precept, ordinance of God (Isl. Law); obligatory prayer (Isl. Law); pl. distributive shares in estate (Isl. Law) | فريضة الجمعة *f. al-jum'a* the obligatory divine service ■ Friday (Isl. Law); ذوات الفرائض *ḍawāt al-f.* the "Koranic heirs", i.e., those entitled ■ a statutory portion in estate according to ■ IV, 12ff. (Isl. Law); علم الفرائض *ʿilm al-f.* law of descent and distribution

افتراض *iftirāḍ* assumption, supposition, presupposition, premise, postulate, hypothesis

افتراضي *iftirāḍī* hypothetic(al)

فارض *fāriḍ* old, advanced in years

مفروض *mafrūḍ* supposed, assumed, premised; pl. مفروضات duties, obligations

فرط *farṭa* ■ to precede (أ s.o.); to escape inadvertently, slip (من s.o.'s tongue; of words); to escape (من s.o.), get lost (من s.o.); to happen (inadvertently) (من to s.o., faux pas, etc.); to neglect (في s.th.), be lax, be ■ (في with regard to); to strip off (أ fruits) | فرط منه الشيء (ḥaṣ'u) he missed the thing, lost ■ II ■ leave, abandon, forsake, give up (أ s.o., ■ s.th.), renounce, waive (في ■ s.th.); to separate (عن ■ from), part (أ or with); to neglect (في s.th.), be lax, be remiss (في with regard to); to exceed the proper bounds, go too far, be excessive (في in), exaggerate, overdo (في s.th.); to waste, squander (في s.th.) IV to exceed the proper bounds, go too far, be excessive (في in), exaggerate, overdo, abuse (في s.th.) VII to be stripped off, be loosened, become detached (من from); to be dissolved, dissolve, break up | انفرط عقدهم (*ʿaḍduhum*) they broke up, they parted company, they dissolved

فرط *farṭ* excess, immoderation, exaggeration; (with foll. abstract noun) hyper- (in compounds)

فرط *farṭ* (eg.) interest (on money, capital, etc.)

فراطة *furāṭa* small change, coins

تفريط *tafriṭ* negligence, neglect

افراط *ifrāṭ* excess, immoderation, exaggeration

فارط *fāriṭ* elapsed, bygone, past, last, e.g., يوم الاحد الفارط (*yauma l-aḥad*) last Sunday

مفراط *mufarriṭ* prodigal, wasteful, squandering; wastrel, spendthrift, prodigal, squanderer

مفرط *mufriṭ* exaggerated, excessive



افراغ *ifrāḡ* emptying, vacating, ■■■■  
uation; pouring out

استفراغ *istiifrāḡ* emptying, voiding,  
vacating, evacuation; vomiting

فارغ *fārīḡ* pl. فراغ *furrāḡ* empty, void;  
vacant; unoccupied, not busy, idle,  
leisurely; inane, vacuous, idle, useless; —  
تارة (com.) | بالفارغ in the void (of the  
target) = in the bull's-eye; بفارغ الصبر  
*bi-f. is-pabr* impatiently

منه مفرغ *mafrūḡ minhu* finished, settled  
(question, problem, and the like); ex-  
hausted (topic, and the like)

مفرغ *mufrāḡ* emptying; creating a  
vacuum | آلة مفرغة *ālāt mufrūḡ* pump

مفرغ *mufrāḡ* emptied, vacated, ex-  
hausted of air, vacuum (adj.); hollow

حلقة مفرغة *ḥalqa mufrāḡ* (in ■■■■ mold) |  
(*ḥalqa*) ■■■■ ring; vicious circle,  
circulus vitiosus

فرفرة *farfara* to shake itself (of animals, esp.  
of a bird)

فرفر *farfur* small bird

فرفور *farfur* small bird

فرفوري *farfurī* = فنفوري fine porcelain

فرفرة *firfir* purple, purpure

فرفش *farfaḡa* نفس: (eg.) ■■■■ recover, pick  
up, revive

فرفشة *farfaḡa* (eg.) ■■■■ comfort, ■■■■  
venience, leisure

فرفر *firfir* purple, purpure

فارقة *farāqa* ■■■■ (farq, فرقان *furqān*) to separate,  
part, divide, ■■■■, sunder (■ s.th.); to  
make a distinction (بين between), distin-  
guish, differentiate, discriminate (بين between); —  
(farq) to part (■ hair); —  
fariqa a (farāq) ■■■■ be terrified, be dis-  
mayed; to be afraid (من of) II to separate,

part, divide, sever, sunder (■ s.th.); to  
strew about, scatter, disperse (■ s.th.);  
to make a distinction (بين between),  
distinguish, differentiate (بين between;  
من from); to distribute (في or على on  
s.th. to, among); to frighten, scare, daunt,  
terrify, horrify (■ s.o.) | فرق تسد *farriq  
tasud* divide and rule! divide ■■■■ impera!  
III to separate o.s., disengage o.s.,  
withdraw, depart (■, ■ from s.o., from  
s.th.), part (■, ■ with s.o., with s.th.),  
leave, quit (■, ■ s.o., s.th.) V to be ■■■■  
become separated, split, disunited, di-  
vided, scattered, dispersed, separate,  
part, divide, scatter, disperse, dissolve,  
break up VII to be or become separated,  
disunited, divided, separate o.s., dis-  
engage o.s. (عن from), part (عن with)  
VIII = V | افترق طرائق قدا *(farāḡa  
qidadan)* to split into many parts or  
groups, become divided

فرق *farq* separation, severance, sunder-  
■■■■ division, partition; differentiation,  
distinction, discrimination; parting (of  
the hair); — (pl. فرق *furūq*) difference,  
dissimilarity, distinction; small change,  
coins; pl. cases similar with regard to  
facts, yet different ■■■■ to their legal  
implications (Isl. Law)

فرق *firq* part, portion, division, section,  
unit; band, company, party, detachment,  
troop, group; herd, flock

فرق *farq* fear, fright, terror

فرق *fariq* fearful, timid, timorous,  
cowardly, craven

فرقة *firqa* pl. فرق *firāq* part, portion,  
division, section, unit; band, company,  
party, detachment, troop, group; class;  
grade, ■■■■ (in school); pupils or students  
of a course; troupe, ensemble; team,  
crew; division (mil.); sect | الفرقة الأجنبية  
(*ajnabiya*) the Foreign Legion; الفرقة  
الخامسة the fifth column; الفرقة المظاهرة  
(*muḡaffaḡa*) armored division; الفرق المظافر

(الاطفاء) or) *f. al-maṭāfiʿ* (or *al-ijfāʿ*) fire department, fire brigade; فرقة الإعدام *f. al-iʿdām* firing squad; فرقة استعراضية *(istiʿrāḍiyya)* show troupe, troupe; فرقة موسيقية *(mūsīqiyya)* orchestra; فرقة موسيقى *f. mūsīqā* (military) band

فرقة *furqa* separatedness, separation, disunion

فريق *farīq* pl. فرق *furūq*, افريقة *afrīqa*, افريقا *afrīqāʿ* band, company, troop, detachment, unit; party; faction; team (sports); — ■ military and naval rank, approx.: lieutenant general (*Eg.*), vice admiral (*Eg.*) | فريق أول (*awwal*) lieutenant general (*Ir.*) فريق ثان (*tanīn*) major general (*Ir.*)

فروق *farūq* very fearful, timid, timorous, cowardly, craven; — Constantinople

فاروق *fārūq* very timorous; الفاروق he who distinguishes truth from falsehood (epithet of the 2nd Caliph, Omar)

فاروقية *fārūqiyya* "Faruk cap", winter field cap of the Egyptian Air Force (1939)

فراق *furqān* proof, evidence; الفرقان the Koran

مفرق *mafraḡ*, *mafrīq* pl. مفارِق *mafarīq* crossing, intersection, bifurcation, forking, fork, junction, interjunction; road fork, highway intersection, crossroads, also مفرق الطرق *m. af-furūq*; المفرق *al-m. mafraq* = قلمة المفرك *qaʿat al-m. Mafrak* (city in N Jordan) | مفرق الشعر *mafrīq aṣ-ṣaʿr* parting (of the hair)

تفريق *tafrīq* separation, severance, ■■■■ derance, partition, division; dispersal, dispersal, scattering; differentiation, distinction, discrimination; distribution; pl. تفاريق *tafarīq* single, separate parts, detached sections | بالتفريق in detail; in portions; by retail (*com.*)

تفرقة *tafrīqa* separation, severance, sunderance, partition, division; disper-

sion, dispersal, scattering; differentiation, distinction, discrimination; distribution | بالتفرقة in detail; in portions; by retail (*com.*)

مفارقة *mufāraqa* separation, parting, farewell, leave-taking, departure; difference, dissimilarity, distinction

فراق *farīq* separation, parting, farewell, leave-taking, departure; difference, dissimilarity, distinction

تفرق *tafarraq* separation, disunion, division; dispersing, dispersal, scattering; deployment (in the field; *mil.*)

اتراق *iʿtirāq* separation, disunion, division

فارق *fāriq* distinguishing, differential, distinctive, discriminative, separative; (pl. فوارق *fawāriq*) ■ separating ■ distinctive factor; distinctive characteristic, criterion; difference, distinction, dissimilarity, disparity | مع بدم الفارق (*bu'da l-f.*) in spite of the great difference

مفرق *mufarriq* distributor, retailer; mailman, postman

تاجر المفرك *muḥarraq* retail (adj.) | تاجر المفرك retail merchant, retailer; بالمفرك by retail

متفرق *mulafarriq* dispersed, scattered; sporadic; متفرقات miscellany, sundries (*com.*), miscellaneous items

مفترق *muftaraq* crossing, intersection, bifurcation, forking, fork, junction, interjunction; road fork, highway intersection, crossroads, also مفترق الطرق *af-furūq*

افريقية pl. فواريق look up alphabetically

افريقية look up alphabetically

افريق pl. افارقة look up alphabetically

فردق *farqad* calf; الفرقدان two bright stars of Ursa Minor ( $\beta$  and  $\gamma$ )

فرق *farg'a'a* (فرقة *farg'a'a*) to pop, crack, burst, explode II *tafarg'a'a* = I

فرقة *farg'a'a* crack, pop, report (of a firearm); explosion, blast

مفرق *mu'fargi'* explosive, blasting (adj.); pl. مفرقات explosives; firecrackers, fireworks

فرقة *farqilla* (eg.) pl. -*āt* whip with a leather thong, *فرك* in driving animals

فرك *faraka u* (*farik*) to rub (a s.th.) II = I V to be rubbed VII = V

فريك *farik* rubbed; cooked green wheat

○ مفراك *mi'fark* twirling stick

\*فرك look up alphabetically

فركش *farakaš* (eg.) to disarrange, dishevel, tangle (a s.th.), tousle, *فركش* (hair)

\*فرك *faraka i* (*farm*) to cut into small pieces (a meat, tobacco), mince, chop, *فرك* (a meat) II = I

مفرمة *mi'fama* meat grinder; mincer, mincing machine

مفروم *ma'fūm*: دخان مفروم (*du'pān*) finely cut tobacco; لحم مفروم (*la'hm*) chopped meat, hashed

\*فرمة (It. *forma*) *furma* pl. فرم *furam* mold

فرمان *faramān* pl. -*āt*, فرامین *farāmīn*\* firman; decree, edict; (letter of) safe-conduct, laissez-passer (formerly, in the Ottoman Empire)

فرمبواز (Fr. *framboise*) *frambuwāz* raspberry  
فرمسون (eg.) *firmašōn* (from Fr. *franc-maçon*) Freemason

فرملة *farmala* pl. فرامل *farāmīl*\* brake (of a wheel, etc.)

فرملجي (eg.) *farmalgi* pl. -iya brakeman

فرموزا *farmōza*, *formōza* Formosa

فرن *turn* pl. افران *afrān* oven, baking oven

فران *farrān* baker

فرنج II *tafarnaja* to become Europeanized, adopt European *فرنج*, imitate the Europeans

الافرنج *al-i'franj* the Europeans | بلاد الافرنج Europe

افرنجي *i'franji* European; الافرنجي syphilis

افرنجة *franja*\* Land of *فرانج* Franks, Europe

تفرنج *tafarnuj* Europeanization, imitation of *فرانج* Europeans

متفرنج *mutafarnij* Europeanized

\*فرند *firind* = sword of exquisite workmanship

\*فرند *faranda*, *varanda* pl. -*āt* veranda, porch

فرنس *farnasa* (فرنة *farnasa*) to make French, Frenchify, imbue with French culture (a s.th.) II *tafarnasa* to become a Frenchman; *فرانس* imitate the French

فرنا *farana* (فرنة *farana*) France

فرنسي *faransi* French; (pl. -*ān*) French-

*فرانسوي*

فرانسوي *faransūvi* (also فرنسى) French

الفرنسي *al-faransi* the French

الفرانسيكان *al-faransiškān* the Franciscans

فرنك (Fr. *franc*) *firank* and فرنكة pl. -*āt* franco

فرو *farīh* lively, agile, nimble

فاره *farāha* liveliness, agility, nimble-  
*فر* swiftness (of an animal); sturdiness

فاره *farīh* lively, agile, nimble, swift (animal); comely, pretty; sturdy; big

فرو *faru* (coll.; n. un. *ف*) pl. *firā* furriery, fur(s), skin(s), pelt(s), peltry

فروة *farwa* (n. un.) fur, pelt; skin, hide | افرو *afū* f. (eg.) chestnut

فراء *farrā*\* furrier

فري *farā* (fary) to split lengthwise, cut lengthwise (s.th.); (eg.) to mince, chop (s.th.); to invent lyingly, fabricate, trump up (عل = s.th. against) | فري كذبا (*kidbān*) to fabricate, = invent, = lie (عل against) II to split lengthwise, cut lengthwise (s.th.) IV = II; VIII to invent lyingly, fabricate, trump up (عل s.th. against); to slander, libel, calumniate (عل s.o.)

فريا *fīrya* pl. *fīran* lie, falsehood, falsity; slander, calumny

فريا *fāry*: شينا فريا (or) آف to do s.th. unheard-of, do an unprecedented thing

مفراة *miḥrāh* (eg.) (= مفرة) meat grinder; mincer, mincing machine

افتراء *iḥtirā* lie, falsehood, falsity; slander, calumny

مفتر *muḥtarin* slanderer, calumniator

مفتريات *muḥtarayāt* lies, falsities; calumnies

فريز *fariz* pl. افريز *afriza* = افريز *iḥriz* (look up alphabetically)

فز *fazza* (fazz) to jump up, start, bolt; to become frightened, terrified, dismayed, startled; to frighten, alarm, startle (s. s.o., s.th.), scare away (عن s. s.o., s.th. from) IV to frighten, alarm, startle (s. s.o., s.th.), scare away (عن s. s.o., s.th. from) V to become restless, restive, uneasy X to fill with unrest = excitement, rouse, agitate, excite, stir up, instigate, incite, on, inflame, whip up (s. s.o.), provoke (s. an incident); to startle (عن s.o. out of); to stir up, (من s. s.o. from)

فزة *fazza* start, jump, bolt, dart

استفزاز *istiḥfāz* pl. -āt instigation, agitation, incitement, provocation

استفزازي *istiḥfāzī* agitative, instigative, inflammatory, rabble-rousing, provocative, incendiary

فز *fazara* u (*fazr*) to tear, rent, burst (s.th.) V to be torn, be rent, split open, burst VII = V

فازرة *fazāra* female leopard

فوزرة *fazzūra* pl. فوازير *fawāzir* (eg.) riddle, puzzle

فز *fazi'a* = (*faza'*) and *faza'a* (*faz', fāz'*) to be afraid, be scared (من of), alarmed, frightened, terrified (ل or من by); — *fazi'a* a to take refuge, (ال to), seek asylum (ال with) II to strike (s. s.o.) with fear; to frighten, scare, alarm, terrify, dismay, startle (s. s.o.) IV to frighten, startle, terrify, scare (s. s.o.) V to be terrified, startled, dismayed; to be frightened | تفزع من نومه (*naumihī*) to be roused from one's sleep

فز *faza'* pl. افزاز *afzā'* fear, fright, terror, alarm, dismay, anxiety, sternation, panic

فز *fazi'* frightened, terrified, scared, alarmed, startled, dismayed, fearful, timorous

افزاز *faz'ān* frightened, terrified, scared, alarmed, startled, dismayed, fearful, timorous

فزاعة *fazzā'a* one who inspires fear; scarecrow

مفزع *majza'* place of refuge, retreat, sanctuary

مفزعة *majza'a* place of refuge, retreat, sanctuary; ~~مفزع~~

مفزع *muḥzi'* terrible, dreadful, alarming

مفزع *muḥza'* frightened, terrified, alarmed, startled

فستان *fustān* pl. فساتين *fasāṭīn* (woman's) dress, gown, frock

فستق *fustuq*, *fustaq* pistachio (bot.)

فسح *fasuḥa* = فسحة *fusha*, فاسحة *fasāḥa* to be or become wide, spacious, roomy; —



*fasaha* a (*fash*) to make room, clear a space (ا, ن, ل for) II to make wide, make spacious, widen, broaden, extend, **فسح** pand (a s.th.); to make room, clear a space (ل for) | **فسح مجالا له** (*majālan*) **فسح** make **فسح** for s.o., **فسح** a.s.th., give s.o. **فسح** s.th. free play or free scope; to open up an opportunity for s.o.; **فسح له الطريق** to open **فسح** pave **فسح** way for s.o. **فسح** s.th. IV to make room, clear a space (ل for); to clear, open up (a s.th., ل for) V to **فسح** become wide, spacious, roomy; to walk, take a walk VII to be or become wide, spacious, roomy; to extend, expand, dilate; to be free, be ample (time) | **انفسحت لي الاوقات** I had plenty of time

*fasaha* wideness, ampleness, spaciousness, roominess; extensive possibilities, ample opportunities, wide scope for action; (time) margin, enough time (ل for); — (pl. *fasah*, -*āt*) free, open, or empty, space; holidays, vacation; walk, promenade, stroll, ride, drive, outing, excursion | **ما زال في الوقت فسحة** (*waqt*) there is still time

*fasaha* pl. *-āt* (eg.) anteroom, vestibule, hallway, entrance hall; (eg., also *syr.*) open space between houses; courtyard

*fasih* pl. *fasih* wide, ample, spacious, roomy, broad

*infisah* wideness, ampleness; extension, expansion, dilation

*munfasah* wideness, ampleness; plane, surface

*fasaka* a (*fask*) to dislocate, disjoint, luxate, put out of joint (a limb); to sever, sunder, **فسك** (a s.th.); (*jur.*) to cancel, abolish, rescind, revoke, abrogate, annul, nullify, invalidate, dissolve, void, vacate (a s.th.); — *fasika* a (*fask*) **فسك** color; to **فسك** (color) II to **فسك** pieces, **فسك** apart, lacerate, mangle

(a s.th.); (eg.) **فسك** salt (a fish) V to break up into fragments, fall apart, disintegrate VII (*jur.*) to be canceled, abolished, rescinded, revoked, abrogated, annulled, nullified, invalidated, dissolved, voided, vacated

*fask* (*jur.*) cancellation, abolishment, abolition, rescission, revocation, abrogation, annulment, nullification, invalidation, dissolving, voiding, vacating

*fask* abolitionary, revocatory, abrogative, nullifying

*faska* (wood) splinter, chip, sliver

*fask* (eg.) small salted **فسك**

*mutafasik* degenerate(d)

*fasada* a *fasad* (*fasad*, *fasud*) to be or become bad, rotten, decayed, putrid, **فسد** spoiled; to be or become vicious, wicked, vile, corrupt, depraved, **فسد** marred, impaired, corrupted, perverted, vitiated; **فسد** empty, vain, idle, unsound, false, wrong II to spoil, deprave, ruin, corrupt, demoralize (a, s.o., s.th.); to degrade, abase, sully, tarnish, **فسد** (a, s.o., s.th.) IV to spoil (a, s.o., s.th.); **فسد** s.th. of s.o., e.g., s.o.'s plans, etc.), deprave, corrupt, pervert, demoralize (a, s.o., s.th.); **فسد** mar, distort, devalue, depreciate, denigrate, degrade (a s.th., **فسد** for s.o.); to weaken, sap, undermine, upset, ruin, destroy, foil, thwart, frustrate (a s.th.); to alienate, estrange (**فسد** s.o. from another; **فسد** s.o. from s.th.); entice away (**فسد** s.o., **فسد** from s.th.); to **فسد** stir up, dissension (**فسد** among); **فسد** evilly, wickedly; to cause mischief | **فسد امره** (*amrahū*) to play **فسد** dirty trick VII = I

*fasad* rottenness, spoiledness, **فساد** ruption, decay, decomposition, putrefaction, putridity; depravity, wickedness, viciousness, iniquity, immorality; weak-

ness; perversedness, wrongness; incorrectness, imperfection (of ■ legal transaction; *Isl. Law*)

مفسدة *mafsada* pl. مفسدات *mafsādāt* ■■■ evil; scandalous deed, heinous act; pl. مفسدات dirty tricks, ■■■ في المصلحة والمفسدة | المصلحة (maṣlaḥa) in good and bad times, for better ■ for ■■■

افساد *ifsād* thwarting, undermining, sabotaging

فاسد *fāsid* pl. فاسد *fasād* bad, foul, rotten, spoiled, decayed, decomposed, putrid; depraved, corrupt, vicious, wicked, immoral; empty, vain, idle, unsound, false, wrong; imperfect (legal transaction; *Isl. Law*) | دور فاسد (*daur*) vicious circle, circulus vitiosus

فسر II to explain, expound, explicate, elucidate, interpret (■ s.th.), comment (■ on) V to be explained, interpreted, etc. (see II); to have ■ explanation (ب in), be explainable (ب with, by) X to ask (■ s.o.) for ■ explanation (عن of), inquire (عن of s.o. about), ask (عن s.o. about); to seek ■ explanation (عن for)

تفسير *tafsīr* pl. تفسيرات *tafsīrāt* explanation, exposition, elucidation, explication, interpretation; commentary (esp. one on the Koran)

تفسيري *tafsīrī* explanatory, explicatory, illustrative

تفسيرة *tafsīra* urine specimen (of a patient, for diagnosis)

استفسار *istiṣār* pl. -āt inquiry, question (عن about)

مفسر *muṣṣir* commentator

فساطط *fusāṭṭ*, فساطط *fisāṭṭ* pl. فساطط *fasāṭṭ* (large) tent made of haircloth; tent, pavilion, canopy; الفساطط *al-fusāṭṭ* ancient Islamic city south of present-day Cairo

فسطان *fusṭān* pl. فساتين *fasāṭīn* ■ فستان

فسفات *fusfāt* phosphate

فسفر *fasfara* and II *tafasfara* to phosphoresce  
فسفور *fusfūr* phosphorus

فسفس *fasfas* (coll.; n. un. ة) pl. فسافس *fasāfis* bedbug

فسفوسة *fasfūsa* pl. فسافيس *fasāfis* pustule, pimple

فسفيساء *fusāfisā* ■ mosaic, mosaic work

فسق *fasaga* ■ ة (*fisq*, فسوق *fusūq*) and *fasuqa* ■ to stray from the right course; to stray, deviate (عن from); to act unlawfully, sinfully, immorally, lead a dissolute life; to fornicate (ب with) II (*Isl. Law*) to declare (■ s.o.) to be a *fāsiq* (q.v.)

فسق *fisq* sinfulness, viciousness, moral depravity, dissolute life | دور الفسق *dūr al-f.* brothels

فسوق *fusūq* outrage, iniquity

مفسقة *mafsaqa* pl. مفسقات *mafsāsiq* brothel

فاسق *fāsiq* pl. فساق *fusāsiq* ناقة *asaqa* godless, sinful, dissolute, wanton, licentious, profligate, vicious, iniquitous, nefarious; trespasser, offender, sinner; fornicator, adulterer; ■ person not meeting the legal requirements of righteousness (*Isl. Law*)

فسقية *fasqīya*, فسقية *fisqīya* pl. -āt, فسائي *fasāsiy* fountain; well

فسل *fasl* pl. فسول *fusūl* low, lowly, ignoble; despicable; false, deceitful

فسولة *fusūla* lowliness; weakness

فسيلة *fusiḥa* pl. فسيل *fasīl*, فسائل *fasā'il* palm seedling, palm shoot

فسولية *fasūliya* = فصولية

فسلجة *faslaja* physiology

فسلجي *faslajī* physiologic(al)



intelligible (language, speech); fluent, eloquent

فصاحة *fapāḥa* purity of the language; fluency, eloquence

فصيح *aḥṣāḥ*, f. فصيح *fusḥ* of purer language; eloquent | العربية (or) العربية ('*arabīya*, *luḡa*) classical Arabic; الفصحى do.

افصح *iḥṣāḥ* flawless literary Arabic style; frank statement, open word (من about), open declaration (عن of)

مفصح *muḥṣiḥ* clear, plain, distinct, intelligible; cloudless, sunny, bright (day)

فصح IV to celebrate Easter (Chr.); to celebrate Passover (Jud.)

فصح *fapāḥ*, *fapāḥ* pl. فصح *fusūḥ* Easter (Chr.); Pesach, Passover (Jud.)

فصد *fapada* | (فصد, فصد *fapād*) to open a vein; to bleed (s.o.), perform a venesection (s.o.) V to drip (e.g., the face, عرقا 'aragan with perspiration) VII to bleed, undergo a venesection; to bleed (nose)

فصد *fapd* opening of a vein, blood-letting, venesection, phlebotomy

فصد *fapd* opening of a vein, blood-letting, venesection, phlebotomy

فصادة *fapāda* pl. فصائد *fapā'id* blood-letting, venesection, phlebotomy | أبو *abū* f. (eg.) wagtail (zool.)

مفصد *miḥṣad*, pl. مفصائد *maḥṣā'id* lancet

فصفاة *fapḥāḥ* phosphate

فصفور *fapḥūr* phosphorus

فصفوري *fapḥūrī* phosphoric, phosphorous | فصفورية phosphorescence

فصل *fapala* i (fasi) to separate, part, divide, disjoin, divorce, cut off, detach, set apart, segregate (عن s.o., s.th. from);

to separate (بين two things or persons); to isolate (s.th.); to cut, sever, sunder, interrupt (s.th.); to discharge, dismiss, fire, sack, expel (من s.o. from an office), relieve, divest (من s.o. of an office), cashier (s.o.); to decide (a controversy, and the like), make a decision, render judgment (في in, about, with respect to); to fix the price (s. for s.th.); — (فصل *fapāl*) to wean (عن الرضاع s. the infant from sucking); — *fapala* u (فصل *fapāl*) to go away, depart, move away (من s.o. from), leave (من or من s. place), pull out (من s. place) II to divide into particular sections, arrange in sections, group, classify, categorize (s.th.); to present in logical order, forth in detail, detail, particularize (s.th.); to make (s.th.) clear, plain, distinct; to make to measure, cut out (s. a garment) III to separate o.s., dissociate o.s., be separated (s. from s.o.), part company (s. with); to haggle, bargain (مع s.o. for) VII to separate o.s., disengage o.s., dissociate o.s., segregate, secede (من from); to be separated, disjoined, detached, removed, aside, out off (من from), be interrupted; to discharged, dismissed, fired, sacked, cashiered; to retire, sign (من or من from an office), be relieved, be divested (من or من of an office); to quit, leave (من or من s. political party, and the like)

فصل *fapāl* parting, disjunction, detachment, severance, sunderance, cutting off; separation; division, partition; discharge, dismissal (من s.o. from an office); decision, (rendering of) judgment; — (pl. فصل *fapāl*) section, part; chapter; act (of s. play); movement (of s. symphony, etc.); article (in s. paper); class, grade (school); season | فصل الخطاب (in letters:) conclusion of the formal greetings by the words أما بعد

بأدب *ba'du*; conclusion, termination; decision; unmistakable judgment; بئى we're through with one another once and for all; فصل التمثيل (theater) الفصل (theatrical) the last word, the final decision; يوم الفصل *yaum al-f.* Day of Judgment, Doomsday

○ فصلة *fapla* comma | ○ فصلة منقوطة semicolon

فصلة *fapla* offprint, reprint

فصيل *fapil* pl. فصال *fapāl*, فصالان *fapālan* young (weaned) camel

فصيلة *fapila* pl. فصائل *fapīlāt* genus, species, family (bot., and the like); detachment, squad; group, cell (pol.); platoon, squadron (of heavy arms; mil.) | فصيلة الدم *f. dam* blood group; فصيلة الإعدام *f. al-ʿidām* firing squad, execution squad; فصيلة الاستكشاف reconnaissance squad, patrol

فصل *faiṣal* decisive criterion; arbitrator, arbiter

فصيلة *faiṣaliya* "Faisal cap", Iraqi field cap (formerly, Ir.)

مفصل *mafṣil* pl. مفاصل *mafāṣil* joint, articulation

مفصل *mafṣil* articular

تفصيل *tafṣil* detailed statement, elaborate — minute exposition, particularization, detailing; elaborateness, minuteness, completeness of detail; cutting out, — (of a garment); (pl. التفصيلات *tafṣilāt*) detail, particular | تفصيل *tafṣīlan* and بالتفصيل in detail, elaborately, minutely, circumstantially; — تفصيل (with foll. genit.) made to measure by...; tailored by...; ثياب التفصيل tailor-made clothes; مبرك التفصيل well-fitting (garment)

تفصيل *tafṣīl* detailed, minute, particular, elaborate; analytic(al); تفصيلي

تفصيلي *tafṣīliyan* separately, singly, one at a time | المساحة التفصيلية land survey

انفصال *infīṣāl* separation; disengagement, dissociation, withdrawal; secession; interruption | ○ حرب الانفصال *ḥarb al-inf.* the American Civil War; أنصار الانفصال separatists

انفصالي *infīṣālī* separatistic; (pl. -ūn) separatist

انفصالية *infīṣālīya* separatism

فاصل *fāṣil* separatory, separating, parting, dividing; isolating, insulating; decisive, crucial; conclusive; separation, partition, division, interruption | بلا فاصل without interruption, uninterrupted, unbroken; فاصل الحرارة *f. al-ḥarāra* heat-insulating (phys.); مباراة فاصلة (*mubārāh*) finals, final match (sports); خط فاصل (*ḥaṭṭ*) demarcation line

فاصلة *fāṣila* pl. فواصل *fawāṣil* partition, division; interstice, interspace, interval; ○ — (punctuation mark); end, rhyme of a Koranic verse

مفصل *mufappal* — forth or described minutely, elaborately — in great detail, detailed, minute, elaborate, circumstantial; tailor-made, custom-made; مفصلاً *mufappalan* in detail, minutely, elaborately, circumstantially

مفصلة *mufappala* pl. — hinge

مفصل *mufappil* separate, detached

فصم *fapama* || (fasm) to — (a s.th.) to crack, crack (a s.th.); — split, cleave (a s.th.); pass. *fapima* — be destroyed (house) VII — have a crack, be cracked; — split, be split

فصم *fapm* pl. فصوصات *fapūmāt* recess, niche, chamfer (in walls; arch.)

انفصام *infīṣām* split; ○ schizophrenia

فصوليا *fapūliya* (or فصولية) the common European bean (*Phaseolus vulgaris* L.; bot.)

نفس V to free o.s., rid o.s. (من of), shake off (من s.th.)

نفس *faḍḍa* (1st pers. perf. *faḍḍtu*) = (*faḍḍ*) to break (open), pry open, force open, undo (a s.th., e.g., seal); to break, snap (a s.th.); to scatter, disperse, break up, rout (a s.th.); to perforate, pierce (a pearl); conclude, close (a session, and the like); to dissolve (a parliament); to settle (a conflict, and the like); to shed (a tears) | *فَضَّ بَكَارَتَهَا* (*bakāratahā*) to deflower a girl; لَا فَضَّ فَوْكَ (*faḍḍa fūka*) how well you have spoken! II to plate or coat with silver, to silver (a s.th.) VII to be opened, be broken, be undone (e.g., seal); to be scattered, be dispersed, be routed; to scatter, disperse, disband, break up, dissolve; to be concluded, be closed (session, and the like) VIII to deflower (a girl)

نفس *faḍḍ* opening, breaking, undoing (e.g., of seal); dispersion, scattering, breaking up, routing; settlement, settling (of a dispute); conclusion, closure (e.g., of session) | فَضُّ الْبَكَارَةِ *f. al-bakāra* defloration

فضة *fiḍḍa* silver

فضي *fiḍḍi* silver, silvery, argentic, argentous, made of silver, like silver; الجمهورية الفضية | الفضة *fiḍḍiyāt* silverware | الفضة *fiḍḍiyāt* Argentina; الساتر الفضي the motion-picture screen, the silver

مفَضَّ *miḍḍ* implement for opening or breaking open | مَفَضَّ الخَطَابَاتِ letter opener

انفَضَّ *infidḍ* dissolution, breaking up, dispersal; end, close, conclusion, closure (e.g., of a session)

انفَضَّ *infidḍ* defloration

فَضَّ *faḍḍa* = (*faḍḍ*) to disclose = uncover s.o.'s (a) faults = offenses, expose, show up, compromise, shame, disgrace,

dishonor (a s.o.); to outshine, eclipse (a s.th., e.g., the stars); ravish, violate, rape (a woman); to disclose, reveal, show, bring light, divulge, betray (a s.th.) VII to be exposed, be compromised, be disgraced, be dishonored VIII to become public, become known, to light | انْتَضَحَ امرء (*amruḥū*) was exposed

فَضَّ *faḍḍ* exposure, humiliation, mortification, debasement, degradation, disgracing, dishonoring

فَضَّ *faḍḍ* covered with shame, posed, compromised, humiliated, shamed, disgraced, dishonored; disgraceful, shameful, infamous, ignominious

فَضَّ *faḍḍ* exposure, humiliation, mortification, debasement, degradation, disgracing, dishonoring; — (pl. فضائح *faḍā'ih*) disgraceful, scandalous, or thing; infamy, ignominy; shame, disgrace, scandal

فَضَّ *faḍḍ* divulging secrets, unearthing shameful things

انْفَضَّ *infidḍ* disgracefulness, ignominy, infamy

فَضَّ *faḍḍ* disgraceful, shameful, infamous, ignominious, dishonorable, discrediting, scandalous

مَفَضَّ *maḍḍ* covered with shame, posed, compromised, humiliated, shamed, disgraced, dishonored; disgraceful, shameful, infamous, ignominious

فَضَّ *faḍḍ* wide, loose, flowing (garment); ample, abundant; plump, corpulent (girl); pompous, high-sounding, bombastic (speech)

فَضَّلَ *faḍḍala* = and *faḍḍila a* (*faḍḍ*) to be surplus, in excess, be left (over), remain; — *faḍḍala* = (*faḍḍ*) to excel, surpass (a s.o., s.th.); to be excellent, superior, exquisite, good, be better, be more

adequate II to prefer (عل  $\text{أ. س. س.}$ , s.o., s.th. to s.o., to s.th.), III better ( $\text{أ. س. س.}$ , s.th., عل  $\text{than}$ ); to give preference (عل  $\text{أ. س.}$  to s.o., to s.th. over), set s.o. III s.th. ( $\text{أ. س.}$ ) before III above (عل) III to contend for precedence or superiority ( $\text{س.}$  with s.o.) | فاضل بين شيئين | to compare two things in order to determine which deserves preference IV to confer ■ benefit (عل upon s.o.), do (عل s.o.) ■ favor, oblige (عل s.o.); to present, honor (عل s.o. with), bestow, confer (عل upon s.o. s.th.), grant, award (عل to s.o. s.th.) V = IV; to have the kindness (عل of doing ■ to do s.th.; or ف  $\text{fa}$  with finite verb), be ■ kind (عل  $\text{as}$  to do s.th.; or ف with finite verb), deign, condescend, be graciously disposed (عل to do s.th.; or ف with finite verb); (imperative) *tafaḍḍal* please! if you please; to put ■ house clothes, be dressed for around the house

فضل *faḍl* pl. فضول *fuḍūl* surplus, overplus, excess, superfluity, overflow; leftover, remainder, remnant, rest; matter of secondary importance, subordinate matter; — pl. فضول that which is superfluous, redundant ■ in excess, ■ surplus, overplus, superfluity; waste, refuse; droppings, excrements; — superiority (عل over); precedence, priority (عل over), preference (عل to); grace, favor (عل to, toward); kindness, graciousness, amiability; erudition, culture, refinement; — (pl. افضال *afḍāl*) merit, desert (عل ■ behalf of, with respect to), credit (for, in), service(s) (عل to); benefit, favor, gift, present | فضلا عن (*faḍlan*) beside, aside from..., not to speak of..., let alone..., to say nothing of...; فضلا عن ذلك besides, moreover, furthermore; بفضل thanks to, owing to, due to; من فضلك please! if you please; في الفضل في ذلك يرجع الفضل في ذلك عائد عليه (or *garḥi'u*) اليه the merit thereby is his due, he deserves all

the credit for it; ليس بالفضول ان ■ is not superfluous that...; فضول الإحاديث futile talk, idle words; ان من فضول الكلام ان (*f. il-ka'im*) ■ would be needless talk to..., it would be a waste of words ■...

فضلة *faḍla* pl. *faḍālat* remnant, remainder, residue, leftover, rest, surplus, overplus; waste, scrap, discard, offal, waste product; pl. excretions (*physiol.*), excrements

فضول *fuḍūl* curiosity, inquisitiveness, officiousness, meddling

فضول *fuḍūl* inquisitive, curious; busy-body, officious, meddlesome; prattler, chatterer; manager without commission, uncommissioned agent (*Isl. Law*)

فضولية *fuḍūliyya* inquisitiveness, curiosity; obtrusiveness, importunity, officiousness, indiscreetness

فضيل *faḍīl* pl. فضلاء *fuḍalā'* outstanding, eminent, very good, first-rate, excellent; distinguished, deserving; learned, erudite

فضالة *faḍāla* pl. -āt remnant, remainder, residue, leftover, rest, surplus, overplus; offal, refuse, scum

فضيلة *faḍīla* pl. فضائل *faḍā'il* moral excellence, excellent quality, virtue; merit, advantage, excellence, exquisiteness | صاحب الفضيلة title of Islamic scholars (as, for instance, Rector and sheiks of Al Azhar University), also preceding the title of sheik: فضيلة الشيخ

أفضل *afḍal*, f. فضل *fuḍlā*, pl. m. -ūn, افاضل *afḍā'il*, f. فضليات *fuḍlayāt* better, best; ■■■■ excellent, preferable, etc.; افاضل (very) excellent, learned men; فضليات السيدات *f. as-sayyidāt* the worthy (or esteemed) ladies

افضلية *afḍaliyya* precedence, priority (عل over), preference (عل to, over); predilection

مفضل *miḥḍal* pre-eminent, most outstanding, most excellent, very generous, very liberal

مفضلة *miḥḍala* pl. مفاضل *maḥḍil* house dress, everyday dress

مفاضل *miḥḍal* pre-eminent, most outstanding, most excellent; very generous, very liberal

تفضيل *taḍīl* preference, preferment, favoring; esteem, high estimation | اسم التفضيل *ism al-t.* noun of preference = elative (*aḥ'āl*; *gram.*)

مفاضلة *muḥḍala* comparison, weighing

تفاضل *taḥḍul* deigning, condescension, complaisance, courteousness, courtesy, favor, grace | لينة التفاضل *libāṣat al-t.* careless manner of dressing for around the house

تفاضل *taḥḍul* rivalry for precedence; quantitative disparity (of two services rendered; *Isl. Law*) | حساب التفاضل differential calculus

○ تفاضل *taḥḍul* differential (adj.)

فاضل *ḥḍil* remaining, leftover, left, surplus, exceeding, in excess; (pl. فواضل *fuḥḍil*) remainder, remnant, residue, rest, leftover, surplus, overplus, excess; — (pl. -*ān*, فضلاء *fuḍalāʾ*) outstanding, eminent, very good, first-rate, superior, excellent, distinguished, deserving; learned; man of culture and refinement

مفاضل *muḥḍal* preferable, preferred

فضاء *fuḍūw* (فضو) *faḍā* = فضا (فضي and فضو) *faḍā'* to be = become spacious, wide, large (space); to be empty, void, vacant II to empty, void, vacate (a s.th.) IV to come, attain (ال to), arrive (ال at), reach (ال s.o., s.th.); to lead (ال s.o. to; to, e.g., to results); to inform, notify (ال s.o. of), announce (ال to s.o. s.th.) V to have free time, have leisure (ل for)

فضاء *faḍā* vast and unlimited space, empty space; space (*phys.*); cosmic space; sky; vast expanse, vastness, void | رمى به في الفضاء spaceship; رمى به في الفضاء to throw s.th. in the air; — (pl. افضية *afḍiya*) open area, open tract of land, open country

فضائي *faḍāʾi*: سفينة فضائية spaceship

فاض *ḥḍin* empty, vacated, vacant; unoccupied, not busy, at leisure, free (of commitments)

فطاح *faṭaḥa* = (faṭḥ) and II to spread out, make broad and flat, flatten (a s.th.)

افطح *afṭaḥ* and مفتح *muḥṭaḥ* broad-headed, broad-nosed

فطاحل *faṭāḥil* (pl. of فطاحل *faṭāḥil*) important, outstanding, leading men or personalities, luminaries, celebrities, stars | زمن الفطاحل *zaman al-faṭāḥil* primeval times, preadamian period

فطر *faṭara* = (faṭr) to split, cleave, break apart (a s.th.); — (فطر *fuṭūr*) to break the fast, eat and drink after = fast; to breakfast, have breakfast; — (faṭr) to make, create, bring into being, bring forth (a s.th.; of God); to endow (عل s.o. with; of God); pass. *fuṭira* to have = natural disposition (عل for) *fuṭira* ... is native of him, ... is in his nature IV to break the fast, eat and drink after a fast; to breakfast, have breakfast V to be split, be cleft, be broken VII = V; انفطر بالبكاء (*bi-l-bukā'*) to break into tears

فطر *faṭr* pl. فطور *fuṭūr* crack, fissure, rift, cleavage, rupture

فطر *fiṭr* fast breaking | صدقة الفطر *ṣadaqat al-f.* almsgiving at the end of Ramadan (*Isl. Law*) عيد الفطر *'id al-f.* Feast of Breaking the Ramadan Fast, Lesser Bairam, celebrated on the 1st of Shawwal

فطر *fuṭr* (coll.; n. un.) fungi, mushrooms



فطرى *futri* fungal, fungus, fungi-, myco- (in compounds); فطريات *futriyāt* parasitic fungi; mushrooms; fungal culture | المرض الفطري (*marad*) mycosis

فطرة *fira* creation; (pl. فطر *fīṭar*) nature, (natural) disposition, constitution, temperament, innate character, instinct; *fīṭatan* by nature

فطرى *fīṭrī* natural; instinctive, native, inborn, innate | الإنسان الفطرى (*insān*) natural man; الديانات الفطرية natural religions

فطور *faṭūr* breakfast

فطير *faṭīr* unleavened; immature, unbaked; fresh, new, newly made; unleavened bread

فطيرة *faṭīra* (coll. فطير *faṭīr*) pl. فطائر *faṭā'ir* (unleavened) bread; pastry made of water, flour and shortening (sometimes with sugar added); cake-like white bread (made with eggs and butter; *eg.*)

فطيرة فطرية *faṭā'irīya* (fun.) pl. فطيرة فطرية *faṭā'irīya* (fun.) maker = seller of *faṭīra* (see above)

فطيرة فطرية *faṭā'irīya* (eg.) pl. فطيرة فطرية *faṭā'irīya* (eg.) maker or seller of *faṭīra* (see above)

فطار *ifṭār* breaking; breakfast; meal after sunset during Ramadan

الفاطر *al-faṭīr* the Creator (= God)

فطس *faṭasa* (فطس *faṭsa*) to die II to kill (s.o.); to suffocate, strangle, choke to death (s.o.) VII to become flattened (nose)

فطس *faṭis* suffocated, stifled

فطسة *faṭsa* pl. فطس *faṭs* corpse, body; carrion, *eg.*

فطس *afṭas* flat-nosed, snub-nosed

فطم *faṭama* (faṭm) to wean (s.o.; an infant or young animal) VII to be weaned; (عن) (from)

فطم *faṭam* weaning, ablation

فطم *faṭm* pl. فطم *faṭum* weaned

فطيمى *faṭīmī* Fatimid (adj. and n.); الفاطميون *Fatimids*

فطن *faṭina* a, *faṭana* u and *faṭuna* (فطنة *fiṭna*) to be become clever, smart, discerning, sagacious, perspicacious, bright, intelligent; notice, realize, comprehend, understand (ب or ل or ل of s.th.); to be become aware (ب or ل or ل of); to think (ل of s.th.) II to make intelligent (s.o.); to make (s.o.) realize = understand (ب, ل, ل of s.th.), explain (ب, ل, ل = to s.o. s.th.); to remind (ل of ب, ل, ل of s.o. of) V to comprehend, understand (ل s.th.)

فطن *faṭīn* clever, smart, astute, sagacious, perspicacious, bright, intelligent

فطنة *fiṭna* pl. فطن *fiṭan* cleverness, astuteness, sagacity, perspicacity, men, intelligence

فطن *faṭīn* pl. فطنا *faṭān* clever, smart, bright, intelligent

فطنة *faṭna* cleverness, *eg.*

فطن *faṭṭun* intelligence; intellection

فظ *faẓẓ* pl. افظاظ *afẓāṭ* crude, rude, coarse, blunt, gruff, impolite, uncivil, uncouth, boorish, uneducated; — walrus

فظة *faẓẓa* crudeness, rudeness, *eg.*

bluntness, gruffness, impoliteness, uncouthness, boorishness

فظ *faẓu'a* u (فظة *faẓa'a*) to be become abominable, detestable, hideous, ugly, repulsive, disgusting, shocking, odious, heinous, atrocious, horrid, horrible X to find (s.th.) abominable, detestable, etc. (see I); to abominable, revolting, shocking (s.th.)

فظ *faẓī* abominable, detestable, hideous, ugly, repulsive, disgusting, shocking, odious, heinous, atrocious, horrid, horrible

فَظِي *faẓī* abominable, detestable, hideous, ugly, repulsive, disgusting, shocking, odious, heinous, atrocious, horrid, horrible

فَظَا *faẓā* pl. فُظَا *faẓā'* abominableness, hideousness, ugliness, repulsiveness, odiousness, heinousness, atrocity, horridness, horror; pl. atrocities

مُفْظِع *muḥẓi* abominable, detestable, hideous, ugly, repulsive, disgusting, shocking, odious, heinous, atrocious, horrid, horrible

فَعَلَ *fa'ala* a (fa'l, fi'l) to do (a s.th.); to act; to perform some activity; to have an influence (فعل by or ب on), affect (فعل ب s.o., s.th.); to do (ب to s.o. = s.th.; فاعل = s.th. with) | فَعَلَ فِيهِ فَعْلًا كَرِيهًا *(fi'lan)* to have an unpleasant effect on s.o. II to scan (a verse) VI to interact, interplay; (chem.) to enter into combination, form a compound; to combine (مع with) VII to be done; to be or become influenced or affected (ب by), be under the influence of s.o. = s.th. (ل); to be agitated, excited, upset VIII to concoct, invent, fabricate (كُذِّبَ عَلَيَّ *kid̄ba* = lie against); to falsify, forge (a s.th., e.g., a handwriting); to invent (a s.th.)

فَعْلٌ *fi'l* activity, doing, work, action, performance; function; — (pl. أفعال *af'āl*, فعل *fi'al*) deed, act, action; effect, impact; — (pl. أفعال *af'āl*) verb (gram.); pl. أفعال *af'āl* great deeds, exploits, feats; machinations | فَعْلًا *fi'lan* or بالفعل indeed, in effect, actually, really, practically; بفعل out of, because of, due to

فَعْلِي *fi'li* actual, factual, real, effective, efficacious, efficient; practical; de facto; verbal (gram.)

فَعْلَةٌ *fa'la* pl. -āt deed, act, action

فَعْلًا *fa'āl* effective, efficacious, efficient

فَعَالِيَّة *fa'āliya* effectiveness, efficacy, efficiency; activity

أَفْعَالٌ *af'āl* effective, efficacious

تَفْعِيلٌ *taf'īl* pl. تَفْعِيلَاتٌ *taf'ā'il* foot of a verse; (poet.) meter

تَفَاعُلٌ *tafā'ul* pl. -āt interaction, interplay; formation of a chemical compound, chemical process, chemical reaction

اِنْفِئَالٌ *inf'āl* (state of) being affected, acted upon, influenced, passivity; stimulation, irritation (biol.); (pl. -āt) agitation, excitement, excitation, stimulation

اِنْفِئَالِيٌّ *inf'ālī* excitable, irritable, susceptible (biol.); caused by affect, affective (philos.)

اِنْفِئَالِيَّةٌ *inf'āliya* excitability, irritability (biol.)

فَاعِلٌ *fa'il* effective; efficacious, efficient; (pl. -ūn) doer, actor, perpetrator; (pl. فَعَالَةٌ *fa'ala*) worker, workman, laborer; — active subject of a verbal clause (gram.) | اِسْمُ الْفَاعِلِ *ism al-f.* nomen agentis, active participle (gram.) | ذُو رَادِيَوْمٍ radioactive فاعل

فَاعِلِيَّةٌ *fa'iliya* effectiveness, efficacy; activity

مَفْعُولٌ *maf'ūl* object (gram.); مَفْعُولٌ بِهِ *maf'ūl bihi* do.; — (pl. مَفْعُولَاتٌ *maf'ā'il*) effect, impression, impact; effectiveness, validity | اِسْمُ الْمَفْعُولِ *ism al-m.* patientis, passive participle (gram.); سَارَى مَفْعُولُهُ *sārā maf'ūluhū* to be become effective, be valid (e.g., for); سَارَى الْمَفْعُولِ *sārī l-m.* valid (e.g., identity card); مَفْعُولٌ رَجْعِيٌّ *maf'ūl raji* retroactive force, retroactivity

مُنْفَعِلٌ *munfa'il* excited, agitated, upset; irritable

مُفْتَعَلٌ *mufta'al* artificial, fabricated, forged, falsified, false, spurious

فيم IV to cram, jam, pack, fill to overflowing, fill up (ب s.th. with)

مفيم *mu'f'am* brimful, chock-full, filled to capacity م overflowing, replete, م full, filled entirely, crammed, jampacked (ب with)

افمي *af'an f.*, pl. افاع *af'ā'in* adder, viper, asp

انفوان *uf'uwān* adder, viper, م

ففر *faḡara a u (faḡr)* to open (ا the mouth) wide, gape VII to open wide, be agape (mouth)

فغرة *fuḡra* pl. ففر *fuḡar* mouth of a valley

فغفوري *faḡfūri* fine porcelain

فاغية *faḡiya* henna blossom

فأ *faqa'a* = فاق *faḡ'* to kneck out, gouge out (ا an eye); to lance, open (ا an abscess, and the like) | فأ عنه *(a'inahū)* to deal s.o. (an opponent, an enemy) a heavy blow, ruin s.o. V to burst, explode, pop

فاق *faḡha* pl. فاقاق *faḡāḡ* anus, anal orifice

فقد *faqada* ا *(faḡd, فقدان faḡdān, fuḡdān)* to fail to find (ا, s.o., s.th.); to lose (ا, s.o., s.th.); to have lost, miss (ا, s.o., s.th.); not to have (ا s.th.), be bereaved (ا of s.o.), be deprived, bereft, destitute (ا of s.th.); to mislay, have mislaid (ا s.th.); to miss (ا an opportunity, and the like) | فقد صوابه *(ṣawābahū)* to go out of one's mind IV to cause (ا s.o.) to lose or miss or forfeit (ا s.th.); to bereave, deprive, dispossess, rob (ا s.o. of s.th.) V to seek (ا s.th.), look, search (ا for s.th.); to examine, study, survey, inspect, check, investigate (ا s.th.); to visit (ا s.th.), review, inspect (ا troops, and the like) VIII = V; to miss (ا, s.o., s.th.) X to miss (ا, s.o., s.th.)

فقد *faḡd* loss; bereavement

فقيد *faḡīd* lost, missing; dead, deceased; deceased person | فقيد العلم *f. al-'ilm* م whose death is deplored by science; الفقيد الراحل the deceased

فقدان *fuḡdān, fuḡdān* loss; bereavement | فقدان الصواب *f. as-ṣawāb* folly, madness; فقدان الذاكرة loss of memory, amnesia

تفقد *tafaḡḡd* pl. م examination, study, survey, inspection, check, investigation; review, inspection (e.g., of troops); visit

افتقاد *iftiḡād* examination, study, survey, inspection, check, investigation; review, inspection (e.g., of troops); visit

فائد *fā'id* devoid, destitute, bereft, deprived (of s.th.; with foll. genitive); bereaved (of s.o.; with foll. genitive); -less, un-, in-, loser | فائد الشعور unconscious; insensible, senseless; فائد الضمير unconscionable, unscrupulous, unhesitating; فائد التهذيب people without education, unmannered people

مفقود *mafaḡūd* lost, missing, nonexistent, absent, lacking, wanting; missing person

متفقد *mutafaḡḡid* controller, inspector

فقر *faḡara u* ا *(faḡr)* to pierce, bore, perforate (ا s.th.); — فاقة *faḡāra* to be or become poor, needy II to pierce, bore, perforate (ا s.th.) IV to make poor, impoverish (ا, s.o., s.th.), reduce (ا s.o.) to poverty; to put (ا s.o.) in need (ال of s.th.) VIII to become poor; to need (ال s.o., s.th.), lack, require (ال s.th.), be in need, be in want (ال of s.o. of s.th.)

فقر *faḡr* poverty; need, lack, want

فقرة *fiḡra* pl. فيقرات *fiḡarāt, fiḡarāt*, فقر *fiḡar* vertebra; section, paragraph, passage, article

اللسلة الفقرية | فقرية *fiḡri* spinal, vertebral (السيلة) فقرية *(amūd)* spine, vertebral column; حيوانات فقرية *(ḡaya-wānāt)* vertebrates

فَقَار *faqār* (coll.; n. un. ة) vertebra;  
*faqār* spine, vertebral column

فَقَارِي *faqārī* spinal, vertebral | السَّلَّةُ  
 الفَقَارِيَّة (*al-faqārīya*) spine, vertebral column

فَقِير *faqīr* pl. فقراء *fuqarā'* poor,  
 poverty-stricken; poor man, pauper;  
 mendicant dervish, Sufi mendicant

اِفْتِقَار *iftiqār* need, requirement, want,  
 lack (الى of)

فَقُوس *faqūs* ■ kind of large cucumber (= نفوس)

مِفْقَس *miḥqas* pl. مَفَاقِس *maḥqīs* incubator

فَقَاذَة *faqāḍa* ة (*faqḍ*) to break, crush (أ s.th.)

فَقْش *faqṣ* لوز فَقْش (*lauz*) thin-shelled almonds

فَقَص ■ to hatch, incubate (أ an egg; of a bird)

فَقْقُوس *faqqūs* (coll.; n. un. ة) ■ kind of large cucumber

آلة فَاقِقِيس *taḥqīs* hatching, incubation | آلة التَفْقِيس (*t. al-taḥqīs*) or لَتْفَقِيس البيض incubator

فَقَط II فَقَط *faqqaṭa l-ḥisāba* to write the word فَقَط *faqṭ* "only" after the total on an invoice so as to prevent fraudulent additions; to spell out the figures of an invoice

فَقَط *faqṭ* only, ■ more (postpositive); altogether, total (after figures)

فَقَع *faq'a'a* ■ to burst, pop, explode II to crack, snap, pop VII = *faq'a'a*

فَقَاعَة *fuqqā'a* pl. فِقَاقِع *faqqā'is* bubble

فَاقِع *ḥaqī'* bright yellow; bright, intense, brilliant, vivid (color)

فَاقِعَة *ḥaqī'a* pl. فَوَاقِع *ḥawāqī'* blister, vesicle; pustule

فَقِيم *faqīma* ■ (*faqam, faqm, فُقُم *fuqūm**), *faquma* ■ فِقَامَة (*faqāma*) and VI ■ be ■

become grave, serious, critical, dangerous, increase dangerously, become aggravated, reach alarming proportions, come to a head

فَقَم *fuqqam, fuqm* (coll.; n. un. ة) seal (zool.)

تَفَاقُم *taḥqum* aggravation, increasing gravity

فُقُنُس *fuqnus* phoenix

فَقِه *faqīha* أ (*fiqh*) to understand, comprehend (أ s.th.); — *faqīha* ■ (*fiqh*) and *faqūha* و (*faqāha*) to have knowledge, esp., have legal knowledge II to ■ (أ s.o.), instruct (أ s.o. in) IV to teach (أ s.o. s.th.), instruct (أ s.o. in s.th.) V to understand, comprehend (أ s.th.); to study the *fiqh* (q.v.); to apply o.s. ■ the acquisition of knowledge (أ in), study (أ s.th.), devote one's studies to (أ), work ■ ■ on s.th. (أ); to gain information, get a clear picture, obtain ■ clear idea

فَقِه *fiqh* understanding, comprehension; knowledge; الفَقْه jurisprudence in Islam, *fiqh* | فقه اللغة *f. al-luḡa* (indigenous, Arabic) philology

فَقِهِي *fiqhī* juristic(al); relating to jurisprudence in Islam

فَقِيه *faqīh* pl. فُقَهَاء *fuqahā'* legislator, jurist (and theologian), expert of *fiqh* (q.v.); — (popular usage; eg., pronounced *fiqī*) reciter of the Koran; elementary-school teacher

فَكَ *fakka* (1st pers. perf. *fakaktu*) ■ (*fakk*) to separate, disjoin, disconnect, sever, sunder (أ s.th.); to break (open) (أ s.th., e.g., ■ seal); to open (أ s.th., e.g., the hand); to dislocate, disjoin (أ s.th., e.g., a bone); to take apart, disassemble, dismount, take to pieces, disintegrate, break up, decompose, dismember, fragmentize (أ s.th.); ■ dismantle, tear

down (أ s.th.); to untie, unbind, ■ fasten, undo (أ s.th.); to detach, dis- ■ take ■ (من أ s.th. from); to unbutton (أ s.th.); to ■ (أ s.th.); ■ lift, raise (الجزء *al-ḥajza* the con- fication, عن of s.th.); to solve (أ s.th., e.g., a problem); (eg.) to change (أ money); — *fakka* (1st pers. perf. *fakaktu*) u (*fakk*, فك *fikāk*, *fakāk*) to ransom, redeem, buy off, liberate, emancipate, release, set free (أ s.o.); — *fakka* ■ (*fakk*, فكك *fukūk*) ■ redeem (أ s.th., e.g., ■ pledge) II to loosen, unfasten (أ s.th.); to take to pieces, take apart, disassemble, dismount (أ s.th.); to disrupt, shatter, fragmentize (أ s.th.) V to be taken apart, be disassembled, be dismounted; to be disrupted, be shattered, be fragmentized; to break apart (e.g., a ship); to split, fissure, fission, break up, dissolve, disintegrate, come apart VII to be separated, be disjoined, be disconnected, be loosened, be unfastened, be undone, be untied, be unbound, be unbuttoned, be unscrewed; to separate o.s., detach o.s., disengage o.s. (من from), rid o.s. (من of) | لم يفك (with foll. imperf. or predicative acc.) not to stop doing, keep doing VIII ■ redeem (أ s.th., e.g., ■ pledge); to dis- solve, break up, separate, disintegrate, destroy (أ s.th.); to snatch away (من أ s.th. from s.o.)

فك *fakk* redemption (of ■ pledge); الفك الاسفل (*fukūk*) jawbone, jaw | الفك الاعلى (*a'la*) the lower jaw, mandible; الفك الاعلى (*a'la*) the upper jaw, maxilla

فكة *fakka* small change, coins

فكك *fikāk*, *fakāk* disengagement; re- demption, liberation, emancipation, re- lease; ransom

مفك *mifakk* pl. مفكك ■ driver

تفكيك *tafikk* fragmentation, dismember- ment, decomposition | تفكيك الذرة ○ *aḡ-ḡarra* nuclear تفكك

تفكك *tafakkuk* fragmentation, breakup, dissolution, disruption, rupture, dis- union, split; disintegration, decompo- sition

انفكك *infikāk* disengagement

افتكك *iftikāk* redemption (of a pledge)

مفكوك *mafūk* loose

مفكك *mufakkak* disconnected, dis- jointed, incoherent (words, phrases)

فكر *fakara* ■ i (*fakr*) to reflect, meditate, cogitate, ponder, muse, speculate (في on), revolve in one's mind, think over, contemplate, consider (في s.th.); to think (في of, also ب) II = I; to remind (في or أ s.o. of) IV = I; V to reflect, meditate, cogitate, ponder, muse, speculate (في on), revolve in one's mind, think over, contemplate, consider (في s.th.); to think (في of) VIII = V; to remember, recall, re- collect (أ, أ s.o., s.th.)

فكر *fikr* pl. افكار *aḡkār* thinking, cog- itation, reflection, meditation, specu- lation, contemplation, consideration; thought, idea, notion, concept; opinion, view | شارد الفكر *shārd al-fikr* absent-minded, distracted; مشوش الفكر *muḡawwaḡ al-f* confused, bewildered, perplexed, dia- mayed, embarrassed

فكرة *fikra* pl. فكر *fikar* thought, idea, notion, concept; qualm, scruple, demur, hesitation | صاحب الفكر (father ■ the thought =) the originator, author; حل فكرة (eg.) incidentally ..., by the way ..., speaking of ..., apropos (of) ...

فكري *fikrī* ideational, ideative, spec- ulative, mental; intellectual

فكيري *fikrī* pensive, meditative, cog- itative, thoughtful

تفكير *tafīr* thinking, cogitation, medi- tation, reflection; speculation, contempla- tion, consideration; thought

تفكر *tafakkur* thinking, cogitation, meditation, reflection; speculation, contemplation, consideration

مفكر *mufakkir* thinking, reflecting, meditating, pondering, musing; pensive, meditative, cogitative; thinker

مفكرة *mufakkira* notebook | يومية *yaumiya* diary, journal

مفكرات *mufakkarāt* thoughts, considerations

نكسر *fakaṣa* ■ to sprain VII to be sprained

نكه *fakiha a (fakah, فكهة fakhā)* to be ■ become gay, merry, cheerful, sportive, jocular, humorous II to amuse (• s.o.) with jokes III to joke, jest, make fun (• with), banter (• s.o.) V to amuse o.s., have fun (ب with), be amused (ب by); to joke, make fun

نكه *fakih* gay, merry, gleeful, jolly, cheerful, sportive, fun-loving, jocular, humorous; amusing (thing)

نكاهة *fukāha* joking, jesting, funmaking; humor

نكاهي *fukāhi* humorous, humoristic; humorist

انكوهة *u/kāha* joking, jesting, funmaking; humor; pl. افكاهية *a/fākīh* jokes, jests, pranks, antics

تنكئة *tafkiha* amusement, exhilaration, delectation

مفاهكة *mufākaha* bantering talk, joking, kidding

تنكه *tafakkuh* delight, enjoyment, amusement, diversion; humorous talk, joking, banter

فكه *fakih* gay, merry, gleeful, jolly, funny; humorous

فاكهة *fākiha* (coll.) pl. فواكه *fawākīh* fruit(s)

فاكهاني *fākihāni* fruit seller, fruit dealer

<sup>1</sup> فل *falla* ■ (fall) to dent, notch, blunt (• s.th., e.g., ■ sword); to break (• s.th.); — *falla* to flee, run away | فل غربه *(ḡarbahū)*, فل من حدته *(ḥiddatihi)* and فل حديدته *(ḥiddiṭi)* to weaken s.o.; to dampen, subdue s.o.; فل من شباه *(shabāhu)* to weaken s.o. II to dent, notch, blunt (• s.th., e.g., ■ sword)

فل *fall* pl. فلول *fulūl* dent, notch, jag; — افل *(for ■ and pl.)* pl. افلول *fulūl*, افلال *aflāl*, افلال *fulūl* defeated, vanquished; scattered remnants of an army

مفلول *maflūl* dented, jagged, notched, blunt

<sup>2</sup> فل *fill, full* (eg.) Arabian jasmine (*Jasminum sambac* L.; bot.)

<sup>3</sup> فل *fall, fill* cork

فلة *villa* pl. -āt villa, country house

فلنكي see فلنكي

فلت *falata i (falt)* to escape (من s.o., s.th.; from), slip away, get away (من from s.o., from s.th.); to be freed, be ■ free, ■ released, be liberated, be ■ liberty; to let (• s.o., s.th.) escape ■ slip away or get away, let loose, free, release, liberate, set free, set ■ liberty (• s.o., s.th.) IV = I; V ■ escape (من s.o., s.th.; from), slip away, get away (من from s.o., from s.th.); to free o.s., extricate o.s. (من from); to be freed, be set free, be released, be liberated, be ■ at liberty VII to escape (من s.o., s.th.; from), slip away, get away (من from s.o., from s.th.); to free o.s., extricate o.s. (من from); to be finished (من with); to be freed, be set free, be released, be liberated, be set at liberty

فلت *falat* escape

فلتة *falta* pl. *falatāt* unexpected event, unexpected turn; extravagance; slip, oversight, error, lapse; *faltatan* suddenly, unexpectedly

فلات *falātī* pl. فلاتية *falātīya* (eg.)  
 licentious, wanton, dissolute, debauched;  
 debauchee, libertine, roué, rake; good-  
 for-nothing, ne'er-do-well

افلات *iflāt* escape

انفلات *infilāt* escape

فالت *fālīt* escaped, free, at liberty, al  
 large; escapee; (pl. فلتاء *fulātāʾ*) li-  
 centious, wanton, dissolute, debauched;  
 debauchee, libertine, roué, rake; good-  
 for-nothing, ne'er-do-well

فالج *falaja* u i (faj) to split, cleave (s.th.);  
 pass. *fulija* to be semiparalyzed II to split,  
 cleave (s.th.) VII to be semiparalyzed

فلج *falj* pl. فلولج *fulūj* crack, split,  
 crevice, fissure, cleft, rift

فالج *fālīj* semiparalysis, hemiplegia

مفلوج *maftūj* semiparalyzed, hemiplegic

فيلج pl. فيالج look up alphabetically

□ فليجان *fījān* = فليجان *fījān*

فلح *falaha* = (fah) to split, cleave (s.th.);  
 to plow, till, cultivate الارض *al-arḍ* the  
 land | ان الحديد بالحديد يفلح (*yuflahu*) lit.:  
 iron cleft with iron, i.e., approx.:  
 rudeness must be met with rudeness  
 IV and X to thrive, prosper, become hap-  
 py; to have luck or success, be lucky,  
 be successful (ق in, with)

فلاح *falāḥ* thriving, prosperity; sal-  
 vation; welfare; success

فلاحة *flāḥa* cultivation, tillage; agri-  
 culture, farming, husbandry

فلاح *fālāḥ* pl. -ūn. فلاحه *fālāḥa* tiller  
 of the soil, husbandman; peasant, farmer,  
 fellah

فلاحة *fālāḥa* pl. -āt peasant woman;  
 peasant girl

فلاحى *fālāḥī* peasant's, farmer's, farm-  
 ing, country, rural, rustic, agricultural

فالح *fālīḥ* lucky, fortunate, successful

مفلح *muflīḥ* lucky, fortunate, success-  
 ful; one who prospers, one who is well

فلذة *filḍa* pl. *filḍāt*, فلة *filaḥ*, افلاذ *aflāḥ* a  
 piece (of meat) | فلة كبده *f. kabidihi* his  
 blood, his own child; افلاذ الارض *al-arḍ*  
 the hidden treasures of the earth

فولاذ and فولاذي look up alphabetically

فلور look up alphabetically

فلز *filāz*, *filāz* pl. -āt (nonprecious) metal

فلس II to declare (s.o.) bankrupt or in-  
 solvent IV to be or become bankrupt or  
 insolvent, to fail; to be ruined

فلوس *fals* (colloq. pronounced *filā*) pl. فلوس  
*fulūs* fals, small coin, in Iraq and  
 Jordan = 1/1000 of a dinar; pl. فلوس (eg.)  
 money; scales (of fish)

تفليس *taflīs* (n. vic. i) declaration of  
 bankruptcy; (pl. تفاليس *tafālīs*) bank-  
 ruptcy, insolvency, failure | مأمور التفليس  
 receiver (in bankruptcy; Eg.)

افلاس *afāḥ* bankruptcy, insolvency,  
 failure

مفلس *muflīs* pl. مفاليس *mafālīs* bankrupt,  
 insolvent

فلسطين *fīlāstīn* Palestine

فلسطيني *fīlāstīnī* Palestinian; (pl. -ūn) a  
 Palestinian

فلسف *faleafa* to philosophize II *tafaleafa* do;  
 to pretend to be a philosopher

فلسفة *faleafa* philosophy

فلسفي *faleafī* philosophic(al)

فيلسوف *fīlāsūf* pl. فلاسفة *fālāsifa* philos-  
 opher

مفلسف *muḥāḥif* pl. -ūn philosopher

متفلسف *mutafāḥif* philosophaster, phi-  
 losophist

فَلط *volṭ* pl. أَفْلَط *avlāṭ* volt (el.)

فَلطح *falṭaḥa* to make broad, broaden, flatten (s.th.)

فَلطح *filṭaḥ* broad, flattened, flat

مَفْلطح *muḥfalṭaḥ* broad, flattened, flat

فَلع *fala'a a (fal')* to split, cleave, rend, tear asunder (s.th.) II do.

فَلع *fal', fil'* pl. فُلُوع *fulū'* crack, split, crevice, fissure, cleft, rift

فَلفل *falfala* to pepper (s.th.)

فَلفل *fulṭul, filṭil* (coll.; un. ة) pepper; n. un. فُلْفُلَة *peppercorn* | فُلْفُل أخضر *(aḥḍar)* green peppers; دارفُلْفُل *dārafilṭil* (eg.) variety of pepper (Piper Chaba Hout.; bot.)

فَلفل *fulṭul, filṭil* pepperlike, peppery, pepperish

مَفْلفل *muḥfalṭal* peppered

فَلق *falaqa i (falq)* to split, cleave, rive, sunder, tear asunder (s.th.); to cause (s.th.) to break, dispel the shadows of night (of God) II to split, cleave, rive, sunder, tear asunder (s.th.) V to be split, be cleft, be torn apart; to split, cleave, crack, fissure, be become cracked, be full of cracks fissures VII = V; to burst; to break (dawn); (eg.) *inḥalīq* go hang yourself! go to hell!

فَلق *falq* pl. فُلُوق *fulūq* crack, split, crevice, fissure, cleft, rift

فَلق *falaq* daybreak, dawn

فَلقة *filaq* pl. فُلُق *fulaq* half (of split thing)

فَلقة *falaqa* a device for holding the legs of the delinquent during the bastinado

فَلاق *fallāq* pl. bandit, highwayman, highway robber

فَلِق *faīlaq* pl. فَيَالِق *ḥayālīq* a large military unit; army corps; corps

فَل II to have round breasts (girl); (syr.) to predict the future, prophesy

فَلك *falak* pl. أَفْلَک *aflāk* celestial sphere; celestial body, star; circuit, orbit (of celestial bodies) | علم الفلك *'ilm al-f.* astronomy; astrology

فَلک *fulk* (m. and f.) ship, (also coll.) ships; (Noah's) Ark

فَلکی *falakī* astronomic(al); astrologic(al) (pl. -ūn, فَلکِیَة *falakīya*) astronomer, astrologer | عالم فَلَکِ do.

مَفْلُک *maḥṭūk* ill-starred, unlucky, unfortunate

مَفْلک *muḥallik* girl with round breasts

فَلُکَة *falūka* pl. فَلَک *falā'ik* sloop, felucca; boat

فَلَکِی *falā'ikī* boatman

فَلکن *falkana* to vulcanize (s.th.)

فَلْم *film* pl. أَفْلَام *aflām* film; motion picture | فِلْم ملون *(mujaṣṣam)* D film; فِلْم ناطق *(mulawwan)* color film; فِلْم ناطق sound film

فَلَمَنْدِ *falamandī* Flemish; Fleming

فَلَمَنکِ *falamankī* Dutch, Hollandish, Netherlander

فَلَان *fulān*, f. فُلَانَة *fulāna* (substituting for an unnamed unspecified person or thing) so-and-so

فُلَانِ *fulānī* adjective of the above | فِي السَّاعَةِ الْفُلَانِيَةِ such and such an hour

فَلَانِ look up alphabetically

فَلانْدَة *falandra* Flanders

فَلانکَة *falanka* pl. -āt (railroad) tie, sleeper (eg.)

فَلو *filu* pl. أَفْلَا *aflā'*; فُلُو *fulūw*, فُلُو *fulūw* pl. لاء *la'* فَلَوة *falāwā* colt, foal



فلا *ḥalan* (coll.; m. un. فلاة *ḥalāh*) pl. فلات *ḥalawāt*, أفلا *aḥlā* waterless desert; open country; open space

المغال *al-maḡālī* the pastures, the grazing grounds

فلور *ḥilūr* fluorine (chem.)

○ مفلور *muḥalwīr* fluorescent

فلي *ḥald* i. (faly) to delouse, search for lice (a s.th.); to examine, scrutinize, investigate (a s.th.) II to delouse, search for lice, rid of lice (a s.th.) V to louse

فالية *ḥaliya* spotted dung beetle; touch-hole (of old-time firearms)

فلية *ḥulayyā* = فلية (see below)

الفليبين *al-ḥilibīn* the Philippine Islands

فلين *ḥallīn* and فلية *ḥallīna* cork

فلية *ḥulayya* (eg.) pennyroyal (*Mentha pulegium* L.; bot.)

فليون *ḥalyūn* godchild (Chr.)

فم *ḥam* (construct state also فم *fū*) pl. أفواه *aḥwāh*; (eg.) فم *ḥamm* pl. أفم *aḥmām* mouth; muzzle; orifice, aperture, hole, vent; mouth, embouchure (of a river), head (of a canal, etc.); mouthpiece (esp., of a cigarette, of a pipe, etc.); cigarette holder | فم الحوت *ḥam al-ḥūt* star α in the constellation Piscis Australis, Fomalhaut; الفم آلات *wind instruments*

فن II to diversify, vary, variegate (a s.th.), bring variety or diversity (a into s.th.); to mix, mingle, jumble (a s.th.) V to be become manifold, multifarious, varied, variegated, diverse, many-sided, versatile; to use different kinds; to be a specialist, an expert, a master (ق in a field), master (ق s.th.) VIII = V

فن *fann* pl. فنون *funūn*, أفنان *aḥnān*, أفانين *aḥānīn* kind, specimen, variety; pl. أفانين various sides (of s.th.), diversity |

افانين *all kinds of, sundry, various*; الجنون *(junūn)* insanity many varieties, manifests itself in many ways; — (pl. فنون *funūn*) scientific discipline, field of work, special field, specialty; art | الفن الحربي *(ḥarbī)* art of war, strategy; الفنون الجميلة or الفنون الزينة or الفنون ○ الفنية *(muḥaḥḥaḥ)* the fine arts; فن المكتبات *f. al-maktabāt* library science; الفن الصحفي *(ḥuḥḥī)* science of journalism; journalism

فني *fannī* specialist(ic); expert, professional; technical; artistic(al); tactical, strategic(al); technician; artist

فنية *fannīya* artistry

فنان *fannān* pl. أفنان *aḥnān* branch, twig (of a tree, of a shrub)

عامل فنان *fannān* pl. -ḥn artist | عامل فنان *(umḥāl)* artistic handicraftsman, commercial artist

فانة *fannāna* artist

أفنون *aḥnūn* pl. أفانين *aḥānīn* branch, twig (of a tree)

تفنن *taḥannun* diversity, variety, multiplicity, multifariousness; many-sidedness; versatility (ق in); varied activity, activity in various fields; mastery; skillful, workmanlike or chic manner

أفنان *ḥānān* diversity, variety, multiplicity, multifariousness; many-sidedness, versatility (ق in); varied activity, activity in various fields; mastery

متفنن *muḥannīn* many-sided, versatile

مفان *muḥann* masterful, expert, mastering one's

فانار *ḥanār* pl. -āt lighthouse

فنان *ḥanājīl* = فنان *ḥanājīl* pl. فنجان

فنان *ḥanājīl* and فنانة *ḥanājīna* pl. فنانين *ḥanājīn* cup; coffee cup | فنان في فنان



فهرس *fahrasa* (فهرسة *fahrasa*) to compile an index (كتابا for a book), to index (كتابا a book)

فهارس *fihris* and فهرست *fihrist* pl. فهارس *fahāris* table of contents, index; catalogue; list

فهم *fahima* = (*fahm, faham*) to understand, comprehend, realize (أ s.th.); to note (أ s.th.), take note, take cognizance (أ of s.th.); to hear, learn (من = of s.th. from), be informed (من أ of s.th. by); فهم عنه to understand s.o., understand what s.o. says فهم means | يفهم (yufhamu) it is reported, it is said that ..., فهم understand that ... II to make (أ s.o.) understand or see (أ s.th.), instruct (أ = s.o. in s.th.), give (أ = s.o. s.th.) to understand IV = II; V to try to understand or comprehend (أ s.th.); to understand gradually, فهم to understand (أ s.th.); to penetrate, fathom (أ s.th.); to understand, comprehend (أ s.th.) VI to understand one another; to communicate with each other; to reach فهم understanding, فهم to an agreement, فهم to terms (مع with, على in, about); to be comprehended, be understood VIII to understand, comprehend (أ s.th.) X to inquire (عن فهم = أ of s.o. about s.th.), ask (عن or أ s.o. s.th. فهم about s.th.)

فهم *fahm* pl. افهام *afhām* understanding; comprehension, grasp; perceptive faculty, perceptivity; brains, intellect; discernment, acumen, penetration, insight, intelligence | سوء الفهم *sū' al-f.* misapprehension, misunderstanding

فهم *fahim* quick-witted, of acute discernment

فهم *fahim* pl. فاهم *fuhām* discerning, judicious, sensible, intelligent

فهمة *fahhāma* very understanding, extremely sympathetic

تفهم *tafhīm* instruction, orientation

تفهم *tafahhum* gradual understanding; understanding, comprehension, grasping, grasp

تفاهم *tafāhum* mutual understanding, mutual agreement, concurrence, accord; understanding (مع with, على on, about); agreement, arrangement (مع with) سوء التفاهم *sū' al-t.* (mutual) misunderstanding, discord, disharmony, dissension

استفهام *istifhām* inquiry (عن about; also عمل) question | علامة الاستفهام *al'āmat al-ist.* question mark

استيفام *istiḥāmī* interrogative (gram.)

مفهوم *mafḥūm* understood; comprehensible, intelligible, understandable; known; sense, meaning, signification; (pl. مفاهيم *mafāḥim*) notion, concept | بالمفهوم in the literal sense, literally; unequivocally, unambiguously, clearly; أن المفهوم it is said, it is reported that ...

فو *fū* see فم *fam*

فوال (Fr.) *fuwāl* voile (dress material)

فوة *fūwa* (eg.) madder (*Rubia tinctorum* L.; bot.)

فات *fāta* = (فات *fawāt*) to pass away, vanish; to be over, be past; to go by s.o. (أ), pass s.o. (أ); to escape, elude (أ s.o.), slip away; to abandon, give up, leave behind, relinquish (أ s.th.); to anticipate, forestall (أ s.o.); to exceed, surpass (أ s.o. by) | فات الوقت (*waqt*) it is (too) late; فاتته it escaped him that ...; he omitted, neglected, failed, forgot to ...; he failed to see that ..., he overlooked the fact that ...; لم يفته أن (*ya-futḥu*) he did not fail to ..., he did not neglect to ...; فاتته الفرصة *fātathu l-furṣatu* he missed the opportunity; فات القطار he missed the train II to make (أ s.th.) escape (على s.o.); to cause (على s.o.) to miss (أ s.th.); to let (أ s.o.) pass; to alienate, sell (أ s.th., turn.) IV to make

(a s.th.) escape (a s.o.); to make (a s.o.) miss (a s.th.) ¶¶ to differ, be different, ¶ dissimilar VIII to offend against s.th. (عل), act contrary to (عل), belie, betray (عل s.th.)

فوت *faut* escape; — (pl. افوات *afwāt*) distance, interval; difference

فوات *fawāt* passing, lapse | فوات الأجل *f. al-ajal* the passing of the appointed time, expiration of the deadline; الفوات بالمدة (*bi-l-mudda*) superannuation; بعد فوات (الوقت) (*f. il-waqt, il-awān*) too late; (الأوان) or قبل فوات الوقت before ¶ is too late

فويت *fuwaṣṣ* (m. and f.) one following his, ¶ her, ¶ opinion only, acting in his, ¶ her, way only

تفويت *tafwīt* pl. ¶ alienation, transfer, sale (*ṭun.*)

تفاوت *tafāwut* difference, dissimilarity, disparity, contrast; disharmony

انتيات *intiyāt* ¶ (عل to), betrayal (عل of), offense (عل against)

فانت *fā'it* past, elapsed (time); passing; transitory, transient; passerby

متفاوت *mulaḥwīt* different

فوتوغرافيا (It. *fotografia*) *fotūḡrāfiyā* photography

فوتوغرافي *fotūḡrāfi* photographic; photographer

فوتيه (Fr. *fauteuil*) *fūṭēh* pl. -āt armchair, fauteuil

فوج *fawj* pl. افواج *afwāj* group, crowd, troop, band; detachment; party; shift (in mine); battalion (*Ir.* till 1922; *Syr., Leb.*); regiment (*Ir.* since 1922); افواجا *afwājan* in droves, in crowds | تبدل الفوج *al-f.* change of shift

فاح *fāḥa* ¶ (*fawḥ*, فوحان *fawḥān*) to diffuse an aroma, exhale a pleasant odor,

be fragrant; to spread, diffuse, emanate (fragrance) | فاح منه شذا القداسة (*ṣaḡḡ l-qaddāsa*) he was reputed ¶ be a holy man

فوحة *fauḥa* fragrant emanation, breath of fragrance

فواح *fawwāḥ* exhaling, diffusing (fragrance)

فود *fawd* pl. افواد *afwād* temple; hair around the temples

فورا *fāra* ¶ (*fawrān*) to boil, simmer, bubble; to boil ¶ (also fig.); to effervesce, fizz; to flare up, burst into passion; to gush forth, well forth, gush up, shoot up (water from the ground) II to make (a s.th.) boil (also fig., e.g., the blood); to excite, stir up (a s.th.) IV to make (a s.th.) boil

فور *fawr* boiling, simmering, bubbling, ebullition, etc. (see I); فورا *faurān* ¶ once, right away, instantly, forthwith, on the spot, without delay, promptly, immediately, directly; فور *fawra* (prep.) immediately after | من فوره ¶ من الفور (etc.) or على الفور ¶ once, right away, instantly, forthwith, ¶ the spot, without delay, promptly, immediately, directly

فوري *fawri* prompt, instantaneous, instant, immediate, direct

فورة *fawra* flare-up, outburst, tantrum

فوار *fawwār* boiling up, ebullient; effervescent, fizzing; bubbling (spring, etc.); foaming, frothy; hot-headed, irascible

فواره *fawwāra* spring, fountain, jet d'eau

فواران *fawarān* boiling, simmering, bubbling, ebullition; flare-up, outburst

فائرة *fā'ira* uproar, riot; commotion, agitation, excitement

فارة and فيران pl. فارة look up alphabetically

فورشة = فورشة *furša*

فورشينة (It. *forcina*) *furšina* hairpin

فوريقة = فاوريقة look up alphabetically

(فوز) *fāz* = (*fauz*) to be successful, be victorious, triumph; to attain, achieve, accomplish, obtain, gain, win (ب s.th.); to defeat, beat (عل = opponent, ب with; sports, etc.); to escape (من s.th.) | ما فاز بطائل (*bi-fā'ilin*) to fail, be unsuccessful, accomplish nothing II to the desert, travel through or in the

فوز *fauz* success, triumph, victory; obtainment, attainment, achievement, accomplishment; escape

مفازة *mafāza* pl. -āt, *mafāwiz* desert

فائز *fā'iz* successful, victorious, triumphant; victor, winner

فائزة *fā'iza* victress, winner

فاس = فاس *fās*

فوسفات *fuṣṣāt* phosphate

فاشي and فاشية look up alphabetically

فوسفور *fuṣṣūr* phosphorus

فوض (ل ه) *fuṣṣ* entrust, consign, commit II (ل ه) to s.o. s.th.; (ه) entrust, charge (ل ه or ل ه s.o. with), commission s.o. (ل ه) to do s.th. (ه); to authorize, empower, delegate (ل or ل ه s.o.), give full power (ل ه to s.o.) III to negotiate (ه s.th.), treat, parley, confer (ق on, about, مع with) VI to negotiate or treat = parley with one another, confer (ق on, about); to negotiate (ق s.th.), treat, parley, confer (ق on, about; مع with)

فوضى *fuṣṣ* disorder, disarray, confusion, tohubohu, chaos; anarchy

فوضى *fuṣṣawī* anarchic; chaotic

فوضىة *fuṣṣawīya* anarchism

تفويض *tafwīḍ* entrustment, commitment, consignment, commission(ing), charging; authorization, empowerment, delegation of authority; authority, warrant, authorization, mandate, mandatory power, procurator, proxy, power of attorney | (تام or) تفويض مطلق (*muṭlaq, ṭamm*) general power of attorney, unlimited authority; وثيقة التفويض warrant of attorney

مفاوضة *muṣāwada* pl. -āt negotiation, parley, talk, conference; partnership (Isl. Law) فتح باب المفاوضات to open negotiations

مفوض *muṣawwaḍ* authorized agent, deputy, proxy, mandatory; commissioner | وزير مفوض minister plenipotentiary (dipl.); المفوض السامي (*ṣamī*) the High Commissioner (formerly in Syr.)

مفوضية *muṣawwaḍīya* pl. -āt legation (dipl.); commissariat المفوضية العليا (*'ulyā*) the High Commissariat (formerly in Syr.) المستشار المفوضية *muṣṭashār al-m.* counselor of legation (dipl.)

فوط *fūṭa* pl. فوط *fuṣaṭ* apron, pinafore; napkin, serviette; towel

فوعة *faw'a* فوعة الشباب *faw'at aṣ-ṣabāb* prime of youth

فوف *fūf* pellicle, membrane

فوفة *fūfa* pellicle, membrane

مفوف *muṣawwaḍ* ثوب مفوف (*ṣaub*) white-striped garment

فوق *fawq* (فوق *fawq* *fāq* u (*fawq*) to surpass, excel, overtop (ه s.o., s.th.), tower (ه above); to be superior (ه to s.o.); to outweigh, outbalance; to transcend, exceed (ه s.th.); — to remember (عل s.th.) | فوق *fawq* فوق *fawq* (فوق *fawq*) فاق بنفسه to give up the ghost, expire, die II to direct, level (ل ه = weapon at), aim (ل ه s.th. at);

to (a)waken, wake up, revive, restore to consciousness (a.s.o.); to clear, sober (a the head); to remind (a.s.o.) IV to recover, recuperate, convalesce (من from), regain health; to wake up, awake; to get up (من النوم *min an-naum* from sleep); to awake; to come to, regain consciousness (من after, e.g., after a swoon, after a state of intoxication); to awaken, arouse, stir up (من a.s.o. from) V to be superior (عل to), surpass, excel, overtop (عل a.s.o., a.th.), tower (عل above); to do excellent work, show outstanding skill (ب in, with); to pass an examination with distinction (في in a course) to recover, recuperate, convalesce (من from), regain health; to wake up, awaken; to get up (من النوم *min an-naum* from sleep); to be awake; to come to, regain consciousness (من after, e.g., after a swoon, after a state of intoxication)

فوق *fauq* (adv.) up, upstairs, on top, above; *fauqa* (prep.) above, over; on, on top of; beyond, more than | فوق الحد *f. al-hadd* boundless, unlimited, infinite, excessive, exaggerated; فوق ذلك moreover, besides, furthermore, in addition to that, beyond that; فوق البنفسجي (*banafsaʿi*) ultraviolet; فوق الطبيعية supernatural; فوق العادة extraordinary, unusual, exceptional; فوق انه (e.g., meeting); فوق in addition to the fact that | ... beyond its being ...; ما فوقه and upward, and more (than that); من فوقه *min fauqih* above it; from above it, from atop it

فوقاني *fauqāni* located higher above, higher, upper

فاقة *fāqa* poverty, want, neediness, indigence

فواق *fuwāq* hiccup(s); gasping of a dying person, death rattle

افاويق *aḫwīq* (pl. of فيقة *fiqa*) milk (gathering in the udder between two milkings); (fig.) boons, kindnesses, benefac-

tions | ارضني افاريق *arḍa'ani birrihi* he showered me with kindnesses

أفاقة *iḫāqa* recovery, recuperation, valescence; awakening; revival, restoration to consciousness

تفوق *tafawwūq* superiority; preponderance, predominance, ascendancy, pre-eminence; above-average performance, talent | تشجيع التفوق promotion of young talent

فاتق *fā'iq* superior; surpassing, excellent, exquisite, first-rate; outstanding, remarkable, striking; pre-eminent; exceeding, extraordinary; going far beyond (a restriction, etc.); awake, waking, wakeful

مفوق *muḫīq* awake, waking, wakeful

متفوق *mufaḫwūq* superior; surpassing, excellent, exquisite, first-rate, outstanding, remarkable, striking; pre-eminent; victor

مستفوق *mustaḫīq* awake, waking, wakeful

فول *fūl* (coll.; un. ?) pl. bean(s); broad bean(s), horse bean(s) | فول مدسي (*eg., madammis*) cooked broad beans with oil (national dish in Egypt); فول سوداني (*sūdāni*) peanut(s)

فوال *fawwāl* seller of beans

فولاذ *fūlāḍ* steel

فولاذي *fūlāḍi* and فولاذي *fūlāḍi* steel (adj.), of steel, made of steel; steely, steel-like, steel-hard

فولت *volt* volt (el.)

فوم *fūm* = ثوم *tūm*

فونوغراف *funuḡrāf* pl. phonograph

فاه *fāha u (fauh)* pronounce, utter, voice, say (ب a.th.) V = I

افواه *aḫwāh* pl. of فم *fam*; — افواه *aḫwāh*, افويه *aḫwīh* aromatics, spices

فوة *fūwa* (eg.) madder (*Rubia tinctorum* L.; bot.)

فواه *fūha* pl. -āt. أفواه *afwāh*, فوائه *fawā'ih* mouth; opening, aperture, orifice, hole, vent; muzzle; crater; abyss, gulf, chasm; hydrant (syr.)

افواه *afwāh* broad-mouthed

مفوه *muḥawwāh* eloquent

في *fī* (prep.) in; at; on; near, by; within, during; among, in the company of, with; about, on; concerning, regarding, with reference to, with regard or respect to, ■ to; dealing with, treating of, consisting in (in book titles); for the sake of, on behalf of, because of, for; according to; in proportion to; (as to syntactical regimen ■ under the respective verb) | ... في لك do you feel like ...? would you like to ...? do you want to ...? خمسة امار five times three; ثلاثة عشرة خمسة امار five meters by ten (width and length); كذب في كذب (*kiḏb*) lie after lie; كلام في كلام (*kalām*) just so many words, idle talk; نحن اقارب في اقارب ■ social relations ■ those of kinsfolk; فيما مضى *fimā maḏā* or الزمان *zamān* in the past; formerly, before; فيما يلي (*yalī*) and فيما بعد (*ba'du*) in the following, in what follows, below; فيما اعتقد (*a'taqidu*) ■ I believe; فيما بينهم among themselves, among them; تبسم في خبث *tabassama fī ḵubṭ* he smiled maliciously

فيما *fimā* (conj.) while; in that, as | اذا ■ if in ■ that ..., if

1) *fā'a* (في *fai'*) to return; to shift from west to east (shadow) II to afford shadow, be shady (tree) IV to give as booty (على *al-* to s.o. s.th.); to give, afford, grant, award (على *al-* to s.o. s.th.), bestow (على *al-* upon s.o. s.th.) V to shade o.s. (في *fī* or *al-* with s.th.), seek shade (في *fī* ■ under s.th.)

في *fai'* pl. افواه *afwā*, فويه *fuyū'* (afternoon) shadow

في *fī* a see في

فيتامين *fītāmīn* pl. -āt vitamin

فيتنام *viyetnām* Vietnam

فيتو *vītō*, ■ veto (pol.) | حق الفيتو *ḥaqq al-v.* veto power (pol.)

فيتون *fītūn* phaeton (light four-wheeled carriage)

افيح *afyah*, f. فيحاء *faiḥā'* fragrant, redolent, aromatic, sweet-smelling; wide, vast, extensive; الفيحاء epithet of Damascus

افيح *afyāḥ* heavy-scented, strong-smelling

IV to benefit, help, avail (• s.o.), be of use, of help, bring advantages (• to s.o.), be useful, helpful, beneficial, profitable, advantageous (• for s.o.); to teach (• = s.o. s.th.); to notify, advise (ب or • s.o. of), acquaint (ب or ■ s.o. with s.th.), inform (ب or ■ s.o. of, about), let (• s.o.) know (ب ■ ■ about); to report (ب or ■ s.th., also, e.g., to the police; بان or أن that); to acquire, gain, win (• s.th.); to derive benefit, profit, ■ advantage (من from), profit, benefit (من by), turn (من s.th.) to account or advantage; (gram.) to convey ■ complete, self-contained meaning X to acquire, gain, win (• s.th.); to learn, be told, be informed (• about); to derive benefit, profit, or advantage (ب or من from), profit, benefit (ب ■ من by), turn (ب ■ من s.th.) to account or advantage; to utilize, turn to profitable use, ■ (ب ■ من s.th.), make ■ (ب ■ of s.th.); to gather, conclude, deduce, infer (من from)

افيد *afyad* more useful; ■ profitable

افادة *fāda* utility, usefulness, benefit, advantage; (pl. -āt) notice, notification, communication, information, message;

testimony, deposition (in court) | افادة  
استلام acknowledgment of receipt

استفادة *isti'āda* utilization, —

فائدة *fā'ida* pl. فوائد *fawā'id* utility, avail, benefit, advantage; gain, profit; interest (on money); useful lesson, moral; use (e.g., of = medicine)

مفيد *mu'fid* useful, beneficial, advantageous; favorable, profitable; instructive

مفاد *mu'fād* contents, substance, purport, meaning (e.g., of an article) | اشاعة *išā'atun* *mu'fāduhā* = rumor to the effect that ...

فيدرالي *fidirālī* federalistic | دولة فيدرالية (*daula*) federal state

فيروز *fairūz* and فيروزج *firūzaj* turquoise

فيروس *vairus* pl. -āt virus

فيزا (Engl.) *vīzā* visa

فيزياء *fiziyyā* physics

فيزيائي *fiziyyā'i* physical

فيزيولوجيا *faiyōlōjiyyā* physiology

فيش (Fr. *fiche*) *fiš* pl. -āt (electric) plug (syr.)

فياش *fayyāš* braggart, show-off, self-inflated person

فيصل *faiṣal* = فصل

فيضان *fayyāḍān* *fāḍa* *fāḍ* (فيض) to overflow, flow over, run over; to inundate, flood, deluge (عل *s.th.*); to flow, stream, pour forth, issue, emanate; to abound, superabound, be abundant, plentiful, superabundant; — (*faiḍ*) to spread (of news); — (*faiḍ*, *fuyūḍ*) فاضت روحه (*rūḥuhū*, *naṣuhū*) to give up the ghost IV to pour forth; to fill (ا *s.th.*) to overflowing; to pour, pour out, pour forth (عل = *s.th.* over), shed (ا *s.th.*, esp. tears); to be prolix, long-winded, verbose (في in one's speech); to abandon

*o.s.* without restraint (في to *s.th.*); to speak or report extensively, in detail, at great length (ب about), dwell (ب on), describe in detail (ب عل to *s.o. s.th.*); to pronounce distinctly (ب a word) X to pour forth, spread (عل over), flood (عل *s.th.*); to spread (of news); to be superabundant, be too much; to be elaborate, complete in detail, exhaustive, thorough

فيض *faiḍ* flood, inundation, deluge; emanation; superabundance, plenty, copiousness, abundance; (pl. فيوض *fuyūḍ*) stream

فيض *fayyāḍ* overflowing, effusive, exuberant; elaborate, exhaustive (speech); munificent, bountiful, liberal, generous | فياض الحاطر brilliant, overflowing with ideas

فيضان *fayyāḍān* flood, inundation, deluge | فيضان النيل the annual inundation of the Nile

مفيض *mafiḍ* outlet, vent, drain; escape, way out | ليس لنا منه مفيض cannot help doing it, we cannot but do it; لا يجد مفيضاً من (*yafidū*) he must by all means ...; لا يجد مفيضاً الى الكلام he can't find opportunity to speak freely

افاضة *ifāḍa* elaborateness, detailedness, exhaustiveness

استفاضة *isti'fāḍa* (super)abundance, plenty, profusion

فائض *fā'īḍ* abundant, copious, plentiful, profuse, superabundant; surplus; (pl. فوائض *fawā'id*) interest (on money)

مستفيض *mustafīḍ* elaborate, detailed, extensive, exhaustive, thorough

□ فايض (فائض <) فايض *fāyīḍ* usury (eg.)

فايضي *fāyīḍī* (eg.)

فيفاء *fai'ā'* pl. فياف *fayāfin* desert

فيكونت (Fr. *vicomte*) *vikōnt* and (Engl.) *vai-kaunt* viscount



<sup>1</sup> *faḍla* (فيلة) *fiḍla* (فيلة) *fiḍla* (فيلة) to be (view)

\* أفيال *a/yaal*, أفيل *fuyūl*, فيولا *fiyala*, فيلة *fi/* pl. فيل *fi/*  
elephant; bishop (chess) | سن الفيل *sinn al-f.* ivory

فِيلا pl. فيلات villa, country house

ديدان الفيلاريا *al-ʿilāriyā filaria* (zool.)

الفيلبين *al-Filibin* the Philippines

فيلج /ailaj/, فيلجة /ailaja pl. فيالج /ayāliǧ cocoon  
of the silkworm

فيلسوف /*faḥṣūf*/ pl. فلاسفة /*falāsifa*/ philosopher

**فيلق** *fa'ilq* pl. **فياق** *aydliq*<sup>9</sup> large military unit;  
army corps; corps

فيلم = فلم *film* film

فيلولوجيا *filōlōjiyā* philology

فِي *fīma* = فِي *fī-mā* why? wherefore?

في ١٢٨٨

فِيئَة *faina* pl. ■ time, point of time, instant, moment | الفِيئَة بعد الفِيئَة (*al-fainata*), الفِيئَة بعد الاخرى *al-fainata ba'da l-ukra*, في الفِيئَة بعد الفِيئَة, بين الفِيئَة والفِيئَة from time to time, now and then, ■■ ■ in ■ while, ■ times, sometimes

فَيَان *faiṇān* having beautiful, luxuriant hair: luxuriant, long, flowing (hair)

فيينا (It. Vienna) *flyennā, viyēnā* Vienna

**فينوس / firds Venus**

فنسيا *fīnisiyā* Venice

فينيق /iniqi Phoenician; (pl. -ūn) a Phoenician

فيهِق II *tafaihaqa* to be prolix, long-winded,  
circumstantial

فَيْهَاقَ /*faihaqa* prolixity, long-winded.  
 ١٥٥٥

الفيوم *al-fayyūm* ■ Faiyūm (town in **M**  
Egypt)

三

ق abbreviation of دقيقة *daqiqā* minute

قادس *qādīs* Cádiz (seaport in SW Spain)

قادر *qādūs* pl. قواديس *qawādiṣ* water-wheel  
bucket, scoop (used in irrigation; *Eg.*)

غازوزة (It. *gasosa*) gāzūza soda water (saud.-ar.)

قاشانی *qāshānī* faïence; porcelain, china

جبل القاف *jabal al-qaf* of the letter ق *qāf* ~~the~~ of the mountains surrounding the terrestrial world

<sup>1</sup> *qāḍulla* cardamom (bot.)

\* قاقل *qāqullā* a variety of saltwort (*Salsola fruticosa*; bot.)

قائم *qā'im* ermine

قالب *qalab, qalib* pl. قوالب *qawālīb* form; mold; cake pan; model; matrix; last, boot tree, shoe قالب جبن ( *qalb jibn* ) a (chunk = loaf of) cheese; قالب سكر ( *qalb sukkar* ) sugar loaf; قالب صابون ( *qalb sabūn* ) a cake or bar of soap; قلبا و قالبا ( *qalbān wa qalbān* ) with heart and soul; inwardly and outwardly

قالوش (Fr. *galoches*) *galōš* pl. ■ galosh, over-shoe

قاموس *qāmūs* pl. قواميس *qawāmis* ocean;  
dictionary, lexicon

قَانِ احْمَرُ *ahmar* *qān(in)* blood-red, deep-red

'قاني' *qānī* blood-red, deep-red (= قان *qānīn*)

قانون *qānūn* pl. قوانين *qawānīn* canon; established principle, basic rule, axiom, norm, regulation, rule, ordinance, pre-script, precept, statute; law; code; tax, impost; (Tun.) tax on olives and dates; ■ stringed musical instrument resembling the zither, with a shallow, trapezoidal sound box, set horizontally before the performer | القانون الاساسي (*asāsī*) basic constitutional law; statutes; قانون التأسيس (*jīnāʿī*) statutes, constitution; القانون الجنائي (*jīnāʿī*) criminal law; قانون الاحوال القانون التأسيسي (*šakṣīya*) personal statute; القانون الشخصية (*dustūrī*) constitutional law; الدستورى القانون الدولى (*duwālī*) international law; القانون المرافعات *q. al-murāʿaʿāt* code of procedure (*jur.*; *Eg.*); قانون اصول المحاكمات *q. as-silk al-idārī* administrative law; القانون القانون الكيمياء (*kīmāwī*) chemical formula; القانون المدني (*madanī*) civil law

قانونى *qānūnī* canonical; legal, statutory; lawful, legitimate, licit, accordant with law or regulations, valid, regular; legislator, jurist, jurist, jurist | صيدل قانونى (*ṣaydālī*) certified and licensed pharmacist; غير قانونى *q. illegal*

قانونية *qānūniya* legality, lawfulness

قاورمة *qāwirma* (eg.) mutton or beef cut in small pieces and braised with squash (*qarʿ*) ■ onions and tomatoes

قاروق *qāwūq* and قاروق *qāwūq* pl. قواروق *qawwūq* ■ kind of high headgear made of felt

قارون *qāwūn* melon

قارش *qāyī* pl. قاروش *qawāyīd* leather thong, strap, belt, girth, strop

قبا *qabbā* ■ (*qabb*) to chop off, cut off (■ s.th., e.g., the hand); to straighten up, draw o.s. up, become erect; to rise, ascend; to stand ■ end, bristle (hair)

قب *qabb* pl. اقب *aqubb* hub, (of ■ wheel); lever, beam (of ■ balance)

قبه *qubba* pl. قباب *qibāb*, قبة *qubab* cupola, dome; cupolaed structure, dome-shaped edifice; domed shrine, memorial shrine, kubba (esp., of ■ saint) | قبة الجرس *q. al-jaras* belfry, bell tower; قبة الاسلام *q. al-islām* epithet of the city of Baara

مقب *muqabbab* cupolaed, domed, spanned by ■ cupola ■ dome; ■ ■ ■

قبة *qubba* pl. -āt collar (of ■ garment)

قبح *qabj*, *qabaj* (coll.; n. un. ة) pl. قبا *qibāj* ■ kind of partridge

قبح *qabuḥa* ■ (*qubḥ*, *qabḥ*, قبا *qabāḥa*) to be ugly, repulsive, repugnant, disgusting (physically ■ morally); to be ignominious, infamous, shameful, disgraceful, foul, vile, base, mean II to make ugly, repulsive, ■ repugnant, disfigure (■ s.o., ■ s.th.); to denounce s.o.'s action (■ عليه فعله *ʿa. fī-lakū*) ■ ugly, ignominious, infamous, shameful, ■ disgraceful; to censure, rebuke (■ عليه فعله s.o. for his action) X to find (■ s.o., s.th.) ugly, repugnant, or repulsive, find (■ s.th.) ignominious, infamous, shameful, disgraceful, foul, vile, base, ■ mean; to disapprove (■ of s.th.), dislike (■ s.th.)

قبح *qubḥ*, *qabḥ* ugliness; ignominy, infamy, shamefulness | قبحا له shame on him!

قبح *qabīḥ* pl. قبا *qibāḥ*, قبا *qabāḥa*, قبي *qabīḥa* ugly, repulsive, repugnant, disgusting (physically ■ morally); ignominious, infamous, shameful, disgraceful, foul, vile, base, mean; impudent, shameless, insolent, impertinent

قبيحة *qabīḥa* pl. قبا *qabāḥ*, قبا *qabāḥ* abomination, shameful deed, dirty trick, low act

قبا *qabāḥa* ugliness; ignominy, infamy, shamefulness

اقبح *aqbah*<sup>3</sup> uglier; [ ] infamous;  
fouler, viler

مقابع *maqābiḥ*<sup>3</sup> ugly traits, repulsive  
qualities

قبار *qubbār, qabbār* capers (bot.)

قبر *qabara* ■ (qabr, مقبر *maqbar*) to bury, inter,  
entomb (أ, • s.o., s.th.)

قبر *qabr* pl. قبور *qubūr* grave, tomb,  
sepulcher

مقبر *maqbar* pl. مقابر *maqābir*<sup>3</sup> tomb,  
burying place, burial ground; cemetery,  
graveyard

مقبرة *maqbara, maqbara* pl. مقابر *maqābir*<sup>3</sup> tomb, burying place, burial ground;  
cemetery, graveyard

مقبري *maqburī, maqbarī* caretaker of a  
cemetery; gravedigger

قبر *qubbar* (coll.; n. un. ة) lark (zool.)

قبرص *qubrus*<sup>3</sup> and قبرس *qubrus*<sup>3</sup> Cyprus

قبرصي *qubruṣī* Cyprian, Cypriote (adj.  
and n.); القبارصة *al-qabāriṣa* the Cypriotes

قبس *qabasa* ■ (qabs) to derive, acquire, loan,  
borrow, adopt, take ■ (من ■ s.th.  
from) VIII to take, ■ seek to take, fire  
(نارا من); to acquire ■ seek  
to acquire knowledge (من from, also  
علمنا من); to learn (أ s.th.); to loan, borrow,  
adopt, take over (من or عن ■ s.th. from)

قبس *qabas* firebrand; live coal

قبسة *qabsa* firebrand

قابوس *qābūs* nightmare

اقتباس *iqtibās* learning, acquisition (of  
knowledge); loaning, loan, borrowing  
(fig.); adoption, taking over, acceptance,  
adaptation (of a literary text ■ passage);  
quotation, citation (of another's literary  
work or ideas)

مقتبسات *muqtabasāt* loans, borrowings  
(fig.)

قبض *qabasa* ■ (qabs) to take up with finger  
and thumb (أ s.th.), take ■ pinch (أ  
of s.th.)

قبضة *qabṣa, qubṣa* as much as may be  
taken between the finger and the thumb,  
a pinch

قبض *qabaḍa* ■ (qabḍ) to seize, take, grab,  
grasp, grip, clasp, clutch (عل ■ or أ, •  
s.o., s.th.), take hold, take possession  
(عل ■ or أ, • of); to hold (عل, ب, •  
s.o., s.th.); to apprehend, arrest  
(عل s.o.); to receive, collect (أ s.th.,  
e.g., money); to contract, constrict  
(أ s.th.); to constipate (الطن *al-baṭna*  
the bowels); to oppress, deject, dis-  
hearten, dispirit, depress (أ s.o.); pass.  
*qubida* ■ قبضت روحه *qubidaṭ rūḥuhū*  
to die | قبض الله روحه ■ قبضه الله (rūḥahū)  
God made him die; قبض يده عن (*yadaḥū*)  
to keep o.s. from seizing s.o. or s.th.;  
to be ungenerous, be stingy toward; قبض  
(الصدر or النفس) *(ṣadr, naṣ)* to oppress,  
deject, dishearten, dispirit, depress II to  
contract, constrict (أ s.th.); to give  
(أ s.th.) into s.o.'s (أ) possession; to  
pay (أ ■ price) | قبض الصدر (or النفس) *(ṣadr,  
naṣ)* to oppress, deject, dishearten,  
dispirit, depress V to contract, become  
contracted; to shrink, shrivel; to be  
constipated (bowels) VII = V; to be  
received; to shut o.s. off (عن from, to),  
close one's mind (عن to); to be dejected,  
depressed, dispirited, ill at ease, also  
انتقبض صدره (*ṣadruḥū*)

قبض *qabḍ* gripping, grasping, seizing,  
seizure, holding; taking possession,  
appropriation; apprehension, arrest (عل  
of s.o.); receiving, receipt (esp., of  
money); contraction, constriction, con-  
stipation | القبض والنفق (*daf*) revenues and  
expenditures; اتى القبض عليه (*alqā l-qabḍa*)  
to arrest s.o.

قبضة *qabḍa* pl. *qabaḍāt* seizure; grip,  
hold, clasp, grasp; handful; (Eg.) ■

linear ■■■■■ of 12.5 cm; — (pl. قباض *qibāṣ*) handle, haft, hilt | قبضة اليد *q. al-yad* fist; قبضة في قبضته in s.o.'s possession, in s.o.'s hands, in s.o.'s power; قبضة يده to fall into s.o.'s hands

قبضة *qubḍa* pl. قبض *qubaḍ* handful

قباضة *qibāḍa* raising, collecting, levying (of funds, of taxes)

قباضي *qabaḍī* pl. -āt (*syrr., leb.*) strong-arm (esp. one serving as bodyguard for politicians and prominent personalities); tough, bully

مقبض *maqbiḍ, miqbaḍ* pl. مقابض *maqābiḍ* handle, haft, hilt

مقبض *miqbaḍ* pl. مقابض *maqābiḍ* handle, knob, grip (also, e.g., of walking stick)

تقابض *taqābuḍ* (*Isl. Law*) = reciprocal taking possession (of a commodity and its monetary equivalent by buyer and seller respectively)

انقباض *inqibāḍ* contraction, shriveling, shrinking, shrinkage; constipation (of the bowels); oppression, anguish, anxiety, dejectedness, depression, low spirits, gloom, also انقباض الصدر *inq. as-sadr*

قابض *qābiḍ* constipating, costive (*med.*); grievous, distressing, embarrassing; receiver, recipient; gripper, clamp, claw, catcher, tongs, holder (*techn.*); (pl. -ūn, غبلة قابضة *qubbāḍ*) (tax) collector | قابض ('*adala*) flexor; قابض على الامر (*amr*) ruler, potentate

مقبوض *maqbiḍ* عليه مقبوض عليه person under arrest; (pl. -āt, مقابض *maqābiḍ*) revenue (*fin.*)

منقبض *munqabiḍ* oppressed, worried, dispirited, disheartened, downcast, dejected, depressed, ill at ■■■■■ | منقبض (الصدر or النفس) *m. as-sadr* (or *an-naṣ*) do.

قبط وجهه II *qubḍa* to knit the brows, frown, scowl, glower

القبط *al-qubṭ, al-qubṭ* pl. القباط *al-aqbāṭ* the Copts

قبلي *qibṭī, qubṭī* Coptic; Copt

قبطان *qubṭān* pl. قباطين *qabāṭīn*, قباطنة *qabāṭina* captain (of ship and, in *Tun.*, a military rank = Fr. *capitaine*)

قبع *qaba'a* (قبع *qubū'*) to retract the head (hedgehog); to crouch, squat, sit; — (qab', قباع *qibā', qubā'*) to grunt (hog); to trumpet (elephant); — (qab') to drink in hasty gulps (*eg.*)

قبعة *qubba'a* pl. -āt hat; cap; (*syrr.*) small felt cap

مقبع *muqabba'* wearing a hat, hatted

قبقب *qabqaba* to swell, bulge

قبقاب *qabqāb* pl. قباقيب *qabāqīb* wooden clog, patten | القزلاق *al-qizlaq* skate

قباقيب *qabāqīb*: مسمار قباقيب (*mismār*) small nail, blue tack (*eg.*)

قبل *qabila* = قبل (*qabūl, qubūl*) to accept (or ب, s.o., s.th.); to receive (kindly, hospitably) (s.o.), give (s.o., s.th.) a friendly reception, receive (s.th.) favorably, approve (s.o. of s.o., of s.th.); to acquiesce (s. in s.th.), put up (s. with s.th.), agree, consent, assent (s. to, also s.th.); to admit (s. to s.o., s.th. to); to obey (s.o.), yield, give in (to s.o.), submit to s.o.'s command; — *qabila* = and *qabala* = قبل (*qabāla*) to guarantee, vouch, be surety (for) | قبل (*qabāla*) he willing to go with me; *qabila* with acc. of a *maṣdar* frequently corresponds to an English adjective in -able, -ible, -ive, -al, e.g., داء يقبل الشفاء (*ḍā' yiqbil al-ṣifā'a*) = curable disease, (highly) combustible بضائع تقبل الاشتراك (*mu'āmalāt*) prices that beyond competition; قبل شكاً (*ṣakkan*) to admit doubt II to kiss (s.o., s.th.); (*eg.*) to

south(ward) III to be ■ stand exactly opposite s.o. ■ s.th. (أ, ة), be face to face (أ, = with); to confront, face, counter (أ s.o.; ب أ s.th. with, e.g., ■ situation with caution); to meet (أ s.o.; ب أ s.th., e.g., a danger, with, by); to encounter (أ s.o.), run ■ s.o. (أ); to visit (أ s.o.), call ■ s.o. (أ); to meet, get together, have a talk ■ interview (أ with s.o.); to interview (أ s.o.); to receive (in audience) (أ s.o.), grant an audience (أ to s.o.); to receive (ب أ, s.o., s.th. with, e.g., a news with joy); to repay, return, requite (ب ■ s.th. with); to compare, collate (هل or ب أ s.th. with) | قابله على الرحب والسمة (rahb, sa'a) to welcome s.o. ■ s.th.; قابله بالمثل (bi-l-mithl) to return like for like IV to turn forward; to draw near, come close to s.o. ■ to a place (هل), approach (هل s.o., ■ place); to advance (هل to, toward); to turn (هل to, toward); to embark, enter (هل upon s.th.), engage (هل in); to give one's attention, devote o.s. (هل to s.o., to s.th.), dedicate o.s., apply o.s., attend (هل to s.th.), occupy o.s. (هل with); to take ■ interest, become ■ be interested (هل in); to go, come (ال to); to be abundant (crop); (with foll. imperf.) to begin to do | أقبل عليه الدهر (dahru) ■ ■ his side, fortune smiles ■ him V to accept, receive (أ s.th.); to hear, grant (دعا du'a'ah s.o.'s prayer; of God) VI to be opposite each other, face each other; to meet (e.g., two persons); to get together, have ■ meeting, meet (مع with); to be compared, be collated VIII to receive (أ, s.o., s.th.); to apply o.s. gladly and willingly (أ to s.th.) X to turn one's face (أ, = to s.o., toward s.th.); to go to meet, to meet (أ s.o.); to face, confront, meet (أ, s.o., s.th.); to take upon o.s., assume (أ s.th.); to receive (أ ■ visitor, ■ guest; ■ s.th., e.g., ■ radio broadcast)

قبل qablu (adv.) ■ من قبل min qablu and قبلًا qablan previously, formerly, earlier, before; من ذي قبل (qablu), formerly (after a comparative) ... than before; — qabla (prep.) before, prior to | قبل كل شيء qabla kulli shai'in first of all, above all; قبل أن min qabli before, prior to; أن قبل (conj.) before

قبلًا qabla'idin previously, formerly, once, in former times

قبلًا qubaila (prep.) shortly before, prior to; قبل أن (conj.) shortly before

قبل qubl, qubul fore part, front part, front, face | من قبل (qubulin) in front; from the front, from in front

قبل qibal power, ability; — qibala (prep.) in the presence of, before, near; in the direction of, toward | لا قبل له به (qibala) he has ■ power ■ it, it is not in his power; he ■ incapable of accomplishing it; من قبل min qibali on the part of, from, by; من قبل نفسه by himself (or itself), of his (or its) own accord; له قبله دين qibalahū dain he owes ■ debt, he is indebted to me

قبلة qubla pl. qublat, qubulat, قبل qubal ■ ■

قبلة qibla kiblah, direction to which Muslims turn in praying (toward the Kaaba); ■ in a mosque indicating the direction of the Kaaba, prayer niche | أول القبلتين l-qiblatayn the first of the two kiblahs, i.e., Jerusalem; قبلة الانظار q. al-anẓār focus of attention, target of all eyes, ideal, goal sought after and aspired to; قبلة الاهتمام object of widespread interest, focus of attention

الوجه القبلي قبل qibli southern, south | الوجه القبلي (wajh) Upper Egypt

قبول qabūl, qubūl (friendly) reception; welcome; acceptance; concurrence, ■ sent, assent, approval, admission, admittance; with foll. maṣdar correspond-

ing to English abstract ■■■ in -ability, -ibility, -ivity, -ality, e.g., ■■■ عدم قبول التفرع 'adam q. at-tafriga indivisibility

قبل *qabil* guarantor, bail(aman), surety; kind, specimen, species, sort; tribe | من هذا القبيل of this kind, like this, such; in this respect; من قبيل الايضاح (q. il-iddāh) by way of illustration, as an explanation; ليس من هذا الامر في قبيل ولا دبير (whatsoever); he is not in the least involved in this affair, he has absolutely nothing to do with this affair

قبيلة *qabila* pl. قبائل *qabā'il* tribe

قبل *qabāl* tribal

قبالة *qabāla* bail, guaranty, suretyship, liability, responsibility; contract, agreement

قبالة *qibāla* midwifery, obstetrics

قبالة *qubālata* (prep.) opposite, face to face with, vis-à-vis, in front of

تقبيل *taqbīl* kissing

قبال *qibāla* (prep.) opposite, face to face with, vis-à-vis, in front of

مقابلة *muqābala* encounter; meeting; conversation, talk, discussion; interview; audience; reception; comparison, collation | مقابلة ذلك *muqābalata ḡ* or مقابلة ذلك in return for that, in exchange for that, in compensation for that, ■■■ an equivalent for that, for that, therefore; المقابلة comparative anatomy; تشرح المقابلة *bi-l-miḡl* requital; retaliation, reprisal; اخذ بالمقابلة to return like for like

اقبال *iqbāl* drawing near, advance, approach; coming, arrival, advent; turning, application, attention, response, responsiveness (على to), concern (على for), interest (على in), demand; good fortune, prosperity, welfare | اقبالاً وادباراً *iqbālan wa-idbāran* back and forth, to and fro, up and down

تقبل *taqabbul* receptivity, susceptibility, sensibility

اقتبال *iqtibāl* reception

استقبال *istiqbāl* pl. ■■■ reception; opposition (*astron.*); full ■■■ (as an astronomical aspect); the future; استقبالاً *istiqbālān* in the future | آلة الاستقبال receiving set, receiver; غرفة الاستقبال *ḡurfat al-ist.* ■■■ ception room, parlor; كان في استقباله he was present to greet him, he had come to meet him, he received him

قابل *qābil* obstetrician, accoucheur; coming, next (e.g., month); subject, liable, susceptible, disposed (ل to s.th.); O receiver (*radio*); with foll. ل and *maḡdar* corresponding to English adjectives in -able, -ible, -ive, -al, e.g., قابل للموت (*li-l-mawt*) mortal; قابل للشفاء curable; قابل للاشتعال (highly) combustible, inflammable; قابل للتوصيل conductive (*el.*); يكون جواز السفر irrevocable; قابل الرجوع *irreversible*; قابلاً للتجديد اربع مرات *arba'a marrātin* the passport can be renewed four times

قابلية *qābila* pl. -āt, قوابل *qawābil* midwife, accoucheuse; — (pl. قوابل *qawābil*) receptacle, container; — pl. قوابل beginnings

قابلية *qābiliya* faculty, power, capacity, capability, ability; aptitude, fitness; tendency, disposition, liability, susceptibility, sensibility, receptivity (ل to); appetite قابلية للتوصيل conductivity (*el.*); قابلية القسمة *q. al-qisma* divisibility; cf. قابل

مقبول *maqbul* acceptable, reasonable; satisfactory (as an examination grade; *Eq.*); pleasing, obliging, complaisant, amiable; well-liked, likable, popular, welcome

مقبلات *muqabbilat* appetizers, hors d'oeuvres

مقابل *muqābil* facing, opposite; counter- (in compounds); equivalent, wages, re-



approx.: damned bastard! VI and VIII to fight with one another, combat each other X to risk one's life, defy death

قتل *qatl* killing; manslaughter, homicide; murder, assassination | قتل بسبب (*bi-sabab*) indirect killing (*Isl. Law*); قتل خطأ *q. al-ḥaṭā'* accidental homicide (*jur.*); القتل العمد ('*amd*) or القتل العمدى ('*amdī*) القتل العمد مع سبق ('*amdān*) or القتل عمدا (*sabqī l-ḥārār*) premeditated murder

قتل *qatl* pl. أقاتل *aqtāl* enemy, foe, adversary, opponent

قتيل *qatīl* pl. قاتل *qatāl* killed; killed in battle, fallen; killed in battle, casualty | قتيل الحرب *q. al-ḥarb* man killed in war

قتال *qattāl* murderous, deadly, lethal

اقتل *aqtal* deadlier, lethal in effect

مقتل *maqtal* murder, death; murderous battle; (pl. مقاتل *maqātīl*) vital part of the body (the injury of which will bring about death), mortal spot, mortal organ; Achilles' heel, vulnerable spot | ضربه في مقتل *(darabaḥū)* he hit him at his most vulnerable spot

مقتلة *maqtala* pl. -āt butchery, slaughter, carnage,

بقتيل butchery, slaughter, carnage,

قتال *qitāl* fight, struggle, contention (against); combat, strife, battle | ساحة القتال battlefield

مقاتلة *muqātala* fight, struggle, contention (against); combat, strife

تقاتل *taqātul* mutual struggle

قاتل *qātīl* killing, murdering; deadly, lethal, mortal, fatal; (pl. قاتل *qatāl*) قاتل *qatala* killer, manslayer; murderer, assassin

قاتلات *qātīlāt* lethal agents (ل against)

مقتل *muqattal* experienced, practiced, tried, tested

مقاتل *muqātīl* fighter, combatant,rior; fighting, combat-, battle- (in compounds)

مقاتلة *muqātīla* (coll.) combatants, warriors, fighting forces

مقاتلة *muqātīla* pl. -āt combat plane, light bomber

مقتتل *muqtatal* battlefield, battle-ground

مستقتل *mustaqtīl* death-defying, heroic

قم *qatama* = قُتُم (*qutūm*) to rise (dust) IX to be dark(-colored), blackish

تمة *qutma*, *qatama* dark = blackish color, darkness, gloom

قام *qatām* dark = blackish color, darkness, gloom

اتم *aqtam* dark-colored, blackish, dark

قام *qāsim* pl. قوام *qawāsim* black, dark | اسود قام pitch-black

قش *qatta* = (qatt) and VIII to pull out, tear out, uproot (s.th.)

قش *qittā*, *quffā* (coll.; n. un. f) cucumber

قش *qatāfir* catheter

قش *qaffara* catheter

قش *qahḥa* to cough

قش *quḥḥ* pl. اقا *aqhāḥ* pure, sheer, unmixed, unadulterated; genuine

قش *qahḥa* pl. قاه *qihāb* whore, harlot, prostitute

قش *qahḥa* a (*qahḥ*, قوط *quḥḥ*) and *qahḥa* a (*qahḥ*) to be withheld, fail to set in (rains); active and pass. *quḥḥa* to be rainless (year) II to pollinate (النخلة *an-naḥlata* the palm tree); (eg.) to scratch



off, scrape off (▲ s.th.) IV to be rainless (year)

قحط *qaḥṭ* want of rain, rainlessness; drought, dryness; famine; dearth, lack, want, scarcity

قحطان *qaḥṭān* legendary ancestor of the South Arabians

قحط *qaḥṭa/a* = (*qaḥṭ*) to swallow, gulp down (▲ s.th.); to sweep away, carry away (▲ s.th.; of ▲ river) VIII = I

قحف *qihḥ* pl. قحف *quḥḥ*, أقحف *aqḥḥ*, قحف *qihḥa/a* skull; cranium, brainpan

قحاف *quḥḥ* torrential (river)

قح *qaḥila* a (*qaḥal*) and pass. *quḥila* to be or become dry = arid, dry up, wither

قح *qaḥal* dryness, aridity

قح *qaḥil* dry, arid

قحولة *quḥūla* dryness, aridity

قحلاء *qaḥlā* f. dry

قاحل *qāḥil* dry, arid

قحم IV to push, drag (ق. s.o. into s.th.), involve (ق. s.o. in); to introduce forcibly, قحم نفسه (ق. s.th. into) | قحم بينهم (*na/saḥū*) he squeezed himself between them VIII to plunge, rush, hurtle (▲ into s.th.); to break (▲ into s.th.), intrude, invade (▲ s.th.); to burst (▲ into a room); to jump, leap, dive (▲ into s.th.); to rush, dart (▲ at); to storm, take by storm (▲ s.th.); to embark boldly (▲ upon s.th.); to defy (▲ danger, hardships, etc.)

قحمة *quḥma* pl. قحم *quḥam* danger = rushes into, hazardous undertaking

قحام *miḥām* pl. قحام *maḥām* one who plunges heedlessly into danger, reckless, daring, foolhardy

قحام *iḥām* dragging in, implicating, involvement

اقتحام *iqṭihām* breaking in, inrush, irruption, intrusion, obtrusion; inroad, invasion, incursion; storming, capture by storm

اقحوان *uḡḥuwn* pl. اقح *aqḥin*, اقحى *aqḥiy* camomile (*bot.*); daisy (*bot.*)

قد *qad* (particle) with foll. perf. indicates the termination of an action; sometimes corresponding to English "already"; with foll. imperf.: sometimes, times; perhaps, or English "may", "might"

قد *qadda* u (*qadd*) to cut lengthwise, cut into strips (▲ s.th.); to cut off (▲ s.th.); to chop off (▲ s.th.); to cut out, قدد قلبه من حجر | *qudda qalbuḥ min ḥajarin* to have ▲ heart of stone II = I; to cut into strips and dry (▲ s.th., e.g., meat, fruits), to jerk (▲ meat) VII to split, burst (also, e.g., with laughter) VIII = I

قدد *qidd* pl. اقد *aqudd* strip (of leather), strap, thong

قدة *qidda* pl. قدد *qidad* rail; ruler | قددوا طرائق قدا *tafarraqū ṭarā'iq qidadan* to split into many parts = groups, break up, dissolve

قديد *qadd* meat cut into strips and dried, jerked

قدد *qadd* pl. قدد *quḍūd* shape, build, frame, physique, stature, height, figure; (eg.) size, bulk, volume, quantity | قدد على قدد of the same size, of equal size, just as (large)

قده *qadaḥa* = (*qadh*) to bore, pierce (ق. s.th.); to slander, defame, malign, vilify (ق. s.o.); to rebuke, censure, blame (ق. s.o.); to reprove, reproach, chide (ق. s.o.); to reject = objectionable (ق. s.o.); to witness, = testimony; to impair, depreciate, belittle, lessen, diminish, degrade (ق. s.th.), detract (ق. s.th.); to violate, infringe (ق. s.th.), offend (ق. s.th.)

against); to strike fire (with a flint) (also with النار *an-nāra*) | قدح زناد الفكر (z. *al-fikr*) to ponder, think hard, rack one's brain; قدح فكره (*fikrahū*) to think hard; قدح شرارة (*šararan*) to strike or emit sparks VIII to strike fire (with ■ flint), also النار | and قدح; to weigh, consider (■ s.th.)

قدح *qadh* slander, calumny, calumny, defamation, vilification, aspersion; censure, rebuke, reproof, reproach; depreciation, detraction (ب or في from), impairment

قدح *qadh*, pl. قداح *qadāḥ*, أقدح *aqduḥ*, أقداح *aqdāḥ*, أقادح *aqādiḥ* arrow shaft; arrow; divining arrow, ■ used for oracles | القدح المثلث (*mu'allāḥ*) the seventh of the divining arrows used in the ancient Arabian game of *maisir*, i.e., the best of them which ■ shares of the slaughtered camel, hence: to be the principal agent in, have a major impact on, exert decisive influence on, be of crucial importance for

قدح *qadaḥ* pl. أقداح *aqdāḥ* drinking bowl; (drinking) cup; goblet; glass, tumbler; tea glass; keddah, a dry ■ (Eg. = اردب *ardabb* = 2.062 l)

قدح *qaddāḥ* and قداحة *qaddāḥa* pl. -āt flint; fire steel, fire iron (for striking sparks from flint); flint and steel; lighter (e.g., for cigarettes)

مقدحة *miqdāḥa* fire steel, fire iron (for striking sparks from flint)

قدر *qadara* ■ (qadr) to decree, ordain, decide (■ s.th.; of God) — *qadara* ■ (قدرة *quḍra*, مقدرة *maqḍura*, *maqḍara*, *maqḍira*) and *qadira* a (*qadar*) to possess strength, power, ■ ability; to have power (على over s.th.), be master (على of s.th.), be equal (على to s.th.), be up to s.th. (على); to have the possibility to do (على)

s.th.), be in a position to do s.th. (أن or على), be able to do s.th. (أن or على), be capable (أن or على of) II to appoint, assign, determine, ordain, decree (■ s.th., على for s.o.; of God); to predetermine, foreordain, (pre)destine (■ s.th.; of God); to appraise (■ s.th.; with respect to its worth and amount), assess, estimate, calculate, tax, evaluate, value, rate (■ s.th. at); to anticipate, foresee (■ s.th.); to surmise, guess, presume, suppose, believe, think, be of the opinion (أن that); to esteem highly, value, treasure, prize, cherish (■ s.o., ■ s.th., ل s.th. in s.o., because of s.th. s.o.); to appreciate (■ s.th.); to enable (على ■ s.o. to do s.th.), put (■ s.o.) in a position (على to do s.th.); (gram.) to imply in ■ expression (ل or ■) another (ب or ■) ■ virtually existing | قدر فكان (which) God forbid! لا قدر الله (*quddira*) the inevitable happened! قدره حق (*ḥaqqā qadriḥi*) to attach the proper value to s.o. or s.th., fully appreciate the value of s.o. or s.th.; لا يقدر *yuqaddaru* inestimable, invaluable, immeasurable, immense, huge, enormous, tremendous IV to enable (على ■ s.o. to do s.th.), put (■ s.o.) in ■ position (على to do s.th.) V to be appointed, assigned, determined, ordained, destined, fated, decreed VIII—I *qadara* ■ X to ask (■ God) for strength ■ ability

قدر *qadr* pl. أقدار *aqdār* extent, scope, quantity, amount, scale, rate, measure, number; sum, amount; degree, grade; worth, value, standing, rank; divine decree | ليلة القدر *laylat al-q.* the night in which, according to ■ 97, the Koran was revealed, celebrated during the night between the 26th and 27th of Ramadan; قدر من a certain extent of, a certain degree of; قدر *qadra*, بقدر *bi-qadri*, على قدر commensurate with, corresponding to, according to, in proportion to; ما بقدر *bi-qadri mā* in the same ■

as, to the extent as, as much as, as large as; *alā qadrin mā* to a certain extent, relatively; *qadr al-mustatāʿ*, *qadr al-mustatāʿ*, على قدر المستطاع, بقدر المستطاع, على قدر الامكان *qadra l-imkān*, *qadra l-imkān*, على قدر الامكان and بقدر الامكان as far as possible, as much as possible, in the best way possible, to the best of one's abilities; اغلبية قدرها مائة صوت *aḡlabiyya qadrūhā mi'atu ṣawtin* a majority of a hundred votes; ذور *ḡawū* q. people of distinction, important people

قدر *qadar* pl. اقدار *aqdār* divine fore-ordination, predestination; fate, destiny, lot | مذهب القدر *maḡhab al-q.* fatalism; والقضاء والقدر *(qaḏā')* fate and divine decree; وقدرنا *qaḏā'an wa-qadaran* by fate and divine decree; والقدر *by fate and divine decree*; جاء على قدر *he arrived just at the right time*

القدرية *al-qadariyya* theological school of early Islam asserting man's free will

قدر *qidr* m. and f., pl. قدور *quḏūr* cooking pot, kettle, pot

قدرة *qidra* cooking pot, kettle, pot

قدرة *qadara* small bottle, flask

قدرة *quḏra* faculty (على of), power, strength (على for), potency; capacity, ability, capability, aptitude; omnipotence (of God) | القدرة على العمل *(amal)* power, capacity (*tech., phys.*); الانتخاب *selectivity (radio)*

قدر *qadir* possessing power or strength, powerful, potent; having mastery (على s.th.), capable (على of s.th.); omnipotent, almighty, all-powerful (God)

أقدر *aqdar* mightier, powerful; more capable (على of), abler (على to do s.th.)

مقدرة *maqḏura, maqḏara, maqḏira* faculty (على of), power, strength (على for), potency; capacity, ability, capability, aptitude | المقدرة الحربية *(harbiyya)* military resources, military potential

مقدار *miqdār* pl. مقادير *maqādīr* measure; extent in space and time; scope, extent, scale, rate, range; quantity; amount | مقدار أدنى *(adnā)* minimum; مقدار أقصى *(aḡḡā)* maximum; مقدار ما *bi-miqḏari mā* to the extent or degree as ..., as much as ...; مقدار هذا *to such* extent degree, so much; مقدار to a certain extent degree, somewhat, little

تقدير *taqḏīr* pl. -āt, تقادير *taqādīr* estimation, appraisal, assessment, taxation, rating; calculation, estimate, valuation; appreciation; esteem; surmise, supposition, proposition; implication of a missing syntactical part (*gram.*); (pl. -āt) grading, evaluation (of achievement; school, university); تقديرًا *taqḏiran* by implication, implicitly, virtually | تقديرًا لهذا *in appreciation of this*; على أقل تقدير *at least*; على أكثر تقدير *at most*; عن مبلغ تقديرى *'an mablaḡi taqḏirī* as far as I can judge for myself

اقتدار *iqṭidār* might, power, strength, potency; ability, capability, faculty, capacity, efficiency, aptitude

قادر *qādir* possessing power strength, powerful, potent; having mastery (على s.th.), being equal (على to s.th.); capable (على of s.th.), able (على to do s.th.); efficient, capable, talented

مقدور *maqḏūr* decreed (على against, by fate); (pl. مقادير *maqādīr*) destiny, fate; (pl. -āt) faculty, capability, ability; potential, resources | في مقدوره أن *to be able to ...*, be capable of ... be in a position to ..., have the possibility to ...

مقدّر *muqaddir* estimator, appraiser, assessor, taxpayer

مقدّر *muqaddar* decreed, foreordained, predestined; implied, implicit, virtual; مقدرات *fates, destinies*; estimates, preliminary calculations

مقتدر *muqtadir* possessing power ■ strength, powerful, potent; having mastery (على ■ s.th.), being equal (على to s.th.); able (على to do s.th.), capable (على of); efficient capable, talented

قدس *qadusa* ■ (*quds, qudus*) to be holy, be pure II to hallow, sanctify (أ, أ s.o., s.th.); to dedicate, consecrate (أ s.th.); to declare to be holy, glorify (الله God); to hold sacred, venerate, revere, reverence, worship (أ, أ s.o., s.th.); (Chr.) to canonize (أ s.o.); (Chr.) to say Mass, celebrate | قدس الله سره (*siirrahū*) may God sanctify his secret! (eulogy used when mentioning the name of ■ deceased Muslim saint) V to be hallowed, be sacred or sanctified

قدس *quds, qudus* holiness, sacredness, sanctity; (pl. أقداس *aqdās*) sanctuary, shrine; القدس *al-quds* Jerusalem | قدس الإقداس the holy of holies (Chr., Jud.); الروح القدس (*ar-rūḥ al-qudus*) the Holy Ghost (Chr.)

قدسي *qudsī* holy, sacred; saintly; saint

قدسية *qudsiya* holiness, sacredness, sanctity; saintliness

قداس *quddās* pl. -āt, قداديس *quddāsi* Mass (Chr.)

قداسة *quddāsa* holiness, sacredness, sanctity; saintliness | قداسة البابا ■ Holiness the Pope

قدوس *quddūs, quddūs* most holy; القدوس the Most Holy, the All-Holy (God)

قديس *quddīs* pl. -ūn holy, saintly; Christian saint | عيد كل القديسين 'id kull al-q. All Saints' Day (Chr.)

أقدس *aqdas* ■ hallowed, more sacred, holier

بيت المقدس *bait al-maqdis* Jerusalem

تقدیس *taqdis* sanctification, hallowing; dedication, consecration; celebration

(Chr.); Consecration (as part of the Roman Catholic Mass; Chr.); reverence, veneration, worship

مقدس *muqaddis* reverent, reverential, venerative

مقدس *muqaddas* hallowed, sanctified, dedicated, consecrated; holy, sacred; pl. -āt sacred things, sacrosanct things | الأرض المقدسة (البلاد) (*arḍ*) the Holy Land, Palestine; ألبیت المقدس (*baīt*) Jerusalem; الكتاب المقدس the Holy Scriptures, the Holy Bible (Chr.)

متقدس *mutaqaddis* hallowed, ■ tified, dedicated, consecrated; holy, ■ cred

قادس *qādis* Cádiz (seaport in SW Spain)

قواديس pl. قادوس look up alphabetically

قدم *qadama* u (*qadm, qudūm*) to precede (أ s.o.); — *qadīma* a (*qudūm, قدام* *qudmān*) to arrive (أ at ■ place); to come; to get (الى or على or ■ to s.o.; أ to a place), reach (الى or على, أ s.o.; أ a place); to have the audacity to do s.th. (على); — *qaduma* ■ (*qidam*) to be old, be ancient II to make or let (أ, أ s.o., s.th.) precede, ■ before, ■ lead the way; to send forward, send ahead, send off, dispatch, send ■ in advance (أ, أ s.o., s.th.); to set forth beforehand, premise (ل أ s.th. as introductory to s.th., e.g., ■ preface to ■ book); to place (أ, أ s.o., s.th.) ■ the head; to ■ forward, set ahead (أ ■ clock); to do earlier, do beforehand, do before s.th. else (أ s.th.); to give precedence (على أ, ■ to s.o., to s.th. before), give priority (على ■ to s.th. over); to prefer (على أ, أ s.o., s.th. to s.o. or s.th. else), give preference (على أ, ■ to s.o., to s.th. over); (Tun.) to appoint as legal guardian (على ■ s.o. for); to prepare, ready, keep ready, provide, ■ aside, earmark (ل أ s.th. for); to provide,

make provisions (ل for); to offer, proffer, tender, extend, present, produce, (ل to s.o.); to hand over, deliver (ل to s.o.); to submit, refer (ل to s.o.); to lay s.th. (ل) before s.o. (ل to s.o.); to give (ل) a present (ل to s.o.), offer up, present (ل to s.o.); to dedicate (ل to s.th.); to file, turn in (ل to s.th., e.g., ل report), send in, submit (ل to s.th., e.g., ل application), lodge (ل to), (ل to s.th., e.g., ل complaint, ل or ل before); to give (ل an answer); to take (ل examination); to bring s.o. (ل) before a proper authority, esp., before a tribunal (ل امام), arraign s.o.; to introduce, present (ل to s.o. to s.o. else), make (ل s.o.) acquainted (ل or ل with s.o. else); (intr.) to precede; to be (ل clock) (baina yadaihi) to send s.th. ahead of s.th. else, let s.th. precede s.th. else; قدم له الشئ (tamana) to pay the price to s.o. in advance, advance the price to s.o.; قدم خدمة (kidmatan) to render a service; قدم خطوة (kuftwatan) to make (ل) step forward; قدم الشكر له (shukra) to extend one's thanks to s.o., thank s.o.; قدم نفسه الى البوليس (al bolis) to give o.s. up to the police; ما قدمت وما اخرت (al kpartu) what I have (ل) committed; ما قدمت يدك (yadaka) what you have committed or perpetrated; يقدم رجلا ويؤخر اخرى (yugadu dimu rijlan wa-yu'akkiru ukra) to hesitate, waver, be undecided; لا تقدم (farqu kuharin la tuqaddimu wa-la tu'akkiru) difference of (ل) few months which is of no consequence IV to be bold, audacious, daring; to make bold, have the audacity to do s.th. (ل); to venture, risk, undertake, tackle (ل s.th.), (ل) about s.th. (ل); to brave (ل s.th.), embark boldly (ل upon), dare to engage (ل in), venture upon s.th. (ل); to attack (ل s.o., s.th.) V to

precede (ل عن), (ل s.o., s.th., in space and time), go before s.o. or s.th. (ل to head (ل or ل group of people), be at the head (ل of a group of people)); to belong to (ل earlier, older time); to go forward, (ل for, ward), proceed (ل toward), advance-march (ل against, toward); to progress, make progress; to come on, come closer, (ل to); to approach (ل s.o. (ل s.th.)), accost (ل s.o.); to step up (ل to); to present o.s. (ل or ل to), step before (ل بين يديه) (ل to meet, face (ل opposing team, in sports)); to turn, apply (ل ل to s.o. with (ل request); to submit (ل to s.o. ب s.th., e.g., a request); to order, direct, commission (ل s.o. to do, to bring, etc., s.th.) (ل to further, advance, promote, improve s.th.; تقدمت (sinnu) to get older, be advanced in years; كما تقدم (danbihi, ta'akkara) God has forgiven all his sins; وقت بغداد متقدم ساعتين عن وقت اوربا الوسطى (waqtu bağdāda mutaqaddimun sā'atayni 'an waqti urubbā l-wusṭā) Baghdad time (ل) two hours ahead of Central European time; تقدم نحوه (naḥwahū) to step up to s.o.; تقدم منه (ل to approach s.o., head for s.o.; تقدم لامتحن (ل to submit o.s. to (ل examination VI to become antiquated, grow obsolete, get out of date, become old, (ل zamanu) much time has gone by (since); تقدم عهده (ahduhū) (ل happened long ago, it belongs to the past, it is of early date X to ask (ل s.o.) to come, send (ل for s.o.), summon (ل s.o.)

قدم qidm time long since past, old times; قدم qidman in old(en) times, in former times, once, of old, of yore

قدم qidam time long since past, old times; remote antiquity, time immemorial; oldness; ancientness; infinite

pre-existence, sempiternity, timelessness (of God); seniority | منذ القدم from times of old, by long tradition, of long standing; قدم عهد ب (qīdamu 'ahdihī) long-standing familiarity with

قدم qadam (usually f.) pl. أقدام aqādm foot (also as a measure of length); step | سميت قدم (muka'aba) cubit foot; أصبع القدم samī al-q. nadir (astron.); إصبع القدم qadmaihī on foot (of several); على الأقدام (q. al-haḡar) anxious, timid, fearful; على قدم الإهية (q. il-uhba) in state of extreme alertness; جرى (قام) على قدم وساق (wa-sāqin) to become fully effective, be in full progress, be in full swing; ليس له قدم في he has part in ..., he is involved in ...

قدم qadum: مضى (سار) قدما (qaduman) to straight ahead forward

قديم qadīm pl. قدام qadāmā, قدامى qadāmā, قدام qadāmī old, ancient; antique; existing from time immemorial, eternally pre-existent, sempiternal; القدم the Infinitely Pre-existent, the Sempiternal, the Eternal (as an attribute of God) | قديم في القديم (q. al-ahd) in old(en) times, in ancient times, in former times, once, of old, of yore; من قدم منذ from times of old, by long tradition, of long standing; قديم العهد ب (q. al-ahd) of long familiarity acquaintance with, long familiar acquainted with; of long-standing experience in, long-experienced in, (being) long-time holder of; دراسات قديمة classical studies

قدم qadūm coming, advent, arrival

قدم qadūm pl. قدم qadūm bold, audacious, daring, intrepid, undaunted, courageous, brave, valiant

قدم qadūm, qaddūm pl. قدامى qadāmī, قدم qadūm

قدم qaddām fore part, part; qaddāma (prep.) in front of

قدم qadūm prow, bow of a ship

قدم aqdam older, more ancient; الأقدمون the ancients

قدمية aqdamīya seniority

قدم maqdam coming, advent; arrival

مقدام miqdam bold, audacious, daring, intrepid, undaunted, courageous, brave, valiant; military rank, approx.: sergeant (Eq. 1939)

تقديم taqdim sending forward, sending off, dispatching, etc.; II; presentation; submission, turning in, filing; offering up, oblation; dedication; offer, proffer, tender, bid; memorial; (pl. تقديم taqādim) officially established guardianship (Tun.)

تقدمة taqdimā offer, proffer, tender, bid; dedication; (social) introduction, presentation; offering up, oblation, offertory (Chr.); (pl. -āt, تقديم taqādim) present, gift

إقدام iqdam boldness, audacity, daring, intrepidity, fearlessness, undauntedness, stoutheartedness, pluck, courage, enterprise, initiative

تقدم taqaddum precedence, priority; (ad)vantage, lead; advance, drive, push; advancement, progression, progress

تقدمي taqaddumī progressive, progressionist

تقدم taqādam: تقدم العهد (الزمن): تقدم (az-zaman) progression lapse of time; مع تقدم الزمن in the of time

قدم qadīm pl. -ūn, قدم qadūm, قدم qaddām one arriving, arriver, arrival, newcomer; — coming, (e.g., year, month, and the like)

مقدم muqaddim offerer, tenderer, presenter, giver, donor | مقدم الطلب m. at-talab applicant

مقدم *muqaddam* put before s.th. (عل), prefixed, prefaced (عل to s.th.), antecedent, preceding (عل s.th.); front, face; fore part, front part; prow, bow (of ■ ship); ○ ■■■ (of ■ airplane, and the like); antecedent of a proportion (math.); overseer, supervisor; foreman; ■ military rank, approx.: major (Ir., U.A.R.); lieutenant colonel (formerly Syr.); officially appointed legal guardian (Tun.); administrator ■ trustee of ■ wakf estate (Tun.); مقدم عليه a legal minor placed under officially established guardianship (Tun.); مقدما *muqaddaman* in advance, beforehand

مقدمة *muqaddima*, *muqaddama* pl. -āt fore part, front part; front, face; prow, bow (of a ship); foreground; foremost rank ■ line, forefront, head, lead; advance guard, vanguard, van; foreword, preface, introduction, prologue, proem, preamble; prelude; premise

متقدم *mutaqaddim* preceding, antecedent; moving forward, advancing; well-advanced; (being) in front, ahead, in the fore part; foremost; aforesaid, before-mentioned; advanced; senior (athlet.) | المتقدم ذكره (*dikruhu*) the aforesaid, the before-mentioned; متقدم في السن (or العمر في السن) (*seinn, 'umr*) advanced in age, well along in years, old; متقدم على ابانه (*ibbānīhi*) premature, precipitate, untimely; المتقدمون والمتأخرون (*wa-l-muta'akkirūn*) the earlier and the later = all

قدي *qadī* ■ (*qadw*) and قدا *qadā* (قدي and قدير) *qadiya* ■ (*qadan*, قداوة *qaddāwa*) to be tasty, savory (food) VIII to imitate, copy (ب s.o., s.th.), emulate (ب s.o.), follow s.o.'s (ب) model ■ example, be guided (ب by)

قودة *quḍwa*, *qidwa* model, pattern, example, exemplar

قدي *qadīy* tasty, savory, palatable (food)

اقتداء *iqtidā'* imitation, emulation; اقتداء ب *iqtidā'an bi* following the model ■ example of

قذة *quḍḍa* pl. قذ *quḍḍ*, قذاذ *quḍḍāḍ* feather of an arrow | حلو القذة بالقذة (*ḥalw al-quḍḍa bi-l-quḍḍa*) exactly identical, deceptively alike

قذر *qaḍīra* ■ (*qaḍar*) and قاذرة *qaḍūra* u (قذارة *qaḍāra*) to be or become dirty, unclean, filthy II to make dirty, soil, sully, contaminate, pollute, defile (أ, ■ s.o., s.th.) X to find ■ deem (أ, ■ s.o., s.th.) dirty, unclean, impure, filthy, squalid

قذر *qaḍar* uncleanness, impurity; (pl. اقذار *aqḍār*) dirt, filth, squalor

قذر *qaḍīr*, قاذر *qaḍr* dirty, unclean, impure, filthy, squalid

قذور *qaḍūr* dainty, fastidious, squeamish

قذارة *qaḍāra* dirtiness, uncleanness, impurity, filthiness, squalidness

قاذورة *qaḍūra* pl. -āt dirt, filth, squalor; rubbish, garbage; (moral) defilement

مقاذر *maqaḍīr*² dirty things, dirt, filth

قذع *qaḍa'a* ■ (*qaḍ'*) to defame, malign, vilify (■ s.o.), backbite, wag an evil tongue, make slanderous remarks

قذف *qaḍa'fa* ; (*qaḍf*) to throw, cast (ب ■ s.th.); to throw away, discard (ب ■ s.th.); to fling, hurl, toss (ب or ■ s.th.); to hurl down, toss down (ب or ■ s.o., s.th.); to push, shove (ب ■ ■ s.o., s.th.); to row, ■ (ب or ■ s.th.); to eject, emit, discharge (ب or ■ s.th.); to expel (ب or ■ s.o., s.th.); to evict, oust (ب ■ s.o.); to drop (ب s.th.); to pelt (ب ■ s.o. with); to defame, slander, calumniate (■ s.o.); to ■ (ب ■ s.o. of), charge (ب s.o. with); to vomit | قذفه بالقنابل to bomb s.th., strafe s.th. with bombs; قذف عليه الشتائم to hurl abusive language at s.o. ■ to row, oar

VI to pelt ■ another (ب with); to throw to each other, throw back and forth (a s.th.); to shove around, push around (a ■ ب s.o.) | تقاذفت به الأمواج (amwāj) to be tossed about by the ■ ■ ■ ■ ■ to be thrown, be cast, be flung, be hurled, be tossed, be flung off

قذف *qaḍf* defamation; calumny, slander, false accusation (esp., of fornication; *Isl. Law*); rowing, oaring | القذف بالقنابل bombing, bombardment; قاذف القنابل bomber

قذفي *qaḍfī* slanderous, libelous, defamatory

قذاف *qaḍāf*: طيارة قذافة (*ṭayyāra*) bomber

قذيفة *qaḍīfa* pl. قذائف *qaḍāʾif* projectile; bomb; shell; fuse, detonator | قذيفة ناسنة (*naṣādīfa*) torpedo; قذيفة يدوية (*yadawīya*) hand grenade

مقذف *miqḍaf* pl. مقاذف *maqāḍif* oar, paddle

مقاذف *miqḍāf* pl. مقاذيف *maqāḍif* oar, paddle

تقذيف *taqḍif* rowing, oaring

قاذفات القنابل pl. قاذفة القنابل *qaḍīfa*: قاذفة اللهب *q. al-laḥab* or قاذفة النار flame thrower

مقذوف *maqḍūf* pl. مقاذيف *maqāḍif* and مقذوفة *maqḍūfa* pl. -āt missile; projectile

قذال *qaḍāl* pl. قذل *quḍul*, اقذلة *aqḍila* oc-ciput

قذى IV: اقذى عنه (*ʿainahū*) to vex, annoy, gall s.o., ■ ■ ■ s.o. worry

قذى *qaḍan* (coll.; n. ■ قذاة *qaḍāh*) s.th. that gets in one's eye ■ into a beverage, ■ floating impurity, mote, speck; foreign body in the eye | قذى فى عينه (*ʿainihī*) an odious thing, approx.: an eyesore, ■ thorn in the flesh; اغضى على القذى (*aḡḡā*) to bear annoyance patiently, grin and

bear it, swallow the bitter pill; اغضى *qammaḍa juḥūnahū* do.

قذى *qidaṇ* pl. اقذاء *aqḍā* fine dust; pl. اقذاء particles floating in the air

قر *qarra* (1st pers. perf. *qarartu*) i, (1st pers. perf. *qarirtu*) a (قرار *qarār*) to settle down, establish o.s., become settled or sedentary, take up one's residence, rest, abide, dwell, live, reside, remain, stay, linger (قر الرأى على | قر فى in, ■ place) قر الرأى على (*ra'yū*) it was decided to ..., the decision ■ ■ ■ reached to ..., a resolution was passed on s.th. ■ ■ to the effect that; قر رأيه على (*ra'yuhū*) to resolve, determine on s.th., make up one's mind to (do s.th.), decide, make a decision for or on or to do s.th.; لا يقر له حال to be flighty, be of unstable temperament; لا يقر له قرار (*qarār*) to be restless, restive, uneasy, wavering, undecided; — *qarra* ■ i (*qarr*) to be cold, chilly, cool | قر عينا (*ʿainan*) to be of good cheer; قرت عينه (*ʿainuhū*) to be glad, be delighted (ب at) II to settle, make sedentary (■ s.o. in, at ■ place), establish (■ s.th. in); to fix, settle, appoint, assign, schedule, determine, stipulate, regulate (■ s.th.); to decide (■ s.th.); to determine, resolve, decide (■ on s.th.); to confirm, establish, affirm, aver (■ s.th.); to report, relate, tell (■ s.th.); to make ■ report, give ■ paper (عن on); to make ■ statement; to force s.o. (■) to confess ■ acknowledge s.th. (ب ■ على), make s.o. (■) confess ■ acknowledge s.th. (ب ■ على) IV to settle, make sedentary (■ s.o. in, at a place), establish (■ s.th. in); to safeguard (■ s.th.); to have (■ s.o.) sit down, seat (■ s.o., ■ in, in ■ seat); to set up, institute (■ s.th.); to found, establish (■ s.th.); to install, instate (■ s.o. in ■ office); to confirm, establish, affirm, ■ (■ s.th.); to agree, consent (ب ■ to); to acknowledge, own (ب ■ s.th.); to confess, avow, admit (■ s.th.), ■ (ب to s.th.); to concede,



grant (أ ب ل to s.th.) | أقر عينه ('ainahū) (to cool s.o.'s eye =) to gladden, delight s.o. ∇ to be fixed, be settled, appointed, be scheduled, determined, be regulated, stipulated, be decided; to resolve itself (situation) ∇ to settle down, establish o.s., become settled or sedentary, take up one's residence (ب or في in, أ place); to come (ب or في in, أ a place); to rest, abide, dwell, live, reside, remain, stay, linger (ب or في in, أ place, ل with s.o.); to be firmly embedded, get stuck, get lodged (في in); to be firm, solid, enduring, durable, lasting, stable; أ become stabilized, stabilize, consolidated (situation, conditions); ultimately to attain (عل أ condition), finally find أ firm position (عل in); to become finally (عل s.th.), ultimately turn into s.th. (عل); to be established, settled, fixed; to be stationary | استقر خاطره (ḥaḍirahū) his mind dwelled ... | استقر الرأي (ra'yū) it decided to ..., the decision was reached to ...; a resolution passed on s.th. or to the effect that; استقر رأيه (ra'yahū) to resolve, determine on s.th., make up one's mind to (do s.th.), decide, make a decision for on or do s.th.; استقر له الأمور his situation had stabilized; لا يستقر له قرار (qarārūn) to be restless, restive, uneasy, wavering, undecided; لم نستقر بعد على حال (ba'dū) we haven't yet arrived أ lasting solution, haven't yet attained أ definitive position; استقر امره he finally ended up as ...; استقر في نفسه أ be a positive fact with s.o., beyond doubt for s.o.; (المكان) استقر به المقام (muqāmu, maḍnu) sit down permanently; أ sit down; not أ move from one's seat; استقر به المجلس (majlisū) sit down, get seated, أ a seat; استقر به الحال to be firmly established, settled; أ أ a secure position

قر qarr cold, chilly, cool

قر qarr cold, coldness, chilliness, coolness

قرة qirra cold, coldness, chilliness, coolness

قرة العين qurra al-'ain consolation for the eye, delight of the eye; joy, pleasure, delight; darling; (bot.) cress

قرار qarār sedentariness, settledness, stationariness, sedentation; fixedness, fixity; firmness, solidity; steadiness, constancy, continuance, permanency, stability; repose, rest, stillness; duration; abode, dwelling, habitation; residence; resting place; bottom (e.g., of أ receptacle); depth (of أ sea); (pl. -āt) decision, resolution | لا قرار له (lā qarāra) inconstant, changeable, unstable; bottomless, unfathomable, immeasurable; دار القرار the hereafter, the world to come; قرار الموجة q. al-mawja wave trough (techn.); قرارات modifying regulations

قارة qarāra bottom; low ground, depression, depth | قارة النفس (q. in-nafe) in the depth of the heart

قرار qarr: العين q. al-'ain happy, gratified, delighted, glad

قارورة qarūra pl. قوارير qarūriṣ long-necked

مقر qur pl. مقار maqārṣ abode, dwelling, habitation; residence; storage place; seat, center; site, place; station; position (at sea) | مقر العمل m. al-'amal place of employment; مقر القيادة head-quarters; مقر الوظيفة مقر seat, of

تقرير taqrir establishment, settlement; fixation; appointment, assignment, regulation, arrangement, stipulation; determination; decision; (pl. تقارير taqārīṣ) report, account | تقرير المصير self-determination (pol.); حق الشعوب في تقرير مصيرها (ḥaqq al-š.) the right of peoples to self-determination; تقرير الحالة الجوية

(*ḡawwiya*) weather report; الشرطة تقرير  
 t. *āṣ-ṣurfa* police report

اقرار *iqār* settling, settlement (of nomads); setting up, institution, establishment; foundation; installation, in-statement; delivery of ■ confirmation or assurance; confirmation, affirmation, averment; ■ acknowledgment; confession, avowal, admission

استقرار *istiqrār* sedentariness, settled-ness, stationariness, sedentation; remaining, abiding, lingering, stay, sojourn; settling, settlement, establishment; steadiness, constancy, continuance, permanency; strengthening, consolidation, stabilization, stability; repose, rest, stillness

قار *qār* sedentary, settled, resident; standing, permanent; fixed, stationary; cold, chilly, cool | الاداءات (غير) القارة | (adā'āt) (in)direct ■ (maḡr.) لجنة قارة | (lajna) permanent committee, standing committee

قارة *qārā* pl. -āt continent, mainland

مقرر *muqarrir* pl. -ūn reporter (in general and of a newspaper)

مقرر *muqarrar* established, settled; fixed, determined, decided, appointed, assigned, scheduled, regulated, stipulated, decreed; (pl. -āt) curriculum; مقررات decisions | مقر الميزانية | *al-mizānīya* the proposed budget; حقيقة مقررة accomplished fact; direct اموال مقررة ■

مستقر *mustaqirr* sedentary, settled, resident; firmly established, deep-seated, deep-rooted; fixed, immobile, stationary; firm, solid, enduring, durable, lasting, stable

مستقر *mustaqarr* abode, dwelling, habitation; residence; seat; resting place

قرأ *qara'a* a (قراءة *qirā'a*) to declaim, recite (a s.th., esp. the Koran; ا على to s.o.

s.th.); to read (a s.th.; ا ل or عل s.o. s.th.); to peruse (a s.th.); to study (ا على under s.o. s.th.) | قرأ عليه السلام (*salāma*) to greet, salute s.o.; to extend greetings to s.o.; قرأ حابه ل to reckon with s.th., take s.th. into account; قرأ له ألف حساب (*alfa ḥ.*) to have a thousand apprehensions about s.th. IV to make ■ have (a s.o.) read (a s.th.); to teach (a s.o.) the art of reciting (a s.th.); to teach (a s.o.) how to read (a s.th.) | اقرأه السلام (*salāma*) to extend greetings to s.o. X to ask s.o. (a) to recite ■ read; to investigate, examine, explore (a s.th.), search (a into s.th.); to study thoroughly (a s.th.)

قرو *qur'* pl. قرو *qurū'* menses, menstruation

قراءة *qirā'a* pl. -āt recitation, recital (esp. of the Koran); reading (also, e.g., of measuring instruments; parl.); ■ ■ ■ ■ ■ ner of recitation, punctuation and vocalization of the Koranic text | قراءة الكف *q. al-kaff* chiromancy, palmistry

القرآن *al-qur'ān* the Koran

قرآني *qur'ānī* Koranic, of ■ pertaining to the Koran

استقراء *istiqrā'* pl. -āt investigation, examination, exploration; ■ also under قرو

استقرائي *istiqrā'ī* ■ under قرو

قارئ *qārī* pl. -ūn, قارئ *qurrā'* reciter (esp. of the Koran); reader | قارئ الكف *q. al-kaff* chiromancer, palmist

مقروء *maqrū'* read (past part.); legible, readable; worth reading

مقري *muqri'* reciter of the Koran

قراج *garāz* pl. -āt (Saudi Arabian spelling) garage

قرب *qaruba* ■ (قربة *maqraba*) to be ■ ■ ■ ■ (الى ■ من to s.o., to s.th.); to come near, get close (الى ■ من to s.o., to s.th.), close in (الى ■ من on a.o., ■ s.th.), approach

(ال من s.o., s.th.); to approximate (ال or من s.th.); — *qariba* a to be (أ, s. to s.o., to s.th.); to (أ, s. to s.o., to s.th.) near, get close (أ, s. to s.o., to s.th.), close in (أ, s. on s.o., s.th.), approach (أ, s. s.o., s.th.); to approximate (أ s.th.); to draw near, be coming on, approach | ما يقرب من (*yagrubu*) (with foll. figure) approximately, about, some, circa II to cause (أ, s. s.o., s.th.) to (أ, s. to s.o., to s.th.) get close (ال or من to s.th.), make (أ, s. s.o., s.th.) approach (ال or من s.th.), bring close (أ, s. s.o., s.th.); ال من to s.th.), advance, move (أ, s. s.o., s.th.); ال من toward s.th.), approximate (أ s.th.); ال من to); to bring home (أ من ال to s.o. s.th., e.g., an idea); to take as associate (أ companion (من s.o. for o.s.); to bring closer to comprehension, reveal more fully (أ s.th.), clarify the concept, facilitate the understanding (أ of s.th.); to offer up, present (أ ل God as sacrifice); (Chr.) to administer Communion (s. to s.o.); to sheathe, put into the scabbard (أ the sword) | قرب بينهم to bring people closer together, make peace among people, reconcile people III to be near (أ, s. to s.o., to s.th.); to (أ, s. to s.o., to s.th.) near, come close, get close (أ, s. to s.o., s.th.), close in (أ, s. s.o., on s.th.), approach (أ, s. s.o., s.th.); to approximate (أ s.th.); to be almost equivalent (أ with s.th.), amount to almost the (أ as s.th.); to be (أ the point (ان of doing s.th.), be about (ان to do s.th.); to bring (close) together (و — بين different things) V to approach (من ال s.o., s.th.), come (أ get near s.o., s.th. (من or ال), (أ close, get close (من ال to s.o.), gain access (من ال to s.o.); to (أ to gain s.o.'s (ال) favor, curry favor (ال with s.o.); (Chr.) to receive Communion VI to be or come (أ each other, approach (أ another, approximate each other VIII to approach

(من s.o., s.th.), come, advance, or get near s.o. (من) s.th. (من), come close, get close (من to) X to find near, regard (أ s.th.)

قرب *qurb* nearness, closeness, proximity, vicinity; *qurba* (prep.) in the vicinity of, near, toward | قرب الظهر *qurba z-zuhr* toward noon; بقرب (أ بالقرب من in the vicinity of, near, close to; عن قرب from a short distance, from close up

قربة *qirba* pl. -di, قرب *qirab* waterskin; — (pl. قرب *qirab*) bagpipe

قرب *qurbā* relation, relationship, kinship | ذو القربى pl. ذو القربى *dawū l-q.* relative, relation

قريب *qarīb* near (in place and time), nearby, close at hand; in the neighborhood or vicinity (ال or من of s.o., of s.th.), close (ال or من to s.o., to s.th.), adjacent (ال or من to s.th.); easily understood, simple; (pl. اقرباء *aqribā*\*) relative, relation; قريبا *qariban* soon, before long, shortly, in the (أ future; recently, lately, not long ago, the other day | ما قريب and ما قريب (أ *'ammā q.*) soon, before long, shortly, in the near future; من قريب أو بعيد لا — in the least, not by a far cry; في القريب العاجل in the immediate future; قريب من الحسن (*ḥasan*) fair, fairly good (as school-report grade); ق. ال-أحد *q. al-'ahd* recent, new, young; since recently, of late, of recent date; recently, lately, not long ago, the other day; ق. ال-أحد *q. al-'ahd* having adopted or acquired s.th. very recently; not long familiar or acquainted with s.th., inexperienced (أ s.th.), novice in s.th.; ق. ال-أحد *q. al-tandwūl* easy to understand

قرب *qirāb* pl. قرب *qurub*, اقربة *aqribā* sheath, scabbard (of a sword); receptacle, container, case, etui, covering

قاربة *qarāba* relation, relationship, kinship

قرباة *qurāba*: ثلاثة اعوام *qurābata jalālati a'wām* almost three years

قربان *qurbān* pl. قربانين *qarābīn* sacrifice, offering, immolation, oblation; (Chr.); Eucharist (Chr.) | قربان الشكر *q. at-shukr* thank offering; عيد القربان *'id al-q. Corpus Christi (Chr.)*; تناول القربان *(tanāwala)* to receive Communion (Chr.); رفع القربان *or* قدم القربان *en* (qaddama) to read Mass for s.o. (Chr.)

قربانة *qurbāna* Host; Communion (Chr.)

اقرب *aqrab* nearer, nearest, next; more probable, likely; probable, likely; pl. اقربون *aqrabūn*, اقارب *aqārīb* relations, relatives | اقرب الى الفهم *(ahm)* easier to understand, comprehensible; هو اقرب الى الصحة *(siḥḥa, ṣawāb)* it is quite probable, it is fairly correct, it is rather exact, it is fairly close to the truth; في اقرب وقت *(يمكن)* *aqarbi waqtin (mumkinin)* باقرب ما يمكن *(yumkinu)* as possible, in the shortest time possible

مقرب *maqrab* pl. مقارب *maqārīb* nearest ■ shortest way, short cut

مقربة *maqraba, maqruba* nearness, closeness, proximity, vicinity; (pl. مقارب *maqārīb*) nearest ■ shortest way, short cut | مقربة على nearby, close at hand; على مقربة من in the vicinity of, near, close to

تقريب *taqrīb* approximation | تقريبا *taqrībān*, بوجه التقريب *bi-wajhi t-t.* or بالتقريب *en* approximately, almost, roughly, about; محسوس تقريبا just barely perceptible

تقريب *taqrībī* approximate, approximative

تقرب *taqarrub* approach; approximation (من to)

تقارب *taqārub* mutual approach; mutual approximation; rapprochement

اقتراب *iqtirāb* approach; approximation

مقرب *muqarrab* pl. -ūn close companion, favorite, protégé, intimate

مقارب *muqārīb* approximate, approximative, estimated; mediocre, medium, of medium quality

متقارب *mutaqārīb* close together, following in close intervals, consecutive, successive, subsequent; المتقارب of a poetical meter

قارب *qārīb* pl. قوارب *qawārīb* boat, skiff | قارب الزبدة *q. az-zubda (eg.)* sauceboat for melted butter; قارب ملح *(musallaḥ)* gunboat; قارب النجاة *q. an-najāh* lifeboat; قارب التنقيب عن الألغام mine sweeper; قارب ناري motorboat

قواربي *qawārībī* boatman

قربوس *qarabūs (qarbūs)* pl. قرايبس *qarābīs* saddlebow

قربينة *qarabina* pl. -āt carbine

قرح *qaraḥa a (qarḥ)* to wound (s.o.); — *qariḥa* ■ *(qaraḥ)* to ulcerate, fester; to be covered with ulcers, be ulcerous ■ to wound (s.o.) ∇ to ulcerate, fester; to be covered with ulcers, be ulcerous VIII to invent, originate, think up (s.th.); to improvise, extemporize, deliver off-hand (speech); to demand in a brash or imperious manner (s. or ب of s.o. s.th.); to propose, suggest (s. على to s.o. s.th.)

قرح *qarḥ* pl. قروح *qurūḥ* wound; ulcer,

قرح *qariḥ* covered with ulcers, ulcerous, ulcerated; ulcerating, festering

قرحة *qarḥa* pl. قروح *qirāḥ* ulcer, sore; abscess, boil | القرحة الرخوة *(rafḥa)* soft chancre, chancroid (med.)

قراح *qarāḥ* pure, limpid, clear (esp. water)

قريح *qarīḥ* pure, limpid, clear (esp. water)

قريحة *qarīḥa* pl. قرائح *qarā'ih* natural disposition, innate disposition, bent; genius, talent, gift, faculty

قروح *taqarruḥ* ulceration

اقتراح *iqtirāḥ* invention, improvisation; (pl. -āt) proposition, proposal, suggestion; motion

مقروح *muqarraḥ* covered with ulcers, ulcerous, ulcerated

مقارح *mutaqarrīḥ* covered with ulcers, ulcerous, ulcerated; ulcerating, festering

مقترح *muqtaraḥ* pl. -āt proposition, proposal, suggestion; motion

قرد *qird* pl. قردة *qirada*, قروء *qurūd* ape, key

قرد *qurd* (coll.; ■ un. ē) tick (zool.)

قردان *qurād* (coll.; n. ■ ē) pl. قردان *qirdān* tick, ticks (zool.) | أبو قردان *abū q.* (eg.) white egret (zool.)

مقروء *maqrūd* exhausted

قرايدس *quraidīs* (syr.) shrimp (zool.)

قرس *qarīsa* ■ (*qaras*) to be severe, fierce, biting, grim (the cold) II to freeze, make torpid, (be)numb, nip (■, ■ s.o., s.th.; of the cold)

قارس *qārīs* severe, fierce, biting, grim (of the cold); very cold, bitterly cold, freezing, frozen

قرش *qarāḥa* ■ u (*qarḥ*) to gnash, grind (one's teeth); to nibble, crunch, chew (■ s.th.); — *qarāḥa* ■ (*qarḥ*), II and VIII to earn money, make ■ living (لياله *li-ʿayālīh* for one's family)

قرش *qirḥ* shark (zool.); (pl. قروش *qurūḥ*) piaster | قرش صاغ (eg., =  $\frac{1}{100}$  Eg. pound) standard piaster; قرش تعريفة (eg., =  $\frac{1}{2}$  قرش صاغ) little piaster

قريش *qurāiṣ* Koreish, name of ■ Arab tribe in ancient Mecca

قريشي *qurāṣī* of, pertaining to, or belonging to the Koreish tribe; Koreish-ite

قريشة *qarīṣa* sour cheese

مقروش *muqrīṣ* rich, well-to-do, prosperous, wealthy, moneyed

قرص *qarasa* ■ (*qarṣ*) to pinch, nip, tweak (■, ■ s.o., s.th.); to scratch (■, ■ s.o., s.th.); to bite, sting (■ s.o.; of ■ gnat, flea, and the like) | قرصة بلسان *(bi-lisānīh)* to hurt s.o. with words II to pinch ■ nip sharply, tweak (■, ■ s.o., s.th.); to scratch all ■■ (■, ■ s.o., s.th.); to shape into round, flat loaves (العجين the dough)

قرص *qarṣ* pl. اقراص *aqraṣ* round, flat loaf of bread; (flat, circular) plate, disk, disc; phonograph record, disc; sheave, pulley (mech.); tablet, pastille, lozenge, troche | اقراص الارقام dial (of a telephone); اقراص عجوة *a. ʿajwa* ■ pastry made of rich dough with almonds and date paste (syr.); جلب النار *q. ʿasal* honeycomb; قرص عمل *(nāra)* approx.: to feather one's nest, have ■ eye out for one's ■ interest, know ■ which ■ one's bread ■ buttered

قرصي *qurṣī* القرصي الشكل *q. ad-shakl* disk-like, disk-shaped, discoid, discous

قرصة *qarṣa* pl. قرص *qarṣ* round, flat loaf of bread

قرصة *qarṣa* pl. *qarṣāt* pinch, nip, tweak; bite, sting (of ■ gnat, flea, and the like); crowbar, pinch bar, handspike, lever

قريص *qurraṣ* stinging nettle (*Urtica* ■ L.; bot.)

قراصية *qarrāṣa* pincers, nippers

قراصية *qarāṣiya* (syr.) small, black plums; (eg.) prunes

قارص *qāriṣ* biting; stinging; painful, nipping, tormenting (e.g., cold) | قوارص *q. al-kalimāt* biting words

قرصنة *qarṣana* piracy, robbery | **■ ■ ■** high **■ ■ ■** freebooting

قراصين *qarṣīn* pl. قراصين *qarṣīn*, قراصين *qarṣīn* corsair, pirate, freebooter

قرض *qarḍa* **■** (*qarḍ*) to cut, sever, cut off, clip (a s.th.); to gnaw (a s.th. or on s.th.), **■ ■ ■** (a s.th. or **■ ■** s.th.), bite, champ (a s.th.), **■ ■ ■** (a into s.th.), corrode (a s.th.) | قرض رباطه (*ribḍahā*) **■** die; قرض الشعر (*shar*) **■** write poetry, make **■ ■ ■** II = I; IV **■ ■** loan, lend, or advance, money (a **■ ■** s.o.); to lend (a = to **■ ■ ■** s.th.) VI تناقضوا الناء (*ṭanaḍ'aw*) they competed in the recital of eulogies VII to die out; to become extinct; to perish VIII to raise a loan (من with), borrow (من from) X to ask for a loan (من s.o.)

قرض *qarḍ* (*qirḍ*) pl. قروض *qurūḍ* loan | قرض حسن (*ḥasan*) interest-free loan with unstipulated due date; قرض مالي (*malī*) (monetary) loan; قرض اسهم *ashum al-q.* bonds

قرض *qarḍ* poetry

قراصة *qurāḍa* pl. -**ḍāt** chips, shreds, parings, shavings, scrape; iron filings

قراصة *qarāḍa* clothes moth

مقارض *miqraḍ* pl. مقاريس *maqāriṣ* scia-  
**■ ■ ■**

انقراض *inqirāḍ* dying out, gradual disappearance; extinction

اقتراض *iqṭirāḍ* loan

استقراض *istiqrāḍ* raising of a loan; loan

القوارص *al-qawāriḍ* the rodents

مقرض *muqrīḍ* pl. -**ḍūn** moneylender; lender

منقرض *munqariḍ* extinct, exterminated, perished

قراط *qarāṭa* **■** (*qarṭ*) to cut into small pieces, chop, mince (a s.th.) II do.; to snuff, trim (a **■** candle, **■** wick); to squeeze (جل s.th.); (eg.) to urge, ply (جل s.o.); **■ ■** be stern, be strict (جل with s.o.); to beset, harass, press hard (جل s.o.); to give little (جل **■ ■** s.o.), be illiberal, be stingy (جل with s.o.), scrimp (جل s.o.)

قروط *qurūṭ* pl. اقراط *aqarūṭ*, قراط *qirḍ*, قروط *qurūṭ* earring; eardrop, pendant for the **■ ■ ■**

تقریطة *taqrīṭa* pl. تقاريط *taqāriṭ* wrapper **■ ■ ■** by **■ ■ ■** (tun.)

قراط **■** pl. قراطيس *qarāṭīs* look up alphabetically

قرطجة *qarṭajna* see قرطاجنة

قراطيس *qirṭīs*, pl. قراطيس *qarḍīṭīs* paper; sheet of paper; paper bag

قرطبة *qarṭuba* Cordova (city in Spain)

قرطاجنة *qarṭajanna*, قرطاجنة Carthage

قراطيس *qarṭīs* paper; sheet of paper

قراطيس *qarṭama* to cut off, clip (a s.th.)

قراطيس *qirṭim*, قراطيس *qurṭim* safflower (Carthamus tinctorius; bot.)

قراطيس *qurṭumān* oats

قرط II to praise, commend, laud, extol, acclaim (a s.o.); to eulogize (a s.th.), lavish praise (a on)

قراط *qarāṭ* pods of a species of **■ ■ ■ ■ ■ ■** (Acacia nilotica; bot.)

قراط *qarṭ* eulogy, encomium, panegyric

تقريط *taqrīṭ* pl. -**ḍāt**, تقاريط *taqāriṭ* eulogy, encomium, panegyric

قرع *qar'a* a (*qar'*) to knock, rap (a **■ ■** s.th.); to hit, bump (a s.th. **■ ■** against s.th.); **■ ■** strike, beat, thump (a against s.th.); **■ ■** a s.o., s.th. with; **■ ■** ب with s.th. **■ ■ ■** s.th. else); to thrash, spank (ب a s.o. with); **■ ■** clink, touch (a glasses); to

ring, sound (a s.th.); — *qari'a* (*qara'*) to be ■ become bald(headed); to be empty, bare, stark (place) | قرع الجرس (*jarasa*) to ring the bell; قرع سمعه (*sam'ahū*) to reach s.o.'s ear; قرع سنه (*sinnahū*) to gnash one's teeth; قرع سن (or) الندم ل (*sinna n-nadam*) to repent s.th.; قرع ضميره (*damiruhū*) his conscience tormented ■ smote him, he had ■ guilty conscience, he felt grave compunctions; قرع الكأس (*ka'sa*) to touch glasses, drink to s.o.'s (l) health II to scold, chide, upbraid (a s.o.), snap (a at s.o.); to rebuke, blame, censure (a s.o.) III to fight, ■ to blows (a with s.o.); to battle, fight (a s.o.); to contend by force of ■ (عن a with s.o. for s.th.); to cast or draw lots (a with s.o.) VI to bump against each other, clash; to ■ lots among each other (ل for) VIII to cast lots among each other (ل for); to vote, take a vote (ل on); to draw lots (a for s.o.), choose by lot (a s.o.); to muster, recruit (a s.o.; *mil.*); to elect (a, a s.o., s.th.)

قرع *qar'* knock(ing), rap(ping), beating, striking, thumping; ring(ing)

قرع *qar'* (coll.; n. un. ة) gourd, pumpkin | قرع ضروف (*eg.*) bottle gourd, calabash (*Lagenaria vulgaris* Ser.; *bot.*); قرع كوسى *q. ■■* (*eg., syr.*) zucchini (*bot.*)

قرع *qara'* baldness, baldheadedness; emptiness, bareness, starkness

قرعة *qar'a* (n. vic.) knock, rap, blow, stroke, thump; — (n. un.) gourd, pumpkin; skull, head

قرعى *qar'i* gourd-, pumpkin- (in compounds), cucurbitaceous

قرعة *qur'a* pl. قرع *qura'* lot; ballot; lot-casting; (*mil.*) conscription, recruitment (by lot), balloting | قرعة عسكرية (*'askariya*) enlistment, draft, recruitment (*mil.*); انصار القرعة drafted recruits

قرع *qurā'* مرض القراع *marad al-qurā'* a skin disease, ringworm (*med.*)

قرع الدهر | قرع *qari'* exquisite, select | قرع الدهر *q. ad-dahr* the greatest hero of his time

اقرع *aqra'* bald; baldheaded; empty, bare, stark; scabby, scurfy

مقرعة *migra'a* pl. مقارع *maqāri'* knocker, rapper (of ■ door); whip, switch; cudgel, club

تقرع *taqri'* chiding, scolding, reproof, rebuke, censure

مقارعة *muqāra'a* fight, struggle (with genit. = against)

اقرع *iqtirā'* pl. -at balloting, recruitment, draft (*mil.*); vote (ل on); election

قارعة *qāri'a* pl. قوارع *qawāri'* (sudden) misfortune, calamity; adversity; القارعة the hour of the Last Judgment | قارعة الطريق middle of the road, roadway; road, highway; على قارعة الطرق (*furuq*) on the open road

قرف *qarafa* ■ (*garf*) to peel, pare, bark, derind (a s.th.); — *qari'a* a (*qaraf*) to loathe (a s.th.), ■ disgust (a for), be nauseated (a by) II to peel, pare, bark, derind (a s.th.); to be loathsome, ■ disgust III to ■ o.s. be tempted (a to a sin), yield (a to a desire) VIII to commit, perpetrate (a a crime)

قرف *qaraf* loathing, disgust, detestation

قرف *qir'a* pl. قرف *qiraf* rind, bark, skin, crust; scab, scurf; cinnamon

قرافة *qarāfa* (*eg.*) cemetery, specif., graveyard below the Mokattam Hills ■ Cairo

قريفة *qari'a* ill humor, ill temper

قرفان *qarfān* (*eg.*) disgusted, nauseated, sick and tired

اقراف *iqtirāf* commission, perpetration (of a crime)

مقرف *muḡrif* loathsome, disgusting, nauseating, repulsive, detestable

مقترف *muḡtarif* perpetrator (of a crime)


قرفص *qarfasa* to squat on the ground (with thighs against the stomach and arms enfolding the legs)



قرفصاء *qurfuṣāʿ* squatting, squatting position | القرفصاء (قدم) or جلس (*qurfuṣāʿa*) to squat on one's heels

قرفال *qarfāl* (coll.; n. un. ة) vetch


قرق *qaraqā* = (*qarq*) to cluck (hen)

قرقاذن *qarqaḏān* squirrel

قرقرة *qarqara* (قرقرة *qarqara*) to roll; to rumble (stomach); to bray (camel); to  (pigeon); to purr (cat)

قرقرة *qarqara* pl. قراقر *qarāqir* rumbling noise (in the stomach); gurgle; braying (of  camel); cooing (of  pigeon); purr(ing) (of a cat)

قرقوش *qarqūṣ* pl. قراقيش *qarāqīṣ* cartilage

قرقوشة *qarqūṣa* pl. قراقيش *qarāqīṣ* (eg.)  kind of crisp cookies

مقرقش *muḡarqaṣ* (eg.) crisp(ed)


قرقص *qarqaḍa* (eg.) to gnaw, bite (▲ on s.th.) | قرقص على اسنانه to gnash one's teeth

قرقع *qarqa'a* to be noisy, boisterous; to creak, grate; to crack, pop | قرقع ضاحكا (بالضحك) or (داهك) to burst into loud laughter, laugh noisily, guffaw; قرقع بسوطه (bi-sawfihī) to crack the whip

قرقة *qarqa'a* uproar, din, noise; creaking, creaks, grating; crack(ing), pop(ping); rumble, rumbling

قراقوز *qaraqōz* (from Turk. *karagöz*) chief character of the Turkish shadow play

قره قول  قرقول

قارما *qarama* i (*qarm*) to gnaw (▲  s.th.), nibble (▲ at s.th.)


قارم *qarm* pl. قروم *qurūm* studhorse; lord, master

قارم *qirdm* blanket, carpet, curtain


مقارم *miqram* pl. مقارم *maqārim* bed-cover, bedspread



قارمة *qurma* pl. قارم *quram* (eg.) tree stump; log, block of wood; chopping block

القارم *al-qirim* und القريم *al-qirim* the Crimea


قارمد *qarmada* to plaster, coat with plaster (▲ s.th.); to tile,  with tile (▲ s.th.)

قارمد *qarmad* (coll.) plaster; plaster of Paris

قارميد *qirmid* (coll.; n.  ة) pl. قراميد *qarāmid* (fired) brick, roof tile; plaster of Paris


قارميز *qirmiz* kermes (the dried bodies of the female kermes insect,  ilicis, which yield  red dyestuff)





قارمزي *qirmizī* crimson, carmine; scarlet | الحمى القارمزية (*ḥummā*) scarlet fever (med.)

قارمش *qarmaṣa* (eg.) to  s.th. dry (▲), crunch, nibble

مقارمش *muḡarmaṣ* dry, crisp

قارمطي *qarmaṭi* Karmathian (adj. and n.); pl. قارمطة *qarāmiṭa* Karmathians

قارمط *qarmūṭ* pl. قارميط *qarāmiṭ*  variety of sheatfish (zool.; Eg.)

قارن *qarana*  (*garn*) to connect, link, join, unite, combine, associate (ال or ب ▲ s.th. with); to add (ال ▲ s.th. to); to couple, yoke together, hitch together, put together, bind together (▲ s.th.) III to unite, join forces, associate (▲ with s.o.); to be simultaneous,  hand in hand (▲ with s.th.); to compare (ب ▲,  بين s.o., s.th. with; بين شيئين two things with  another), draw a parallel (بين — and; بين شيئين between two things) IV to combine,



interrelate (بين شيتين two things) VIII to be connected, be linked, be joined, be united, be combined, be associated (ب with); to combine, associate, unite (ب with); to get married, be married (ب to), marry (ب s.o.); to be coupled, be interconnected, be yoked together, be tied together, be bound together; to become interlinked, become concatenate X to ripen, suppurate, to a head (of = furuncle)

قرن *qarn* pl. قرون *qurūn* horn (of an animal; = wind instrument); feeler, tentacle, antenna; top, summit, peak (of a mountain); the first visible part of the rising sun; capsule, pod (bot.); century | أم القرن *al-q.* rhinoceros; دو القرن *do.* ذو القرنين *l-qarnain* two-horned (an epithet given to Alexander the Great); قرن البحر *q. al-baḥr* coral; قرن سمى *(sam's)* trumpet (= Fr. *cornet acoustique*); القرون الوسطى *(wasṭā)* the Middle Ages

قرنى *qarni* horny, corneous, of horn, hornlike; leguminous, pertaining to, or of the nature of, legumes; centennial, centenary

قرنية *qarniya* cornea (anat.)

قرن *qirn* pl. اقتران *aqṛān* (matched) opponent in battle; an equal, = peer, = match; companion, mate, fellow, associate; equal, like

قرنة *qurna* pl. قرن *quran*, قرانى *qarānī* salient angle, nook, corner

قرين *qarīn* pl. قرناء *qarānā* connected, joined, linked, combined, united, associated, affiliated; companion, mate, fellow, associate, comrade; husband, spouse, consort; *qarīna* (prep.) in nection with, in conjunction with, upon, at | منقطع القرنين *mungafī* *al-q.* matchless, peerless, unrivaled, incomparable, unique, singular

قرينة *qarīna* pl. wife, spouse, consort; female demon haunting women, specif., = childbed demon; eclampsia (med.); — (pl. قرائن *qarā'in*) connection, conjunction, union, relation, affiliation, association, linkage; (semantic or syntactical) coherence, context; evidence, indication, indicium | السيدة قرينة *(sayyida)* his wife (formal style); قرائن الاحوال the concatenation of circumstances, the indicia, factual evidence; قرينة الى قرينة *(qamm)* combination

اقتران *aqṛān*, f. قرناء *qarānā* horned, horny; one with eyebrows grown together | حية قرناء *(ḥayya)* cerastes, horned viper

قران *qirān* close union, close tion; conjunction (astron.); marriage, wedding

مقارنة *muqārana* pl. -āt comparison | مقارنة اللغات *al-luḡāt* comparative linguistics

اقتران *iqṭirān* connection, conjunction, union, association, affiliation; link, connectedness, simultaneous interaction; conjunction (astron.); new (as an astronomical aspect); marriage, wedding

مقرون *maqrūn* connected, joined, linked, combined, united, associated, affiliated (ب with) | مقرون الحاجبين *m. al-ḥajjibain* having joined eyebrows

مقارن *muqārīn* comparative (science)

قربنيط *qarnabīṭ* cauliflower

قرنفل *qaranṣul* carnation; clove

قره جوز (Eg. spelling; pronounced 'aragōz) Karagōz, chief character of the shadow play; Punch

قره قول *qaraqol* pl. police station; guard (military, police) | قرقول الشرف *q. al-sharaf* guard of honor

قزو V ■ follow up, investigate (▲ s.th.), inquire (▲ into); to check, verify (▲ s.th.)  
X to follow (▲ s.th.); to pursue (▲ s.th., e.g., ■ problem); to examine, study, investigate (▲ s.th.); to explore (▲ s.th.)

قزو *qaru* pl. قروز *qurūw* watering trough | قزو خشب *kašab q.* oak (wood)

قزو استقراء *istiqrā'* induction (*philos.*); see also under قرأ

قزو استقرائي *istiqrā'i* inductive (*philos.*)

قرواطيا *qaruwāfiyā* Croatia

قرواطي *qaruwāfi* Croatian

قروى see قري

قري *qarā* (قري *qiran*) to receive hospitably, entertain (▲ s.o.) VIII = I

قري *qiran* hospitable reception, entertainment (of ■ guest); meal served to ■ guest

قرية *qarya* pl. قري *quran* village; hamlet; small town; rural community; القرىتان *al-qaryatān* Mecca and Taif; Mecca and Medina | أم القرى ■ *al-qurā* Mecca

قروي *qarawī* village-, country- (in compounds), rustic, rural; peasant (adj.); (pl. قرويين *qarawīyān*) villager, rustic, countryman, inhabitant of the country; from Kairouan, Kairouan (adj.), an inhabitant of Kairouan; a member of al Qarawiya College in Fès (Morocco) | جامع القرويين mosque and college in Fès (Morocco); وزارة الشؤون البلدية والقروية (*baladiya*) Ministry of Municipal and Rural Affairs (Eg.)

قروية *qarawīya* countrywoman, peasant

قريا *qariya* pl. قرايا *qarāyā* yard (*naut.*)

مقري *miqran* very hospitable

مقراء *miqrā'* very hospitable

قار *qārīn* villager

قريدس *quraidīs* (*syrr.*) shrimp (*zool.*)

قز *qazza* (1st pers. perf. *qazaztu*) ■ to loathe, detest (عن or ▲, = s.o., s.th.) II to vitrify (▲ s.th.); to glaze (▲ s.th.) V to feel disgust (عن or من at), be nauseated (عن or من by), loathe, detest, abhor (عن ■ s.o., s.th.), have ■ aversion (عن or من to)

قز *qazz* pl. قروز *quzdāz* silk; ■ silk

قزاز *qizdāz* (eg.) glass

قزاز *qazzāz* silk merchant

قزازه *qizāza* pl. -āt, قزاز *qazā'izā* (eg.) bottle

قزازة look up alphabetically

قزاز *taqazzuz* loathing, disgust, detestation, abhorrence, aversion

قزان (Turk. *kazan*) *qazān* pl. -āt kettle, large boiler

قزح II to embellish (▲ one's speech)

قزح *qausu quzahīn* ■ *qausu quzaḥa* rainbow

قزحية *quzahīya* iris (*anat.*)

قزح *qaza'* (coll.; n. un. ة) wind-driven, tattered clouds, scud; tuft of hair

قزعة (eg.) *quz'a* dwarf, midget, pygmy

قزعة *qaz'a* tuft of hair

قزقز *qazqaza* (eg.) to crack (▲ nuts, shells)

قزل *qazal* limp(ing)

قزم *qazam* pl. اقزام *aqzām* dwarf, midget, pygmy; Lilliputian; little fellow, shrimp, hop-o'-my-thumb, whippersnapper

قزموغرافيا *quzmūgrāfiyā* cosmography

قزموغرافي *quzmūgrāfi* cosmographic(al)

قزان look up alphabetically

قزوين بحر قزوين *baḥr qazwīn* Caspian Sea

قس *qassa* = (*qass*) to seek, pursue (▲ s.th.), strive (▲ for), aspire (▲ to) V do.

قس *qass*, *qiss* pl. قسوس *qusūs*, قسيس *qusūs* priest, presbyter, clergyman, minister, parson, vicar, curate, pastor (Chr.); — *qass* (= قفس) sternum, breastbone

قساس *qassās* slanderer

قسيس *qisīsa* pl. -ūn, قساوسة *qasāwisa*, قسان *qasān*, قسا *qasā*, قساوة *qasāwa*, (Copt.-Chr.) قساوة *qasāwa* priest, presbyter, clergyman, minister, parson, vicar, curate, pastor (Chr.)

قسوة *qusūsa* ministry, priesthood, presbyterate (Chr.)

قسامة قسوية *qisāma qusūsiya* ordination (of = priest; Chr.)

قسر *qasara* i (*qasr*) to force, compel, coerce, constrain (عل = s.o. to do s.th.); to conquer, subdue, subjugate (▲, = s.o., s.th.) III = I

قسر *qasr* force, compulsion, coercion, constraint; قسرا *qasran* compulsorily, forcibly, by force; of necessity, عاجلا *ʿajla* early, inevitably, perforce

اقتسار *iqtiṣār* conquest, subdual, subjugation

قسط II to distribute (▲ s.th.); to pay in installments (▲ s.th.) IV to act justly, in fairness, equitably

قسط *qisf* justice, fairness, equity, equitableness, fair-mindedness, rightness, correctness; (for sg. and pl.) just, fair, equitable, fair-minded, right, correct; — (pl. اقسط *aqṣaṭ*) part; share, allotment; portion; installment; quantity, amount, measure, extent | على اقسط *ʿalā aqṣaṭ* by installments, gradually; كان على قسط كبير من *kān ʿalā qṣṭ kbīr min* to possess s.th. (a quality, = characteristic) to = large extent, have = great deal of...

قساף *qasaṭ* stiffness of a joint, ankylosis (med.)

اقسط *aqṣaṭ*<sup>2</sup> juster, fairer; more correct

تقسيم *taqṣiṭ* payment in installments | بالتقسيم *bi-taṣṣim* in installments, gradually

مقسط *muqṣiṭ* acting justly = with fairness, doing right; just, fair

قسطر *qasṭara* to test the genuineness (▲ of coins)

قسطاس *qasṭās*, *qisṭās* pl. قساطيس *qasṭāsiṣ* balance, scales

قسطل *qasṭal* pl. قساطل *qasṭāṭil* water pipe, water main

قسطل *qasṭal* (eg.) chestnut

بلاد القسالة *bilād al-qasāṭila* Castile, Spain

القسطنطينية *al-qusṭanṭīniya* Constantinople

قسامة *qasama* = (*qasm*) to divide, part, split (▲ s.th.); to distribute, deal out, parcel out (عل = s.th. to, among), divide (عل = s.th. among); to III s.o. (ل) share (ل) s.th.), give s.o. (ل) a share of s.th. (ل) s.th.), allot (ل to s.o. s.th.); to divide, subdivide, partition, portion, break up (ال = s.th. into), arrange, classify (ال = s.th. in); to partition, to compartment (▲ s.th.); to assign, apportion, decree, destine, foreordain (▲ or ل to s.o. s.th.; of God or of fate); to divide (عل = a number by another) II to divide, part, split (▲ s.th.); to distribute, deal out, parcel out, divide (بين ▲ s.th. among); to divide, subdivide, partition, portion, break up (▲ s.th., = ال into), section (▲ s.th.), arrange, classify (▲ s.th., = ال in); to partition, to compartment (▲ s.th.); (Chr.) to consecrate, ordain (s.o.); III exorcise a devil = demon (عل from s.o., by adjuration) III to share (▲ with s.o. s.th.); to bind o.s. by oath (▲ s.o. to do s.th.) IV to take an oath, (ب by; ل to s.o. s.th.); انقم عليه الا قسطا *(illā fa'alāhū)* to adjure = entreat s.o. to do s.th.; انقموا جهدا *(jahda aimānikim)*

they swore by all that ■ right and holy, they ■ the most solemn oaths; they ■ أقسم (*muqaddasātiki*) to ■ by all that's holy V to be divided, be parted, be split; to be distributed, be parceled out; to share (■, ■ a possession), divide among themselves (■ s.o., ■ s.th.); to scatter, disperse (■ s.th.); to drive away, dispel (■ s.th.); to beset grievously, harass ■ torment jointly (■ s.o.) | تقسموا ضرباً وجيعاً (*darban*) they took turns in dealing him painful blows, they gave him a severe beating VI to divide or distribute among themselves (■ s.th.); to beset, harass, torment (■ s.o.; thoughts, worries, etc.) VII to be divided, be parted, be split; to be distributed, be dispersed, be separated; to be divided, be subdivided, be portioned, be broken up (الـ into) VIII to divide ■ distribute among themselves (■ s.th.) X to seek ■ oracle from the deity, cast lots

قسم *qism* pl. أقسام *aqṣām* part, share, allotment; portion; division, compartment; section; department; group, class; district, precinct; police precinct, police station (*Eg.*); administrative subdivision of ■ *muḥāfaẓa* (*Eg.*); subcommittee; kind, sort, specimen, species

قسمة *qisma* dividing, division, distribution, allotment, apportionment; (*math.*) division (على by); (pl. قسم *qisam*) part, portion, share, allotment; lot, destiny, fate (foreordained by God)

قسام *qasam* pl. أقسام *aqṣām* oath; قسما *qasaman* I swear! قسما I ■ by ...!

قسات *qasāmāt*, *qasīmāt* features, lineaments (of the face)

قسام *qasām* and قسامة *qasāma* beauty, elegance

اقسام *qasim* pl. أقسام *qasāmā*², أقسام *aqṣimā*² sharer, partner, copartner, participant; — (pl. أقسام *aqṣimā*²) part, portion, share, allotment; counterpart

قسمة *qasima* pl. قسام *qasām*² coupon; receipt

تقسيم *taqṣim* exorcism; (pl. -āt) dividing, division, partition, parting, splitting, sectioning, portioning; distribution, allotment, apportionment; dealing out; division, subdivision, partition(ment); pl. تقاسيم *taqṣīm*² structure, build, proportions (e.g., of the body); — solo recital (*mus.*)

نقسمة *taqṣima* pl. تقاسيم *taqṣīm*² short solo piece for an instrument (*mus.*)

مقاسمة *muqṣama* partnership, participation, sharing

انقسام *inqisām* division, split, disruption, breakup; schism

اقتسام *iqṭisām* dividing, division, distribution (among themselves)

قاسم *qāsim* divider; distributor; divisor, denominator (*math.*)

مقسوم *maqṣūm* dividend (*math.*); مقسوم عليه *divisor* (*math.*)

مقسم *muqasim* divider; distributor

مقاسم *muqāsim* sharer, partner, co-partner, participant

قسنطينة *qusanṣina*² Constantine (city in NE Algeria)

قسا *qasā* = قسوة *qaswa*, قساوة *qasāwa* to be harsh, stern, cruel, merciless, remorseless (على toward s.o.); to handle roughly, treat harshly, severely, cruelly, without mercy (على s.o.) II to harden, indurate, render obdurate or impenitent (■ the heart) III to undergo, suffer, endure, sustain, bear, stand (■ s.th.), bear up (■ against s.th.) IV = II

قسو *qasw* hardness, harshness, grimness, sternness, severity, rigor, austerity

قسوة *qaswa* hardness, harshness, grimness, sternness, severity, rigor, austerity; cruelty, mercilessness, remorselessness

قاسية *qasīya* hardness, harshness, grim-  
ness, sternness, severity, rigor, austerity;  
cruelty, mercilessness, remorselessness

قاسى *qasīy* hard, solid, firm

اقسى *aqṣā* harder, harsher, sterner,  
more cruel; difficult

مقاساة *muqāṣāh* undergoing, suffering,  
enduring, sustaining, bearing, standing

قاس *qāṣin* pl. قاساة *qasāh* hard, harsh,  
grim, stern, severe, austere, rough;  
cruel, inexorable, relentless, merciless,  
remorseless; difficult

قاسى *qasīy* see قوس

قوسى *qusīy, qusīy* pl. of قوس *qaws*

قش *qaṣṣa* : u (*qaṣṣ*) II collect, gather (up),  
pick up (a s.th.); to pick up from here  
and there (a s.th.); to become dry, dry  
up, shrivel up, wither (esp., of a plant)  
II قش of قش and that

قش الحديدي قش قش wool;  
قش قش *ḥummā l-q.* hay fever

قشة *qaṣṣa* (n. un.) a قشة  
match, matchstick; قشة (eg.) gher-  
kins

قشيش *qaṣṣīsh* sweepings, rubbish, garbage,  
trash, refuse; offal, waste, scrap

مقشة *miqāṣṣa* (eg.) broom, besom

قشب *qaṣṣb, qaṣṣab* pl. اقشاب *aqṣāṣb* poison

قشبى *qaṣṣb* pl. قشبى *qaṣṣub* clean;  
polished, burnished

قشد *qaṣṣada* : (*qaṣṣd*) to skim, take off (a the  
cream)

قشدة *qaṣṣada* cream

قشر *qaṣṣara* : u (*qaṣṣr*) II peel, pare, shell,  
derind, bark, skin, scale, shave off, husk,  
shuck (a s.th.) II = I; V II be peeled,  
be pared, be shelled, be derinded, be  
barked, be skinned, be scaled, be shaved

off, be husked, be shucked; to come off  
in scales, scale off, flake off, peel off  
(skin; coating) VII = V

قشر *qaṣṣr* pl. قشور *qaṣṣūr* cover(ing), in-  
tegument, envelope; shell; peel; rind,  
bark; skin, crust; scab; scurf; hull,  
husk, shuck; قشور (of fish); slough  
(of a snake); pl. قشور trash, garbage,  
refuse; trivialities, banalities; externals,  
superficialities, formalities; dandruff |  
قشر الرأس *q. ar-ra's* dandruff

قشرة *qaṣṣra* peel, rind (e.g., of a fruit),  
shell (of a nut); bark; skin;  
crust; scab; scurf; hull, husk, shuck;  
scale; slough (of a snake)

قشرى *qaṣṣrī* scaly, scurfy, scabrous,  
squamous; crustaceous | الاكترى القشرية  
psoriasis (med.); الحوانات القشرية (hayas  
wadāt) crustaceans

قشير *qaṣṣīr* peeling, paring, shelling;  
derinding, barking; skinning; scaling;  
shaving off, scraping off; husking, shuck-  
ing

قشط *qaṣṣaṭa* : (*qaṣṣ*) II take off, strip (off),  
remove (a s.th. from); to skim (a  
cream); to scratch off, scrape off, abrade  
(a s.th.) II to take off (a s.th.); to strip  
off (a s.th.); to rob (a s.o., a s.th.), plunder,  
strip of his belongings (a s.o.)

قشطة *qaṣṣaṭa* (eg.) قشطة (syr.) cream; (eg.)  
sweetsop (Annona squamosa L.; bot.),  
custard apple

قشيط *qaṣṣīṭ* (leather) strap, thong;  
whiplash; drive belt, transmission II

قشاط *qaṣṣaṭ* (eg.) pl. -āt jetton, chip,  
counter; piece, man (checkers, back-  
gammon)

قشاة *miqāṣaṭ* pl. قشاة *maqāṣīṭ* eraser,  
erasing knife

قشاة *miqāṣaṭa* pl. قشاة *maqāṣīṭ*  
milling machine, miller

نَشَع *qaṣa'a a (qaṣ')* to scatter, disperse, drive away, chase away (a. s.o., s.th.), dispel (a s.th.) IV to scatter, disperse, **نَشَعُوا** away, chase away (a. s.o., s.th.), dispel (a s.th.); to scatter, disperse, **نَشَعُوا** (crowd), lift, dissolve (clouds, darkness) V and VII to **نَشَعُوا** scattered, be dispersed, be driven away, be chased away; to scatter, disperse, break up (crowd), lift, dissolve (clouds, darkness)

(نَشَع) IV *iqṣa'arra* to shudder, shiver, tremble, quake, shake, have goose flesh (with cold, with fright) **شَيْءٌ تَقْشَرُ مِنْهُ الْجُلُودُ** | *ṣai'un taqṣa'irru minhu l-julūd* or *ṣai'un taqṣa'irru minhu l-julūd* du = bloodcurdling thing, a horrible, ghastly thing

**قَشَرَةٌ** *qaṣa'rira* shudder, tremor, trembling, shakes; shiver(ing); **قَشَرَةٌ**

ام قَشَم *qaṣ'am* pl. قَشَام *qaṣ'im* lion | قَشَم **قَشَمٌ** q. hyena; calamity, disaster

قَشَفَ *qaṣifa a (qaṣaf)* and *qaṣufa u* (قَشَفَ) *qaṣā'a* to live in squalor and misery; **قَشَفَ** have = dirty skin; to pay **قَشَفَ** attention **قَشَفَ** cleanliness II (eg.) to become rough and chapped, to chap (hands) V = I; to lead an ascetic life, mortify the bodily appetites; (eg.) to become rough and chapped, to chap (skin)

قَشَفَ *qāṣfa* (eg.) pl. قَشَف *qāṣaf* crust (of bread)

قَشَفَ *taqāṣuf* asceticism, mortification of the flesh; simple, primitive way of life

مُتَقَشِفٌ *mutaqāṣif* ascetic(al): (eg.) roughened, chapped (hands); المتَقَشِفَةُ *al-mutaqāṣifa* the ascetics

قَشَقَشَا *qaṣqaṣa* to cure (من s.o. of scabies, of smallpox); to sweep out, sweep away (a s.th.)

قَشِيلَا *qaṣila (qaṣal)* (eg.) to be poor, penniless, without means

نَشَلَةٌ (Turk. *kupla*) *qaṣla* pl. نَشَل *qāṣal* (military) barracks (eg.); hospital (eg.)

قَشَلَقَ (Turk. *kuplak*) *quṣlaq* pl. **قَشَلَقَات** (military) barracks

قَشَمِش *qīmiṣ* a variety of currants (= seedless raisins)

قَشَانِ look up alphabetically

قَصَصَ *qasṣa* = (qasṣ) to cut, cut off, clip (a s.th.); to shear, shear off (a s.th.); to trim, curtail, dock, crop, lop (a s.th.); — (qasṣ, قَصَصَ *qasṣa*): قَصَصَ *afaraḥū* to follow s.o.'s tracks, track s.o.; — (qasṣ, قَصَصَ) to relate, narrate, **قَصَصَ** (a s.th.) II to cut off, shear off, clip, curtail, dock, trim, crop, lop (a s.th.) III to retaliate (a upon s.o.), return like for like (a s.o.); to avenge o.s., revenge o.s., take vengeance (a s.o.); to punish, castigate, chastise (a s.o.); (com.) to settle accounts (a with s.o.); to be quits, **قَصَصَ** (a with s.o.) V *afaraḥū* to follow s.o.'s tracks, track s.o. VIII = V; to **قَصَصَ** curately, relate exactly (a s.th.); to **قَصَصَ** taliate (من upon s.o.), return **قَصَصَ** for like (من to s.o.); to avenge o.s., revenge o.s., take vengeance (من s.o.); to punish, castigate, chastise (من s.o.)

قَصَصَ **قَصَصَات** clippings, cuttings, chips, snips, shreds, scraps; sternum, breastbone

قَصَصَ *qasṣa* pl. قَصَصَات *qasṣat* forelock; lock of hair

قَصَصَ *qasṣa* manner of cutting; cut; قصة (pl. قَصَصَات *qasṣat*) narrative, tale, story | قَصَصَ **قَصَصَ** هذا الشيء **قَصَصَ** so that ..., the thing **قَصَصَ** best described by saying that ...

قَصَصَ *qasṣa* clippings, cuttings, chips, snips, shreds; narrative, tale, story

قَصَصَ *qasṣa*, *qasṣa* narrative, epic(al); (pl. قَصَصَات *qasṣat*) storyteller, writer of fiction, novelist, romancer | القَصَصُ *al-qasṣ* epic poetry

نصاعة *qasāṣa* (coll. *qasāṣ* and *qasāṣa*) pl. -āt cutting, chip, snip, shred; scrap (of paper); slip (of paper); (newspaper) clipping

مقاص *qasāṣ* shearer; tracker, tracer of tracks; writer of fiction, novelist, romancer

أقاصصة *aqāṣṣa* pl. أقاصيص *aqāṣiṣ* narrative, tale, novella, novel; short story

مقاص *maqāṣṣ* pl. مقاص *maqāṣṣ* (pair of) scissors, (pair of) shears; (syr.) springs (of ■■■ automobile, of a coach) | أبر مقاص *abū m.* earwig; skimmer, scissorbill (Rhynchops; zool.)

مقاص *qasāṣ* requital, reprisal, retaliation; punishment, castigation, chastisement; accounting, clearing, settlement of accounts

مقاصصة *muqāṣṣa* accounting, clearing, settlement of accounts; balancing, adjustment, setoff; compensation (com.) | غرفة المقاصصة *ḡurfat al-m.* clearing house (fin.)

مقاصيص *maqāṣiṣ* pl. مقاصيص *maqāṣiṣ* (eg.) lovelock, earlock

مقاصصة *maqāṣṣa* skimming ladle, skimmer

قصاص *qasāṣ* pl. -āt pliers, pincers, nippers

قصاص *qasāṣa* ( *qasāṣ*) to cut up, ■■■ up (■ ■■ slaughtered animal) II to curl (■ the hair); to brocade, embroider with gold and silver thread (■ s.th.)

قصب *qasab* (coll.) cane(s), reed(s); sugar cane; stalks (of cereal grasses); gold and silver thread, gold and silver embroidery; brocade | قصب الذهب *q. aḡ-ḡahab* gold brocade; قصب السكر ■■■ *sukkar* sugar cane; القصب الهندي (hindi) bamboo; احرز قصب سبق (والغلب) *aḡraza qasaba s-sabq (wa-l-ḡalb)* to ■■■ through with flying colors, carry the day, score a great success

قصب *qasaba* (n. un.) pl. ■■■ cane, reed; pipe, tube; pipestem, pipe tube; writing pen; windpipe, trachea; shaft (of a well); ■ wind instrument resembling the reed pipe; kassabah, a linear ■■■ (Eg. = 3.55 m); citadel; capital city, metropolis | قصب الرنة *q. ar-rī'a* windpipe, trachea; قصب المريء *q. al-mari'* gullet, esophagus

قصاص *qasāṣa* butcher's trade, butchery

قصاص *qasāṣa* (tun.) oats

قصاص *qasāṣ* butcher, slaughterer; (eg.) land surveyor

قصاص *qasāṣa* (reed) pipe

مقاصص *muqasṣab* embroidered with gold and silver thread, brocaded, trimmed with brocade

قصاص look up alphabetically

قصاص *qasāṣa* ( *qasāṣ*) to go or proceed straight-away (ال ■■■ ■■■, ■ to s.o., to s.th.), make ■ beeline (ال ■■■ or ■■■, ■ for), walk up to s.o. or s.th. (ال ■■■ ■■■, ■); to go ■■■ (ال ■■■, ■ s.o.), call (ال ■■■, ■ on s.o.); to betake o.s., repair, go (ال ■■■, ■ to a place; ال ■■■, ■ to s.o.), be headed, be bound (ال ■■■, ■ for a place); to seek, pursue (ال ■■■, ■ s.th.), strive (ال ■■■, ■ for), aspire (ال ■■■, ■ to), intend, have in mind (ال ■■■, ■ s.th.; من ■■■ ■■■ s.th. with s.th. else); to aim (ال ■■■, ■ at s.th.); to have in view, contemplate, consider, purpose (■ s.th.); to mean, try to say (■ ■■■, ■ by s.th. s.th.); to adopt ■ middle course (ق in, at); to be economical, frugal, thrifty, provident; ■ economize, save | قصد قاصده *(qasdaḡū)* to walk up to s.o., go toward s.o.; to follow, imitate s.o. IV to induce to go (ال ■■■, ■ to a place; ■ s.o.); to compose ■■■■■ V to be broken, break; (eg.) to be angry (■ with s.o.), be mad (■ ■■■ s.o.) VII to ■■■ broken, break VIII to adopt ■ middle course (ق in, at; بين between); to ■■■ ■■■ mediatory position (بين between), act as mediator; ■ be economical, frugal, thrifty,

provident, economize (في with); to save (أ money, etc.); to compose kasidas

قصد *qaṣd* endeavor, aspiration, intention, intent; design, purpose, resolution; object, goal, aim, end; frugality; thrift, economy | عن قصد *qaṣdan* intentionally, purposely, advisedly, on purpose; deliberately; عن غير قصد unintentionally, inadvertently; حسن القصد *ḥusn al-q.* good intention; سوء القصد *sū' al-q.* evil intention هو قصدك (*qaṣdaka*, *qaṣduka*) he is in front of you, before you, opposite you

قصدی *qaṣdī* intentional; intended

قاصداً *qaṣād* (prep.) in front of, before, opposite (eg.)

قصيد *qaṣīd* aspired, desired, aimed at, intended; faultless, without defects (of ■ poem); also = بيت القصيدة *bait al-q.* (the essential, principal ■ of the kasida, i.e.) the main point, the principal part, the essence, the core, the gist, the best, the hit, the climax of s.th., that which stands out from the rest, the right thing

قصيدة *qaṣīda* pl. قصائد *qaṣā'id* kasida, an ancient Arabic poem having, ■ ■ rule, ■ rigid tripartite structure | بيت القصيدة = قصيد under قصيد

اقتصد *aqṣad* directer, directest

مقصد *maqṣid* pl. مقاصد *maqāṣid* (place of) destination; intention, intent; design, purpose, resolution; object, goal, aim, end; sense, meaning, import, purport, significance | سي المقاصد *sayyī' al-m.* malevolent, malicious

اقتصاد *iqtiṣād* saving, economization, retrenchment; thriftiness, thrift, providence; economy | علم الاقتصاد *ilm al-iqt.*, (علم) الاقتصاد السياسي economics, political economy; اقتصاداً في الوقت *iqtiṣādan fī l-waqt* in order to ■ ■ time

اقتصادي *iqtiṣādī* economical; saving, thrifty, provident; economic; economist, political economist; الاقتصاديات the economy

قاصداً *qāṣīd* direct, straight (way); easy, smooth, pleasant, short (of travel) | قاصداً رسولاً (*raṣūlī*) (pl. قاصداً *quṣṣād*) apostolic delegate

قصدية رسولية *qīṣāda raṣūliya* papal legation

مقصود *maqṣūd* aimed at, intended; intentional, designed, deliberate; meant

قصدیر *qaṣḍīr* tin

قصر *qaṣra* ■ (*qīṣar*, *qaṣr*, قصارة *qaṣāra*) to be or become short, too short, or shorter; to be insufficient, be inadequate; — *qaṣara* ■ (*quṣūr*) to miss, fail to reach (عن s.th., e.g., ■ target), fall short (عن of); to be incapable (عن of), be unable (عن to do s.th.), fail to reach, attain, accomplish, or achieve (عن s.th.); not to be equal (عن to s.th.), not to be up to s.th. (عن), be unable to cope with s.th. (عن); to desist, cease, refrain, abstain (عن from); — *qaṣara* ■ u (*qaṣr*) to make short ■ shorter, shorten, cut short, curtail, abridge, reduce, lessen (أ s.th.); — *qaṣara* ■ (*qaṣr*) to hold back, restrain, check, curb (أ, ■ s.o., s.th.); to keep under supervision ■ control (أ, ■ s.o., s.th.); to lock up (أ, ■ s.o., s.th.); to limit, restrict, confine (عل أ, ■ s.o., s.th. to); — *qaṣara* ■ (*qaṣr*, قصارة *qīṣāra*) to full, whiten, bleach, blanch (أ s.th.) II to make short ■ shorter, shorten, cut short, curtail, abridge, reduce, lessen (أ s.th.); to miss, fail to reach (عن s.th., e.g., ■ target), fall short (عن of); to be incapable (عن of), be unable (عن to do s.th.); to fail to accomplish, achieve, reach, ■ attain (عن s.th.); not to be equal (عن to s.th.), not to be up to s.th. (عن), be unable to cope with s.th. (عن); to be





fulness; defect, fault, failing, deficiency, shortcoming

قاصر *qāṣir* incapable (عن of), unable (عن to do s.th.); limited, restricted, confined (على to); reserved (على for); intransitive (*gram.*); (pl. -ūn, قصر *quṣṣar*) legally minor, under age; ■ legal minor | القاصر *q. al-ṣarṣ* (of ■ woman) chaste-eyed, chaste, demure, modest; قاصر اليد *q. al-yad* powerless, impotent, helpless, weak, incapable, unable; parsimonious, niggardly

مقصور *maqṣūr* confined (على to); restricted, limited | المقصور *m. al-ṣarṣ* (woman) chaste-eyed, chaste, demure, modest; المقصورة (*alif*) the alif that can be shortened, i.e., final ي, pronounced -ā (e.g., رمى *ramā*) and ل, without following hamza (*gram.*)

مقاصير *maqṣīr* pl. -āt, مقاصير *maqṣīr* palace; cabinet, closet; compartment; box ■ stall in ■ mosque ■ the mihrab, reserved for the ruler; (theater, cinema) box, loge; the detached portion of ■ mosque set aside for the communal prayer, and frequently enclosing the tomb of the patron saint; (prisoner's) dock; chapel (in ■ church)

مقصر *muqṣṣir* slack, negligent, neglectful

مقصر *muqṣṣir* limited, restricted, confined (على to)

مقصر *muqṣṣar* short, brief, concise, terse, succinct, summary

قصم look up alphabetically

قصم *qaṣa'a* ■ (*qaṣ'*) to drink in avid gulps, gulp down, pour down, toss down (■ water); to slake, quench (■ the thirst); to grind, crush, bruise, squash, mash (■ s.th.)

قصمة *qaṣ'a* pl. *qaṣ'at*, قصب *qīṣa'*, قصب *qīṣa'* large bowl (made of wood ■ copper); (ir.) kettle

قصم *qaṣafa* ■ (*qaṣf*) to break, shatter, smash (■ s.th.); to beset, harass, press hard, oppress (■ s.o.), bear down (■ upon s.o.); to bomb (■ s.th.); to thunder, ■ (esp., of cannon); to roll, rumble, grumble, peal (of thunder); — ■ (*qaṣf*, قصف *quṣṣif*) to feast, revel, carouse; to lead ■ life of opulence; — *qaṣi'a a* (*qaṣaf*) to break; to be frail, delicate, brittle, fragile V and VII to be broken, break, snap

قصف *qaṣf* thunder, ■ (e.g., of cannon); revelry, carousal

قصف *qaṣif* frail, delicate, brittle, fragile; broken

قصف *qaṣif* frail, delicate, brittle, fragile; broken

قصف *quṣṣif* revelry, carousal

مقصف *maqṣaf* pl. مقاصف *maqṣīf* refreshment room; post exchange, canteen; casino; bar; buffet, refreshment counter

قصم *qaṣṣa* to break, shatter (■ s.th.); (eg.) to snip off the ends (■ of s.th.), clip, trim, crop (■ s.th.)

قصم *qaṣala* ■ (*qaṣl*) to cut off, mow off (■ s.th.) VIII to cut off (■ s.th.)

قصم *qaṣal* chaff, husks, shucks, awns (of grain); (n. ■ ■) stalks

قصال *qaṣṣāl* sharp, cutting, sharp-pointed

قصيد *qaṣīl* (eg.) winter barley

مقصل *miqṣal* sharp, cutting, sharp-pointed

○ مقصلة *miqṣala* pl. -āt, مقاصل *maqṣīl* guillotine

قصيد *qāṣīl* sharp, cutting

قصم *qaṣama* ■ (*qaṣm*) to break, shatter (■ s.th.) | قصم ظهره (*ṣahrahū*) (to break s.o.'s back =) to be ■ mortal blow to s.o. V to be broken, break, snap VII = V

قصم *qaṣim* easily broken, brittle, fragile

قصم *qaṣim* easily broken, brittle, fragile

قاصم *qāṣim* pl. قواصم *qawāṣim* breaking | قاصمة الظهر *qāṣimat az-ẓaḥr* mortal blow, catastrophe, disaster; ضربات قواصم *(ḍarabāt rabāt)* mortal blows, crushing blows

(قصو and قصى) قاصا *qaṣā* = قاصوا *qaṣū, quṣūw*, قصى *qaṣā* and قصى *qaṣiya* = قاصا *qaṣan* to be far away, be far removed, be at a great distance (عن from), be remote, distant; to go far away (عن from) IV to take far away, send far away (عن s.o., s.th. from); to remove (عن s.o. from); to drive away (عن s.o. from); to drag away (عن s.o. from); to dismiss (عن s.o. from a job); to reach the utmost limit (أ of s.th.) | لا يقصيه البصر *lā yuqṣīhi l-baṣaru* out of sight, not within view, invisible V to go far away (عن from); to penetrate deeply, inquire (أ into = problem, and the like), examine, study, investigate (أ s.th.), go to the root (أ of s.th.); to follow out, follow to a conclusion (أ s.th.); to examine, feel out, palpate (أ s.th.) X to penetrate deeply, inquire (أ into = problem, and the like), examine, study, investigate (أ s.th.), go to the root (أ of s.th.); to inquire, make inquiries (عن about)

قاصا *qaṣan* and قاصا *qaṣā* distance, remoteness

قصى *qaṣiy* pl. اقاصا *aqṣā* far (away), distant, remote

اقصى *aqṣā*, f. أقصى *quṣwā*, pl. اقاصا *aqāṣin* more distant, remoter, farther (away); most distant, remotest, farthest; utmost, extreme, ultimate; maximal, maximum; the farthestmost part; the utmost, extreme, extremity; end | المسجد الأقصى *(maṣjid)* name of = mosque on Temple Square in Jerusalem; الشرق الأقصى

(*ḍarq*) the Far East; المغرب الأقصى *(maḡrib)* (the extreme west =) Morocco; الغاية الأقصى the utmost degree of, the maximum of; أقصى الأرض *aqṣā l-arḍ* the remotest parts of the earth, the ends of the world; عند الضرورة القصوى *(ḍarūra)* in of dire necessity, when worst to worst; إلى أقصى حد *ilā aqṣā ḥaddin* to the extreme limit, to the utmost; = far = possible; من أدناه إلى من أقصاه *adnāhu* from end to the other, throughout, everything without exception

تقصم *taqaṣṣin* thorough examination, close study, minute investigation

استقصاء *istiṣṣā* thorough examination, close study, minute investigation; inquiry (عن about)

اقصا *aqṣā* pl. قاصون *qāṣūn*, القاصى والدانى *al-qāṣi wal-dānī* (lit.: the distant one and the near one =) everybody, all people; القاصية والدانية *al-qāṣiyya wal-dāniyya* near and far

قضى *qaḍḍa u (qaḍḍ)* to pierce, bore, perforate (أ s.th.); to break into pieces, crush, bray, bruise, pulverize (أ s.th.); to tear down, demolish (أ = wall); to pull out, tear out (أ = peg or stake); — = قاضى *qaḍḍā* to be rough, crude, hard (bed) IV to be rough, crude, hard (bed); to make rough, crude or hard (أ the bed) | اقض عليه المضجع *(maḍja'aḥū)* اقض مضجعه to rob s.o.'s sleep VII to swoop down, pounce down, dive down, descend; to strike (عل s.th.; of lightning); to pounce, fall, rush, hurl o.s. (عل upon), storm, rush (عل against), charge, attack, assail (عل s.o.); to be broken, cracked, threaten to collapse; to fall, tumble

جاء | قاضى *qaḍḍ* (coll.) pebbles; gravel | قاضى القوم قاضهم *qāṣ al-qawmu qaḍḍuhum (qaḍḍahum)* all the people came

قاضى *qaḍḍa* pebbles; gravel

جاء القوم *qaḍīd* pebbles; gravel | قضيههم (or بقضيههم) *qaum* all the people came

انقضاض *inqiḍāḍ* swooping down, pouncing down, dive, downrush; onrush, onslaught, storm, assault | مدافع الانقضاض *madāfi'* self-propelled assault gun (mil.); طائرة الانقضاض dive bomber

طائرة منقضة *ḥā'ira munqaḍḍa* dive bomber

قضب *qaḍaba* i (*qaḍb*) to cut off (a s.th.); to lop, prune, trim (a trees) II = I; VIII = I; to abridge (a s.th.), give a condensed extract, make a digest (a of s.th.); to extemporize, improvise (a s.th.), quote extempore (a verses, and the like), deliver offhand (a speech)

قضب *qaḍb* edible herbs

قضب *qaḍīb* pl. قضبان *quḍbān* cut-off branch, twig, switch; stick, rod, staff, wand; bar (of a grate); male organ of generation, penis, phallus; rail (railroad); guide, guide rail, guideway (techn.)

قضابة *quḍāba* that which is lopped out off; lops, prunings, trimmings (of trees)

مقضب *miqḍab* pruning hook; pruning shears, pruning knife

اقتضاب *iqtiḍāb* abridgment; digest; extract; conciseness, terseness, brevity; improvisation

مقضب *muqḍab* short, brief, concise, terse; improvised, extemporaneous, off-hand, unprepared; القضب of a poetic meter; pl. مقضبات short items, in brief (journ.)

قض *qaḍ'* gripes, colic

قضاء *quḍā'* gripes, colic

قض *qaḍu'a* u to be become slender, slim, thin, narrow

قسم *qaḍīma* ■ and *qaḍāma* i (*qaḍm*) to gnaw (a s.th., ■ s.th.); to nibble (a s.th., at s.th.)

قضاء (pronounced *qāme*; syr.) roasted and salted chick-peas; assorted nuts, peanuts, pistachios, etc.; birdseed

الحيوانات القاضية *al-ḥayawānāt al-qāḍīma* the rodents

قضى *qaḍā* i (*qaḍā'*) to settle (a s.th.); to finish, terminate, conclude, end, close, wind up, complete, consummate, accomplish, achieve (a s.th.); to carry out, execute, perform, effectuate (a s.th.); to fulfill (a request), comply (a with); to do, perform (a one's duty); to gratify (a a wish), provide (a for a need), satisfy, meet, answer, discharge (a demand, claim); to pay, settle (a debt); to spend, pass (a time); to die (= قضى أجله); to fix, appoint, determine, decree, decide, rule (a s.th., بأن that); (of God) to foreordain, predestine; to judge, as judge, decide judicially (بين between two litigants); to pass or pronounce judgment (ل in favor of s.o.; على against s.o.); to sentence, condemn (على s.o. to), impose, inflict (على upon s.o. a penalty); to impose or enjoin as a duty (على upon s.o. s.th.); to make necessary or requisite (على for s.o. s.th.), require s.o. (على) to do s.th. (ب), compel, force (على s.o. to do s.th.); to demand, require, necessitate (ب s.th.), call for s.th. (ب); to root out, extirpate, annihilate, exterminate (على s.o., s.th.); to kill, do in (على s.o.), do away (على with s.o., with s.th.), put end (على to s.th.); to thwart, foil, frustrate (على s.th.) | قضى أجله (*ajalahū*) to pass away, die; قضى العجب من (*ajaba*) to be full of amazement at, be very astonished at; قضى نجه (*naḥbahū*) to fulfill one's vow; to pass away, die; قضى وطره (*waṭarahū*) to attain one's aim end, one's wish fulfilled; قضى الامر

*quḍiyya l-amru* the matter ■ decided and done with, the die ■ cast; قضى أمره *quḍiyya amruhū* and قضى عليه *quḍiyya 'alaihi* it's all ■ with him, he's ■ gone ■ to carry out, execute, perform, effectuate (▲ s.th.) III to summon before ■ judge, bring before ■ court of justice, arraign (▲ s.o.); to prosecute, ■ (▲ s.o.), take legal action, bring suit (▲ against s.o.); to demand (ب ■ from s.o. payment of s.th.), call in (ب ■ from s.o. s.th.) V to be finished, completed; to pass, go by, elapse, expire, run out (time) VI to litigate, carry ■ lawsuit; to demand (▲ s.th.; ▲ ■ من ■ from s.o. payment of s.th.; from s.o. s.th.), call in (▲ s.th., ■ ■ from s.o.), claim (▲ for s.th. remuneration), lay claim (▲ to s.th.); to get, receive (▲ ■ from s.o. s.th., also ■ s.th. from, esp. money owed, emolument) VII to be completed, be finished, be done, be terminated, be concluded, come to an end, cease, stop; to pass, go by, elapse, expire, run out (time); to have expired, have elapsed, be over, be past (time) VIII to demand, claim, exact, require (▲ ■ from s.o. s.th.); to make necessary, make requisite, necessitate, require (▲ s.th.) X to demand, claim, exact, require (▲ ■ from s.o. s.th.)

قضى *qaḍan* judgment, sentence, (judicial) decision, (court) ruling

قضاء *qaḍā'* settling, finishing, ending, closing, termination, conclusion, windup, completion, accomplishment; carrying out, execution, performance, effectuation; fulfillment, satisfaction, gratification (of ▲ wish, of ■ desire); provision (for ■ need); compliance (with a request); payment, settlement, discharge (of ■ debt); passing, spending (of ■ period of time); divine decree, destiny, fate; judgment, sentence, (judicial) decision, (court) ruling, ordinance; administration of the

law, judiciary, jurisprudence, justice; law; jurisdiction; office of judge, judgeship, judicature; judging, rendering of judgment; sentencing, condemnation (مل of s.o.); extermination, annihilation, extirpation (مل of s.o., of s.th.), killing (مل of s.o.), thwarting, foiling frustration (مل of s.th.); — (pl. قضية *aqḍiyya*) district, province (*Syr., Ir., Leb., Saudi Ar., Yemen*) | القضاء الشرعي death; القضاء الله (ḥar'ī) jurisdiction based on the Sharia; canonical law, Sharia law; القضاء دار القضاء court of justice, tribunal; محكمة القضاء الإداري *maḥkamat al-q. al-idārī* administrative court; القضاء والقدر (wa-l-qadar) fate and divine decree; بالقضاء والقدر (or قضاء وقدر *qaḍā'an wa-qadaran*) by fate and divine decree; قضي القضاء (*quḍiyya*) the divine decree ■ fulfilled, i.e., death ■ with God's will

قضائي *qaḍā'i* judicial, judicatory; forensic, legal, judiciary, pertaining to courts of justice | حارس قضائي pl. حراس قضائيون (*ḥurrās*) legally appointed trustee or administrator, receiver in bankruptcy, liquidator, sequestrator

القضية القضائية *qaḍāwīyat as-sulḥ* jurisdiction of ■ justice of the peace

قضية *qaḍiyya* pl. قضايا *qaḍāyā* lawsuit; litigation, judicial contest; action at law, suit; (legal) ■ cause, legal affair; matter, affair; question, problem, issue; theorem, proposition (*math.*)

مقابلة *muqāḍāh* trial, hearing

انقضاء *inqiḍā'* passing, elapsing, termination, expiry, expiration, end (of a period of time); extinction (of ■ obligation)

اتضاء *iqṭiḍā'* necessity, need, exigency, requirement | عند الاتضاء in case of need, if need be, when necessary

قاضي *qāḍin* decisive, conclusive; deadly, lethal; (pl. قضاة *quḍāh*) judge, magistrate, justice, cadī; pl. قواضي *qawāḍin* require-

ments, exigencies | سم قاضٍ (samm) deadly poison; ضربة قاضية (darba) decisive blow (عل against); knockout (boxing); mortal ■ crushing blow, deathblow (عل to); رأى من قواضى النمة ان (q. d-dimma) to regard it ■ one's duty to ...; قاضى البحث q. l-bahṣ (Tun.) examining magistrate; قاضى التحقيق (Eg.) ■ ■ ■ ■ ■ ining magistrate; قاضى الاحالة q. l-iḥāla (Eg.) magistrate sitting ■ defendant's arraignment, trial judge; قاضى الصلح q. ṣ-ṣulḥ justice of the peace

مقضى maqḍīy settled, finished, done, completed, accomplished, etc. | الامر المقضى accomplished fact, fait accompli

متقاضٍ mutaḥḍḍin pl. متقاضون mutaḥḍḍūn litigant; المتقاضيان al-mutaḥḍḍīyān the two litigants

متقاضى mutaḥḍḍan subject to legal prosecution

مقتضى muḥṭaḍan required, necessary, requisite; (pl. مقتضيات muḥṭaḍayāt) requirement, exigency, necessity, need | بمقتضى bi-muḥṭaḍ (prep.) according to, in accordance with, in conformity with, pursuant to, under; مقتضيات الاحوال عند مقتضيات الاحوال should the circumstances require it

قطا qaffu (chiefly with the past tense in negative sentences) ever, (neg.): ■ ■ ■ ■ ■

قطا qaffa = (qaff) to ■ ■ ■ ■ ■ (a s.th.); to cut, trim, clip, pare (a s.th.); to mend the point (a of a pen), nib, sharpen (a ■ pen) II to carve, turn (a wood) VIII to sharpen, nib (a ■ pen)

قطا qaff short and curly (hair)

قطاف qaffāf turner

قطا qiff pl. قطا qīṭa, قطاف qīṭāf, قططة qīṭaṭa male cat, tomcat | قط الزباد q. az-zabād civet cat

قطاة qīṭa female cat

قطيفة qutayfa kitten

قطب qafaba = (qaf) to gather, collect (a s.th.); — (qaf) قطب قطب (qaf) to contract the eyebrows (also حاجيه q. ḥājiz baiḥi), knit the brows, frown, scowl, glower | قطب جبينه (jabīnahū) to frown II to scowl, glower; to knit the brows, frown; (eg.) to ■ ■ ■ together (a s.th.) V to become gloomy (countenance) X O to polarize (a s.th.; phys.)

قطب qafḥ pl. اقطاب aqṭāb axis, axle; pole (astron., geogr., el.); pivot; leader; authority, leading personality, celebrity (chiefly used in the pl.) | قطب الرسى q. ar-raṣā pivot (of s.th.; fig.); القطب الجنوبي (janūbī) the South Pole; القطب الشمالى (shamālī) the North Pole; قطب سالب negative pole; cathode, قطب موجب (muḥjib) positive pole, anode

قطب قطبي qafḥī polar | O الشفق القطبي (ka/aq) polar light

قطبة qafba (eg.) stitch (in sewing)

قطوب qafūb frowning, scowling, glowering

O استقطاب istiḡṭāb polarization (phys.)

قطبة qafḥatan all together, ■ ■ ■ without exception, ■ ■ ■ and all

قطر qafara = (qaf) قطران qafarān to fall or flow in drops, drip, dribble, trickle II (qaf) to let fall or flow in drops, drip, drop, dribble, infuse in drops or dribble (a s.th.); to filter, filtrate (a s.th.); to refine (a s.th.); to distill (a s.th.); to line up camels (a) in single ■ ■ ■ and connect them with halters, form a train of camels; to couple (a vehicles); to tow, tug (a ■ ship) V to fall ■ ■ ■ flow in drops, drip, dribble, trickle; to soak, percolate (ال into), trickle (ال in) VI to ■ ■ ■ in successive groups, to crowd, throng, flock (ال ■ ■ ■ to a.o., to ■ place) X to drip, drop, dribble (a s.th.); to distill, extract by distillation (a s.th.)

قطر *qaṭr* dripping, dribbling, dribble, trickling, trickle; (coll.; n. un. ة) pl. قطرات *qatār* drops, dribbles; rain; — sirup

قطر *qaṭr* pl. قطرات *qatārāt* (eg.) (railroad) train

قطري (eg.) *qatāri* pl. -iya shunter, switchman (railroad)

قطر *qaṭr* pl. اقطار *aqṭār* region, quarter; district, section; tract of land; zone; country, land; diameter (of a circle); diagonal; caliber, bore (of a tube) | القطر *al-qṭar* مصر (misr) Egypt; نصف قطر الدائرة *nisf q. ad-d.* radius (of the circle); أربعة اقطار *arba'at a. ad-dunyā* the four quarters of the world; الروعة التي تأخذني من جميع اقطارى *rau'a* the rapture which holds completely enthralled, which pervades my heart through and through

قطري *qatāri* regional; diametral, diametrical

قطر *qatar* Qatar (sheikdom in eastern Arabia)

قطر *qaṭr*, *qatūr* agalloch, aloeswood

قطرة *qatira* (n. un. of قطر *qaṭr*) pl. *qatārāt* drop (also as a medicine)

قطرة *qatāra* pl. -āt droplet, dribble

قطار *qatār* pl. -āt, قطار *qatār* train of camels; (railroad) train; railroad; single (of soldiers; Eg., mil.) | قطار البضاعة *freight train*, goods train; قطار حديدى *(ḥadīdī)* railroad train; قطار خاص (خصوصى) *(kṣaṣ)* special train; قطار الركاب *q. ar-rukkāb* passenger train; قطار سباق *(sabbāq)* fast train, express train; قطار سريع *express train*; قطار وقاف *(waqqāf)* local train

قطارة *qatāra* dropping tube, pipette, dropper

قطران *qatran* (qitrān, qatirān) tar

مقطر *miqtar* pl. مقاطر *maqāṭir* censer

مقطرة *miqtara* pl. مقاطر *maqāṭir* censer; stocks (device for punishment)

تقطير *taqtir* filtering, filtration; — fining; distilling, distillation

استقطار *istiqtār* distilling, distillation

قطار *qatira* pl. -āt locomotive; rail car, diesel

مقطورات *maqṭūrāt* trailers, truck trailers

مقطرات *muqatṭarāt* spirituous liquors, spirits

قطرميز *qatramiz* (large) glass bottle | jar  
قطران *qatranā* to tar, smear — coat with tar (a s.th.)

قطران *qatran* (qitrān, qatirān) tar

قطع *qaṭa'a* a (qaṭ') to cut (a s.th.); to cut off (a s.th.); to chop off, lop off (a s.th.); to amputate (a s.th.); to cut through, cut in two, divide (a s.th.); to tear apart, disrupt, sunder, disjoin, separate (a s.th.); to fell (a tree); to break off, sever (a s.th., e.g., relations); to break off one's friendship, break (a with s.o.); to cut, snub (a s.o.); to interrupt (a, a s.o., s.th.); to cut short, interrupt, silence (a s.o.); to turn-off, switch off, disconnect (a electric current); to prevent, hinder (عن = s.o. from); to forbid (عن = to s.o. s.th.), prohibit (عن = s.o. from doing s.th.); to deprive (عن = s.o. of); (Chr.) to excommunicate (a s.o.); to have a profound effect, have a considerable impact, be impressive (spiritually); to make a profound impression (on), impress greatly, affect deeply (ق s.o.); to ford (a river), (a a river, an ocean), traverse (a country), pass through — across s.th. (a); (a a distance); to survive (a s.th., e.g., a danger), surmount, overcome (a s.th., e.g., a difficulty), get over s.th. (a); to spend, pass, while away (ق a time with); to use up, consume (a food); to decide (a s.th.); to say with

tainty, assert, declare positively (ب s.th.), affirm confidently, قطع (بأن that); to prove (بأن that); pass. *quṭi'a* to break, break apart, be قطع get broken, be or become interrupted; to snap (rope, string of a musical instrument) | قطع (الرجاء) (*amal, rajā'*) to give up hope, to despair; قطع الثمن (*taman*) to fix the price, agree on the price; قطع تذكرة (بطاقة) (*taḍkīratan*) to buy ticket; قطع عليه حديثه (*hadīṭahū*) to interrupt s.o., cut s.o. short, cut in on s.o.'s talk; قطع دورا (*dauran*) to pass through phase or period, go through stage; قطع برأى (*bi-ra'yin*) to express firm opinion; to decide in favor of قطع opinion; قطع برأى (*bi-ra'yihī*) to be guided in one's decisions by s.o., proceed in accordance with s.o.'s opinion or decision; قطع الرسم (*raḥīm*) to sever the bonds of kinship, break with one's relatives; to violate the rules of consanguinity; قطع اشواطا (*aṣwāṭan*) to make progress; قطع شوطا كبيرا (*ṣawṭan, taqaddum*, or) في التقدم (or) بعيدا (or) في التقدّم (*ruq'iy*) and قطع في ميدان الرق اشواطا (*ma'idāni r-r.*) to make great progress, make great headway; قطع عليه الطريق to cut off s.o.'s way, intercept s.o.; to engage in highway robbery; to waylay s.o., commit highway robbery قطع s.o.; لا يقطع عقله (*'aqlahū*) it won't get into his head, he can't understand or believe it; قطع عهدا (*'ahdan*) to make contract; to make promise, vow, or pledge (ل to s.o.); قطع الوعد (*'ahdan*) and قطع على نفسه عهدا ب (*wa'da*) to vow s.th., pledge o.s. or bind o.s. to do s.th.; قطع الكمبالة to discount the bill of exchange; قطع لسانه (*lisānahū*) to silence s.o., seal s.o.'s lips, gag s.o.; قطع الوقت (*waqt*) to while away the time, kill time II to cut into pieces, cut up, dismember (s.s.th.); to carve (s.meat); to tear apart, rend, rip apart, gash, slash, lacerate (s.s.th.); to cut seriously, gash deeply (s.one's

hand); to interrupt; to قطع (s.verse) | يقطع القلب (*qalba*) heart-rending III to dissociate, separate o.s. (s.from), part company, break off one's friendship, break (s.with s.o.); to cut, snub (s.s.o.); to be on bad terms (s.with s.o.); to boycott (s.s.o., s.s.th.); to interrupt (s.s.o., s.s.th.); to cut s.o. (s.) short, cut in on s.o.'s (s.) talk, also قاطعه الحديث IV to make or let s.o. (s.) cut or cut off (s.s.th.); to make or let s.o. (s.) قطع a river; to bestow قطع fief (s.s.o.s.s.th.); to grant, assign, allot (s.to s.o.s.s.th.); to separate o.s., disassociate o.s. (s.from s.o.), part company (s.with s.o.); to break off one's friendship (s.with s.o.); to break (s.with s.o.) V to be cut off, be severed, be disrupted, be interrupted, be disconnected; to snap; to be cut up, be chopped up, be hacked to pieces, be dismembered; to be intermittent, flow discontinuously (electric current); to be disjointed, be jerky (words, style); to knock o.s. out (e.g., with eagerness) | قطع به الحبال (*baḥāl*) to be at the end of one's resources, be utterly helpless; قطع به الأسباب (*asbābū*) to be at one's wit's end, be at the end of one's tether; قطع تنقطع دونه الاعناق (*hadafun, dūnahū*) lit.: goal قطع the way to which throats قطع slit, i.e., قطع which remains unattainable VI to separate, part company, go apart; to get separated from each other; to break off mutual relations, snub each other; to intersect (lines, roads, etc.; مع s.s.th.), cut across, قطع (of s.line or road, مع another) VII to be cut off, be قطع get separated (من or عن from); to be chopped off, be lopped off, be cut through, be sundered, be severed, be torn apart, be disrupted, be broken, be broken off; to be interrupted, be disconnected, be cut off, be shut off (also, e.g., electric current), be blocked, be stopped; to



break, break apart, tear, snap (intr., e.g., a rope, a string); to cease, end, [ ] to an end, [ ] out, expire; to stop, [ ] to a halt, come to a standstill, be suspended, be discontinued; to stop, [ ] (عن s.th.); doing s.th.); to leave off (عن s.th.); desist, abstain, refrain (عن); to suspend, discontinue, stay (عن s.th.); to withdraw, stay away, hold aloof (عن from); to devote o.s., dedicate o.s., give one's attention, apply o.s. (إلى ل to); to concentrate (إلى or إلى on); to occupy o.s. exclusively (إلى or إلى with), give [ ] one's time (إلى ل to) VIII to take a part, a little (من of s.th.); to take, borrow, cull, glean. (من s.th. from, e.g., a story from a book); to tear out, take out, [ ] (e.g., a page, من from a book notebook); to tear off, rip off, detach (e.g., a coupon); to appropriate, acquire (a s.th.); to possess o.s., take possession (a of), seize (a on) X to request as a fief (a of s.o. s.th.); (eg.) to deduct (a amount)

قطع *qaf'* cutting off; chopping off, detraction; amputation; cutting, scission, section; disruption, sunderance, disjunction, disconnection, separation; felling (of a tree); severance, rupture, breakoff (e.g., of relations); stoppage, blockage, embargo, ban, blackout, suspension; interruption, discontinuation; disconnection, turning off, switching off (of electric current); prevention, hindrance (عن from); deprivation; excommunication (Chr.); fording (of a river); crossing (of an ocean); traversal (of a country); covering (of a distance); spending, passing (of a span of time); consumption; deduction, rebate, discount; (pl. اقطاع *aqṭā'*) format, size (of a book); (pl. قطف *quṭf'*) section (geom.); قطعاً *qaf'an* decidedly, definitely, positively, for certain; with neg.: absolutely not, not at all, by [ ] means, not in the [ ]

الحسابات قطع settlement of accounts; highway robbery, brigandage; قطع الطريق على forcible prevention of s.th., radical stop to s.th.; قطع الماهية *q. al-māhiya* salary cut, wage deduction; القطع (معدل or) سر *si'r* (or *mu'addal*) *al-q.* discount rate, bank rate; قطع الربع *q. ar-rub'* (ar-rubu') quarto format; قطع كتب الجيب *q. kutub al-jāib* pocket size (book); قطع مخروط *q. maḥrūṭ*, قطع مخروطي (maḥrūṭi) conic section (geom.); قطع زائد (mukdāfi') hyperbola (geom.); قطع مكافئ (mukāfi') parabola (geom.); قطع ناقص ellipse (geom.); قطعاً *qaf'an li-l-waqt* as a pastime, just to kill time; قطع النظر عن (bi-q. in-naẓari) irrespective of, regardless of, without regard to; aside from, apart from; from; همزة القطع disjunctive hamza (gram.)

قطعي *qaf'i* decided, definite, positive; final, definitive; قطعياً *qaf'īyan* decidedly, definitely, emphatically, categorically

قطعية *qaf'iya* certainty, definiteness, positiveness

قطعة *qita'* pl. قطع *qita'* piece, fragment, lump, chunk; part, portion; section, division; segment (geom.); coin; naval unit; unit (mil.) [ ] القطعة a piece of the circle [ ] القطعة segment of a circle (geom.); O قطعة التركيب part (of a machine, of an apparatus); O قطعة الازدواج coupling element (el.); قطعة مسرحية (masraḥiyya) (stage) play; قطعة غنائية (ḡinā'iyya) vocal piece, vocal composition; قطع التفتير (tanṭīr) spare part; قطعة فنية (fannīya) work of art; القطعة الكروية (kurawīya) spherical segment (geom.); قطعة تمثيلية (tamṭīliyya) (stage) play; قطعة موسيقية piece of music, musical composition; قطعة مالية (mālīya) coin; العمل بالقطع ('amal) piecework, job work, taskwork

قطعة *qufa'* pl. قفوف *quṭūf'*, قطع *quṭa'* a piece cut off, a cut; stump; plot of land, patch of land, lot

قطعة *qafa'a* pl. -āt, قطع *qafa'* stump

قطاع *qutāʿ*, *qutāʿ* pl. -āt section; sector (geom.) | قطاع عرضي (*ʿarḍī*) section; (geom.) | أنسجة (anṣija) tissue sections (biol.); القطاع الدائري (*dāʾirī*) sector of circle (geom.); القطاع الكروي (*kurawī*) spherical sector (geom.)

قطاع *qaffāʿ* (stone-, wood-) cutter

قطاع *bi-l-qaffāʿ* by retail, retail (adj.)

قطيع *qafīʿ* pl. قطعان *qafān*, أنطاغ *aṭāḡ* troop or group (of animals), drove, flock, herd

قطيعة *qafīʿa* rupture of relations, break, breach, rift, alienation, estrangement, separation; enmity among relatives (short for قطيعة الرحم *q. ar-raḥim*); (pl. قطائع *qafāʿ*) fief, fee, feudal estate, land granted by feudal tenure

قاطع *qaṭaʿ* convincing, more conclusive (evidence); (f. قاطع *qaṭʿ*) amputee; one-armed; dumb, mute

مقاطع *maqāʿ* pl. مقاطع *maqāʿ* crossing point, crossing, traverse, passage; ford; (point of) intersection; cross section; section, division; syllable; musical phrase; quarry; group of animals, drove | مقطع الرأي *m. ar-raʾy* decision, judgment

مقطع *miqṭaʿ* pl. مقاطع *maqāʿ* cutting instrument | مقطع السيجار *cigar cutter*; مقطع الورق *m. al-warāq* paper knife; paper cutter

تقطيع *taqṭiʿ* fragmentation, dismemberment, cutting up, division, partitioning; interruption, disruption, discontinuation; gripes, colic; (pl. تقاطيع *taqāʿiʿ*) stature, figure; shape, form; pl. parts, portions, sections, members | تقاطيع الوجه *t. al-waḥ* features, lineaments of the face

مقاطعة *muqāṭaʿa* separation; break (with s.o.); indifference, unfeelingness, unlovingness; boycott; interruption; (pl. -āt) area, region, section, district, province

قطاع *iqṭāʿ* and انقطاع *iqṭāʿa* pl. -āt fief, fee, feudal estate, land granted by feudal tenure | ذو الإقطاع *liege lord*, feudal lord

انقطاع *iqṭāʿ* liege, feudatory, feudal; (pl. -ūn) liege lord, feudal lord

انقطاعية *iqṭāʿiyya* feudalism; الانقطاعية the feudal system

تقطع *taqaffuʿ* pl. -āt interruptedness, interruption

تقاطع *taqāṭuʿ* of mutual relations; crossing; intersection, junction

انقطاع *inqiṭāʿ* separation, disjunction, severance; break, breach, rift, rupture, breakoff; interruption, disruption, discontinuance; cessation, stop, termination, expiration, extinction; stoppage, shutdown, blockage, suspension; end, close, conclusion; absence, withdrawal, aloofness (عن from) | انقطاع التيار *inq. at-tayyār* power shutdown (el.); بدون انقطاع or incessantly, constantly, continually, without interruption

انقطاعية *inqiṭāʿiyya* separatism

استقطاع *istiṭqāʿ* pl. -āt cut, deduction (e.g., from salary)

قاطع *qāṭiʿ* cutting; sharp; convincing, cogent, irrefutable, conclusive, decisive (e.g., evidence); decided, definite, positive, unmistakable, unequivocal; final, definitive; sour (milk); secant (geom.); (pl. قواطع *qawāʿiʿ*) partition, screen | قاطع الطرق *qaffāʿ at-ṭuruq* (or قاطع الطرق *qaffāʿ at-ṭ.*) highway robber, holdup man, waylayer, brigand; بصفة *bi-sifaṭin* unmistakably; قاطعة *(sinn)* incisor; طير قواطع *fairun qawāʿiʿu* migratory birds; قاطع التذاكر *ticket seller*, conductor (streetcar, bus, etc.)

○ قاطعة *qāṭiʿa* interrupter, circuit breaker (el.)

مقطع *maqṭū'* cut off, severed, chopped off, etc.; به قطع decided, finished, settled, done with (matter, affair); (pl. مقطع النظر *maqāṭi'*) short poem | مقطع matchless, peerless, unrivaled, unequaled

مقطوعة *maqṭū'a* pl. -āt, مقاطع *maqāṭi'* piece (of music) | مقطوعة موسيقية piece of music, musical composition

مقطوعة *maqṭū'iya* share, portion, allotment; consumption | بالمقطوعة (eg.) in the lump, for a lump sum

مقطع *muqaffa'* torn, shredded

مقطع *muqṭi'* liege lord; — *muqfa'* liege man, feudatory, feudal tenant, vassal

مقطع *mutaqaffi'* cut off, torn, ruptured, disrupted, interrupted; discontinuous, flowing intermittently (electric current); in stages (movement); staccato (voice); incoherent, disjointed (words) | تيار مقطع (*ṭayyār*) alternating current

مقطع *munqaffi'* cut off; severed, disjointed, separate(d), detached; chopped off, detruncated; cut, cut in two, sundered, torn, ruptured, disrupted; broken; broken off; interrupted, discontinued, stopped, blocked; disconnected, turned off, switched off (electric current); halting, discontinuous, intermittent, fitful; outlying, remote, out-of-the-way (region); devoted, dedicated (ل or الى to), set aside exclusively, solely destined (ل = الى for) | مقطع النظر and المقرة unmatched, matchless, peerless, unrivaled, unequaled, incomparable, singular, unique; مقطع غير incessant, unceasing, continual, uninterrupted

مستقطع *mustaqfa'* cut, deduction (from salary)

تقط *qaṭa'a* i (qaff, قطوف *quṭūf*) to pick (flowers, fruit); to gather, harvest (fruit); to pluck off, pull off, tear off (s.th., e.g., leaves); (eg.) to skim (s.th.)

liquid from the surface); — (qaff) to scratch, scratch up (s.o.) II = VIII to pick (flowers, fruit); to gather, harvest (fruit); to pluck off (s.th.); to select, choose, pick out (من = s.th. from among)

تقط *qaff* (act = instance of) picking, etc.; (pl. قطوف *quṭūf*) scratch

تقط *qif* picked fruit

تقط *qifāf* picking, gathering, harvest (of fruit); picking season, vintage, harvest time

تقط *dānī l-quṭūf* within reach, at hand; easy to apply, easy to use, handy

تقط *quṭūf* pl. قطوف *quṭūf* short-stepped, elbow

تقط *qafī'a* velvet; plush

تقط *qafā'i* i, قطايف *qafāyif* (pl.) small, triangular doughnuts fried in melted butter and served with honey

مقطع *miqṭaf* pl. مقاطع *maqāṭi'* implement for picking fruit, fruit picker; vine knife

مقطع *maqṭaf* pl. مقاطع *maqāṭi'* basket

تقط *iqṭifāf* picking, gathering, etc.; selection, choice, pick

مقطع *muqṭaf* pl. -āt selected or select piece; selection

تقط *qatqūṭa* young girl

تقط *qaṭala* i (qaff) to cut off (s.th.) II = I

تقط *qafīla* towel; floor rag

تقط *qaṭama* i (qafm) to cut off (s.th.); to break off (s.th.)

تقط *qaṭma* piece; bite, morsel

المقطم *al-muqattam* a range of hills east of Cairo

طعير *qīṭmīr* pellicle enveloping ■ date pit | لا يملك طعيرا (*yamlīku*) he doesn't own a thing, he hasn't ■ red cent to his name

١ قطن *qaṭana* ■ (قطن *quṭūn*) to live, dwell, reside (في or ب ■ ■ in ■ place); to inhabit (في ■ ب or ■ a place) II to make live, settle (ب ■ s.o. in)

قطن *qaṭan* small of the back

قطن *quṭn, quṭun* pl. اقطن *aqṭān* cotton | قطن خام ■ cotton, cotton wool, unginned cotton; قطن سكارو (*It. scarro*) (eg.) cotton waste; قطن طبي (*ṣibbi*) absorbent cotton; قطن ملتهب (*mullahib*) guncotton; عالج *ḥaṣab al-q.* excelsior; عالج القطن *miḥlaj al-q.* cotton gin

قطنى *quṭnī* cotton (adj.)

قطنية *quṭniya, qīṭniya* pl. قطنى *qaṭniy* pulse, legumes (peas, beans, lentils)

قطنية *quṭniya, qīṭniya* Indian corn, maize (*tun.*)

قطن *qaṭṭān* cotton manufacturer, cotton merchant

يقطين *yaqṭīn* (coll.; n. un. ة) ■ variety of squash

مقطنة *maqṭana* cotton plantation

قاطن *qāṭīn* pl. قاطن *quṭṭān* resident, domiciled; inhabitant, dweller

٢ قيطان *qīṭān* pl. قياطين *qayāṭīn* cord, braid, lace

قطا *qaṭan* (coll.; n. un. قطة *qaṭāh*) sand grouse (*Pterocles*)

قعد *qa'ada* ■ (قعد *qu'ūd*) to sit down, take ■ seat; to sit, be sitting; to remain seated; to remain, stay, abide; to lie in wait (ل for s.o.), waylay (ل s.o.); to desist, abstain, refrain (عن from), renounce, waive (عن s.th.) | قعد به to make s.o. sit down, make s.o. sit, seat s.o., induce s.o. to stay; to hamper, handicap, hamstring, disable, paralyze s.o.; قعدت

به ركبتاه (*rubbatāhu*) his knees buckled under him; قعد به to hold back, restrain, discourage, ■ prevent s.o. from; قعد *qāḥāb* (عن الذهاب) he decided not to go; قعد to be in a state of great anxiety, be seriously upset, be very agitated; to be very alarmed (ل by) IV to make (s.o.) sit down; to make (s.o.) sit; to ■ or induce (s.o.) to stay; to seat (s.o.); to hold back, restrain, discourage, prevent (عن s.o. from); to decrease, diminish, reduce (من s.th.); pass. *uq'ida* to be lame, be crippled | أقامه وأقده (*aqāmahū*) to upset s.o. seriously, throw s.o. in a state of violent emotion; أقدم من همة (*ḥimmatiḥi*) to dampen s.o.'s zeal V not to desire (عن s.th.), not to be out for s.th. (عن); to desist, abstain, refrain (عن from) VI = V; to remain aloof, refrain, forbear, withdraw (عن from); to be pensioned off, retire VIII to take or ■ as ■ seat (s.th.); to sit down (s.o. on s.th.); to be, remain (s.o. in ■ state ■ condition)

قعد *qa'ad* slackers, shirkers of military service in times of war; also, designation of the Khawarij

قعدة *qa'da* sitting; backside, seat, buttocks, posteriors; space occupied while sitting, seating space | ذر القعدة of the eleventh month of the Muslim year

قعدة *q'da* ■ of sitting, seat, pose, posture; space occupied while sitting, seating space

قعدة *qu'ada* constantly ■ frequently sitting, sedentary; glued to the seat, not budging, seated firmly; lazy, inert, indolent

قعدى *qu'dī* constantly or frequently sitting, sedentary; glued to the seat, not budging, firmly seated; lazy, inert, indolent

قعد *qa'ūd* pl. أقعدة *aq'ida* قعد *qu'ūd*, قعدان *qī'dān*, قعائد *qa'a'id* young camel

قعد *qu'ūd* sitting; desistance, abstention, refraining (عن from); renunciation, abandonment, waiver (عن of)

قعيد *qa'id* companion; one with whom ~~...~~ ~~...~~ together; keeper, guardian, supervisor, superintendent; crippled, disabled, infirm | قعيد المنزل *q. al-manzil* confined to one's house or to one's quarters

قعيدة *qa'ida* pl. قعائد *qa'd'id* woman companion; wife, spouse

مقعد *maq'ad* pl. مقاعد *maqā'id* s.th. to sit on, space to sit in; seat (in general, in ~~...~~ theater, in parliament, etc.); chair; bench; sofa, settee; box, driver's seat (of a carriage or coach) | مقعد طويل *chaise longue*; مقعد مريح (*murīḥ*) easy chair, armchair

مقعدة *maq'ada* pl. مقاعد *maqā'id* backside, seat, buttocks, posteriors

تقاعد *taq'ūd* restraint, reticence, aloofness, reserve; retirement | معاش التقاعد *ma'aṣ al-t.* retiring allowance, superannuation, pension; التقاعد (*uḥḍā*) to be pensioned off, be superannuated, be retired

قاعد *qā'id* pl. قعود *qu'ūd*, قعاد *qu'ād*, sitting, seated; inactive, idle, lazy, also العمل *(amal)* قاعدون *qā'idūn* slackers, shirkers of military service in times of war; — قاعد *qā'id* pl. قواعد *qawā'id* ~~...~~ who, because of her age, has ceased to bear children

قاعدة *qā'ida* pl. قواعد *qawā'id* foundation, groundwork; basis; fundament; base (*geom.*; *mil.*); support, base, socle, foot, pedestal; ○ chassis, undercarriage; precept, rule, principle, maxim; formula; method, manner, mode; model, pattern | قاعدة الاسطول *q. al-uṣṭūl* or بحرية *(bahriyya)* naval base; قاعدة البلاد *capital* of the country; قاعدة جوية *(jawiyya)* airbase; قاعدة حربية *(harbiyya)* base of operation; قاعدة الملك *q. al-mulk* seat of government;

مساحة القاعدة *misāḥat al-q.* base, basal surface

مقعد *maq'ad* brought to a standstill, stopped, arrested; lame, crippled, disabled, infirm; ~~...~~ invalid

متقاعد *mutaqā'id* retired; pensioner

قعر *qa'ura* u (قارة *qa'āra*) to be deep, hollowed out II to make deep ~~...~~ deeper, deepen (~~...~~ s.th.); to hollow out, make hollow, excavate (~~...~~ s.th.); to cry, shout, ~~...~~ | قعر في كلامه (*kalāmihī*) to speak gutturally IV to make deep ~~...~~ deeper, deepen (~~...~~ well) V to be depressed, sunk, low, deep, hollowed out, dished, concave; to descend to the bottom

قعر *qa'r* pl. قعور *qu'ūr* bottom; depth; keel (of ~~...~~ ship); pit, hole, hollow, cavity, depression | من القعر صاعداً (*qā'idan*) from the ground up

قمرة *qa'ra* pit, hole, hollow, cavity, depression

قور *qa'ūr* deep

قير *qa'ir* deep

مقعر *muqa'ar* depressed, sunk, low, deep; hollow, dished, concave; curved; obscure (language)

قمس *qa'isa* = (*qa'as*) to have ~~...~~ protruding chest and hollow back, be pigeon-breasted VI to remain aloof, keep away, stay away, desist, refrain (عن from); to hesitate, waver, be reluctant (عن to do s.th.); to fail, neglect (عن to do s.th.); to be uninterested (عن in) XIV اقنيس *iq'aneasa* = I

اقمس *aq'as* having ~~...~~ protruding chest and hollow back, pigeon-breasted | عز اقمس (*'izz*) firmly established power

تقاعس *taq'as* negligence

متقاعد *mutaqā'is* hesitant, wavering, reluctant; negligent, careless, sloppy, listless, idle

تقنع *qa'qa'a* (تقنعة *qa'qa'a*) to clatter; to rattle; to clank

تقنع *qa'qa', qu'qu'* magpie

تقنعة *qa'qa'a* clatter; rattle; clank, clang; noise, din; pl. تقامع *qa'aqi'* high-sounding words

قف *qaffa* = قفوف *qufuf* to be dry, withered, shriveled; to dry up, wither, shrivel; to contract, shrink; to bristle, stand on end (hair)

قفة *quffa* pl. قفف *qufaf* large basket; (Mesopotamian) round boat, gufa (ir.)

قفة *quffa, qaffa* feverish shiver, ague fit

قفر *qafara* = قفر أثره *(aṭarahu)* to follow s.o.'s tracks, track s.o. IV to be = become empty, bleak, desolate, deserted, depopulated, uninhabited, devastated, waste; to be destitute, be devoid (من of); to ravage, lay waste, devastate, desolate, depopulate (أ s.th.); to abandon, leave in a state of desolation (أ houses, = city); to gnaw off, pick (أ a bone) VIII to follow s.o.'s (أ) tracks, track (أ s.o.)

قفر *qafr* pl. قفار *qifār* desert, wasteland, desolate region; empty, bleak, forsaken, forlorn, deserted, lifeless, uninhabited, depopulated, devastated, desolate, waste; destitute, devoid (من of) | خبز قفر (or) قفر *(arḩ)* wasteland; خبز قفر *(kubz)* plain bread, dry bread

قفار *qafra* pl. *qafarāt* desert, wasteland, desolate region

خبز قفار *kubzun qafdrun* plain bread, dry bread

قنير *qafir* pl. قنيران *qufrān* beehive

بادية قنراء *bādīya qafra'* arid desert

انقار *iqār* emptiness, bleakness, desolateness, desolation; ravage, devastation, depopulation

مقفر *mugfir* empty, bleak, forsaken, forlorn, deserted, lifeless, uninhabited, depopulated, devastated, desolate, waste; destitute, devoid (من of)

قفز *qafaza* = قفز *(qafz, qafazān)* to jump, leap, spring, hurdle, bound; to jump up, leap in the air; to jump off, take off V to put = wear gloves

القفز *qafz* jumping (also *athlet.*) | القفز *(habl)* skipping the rope; القفز بالزانة pole vaulting; قفز طويل *(alīn)* high jump

قفزة *qafza* pl. *qafzāt* jump, leap, spring, bound

قفاز *quffāz* pl. -āt, قفازين *qafāfīz* glove; a pair of gloves

قفيز *qafiz* pl. اقفزة *aqfiza* cafiz, = dry measure, ca. 496-840 l, = 16 whibas (Tun.)

مقفز *maqfiz* springboard

نقش *qafaḥa* = نقش *(qafḥ)* to gather, collect (أ s.th.); (eg.) to catch, seize, grasp, grab; to find out, discover (أ s.th.)

نقش *qafḥ* prattle, chatter

نقشات *qafaḥāt* (pl.) jokes

قفص *qafaḥ* pl. اقفاص *aqfaḥ* cage; birdcage; pen, coop, wired enclosure; basket (made of palm fronds); thorax, chest; (prisoner's) dock (= قفس الاتهام *q. al-ittihām*)

قفصة *taqfiṣa* poultry coop

قفطان *qufṭān* pl. قفاطين *qafāṭīn* caftan, a long-sleeved outer garment, open in front and fastened by = *ḥizām*

القفقاس *al-qafqās* the Caucasus

قنع *qafi'a* a (qafa') to contract; to shrink; to shrivel, become wrinkled II to shrivel (أ the fingers; of the cold) V =

قنع *qaf'* testudo

فققف *qaf/qafa* (فققفة *qaf/qafa*) and II *taqaf/qafa* to shiver with cold

فقل *qafala* ■ *qafūl* (فقول) to come home, ■■■■ back, return; — *qafīl* (قفل) to shut, close (▲ s.th.); to latch, lock, shut up, bolt (▲ s.th.); to accumulate, amass, hoard (▲ s.th.) II and IV to padlock (▲ s.th.); to shut, close (▲ s.th.); to switch off, shut off, turn off (▲ s.th.); to cut off, stop (▲ the supply of), block, bar, close (▲ s.th.); to latch, lock, shut up, bolt (▲ s.th.)

فقل *qafīl* pl. اقفال *aqfāl*, فقول *qufūl* padlock; lock, latch; bolt; ○ look (of ■ canal)

فقال *qaffāl* locksmith

اقفال *iqfāl* shutting, closing, closure; shutting up; locking, bolting; stoppage, blocking, blockage, harring, obstruction

فقال *qaffāl* قافلة *qāfila* pl. قافل *qāfil* home-coming, returning; homecomer, repatriate

قافلة *qāfila* pl. قوافل *qawāfil* caravan; column; convoy | قافلة (بحرية) *tiǧā-riya*, باهريّة *baḥriya* or قافلة السفن *q. as-sufun* naval convoy

فقا *qafā* ■ (قاف) *qafw* to follow (أثره *aṭarahū* s.o.'s tracks) II to send (ب or . s.o. after s.o. else); to rhyme, put into rhyme VIII اتقى أثره *aṭarahū* to follow s.o.'s tracks, track s.o.; to follow up, pursue s.o. (mil.); to follow in s.o.'s tracks, follow s.o.'s example, imitate s.o.

قفا *qafan* m. and f., pl. أقفية *aqfiya*, اقف *aqfīn*, اقفاء *aqfā'*, قف *qufīy*, قفّ *qifīy* nape; occiput, back of the head; back; reverse; wrong side (of ■ fabric)

قفا *qafā'* nape; occiput, back of the head

اقفيا *iqfiā'* following (of s.o.'s tracks), tracking; imitation

قافية *qāfiya* pl. قواف *qawāfin* rhyme; (eg.) play ■ words, pun, double-entendre; nape

فقفب look up alphabetically

قائلة and قائل look up alphabetically

قل *qalla* ■ *qill*, *qull*, قلة *qilla* to be or become little, small, few (in number or quantity), trifling, insignificant, inconsiderable, scant, scanty, sparse, spare, meager; to be rare, scarce; to be of ■ occurrence, happen seldom; to decrease, diminish, wane, grow less; to be ■ become less, littler, smaller, fewer (in number or quantity), more trifling, less significant, less considerable, scantly, scantier, sparser (عن than); to be second, be inferior (عن to s.o.) — (قال) to pick up, raise, lift (عن ▲, ■ s.o., s.th. from the ground); to carry (▲ s.th.) | لا ما قل وندر (▲ s.th.) (illa, wa-nadara) but for ■ few exceptions, with ■ few exceptions only; قله صبره (sabrūhū) to be impatient lose one's patience II to make little ■ less, diminish, lessen, decrease, reduce, do seldom or less frequently (▲ or من s.th.) IV = II; to do ■ give little (من in or of); to pick up, raise, lift (عن ▲, ■ s.o., s.th. from the ground); to be able to carry (▲, ■ s.o., s.th.); to carry, transport, convey (▲ s.o., ■ s.th.) VI to think little (▲ of), scorn, disdain, despise (▲ s.th.) ■ to find (▲ s.th.) little, small, inconsiderable, insignificant, trifling; to esteem lightly, undervalue, despise (▲, ■ s.o., s.th.); to make light (▲, ■ of), set little store (▲, ■ by), care little (▲, ■ for); to pick up, raise, lift (▲, ■ s.o., s.th.); to carry, transport, convey (▲, ■ s.o., s.th.); to board (▲ s.th., e.g., ■ ship, ■ carriage, or the like); to rise; to be independent; to possess alone (ب s.th.) | استقل بحمل (bi-ḥimlīn) to ■■■■ ■ burden; استقل بنفسه (bi-ṣan'ihī) he alone made it, he ■■■■ the only ■■■■ who made it; استقل بنفسه

(bi-na/sihi) to be entirely self-reliant, be left to one's own devices; to be independent, manage without others, get along by oneself; استقل بمهمة (بواجب) (bi-muħimmatin, bi-wāḡibin) to assume a task (or duty)

قلًا *qallamā* (conj.) seldom, rarely; scarcely, barely, hardly

قل *qill*, *qull* littleness, smallness, fewness; insignificance, inconsiderableness, triviality, paucity, paltriness, scarceness, sparseness, scantiness, insufficiency; a little, a small number, ■ small quantity, ■ modicum; — *qill* tremor

قلة *qalla* recovery, recuperation; restoration of prosperity

قمة *qulla* highest point; top, summit; apex; vertex; (cannon) ball; (pl. قُلل *qulal*) jug, pitcher

قلة *qilla* pl. قُلل *qilal* littleness, fewness; smallness, inconsiderableness, insignificance, triviality; paucity, paltriness, scantiness, sparseness; scarceness, rareness, rarity; minority; lack, want, deficiency, insufficiency, scarcity | قلة الاحساس *q. al-ḥāsās* insensitivity, obtuseness; قلة الحياء *q. al-ḥayā'* shamelessness, impudence, insolence, impertinence; قلة الصبر *q. as-ṣabr* impatience; قلة الوجود *q. al-wuġūd* scantiness, scarcity; rareness, rarity; جمع القلة *jam' al-q. (gram.)* plural of paucity (for persons or things whose number is between three and ten)

بقلية *bi-qilliyatihī* completely, wholly, entirely | رحلوا بقليتهم (*raħalū*) they set out all together ■ with bag and baggage

قليل *qalil* pl. اقلاء *aqillā'*, قلائل *qalāl* little; few; insignificant, inconsiderable, trifling; small (in number ■ quantity), scant, scanty, spare, sparse, meager, insufficient; scarce, rare; a small number, ■ small quantity, ■ modicum, ■ little (من of); قليلا *qalilan*

a little, somewhat; seldom, rarely | ما قليلا seldom, rarely; قليلا قليلا by and by, slowly, gradually; الكل الا قليلا *al-kull ḥāṡ q. almost everything, nearly all;* بعد قليل a little later, ■■■ time later on, shortly afterward; shortly, before long; عما قليل (*'ammā*) soon, before long, shortly; ولا بكثير to have absolutely nothing to do with s.th.; قليل الادب *q. al-adab* uncivil, impolite, rude, uncouth; قليل الحياء *q. al-ḥayā'* shameless, brazen, impudent, insolent, impertinent; قليل الارتفاع *q. as-ṣabr* low; قليل الصبر *q. as-ṣabr* impatient; قليل الوجود scanty, scarce; ■■

اقل *aqall* less; fewer; smaller; rarer; على الاقل the least, the minimum | الاقل على اقل تقدير at the very least; at least; على الاقل (at the lowest estimate) = على الاقل (*aqalla*) the least one can do is to ...; I (you, etc.) could at least ...; اقل من القليل quite insignificant, all but negligible; اقل من هذا وذلك ان let alone that ..., not to mention that ..., to say nothing of ...

اقلية *aqallīya* smaller number, numerical inferiority; (pl. -āt) minority

تقليل *taqlīl* decrease, diminution, reduction

اقلال *iqāl* decrease, diminution, reduction

استقلال *istiqlāl* independence

استقلالي *istiqlālī* of or pertaining to independence, independence (used attributively); proponent of independence

مقل *muqill* propertyless, unpropertied, without means, poor, destitute

مستقل *mustaqill* independent; autonomous; separate, distinct, particular

قلاووز *(Turk. kılavuz) qalāwūz* ship's pilot; screw

قلية *qallāya* pl. -āt, قلال *qalālīy* (monastic) cell; residence of the Coptic Patriarch (Chr.)



قلب *galaba* (قلب) to turn around, turn about, turn up(ward), upturn (▲ s.th.); to turn, turn (▲ s.th.); to turn face up (▲ face down (▲ s.th.); to turn inside out or outside in (▲ s.th.); to turn upside down (▲ s.th.); to tip, tilt over, topple (▲ s.th.); to invert, (▲ s.th.); to overturn, upset, topple (▲ s.th.); to capsize (▲ s.th.); to roll over (▲ s.th.); to subvert, overthrow (▲ government); to change, alter, turn, transform, convert, transmute (▲ s.th., ▲ s.th. to ▲ into s.th.); to transpose (▲ s.th.); to exchange (▲ s.th. for s.th.) | قلب رأساً (*ra'san*) to turn s.th. upside down; قلب له ظهر الحن (*zakra l-mijann*) to show s.o. the back of the shield, i.e., to give s.o. the cold shoulder, become hostile to s.o. II to turn, turn around, turn about, turn up(ward), upturn, turn (▲ s.th.); to turn face up or face down (▲ s.th.); to turn inside out or outside in (▲ s.th.); to turn upside down (▲ s.th.); to tip, (▲ over, topple over (▲ s.th.); to invert, (▲ s.th.); to overturn, upset, overthrow, topple (▲ s.th.); to capsize (▲ s.th.); to roll over (▲ s.th.); to turn, turn (▲ pages); to rummage, ransack, rake (▲ s.th.); to roll (▲ s.th.); to stir (▲ s.th.); to examine, study, (▲ tinize, investigate (▲ s.o., s.th.); to change, alter, turn, transform, convert, transmute (▲ s.th., ▲ s.th. to or into s.th.) | قلبه بين يديه (*yadaihi*) to turn s.th. around in one's hands, fidget with s.th.; قلبه بعقله (*bi-'aqlihi*) to turn s.th. over in one's mind, reflect (▲ s.th., ponder s.th., brood (▲ s.th.); قلبه ظهراً لبعن (*zakra li-ba'nin*) to turn s.th. completely upside down, turn s.th. topsy-turvy, turn s.th. (▲ and over; قلب كفيه (*kaffaihi*) to repent, be grieved; to be embarrassed; قلب فيه النذر (*bagara*) or قلب فيه البصر (*naqara*) to scrutinize, eye, regard s.th. V to be turned around, be turned over,

be reversed, be inverted; to (▲ turned, get knocked (▲ (e.g., ▲ glass); to toss and turn, (▲ about; to writhe, twist, squirm, wriggle; to be changed, be altered, change; to fluctuate (prices); to be changeable, variable, inconstant, fickle (في s.th.); to (▲ (about), live, be at home (في in); to dispose (في of), have at one's disposal (في s.th.) | (wazā'i/a 'adidatin) he held numerous offices; قلب في إعطاف (*ni'ma*) قلب في النعمة (or النعم) قلب في إعطاف (*a. il-'aif*) to lead a life of (▲ and comfort, live in prosperity; قلب على رمضاء البؤس (*ramḍā'i l-bu's*) to live in utmost misery VII to be turned, be turned around, be turned about, be turned up(ward), be upturned, be turned over; to be reversed, be inverted; to be turned inside out or outside in; to be turned upside down, be toppled, get knocked over; to be overturned, be upset, be overthrown; to be rolled over; to overturn, somersault; to capsize; to be changed, be altered, be transformed, be converted, be transmuted; to change, turn (▲ or إلى into s.th.), become (▲ or إلى s.th.); to turn (على against; إلى to); to return; (with foll. imperf.) to proceed suddenly to do s.th., shift instantly to s.th., change (▲ to s.th. | انقلب ظهراً لبعن (*zakra li-ba'nin*) to be turned topsy-turvy; to be completely devastated; انقلب إلى الهجوم to take the offensive

قلب *qalb* reversal, inversion; overturn, upheaval; conversion, transformation, transmutation; transposition (of letters), metathesis (gram.); perversion, change, alteration; overthrow (of ▲ government)

قلب *qalb* pl. قلوب *qulūb* heart; middle, center; core, gist, essence; marrow, medulla, pith; the best (▲ choicest part; mind, soul, spirit | قلب الأسد *q. al-asad* Regulus (star α in the constellation Leo;

*astron.*); **قلب** *qalb* center forward (soccer); **سويداء القلب** *suwaidā al-q.* the innermost of the heart, the bottom of the heart; **ضعيف القلب** *fainthearted*, pusillanimous, recreant, cowardly; **قاسي القلب** *qāsi l-q.* hardhearted, callous, pitiless, merciless, cruel; **قساة القلب** *qaṣāwat al-q.* hardheartedness, callousness, pitilessness, cruelty; **انقباض القلب** *dejectedness*, despondency, dispiritedness, depression; **عن ظهر القلب** (*ṣaḥrī l-q.*) by heart; **من صميم القلب** *from the bottom of the heart*, most sincerely; **قلبا وقالبا** *qalban wa-qālaban* with heart and soul; inwardly and outwardly; **قلوبات (السكر)** *qulūbāt (as-sukkar)* small candies, lozenges

**قلبي** *qalbī* of ■■ pertaining to the heart, heart- (in compounds), cardiac, cardiacal; cordial, hearty, warm, sincere; **قلبيا** *qalbiyan* cordially, heartily, warmly, sincerely

**قلب** *qulb, qalb, qilb* palm pith, palm ■■■ (edible tuber growing ■ the upper end of the palm trunk); *qulb* bracelet, bangle

**قلبة** *qalba* (eg.) lapel; (pl. -āt) a measure of capacity (Tun.; = 20 l)

**قليلاب** *qullab* tending to change; agile, adaptable, resourceful; versatile, many-sided, of varied skills or talents

**قالب** *qālab, qālib* pl. *qawālib* form; mold; cake pan; model; matrix; last, boot tree, shoe tree | **قالب جبن** *q. jūbn* ■ chunk ■ loaf of cheese; **قالب سكر** *q. sukkar* sugar loaf; **قالب صابون** *q. ṣābūn* ■ cake or bar of soap; **قلبا وقالبا** (*qalban*) with heart and soul; inwardly and outwardly

**قلب** *qalb* m. and f., pl. *aqliba*, **قلبي** *qulub*, **قلبان** *qulbān* well

**قالب** *qalūb* tending to change; agile, adaptable, resourceful; versatile, many-sided

**قلب** *qallāb* changeable, variable, unsteady, inconstant, fickle, wavering, vacillating; reversible, tiltable; dumper; tip wagon, skip | **عربة قلاب** (*araba*) tipcart; **قلاب خلط** (*kallāḡ*) rotary mixer

**قلاب** *qallāba* agitator, stirring ■■ chine

**مقلب** *maqlab* pl. *maqlālib* (eg.) refuse dump, dump pile, dump; intrigue, scheme, plot; April fool's joke

**مقلب** *miqlab* pl. *maqlālib* hoe

**تقليب** *taqlīb*: عند تقليب النظر *inda t. in-naẓar* ■ closer inspection or examination, when examined more closely

**تقلب** *taqallub* pl. -āt alteration, transformation, change; variation; fluctuation (of prices); changeableness, variableness, unsteadiness, inconstancy, fickleness; pl. vicissitudes, ups and downs | **تقلب جوى** (*jawwī*) change of weather; **سريع التقلب** very changeable, very fickle, capricious

**انقلاب** *inqilāb* upheaval; revolution, overthrow, bouleversement; alteration, transformation, change; solstice | **دائرة انقلاب** (*geogr.*)

**مقلوب** *maqlūb* turned over, turned upside side down, turned about, inverted, inverse, reverse(d), etc.; infolded (hem, seam); reciprocal (math.) | **بالمقلوب** *topsy-turvy*; upside down; wrong side out; the other way round, reversely, conversely, vice versa

**متقلب** *mutaqallib*, also **الاطوار** متقلب (الاحوال) or wavering, vacillating, changeable, variable, inconstant, unsteady, fickle, capricious

**منقلب** *munqalab* (place of overthrow, i.e.) the hereafter, the end one meets in death, the way of all flesh, final destiny; tropic | **منقلب شتوي** (*ṣatawī*) Tropic of Capricorn; **منقلب صيفي** (*ṣaiṣī*) Tropic of Cancer

قلب *qalḥaq* ■ tall, usually cylindrical, fur cap

<sup>1</sup> قلع *qalaḥ* yellowness of the teeth

قلح *qulāḥ* yellowness of the teeth

<sup>2</sup> قولة *qaulaḥa* pl. قوالج *qawālīḥ*<sup>2</sup> (eg.) oob (of corn, and the like)

<sup>1</sup> قلدة II to adorn with a necklace (ها a woman) | to gird (ا s.o. with); to invest (ا s.o. with ■ office), appoint (ا s.o. to an office), award (ا s.o. ■ decoration, ■ order), confer (ا s.o. upon s.o. ■ rank); to grant (ا s.o. to s.o. a favor); to entrust (ا s.o. with the rule ■ government of s.th.), give (ا s.o.) authority ■ power (ا over s.th.); to follow blindly another's (ا) opinion; to copy, ape, imitate (ا s.o.); to forge, counterfeit (ا s.th.) V to put ■ or wear ■ necklace, adorn o.s. with a necklace; to gird o.s. (ا with), put ■ (ا s.th.); to take upon o.s., assume (ا s.th.); to take over (ا s.th., esp. power, control, government)

قلادة *qilāda* pl. قلائد *qalā'id*<sup>2</sup> necklace; pl. قلائد exquisite poems

مقلد *miqlād* pl. مقاليد *maqālīd*<sup>2</sup> key

مقاليد *miqlād* pl. مقاليد *maqālīd*<sup>2</sup> key | مقاليد الحكم key positions, power; مقاليد الحكم *m. al-ḥukm* the reins of government ■ power; تسلّم مقاليد الحكم (*tasallama*) to take ■ (the reins of) government, seize power; ائتمن اليه مقاليد الأمور (*alqā*) to entrust s.o. with the management, put s.o. in charge

تقليد *taqlīd* pl. تقاليد *taqālīd*<sup>2</sup> imitation; copying; blind, unquestioning adoption (of concepts or ideas); uncritical faith (e.g., in a source's authoritativeness); adoption of the legal decision of a *maḥḥab* (Isl. Law); pl. tradition; convention, custom, usage

تقليدي *taqlīdī* traditional, customary, conventional; based ■ uncritical faith (e.g., in a source's authoritativeness)

مقلد *muqallad* imitated, imitation, forged, counterfeit(ed), fake, sham, spurious, false; tradition-bound

<sup>2</sup> اقليد *iqīlīd* pl. اقاليد *aqālīd*<sup>2</sup> key

مقلزم *baḥr al-qulzum* the Red Sea

<sup>1</sup> قلس *qalasa* ■ (*qals*) to belch, burp, eruct II to bow (ل to s.o.); (eg.) to make fun (ل of), poke fun (ل at), ridicule (ل s.o., s.th.)

<sup>2</sup> قلس II to put ■ cap قلنسوة *qalansuwa*, q.v., ■ s.o.'s head)

<sup>3</sup> قلس *qals* pl. قلولس *qulūs* hawser, cable, rope

<sup>1</sup> قلس II to molt

تقلّيش *taqlīṣ* molting, molt

<sup>2</sup> قالوش (Fr. *galoches*) *galōṣ* pl. -āt galosh, overshoe

قلشين *qalshīn* pl. قلاشين *qalāshīn*<sup>2</sup> puttee

قلص *qalasa* ■ (قلص *qulṣ*) to contract; to shrink (laundered garment); to decrease, diminish; to dwindle, fade, wane, decline; to become shorter, recede (shadow) | قلص ظله (*qilṣ ḥuḥū*) his prestige declined; it decreased, dwindled, faded II to contract, draw together (ا s.th.); to tuck up, roll up (ا s.th.) V = I; قلص ظله = تقلص ظله

اقلص *aqlaṣ*<sup>2</sup> shorter

تقلص *taqalluṣ* contraction, shrinking, shrinkage

قيليط *qillīṣ* scrotal hernia

قيليط *qillīṣ* afflicted with scrotal hernia

قلع *qala'a* a (*qal'*) to pluck out, tear out, pull out, weed out, uproot (ا s.th.); to root out, exterminate, extirpate (ا s.th.); to take off (ا clothes) | قلع من جذوره to pull out s.th. with the roots II to pluck out, tear out, pull out, weed out, uproot (ا s.th.); to root out, exterminate,

extirpate (▲ s.th.) IV to sail, prepare to sail, get under sail; to sail, put to sail, depart (ship); to take off (airplane); to desist, abstain, refrain (عن from); leave off, abandon, give up, renounce, relinquish (عن s.th.) VIII to pluck out, tear out, pull out, weed out, uproot (▲ s.th.); to root out, exterminate, extirpate (▲ s.th.)

قلق *qil'* pl. قلق *qulā'* sail (of ▲ ship)

قلعة *qal'a* pl. قلعة *qulā'* fortress, stronghold, fort; citadel

قلق *qulā'* thrush, canker of the mouth, ulcerative stomatitis, stomacace (med.)

الحمى القلاعية: *qulā'ī* (ḥummā) foot-and-mouth disease

مقالع *maqla'* pl. مقالع *maqālī'* stone quarry

مقلاع *miqlā'* pl. مقاليع *maqālī'* slingshot, sling; catapult

إقلاع *iqālā'* sailing, departure (of ▲ ship); take-off (of an airplane)

قلع *qal'aṭa* to soil, sully, smirch (▲ s.th.)

قلعوط *qul'ūṭ* ▲ heretic

قلف *qala/a* ; (qalf) to bark (▲ ▲ tree), strip the bark (▲ from ▲ tree); — (qalf): قلف قلفته (*qul/ataḥā*) to circumcise s.o.

قلف *qilf* bark, rind (of ▲ tree)

قلنة *qul/a* pl. قلنة *qulā'* foreskin, prepuce

قلانة *qulā'a* bark, rind (of ▲ tree)

اقلن *aqla'* uncircumcised

قلف II to calk (▲ ▲ ship)

قلانة *qulā'a* calking

قلفنة *qal/a* pl. -āt (tun.) foreman; workman, manual laborer

قلقل *qal/afa* to calk (▲ ▲ ship); (eg.) to do sloppy work, scamp, bungie

قلقون *qalaṭūn* and قلقوني *qalaṭūniya* rosin, colophony

قلق *qalīq a (qalaq)* to totter, be unsteady; to be ▲ become uneasy, disquieted, apprehensive, anxious, excited, agitated, upset, perturbed, troubled, disturbed; to be restless, be sleepless, pass ▲ sleepless night, find no sleep IV to trouble, worry, alarm, disturb, upset, disconcert, disquiet, discompose, discomfit, discomfort, make uneasy ▲ anxious (▲, ▲ s.o., s.th.); to make restless, fill with uneasiness or anxiety, perturb, agitate, excite (▲ s.o.); to rob s.o. (▲) of his rest

قلق *qalaq* unrest, uneasiness, disquiet, alarm; agitation, excitement, perturbation; stir, sensation; anxiety, apprehensiveness, apprehension, fear, worry, concern; restlessness; sleeplessness; impatience

قلق *qalīq* uneasy, disquieted; apprehensive, worried, concerned, anxious; agitated, excited, perturbed, upset; disturbed, troubled; restless; sleepless; impatient

قلق *qalūq (eg.)* restless

إقلاق *iqālāq* disquieting, troubling, perturbation; disturbance

مقلق *muqliq* intrigant, schemer, trouble-maker

قلقاس *qulqās* (coll.; n. un. ī) pl. -āt a variety of taro ▲ elephant's ▲ (Colocasia anti-quorum; bot.)

قلقل *qalqala* to move, commove, shake, convulse, unsettle (▲, ▲ s.o., s.th.); to disturb, trouble, harass (▲, ▲ s.o.; s.th.); to disquiet, alarm, excite, agitate (▲, ▲ s.o., s.th.); to stir up, incite to rebellion (▲ s.o.); to pronounce accurately (the ق) II *taqalqala* to be ▲ get in a state of commotion, be shaken, be convulsed, be unsettled, be disturbed, be troubled,

be disquieted, be alarmed, be excited, be agitated; to be stirred up, be incited to rebellion, be incensed, be rebellious; to move, budge (من from one's place), stir; to be shaky, precarious, insecure (situation)

قلقة *qalqala* pl. قلقل *qalqal* unrest, excitement, agitation, commotion; shock, convulsion, concussion; disturbance

قليلة (eg.) *qulqila* pl. -*āt* clod, lump of earth

مقلقل *muqalqal* in a state of commotion, agitated, shaken, unsettled, etc.; unstable, inconstant, unsteady

قل *qalama* = (*qalm*) to cut, clip, pare (a nails, etc.), prune, trim, lop (a trees, etc.) II do. | قلم اظافر خصمه (*azāfira ḥaṣmihī*) to neutralize, disarm one's opponent

قلم *qalam* pl. أقلام *aqlām* reed pen; pen; writing, script, calligraphic style, ductus; handwriting; style; office, bureau, agency, department; window, counter; item, entry (com.); (eg.) stripe, streak, line; (eg.) slap in the face | بقلمه *bi-qalamihī* written by him; قلم الحبر *q. al-ḥibr* fountain pen; قلم حبر جاف (*jāff*) and قلم حبر ناشف editor's office, ball-point pen; قلم التحرير editing room; قلم الحركة *q. al-ḥaraka* traffic bureau; قلم الحسابات *q. al-ḥisābāt* accounting department; قلم الإدارة *q. al-idāra* administration office, head office; قلم الرصاص *q. ar-raṣāṣ* pencil; قلم السياحة travel agency; قلم الاستعلامات information bureau; قلم المطبوعات press and information office; قلم القيدودات bureau of vital statistics, (G.B.) (general) register office; قلم الكتاب *q. al-kuttāb* clerical office; قلم الكوبية *q. al-kūbiya* indelible pencil, copying pencil; قلم المرور (Eg.) Traffic Control Board

قلامة *qulāma* pl. -*āt* clippings, cuttings, parings, shavings; nail cuttings

مقلقة *miqlama* pl. -*āt* pen case

تقليم *taqlīm* clipping, trimming, paring; pruning, lopping (of trees) | تقليم الاظافر *mani-*

مقل *muqallam* clipped, trimmed, pruned; (eg.) striped, streaked | مقل الظفر *m. az-zufr* powerless, helpless, weak

اقلم *aqlama* to acclimate, acclimatize, adapt, adjust II *ta'aqlama* to acclimatize (o.s.)

اقليم *iqlīm* pl. اقاليم *aqālīm* area, region; province; administrative district (Eg. = مديرية) الاقاليم the country, countryside, provinces (as opposed to the city)

اقلیمی *iqlimī* climatic; regional, local; territorial | المياه الاقلية (*miyāh*) territorial waters, coastal waters

قلندار *qalandār* wandering dervish, calender

قلنس II *taqalnasa* to a cap

قلنسوة *qalansuwa* and قلنسية *qulansiya* pl. قلانس *qalānis*, قلانيس *qalānis* tall headgear, tiara, cidaris; hood, cowl, capuche; cap

قل *qalā* = (*qalw*) and قلى *qalā* : (*qaly*) to fry, bake, roast (a s.th.); — قلى *qalā* = قلى (*qalan*, قلاء *qalā*) and قلى *qaliya* a (*qilan*, قلاء *qalā*) to hate, loathe, detest (a s.o.)

قلى *qilw*, قلى *qilan*, قلى *qily* alkali, base, lye (chem.)

قلى *qilwi* alkaline, basic; القلويات *al-qilwiyyāt* the bases (chem.)

قلاية *qallāya* frying vessel, cooking vessel; also below

مقل *miqlan* and مقلقة *miqlāh* pl. مقال *maqālīn* frying pan

مقلقة *taqliya* (eg.) made of garlic, coriander and melted butter and served a condiment

قلوز *qalwaza* to wind (the turban)

قلوژ under

قلوظ *qalwaza* to join with screws, screw together

قلاروز (also قلاروز) *qalāwūz* ship's pilot;

قلاية *qallāya* (monk's) cell; residence of the Coptic Patriarch

قلية *qillīya* (monk's) cell

قم *qamma* = (*gamm*) to sweep (s.th.)

قم *qimma* pl. قم *qimam* top, summit, peak, acme, apex | قم الرأس *q. ar-ra's* crown of the head; قم الموجة *q. al-mawja* peak (cl.); هوجن القمة (*hasan al-q.*) he well-built; قم الرأس الى الخصى من القمة الى الاخص *al-aḥṣ* or *al-aḥṣ* from head to toe

قمة *qumāma* sweepings, rubbish, refuse, garbage | صندوق القمامة *pundūq al-q.* garbage bin

قائم *qamā'im* sweepings, rubbish

مقمة *miqamma* pl. مقام *maqamm* broom

قز *qamu'a* u قامة *qamā'a* to be little, lowly, despised, despicable; to feel inferior, feel worthless

قز *qamī* lowly, little, small; insignificant, of little value

قامة *qamā'a* lowliness, littleness, smallness; insignificance, puniness, inferiority, despicability

ح II to give a portion only, pay an installment (s. to s.o.) IV to put forth ears, ear, ripen (grain) | اقبح بانه *(bi-anfah)* to be proud, bear one's head high

قح *qamḥ* wheat

قعي *qamḥi* wheat-colored, wheaten

قحة *qamḥa* pl. -āt wheat kernel; grain (in Eg. = .04875 g = 1/40)

قح *qamḥ* شهر *ṣaḥrā qumāḥ* (*qimāḥ*) the two coldest months of winter

قح *qamāḥ* grain merchant, chandler

قمار *qamara* i (*qamr*) to gamble; — i to defeat in gambling (s.o.); pass. *qumira* to lose in gambling; — *qamira a* (*qamr*) to be become snow-blind II to toast (s. bread) III to gamble (s. with s.o.); to stake, risk, hazard (s. s.th.); to bet, speculate (on) | قامر على الجواد الخاسر *(jawād)* to bet on the wrong horse IV to be moonlit (night) VI to gamble with one another

قمار *qamar* blindness; — (pl. امار *aqmār*) moon; satellite (*astron.*); القمران *al-qamarān* sun and moon | قمر الدين *ad-dīn* kind of jelly made from apricots finely ground and dried in the sun; قمر paraselene, mock moon (*astron.*); كاذب القمر *ḥajar al-q.* selenite (*min.*)

قمر *qamara* (n. un.) pl. -āt crescent (as emblem uniform); (eg.) moonlight; (eg.) skylight; see also below

قمر *qamarī* of or pertaining to moon, moon-shaped, moonlike, lunar | الاشهر القمرية *(aṣḥur)* the lunar months; الحروف القمرية the moon letters (*gram.*)

قمر *qumrī* (coll.; n. قمر *qamrī*) pl. قمر *qamrī* variety of turtledove

قمر ليلة *laila qamira* moonlit night

قمرية *qamarīya* pl. -āt (eg.) skylight, small window

قمر *qamrā* moonlight

قمر *qamr* pl. امار *aqmār* fellow gambler, gambling partner, gambler

قمر *aqmar*, f. قمر *qamrā* moonlit (night); moon-white, bright, whitish

قمر *maqmar* and مقمرة *maqmara* pl. مقامر *maqāmīr* gambling house, gambling hell

قمر *qimār* gambling; bet, wager | قمار آلة لعب القمار *ālat la'b al-q.* slot machine

قمار *muqāmara* gambling

مقبر *muqammir* (كهرباءى *kaḥrābāʿi*)  
toaster

مقبر *muqammar* (eg.) toast, toasted  
bread

مقاس *muqāmīr* gambler

مقمر *muqmir* moonlit (night)

قمر *qamra* (It. *camera*) *gamara*, *gamra* pl. -āt  
berth, bunk, cabin, stateroom

قرق *gumrug* pl. قارق *gamāriq* customs  
(*tun.*)

قز *qamaza* u ■ (qamz) to take with the  
fingertips (■ s.th.)

قس *qamasa* ■ i (qamz) to dip, immerse,  
soak, steep (ق = s.th. in)

قوامس *qāmūs* pl. قواميس *qawāmiṣ* ocean;  
dictionary, lexicon

قوامس *qawāmiṣ* pl. قواميس *qawāmiṣ* depths  
of the sea; pl. mishaps, misfortunes,  
adversities

قش *qamaṣa* ■ i (qamṣ) to pick up, gather  
up, collect (■ rubbish) II do.

قاش *qumāṣ* rubbish, garbage, refuse,  
offal, trash, junk; (pl. اقشة *aqmāṣa*)  
fabric, material, cloth | قاش البيت *q.*  
*al-bait* household effects, furniture; قاش  
الناس *the* ■■■■ of the earth, riff-  
raff

قاش *qammāṣ* draper, cloth merchant

قشة *qamṣa* (eg.) strap, thong; leather whip,  
cowhide

قش *qamaṣa* u i (qamṣ, قامس *qumāṣ*, *qimāṣ*)  
to gallop; to spring, jump, leap, bound;  
to kick II do.

قش *qamṣ* gallop

قش II to clothe with ■ shirt (■ s.o.) V to  
put on or wear a shirt; to be clothed,  
be vested (■ with), dress, attire o.s.,  
wrap o.s. (■ in), cloak o.s. (■ in the

mantle of; fig.); to transmigrate, pass  
into another body (spirit), materialize  
(■ in another body)

قميص *qamīṣ* pl. قمص *qumūṣ*, اقصة  
*aqmīṣa*, قمصان *qumṣān* shirt; dress, gown;  
covering, cover, case, wrap, envelope,  
jacket; (Chr.) alb, surplice, rochet; in-  
carnation | قميص افرنجى (*ifranjī*) day shirt,  
upper shirt; ق. قميص النوم ■■■■ night-  
gown

قميص *qamīṣ* and قمص *qamūṣ*  
transmigration of souls, metempsychosis

قميص *qumūṣ* pl. قامة *qamāmiṣa* archpriest,  
hegumen (Copt.-Chr.)

قط *qamaṣa* ■ ■ (qamṣ) to swaddle (■ baby);  
to fetter, shackle (■ s.o.); to dress,  
bandage (■ wound) II do.

قط *qimṣ* pl. اقاط *aqmāṣ* rope, fetter

قطعة *qamṣa* a kind of kerchief (eg.)

قاط *qimāṣ* pl. -āt, ققم *qumūṣ*, اقطة *aqmīṣa*  
swaddle, diaper

قمار *qimāṣ*, قمار *qimāṣ* pl. قمار *qamāṣir* recep-  
tacle for storing books; satchel

قمع *qama'a* ■ (qam) to tame, curb, bridle,  
restrain, check, suppress, repress, subdue  
(■, ■ s.o., s.th.); to hinder, prevent (عن  
s.o. from) II (eg.) to cut off the upper  
end (■ of ■ okra) IV = I

قمع *qam'* repression, suppression, curb-  
ing, prevention; taming, subdual, quell-  
ing, subjection

قمع *qam'*, *qim'*, *qima'* pl. انواع *aqmā'*  
funnel; — (pl. قوع *qumū'*) stem (of ■  
fruit); pericarp | قمع الخياط *q. al-kayyāṣ*  
thimble; قمع السيكارة cigar butt

ققم *qamqama* and ققم *taqamqama* to  
complain, grumble, mutter

ققم *qumqum* and ققمة *qumquma* pl.  
ققم *qamāqim* ■ bulgy, long-necked  
bottle

قل *qamila a (qamal)* to be lice-infested, teem with lice V do.

قل *qaml* (coll.; n. un. ة) louse

قل *qamil* lousy, lice-infested

مقل *muqammal* lice-infested

<sup>1</sup>قن V to intend, purpose, propose (أ to do s.th.)

قن *qamin* worthy, deserving (ب of s.th.)

قین *qamin* worthy (ب of), adequate (ب to), in keeping with (ب); fit(ting), appropriate, suitable (ب for), capable (ب of)

مقن *maqman* adequate (ل to), appropriate, suited, suitable, fit (ل for)

<sup>2</sup>قین *qamin* and قينة *qamina* pl. -āt kiln, furnace

<sup>1</sup>قن *qunn* pl. قنان *qinān* chicken coop, chicken house

قن *qinn* pl. اثنان *aqnān*, اقة *aqinna* slave, serf

قنة *qinna* galbanum (bot.)

قنة *qunna* pl. -āt, قن *qunan*, قنآن *qinān*, قنن *qunūn* mountaintop, summit, peak

قنونة *qunūna* slavery, serfdom

قنينة *qinnīna* pl. قنان *qanānin* bottle, glass bottle; flask, flacon, vial

<sup>2</sup>قن II to make laws, legislate; to determine, fix (أ s.th.)

قانون *qānūn* pl. قوانين *qawānīn*<sup>2</sup> canon; established principle, basic rule, axiom, norm, regulation, rule, ordinance, pre-script, precept, statute; law; code; tax, impost; (Tun.) tax on olives and dates; ■ stringed musical instrument resembling the zither, with ■ shallow, trapezoidal sound box, set horizontally before the performer | القانون الاساسي (*asāsī*) basic constitutional law; statutes; قانون التأسيس

statutes, constitution; القانون الجنائي (*jinnā'i*) criminal law, penal law; قانون الاحوال (*shaḥṣiyya*) personal statute; القانون الدستوري (*dustūrī*) constitutional law; القانون الدولي (*duwālī*) international law; قانون المرافعات *q. al-murāfa'āt* code of procedure (*jur.*; *Eg.*); قانون اصول المحاكمات (*as-silk al-idārī*) administrative law; قانون الحقوقيه do. (*Syr.*); قانون كيمائي (*kimāwī*) chemical formula; القانون المدني (*madanī*) civil law

قانوني *qānūnī* canonical; legal, statutory; lawful, legitimate, licit, accordant with law or regulations, valid, regular; legist, jurisprudent, jurist | صيدل قانوني (*paidalī*) certified and licensed pharmacist; غير قانوني (*madanī*) civil law

قانونية *qānūniyya* legality, lawfulness

تقنين *taqnīn* legislation, lawmaking; codification (*jur.*); regulation by law; rationing

مقن *muqannin* legislative, lawmaking; lawgiver, lawmaker, legislator

مقن *muqannan* determined, fixed

\*قاني *qānī* blood-red, deep-red

قنال *qanāl* canal | قنال السويس the Suez Canal

قنب *qanb* pl. قنرب *qunūb* calyx

قنب *qunnaḥ*, قنناب *qinnab* hemp (Cannabis indica; bot.) | خيط القنب *ḡaiṭ al-q.* hemp rope, string, cord, twine, packthread

قني *qinnabī* hempen, hemp (adj.)

مقنب *miqnab* pl. مقانب *maqānīb*<sup>2</sup> troop of horsemen

<sup>1</sup>قنبار *qunbār* (ir.) bast rug, bast runner

<sup>2</sup>قنبر *qunbur* (coll.; n. un. ة) pl. قنابر *qanābir*<sup>2</sup> lark (zool.)

<sup>3</sup>قنبرة *qunbura* pl. قنابر *qanābir*<sup>2</sup> bomb

قنبور *qunbūr* hump, hunch | أبو قنبور *qunbūr* hunchback



قنباز *qunbāz* pl. قنابيز *qanābīz*<sup>١</sup> (syr.) = long, sleeved garment worn by men, open in front and fastened with = belt

قنبال *qanbal* and قنبلة *qanbala* pl. قنابل *qandbi*<sup>٢</sup> troop of horsemen; troop, group, band

قنبلة *qanbala* to bomb (s.s.h.)

قنبلة *qunbula* pl. قنابل *qandbi*<sup>٣</sup> bomb, bomb shell; grenade, shell | قنبلة حارقة *(ḡarrīya)* incendiary bomb; قنبلة ذرية *(ḡāziya)* atomic bomb, A bomb; قنبلة غازية *(ḡāziya)* gas bomb, shell; قنبلة مائية *(mā'iya)* depth charge; قنبلة محرقة *(muḥriqa)* incendiary bomb; قنبلة منفجرة *(munfaḡira)* high-explosive bomb; قنبلة هيدروجينية *(ḡidrōjīniya)* hydrogen bomb, H bomb; قنبلة اليد *q. al-yad* or قنبلة يدوية *(yadawiya)* hand grenade

قنبلة طائرة *fā'ira muqanbila* bomber; قنابلات bombers

قنبيط *qunnabiḡ* cauliflower

قنت *qanata* = قنوت (قنوت) *qunūt* to be obedient, submissive, humble

قنوت *qunūt* obedience to God, humility before God, devoutness, piety

قنجة *qanja* pl. -āt, قناج *qindj* Nile boat

قند *qand* pl. قنود *qunūd* hard crystalline mass formed by evaporating = boiling cane sugar, candy

قندود *qanūd* and قنود *muqannad* sweetened with *qand*

قندوز *qunduz* and قندوس *qundus* beaver

قنداق *qandaq* pl. قنادق *qandāḡ* gunstock, rifle butt

قندلفت *qandalaf* pl. -iya sexton, sacristan (Chr.)

قندول *qandul* aspalathus (bot.)

قندیل *qindil* pl. قنادیل *qandūl* lamp; candlestick; candelabrum

قنزع *qunzu'a, qanza'a, qinzi'a* pl. قنزع *qanāzi*<sup>٤</sup> tuft of hair; cock's comb, crest of a rooster

قنص *qanapa* | (qanḡ) and VIII to hunt, shoot, bag (s.s.h.); to hunt up (s.s.h.), get hold (s.s.h.); to make use, take advantage, avail o.s. (الظروف) of the circumstances, الفرصة *al-furḡa* of the opportunity, and the like)

قنص *qanḡ* hunting, shooting, hunt

قنص *qanap* quarry, bag, game

قنيس *qanīḡ* game, quarry, bag, catch; hunter

قناص *qannāḡ* pl. قناصة *qannāḡa* hunter

قناص *qāniḡ* pl. قناص *qunḡ* hunter

قناصة *qāniḡa* pl. قناص *qawḡniḡ*<sup>٥</sup> gizzard

قناصة *qāniḡa* pl. -āt tank destroyer (Syr.; mil.)

قنوص *qanūḡ* quarry, bag, catch

قناصل *qunḡul* pl. قناصل *qandāḡil* consul | نائب *qanḡul* vice-consul; وكيل القنصل والقنصل *qanḡul* consul general (ām) عام

قنصل *qunḡul* consular

قنصلية *qunḡuliya* pl. قنصلية عامة *(āmma)* consulate general

قنصلاتو *qunḡulāt* consulate

قنط *qaniḡa* = (qanaḡ), qanaḡ = قنوط *qunūḡ* and قناطة *qandāḡa* to despair, despond, become disheartened, be without hope, lose all courage II to drive to despair, dishearten, discourage (s.s.o.) IV do.

قنط *qanaḡ* قنوط *qunūḡ* despair, despondency, desperateness, hopelessness

قنط *qanīḡ* and قنوط *qunūḡ* despairing, desperate, despondent, disheartened, discouraged

قنط *qanḡ* despairing, desperate, despondent, disheartened, discouraged

<sup>1</sup> قنطرة *qanṭara* to arch, span, vault (▲ s.th.)

قنطرة *qanṭara* pl. قناطر *qanāṭir* arched bridge, stone bridge; vault, arch; archway, arcade; arches, viaduct, aqueduct (esp. pl.); dam, weir | موازنة *regulator*, regulating device (at a canal, esp. in the Egyptian irrigation system); القناطر الخيرية (the Barrages, at the entrance of the Nile delta, about 15 miles north of Cairo

مقنطر *muqanṭar* vaulted, arched, arched

قنطرة *qanṭara* to possess tremendous riches

قنطرة *qanṭara* pl. قناطر *qanāṭir* kantar, = varying weight of 100 رطل *raṭl* (in Eg. = 44.93 kg, in Tunisia = 53.9 kg, in Syria = 256.4 kg) | قناطر مقنطرة (*muqanṭara*) accumulated riches; tremendous sums

قنطاريون *qinṭāriyūn* centaur (Erythraea centaurium; bot.)

قنطرة *qanṭara* pl. -āt snaffle, bridoon

قنم *qanī'a* = (qanā', قنمان *qun'ān*, قناعة *qanā'a*) to content o.s., be content, be satisfied (ب with); to be convinced II to mask (▲ the face); to veil (▲ the face, ▲ a woman); to satisfy, content (▲ s.o.), give satisfaction (▲ to); to convince (▲ s.o. of); to persuade (▲ s.o.) IV to content, satisfy (▲ s.o.), give satisfaction (▲ to); to convince (▲ s.o.); to induce, persuade (▲ s.o. to do s.th.), prevail (▲ upon s.o. to do s.th.) V to mask or conceal one's face; to veil one's face, be veiled, ■■■■ = veil VIII to content o.s., be content (ب with); to be convinced (ب of)

قنم *qin'* pl. اقناع *aqnā'* arms, weapons,

قنم *qana'* contentment, content, contentedness; frugality, moderation, temperance, abstemiousness

قناعة *qanā'a* satisfaction; contentment, content, contentedness; frugality, temperance, moderation

قنم *qanī'* satisfied, content, contented; temperate, moderate, abstemious

قناع *qinā'* pl. قنن *qunū'* arms, weapons, armor; — (pl. اقنعة *aqnī'a*, also قناعات *qinā'āt*) veil, head veil; mask; pericardium | قناع واق (*wāqin*) gas mask

قنن *qanū'* pl. قنن *qunū'* satisfied, content (ب with); frugal, modest, temperate

في ذلك مقنع له *magna'* sufficiency | that is enough for him, he may content himself with that

اقناع *iqnā'* satisfying, satisfaction, contenting (of s.o.); persuasion; convincing, convincement, conviction

قنن *taqannu'* mummery, masquerade

اقناع *iqtinā'* satisfaction, contentment, content, contentedness; conviction (= convincedness)

قانع *qānī'* satisfied, content (ب with)

مقنع *muqanna'* veiled; masked

مقنع *muqtanī'* satisfied, content (ب with); convinced

قنفذ *qunfuḍ* pl. قنفاذ *qanāḍiḡ* hedgehog | قنفذ البحر *q. al-baḥr* = قنفذ بحري (*baḥrī*) = urchin (Echinus; zool.); porcupine fish (Diodon; zool.)

قنقر *qanqar* kangaroo

قنال look up alphabetically

<sup>1</sup> قنم *qanīma* = (qanam) to be or become rancid, rank

قنومة *qannūma* sacred fish (Mormyrus oxyrhynchus)

اقنوم *uqnūm* pl. اقانيم *aqānim* hypostasis, person of the Trinity (Chr.); basic element, substance, subsistent principle

(قنى and قنا) *qanā* ■ (قنى *qanw*, *qunūw*, قنوة *qunwa*, قنوان *qunwān*) to acquire, appropriate, make one's own (▲ s.th.); to possess, own, have (▲ s.th.); — قنى *qanā* ■ (قانى *qany*, قنيان *qunyān*) to acquire, gain (▲ s.th.); — قنى *qaniya* (قنا *qanan*) to be hooked, aquiline (nose) ■ to dig (a canal) VIII to acquire (▲ s.th.); to get, procure, purchase (▲ s.th.)

قنى *qunw*, *qinw* pl. اقنا *aqnā*, قنوان *qunwān*, *qinwān*, قنيان *qunyān*, *qinyān* bunch of dates

قنوة *qunwa*, *qinwa* appropriation, acquisition; property in livestock, wealth, fortune, possessions, property

قنية *qunya*, *qinya* acquisition, property

قناة *qanāh* pl. قنى *qanan*, قنيت *qunīy*, قناة *qinā*, قنات *qanawāt*, قنيات *qanayāt* spear, (bamboo) lance; shaft; tube, duct, pipe; — (pl. قنات *qanawāt*) canal; stream, waterway | قناة دمعية (*dam'iya*) lachrymal canal; قناة العلم *q. al-'alam* flagpole; لان قنات *lānat qanātuhū* to soften, relent; to yield, give in

قنابة *qanāya* pl. -āt small stream, rivulet, runnel, canal

○ قنية *qunayya* cannula

اقنى *aqnā* bent, curved, crooked, hooked

اقتناء *iqtinā* purchase, acquisition

قان *qānīn* pl. قانية *qāniya* possessor, owner; see also alphabetically

مقتنى *muqtanān* pl. مقتنيات *muqtanayāt* thing acquired, acquisition

قهر *qahara* ■ (قاهر) to subject, subjugate, conquer, vanquish, defeat (▲, = s.o., s.th.); to subdue, overpower, overwhelm, overcome (▲, = s.o., s.th.); to force, compel, coerce (عل = s.o. to)

قهر *qahr* vanquishing, subdual, subjection, subjugation; compulsion, ■

cion, force; (eg.) annoyance, trouble, sorrow, grief; قهرا *qahran* forcibly, by force; perforce, of necessity

قهرة *quhra* compulsion, coercion, constraint, force

قهرى *qahrī* compelling, compulsory, mandatory, coercive; forcible, forced | سبب قهرى *forced smile*; (سابب *sabab*) compelling ■

قاهر *qāhīr* forcible, cogent, overpowering, irresistible; vanquisher, conqueror, victor; القاهر the planet Mars

مصر القاهرة *miṣr al-qāhira* or القاهرة *al-qāhira* Cairo

قاهري *qāhīrī* Cairene; (pl. -ūn) ■ Cairene

قهار *qahhār* conquering, vanquishing; القهار the Subduer, the Almighty (God)

قهرمان *qahramān* pl. قهارمة *qahārīma* steward, butler, household manager

قهرمانة *qahramāna* (woman) housekeeper

قهر *qahqara* to move backward, go back, fall back, retreat, withdraw; to fall behind, lag behind; to recede, retrogress, retrograde, decline, degenerate, deteriorate II *taqahqara* do.

قهره *qahqara* backward movement, recedence, recession, retrogression, fall-back, retreat; decline, retrogradation, degeneration

قهرى *qahqarā* backward movement, recedence, recession, retrogression, fall-back, retreat; decline, retrogradation, degeneration | عاد القهرى to fall back, retreat, withdraw

تقهر *taqahqur* regress, recession, recedence, retrogression, lag, fallback, retreat

قهقهة *qahqaha* to laugh boisterously, guffaw

قهقهة *qahqaha* loud burst of laughter, guffaw, horselaugh

قهوة *qahwa* coffee; (pl. *qahawāt* and قهوى *qahwī*) café, coffeehouse | قهوة سادة *qahwī* coffee without sugar

قهراني *qahwānī*, *qahawānī* pl. -īya (syr.) coffeehouse owner

قهرجي *qahwajī* coffeehouse owner; coffee cook

مقهى *maqhan* and مقهىة *maqhāh* pl. مقاهىة *maqāhīn* café, coffeehouse

مقهية *maqhāya* (yem.) café, coffeehouse

قهي *qahīya* a: قهي من الطعام (*ja'am*) and IV قهي من الطعام to have little appetite

قاه *qāhin* supplied with provisions

قاب *qāba* = (*qawb*) to dig; to dig up, burrow, excavate, hollow out (a the ground) II do. V to break open, burst open (egg)

قاب *qāb* small distance, short span (between the middle and the end of a bow) | على قاب قوسين (*q. qawsain*) quite near, very close; imminent; على قاب لحة (*q. lamha*) in a moment

قوب *qūb* pl. اقواب *aqwāb* young bird, chick

قوبا *qūbā*, *quwabā* and قوبة *qūba*, *quwaba* pl. قوب *quwab* tetter (med.)

قات *qāta* = (*qawt*, *qūt*, قياتة *qiyāta*) to feed, nourish, subsist, sustain, support (s.o.), provide for the support (s. of) II and IV do. V to be fed, be supported; to feed, live (ب on s.th.); to eat (ب s.th.) VIII do.; to take in or absorb as nourishment (a s.th.)

قات *qāt* kat (Catha edulis Forskål; bot.); the leaves of this shrub which act as an excitant when chewed | قات الرعيان *q. ar-ru'yān* a variety of lettuce (*Lactuca inermis* Forsk.; bot.)

قوت *qūt* pl. اقوات *aqwāt* nutriment, aliment, nourishment, food, viands | مواد القوت *mawādd al-q.* foodstuffs

تقوت *taqawwut* nutrition, alimentation | المقيت *al-muqīt* the Feeder, the Nourisher (God)

قاح (*قوح*) *qāḥa* = (*qauḥ*) to fester, suppurate, swell (wound); to sweep (a the house) II to sweep (a the house) III to quarrel, pick a quarrel V to fester, suppurate, swell

قاحة *qāḥa* pl. قوح *qūḥ* courtyard

قاد *qāda* u (*qaud*, قياة *qiyāda*, مقادة *maqāda*) to lead, lead by a halter (a s.th.); to conduct, guide, engineer, steer (a s.th.); to drive, steer (a e.g., an automobile), pilot (a = airplane); to pander, pimp IV to cause (s.o.) to retaliate VII to be led, be guided; to follow, obey (ل s.o.), yield, submit (ل to s.o.) VIII to lead; to be led a to retaliate

قود *qaud* leadership; pandering, pimping

قود *qawad* retaliation

قواد *qawwād* pander, pimp, procurer

قؤود *qa'ūd* tractable, docile, amenable, manageable; trained (horse)

اقود *aqwad* tractable, docile, amenable, manageable

قياد *qiyād* leadership, guidance; leading rope, halter | سلس القيادة *salis al-q.* tractable, docile, amenable, manageable, pliant; صعب القيادة *sa'b al-q.* intractable, unruly, ungovernable

قيادة *qiyāda* leadership, guidance; driving, steering, steerage (of a vehicle); command | القيادة العليا (*al-ulyā, 'amma*) supreme command; عجلة القيادة *'ajalat al-q.* steering wheel (of an automobile)

مقود *miqwad* pl. مقاود *maqāwid* leading rope, leading rein, halter; steering mechanism; steering wheel

انقياد *inqiyād* obedience, compliance, yielding, submission

قائد *qā'id* pl. قواد *quwawād*, قو *quwawā*, قادة *qāda*, قادات *qādat* leader; director, manager; head, chief; commander, mandant; high-ranking officer, senior officer; caïd, native governmental officer heading a caïdate in Tunisia; steersman, helmaman | قائد الجيش *q. al-jaiš* commander of an army, general; قائد عام (*'āmm*) supreme commander; القائد الأعلى (*'alā*) commander-in-chief of the Eg. navy; قائد عام الاساطيل الجوية (*'āmm, jawwīya*) lieutenant general of the Air Force (*Eg.* 1939); قائد الاساطيل الجوية (*jawwīya*) major general of the Air Force (*Eg.* 1939); قائد اسطول جوى *q. usṭūl jawwī* colonel of the Air Force (*Eg.* 1939); قائد لواء جوى lieutenant colonel of the Air Force (*Eg.* 1939); قائد فرقة جوية *q. firqa jawwīya* major of the Air Force (*Eg.* 1939); قائد جناح *q. janāḥ* wing commander (*Eg.* 1939); قائد سرب *q. sirb* captain of the Air Force (*Eg.* 1939); قادة الفكر *q. al-fikr* leading thinkers

قود II to make a round hole (a in s.th.); to gouge, scoop out, hollow out (a s.th.); to cut out in a round form, cut round (a s.th.) V to coil (snake) VIII ائتار and ائتور *iqṭawara* = II

قار *qār* pitch; ■■■

قارة *qāra* pl. -āt, قيران *qīrān* hill; ■■■ also *qārra* under قر

مقورة *miqwara* gouge

تقوير *taqwīr* gouging, hollowing out

تقويرا *taqwīra* neckline (of a garment)

مقور *muqawwar* cut out in a round form; gouged, hollowed out, scooped out; chiseled out; low-cut, low-necked, décolleté (dress)

قورمة *qawurma* (eg.) mutton ■■■ beef cut in small pieces and braised with squash (*qar'*) ■■■ onions and tomatoes

قوس *qawisa* = (*qawas*) to be bent, curved, crooked II = I; to bend, curve, crook (a s.th.); to shoot V = I; to bend

قوس *qaws* m. and f., pl. أقواس *aqwās*, قوس *qawīy*, قوسى *qawīy* bow, longbow; arc (*geom.*) | arch, vault (*arch.*; of a bridge); violin bow, fiddlestick; semicircular table; قوسان parentheses (punctuation marks); القوس Sagitta, the Archer (sign of the zodiac) | قوسين (*qawsain*) in parentheses; قوس قزح *q. quzaḥ* rainbow; قوس الندف *q. nadf* teasing bow (for combing cotton); قوس النصر *q. an-naṣr* triumphal arch; لم يبق في قوس صبرى منزع *lam yabqa fi q. ṣabri minza'* my patience is at an end (lit.: there ■■■ no arrow left for the bow of my patience)

قواس *qawwās* bowmaker; bowman, archer; kavass, consular guard

قوسية *quwaisa* ■■■ (bot.)

مقوس *muqawwas* bent, crooked, curved, arched

قوش *qūš* pl. اقواش *aqwāš* crupper (of the saddle ■■■ harness); strap, girth

قواوش *qawwāwīš* pl. قواوش *qawwāwīš* prison cell

قواس *qawwās* see قواس *qawwās*

قاس *qāda* = (*qawd*) to demolish, tear down, wreck, ■■■ (a ■■■ building), strike (a ■■■ tent) II do.; to break off (a s.th.); to smash (a s.th.) V to be demolished, under- ■■■ demolition; to collapse, fall in, ■■■ in; to break up, scatter, disperse (crowd); to deaist (عن from), give in, give way (عن to)

تقويض *taqwīḍ* wrecking, demolition; destruction, annihilation

مقايضة *muqāwāḍa* barter, exchange, interchange

قواط *qawṭ* pl. اقواط *aqwāṭ* flock of sheep

<sup>2</sup>القوط *al-qūṭ* the Goths

قوطى *qūṭī* Gothic

<sup>3</sup>قولة *qauṭa* small basket for fruit; date basket

<sup>4</sup>قولة *qūṭa* (eg.) tomatoes

اقواع *aqwā'* اقوع *qī'an* قيمان *qā'* قاع (قوع) *aqwā'* plain, lowland; bottom, lowest part; wave trough (phys.); floor (of mine); gulf, abyss | قاع النهر *q. an-naḥr* river bed; بلاد القاع the Netherlands

قاعة *qā'a* pl. -āt paved courtyard; entrance hall, vestibule, corridor; hall; sizable | قاعة المحاضرات *q. al-muḥāḍarāt* lecture hall, auditorium (of university); قاعة التدريس lecture room, classroom; قاعة الطعام *q. af-fa'am* dining room; messhall; قاعة العرش *q. al-'arṣ* throne room; قاعة المطالعة *q. al-muḥāla'a* reading room, study hall; قاعة الافراح banquet hall, ballroom

<sup>1</sup>قاق *qāqa u* (*qauq*) to cackle, cluck (hen) II do.

قاق *qāq* pl. قيقان *qīqān* (syr.) raven | قاق الماء cormorant (zool.)

قويق *umm quwaīq* (eg.) owl (zool.)

<sup>2</sup>قواق *qauq* pl. قواويق look up alphabetically

القوقاز *al-qauqāz* and القوقاس *al-qauqās* the Caucasus

القوقازيون *al-qauqāziyūn* the Caucasians

قوقع *qauqa'* seashell

قوقة *qauqa'a* pl. قواقيق *qawāqī'* snail

<sup>1</sup>قال *qāla u* (قول *qaul*) to speak, say, tell (s.s.th., ل s.o.; عن s.s.th. about of), utter, voice (s.s.th.); to speak (عن of), deal (عن with), treat (عن of); to state, maintain, assert, propound, teach, profess, advocate, defend (ب s.s.th.); to support, hold (ب view), stand up (ب

for), be the proponent (ب of doctrine or dogma); to allege (ب s.s.th.); with ل: to speak against s.o., speak ill of s.o., tell lies about s.o. | قال برأسه (*bi-ra'siḥi*) to motion with the head, signal, beckon; قال في المثل *qila fi l-maṭal* the proverb says; ولا قال ان (*inna*) one cannot say that..., let no one say that...; او قل *qul* or, rather, say even...; وقل مثل هذه في (*wa-qul miḥla*) وكذلك قل في or وقل مثله في the must be said about..., the can be said of..., the same applies to... III to confer, parley, treat, negotiate (s. with s.o.); to dispute, wrangle, argue; to haggle, bargain (s. with s.o., about the price); to make contract; to conclude a bargain, make deal (s. with s.o.) V to fabricate lies, spread rumors (عل about s.o.); to pretend, allege, purport (s.s.th.) | تقول الاقاريل (*aqdwila*) to talk foolishly X O to render (voice by radio)

قال *qāla* wa-*qil* and قيل *qil wa-qāla* long palaver; idle talk, prattle, gossip

قالة *qāla* speech, talk | سوء القالة *sū' al-q.* malicious gossip, backbiting, defamation

قاول *qawī* pl. اقوال *aqwāl*, اقوايل *aqdwāl* word, speech, saying, utterance, remark; statement, declaration; report, account; doctrine, teaching; pl. اقوال also: testimony (in court); sayings, locutions; proverbs | قولاً وعملًا *qawlan wa-'amalan* by word and deed; اقوال الشهود testimonies, depositions, evidence; اعطى قوله *a'tā qawlahū* to make one's bid (at auction)

قولة *qawla* (n. vic.) utterance, remark, word; pronouncement, dictum

قولة *quwala* garrulous, voluble, loquacious, talkative, communicative

قوال *qawwāl* garrulous, voluble, loquacious, talkative, communicative; itinerant singer and musician

مقول *miqwal* pl. مقاول *maqāwīl*<sup>2</sup> phonograph, gramophone, talking machine

مقال *maqāl* speech; proposition, attention, teaching, doctrine; article; treatise; piece of writing

مقالة *maqāla* pl. -āt article; essay; treatise; piece of writing | مقالة افتتاحية (*iftitāḥiyya*) editorial, leading article

مقابلة *muqāwala* talk, conversation, parley, conference; dispute; contract; settlement, arrangement, agreement; bargain, deal, transaction, undertaking | بالمقابلة by the job, by the contract, by piece (work)

مقول *taqawwul* pl. -āt talk, rumor, gossip

قائل *qā'il* pl. قول *quwwal* saying, telling; teller, narrator; advocate, proponent (ب of s.th.)

مقول *maqūl* pl. -āt that which is said, utterance, saying; word(s), speech | المقولات العشر (*aṣr*) the ten categories (*philos.*)

مقاول *muqāwīl* contractor; building contractor

قول<sup>1</sup> (Turk. *kol*) *qōl* wing of ■ army, army corps; قول اغاسي (Turk. *kol aḡası*) ■ military rank intermediate between those of captain and major, adjutant major (*Eg.*)

قولة *qaulaḥa* pl. قوالج *qawāliḥ<sup>2</sup>* (*eg.*) cob (of corn, and the like)

قولنج *qaulanj* colic

قولون *qolōn* colon (*anat.*)

قام *qāma* u قيام *qiyām* to get up; to stand up, stand erect; to rise (also fig.: voices, noise, wind); قام عليه to rise ■ turn against s.o., revolt ■ rebel against s.o., attack s.o.; قام له to rise in honor of s.o.; to rise from the dead, be

resurrected; to ascend; to set out, start out; to depart, leave (train); to betake o.s., go (الى to); to stand; to remain standing; to be, exist, be existent; to be located, be situated, lie; to consist (ب in); to rest, be based, be founded (على on, also ب, be built (على on); to have for its (main) theme (على ■ problem; of ■ book, and the like); to begin (يفعل to do s.th.), start (يفعل doing s.th.); to make s.th. (ب) one's business, concern o.s. (ب with), undertake, take upon o.s., perform, do, carry out, execute, accomplish, practice, exercise (ب s.th.); to stand up (ب for), support, advocate, endorse (ب s.th.); to be in charge (على of), manage, run, tend, guard, keep up, preserve (على s.th.); to take care (على of), attend (على to), watch (على over), look after s.th. (على); to cost, be worth (ب so and so much) | قام البرهان على (*burhān*) proof had been furnished for; قام باعباء (*bi-a'bā's l-ḥukm*) to assume the burdens of government, take over power; قام بارده (*bi-awadihi*) to provide for s.o.'s needs, stand by s.o. in time of need; قام بدور (*bi-daurin*) to play ■ part; قام بشأنه (*bi-ša'nihi*) to take care of s.o., look after s.o., take s.o. under one's wing; قام بالمصاريف to defray the costs, pay the expenses; قام بالواجب عليه to do one's duty; قام بوعده (*bi-wa'dihi*) to keep one's word; قامت الحرب ساق (*ḥarb*) the war ■ ■ became violent, flared up; war broke out; قام الحق (*ḥaqq*) truth became or ■ manifest; قامت الصلاة (*ṣalāḥ*) the time of prayer has come; قام على قدم وساق (*qadamin wa-sāqin*) to become fully effective, be in full progress, be in full swing; راموا قومة رجل (*qaumata rajulin*) they rose to ■ man; قام له قائمة بعد *lam taqum laḥū* *qā'imatun ba'du* he was no longer able to put up any resistance, he was ■ good ■ finished; لا تقوم الاعداء قائمة there is ■

resistance against the enemies; قامت قيامته (*qiyāmatuhū*) to get excited, get angry, become furious; all hell broke loose in it; قام في وجهه (قامت قيامته ل (من) قام في وجهه (*wajhihi*) to resist, oppose, defy s.o.; قام مقامه (*maqāmahū*) to replace s.o., substitute for s.o., deputize for s.o., take s.o.'s place; to serve as or instead of s.th., take the place of s.th., replace s.th.; قام منه مقامه to take the place of s.o. with s.o.; قام وقعد (*wa-qa'ada*) to be in state of great anxiety, be seriously upset, be very agitated; to be very alarmed (ن by s.th.); لا قام ولا قعد not to be lasting and durable II to set upright, lift up, raise (▲ s.th.); to create, shape, form, arrange, set up (▲ s.th.); to straighten, make or put straight (▲ s.th.); to arrange well, do properly (▲ s.th.); to put in order, fix, set going (▲ s.th.); to right, put to rights, rectify, correct, reform, amend (▲ s.th.); ○ to rectify (*el.*); to estimate, assess, appraise, value, rate (▲ s.th. at) *lā yuqāwamu bi-ṭamanin* inestimable, invaluable, priceless III to resist, oppose (▲ s.o.); to fight, combat (▲ s.th.); to raise objections, take issue, contend, argue (▲ with s.o. because of s.th.); to withstand (▲ s.o.), hold out, hold one's own (▲ against), be on par (▲ with s.o.), equal, match (▲ s.o.), measure up (▲ to s.o.) *lā yuqāwamu* irresistible IV to straighten, straighten out, make right or correct, put in order (▲ s.th.); to make (▲ s.o.) rise; to resurrect, raise from the dead (▲ s.o.); to lift up, elevate (▲ s.th.); to set up, raise, erect (▲ s.th.); to start, originate, found, call into being (▲ s.th.); to fix, determine (▲ s.th.); to appoint, nominate, install (▲ s.o. as); to put s.o. in charge of s.th., commission s.o. with the management of s.th.; to agitate, rouse, excite (▲ s.th.);

to make brisk, enliven, animate (▲ the market); to hold (▲ meeting, a ceremony, etc.), celebrate (▲ a festival), put on, stage, organize (▲ celebration, pageant, etc.), give (▲ reception); to occupy o.s. constantly (▲ with); to abide, stay, remain, dwell, reside, live (▲ in); to dwell (▲ on), persist (▲ in), keep, stick (▲ to) اقام اوده (*awadahū*) to provide for s.o.'s needs, stand by s.o. in time of need; to support s.o., furnish s.o. with the means of subsistence; اقام البرهان الجدل *el.* اقام البرهان الجدل (*burhāna l-jaliya*) to furnish the unmistakable proof for ..., clearly prove s.th.; اقام الحجة (*hujjata*) to protest, lodge protest; اقام حسابا ل (*hisāban*) to render account to s.o.; to give one's mind to s.o. or s.th., make s.o. or s.th. one's concern; اقام الشعار *el.* اقام الدليل على ان اقام الشعار (*dīniya*) to perform the liturgical rites; اقام الصلاة (*salāta*) to perform the ritual prayer; اقام العدل (*adla*) to administer justice, handle the law; اقام القداس على (*quddāsa*) to read the Mass for s.o.; اقام قضية (*qadiyatan*, *da'wā*) to take legal action against s.o., sue s.o.; اقام له وزنا (*waznan*) to set great store by s.th., attach importance to s.th., make much of s.th.; لا يقام له وزن (*yuqāmu*, *wazn*) to be negligible, be of no consequence; اقام مباراة (*mubāratan*) to stage contest; اقامه مقامه (*maqāmahū*) to make s.o. take the place of s.o. else, make s.o. replace s.o. else, substitute s.o. for s.o. else; اقام نفسه مقام الحامي (*naṣbahū maqāma l-hāmī*) to pose the protector; اقامه واقعه (*wa-aq'adahū*) to upset s.o. seriously, throw s.o. in state of violent emotion; اقام الدنيا واقدها (*dunyā wa-aq'adahā*) to move heaven and earth; to make stir, create a sensation; لا يقم له قيامه (*qiyāmalan*) he forestalls any resistance on his part X to rise, get up, stand up; to straighten up, draw o.s. up; to stand upright, stand erect; to be or become



straight; to be right, correct, sound, proper, in order; to keep, stick (في الكلام) (a.th.) استقام له الكلام (kalāmu) he the right thing about ..., he talked sense about ...

قوم *qawm* pl. أقوام *aqwām* fellow tribesmen, kinsfolk, kin, kindred; tribe, race, people, nation; people | الأقوام عالم ethnographer, ethnologist; ان سيفول قوم (inna) people will say ...

قومة *qawma* rising; uprising, revolt

قومي *qawmī* national; ethnic, racial; قوميات national traits; (pl. -iya) "goumier", member of the native cavalry troops recruited from the local tribes in French North Africa

قومية *qawmiya* nationalism; nationality

قامة *qāma* stature, figure, build, frame (of a person); fathom (measure of length = 3 feet); stand, support, tripod

قيم *qayyim* valuable, precious; straight, right; caretaker, curator, custodian, perintendent; القيمة *al-qayyima* the true faith | كتب قيمة (kutub) valuable books

قيمة *qīma* pl. قيم *qiyam* value, worth; size of an amount, amount, quantity; price | لا قيمة له (*qimata*) worthless

قيمي *qīmī* relating to the value, by the standard of value, according to the value; nonfungible (*Isl. Law*) | مال قيمي nonfungible things, nonfungibles (*Isl. Law*)

قوام *qawām* upright posture, erect bearing; straightness; stature, physique, build, frame; figure, body (of a person); rightness, properness, proper condition, normal state; strength, vigor, stamina; firmness, consistency; support, stay, prop; livelihood, living

قوام *qiwām* support, stay, prop; basis, foundation; stock, supply; sustenance,

subsistence, livelihood | قوام اهل *q. ahlih* the provider, supporter, of his family

قوام *qawwām* manager, director, superintendent, caretaker, keeper, custodian, guardian (pl. of a.th.)

قومة *qiwāma* guardianship

قيام *qawīm* pl. قيام *qiyām* straight, upright, erect; correct, right, proper, sound, authentic; true (religion); firm, solid

قيام *qiyām* rising, getting up; standing; existence; outbreak (e.g., of a revolt); setting out, leaving, departure (also, esp., of trains); performance, execution, carrying out, consummation, discharge, accomplishment, undertaking (ب of a.th.); support, stay, prop; sustenance, subsistence, livelihood | قيام الساعة till doomsday, forever and ever, in perpetuity, for all time to come; قيام اهل *q. ahlih* the provider, or supporter, of his family; القيام بالعمل (*amal*) performance; working, functioning

قيام *qiyāma* resurrection; tumult, turmoil, upheaval, revolution, overthrow; guardianship | عيد القيامة *id al-q.* Easter; يوم القيامة *yawm al-q.* the day of resurrection, the day of final judgment; قامت قيامته (*qiyāmatuhū*) to get excited, get angry, become furious; all hell broke loose in it; قامت قيامته ل (من) to be upset, be shocked, be violently agitated by a.th.

القيوم *al-qayyūm* the Everlasting, the Eternal (God)

أقوم *aqwām* straighter; more correct, sounder; more adequate, appropriate

مقوم *miqwām* plowtail, plow handle

مقام *maqām* pl. مواقع site, location, position; place, spot, point, locality; situation; station; standing, position,

rank, dignity; tomb of ■ saint, sacred place; key, tonality, mode (*mus.*) | مقام أبراهيم on this occasion; مقام الكعبة small building near the Kaaba in Mecca (housing a stone with Abraham's foot-prints); مقام الحديث topic of the conversation; المقامات السياسية (الرسمية) (*siyāsīya, rasmiya*) the political (official) agencies; مقام الكسر *m. al-kaṣr* denominator of a fraction; صاحب المقام الرفيع title conferred upon the holder of the order of "Collier Fouad I", established by Fuad I in 1936; كان عندي في مقام والدي (*m. wālidī*) he assumed the responsibility of fatherhood for me; cf. also *muqām* and under قَم

مقامة *maqāma* pl. -āt sitting, session, meeting; ■ genre of Arabic rhythmic prose

تقوم *taqūm* pl. تقوم *taqūwīm* raising, setting up, erection; appraisal, assessment, estimation, rating, valuation; correction; rectification, amendment, reform, reformation, reorganization, re-shaping, modification, adaption; ○ rectification, detection (*el., radio*); land survey, surveying; determination of geographical longitude and latitude; geography; stocktaking; almanac; calendar; chronology | التقويم الجريجوري the Gregorian calendar; تقويم زمني (*zamanī*) chronology; علم تقويم البلدان *ʿilm t. al-bul-dān* geography

مقاومة *muqāwama* resistance; opposition; fight, struggle, battle (with foll. genit.: against); ○ مقاومة جوية (*el.*) ○ مقاومة جوية (*jawwiya*) antiaircraft defense; مقاومة سلبية (*salbiya*) passive resistance; دون مقاومة without resistance, unresistingly

إقامة *iqāma* raising, lifting up; elevation; setting up; erection; establishment (of ■ institute); execution; performance; holding, convocation (e.g., of a meeting), celebration (e.g., of ■ festival), putting on, staging (e.g., of ■ pageant,

of a celebration); resurrection (of the dead); stay, sojourn; second call to the salat in ■ mosque, indicating the imminent beginning of the prayer; (*Maḡr.*) residentship, office of resident | إقامة الشعائر الدينية (*dīniya*) performance of the religious ceremonies, celebration of the divine service; إقامة العدل *al-ʿadl* administration of justice; محل الإقامة *maḥall al-i.* (place of) residence, domicile; address

استقامة *istiqāma* straightness; sincerity, uprightness, rectitude, integrity, probity, honesty; rightness, soundness, correctness

قائم *qā'im* pl. قوم *quwām, quyyam, quyyām* rising, getting up; standing; upright, erect; stand-up; existing, existent; visible, conspicuous; firm, steadfast, staunch, unflinching, unshakable; revolting, rebelling (عل against); vertical, perpendicular (عل to) | قائم بأعمال المفوضية, قائم بالأعمال (*bi-a. al-mufawwadiya*) chargé d'affaires (*dipl.*); قائم برأيه, قائم بذاته, قائم بالذات (*bi-ra'sihī*) قائم بنفسه (*bi-nafsihī*) self-existent, independent; في قائم حياته (*q. ḥayātihī*) during his lifetime; قائم الزاوية *q. az-zāwiya* rectangular, right-angled; الزاوية القائمة right angle

قائم مقام *qā'im-maqām, qā'imāqām* administrative officer at the head of ■ *qaḍā'*, approx.: district president (*Ir., Syr., Leb.*); lieutenant colonel (*mil.; Tun., formerly also Eg.*); commander (naval rank; *Eg.*)

قائم مقامية *qā'im-maqāmiya, qā'imāqāmiya* administrative district headed by a *qā'im-maqām*, in Iraq = *qaḍā'*

قائمة *qā'ima* pl. قوائم *qawā'im* leg, foot, paw (of ■ quadruped); leg, foot (of furniture); pale, stake, post, prop, stanchion, pillar; pommel (of ■ sword's hilt); stand, base, support; (fig.) main support, pillar; (pl. also -āt) list, roster,

register, index, table, schedule; catalogue; invoice, bill | قائمة الطعام *q. af-ta'am* menu, bill of fare; ■ also قوم I

مقوم *muqawwim* estimator, appraiser, assessor; — (pl. -āt) formative element, constituent factor; ○ rectifier, detector (el., radio); pl. مقومات elements, constituents, components, formative agents, basic factors, fundamentals | مقومات الحياة *m. al-hayāh* means of subsistence; earthly possessions; مقومات الجمال *m. al-jamāl* cosmetics; مقومات العمران *m. al-'umrān* cultural factors

مقوم *muqawwam* highly creditable, valuable, valued, treasured, prized; pl. مقومات valuable possessions, valuables; assets, values

مقاوم *muqāwim* resisting, resistant, reluctant, averse, unwilling; opponent, adversary, antagonist

مقيم *muqīm* raising, lifting up, setting up, erecting, etc.; remaining, staying, abiding, lingering; permanent, lasting, enduring; persistent; living, residing, resident, domiciled; resident (*dipl.*) | مقیم بواجباته (*bi-wājibātihī*) dutiful, conscientious, loyal | مقیم عام (*'āmm*) Resident General (*Tun.*)

مقيمي *muqīmī* residential

مقيمية *muqīmīya* residentship, residency

مقام *muqām* raised, set up, erected, etc.; pending (legal action); stay, sojourn; abode, habitat, whereabouts; place of residence; duration of stay; see also under قم

مستقيم *musṭaqīm* upright, erect; straight; dead straight, straight ■ a die; directed straight ahead; correct, right, sound, proper, in order; even, regular, symmetrical, proportionate, harmonious; honest, straightforward, upright, righteous, honorable; (pl. -āt) ■ straight, straight line (*math.*); rectum (*anat.*)

قومسیر (Fr. *commissaire*) *qomīsēr* commissioner

قومندان (Fr. *commandant*) *qomandān* commander, commandant

قونة *qūna* pl. قون *quwan* icon; image of ■ saint

قونية *qūniya* Konya (city in Anatolia)

قوة II to shriek, scream, yell, cry, shout

قوى *qawīya* a (قوة *qūwa*) to be or become strong, vigorous, forceful, mighty; to become stronger, increase in power, gain ascendancy; to be able to do s.th. (عل in ■ about s.th.), have influence (عل over s.th.); to be able to cope (عل with s.th.), be able to manage or tackle (عل s.th.); to be superior (عل to s.o.); — (ق *qīyy*, قوایة *qawāya*) to be depopulated, deserted, forsaken, desolate (place); — (قوى *qawan*) to starve, be starved; to be denied, be withheld (rain) II to make strong ■ vigorous, strengthen, fortify, consolidate, invigorate, brace (■, ■ s.o., s.th.); to encourage, hearten, embolden (■ s.o.); to intensify (■ s.th.) III to vie ■ compete in strength (■ with s.o.); to equal, match (■ s.o.) IV to be poor; to be empty, deserted, forsaken, desolate (place) V to be or become strong; to intensify, become stronger; to take heart, take courage VIII to claim for o.s. (■ s.th.) X = V

قواء *qawā', qūwā'* and قى *qīyy* desert, wasteland, desolate country

قواء *qawā'* and قوی *qawan* hunger, starvation

قوة *qūwa* pl. -āt, قوی *quwan* strength; vigor; potency; power, force; intensity; violence, vehemence; courage, pluck; faculty, ability, capability, aptitude; efficacy, efficiency, potential; ○ (electric) energy, power, capacity, output; armed force, troop; قووات *qūwāt* armed forces, troops | بالقوة forcibly, by force; in-

herently, virtually (*philos.*); بقوة وجلاء *bi-qūwatīn wa-jalālīn* (to speak) loud and distinctly; القوة منسحقة *munsaḥiq al-q.* weakened, debilitated, effete, exhausted, spent; قوة احتياطية (*ihṭiyāḍīya*) (mil.) (mil.); قوة الإذاعة *q. al-īḍā'a* transmitting power (radio); قوة الإرادة *q. al-irāda* will power; قوة حافظة *q. al-hafẓa* inertia; قوة الحدود *q. al-hudūd* frontier guard, border guard; قوة خفيفة *q. al-khaffa* light, mobile task force (mil.); قوة دافعة كهربائية (*kahrabā'īya*) electromotive force, e.m.f.; قوة دفاعية (*difā'īya*) total defense potential; قوة سطحية (*safḥīya*) surface task force (navy); قوة الصوت *q. al-ṣawṭ* purchasing power; قوة الشراء *q. al-shurā'* volume, intensity (radio); قوة عاقلة *q. al-ʿaql* intellectual power, faculty of perception; قوة عراك *q. al-ʿirāk* combat force; القوة على العمل (*ʿamal*) working power; output capacity; قوة القانون *q. al-qānūn* legal force; قوة القاهرة *q. al-qāḥira* force majeure; قوة مركزية (*markazīya*) central power; قوة جاذبة *q. al-jاذبة* centripetal force; قوة مضادة *q. al-muḍādda* centrifugal force; قوة مضادة للطائرات (*muḍādda*) antiaircraft defense; قوة معنوية (*ma'navīya*) moral strength, morale, spirit; قوة النبت *q. an-nabṭ* generative faculty; قوة نظامية (*niẓāmīya*) regular army; قوات برية وبحرية وجوية (*barriya wa-baḥriya wa-jawwiya*) ground, and air forces; ألعاب القوى *al-athletics*, athletic, and field

قوى *qawīy* pl. اقوياء *aqūwīyā'a* strong; vigorous; potent; mighty, powerful, forceful; intense, violent, vehement; firm, solid, robust, hardy, sturdy | قوى المعارضة *al-eloquent*, quick-witted

اقوى *aqwā* stronger

تقوية *taqwīya* strengthening; fortification, consolidation; intensification; courage

□ تقاوى *taqāwī* (eg.) seed (for sowing)

اقواء *iqūwā* depopulation; imperfect rhyme (change of the vowel following the rhyme letter)

مقوى *muqawwīn* strengthening, fortifying, invigorating; corroborant; (pl. مقويات *muqawwīyāt*) a restorative, tonic, cordial, corroborant; ○ amplifier (radio)

مقوى *muqawwān* strengthened, reinforced, stiffened, stiff | ورق مقوى (*warāq*) cardboard, pasteboard

قوى *qīyī* see قوى

قيا *qā'a* (ق. *qay'*) to vomit II to (ق. (s.o.) to vomit (of an emetic) V = I

قيا *qayā'* vomit, that which is vomited

مقيء *muqayyī'* pl. مقيات *muqayyī'āt* ■ vomitive, an emetic | الجوز المقيء (*jawz*) nux vomica

قитар *qītār* pl. قياتير *qayātīr*, قيثارة *qīṭāra* pl. قياتير *qayātīr* guitar; lyre

قبح *qāḥa* (ق. *qaiḥ*) to suppurate, fester, be purulent II and V do.

قبح *qaiḥ* pl. قيوح *quyūḥ* pus, matter

تقيح *taqayyūḥ* suppuration, maturation, purulence

متقيح *mulaqayyūḥ* suppurative, festering, purulent

قيد *qayd* II to bind, tie, fetter, shackle (ب. s.o. with; also fig.: to bind or tie s.o. to); to limit, restrict, confine, qualify (أ. s.th.); to impose restrictions (أ. s.o., on s.th.), set bounds (أ. s.o., to s.th.), curb, check (أ. s.o., s.th.); to fix, determine, lay down, specify, stipulate (أ. s.th.); to write, write down, note down (أ. s.th.), make a note, take notes (أ. of); to enter, book (أ. s.th.); to register, record (أ. s.th., also fig., of the eyes); to enroll (أ. s.o., in ■ list or register); to charge (على ■ s.th. to s.o.'s account), debit (على ■ with s.th. s.o.); to place s.th. (أ.) to s.o.'s credit (ل), credit (ل ■ with s.th. s.o.) V pass. of II; to bind o.s., be bound (ب. to, by, e.g., by ■ obligation);



with; with reference to, with respect to, with regard to; على التماس by analogy; regular; after the model, accordant with the model; قياس illogical; اخذ قياس to take s.o.'s measure (tailor); متناسب التماس *mutanāsib al-q.* fitting together, well matched; equal in proportion, **قياس عالمي** *(‘ālamī)* surate, commensurable; قياس عالمي world record; قياس فاسد wrong inference, false conclusion, fallacy, sophism, paralogism; قياس شريط tape measure, tapeline

قياس *qiyaṣ* accordant with analogy, analogous; consistent with the model, pattern, rule, or norm; comparable, by comparison; logical | رقم قياسي (*raqm*) record (*athlet.*)

قياس *qayyāṣ* land surveyor, geodesist

قياس *miqyās* pl. مقاييس *maqāyīs* measure, measurement; amount, quantity, magnitude; measuring instrument, gauge, water gauge, tide gauge; scale (e.g., of map); standard; standard of judging, criterion; unit of measure; المقياس Nilometer | مقياس تحت المقياس substandard; مقياس مقياس *m. al-tayyār* ammeter; مقياس الجهد *m. al-jahd* voltmeter; مقياس الحرارة *m. al-ḥarāra* thermometer; مقياس الزلازل *m. al-zalzāl* seismograph, seismometer; مقياس الزوايا *az-zawāyā* protractor; مقياس الكهرباء *m. al-kahrabā’iyya* electrometer; مقياس المطر *m. al-maṣar* rain gauge, pluviometer, ombrometer, ombrograph; مقياس المغناطيسية *al-maḡnaṭisiyya* magnetometer; مقياس التنفس *m. al-tanaṭfus* spirometer; مقياس الأطوال *maqāyīs al-aṭwāl* of length, linear measures; مقياس المساحات *m. al-musaḥḥāt* square measures; مقياس الحجم *m. al-ḥajm* cubic measures; مقياس الكيل *al-kail* of capacity, dry measures, liquid

قياس *maqās* pl. -āt measuring, mensuration; gauging; measurement, dimension, size; pl. مقاسات dimensions

مقاييس *muqāyasa* measuring, mensuration, gauging; comparison; appraisal, valuation, estimation by analogy; (preliminary) estimate (of costs); relation, rate, rates, proportion; detailed listing, specification; itemized list (of services, quantities, prices)

قياس *qaiṣarī* pl. قياس *qayṣarī*, قيسارة *qayṣara* big, large, huge,

قيصرية *qaiṣariyya* Caesarea (ancient port in Palestine)

قيصرية *qaiṣariyya* pl. قياس *qayṣarī* large block of public buildings with stores, workshops, etc., roofed market place, bazaar; قيسارية *qaiṣariyya* Caesarea (ancient seaport in Palestine)

قياس *qaiṣarī* look up alphabetically

قيشاني *qīṣānī* faience; porcelain, china

قيصانة *qaiṣāna* sunfish, moonfish

قيصر *qaiṣar* pl. قياس *qayṣarī*, قيسارة *qayṣara* Caesar; emperor, kaiser; tear

قيصري *qaiṣarī* Caesarean; imperial; taarist العملية القيصرية (*‘amalīyya*) Caesarean section (*med.*)

قيصرية *qaiṣariyya* kaiserdom, Caesarism, imperialism, empire; imperial dignity; taarism; Caesarean section (*med.*); large block of public buildings with stores, workshops, etc., roofed market place, bazaar; Caesarea (ancient seaport in Palestine)

قيض *qāḍa* (qaiḍ) to break, crack, split, cleave, burst open (s.th.); to get broken, crack, burst; to exchange (من s.th. for) II to foreordain, destine (ل s.th. to s.o.; of God); to lead, (s.o., ل s.o.; of God) III to exchange, give in exchange (ب s.o. s.th. for) V and VII to burst, crack, get broken, break; to collapse, fall in, cave in, tumble down

قيض *qaiḍ* eggshell; barter, exchange; article of exchange, barter object, equivalent

قياض *qiyād* barter, exchange

مقايضة *muqāyada* barter, exchange; barter trade, bartering; trading, barter (Isl. Law); compensation, barter transaction, barter deal

قطن *qūṭan* see قطن

قيطوس *qīṭūs* Cetus (astron.)

قيظ *qaiṣ* heat of summer; high summer, midsummer, dog days; lack of rain, drought, aridity | قَيْظُ النَّهَارِ *q. an-nahār* daytime heat

مقيظ *maqīṣ* summer residence

قائظ *qā'iz* scorchingly hot, midsummery, canicular

قيف II to follow (a s.o.'s tracks); to study, examine, investigate (a s.th.); to criticize (a s.th.)

قيافة *qiyāfa* tracking, pursuit (of a track); make-up, guise, costume

قايق *qaiqab* maple (bot.)

قيلة <sup>1</sup> *qāla* قال (qail, قائل *qā'ilā*, قيلول *qailūla*, قيل *qīl*) to take ■ midday nap; to hold siesta II do. IV to abolish, repeal, annul (a s.th.); to cancel, abrogate, rescind, revoke (a s.th., esp. ■ sale); to depose, dismiss, discharge (a s.o.; also with من *min al-manṣib* from his office); to free, release, exempt (a s.o., من from

an obligation) | اقال الله عثرتك (*'aqrataka*) may God regard your offense ■ undone; اقاله من عثرته (*'aqratihi*) to steady ■ who has stumbled X to demand the cancellation, seek the abrogation (■ of a sale); to ask (a s.o.) for exemption, release, ■ annulment; to request to be released from office, tender one's resignation, resign (من or عن from an office); to resign one's commission, quit the service; to ask s.o.'s (a) pardon, apologize (a to s.o.)

قيل *qail* pl. اقيال *aqyāl* princeling; chief, chieftain

قيلولة *qailūla* siesta; midday nap

مقيل *maqīl* resting place, halting place

اقالة *iqāla* cancellation, abrogation, rescission, revocation (esp. of ■ sale); abolishment, abolition, repeal, annulment; deposition, dismissal, discharge from an office

استقالة *istiqāla* resignation, withdrawal (from office); retirement

قائلة *qā'ila* midday nap; noon, midday

سستقيل *mustaqīl* resigned from office, retired, discharged

قيلة <sup>2</sup> *qīla*, قيلة مائية (*mā'iya*) hydrocele (med.)

قوم ■ قيرم and قيم, قيمة, قيام

قین *qain* pl. قيون *quyūn* blacksmith

قينة *qaina* pl. -āt, قيان *qiyān* songstress, singer; lady's maid

مقينة *muqayyina* lady's maid

ك

ك *ka* (with foll. genit.) as, like; all but, as good as; as, in my (your, etc.) capacity of | كالاول *ka-l-awwal* as before, as at the beginning, as from the outset; كهذا

*ka-hādā* such, e.g., رجل كهذا *raḡulun ka-hādā* such ■ man, a man like this; هم كالجيمين على ذلك (*ka-l-mujmi'ina*) they are as good ■ unanimous about it, they ■■

practically agreed on it; *anā ka-muallimīn* I (in my capacity) as ■ Muslim

*kān ka-anna* (conj. introducing ■ nominal clause) as if, as though; it ■ (was) ■ if | *ka-anni bi-hā* (with imperf.) it is like seeing her before me; I ■ under the impression that she ..., it looks to me as if she ...

*ka-dā* so, thus, that way; so and so, such and such, so-and-so much, so-and-so many | *kā* and so, such and such, so-and-so much, so-and-so many; *kā* *bi-makāni k.* at such and such a place; *umruhū k. sanawāt* his age ■ so-and-so many years

*ka-dālīka* so, like this, thus; equally; likewise

*ka-mā* (conj. introducing ■ verbal clause) as, just as, ■ also, as on the other hand; (introducing ■ main clause) equally, likewise, as well | *ka-mā* *anna* (introducing ■ nominal clause) as, just as, quite as, as also, ■ on the other hand; *ka* such ■ it is; ■ things are, such being the matter; *ka* *lo kan ḥāṣira* as if he were present

کاب *madīnat al-kāb* Cape Town

کآبة *ka'ba*, کآبة *ka'b*, کآب *ka'iba* ■ *ka'aba* to be dejected, dispirited, downcast, sad (ع about, ل because of), be worried (ل by, because of) IV to sadden, aggrieve, distress, worry (• s.o.); to depress, dishearten, discourage (• s.o.) VIII to be dejected, dispirited, downcast, sad (ع about, ل because of), be worried (ل by, because of); to be gloomy

کآبة *ka'ba*, کآبة *ka'b*, کآب *ka'iba* and *iktāb* sorrow, grief, distress, sadness, dejection, depression, gloom, melancholy

*ka'ib* and *ka'ib sad*, dispirited, dejected, downcast, depressed, melancholy; gloomy, morose; grave

*mukta'ib sad*, dispirited, dejected, downcast, depressed, melancholy; gloomy, morose; grave; dark-colored, blackish, dismal

کابل (Fr. *câble*) *kābil* cable

کابل *kābul* Kabul (capital of Afghanistan)

کابل *kābuli* Kabuli, of Kabul; (eg.) mahogany wood

کابین (Fr. *cabine*) *kābīn* pl. کباب *kabā'in*, کباب *kabāyin* cabin

کاتدرائیه *kātidrā'iya* cathedral

کاتولیکی *kāṭūlīki* Catholic; ■ Catholic; see کتک

کاخیه *kākīya* pl. کواخ *kawākīn* butler, steward

کاد *kād* anacardium (bot.) | کاد هندی (*hindī*) cashew tree (*Anacardium occidentale*; bot.)

کآدا *ka'ada* a to be sad, distressed, worried

کآدام *ka'dā'* sadness, sorrow, distress, grief; fear; dark night | عقبه کآدام (*'aqaba*) insurmountable obstacle

عقبه کآود *ka'ūd* (*'aqaba*) insurmountable obstacle

کادر (Fr. *cadre*) *kādir* cadre (of a military unit, of a governmental agency, of ■ corporation, etc.), skeleton organization, skeleton unit, skeleton crew (of ■ naval unit)

کادمیوم *kadmiyom* cadmium

کار *kār* pl. -āt work, job, occupation, business; calling, ocation, profession, trade | ابن کار *ibn k.* (eg.) artisan, craftsman; عداوة الکآر *adāwat al-k.* professional jealousy, trade rivalry



کارتون *kartōn* cardboard, pasteboard; (pl. -āt) carton

کاردینال *kardināl* pl. کرادلة *karādila* cardinal

کاری = کری *karri* curry

کاریکاتوریه *karikātūriya* caricature, cartoon

کاز = غاز *gāz*

کازینو *kāzinō* pl. کازینوها *kāzinōhāt* casino

کاس *ka's* f., pl. کئاس *ku'as*, کئاس *ki'da*, کاسات *ka'sāt* cup; drinking glass, tumbler; goblet; chalice, calix; calyx (bot.)

کاساتا *kasātā* cassata (Italian ice cream)

کاغذ *kāgīz* (mor.) paper

کاف *kāf* of the letter ک

کافور *kāfūr* camphor, camphor tree; (eg.) blue gum (Eucalyptus globulus Lab.; bot.)

کاکنج *kākinj*, *kākanj* alkekengi, ground cherry (Physalis alkekengi; bot.)

کالو (It. *callo*) *kallō* pl. کالوها *oorn* (on the toes)

کالون *gālōn* gallon; — (eg.) کالون *kālūn* and کالون *kālūn* pl. کوالین *kawālīn* lock (of door) کوالینی *kawālīnī* pl. -ya locksmith

کامبودیا *kambōdiyā* Cambodia

کامپیو (It. *cambio*) *kambiyo* rate of exchange

کاخ *kāmaḡ*, *kāmiḡ* pl. کواخ *kawāmiḡ* vinegar sauce, pickle; (mixed) pickles

کامیرا *kāmērā* camera

کامیه *kāmēh* (precious stone)

سوق الکانتو *sūq al-kantō* fair, secondhand market

کانتین *kanlīn* post exchange, canteen

کاهیة *kāhiya* pl. کواه *kawāhin* chief officer of a کاهیة *kihāya* (Tun.); deputy, vice-, under-, sub- (Tun.)

کاوٹش *kautṣuq* rubber, caoutchouc

کب *kabba* (kabb) to prostrate, throw prostrate (علی وجهه *li-wajhihi* s.o.); to overturn, overthrow, topple, upset, capsize, turn upside down, revert, invert (s.th.); to pour out, pour away (s. liquid) II ball, roll form into a ball, conglomerate (s.th.) IV to throw down, prostrate, bend down, bow down (s.o.); to throw o.s. down, prostrate o.s.; to bend, bow, lean (over s.th.); to apply o.s. eagerly, devote o.s., dedicate o.s. (to s.th.) VII to fall prostrate (علی وجهه); to throw o.s. down, prostrate o.s.; to bend, bow, lean (over); to apply o.s. eagerly, devote o.s., dedicate o.s. (to); to nestle (against); to be reverted, be inverted, be overturned, be upset, be toppled, get knocked over; to be poured away | انكب علی قدسیه *(qada-maihi)* to throw o.s. s.o.'s feet, prostrate o.s. before s.o.

کب prostration; overthrow, overturn, reversal; bending, tilting, inclination

کبة *kubba* pl. کب *kubab* ball; clew, hank; ball of thread, hank of yarn; (syr., ir.) kind of meatballs made of bulgur, onions, minced meat and pifions; (eg.) bubo, plague boil

کباب fried broiled meat; cabobs, meat roasted in small pieces skewer; kind of meatballs made of finely chopped meat (syr., eg.) کباب صینی *(stīnī; eg.)* cubeb (Piper cubeba Tr.; bot.)

کبابه *kabāba*, *kubāba* cubeb (Piper cubeba; bot.)

کببة (eg.) *kubēba* kind of meatballs, hamburgers کبببة بطاطس *(eg.)* baked potato dough stuffed with minced meat, meat patties

کبابية *kubbāya* pl. -āt drinking glass, tumbler

**mikabb** pl. -āt, **makabb** ball of thread, hank of yarn; reel of thread, bobbin, spool, reel

**ikbāb** devotion, dedication (علی to s.th.); occupation (علی with), pursuit (علی of)

**inkibāb** devotion, dedication (علی to s.th.); occupation (علی with), pursuit (علی of)

**mukabb** devoted, dedicated, addicted, given over (علی to), intent (علی on), wholeheartedly engaged (علی in)

**munkabb** devoted, dedicated, addicted, given (علی to), intent (علی on), wholeheartedly engaged (علی in)

**kabāreḥ** pl. -āt cabaret (Fr. cabaret) کباریه

**kabata** i (kabt) to put down, crush, suppress, repress, stifle, subdue, restrain, curb (s.th.) | کبت غیظه فی جوفه (gāizahū fī jaufihī) to suppress one's anger; کبت انفاسه (an/āsaḥū) to get s.o. out of breath

**kabt** suppression, repression

**kabbūt** pl. کبابیت **kabābīt** hood, cowl; hooded mantle; top of ■ carriage ■ automobile

**kabtūla** lump, chunk; ball; pellet

**mukabtal** round

**kabtan** captain (military rank) (Engl.) کپتن

**kabaḥa** a (kabḥ) to rein in (s. horse); ■ check, curb, control (s.th.); to hamper, hinder, prevent, detain, restrain, hold back (s.o. from) | کبح جماحه (jīmāḥahū) to curb s.o.'s defiance, repress s.o. or s.th.

**kabḥ** curbing, checking, subdual, restraint, control; suppression, repression; hindering, prevention

**mikbaḥ** brake (of ■ automobile)

**kabada** u i (kabd) to affect severely, afflict gravely, ■ out, ■ down (s.o.; of pain, losses, etc.) II to cause (s. to s.o. s.th., esp. losses), inflict (s. upon s.o. s.th., esp. losses); to culminate, pass through the meridian (star); to reach its climax III to bear, suffer, endure, undergo, sustain, stand (s.th.) V to bear, suffer, endure, undergo, sustain, stand (s. losses, hardships, etc.); to have to take upon o.s. (s.th.), be exposed (s. to); to bear, defray (s. costs); to take up the center, step into the middle (s. of a place); to be in the zenith, culminate

**kabid**, **kabā**, **kibā** m. and f., pl. اکباد **akbād**, کبود **kubūd** liver; interior, heart; middle, center; — **kabid**, **kabad** center of the sky, zenith

**kubād** liver ailment

**kabbād**, **kubbād** ■ of several citrus plants (Citrus medica Risso, Citrus Bigaradia Duh., also Zollikoferia spinosa B.; eg.); **kabbād** (syr.) citron (Citrus medica)

**kabara** ■ (kabr) to exceed in (s. s.o. by), be older (s. than s.o., s. so-and-so much); — **kabura** ■ (kubr, kibar, کباره **kabāra**) to be ■ become great, big, large; to grow, increase, augment, become greater, bigger or larger; to become famous, gain significance, be ■ important; to become too great, too big, too large (s. for s.th.); to disdain (s.th.); to become too oppressive, too painful, too distressing, too burdensome; to appear intolerable (علی to s.o.); to become too difficult, too hard (علی for s.o.), appear insurmountable (علی to s.o.) II to make great(er), big(ger), large(r), enlarge, magnify, enhance, aggrandize (s.th.); to extend, expand, widen, amplify (s.th.); to increase, augment (s.th.); to intensify (s.th.);

to exaggerate, play up (▲ s.th.); to aggravate, make (▲ s.th.); to praise, laud, extol, exalt, glorify, celebrate (● s.o., ■ s.th.); to exclaim *allāhu akbar* III to treat haughtily, with disdain, with contempt (▲ s.o.); to seek to excel, try to surpass, strive to outdo (● s.o.); to contend, vie, strive, contest (● with s.o.); to oppose, resist, contradict (● s.o.); to renege, renounce (▲ s.th.), offend (▲ against), act contrary (▲ to); to stickle, insist stubbornly on one's opinion IV to consider great, deem significant, regard ■ formidable (▲ s.th.); to praise, laud, extol (● s.o.); to show respect (● to s.o.), be deferential (● toward s.o.); to admire (▲ s.th.) V and VI to be proud ■ haughty, give o.s. airs, swagger; to be overweening, overbearing (▲ toward s.o.) X to deem great or important (▲ s.th.); to be proud, haughty, display arrogance (▲ toward s.o.)

كبر *kibr* bigness, largeness, magnitude; greatness, eminence, grandeur; significance, importance; standing, prestige; nobility; pride, haughtiness, presumption, arrogance

كبر *kubr* greatness, eminence, grandeur; bigness, largeness, magnitude; size, bulk, extent, expanse; power, might; glory, fame, renown, standing, prestige; nobility; main part, bulk

كبر *kibar* bigness, largeness, magnitude; greatness, eminence, grandeur; old ■

كبرة *kabra* old age

كبير *kabir* pl. كبار *kibār*, كبراء *kubarā'* great, big, large, sizable; bulky, voluminous, spacious; extensive, comprehensive; significant, considerable, formidable, huge, vast, enormous; powerful, influential, distinguished, eminent; important; old | كبير امراء البحار *k. umar' al-b.* Admiral of the Fleet (Eg.); كبير الخدم *k. al-ḡadam*

female head of the household staff; كبر الاساقفة *k. al-asāqifa* archbishop; كبر السن *k. as-sinn* old; كبر القضاة *k. al-quḍāh* chief justice, chief magistrate; كبر (abū) asafetida, devil's dung (*pharm.*); كبر كل صغيرة وكبيرة *every single detail*; كبار الضباط *k. aḡ-ḡubbāt* senior officers; كبار الموظفين *k. al-muwazzaḡīn* senior officials; كبار الهيئات *k. al-hai'at* the leading personalities of public corporations

كبر *kabira* pl. -āt, كباثر *kabā'ir*, كبر *kubur* great sin, grave offense, atrocious crime

كبار *kubār*, كubbār very great, very big, huge

كبرياء *kibriyā'* grandeur, glory, magnificence, majesty; pride, haughtiness, presumption, arrogance

كبرى *akbar* pl. -ūn, اكابر *akābir*, f. اكبر *kubrā*, pl. كبريات *kubrayāt* greater, bigger, larger; older; senior-ranking | المفتى الاكبر (mufti) grand mufti; سوريا الكبرى (sūriyā) Greater Syria; اكابر القوم *a. al-ḡaum* the leaders of the people; والاكابر *the* grandees and notables

تكبير *takbīr* enlargement, increase, augmentation, magnification; enhancement, aggrandizement; intensification, amplification; exaggeration; augmentative (*gram.*); praise, laudation, extolment, exaltation, glorification; the exclamation اكبر *allāhu akbar*

مكابرة *mukābara* haughtiness, superciliousness, overweening, overbearingness; self-importance, pomposity; stubbornness, obstinacy, self-will

اكبار *ikbār* admiration; deference, respect, regard, esteem

تكبر *takabbur* and تكابر *takābur* pride, haughtiness, presumption, arrogance

مكبر *mukabbir* pl. -āt ○ amplifier (el.) | مكبر صوت *m. as-saut* or مكبر الصوت (*sauti*)

loud-speaker (*radio*); مكبرة (nazzdra) magnifying glass

مكبر *mukabbira* pl. -āt magnifying glass

مكبر *mukabbar* enlarged, magnified | صورة مكبرة (*ṣūra*) enlargement, blowup (*phot.*); بصورة مكبرة increasingly, on a larger scale, to an increasing degree

مكابر *mukābir* presumptuous, arrogant, supercilious, haughty, overweening; quarrelsome, contentious, cantankerous; self-willed, obstinate, stubborn; stickler

متكبر *mutakabbir* proud, imperious, high-handed, haughty, supercilious, overweening

كبر *kabar* capers; caper shrub

كبرت *kabrata* to coat with sulfur (▲ s.th.); to sulfurize, sulfurate (▲ s.th.); to vulcanize (▲ s.th.)

عود كبريت *kibrit* sulfur; matches | كبريت *ūd k.* matches, ■ match

كبريتا *kibrita* match, matchstick

كبريتي *kibritī* sulfurous, sulfurate, sulfurous, sulfuric | حمام كبريتي (*ḥammām*) sulfur bath; ينبوع كبريتي (*yanbū*) sulfur spring

كبريتات *kibritāt* sulfate

كبرى *kubrī* or كوبري (from Turk. *köprü*) pl. كباري *kabārī* bridge; deck

كباس *kabasa* i (*kabs*) to exert pressure (على on), press (على s.th. = on s.th.), squeeze (على s.th.); to attack, raid, take by surprise (▲ = place); to intercalate (يوم السنة leap year); *us-sanata bi-yaumin* = day in = leap year); to preserve (in vinegar, or the like), pickle (▲ s.th.); to marinate (▲ s.th.); to conserve (▲ s.th.) II to press or squeeze hard (▲ s.th.); to massage (▲ s.o.)

كبس *kabs* pressure, squeeze, pressing; raid, attack; preservation (esp. in vinegar), pickling; intercalation (of = day; astron.)

كيسة *kabsa* (n. vic.) raid, surprise attack

كباس *kabbās* piston; press; ramrod | موسى كباس (*mūsā*) penknife

كبس *kabs* preserved (esp. in vinegar), pickled; pickled food, preserves; intercalary, intercalated, interpolated | سنة كبيسة (*sana*) leap year

كابوس *kābūs* pl. كوابيس *kawābiṣ* nightmare, incubus; terrible vision, phantom, bugbear

مكبس *mikbas* pl. مكابس *makābiṣ* or مكابس *mikbas* pl. مكابس *makābiṣ* press; piston (of = pump); ramrod | مكبس القطن *m. al-qūṭn* cotton press; مكبس الخطابات letter press, copying press; مكبس ماء *(māʾi)* hydraulic press

تكبیس *takbiṣ* massage

آلة كاسبة *āla kābiṣa* compressor

مكبوس *maktūs* raided, attacked; pressed; preserved, pickled; مكبوسات canned goods, conserves

كبول *kabsūl* or كبسولة *kabsūla* capsule; percussion cap, primer, detonator; snap fastener

كباش *kabaṣa* = (*kabṣ*) to take = handful (▲ of s.th.); to grasp with the hand, clench (▲ s.th.)

كباش *kabṣ* pl. كباش *kibāṣ*, اكباش *akbāṣ* ram, male sheep; bellwether; chieftain, chief, head, leader; battering-ram; pile driver; rammer; (pl. كبوش *kubūṣ*) buttress, pier, stay, prop, support; mulberry | كبش التصادم *k. al-taṣāḍum* (pl. كبوش *k. qaranṭul*) bumper (railroad); كبوش قرنفل *k. qaranṭul* cloves

كبشة *kabṣa* = handful; grasp, grip

كبشة *kabṣa* ladle, scoop

كبشة *kubṣa* pl. كبش *kubṣ* hook, clamp, cramp, brace; clasp, brooch

كَبْكَ *kabkaba* to topple, upset, capsize, overturn, turn upside down, revert, invert (▲ s.th.); to spill (▲ s.th.)

كَبِكَج *kabikaj* Asiatic crowfoot (*Ranunculus asiaticus*; bot.)

كَبْل *kabala* I (*kabl*) to put in irons, shackle, fetter (▲ s.o.); to keep waiting (▲ s.o., ▲ for s.th., esp. for the payment of ▲ debt) II to put in irons, shackle, fetter (▲ s.o.) III to keep waiting (▲ s.o., ▲ for s.th., esp. for the payment of ▲ debt), defer, put (الدين *ad-daina* the payment of ▲ debt)

كَبْل *kabl*, pl. كَبُول *kubūl* leg iron, chain, shackle, fetter

كَبُول *kabūl* and كَبُول *kabūl* pl. كَوَابِل *kawābil* bracket, corbel, console (arch.); lean-to roof, pent roof, shed roof (arch.)

كَبْل look up alphabetically and كَابِل

كَبِين pl. كَبَان look up alphabetically

كَبَد *kabd* (▲ *kabw*, *kubūw*) to fall forward (كَبَد *li-wajhihi* on one's face); to stumble, trip, slip; — (▲ a vessel), pour out the contents (▲ of a vessel); to become dim (light); to become dull, fade, lose luster (color); to rise, swirl up (dust) IV to fail, (▲) to produce a spark (lighter) VII to (▲) headlong; to stumble, trip, slip

كَبْوَة *kabwa* (n. vic.) fall, tumble, drop; stumble, trip, slip, (▲) step; dust

كَب *kābin* dull, dim, pale, dead, flat; slack, weak, decrepit; (▲) alphabetically

كَب see كَبَاة

كَبْت see كَبَوْت

كَت *katta* (▲ *katt*) to hum softly

كَت *katt* and كَتِيت *kattit* soft humming

كَتَالُوج *katalōg* pl. -āt catalogue

كَتَب *kataba* (▲ *kab*, كَتَبَة *kitba*, كِتَابَة *kitāba*) to write, pen, write down, put down in writing, note down, inscribe, enter, record, book, register (▲ s.th.); to compose, draw up, indite, draft (▲ s.th.); to bequeath, make (▲) by will (ل ▲ s.th. to s.o.); to prescribe (عل ▲ s.th. to s.o.); to foreordain, destine (ل ▲ s.th. to s.o.; of God); pass. *kutiba* to be fated, (▲) foreordained, be destined (ل to s.o.) | كَتَبَ عَلَى نَفْسِهِ أَنْ to be firmly resolved to ..., make (▲) one's duty to ...; كَتَبَ عَلَى كَتَبِهِ to write from s.o.'s dictation; كَتَبَ كِتَابَهُ (*kitābah*) to draw up the marriage contract for s.o., marry s.o. (ل to) II to make (▲ s.o.) write (▲ s.th.); to form or deploy in squadrons (▲ troops) III to keep up ▲ correspondence, exchange letters, correspond (▲ with s.o.) IV to dictate (▲ to s.o. s.th.), make (▲ s.o.) write (▲ s.th.) VI to write to each other, exchange letters, keep up ▲ correspondence VII to subscribe VIII to write (▲ s.th.); to copy (▲ s.th.), make a copy (▲ of s.th.); to enter one's name; to subscribe (ل for); to contribute, subscribe (ل money to); to be entered, be recorded, be registered X to ask (▲ s.o.) to write (▲ s.th.); to dictate (▲ to s.o. s.th.), make (▲ s.o.) write (▲ s.th.); to have (▲) copy made (▲ by s.o.)

كَتَب pl. كُتُب *kutub* piece of writing, record, paper; letter, note, message; document, deed; contract (esp. marriage contract); book; الْكُتَاب the Koran; the Bible | أَهْلُ الْكُتَاب *ahl al-k.* the people of the Book, the adherents of ▲ revealed religion, the *kitabīs*, i.e., Christians and Jews; ك. كِتَابُ الزَّوْاج *k. zawāj* marriage contract; ك. كِتَابُ الطَّلَاق *k. al-ṭalāq* bill of divorce; كِتَابُ تَعْلِيمِي (*ta'limi*) textbook; كِتَابُ الْإِعْتَاد *ordentials (dipl.)*; كِتَابُ دَارِ الْكُتُب library

كُتُبِي *kutubī* pl. -ya bookseller, book-dealer

كتبخانه *kutubkhāna* and كتابخانه *kitabkhāna*  
library; bookstore

كتاب *kuttab* pl. كتاتيب *katātīb* kuttab,  
Koran school (lowest elementary school)

كتيب *kutayyib* booklet

كتابة *kitāba* (act or practice of) writing;  
■ of writing, penmanship; system of  
writing, script; inscription; writing, leg-  
end; placard, poster; piece of writing,  
record, paper; secretariat; written ■ nulet,  
charm; pl. كتابات writings, essays; كتابة  
*kitābatan* in writing | بالكتابة written;  
بيدون *bi-dūn* k. unwritten, oral;  
blank; كتابة التاريخ historiography, histor-  
ical writing; كتابة الدولة k. *ad-dawla*  
(*Mağr.*) secretariat of state; كتابة عامة  
(*amma*) secretariat general; اسم الكتابة  
*ism al-k.* pen name, nom de plume;  
آلة الكتابة typewriter; لغة الكتابة *luġat al-k.*  
literary language; ورق الكتابة *warq al-k.*  
writing paper

كتابي *kitābī* written, in writing; clerical;  
literary; scriptural, relating to the  
revealed Scriptures (Koran, Bible); ki-  
tabī, adherent of ■ revealed religion; the  
written part (of an examination) | أسلوب  
(*uslūb*) literary style; غلطة كتابية  
(*ġalṭa*) slip of the pen, clerical error;  
clerical work, office work,  
desk work; الكمال الكتابي (*kamāl*) literary  
perfection; لغة كتابية (*luġa*) literary lan-  
guage; موظف كتابي (*muwazzaḥ*) clerk,  
clerical worker (of ■ government office)

كتيبة *katība* pl. كتائب *katā'ib* squadron;  
cavalry detachment; (*Eg.* 1939) battalion,  
(*Ir.* after 1922) regiment, (later) bat-  
talion, (*Syr.*) battalion of armored, cav-  
alry, or motorized, units (*mīl.*); (piece of)  
writing, record, paper, document; written  
amulet

مكتب *maktab* pl. مكاتب *makātīb* office;  
bureau; business office; study; school,  
elementary school; department, agency,

مكتب الأنباء and مكتب الاخبار office;  
■■■ agency, press agency, wire service;  
مكتب البريد الرئيسي post office;  
(*ra'īsi*) main post office; مكتب البرق  
*al-barq* telegraph office; مكتب التحرير  
editorial room; مكتب التليفونات  
central office; مكتب السفرات m. *as-sa/a-*  
*riyāt* (*sy.*) travel agency; مكتب الصحة  
m. *as-siḥḥa* board of health; مكتب الاستعلامات  
information office, information desk;  
■■■ agency, press agency, wire service

مكتبة *maktaba* pl. -*āt*, مكاتب *makātīb*  
library; bookstore; desk

○ مكتاب *miktāb* typewriter

مكاتبة *mukātaba* exchange of letters,  
correspondence

اكتتاب *iktitāb* enrollment, registration,  
entering (of one's name); — (pl. -*āt*)  
subscription; contribution (of funds)

استكتاب *istiktāb* dictation

آلة استكتابية *istiktābī* dictaphone

كاتب *kātīb* pl. -*ūn*, كتاب *kuttab*, كاتب  
*katāba* writer; scribe, scrivener; ■  
tary; clerk typist; office worker, clerical  
employee; clerk, registrar, actuary, court  
clerk; notary; writer, author | كاتب الدولة  
k. *ad-dawla* (*Mağr.*) (under)secretary of  
state; كاتب السر k. *as-sirr* private ■  
tary; كاتب قصصى (*qisṣī*) writer, novelist;  
k. *al-maḥkama* court clerk; كاتب المحكمة  
typewriter

كاتبة *kātība* pl. -*āt* ■ secretary;  
authoress, writer

مكتوب *maktūb* written, written down,  
recorded; fated, foreordained, destined  
(ل ■ على s.o.); s.th. written, writing;  
— (pl. مكاتيب *makātīb*) ■ writing, ■  
sage, note; letter

مكاتب *mukātīb* correspondent; (news-  
paper) reporter

مكتب *muktāb* subscriber

كـ see كـ and كـ

كـ *akta*<sup>2</sup> pl. كـ *ku'* having crippled fingers; one-armed

كـ *katafa* i (katf) to fetter, shackle (s.o., esp. by tying his hands); to tie up, bind (s.th.) II to tie the hands behind the back; to cross, fold (s. hands, s. behind the back or in front of the chest) V and X to s. or fold one's VI to stand shoulder to shoulder; to support another; to be united in solidarity, stand together

كـ *katiḥ*, *katf*, *kiḥ* pl. كـ *aktāf*, كـ *kitāfa* shoulder; shoulder blade, scapula; mountain slope; ○ end support of s. bridge; (pl. كـ *aktāf*) buttress, pier | ما هكذا (tu'kalu) that's certainly not the way to do it! that's no way to handle it!

كـ *kitāf* pl. كـ *kutuf* shackle, manacle, handcuff

كـ *akta*<sup>2</sup>, f. كـ *katfā*<sup>2</sup>, pl. كـ *kutj* broad-shouldered

كـ *kakat* floss, silk waste

كـ *katkūt* pl. كـ *katākiḥ* chicken, chick

كـ *katala* s. (kall) and II to agglomerate, conglomerate, gather into s. compact mass, press into s. lump (s.th.) V to be heaped up, piled up, agglomerated, clustered, clotted, massed, pressed into s. compact s. or lump; to agglomerate, cluster, clot, pile up, gather in s. mass; to unite in s. bloc or group

كـ *kuila* pl. كـ *kutal* lump, chunk, clod, clot; bulk, mass; cube; block; bloc; beam, joist, transom, lintel, girder | كـ بشرية (*bakariya*) crowds, throngs, masses; كـ الجسد (*kutlat al-jasad*) bulk of the body, frame; كـ من الأعصاب (*a'ṣāb*) s. fearless, husky fellow; كـ الوطنية (*waṭaniya*) the National Bloc

كـ *miktal* pl. كـ *makātīl*<sup>2</sup> large basket

كـ *takattul* formation of blocs (pol.) | كـ سياسة التكتل policy of blocs (pol.)

كـ *mutakattil* clotted, lumpy, agglomerate, clustered, massed; concentrated, compact; burly, husky, stocky, heavily built (body)

كـ *katama* s. (katm, كـ *kitmān*) to hide (s.th., عن from s.o.); to conceal, secrete, keep secret (s.th., عن from s.o.); to suppress, repress, restrain, check, curb, subdue (s. anger, passion); to hold (s. one's breath); to lower, muffle (s. the voice); to stifle, smother, quench (s. fire) | كـ to take s.o.'s breath away, drive s.o. out of his senses II to hide, conceal (s.th.) III to hide, conceal, keep, withhold (s. from s.o. s.th.) V to keep silent, hold one's tongue, keep mum VIII = II X to ask (s. s.o.) to keep (s. s. secret); to confide (s. s. to s.o. s.th.)

كـ *katm* and كـ *kitmān* secrecy, concealment, secretion, silence; restraint, control, suppression (esp. of an emotion)

كـ *katim* shut tight, hermetically sealed, impenetrable, impermeable, impervious

كـ *katūm* reticent, reserved, secretive, uncommunicative, taciturn, discreet

كـ *kitān* (eg.) constipation

كـ *takattum* secrecy, secretiveness, reticence, reserve, taciturnity, discretion

كـ *iktīlām* concealment, secretion, secrecy, silence

كـ *kātim*: كـ السر *k. as-sirr* (private) secretary

كـ *maktūm* hidden, concealed, kept, preserved (secret); (eg.) constipated

كتن *katina* ■ (*katan*) to be dirty, soiled, smutty, blackened by soot II to smut, soil (▲ s.th.)

كتن *katan* dirt, smut, soot

كتن *kattān* (*kittān*) flax; linen

كتن *kattāni* made of linen, linen (adj.)

كينة (It. *catena*) *katina* (watch) chain

كث *kaṭṭa* i a (*kaṭṭa* كثة *kaṭṭa*, *kuṭṭa*) to be thick or dense (esp. hair)

كث *kaṭṭa* thickness, density

كث *kaṭṭa* and كث *kaṭṭa* thick, dense, thick-grown, densely crowded

كث *kaṭab* nearness, proximity, vicinity | من *kaṭab* من *kaṭab* and *kaṭab* من *kaṭab* in the vicinity (or neighborhood) of, near; *kaṭab* (عن) من from nearby, at a short distance

كث *kaṭib* pl. كثبة *kaṭiba*, *kuṭub*, *kuṭbān* sandhill, dune

كثر *kaṭara* ■ (*kaṭr*) to outnumber, exceed in number (▲, s.o., s.th.) — *kaṭara* ■ (كثرة *kaṭra*) to be much, many ■ numerous; to be ■■ (عن *than*); to happen frequently, ■■ often; to increase, augment, multiply, grow II to increase, augment, compound, multiply (▲ s.th.) III to outnumber, exceed in number (▲, s.o., s.th.); to vie in quantity ■ number (▲, s. with) IV to do much (من in or of s.th.); to give much or frequently (من to s.o. of s.th.); to do constantly, always or frequently (من or في s.th.); to increase, augment (▲ s.th.) VI to band together, form a gang, rally (عل *against*) X = IV; to regard ■ too much, deem excessive, find exorbitant (▲ s.th.); to regard as too high, ■ too troublesome (▲ s.th.); to think not worth the trouble (▲ s.th., عل with regard to s.o.); to begrudge (▲ عل s.o. s.th.); to demand much, ask for ■ lot | كثر *kaṭara* (bi-*kaṭarihi*) to thank s.o.

كثر *kuṭr* large quantity, abundance, plenty; major portion, greater part

كثرة *kaṭra* large quantity, great number, multitude, abundance, copiousness, numerousness, frequency, multiplicity, plurality; majority, major portion (من of) | بكثرة *bakṭra* plentifully, abundantly, ■ lot; جمع الكثرة *jam' al-k.* plural of multitude (gram.)

كثير *kaṭir* pl. -ūn, كثير *kaṭir* much, many, numerous, abundant, plentiful, copious; frequent; a large portion, ■ great deal, ■ great many, ■ lot; الكثير *al-kaṭir* the most part, most (من of); كثيرا *kaṭiran* very, much, to a large extent; often, frequently | كثيرا *kaṭiran mā* often, frequently; بكثير *bakṭir* (after ■ comparative) far, by far; الكثير *al-kaṭir* the majority of, most of; plenty of, a great many, a lot of; كثير *kaṭir* too much for; الكثير *al-kaṭir* most of it; that's pretty strong! that's laying it on thick! في أحيان كثيرة *fī aḥwāl kaṭira* and في كثير من الأوقات *fī kaṭir min al-awqāt* frequently, often

كثيراء *kaṭirā'* tragacanth (*Astragalus gummiifer* Lab.; bot.); gum obtained from tragacanth

كثير *akṭar* more; oftener, more frequently; ■■ numerous; longer; most; major portion, greater part, majority; الاكثرون *al-akṭarūn* the majority, most of them | على الاكثر *al-akṭar* and more; اكثر فاكث *akṭar faṭṭ* most; latest; اكثر الامر *akṭar l-amr* at best; اكثر من ذلك *akṭar min ḏālik* besides, moreover

اكثرية *akṭariya* majority

مكثار *mikṭār* very talkative, garrulous

تكثر *taṭṭir* increase, augmentation, multiplication, propagation, ample provision, abundant supply

اكثر *ikṭār* increase, augmentation, multiplication, propagation, ample provision, abundant supply; raising, increase (esp. of the yield)



تكاثر *takāthur* growth, increase; multiplication, propagation, proliferation

مكثر *mukthir* rich, well-to-do

متكاثر *mutakāthir* numerous, extensive; manifold, multifarious, multiple | متكاثر *m. ar-rigā'* patched in numerous places

كثف *kaṭṭafa* u (كثافة *kaṭṭā'a*) to be thick = dense; to thicken, be condensed, become thicker or denser II to make thick = dense, thicken, compress, solidify, concentrate (a s.th.); to inspissate, condense (a s.th.); O (el.) to increase the capacity V and VI to grow denser, become concentrated; to thicken, become viscous; to be condensed

كثيف *kaṭīf* pl. كثاف *kiṭāf* thick; dense; compact; heavy, coarse, crude; viscous, sirupy (e.g., sauce)

كثافة *kaṭāfa* thickness; density; heaviness; solidity, firmness; compactness, fullness, intensity; consistency, degree of density = viscosity; O capacity (el.) | كثافة السكان *k. as-sukān* density of population; O كثافة الصوت *k. as-sawt* sonority, sound intensity

تكثيف *takṭīf*/compression, concentration, solidification; condensation

تكتاث *takāṭuṣ*/concentration, consolidation; condensation

مكثف *mukattif*/pl. -āt capacitor, condenser | مكثف متغير *(mutaḡayyir)* variable capacitor (radio)

مكثف *mukattaf*/condensed

متكاثف *mutakāṭif*/massing, concentrating, gathering, piling up; dense

كتلك II *takaṭṭaka* to become (a) Catholic

كنوليكي *kaṭūlīkī* pl. كلكة *kaṭṭaka* Catholic; = Catholic

الكنكلة *al-kaṭṭaka* Catholicism

كثيراء *kaṭīrā'* tragacanth (*Astragalus gummifer* Lab.; bot.); gum obtained from tragacanth

كح *kaḥḥa* = to cough

كحة *kuḥḥa* cough

كت *kaḥṭa* a and II (eg.) to scrape off, scratch off (a s.th.)

ككح *kaḥḥaka* to cough, cough slightly, hack

ككحة *kaḥḥaka* short, dry cough

كل *kaḥala* = (kaḥl) and II to rub, paint or (with kohl) (a the eyes) V and VIII to color (the edges of) the eyelids with kohl | ما اكحل غامداً *(ḡamāḍan, ḡimāḍan, ḡumḍan)* to find = sleep

كل *kuḥl* pl. اكلال *akḥāl* antimony; kohl, = preparation of pulverized antimony used for darkening (the edges of) the eyelids; any preparation for coloring the eyelids

كل *kaḥal* black coloring (of the edges) of the eyelids

كل *kaḥil* darkened with kohl, dyed black (eyelids)

كل *kuḥlī* dark blue, navy blue

كله *kuḥla* (eg.) pointing, filling = grouting of the joints (of a wall; masonry)

اكل *akḥal*, f. كلاء *kaḥlā'*, pl. كل *kuḥl* black (eye); الاكل the medial arm vein

كله *kaḥlā'* (eg.) a variety of blueweed (*Echium cericeum* V.; bot.)

كيل *kaḥīl* pl. كائل *kaḥā'il* black, dyed black, darkened with kohl (eyelid); horse of noblest breed

كول *kuḥūl* alcohol, spirit

كول *kuḥūlī* alcoholic, spirituous

كيل *kuḥailī* and كيلان *kuḥailān* horse of noblest breed

كحل *kīhāl* antimony powder, eye powder  
 كاحل *kahhāl* eye doctor, oculist (old designation)

مكحل *mikhāl* and مكحل *mikhāl* kohl stick, pencil for darkening the eyelids

مكحلة *mukhula* pl. مكاحل *makāhīl* kohl container, kohl jar; solar quadrant; (syr.) rifle, gun

تكميل *takhīl* treatment of the eyes with kohl

كاحل *kāhīl* pl. كواحل *kawāhīl* anklebone

كينة *kīkīya* and كاخية *kākhīya* pl. كواخ *ka-wākhīn* butler, steward

كد *kadda* ■ (*kadd*) to work hard, exert o.s., toil, labor, slave; to fatigue, ■ out, overwork, exhaust, weary, tire (s.o.)  
 II to chase away, drive away (s.o.)  
 VIII and X to urge, drive, rush (s.o.); to ■ out, overwork, exhaust, weary, tire (s.o.)

كد *kadd* trouble, pains, labor, toil, hard work

كدود *kadūd* industrious, hard-working, diligent

مكدود *makdūd* worn out, exhausted, overworked

كدح *kadaḥa* ■ (*kadh*) to exert o.s., work hard, toil, labor, slave (في ■ with s.th.)  
 VIII to ■ a living (ليال *lī-'iyālīh* for one's family)

كدح *kadh* exertion, toil, labor, drudgery

كدرة *kadura* ■ and *kadira* a (*kadar*, كدارة *kadāra*, كدورة *kudūra*, كدور *kudūr*, كدرة *kudra*) to be turbid, roily, muddy, roiled (liquid); — *kadira* a (*kadar*, كدرة *kudra*) to be muddy, cloudy, blackish, dingy, flat, swarthy, grimy (color); (*kadar*, كدورة *kudūra*) to be dreary, unhappy (life); to be angry (على with s.o.)  
 II to render turbid, to roil, muddy

(s.th.), trouble, disturb, spoil, ruffle (s.th., على for s.o., e.g., s.o.'s peace of mind); to grieve, worry, trouble, vex, irritate, annoy, molest, disturb, distress (s.o.) V to be turbid, roily, muddy, roiled, troubled; to be angry, be ■ (من at s.th.), feel offended, be annoyed, be displeased (من by s.th.), be peeved (من at, about) VII to become turbid, muddy, dull, flat; to swoop down (bird)

كدر *kadar* turbidity, muddiness, cloudiness, opaqueness, roiledness; worry, sorrow, grief, distress, vexation, irritation, annoyance

كدرة *kudra* turbidity, muddiness, cloudiness, roiledness, impurity; dingy color, dinginess

كدرة *kadara* clod of dirt, filth

كدر *kadīr* and كدير *kadīr* turbid, muddy, roily, roiled; dull, flat, dingy, grimy (color); worried, troubled, disturbed

اكدر *akdar*², f. كدراء *kadrā*², pl. كدر *kudr* dingy, swarthy, dark-colored

تكدير *takdīr* roiling, troubling, ruffling; offending, offense, affront, indignity

متكدر *mutakaddīr* angry, sore, peeved (من at), annoyed, irritated, offended (من by)

كدرة *kadra* look up alphabetically

كداس *kadasa* i (*kade*) and II to pile up, heap up, accumulate, ■ (s.th.); to cram together, press together, compress (s.th.) V to be heaped up, be piled up; to pile up, accumulate (intr.); to press together, get crammed up

كدس *kuds* pl. اكداس *akdās* heap, pile; stack (of grain, hay, etc.)

كداس *kuddās* pl. كداس *kadādīs*² heap, pile; stack (of grain, hay, etc.)

كداسة *kudāsa* heap, pile, stack

تكديس *takdīs* accumulation; stacking

كدش *kadaša* i (*kadš*) to gain, earn

كدیش *kadiš* pl. کدش *kudš* cart horse, nag, jade

کدم *kadama* ■ ■ (*kadm*) to bite (with the front teeth); to bruise, contuse

کدمه *kadma* pl. *kadamāt* bite; wound caused by ■ bite; bruise, contusion

کدی *kadd* i (*kady*) to give little, skimp, stint II to beg IV = I

کدیه *kudya* begging, mendicuity

کذا *ka-gā* ■ ■ *ka*

کذب *kaḏaba* i (*kiḏb*, *kaḏib*, کذبه *kaḏba*, *kiḏba*) to lie; to deceive, delude, mislead; to tell (■ ■ ■ s.o.) ■ lie, to lie (■ ■ ■ s.o.) II to ■ ■ of lying, call ■ liar (■ s.o.), disbelieve s.o., give the lie to s.o. (■); to disprove, refute, disown, deny (■ or ■ s.th.) | ما کذب ان نعل | he did not hesitate to do so IV to ■ (■ s.o.) to lie; to call ■ liar, prove ■ liar (■ s.o.), give the lie (■ to s.o.)

کذب *kiḏb*, *kaḏib* and کذبه *kaḏba*, *kiḏba* lie; deceit, falsehood, untruth | کذبه اپریل April fool's joke

کاذب *kaḏūb* liar

کاذب *kaḏḏāb* liar, swindler; lying, untruthful; false, deceitful

اکذوبه *ukḏūba* pl. اکاذیب *akḏāḏib* lie

اکذب *akḏab* ■ ■ greater liar, ■ ■ mendacious, more untruthful, falser | اکذب من مسیله *(musailimata)* ■ greater liar than Musailima (proverbially of a liar)

تکذیب *takḏīb* denial

کاذب *kaḏib* liar; lying, untruthful; false, deceptive, fallacious, delusive, specious, sham, make-believe | امل کاذب *(amal)* fallacious hope; کاذب بلاغ *(balāḡ)* slander, defamation (*jur.*)

مکذوب *makḏūb* false, untrue, fabricated, trumped up

کذا *ka* ■ ■

کره see کره

کره *karra* ■ (*karr*, کرور *kurūr*, تکرار *takrār*) to turn around and attack (■ s.o., s.th.); to return, ■ ■ back, recur; to withdraw, retreat, fall back; to attack (■ s.o.), bear down (■ upon); — ■ (*karir*) to rattle in the throat II to repeat, reiterate, do again, do repeatedly (■ s.th.); to pose ■ ■ and over again (■ ■ question, ■ to s.o.), ask (■ s.o.) repeatedly (■ ■ question); to clarify, filter (■ s.th.); to rectify, purify (■ s.th.); to refine (■ sugar, etc.) V to be repeated, be reiterated, recur; to be rectified, be purified, be refined

کر *karr* attack, charge | الكر والف (farr) attack and retreat (in battle); بین کر وفر alternately, intermittently, by fits and starts, by jerks; علی کر الدهور and علی کر علی *(k. iz-zaman)* in the course of time

کره *karra* attack; return, comeback, recurrence; — (pl. -āt) one time (= مرة); a hundred thousand; *karratan* once; sometimes, at times; at a time | کره اخرى *karratan ukḏā* a second time, ■ ■ more; *karratan* repeatedly, time and again

کرا look up alphabetically

کرور *kurūr* return, comeback, recurrence; succession, sequence, order

کریر *karir* rattle in the throat

کرایه *kurrāriya* pl. -āt (eg.) spool, bobbin, reel

مکر *makarr* pl. -āt reel

تکریر *takrir* repetition, reiteration; clarification, rectification, purification, refinement; refining | عمل التکریر السكر *ma'mal t. as-sukkar* sugar refinery

تکرار *takrār* repetition, reiteration; تکرارا *takrāran* repeatedly, frequently, quite often | مرارا وتکرارا *(mirāran)* repeatedly, time and again

مكرر mukarrar repeated, reiterated;  
following twice (number), (after  
number); a multiple; rectified, purified,  
refined | سكر مكرر (sukkar) refined sugar;  
مكرر ۳۷ ص page 37b

متكرر *mutakarrir* recurring, recurrent,  
reiterated, reiterative; repeated, frequent

گراج *gardž* pl. -di garage (syr.)

**کار** *karār* pl. -āt pantry, storeroom; cellar

karāfatta neoktie, cravat

کراکوفیا *karākōṣṭyā* Cracow (city in ■ Poland)

کرامیل (Fr. *caramel*) *karāmēl* caramel candy

**كرب** *karaba u (karb)* to oppress, distress, grieve, worry, trouble, fill with (s.o.); to overburden (a beast of burden) IV to hurry, hasten, rush VII and VIII to be worried, grieved, troubled, distressed, anxious, apprehensive, concern, be afraid

كرب *karb* pl. كرب *kurüb* worry, sorrow, care, grief; apprehension, concern, anxiety, fear; distress, trouble; pain, torment, torture, agony

كربة *kurba* pl. كرب *kurab* worry, sorrow, care, grief; apprehension, concern, anxiety, fear; distress, trouble; pain, torment, torture, agony

مكروب *makrūb* sad, worried, grieved, sorrowful, distressed; apprehensive, anxious, alarmed, fearful, troubled, scared, confused; see alphabetically

مكترب *muktarib* sad, worried, grieved, sorrowful, distressed; apprehensive, anxious, alarmed, fearful, troubled, scared, confused

\* کرب *kreb crepe* | کرب دیشین *k. dišin* and  
کرب شن *k. šin crepe de Chine*

<sup>1</sup> کروییم *karüb* and کروی *karübī* pl. -ūn, *kārūbīm* cherub, archangel

کرباج *kurbāj*, *kirbāj* pl. کرايج *karābiḥ*<sup>2</sup> whip, lash, riding whip, kurbash

کرباس *kirbās* pl. کرابیس *karābis*<sup>1</sup> ■ white  
cotton fabric

کربال *kirbāl* pl. کرا بیل *karābil*<sup>3</sup> teasing bow (for combing or carding cotton); coarse sieve

• کربلا *karbala*<sup>2</sup> Karbala (holy city of the Shiites in central Iraq)

ورق کربون | (Fr. carbon) *karbōn* coal | *warāq k.* carbon paper

کرات  $kurrāt$  (eg.) = کرات<sup>1</sup>

<sup>۳</sup> اکرت *akrat*<sup>۳</sup> curly, kinky (hair)

<sup>1</sup> *karṭana* to put under quarantine, to quarantine (على s.o.) II *takarṭana* to be put under quarantine, be quarantined

<sup>۱</sup>کرتون *kartōn* pl. کراتین *karātīn*<sup>۱</sup> cardboard, pasteboard; carton

كرث *karāṣa* ■ i (kart) to oppress, depress, distress, worry, trouble (s. s.o.); to concern, affect, ■■■ (s. s.o.) IV do. VIII to ■■■ (j for), heed, bear in mind (j s.th.), pay attention (j to), take ■■■ interest (j in)

کریٹ *kariṭ* oppressed, depressed, distressed, anguished, worried, troubled, vexed, annoyed

کراث *karrāt*, *kurrāt* leek (*Allium por-  
rum* L.; bot.)

اكثر اکتراث *iktirāt* attention, care, heed,  
notice, concern, interest | الاكثر *al-iktirāt*  
*qillat al-ikt.* indifference

کارٹ *kāriṭ* oppressive, depressing,  
grievous, painful

كارثة *kārīṣa* pl. كوارث *kawārīṣ*<sup>a</sup> disaster, catastrophe | كارثة الامطار *k. al-amṣār* natural catastrophe, torrential rains

الكرج *al-kurj* the Georgians

کرجی *kurjī* Georgian (adj. and n.)

کرج *kirā* pl. اکراج *akrāh* monk's cell

کارخانه *karākhāna* pl. -āt, کارخین *karākhin*<sup>2</sup>  
workshop, factory; (eg.) brothel

کارخانچی *karākhānjī* artisan, craftsman

الکرد *al-kurd* the Kurds | بلاد الكرد *Kurdistan*

کردی *kurdī* Kurdish; (pl. اکراد *akrād*)

Kurd | جبال الاكراد *jabal al-a.* the Kurdish mountains, Kurdistan

کردان *kirdān* pl. کرداین *karādān*<sup>2</sup> necklace

کردن *kardasa* to heap up, pile up (a s.th.);  
to crowd together, together (a, s.o.,  
s.th.) II *takardasa* to be heaped up, be piled  
up; to flock together, crowd together

کردون (Fr. *cordon*) *kordān* pl. -āt cordon;  
ribbon, braid, lace, trimming | کردون محلی  
(*siḥḥi*) sanitary cordon

کرز *karaza* = کروز (*kurūs*) to hide, seek  
refuge (ال with)

کرز *karaza* (*karz*) to preach, spread (بالانجيل)  
*bi-l-injil* the Gospel

کرز *karz* and کرازه *karāza* sermon,  
preaching of the Gospel | الکرازه الرقسية  
(*marquaiya*) the missionary provinces of  
St. Mark, the jurisdiction of the Coptic  
Patriarchate

کرز *takriz* pl. تکاريز *takāriz*<sup>2</sup>  
tion, benediction (Chr.)

کارز *kāriz* preacher

کرز *karaz* (coll.; n. un. ة) cherry

کرزی *karazī* cherry-red

کرس II to lay the foundation (a of = build-  
ing) V to stick together, cohere

کراس *kursī* pl. کراسی *karāsiy*,  
*karāsin* chair; throne, seat;  
professorial chair; base, pedestal, socle;  
bearing (techn.) | کرسی بیل *k. bil* and  
بل (billa) bearing; کرسی دایر *k. dāir*  
volving stool, swivel chair; الکرسی الرسول

(*rasūlī*) the Apostolic See; کرسی طویل *chaise*  
longue; deck chair; کرسی الملك *k. l-malik*  
royal throne; کرسی المملكة *k. l-mamlaka*  
capital, metropolis; کرسی هزاز (*hazzāz*)  
rocking chair; استاذ کرسی *ustād k.* full  
professor

کراسی *karāsiy* pl. -āt, کراسه *kurrāsa*  
quire; booklet; notebook, copy book;  
sketchbook; brochure; installment, fas-  
cicle (of = book)

کرس II to consecrate, dedicate, inaugurate,  
open ceremonially (a s.th.; Chr.); to hal-  
low, sanctify (a e.g., principles); to dedi-  
cate, devote (l = a s.th. to s.o.)

تکریس *takris* consecration, dedication,  
ceremonial inauguration (Chr.); devot-  
ing, dedication

مکرس *mukarras* consecrated; dedicat-  
ed | ماء مکرس *holy water* (Chr.)

کرسوع *kursū* pl. کراسیع *karāsiy*<sup>2</sup> carpal end  
of the ulna, carpal bone, wristbone

کرسف *karsafa* to hamstring, hook (a an  
animal)

کرسنه *kirsinna, kirsanna* a variety of vetch  
(bot.)

کرش *karīša a* (*karāš*) = be wrinkled, shrivel-  
ed, crumpled, crinkled, puckered; to  
shrivel, form wrinkles, be drawn into  
wrinkles II to wrinkle one's face, knit  
one's brows, frown V = I

کرش *kirš, karīš* f., pl. اکراش *akrāš*,  
کرش *kursū* stomach (primarily of ru-  
minants = caw); paunch; belly

کرشه *(eg.)* tripe, intestines

کرشه *(eg.)* *krēša* a thin, crinkled fabric;  
crepe

اکرش *akrāš* and مکرش *mukriš* pot-  
bellied, paunchy

کرشون *Karahunī*, Arabic written in  
Syriac characters

كرابطى look up alphabetically; كراطى  
ibid.

كرع *kara'a* and *kari'a* a (*kar'*, كروع *kurū'*)  
to sip V to wash one's feet, perform the  
partial ablution of the legs (in prepara-  
tion for prayer); to belch, burp, eruct

كرعة *kar'a* (n.vic.) sipping, sip, swallow

كراع *kurā'* m. and f., pl. اكراع *akru'*,  
اكراع *akāri'* foot, trotter (esp. of sheep  
or oxen); leg; extremity | اكراع الارض a.  
*al-arḍ* the remotest of the earth

كرمة *takrī'a* belching, eructation

كراع *kāri'* pl. كوارع *kawāri'* foot,  
trotter; ankle, anklebone; pl. (eg.) dish  
prepared of sheep's trotters

كراس *karafs* celery (*Apium graveolens* L.;  
bot.)

كرك *kurk* (syr.) fur

كركة *karaka* distilling apparatus, distilling  
flask, retort

كركي *kurki* pl. كراكي *karākiy* crane (zool.);  
الكراكي (*samak*) *al-k.* pike (zool.)

كركة *karrāka* pl. -āl dredging machine,  
dredge; penitentiary

كريك look up alphabetically

كركب *karkaba* (eg.) to throw into disorder,  
upset, confuse, disturb (s.s.th.); to make  
a noise

كركية *karkaba* disorder, confusion,  
muddle, jumble

كركدن *karkaddan*, *karkadann* rhinoceros |  
كركدن بحري (*baḥri*) narwhal (zool.)

كركارا *karkara* to repeat, reiterate, do repeated-  
ly (s.s.th.); to rumble (stomach); to  
tickle | كركر في انفسك (*daḥk*) to burst into  
loud laughter, roar with laughter

كركارة *karkara* loud laughter; rumbling  
(of the stomach)

كركم *kurkum* (bot.) turmeric (*Curcuma longa*  
L.; plant and rootstock); curcumin

كركند *karkand* spinel ruby (gem); (eg.) lobster  
(zool.)

كركوز *karakūz* shadow play

كركون *karakōn* (eg.) police station

كرم *karuma* = (*karam*, كرامة *karama*, كرامة  
*karāma*) to be noble, high-minded,  
noblehearted, magnanimous, generous,  
liberal, munificent; to be precious  
II to call noble and high-minded (s.s.o.);  
to honor, revere, venerate, treat with  
deference (s.s.o.); to exalt (s.s.o. above  
another), bestow honor (s.s.o. upon s.o.  
before others) | كرم الله وجهه (*waḥḥahū*)  
may God honor him! III to vie in gen-  
erosity (s.s.o.); to meet reverentially,  
with deference, politely (s.s.o.) IV to  
call noble and high-minded (s.s.o.);  
to honor (s.s.o.); to treat reverentially,  
with deference, politely, hospitably (s.s.o.),  
bestow honors (s.s.o. upon s.s.o.); to  
prove o.s. to be high-minded and gen-  
erous; to honor, present (s.s.o. with),  
confer (s.s.o. upon s.s.o. s.th.) V to feign  
generosity; to show one's generous side;  
to be noble; to be friendly, kind, kindly;  
to be so kind, have the kindness (s.s.o. to do  
s.th., s.s.o. with regard to s.s.o. in behalf of  
s.s.o.); to present (s.s.o. with), graciously  
bestow (s.s.o. upon s.s.o. s.th.)

كرم *karm* (coll.) pl. كروم *kurūm* vine,  
grapes, grapevines; vineyard; garden,  
orchard | بنت الكرم *bint al-k.* wine

كرمة *karma* grapevine, vine

كرم *karam* noble nature; high-minded-  
ness, noble-mindedness, noblehearted-  
ness, generosity, magnanimity; kindness,  
friendliness, amicability; liberality, munif-  
icence; كراما *karaman* most kindly,  
obligingly, out of kindness | كرم الاخلاق  
noble-mindedness, noble character; كرم  
*k.* *al-maḥṭid* noble descent

كرمانا لك *kurmatan laka* and كرمك *kurmānan laka* for your sake, ■■■ favor to you, in your honor

كرامة *karāma* nobility; high-mindedness, noble-heartedness; generosity, magnanimity; liberality, munificence; honor, dignity; respect, esteem, standing, prestige; mark of honor, token of esteem, favor; (pl. -āt) miracle (worked by a saint) | حبا وكرامة لك (*hubban karāmatan*) for your sake and in your honor; most gladly, with the greatest pleasure; صاحب كرامات worker of miracles

كرام *karīm* pl. كراماء *kuramā'*², كيرام *kirām* noble; distinguished, high-ranking, eminent; high-minded, noble-minded, noble-hearted; generous, liberal, munificent, hospitable, beneficent; benefactor; kind, kindly, friendly, amicable, obliging, gracious; respectable, honorable, decent; precious, valuable, costly; thoroughbred; see also alphabetically; الكريمان the two noble things, namely Holy War and the pilgrimage to Mecca | كريم الاخلاق high-minded, noble-minded, noblehearted, noble; كريم الاصـل *k. al-asl* of noble descent, highborn, highbred; حجر كريم (*hajar*) precious stone, gem; حصان كريم (*ḥaṣan*) thoroughbred horse; دخل كريم (*daḥl*) ■ decent income; القارئ الكريم the gentle reader; المعادن الكريمة the precious metals; مرمر الكرام

كريمة *karīma* pl. كرائم *karā'im*³ precious thing, object of value, valuable; vital part (of the body; esp. eye); daughter; ■ also alphabetically; الكرمتان the two eyes | كرائم المال (الاموال) the most prized possession(s)

كرام *karrām* pl. -ūn winegrower, vine-dresser

كرام *kram*² pl. اكـارم *akārim*³ nobler ■■■ distinguished; ■■■ precious, ■■■ valuable; most honorable; very high-

minded, very noblehearted, most gen-  
■■■

مكرم *makram* and مكـرمة *makrama* pl. مكـارم *makārim*³ noble trait, excellent quality | مكـارم الاخلاق noble characteristics, noble traits of character

مكـرمة *makrūma* pl. مكـارم *makārim*³ noble deed

مكـرم *takrīm* and تكـرمة *takrīma* honoring, tribute, honor (bestowed ■ s.o.) | له تكـرما (*takrīman*) in his honor

اكرام *ikrām* honor, respect, deference, tribute; hospitable reception, hospitality; kindness; honorarium | اكراما له (*ikrāman*) in his honor

اكرامية *ikrāmiya* pl. -āt honorarium; bonus

مكرم *mukarram* honored, revered, venerated; venerable; المكـرمة epithet of Mecca

\*كريمة and كريم look up alphabetically

كرمش *karmaša* (eg.) to pucker, be drawn into folds; to crinkle, become wrinkled, shrivel II takarmaša do.

كرمشة *karmaša* fold, crease, wrinkle, crinkle, pucker; knitting

الكرمل *al-karmal* Mount Carmel (promontory in N Palestine)

كرمل *karmalī* Carmelite

كرملة *karamillā* caramel (candy)

\*كراميل look up alphabetically

الكرملين *al-kremlīn* the Kremlin

كرنب *kurunb* (coll.) cabbage

كرنبية *kurunba* (n. un.) head of cabbage

كرنتينة *kurantina* pl. -āt quarantine

كرنیش look up alphabetically

کرناف *kurnā* pl. کرانیف *karānīf* palm stump

کرنافه *kurnāfa* pl. -āt gunstock, rifle butt

کرنک (Engl.) *krank* pl. -āt crank, crank

کرنک *karnak* a brand of Egyptian cotton (named after الکرنک, a village Luxor)

کرنیش (Fr. *corniche*) *kornīš* pl. کرانیش *karānīš* cornice, ledge, molding, shelf; road, road skirting the shoreline

کراهه *karāha* (karh, kurh, کراهه *karāha*, کراهیه *karāhiya*) to feel disgust (a s.th.), be disgusted (a by); to detest, loathe, abhor, hate (a s.th.); to dislike (a s.th.); — کاروها *karuha* (کراهه *karāha*) be repugnant, offensive, hateful, odious, detestable II to make s.o. (عل or ا) hate s.th. (a), aversion (a ال) in s.o. to s.th.) IV to force, compel, (عل s.o. to) V to have an aversion (a to), feel disgust (a for), loathe, detest (a s.th.) X to have an aversion (a to), feel disgust (a for), loathe, detest (a s.th.); to force, compel, coerce (عل s.o. to)

کراهه *karh, kurh* hatred, hate; aversion, antipathy, dislike, distaste; detestation, abhorrence, disgust, repugnance, loathing; کارها *karhan, kurhan* and علی کره *alā kurhīn*, unwillingly, reluctantly, grudgingly, forcedly; under compulsion, under duress

کراهه *karih* loathsome, repugnant, offensive

کراهه *karih* unpleasant, disagreeable, offensive, bad, repugnant, repulsive, loathsome, hateful, detestable, abominable, ugly

کراهه *karāha* hatred, hate; aversion, antipathy, dislike, distaste; abhorrence, detestation, disgust, repugnance, loathing

کراهیه *karāhiya* aversion, antipathy, dislike, distaste, disgust, repugnance,

loathing; incompatibility (as a reason of divorce); baseness, abominableness, reprehensibility (Isl. Law) علی کراهیه | unwillingly, grudgingly, forcedly

کراهیه *kariha* pl. کرائه *karā'ih* adversity; misfortune, calamity

مکراهه *makrah* loathsome thing, unpleasant situation

مکراهه *makraha, makruha* hatred, hate, detestation, abhorrence

مکراهه *makdrih* loathsome things; adversities, calamities

اکراهه *ikrah* compulsion, coercion, strait, force; of force | بالاکراهه by force

اکراهیه *ikrahī* compulsory, coercive, forced, enforced

تکراهه *takarruh* aversion, antipathy, dislike, distaste, disgust, repugnance, loathing

کراهه *kārih* reluctant, grudging, unwilling,

مکروهه *makruh* detested, abhorred, hated, hateful, odious, loathsome, disgusting, distasteful, disagreeable, unpleasant; reprehensible (Isl. Law); مکروهه and مکروهه *makruha* inconvenience, discomfort, nuisance, adversity; accident, mishap, misadventure

مکروهه *mukrah* forced, compelled

متکروهه *mutakarrih* unwilling, reluctant

کری کره *karā* (karu) and کری (کری and کره) *karā* (kary) to dig (a s.th.)

کری *karu* digging, excavation

کره *kura* pl. -āt, کری *kuran* globe, sphere; کره ارضیه *k. al-arḍ* and کره الارض | کره التلج *(arḍiya)* terrestrial globe, globe; کره الثلج *k. al-ṭalj* snowball; کره السله *k. as-salla* basketball; کره الطاولة *k. al-tāwula* table tennis; کره القدم *k. al-qadam* football,



soccer; كرات الكواكب *celestial sphere*;  
كرة اللحم *k. lahm* small meatballs; الماء  
water polo; كرة اليد *k. al-yad* (European)  
handball; نصف الكرة *nisf al-k.* hemi-  
sphere

الكريات *kurayya* globule; pellet |  
(الحمراء) *(hamrā', humr)* the red  
corpuscles, erythrocytes

كروي *kurūy* and كروي *kurawī* globular,  
globose, bail-shaped, ball-like,  
spherical

كروية *kurawīya* globosity, sphericity,  
roundness | كروية الارض *k. al-arḍ* the  
sphericity of the earth

كرواتيا *kurawātiyā* Croatia

كروان *karawān* and كبروان a variety of plover  
(*Charadrius oedinemus* L.; *zool.*)

كروب *karūb* and كروبي *karūbī* pl. -ūn,  
*karūbīm* cherub, archangel

كروسة (It. *carozza*) *karōsa* pl. -āt state carriage,  
coach

كروكي (Fr. *croquis*) *krōkī* pl. *krōkīyāt*  
sketch, draft, croquis

كروم *krōm* chrome, chromium

كرويا *karawiyā* caraway (*Carum carvi* L.;  
*bot.*)

كروي *kariya* = (*karan*) to sleep, be asleep,  
slumber; — *karā* = (*kary*) to dig (a e.g.,  
■ canal) III and IV to rent, lease, let,  
let out, farm out, hire out (a = to s.o.  
s.th.) V to sleep, be asleep, slumber  
VIII and X to rent, hire (a s.th.); to  
lease, take ■ lease (a s.th.), take a lease  
(a of s.th.); to hire, employ, engage (a  
s.o.), engage the labor ■ services (a of  
s.o.)

كروي *karan* sleep, slumber

كراء *kirā'* rent, hire, hiring; lease;  
rental, hire; wages, pay

اكراء *ikrā'* renting, rent; leasing, let-  
ting on lease, farming out

اكتراء *iktirā'* renting, rent; leasing,  
taking ■ lease; hiring

مكار *mukārin* pl. -ūn hirer (esp. ■■  
of horses, donkeys, mules, etc.); donkey  
driver, muleteer

مكر *mukrin* hirer, lessor; landlord

مكري *mukran* rented, let, hired out, let  
■ lease

مكتار *muktarin* and مستكر *mustakrin*  
renter, tenant, lessee | مكتر ثان (*ḡānin*)  
subtenant, sublessee

كرو<sup>1</sup> ■ كرية، كرى<sup>2</sup>

كري<sup>3</sup> *karri* curry

كريد *kirid* Crete

كرارطة *karāriṭa* pl. *karāriṭ* (Span. *carrela*)  
(*tun.*) cart, wagon, dray

كرارطي *karāriṭi* carrier, carter, drayman

كريك (Turk. *kōrek*) *kurēk* pl. -āt shovel

كريم الحلاوة | كريم (Fr. *crème*) *krēm* ■■■  
*k. al-ḥilāqa* shaving ■■■■

كريمة (It. *crema*; eg.) *krēma* cream; ■ kind of  
thick sauce (served ■ ■ condiment)

كز *kazza* (1st pers. perf. *kazustu*) ■ كزاة  
*kazāza*, كزوزة *kuzūza* to become dry  
and tough, dry up, shrivel; to be with-  
ered, shriveled, shrunk; to contract,  
shrink; (eg.) to have ■■ aversion (من to),  
feel disgust (من at), have a distaste (من  
for); — (*kazz*) to contract, shrink, narrow  
(a s.th.); pass. *kuzza* to have tetanus |  
(eg.) to gnash one's teeth

كز *kazz* pl. كز *kuzz* dry, dried up,  
withered, desiccated; shriveled, shrunk;  
tough, inflexible, unyielding, rigid, stiff |  
كز اليد *k. al-yadain* closefisted, miserly,  
niggardly

كز kazaz miserliness, niggardliness

كزاز kuzāz, kuzzāz tetanus

كزاة kazāza dryness; boringness, dullness, tediousness; stinginess, niggardliness; stiffness, rigidity

كزبرة kuzbara, kuzbura coriander (Coriandrum sativum L.; bot.) | كزبرة الثعلب k. aḡ-ṣa'lab pimpinell; كزبرة خضراء (ḡadṛā') chervil; كزبرة الصخر k. aḡ-ṣaḡṣ haircap moss (Polytrichum commune L.; bot.)

كزونة (eg.) kazarōna (from It. casseruola) casserole, cooking vessel

كسب kasaba | (kasb) to gain, win, acquire (a s.th.); to (a s.th.); to profit, win, gain; to gather, acquire (a knowledge); to obtain, get, attain (a s.th.) | كسب هتافا ل (ḡutāfan) win acclaim for, be applauded for; ما كسبت يدا (yadāhu) what he has earned in the hereafter by his (good and evil) deeds II to make or let s.o. (a) gain, win (a s.th.); to let s.o. (a) share the profit IV to make or let s.o. (a) gain, win (a s.th.), secure (a s.th.) for s.o. s.th.; to impart (a s.th.) to s.o. or to s.th. s.th., also e.g., to the face (a certain expression) | اكسب مناعة ضد (mand'atan ḡidda) to make immune to... V to (a s.th.); to acquire, obtain (a s.th.); to gain, win (a s.th.) VIII do.; to possess, have, own (a s.th.); to take on (a s.th. a new quality, a color, a different aspect, and the like)

كسب kasb acquisition; earnings; gain, profit; winnings; s.th. acquired or gained, acquirement; acquired knowledge, learning

كسب kasb and كسبة kusba oil cake

مكسب maksab, maksib and مكسبة maksiba pl. مكاسب makāsib\* gain, profit

تكسب takasub earning, gaining; acquisition; earnings; gain, profit

اكتساب iktisāb acquisition; gaining, winning | اكتساب بمرور الزمان (bi-murūri z-zamān) prescription, usucaption, acquisition of property (a) rights by uninterrupted possession of them for a certain period (jur.)

كاسب kāsiḡ winner; earner, provider

مكسب muksib profitable, lucrative

كسبرة kusbara coriander (bot.; = كزبرة, q.v.)

كسك kusṭāk = كسك

كسك كساتين kustubān pl. كساتين kasātibin\* thimble

كسك (Turk. köstek) kustak and كسك pl. كساتيك kasātik\* watch chain

كستية (It. costoletta) kustulēla, kustalēla cutlet, chop

كستة kastana chestnut (bot.)

كستائي kastanā'i maroon, chestnut-colored

كسب kasaba a (kasab) to sweep; to clean, clean out, empty; — كاسبا a (kasab) to be crippled; to become a cripple II (eg.) to cripple (a s.o.); to bend, twist, warp (a s.th.) VIII to sweep away (a s.th.); to wash away, flush out, (a s.th.); to overrun (a s.th.); to flood, overflow (a s.th.), spread, fan out (a s.th.); to plunder, pillage, sack (a captured town); to snatch up, seize (a s.th.), take hold (a of)

كسب kasab sweeping; cleaning; clearing; emptying (e.g., of a latrine); lameness, paralysis, palsy

كسب kusab rachitis, rickets

كسبة kusaba sweepings; refuse, garbage, rubbish, trash

كسب kasib lame, palsied, paralyzed; crippled

اكسب aksab\* lame, palsied, paralyzed; crippled

*mikasa* broom

*iktisād* = sweeping away, sweep; removal, elimination; flooding, overflowing, submersion, inundation; rape, seizure, usurpation

*kāsiha* كاسحة *al-alfām* mine sweeper

*mukasa* crippled; cripple; lame person, paralytic

*kasada* and *kasuda* كساد *kasād* to find no market, not to move, sell badly (merchandise); to be stagnant, dull, listless (business, market) IV to be dull, listless (market)

*kasā* unsalableness of merchandise; economic depression, dullness of the market, stagnation of commerce, = cession; slump

○ *mukāsada* مكدسة dumping

*kāsīd* كسيد *kasīd* selling badly, little in demand (merchandise); stagnant, dull, listless (market)

*kasara* كسر (to) break, shatter, fracture (a s.th.); to break open, force open, pry open (a door, and the like); to break (also fig.: power, resistance); to violate, infringe (a legal duty); to destroy, annihilate, rout (a s.th.); to defeat (an army); to fold (a s.th.); to provide with the vowel *i* (a consonant; gram.) | *kusirat* كسرت الريح *ir-rīḥu* the wind has calmed down; كسر العيش (*pamt*) to break the silence; كسر عن مراده (*afāḥ*) to quench the thirst; كسر عينه (*murāḍiḥi*) to dissuade hinder s.o. from carrying out his intention; كسر عينه (*ʿainahū*) (eg.) to shame s.o., put s.o. to shame; كسر قلبه (*qalbahū*) to break s.o.'s heart; to discourage s.o. | كسر من حدته (*ḥiddatiḥi*) to blunt the edge of s.th., tone down s.th., curb, temper s.th. = s.o.

II to break into pieces, fragmentize (a s.th.); to shatter, smash (a s.th.) V to be broken to pieces, be shattered, be fragmentized; to break, be refracted, be diffracted (also light, rays, phys.); to be refined, civilized VII to get broken; to be defeated, be routed, be broken (force, violence); to break; to be refracted, be diffracted; to abate, subside (e.g., heat), be quenched (thirst) | انكسرت (*adquhū*) he broke his leg

*kasr* breaking, fracturing; shattering, fragmentation; — (pl. *kusūr*) break, breach, fracture; crack, rupture; fracture of bone; (pl. *kusūr*, كسورات) fraction (arith.) | كسر عشري (*ʿuḥrī, aʿṣārī*) decimal fraction; and some, a little over ..., e.g., *wa-kusūr* (after figures) ... and some, a little over a pound

*k. al-bait* كسر البيت nook of the house; *جم في كسر بيته* to live in seclusion, stay in one's four walls

*kasra* كسرة defeat, breakdown, collapse; the vowel point for *i*; nook of the house

*kisra* pl. كسر *kisar, -āt* fragment; small piece; chunk (of bread); slice (of bread)

*kasāra* كسارى *kasār* pl. كسرى *kasīr* broken, fractured, shattered; defeated; see also كسرى alphabetically

○ *kassāra* كسارة nutcracker

*kusaira* كسيرة diopter (phys.)

*makṣir* مكسر *ṣulb al-m.* hard to break, robust, sturdy, hardy, firm, strong; *طيب المكسر* *ṭayyib al-m.* standing the test, proving its value, of excellent quality; *لين المكسر* *layyin al-makṣir* soft, gentle

*takṣir* تكسير breaking, fracturing; shattering, fragmentation | *جمع التكسير* *jam'* at-t. broken plural (gram.)

تکسر *takassur* ■ being broken, breaking; refraction, diffraction (*opt.*) | تکسر *t. al-ash* "a refraction of rays

انکسار *inkisār* (state ■ process of) being broken, brokenness, breaking; fracture; breach, rupture; fragility; defeat, rout; brokenness in spirit, brokenheartedness, dejection; contrition; ■ fraction, diffraction (*phys.*) | انکسار القلب *ink. al-qalb* dejectedness, despondency, contrition

کاسر *kāsir* ■ breaking, shattering, etc.; (pl. کواسر *kawāsir*) rapacious, ferocious, savage (predatory animal) | کاسر الحجر *k. al-hajar* saxifrage, stonebreak (*bot.*); کواسر الطیر *k. al-tair* bird of prey; کواسر *k. al-tair* predatory birds

مکسور *makeṣūr* broken, fractured; shattered, fragmented; defeated; unsuccessful, thwarted, frustrated; bankrupt; having ■ *kaṣa* (consonant; *gram.*)

مکسر *mukassar* fragmented, shattered, smashed; broken (also, e.g., language); جمع مکسر | جمع مکسر *(jam')* broken plural (*gram.*)

اکسیر *ikṣir* elixir

کسرونة *kasarōna* (*eg.*) ■ کزرونة

اکسر *akṣir*, اکسیر *akṣira*, pl. کسری *kierā* pl. Khoraui; designation of the Persian kings in general

کس *kasa'a* a to chase away (s.o.); to strike, shove, push, kick (s.o. from behind) VIII to put its tail (ب) between its legs

کف *kasa'a* i (*kusūf*) to be or become dark, gloomy; to be eclipsed, pass through an eclipse (sun); — to reprimand, reprove (s.o.); to abash, shame, put to shame (s.o.) VII to be eclipsed; to be shamed, be ashamed; to blush

کسف *kasf* darkening, occultation, eclipse; dark, darkness, gloominess

کسوف *kusūf* occultation, eclipse, solar eclipse

انکساف *inkisāf* occultation, eclipse, solar eclipse

کاسف *kāṣif* dejected, downcast, sad, worried, grieved; gloomy

ککس *kakasa* to pound, bray, grind, powder, pulverize; (*eg.*) to retreat, fall back, withdraw

ککسوف *kuskusū* and ککسی *kuskusī* couscous, ■ dish prepared of groats and salt water (staple food in northwest Africa)

ککسد *kuskās*, ککسد sieve for preparing couscous

کسل *kasila* ■ (*kaṣal*) to be lazy, idle, sluggish, indolent, negligent; to idle, loaf II to make lazy or negligent (s.o.) VI = I

کسل ■ laziness, sluggishness, idleness, inactivity, loafing, indolence, negligence

کسل *kasil* and کسول *kasūl* lazy, idle

کسال *kasālā*, کسل *kasālā*, pl. کسال *kasālā*, کسول *kasūlā* lazy, sluggish, slothful, indolent, idle, inactive

مکسال *mikṣāl* lazybones, sluggard, idler, loafer

تکاسل *takṣul* laziness, sluggishness, indolence

متکاسل *mutakṣil* lazy, sluggish, slothful, indolent

کسم *kasama* i (*kasm*) to make ■ living (عائلة *'alā 'iḍlihi* for one's family) II to give form (s. to s.th.), shape, fashion (s. s.th.)

کسم *kasm* cut, style (of a dress); clothing, clothes, costume, fashion; form, shape; manner, mode

کسم *kasim* duty, rate, tax

تَكْسِم *taksim* forming, shaping, fashioning, molding; ○ milling

مَكَم *mukassam* well-shaped, shapely

كَاسَا *kaṣa* u (*kaṣu*) to clothe, dress, garb, attire (ا = s.o. with or in); to hang, drape, face, line, (ب or ا = s.th. with), incase (ب ا ا = s.th. in); to cover (ب or ا = s.th. with), put, slip (ب ا ا over s.th. s.th.) | كَسَا صِبْغَةً *(ṣibḡata)* to give s.th. the appearance of ..., make s.th. look like ...; — كَسِي *kaṣiya* = (*kaṣan*) to be or get dressed; to dress IV to clothe, dress, garb, attire (ا = s.o. with or in) V to be dressed, be clothed, be garbed; to clothe o.s., array o.s., attire o.s. (ب with ا in); to cover o.s. VIII do.; to burst into leaf (tree)

كِسْوَا *kiswā* pl. كِسَا *kusan, kisan*, كَسَاوِي *kaṣāwīn* clothing, clothes, apparel, attire, raiment; dress, garment; suit of clothes; uniform; draping, lining, casing, facing, paneling, wainscoting (e.g., of walls) | كِسْوَةُ الْكَوَةِ *the kiswā, the covering of the Kaaba* (black, brocaded carpet covering the walls of the Kaaba, made annually in Egypt and transported with the pilgrimage caravan to Mecca); كِسْوَةُ التَّشْرِيفَةِ *full-dress uniform, gala uniform*

كِسَاد *kisād* pl. اكْسِيَا *akṣiya* garment; dress

تَكْسِيَا *takṣiya* clothing, dressing; draping, lining, casing, facing, paneling, wainscoting (e.g., of walls); (تَكْسِيَا) of stones (of a macadam road)

كَشَّ (كَشَّ) to recoil (من from)

كَشَّة *kaṣṣa* lock of hair

كُتُبَان *kuṭubān, kuṭībān* pl. كَاتِبِينَ *kaṭībīn* thimble

كَشَحَ *kaṣaḥa* = (*kaṣḥ*): كَشَحَ لَهُ بِالْعَدَاوَةِ *(bi-l-'adāwa)* to harbor enmity toward s.o., hate s.o.; — to disperse, scatter, break

up (ا a crowd), send away, dismiss, drive away, chase away (ا s.o.) كَاشَحَهُ *(bi-l-'adāwa)* to harbor enmity toward s.o., hate s.o. VII to be dispersed, be scattered; to disperse, scatter, break up; to be dispelled

كَشَحَ *kaṣḥ* pl. كُشُوح *kuṣūḥ* region of the hip, haunch, flank, side, waist; Venus's-shell, cowrie طَوَى كَشَحَهُ *(ṭawā kaṣḥahū)* to keep s.th. to o.s., keep s.th. secret; عَن كَشَحَهُ *(kaṣḥa)* to turn from s.o., break with s.o.; وَلَاهُ كَشَحَهُ *(wallāhu)* to turn one's back ا s.o.

كُشْدَا *kuṣḍa* secret enmity, rancor, grudge, resentment, hate

كَاشِح *kaṣiḥ* secret enemy

كَشَرَ *kaṣara* ا (*kaṣr*) and II to bare one's teeth; to grimace; to grin, smile (ال ا s.o.); to scowl, glower, bear ا grim expression | كَشَرَ عَن اسْنَانِهِ *to bare or show one's teeth*; كَشَرَ عَن نَابِهِ *do.*

كُشْرَا *kuṣra* grimace

نَكْشِيرَا *takṣīra* (n. vic.) flash of the teeth هُوَ جَارِي مَكَاشَرِي *huwa jāri mukāṣiri* he is my nearest neighbor

لُكْشَارِي *look up* alphabetically

كَشَفَا *kaṣafa* ا (*kaṣf*) to take off (ا a wrapping, covering); to pull (ا s.th.); to erase (ا s.th. written); to (ا s.th.); to scratch off, scrape off (ا s.th., ب e.g., with a knife so as to clean it)

مَكْشَاف *mikṣaf* erasing knife

كَشَفَا *kaṣafa* ا (*kaṣf*) to pull away, remove, take off, throw open, lift, raise (ا covering, curtain, veil, etc., عن from); to reveal, disclose, uncover, expose, bare (ا or عن s.th.); to clear up (ا s.th.), shed light (ا عن on); to show, demonstrate (ا s.th.); to open up, lay open, lay bare (ا or عن s.th.); to bring to light (ا or عن s.th.); to study, scruti-

nize, investigate, examine (عن s.th.);  
 examine medically (عَلِمَ s.o.) | كشف القناع عن  
 to unveil, unmask ■■■ s.th.; كشف  
 طيبا (ḥibbīyan) ■■■ examine s.o.  
 medically; كشفت الحرب عن ساتها (harbu)  
 the ■■■ or became violent, flared  
 up; war broke out III to disclose, reveal,  
 manifest, demonstrate, show (ب ■■■  
 s.o. s.th.), evince (ب ■■■ toward s.o. s.th.);  
 to make known (ب or ■■■ to s.o. s.th.),  
 inform (ب or ■■■ s.o. of) | كاشفه بالعداوة  
 (bi-l-'adāwa) ■■■ manifest open hostility  
 toward s.o. V to be uncovered, be  
 exposed, be laid open, be bared, be dis-  
 closed, be revealed, ■■■ brought to light;  
 to come to light, become visible, manifest  
 itself, show; to open, be opened up  
 تكشف الامر | so as to reveal s.th.) (amru)  
 the matter turned out to be of ■■■ consequence;  
 تكشف عن منتهى (muntahā l-'ajz) ■■■ show ■■■ utterly  
 helpless III ■■■ removed, be lifted, be  
 raised (veil); ■■■ uncovered, be dis-  
 closed, ■■■ revealed, become manifest  
 (ل to s.o.) VIII to discover (■ s.th.,  
 esp. scientifically); to find out, detect,  
 uncover (■ s.th.) X to seek to discover (■  
 s.th.); to explore (■ s.th.); to investigate  
 (■ s.th.), search, inquire (■ into s.th.);  
 to scout, reconnoiter (mil.); to discover  
 (■ s.th., scientifically); to detect, spot,  
 seek out, search out, find out (■ s.th.)

كشف *kašf* uncovering, disclosure;  
 baring, exposure, unveiling; revelation,  
 illumination (myst.); investigation, in-  
 quiry, search, quest, study, examination,  
 scrutiny; inspection; boy scout ■■■  
 ment; — (pl. كشافات *kušūfāt*, كشفات  
*kušūfāt*) report, account; statement,  
 specification, enumeration; table, sched-  
 ule, chart; list, roster, index, register,  
 inventory; pl. كشافات discoveries | كشف  
 طبي (ḥibbī) medical examination; كشف  
 muster roll; كشف الحساب bill,  
 invoice

كشف *kašf* of or pertaining to boy  
 scouts | حركة كشفية (ḥaraka) boy ■■■  
 movement

كشف *kašāf* pl. كشفة *kašāfa* dis-  
 coverer, inventor; explorer, reconnoiterer,  
 scout; boy scout | كشف كهربائي (kah-  
 raba'i) searchlight; مصباح كشاف (miṣbāḥ)  
 and نور كشاف (nūr) pl. أنوار كشفة do.

كشفة *kišāfa* exploration; reconnais-  
 sance, reconnoitering, scouting (mil.);  
 boy scout movement, scouting

كشافي *kišāfī* of boy scouts, boy scout  
 (adj.)

كشف *kašif* uncovered, open, ex-  
 posed

اكتشاف *iktishāf* uncovering, disclosure,  
 detection, spotting, location; (pl. -āt)  
 (scientific) discovery

استكشاف *istikshāf* uncovering, clarifi-  
 cation, elucidation; discovery; close ob-  
 servation; reconnaissance, reconnoiter-  
 ing, scouting (mil.) | طائرة الاستكشاف  
 reconnaissance plane; الاستكشاف البعيد المدى  
 (madd) long-range reconnaissance

استكشافي *istikshāfī* explorational, ex-  
 ploratory, of discovery, reconnaissance-  
 scout- (in compounds)

كشف *kašif* pl. كشفة *kašāfa* uncover-  
 ing, revealing, etc.; serving exploratory  
 purposes, instrumental in reconnaissance,  
 conducive to discovery, detection ■■■  
 disclosure; examiner, investigator, dis-  
 coverer; supervisor, inspector; (Eg.) head  
 of ■■■ muqāṭa'a, district chief (obsolete);  
 detector (radio); كشف وكشفة reagent  
 (chem.) | ضوء كشف (ḍaw') pl. أضواء كشفة  
 and نور كشف (nūr) pl. أنوار كشفة search-  
 light; زورق كشف الانمام (zawraq) mine-  
 locating craft, mine sweeper; كشف بلوري  
 (ballūri, billauri) crystal detector (radio);  
 بان k. al-muḥīṭ periscope; كشف بالاكشف  
 and unmistakably

مكشوف *makšuf* bared, exposed, uncovered, open, roofless, coverless, unveiled, naked, bare; (mil.) open, undefended, devoid of military installations ■ fortifications; uncovered (com.) | مكشوف الرأس *m. ar-ra's* bareheaded, hatless; بالكشوف ■ على المكشوف openly, publicly, overtly, for everyone to see

مكتشف *muktašif* discoverer, explorer

مكتشفات *muktašafāt* (scientific) discoveries

كشك *kushk* pl. اكشاك *akšāk* kiosk; summer-house, pavilion, cabin, log cabin; hut, shed, shanty; (telephone) booth; stall, stand, booth (at ■ fair, etc.) | كشك كشك الاستحمام *bathtub*; beach chair; كشك الإشارات *k. al-išārāt* block station, signal box (railroad); كشك الديدان *k. ad-da'idān* ■ sentry box; كشك محول *(muḥawwil)* transformer house

كشك *kišk* ■ dough made of bulgur and sour milk, cut into small pieces, dried and used for the preparation of other ■■■■ (so in Egypt; there are several other ways of preparing it) | (eg.) كشك الماز *kišk al-māz* asparagus

كشكش ■■■■ to rustle; to flee, run away; (eg.) ■■■■ pleat

كشكش ■■■■ pl. كشاكش ■■■■ hem, edge, border

كشكشية *riwāya kiškīyā* burlesque, popular comedy

كشكول ■■■■ beggar's bag; scrapbook; album

كشمش *kišmīš* a ■■■■ of currants

كشمير *kašmīr* ■■■■ Kashmir (region in NE India); *kašmīr* cashmere (a soft, twilled woolen fabric)

كشفي *kušnā* lentil tare, slender vetch (bot.)

كفس (for كظ) *ṣ* ■■■■ replete, overfull, overloaded, overburdened VIII to be overfilled, be replete (ب with s.th.), ■■■■ chock-full

تكضض *takaḍḍuḍ* overexertion, ■■■■ strain, overburdening

كظ *kazza* ■■■■ (*kazz*) ■■■■ fill, overfill (a s.th.); to burden, weight, encumber (a s.th.); to overstuff, surfeit, cloy (a ■■■■ stomach) VIII ■■■■ be crammed full, be jam-packed, ■■■■ overcrowded (ب with, esp. with people); to sate o.s., eat one's fill; ■■■■ be overstuffed, be surfeited, be cloyed (ب with); to be abundant, copious, plentiful

كظا *kizza* gorging, cloying, overstuffing (of the stomach); surfeit

كظيظ *kaẓiẓ* overfilled, overstuffed, cloyed, surfeited

مكظ *muktaẓ* overcrowded (ب with, esp. with people), crammed full, jam-packed (ب with), chock-full (ب of)

كظر *kuẓr* suet

كظم *kaẓama* ■■■■ (*kaẓm*, كظوم *kuẓūm*) to conceal ■■■■ suppress (a one's anger); to be mum, keep silent

كظيم *kaẓīm* filled with anger

كعب *ka'aba* ■■■■ (*ku'ab*) to be full and round, ■■■■ swelling (breasts) II to make cubic, to cube (a s.th.); ■■■■ dice (a s.th.)

كعب *ka'b* pl. كعاب *ki'āb*, كعوب ■■■■ knot, knob, node (of cane); joint, articulation; ankle, anklebone; heel (of ■■■■ foot, of ■■■■ shoe); ferrule; die; cube; high rank, fame, glory, honor | كعب الكتاب (pl. كعوب) spine of a book; كعبا *arqā* *ka'ban* abler, more capable, more qualified, more efficient; كعب عال الكعب *rajul* ■■■■ l-k. ■■■■ distinguished, capable, successful man; كعب علو الكعب *ulūw al-k.* high rank, outstanding position; كعب كعبيم ■■■■ days of glory are past

كعب *ku'b* breasts, bosom

كعبة *ka'ba* pl. *ka'abāt* cube, cubic structure; الكعبة the Kaaba (in Mecca); (fig.) shrine; object of veneration, focus of interest

كعبي *ka'bi* cubic

كعبة *ku'ba* virginity

كعاب *ka'āb* having swelling breasts, buxom (girl)

كعبي *abū ku'aib* (eg.) mumps (med.)

تكعب *tak'ib* cubing, dicing; raising to the third power, cubing

تكعيب *tak'iba* trellis, espalier

تكعبي *tak'ibi* cubic

كعاب *kā'ib* pl. كواعب *kawā'ib* well-developed, full and round, swelling (bosom); having swelling breasts, buxom (girl); كواعب buxom girls

مكعب *muka'ab* cube-shaped, cubiform, cubic; (pl. -*qad*) cube | قدم مكعب (*qadam*) cubic foot; متر مكعب (*mīr*) cubic meter

كعبرة *ku'bura* and كعبورة *ku'būra* pl. كعابر *ka'ābir* knotty excrecence, knot, knob, node; كعبرة radius (anat.) | عظم الكعبرة 'aṣm al-k. radius (anat.)

مكعب *muka'bar* knotty, knobbed, gnarled

كعبل *ka'bala* (eg.) to trip up (s.o.); to make (s.o.) stumble

كعك *ka'k* (coll.; n. un. ة) cake; designation of various kinds of pastry, also of small baked goods; pretzel (syr.)

كم *ka'ama* α (*ka'm*) to muzzle (a camel); to gag (s.o.); to cap, seal (a vessel)

كم abbreviation of كيلوغرام *kiloḡrām* kilogram

كف *kaffa* = (*kaff*) to border, edge, hem (a garment); to desist, refrain (عن from),

cease, forbear (عن doing s.th.), give up, stop (عن s.th.); to renounce, waive, forgo (عن s.th.), abstain (عن from); to hold back, restrain (عن s.o. from); to hinder, prevent (عن s.o. from); to avert (عن s.th.); to check, curb, restrict (من s.th.) | كف بصره *kaffa* (and pass. *kuffa*) *baṣarūhū* to become blind II to hem (a garment) V to beg VII to desist, refrain, abstain (عن from) X to hold out the hand with an imploring gesture, beg, practice begging; to shade one's eyes with the hand; to coil (snake); to surround (ل or حول s.o., s.th.), flock around s.o. or s.th. (حول ل)

كف *kaff* desistance, refraining (عن from); abstaining, abstention (عن from); cessation, suspension, stop, stoppage, discontinuation (عن of s.th.); — *kaff f.*, pl. كفوف *kufūf*, كف *akuff* palm of the hand; glove; paw, foot, claw (of an animal); slap; scale (of a balance); hand-ful; quire; bar (of chocolate) | كف مريم *k. maryam* (eg.) agnus castus, chaste tree (*Vitex agnus-castus*; bot.); — of Jericho, resurrection plant (*Anastatica hierochuntica* L.; bot.); الكف الجذماء (*jadma'*) star α in the constellation Cetus; الكف الأسد star β in Cassiopeia; كف الأسد *k. al-asad* lion's-leaf (bot.); وضع حياته (*hayātahū*) to risk one's life; استدر الأكف *istadarra l-akuffa* to secure generous contributions

كفاف *kiffa*, *kaffa* pl. كفف *kifaf*, كفاف *kifāf* palm of the hand; scale (of a balance)

كفة *kaffa*: كفة بارود *k. bārūd* (eg.) cartridge pouch

كفة *kuffa* pl. كفف *kufaf* edge, seam, hem, border

كفاف *kafāf* sufficiency, sufficient means for a living

كفاف *kifāf* border, edge, fringe, seam, hem



كفافة *ki/āfa* hemming; hem

كفيف *kafīf* blind | كفيف البصر *k. al-baṣar* blind

كافة *kāffa* totality, entirety; (with foll. genit.) all; the people, the ~~masses~~ *kāffatan* all without exception, one and all; altogether, in the aggregate, collectively

مكفوف *makfūf* pl. مكافيف *makāfiṣ* blind

كفأ *kaḥ/a* = (*kaḥ*) to turn around, turn over, reverse, invert (أ s.th.); to turn away, turn aside, turn back (من from) III to reward (أ s.o.); to requite, return, repay, recompense (ب = s.th. with); to ~~compensate~~ *pensate*, make up (ب = for s.th. with); to be <sup>1</sup>similar, equal (أ to s.th.), equal (أ s.th.), be commensurate (أ with); to measure up, ~~measure up~~ up (أ to s.th.), compare favorably (أ with) IV to turn over, reverse, invert (أ s.th.) VI to ~~be~~ equal, ~~be~~ on a par; to (counter)balance each other, be perfectly matched VII to be turned away, be turned aside; to be changed, be altered; to recede, change, fade (color); to turn back, withdraw, retreat, fall back, give way; to be inverted, be reversed, be turned around ~~be~~ over; to fall down, tumble, topple

كفأ *kaf*, *kiḥ*, *kuf* pl. اكفاء *ak/ā*, كفاء *kiḥ* equal, alike; adequate, appropriate, suitable, fit (ل for); equal (ل to s.o.), a match (ل for); qualified, capable, able, competent, ~~qualified~~

كفوة *kufū*, كفؤ *kufū* equal, comparable (ل to), a match (ل for)

كفاءة *kiḥ* = equivalent

كفاة *kaḥ* equality; adequacy, adequateness

كفاة *kaḥ/a* equality; adequacy, adequateness; comparableness; fitness, suitability, appropriateness; competence, efficiency, ability, capability; pl. كفاءات qualifications, abilities, capabilities

مكافاة *mukāḥ/a* pl. requital; recompense, remuneration; compensation, indemnification, indemnity; reward; stipend

تكافؤ *takāfu* mutual correspondence, equivalence; homogeneity, sameness

انكفاء *inkifā* retreat, withdrawal

مكافئ *mukāfi* equal, (a)like, of the same kind, homogeneous, corresponding, commensurate, equivalent

متكافئ *mutakāfi* alike, (mutually) corresponding, commensurate, equivalent, equal

كفت *kaḥata* (kaḥ) to restrain, detain, turn away, prevent, hold back (من s.o. from) II to plate (ب = s.th. with); to inlay (أ s.th.)

كفت *kift* cooking pot

كفتة *kuḥṭa* balls, hamburgers, oblong round | سمك كفتة (*samak*) fried fish cakes; كفتة بطاطس potato dumplings stuffed with meat

تكفيت *takfiṣ* inlaid work, inlay; plating, platework

مكفتة *mukaffat* inlaid; coated, overlaid, plated

كفاح *kaḥaḥa* (kaḥ) to face frankly, front, encounter ~~meet~~ face to face (s.o.) III = I; to combat (s.o., s.th.), fight, battle, struggle, contend (s. against); to defend (عن s.th.), fight (عن for) | كفاح *amūrahā* manage one's affairs personally

مكافاة *mukāḥaḥa* and كفاح *kiḥḥa* opposition, fight, battle, struggle (with genit.: against); contention, strife

كفر *kaḥara* (kaḥ) to cover, hide (أ s.th.); — (كفر *kuḥr*, كفران *kuḥrān*, كفور *kufūr*) to be irreligious, be an infidel, not to believe (بأنه in God); كفر بالله also: to blaspheme God, curse, swear; to ~~curse~~

ruḡn one's faith, become an infidel; to be ungrateful (ب = for = benefit) II to cover, hide (أ s.th.); to expiate (عن s.th.); to do penance, atone, make amends (ب عن for s.th. by = with); to grant remission (أ عن to s.o. of his sins); to forgive (عن = ل = s.th. to s.o.), grant pardon (عن = ل = for s.th. to s.o.); to make (s.o.) = infidel, seduce (s.o.) to unbelief; to = of infidelity, charge with unbelief (s.o.) IV to make (s.o.) an infidel; to call (s.o.) an infidel, = (s.o.) of infidelity

كفر *kafir* pl. كفور *kufūr* small village, hamlet

كفر *kufir* and كفران *kufṛān* unbelief, infidelity | كفر بالله *godlessness, atheism; blasphemy, profanity; كفران بالنعمة (ni'ma) ingratitude, ungratefulness*

كفار *kaffār* infidel, unbeliever

كفارة *kaffāra* penance, atonement (عن for = sin), expiation (عن of); reparation, amends; expiatory gifts, expiations (distributed to the poor = funeral)

تكفير *takfir* expiation (عن of), atonement, penance (عن for = sin); seduction to infidelity; charge of unbelief

كافر *kāfir* pl. -ūn, كفار *kuffār*, كفرة *kafara*, كفار *kifār* irreligious, unbelieving; unbeliever, infidel, atheist; ungrateful | كافر بالنعمة *(ni'ma) ungrateful*

كانور *look up alphabetically*

كس *kafisa* = (kafa) to be bandy-legged VII do.

كس *kafsa*, f. كساء *ka'sa*, pl. اكفس *akfas*, كس *kafsa* bandy-legged

كفكف *kaf/kafa* to hold back (s tears)

كفل *kafala* = (kafā, كفالة *kafāla*) to feed, support (s.o.), provide (s for s.o.; عائلة *'d'ilatan* for = family); — *kafala* = i, *kafila* = and *kafala* u (kafā, كفول *kufūl*, كفالة *kafāla*)

*kafāla*) to vouch, answer, go bail, be guaranty, be = stand sponsor, be responsible, liable, answerable (ب for); to guarantee, sponsor (s s.o.); to be legal guardian (s of s.o.); to secure; to warrant, = (s s.th.); to guarantee (ل s s.th. to s.o.); ○ to cover, back (currency with gold) II to feed, support (s s.o.), provide (s for); to admit = security, sponsor or bail (s s.o.); to name as sponsor, ask to be security or to go bail, appoint as security = bail (s s.o.) III to conclude an agreement, make = contract (s with s.o.) IV to appoint as security, sponsor = bail (s s.o.), make (s s.o.) = bail V to be security, go bail, vouch, be = become responsible, answerable or liable (ب ل to s.o. for); to sponsor (ب ل of s.o. for s.th.), guarantee (ب ل to s.o. s.th.); to obligate o.s., pledge o.s. (ب ل to s.o. to do s.th.); = undertake, take upon o.s. (ب s.th.) VI to vouch for each other, guarantee each other

كفل *kafī* guaranty, warranty

كفول *kufūl* pl. اكفال *akfāl*, كفل *kufūl* rump, buttocks; croup of = horse

كفالة *kafāla* bail, guaranty, security, sponsorship; pledge, deposit, surety, collateral | كفالة مالية *(mālīya)* surety, security; bail; caution money; كفالة بالنفس *(naf)* bail (esp. for due appearance of = person in court; *Isl. Law*); في كفالة فلان under the protection or tutelage of s.o., in s.o.'s custody

كفيل *kafīl* pl. كفلاء *kufalā'* responsible, liable, answerable; bail, bailman, security, surety, sponsor, bondsman; guarantor (ب of s.th.); vouching (ب for s.th.), guaranteeing (ب s.th.); protector; legal guardian | كفيل بالنفس *(naf)* bail, bailman (esp. one guaranteeing the due appearance of = person in court; *Isl. Law*)

تَكَافُل *takāful* mutual or joint responsibility; solidarity; mutual agreement

كَافِل *kāfil* pl. كُفَّل *kuffal* breadwinner, supporter, provider; bail, bailsmen, security, surety, sponsor, bondsman; protector; legal guardian

مَكْفُول *makfūl* (bihi) guaranteed; covered, backed (banknotes in circulation)

كَفَن *kafana* i (kaʔn) to ُكْفِن with a winding sheet, to shroud, dress for the grave (a the deceased) II do.; to wrap (ب = s.th. in), (ب = s.th. with)

كَفَن *kafn* saltless

كَفَن *kafan* pl. أَكْفَان *akfān* shroud, winding sheet

كَفِهَر IV *ikfaharra* أَكْفِهَر *ikfihdr* to be dark, grow dark, darken, be or become gloomy

أَكْفِهَر *ikfihdr* darkness, dark; dusk, gloom, gloominess

مُكَفِهَر *mukfahirr* dim, dusky, gloomy; clouded, overcast; grave, sullen, melancholy

كَفَى *kafā* i (kafā) to be enough, sufficient (a for s.o.), suffice (a s.o.); to meet all requirements; to protect (a s.o. from s.o., a s.o. from s.th.); to save, spare (a s.o. = trouble) | وَكَفَى *wa-kafā* and that's all! enough of that! that's enough! كَفَى اللهُ عَنْكَ *kafā allahu ʔanaka* may God give satisfaction in your stead, or, may God make up for your shortcoming (said a s.o. making a mistake, showing him- self inadequate); كَفَى بَالَهُ وَكِيلًا *(wakīlan)* God is the best protector; اَنْ كَفَى حَزَنًا *(hazanān)* it is sad enough that ...; كَفَى مُؤَنَةً كَذَا *(mu'nata)* to the trouble of ... III to be sufficient, enough (a for s.o.), suffice (a s.o.); to requite, repay, recompense, reward (ب = with) VIII to be content, content o.s. (ب with s.th.)

كَفَايَة *kifāya* sufficient amount, degree, extent, etc., sufficiency; that which suffices for performing a duty, a task, etc.; capability, capacity, ability, qualification; appropriateness, suitability, fitness; competence, efficiency, skill | بِالْكَفَايَةِ sufficiently, enough; كَفَايَةُ الْقِتَالِ *kifāyat al-qitāl* fighting power; عَدَمُ الْكَفَايَةِ الْجَنَسِيَةِ *ʔadam al-k. al-jinsiya* sexual impotence; فِي هَذَا كَفَايَةً enough of that, that's enough

كَفَى *kafiy* sufficient, enough

مَكَافَاة *mukāfāh* reward; gratification

اِكْتِفَاء *iktifāʔ* contentedness, contentment

كَافٍ *kāfīn* pl. كَفَاة *kufāh* sufficient, enough, adequate; appropriate, suitable, suited, fit; capable, able, qualified, skilled, skillful, competent, efficient

مُكْتَفٍ *muktafin* contented, content

كَتَى *kila*, f. كَتَا *killa*; obl. كَلَى *kilay*, f. كَلَى *kilay* (with dependent genit. = suffix) both (of); also alphabetically

كَالَ *kālā*, f. كَلَا *kalla*, كَلَل *kallā*, كَلَل *kallā*, كَلَل *kallā* to be become tired, fatigued, weary, exhausted, weak; to be dim, dull, languid, expressionless (glance, eyes); to become blunt (sword) | لَا يَكُلُ indefatigable, untiring II to (a s.o., also fig. a s.th.); (Chr.) to perform the marriage ceremony (priest); to become dull, obtuse, expressionless (face); to become blunt (sword) | كَلَّ بِالنَّجَاحِ *kalla bi-n-najāh* to be crowned by success IV to make languid or tired, to weary, tire, fatigue, exhaust, wear out, harass, torment (a s.o.); to dim (a the glance) V to be crowned; to a crown; (Chr.) to be married

كَالَ *kall* weariness, tiredness, fatigue, exhaustion; dimness, dullness; dull, dim, feeble (glance, mind)

كعة pl. -*at*, ككل *akka* thin veil, drape, curtain; mosquito net

كلاء *kalal*, كلال *kalal* and كلالة *kalalat* weariness, tiredness, fatigue, exhaustion; dimness, dullness

كليل *kalil* exhausted, tired, weary, faint, languid; weak, feeble; dull, blunt

اكليل pl. اكليل *aklil*, اكلة *akilla* crown; diadem; chaplet, wreath, garland, festoon; tonsure (*Chr.*); wedding, marriage ceremony (*Chr.*); umbel (*bot.*) | اكليل الجبل *al-jabal* rosemary (*bot.*); اكليل الشوك *al-shuk* of thorns; اكليل الملك *al-malik* yellow sweet clover, melilot (*Melilotus officinalis* L.; *bot.*)

تكليل *taklil* coronation, crowning

كال *kall* tired, fatigued, faint, languid

مككل *mukallal* adorned with a wreath, crowned; married (*Chr.*)

\*كل *kull* totality, entirety; everyone, each one, anyone; (with foll. def. noun) whole, entire, all; (with foll. indef. noun) every; بالكل the whole, all, everything | الكل on the whole, in the aggregate, taken altogether, in bulk; الكل في الكل everything, all-embracing, all-comprehensive, all-powerful; كل من فلان وفلان (*kullun min*) A as well as B as well as C; كل *alā kullin* in any case, at any rate; كله *kuluḥū* he entirely, of him, it entirely, all of it; كل البيت *kullu ḡalika* all that; البيت كله *al-b. kulluḥū* the whole house; كل الرجال كلهم or كل الرجال *al-b. kulluḥū* all men; الحقيقة كل الحقيقة (*kullu l-ḥ.*) the whole truth, nothing but the truth; السر كل السر (*sirr*) a very great secret; الخبر كل الخير (*ḡair*) true or complete happiness; كل رجل *kullu rajulin* every man; كل شيء *k. ḡai'in* every thing, everything, all; كل احد *k. aḡadin* and كل واحد *k. wāḡidin* every (single) one, each one; كل من *kullu man* everyone who, whoever, whosoever; كل ما *kullu mā* all

that ..., whatever, whatsoever; كل ما *k. mā fi l-amri* anna there is no more to it than ..., it's nothing but ...; كل وقت *waqtin* at any time, always; في كل سبعة ايام *fi kulli sab'ati ayyāmin* in each days, every seven days; لكل الف *li-kulli alfin* per (one) thousand

كلا *kullamā* whenever; the more ..., in the ... as ... | كلا — كلا the more — the more

كلى *kullī* total, entire, all-round, overall, sweeping, comprehensive, complete; absolute, universal

كلية *kullīya* totality, entirety; integrity, wholeness, entireness, completeness; (pl. -*āt*) faculty, school (of a university); college; institute of higher learning, academy, secondary school; كليات the complete works (of an author); الكليات the five logical predicates | general conceptions (*philos.*); *kulliyatan* wholly, entirely, totally, absolutely | بالكلية on the whole, in the aggregate, altogether; بالكلية — لا not all, absolutely not; بأكليته in its entire being, completely, totally, entirely, wholly; كلية تجارية *commercial college*; كلية حربية (*harbiya*) military academy

\*كلا *kulla* pl. كلال *kulal* bullet; ball; shell, grenade; marble

كلا *kalla* not at all, the contrary; by no means! certainly not! never! no! (see also كلة *fumma*) a thousand times no! not at all!

\*كلا *kala'a* = كال *kal'*, كلاء *kild'*, كلاء *kild'a* to guard, preserve, watch, protect (s.o.) VIII to find sleep (eye)

\*كلا *kala* pl. اكلاء *aklā* grass, herbage, pasture

كرو *kalū*: العين *k. al-'ain* sleepless, awake

كلاسيك *kilāsiḳi* classic(al)

كلاكس *kalaks* pl. **كل** horn of an automobile

كلب *kaliba* a (*kalab*) to be seized by hydrophobia; to become mad, crazy; to covet greedily (عل *s.th.*) VI to rage, rave, storm; to fall, pounce, rush in (عل upon), assail (عل *s.o.*); **كل** assail each other, rush against each other **كل** to be raging, raving, rabid, furious, mad, frenzied, possessed

الكلب **كل** pl. **كلاب** dog | **الكلب** the constellation Canis Major with **الكلب** main star Sirius; **الكلب** the constellation Canis Minor with its main **الكلب** Procyon; **كلب البحر** *k. al-baḥr* shark; **كلب الماء** otter; beaver

كلبة *kalba* pl. -**ات** bitch

كلبي **كلبي** canine (adj.)

كلب **كلب** rabies, hydrophobia; burning thirst; greed (عل for)

كلب *kalib* affected with rabies, rabid; mad; greedy

كلاليب **كلاليب** and **كلوب** *kalālib* pl. **كلاليب** hook; cramp

كلابة **كلابة** pl. **كلابة** (pair of) pincers, tongs

كلبي **كلبي** pl. **كلبي** *kalib* affected with rabies, rabid, raging

كلاب **كلاب** fierce struggle, dogfight, free-for-all, melee, brawl; avidity, greed

كلوب **كلوب** rabid, frenzied, crazed, possessed

كلاب *kalab* manacles, handcuffs

كلت **كلت** ; **كلت** pour, pour out (a *s.th.*)

كلح *kalaha* a (*kulāḥ*, *kulūḥ*) to frown, scowl, look gloomy IV and **كل** do.

كلحة *kalaha* zone around the mouth, mien, facial expression

كلح *kalih* grave, austere, somber, gloomy; fallow, livid, dull grey; turned colorless, faded

كلخ *kalḥ* giant fennel (*Ferula communis* L.; *Ferula sinaica* B.; *bot.*); — (eg.) *kalāḥ ammoniac*

الكلدان *al-kaldān* the Chaldeans

كلداني *kaldāni* Chaldean (adj. and n.); astrologer

كلس II to plaster with lime, whitewash (a *s.th.*); **كلس** calcine, calcify (a *s.th.*)

كلس *kile* lime

كلي **كلي** calcic, limy, lime- (in compounds) | **كلية** limestone

كلاسة *kallāsa* limekiln

مكلس *mukallas* calcified

كلسة (It. *calca*) *kalea* pl. -**ات** stooking

كواليس see كواليس

كسون (Fr. *caleçon*) *kalsūn* pl. -**ات** (pair of men's) drawers

كلسيطة (It. *calzetta*) *kalsiṭa* pl. **كلسيطة** stocking

كلسيوم *kalsiyom* calcium

كلف *kalifa* a (*kalaḥ*) to become brownish **كلف** (face); to become freckled, be covered with freckles; to like (ب *s.th.*), **كلف** intent, bent, set, keen (ب on), be very attached (ب to *s.o.* **كلف** *s.th.*), be very fond (ب of *s.o.* or *s.th.*); **كلف** be in love, fall in love (ب with *s.o.*) II **كلف** commission, charge, entrust (a *s.o.*, ب **كلف** with), assign (ب or a *s.o.* to *s.o.* a task, **كلف** job); **كلف** cost (a *s.o.* **كلف** certain amount) | **كلف** خاطره (*kāḥirahū*) (eg.) **كلف** take the trouble, go to the trouble, bother; **كلف** put *s.o.* to the trouble, bother *s.o.*; **كلف** شططا (*ṣaṭṭa*) to overtask *s.o.*, expect or demand **كلف** much of *s.o.*; **كلف** نفسه عنه... (مؤونة... **كلف** مشقة...)

(*'and'a, ma'unata, mašaggata*) to take the trouble to ..., to bother to ..., go to the trouble of ...; كلفه ثمنًا باهظًا (*tamanan*) to cost s.o. dearly; مهما كلفه الأمر (*mahmā, amru*) whatever it may cost him, any cost V to burden o.s., be burdened (أ ب with s.th.); to take upon o.s. (أ ب job, a task, costs, an office, etc.); to over, defray, have to bear (أ s.th., e.g., expenses); to do reluctantly or unwillingly, do in a studied affected manner, simulate, feign, affect (أ s.th.); to force o.s. (أ to do s.th.), do s.th. (أ) with difficulty, e.g., تكلف الضحك (*ḍahḥ*) force laugh; to affected, mannered, natural, stiff, formal, ceremonious, punctilious, stand ceremony; employ (أ e.g., care), spend (على an amount for); to cost (على s.o., so-and-so much)

كلف *kalaf* (coll.; n. un. ة) freckles | كلف الشمس *k. al-šams* sunspots

كلف *kalif* very much in love (ب with), very attached (ب to), very fond (ب of)

كلف *kulfa* pl. كلف *kulaf* discomfort; trouble, inconvenience; nuisance; monial, ceremony, formality, ceremoniousness, affectedness of behavior, affectation, mannerism, pose; costs, expenses, expenditure, outlay; trimmings, fittings, accessories, notions, ornaments (buttons, buckles, clasps, braiding, lace, etc.); lady's maid | الكلف الشمسية (*šamešiya*) the sunspots

كلف *kallaf* stable hand, hostler, groom

كلف *kallāfi* hirer of donkeys

كلف *aklaf*, f. كلفاء *kalifāʿ*, pl. كلف *kulif* brownish red, russet; freckled; spotted

تكليف *taklīf* pl. تكاليف *takālīf* burdening, bothering, troubling, inconveniencing; commissioning, charging, author-

ization; commandment (of God); burden, annoyance, nuisance, bother; trouble, inconvenience, discomfort; fuss, ado; formality, ceremonial of courtesy, ceremony; expenses, expenditure, outlay, costs, charges, overhead; prime cost; taxes, imposts, duties; taxation, encumbrance with a tax; legal capacity (*Isl. Law*) | بلا تكليف informal(ly), m. ceremonious(ly), without (standing on) ceremony; كلف التكليف *kalf at-t. terrier*; تكاليف المعيشة *t. al-ma'īša* cost of living

تكلف *takalluf* constraint, unnaturalness of manner; mannerism, airs, affectation, affected behavior; studied, unnatural manner; dissimulation, hypocrisy

مكلف *mukallaf* commissioned, authorized, charged (ب with); obligated, under obligation, liable (ب to do s.th.), responsible (ب for); bound, obliged (ب to s.th.); subject to taxation, taxable; taxpayer; obligated to observe the precepts of religion (*Isl. Law*); legally capable, sane in mind, compos mentis (*Isl. Law*) | مكلف بالشؤون *chargé d'affaires*, diplomatic envoy

مكلف *mukallafa* pl. -āt (*eg.*) terrier

متكلف *mutakallaf* formal, ceremonial, ceremonious; affected, studied, forced, outward, sham, false, artificial | مضكة (*ḍahḥa*) forced laugh

كلك *kalak* pl. -āt (*īr.*) of inflated skins

كلكتا *kalkatta* Calcutta (city in NE India)

كلكيع *kalākiʿ*: كالكيع العظام *k. al-ʿiḍām* bone fragments

كلكل *kalkala* and II *takalkala* to become callous (skin)

كلكل *kalkal* pl. كلكل *kalākil* chest, thorax | تحت كلكه, تحت كلكه under

oppressive burden of s.th.; ناء بكلكه to oppress s.o. gravely, weigh heavily upon s.o.

كلكة *kalkala* callosity, callus

مكلكل *mukalkal* callous (akin)

كلم II to address (• s.o.), speak, talk (• to with s.o.) III to speak, talk, converse (• with s.o.) V to speak, talk (مع with or to s.o., عن about, of); to utter, express, voice, say (ب = s.th.)

كلم *kalm* pl. كُلم *kulūm*, كِلَام *kilām* wound, out, slash

كلمة *kalima* pl. -āt (coll. كلم *kalim*) word; speech, address; utterance, remark, saying; aphorism, maxim; brief announcement, = few (introductory) words; short treatise; importance, weight, influence, authority, ascendancy, powerful position | كلمة نكلمة *kalimatan fa-kalimatan* word by word, literally; بكلمة أخرى (*uḡḡā*) in other words; لكلمة *alqā kalimatan* to make a speech, give a public address; لي كلمة معك I've got to talk to you; جمعوا كلمتهم *jam'ū kalimatahum* they decided unanimously to ..., they unanimous about ...; اجتمعت كلمتهم *ijtama'at kalimatahum* they united, joined forces, came to an agreement; اجتمعت كلمتهم *they were agreed that...*; توحيد الكلمة *jam' al-k.* union, joining of forces, unanimity; اتحاد الكلمة *ittiḥād al-k.* concord, agreement, harmony; تقسم الكلمة *variance, disunion*; اعل كلمته (*a'āl*) to raise the prestige of s.o.; علو الكلمة (*ulūw al-k.* and الكلمة العليا (*ulyā*) supremacy, hegemony; قال كلمته he said what he had to say, he had his say; كلمة الله the word of God, the Holy Scriptures; كلمة المرور *password, watchword, parole*; الكلمات العشر (*ašr*) the ten Commandments; كلمة تمهيدية (*k. as-sirr*) preface; كلمة السر (*as-sirr*) parole, watchword, countersign

كلام *kalm* talking, speaking; speech; language, mode of expression, style; talk, conversation, discussion; debate, dispute, controversy; words, word, saying, utterance, statement, remark; aphorism, maxim, phrase, idiom, figure of speech; (gram.) sentence, clause | بالكلام orally, verbally; فتح فم بالكلام (*famaḥū*) to open one's mouth in order s.th., prepare to say s.th.; كلام فارغ talk, prattle, poppycock, boash, manner of speaking, diction; علم الكلام *'ilm al-k.* scholastic theology (Isl.); كثير الكلام *talkative, loquacious, garrulous*; لغة الكلام *lugat al-k.* colloquial language, everyday speech

كلامي *kalmī* of or pertaining to speech or words, speech-, word- (in compounds), verbal; spoken, oral; scholastic, theological | مشادة كلامية (*mušādda*) battle of words, dispute, altercation

كلمي *kalim* pl. كلمي *kalmā* wounded, injured; sore; — (pl. كُلماء *kulamā'*) person addressed; speaker, spokesman, mouthpiece | كلم الله epithet of Moses

كلم see also alphabetically

كلامي *kalmānī, kalamānī, killimānī* eloquent; fluent speaker

تكلام *tiklām*, and تكلامة *tiklāma*, *tikillāma* eloquent; good talker, conversationalist; talkative, loquacious, garrulous

مكالمة *mukālama* talk, conversation, discussion | مكالمة ليلية telephone conversation

تكلم *takallum* speaking; talk, tion; speech

متكلم *mutakallim* speaking (act. part.); speaker, spokesman; first person (gram.); Muslim theologian, scholastic

كَلَم *kullamā* see ٢

kalon look up alphabetically

kulya and kulwa pl. کلی kulān,  
□ kalāwī kidney

kulwī of or pertaining to the kidneys, renal, nephric, nephritic, nephro- (in compounds) التهاب کلی inflammation of the kidneys, nephritis; منخس کلی (magṣ) renal colic

kiliṣeh pl. cliché

kilim pl. اكلمة aklīma kilim, carpet, rug (usually long and narrow)

kam (interrogative and exclamatory particle with foll. ■■■ in acc.) how much? how many? how much! | كم ولدا لك (wa-ladan) how many ■■■ do you have? كم (marraṭan) or كم من مرة (marraṭan) how many times? how often? how often! | كم بالحري (ḥarī) how much more...! how much rather...! | كم for how much? how much (is it)?

kamm amount, quantity | نظرية الكم naẓariyat al-k. quantum theory (phys.)

کمی kammi quantitative

کیمه kammiya pl. -āt amount, quantity, magnitude

kamma = (kamm) to cover, cover up, conceal, hide, cloak (s.th.); to plug up, stop up (s.th.); to muzzle (s.o.) | كم فم (famaḥū) to stop s.o.'s mouth, silence s.o. II to muzzle (s.o.); to muffle s.o.'s (s) mouth; ○ to spike (s a cannon); to provide with sleeves (s garment) IV to provide with sleeves (s garment)

کم kumm pl. اكمام akmām, كمه kimama sleeve

کیم kimm pl. اكمام akmām, اكّة akīmma, کم kimām, اكامیم akāmīm\* calyx (bot.); perianth (bot.)

کام kimām muzzle

کامة kimāma pl. -āt, کام kamā'im\* muzzle; cloth for muffling the mouth; mask; ○ ■■■ mask; perianth, calyx

کام kam' pl. اکثر akmu' truffle; mushroom  
کامه kam'a (pl.) truffles

کاما ka-mā = ك ka

کامان kamān violin, fiddle

کامانجی kamānji player of ■ کنجه (q.v.)

کب (Engl.) kamb camp

کبیاله (It. cambiale) kambiyāla pl. -āt bill of exchange, draft

کمبریت kambarit batiste, cambrio

کبیر (It. cambio) kambiyō exchange, money exchange; rate of exchange

کمت kamata u (kamt) to suppress (s one's anger)

کیمه kumait (m. and f.) reddish-brown, chestnut, bay, maroon

کثری kummafrā (coll.; n. un. کثره kummafrāh pl. کثریات kummafrayāt) pear

کح کاماḥa = (kamḥ) to pull up, rein in (s an animal) IV do.

کخ کاماḥa a (kamḥ) with بانه bi-anfihī: to turn up one's nose, be haughty IV = I

کاخ kumāk pride, haughtiness, overweening, self-conceit

کاخ kāmāk, kāmīk pl. کواخ kawāmīk\* vinegar sauce, pickle; (mixed) pickles

کخا kamkā silk fabric, damask

کد kamida = (kamd) to be sad, grieved, distressed, heartaick; to be smutty, swarthy, dull, flat (color); to fade, lose color, become discolored II to apply a hot compress, a hot pack (s a limb) IV to sadden, grieve, worry, make heart-sick (s.o.) X to become smutty, swarthy, dull, flat; to darken, become dark (color)



كد *kamd, kamad* and كدة *kada*  
dull, swarthy color; dullness, duskiness,  
swarthinness; sadness, grief

كد *kad* and كيد *kaid* sad, grieved,  
worried, heartsick; gloomy, dark

كد *kimad* and كادة *kada* compress,  
pack

كد *kad* dark-colored, blackish,  
swarthy

كد *takmid* application of كد presses, fomentation

كد *kad* sad, grieved, worried, heart-  
sick; gloomy, dark; swarthy, dark-colored

كد *mukammad* and مكد *mukam*  
pl. كومد compress, pack

كرد *kamar* pl. اكمار *akmar* belt

كرد *kamara* pl. كمر beam, girder, specif.  
iron girder; arm, jib كمر حاملة (hammala)  
and كمر تحميل قصبان الونش (quḍbān al-wiṣṣ)  
beam, bridge (of a traveling crane)

مكور *makmūr* (eg.) dish of chopped meat  
and vegetables

كرك *(syr.) gumrug* pl. كارك *gamdrig* customs;  
customhouse

كرك *gumrug* customs-, tariff- (in كرك  
pounds)

كسارى *kumadrī* pl. كسارية *kumadrīya* (eg.)  
(streetcar, railroad, etc.) conductor

كش *kash* = (kamā) to seize, كس, grip,  
clutch (a s.th.) V to become wrinkled,  
to wrinkle; كس shrink; to contract; to  
recoil within o.s., cower, quail VII to  
become wrinkled, to wrinkle; to shrink;  
to contract; to tighten, become cramped,  
be convulsed; to recoil within o.s., cower,  
quail; to withdraw within o.s., كس or كس  
preoccupied with o.s., be كس absorbed;  
to collect one's thoughts, gather one's strength,  
كس (also عمل نفسه)

كشة *kamša* = handful

كش *kamš*, كيش *adroit*, skill-  
ful, كيش الازار *k. al-izār* do.;  
efficient, active, diligent, industrious

كاشة *kammāka* pl. كاش (pair) of pincers  
انكماش *inkimāš* absorption, preoccupation,  
self-absorption

منكش *mankaš* shrunk; cramped,  
clenched, convulsed; absorbed, preoccu-  
pied, self-absorbed, introverted

ك III to sleep (a with s.o.), embrace (a with s.o.),  
have sexual intercourse (a with s.o.)

كبح *kamī* bedfellow

كل *kamala, kamula* = and *kamila* a (كال  
*kamāl*, كمول *kumāl*) II be or become  
whole, entire, integral, perfect, complete;  
to be finished, done, completed, كمل  
complished; to be concluded, come to كمل  
close II and IV to finish, wind up,  
conclude, complete, consummate (a s.th.);  
to carry out, execute (a s.th.); to perfect,  
round out, complement, supplement  
(a s.th.) VI and VIII to be perfect,  
consummate, integral, be كمل become  
complete, finished, done, accomplished,  
concluded; to reach completion, fulfill  
كمل perfection, to mature, ripen; to  
be perfected X to complete (a s.th.); to  
perfect (a s.th.); to round out, comple-  
ment, supplement (a s.th.); to carry  
out, meet, fulfill (a s.th., e.g., condi-  
tions)

كال *kamāl* pl. -āt perfection; complete-  
ness; completion, consummation, con-  
clusion, termination, windup; maturity,  
ripeness بكال in كمال full scope, complete-  
ly, entirely, wholly, totally

كال *kamāl* luxury, luxurious, de luxe;  
كاليات *luxuries*; luxury

كالة *kamāla* (colloq.) كالة fills up  
or completes = weight or number, a com-  
plement; addition, supplement

اکمل *akmal*<sup>2</sup> تمام complete, more perfect | بأكمله entirely, wholly, totally; لندن باکمله all London

تکمل *takmil* completion, complementing, perfecting, perfection; conclusion, termination, windup; consummation, execution

تکمیل *takmilī* completing, complementing, complementary, supplementary | انتخاب تکمیل by-election

تکملة *takmila* supplement, complement

اکمال *ikmāl* completion, complementing, perfecting, perfection; conclusion, termination; windup; consummation, execution

تکامل *takāmul* integration; unification to a perfect whole | حساب التکامل ○ integral calculus

تکامل *takāmil* integrative; all-including and unifying to form a perfect whole

اکتال *iktimāl* completion; maturity, ripeness

استکمال *istikmāl* conclusion, termination, finishing

کامل *kāmil* pl. کلمة *kamala* perfect, consummate; genuine, sterling; complete, full, plenary, full-strength; completed, concluded; whole, entire, total, integral; name of a poetic meter; folio format (paper) | بأكمله wholly, entirely, totally, altogether, in its entirety; ○ کامل (laban) unskimmed, full-bodied milk

متکامل *mutakāmil* perfect; integrative; complete, integral

کن *kamāna* ■ and *kamīna* ■ (کون *kumūn*) to hide; to be hidden, concealed, latent; to have its secret (in) (ق) to ambush, waylay (ل s.o.) ▼ to lie in wait (ل for s.o.), ambush, waylay (ل s.o.) X to hide, lie concealed

کنة *kumna* black cataract (med.)

کمان look up alphabetically

کون *kammūn* cumin (Cuminum cyminum L.; bot.) | کون أسود black caraway, black cumin (Nigella sativa L.; bot.); کون بری (barri) do.; کون حلو (ḥuluw) anise, aniseed

کین *kamīn* pl. کناه *kumand*<sup>2</sup> hidden, lying in ambush; ambush, secret attack | نصب دبر کینا (dabbara) to hatch ■ plot; نصب کینا to set a trap for s.o.

مکن *makman* pl. مکان *makdīm*<sup>2</sup> place where s.th. ■ hidden; ambushcade; ambush, hiding place | هنا مکن السر m. as-sirr that's where the secret lies

کامن *kāmin* hidden, concealed, latent; secret; pl. کوامن *kawdīm*<sup>2</sup> underlying factors, hidden background, latent depths

کنجا *kamanjā* and کنجة *kamanja* oriental stringed instrument having ■ or two strings; (Western) violin, fiddle

که *kamah* blindness (from birth)

که *akmah*<sup>2</sup>, f. کها *kamhā*<sup>2</sup>, pl. که *kumh* blind, born blind

کی *kamīy* pl. کامة *kumāh*, اکما *akmā* armed and ironclad, in full armor; brave, valiant, courageous

کیون (Fr. camion) *kamīyōn* pl. -āt truck, lorry

کن *kanna* ■ (کون *kunūn*) to hide (a s.th.); to conceal, cover, cloak (a s.th.); to shelter, ensconce, contain (a s.th.); to harbor (ل ■ friendship toward); to calm down, subside, abate (wind) II to hide, conceal, secrete, keep secret (a s.th.); to calm, quiet, still, assuage (a s.th.) IV to hide, conceal, secrete, keep secret (a s.th.) VIII to be hidden, be concealed X to be hidden, be concealed; to seek shelter; to lie comfortably, nestle, cuddle, snuggle; to calm down

کَنه *kann*, *kinn* pl. اکَنه *aknān*, اکِنه *akinna* place where one ■ sheltered; cover, shelter, retreat, refuge; nest; home, house, hut; arbor, bower

کَنه *kanna* pl. کَنان *kanā'in*<sup>2</sup> daughter-in-law; sister-in-law

کَنه *kinna* shelter, cover, covering

کَنه *kunna* pl. -āt, کَنان *kinān* shed roof, pent roof, awning

کَنان *kinān* pl. اکِنه *akinna* shed roof, pent roof, awning

کَنانه *kināna* pl. -āt, کَنان *kanā'in*<sup>2</sup> quiver (for arrows) | ارض کَنانه *arḍ kināna*, Egypt (land of the Kinana tribe)

کَنون *kānūn* pl. کَوَانين *kawānīn*<sup>2</sup> stove

کَنون *kānūn*: کَنون الاول *k. al-awwal* December (Syr., Leb., Jord., Ir.); کَنون الثاني *k. al-tānī* January (Syr., Leb., Jord., Ir.)

کَنين *kanīn* hidden, concealed; well-kept

مَكَنون *makanūn* hidden, concealed; well-kept; hidden content

کَناره *kanār* edge, rim, border, fringe, hem, selvage

کَناري *kanārī* canary

کَنب *kanab* callosity, callus

کَنب *kanīb* and مَكَنب *muknīb* callous (skin)

کَنبه *kanbē* (Fr. *canapé*) کَنبَه *kanabēh* pl. -āt sofa

کَنج *al-kunj* the Congo

کَنجرو *kangarū* kangaroo (eg.)

کَنود *kunūd* ingratitude

کَنود *kanūd* ungrateful

کَنادا *kanadā* Canada

کَنادي *kanadī* Canadian

کَندر *kundur* frankincense

کَندره *kundura* pl. کَنادر *kanādīr*<sup>2</sup> (syr.) (Western-style) shoe

کَندش *kunduš* magpie

کَنار look up alphabetically

کَنز *kanaza* ■ (*kanz*) to bury (في الارض) in the ground, ■ a treasure); to pile up, heap up, lay up, accumulate, amass, collect, gather, save, hoard (■ s.th.) VIII to be firm, compact, sturdy, strapping; to cumulate, amass, gather (■ money, treasures); to hide (■ money, treasures)

کَنز *kanz* pl. کَنوز *kunūz* treasure

کَنز *kaniz* firm, compact (flesh); sturdy, strapping (body)

اِکَنَاز *iktīnāz* strong, sturdy build, sturdiness, compactness, stoutness (of the body)

مُکَنَاز *muktaniz* firm, compact (flesh); sturdy (body); compressed, pinched (lips); massive, strong; — *muktanaz* accumulated, amassed; hidden, buried

کَنس *kanasa* ■ (*kans*) to sweep (■ the house) II do.

کَنس *kans* sweeping, cleaning

الکَنسه *al-kanasa* visit of the ulema to the tomb of the Imam al-Shāfi'i where they sweep away the dust

کَناس *kannās* sweeper; street sweeper, street cleaner

کَناسه *kunāsa* sweepings, refuse, garbage, offal

کَنيس *kanīs* nose bag

کَنيس *kanīs* synagogue

کَنيسه *kanīsa* pl. کَنائس *kanā'is*<sup>2</sup> church (Chr.); synagogue, temple (Jud.)

کَناسي *kanāsī* and کَنائسي *kanā'isī* ecclesiastic(al); clerical

مكنسة *miknasa* pl. مكائن *makhnās*  
broom; ○ sweeper, ~~مكنسة~~ sweeper (ma-  
chine) | مكنسة كهربائية (*kahrabā'iya*) vac-  
uum cleaner

مكناس *miknās*, مكناسة *miknāsa* Meknes  
(city in N Morocco)

كناش *kunnāš*, كناشة *kunnāša* scrapbook;  
كناشات fundamentals, principles

كنسول (Fr. console) *kunṣol* pl. -āt console

كنمان *kan'an* Canaan

كنغر *kanḡar* kangaroo

كنف *kanafa* = (kanf) 1. guard, protect (s.o.); to fence in, hedge, provide with an enclosure (s.th.); 2. surround (s.th., s.o.); 3. help, assist (s.o.) III and IV 4. shelter, protect, help, ~~كنف~~ (s.o.) VIII 5. surround (on both sides), enclose, embrace (s.th.)

كنف *kanaf* pl. اكفاف *aknāf* side, flank; wing; shadow, shelter, pale, fold; bosom | under cover of ..., in an atmosphere of ...; في اكنافه | under 1. protection, under his sponsorship

كنافة *kunāfa*, pl. 1. vermicelli baked in sugar, melted butter and honey

كنيف *kanif* pl. كنف *kunuf* water closet, toilet; public lavatory

مكتنف *muktanaḡ* surrounded, enclosed (by)

كنفاش (Engl.) *kan/fāš* canvas

كنكة *kanaka* (= تنكة; eg.) pl. -āt coffee pot

كنكان *kankana* to stay at home; to settle down, make o.s. 1. home; to nestle, snuggle, cuddle up

كنكين *kanakīnā* quinine

كنه VIII to fathom, probe, sound, investigate, explore (s.th.), look (s.th.); 2. get to the bottom (s.th.);

to understand thoroughly, grasp in its entirety (s.th.) X to 1. explore 2. find out (s.th.); to fathom, discover, find out, grasp, understand (s.th.)

كنه *kunh* utmost degree, extreme; core, essence, substance, true nature, essential being | يعرفه كنه المعرفة *ya'rifuhū kunh al-ma'rifā* he understands it most thoroughly, he grasps its very essence

تكهنات *takannuhāt* = تكهنات

اكتناه *iktināh* and استكتناه *istiktināh* fathoming, penetration, exploration

كنهور *kanahwar* cumuli

كنا *kanā* = and كنى *kanā* 1. كنى (كنى and كنى) *kindya* to 2. metonymically (ب s.th. for); to allude (ب with s.th. to); — كنى *kunya* (كنية) and II to call (s.o.) by the surname of (ب) V and VIII to be known by the surname of (ب), call o.s. by the surname of (ب)

كنية *kunya* pl. كنى *kunan* surname, agnomen (consisting of *abū* or *umm* followed by the name of the son)

كناية *kindya* indirect expression, 1. tonymy; allusion; indirect declaration of (legal) intent (*Isl. Law*) | بالكناية indirect, not clear and unequivocal (as opposed to ...; 2. means ..., 3. stands for ..., it consists in ...; كناية عن *kindyatan 'an* tantamount to; in lieu of, instead of

مكى عنه *maknīy 'anhu* metonymically expressed

مكى *mukannan* surnamed

كهرب *kahraba* to electrify, electrize (s.th.); to ionize (s.th.) II *takahraba* to be electrified, be electrized, become electric; to be charged with electricity; to be ionized

كهرة *kahraba* electrization, electrification; electricity

كهرب *kahrab* pl. كهارب *kahārīb* elec-

tron

كهربي *kaharībī* electronic, electron- (in compounds) | المنهر الكهربائي (*mijhar*) electron microscope

كهربي *kaharībī* electronic, electron- (in compounds)

كهرياء *kahrabā'* and كهريا *kahrabā'* amber; electricity; الكهرياء (*eg.*) the street-car, the trolley

كهريائي *kahrabā'i* and كهري *kahrabī* electric(al); electrician | تيار كهريائي (*ṭayyar*) electric current; جامعة كهريائي storage battery, secondary battery, accumulator; مصباح كهريائي (*mīṣbāḥ*) electric lamp, lightbulb; علاج كهريائي diathermy; عالم مغنطيس كهريائي electrophysicist; مغنطيس كهريائي (*maḡṣṭis*) electromagnet; مغنطيسية كهريائية electromagnetism; نور كهريائي (*nūr*) electric light

كهريائية *kahrabā'iya* and كهريية *kahrabīya* electricity

مكهرب *mukahrab* electrically charged, electrized, electrified; ○ electrically conductive, conducting, ionized; ○ electrically ignited, provided with electric ignition

كهريسي *kahrabīsi* electromagnetic

كهريمان *kahrabmān* amber

كهف *kahf* pl. كهوف *kuhūf* cave, cavern; depression, hollow, cavity | كهف رئوي (*ri'asuf*) pulmonary abscess, vomica (*med.*); اصحاب الكهف the Seven Sleepers

كهل *kahala* = كهولة (*kuhūla*), = كهولة (*kuhūla*) and VIII to be middle-aged, = the height of one's

كهل *kahl* pl. كهال *kuhāl*, كهال *kīhāl*, كهول *kuhūl*, كهولان *kuhūlan* middle-aged, man mature age

كهولة *kuhūla* maturity of age

كاهل *kāhil* pl. كواهل *kawāhīl* upper part of the back; withers | نفل كاهل *taggala* to load, burden, encumber s.o. or s.th., e.g., نفل كاهل الميزان (*ḡ. al-mīzān*) to burden the budget; تخفيف العبء عن كاهله (*ḡ. al-'ib'*) unburdening, disencumbrance of s.o. = s.th.

كاهمة *kahāma* dullness, bluntness; lassitude languor, weakness

كهن *kahana* = كاهنة (*kahāna*) to predict the future, tell the fortune (of s.o.), prophesy (of s.o.) V to predict, foretell, presage, prophesy (of s.th.)

كهانة *kahāna* prediction; prophecy

كهانة *kahāna* divination, soothsaying, fortunetelling

كهنوت *kahnūt*, كهنة *kahnūn* priesthood | رجال الكهنوت the clergy, the ministry

كهنوتي *kahnūtī* priestly, sacerdotal, ministerial, clerical, ecclesiastical

مكهن *makhn* (place of an) oracle

تكهن *takahhun* pl. -āt prediction, prophecy; conjecture, surmise

كاهن *kāhin* pl. كهان *kahlān*, كهنة *kahnūn* diviner, soothsayer, prognosticator, fortuneteller; priest | رئيس الكهنة and كبير الكهنة high priest

متكهن *mutakahhin* diviner, soothsayer, prognosticator, fortuneteller

كهنك *kahnak* rags, shreds, scrap, junk; ragged, tattered

كهنجي *kahnaji* ragman, ragpicker

كهاية *kīdhya* administrative district in Tunisia

كاهية *kāhiya* pl. كواه *kawāhīn* chief officer of = كهاية: deputy, vice-, under-, sub- (Tun.)

كوة *kūwa* pl. كوى *kuwān*, كواه *kiwā'* aperture; small window, attic window, skylight; peephole

کوالینی *kawdlini* pl. -ya locksmith

کوب *akwāb* drinking glass, tumbler; (ir.) cup

کوبه *kūba* drinking glass, tumbler; hearts (in a deck of cards)

کوبرته (It. *coperta*) *kūbartā* deck (of a ship)

کوبری (Turk. *köprü*) *kubri* pl. □ کباری *kabāri* bridge (eg.)

کوپنهاگ (Fr. *Copenhague*) *Copenhagen*

کوپنهاگن *kōbinhāgin* Copenhagen

کویا (It. *copia*) *kōbiyā* copy | قلم کویا *qalam k.* copying pencil, indelible pencil

کوبیل (Engl. *cobble*) *cobbled* pavement, cobblestones

کویه (It. *copia*) *kōbiya* copy

الکویت *al-kuwait* Kuwait

کوتر (Engl. *cutter*) *kūtār* pl. کواتر *kawātīr* (eg.) cutter, yawl

کوتة *kawfa* fertility; abundance, profusion

کوفار *kawfār* much, ample, abundant, plentiful; large quantity; الکوفر *al-kawfār* name of a river in Paradise

کوفال *kawfal* stern (of a ship)

کوی<sup>۱</sup> see مکوی

کوی<sup>۲</sup> *kūf* pl. اکواخ *akwāf* hut

کاخیه<sup>۱</sup> look up alphabetically

کاد *kāda* (1st pers. perf. *kīdū*) imperf. یکاد *yakādu* to be at the point (ان of doing s.th.), be about (ان to do s.th.); (with imperf.) it wouldn't have taken much more..., he (it) all but...; he (would have) almost ... | کاد بموت *kīdū aghabū* I almost went; یکاد یکون فی حکم المدم *(hukmī l-'adam)* it is good as nonexistent; (with corresponding to Engl. "hardly, scarcely, barely; no

sooner..., as soon as..."; لا تکاد ترى *(tarā)* you will hardly see or, you barely see or, the moment you see...; لام یکد راما *lam yakād yardāh* no sooner than he saw her, the moment he saw her; ما کاد — حق *no sooner — than, as soon as he — he ...*, the moment he — he ...

کاد *kād* بالكاد almost, nearly; see also alphabetically

کود<sup>۱</sup> II to heap up, pile up (a s.th.)

کودة *kawda* pl. اکواد heap, pile

کودیه زار *(eg.) kudyit* woman leader of the Zar ritual

کود<sup>۲</sup> II to roll, roll up, coil, roll into a ball (a s.th.); to wind (a the turban); to make round, ball-shaped (a s.th.); to clench (قبضة *qabḍatahū* one's fist) V to become round, be or become ball-shaped, globular, spherical; to curl up (in a lying position); to conglomerate, form a gather into a ball

کور *kūr* pl. اکوار *akwār*, اکور *akour*, کیران *kīrān* camel saddle; forge; furnace, smelting furnace; bellows

کورة *kūra* pl. کور *kuwar* district, rural district; small town; village; ball (= کر)

کوری below, alphabetically

کواره *kuwāra* pl. کواتر *kawātīr* beehive

کوروی *kūrawī* ball-shaped, globular, spherical

مکوار *mikwar* and مکوره *mikwara* turban

مکور *mukawwar* ball-shaped, globular, round

کود<sup>۳</sup> look up alphabetically

بالکورة *bi-l-kauraja* in the bulk, wholesale, in the lump

کوردون (Fr. *cordon*) *kordōn* pl. کوردون cordon; ribbon, braid, lace, trimming

کورس (Engl.) *kōras* chorus (also fig.); choir  
کورسیه (Fr. *corset*) *korsēh* pl. کورسیهات *korsēh*  
corset

کورک (Turk. *kürek*) *kürēk* forced labor (eg.)

کورنیش (Fr. *corniche*) see کرنیش

کوری *kōriyā* Korea

کوری *kōri* Korean

کورک see کریک and کورک

کوز *kūz* pl. اکواز *akwāz*, کیزان *kizān* small jug of clay = tin; mug, tankard | کوز الذرة *k. aḡ-ḡura* (eg.) corncob

کوس *kūs* pl. -āt small drum

کاس *kās* pl. اکواس *akwās* = کاس

کویس *kuwayyis* (eg.) nice, fine, pretty, comely, handsome, beautiful

اکواس *akwās* more beautiful, prettier, nicer

کوسا or کوسی *kūsā* (coll.; n.un. کوسا *kūsāh*, □ کوسایه *kūsāya*) (eg., syr.) zucchini; see also under کيس

کوسج *kausaj* swordfish (*Xiphias gladius*)

کوشه *kūša* pl. کوش *kuwaš* kiln (specif., lime-kiln)

کیمان *kū* and کاع *kā* pl. اکواع *akwā*, *kī'an* projecting carpal end of the radius, wristbone; elbow (*anat.*); *kū* elbow, angle, bend (of a pipe); curve, turn, bend (of a road) | کوع الماسورة *kneepiece* = elbow of a pipe; لا يعرف الكوع من البوع (*ya'rifu*) he doesn't know his knee from his elbow (proverbially of a stupid person)

کوف V to band together, throng together, gather in a crowd

الکونة *al-kūfa* Kufa (town in Iraq)

کوفی *kūfi* Kufic; Kufic writing; الکوفيون the Kufic (school of) grammarians

کونیة *kūfiya* pl. -āt *kaffiyeh*, square kerchief diagonally folded and worn under the 'iqāl = headdress

کوک (Engl.) *coke*

کوکاب *kaukab* pl. کواکب *kawākib* star (also, fig., of screen, stage, etc.); leucoma, white opacity in the cornea of the eye | کوکب سینائی (*sinamā'i*)

کوکابه *kaukaba* star; group, troop, party; (pl. کواکب *kawākib*) (Syr.; mil.) squadron (of armored units, of cavalry)

کوکبی *kaukabī* star-shaped, stelliform, starlike, stellular, stellate, stellar; starry, starred; astral

کوکتیل *koktēl* cocktail

کولان *kaulān*, *kulān* papyrus (*Cyperus papyrus*; bot.)

کولومبو *kolombō* Colombo (capital of Ceylon)

کولومبیا *kolombiyā* Colombia

کولونیای *kolōniyā* Cologne; Eau de Cologne

کولیرا (Fr. *choléra*) *kōlirā* cholera

کولیس *kūlis* pl. کوالیس *kawālīs* side scene, coulisse, backdrop | وراء الكواليس behind the scenes, backstage (also fig.)

کوالین pl. کالون *kalōn*, which see (alphabetically); کوالینی *ibid.*

کوم II to heap, pile up, stack up (a s.th.) V to be piled up; to pile up; to accumulate; to sink to the ground, crumple, collapse in a heap

کوم *kaum* pl. اکوام *akwām*, کیمان *kimān* heap, pile; hill; pl. کیمان *kimān* esp. garbage piles, refuse dump

کومة *kauma*, *kūma* pl. -āt, کوم *kuwām*, کومة الحطب *akwām* heap, pile; کومة الحطب *al-ḥaṭab* pyre, stake

کوماندان *komāndān* commandant, commander

كوسارى see كوسارى

كوميونجى *kūmisyōnji* commission merchant

كومودينو (It. *commodino*) *komudīnō* bedside table

كوميديا *kōmidiyā* comedy

كينونة *kāna* ■ (kaun, كيان *kiyān*, كينونة *kainūna*) to be; to exist; to happen, occur, take place; with acc. of the predicate: to be s.th.; with foll. perf. denoting the pluperfect; with foll. imperf. expressing duration in the past = Engl. progressive past: ■■ doing (often corresponding to Engl. "used to ...", "would ..."); with ل: to belong to, be one's own (كان له he had or owned a house); with ل and s.th.: to be the right man for, be qualified for; with من: to belong to, pertain to; with على: to be incumbent on, be the duty of; with ال: to be assigned to, be the lot ■ ما يكون | (s.o.) foll. the relative: على اتم ما يكون (*alammi*) in the most perfect ■■■ conceivable, as perfect(ly) ■ possible; ما اقرب ما اقوالهم اقرب ما (pawāb) what they said came quite close to the truth: لم يكن ل (with foll. subjunctive) he is (or was) not the right man for, he ■ not capable of, he was not in ■ position to ...; it is (or was) not apt to ...; لم يكن ليصعب عليه ان (*li-yaṣ'uba*) it wouldn't have been difficult for him to ..., there was no reason why he couldn't have ...; ما كان منه الا ان (*illā an*) he had ■ other choice but to ..., there was nothing for him to do but to ...; he did ■■ than ...; ما كان له ان it is (or was) impossible for him to ...; he is (or was) unable to ...; ان اصباح في خبر كان *aṣbaḥa fī ḡabari k.* to disappear, become dated, belong to the past; كان وكان ■ popular form of poem consisting of quatrains II to make, create, produce, originate, bring forth, bring

into being, form, shape, fashion (s.th.) V to be created, be formed; to ■■ into existence, form, arise, develop; to consist, be composed, be made up (من of), be formed (من by) X to become lowly, humble, miserable; to submit, yield, surrender, humble o.s., abase o.s., eat humble pie; to abandon o.s., give o.s. ■■ (ال) to s.th.)

كون *kaun* pl. اكون *akwān* being, esse; existence; event, occurrence, incident; الكون the existent, the existing, reality; the world; the cosmos, the universe | الكون الاعلى (*al'āl*) the Supreme Being, God; with foll. genit. ■ suffix of the logical subject and acc. of the predicate: the fact that s.o. or s.th. is ... , لكونه مجنوناً because he is mad, مع كونه مجنوناً although he is mad

كونى *kauni* of or relating to the universe or cosmos, universal, cosmic, cosmo- (in compounds) | الاشعة الكونية *(aṣṣ'ā)* cosmic rays; كوني نظام *cosmic system*

كيان *kiyān* being, esse; existence; ■ sence, substance; nature

اليكون *al-yakūn* the sum total

اماكن *makān* pl. امكنة *amkina*, ■ stands; *amākin* place where one ■ ■ stands; place, site, spot, location; passage (in a book); locality, locale; seat, place (e.g., in ■ railroad compartment); position, standing, rank, dignity; importance, consequence, weight; space (*philos.*); presence; situation, conditions, circumstances; مكان *makāna* in the place of, in lieu of, instead of | لو كنت مكانك *lau kuntu makānaka* if I ■ in your place, if I were you; مكانه *makānahū* ■ the spot, at once; مكانك *makānak* stop! اكل مكانا (*aḡlā*) everywhere; في كل مكان (*ihṭalla*) to make room; مكانا مكينا (*ihṭalla*) to have or hold ■ strong, powerful position; هو من الشجاعة مكان (*šaj'ā'a*) he ■



extremely brave; ذلك من الامة بكان (ahammīya) that is of considerable importance; هاته النظرية من الضعف بكان (nazariya, *ḥu'f*) this theory ■ rather weak; مكان الشيء من نفسه (na/siḥt) the importance of s.th. ■ s.o., ■ place that s.th. ■ s.o.'s mind; مكان الحادث ■ of action, scene of the crime, locus delicti; ظرف المكان *ḥarf al-m.* adverb of place (*gram.*); اماكن وعرة (wa'ra) difficult terrain, rugged country

مكانة *makāna* pl. -āt place; location, situation; position, office; standing, ■ authority, influence, rank, dignity | المكانة *maqādir* first place, precedence, priority

مكان *makān* local

مكانية *makāniya* spatiality (*philos.*)

تكوين *takwīn* forming, shaping, formation, creation, origination; (pl. تكاوين *takāwīn*) formation (of rock; *geol.*) | جميل التكوين well-shaped, shapely; سفر التكوين *sifr at-t.* the Genesis

تكوين *takawwun* genesis, birth, nascency, origin, incipience, rise, development; formation

استكانة *istikāna* yielding, submission, resignation, passivity

كان *kān* being; existing, existent; situated, located; a being, entity, creature, creation; (pl. -āt) thing; s.th. existing, an existent | الكائن المطلق (muḥlag) the Absolute Being, God; الكائنات the created things, ■ universe, the world; كان من كان (man) whoever it may be; كانا ما كان ■ what ■ may, whatever ■ may ■

مكون *mukawwīn* creator; — mukawwan was made, created; consisting, composed, ■ up (من of), formed (من by)

مستكين *mustakīn* humiliated, oppressed, resigned, submissive

كوان look up alphabetically

كوتراوتو (It. *contratto*) ■ agreement, accord, treaty, contract

كونكرداتو (It. *concordato*) *konturdaṭṭo* settlement, composition (between debtor and creditors)

كونياك *konyak* cognac

كوى for مكوى see كوى<sup>1</sup>

كوى *kawḍ* (كى *kayy*) to burn (a s.th.); ■ sear (a s.th.); to cauterize, treat with a cautery (a s.o.; *med.*); to brand (a s.o.); to bite, burn (acid); ■ sting (scorpion); to press, iron (a laundry, and the like) VIII to be burned, be seared; ■ be cauterized; ■ be pressed, be ironed; to burn o.s., burn one's skin

كى *kayy* burning; cauterization, ■ tery; pressing, ironing | حجر الكى *ḥajar al-k.* lunar caustic, silver nitrate; الكى ○ الكهرمانى (*kahrabā's*) diathermy

كية *kayya* a burn, a brand

كواء *kawwāḍ* slanderer, calumniator; ironer, presser

كواية *kawwāya* ironing woman, ironer

كوية *kawīya* (*ayr.*) press, crease (in trousers)

مكواء *mikwāḍ* and مكوى *makwān* pl. مكاد *makāwīn* flatiron; hot iron (for cauterizing), cautery (*med.*) | مكواة الشعر ■ *aḥ-ka'r* curling iron

مكوى *makwān* ironing establishment

مكوى *makwājī* ironer, presser; laundryman

كاو *kāwīn* caustic

كوة *kuwan* كوى<sup>2</sup>

كى *kai*, لى *li-kai* so that, in order that, ■ order to | كى لا and لى لا in order not to, ■

*kai-mā*, لكي *li-kai-mā* that, so that,  
in order that, in order to

كوي <sup>1</sup> *kayy* and كية *kayya* see

كيت <sup>1</sup> *kit* Indian dress material

كيت *kaite wa-kaite, kaite wa-kaite* ■  
and so, such and such, thus and thus

كاد <sup>1</sup> *kāda* ■ (*kaid*, مكية *makida*) to  
deceive, dupe, outwit (• s.o.); to harm  
by artful machinations (ل s.o., s.th.),  
lay snares (ل for s.o.), plot s.o.'s (ل)  
downfall, conspire (ل against s.o.) ■ to  
deceive, dupe, outwit (• s.o.); to seek  
to double-cross (• s.o.)

كيد *kaid* pl. كيد *kiyād* ruse, artifice,  
stratagem; craftiness, slyness, cunning,  
subtlety; deception, deceit; artful plot;  
trick, dodge

مكية *makida* pl. مكيد *makāyid* ruse,  
artifice, trick; smart action, clever  
approach, shrewd policy; stratagem;  
plot, conspiracy, machinations, schemes,  
intrigues

كاد <sup>2</sup> look up alphabetically

كير *kīr* pl. كيران *kiṛān* bellows

كيروسين (Engl.) *kirusin* kerosene

كيس *kāsa* i (*kais*, كياسة *kiyāsa*) to be  
smart, clever, intelligent; to be nice,  
fine, pretty, comely, handsome, attrac-  
tive, chic II to refine, make elegant

كيس *kais* smartness, cleverness, in-  
telligence; subtlety, finesse, gracefulness,  
elegance

كيس *kis* ■ and f., pl. اكياس *akyās*,  
كيسة *kiyasa* sack; bag; pouch; purse;  
Turkish towel | كيس الوسادة *kis al-paṣṣā* pillowcase,  
pillow slip; كيس الصفراء *k. as-paṣṣā* gall,  
bile; كيس ■ expense

كيسي *kayyis* pl. اكيس *akyās*,  
*kaisā*, f. كيسة *kayyisa*, pl. كياس *kiyās*  
sly, smart, astute, shrewd, sagacious;

adroit, dexterous, skillful; nice, fine,  
elegant, stylish, chic, attractive, comely,  
pretty, handsome

كيسة *kiyāsa* adroitness, dexterity,  
skill; cleverness, smartness, astuteness,  
shrewdness, slyness, sagacity, subtlety,  
finesse; courtesy, civility, politeness;  
gracefulness, grace; elegance, chic, styl-  
ishness

كيسي *akyās*, f. كيسي *kisā* and  
*kūsā*, pl. كيس *kis* smarter, slier; more  
skillful; ■ stylish, more chic, nicer

مكيس *mukayyis* and مكيسان *kayyisā* (eg.) bath attendant, masseur

مكيس *mukayyas* shrewd, subtle, astute,  
smart, sly

كيف II to form, shape, fashion, mold (▲  
s.th.); to fit, condition, modify, conform,  
adjust, adapt (▲ s.th., نفسه o.s.); to  
regulate (▲ s.th.); to put in high spirits,  
exhilarate, amuse, delight (• s.o.); to  
intoxicate slightly, dope, stupefy (•  
s.o.; of ■ narcotic) V to be shaped, be  
formed; to assume a form, take on ■  
shape; to adapt o.s., adjust o.s., conform;  
to be in high spirits, be cheerful, gay;  
to ■ o.s., enjoy o.s., have ■ good  
time, have fun; to revel; to be slightly  
intoxicated, be tipsy, fuddled; to smoke  
(▲ tobacco, etc.)

كيف *kai/a* (interrogative and ex-  
clamatory particle) how? how...! |  
كيف لا (*hāluka*) how are you? كيف حالك  
... why shouldn't it be ■ since...!  
just imagine how much more  
(or less)...! and how much more...!  
and how much less...!

كيفما *kaiḥamā* however, howsoever |  
كيفما كان الحال ■ may be,  
be that as it may; in any case, at any rate

كيف *kaiḥ* state, condition; mood,  
humor, state of mind, ■ of mind;  
-pleasure, delight, well-being, good humor,

high spirits; discretion, option, will;  
(pl. كُيُوف *kuyūf*) narcotic, opiate | على  
كيفك ■ your discretion, ■ you please;  
as you wish, as you like; اصحاب الكيف *bons*  
*vivants, epicures*

کئی *kai/i* arbitrary, discretionary, optional; qualitative

**كيفية** *kai'fiya* manner, mode, fashion; property, quality; nature, state, condition; particulars, particular circumstances (e.g., of an event) | **كيفية العمل** *k. al-'amal* operation (e.g., of a machine); **كيفية الاستعمال** directions for use

**تَكْيِفٌ** *takyf* forming, shaping, fashioning; formation; adaptation, adjustment, conditioning, modification; regulation, descriptive designation, qualification; air conditioning, = تَكْيِفُ الْهَوَاءِ *t. al-hawā'*

تَكْيَف *takayyu*/ adaptation, adjustment,  
conformity


مكيّفه mukayyifa, مكيفه الهواء m. al-hawā' pl. ■ air-conditioning installation, air conditioner

**مكفات** *mukayyifāt* narcotics, opiates

كَايْ pl. كَايْ *kayāki* egg

ٲٲٲٲ *leika*, ٲٲٲٲ (eg.) hide-and-seek

ماكيل *makāl*, مكال *makāl*, كالا *kala* (كيل) *kil*) to ~~measure~~ (ا s.th.); to weigh (ا s.th.); to compare by measuring (ب s.th. with), measure s.th. (ا) by the standard of (ب); ~~to~~ measure out, ~~to~~ out, allot, apportion (ل s.th. to s.o.) | كال له الشتام *kāl la š-tām* to heap abuse on s.o.; كال له اللطام *kāl la ṭ-am* to give s.o. a beating, spank, thrash s.o. II to ~~repay~~ (ا s.th.) III to return like for like, repay in kind (ا to s.o.)

کیل *kail* pl. اکیال *akyāl*  dry  
measure for grain; holding capacity

كيلة *kaila* pl. كيلاه, ■ dry measure  
(*Eg.* = 16.72 l; *Pal.* = 36 l)

کیل *kail* and مکیل *makil* (volumetrically) measurable, volumetric(al)

کیاں *kayyāl* corn measurer; one who  
 out, who determines the right  
 master, lord

مكيال mikyāl pl. مكايل makāyil<sup>3</sup> and  
مكيل mikyāl, مكيلة mikyala pl. مكايل ma-  
kāyil<sup>3</sup> ~~مكيال~~ dry ~~مكيال~~ for grain |  
الموازين والمكايل the weights and ~~الموازين~~

کیلوگرام and *kilogram* pl. *kilograms*

کیلو سیکل (Fr. *kilocycle*) *kilōsīkl* pl. -āt kilo-  
cycle (radio)

کیلومتر *kilōmītr* pl. -āt kilometer

کلو واٹ kilowatt; کلو واٹ

کلون = کالون, look up alphabetically

کے کای-مڈ سے

کایمیلے gastric juice

الكيمياء | *kimiyā'* chemistry; alchemy  
كيمياء الاحياء (*aḥyā'īya*) biochemistry;  
*k. al-turba* agricultural chemistry

# kim chemical

کیمیائی *kimiyyāt*, کیمیا *kīmāw* chemical; — (pl. -ūn) chemist; alchemist; کیمیاوات *kīmāwiyāt* chemicals

کان (کن) ~~کان~~ i (kain) to humble o.s.,  
abase o.s., ~~کان~~ humble pie, submit,  
resign o.s. X do.

کینا *kīnā* quinine | خشب الکینا *kaṣab al-k.*  
cinchona, china bark, Peruvian bark

کینن *kīnin* quinine

كِيَهَك *kiyahk, kihak* the fourth month of the Coptic year

کوان *kaiwān* the planet Saturn

کیوبد (Engl.) *kiyūbid* Cupid

## ل

ل (intensifying particle) truly, verily; certainly, surely; frequently after ان *inna*, introducing the predicate: ان ربي لسميع *inna la-sami'u d-du'd* truly, my Lord hears the prayer; also ل a correlative of لو *lau-lā* and لولا *lau-lā*: (la-kāna an-fa'a) ل you did this ل would be ل useful; لولا لولا تاب لهك *lau-lā la-halaka* ل he had not repented he would have perished; (particle of oath) لعمرك *la-amruka* by your life!

ل 1. (prep.) for; ل behalf of, in favor of; to (of the dative); because of; for the sake of; due to, owing to; for, for the purpose of; at the time of, when, as; by (designating the author or originator); occasionally substituting for ل; as to ل paraphrasing the genit. and acc. see grammar ل لى عليه مال ل me money; ل his right and his duty; his credit and his debit, his ل and his liabilities; ل له أن he has ل right to ..., he is entitled to ..., he may ...; it is possible for him to ..., he is able to ..., he can ...; ل ليس لى I have no right to ..., it does not behoove ل to ...; ل هذا ل you can have that! it's up to you; it's all right with me! all right! O.K. I agreed! ل لك لى ل would you like ...? do you want ...? do you feel like ...? قرأت ل I read ل book by him, ل read ل of his books; ل حال *(ladūmu)* ل state is of any permanence with him, he is ل the same for a very long time; قاموا لمعاونتنا *(li-mu'āwanatind)* they set out in ل support; ل سبع ليال *li-sab'i layālin kalauna min ša'bāna* when ل nights of Sha-ban had passed; للمرة الأولى *li-l-marrati l-ūla* for the first time; لولة *li-l-ūla*

*awwali wahlatin* at first sight, at once; أخوه لابه وامه *aḡūhu li-abihī wa-ummiḥī* his brother on the paternal and maternal side, his brother-german, his full brother 2. (conj. with the subjunctive) that, so that, in order that, in order to; (with apoc.) expressing an order, an invitation: ليكتب *li-yaktub* he shall write, let him write (with preceding ف *fa* contracted to *wal* ... ل *fa* ... with elision of the *i*)

ل لاجل *li-ajli* (with foll. genit.) because of, on account of, for

ل لى *li-an* (conj. with the subjunctive) that, so that, in order that, in order to; (with ل *la*) لئلا *li-allā* in order not to, lest

ل لى *li-anna* (conj.) on the grounds that; because; for

ل لذلك *li-dālika* therefore, hence, that is why, for that ل

ل لى *li-kai* and ل لى *li-kai-mā* (conj. with the subjunctive) that, so that, in order that, in order to

ل لى *li-mā* (shortened ل *li-ma*) why? wherefore? for what reason? لماذا *li-mā-dā* why (on earth)?

ل لهذا *li-hādā* therefore, hence, that is why, for that ل

ل (particle) not; no! with apoc. expressing negative imperative: لا تقل *la taqul* don't say! with indef. acc. expressing general negation; there is not, there is no ..., e.g., لا إله إلا الله *ilāha* لا there is لا god but Allah; لا خير فيه *(kaira)* there is no good in it, it's no good; لا بد منه *(budda)* there is لا escape from it, it ل inevitable; لا جرم ل *jarama* certainly, surely; لا شك

■ *ṣakka* no doubt, doubtless; لا سبأ ■ *siyyamā* especially, particularly; لا *a-lā* see ١; لا *bi-lā* without; ولا *wa-lā* (with preceding neg.) nor, ... either; not even, also ولا *ḥattā wa-lā*, e.g., لا يعطى *lam yu'ṣini, qirān* he did not give ■ even ■ piaster, he did not give me as much as ■ piaster; ولا — لا neither — ■

لاإبالية *lā-ubāliya* indifferent attitude, indifference

لاادرية *lā-adriya* skepticism; agnosticism

الالان *al-lā-and* the nonego (*philos.*)

لاأنانية *lā-andāniya* selflessness, unselfishness

لاجنسية *lā-jinsiya* statelessness, being without nationality

لاإلهي *lā-ilāhi* antireligious, irreligious, without religion

لاإدينية *lā-dīniya* irreligion, godlessness

لاإسامي *lā-sāmī* anti-Semitic; anti-Semite

لاإسامية *lā-sāmīya* anti-Semitism

لاإسلكي *lā-silkī* wireless, radio (adj.); radio, broadcasting; radio — إشارة | لاإسلكية (*lā-silkī*) radio message

لاإشعور *al-lā-ḥu'ūr* ■ unconscious, unconscious mind, unconsciousness

لاإشعوري *lā-ḥu'ūrī* unconscious, unaware

لاإشياء *lā-ḥayāt* nothing, nonentity, nil

لاإشئية *lā-ḥayātīya* nonexistence, nothingness; nullity, nihilism

لاإمبالاة *lā-mubālāh* and لاإبالية *lā-mubāliya* indifferent attitude, indifference

لامركزية *lā-markazīya* decentralization

لامسؤولية *lā-mas'ūliya* irresponsibility

لاإنظام *lā-niẓām* lack of system, confusion

اللانهاية *al-lā-nihāya* the infinite

لأنهاى *lā-nihā'i* infinite

اللاتين *al-lātin* the (ancient) Latins

لاتيني *Latin* | الحى اللاتينى (*ḥayy*) the "Quartier latin" (in Paris)

اللاتينية *al-lātinīya* the Latin language, Latin

لادن *lādan, lādin* laudanum

لازورد *lāzuward, lāzaward* lapis lazuli; azure

لازوردى *lāzuwardī* azure-blue, azure, sky-blue, cerulean

لازوردية *lāzuwardīya* azure, blue of the sky

لاسيه (*Fr. lacet*) ■ lace, cord

لأى IV to send ■ messenger (ال. s.o. to)

ملاك *mal'ak* and ملك *malak* pl. ملائكة *mala'ika* ملائكة *mala'ika* angel; messenger, envoy

ملائكي *mala'ikī* angelic(al); heavenly

لأى look up alphabetically

لاكن *lākin, lākinna* however, yet, but

لأى *la'la'a* (لأى *la'la'a*) to shine, flash, glitter, glisten, sparkle, gleam, shimmer, glimmer, beam, radiate; to wag (بذنبه *bi-ganabihī* the tail) II *la'la'a* to shine, glitter, glisten, sparkle, gleam, shimmer, glimmer, beam, radiate

لأى *la'la'a* shine, glow, brightness, brilliancy, radiance, flash, glitter, twinkle

لأى *la'la'* glitter, flash; light, glow, gleam; perfect joy, unruffled gaiety; dealer in pearls

لؤلؤ *lu'lu'* (coll.; n. un. لؤلؤ pl. لؤلؤ *lu'lu'*) pearls | زهر اللؤلؤ *zahr al-l. daisy*; عرق اللؤلؤ *'irq al-l. mother-of-pearl, ■*

لؤلؤى *lu'lu'ī* pearly; pearl-colored, whitish | شعير لؤلؤى pearl barley

تَلْأَلْ *tala'lu'* shining, radiance, brilliancy

مُتَلَالٍ *mutala'la'* shimmering, glistening, glittering, flashing, sparkling

لَا *la'ama* a (la'm) to dress, bandage (a wound); to repair, mend (a s.th.); to solder, weld; — لَؤْم *la'uma* (lu'm, لَؤْمَة *la'dma*, مَلَأْمَة *ma'ama*) to be ignoble, lowly (of character and birth); to be base, mean, vile, evil, wicked III to لَؤْم (a with s.o.); to suit, fit (garment; a s.o.); to be adequate, appropriate (a to s.th.), be suitable, fit, proper, convenient, favorable, propitious (a for s.th.); to be adapted (a to), be in harmony (a with), match (a s.th.); to لَؤْم (climate, food; a with s.o.), be wholesome (climate, air, food; a for s.o.); to bring about a reconciliation, make peace (بين between), reconcile (و — بين s.o. with); to make consistent a congruous, reconcile, harmonize, bring into harmony (بين different things) IV to act ignobly, behave shabbily VI to be mended, be repaired, be corrected; to go well (مع with); to act meanly VIII to be mended, be repaired, be corrected; to be joined, be connected, be patched up, be soldered, be welded; to match, together, harmonize, be in harmony, agree, go together, be congruous, conformable, consistent; to be tuned a geared to each other (fig.); to unite, combine; to cohere, stick together; to heal, close (wound); to gather, assemble, لَؤْم (persons); to meet (committee, congress, council, etc.)

لَا *la'm* dressing, bandaging (of a wound); joining, junction, connection; repair

لَؤْم *lu'm* ignoble mind, baseness, meanness, villainess, wickedness; nigardliness, miserliness; sordidness; iniquity

لَمْ *la'm* peace; concord, agreement, union, unity, unanimity; conformity, consistency, harmony

لَؤْمَة *la'ma* cuirass, pair of cuirasses

لَؤْم *la'im* pl. لَؤْم *la'im*, لَؤْم *la'im* ignoble, lowly, low, base, mean, evil, vile, wicked, depraved; sordid, filthy, dirty; niggardly, miserly

مُلَؤْمَة *mul'ama* adequacy, appropriateness, properness, suitability, fitness; peacemaking, (re)conciliation; concord, union, agreement, harmony

مُلَؤْم *mul'im* adapted, suited, appropriate (l to), suitable, fit, proper, convenient, favorable, propitious (l for); agreeing, harmonizing, in conformity, consistent (l with)

لَا *lam* of the letter ل

لَا *lams* lām-shaped, resembling the letter ل

لَا *lama* llama (zool.)

لَا *lan* (Engl.) *lan* pl. -at launch, motorboat, small steamer

لَا *lahay* The Hague (city in SW Netherlands)

لَا *lam* godhead, deity; divine nature, divinity | علم اللاهوت *ilm al-l.* theology

لَا *lam* theological; theologian

لَا *al-lahūtiya* theology

لَا *lahur* Lahore (city in W Pakistan)

لَا *la'wā'* distress, hardship

لَا *la'y* slowness, tardiness; tediousness, | بعد لاي after great difficulties, in the end, finally, after all

لَا *la'iki* (from Fr. *laïque*) *la'iki* layman; secular, laic, lay

لَا *la'ikiya* laicism

ب labba u (labb) to remain, abide, stay (ب in ■ place); — (1st pers. perf. labbitu) ■ (labab) and (1st pers. perf. labrubtu) u (labāba) to be sensible, reasonable, intelligent II to kernel, ripen into kernels, produce kernels (grain, nuts) V to gird o.s., prepare o.s. (ل for)

ب lubb pl. lubūb kernels, (of fruits); the innermost, marrow, pith; core, gist, essence; prime, best part; — (pl. albab) heart; mind, intellect, reason, understanding

ل labba pl. -āt upper part of the chest; throat of an animal, spot where its throat ■ slit in slaughtering

ل libba (eg.) golden necklace

ب labab pl. albab upper part of the chest; throat of an animal, spot where ■ throat ■ in slaughtering; breast collar (of ■ horse's harness); martingale

ب lubab marrow, pith, core, quintessence, gist, prime, best part | ○ لbab l. kasab cellulose

ب labib pl. alibbā<sup>2</sup> understand- ing, reasonable, sensible, intelligent

ب talib pl. talīb collar | ل talib collar s.o., seize s.o. by the collar

ل labu'a pl. -āt lioness

ل labta carp (zool.)

ل labi'a a (labt, lubt, labat, lubāt) to hesitate, tarry, linger; to abide, remain, stay (ب in ■ place); (with imperf.) to persist in an activity, keep doing s.th. | ل ما ل (ل يلبث) أن (حتى) it did not take long before he..., presently he..., he lost no time in...; ل يفعله he did it for a while V to hesitate, tarry, linger; to abide, remain, stay

ل labt, lubt, labat hesitation, tarry- ing, delay; stay, sojourn

ل labta short delay, brief respite; pause; temporary stay or stop, stopover

ل labt, labat (coll.; n. un. ة) a variety of acacia (Mimosa lebbec L.), also lebbek tree (Albizzia lebbek Bth.; bot.)

ل labka pl. labakat cataplasm, poultice; soft ■, mush; emollient plaster, emollient

ل labik fleshy, corpulent

ل labada ■ (lubad) to stick, adhere, cling (ب to s.th.), get stuck (ب on); ■ abide, remain, stay (ب in ■ place) II to cause to adhere and mat together, to felt, mat (a wool); to line with felt (a s.th.); to beat down, weigh down (a s.th., e.g., the hail — grass); to full (a s.th.) IV to cling firmly, adhere, stick (ب to s.th.) V do.; to stick together; to become felted, matted, entangled, interwoven; to be compressed; to become clouded; to become overcast (بالغيوم) with clouds; sky; to become gloomy (face)

ل libd pl. lubad, albad felt | ل libd thick masses of clouds

ل labal wool

ل labal coherent; compact

ل labal the seventh vulture of Luqmān (whose death ended Luqmān's life; metaphor of longevity)

ل labal pl. labal mane (of ■ lion); (eg.) skullcap of felt, worn under ■ without ■ tarboosh; felt hat (of the dervishes)

ل labal pl. lubad matted and pressed wool ■ hair, felt

ل labbad feltmaker; felt

ل lubbada pl. -āt horse blanket, saddle blanket; — (pl. labābid<sup>2</sup>) felt cap

ملبد *mulabbad*: ملبد بالغيوم (*bi-l-fuyūm*) overcast, heavily clouded (sky)

متلبد *mutalabbid*: متلبد بالغيوم overcast, heavily clouded (sky)

لبس *labisa* α (*lubs*) to put on, (لبس = dress, garment); to dress (α in), clothe o.s., garb o.s. (α in or with) II to dress (α = s.o. in), clothe, garb, attire (α = s.o. with); to cover, envelop, overlay, coat (ب = s.th. with = layer); to drape, line, face, (لبس = s.th. with); to inlay (e.g., wood with ivory); to suffuse (α s.o., e.g., pallor), seize (α s.o., e.g., = tremor); to make obscure, unclear, abstruse, involved, complicated (لبس α s.th. for s.o.); to deceive, dupe (لبس s.o.) III to be on intimate terms, associate closely, hobnob (α with s.o.); to be in close contact (α = with s.o., with s.th.); to surround (α s.o.; environment, milieu, conditions) IV to dress (α = s.o. in), clothe, garb, attire (α = s.o. with); to drape, envelop, coat, overlay, cover, face, line, (لبس α s.th.) V to dress, get dressed (ب in), clothe o.s. (ب in or with); to be dressed, clad, attired; to be covered (ب with), be enveloped, wrapped (ب in); to get involved (ب in s.th.), (لبس drawn (ب into s.th.); to meddle, bother (ب with), go into s.th. (ب); to be obscure, incomprehensible, dubious, equivocal, ambiguous (لبس for s.o.) VIII to be obscure, dubious, equivocal, ambiguous (لبس for s.o.); to get mixed up (ب with); to mistake (α s.th., ب for)

لبس *labs*, *lubs* and لبسة *lubea* tangle, muddle, confusion, intricacy, obscurity, uncertainty, abstruseness, ambiguity | س. كان في لبس من امره to be uncertain about s.o.; to have doubts about s.o.

لبس *liba* pl. لبوس *lubūs* clothes, clothing, dress, apparel; costume

لبسة *libea* or style of dressing, costume

لباس *liba* pl. -āt, البسة *albisa* clothes, clothing; costume; apparel; garment, robe, dress; (eg., syr.) (men's) drawers | لباس الرأس *l. ar-ra's* headdress, headgear; لباس التقوى *l. at-taqwā* decency, modesty; لباس رزمي (*rasmi*) and لباس عسكري (*askari*) uniform; لباس السهرة *l. as-sahra* evening gown, evening clothes, formal dress; لباس وطني (*wafāni*) national costume; البسة جاهزة ready-made clothes

لبس *labis* worn; worn clothes, second-hand clothes; Nile carp (*Cyprinus niloticus*; zool.)

لبوس *labūs* clothing, clothes; suppository (*med.*) | لباس رسمي (*rasmi*) uniform

ملبس *malbas* pl. ملابس *malābis* garment, dress, robe, apparel, suit; pl. also: clothing, clothes, costume | ملبس الوقاية ○ protective clothes; ملابس التشرية dress uniform; ملابس داخلية وخارجية (*dāḥiliya wa-ḡariḡiya*) underwear and outer clothes; ملابس رسمية (*rasmiya*) livery, uniform; ملبس الميدان *m. al-maidān* field uniform; محل الملابس *maḥall al-m.* ready-made-clothes store

تلبس *talbis* clothing, dressing, garbing; draping, lining, facing, casing; overlaying, coating; wall facing, wall plaster, paneling; inlay work; deception, deceit, fraud

تلبسة *talbisa* suppository (*med.*)

ملابسة *mulābasa* intercourse, intimate association, close relations; ملابسات relations, connections; concomitants, accompanying phenomena; surrounding conditions, environment

اللباس clothing, dressing, garbing

تلبس *talabbus*: قضايا التلبس *qaḍāyā t-t.* (jur.) cases of "flagrante delicto", criminal cases in which the perpetrator caught in the act

إلتباس *iltibās* confusion, tangle, intricacy, obscurity, ambiguity, dubiousness,



doubt | رفع الالتباس *raf' al-it.* correction, rectification, clarification; احاط به الالتباس (*aḥāṭa*) to be wrapped in obscurity, completely ambiguous

ملبوس *malbūs* worn, used (clothes); (eg.) possessed, in a state of frenzy or religious ecstacy; pl. ملبوسات of clothing, clothes

ملبس *mulabbas* involved, intricate, obscure, dubious; inlaid, coated, incrusting; sugar-coated, candied; (pl. -āt) bonbon, candy; dragée

متلبس *mutalabbis* متلبسا بالجرمة (he was caught, and the like) redhanded, the act, flagrante delicto

متلبس *multalabis* involved, intricate, ambiguous, equivocal; dubious, doubtful, certain, unclear

لبط *labṭa* = (labṭ) لبط به الارض (*arḍa*) to throw s.o. to the ground, fell s.o.; — لبط to kick; to gallop about (animal)

لبق *labuqa* = لباقة (*labāqa*) to be clever, slick, adroit, skilled, skillful, versatile, suave, elegant, have refined manners; — لباقة a (*labaq*) do.; to fit, suit, become (clothes; ب s.o.) II to fit, adapt, adjust (s.th.)

لبق *labaq* cleverness, smartness, slyness, subtlety; skill, adroitness, slickness, ingenuity; seemliness, propriety, decency, decorum

لباقة *labāqa* cleverness, smartness, slyness, subtlety; skill, adroitness, slickness, ingenuity; seemliness, propriety, decency, decorum; elegance, refined manners, suavity, gracefulness

لبق *labiq* clever, smart, sly, subtle; slick, adroit, skilled, skillful, versatile; elegant, suave, of refined manners; fitting, proper, becoming, seemly

لبيق *labiq* clever, smart, sly, subtle; skillful, adroit; elegant, suave, refined

لبك = (labk) and II to mix, mingle, intermix (s.th.); to confuse, mix up, muddle, jumble (s.th.); — labika a, V and VIII to get confused, be thrown into disorder, disarranged, become disorganized

لبك and لبكة *labka* mixture; fusion, muddle, jumble

لي see لبك

لبب *labab* to fondle, (ب her child; mother)

لبب *lablab*, affectionate, tender

لباب *labab* English ivy (*Hedera helix*; bot.); (eg.) lablab, hyacinth bean (*Dolichos lablab*; bot.)

لبوب *labub* (eg.) pl. لباليب young shoot, sprout, vine

لبن II to make brick VIII to suck milk

لبن *libn*, *labin* (coll.) unburnt brick(s), adobes

لبنة *labina* (n. un.) pl. brick, adobe

لبن *laban* pl. اللبن *albān*, لبن *libān* milk; (eg.) leban, coagulated sour milk; pl. لبن dairy products, milk products | لبن شرس اللبن *l. al-ṣarṣ* buttermilk; لبن الخضر *l. al-ḥaḍḍ* whey; ميزان اللبن *miẓān al-l.* lactoscope; فرع اللبن *far' al-l.* dairy department

لبنى *labnī* lactic, milk (adj.); milky, milklike, lacteous, lacteal

لبنية *labaniya* = لبن prepared of milk

لبنات *labnat* | لبنات الجير *l. al-jir* calcium lactate

لبان *labān* breast

لبان *labān* frankincense, olibanum | لبن جوى *l. ḡawī* benzoin; لبن ذكر *l. ḍakar* (eg.) olibanum, oriental frankincense (resin of *Boswellia carteri*; bot.); لبن شامى *l. ṣamī* (eg.) a pitchy resin used as a depilatory

(resin of *Pinus Brutia* Ten.); لبان العذراء *I. al-'aḡrā'* magnesia, Epsom salts, bitter salt

لبان *libān* sucking, nursing; (eg.) tow-line

لبان *labbān* brickmaker; milkman

لبانة *lubāna* pl. -āt, لبان *lubān* wish, desire, object, aim, goal, end; business, undertaking, enterprise

لبانة *libāna* selling ■ production of milk products, dairy

لبنة *labīna*, لبون *labūn*, لبونة *labūna* pl. لبائن *libān*, لب, *lubn*, *lubun*, لباء *labā'in* milch, giving milk | حيوان لبون (*ḥayawān*) mammal

لبى *lubnā* storax tree

لبنان *lubnān* Lebanon

لبناني *lubnānī* Lebanese; (pl. -ūn) a Lebanese

ملبن *malban* ■ ■ ■ made of ■ ■ ■ starch, sugar, mastic and pistachios

ملبنة *malbana* dairy

لبوة *labwa* pl. *labawāt* lioness

لبي *II* to follow, obey (a call, an invitation), respond, accede (a to), comply (a with ■ request), carry out (an order) | لبي نداء ربه (*nida'a rabbīhi*) to be called away by the Lord, ■ away

لبيك *labbaika* here I am! at your service!

تلبية *talbiya* following, obeying, observance, accedence, response, compliance | تلبية ل (*talbiyatan*) in compliance with; تلبية لدعوته (*li-da'watīhi*) upon his invitation

ليبريا *libēriyā* Liberia

لت *latta* ■ (*latt*) to pound, bray, crush (a s.th.); to mix with water (a flour); to knead (a dough); to roll (a s.th. in), coat (a s.th. with); (eg.) to prattle,

chatter | لت وعين في مسألة (*wa-'ajana, mas'ala*) not to tire of raising ■ problem anew, discuss a question back and forth

لت *latt* (eg.) idle talk, prattle

لنات ■ ■ ■ (eg.) prattler, chatterbox, windbag

لتر *litr* pl. -āt liter

لتموس (Engl.) *litmūs* litmus

لتوانيا *lituāniyā* Lithuania

التي *allatī* see الذى (alphabetically)

لثو ■ لثة

لثغ *laṭṭa* a (*laṭṭ*) to pronounce defectively (esp. the lingual r), lisp | لثغ (س for ث) لثغ بالسين (*sīn*) to lisp the ■

لثغة *laṭṭa* defective pronunciation, lisp-ing

لثغ *laṭṭa*, f. لثغة *laṭṭa*, pl. لثغ *laṭṭ* having a speech defect, lisping

لثم *laṭama* ■ (*laṭm*) to kiss (a s.th.); to strike, hit, wound, injure (a s.th.) *II* to veil (a the face) with the *liṭām* (q.v.); to veil, cover (a s.th.) *V* and *VIII* to veil one's face; to ■ o.s., wrap o.s. up, muffle o.s.

لثمة *laṭma* kiss

لثام *liṭām* veil (covering the lower part of the face to the eyes); cover, wrapping

ملثم *mulatṭam* and ملثمة *mulatṭim* veiled

لثة *liṭa* pl. -āt, لثي *liṭan* gums

لثوي *liṭawī* gingival, alveolar, of ■ pertaining to the gums | الحروف اللثوية the interdental sounds | ظ, ذ, ث (*phon.*)

لج *lajja* (1st pers. perf. *lajjitu*) a and (1st pers. perf. *lajajtu*) ■ لجاج *lajaj*, لجاج *lajāja* to be stubborn, obstinate, unyielding, relentless; to persist, persevere (ق in); to insist (ق on); to continue (ق s.th.), keep doing s.th. (ق); to importune,

pester, trouble, bother, inconvenience (مل s.o.); ■ bear down (ب ■ s.o.), ■ hard, wear out, weaken, exhaust (ب s.o., e.g., battle), torment, harass (ب s.o., e.g., hunger) III to argue ■ dispute obstinately (• with s.o.) VIII to be noisy, uproarious, tumultuous; to roar, storm,

لج *lujj* and لج *lujja* pl. لج *lujaj*, لج *lujā* depth of the sea; gulf, abyss, chasm, depth

لج *lujjī* fathomless, of tremendous depth (sea)

لج *lajja* clamor, din, noise, hubbub

لج *lajja* stickling, disputatiousness; obstinacy, stubbornness; insistence, persistence

لج *lajj* and لج *lajj* obstinate, stubborn, unyielding, relentless, insistent, troublesome, importunate, obtrusive, officious

لج *lajja* ■ (لج *lajj*, لج *lajj*) and لج *lajj* ■ (لج *lajj*, لج *lajj*) to take refuge (ال in), resort, have recourse (ال to), fall back (ال on); to seek information (ال from), refer (ال to) II to coerce, force, compel (ال s.o. to) IV do.; to shelter, protect, guard (• s.o.); to entrust, commit (ال *amrah* one's cause, one's affairs to) VIII to flee (ال to), take refuge (ال in), resort, have recourse (ال to)

لج *lajja* pl. لج *malajjī* (place of) refuge, retreat; shelter; sanctuary, asylum; home; base; pillbox, bunker, dug-out | لج *day* nursery, nursery school, children's home; لج *al-ajam* orphanage; لج *al-umyān* home for the aged; لج *m. al-umyān* institution for the blind; لج *al-ajam* infirmary; لج *muḍādd, jaw-wiya* air-raid shelter

لج *ilijā* resorting, (ال to), seeking refuge (ال in, with)

لج *lajjī* one seeking refuge; refugee; emigrant; inmate of an asylum

لج *multajjī* seeking refuge, a refugee

لج *lajab* noise, uproar, tumult; huge, boisterous army

لج *lajj* uproarious, tumultuous, noisy, clamorous

لج *lajlaja* and II *talajlaja* to repeat words in speaking; to stammer, stutter

لج *lajlaja* stutter; stammering, stam-

لج *lajlaj* stutterer, stammerer

لج *mulaajj* constantly repeated, reiterated

لج *lajama* u (لج *lajm*) to (• s.th.) II and IV to bridle, rein in (• s. horse); to restrain, curb, hold down, silence (• s.o.); to put the bridle (• on s.o.) VIII to be bridled, be curbed, be tamed, be harnessed (e.g., energies)

لج *lajām* pl. لج *alajima*, لج *lujum* bridle, rein

لج *malajm* and لج *muljam* bridled, curbed, harnessed

لج *lajina* a (لج *lajan*) to cling, adhere, stick (ب to)

لج *lajna* pl. لج *lajān*, لج *lajan* board, council, commission, committee | لج *investigating* committee; لج *idāriya* administrative board, committee of management; لج *examination* board; لج *disciplinary* board; لج *tanfiḍiyya* executive committee; لج *arbitration* committee, board of arbitration; لج *far'iya* subcommittee; لج *qarra* (مستديعة) standing committee, per-

manent committee; المراقبة *al-murāqaba* of directors

لجین *lujain* silver

لجینی *lujaini* silvery

لح *lahḥa* (lahḥ) to **لح** close (relationship) IV to implore, beseech, request with urgency; **لح** (ف) on; **لح** beset, importune, pester, harass (عل s.o.); to urge, press (ب s.o. to **لح** s.th.)

لح *lahḥ* and لاح *lahḥ* close, narrow

لحوج *lahūḥ* obstinate, stubborn, persistent

ملحاح *milḥaḥ* obstinate, stubborn, persistent; importunate, obtrusive

ملحاح *milḥaḥ* urging, pressing, urgency, insistence; emphasis; urgent solicitation, earnest request | باللاح **ملحاح** insistently, earnestly, urgently

ملح *mulḥḥ* pressing, urgent; persistent; insistent, emphatic; importunate, obtrusive

لاحب *lahib* open, passable (road); ○ electrode

لح *lahaj* Lahej (sultanate and city in the Aden Protectorate)

لح *lahḥa* a (lahḥ) to dig **لح** a grave; to bury, inter (s.o.); to deviate from the right course, digress from the straight path; to abandon one's faith, apostatize, be **لح** a heretic; to lean, incline, tend (الى to) IV = I; VIII to deviate, digress; to abandon one's faith, apostatize, be **لح** a heretic **لح** unbeliever; to be inclined, lean, incline, tend (الى to)

لح *lahḥ* pl. لحد *luḥūd*, الحاد *alḥād* grave, tomb; (ancient meaning: charnel vault with **لح** niche **لح** the corpse in **لح** lateral wall)

لحاد *lahḥād* gravedigger

الحاد *alḥād* apostasy; heterodoxy, heresy

الحادی *alḥādī* of **لح** pertaining to godlessness

ملحد *mulḥid* heretical, unbelieving;

— (pl. -ūn, ملحدة *malḥida*) apostate, renegade; heretic

لحس *lahasa* a (lahs) to **لحس** away (s.th., esp. **لحس** moth the wool), devour (s.th.); — *lahisa* a (lahs, لحسة *lahsa*, *luḥsa*, ملحس *malḥas*) to lick (s.th.); to lick up, lap up, lick out (s.th.)

ملحوس *malḥūs* licked; (eg.) imbecille

لحظ *lahḥa* **لحظ** (lahḥ, لحاظ *lahāẓ*) to regard, view, eye (s. s.o., s.th.), look (s. s.th.); to notice, see, perceive, observe (s.th., ان that) III **لحظ** regard, view, eye (s. s.o., s.th.), look (s. s.th.); to **لحظ** behold (s.o.), catch sight (s. of); to notice, perceive, observe (ان that, s.th.); to remark, say, make the remark (ان that); to consider, bear in mind, observe, heed, take into consideration (s.th.); to pay attention (s. to); to supervise, superintend (s.th.) | لاحظ عليه شئنا **لحظ** notice s.th. in s.o.; ما يلاحظ ان *mimma yulāḥaẓu* **لحظ** will be noticed that ..., obviously ..., evidently ...

لحظ *lahḥ* pl. الحاظ *alḥāẓ* look, glance

لحظة *lahḥa* pl. *lahāẓāt* (quick **لحظة** casual) look, glance, glimpse; moment, instant | اللحظة الراهنة the present moment, the immediate present; في لحظة in a moment, instantly; في هذه اللحظة that moment; لحظات *lahāẓāt* for a few moments

لحظة *lahḥa* *lahḥa* *lahḥa* *lahḥa* at that moment

ملحظة *mulḥaẓa* pl. **ملحظة** seeing, noticing, perception; observation; remark, **ملحظة** ment, casual statement, note; observance, heed, notice, attention, consideration; supervision, superintendence, surveillance, control | ملحظة *mulḥaẓa* considerable, notable

لحظة *laḥiẓa* pl. *lawāḥiẓ* eye; look, glance

ملحوظ *malḥūẓ* noted, noteworthy, remarkable

ملحوظة *malḥūẓa* pl. observation; remark; note

ملاحظ *mulāḥiẓ* director, superintendent; overseer, supervisor, foreman

ملاحظ *mulāḥiẓ*: واضح والملاحظ obviously..., evidently ...

لف *laḥafa* = (*laḥf*) to cover, wrap (o. s.o.) IV do.; request or demand urgently V and VIII wrap o.s. (p. in), (p. with)

لف *laḥf* foot of a mountain

لحف *laḥaf* pl. *luḥuf* (also الحفة *alḥiḥa*) cover, blanket; bedcover, counterpane, coverlet, quilt, comforter; wrap

ملحف *milḥaf* and ملحفة *milḥafa* pl. ملحفة *malḥiḥ* cover, blanket; wrap

اللف *alḥaf* importunity (of a petitioner)

ملتحف *mulḥaḥiḥ* wrapped (p. in), covered (p. with)

لحق *laḥiqa* a (*laḥq*, لاحق *laḥiq*) to catch up (p. or = with s.o.), overtake (p. s.o.); to reach (a. p. s.th.); to catch, make (a. p. e.g., a train); to touch (p. s.th.); to cling, adhere, attach o.s., stick, hang on, keep close (p. to s.o.); to join (p. s.o.), come along (p. with s.o.); to follow, succeed (p. s.o.); unite (p. with); to o.s., go (to p.); to enter (مدرسة *bi-madrasatin* a school; خدمة *bi-ḥidmatin* a service; لحق بخدمته up = position with s.o., لحق بخدماته services of s.o.); to overcome, befall, affect, اللف (o. s.o.; disease, fear, loss, and the like), اللف descend (o. upon s.o.; calamity, etc.); to be incumbent (o. upon s.o.), be imperative (o. for) III to follow (o. s.o.); to go after s.o. (o.), trail, pursue, chase (o. s.o.) IV III

attach, affix, join, subjoin, append, annex, اللحق (p. = s.th. to), enclose (p. s.th. in); connect (p. s.th. with); to increase, augment (p. s.th. by); to take in as = member, admit (p. s.o. to = organization, and the like), enroll (p. s.o. in); to inflict (p. upon s.o. s.th. s.th.), (p. s.o. s.th. s.th.; esp. damage); pass. *ulḥiqa* to be admitted (p. to an organization, a society, etc.), become = member (p. of), enter (p. a service) VI to follow in close succession; to pursue or chase each other; to blend into = continuous sequence, pass insensibly into each other VIII to reach (p. s.th. or s.o.); to catch up (p. with), overtake (p. s.th. s.o.); to join (p. s.o.), go or along (p. with); to enter (p. service, a school, a university), join (p. army, an organization, etc.), become = member (p. of); to matriculate (p. at = university), enroll (p. in = faculty); to take up (p. position, a job); to be attached (p. to), be connected, be affiliated (p. with); to be attached, devoted, loyal بالخدمة to go into government service X to annex (a. s.th.)

لحق *laḥaq* pl. لاحق *alḥāq* cultivable alluvial soil left behind by a flood

لحق *laḥaqi*: مواد لحيّة (*mawādd*) detritus (geol.), alluvium, alluvial residues

لحق *laḥiq* accession (p. to), entry, entrance (p. to, into), joining (p. of), enrollment (p. in); membership (p. in)

ملحقة *mulāḥaqa* pl. -at pursuit, chase; legal prosecution

اللاحق *alḥāq* joining, junction, subjunction, attachment, appending, affixation, affixture, addition, annexation; admission (p. to an organization, and the like), enrollment (p. in association, and the like); political annexation

اللاحق *alḥāq* entering (p. of), entry, entrance (p. to office, into = school, etc.);

joining (ب of), affiliation (ب with); cession (ب to).

استلحاق *istilhāq* annexation; avowal of paternity (*jur.*)

لاحق *lāhiq* reaching; overtaking; subsequent, following; added, affixed, appended, subjoined, attached, joined, connected | لاحقاً سابقاً *sābiqan — lāhiqan* previously — later on, at first — subsequently

لاحقة *lāhiqa* pl. لاحق *lawāhiq* appendage, appurtenance, adjunct; pl. accessories, appurtenances, adjuncts, dependencies

ملحق *mulḥaq* added, affixed, appended, attached, subjoined (ب to s.th.), enclosed (ب in s.th.); adjoining, adjacent, contiguous; written or printed in the margin, marginal; appertaining, appurtenant, incident, pertinent, penning; incorporated, annexed; supplement; — (pl. -āt, لاحق *malāḥiq*) appendix; addition, addendum, postscript; supplement, extra sheet (of newspaper, periodical, book); enclosure (in a letter); appendage; pendant, locket; tag, label; trailer (of truck, etc.); annex, subsidiary building, wing addition to building; — (pl. -āt) attaché; assistant; pl. ملحقات also: annexed provinces, dependent territories, dependencies | ملحق بحري (*baḥrī*) naval attaché; ملحق تجاري (*tijārī*) commercial attaché; ملحق جوي (*jawwī*) air attaché; ملحق عسكري (*askarī*) military attaché; ملحق حربي (*ḥarbī*) military attaché; ملحق صحفي (*ṣuḥufī*) press attaché; ملحق فخري (*fakrī*) titular attaché

متلاحق *mutalāḥiq* successive, continuous, uninterrupted, continuous | متلاحق الحركة *al-ḥaraka* in continuous motion

لحم *laḥama* (laḥm) to mend, patch, weld, solder (up) (أ s.th.); — لاḥima a to get stuck II solder (أ s.th.) VI to join in battle,

in a mutual cling together, cleave together, stick together, hang together, cohere; to hold firmly together; to be joined, united VIII to adhere, cleave, stick (ب to); to be in immediate contact (ب with); to cling (ب to), closely (ب s.th.); to grapple, fight, struggle (in a clinch or in close combat); to cling together, cleave together, cohere; to stick together; to be interjoined, intermesh, be closely united; to close, heal up, scar over, cicatrize (wound)

لحم *laḥm* pl. لحوم *luḥūm*, لحم *luḥām* flesh; بلحمه وشحمه (*ḥaḥmihī*) in real human form; دما (*daman*) dyed in the wool, inveterate

لحمة *laḥma* (n. un.) piece of flesh or meat

لحمة *laḥma*, لُحْمَة *luḥma* pl. لُحْم *luḥam* wool, weft (of fabric); decisive factor, motif; *luḥma* relationship, kinship

لحمية *laḥmiya* conjunctiva

لحم *laḥim* fleshy, corpulent; carnivorous

لحام *luḥām* pl. -āt soldering; welding; soldered seam, soldered joint; solder

لحام *luḥām* butcher; solderer; welder

لحم *laḥim* fleshy

لحامة *luḥāma* fleshiness, corpulence

ملحمة *malḥama* pl. ملحمة *malāḥim* bloody fight, slaughter, massacre, fierce battle

شعر ملحمة *ṣi'r malḥamī* heroic poem

التحام *iltihām* close union; cohesion; conjunction, union, connection, coherence; adhesion (*phye.*); grapple, struggle, fight, close combat

ملتحمة *multaḥama* conjunctiva

لحن *laḥana* a (*laḥn*, لحن *luḥūn*, لحنة *luḥāna*) to speak ungrammatical Arabic (interspersed with barbarisms); — لاḥina a

to be intelligent II to chant, psalmodize; to intone, strike up ■ melody; to set to music, compose (▲ s.th.)

لحن *lahn* pl. الحان *alḥān*, لحن *luḥūn* air, tune, melody; grammatical mistake, solecism, barbarism

لحن *lahin* intelligent, understanding, sensible

تلحين *talḥin* pl. تلحين *taldḥin* musical composition, musical arrangement

تلحين *talḥini* singable

ملحن *malḥūn* incorrect, ungrammatical (language); (*maḡr.*) poetry in colloquial language

ملحن *mulaḥḥin* composer

لحن *lahā* ■ (*lahw*) and لحن *lahā* ■ (*lahy*) to insult, abuse, revile (▲ s.o.) VI to call each other names, heap abuses on each other VIII to grow a beard

لحن *lahw* and لحن *lahy* insult, abuse, invective, vilification, defamation

لحن *lahy*, dual: لحيان *lahyān*, pl. لحن *alḥin*, لحن *luḥiy* jawbone

لحية *liḥya* pl. لحي *luḥan*, لحيان *liḥan* beard, whiskers (on cheeks and chin), full beard | أطلق لحيته *aṭlaqa liḥyataliḥū* to let one's beard grow; لحية التيس *l. at-taiṣ* saisi (Tragopogon porrifolium; bot.)

لحية *luḥayya* Luhaiya (town in NW Yemen, ■ Red Sea)

لحاء *liḥā* bast

الحي *alḥā* long-bearded

متلحن *mullaḥin* bearded, having a beard, e.g., متلحن بلحية سوداء (*bi-liḥya saudā*) ▲ black-bearded ■■■

لخص II to abridge (▲ s.th.); to summarize, ■■■ up, epitomize, condense, compress (▲ s.th.); to excerpt (▲ s.th.), make an excerpt or extract (▲ of); to give the ■■■ of s.th.; to sketch, outline (▲

s.th.); pass. يلخص *yulaḥḥu* it can be summed up (في أن) to the effect that) V to be summarized, be epitomized, be condensed, be summed up (في in), amount briefly (في to), ■ in its essence (في s.th.), narrow down (في to)

تلخيص *talḥiṣ* abridgement; condensation; summary, résumé; epitome, abstract, synopsis, outline; brief, short ■ port

ملخص *mulaḥḥas* abridged, excerpted, summarized, condensed; (pl. -at) extract, excerpt, ■■■, gist

لخلخل *laḥlaḥa* to shake, shake off (▲ s.th.) II *talalaḥa* to shake, totter

ملخلخل *mulaḥlaḥ* shaky, unsteady, tottering

لخمة *laḥama*, لخم *luḥama* sluggish; gauche, awkward, clumsy

لخن *laḥan* putrid stench

لخن *alḥan*\*, f. لخناء *laḥnā*\*, pl. لخن *luḥn* stinking; uncircumcized (as an abusive term)

ولد لدة *lida* see لدة

اللد *al-lidd* Lydda (city and international airport in W Israel)

لدد ■ (*ladd*) to dispute violently, have a fierce quarrel (▲ with s.o.) II to defame, slander (ب s.o.); ■ bewilder, perplex, nonplus V to turn helplessly right and left, ■ bewildered, perplexed, confused; to be headstrong, recalcitrant

لدد ■ vehement quarrel, violent dispute

لدد *ladūd*, الد *aladd*\*, f. لداة *laddā*\*, pl. لدد *ludd*, لداة *liddā*, الداء *aliddā*\* fierce, grim, dogged, tough | عدو الد (*‘adūw*) mortal enemy, archenemy, foe; عدو لدو do.

متلدد *mutaladdid* obstinate, recalcitrant, headstrong, rebellious

لدغ *ladağa* = (*ladğ*) to sting, bite (snake, s.o.); to taunt, hurt, offend (s.o.)

لدغة *ladğa* sting; bite

لدغ *ladğ* pl. لدغاء *ludağā*<sup>2</sup>, لدغى *ladğā* stung; bitten

لدن *laduna* = لدانة *ladāna*, لدونة *ludūna* to be soft, supple, pliant, flexible, resilient, elastic II to soften (s.th.); to mollify, attenuate, temper, ease, mitigate, alleviate (s.th.)

لدن *ladn* pl. لدن *ludn*, لدان *lādān* soft, gentle; pliant, pliable, flexible, supple, resilient, elastic; plastic

لادن *lādan*, *lādin* laudanum

لدانة *ladāna* and لدونة *ludūna* softness, pliability, flexibility, suppleness, plasticity, resilience, elasticity

لدائن *ladā'in*<sup>2</sup> plastics

لدن *ladun* (prep.) at, by, near, close to; in the presence of, in front of, before, with; in possession of; من لدن from, on the part of; since; — (conj.) since, from the moment when; لدن ان do.

لدى *ladunī* (i.e. لدن الله) mystic; knowledge العلوم اللدنية (*ilm*) 'الم علم اللدى imparted directly by God through mystic intuition (in Sufism)

لدى *ladā* (prep.) at, by (place and time); in the presence of, in front of, before, with | لدى الحاجة in need, if necessary; لدى *ladaihi* he has; لديك the condition you in, your state of mind; لدينا ليس *ladina* we know no *ğairu* غير ما ... than what ...

لد *ladğa* (1st pers. perf. *ladğitu*) لذ *ladğ*, لذذة *ladğāda* to be sweet, delicious, delightful, pleasant, gratify the II and IV to please, gratify, delight (s.o.); to give pleasure (s. to s.o.) V and VIII to be pleased, delighted (ب at), delight, revel, take pleasure (ب in), be

gratified (ب by); to find (s.th.) delicious = pleasant, take delight (s. in), enjoy, savor, relish (s.th.) X to find delicious = pleasant (s.th.); to find delightful (s.th.); to take pleasure (s. in)

لذة *ladğa* pl. لذ *ladğ*, لذت joy, rapture, bliss; pleasure, enjoyment, delectation, delight; sensual delight, lust, voluptuousness

لذيذ *ladğid* pl. لذ *ladğ*, لذذ *ladğid* delicious, delightful; pleasant; beautiful, wonderful, splendid, magnificent; sweet

لذاة *ladğāda* pl. لذاة *ladğā'id*<sup>2</sup> sweetness; charm; bias; rapture; enjoyment, delectation; pleasure, delight

ملذة *maladğda* pl. ملاذ *maladğ*<sup>2</sup> joy, pleasure, amenity, comfort; delightful; enjoyment, delectation; voluptuousness

متلذذ *mutaladğğid* epicure

لدع *ladğ'a* = (*ladğ*) to burn (s.th.); to brand, cauterize (s.o.); to hurt (with words), insult, offend (s.o.) V to burn

لدع *ladğ* burning, combustion; conflagration, fire | لدع البنادق rifle fire

لداع *ladğdā* burning; very hot, scorching; pungent, acrid, sharp; biting (words)

لذوع *ladğā* and لودعي *ladğā'i* sagacious, ingenious, witty, quick-witted, quick repartee

لذوعية *ladğā'iya* sagacity, ingenuity, esprit, wit, quick-wittedness, mental alertness

لاذع *ladğī* burning; pungent, acrid, biting; sharp

لاذعي *ladğī'a* pl. لواذع *lawadğī'*<sup>2</sup> gibe, taunt

اللاذعية *al-ladğiqiya* Latakia, the ancient Lacedaia (seaport in W Syria)

لدى *ladğiya* = (*ladğān*) to adhere, cleave (ب to)

لدى *ladğiya* look up alphabetically



لرز *lazza* (1st pers. perf. *lazaztu*) = (*lazz*, لرز *lazaz*, لازاز *lazdz*) to (ب = s.th. to), connect or join firmly, unite (ب = s.th. with), make (Δ s.th.) stick (ب to) II to connect III join firmly, press together (Δ s.th.); (ب = s.th.) together; to urge, press, (ب = s.th.) together; to lie close together V and VIII to be united, joined, connected (ب with); to adhere, cleave, stick (ب to)

لرز *lazz* and لزة *lazza* U bolt, staple, cramp

ملرز *mulazzaz* crammed together; closely united; firm, solid, compact

لرب *lazaba* = (لرب *luzüb*) to be firm, be firmly fixed, hold fast; to adhere, cleave, cling (ب to); to stick (ب to); — *laziba* = (*lazab*) to cohere, cleave together, stick together

لرب *laziḥ* pl. لزاب *lazīḥ* little

لربة *lazba* pl. لرب *lazīb* misfortune, calamity

لاذب *lazib* sticking, adhering, clinging; firm, firmly fixed | صار ضربة لاذب (*ḍarbata l.*) to become necessary, indispensable; ضرب ضربة لاذب (*ḍariba*) to meet with grave misfortune, be stricken by disaster

لرج *laziḡa* = (*lazaḡ*, لرج *luzūḡ*) to be sticky, ropy, gluey, viscid; to stick, cling, get stuck (ب to)

لرج *laziḡ* sticky, gluey, ropy, viscid; adhesive

لرجية *luzūḡa* stickiness, glueyness, ropiness, viscosity

لرزق *laziqa* α (لرزق *luzūq*) to adhere, cling, cleave, stick (ب to) II to affix, post (Δ s.th.); to stick on, paste on (Δ s.th.); (ب) paste together (Δ s.th.); (eg.) to palm off, (ب) (Δ s.th. = s.o.) IV to paste on, stick on, (Δ s.th.) VIII = I

لرزق *laziq* adjoining, adjacent, contiguous | بلزقه *lizaḡāḡ* close to his side, close by

لرزق *laziq* sticky, gluey

لرقة *lazqa* compress, stupe; plaster

لرزاق *liziḡ* adhesive, agglutinant, glue, cement, paste

لرزوق *laziḡ* and لازوق *laziḡ* compress, stupe; plaster, adhesive plaster, court plaster

لزم *lazima* = (لزم *luzūm*) to cling, adhere, belong (Δ to), attend, accompany (Δ s.th.); to persist, persevere (Δ in), stick, keep (Δ to), keep doing (Δ s.th.); to adhere, be attached, keep close, stick (Δ to s.o.); to be inseparable (Δ, = from s.o., from s.th.); to stay permanently (Δ in); to be necessary; to be requisite, imperative, indispensable (Δ for s.o.); to be incumbent (Δ upon s.o.), be s.o.'s (Δ) duty | لزم داره (Δ) to stay at home (in bed); لزم (Δ) to keep silent, maintain silence III to attend, accompany (Δ s.th.); to adhere, stick, keep (Δ to); to pursue III practice incessantly (Δ s.th.); to be constantly with (Δ) or in s.o.'s company (Δ), be constantly around s.o. (Δ); to be assigned (Δ to), accompany, attend (Δ s.o.); (Δ) be inseparable (Δ, = from s.th., from s.o.); to keep doing (Δ s.th.), persist, persevere (Δ in); to work with perseverance, display sustained activity (Δ for) IV to force, compel (Δ = s.o. to); to force, (Δ =, also ب = upon s.o. s.th.); to enjoin, impose (Δ) a duty (Δ =, also ب = on s.o. s.th.), obligate (Δ =, also ب = s.o. to) to do s.th. | لزمه (Δ) to force proof on s.o., force s.o. to accept an argument; لزمه الفرائض to confine s.o. to bed, compel s.o. to stay III bed (of Δ disease); لزمه المال (or بالمال) to impose the payment of Δ sum (Δ) s.o. VI to be attached III devoted to each other, be inseparable VIII =

adhere, stick, keep, hang on (▲ to); to keep doing (▲ s.th.), persist, persevere (▲ in), keep up, maintain preserve (▲ s.th.), abide (▲ by); to take upon o.s. (▲ s.th.); ■ make a rule (▲ of s.th.), make (▲ s.th.) one's duty, impose upon o.s. (▲ s.th.); to ■ as ■ duty (ب ■ s.th.); to undertake, obligate o.s., bind o.s., pledge (ب ■ s.th. do s.th.); to be in duty bound, ■ obligated ■ under obligation, be ■ become liable (ب or ▲ to do s.th.); to be forced, be compelled (ب ■ to do s.th.); to be responsible (ب ■ ▲ for); to take ■ the monopoly (▲ of s.th.), monopolize, farm (▲ e.g., the levying of taxes) ■ to deem necessary (▲ s.th.); to necessitate, make necessary ■ requisite (▲ s.th.); to require, need (▲ s.th.), call (▲ for), be in need (▲ of s.th.)

لزمة *lasma* pl. ■ official concession, license, franchise

لزوم *luzum* necessity, exigency, requirement; need, want | حسب الزوم *ḥasaba l-l.* as required, ■ the occasion demands; عند الزوم *in case of need*, when (if) necessary, if need be; بسكوت لزوم السفر بالبحر (*l. as-safar bi-l-baḥr*) biscuit for the voyage

لزام *lizām* necessary, requisite; ■ necessity, duty, obligation | كان لزاما عليه أن to be s.o.'s duty to ..., be necessary for s.o. that he ...

الزم *alzam* ■ necessary, most necessary

ملزمة *malzama* pl. ملازم *malāzīm* section, signature (of ■ book, = 16 octavo sheets)

ملزمة *milzama* pl. ملازم *malāzīm* vise; press

ملازمة *mulāzama* adhesion, clinging, sticking; remaining, staying, dwelling; close attachment; dependence; inseparableness, inherence, intrinsicity; follow-

ing, pursuit, pursuance; perseverance, assiduity, zeal

الزام *ilzām* coercion, compulsion

الزامي *ilzāmī* forced, compulsory, obligatory, required

الزام *ilzām* pl. ■ necessity; duty, obligation, commitment, liability; engagement (*philos.*); contract; farming of taxes, farmage; concession, license, franchise; monopoly; التزما *ilzāman* by ■ tract, by the job | قام بالتزاماته to meet one's obligations

لازم *lāzim* inherent, intrinsic, inseparable, indissoluble; necessary, requisite, imperative, indispensable, unavoidable, inevitable, inescapable; incumbent, binding, obligatory; intransitive (*gram.*); legally binding, irrevocable (*Isl. Law*) | كاللازم as it must be, ■ il faut, properly

لازمة *lāzima* fixed attribute, inherent property; standing phrase (of s.o.)

لوازم *lawāzīm* (pl.) necessary, inseparable attributes or manifestations; necessities, exigencies, requirements; necessities, requisites; accessories, fixtures

ملزوم *malzūm* obligated, under obligation, liable | ملزوم بالاداء (*add'*) liable for taxes, taxable

ملزومية *malzūmiya* duty, obligation, commitment, liability

ملازم *mulāzīm* tenacious (with foll. genit.: of), clinging, keeping, sticking (with foll. genit.: to); persevering, persisting, remaining, abiding; inseparable; closely connected ■ attached; attending, accompanying; adhering; adherent, follower, partisan; second lieutenant (*U.A.R., Tun.*) | ملازم اول (*awwal*; *U.A.R., Leb., Jord., Ir.*) first lieutenant; ملازم ثان (*lānin*; *Leb., Jord., Ir., formerly also Eg., Syr.*) second lieutenant

ملتزم *mullazim* engaged, committed, obligation; holder of a concession or monopoly; tax farmer; concessionaire, concessionary; contractor

ملتزم *multazam* pl. requirement

مستلزمات *mustalazmāt* requirements, prerequisites, requisites; necessary or inevitable consequences

لستك *lastik* and لستيك *lastik* rubber; لستك

لسع *las'a* = (las') to sting (s.o.); to burn (s.th., e.g., the mouth); to hurt (with words; s.o.)

لعة *las'a* sting, bite; biting words

لسيج *last'* pl. لسي *las'd*, لساء *lusa'd'* stung

لاسع *lasi'* stinging; burning; biting, acrid, pungent, sharp

لسن *lasina* a (lasan) to be eloquent II to point, taper, sharpen (s.th.)

لسن *lasan* eloquence

لسن *lasin* and السن *alan*\*, f. لساء *lasa'd'*, pl. لسن *lusan* eloquent

لسان *lisān* m. and f., pl. السنة *alsina*, السن *aloun* tongue; language; mouthpiece (fig.), organ (esp., of a newspaper; = لسان حال see below) | لسانه لسانه from his mouth, through him; لسان الصحف (لسان) through the organ of the press; لسانه لسانه (لسان) things ascribed to him which ..., he rumored to have said things which ...; لسان رسمي (rasmi) official organ; لسان وزارة الخارجية (mutahaddith) spokesman of the Foreign Ministry; باللسان لسان orally, verbally; لسان العامة (a. al-*lāss* wa-l-*amm*) to be the talk of the town, be on everyone's lips; لسان الثور *al-faur* borage (*Borago officinalis*; bot.); لسان الحال the language which things themselves speak, silent language, mute expression (as distinguished from the

spoken word); organ (of a party political movement; a newspaper); لسان حال while he seemed to say ..., with expression as if he wanted to say ...; لسان الحمل *l. al-hamal* plantain (*Plantago major* L.; bot.); لسان المغفور *l. al-'usfūr* ash (*Fraxinus excelsior*; bot.); لسان القفل *l. al-qufl* bolt of the lock; لسان القوم *l. al-gaum* spokesman (of a crowd); لسان الكلب *l. al-kalb* hound's-tongue (*Cynoglossum*; bot.); (eq.) also a variety of scorpion's tail (*Scorpiurus muricatus* L.; bot.), having circinate coiled pods; لسان المفتاح *l. al-miftāḥ* bit of the key; ذو لسانين *ḏū lisānain* double-tongued, deceitful, insincere, two-faced

لساني *lisāni* oral, verbal

ملسون *malṣūn* liar

لشبونة *lisbōna* Lisbon (capital of Portugal)

لشي\* from لشي\* (lasi'a) III to suppress, crush, destroy, ruin, annihilate (s.th.) VI to suppressed, be crushed, be destroyed, be annihilated; to لشي\* to nothing, be ruined, be frustrated, fail; to disappear, vanish, dwindle, wane, fade

ملاشة *mulāṣṣa* annihilation, destruction

ملاش *mulāṣṣ* annihilation, ruin, failure, frustration; disappearance, evanescence, vanishing, waning, decline

ملاش *mutalāṣṣ* coming to nothing, dwindling, waning; destructible; نعوذ نعوذ, transient, ephemeral

لص *lappa* = (lapp) to do stealthily or secretly (s.th.); to rob, steal (s.th.) to become a thief; to act stealthily

لص *lapp* pl. لصوص *lupūs*, اللصص *alḥapṣ* thief, robber

لصوية *lupūsiya* thievery, theft, robbery

ملتصم *mutalappi* behaving like a thief, thievish | اتلصم *atlā* to steal to, sneak up to

لصق *laṣiqa* a (*laṣq*, لصوق *luṣuq*) to adhere, cleave, cling, **الصق** (ب to) II to paste together, stick together (a s.th.) III to adjoin (a s.th.), **الصق** (a s.th.), be contiguous (with), abut (a on), touch (a s.th.); **الصق** be in touch, in connection, in contact (a with s.o.) IV to attach, affix, stick, paste, glue (ب a s.th. to); to connect (ب a s.th. with), join (ب a s.th. to); to bring (a s.th.) close (ب to); **الصق** (ب a s.th. against) | **الصق** لوحة (*laṣṣa*) to post a placard; **الصق** به تهمة (*tuhma*) to raise an accusation against s.o. VI to cleave together, cling together, cohere, stick together; **الصق** agglomerate, conglomerate, cake, frit together; to blend, pass into each other VIII = I; to hang on (ب to), get stuck (ب to, on); to **الصق** closely (ب s.th.), cling (ب to)

لصق *laṣiq* adhering, clinging, cleaving | هو بصق close to him (or it); لصق لصق هو and I are inseparable

لصق *laṣiq* sticky, gluey, glutinous; adhesive, agglutinant; tenacious

لصيق *laṣiq* one who cleaves or clings (ب to); adjoining, adjacent, bordering, neighboring, abutting, contiguous; close-fitting, skintight (dress)

لصوق *laṣuq* plaster

ملصقة *mulṣaqa* junction, conjunction, connection, contact, union; adjacency, contiguity; ○ adhesion, cohesion (phys.)

ملصوق *laṣuq* poster, bill

متلاصق *talḍuq* and التصاق *italṭiq* cohesion, adhesion; contiguity, contact; coherence

ملاصق *mulḍiq* adjoining, adjacent, abutting, contiguous, bordering, neighboring, in close contact; companion; neighbor; adherent

ملصق *mulṣaq* attached, affixed; stuck on, pasted on, glued on; fastened; brought close; connected, joined; (pl. -āt) poster, bill, placard

متلاصق *mutalḍiq* cohering, sticking together; blending, passing into each other

ملتصق *multaṣiq* attached, affixed, adhesive, sticking; adjoining, adjacent, bordering, neighboring; contiguous, connected, meeting or touching each other, in contact; in the immediate proximity (ب of), close to (ب)

ملصوم *malḍūm* dense (row), close (rank)

لطح *laṭaḥa* a (*laṭṭ*) to stain, blot, sully, soil, spatter, splash (ب a s.th. with) II do. V to be soiled **لطح** stained

لطح *laṭṭa* pl. *laṭaṭāt* smear, blotch, spot; stain, blemish, blot, disgrace

لطح *laṭaḥa* pl. -āt and لطخ *laṭiḥ* **لطح** dolt, fool

لطم *laṭasa* = (*laṭa*) to strike, hit (a s.o.)

ملطاس *milṭās* pl. ملاطيس *malāṭiṣ* pickaxe

لطم *laṭasa* = (*laṭṭ*) to strike, hit (a s.o.)

لطم *laṭa'a* = (*laṭ'*) to strike, hit (a s.o.); to strike out, **لطم** (a s.th.)

لطة *laṭ'a* blot, stain

لطف *laṭafa* = (*laṭf*) to be kind and friendly (ب to, toward s.o.); — *laṭuṭa* = (*laṭāfa*) to be thin, fine, delicate, dainty; to be graceful; to be elegant; to be nice, amiable, friendly II to make mild, soft, gentle, soften (a s.th.); to mitigate, alleviate, ease, soothe, allay, palliate, assuage, extenuate (a s.th.; also من); to moderate, temper, lessen. diminish, reduce (a s.th.; also من); to tone down (a s.th.; also من) III to treat with kindness, with benevolence (a s.o.); to be civil and polite (a to, toward s.o.); to be complaisant, obliging, indulgent, compliant (a toward s.o.), humor (a s.o.); to flatter (a s.o.), fawn (a upon); to caress, fondle, pet (a s.o.) | لطفه عل

كنفه (*katifhi*) to pat s.o. ■ the shoulder V to be mitigated, ■ tempered, ■ moderated; to be civil and polite, show ■ friendly and kind, be ■ kind as to do s.th. (ب); to bestow most kindly, have the kindness to give (ب s.th., also, e.g., advice, to على s.o.); ■ be tender, affectionate, nice (ب to s.o.); to win (ب s.o.) ■ by subtle means, by favors, by tricks; to go about s.th. (ق ■ ب) gently, ■ fully, with caution; to do secretly, covertly, without being noticed (ب with verbal noun: s.th.) VI to show o.s. friendly and kind; to be polite, courteous, civil, nice X to find (■ s.th.) pretty, sweet, nice; to like, find pleasant ■ charming (■ s.th.)

لطف *luff* pl. الطاف *alṭāf* kindness, benevolence, friendliness; gentleness, mildness; civility, courteousness, politeness; daintiness, cuteness, gracefulness; delicateness, delicate grace (e.g., of the limbs) | بلطف gently, softly

لطفة *laṭfa* thinness, fineness, delicateness; gracefulness, loveliness, charm; kindness, benevolence; friendliness; politeness; esprit, intellectual refinement, sophistication; suavity, urbaneness

لطف *laṭīf* pl. لطاف *laṭāf*, لطفة *laṭaṭa* thin; fine; delicate, dainty; little, small, insignificant; gentle, soft, light, mild; pleasant, agreeable; amiable, friendly, kind, nice; civil, courteous, polite; affable, genial; pretty, charming, lovely, graceful; intellectually refined, full of esprit, brilliant, witty; elegant; اللطيف the Kind (one of the attributes of God) | يا لطف O my God! good heavens! for goodness sake! الجنس اللطيف (*jins*) the fair sex

لطفة *laṭfa* pl. لطائف *laṭāʾif* witticism, quip, joke, jest; subtlety, nicety | لطائف الحيل *l. al-ḥiyal* subtle tricks; لطائف النكات *l. an-nikāt* nice jokes

اللف *alṭaf* finer; ■ delicate; kinder, nicer; more elegant

ملاطفة *mulāṭafa* amiable treatment, amiability; civility, courteousness, politeness; friendliness; benevolence, kindness; caress; pl. -āt ■ ■ ■

تلاطف *talaffuf* friendliness (ب toward s.o.), amiability; favoring, favoritism; civility, courteousness, politeness

ملطفات *mulaffifāt* sedatives

لطم *laṭama* | (لاطم) to strike with the hand (■ the face, with despair, in lamentation); to slap (■ s.o.); to jolt; to eject; to bump, strike (■ against s.th.); to hit (■ s.th.) VI to exchange blows, fight, brawl, battle (hostile armies); to collide, clash (waves) VIII to collide, clash

لطة *laṭma* pl. لاظمة *laṭamāt* blow; slap, box on the ear; jolt, thrust

لطم *laṭim* parentless

ملطم *malṭam* cheek

ملتطم *multaṭam* clash (esp., of waves), tumult, turmoil (of ■ battle, and the like), melee

لظى *laẓiya* a (لظى *laẓan*) to burn brightly, flare, flame, blaze, be ablaze; to burn with rage V and VIII do.

لظى *laẓan* blazing fire, blaze, flame

لعب *la'aba* and لا'با ■ (*la'b*) to slaver; to alobber, drool (baby); — لا'با a (*la'b*, لا'ب, لا'ب, تلعب *tal'ab*) to play (ب with s.th.; ب an instrument); to toy (ب with); to dally (ب with); to trick, cheat, deceive, dupe (على s.o.) | لعب الأوراق (*aurāqa*) to play cards; لعب دورا (*dawran*) to play ■ part ■ role; لعب الموسيقى to make music; لعب بالشطرنج (*ṣaṭranj*) to play chess; لعبت به he became the sport of sorrows; لعب عقه (*'aqlhi*) to turn s.o.'s head II to make (■ s.th.) play, set (■ s.th.) going; to wag (■ the tail) III to play (■ with s.o.); to

have fun, play around, jest, dally, **لعل**  
(• with s.o.) IV to make play, cause **لعل**  
play (• s.o.) V to play, act playfully **لعل**  
play (ب with s.th.); to make fun (ب  
of s.o.), mock (ب at s.o.); to pull s.o.'s (ب)  
leg; to play = trick; to act fraudulently

لعب **la'ib**, **li'ib**, **la'ib** pl. **al'aib** play;  
game; joke, jest; fun, amusement, di-  
version, pastime, sport | لعب القمار gam-  
bling, gamble; الألعاب الأولمبية the Olympic  
Games; ألعاب رياضية (*riyādīya*) athletics,  
sports; ألعاب بحرية (*sihrīya*) legerdemain,  
sleight of hand, magic; ألعاب القوى a.  
*al-quwa* athletics, specif., track and  
field; ألعاب نارية (*nārīya*) fireworks; ساحة  
athletic field; مدرس الألعاب *mu-*  
*darris al-a.* athletic coach, athletics in-  
structor

لعب **la'ib** funny, amusing, merry, gay

لعبة **la'ba** (n. un.) game; trick

لعبة **lu'ba** pl. لعب **lu'ab** plaything, toy;  
doll; butt for mirth or derision, sport,  
laughtingstock

لعبة **lu'aba**, لعب **la'ab** and لعب **li'ib** very  
playful

لعب **lu'ab** saliva, spittle; slaver, drivel |  
لعب الشمس l. *al-kama* gossamer, air  
threads; سال لعله على his mouth watered  
for ...

لغابي **lu'abī** salivary; mucous, slimy

لغبية **lu'aiba** pl. **لغبي** (little) doll

لعب **la'ab** flighty, coquettish, flirta-  
tious (woman); playful, dallying, trifling

لوبة **lu'aba** pl. **al'aib** plaything,  
toy; play, sport, dalliance; fun; prank;  
trick

لعب **mal'ab** pl. **mal'aib** play-  
ground; athletic field, stadium; play-  
house, theater; scene; circus ring; pl.  
لعب **mal'aib** matches, contests, events  
(in sports)

ملعبة **mal'aba** plaything, toy

لعب **tal'aib** game (e.g., of a speculator,  
of a gambler), gamble; free play | مجال  
لعب (*majāl*) free play, free scope, elbow-  
room; latitude, margin; clearance

لعب **la'ib** playing; player; sportsman;  
athlete; gymnast | لاعب الجنباز l. *al-jumbāz*  
gymnast, athlete

ملعب **mal'ib** pl. **mal'aib** covered  
with spittle; slobbering, driveling, drool-  
ing; prank, trick, ruse, artifice

ملاعب **mul'aib** fellow player; playmate,  
playfellow; fraudulent

لعل II **tala'ama** to hesitate; to falter, stut-  
ter, stammer

لعللة **la'ama** and لعلل **tala'um** hesitation;  
stuttering, stutter

متلعلل **mutala'im** and التلعلل **m.**  
*al-liaḥn* stammering, stuttering

لعل **la'aja** a (**la'j**) to hurt, be sore, burn III **لعل**  
oppress, distress, agonize (• s.o.)

لعللة **la'ja** pain

لعلل **la'iz** pl. **la'iz** ardent, burn-  
ing (esp., love); pl. **لواعج** ardent love,  
ardor (of love)

اللسن **al'as**, f. لسان **la'as** red-lipped

لعلل **la'iga** a (**la'g**, لعة **la'ga**, **lu'ga**) to lick  
(• s.th.)

لعة **lu'ga** spoonful

لعلل **la'ag** electuary

ملعة **mil'aga** pl. **mal'aig** spoon |  
ملعة شاي teaspoon

لعل **la'l** garnet (min.)

لعل **la'alla** see لعل

لعلل **la'la'a** to resound, reverberate, clang,  
roar, boom II **tala'la'a** to shimmer,  
glimmer, gleam, flicker; to starved;

to be parched with thirst; to be exhausted

لعل *la'la* pl. لعل *la'ālā* vibration of fata morgana

لعن *la'ana* a (la'n) to curse, damn, execrate (s.o.), utter imprecations (s. against s.o.) III to utter the oath of condemnation (لأن *lā'an*, q.v.) VI to — each other

لعن *la'n* cursing, execration, malediction

لعنة *la'na* pl. *la'anāt*, لعان *lā'an* curse; execration, imprecation | لعنة الله عليه God's curse upon him!

لعنة *lu'na* damned, cursed, confounded; execrable, abominable

لعان *lā'an* oath of condemnation; allegation of adultery committed by either husband = wife (Isl. Law)

للعين *la'in* and ملعون *mal'ūn* pl. ملاعين *malā'in* cursed; confounded; damned; outcast, execrable; detested, abhorred, abominable; اللعين the Evil One, the Devil

متلاعن *mutalā'in* cursing each other, hostile, inimical

لما لك *la'an laka* call to one who has stumbled: may you rise again!

لغوب *luḡūb*, *laḡūb* exhaustion, lassitude, fatigue, weariness; great pains, trouble, toil

لغوب *luḡūb* pl. لغب *luḡāb* languid, fatigued, weary, tired

لغود *luḡd* pl. لغاد *alḡād*, لغود *luḡūd* and لغود *luḡūd* pl. لغاد *alḡādāt* flesh = the throat and under the chin

لغز *laḡaza* = (laḡz) to speak in riddles; to equivocate III and IV do.

لغز *luḡz* pl. لغاز *alḡāz* riddle, puzzle; enigma; conundrum; mystery, secret | لغز الكلمات المتقاطعة *l. al-kalimāt al-mutaqāṣṣa* crossword puzzle

ملغز *mulḡaz* puzzling, enigmatic, cryptic, mysterious; dark, obscure, ambiguous, equivocal

لغاف *laḡafa* = (laḡf, لغاف *liḡāf*) to be clamorous and noisy; to raise = din; to shout, clamor II and IV do.

لغف *laḡf*, لغاف *laḡaf* pl. لغاف *alḡāf* noise, din; clamor, shouting; lamentation (عن over or for s.th.); uproar, turmoil, tumult

لغم *laḡama* to mine, plant with mines (s.s.th.)

لغم *luḡm*, لغام *laḡam* pl. لغام *alḡām* mine

لغم *laḡm* and لغام *alḡām* mining (e.g., of a harbor, of = road, etc.)

لغم IV to amalgamate, alloy with mercury

لغام *luḡām* foam, froth

لغام *alḡām* amalgamation

لغما *laḡmafa* (eg.) to smear, sully, soil

لغف *laḡā* = (laḡw) to speak; to be null; — لغف *laḡā* u (laḡw) and لغف *laḡiya* a (لغا *laḡan*, لغف *laḡiya*, لغف *malḡāh*) to talk nonsense; to make mistakes (in speaking) IV to render ineffectual (s.s.th.); to declare null and void = invalid, invalidate, nullify, annul, abolish, abrogate, eliminate (s.s.th.), do away (s.s.th.); to cancel (s.s.th.); to withdraw (s.s.th.); to withdraw (s.s.th.)

لغو *laḡw* foolish talk; nonsense; null, nugatory, ineffectual; mistake, blunder, ungrammatical language

لغة *luḡa* pl. لغة language; dialect; idiom; vernacular; lingo, jargon; word; expression, term; اللغة classical Arabic | لغة اجنبية (*ajnabiya*) foreign language; لغة عامية (*āmīya*) popular language; لغة الكتابة literary language; لغة المحادثة colloquial language; لغة المهنة *l. al-mihna* professional jargon, slang; لغة المولد *l. al-mawlid* mother

tongue; اهل اللغة *ahl al-l.* philologists, lexicographers; علم اللغة *'ilm al-l.* lexicography, philology, linguistic science, linguistics

لغة *laḡwa* dialect, idiom, vernacular

لغوى *luḡawī* linguistic; philologic(al); lexicographic(al); philologist, lexicographer, linguist; لغويات *linguistic matters*, philologica

إلغاء *ilḡā'* abolishment, abolition, abrogation, repeal, elimination, cancellation, revocation, rescission; annulment, nullification, quashing; countermand

لغى *laḡin* abrogated, repealed, annulled, canceled, invalid, ineffective, null and void

لاغية *laḡiyya* grammatical mistake, incorrect usage

ملغى *mulḡan* abrogated, repealed, annulled, canceled, invalid, void; abolished; expired; suppressed; negligible

لف *laḡḡa* = (*laḡḡ*) to wrap up, roll up, لف up (▲ s.th.); to wind, coil, spool, reel (▲ s.th.); to wind (عل = s.th. on; حول ▲ s.th. around), twist, wrap, fold (حول ▲ s.th. around); to envelop (ب or في = s.th. in or with), cover, swathe, swaddle (▲ s.th. ب or في in = with), wrap, infold (ب = في = s.th. in); to connect (ب ▲ s.th. with), join, attach (ب ▲ s.th. to); to grow densely, be overgrown, form a tangled mass; to make a round of calls (عل on), visit (عل people); (eg.) to go around s.th. (▲), go about s.th. (▲) in a round-about way, make a detour, beat about the bush | لف لفة (*laḡḡatū*) to do just s.o., be of the same kind as s.o., belong to the same sort as s.o. II to wrap up or infold tightly V to wrap o.s. up (في in), لف o.s. (في with) VIII do.; to wind, twist, coil; to turn, make a turn (automobile, etc.); to intertwine, grow in a tangled mass; to gather, assemble,

rally (حول around); to clasp, enclose, encircle, embrace (ب s.th.)

لف *laḡḡ* winding, coiling; wrapping, enfolding; rolling, folding; (eg.) circumference, circumvention, detour, round-about way, subterfuge, dodge, excuses; pl. اللف *al/āf* swaddling clothes, diapers | اللف والدوران (*dawarān*) detours and evasions; لف ونشر (*naḡr*) folding and unfolding; involution and evolution (*rhēt.*); من غير لف without much ado, without ceremony

لف *laḡḡ* pl. اللف *al/āf* densely growing trees; pl. thicket, scrub, undergrowth, brushwood

لفة *laḡḡa* pl. -āt turn, rotation, revolution; coil, twist, convolution, whorl, spire; winding; roll, scroll; pack, packet, package, bundle, bale; turban | لفة بريدية (*barīdiyya*) postal package; لفات من الرق (*raqq*) parchment scrolls

لفافة *laḡāfa* pl. -āt, لفائف *laḡāfiʿ* wrapping, covering, cover, envelope; wrapper, wrap; altar cloth, cloth covering the paten and chalice (*Copt.-Chr.*); bandage; swaddling band; puttee; cigarette (also لفافة من التبغ *l. min at-tibḡ*); pl. لفائف (fig.) guise (of s.th.)

لغيف *laḡif* gathered, assembled; crowded, thronging; multitude, crowd, swarm, body, cluster, group (من of people); mixed company | لغيف الناس *mob*, rabble, riffraff; اللغيف الاجني (*aḡnabī*) the Foreign Legion

لفيفة *laḡifa* bundle; package, packet, pack; cigarette

ألف *alafʿ*, f. لاف *laḡḡa'* stout, plump (figure, body)

ملف *milaf* pl. = reel, spool; coil (*el.*); winding; wrapping, covering, casing; blanket, sleeping blanket; cover, wrapper, jacket (of a book, etc.); (letter) envelope; folder, portfolio; letter file;



dossier | ○ ملف التأثير induction coil (el.);  
○ ابتدائي ملف (ibtidā'i) primary coil (el.);  
○ خناق ملف choking coil, choke (el.)

ملفاف *mūfāf* wrapping, covering, ■■■■

تلفيف *talīf* pl. تلافيف *talāfiʿ* winding;  
coil, twist, convolution, whorl, spire; pl.  
في تلافيف *expletive after* في, e.g., تلافيف  
سويدائها (*suwaidā'ihā*) in the depth of her  
heart; تلافيف الظلام (*ṣalām*) in the dark;  
في تلافيفه in it, inside it, around in ■

التفاف *iltifāf* turn; bypassing, out-  
flanking, flank movement, envelopment,  
surrounding

ملفوف *malḥūf* wound, coiled; wrapped  
up (في in); rolled up, rolled together,  
convolute; twisted, wound (على around);  
fastened, attached (على to); swathed (ب  
in or with); plump, stout (body); (eyr.)  
cabbage

ملتف *mulḥaff* winding, twisting, coiling;  
wound, coiled; rolled up, rolled together,  
convolute; spirally wound; intertwined,  
interwoven, entwined; gathered, assem-  
bled, grouped (حول around); clasping, ■■■  
closing, embracing, encircling (ب s.th.)

لتفت *laḥata* i (laḥt) and IV to turn, bend, tilt,  
incline, direct (الى s.th. to = toward),  
focus (الى s.th. on); to turn away, avert  
(عن s.th. from) | لتفت نظره الى (*naẓarahū*),  
لتفت نظره الى to turn one's eyes or one's  
attention to; to direct s.o.'s eyes to, call  
s.o.'s attention to; لتفت النظر to catch the  
eye, attract attention; to be impressive,  
stately, imposing; لتفت النظر do.; لتفت  
الناس to attract, interest, or captivate  
people V to turn, turn around, turn  
one's face (الى to); to look around, glance  
around; to peer around | لتفت حوله (*ḥaw-  
lahū*) ■■■ look around, glance around;  
لتفت يمنا ويسرا (*yamnatan wa-yasratan*)  
he looked to the right and left VIII ■■■  
turn, turn around, turn one's face (الى  
to); to wheel around, turn around; to

address o.s. (الى to); ■■■ pay attention,  
attend (الى to), heed, observe, bear in  
mind, consider, take into account, ■■■  
into consideration (الى s.th.); ■■■ take care  
(الى of), care (الى for) | لتفت حوله (*ḥawlahū*)  
to look around, glance about X to ■■■  
(a the eyes, attention); to claim, arouse,  
awaken (a the interest, the attention, من  
of s.o.) | استلفت نظره (or انظاره) to arouse  
■ attract s.o.'s attention, catch s.o.'s  
eye

لتفت *laḥt* turnip (*Brassica rapa* L.;  
bot.)

لتفة *laḥta* (n. un.) turnabout, about-  
face; (pl. *laḥatāt*) turn, turning; gesture;  
sideglance, glance, ■ furtive, casual, or  
quick, look

لتفات *laḥāt* and لفتوت *laḥūt* ill-tempered,  
surly, sullen

التفت *alḥaṭ*, f. لتفت *laḥaṭ*, pl. لتفت *laḥt*  
left-handed

التفات *iltifāt* turn, inclination, turning  
(الى to, toward); attention, notice, heed;  
regard; consideration; care, solicitude;  
sudden transition (styl.) | بدون الالتفات  
*bi-dūni l-ilt.* inattentive(ly); بدون الالتفات  
of, without consider-  
ation for; عدم الالتفات *adam al-ilt.* in-  
attention | نظر اليه بدون الالتفات (*bi-ʿaini l-ilt.*)  
to give s.th. sympathetic consideration

التفاتة *iltifāṭa* (n. vic.) a turning (الى to,  
toward); turn of the ■■■ or eyes; side-  
glance, glance

استلفتات *istilḥāṭ* ■■■ of attention

لافتة *laḥṭa* sign (bearing an inscription)

ملتفت *mulḥṭ*: ملتفت للنظر (*naẓar*) at-  
tracting attention, striking, conspicuous

ملتفت *mulḥaṭ* turning around, looking  
(الى at); regardful; attentive; heedful,  
careful; considerate

لحق *laḥaḥa* ■ (*laḥḥ*, لحيان *laḥaḥān*) to burn,  
scorch, sear (a, s.o., s.th.); — (*laḥḥ*) to

strike lightly; to touch, brush (أ s.th., e.g., of the breath)

لَفْحَة *lafḥa* pl. *lafḥāt* fire, heat (esp., of fever)

لَوْح *lawḥ* and لَافِح *lāfiḥ* pl. *lawāfiḥ* burning, scorching, searing

لَفَاح *luffāḥ* mandrake (*Mandragora officinarum*; bot.)

لَفَزَ *lafaza* || (*lafz*) to emit (ب, أ s.th.); to spit out (ب, أ s.th.); to eject (ب, أ s.th.); to throw (أ s.o.) out (من of); to speak, enunciate, articulate; to pronounce, utter, express, voice, say (ب, أ s.th.) | لَفَزَ النَّفْسَ الْآخِرَ (*nafas*) to breathe one's last, die, expire; to be in the throes of death; لَفَزَ أَنْفَاسَهُ (*an/āsahū*) to be in the throes of death, breathe one's last; لَفَزَهُ لَفْظَ النَّوَاةِ (*lafza n-nawāḥ*) to spit s.th. out like a date pit, brush s.th. aside, reject s.th., dismiss s.th. V to pronounce, enunciate, articulate (ب s.th.)

لَفْظ *lafz* pl. اللفاظ *alfāz* sound-group, phonetic complex; expression, term; word; wording; formulation; articulation, enunciation, pronunciation; لَفْظًا *verbatim*, literally | لَفْظًا وَمَعْنَى (*ma'nan*) in letter and spirit; اِخْطَأَ اللَّفْظَ (*alḡa'a*) to mispronounce

لَفْظِي *lafẓi* of = pertaining to words, verbal; literal; pronounced; oral

لَفْظَة *lafza* pl. *lafẓāt* word; utterance, saying

لَفِظَ *lafiz* ejected, emitted; pronounced, uttered

تَلَفُظَ *taluffuz* pronunciation, enunciation, articulation

مَلْفُوظَ *malfūz* ejected, emitted; pronounced, uttered

لَفَعَ الشَّيْبُ رَأْسَهُ: *l. ḡ-ṣaibu ra'sahū* grey hair covered his head II to لَفَعَ الشَّيْبُ رَأْسَهُ | (أ s.th., ب with)

*l. ḡ-ṣaibu ra'sahū* = I; V and VIII to wrap o.s. up (ب in)

مِلْفَا' head shawl, muffler

لَفَعَ II to invent, fabricate (أ s.th.); to concoct, contrive, devise, think out (أ s.th.); to falsify (أ s.th.); to trump up (أ s.th.); to patch up, piece together (أ s.th. with)

تَلْفِيقَ *talfiq* invention, fabrication, concoction, fibbing; falsification

تَلْفِيقَة *talfiqa* pl. -āt invented story, fib, yarn

مُلَفِّقَ *mulaḡḡaq* invented, fabricated, trumped up, fake, fictitious; concocted, contrived, devised; patched up, pieced together; embellished with lies

لَفَفَ *lafafa* to wrap up, envelop, cover (أ s.th.) II *talafafa* to wrap o.s. up (ب in)

لَفَرَ IV to find (أ, أ s.o., s.th.) VI to put right, to right, repair, correct (أ s.th.); لَفَرَ make good (أ = deficiency), eliminate, remove (أ a danger); to remedy (أ s.th.); to redress (أ = loss, and the like), make up (أ for = loss)

مُلَدِّفَ *muladdih* correction, adjustment, elimination (of = deficiency)

تَلَدِيفَ *taldifn* repair, correction; elimination, removal (of = deficiency, of a danger); remedy; redress, reparation

لَفَعَ II to call, لَفَعَ (ب s.o. by = agnomen = title) V to be surnamed (ب by an agnomen = title)

لَقَابَ *laqab* pl. الالقاب *alqāb* agnomen; nickname; title, honorific; last name, surname, family name (as opposed to اسم given name, first name) | لَقَبُ الْبَطُولَةِ title of champion (in sports)

مُلَقَّبَ *mulaqqab* surnamed, nicknamed, called (ب by the *laqab* ...)

لقح *laqaḥa* = (*laqḥ*) and II to impregnate, fecundate, pollinate (♂ s.th.); to graft, bud (♂ = tree); to inoculate, vaccinate (♂ s.o.) VI to cross-pollinate

لقح *laqḥ* impregnation, fecundation, pollination

لقاح *laqāḥ* seed, semen, sperm; pollen; infective agent, virus; vaccine | لقاح الجدري *l. al-judari* variolovaccine; ○ لقاح الوقاية *l. al-waqāʾi* serum

تلقيح *talqīḥ* impregnation, fecundation, pollination, grafting, budding; inoculation, vaccination | تلقيح الجدري *t. al-judari* vaccination (against smallpox)

لقاح دقيق *laqāḥ al-lawāqīḥ* pollen

ملقح *mulaggaḥ* inoculated, vaccinated

لقس *laqis*: لقس النفس *l. an-naṣf* annoyed, cross

لقط *laqaṭa* = (*laqṭ*) to gather, collect, pick up from the ground, glean (♂ s.th.) II = I V to gather, glean (♂ s.th.); to pick up (♂ s.th., also, e.g., with the ear) VIII = I; to receive (♂ radio waves, = radio) III; to take (♂ = picture; *phot.*) | التقط *al-taṭṭa* to make = picture صورة (*ṣūra*) to make = picture

لقط *laqaṭ* that which is picked up = gathered, leftovers, gleanings

لقطة *luḡṭa* that which is picked up = gleaned, gleanings; article = thing found; (lucky) find; (*eg.*) bargain, pickup

لقط *luḡṭ* and لقطة *luḡṭa* that which = picked up = gleaned; leftover = of grain, gleanings; offal, refuse

لقيط *laqīṣ* pl. لقطة *luḡṭa* picked up, found; foundling

لقطة *laqīṭa* (female) foundling

ملقط *milqaṭ* pl. ملقط *malāqīṣ* (pair of) tongs, pincers; (pair of) tweezers, pincette; (pair of) pliers | ملقط الجنين *milqaṭ al-janīn* forceps; ملقط النار *milqaṭ al-nār* fire tongs

التقاط *iltiqāṭ* gathering, collection, gleanings; taking up, picking up; = ception (radio) | جهاز الالتقاط *jaḥāz al-ilt.* receiver (radio)

لاقط *laqīṣ* receiving (radio set); gleaner; gatherer | ○ لاقط الصوت *l. al-ṣawt* pickup (of = phonograph); phonograph; ○ لاقط *laṭṭa* mine sweeper

ملتقط *multaqqīṣ* finder

لقم *laqa'a a* (*laq'*) to throw away, discard (♂ s.th.)

لقف *laqiṣa* = (*laqf*, لقفان *laqaḍān*) to seize quickly, grab, snatch (♂ s.th.); to catch (♂ s.th.); to snatch up, take over (عن ♂ s.th. from s.o.) V and VIII do.; to seize (♂ on), rob, usurp (♂ s.th.)

لقلق *laqlaqa* to clatter (stork); to babble, chatter, prattle

لقلق *laqlaq* and لقلق *laqlāq* pl. لقلق *laqlāq* stork

لقلقة *laqlaqa* clatter (of a stork); babble, chatter, prattle; (*eg.*) gossip

لقم *laqama* = (*laqm*) to clog up, obstruct, block (♂ s.th.); — لقمة *laqima a* (*laqm*) to eat, devour, gobble, swallow up (♂ s.th.) II to feed bit by bit (♂ s.o.); to load (♂ a weapon; *syr.*) | لقمة القهوة *laqima al-qahwa* to stir ground coffee into hot water IV to make (♂ s.o.) swallow; to feed bit by bit (♂ s.o.) VIII to devour, swallow up (♂ s.th.)

لقمة *luḡma* pl. لقمة *luḡam* bite; bit, mouthful; little piece, morsel | لقمة سائنة *luḡma ṣānna* titbit, choice morsel; ل لقمة سائنة *luḡma ṣānna* ل (ja'alāḥū) to make s.o. = easy prey of... | لقمة الفاخى *laqima al-fāḫī* pastry of fine flour, fried in oil | لقمة *laqima* doughnuts and sprinkled with sugar = honey

لقمة *luḡima* pl. = snack, bit, morsel

ملقم *mulagqim* pl. -ūn (*Syr.*; *mil.*) assistant gunner, loader, cannoner no. 1

لقمة *laqmi* = لاقمة (*laqr.*) palm wine

لقمان *luqmān* \* Lokman, = legendary sage and author of numerous fables | بقيت دار لقمان *(baqiya)* everything has remained as before

لقن *laqina* a لقانة *laqāna*, لقانية *laqāniya* = understand, *laqāna* (a s.th.); to gather, infer, note (a s.th.) II to teach (a s.o. s.th.), instruct (a s.o. in); to dictate (a s.o. s.th.); to instill, infuse, inculcate, inspire (a s.o. in s.o. s.th.), insinuate, suggest (a s.o. to s.o. s.th.); to whisper (a s.o. to s.o. s.th.), prompt (a s.o.) V = I; to learn, receive, get (من s.th. from), be informed (من s.th. by)

لقنة *laqāna* and لقانية *laqāniya* quick understanding, grasp

لقن *laqān* instruction, direction; dictation; dictate; inspiration, insinuation, suggestion; suborning of a witness (*Isl. Law*)

لقن *mulagqin* prompter; inspirer; = *faqih* who instructs the deceased at grave what to tell the two angels of death

لقوة *laqwa* facial paralysis

لقى *laqiya* = لقاه *laqa*, لقيان *luqyān*, لقي *luqy*, لقية *luqya*, لقي *luqan* to encounter (a s.o., s.th.), meet (a s.o. with s.o., with s.th.); to meet (a s.o.); to *laqa* s.o. or s.th. (a s.o.), light upon s.o. or s.th. (a s.o.); to find (a s.o., s.th.); to experience, undergo, suffer, endure (a s.th.), meet with s.th. (a s.o.); to *laqa* s.o.'s (a s.o.) lot or share III to meet, *laqa* to meet (a s.o.); to encounter (a s.o.), have an encounter (a s.o. with); to *laqa* s.o. or s.th. (a s.o.), light upon s.o. or s.th. (a s.o.); to experience, undergo, suffer, endure (a s.th.), meet (a s.o. with s.th.); to receive, get, obtain, achieve (a s.th.) | لاقى آذانا صاغية (*ṣāgiya*) to *laqa* willing ears II to throw, cast, fling (a s.th.); to throw off, throw down, drop (a s.th.); to throw

away, discard (a s.th.); to put or lay (a s.th.) before s.o. (عل), submit (عل a s.th. to s.o.), pose (عل a question to s.o.); to report (عل a s.th. to s.o.), *laqa* forth (عل or الى s.th. to s.o.); to recite, play, sing (a s.o. song, a musical composition); to present (a s.th., e.g., a broadcast); to give (a s.o. lecture), hold (a s.o. class), make, deliver (a s.o. speech); to extend (a s.o. greeting, الى s.o.); to impose, lay (عل s.th. on s.o.), burden (عل with s.th. s.o.) | لاقى باله الى *(baydān)* to pay attention to; لاقى بيانا عن *(baydān)* to make a statement about or on; لاقى بزمامه الى *(baidd)* to lay *(bi-zimāmihi)* a s.o. مقاليده امره الى فلان *(m. amrihi)* to lay one's fate in s.o.'s hands, entrust one's fate to s.o.; لاقى بنفسه في *(bi-nafsihi)* to throw o.s. into, plunge into; لاقى بنفسه في احضانه *(aḥḍānihi)* to throw o.s. into s.o.'s arms; لاقى بيده الى *(bi-yadihi)* to surrender to s.o., give o.s. up to s.o.; لاقى الحبل على الغارب *(ḥabl)* to give free rein, give a free hand, impose *laqa* restraint; لاقى خطابا الى *(ḥabla)* to make a public address to; لاقى الدرس *(dars)* to recite the lesson; لاقى الرعب في قلبه *(ru'b, qalbihi)* to strike terror to s.o.'s heart, frighten, alarm s.o.; لاقى السلاح الى *(laqa)* to lay down one's arms, capitulate, surrender; لاقى السمع اليه *(sam')* to lend one's *laqa* to s.o., listen to s.o.; لاقى آذانه الى *(asmā'ahum)* they lent him their ears, they listened to him; لاقى سؤاله الى *(su'ālān)* to put a question to s.o., ask s.o. a question; لاقى على عاتقه شيئا *(su'ālān)* to impose s.th. *laqa* s.o., hold s.o. responsible for; لاقى التبعيض الى *(ta'bi'iz)* to teach sciences; لاقى القنابل الى *(qabāḥ)* to drop bombs on s.th., bomb s.th.; لاقى عليه القول *(qawl)* to dictate to s.o.; to direct, instruct s.o., give *laqa* instructions; لاقى عليها كلمة الطلاق *(kalimata ḥ-ṭalāq)* he pronounced the formula of divorce against her; لاقى محاضره *(muḥāḍara)* to give a lecture, hold a class; لاقى المسؤولية عليه

(*mas'ūliya*) to place the responsibility on s.o., saddle s.o. with the responsibility V to receive (أ. s.o., s.th.); to take, accept (أ s.th.); ■ get, obtain (أ s.th.); ■ learn (عن أ of s.th. from), be informed (عن أ of s.th. by); to learn (عن ■ s.th. from s.o.), take lessons (عن from s.o.), be taught, be instructed, be coached (عن by s.o.) | تلقى أمرا (*amra*) to receive ■ order, have orders (soldier); تلقى الأوامر to take orders (com., and the like); تلقاه بالتسليم والقبول (*gabūl*) to agree wholeheartedly to s.th., submit willingly to s.th. to take دورسا في (some field, art, science, etc.); تلقى العلوم to study ■ the university VI to meet, join each other, ■ together, get together VIII do.; to encounter, meet (ب s.o.) ■ throw o.s. down; to lie down, lie

لقى *laqan* pl. لقاء *alqa'* offal, discard

لقاء *luqya* encounter, meeting; *luqya*, *laqya* s.th. found, ■ find

لقاء *luqyā* encounter, meeting

لقاء *liqāya* encounter, meeting; s.th. found, ■ find

اللقاء *ulqiya* riddle, conundrum

تلقاء *tilqā'a* (prep.) opposite; in front of | من تلقاء نفسه | *min tilqā'i nafsih* or من تلقاء o.s., of one's ■ accord, spontaneously, automatically

تلقائي *tilqā'i* automatic; spontaneous; تلقائيا spontaneously, automatically

ملاقى *malqan* pl. ملاقى *malāqin* meeting place, rendezvous; junction, crossing, intersection; road ■ intersection, ■

لقاء *liqā'* encounter; meeting; get-together; reunion; *liqā'a* (prep.) in exchange for, in return for, for, on | لقاء كفالة (*ka/fala*) ■ bail; لقاء الى good-bye! ■ long! au revoir!

ملاقاة *mulāqāh* encounter, meeting, get-together, reunion; reception

لقاء *ilqā'* throwing, casting, throw, cast, fling; delivery, diction; dictation; recitation, recital | علم الالقاء *ilm al-i.* elocution

تلقى *talāqqin* receipt, reception, acceptance; acquisition (also of ■ skill, of knowledge, etc.); learning (of an art, skill, etc.); pursuit (of studies) | تلقى العلوم في studies ■ (e.g., ■ university)

تلاقى *talāqin* meeting, encounter

لقاء *ilīqā'* meeting, reunion (مع with)

ملقى *mulqin*: ملقيات الانعام البحرية *mulqiyāt al-a. al-bahriya* mine layers

ملقى *mulqan* thrown, cast, discarded

ملتقى *multaqan* pl. ملتقيات *multaqayāt* meeting place, rendezvous; gathering point, collecting center; intersection, junction, confluence, crossroads | الى الملتقى good-bye! so long! au revoir!

للك *lakka* u (*lakk*) to hit with the fist, to cuff, buffet, pommel (s.o.) VIII to be pressed together, thickly set, crammed, jammed, crowded; to crowd together, gather in a mass; to make mistakes ■ blunders, speak ungrammatically

لكة *lakk* pl. الكك *alkāk*, لوك *lukūk* lac, one hundred thousand (specif. 100,000 rupees)

لكة *lukk*, *lakk* resin; lac; sealing wax

لكى *laka'a* a (لك *lak'*) to strike, hit; — لكا *laka'a* a (لكا *laka'*) to abide, remain, stay (ب at ■ place) V to be tardy, dilatory, slow, to dawdle, tarry, hesitate (في s.th.); to loiter, loaf, hang about | لكا في الاداء (*adda'*) to be in default, ■ to meet one's financial obligations

لكا *luka'a* hesitant, tardy, dilatory, sluggish, slow; behindhand, in arrears, defaulting

لكر *lakza* u (*lakz*) to strike with the fist; لكر kick (s.o.); to thrust (s.o.)

لكر *lakiz* miserly, stingy

لكاز *likāz* pin; nail; peg

لكيع *lakī* pl. لكر *luka'a* mean, base, ignominious, disgraceful, wicked, depraved; silly, foolish

لكاعة *lakā'a* baseness, disgracefulness, wickedness, depravity

لكم *lakama* = (*lakm*) to strike with the fist, box, punch III to لكر in لكر fight, box (s.o. with s.o.)

لكة *lakma* pl. *lakamāt* blow with the fist, punch

ملكة *milka* boxing glove

ملكة *mulakama* fist fight, boxing match

ملك *mulākim* boxer, pugilist, prize fighter

لكنة *lakina* = (*lakan*, لكمة *lukna*, لكمة *lukūna*, لكمة *lukuṇa*) to speak incorrectly, barbarously; to stammer

لكنة *lukna* stutter, stammer; incorrect usage, ungrammatical language; incorrect pronunciation

لكانة *lakāna*: لكانة في الكلام (*kalām*) speech defect; faltering way of speaking

الكن *alkan*, f. لكانة *laknā*, pl. *luka* speaking incorrectly; stammering, stuttering

لکان *lakan* pl. *alkān* basin, copper basin

لکین *lākin*, *lākinna* لکن

لي *li-kai*, لي *li-kai-mā* see ل لي

لم (*lam* (particle; with foll. apoc.) not | يكتب *lam yaktub* he | not write; | *a-lam* not ... though? | اقل *(aql)* haven't I told you, though? | لا — *lam* — | only, nothing but, just; not till, not before

لي — *li-mā*, see ل لي

لم *lamma* u (*lamm*) to gather, collect, assemble (s.o.); to reunite (s.o.); | arrange, settle, put in order (s.o.); | repair (s.o.); pass. *lumma* | suffer from | be stricken by | slight mental derangement | | *(ša'afahū)* | put s.o. in order again, straighten s.o. out, put s.o. right; to recover, pick up; to help s.o. get back | his feet; | *(šamla l-q.)* to round up the herd IV | befall, | (*fatigue, fear, weakness, adversities, etc.*; | s.o.); to pay (s.o.) | short visit, call (s.o.), stop, stay (s.o.'s house); to have sexual intercourse (s.o. with s.o.); | broach (s.o. a topic), speak (s.o. about), discuss (s.o. s.o.); to give a survey (s.o. of), outline, state briefly (s.o. s.o.); to touch briefly (s.o. on s.o. subject); to be acquainted | familiar (s.o. with s.o.); to get | know (s.o. s.o.); to familiarize o.s., acquaint o.s. (s.o. with s.o.); to commit, perpetrate (s.o. a crime); to take, consume (s.o. food, drink) VIII to gather, assemble, rally; to unite; to visit (s.o. s.o.), call (s.o. on)

لمة *lamma* pl. *limām* collection; gathering, assembly; visit, call; misfortune, calamity; slight mental derangement, touch of insanity

لمة *limma* pl. *limam* curl, ringlet, lock

لمة *lumma* traveling party; group, troop, body (of people)

لم *lamam* slight mental derangement

لما *limāman* occasionally, from time to time, rarely, seldom

لم *lammām* wild thyme (*bot.*)

لما *ilmām* knowledge, cognizance (s.o. of s.o.); acquaintance, familiarity, | versance (s.o. with); (pl. -āt) survey, outline, summary, résumé

لما *lāmma* evil eye

**ملوم** *malum* collected, gathered, assembled; concentrated at point; slightly insane

**ملم** *mulim* completely familiar, versant (ب with); expert, connoisseur | **ملم بالقرأة والكتابة** literate

**لمة** *mulimma* pl. -*āt* misfortune, calamity, disaster

**ل ل** *lā-mā*

**لام** *lamda* (conj.) when, after; since, whereas; particle; with foll. apoc.) not, not yet

**لمباجو** (Engl.) *lambdago* lumbago

**لمبة** *lamba* pl. -*āt* lamp; tube (*radio*)

**لمح** V to take a snack

**لمجة** *lumja* appetizer, hors d'oeuvre, relish, snack

**لمح** *lamaḥa* a (*lamḥ*) to glance (ال or ا s.o.); to see, sight, behold, notice (s.o., s.th.); to become (ان that); — (*lamḥ*, *للمح* *lamaḥan*, *للمح* *lamaḥ*) to flash, sparkle, glisten, shimmer II to insinuate, intimate, give to understand (ال s.th.), hint (ال at), allude, refer (ال to) III to casual or furtive glance (s.o.) IV to glance casually furtively (ال s.o.)

**لمح** *lamḥ* quick look, glance; moment, instant | **لمح البصر** *al-baṣar* glance of the eye; **لمح البصر** كالمح البصر في لمح البصر (*aqalla*) like lightning, in trice, instantly, in no time

**لمحة** *lamḥa* pl. *lamaḥāt* quick, casual look, glance; wink; glow of light, light, brightness, (of lightning) | **لمحة** فيه (*abih*) he looks like his father

**لماح** *lammāḥ* shimmering, gleaming, shining

**ملامح** *malāmih* features, lineaments; traits; outward appearance, looks |

**فيه ملامح** (*abih*) he looks like his father; **ملامح وظلال** (*zillāt*) lights and shades (in painting)

**تلميح** *talmih* pl. *talāmih* allusion, intimation, insinuation, hint, reference; **تلميحاً** by way of suggestion, indirectly

**لزم** *lamaza* = (لزم) to give (s.o.) = wink; to speak ill (of s.o.), carp (s.o.), find fault (with s.o.), criticize, blame, censure, backbite, slander, defame (s.o.)

**لزمة** *lumaza* and **لزم** *lammāz* fault-finder, captious critic, caviler, carper

**لمس** *lamsa* = (لمس) to touch, handle, feel with the hand, finger (s.th.), pass one's hand (over s.th.); to seek (s.th.), look, search, (for); to perceive, notice (s.th., that), become (of s.th., that) | **لمس** (*yulmas*) لا يلمس (intangible, impalpable; to take things as they are, face the facts III to be in touch (contact (s. with s.o., with s.th.); to touch, feel, finger, palpate (s. s.o., s.th.); to have sexual intercourse (with a woman) V to feel out, finger, palpate (s.th.); to fumble, grope about; to grope, fumble (for s.th.); to look, search (for); to ask (for) VI to touch each other, be in mutual contact VIII request (من s.th. from s.o., ل for s.o.), ask (من for s.th. s.o.), solicit (ل s.th. for); to beg (for), request urgently (s.th.); to seek (s.th.), look, search (for s.th., for s.o.)

**لمس** *lams* feeling, groping; touching, touch | **لمسة** *ḥassa al-l* of touch

**لمس** *tactual*, tactile, of pertaining to the sense of touch

**لمسة** *lametya* (sun.) date which has attained full ripeness

**لمسة** *lamsa* (n. vie.) touch; (pl. -*āt*) retouch

لامس *lamis* soft to the touch

ملس *malmas* pl. ملامس *malāmis* place of touch, spot touched, point of contact; ○ feeler, tentacle (of insects); touch; contact | ناعم الملمس *soft to the touch*

ملس *malmasi* tactual, tactile

لامسة *mulāmasa* touching, touch, contact; feeling, fingering, palpation; sexual intercourse

تلمس *talamus* search, quest

الطلب *iltimās* request, solicitation; application, petition

لمس *malmas* touched, felt; palpable, tangible; ملموسات things perceptible to the touch, tangible things

ملتص *multamas* pl. -āt request, petition, application

\*الماس look up alphabetically

لمس *lamasa* = (lamṣ) to rail (○ at s.o.); to make faces (○ at s.o.)

لمظ *lamaza* = (lamṣ) to lick one's lips; to smack one's lips V do. | تلمظ بذكره *(bi-yadīhi)* to speak ill of s.o., backbite s.o.

لمع *lama'a* (lam', لمان *lama'an*) to gleam, glitter, twinkle, flash, sparkle, glisten, shimmer, shine | لمع بصفه *(bi-saifihi)* to brandish the sword; لمع بيده *(bi-yadihi)* to wave one's hand; لمع في رأسه خاطر *(fī ra'si fīrun)* = thought flashed through his mind II to (○ s.th.) to shine, gleam, or twinkle; to shine (○ s.th.), give bright- (○ s.th.); to polish (○ s.th.); to burnish (○ s.th.) IV (○ s.th.) (one's hand); to point out, give to understand, intimate, insinuate (الى s.th.), hint (الى at), allude (الى to) VIII to flash, radiate, glow, shine; to sparkle, glitter, gleam

لمع *lam'* and لمان *lama'an* luster, sheen, shine; shimmer, gleam, glow, brightness, light

لمة *lum'a* pl. لمع *luma'*, لامع *limā'* shimmer, gleam, glow, flash, sparkle, glitter, brilliancy, radiance, beam; gloss, luster, burnish, polish; some, a little

لامع *lamma'* bright, brilliant, lustrous, sparkling, flashing, glistening, shining, radiant; ○ glossy, glazed, burnished, polished, satined, calendered (*techn.*) | جلد لامع *(jild)* patent leather

المع *alma'* and المي *alma'i* sagacious, smart, shrewd, clever, bright, intelligent; — المع *alma'* more lustrous, shinier

المية *alma'iya* sagacity, smartness, shrewdness, cleverness, brightness, intelligence

تلميع *talmi'* polishing, polish

الماعة *ilmā'a* allusion, hint

لواع *lāmi'* pl. لواع *lawāmi'* brilliant, lustrous, shining, gleaming, shimmering

لامعة *lāmi'a* fontanel (*anat.*); (pl. لواع *lawāmi'*) gloss, shine

متلعم *mutalammi'* radiant, brilliant, shining, lustrous

الم *lamlama* to gather, gather up (○ s.th.)

مللمة *mulamlama* trunk, proboscis (of the elephant)

لن *lan* (conj.; with foll. subj.) not (referring to the future)

لنج جديد (eg.) *gadid lang* brand-new

لندرة *lundra* London

لندن *landan* London

لنش (Engl.) *lanš* pl. -āt launch, small steamer, motorboat

لنينغراد *leninḡrād* Leningrad

لهيب *lahiba* a (lahib, lahab, لهاب *luhāb*, لهيب *lahib*, لهبان *lahabān*) to flame, burn, blaze II and IV to kindle, light, fire, ignite, inflame (○ s.th.); to excite, stir



up, provoke (أ s.th.) V ١ flame; ٢ be aflame, be ablaze, burn (also fig.: cheek, anger, thirst, etc.) VIII = V; ٣ catch fire, flare up; to be inflamed (also med.)

لهب *lahab*, لهب *lahib* and لهاب *luhab* flame, blaze, flare

لهاب *lahbān*, f. لهب *lahbā*, pl. لهاب *lahāb* parched with thirst

لهاب *luhab* kindling, lighting, ignition, inflammation

التهاب *luḥāb* burning; inflammation (also med.); in compounds corresponding to Engl. "...itis" | التهاب الشعب *il. al-ṣu'ab* bronchitis

التهابي *luḥābī* inflammatory; inflammable

ملتهب *luḥābī* burning, flaming, blazing, aflame, ablaze; inflamed; heated, excited, glowing, aglow | قطن ملتهب (*qūṭn*) guncotton

لاهور look up alphabetically

لهب *lahaba* a (*lahf*, لهات *luḥāf*) to loll one's tongue with thirst = fatigue; to pant, gasp, be out of breath; to breathe heavily

لهات *luḥāf* panting, pant, gasp | لهات الموت *l. al-mawt* death rattle, agony of death

لهات *luḥāf*, f. لهات *luḥāf* panting, gasping, out of breath; thirsty

لهج *lahja* = (*lahaj*) to ١ devoted, dedicated (ب s.th.), be attached (ب s.o., ٢ s.th.), be very fond (ب of), ٣ in love (ب with); to be bent, ٤ intent, ٥ keen (ب on), be ٦ for, be ٧ about, after); ٨ do (ب s.th.) constantly ٩ fervently | لهج بالثناء عليه (*lanā*) ١٠ extol s.o. fervently; لهج بذكره (*bi-ḍikrihi*) to speak constantly of s.o., mention s.o.'s ١١ continually ١٢ praise; لهج بشكره (*bi-ṣukrihi*) ١٣ launch forth into

profuse thanks or praises; لهج بالضرعة (*ḍard'a*) to ١٤ to humble pleas IV causative: لهج لسانه بالشكر (*lisānahū, šukr*) to elicit profuse thanks from s.o. XI الهاج *ilhājja* to curdle, coagulate (milk)

لهجة *lahja* tip ١٥ the tongue; tongue; manner of speaking; tone; dialect, vernacular; language | بلهجة العتاب in ١٦ reproachful tone, reproachingly; شديد اللهجة in violent language, sharply worded

لهجة *luḥja* appetizer, hors d'oeuvre

لهد *lahada* = (*lahd*) ١٧ overburden, ١٨ (s.o.)

لهذم *lahdam* sharp, pointed

لهط *lahaṭa* a (*lahf*) ١٩ slap

لهف *lahifa* = (*lahaf*) to sigh (عل for s.th. lost); ٢٠ regret, deplore, lament (عل s.th.); ٢١ grieve (عل for), fret, worry (عل about) V do.; ٢٢ eager, yearn (عل for, also ل), pant (عل after, also ل)

يا لهف regret, grief, ٢٣ | يا لهف *lahf* and يا لهنا *ya lah/ā* oh, what a pity! too bad! alas! يا لهف (with foll. genit. of pers.) oh, how unfortunate he is! يا لهف عليك (*lah/i*) oh, how sorry I feel for you!

لهف *lahfa* sigh, lament; anxiety, apprehension, concern, worry, sorrow, grief; yearning, longing, hankering, desire, impatience

لهف *lahfān*, f. لهف *lahfā*, pl. لهاف *luḥaf* sighing; regretful; sad, sorry, worried, sorrowful, grieved; longing, yearning

لهف *lahif* pl. لهاف *luḥaf* regretful, sorry, sad, worried, sorrowful, grieved

لهف *luḥif* worried, troubled, sorrowful, grieved, full of regret

لهوف *malḥaf* worried, troubled, depressed; apprehensive, concerned, anx-

ious; covetous, eager (إلى = for),  
desirous (إلى = of); longing, yearning

متلهف *mutalahhiḥ* yearning, longing,  
hankering; anxious, eager, impatient

لهق *lahiqa* a to be snow-white

لهلق *lahlaqa* to loll one's tongue with  
thirst

لهم *lahima* a (*lahm, laham*), V and VIII to  
devour, gobble, swallow up (a s.th.); to  
consume, destroy (a s.th.; fire) IV to  
make (a s.o.) swallow (a s.th.); to inspire  
(a s.o. with) X to ask (a s.o.) for inspi-  
ration = advice; to seek to find out (a  
s.th.), try to get (a s.th.); to pray, turn  
(a s. to God for)

لهم *lahim* and لهم *lahūm* greedy, cov-  
etous, voracious, gluttonous

إلهام *ilhām* pl. -āt inspiration; instinct

ملهم *mulham* inspired

(لهو and لهي) لها *lahā* = (*lahw*) to amuse  
o.s., distract o.s., divert o.s., pass or III  
time (ب with s.th.); to play, toy, dally,  
trifle; to fritter away, trifle away, prattle  
away (بوقت *bi-waqtihī* one's time); to  
enjoy o.s., have fun, have a good time;  
to delight, take pleasure (إلى = ب in); to  
enjoy, savor, relish (ب s.th.); — (لهي  
*luhiy*, لهيان *lihiyān*) to turn one's at-  
tention (عن from); to try to forget, for-  
get, give up, (عن s.th.), become  
oblivious (عن of); — لها *lahiya* a  
(*lahan*) to like, love (ب s.th.), be very  
fond (ب of), be in love, be infatuated  
(ب with), be mad (ب about, after); to  
turn one's attention (عن from), become  
oblivious (عن of), forget, give up, re-  
- (عن s.th.); to pay = attention  
(عن to), be heedless (عن of) II to delight,  
amuse, divert, distract (ب s.o. with),  
divert s.o.'s (a) attention (عن from), make  
(a s.o.) oblivious (عن of); to keep, divert  
(عن s.o. from), take s.o.'s (a) mind away

(عن from) III to approach, be near (a s.o.)  
IV = II; V and VI to amuse o.s., pass the  
time (ب with s.th.), take pleasure, de-  
light (ب in); to seek distraction (عن ب  
in s.th. from) VIII do.: to play, toy,  
trifle (ب with s.th.)

لهو *lahw* amusement, entertainment,  
diversion, distraction, pastime, pleasure,  
sport, fun, play | دور اللهو *dūr al-l.* and  
أماكن اللهو places of entertainment, ■■■■  
ment centers

لهيات *lahāḥ* pl. لهيات *lahawāt*, لهيات  
*lahayāt*, لهي *luhiy*, لهي *lihiy*, لها *lahan*,  
لهاء *lihā* uvula

أحرفان اللهريتان | لهوي *lahawī velar* (adj.)  
*al-ḥarfān al-lahawīyatān* the velars ■  
and k

ملهاة *malhāḥ* object of delight; comedy |  
ملهاة عامة (*'ammīya*) popular farce

ملهى *malhan* pl. ملاه *malāḥin* place of  
entertainment, amusement center; amuse-  
ment, entertainment, fun, diversion, dis-  
traction | ضريبة الملاهي admissions tax,  
entertainment tax

ملهى *milhan* pl. ملاه *malāḥin* plaything,  
toy; pl. musical instruments, also آلات  
الملاهي

تلهية *talhiya* distraction, diversion, a-  
musement

لاه *lāḥin* (with عن) heedless, inattentive,  
inadvertent, oblivious, forgetful

مله *mulhin* amusing, entertaining, di-  
verting, pleasant

لو *lau* (conj.) if (as = rule, introducing hy-  
pothetical conditional clauses) | لو أن  
*lau* ■■■■ (introducing nominal clauses)  
if; لا لو *lauā* if not; لو لا *lau* if it weren't  
(hadn't been) for us; لو *fi-mā lau* in  
■■■ that; ولو *wa-lau* although, though;  
■■■ if; (optative particle) if only...!  
لو يعم I wish...! I wish  
he knew! if ■■■ only knew!

لوبيا *lūbiyā* bean (bot.) | لوبيا بلدى (*baladi*) (eg.) cowpea (*Vigna sinensis* Endl.; bot.); لوبيا عافن (*eg.*) hyacinth bean, lablab (*Dolichos lablab* L.; bot.)

لوبيا *lūbiyā* Libya

لوبي *lūbi* Libyan

١ لا ت حين مناص: لا ت *lāta* لا ت (لوت) ١  
it's too late to escape

٢ لوت (eg.) maigre (*Sciaena aquila*)

(لوت) *lāfa* = (*lauḡ*) and II to stain, tarnish, soil, sully (s.th.); — *lawiḡa* a (*lawaf*) to dilatory, tardy, slow; to hesitate, tarry, linger V to be = get stained, blotted, tarnished, soiled, sullied (ب with) VIII to be dilatory, tardy, slow; to be obscure, confused, complicated (ل for s.o.)

لوة *lauḡa* stain, blot, spot

لوة *lāfa* languor, lassitude, fatigue, faintness; passion, weakness (في for, also with foll. genit.: for) | لوة (به) he is a little crazy, he has = bee in his bonnet

ملوث *mulawuḡ* stained, blotted, tarnished, soiled, sullied, unclean; stricken with cholera, pestilence, etc.

ملتات *mulṭāḡ* mentally confused

لوج (Fr. *loge*) *lōj* pl. -āt, *al-wāḡ* (theater) box, loge; (masonic, etc.) lodge

(لوج) *lāḡa* = (*lauḡ*) to appear, show, loom, emerge, come in sight; to become visible (ل to s.o.); to break, begin to show (dawn); to shine, gleam, glint, flash, shimmer, glimmer, sparkle; to appear; to wither, singe, parch, scorch; to tan (s.o.; sun) | يلوح لي أن | *il y a* as it seems, apparently II to make = sign, beckon, wave (ب or ل to s.o. with); to signal; to allude (ب to), hint (ب at), intimate, insinuate (ب ل to s.o. s.th.), give (ب ل s.o. s.th.) to understand; to flourish,

brandish, swing, *brandish* (ب s.th.); to turn grey (s the head; of old age); to burn, tan (s.o.; sun); to plank, lay with planks (s the floor) | لوح بيده (*bi-yadaihi*) to *show* with the hands IV to appear, show, *show* in sight; to shimmer, glimmer, glint, flash, sparkle; to wave, brandish, flourish, swing (s s.th.)

لوح *lauḡ* pl. *al-wāḡ* board, blackboard; slate; tablet; slab; plate, sheet; pane; plank, board; panel; small board, signboard; shoulder blade, scapula | لوح اردواز (*arduwāz*) slab of slate, slate; لوح محمد (*muḡa'ad*) corrugated iron; لوح حديد block of ice; لوح الحديد sheet iron; لوح زجاج *l. zujāj* sheet of glass, pane; لوح متحرك (*mutaḡḡarrik*) spring-board (in sports); لوح معدني (*ma'dini*) metal plate, metal sheet; لوح النافذة windowpane

لوحة *lauḡa* pl. -āt, *al-wāḡ* board; blackboard; slate; tablet; slab; plate, sheet; pane; panel; plaque; plane, surface; screen; placard, poster; picture, painting | لوحة الاسم *l. al-isim* doorplate, *plate*; لوحة التوزيع *l. al-tawzi' (el. tel.)*; لوحة زيتية *l. al-zaitiyya* oil painting; لوحة سوداء (*sawdā'*) blackboard; bulletin board; لوحة الشطرنج *l. al-shaṭranj* chessboard; لوحة الكتابة *l. al-kitāba* slate; writing tablet; blackboard

لواح *lauwāḡ* withering, singeing, parching, scorching

لوايح *lawāiḡ* pl. -āt beckoning, waving, flourishing, brandishing; sign, signal, wink, wave; allusion; hint, intimation, insinuation; metonymy; pl. hints, references; remarks, annotations, marginal

لوائح *lawā'ih* pl. -āt program, project; bill, motion (esp., in parliament); order, decree, edict; ordinance; regulation, rule; pl. لوايح outward appearance, looks, outward sign |

لائحة القانون، لائحة قانونية bill, draft law;  
لائحة السفر l. *as-safar* timetable, train  
schedule, railroad guide; لائحة الطعام l.  
*at-fa'dm* (syr.) menu, bill of fare

ملوحة *mulawwiḥa* signal, semaphore  
(railroad)

ملتاح *mulāḥḥ* sun-tanned, sunburned

(لوذ) *lāḍa* = (*lauḍ*, لواز *liwāḍ*, *lawāḍ*, *luwāḍ*,  
لياذ *liyāḍ*) to take refuge, seek shelter  
(ب with s.o., in s.th.), have recourse,  
resort (ب to); to keep close (ب to), ob-  
= religiously (ب s.th.)

ملاذ *malāḍ* refuge, protection; shelter;  
asylum, sanctuary; protector

لاذ *lā'iz* one seeking shelter or pro-  
tection, refugee

لذع = لودعي and لودع

لور *lūr* lyre

لورد (Engl.) *lord* pl. -āt lord

لوري (Engl.) lorry, truck

لوز II to stuff with almonds (s.s.th.); (eg.) III  
form bolls (cotton)

لوز *lauz* almond(s) (coll.); (eg.) patch  
(on = shoe) | لوز القطن l. *al-quṭn* cotton  
bolls; دودة اللوز *dūdāt al-l.* boll weevil

لوزة *lauza* pl. = almond; اللوزتان III  
tonsils (anat.) | التهاب اللوزتين l. *al-  
lauzatain tonsillitis*

لوزي *lauzi* almond-shaped, almond  
(adj.)

لاسا *lāsa* u (*laue*) to taste  
(لوس)

لاسا = (*laus*) to peep, peer, pry  
(through = chink in the door, =  
like) III do. (s for s.o.); to stare, =  
(s at s.th.); to look firmly, =  
flinchingly (s or l s.th.); to dupe,  
cheat, deceive (s s.o.)

ملاويص *mulāwiṣ* sly, cunning, wily

لاط *lāṭa* = (*lauf*) to stick, cling, adhere  
(ب to); to coat with clay, to plaster (s  
= wall)

لوط *lūṭ* Lot (Biblical name)

لوطي *lūṭī* sodomite, pederast

لواط *liwāḍ* and لواط *liwāḍa* sodomy,  
pederasty

لاع *lā'a* u (*lau'*) to be or become restive,  
impatient; to become ill; to seize ve-  
hemently, overwhelm, torment, make  
sick (s s.o.; love); to tan (s s.o.; sun)  
III to torture, torment, agonize VIII to be  
burning, inflamed, languishing (with  
love, longing); = feel burning anxiety  
(على for s.o.)

لاعة *lau'a* ardor of love, = rap-  
ture, lovesickness; pain, grief, anguish,  
anxiety, torment, torture, agony

التياع *iltiyā'* burning, enrapturedness;  
burning anxiety, anguish; agony, pain,  
suffering

ملاويص *mulāwi'* cunning, artful, wily,  
crafty, sly

لوغاريتمات *lūḡāritmāt* logarithms

لاف *lāfa* = (*lauf*) to eat, chew  
(s s.th.)

لاف *lāf* luffa, dishcloth gourd (*Luffa cy-  
lindrica* Roem; bot.)

ملوق *milwāq* pl. ملاوق *malāwiq* spatula

لاك *lāka* = (*lauk*) to chew (s s.th.);  
to talk constantly about s.th. (s); to  
bring into discredit (سمته *sum'atahā*  
s.o.'s reputation) | لاك الكلام (*kālām*) to  
be inhibited in one's speech, stammer,  
express o.s. imperfectly; السؤال الذي  
تلكه الاسنة (*al-sina*) the question which  
is on everyone's lips; ما تلكه الاسن (*al-sun*)  
what people say, what is generally  
rumored

لوكي look up alphabetically and لا نكي

لوكانده (It. *locanda*) and لوكنده *lōkanda* pl. -āt inn; hotel

لولب *laulab* pl. لولاب *lawālib* screw; spiral; spiral spring, coil spring, extension spring; spring; axle; (fig.) mainspring, pivot point

لولبي *laulabi* screw-shaped; spiral, helical | لولييات زهرية (*zuḥariyya*) spirochetes, syphilogenous bacteria; درج لولي (*daraj*) spiral staircase

لوما *lāma* = (لوم, ملام *malām*, ملامة *malāma*) to blame, censure, rebuke, chide, scold, reproach (في or على s.o. for) II to censure sharply, reprove, reprimand (s.o.) IV = I; V to blame o.s.; to tarry, linger, take one's time (في or على in or with s.th.), procrastinate, temporize, hedge VI to blame each other VIII to be censured, be blamed X to deserve blame, be blameworthy, reprehensible

لوم *laum* and لومة *lauma* censure, rebuke, reproof, blame, reproach

لوما *luwama* and لوام *luwām* censurer, stern critic; censorious

لوم *malām* and ملامة *malāma* pl. ملام *malāwim* censure, rebuke, reproof, blame, reproach

تلوم *talwīm* censure, rebuke, reproof

لام *lā'im* pl. لوم *luwām*, لوم *luwām*, لوم *luwām* censurer, critic, لوم *luwām*

لام *lā'ima* pl. لوم *luwām* censure, rebuke, reproof, blame, reproach

لوم *malām* and ملام *malām* censured, blamed; blameworthy, reprehensible

لومان *lūmān* penitentiary, penal servitude

لومانجي *lūmānji* convict, inmate of a penitentiary

لون II to variegate, dapple, make colorful (s.th.); to color, tint, tinge, paint, daub (s.th.); to make up, rouge (s.th. the face, etc.) V to be colored or tinted; to color, change color, become discolored; to be colorful, variegated; to be fickle

لون *laun* pl. الوان *alwān* color; coloring, tint, tinge, hue, shade; complexion; kind, sort, specimen, species; dish, course; pl. (with foll. genit.) all kinds of | الوان *a. al-aṣ'ima* all kinds of food; الاطعمة *muḥtalif al-a.* variegated, multicolored, motley, varied, various; جال الوان *jallā alwānahā* to bring out the different aspects of s.th., point up s.th., make s.th. stand out

لون *launī* colorful, colored, color- (in compounds), chromatic

تلوين *talwīn* coloring

ملون *mulawwan* colored, tinted, colorful, many-colored, variegated, kaleidoscopic

متلون *mutalawwīn* colored, tinted; many-colored, multicolored; iridescent, opalescent, scintillating; changeable, inconstant, unsteady; whimsical, capricious, fickle

لوني (eg.) *lawīngī* and لوني *lāwīngī* attendant, bath attendant

لوني *lawīngiya* housekeeper, woman attendant, servant, housemaid

ماء اللوندا (It. *lavanda*) *lawandā* lavender | لوند *lavender water*

لوي *lawī* (لوي *lāyī*, لوي *luwīy*) to turn (s.th.); to crook, curve (s.th.); to bend, flex, bend up, down, back or (s.th.); to twist, contort, wrench, warp (s.th.); to distort, pervert (s.th.); to turn (s.th. the head), turn away, avert (s.th. the face); to turn around, turn (على to s.o., to s.th.), face (على s.o., s.th.); to

think back (عل on), recall (عل s.th.); to care, bother (عل about), pay attention heed (عل to) | لوى فيه اللسان (*liwāna*) to speak ill of s.o., backbite s.o.; لا يلى على not to ~~about~~ about anything, be utterly reckless; — (لى *layy*, ليان *layyān*) to conceal, keep secret (عن s.th. from s.o.); — *lawiya* α (لوى *lawān*) to ~~crooked~~ crooked, curved, bent; to writhe, twist; to wind, coil II to bend, bow, incline, tilt, twist, wrench, contort, turn, crook, ~~α s.th.~~ α s.th.); to pervert, distort, complicate (α s.th.) IV to turn, twist, bend, crook, ~~α s.th.~~ α s.th.); to avert (يد s.th. from); to wave (يد *bi-yadihi* one's hand); to hoist (α a flag); to take away, put away, ~~α s.th.~~ α s.th.) | لوى عنان الشيء to avert, prevent, restrain s.th. (عن from), check, curb s.th. V to be twisted, winding, tortuous, sinuous, bent, crooked; to be turned, be twisted; to turn, twist, wind, meander, coil; to writhe, wriggle, squirm; to display shrewdness and cunning VIII to be curved, crooked, bent; to be turned, be twisted; to twist, warp, get contorted, get bent out of shape; to turn off, turn away; to turn one's back (عن on s.th.); to be ~~α~~ become difficult, involved, intricate, complicated (عل for s.o.)

ل *layy* bending, twist(ing), turn(ing) | لى الشيشة (eg.) the flexible tube of ~~α~~ narghile; لا يعرف الحى من اللى (*ya'rifu l-hay-yā*) he doesn't know enough to ~~α~~ α out of the rain, he wouldn't know a snake from α garden hose

لينة *layya* pl. لوى *liwān* bend, fold, flexure, twist, tortuosity, sinuosity, turn, ~~α~~

لوى *lawān* pl. الواء *alwād* gripes, colic; agony, pain, hardship | لوى الالواء والالواء قاسى الالواء والالواء (*la'wā*) to die α thousand deaths

لوى *liwān* pl. الواء *alwād*, الوية *alwiya* curvature

لواء *liwād* pl. الويات *alwiya*, الوية *alwiya* banner, flag, standard; brigade (mil.; U.A.R., Leb., Ir.); major general (mil.; U.A.R.); ~~α~~ admiral (Eg.); province, district (Ir.); the country is subdivided into 14 لواء | لواء امير اللواء brigadier general (Ir.); لواء جوى (*jawwī*) air-force brigade; عقد لواء شى (*liwād'a š.*) to found, start, originate, produce, cause, arouse, provoke s.th.; ... البارجة المفود لوائها للاميرال (*liwād'uhā*) the admiral's flagship ...; عقد له لواء المجيد (النصر) *uqida li-l-wal-majid* (un-nasr) approx.: he was awarded the laurel of fame (of victory)

لواء *lawwād* wryneck (zool.)

ملوى *milwān* pl. ملاو *malawīn* spanner, wrench; ○ peg (of stringed instruments)

التواء *iltiwād* curvedness, curvature; bend, twist, tortuosity, sinuosity, curve; crookedness, wryness; perverseness, absurdity | التواء الارض *al-arḍ* ~~α~~ α of the terrain

التواءة *iltiwād'a* (n. vic.) pl. -āt α bending, flexing, twist (e.g., of the body in dancing)

لواو *lawān* pl. لواءة *lawād* turning, twisting | لوى غير لوى ~~α~~ α reckless of, without regard for

ملوى *malwiy* crooked, curved, bent; twisted, warped, contorted; winding, meandering, tortuous, sinuous; perverted, wrong, absurd

ملوى *multawīn* = ملوى

ملوى *multawān* pl. ~~α~~ α turn (of the road), curve; curvature

لوى لية and لى

لياءة *liyyā* mackerel shark, porbeagle (zool.)

ليبيريا *libaryā* Liberia

**ليبيا** *libiyā* Libya; **ليبي** *Libyan*

لیت *laita* and یا لیت *yā laita* (particle, with  
 foll. noun in ■■■ or personal suffix) would  
 God! if only ... | لیتنی مت لاجک *laitanī*  
*muttu li-ajika* would God I had died for  
 you! هنا لیتہ کان ہنا I wish he were here!  
 if only he were here! کان یذهب یا لیت  
 (*yaghabu*) I wish he had gone! شمری  
 لیت شمری (*šmari*) I wish I knew ...!

لترجية *liturjīya* pl. -āt liturgy

**ليتوانيا** *lituāniyā* Lithuania

**lituodni Lithuanian** ليتواني

لَيْث *laiṣ* pl. لِيَثَات *liyāṭ* lion

لوڊ See لياڊ

ليرة *lira* and ليرة *lira* pl. -āt pound (as a monetary unit) | ليرة انكليزية (*ingiliziya*) pound sterling

<sup>١</sup> ليس *laisa* (without imperf.) not to be (with ب acc. s.th. or s.o.); not exist; (= intensified لا) not لا ليس (*illa*) terminating a sentence: only, and no more, and nothing else; ليس — سوى (*sawā*) nothing but, only, merely; ليس (*sawā*) there is not ا شيء من الحقيقة truth in it; بل — فقط (*fakaṭ, bal*) not only — but also; ل ليس ل not to have, not to possess; ليس لنا شيء we don't have anything; له ان ليس له he ل right to ..., he mustn't ...; من ليس من not to belong to ..., have nothing to do with ...; كذاك *a-laisa ka-ḡalik?* isn't it so?; (with ب and participle) لا able to, لا bi-fa'ila I can't do it

<sup>1</sup> *layisa a (layas)* 𐎠𐎡𐎹 valiant, brave, courageous

ليس *alyas*<sup>2</sup>, f. لياس *lisa*<sup>2</sup>, pl. ليس  
 is valiant, brave, courageous

ليسانس (Fr. *licence*) *licens* the academic degree  
of a licentiate

لف II to rub with palm fibers (▲ s.th.)

■ ■ form fibers, become fibrous

ليف *līf* (coll.; n. un. ة) pl. *alyāf* *alyāf*  
fibers, fibrils, ليف هندي (*hindī*) coco  
fibers, coir; الياف الكتان *a. al-kattān*  
fibers

ليفة *li/a* (n. un.) fiber, fibril; tuft of palm fibers used as a brush | ليفة الاستحمام bath sponge, luffa

لیفی  $1\frac{1}{2}$  and لیفانی  $1\frac{1}{2}$  fibered, fibrous

تليف *talayyuf* fibrillation, fibrillation;  
cirrhosis (med.)

**لَاقَ** *lāqā* ■ (*laiq*) ■ besit, become (ب for s.o.), be proper, seemly (ب for s.o.), be suitable (ب to s.o.), be worthy (ب of s.o.); to be suited, appropriate, ■■ (ب for s.th.); to ■■ (garment)

لِيقَة *liqa* pl. لِيَق *liyaq* tuft of cotton or silk threads which is inserted in an inkwell; putty; clay; ~~inkwell~~

لياقة *liyaqa* propriety, seemliness, suitability; decorum, decency; capability, skill; efficiency, competence; worthiness, merit, desert; correct behavior, blameless conduct, good manners | مخل باليافة (*mufil*) improper, unseemly, unbecom-  
ing

الائق *alyaq* more suitable, more appropriate, more proper, (ب for)

**ملائق** *ma'iq* suitable, appropriate, proper, befitting, becoming, seemly; suited, adapted, fit; worthy, deserving

ليل *lail* (usually m.) nighttime, night (as opposed to نهار *nahāra* daytime); pl. □ ليلات *layālī* (syr.) ■ certain vocal style; ليلان *lailan* ■ night | ليل نهار *laila nahāra* day and night

ليالٍ *layālīn*, لَيْالٍ *layālīn* pl. -*āt*, لَيْلَةٍ *laylāt* night (as opposed to *aym*); evening; soirée; *al-laylāt* tonight

بين ليلة وضحاها (*wa-ḡuḡāhā*) overnight; ليلة أمس *lailata amsi* night; yesterday evening; ليلة خيرية (*kairiya*) charity soirée, benefit performance; ليلة الدخلة *l. ad-duḡla* wedding night; ليلة راقصة *soirée dansante*, evening dance; ليلة زاهرة glamorous evening party; ليلة شادية (*šādiyya*) soirée of vocal music; ليلة ليلاء (*lailāʿ*) dark night; في ليلة ليلاء in the dark of night, under cover of the night; ليلة القدر *l. al-qadr* or ليلة القضاء *l. al-qadr* the night in which, according to sura 97, the Koran revealed, celebrated between the 14th and 27th of Ramadan; ليلة المراج *l. al-miʿrā*; the night of the 27th of Rajab in which the Prophet made his journey through the seven heavens; ليلة نصف الشبان *l. niṣf aš-šāʿbān* the night between the 14th and 15th of Shaban, when, according to popular belief, the heavenly leaves of those who will live year; ليلة النقطة *l. an-nuḡṡa* the night of June 17th (the 11th day of the Coptic month Baʿūna) when, according to popular belief, a miraculous drop falls from heaven, thus causing the annual rise of the Nile

ليلتذ *lailataʿiḡin* (in) that night; (on) that evening

ليل nocturnal, nightly; of night, night- (in compounds); evening (adj.)

كل يبي | ليلى woman's fancy; ليلى *kullun yabki (yufann)* everyone sings his own tune, as he pleases, follows his fancy; كل يدعى وصلا ليلا *(yaddaʿi waslan)* everybody claims to be the chosen one, every one brags in his way

ليلة see ليلاء

ليلك (Engl.) *lailak* lilac

ليان pl. -āt harbor, port; penitentiary

ليمون *laimūn, līmūn* (n. un. ♂) pl. -āt lemon | ليمون حامض *šarāb al-l. lemonade*

لينا لان (لين) *lāna* | (لين, ليان *layān*) to become soft, tender, gentle, mild, pliable, flexible, supple; to yield, give way; soften, relent, calm down; to become milder, friendlier | لا يلين inflexible, unbending; لانت قناته (*qandūhū*) to show compliant, yield, relent, give in II and IV to soften, relax (a s.th.); placate, soothe, allay, mitigate, assuage, temper, moderate (a s.th.) III to be gentle, kind, friendly (to a.o.); treat with kindness and leniency (a.o.)

لين *līn* softness; tenderness; tender treatment; gentleness; flexibility, pliability, suppleness; yieldingness, compliance, tractability; pliancy, smoothness; diarrhea لين العظام softening of the bones, osteomalacia (med.); لين القياد tractability, docility; حروف اللين the "soft" letters

لين *layyin* pl. -ūn, ليناء *alyināʿ* and lain pl. -ūn soft; flabby, feeble; tender; gentle; flexible, pliable, yielding; pliant, supple, resilient, elastic, tractable | لين *al-ʿarika* mild-mannered, gentle-hearted; لين القياد tractable, manageable, docile, obedient; بطنه لين (*baṣṇuhū*) suffers from diarrhea

ليونة *luyūna* softness; tenderness; gentleness; flexibility, pliability, suppleness | ليونة الجانب sociability, companionship; compliance, yieldingness, tractability

ملانة *mulāyana* friendliness,

ملين *mulayyin* softening, emollient; dissolvent, diluent; aperient, cathartic, laxative; ملينات laxatives

لوى see ليان



Inc., Ltd. (شركة مسئولية محدودة) = ش. م. م.

ما *ma* for ما what? | ما prepositions: ما *ma* whereto? where? which way? whither?  
 ما *bi-ma* with what? wherewith? | ما *hi-ma* why? wherefore? حتى *hattā* ma how far?  
 ما which point?

ما *mā* 1. (interrogative pronoun) what? | ما *hi-mā* why? wherefore? for what reason? ماذا *mā-dā* what (on earth)? لماذا *hi-mā-dā* why (on earth)? ما لك what's the matter with you? what is it? ما لي *eto.*, (with foll. verb) why? wherefore? what... for? why should I, should you, etc.? وذلك *mā anta wa-dāka* what's that you? what *ma* do with you? what do you know about that? ما اجله *ajmalah* how handsome he is! ما *mā aḥḥala 'umara*! how excellent Omar is! — 2. (relative pronoun) that which, what; something which; whatever, all that ... ما شاء الله *see* ما شاء الله *kaḥḥan mā* not seldom, as often as not, very often; ما *bi-mā fih* including..., ... inclusive; ما كان من امضاء المعاهدة *imḍā'at l-mu'āhada* the *ma* that the agreement has been signed, *ma* agreement having been signed; — 3. (indefinite pronoun) foll. *ma* indefinite noun: some, a certain | ما *li-amrin* *ma* because of something other, for some reason other; يوما *yauman mā* *ma* day, sometime in *ma* future; — 4. (negation) not | ما ان (in) not (intensified); حتى *hattā* *ma* had he... than..., he had hardly... when...; ما هي الا ان (with foll. verb in perfect) before long he..., presently...; then, thereupon; ما هي الا *wa-mā hiya illā an* — *hattā* no *ma* had *ma* ... than ..., he had

hardly ... when ...; — 5. (conjunction) as long as *ma duntu hayyan* as long as I live; ما *mā lam* so long as ... not, unless; — 6. whenever; as far as, to the extent or degree that | ما واتنى الفرص *(wadātni l-furṣ)* (whenever opportunities *ma* my way, i.e.) whenever I had a chance

ما بين *mā-bain* antechamber, anteroom (of the Turkish Sultan); chief chamberlain's office (in Ottoman Turkey)

ماه *ma* and مائي *ma'i*

ما تينيه (Fr. *matinée*) *mātinēh* matinee

ما جري *ma* see ماجريات

ما جستير *mājisīter* master, schoolmaster

ما خور *māḥūr* pl. مواخير *mawāḥir* house of ill repute, brothel

مار *mār* Mar, lord (Chr., preceding the *ma* of saints), saint

مارس *ma* March (month)

مارستان *māristān* lunatic asylum

مارش *marš* march (mus.)

مارشال *ma* marshal, field marshal | مارشال *(jawwā)* air *ma* (formerly, *ma* rank reserved exclusively for the King; *Eg.*)

مارشالية *mārišālīya* marshalcy, rank or position of a marshal

مارك *mark* pl. *ma* mark (monetary unit)

ماركسي *marksī* Marxist

ماركسية *marksīya* Marxism

ماركة *marka* pl. *ma* mark, sign, token | ماركة تجارية *(tijāriya)* trade-mark

ماروني *mārūnī* pl. موارنة *mawārīna* Maronite (adj. and n.)

مازوت *māzūt* mazut (residue in oil distillation, used ■ ■ fuel), heavy oil

ماس *mās* and ماسة *māsa* (for الماس) diamond  
ماسة *māsa* diamond (used attributively)

ماسورة *māsūra* pl. مواسير *mawāsīr* pipe, tube; hose; pipestem; water pipe, water main; gun barrel; conduit, conduit pipe; pipeline (esp., for oil)

ماسون (Fr. *maçon*) *māsōn* Freemason  
ماسوني *masōnī* freemasonic, masonic  
ماسونية *māsōniya* Freemasonry

ماشك *māšik* pl. مواشك *mawāšik* tongs, fire tongs

ماثق *ma'iqā* a (ماق *ma'āq*) to sob  
ماق *ma'q* pl. ماق *ma'āqin* inner ■ ■ of the eye  
ماعة *ma'qa* sobbing, sob  
موق *mūq* pl. آماق *āmāq* inner corner of the eye

ماكياج (Fr. *maquillage*) *mākīyāz* face painting, make-up

ماكينة *mākīna* pl. -āt, مكائن *makā'in* machine

مالطة *malṭa* Malta  
مالطي *malṭī* Maltese (adj. and n.)

ماليخوليا *mālīnḡōlīyā* or مالىخوليا *mālīḡōlīyā* melancholia

مأما *ma'ma'a* to bleat (sheep)

مان *ma'ana* a (ma'n) to sustain, supply with provisions, provision, victual (s.o.)

ماعة *ma'na* pl. ما'and, مؤون *mu'ūn* navel, umbilicus; umbilical region

مونة *mu'na* and مؤونة *ma'ūna* pl. مؤن *mu'an* provisions, food; store, stock; sup-

ply; burden, encumbrance, inconvenience; trouble, pains, effort | مؤن حربية (*harbīya*) ■ ■ material

مئى see مائة below

مانجو *mangō* mango, mango tree (bot.)

مانجوست *mangost* mongoose, ichneumon (zool.)

المانش (Fr. ■ Manche) *al-mānš* the English Channel

مانوليا *mānōliyā* magnolia (bot.)

مانوى *mānawī* Manichaeism

مانوية *mānawīya* Manichaeism, doctrines of Manes

مانيفاتور *mānīfātūra* manufactured goods, dry goods, textiles

مانيفستو *mānīfistū* manifest, list of ■ ship's cargo

مانيكان *mānikān*, (also مانوكان *mānūkān*) pl. -āt mannequin, fashion model

ماهية *māhiya* pl. ■ quality, quiddity, essence, nature; salary, income; pay (mil.)

مايسترو (It. *maestro*) *māyistrō* maestro, ■ ductor

مائة *mi'a* pl. مئون *mi'ūn*, مئات *mi'āt* hundred | المئة | per cent

مئوى *mi'awī* and مئى *mi'nī* centesimal, centigrade; percentile, percentual | عيد مئوى ('id) 100th anniversary, centennial; نسبة مئوية ■ نسبة مئينة (*nisba*) percentage; درجة مئوية (*daraḡa*) centigrade (thermometer)

مايؤ *māyū* May

مايؤ (Fr. *maillet*) *māyō* and مايو *māyōh* tights

مت *matta* ■ (matt) to spread, extend, stretch (s.th.); to seek to establish ■ link (الى to s.o., ب by marriage), enter into ■ lations (الى with); to be related, become

related by marriage (الى to), marry ■■■ the family of (الى); to belong (الى to); to ■■■ associated, be connected (الى with) | مت الى (bi-silatin) to have close ties with s.o., be related (by marriage) ■■■ s.o.; to be connected with s.th., have to do with s.th.; مت له باقرب الصلة (bi-agrabi p-sila) to be most intimately connected with s.o.

ماتة *matta* close ties; family ties, kinship

متح *mataha* a (matḥ) to draw from ■ well (a water)

متر *mitr* pl. امتار ■ meter (measure of length)

مترى *mitri* metric(al)

متراليز (Fr. *mitrailleuse*) *mitrāliyūz* machine gun

متع *mata'a* ■ (mat', متعة *mut'a*) to carry away, take away (ب s.th.); — (متع *mut'a*) to be strong, firm, solid | متع النهار (*nahār*) it ■■■ broad daylight, the sun ■■■ high II to make (a s.o.) enjoy (ب s.th.); to furnish, equip, supply (ب a s.o. with); to give ■■■ compensation (a to a divorced woman s.th.) | الله ■■■ God grant him enjoyment throughout his life; متع البحر (*baḥar*) ■■■ gratify the eye IV to make (a s.o.) enjoy (ب s.th.); to have the usufruct (ب of s.th.) V and X to enjoy, savor, relish (ب s.th.)

متعة *mut'a* pl. متع *muta'* enjoyment, pleasure, delight, gratification; ■■■ tion; compensation paid to ■ divorced ■■■ (Isl. Law); (also نكاح المتعة) *muta'*, temporary marriage, usufruct marriage contracted for ■ specified time and exclusively for the purpose of sexual pleasure (Isl. Law) | اماكن المتعة ■■■ ation centers

متاع *matā'* pl. امتعة *amti'a* enjoyment, pleasure, delight, gratification; object of delight; necessities of life; chattel, possession, property; goods, wares, com-

modities, merchandise; furniture; implements, utensils, household effects; baggage, luggage, equipment, gear; useful article, article of everyday use; things, objects, stuff, odds and ends | متاع العين ■■■ *al-ain* delight of the eyes; متاع المناع (*saqa' al-m.* scrap, waste, discard, refuse; *saqā' al-m.* scrap, waste, discard, refuse; الامتعة الشخصية (*ṣaḥṣiya*) personal belongings; متاع المرأة *m. al-mar'a* ■■■ (anat.)

امتع *amti'a* more enjoyable, ■■■ delightful; recreative, recreational

امتع *imti'a* pleasure, delight, gratification (which s.th. affords)

اسهم تمتع *tamattu'* enjoyment | اشهم *ashum* i. participating certificates, shares entitling the holder to participation in the net profit without the right to vote

استمتاع *isimti'a* enjoyment; love of pleasure, epicureanism

ماتى *matī* long

متع *mumatti'* pleasant, delicious, enjoyable, delightful, gratifying

متع *mumatta'* enjoying (ب s.th.), in possession (ب of)

متع *mumti'* pleasant, delicious, enjoyable, delightful, gratifying; interesting

متن *matana* ■ (مانة *matāna*) to be firm, strong, solid II to make firm or strong (a s.th.); to strengthen, consolidate, fortify (a s.th.)

متن *matn* pl. متون *mutūn*, متان *mutān* half, ■ side, of the back; back (esp., of animals, but also fig.); main thing, main part; body (e.g., of a document ■ journal, aside from footnotes, ■■■ tations, etc.), text (of ■ tradition, ■ distinguished from the *isnād*; of ■ book, as distinguished from the commentary; also, in general, linguistic ■ literary text); middle of the road, roadway, pavement; surface; deck of ■ ship | ... متن *aboard* (a ship ■ airplane);



مثال *mattāl* pl. -ūn sculptor

تمثيلية *lamīliya*: غنائية (*gīnā'iya*)  
opera

مائلة *mumḍala* resemblance, similarity, similitude, likeness, correspondence; analogy; ■■■■ equivalence (*Isl. Law*)

تمل *tamaḥḥil* assimilation (*biol.*)

تمائل *tamaḥḥul* matching, agreement, ■■■■ correspondence, resemblance, similarity, similitude, likeness; recovery, convalescence

امتثال *imtiṭāl* obedience, compliance, consent

مائل *māḥil* standing, standing forth; placed, ■■■■ down; displayed, on display; emerging, arising, cropping up, appearing, presenting itself | مائل امام عينه (*amāma 'ainaihi*) present before s.o.'s eyes; مائل للبيان (*āi-l-'iyān*) visible, conspicuous, evident, obvious; مائل في حضرة (*ḥaḍratihī*) in front of s.o., in s.o.'s presence

مائلة *māḥila* lamp, chandelier

ممثل *mumaffil* representing, representative, representational; — (pl. -ām) representative (also, e.g., diplomatic), deputy, agent; performer, player, stage player, actor; comedian | ممثل تجارى (*tijārī*) commercial agent

مثلة *mumaffila* pl. ■■■■ actresses

متمثلة *mumaffiliya* representation, agency | متمثلة سياسية (*siyāsīya*) diplomatic representation

متمثل *mumaffal* depicted, portrayed; represented; assimilated (*biol.*)

مماثل *mumāḥil* resembling, similar, like, comparable; corresponding, analogous

متماثل *mutamāḥil* resembling each other, similar, of the same kind, homogeneous; mutually corresponding, homologous; identical; assimilating, assimilative

ممتثل *mumtaḥil* obedient, submissive, compliant

مشفانة *maḥḥana* pl. ■■■■ (urinary) bladder

مَج *majja* u (*majj*) ■■■■ spit out, disgorge, eject, emit, discharge (s.a.th.); to reject, dismiss, discard (s.a.th.) II to become ripe, ripen, mellow

مجاج *mujāj* and مِجاجة *mujāja* spittle, saliva; juice

مجد *majada* ■■■■ (*majd*) and مجدة *majda* ■■■■ (*majda*) to ■■■■ glorious, illustrious, exalted II and IV to praise, extol, laud, glorify, celebrate V to be extolled, ■■■■ glorified, be lauded, ■■■■ praised; ■■■■ boast, glory

مجد *majd* pl. امجاد *amjād* glory; splendor, magnificence, grandeur; nobility, honor, distinction

مجدى *majdī* laudable, praiseworthy, glorious

مجيد *majīd* glorious, illustrious; celebrated, famous; glorified, exalted; praiseworthy, laudable, admirable, excellent, splendid; noble | الكتاب المجدى *al-Koran*

مجيدى *majīdī* medjidie, a Turkish silver coin of ■■■■ piasters coined under Sultan Abdul-Medjid; (of money) Turkish

امجاد *amjād* (pl. of مجيد) people of rank, distinguished people

امجد *amjad* pl. امجاد *amjād* more glorious, ■■■■ illustrious; more distinguished

تمجيد *tamjīd* praise, glorification, exaltation, idolization

مَجَر *majara* u (*majr*) to be thirsty, feel thirsty, to thirst

مجر *majr* numerous (army)

مَجُور *mājūr* pl. مَوَاجِر *maḥjīr* (eg.) round earthen trough or tub ■■■■ for making dough; tall, bulging earthen vessel with a wide mouth

المجر *al-majar* the Hungarians; Hungary

مجرى *majarī* Hungarian

<sup>3</sup> *majar* ■ small weight = 18 قيراط = 3.51 g (Eq.)

ماجررات see جري

مجرط *majrīṭ* Madrid

مجرس look up alphabetically

مجة *majla* pl. مجال *mijāl*, (coll.) مجل *majl* blister; see also under جل *jalla*

ماجل *mājl* pl. مواجل *mawājl* (tun.) cistern

مجمع *mumajmaj* indistinct, scribbled, illegible

<sup>1</sup> *majana* ■ (مجن *mujn*, مجون *mujūn*, مجانة *majāna*) to joke, jest; to scoff, mock, jeer III to jeer, scoff, gibe (s.o.), mock, poke fun (s. at s.o.), joke, jest (s. with s.o.), make fun (s. of s.o.), play wild jokes (s. on s.o.) V ■ make insolent jokes VI to mock at each other

مجانة *majāna* buffoonery, clowning; (pl. -āt) prank; antic

مجان *majjān* impudent, insolent, unrestrained, wanton, shameless; jester, prankster, wag, buffoon; free, free of charge, gratuitous; مجاناً *majjānan* ■ بالجهان *bi-l-majjān* free of charge, for nothing, gratis

مجانى *majjānī* free, free of charge, gratuitous

مجانية *majjāniya* gratuitousness, exemption from fees, remission of ■

مجون *mujūn* buffoonery, clowning; shamelessness, impudence

مجونى *mujūnī* brazen sarcasm, cynic

ماجن *mājin* pl. مجان *mujjān* impudent, shameless, brazen, insolent, saucy; joker, jester, wag, buffoon

<sup>3</sup> *mājin* pl. مواجن *mawājin* (= ماجل) (tun.) cistern

مجنيزيوم *magnīziyom* magnesium

مجوس *majūs* Magi, adherents of Mazdaism

مجوسى *majūsi* Magian; Magus, adherent of Mazdaism

مجوسية *majūsiya* Mazdaism

مخ *maḥḥ* worn off, threadbare, shabby

مخ *muḥḥ* the best, choicest part, pith, gist, quintessence; ■ yolk

محس *maḥṣa* ■ (ماḥṣ) ■ render clear, clarify, purify (s. s.th.) II do.; to rectify, put right (s. s.th.); to put to the ■ (s. s.th.); to test, examine closely (s. s.th.) IV to reappear, re-emerge, ■ out again V do.; to be clarified, be purified VII ■ clarified, be purified

محيس *maḥiṣ* shiny, flashing (sword)

محيسى *maḥiṣi* pl. -āt clarification; testing, thorough examination

محض *maḥṣa* a (maḥṣ) to be sincere (s. toward s.o. in), show or manifest sincerely (s. to s.o. s.th.; e.g., love, affection); — *maḥṣa* u (محضة *muḥṣa*) to ■ of pure descent; to be pure, genuine, unmixed, unadulterated IV to be sincere (s. toward s.o. in) V to devote o.s. exclusively (ل s. s.th.), be solely dedicated (ل to s. s.th.)

محض *maḥṣ* of pure descent, pureblood; pure, unmixed, unadulterated; genuine; sheer, downright, outright (e.g., lie, nonsense, etc.); محضا *maḥṣan* only, merely, exclusively, solely | محض اختياره *bi-maḥṣi* entirely of his ■ accord; محض صالحها *li-maḥṣi* solely ■ her own interest, only for ■ own good

محوضة *umḥūda* sincere advice

محق *maḥqa* ■ (maḥq) to efface, blot out, strike out, erase (s. s.th.); to eradicate, exterminate, annihilate, destroy (s. s.th.) IV to wane, become invisible (moon); ■

perish V, VII (أَمْحَقَ) *immaḥaqa*) and VIII to be (أَمْحَقَ) become effaced; to be annihilated, be destroyed, perish

مَحَقَ *maḥq* effacement, obliteration; eradication, extermination, annihilation, destruction

مَحَقَ *maḥq*, مَحَقَ *muḥq*, مَحَقَ *miḥq* waning of the (أَمْحَقَ)

مَحَكَ *maḥaka a* (maḥk) and *maḥika* (maḥak) to be quarrelsome, contentious, cantankerous, quarrel, wrangle, bicker; to dispute stubbornly III to pick (أَمْحَقَ) quarrel, quarrel, wrangle, have an argument (أَمْحَقَ with s.o.) IV and V = I

مَحَكَ *maḥik* quarrelsome, contentious, cantankerous, disputatious, bickering; quarrelsome person, bickerer, wrangler

مُمَاهَكَة *mumāḥaka* quarrelsomeness, disputatiousness, petulance; quarrel, row, wrangle, dispute; (pl. -āt) chicanery; bickering, wrangling

مَاهِكَ *māḥik* and مُمَاهِكَ *mumāḥik* quarrelsome, contentious, cantankerous, disputatious; quarrelsome person, bickerer, wrangler

مَحَلَّ *maḥala a*, *maḥila a* (maḥl, مَحَلَّ *muḥāl*) and *maḥula* (مَحَلَّة) *maḥāla* to be barren (land, year); — *maḥala*, *maḥila* (أَمْحَلَّ) and *maḥula* (maḥl, مَحَلَّ *miḥāl*) to plot, scheme, intrigue (بِ against s.o.) IV to be barren and arid; to render barren (أَمْحَلَّ the soil); to be overdue, be withheld, fail to set in (rains) V to seek to attain by cunning or through intrigues (أَمْحَلَّ s.th.), strive cunningly (أَمْحَلَّ for); to seek a pretext; to propagandize (أَمْحَلَّ) advertise (لِ s.th.) artfully (أَمْحَلَّ) with unfair means (أَمْحَلَّ) (أَمْحَلَّ) to (أَمْحَلَّ) pretext, make an (أَمْحَلَّ)

مَحَلَّ *maḥl* barrenness, aridity, drought; dearth, famine; cunning, craft, deceit; (see also under مَحَلَّ *halla*)

مَحَالَة *maḥāla* pl. مَحَال *maḥāl* pulley, block and tackle; (see also مَحَالَة)

مَحَال *miḥāl* slyness, cunning, craft, insidiousness

مَحَال *māḥil* barren, sterile; bare, bleak

مُمَحَال *mumḥil* barren, sterile

مَحَنَ *maḥana* (maḥn) and VIII to try, try out, test, put to the test, subject to a test (أَمْحَنَ s.o., أَمْحَنَ s.th.); to afflict, subject to (أَمْحَنَ) trial (أَمْحَنَ) trials (أَمْحَنَ s.o.); to examine (أَمْحَنَ s.o.)

مَحْنَة *miḥna* pl. مَحَن *miḥan* severe trial, ordeal, tribulation; affliction; hardship, distress, suffering, misfortune

امْتَحَنَ *imtiḥan* pl. -āt test, experiment; examination | امتحان الدخول entrance examination; امتحان نهائي (niḥā'i) final examination

مُمْتَاحِن *mumtaḥin* tester; examiner

مُمْتَاحَن *mumtaḥan* examined; tried, tested; examinee, candidate

مَحَا *maḥā* (maḥw) to wipe off, rub out, scratch out, (أَمْحَا) strike out (أَمْحَا s.th.); to efface, obliterate, blot out (أَمْحَا s.th.); to wipe out, eradicate, exterminate, extinguish (أَمْحَا s.th.); to eliminate, abolish (أَمْحَا s.th.) | لا يَمْحَا *yumḥā* inefaceable, indelible II to wipe out, extinguish, exterminate, extirpate (أَمْحَا s.th.) V, VII (أَمْحَا) and VIII to be effaced, obliterated, extinguished, wiped out, exterminated; to disappear, vanish

مَحَا *maḥw* effacement, obliteration, blotting out; erasure, deletion; elimination; abolition, abolishment, annulment

مَحَاة *mimḥāh* and مَحَاة *maḥḥāya*

مَحَاة *immiḥā* extinction, extermination, extirpation

مَحَاة *māḥiya* eraser



خ *muḥḥi* pl. مخاخ *miḥḥā*, مخعة *miḥḥa* brain; marrow, medulla; core, purest and choicest part

خى *muḥḥi* brain- (in compounds), ebral

الخا *al-muḥḥa* Mocha (seaport in SW Yemen)

خرا *maḥara* a (ماخر, محور *muḥūr*) to plow; to move, cut, shear, cleave (a through s.th.); (of a ship) to plow, traverse (a the sea)

ماخر *māḥir* plowing the sea (ship)

ماخرة *māḥira* pl. مواخير *mawāḥir* ship

مخورة *māḥūr* pl. مواخير *mawāḥir* brothel

مخرق *maḥraqa* to brag, tell fibs; to swindle, cheat

مخض *maḥḥa* a u i (ماخذ) to churn (a milk); to shake violently (a s.th.); — *maḥḥa* a (ماخذ *maḥḥā*, مبخض *miḥḥā*) to be parturient, be in labor V = I *maḥḥa*; to bear, produce, bring forth, effect, bring about (en s.th.); to churned (milk)

مخاض *maḥḥā* labor pains

مخيض *maḥḥi* buttermilk

مخاضة *maḥḥāda* mimḥāda pl. ماماض *mamāḥi* churn

مخاط *maḥḥa* a u (ماط *muḥḥ*, مخاط *muḥḥ*) and V to blow one's nose

مخاط *muḥḥ* nasal mucus, snot | مخاط الشيطان *aḥ-ḥam* and الشمس *aḥ-ḥam* gossamer

مخاطي *muḥḥi* snotty; mucous; slimy, ropy

مخيط *muḥḥi* (eg.) sebasten (Cordia myxa L.; bot.)

مخول II *tamaḥḥara* to walk with a graceful, swinging gait

مخول *muḥḥal* pl. امخال *amḥāl*, مخول *muḥḥal* lever, pinch bar, crowbar

مخلة *miḥla* (= مخلاة) pl. مخال *miḥal*, مخالي *maḥālī* nosebag

مخض *maḥḥa* to rinse the mouth

مد *madda* u (madd) to extend, distend, pand, dilate (a s.th.); to stretch, stretch out (a s.th.), (a the neck); to draw out, protract (a s.th.); to spread out (a s.th.); to lay out (a s.th.), lay (a tracks, pipeline); to spread (a net); to lengthen, elongate, prolong (a s.th.); to grant a respite a delay; to rise (flood, river); to help, aid, assist (a s.o.), support (a s.o. by or with), supply, provide (a s.o. with); to reinforce (a army); to fertilize, manure (a the soil) | مد عمره (*'umrahū*) to prolong a.o.'s life (of God); مد البصر الى (*baḥara*) to turn one's eyes, direct one's glance to; مد جذرا (*jidran, arḥ*) to strike roots (tree); مد الحباله to lay a snare for s.o.; مد رجله (*riḥlahū bi-qadri kisā'ihī*) to out one's coat according to one's cloth, make the best of it, adjust o.s. to the circumstances; مد رجله بقدر لحافه (*riḥlahū bi-qadri liḥāfihī*) do.; مد سمه (*sam'ahū*) to prick up one's ear; مد المائدة (*maḥy*) to take long strides; مد المواسير to lay pipe; مد اليه يده (*yadaḥū*) to extend one's hand to s.o. II to extend, distend, expand, dilate (a s.th.); to stretch out (a s.th.); to spread, spread out (a s.th.); to lengthen, elongate, protract, prolong (a s.th.); to discharge pus, suppurate, fester III a delay, defer, procrastinate; to put off from day to day (a s.o.) IV to help, aid, assist (a s.o.), support (a s.o. with), provide, supply, furnish (a s.o., a s.th. with); to lend, impart (a s.th. s.th.); to reinforce (a army); to postpone, delay, grant a respite; to suppurate, fester | امد باجله (*bi-ajalihī*) to grant another respite in life (of God) V a be spread, spread out, extended, stretched out; to extend, stretch, spread;

to lengthen, expand, distend, dilate; to stretch o.s., stretch out, sprawl (on ■ bed, and the like) VIII to ■ extended, distended, stretched; to be laid (wires, pipeline); to extend or reach (الى to s.th.), stretch, spread (الى to s.th., over ■ distance); to lengthen, become drawn out, become protracted or prolonged; to be long; to develop, grow (الى into) X to take, get, draw, derive, borrow (من s.th. from), provide o.s. with (■); to ask for help (■ s.o.)

مد *madd* pl. ممدود *muddūd* extension; distension, dilation, expansion; stretching; spreading; lengthening, elongation, prolongation, protraction; drawing out of the voice over long vowels (in Koran recitation); rising, rise (of water, of the flood); supply (مد البصر | with) ■ *al-baṣar* range of vision; *madda l-b.* as far as the eye ■ *m. an-nazar* farsightedness, foresight; المد حروف المد the "literae productionis" ي و ا (*gram.*)

مدة *madda* sign over alif (آ) denoting initial long ■ ('ā)

مد *mudd* pl. امداد *amdād*, مداد *midād* mudd, a dry ■ (Pal. = 18 l, Tangier = 46.6 l)

ميدة *midda* pus, purulent matter

مدة *mudda* pl. ممد *mudad* period (of time), space of time, interval; while; duration; limited or appointed time, term; ممددة *muddata* within, in the course of, during | في مدة ... within, in the course of, during; مدة من الزمن (*zaman*) period (of time), space of time, interval, while; *muddatan min az-z.* for ■ while, for some time

مداد *madād* pl. امداد *amdād* help, aid, assistance, support, backing, reinforcement; pl. resources; auxiliaries

مداد *midād* ink; lamp oil; fertilizer, manure, dung; pattern, style | بحمداد

الفخر *sajjalahū bi-m. il-faḥr* to inscribe s.th. with golden letters; واحد مداد واحد after the ■ pattern

مدید *madīd* pl. ممد *mudūd* extended, outstretched, stretched, elongated; long, prolonged, protracted; tall, big; slender, high, towering; المدید ■ of ■ poetical meter | زمان مدید (*zamān*) or مدة مدیدة (*mudda*) long time; عمر مدید (*'umr*) great age; مدید البصر *m. al-baṣar* farsighted, farseeing

مادد *maddād* a creeping plant

امدة *amidāda* warp of ■ fabric

تمديد *tamaddid* pl. -āt lengthening, elongation, prolongation, extension

امداد *imdād* help, aid, assistance, support, sustentation, maintenance, provisioning; supply (*mil.*); pl. -āt auxiliaries, reinforcements, supplies

تمد *tamaddud* extension, spreading, ■ pansion; stretching, distention, dilation, dilatation, widening

امتداد *imtidād* stretching, stretch, extension, extensity; extensibility, distensibility; expansibility; widening, distention, dilation, dilatation, lengthening, ■ longation, prolongation; expanse; length; size, extent, spread, compass, range, scope | على امتداد along, alongside of

استمداد *istimād* procurement of support, bringing up of reinforcements; supply (*mil.*)

ماد *mādd* stretching, expanding, extending, spreading; trailing, creeping (plant)

مادة *mādda* pl. مواد *mawādd* stuff, matter; material possession; substance; material; component, constituent, ingredient; fundamental constituent, radical, chemical element, base; subject, theme, topic; school subject, field of study; discipline, subject matter, cur-

ricular subject; article, paragraph (e.g., of a law, treaty ■ contract); stipulation, contractual term; pl. material, materials; agents, elements | مادة أصلية (*aṣliya*) root of a word; مواد أولية (*awwaliya*) primary elements; ■■■ materials; مواد تجارية (*tiḡāriya*) articles of commerce, commodities; مواد جنتية cosmetics; مواد جنسية (*jinā'iya*) criminal ■■■ (*jur.*); مواد حربية (*harbiya*) ■■■ material; مواد خام ■■■ materials; مواد الصبغة dyestuffs, dyes; مواد صلبة (*ṣulba*) solid constituents, solids (e.g., of milk); مواد مصنوعة manu-factured goods, ready-made goods; مواد الطيب medicaments, drugs; مواد الإغاشة *al-ṣ'āṣa* مواد الميش *m. al-ma'īṣ* food-stuffs, food; مواد غذائية (*ḡiḡā'iya*) food-stuffs, victuals, food, nutritive substances; fodder; مواد اللغة *m. al-luḡa* vocabulary of a language; مواد مضادة للجراثيم (*muḡādda li-l-ḡayawīyāt*) antibiotics; مواد ملتهبة (*mulṭaḥiba*) combustible materials, inflammable matter; fuel; مواد مدنية (*ma-daniya*) civil ■■■ (*jur.*); مواد النسيج textiles

مادى *māddi* material; corporeal, physical; materialistic; (pl. -*īn*) materialist; objective (as opposed to شخصي)

الماديات *māddiya* materialism | الماديات والمعنويات (*ma'nawīyāt*) material and ideal things

مدرد *mamdūd* extended; outstretched; elongated; prolonged, protracted, drawn out; extensive, great, large; provided with *madda* (gram.)

مدد *mumaddad* spread, outspread; outstretched; stretched out, sprawling, lying; extended, elongated, long

مدد *mumadd* extended, outstretched; spread, outspread, laid out; extending, stretching, spreading; extensive, wide, large, comprehensive

مستمد *mustamadd* taken, derived (من from)

مدالية *madālīya* pl. مداليات *madālīyāt* medal

مداليون *madālīyūn* medallion, locket, pendant

مدح *madaha* ■ (*madh*, مدحة *midḥa*) to praise, commend, laud, extol (s.o.); to eulogize, celebrate in poems (s.o.) II do. V to be commended, be praised, be lauded; to boast (ب of s.th.), glory (ب in), pride o.s. (ب on), be proud (ب of) VIII = I

مدح *madh* commendation, laudation, praise; extolment, glorification; panegyric literature; acclaim | المدح في الله the glorification of God

مدح *madīḥ* pl. مدائح *madā'iḥ* praise, laudation, commendation; panegyric poem, panegyric; eulogy, encomium, tribute

امدوحة *umdūha* pl. امداح *amādīḥ* praise, laudation, commendation; panegyric poem; eulogy, encomium, tribute

مدح *tamadduh* extolment, glorification; self-praise, vainglory, ostentation, swag-gering

مداح *mādīḥ* and مداح *maddāḥ* panegyrist, encomiast, eulogist

مدرة *madar* (coll.; n. un. ة) clods of earth or mud, loam, clay | اهل الوبر والمدر *ahl al-wabar wa-l-m.* the tent-dwellers and the city-dwellers, the nomads and the sedentary population

مدرة *madara* clod of earth or mud; small hump of the ground

مدارة *mudārā'* pl. of مدير *mudīr*, ■ دور

مدراس *madrās* Madras (state and city in ■ India)

مدريد *madrīd* Madrid

مدلن (Engl.) *midlin* middling, of medium quality (com.)

مدن II to found or build cities; to civilize, urbanize, humanize, refine V تمدن *ta-*



مَذِق *maḍiq* diluted, mixed with water, watered, watery

مَذَق *maḍḍāq* and مَذَق *mumāḍiq* insincere, hypocritical

مَذَل *maḍila* ■ مَذَل *maḍāl* to reveal, disclose (ب s.th. secret)

مَذَب II *tamaḍhaba* ■ مَذَب

مر *mamarr* (مر *murūr*, مر *marr*) ■ مر to pass (ب or على s.o., s.th. ■ by s.o., by s.th.), go, walk, saunter, ■ stroll by ■ past (ب, (على); to march past s.o. (امام), pass in review (امام before s.o.; mil.); to pass, elapse, go by, run out (time); to come, go, walk, ■ pass along s.th. (ب ■ على), skirt (ب or على s.th.); to pass, go, walk, move, march, travel (ب or من ■ place, a country, ■ room); to flow through, run through; to fly through; to lead, run, out (في through an area; border), pass (في over), cross (في ■ area); to go ■ pass (ب through ■ stage ■ phase), undergo (ب ■ state or phase); to ■ (ب ■ border, ■ line, mountains, etc.); ■ fly (فوق over an area; airplane); to depart, go away, leave; to continue (يفعل to do s.th.), keep, ■ go on, doing s.th. | مر ذكره (*ḡikruḥū*) it has been discussed, it has been mentioned above; مر بنا as it has passed before us, ■ have already mentioned; مر بالامتحان to pass the examination; مر بسلام (*bi-salām*) to turn out well, go off without mishap; مر عليه (*bi-baḡariḥi*) to ■ s.th., peruse s.th. hastily; مر مر البرق (*marra l-barq*) to pass swiftly, flash past, flit past; مر مر الكرام (*marra l-k.*) to pass as if nothing had happened, brush past; مر به (or عليه) مر الكرام to overlook s.th. generously, pass over s.th. with dignity, treat s.th. with disdain II to let pass (ا s.th.); to convey, carry ■ take through (ا s.th.); to pass (ا the ball, in soccer) | مر سفينة في القناة (مر *qanāh*) to pass ■ take ■ ship through

the canal IV to let (ا s.o.) go by ■ past s.o. or s.th. (على or ب); to let (ا s.o.) pass (على ■ ب s.th.); to make (ا, ا s.o., s.th.) go through s.th. (على ■ ب), lead, take ■ send (ا s.o.) through (على ■ ب), pass, stick (على or ب ا s.th. through); to insert (على ■ ب ا s.th. in) | امر نظره على (*naẓarahū*) to pass one's glance over, let one's eyes wander over X to last, endure, continue, go on; to remain, stay; to continue (على ■ s.th., يفعل to do s.th.), persist, persevere (على or في in s.th.), keep (على ■ to s.th., يفعل doing s.th.), ■ on (فعل doing s.th.), stick, adhere (على ■ في to s.th.)

مر *marr* passing, going by; passage, transit; transition; crossing; progression, process, lapse, course (of time); iron shovel, spade; rope | مر الزمان (*m. iz-zamān*) in the ■ of time

مرة ■ pl. -āt, مرار *mirār* time, turn; مرة *marratan* once; مرتين *marratāini* twice; مرات *marrātin* repeatedly; several times, quite often; مرارا *mirāran* several times, more than once, quite often; at times, now and then, occasionally, ■ times | مرات مرة *marratan mā* or ذات مرة *ḡāta marratīn* once, one time, ■ day; مرة أخرى *marratan ukḡrā* (جديدة *jadīdatan*) once again, ■ more, anew; مرة بعد مرة ■ time and again, again and again; المرة تلو المرة (*tiṭwa*) time after time, time and again; مرة واحدة (*wāḥidatan*) at once, at one time; eventually, finally, at last; أكثر من مرة (*akṭara*) more than once, several times; بالمر ■ all, absolutely, entirely; (with neg.) not ■ all, never, by no means; غير ما *ḡaira marratīn* ■ than once; مراراً *kam marratan* how often? how many times? للمرة السادسة for the sixth time; لآخر مرة *li-ākḡiri marratīn* or لاول مرة *li-awwalī marratīn* for the last time; مرارا *ʿadīdatan* frequently, often; مرارا

وتكراراً (*wa-takdrān*) time and again, again and again

مرور *murūr* passing; parade, march past (امام); passage, march, journey, or trip through (ب, من, عل), transit; flowing through, flow; crossing, traversal; flying over (فوق); uninterrupted sequence; traffic (street, tourist, shipping); progression, process, course, lapse (of time); (eg.) inspection | مرور الزمان *m. az-zamān* expiration of the deadline; تذكرة المرور *taḡkīrat al-m.* permit, pass, laissez-passer; passport; حركة المرور *ḥarakat al-m.* through traffic; شرطة المرور *shurṭat al-m.* traffic police, highway patrol; نظام المرور *nizam al-m.* traffic regulations

مر *mamarr* passing, going by; elapsing; lapse, expiration (of time); transition; crossing; access, approach; (pl. -āt) aisle, passage, passageway, corridor; ford; (mountain) pass | عمر سفلى (*su/fī*) underpass; على عمر العصور in the of centuries

امرار *imrār* passing through, insertion

استمرار *istimrār* duration, permanence, continuity, continuance, continuation, continued existence, survival; persist- | باستمرار continually, constantly; دواماً واستمراراً (*dawāman*) constantly, continuously, incessantly, without interruption; قوة الاستمرار *qūwat al-ist.* inertia, vis inertiae

مار *mārr* passing; going, walking, riding, etc., past by; (pl. -āt, مارة *mārra*) passer-by, pedestrian, walker, stroller | المار ذكره (*ḡikruḥā*) the above-mentioned, what has already been discussed

مستمر *mustamirr* lasting, permanent, enduring, constant, continual, uninterrupted, unceasing, incessant; continuous, unbroken | تيار مستمر (*layyār*) direct current (el.); موجات مستمرة (*maujāt*) continuous (phys.)

مر *marra* (مرة *marḍa*) to be become bitter II to make bitter, embitter (a s.th.) IV be or become bitter; to make bitter (a s.th.) VI fight, contend, dispute (with each other) X to bitter, bitter (a s.th.)

مر *murr* pl. امرار *amrār* bitter; severe; sharp; painful; bitterness; myrrh | مر | المصحاري *m. as-paḥḍār* oolocynth (bot.)

مرة *mirra* pl. مرر *mirar* gall, bile; (pl. امرار *amrār*) strength, power

مرارة *marḍa* pl. مرائر *marā'ir* bitterness; gall, gall bladder; innermost, heart | انشقت مرارته (*inshaqqat, ḡaizān*) he burst with anger

مرر *marir* pl. مرائر *marā'ir* strong, firm, stubborn, tenacious, dogged, persistent, deep-seated, deep, profound (esp., of feelings)

مريرة *marīra* pl. مرائر *marā'ir* firmness; determination, resoluteness; vigor, energy, tenacity, doggedness; steadiness, stancy

امر *amarra* firmer, stronger; bitterer | الامران the two bitter things (i.e., poverty and old age); قاسى الامرين *qāṣī l-amarrayn* to go through the worst, exposed to greatest hardships

مرور *mamrūr* bilious; foolish, crazy; fool

مرأ *marā'a*, مرئ *marī'a* a and مرؤ *marū'a* (مرة *marḍa*) to be wholesome, healthful, palatable (food); — مرؤ *marū'a* u (مرؤة *marū'a*) to be manly; — مرؤ *marū'a* m (مرة *marḍa*) to be healthy and salubrious (climate) X to find wholesome and tasty (a food); to enjoy, savor, relish (a s.th.); to be able to digest (a s.th.); also fig.; to take to s.th. (a), take liking (ب to), derive pleasure (a from)

امره *imra'* and امرؤ *imru'* (with definite article المرء *al-mar'*) per-

son, human being; المرء frequently for Engl. "one", as يظن المرء (*yaẓunnu*) one would think

امراة *imra'a* (with def. article المرأة *al-mar'a*) pl. see نسوة, woman; wife | المرأة المسلسلة (*musalsala*) Andromeda (*astron.*)

مروءة *murū'a* and مروءة *murūwa* the ideal of manhood, comprising all knightly virtues, esp., manliness, valor, chivalry, generosity, ~~منه~~ of honor

مردى *marī* manly, virile; healthful, salubrious, healthy, wholesome | هنيتا (*hani'an*) approx.: may it do you much good! I hope you will enjoy it (i.e., food)!

مردى *marī* pl. امرأة *amrī'a*, مروءة *murū'* esophagus, gullet

مراكش *marrākūš*, *marrākīš* Marrakech (city in W Morocco); Morocco

مراكشي *marrākūšī*, *marrākīšī* Moroccan (adj. and n.)

مرث *marāṣa* = (*marṣ*) to suck, bite (a one's fingers); to soften, crush, squash, mash (a s.th.); to macerate, soak (in water; = s.th.)

مرج <sup>1</sup> *marj* pl. مروج *murūj* grass-covered steppe; pasture land; meadow

مرج و مرج *harj wa-marj* confusion, jumble, tumult, hubbub

مرج *maraj* disorder, confusion, jumble

مرجان *marjān*, *murjān* (coll.; n. ~~ة~~) small pearls; corals | سمك مرجان *samak* = goldfish

مرجاني *marjānī* coralline, coral, coralline (in compounds), corallike, coral-red | جزيرة مرجانية *atoll*; شعاب مرجانية coral reefs

مرجح *marjaḥa* to rock II *lamarjaḥa* to swing back and forth, pendulate, dangle; to be in suspense, ~~لم~~ pending, be in abeyance

مرح *marīḥa* a (*marāḥ*) ~~لم~~ be gay, merry, cheerful, in high spirits, hilarious, exuberant, lively; to ~~لم~~ glad, happy, delighted; to rejoice, exult | ومرح (*sarīḥa*) ~~لم~~ do as one likes, proceed arbitrarily

مرح *marāḥ* joy, cheerfulness, gaiety, glee, mirth, hilarity, merriment, liveliness

مرح *marīḥ* pl. مرحى *marḥā*, مراحى *marāḥā* joyful, gay, happy, merry, cheerful, lively, romping, hilarious, exuberant

مرح *mirāḥ* jollity, hilarity, exuberance

مرح *mirriḥ* joyful, gay, happy, merry, cheerful, lively, romping, hilarious, exuberant

مرحى ب | مرحى *marḥā* well done! bravo! bravo to ...

مرح *mimrāḥ* of cheerful disposition, gay-tempered, blithe; ~~لم~~ jovial person

مرحب *marḥaba* to welcome (a s.o.)

مرخ *marāḥa* a (*marḥ*) to oil, anoint, rub, embrocate (a the body) II do. V to rub one's skin with ~~لم~~ liniment, oil o.s., anoint o.s.

مرخ *marīḥ* soft; slack, flabby, flaccid

مروخ *marāḥ* liniment; salve, unguent, ointment

مرخ *mirriḥ* ~~لم~~ (*astron.*)

مرد *marāda* u (*murād*) and *marūda* = (*marāda* مرادة, *murūda* مرودة) to be ~~لم~~ fractory, recalcitrant, rebellious; to revolt, rebel (عل against) II ~~لم~~ strip (a a branch) of its leaves; ~~لم~~ plaster, mortar, face (a a building) V to ~~لم~~ refractory, recalcitrant; to revolt, rebel (عل against); to ~~لم~~ insolent, arrogant, overbearing

مردى *murādī* pl. مرادى *marādīy* (punting) pole, boat hook

مراد *marād*, *marrād* pl. مراريد *marāriḍ*<sup>2</sup>  
nape, neck

مرید *marīd* pl. مرداء *murādā*<sup>2</sup> refractory,  
recalcitrant, rebellious

تمرد *timrād* pl. تمارید *tamāriḍ*<sup>2</sup> dovescot

مرد *amrad*<sup>2</sup>, f. مرداء *marādā*<sup>2</sup>, pl. مرد  
*murd* beardless; leafless (tree); dry, with-  
ered

تمرد *tamarrud* refractoriness, recalci-  
trance, disobedience, insubordination; up-  
rising, insurrection, mutiny, revolt, rebel-  
lion

مرد *mārid* pl. -ūn, مرادة *marada*, مراد  
*murrād* refractory, recalcitrant, defiant;  
rebel, insurgent; demon, evil spirit, devil;  
giant

متمرد *mutamarrīd* refractory, recalci-  
trant, disobedient, insubordinate, mu-  
tinous, rebellious

مردقوش *mardaḡūš* marjoram

مرزبان *marzubān* pl. مرازية *marāziba* vicege-  
rent, provincial governor, satrap (in ancient Persia)

مرزجوش *marzajūš*, مرزنجوش *marzanjūš* =  
مردقوش

مرس *marṣ* = (mars) to soak (in water),  
macerate (s.s.th.) III to exercise, pursue,  
practice (s.s.th., esp., = profession);  
(intr.) to practice, have or operate =  
practice; to carry out, execute (s.s.th. an  
action); to apply o.s. (s.s.th.), go in  
for (s); to try V to rub o.s. (s.s.th. with,  
against); to have trouble, be at odds  
(s.s.th. with); to exercise (s.s.th. office), pursue,  
practice (s.s.th. = profession); to work (s.s.th. with),  
be in practical contact, have  
actually to do (s.s.th. with s.s.th.); to have to  
cope = struggle (s.s.th. with s.s.th.) VI to  
fight, struggle, contend with each other

مرس *marṣ* game which is by  
getting all the tricks

مرس *marṣ* pl. امراس *amrās* seasoned,  
practiced, experienced, veteran

مرسة *marṣa* pl. امراس *amrās* rope,  
cord, line; cable, hawser

مرسة *marṣa* and مراسة *marāsa* strength,  
power | سهل المراس *al-m. tractable*,  
manageable, docile, compliant; شديد المراس  
or صعب المراس *ṣa'b al-m. intractable*, un-  
ruly, refractory; صموية المراس *intractabil-  
ity*, unruliness, refractoriness, recalci-  
trance

مریسة *marīsa* = kind of beer

مریسی *marīsi* hot south wind (eg.)

مراسة *murāṣa* pursuit, exercise, prac-  
ticing (of = profession); execution, imple-  
mentation; practical application; prac-  
tice; experience, routine; negotiation

تمرس *tamarṣ* practicing, practice (ب  
of an activity, of = profession)

مرسیلیا *marṣīliya* Marseille (seaport in SE  
France)

مرسین *marṣīn* myrtle (*myrtus*; bot.)

مرش *marāṣa* = (marṣ) to scratch (s.s.th.)

مرشال *marṣāl* (field) marshal

مرص *marṣ* Morse (code)

مرض *marīḍa* = (marāḍ) I be or become  
sick; to II ill, be taken ill II to make ill  
or sick (s.s.th.); to nurse, tend (s.s.th. sick  
person) IV to make ill or sick (s.s.th.)  
V to be infirm, ailing, sickly, weak VI to  
feign illness, malingering

مرض *marāḍ* pl. امراض *amrāḍ* disease,  
malady, ailment; illness, sickness | مرض  
البياض الدقيق *m. al-bayḍ al-daḡiḡ* mil-  
dew; مرض عصبي (*ʿaṣabī*) disease,  
neuropathy; مرض عقل (*ʿaqlī*) mental dis-  
ease; مرض غمى (*ḡamī*) blight, blast (of  
grain); مرض فريجي (*firanjī*) syphilis; مرض  
امراض (*muʿḍin*) contagious disease; مرض  
باطنية (*bāʿīniya*) internal diseases; امراض



امراض (sirriya) venereal diseases; امراض صدرية (padriya) diseases of the chest, pulmonary

مرضی murḍīn مرض

مرضی maraḍī relating to disease, morbid, pathological, patho- (in compounds)

مرضی marīḍ pl. مرضی marḍā, مرضی marḍā sick, ill, ailing; diseased; unwell, indisposed; sick person, patient | مرضی (naḥṣ) psychopath

مرضی mimrḍ sickly, in poor health, ailing

مرضی tamrīḍ sick-nursing

مرضی mumarrīḍ (male) sick nurse, hospital attendant; ambulance man, first-aid man; doctor's assistant

مرضی mumarrīḍa sick nurse, nurse (f.)

مرضی mutamarriḍ sickly, in poor health, ailing

مرط maraḥa = (marḥ) to tear out, pull out, pluck out (a hair) II do. V to fall out (hair)

مرط marīḥ and امرط amraḥ, f. مرط marḥa, pl. مرط murḥ hairless

مرع mara'a a (mar') to rub over, anoint (a s.th.)

مرع mar' pl. امرع amru', امراع amrā' pasture

مرعة mur'a grease, oil

مریع marī fertile, productive (soil)

مرع mimrā thriving, flourishing, prosperous (city)

مرغ II to roll (in the dust) (a s.th.); to rub (a s.th.); to rub (a s.th.) IV to soil, sully, make dirty (a s.th.) V to roll, wallow (esp., in the dust); to waver irresolutely

مرغین marḡarīn margarine

مرفین murḥīn morphine

مرق maraqa = (مروق murūq) to pierce, penetrate (من s.th. = s.o.; esp., of an arrow), or through (من); to dart, rush, shoot, = fly past, pass swiftly; hurry away, scamper away; to stray (e.g., of an arrow); to digress, deviate; to renege, = (esp. من الدين the true faith) | مرق السهم (saḥmu) (lit.: the has passed through, i.e.) the matter is finished, done with, settled II to sing

مرق maraq and مرقة maraqa broth, bouillon; gravy

مروق murūq straying, deviation; apostasy, defection, desertion, disloyalty

مروقي murūqī (sun.) nickname of professional Koran reciters in Tunis; (sun.) palibearer

مراق māriq pl. مراق murrāq, مرقة maraqa straying; apostate, renegade, defector, turncoat, deserter; heretic

ممارق mumārīq insolent, impudent

مركز II tamarkaza to concentrate (في on, at, in); to settle, establish o.s., gain = footing, take root; to consolidate one's position; to gravitate (to)

مركز مركبة etc., see مركز

مركز look up alphabetically

مركز tamarkuz concentration; consolidation (of = position)

مراكش marrākuṣ, marrākīṣ Marrakech (city in W Morocco); Morocco

مراكشي marrākūṣī, marrākīṣī Moroccan (adj. and n.)

مركز markiz marquis

مرمتون (Fr. marmilon) marmatōn and مرمتون pl. -āt kitchen boy, scullery boy

مرمر مرمر to be or become bitter; to become angry II tamarmara to murmur, mumble; to grumble

مرمرة *marmar* marble

مرمرى *marmari* marble (adj.)

مرط *marmafa* (eg.) to spoil, damage (s.th.)

مرمطون ■■ مرمطون

ميريس *mirmis* rhinoceros

مرون ■■■■ (مرانة *marāna*, مرون *murūn*, مرونة *murāna*) to be pliant, flexible, ductile, elastic; — مرونة *murūn*, مرانة *marāna* to be ■■ become accustomed, get used (عل to) II to train, drill (s.o.); to accustom, condition, season, inure (عل = s.o. to), make (s.o.) get used (عل to) V to become accustomed, get used (عل to); to exercise, practice (عل s.th.), train (عل in), be practiced, trained, experienced (عل in); to be drilled, drill

مرن *marin* pliant, pliable, flexible, bending; elastic; plastic; supple, limber, lithe; ductile, extensible; yielding, compliant

مرانة *marāna* and مرونة *murūna* pliancy, pliability, flexibility; elasticity; ductility; plasticity; agility, nimbleness; resilience

تمارين ■■■■ pl. -āt, تمارين *tamārīn* exercise, practice, training; military training, drill; practical experience; expert- ■■■■ skill; preparatory training, (period of) probation, apprenticeship, traineeship | تمارين ابتدائي (*ibtidā'i*) basic training; تمارين جندي (*jundīya*) or تمارينات عسكرية (*askarīya*) military exercises, maneuvers; ○ تمارين الزيادة coaching, tutoring; extra drill (*miṭ.*) | تمارينات رياضية (*riyādīya*) gymnastic exercises; تحت التمرين undergoing preparatory training, engaged ■■ probation (official, employee)

مران *mirān* expertness, skill; exercise, practice, drill, training; habituation, habit; accustomedness; practical experience; routine

تمرن *tamarrun* exercise, practice, training

ممرن *mumarrin* trainer, coach; instructor; drill sergeant

ممرن ■■■■ practiced, seasoned, experienced, trained, skilled (عل in); ■■ accustomed, used (عل to)

متمرن *mulamarrin* practiced, seasoned, experienced, trained, skilled (عل in); accustomed, used (عل to); probationer, undergoing probation, probationary

ماروني pl. موارنة look up alphabetically

مرو *Merv* (present-day Mary, town in Turkmen S.S.R.)

مروى *maruwi*, *marawū* native of Merv

مروة ■■■■ (coll.; n. un. f) pebble; flint

مروة see مروة

مري III to wrangle, argue, dispute (s. with s.o.); ■■ resist, oppose (s.o.); ■■ contest (ق s.th.) VIII to doubt (ق s.th.)

مرية *murya*, *mirya* doubt, quarrel, wrangle, argument, dispute

مراء *mirā* quarrel, wrangle, argument, dispute; doubt | بلا مراء (*bi-lā*) لا مراء (*mirā*) incontestable, indisputable, unquestionable, undisputed, uncontested; it is an incontrovertible fact that ..., unquestionably ...

مراى pl. of مرآة

مريم *maryam* Mary, Maria

مريمية *maryamiya* sage (bot.)

مز *u* (*mazz*) to suck

مز ■■■■ sourish, acidulous

مزة *mazza* pl. -āt and مازة *māzza* (eg.) relishes, appetizers (taken with drink)

مزاج *mazaja* *u* (*mazj*, مزاج *mizāj*) to mix, mingle, blend (بين different things, ه ب

s.th. with) III to form a mixture or compound, be mixed, be blended, mix, mingle, blend, combine (▲ with s.th.); to adapt o.s. (▲ to s.o.), humor (▲ s.o.) VI to intermix, intermingle, interblend, be intermixed, be intermingled VIII to be mixed, be mingled, be blended, mix, mingle, blend (ب with)

مزج *mazj* mixing, blending

مزاج *mizāj* pl. امزجة *amziya* mixture, medley, blend; temperament, temper, nature, disposition; frame of mind, mood, humor, vein; physical constitution; condition, (state of) health | مزاج دموي (*damarwi*) sanguine temperament; مزاج سوداوي (*saudawi*) melancholic temperament; مزاج صفراوي (*safrawi*) choleric (or bilious) temperament; مزاج بلغمي (*balgami*) phlegmatic temperament; المزاج العام (*'damm*) popular taste; مزاج لطيف delicate nature, weakly constitution; مزاج منحرر محرور *hot-tempered*; مزاج منحرر *munḥarif al-m.* unwell, indisposed, out of sorts; هذا لا يوافق مزاجي (*yurawfiqū*) this is not to my taste

مزيج *maziḥ* compounded, blended (من of); mixture, medley, blend (من of); combination, compound, alloy

تمازج *tamāzuj* intermixing, intermingling, interblending, intermixture

امتزاج *imtizāj* mixture, blend

مزاح *mazaḥa* = (*mazḥ*) to joke, jest, make fun III to joke, make fun (▲ with s.o.)

مزاحمة *mazāḥa* and مزاح *muzāḥ*, *mizāḥ* مزاح *muzāḥa* joking, joke, jest, fun

مزاح *mazzāḥ* and مزاح *māziḥ* joker, jester, buffoon, wag

مزر *mizr* a kind of beer

مزع *maza'a* a (*maz'*) to run, bound, tear along, gallop along; to tear apart (▲ s.th.); to tear, rip (من = s.th. off) II to

pick, pluck (▲ wool = cotton); to tear to pieces (▲ s.th.)

مزة *muz'a*, *miz'a* pl. مزرع *mura'*, *miza'* piece, bit, bite; flock of wool

مزق *mazaqa* i (*mazq*) to tear, rend, rip apart (▲ s.th.) II to tear, rend, rip apart (▲ s.th.); to tear up, tear to pieces, shred (▲ s.th.) V to get torn, be rent; to be in shreds, get torn to pieces; to burst open, tear, break, snap

مزق *mazq* tearing, tearing up, rending; tear, rent, rupture

مزقة *mizqa* pl. مرق *mizaq* piece torn off, shred

تمزيق *tamziq* tearing, rending, shredding, fragmentation

مزمز to sip

مزن *muzn* (coll.; n. un. مة, pl. موزان *muzan*) rain clouds

مزية *maziya* pl. مزايا *mazāyā* and مازية *māziya* pl. -āt advantage; privilege, prerogative; excellence, superiority; merit, virtue

مس *masa* a (*masa*, مسيس *masiṣ*) to feel, finger, handle, palpate (▲ s.o., = s.th.); to touch (▲ s.o., = s.th.); to violate (▲ s.th. sacred), infringe (▲ upon); to cohabit (▲ with a woman); to hit, befall (▲ s.o.; damage, calamity) | مسه بأذى (*bi-aḍān*) = (bi-sū'in) to harm, wrong, hurt s.o.; مس بسوء الشيء to be injurious, damaging to s.th., hurt, impair, prejudice s.th.; مس الحاجة الـ (*ḥāja*) circumstances require ..., (it) is necessary, urgently needed; مس لنا (*luḡman*) to hit = mine III to touch (▲ s.o.); to be in touch, be in contact (▲ with s.o.) VI to touch each other, be in mutual contact

مس touching, touch; contact; misfortune, calamity; attack, fit (of a disease); insanity, madness, frenzy, possession | مس الحمي *m. al-ḥummā* attack of

fever; أصابه من الجنون (*apābahū*) he has gone crazy

*masea* (n. vic.) touch

ماس touching, feeling, handling, fingering, palpation; violation (ب of), infringement, encroachment (ب e.g., upon ■ right); connection, relation, contact | ■■■ connected with ..., it touches upon ..., it concerns; فنيا له ■■■ concerning ..., regarding ...

عند ماس *mase* touching, touch | ماسيس *māsīs* should the necessity arise, if (or when) necessary; ال هو في ماسيس الحاجة *he* ■■■ in urgent need of ...

ماسة touching, tangency; adjacency, contiguity; ■■■■

ماس تماس *masa* (mutual) ■■■■

ماس *mās* tangent; touching, (ب s.th., ■■■ fig., upon s.th.); adjacent, adjoining, contiguous; urgent, pressing, important | الحاجة ماسة urgent need, exigency; الحاجة ماس كهربائي ■■■ is urgently needed; ماسة اليه (*kahrabā'i*) short circuit

تمس touched; palpable, tangible; mentally deranged, insane

ماس tangent (*math.*)

مسترده (It. *mostarda*) *mustarda* mustard

مستكة *mistiķa* = مصطكا

مستلة (It. *mastello*) ■■■■ pl. ■■■ tub

<sup>2</sup> ماسح *masaḥa* a (*masḥ*) to stroke with the hand (■ s.th.); to wipe off, wipe away (■ s.th.); to rub off (■ s.th.); ■■■ wash, wash ■■■ (■ s.th.); to wipe out, blot out, erase (■ s.th.); to clean, polish (■ s.th.); ■■■ smooth, smooth with a plane, ■■■ plane (■ s.th.); ■■■ rub (ب ■■■ with); ■■■ anoint (ب ■■■ s.o. with); to deprive, dispossess (من ■■■ of), ■■■ away, withdraw (من ■■■ from s.o. s.th.); — (*masḥ*, مساحة *masāḥa*) to survey (■ land, estate, etc.), make ■■ cadastral survey (■ of) ■■■ to wipe ■■■

(■ s.th.); to rub, anoint (■ s.o.); to cajole, coax, wheedle, persuade (■ s.o.); ■■■ Christianize (■ s.o.) III to cajole, coax, wheedle, persuade (■ s.o.) V to wipe o.s., wash o.s.; to provoke (ب s.o.), pick ■■ quarrel (ب with)

مسح *masḥ* wiping, wiping off; cleaning; rubbing, embrocation; anointing, anointment, (extreme) unction; land survey

مسح *masḥ* pl. مسح *musḥ* coarse woolen fabric, haircloth, sack; pl. hair shirt, monastic garb, monk's frock | لبست المسوح *labias il-musḥa* to take the veil, become ■ nun

مسحة *masḥa* (n. vic.) ■■ rubbing, embrocation; anointing, anointment; unction; tinge, shade, air, appearance, veneer (fig.); trace, touch (of s.th.) | مسح المريض ■■■■ unction; مسح المريض بالمسحة ■■■ administer ■■■■ unction ■■ ■■■ person

مساح *masaḥ* land surveyor; bootblack, shoeblack, shoeshine

مساحة *masāḥa* pl. ■■■ plane, surface; area; acreage; floor space; surface extent; terrain sector (*mil.*); surveying, survey; geodesy; cadastre | مساحة الاراضي *m. al-arāḍi* land surface; area, acreage; مساحة مائية (*ma'īya*) area of water; مصلحة المساحة *maslahat al-m.* survey department, land registry office

مسيح *masīḥ* pl. مسحاء *musahd*<sup>2</sup>, مسحي *masḥī* anointed; wiped, clean, smooth; المسيح the Messiah, Christ

مسيحي *masīḥī* Christian, Messianic; (pl. -ūn) ■■ Christian | الدين المسيحي (*dīn*) the Christian faith, Christianity

المسيحية *al-masīḥīya* Christendom; Christianity, the Christian faith

مسح *mimaḥ* and مسح *mimaḥa* pl. مسح *mamāḥiḥ*<sup>2</sup> dust cloth, dish rag, floor rag; doormat; scraper

ماسح *māsiḥ* bootblack, shoeblack, shoe-shine

ممسوح *mamsūḥ* wiped, wiped off, wiped clean; cleaned; smoothed, planed; polished; smooth; anointed; abraded, worn (coin) | ممسوح من المعنى (*ma'nā*) senseless, meaningless, inane

تماسيح *timaṣiḥ* pl. تماسيح *tamāsiḥ* crocodile (zool.)

ماسا *masaḥ* a (*masāḥ*) to transform (من — الى) s.o. from — into, transmute, convert (s.s.th.); to falsify, distort (s.s.th.); to mar, spoil (s.s.th.)

مسخ *masāḥ* transformation, metamorphosis; transmutation, conversion; falsification, distortion, misrepresentation; metempsychosis

مسخ *masāḥ*, ميسخ *miṣḥ* pl. ميسوخ *muṣūḥ* transformed into an animal; misshapen, deformed, disfigured; ugly, misshapen midget; freak, monstrosity; monster

مسخة *muṣḥa* (eg.) buffoon, harlequin, clown

ميسخ *miṣḥ* transformed; disfigured, defaced, deformed, ugly; tasteless, insipid, stale

ممسوخ *mamsūḥ* transformed; marred, spoiled; disfigured, defaced, deformed, ugly

مسخرة *masḥara* to ridicule, mock, deride (s.o.) II *tamaṣḥara* to make fun (عل of), laugh (عل at)

مسد II to massage (أعضاء) *a'dā'ahū* s.o.'s limbs)

مسد *masad* (coll.) pl. مساد *misād*, امساد *amaṣad* palm fibers, raffia

تمسيد *tamsid* massage

ماسورة look up alphabetically

ميسري *misrā* the 12th month of the Coptic calendar

مسطرة (It. *mostra*) *masṭara* pl. مساطر *masāṭir* sample, specimen; see also سطر

مسقط *masqaṭ* Masqat (seaport and capital of Oman)

مسك *masaka* ■ ■ (*mask*) to grab, grasp, clutch, clasp, seize (ب or ■ s.s.th.), take hold (ب ■ s.s.th.); to hold, hold fast (ب ■ s.s.th.); to stick, cling, cleave, adhere, hang on (ب to) | مسك الحسابات (*hisābāt*) to keep the books, keep the accounts; مسك دفة الأمور (*daffata* l-u.) to be ■ the helm, be in charge; مسك لسانه (*lisānahū*) to keep one's tongue in check II to scent with musk (s.s.th.); to have (s.o.) seize ■ hold IV to seize, grip, grasp, clasp, clutch, hold (ب ■ s.s.th.); to hold fast, grab (ب or s., s.o., s.s.th., من s.o. by his hair, and the like); to hold back, keep, detain, restrain (s., s.o., s.s.th., عن from); to withhold, not ■ expend (s.s.th.); to refrain, abstain, keep, desist (عن from), forbear, cease, stop (عن doing s.s.th.), keep away, remain aloof (عن from); ■ keep, retain (s.s.th. على نفسه) ■ s.s.th. for o.s.) | امسك امسك نفسه واقفا ... املك (*amsik*) keep امسك امسك بيده (*wāqifan*) to hold o.s. upright; امسك (*bi-yadiḥi*) to take s.o. by the hand; امسكت (*yadahū*) to take s.o.'s hand; امسك عن الصدور to stop publication, fold up (newspaper); امسك لسانه (*lisānahū*) to keep one's tongue in check; امسك البطن (*baṭna*) ■ constipate (med.) ■ to hold on, hold ■ (ب to), clutch (ب s.s.th.); to stick, cling, cleave (ب to); to hang on (ب to), persist (ب in); to keep, adhere (ب to s.s.th.); to rise (prices), harden, firm up (quotations) | تمسك بأذنيه (*bi-ahdābihi*) ■ be most devoted to s.o., be ■ s.o.'s beck and call, be under s.o.'s thumb; تمسك بأذنيه (*bi-ra'yihī*) to stick to s.s.th.; تمسك برأيه (*bi-ra'yihī*) to stick to one's opinion VI to hold together, be firmly connected, be interlocked; to compose o.s., pull o.s. together; to remain undaunted, remain calm, be

composed; to stay ■ one's feet; to be in full possession of one's strength; ■ refrain, abstain, keep (عن from) X to keep, stick, cling, adhere (ب to); to grab, seize (ب s.th.); to refrain, abstain, keep (عن from)

مسك *mask* seizure, grip, hold; detention | مسك الدفاتر *mask* bookkeeping; مسك الحسابات ■ *al-hisabāt* keeping of ■ counts, accountancy

مسكة *maska* pl. *masakāt* grip, hold

مسك *mask* (m. and f.) musk | مسك الجن *al-jinn* a variety of gosefoot (Chenopodium Botrys; bot.); مسك الختام *m. al-ḥitam* lit.: the concluding musk (i.e., with which, originally, ■ letter was finally perfumed), the best following in the end, the crowning touch

مسكة *miska* ■ little, a touch, ■ glimpse, a whiff (من of)

مسك *musuk* and مسكة *musaka* grasping, greedy, avaricious

مسكة *muska* pl. مسك *musak* handle; hold; grip; handhold, support | مسكة الامل ■ *al-amal* that to which hope clings

مسكة *muska*, *musuka* and مسكة *masāka*, *misāka* avarice

مuskān *muskan* earnest money, pledge

مسك *misāk* dam, weir; hem, border

مسك *masik* tenacious; avaricious, miserly; watertight, waterproof

امساك *imsāk* seizure; restraint, detention, check; stop, cessation; abstinence; avarice; constipation (med.); time of the day which marks the beginning of the Ramadan fast

امساكية *imsākīya* calendar of fasting during the month of Ramadan

تمسك *tamassuk* adherence; devotedness, devotion, attachment; written commitment, I O U; firming-up, ■ consolidation,

of the market, hardening of quotations | التمسك *legal moratorium, moratory law (jur.)*

تماسك *tamāṣuk* holding together, ■ hesiveness; coherence; cohesion (phys.); firmness, solidity; tenacity

استمساك *istimāṣak* adherence, loyalty (ب to)

مسك *mumassak* musky, musk-scented, perfumed

مسك *mumāsik* holding, clutching, grabbing; checking, restraining, withholding; economical, thrifty; grasping, greedy, avaricious

متمسك *mutamassik* holding fast, hanging on, clinging, adhering; tenacious; firm, solid

متماسك *mutamāṣik* holding together, coherent, cohesive, hanging together, firmly connected, interlocked; continuous, uninterrupted; firm, solid; tenacious

مستمسك *mustamāsik* composed, calm (mind)

مuskāi *muskāi* muscatel (wine)

مسكين II *tamaskana* to become poor, be ■ duced to poverty; to pretend to be poor; to feign poverty ■ humility; to be submissive, servile, slavish, fawning

مسكنا *maskana* poverty, misery; humbleness, humility, submissiveness

مسكين *maskin* pl. -ūn, مسكين *masākin* poor, miserable; beggar; humble, submissive, servile

مسك II to wish (s.o.) ■ good evening | مسك الله بالخير *massāka llāhu bi-l-ḥayr* good evening! III ■ صباح III; IV to enter into evening; to be ■ become in the evening; to be, become | افعله اذا امسى *(aḥbaḥa)* he does ■ in the ■ ■ ■ ing and in the evening

امسيات *amāṣ* pl. امساء *masā* evening; *masā'an* in the evening | امسياتي *amāṣi* yesterday evening, last night; امساء الخير *al-ḥair* or مساؤكم *sabāḥa* صباح مساء *masā'a* mornings and evenings, in the morning and in the evening

الاخبار امساء *masā'i* evening (adj.) | امساءية *masā'iya* the evening

امسية *umāṣiya* pl. اماسي *amāṣiy* evening

مسورة = مسورة look up alphabetically

مسي *masā* (masy) to make lean, to lose flesh, emaciate (a livestock; of the heat)

مسيو (Fr. *Monsieur*) *misayū* Mr.; sir

مش *maṣṣa* (maṣṣ) to suck the (a from bone); to macerate, soak in water (a s.th.)

مش *miṣṣ* whey

مشوش *maṣṣūṣ* napkin

مشیج *maṣṣij* gamete, germ cell

مشح *maṣṣaḥa* a (maṣṣ) to administer extreme unction (a to s.o.)

مشحة *maṣṣaḥa* extreme unction

مشط *maṣṣaṭa* u (maṣṣ) to comb II do. V and VIII to comb one's hair

مشط *muṣṣ* pl. اممشط *amāṣṣ* comb; rake; bridge (of stringed instruments); (mil.) cartridge clip | مشط الرجل *m. ar-rizl* metatarsus, instep (anat.); مشط اليد *m. al-yad* metacarpus (anat.)

مشطى *muṣṣī* toothed, indented, jagged, dentate; comblike, pectinate

تمشيط *taṣṣīṭ* combing, carding (of wool)

ماشط *maṣṣīṭ* barber, hairdresser

ماشطة *māṣṣiṭa* lady's maid; (woman) hairdresser

مماشط *mumaṣṣaṭ* combed, carded (wool)

مشق *maṣṣaḥa* u (maṣṣ) to draw out, stretch, extend (a s.th.); to comb (a s.th.); to tear, tear up, shred (a s.th.); to whip, lash (a s.o.) V to be get torn shredded VIII to snatch away, whip away (من a s.th. from s.o.); to draw, unsheathe (a the sword)

مشق *maṣṣ* pl. اممشاق *amāṣṣ* model, pattern (esp., to be copied in writing)

مشق *miṣṣ* slender, slim, svelte

مشقة *miṣṣa* pl. اممشاق *amāṣṣ* flock of wool cotton; rag, clout, shred; scrap of carding wool; scrap of hemp, oakum

مشق *maṣṣ* slender, slim, svelte

مشاق *muṣṣ* scrap of flax hemp; oakum, tow

مشاق *muṣṣaḥa* scrap of flax or hemp; oakum, tow | مشاق حرير

اممشاق *imtiṣṣ* slenderness

مشوق *mamṣūq* slender, slim, svelte | اممشاق *ka-l-ḥusām* slender as wand

ماشك look up alphabetically

مشلوز *miṣṣaluz* sweet-kerneled apricot

مشمش *miṣṣiṣ* (coll.; n. un. ṣ) apricot; apricot tree | مشمش كلاب *(kilābi)* bitter-kerneled apricot; مشمش لوزي or حموي *(lauṣi, ḥa-mawī)* sweet-kerneled apricot

مشلا *muṣṣulla, miṣṣilla* medlar (bot.)

مشلة *muṣṣula, miṣṣila* medlar (bot.)

المشهد *al-maṣṣad* مشهد (city in NE Iran)

مشى *maṣṣ* (maṣy) to go foot, walk; to go; to pace, stride; to move along, proceed; to march | مشى بالنميمة to scatter slanderous rumors II to let or make (a s.o.) or walk; to adapt, adjust, fit, accommodate (مع a s.th. to) III keep pace, keep in step (a with s.o.); to go along, keep up, keep abreast (a with s.o., with a.s.th.), keep to s.o.'s (a)

side; to be likeminded (في . with s.o. in a.th.), be guided by the same considerations principles (في . as s.o. in a.th.), act in unison (في . with s.o. in a.th.) IV = II; to have aperient effect (s.o.; med.) V to go foot, walk; to take walk, to stroll, promenade; to walk slowly, saunter; to pace, move along, stride along; to keep step, keep up, keep abreast, go along, agree, harmonize, be compatible, be consistent, be in accordance, be in keeping (مع with), fit, suit (مع s.th.), be appropriate, correspond, come up (مع s.th.); to proceed (عل in accordance with a principle method); to follow, observe (عل principle) | approx.: to perfuse s.o.'s limbs (of sensation); تمشي جيئة وذهابا (jī'alan wa-ḡahāban) to walk back and forth, pace up and down

مشو *mašu* a laxative, aperient

مشى *mašy* going, walking; walk

مشية *mišya* of walking, gait, pace, step, bearing, carriage

مشاء *maššā'* pl. -ūn good walker; walker (athlet.)

مشاية *maššāya* pl. -āt long, narrow carpet, runner; ○ baby walker, gocart; hallway, corridor; footpath, path(way)

مشى *mamšā* pl. ماش *mamāšin* hallway, corridor, passageway, passage; aisle; footpath, path(way), alley; promenade; crossing, overpass, bridge; bridge of a ship; runner, small rug

مع تماشا *imaššāyan ma'a* (or عل) in conformity with, in accordance with, according to

ماش *māšin* pl. مشاة *mušāh* going, walking; pedestrian; foot soldier, infantryman; المشاة the infantry; ماشيا *māšīyan* on foot

ماشية *māšiya* pl. مواشى *mawāšin* live-stock, cattle

مص (1st pers. perf. *maṣiṣtu*) a and (1st pers. perf. *maṣaṣtu*) u (maṣṣ) to suck, suck up, soak up, suck in, absorb (a s.th.); to sip, lap, lap up, lick up (a s.th.); to suck out (a s.th.) V to sip gradually, drink in small sips (a s.th.) VIII to suck, suck up, suck in (a s.th.); to sip, lap, lap up, lick up (a s.th.); to soak up, absorb, swallow up (a s.th.)

مص *maṣṣ* sucking, suction, suck, sucking up, soaking up, soak, soakage, absorption | مصب القصب *qaṣab al-m.* sugar cane

مصصة *maṣṣa* (n. vic.) sucking, suck, tion; sip

مصاص *maṣṣaṣ* who sucks, sucker; cupper; bloodsucker, extortioner,

مصاصة *muṣṣa* that which one sucks, a.th. to suck | مصاصة القصب *al-qaṣab* sugar-cane refuse

مصاصة *maṣṣaṣa* screech owl; vampire

مصيص *maṣiṣ* moist, damp (ground)

مصيص *miṣṣiṣ* string, twine, packthread

مصص *mimāṣṣ* suction pipe, sucker; ○ siphon

امتصاص *imtiṣṣ* sucking, suck, suction; sucking up, soaking up, soak, soakage, absorption | قوة الامتصاص *qūwat al-imt.* suction

مصصص *mamṣṣ* soaked up; drained, exhausted; emaciated, very lean, skinny

مصصص *mumlaṣṣ* soaking up, absorbing; absorbent, absorptive

مصر II to found, build, settle, civilize, colonize (a place); to Egyptianize, make Egyptian (a s.th.) V to become a populated, civilized area, become a big city, a metropolis; to Egyptianize, adopt Egyptian ways; to become an Egyptian

مصر *miṣr* pl. امصار *amṣār* big city; metropolis, capital; — *miṣr*, (colloq.)



**masr** Egypt; Cairo | مصر القاهرة Cairo; مصر الجديدة Heliopolis (section of modern Cairo)

**misri** مصري Egyptian; Cairene; (pl. -**ūn**) an Egyptian; a Cairene, ■ native of Cairo

**misriya** Egyptianism. Egyptian national character; (pl. -**āt**) Egyptian ■ girl

**masir** pl. امصرة **amsira**, مصران **masrān**, مصارين **masārīn** gut; pl. bowels, intestines, guts, tripe; ■ also under صير

**tamir** tamīr settling, settlement, colonization, civilization; Egyptianization

**mutamassir** Egyptianized, naturalized in Egypt

**masfakā**, **muṣfakā** and مصفكي **masfakī** **kā** mastic, resin of the mastic tree (*Pistacia lentiscus*); liquor distilled from mastic | شجرة المصطكا **šajarat al-m.** mastic tree (*Pistacia lentiscus*; bot.)

**maṣala** ■ to curdle (milk); to strain, filter (s.th.)

**maṣl** whey; (pl. مصول **muṣūl**) serum (med.) | علم المصول **‘ilm al-m.** serology

**maṣlī** مصل (med.)

**maṣmaṣa** to suck (s.s.th.); to suck up, soak up, absorb (s.s.th.); to sip and turn around in the mouth (s.s. a liquid) II **ta-maṣmaṣa** to sip and turn around in the mouth (s.s. a liquid)

**maḍḍa** ■ (**maḍḍ**, مضض **maḍḍ**) to hurt, pain (s.s.o.); to burn, sting (s.s.o.); to torment, harass, trouble, molest (ب s.s.o. with); — (1st pers. perf. **maḍḍtu**) مضاضة **maḍḍa**, مضاض **maḍḍ** to ■ in pain, feel pain, suffer; to be distressed, worried, troubled IV to cause pain (s.s. to s.s.o.), hurt (s.s.o.); ■ torment, torture, agonize (s.s.o.)

**maḍḍ** pain, torment, torture, anguish, agony; painful, burning, stinging, smarting

**maḍḍ** pain, suffering, torment, torture, anguish, agony, affliction, distress; ■ milk على مضض unwillingly, reluctantly, grudgingly

**muḍḍ** brackish water, brine, salt water

**maḍḍa** agony, torture

**muḍḍ** agonizing, tormenting

**maḍara**, **maḍura** ■ and **maḍira** ■ (**maḍr**, **maḍar**, ماضور **muḍūr**) to turn sour (milk)

**maḍir** and ماضر **maḍir** sour (milk)

**luḡat muḍara** the language of Mudar, the Arabic language

**maḍḡa** a ■ (**maḍḡ**) to chew (s.s.th.) | مضغ الكلام (**kaḷām**) to slur, speak indistinctly

**maḍḡ** chewing, mastication

**muḍḡa** pl. مضغ **muḍḡ** s.th. to be chewed; bite, bit, morsel; small chunk of meat; ○ embryo; ○ chewing gum | جملة مضغة (**ṭayyiba**) titbit; مضغة في الافواه (**ja‘alahū muḍḡatan**) to make s.o. the talk of the town, send tongues wagging about s.o.

**muḍḡa** s.th. chewed, chew, quid

**maḍmaḍa** to rinse

**maḍḡ** (muḍḡ) to go away, leave, depart; to make off, decamp, abscond; with ب: to take s.th. away, ■ s.th.; to pass, elapse, go by, expire, run out (time); to advance, progress, (في in); to proceed (في in ■ with s.th., also ب), continue (في, also ب, s.th., to do s.th.), go ■ (في doing s.th.); to pursue, practice, exercise (في s.th., also مهنة **fi mihnatin** a profession); to penetrate deeper, enter deeper, go deeper (في into s.th.); to

bring to ■ end, wind up, terminate, conclude, accomplish, carry out, execute, perform (على s.th.); (with imperf.) to set out to do s.th., proceed to do s.th.; — (مضاء *maḍā'*) to be sharp, cut (sword) | مضى سبيله (*sabīlahū*) to pass away, die; مضى على البيع (*bi-i-sabīlihi*) do.; مضى على ذلك (*ba'i*) to conclude ■ bargain; منذ شهر (*shuhūrun*) months have passed since then; مضى في كلامه (*kalāmihī*) to go ■ talking; مضى ما مضى let bygones be bygones! ■ more of that! مضى من الزمان (*zaman*) formerly, previously, heretofore, once, before, in the past; لم يَمْضِ غَيْرَ قَلِيلٍ حَتَّى *lam yamḍī ḡairu qalīlin ḥattā* it did not take long until ..., before long ...; مَضَتْ مِنْ سَنَةٍ مَضَتْ *min sanatin maḍat* one year ago; وَمَضَى فَقَالَ and he went ■ to say, and he added II to make pass, ■ to go by; to spend, pass (▲ time, في with s.th.) IV to spend, pass (▲ time); to carry out, execute, perform, accomplish, conclude, terminate, wind up, bring to an end (▲ s.th.); to pass, put behind o.s. (▲ examination); to undersign, sign (▲ s.th.) | امضى أمره على (*amraḥū*) to throw one's full support behind s.th., endorse s.th. wholeheartedly

مضى *mudī* departure, leave; passing; lapse, elapsing, expiration (of ■ period of time); continuation (في of s.th.); deeper penetration, deeper insight (في into); carrying out, execution, pursuit (في of an intention, of ■ plan) | مضي المدة *m. al-mudda* lapse of time, superannuation; التملك *(tamalluk)* usucapion, prescription (*jur.*) على مضي الزمن (*m. iz-zaman*) lastingly, for long, permanently; المضي في الحرب (*ḥarb*) the continuation of the

مضاء *maḍā'* sharpness, keenness; penetration, sagacity, acute discernment; energy | مضاء العزيمة *strength of purpose, resolution, determination, energy, go*

امضى *amḍā* sharper, more incisive, ■ effective

تمضية *tamḍiya* execution, performance, accomplishment, completion; spending, passing (of time) | تَمْضِيَةُ الْوَقْتِ *t. al-waqt* pastime

امضاء *imḍā'* realization, execution, accomplishment, completion; signing, signature | صاحب الامضاء the undersigned

ماضٍ *māḍīn* pl. مواضٍ *mawāḍīn* sharp, keen, cutting; acute, penetrating, incisive, effective; energetic; past, bygone; الماضي the past; past tense, perfect, preterit (*gram.*) | ماضٍ العزيمة *resolute, determined*; الشهر الماضي (*shahr*) last month

مضٍ *mumḍīn* signer, signatory

مضى *mumḍan* undersigned, signed

مط *maṭṭa* ■ (*maṭṭ*) to expand by pulling, stretch, draw out (▲ s.th.); to draw tight, tighten, tauten (▲ s.th.) II to expand, stretch (▲ s.th.); to scold, revile, abuse (▲ s.o.) V to expand; to stretch; to distend, widen, spread, lengthen; to be capable of extension ■ lengthening, be expandable, stretchable, elastic; to be rubberlike

مط *maṭṭ* expansion, extension, stretching, distention, lengthening, drawing out

مطاط *maṭṭāṭ* expandable, extensible, stretchable, elastic; dilatatory; rubbery, rubberlike; rubber; caoutchouc

تمط *tamattūṭ* expandability, extensibility, elasticity

مطر *maṭara* ■ to rain (مطرت السماء *maṭarat is-samā'u* it rained); to shower with rain (▲ s.o.; of the sky); to pour out (ب. over s.o. s.th.), shower, douse (ب. s.o. with); to do, render (▲ s.o., بغير *bi-ḡairin* ■ good turn, ■ favor); to run swiftly (horse), speed away IV to rain (of the sky); to cause (▲ s.th.) to rain (على upon); to shower (ب. s.o. with



up your sleeve? *الست معي في ان (a-lasta)*  
don't you also think that ...? wouldn't  
you share my view that ...? استعمال وسائل  
مه *ista'mala was'ila l-gaswati*  
*ma'ah* he brought harsh measures to  
bear on ■■■

معية *ma'ya* company; escort; suite,  
retinue, entourage, attendants | جمعية  
فلان *(في معية)* in the company of so-and-  
so; جمعية هذا herein enclosed, herewith

معج V to wind, meander

معدي *pass. mu'da* ■ have ■ gastric ailment,  
suffer from dyspepsia, have ■ stomach-  
ache

معدة *ma'ida, mi'da* pl. معد *mi'ad* stom-  
ach

معدى *ma'idī, mi'dī* of ■ pertaining to  
the stomach, gastric, stomachic | امراض  
معدية gastric diseases; حمى معدية (*humma*)  
gastric fever

معدود *mam'ūd* suffering from ■ gastric  
disease, dispeptic

معر *ma'ira a (ma'ar)* to fall out (hair) IV to  
become poor, impoverished, be reduced  
to poverty V = I

معار *ma'ār (eg.)* braggart, braggadocio,  
swaggerer

معز *ma'z, ma'az* (coll.; n. un. ē) pl. امعز *am'uz,*  
معيز *ma'iz* goat

ماعز *mā'iz* pl. مواعز *mawā'iz* goat

مماز *ma'āz* goatherd

ممس *ma'asa a (ma'e)* to rub (a s.th.); to  
squash, crush (a s.th.)

مض *ma'ida a (ma'id)* and VIII to be annoyed  
(جل by), be angry (من at), resent (من  
s.th.)

امتاعض *imti'ād* anger, resentment, an-  
noyance, displeasure; excitement, agita-  
tion

متعض *mumta'id* annoyed, vexed, angry;  
upset, excited

معا *ma'a a (ma'f)* to ■ out, pull out,  
pluck out (a hair, feathers)

معا *ma'if* and امعا *am'af*, f. معاء  
*ma'af*, pl. معا *mu'f* hairless, bald

معا *ma'aka* ■ (*ma'k*) to rub (a s.th.)

مكارونا *ma'karūna* macaroni

مماعة *ma'ma'a* pl. مامع *ma'dmi'* confusion,  
jumble, mess, tohubohu; tumult, uproar;  
turmoil; pl. wars, battles

ممان *ma'mān* raging, ■■ (of ■  
storm), turmoil, thick (of ■ battle),  
height, climax (of heat and cold) |  
ممان الصيف ■ *as-paif* high summer;  
ممان الشتاء deepest winter

مماي *ma'ma'i* yes-man

معن IV to apply o.s. assiduously, devote all  
one's efforts (في to s.th.); to be keen, in-  
■ (في on), be eager (في for); to exam-  
ine closely, study carefully, scrutinize  
(في s.th.); to go to extremes (في in s.th.),  
overdo, carry too far (في s.th.) | امن  
النظر (nazara) to fix one's eyes on  
s.th., regard s.th. attentively, examine  
s.th. closely, scrutinize s.th. V to become  
engrossed ■ absorbed, bury o.s. (في in),  
regard attentively, examine carefully  
(في s.th.), look closely (في ■ s.o., ■  
s.th.), scrutinize (في s.o., s.th.)

معاون *mā'dān* pl. مواعين *mawā'in* im-  
plement, utensil, instrument; vessel, re-  
ceptacle, container; (coll.) implements,  
utensils, gear; (syr.) ream of paper

معاونة *mā'ūna* pl. -āt, مواعين *mawā'in*  
(eg.) lighter, barge

امان *im'ān* and النظر *i. an-nazar*  
close examination, careful study, scrutiny  
(في of s.th.); امان devotion (في to s.th.),  
care, carefulness, assiduity, diligence, at-  
tentiveness, attention

تَمَن *tama'an* close examination, full study, scrutiny; care, carefulness | بتمن carefully

(معى) *ma'd* = (مءاء) *mu'd* to mew, miaow (cat)

امعاء *mi'an*, *ma'y* and مءاء *mi'd* pl. امعاء *am'd*, امعية *am'iya* gut; intestines, bowels, entrails | الامعاء الدقيقة the small intestine; المعى الغليظ the large intestine

موى *mi'awi* of or pertaining to the intestines, intestinal; enteric | الحمى المعوية (*humma*) typhoid fever, enteric fever, abdominal typhus

مع *ma'iya* see معية

مغات *muḡḡi* (eg.) root of *Glossostemon Bruguieri* (bot.)

مفر *maḡar* and مفررة *muḡra* reddish, russet color | امفر *amḡar* reddish brown, russet

مفرية *maḡraba* (mor.) Moroccanization

منص *maḡḡa* to — gripes; pass. *muḡḡa* (maḡḡ) to have gripes = colic, suffer from colic

منص *maḡḡ*, *maḡḡa* and منص *maḡḡi* gripes; colic | منص كبرى (*kuḡwi*) renal colic

منص *mamḡūḡ* suffering from colic; having gripes

مط *maḡḡa* = (maḡḡ) to stretch, extend, expand, draw out II do.

متط *mutamaḡḡi* stretchable, elastic (rubber); tough, viscous, ropy, sticky

مط *maḡḡa* to magnetize, make magnetic, subject to magnetic induction (s.s.th.) II *tamaḡḡa* to be magnetized, become magnetic

مطسة *maḡḡa* magnetism

مطس *mumaḡḡa* magnetized, magnetic

خشب المغنى *ḡabab al-muḡna*, خشب المغنة *al-muḡnā* mahogany (wood)

مط *maḡḡa* to magnetize, subject to magnetic induction (s.s.th.)

مطيس *miḡḡaḡi*, *maḡḡaḡi* magnet | ○ كهربيان (*kahrabā'i*) electromagnet

مطيس *miḡḡaḡi*, *maḡḡaḡi* magnet; magnetism

مطيسي *miḡḡaḡi* magnetic; hypnotic

مطيسية *miḡḡaḡiyya* and مغناطيسية *mag-netism*

مغنيسيا *maḡḡiyyā* magnesia

المغول *al-muḡūl* the Mongols; the Moguls | بلاد المغول *Mongolia*

مغولي *muḡūli* Mongolian

مقت *maḡata* = (maḡ) to detest, abhor, loathe, hate (s.s.o., s.s.th.); — *maḡata* = (ماḡة) *maḡḡa* to be abominable, detestable, loathsome, hated, odious II = *maḡata* to make (s.s.o.) hateful (الى to s.s.o.), make s.s.o. (الى) loathe (s.s.o.)

مقت *maḡt* hate, hatred, detestation, loathing, aversion, disgust; hateful, odious

مقت *maḡḡi* and مقت *mamḡūḡ* hated, detested; hateful, odious; detestable, abominable, loathsome, repugnant, disgusting

مقتوني *maḡḡūni* parsley

مقتوني *maḡḡūni* Macedonian (adj. and n.)

مق *maḡ'a* = (maḡ) to drink avidly, down (s.s.th.) VIII pass. *umtuḡi'a* to turn pale

مق *mumtaḡa* pale, pallid, wan, sallow

مقل *maḡala* = (maḡ) to look (s.s.s.o.), eye, regard (s.s.o.)

مقلة *muḡla* pl. مقل *muḡal* eye; eyeball | مقلة العين = *al-'ain* eyeball

□ مقانق *maqāniq* (= نقانق) small mutton ■■■  
 ■■■ (syr.)

مكة *makka*<sup>2</sup> (usually followed by the epithet  
 المكرمة *al-mukarrama*) Mecca

مكي *makki* Meccan (adj. and n.)

مكوك *makkūk* pl. مكايك *makkūk*<sup>2</sup>  
 drinking cup; shuttle

مكوك *makkūk* pl. موايك *mawāik*<sup>2</sup>  
 drinking cup; shuttle

مكث *makāṭa* ■ (مكث *mukūṭ*) to  
 remain, abide, stay, live, dwell, reside  
 (ب in ■ place)

مكث *makṭ* and مكوث *mukūṭ* remaining,  
 staying, lingering, abiding; stay, sojourn

مكوي ■ مكوي

مكدام (Engl.) *makaddām* macadam

مكدوني *makdūni* Macedonian (adj. and n.)

مكدونيا *makdūniyā* Macedonia

مكر *makara* u (makr) to deceive, delude,  
 cheat, dupe, gull, double-cross (ب s.o.)  
 III to try to deceive (s.o.)

مكر *makr* cunning, craftiness, slyness,  
 wiliness, double-dealing, deception, trick-  
 ery

مكرة *makra* ruse, artifice, stratagem,  
 wile, trick, dodge

مكار *makkār* and مكور *makūr* cunning,  
 sly, crafty, wily, shrewd, artful; sly,  
 crafty person, impostor, swindler

ماكر *makir* pl. مكرة *makara* sly, cunning,  
 wily

مكروب *mikrūb* pl. -āt, مكاريب *makārib*<sup>2</sup> microbe

مكارونه *makarūna* macaroni

مكس *makasa* i (maks) and II to collect taxes  
 III to haggle, bargain (s with s.o.)

مكس *maks* pl. مكوس *mukūs* tax, specif.,  
 excise or sales tax; toll, custom, duty,

impost; market dues | دار المكوس custom-  
 house

مكس *makkās* tax collector

المكسيك *al-maksiik* Mexico

مكلا Mukalla (seaport in Aden Protectorate,  
 chief town of Hadhramaut)

مكن <sup>1</sup> *makana* ■ (مكنا *makāna*) to be or  
 become strong; to become influential,  
 gain influence, have influence (عند with  
 s.o.), have power II to make strong or  
 firm, consolidate, strengthen, cement,  
 establish firmly, deepen (s s.th.); to  
 lend weight (s to s.th.); to put down or  
 set down firmly (s s.th.), give (s s.th.)  
 ■ firm stance; to put (s s.o.) in a position  
 (من to do s.th.), give (s s.o.) the possibility  
 (من to do s.th.), enable (من s.o. to do  
 s.th.), make possible (من s.o. for s.o. s.th.);  
 to place (من s.th.) ■ s.o.'s (s) hands; ■  
 furnish, provide (من s.o. with); to  
 give ■ lend ■ firm position (ل to s.o.,  
 to s.th.); to give power (ل ل to ■  
 over) IV to enable (من s.o. ■ do s.th.);  
 to be possible, feasible (s for s.o.) يمكن  
*yumkinuhā* he can (ان do s.th.); ان يمكن  
 it is possible that ...; it may be that ...,  
 possibly ..., perhaps ..., maybe ...; لا  
 يمكن *(al-ḥāra)* as much as possible; لا  
 يمكن it is impossible V ■ have or gain  
 influence, weight, ■ prestige (عند with  
 s.o.), have or gain power; to be native,  
 indigenous, resident; to gain ground; to  
 spread; to be consolidated, firmly estab-  
 lished; to consolidate, strengthen, gain  
 in strength; to seize (من on s.th.), possess  
 o.s., take possession (من of s.th.); to  
 have command or mastery (من of s.th.),  
 command, master (من s.th.); ■ be in a  
 position, be able (من to do s.th.), be  
 capable (من of), have the power (من to  
 do s.th.) X to consolidate, strengthen,  
 deepen, become firmly established, estab-  
 lish itself; to seize (من s.th.), possess  
 o.s., take possession (من of); to have

command or mastery (من of s.th.), command, master (من s.th.); to be able (من to do s.th.), be capable (من of)

مكة *mukna, makina* power, ability, capacity, capability, faculty; possibility; strength, firmness, solidity, intensity, force, vigor

كون = مكانة and اماكن, امكة pl. مكان

مكين *makin* pl. مكانة *mukana* strong, firm, solid; firmly established, unshakable; deep-seated, deep-rooted, deeply ingrained, inveterate (feeling); influential, distinguished, of note, of rank, respected; powerful, potent

متمكن *amkan* = امكن

تمكين *tamkin* strengthening, consolidation, cementation; deepening, intensification; fixation, establishment; enabling, enablement, capacitation; livery of seizin, investiture (*Isl. Law*)

امكان *imkan* power, capacity, capability; faculty, ability; possibility | بقدر عمل قدر الامكان *bi-qadri l-i.* = much as possible, as far as possible; عدم الامكان *adam al-i.* impossibility; عند الامكان when (if) possible, possibly; في مكانه ان in his power, he is in a position to ...; هو في الامكان it is in the realm of possibility; ليس في الامكان is impossible, unthinkable, inconceivable

امكانية *imkāniya* pl. = possibility; ○ potential (*phys.*)

تمكين *tamakkun* power, authority, control, mastery, command; ability, capability, faculty; restraint, self-control, self-possession (also تمكن من النفس)

ماكين *mākin* strong, firm, solid, lasting, enduring

ممكن *mumkin* possible; thinkable, conceivable | غير ممكن impossible; ان الممكن an possibly, perhaps, maybe

ممكنات *mumkināt* possibilities

متمكن *mutamakkin* = adept, a proficient, = master; strengthened, cemented; firmly established, firmly fixed; consolidated; deep-rooted, deep-seated, deeply ingrained, inveterate; lasting, enduring; declinable (*gram.*) | متمكن امكن (*amkan*) declinable with nunation, triptote (*gram.*); متمكن غير امكن (*ḡairu amkana*) declinable in two diptote (*gram.*); غير متمكن (*jalsā*) declinable in two triptote (*gram.*); متمكن في جلسته (*jalsā*) firmly seated

مكة *makina* and ماكينة *mākina* pl. = and مكنات *makā'in* machine

مكنى *maknī* mechanical

كوى = مكوبى

ملا *malla* (1st pers. perf. *maliltu*) a (مل *malal*, ملال *malāl*, ملالة *malāla*) to be or become weary, tired, bored, impatient; to tire, become tired (a of s.th.), become fed-up (a with) | مل indefatigable, untiring, unfatigable IV to be tiresome, irksome, wearisome, boring, tedious, vexatious; to vex, annoy, irritate (مل or s.o.); (= املى) to dictate (مل s.th. to s.o.) V to be wearied, fed-up; to be bored; to be restless, fidgety; to embrace = religion (ملة *millatan*) VIII to embrace a religion (ملة *millatan*)

مل *mall* weary, tired, fed-up; bored

ملة *malla* hot ashes, live embers

ملة *milla* pl. مل *milal* religious community; religion, creed, faith, confession, denomination

مل *milli* religious, confessional, denominational | مجلس مل (*majlis*) court of justice of a religious minority (in Egypt abolished since 1956)

ملة *mulla* pl. مل *mulal* basting stitch, tacking stitch; spring mattress

مل *malal* and ملال *malāl* tiredness, boredom, ennui; listlessness, weariness; annoyance, irritation, vexation

مل *mulāl* morbid unrest, restlessness, fidgetiness, feverishness

ملالة *malāla* weariness, boredom; impatience; ennui, tedium

ملول *malūl* tired, wearied, bored; weary, fed-up, disgusted

مل *mullā* bread baked in hot ashes

ملول *mamlūl* offensive, disgusting

مل *mumill* tiresome, tedious, boring, wearisome, irksome, loathsome, disagreeable

مل *mill* pl. -āt (formerly) the smallest monetary unit in Palestine and Jordan, 1/1000 of a Palestinian pound

مل *mala'a* ■ ملأ *mal'a*, ملأ *mal'a*, ملأ *mil'a*) to fill, fill up (ب s.th. with); to fill out (■ form, ■ blank); to take up, fill, occupy (■ space); to fill (■ vacancy) ملأ الدهر (dahr) (its) fame spread far and wide; ملأ الساعة (sa'ata) to wind up a watch ■ clock; ملأ شديقه (šidqaihi bi-l-hawā') to puff one's cheeks; ملأ العين ('aina) to satisfy completely, please; ملأ الفضاء بالشكوى (faḍā'a bi-š-šakwā') to fill the air with complaints, voice loud laments; ملأ فاه (fāhu) to talk big about..., shoot off one's mouth about...; — ملأ *malī'a* to be or become filled, filled up, full, replete III to help, assist, support, back up (عل = s.o. in), side (■ with s.o.); to make common cause, join forces (عل with s.o. against) IV to fill (■ s.th., also a vacancy) V to fill, become full; to be filled (■ or من with), be full (■ من of) VIII to fill, become full; to be filled (glass; pass.); to be filled (■ or من with s.th., ■ also with ■ feeling), be full (■ or من of, ■ also of ■ feeling); to fill (■ s.th.); to fill up (■ s.th.); to imbue, fill (■ s.o., ■ with a feeling)

مل *mal'* filling (also, e.g., of vacancies); filling out

مل *mil'* pl. املاء *amlā'* filling, quantity which fills s.th., fill; quantity contained in s.th. ملأه الكبرياء *m. iḥābihi l-kibrīyā'u* he is all pride and arrogance; ملأ *m. baṭnihi* as much as ■ can eat, one's fill; ملأ قده *m. qadaḥin* ■ cupful; ملأ اليد *m. al-yad* ■ handful; ملأ كسائه *m. kisā'ihi* corpulent fat; ملأ الفم *bi-m. il-fam* in a loud voice; ملأ فيه *bi-mil'i fihi* with ■ ring of deep conviction (with verbs like "say", "declare", "exclaim", etc.); loudly, at the top of one's voice ■ one's lungs (with verbs like "shout", "cry", etc.); ملأ شديقه *daḥika bi-mil'i* (or *mil'a*) *šidqaihi* to grin from ■ to ear; ملأ بصوت ملؤه الشفقة *(bi-ḡautin mil'uhū š-šafaqatu)* he said in a voice full of mercy...; ملأ الحرية *(m. ul-ḥurriya)* I have complete freedom to..., I am completely at liberty to...; ملأ موقفنا ملؤه الحزم *(mauqifan mil'uhū l-ḥazm)* he assumed a posture that was all determination; ملأ حياتي *(ḥayātī)* انت ملأ حياتي you are all my life; ملأ جفني *(mil'a jafnaihi)* he is sound asleep, he sleeps the sleep of the just

ملأ *mala'* pl. املاء *amlā'* crowd, gathering, assembly, congregation; audience; (general) public; council of elders, notables, grantees ملأ عل publicly, in public; ملأ العالم *(m. il-'ālam)* for everyone to see, before all the world; ملأ الاعلى *(al-'ā)* the heavenly host, the angels

ملأ *mullā'a*, □ ملأية *milāya* pl. wrap worn by Egyptian women; sheet, bed sheet

ملأ *malī'* full (ب of), filled, replete (ب with); bulging, swelling (ب with); plump; stout, fat, corpulent, obese; rich, abounding (ب in); well-to-do, wealthy; solvent ملأ البدن *m. al-badan* stout, fat, corpulent



ملآن *mal'ān*, f. ملأى *ma'ā* = ملانة pl.  
ملا *milā* full, filled, replete; plump, fat

ملاؤة *mumālā'a* partiality, bias; col-  
laboration (pol.)

ملاء *imlā* filling (also, e.g., of = va-  
cancy)

امتلاء *imtilā* repletion, fullness; full,  
round form, plumpness; bulkiness; fat-  
ness, stoutness, corpulence

ملوء *mamlū* filled, filled up; imbued;  
loaded

مما *mumālī* partial, biased, prej-  
udiced; collaborator (pol.)

ممتلئ *mumtālī* full, filled, filled up,  
replete | ممتلئ الجسم = *al-jism* stout, fat,  
corpulent

ملاريا *malāriyā* malaria

جزر الملايو *juzur al-m.* the  
Malayan Archipelago

ملج *malaja* = (malj) to suck (Δ the mother's  
breast) VIII to suck

مالج *mālaj* pl. موالج *mawālīj* trowel

ملح *malaha* = and ملح *maluḥa* = ملح *mulūḥ*.  
ملوحة *mulūḥa*, ملوحة *malāḥa* to be or  
become salt(y); — ملح *maluḥa* = ملح *malāḥa*, ملحوة *mulūḥa* to be beautiful,  
handsome, pretty, comely, nice, elegant  
II to salt, season with salt (Δ s.th.); to  
salt away, salt down, preserve with salt,  
corn, ملح *maluḥ* (Δ s.th.) IV to be salt(y)  
X to find (Δ s.th.) beautiful, pretty, nice,  
= witty

ملح *milḥ* = and f., pl. املاح *amlāḥ*,  
ملح *milāḥ* salt; gunpowder; witticism,  
wittiness, wit, esprit | ملح انكليزي *m. al-bārūd*  
salt, Epsom salt; ملح البارود *m. al-bārūd*  
saltpeter; gunpowder; ملح النشادر =  
*an-nuḥādīr* sal ammoniac, ammonium  
chloride; املاح معدنية *(ma'diniya)* mineral  
salts

ملحي *milḥī* salt, salty, saline

ملحة *milḥa* bond, obligation, commit-  
ment, covenant

ملحة *mulḥa* pl. ملح *mulaḥ* funny story,  
anecdote, bon mot, witticism

ملاح *mallāḥ* sailor, seaman, mariner;  
(mor.) ghetto of Moroccan cities

ملاحة *malāḥa* beauty, grace, graceful-  
ness; elegance; kindness, kindness,  
friendliness, amiability; saltiness, salt  
taste, saltiness, salinity

ملاحة *mallāḥa* pl. -āt saline, saline  
spring; saltern, saltworks, salt mine;  
saltcellar

ملاحة *milāḥa* navigation, shipping |  
ملاحة تجارية *(tijāriya)* mercantile ship-  
ping, maritime transportation; ملاحة  
داخلية *(jawwīya)* aviation; ملوحة  
داخلية *(dāḥiliya)* inland navigation; ملوحة  
نهرية *(nahriya)* river traffic; صالح للملاحة  
igable

ملحي *milāḥī* navigational, shipping,  
marine, maritime; nautical

ملوحة *mulāḥa* saltiness, salt

ملح *malīḥ* pl. املاح *amlāḥ*, ملح *milāḥ*  
salt, salty, briny, salted; pretty, hand-  
some, comely; beautiful; nice, pleasant,  
agreeable; witty | (eg.) علة ملوحة *(alqa)*  
a sound beating

ملوحة *umlāḥa* pl. اماليح *amālīḥ* joke,  
anecdote

ملحة *mamlāḥa* pl. ملح *mamālīḥ* saline;  
saltern, saltworks; saline spring; saltcellar

ملح *amlāḥ* salting, salting down, pre-  
servation in salt, corning, curing

مالح *mālīḥ* salt, salty, briny

موالح *mawālīḥ* (pl. of ملح *mālīḥa*,  
citrus fruits; (syr.) salted nuts, peanuts,  
almonds, etc.

ملوح *mamlūḥ* salted, salty

ملح *mumallaḥ* salted; **ملأ** down, corned, cured

مستلمع *mustamlaḥ* brilliant, witty, bright, clever, interesting

<sup>1</sup>ملخ *malaxa* ■ (*malḥ*) to pull out, tear out (▲ s.th.); to wrench, dislocate, luxate (▲ a joint) VIII to pull out, extract (▲ s.th.)

مليخ *malīḥ* tasteless, insipid

<sup>2</sup>ملوخية *mulūḫiya* Jew's mallow (*Corchorus olitorius*; bot.) cultivated ■ ■ pot herb; a thick soup made of this herb (eg., syr.)

ملا *malida* ■ (*malad*) to be tender (esp., twig)

املايد *amālīd*<sup>3</sup> tender twigs

املا *amlad*<sup>3</sup>, f. ملدا *malda*<sup>3</sup> tender, flexible

ملس *malisa* ■ and *malusa* ■ (*malāsa*, *mulāsa*) to be smooth, level, even II to make smooth, to smooth, level, ■ (▲ s.th.); to make slippery (▲ s.th.); to pass the hand, brush (with the hand) (عل over), stroke, caress (عل s.th.) V to become smooth; to glide, slide, slip; to grope; to slip away, escape VII (also املس *immalasa*) to become smooth; to glide, slide, slip; to slip away; to escape

ملس *malas* (eg.) ■ thin outer garment; silk fabric for women's dresses

ملس *malis* smooth, sleek

ملاسة *malāsa* smoothness

املس *amlas*<sup>4</sup>, f. ملساء *malas*<sup>4</sup>, pl. ملس *mls* smooth, sleek

ملص *malīṣa* ■ (*malāṣ*) to glide, slide, slip; to slip away, escape; to disengage o.s., free o.s., (من from an obligation), rid o.s. (من of) ■ to rid o.s. (من of), shirk, dodge, evade (من s.th.)

ملص *malīṣ* smooth, sleek, slippery

مليس *malīṣ* smooth, sleek, slippery; miscarried fetus, stillborn child

ملص *ṭamalluṣ* slipping away, escaping, escape

<sup>1</sup>ملط *malāṭa* u (*malṭ*) to plaster with mud ■ mortar (▲ ■ wall); to shave off (▲ hair) II to mortar, plaster (▲ ■ wall)

ملط *malṭ* (eg.) stark naked | عريان ملط (*ʿuryān*) stark naked

ملط *miṭṭ* pl. املاط *amlāṭ*, ملوط *mulūṭ* dishonorable, discreditable; scoundrel | ملط *ḫilṭ* *miṭ* ■ *ḫalṭ* *malṭ* pell-mell, in confusion

ملط *miṭṭ* pl. ملط *mulūṭ* mortar

مليط *malīṭ* and املاط *amlāṭ*<sup>2</sup> pl. ملط *mulṭ* hairless

<sup>3</sup>مالطة *malṭa* Malta

مالطي *malṭī* Maltese (adj. and n.)

ملق *malīqa* ■ (*malāq*) to flatter (▲ s.o.) II = I; to even, level, plane (▲ s.th.) III = I IV to become poor, impoverished, be ■ duced to poverty V to flatter (الى, ل or s.o.)

ملق *malīq* and مللق *mallāq* flatterer, adulator

ملقة *malāqa* pl. -āt, املاق *amlāq* (eg.) Egyptian mile, league, the distance of approximately one hour's walk

ملقة *mimlāqa* planer, leveler; roller

تمليق *tamīq* and تملق *ṭamalluq* flattery, adulation

ملك **ملك** (*malik, mulk, mīlk*) to take in possession, take over, acquire (▲ s.th.), seize, lay hands (▲ on), possess o.s., take possession, lay hold (▲ of); to possess, own, have (▲ s.th.), be the ■ (▲ of); to dominate, control (▲ s.th.); to be master (▲ of); to rule, reign, exercise power ■ authority, hold sway, lord it (عل ■ over); to be capable (▲ of), be

equal (أ to); to be able, be in a position (ان ■ ■ to do s.th.) | ملكه النيط (jaiz) anger overwhelmed him, got the better of him; ملك عليه جميع شاعره (jamī'a mašā'irihī) to dominate s.o.'s every thought and deed, be uppermost in s.o.'s mind; ملك عليه حسه (hissahū) to take possession of s.o.'s feelings; ملك عليه له (kubbahū) ■ ■ preoccupy s.o.'s heart; ملك عليه نفسه (nafsahū) to lay hold of s.o.'s soul, dominate s.o.'s thinking, affect s.o. deeply, stir up, arouse, excite s.o.; ملك على نفسه امرها (amrahā) to have o.s. under control, keep one's temper; ملك العينين من البكاء (ainain, bukā') to hold back the tears; ملك نفسه (nafsahū) to control o.s., restrain o.s.; لم يملك أن he could not refrain from ..., he couldn't help it, he had to ...; ما ملكت (ملك) (yaminuhū) his fortune, his property, his possessions II and IV to make (s.o.) the owner; to put (s.o.) in possession (أ of), transfer (أ to s.o.) ■ ■ ship (أ of); to transfer, assign, make over, convey (أ to s.o. s.th.); to make (s.o.) king ■ ■ sovereign (على over) V to take in possession, take over, appropriate, acquire (أ s.th.), take possession (أ of s.th., أ of s.o.), seize, lay hands (أ on s.th.), lay hold (أ of s.th.); to possess, own, have (أ s.th.), be in possession (أ of); to become king or sovereign (على over); to become prevalent, become fixed, take root (habit) VI to gain control (أ ■ ■ a feeling, نفسه nafsahū over o.s.); to control o.s., restrain o.s., hold back; to refrain, keep (عن from s.th.) | ما تملك عن he couldn't help (doing s.th.), he couldn't refrain from ... VIII to possess, own, have (أ s.th.); to gain, win (أ s.th.); to acquire (أ s.th.) | امتك نواصي الشيء (nawāḍiyā ḡ-ṣai') to be master of s.th., rule ■ ■ s.th. X to appropriate (أ s.th.), take possession (أ of); to dominate, control (أ s.th.);

to possess, own, have (أ s.th.); to master (أ s.th.)

ملك *mulk* rule, reign, supreme authority, dominion, domination, dominance, sway, power; sovereignty, kingship, royalty; monarchy; tenure, holding, right of possession, possessory right, ownership

ملك *milḥ* pl. أملاك *amlāk* property, possessions, goods and chattels, fortune, wealth; estate; landed property, real estate; pl. possessions (= colonies); lands, landed property, estates | أملاك اميرية (*amīriya*) or املاك الحكومة government lands; ملك ثابت landed property, real property, real estate, realty, immovables; ملك منقول personal estate, personal property, personalty, movables; أملاك مبنية (*mabniya*) developed lots, real estate developments; صاحب الأملاك, صاحب اميرى (*amīrī*) ملك اميرى (*amīrī*) government property; ملك مطلق (*muṭlaq*) general property, fee simple (absolute) (*Isl. Law*); ملك شائع joint property, joint tenancy, co-ownership

ملك *malik* pl. ملوك *mulūk*, أملاك *amlāk* king, sovereign, monarch

ملكة الجمال *malika* pl. -āt queen  
m. al-jamāl beauty queen

ملك حارس *malak* (for ملاك) angel  
guardian angel

ملكي *mulki* possessory, possessive, proprietary; civilian, civil (as opposed to military) | بدلة ملكية (*badla*) civilian clothes; موزن ملكي (*muwazzaf*) civil servant

ملكي *malaki* royal, kingly, regal; monarchic, sovereign; monarchist; angelic

ملكية *malakiya* monarchy, kingship, royalty

ملكية *milkiya* pl. -āt property; ownership (*jur.*) | الملكية الكبرى (*kubrā*) large landed property; نزع الملكية *naz' al-m.* expropriation, dispossession

ملكة *malaka* pl. trait of character, natural disposition, aptitude, bent; gift, faculty, talent, knack

ملكوت *malakūt* realm, kingdom, empire; kingship, royalty, sovereignty | ملكوت السماوات *m. al-malakūt* the Kingdom of Heaven (*Chr.*)

ملكوٓتي *malakūtī* divine, heavenly

ملاك *malāk, mīlāk* foundation, basis, fundament, essential prerequisite

ملاك *malāk* (*tun.*) betrothal, engagement; engagement present (of the fiancé to the prospective bride)

ملوك *mulūkī* royal, kingly, regal; monarchic; monarchist

ملوكية *mulūkīya* monarchic rule, monarchism, kingship, royalty; monarchist leaning

مالك *mallāk* pl. -ūn owner, proprietor; landowner, landholder, landed proprietor | كبار الملاكين *kibār al-m.* large landowners

ملاك *malāk* private

ملك *malik* pl. ملكاء *mulakā'* king; possessor, owner, proprietor

ملیكة *malikī* queen

ملكة *mamlaka* pl. ملك *mamālīk'* kingdom, empire, state, country; royal power, sovereignty

ملك *malik* transfer of ownership, conveyance of property, alienation

ملك *tamalluk* taking possession, occupancy, seizure; possession; right of possession, possessory right, tenure, holding; domination, control, mastery

ملك *tamalluk* self-control

امتلاك *imtilāk* taking possession, occupancy, seizure; possession; right of possession, possessory right, tenure, holding; domination, control, mastery | امتلاك النفس *imī. an-nafe* self-control

استملاك *istimlāk* pl. -āt acquisition; appropriation, taking possession, pancy, seizure

مالك *mālīk* pl. ملك *mullāk, ملك* *mullak* reigning, ruling; owning, possessing, holding; owner, proprietor, master, possessor, holder | الخزين *heron (zool.)*

مالكي *Malikite*, belonging to the Malikite school of theology; a Malikite

المالكية *al-mālīkiya* the Malikite school of theology

ملوك *mamlūk* owned (ل by), in session (ل of), belonging (ل to); (pl. مالیک *mamlūk'*) white slave, mamluke; Mameluke | غير ملوك *incapable of individual possession, (res) extra commercium (Isl. Law)*

ملك *mumallik* assignor, transferor, conveyer, alienator

ملك *mumtalak* owned, in possession; pl. ممتلكات *mumtalakāt* property; estates, landed property; possessions, dependencies, colonies | اميرية *(amīriya)* government property; الممتلكات المستقلة *(mustaqilla)* the Dominions

ملل *malmala* to hurry, hasten; make restless, make fidgety (s.o.) II *tamalmala* to murmur; to mumble, mumble into one's beard; to grumble, be disgruntled, be angry; to be restless, fidgety, nervous; to twitch nervously; to be or become wavering, uncertain

ملمة *malmala* and ملل *tamalmul* unrest, restlessness, fidgetiness, nervous-

ملنحويا *malanḥōliyā* melancholia

مالا *malā* (ملو) *malw* to walk briskly, run II to make (s.o.) enjoy (s.th.) for long time (said of God) IV to dictate (s.th.) V to enjoy (من, ب, ع) to s.o. s.th.) to take from dictation (s.th.)

مالا *malan* pl. أملاء *amlā'* open country, open tract of land; steppe, desert

المالوان *al-malawān* day and night

ملوة *mahwa* malouah, ■ dry measure (Eg. = 2 قدح = 4.125 l)

مل *maliy* (relatively long) period of time; مليا *maliyan* for quite ■ while, for a long time

املاء *imlā'* dictation; ○ transmission (of a telephone message)

ملاية *milāya* pl. -āt (ملاءة *mulā'a*) wrap ■ by Egyptian women; sheet, bed sheet

مالية *maliya* pl. مالا *malāyā* (tun.) garment of Bedouin women

مليار (Fr.) *milyār* pl. ■ (U.S.) billion, (G.B.) milliard

مليغرام *milligrām* pl. ■ milligram

مليم (Fr. *millième*) *mallīm*, *malīm* pl. -āt, *maldīm* ■ the *malīm* monetary unit in Egypt (= 1/1000 pound); ■ ■ ■ under لوم

مليمتر *millimītr* pl. -āt millimeter

مليون *malayūn* pl. -āt, مالاين *malāyīn* ■ million | اصحاب الملايين millionaires

م ■ abbreviation of millimeter

ما *mimma*, shortened form م *mimma* = min ■

من *mimman* = min ■

من <sup>1</sup> *man* 1. (interr. pron.) who? which one? which ones? 2. (relative pron.) who; the ■ who; those who; one who; whoever, whosoever, everyone who, he who

من <sup>2</sup> *min* (prep.) 1. of; some, some of, (a) part of; belonging to, pertaining to, from among | كان من to belong ■ pertain to, ■ among ..., fall under ...; من ذلك أن (anna) among other things ...; منهم من (man) some of them; ومنهم من

some of them — others ..., there are (were) those who — and others who ...; رجل من قريش (*rajul*) a man of the Koreish tribe; يوم من الايام (*yaum*, *ayyām*) some day, some day or other; امر من الامور (*amr*) s.th. or other, some affair, some business; اكل من الطعام (*ta'am*) he ate (a little, some) of the food; ما رأيته من الكتب ■ ■ *ra'aituhū min al-kutub* (what I have seen of the books =) the books I have seen; ما رأيته من كتب (what I have seen of books =) what(ever) books I have seen; ما لله من شريك God has no partner whatsoever; ما من احد يقدر (*aḥadīn yaqdiru*) nobody can ...; ما من شخص (*ṣaḥṣīn*) there ■ absolutely ■ who ...

consisting of, made of, of (material) | ثوب من حرير (*ṭaub*) a garment of silk, a silk dress

at, ■ (time) | الليل من الليل (*layl*) ■ night; من يومه (*yaumihi*) on the very same day; من ساعته ■ that moment, ■ once, right away

at, on, by (place) | هزه من منكبه (*hazzahū, mankibihī*) he shook him by the shoulder

like, as, such ■ ■ for instance; صفات ازلية من العلم والقدرة | namely, to wit العلم والقدرة (*ʿilm, qudra, ʾirāda*) eternal attributes such ■ knowledge, power, volition; اذا صح ما قالته الجرائد (*ṣaḥḥa*) if what the newspapers say ■ true, namely that ...

in an exclamation: يا طولها من ليلة *yā ṭūlahā min laylātin* oh, the length of the night! what a long night it is! ما اخفه انا من محمل *akaffahū min ḥimlīn* how light a burden it is! ويحه من مخبول (*wai-ḥahū*) ■ to this fool!

in relation to, with respect to, toward | Germany's intentions as far as Turkey ■ concerned

substituting for ■ accusative (originally, in a partitive sense): اذكي ذلك من فضولها: ■ kindled her curiosity

2. from, away from, out of, from the direction of | اخرج من هنا *ukruj min hund* get out of here! بغداد من جاء *he came from Baghdad*; من طرف (*jarafi*) and من قبل (*qibali*) the part of, on the side of, from, by; من — ال (up) to; كان منه واليه (*wa-ilaihi*) to depend entirely on s.o., be inseparable from s.o., appertain to s.o.; ما كان منهم في what share they had in ..., to what extent they were involved in ..., what part they played in ...

from, beginning ..., starting ..., since, for; after | من شهر (*shahr*) for a month (past), since one month ago; من مدة (*mudda*) for some time (in the past); من هذه الحوادث (*ba'da ayyamin*) a few days after these events

of, by, at, about (denoting the cause) of one's fear, fright, alarm, apprehension, etc.), e.g., من فرغ من, etc.

against, from (with verbs denoting protection, defense, warning, freeing, exemption), e.g., من حماه من, etc., اعفاء من, etc.

through, by, via (with verbs of motion to denote the way, route, means) | دخل من الباب he entered through the gate; من طريق الراديو by radio

than (with the comparative) | اقوى من *aqwa min an* too strong == to ..., too strong for ...

due to, owing to, for, because of; at, about (with verbs denoting emotions; as, for instance, "be amazed", "be delighted", "be glad", etc.), e.g., من دهش من, etc.

by, through (with the passive to indicate the doer, agent, perpetrator)

as to compounds such as من حيث, من دون see under the second word

\* *manna* = (*mann*) to be kind, kindly, benign, gracious, benevolent, obliging (عل

to or toward s.o.); to show, grant, do s.o. (عل) = favor, bestow blessings, benefits, favors (عل upon s.o.); to grant, award, present, give (عل to s.o. s.th.), confer, bestow graciously (عل upon s.o. s.th.), bless (عل s.o. with), inspire (عل s.o. with; of God) IV to tire, fatigue, weaken (s.o.), sap the strength (s.o.) V do. VIII to be kind, kindly, benign, gracious, benevolent, obliging (عل to toward s.o.), to show, grant, do s.o. (عل) = favor, bestow blessings, benefits, favors (عل upon s.o.); to bestow or confer most graciously (عل upon s.o. s.th.), kindly grant, award, or give (عل to s.o. s.th.)

من = gracious bestowal; favor; benefit, blessing, boon; gift, present, largesse; honeydew; manna; (pl. امانان *amnan*) = weight of 2 رطل *rafl* | بمنة تعالى by the grace of God

منة *minna* pl. من *minan* grace; kindness, kindliness, good will, friendliness, amiability, graciousness, benevolence, benignity; favor, act of kindness, benefit, blessing, boon, gift, present

منة *munna* pl. من *munan* strength, vigor, stamina | شديدة المنة strong, vigorous, sturdy

منان *mannan* kind, kindly, benign, gracious; munificent, liberal, generous; benefactor; المنان (one of the attributes of God) the Benefactor

منون *mannan* fate, destiny; fate of death, death

امتنان *imtinan* grateful obligation, indebtedness, obligedness, gratitude

ممنون *mamnun* indebted, obligated, obliged, grateful, thankful (ل to s.o.); weak, languid

ممنونية *mamnuniya* grateful obligation, indebtedness, obligedness, gratitude

ممتن *mumtann* indebted, much obliged (ل to s.o.)

متنول *mintāl menthol*

منجنيق *manjanīq* f., pl. -āt, مجانق *majāniq*<sup>2</sup>  
mangonel, ballista, catapult

منجو *mangū mango*

منح *manaḥa a (manḥ)* to grant, give, accord,  
award (أ = to s.o. s.th.), bestow, confer  
(أ = upon s.o. s.th.) III to bestow favors  
(أ upon s.o.)

منح *manḥ* granting, giving, donation,  
bestowal, conferment, award(ing)

منحة *minḥa* pl. منح *minah* act of  
kindness; privilege; gift, present, do-  
nation, grant, favor, benefit, benefaction;  
compensation; remuneration, allowance,  
indemnity (*jur.*); scholarship, stipend |  
منحة الإقامة *m. al-iqāma* living allowance;  
منحة جامعية (*jāmi'iyya*) academic scholar-  
ship; منحة السكنى *m. as-suknā* housing  
allowance, rent allowance

مانح *māniḥ* donor, giver, granter

مندل *mandal* see ندل

منديل *mandīl, mindīl* pl. مناديل *mandāsil*<sup>2</sup>  
kerchief; handkerchief; head kerchief

مند *mundu* and مذ *muḍ* 1. (prep.) since, for;  
ago | منذ شهر (*šahr*) for ■ month (past),  
since ■ month ago; ■ month ago; منذ أيام  
(*ayyām*) for the past few days; ■ few  
days ago; منذ عهد قريب (*'ahd*) of late,  
lately, recently; منذ الآن (*āna*) from  
■ on, henceforth; منذ اليوم (*yaum*) ■  
of today, from this day on

2. (conj.) since, ever since, from the  
time when | منذ كنت طفلا صغيرا (*ḥiflan*)  
since I ■ a small child

المنش *baḥr al-manš* the Sea of Le Manche,  
i.e., the English Channel

منشوية *manšūbiya* (from Copt. *manšōpi*) cell,  
living quarters (Copt.-Chr.)

منشوري *manšūri* Manchurian

منصور *manṣūr* منصور

منطر *manṭara* to throw down, ■ down

منطق *manṭaqa* to gird (ب ■ s.th. with) II to  
gird o.s., swathe o.s. (ب with), wind  
around one's body (ب s.th.)

منطولة *manṭūḥla (eyr.)* slipper

منع *mana'a ■ (man')* to stop, detain, keep  
from entering or passing (أ s.o.); ■  
hinder, prevent (أ s.th.; عن or عن ■ ■  
from), keep, restrain, hold back (أ s.o.  
from); to bar, block, obstruct  
(أ s.o.'s way ■ ■ ■ to); to withdraw,  
take away (عن or عن ■ ■ ■ from s.o.  
s.th.), deprive (عن ■ ■ ■ s.o. of); ■  
forbid, interdict (عن or عن ■ ■ ■ to s.o.  
s.th.), prohibit (عن ■ ■ ■ s.o. from);  
to decline to accept, declare impossible  
or out of the question (أن that); to  
refuse, deny (عن ■ or ■ s.th. to s.o.),  
withhold (عن ■ ■ ■ s.th. from s.o.);  
■ stop, cease (أ doing s.th., عن with  
regard to s.o.), abstain, refrain (أ from  
doing s.th., عن with regard to s.o.); to  
ward off, avert, keep, keep away (عن ■  
s.th. from s.o.); to protect, guard (عن ■  
s.o. from), defend (أ s.o., ■ s.th., عن  
against); — *manu'a ■ (manā' مناعة*  
*manā'a*) to be strongly fortified, inac-  
cessible, impregnable; to be unconquer-  
able, invincible, insurmountable II to  
fortify, strengthen, make inaccessible  
(أ s.th.) III to put up resistance, act in  
opposition (أ to s.o.), oppose, counteract  
(أ s.o.), work against s.o. (أ); to stand  
up, rise (أ against s.o.); to resist, oppose  
(ق s.th.), offer resistance, object, raise  
objections (ق to s.th.), revolt, rebel  
(ق against s.th.); to refuse, deny (أ ■  
s.o. s.th.) V to refuse, decline (عن to do  
s.th.); to desist, refrain, abstain, keep  
(عن from s.th., from doing s.th.), forbear,  
leave off (عن s.th.), stop, cease (عن doing  
s.th.), avoid (عن s.th. ■ doing s.th.); to

be or become inaccessible, unassailable, impregnable; to strengthen, grow in strength; to seek protection (ب with in) VIII to refrain, abstain, keep (عن from doing s.th.), forbear (عن s.th.), stop, (عن doing s.th.); to be prevented (عن from); to be impossible (على for s.o.); to refuse (عن to do s.th.), decline, turn down (عن s.th.); to refuse to have anything to do (على with), keep aloof (على from)

منع *man'* hindering, impeding, obstruction; prevention, obviation, preclusion; prohibition, interdiction, ban, injunction; closure, stop, discontinuation, embargo; withdrawal, deprivation, dis-possession; withholding, detention

منعة *man'a* resistance, power, force, vigor, strength, stamina, insuperability, invincibility

منيع *mani'* pl. مناعة *muna'a'* unapproachable, inaccessible, impervious, impenetrable, forbidding; well-fortified; mighty, strong, powerful; impregnable, unconquerable; insurmountable, insuperable, invincible, immune | الجانب المنيع strong, unassailable; حاجز منيع insurmountable barrier

مناعة *manā'a* inaccessibility; strength, impregnability; hardness, sturdiness, power of resistance; immunity (to disease, also *dipl.*); imperviousness, impermeability, impenetrability, forbidding.

أمنع *amna'* harder to get at, more forbidding; offering greater resistance

ممانعة *mumāna'a* opposition; resistance, revolt, rebellion; ○ inductive resistance (*el.*)

تمنع *tamannu'* rejection, refusal

امتناع *imtina'* refraining, abstention (عن from); refusal, denial; impossibility

مانع *māni'* hindering, forbidding, etc., I; preventive; prohibitive; — (pl. مانع *mawāni'*) hindrance, obstacle, obstruction; impediment; preventive, preservative, prophylactic; objection; — (pl. -*dā*) ○ cutout, anti-interference device (*radio*) | ما رأى مانعا (*ra'dā*) to have no objections; لا مانع *lā māni'a* there is nothing in the way, nothing prevents (you, etc.) from (عن)

ممنوع *mannu'* forbidden, prohibited, banned, interdicted; indeclinable (*gram.*) | ممنوع الدخول! ممنوع التدخين! admittance! keep out! off limits!

ممنوعة *mannū'īya* forbiddenness

ممتنع *mumtani'* refraining, abstaining, forbearing; rejecting, refusing; prevented; forbidden, interdicted, prohibited, banned; inaccessible (على to s.o.); forbidding, inscrutable, impenetrable, elusive; difficult to imitate; impossible

منجانيس *manjanis* manganese

منغوليا *munḡūliya* Mongolia

منفلا (*It. manovella*) *manafella* crank

منلوج *manalōg* منواج

منى *manā u* (manw) and منى *manā i* (*many*) to put to the test, try, tempt, afflict (ب s.o. with; of God); pass. منى *muniya* to be afflicted (ب with), be sorely tried (ب by), suffer, sustain, undergo, experience (ب s.th.), be affected, hit, smitten, stricken (ب by); to find by good luck, be so fortunate II to find (ب s.th.) II to awaken the desire (ب or in s.o. for), make s.o. (s.) wish (ب or for); to make (s.o.) hope (ب or for), give (s.o.) to hope (ب or for), raise hopes (ب of) in s.o. (s.); to promise (ب s.o. that) | منى نفسه *(na/sahū)* to indulge in the hope of..., have every hope that ... IV to shed (s. blood); to emit,



ejaculate (♂ sperm) V to desire (♂ s.th.), wish (♂ for s.th.; ♀ s.o. s.th.) ■ to practice onanism, masturbate

منايا *maniya* pl. منية *manīya* fate, destiny, lot; fate of death; death

مني *minan* semen, sperm

منوى *minawī* seminal, spermatic

منى *minan* m. and منى *minā* f. the valley of Mina near Mecca

منية *munya*, منيا *minya* pl. منى ■ wish, desire; object of desire

امنية *umniya* pl. امان *amānin*, امانى *amāniy* wish, demand, claim, desire, longing, aspiration

تمنية *tamniya* and امنا *imnā* emission, ejaculation of the sperm

تمن *tamannin* pl. -āt wish; desire; request

استمنا *istimnā* self-pollution, masturbation, onanism

منولوج *manolōj*, منولوج *monolōj* pl. ■ monologue; (cabaret) ■ منولوجات فكاهية *(fukāhiya)* skits, comic sketches, music-hall ■

منومتر *manūmītr* pl. -āt manometer, pressure gauge

المنيا *al-minyā* El Minya (city in central Egypt)

مهبجة *muhja* pl. مهبج *muhaj*, مهبجات *muhajāt* lifeblood, heartblood; heart; innermost self, intrinsic nature, core; soul; life | طمنت الآمال في مهبجها *(fu'īnal)* hopes received the deathblow

مهد II to spread out evenly (♂ s.th.); to smooth, smoothen (♂ s.th.); to pave (♂ a road); to flatten, plane, make ■ level (♂ s.th.); to arrange, settle, straighten, put in order (♂ s.th.); to free from obstacles, clear, pave (♂ s.th.; esp.,

the way, ل for or to); to make easy, facilitate, ease, make easily accessible (♂ ل to s.o. s.th.); to get ready, prepare (♂ s.th.), make (♂ a bed, etc.); to pass (الكرة *al-kurata* the ball, ل to s.o.); (verb alone, without qualifying direct object) to pave, open, clear, ■ prepare the way (ل for s.th. by ■ with), open, prepare, begin, start, initiate, bring about, ■ in motion (ل s.th. by ■ with) V to be paved, be clear ■ cleared, be ■ become open (way); to be ■ get settled ■ arranged; to ■ smoothly, go well, ■ off well; to be in order, be put in order, get straightened out

مهد *mahd* pl. مهد *muhūd* bed; cradle | من المهد على اللحد *(lahd)* from cradle to grave; تله في مهده to nip s.th. in the bud; كان في مهده to be still in its beginnings ■ infancy, not have progressed beyond the early stages

مهاد *mihād* place of rest, resting place; bed; bosom, pale, fold (fig., in which s.th. rests)

تمهيد *tamhīd* smoothing, leveling, paving; facilitation, easing; preparation; foreword, preface, proem; introduction; preliminaries | تمهيدا ل in order to facilitate ...; in preparation of ..., ■ a preliminary step toward ..., for the purpose of ...

تمهيدى *tamhīdī* introductory, prefatory, preliminary, preparatory | إجراءات تمهيدية *(iṭrādāt)* preliminaries; preliminary proceedings (*jur.*); حكم تمهيدى *(ḥukm)* interlocutory decree, interlocutory judgment (*jur.*); قرار تمهيدى *(qarār)* provisional injunction, temporary restraining order (*jur.*); شرح تمهيدى *(šarḥ)* prefatory remarks

مهد *mumāhḥad* leveled, smoothed, smooth, even, level; well-ordered, well-arranged, well-prepared; prepared, cleared, open (way); paved (road)

مماهد *mumāhād* paved, improved (road)

مهارة *mahara* u a (mahr, مهار *māhār*, مهارة *māhāra*, مهور *muhūr*) to be skillful, adroit, dexterous, skilled, adept, proficient, expert, experienced, seasoned; — ■■■ (mahr) to give ■ dower (ها to the bride) III to vie in skill (• with s.o.) IV to give ■ dower (ها to the bride)

مهر *mahr* pl. مهر *muhūr* dower, bridal money; price, stake; ■■■■

مهر *muhṛ*, pl. امهار *amhār*, مهارة *mihāra* foal, colt

مهرات *muhra* pl. مهر *muhar*, مهورات *muharāt* filly

مهارة *mahāra* skillfulness, adroitness, dexterity, skill, expertness, proficiency, adeptness

ماهر *māhīr* pl. مهرة *mahara* skillful, adroit, dexterous, skilled, proficient, adept, expert, practiced, experienced, seasoned

مهر *muhṛ* seal, signet; stamp

مهردار *muhṛdār* keeper of the seal

مهرجان *mahrajān*, *mihrajān* pl. -āt festival, festivity, celebration | مهرجان بريطانيا Festival of Britain

مهلك *mahaka* ■ (mahk) to grind, crush, bruise, pound

مكة *makha*, *mukha* freshness of youth, bloom of youth

مهل *mahala* a (mahl, مهلة *muhla*) to tarry, dawdle, be slow, take one's time (في in s.th.) II and IV to give (• s.o.) time, grant (• s.o.) a respite or delay V to be slow, proceed slowly and deliberately (في in s.th.) | تمهل في خطاه *(kufāhu)* to slacken one's pace; تمهل يقول he said slowly ... VI = V; X to ask (• s.o.) for ■ respite; to ask (• s.o.) to wait

مهل *mahl*, *mahal* slowness, leisureliness, ease; leisure; مهلا *mahlan* slowly, leisurely,

in ■ hurry | مهلا slowly, leisurely, in ■ hurry; مهلك *mahlaka* easy does it! take it easy! مل مهلك take it easy! take your time!

مهلة *muhla* respite, delay; time limit for ■ decision, time to think s.th. ■■■

مهيلة *muhaila* large boat (ēr.)

امهال *imhāl* grant of respite, concession of ■ delay

امهالي *imhālī* tending to delay, dilatory

تمهل *tamahkul* slowness, deliberateness | تمهل slowly; gradually

متماهل *mutamahhil* slow, deliberate, leisurely, unhurried, easy

متماهل *mutamahil* leisurely, comfortable, easy, unhurried, slow

مها *mahmā* (conj.) whatever, whatsoever; no matter how much, however much, much as ...; whenever | مها يكن من الامر *(yakun, amr)* whatever the case may be, be it as it may

مهن *mahana* ■ ■ (mahn, مهنة *mahna*) to ■■■ (• s.o.); to humble, degrade, treat in ■ humiliating manner (• s.o.); to hackney, ■■■ out in ■■■■■ service, wear out by use (• s.th.); — mahuna ■ (مهانة *mahāna*) to be despicable, base, low, mean, menial III to practice (• ■ profession) VIII to humble, degrade, treat in ■ humiliating manner (• s.o.); to revile (• s.o.); to despise (• s.o.); to employ for menial services (• s.o.); to hackney, wear out in common service, wear out by use (• s.th.); to practice professionally, as ■ trade (• s.th.)

مهنة *mihna* pl. مهن *mihan* work, job, occupation, calling, vocation, profession, trade, business

مهني *mihnī* professional, vocational; gainfully employed | الارشاد المهني *(iršād)* vocational guidance

مهن *mahin* pl. مهنا *muhand*<sup>3</sup> despised, despicable, contemptible, vile

امتهان *imtiḥān* degradation, humiliation, contempt, disdain; abuse, misuse, improper treatment

ماهن *māhin* pl. مهان *muhhān* menial servant

مهاة *mahāh* pl. مهات *mahayāt*, مهاي *mayāt* wild

موه *mā'a* = مواء *muwā'* to mew, miaow

موه *muwā'* mewing, miaow (of cat)

موه = مائي and ماء

موبليات *mūbīliyāt* (pl.) furniture

مات *māta* = (ماوت) *maut* to die; to perish; to lose life, become dead; to abate, subside, die down, let up (wind, heat) II and IV to make (s.o.) die, let (s.o.) perish; to kill, put to death (s.o.); to be the death of s.o. (s.), the death of s.o. (s) IV to mortify (نفسه o.s., one's flesh); to suppress, deaden (s.th.) VI to feign death, pretend to be dead; to feign weakness; to be sluggish, listless, slack (في in s.th.) X to seek death; to defy death, sacrifice o.s., risk one's life; to strive desperately (في for), make desperate efforts (في in order to); to fight desperately

موت and مودة *mauta* death; decease, demise | موت ابيض *(abyaḥ)* natural death

موات which = lifeless, an inanimate thing; barren, uncultivated land, موات

مواتان *mautān*, مواتين dying, death; epidemic, plague

ميت *mayyit*, ميت pl. اموات *amawt*, موات *maut* lifeless, inanimate, dead, de-

ميت *maita* corpse, carcass, carrion; meat of animal not slaughtered in accordance with ritual requirements (Isl. Law)

ميتة *mīta* manner of death | ميتة الإبطال death of hero, death in battle

مات *mamāt* place where s.o. died; decease, death

اماة *imāta* killing; mortification (of the flesh)

استماتة *istimāta* death defiance; desperate effort, desperate struggle (في for)

مات *mā't* dying, moribund, mortal

ميت *mumit* lethal, fatal, mortal, deadly | خطيئة ميتة *(ḥafī'a)* mortal sin

مات *mumāt* antiquated, obsolete

مستميت *mustamit* death-defying, reckless, heroic; martyr; suffering martyr's death

موتوسيكل (Fr. *motocycle*) *mūṭṣikil* pl. موتورسيكل motorcycle

ماج (موج) *māja* = (ماو، موجان) *mawajān* to heave, swell, roll, surge (sea); to be excited, agitated (ب by) II to ripple (s the surface of water, etc.); to (s the hair) V = I; to rise in waves; to ripple, be rippled (as, the surface of water); to undulate, (s) in undulations; to sway, roll VI to be waved, be undulate; to form an undulating line (حول around); to flow, flood, swell, surge

ماو *mauf* pl. امواج *amawāj* billows, surges, breakers; waves; ripples; — (n. un. موجة *mawja* pl. -āt) billow, surge, sea, breaker; wave; ripple; oscillation, vibration, undulation | موج طويل long (radio) موج قصير short (radio) موج متوسط *(mulawassit)* medium wave (radio) امواج صوتية *(ṣawṭiya)* sound waves; امواج مستمرة *(mustamirra)* continuous waves; امواج مضمحلة *(muḍmaḥilla)*

damped waves; أمواج منعكسة (*mun'akisa*) reflected waves, indirect waves; أمواج موجبة (*muwajjah*) directional beams (*radio*); ○ موجة حارة (*hārra*) heat wave, hot spell; موجة الشباب *m. aš-šabāb* bloom of youth, freshness of youth; سعة الموجة *aš'at al-m.* amplitude; طول الموجة *fūl al-m.* length (*radio*); موجة استنكار *a* of disapproval

مواج *mawwāj* undulating, undulant; surging, rolling; waved, undulated, undulate; ○ (pl. -āt) transmitter (*radio*)

تموج *tamwīj* waving (of the hair) | التموج على البارد cold wave, permanent

تموج *tamawwuj* pl. -āt oscillation, vibration; undulation, undulant motion; swaying, rolling | تموجات صوتية (*ṣawtiyya*) sound waves; ○ تموج الهواء *t. al-hawā'* atmospheric vibrations

مائج *mā'ij* surging, swelling, rolling, tumultuous, stormy, high (sea)

تموج *mutamawwaj* undulated, undulate, waved, wavy, wavelike, undulatory

تموج *mutamawwīj* surging, rolling, undulating, undulant, wavelike, undulatory; wavy (hair) | الحمى المتوجة (*ḥumūd*) undulant fever, Malta fever, brucellosis (*med.*)

مماوج *mutamāwīj* undulate, waved, wavy, rippled; curled

مودة *mōda* pl. -āt fashion, style; fashionable; pl. hat fashions, millinery | حل المودة of the latest fashion, fashionable, modish, stylish

مودل *mōdell* or موديل *mōdēl* pl. -āt model, pattern

مار (مور) *māra* = (*maur*) to move to and fro, from side to side V do.

ماور *mawwār* ○ pendulum

تمور *tamawwur* swaying, swinging | to and fro, back and forth

مر look up alphabetically and under مار

المورة *al-mōra* Morea, Poloponnesus

موراتزم *mūrāizm* (eg.) rheumatism

موراني *mūrānī* (syr.) = ماروني look up alphabetically

مورفين *murfin* morphine

مورينة *mūrīna* pl. -āt wooden beam, rafter

موز (coll.; n. ē) banana

ماس *mās* diamond (cf. الماس alphabetically)

مási diamond (used attributively)

مواس *mūsā* f., pl. مواس *mawāsin* amwās straight razor

موسى *mūsā* Moses | سمك موسى *samak m.* plaice, flounder (*zool.*)

موساي *mūsawī* Mosaic(al)

موسطردة (It. *mostarda*) *muṣṭarda* mustard

موسكو *moskū, moskō* Moscow

موسيقيار *mūsīqār* musician

موسيقى *mūsīqā* (f.) music

موسيقى *mūsīqī* musician; musical | آلة موسيقية musical instrument

ماش *māš* (n. un. ē) leguminous plant with black edible grains, Indian pea (*Phaseolus* L.; bot.)

الموصل *al-mawṣil* Mosul (city in N Iraq)

مودة (= موده) *mōda* fashion, style

مائق

مول II to make rich, enrich (s.o.); to finance (s.th.) V to be financed; to become rich, wealthy X to become rich, wealthy

مال *māl* pl. أموال *amwāl* property, possessions, chattels, goods; wealth, affluence; fortune, estate; money; in-

come, revenue; assets, capital, stock, fund; (eg.) tax, esp., land tax; (*Isl. Law*) marketable title; pl. property, assets, chattels, goods; pecuniary resources, funds; ■■■ | مال wealthy, rich; مال احتياطي (ihṭiyāfī) ■■■ fund; مال الاطيان (eg.) land tax; مال الحرام; مال الحكومة (eg.) taxes; اموال مقررة (muqarrara) direct taxes; مال منقول (naqlī) ■■■ movable property, movables (*Isl. Law*); مال landed property, real property, immovables; مال غير منقول (mutaḡawwil) thing without commercial value (*Isl. Law*); بيت المال treasurer; بيت المال al-m. (public) treasury; رأس مال etc., see رأس

مال māli monetary, pecuniary, financial; finance (in compounds); fiscal; financier, capitalist | بيت مال (baī) finance house, banking house; تضخم مالي (taḡḡum) inflation; سنة مالية (sana) fiscal year; غرامة مالية (ḡarāma) عقوبة مالية ■ fine

مالية māliya monetary affairs, finance, public revenue; finances, financial situation | وزارة المالية finance ministry, treasury department

موال mawwāl pl. -ūn (ir.) financier, capitalist

تمويل tamwīl financing; (eg.) tax-paying

ممول mumawwāl pl. -ūn (eg.) taxpayer

ممول mumawwāl propertied, wealthy, rich

متمول mutamawwāl rich, wealthy, well-to-do; financier, capitalist

\*موال mawwāl pl. مواصل mawḡwāl a poem in colloquial language, often sung to the accompaniment of a reed pipe

مواليا mawālīyā do.

موم mūm ■■■

موميا mūmiyā, مومية mūmiya pl. -āt mummy

(مون) ■■■ u (maun, مؤنة mu'na) and II ■■■ provision, supply with provisions (s.o.); to provide, furnish, supply (ب ■■■ s.o. ■■■ s.th. with) V to store up provisions, lay in provisions, provision o.s.

مونة ■■■ provisions; (eg.) mortar

تأمين ■■■ food supply, provision-ing; supply; replenishment

مينا pl. of موانئ

مونيخ māniḡ Munich

(موه) māha ■■■ (mauh) to mix (ب ■■■ s.th. with); — ■■■ a (mauh, مؤه mu'ah, مائة māha) to abound in water II to abound in water; to pour water (a into), admix water (a to); to thin, dilute, water down, adulterate (a s.th.); to falsify (a s.th.), misrepresent (a s.th.); to feign, affect (ب ■■■ s.th. toward s.o.); to camouflage (a s.th.; *Syr., mil.*); to coat, overlay, plate (ب ■■■ base metal with gold ■■■ silver) IV to add water (a to)

ماء mā pl. مياه miyah, امواه amuwāh water; liquid, fluid; juice | الماء الجاري fluently, smoothly, like clockwork; ماء ابيض (abyaḡ) cataract (eye disease); ماء الزهر ■■■ az-zahr orange-blossom ■■■ ter; ماء الشباب ■■■ aḡ-ṡabāb freshness of youth, prime of youth; ماء عذب (aḡḡ) fresh water, potable water; ماء غازي pl. carbonated water, mineral water; ماء الوجه Eau de Cologne; ماء الكولونيا m. al-wajh honor, decency, modesty, self-respect; اراق ماء وجهه arāḡa mā'a wajhihi to sacrifice one's honor, abase o.s.; to dishonor, disgrace s.o.; ماء وجهه do.; ماء اقلية m. al-waḡd ■■■ water; مياه اقليمية (iqlimiya) territorial waters; مياه الامطار (jauḡiya) مياه جوفية (aḡhiliya) coastal waters; ماء ساحلية (aḡhiliya) ماء بنو ماء السماء banū ■■■ as-samā the Arabs

ماهى *māhī* and ماوى *māwī* watery, aqueous, aquatic

مأى *mā'i* aquatic, water; liquid, fluid; hydraulic

ماهى look up alphabetically

ماوية *māwīya* and مائية *mā'iya* juice,

تمويه *tamwīh* coating, plating; clothing, attire, garb; overfilling; feigning, pretending, affectation; camouflage (*Syr., mil.*); distortion (of facts), misrepresentation, falsification | كأس التمويه *ka's al-t.* overfull cup

تمويهى *tamwīhi* feigned, sham, mock, make-believe | غارة تمويهية mock attack, feint

ماوية see موه

موت see ميتة and ميت

مأى *māha* (maih, مبحرحة *maihūha*) to strut, walk with affected dignity; to waddle V and VI to reel, totter, stagger; to swing X to (أ. s.o. a favor), request (أ. s.th.) | استأخ عذرا من (*uḡran*) to apologize for s.th.

مأى *māda* (maid, ميدان *mayādān*) to be moved, shaken, upset, shocked; to sway; to swing; to feel giddy, be dizzy; to shake s.th. violently VI to sway back and forth, swing from side to side

ميدة *mīda* pl. مية *mīyā* (eg.) lintel, breastsummer (arch.)

ميداء *mīdā'* measure, amount, length, distance; *mīdā'a* (prep.) in front of, opposite, facing

ميدان *maidān*, *mīdān* pl. ميادين *mayādān'* square, open place, open tract; field; arena; battleground, battlefield; combat area, fighting zone; race course, race track; playground (fig.); field, domain, line, sphere of activity | ميدان التدريب

drill ground; military training center; ميدان الحرب *m. al-ḥarb* theater of war; ميدان السباق course, race track; ميدان العمل *m. al-'amal* field of activity, scope of action; ميدان القتال battlefield; to be put out of service commission; ظهر في الميدان to turn up, appear in the scene; في ميدان الشرف *fī šaraf* on the field of honor; ميدان المدافع fieldpieces, field guns, infantry howitzers

مائد *mā'id* pl. ميدة *maid* dizzy, seasick

مائدة *mā'idā* pl. موائد *mawā'id'* table | مائدة التشغيل operating table; مائدة الزينة *az-zīna* dressing table; مائدة السفرة *as-sufra* dining table

ماداليون *madālīyūn* medallion

مأى *māra* (mair) and IV to provide (مير) *'aydīlāhū* for one's family

ميرة *mīra* pl. مير *mīyar* provisions, supplies,

ميار *mayyār* caterer, purveyor, supplier

ميرى *mīrī* (= اميرى) public, governmental, government-, state- (in compounds); fiscal; الميرى the government, the fisc, the exchequer | مال الميرى government taxes; املاك الميرى government land

ميرالاي *mīrālāy* (formerly, *Eg.*) colonel

ميرلواء *mīrīlūwā'* (Ir.) brigadier general

مير (Fr. maire) اميار *amyār* (maḡr.) mayor

ميرون *mīrūn* chrisem (Chr.)

مأى *māza* (maiz) to separate, keep apart (two things); to distinguish, honor, favor (s.o.) II to confer distinction (s. upon s.o.), distinguish, commend, honor, favor (s.o., عن above s.o. else, also) على; to distinguish, set aside, cause to stand out (s. s.o., s.th., عن from); to



ميزانين (It. *mezzanino*) *mēzānīn* mezzanine

<sup>1</sup>ماس *māsa* || (*mais*, ميسان *mayasān*)  
to ■■■■ to and fro, swing from side to  
side; to walk with a proud, swinging  
gait V to walk with ■ proud, swinging gait

ميس *mais* proud gait; proud bearing

ميس *mis* pl. امياس *amyās* (eg.) target

مياس *mayyās* walking with a lofty,  
proud gait, strutting

<sup>2</sup>ميس (Engl. *mess*) ميس الضباط *m. aḡ-ḡubbāḡ*  
officers mess

ميطا *māṭa* i (*maṭ*, ميطان *mayāṭān*) to  
remove, pull away, draw back (▲ s.th.)  
IV do. | اماط اللثام عن | to disclose, un-  
cover, reveal s.th., bring s.th. to light

مدا *māḍa* i (*maḍ*) to flow; to spread;  
to melt, dissolve (fat) II to soften, at-  
tenuate, dilute, liquefy (▲ s.th.) IV to  
melt, liquefy (▲ s.th.) V and VII to be  
melted, melt, dissolve

ميس *maḥ* flowing, flow; liquidity, fluidity

ميس *maḥ* storax, a kind of incense  
obtained from the storax tree, resin of  
the storax tree (*Styrax officinalis*); prime,  
bloom (of youth); indulgence, compliance;  
unstableness, unsteadiness

ميس *muyū'a* liquid state; unstableness,  
unsteadiness

اماعة *imā'a* melting, liquefaction

تامع *tamayyū'* liquescence, liquefaction

مائع *mā'i'* melting, liquid, fluid; liques-  
cent, semiliquid; vague (expression); un-  
decided, pending, in flux (situation)

ميك (Engl.) mica

ميكاني *mikānī* mechanical, mechanized

ميكانيكا *mikānikā* mechanics

ميكانيكي *mikānikī* mechanical, auto-  
matic, mechanized, mechanic; motorized;  
■ mechanic

ميكروب *mikrūb* pl. -āt microbe

ميكروفون *mikrōfōn* pl. -āt microphone

<sup>1</sup>مال *māla* || (*mail*, ميلان *mayalān*) to  
bend, bend down (ال to; على over); to  
bow down, lean over, turn (على to s.o.);  
to incline, slope, slant, tilt, tip, be  
inclined, slanting, oblique; to incline,  
tend, be favorably disposed (ال to),  
have ■ predilection, ■ liking, ■ in-  
clination, a propensity (ال for), feel  
sympathy (ال for), sympathize (ال with),  
favor (ال s.o.); to take sides, to side (مع  
with), be partial, biased, prejudiced;  
to lean (على against); to revolt, rebel  
(على against), be hostile (على to s.o.); to  
be disinclined, be averse (عن to s.th.);  
to have ■ antipathy, a distaste, a dis-  
like (عن for); to deviate, digress, turn  
away, depart (عن from); مال به ال  
to drag or take s.o. ■ s.th. along to ...;  
— (مولى *muyūl*) to prepare to set (sun); to  
decline, draw to its end (day, night); —  
ميل *mayīla* a (*mayal*) to be bent, bowed,  
tilted, averted, turned aside II and IV  
to incline, tip, tilt, bend, bow (▲ s.th.);  
to make (▲ s.o.) inclined, sympathetic  
■ favorably disposed (نحو ■ ال to  
s.o., to s.th.), incline, dispose (▲ s.o.'s  
mind نحو ■ ال to), fill (▲ s.o.) with  
sympathy (ال for); to make (▲ s.o.) dis-  
inclined ■ averse (عن to), turn s.o.'s  
mind (▲) away from (عن), alienate (عن  
s.o. from) V and VI to reel, totter,  
stagger; to ■■■■ (tone); to sway, swing  
X to ■■■■ to incline, incline, tip, tilt (▲  
s.th., ال to ■ toward); to win (▲ s.o., also  
ال القلوب the hearts), attract, win over,  
bring to one's side (▲ s.o.), gain favor (▲  
with s.o.), win s.o.'s (▲) affection

ميل *mail* pl. مولى *muyūl*, اميال *amyāl*  
inclination, tilt; bend, turn, deflection;  
obliqueness, obliquity, slant; slope, in-  
cline, declivity; deviation, divergence,  
declination (*astron.*); affection (ال for),



attachment (ال to); predilection, liking, sympathy (ال for); propensity, disposition, bent, leaning, inclination, taste, desire, wish, longing; tendency, trend, drift (ال to, toward)

ميل *mayyāl* inclined, favorably disposed (ال to), leaning (ال toward); in favor (ال of), biased (ال toward or for)

ميل *amyāl* more inclined, strongly inclined (ال to), in favor (ال of)

امالة *imāla* pronunciation of ■ shaded toward e (gram.)

تمايل *lamāyul* reel(ing), swaying, tottering, stagger(ing), waver(ing); vibration

مائل *mā'il* inclining (ال to ■ toward); bending down, bowing down, leaning over; bent, tilted; sloping, declivitous (terrain); inclined, slanting, oblique | سطح مائل (*saṭḥ*) inclined plane (*math.*)

ميل *mīl* pl. اميال *amyāl* mile (= ذراع ١٠٠٠); milestone | ميل بحري (*baḥrī*) nautical mile, knot

ميل *milli-*,  $\frac{1}{1000}$  (in measures)

مان (مين) *māna* : (*main*) to lie, tell a lie

مين *main* pl. ميون *muyūn* lie, falsehood, untruth

ميان *mayyān* and مائن *mā'in* liar

ميناء *mīnā* and ميناء *mīnā'* glaze, glazing; enamel (of the teeth; ■ ■ coating of metal, glass, ■ pottery); (pl. موانئ *mawāni'*) dial (of a watch or clock) | مغطى بالمينا (*maṭṭiy*) enamel-coated, ■ ■ eled

ميناء *mīnā'* f. ميناء *mīna* pl. موانئ *mawānīn*, مين *mīyan* port, harbor, anchorage | ميناء جوية (*jawwīya*) airport

## ن

نابلس *nābulus* Nablus (town in W Jordan)

نابلي *nābuli* ■ نابول *nābuli* Napoli, Naples (seaport in ■ Italy)

نارجيل *nārajil* coconut(s) (coll.)

نارجيلة *nārajila* (n. un.) coconut; Persian water pipe, narghile

ناردين *nārādīn* nard, spikenard

نارنج *nāranj* bitter orange

نازي *nāzī* Nazi

نازية *nāziya* Nazism

ناس *nās* men, people, folks (cf. انس)

ناسوت ■ human nature, humanity

نام *na'ama* : ■ to sound, resound, ring out; to groan, moan

نامة *na'ma* noise, sound, tone

نوم *na'ūm* see نوم

نواميس *nāwmīs* pl. ناموس *nāmūs* law; rule; honor; see also عس

ناي *na'ā* a (*na'y*) to be far, far away, distant, remote (عن from), keep away, stay away, keep at ■ distance, remain aloof, go away, move away, depart, absent o.s. (عن from), leave (عن s.th., s.o.) III to keep far away, keep at a distance (عن ■ s.o. ■ s.th. from), keep ■ wide distance (■, ■ between s.o. ■ s.th., عن and) IV to remove, move away, take away, place at ■ distance (عن s.o. from) VI to ■ away, move apart, draw away from ■ another; to be away from ■ another, be ■ distance, be separated, be apart; to keep away, stand aloof, be away, be at ■ distance (عن from) VIII to

be away, be at = distance (عن from); to go away, [ ] away, draw away, depart, absent o.s. (عن from), leave (عن s.th., s.o.)

نأى *na'y* remoteness

نأى *na'y* and نؤى *nu'ā* pl. آنا *ānā*, .أنا *an'ā* ditch

أنأى *an'ā* farther away, remoter, [ ] distant

كان منأى *man'an* distant place | عن to keep away from, remain aloof from, keep out of, not get involved in, refuse to have anything to do with

تأنا *tand'in* great distance, remoteness

نا *nd'in* far, far away, distant, remote; outlying, out-of-the-way, secluded

نأى *nāy* pl. -*āt* *nay*, = flute without mouth-piece, made of bamboo, rarely of wood, in different sizes, which, when blown, is held in = slanting forward position (unlike a German flute)

أنابيب *unbūb* and أنبوبة *unbūba* pl. أنابيب *anābīb* joint (of a knotted stem), part between two nodes; tube, pipe, conduit, conduit pipe, main duct; tube (e.g., of toothpaste); light bulb | أنبوب الرئة *u. ar-rī'a* windpipe, trachea (*anat.*); أنبوب الطوربيد *(mufar-rağ)* torpedo tube; أنبوب مفرغ *(radio)* vacuum tube; خط الأنابيب *kaḥḥ al-a.* pipeline

أنبوبي *unbūbī* tubular, tube-shaped, fistulous; pipe- (in compounds)

نبا *naba'a* a (نب *nab'*, نبوء *nubū'*) to be high, raised, elevated, protruding, projecting, prominent; to overcome, overpower, overwhelm (على s.o.); to turn away, withdraw, shrink (عن from); to be repelled, repulsed, sickened, disgusted, shocked (عن by) II to inform, notify, tell, advise (عن = ب s.o. of s.th.), let (s.o.) know (عن or ب about),

make known, announce, impart, communicate (عن = ب s.o. to s.o. s.th.); to be evidence (عن of), show, indicate, manifest, bespeak, reveal, disclose (عن s.th.) IV to inform, notify, tell, advise (ب = s.o. of), let (s.o.) know (ب about), make known, announce, impart, communicate (ب s.o. to s.o. s.th.) V to predict, foretell, forecast, prognosticate, presage, prophesy (ب s.th.); to claim to be = prophet, pose = a prophet X to ask for news, for information (s.o.); to inquire (أ after), ask (أ about)

نبا *naba'* pl. أنباء *anbā'* news, tidings, information, intelligence; announcement; report, [ ] item, dispatch | وكالة الأنباء *wakālat al-a.* or مكتب الأنباء *maktab al-a.* [ ] agency, wire service

نباة *nab'a* faint noise, low sound

نبوءة *nubū'a* pl. -*āt* prophecy

أنباء *inbā'* pl. -*āt* notification, information, communication

تنبؤ *tanabbu'* pl. -*āt* prediction, forecast, prognostication, prophecy

نبت *nabata* u (*nabt*) to grow (esp., of plants, also, e.g., of teeth); to sprout, germinate; to produce plants, bring forth vegetation (soil) II to plant, sow, seed (أ s.th.) IV to germinate, [ ] to sprout (أ = seed); to make (أ s.th.) grow; to grow, plant, cultivate (أ s.th.) X to plant, cultivate, grow, raise (أ plants); to breed (أ plants), culture (أ e.g., bacteria)

نبت *nabt* germination, sprouting; growth; vegetable growth, vegetation, plants; herbage, herba, grass; sprout, plant | قوة البت *qūwat an-n.* germinability, germinative faculty

نبته *nabta* plant, sprout, shoot, seedling

نبات *nabāt* (coll.) plants, vegetation; — (pl. -*āt*) plant, vegetable organism; herb | نبات اقتصادى *(iqtisādī)* economic

plant; الزينة *n. az-zīna* ornamental plant; طبي *(tibbi)* medicinal plant; سكر النبات *herbivorous animal*; أكل النبات *sukkar an-n.* rock candy; علم النبات *ilm an-n.* botany

نبات *nabbāt* vegetable, vegetal, plant- (in compounds); botanical; botanist; vegetarian (adj. and n.)

نوب *nabbūt* pl. نابات *nabbūt* (eg.) quarterstaff, cudgel, bludgeon, club, truncheon, night stick

منبت *manbat, manbit* pl. منابت *mand* plantation, plant nursery, arboretum; hotbed, birthplace, fountainhead, head-spring, origin, ■■■■

تنبيت *tanbit* planting, cultivation, seed-bed planting

استنبت *istinbat* planting, cultivation, growing

نابتة *nābita* generation

مستنبت *mustanbat* cultivated, grown, raised, bred; plantation, nursery, culture | البكتريا *bacteria* bacterial culture

نبح *nabaḥa a* (nabḥ, نباح *nubāḥ, nībāḥ, nabīḥ*) to bark (عل at s.o.), bay (عل s.o.) VI to bark at each other; to bark simultaneously, answer each other's barks (dogs, e.g., at night)

نبح *nabḥ* and نباح *nubāḥ, nībāḥ* نبح *nabīḥ* barking, bark, baying, yelp(ing)

نباح *nabbāḥ* barker, yelper

نبد *nabaḡa i* (nabḡ) to hurl, fling, throw, or toss, away (s.th.); to reject, discard, spurn (s.th.); to cast out, cast off, ostracize, expel, banish, disown, repudiate, remove, eliminate, dismiss, abandon, forsake, give up, ■■■■ (s.o., s.th.); to withdraw, turn away (s.th. from), relinquish, forswear (s.th.); to break, violate, infringe (s.th. contract, treaty), default (ال against s.o.) | نبد

نبد *(nabḡa n-naḡāḥ)* to reject ■■ ■■ dismiss s.th. ■■ s.o. with disdain, spurn ■■ ■■ s.th. ■■ s.o. II = I; to press (s.th. grapes) III to separate, secede, withdraw (s.th. from s.o.), oppose, resist (s.o.) | نأبد الحرب *(ḥarba)* to declare ■■ ■■ s.o. IV to press (s.th. grapes) VI to be feuding VIII to withdraw, retire, retreat | انتبد ناحية *(nāḥiyatan)* to step aside, withdraw to one side; to retreat into a corner

نبد *nabḡ* throwing away, discarding; rejection, repudiation, disavowal; renunciation, resignation; surrender, relinquishment, abandonment; (pl. انبذ *anbāḡ*) small amount, a little, ■■ trifle, bagatelle | نبد الماعة *insubordination*

نبذة *nubḡa* pl. نبد *nubāḡ* small piece, part, portion, fragment, fraction, section; (newspaper) article, story; tract, pamphlet, leaflet; small advertisement

نبد *nabīḡ* cast-off, discarded, rejected, disowned, repudiated, dismissed; (pl. انبذة *anbida*) wine | روح النبيذ *rūḥ an-n.* spirits of wine, alcohol

نابذ *nābīḡ*: القوة النابذة *(qūwa)* centrifugal force

منبذ *manbūḡ* cast-off, discarded; cast-out, ostracized, banished, expelled, disowned, repudiated; abandoned; foundling, waif; neglected, disregarded; المنبذون *the untouchables* (in India), the pariahs

نبر *nabara i* (nabr) to raise, elevate; to go up with the voice, sing in ■■ high-pitched voice; to stress, emphasize, accentuate; to shout, yell, scream (s.th. at s.o.); to cry out VIII to swell, become swollen

نبر *nabr* accentuation, accent, stress, emphasis

نبر *nibr* and انبار *anbār* pl. انبار *anbār* barn, shed, granary, storeroom, storehouse, warehouse

نبرة *nabra* pl. *nabarāt* swelling, intumescence, protuberance; stress, accent, accentuation; tone (of the voice); pl. نبرات inflection of the voice, intonation, cadence

منبر *minbar* pl. منابر *manābir* mimbar; pulpit; rostrum, platform, ■■■

منبر *minbār* pl. منابر *manābir* gut, intestine | منبر محشى (*maḥṣīy*) sausage

نبراس *nibrās* pl. نبراس *nabrās* lamp, light, lantern | اتخذ منه نبراسا (*ittakaḥa*) to take s.o. for ■■■ example, model o.s. after s.o.

نبر *nabaza* i (*nabs*) to give a derisive ■■■ insulting ■■■ (s to s.o.) II do.

نبر *nabaz* pl. انباز *anbāz* nickname, sobriquet

نبس *nabasa* i (*nabs*, نبسة *nubsa*), to utter, say, speak II do. | ما نبس بكلمة (*bi-kalima*) he did not say ■ word

نباش *nabaṣa* ■ (*nabṣ*) to excavate, dig up, dig out of the ground, unearth, exhume, disinter (s s.th.); to uncover, lay open, unveil, disclose, reveal, bring to light, bring out into the open (s s.th.) II to search, rummage, burrow (في in s.th.), ransack, rifle (في s.th.)

نبش *nabṣ* excavation, unearthing, digging up; examination, search, exploration; uncovering, disclosure, revelation | نبش القبور desecration of graves, body snatching

نباش *nabbāṣ* gravedigger; body snatcher

نبيش *nabīṣ* dug up, excavated

انبوش *unbūṣ* and انبوشة *unbūṣa* pl. انبايش *anābīṣ* excavation, excavated object

نبض *nabaḍa* ■ (*nabḍ*, نبضان *nabaḍān*) to beat, throb, pulsate, palpitate (heart, pulse); — ■ نبوض *nubūḍ*) to flow off, run off, drain (water)

نبض *nabḍ*, *nabaḍ* pl. انباض *anbāḍ* throbbing, throb, pulsation, palpitation; pulse

نبضة *nabḍa*, *nabaḍa* pulsation, pulse beat

نابض *nābiḍ* pulsating, pulsative, beating, throbbing, palpitating; spring, main-spring, coil spring, spiral spring | نابض بالحياة (*bi-l-ḥayāh*) vibrant with ■■■

منبض *manbiḍ* spot where the pulse or heartbeat is felt

نبط *nabaṭa* ■ i (*nabṭ*, نبوط *nubūṭ*) to well out, gush out, spout, issue, stream forth (water) II (*eg.*) to find fault (مع with s.o.), carp, scoff, gibe, ■■■ (مع at s.o.) IV to ■■■ (s s.th.) to gush out ■ well forth, bring (s s.th.) to the surface; to find, discover (s water, oil, etc.), ■■■ upon (s), open up, tap (s ■ source, ■ well, etc.) ■ to find, discover (s water, oil, etc.), come upon (s), open up, tap (s ■ source, a well, etc.); to invent, discover, think up, devise, design, contrive, find out (s s.th.); to derive, extract, draw, take (من s s.th. from)

نبط *nabaṭ* depth, deep, profundity; the innermost, inmost part, core, heart

النبط *an-nabaṭ* pl. الانباط *al-anbāṭ* the Nabateans

نبطي *nabaṭī* Nabatean (adj. and n.)

استنباط *istinbāṭ* discovery, invention

مستنبط *mustanbiṭ* discoverer, inventor

مستنبطات *mustanbāṭāt* discoveries, inventions

نبح *naba'a* ■ ■ (*nab'*, نبوع *nubū'*, نبعان *naba'ān*) to well, well up, gush forth, flow, issue (من from); to rise, spring, originate (river) IV to cause (s s.th.) to gush forth ■ flow out

نبح *nab'* a tree whose wood was used in arrow-making; spring, source | قرع

النبح بالنبح (nab'a) approx.: to cross swords with the opponent

منبع manba' pl. منابع manābi' spring, well; fountainhead, springhead, source, origin | منبع زيت m. zait | منبع بترول oil well

منبع yanbu' pl. منابع yanābi' spring, source, well

نبح nabaḡa a u i (nabḡ, نبوغ nubūḡ) to arise, emerge (من from), نبوغ the fore, come in sight, appear, show; to spread, diffuse, be diffused; to have superior extraordinary qualities, نبوغ out, distinguish o.s., نبوغ distinguished, be marked; to excel, be outstanding (في in); نبوغ be an outstanding, exceptional man, نبوغ be genius

نبوغ nubūḡ eminence, distinction; superior or extraordinary qualities, exceptional faculties, giftedness, talent, genius; outstanding greatness, brilliancy, genius (of an نبوغ achievement)

نابغ nabḡiḡ outstanding, distinguished; gifted, talented; man of genius, brilliant person

نابغة nabḡiḡa pl. نوابغ nawābiḡ' distinguished, famous, نبوغ outstanding man, a poetic genius

نبق nabḡ, nīḡ, nabḡ, nabīḡ (coll.; n. un. i) nabk, Christ's-thorn (Zizyphus spinachristi; bot.); lotus fruit; lotus blossom

انبیق anbiḡ, inbiḡ pl. انابیق anābiḡ' alembic, distilling

نبكة nabka, nabaku hill, hillock

نبل nabala u (nabl) to shoot arrows (at s.o.); — nabula u (nabāla) to noble, noble-minded, generous, magnanimous, highborn, patrician; to be above a.s.h. (عن), be too high-minded to stoop (عن)

نبل nabl (coll.; n. un. i) pl. نبال nībāl, انبال arrows

نبل nubl and نبالة nobility, nobleness, exalted rank station, eminence; noble-mindedness, high-minded-magnanimity, generosity

نبل nībāl and نبيل nībil pl. نبال nībāl, nubalā' noble; lofty, exalted, sublime, august; aristocratic, highborn, highbred, patrician, distinguished; noble-minded, high-minded, generous, magnanimous; excellent, outstanding, superior; magnificent, splendid, glorious; النبيل (formerly:) title of members of the Egyptian royal family

نابل nabbal pl. نبالة nabbal and نابل nubbāl pl. نابل nubbāl archer, bowman

نباهة nabaha u, nabīha and nabuḡa nabāha to be well-known, noted, renowned, famous; — nabīha (nabakh) to heed, mind, note, observe (في s.th.), pay attention (في to), notice (في of); to wake up, awaken II to nab s.o.'s attention (في) to (في) point out, show, indicate (في or في = to s.o. s.th.); to inform, tell, apprise, notify (في = s.o. of); to remind (في = s.o. of); to inform, instruct, brief (في = s.o. about); to warn, caution (في s.o.); to wake, awaken, (في من النوم) s.o. from sleep); to arouse, alert, stir up, excite, stimulate (في s.o.) IV to awaken, (في s.o., s.th.) V to perceive, notice, note, realize (في or في s.th.), become aware, become conscious (في of); to be alerted, have one's attention drawn (في to), take notice (في of), pay attention (في to), be mindful, heedful (في of); to wake up, awaken; to (في) to, regain consciousness (with li-naḡiḡi) VIII (في) be one's guard, be wary, cautious, careful; to be awake, alert, wakeful; to awaken, wake up; (في) perceive, notice, note, observe (في s.th.); to understand, realize, grasp, comprehend (في s.th.); to be

aware, be conscious (ال = ل of s.th.); to pay attention (ال = ل to); to ~~نفسه~~ regain consciousness (with نفسه *li-nafsihi*)

نبه *nubh* insight, discernment, perception, acumen, sagacity; understanding, attention; vigilance, alertness

نبيه *nabih* and نبيه *nabih* pl. نبهاء *nubāhā* noble, highborn, patrician; outstanding, eminent, distinguished, excellent; famous, renowned, celebrated; understanding, sensible, discerning, judicious, perspicacious

نباهة *nabdhā* fame, renown, celebrity; exalted rank = station, eminence, nobility; vigilance, alertness; intelligence

منبهة *manbaha* = call to draw s.o.'s attention to s.th. (عل), rousing call, incitement, impetus, incentive (عل to)

تنبيه *tanbīh* rousing, awakening; citation, stimulation, incitement, warning; cautioning, alerting; notification, notice, information; admonition, exhortation, advice, counsel, briefing, instruction, direction; nota bene, note, remark, annotation (in books) | تنبيه آلة التوجيه horn (of an automobile, etc.)

نبيه *tanabbuh* awakening, wakefulness, alertness

انتباه *intibāh* attention, attentiveness; vigilance, watchfulness, alertness; foresight, circumspection, prudence, care, carefulness; caution; heed, notice, observance | بانتباه attentively, carefully

نابه *nabih* noble, highborn, patrician; eminent; well-known, renowned, distinguished; famous, important

منبه *munabbih* awakening, rousing; warning, cautioning, alerting; excitant, stimulant; (pl. -āt) alarm clock; stimulus, stimulative agent, stimulant, excitant

متنبه *mutanabbih* awake, wakeful; alert, vigilant, watchful

متنبه *muntabih* awake, wakeful; alert, vigilant, watchful; attentive, heedful; careful, prudent, cautious, wary, guarded

ناب (نبر) *nabā* و ناب (نبر) *nabw, nubūw* to be far off, distant, remote; to move away, withdraw in the distance; to miss (arrow, the target); to bounce off, rebound, bounce, bound (ال from—to; ball); to disagree (عن with); to be contradictory (عن to), to conflict, be in conflict, be inconsistent (عن with); to be offensive, repugnant (عن to s.o.); to dislike, find repugnant (عن s.th.) | ناب به المكان (*makānu*) he felt unable to remain in the place

نبي *nabiy* pl. -انبياء *anbiyā'* prophet | خشب الانبياء *guaiacum* wood

نبوي *nabawī* prophetic, of = pertaining to a prophet = specifically to the Prophet Mohammed

نبوة *nubūwa* prophethood, prophecy

ناب *nābin* repugnant, distasteful, improper, ugly

نتا *nata'a* = (نوء *nutū'*, ناء *na'*) to swell; to bulge, bulge out; to protrude, project, jut out, stand out, be prominent, protuberant, embossed, in relief

نتاء *na'a* hill, hillock, elevation

نوء *nutū'* swelling, intumescence; growth, tumor; outgrowth, excrescence; protrusion, projection, protuberance, prominence, bulge; hill, hillock, elevation | نوء الجبهة *n. al-jabha* salient, bulge in the front line (*mil.*)

ناتئ *na'ti* pl. نواتئ *nawā'ti* swelling, swollen; protruding, projecting, jutting out, salient, protuberant, bulging; bulge, hump, protuberance | كبرى *(kubri)* wristbone

ناتئة *na'ti'a* pl. نواتئ *nawā'ti* projection, protrusion, jut, prominence; outgrowth, excrescence, protuberance; hump, elevation

نتج *nataja* ■ (نتاج *nitāj*) to bear, bring forth, throw (▲ ■ young one); to proceed, derive, arise, follow, ensue, result (من ■ عن from), be the result of (من or عن) ■ to bear, throw (▲ ■ young one); to bring forth, yield, generate, produce, make, manufacture, fabricate, create, originate, cause, provoke, bring about, occasion (▲ s.th.), give rise (▲ to) ■ to conclude, gather, infer, deduce, derive, trace (▲ s.th. from), draw ■ conclusion (من from)

نتاج *nitāj* (act ■ process of) bearing, throwing, littering (of animals); brood, litter, offspring, young ones, young animals | نتاج الخيل *n. al-kail* foal(s)

نتيجة *natija* pl. نتائج *natā'ij* result, upshot, issue, outcome, consequence; product, effect, immediate result, fruits, yield, proceeds, gain, profit; (techn.) output; conclusion, inference, deduction; almanac, calendar; *natijata* (prep.) because of, ■ ■ result of, due to, owing to | بالتبينة consequently, hence, therefore; نتيحة الجيب *n. al-jayib* pocket calendar; نتيجة الحائط wall calendar

إنتاج *intāj* generation; making, manufacture; production; rearing, raising, breeding, growing, cultivation; productivity; creating, creation, creative activity; output (of ■ machine; ○ in mining) | الإنتاج الأدبي (*adabī*) literary production; رسم الإنتاج *al-i.* excise tax

استنتاج *istintāj* pl. -āt inference, conclusion; deduction

نتائج *natij* resultant, resulting, following, ensuing, proceeding, deriving, arising (عن from); result; maker, producer

منتوج *mantūj* pl. -āt product, creation, work, production

منتج *muntij* bearing, giving birth, producing; fruitful, productive; fertile, fecund, prolific; conclusive (evidence); maker, manufacturer, producer; film producer

منتجات *muntajāt* proceeds, returns, yields, products | منتجات زراعية (*zird'iya*) agricultural products, farming products, produce

منتج *mustantij* maker, manufacturer, producer

نتحة *natħa* exudation

تأثر *natara* ■ (natr) to grab, grasp, wrest away, take away by force (▲ s.th.)

نترات *nitrat* nitrate

نتروجين *nitrojēn* nitrogen

نتش *natāša* i (*natš*) to pull out, extract (▲ s.th.); to pluck out, tear out (▲ s.th.); to snatch away; to beat, strike, hit

منتاش *mintāš* tweezers, pincette

نتع *nata'a* ■ ■ (نتوع *nutū'*) to well up, bubble up, trickle out, ooze out, dribble, trickle; — (eg.) to III up, carry away (▲ s.o.)

نتف *natafa* i (*natf*) to pluck out, pull out, tear out (▲ hair, and the like) II do.

نتفة *nutfa* pl. نتف *nutaf* tuft of hair; ■ small amount, a little of s.th.

نتيف *natif* pulled out, torn out; plucked

نتن *natana* i, *natina* a (*natn*) and *natuna* ■ (نتانة *natāna*, نتونة *nutūna*) to have ■ offensive smell, be malodorous, stink; to decompose, rot, decay, become putrid II to render putrid, putrefy (▲ s.th.); to ■ to decay or rot, decompose (▲ s.th.) IV = I

نتن *natn* and نتانة *natāna* stench, evil smell, malodor; rotting, putrescence, putrefaction, decomposition; decay

نتن *natn* stinking, evil-smelling, malodorous; rotten, putrid, putrescent, putrefied, decayed, decomposed; (eg.) miserly, closefisted, stingy, niggardly

متن *munattan* putrefied, putrescent, rotten, decayed, decomposed

متن *muntin* stinking, evil-smelling, malodorous; rotting, putrescent, putrid, decayed

نثر *naṭara* = ن (naṭr, نثر *niṭār*) to scatter, disperse, strew, sprinkle (على = s.th. over = on); to write in prose (أ s.th.) II to scatter, disperse, strew about (أ s.th.) VI and VIII to be scattered about, be strewn about, be dispersed; to scatter, disperse; to fall off, fall out

نثر *naṭr* scattering, dispersal, dispersion; prose

نثرى *naṭrī* prose, prosaic, in prose; small, little, insignificant, trifling, petty; مصاريف نثرية | sundries, miscellany | incidental expenses; petty expenses

نثار *nuṭār* scattered fragments; floating particles (dust); tiny pieces; ○ confetti

نثر *naṭr* scattered, dispersed

نثائر *tanāfur* dispersion (e.g., of machine gun)

نثر *nāṭir* prose writer, prosaist

منثور *manṭūr* scattered, dispersed, strewn about; prosaic, prose; wall-flower, gillyflower (Cheiranthus cheiri; bot.); see also هباء *habā'*

منثائر *mutanāṭir* scattered

نجب *najuba* = نجابة *najāba* to be of noble birth, be highborn, aristocratic, patrician, noble, distinguished, excellent, high-minded, generous, magnanimous IV do.; to give birth (أ to a child), bear (أ a child); to beget, sire (أ s.o.) | انجب منها | he had children by her VIII and X to choose, select, pick out (أ s.th.)

نجب *najb* and نجبة *najaba* noble, high-minded, generous, magnanimous

نجابة *najāba* nobility, nobleness, noble descent, exalted rank = station, eminence; excellence, superiority, perfection

نجيب *najīb* pl. نجباء *nujub*, نجباء *nujā* *bā'*², انجاب *anjāb* of noble breed; high-born, highbred, of noble descent, noble, distinguished, aristocratic, patrician; excellent, superior, outstanding

نجايب *najjāb* dromedary rider, courier

انتجايب *intijāb* choice; selection

نجا *najaḥa* = (ناجح *najḥ*, نجا *najāḥ*) to turn out well, off well, succeed; to progress well, develop satisfactorily; to succeed, have (في in), be (في in) full; to pass (في الامتحان) the examination II and IV to give (أ s.o.) success, let (أ, أ s.o., s.th.) succeed, render successful (أ, أ s.o., s.th.), make (أ s.th.) = success

نجا *najḥ* favorable, successful outcome, happy ending; success; satisfactory development, good progress

نجا *najāḥ* favorable, successful outcome, happy ending; success; satisfactory development, good progress; passing (of examination) | لنجا | (laqiya) to have success, be successful, succeed, meet with

نجا *najih* sound, good (advice, opinion)

انجا *injah*

نجا *nājih* successful; passing, having passed (examination)

نجا *najada* = (ناجد *najd*) to help, aid, assist, support (أ s.o.), stand by s.o. (أ); — *najida a (najaḍ)* to sweat, perspire II to furnish (أ s.th.); to upholster (أ s.th.); to comb, card, tease (القطن *al-quṭna* cotton) III = *najada* IV = *najada*; to travel in the highland (of Arabia) I ask for help (أ s.o.), appeal for help (أ to s.o.), aid (أ or ب from s.o.); to take liberties, make bold (أ with s.o.) =



نجد *najd* pl. نجد *nijād* highland, upland, tableland, plateau; the Arabian highland, Nejd

نجدى *najdi* Nejd, Nejdi, native of Nejd

نجدة *najda* pl. *najādāt* help, aid, succor, assistance, support; emergency, crisis, trouble, difficulty, distress, calamity; courage, bravery, intrepidity, undauntedness; pl. auxiliaries, reinforcements | بوليس النجدة! help! help! approx.: riot squad (*Eg.*)

نجاد *nijād* sword belt | طويل النجاد tall, of tall stature

نجاج *najjād* upholsterer; (pl. نجاجة) a kind of boy scout (*Syr.*)

نجاجة *nijāda* upholsterer's trade, upholstery

تنجيد *tanjid* upholstering, upholstery work

نجد *najada* = (*najd*) to importune (s.o.)

مناجذ *manājiḡ* moles (*zool.*)

ناجد *nājiḡ* pl. نواجد *nawājiḡ* molar | ابدى عن نواجذه (*abdā*) to show one's teeth, display a hostile, threatening attitude (toward s.o.); عفس بالنواجد (*ʿafḡ*) to grit one's teeth; عفس على نواجذه (*nājiḡaihi*) to have reached the age of manhood; عفس بالنواجد على to cling stubbornly to ..., stick doggedly to ...

نجر *najara* = (*najr*) to hew, carve, plane (s. wood)

نجر *najr* heat, hot time of the day

نجاج *najjār* pl. -ūn carpenter, cabinet-maker, joiner

نجاج *nujār* origin, descent, stock, root

نجاجرة *nujāra* wood shavings

نجاجرة *nijāra* woodworking, cabinet-work, joinery, carpentry

منجر *minjar* pl. مناجر *manājir* plane (tool)

منجور *manjūr* pulley; sheave; water-wheel; woodwork, paneling, wainscoting

نجز *najaza* = (*najz*) to carry out, execute, implement, realize, accomplish, fulfill, complete (s. s.th.); — *najiza* = (*najaz*) to be carried out, be executed, be implemented, be realized, be accomplished, be completed, be achieved II to carry out, execute, implement, realize, effect(uate), accomplish (s. s.th.); to fulfill, grant, III to fight, battle, struggle (s. against s.o.) IV to carry out, execute, implement, realize, effect(uate), accomplish, complete, consummate (s. s.th.); to do (s. work, s. job); to perform (s. an action, an operation); to V to finish (s. a promise), discharge (s. a duty); to finish (s. s.o.) off, deal (s. s.o.) the deathblow VI to ask for the fulfillment (s. of s. promise)

نجز *najz* and نجاز *najāz* execution, implementation, realization, effectuation, completion, consummation, accomplishment, achievement, fulfillment, discharge

تنجيز *tanjiz* and إنجاز *injāz* execution, implementation, realization, effectuation, accomplishment, achievement, completion, consummation; performance; fulfillment, discharge

مناجزة *munājaza* and تانجز *tanājuz* fight, struggle, contention, strife

نأجز *nājiz* completed; full, total, whole, entire, complete, consummate

نفس *najusa* = نجاسة (*najāsa*) and نجاسة (*najasa*) to be impure, unclean, soiled, dirty, sullied, stained, tainted II and IV to soil, sully, dirty, pollute, contaminate, defile, stain, taint (s. s.th.) V to become impure, unclean, soiled, sullied, polluted, contaminated, defiled, stained,

tainted; to sully o.s., contaminate o.s., defile o.s.

نجس *najas* and نجاسة *najāsa* impurity, uncleanness, uncleanness, dirt, filth, squalor

نجس *najis* pl. انجاس *anjās* impure, unclean, defiled, polluted, contaminated, soiled, sullied, dirty, filthy, squalid

نجس *najis* and نجيس *najis* incurable, fatal (disease)

تنجيس *tanjis* soiling, sullying, defilement, contamination, pollution

نجاى *najāṣī, nijāṣī* Negus, Emperor of Ethiopia

نجم *naja'a* = (naj', نجوم *nujū'*) to be useful, beneficial, salutary, have a wholesome effect II and IV do. VIII to take refuge (a with s.o.), resort, have recourse (a to); to seek (a rest, and the like) X to seek (a pasture, rest, relaxation)

نجم *naj'* pl. نجوم *nujū'* hamlet, small village

نجمة *nuj'a* search for food

نجم *najis'* useful, beneficial; wholesome, healthful, salubrious, salutary; — blood

نجم *nāji'* useful, beneficial; wholesome, healthful, salubrious, salutary

منتجع *muntaja'* refuge, retreat; recreation center; health resort, rest center, convalescent home, sanatorium

نجم *najaf* pl. نجاف *nijāf* (sand) hill, dune; dam, dike, levee; النجف *an-najaf* An Najaf (town in central Iraq)

نخدة *najafa* pl. -āt chandelier, luster

نجم *najala* = (najl) to beget, sire, father (a son)

نجل *najl* pl. انجال *anjāl* offspring, descendant, scion, son; progeny, issue

نجيل *najil* pl. نجل *nujul* a variety of orchard grass (*Dactylis*; bot.); herbage

انجل *anjāl*, f. = نجل *najlā* large-eyed; large, big, wide (eye); gaping (wound) | طمعة نجل *(a'na)* = blow causing a gaping wound; heavy blow = thrust

منجل *minjal* pl. مناجل *manājil* scythe, sickle

منجلة *manjala* vise

انجيل look up alphabetically

نجم *najama* = نجوم *nujūm* to appear, in sight, rise (star), begin, commence, set in; to result, follow, ensue, arise, proceed, derive, originate, spring (من from) | نجم قرنه *(qarnuhū)* to begin to show II to observe the stars; to predict the future from the stars, practice astrology; to pay in installments V to observe the stars, predict the future from the stars

نجم *najm* pl. نجوم *nujūm* installment, partial payment; نجوم *nujūman* in installments

نجم *najm* pl. نجوم *nujūm*, انجم *anjum* celestial body; star; lucky star; constellation, asterism; (coll.) herbs, herbage, grass | نجم ذو ذنب *(dū ḡanab)* comet; نجوم السينما film stars, movie stars

نجم *najma* pl. *najamāt* star; asterisk (typ.) | نجمة سينائية film star, movie star; مرض النجمة *marāḍ an-n.* = disease afflicting horses

نجسي *najmī* star-shaped, stelliform, starlike, stellate, stellular, stellar, astral; — in installments, installment- (in compounds)

نجمية *nujaima* small star, starlet

نجم *najjām* and منجم *munajjim* pl. -ūn astrologer

منجم *manjam* pl. مناجم *manājim* source, origin; mine; pit

تنجيم *tanjim* astrology

نجاة *najā* ■ (*najw*, نجاء *najā*, نجاة *najā*) to ■ o.s., be saved, be rescued, make for safety, get away (من from), escape (من s.th.), be delivered (من from) | نجاة بروحه (*bi-naṣiḥi*) or نجاة بنفسه (*bi-ḥayātihī*) to ■ o.s. (من from); نجاة بحياته (*bi-ḥayātihī*) to save one's life, save one's skin; — (*najw*, نجوى *najwān*) to entrust ■ secret (• to s.o.) II and IV to deliver, save, rescue, bring to safety (• s.o., من from) III to whisper (ب • to s.o. s.th.), entrust (ب • to s.o. s.th. secret), take into one's confidence (• s.o.), confide (• in s.o.) | ناجي نفسه (*naṣaḥū*) to soliloquize, talk to o.s., say to o.s. VI to whisper to each other, carry on ■ whispered conversation, ■ intimately, confidentially, exchange secrets, ■ change ideas VIII to whisper into each other's ear (• s.th.) ■ to save o.s. (من from), escape (من s.th.); to be delivered (من from)

نجاة *najan* deliverance, release, rescue

نجاة *najāh* escape, flight; deliverance, rescue; salvation, redemption; safety

نجوى *najw* excrement

نجوة *najwa* pl. نجاء *nijā* elevation, rising ground, upland | في نجوة من free from, far from, ■ long way from

نجوى *najwā* pl. نجارى *najdāw* ■ confidential talk, secret conversation

نجي *najiy* pl. انجيية *anjiya* secret; confidant, intimate friend, bosom friend

منجي *manjan* safety, security (من from)

منجاة *manjāh* pl. مناج *manājīn* safe place, haven, refuge; safeguard, protection; rescue, salvation | كان بمنجاة من to be safe from, be ■ from, be safeguarded against

تنجية *tanjiya* ■ salvation, deliverance

مناجاة *munājāh* secret conversation; confidential talk | مناجاة الارواح spiritism, spiritualism

منج *munajjin* rescuer, savior, deliverer

نحب *naḥaba* ■ a (*naḥb*, نحب *naḥīb*) and VIII to sob, weep, cry, wail, lament

نحب *naḥb* weeping, crying, sobbing, sighing, moaning, wail(ing), lamentation; time, period, term, span, interval; death | قضى نحب *qaḍā naḥbahū* to fulfill one's vow, redeem one's pledge; to pass away, die, expire

نحيب *naḥīb* loud weeping, wail(ing), lamentation

نحت *naḥata* ■ (*naḥt*) to hew, dress (• stone ■ wood), plane, smooth, face; to carve, cut out, hew out, chisel, sculpture; to form, coin (• s.th.)

نحت *naḥt* wood ■ stone dressing, woodwork, stonework; sculpturing, sculpture

نحات *naḥḥāt* stonemason, stonecutter, stone dresser; sculptor

نخاة *nuḥāta* shavings, parings, chips, splinters, slivers

منحت *minḥat* pl. مناحت *mandāḥiṣ* chisel

نحر *naḥara* ■ (*naḥr*) to cut the throat (• of an animal), slaughter, butcher, kill (• animal) VI to fight; to kill each other, hack each other to pieces, ■ in internecine fighting VIII to commit suicide; ○ to be scuttled (ship) | انتحر | شقنا (*ṣaḡana*) to hang o.s., commit suicide by hanging

نحر *naḥr* killing, slaughter(ing), butchering | يوم النحر *yaum an-n*. Day of Immolation (on the 10th of Zu'lhiyja)

نحر *naḥr* pl. نحرور *nuḥūr* upper portion of the chest, throat

نحر *niḥr* and نحرير *niḥīr* pl. نحارير *naḥāṭir* skilled, adept, proficient, versed, experienced (ق in)

نحير *naḥīr* منحور *manḥūr* killed, slaughtered, butchered

منحر *manḥar* throat, neck

انتحار *intihār* suicide; ○ scuttling

منتحير *muntahīr* suicide (person)

نحية *naḥīza* nature, natural disposition | نحية طيب *ṭayyib an-n.* good-natured, good-humored; كريم النحية high-minded, noble-minded, of generous disposition

نحس *naḥasa* = (naḥs) to make (s.o.) unhappy, bring (s.o.) luck; — *naḥusa* = نحاسة *nuḥūsa*, نحاسة *naḥāsa* and *naḥīsa* = (naḥs) be unlucky, ominous, ill-fated, calamitous, ill-boding, portend evil II to cover, coat, or sheathe with copper, to copper (s.th.)

نحس *naḥs* pl. نحوس *nuḥūs* misfortune, calamity, disaster

نحس *naḥs*, *naḥīs* unlucky, luckless, ominous, calamitous, disastrous, ill-fated, ill-starred, sinister, ill-omened, ill-boding

نحاس *naḥāḥs* coppersmith

نحاس *nuḥās* copper; (tun.) small coin | نحاس أصفر *(aṣṣar)* brass

مناحس *manāḥīs* ominous events

منحوس *manḥūs* luckless, ill-fated, star-crossed

نحف *naḥufa* = نحافة *naḥāfa* to be thin, slim, slender, lean, skinny; to become thin, lose weight IV to make thin, weaken, debilitate, enervate, emaciate

نحافة *naḥāfa* leanness, thinness, slenderness, slimness; enervation, emaciation, wasting away

نحيف *naḥīf* pl. نحاف *niḥāf*, نحافة *nuḥāfa* thin, slim, slender, slight;

delicate, of fragile build; lean, gaunt, enervated, debilitated, emaciated

منحف *manḥaf* dieting resort, weight-reducing resort

منحوف *manḥūf* thin, slim, slender, slight; lean, gaunt, enervated, debilitated, emaciated

نحل *naḥala* = *a*, *naḥula* = and *naḥila a* (نحل *nuḥūl*) to be emaciated; to waste away, lose weight, grow thin; — *naḥala* = (nuḥl) to make donation, make present (s. to s.o.); to ascribe, attribute, impute (wrongly, unduly) (s. to s.o. s.th.) IV to make thin, enervate, emaciate (s.o.); to weaken (s.th.) V and esp. VIII to ascribe to o.s., claim for o.s. (نفسه) unduly, presume, arrogate to o.s. (s.th.); to embrace (religion); to borrow, adopt, take over (foreign words); to take up (s.th.) | انتحل اسم *antḥal ism* to profess Islam; انتحل اسم *(ismahū)* to assume s.o.'s name; انتحلية الاعرابية *(a'rābiyya)* to claim to be Bedouin; انتحل الأعذار *(a'dār)* to think up excuses, make excuses, pretexts or subterfuges; انتحل شخصية فلان *(ṣaḥṣiyya)* to pass o.s. off as s.o., purport to be ..., impersonate s.o.

نحل *naḥl* (coll.; n. un. ē) bee

نحلة *niḥla* pl. نحل *niḥal* present, gift, donation; creed, faith, sect

نحال *naḥāl* beekeeper, apiarist, apiculturist

نحالة *niḥāla* beekeeping, apiculture

نحول *nuḥūl* leanness, skinniness, thinness, slimness, slenderness; enervation, emaciation, wasting away

نحيل *naḥīl* and ناحل *nāḥīl* pl. نحيل *naḥīl*, نحل *nuḥḥal* thin, slim, slender, lean, skinny; enervated, emaciated, gaunt

منحل *manḥal* pl. مناحل *manāḥīl* beehive; apiary, apicultural station

انتحال *intiḥāl* undue assumption, ■  
rogation; literary theft, plagiarism

متحل *muntahīl* plagiarist

متحل *muntahāl*: اسم متحل (*ism*) ■  
summed name, alias, pseudonym, nom de  
guerre

نحم *naḥama* i (*naḥm*, نحم *naḥīm*, نحا *naḥāmān*)  
to clear one's throat; to wheeze, pant,  
■

نحام *nuḥām* flamingo

نحم *naḥnu* we

نحج *naḥnaḥa* and II *tanāḥnaḥa* to clear  
one's throat, to hem, say "ahem"

نحنة *naḥnaḥa* hem, hawk, little cough

(نحو) *naḥā* ■ ■ (*naḥw*) to wend one's  
way (ا, ا to), go, walk, move, turn (ا, ا  
to, toward), take the road (ا to), ■ in  
the direction (ا of) | نحا نحوه (*naḥwahu*)  
to follow s.o., follow s.o.'s example, be  
guided by s.o. ■ s.th.; to imitate s.o.;  
to be of the same nature, of the same  
kind, on the same line as ..., be like ...;  
نحا نحو الباب to walk toward the door;  
نحا به نحو الباب to show s.o. to the door  
II to put aside, push away, brush aside  
(ا s.th.); to remove, take away (من  
s.th. from) IV to turn away, avert (بصره  
عن *baṣarahū* 'an one's eyes from); to  
turn (عل against s.o.), assail, overcome  
(عل upon s.o. with); to heap (عل upon  
s.o. reproach, ■ the like), shower (عل  
s.o. with); to turn, apply o.s., attend  
(عل to s.th.) V to step aside, go away,  
withdraw, move away, fall back (من  
from); to turn away; to forgo, renounce,  
waive (عن s.th.); to abandon, give up,  
surrender, yield, relinquish (عن s.th.);  
to retreat, retire (ا to a place); to lean,  
rest, support o.s. (ل on) ■ ■ to turn  
(ا to, toward); to lean, support o.s.  
(ل on) انتحى ناحية to turn aside; انتحى  
جانبا do., step back, withdraw, retire

نحو *naḥw* pl. انحاء *anḥā* direction;  
side; section, part; way, course, method,  
manner, mode, fashion; (with foll. genit.)  
corresponding to, analogous to, similar  
to, like, somewhat like; (gram.) gram-  
mar; syntax | عل نحو ما (*naḥwi*) in  
the manner of, as; عل نحو ما (*naḥwīn*)  
rather, pretty much; عل هذا النحو in  
this manner, this way; in this respect;  
وعل هذا النحو and so forth, and so on;  
■ في نحو الساعة السابعة about the seventh  
hour, at about 7 o'clock, around seven;  
■ as far ■ I ■ concerned, as for  
me, for my part, I for one; من  
نحوًا (*naḥwān*) approximately, roughly, about,  
circa (with foll. figure); في انحاء الارض  
(a. *il-arḍ*) all over the earth; في كل انحاء  
(*al-alam*) all over the world; النحو المقارن  
(*mugārin*) comparative gram-  
mar

نحو *naḥwa* (prep.) in the direction of,  
toward, to; according to, in analogy  
with, similar to, like, as, ■ for instance;  
approximately, roughly, about, around,  
circa

نحوي *naḥwī* syntactical; grammatical;  
grammarian; philologist

منحى *manḥan* pl. منح *mandḥin* aim,  
goal, object, end, purpose; manner of  
acting, mode of conduct, behavior; di-  
rection; (rhetorical, literary) form; field,  
domain, realm, province, bailiwick, sphere  
(fig.) | مناحى الحياة m. *l-ḥayāt* walks of life

نح *nāḥin* pl. نحاة *nuḥāḥ* grammarian;  
philologist

ناحية *nāḥiya* pl. نواحي *nawāḥin* side;  
direction; viewpoint, standpoint, aspect;  
region, area, section; sphere, domain,  
field; district, canton; (Ir.) subdivision  
of ■ قضاء *qaḍā'*, roughly corresponding  
to ■ county; off side, secluded part,  
corner (e.g., of a room); *nāḥiyata* in the  
direction of, toward, | من ناحية with  
regard to, in respect to, as to, as for,

concerning, regarding, on the part of;  
 من ناحية أخرى (*uḡrā*) ■ the other hand;  
 من الناحية العسكرية (*'askariyya*) from ■  
 military standpoint; من ناحية قانونية (*de jure*)  
 من ناحية واقعية (*wāḡi'īyya*) ■ factō;  
 متعدد النواحي sound in body; متعدد النواحي  
*muta'addid an-n.* many-sided; من جميع  
 النواحي in every respect

نخ *naḡḡ* pl. انخاخ *anḡaḡ* mat; rug, carpet

نخب *naḡaba* ■ (*naḡb*) and VIII to select, pick,  
 choose (▲ s.th.); to choose, make one's  
 choice; to vote, go to the polls; to elect  
 (▲ s.o.)

نخب *naḡb* selection, choice; ■ drink to  
 s.o.'s health | شرب نخبه (*ḡariba*) to drink  
 to s.o.'s health, toast s.o.

نخبة *naḡba* pl. نخب *naḡab* selected  
 piece, selected item, selected passage;  
 the pick, cream, elite, flower

انتخاب *intiḡāb* pl. -āt election (*pol.*);  
 choice; selection

انتخابي *intiḡābi* of or pertaining to ■  
 election or elections, election (used attrib-  
 utively); elective; electoral | معركة انتخابية  
 (*ma'raka*) election campaign

ناخب *nāḡib* ■ and منتخب *muntaḡib* pl.  
 -ūn elector (esp., *pol.*), voter, constituent

منخوب *manḡūb* lean, emaciated

منتخب *muntaḡab* chosen, elected, ■  
 lected, hand-picked; elected candidate;  
 (pl. -āt) team (in sports); منتخبات selected  
 pieces, selected items, selected passages

نخر *naḡara* ■ i (*naḡr*, نخر *naḡir*) to snort;  
 to snore; to gnaw (في into s.th.), bore,  
 burrow, eat (في into s.th.; worm); to  
 eat away (▲ at s.th.); to enervate, sap,  
 ruin, decay (▲ s.th.); — *naḡira* ■ (*naḡar*)  
 to be eaten away, worm-eaten, rotten,  
 decayed, full of holes; to spoil, rot,  
 decay; to decompose, disintegrate, crum-  
 ble

نخر *naḡr* snorting, snort; snoring,  
 snore; decay, rot, rottenness; tooth decay,  
 caries

نخر *naḡir* and ناخر *nāḡir* worm-eaten;  
 rotting, decaying

نخير *naḡir* snort(ing), snoring, snore;  
 grunt(s)

منخر *manḡar*, منخير *manḡir*, منخار *minḡar* pl.  
*manḡir* nostril; nose

منخار *minḡar* pl. مناخير *manḡir* ■  
 tril; ■■■

نخر *naḡraba* to eat holes into s.th. (▲),  
 eat away (▲ at); to hollow out (▲ s.th.)

نخروب *naḡarīb* pl. نخاريب *nuḡrūb*  
 hole; cavity, hollow; cell; honeycomb

نخر *naḡaza a* (*naḡz*) to bore into or through  
 s.th. (▲; worm)

نخس *naḡasa a* ■ (*naḡs*) to prick, goad, prod,  
 urge on, drive ■ (▲ an animal)

نخاس *naḡās* drover; cattle dealer;  
 slave trader; white slaver

نخاسة *niḡāsa* cattle trade; slave trade;  
 white-slave traffic

منخس *minḡas* pl. مناخس *manḡis* spur,  
 goad, prod (for driving cattle)

منخاس *minḡās* pl. مناخيس *manḡis* spur,  
 goad, prod (for driving cattle)

نخشوش *naḡḡūš* pl. نخايش *naḡḡūš* gill,  
 branchia (respiratory organ of fish)

نخع V to clear one's throat, hawk, spit out,  
 expectorate

نخاع *naḡā', niḡā'* pl. نخع *naḡu'* spinal  
 marrow, spinal cord; bone marrow,  
 medulla; brain

نخاعة *naḡā'a* phlegm, mucus, sputum,  
 expectoration

نخل *naḡala* ■ (*naḡl*) to sift, bolt, sieve out  
 (▲ s.th.); to strain (▲ s.th.) V and VIII do.



ادارة انتدابية | *intidābi mandatory* (idāra) mandatory administration

نادبة *nādiba* pl. -āt, نوابد *nawāḍib*<sup>a</sup> hired female mourner

مندوب *mandūb* bewailed, bemoaned, mourned, lamented; regrettable, deplorable, lamentable; — (pl. -ūn) deputy, delegate, agent, functionary, commissioner; representative; representative of the press, correspondent, reporter (of ■ newspaper); plenipotentiary, authorized agent; (Isl. Law) recommended | مندوب متدوب خاص insurance agent; مندوب خاص (kās) special envoy; مندوب سام (sāmin) High Commissioner; مندوب فوق العادة ambassador extraordinary; مندوب مفوض (muḥawwaḍ) plenipotentiary, authorized agent; (dipl.) minister; مندوب فوق العادة ambassador extraordinary and minister plenipotentiary (official title of ambassadors)

مندوبية *mandūbiya* delegation; High Commission

مندوب *muntadab* deputized, delegated; commissioned, charged; entrusted; appointed; assigned, detailed | دولة مندوبة (dawla) mandatory power

ندح *nadaḥa* a (nadḥ) to extend, expand, enlarge (a s.th.)

ندحة *nadḥa, nudḥa* wide, open space; freedom (of action) | لا ندحة عنه (nadḥata) it is indispensable, unavoidable, inevitable; لا أجد لي ندحة عن (ajidu, nadḥatan) I feel compelled to ...

مندوحة *mandūḥa* pl. منادح *manādih*<sup>a</sup> and مندوح *muntadab* alternative, choice; freedom of action | لا مندوحة له عن (mandūḥata) it is indispensable, absolutely necessary, mandatory, imperative for him; ■ up to you, it is optional for you; لم ير مندوحة من (lam yara mandūḥatan) to feel obligated, feel compelled to ...

ندر *nadara* ■ (*nadr*, نور *nudūr*) to be rare; to be uncommon, unusual; — نادرا *nadara* ■ (*naddra*) to be strange, odd, queer, unusual, extraordinary V to make fun (ب ■ of); to joke, jest VI to tell each other stories and jokes

ندر *nadr* rare; strange, odd

ندرة *nadra, nudra* and ندورة *nudūra* rarity, rareness; *nadratan* rarely, seldom | ندرة في الندرة rarely, seldom

اندر *andar* pl. اندار *andār*<sup>a</sup> (tun.) threshing floor

اندر *andar*<sup>a</sup> ■ ■ ■

مندرة *mandara* pl. منادر *mandār*<sup>a</sup> (tun.) threshing floor; ■ also below

مندارات *mundardāt* causeries on amusing, witty topics

تندر *tanaddur* amusement, fun-making, joking

تندر *tanaddur* gay chat

نادر *nādir* rare; infrequent; strange, odd, unusual, uncommon; excellent, precious, priceless; an eccentric, a crank, an odd fellow; نادرا *nādiran* rarely, seldom | نادرا rarely, seldom; نادر المثال unparalleled, singular, unique; عملة نادرة ('umla) specie, hard money

نادرة *nādira* pl. نوابد *nawāḍib*<sup>a</sup> rarity, ■ ■ ■ thing, ■ ■ ■ phenomenon; rare, uncommon word; phenomenon, prodigy, extraordinary person; funny, droll story, anecdote, joke; accident, incident

<sup>a</sup> مندرة *mandara* (for منظره, esp. eg.) pl. منادر *manādār*<sup>a</sup> reception parlor for male visitors; منادر (= مجالس) parties

ندس *nadaṣa* ■ to throw down, bring to the ground (a s.o.); to revile, defame, discredit (a s.o.)

ندف *nadafa* i (nadf) to tease, comb, ■ card cotton



ندف *nadf* teasing, combing, carding (of cotton) | جهاز التدف *jahāz* card, carding machine

ندفة *nudfa* pl. ندف *nudaf* flock (of wool); flake | ندفة التلج *n. at-talj* flake

نديف *nadif* and مندوف *mandūf* carded, teased (cotton)

نداف *naddaf* cotton carder, cotton teaser

مندف *mindaf* pl. منداف *mandāf* teasing bow (for carding cotton)

ندل *nadala* = (*nadl*) to snatch away (s.th.)

□ ندل *nadl* = نذل

مندالة *mindāla* rammer

ندل *nādil* pl. نذل *nudul* waiter; servant who waits on table

مندل *mandal*: ضرب المندل *ḍarb al-m.* (eg.)  
■ magic practice in which ■ fortuneteller,  
■ ■ medium, prophesies while contemplating ■ mirror-like surface

منديل look up alphabetically

ندم *nadima* = (*nadam*, ندامة *nadāma*) to repent (عل of), rue, regret (عل s.th.)  
III to drink, ■ ■ (s. with s.o.) V = ■  
VI to drink together, ■ ■ together

ندم *nadam*, ندامة *nadāma* remorse, ■  
penitence, regret

نديم *nadīm* pl. نديم *nudamā*\*, نديم *nīdām* drinking companion; friend, intimate, confidant

ندمان *nadmān*\* pl. ندامي *nadāmā* repenting, repentant, rueful, remorseful, regretful

مندم *mandam* remorse, repentance, ■  
gret

مندامة *munādama* drinking companion-ship, intimate friendship

ندم *tanaddum* remorse, repentance, regret

ندام *nādīm* pl. ندام *nuddām* repenting, repentant, rueful, remorseful, regretful

مندام *munādīm* drinking companion, boon companion, intimate

مندم *mutanaddīm* repenting, repentant, rueful, remorseful, regretful

ند *nadaha* = (*nadh*) to drive, urge, spur (s.o.); to drive away (s.o.)

ندا *nadd* = (*nadw*) to call (s.o.); to invite; to call together, convoke, convene, summon (s. a meeting); to get together, meet, convene, assemble, gather; — ندى *nadiya* = ندوة *naddwa*, ندي *nudūwa* to be moist, damp, dewy, wet | شيء يندى له الجبين ■ embarrassing or shocking thing, ■ disgraceful thing II to moisten, wet, bedew (s. s.th.) III to shout, call out, cry out, exclaim; to call (ب or s.o. or for s.o., also عل), summon (s. s.o., also عل); to call out, shout (s. to s.o.); to call for s.th. (ب), invite to s.th. (ب); to proclaim, announce (ب s.th.); to emphasize (ب s.th.); ○ to announce, act as announcer (*radio*); to cry one's wares, hawk (عل s.th. to be sold) | نودي به رئيسا *(nūdiya)* to be proclaimed president IV = II; to be noble, generous, magnanimous V to be moistened, be bedewed; to show o.s. generous, liberal, openhanded VI and VIII to get together, meet, convene, gather, assemble, form a club

ندوة *nadwa* council; debating group, study group; club | دار الندوة city hall, town hall; parliament, house of representatives, chamber of deputies

ندوة *nudūwa* and نداعة *nadūwa* moistness, moisture, dampness

ندى *nadan* pl. انداء *andā*\*, اندية *andiya* moistness, moisture, dampness, wetness; dew; generosity, liberality, magnanimity

ند *nadīn* and ندیان *nadyān*<sup>2</sup> moist, damp | ندی الکف *n. al-kaff* generous, liberal, openhanded

ندی *nadīy* moist, damp; tender, delicate | ندی الکف *n. al-kaff* generous, liberal, openhanded

نداء *nida'* pl. -āt shout; call; exclamation; summons; public announcement; proclamation, appeal; address; vocative (*gram.*) | نداء الاستغاثة *call for help, distress signal*; حرف النداء *ḥarf an-n.* interjection (*gram.*); اصدر نداء *(aṣḍara)* to issue a proclamation to

نداءة *munāddāh* calling, shouting; call; vocative; public notice, announcement; proclamation | بيع المناذاة *bai' al-m.* public sale, auction

ناد *nādīn* pl. اندية *andiya*, نواد *nawādīn* club; circle; association; clubhouse | دار النادی *(riyādī)* athletic club; دار النادی clubhouse

مندی *munaddan* wet, damp; bedewed, dewy; refreshing

مناد *munāddīn* caller; herald; town crier; auctioneer; ○ announcer (*radio*)

منادی *munādan* noun in the vocative (*gram.*)

مندية *mundiya* pl. -āt disgraceful, evil deed; insult, abuse, affront

منتدی *muntadan* pl. منتديات *muntadayāt* gathering place, assembly room; club

نذر *naḍara* u i (naḍr, نذور *nuḍūr*) to dedicate, consecrate (الله s.a.h. to God); to vow, make ○ I نذرت لله ان I vow to God that ..., I ○ by God that ...; نذر على نفسه to ○ to o.s., make the solemn pledge to ...; — naḍira a (naḍar) to have been warned, be on one's guard (ب against) IV to warn (ب s.o. of against), caution (ب s.o. against), admonish (s.o.); to announce (ب s.o. to

s.o. s.a.h.), give notice or warning (ب s.o. of), notify in advance (s.o., ب of) | انذره بتسلم منزله *(bi-taslimi zilihi)* he gave him notice to vacate the premises

نذر *naḍr* pl. نذورات *nuḍūr*, نذرة *ḡurāt* vow, solemn pledge; votive offering, ex-voto

نذير *naḍīr* pl. نذر *nuḍūr* consecrated to God; vowed, solemnly pledged; warner; herald, harbinger, forerunner; نذير; alarm | نذير الخطر *al-ḥaṭar* air-raid warning

انذار *inḍār* pl. -āt warning; announcement, notice; admonition; air-raid warning, alarm | انذار بوقوع غارات جوية *(bi-wuqū' ḡārāt jawwiya)* or انذار للاخطار *(li-l-aḥṭār)* air-raid warning; انذار صفاة الانذار *(niḥā'ī)* ultimatum; صفاة الانذار *ṣaffārāt al-i.* warning siren

تأذير *tanāḍūr* syndrome (*med.*)

ناذر *naḍīr* one who has made a vow

منذور *mandūr* solemnly pledged, vowed, consecrated to God

منذر *munḍīr* warner, cautioner

منذرة *munḍira* alarm signal; warning sign (ب against)

نذل *naḍūla* = نذالة *naḍāla*, نذولة *nuḍūla*) to be low, base, mean, vile, despicable, debased, depraved

نذل *naḍl* pl. انذال *anḍāl*, نذول *nuḍūl* low, base, mean, vile, despicable, debased, depraved; coward

نذيل *naḍīl* pl. نذلاء *nuḍalā'*<sup>2</sup>, نذال *niḍāl* low, base, mean, vile, despicable, debased, depraved; coward

نذالة *naḍāla* depravity

نرب *narbij* pl. ناربيج *narābij*<sup>2</sup> mouthpiece of a narghile

نربيش *narbiš* pl. ناربيش *narābiš*<sup>3</sup> mouthpiece of ■ narghile

نرجس *narjis*, *nīrjis* narcissus (bot.)

نرد *nard* backgammon, tricktrack

نردین *nardīn* nard, spikenard

نرفزة *narfaza* nervousness

نارفز *munarfa* (pal.-syr.) nervous

نرنگ *naranj* bitter orange

نروج *nurūj*, *narūj* Norway

نرويج *nurwiġ* Norway

نرويجي *nurwiġi* Norwegian

نز ■ ■ (naz, نزر *naziz*) to seep, trickle, ooze, ■ leak, through; to vibrate (string)

نز *nazz*, *nizz*, نازة *nuzāza* pl. نزوز *nuzūz* seepage, leakage water

نز *naz* swift, nimble, agile, lively, sprightly; changeable, inconstant, unsteady, fickle

نزة *nazza*, *nizza* (sensuous) passion, lust

نزير *naziz* unsteady, inconstant, unstable; sensuous, passionate

نزع *nazaḥa* ■ ■ (nazḥ, نزع *nuzūḥ*) to be far off, be distant; to leave (من s.th.), depart, emigrate (عن from); to immigrate (الى to); to wander, migrate, rove, roam, range; ○ to march off, pull out (troops); pass. به نزع *nuziḥa* ■ ■ to emigrate, be away from home, live abroad; — (nazḥ) and IV to scoop out, bail out, empty (■ s.th.); to drain, dry out (■ a well, a ditch, ■ latrine, and the like) VIII to emigrate

نزع *nazḥ* scooping out, emptying; draining, drainage

نزع *nazaḥ* pl. انزاح *anzāḥ* muddy water

نزوح *nuzūḥ* emigration

نزع *nazūḥ* and نزع *naziḥ* far-off, faraway, distant, remote

نازح *nāziḥ* far-off, faraway, distant, remote; going away from home, moving to other lands, leaving for distant shores, emigrating; emigrant; ■ ■ who scoops out, bails out or empties, a latrine cleaner

نزر ■ ■ and نزر *nazir* little; insignificant, trivial, petty; trifle, small amount, insignificant number, negligible portion | نزر نزر *taṣiturn*, of few words; نزر قليل tiny amount

نزع *naza'a* ■ (naz') to pull out, extract (■ s.th.); to remove, take, take away, strike, ■ ■ off (عن ■ s.th. from); to take off, shed (■ a garment); to strip, divest, deprive, rob (■ من ■ s.o. of s.th.); to wrest, take away (■ from s.o. s.th., possession, right, reputation, etc.); to remove (■ s.o. from ■ position), depose, dismiss, fire, cashier, demote, reduce in rank (■ s.o.); to adduce as proof or in refutation (ب s.th.); (intr.) to move, proceed, go, betake o.s., repair (الى to); to emigrate (الى to); — (نزع *nuzū'*) to desire (الى s.th.), wish, long, yearn, pine (الى for); to incline, tend, have an inclination ■ ■ a tendency (الى to); to take on, take over, adopt (الى s.th.), resort (الى to); e.g., ■ ■ method); to absent o.s., depart (عن from); to desist, abstain, refrain (عن from), keep clear (عن of), give up, avoid, eschew (عن s.th.); to be in the throes of death | نزع منه نازع الى (■ *nāzi'un*) he felt ■ ■ desire for ..., discovered his inclination to ... II to remove, take away (■ s.th.) III to fight, struggle, contend, dispute (■ with s.o.), combat (■ s.th.); to contest, challenge (ق s.th.); to attempt to wrest (■ ■ from s.o. s.th.), contest (■ ■ s.o.'s right to s.th.); to be in the throes of death VI to contend with ■ ■ another; to rival (■ for s.th.), contest each other's right (■ to), carry ■ ■

dispute, be at variance (أ over) VIII to pull out, extract, pluck out, tear out (أ s.th. من from); to snatch, wrest (أ من from s.o. s.th.), tear away, pull off (من أ s.th. from); ■ take, draw, borrow (أ s.th.); to be removed, be taken away

نزع *naz'* removal; withdrawal, elimination; deposition, removal from office; death struggle, agony of death | نزع مؤنر disarm, disarmament; نزع السلاح *mu'tamar* ■ as-s. disarmament conference; نزع الملكية *n. al-milkīya* ■ appropriation

نزع *naz'a* pl. *naza'āt* inclination, tendency, leaning; attitude, position, stand

نزع *nusū'* striving, endeavor, longing, wish, desire (الى for)

نزع *nazzā'* tending, having ■ inclination (الى to), leaning (الى toward)

نزيع *nasi'* pl. نزع *nuzzā'* stranger

منزع *manza'* pl. منازع *manāzi'* intent, intention, purpose; aim, end, objective, goal; way, method; manner, behavior

منزع *minza'* arrow

نزع *nizā'* fight, struggle, strife, contest, controversy; dispute; death struggle, agony of death | بلا نزع (*bī-lā*) indisputably, incontestibly, incontrovertibly, indubitably, undeniably; عليه نزع disputed, contested, debatable; لا نزع (*nizā'a*) undisputed, uncontested, unquestioned

منازعة *munḏa'a* pl. -āt fight, struggle, strife, contention, controversy, quarrel, dissension, discord; dispute; matter in controversy, ■■■ issue (before a court of justice)

تنازع *tanāzu'* fight, struggle, strife, contention, controversy | تنازع البقاء *t. al-baqā'* struggle for existence

انتزاع ■■■ removal, withdrawal, elimination; dispossession, expropriation

نازعة *nāzi'a* pl. نوازع *nawāzi'* tendency, inclination, leaning

منزوع *manzū'* removed, taken away | منطقة منزوعة السلاح (*minṭaqa*) demilitarized zone

منازع *munāzi'* struggling with death, being in the throes of death; contending, fighting, militant, litigious, renitent | ■■■ ■■■ will deny that ...

منازع عليه *munāza'* 'alāihī contested, disputed, debatable

متنازع *mutandāzi'* conflicting, clashing

متنازع فيه (*mutandāza'*) and متنازع عليه contested, disputed, debatable; litigated matter, matter in controversy, case at issue

منترع *munṭaza'* taken, drawn (من from)

نزغ *nazḡ* and نزغة *nazḡa* pl. *nazaḡāt* incitement to evil | نزغ الشيطان *n. aṣ-ṣayṭān* insinuations of the devil, satanic inspiration

نزف *naza'a* ■ (*nazf*) to drain, exhaust, empty (أ s.th.); to dry up (أ ■ well); to draw off (أ blood); to be drained, exhausted, spent; pass. نزف دمه *nuzī'a damuhū* to lose much blood, bleed (to death) IV to drain, empty (أ ■ well); to be exhausted ■ to drain off, draw, extract (من ■ s.th. from); to exhaust, consume, use up, swallow up, devour (أ s.th.)

نزف *nazf* exhaustion, draining, emptying; hemorrhage; loss of blood | النزف الدموي (*damawī*) hemophilia (med.)

نزة *nuz'a* small quantity, modicum (of a liquid)

نازف *nazīf* weakened by loss of blood; bleeding, effusion of blood; hemorrhage, hemorrhhea (med.)

منزوف *manzūf* exhausted through ■■■ of blood

نزق *nazaqa* ■ (*nazq*) and *naziqa a* (*nazaq*, *nuzūq*) to storm ahead, rush forward; to be hasty, rash, precipitate, impetuous, lightheaded, frivolous, reckless, ruthless II to spur on, urge on (■ horse)

نزق *nazaq* haste; rashness, precipitate-  
■■ impetuosity; lightheadedness, recklessness, thoughtlessness, frivolity

نزق *naziq* hasty; rash, precipitate, impetuous; thoughtless, heedless, careless, inattentive, lightheaded, frivolous, flighty, superficial

نَزَكَ *nazaka* ■ (*nazk*) to stab, pierce (■ s.o.)

نيزك *naizak* pl. نيازك *naẏāzik* short lance; shooting star, meteor

نزل *nazala* ■ (*nuzūl*) to dismount, alight; to descend, ■ down, come down, move down, get down, step down, climb down; to get off (من, e.g., a train), get out, step out (من, e.g., of ■ car), disembark (من from ■ vessel); to put down, land (airplane); to fall (rain); to descend from heaven, be revealed (esp., the Koran); to fall, sink, ■ (prices), drop (water level); to subside, abate, let up, decrease; to stop, or halt, for ■ rest, to camp; to stop, stop over, put up, take up quarters, take lodgings, lodge, room, stay to live (على or ب ■ s.o.'s home, also عند), live, dwell (■ in ■ place), inhabit (■ a place); to step into the arena, take the field, meet ■ opposing team (sports); to give in, yield (على e.g., to s.o.'s pleas); to give up, renounce, resign (عن ل s.th. in s.o.'s favor), cede, waive, relinquish, abandon (عن s.th.); to resign (عن from); to refrain (عن from), forgo (عن s.th.); to descend, ■ (ب upon s.o.; misfortune, punishment, etc.), befall, hit, afflict (ب s.o.; misfortune), happen, ■ (ب to s.o.); to fall (على upon s.o.), attack, assail, assault (على s.o.); to enter, embark

(على upon s.th.), set out (على to do s.th.), tackle, attack (على s.th.), pounce (على on s.th.); (with ب:) to take, bring, lead, etc., s.o. or s.th. down (الى to); — *nazila a* (نزلة *nazla*) to have ■ cold | نزل الى البر (*barr*) to disembark, go ashore, land; نزل الى الميدان (*maidān*) to take the field; نزل دون منزلته (*manzilatihī*) to sink below one's level; نزل ضيفا على (*daiḥan*) to avail o.s. of s.o.'s hospitality, stay as a guest with s.o.; نزل على حكمه (*ḥukmihī*) to defer, give in, yield, submit to s.o.; to comply with the standard of s.th.; نزل عند ارادته (*irādātihī*) to defer to s.o.'s will, do s.o.'s bidding; نزل عند (*raḡbatihī*, *ṭalabihī*) to comply with, ■ fulfill, s.o.'s wish ■ demand; نزل منزلا (*manzilan*) to occupy a place or position, get to a place or into a position; نزل منزله اللاتي (*manzilahū*) to occupy one's due place; نزل منزلة فلان (*manzilata f.*) to hold the position of, serve ■ II to cause to ■ down; to make (■ s.o.) descend, dismount, or step down; to lower, let down (■ s.th., e.g., ■ bucket, a curtain, etc.); to send down (على ■ a revelation to ■ prophet), reveal (■ s.th.); to take down, put down (■ s.th.); to lower, decrease, diminish, lessen, minimize, curtail, reduce (■ من s.th.); to dip, tilt (■ s.th.); to lower, strike (■ ■ flag); to relieve, divest, discharge (■ s.o. of), depose, dethrone (عن العرش s.o.); to unload (■ s.th.); to grant hospitality (■ to s.o.), receive hospitably, take in, put up, lodge, accommodate (■ s.o.); to deduct, subtract (من ■ s.th. from); to insert, inlay (في ■ s.th. in, e.g., ivory in wood); (*Tun.*) to cede (■ s.th.) ■ the basis of *inzāl* (q.v.) | نزل درجته (*darajatahū*) to demote s.o., reduce s.o. in rank III to get into a fight, join issue, clash (■ with s.o.) IV to bring down, take down; ■ ■ to descend, dismount, ■ step down; to send down, reveal (على ■

s.th. ■ s.o.; of God); to bestow, grant, give (▲ s.th.; of God); to make (▲ s.o.) alight, stop, halt, camp, put up, take up quarters, live, stay, abide (▲ in a place); ■ unload (▲ s.th.); to take ashore (ال) ■ البر *ilā l-barr* s.th. from a vessel); to land, put ashore, disembark, debark (▲ troops); to lower, strike (▲ ■ flag); to abase, degrade; to lower, decrease, diminish, reduce (ال) ▲ number, price, etc., to); to cause (▲ ب to s.o. loss), inflict (▲ ب upon s.o. a loss); to compel, force, ■ (عل) (▲ s.o. to) | ما أنزل الله به | (sultān) (lit.: God has given it ■ power, i.e.) futile, vain, fruitless, unavailing, unfounded, absurd, preposterous, completely arbitrary, random; أنزل إلى البحر (*baḥr*) to launch (▲ ■ ship); أنزلهم فيهم (*duyūfan*) they took them in ■ guests; أنزل به عسكرة فادحة (*kuṣratān fādīḥatan*) to inflict a heavy loss on s.o.; أنزل منزلة فلان (*mansilata f.*) he had him occupy the ■ position ■ gave him the same status ■ made him equal in rank with V to lower o.s., stoop, condescend (ال to s.th.); to abase o.s., humble o.s., demean o.s., eat crow; to give up, renounce, resign, waive, forgo (عن s.th.), refrain (عن from) VI to give up, renounce, resign, waive, forgo (ل s.th. in favor of), refrain (عن from), yield, surrender, abandon, relinquish (عن s.th.); to cede (ل s.th. to); to leave, assign, transfer, make ■ (ل s.th. to); to lower o.s., stoop, condescend; to design; to dismount, ■ line up, for battle | تنازل (تزل) عن العرش ل (ʿarf) to abdicate in favor of; تنازل عن منصب (*mansib*) to lay down an office, resign from office ■ to ask (▲ s.o.) to step down; to call down, invoke (▲ s.th.); to make (▲ s.o.) descend; to call upon s.o. (▲) to waive ■ forgo (عن s.th.); to force (▲ the beleaguered) to surrender; to deduct, subtract (من ■ s.th. from)

نزل *nazl* pl. نزول *nuzūl*, نزل *nuzul* quarters, lodging; hotel, inn; — (pl. نزول *nuzūl*) small tribal unit (of Bedouins); camp, camp site (of nomads, gypsies)

نزل *nuzl* pl. أنزال *anzāl* food served to ■ guest

نزلة *nazla* putting up, stopping, stop, stay, arrival | نزلة الحج ■ *al-ḥajj* (eg.) festival of the return of the mahmal from Mecca (celebrated in the months of Safar ■ Rabia I)

نزلة *nazla* pl. *nazālat* cold; catarrh | نزلة شعية (*ṣuʿabīya*) bronchial catarrh; نزلة صدرية (*ṣadrīya*) bronchitis; نزلة وادئة (*adriya*) influenza (*med.*)

نزلة *nizla* settlement, colony

نزول *nuzūl* descending, descent; dismounting, alighting; getting off ■ out (of a vehicle), disembarkation, debarkation; landing (of an airplane); arrival; putting up, stopping, stop, stopover, stay; cession, surrender, relinquishment, renunciation, resignation; falling, fall, drop; sinking; decline in prices, price slump | نزولا على according to, in accordance with, in deference to; نزولا عند رغبته (*rağbatihī*) in compliance with his wish, in deference to his wish, at his request; نزولا عند طلبه (*ṭalabihī*) in compliance with his demand, in accordance with his request; نزول المطر *n. al-maṭar* rainfall

نزول *nuzūl* relative to decline (in prices and stocks), recessive, falling, sinking

نزيل *nazil* pl. نزلاء *nuzalāʾ* guest; stranger; lodger, boarder; inmate; ■ cupant, tenant

منزل *manzil* pl. منازل *mandzīl* stopping place, way station, camp site; apartment, flat; house; lunar phase; see also under verb I | منزل الاستراحة *m. al-lahw wa-l-laʿb* amusement centers; أهل المنزل *al-m.* household, family; صاحب المنزل *landlord*

منزلی *manzili* domestic, house (adj.);  
private; household (adj.)

منزلة *manzila* degree, grade, rank;  
position, status, standing; dignity; see  
also under verb I and IV

تنزيل *tanzil* sending down, bringing down; revelation, inspiration; reduction, diminution, lowering, lessening, decrease; — (pl. -*āt*) reduction (of prices); subtraction (*arithm.*); deduction, discount; inlaying, inlay work | تنزيل الرتبة *t. al-rutba* ■ تنزيل المقام *t. al-maqām* demotion, reduction in rank; تنزيل نقدي (*naqdī*) currency devaluation

نزال *nizāl* and منازلة *mundzala* lining  
up for battle; encounter, battle, fight

انزال *inzāl* bringing down, lowering; landing, debarkation, disembarkation; ejaculation of sperm; (pl. *-āt*) lease contract for life **إيجار** ■ *habous* **إيجار** (*Tun.*) | انزال إلى البحر (*baḥr*) launching (of *■* ship) | انزال إلى العمل (*ʿamal*) **■** missioning (of a ship)

منزهة *manzaha* pl. منازة *mandziḥ* recreation ground; park; garden

تزيه *tanziḥ* elimination of anthropomorphic elements from the conception of deity, deanthropomorphism (*theol.*)

تزه *tanazzuh* pl. التزه *al-taz* walk, stroll, promenade

منزهة *munazzah* infallible; free (عن from), (far) above s.th. (عن)

متنزهة *mutanazziḥ* pl. المتنزهة *al-mutan* walker, stroller, promenader; excursionist

متنزهة *mutanazzah* promenade, walk, stroll; park

منتزهة *muntaḥah* pl. المتنزهة *al-mutan* promenade, walk, stroll; recreation ground; park

نزا (نزا) *nazw, nukūw* نزا *nazawān* to spring, jump, leap, bound; — (نزا) *nazawān* to escape (عن s.th.) | نزا به قلبه *(qalbuhū)* to long, yearn for V to spring, jump, leap, bound; to be in a state of great commotion, be violently agitated; to heave, tremble (breast)

نزا *nazawān* sally, sortie; outburst, outbreak, eruption

نزة *pl. nazawāt* (n. vic.) jump, leap, bound; sally, sortie; outburst, outbreak, eruption; surge, flare, flare-up; impetuosity, violence, vehemence; fit, attack, paroxysm; sudden mood, caprice, whim


نأزيه look up alphabetically

نأ *nasa'a a* (نأ *nas'*) to put off, postpone, delay, defer, procrastinate (أ s.th.); — (نأ *nasā'*) to allow (أ s.o.) time to pay, grant (أ s.o.) credit IV = I

نأ *nasā'* long life, longevity

نساء *nisā'* women, see نسوة

نسيئة *nasi'a* credit, delay of payment; *nasi'atan* credit

منساة *minea'a* stick, 

نسب *nasaba u* (نسب *nisba*) to relate, refer (أ s.th. to), link, correlate, bring into relation (أ s.th. with); to trace (أ s.th. to s.o. = the originator, أ s.o.'s ancestry to); to ascribe, attribute, impute, lay (أ or أ s.th. to s.o.), charge (أ with s.th. s.o.), accuse (أ of s.th. s.o.) III to stand in the relationship (أ to s.o.); to correspond (أ, أ to s.o., to s.th.), tally (أ with s.th.); to suit, (أ, أ s.o., s.th.), (أ, أ with), become, befit, behoove (أ s.o.); to harmonize, agree, be in keeping, be compatible, consistent (أ with); to be similar (أ, أ to s.o., to s.th.), resemble (أ, أ s.o., s.th.), be like s.o. or s.th. (أ, أ); to be in agreement, in conformity, in accordance, to tally, check (أ with), be conformable (أ to); to be of the same family (أ as), be become related by marriage (أ to) VI to be related to another, be relatives; to be alike, be akin, be mutually corresponding, be interrelated, be in agreement conformity, be in the right proportion, be proportionate, match, fit together, together; to be in agreement, in conformity, in accordance, to tally, check (مع with), be conformable (مع to) VIII to be related (أ to s.o.); to derive one's origin (أ from), trace one's ancestry (أ to); to derive one's name (أ from), be named (أ after); to belong, pertain, be relative (أ to); be associated (أ with), belong (أ to = clan, party, faction, etc.); to attach o.s. (أ to), associate, affiliate (أ with); to join (أ e.g., political party); to be admitted (أ to a community), be affiliated (أ with, esp., as an extraordinary, not full, member) X to trace back the ancestry (أ of s.o.); to deem







scatter (esp., wind — the dust) VIII to raze (a s.th.); ■ to blow up, blast (a s.th.)

نسف *naef* blowing up, blasting; destruction, demolition

نصف *nusef* pl. نسايف *nasāif* ■ variety of swallow; rhinoceros hornbill (zool.)

نصفة *nusāfa* chaff

نصفة *nassāfa* pl. -āt torpedo boat

منسف *mineaf* and منسفة *mineafa* pl. مناسف *mandāif* winnow

ناسف *nāsif* and ناسفة *nāsifa* explosive, dynamite

نسق *nasāq* ■ (*nasq*) and II to string (a pearls); to put in proper order, arrange nicely, range, array, order, marshal, dispose (a s.th.); to set up, line up (a s.th.) V to ■ well-ordered, be in proper order, be nicely arranged; to be arranged, arrayed, disposed VI do.; to be geared to each other, be well-coordinated (weapons) VIII = V

نسق *nasq* ordering, successive arrangement, lining up, alignment

نسق *nasāq* order, array, layout, arrangement, disposition; connection, ■ session, sequence; manner, mode, system, method; symmetry; نسا *nasāqan* in regular order, in rows | عل نسق in the manner of; عل نسق واحد in the same manner, equally, evenly, uniformly; حروف النسق conjunctions (*gram.*)

نسق *nasīq* well-ordered, well-arranged, regular, even, uniform

تنسيق *tansīq* ordering, arraying; setting up, drawing up; distribution, disposition; arrangement; systematic arrangement; planned economy | تنسيق داخلي (*dāfīlī*) interior decoration

تنسيق *tanassuq* uniformity

تناسق *tandusq* order; symmetry; harmony

منسق *munassaq* well-ordered, well-arranged; staggered (troop formation); harmonious

متناسق *mutanāsīq* well-ordered, well-arranged, regular, symmetrical

نك *nasaka* ■ and ناسكا *nasuka* ■ (ناسكة *nasdka*) to lead ■ devout life; to live the life of ■ ascetic V do.; to be pious, devout, otherworldly

نك *nask*, *nusk*, *nusuk* piety, devoutness; asceticism; reclusion

نكسي *nusuki* ascetic (adj.)

نك *nusuk* sacrifice; ceremonies (of the pilgrimage)

ناسك *nāsik* pl. ناسك *nussāk* hermit, recluse, penitent; ascetic; pious man, devotee

منك *mansik* pl. مناسك *mandāik* hermitage, cell of an ascetic; place of ■ rifice; ceremony, ritual, esp., during the pilgrimage

نسل *nasala* ■ (*nasl*) to beget, procreate, sire, father (a children); — ■ to pluck out (a s.th.); to pluck (a s.th.); to ravel out, unravel, untwist, fray (a s.th.); to molt; (نول *nusūl*) to fall out (hair, feathers) II to separate into fibers, to shred, ravel (a rag); to unravel, undo (a ■ ■ ■ knitted fabric) IV to beget, procreate, sire, father (a children); to molt; to fall out (hair, feathers) VI to propagate, breed, reproduce, multiply; to beget offspring; to descend, be descended (من from)

نسل *nasl* pl. نسل *ansāl* progeny, offspring, issue, descendants | تقليل النسل birth control; الحث والنسل (*ḥaṭṭ*) the civilization of mankind

نسالة *nusāla* fibrous waste, thrums; ravelings; lint

○ نسالة *nassāla* raveling machine, willow

نولة *nasūla* brood animal

○ نسيلا *nasila* offprint, reprint

انسال *nasal* procreation, generation

تناسل *tandoul* sexual propagation, procreation, generation, reproduction | أعضاء التناسل sexual organs, genitals | ضعف التناسل *du'f at-t.* sexual impotence

تناسل *tandoul* procreative, propagative; genital, sexual | مرض تناسل (*marad*) venereal disease

تناسليات *tanduliydt* sexual

نسم *nasam* (نسان *nasamān*) to blow gently II to commence, start, begin (ف s.th.) V to blow; to breathe; to inhale (أ s.th.); to exhale (ب a fragrant smell), smell pleasantly, be redolent (ب of), (ب with) | نسم الخبي (*ḡabara*) nose around for news, sniff out the news

نسم *nasam* pl. انسام *anasām* breath; breath of life

نسة *nasama* pl. -*ḡi* breath; whiff, waft; breeze; ○ aura; breathing, living creature; person, soul (e.g., in a census, numerative in statistics)

نسيم *nasīm* pl. نسام *nasām*, ناسم *nasīm* breath of air, fresh air; wind, breeze | شم النسيم *šam an-n.* Egyptian popular holiday celebrated the Monday following Greek-Coptic Easter

نسيم *nasīm* pl. مناسم *mandasīm* foot sole, padded foot (of animals)

نسيم *mutanassam* (with foll. genit.) place where s.th. blows, is exhaled, emanates, exudes

نسانس *nasāns*, نسانس *nasāns* pl. نسانس *nasāns* a fabulous creature of the woods, having one leg and arm; (eg.) monkey

نساء *niswā*, نسان *niswān* and نساء *nisā'* women (pl. of امرأة)

نساء *niswā* and نساء *nisā'* female, feminine, womanly, women's; نسايات women's affairs, things belonging to woman's world

نسائية *nisā'iya* feminist movement

نسي *nasīya* (ناسي *nasīyān*) to forget (أ s.th.) | ما انسى لا انسى *mā anasī* (lit.: whatever I may forget, I shall not forget, i.e.) I shall never forget; times also: ما انسى لا انسى (*anad*) and ان انسى فلا انسى (*in*) I shall forget IV to make (أ s.o.) forget (أ s.th.) VI to pretend have forgotten (أ s.th.); to forget, neglect, omit (أ s.th.), become oblivious (أ of)

نسي *nasīy* oblivion, forgetfulness; s.th. one has forgotten | أصبح نسيا منسيا *aṣḡaba nasīyan mansīyan* to be completely forgotten, into utter oblivion

نسي *nasīy*, نساء *nasā'* نسيان *nasīyān* forgetful, oblivious

نسيان *nasīyān* oblivion, forgetfulness

منسي *mansīy* forgotten; pl. منسيات (as opposed to محفوظات) things once memorized and now forgotten

نش *naṣṣa* (ناش *naṣṣ*, نشيش *naṣṣiṣ*) to sizzle, simmer, bubble, boil up; to hiss; — to drive away

ورق نشاش *warāq* blotting paper

منشة *mināṣṣa* fly whisk

نشا *naṣṣa* a and نشأ *naṣṣa* u (نشأ *naṣṣa*, نشأ *naṣṣa*) to rise, rise aloft, emerge, appear, loom up; to into being, into existence, originate, form, arise, about, crop up; to proceed, spring (من or عن from), grow out (من or عن of); to follow, ensue, result, derive (من from); to grow, grow up; to develop, evolve | نشأ نشأ ذاتيا (*ḡāṣṣiyan*) to start by itself, arise spontaneously, come about automatically

II to cause to grow; to bring up, raise (a child) IV to (a s.th.) to rise; to create, bring into being (a s.th., of God); to bring forth, produce, generate, engender (a s.th.), give rise (a to s.th.); to make, manufacture, fabricate (a s.th.); to build, construct (a s.th.); to call into existence, originate, start, found, establish, organize, institute (a s.th.); to set up, erect (a s.th.); to install (a s.th.); to compose, draw up (a = piece of writing), write (a = book); to bring up, raise, (a = child) to begin, start, commence, initiate (a s.th.) V to grow, develop, spread, gain ground X to search, ask, look (a for news)

نشأ *naṣ'* youth; generation | الجديـد النشأ the young generation

نشأ *naṣ'a* growing up, upgrowth, growth; early life, youth; rise, birth, formation, genesis; origin; youth, young generation; culture, refinement; upbringing, background (of a person) | نشأ: متأنفة (*musta'naṣ'a*) rebirth, renaissance

نشوء *nuṣū* growing, growth, development, evolution | ○ والنشوء والنشوء *maḡhab an-n. wa-t-taraqqi* theory of evolution, evolutionism

○ النشويون *an-nuṣū'iyūn* the evolutionists

نشأ *manṣa'* place of origin or upgrowth; birth place, home town, home; fatherland, homeland, native country; origin, rise, birth, formation, genesis; source, springhead, fountainhead; beginning, start, onset

نشأ *tanṣi'* upbringing, education

نشأ *tanṣi'a* upbringing, education

انشاء *inṣā'* creation; origination; bringing about; setting up, establishment, organization, institution; formation; making, manufacture, production; erection; building, construction; founding, founda-

tion; installation; composition, compilation, writing; letter writing; style, art of composition; essay, treatise | انشاءات عسكرية (*'askariya*) military installations; انشاء إعادة الأبناء *'ādat al-i.* reconstruction

انشائي *inṣā'i* creative; constructive; relating to composition or style; stylistic; editing, editorial | برنامج انشائي (*barṇamaṣ*) production program; قطعة انشائية (*qiṣ'a*) exercise in composition; موضوع انشائي theme, composition

نشأ *naṣ'* growing, growing up; arising, originating, proceeding, emanating, springing, resulting (عن from); beginner; (in sports) junior; youngster, youth

نشأ *naṣ'a* youth, rising generation

نشأ *muṣā'* creating; creative; organizer, promoter, founder; thor, writer

نشأ *muṣā'a* pl. -āt creation, product, work, opus; foundation, establishment; installation; institution, institute; pl. installations (e.g., industrial, military)

نشب *naṣiba* = (*naṣb*, نشب *nuṣba*, نشب *nuṣūb*) to be fixed, be attached, cling, stick, adhere (ب to); to attend (ب s.th.), be incident (ب to); to get involved (في in), meddle (في with); to break out (war) | لم ينشب أو ما نشب II and IV to stick on, paste on, attach, fix, insert (a s.th.)

نشب *naṣab* property, possession

نشب *nuṣūb* clinging, adherence (في to); outbreak

نشاب *naṣṣāb* maker; archer, bow-

نشاب

نشاب *nuṣṣāb* (coll.; n. ن. شاب) pl. نشاب *naṣṣāb*

متنـشب *muntaṣib* fierce, violent (battle)

نشأ look up alphabetically

نجش *naḥja* (نجش *naḥj*) to sob

نشد *naḥda* ■ (*naḥd*, نشدة *naḥda*, نشدان *naḥdān*) to seek (▲ s.th.), look, search (▲ for); to adjure, implore (● s.o. by, e.g., الله *allāha* by God) III to adjure, implore (أن يفعل) ● s.o. to do s.th., ● s.o. by, e.g., الله *allāha* by God) IV to seek (▲ s.th.), look, search (▲ for); to sing (▲ s.th.); to recite (▲ s.o. verses) VI to recite verses to each other ■ to ask (● s.o.) to recite verses

نشيد *naḥid* and انشودة *unḥūda* pl. انشاد *anḥād*, انشيد *anḥād* song; hymn, anthem | نشيد الانشيد or نشيد الانشاد the Song of Solomon, the Song of Songs; النشيد الاممي (*umami*) the International; نشيد حامي (*ḥamāsi*) rallying song; نشيد عسكري (*askari*) soldier's song, marching song; military march; نشيد وطني (*waṭani*) or نشيد ليلي (*laili*) serenade; نشيد ملكي (*malaki*) royal anthem

منشدة *mundḥada* urgent request, earnest appeal, adjuration

انشاد ■ ■ ■ recitation, recital

منشود *manḥūd* sought, aspired, desired, pursued (aim, objective)

منشد *munḥid* singer

نشار *nuḥḥār* and نوشار *nūḥḥār* ammonia

نشر *naḥara* ■ (*naḥr*) to spread out (▲ s.th.); to unfold, open (▲ s.th.); to unroll (▲ s.th.); to hoist (▲ flag); — ■ i to spread, diffuse, emit (▲ e.g., scent); to announce publicly, publicize (▲ s.th.); to publish (▲ book, ■ advertisement, etc.); to propagate, spread (▲ s.th.); — ■ (*naḥr*, نشر *nuḥūr*) to resurrect from the dead (● s.o.); — to ■ apart (▲ s.th.) II to spread out, unfold (▲ s.th.) IV to ■ urrect from the dead (● s.o.) V to be spread out, be unfolded; to spread VIII to be spread out, be unfolded; to spread

(news, ■ disease, etc.); to spread out, extend, expand; to be propagated, be conveyed (waves); to be diffused, be scattered, be dispersed, be thrown into disorder; ○ to fan out, extend (*mil.*)

نشر *naḥr* unfolding; spreading, diffusion; propagation; promulgation; publication; notification, announcement; ■ ■ ■ نشر الدعوة | نشر الدعوة *ad-da'wa* propaganda; يوم النشر *yaum* ■ ■ ■ Day of Resurrection; دار النشر publishing house

نشرة *naḥra* pl. *naḥarāt* (public) notice, proclamation; publication; report, account; announcement; advertisement; circular; leaflet, pamphlet, handbill; periodical; order, ordinance, decree, edict | نشرة الاخبار ■ نشرة الاخبار (*iḥḥārīya*) newscast, news (*radio*); نشرة دورية (*dauriya*) periodical publication; نشرة اسبوعية (*usḥā'iya*) weekly publication, weekly paper; newsreel; نشرات نشرة جوية (*jawwiya*) weather report (*radio*); نشرات نشرة خاصة بالاسعار (*ḥāḥḥa*) prospectus, price list; نشرة رسمية (*rasmiya*) official publication, bulletin; نشرة شهرية (*shahriya*) monthly publication; ○ نشرة يومية (*yaumiya*) order of the day (*mil.*)

نشار *naḥḥār* sawyer

نشارة *niḥāra* (activity of) sawing

نشارة *nuḥāra* sawdust

يوم النشور | نشر *nuḥūr* resurrection *yaum an-n.* Day of Resurrection

منشائر *manḥār* pl. منشير *manḥār* ■ ■ ■

انتشار *intīḥār* spreading, spread, diffusion, diffusiveness

ناشر *nāḥir* publisher

منشور *manḥūr* spread abroad, propagated, made public, published; ■ ■ ■ (apart); — (pl. -āt, منشائر *manḥār*) leaflet, pamphlet, handbill; circular; prospectus; proclamation; order, ordinance, decree, edict; prism (*maḥ.*)

نشرى look up alphabetically

منتشر *muntashir* spreading, spread out; widespread, current, rife; prevailing, prevalent, predominant

نشر *naṣṣa* ■ (naṣṣ) ■ ■ elevated, be located high above; to rise; — (نشر) *naṣṣū* to be recalcitrant, disobedient (تoward her husband; said of ■ woman); to treat (a wife) brutally (said of a man) IV to restore to life, revive, reanimate (a s.th.)

نشر *naṣṣ* pl. انشاز *anṣāz* elevated place, high ground

نشار *naṣṣāz* dissonance, discord

نشر *naṣṣ* animosity, hostility; antipathy; dissonance, discord; (*Isl. Law*) violation of marital duties on the part of either husband or wife, specif., recalcitrance of the ■ toward her husband, and brutal treatment of the wife by the husband

نشر *naṣṣ* protruding, elevated, raised; jarring, dissonant, discordant; recalcitrant

نشرة *naṣṣa* pl. نواشر *nawāṣir* recalcitrant woman, shrew, termagant

نشط *naṣṣa* a (ناشط *naṣṣ*) to be lively, animated, brisk, sprightly, vivacious, spirited, active, eager, keen, zealous, brave, cheerful, gay; to display vim and energy (في ■ work), be energetic and active, work energetically and actively (ال for, toward); to be in the mood (ل for), feel ■ doing s.th. (ل); to be glad, enthusiastic (ل about); to apply o.s. eagerly, attend actively (ل to some activity), embark briskly (ل upon s.th.) | نشاط من عقالة (‘*igālāḥi*) to be freed from one's shackles, be unfettered, be ■ shackled; — *naṣṣa* ■ (naṣṣ) to tie ■ knot (a in ■ rope), knot (a ■ rope) II and IV to incite, spur on, enliven, stimulate,

activate, excite (a, ■ s.o., s.th.); ■ strengthen, invigorate, animate, inspirit, energize (s.o.), impart vim and energy (s.o.), encourage, embolden (s.o., ل to do s.th.); to knot, tie up (a s.th.) V to be lively, animated, brisk, sprightly, vivacious, spirited, active, eager, keen, zealous, brave, cheerful, gay; to display vim and energy (في in some work), be energetic and active, work energetically and actively (ال for, toward); to be in the mood (ل for), feel like doing s.th. (ل)

نشط *naṣṣ* lively, animated, spirited, brisk, sprightly, vivacious, agile, nimble; stirring, bustling, busy, enterprising, energetic, active

نشطة *naṣṣa* energy; eagerness, ardor, zeal

نشاط *naṣṣ* briskness, sprightliness, liveliness, animation, vivacity; agility, alacrity, eagerness, ardor, zeal, energy, vim, activeness; activity; lively activity, action, operation; strength, power (physical and mental); vigor, vital energy, vitality | نشاط جوي (*jawwī*) aerial activity; ذر نشاط اشعاعي (*ḥawāṣī*) radioactivity; مواد ذات نشاط اشعاعي (*maṣṣa*) radioactive substances, radioactive matter; صاحب نشاط active; inactive, dull, listless (stock market)

نشط *naṣṣ* pl. نشيط *naṣṣ* brisk, lively, spirited, animated, cheerful, gay; stirring, bustling, busy, active, energetic; glad, happy, enthusiastic (ل about), actively devoted (ل to) | الجنس النشط (*ḥins*) the stronger ■

انشطة *anṣa* pl. انشاط *anṣa* knot, slipknot, bow, ■

منشط *manṣṣ* pleasant thing

تنشيط *tanṣiṣ* encouragement, incitement; stimulation; enlivening, animation, activation

ناشط *nāṣṭ* brisk, lively, spirited, animated, cheerful, gay; stirring, bustling, busy, active, energetic

منشط *munṣṭ* spur, incentive, impetus, stimulus

نشح *naṣṭa'a a (naṣ')* to tear out, (s.th.) VIII do.

نشح *naṣ'* leakage water, seepage

منشح *munaṣṣa'* sodden, soggy, soaked, drenched, soaking wet

نشف *naṣṭa'a u (naṣ')* to suck up, absorb (s.th.); — *naṣ'i* to dry, dry up, dry out, become dry II to dry, make dry (s.th.); to wipe (dry), rub dry (s.th.) | نشف *(riqahū)* to exert o.s., toil hard; to pester, molest s.o. V = *naṣ'i/a*; to wipe o.s. dry; to be wiped dry, be dried

نشف *naṣaf* desiccation, dryness

نشاف *naṣṣāf* blotting paper

نشافة *naṣṣā'a* sheet of blotting paper, blotting pad; blotter; towel

منشفة *minṣafa* pl. مناشف *manāṣif* towel; cleaning rag; napkin

تنشيف *tanṣif* drying

ناشف *naṣif* desiccated, dried up, dry; hard, stiff, tough

نشق *naṣiqa a (naṣq and naṣaq)* to smell, sniff, inhale (s.th.); to snuff up the nostrils (s.th.) II and IV to give (s.o. s.th.) to smell, make (s.o.) inhale (s.th.) V and VIII to inhale, breathe in; to snuff up the nostrils (s.th.) | انتشق *(hawā'a)* to get fresh air X = I; to nose around (s.th.), sniff out (s.th.)

استنشاق *naṣq*, تنشق *tanaṣṣuq* and استنشاق *istinaṣq* inhaling, inhalation

نشق *naṣūq, nuṣūq* snuff

تنشيق *tanṣiqa* pinch of snuff

نشل *naṣala* = (*naṣl*) to take away, snatch away, steal, pilfer (s.th.); to extricate (from dangers, difficulties, etc.), liberate, deliver, (s.o.) VIII to extricate; to raise, raise aloft; to gather up, pick up (shipwrecked persons, etc.), save, rescue (s.o.)

نشل *naṣl* pickpocketing, pickpocketry

نشال *naṣal* pickpocket

نشان *niṣān* and نشان *niṣān* pl. نشانین *naṣānīn* sign; mark; aim, goal; target; decoration, medal, order; (eg.) bridal attire

نشانی *naṣānjī* and نشانی *naṣānjī* marksman, good shot, sharpshooter

نشانک *niṣānkāh* sight (of a gun)

نشش *naṣnaṣa* to be nimble, swift, brisk, adroit, dexterous, agile, active; to boil up, sizzle, simmer, bubble II *tanaṣnaṣa* to be nimble and dexterous; to revive, recover, pick up

نشوی *naṣwiya a (naṣwa, nuṣwa, niṣwa)* to be become intoxicated, be become drunk II to starch (s.th.) VIII to become intoxicated X to smell (s.th. a scent), to inhale (s.th. a breeze)

نشوة *naṣwa* fragrance, aroma, scent, perfume; intoxication, drunkenness; frenzy, delirium | نشوة الطرب *n. at-tarab* rapture, elation, exultation, enthusiasm, ecstasy

نشا *naṣan* scent, perfume; starch, cornstarch

نشاء *naṣā* starch, cornstarch

نشوی *naṣawī* starch; pl. نشویات *naṣawī* starch foodstuffs

نشوان *naṣwān*, f. نشوی *naṣwā*, pl. نشاوی *naṣāwā* intoxicated, drunk; raptured, elated, exultant, flushed

انتشاء *intinaṣā* intoxication



*nappa* u (*napp*) to fix, lay down, appoint, stipulate (عل s.th.), provide (عل for), specify, determine (عل or عن s.th.), define (عل s.th.); to fix or determine the text (ا of s.th.), draw up, compose (ا letter); to arrange, stack, pile up in layers (ا s.th.); to set up, line up (ا s.th.)

نص pl. نصص *nupūs* text; wording, version; passage, word, phrase, sentence, clause; expression, *nan* of expression, language, phraseology, style; provision, term, stipulation, condition; arrangement; manifestation, evidence | نصه verbatim, نصه وفه *bi-n. wa-fappihī* in the very words, *ipseissimis verbis*, literally, precisely; نصا ورعا *nassan wa-rūḥan* in letter and spirit

نصه *nuppa* pl. نصص *nupās* forelock

منصة *minappa* pl. -āt, مناص *mandapp*<sup>8</sup> raised platform, dais, tribune, podium; bridal throne; easel | منصة الحكم *al-ḥukm* position of power; منصة الخطابة *rostrum*

علامات التنصيص | *tanpūs* quotation 'alāmāt al-ī. quotation marks


عليه منصوب *manpūs* 'alāihī fixed, appointed, stipulated, provided for, specified; determined; laid down in writing

نصب *naṣaba* = (*naṣb*) to raise, rear, erect, set up, put up (ا s.th.); to prepare, get ready, III up (ا s.th.); to pitch (ا tent); to plant, raise (ا standard, a flagstaff), hoist (ا flag); to plant (ا tree); ○ to level, aim (ا a cannon); to appoint to an office, install in official position; to show, manifest, display (ل toward s.o., evil, enmity); to direct, aim (ا s.th., e.g., criticism, عل against at s.o.); (eg.) to cheat, swindle, dupe, gull, deceive (عل s.o.); (*gram.*) to pronounce (a final consonant) with the vowel *a*; to put (a noun) in the accusative, put (a verb) in the subjunctive ! نصب له الحرب

(*ḥarba*) to declare war = s.o.; نصب له شركا (*ṣarakan*) = نصب له فخا (*faḥḥan*) to set a trap for s.o.; نصب له كيتا (*kaminan*) to prepare an ambush for s.o.; نصب مكيدة (*makidatan*) to devise a clever plan, hatch a plot; — *naṣaba* = (*naṣb*) to distress, trouble, fatigue, out, exhaust (disease or sorrow; s.o.); to jade (s.o.) | نصبوا انفسهم ل (an/usaḥum) they made every effort in order to ..., they struggled hard to ...; — *naṣiba a* (*naṣab*) to be tired, fatigued, jaded, worn out, exhausted; to exert o.s. to the utmost (ق in) II to up, upright, rear, raise, up (ا s.th.); to install (s.o. as), appoint (s.o. to office) | نصب اذنيه (*uḡnaihi*) to prick up one's ears III to be hostile (s.o. to s.o.), fight, combat, oppose (s.o.), display enmity | ناصبه الحرب (*ḥarba*) to declare on s.o.; ناصبه الشر (*ṣarra*) to show o.s. openly hostile to s.o., open hostilities against s.o.; ناصبه العدا (*adā'a*) to declare o.s. the enemy of s.o. IV to tire, fatigue, out, exhaust (s.o.); to fix a share or allotment (s. for s.o.) VIII to rise up, straighten up, draw o.s. up; to plant o.s.; to rise; to get up, stand up, get on one's feet; to stand upright, be in a vertical position; to be set up, be raised; to be appointed (ل to office), hold office (ل); (*gram.*) to be pronounced with *a* (final consonant), be in *naṣb* (accusative or subjunctive) | انتصب الحكم (*li-l-ḥukm*) to in judgment

نصب *naṣb* setting up, putting up, placing; erection; planting, raising (e.g., of a flagstaff); appointment, installation, investiture; pronunciation of a final consonant with *a*; the putting a noun in the accusative, a verb in the subjunctive (*gram.*); disease, illness; (eg.) swindle, trickery, skulduggery, deception, fraud

نصب *naṣb* pl. انصاب *anṣāb* s.th. planted in the ground, set up, erected; plants (coll.)



**نصب** *nuṣb*, *nuṣub* pl. **انصاب** *anṣāb*  
statue; idol, graven image; monument |  
نصب تذكاري (*taḏkāri*) monument,   
taph

**نصب** *nuṣba* (prep.) in front of, opposite,  
facing | نصب عيني (*'ainayya*) before my  
eyes; جعل (*'ainaihi*) (وضع) نصب عينيه  
to direct one's attention to ..., have ...  
in view


**نصب** *naṣab* exertion, strain, hardship,  
fatigue; (pl. **انصاب** *anṣāb*) flag planted  
in the ground

**نصبة** *naṣba* pl. -*āt* plant



**نصبة** *nuṣba* post; pale, stake, pier,  
buttress, pillar; signpost, guidepost


**نصاب** *niṣāb* origin, beginning; (*Isl. Law*)  
minimum amount of property liable to  
payment of the *zakāh* tax; minimum  
number or amount; quorum; (pl. -*āt*,  
**نصوب** *nuṣub*) sword hilt, knife handle,  
saber guard | في نصابه in its proper place,  
in good order, perfectly all right; استقرت  
*(istaqarrat)* الأمور في نصابها things were  
straightened out, returned to normal;  
وضع الحق في نصابه (*haḡga*) to restore  
justice; رد (عاد) أمرا إلى نصابه  
*(radda, a'āda amran)* to straighten s.th.  
out, set matter right; عاد الهدوء إلى نصابه  
*(hudū'u)* peace has been restored; اتمما  
*(itmāman)*   to complete the  
number, in order to round off the amount

**نصاب** *naṣṣāb* fraud, cheat, sharper,  
swindler, impostor; deceitful, fraudulent

**انصبة** *anṣiba* pl. **نصيب** *naṣīb*  
*baṭ'*, *anṣiba* share, participation  
(in); share of profits, dividend; luck,  
chance; fate, lot | كان من نصيبه to fall to  
s.o.'s share  lot; كان من نصيبه أن to be  
so fortunate as to ..., have the good  
fortune to ...; كان نصيبه من ذلك الاخفاق  
*(ikfāqu)* to have bad luck in s.th., draw a  
blank; هو على نصيب وافر من  
*(waḡfirin)* to have an ample share in ...

**يانصيب** *yā-naṣīb* lottery


**منصب** *manṣīb* pl. **مناصب** *manāṣīb* place  
where s.th. is planted, set up,  erected;  
office, dignity, rank, position, post |  
ارباب المناصب  high  
dignitaries


**منصوب** *minṣab* pl. **مناصب** *manāṣīb* kitchen-  
 range, cookstove



**تنصيب** *tanṣīb* appointment, nomination;  
installation, induction (in an official  
position)

**انتصاب** *intīṣāb* raising, rearing, right-  
ing; setting up, putting up; erection







**ناصب** *nāṣīb* tiring, wearisome, ex-  
hausting; — (pl. **نراصب** *nawāṣīb*) word  
governing the subjunctive (*gram.*)

**منصوب** *manṣūb* erected; set-up, raised;  
planted in the ground; fixed, fastened,  
attached; installed in office; leveled,  
aimed (cannon; *at*); (pl. -*āt*) word in  
the accusative  subjunctive

**منتصب** *muntāṣīb*  upright, set-up,  
raised, planted in the ground; erected;  
upright, erect, straight, vertical, per-  
pendicular

**نصت** *naṣata*  (*naṣi*) and IV to listen, hearken,  
give ear (إلى  ل to s.o., ل to s.th.) V to  
try to hear; to eavesdrop, listen secretly

**منتصت** *mulanāṣṣit* eavesdropper

**نصحا** *naṣaḡa* a (*naṣḡ*, *nuṣḡ*, نصيحة *naṣḡha*,  
*naṣḡha*) to give (إلى  ل s.o.) sincere  
advice, advise, counsel (إلى  ل s.o., ب to  
do s.th.), admonish, exhort; — a (*naṣḡ*,  
*nuṣḡ*) نصوح *nuṣūḡh* to be sincere; to  well  
(ل with s.o.), wish s.o. (ل) well, be well-  
disposed, show good will (ل toward s.o.);  
to act in good faith (ل toward s.o.) III to  
give (إلى  ل s.o.) sincere advice; to be sincere in  
one's intentions (إلى  toward s.o.) VI to be  
loyal and sincere toward each other VIII   
take good advice, follow an advice X to

ask (• s.o.) for advice, be advised (• by s.o.), consult (• s.o.)

نصح *nash*, *nush* good advice; counseling, counsel; guidance

نصيح *nashih* sincere; faithful adviser

نصيحة *nashihah* pl. نصائح *nashā'ih* sincere advice; friendly admonition, friendly reminder | بذل نصيحة to give = word of advice

نصوح *nashūh* sincere, true, faithful, loyal

استنصاح *istinsāh* consultation

نصاح *nushāh* pl. نصيح *nashih* sincere; good counselor, sincere adviser

نصر *nashara* = (*nashr*, نصر *nushūr*) to help, aid, assist (• s.o. against); to render victorious, let triumph (• s.o. over; of God); to deliver (• s.o. from), keep, protect, ■■■ II to Christianize, convert to Christianity (• s.o.) III to help, aid, assist, support, defend, protect (• s.o.) V to try to help, seek to support (• s.o.), stand up for s.o. (•); to become = Christian VI to render mutual assistance, help each other VIII to come to s.o.'s (•) aid, be on s.o.'s (•) side, ■■■ with s.o. (•); to be victorious; to gain = victory, to triumph (• over); ■■■ take revenge (• من) on X to ask (• s.o.) for assistance

نصر help, aid, assistance, support, backing; victory; triumph

نصرة *nushra* help, aid, assistance, support, backing

نصارى *nashārānī* pl. نصارى *nashārān* Christian

نصرانية *nashrāniya* Christianity

نصير *nashir* pl. نصراء *nashārā* helper; supporter, defender, protector; ally, ■■■ federate; adherent, follower, partisan; furtherer, promoter, patron

النصيرية *an-nushairiya* the Ansarie, ■ gnostic sect in Syria

نواصير *nawāṣir* pl. ناصور *nāṣūr* fistula

منصر *manṣar* pl. مناصر *manāṣir* (eg.) band of robbers

تنصير *tanṣir* Christianization; baptism

مناصرة *munāṣara* assistance, help, aid, support, backing, furtherance, promotion, patronage

انتصار *intisār* (pl. -āt) victory, triumph; revenge

ناصر *nāṣir* pl. -ān, انصار *anṣār*, نصير *nushir* helper; protector; granting victory | اخذ بناصره to help s.o.

انصار *anṣār* (pl.) adherents, followers, partisans, sponsors, patrons, friends; الانصار the Medinan followers of Mohammed who granted him refuge after the Hegira

الناصرة *an-nāṣira* Nazareth

ناصرى *nāṣirī* of Nazareth; Nazarene

منصور *manṣūr* supported, aided (by God); victorious, triumphant; victor; المنصورة El Mansūra (city in N Egypt)

مناصر *munāṣir* helper, supporter, defender, protector

منتصر *muntashir* victorious, triumphant

نص *nashā'a* (نصوح *nushūh*) to be clear, pure; to be plain, evident, obvious, manifest, patent; to recognize (• s.th., esp., ■ claim = title) IV to recognize, acknowledge (• s.th.)

نصوح *nushūh* whiteness; brightness (of ■ color)

نصيح *nashih* pure, clear; plain, evident, obvious, ostensible, manifest, patent

نصاعة *nashā'a* purity; clearness, clarity (also, e.g., of argumentation, of expression)

ناصح *nāṣiḥ* pure, clear; plain, evident, obvious, ostensible, manifest, patent; white | ناصع البياض *al-bayḍ* snow-white; حق ناصع (*ḥaqq*) plain truth; ناصية لهم جياة approx.: they have a clean slate, their skirts are clean

نصف *nafa* u s (*naf*) to reach its midst (day), become noon II to divide in the middle, bisect, halve (s.s.th.) III to share (s. with s.o.) half of s.th. (s.), IV halves (s. with s.o. in), share equally (s. with s.o. s.th.) IV to be just; to treat with justice (s.s.o.), be just (s. with s.o.); to do that justice is done (s. to s.o.), see that s.o. (s.) gets his right; to treat without discrimination (s.s.o.); to establish s.o.'s (s.) right (من in the face of s. rival or oppressor); to serve (s.s.o.) V to submit, subordinate o.s. (s. to s.o.), serve (s.s.o.); to demand justice VIII to reach the midst, be in the middle, be midway, *al-lail* over (day, night, month, lifetime); to appeal for justice (من to), demand justice (من from); to do justice (ل to s.o.); to take vengeance, revenge o.s. (من on) X to demand justice

نصف *nif*, *nuf* pl. انصاف *anṣaf* half, moiety; middle | نصف الدائرة *semicircle*; انصاف *ṣaḥr* semimonthly; نصف شهرى *al-ʿaḡḡr* demi-vierges; نصف القرد *al-qir* lemur; نصف القطر *al-qir* radius; نصف الليل *al-lail* midnight; نصف النهار *an-naḥr* midday, noon; نصف السنوى *al-qir* n. the semiannual installment

نصف *nif* (uninfl.) medium, middling; of medium size = quality; middle-aged

نصف *nif* half-, semi-, hemi-, demi- | نصف (تمثال) *(timṭāl)* bust; نصف (شلال) *(šalāl)* hemiplegia; عى نصف *(aman)* hemianopia

نصف *naf* and نصفة *nafa* justice

نصف *naf* veil

نصف *tanṣif* halving, bisection

منافسة *munḍafatan* half of it (of them), by halves, half and half, by equal shares, fifty-fifty

انصاف *inṣaf* justice, equity, fairness; just treatment

نصف *naf* pl. نصف *nupṣaf*, نصف *naf*, نصفة *nafa* servant

منصف *munṣif* halving, bisecting, dividing into two equal parts

منصف *munṣif* = righteous, just man; equitable, fair, just

في منتصف *munṣaf* middle | منتصف الطريق halfway, midway; منتصف الساعة 9:30, half past nine; منتصف الليل *al-lail* midnight; منتصف النهار *naḥr* midday, noon

نصل *naf* u (*naf*) to fall out, fall off, fall to the ground, drop; (color); to get rid (من of), (من from) V to free (من from), rid (من of); to renounce, disavow, (من s.th.), withdraw (من from); to wash one's hands of s.th. (من), vindicate o.s., clear o.s., justify o.s. | تنصل من التبعة (*tabi'a*) or تنصل من المسؤولية (*mas'ūliya*) to refuse to take the responsibility, evade = shirk the responsibility

نصل *naf* (coll.; n. un. s.) pl. نصال *naf*, نصل *naf*, نصل *naf* arrowhead, spearhead; blade of a knife = sword; ○ spread = surface of a leaf (bot.)

نائل *naf* falling, dropping; faded

نصمة *naf* icon, idol, graven image

نافية *naf* pl. نواص *nawāṣin* forelock; fore part of the head; (street) اخذ | بناصيته to seize, take by the forelock, tackle properly (s.s.th.); ملك ناصيته to be = become of s.th., have = get s.th. under control, master = control s.th.; كل الآمال (*imtalaka*) do.; hopes are pinned = him; حجر الناصية *ḥajar* = cornerstone, quoin

نض *naḍḍa* ■ (*naḍḍ*, نضض *naḍḍiḍ*) to ripple, drip, percolate, ooze, leak, dribble, trickle II to move, shake (a s.th.)

نض *naḍḍ* cash, hard money, specie, coin; ناض *naḍḍan* in (hard) cash

ناض مال *māl naḍḍ* cash, hard money, specie, coin

نض *naḍaba* ■ (*naḍūb* نضوب) to seep away in the ground, be absorbed by the ground; to dry up, run dry, peter out; to be exhausted, ■ depleted, become less, diminish, decrease; to dwindle, decline; to ■ | نضب لا inexhaustible, incessant IV to exhaust, drain, deplete, dry up (a s.th.)

ناضب *naḍīb* pl. نضب *naḍḍab* dried up, dry; arid, barren, sterile

نضج *naḍija* a (*naḍj*) to be or become ripe, ripen, mature (also fig., of an affair, of a personality, or the like); to ■ well-cooked, be ■ become well done (meat); to mature (tumor) IV to bring to ripeness or maturity, make ripe, ripen (a s.th.); to let (a s.th.) ripen; to cook well, do well (a s.th.)

نضج *naḍj*, نضج *naḍj* ripeness, maturity

نضج *naḍj* ripeness, maturity

نضج *naḍj* ripe, mature; well-cooked, well done (food)

ناضج *naḍij* ripe, mature; well-cooked, well done (food)

نضج *naḍaḥa* i (*naḍḥ*) to wet, moisten, sprinkle, spray, splash (ب = s.th. with); to water (a plants); to slake, quench (a thirst); to defend, protect (من s.th.); to justify, vindicate (عن s.th.), answer (عن for); — a (*naḍḥ*) to exude ■ ■ a fluid (ب); to sweat, perspire; to leak; to flow ■■ (ب with); to shed, spill (a s.th.); ■ effuse (a s.th.)

○ ناضحة *naḍḍaḥa* sprinkler

منضج *minḍaḥ* shower, douche

منضحة *minḍaḥa* pl. مناضح *manāḍiḥ* watering can; shower, douche

نضد *naḍada* i (*naḍḍ*) to pile up, stack, tier, arrange in layers (a s.th.); to put in order, array, arrange (a s.th.) II do.; to compose, set (a s.th.; typ.)

نضد *naḍad* pl. انضاد *anḍād* bedstead; pile, stack, rows, tiers (e.g., of sacks)

نضد *naḍud* tables

نضد *naḍiḍ* arranged ■■ above the other, tiered, in rows, in layers; orderly, tidy, regular

نضيدة *naḍida* pl. نضائد *naḍā'id* cushion, pillow, mattress

منضدة *minḍada* pl. -āt, مناضد *manāḍiḍ* table; worktable, desk; bedstead; framework, rack, stand

نضيد *naḍiḍ* typesetting, composition (typ.)

منضد *munāḍḍiḍ* pl. -ūn typesetter, compositor (typ.)

منضد *munāḍḍad* forming a regular string, regularly ■■ (esp., of teeth)

نضر *naḍara* u, ناضرة *naḍira* ■ and ناضرة *naḍura* ■ (نضرة *naḍra*, ناضور *naḍūr*, ناضارة *naḍāra*) to be flourishing, blooming, verdant, fresh, beautiful; to be bright, brilliant, luminous, radiant II to make (a s.th.) shine; to make (a s.th.) bloom V to be verdant, blooming, in blossom

نضر *naḍir* flourishing, blooming, verdant, fresh, radiant, glowing

نضرة *naḍra* bloom, flower, freshness; glamor, splendor; beauty; health, vigor; opulence, wealth

نضار *naḍār* (pure) gold

نضارة *naḍāra* bloom, flower, freshness; youthfulness; gracefulness, grace; health, vigor

ناضر *naḍīr* flourishing, blooming, verdant, fresh, radiant, glowing; gold

ناضر *naḍīr* flourishing, blooming, verdant, fresh, radiant, glowing, beautiful

نصف *naḍaf* wild marjoram

نصف *naḍif* dirty, unclean

نصف *naḍif* dirty, unclean

نفل *naḍala* = (*naḍl*) to surpass, beat, defeat (s.o.) III to try to surpass (s.o.), vie, compete, contend, dispute (s. with s.o.); to defend (عن s.o.), stand up for s.o. (عن) VI to vie with another

نضال *niḍāl* struggle, strife, dispute, controversy, fight, battle; contest, competition; defense, defensive battle

نضال *niḍālī* combative, pugnacious

مناضلة *munāḍala* struggle, strife, dispute, controversy, fight, battle; contest, petition; defense, defensive battle

مناضل *munāḍil* fighter, combatant, defender

نضاض *naḍnāḍ* hissing viciously, flicking its tongue menacingly (snake)

نضا *naḍa* u (*naḍw*) to take off (s. a garment, one's clothes); to undress (عن s.o.), نضا عن نفسه to get undressed; (*naḍw*, *nuḍūw*) to dwindle, wane, decline; to fade (esp., color) II to take off (s. a garment), strip (عن s.o.) of a garment (s.) IV to exhaust, jade, make lean (s. a riding animal); to wear out, wear thin (s. s.th.) VIII to unsheathe (s. a sword)

نضو *naḍw* pl. انضاء *andā'* worn, tattered garment

نضو *niḍw* pl. انضاء *andā'* lean

نط *naṭṭa* u (*naṭṭ*) to spring, jump, leap; to skip, hop

نط *naṭṭ* jumping, jump | نط الحبل *n. al-ḥabl* skipping the rope (children's game); نط طول (*tūlī*) broad jump

نطة *naṭṭa* (n. vic.) jump, leap

نطاط *naṭṭāṭ* jumper; variety of grasshopper; restless, flighty, lightheaded

نطح *naṭaḥa* = (*naṭṭh*) to push, thrust (with the head s. horns), butt III to bump (s. on s. against s.th.), ram (s. s.th.); to touch (s. s.th.) VI and VIII to thrust or butt one another; to struggle (with another)

نطح *naṭṭh* push(ing), thrust(ing), butting; el Nath, a star in the horn of Aries, a Arietis (astron.)

نطحة *naṭṭha* (n. vic.) push, thrust, butt

نطاح *naṭṭāḥ* given to butting, a butter

نطیح *naṭṭiḥ* butted

مناطحة *munāṭaḥa* bullfight

ناطح *nāṭiḥ*: ناطحة السحاب *n. as-saḥāb* pl. نواطح السحاب *nawāṭiḥ as-s.* skyscraper

نظر *naṭara* = (*naṭr*, نظارة *niḍāra*) to watch, guard (s. s.th.)

نظر *naṭr* watch, guard, protection

نظارة *niḍāra* watch, guard, protection

نظار *naṭṭār*

ناظر *naṭṭir* pl. نظار *naṭṭār*, نظارة *naṭara*, نواظر *nawāṭir* guard, keeper, warden (esp., of plantations and vineyards), rural warden; lookout in s. ship's crow's-nest

ناطور *naṭṭūr* pl. نواطير *nawāṭir* guard, keeper, warden (esp., of plantations and vineyards), rural warden; lookout in s. ship's crow's-nest

نطورة *naṭṭūra* (syn.) (woman) chaperon

نطرون *naṭrūn* natron, esp., the native product of Egypt which is extracted from the salt lakes of Wādi Naṭrūn northwest of Cairo

نطس V to examine thoroughly, investigate carefully, scrutinize (عن s.th.); to possess s. employ much skill, be proficient (ب s.th.)

نطس *naṣ, naṣus* well-informed, knowledgeable, experienced, seasoned, skilled

نطسى *naṣṣi, niṣṣi* well-informed, knowledgeable, experienced, seasoned, skilled; (pl. نطس *naṣus*) ■ skilled, ■ experienced physician

نطع *pass. nuṣi'a* to change color, turn pale  
V to be pigheaded, obstinate

نطع *naṣ, niṣ* pl. انطاع *anṣā'*, نطوس *nuṣū'* leather mat used ■ a tablecloth and gaming board, in former times also during executions

نطعم *niṣ, niṣa'* pl. نطوع *nuṣū'* hard palate

الخروف النطمية *al-ḥuruf an-niṣ'iya* the sounds ت, ط and ث (phon.)

نطغان *naṣaṣa* ■ ن (naṣṣ) تنطاف *tanṣāf*, نطفان *naṣafān* نطفة *niṣāfa* to dribble, trickle

نطفة *nuṣfa* pl. نطف *nuṣaf* drop; sperm

نطق *naṣaqa* ■ (نطق *nuṣūq*, نطق *manṣiq*) to articulate; to talk, speak, utter (ب s.th.); to pronounce (ب s.th.) | نطق بكلمة (bi-kalima) to say ■ word II to make (s.o.) speak or pronounce; to gird, girdle (s.o.) IV to make (s.o.) speak or talk V to gird o.s.; to be surrounded ■ to question (s.o.); to interrogate, examine, cross-examine (s.o.)

نطق *nuṣq* articulated speech; pronunciation; word, saying, utterance; order, ordinance, decree | صدر النطق السامى ب it was decreed by order of His Majesty that ...; نطق بالحكم (*hukm*) pronouncement of sentence; فاقد النطق dumfounded, speechless

نطقى *nuṣqī* phonetic(al)

نطاق *niṣāq* pl. نطق *nuṣuq* girth, girdle, belt; ○ garrison belt; circle, ring, enclosure; limit, boundary; range, extent, scope, compass, sphere, domain, purview; cordon | نطاق الجوزاء *n. al-jauzā'*

Orion's Belt (*astron.*); نطاق الحصار blockade ring; واسع النطاق comprehensive; extensive, far-reaching; large-scale

منطق *manṣiq* (faculty of) speech; manner of speaking, diction, enunciation; eloquence; logic | ليس من المنطق ان it is illogical to ...; علم المنطق *ilm al-m. logic*

منطقى *manṣiqī* logical; dialectic(al); — (pl. منطقى *manṣiqīya*) logician; dialectician

منطق *minṣaq* pl. مناطق *manṣiqīya* belt, girdle

منطقة *minṣaqa* pl. مناطق *manṣiqīya* belt, girdle; zone; vicinity, range, sphere, district, area, territory; ○ (mil.) sector | ○ المنطقة المحتلة occupied territory; المنطقة الحارة (*ḥarra*) the Torrid Zone, the tropics; ○ منطقة البترول oil area, oil fields; المنطقة البروج the zodiac (*astron.*); المنطقة الجوزاء *al-jauzā'* Orion's Belt (*astron.*); ○ منطقة حرام (*ḥarām*) or منطقة ممنوعة prohibited area; منطقة الحرب *al-ḥarb* war zone; ○ منطقة حرة (*ḥurra*) free zone; ○ منطقة صماء (*sammā'*) zone (of radio waves); منطقة صناعية (*ṣinā'iya*) industrial area; ○ منطقة الضرب (*ṣinā'iya*) field of fire; ○ منطقة كروية (*kurawīya*) spherical zone; المنطقتان المعتدلتان (*mu'tadilatān*) the two Temperate Zones; ○ منطقة مجردة من التجهيزات الحربية (*mujaṣṣada, ḥarbiya*) demilitarized zone; منطقة النفوذ sphere of influence

منطقى *minṣaqī* zonal

منطقى *minṣiqī* very eloquent

استنطاق *istinṣaq* examination, interrogation, hearing; questioning

ناطق *nāṣiq* talking, speaking; endowed with the faculty of speech; eloquent; plain, distinct, clear; endowed with reason, reasonable, rational (being); speaker (also, e.g., in parliament); spokesman | الناطقون بالصاد the Arabic-speaking portion of mankind (lit.: those who pronounce the *ḍād*); حيران ناطق (*ḥayra*

*wān*) rational being; دليل ناطق conclusive evidence; شريط ناطق sound film; جريدة newsreel

منطوق *manṭūq* pronounced, uttered, expressed; wording; text; statement; formulation | بالمنطوق according to the text; expressly, explicitly, unequivocally; منطوق الحكم *m. al-ḥukm* dispositive portion of the judgment (*jur.*); منطوق العقد *al-'aqd* the exact terms of the contract; منطوق القانون text of the law, legal text; منطوق الكلمة *m. al-kalima* literal meaning of ■ word

مستنطق *mustanṭiq* examining magistrate

نفل *naḥala* ■ (*naḥl*) to squeeze out; to apply warm compresses (■ to), foment, bathe with ■■■ water or medicated liquid (■ s.th.)

نفل *naḥl* ■■■ compress; fomentation, lavation ■ bath in a medicated liquid

نطفا *naḥṣa* to hop up and down, skip

نظر *nazara* ■ (*nazar*, منظر *manẓar*) to perceive with the eyes, see, view, eye, regard (■, ■, ■ to s.o., s.th.), look, gaze, glance (■, ■ or ■ at), watch, observe, notice (■, ■, ■ to s.o., s.th.), pay attention (■, ■, ■ to); to expect (■ s.th.); to envisage, consider, contemplate, purpose (■ or ■ s.th.); to have in mind, have in view (■ s.th.), put one's mind, direct one's attention (■ to s.th.); to take up, try, hear (■ case; court), look into ■ case (■), examine (■ or ■ a case); to judge, rule, decide (بين between two litigant parties); to take care (ل of s.o.), help (ل s.o.), stand by s.o. (ل), look after s.o. (ل) | نظر إليه شراً (*ṣarān*) to give s.o. a sidelong glance, look askance at s.o.; النظر القضية ■ في القضية (*qadīya*) to try ■ (*jur.*); نظر في طلب فلان (*ṭalabī f.*) to process s.o.'s application, take care of s.o.'s application; نظر من فرجة المفتاح

فوهة المفتاح ■ (*furjātī l-miftāḥ, fūḥatī l-m.*) to peep through the keyhole; انظر بعده *unẓur ba'dahū* ■ below! انظر ظهره (*ẓahrahū*) see reverse! please turn over! II to make comparisons, draw parallels (بين between) III to equal (■, ■ s.o., s.th.), be equal (■, ■ to s.o., to s.th.); to equalize, put ■ equal footing (ب ■, ■ s.o., s.th. with), equate, liken, compare (ب ■, ■ s.o., s.th. to); to vie, compete, be in competition (■ with s.o.), rival (■ s.o.); to argue, debate, dispute (■ with s.o.), point out (ب ■ to s.o. s.th.) by way of argument ■ objection, confront (ب ■ s.o. with); to superintend, supervise (■ s.th.) IV to grant (■ s.o.) a delay or respite V to regard, watch ■ observe attentively (■, ■ s.o., s.th.), look closely (■, ■ at s.o., at s.th.), scrutinize (■, ■ s.o., s.th.); to bide one's time, wait VI to face each other, lie opposite; to be symmetrical (*math.*); to dispute, argue (with ■ another); to quarrel (على about), fight (على over s.th.); to contend (with each other) (على for s.th.), contest each other's right (على to s.th.) VIII to wait (■ for s.o.), expect (■, ■ s.o., s.th.), await, anticipate (■ s.th.); to look closely (■ at s.o.); to look ■ expectantly, bide one's time, wait | انتظر الشيء الكبير من to expect much of...; انتظر من ورائه كل خير (*ward'ihī kulla ḡairin*) to set the greatest expectations in s.th. ■ to wait, await, expect; to have patience, be patient; to request ■ delay ■ respite; to ask (■ s.o.) to wait, keep (■ s.o.) waiting

نظر *nazar* pl. انظار *anzār* seeing, eye-sight, vision; look, glance, gaze; sight; outlook, prospect; view; aspect; appearance, evidence; insight, discernment, penetration; perception; contemplation; examination (في of); inspection, study, perusal; consideration, reflection; philosophical speculation; theory; handling (في of ■



matter); trial, hearing (ق of ■■■ in court); supervision, control, surveillance; competence, jurisdiction; attention, heed, regard, notice, observance, respect, ■■■, consideration, care | (ل or) نظر ال in view of, with ■ view to, in regard to, with respect to, in consideration of, on the basis of, due to, because of, for; بالنظر do.; بصرف النظر عن (bi-sarf n-n.) Or قطع النظر عن (bi-qaṭ n-n.) regardless of, irrespective of; تحت النظر under consideration, being studied, being dealt with; دون نظر ال irrespective of, regardless of; في نظري in my eyes, in my opinion; للنظر في for the study of, for consideration, for further examination of, for handling ..., for action on...; ○ النظر ال الحياة (ḥayāh) weltanschauung; إعادة النظر 'adāt an-n. re-examination, reconsideration, resumption, retrial, revision; أهل النظر ahl n-n. speculative thinkers; theoreticians, theorists; بعيد النظر or طويل النظر farsighted; قصر النظر qisār an-n. shortsightedness; قصير النظر ṣagīr an-n. shortsighted; المحكمة ذات النظر (maḥkama) the court of competent jurisdiction; مسألة فيها نظر (maṣ'ala) an unsettled, open question, an unsolved problem; من له نظر (man) s.o. noteworthy, ■ distinguished man; the responsible, ■ authorized, person; اخذ بالنظر to catch the eye; ادار نظره (adāra) to let one's eyes ■■■ over...; بالنظر ل (راجع) falling to the responsibility of, under the jurisdiction of, subject to the authority of; سارق استرق النظر اليه ■ سارقه النظر ■ (nazara) to glance furtively ■ s.o., give s.o. ■ surreptitious look; في هذا الامر نظر this matter calls for careful study, will have to ■ considered; تقع النظر عن تقع ال account of, disregard s.th.; هو تحت نظر فلان he is under the protection of so-and-so, he is patronized by so-and-so

عديم النظر | *nizr* similar, like; equal  
unparalleled, unequaled, matchless, u-  
nique of ■■■ (its) kind

نظرة *naẓra* pl. *naẓarāt* look, glance; sight, view; viewing, contemplation (ال of s.th.); pl. *نظرات* (philosophical) reflections

نظرة *nazira* delay, postponement, deferment (of ■ obligation)

نظری *nazarī* optic(al); visual; theoretic(al); speculative

نظرية *nazariya* theory; theorem; reflection, meditation, contemplation

نظير *naẓīr* pl. نظائر *nuzārāʾ*, f. pl. نظائر *naẓār*; <sup>1</sup> similar, like, same, equal, matching, corresponding, comparable; an equivalent; facing, opposite, parallel; (with foll. genit.) in the manner of, in the same manner as, just like, just as; transcript, copy | نظير *naẓīra* (prep.) as = compensation for, in consideration of, in return for, in exchange for, for, on, e.g., نظير *malīman* on paying 50 millimes; نظراؤه *people of his kind, people* him; نظير السم *as-samī* or النظير *nadīr* (*astron.*); مقطوع النظير (or) (*mungāfī*) incomparable; نظير ليس له نظير unparalleled, unequalled, matchless, unique of his (its) kind

ف | *naẓīra* head, foremost rank  
 نظيرة (with foll. genit.) ■ the head of

نظار *nazzār* keen-eyed; (pl. نظارة *nazzāra*) spectator, onlooker

نظارة *nazzāra* pl. -āt ■■■ glass, binocular; telescope, spyglass; (pair of) eyeglasses, spectacles (occasionally also pl. نظارات with singular meaning: ■ pair of eyeglasses); (pair of) goggles | نظارة فردية (*fardīya*) or نظارة واحدة (*mu'azzima*) magnifying glass; نظارة الميدان *al-maidān* ■■■ glass

نظاراتی *nazzārdāi* optometrist; optician

نظارة *nizāra* supervision, control, inspection, management, administration, direction; ministry (now obsolete)

ناظر *nāẓir* field glass

منظر *manẓar* pl. مناظر *manāẓir* sight; view, panorama; look(s), appearance, aspect; prospect, outlook, perspective; ■■■ object ■■■ viewed, photographic object; scene (of ■ play); spectacle; stage setting, set, scenery; place commanding a sweeping view; lookout, watchtower | منظر عام (*‘āmm*) general view, panorama, landscape, scenery; ○ مناظر خارجية (*ḡāribiyya*) shots on location (in motion-picture making); مناظر طبيعية (*ṭabī‘īyya*) scenic views, scenery, landscapes

منظرة *manẓara* pl. مناظر *manāẓir* place commanding a scenic view; view, scenery, landscape, panorama; watchtower, observatory; guestroom, reception room, drawing room, parlor

○ منظر *minẓar* (pair of) eyeglasses, spectacles; telescope, spyglass

منظار *minẓār* pl. منظار *manāẓir* telescope, spyglass; magnifying glass; mirror, speculum, -scope (e.g., laryngoscope) | منظار معظم (*mu‘aẓẓim*) magnifying glass; منظار اسود رقب (*aswada*) to have ■ pessimistic outlook, look ■ the dark side of everything

منظارة *munāẓara* emulation, rivalry, competition; quarrel, argument, altercation, debate, dispute, discussion, controversy; supervision, control, inspection

تناظر *tanāẓur* difference of opinion, squabble, wrangle, altercation; symmetry (*math.*)

انتظار *intizār* waiting, wait; expectation | على غير انتظار unexpectedly

ناظر *nāẓir* pl. ناظر *nāẓir* observer, viewer, spectator, onlooker; overseer, supervisor; inspector; manager, director, superintendent, administrator, principal, chief; (cabinet) minister (now obsolete) | ناظر الوقت *n. al-waqt* trustee of ■ wakf, administrator of ■ religious endowment

ناظرة *nāẓira* administratress, directress, manageress, headmistress, matron

ناظر *nāẓir* and ناظرة *nāẓira* pl. ناظر *nāẓir* eye; look, glance | بين ناظره (*nāẓiraihi*) before his eyes

منظور *manẓūr* seen; visible; foreseen, anticipated, expected; supervised, under supervision, controlled; envied, regarded with the evil eye; under consideration (case), pending (complaint, lawsuit); منظور إليه | منظور إليه in a court | supervision, subordinate, underling, protégé, charge, ward, pupil; غير منظور invisible; unforeseen, unexpected; ادوات منظورة (*adawāt*) visual training aids; دعوى منظورة (*da‘wā*) pending lawsuit; الشخص المنظور (*ṣaḥṣ*) person whose ■ is under consideration

منظار *munāẓir* similar, like, equal; competitor, rival, adversary, opponent (esp., in a discussion); interlocutor

نظف *nazūfa* u (نظافة *nazāfa*) to be clean, cleanly, neat, tidy ■ to clean, cleanse, polish (a s.th.) V to clean o.s., become clean

نظافة *nazāfa* cleanness, cleanliness, neatness, tidiness

نظاف *nazāf* pl. نظفاء *nuzāf* clean, neat, tidy; well-groomed, well-tended

انظف *anzaḥ* cleaner, neater

تنظيف *tanẓif* pl. ■ cleaning, cleansing | تنظيف الاظفار manicure

نظف *nazḥ* (eg.) delicate, feminine

نظم *nazama* ■ (*nazm*, نظام *niẓām*) and II to string (a pearls); to put in order, to order (a s.th.); to array, arrange, classify, file (a s.th.); to adjust (a s.th.); to set, regulate (a s.th.); to tune (a an instrument); to lay out, get ready, prepare (a s.th.); to set right, rectify, correct (a s.th.); to put together, group, make up,

assemble (▲ s.th.); to organize (▲ s.th.); to stage (▲ s.th.); to compose (one's words) metrically, poetize, versify, write poetry V and VI to be strung; to be ordered, be in good order, be well-arranged, be well-organized VIII do.; to be classified; to affiliate (ق) with; to enter, join (ق) an organization, ■ corporation; to permeate, pervade (▲ s.o., ■ s.th.); to come ■■■ s.o. (▲), seize, befall, ■■■■ (▲ s.o., ■ s.o.'s limbs, s.o.'s body; of ■ sentiment, tremor, shudder, etc.)

نظم *naẓm* order; arrangement; system; institution, organization; string of pearls; ■■■ poetry

انظمة *niẓām* pl. -āt, نظم *nuẓum*, انظمة *anẓima* proper arrangement, regularity; conformity, congruity; methodical, organic structure; organization; order; method; system; rule, statute, law; system of regulations | انظمة على هذا النظام *along this line, in this manner*; نظام الاجانب *alien status; alien act*; نظام الاحوال الشخصية *(shakṣiyya) personal statute (jur.)*; نظام اساسي *(asāsī) (basic) constitutional law, statutes, constitution*; نظام اقتصادي *(iqtisādī) economic system*; نظام البادية *n. al-bādīya agricultural system*; نظام البوليس *al-būlīs wa-l-iddra* police and administrative system; نظام جوازات السفر *jawāzāt as-safar* passport system; النظام *n. al-ḥayāh* (way of) life; نظام الحياة *(raʿmālī) the capitalistic economic system*; النظام العام *(ʿāmm) public order*; نظام المرور *traffic laws*

نظامي *niẓāmī* orderly, regular, normal; methodical, systematic; regular (army)

تنظيم *tanẓīm* arrangement; readjustment, reorganization, reform; control, regulation, adjustment; organization; tactics; road construction (Eg.) | تنظيم | اعادة التنظيم *at-t. reorganization*

انتظام *intīẓām* order, regularity; methodicalness, systematic arrangement | بانتظام *regularly, accurately*; انتظام *regular, fixed, ordered, methodical, systematic, orderly, normal*

ناظم *nāẓim* arranger; organizer, adjuster; regulator; versifier, poet; (pl. نواظم *nawāẓim*) weir, barrage (Ir.)

منظوم *manẓūm* ordered, orderly, tidy; metrical, poetical; poem; pl. -āt poetries, poetical works

منظومة *manẓūma* treatise in verse, didactic poem; row, rank

منظم *munazzim* arranger, organizer; promoter, sponsor

منظم *munazzam* arranged, ordered, kept in order, orderly, tidy; neat, well-tended, well-kept; systematically ■ ranged, systematized; regular | جيش منظم *(jaish) regular army*; غير منظم *irregular*

منظمة *munazzama* pl. -āt organization | منظمة التغذية والزراعة *(m. al-taḡḏīya) Food and Agriculture Organization, F.A.O.*

منتظم *muntazim* regular; even, uniform, steady, orderly; methodical; systematic | موجات منتظمة *(maujāt) uniform (radio)*

ناب *naʿaba* a || (naʿb, ناعب *naʿīb*) to croak, ■■ (raven); — (naʿb) to speed along

ناعب *naʿab* croak(ing), caw (of ■■ ven)

ناعب *naʿab* croaking, cawing; ominous, ill-boding

نعت *naʿata* ■ (naʿt) to describe, characterize (▲, ■ s.o., s.th.), qualify (▲ s.th.)

نعت *naʿt* description, qualification, characterization; — (pl. نوت *nuʿāt*) quality, property, attribute, characteristic; descriptive, qualifying word, qualifier; attribute (*gram.*); epithet

نَعْي *na'ī* descriptive, qualifying, qualificative

منعوت *man'ūt* substantive accompanied by ■ attribute

نَمِجَة *na'ja* pl. *na'ajāt*, نَمَاج *ni'daj* female sheep, ewe

نَمَر *na'ara* a ■ نَمِير *na'ir*, نَمَار *nu'dr* to grunt; to cry, ■■■■■ roar, bellow; to spurt, gush forth (blood from ■ wound)

نَمْرَة *na'ra* noise, din, clamor, ■■■■

نَمْرَة *nu'ra*, *nu'ara* nose

نَمْرَة *nu'ara* pl. -āt, نَمَر *nu'ar* horsefly, gadfly

نَمْرَة *na'ara*, *nu'ara* pl. ■ haughtiness, arrogance, pride | نَمْرَة أَقْلِيَمِيَّة (*iqlimiya*) jingoism, chauvinism

نَمَار *na'dr* noisy, uproarious, vociferous, clamoring, shouting; agitator, rabble rouser

نَمِير *na'ir* noise, din, clamor, shouting; bellowing, mooing, lowing (esp., of cattle)

نَمَارَة *na'dra*, *na'dra* earthen jug (sometimes with two handles), pot

نَمَارُور *na'dur* ○ hemophilia

نَمَارُورَة *na'dra* pl. نَوَاعِير *nawd'ir* noria, Persian wheel

نَمَس *na'asa* ■ u (*na's*) to be sleepy, drowsy; to take ■ nap, to doze, slumber; to be dull, listless, slack, stagnant (market, trade) ■ and IV to make sleepy, put to sleep (s.o.) VI to pretend to be sleepy or asleep; to doze, be sleepy, feel drowsy

نَمَسَة *na'sa* doze, nap, slumber

نَمَسَة *nu'ds* sleepiness, drowsiness; lethargy

نَمَسَان *na'sn* sleepy, drowsy

نَمَسِي *na'si* pl. نَمَسِي *nu's* sleepy, drowsy; dozing, slumbering

نَمَش *na'aša* ■ (*na's*), II and IV to raise, lift up; to revive, reanimate; ■ refresh, invigorate, animate, arouse, stimulate, ■■ liven, inspirit (s.o.) VIII to rise from ■ fall; to recover, recuperate from illness; to be animated, ■■ refreshed, be stimulated, be invigorated, be strengthened, ■■ vive, ■■■■ to new life

بَنَات نَمَش الصغرى | *na's bier* *n. ap-puḡrā* Ursa Minor (*astron.*); *n. al-kubrā* Ursa Major (*astron.*)

نَمَشَة *na'sa*: نَمَشَة المَوْت *n. al-mawt* euphoria; ■■■■ song, death song

انمَاش *in'dā* animation, reanimation, resuscitation, restoration ■ life; refreshment; reconstruction, restoration | انمَاش اِقْتِصَادِي (*iqtiṣādī*) economic boost

انمَاش *in'dā* resurgence, revival; animation, invigoration, stimulation, refreshment, recreation

منمَاش *mun'ā* animating, refreshing, invigorating, restorative

نَمَظ *na'aza* a (*na'z*, *na'az*, نَمَظ *nu'dz*) to be erect (penis) IV to ■■ sexually excited

نَمَظ *na'dz* exciting sexual desire, sexually stimulating, aphrodisiac

نَمَق *na'qa* ■ i (*na'q*, نَمَق *na'iq*) to croak, ■■■■ (raven); to bleat (sheep); ■■ cry, scream, screech

نَمَق *na'iq*: نَمَق وَنَاعِر *na'iq* all that ■ alive and astir, everybody and his brother, every Tom, Dick and Harry

نَمَل *na'ala* ■ (*na'l*), II and IV to furnish with shoes (s.o.), shoe (s.o., a horse); — *na'ila* ■ (*na'al*) ■■ shod V — *na'ila* VIII to ■■■■ sandals; to wear shoes, be shod

نَمَل *na'l* pl. نَمَال *ni'dāl*, انمَل *an'uḷ* sandal; shoe; horseshoe

نَمَل *na'il* shod; soled

نعم *na'ama* ■ ■ and *na'ima* ■ (نمة *na'ma*, نعم *man'am*) to live in comfort and luxury, lead ■ life of ■ lead ■ comfortable and carefree life; to be delighted (ب by), be happy, ■ glad (ب about, at), be pleased (ب with), delight, take pleasure (ب in); to enjoy, savor, taste, experience (ب s.th.) | نعم بالا ب (*na'ima bālan*) to feel serene and confident about...; — *na'ima a* (*na'am*) to be green and tender (twig); to be or become fine, powdery; — *na'uma u* (نومة *nu'ūma*) ■ be soft, tender, smooth II to smooth, soften (ا s.th.); to pulverize, powder (ا s.th.); to accustom ■ luxury (ا s.o.); to pamper, coddle, effeminate, provide with ■ ■ of ease (ا s.o.) IV to make good, nice, comfortable, pleasant (ا ■ ب s.th.); to give (ب على ب s.o. s.th.), bestow, confer (ب upon s.o. s.th.); to bestow favors (على upon s.o.), be graciously disposed (ل toward s.o.); to apply o.s., devote o.s. (في to s.th.), take great pains (في with s.th.) | انعم الله صباحك (*an'na'ahaka*) good morning! انعم النظر في (*an'na'azara*) to look closely at, scrutinize s.th., regard s.th. attentively, pore ■ s.th., become engrossed in, ponder s.th. V to live in luxury, lead a life of ■ and comfort; to enjoy (ب a s.th.)

نعم *ni'ma* with foll. indeclinable noun with article and nominative ending: what ■ perfect..., wonderful...! truly, an excellent... | نعم الرجل زيد *n. r-rajulu zaidun* what ■ excellent ■ Zaid is! نعم الشباب شبابه *n. š-kabābu šabābuhum* what ■ wonderful youth they have! نعم الخليل انه نعم الخليل *innahū ■ l-kalilu* he ■ ■ wonderful friend indeed! نعمت! نعمت! *fa- ■ wa-ni'mat in that ■ it's all right; ■* نعم ما فعلت (*fa'alta*) well done!

نعم *na'am* yes! yes indeed! certainly! surely! (introducing ■ verbal clause:) to be sure...; *na'am?* (*colloq.*) I beg your pardon? what ■ you say?

نعم *na'am* pl. انعام *an'am* grazing livestock (sheep, camels, cattle, goats)

نعمة *na'ma* life of ■ good living; amenity, comfort; prosperity; happiness; enjoyment, pleasure, delight

نعمة *ni'ma* pl. نعم *ni'am*, انعم *an'um*, نعام *ni'māt*, *ni'imāt* benefit, blessing, boon, benefaction, favor, grace, kindness ■ | راحة بنعمة الله by the grace of God; kind النعم very well off, wealthy, rich; النعم والى نعمت (نعمه) the Three Graces; النعم والى نعمته (*ni'matihi*) his benefactor

نعمي *nu'mā* happiness

نعماء *na'mā* favor, good will, grace | نعماء والبأساء في النعماء (*wa-l-ba'ad*) in good and bad days

نعمان *nu'mān* blood | شقائق النعمان (bot.)

نعام *na'am* (coll.; n. un. ة) pl. نعام *na'im* ostrich (zool.)

نعم *na'im* amenity, comfort, ease, happiness, felicity; gentle, tranquil, peaceful | نعم الله the grace of God, the blessings of God

النعام *an-na'im* name of several stars in Sagitta (astron.)

نعمية *nu'ūma* softness, smoothness, tenderness, delicacy, fineness; finely ground state, powdery consistency | نعمته من (منذ) نعمته from his earliest youth, since his tender age

انعم *an'am* softer

منعم *min'am* munificent benefactor

مناعم *mand'im* favors, blessings, boons; amenities, comforts, pleasures, delights

تنعيم *tan'im* pampering, coddling, effemination

انعام *in'am* act of kindness, favor, benefaction; gift, donation, grant, dis-

tion, bestowal, award | انعام النظر *an-naẓar* careful examination, serious consideration

ناعم *nā'im* soft; smooth; tender; fine, powdery | ناعم الطغر *n. az-zufr* young, youthful, tender; سكر ناعم (*sukkar*) powdered sugar

منعم *mun'im* donor, benefactor

نعنع *na'na'* and نعناع *na'nā'* mint (*bot.*); peppermint

نناعي *na'nā'i* peppermint (*adj.*)

نمی *na'd a* (*na'y, na'iy, na'yān*) to ■■■■■ the death (• of s.o., إلى to s.o.); to hold s.th. (•) against s.o. (عل), reproach, blame (• على s.o. for); — *na'd* i to lament, wail; to deplore (• s.th.)

نمی *na'iy* one who ■■■■■ s.o.'s death; blame, reproach

نمية *na'ya* pl. *na'yāṭ* ■■■■■ of s.o.'s death, death notice

مناع *man'an* and مناعة *man'āh* pl. مناع *manā'in* news of s.o.'s death

نغبة *naḡba, nuḡba* swallow, gulp, draught

نغبشة *naḡbasha* noise

نفر *naḡaza a* (*naḡz*) to tickle (• s.o.); to prick (• s.o., with ■ needle, ■ the like); to sow dissension, stir up enmity (بين between)

نفس *naḡāsa a* (*naḡē, naḡāṣān*) to be agitated, be shaken III to play (• with s.o.), tease (• s.o.), dally, flirt (• with s.o.) V = I

نشة *naḡša* pl. *naḡāṣāt* motion; shaking

نغاش *nuḡāṣ* and نغاشي *nuḡāṣi* very small; midget, dwarf

نغاشة *naḡāṣa* banter, raillery, teasing, playfulness; elegance

نفس II and IV to disturb, ruffle, spoil (عل s.o.'s = pleasure, joy, life, or the like), make loathsome (• عل to s.o. s.th.) V to

be disturbed, be ruffled, be spoiled, become loathsome

منعس *munaḡḡis* exciting

نغل *naḡila* ■ (*naḡal*) to fester, suppurate (wound) | نغل قلبه عل (*qalbuḡi*) to harbor resentment against, ■■■ a grudge against

نغل *naḡl, naḡil* illegitimate child; bastard

نغیل *naḡil* illegitimate child; bastard

نغولة *nuḡūla* illegitimacy, bastardy

نغم *naḡama u i* and *naḡima* ■ (*naḡm, naḡam*) to hum ■ tune; to sing II and V do.

نغم *naḡm* and *naḡam* pl. انغام *anḡām* tune, air, melody; voice, part (*mus.*, of ■ contrapuntal composition); timbre, tone color; sound, tone

نغمة *naḡma, naḡama* pl. *naḡamāt* tone; sound; musical note, tone (of ■■■ gamut; *mus.*); inflection, intonation, melody; song, chant

تغام *tanḡām* symphonia, concord (of sounds)

منغم *manḡām* melodious (voice)

نفا *naḡḡ* ■ (*naḡw*) and نفی *naḡḡ i* (*naḡy*) to speak (إلى to s.o.) III to whisper (• in s.o.'s ear); to talk gently, kindly, tenderly (• to s.o., esp. to a child); to flatter, court (• s.o.); to twitter (bird); (*eg.*) to babble (child)

نف *naḡfa i* to blow one's nose; to snuff

نفة *naḡfa* (*tun.*) pinch of snuff; snuff

نفا *naḡfā* snuffer

نفث *naḡaṭa* ■ i (*naḡt*) to spit, spit out, expectorate, discharge, cough out (• s.th.); to squirt out (• its venom; of a snake); to exhale, puff out (• the smoke; of a smoker); to utter, voice (• s.th.); to exude and inspire (في = with s.th. s.o.), transfuse (في = s.th. into s.o.)



paunchy, obese, fat; conceited, self-conceited, overweening, snobbish

متنفخ *muntafik* blown up, puffed up, inflated; swollen

نفذ *naḥḍa* a (*naḥḍ*, نفاذ *naḥḍ*) to be exhausted, depleted, used up; to run out, ~~نفاذ~~ to an end, dwindle away; to be out of print | نفذ لديه معين الصبر (*ma'in ap-pabr*) to be at the end of one's patience IV and X to use up, consume, spend, exhaust, drain, deplete (a s.th.); to taste thoroughly, enjoy to the full (a s.th.) | استنفذ كل وسع (*kulla wus'in*) to exhaust, = avail o.s. of, every possibility

نفذة *naḥḍa* pl. *naḥḍāt* entry (in an account book), booked item

نفاذ *naḥḍ* exhaustion, consumption, depletion (of stores), dwindling, wastage, waste

نفود *an-naḥūd* Nafud (desert in N Nejd)

نافذ *nāḥiḍ*: نافذ الصبر *n. ap-pabr* impatient

نافذة *nāḥiḍa* void, vacuum

نفذ *naḥḍa* = (نفذ *naḥḍ*, نفوذ *nufūḍ*) to pierce, bore (a s.th. or من through s.th.), penetrate (a, من s.th.), go or pass (a, ب through s.th.); to penetrate (الى into), get through, pass through (الى to); ○ (*mil.*) to break through, fight one's way through the enemy (من or قى) to get (الى to s.o.), arrive (الى at s.o.'s place), reach (الى s.o.); to lead (الى to), give, open (الى on; of a door = window); to communicate, be connected (الى with; of = building, lot, premises), join; to be carried out, be executed, be legally valid, be effective, be operative, be enforceable, be executable, be executory; to do well = skillfully (فى s.th.) II and IV to cause (a s.th.) to pierce = penetrate; to carry out, execute, accomplish, effect (a s.th., also, = idea), do, perform, fulfill, dis-

charge (a duty); to realize, implement, carry into effect (a = plan, a project, ideas); to enforce (a = resolution); to carry through (a = program); to execute, carry out (a sentence; قى against s.o.); to transmit, convey, send, dispatch, forward (الى = s.th. to s.o.) V to be executed, be carried out

نفذ *naḥḍ* pl. انفاذ *anḥḍ* opening, aperture, orifice, hole, vent, outlet, escape, way out

نفوذ *naḥḍ* penetration, permeation; implementation, realization, effectuation; effectiveness; execution | نفوذ البصيرة *naḥḍ al-bisira* perspicacity, acute discernment, penetration

نفوذ *naḥḍ* piercing, penetrating; effective, effectual; permeable, pervious

نفوذ *nufūḍ* penetration, permeation; effectiveness, effect, action; influence, prestige, authority | نفوذ مطلق (*nufūḍ muṭlaq*) full powers, free hand, unlimited authority; نفوذ ذو نفوذ *naḥḍ ḍu nufūḍ* influential; نفوذ نفوذ *naḥḍ ḍu nufūḍ* sphere of influence

منفذ *manḥḍ*, *manḥiḍ* pl. منافذ *manāḥiḍ* opening in = wall, air hole, window; passage, passageway, exit; outlet; way out, escape; entrance, access; gateway, gate; loophole, dodge; ○ electrode (*el.*) | منفذ المياه *m. al-miyāh* flood gate, lock gate, sluice gate; المنفذ البحري (*baḥrī*) access to the =

تنفيذ *tanḥiḍ* carrying out, implementation, effectuation, realization; discharge, accomplishment, fulfillment, performance, execution; distraint, legal execution (*jur.*) | دخول قى طور (دور) التنفيذ (*tauri, dauri t-t.*) to become effective, come into force; عون التنفيذ *'awn at-t.* minor executive officer, bailiff (*tun.*) | قسم التنفيذ *qism at-t.* executive division (of a court); احكام قابلة للتنفيذ *executory decisions*, precepts, executions, writs of fieri facias (*jur.*)



لجنة | *tanfidī* executory, executive تنفيذية  
 لجنة (lajna) executive committee

إرسال *in/dā* sending, dispatch, conveyance, delivery, transmission; carrying out, execution, discharge, performance

نافذ *nāfiḍ* piercing, penetrating; effective, operative, effectual; legally valid | أصبح نافذاً (*aṣḥaba*) to become operative, become effective, come into force (law); نافذ الحكم (*ḥukmu*) the sentence will be carried out, has legal force; نافذ الكلمة: *n. al-kalima* influential, powerful; نافذ الأمر (*amr*) valid, effective, in force; أمر نافذ (*amr*) strict order

نافذة *nāfiḍa* pl. نوافذ *nawāfiḍ* opening in a wall, air hole; window; O wicket | نافذة الإغلاق *n. al-īḡlāq* loophole, embrasure

منفذ *munaḥfiḍ* executant, executor, executioner | منفذ الرمية *m. al-waṣīya* executor (*jur.*); عون منفذ (*ʿawn*) minor executive officer, bailiff (*ḥun.*)

متنافذ *mutanaḥfiḍ* influential

نفر *naḥara* = نافر (*naḥar*) to shy, bolt, stampede (animal); — *i* (naḥar) to flee, run away; to have aversion (to من), have a distaste (for من); to avoid, shun, eschew (عن s.th.), keep clear (من s.th.), turn away, flee (عن or من from); to hurry, rush, hasten (إلى or إلى من to); — نافر (*naḥar*) to swell, bulge out, protrude, jut out, stick out II to startle, frighten, away, chase away, drive away (s.th.); to fill (s.o.) with an aversion (to من), arouse a distaste (for من s.o. for), make loathsome (to s.o. s.th.), alienate, estrange, deter (من s.o. from), spoil s.o.'s (s.) pleasure (in), make (s.o.) dissatisfied (with III) avoid (s. s.o., s.th.), keep away (from s.o.), have an aversion (to s.o.); to contradict (s. s.th.), incompatible (s. with VI) to avoid each other; to

conflict, clash; to disagree, be incongruous, incompatible, mutually repellent X to be frightened away; to call upon s.o. (s.) to fight (عل against), call out (s.o.) to go to (عل against)

نفر *naḥar* pl. انفار *anḥār* band, party, group, troop; troops; person, individual; (mil.) soldier, private; man (as a numerative)

نفرة *naḥra* aversion, distaste, dislike, antipathy

نفور *nufūr* shying, flight; bolting, stampede (of an animal); aversion, distaste, dislike, displeasure, alienation, estrangement

نفور *naḥūr* shy, easily frightened, scary, fearful, timid; reticent, diffident, bashful, coy, reserved

نفير *naḥīr* pl. انفار *anḥār* انفرة *anḥira* band, party, group, troop; departure into battle; trumpet | نفير عام (*ʿamm*) general call to arms, levy a masse; general alarm

نافورة *nāḥūra* pl. نوافير *nawāfir* fountain

نافورة *naḥāra* pl. نوافر *nawāfir* fountain

تنفير *tanḥīr* estrangement, alienation, repulsion, deterrence

تنافر *tanḥar* mutual aversion a repulsion, disagreement, disunion, dissension, conflict, strife, incongruity, discord

نافر *naḥīr* pl. نفر *naḥr*, *nuffar* fleeing, fugitive, shy, fearful, timid; having a aversion (to من) or a distaste (for من); swelling, protuberant, bulging, protruding, projecting, jutting out; relief-like, in relief; three-dimensional, 3-D (film)

منافر *munaḥfir*, *munḥīr* repulsive, repellent

نفسا *naḥasa* = (نافس *naḥās*) نفاسة *naḥāsa* to be precious, valuable, priceless; — *naḥisa* a (naḥas) to be sparing, niggardly

(ب with s.th.); — (نافسة *naḥāsa*) to envy, begrudge (أ على s.o. s.th.); — *naḥāsa* a and pass. *nufīsa* (نفس *nifāsa*) to be in childbed II to cheer up, comfort, appease, reassure (• s.o.); to relieve (عن s.o. ■ of s.th., esp., of sorrow, cares), diapel, banish (عن s.o.'s ■ worries, anxieties); to air (عن one's secret feelings), give vent (عن to one's emotions), uncover, reveal, voice, get off one's chest, get out of one's system, abreact (عن one's suppressed desires, frustrations, fears, etc.); to desist (عن from), ■ (عن doing s.th.); pass. *nuffīsa* to get lost (عن to s.o.); to let out air, leak; to be in childbed III to compete, vie (عن • with s.o. in); to compete, fight, struggle (على for), seek, try to obtain, desire (على s.th.), strive, be out (على for), aspire (على to) V to breathe, inhale and exhale; to take breath, pause for breath, have a breather, have ■ break, take ■ rest | تنفس الحشرات (al-ḥasārāt li-mu'ālimā) to heave painful sighs; تنفس الصعداء (*ṣu'add'a*) to sigh deeply; to breathe ■ sigh of relief, breathe again; تنفس النفس الأخير (*naḥāsa*) to be at one's ■ gasp, be dying; تنفس عن الحياة (*ḥayāh*) to breathe one's last, die VI to rival, compete, vie, contend (على for, في in s.th.)

انفس *naḥāsa* f., pl. نفوس *nufūs*, انفس *anfus* soul; psyche; spirit, mind; life; animate being, living creature, human being, person, individual (in this sense, mao.); essence, nature; inclination, liking, appetite, desire; personal identity, self (used to paraphrase the reflexive pronoun; ■ examples below) | بنفسه he himself; personally, in person; نحن بنفسنا ourselves; ■ في نفس الامر (n. *il-amr*) in reality, actually, in fact; عند انفسهم | do. في نفس الواقع ■ opinion; (بنفسه) he himself ■ to me, he came personally to see me; جاء من نفسه he came of his

■ accord; ما وعدت به فيا بيني وبين نفسي what I had promised myself; نفس *n. al-amr* the essence of the matter, the nature of the affair; نفس الشيء the thing itself; the same thing, the very thing; الثقة بالنفس and الإعتماد على النفس (*tiqa*) self-confidence, self-reliance; بشق *bi-ṣiqqi* n-n. ■ بشق الانفس (following لا... لا) with (the greatest) difficulty, barely; صغير النفس base-minded, low-minded; غفيف النفس unselfish, selfless, altruistic; علم النفس *ilm an-n.* psychology; كبير النفس high-minded, proud; محبة النفس *maḥabbat an-n.* ■ propre, selfishness; بذل النفس والنفيس to make every conceivable sacrifice, sacrifice all, give up all one's possessions

نفس *naḥāsi* spiritual, mental, psycho-(al); (pl. -ūn) psychologist | التحليل النفسي psychoanalysis; حالة نفسية state of mind, mood

نفسية *naḥāsiya* mental life, inner life, psyche; frame of mind; mentality, mental attitude, disposition; psychology

نفس *naḥāsa* pl. انفس *anfus* breath; whiff; puff (from ■ smoking pipe, from ■ cigarette); swallow, gulp, draught; style of an author; freedom, liberty, convenience, discretion | حتى النفس الأخير to the last breath; enough to slake the thirst; refreshing (drink); ضيق *ṣiq* an-n. labored breathing, asthma; هو في نفس من اموره he acts according to his own desires; انت في نفس من امرك (am-rika) you ■ do as you please! انفاسه (*anḥāḥū*) to hold one's breath; فاقت انفاسه (*anḥāḥū*) to give up the ghost

نفس *naḥāsa* respite, delay

نوافس *naḥāḥa* pl. نوافس *nawāḥis* confined, in childbed; ■ woman in childbed

نفساني *naḥāḥi* psychic(al), mental | طبيب نفساني (*ṭibb*) psychiatry; عالم نفساني psychiatrist

○ نفسانية *naḥāsiya* psychology

نفس *ni/ās* parturition; delivery, child-birth, confinement, accouchement; child-bed, puerperium; see also below | حي النفس *ḥumma* n-n. or نغاسية حي puerperal fever, childbed fever

نفاسة *naḥāsa* preciousness, costliness

نفيس *naḥīa* precious, costly, valuable, priceless

نفيسة *naḥīsa* pl. نفائس *naḥā'is* gem, object of value, precious thing

منفس *manḥas* pl. منافس *manāḥis* breath-ing hole, air hole, valve

تنفيس *tanḥīa* airing, ventilation

منافسة *munāḥasa* pl. -āt emulation; competition (also com.); rivalry; ath-letic event, contest, match

نفاس *niḥās* emulation; competition (also com.); rivalry; athletic event, contest, match

تنفس *tanāffus* respiration

جهاز تنفسي *tanāffusi*: تنفسي (jahāz) respiratory system

تنافس *tanāḥus* mutual competition, ri-valry; fight, struggle (عل for) | تنافس | حيوى (ḥayawī) struggle for existence

منافس *munāḥis* competitor; rival

متنفس *mutanāffas* place to breathe freely; breathing space, free scope (for s.th.), free atmosphere; relief, escape, way out

نفش *naḥāša* = (naḥā) to tease (s. wool); to swell out, puff up; to swell, become swollen; to ruffle its feathers (bird) II to comb or card (s. cotton) V to puff up, become inflated; to ruffle the feathers, bristle the hair VIII do.

نفش *naḥāš* wool

نفاش *naḥāš* = variety of large lemon

منفوش *manḥūš* puffed up, inflated; ruffled, bristling; disheveled (hair); fluffy (hair, wool)

نفض *naḥāḍa* = (naḥāḍ) to shake (s. s.th.), shake off (s. s.th. from), shake out, dust, dust off (s. s.th.); to knock the ashes from = cigarette (s.); to make (s. s.o.) shiver (fever); — = (nuḥāḍ) to recover, recuperate (من from) | نفض عنه الكسل (kaṣala) = نفض غبار كسله (ḡubāra ka-salīhi) to shake off one's laziness; نفض (ḡubārahā) lit.: to shake off its dust, i.e., to have reached the end of, be finished with; نفض عنه الهم (ḥamma) to shake off one's sorrows, shed one's anxiety; نفض في لعب الاوراق (la'ibi l-aurāq) to gamble away at cards; نفض (yadaḥū, amr) to chuck s.th., shake off s.th., rid o.s. of, refuse to have anything to do with; نفض يد من يد فلان (id id flān) to break with s.o., dissociate o.s. from, go back on s.o. II to shake violently, shake out, dust off (s. s.th.) IV to = up completely, exhaust (s. provisions, stores); to = devoid of all means, be reduced to poverty, be impoverished, be depleted; to shake off (s. from); to remove, dismiss (s. s.o. from) VIII to be shaken off, be dusted off; to shake; to shudder, shiver, tremble (من with) | انتفض واقفا (wadqī'an) to jump up, jump to one's feet

نفض *naḥāḍ* that which is shaken off or falls off

نفضية *naḥāḍi*: غابة نفضية deciduous forest, leafy forest

نفضة *naḥāḍa* scouting party, recon-naissance patrol

نفضة *nuḥāḍa* ague fit, feverish shiver

نفاض *naḥāḍ* fit, feverish shiver

نفاضة *nuḥāḍa* that which is shaken off or falls off

نفيشة *naftā* pl. نفاش *naftāʾ* scouting party, reconnaissance patrol

منفخ *min/aḡ* sieve; winnow

منفضة *minfaḡa* pl. منافض *manafḡaʾ* ashtray; feather duster; ○ vacuum cleaner

انفاز *infāḡ* shaking, shiver, shudder, tremor

انفاضة *infāḡa* (n. vic.) shiver, shudder, tremor

نפט *naft* naphtha, petroleum

نفطي *naftī* of naphtha, soaked naphtha; oil, petroleum- (in compounds) | مصباح نفطي (*misbāḡ*) oil lamp

نفطة *nafta*

نفطة *nufaḡa* irritable, touchy, thin-skinned; hot-tempered

منفط *munaftī* blistering, vesicatory

نفع *nafa'a* a (*naʿ*) to be useful, beneficial, advantageous, be of use (a to s.o.), avail, help (a s.o.); be usable, to do, serve (for) | ينفع لا useless, of use II to utilize, turn to use (a s.th.); (a s.th.), make use (of) VIII turn to advantage, turn good account, put to utilize, (s.th. ب من), take advantage, avail o.s., make (من ب of); profit, gain, benefit (من ب by s.th.); to enjoy (من ب s.th.) X = II

نفع *naʿ* use, avail, benefit, advantage, profit, gain; good, welfare

نفسي *naʿī* out for one's advantage, self-interested, selfish; profiteer

نفاع *naftā* very useful, of good use

نفع *naʿu* pl. نفع *nuʿu* very useful, of good use

منفعة *manfa'a* pl. منافع *manafīʾ* avail, benefit; beneficial use, useful; advantage, profit, gain; (Isl. Law)

yield of ■ utilizable thing or of ■ right, produce; interest; public establishment, public-service facility | منافع عامة (عمومية) (*ʿamma*, *ʿumūmiya*) public-service facilities, specif., property ■ aside, ■ available, for public use; منافع صحية (*ṣaḡhiya*) sanitary facilities

انتفاع *infīʿ* employment, utilization, exploitation, usufruct; benefit, advantage, profit, gain

نافع *naʿī* useful, beneficial, advantageous, profitable, usable, serviceable; wholesome, salutary

نافعة *naʿīa* public works | وزير النافعة minister of public works

منتفع *munaftī* beneficiary, usufructuary

نفق *nafaqa* u (نفاق *naʿāq*) ■ sell well, find ■ ready market (merchandise); ■ be brisk, active (market); — *nafaqa* and *naḡīa* a (*naʿāq*) to be used up, be spent, run out (stores, provisions, money), exhausted; — *nafaqa* u (نفوق *nuʿūq*) II to die, perish (esp., of an animal) II to sell III to dissemble, dissimulate, play the hypocrite | نافق ضير (*ḡamirahū*) to act contrary to the dictates of one's conscience IV to spend, expend, lay out, disburse (ل money for); to up, consume, spend, exhaust, waste, squander, dissipate (a s.th.); to spend, pass (a time); to provide (ل for s.o., esp., for s.o.'s means of support), support (ل s.o.), bear the cost of s.o.'s (ل) maintenance V تنفق بكذبة (*bi-kizbatin*) to tell s.o. ■ fib X to spend, waste (ل money for)

نفق *naʿāq* pl. انفاق *anʿāq* tunnel, underground passageway

نفقة *nafaqa* pl. نفاق *niʿāq* expense; cost; outlay, expenditure, disbursement; ■ of living, maintenance, support; (Isl. Law) adequate support, esp., of the

wife; charitable gift, handout (to the poor) | مل نفقت = s.o.'s expense; قليل النفقات inexpensive, cheap

نفاق *naḥq* briar trade, good business; salability (of = commodity)

منفاق *minḥq* squanderer, wastrel, spend-thrift, profligate

منافقة *munḥqa* hypocrisy, dissimulation, dissemblance

نفاق *niḥq* hypocrisy, dissimulation, dissemblance

انفاق *inḥq* spending, expenses, outlay, expenditure, disbursement

نافق *nāḥq* selling well, easily marketable, in demand (commodity)

منافق *munḥq* hypocrite, dissembler

نفل V and VIII to do more than is required by duty = obligation, to supererogate (specif., prayers, charity, = the like)

نفل *naḥ* supererogatory performance, specif., = work of supererogation

نفل *naḥ* pl. أنفال *anḥāl*, نفل *nufāl*, نفال *niḥāl* booty, loot, spoil; present

نفل *naḥ* clover

نافلة *nāḥla* pl. نوافل *nawāḥil* supererogatory performance; work of supererogation; gift, present; booty, loot, spoil | من نافلة القول أن (n. il-qawḥ) it without saying that ...

نصف *naḥ* pl. نصفان *naḥānif* air, atmosphere; steep hillside, precipitous cliff

نصف *naḥ* (ir.) = woman's dress

ناف *naḥ* and نف *naḥ* (naḥ) and نف *naḥ* = (naḥ) to expel, eject, oust, ostracize, exclude (s.o. from), remove, evict, banish, exile, expatriate (s.o.); to deport (s.o.); to refute, disprove, rebut, controvert, repudiate (s.o.); deny (s.o.); reject, dismiss, dis-

card, disclaim, disavow, decline, refuse, disallow (s.o.); exclude, preclude (s.o.); negate (gram.) III to hunt, chase, pursue, track down (s.o.); to exclude, preclude (s.o.); to contradict (s.o.), be contrary (s.o.); be incompatible, be inconsistent (s.o.) VI to be mutually exclusive or contradicting, cancel each other out, be incompatible VIII to be banished, be exiled, be expelled; to be refuted, be disproved, be controverted, be contradicted, be denied; to fall off, fall away, dropped, be omitted, be absent, be nonexistent X reject as worthless, useless, unacceptable (s.o.)

نفي *naḥ* expulsion; banishment, exile, expatriation; ejection, ousting, eviction, ostracism; deportation; denial, disclaim, disavowal, repudiation, disproof, refutation, rebuttal; refusal, rejection, disallowance, prohibition, ban; negation (gram.) حرف النفي *ḥarf an-n.* particle of negation (gram.); شاهد نف *shāḥ naḥ* for the defense (as opposed to شاهد اثبات *shāḥ iḥbāt*)

نفي *naḥ* negative

نفي *naḥ* denied; rejected, discarded

ناف *naḥ*, نفاة *naḥā* and نفاة *naḥā* s.o. discarded = worthless = useless; dross, refuse, waste, scrap, offal, sweepings, garbage

نافية *naḥā* pl. = s.o. discarded as worthless or useless; remnant, remains; discard, castoff; reject, throwout; dross, refuse, waste, scrap, offal, sweepings, garbage; ○ نفايات *naḥā* excretions (biol.)

من *manḥ* pl. من *manḥ* place of exile; banishment, exile

منافاة *munḥāḥ* contradiction, incompatibility, inconsistency

تناف *tanāḥ* mutual incompatibility

انتفاء *intifā* absence, lack

من *manʿiy* turned down, denied, rejected, discarded; negated, negative; banished, exiled, expatriated; deported

مناف *munāfiʿin* incompatible

نق *naqqa* (نقيق *naqqiq*) to croak (frog); cackle, cluck (hen)

نقاق *naqqāq* surly person, gruff, grumbler; griper, carper, faultfinder

نقاقة *naqqāqa* frog

نقيق *naqqiq* croaking, croak; cackling, cackle

نقب *naqaba* (نقب) to bore, pierce, perforate, breach (a s.th.), make a hole breach (a in), punch drill a hole (a through); to dig, dig up, dig out, excavate, hollow out (a s.th.); to traverse (a country), pass, travel (through); to inquire, ask, look, search (for), examine thoroughly, investigate, explore, search into, delve into; — *naqiba* (نقاب) to be perforated, be full of holes II to drill (for, e.g., for oil); to examine thoroughly, study, investigate (s.th.), penetrate, delve, search (into), look, search (for); to travel (through) III to vie in virtues (with a.o.) V to examine, study, investigate (s.th.), look, search (for); to veil her face (woman); to be perforated, be full of holes VIII to put a veil, veil one's face

نقب *naqb* digging, excavation; piercing, perforation; — (pl. انقاب *anqāb*, نقاب *niqāb*) hole, opening, breach; boring, bore; tunnel

نقاب *naqqāb* punch

نقاب *niqāb* pl. نقب *nuqub*, انقب *anqiba* veil | كشف النقاب عن to uncover, reveal, disclose s.th.

نقابة *niqāba* pl. cooperative society; union, association, guild; corporation;

syndicate; trade-union, labor union | نقابة العمال n. *al-ʿummdī* trade-union, labor union

نقاب *niqābī* cooperative; syndicalistic; syndicalist; trade-unionist

نقابية *niqābiyya* syndicalism; trade-unionism

نقيب *naqīb* pl. نقباء *nuqabāʾ* leader, head, headman; director, principal, chief; chairman of a guild; president; syndic, corporation lawyer; (mil.) captain (army), lieutenant (navy) (Eg. and U.A.R.); tongue of a balance | نقيب الاشراف head of the Alids, head of the descendants of the Prophet

نقبية *naqība* pl. نقائب *naqāʾib* soul, spirit, mind, intellect; natural disposition, nature, temper, character

منقب *manqīb*, منقاب *minqāb* and منقبة *manqaba* pl. منقبات *manqābiʿ* mountain trail, defile,

منقب *minqāb* and منقبة *minqaba* punch, perforator, drill; lancet

منقبات *manqābiʿ* virtues, outstanding traits; glorious deeds, feats, exploits

تنقيب *tanqīb* pl. — *at* drilling (esp., for oil); digging, excavation; investigation, examination, inquiry, search, exploration, research

منقب *munanqīb* investigator, researcher, scholar, explorer

النقب *an-naqab* Negev (desert region in S Israel)

نقح *naqaḥa* a (ناقه) to prune, lop (a tree), trim, clip (a s.th.) II do.; to review, revise, read carefully, correct (a writing), improve, polish, refine (the style) IV to check, over, re-examine, revise, correct (a s.th.)

تنقيح *tanqīḥ* checking, (re-)examination; revision; correction

نقد *naqada* ■ (*naqd*) to pay in cash (أ. to ■ s.th.); to peck (أ. at); ■ examine critically (أ. s.th.); to criticize (أ. s.o. for) III to call to account (أ. s.o.) IV ■ pay (أ. to s.o. s.th.) VIII ■ criticize (أ. s.th.), find fault (أ. with), take ■ ception (أ. to), disapprove (أ. of); ■ show up the shortcomings (أ. of s.o.), criticize (أ. s.o.); to receive payment in cash

نقد *naqd* criticism; — (pl. نقد *nuqūd*) cash, ready money; pl. specie, coins, change; نقد in cash; for cash, cash down | ورق النقد in cash; for cash, cash down | ورق النقد *warāq an-n.* banknotes, paper money; حافظة النقد change purse

نقدى *naqđi* monetary, pecuniary; numismatic, of coin; cash (adj.) | تضخم نقدى (*tadakkūm*) inflation; جزاء نقدى (*jazā'*) a monetary fine

نقدية *naqđiya* ready money, cash

نقاد *naqqād* critic; reviewer

نقادة *naqqāda* captious critic, caviler, carper

منقاد *manqād* (eg.) brazier

منقاد *mingād* pl. مناقيد *mandāqīd* beak, bill (of a bird)

انتقاد *intiqād* pl. -āt objection, exception; criticism, censure, reproof, disapproval; review, critique

نقدة *nāqīd* pl. -āt, نقاد *nuqqād*, نقادة *naqada* critic

منتقد *muntaqīd* critic

منتقد *muntaqād* blameworthy, reprehensible, objectionable, exceptionable

نقا *naqa* u (*naqq*) ■ deliver, save, rescue (من s.o. from); — *naqiḡa* a (*naqq*) to ■ saved, ■ rescued, save o.s., escape IV ■ deliver, save, rescue (من s.o. from); to salvage, recover (أ. s.th.) I ■ = IV

إنقاذ *ingād* deliverance, salvation, ■ ing, rescue; salvaging, recovery; relief

استنقاذ *istinqād* deliverance, salvation, saving, rescue; salvaging, recovery; relief

منقذ *munqīd* ■ savior, deliverer

نقر *naqra* ■ (*naqr*) to dig; ■ pierce, bore, hollow out, excavate (أ. s.th.), make a cavity ■ ■ (أ. in); to out, carve (أ. s.th., esp., ■ ■ wood); to engrave, inscribe (في in); ■ peck ■ (أ. a grain; ■ a bird); to peck (أ. at s.o.); to strike, bang, knock, rap (أ. at, on); to drum (أ. s.th.); to snap one's fingers; to offend, annoy, vex, hurt, insult, revile, malign, defame (أ. s.o.), cast ■ slur (أ. on s.o.), make insinuations (أ. against s.o.); ■ investigate, examine (عن s.th.); — *naqira* ■ (*naqar*) ■ be offended, annoyed, ■ ■ (أ. at) II to peck, peck up (أ. s.th.); to investigate, examine (عن s.th.) III ■ have ■ argument, to quarrel, wrangle, bicker (أ. with s.o.)

نقر *naqr* excavation, hollowing out, carving out, engraving; hollow, cavity, hole; snap(ping) of the fingers

نقر *naqir* annoyed, offended, hurt, miffed

نقرة *naqra* pl. *naqarāt* blow, knock, bang, rap; drumbeat; pluck(ing) (of strings)

نقرة *nuqra* pl. نقر *nuqar*, نغار *nigār* pit, hollow, cavity, hole; depression; orbit, eye socket; neck furrow, nape

نقرة *nigra* bickering, wrangle, argument, quarrel

نقار الخشب | نقار *naqqār* carver, engraver ■ *al-ḡakab* woodpecker (zool.)

نقارية *nuqqārīya* pl. ■ (eg.) a percussion instrument resembling a kettle-drum

نقير *naqir* tiny spot on ■ date pit; an utterly worthless thing | لا يجدى شروى نقير

■ *yujdi šarwā* n. it won't help the least bit, it won't get you anywhere at all; لا يملك شوي نفير he has absolutely nothing, he hasn't got ■ red cent to ■ name; لا فتيل ولا نفير nothing ■ all, not the least little bit

■ *naqīra* pl. ناقرا *naqā'ir* corvette

■ *naqqāra* small drum having ■ hemispheric body of copper or wood

■ *nāqūr* pl. نواقر *nawāqir* (Koranic) a wind instrument

■ *naqūra* (eg.) prattle, idle talk, rigmarole

■ *minqār* pl. منقار *mandāqir* beak, bill (of ■ bird); pickax

■ *munāqara* bickering, wrangle, argument, quarrel

■ *nāqira* pl. نواقر *nawāqir* bickering, wrangle, argument, quarrel; misfortune, calamity

■ *naqrazān* (eg.) small drum; drummer

■ *nigris* gout; skilled and experienced (physician)

■ *nigris* skilled and experienced (physician)

■ *naqaza* ■ (■ *naqz*, ناز *nigāz*, نازان *naqazān*) to bound, leap, skip, hop II to rock, dandle (■ child)

■ *naqza* jump, leap, start

■ *nāqūs* pl. نواقيس *nawāqis* (church) bell; gong; hand bell (used, e.g., in Coptic liturgy); bell jar, globe

■ *naqaša* ■ (*naqš*) to variegate, dapple, make many-colored, daub with various colors, bedaub (■ s.th.); to paint; to chisel, sculpture, ■ out; to engrave (■ s.th., on, in) II to paint; to engrave; to sculpture III to argue, dispute (■ with s.o.); to discuss (■ s.th.); to debate (■ a question); to criticize (■ s.th.), object,

raise ■ objection (■ to), raise ■ protest (■ against); to hear, examine, interrogate (■ s.o.; jur.) VI to carry ■ ■ dispute, to debate (■ about) VIII to extract, pull out (■ ■ prick or thorn)

■ *naqš* pl. نقوش *nuqūš* painting, picture, drawing; engraving; inscription; sculpture, figure

■ *naqqāš* painter; house painter; artist; sculptor

■ *nigāša* (art of) painting ■ sculpture

■ *minqāš* pl. منقاش *mandāqis* chisel

■ *minqāš* pl. منقاش *mandāqis* chisel

■ *munāqaša* argument, controversy, dispute, debate, discussion; contestation, opposition, objection, protest

■ *nigāš* argument, controversy, dispute, debate, discussion

■ *manqūš* colored, dappled, variegated; painted; engraved; sculptured; inscribed

■ *munāqis* opponent in a dispute; disputant

■ *naqapa* u (■ *naqš*, نقصان *nuqṣān*) to decrease, become less, diminish, be diminished, be reduced (■ by an amount; of ■ number); to decrease, diminish, lessen, reduce, impair (■ s.th.), prejudice (■, ■ s.o., s.th.), be prejudicial (■, ■ to), detract (■, ■ from); to lower, ■ down (■ s.th.); to be deficient, lacking, incomplete, insufficient, inadequate, defective, faulty, imperfect; نقص الشيء (■ s.th.) he lacked, needed the thing, was in want of the thing; to fall short (من of), be less, be lower (عن than) | عاماً تنقص ١٣ شهراً واحداً (*āman*, *šahrān*) ■ years minus ■ month II and IV to decrease, diminish, lessen (■ s.th.); to reduce, lower, peg down (■ s.th.); to curtail, cut (■ s.th.) III to invite bids (■ for a project,



etc., so ■ to determine ■ lowest bidder) VI to decrease gradually, diminish slowly, grow ■ or smaller by degrees VIII to decrease, diminish, be ■ less; to wane; ■ impair, diminish, lessen (▲ s.th.) | انتقص من قدره (*qadrihi*) to disparage s.o., detract from s.o., degrade s.o. ■ to ■ for ■ reduction (▲ of s.th.); ■ find (▲ s.th.) decreased, deficient, short, defective, imperfect, inferior; to discover the absence (▲ of), miss (▲ s.th.)

نقص *naqs* decrease, diminution; deficit, loss, damage; wantage, lack, want, shortage (في of); gap, blank, omission; defect, shortcoming, failing, fault, blemish; deficiency, imperfection, inferiority | مركب نقص falling birth rate; نقص المواليد *murakkab n.* inferiority complex

نقصان *nugḥān* = نقص *naqs*

نقصة *naḥṣa* pl. نقائص *naḥṣiṭ* short-coming, failing, fault, defect

تنقيص *tanqīṣ* diminution, lessening, decrease, reduction, lowering

مناقصة *munāḥṣa* pl. -āt competition to determine the lowest bidder, public invitation to submit bids (for public works), notice to bidders; award of contract to the lowest bidder

انقاص *inqaṣ* diminution, lessening, decrease, reduction, lowering, curtailment

تناقص *tanāḥṣ* decrease, diminution, decrement

انتقاص *intiqāṣ* impairment, lessening

ناقص *nāḥṣ* pl. نقص *nugḥas* decreasing, diminishing; diminished, lowered, decreased, reduced; faulty, defective; deficient, lacking, imperfect, incomplete; short of supply, scarce; ■ (عن than); growing lighter; defective (*gram.*)

منقوص *manqūṣ* deficient, incomplete; insufficient, inadequate

نقض *naqaḍa u (naqḍ)* to destroy, demolish, tear down, wreck, raze (▲ s.th.); to ■ apart, take apart, undo (▲ s.th.); to break, violate, infringe (▲ s.th., esp., ▲ contract or similar legal obligation); ■ cancel, abolish, repeal, abrogate, revoke, nullify, declare void, annul (▲ s.th.); to invalidate, refute (▲ ■ suspicion); to quash, rescind, reverse (▲ a sentence) | نقض الولاية (*walā'a*) to renounce allegiance, to revolt; لا ينقض *la yunqadu* irrefutable; incontestable, irrevocable III to be in disagreement (▲ with), be contradictory, contrary, opposite (▲ to), contradict (▲ s.th.), be incompatible, inconsistent (▲ with) V to be destroyed, be demolished, be torn down, be wrecked, be razed; to be broken, be violated; to be undone; to disintegrate, decay, ■ down, break down, collapse; to disappear, wear off, fade away, die away VI to contradict each other; to be mutually exclusive VIII = V; to rise, mutiny, rebel, revolt (عل against); to attack (عل s.o.), take the field, go to war (عل against s.o.)

نقض *naqḍ* destruction, demolition; breach, violation, infringement; infraction, offense; refutation, invalidation; veto (*pol.*); contradiction, logical incompatibility | نقض الحكم *n. al-ḥukm* reversal of ■ sentence; نقض السلام *as-salām* breach of the peace; محكمة النقض *maḥkamat an-n. wa-l-ibrām* Court of Cassation (*Ḥq.*); لا يجوز نقضه (*yaḥḍu*) (it is) ■ longer open to an appeal, incapable of revision, irrevocable, legally valid, final (sentence); حق النقض *ḥaqq an-n.* right of veto

انقاض *anqāḍ* (pl. of نقض *nugḍ*) debris; rubble

نقيض *naqīḍ* opposed, opposite, contrary, antithetical, contradictory; antithesis, opposition, contrast, opposite | على نقض contrary to, in opposition to, in contradistinction to, unlike; على التقيض ■ ■



نقاعة *nugā'a* infusion

○ نقاعات *nugā'iyāt* infusoria

نق *nagī'* infusion; that with which s.th. is *■* permeated; (eg.) juice obtained from dried fruits soaked in water

نقوع *naqū'* dried fruit, dried apricots

نق *mango'* pl. مناقع *mandaqi'* quagmire, swamp, bog; sump, place where water gathers | منق الدم *■* *ad-dam* place of execution

نقوع *manqū'* macerated, soaked; infusion

منقوع *mustango'* pl. *■* quagmire, swamp, bog; moor, morass, marsh, fen | حمى المنقعات *hummd l-m.* swamp fever, malaria

نق *naqf, niqf* chick

نقل *naqala u (naql)* to move from its place, move away, displace (a s.th.); to remove, take away, carry away, carry, transport (ال a s.th. to); to transfer, transplant, shift, translocate, relocate (ال من ... ال a s.o., s.th. from ... to); to transmit, convey, communicate, bring, deliver, make over, *■* on, hand over (ال a s.th. to s.o.); to remove, dismiss (a s.o.); to move, *■* (ال to); to copy (من from); to translate (ال ... من from one language into the other); to hand down, pass on, report, relate (ال a s.th. to s.o., *■* based on, s.o. *■* a source); to quote (عن *■* author or *■* literary work); to render (a *■* text); to enter, post (a *■* item; in bookkeeping); to communicate, spread (ال a *■* disease to s.o.), infect (a s.o. with); to transfer, assign, convey, cede (ال a s.th., esp. *■* right, to s.o.) II to move, *■* away, displace, *■* on, *■* forward, advance, transport, *■* about, *■* wander, *■*

*■* (a s.th., esp., *■* great deal of s.th. *■* a great number of things, s.th. *■* occasionally, *■* thing after the other) | نقل خطاه *(kufāhu)* to stride along, *■* along III to exchange (a *■* with s.o. words); to cast, shoot (a *■* at *■* glances); to report (a *■* to s.o., s.th.), inform (a *■* s.o. of); to hand, *■* (a *■* to s.o. s.th.) V to be carried, be carried away, be removed, be transported; to be transferred, be conveyed, be assigned; ○ to be transmitted (by radio); to shift, change its locality; to change one's residence, remove, *■* elsewhere; to change position (*mil.*); to move about; to walk about; to rove, roam, migrate, wander, travel about | تنقل في منازل البلاغة *(m. al-balāgha)* to be versed in rhetoric VI to carry, transport (a s.th.); to report to *■* another, relate or tell each other (a s.th.); to exchange (a s.th.); to spread, report, relate (a *■* story, etc.), pass on, hand down (a s.th.); to spread by word of mouth (a s.th.) | تناقلته الالسن *(al-sun)* to pass from mouth to mouth, be on everybody's lips, be the talk of the town; تناقلت اليدي *(aydi)* to *■* from hand to hand, change hands; تناقلت الجرائد الخبر *(kabara)* the report was taken up by the entire press; تناقل الكلام *(kalāma)* to talk with *■* another, have a talk VIII to be carried, be carried away, be removed, be transported; to be transferred, be conveyed, be assigned; ○ to be transmitted (by radio); to shift, change its locality; to change one's residence, remove, go elsewhere; to change position (*mil.*); to walk about; to rove, roam, migrate, wander, travel about; to be transferred (official); to be turned over, be delivered, be transferred (ship); to be communicated (disease), spread (ال to); to be spread, circulate, make the rounds (rumor); to be transplanted (ال into *■* to); to move, *■* along, travel;

to betake o.s., proceed, go, take the road (الى to), head (الى for), turn (الى to); to apply o.s., turn (الى to = **تحويل** of interest); **تحويل** turn, make = turn (الى into another street; of an automobile); to pass (من from one owner الى to the other); **تحويل** to be propagated, spread (waves, etc.; الى to, occasionally also **تحويل**); **تحويل** to jump across (el. spark); to shift (from attack to defense); **تحويل** go away, depart (من and عن from), leave a place (من and عن from); to **تحويل** around (في in = among), make the round (في of), visit (one after the other) | **انتقل** (في of), visit (one after the other) | **انتقل** to shift, translocate, relocate a.th. to; **انتقل** الى رحمة الله (rahmatī illah) lit.: to **تحويل** away into God's mercy, i.e., to die; **انتقل** الى جوار ربه (j. rabbihī) lit.: to be transferred into the presence of the Lord, i.e., to die, **تحويل** away

**نقل** naql carrying, carriage; conveyance, transportation, transport; removal; translocation, relocation, transplantation; transfer (also, e.g., of an official); change of residence, move, remove; transmission (also by radio); translation; transcription, transcript, copy; tradition; report, account; entry, posting (in an account book); conveyance, transfer, assignment, cession | **نقل** based on, according to; **نقل** الدم n. ad-dam and **نقل** الصور blood transfusion; **نقل** الصور نقل blood transfusion; **نقل** الصور **نقل** باللاسلكي as-puwar bi-l-lāsilkī radio-photography; **نقل** ميكانيكي motor transport (of passengers and cargoes); **نقل** الاجرة النقل ujrat an-n. cartage, carriage, freight; **نقل** سيارة sayyārat an-n. truck, lorry; **نقل** معاليم transfer fees, assignment fees; **نقل** وسائل النقل **نقل** of transportation, conveyances

**نقل** naqlī traditionary, traditional; of or pertaining to transportation, transport. (in compounds) | **سيارة نقلية** (sayyāra) truck, lorry

**نقلات** naqlīyāt transport services, transportation system, transportation; trans-

ports | **نقلات عسكرية** (askariya) troop transports

**نقل** naql, nuql pl. **نقل** nuqūl candied almonds = nuts, candy, sweets, dried fruits, etc., as = dessert

**نقل** naqal rubble, debris

**نقلة** nuqla migration

**نقلة** nuqla pl. **نقل** nuqal gossip; pattern, model

**نقال** naqqāl portable, transportable

**نقالة** naqqāla pl. **نقال** stretcher; ambulance; transport, transport vessel; truck, lorry

**نقل** naql (yem.) mountain trail, defile, pass

**منقل** manqal and **منقلة** manqala pl. **مناقل** manāqil<sup>2</sup> brazier

**منقلة** manqala a day's march; way station, stopping place; **منقل** protractor

**تنقل** tanāqqul change of locality; change of residence; (mil.) change of position, station = garrison; traveling, roving, roaming, wandering, migration; conveyance, transportation, transport; transmission (radio); transfer; reshuffle, shake-up, reorganization, change of personnel; regrouping, shifting, rearrangement

**انتقال** intiqāl change of locality; locomotion; change of residence, move, remove, removal; translocation, relocation; transfer; conveyance, transportation, transport; transition (من — الى from — to); transmission; communication, infection; transit, passage (of the sun through the zodiac); demise, death | **طور الانتقال** faur al-int. transition period; **فترة الانتقال** fatrat al-int. interim period, interim stage, stage of transition; **عيد انتقال المذراء** 'id int. al-'aqrā' Day of the Assumption of the Virgin (Chr.)

انتقال *intiḡāl*: عهد انتقال ('*ahd*) transition period

نقل *nāqil* pl. -*ūn*, نقلة *naqala*, نواقل *nūqāl* carrying; carrier; bearer; translator; copyist; — conductor (el.) | ناقل *nāqil* ■ *as-sur'a* gear-shift lever (of an automobile)

ناقلة *nāqila* pl. ■ transport, transport vessel | ناقلة البترول *al-betrōl* and ناقله *n. az-zait* tanker; troopship, transport; ناقله الطائرات *aircraft carrier*

ناقلية *nāqiliya* conductivity (el.)

منقول *manqūl* carried, conveyed, transported; transferred; transmitted; translated; copied, transcribed; movable, mobile, portable; handed down, traditional; traditional stock; (pl. -*āt*) ■ اموال (املاك) or منقولات | مovable thing | منقولة *movable property*, movables, effects, personal property; منقولات المنزل *al-manzil* household furniture, household effects

متنقل *mutanāqqil* movable, mobile; portable; ambulant, itinerant, migrant, roving, roaming; nomad; inconstant, changing | مستشفى متنقل (*mustash'an*) temporary field hospital, ambulance

متنقل *muntāqil* ambulatory; movable, mobile; contagious, infectious, communicable | الاعياد المتنقلة the movable feasts; علة متقلة ('*illa*) contagious disease

نقم *naqama* ■ (*naqm*) and *naqima* ■ (*naqam*) to revenge o.s., avenge o.s., take revenge (من on s.o.), take vengeance; to be hostile (على to), be full of rancor ■ vindictiveness, have ■ spite, be resentful | على against s.o.), be mad, angry (على s.o., ■ for, because of); to hate, loathe, detest (على s.o.); to hold s.th. (■) against s.o. (على) VIII to revenge o.s., avenge o.s., take revenge (من on); to take vengeance (ل for)

نقمة *naqma* revenge, vengeance; rancor, spite, grudge, resentment; misfortune, adversity, punishment, trial, affliction, heavy blow; retribution

نقمة *niqma*, *naqima* pl. نقم *niqam*, نقات *niqamāt* revenge, vengeance; rancor, spite, grudge, resentment; misfortune, adversity, punishment, trial, affliction, heavy blow

انتقام *intiḡām* revenge, vengeance

ناقم *nāqim* avenger; hostile (على to); indignant, angry (على at ■ about)

منتقم *muntāqim* avenger; vindictive, revengeful

نقنق *naqnaqa* to croak (frog); to cackle, cluck (hen); to gnaw, nibble

نقانق *naqānig* small mutton sausages (syr.)

نقه *naqaha* a (نقوه *nuqūh*) and *naqiha* a (*naqah*) to be ■ the road ■ recovery, to convalesce; to recover, recuperate (من from) VIII do.

نقه *naqah* and نقه *naqha* recovery, convalescence

نقه *naqih* recovering, convalescent

نقاهة *naqāha* recovery, convalescence | دار النقاهة *rest center*, convalescent home

ناقه *nāqih* ■ convalescent

نقاوة *naqā* (نقى and نقى) *naqiya* a (*naqā*) to be pure II ■ purify, clean, cleanse (■ s.th.); to rid of extraneous matter (■ s.th.); to select, pick out, cull, sift, sort (■ s.th.); to hand-pick (■ s.th.) IV to purify, clean, cleanse (■ s.th.) VIII to pick out, select (■ s.th.)

نقاء *naqā* purity

نقاوة *naqāwa*, *nuqāwa* purity; ○ fineness (of ■ precious metal); selection, culling; elite; pick, best

نقاية *nuqāya* selection, elite, pick

نقى *naqiy* pl. نقاء *niqā'*, انقياء *anqiyā'*  
pure, clean, immaculate, unstained; clear,  
limpid, free of dirt ■ extraneous matter

تنقية *tanqiya* cleaning, cleansing, purifi-  
cation; sifting, sorting

قدرة على الانتقاء *intiqā'* selection | ○  
(*qudra*) selectivity (*radio*)

منتقى *muntagan* selected; select

نكا *naka'a* ■ نك (نك) *nak'* to scrape the scab  
(■ wound)

نكب *nakaba* ■ (نكب, *nakab*) to make un-  
happy, miserable, afflict, distress (■ s.o.;  
of fate); to drop (■ s.th.); to put (■ s.o.)  
out of favor; — (نكب) *nukūb* to blow  
sideways; to veer, shift (wind); — (نكب,  
*nukūb*) to deviate, swerve (عن from, esp.,  
from ■ path, road, route, course) II to  
avert, divert, deflect, turn away, ■  
(■ s.th.) V to deviate, swerve (■ or عن  
from); to avoid, shun, eschew (■ or عن  
s.th.); to refrain (عن from), ■ clear  
(عن of); ■ take upon one's shoulders,  
to shoulder, take upon o.s., assume (■  
s.th.) | ■ تنكب به عن to make s.o. deviate ■  
from

نكب *nakb* pl. نكوب *nukūb* and نكبة  
*nakba* pl. *nakabāt* misfortune, calamity;  
disaster, catastrophe

منكب *mankib* pl. مناكب *manākib*  
shoulder; side, flank; highland, upland |  
دفع منكبها *(mankibaihi, hawā')*  
approx.: to dash along, dash along

منكوب *mankūb* fate-stricken, afflicted  
with disaster; unhappy, unfortunate, ill-  
fated, miserable; victim (of ■ catastrophe)

نكت *nakata* ■ (نكت) *nakt* to scratch up (■ the  
ground) II to crack jokes (على about s.o.),  
poke fun (على at), ridicule (على s.o.)

نكتة *nukta* pl. نكات *nukat*, نكتة *nikāt*  
jot, tittle, speck, spot; witty remark,  
witticism, wisecrack, joke; anecdote;

pun, play on words; the point of ■ joke |  
حاضر النكتة quick-witted, quick ■ rep-  
artee

نكات *nakkāt* witty; humorous, piquant;  
mock, scoffer

تنكيت *tankit* chaffing, legpulling; teas-  
ing, banter, raillery, mockery; joking,  
jesting, funmaking

منك *munakkīt* mock, scoffer

نكث *nakath* ■ (نكث) *nakṭh* to break, violate,  
infringe (■ ■ contract ■ similar legal  
obligation) VIII to be broken, be violated

نكث *nakṭh* breach, violation (of ■ ■ ■  
tract, etc.)

ناكث *nākṭh* perfidious, faithless, false,  
disloyal

نكح *nakaḥa u i a* (نكح) *nikāḥ* to marry (ها  
■ woman), get married (ها with) III to  
become related by marriage (■ to s.o.)  
IV ■ give in marriage (ها ■ to s.o. a girl)

نكاح *nikāḥ* marriage; marriage con-  
tract; matrimony, wedlock

مناكح *manākḥ* (pl.) women

نكد *nakida a* (*nakad*) to be hard, harsh, dif-  
ficult; to be unhappy, miserable; —  
*nakada* ■ (*nakā*) to give little (■ to s.o.);  
to torment, pester, molest (■ s.o.) II to  
make life hard, difficult, miserable (■ for  
s.o.), embitter s.o.'s (■) life III to torment,  
harass, pester, molest (■ s.o.) V to ■  
made miserable, be embittered (life)

نكد *nakd* pl. انكد *ankād* misfortune;  
hardship, adversity; molestation, trouble,  
nuisance; worry, ■ | نكد الطالع  
misfortune

نكد *nakid* pl. انكد *ankād*, مناكيد  
*nākid* hard, troublesome, laborious; un-  
happy; peevish, cross, bad-tempered

انكد *ankad* troublesome, painful, ■  
cruciating

مناکدة *munākada* pl. -āt inconvenience, discomfort, trouble, burdēn

منكود *mankūd* unhappy, unfortunate; ill-fated | منكود الحظ *m. al-ḥazz* pl. مناكيد *manākīd al-ḥ.* ill-starred, unlucky, unfortunate

نکیر *nakīra u (nakar, nukr, نکور nukūr, نکیر nakīr)* not to know (ا, = s.o., s.th.), have no knowledge, ■ ignorant (ا of s.th.); to deny, disown, disavow, renege (ا s.th.) II to disguise, mask (ا s.o.); to ■ in its indefinite form (ا = noun; gram.) III to disapprove (ا of s.o.), reject (ا s.o.) IV to pretend not to know (ا s.o.), refuse to have anything to do (ا, = with s.o., with s.th.); to refuse to acknowledge, disown, disavow, disclaim, deny (ا s.th.); to renounce, renege (ا s.th.); to refuse, deny (عل = s.th. to s.o.), dispute, contest (عل = s.th. of s.o.); to reject (عل = s.th. with regard to s.o.), disapprove (عل ا of s.th. with regard to s.o.); to censure, blame, rebuke (عل ا s.o. for), criticize (من ا s.th. in s.o.); to hold s.th. (ا) against s.o. (عل), reproach (ا s.o. for) | انکر ذاته (*āḡṭahū*) to deny o.s.; انکر نفسه (*naṣṣahū*) to harbor self-doubts; انکرته انی اراء I pretended not to ■ him V to be in disguise, be disguised, disguise o.s.; to change for the worse, change beyond recognition; to become estranged, be alienated (ل from s.th.); to snub (ل s.o.), treat (ل s.o.) with hostility, deal ungraciously (ل with s.o.); to deny o.s. (ل, e.g., a feeling), shut out from one's heart (ل s.th.) VI to have no knowledge, be ignorant (ا of s.th.); to pretend not to know (ا s.th.), feign ignorance, make ■ if one doesn't know; to refuse to have anything to do (ا with), snub, out, ignore, pretend not to know (ا s.o.) ■ not to know (ا, = s.o., s.th.), have ■ knowledge, be ignorant (ا of s.th.); to disapprove (ا of s.th.), reject (ا s.th.); to detest, loathe (ا s.th.)

نکړ *nukr* denial, disavowal

نکر *nakir* unknown, little known

نکرة *nakira* indefinite ■■■ (gram.); unknown person

لا نکړان *nukrān* denial | لا نکړان *nukrān* it ■ incontestable; النکیر *al-nakīr* ingratitude; نکړان الذات *self-denial*

نکیر *nakīr* denial, disavowal; disapproval, rejection; negation; reprehensible, repugnant, disgusting, vile, revolting, loathsome, abominable, atrocious; ■ of the Angels of Death (see منکر) | شد علیه النکیر (*šadda*) to reproach s.o. severely

انکر *ankar*, f. نکراء *nakrā* reprehensible, abominable, disgusting, vile, ■ volting, loathsome | ابتسامة نکراء ■ vicious smile

انکار *inkār* denial, disavowal, negation, contestation; refusal, rejection, non-acceptance | انکار الذات *self-denial*, selflessness, unselfishness; انکار جمیل (*li-jamīlīhī*) ingratitude toward s.o.

انکاری *inkāri* denying, disaffirmative; negative

تنکړ *tanakkur* disguise, masquerade | محفل التنکړ *maḥḥl at-t.* fancy-dress party, costume ball

تنکړی *tanakkuri* (ḥaḥl) محفل تنکړی masked ball, costume ball

استنکار *istinkār* disapproval; horror, aversion, loathing

ناکړ *nakīr* denying, disavowing; ■ friendly, hostile, forbidding | النکیر *al-nakīr* ungrateful

منکړ *munakkar* indeterminate; indefinite (gram.)

منکړ *munkar* denied; not recognized, unacknowledged, disowned, disavowed, disclaimed; disagreeable, shocking, detestable, abominable; abomination, atrocity; pl. منکرات objectionable, forbidden,

or reprehensible, actions | منكر ونكبر the two angels who examine the dead in their graves as to their faith

متنكر *mutanakkir* disguised, in disguise; incognito | رقص متنكر (*raqs*) masked ball, costume ball

مستنكر *mustankar* objectionable, reprehensible; odd, strange

نكر *nakaza u (nakz)* to prick; to goad, egg on (s.o.)

نكس *nakasa* ■ (*nake*) to turn around, turn over, invert, reverse, turn upside down (s.th.); to lower, withdraw, retract, pull in (s.th.); to bow, bend, tilt (رأسه *ra'sahū* or رأسه one's head); to ■■■■ a relapse (s. of an illness); pass. *nukisa*: to suffer ■ relapse II = I; to hang ■ half-mast (s. ■ flag) VIII to be turned over, be inverted, be reversed; to sink, drop forward (head); to relapse, suffer ■ relapse

نكس *nuka* and نكة *nakea* relapse; degeneration, degeneracy; decadence

نكس *tanakkus* degeneration (biol.)

انتكاس *intikās* relapse

منكوس *mankūs* inverted, reversed; relapsing, suffering a relapse

منكس *munakkas* inverted, reversed | منكس الرأس *ar-ra's* with bowed head

منتكس *mundakis* relapsing, suffering a relapse

نكش *nakāša* ■ (*nakš*) to clear out, dredge, clean (s.th., esp. ■ well); to stir up, rout up, turn up, hoe up, rake up, dig up, break (s. the ground); to rummage, ransack, search (s.th.); ■ disorder, ruffle, tousle, dishevel (s.th.); to shake (s. trees)

منكش *minkāš* pl. مناكش *manākīš* hoe, mattock; rake

منكاش *minkāš* pl. مناكش *manākīš* ○ dredger; poker, fire iron; (eg.) pickax

نكس *nakasa* ■ (*naks*) *nukūš*, *nukūš* (*naks*) to withdraw, turn away (en from); to recoil, shrink (en from) | نكس | عل عقبه (*'aqibaihi*) to retreat, climb down, give up one's intention II to cause (s.o.) to retreat VIII to fall back, recoil, retreat

نكف *nakafa* ■ (*nakf*) to stop, ■■ (s.th.); to disdain, scorn, spurn (en s.th.); ■■ reject (en s.th.) | لا ينكف (*yunkafu*) irresistible, resistless; immeasurable, unfathomable III to vex, annoy, trouble, pester, harass, torment (s.o., ■ with) X to be proud, haughty; to disdain, scorn, spurn, reject (en ■■ من s.th.), look down upon (en ■■ من), have ■■ aversion (en ■■ من to), loathe, detest (en ■■ من s.th., also s.); to refrain (ن from doing s.th.)

نكة *nakafa* parotid gland

نكف *nakafī* parotid (adj.) | التهاب الغدة النكفية (*gudda*) inflammation of the parotid gland, parotitis, mumps (med.)

نكاف *nukāf* ○ parotitis, mumps (med.)

نكل <sup>1</sup> *nakala* i ■ (*nukūl*) and *nakila* a (*nakal*) to recoil, shrink (en ■■ من from), finch, shirk (en ■■ من s.th.), desist, refrain, abstain, draw back, withdraw (en or en from); — *nakala* (نكلة *nakla*) and II to make an example (ب of s.o.), punish severely (ب s.o.), teach s.o. (ب s.o.) a lesson; to maltreat, torture (ب s.o.) II and IV to repel, force back, drive back, hold off, deter (en s.o. from)

نكل *niki* pl. انكال *ankāl*, نكل *nukūl* fetter, shackle, chain; bit (of ■ bridle)

نكال *nakāl* exemplary punishment, warning example, warning

نكل *nukūl* refusal to testify in court (Isl. Law)

نكل *nakūl* exemplary punishment; forcing back, driving back, containment; maltreatment, torture



نكل *niki* nickel

نك *nakaha* i = (*nakh*) to blow, breathe (جل  
= ل in s.o.'s face)

نكية *nakha* smell of the breath;  
fragrance, smell, scent, aroma

نكي *nikā* (نكية *nikāya*) to damage,  
to harm; to hurt, injure (في = s.o.);  
to vex, annoy, offend (ب s.o.)

نكية *nikāya* wrong, harm, damage,  
prejudice; vexation, annoyance, grievance,  
offense, outrage, chicanery | نكابة فيه  
*nikāyatān fihī* in defiance of him, to spite  
him; أغلظ فيه النكابة (*aglaṣa, nikāyata*)  
beset s.o. grievously, ride roughshod  
s.o.

انكى *ankā* worse; causing damage,  
harmful, hurting or offending more  
grievously

نم *namma* i = (*namm*) to betray, reveal, dis-  
close, bespeak, indicate, show (جل or عن  
s.th.); to give evidence (عن of s.th.);  
report in a libelous (جل = s.th.  
about s.o.), dissension (بين among or  
between)

نم *namma* slander, calumniation, cal-  
umny; (pl. -ān, انماء *animmāṣ*) talebearer,  
scandalmonger, slanderer, calumniator

نمة *nimma* louse

نمام *nammām* (eg.) a variety of mint  
(*Mentha sativa* L.; bot.)

نمام *nammām* slanderer, calumniator

نميمة *namima* pl. نامائم *namā'im* slander,  
defamation, calumny

نامة *namma* stir, bustle, life

نممي *nummī* pl. نمم coin علم النميات | *ilm an-n-*  
*nummatica*

نمذج *numdaj* look up alphabetically

نمري *numrī* to become angry, furious (ل with s.o.),  
turn into a tiger; to bluster, swagger

نمر *namir* pl. نممر *numur*, انمار *anmār*  
leopard; tiger

نمر *namir* clean, pure, healthy, whole-  
(esp., water)

نمرة *namira* leopardeas; tigress

نمرة *numra* pl. نممر *numar* speck, spot

انمر *anmar*, f. نمراء *namrā*, pl. نممر  
*numr* spotted, striped, brindled

نممر *munammar* spotted, striped, brin-  
dled

نمر II to mark with numbers, to number,  
provide with a number (s s.th.)

نمرة *numra, nimra* pl. نممر *numar, nimar*  
number, numero; figure | نمرة واحد *nimrat*  
w. first-class, first-rate, A-1, excellent

نمارة *nammara* pl. -āt numberer, num-  
bering machine, date stamp

نمير *tanmīr* numbering, numeration,  
count

نممر *munammar* numbered, counted

نمرسي *numrusī* pl. نمارة *numrūṣī* (eg.) china-  
ware (البلال)

نمرق *numruq* and نمركة *numruqa* pl. نمارق  
*māriq* cushion, pad; pillow; panel, saddle  
pad

نمس *numma* i = (*nama*) to keep secret, hide,  
conceal (s s.th.); to confide in (s s.o.),  
confide in (s s.o.), let (s s.o.) in  
on a secret, make (s s.o.) one's confidant  
III to confide in (s s.o.)

نمس *nims* (coll.; n un. i) pl. نموس  
*ichneumon*, mongoose; ferret,  
marton, marten

نموس *namūs* pl. نوااميس *navāmīs* aly,  
cunning, wily; confidant; (coll.; n un. i)  
mosquito(es); also alphabetically |  
النموس الأكبر the Archangel Gabriel

نموسية *nāmūṣiya* mosquito

نمسا *nimsā*, النمسا *an-nimsā* Austria

نمساوی *nimsāwī* Austrian (adj. and n.)

نمش *namīša* = (*namaš*) to be freckled, have freckles

نمش *namaš* (coll.; n. un. ة) freckles; discolored spots on the skin

نمش *namīš* freckled

نمش *anmaš*, f. نمشاء *namāš*, pl. نمش *numš* freckled

نمط *namaṭ* pl. نمط *nimāṭ*, النمط *anmāṭ* way, manner, mode, fashion; form, shape; sort, kind | على نمط *ʿalī nimāṭ* in the manner of; after this fashion; حديث النمط *ḥadīṭ nimāṭ* new-fashioned, modern; عتيق النمط *ʿatīq nimāṭ* old-fashioned, outmoded; هم على نمط واحد *hum ʿalī nimāṭ waḥid* they are of the same stamp, they are all alike

نمطي *namaṭī* formal, rigid, ■■■

نمق II to embellish, decorate, ornament, adorn (a s.th.); to write in ■■■ elegant, lofty style (a s.th.); to compose (a = text)

تنميق *tanmīq* ornamentation, embellishment; glorification, exaltation, aggrandizement; elaborate embellishment (with figures of speech); composition (of ■■■ text, in elegant style)

نمق *munammaq* adorned, embellished; elegant, in good style, ornate, flowery (text, language)

نمل *namīla* a (*namāl*) to tingle, prickle, be numb, be benumbed (a limb)

نمل *naml* (coll.; n. un. ة) pl. نمل *nīmāl* ant

نمل *namlī* antlike; ant- (in compounds); formic

نمليّة *namlīya* meat safe, food safe

نمل *namāl* itching, tickling sensation; tingle, prickle, pricking sensation

نمل *namīl* creeping, crawling; teeming with ants; nimble, deft

نملة *unnula* pl. انملة *anāmīl* fingertip

تنميل *tanmīl* itching, tickling sensation; tingle, prickle, pricking sensation

نممل *manmūl* teeming with ants

نمم ■■■■■■ to stripe, streak (a s.th.); to adorn, embellish, ornament (a s.th.)

نمم *nimmīm* streaks ■■■ ripples in the sand (caused by the wind)

نمنمة *namnama*, *nimmima* ■■■ (zool.)

○ منمنمة ■■■■■■ miniature

نم (نمو) *namā u* (نمو *numūw*) to grow; to increase; to rise

نمو *numūw* growth; progress

نمّاج *namūḍaj*, *numūḍaj* pl. -āt and نماذج *namāḍij* model; type; pattern; sample, specimen; exemplar, example; blank, form

نمّاجي *namūḍajī* exemplary, model

نمی *namā* i (*namy*, نما *namā*, نمية *namīya*) to grow; to increase, augment, multiply; to rise; to progress, make progress, advance; to thrive, prosper, flourish; to be ascribed, be attributed (إلى to s.o.); to ascribe, attribute (إلى ■■■ s.th. to s.o.); to be told, be reported (إلى to s.o.; of an event), reach (إلى s.o.; news), ■■■ to s.o.'s knowledge II and IV to make grow, increase, augment, promote, further, advance (a s.th.) VIII to trace one's origin (إلى to s.o.), descend, be descended (إلى from), be related (إلى to); to be affiliated, be associated, have connections (إلى with); to depend, be dependent (إلى on); to belong (إلى to, esp., to an organization), be ■■■ member (إلى of ■■■ organization)

نما *namā* growth, expansion, increase, augmentation, increment, accretion

نمی *namīy* growth, expansion, increase, augmentation, increment, accretion

نَمَاحَ *namāh* pl. نَمَان *naman* small louse

تَنْمِيَة *tanmiya* expansion, promotion, furtherance, advancement; increase, augmentation; raising, stepping up, intensification, boost

**توسعة** *tawsi'a* expansion, promotion, furtherance, advancement, increase, augmentation; raising, stepping up, intensification, boost; cultivation, breeding (of plants)

• intimate membership

نامية *nāmiya* pl. نوام *nawāmin* growth;  
morbid growth, morbid formation, ex-  
crescence, tumor (*med.*) | النواى السرطانية  
(*sarafāniya*) cancerous formations (*med.*)

**منتم** *munlamin* belonging, pertaining



متى *munlaman* descent, origin, relationship, affiliation, membership

نهب *nahaba* ■ *u* and *nahiba a* (*nahb*) to plunder, rifle, ■ by force (▲ s.th.) | نهب الأرض ■ *l-arḍa* and الطريق (*ṭariqa*) to ■ the distance (الـ) to quickly ■ ■ tremendous speed IV to let (▲ s.o.) rifle (▲ s.th.); to leave, surrender as booty (▲ to s.o. s.th.) VI to grip, seize (▲ ■ soul, the heart) | تهاب | نهب الأرض (*aṛḍa 'aḍwan*) to ■ along ■ a tearing pace VIII to grip, seize (▲ the soul, the heart); to rifle, snatch away (▲ s.th.); to take ■ eagerly, devour (▲ s.th.; said of the eyes) | انتهب الطريق (*ṭariqa*) ■ ■ the distance (الـ) to quickly ■ ■ tremendous speed

نهب *nahb* robbery, plundering, pillage,  
 looting, spoliation; gallop; (pl. نهاب  
*nihāb*) plunder, spoils, booty, loot;  
 نهبان *nahban* by robbery

نهبه *nuhba* booty, plunder, spoils, loot

**booty, plunder, spoils, loot**

نہاب  robber; plunderer,   
rauder, looter

نہرہ *nuhbura* abyss; hell

نهج *nahaja* a (*nahj*) to proceed, act; to enter  
 (▲ upon ■ road), take (▲ a route ■ course),  
 follow, pursue (▲ a way, a road); to  
 make clear, clarify (▲ s.th.); to be open,  
 plain, distinct; — *nahaja* i and *nahija* ■  
 (*nahaj*) to be out of breath, gasp for  
 breath, pant | نهج خطة (*kiffatan*) ■  
 pursue ■ plan; to assume ■ attitude;  
 نهج عمل مواله (*minwadh*) to follow s.o.'s  
 example II to put out of breath, make  
 breathless, ■■■■ to pant (▲ s.o.) IV do;  
 to be clear (matter, affair); to make clear,  
 clarify, explain (▲ s.th.) VIII to enter  
 (▲ upon a road), take (▲ a route ■ course),  
 follow, pursue (▲ a way, ■ road) انتهج  
 سبيله (*sabilahū*) and استنهج سبيله X  
 to follow s.o.'s example, follow s.o.'s foot-  
 steps, imitate s.o.

نهج *nahj* pl. نهج *nahj* open way; road; method, procedure, manner | نهج *(nahjahū)* to follow s.o.'s method; النهج *al-nahj* the straight path, the right way, the proper manner

ناہاج *nahaj* quick breathing, panting;  
breathlessness

نَاحِج *nahij* quick breathing, panting;  
breathlessness

ناهیج *naḥiǰ* open, plain road

**منهج** *manhaj, minhaj* pl. **مناهج** *mandhij*<sup>3</sup>  
open, plain, easy road; manner, procedure,  
method; program; **منهج التعليم**  
curriculum; **مناهج البحث** *al-bahṡ* method-  
ology of research, research methods

منهاج *minhāj* pl. مناهج *manāhij*<sup>2</sup> way, road; method; program

نهد *nahada* a ■ (نود *nuhūd*) to become round  
 ■■■ full, swell (breasts); to ■■ buxom,  
 have round, swelling breasts V to sigh  
 VI to share the expenses; to distribute  
 among each other in equal shares (■  
 s.th.)

نهـ *nahd* pl. نهـ *nuhūd* female breast, bosom; elevation, rise, hump, bump

نهـ *tanahhūd* pl. -āt sigh

ناهـ *nāhūd* full, round, swelling (breast); in the bloom of youth; buxom

نهر *nahara* a (*naḥr*) to flow copiously, stream forth, gush forth; to chide, scold, reproach (s.o.); to turn away with angry words, brush off, rebuff, reject, repulse, drive away, chase away (s.o.) VIII نـ chide, scold (s.o.); to drive away, chase away (s.o.)

نهر *naḥr* pl. انهر *anḥur*, انهر *anḥār*, نهـ *nuhūr* stream, river; — (pl. *anḥur* and *anḥār*) column (of newspaper) | ما بين (the *nahrain*) Mesopotamia; ما وراء النهر *Eridanus* (astron.); ن. اردن *the Jordan river*; ن. السلام *the Tigris*; نهر الشريعة *the Jordan river*

نهري *river-* (in compounds), riverine, fluvial, fluvialite

نهار *nahār* pl. انهر *anḥur*, نهـ *nuhūr* daytime, day (from dawn to dusk, as distinguished from يوم *yawm* = day of hours) | نهاراً و ليلاً *nahāran wa-lailan* by day and by night; ليل نهار *laila nahāra* day and night; نهار انهر (*anḥar*) = wonderful day

نهاري *nahārī* relating to day = daytime, diurnal; نهاريات of the day, miscellany (heading of newspaper column)

انهر *anḥar* = *nahār*

نهر *naḥr* copious, ample, abundant, plentiful, much

نهـ *nuhār* pl. نهـ *luḥār* river, creek, brook; tributary, an affluent

انتهاز *intihār* rebuke, scolding, reprimand, reproof; rejection, rebuff, repulse, repulsion

نـ *nahaza* a (*naḥz*) to push, thrust, shove (s.o.); to drive, urge on (s.o.);

repulse, hold off, ward off (s.o.) III to be near s.th. (s. esp., fig.), approach, attain, reach (s.th.); to *naḥḥa* (s.th.) | ناهز البلوغ attain (the age of) majority; ناهز الخمسين he was close to fifty, he was pushing fifty VIII انتهز الفرصة (*al-furṣata*) to seize take the opportunity, take advantage avail o.s. of the opportunity; انتهز الفرصة لـ (*furṣatan*) to use s.th. opportunity for

نهـ *nahza* opportunity, occasion

نهاز *nahhās* نهاز الفرص *n. al-furṣa* quick to seize an opportunity, opportunist

انتهاز *intihās* انتهاز الفرص *int. al-furṣa* exploitation of opportunities, opportunism

انتهازي *intihāzī* timeserver, opportunist

انتهازية *intihāziya* opportunism

نـ *nahāḥa* I (*naḥḥ*) to bite, snap, grab with the teeth (s.th.); نـ *naḥḥ* I pieces, mangle (s.o.)

نـ *nahhās* snappish, biting, dacious, sharp

نهض *nahāḥa* a (*naḥḥ*, نهـ *nuhūd*) to rise, get up (from a seat, from bed); to take off, *naḥḥ* (airplane); to pounce (on s.o., on s.th.); to raise, lift, hoist, heave, carry (s.o., s.th.); to carry on, practice, pursue, attack resolutely, tackle, handle, take in one's hands, further, promote, encourage (s.th.), give a boost, give impetus (to s.th.), bring new (into s.th.), bring about upswing (of s.th.); to stand up (for), take up the cause of (s.th.), espouse, support, endorse, champion (s.th.); to rise, revolt, rebel (against s.o.); to get ready, prepare (for piece of work, task, the like), begin, start, undertake (s.th.), enter, embark (upon); to be apposite, pertinent, apropos (argument) | نهض قائماً got his

feet, he got up; نهض بالامر (bi-l-amr) to assume power, take the command; نهضت الحجة ب (hujja) proof ■ been established for ...; نهض بالفسائر والنسمايا (dahdiyya) ■ take ■ and sacrifices readily upon ■ ■ III ■ offer resistance (s. to), resist, oppose, defy (s. s.o.); to argue, dispute (s. with s.o.) IV to tell (s. s.o.) to rise, ■ up, raise, help up (s. s.o.), awaken, (a)rouse, stir up, animate, inspire, stimulate, excite, incite (s. s.o.) VI to get up, stand up, rise, draw o.s. up VIII do. X to awaken, (a)rouse, stimulate, animate, encourage, incite, instigate, ■ on (s. s.o., ال to)

نهض *nahḍ* awakening, rise, growth, boom, upswing, advancement, progress

نهضة *nahḍa* pl. -āt getting up, rising; awakening (esp., national), rise, growth, boom, upswing, advancement, progress; resurgence, revival, rebirth, renaissance; (spiritual) movement; ability, capability, power | عيد النهضة *id' an-n.* Day of National Awakening (of Iraq, celebrated ■ ■ 9th of Shaban)

نهوض *nuḥūḍ* raising, boosting, revival, restoration, promotion, advancement, furtherance, encouragement, activation (ب of s.th.)

منافضة *munḍaḍa* resistance, opposition

انهاض *inhḍ* awakening, arousing, stimulation, animation; promotion, advancement, encouragement, initiation of an upswing, of ■ boom

استنهاض *istinhḍ* awakening, arousing, stimulation, animation; promotion, advancement, encouragement, initiation of an upswing, of ■ boom

ناهض *nahiḍ* rising, getting up; active, diligent, energetic | دلائل ناهض conlusive proof, cogent evidence

ناهق *nahāqa*, *nahīqa* a (*nahq*, نهاق *nuḥāq*, نهيق *nahīq*) to bray (donkey)

ناهك *nahaka* ■ (ناهكة *nahāka*) to ■ off, ■ out, ■ up, consume (s. s.th.); to grind down, crush (s. s.th.); — (*nahk*) and *nahika* a (*nahk*, ناهكة *nahka*) to exhaust, weaken, enfeeble, debilitate, sap the strength of, wear out, ■ down, enervate, unnerve, waste, emaciate (s. s.o.); *nahika* and pass. *nuḥika* to be ■ off, ■ out, run down, used up, spent, exhausted, enervated, gaunt, emaciated | نهك عرضه (*'irḍahū*) to injure s.o.'s honor IV to exhaust, wear out, enervate, ruin (s. s.o.) VIII to waste, emaciate, enervate, exhaust (s. s.o.); to violate, abuse, defile, profane, desecrate (s. s.th.); to infringe, violate (s. ■ law), offend against (s.); to rape, ravish (s. ■ woman); to insult, defame, malign, slander, abuse, brutalize (s. ■ man) | لا ينتهك *yuntahaku* inviolable, ■ sanct, sacred, consecrated

ناهك *nahk* weakening, exhaustion, enervation, attrition; consumption, depletion, exhaustion; abuse, misuse; infraction, violation; profanation, desecration; sacrilege

ناهكة *nahka* exhaustion; emaciation, wasting away

انهاك ■ ■ ■ exhaustion

انتهاك *intihāk* weakening, exhaustion, enervation, attrition; consumption, depletion, exhaustion; abuse, misuse; infraction, violation; profanation, desecration; sacrilege; rape | انتهاك الحرمة *int. al-ḥurma* sacrilege: انتهاك العورة *int. al-'aura* offense involving moral turpitude

منهك *munhik* grueling, exhausting

ناهل *nahila* a (*nahal*, منهل *manhal*) to drink

ناهلة *nahla* pl. *nahalāt* drink, draught, gulp, swallow

منهل *manhal* pl. مآهل *manāhiḥ* watering place, spring, pool

نہم *nahima* = (*naham*, نَهَامَة *nahāma*) to have = ravenous appetite, **■** insatiable; to be greedy, covetous (ف of)

نہم *naham* **■** ~~■~~ appetite, voracity; greed, greediness, avidity

نہمة *nahma* burning desire, craving, greed, avidity

نہم *nahim* greedy, avid; insatiable, voracious; glutton, gourmand

نہم *nahim* greedy, avid; insatiable, voracious; glutton, gourmand

منہوم *manhūm* greedy, avid; insatiable; covetous, desirous (ب of s.th.)

نہہ *nahnaha* to restrain, hold back, keep, prevent (عن = s.o. from); to sob

نہی *nahā* = (*nahw*) and نہی *nahā* a (*nahy*) to forbid (عن = **■** s.th., to do s.th.), prohibit, ban (عن = s.o. from doing s.th.), interdict, proscriber (عن = **■** s.o. s.th.); to restrain, hold back, keep, prevent (عن = s.o. from); نہی *nahya* to come, get (ال to s.o.; of news), reach (ال s.o.), come to s.o.'s knowledge IV to get (ال s.th. to s.o.), make s.th. (ا) reach s.o. (ال); to communicate, transmit, make known (ال s.th. to s.o.), bring (ا s.th.) to s.o.'s (ال) knowledge, inform, apprise (ا ال s.o. of s.th.); to bring to an end, terminate, finish, end, wind up, conclude, complete (ا s.th.); to put an end to s.th. (ا), settle, decide (ا s.th.) VI to come to an end, run out, expire (period of time); to attain = high degree; to come, get (ال to s.o.), reach (ال s.o.); to desist, refrain, abstain (عن from), give up, renounce, forgo, abandon (عن s.th.), cease, stop (عن doing s.th.) | تنہی ال اسماعہم (*asmā'ihim*) to come to s.o.'s hearing, to s.o.'s knowledge VIII to be concluded, terminated, finished, done with, settled, decided, be over; to **■** out, expire, come to an end (appointed time); to end, end up, wind up (ب by, in or with); to finish,

terminate, conclude, wind up (عن s.th.), be = become finished, done, be through (with s.th.); to wind up, **■** eventually (ال at), get ultimately (ال to); (with ان) to **■** ~~■~~ to the point where..., end at the point where..., get eventually so that..., result in...; to come to s.o.'s (ال) knowledge; to lead, lead up, bring (ال ب **■** to); to desist, refrain, abstain (عن from s.th.), give up, renounce, forgo, abandon (عن s.th.), cease, stop (عن doing s.th.) | انتهى الامر ال ان | the upshot was that..., the long and short of it was that...; انتهى به الامر | he got to the point where...

نہی *nahy* prohibition, ban, interdiction, proscription | النهی والامر (*amr*) unlimited, absolute authority, dictatorial power, command

نہی *nahyi* prohibitory, prohibitive, prohibitory

نہی *nahan* intelligence, understanding, reason, mind, intellect

نہية *nahya* mind, intellect

نہاء *niḥā* utmost degree, limit

نہاية *niḥāya* pl. **■** end; termination, conclusion; outcome, result, upshot; the utmost; limit, utmost degree, **■** treme, extremity; *niḥāyatan* in the end, at last, finally, ultimately, eventually | في النهاية in the end, at last, finally, ultimately, eventually; ال الى النهاية to the end; or ال الى غير نهاية (*bi-lā*) unending(ly); ال الى لا نهاية له (*lā niḥāyata*) unendingly, to infinity, ad infinitum; ال الى النهاية the greatest extent, extremely; ال الى الارب *n. al-arab* the ultimate goal; ال الى الصغرى (*suḡrā*) minimum; ال الى الكبرى (المظى) (*kubrā*, *'uḡmā*) maximum; ال الى العليا (*'ulā*) the best grade, the highest rating (in = system of school marks); ال الى درجة في النهاية الكبرى (*a'la darajatin*) absolute maximum (of temperature);

أقل درجة في النهاية الصغرى (aqallu d.) absolute minimum; حد النهاية ḥadd utmost limit, last step; كان نهاية في الخلق (ni-ḥāyatan, ḥiḡq) be the plus ultra of skill, be extremely skillful

نهائي niḥd'i extreme, utmost, last, final; ultimate, eventual; نهائي niḥd'iyan at last, finally | إنذار نهائي (inḡār) or بلاغ نهائي (balāḡ) ultimatum; حكم نهائي (ḥukm) final decision, final judgment (jur.); علاج نهائي (al-ḡal) remedy, last resource; فوز نهائي (fawz) ultimate triumph, final match, final (in sports)

نهائي لا نهائي lā-niḥd'i infinite, unending

نهائية lā-niḥd'iya infinity

إنهاء inḥd' finishing, termination, completion, conclusion; settlement; suspension, stop

تناه tandhin finity, finitude, limited- expiration (of a period of time)

إنتهاء intiḥd' end, termination, completion, conclusion, close; expiration | إنتهاء int. al-ajal end of life, death

ناه ndhin interdictory, prohibitory, prohibitive | هذا رجل ناهيك من رجل (ras julun nāhika) here a man to fill any man's shoes; (ب) ناهيك من (also عن) how excellent is...! how remarkable is...! suffice to...! let it be enough to...! to say nothing of..., not mention..., let alone...; above all, in the final place, primarily; take, for instance, ...! ناهيك ب (bi-an) let it be enough to...; let it suffice you to know that...; not to mention the fact that...; to say nothing of the fact that...; aside from the fact that...

ناهية nāhiya pl. نواه nawdhin ban, prohibition, proscription

منهى manhiy forbidden, prohibited, interdicted, illicit

متناه mutanāhin finished, terminated, expired; limited, bounded, finite; utmost, extreme; excessive, exaggerated | متناه غير unlimited, boundless, infinite, unending, endless; متناه في الدقة (diḡḡa) extremely thin, of the greatest fineness; متناه في الصغر (siḡar) extremely tiny, minute

منتهى muntāhin ceasing, running out; finished, done; expired (validity)

منتهى muntāhan finished, terminated; end; the utmost, extreme; highest degree, utmost limit | منتهى الشدة bi-m. š-šidda with extreme force; منتهى الدقة (m. d-diḡḡa) extremely thin; بلغ منتهاه to reach its highest degree

نأى nā'a u (nau') fall down, sink down, break down, collapse, succumb (ب under a burden); to weigh heavily (ب upon s.o.) | نأى بالحمل (ḥiml) to bear a burden with difficulty; to be weighed down by a burden; نأى بكلكه (bi-kalkaliḥ) to oppress s.o. grievously, weigh heavily upon s.o. | نأى to offer resistance (s. to s.o.), resist, oppose, withstand, defy (s. s.o.); to vie, compete (s. with s.o.); to fight, struggle, contend (s. with s.o.) | نأى العدا (adā'a) to be hostile to s.o., s.o. with hostility IV to weigh down, crush (s. s.o.)

نوء nau' pl. أنواء anwā', نوءان nū'dan, tempest, storm; gale, hurricane

منأى munda'a resistance, opposition, recalcitrance, insubordination; struggle, contention, strife

نابة nāba u (nauḥ, مناب manāb, نيابة niyāba) to represent (عن s.o.), act as representative (عن of s.o.), deputize, substitute (عن for s.o.), act as deputy, substitute, proxy (عن of s.o.), take s.o.'s place, replace (عن s.o.), perform s.o.'s office, act in s.o.'s behalf; to return from time to time (الى to s.o.), visit periodically (الى s.o.).

frequent (الى s.o.'s place); — (ناوب، نوبة *nauba*) to afflict, hit, strike, (الى s.o.; of misfortune), happen, (الى s.o.), fall to s.o.'s (الى) lot ■ share, descend (الى upon s.o.) II to appoint (الى s.o.) as deputy ■ agent (عن of), ■ mission, depute, ■ delegate (الى s.o.) to act in behalf of (عن) III ■ take turns, alternate (الى with s.o.) IV ■ depute, deputize (الى s.o.), commission or delegate (الى s.o.) to act in behalf of (عن), in s.o.'s (عن) place; to empower, authorize (الى s.o.) to act in behalf of (عن); to come from time to time (الى s.o.), visit frequently (الى s.o.), frequent (الى s.o.'s place) | اناب الى الله to turn repentantly ■ God VI to ■ turns, alternate (في or على in, also ا in some activity), do s.th. (في ■ على, also ا) by turns; to visit, befall or afflict (الى s.o.) successively or alternately | تناوبه الخطوب he has suffered ■ misfortune after the other VIII to befall, beset, afflict (الى s.o.), happen, occur (الى to s.o.)

نوبة *nauba* pl. نوب *nuwab* change, alternation, shift, rotation; (one's) turn; time, instance (= مرة *marra*); ■ instance, occasion; — (pl. -at) fit, attack, paroxysm (*path.*); crisis; change (or relief) of the guard, guard duty, guard; bugle call; (*styr.*) troupe of musicians, small orchestra of native instruments | بالتوبة alternately, in rotation, by turns, ■ cessively, one by one, one after the other; نوبة عصبية (*'apabiya*) ■ crisis; نوبات غضبه ■ *ḡadabihī* his fits of rage; نوبة قلبية (*qalbiya*) heart attack; نوبات المطر *n. al-maḡar* rainy spells, periods of rain; جاءت نوبته it was his turn

نوبتي *nubatī* ■ duty; commander of the guard, officer ■ duty

نوبة ■ pl. نوب *nuwab* misfortune, calamity, mishap, misadventure, ■ cident, reverse, heavy blow

نيابة *niyāba* representation, replacement, substitution, proxy, deputyship; branch office, branch, agency; delegation; prosecution, office of the district attorney | نيابة عن *niyābatan 'an* in place of, instead of, in lieu of; بالنيابة acting, deputy, by proxy; مدير المصلحة بالنيابة (*mudīr al-maṣlaḥa*) the deputy director of the department; بالنيابة عن in the name of, in behalf of; نيابة عمومية (*'umūmiya*) prosecution, ■ of the district attorney; رئيس النيابة chief prosecutor; representative of the prosecution, prosecuting attorney; النيابة المالية (*malīya*) the financial delegations (in Algeria)

نيابي *niyābī* vicarious, deputed, delegated; representative; parliamentary | نيابة حكومية representative (parliamentary) government; مجلس نيابي (*majlis*) parliamentary

مناوب *mandūb* replacement, substitution, proxy, deputyship; substitute; office performed by proxy, place taken as deputy; share, portion, allotment | ناب to represent s.o., substitute for s.o., act in s.o.'s behalf

مناوبة *mandūwaba* alternation, rotation; *mandūwatan* alternately, in rotation, by turns, successively, one by one, one after the other | بالتناوبة do. m. *ar-rīy* (*Eg.*) periodic rotation in irrigation

أنابة *indāba* authorization; deputation, delegation, appointment as authorized agent ■ deputy | انابات قضائية (*qaḍā'iya*) requests for legal assistance (from court to court)

تناوب *tandūwub* alternation, rotation, periodic change; ○ alternation (*el.*) | بالتناوب successively, ■ after the other, one by one, by turns, alternately, in rotation





lights (▲ s.th.); to throw light (▲ on ■ problem), elucidate, explain, clarify (▲ ■ problem); أنور *anwara* to come to light, show, appear, be uncovered, be disclosed, ■ revealed V ■ be lighted, be lit, be illuminated; to receive enlightenment, be enlightened X to seek enlightenment, insight, ■ an explanation; to receive light, be lighted, be lit, be illuminated; to obtain enlightenment, gain insight, get an explanation, receive information

نار *nār* f., pl. نيران *nirān* fire; rifle fire, gunfire; conflagration; النار Hell | جبل النار *jabul an-n.* volcano; شريط النار *sharīṭ an-n.* slow match, fuse; شيطان النار *šayṭ an-n.* the Devil; أشهر *ashur* كان على نار (‘*alam*) very famous; نار على علم *nār ‘alā ‘ilm* نيران حامية (*hāmiya*) heavy fire, drumfire (*mīl*.)

ناري *nārī* fiery, igneous, fire- (in compounds); burning, blazing, red-hot | نارية (in popular usage) motor, any motor-driven device; دراجة نارية (*dara rāja*) motorcycle; سلاح ناري *silaḥ nārī* firearm; سهم ناري (*saḥm nārī*) rocket; طلقة نارية (*ṭalaq nārī*) shot (from a firearm), rifle shot, gunshot; نارية ألعاب *nārī ‘alāb* fireworks; مقذوف ناري *maqduf nārī* projectile (of ■ firearm), bullet, shell

نور ■■■ (coll.; n. un. ة) pl. أنوار *anwār* blossom(s), flower(s)

نور *nūr* pl. أنوار *anwār* light; ray of light, light beam; brightness, gleam, glow; illumination; light, lamp; ○ head-light (of an automobile); lantern | ○ نور *nūr* برق (*barraq*) blinker, flashing light; ○ نور ثابت *nūr thābit* steady light; نور الدلالة *n. ad-dalāla* leading light (*naut.*); نور كشاف (*kaššāf*) ■ أنوار خفية *anwār ḫafīya* searchlight (*mīl.*); ○ أم النور (*‘am al-nūr*) indirect lighting; سبت النور *sabt al-nūr* the Virgin Mary; السبت النور *sabt al-nūr* Easter Saturday (*Chr.*); عليك نور *‘alayka nūr* bravo! excellent! well done! رأى النور *ra’ay al-nūr* to come into being, ■■■ into the world, be born

نوري *nūrī* luminary, luminous, like light; light-, lighting- (in compounds); bright, shining, brilliant, radiant

نوراني *nūrānī* luminous

نورانية *nurāniya* luminosity, brilliance

نور *nawar* (coll.) gypsies; vagabonds, tramps

نوري *nawarī* gypsy; vagabond, tramp

نورة *nūra* lime; depilatory agent

نير *nayyir* luminous; shining, brilliant; lighted, illuminated, brightly lit, full of light; clear, plain, distinct; النيران *al-nirān* sun and ■■■

نوار *nawwār* (coll.; n. un. ة) pl. نواوير *nawāwir* blossom(s), flower(s)

منار *manār* and منارة *manāra* pl. مناور *manāwir* ■■■, منائر *manā’ir* lighthouse; minaret

منور ■■■ pl. مناور *manāwir* light hole (in a wall); skylight

تنوير *tanwīr* flowering, blossoming, bloom, efflorescence; lighting, illumination; enlightenment; التنوير *al-tanwīr* and العقل *al-‘aql* the Enlightenment

منورة ■■■ below

انارة *ināra* lighting, illumination; enlightenment

نار ■■■ *nā’ira* hatred, flame of ■■■

منور ■■■■ lighted, illuminated; enlightened; shining, brilliant; bright | المنورة *al-munūra* epithet of Medina

منير *munīr* luminous, radiant, brilliant, shining; enlightening, illuminative | جسم *jasim* منير (*munīr*) luminous body, luminary, illuminant

متنور *mutanawwīr* lighted, illuminated

مستنير *mustanīr* lighted, illuminated; enlightened; educated; an educated person

\* مناورة **maneuver**; trick; shunting (railroad); **military** **maneuvers**; **جوية** (jawwīya) air maneuvers; **دبلوماسية** diplomatic maneuver; **عامل المناورة** shunter

**نورج** *auraj* pl. **نوارج** *awārij* threshing machine, thresher

**نورز** *auraz* (coll.; n. un. ة) **gull(s)** (zool.)

**نورستانیا** *aurastāniyā* neurasthenia

**نوروز** *auruz* Persian New Year's Day

\* **نوس** (نوس) **nas** (nas, نوسان *nawāṣṣan*) dangle, swing back and forth, bob

**نواس** *nawās* dangling, bobbing, swinging; ○ **pendulum** (Syr.)

\* **نواويس** *nawūis* **ناووس** *nāwūs* pl. **نواويس** *nawūis* **sarcophagus**

\* **ناس** *nas* people, see **انس**

**نوس** *nawasa* to form a fistula (ناسور)

**نوش** *noṣ* III to skirmish, **نوش** in **نوش** (with s.o.); **نوش** (against s.th.), play (around or about s.th.)

**نوشة** *naūṣa* (eg.) typhoid fever

**نوشة** *munṣawāṣa* skirmish, engagement, encounter | **نوشة حربية** (*harbiya*) engagement, armed clash; pl. **hostilities**

**نوايش** *nawāish* and **نوايش** *nawāish* (eg.) bluish purple

**نوشادر** *nūshādīr* ammonia

**منيس** *manīs* **ناس** *nāṣa* = (*nawṣ*, **مناس** *manās*) **manīs** avoid, shirk, evade, dodge (s.th.), flee, draw back (عن from) VIII **مناس** *manās* dim, die down (light, lamp)

**نوس** *nawṣ* wild ass, onager

**مناس** *manās* and **منيس** *manīs* avoidance, shirking, evasion; escape, way out | **لا** (*manāṣa*) inevitable, unavoidable

**نوط** *nūṭa* = (*nawṣ*, **نوط** *nūṭ*) to hang, suspend (ب a s.th. on); to entrust (ب a s.th. to s.o., ب a s.o. with), commission (ب a s.o. to do s.th.), charge (ب ب a s.th. with); to make dependent, conditional (ب ب a s.th. on); pass. **نيط** *nīṭa* depend, be dependent, be conditional (ب on), **نيط** (ب to), be connected (ب with), belong (ب to); to be entrusted (ب to s.o.); to hang, be suspended (ب on) II **نيط** *nīṭ* = I | **نيط بشرط** (*bi-ṣarṭ*) make s.th. dependent (or subject to) condition, make s.th. conditional; **نيط بمهدة** (*bi-ṣuḥdatih*) to entrust s.o. with the responsibility for s.th., make s.o. responsible for s.th.

**نوط** *nawṣ* pl. **انواط** *anwāṭ*, **نيط** *nīṭ* s.th. suspended, hanging, or attached; decoration, medal, order, badge of honor | **نوط الجدارة** *n. al-jaddara* order of merit

**نيط** *nīṭ* pl. **نيط** *nīṭ* sorta | **نيط القلب** (*manṣarun yuṣaggu*) heart-rending sight; **نيط القلب** break the heart

**مناط** *manṭ* place where s.th. is suspended; object, butt (e.g., of mockery); anchor (of hope) | **مناط الأريا** *al-furayyā* the highest heavens, as high, as far, the Pleiades (or Gemini, respectively)

**تنوط** *tanawwuf*, **توانوط** *tunawwif* weaverbird

**منوط** *manṭ* dependent, conditional (ب on)

**منوط** *munawwaf* entrusted, commissioned (ب with), in charge of (ب)

**منوط** *munṭ* entrusted, commissioned (ب with), in charge of (ب)

II to divide into various kinds, classify (a s.th.); to make different, diversify, vary, variegate (a s.th.), give variety (a to); to change, alter, vary, modify, alter in its outward appearance (a s.th.),

change the appearance (أ of) V to be of various kinds or forms; to be manifold, diverse, varying, variegated, multiform, complex

نوع *naw'* pl. أنواع *anaw'* kind, sort, type, species; variety; way, manner, mode, fashion; form; nature, character, quality, grade; نوعا *naw'an* somewhat, a little; ■■■■■ extent, in some measure, in a certain way, so to speak, as it were | نوعا ما | somehow or other, in a way, after a fashion, somewhat; نوعا وكية (*wa-kammiyatān*) ■■■ nature and quantity, qualitatively and quantitatively; بنوع خاص (*bi-naw' ṣaṣ*) ■■■ particular, especially; النوع الأول من نوعه the first of his (its) kind; النوع ظالمون على أنواعهم oppressors of all kinds, all sorts of oppressors; نوع النورع الإنسان *n. al-insān* or النوع الإنسان the human ■■■

نوعي *naw'i* relative ■■■ the nature or type; characteristic, peculiar, proper; essential; specific | نوعي (وزن) نومي (*fiql, wazn*) specific gravity

تحويل *tanaw'* change, alteration, modification

تنوع *tanawuri'* diversity, variety, multiplicity; change, change-over, readjustment

منوع *munawwa'* different, diverse, various, miscellaneous, sundry, manifold, multifarious, complex

متنوع *mutanawwi'* different, diverse, various, miscellaneous, sundry, manifold, multifarious, complex; متنوعة miscellany (heading of ■■■ newspaper column)

1) *nāfa u (nawf)* to ■■■ high, lofty, exalted, sublime; to exceed (عن) s.th., esp., a number), ■■■ above (عن or على), ■■■ more (عن or على), go beyond (عن) ■■■ | ما ينوف على الخمسين | more than fifty II *nayyafa* and IV to go beyond (عن) ■■■, be more than

ما ينوف (عن or على), exceed (عن or على s.th.) | *(aldāfi sanawdīn)* more than three years, over three years

ناف *nāf* yoke

نوف *nawf* pl. انواف *anawaf* that which exceeds a number ■■■ measure, ■■■ overplus, surplus

نيف *nayyif* ■■■ overplus, surplus | نيف و نيف together with round figures: some ..., ... odd, e.g., نيف وعشرون some twenty, twenty and some, twenty odd

نيافة *niyāfa* Excellency, Eminence (*Copt.-Chr.*; title of cardinals and bishops)

منيف *munif* high, tall, lofty; exalted, sublime; outstanding, excellent

منوف *manūf* ■■■ brand of Egyptian cotton

نولبر *nūfimbir, novembir* November

نوق *tanawwaga* and نيق *tanayyaga* ■■■ ■■■ squeamish, fastidious, finical, dainty, choosy (في) *istanwaga*: استنوق *(jamala)* he mistook the he-camel for ■■■ she-camel (proverbially of a mistake)

ناقات *nāqat* pl. نوق *nāq*, نياق *niyāq* | ناقة *nāqat* she-camel | ناقة لي في الامر ولا حمل *(nāqata, jamala)* I have ■■■ hand in ■■■ matter, I have nothing ■■■ with it

نيق *nayyiq* squeamish, finical, fastidious, choosy, dainty, overnice

أنوك *anwak* foolish, silly, stupid

(نول) *nāla* ■■■ (*nawl*) to give, donate, present, offer, hold out, grant, award (ل ب) ■■■ to ■■■ s.th.), confer, bestow (ل ب) ■■■ upon s.o. s.th.) II to let (أ s.o.) obtain (أ s.th.), give, afford, bring, yield (أ ■■■ s.o. s.th.) III to give, hand, pass, present, offer, extend, serve, hand over, deliver (أ ل or ■■■ to s.o. s.th.) | ناوله القربان (*gurbāna*) to administer the Communion ■■■

s.o. (Chr.) VI to reach (▲ for s.th.), take (▲ s.th.); to accept (▲ s.th.); to receive, get, obtain (▲ s.th.); to take, ■ (▲ food), have (▲ ■ meal, tea, coffee, etc.); to take s.th. (▲) out of (من) derive, draw, obtain (من ■ s.th. from); to take in, grasp, comprehend (▲ the meaning of s.th.); to take up, treat, discuss (▲ ■ subject), deal with (▲); to extend (▲ to), include, encompass (▲ s.th.); to reach (● s.o.; of a glance); to partake of the Communion, communicate (Chr.)

نول *naul* pl. انوال *anwal* gift; way, manner, mode, fashion; loom; freightage, freight

نوال *naual* gift, s.th. received; favor, benefit; that which ■ proper, right, incumbent, ■ duty | نوالك ان تفعل كذا | you must do this; ليس ذلك بنوال that's improper, that isn't right

منول *minual* and منوال *minuwal* loom

منوال *minuwal* way, manner, mode, fashion; method, procedure; form | عمل | هذا المنوال in this manner, this way; they ■ of ■ stamp, they ■ all alike; نوالك ان تفعل كذا you ■ do it this way

منواله *munawala* presentation, offering, handing over, delivery; Communion (Chr.)

تناول *tanawal* taking of food, eating, drinking; comprehension, grasp, receptivity; Communion (Chr.)

متناول *mutanawal* reaching out, taking, seizing, grabbing; partaking of the Lord's Supper, communicating; communicant

متناول *mutanawal* attainable, available, within reach; attainableness, availability; reach, range | نواله عسر متناول | difficult to reach, hard to get at; نواله (في) متناول يده (m. yadihi) available, ■ s.o.'s disposal, within reach, handy, on hand; نواله في متناول s.o., within s.o.'s reach;

within everybody's means; comprehensible to all, understood by all; نواله في متناوله to bring s.th. within s.o.'s reach, make s.th. attainable, available to ■

نوالين *naulin* and ناولون *nawulin* pl. نوالين *nawulin* freightage, freight

نام *nama* (1st pers. perf. *nimtu*) a (نام, نام *niyam*) to sleep, slumber; to go to bed; to ■ to sleep; to abate, subside, let up, calm down, be calm (wind, sea, etc.); to be inactive, dull, listless (market); to be benumbed, ■ numb (limb); to neglect, omit, overlook (من s.th.), forget (من about s.th.), fail to think of (من); to be reassured (الى by s.th.), accept (الى s.th.), ■ (الى to), acquiesce (الى in); to place confidence (الى in s.o.), trust (الى s.th.) | نام مله جفته (*mil'a jafnihi*) he sleeps the sleep of the just II to lull (● s.o.) to sleep, make (● s.o.) sleep, put to bed (●, esp., ■ child); to anesthetize, narcotize, put to sleep (● s.o.) IV = II; VI to pretend to be asleep; to place confidence, put trust (الى in s.o.) X to let o.s. be lulled to sleep ■ narcotized (ل by s.th.); to accede (ل to s.th.), comply (ل with); to trust (الى s.o.), have confidence (الى in s.o.), rely, depend (الى ■ s.o.); to entrust (الى by s.th. to s.o.); to be reassured (الى by s.th.), accept tacitly (الى s.th.), acquiesce (الى in s.th.), content o.s., be content (الى with)

غرفة النوم ■ sleep, slumber | *furfat an-n.* bedroom; النوم قيس night-gown, nightshirt

نومي *naumi* of ■ pertaining to sleep, somn(i)-, sleeping- (in compounds)

نومة ■ sleep, nap

نومة ■ one who sleeps much, sleeper

نوام *nawuam* ■ given to sleep, sleeper

نؤم *na'um* sound asleep; ■ given to sleep, sleeper; late riser, slugabed

نام *manām* sleep; (pl. -āt) dream

نام *manām* place to sleep; bedroom, dormitory

نامة *manāma* place to sleep; bedroom, dormitory; nightwear, nightgown, night-shirt; — المنامة Manama (capital of Bahrain Islands)

تنويم *tanwīm* lulling to sleep; narcotization, anesthetization; hypnotism, hypnosis

نائم *nā'im* pl. نيام *nīyām*, نوم *nawm*, نيام *nuyyām*, نوم *nawm*, نيام *nuyyām* sleeping; asleep; numb, benumbed (limb); calm, tranquil, peaceful (night)

نوم *munawwīm* sleep-inducing, somniferous, soporific; narcotic; hypnotist; (pl. -āt) = soporific, somnifacient | جرعة منومة (*jur'a*) soporific potion, sleeping draught, nightcap; دواء منوم (*dawā'*) = soporific, somnifacient

نون II to *nūn* = *nūn* (a = noun), provide with the nunnation (a = noun; gram.)

نون *nūn* pl. *nūn* name of the letter ن; — (pl. نينان *nīnān*, أنوان *anwān*) large fish, whale | ذو النون the Prophet Jonah

نوفى *nawfī* shaped like = ن, crescent-shaped

نونة *nūna* dimple in the chin

نوا | *nawā* nunnation (gram.) | *nawā* (pl. كائنون *kānūn*) كائنون والإضافة (*idāfa*) they are like day and night, they = diametrically opposed, they are = unlike = they could be

نوى II to raise, elevate (a s.th.); to praise, laud, extol, acclaim (ب s.o.), speak highly (ب of); to commend, cite (ب s.o. = s.th.); to stress, emphasize (ب s.th.); to make mention, speak (ب of s.o. = s.th.), refer (ب to, also عن to s.th.), name, mention (عن s.th.); = hint (عن =

ب or ال at), allude (عن or ب = to), intimate, imply (عن = ب = s.th.)

تنويه *tanwīh* encomium, tribute, praise; mentioning, mention; reference; hint, allusion

نوى *nawā* (نية *nīya*, نواة *nawāh*) to intend, propose, purpose, plan, have in mind, make up one's mind (a = do s.th.), resolve, determine (a = s.th. = to = s.th.); — *nawān* (نوى) = absent o.s., away (عن or من from) II to mislead (eat) III to make an enemy of s.o. (a), fall out with s.o. (a), be hostile, antagonistic (a to), declare o.s. the enemy (a of) VIII to propose, purpose, intend (a to do s.th.)

نوى *nawān* remoteness, distance; destination

نوى *nawān* (coll.) date pits; fruit kernels, stones

نواة *nawāh* (n. un.) pl. نويات *nawāyāt* date pit; fruit kernel, stone; oore; center; atomic nucleus; nucleus (fig., from which s.th. will grow), central point, starting point | نواة الذرة *ad-darra* atomic nucleus

نوى *nawā* nuclear, nucleal, nucleol-, nucleo- (in compounds); of or pertaining to nuclear physics, nuclear, atomic | اسلحة نووية (*asliha*) nuclear weapons

نوى *nawā* fat; = also under نى

نية *nīya* pl. -āt, نوايا *nawāyā* intention, intent, design, purpose, plan, scheme; determination, will, volition, direction of will; tendency, inclination, desire | في النية ان *fi nīya* with the intention to ...; it = intended to ...; حسن النية *ḥusn an-n.* good intention, good will, sincerity, honesty; سلامة النية *salām an-n.* guilelessness, innocence, sincerity; bona fides, good *ḥāḥ* (jur.) سليم النية *slīm an-n.* guileless, artless, sincere; simplehearted, ingenuous, simple-minded; سوء النية *sū' an-n.* evil intent, insincerity, malice,

cunning, deceit; (*jur.*) bad faith, mala fides, dolus malus; بسوء النية against one's better judgment; (*jur.*) in bad faith, mala fide; صافي النية ṣāfi sincere, candid, frank, openhearted; اخلص له النية (niyata) to be loyally attached s.o. s.th.; احسن نية ḥasnat niyatuhū fi do.; to have good intentions, be well-intentioned toward ...; اصنع نية (niyatahū) to evoke right intention in one's heart (ethical and religious); عقد النية to determine on s.th., resolve to do s.th., direct one's intention to

**مناو** *mundwin* hostile, unfriendly

نيوة، نيوة، *nyūl'*, *nyūl'* (نيوة) *nd'a* ناء، (نيوة) *nyūl'a* to be raw, uncooked (esp., meat)

• *nā'*, *nāy* raw; unripe; (weight); see also under *nūy*

اناييب *anyāyb*, نيوب *nyūyb*, انياب *andāyb* pl. ناب *nāb*  
*andāyb*\* canine tooth, eyetooth; tusk;  
 fang | كشر عن انياه (*kaššara*) to bare one's  
 teeth

ناب *nāb* pl. انياب *anyāb*, نوب *nuyūb*,  
نبي *nīb* old she-camel

**nitrožěn nitrogen** نيتروجين

مُتَنَّا *mutanayyaḥ* lamented, deceased  
(Chr.; eq.)

نور ■■■ nayyir نیر<sup>1</sup>

<sup>2</sup> *nīr* pl. انبار *anyār*, نران ~~نران~~ *yoke*

نقرة **alm gums** (of the teeth)

**نوروز nairūz New Year's Day (Chr.-Copt.)**

نيزك *naizak* pl. نيازك *nayāzik*<sup>a</sup> short lance;  
shooting star, ~~meteor~~

**نيس** *nis* Nice (seaport in  France)

نيسان *nīsān*<sup>2</sup> April (*Syr., Leb., Jord., Ir.*)

(نشان:) نشان see  نشان

نمړه *nir* porcupine

نقطہ سے ناطہ سے نقطہ

نوف 808 نیف

نوق ۵۵۵ نيق

نيقوسيا *nīqōsiyā* Nicosia (capital of Cyprus)

ناك (نیک) : to have sexual intercourse  
(ها with a woman)

**Ki niki nickel**

نال (1st pers. perf. *nālu*) *a* (نال, *mandl*) ■ obtain, attain, achieve (a s.th.), get hold, get possession (a of); ■ win, gain, acquire, earn (a s.th.); to get, obtain, procure (ل = s.th. for s.o.); ■ accomplish (من = s.th. with s.o.), succeed (من = in s.th. with s.o.), get s.th. (a) from s.o. (من); to affect, influence (من s.o., s.th.), bear upon s.th. (من); to cause damage, do harm (من to s.o., ل s.th.), prejudice, impair, harm (من s.th.) | *'iridihi* "to decry, depreciate, discredit, defame, malign, slander s.o.; نال منه اوfer *mandl*) to do s.o. untold damage, harm s.o. most grievously; ناله بسوء (*bi-sū'in*) ■ harm s.o. s.th.; ناله بضر (*bi-ḡurrin*) do; ناله من نفسه نال من نفسه below IV to make or let (ل or = s.o.) obtain (a s.th.), procure, get (ل = or = s.th. for s.o.)

نیل **obtainment, attainment, acquisition; a favor received**

مثال *mandl* obtainment, attainment, achievement, acquisition | بعيد المثال *un-attainable*; intangible, impalpable, ~~from~~ from reality; صعب المثال *sa'b al-m.* ~~un-~~ attainable; سهل المثال *(sahl)* or قريب *(sahl)* ~~easy~~ to get, attainable; ممكن المثال *mumkin al-m.* attainable; مثال نال من نفسه ابلغ *ablaḡa mandlin* || ~~deepest~~ deepest impression ~~on~~ him

ناٲل *na'il* acquirer, earner, obtainer,  
gainer, winner; ■ favor received, a boon,  
benefit, gain

18

نيل II to dye with indigo (s.th.)

نيل *nīl*, نيلة *nīla* indigo plant, indigo

منيل *munayyal* dyed with indigo

نيل II (eg.) to channel Nile ~~into~~ onto the ~~soil~~ for the purpose of alluviating the soil

النيل *an-nīl* the Nile | زمن النيل *zaman an-n.* time of the Nile inundation; فرائس النيل flowers of the European white water lily (nenuphar)

نيل *nīl* of the Nile, Nile (adj.), Nilotic

منيل *manyal* Nilometer

تنيل *tanyīl* (eg.) alluviation of soil by irrigation = inundation

نيلج *nīlaj* indigo

نيلوفر *nīlūfar* European white water lily, nenuphar

نيلون *nīlōn*, *nīlōn* nylon

نينة *nīna* mother

نوى = نية

نيورالجييا *niyūraljiyā* neuralgia

نيوزيلاندا *niyūzilāndā* New Zealand

نيون ضوء *daw' niyūnī* neon light

ها *ha*! look! there! ها هو *huwa* look, there he is! ها انت *hā* you there! as a prefix (mostly written defectively): هذا *hādā*, f. هذ *hādihī*, هذ *hādī*, pl. هذ *hādā'i*, dual m. هذان *hādānī*, f. هاتان *hātānī* this one, this; also alphabetically; — هذاك *hādāka*, f. هاتيك *hātīk*, pl. هذانك *hādānīka* that one, that; — هكذا *hākāḏ* so, thus; وهكذا *hāhūnd* and forth; — هانذا *hānādā* here; — هانت ذا *hānādā*, هانذا *hānādā*, هانذا *hānādā*, هانذا *hānādā* I (emphatic form); you there; this that one, that; we here, etc.; here I am! there you are! etc.; — with suffix: هك *hāka* pl. هك *hākum* here, take it! there you are! there you have ...! following (below) is (are) ...; هاك *hāk* there he is

هـ *hā* pl. هـ name of the letter هـ

هابيل *hābil* Abel

هات *hāt* pl. هاتوا *hātū* give (us) ...! bring me (us) ...! هات *hāt* me (us) have ...!

ها *ha* under هاتان

هاتور *Hator*, third month of the Coptic calendar

هارب (Engl.) *harp* (musical instrument)

هشم see هاشمي

الهافر *al-hāfir* Le Havre (seaport in N France)

هاك *hāk* and هاك *hāk* see هاك

ها *ha* هذلاء

ها *ha* هانذا، هانذا

هانم *hānum* pl. هوانم *hāwānīm* lady, woman

هوانمي *hāwānīmī* ladylike, womanlike, feminine

هاأ *hā'a* to burst into laughter

ها see هاتان

هاوي *hāwāy* Hawaii

هاون *hāwān*, هاوين *hāwān* pl. هاوين *hāwāwīn*, مدفع الهاون *ahwān* mortar (vessel) midfa' al-h. (mil.)



های *haiti* Haiti

هَبْ *imperative of هَبْ*

هَبْ *u (habb) to get in motion, start moving; to approach, attack, (ل هَبْ ل s.th.), embark (ل هَبْ upon), begin (ل or ل with), هَبْ doing s.th. (ل هَبْ); (with foll. imperf.) to proceed abruptly to do s.th., هَبْ out to do s.th.; to rush, fly (ل at s.o.); to wake up; to rise, get up (من from, esp., from sleep); to revolt, rebel, rise (هَبْ against s.o.); — (habb, هَبْ هَبْ هَبْ هَبْ blow (wind); هَبْ rage (storm); to break out (fire); to waft, drift (ل هَبْ in s.o.'s direction; of هَبْ scent), meet (ل هَبْ s.o.; of a pleasant smell) هَبْ هَبْ هَبْ (harb) to take up هَبْ enter the war; هَبْ هَبْ هَبْ (muqāwama) to take up arms in opposition, rise in arms; هَبْ هَبْ هَبْ (wāqifan) to plant o.s., station o.s., stand; هَبْ هَبْ هَبْ (riḥḥū) هَبْ in clover, he is in luck's way, he هَبْ a lucky hand with everything; هَبْ هَبْ هَبْ (kalb) the dog attacked him, fell upon him; هَبْ هَبْ هَبْ (man, dabba) everybody and his brother, every Tom, Dick and Harry II to tear, rend (s.th.); to blacken with soot (s.th.); to besmut (s.th.); to botch, bungle, do in slipshod manner (s.th.) IV هَبْ wake up, awaken, هَبْ هَبْ هَبْ (s.o. from sleep) V to be torn*

هَبْ *gust, squall*

هَبْ *هَبْ هَبْ*

هَبْ *dust*

هَبْ *soot, هَبْ هَبْ*

هَبْ *habūb strong wind, gale*

هَبْ *blowing (of the wind)*

هَبْ *mahabb pl. mahabb place where or from which the wind blows; windy side, weather side, direction of the wind; blowing of the wind; draft | storm-swept, exposed | storms, threatened by هَبْ هَبْ هَبْ*

هَبْ *habata | (habt) to knock out, fell, throw to the ground (s.o.); pass. hubita be despondent, faint-hearted; هَبْ be dim-witted*

هَبْ *habis despondent, faint-hearted, cowardly; dim-witted*

هَبْ *habara u (habr) to mangle (with the teeth; s.o.); to carve into large pieces (meat)*

هَبْ *habr boned meat*

هَبْ *habra piece or slice of meat*

هَبْ *hubaira hyena | هَبْ هَبْ h. frog*

هَبْ *hababa | (habf) gather up, gather, collect (s.th.); to seize, grab, clutch (ب with the hand هَبْ with the claws)*

هَبْ *habafa | (hubuf) descend, go down, come down; to fall down, drop; to هَبْ down; to sink; هَبْ dip, slope down; to fall to the ground; to fall in, come down, collapse (roof); to set down, land, alight (airplane, travelers, هَبْ in هَبْ country); هَبْ lose weight, become هَبْ (body); هَبْ abate, subside, let up, stop, die down (wind, fire, etc.); to fall, drop, slump (prices); هَبْ هَبْ هَبْ (s to هَبْ place); — u (habf) and IV to cause to sink or descend, lower, هَبْ down, bring down, take down, send down, fling down, throw down (s, s.o., s.th.); هَبْ lower, cut down, reduce (s the price); هَبْ come (s هَبْ place)*

هَبْ *habf reduction, lowering; decrease, diminution*

هَبْ *habfa descent, decline, fall, drop; depression (geogr.)*

هَبْ *hubuf sinking; fall, drop, decline, descent; diminution, lessening, lowering, reduction (of the price); decrease; weakness, feebleness; slump (on the stock market); (airborne) landing | هَبْ هَبْ هَبْ*

اضطراري (iḍṭirārī) emergency landing;  
هبوط الرنم *h. ar-raḥīm* prolapse of the  
uterus, hysteroptosis

هبوط *habūṭ* slope, declivity, drop, cliff,  
bluff

هبيط *habīṭ* emaciated, skinny, enervated,  
worn out

○ اهبطة *uḥbūṭa* pl. اهابط *aḥābiṭ*<sup>2</sup>  
parachute

مهبط *mahbiṭ* pl. مهابط *mahābiṭ*<sup>2</sup> place of  
= fall, of descent; landing place, airstrip,  
runway; falling, fall, drop; place of ori-  
gin, birth place, cradle (fig.); ○ cathode  
(el.) | مهبط الوحي *m. al-waḥy* the cradle of  
Islam; مهبط الغروب at (the time of)  
sunset

هابط *hābiṭ* descending, falling, drop-  
ping, sinking | ○ هابط بالظلة الواقية (*mā-  
ḡalla, wāḡiya*) paratrooper

مهبوط *mahbūṭ* emaciated, skinny, en-  
ervated, worn out

هبل *habīla* a (*habal*) to be bereaved of her son  
(mother) V to take = vapor bath VIII to  
avail o.s., take advantage (a of an op-  
portunity); to intrigue, scheme | اهبل  
*iḥṭabil* *habalaka* watch out for your  
interests! take of your  
affairs! mind your own business!

هبل *hiball* a tall, husky man

هبل *habīl* dolt, fool

اهبل *aḥbal*<sup>2</sup>, f. هبل *habīla*<sup>2</sup>, pl. هبل *hubl*  
dim-witted, weak-minded, imbecilic, idi-  
otic

مهبل *mahbal*, *mahbīl* pl. مهابل *mahābil*<sup>2</sup>  
vagina

مهبل *mahbāl* vaginal

مهبل *mihbal* nimble

مهبول *mahbūl* stupid, imbecilic, idiotic;  
dolt, dunce, fool

ههب *habhaba* to bark, bay

ههاب *habhāb* mirage, fata morgana;  
swift, nimble

(هو) هبا *habā* = (هو *hubūw*) to rise in the air  
(dust, smoke); to run away, bolt, take  
flight

هبة *habwa* pl. *habawāt* swirl of dust

هبا *habā*<sup>2</sup> pl. اهبا *aḥbā*<sup>2</sup> fine dust; dust  
particles floating in the air | هبا متثور  
atoms scattered in all directions; ذهاب  
(*habd'an*) to vanish, dissolve into nothing,  
end in smoke; ذهاب هبا متثورا (*habd'an*)  
or ضاع هبا متثورا (*dā'a*) to go up in  
smoke, fall through, to nought,  
dissolve into nothing; ذهاب به هبا (*habd'an*)  
to ruin, thwart s.th.; to scatter s.th. in  
all directions

هباء *habā'a* (n. un.) dust particle; mote

هتر *hatarā* i (*hatr*) to tear to pieces (a s.th.)  
III to abuse, revile, insult, call names  
(s.o.) IV (also pass. *uḥtira*) to become  
feeble-minded, childish (old man) VI to  
revile each other, fling accusations  
each other; to be contradictory, con-  
flicting (testimonies; *Isl. Law*) X to be  
negligent and careless; to act in = reckless,  
irresponsible manner; to make light (ب  
of s.th.), attach little importance (ب to),  
slight, disdain, despise (ب s.th.); to  
jeer, scoff (ب s.o.), deride, ridicule,  
mock (ب s.o.); pass. *uṣṭuḥtira* to be  
infatuated (ب with), dote (ب on)

هتر *hitr* pl. اهتر *aḥtār* drivel, twaddle,  
childish talk; lie, untruth, falsity, false-  
hood

هتر *hutr* feeble-mindedness, dotage

مهارة *muhātara* abuse, revilement,  
vituperation, insult; pl. -āt wrangle,  
bickering

تهار *tahātūr* confrontation of similar  
evidence (*Isl. Law*)

استهتار *istihār* recklessness, thoughtlessness; wantonness, unrestraint, licentiousness; disdain, scorn

متهتر *mutah* driveling, twaddling, ing; childish old man

مستهتر *mustahsir* heedless, careless; reckless, thoughtless, irresponsible; ton, unrestrained, uninhibited

مستهتر *mustahsir* blindly devoted (ب to), infatuated (ب with), doting (ب on)

هاتور look up alphabetically

هاتف *hatafa* i (*hatf*) to ooo (pigeons); — (*hatāf*) to shout; to rejoice, shout with joy; ا acclaim, hail, cheer, applaud (ل s.o.); to jeer, boo (ضد s.o.); to praise highly, extol (ب s.th.) | ب هاتف (*hātīfun*) a voice called out to him, an invisible force told him, made him (do s.th.); هاتف بحة (bi-*ḥayāṭīhī*) to cheer s.o.; هاتف ثلاثا (*ḥatāṭan*) to give (ل s.o.) three cheers VI to shout encouragement to one another, encourage another (عل to do s.th.)

هتاف *hat'a* shout, cry, call

هتاف *hatāf* pl. -āt shout, cry, call; exclamation of joy; hurrah; acclamation, acclaim, applause; cheer (ل to s.o.) | هتاف الحرب *h. al-ḥarb* battle cry, cry; هتاف عاصف storm of applause, thundering applause

هتاف *hātīf* shouting, calling loudly; (in earlier Sufism) invisible caller, voice; (pl. هتافات *hawātīf*) telephone; O loud-speaker; pl. هتافات exclamations, shouts, cries, calls | هاتف القلب *h. al-qalb* inner voice; بالهاتف by telephone

هتاف *hātīfī* telephonic, telephone- (in compounds)

هتك *hataka* i (*hatak*) to tear apart, rip apart (a s.th., esp., a curtain, a veil); to unveil, uncover, discover, disclose, reveal (a

s.th.); to disgrace, rape, ravish (ها woman) | هتك عرضه (*'irdahū*) to disgrace s.o. II to tear to shreds, rip to pieces, tatter (a s.th.) V to get torn; to be exposed, shown up, discredited, disgraced, dishonored, ravished, raped; to give over (ق to s.th. disgraceful); to be disgraceful, dishonorable, shameless, impudent VIII pass. of *hataka*

هتك *hal* tearing, rending, ripping apart; disclosure, exposure, exposé; dishonoring, disgracing, degradation, debasement, rape, ravishing | هتك الاستار disclosure, uncovering of s.th. hidden

هتك *hutka* dishonoring, disgracing, degradation, debasement

هتيك *hattika* disgrace, scandal

هتاك *tahattuk* shamelessness, immorality; impudence, insolence

هتيك *mutahattik* insolent, impudent; shameless, dishonorable

هتيك *mudahattik* insolent, impudent; shameless, dishonorable

هتامة *huttama* s.th. broken off, fragment, breakage

هتاهم *ahām*, f. هتاء *hatmā*, pl. هتم *hūm* having no front teeth; toothless

هتن *hatana* i (*hatn*, هتون *hutūn*) to discharge a pouring rain (sky)

هتون *hatūn* rain-fraught, heavy with rain (cloud)

هيج *hajja* = هيج (*hajjī*) to burn, be on fire, be aflame; to flame, blaze, be ablaze, stir up, stoke (a the fire) II to

هجا *haja'a* = هج (*haj*, هجو *hujū*) be appeased (hunger) IV هج جوع (*jū'aḥū*) s.o.'s hunger

هجد *hajada* = هجد (*hujūd*) and V to stay awake at night, keep a night vigil; to spend the night in prayer

هجر *hajara* u (hajr, هجران *hijrān*) to emigrate; to dissociate o.s., separate, part, secede, keep away (a, s. from), part company (s. with); to give up, ~~for~~ forgo, avoid (a s.th.); to abandon, surrender, leave behind (a s.th. s.o.), relinquish, leave, give up, vacate (a s.th., al in favor of s.o.) II to induce (s. s.o.) III to emigrate III to emigrate IV to leave, abandon, give up (a s.th.); to talk through one's hat VI to desert one another, part company, separate, break up

هجر *hajr* abandonment, forsaking, leaving, separation; avoidance, abstention; separation from the beloved ~~hijr~~ hottest of the day

هجر *hujr* language

هجرة *hijra* departure, exit; emigration, exodus; immigration (al to) الهجرة the Hegira, the emigration of the Prophet Mohammed from Mecca to Medina in 622 A.D. | دار الهجرة Medina

هجري *hijri* of the Hegira, pertaining to Mohammed's emigration | سنة هجرية (sana) year of the Hegira, year of the Muslim era (beginning with Mohammed's emigration)

هجرة *hujra, hijra* pl. هجر *hujar, hijar* agricultural settlement of the Wahabi Ikhwan Nejd

هجاء *hajdā* obscene language

هجير *hajir* midday

هجرة *hajira* midday heat, midday, noon

مهجر *mahjar* pl. مهاجر *mahājir* place of emigration, retreat, refuge, sanctuary; emigration; settlement, colony

مهاجر *mahājir* obscenities

مهاجرة *mahājara* emigration

هاجة *hājira* pl. هاجر *hawājir* midday heat, midday, noon; — (pl. -āt, هواجر *hawājir*) obscene language, obscenity

هاجري *hājiri* midday (adj.); excellent, outstanding

مهجور *mahjūr* abandoned, forsaken, deserted; lonely, lonesome; in disuse, out of use obsolete, antiquated, archaic

مهاجر *muhājir* emigrant, émigré; المهاجرون *muhaajirun* who emigrated to Medina in the early period of Islam

هيس *hajasa* u (haje) to occur all of a sudden (في نفسه to s.o.), come to s.o.'s mind (في نفسه) to mumble, mutter, to o.s.

هيس *hajs* idea, thought; ~~hijrah~~ talk

هجة *hajsa* pl. *hajasāt* idea, thought; notion, concept; fear, apprehension, anxiety, concern, misgiving, scruple; pl. fixed ideas, apprehensions, misgivings

هجاس *hajjās* braggart, boaster, show-off

هاجس *hājiz* pl. هاجس *hawājiz* idea, thought; notion, concept; fear, apprehension, anxiety, ~~hijrah~~ misgiving, scruple; pl. fixed ideas, apprehensions, misgivings

هجس (eg.) *hagas* mischief, nuisance, horse-play

هجم *haj'a a* (هجوم *hujū'*) to sleep peacefully; to be or become calm, quiet, still; to be silenced, calm down, subside (uproar, excitement, and the like); — (haj') (a the hunger) IV to allay, (a the hunger)

هجمة *haj'a* slumber

هجوم *hujū'* slumber; lull, calming down; subsidence, abatement, letup, remission, ebbing (e.g., of a disease)

مهاجع *mahja'* pl. مهاجع *mahājiz* bed-chamber; quarters, barracks ~~hijrah~~ (Syr., mil.) | رئيس المهاجع approx.: barracks orderly, barracks sergeant (Syr., mil.)

مجل *hajala u (hajl)* to cast glances, make sheep's eyes

هجم *hajama* = هجوم *hujum* to make for s.o. (جل), rush, pounce (جل upon s.o.); to attack, assail, charge (جل s.o., s.th.); to raid (جل s.th.); to take by surprise, capture in surprise attack, storm (جل s.th.); to enter without permission (جل s.th.), force one's way (جل into), intrude, trespass (جل on), invade (جل s.th.); to keep quiet II to make (s.o.) attack, order s.o. (s) to attack III to attack, assail, charge (s, s.o., s.th.); to launch an attack (s on); to make for s.th. (s), rush, pounce (s upon); to raid (s s.th.); to assault (s s.o.), fall upon s.o. (s); to intrude, trespass (s on), invade (s s.th.) IV = II; V to fall upon (جل) VI to attack another VII to fall down, collapse (house); to be in poor health, be frail; to flow down (tears); to shed tears (eye)

هجمة *hajma* pl. *hajamāt* attack, charge; assault, onset, onslaught, raid, surprise attack, coup de main; severity (of winter) ○ هجمة معاكسة (*mu'ākisa*) counterattack

هجمي *hajmi* aggressive, violent, outrageous, brutal

هجوم *hajum* violent wind

هجوم *hujum* attack, charge, assault, onset, onslaught, raid; offensive; fit, attack, paroxysm (of disease); forward line, forwards (in soccer, and the like) | هجوم جانبي (*jānibī*) flank attack; هجوم جوي (*jawwī*) air raid; هجوم مضاد (*muḍādd*) or هجوم معاكس (*mu'ākis*) counterattack; or خط الهجوم *ḥaṭṭ al-ḥ.* forward line (in soccer, and the like); قلب الهجوم *qalb al-ḥ.* the forward (in soccer, and the like)

هجومی *hujūmī* aggressive, offensive

هجاحة *muhājama* attack, charge; assault, onset, onslaught, raid; ○ police raid, police roundup

تهجم *tahajjum* pl. *-āt* assault, attack, raid

مهاجم *muhājim* attacker, assailant, aggressor; forward (in soccer, and the like)

هجن *hajuna* = هجنة *hujna*, هجانة *hajāna*, هجونة *hujūna* to be incorrect faulty II to excoriate, flay, censure scathingly, down, disparage (s s.o.) X to sider (s s.th.) bad, wrong improper; to disapprove (s of s.th.), condemn, reject (s s.th.)

هجنة *hujna* fault, defect, shortcoming; meanness, baseness

هجان *hajjān* pl. هجانة *hajjāna* camel rider

هجين *hajīn* pl. هجن *hujun*, هجناء *hujand*, مهاجين *mahājīn*, هاجنة *mahājina* low, lowly, base, ignoble, mean; — (pl. هجن *hujun*) racing camel, dromedary

هجينية *hajīna* pl. هجائن *hajā'in* racing camel, dromedary

استهجان *istihjān* disapproval, disapprobation

هجا *hajā* = (هزاء *hijā'*) to ridicule, mock, satirize, disparage, run down (s s.o.); to lampoon (s s.o.) II and V to spell (s s.th.) III to compose defamatory or satiric poems (s against s.o.), defame, satirize, lampoon, ridicule, mock (s s.o.) VI to ridicule each other in satiric

هجو *haju* ridiculing, scoffing; defamation, disparagement; lampoonery, mockery, ridicule, irony; satiric poem, satire

هجوئی *hajwī* defamatory, denigrating, disparaging, satiric

هزاء *hijā'* derision, ridiculing, scoffing; satire; defamatory poem; (pl. هجاية *ahjiya*) spelling, successive order of letters; alphabet

هجائي *hijā'i* alphabetical; satiric



thumb; **أغلب** *ahdab* (or *أغلب*) to adhere, cling to s.th.; **أغلب** *ahdab* apply o.s. to, attend to, **أغلب** in, cultivate, practice s.th.

**أهدب** *ahdib* having long lashes

**أهدب** *ahdab*, f. **أهداب** *ahdāb* having long **أهداب**

**أهدب** *ahdāb* (coll.; n. un. *ā*) fringes; edging, border

**أهدج** *ahdaj* **أهدج** *ahdajān*, **أهدج** *ahdaj* to shamble, shuffle along, walk with unsteady, tottering **أهدج** tremulous steps (old man), totter, hobble, limp II to make (a s.th.) tremble V to tremble, quaver, shake (voice)

**أهدج** *ahdaj* pl. **أهدج** *ahdāj* camel litter, howdah; sedan chair, litter

**أهدر** *ahdar* **أهدر** *ahdir* to peal, rumble, roll (thunder); to surge (sea); to roar (lion); **أهدر** bray (donkey, camel); **أهدر** clamor, raise a din, **أهدر** noisy; to storm, rage, rant, shout, bawl, bellow (person); **أهدر** snarl (in a fury); **أهدر** bubble, boil, simmer; (with **أهدر**) **أهدر** s.th. out; — **أهدر** *ahdar*, **أهدر** *ahdar* to be in vain, be made to no avail (effort); **أهدر** **أهدر** spent uselessly (money); **أهدر** be **أهدر** in vain or with impunity (blood); — (**أهدر**) to **أهدر** **أهدر** vain **أهدر** with impunity (a blood); **أهدر** spend uselessly, squander, waste (a effort **أهدر** money); to ruin (a **أهدر** health) IV **أهدر** regard as **أهدر** (a s.th.); to consider invalid (a s.th.); **أهدر** invalidate, void (a s.th.); to thwart, foil, ruin (a s.th.)

**أهدر** *ahdaran* uselessly, to **أهدر** avail; in vain, for nothing, futilely | **أهدر** *ahdar* melt away uselessly, futilely, be spent in vain, **أهدر**

**أهدر** *ahdur* fall, tumble

**أهدر** *ahdur* swirling, rushing, torrential, roaring, raging; surging (sea); weir; spillway, millrace

**أهدر** *ahdāra* waterfall

**أهدر** *ahdāra* roaring, roar; surge, raging, storming, uproar

**أهدر** *ahdār* invalid, void

**أهدف** *ahdaf* **أهدف** *ahdaf* to approach (ال **أهدف** s.o. **أهدف** s.th.), draw or be near s.o. **أهدف** s.th. (ال **أهدف**); to **أهدف** (ال **أهدف**) IV to approach (ال **أهدف** or s.th.), draw or **أهدف** near **أهدف** s.th. (ال **أهدف**) V to strut X to be exposed, be open (ل **أهدف** **أهدف** danger); **أهدف** be susceptible or sensitive (ل to); **أهدف** make (a s.th.) one's goal **أهدف** object, aim (a at), have before one's eyes, have in mind (a s.th.)

**أهدف** *ahdaf* pl. **أهداف** *ahdāf* target; aim, end, object, objective, purpose, design, intention; goal (in sports) | **أهدف** *ahdaf* to make s.o. the target or object of..., expose **أهدف** **أهدف** s.th.; **أهدف** *ahdaf* كان **أهدف** *ahdaf* ل be exposed, be open to...; **أهدف** *ahdaf* أهداف *ahdāf* حربية *ahdāf* (harbiya) military targets

**أهدف** *ahdaf* sharpshooter, marksman

**أهدف** *ahdaf* (practice) target

**أهدف** *ahdaf* مستهدف *ahdaf* exposed, open (ل to s.th.)

**أهدل** *ahdal* **أهدل** *ahdil* **أهدل** *ahdal* oo (pigeon); — **أهدل** *ahdil* **أهدل** let down, let hang, dangle (a s.th.); — **أهدل** *ahdal* a (**أهدل**) and V to hang loosely, dangle; **أهدل** flow, be wide and **أهدل** (garment)

**أهدل** *ahdal*, f. **أهدل** *ahdāl*, pl. **أهدل** *ahdal* hanging down loosely, flowing

**أهدل** *ahdāl* hanging down loosely, flowing

**أهدم** *ahdam* **أهدم** *ahdam* tear down, pull down, raze, wreck, demolish, destroy (a s.th.); **أهدم** *ahdam* up (a s.th.) II to **أهدم** down, pull down, raze, wreck, demolish, destroy (a s.th.); **أهدم** *ahdam* up, blast, **أهدم** up (a s.th.) V to be torn down, be razed, be demolished, be destroyed, be wiped out; **أهدم** *ahdam* be dilapidated; **أهدم** *ahdam* fall down, break down, collapse VII do.

هدم *hadm* razing, pulling down, wrecking (of a building); demolition, destruction

هدم *hidm* pl. اهدام *ahdām*, هدم *hidam* old, worn garment; pl. هودم *hudām* clothes, clothing

هدام *haddām* destructive

هدام *huddām* seasickness

تهديم *tahdīm* wrecking, demolition, destruction, annihilation

تهدم *tahaddum* fall, downfall, crash, collapse, breakdown

هدم *hādīm* crushing, devastating, annihilating, destructive; destroyer, demolisher

مهدوم *mahdūm* torn down, razed, demolished, wrecked, destroyed

مهدم *muhaddam* and متهدم *mutahaddim* torn down, razed, demolished, wrecked, destroyed; in ruins, dilapidated, ramshackle, tumble-down

مستهدم *mustahdim* dilapidated, tumble-down (walls)

هدن *hadana* || هدون *hudūn* to be || become quiet; to calm down, quiet down III || conclude || truce (s. with s.o.)

هدنة *hudna* pl. || calm(ness), quietness, peace, tranquillity, stillness; pause, intermission, cessation; truce, armistice

هدانة *hidāna* truce, armistice; peace

هدون *hudūn* calm(ness), quiet(ness), peace, tranquillity, || ||

مهادة *muhādana* conclusion of a truce, truce negotiations

هدد *haddad* to rock, dandle (s. child)

هدد *huddud* pl. هداد *haddhid* hoopoe (zoof.)

هدى *hādā* i (hady, هدى *hudan*, هداية *hidāya*) to || (s. s.o.) || the right way, guide (s. s.o., s. on || course); to guide, show,

direct (ال || s.o. to), show (s. s.o.) the way (ال || to); to lead (s. s.o., to the true faith); to supply, bring, procure (s. s.th.); — i (هداء *hidā'*) to bring, lead, conduct (ال || the bride to the bridegroom) III to exchange presents (s. with s.o.) IV to bring, lead, conduct (ال || the bride to the bridegroom); to give as || present (ال || or ل || s.th. to s.o.), present (ال || or ل || s.o., || with), make s.o. (ال || || ل || a present of (s.); to dedicate (ال || || ل || s.th. to s.o.), confer, bestow, award (s. e.g., || order); to send, convey, transmit (s. to s.o. s.th.) V to be rightly guided, be led well; to get (ال || to), reach (ال || a place, s.th.) VI to make each other presents, exchange presents; to exchange among each other (s. s.th., also التحية *al-tahīya* to exchange greetings, greet || salute each other); to guide, lead, conduct, take, bring (s. s.o.); to sway to and fro, swing rhythmically (in walking); to walk with || swinging gait; to stride; to move forward, move on, advance; to get (ال || to), reach (ال || a place); to get as far as (ال ||), penetrate (ال || to); to flock (ال || s.o.), rally (ال || around s.o.) VIII to || rightly guided, be led || the right way; || be led, || shown, be taken (ال || ل || to); to find the way (ال || to); || find, detect, discover (ال || s.th.), come upon s.th. (ال ||); to hit upon s.th. (ال || ل || e.g., an idea), || made aware, think (ال || || ل || of), arrive (ال || or ل || at); to be led back, find one's way back (ال || to the true faith, || away from evil); || be guided (ب || by s.o.), take (ب || s.o. || s.th.) as an example or model, follow s.o.'s (ب ||) lead X to ask to be rightly guided, pray for divine guidance, || || right way

هدى *hady* guidance, direction; way, road, || || direction; manner, mode, fashion

هدى *hudan* right guidance (esp., in || religious sense); guiding, leading (of



كأن على هدى | right way, true religion  
to be on the right way; to embrace the  
true religion; على غير هدى aimlessly, ■  
random; سار على غير هدى wander aim-  
lessly

هـدى *hadya*, *hīdyā* (line of) conduct,  
procedure, policy, course, way, direction;  
manner, mode, fashion

هـدى *hādīya* pl. هدايا *hādāyā* gift,  
present, donation; offering, sacrifice

على غير هداية | *hīdāya* guidance  
without divine guidance, aimlessly, ■  
random

أهدى *ahdā* better guided; ■■■ correct,  
■■■■ proper, better

اهداء *iḥdā'* presentation; donation,  
grant(ing); award, bestowal, conferment;  
dedication (of a book)

هاد *hādīn* pl. -ūn, هداة *hūdāh* leading,  
guiding; leader, guide

مهـدى *mahdiyy* rightly guided; Mahdi

مهتد *muhlādīn* rightly guided

هـذى *hādā* (dem. pron.), f. هـذه *hādīhī*, هـذان *hādī*, pl. هـؤلاء *hā'ulā'*, dual m. هـاتان *hātānī*, f. هـاتان *hātānī* this ■■■, this ■■■ | بهـذا *bi-hādā* hereby, herewith; لهذا *li-hādā* therefore, for this reason; مع هذا *ma' hādā* herewith; in spite of it, nevertheless; إلى أن *ilā an* besides, moreover, furthermore, what's more; و *wa* besides, moreover, furthermore, what's more; على الأخر *al-ākhir* besides, there is ...

هذب *hazaba* ■ (*hazb*) to prune, trim (■ s.th.); to clean, purify, cleanse, smooth (■ s.th.), polish (■ s.th., also fig., e.g., the style) II do.; to improve, refine (■ s.th.); to rectify, ■■■ right, correct (■ s.th.); ■■■ check, revise (■ s.th.); to bring up (■ a child); to educate, instruct (■ s.o.) V pass. of II

تهذيب *tahdīb* expurgation, emendation, correction; rectification; revision; training; instruction; education, upbringing; culture, refinement

تهذيبى *tahdībī* of ■■ pertaining to education, educational, educative; instructive, didactic

تهذب *tahaddib* upbringing, manners, education

مـهذب *muhaddib* teacher, educator

مـهذب *muhaddab* well-mannered, well-bred, refined, polished, urbane, cultured, educated, well-behaved, polite, courteous

متـهذب *mutahaddib* well-mannered, well-bred, refined, polished, urbane, cultured, educated, well-behaved, polite, courteous

هذر *hazara* ■ i (*hazr*) to prattle, babble, prate, talk nonsense; to blurt out, blab (ب s.th.) II to joke, make fun, jest

هذر *hazr* prattle, babble, ■■■ talk; rail-  
lery, taunting words

هذر *hazar* prattle, babble, idle talk; mockery, scoffing

هذر *hazir* prattling, garrulous

هذرم *hazrama* to babble, jabber, prattle, prate

هذلول *hazlul* pl. هذاليل *hazālīl* elevation, hillock; little river, small stream

هذلولى *hazlulī* hyperbola (math.)

هذى *hazā* ■ (*hazīy*, هـيآن *hazāyān*) to talk irrationally, rave, be delirious

هذاء *hazā'* raving, irrational talk, delirium

هـيآن *hazāyān* senseless jabber, rigmorale, raving, drivel, delirium; ■■■ of absent-mindedness; folly; madness, insanity, mania, craze; hallucination

هـاذ *hazān* delirious, raving

هر *harra* || هریر *harir* to growl; to whimper, whine

هر *hirr* pl. هررة *hirra* to meow; cat

هررة *hirra* pl. هرر *hira* cat

هرر *harir* growling, growl; yelping, whining, whimper(ing); spitting (of ■ cat)

هریره *huraira* kitten

هرا *harra'a* a to tear, lacerate (a s.th.); to ■■■ out, wear off (a a garment); to affect strongly, beset grievously, try, ■■■ out, harm, hurt (a s.o.); to irritate (a the skin); to be biting cold (wind) II to cook too much, overdo (a meat) IV = II; V to be overdone (meat); to be torn, lacerated VIII to be torn, lacerated, mangled, torn to pieces; to be ■■■ out, shabby

هراء *hurā'* prattle, idle talk

مهتری *muhtari* overdone, boiled to shreds; torn, lacerated, mangled; worn out, shabby

هرب *haraba* ■ (harab, هروب *hurūb*, مهرب *mahrab*, هربان *harabān*) to flee (الى to); to escape (من a danger); to desert; to run away, elope (مع with) II to help (a s.o.) to escape; to force to flee, put to flight (a s.o.); to liberate, free (a a prisoner); to rescue (a ■ distrained ■ impounded thing; jur.); to engage in illicit trade, to traffic; to smuggle V to escape, elude (من s.th.); to shirk, dodge, evade (من duty, ■ the like)

هرب *harab* flight, escape, getaway; desertion; elopement

هروب *hurūb* flight

هربان *harbān* fugitive, runaway, ■ the run; ■ runaway, a fugitive, a refugee

هراوب *harāub* coward

مهرب *mahrab* pl. مهرب *mahrāb* (place of) refuge, retreat, sanctuary; flight, escape, getaway | لا مهرب منه (*mahraba*) inescapable, unavoidable

تهريب *tahrib* illicit trade, trafficking; smuggling, smuggle, contrabandism

هاریب *hārib* fugitive, runaway, on the run; ■ runaway, ■ fugitive, a refugee; deserter; see also alphabetically

مهرب *muharrib* illicit dealer, trafficker; smuggler

مهرب *muharrib* pl. -āt smuggled goods, contraband

هرج *haraġa* i (*harġ*) to be excited, agitated, in commotion II to make (a s.o.) drunk, befuddle, cloud, fog, blur (a s.o.'s mind or perceptions); to joke, make fun, jest (في in conversation)

هرج *harġ* excitement, agitation, commotion; disorder, muddle, confusion | هرج ومرج (*wa-marġ*) turmoil, confusion, chaos

مهرج *muharrij* jester, clown, buffoon

هرجالة *harġala* chaos, muddle, confusion

هردبشت *hardabašt* buncombe, nonsense; trash, rubbish, junk

هرس *harasa* ■ (*hars*) to crush, mash, squash, bruise, pound (a s.th.); to tenderize by beating, pound until tender (a meat)

هریسة *harisa* ■ dish of meat and bulgur; (eg.) ■ sweet pastry made of flour, melted butter and sugar

هراس *harrās* pl. -āt steamroller

○ آلة هراس *āla harrāsa* steamroller

مهريس *mihriś* pl. مھاریس *mahrāriś* mortar

هرش II to sow dissension (بين between, among) III to quarrel, wrangle (a with); to dally, joke, banter (a with)

هرش *harš* scratching; wear and tear, attrition, depreciation (of tools, machinery, etc.)

هراش *harāš* quarrel, wrangle

مهروش *mahrūš* worn out, battered

هرطق *harṭaqa* to become a heretic

هرطقه *harṭaqa* heresy

هرطوق *harṭūqī* pl. هراطقة *harṭīqa* heretic (Chr.)

هراطق *harṭīqī* heretic (Chr.)

هرطمان *harṭumān* ■ brand of ■ ■ ■

هرع *hara'a* a (*hara'*) and pass. *hurī'a* ■ ■ hurry, hasten, rush (الى to) II pass. *hurri'a* and IV *ahra'a* do.

هرع *hara'* hurry, haste, rush

هراع *hurā'* hurry, haste, rush

هرف *hara/a* ■ (*harf*) ■ ■ praise excessively, shower with extravagant praise (ب s.th. ■ s.o.)

هرق *haraqa* a (*harq*) to shed, spill (s.s.th.) IV do.; to sacrifice (s.s.th.)

مهراق *muhraq* poured out, spilled

مهراقان *mahrāqān*, *muhraqān*, *muhruqān* shore, coast; ■ ■ ■

اهراق *āhrāq* shedding, spilling | اهراق i. *ad-dimā'* bloodshed

مهرق *muhraq* spilled, shed; — (pl. مهراق *mahrāqī*) parchment; ○ wax ■ ■ ■

هرقل *hiragī*\*, *hirqī*\* Heraclius (Byzantine emperor); Hercules

هرم *harima* ■ (*haram*, مهم *mahrām*, مهمرة *mahrāma*) to become senile and decrepit II to mince, chop (s.s.th.)

هرم *haram* decrepitude, senility; old age

هرم *haram* pl. اهرام *ahrām*, اهرامات *ahrāmāt* pyramid | ○ هرم ناقص *frustum* of pyramid, truncated pyramid (*math.*)

هری *harāmī* pyramidlike, pyramidal, pyramidal

اهرای *ahrāmī* pyramidlike, pyramidal, pyramidal

هرم *harīm* decrepit, senile; advanced in years, aged, old; old man

هرمس *harmasa* to be grave, stern, gloomy (face)

هرمون *hormōn* pl. ■ ■ hormone

هرهر *harhara* to move, shake (s.s.th.); to attack (عل s.o.)

<sup>1</sup>هرا *harā* ■ (*harw*) to cane, thrash, wallop (s.s.o.)

هراوة *hirāwa* pl. هراوی *harāwī* stick, cane; cudgel, truncheon, club

<sup>2</sup>هراة *harāh*\* Herat (city in NW Afghanistan)

هروی *harawī* of Herat

هروال *harwala* to walk fast; to hurry, hasten, rush (الى to)

هرولة *harwala* quick pace, haste, hurry

مهرول *muharwil* hurrying, speeding; in ■ hurry

هری *hury* pl. اهراء *ahrā'* granary

هار *hārin* reeling, tottering, unsteady

هز *hazza* ■ (*hazz*) ■ ■ shake (ب or s.s.th.); to swing, brandish, ■ ■ ■ (*h*) lance or sword; to jolt to and fro, jog, rock (s.s.o.); ■ ■ ■ make (s.s.o.) tremble; to convulse, shake, rock, upset, sway (s.s.th.) | هز کتفیه (*hazī/aihi*) to shrug (one's shoulders); هز رأس (*ra'sahū*) to nod, shake one's head; هز ذیل (*ḡailahū*) to wag ■ ■ ■ tail II to shake, swing, brandish, wave (s.s.th.) V ■ ■ ■ be moved, agitated, shaken, jolted, upset, convulsed, receive a shock; to move, stir, shake, sway, swing, vibrate, oscillate VIII do.; to tremble, quake, quiver; ■ ■ ■ be moved, touched, deeply affected (ل by); to rock (rider ■ ■ ■

a camel) | لا نهتز له كثيرا | this won't affect greatly, this is unlikely to disconcert us, this will hardly cause us any headache; اهتز فرحا (*farahan*) to tremble with joy; اهتز اليه قلبه (*galbuhā*) be elated by s.th.

هزة *hazza* (n.vic.) pl. اهزاز motion, movement, stir, commotion, agitation; convulsion; jolt, jog, push; ○ (electric) shock; vibration, oscillation; tremor, shake | اهزة ارضية (*ardīya*) seismic shock, earthquake; اهزة السرور (الطرب، الفرح) (*farab, farāḥ*) joyous excitement, delight, rapture

هزة *hazza* liveliness, vivacity, high spirits

هزاز *hazzāz* shaking, jolting; rocking; rolling, swinging; shaker (in concrete construction, for coal, and the like)

هزير *hazīz* bluster(ing), sough (of the wind); rumbling, roll (of thunder)

مهزة *mahazza* excitement, agitation

تهزير *tahziz* movement, agitation, shaking

اهتزاز *ahṭāza* convulsion, shock; trembling, shaking, tremor; swinging, oscillation, vibration; excitement, agitation, commotion, emotion

اهتزازة *ahṭāza* (n.vic.) tremor, vibration

متهز *muhṭazz* trembling, tremulous, shaking, quivering

هزأ *haza'a*, هازأ *hazī'a* = هازأ (*haz', huz'*, هزأ *huzu'*, هزأ *huzū'*, مهزأ *mahza'a*) to scoff, jeer, sneer, laugh (من ب at), make fun (من ب of), deride, ridicule, mock (من ب s.o.) V and X to deride, mock (من ب or s.o., s.th., عمل ب)

هزأ *haz', huz'* and هزأ *huzu'* derision, scorn, disdain, contempt; mockery

هزأ *huz'i* mocking, derisive

هزأ *huz'a* object of ridicule, butt of derision, laughingstock

هزأ *huz'a* mocker, sarcast; scooner, disdain, despiser

مهزأ *mahza'a* derision, scorn, disdain, contempt; mockery; scornful laughter,

استهزاء *istiḥsā'* mockery, ridicule, derision, باستهزاء mockingly, derisively

هازئ *hāzi'* mocker, scoffer

مستهزئ *mustahzi'* mocker, scoffer

هزبر *hizabr, hizbar* pl. هزابر *hazābir* lion

هزج *hazija* a to sing

هزج *hazaj* name of a poetic

اهزوجة *ahzūja* pl. اهازيج *ahāzīj*

هزأ *hazara* = (hazr) to laugh II (eg.) to joke, make fun, jest

هزار *hizār* (eg.) joking, jesting, fun-making

هزار *hazār* pl. -āt nightingale

هزغ *haza'a* = (haz') hurry, be quick V do.

هزيع *hazī'* part of the night

هزل *hazala* = (hazl, huzl), هزلا *a (hazal)* pass. *huzila* to be emaciated, lean, skinny; to lose weight, become lean, skinny, emaciated; — هزلا *i (hazl)* joke, lightly, jokingly; to cause to lose weight, make lean, emaciate, enervate (s.o.) II to emaciate, waste away, enervate (s.o.) III to joke, make fun, jest (s.o.) IV to emaciate, waste away, enervate (s.o.) VII to be become lean

هزل *hazl* joking, jesting, fun

هزل *hazl* jocular, funny, amusing, droll, humorous; humoristic; comical

هزلية *hazliya* or رواية هزلية *comedy (theat.)*

هزل *hazil* joker, jester, funnyman, wag, wit

هزال *huzāl* emaciation; leanness, skin-niness

هزال *hazzāl* joker, jester, funnyman, wag, wit

هزيل *hazil* pl. هزل *hazlā* lean, skinny, emaciated

مهزلة *mahzala* pl. -āt, مهازل *mahāzil* comedy

هازل *hāzil* joking, jocose, jocular, funny, humorous, amusing; joker, wag, wit | مصف هازلة (*ṣuḥuf*) funnies, comics

مهزول *mahzūl* pl. مهازيل *mahāzil* emaciated, wasted, haggard, gaunt; weak, feeble

هزم *hazama* i (*hazm*) to put to flight, rout, vanquish, defeat (• the enemy); to put out of action, neutralize (• an opponent) VII to be defeated, be routed, be put to flight

هزم *hazm* vanquishing, routing; defeat

هزيم *hazim* roll of thunder, rumbling, rumble, thunder; fleeing, fugitive, in flight, the run

هزيمة *hazima* pl. هزائم *hazā'im* defeat, rout | روح الهزيمة *rūḥ al-h.* defeatism

انهزام *inhizām* (suffering of) defeat, frustration; rout, (disorganized) flight

انهزامي *inhizāmī* pl. -ūn defeatist

انهزامية *inhizāmīya* defeatism

هزها *hazhaza* to move, agitate, shake, jolt, shock, convulse, upset (•, • s.o., s.th.) II *tahazhaza* to be moved, agitated, shaken, convulsed, upset, receive a shock

هزهة *hazhaza* pl. هزاهز *hazāhiz* ment, agitation, shock, convulsion, motion, disturbance

هس *hassa* i (*hass*) to whisper

هس *hass* whisper, whispering; soliloquy

هس *huss* hush! quiet! silence!

هسيس *hasis* whisper, whispering sound

هستولوجيا *histōlōgiyā* histology

هستيريا *histēriyā* and هستيريا hysteria

هستري *histērī* hysteric(al)

هش *hašša* i (*hušša*) to be crisp (bread) — u i هاشا *haššā* to be in good spirits, display a cheerful mien, wear a smile; to smile (ل at s.o.), meet s.o. (ل in courteous, amiable manner, receive s.o. kindly; to cheer up (ل because of), be delighted (ل by); — to drive away, chase away (• flies, and the like); — i (*hašš*) to chop off (ل leaves for the cattle) II to cheer up, enliven (• s.o.), raise s.o.'s (•) spirits

هش delicate, fragile; crisp, brittle, crumbly, friable; fresh and soft; gay, cheerful, happy, lively, brisk

هاش *haššā* soft, crumbly, friable

هشيش soft

هاشاة *haššā* gaiety, cheerfulness, happiness

هاش crisp; blithe, cheerful, bright-faced | هاش باش (*bāšš*) gay and happy

هش *hušš* hush! quiet! silence!

هشم *hašama* i (*hašm*) and II to destroy (• s.th.); to smash (• s.th.); to crush (• s.th.) V and VII to be got smashed, destroyed

هشم *hašim* frail, fragile; dry stalks, straw, chaff

هاشمي *Hašhēmī* Hashemite

هشم *muhaššam* destroyed (city); crushed

حصر *ḥaṣara* i (*ḥaṣr*) to pull toward o.s., bend down (a s.th., e.g., a branch); to produce  
 ■ crack ■ break (a in), crack, break (a s.th.)

حُصْر *ḥaṣūr* epithet of the lion

حضر *ḥaḍḍa* u (*ḥaḍḍ*) to walk fast, briskly, advance, progress, get ■

حُضْب *ḥaḍaba* i (*ḥaḍb*) to be long-winded, verbose

حُضْبَة *ḥaḍba* pl. حُضَاب *ḥiḍāb* hill, elevation, mountain

حَضِم *ḥaḍama* ■ (*ḥaḍm*) to digest (a the food; of the stomach); to oppress, terrorize, outrage, wrong, treat with injustice (a s.o.); to stand, bear, endure (a s.o.); to stomach (a s.th.), put up with s.th. (a) VII to be digested VIII to oppress, wrong (a s.o.), do (a s.o.) an injustice

حَضْم *ḥaḍm* digestion; patience, long-suffering | الجَانِبُ حَضْمٌ forbearance, compliance, indulgence; سهل الحَضْمِ *al-h. easily digestible*, light

حَضْمِي *ḥaḍmī* digestive, alimentary

حَضُوم *ḥaḍūm* digestible, agreeing, wholesome

حَضِيم *ḥaḍīm* digested; digestible; oppressed, terrorized, outraged; slender, slim

حَضِيْمَة *ḥaḍīma* encroachment, inroad, injustice, wrong, outrage, oppression

انْحِضَام *inḥiḍām* digestion; digestibility

مَحْضُوم *maḥḍūm* digested; digestible; oppressed, terrorized, outraged

حِطَع IV to protrude the neck (in walking) | اِطْعَنَ فِي الْعَدُوِّ (*ʿaḍu*) to run fast

حَطَل *ḥaṭala* i (*ḥaṭl*, حَطَلَان *ḥaṭalān*, تَهَطَّل *tahṭāl*) to flow in torrents, ■ heavily, pour down (rain) VI do.

حِطْل *ḥiṭl* wolf

حَطُول *ḥuṭūl*: حَطُولُ الْأَمْطَارِ *h. al-amṣār* downpour, heavy rain

حِطْل *ḥiṭal* pl. حِطَالَة *ḥayṭila*, حِطَال *ḥayṭīl* fox

هَف *ḥaffa* ■ (*ḥaḥif*) to pass swiftly, ■ past; to flash; to brush, touch lightly; — i (*ḥaff*, *ḥaḥif*) to blow, whiffle, sough (wind); to spread, waft (fragrance) | هَفَّتْ نَفْسُهُ إِلَى (*naḥṣuḥū*) he yearned for ...; هَفَّ هَفَّ it occurred to him all of a sudden, it flashed ■ his mind

هَفَف *ḥiff* empty; light, light-headed, thoughtless, frivolous

هَفَاف *ḥaffāf* flashing, sparkling, shining; blowing (wind); light, fleeting; thin and transparent, diaphanous

هَفُوف *al-ḥuṭūf* Hofuf (chief town of al-Ḥasa district in E Saudi Arabia)

مِهْفَة *miḥaffa* fan; feather duster

مَهْفُوف *maḥṭūf* light-headed, irresponsible, reckless, unscrupulous

هَفَّت *ḥafata* i (*ḥaft*, هَفَات *ḥuṭāt*) to fall down, collapse; to be nonsensical, absurd; to talk ■ VI to pounce, rush, fall, plunge (على on ■ into); to crowd in (على on), throng, flock (على to), tumble ■ the other, fall all over themselves; to suffer a breakdown; to ■ in, collapse, break down; to be broken, wrecked, ruined (nerves)

هَفْتَان *ḥaṭān* (eg.) weak, exhausted, spent, weakened

تَهَانَتْ *tahāṭut* collapse, breakdown | تَهَانَتْ الْأَعْصَابُ nervous breakdown

هَافِت *ḥāfit* wrong, ■ (opinion)

مَهْفُوت *maḥṭūt* baffled, startled, perplexed

الْحَاظِر look up alphabetically

هَافِف *ḥaḥafa* to be slender, slim; to float in the air II تَهَافِفَا to be slender, ■

هففة *hafafa* sough, whispering of the wind

هفاف *hafaf* slender, slim, svelte; slight, frail, delicate; thin, هفاف (e.g., beard); diaphanous, transparent, gossamery; light, weightless, defying gravity; flowing, waving, fluttering

هفاف *muhafaf* slender, slim, svelte; thin

هفان *hafā* = (*hafw*, هفوة *hafwa*, هفوان *hafawān*) slip, commit a lapse, make a mistake; err; be weak with hunger, famished, starved; hurry, rush (ال to); to reach quickly (ال for s.th.), snatch (ال at s.th.); with ب: induce s.o. (ال to), tempt s.o. to do s.th. (ال); هفان *hafw*, هفوان to flutter, fly, float in the air; to throb violently, beat feverishly, flutter, passionately excited, be impassioned (heart; esp., with love); to desire, yearn (ال for)

هفوة *hafwa* pl. *hafawāt* slip, lapse, error, mistake, fault, offense, sin

هاف *hafā* famished, starved

هكتار *hektar* pl. hectare

هكذا *hākāḏā* so, thus, this way, in this way

هيك up alphabetically

هك V to be dilapidated, ramshackle, tumble-down; to fall down, collapse; to mock, scoff; هك fun (ب or of s.o.), ridicule, deride, jeer (ب, s.o.); to annoyed (ب by), regret (ب s.th.)

هكوة *uhkūma* derision, mockery, taunt, gibe

هك *tahakkum* mockery, derision, scorn, irony, sarcasm

هكي *tahakkumī* mocking, derisive, sarcastic, scornful

هكي *mutahakkim* mocking, ironical

هل interrogative particle introducing direct and indirect question; also preceding the part of an alternative question: هل — ام whether —

هل *hallā* = لا (or does) not ...? why not?

هل *halla* (hall) to appear, up, show (new moon); to begin, in (month) II to say the words *halla illā ḥallā*; to shout with joy, rejoice, exult, jubilate; applaud, acclaim, cheer (ل s.o.) IV to appear (new moon); to cheer, exult; to offer up (ل an animal to a deity) V to shine, gleam, glow, be radiant; beam with joy (face); be delighted, jubilant; cheer, rejoice, exult, jubilate VII fall heavily, pour down (rain); begin (ل with), up, undertake, tackle, attack (ل s.th.), embark (ل upon) X begin, (new month); to one's voice; intone, up (a a tune); to begin, (a task); to open, begin, introduce, initiate (ب a s.th. with by)

هلال *ahilla*, أهليلج pl. *ahilla* moon; half-moon, crescent; parenthesis; any crescent-shaped object

هليل *hilla* lunar; crescent-shaped, lunate, sickle-shaped

هلال *halal* fright, terror, dismay

تهليل *tahill* pl. تهليل *tahill* of formula *la illā ḥallā*; rejoicing, exultation, jubilation; applause, acclamation, acclaim, cheering, cheers

تهلل *tahallul* joy, jubilation, exultation

استهلال *istihlāl* beginning, opening, introduction, initiation

استهلال *istihlālī* incipient, initial, ing, opening, introductory, initiative

مهلال *muhallal* crescent-shaped, lunate

متهلل *mutahallil* jubilant, rejoicing, ■■■  
ultant; radiant, beaming

مستهل *mustahall* beginning, start, outset

هلب *haliba* ■ (*halab*) to be hairy, covered  
with hair

هلب *halib* hairy, covered with hair;  
shaggy, hirsute

هلب *hulb* (coll.; n. un. ♀) hair, bristles

هلب ■■■ pl. اهلاب *ahlāb* anchor, grapnel,  
grappling iron, boat hook

هلب *ahlab*², f. هلباء *halbā*², pl. هلب  
*hulb* hairy, hirsute, shaggy

هلباء *hulāba* lochia (*med.*)

مهلبية *muhallabiya* a dessert resembling  
blancmange, made of rice flour, milk and  
sugar

هليلج *halilaj* and اهليلج *ihlilaj* myrobalan,  
emblic (fruit of *Phyllanthus emblica* L.;  
*bot.*); ellipse (*geom.*)

هليلجي *ihlilaji* elliptic(al)

هلس¹ *halasa* i (*hals*) to emaciate, consume,  
waste away (■ s.o.; of a disease); pass.  
*hulisa* to be consumptive, suffer from  
pulmonary tuberculosis II to waste  
away, become lean, emaciated, haggard;  
to talk nonsense IV to smile

هلس *hals* emaciation, wasting away;  
pulmonary tuberculosis, consumption,  
phthisis; nonsense, bosh, silly talk

هلسة² look up alphabetically

هلسنكي *helsinki* Helsinki (capital of Finland)

هلب *hali'a* a (*hala'*) to be impatient ■■ rest-  
less, be anxious, be in despair

هلب *hala'* impatience, restlessness, un-  
easiness; fear, burning anxiety; alarm,  
dismay

هلب *hali'* impatient, restless, uneasy,  
anxious; dismayed, appalled

هلع *halū'* impatient, restless, uneasy,  
anxious; dismayed, appalled

هلولف *hillauf* bearded; bristly

هلقم *halqama* to gulp down, devour (■ s.th.)

تهلك *halaka* i (*halk*, *hulk*, هلك *halāk*, تهلكة  
*tahluka*) to perish; to die; to be an-  
nihilated, wiped out, destroyed II and  
IV to ruin, destroy (■ s.th.) | اهلك احرث  
(*harf*, *naal*) to destroy lock, stock  
and barrel VI ■■ exert o.s., do one's  
utmost (في in); to pounce, fall, throw  
o.s. (على upon); to fight desperately  
(على for); to covet, ■■■ (على s.th.); to  
feel enthusiasm (على for), devote o.s.  
eagerly (على to), go all out (على for); to  
become languid, tired, weak; to drop  
in utter exhaustion (على on); to break  
down, collapse VII and VIII to risk  
danger, imperil o.s., act desperately X to  
exert o.s., do one's utmost (في in);  
to waste, squander, spend, exhaust, use  
up, ■■■ (■ s.th.); to discharge, pay  
off, amortize (■ a debt); pass. *ustuhlika*  
to perish, die

هلك *hulk* death; destruction, ruin

هلكة *halka*, *halaka* total loss, ruin, de-  
struction; disaster; jeopardy, perilous  
situation, danger

هلاك *halāk* total loss, ruin, destruc-  
tion; perdition, eternal damnation

مهلكة *mahlaka*, *mahluka*, *mahluka* pl.  
مهالك *mahālik*² dangerous place, danger  
spot; dangerous situation; danger, peril

تهلكة *tahluka* ruin; jeopardy, perilous  
situation, danger

تهالك *tahāluk* enthusiasm, zeal, ardor  
(على for), (vivid) interest (على in); weak-  
ness, fatigue, languor

استهلاك *istihlāk* consumption; attrition,  
■■■ and tear; discharge, amortization

استهلاك *istihlāk* consumer- (in com-  
pounds; e.g., goods, prices, etc.)



هلك **halk** pl. هلك **halkā**, هلك **hullak**, هلك **hullāk**, هلك **hawāk** **hawāk** perishing, dying; dead; mortal, destructible, perishable; doomed to perdition, damned; irretrievably lost, irredeemable

هلك **muḥlik** destructive, devastating, annihilating, scathing, withering; pernicious, ruinous, dangerous, perilous, deadly, lethal; medium of destruction or extermination

هلك **mutaḥlik** broken down, down-and-out; exhausted

هلك **mustahlik** **mustahlik**

هلك **mustahlak** consumption

هللوا **hallilūyā** hallelujah

هلم **halumma** up! get up! come! now then! **هلم** on! onward! forward! (with acc.) out with ...! bring ...! give **هلم** (us) ...! | هلم **(halummi)** **هلم** then, **هلم** (f.) quickly to him! هلم **(bi-nā)** **هلم** on! let's go! هلم **(jarran)** **هلم** on, etc.

هلم **hīlam** languid, listless, slack, limp

هلم **hulām** jelly, gelatin

هلم **hulāmī** jellylike, gelatinous

تهلن **tahlin** Hellenization

هلل **halhala** to **هلم** finely (a s.th., also a poem), weave flimsily (a s.th.); to wear out (a garment), let it become shabby, threadbare, thin

هلل **halhala** fine; thin, flimsy; delicate

هلل **halhala** fine; thin, flimsy; delicate

هللة **halāhīl** pl. هلال **halāhīl** (eg.) worn dress, old rag, tatters

هلل **muḥalhal** thin, flimsy, gauzelike, diaphanous; finely **هلم** (also, of a poem); worn, shabby, threadbare, tattered, ragged

هلوسة **halwasa** hallucination; vision

هليكوبتر **helikopter** helicopter

هلج **halilaj** and هلج **ahlilaj** myrobalan, emblic (fruit of *Phyllanthus emblica* L.; bot.); ellipse (geom.)

هلج **ahlilaj** elliptic(al)

هليون **hilyaun** asparagus

هم **hum** they (3rd pers. m. pl. of the pers. pron.)

هم **hamma** = (hamm, هممة **maḥamma**) to disquiet, make uneasy, fill with anxiety, distress, grieve (a s.o.); to preoccupy, interest, regard, concern, affect (a s.o.), be of interest (a to s.o.); to be on s.o.'s (a) mind, be s.o.'s (a) concern; to worry, trouble (a s.o.); to be important, be of importance or consequence (a to s.o.); — (hamm) to worry, be concerned (ب about); to have in mind, intend, plan (ب s.th.), to do a.s.th.; to consider (a doing s.th.), think of doing s.th. (a); to be about, be going (ب أن), be on the point of doing s.th. (ب أن), begin to, **هلم** doing s.th. (ب أن); to rise, get up **هلم** to grieve, distress, concern, preoccupy, affect, regard (a s.o.); to be on s.o.'s (a) mind, be s.o.'s (a) concern; to worry, trouble (a s.o.); to be of interest (a to s.o.), interest (a s.o.); to be important, be of consequence, to matter VIII to be distressed, grieved, worried (ب by); to worry, be concerned (ب about); to **هلم** o.s. (ب, occasionally also ل, with); to **هلم** concern (ب for), **هلم** interest (ب in); to attach importance (ب to); to be interested (ب in); to look (ب after); to pay attention (ب to), take notice (ب of), bear in mind (ب s.th.); to go to trouble, go to great lengths (ب ل on behalf of م for s.o. about s.th.); to take care (ب of s.o.), take s.o. (ب) under one's wing, help, assist (ب s.o.); to provide (ب for); to be anxious or solicitous (ل about)

هم *hamm* pl. هموم *humūm* anxiety, concern, solicitude; worry, care; sorrow, grief, affliction, distress; interest; intention, design, plan; important matter; weight, moment, importance, significance, consequence

هم *himm* pl. أهام *ahmām*, f. همة *himma*, pl. -āt, هائم *hamā'im*<sup>2</sup> decrepit, senile; old man

همة *himma* pl. هم *himam* endeavor, ambition, intention, design; resolution, determination; zeal, ardor, eagerness; high-mindedness, high-aiming ambition | همة عالية and بعيدة الهمة high-aspiring, having far-reaching aims; high-minded

هام *hammām* careworn, worried; مهموم *hammām* solicitous; eager, active, energetic

هام *humām* pl. همام *humām* high-minded; generous, magnanimous; heroic, gallant

اهم *ahamm*<sup>2</sup> مهم *ahamm* important, of greater importance

اهمية *ahammīya* importance, significance, consequence; interest | عديم الاهمية *ʿadīm al-ahmīya* unimportant; على اهمية *(ʿallaqa)* to attach importance to; كان من الاهمية بمكان *(makānin)* to be of the greatest importance

مهمة *maḥamma* pl. مهام *maḥamm*<sup>2</sup> important matter; task, function, duty; commission, assignment, mission | مهام مهمات *maḥamm* important matters; المهام المنصب *m. al-manṣib* official duties, official functions

تهميم *tahmīm* lulling ■ baby to sleep by singing

نهميمة *tahmīma* lullaby

اهتمام *ihṭimām* pl. -āt concern, interest; anxiety; solicitude; care; attention; endeavor, ambition

هام *hām* important, significant, momentous, weighty, ponderous, grave, serious; interesting

هامة *hāmma* pl. هوام *hawāmm*<sup>2</sup> vermin; pest; reptile; see also under هوم

مهموم *mahmūm* concerned, worried, anxious, distressed, grieved, sorrowful; preoccupied; interested

مهم *muhimm* important, significant, momentous, weighty, ponderous, grave, serious; interesting

مهمة *muhimma* pl. -āt important matter; pl. requirements, exigencies; equipment, material(s); stores, supplies, provisions | مهات حربية *(ḥarbīya)* war material; مهات متحركة *(mulāḥarrika)* rolling stock

مهتم *muhṭamm* interested (ب in); معني *muhṭamm* concerned, anxious, solicitous (ب about); attentive (ب to), mindful (ب of)

مهمات *muhṭammāt* tasks, functions, duties

هما *humā* both of them (3rd pers. dual of the pers. pron.); see also هو

هياوي *humāyūnī* imperial

هجم *hamija* ■ (hama) to be hungry

هجم *hamaj* (coll.; n. un. ه) pl. اهجاج *ahmāj* small flies, gnats; riffraff, rabble, ragtag; savages, barbarians

هجم *hamaj* hunger | هاج *hamaj* ravenous hunger, voracious appetite

هجمي *hamajī* uncivilized, savage; rude; barbaric, barbarous; a savage, barbarian

هجمية *hamajīya* savageness, savagery; rudeness; barbarism

همد *hamada* ■ (humūd) to abate, subside, let up, calm down, die away, fade away, die down, cool off; to become smaller, shrink II and IV to quiet, calm, still, appease, placate, soothe, mitigate, alleviate, allay, stifle, quell, suppress, put out, extinguish (ه s.th.)

همود *humūd* extinction; cooling off (of a passion, and the like); lull; fatigue,

exhaustion, tiredness; motionlessness, torpor; stiffness, rigidity, rigor; death

حامد *hāmid* calm, quiet, still, extinct; lifeless; rigid, **الجميد** (corpse)

همر *hamara* u **هـ** (*hamr*) to pour out, shed (s.th., water, tears) VII to be poured out, be shed; to pour down (rain), flow (tears)

همر *hamra* shower of rain; growl(ing), snarl(ing)

همز *hamza* u **هـ** (*hamz*) to prick; to drive, urge on, prod, goad on (s., s.o., s.th.); to spur (s. one's horse); (gram.) to provide with *hamza* (s. letter or word)

همز *hamz* spurring, goading, prodding, urging, pressing; beating, striking, kicking; backbiting, slander | همز ولز (*hamz*) innuendoes, defamatory insinuations; taunts, gibes, **الهمز**

همز *hamz* glottal stop before or after s. vowel (*phon.*)

همزة *hamza* pl. *hamazāt* hamza, the character designating the glottal stop: s. (gram.) | همزة القطع *h. al-qaf* disjunctive hamza (gram.); همزة الوصل *h. al-waṣl* conjunctive hamza (gram.); همزة الوصل بين the (connecting) link between ...

هماز *hammāz* slanderer, backbiter

مهمز *mihmaz* pl. مهماز *mahāmīz* spur; goad

مهماز *mihmāz* pl. مهماز *mahāmīz* spur; goad

همس *hamasa* **هـ** (*hams*) to mumble, mutter; to whisper (s. s.th., s.o.) | همس في اذنه (*hams fī uḡnīhi*) to whisper in s.o.'s s. VI to whisper together, exchange whispered remarks

همس *hams* mutter(ing), mumble; whisper(ing)

همسة *hamsa* pianissimo of s. singer; whisper; pl. همسات *hamasāt* whispering, whispers

همس *hawāmiṣ* mumbled ■ whispered words

همش *hamāṣa* u (*hamṣ*) to bite (s. s.o.)

هامش *hāmiṣ* margin (of s. book, page, etc.) | ... على هامش on the periphery of ..., ■ the side lines of ..., aside from, in connection with ..., ■ the occasion of ..., apropos of | هامش الإخبار *sidenotes* of the news (title of a BBC ■ commentary)

هامشي *hāmiṣī* marginal

همع *hama'a* ■ ■ to shed tears (eye); to stream, flow, well

هك *hamaka* ■ (*hamk*) to urge, press (s. s.o. to do s.th.) VII to be engrossed, be completely engaged (s. in s.th.), be dedicated (s. to), give o.s. up, abandon o.s. wholeheartedly (s. to, also in), be lost, become absorbed (s. in), be completely taken up, be preoccupied (s. with)

هك *hākimāk* wholehearted dedication, abandon, engrossment, exclusive occupation, absorption; preoccupation

منهمك *munhamik* engrossed, absorbed, lost (s. in), taken up, preoccupied (s. with); given, addicted (s. to); dedicated (s. to)

همل *hamala* u **هـ** (*haml*, هملان *hamalān*, همل *humūl*) to be bathed in tears, shed tears (eye) IV to neglect (s. s.th.); to omit, leave out (s. s.th.); to disregard, fail to consider or notice, overlook, forget (s. s.th.); to ■ to use, disuse (s. s.th.); to leave unpainted, provide with ■ diacritical points (s. s. consonant; gram.) VI to be careless, negligent, remiss, lazy VII to be bathed in tears, shed tears (eye); to pour down (rain)

همل *hamal* left to o.s., to one's ■ devices, left alone; left untended (cattle); neglected, disregarded

إهمال *ihmāl* negligence; neglect; dereliction of duty; carelessness, heedless-  
ness, inattention; nonobservance, disregard, nonconsideration

هامل *hāmīl* pl. هامل *hummal* roving, roaming; vagabond, tramp

مهمل *muhmil* negligent, neglectful, careless; careless, heedless, inattentive, slovenly

مهمل *muhmal* neglected; omitted; disregarded, not taken into account; obsolete, antiquated; lacking, devoid of, not provided with; without diacritical points, unpointed (*gram.*); المهملات dead-letter office | مهمل الامضاء without signature, unsigned; مهمل رسالة dead (i.e., undeliverable) letter; سلة المهملات *al-m. wastebasket*; كمية مهمل *(kammiya)* negligible quantity

هملج *hamlaja* to amble (horse)

هملاج *himlāj* pl. هماليج *hamālij* ambler, ambling horse

همهم *hamhama* to say "hmm"; to mumble, mutter; to grumble; to growl, snarl; to hum, buzz, drone

همهمة *hamhama* pl. -āt, همهمهم *hamāhim* an inarticulate utterance ("hmm, hmm"), e.g., to express astonishment, and the like; mumble, mutter(ing); hum, buzz, drone (also, e.g., of an airplane); growl, snarl

هامد *hamd* = (*hamw*) to flow; to pour forth; also alphabetically

هنا *hanna* to weep, sigh; to long, yearn (for)

هننا *hunna* they (3rd pers. f. pl. of the pers. pron.)

هنا *hana* under هنا

هنا *hunā* and هنا *hāhunā* here, in place; هنا (with foll. verb) there,

then, now, by now, this point | هنا *hā* here, over here, to this place; up to here, far, up to this point, up to this amount; من هنا from here; of this, hereof, from this, hence; for this reason, therefore; by this, hereby; هنا وهناك here and there

هناك *hundaka* and هناك *hundika* there, there, in that place; there is (are) | هناك قول مأثور (*gaul*) there proverb; هناك الى هناك there, there, to that place; من هناك from there, from that place; ماذا هناك what's up? what's the matter?

هنا *hana'a* = ا (han', hin', hand') to be beneficial, wholesome, healthful, salutary, salubrious (ل or = to s.o.), do s.o. (ل) good; — هنا *hani'a* ا (hani') to be delighted (ب with), take pleasure (ب in), enjoy (ب s.th.) II to congratulate, felicitate (عل or ب = s.o. or on the occasion of); to make happy, gladden, delight (s.o.) V to enjoy, savor (ب s.th.), take pleasure (ب in)

هنا *hand'* and هنا *hand'a* happiness, bliss; good health, well-being; congratulation, felicitation

هنا *hind'* tar

هنا *hani'* healthful, salutary, salubrious, wholesome, beneficial; pleasant, agreeable; easy, smooth, comfortable | هنا *hani'an mari'an* approx.: may it do you much good! I hope you will enjoy it (i.e., food)

تهنا *tahni'a* pl. تهنا *tahāni'* congratulation, felicitation

هنا *hāni'* happy, delighted, glad; servant; هانة *hāni'a* servant girl, maid

مهنه *muhanni'* congratulator, well-wisher

الهند *al-hind* India; the (East) Indians | الهند البريطانية *(pīniya)* British India; الهند الصينية

Indochina; الهند الشرقية (*ḥarqīya*)  
India; الهند الغربية *ḡuzur al-h. al-ḡarbiya* the Caribbean Islands, the  
Indies

هندي *hīndī* Indian; (pl. هندو *hūnūd*)  
Indian | المحيط الهندي (*muḥīf*) the Indian  
Ocean; الهنود الحمر (*ḥumr*) the American  
Indians

مهند *muḥannad* sword made of Indian  
steel

هندب *hīndab*, هندباء *hīndībā* wild chicory,  
endive (bot.)

هنداز *hīndāz*

هندازة *hīndāza* cubit (Eq., = 65.6 cm)

هندسة *ḥandasa* engineering; mechanical  
engineering; architecture, architectural en-  
gineering; army engineering; geometry;  
geodesy, surveying | علم الهندسة *ilm al-h.*  
geometry; هندسة الري *h. ar-rīyy* ir-  
rigation engineering; الهندسة الزراعية (*zīrā-  
ʿīya*) agronomy; الهندسة السطحية (*saṭḥīya*)  
plane geometry, planimetry; الهندسة الفراغية  
(*farāḡīya*) solid geometry, stereometry;  
هندسة المدن *h. al-mudun* town planning;  
الهندسة المعمارية (*mi'mārīya*) architecture;  
هندسة الميدان *h. al-maidān* combat  
engineering; الهندسة الكهربائية (*kahrabāʿīya*)  
electrotechnics, electrical engineering;  
هندسة اللاسلكي *h. al-lā-silkī* radio engineer-  
ing; الهندسة المدنية (*madanīya*) civil engi-  
neering; الهندسة الميكانيكية mechanical en-  
gineering

هندسي *ḥandāsī* technical, technological;  
geometrical; of relative to mechanical  
engineering; engineering, industrial |  
فرقة هندسية (*firqa*) corps of engineers; القوات  
الهندسية (*qūwat*) corps of engineers; the  
engineers (*miṭ.*)

هنداسة *ḥandāsa* = هندازة, see above

مهندس *muḥandīs* architect; engineer;  
technician | مهندس زراعي (*zīrāʿī*) agri-  
cultural engineer; مهندس عسكري (*askarī*)

army engineer; مهندس كهربائي (*kahrabāʿī*)  
electrotechnician, electrical engineer;  
مهندس معماري (*mi'mārī*) architect

هندم *ḥandama* to order, array, adjust (s.th.); to make smart, neat, trim;  
dress up, spruce up (s.o.)

هندسة *ḥandama* harmony; orderliness,  
tidiness, neatness, trimness

هندام *ḥīndām* harmony; orderliness,  
tidiness, neatness, trimness; attire, dress,  
garb | اصْلَحْ هندامه to adjust one's clothes;  
to dress, dress up

مهندم *muḥandam* well-ordered, well-  
arrayed; orderly, tidy, neat; trim,  
smart; well-dressed; made to measure,  
tailor-made (suit)

هنشير *ḥanṣīr* pl. هنشيرات *ḥanṣīr* (tun.) country  
estate

هنغاري *ḥunḡārī* Hungarian (adj. and n.)

هنف II to hurry, hasten, rush III and VI to  
laugh contemptuously, sneer; to sob,  
whimper

هناك and هنالك see هناك

هنام *ḥanam* dried dates

هنام look up alphabetically

هنية *ḥunaiḥa* a little while; *ḥunaiḥatan* for  
a little while

هنهن *ḥanḥana* to lull to sleep with a song  
(ل baby)

هنهونة *ḥanḥūna* lullaby

هنة *ḥana* pl. -āt, هنات *ḥanawāt* thing; s.th.  
unimportant, trifle, bagatelle; blemish,  
defect, fault, flaw

هنو *ḥīnu* time

هنى *ḥanīy* (= هنيء) wholesome, delicious

هه *ḥīh* (interj.) oh! alas! woe! (also derogatori-  
ly) oh, now!

هنا see هونا

هوا *huwa* he; it (3rd pers. m. sing. of the pers. pron.); God; هوذا

هوية *huwiya* essence, nature; essentiality, consubstantiality; identity; identity card (= بطاقة الهوية | الهوية) *aurāq al-h.* identification papers, credentials; تذكيرة الهوية *ladkirat al-h. (ir., syr.)* identity card; عرف هوية ("urifa) to be identified

هوية *hūwa* see هوى

هوتة *huta, hūta* pl. هوت *huwat* depression in the ground; chasm, abyss

هوج *hawaj* folly, light-headedness, rashness, thoughtlessness

هوج *ahwaj*\*, f. هوجاء *hawjā*\*, pl. هوج *hūj* reckless; impatient, rash, thoughtless, narebrained, precipitate, hasty, foolhardy; violent, vehement, frantic

هوجاء *hawjā*\* pl. هوج *hūj* hurricane, tornado, cyclone

هاد (هود) *hād* = (*haud*) to be = Jew II to proceed slowly; to intoxicate, inebriate (= s.o.; of wine); to make Jewish (= s.o.) III to be indulgent, forbearing, conciliatory, considerate, complaisant, obliging (= to s.o.); to avoid, shun (= s.o.), stay out of s.o.'s (= way) V to become = Jew = Jewish

الهاد *al-hād* the Jews, the Jewry

هودة *hawāda* forbearance, indulgence, consideration, complaisance, obligingness; clemency, leniency, gentle-heartedness; relaxation, mitigation (of laws)

تهويد *tahwīd* Judaization

مهودة *muhāwada* complaisance, obligingness, indulgence, consideration | مهودة الاسمار low pricing

متهود *mutahawwid* Judaized, under Jewish influence = control

متهاود *mutahāwid* moderate (price)

هذج see هودج

هذا = هؤذا

هذرا *hāra* = (*haur, hū'ār*) to = destroyed, crash down, fall down, collapse; — (*haur*) to pull down, topple, wreck, demolish, destroy (= s.th., esp., a building); to bring down, throw to the ground (= s.o.) II to endanger, imperil, jeopardize, expose to danger (= s.o.); to bring down, throw to the ground (= s.o.) V to be destroyed, crash down, fall down, collapse; to rush headlong into danger; to be light-headed, careless, irresponsible; to elapse, pass, go by (time) VII to demolished = torn down; to crash down, fall down, collapse; to fall apart (line of argument)

هور *haur* pl. اهور *ahwār* lake

هورة *haura* pl. -āt danger, peril

هوارى *hawwārī* pl. هواره *hawwāra* volunteer; ○ short-term soldier, irregular; الهواره irregular troops

هير *hayyir* rash, precipitate, thoughtless, ill-considered, imprudent

تهور *tahawwur* light-headedness, carelessness, irresponsibility; hastiness, rashness, precipitance

انهيار *inhiyār* crash, fall, downfall; collapse, breakdown

متهور *mutahawwir* rash, hasty, precipitate; frivolous, thoughtless; light-headed, careless, irresponsible, reckless; foolhardy, daredevil

هورمون *hormōn* hormone

هوس *hawisa* a (*hawas*) to be baffled, startled, perplexed; to be utterly = fused, be = a complete loss, be = one's wit's end II to baffle, startle, perplex, confuse, bewilder, confound (= s.o.); = delude, beguile, befool, infatuate, dazzle, blind (= s.o.); to craze, drive crazy, render

insane (s.o.) V to be beguiled, befooled, infatuated, dazzled, lose one's head; to abandon o.s. completely; to be a fantasist, visionary VII to be beguiled, befooled, infatuated, dazzled

هوس *hawas* foolishness, folly, craze, madness; dreaminess, visionariness, rapture, ecstasy; wild fancy, fantasy; raving madness, frenzy; infatuation, blindness, delusion

هويس *hawis* thought, idea, concept, notion

اهوسة *hawis* and هاريس *hawis* pl. اهوسة *ahwas* (eg.) look, canal look

اهوس *ahwas* foolish, crazy, mad; dazzled, blind, infatuated

مهوروس *mahwūs* (religious) visionary

مهوروس *muhawwas* foolish, crazy, mad; dazzled, blind, infatuated

متهوروس *mutahawwis* pl. -ūn fantast, visionary

هوسة *hawsa* clamor, shouting, uproar

هوش *hawša* = (hawš) and هاش *hawš* (hawš) to be excited, be in a state of commotion II to excite, agitate, unsettle (s. = s.o., s.th.); to rouse, incite, stir up, inflame (s. the mob); to sick (عل s. a dog on), set, incite (عل s. s.o. against); to exert s. disturbing influence (عل on) III to annoy by its barking (s. s.o.; of s. dog) V to get tumultuous, get excited, run riot

هوشة *hawša* excitement, agitation, motion, riot, uproar, ruckus, rumpus, row, fracas; turmoil, tumult

تهويل *tahwīl* excitement, agitation; incitement, instigation

مهوروس *muhawwis* exciting; trouble-maker, agitator, rabble

هاع *hā'a* = a (haw') to vomit, throw up; to retch II to make (s. s.o.) vomit V = I

ها see هالك

هوكي *hoki* hockey | هوكي الازلق *ice hockey*

هول *haul* (haul) to frighten, terrify, appall, horrify, strike with terror (s. s.o.) H to alarm, dismay, frighten, terrify, horrify, fill with horror (s. s.o.); to threaten, menace, (عل ب s.o. with); to wield menacingly (ب s. stick); to picture (s. s.th.) s. terrible thing, make (s. s.th.) appear terrible; to exaggerate, overemphasize (s. من s.th.), make much ado, make s. great fuss (من about) X to deem significant (s. s.th.); to consider terrific, appalling, tremendous (s. s.th.); to be horrified (s. at), be appalled, be staggered (s. by)

هول *haul* pl. احوال *ahwāl*, هؤل *hu'ul* terror, fright, alarm, shock, horror, dismay; power | ابر الهول *abū l-ḥ.* the Sphinx; يا الهول *yā l-l-ḥaul* oh, how terrible!

هولة *hauḷa* a terrifying thing, s. fright; object of fear or terror

هال *hal* mirage, fata morgana; damom (spice)

هالة *hāla* pl. -āt halo (around sun, also, e.g., of s. saint); ring around the eye; nimbus, aureole, glory

تهويل *tahwīl* pl. -āt تهويل frightening, scaring, alarming, intimidation, cowering, browbeating; exaggeration; nightmare, phantom, bugbear, bogey, bugaboo; pl. تهويل embellishments, mental flourishes; pleasant visions

هائل *hā'il* dreadful, frightful, terrible, horrible, appalling, ghastly, awful; huge, vast, formidable, gigantic, prodigious, tremendous, stupendous; extraordinary, enormous, fabulous, amazing, astonishing, surprising; grim, hard, fierce (battle, fight)

مهوروس *muhawwil* terrible, dreadful

هولاندا *holandā* = هولانده *holanda* Holland

هولاندى *holandi* Dutch, Hollandish; (pl. -ūn) Dutchman, Hollander

هوليوود *Hollywood*

هوم II to nod drowsily (head of s.o. falling asleep); to doze off, fall asleep; to doze, nap V to doze off, fall asleep; to doze, nap

حامة *hāma* pl. -āt, هام *hām* head; crown, vertex; top, summit; = also under حم

هان (هون) *hān* u (*haun*) to be = become easy (علی for s.o.), = of little importance (علی to); هان علیہ ان to attach = importance to the fact that..., = little that...; — (hān, هوان *hawān*, مهانة *mahāna*) = be or become despicable, contemptible II to make easy, ease, facilitate (علی = s.th. for s.o.); to represent = picture (ا picture (a s.th., علی to s.o.) as easy or = of little importance; to make light (ا or من of), belittle, minimize, deride, flout, disparage (ا or من s.th.) | هان علیک (*hawān*) take it easy! don't get excited! = mind! IV to despise (ا, s.o., s.th.); to humble, humiliate, abase, demean, scorn, disdain, slight, treat with contempt or disdain (ا s.o.); to insult (ا s.o.) VI to consider easy (ب s.th.); to think little, make little (ب of), attach little importance (ب to), disdain, despise (ب s.th.); to be negligent, remiss, lax, careless (ف = ب in s.th.), neglect (ف = ب s.th.); (with negation) not to fail (ف to do s.th.), not to tire (ف of doing s.th.) = استهان *istahāna* and استهوان *istahwana* to consider easy (ب s.th.); to make little (ب of), esteem lightly, disesteem, underrate, undervalue (ب s.th.); to disdain, despise (ب s.th.); to misunderstand, misjudge (ب s.th.) | لا يستهان به (*yustahānu*) not to be sneezed at, not to be overlooked

هون *haun* ease, leisure, convenience, comfort; easiness, facility; هونا *haunan*

slowly, gently, leisurely, imperceptibly | هون علی slowly, gently, leisurely, imperceptibly; علی مرنك = your convenience

هون *hūn* disgrace, shame, degradation, abasement

هوان *hawān* despicableness, lowly, contemptible position; insignificance, negligibleness; degradation, abasement; disgrace, shame, ignominy

هین *hayyīn*, هاین pl. -ūn, اهونا *ahwīnā* easy; insignificant, negligible, of little value; inconsiderable; unimportant; plain, simple, homely, modest | هین لاین *hān laīn* simple and nice

هینة *hīna* easiness, facility; convenience, comfort, = leisure

هوینا *huwīnā* gentleness, mildness, kindness; slowness, leisureliness, leisure, ease; اهوینا slowly, gently, leisurely, unhurriedly

اهون *ahwān*, f. هونا *hawānā* easy; comfortable; — (relative) easier; smaller, less, lesser; of = value, more worthless | ما اهونا (*ahwanahā*) how small, how worthless it is! اهون الشرین a. *al-karāīn* the lesser evil

مهانة *mahāna* contempt, despicableness; degradation, abasement, humiliation, disgrace, shame

اهانة *ihāna* insult; affront, contumely, abuse

تهاون *tahāwun* disesteem, disdain, scorn, neglect; indifference (ب to s.th.)

استهانة *istihāna* disesteem, disdain, scorn, neglect; contempt

مهین *muhīn* insulting, abusive, offending; contemptuous, humiliating, disgraceful, ignominious, outrageous

متهاون *mutahāwīn* negligent, remiss, lax, indifferent

مستهین *mustahīn* disdainer, scorner, despiiser



\*هاون look up alphabetically

<sup>1</sup>هوى *hawā* (hawīy) to drop, fall, tumble, fall down, come down, sink; to topple, tumble down, ■ upset; to swoop down (predatory bird); ■ pounce, fall (عل upon); to blow (wind); ■ overthrow (ب s.o. ■ s.th.) | هوى على رقبته (*raqabatihā*) he fell in her arms, he embraced her; هوى بمقامه (*maqāmihī*) ■ degrade s.o.; — *hawīya* ■ هوان (*hawān*) to love (s. = s.o., s.th.); to become fond (s. = of); to like (s. = s.o., s.th.); to ■ in (s for ■ hobby), take up as a hobby (s s.th.) II to air, ventilate (a ■ room), expose to the wind ■ to fresh air (s s.th.); to fan the air III to show o.s. complaisant (s to s.o.), humor (s s.o.); to flatter (s s.o.) ■ to fall down, drop; to drop (ب s.th.); to pounce, fall (عل upon s.o., ب with); to lean, bend (عل over); to reach (ال for), grab, grasp (ال at), make for s.th. (ال); to strive (ال for), aspire (ال to), desire (ال s.th.) | أهوى بيده (*bi-yadihī*) to stretch out one's hand for, reach out for V to be aired, be ventilated VI to break down, collapse; to plunge down, throw n ■ down VII to fall down, drop; to be thrust down X to attract (s s.o.); to seduce, tempt (s s.o.); to entice, lure (s s.o.); to charm, enchant, fascinate, enrapture, delight, entrance, carry away (s s.o.)

هوان *hawān* pl. اهواء *ahwā'*, هوايا *hawāya* love; affection; passion; inclination, liking, bent, wish; desire, longing, craving; fancy, whim, caprice, pleasure; اهواء sects, heretic tendencies | عل هواء to be convenient ■ s.o., please s.o.; في الهوى in love; اصحاب الاهواء sectarians, dissenters

هوة *hawā* pl. -āt, هوى *hawān* abyss, chasm; cave, cavern; pit, hole, ditch, trench; (fig.) gulf

اهواء *hawā'* pl. اهوية *ahwīya*, اهواء *ahwā'* air; atmosphere; wind, draft;

weather, climate | الهواء الاصفر (*asfar*) the plague; هواء طلق (*ṭalq*) open air; fresh air; هواء الطلق في outdoors, in the open, in fresh air; هواء مضغوط compressed air; طلبة الهواء *ṭalib al-h.* aviation; فلولمبات الهواء *fulumbat al-h.* air pump

هوائى *hawā'ī* airy, breezy; aerial, air- (in compounds), atmospheric(al); pneumatic; ○ inside (diameter, width); antenna, aerial, also هوائى سلك (*silk*); flighty, whimsical, capricious; ethereal; fantastic | هوائى دولاب wind wheel; ○ هوائى اطارى (*idārī*) frame antenna; ○ هوائى طوق (*ṭuq*) loop antenna; ○ هوائى مرتفع (*murtafī*) elevated antenna; ○ هوائى مرسل (*murasil*) transmitting antenna; ○ هوائى مزدوج (*muzdawij*) two-wire antenna; ○ هوائى مستقبل (*mustaqbil*) receiving antenna; ○ هوائى مفرد (*mu'rad*) single-wire antenna

اهواء *hawāw'* amateur

هواية *hawāya* pl. ■ hobby, sport or art cultivated ■ ■ amateur; amateurism, amateurship

هواية *hawāya* fan; ventilator

اهوى *ahwā* ■ desirable, preferable

اهوية *ahwīya* abyss, chasm, deep, depth

مهوى *mahwān*, مهواة *mahwāh* pl. مهار *mahāwīn* abyss, chasm, gulf; place of one's longing, object of desire; atmosphere

مهواة *mihwāh* ventilator

تهوية *tahwīya* airing, ventilation

استهواء *istihwā'* fascination, captivation; enchantment; seducement, enticement, temptation; suggestion

هارة *hawān* pl. هواة *hawāh* falling, dropping, sinking; loving, in love; lover; fancier, fan, amateur; dabbler, dilettante

هافية *hawīya* chasm, gulf, abyss, infernal depth, bottomless pit, hell



to call upon s.o. (ب), appeal (ب to s.o.);  
 drive, urge, egg on, encourage  
 (s.o. to) V = I; to awe, frighten,  
 scare, threaten (s.o.) VIII = I

هبة *hayb* fear, dread, awe; reverence,  
 veneration, esteem, respect; awe-inspiring  
 appearance, venerableness, gravity, dig-  
 nity; standing, prestige

هاب *hayyāb* timid, timorous, shy,  
 diffident; respectful

هاب *hayyāb* timid, timorous, shy,  
 respectful; awful, fearful, dread-  
 ful; awe-inspiring, awesome, venerable

مهاب *mahāb* object of and  
 respect

مهابة *mahāba* dignity

تهيب *tahayyub* fear, dread; ■■■

مهرب *mahāb* and مهيب *mahāb* dreaded,  
 dreadful, awful

مهيّب *muhiyb* awe-inspiring, ■■■  
 venerable; grave, solemn, dignified

متهاب *mutahayyib* respectful, reverential

هت II to call (ب s.o.)

هت *hāta*, هت لك *(laka)* come here!

هيج *hāja* i (*hāij*, هيجان *hayajān*, هيجان *hāij*) to be astir ■ stirred up, be ■ get  
 excited, agitated; ■ rise; to awaken, ■  
 awakened, spring up (desire); to ■ in  
 great excitement, be very upset, be  
 furious, indignant (ع about, at); to run  
 high, be rough, stormy (sea); — هاج  
 and II ■ move, stir, agitate (s.s.th.); to  
 stir up, excite (s.s.th.); to disturb, trouble,  
 perturb, disquiet (s.s.th.); to provoke,  
 incite, stimulate (s.s.th.); to kindle,  
 ignite, inflame, incense (s.s.th.); to make  
 (s the blood) boil; to awaken, arouse,  
 evoke (s e.g., ■ desire); ■ bring to  
 light (s.s.th.); ■ irritate, inflame (s  
 organ); to drive, ■ on, spur ■ (s, s.

s.o., s.s.th., على to); to rouse, start, scare up  
 (s ■ bird) IV = II; V and VIII to be  
 astir, be restive, ■ in a state of com-  
 motion, be disturbed, be excited, be  
 agitated; to be awakened, be (s)roused,  
 be scared up

هيج *hāij* excitement; agitation; ■  
 motion, disturbance, turmoil; dissension,  
 strife; combat, battle

هيجا *hāijā* and هيجاء *hāijā* fight,  
 combat, battle, ■

هيجان *hayajān* excitement; agitation;  
 commotion, disturbance, turmoil, tu-  
 mult; outburst of rage, fury, irritation,  
 indignation, bitterness

هياج *hāijā* excitement; agitation; ■  
 motion, disturbance, turmoil, tumult;  
 outburst of rage, fury, irritation, indig-  
 nation, bitterness; raging, uproar (of the  
 elements)

تهيج *tahyij* excitation, agitation, stim-  
 ulation; provocation, incitement; in-  
 stigitation; stirring up, fanning; incense-  
 ment, inflammation; ○ induction (el.)

تهيج *tahayyuj* disturbance, commotion,  
 turmoil; excitement; agitation; emotional  
 disturbance; affect (*jur.*)

هائج *hā'ij* stirring, astir, agitated, in  
 commotion; rough, heaving (sea, waves);  
 excited, impassioned; angry, furious,  
 enraged | هائج *hā'ij* he became angry, he  
 flew into ■ rage

مهاييج *muhayyij* exciting, stirring, ■  
 ing, stimulating; provocative, inciting;  
 incendiary, inflammatory; agitator,  
 troublemaker, incendiary, seditious,  
 rabble rouser; (pl. -āt) a stimulant, an  
 excitant

متهاب *mutahayyij* and متهاب *mutahāij*  
 agitated, upset, excited, impassioned

هيدروجين *hidrōjēn* hydrogen

هَرَسَ ~~to~~ hurl down, topple, ~~down~~ down,  
destroy, demolish (▲ s.th.)

ہور *hayyir* see

هيراظيق *hīrāḥiq* hieratic (writing)

هروغلیف *hīroglīfī* hieroglyphic

هيروين *hīruwīn* heroin (chem.)

هائس (هائس) (hais) to be agitated,  
excited

هیش **thicket, brush, scrub**

هَيْشَة *haiṣa* excitement; commotion,  
turmoil, tumult, riot

his wing was broken, he was powerless

هَيْضَة *haiḍa* summer cholera, cholera morbus: Asiatic cholera

مهبط *mahīḍ* broken, shattered | مهبط *m. al-jandāḥ* broken-winged, helpless, feeble, sapless

(هبط) *ḥaṭa i (ḥaif)* to shout, clamor, raise  
 ■ *din.* be tumultuous

هَيْلٌ *haiṣ* shouting, clamor, din, uproar, ruckus

هياط *hiyāḏ* shouting, clamor | هياط *(miyāḏ)* tumultuous uproar, ruckus, wild shouting, tumult

هبط 800 هبط

مهايح *maḥya'* pl. مهاييح *maḥāyi'*<sup>2</sup> broad, paved road

(هيف) *hāfa i (haif)* to be parched, thirsty; — *a (haif)* to ~~run~~ away (slave); — هيف *hayifa* and *hāfa a (haif, hayaaf)* to be slim, slender, slight, frail

هَيْف *haif* parching wind

هيف *hayaf* slenderness, slimness

هوى *hayūl* / burned up with thirst

هفان *hai/fān*<sup>2</sup> parched; thirsty

اهيف *ahyaʔ*, f. هيفاء *haiḥāʔ*, pl. هيف *hiḥ*  
slender, slim; slight, frail, wispy

هيكل *haikal* pl. هياكل *hayākil* temple; large building, edifice; altar; skeleton; framework (of ■ structure), frame; chassis (of an automobile); colossal, gigantic, huge

مناورة هيكلية: *haikall* هيكل  
cadre maneuver, skeleton exercise (mil.)

١ (هبل) **هَبَلَ** (hail) to pour, strew, sprinkle  
 (عل = s.th. on) II and IV do.; to pile up  
 (ا sand, earth; هَبْل of the wind) VII to  
 be heaped up, be poured in a heap, fall  
 in هَبْل heap; to rain down (bombs); to  
 shower (عل s.o. with), هَبْل (عل s.o.,  
 عل s.o. with; instead of ب also هَبْل  
 اسative of هَبْل verbal noun) | انهال عليها ضربا |  
 وشها (darban wa-shatman) he fell upon her  
 with blows and abusive language

هَيْل *hail* piled-up sand | الهَيْلُ وَالْهَيْلَانُ  
(*hailamān*) heaps of money, enormous  
sums

هالان *hayalān* sand heap

انہیال *inh. al-ard*, انہیال الارض *inhāyāl*,  
landslide

\*جول *havil* mote, atom

\*هَيُولٌ hayūlā, hayyūlā primordial matter;  
matter; substance

هَيُولِي *hayūli* material (adj.)

هَيُولَانِي *hayūldnī* material (adj.)

(هم) *hāma* || (*haim*, هيام *hayamān*) to fall in love (ب with); to **■** in love (ب with); to be enthusiastic, ecstatic, frantic, beside o.s.; to be in raptures, be crazy (ب about), be gone **■** (ب); to roam, rove, wander | هم على وجه (*wajhihi*) to wander aimlessly about; هم في وديان (*widyān*) approx.: he was no longer himself, he was floating in higher regions, he was beside himself, he **■** out of **■** senses; هم بانظاره to let one's eyes wander; — (*huyām*, *hiyām*) to thirst (ب for)

II to confuse, bewilder, puzzle, mystify, mislead (s.o.); to infatuate, enchant, captivate, carry away, rob of his senses (s.o.; of love) ■ pass. استهم *ustuhyima* to be infatuated, enchanted, captivated, carried away; to be passionately in love

هيام *huydm*, *hiydm* passionate love; burning thirst

هيم *haydm* confused, puzzled, baffled, mystified, perplexed

هيام *haimān*, f. هيمي *haimā*, pl. هيام *hiydm* madly in love; very thirsty

هائم *hā'im* pl. هم *huyyam*, هيام *huyydm* perplexed, mystified, baffled, puzzled, confused; out of one's ■, beside o.s.; in love, mad with love

مستاهم *mustahdm* in love, mad with love

هيمنا *haimana* to say "amen"; to guard (s.o.), watch (over s.o.), watch narrowly (s.o.), keep an eye on (s.o.); to control (s.th.)

هيمنا *haimana* supervision, superintendence, surveillance; control; suzerainty, supremacy, ascendancy, hegemony

مهيمن *muhaimin* supervising, superintending, controlling; guardian; protector; master (of s.th., also, e.g., of a situation)

هون<sup>1</sup> هينة and هين

هينما *hainama* to murmur softly

هيه *hihi* (interj.) hey! let's go! step lively! look alive!

هيات *haihātu*, *haihāta*, ~~هيهات~~ but oh! far from the mark! wrong! what an idea! how preposterous! | هيات ان it is absolutely out of the question that ...; هيات ان how far he ■ from doing so! | هيات بين هذا وذاك what a difference between them! how different they are! | وهيات لك ذلك and how impossible is this to you!

و

ولا واحد | 1. and; and also, and... too | 2. (with foll. acc.) with | وياه *wa-iydhū* with him; لا يفتق ومبادئهم *yattaftqu, mabādi'ahum* ■ not in agreement with their principles; — ■ introducing circumstantial (*hāl*) clauses: while, as, when, whereas | قال وهو يبتسم (he said while he smiled) he said with ■ smile; جاء والشمس طالعة *(šamsu)* he arrived ■ sunrise; — 4. (with foll. genit.) by (in oaths) | والله by God! — 5. (with foll. genit.) many a, how many | وكأس شربت *(ka'sin)* many a cup have I emptied! how many cups I have drunk! — أو *a-wa* see |

والا *wa-illā* (and if not), otherwise, ■

وان *wa-in* ■ if, ■ though, although

ولو *wa-lau* even if, ■ though, ■ in ■ that

ولكن *wa-lākin*, *wa-lakinna* (the latter with foll. acc. ■ pers. suffix) but, however, yet

وا *wā* (with the foll. ■ ending in -āh) oh | وا اسفا *asa/āh* oh grief! alas!

وابور (Fr. *vapeur*; colloq.) *wābūr* pl. -āt steam engine; steamer, steamship; locomotive, railroad train; factory, mill; machine, engine, apparatus; hot plate, heater, stove | وابور اكسپريس express train; وابور البضاعة freight train, goods train;

وابور الركاب ■ *ar-rukkāb* passenger train;  
 و. ابور الري *w. ar-riyy* irrigation pump;  
 و. ابور الزلط ■ *az-zalaṭ* (eg.) steamroller;  
 و. ابور طارة *w. āṭra* paddle steamer;  
 المادة ■ *al-āda* local train, accommodation train, way train

وات ■ *watt* (el.)

واحة *wāḥa* pl. -āt ■

و. اد *wa'ada* يند *ya'idu* to bury alive (ها ■ newborn girl) V and VIII اتاد *itta'ada* ■ be slow, act or proceed deliberately, tarry, hesitate, temporize (في in s.th.) | مشيت *(mishiyatī)* اتاد في مشيت *(mishiyatī)* to walk slowly, unhurriedly, saunter

وايد *wa'id* deliberate, unhurried, slow; deliberateness; و. ايد *wa'idan* slowly; gradually

تؤدة *tu'ada* deliberateness, slowness | على تؤدة slowly, deliberately, unhurriedly

متد *mutta'id* slow

و. ار *wa'ara* ير *ya'iru* (wa'r) to frighten (s.o.) ■ to be frightened, ■ struck with terror

وارسو *warsō* Warsaw (capital of Poland)

واشنطن *wāṣinṭon* Washington

واط *wāṭ* watt (el.)

واق *wāquḍq* in the descriptions of Arab geographers, name of two different groups of islands (one ■ of China, the other located in ■ Indian Ocean)

موئل *mau'il* refuge, asylum

و. ام III to agree, be in agreement (s. s. with); to suit (s. s. s.o., s.th.), be suited (s. s. to), harmonize (s. s. with) VI to agree, tally, harmonize

و. ام *wā'm* agreement; unity, concord, harmony

موادمة *muwā'ama* agreement; unity, concord, harmony

وا (interj.) with ل ■ *wāḥa*, واما ■ express admiration: how wonderful ■ (are) ...! with هـ ■ to express regret: alas ...! too bad for ...!

و. اد *wāḍ* ■ of the letter و

واية *wa'iya* kettle

وي *wab'a* (و. ا) *yauba'u* (و. ا) *wabu'a* ■ *wab'a* (و. ا) *wab'a* and *wab'a* (و. ا) *wab'a* to be plague-stricken, infected, infested, poisoned, contaminated

و. ا *waba'* pl. اوباء ■ infectious disease; epidemic

و. ا *wabā'* pl. اوبئة *aubi'a* infectious disease; epidemic

و. ا *wabā'i* infectious, contagious; epidemic(al); pestilential

و. ا *wabi'* and و. ا *wabi'* infected, poisoned, contaminated, infested; plague-stricken, plague-ridden, plague-infected

موبو *maubū* poisoned, contaminated, infested; infected, stricken (ب by), affected (ب with)

وي *II* to reprimand, rebuke, censure, reprove, scold, chide (عل ■ for)

توبيخ *taubiḥ* reproach, reproof, reprimand, rebuke

و. ا *wabira* يور *yaubaru* (wabar) to have abundant hair ■ wool, be covered with thick hair, be hirsute, hairy

و. ا *wabr* pl. و. ا *wubār*, و. ا *wibār*, و. ا *wibāra* daman (Hyrax syriaca; zool.)

و. ا *wabar* pl. اوبار *aubār* hair, fur of camels and goats (furnishing the material for tents) | اهل الو. ا *ahl al-w.* the Bedonins (as distinguished from اهل الم. ا)

و. ا *wabir* covered with hair, hairy, hirsute

اور *subar*, f. ویر *wabr*<sup>3</sup> covered with hair, hairy, hirsute .

مور *muwabbar* hairy, woolly

اوباش *wabaš* trash, rubbish, bosh; pl. اوباش *rabble, riffraff*

ویر *wabaga* یویر *yabigu* and *wabiga* یویر *yabugu* (*wabaq*, ویر *wubūq*, مویق *maubiq*) to perish, to ruin, destroyed IV ruin (s.o.); to debase, humiliate, mortify (s.o.)

مویق *maubiq* place of destruction, of perdition; prison, jail

مویقه *mūbīqa* pl. -at offense; act of violence, crime; mortal sin

ویر *wabūl* ییل *yabūl* (*wabl*) heavy rain (sky); — *wabūl* یویر *yabūl* (*wabał*, ویر *wabāł*, ویر *wabāla*, ویر *wabāla*) to be unhealthy, unwholesome, noxious (climate, air)

ویر *wabl* downpour

ویر *wabāł* unhealthyness of the air or climate; evil consequences of a deed; harm, evil, ruin

ویر *wabāł* unhealthy, unwholesome (climate, food); of evil consequences, hurtful, noxious, calamitous, disastrous, pernicious

ویر *wabāł* heavy downpour; (fig.) hail, shower | امطره ویر *rapd* | shower s.o. with hail of bullets; امطره *(šaim)* to shower s.o. with a flood of abuse

ویر *wabaha*, *wabiha* یویر *yabahu* (*wabā*) and IV to heed, mind (s.o.), attention (s.o. or of)

ویر II to drive or ram in firmly (a peg or stake); fix, fasten, (s.th.) | ویر *(baših)* to stay at home

ویر *wataš*, *watāš* pl. اوتاد *pin; tent pin, peg; stake, pole*

ویر *watara* ییر *yatiru* (*wat*) to string, provide with a string (a the bow); wrong, harm (s.o.), cheat, dupe (s.o.), of, with regard to II to stretch, strain, draw tight, tighten, pull (a rope, a musical string, and the like) III to do or perform (s.th.) intervals, intermittently, with interruptions IV string, provide with a string (a bow) V to be or become strained, stretched, tight, توترت العلاقات (*al-aqdāt*) relations were strained VI follow uninterrupted succession; repeat itself, repeat

ویر *watr*, ویر uneven, odd (number); singly, one by one, separately

ویر *watir*, ویر uneven, (number)

ویر *watir* pl. اوتار string (of a bow, of a musical instrument); sinew, tendon (anat.); chord (geom.); hypotenuse (geom.) | ضرب على الوتر الحساس (*hassās*) to touch on a sensitive spot, get the heart of a matter; وتر صوتی (*awṣṭi*) vocal cord

ویر *watir* stringed, string- (in compounds)

ویر *watir* pl. ویر *manier*, way, mode, fashion; procedure, method; style; | على هذه الويرة | in this manner, | | way; | | ويرة واحدة | in the same manner, uniformly, in unison; استمر | he continued in |

ویر *katir* one the other, one by one, in succession, successively

ویر *katir* tension (also el. = voltage); strain | توتر الاعصاب | nervous tension; توتر سياسي (*siyāsī*) political tension

ویر *katir* succession; repetition, frequency, constancy, incessancy, continuance; persistence; frequency (el.) | تواتر | successively, the other, in succession

موتور *mautūr* one who [redacted] been wronged  
by the murder of [redacted] relative, but to whom  
blood revenge is still denied

متوتر *mutawattir* stretched, strained,  
taut, tense, rigid, firm, tight

متواتر *mutawātir* successive

واتن *watīn* pl. وتن *wutun* أوتنة *autina* aorta

وقى III to come (• to, upon; of s.th. pleasant),  
befall (• s.o.; s.th. pleasant); to be  
complaisant, obliging (• toward s.o.),  
oblige (• s.o.); to be favorable, propitious  
(• to s.o.); to be convenient (• to s.o.),  
suit (• s.o.); to turn out successful, be a  
success (• for s.o.); to be suited, suitable  
(• to s.o.), become, befit (• s.o.), go well  
with (•); to agree (• with; of food)

موات *muwāṭin* pleasant, agreeable,  
pleasing, appealing, engaging, winning,  
becoming; favorable, propitious

وثأ *waṭa'a* يثأ *yaṭa'u* (وثأ *waṭ'*) to bruise,  
contuse (• a limb); to wrench, sprain (•  
limb); — وثأ *waṭi'a* يثأ *yaṭi'u* (وثأ  
*waṭa'*, وثأ *wuṭi'u*) and pass. وثأ *wuṭi'a*  
to get bruised, be wrenched, be sprained  
IV = I *waṭa'a*

وثأ *waṭ'* contusion, bruise; sprain,  
wrench

وثأة *waṭa'a* contusion, bruise; sprain,  
wrench

وثب *waṭaba* يثب *yaṭibu* (وثب *waṭb*, وثب *wuṭūb*,  
وثب *waṭib*, وثبان *waṭabān*) to jump, leap,  
spring, bound; to skip, hop, caper; to  
jump up, start; to jump up and run (إلى  
to); to rush (إلى to), make [redacted] rush (إلى for);  
to jump, dash (على at s.o.), pounce, fall  
(على upon s.o.) II and IV to make (•, •  
s.o., s.th.) jump, bounce (• s.th.) III to  
pounce, fall (• upon s.th.) V to jump up,  
start; to rush, dash (إلى to, at); to hop,  
skip, bound, leap, jump; to approach  
eagerly, with enthusiasm, tackle energet-  
ically (إلى s.th.); to pounce (فوق, على upon);

to awaken, recover, rise VI to jump, leap,  
spring, bound, make [redacted] jump; to be fast,  
short, come pantingly (breathing)

وثب *waṭb* jump(ing), leap(ing) | وثب  
بازانة (*zāna*) pole vault(ing); وثب طويل  
broad jump; وثب عال (*'ālin*) high jump;  
وثب من فوق to hurdle over ...

وثبة *waṭba* (n. vic.) pl. *waṭabāt* jump,  
leap, bound; attack; daring enterprise,  
bold undertaking; rise; awakening |  
وثبة احساسية (*iḥṣāṣiyya*) impulsive mo-  
tion

وثاب *waṭāb* given to jumping, bouncy,  
full of bounce; fiery, hotheaded, impet-  
uous; dashing, daring, enterprising

مواثبة *muwāṭaba* prompt assertion of [redacted]  
claim in the presence of witnesses (Isl.  
Law)

متوثب *mutawāṭib* awakening, rising;  
vigorous, energetic

ور *waṭura* يور *yaṭuru* (وثارة *waṭāra*) to be  
soft (bed); — *waṭara* ير *yaṭiru* (*waṭr*) to  
make soft, make smooth (• s.th., esp.,  
the bed)

ور *waṭir* soft, snug, cozy, comfortable  
(bed, seat); smooth (cloth)

ورير *waṭir* soft, snug, cozy, comfortable  
(bed, seat); smooth (cloth)

ورير *wuṭār* soft bed

ميثر *miṭra* pl. مواتر *mawāṭir*,  
*mayāṭir* saddlecloth, blanket, drape

وثق *waṭiqa* يثق *yaṭiqu* (ثقة *ṭiqa*, وثوق *wuṭūq*)  
to place one's confidence, put faith (ب  
in), rely, depend (ب on), trust (ب in; ان  
that), be confident (ب of; ان that) |  
يوثق به (*yūṭaqu*) trustworthy, reliable;  
to have self-confidence; —  
*waṭuqa* يوثق *yaṭuqu* (وثاقة *waṭāqa*) to be  
firm, solid; to be sure, be certain (من of)  
II to make firm or solid, strengthen,  
cement, consolidate (• s.th.); to docu-



ment, authenticate, confirm, certify (أ s.th.), ■■■■ (أ to), notarize (أ s.th.), draw up ■ notarial deed (أ over); to link firmly, bind closely (بين — وبين) ■■■■ to III to enter into an agreement, make ■ treaty (أ with s.o.) | واثق نفسه على (naf-sahū) to make ■ firm resolution on, intend firmly to (do s.th.) IV ■■■■ tie, fasten (ب ■ s.th. to); to bind, tie up, fetter (ب ■ s.o. with) V to be firm, consolidated, firmly established; to proceed with confidence, act trustfully (في in s.th.) X to make sure, make certain (من of), check, verify (من s.th.); to have confidence (أ in s.o.), trust (أ s.o.)

■ ■ ■ ■ fīqa trust, confidence, faith, reliance | ثقة على ثقة (in), relying (من on), confident, certain, ■■■■ (من of) he is certain that he ...; ثقة بالنصر (nagr) confidence in victory; ثقة بنفسه or ثقة بالنفس self-confidence, self-reliance; ثقة آخر ثقة f. trustworthy; عدم الثقة 'adam af-f. distrust, mistrust; طلب عدم الثقة (kalab) motion of "no confidence" (parl.); — fīqa pl. -āt trustworthy, reliable; trustworthy person, trusted agent, informant, reliable ■■■■ thority ■ source; pl. authorities | ○ ثقة عسكरी ('askarī) military expert

وثاق wafāq, wifāq pl. وثق wufuq tie, bond, fetter, shackle, chain (also fig.) | شد وثاقه (šadda) to tie s.o. up, fetter, shackle s.o.

وثاقة wafāqa firmness, solidity, strength

وثيق wafīq pl. وثاق wifāq firm, strong, solid; safe, secure, dependable, reliable

وثيقة wafīqa pl. وثائق wafāqāt document, deed, writ, instrument, paper, record, voucher, certificate, receipt, policy; diplomatic note | الوثيقة العظمى ('uṣmā) the Magna Charta; وثيقة التفويض warrant of attorney (jur.)

أوثق awṭaq, f. وثق wufuq firmer, stronger

موثق mauṭiq pl. موثقات mauṭiqāt covenant, agreement, contract, treaty, pact

ميثاق miṭāq pl. موثاق mauṭiqāt covenant, agreement, contract, treaty, pact, alliance; charter | ميثاق هيئة الأمم المتحدة m. ha'i'at al-umam al-muttaḥida the Charter of the United Nations; ميثاق عدم الاعتداء ■ 'adam al-i'tidā nonaggression pact

توثيق tauṭiq consolidation, strengthening, cementation; documentation, authentication, attestation, notarization; functions of a notary public, notariate | توثيق الديون consolidation of debts, specif., consolidation of several government loans into an overall public debt

توثيق tauṭīqa security, surety, guaranty

وثاق wifāq see wafāq above

واثق wafīq trusting, confident, certain, sure

موثق mauṭiq: موثوق به trustworthy, reliable, dependable; من مصدر موثوق به (maṣdar) from a reliable source

موثق muwaffiq pl. -ān notary public

وثل wafal palm-fiber rope, manila rope, hemp rope

وثيل wafil palm-fiber rope, manila rope, hemp rope

وثن wafan pl. وثن wufun, أوثن awṭan graven image, idol

وثني wafanī idolater, pagan, heathen; pagan, idolatrous

وثنية wafanīya paganism

واجب wajaba يجب yajibu (wujūb) to be necessary, requisite, obligatory, indispensable; to be incumbent, imposed, enjoined (على on), be s.o.'s (على) duty | واجب عليه ان it is his duty to ..., he is in duty bound to ..., he has to ..., he must ...; كما يجب ■ it should be, as it

must be, **واجب** il faut; — (*wajb*, واجب *wajabān*) to throb, beat, palpitate (heart) II to make s.th. (أ) s.o.'s (عل) duty, make s.th. (أ) incumbent (عل on s.o.), impose, enjoin (عل = s.th. = s.o.), obligate (أ s.o. to) IV to make s.th. (أ) s.o.'s (عل) duty, make s.th. (أ) incumbent (عل on), impose, enjoin (عل = s.th. = s.o.), make necessary, obligatory, binding (عل = s.th. for s.o.), obligate (عل s.o., = to); to decide positively (ل = s.th. in favor of s.o.), adjudge, adjudicate, award, grant (ل = s.th. to s.o.) X to deserve, merit (أ s.th.), be worthy (أ of); to be entitled, have a title (أ to), have = claim (أ on); to deem necessary or obligatory (أ s.th.) | عمل يستوجب الشكر (šukra) an act deserving of thanks, = meritorious undertaking

وجبة *wajba* pl. *wajabdt* meal, repast; menu (syr.) | وجبة الطعام *w. af-ka'am* meal, repast; وجبة ناشفة dry rations, emergency ration (approx.: D ration; mil.)

إيجاب *ijāb* obligation, liability, commitment; affirmation; confirmation, assertion; consent, assent; positive reaction, compliance; offer of contract, offer (*jur.*) | إيجاباً ل in conformity with, in accordance with, according to, in pursuance of; الإيجاب محل الإيجاب *maḥall al-i.* competent authority; مراجع الإيجاب the competent authorities; بالإيجاب (or) رد to **إيجاباً** in the affirmative, say yes

إيجابي *ijābi* positive; affirmative; active (defense)

إيجابية *ijābiya* positivism

واجب *wājib* necessary, requisite, essential, indispensable, inevitable, unavoidable, inescapable; incumbent, imperative, binding, obligatory; proper, adequate, fair; — (pl. -āt, وجائب *wajā'id*) duty, obligation; incumbency, requirement, exigency, necessity; task, assignment | واجب عليك it is your duty; يرى من واجبه he considers it

his duty; بالواجب obligatorily; dutifully, duly; deservedly; واجب العرض **الـ** *al-'arḍ* suitable for presentation (petition, application); واجبات منزلية (*manziliya*) homework (of a student)

موجب *maujūb* moral obligation, dictate, injunction

موجب *mūjib* obligating, necessitating, requiring, inducing, motivating, causing; (pl. -āt) cause, reason, motive; need, exigency, requirement, necessity; matter of decorum, formality | بموجب = بموجب = according to, in accordance with; = the basis of, on account of; by virtue of, = the strength of; لا موجب ل (*mūjiba*) there is **لا** for ..., one need not ...

موجبة *mūjiba* cause, reason, motive, deed entailing certain inevitable consequences

موجب *mūjab* necessary, requisite, obligatory, made binding; effect, consequence; affirmative (*gram.*); positive (also, e.g., el.)

موجبة *mūjaba* affirmative sentence

مستوجب *mustaujib* deserving, worthy

وجد *wajada* يجد *yajidu* (وجود *wujūd*) to find (أ s.th.); to hit upon s.th. (أ), **وجد** s.th. (أ), meet with s.th. (أ); to get, obtain (أ s.th.); to invent, make up (أ = s.th. as); to find (good, bad) (أ s.th.); pass. *wujida* (وجود *wujūd*): to be found, be there, exist; to be; يوجد *yūjadu* there is (are); — (*wajd*) to experience, feel, **وجد** (أ) affections, afflictions; to suffer, be in = state of painful agitation; to love (ب s.o.), be impassioned (ب by), long ardently, languish (ب for); — **وجد** (*wajd*) to be angry (عل with), have = grudge (عل against) IV to produce, evoke, provoke, engender, bring into being, originate, cause, bring about (أ s.th.); to create, make (أ s.th.); to achieve, accomplish, effect (أ s.th.); to

invent (▲ s.th.); to let (● s.o.) find ■ obtain (▲ s.th.), get, procure (▲ = for s.o. s.th.), furnish, supply (▲ = to s.o. s.th.); to force, compel (عل s.o. to) V to be passionately in love (ب with); to grieve (ل or ب for) VI to show up, turn up, come; to exist, be existent, be there, be available; to affect passion

وجد *wajd* strong emotion, emotional upset; passion, ardor; ecstasy of love

وجدان *wijḍān* passionate excitement; ecstasy; emotional life, psychic forces; feeling, sentiment

وجداني *wijḍānī* emotional; psychic, mental; sentimental

وجود *wujūd* finding, discovery; being; existence; presence; whereabouts; stay, visit

وجودي *wujūdī* existential; existentialist | الفلسفة الوجودية (*falsafa*) existentialism

موجدة *maujida* feeling, emotion, passion, excitement; anger, grudge, resentment, ill will

إيجاد *ijād* creation, procreation, production, origination; procuring, procurement, furnishing, supply; calculation, computation, evaluation

واجد *wājīd* finding; finder; agitated, excited, upset, worried (عل about); in love (ب with)

موجود *maujūd* found; available, ■ hand, existing, existent; present; living being, creature; stock, store, supply; pl. -āt everything in existence, the creation; (com.) assets, stocks

موجد *mūjid* originator, author, creator

وَجْر *wajr* pl. أوجار *aujār* cave, cavern, grotto; den, lair, habitation

وَجْرَة *wajra, wajara* pitfall

وَجَار *wajār* pl. أوجرة *aujira* cave (of wild animals), den, lair, burrow

مِجَار *mijār* pl. مواجير *mawājir* bat; racket; earthen kneading trough

وَجَز *wajaza* يَجِز *yajizu* and وَجُز *wajuza* يُوْجِز *yaujuzu* (wajz, وجازة *wajḍa*, وَجُوز *wujūz*) to be brief, succinct, terse, concise, summary IV to be concise, terse; to be brief, succinct (في in); to abridge, summarize, epitomize (▲ s.th.), make it short

وَجِز *wajz* short, brief, succinct; terse, concise, summary, compendious

وَجِيز *wajiz* short, brief, succinct; terse, concise, summary, compendious | بوجيز briefly stated, in a few words, ■ deduced to its essentials, in a nutshell

إيجاز *ijāz* shortness, brevity, succinctness; conciseness, terseness; abridgment | إيجاز or بالإيجاز in short, briefly, concisely; وإليها بالإنجاز (*ilāikaḥā*) the matter is, briefly, as follows

موجز *mūjaz* summarized; concise, terse; abstract, epitome; outline, brief sketch; summary, résumé

وَجَس *wajasa* يَجِس *yajisu* (wajz, وجسان *wajṣān*) to be apprehensive, be afraid, be worried, be seized with fear IV to have presentiments, forebodings, apprehensions; to have a presentiment (▲ of), fear (▲ s.th.), be afraid, apprehensive, in dread (▲ of); to feel, sense, realize (▲ s.th.), be ■ (▲ of) أَوْجَس خِيفَةً (*ʔifatan*) to have ■ sensation of fear; أَوْجَس فِي الْمَلَلِ (*malāla*) to feel that s.o. is bored, ■ s.o.'s boredom V = IV; to listen anxiously, apprehensively (▲ to); to taste, nibble, sip (▲ of s.th.) | تَوَجَّسَ شَرًّا مِنْ (šarran) to regard s.th. as an evil ■

وَجَس *wajz* fear, apprehension, anxiety, concern, uneasiness

تَوَجُّس *tawajjus* timorousness, timidity, apprehensiveness

وَدَّجَس *wādjis* disquieting thought, foreboding, evil premonition

وجع *wajī'a* يوجع *yauja'u* (*waja'*) to feel pain, ■ in pain; to hurt, pain (• s.o.) IV to cause pain (• to s.o.); ■ pain, hurt (• s.o.) V to suffer pain, be in pain; to voice one's pain, give vent ■ one's pain, to lament; ■ feel grief, sorrow ■ pity, feel sorry, feel compassion (ل for s.o.), commiserate (ل with), pity (ل s.o.)

وجع *waja'* pl. اوجاع *auja'*, وجاع *wajā'* pain, ache; ailment | وجع السن *w. as-sinn* toothache; الوجع بكيدك (*bi-kabīdika*) an imprecation (lit.: may pain strike your liver!)

وجيع *wajī'* painful; grievous, sad

توجع *tauwajju'* pain, ache; lament

موجوع *maujū'* feeling pain, in pain, aching; ailing; suffering

وجف *wajafa* يجف *yajifu* (*wajf*, وجوف *wujūf*, وجيف *wajif*) to be agitated, excited, troubled, in commotion; — (*wajif*) to throb, ■ (heart) IV ■ agitate, excite, trouble, disturb (• s.th.); ■ make (• s.th.) tremble ■ to set (• the heart) aflutter

واجف *wājif* beating, throbbing (heart) | واجف *waḡf* in ■ tremulous voice (saut) في صوت واجف

وجق *wujaq* (tun.) the "Oudjak" (Tunisian gendarmery)

وجاق *wuḡaq* pl. اوجاق *aujaq* وجاقات *wuḡāqāt* range, cooking stove; (heating) stove; kitchen, galley; caboose; Janizary corps

وجل *wajila* يوجل *yaujaḡu* (*wajal*, موجل *maujal*) to be afraid, be scared; to be ■ coward, be ■ IV to fill with fear, frighten (• s.o.)

وجل *wajal* pl. اوجال *aujal* fear, dread

وجل *wajil* pl. -ān, وجال *wijāl* fearful, apprehensive, timorous; cowardly, craven

وجم *wajama* يجم *yajimu* (*wajm*, وجوم *wujūm*) ■ be silent; to be speechless, dum-

founded (with fear, rage, and the like); ■ be shy; to be despondent, dejected, depressed

وجم *wajim* silent, speechless, dumfounded; despondent, dejected, depressed

وجوم *wujūm* silence; anxious, apprehensive silence; speechlessness from indignation, speechless indignation; despondency; shyness; anxiety, concern, sorrow

واجم *wājim* silent, speechless, dumfounded; despondent, dejected, depressed

وجنة *wajna* pl. *wajandī* cheek

وجه *wajuha* يوجه *yaujuhu* (وجهة *wajāha*) to be a ■ of distinction, belong to the notables II to raise to eminence, distinguish, honor (• s.o.); to turn one's face, turn, go (ال to), head (ال for); to send, dispatch (ال ■ s.o. to); to aim, level (ل or ال ■ s.th. at), direct, steer, guide, channel (ل or ال ■ s.th. to); to turn (• s.th., e.g., one's face, one's attention, etc., ال ■ to); to address (ال ■ request, ■ question, a letter, etc., to) | وجه تهمة (*tuhmatan*) to raise an accusation, bring a charge against s.o.; وجهه *wajha* to turn one's eyes to III to be opposite s.th. (•), be in front (• of); to face, front (• a locality or toward); to meet face to face, encounter (• s.o.); to see personally (• s.o.), speak personally (• to s.o.), have an interview or audience (• with); to face (• e.g., ■ problem), be faced (• with), find o.s. in the face of (•); to meet, counter, obviate, withstand, defy (• a danger); to stand up (• to s.o.), oppose (• s.o.); to hold one's own (• against s.th.); to envisage, have in mind, consider (• s.th.); to declare openly, say frankly (بأن = to s.o. that); to bring face to face, confront (ب = s.o. with s.o. else or with s.th.) IV to dis-

tinguish, honor (s.o.) V to betake o.s., repair, **١١**, wend one's way (نحو or الى to), head (نحو or الى for), bend one's steps (نحو الى toward); to turn one's face, turn (الى الى s.o.), face (الى الى s.o.); to turn, apply (الى الى s.o. for) VI to face each other, meet face to face VIII **اُتَّجَّاهَ** **١٢** tend, be directed, be oriented (نحو الى to, toward), be aimed, aim **١٣** (الى at); **١٤** head, make (الى for), face, turn one's face (الى toward); to turn, be turned (نحو الى الى s.o., to s.th.); to lead, go (نحو or الى to, toward; of **١٥** road); to point (نحو الى الى to; of a signpost); to **١٦** to s.o.'s (الى) mind, **١٧** (الى الى s.o.; of an idea)

جهة *jihā* pl. -āt side; direction; region, part, section, area; district, precinct, city quarter; agency, authority; administrative agency; (tun.) administrative district; الجهات the outskirts, the outlying districts, the provinces | الى جهة in the direction of, toward; من جهة from the direction of, from, **١٨** the part of, concerning, regarding, **١٩** with respect or regard to جهة الشمال (šamāl) from the north; ومن جهة أخرى ... من جهة ... (ukrā, kaniya) **٢٠** the one hand ... on the other hand; من كل جهة **٢١** all sides; **٢٢** من جهتي for my part, as for me, I for one; من هذه الجهة as seen from this angle, under this aspect, from this viewpoint; جهة الاختصاص (muḥtaṣṣa) the competent authority; جهة اليسار *jihata l-yaṣār* **٢٣** left, to the left, on the left **٢٤**

مجلس جهوى *majlis jihawī* council of an administrative district (Tun.)

وجه *wajh* pl. *wujūh* face, countenance; front, face, façade; outside; surface; right side of **٢٥** fabric; dial (of a clock or watch); face, obverse (of a coin); prominent personality; exterior, look(s), appearance, guise, semblance; side; di-

rection; intention, intent, design, purpose, aim, goal, objective, end; course, policy, guiding principle, precept; way, manner, mode, procedure, method; reason, cause; **٢٦** meaning, signification, purport; beginning, start, outset, first part of **٢٧** given period of time; — (pl. *wujūh* وجهه) and *awjuh* aspect; approach, point of view; viewpoint, standpoint; — (pl. *awjuh* وجهه) phase (of the moon; also el.) | 1. Adverbial phrases: وجهها apparently; (وجهه or) وجهها face to face, in private, personally, directly; وجهها من (with preceding negation) in **٢٨** way (whatever) aspect; approach, point of view (whatsoever) *bi-w. il-ijmāl* **٢٩** the whole, by and large, in general; الوجه (or على وجه) approximately, roughly, nearly; بوجه خاص or وجه خاص (šāḥḥ) especially, in particular; بوجه عام (or على وجه عام) generally, in general; بوجه ما some way or other, somehow; in a certain way, to **٣٠** certain extent; بدون وجه حق (*w. haqqin*) without any legitimate claim, without being in the least entitled, in **٣١** entirely unlawful manner; على وجه in the manner of, in the form of, in the shape of; with regard to, concerning, about; على وجهه in his **٣٢** way; in the right manner, correctly, properly, as it should be; على غير وجهه improperly, incorrectly, wrongly; على مضى على وجهه and ذهب على وجهه **٣٣** on one's way, go one's way; على هذا الوجه in this manner, this way, thus; على وجهه (w. al-ijmāl) **٣٤** the whole, by and large, in general; altogether, in the aggregate; على الوجه التالي in the following manner, **٣٥** follows; على وجه التفصيل in great length, in detail, elaborately; على وجهه (w. il-ḥaṣr) in **٣٦** condensed form, briefly stated, in a nutshell; على وجهه in general, generally; بوجه اليقين in his presence; counter to him; before **٣٧** (very) eyes; لوجه الله for the sake of God,

regardless of any reward in this life; for nothing, gratis; من كل وجه in every respect, from every point of view, on all grounds; من وجه كثيره from many points of view, in many respects; من بعض الوجوه in some ways; من كل الوجوه in every respect, in every way, way through, completely; — 2. Verbal phrases: ابيض *ibyadda wajhu* to enjoy an excellent reputation, stand in good repute; ايسود *imoadda wajhu* into discredit, discredited, in disgrace; اخذ وجهه to win respect, gain prestige; اخذ وجه العروسة (*wajha l-'arusa*) to consummate marriage; اهانته في وجهه to insult s.o. to his face; بايضا وجهه *bayyada wajhu* to make s.o. appear blameless, in favorable light, whitewash, exculpate, vindicate, justify s.o., play s.o. up, make much of s.o.; to honor s.o., show honor to s.o.; وجه الطريق (*jalā, wajhu f-f.*) his way unobstructed, sailing; سفه وجهه *saffaha wajhu* or سود وجهه (*sawwada*) to expose s.o., show s.o. up, make a fool of s.o., bring s.o. into discredit, disgrace s.o., dishonor s.o.; شوه وجه الحقيقة *shawa wajha l-h.* to distort the truth; شوه وجهه *shawa wajha l-h.* to disgrace one's profession or office; ضرب وجه الامر وعينه (*wajha l-amri wa-'ainahu*) to touch on the very matter, hit the mark; قام في وجه فلان to stand up to s.o., take a stand against s.o.; هرب من وجه فلان to flee from s.o.; — 3. Nominal phrases: الوجه البحرى (*baḥrī*) Lower Egypt; الوجه القبلى (*qibṭī*) Upper Egypt; وجه الحال the circumstances, the state of affairs, the factual situation; وجه الشبه *af-ṣiḥḥ* point of resemblance; وجه النهار *wajha n-nahār* during the daytime; كلام ذو وجهين (*kalām*) equivocal statement, ambiguous words; اوجه القمر *al-qamar* the lunar phases; اوجه الناس prominent people, leading personalities; — 4. لا وجه له

there is no reason for; لا وجه له من الصحة (*ṣiḥḥa*) has validity all

وجهى *wajḥī* facial, of the face

وجهة *wajha, wujha* pl. direction, trend, drift; course (of a ship); intention, design, aim, goal, objective; respect, regard; (= وجهة النظر *an-naṣar*) angle, point of view, viewpoint, standpoint | in هذه الوجهة | respect; from this point of view; من وجهة اخرى (*uḡḍā*) from a different standpoint, from another point of view; وجهته باريس he is his way to Paris

وجهة *wajḥa* esteem, credit, repute, prestige, influence, standing, rank, distinction, notability; acceptability; well-foundedness, soundness, solidity, validity | person of rank; notable, noted, eminent, distinguished; اهل الوجاهة *ahl al-w.* notables

وجهى *wajḥī* contradictory (*jur.*)

وجهى *wajḥī* pl. وجهاء *wujahā* notable, noted, eminent, distinguished; eminent man, person of note, notable; leader; excellent, outstanding; acceptable, well-founded, sound; الوجهاء the notables | سبب وجهه (*sabab*) sound reason

وجهية *wajḥa* pl. -āt lady of high social standing; lady of society, socialite

تجاه *tujāḥ* (prep.) in front of, facing, opposite

توجيه *tawjīḥ* aiming, leveling, directing; orientation; guidance, direction; trolling, steering, channeling, leading, guiding; (methodical) instruction; (pl. -āt) directive, instruction; allocation; transfer, conveyance, assignment | توجيه خطأ *t. ḥuṭḥu* directives that one receives

الدرجة الخامسة (*ṣana*) fifth grade of secondary school, the pletion of which is prerequisite

admittance to a university (Eg.); شهادة  
diploma conferred after the  
successful completion of the fifth grade of a  
secondary school, entitling the holder to  
admittance to a university (Eg.); ملقة  
talabat at-t. fifth graders of a  
secondary school (Eg.)

مواجهة *muwāḍaha* opposite position,  
opposition; meeting; facing, anticipation,  
countering, obviation; encounter; مواجهة  
frontation; talk from person to person,  
personal talk; audience; interview; *mu-  
wāḍahatan* face to face, (from) person to  
person | بمواجهته in his presence

توجه *lawajjuh* attention; favoritism,  
patronage

اتجاه *istijāh* pl. -āt direction; inclination,  
bent, trend, drift; tendency; orientation;  
طريق ذو اتجاه واحد (e.g., of a ship) |  
one-way street; اتجاه واحد One Way Only  
(traffic sign)

واجهة *wāḍiḥa* pl. -āt face, front; outside;  
façade; show window | واجهة القتال front  
line, fighting front

موجه *muwajjih* mate (naval rank; Eg.  
1939)

موجه *muwajjah* remote-controlled,  
guided

متجه *muttājih* directed, tending, aiming  
(في in a direction)

متجه *muttājah* direction | في كل متجه in  
all directions; in all fields, in every  
respect

وحدة *waḥda* وحدة *waḥda* وحدة *waḥda*  
*ḥida* and *waḥuda* to be alone, unique,  
singular, unmatched, without equal, in-  
comparable II to make into one, unite,  
unify, standardize, regularize (s.s.);  
to connect, join, link, unite, bring to-  
gether, fit together, combine, consolidate,  
amalgamate, merge (ببين different parts) |  
وحدة الله to declare God to be one; to

profess belief in the unity of God, be a  
monotheist; وحده الديون to consolidate,  
fund, debts V to واحد one, alone, by  
o.s., the only one, singular, unique; to  
be lonely, solitary, live in solitude, lead  
a secluded life; to do alone, perform  
carry out by واحد (s.s.); to be reduced  
to one; to be united, combined, be  
unified, be standardized, be concerted,  
be consolidated; to become one, form  
unity | توحيد برأيه (*bi-ra'yih*) to stand  
alone with one's opinion; توحيد بمشايته  
(*bi-'indiyatih*) to single s.o. out for one's  
special care, give s.o. particular attention  
VIII اتحاد *ittahada* to be one, form a  
unity; to be united, be combined, be  
consolidated, be amalgamated, merge,  
form, join in, union; to unite, combine  
(ب with); to be agreed, be unani-  
mous; to agree, concur; to act jointly

وحدة *ḥida* solitude, solitariness |  
وحده على وحده alone, by o.s., apart from others, detached,  
isolated, secluded; separate(ly) |  
كل على وحده everyone by himself, each by himself (it-  
self), each separately, each individually

وحده *waḥdahū*, f. وحدها *waḥdahā* or  
وحده *'alā waḥdihī* etc., he alone, he  
by himself | جاء وحده he alone;  
بل not only ... but

وحدة *waḥda* oneness, singleness, unity;  
solitariness, isolation, seclusion, privacy,  
solitude, loneliness; self-containment, in-  
dependence; union; — (pl. -āt) military  
unit; crew; single group, grouping; plant  
unit, installation; (subsidiary) unit (of  
industrial plant); branch office, sub-  
office (of an administrative agency) |  
الاتحادات *al-ittihādāt* communications units (mil.);  
وحدة الزمن *w. az-zaman* time unit;  
وحدة طائفية denominational  
group, religious minority; الوحدة العربية  
(*'arabiya*) Arab unity, the Arab Union

وحدة *waḥdānī* single, solitary, sep-  
arate, individual; sole, only, exclusive;

singular, unique; matchless, unequaled, incomparable; single, unmarried

وحدانية *wahdāniya* soleness, solitariness; isolation, seclusion, privacy; solitude, loneliness; oneness, singleness, unity (esp. of God); singularity, uniqueness, incomparableness

وحيد *wahid* alone; solitary, lonely; single, separate, individual, sporadic, isolated; sole, only, exclusive; singular, unique; matchless, unequaled, incomparable | أبوها *w. abawaiḥā* her parents' only daughter

أوحيد *auḥid* singular, unique

توحيد *tauḥid* unification, union, combination, fusion; standardization, regularization; consolidation, amalgamation, merger; belief in the unity of God; profession of the unity of God; monotheism; (*myst.*) merger in the unity of the universe | توحيد الديون consolidation of debts; توحيد الزوجة *t. az-zauja* monogamy; توحيد الكلمة *t. al-kalima* unification, union, joining of forces, unanimity; توحيد المنتجات standardization of industrial products; علم التوحيد *ilm al-t.* (Islamic) theology

توحد *tawāḥḥud* soleness, singleness, solitariness; isolation, seclusion, privacy; solitude, loneliness

اتحاد *ittiḥād* oneness, singleness, unity; concord, accord, unison, harmony, unanimity, agreement; combination; consolidation, amalgamation, merger, fusion; alliance, confederacy; association; federation; union; ○ chemical compound | باتحاد in unison, with combined efforts, together, jointly; اتحاد الآراء unanimity; اتحاد البريد العام unanimously; اتحاد (أمم) *(amm)* Universal Postal Union; اتحاد جنوب أفريقية *itt. janūb i/riqiya* the Union of South Africa; اتحاد الدول العربية *itt. ad-duwal al-'arabiya* the United Arab States

(i.e., the United Arab Republic and Yemen); اتحاد السوفيتي ■ اتحاد السوفيت (السوفيتي) the Soviet Union

اتحادى *ittiḥādī* unionist; unionistic; federal | حكومة اتحادية federal government

واحد *wāḥid* one (numeral); someone, somebody, a certain person, a certain ...; sole, only; (pl. وحدان *wuḥdān*) single, solitary, separate, individual, sporadic, isolated | واحدا فواحدا ■ واحدا واحدا ■ by one, single, separately, one after the other, ■ at ■ time, successively; الواحد الواحد (attribute of God); الواحد منهم each of them, every ■ of them; واحد كهذا such ■ one, such a man, (any)one like that; كل واحد *kuḥlu wāḥidin* everyone, everybody; في موضع واحد (*mauḍi'in*) in one and the ■ place; ولا واحد not ■ single one, not one; زرافات ووحدانا *zarāfātīn wa-wuḥdānān* in groups and alone

موحد *muwāḥḥid* professor of the unity of God; الموحدون the Almohades

موحد *muwāḥḥad* combined, consolidated, amalgamated; united; unified; standardized, regularized; ○ unipolar (*el.*); having ■ diacritical point (letter)

متوحد *mutawāḥḥid* solitary, rare, sporadic, isolated; recluse, hermit

متحد *muttaḥid* united, combined, consolidated, amalgamated; uniform, standardized; harmonious, united, unanimous, in agreement, concordant | الولايات المتحدة | الأمم المتحدة (*wilāyāt*) the United States; (*umam*) the United Nations

مستوحد *mustawḥid* solitary, lonely, isolated

وحش IV to be deserted, desolate (region); to oppress, make uneasy, ■ with anxiety (s.o.); to make (s.o.) feel lonely, make lonesome (s.o.); to grieve by one's



absence (s.o.) V to ■ desolate, deserted, waste; ■ be or become wild, savage, brutal; to brutalize, become brutish X ■ ■ desolate, deserted, waste; to feel lonely; to be distressed, saddened by the separation (J from s.o.), miss badly (J s.o.); ■ have ■ aversion (من to), ■ distaste (من for), feel repelled (من by); to be unable to warm or reconcile o.s. (من to), feel no particular liking (من for); ■ be alienated, become estranged; to be afraid

وحش *wahṣ* waste, deserted, lonely, dreary, desolate; wild, untamed (animal); — (pl. وحوش *wahṣūn* وحشان *wahṣān*) wild animal, wild beast; game; monster | الوحوش الضارية (*dāriya*) the predatory animals, the beasts of prey

وحشة *wahṣa* loneliness, forlornness, desolation, cheerlessness, dreariness; (fig.) chilliness, frostiness, frigidity, coldness (e.g., of relations); gloom, melancholy, weird feeling; strangeness, estrangement, alienation

وحشي *wahṣī* untamed, wild; brutish, savage, uncivilized, barbarous; brutal; cruel; ugly; repulsive, disgusting; directed outward, outer, external (esp., of anatomical parts) | الكعب الوحشي (*ka'b*) outer anklebone

وحشية *wahṣiya* wildness, savageness, ferocity, brutality, savagery; barbarity, barbarism

أوحاشة *awḥāṣa* loneliness, forlornness

توحش *tawaḥṣ* return to ■ wild or savage state, wildness, savageness, barbarity, brutalization; brutality

استوحش *istawḥṣ* strangeness, estrangement, alienation, unsociability; weirdness, uncanniness, eeriness

موحش *mūḥṣ* desolate, dreary, deserted, forlorn, lonely, waste; oppressed, uneasy, anxious; weird, eerie, uncanny

مترحش *mutawāḥṣ* wild (animal), ■ ■ ■ age; barbarous, barbaric; brutal, cruel; a savage; a barbarian

مستوحش *mustawḥṣ* wild, savage; a savage; lonesome, lonely; melancholic, gloomy, sad, unhappy

وحف *wahf* luxuriant and black (hair)

وحل *wahila* يوحل *yawḥalu* to sink in mire, get stuck in the mud; to be stuck, be stranded, come to ■ deadlock, be in a fix II to soil with mud, muddy (s.th.); to become slimy, muddy or mukey (the ground) IV to mire (s.o.), make (s.o.) stick fast in the mud, get s.o. into ■ quagmire, throw s.o. in the mud V ■ be ■ become dirty, muddy, miry X = V

وحل *wahil*, *wahal* pl. وحوّل *wawḥil*, *awḥil* mud, mire, slough, ■ ■ ■ ■ ■

وحل *wahil* muddy, dirty, miry

موحل *maḥil* muddy ground, slough; fix, predicament

موحل *muwāḥil* muddy, miry; mud-covered, mud-spattered; dirty

وحم *wahima* يحم *yahimu*, يوحم *yawḥamu* (*waham*) to feel appetite, have a longing, a craving (s. for), desire (s.th.)

وحم *waham* a craving for certain food during pregnancy; appetite, craving, longing, ardent desire

وحام *wahām*, *wihām* a craving for certain food during pregnancy; appetite, craving, longing, ardent desire

وحام *wahmā* pl. وحام *wihām*, وحام *wahāmā* craving for certain food (pregnant woman)

وحوج *wahwaha* to tremble, shiver, shudder (من from, with)

وحى *wahā* يحى *yahī* (*wahy*) to inspire (ال ب s.o. with); to reveal (ال ب to s.o. s.th.) IV to inspire (ال ب s.o. with); to reveal

(ب to s.o. s.th.; of God); to give an idea, give an impression (من of); suggest, give rise to the idea (أن that), create the impression (أن that, if); pass. ال *ahiya ilayya* it occurred to me, the idea suggested itself, I to think, I inspired to ask s.o.'s advice, seek s.o.'s counsel, consult (s.o.); to let o.s. be inspired (s. with s.th. by s.o.), seek inspiration (s. in s.th. from s.o.); to derive, deduce (من s.th. from) استوحى الفكرة (*istawḥi al-fikra*) to let o.s. be guided by the thought; من موعظة (*mau'izatan*) to draw a lesson from

وحي *waḥy* inspiration; revelation (*theol.*)

إيحاء *iḥā'* suggestion | إيحاء ذاتي (*idā'i*) autosuggestion

○ الواحي *wāḥin* radio transmitter; ○ radio

موح *mūḥin* inspiring; revealing; dispenser of revelations

موحي *mūḥan* pl. موحيات *mūḥayāt* inspiration, revelation

مستوحى *mustawḥan* influenced, advised, guided, inspired (من by); derived, deduced (من from)

وخز *waḥza* يخز *yaḥizu* (*waḥz*) to sting, prick, twinge (s.o.); to pierce, transfix, stab to death (s.o.); to vex, pester, harass, beset, irritate, torment (s.o.)

وخز *waḥz* stinging, pricking; sharp, local pain, twinges | وخز الضمير *com-* punctions, pangs of

وخزة *waḥza* (n. vic.) sting, prick, twinge

وخزان *waḥzān* needling, nagging

وخاز *waḥkāz* stinging, pricking; biting, sharp, pungent, smarting, fierce, violent

واخز *wāḥiz* stinging, pricking; biting, sharp, pungent, smarting, fierce, violent

وخط *waḥṭa* يخط *yaḥṭu* (*waḥṭ*) to turn gray, make gray-haired (s.o.; of age)

ونخم (see also نخم <sup>1</sup>) *waḥuma* يونخم *yauḥumu* (*waḥama*) to be unhealthy (e.g., air, climate); to be unwholesome, heavy, indigestible; — *waḥima* يونخم *yauḥamu* (*waḥam*) to suffer from indigestion VIII انخم *ittakama* to suffer from indigestion

نخمة *tukama* pl. -āt, نخم *tukam* surfeit; indigestion; upset stomach

ونخم *waḥam* unhealthy air; dirt, filth, squalor

ونخم *waḥim* unhealthy; unwholesome, heavy, indigestible; dirty, filthy, squalid

ونخم *waḥim* unhealthy; indigestible; bad, evil, dangerous, fatal, disastrous | ونخم العاقبة of evil consequences

ونخامة *waḥāma* unhealthiness, unwholesomeness; evil nature

اونخم *auḥam* healthier; worse

مستونخم *mustawḥam* indigestible; unwholesome | مجاز مستونخم (*maḥāz*) tasteless metaphor (*rhét.*)

وخي *waḥā* يخى *yaḥi* (*waḥy*) to intend, purpose (s.th., to do s.th.), have in mind, have in view (s.th.), aim (s.th.), aspire (s.th.), be out for (s.th.) II do.; to lead, guide (s.o.) V to intend, purpose (s.th., to do s.th.), have in mind, have in view (s.th.), aim (s.th.), aspire (s.th.), strive (s.th.), be out for (s.th.), put one's mind (s.th.), set one's mind, be intent (s.th.) on) توشى طريقة | to follow a method, proceed methodically, systematically; توشى غاية to pursue an object, have an aim in mind

وخي *waḥy* pl. وحي *wuḥiy*, وحي *wuḥiy* intention, aim, plan

توخ *tawāḥḥin* design, intent

ود *wadda* (1st. pers. perf. *wadidtu*) a (*wadd*, *wudd*, *widd*, واد *wadd*, *wudd*, مودة *ma-wadda*) to love, like (s., s.o., s.th.), be fond (s., of); to want, wish (s.th., أن or ل or أن يفعل ذلك | s.th. be)

I should like him to do this; **درد** *as he likes*; **دردت** *لو کان غنيا* (*lau, ḡaniyan*) I wish **له** were rich; **د** *نفسه پيدا من* (*na/ṣaḥū*) **■** wish o.s. far away from III to make friends, become friends (• with s.o.) V to show love **■** affection (ل or ال to s.o.); to try to gain favor (ال with), seek s.o.'s (ال) friendship; to curry favor, ingratiate **■** (ال with), flatter one's way (ال into); **■** attract, captivate (• s.o.), win s.o.'s (•) love or friendship VI to love each other, be **■** friendly terms, be friends

**درد** *wadd, widd, wudd* love, affection, amity, friendship; wish, desire **دردا** *كان بودا* (*bi-waddīnā*) **■** should be pleased if

**درد** *wadd, widd, wudd* pl. **درداد** *audād*, **درد** *awudd, awidd* loving; affectionate, tender; fond, attached, devoted; lover

**دردی** *waddī, widdī, wuddī* friendly, amicable

**درداد** *wadād, widād, wudād* love, friendship

**دردادی** *wadādī* amicable, friendly, of a friend

**دردرد** *wadūd* favorably disposed, attached, devoted, fond, friendly

**دردید** *wadīd* favorably disposed, attached, devoted, fond, friendly

**دردی مودة** *marwadda* love; friendship

**درد ترد** *tawdād* friendly relations, good terms

**دردج** *wadaj* pl. **دردج** *audāj* jugular vein | **دردج** *انفخت* (*his jugular veins swelled*, i.e.) he flew into **■** rage, he became furious; (also used in the **■** of:) to become inflated with pride, swagger, bluster

**دردج** *widāj* jugular vein

**درد** II to endanger, imperil (• s.o.); to **■** (• s.th.)

**درد** *wada'a* **درد** *yada'u (wad')* to put down, lodge, deposit (• s.th.); (usually only in

imperf. and imp.) to let, leave; to leave off, stop, cease; to give up, omit, skip (• s.th., in order to turn to s.th. else) | **درد** *درد* *da' 'anka* desist! stop! **درد** *درد* *da'ka* min not to speak of..., let alone...; **درد** *درد* *(da'ka)* stop that! out it out! **درد** *درد* *(da'nd)* let's not talk about it! enough of that! **درد** *درد* *(maḥallan)* to leave room; — **درد** *wadu'a* **درد** *yadu'u* (داعة) **درد** *wadā'a* to be gentle, mild-tempered, meek, peaceable II to **■** off, bid farewell (• s.o.); to take leave (• of), say farewell (• to s.o.) IV to put down, lay down (• •, • s.o., s.th. in a place, also fig., s.th. in **■** book), lodge, deposit (• **■** s.th. in a place); to entrust (• • to s.o. s.th.); to leave (• • with s.o. s.th.), give (• • s.o. s.th.) for safekeeping, give s.th. (•) in charge of s.o. (•), consign (• • to s.o. s.th.) | **درد** *(siḡna)* to throw s.o. in prison X to lay down, put down, place, lodge, deposit (• **■** s.th. in **■** place); to entrust, consign, commit (• • to s.o. s.th.), leave (• • s.th. with s.o.), give (• • s.o. s.th.) for safekeeping, give s.th. (•) in charge of s.o. (•); **■** put **■** half pay, transfer to provisional retirement (• **■** official); to store, warehouse (• s.th.) | **درد** *(lāha)* to commend s.o. to God's protection; **درد** *farewell!* God with you! good-by! adieu!

**درد** *da'a* mild-temperedness, meekness, gentleness, gentle-heartedness; calm, composure, equanimity

**درد** *wad'* lodging, depositing, deposition

**درد** *wad', wada'* (coll.; n. un. ۵) **■**

**درد** *farewell*, leave-taking, adieu, valediction; **درد** *and* **درد** *farewell!* adieu! God with you! good-by!

**درد** *wadā'a* gentle-heartedness, gentleness, mild-temperedness, meekness, peaceableness

وديع *wadī'* calm, peaceable, gentle-hearted, mild-tempered, meek

وديعة *wadī'a* pl. ودائع *wadā'i'* s.th. entrusted to s.o.'s custody, trust, charge; deposited amount; deposit

ميدة *mida'a* apron; (doctor's) smock

توديع *taudī'* farewell, adieu, leave-taking; valediction

إيداع *lodge* lodging, consigning, depositing, deposition | بطاقة الإيداع *deposit slip*, certificate of deposit; warrant of arrest; محضر الإيداع *maḥḍar al-i.* official record of deposit (*jur.*)

استيداع *lodging*, consigning, depositing, deposition; reserve; transfer to provisional retirement (of *official*); putting on half pay (*mil.*) | في الاستيداع *in provisional retirement*; unattached, on half pay; ○ مخزن الاستيداع *makẓan al-ist.* depot

وَادِع *wādī'* consignor, depositor, deponent, lodger; gentle, mild, meek; peaceable, composed, calm; moderate; low, deep

مودع *mūdī'* consignor, lodger, depositor; gentle, mild, meek; moderate; low, deep

مودع *mūda'* lodged, consigned; deposited; deposit; المودع لديه (*kadaihi*) keeper, consignee, depository

مستودع *mustaudī'* depositor

مستودع *mustauda'* lodged, consigned; deposited; stored; in provisional retirement; unattached, *half pay*, in reserve; — (pl. -āt) depository, repository; storehouse; warehouse, depot; ○ hangar; ○ container, reservoir, (storage) tank | ○ مستودع التدريب *training center (mil.)*

وديعة *wadīqa* pl. ودائق *wadā'iq* lawn, meadow

ودك *wadik fat*

ودك *wadik*, ودوك *wadūk*, وديك *wadik* and وادك *wādik fat* (adj.)

ودي *wadā* يدي *yadi* to pay blood money (s.o. killed) IV to perish, die; to cut off (ب s.o.; of death); to kill, destroy (ب s.o., s.th.) | أودي بحياته (*bi-hayātihī*) to destroy s.o.'s life; أودي بصحته (*bi-ṣiḥḥatihī*) to ruin s.o.'s health, sap s.o.'s strength

دية *diya* pl. -āt blood money, wergild; indemnity for bodily injury

وَادٍ *wādīn* pl. وديان *audiya*, واديان *widiyān* valley; river valley, river bed, ravine, gorge, wadi; river; (newspaper) column | أسال أودية من الحبر (*ḥibr*) to pour forth floods of ink; نحن في واد وانتم في واد belong to different camps; there deep gulf between us, we stand worlds apart; حوم به الفكر في أودية شتى (*ḥawwama, fikru, šattā*) approx.: his thoughts trailed off, he was thinking of s.th. else, he absent-minded; ذهب صيحة في واد (*ṣaiḥatan*) to die unheard (call); هام في وديان approx.: he longer himself, he was floating in higher realms, he beside himself, he out of his senses; وادي everywhere, on all sides; وادي حلفا *w. ḥalfā* Wadi Halfa (town in N Sudan, on Egyptian border)

وَادٍ only imperf. يَدُر *yaḍaru* and imp. ذُر *ḍar* to let, leave; to let alone, leave alone; to let be, stop, cease; to leave behind

ورب II to equivocate, express o.s. in equivocal terms (عن about) III to double-cross, dupe, outfox, outsmart (s.o.)

ورب *warb* pl. أوراب *aurāb* obliqueness, obliquity, slantingness; oblique direction, inclination, slope, slant, diagonal | بالورب obliquely, slantingly, aslant; diagonally, transversely

وراب *wirāb* obliqueness, obliquity

مواربة *muwāraba* equivocation, ambiguity | غير مواربة or بدون مواربة un-equivocally, in no uncertain terms

مورب *maurūb* oblique, inclined, slanting, e sloping; diagonal, transverse; partly open, ajar (door)

موارب *muwārab* ajar (door)

ورث *wariṭa* يرث *yariṭu* (يرث *irṭ*, ارثة *irṭa*, وارثة *wirāṭa*, رثة *riṭa*, ثرات *turāṭ*) to be heir (أ to s.o.), be s.o.'s (أ) heir; to inherit (أ = عن or من = s.th. from s.o.) II to appoint as heir (أ s.o.); to transfer by will, leave, bequeath, make (أ = to s.o. s.th.) IV = II; to draw down, bring down (أ = s.o. s.th.), (أ = s.o. s.th.) VI to have inherited (أ s.th.); to possess as an inheritance (أ s.th.)

ارث *irṭ* heritage, inheritance, legacy; estate (of inheritance)

ورث *wirṭ* inheritance, legacy

وراث *wirāṭa* inheritance, legacy; hereditariness, hereditary transmission, heredity

امراض وراثية | *wirāṭi* hereditary hereditary diseases

ورث *wariṭ* pl. وراث *wurāṭ*<sup>s</sup> heir, inheritor

ثرات *turāṭ* inheritance, legacy

ميراث *mīrāṭ* pl. موارث *mauwarīṭ*<sup>s</sup> heritage, inheritance, legacy, estate

توارث *tawārūṭ* transmission by inheritance; heredity

وراث *wariṭ* pl. وراث *wurāṭ*, وارث *wurāṭ* inheriting; heir, inheritor

موروث *maurūṭ* inherited; handed down, transmitted, traditional; hereditary

مورث *muwarriṭ* and *mūriṭ* testator, legator

متوارث *mulawāraṭ* inherited

<sup>1</sup>وراد *wurād* (ورود *wurūd*) *wurād* to come, arrive; to appear, show up; to be found, be met with, be (في in a book, letter, etc.), be mentioned (في in); to

reach (الى = أ a place), arrive (الى = أ at), (الى = أ to, get to, travel to; to be received (على by s.o.; letter, money, the like), come to s.o.'s (على) hands; to accrue, (على to s.o.; revenue, proceeds, etc.) II to make (أ s.th.) reach (أ s.th. else = s.o.), get s.th. (أ) to (ب); to bring in, import (أ s.th.); to supply, furnish, feed (ب = s.th. to); to deposit (ب = s.th. in), pay (ب = s.th. into) IV to make (أ = have (أ, = s.o., s.th.) (أ or على to), bring, take (الى = على أ, = s.o., s.th. to); to transfer, convey, transport, move (الى أ s.th. to = place); to import (أ s.th.); to deposit, pay in (أ an amount); to produce, present (أ s.th.); to supply, furnish (أ s.th.); to mention, state, set forth, bring up, allege, adduce, cite, quote (أ s.th.), interpose, introduce, mention casually, drop in passing, throw in (أ s.th., ب in one's speech) VI to arrive successively, (أ one after the other; to succeed one another, be successive, consecutive; to arrive, (أ in, come to hand (news, dispatches); to coincide, happen to be identical (ideas, thoughts) X to have (أ s.th.) supplied (أ furnished (من by or from), buy, draw, get, procure (من = s.th. from); to import (من = s.th. from)

ورد *wird* watering place; animals coming to the water; — (pl. اوراد *aurād*) specified time of day = night devoted to private worship (in addition to the five prescribed prayers); a section of the Koran recited (أ this occasion | الورد الذي طالما التمسح به *(fālamā)* and الورد الذي يتل في الغدو والأحوال *(yutlā fi l-ḡudūw wa-l-āḥwāl)* approx.: always the same old story

بنات وردان *bint wardāna* pl. بنات وردان *bandāl w.* cockroach

وريد *wariṭ* pl. اوردة *aurida*, ورد *wurūd*, حبل الوريد | *wurūd* vein; jugular vein *ḥabl al-w.* jugular vein

ورود *wurūd* coming, arrival, advent; receipt; appearance

مورد *maurid* pl. موارد *mawārid* place of arrival, (place of) destination; access to the water, to a watering place; watering place; spring, well; resource, resort, pedient; place of origin, of provenience; موارد of income; income, revenue; supply; importation | موارد الدولة *m. ad-daula* government revenues; موارد الزيت *m. az-zait* oil wells; موارد المعيشة *m. al-ma'āsh* food-supply lines

موردة *maurida* watering place; landing place, quay, wharf

توريد *taurid* pl. -āt furnishing, provision, purveyance; importation, import; supply; feed | توريد البضائع supply of goods

إيراد *irād* adduction, allegation, bringing up, mention(ing), citation, quotation; — (pl. -āt) importation, import; supply; revenue, income; returns, proceeds, takings, receipts; yield, gain, profit

توارد *tawdrud* successive arrival; accidental identity of ideas

استيراد *istirād* importation, import(s)

وارد *wārid* pl. وارد *wurūd* arriving; found, mentioned; newcomer, arrival; pl. -āt imports; receipts, incomings, turns, proceeds, takings | واردات وصادرات imports and exports

مورد *muwarrid* supplier, furnisher, purveyor, contractor

مستورد *mustaurid* importer

مستوردات *mustauradāt* imported goods, imports

ورد II to blossom, be in bloom (tree); to apply rouge (a to), rouge, make up (a s.th.); to dye a color red (a s.th.) V to be become red; to take a rosy color, glow, be aglow, be flushed (cheek) VI = V

ورد *ward* (coll.; n. un. ة) pl. ورود *wurūd* rose(s); blossoms, flowers, bloom

وردة *warda* (n. un.) rose; rosette; cockade; rosebush; (eq.) washer; (eq.) packing ring (of a piston)

وردی *wardī* roseate, rose-colored, rosy; pink

ورديّة *wardiya* rosary

وردة *wurda* reddish color

تورد *tawarrud* reddening, coloration

مورد *muwarrad* rosy, ruddy, red

متورد *mutawarrid* rosy

جبال الاوراس *jibāl al-aurās* the Aurès Mountains (in E Algeria)

ورش *warāṣa* يرش *yariṣu* (ward) to interfere with s.o.'s (عل) plans, thrust o.s. on s.o. (عل) II disturb the peace, make trouble

ورش *warīṣ* lively, brisk; restless, restive

وارش *wāriṣ* obtrusive; intruder, parasite

ورشة *warāṣa* pl. -āt, ورش *wirāṣ* workshop | ورشة الإصلاح *al-iṣlāḥ* repair shop, ice station; ورشة غسيل laundry

ورط II and III to entangle, embroil, involve (ق) s.o. in difficulties, put s.o. (s) in an unpleasant situation, get s.o. in a bad V to let o.s. in for difficulties, get o.s. into trouble; to be entangled, be embroiled, become involved (ق in) X to be entangled, be embroiled, become involved (ق in)

ورطة *warṭa* pl. *warāṭāt*, وراط *wirāṭ* difficult critical situation, difficulty, trouble, plight, predicament, awkward position, dilemma, fix, jam; embroilment, bad entanglement

تورط *tawarruṭ* entanglement, involvement (ق in)

موروط *maurūf* in a plight, in a bad fix,  
in ■ dilemma

مورط *muwarraf* in ■ plight, in a bad  
fix, in ■ dilemma

ورع *wari'a* برع *yari'u* (*wara'*) and *waru'a*  
(*ward'a*) to be pious and god-  
fearing V to pause (عن before), be cau-  
tious, hesitate (عن about), refrain, abstain  
(من from)

ورع *wara'* piety, piousness, godliness,  
godfearingness; caution, cautiousness,  
carefulness; timorousness, timidity, shy-  
ness, ■■■■■

ورع *wari'* pl. *aurā'* pious, godly,  
godfearing; cautious, careful; reticent,  
reserved

ورف *warafa* يرف *yarifu* (*warf*, وريف *warif*,  
وروف *wurūf*) to stretch, extend, become  
long (shadow); to sprout, be green,  
verdant, in bloom (plant) II and IV to  
stretch, extend, become long (shadow)

وارف *wārif* extending, stretching (shad-  
ow); green, verdant, blooming; luxuriant

ورق II to leaf, burst into leaf, put forth  
leaves, sprout; to leaf, thumb (أ = book);  
to paper (أ = wall) IV to leaf, burst into  
leaf, put forth leaves, sprout

ورق *waraq* (coll.; n. un. ة) pl. أوراق *aurāq*  
foliage, leafage, leaves; paper;  
paper money, banknotes; thin sheet  
metal, laminated metal | ورق تمغة *w. tamğa*  
stamped paper; ورق الرسم *ar-*  
*rasm* drawing paper; ورق مزركش *w. muzarkaš*  
wallpaper, paper hangings;  
ورق السنفرة *w. as-sanfara* emery paper,  
glass paper, sandpaper; ورق شفاف (*šaffāf*)  
tracing paper; ورق الشاهدة carbon paper;  
ورق مطبوع (*ṭun.*) stamped paper; ورق مقوى  
(*muḡawwan*) card-board, pasteboard; ورق الكتابة  
writing paper; ورق اللعب *w. al-la'ib* playing  
cards; ورق اللف *w. al-laff* wrapping

paper; ورق نشاف (*naššāf*, or نشاش) blotting paper;  
ورق نقدي *paper money* ورق اليانصيب *w. al-yā-naṣīb* lottery  
tickets; أوراق الإشتغال business papers,  
commercial papers; أوراق الإعتاد creden-  
tials; أوراق الحكومة government bonds;  
أوراق القضية *a. al-qaḍiyya* court records;  
أوراق مالية securities, bonds; banknotes,  
paper money; أوراق الموسيقى *a. al-mūsīqā*  
sheet music; أوراق نقدية (*naqḍiyya*), ورق  
النقد *w. an-naqd* banknotes, paper money;  
ورق حبر على ورق (*ḥibr*) mere ink on paper, of ■  
effect (e.g., treaty, agreement); طرح  
الأوراق على المائدة to lay the cards ■ the  
table; to show one's hand

ورقة *warāqa* (n. un.) leaf; petal; sheet  
of paper; piece of paper, slip; note; card,  
ticket; document, record, paper; thin  
metal plate, leaf of sheet metal | ورقة البريد  
postcard; ورقة البنك banknote; ورقة مدموغة  
(*madmūḡa*) stamped sheet; ورقة لعب *w. la'ib*  
playing card; ورقة مالية banknote;  
bond, security; ورقة الاتهام *w. al-iṭihām*  
bill of indictment

ورق نقود ورقية *warāqī* paper money

ورق leafy, green, verdant

وراق *warrāq* pl. -ūn paper manufacturer,  
papermaker; stationer; wastepaper deal-  
er; copyist (of manuscripts)

وراقة *wirāqa* papermaking, paper manu-  
facture; stationery business, stationer's  
trade

وارق *wāriq* leafy, green, verdant

مورق *muwarriq* stationer

مورق *mūriq* leafy

ورك *wark*, *wirk*, *warik* f., pl. أورك *aurāk*  
hip, haunch; thigh

ورل *waral* pl. وعلان *wirlān*, اورال *aurāl*  
varan, monitor lizard (zool.)

ورم *warima* يرم *yarimu* (*waram*) to ■  
swollen; to swell, become swollen II to

cause to swell, inflate (▲ s.th.) | ورم انه | (an/ahū) to annoy, vex, irritate, infuriate s.o.; ورم بانفه | (bi-an/ihī) to be puffed up, conceited, stuck-up ▽ = ▮

ورم pl. اورام *aurām* swelling, intumescence, tumor | في انه ورم | (an/ihī) he ▮ stuck-up

ورم *tawarrum* swelling, rising, intumescence

ورم *wdrim* swollen

مورم *muwarrum* swollen

ورن *warun* *warun*, monitor lizard (zool.)

ورنش *warnāḥ* ▮ varnish, lacquer, japan (▲ s.th.)

ورنش *warnāḥ* varnish, lacquer, japan; shoe polish | ورنش الارضية *w. al-arḍiyya* floor ▮ ▮

اوره *aurah*, f. ورهه *warḥa* stupid, dumb; cheeky, brazenfaced, impudent

وروار *warwār* bee eater (Merops; zool.)

ورى *warā* *yari* (wary) to kindle, fire, take fire (lighter) II do.; to strike fire; to hide, conceal, keep secret, secrete (▲ s.th.); to allude (عن ب) to s.th. with); to pretend, feign, affect, simulate (ب s.th.) III to try to keep secret (▲ s.th.); to hide, conceal (▲ = s.th. in); to disguise, mask (▲ s.th.) | واره التراب (*turāba*) to inhume, bury s.o. IV = I; to strike ▮ ▮ ▽ to hide, conceal o.s. (من ▮ ▮ from) VI do.; to disappear from the sight (عن of s.o., also الانتظار)

الورى *al-warā* the mortals, mankind | خير الورى *kair al-w.* the best of all men, the Prophet Mohammed

وراء *warā'a* (prep.) behind, in the ▮ ▮ of, at the back of; after; beyond, past; ▮ ▮ and above, beside, in addition to; (adv.) *warā'u* behind, in the rear, at the back | الى الورااء | to the rear; backward;

ء وراء to be favorably disposed to s.o., stand behind s.o., support, back s.o.; وراء الاردن (*urduḥ*) Transjordan; ما وراء الاكمة (*akama*) what ▮ ▮ the bottom of it, what's behind it; وراء وراء الاكمة there is ▮ ▮ in it than ▮ ▮ the eye, there ▮ s.th. wrong; ما وراء الطبيعة (*baḥr*) overseas; وراء البحر the supernatural, the transcendental; وراء النهر (*nahr*) Transoxiana; من وراء *min warā'i* (with foll. genit.) behind, from behind; beyond, past; ▮ ▮ and above; by means of, through, by; وراء الدعارة (*ta-kasrūb, dī'ara*) professional prostitution; كان من وراء مقدرة العقل البشرى (*maḡḍurātī l-'aqlī l-baḥārī*) to ▮ beyond the power of human comprehension

وراءى *warā'i* hind, rear, back, located at the back, directed backward

اورى *aurā* (relative) better concealing (ل s.th.)

تورية *tauriya* hiding, concealment; dissimulation, dissimulation, hypocrisy; equivocation, ambiguity, double-entendre, allusion

توراء look up alphabetically

وزا *wazz* (wazz) to incite, set (عل = s.o. against)

وزا = اوز *wazz* (see up alphabetically)

وزب *wazaba* يذب *yazibu* (*wazūb*) to flow (water)

مزاب *mizāb* pl. ميازيب *mayāzīb* drain pipe, drain; gutter, sewer; roof gutter | انفتحت ميازيب السماء *infataḥat us-samā'* the heavens opened their gates

وزر *wazara* يز *yaziru* (*wizr*) to take upon o.s., carry (▲ = burden); — *wazara yaziru* and *wazira* يوزر *yauzaru* (*wizr, wazr*, زرة *zira*) to commit ▮ sin III to help, assist, aid, support (عل = s.o. in) IV to support,



back up (s.o.), strengthen s.o.'s (s.) **VI** to help each other **VIII** **اتزر** *ittazara* to wear ■ loincloth; ■ put on (s. a garment); to commit a sin

وزر *wizr* pl. اوزار *auzār* heavy load, burden, encumbrance; sin, crime; responsibility, responsibility | حله وزره (hammalahū) to make s.o. bear the responsibility for s.th., make s.o. answerable for s.th.; وضعت الحرب اوزارها *waḍa'at il-ḥarbu auzārahā* the war ■■■ come to ■■ end

وزرة *wizra* pl. *wizārāt* loincloth

وزرة *wazara* pl. ■ skirt, skirting (arch.)

وزرة **V** to become ■ (cabinet) minister **X** to appoint as (cabinet) minister (s.o.); to be appointed ■ (cabinet) minister

وزر *wasīr* pl. وزراء *wuzarā'* (cabinet) minister; vizier; queen (in chess) | وزير بلا (bi-lā) minister without portfolio; وزارة (bi-lā) minister without portfolio; وزير مفوض (*mufawwaḍ*) minister plenipotentiary (dipl.); مقيم وزير (*muqīm*) minister resident (Tun.); الوزير الأكبر (Tun.); مجلس الوزراء (*majlīs al-wuzarā'*) cabinet, council of ministers; for the various departments see under وزارة

وزارة *wizāra* pl. -āt ministry; (rarer, also) cabinet, government | وزارة | وزارة الإرشاد القومي *w. al-iršād al-qawmī* Ministry of National Guidance (Eg.); وزارة الاستعلامات ministry of information; وزارة الأشغال العمومية (*'umūmiyya*) ministry of public works; وزارة الاوقاف ministry of religious endowments, wakf ministry; وزارة البحرية *al-baḥriyya* naval department, ministry of the navy; وزارة التجارة ministry of commerce; وزارة التربية (*w. al-tarbiyya*) ministry of education; وزارة الحربية *al-ḥarbīyya* war ministry; وزارة الحفانية *al-ḥaqqānīyya* ministry of justice; وزارة الخارجية *al-kāriyya* foreign ministry; وزارة الداخلية

*w. ad-dāḥiyya* ministry of the interior; وزارة الزراعة ministry of agriculture; وزارة الشؤون الاجتماعية *w. al-shu'ūn al-ijtimā'īyya* ministry of social affairs; وزارة الشؤون البلدية والقروية (*baladiyya, qarawiyya*) Ministry of Municipal and Rural Affairs (Eg.); وزارة الصحة العمومية *as-ṣiḥḥa al-'umūmiyya* ministry of public health; وزارة الطيران *w. al-fayrān* air ministry; وزارة العدل (al-'adl (*al-'adliyya*) ministry of justice; وزارة المالية *al-mālīyya* finance ministry; وزارة المعارف ministry of education; وزارة المواصلات *w. al-muwāḍalat* ministry of communications

وزارى *wizārī* ministerial

وزع *waza'a* **يزع** *yaza'u* (*waz'*) to curb, restrain (s.o.) **II** to distribute (عل s.th. among or to, بين s.th. among), allot, apportion, ■ out (عل s.th. to s.o.); to deliver (s. the mail); pass. *wuzzi'a* ■ be distributed, be divided (بين among) **V** to be distributed; ■ be divided; ■ divide among themselves, (successively, alternately) beset and torment (s.o.; e.g., anxieties, sorrows, thoughts)

اوزاع *auzā'* groups ■ crowds of people

وزيمة *was'a* pl. وزائع *wasā'ī'* share, portion, allotment

توزيع *tawīz* distribution (also, e.g., in motion-picture industry); division, apportionment, allotment; delivery; sale, market | توزيع الثروة *t. al-farwa* distribution of (public) wealth; توزيع العمل *t. al-'amal* division of labor; توزيع الجوائز distribution of prizes, award of prizes; توزيع الارباح distribution (or payment) of dividends; توزيع مستعجل (*musta'jil*) special delivery, express delivery (mail)

وازع *wāzi'* obstruction, obstacle, impediment

موزع *muwazzi'* distributing; distributor | موزع البريد *postman, mailman*

موزع *muwazza'* distributed; scattered, dispersed | موزع الفكر and موزع الخواطر *al-fikr* absent-minded; unconcentrated, distraught, scatterbrained

وزال *wazzāl* genista, broom (*bot.*)

وزن *wazana* وزن *yazinu* (*wazn*, زنة *zina*) to weigh (a s.th.); to balance, equilibrate, equalize, *وزن* up (a s.th.); to weigh out, *وزن* by weight (ل a s.th. *وزن* s.o.) *وزن* to equal in weight (a s.th.), *وزن* of the *وزن* weight as (a), be balanced (a with), equilibrate, counterbalance (a s.th.); to outweigh (a s.th.), compensate, make up (a for); *وزن* balance, equilibrate, poise (بين two things); to compare (وزن — s.th. with), weigh one thing against the other; to make a comparison, draw a parallel (بين — وبين between — and); to distribute equally (a s.th.) VI to be balanced, be in equilibrium, be counterpoised, be in equipoise

زنة *zina* weighing; weight

وزن *اوزان* *auzān* weight; (poetic) *اوزان* meter; noun = verb pattern, form (*gram.*); tonnage of *اوزان* sel); weight, weight class (in boxing, etc.) لا وزن له (*wazna*) or الوزن عديم imponderable; insignificant, of no consequence, negligible; اقام وزنا كبيرا ل attach great importance to, set great store by; مصلحة الوزن والكيل *maṣlaḥat al-w.* *wa-l-kail* bureau of standards; وزن الديك *ad-dik* bantamweight (boxing); الوزن الفارغ dead weight

وزنة *wazna* pl. *wazand* weight; gold or silver talent; (*Ir.*) weight of about 100 kg (varying; officially 108.835 kg) | وزنة (*iqdā'iya*) additional weight, اضافية weight

وزني *وزني* weight- (in compounds), of weight; ponderable, appreciable; weighty, ponderous, grave

وزان *wizāna* (prep.) commensurate with, corresponding to, in conformity with, in analogy to, following the model or pattern of

وزين *wazīn* weighty, ponderous | الرأي sound judgment, judicious

ميزان *mizān* pl. موازين *mawāzīn* balance, scales; weight; measure; poetic measure, meter; rule, method; justice, equity, fairness, impartiality; الميزان *Libra*, Balance (*astron.*) | ميزان الحرارة *al-ḥardra* thermometer; ميزان راسد self-registering scales; ميزان طبل (*tablā*) weighing machine, platform scale; weighbridge; ميزان الماء spirit level, level

ميزانية *mizāniya* balance, equilibrium, equipoise; balance (*com.*); budget | ميزانية ملحق (*mulḥaqa*) supplementary budget

موازنة *muwāḍzana* equality of weight, balance, equilibrium, equipoise; out-weighing; counterbalance, counterpoise, counterweight, compensation; stabilizing effect; comparing, weighing; comparison, parallel (بين between); budget; (*sun.*) timetable, schedule

توازن *tawāzun* balance, equilibrium, equipoise; poise, balance; balancing, poising | توازن سياسي (*siyāsī*) political balance; توازن القوى *al-quwā* balance of power; اعد التوازن بين to restore the balance between

اتزان *ittizān* balance, equilibrium, equipoise; mental health; harmony; impartiality

وازن *wāzīn* weighing; of full weight; drunk, tight

موزون *mauzūn* weighed; of full weight; balanced, in equilibrium, evenly poised; well-considered, well-advised, deliberate; well-balanced, well-proportioned, well-measured; rhythmically balanced; of sound judgment, judicious

موازن *muwāzin* outweighing, counter-balancing, equal, equivalent

متوازن *mutawāzin* balanced, in equilibrium

متزن *mutāzin* balanced, measured, regular; well-balanced, harmonious (in color, and the like)

وزى III to be parallel (أ to s.th.); to be opposite s.th. (أ), be the counterpart (أ of); to correspond, amount, be equal or equivalent (أ to), equal (أ s.th.) VI to be parallel, run side by side; to be mutually corresponding, equivalent

موازة *muwāzāh* equal distance; parallelism; equivalence

توازي equal distance; parallelism; equivalence | عمل التوازي side by side, parallel

موازي *muwāzin* parallel; equivalent

متوازي *mutawāzin* parallel; similar | متوازي الاضلاع parallelogram; متوازي السطوح parallelepiped

وسخ *wasīḡa* يوسخ *yawasīḡu* (*wasāḡ*) to be or become dirty II and IV to dirty, soil, sully, stain, foul (أ s.th.) V and VIII اتسخ *ittasāḡa* = I

وسخ *wasāḡ* pl. اوساخ *awasāḡ* dirt; filth, squalor

وسخ *wasīḡ* dirty, filthy, soiled, sullied, unclean

وساخة *wasāḡa* dirtiness, filthiness, cleanness, dirt, filth, squalor

وسد II to put under s.o.'s (أ) head (أ = pillow), rest, lay (أ = s.o.'s head on), (أ = s.o. on) | وسد التراب (*turāba*) to lay s.o. = s.th. to = in the ground; وسد صدره (*ṣadrāḡa*) s.o. = one's breast, hug = V to lay one's head = pillow (أ); to rest or recline = a pillow = cushion (أ)

وساد *wasādā*, *wusādā*, *wisādā* pl. وسد *wusūd* pillow, cushion | لزِم الوساد *lazima l-wasādā* = be confined to bed

وسادة pl. -ات, وسائد *wasād'idā* pillow, cushion

موسد *muwassād* easy, smooth, paved (way)

يسر see موسىر

وسط II to place, put, or set in the middle (أ s.th.); to choose or appoint = mediator (أ s.o. between) V to be in the middle = center (أ of); to stand in the middle, keep to the middle, hold the middle between two extremes, steer = middle course; to mediate (ل ب for s.o. s.th.; بين between), act as mediator or go-between (ق in)

وسط *wasaf*, *wasf* pl. اوساط *awsāḡ* middle; center, heart; waist; milieu, environment, surroundings, sphere; means, instrument, agent, medium; mediocrity, medium quality, average; pl. circles, quarters, classes, strata (of the population); — *wasaf* pl. اوساط *awsāḡ* median, medial, middle, central; in the middle, middle-of-the-road, moderate; intermediate (between two extremes); middling, mediocre, average, mean, medium; — *wasfa* (prep.) in the middle, heart, or center of, in the midst of, amid, among | في وسط من (*wasafin*) in the middle or midst of, within; في الوسط in the very center; midway; of medium quality; وسط في our midst, among us; عجم وسط *aq-ṣaif* midsummer; حجم وسط (*ḡajm*) medium size; حل وسط (*ḡall*) middle solution, middle course, compromise; السيرة الوسط (*saīra*) medium pace; a moderate, neutral attitude; الاوساط diplomatic circles; العامة الدبلوماسية (*ʿamma*) the general public, the public | اوساط الناس the middle



**واسع** s.o. with the greatest reverence, **واسع** ample favors upon s.o.: **واسع** (kaṭman) to heap abuse on s.o.; **واسع** ضربا (darban) to give s.o. a sound beating, wallop s.o.; **واسع النفقة** (nafagata) to incur great expenses V to **واسع** extended, be expanded, be widened; to spread (out), extend, widen, expand; to have enough room, sit comfortably; **واسع** **واسع** o.s. comfortable, make **واسع** home (في in); to enlarge, expatiate (في on), **واسع** write at great length (في about); to proceed (في in); to continue (في s.th., in s.th.) | **واسع** (nafaga) to incur great expenses VIII **واسع** itṣa'a to be extended, **واسع** expanded, **واسع** widened, be enlarged; to expand, widen, grow, increase; **واسع** stretch far and wide, **واسع** vast; to extend, range; to become rich; **واسع** be large **واسع** wide enough, suffice, be sufficient, adequate, enough (ل for); to hold, accommodate, house, seat, etc. (ل s.o., s.th.), have room (ل for); to be at s.o.'s (ل) disposal; to be susceptible (ل of); to be **واسع** (أ to do s.th.), **واسع** capable (أ of) | **واسع** ما تتسع له الكلمة من معنى (kalimatu, ma'nan) in the widest sense of the word **واسع** **واسع** widen, expand, become wider; to become larger, increase in size; **واسع** find wide **واسع** large (أ s.th.)

**واسع** sa'a wideness, roominess, spaciousness; extent, range, compass; volume, holding capacity, capacity; **واسع** capability, faculty, power, ability; **واسع** fortableness, comfort; plenty, abundance, profusion; luxury, affluence, wealth | **واسع** عن سعة **واسع** well-to-do, wealthy; **واسع** بسة (ruḥb) على الرحب والسعة (qadrī sa'atī) to the best of my abilities; **واسع** كان في سعة من رزقه (rizqihī) **واسع** **واسع** wealthy, live **واسع** luxury; **واسع** سعة الصدر **واسع** as-padr patience, long-suffering; **واسع** سعة كهربائية (kahrabā'iya) electric capacity; **واسع** سعة الموجة **واسع** al-mawja amplitude (el.)

**واسع** was' ability, capability, faculty; capacity; power, strength; holding **واسع** capacity | **واسع** was'uhā what he **واسع** do, what is in his power; **واسع** ان it is in **واسع** power to ..., he can ...; **واسع** ان في وسعي ان I can, or I may, say; **واسع** لا ليس في وسعي الا (illa) **واسع** has **واسع** other possibility but ..., **واسع** cannot but ...; **واسع** بلل to **واسع** great pains, do one's **واسع** or utmost

**واسع** was' vastness, **واسع** space

**واسع** was'a wideness, roominess, spaciousness; extent, range, compass; plenty, abundance, profusion (من of)

**واسع** was' pl. **واسع** wide, vast; roomy, spacious, large; capacious

**واسع** was'a<sup>2</sup> wider, larger, roomier, **واسع** spacious | **واسع** صدرا (sadrān) more patient; **واسع** مدى (madan) broader, wider

**واسع** tawā' widening, expansion; broadening, extension; enlargement, in-

**واسع** tawā'a: أجل التوسعة **واسع** at-t. reprieve, respite (jur.)

**واسع** tawā' extending, extension, widening, increase, enlargement; expansion | **واسع** مع التوسع in a wider sense, by extension | **واسع** توسع استعماري (isti'mārī) imperialistic expansion; **واسع** توسع الحرب **واسع** t. al-ḥarb extension of **واسع** (theater of) war; **واسع** سياسة التوسع **واسع** at-t. policy of expansion

**واسع** tawā' expansionist (adj.) | **واسع** سياسة توسعية (siyāsa) policy of expansion, expansionist policy

**واسع** itṣā' extending, extension, extensiveness, wideness, spaciousness, vast-**واسع** expanse, range, scope, compass, extent; **واسع** (of) (of railroad tracks); sufficiency, adequacy | **واسع** (kaldm) vagueness of expression; **واسع** عدم الاتساع **واسع** adam al-itt. insufficiency, inadequacy for

واسع *wāsi'* wide; broad; large, roomy, spacious, vast, sweeping, extensive; far-reaching | واسع الانتشار *widespread*; (العدل) واسع الرحمة *ar-rahma (al-'adl)* abounding in mercy (in justice); واسع الصدر *as-sadr* patient; forbearing, indulgent, generous, magnanimous; واسع النطاق far-reaching, extensive; comprehensive; large-scale; رجل واسع الحيلة *(raṣ-ḥil)* resourceful, ingenious man; ثوب واسع *(ṭaub)* wide loose garment; سهل واسع *(saḥl)* vast (sweeping) plain; شارع واسع *broad*

موسوعة *mausū'a* pl. comprehensive work; encyclopedia; thesaurus

موسوعي *mausū'i* encyclopedic

موسع *mūsi'* rich, wealthy

متسع *muttasi'* wide, extensive, vast, spacious, roomy, large; ample, abundant, sufficient

لم يجد *muttasa'* space; room | لم يكن *(yajid, waq)* متسعا من الوقت ل *(yakun)* not to have enough time for; متسع حيوي *(ḥayawī)* lebensraum

وسق *wasāq* يسق *yasiq (wasq)* to load, freight (a ship with) IV do. VIII اتسق *ittasāq* to be in good order, well-ordered; to harmonize, be in keeping (مع with) X to be become possible (ل for s.o.)

وسق *wasq* pl. اوساق *wusūq*, اوساق *ausāq* load, freight, cargo

اتساق *ittisāq* harmony

متسق *muttasiq* in good order, well-ordered; balanced, harmonious

وسكي *wiski* whiskey

وسل *V* to ingratiate o.s., curry favor (ل with), gain access (ل to), or solicit s.o.'s (ل) favor; implore, beseech, entreat (ل s.o.), plead (ل with

s.o.); to ask s.o.'s (ب) help, turn with request (ب to s.o.); to use means (ب s.th.), make use (ب of a means)

وسيلة *wasila* pl. وسائل *wasā'il* medium; device, expedient, instrument, tool, agent; وسائل الاحتياط precautions; وسائل التعليم educational aids, training aids, material of instruction; وسائل التكييف air-conditioning installation; وسائل المواصلات *w. al-muwāṣalāt* of communication; وسائل النقل *an-naql* means of transportation; ابتنى الوسيلة *try to ingratiate o.s. (ب) with s.o. by s.th.*; اتخذ منه وسيلة *(ittafāḡa)* regard s.th. as an expedient for ...

توسل *tawassul* request, entreaty, fervent plea; petition, application | توسلا إلى *tawassulan* so to succeed by this means in ..., in order to get to the point where ...

وسم *wasim* (سم *sima*) brand (a cattle); to stamp, mark, brand (ب s.o., s.th. as) | وسمه بالعار *wasim* to brand s.o. infamous, stigmatize s.o.; وسمه بـ *(wasim jabīnuhū)* to be written in s.o.'s face II to distinguish (s.o.), confer distinction (s. upon s.o.), award a decoration or order (s. to) V to scrutinize, regard attentively, watch closely (s. s.th.); to examine carefully (s. s.th.); regard (s. s.o.), look (s.); to be marked, characterized (ب by) | وسم فيه خيرا *(kairan)* to promising signs in s.o., expect a lot of good of s.o., great hopes s.o. VIII اتسم *ittasama* to branded; to be marked, characterized (ب by); to bear the stamp of (ب)

سم *sima* pl. -āt sign, mark, characteristic; outward characteristic, feature, trait; stamp, impress, character (of s.th.); visa (Saudi Ar.); pl. -āt also: features, facial expression, mien, bearing

warm pl. وسوم brand; tribal mark, tribal brand; characteristic, mark; ■■■ of arms

wisām pl. أوسمة *ausima* badge; decoration, medal; order; badge of honor | وسام الاستحقاق order of merit; وسام ربطة الساق *rabat as-saq* Order of the Garter; وسام الشرف (جوقة الشرف) *as-sharaf (jaugat as-sh.)* Legion of Honor; الوسام العلوي (*alawi*) the Moroccan "Ouisam alaouite"

وسامة ■■■ grace, gracefulness, charm, beauty

وسيم ■■■ pl. وسام *wusam*<sup>2</sup>, وسام *wisām* graceful, comely, pretty, good-looking; ■■■ (face)

موسم *mausim* pl. موسم *mausim*<sup>2</sup> time of the year, season; festive ■■■ (الموسم specif., the Muslim hadj festival); festival, feast day, holiday; fair; ■■■ date, deadline; harvest | المواسم والأعياد the feasts ■■■ holidays; موسم الاصطياف summer season (of ■ health resort); موسم تجميل (*kamfil*) ■■■ موسم مسرحي (*masrafi*) theater ■■■ موسم الحج *m. al-hajj* season of the Pilgrimage; موسم القطن *al-qun* cotton harvest, cotton season

موسمي *mausimi*: الريح الموسمية (*rih*) the monsoon

ميامس ■■■ pl. موسم *mausim*<sup>2</sup>, ميامس *maydim*<sup>2</sup> branding iron; brand; stigma

موسوم *mausum* branded; stigmatized; marked, characterized (ب with)

واسنة *wasina* يوسن *yausanu (wasan, sine)* ■■■ sleep, slumber

واسن *wasan* slumber, ■■■

سنة من النوم ■■■ *sina* slumber, ■■■ سنة (*naum*) a short nap

واسن *wasin* sleepy, drowsy, somnolent

واسدن *wasdin*<sup>2</sup>, ف. وسنى ■■■ sleepy, drowsy, somnolent

واسواس *waswas* ■■■ speak under one's breath, whisper (ل ■■■ ال to s.o.); ■■■ instill evil (ل ■■■ ال in s.o.; passion, devil), prompt or tempt ■■■ (ل or ال) with wicked suggestions; ■■■ awaken doubts, arouse scruples (ل or ال in s.o.'s mind; conscience) II ■■■ to feel uneasy, have scruples, ■■■ anxious, worried, full of apprehensions; to ■■■ in doubt, have misgivings, be suspicious

وسوسة ■■■ pl. وساوس *wasawis* devilish insinuation, temptation; disturbance; scruple; misgiving, suspicion; rustling, rustle, whisper (of leaves, and the like)

واسواس *wasawis* pl. وساوس *wasawis* ■■■ insinuation, temptation; wicked thoughts; doubt, misgiving, suspicion; delusion, ■■■ idea; uneasiness, anxiety, concern; melancholy; الوساوس the Tempter, Satan | وسواس القطن *al-qun* cotton buds

موسوس ■■■ obsessed with delusions

وسى IV to shave (أ the head)

امواس *mauwis*, مواس *muwas* f. pl. موسى *amuda* straight razor; see also alphabetically

مواصة III (variant of امسى III) and امسى see امسى

وشب *wishb* pl. أوشاب *awshab* horde, mob, crowd

وشيج *washij* اتصال *al-ittidal* closely connected

وشيجة *washija* pl. وشائج *wash'ij* ■■■ tie

متواشج *mutawashj* connected, interrelated ■■■

وشح II ■■■ adorn ■■■ (أ s.o., with the *wishb*, q.v.) V ■■■ VIII انتشح *ittashaha* ■■■ put on, don (ب ■■■ belt, saah, and the like); to throw on loosely (ب ■■■ a ■■■)

garment); to garb (ب with); to assume (ب = name), by a (ب)

اوشحة *washḥ*, *washḥ* pl. *washḥ* وشح *washḥ* وشاح *awṣḥa*, وشاح *washḥ* belt worn by women (in times, a double band worn sashlike over the shoulder); sash, scarf, cummerbund; band (esp., of an order); tie, bond (fig.); swordbelt; military

وشاحة *washḥa* sword

تراشيع *lawṣiḥ* pl. *lawṣiḥ* تراشيع *lawṣiḥ* composition (mus.); postclassical form of Arab poetry, arranged in

موشع *muwaṣṣaḥ*, موشعة *muwaṣṣaḥa* pl. -at postclassical form of Arab poetry, arranged in stanzas

متشح *muttaṣḥ* clad, garbed, attired (ب in)

شر *waṣara* يشر *yaṣiru* (waṣr) saw apart (a s.th.)

موشور *mauṣūr* pl. موشير *mauṣūr* prism

موشورى *mauṣūr* prismatic(al)

II to reel, spool (a cotton)

وشيع *waṣi* hedge

وشية *waṣ'a* pl. وشائع *waṣ'a* reel, spool, bobbin | وشية التحريض induction coil (el.)

وشق *waṣaq* lynx (zool.)

وشك *waṣuka* يوشك *yaṣuku* (waṣk, وشكة *waṣka*) and II to quick, hurry IV to be on the point verge (أن of doing s.th.), be about do s.th. (عل أن), be close (عل to) | يوشك أن almost ..., he all but ...

وشك *waṣk*, speed, swiftness, hurry | عل وشك أن the point verge of (doing s.th.), about (do s.th.), عل وشك about to go out, just going

وشكان *waṣkan*, speed, *waṣkan*

وشيك *waṣik* imminent, impending, forthcoming | وشيك الزوال *waṣik* doomed to early ruin; وشيك الحل *waṣik* close solution, almost solved (problem)

وشل *waṣal* pl. اوشال *awṣal* dripping water,

وشم *waṣama* يشم *yaṣimu* (waṣm) and II to (a s.th.)

وشم *waṣm* pl. وشام *wiṣam*, وشوم *wuṣum* tattoo, mark

وشيمة *waṣima* enmity, hostility, malice

وشنة *waṣna*, *wiṣna* (eg.) morello, cherry

وشوش *waṣwaṣa* to whisper in s.o.'s ear II to whisper

وشوشة *waṣwaṣa* whispering, whisper

وشى *waṣi* يشى *yaṣi* (waṣy) embellish, ornament with many colors, embroider (a fabric); — (waṣy, وشاية *wiṣya*) slander, defame (ب with); to inform (ب against), denounce, betray (ب s.o.) II to embellish, ornament with many colors, embroider (a fabric)

وشية *ṣiya* pl. blotch, spot; blemish, flaw, fault, defect; mark, sign

وشى *waṣy* pl. وشاء *wiṣ* many-colored ornamentation, embroidery; embroidered or painted fabric

وشاء *waṣṣ* vendor of embroidered or painted fabrics

وشاية *wiṣya* defamation, slander

توشية *tauṣiya* embellishment, tation; embroidery

واش *waṣin* pl. واشون *waṣūn*, وشاة traitor; slanderer, calumniator; informer, denunciator



وصب *wapaba* يصب *yapibu* (*wusüb*) to last; — *wapaba* يوصب *yawapabu* (*wapab*) and ٧ be (chronically) ill

وصب *wapab* pl. اوصاب *awapab* illness; discomfort, hardship, suffering

واصب *wäpib* lasting, permanent

وصد *wapada* يصد *yapidu* (*wapad*) to be firm, stand firmly IV ٨ close, shut (a door) | ٩ اوصد الباب في وجهه (*wafhihi*) ١٠ block s.o.'s way, deny s.o. ١١

وصيد *wapid* pl. وصد *wusud* threshold, doorstep

وصف *wapafa* يصف *yafisu* (*waf*) ١٢ describe, depict, portray, picture (a, = s.o., s.th.); to characterize (a, = s.o., s.th.); to praise, laud, extol (a s.o.); ١٣ attribute, ascribe (ب a to s.o. a quality), credit (ب a with), praise (ب a s.o. for), say s.th. (ب) to s.o.'s (a) credit; to prescribe (ل a a medicine to s.o.) | ١٤ لا يوصف (*yäpafu*) indescribable; nondescript VI to describe to ١٥ another, tell ١٦ another (a s.th.) VIII اتصف *ittapafa* to be described; to possess ١٧ a characteristic (ب a quality = peculiarity); to be distinguished, known, characterized, marked (ب by a quality, property, peculiarity) X to consult (a doctor)

صفة *ifa* pl. -at quality, property; attribute; characteristic, distinguishing mark, peculiarity; adjective (*gram.*); asyndetic relative clause (without relative pronoun; *gram.*); way, manner | ١٨ بصفته وزيرا in his capacity of minister, as a minister; ١٩ بصفة خاصة (*äpapa*) in particular, especially, specifically; ٢٠ بصفة غير رسمية (*gairi miyatin*) unofficially

وصف *waf* description, depiction, portrayal, characterization; — (pl. اوصاف *awapaf*) quality, property; characteristic, distinguishing mark, peculiarity; adjective (*gram.*); pl. اوصاف description ٢١

person | شيء يفوق الوصف (*yafüqu l-wapafa*) a thing beyond description, an indescribable thing; اخذ اوصانه to take down s.o.'s personal description

وصفة *wafa* description, depiction, portrayal; medical prescription

وصفي *wafif* descriptive, depictive

وصاف *wappaf* describer, depicter

وصيف *wapif* pl. وصفاء *wupaf* servant; page

وصيفة *wapifa* pl. وصالف *wapif* maid, ٢٢ girl; maid of honor, lady in waiting

مواصفة *muwapafa* detailed description; explanation, interpretation; specification; pl. -at specifications | مواصفة العلاج directions for treatment

موصوف *maupuf* described, depicted, portrayed, pictured; characterized (ب by), having ٢٣ an attribute (ب s.th.); noun followed by an attribute or asyndetic ٢٤ relative clause (*gram.*); prescribed

متصف *muttapif* characterized (ب by), possessing ٢٥ a property or ٢٦ attribute (ب s.th.)

مستوصف *mustawapaf* pl. ٢٧ clinic

وصل *wapala* يصل *yapilu* (*wapl*, صلة *pila*) to connect, join, unite, combine, link, interlock (ب a s.th. with), attach (ب a s.th. to); ٢٨ establish (صلة *pilatan* a contact, a connection; a relation بين — and); ٢٩ bring into relation (بين — s.th. with s.th. else); ٣٠ give (ب a s.th.), bestow, confer (ب a upon s.o. s.th.), award (ب a to s.o. s.th.); — (وصول *wupul*) to arrive (الى or a at a place); ٣١ come ٣٢ s.o.'s (الى or a) hands; ٣٣ reach (الى or a, s.o., s.th.); to come, get (الى or a, to); ٣٤ reach (الى or a amount), amount ٣٥ (الى or a); to enter (الى a phase); ٣٦ get (الى s.o. to ٣٧ the point where) | وصلنى خطاب I have received a letter; وصله

يصل هذا (jabar) he received the (jabar) إلى حد كذا (haddi k.) this gets to the point where ...; وصل إلى الصفحة الخامسة (as/ha) to enter the decisive phase II to connect, join, unite, combine (ب s.th. with); to make (s. s.o., s.th.) get (إلى to), that s.o. or s.th. (s, s) gets to (s); to get, take, bring, move, lead, show, conduct, convey, channel (إلى s. s.o., s.th. to); to give (s s.o.) a ride, a lift; to carry, transport, transfer, convey (إلى s.th. to); deliver, transmit, communicate (إلى s.th. to); to conduct, conductor (el.); to accompany, escort (إلى s.o. to); connect (إلى s.th. electric circuit, ب one apparatus with another, an electric device with the main line), plug in (s s.th.); to turn on, switch on (s s.th.; el.) III to continue (في or s.th.), proceed (في s with); to persist, persevere (في or in); to be connected (s with), bear (s on), belong, pertain (s to); to be close friends, maintain close relations (s with s.o.); to have sexual intercourse (s with woman) | واصل الليل بالنهار (la'ila, nahāri) to work day and night; واصل جهده (jahdahū, sa'yahū) to make untiring efforts for IV = II; O to put through (a long-distance call) | واصل كل ذي حق بحقه (kulla dī haqqin bi-haqqih) to give everyone his due V to obtain (إلى to); to gain by certain means (إلى to), get (إلى into) in some way other; to attain (إلى to), arrive (إلى at), reach (إلى s.th.), by s.th. (إلى VI to be interconnected; to form uninterrupted sequence VIII اتصل ittasa'ala to be joined (ب to), be connected (ب with); to combine, unite (ب with); to get in touch (ب with s.o., also, e.g., by telephone); to contact (ب s.o.); to have relation (ب to), bear (ب on), be connected, have (ب do (ب with); to join (ب s.o. s.th.); to attached (ب to); to be s.o. place (ب), be adjacent,

continuous (ب to), adjoin (ب s.th.), border, abut (ب on), belong (ب to); to come to s.o.'s (ب knowledge); to be continued, continue, go on; to be continuous, form a continuous chain; to be related (إلى to); to trace one's descent (إلى to); come, get (إلى to), arrive (إلى at), reach (إلى s.th.) | it has come to knowledge that ...; اتصل به تلفونيا to get in touch with s.o. by telephone, have o.s. connected with; اتصلت به النار catch

صلة sila pl. junction, juncture; relation; connection; link, tie, bond; relationship, kinship; present, gift, grant; syndetic relative clause (gram.); O leadin, lead-in wire (radio) | صلة الوصل al-wasl connecting link

وصل wapl junction, juncture, connection; union, combination; linkage, nexus; synopsis, summary; reunion of lovers; (pl. اوصال awṣāl) relation, link, tie, connection; contact (el.); (pl. وصلات wuṣūlāt) voucher, receipt | وصل الفئات وصل الفئات | وصل ليلة الوصل la'ilat al-w. last night of lunar month

وصل wapl, wapl pl. اوصال awṣāl limb, member (of the body); pl. articulations, joints | حل اوصاله (ḥalla) to dismember, dissect s.th.

صلة wasla = character (") over silent alif (gram.)

صلة wasla pl. -ḍi, وصل wuṣal junction, juncture; connection; contact (el.); attachment, fastening, fixture; tie, link; joint (also arch.); hinge; connecting piece, coupling; inset, insertion; overlap (arch.); line of communication; hyphen | وصلة التمدد al-tamaddud expansion joint (arch.)

وصلية wuṣliya connecting road, side road; feeder road

وصول *wuṣūl* arrival; attainment, ob-  
tainment, achievement; receipt; (pl. -*ḍi*)  
receipt, voucher

وصول *wuṣūl* upstart, parvenu

وصيل *waṣīl* inseparable friend, inti-  
mate, ohum

الموصل *al-mawṣil* Mosul (city in N  
Iraq)

توصيل *taṣwīl* uniting, joining, con-  
necting; supply, feed; connection, junc-  
tion; electric contact, *taṣwīl* wire, feeder;  
electric circuit, connection layout, *taṣwīl*  
nection; conductivity (el.); communica-  
tion, transmission, transfer, conveyance;  
delivery; execution, dispatch, discharge;  
(pl. توصيلات *taṣwīlāt*) receipt, voucher |  
○ توصيل إلى الأرض (arḍ) ground con-  
nection, ground (radio); ○ توصيل على  
التضاف (*taḍāʿuf*) multiple connection,  
*taṣwīl* parallel (el.); ○ توصيل على التوازي (*ta-  
waḍī*) parallel connection (el.); ○ توصيل  
جيد *taṣwīl* connection (el.); على التوال  
*jayyid al-t.* of good conductivity,  
good conductor (el.); ○ سداد التوصيل  
*saddad al-t.* (male) plug (el.)

توصيلة *taṣwīla* connection, contact (el.) |  
توصيلة الأرض *t. al-arḍ* ground connection  
(radio)

وصال *waṣāl* reunion, being together  
(of lovers); communion (in love)

مواصلة *muwāṣala* connection; contin-  
uation, continuance; continuity; pl. *muwāṣalat*  
lines of communication, communications |  
مواصلة حديدية (*ḥadīdiyya*) rail communica-  
tion; مواصلة سلكية (*silkīyya*) wire commu-  
nication; أسباب المواصلات means of commu-  
nication, communications; طرق المواصلات  
*ṭuruq al-m.* traffic routes; وزارة المواصلات  
ministry of communications

إيصال *al-ḥaṣāl* pl. -*ḍi* joining, connecting,  
junction; uniting, union; connection;  
communication; conveyance; transport,

transportation; passage; transmission;  
putting through (of a long-distance call);  
receipt, voucher

توصل *taṣawwul* attainment (إلى of ■  
objective), achievement (إلى of ■ purpose);  
arrival; reunion

تواصل *taṣawwul* continuance; continuity |  
بتواصل continually, persistently

اتصال *ittiṣāl* connectedness, unitedness,  
union; juncture, conjunction, link; con-  
nection; contact; liaison; establishment  
of contacts; tuning in (of a radio); con-  
tacting (ب of), getting in touch (ب with);  
junction, intersection (of ■ roads);  
continuance, continuation; continuity |  
استمر في اتصال به in touch with; استمرار في اتصال  
(*istamarra*) ■ keep ■ touch with s.o.;  
نقط الاتصال *nūqat al-itti.* points of contact;  
اتصال تليفوني telephone connection

موصول *maṣwūl* bound, tied; glued,  
riveted (ب to), ■ (ب on; of the eyes);  
relative pronoun (gram.) |  
أياماً موصولاً (*ayyāman*) ■ several (or many) ■  
secutive days, for some time

موصل *muwawṣil* pl. -*ḍi* conductor (el.) |  
○ موصل أرضي (*arḍī*) ground wire (radio);  
○ موصل سلكي (*silkī*) wire, wiring (el.)

متواصل *mutawawṣil* persistent, continued,  
continuous, continual, unceasing, inces-  
sant, uninterrupted

متصل *mutaṣil* persistent, continued,  
continuous, continual, unceasing, inces-  
sant, uninterrupted; adjoining, adjacent,  
contiguous | متصل ضمير pronominal ■ (gram.);  
متصل الحلقات *al-ḥalaqāt* closely  
interlinked, closely connected

وصم *waṣama* يَصْمُ *yasimu* to disgrace, tarnish,  
blemish (■ ■ ■ honor); ■ afflict ■  
■ ■ ■ blemish (ب of s.th.; ■ s.o.), put ■  
blame ■ s.th. (ب) ■ ■ ■ (■) V ■ ■ ■  
tarnished, sullied (honor)

وصم *waṣam* disgrace

وصمة *wasma* disgrace; mark of disgrace, stain, blot, blemish; fault, flaw, shortcoming, defect; ailing condition, malaise

توصيم *tawsim* ailing condition, malaise

وصوص *waswasa* to peep through a hole or crack; (also = ووس) whisper

وصوص and وصوص *waswasa* pl. وصوص *waswasa* peephole

وصوة *waswa* furtive glance, peep, peek

وصو II and IV *wasu* entrust, commend, commit (ب = to s.o.'s charge *wasu* s.o.); to direct, bid, advise, counsel (ب = *wasu* s.th.), recommend (ب = *wasu* s.th.), impress (ب = *wasu* s.o. s.th.); to order (ب = s.o., ب = do s.th.), charge, commission (ب = s.o. with), enjoin (ب = on s.o. s.th.), make s.th. incumbent (ب = s.o.); to order (ب = from *wasu* s.th.), give s.o. (ب = order for (ب), place an order (ب = with s.o. for); *wasu* decree (ب s.th.); to *wasu* one's will; *wasu* will, determine = decree by will (ان that); *wasu* bequeath, make over, transfer by will (ل = to s.o. s.th.); *wasu* appoint as executor (ال = s.o.) | *wasu* of X اوصاه خيرا (*wasu*) he urged him to *wasu* of X استوصى به خيرا (*wasu*) to make s.th. one's *wasu* (or one's business), *wasu* a point of s.th. (in deference to another's recommendation); to *wasu* well, have *wasu* intentions with; استوصى بالاجر خيرا (*wasu*) fix a moderate or low price

وصى *wasay* pl. اوصياء *awsiya* plenipotentiary, mandatory, authorized agent, commissioner; executor; legal guardian, curator, tutor; administrator, caretaker, trustee; regent; testator; client, principal, *wasu* | وصى على الرشى (*wasu*) regent, prince regent

وصية *wasiya* pl. وصايا *wasaya* direction, directive, instruction, injunction, order, command, commandment; recommenda-

tion, advice, counsel, admonition, hortation; will, testament, testamentary disposition; bequest, legacy | الوصايا العشر (*wasu*) the Ten Commandments

وصاة *wasat* and وصاية *wasaya* prescription; order, ordinance, regulation, decree; instruction, direction, advice, counsel

وصاية *wasaya* guardianship, curatorship, tutorship; executorship; tutelage; mandate (*pol.*); trusteeship | مجلس الوصاية *majlis al-w.* regency council

توصية *tawsiya* pl. -at, توص *tawdu* commendation; admonition, exhortation, advice, counsel; proposal, suggestion; order, instruction, direction, commission, mandate; (commercial) order, commission | بالتوصية to order, on commission; توصية خطاب letter of recommendation; توصية شركة *tawsiya* t. limited partnership

توصية = اوصاء *tawsiya* = appointment of *tawsiya* executor (*Isl. Law*)

موص *muwaspin* and موص *muwaspin* client, principal; mandator, testator | شريك موص silent partner

موصى به *muwaspin bihi* that which has been disposed of; bequeathed, willed; bequest, legacy; decreed, ordered; recommended; registered (letter); الموصى له legate; heir; الموصى اليه executor

وضاءة *wasda* وضوء *wasdu* وضوء *wasdu* to be pure, clean V to perform the ritual ablution before prayer

وضاءة *wasda* brilliant, radiant, bright

وضاءة *wasda* purity, cleanness, cleanliness

وضوء *wasdu* purity, cleanness, cleanliness ritual ablution before prayer

وضوء *wasdu* for ritual ablution

وضاءة *wasda* pl. وضوء *wasdu* pure, clean



stone; وضع ثقته في (*fiqatahū*) to place one's confidence in; وضعه جانبا (or على جانب) (*jāniban*) to lay, or put, s.th. aside; وضعه (*jaibihī*) to put s.th. in one's pocket; وضع حدا ل (*haddan*) to put ■ end to s.th.; وضع خنثا على (*katman*) to place ■ seal on; وضع السلاح to lay down arms; وضعت السلسلة في عنقه *wuḍi'at is-silsilatu fi 'unuqihi* approx.: to have ■ millstone about one's neck, be seriously handicapped; وضع مشروعا to make ■ form a plan; وضع من قدره (*qadrihi*) to depreciate s.th., lower the value of s.th.; وضع تقريرا to write ■ make ■ report; وضع اقتراحات to draw up proposals, make suggestions; وضعه في مقدمة اهتمامه (*muqaddamati himāmihi*) to devote particular attention to s.th., make s.th. one's foremost concern, give priority to s.th.; وضع لفظا ل (*lafzan*) to coin ■ word for; وضع اللفظ معنى خاصا به (*li-l-lafzi ma'nān ḥaṣṣan bihi*) to give a special meaning to ■ expression, place ■ particular construction ■ ■ expression; وضعه نصب عينيه (*nusba 'ainaihi*) to point out, demonstrate s.th. to s.o.; وضع نظارته على عينيه (*nazzaratāhū*) to put on one's glasses; وضع نظما (*nuṣuman*) to lay down rules; وضعه على حدة (*ḥidatin*) to set s.th. apart, single out s.th.; وضعه موضعه (*mauḍi'ahū*) to put s.th. in the place of s.th. else; وضعه موضع التنفيذ (*mauḍi'a t-t.*) to put s.th. into force, make s.th. effective ■ operative; to implement s.th.; وضعه موضع الشك (*mauḍi'a š-šakk*) to doubt s.th., question s.th.; وضعه موضع العمل (*mauḍi'a l-'amal*) to put s.th. into action, translate s.th. into deeds; وضع الفكرة موضع الفعل (*fikrata mauḍi'a l-f'l*) to translate the idea into action; وضع نفسه to put o.s. in s.o.'s position; وضعه في غير موضعه to mislay, misplace s.th.; وضع يده على (*yadaḥū*) to take possession of, lay hold of; وضع يده على ألف أسير to take 1,000 prisoners; وضع

■ lay one's hand over one's heart; وضعه (*yadihi*) to lay s.th. aside, toes s.th. aside; وضعه تحت يده to put s.th. in s.o.'s power IV to hurry; ■ take an active part, participate actively (في in); pass. *uḍi'a* to suffer losses (في in) VI to behave humbly and modestly; to abase o.s., humble o.s.; to agree, come to ■ agreement (على on) VIII *ittada'a* to humble o.s., abase o.s.

ضعه *da'a*, *ḍi'a* lowness, lowliness, humbleness; scantiness, poorness, inferiority

وضع *waḍ'* pl. اوضاع *awḍ'* laying down; putting down; laying on; fixing, attaching; setting up; placing; writing down, record(ing); drawing up, execution (of ■ document, deed, etc.); composition (of ■ printed work); writing, compilation (of ■ book); creation; invention; coining (of ■ word); coinage; conclusion (of a treaty); parturition, delivery, childbirth; regulation, rule; sketch, draft; attitude, bearing, carriage; posture, pose (of the body, e.g., in dancing, before ■ camera); position, location; situation; statement (*math.*); foundation, establishment; — humiliation; — pl. اوضاع circumstances, conditions; statutes; rules, principles; manner; mores, practices, usages, customs; conventions, conventional rules | وضعا *waḍ'an wa-qulan* in words and deeds; الوضع الحال the present situation; وضع اليد *w. al-yad* laying on of the hand; occupation, occupancy, seizure; الوضع آلام labor pains

وضعة *waḍ'a*, *wiḍ'a* situation; position

وضعي *waḍ'i* relating to situation or position, situational, positional; positive; positivistic; positivist (*philos.*); man-made; based ■ convention, ■ tional القيم القانوني *positive law (jur.)*; القيم الرضعية (*qiyam*) decimals (*math.*)

وضعية *waḍ'iya* situation; positivism (*philos.*)

وضاعة *waḍ'a* lowness, lowliness, humbleness

واضع *waḍ'i* pl. *waḍ'a'd'a* lowly, humble, base, vulgar, common; plebeian; low; inferior | الطبقة الوضعية (*ḥabaqa*) the lowest class; والرفع والوضع low and high, the lowly and the great

وضيعة *waḍ'i'a* pl. *waḍ'a'i'* s.th. put down, laid down || deposited; s.th. entrusted || s.o.'s custody, trust, charge, deposit; (*Isl. Law*) resale with || loss; price reduction, rebate

موضع *mauḍ'i* pl. *mauḍ'i'a* place, spot, site, locality; passage (in a book); object (of s.th.); position, situation, location; rank; occasion | في موضعه in the right place, at the right time, timely, convenient, opportune; في غير موضعه in the wrong place, out of place; موضع الحال in the present كان موضع حفاوة (*mauḍ'i'a ḥafāwatīn*) || was the object of a (festive) reception; موضع الإحباب m. *al-i'jāb* object of admiration; موضع الختان *al-ḥanān* object of sympathy; see also *waḍ'a* I; موضع قدم m. *qadamīn* a foot (of ground)

موضي *mauḍ'i* local

تواضع *tauḍ'u'* humility, modesty; lowness, lowliness, humbleness

اتضاع *ittiḍ'a* humility, modesty; lowliness, humbleness

واضع *waḍ'i* writer, author; creator; inventor; originator; || childbed; unveiled (woman) | واضح اليد *al-yad* || cupier, occupant; holder of actual possession, possessor (*jur.*)

موضوع *mauḍ'u'* pl. *mauḍ'i'a* object; theme, subject, topic; question, problem, issue; subject matter, matter; treatise, essay, article, paper; axiom; postulate (*math.*) | فهرس الموضوعات *fihris al-m.* table of contents, index; ادرك الموضوع *adraka l-mauḍ'u'a* he got the

point; غير ذي موضوع not topical, not timely

موضوعي *mauḍ'u'i* objective; concerning the subject matter, the subject itself (not the form)

موضوعية *mauḍ'u'iya* objectivism (*philos.*)

مواضعات *muwaḍ'a'āt* analogous (word) coinings

متواضع *mutawaddi'* humble; modest, unpretentious, unassuming, simple; small, little, insignificant

واضام *waḍam* pl. *awḍām* counter, meat block, butcher's block

واض *waḍ'a* يطأ *yaf'a'u* (وطأ *waf'*) to tread underfoot (a s.th.), tread, step, walk (a on); to || foot (a on); to walk (a over); to mount (a horse); to trample down, trample underfoot (a s.th.); || have sexual intercourse (a with a woman) II to pave, level, || smooth or even (a s.th., esp., the way); || make smooth and soft, prepare, fix up, make comfortable (a a seat, the bed, || the like, || for s.o.); to || ready, prepare (a s.th.); to reduce, slash (a s.th.); to force down, press down (a s.th.); to lower (a s.th.) | وطأ صوته (*ṣawṭahū*) to lower the voice III to agree, || in agreement (عل. with || on) IV || make (a s.o.) step || tread (a on); to make (a s.o.) trample down (a s.th.) VI || agree, be in agreement, || operate, work hand in hand, act in concert, play into each other's hands, || in collusion (عل. in s.th., || in order to carry out s.th.)

وطأ *waf'* and *waḍ'a* low ground, depression

وطأ *waf'a* pressure; oppression, || coercion, compulsion, force; gravity; violence, vehemence | شديد الوطأ (عل. to), having a deadly effect (عل. on), of fatal consequences (عل. for); اشتدت وطأ الشيء (عل. for);

(*istaddat*) to aggravate, become grave, trying, grueling (distress); لا شتداد وطأة *il-marad* because of the violence with which the disease struck

وطيء *wafī* low; flat, ١٧٤١

أوطأ *awṭa* lower

مواطى *mauṭa* and موطى *mauṭi* pl. مواطى *mawāṭi* place where the foot is down, footing, foothold; footprint, foot-step, track; footstool | موطى *m. al-aqdām* foot (of ground); مواطى *al-aqdām* the ground

توطئة *tauṭi'a* introduction, initiation; preparation; reduction, lowering | لتوطئة in preparation of ..., for the purpose of ...; توطئة الصوت *t. as-sawt* lowering of the voice

مواطأة *muwāṭa'a* agreement; secret understanding, connivance, collusion

تواطؤ *tauwāḍu'* agreement; understanding, connivance, collusion

وطيء *wafī* low; muffled, subdued, (voice) | الاراضى الواطئة the Netherlands

اوطاب *awṭāb*, اوطاب *wiṭāb*, وطاب *waṭb* pl. اوطاب *awṭāb* milkskin | اوطاب الوطاب ب amply provided with; خالي الوطاب empty-handed

وطد *waṭada* يطد *yafidu* (*wafid*) and II to make firm, strong = stable, strengthen, brace, reinforce, cement, consolidate, stabilize (a s.th.); to stamp down, ram, tamp (a earth, etc.); to pave (ل a the way for s.o.), prepare (ل a the ground for) | وطد | وثقته (*fiḡatahū*) to rely firmly on, put one's faith in; وطد العزم أن (*'azma*) to resolve firmly to ..., come to the firm decision to ...; وطد عرى المحبة (*'urā l-maḥabba*) to strengthen the bonds of friendship; وطد اقدامه (*aqdāmahū*) to gain a footing in

وطيد *wafid* firm; strong; solid, sturdy; unshakable | وطيد الامل ب (*w. al-amal*) having strong hopes of, confident of

أوطاد *awṭād* mountains

ميطدة *miṭada* rammer, tamper

توطيد *tauṭid* strengthening, bracing, reinforcement, cementation; consolidation, stabilization | توطيد السلم *t. as-silm* safeguarding, or maintenance, of peace; توطيد سمر الفرنك *t. si'r al-f.* stabilization of the franc

موطد *muwaffad* firm, strong; solid, sturdy | موطد الاركان firmly established, resting firm foundations

وطر *waṭar* pl. اوطار *awṭār* wish, desire; aim, end, object, purpose

وطيس *wafis* furnace | حمى الوطيس (*ḥamiya*) there fierce fighting; حمى الوطيس fierce, grim, bitter (fighting)

وطش *waṭasha* يطش *yafishu* (*wafid*) strike, hit, slap (s.o.)

وطف *wafī'a* يوطف *yawṭafu* (*waṭaf*) have bushy eyebrows

أوطاف *awṭaf*, f. وطفاء *wafḍa* bushy-browed; rain-heavy and low-hanging (cloud)

وطن *waṭana* يطن *yafinu* (*waṭn*) to dwell, live, reside, stay (ب in place) II to choose for residence (a place), settle down, get settled, take up one's residence (a in a place) | وطن نفسه على (*nafsaḥū*) to get used to, adjust o.s. to, reconcile o.s. to, put up with; to prepare o.s. mentally for; to make up one's mind to (do s.th.) V to settle down (a or ب in a place) | وطن نفسه على (*nafsaḥū*) = توطننت نفسه على (see above) X to choose for residence (a a place); to settle (a country); to settle down, get settled, take up one's residence (a in); to live permanently (a in place); to take root, become naturalized, olimated (a in)

وطن *waṭan* pl. اوطان *awṭān* homeland, home country, fatherland; home | الوطن القبل (*qibli*) Cape Bon (*tun.*); الوطن القوي (*gaumi, isrā'ili*) the Jewish



National Home; **أهل وطنه** *ahl* ■■■ countrymen, ■■■ compatriots; **حب الوطن** *ḥubb al-w.* patriotism; ○ **شائع الوطن** cosmopolitan

**وطني** *waṭanī* home; native; indigenous, domestic; patriotic; national; nationalistic; (pl. -ūn) nationalist, patriot | **مصنوعات وطنية** domestic products, products of the country

**وطنية** *waṭaniya* nationalism; national sentiment, patriotism

**موطن** *mauṭin* pl. **مواطن** *mauṭīn* ■■■ idence, domicile; habitat; native place, home town, home; native country, home country, fatherland; place, locality, ■■■, region, section, district, zone; point, spot; right place; right time | **موطن الضعف** ■■■ *aḍ-ḍuʿ* soft or ■■■ spot; weak spot, weakness; **وضع يده على موطن العلة** (*yadaḥū, il-ʿilla*) ■■■ lay one's finger on ■■■ open ■■■, touch ■■■ sore spot; **الموطن الوحيد** the lowest point, the low mark, the bottom

**استيطان** *istiṭān* immigration; settling down; settling, settlement, colonization; "istitan", a special impost in Tunisia

**مواطن** *muwaṭṭin* countryman, compatriot, fellow citizen | **مواطن عالمي** (*ʿālamī*) world citizen

**متوطن** *mutawaffin* native, indigenous, domestic; resident; deep-rooted; endemic (*med.*)

**مستوطن** *mustawṭin* native, indigenous, domestic; resident; deep-rooted

**وطايط** *waṭūṭ* pl. **وطايط** *waṭāwīṭ* ■■■ *waṭāwīṭ* bat (zool.)

□ **وطأ** II **وطى** II

**واط** *wāṭin* low; soft; ■■■ alphabetically

**وظب** *wazaba* **يظب** *yazibu* (**وظب** *wuẓūb*) to do persistently, regularly, keep doing, practice constantly (على or ■ s.th.), continue to do s.th. III do.; to persevere, persist

(عل in), take pains (عل with), devote ■■■ assiduously, apply o.s. with perseverance or steadily (عل ■ s.th.)

**مواظبة** *muwāzaba* diligence, assiduity, perseverance, persistence

**مواظب** *muwāzib* diligent, assiduous, persevering, persistent

**وظف** II to assign (عل ■ s.th. to s.o.); to impose (عل ■ s.th., esp. ■ tax, ■ s.o.), burden, encumber (عل ■ with s.th. s.o.); to assign an ■■■ (s. to s.o.), appoint to an office, employ, hire (s. s.o.); to invest (s. money) V to be appointed to ■■■ office, obtain a position, get a job; to hold ■■■ office, work in ■ position, have ■ job | **توظف في الحكومة** to work as an official with the government

**وظيفة** *waṣīfa* pl. **وظائف** *waṣāʾif* ■■■ daily ration; pay; office, position, post, job; officialship, officialdom; duty, task, assignment; (school) assignment, lesson, homework; employ, service; work; function | **أدى وظيفة** (*adda*) to ■■■ ■ post, attend to an office, exercise ■ function; **وظائف خالية** (*ḥālīya*) vacancies; **want ads** (in a newspaper) **علم الوظائف** *ʿilm al-w.* ■■■ **علم وظائف الأعضاء** *ʿi. w. al-aʿḍā* physiology

**وظيفي** *wuṣṭīfī* functional

**توظيف** *tauṣṭif* employment, appointment (to an office) | **توظيف المال** investment

**موظف** *muwazzaf* fixed (salary); ■■■ employed, appointed; — (pl. -ūn) employee; official, officer, civil servant; functionary | **موظف الحكومة** government official; **موظف أكبر** (*ʿumūmī*) public functionary; **موظفين** senior official

**وغب** *waʿaba* **يغب** *yaʿibu* (*waʿb*) to take the whole, all (s. of s.th.) IV do.; to insert (s. s.th. in) X = I; to uproot, root out, extirpate, exterminate (s. s.th.); to embrace, enclose, encircle (s. s.o., s. o.s., بين ■■■ with the arms); to contain, hold

(أ s.th.); to be able to take in (أ s.th.), have (أ for); to comprehend, understand, grasp, take in (أ s.th.)

استيعاب *isti'āb* capacity; study; understanding, grasp

عَث *wa'ī, wa'ī* difficult, hard, troublesome, tiresome, laborious, arduous

عَشاء *wa'īd* difficulty, trouble, hardship, inconvenience, discomfort

عَد *wa'ada* يَد *ya'idu* (*wa'd*) to make a promise; to give one's word; to promise (ب ه ه s.o. s.th.); to threaten (ب ه s.o. with) | وعد نفسه بأن to promise o.s. to ..., intend firmly to ...; وعد بشره (*bi-saraḥi*) to pledge o.s. one's honor, give one's word of honor III to make an arrangement; to arrange for a meeting rendezvous, make appointment (أ ه with s.o. for a given time or a certain place) IV = I; V to threaten; to menace (ه s.o.) VI to make an appointment VIII اَتَد *ita'ada* to come to understanding, agree among each other, make arrangements (أ ن that)

عِدَة *'ida* promise

وَعَد *wa'd* pl. وَعُود *wu'ūd* promise

وَعِيد *wa'id* threats; promises

وَعِيدِي *wa'idī* threatening, menacing, minatory

مَوَاعِد *mau'id*, مَوَاعِدَة *mau'ida* pl. مَوَاعِد *mau'id* promise; pledge, engagement, commitment; rendezvous, date, appointment; time and place of an appointment; appointed time; time, date, deadline; anniversary | كان على موعد (ه or ه) to have appointment with s.o.

مَوَاعِد *mi'ād* pl. مَوَاعِد *mau'id* promise; appointment, date, rendezvous; appointed time; time agreed on, time fixed by appointment; deadline, date (esp. due date for repaying a debt); consulting hour, office hour(s) (of a

doctor, etc.); visiting hours (in time, etc.); (time of) departure (of trains, buses, etc.) | في ميعاده *wa'ī* في الميعاد *wa'ī* time, punctually; على غير ميعاد (*ḡairi m.*) untimely, unpunctually; من غير ميعاد *ḡairi m.* quite unexpectedly, of a sudden, suddenly; كان على ميعاد مع *bayān* appointment with; بيان المواعيد *bayān al-m.* railroad timetable; ميعاد الأكل *al-akl* mealtime, eating time; ميعاد التسليم *al-mar'a* date of delivery; ميعاد المرأة *al-mar'a* menses; مواعيد عرقوبية (*'urqūbiya*) deceptive promises; أرض الميعاد *arḍ al-m.* the Land of Promise

مَوَاعِدَة *muwa'da* arrangement, agreement; appointment, rendezvous, date

أَيَاد *'ād* threat

تَوَاعِد *tawa'ud* threat

تَوَاعِدِي *tawa'udī* threatening, menacing, minatory

مَوَعُود *mau'ūd* promised; fixed, appointed, stipulated (time); مَوَعُودَة and مَوَعُودَة *mau'ūda* pl. مَوَاعِد *mau'id* promise

وَعَر *wa'ara* يَر *ya'iru* (*wa'r* and *wu'ūr*) and *wa'ira* يَوَر *yau'aru* (*wa'ar*), *wa'ura* *yau'uru* (وَعَارَة *wa'āra*, وَعُورَة *wu'ūra*) to be rough, rugged, difficult (terrain) V = I

وَعَر *wa'r* rock debris; rugged, roadless terrain

وَعَر *wa'r* pl. وَعُور *wu'ūr*, أَوَار *au'ār* covered with rock debris; cleft, riven, rugged, wild; rough, uneven; roadless, pathless; hard, difficult

وَعِير *wa'ir* covered with rock debris; cleft, riven, craggy, rugged, wild; rough, uneven; roadless, pathless; hard, difficult

وَعُورَة *wu'ūra* unevenness, roughness; difficulty | وَعُورَة الأرض *al-arḍ* difficult terrain

أَوَار *au'ār* rougher, more rugged, harder

عز IV to give to understand, intimate, insinuate (في or ب s.th., الى s.o.), point out by sign motion (في ب s.th.); to suggest (في ب s.o. s.th.); to inspire (في ب s.o. with, s.o. do s.th.); to advise, counsel, recommend (في ب s.o. s.th.); to induce (الى to); to instruct, direct, order (الى s.o., ب do s.th.)

إيحاء *ʿiẓāʿ* advice, counsel, suggestion; suggestion, intimation, hint

إيحاءى *ʿiẓāʿī* advisory, recommendatory, inspiring, inspiratory

به مؤثر *mūʿaẓ* inspired, suggested by higher authority

عسى *waʿasa* يمس *yaʿisu* (waʿs) make experienced, make wise (s.o.; of fate)

عسى *waʿs* pl. أوعاس *awʿas* quicksand

ميساس *mīʿas* quicksand

عظ *waʿaẓa* يخطب *yaʿiẓu* (waʿẓ, عظة *ʿiẓa*) preach (s.o.), appeal to s.o.'s conscience; admonish, exhort (s.o.); to warn (s.o. of), caution (عن s.o. against) VIII أخطب *iḥṭaʿaẓa* to let be admonished warned; accede admonition, take advice; to learn lesson, take a warning (ب from), s.th. (ب) be a warning

عظة *ʿiẓa* pl. -āt sermon; lesson, moral; warning; admonition

عظة *waʿẓa* and وعظة *waʿẓ* admonition; warning; sermon; paraenesis

مواظبة *mawāʿiẓa* pl. مواظب *mawāʿiẓ* religious exhortation, spiritual counsel; hortatory talk, exhortation; lecture, severe reprimand

واعظ *wāʿiẓ* pl. واعظ *wuʿāẓ* preacher

عق *waʿq*, *waʿiq* surly, grumpy, ill-tempered, irritable, peevish, cantankerous, petulant

وعك *waʿik* to be indisposed, unwell

وعك *waʿik* indisposed, unwell

وعكة *waʿka* indisposition, illness; sultriness

توعك *tawāʿuk* indisposition

موعك *mauʿik* indisposed, unwell; ill

متوعك *mutawāʿik* indisposed, unwell; ill

وعل *waʿl*, *waʿil* pl. أوعال *awʿal*, وعل *wuʿal* mountain goat

وعوع *waʿwaʿa* to howl, yelp, bark, bay

وعى *waʿi* يمس *yaʿi* (waʿy) hold (s.th.); to comprise (s.th.); to contain (s.th.); to retain in one's memory, remember, know by heart, know (s.th.); to pay attention (الى to), heed, bear in mind (الى s.th.); to perceive, hear (s.th.); to become aware (الى of) وعى على نفسه (naʿsihi) to dawn s.o., become clear to s.o.; لا يمس (he is) unconscious; لا يكاد يمس (he is) almost unconscious; لا يمس ما يقول he doesn't know what he is saying II to warn, caution (من s.o. against) IV to put (s.th. into a vessel or container) V to act with caution, with prudence; to be on one's guard (من against), beware (من of)

وعى *waʿy* attention, attentiveness, heedfulness, carefulness, advertence; consciousness; feeling, sentiment, wakefulness, alertness في غير وعى unnoticed, without being noticed; وعى قومي (*qawmī*) national consciousness, nationalism; ما وراء الوعي the subconscious; وعى عاد الى وعيه and استرجع وعيه to regain consciousness, وعى فقد وعيه to lose consciousness, faint, pass out; وعى دون وعى unconscious (ly)

وعاء *wiʿā* pl. أوعية *awʿiya*, أوعاء *awʿin* vessel (also anat.), container, receptacle | أوعية دموية (*damawīya*) blood vessels

واع *wāʿin* attentive, heedful, careful; conscious, in one's senses, wide awake

وعد *waḍ* pl. أوغاد *auḡād*, وغان *wuḡāḏan*  
miserable, wretched; scoundrel

وغار *waḡara* يفر *yaḡiru*, *waḡira* يفر *yaḡaru*  
(*waḡr*, *waḡar*) ١١ ١٢ hot, ١٣ ١٤ angry | وفر  
(*padruḡā*) ١٥ ١٦ with anger  
against s.o., harbor malice against s.o.,  
feel hatred ١٧ ١٨ IV ١٩ ٢٠  
(*padraḡā*) to ٢١ ٢٢ s.o.'s anger against,  
stir up s.o. against, arouse bitter feelings in  
s.o. against V to be furious, burn with ٢٣ ٢٤

وفر *waḡr*, *waḡar* anger, wrath, ire,  
rancor, spite, malice, hatred

وغل *waḡala* يغل *yaḡilu* (وغل *wuḡāl*) to  
penetrate deeply (ق into); — (*waḡl*,  
*wuḡāl*, وغلان *waḡālān*) ٢٥ intrude (عل on  
s.o.), ٢٦ uninvented (عل to) IV to  
penetrate deeply (ق into); to apply ٢٧  
intensively (ق to ٢٨ activity); ٢٩ push,  
press (ق = s.o. into); ٣٠ hurry | اوغل ق  
(*air*) to walk briskly, advance quick-  
ly; اوغل ق الكلام (*kalām*) to exaggerate,  
draw a longbow V ٣١ penetrate deeply (ق  
into); ٣٢ advance further and further

وغل *waḡl* intruder, parasite

توغل *taḡwūḡl* penetration, absorption,  
preoccupation

واغل *wāḡil* intruder, parasite; extra-  
aneous, irrelevant; deep, deep-rooted,  
deep-seated, inveterate (feeling)

موغل *mūḡil* deep-reaching, deep-rooted

وغي *waḡy*, *waḡan* din, clamor, tumult, uproar

وفد *wafāda* يقد *yafidu* (*wafā*, وفد *wuḡfād*, وفادة *wafāda*)  
to come, travel (عل or ال to s.o.,  
esp. ٣٣ an envoy); to arrive (عل ٣٤  
before s.o., in s.o.'s presence); to visit,  
come to ٣٥ (عل s.o.), call on s.o. (عل  
II and IV ٣٦ send, dispatch (عل or ال s.o.  
to, also ٣٧ a delegation); ٣٨ delegate,  
depute (عل or ال ٣٩ to, also ٤٠ a group)  
III ٤١ come ٤٢ arrive together (٤٣ with  
s.o.) VI ٤٤ arrive together; ٤٥ throng,  
flock (عل to)

وفد *wafā* arrival, coming; — (pl. وفود  
*wuḡfād*, اوفاد *auḡād*) ٤٦ delegation, ٤٧ depu-  
tation; الوفد (formerly, *Eg.*) the Wafd  
party

وفاذي *wafāḏi* of ٤٨ relative to the Wafd;  
Wafdist, a member or ٤٩ of the  
Wafd

وفادة *wifāda* arrival | وفادته (or احسن) *wifādataḡ*  
to receive s.o. hospitably,  
receive s.o. with kindness, ٥٠ s.o. with  
deference

وفود *wuḡfād* arrival

ايفاد *iḡfād* delegation, deputation, dis-  
patch

وافد *wāḡfād* pl. وفود *wuḡfād*, اوفاد *auḡād*,  
وفاد *wuḡfād* arriving; (new)comer, arrival;  
envoy; epidemic(al) (disease); pouring in,  
coming (ideas, memories)

وافدة *wāḡfāda* ٥١ epidemic

موفد *mūḡfād* appointed ٥٢ nominated  
for a special assignment; delegate | الموند  
٥٣ apostolic delegate

وفر *wafara* يفر *yafiru* (*waḡr*, وفور *wuḡūr*) and  
*wafura* يفر *yafuru* (وفارة *wafāra*)  
to abound, be ample, abundant, numerous,  
plentiful; to increase, augment, grow,  
become ٥٤ II ٥٥ increase, augment,  
make abundant (٥٦ s.th.); to give abun-  
dantly (٥٧ of s.th. to s.o.); to furnish (٥٨  
evidence, proof); to ٥٩ (٥٦ s.th.), be  
sparing, be economical, hold back,  
economize (٥٦ with); to lay by, put by (٥٦  
s.th., esp., money); ٥٧ ٥٨ (٥٦ s.o.  
s.th.) | وفر عليه مصاريف كثيرة ٥٩ s.o.  
a lot of expenses IV to increase, augment  
(٥٦ s.th.) V to abound, be ample, abundant,  
plentiful; to suffice, ٥٧ sufficient, be  
enough; to be fulfilled (condition); ٥٨  
be of full value, sterling, up to standard,  
unexceptionable, valid; to prosper, thrive,  
be successful; ٥٩ spare no trouble, ٦٠  
any length (عل in an undertaking ٦١  
activity), give all one's attention, devote

o.s. intensively, dedicate o.s. (عل to); to be saved | توفرت فيه الصفات اللازمة he has the necessary qualities; توفرت فيه الشروط fulfils the conditions VI ١١ ١١ numerous; to abound, be ample, abundant, plentiful; to increase, multiply, grow in number; ١١ be fulfilled (conditions); to ١١ amply to s.o.'s (ل) share (e.g., qualities) | توافر فيه الشباب والجمال (kabb, jamal) he ١١ richly endowed with youth and good looks

وفر *wafr* abundance, wealth; profusion, superabundance; (pl. وافر *wu'fir*, -at) excess, surplus, overplus; economy; saving

وفرة *wafta* plenty, abundance, profusion

وفير *wafir* abundant, ample

أوفر *au'ar* ١١ abounding (أ in); more amply provided or endowed (أ with); أوفر حظا ١١ economical | أوفر حظا (hazzan) luckier, more fortunate

توفر *taufir* increase, augmentation; raising, raise, rise; economizing, economy; saving | صندوق التوفير *sundūq at-t.* savings bank

توافر *tawaffur* abundance, profusion, wealth; superabundance; increase, rise, augmentation, spread, expansion; fulfillment | عند توفر الشروط ١١ soon as the conditions are fulfilled

وافر *wafir* ample, abundant, plentiful; numerous, profuse, superabundant; (with foll. genit.) abounding in; overlong (year); الوافر name of a poetic meter

موفر *maufur* ample, abundant, plentiful; loaded, swamped; wealthy, moneyed, rich; complete, perfectly intact | موفر المطالب *m. al-maṭālīb* having many wishes

متوفر *mutawaffir* ample, abundant; thrifty, economical; savings yield ١١ interest

متوافر *mutawaffir* ample, abundant, plentiful, profuse

وفر V to be roused, be alerted X to lie in wait; to be in suspense; to ١١ prepared, be in ١١ of alertness

وفر *wafr*, *wafaz* pl. أوافز *au'fāz* hurry, haste | كان على أوافز to be ١١ one's toes, be on the alert

مستوفر *mustawfuz* alert, quick, vivid, lively (e.g., mind); excited

وفض *wafaḍa* يفض *yafīḍu* (*wafḍ*) to run; to hurry, rush

وفضة *wafḍa* pl. وفاض *wiḍḍ* leather bag, traveling bag | خال الوفاض empty, vacant, free; empty-handed

وفية *wafī'a* penwiper

وفق *wafiq* يفق *yafīqu* (*wafq*) to be right, proper, suitable, fit, appropriate ١١ to make fit, make suitable, adapt, fit, adjust, accommodate (أ s.th.); to make consistent, bring to agreement, reconcile (بين different things; وبين s.th. with); to reconcile (بين two parties), make peace, re-establish normal relations (بين between); to give s.o. (أ) ١١ (ل or الى in achieving s.th.; of God); pass. *wuḍfiqa* ١١ have success, ١١ successful (ل or الى in ١١ with), have the good fortune, be lucky enough (الى to), succeed (in الى) | وفق كل التوفيق الى ١١ (in الى) ١١ succeed completely in, have every success in ١١ with III to befit, become (أ s.o.); ١١ suit (أ s.o.), ١١ suitable, acceptable, agreeable, favorable, convenient (أ to s.o.), be consistent with s.o.'s (أ) with ١١ or interests; to fit, suit (أ s.o.; garment); to agree (أ with s.th., أ with s.o., في or على in s.th.); ١١ be agreed, unanimous, of the same opinion, concur (في ١١ على with s.o. in s.th.); to ١١ (أ s.th.), be consistent, ١١ in keeping, be in line (أ with s.th.); to correspond, be analogous (أ to s.th.); to ١١ agreement,

be in accordance, **ل** in conformity, be in harmony, go, harmonize (**ا** with); to fall in, tally, coincide (**ا** with); **ل** agree (**ا** with; of food, climate, etc.), be whole-  
**ل** beneficial (**ا** for); to be conducive (**ا** to); to **ل** consent, assent, subscribe (**ل** to), grant, confirm, approve, sanction, license, authorize, ratify (**ل** s.th.); to adapt, fit (**بين** **ل** thing **ل** the other), make consistent, compatible, bring to agreement, reconcile, balance, equilibrate (**بين** two things) **ل** to be aided, assisted, favored (by God); to have success, be successful, prosper, succeed VIII اتفق *ittafaqa* **ل** agree, **ل** to an agreement, reach **ل** agreement; to agree, **ل** in agreement, in accordance, **ل** conformity, in keeping, in line, **ل** harmony, be consistent, be compatible, coincide, tally, square, fall in line (**مع** or **و** with acc.: with); to be agreed, **ل** unanimous; to make a contract, conclude an agreement, a treaty, agree on an arrangement; to **ل** (**ل** s.th.), arrange (**ل** s.th.), come to terms (**ل** about s.th., **مع** with s.o.); to chance, happen accidentally, **ل** to pass, occur, happen (**ل** to s.o., e.g., an oversight); to fall unexpectedly (**ل** to s.o.), turn out **ل** fully (**ل** for s.o.) contrary to his expectations; to be given, be destined (**ل** to s.o.) | اتفق (*ka-mā*) as chance would have it, at random, haphazardly, carelessly; كيفا (*kai/a-mā*) however it may turn out, whatever may come; **ل** matter how, anyway; at any rate, in any **ل**

وقف *wa/q* sufficient amount; sufficiency; agreement, accordance, conformity; harmony, concord; *wa/qa* **ل** وقفنا **ل** in accordance with, in **ل** conformity with, conformable to, according to, commensurate with; in pursuance of, pursuant to, on the strength of, **ل** the **ل** of | وقف الاصل *wa/qa l-apl* true, accurate, **ل** (copy)

وقف *wa/qa*: اجر بالوقف *ajr bi-l-w.* piece wage, task wage, wage for piecework

وقف *au/qa* more suitable, fitter, more appropriate

توفيق *taufiq* conformation, adaptation, accommodation; balancing, adjustment, settlement; reconciliation, mediation, **ل** bitration, peacemaking, re-establishment of normal relations; success (granted by God), happy outcome, good fortune, good luck, prosperity, successfulness, succeeding | لجنة التوفيق *lafnat at-t.* board of arbitration

وافق *wi/faq* accordance, conformity, conformance; unity, concord, harmony; **ل** sent, assent; agreement, covenant; وفاقا **ل** in accordance with, in conformity with, conformable to, according to, **ل** mensurate with; in pursuance of, pursuant to, **ل** the strength of, on the **ل** of

موافقة *muwāfāqa* agreement, conformity, conformance; accordance; **ل** spondence, analogy; suitability, fitness; approval, consent, assent, authorization, sanction

توافق *tauwaḥuq* coincidence, congruence, congruity; agreement, conformity, conformance

اتفاق *ittiḍāq* coincidence, congruence, congruity; agreement, conformity, conformance; accident, chance; (pl. *-ād*) covenant, compact, convention, contract; understanding, arrangement, entente; agreement, treaty, pact | اتفاقا accidentally, by chance, by coincidence; بالاتفاق by (mutual) agreement, by appointment; اتفاق الآراء unanimity; اتفاق البحري (*baḥrī*) naval agreement; اتفاق تجاري (*tijārī*) commercial agreement, trade agreement; اتفاق عدم الاعتداء *itt. 'adam al-'iḍd* nonaggression pact; دول الاتفاق الصغير *duwal al-itt.* the countries of the Little Entente

اتفاقى *itti/āqī* accidental, fortuitous, chance; based on convention, ~~conventional~~ tional

اتفاقية *itti/āqīya* pl. ~~agreement~~ agreement, treaty; convention, ~~convention~~

موفق *muwaffaq* successful, prospering, fortunate, lucky

موافق *muwāfiq* accordant, conformable, congruous, consistent, concordant, corresponding, analogous; suitable, fit, appropriate; agreeable, acceptable, ~~convenient~~ convenient, favorable, propitious, whole-  
~~beneficial~~ beneficial, conducive

موفق *mutawaffiq* successful, prospering, fortunate, lucky

عليه متفق *muttafaq 'alaihī* agreed upon

وفى *waḍā* يلى *yaḍī* ~~be~~ be perfect, integral, complete, unabridged; — (وفاً *waḍā'*) to live up (ب or = to a promise, an agreement, a vow, or ~~like~~ like), redeem, fulfill, carry out, keep (ب or = s.th.); to satisfy, gratify (ب = wish, a desire), supply (ب = need); to serve (ب a purpose); ~~to~~ meet, fulfill, discharge (ب an obligation, an engagement); ~~to~~ pay (a debt); to redeem (a pledge); ~~to~~ cover (costs, expenses); to be sufficient, be enough, suffice (ب for), be adequate (ب to); ~~to~~ make up, compensate fully (ب for), counterbalance (ب s.th.); to be equivalent (ب s.th.), fulfill the function (ب of s.th.), substitute (ب for); ~~to~~ realize or carry ~~out~~ out (fully, completely; ب s.th.) II ~~to~~ bring up to standard, complete, round ~~off~~ off (a s.th.); ~~to~~ give (a = s.o. s.th.) ~~to~~ the full extent, ~~to~~ s.o. (s) have his full share of s.th. (a); ~~to~~ present, ~~to~~ forth, ~~to~~ treat exhaustively (a topic) III ~~to~~ come (s s.o.), appear, show up (s before s.o., in s.o.'s presence); to bring, take, ~~deliver~~ deliver (ب s.o. s.th.), supply, provide, furnish (ب = s.o. with); to fulfill (a s.o.'s wish), comply (a with

s.o.'s request) | وفاء *ajāḍū* his fate overtook him IV to give to the full; to fulfill, keep (ب or = s.th.), live up (ب or = to); to come = draw near s.th. (عمل), approach (عمل s.th.); to exceed, transcend (عمل s.th.), go beyond (عمل) | اوفى على الانتباه | اوفى على التامة | عمره الآن ~~هو~~ هو already past nine years of age V ~~هو~~ هو exact fully (a s.th.), take one's full share (a of), receive ~~in~~ full (a s.th.); ~~هو~~ هو God has taken him unto Him; ~~هو~~ هو *muwaffiya* to die VI to be complete; to decide unanimously | عمل for, in favor of) ~~هو~~ هو in full, ~~هو~~ هو (fully) (a s.th.); to give (fully) (a ل ~~هو~~ هو s.th.), ~~هو~~ هو s.o. have his full share of; to complete, bring to a finish (a s.th.), go through with s.th. (a); ~~هو~~ هو out, hear to the ~~end~~ end (a = program); to bring to ~~the~~ full value (a s.th.); ~~هو~~ هو exhaustively (a = topic); ~~هو~~ هو exhaust (a s.th.); ~~هو~~ هو present in detail, at great length (a s.th.); to fulfill (a the condition); to receive full compensation or indemnity

وفاء *waḍā'* keeping, fulfillment, ~~redemption~~ redemption (e.g., of a promise); meeting, discharge (of an obligation); payment (of a debt); counterbalance, setoff, compensation; faithfulness, fidelity; good faith; loyalty, allegiance; fulfillment, accomplishment, realization, completion | وفاء *waḍā'an* ~~هو~~ هو fulfillment of, in discharge of; as an offset to; as a compensation for; يوم وفاء *yawm w. an-nīl* the Day of the Nile Inundation (popular holiday; *Eg.*); احتفظ بالوفاء ل remain loyal ~~هو~~ هو

وفاة *waḍā'* pl. وفيات *waḍāyāt* decease, demise; death; death certificate | كثرة الوفيات *kafraṣ al-w.* high mortality, high death rate

وفى *waḍī* pl. اوفياء *awfiyā'* ~~هو~~ هو one's word; ~~هو~~ هو (lover); reliable, trustworthy; entire, whole, total, full, complete, integral, perfect

أوفى *awfā* more faithful, ■■■ loyal; more complete, of greater perfection; serving better (ب purpose), fulfilling better (ب wish, etc.)

توفية *taufiya* satisfaction; fulfillment, discharge

موافاة *muwāḍā* arrival; communication (ب of a message)

إيفاء *iʿā* fulfillment, discharge; payment | قادر على الإيفاء solvent

استيفاء *istiʿā* acceptance by the creditor of the performance ■ payment due (*Isl. Law*); fulfillment; exhaustive treatment; performance, discharge, ■■■■ plishment, execution, consummation, completion; payment

واف *wāfin* faithful, loyal; full, complete, perfect; quite sufficient, enough; ample, abundant; adequate

موف *muwaffin* completing, rounding out (a number) | الشهر | ثلاثين من الشهر (30th) on the 20th (30th) day of the month

متوفى *mutawaffan* deceased, dead

وَقَّة *wuqqa*, *wiqqa* pl. -*āt*, وقى *wiqāq* oka, a weight, see أَقَّة

وَقْب *waqba* يَقْب *yaqibū* (*waqb*) ■ be sunken, hollow (eye); to become dark, gloomy

وَقْب *waqb* pl. أَوْقَاب *awqāb* cavity; hollow, hole; eye socket, orbit

وَقْبَة *waqba* cavity

وقت II to appoint, fix, or ■ = time (a for), schedule (a s.th.) for ■ given time; to time (a s.th.); ■ set ■ time limit (a for)

وقت *waqt* pl. أَوْقَات *awqāt* time; period of time, time span; moment, instant | وقتا *waqtan* once, ■ time, ■ day; بوقته ■ once, right away, immediately; ■ time; ■ the right time, in good time, timely; في غير وقته ■ the wrong

time, untimely; في نفس or في الوقت نفسه at the same time, simultaneously; الوقت *at the same time*, simultaneously; في أول وقت *fi awwalī waqtin* one of these days, at the first opportunity; الوقت or لوقت ■ once, right away, immediately; ■ time; في مع الوقت in (due) time, in the ■ of time, by and by, gradually; من وقت لآخر *(bi-āḥḥā)* from time to time; أوقاتا أو قاتا do. في بعض الاوقات; في كثير من الاوقات ■ times, sometimes; وقت الفراغ *al-farāḡ* often, frequently; وقت المديرة *al-madāni* leisure, sparetime, free time; وقت أوربا الوسطى *(madāni)* civil time; وقت أوروبا الوسطى *w. urubba l-wusṭā* Central European time; إشارة الوقت *al-w.* time signal (*radio*)

وقتًا *waqta'iqin* then, at that time, by then

وقتًا *waqta'daka* then, at that time, by then

وقتا *waqtamā* (conj.) while, ■

وقتي *waqtī* temporal, of time; time- (in compounds); temporary; passing, transient, transitory; provisional, interim; momentary; وقتيا for some time, for a short time | تصوير وقتي time exposure (*phot.*)

موقت *mauqit* pl. مَوَاقِب *mawāqit* appointed time; appointment, ■

موقت *miqat* pl. مَوَاقِب *mawāqit* appointed time; date, deadline; time; ■, time of the year; meeting point, rendezvous; pl. times of departure and arrival, timetable | مَوَاقِب الأعمال business hours; مَوَاقِب الحج *al-hajj* rendezvous points and times of the Mecca pilgrims

توقيت *tauqit* timing; reckoning of time time | توقيت صيفي *(saiḥi)* daylight-saving time; توقيت محلي *(maḥallī)* local time; توقيت جرينش *(ḡasaba)* في الساعة العاشرة حسب توقيت جرينش ■ 10.00 hours Greenwich mean time

موقت *mauqit* appointed, fixed, ■ (time); temporary; limited ■ time,



scheduled ١١١ given time; provided  
١١١ time fuse (bomb)

وقت *muwaqqit* timing, determining  
time; timekeeper, timetaker; controller

وقت *muwaqqat* and وقت *mu'aggaṭ*  
scheduled for given time or hour; ap-  
pointed, fixed, set (time); ١١١١١١ for a  
certain time, for a time only, temporal,  
temporary, passing, transient, transitory,  
provisional, interim | وقتا temporarily,  
provisionally, for ١١١ time being; بصورة  
وقتة (*bi-ṣūra*) do.; موقتة حكومة provisional  
government

وقع *wagaḥa* يقع *yagīḥu* (غاه *gāḥa*, *gaḥa*),  
*waquḥa* يوقع *yawquḥu* (واقه *wagāḥa*, وقحة  
*wuqāḥa*) and *wagīḥa yawgaḥu* (*wagaḥ*) ١١١  
be shameless, impudent, insolent V do.;  
to behave impudently (عل toward s.o.),  
display insolent manners VI to display  
impudence, behave in ١١١ insolent ١١١١١١

غاه *gāḥa* impudence, shamelessness, in-  
solence, impertinence, sauciness

وقع *wagīḥ* impudent, shameless, in-  
solent, impertinent, saucy, cheeky, for-  
ward

واقع *wagāḥ* (m. and f.) pl. وقع *wuquḥ*  
impudent, shameless, insolent, imperti-  
nent, saucy, cheeky, forward

وقع *wagīḥ* impudent, shameless, in-  
solent, impertinent, saucy, cheeky, for-  
ward

واقه *wagāḥa* impudence, insolence,  
impertinence, sauciness, cheek, ١١١١١١

وقحة *wuqāḥa* impudence, insolence,  
impertinence, sauciness, cheek, ١١١١١١

وقد *wagada* يقد *yagīdu* (*wagḍ*, *wagad*, وقد  
*wagūḍ*) to take fire, ignite, burn II ١١١١  
IV to kindle, ignite, light (a s.th.) | اوقد  
to kindle, light, ignite (a s.th.) VIII اتقد  
*ittagada* = I; ١١١ break forth (anger), ١١١  
aroused (zeal) | اتقد غيرة (حما) عل

*raḥaṣ*, *ḥamḍaṣ*) to burn with ١١١ (en-  
thusiasm) ١١١ X to kindle, light, ignite  
(a s.th.)

وقد *wagḍ*, *wagad* burning, combustion;  
fire; ١١١

وقدة *wagda* fire; blaze

وقاد *wagḍad* fuel

وقاد *wagḍad* burning, fiery; lively,  
heated; bright, brilliant, radiant (star);  
(pl. -ḥa) stoker

وقود *wagūḍ* fuel (also for motors) |  
مخزن الوقود *makzan al-w.* coal cellar, coal  
storeroom

وقيد *wagīḍ* fuel

موقد *mauqīḍ* pl. موائد *mauḍiqīḍ* fire-  
place; hearth; stove; ○ boiler of a loco-  
motive | موقد الغاز kerosene stove

ايقاد *iḡḍ* kindling, lighting, setting ١١١  
fire, ignition

توقد *tawagḡud* burning, combustion

اتقاد *ittiḡḍ* burning, combustion

موقود *mauqūḍ* kindled, lit, ignited, burn-  
ing

متوقد *mutawagḡīḍ* burning, flaming,  
blazing | متوقد الذهن *aḡ-ḡiḥm* fiery,  
impulsive, having a lively mind

متقد *muttaḡīḍ* aflame, burning

مستوقد *mustawagḡud* hearth, fireplace;  
○ bath heater, geyser

وقد *wagāḍa* يقد *yagīḍu* (*wagḍ*) to ١١١ fatally,  
١١١ hard, throw down, fell (a s.o.)

وقيذ *wagīḍ* and موقوذ *mauqūḍ* fatally ill

وقر *wagara* يقر *yagīru* (*wagr*) ١١١ break,  
fracture, crack (a s.th., esp. a bone); —  
١١١ settled, certain, ١١١ established  
fact; ١١١ stay, remain | قر في نفسه ان ١١١  
١١١ was an established ١١١ that...;  
وقرت الصورة (*ḡaladiḥi*) do.; وقرت الصورة  
في نفسه (*ḡalraḥi*) ١١١ picture stood vividly

before his mental eye; — *waqura* يوقر *waqura* (وقار *waqār*, وقارة *waqāra*) to dignify, sedate, staid, grave II to respect, honor, reverse, *waqur* (s.o.); to render grave III sedate (s.o.) IV to load, burden, overload (a s. a. of burden); to oppress (s.o.), weigh heavily (s. upon); to be overladen with *waqur* (tree)

وقر *waqr* pl. وقور *waqūr* cavity, hollow

وقرة *waqra* cavity, hollow

وقر *waqr* pl. اوقار *auqār* heavy load, burden

وقار *waqār* gravity, sobriety, dignity, deportment commanding respect; sedateness, dignified bearing

وقور *waqūr* grave, sedate; dignified; venerable, reverend

توقر *tawaqqur* dignified bearing

موقر *muwaqqar* respected, held in respect; venerable, reverend

وقص *yaqisu* to break s.o.'s neck (s.)

وقظ *yaqizu* (واقظ *waqẓ*) to beat brutally (s.o.) II to incite, inflame, whip up (s. a. s. e. g., passions)

وقع *waqma* يقع *yaqma* (وقع *waqū*) to fall; to fall down, drop; to tumble; to come to place, occur; to happen (s.o.) (s.o.); to get (s. in a situation, also, e. g., in a fix); to get (s. to), arrive (s. at); to come, run (s. across), meet (s. with); to fall (s. to s.o., to s.o.'s lot s. share); to alight, settle down (s. on; bird); to have sexual intercourse (s. with s. woman); to be divided (s. into), consist (s. of); to be located, situated, lie (geogr.); — (واقمة *waqī'a*) to slander, backbite, defame, disparage

(s.o.); — (واق) to rush, pounce, fall (s. upon s.o.) | وقعوا في بعضهم they fell to quarreling, they fell out with one another; وقع باليديم (*bi-aidihim*) he fell into their hands; وقع تحت حواسه (*hawāsaihi*) to enter s.o.'s range of perception, be palpable, tangible for s.o.; وقعت في حبه (*ḥubbihī*) she fell in love with him; وقعت حرب (*ḥarb*) broke out; وقع الحق (*ḥaqq*) the law has been determined; وقع الحق عليه he was found guilty; وقع في الفخ (*fakḥ*) to walk into the trap, get caught in the snare; وقع فريسته (*farisatāhū*) to fall victim s.o., become a prey of s.o.; وقع مع قلبه في مكان (*min qalbihī fī makānin*) take s. to heart; to make s. one's business, attend s. s. h.; وقع القول عليه (*qawl*) was called upon to speak, he was given the floor; وقع في نفسه أن it came to his mind, it occurred to him to ...; وقع الكلام (*kalām*) the words impressed him, went to heart, touched him; وقعت في نفسه (or) she has made an impression on him, she has bewitched him; وقع في هواها (*hawāhā*) he fell in love with her; وقع موقفه (*mauqī'ahū*) stand in place of, stand for; وقع في غير موقفه (*fī ḡairi mauqī'ihī*) to be misplaced, stand in the wrong place, be used in the wrong context (word); وقع الكلام منه موقعا (*ka-lāmu, mauqī'an*) the words moved or impressed him; وقع الأمر منه موقعا حسنا (*mauqī'an ḥasanan*) the matter pleased him very much, was welcome to him; وقع عنده موقع الرضى (*mauqī'a r-riḍā*) it met his approval; وقع في النفوس موقعا to leave strong, splendid impression; وقع موقع الاستغراب raised eyebrows, cause astonishment II to let fall, drop (s. s. o., s. a. h.); to to fall, bring down, throw down, overthrow (s. s. o., s. a. h.); to perform, carry out, execute (s. s. a. h.); to enter, record, register (s. s. s. in or on);

sign (a s.th.); inflict (عل = punish-ment = s.o.); play (عل = musical instrument); sow dissension (بين between, among) وقع مجرا | (hajran) seize, confiscate, impound = distrain s.th.; وقع بالاحرف الاولى (bi-l-ahraf l-ild) to initial s.th.; وقع نفسه (na/sahū) to give o.s. up; وقع على الوتر الحساس (al-watar al-hassas) to touch the sensitive spot III attack (a.s.o.), fight (a with); to have sexual intercourse (a with a woman) IV to let fall, drop (a, a.s.o., s.th.); to fall, bring down, throw down, overthrow (a, a.s.o., s.th.); to plunge (في = into s.th., esp. fig.), get, land (في a.s.o. in a situation); to fall (ب upon s.o.), attack, assault (ب s.o.); = = = (ب on); to sow the seeds of discord, drive a wedge (بين — and); to project (a s.th.) اوقع الرعب في قلبه (ar-ru'ba fi qalbihi) to strike terror = s.o.'s heart, frighten = s.o.; اوقع عقوبة على to inflict a punishment on; اوقع في كين = let s.o. walk into = ambush V to expect, anticipate (a s.th.); to = o.s., wait (a for); to dread (a s.th.); to inflicted (عل on s.o.; punishment), be passed (عل against s.o.; judgment) VI to expect, anticipate, dread (a s.th.), feel uneasy, = concerned (a about), = forward with apprehension (a to)

وقع waq' falling, dropping, tumbling; fall, drop, tumble; thump, thud, blow; happening, occurrence, incidence; impression (s.th. makes), effect; impact | وقع اقدام footfall, footsteps; وقع اقدام كان له احسن وقع (aḥsan waq'in) to make the best impression on everyone

وقعة waq'a pl. waqa'd fall, drop, tumble; thump, thud, blow; shock, jolt; incident, occurrence; encounter, combat, battle; meal, repast

واقع waqqad' and واقعة waqqad'a tale-bearer, scandalmonger, slanderer

وقع waqū' falling, fall, tumble; setting in, incidence (of an event), occurrence, happening

وقعة waq'a pl. وقائع waqā' incident, event, occurrence, happening; encounter, battle; — pl. وقائع happenings, goings on, developments; factual findings, factual evidence, facts (of a legal case); proceedings (of an assembly); facts | دفتر الوقائع daftar al-w. minute book; الوقائع المصرية (miṣriya) the Egyptian Gazette (the oldest Arab newspaper)

موقع mauqi' pl. مواقع mawāqi' place where s.th. drops or falls down; place, site, locality, spot; position (of a ship and mil.); scene; situation, location, position; impression; time = date on which s.th. falls | مواقع الاطلال (sites of ruins; مواقع النظر = an-nazar (or range) of vision; موقع متقدم (mutaqaddim) advanced position (mil.); مواقع النجوم (mil.) the orbits of stars; موقع ماوقع (mauqi'a waqitihi) he not know what time of the night it was at that moment; see also waqa'a (at end of illustrative phrases)

موقعة mauqa'a pl. مواقع mawāqi' battle-field; fighting, combat, battle

موقعه miqa'a device for sharpening = honing; grindstone, whetstone

توقيع taqi' dropping; performance, consummation, execution; discharge, undertaking (of an act = action); infliction (of a punishment); entering, recording, registration; (pl. -at) signature | بتوقيع (تحت توقيع) or signed by, from the pen of; مهمل التوقيع (muḥmal) without signature, unsigned

موقعي taqi' rhythmic(al)

واقع waq' coition, sexual intercourse

إيقاع iqa' pl. = rhythm; projection

إيقاعي iqa' rhythmic(al)

توقع *tawaggu'* expectation; anticipation

واقع *wāq'i'* falling, dropping, tumbling; occurring, happening; actual, real, factual; material, corporeal, tangible; event, fact, ~~material~~ of fact; factual findings, factual evidence, facts; located, situated (*geogr.*); transitive (*gram.*); الواقع reality, the real, material world | واقعا *wāq'i'an* or الواقع *in* في واقع الامر *in* effect, indeed, as *a* matter of fact, actually, really, in reality; براقع *bi-wāq'i's* to the amount of (with foll. figure); غير واقع *untrue, unreal; intransitive (gram.)*; واقع الامر *the accomplished fact*; واقع الحال *factual findings, factual evidence, facts*; أن الواقع *(anna)* || *a* fact that ..., as a matter of fact ..., actually ...; دون الواقع بكثير *(dūna, bi-kaṭṭrin)* far from being true; من واقع هذه السجلات *(siḥillāt)* according *to* the data contained in these registers

واقعة *wāq'i'a* incident, occurrence, event; happening, development; fact; accident, mishap; fighting, combat, battle

واقعي *wāq'i'i* actual, real; de facto; realistic; positive; positivistic (*philos.*)

واقعية *wāq'i'īya* reality

موقع *muwaqqi'* signing; signer, signatory

موقع *muwaqqa'* entered, recorded, registered; signed

متوقع *mutawagga'* expected, anticipated; supposed, presumable, probable, likely | ان *it is expected that ...*

وقف *waqafa* يقف *yaqifu* (*waqf, وقوف wuqūf*) to come to *a* standstill, come to *a* stop; to stand still; *place o.s., post o.s., station o.s., take one's stand, step* (فوق *s.th.*), stand (فوق *on, دون in the way of s.th.*); to stop (عند *at*; الى *at*, short of, = to reach, extend to, go *as*); to halt; to pause; to hesitate, waver, have doubts *scruples* (في *in*

*s.th.*); to *the* pausal form, pronounce *word without i'rāb ending (gram.)*; to rise, get up, stand up, get on one's feet; *plant o.s., station o.s., stand erect, hold s.th. erect; to stand; to stand s.th. end (hair)*; *withstand, resist, oppose; to s.th. up position* (عل *at*); to stand (مع *by s.o.*), stick (مع *to s.o.*), side (مع *with s.o.*), support, *(مع s.o.)*; with foll. participle: to continue to do *s.th.*, keep doing *s.th.*; — (*wuqūf*) to occupy *o.s.* (عل *with*), attend (عل *to*), go in for (عل); to read (عل *s.th.*); to apply *o.s.*, devote *(عل to)*; to take an interest, be interested (عل *in*); to inquire, *information, inform o.s.* (عل *about*); to learn, *informed* (عل *of*); to understand, comprehend, grasp, learn (عل *s.th.*); to *to know* (عل *s.th.*), become acquainted (عل *with*); to know (عل *s.th.*); — (*waqf*) to bring to a standstill, to a stop, arrest, halt, stop (*s.o., s.th.*), put an end (*to s.th.*); to hinder, prevent, hold back (*s.o. or ب s.o., s.th., دون or عن from*); to make dependent, conditional (عل *s.th. on*), pass. *wuqū'a* to depend, be conditional (عل *on*); to apprise, inform, notify (عل *s.o. of*), acquaint (عل *s.o. with*), let *s.o. (s.) know* (عل *about*); to tell, advise, instruct (عل *s.o. about*), *s.o.'s (s.) attention* (عل *to*); to donate, grant, create, institute (عل *s.th. for s.th. as s.th. to*); *make over, bequeath, transfer* (عل *s.th. to*); to dedicate, consecrate, devote (عل *s.th. to s.th. purpose*); to assign, appoint (*s.th., ل to, s.th. purpose*), designate, *apart* (*s.th., ل for s.th., for s.th. purpose*); to apply, devote (نفسه *o.s., ل to s.th., to a task*) | وقف *halt! (command)*; stop! (e.g., on *traffic sign*); وقف امامه *(amāmahū)* *resist, oppose, stop s.th., put an s.th. to s.th.; وقف الى جانبه to be s.o.'s side;*

وقف الى يساره (*yasdirih*) to stand **II** **left**; وقف سدا دون (*saddan*) **II** **rise** as an obstacle **III** the way **III** s.th., stand in the way **III** s.th.; لا يقف دونه شيء nothing will stand in his (or its) way, nothing can stop him (or it); وقف حائرا to be in a quandary, at a loss what **III** do; وقف على الحياء (*hiyad*) **III** remain neutral, observe strict neutrality; وقف على ساق الجد ل (*saghi l-jidd*) to throw o.s. into s.th., identify o.s. with s.th., **III** to great lengths, make every effort in order to ...; وقف على شفير الهلاك (*shafiri l-halak*) to be on the brink of ruin, be about **III** perish; وقف عند حد (*haddi*) to stop **II** **short** of ..., go **III** far as ...; وقف في وجه فلان (*wajhi f.*) **III** offer **III** resistance, stand up against s.o.; وقف موقفا من (*mauqifan*) to assume **III** attitude, **III** stand toward or with regard to; وقف موقفا ملؤه الحزم (*mil'uhū l-hazm*) to **III** an attitude of utmost determination; وقف وقفا (*waqfan*) to assume a posture; وقف وقفة (*waqatan*) to stand still; to assume an attitude; وقفه عن العمل (*'amal*) to suspend s.o. from duty **II** to bring to a standstill, to a stop, arrest, halt, stop, hold up, check, stunt, obstruct, trammel, hamper, slow down (a, = s.o., s.th.); **III** park (a an automobile); **III** raise, erect, **III** up, set upright, place in **III** upright position (a s.th.); **III** arrest, **III** (a s.o.); **III** hold back, restrain, keep, prevent (a s.o. from); to acquaint (a s.o. with); **III** **III** a religious endowment or wakf (a for the **III** of, in favor of) | وقفه عند حده (*haddih*) to put **III** in his proper place **IV** to make (a s.th.) stand, **III** up (a s.th.); **III** bring **III** standstill, to a stop, arrest, halt, stop, hold up, check, stunt, obstruct, trammel, hamper, slow down (a, = s.o., s.th.); **III** stop, suspend, stay, discontinue, interrupt (a s.th.); to **III** off, **III** (a relations); **III** postpone, put off, delay, **III** (a activity); to

arrest, seize, apprehend, capture (a s.o.); **III** suppress, ban (a a newspaper); to acquaint (a s.o. with), inform, notify, apprise (a s.o. of), **III** s.o. (a) know (a about); to tell, advise, instruct (a s.o. about), call s.o.'s (a) attention (a to); to donate, grant, create, institute (a s.th. for a pious or charitable purpose), bequeath as a religious endowment **III** wakf (a s.th. to); **III** bequeath, **III** over, transfer (a s.th. to); to assign, appoint (a s.th. to), designate, **III** apart (a s.th. for); to devote (a s.th. to a purpose); to spend (a efforts, a for) | اوقف اهتمامه على (a) **III** concentrate on; اوقف تنفيذ الحكم (*tanfidat l-hukm*) to stay the execution of a sentence, grant a reprieve; to stay the execution (of a judgment in a civil case), **III** a judgment (*jur.*); اوقف حركة المرور (*harakata l-murur*) to obstruct traffic; اوقفه عن العمل (*'amal*) to relieve s.o. of his post, remove s.o. from office **V** to stop, halt, come to a stop, put in a stop, stop over; to come to a standstill; to stand still; to reach a deadlock (fig., of negotiations, and the like); to pause (a in an activity), suspend, interrupt (a s.th.); to stop, quit (a s.th., doing s.th.), discontinue (a s.th.); to desist, refrain, abstain (a from); **III** waver, be undecided, hesitate (a in s.th.); to depend, be dependent, conditional (a on); **III** rest, be based (a on), **III** due (a to); **III** consist (a in) **VI** to fight each other; to **III** in battle **X** **III** (a s.o.) to stop; to bring to a stop, to stop, halt, hold up, detain, check, impede, obstruct, trammel, hamper, slow down (a, = s.o., s.th.), stunt, arrest (a s.th.); to give s.o. (a) pause; to call **III** a vessel (a) to stop; to try to hold or retain; to hold (a s.th.; fig.) | استوقف نظره (*nazarahū*) **III** catch s.o.'s eye, arouse s.o.'s attention; استوقف الانتباه **III** the attention

وقت *waqf* stopping, stop; halting, halt; discontinuation, suspension, stay, stand-still; pausing, resting; stagnation, dullness, listlessness (of the market); *qam* (gram.); checking, restraining, prevention; interruption, hitch, impediment, obstacle, obstruction; suspension from duty, removal from office, discharge, dismissal; blocking (of an account), stoppage (of salaries); — (pl. اوقاف *auqāf*) religious endowment, wakf, "habous" (Isl. Law); endowment (in general), endowment fund; unalienable property | كان وقفا على (*waqfan*) to be completely dependent on; وقفنا على restricted to; وقف اهل (*ahli*) وقف خاس (*khās*) or (ir.) وقف ذرية (*dhurriya*) family endowment, private wakf, estate in mortmain entailed in such a way that the proceeds will accrue to the members of the donor's family, and, after the death of its last descendant, go to a charitable purpose; وقف خيرى (*khairi*), (tun.) وقف عام (*amm*) public endowment, endowment set apart for a charitable or religious purpose, public wakf; ناظر الوقت *nāẓir al-w.* administrator of an endowment, trustee, curator; وزارة الاوقاف the wakf system, in mortmain; وزارة الاوقاف the ministry entrusted with government supervision of estates in mortmain, wakf ministry; وقف اطلاق الوقت *ilaq an-nār* cease-fire (mil.); وقف اكل خبز (*kubza l-w.*) to have independent means of subsistence, have a sinecure

وقف *waqf* of pertaining to endowments the wakf system, wakf- (in compounds)

وقفية *waqfiya* wakf system, endowment system; list of religious endowments, of the estates in mortmain; original charter of a wakf

وقفة *waqfa* (n. vic.) pl. -āt standing, stand, stance; position, posture; halt,

stop; pause; ○ period, full stop (punctuation mark); station, way station, specif. that on Mount 'Arafāt during the Pilgrimage; attitude, stand, policy; اسم الوقفة اسم الوقفة a religious festival, يوم الوقفة *yum al-ʿid as-saʿīr* the day preceding 'id al-ʿīṣr, the Feast of Breaking the Ramadan *ʿīṣr* on the 1st day of Shawwal; وقفة العيد الكبير (*habīr*) the day preceding 'id al-aḥḍā, the Feast of Immolation the 10th day of Zu'lhiġja

وقاف *waqqāf* overseer, supervisor, warden, keeper

وقوف *wuqūf* stopping, stop; halting, halt; standing; stand, stance; (with عل:) study, pursuit, occupation (with), search, inquiry (into), investigation, cognizance, knowledge, understanding, comprehension; (Isl. Law) abeyance of rights; pl. واقف *waqīf* standing

موقف *mauqif* pl. مواقف *mauqif* stopping place; station; (cab, etc.) stand; (bus, train, etc.) stop; parking lot, parking place; stopover, stop; place, site; scene, scenery; position, posture; situation; attitude; stand, position, opinion | موقف حربى (*harbī*) strategic situation; موقف سياسى (*siyāsī*) political situation; موقف عدائى (*addī*) hostile attitude; مهين الموقف *muhaimin al-m.* master of the situation; موقفه من his attitude toward, his stand with regard to

توقيف *tauqif* raising, setting up, apprehension, detention, seizure, arrest; parking

ايقاف *iqāf* raising, setting up, erection; apprehension, detention, seizure, arrest; stopping, halting, checking, arresting, stunting, trammeling, hampering, impeding, obstruction; stoppage, suspension (e.g., of work); interruption, discontinuation; postponement, deferment, delay, stay, arrest; removal from office, suspension from duty; notice, notification |

إيقاف التنفيذ *stay of execution (jur.)*; إيقاف الحكم *al-ḥukm* of judgment (*jur.*); إيقاف الدعوى *ad-da'wā* stay of proceedings (*jur.*); إيقاف الدفع *ad-daf'* delay of payment, respite, moratorium; إبطال العمل *al-'amal* suspension of work

توقف *tawagguṣ* halt, cessation, stand-still; pause; stopover, stop (also, of an air-plane); hesitation, wavering; dependence (عل on) | التوقف عن الدفع (*daf'*) suspension of payment (*jur.*)

واقف *wāqif* stopping, halting, coming to a stop; standing still, motionless, واقف; standing; upright, erect; acquainted, familiar (عل with s.th.); bystander, spectator, onlooker (during scene); wakif, donor of a wakf | الواقف على instantly, the spot, right away, واقفنا *wāqifan* to get one's feet, get up, stand up, rise

موقوف *mauquṣ* arrested, stopped; suspended; interrupted, discontinued; delayed, postponed, deferred; apprehended, detained, arrested; person under arrest, prisoner; suspended from duty, removed from office; entailed through endowment, *mauquṣ* as a wakf; unalienable, in mortmain; donated, granted, instituted; dedicated, devoted; designated, *mauquṣ* apart, reserved (عل for); dependent, conditional (عل on); abeyant, in abeyance (rights; *Isl. Law*) | المستوفى الموقوف عليه beneficiary usufructuary of a wakf; الموقوف (arḍat) the in mortmain; موقوف disqualified player (*athlet.*); موقوف قيد المحاكمة (*qaida l-muḥākama*) detained pending investigation, committed for trial

متوقف *mutawagguṣ* dependent, conditional (عل on)

وقل V to climb, mount

واقوق *wagwūq* and واقواق *wagwūq* in the descriptions of Arab geographers, name of

two different groups of islands (one east of China, other located in the Indian Ocean)

واقوق *wagwūq* cuckoo

واق *waq* يق *yaqi* (*wag*, وقاية *wiqāya*) guard, preserve (s.th.), good care (s. of); to safeguard, shield, shelter, preserve, protect, keep (s. s.o. from), guard (s. s.o. against); protect, offer afford protection (s. against); to prevent, obviate (s. a danger) V and VIII اتق *ittaq* to beware, be wary (s. of), guard, one's guard, protect o.s., make sure (s. against) اتق الله to fear God; اتق الله في حق الشيء (*ḥaqqi*) (lit.: to God with regard s.th., i.e.) s.th. deal mercifully with s.th. for God, show regard s.th. for God's sake, make s.th. a matter of conscience

وقى protection; safeguard

واق *wag*, وقاية *wiqāya* protection; prevention

وقاية *wiqāya* protection; prevention; precaution; obviation, averting; الوقاية (against); prophylaxis (*med.*) الوقاية من الغارات الجوية (*jawwīya*) anti-aircraft defense; معدات الوقاية *mu'addat al-w.* safety device

واقية *wagḡiya* protective covering

الطب الوقائي *wigḡat* preventive (tibb) preventive medicine, prophylaxis

وقى *wagḡi* protecting; protector, preserver, guardian

تقوى *taquḡ* godliness, devoutness, piety

تقى *tugan* godliness, devoutness, piety

تقوى *taqiy* pl. اتقياء *atqiyyā* godfearing, godly, devout, pious

تقية *taqīya* fear, caution, prudence; (in *Islam*) dissimulation of one's religion (under duress or in face of threatening damage)

واق *wāqin* preserving, guarding, protecting; preventive, preservative, prophylactic; protective; guardian, protector | واق من الريح (*riḥ*) protecting from the wind; واق واق (*dir'*) protective armor; واقية صفحة (*saḥa*) flyleaf; dust cover, jacket, wrapper; واقية مظلة (*miḥalla*) parachute; واق معطف (*miṣṭaf*) raincoat; واق قناع *gas mask*

واقية *wāqiya* protection, shelter, shield;  
■ preventive, a preservative

متق *muttaqin* godfearing, godly, devout, pious

□ وقية *wiqiya* (eg.), *wuqiye* (syr.) a weight, in Eg. =  $\frac{1}{12}$  *raṭl* = 37 g; in Aleppo = 320 g, in Beirut = 213.39 g, in Jerusalem = 240 ■

وكا V and VIII اتكا *ittaka'a* to support one's weight (عل on), lean (عل against, on); to recline (عل in a chair, and the like)

نكا *tuka'a* staff; support, prop, stay; back (of ■ chair, etc.); idler, lazybones

توكل *tawakku'* resting, leaning, reclining

اتكا *ittika'* resting, leaning, reclining

متكا *muttaka'* pl. -āt support, prop, stay; cushion, pad; sofa; couch

وكب *wakaba* يكب *yakibu* (*wakb*, وكوب *wukūb*, وكبان *wakabān*) to walk slowly, proceed or advance slowly III to accompany (■ s.o.), escort (■ s.o., ■ s.th.); to convoy, accompany as military escort (■ s.th.)

موكب *muukib* pl. مواكب *mawākib*<sup>2</sup> parade, pageant; procession; mounted escort, retinue, cortege; triumph | موكب المشاعيل torchlight procession; موكب الجنائز *m. al-janāza* funeral procession

مواكبة *muwākaba* military escort, conveying, convoy duty

وكد II to make fast, fasten (■ s.th.); to corroborate, substantiate (■ s.th.); to confirm, affirm (■ s.th.); to give assurance (■ of), assert (■ s.th.) V to be corroborated, substantiated, asserted, affirmed, confirmed; to ascertain (من a fact), make sure, convince o.s. (من of)

وكد *wakd* wish, desire, intention, aim, goal, end, purpose, object, aspiration, endeavor, effort, attempt

وكيد *wakid* corroborated, substantiated, confirmed; sure, certain; positive

توكيد *taukid* pl. -āt, تراكيد *tawākid*<sup>2</sup> confirmation; affirmation, assurance; ■ assertion; emphasis, stress; (gram.) intensifying apposition; pleonasm

موكد *muwakkad* sure, certain, definite

متوكد *mutawakkid* sure, certain, positive, convinced

وكر *wakr* pl. اوكر *aukār*, وكور *wukūr* nest, bird's nest; aerie; habitation, abode, retreat; ○ aircraft hangar | وكر اللصوص den of robbers

وكة *wakra* pl. وكر *wukar* bird's nest

وكر *wakaza* يكر *yakizu* (*wakz*) to strike with the fist (■ s.o.); to thrust, push, hit; to spur (■ ■ horse); to pierce, transfix (ب ■ s.o. with)

وكس *wakasa* يفس *yakisū* (*waks*) to decline in value, depreciate; to decrease, diminish, reduce, lower (■ the value or price of); pass. *wukisa* to suffer losses (in business) II to decrease, diminish, reduce, lower (■ the value of)

وكس *waks* decline, drop (of value or price); depreciation; loss | باع بالوكس to sell at ■ loss

وكم *waku'a* يكم *yauku'u* (وكم *wakā'a*) to be hard, strong, sturdy

ميكمة *mika'a* plowshare





وكن *wakana* يكن *yakinu* (*wakn*, وكن *wukūn*)  
 ■ brood, sit on its eggs (bird); to hatch,  
 incubate (عل or ■ eggs)

وكن *wakn* pl. وكن *wukūn* bird's nest,  
 aerie

وكنة *wakna*, *wukna* pl. *wukunāl* nest

وكى *wakā* يكي *yakī* to tie up (■ a waterskin,  
 ■ the like)

وكاء *wikā* pl. اوكية *aukiya* thong or  
 string for tying up ■ waterskin or bag

ولج *walaja* يلج *yaliju* (لجة *lija*, ولوج *wulūj*)  
 to enter (الى ■ a s.th., into s.th.), penetrate  
 (الى ■ into) | ولج الباب | to go in by the  
 door IV to make (■ s.th.) enter (في s.th.  
 else); to introduce, insert, interpose,  
 intromit, interpolate, thrust (في s.th.  
 into) V = I; to engage (■ in), take upon  
 o.s. (■ s.th.)

ولج *wulūj* penetration, entering, entry

وليجة *walija* intimate friend, confidant;  
 secret depth (of the heart)

ولاج *ildj* insertion, intromission, inter-  
 position, interpolation, intercalation

مولج *maulij* pl. موالج *mawālij* entrance

ملح موالج see ملح

ولد *walada* يلد *yalidu* (ولادة *wilāda*, لدة *lida*,  
 مولد *maulid*) to bear (■ a child), give  
 birth (■ to); to beget, generate, procreate;  
 to bring forth, produce (■ s.th.) | ولدت منه |  
 to have ■ child by s.o. (woman) II to  
 assist in childbirth (ها a woman; of a  
 midwife); to generate, produce (من  
 s.th. from); to engender, breed, cause,  
 occasion, (■ s.th.); to bring up, raise (■  
 child) IV to make (ها ■ woman) bear  
 children | اولدها طفلا (*iflan*) he got her  
 with child V to be born; to be descended  
 (من from s.o.); to be generated, produced  
 (من from), be brought forth, be engender-  
 ed, bred, caused, occasioned (من by); to  
 originate, grow, develop, arise, proceed,

follow, result (من from) VI to propagate,  
 reproduce, multiply by generation X to  
 want children; to want the generation  
 (من a of s.th. from), want to produce (من ■  
 s.th. from)

ولد *walad* pl. اولاد *awlād*, ولد *wulā*  
 descendant, offspring, scion; child; son;  
 boy; young animal, young one; (coll.)  
 progeny, offspring, children | ولد الزنا *w.*  
*az-zinā* illegitimate child, bastard; ولد  
 اللاعة *w. al-mulā'ana* child whose pater-  
 nity is contested by لمان *l'mān* (q.v.) (*Isl.*  
*Law*)

ولدت اثنين *walda* childbirth, birth | ولدت  
 she gave birth to two at ■ time

ولدة *lida* childbirth, birth; (pl. لادن *lādūn*,  
 لادت *liddat*) person of the ■ age,  
 contemporary; coetaneous

ولادة *wilāda* parturition, childbearing,  
 childbirth, birth, confinement, delivery |  
 ولادة معجلة (*mu'ajjala*) premature birth;  
 علم الحديث الولادة *'ilm* علم الولادة  
*al-w. obstetrics* (*med.*)

ولادة *wallāda* frequently producing off-  
 spring, bearing many children; fertile,  
 prolific, fruitful

ولود *walūd* frequently producing off-  
 spring, bearing many children; fertile,  
 prolific, fruitful; littering, having young

ولودية *wulūdiya* childishness, puerility

وليد *walid* pl. ولدان *wildān* newborn  
 child, baby; boy, son; young, new; (with  
 foll. genit.) the product of, the result of,  
 occasioned by, engendered by, sprung  
 from | وليد ساعته *w. sā'atihī* conceived  
 ■ the spur of the moment (idea, plan,  
 etc.)

وليدة *walida* pl. ولائد *walā'id* newborn  
 girl; girl; product

وليد *wulaid* little child

مولد *maulid* pl. موالد *mawālid* birth-  
 place; birthday; anniversary, birthday

of a saint (also *Chr.*) | المولد النبوي (*nabawī*), مولد النبي *m. an-nabīy* the Prophet's birthday; لُغة المولد *luḡat al-m.* mother tongue, native language

ميلاد *mīlād* pl. مواليد *mawālīd* birth; time of birth, nativity; birthday; pl. مواليد *age classes, age groups (recruitment, etc.)* | عيد الميلاد *ʿīd al-m.* Christmas (*Chr.*); قبل ميلاد السيد المسيح (*sayyīd*) or only قبل الميلاد before Christ, B.C.; نقصان المواليد *nusqān al-m.* falling birth rate

ميلادي birthday- (in compounds); relating to the birth of Christ; after Christ, A.D. | سنة ميلادية (*sana*) year of the Christian era

توليد *taulīd* procreation, begetting; generation, producing, production; midwifery, assistance at childbirth, delivery | مصحة للتوليد and دار التوليد (*maṣaḥḥa*) maternity home; فن التوليد *fann al-i.* obstetrics, midwifery; توليد (محلّة or معمل *ma'mal* (mahaffat) t. al-qūma al-kahrabāʾīya electric power station; توليد الهلال "generation of the crescent", the first appearance of the moon on the first day of the month

تولد *tawallūd* generation, production

استيلاد *generation, production*

والد *wālīd* procreator, progenitor; father, parent; الوالدان the parents, father and mother

والدة *wālīda* pl. -āt mother; parturient woman, in childbirth

والدي *wālīdī* paternal

مولود *maulūd* produced, born, into the world; birth; birthday; — (pl. مواليد *mawālīd*) newborn baby, infant; child, son; pl. مواليد creations, novelties, nouveautés | المواليد الثلاثة the three kingdoms of nature

مولد *muwallīd* generating, producing, procreative, generative; procreator, pro-

genitor; obstetrician, accoucheur; — (pl. -āt) generator (*techn.*) | مولد التيار *m. at-tayyār* or مولد كهربائي (*kahrabāʾī*) generator, dynamo; مولد التيار المتناوب *al-t. al-mutanāwib* alternating-current generator, alternator; مولد الحسوة oxygen; مولد الماء hydrogen (*darri*) atomic reactor

مولدة *muwallīda* pl. midwife

مولد *muwallād* born, begotten, produced, generated; brought up, raised; born and raised among Arabs (but not of pure Arab blood); not truly old Arabic, introduced later into the language, postclassical (esp. of words); half-breed, half-caste, half-blood; (pl. -āt) product; pl. المولدون the postclassical (also, recent) Arab authors

ولدنة *waldana* childhood; childish trick, puerility

ولس *walasa* يلس *yalisu* (*wale*) to deceive, cheat, dupe (s.o.) III to play the hypocrite; to double-cross (s.o.); to misrepresent, distort (s.th.) IV to misrepresent, distort (s.th.)

ولس *wale* fraud, deceit, deception; cunning, craft, double-dealing, duplicity

مخالصة *muwallasa* fraud, deceit, deception; cunning, craft, double-dealing, duplicity

ولط *walf* volt (*el.*)

ولع *walī'a* يولع *yawla'u* (*wala'*, *walū'*) to catch fire, burn; to be dead set (ب on), be mad (ب after), be crazy (ب about), be passionately fond (ب of), be madly in love (ب with); to glow with enthusiasm (ب for), be enthusiastic (ب about) II to kindle, light (s.th.), set fire (s.th.); to make (s.o.) crave (s.th.), inflame (s.o.) desire (ب for), (s.o.) desire (ب s.o.) of IV = II; pass. *ūlī'a* to be fond, enamored (ب s.th.), be very devoted,

be given (ب to); to be dead set, be hell-bent (ب on); to be in love (ب with) V = I

ولع *wala'* passionate love; ardent desire, craving; passion

ولع *wali'* madly in love

ولوع *walū'* greed, craving, eager desire; love

ولاعة *wallā'a* (cigarette) lighter

تولع *tawallū'* passionate love; ardent desire, craving; passion

مولع *mūla'* in love (ب with); dead set, hell-bent (ب on), mad (ب after), crazy (ب about); passionately fond, enamored (ب of s.th.); enthusiastic (ب about), full of enthusiasm (ب for)

ولغ *walaḡa* بلغ *yalaḡu* (walḡ, ولوغ, *wulāḡ*) to lick, lap (esp., of a dog); مولى *mūlī* (ق s.o.'s honor) ولغ في الدم (*dam*) to blood, become bloodthirsty

ولكن *wa-lākin*, *wa-lākinna* (the latter with foll. acc. ■ pers. suffix) but, however, yet

ولم IV to give a banquet

ولم *walm*, *walam* saddle girth, cinch

وليمة *walīma* pl. ولائم *walīm* banquet

وله *walaha* يله *yaliḡu*, يوله *yawlahu* (*walah*) to lose one's head, become mad (with love, grief, ■ the like), be thrown off one's balance, ■ off the deep end II and IV to make crazy, throw into utter confusion (■ s.o.), drive (■ s.o.) out of his wits V = I; to be infatuated (ب with)

وله *walah* distraction, utter confusion, giddiness, hare-brainedness; painful agitation; passionate love, ■ rapture

ولهان *walḡan* distracted, confused, bewildered, out of one's wits, giddy, hare-brained; passionately in love

توله *tawallūh* distraction, utter confusion, giddiness, hare-brainedness; infatuation

وله *walīh* distracted, confused, bewildered, out of one's wits, giddy, hare-brained; grief-stricken, deeply afflicted

متوله *mutawallīh* distracted, confused, bewildered, out of one's wits, giddy, hare-brained

ول see و

ولول *wahwala* to cry "woe"; to lament, wail, howl, break into loud wails

ولولة *wahwala* pl. ولول *walwīl* wailing, wails

ولى *waliya* يل *yali* to be near s.o. ■ s.th. (■, ■), be close (■, ■ to), lie next (■ to); to adjoin (■ s.th.), be adjacent (■ to); to follow (■, ■ s.o., s.th.); to border (■ on); — ولي *walī*, ولاية *walāya* to be a friend (■ of s.o.), be friends (■ with); — (مل *walāya*, *wilāya*) to be in charge (مل ■ of s.th.), manage, run, administer, govern, rule (مل or ■ s.th.), have power, authority, ■ the command (مل ■ over) | ما يلي the following, what follows; فيها يلي ■ follows, like this; فيها يلي ■ follows, in the following, in the ■ ■ ■ (■) ما يلي البدن من الملابس (*badana*) the underwear, the underclothes; غرفة تلي (*ḡurfa*, *saḡf*) a chamber under the roof; ولي الحكم (*ḡukma*) to take ■ the government, ■ into power II to turn (■ ■ to or toward s.o. s.th., e.g., the back, the face of s.th.); to turn away (عن ■ from s.th.), avoid, shun (عن ■ s.th.); to turn around, turn back, wheel around; to flee (عن ■ from s.th.); to pass, go by, glide away (days, years); to appoint as manager, director, administrator, governor, or ruler (■ s.o.); to put (■ s.o.) in charge (■ of), make s.o. (■) the head of (■); to entrust (■ s.o. with, to s.o. s.th.), commission, charge (■ ■

■ (ج. s.th.), make o.s. master of (ج.); to receive as one's own, take over, capture, confiscate, requisition, occupy (ج. s.th.); to overpower, overwhelm, ■ (ج. s.o.); to take prisoner, capture (ج. s.o.)

ولى *waliy* near, nearby; neighboring,  
 adjacent; close; — (pl. اولياء *awliya'*)  
 helper, supporter, benefactor, sponsor;  
 friend, ~~ally~~ associate; relative; patron,  
 protector; legal guardian, curator, tutor;  
 a ~~man~~ close to God, holy man, saint  
 (in the popular religion of Islam);  
 master; proprietor, possessor, owner |  
 ولى الامر the friend of God; **الامير**  
*al-amir* the responsible manager, the man  
 in charge; ruler; tutor, legal guardian;  
 ولى الدم *w. ad-dam* avenger of blood,  
 executor of a blood feud; **ولى السجادة**  
*w. as-sajjada* title of the leader of a  
 Sufi order in his capacity of inheritor of  
 the founder's prayer rug; **ولى العهد**  
*al-'ahd* ~~to~~ to the throne, heir  
 apparent, ~~prince~~ prince;  
**ولى النعمة** *w. an-ni'ma* benefactor

ولية *waliya* holy woman, saint; woman,  
lady

وَلَا *wald* friendship, amity; benevolence, good will; fidelity, fealty, allegiance; devotion, loyalty; clientage (*Isl. Law*) | وَلَا مَآدِدَ *mu'dhadat* w. treaty of friendship

وَالِي, *walā'i* friendly, amicable, of  
friendship

ولاية *wilāya* sovereign power, sovereignty; rule, government; — (pl. -*āt*) administrative district headed by ■ vali, vilayet (formerly, under the Ottoman Empire), province; state | الولايات المتحدة (*muttahiḍa*) the United States; ولاية العهد *w. al-'ahd* sucession to the throne; — *walāya* guardianship, curatorship; legal power; friendship | ولاية واحدة *w. al-waḥda* they stick together, they ■ each other



ومضة *wamḍa* (n. vic.) pl. -āt blink, blinking; gleam of light; reflection of light

وميض *wamiḍ* blinking, sparkle, twinkle

ومق *wamīqa* يق *yamīqu* (*wamq*) to love tenderly (s.o.)

وماءة *maumāh*, موماء *maumā* pl. موام *mauḍmīn* desert

ون *■ ■ ■ ■ ■* (*wann*) م buzz, hum (bee)

الوندل *al-wanda* the Vandals

ونش (Engl. *winch*) *winṣ* pl. -āt, اوناش *aunāṣ* winch; crane, derrick | ونش دوار (*daw-wār*) derrick crane; ونش عائِم floating crane; ونش باليد (*yad*) hand winch

وي *■ ■ ■ ■ ■* يني *yani*, وني *yauṇā* (وي *wany*, ومان *wanā*, وني *wanī*, ونا *wina*) to be ■ become faint, weak, tired, dispirited, despondent, sapless, effete, lose vigor, flag, languish | لا يني (with foll. imperf.) not to tire (of doing s.th.); لا تي *bi-him-matin* ■ *tanī* with unflagging zeal II to be slow, slack, lax, negligent, remiss (في in ■ work) VI to flag, languish, relax, slacken; to be or become slack, limp, flabby; to hesitate, waver, temporize (في in), wait (في with)

وني ■ ■ ■ ■ ■ slackening, relaxation; slackness; weakness, languor, lassitude

وناء *wana* slackening, relaxation; slackness; weakness, languor, lassitude

توان *tawānin* tiring, flagging; slowness; flabbiness, limpness; negligence, indifference

وان *wānin* weak, feeble, spent, exhausted | غير وان unremitting, untiring, unflagging

متوان *mutawānin* weak, languid, slack, limp, flabby; negligent, remiss, slow, tardy

وهب *wahaba* يب *yahabu* (*wahb*) to give, donate (ل or ■ s.th. to s.o.); to grant,

accord (ل ■ ■ s.th. to s.o.); to present (ل ■ ■ with s.th. s.o.); to endow (ل or ■ s.o., ■ with) | وهبت من ذات نفسها *she gave herself unreservedly to him*; هب *hab* suppose that ..., assuming that ...; هني *habnī fa'altu* suppose I had done it; هني (with foll. acc.) suppose ■ were — or I were; ان *wal-naḥab*) let us suppose that ...

هبة ■ ■ ■ pl. ■ gift, present, donation, grant | عقد الهبة *'aqd al-h.* deed of gift

وهبة *wahba* tip, gratuity

وهابي *wahhābī* Wahabite; Wahabi

الوهابية *al-wahhābiyya* Wahabism

موهبة *mauhiba* pl. مواهب *mauḥibāt* gift; talent

إهباب *ihāb* donation, grant(ing)

واهب *wāhib* giver, donor

موهوب *mauhūb* given, granted; gifted; talented; موهوب له recipient of ■ gift or grant, donee

وهج *wahaja* يهج *yahiju* (*wahj*, وهجان *wahajān*) to glow, burn, blaze, flame; to be incandescent; to gleam, glitter, glisten IV to light, kindle (■ the fire) V to glow, burn, blaze, flame; to be incandescent; to gleam, glitter, glisten; to flicker (eyes)

وهج *wahaj* blaze, fire; white heat, incandescence; glare of the sun

وهاج *wahhāj* glowing; white-hot, incandescent; blazing; sparkling, flashing; brilliant, radiant | نور وهاج (*nūr*) glaring light; ذهب وهاج (*ḡahab*) glittering gold

وهاج *wahij* blaze, fire; white heat, incandescence; glare of the sun

وهجان *wahajān* fire, blaze; glow

وهد II to level, even, prepare (ل ■ s.th. for)

وهد *wahd* lowland, low ground, depression

*wahda* pl. *wahad* *wahd* *wahad* depression, lowland; abyss, precipice, chasm, deep pit, gorge, ravine; lowness, low level (of morals)

*awhad* low, depressed, low-lying (land)

*wahara* *yahiru* (*wahr*) to involve in difficulties (s.o.); to frighten, scare (s.o.) II do.; to put out, disconcert, confuse (s.o.)

*wahra* terror, fright, fear, alarm, dismay, consternation

*wahrān* Oran (seaport in NW Algeria)

*wahq*, *wahaq* pl. *awhaq* *lasso*

*wahila* *yauhalu* (*wahal*) to be frightened, appalled, dismayed; to take alarm II to frighten, scare, intimidate, cow (s.o.), strike terror to s.o.'s heart (s.o.)

*wahal* terror, fright, fear, alarm, dismay, consternation

*wahla* fright, terror; moment, instant | *li-awwal* *wahlatin* at first sight; right away, at once; في الولة (*ūla*) first, first off

*wahama* *yahimu* (*wahm*) to imagine, fancy, think, believe, suppose, presume, guess, surmise; to misconstrue, misinterpret (ق s.th.), have a wrong idea notion (ق of); — *wahima* *yauhamu* (*waham*) to make mistake, be mistaken (ق in, about) II and IV to instill delusion, prejudice, a groundless fear (s.o.); to make (s.o.) believe (أن that), make as if V to have presentiment (s.o. of), suspect, presume, imagine (s.o. of), be under the delusion (s.o. of); to think, believe (s.o. s.th. to be s.th. else), regard (s.o. s.th. as), take (s.o. s.th. for) VIII *ittahama* to suspect (s.o.); to question, doubt (s.o. a fact),

have doubts (s.o. about); charge (s.o. with), impute (s.o. s.th.), suspect, indict (s.o. of), indict (s.o. for)

*tuhma* accusation, charge; suspicion; insinuation

*wahm* pl. *awham* delusive imagination, impression, fancy, delusion; belief, surmise, conjecture; imagination; bias, prejudice; error; self-deception, self-delusion; illusion; suspicion, misgiving, doubt; foreboding, evil presentiment

*wahmi* thought, believed, imagined, fancied; imaginary; seeming, apparent; presumed, supposed, hypothetical; delusive | *naḥṣ* *wahmiya* (*naḥṣ*) emotional disturbances, psychic disorders

*wahmiya* chimera, phantom, delusion; guess, surmise, conjecture, supposition, belief; imaginative power, imagination

*ihām* pl. *-āt* deception, deceit, fraud, imposition; misleading, delusion; suggestion | رفع الإتهام *raf' al-i.* rectification, correction

*tawahhum* suspicion; imaginative power; imagination

*ittihām* suspecting; accusation, charge; indictment | دائرة الإتهام the prosecuting authority, the prosecution; قرار الإتهام *qarār al-itt.* information (*jur.*); ورقة الإتهام *warāqat al-itt.* bill of indictment

*ittihāmīya* (*tun.*) indictment | هيئة الإتهامية *hai'at al-itt.* the prosecuting authority, the prosecution

*wahima* phantasy, imagination, imaginative power

*mauhūm* fancied, imagined, imaginary; fantastic



تهم **mutaḥam** suspected, suspicious;  
accused, charged; indicted; defendant |  
تهم المنظر **m. al-manẓar** suspicious-looking

وهن **wahana, wahina** من **yahinu, wāhūnu** **yauhunu (wahn, wahan)** to be weak, feeble, lack strength (ق) for), incapable (ق) of); to grow feeble, languish, flag; to lose vigor or courage | لا ين untiring, unflagging, inexhaustible II weaken, enfeeble (s.o.), sap the strength (s.o.); to discourage, dishearten, wear down, unnerve (s.o.); to deem declare (s.th.) weak IV to weaken (s.o.); to discourage (s.o.)

وهن **wahn** weak, feebleness

وهن **wahn, wahan** weakness, feebleness, saplessness

وهين **wahin** foreman, overseer

موهن **mauhin** deep of the night

واهن **wāhin** pl. **wāhun** weak, feeble; weakened, debilitated; enervated, unnerved; sapless, effete, spent, dispirited, dependant

واهي **wahī** **yahī (wahy), wahiya (wahan)** to weak, feeble, frail, fragile II to weaken, sap (s.th.)

واه **wāhin** pl. **wāh** weak, feeble; thin; frail, fragile, brittle, friable; flimsy; unsubstantial, inessential, insignificant, trivial; untenable, unfounded, baseless, groundless (excuse, argument)

واه **wāh** up alphabetically

وى **wāi** woe! shame!

وية **waiba** pl. **-āt** whiba, dry measure (Eg. = 33 l)

واي **waiḥa** (with **fall** genit. = pers. suffix) alas ...! **wāi** unto ...! (expressing regret, disapproval); **waiḥaka** woe unto you! **waiḥan** **li** woe to ...!

وايه **wāha** pl. **-āt** wāha

ويركو **wērko** (Turk. *vergi*) **wērko** tribute formerly paid by Egypt to the Sultan; tax; (Pal.) real-estate

ويسكي **wiskī** whiskey

ويك **waiḥaka** (= **waiḥaka**) woe unto you!

ويكة (eg.) **wēka** = **bāmiya** **bdmiyā okra, gumbo** (Abelmoschus esculentus; bot.)

ويل **waila** affliction, distress, (with **l** or **l** **waila** with pers. suffix) woe! **waila** **li** or **wailaka** **li** or **wailaka** unto you!

ويلة **waila** pl. **-āt** calamity, disaster, distress, affliction, woe, misfortune, adversity

## ي

يا **yā** (vocative and exclamatory particle) O, oh | يا حسرتى **(ḥasratī)** oh, my misfortune! يا سلام **(salam)** good Lord! good heavens! oh dear! يا طاملا **(ṭālamā)** how often ...; how many times ...! يا لتس ويا لتساء **yā la-ta-si wa-yā la-ta-sa** oh, what a calamity! يا له من رجل **(rajuḥin)** oh, what a **يا ما** how much! how many! how

يا لله من **yā llāhi** often! how many times! ...! what a calamity is ...! how unfortunate is ...! **يا ترى** see

يا **yā** of the **يابان**

**يابان** **al-yāpān** Japan

ياباني **yāpānī** Japanese; (pl. **-ūn**) Japanese

yarda pl. -āt yard (measure of length)

يازجة yāzirja astrology

يازجي yāzirjī pl. -īya astrologer

ياس ya'ia = i (ياس ya'a, ياسة ya'da) to ~~renounce~~ forgo (من s.th.); to give up all hope (من of) IV to make (s.o.) renounce or forgo; to deprive of hope (s.o.) I = I

ياس ya'a renunciation, resignation; hopelessness, desperation | سن اليأس sin al-y. climacteric

يأس ya'is in despair, despairing; hopeless, desperate

يائس ya'is hopeless, desperate (person)

مئوس ma'ūs: منه lost, desperate (cause)

مستئس musta'is hopeless, desperate (person)

ياسمين yāsamīn jasmine (bot.)

ياسنت yāsinī hyacinth (bot.)

ياطاش yāḍāḥ خدمة بالياطاش ḥidma bi-l-y. (sun.)  
piecework, jobwork

يافا yāfā Jaffa (seaport in SW Palestine)

يافا yāfa, yāfiḥa sign, signboard, plaque,  
plate, doorplate

ياقة yāqa pl. collar

ياقوت yāqūt (coll.; un. i) pl. يواقيت yawāqit<sup>h</sup>  
hyacinth (bot.); hyacinth, sapphire | ياقوت  
احمر (aḥmar) ruby; ياقوت اخضر (aḡḡar)  
green corundum; ياقوت جري (jamrī) car-  
buncle

ياميش yāmīḥ dried fruits

يانسون yānisūn anise, aniseed

ياور yāwir pl. -īya adjutant, aide-de-camp

يأي yāy pl. spring, spiral spring

ياباب yabāb devastated, waste

يابس yabīa a (yabs, yubs) to be or become dry, to dry II and IV to make dry, to dry (s.th.)

يابس yabs, yubs, yabas dryness

يابس yabs, yabis dried, dried out, desiccated, arid; اليبس al-yabs the dry land, land, terra firma

يبوسة yubūsa dryness (also fig., e.g., of writing = speech style)

يابس yābis dry, dried out, desiccated, arid; rigid, hard, firm, compact; اليابسة al-yābis land, terra firma

يتم yatama i, yatuma u and yatima a to be or become = orphan, be bereaved of one's parents II to orphan, deprive of his parents (s.o.) V = I

يتم yatm, yūtm, yatam orphanhood

يتم yatim pl. ايتام aiṭam, يتامى yaiṭmā orphan; unique of its kind, unequaled, unmatched, incomparable; — yatim f. ملجأ الايتام | ملجأ الايتام al-a. and دار الايتام orphanage

متم maṭam pl. ميام mayātim<sup>h</sup> orphanage

متم muyattam orphaned, parentless; orphan

يأثر yāṭir<sup>h</sup> original of Medina

يبحر see بحر

مبحر miḥār mace, scepter; crosier; bat, mallet

يبحر yāḥmūr see حر

يحي yāḥyā John

يخت yāḫt pl. يخوت yuḫūt yacht

يخضر = يخضو

يخنة yaḫna and يخني yaḫnī a kind of ragout

يد yād f., pl. اياد aiḍim, اياد ayāḍim hand; foreleg; handle; power, control, influ-

authority; assistance, help, aid; (Isl. Law) (personal) possession, actual control; benefit; favor | 1. With prepositions: **يَدَا** *yadan bi-yadin* personal(ly), from hand to hand; ... **يَدِي** (*yadai*) in front of; **بَيْنَ يَدَيْهِ** in front of him; in his presence; in his power; **بَايَدِنَا** *bi-aidinā* **بَيْنَ اَيْدِينَا** *bin aidiyina* disposal; **بَيْنَ اَيْدِينَا** *bin aidiyina* **الْكَلَامُ بَيْنَ اَيْدِيكُمْ** (*kaldmu*) you have the floor, you may speak; **مَا بَيْنَ اَيْدِينَا مِنْ** what ... **بَيْنَ** before us **نَحْنُ** present themselves **بَيْنَ** us; **تَحْتَ اَلْيَدِ** *taḥt al-yad* hand, handy, available; **تَحْتَ يَدِهِ** under **اَلْاِسْطِ** authority, in **اَلْاِسْطِ** power; **عَلَى يَدِ** pl. **اَيْدِي** (with foll. genit.) **اَلْاِسْطِ** the hand(s) of; **عَلَى يَدِهِ** *al-yad* with his help, through **اَلْاِسْطِ** good offices; **عَلَى يَدِ** *al-yad* with the help of other people; **اَلْاِسْطِ** the hands of other people; **بَيْنَ يَدِ** in hand, on hand, available; — 2. Construct forms: **يَدِ الْجَوْزَاءِ** *y. al-jawzā'* **اَلْاِسْطِ** bright star **اَلْاِسْطِ** Orion; **لَا اَفْعَلُ** (*yada d-dahr*) I shall never do it; **يَدِ الدَّهْرِ** (*y. al-mizalla*) umbrella handle; **يَدِ الْمِظَلَّةِ** *y. al-mizalla* conjugal authority (Isl. Law); **بَايَدِ** powerful, influential; holder of actual control, possessor (Isl. Law); **سَاعَةُ اَلْيَدِ** wrist watch; **سَبِيحُ اَلْيَدِ** *sabīḥ al-y.* liberal, openhanded, generous; **شَنْطَةُ اَلْيَدِ** *ṣanṭat al-y.* handbag; **شُغْلُ اَلْيَدِ** *ṣuḡl al-y.* manual work; **عَمَلُ اَلْيَدِ** *amal al-y.* manual work; **صَفَادُ اَلْيَدِ** *ṣafād al-y.* handwork; **عَرِيَّةُ اَلْيَدِ** *arabat al-y.* empty-handed; **عَرِيَّةُ اَلْيَدِ** *arabat al-y.* handcart; **قَنْبُلَةُ اَلْيَدِ** *qunbulat al-y.* hand grenade; — 3. Other phrases: **بَيْضَاءُ** (*baṣīḍat*) pl. **اَيْدَاءُ بَيْضَاءُ** benefit, favor; skill, competence, capability, qualification, achievement; **لَهُ يَدُ بَيْضَاءُ** *lahu yadun bayṣā'* to be skilled, versed, experienced in; to have the upper hand in; **يَدُ مِظَلَّةٍ** (*mubṣila*) unrightful possession (Isl. Law); **يَدُ حَقَّةٍ** (*mubṣigga*) rightful possession (Isl. Law); **بَقِيَ مَكْتُوفُ اَلْاَيْدِي اِمَامًا** (*baqiya*) to stand helpless before ...; **دَقَّ يَدَا بَيْدٍ** (*daqqa*) to clap one's hands; **ذَهَبًا اَيْدِي** (or **اَيْدِي**) *zahabū aidiya* (*aydiyya*) **اَلْاِسْطِ** **اَلْاِسْطِ**

be scattered in all directions; **اَسَدَى اِلَيْهِ** (*asādā*) to do s.o. **اَلْاِسْطِ** favor; **يَدَا** (*suḡiḡa*) **اَلْاِسْطِ** stand aghast, be embarrassed, be bewildered; **اَسْطَقَ فِي يَدِهِ** (*uṣṡiḡa*) do; **اَسْطَقَ فِي يَدِهِ** (*ṡadda yadaḡū*) to cling to s.th.; **مَشْغُولٌ بِاَلْيَدِ** **اَلْاِسْطِ** handmade; **يَدَا اَلْمَرْأَةِ** (*yada l-mar'a*) to propose to a woman, ask her hand in marriage; **اَعْطَاهُ شَيْئًا عَنْ ظَهْرِ يَدِ** (*a'ṡahu 'an ṡahri yadin*) to give s.o. s.th. for nothing, give s.o. s.th. **اَلْاِسْطِ** present; **اَلْاِسْطِ** labor force, labor; **اَلْاِسْطِ** man power, labor, workmen, hands; **قَدَّمَهُ بِاَلْيَدِ** (*qaddamaḡū*) to hand s.th. **اَلْاِسْطِ** personally, deliver s.th. in person; **اَلْاِسْطِ** I am obliged to him for **اَلْاِسْطِ** favor; **لَهُ يَدٌ فِي** *lahu yadun fī* he has a hand in ...; **لَهُ اَلْيَدُ الطَّوْلَى فِي** (*ṡulā*) to be powerful in, have decisive influence on; **لَهُ عِنْدَ** *lahu 'inda* **اَلْاِسْطِ** has great influence **اَلْاِسْطِ** other people, **اَلْاِسْطِ** accomplish a great deal with other people; **مَا لِي بِذَلِكَ يَدَانِ** *ma li bi-dhalika yadān* that is not in my power; **مَدَّ يَدَ اَلْمُسَاعَدَةِ** (*madda yada l-musā'ada*) (or **اَلْمُسَاعَدَةِ** *l-ma'āna, l-'aun*) to extend one's help, lend **اَلْاِسْطِ** helping hand; **هُمْ يَدُ وَاحِدَةٍ عَلَيَّ** (*'alayya*) they are in league against me; **وَضَعَ يَدَهُ عَلَيَّ** (*yadaḡū*) **اَلْاِسْطِ** possession of; **يَدُهُ قَصِيرَةٌ** *yaduhu qasira* he is incapable, his powers are **اَلْاِسْطِ**

**يَدَوِي** *yadawī* manual; hand- (in compounds) **اَلْاِسْطِ** (*ṡuḡl*) or **عَمَلُ يَدَوِي** (*amal*) manual work; handwork; صناعة **يَدَوِي** handicraft; **يَدَوِي** hand-operated model (of an apparatus); **الْعَمَلَةُ اَلْيَدَوِيَّةُ** (*amala*) the manual workers, labor

**يَرْبُوعٌ** *yarbū'* pl. **يَرْبُوعَاتٌ** *yarbū'at* jerboa (zool.)

**يَرْبُوعٌ** look up alphabetically

**يَرْبُوعٌ** *yari'a* a (*yara'*) to be **اَلْاِسْطِ** coward, be chickenhearted

**يَرْبُوعٌ** *yara'* cowardly; — (coll.; n. un.) glowworm, firefly; cane, reed; reed pen

يرقان *yaraqān* a plant disease, mildew; jaundice; (coll.; n. un. ♂) larvae (zool.) | يرقان الضفادع tadpoles

ميروق *mairūq* affected by mildew, mildewy; jaundiced

اليرموك *al-yarmūk* Yarmuk river (in NW Jordan)

يزيدي *yazidi* Yezidi, belonging to the Yezidi

اليزيدية *al-yasidiya* the religion of the Yezidis; the Yezidis or Devil Worshipers (of Kurdistan)

يزجة *yazarja* astrology

يزكي *yazaki* pl. يزك *yazak* guard, sentry

يازول *yāzūl* ■ variety of wild garlic (*Allium* ■ L., bot.)

يسر *yasira* ■ (*yasar*) to be or become easy; — *yasura* ■ (*yua*) to be small, little, insignificant; to ■ or become easy II to level, smoothen, pave, prepare (أ على for s.o. s.th.); to ■ make easy, facilitate (أ على for s.o. s.th.) | السبيل أمامه ل pave the way for s.o. to ..., enable s.o. to (do s.th.) III to be lenient, indulgent, obliging, complaisant (أ with s.o.), humor (أ s.o.) IV to live in easy circumstances; to be or become rich; to be lucky, fortunate; to have ■ easy confinement (woman) V to become easy; to be made easy, be facilitated; to succeed, turn out successful; to thrive, prosper; to be made possible, be possible (ل for s.o.) X to be easy; to succeed, be successful

يسر *yua* ease, easiness, facility; easy, pleasant circumstances; prosperity, affluence, wealth, abundance, luxury

يسرة *yasra* left side

يسار *yasār* ease, easiness, facility; comfort; prosperity, affluence, wealth, abun-

dance, luxury; left hand; left side | يسار ■ to (at, on) the ■

يساري *yasārī* leftist, left-wing (pol.)

يسري *yusarī* pl. يسيات *yusaydī* ■ side; اليسرى the ■ hand

يسير *yasir* easy (على for); small, little, slight, insignificant, (of time) short; plain, homely; simple, uncomplicated

يسير *asīr* easier; smaller, lesser, slighter, ■ insignificant; ■ prosperous, wealthier; left; left-handed; left-sided

ميسر *maisir* an ancient Arabian game of chance (forbidden by the Koran) played with arrows without heads and feathering, for stakes of slaughtered and quartered camels

ميسرة *maisara* pl. ميسار *mayāsir* left side; left wing (of an army)

ميسرة *maisara*, *maisura*, *maisira* ■ comfort; prosperity, affluence, wealth, abundance, luxury

تيسير *tasīr* facilitation

ميسور *maisūr* pl. ميسر *mayāsir* easily done, easily accomplished, within easy reach, easy to carry out, feasible without difficulty; easy; successful, fortunate, lucky; prosperous, well-to-do, in easy circumstances

ميسر *mayāsar* facilitated, made easy, within easy reach; successful, fortunate, lucky; prosperous, well-to-do, wealthy, rich

موسر *mūsir* pl. -ūn, ميسر *mayāsir* prosperous, well-to-do, wealthy, rich

متيسر *mutayāsir* facilitated, made easy; easy; within easy reach; ■ hand, available; taking a smooth and ■ course, going smoothly; successful, fortunate, prosperous, well-to-do | متيسر the well off, in easy circumstances

يسقجي *yasaqji* kavass, consular guard, armed attendant

يسمين *yasmin* jasmine

يسوع *yasū'* Jesus

يسوعي *yasū'i* Jesuitic(al); (pl. -ūn) Jesuit

يشب *yašb* jasper

يشم *yašm* jade

يشمق *yašmaq* and يشمك *yašmak* (Turk. *yaşmak*) face veil worn by ■■■■■

يشب *yašb* and يصف *yašf* jasper

يأطاش look up alphabetically

يعبب *ya'abb* ■■■ عتب

يسوب *ya'sūb* see عسب

يعقوب *ya'qūb* Jacob, James; see also عقب

يعقوب *ya'qūb* pl. يعاقبة *ya'dqība* Jacobite; Jacobitic (Chr.)

يأفوخ *yā'ūḫ* pl. يوافخ *yawā'ūḫ* vertex, crown of the head

يافطة *yafṭa* (= يافطة) sign, signboard, plaque, ■■■ plate, doorplate

يافع *yafa'a* = (yaf') to reach adolescence; to be at the age of puberty IV and V do.

يافع *yaf'* adolescence; puberty

يافع *yafa'* hill, range, highland; — (pl. يافاع *aifā'a*) boy at the age of puberty, adolescent, youth, teen-ager, juvenile

يافع *yafā'* hill

يافع *yafī'* adolescent, grown-up; boy ■ the age of puberty, adolescent, youth, teen-ager, juvenile

يافورت look up alphabetically

يظن see ظن

يقاظ *yaqīza* a (yagaz) and *yaquza* = (ياظة) *yaqāza* to be awake; to wake; to be on one's guard, be wary, watchful, alert, vigilant II and IV to wake up (s.o.); to awaken, arouse, stir up, provoke (s.o.); to warn, alert, put ■ his guard (s.o.) V to be awake; ■ be vigilant, watchful, alert, ■ one's guard X to wake up, awaken, be awakened, be roused from sleep (by); to have o.s. awakened, ask to be wakened; to be awake; to be watchful, vigilant, ■

يقاظ *yaquz*, *yaqīz* pl. ايقاظ *aiqāz* awake; watchful, vigilant, alert, wary, cautious

يقظة *yaqza*, ■■■ waking, wakefulness; sleeplessness, insomnia; watchfulness, vigilance; wariness, caution; alertness, keenness of the mind

يقاظ *yaqāz*, f. يقظ *yaqūz*, pl. يقاظ *yaqāz* awake; attentive, alert; wary, cautious; watchful, vigilant | ابريقان rooster, cock

يقاظ *iqāz* awakening, reveille

يقظ *layagquz* wakefulness; watchfulness, vigilance, alertness, wariness, caution

متيقظ *mutayagqīz* awake; watchful, vigilant, wary, cautious; alert, attentive

مستيقظ *mustaiqīz* awake

يقن *yaqīna* = (yaqn, yaqan) to be sure, certain; to know for certain (ب ■ s.th.), ■ sure, be certain, be convinced (ب ■ of) IV, V and X to ascertain (ب or ■ s.th.), make ■ (ب ■ of s.th.); to know for certain (ب ■ s.th.), be sure, be certain, be convinced (ب ■ of)

يقن *yaqn*, *yaqan* certainty, certitude

يقن *yaqan*, *yaqun*, *yaqīn* and يقنة *yaqana* credulous, ingenuous, unsuspecting

يقن *yaqīn* certainty, certitude (ب about), conviction (ب of) | يقينا certainly, surely, positively; أنا على يقين من أن or أنا I am convinced, I ■ positive, I ■ certain that...; يقين you ■ be sure; حق اليقين *ḥaqq al-y.* absolute certainty

يقيني *yagīnī* definitely laid down, positive, absolute, indisputable; يقينيات *yagīniyāt* established truths, axioms

ميقان *miqān* credulous

موقن *mūqin* convinced (ب of); certain, sure (ب of)

متيقن *mutayyiqin* convinced, positive, sure, certain

كون اليكون see

يم II to betake o.s., repair, resort, go, turn, wend one's way (أ or نحو *pauba*, نحو *naḥwa* or نحو *ḥaḥra* to or toward a place), set out, head, be headed (أ, نحو, صوب, for); to direct, turn (أ s.th.) | يم في فم | البركان (*fami l-burkān*) to venture into the lion's den; يم وجهه شطر (*wayḥahū ṣaḥra*) to turn or face toward V to betake o.s., repair, resort, turn (أ to), make, head (أ for); to aim (أ at), intend (أ s.th.)

يم *yamm* pl. يموم *yumūm* open sea; (syr.) side | من يمي from my side, on my part

يامم *yamām* (coll.; n. un. ة) pl. -āt, يامم *yamā'im* pigeon, dove

عن *yamana u*, *yamina a*, *yamuna u* (*yumn*, ميمنة *maimana*) to be lucky, fortunate II to go to the right V to see a good omen (ب in) X do.

عن *yumn* good luck, good fortune, prosperity, success

عن *yaman* and يمنة *yamna* right side or hand; يمنا to (at, on) the right; يمنة *yamnatān* do. | شمالا ومننا to the north and south; يمنة ويسرة (*yasaratan*) to the right and left

اليمن *al-yaman* Yemen

يماني *yamānī* from Yemen, Yemenite

يمين *yamīn* f., pl. ايمان *aimān* right side; right hand | يمينا or اليمين to (at, on) the right; يمينا وشمالا to the right and left; ما ملكتك (تملك) يمينه *mā malakat (tamlaku) yamīnuhū* his possessions

يمين *yamīn* f., pl. ايمان *aimān*, ايمان *aimān* oath | امانة *y. al-aimāna* oath of allegiance; يمين الصبر *y. as-ṣabr* perjury; يمين قانونية (*qānūniya*) oath of office, official oath; يمين كاذبة *y. al-walḍ wa-l-iklāḍ* oath of allegiance; ايمان الله *aimunu llāhi* and ايمان الله *aimu llāhi* I swear by God!

يميني *yamīnī* of or pertaining to the right side, right-hand, right; اليمينيون *al-yamīniyūn* the right-wing parties

يمنى *yumnā* pl. يمنيات *yumnayāt* right hand; right side

يمين *aiman*\*, f. يمنى *yumnā* right-hand, right, on the right; lucky

ميمنة *maimana* pl. ميامن *mayāmin*\* right side; right wing (of an army)

تيمن *tayammun* auspiciousness, good augury, good omen

ميمون *maimūn* pl. ميامين *mayāmin*\* fortunate, lucky; blessed; monkey | ميمون *maymūn* favorable, auspicious; ميمون الطائر happy journey! Godspeed!

ميمن *muyamman* lucky, auspicious

ينائر *yand'yir*\*, يناير *yand'ir*\* January

نبع *yanbū'* see

ينسون *yaneṣūn* (= يانسون) anise, aniseed

ينع *yana'a a i* (*yan'*, *yun'*, ينوع *yunūd*) to become ripe, ripen, mellow IV do.

ينيع *yani'* ripe, mellow

ايناع *inā'* ripening, mellowing

يانع *yāni'* pl. ينع *yan'* ripe, mellow

اليرد *al-yahūd* the Jews, Jewry

يهودي *yahūdī* Jewish; Jew

يهودية *yahūdiyya* Judaism

يوبيل *yūbīl* jubilee

يوحنا *yūḥannā* John | يوحنا الصابغ John the Baptist

يود *yūd* iodine

ياور look up alphabetically

يورانيوم *yurāniyūm* uraniumيوزباشي *yuzbāshī* pl. *-iya* captain, battery commander; (as a naval rank) lieutenant (formerly, *Eg.*)يوسف *yūsuf* Joseph; (*eg., syr.*) يوسف أفندي *y. afandī* (coll.) tangerinesيوسفي *yūsufī* (*eg.*) tangerinesيوطنة (from Fr. *lieutenant*; tun.) *yūḥana* lieutenantيوغسلافيا *yūgoslāviyā* Yugoslaviaيوغسلافي *yūgoslāvi* Yugoslavian

يواة look up alphabetically

يولي *yūliyā* and يولييه *yūliya* July

يوم III to hire by the day (• s.o.)

يوم *yaum* pl. أيام *ayyām* day; pl. also: age, era, time | اليوم *al-yauma* today; يوم *yauma* on the day when ...; أيام *ayyāma* in the days of, during; أياما *ayyāman* for a few days; أيامه *ayyāmuhū* his lifetime, his life; يومها *yaumahā* then, at that time, that day; يوما or ما يوما some-time, some day, one of these days; ذات يوما *dāta yaumin* one day, once; يوما or يوما عن يوما or يوما فيوما or يوما day by day, day after day, from day to day; يوما بعد اليوم from today on, starting today; يوما/هنا في يومنا/هنا nowadays, these days; يوما/لا في يوم/ليلة (laila) overnight, from one day to the other; كل يوما *kulla yaumin* daily, every day; من يوما الى يوما or من يوما from one day to the other, from day to day; من يوما من يوما from that time on, henceforth; right away; من يوما اليوم from now on, as of now, henceforth; من أيام a few days ago; for the past few days; من أيام بعد ذلك a few days after that; — يوم الاثنين *y. al-aḥad* Sunday; يوم الاحد

*y. al-iṣṣan* Monday; يوم الثلاثاء *y. al-ṭalāth* Tuesday; يوم الاربعاء *y. al-arbiʿa* Wednesday; يوم الخميس *y. al-ḥamis* Thursday; يوم الجمعة *y. al-jumʿa* Friday; يوم السبت *y. as-sabī* Saturday; — يوم اسود black day, unlucky day; يوم الاثتنال workday; يوم ايوام (*aiwaam*) a bad day; يوم الدين *y. ad-dīn* the Day of Judgment; يوم رأس السنة *y. raʿs as-sana* New Year's Day; يوم عطلة *y. ʿuḍla* day off, free day, holiday; ابن اليوم *ibn al-y.* man of today, modern man; ابن يومه a man of one day, short-lived, passing, ephemeral; ابن الايام a man of the world, a sophisticated man; على توال الايام (*lawālī l-a.*) in the course of time, in time

يومئذ *yaumaʿiḏin* (on) that day, then, at that time

يومئذ *yaumaḏāka* (on) that day, then

يومي *yaumi* daily; by the day; يوميا daily, every day; يوميا everyday events; everyday chronicle; daily news | جريدة اليومية daily newspaper

يومية *yaumiya* daily wages, a day's wages; daily ration; a day's work, daily task; diary, journal; daybook; calendar

مياومة *muyāwama* work by the day, day labor; *muyāwamatan* daily, by the day, per day, per diem | عامل مياومة day laborer, hired man

اليونان *al-yūnān* the Greeks; Greece

يوناني *yūnānī* Greek; (pl. *-ūn*) a Greek

يونانية *yūnāniya* Grecism; Greek language

يونس *yūnus* Jonah

اليونسكو *al-yūneskō*, هيئة اليونسكو *haiʿat al-y.* UNESCO, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

يونسفير *yonosfēr* ionosphere (radio)

يونييه *yūniya* and يولي *yūliyā* June





